

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	103
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	229
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	234
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	236
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	245
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	260
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	272
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	281
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	281
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	282
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	285
<b>I.9(4)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	285
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	286
<b>I.11(2)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	286

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	103
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	229
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	234
<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	236
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	245
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	260
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	272
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	281
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	281
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	282
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	285
<b>I.9(4)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	285
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	286
<b>I.11(2)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	286

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	103
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	229
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	234
<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	236
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	245
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	260
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	272
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	281
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	281
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	282
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	285
<b>I.9(4)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	285
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	286
<b>I.11(2)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	286

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	287	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	287	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	287
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	287	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	287	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	287
I.12(2)	Verfahrenssprache	—	I.12(2)	Procedure language	—	I.12(2)	Langue de procédure	—
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	291	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	291	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	291
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	291	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	291	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	291
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	292	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	292	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	292
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	292	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	292	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	292
I.12(8)	Anmelder (Name/Anschrift)	—	I.12(8)	Applicant (name/address)	—	I.12(8)	Demandeur (nom/adresse)	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	298	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	298	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	298
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	303	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	303	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	303
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	314	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	314	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	314
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	314	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	314	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	314
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	315	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	315	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	315
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	316	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	316	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	316
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	316	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	316	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	316
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	316	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	316	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	316
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	316	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	316	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	316
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	316	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	316	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	316
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	317	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	317	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	317
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	317	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	317	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	317
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	451	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	451	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	451
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	454	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	454	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	454
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	464	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	464	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	464
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	464	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	464	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	464
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	494	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	494	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	494
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	496	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	496	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	496
<b>II.7(1)</b>	<b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>	506	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition deemed not to have been filed</b>	506	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition réputée non formée</b>	506
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	506	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	506	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	506
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	507	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	507	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	507
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	507	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	507	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	507
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	508	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	508	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	508
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	508	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	508	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	508
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>II.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	508	<b>II.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	508	<b>II.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	508
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	508	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	508	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	508
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	508	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	508	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	508
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	508	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	508	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	508
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	509	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	509	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	509
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	509	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	509	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	509
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	509	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	509	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	509
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	510	<b>II.12(18) Opposition</b>	510	<b>II.12(18) Opposition</b>	510
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>II.12(31) Verschiedenes</b>	511	<b>II.12(31) Miscellaneous</b>	511	<b>II.12(31) Divers</b>	511
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	513	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	513	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	513
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	513	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	513	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	513
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	556	III.2 Public notification under Rule 80	556	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	556
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	558	III.3 Reprints following corrections	558	III.3 Réimpressions en raison de corrections	558

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquiescer les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mittelung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





I  
• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**

• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**

• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

- *IMPROVED SELF DRIVE ASSEMBLY FOR LAWN MOWER*
  - *ENSEMBLE DE COMMANDE AUTOMATIQUE PERFECTIONNE POUR TONDEUSE A GAZON*
- (71) Rover Mowers Limited, 155 Fison Avenue West, Eagle Farm, Brisbane, QLD 4009, AU
- (72) JACKSON, Stephen, Leonard, Mc Dowall, QLD 4053, AU
- DALL'OSTO, Gaven, Ray, Aspley, QLD 4034, AU
- MIATT, Steven, Richard, Narangba, QLD 4504, AU
- (74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

**A01D 41/04** → (51) A01B 59/042

**A01D 67/00** → (51) A01B 59/042

**A01D 69/00** → (51) A01B 59/042

I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 59/042** (11) **1 347 676 A1\***  
A01B 71/06 A01D 41/04  
A01D 67/00 A01D 69/00
- (25) En (26) En  
(21) 01999270.0 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/01757 07.12.2001
- (87) WO 02/045477 2002/24 13.06.2002
- (30) 08.12.2000 CA 2327994  
30.01.2001 CA 2332684

- (54) • *HYDRAULIKANTRIEB UND ANHÄNGEVORRICHTUNG FÜR ANHÄNGEGERÄT*  
• *HYDRAULIC DRIVE LINE AND HITCHING ASSEMBLY FOR PULL-TYPE IMPLEMENT*  
• *ENSEMBLE LIGNE D'ENTRAÎNEMENT HYDRAULIQUE ET ATTACHE POUR OUTIL TRAINÉ*

- (71) McLeod Harvest Inc., 200-720 Broadway Avenue, Winnipeg, Manitoba R3G 0X1, CA
- (72) MCLEOD, Robert, H., Winnipeg, Manitoba R2M 1X8, CA
- EVASHENKO, Brent, Winnipeg, Manitoba R3I 1P6, CA
- YOUNG, David, A., Winnipeg, Manitoba R3T 3Z5, CA
- (74) Neill, Alastair William, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**A01B 71/06** → (51) A01B 59/042

- (51) **A01D 34/69** (11) **1 347 677 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978006.3 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/01355 24.10.2001
- (87) WO 02/034028 2002/18 02.05.2002
- (30) 24.10.2000 AU PR099800
- (54) • *VERBESSERTE SELBSTANTRIEBSANORDNUNG FÜR RASENMÄHER*

- (51) **A01H 1/00** (11) **1 347 678 A2\***  
A01H 1/02 A01H 5/00  
C12N 15/12 C12N 15/31  
C12N 15/55 C12N 15/82
- (25) En (26) En  
(21) 02717309.5 (22) 02.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00549 02.01.2002
- (87) WO 02/052924 2002/28 11.07.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 04.01.2001 US 259725 P

- (54) • *METHODE FÜR DIE ERHALTUNG EINER GENISCH-POLLENSTERILEN MUTTERLINIE FÜR DIE HYBRIDWEIZENPRODUKTION*  
• *METHOD TO MAINTAIN A GENIC MALE-STERILE FEMALE PARENTAL LINES FOR THE PRODUCTION OF HYBRID WHEAT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE MAINTENIR UNE LIGNE PARENTALE GENIQUE MALE-FEMELLE STERILE POUR LA PRODUCTION DE BLE HYBRIDE*

- (71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD., P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL
- Lois, Fleit, 520 Brickell Key Drive A201, Miami, FL 33131, US
- (72) MOSHE, Feldman, 99797 Karme Yosef, IL
- EITAN, Millet, 76803 Rehovot Post, IL
- (74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Walter-Eggers-Lindner Gölzheimer Strasse 5, 81241 München, DE

**A01H 1/02** → (51) A01H 1/00

**A01H 5/00** → (51) A01H 1/00

**A01K 67/027** → (51) C12N 5/06

**A01K 67/027** → (51) C12N 9/12

- (51) **A01N 1/00** (11) **1 347 679 A1\***  
A61K 35/14
- (25) En (26) En  
(21) 01982932.4 (22) 15.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 01/00758 15.10.2001
- (87) WO 02/030190 2002/16 18.04.2002
- (30) 13.10.2000 EP 00203559

- (54) • *VERFAHREN ZUR INAKTIVIERUNG VON VIRUSPARTIKELN IN EINEM BLUTPRODUKT*  
• *METHOD OF INACTIVATING VIRAL PARTICLES IN A BLOOD PRODUCT*

- *PROCEDE D'INACTIVATION DE PARTICULES VIRALES DANS UN PRODUIT SANGUIN*
- (71) Photobiochem N.V., Wassenaarseweg 72, 2333 AL Leiden, NL
- (72) DUBBELMAN, Thomas, Marinus, Albert, Remko, NL-2406 JJ Alphen a/d Rijn, NL
- LAGERBERG, Johannes, Wilhelmus, Maria, NL-2317 DV Leiden, NL
- (74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**A01N 25/00** → (51) A01N 25/12

- (51) **A01N 25/02** (11) **1 347 680 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991229.4 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/48826 14.12.2001
- (87) WO 02/047482 2002/25 20.06.2002
- (88) 12.09.2002
- (30) 15.12.2000 US 738516

- (54) • *SCHÄDLINGSABWEHRMITTEL MIT NIEDRIGEN VISKOSITÄT ENTHALTEND POLARE LÖSUNGSMITTELN UND LIEFERBAR DURCH EINE PIEZOELEKTRISCHER VORRICHTUNG*

- *INSECT REPELLANT FORMULATION CONTAINING POLAR SOLVENTS, HAVING LOW VISCOSITY AND DELIVERABLE BY PIEZOELECTRIC DEVICE*

- *FORMULATION INSECTIFUGE DISTRIBUTABLE A L'AIDE D'UN DISPOSITIF PIEZOELECTRIQUE*

- (71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US
- (72) MUNAGAVALASA, Murthy, S., Kenosha, WI 53142, US
- ANANTH, Gopal, P., Racine, WI 53406, US
- GARTLAND, Kevan, Hampshire, GB
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A01N 25/02** (11) **1 347 681 A2\***  
A01N 25/30 A01N 25/04

- (25) En (26) En  
(21) 01999284.1 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14121 03.12.2001
- (87) WO 02/045507 2002/24 13.06.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 04.12.2000 US 251189 P

- (54) • *AGRARCHEMIKALIENZUSAMMENSETZUNGEN*

- *AGROCHEMICAL COMPOSITIONS*
- *COMPOSITIONS AGROCHIMIQUES*

- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) FOWLER, Jeffrey, Bruce, Greensboro, NC 27409, US
- (74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

**A01N 25/02** → (51) A01N 43/80

**A01N 25/04** → (51) A01N 25/02

**A01N 25/10** → (51) A01N 25/34

(51) **A01N 25/12** (11) **1 347 682 A1\***  
A01N 25/00 A01N 43/04  
A01N 43/88 A01N 59/14  
(25) En (26) En  
(21) 01990083.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47636 11.12.2001  
(87) WO 02/052940 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 US 754722  
(54) • *TERMITENKÖDERZUSAMMENSETZUNG  
UND -VERFAHREN*  
• *TERMITE BAIT COMPOSITION AND  
METHOD*  
• *PROCEDE ET COMPOSITION D'APPAT  
TOXIQUE POUR TERMITES*  
(71) Whitmire Micro-Gen Research Laboratories, Inc.,  
3568 Tree Ct. Industrial Blvd., St. Louis, MO  
63122, US  
(72) RICHARDSON, Ronald, O., Ellisville, MO 63011, US  
KERN, Robin, L., Fenton, MO 63026, US  
(74) Smaggagale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co,  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A01N 25/30** → (51) A01N 25/02

**A01N 25/30** → (51) A01N 43/80

(51) **A01N 25/34** (11) **1 347 683 A2\***  
A01N 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 01987229.0 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45830 03.12.2001  
(87) WO 02/043487 2002/23 06.06.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 03.12.2000 US 251112 P  
04.12.2000 US 251141 P  
(54) • *BARRIERE, DIE DEN ZUGANG VON HOLZ-  
SCHÄDLINGEN IN HOLZKONSTRUKTIONEN  
VERHINDERT*  
• *BARRIER PREVENTING WOOD PEST AC-  
CESS TO WOODEN STRUCTURES*  
• *BARRIERE DE PROTECTION CONTRE LES  
PARASITES DU BOIS POUR STRUCTURES  
EN BOIS*

(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific  
Northwest Division, P.O. Box 999, Richland, WA  
99352, US  
Syngenta, 410 Swing Road, Greensboro, NC  
27410, US  
(72) VAN VORIS, Peter, Richland, WA 99352, US  
CATALDO, Dominic, Kennewick, WA 99336, US  
BURTON, Frederick, G., Stansbury Park, UT 84074,  
US  
LEONG, Henry, Pittsburg, CA 94565, US  
STONICH, Derek, San Jose, CA 95124, US  
LIN, Kang-Chi, Lafayette, CA 94549, US  
MCCLELLAN, William D., Wilmington, Delaware  
19810, US  
BOWDLE, Kurt D., Greensboro, North Carolina  
27455, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A01N 43/04** → (51) A01N 25/12

**A01N 43/04** → (51) C07H 5/04

**A01N 43/36** → (51) C07D 207/20

**A01N 43/40** → (51) C07D 207/20

**A01N 43/54** → (51) C07D 207/20

**A01N 43/58** → (51) C07D 207/20

**A01N 43/60** → (51) C07D 207/20

**A01N 43/76** → (51) C07D 413/06

**A01N 43/78** → (51) C07D 413/06

(51) **A01N 43/80** (11) **1 347 684 A1\***  
A01N 25/30 A01N 25/02  
B27K 3/50 C09D 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 02740031.6 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00010 02.01.2002  
(87) WO 02/062142 2002/33 15.08.2002  
(30) 04.01.2001 GB 0100155  
08.01.2001 US 756457  
(54) • *ANTIMIKROBIELLE ZUSAMMENSETZUNG  
• ANTI-MICROBIAL COMPOSITION  
• COMPOSITION ANTIMICROBIENNE*  
(71) Byotrol LLC, H Marcel Guest Limited, Riverside  
Works, Collyhurst Road, Manchester M40 7RU, GB  
(72) FALDER, Stephen, Brian, Knutsford WA16 8LP, GB  
RAWDEN, David, Stockport SK5 6RB, GB  
(74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

**A01N 43/88** → (51) A01N 25/12

**A01N 59/14** → (51) A01N 25/12

(51) **A01N 63/02** (11) **1 347 685 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01985867.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14564 12.12.2001  
(87) WO 02/052943 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 DE 10065395  
(54) • *VERFAHREN ZUR KONTROLLE VON SCHA-  
DORGANISMEN IN KULTUREN VON BT-  
MAIS*  
• *METHOD FOR CONTROLLING HARMFUL  
ORGANISMS IN THE CULTIVATION OF USE-  
FUL PLANTS*  
• *PROCEDE DE CONTROLE D'ORGANISMES  
NUISIBLES DANS DES CULTURES DE  
PLANTES UTILES*  
(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50,  
65929 Frankfurt/Main, DE  
(72) KERN, Manfred, 55296 Lörzweiler, DE

**A21C 3/04** → (51) A23K 1/00

(51) **A23G 3/00** (11) **1 347 686 A1\***  
A23G 3/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01995794.3 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/04198 26.12.2001  
(87) WO 02/051257 2002/27 04.07.2002  
(30) 26.12.2000 FR 0017031  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GE-  
ZUCKERTEN MANDELN*

• *METHOD FOR MAKING SUGARED AL-  
MONDS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DRAGEES*  
(71) Mars Incorporated, 6885 Elm Street, McLean,  
Virginia 22101-3883, US  
(72) PICQUET, Alain, F-67200 Strasbourg, FR  
ZUGMEYER, Philippe, F-67700 Saverne, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**A23G 3/26** → (51) A23G 3/00

(51) **A23K 1/00** (11) **1 347 687 A2\***  
A21C 3/04 A23P 1/12  
A23K 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 01985400.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14734 11.12.2001  
(87) WO 02/052946 2002/28 11.07.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 29.12.2000 EP 00204760  
(54) • *EXTRUSIONSVERFAHREN, VORRICHTUNG  
UND ERZEUGNIS*  
• *EXTRUSION PROCESS, APPARATUS AND  
PRODUCT*  
• *PROCEDE, APPAREIL ET PRODUIT D'EX-  
TRUSION*  
(71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353,  
1800 Vevey, CH  
(72) PFALLER, Werner, CH-1350 Orbe, CH  
HECK, Ernst, CH-1302 Vufflens-la-Ville, CH  
HORISBERGER, Jean, CH-1024 Ecublens, CH  
(74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé,  
1800 Vevey, CH

(51) **A23K 1/16** (11) **1 347 688 A2\***  
A23K 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 01985599.8 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/49533 27.12.2001  
(87) WO 02/052948 2002/28 11.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 02.01.2001 US 259163 P

(54) • *DURCH EINE ENZYMMISCHUNG AKTIVIER-  
TE KONZENTRIERTE VERBRAUCHTE  
FERMENTATIONSBRÜHE VON SACCHARO-  
POLYSPORA ERYTHRAEA ALS FUTTERER-  
GÄNZUNGSFORMULIERUNG*  
• *CONCENTRATED SPENT FERMENTATION  
BEER OF SACCHAROPOLYSPORA ERYTH-  
RAEA ACTIVATED BY AN ENZYME MIXTURE  
AS A NUTRITIONAL FEED SUPPLEMENT*  
• *MILIEU DE FERMENTATION EPUISE  
CENTRE DE SACCHAROPOLYSPORA  
ERYTHRAEA ACTIVE PAR UN MELANGE  
D'ENZYMES UTILISE EN TANT QUE COM-  
PLEMENT ALIMENTAIRE*  
(71) Abbott Laboratories, Dept. 377/ AP6D-2 100  
Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) FIDLER, Daniel, J., Gurnee, IL 60030, US  
LAMPPEL, Jay, S., Mundelein, IL 60060, US  
WEYANT, Daniel, B., Winthrop Harbor, IL 60096, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/00

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/16

(51) **A23L 3/37** (11) **1 347 689 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992465.3 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51201 13.11.2001  
(87) WO 02/045529 2002/24 13.06.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 07.12.2000 US 732309

(54) • *VERFAHREN ZUM GEFRIEREN VON GESALZENEN FLEISCHPRODUKTEN*  
• *METHOD OF FREEZING SALTED MEAT PRODUCTS*  
• *CONGELATION DE PRODUITS CARNES SALES*  
(71) Winterlab Limited, Printing House, 421 Hudson Street, New York, NY 10014, US  
(72) LIBERMAN, Barnet, L., New York, NY 10014, US  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

**A23P 1/12** → (51) A23K 1/00

(51) **A24C 5/40** (11) **1 347 690 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01995693.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14946 18.12.2001  
(87) WO 02/049462 2002/26 27.06.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 20.12.2000 DE 10063543

(54) • *FEINSCHNITT-TEILMENGENVERPACKUNG*  
• *FINE CUT UNIT PACK*  
• *CONDITIONNEMENT POUR FINE COUPE*  
(71) Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Parkstrasse 51, 22605 Hamburg, DE  
(72) GURKE, Inga, 22763 Hamburg, DE  
MENTZEL, Edgar, 25451 Quickborn, DE  
SEIDEL, Henning, 21358 Mechttersen, DE  
SCHUMACHER, Uwe, 25492 Heist, DE  
BLATTNER, Stefan, 79106 Freiburg, DE  
REINIGER, Gerald, 77960 Seelbach, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A41D 27/20** → (51) A45C 13/10

(51) **A43B 7/12** (11) **1 347 691 A1\***  
A43B 13/02 A43B 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 01272671.7 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15327 27.12.2001  
(87) WO 02/052970 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 IT PD20010001

(54) • *WASSERDICHTHE UND DAMPF DURCHLÄSSIGE SOHLE FÜR SCHUE UND HERSTELLUNGSMODE*  
• *WATERPROOFED BREATHABLE SOLE FOR SHOES AND METHOD FOR THE MANUFACTURE THEREOF*  
• *SEMELLE DE CHAUSSURE ETANCHE A L'EAU ET RESPIRANTE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Geox S.p.A., Via Feltrina Centro, 16, 31044 Montebelluna Località Biadene (Treviso), IT

(72) POLEGATO MORETTI, Mario, I-31035 Crocetta del Montello, IT  
(74) Modiano, Guido, et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A43B 13/02** → (51) A43B 7/12

**A43B 13/12** → (51) A43B 7/12

**A44B 21/00** → (51) A45F 5/00

(51) **A45C 13/10** (11) **1 347 692 A1\***  
A41D 27/20  
(25) En (26) En  
(21) 01272157.7 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 01/02459 11.12.2001  
(87) WO 02/051280 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 GB 0031616

(54) • *TASCHE*  
• *POCKET*  
• *POCHE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GOUGH, Paul, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FARRINGTON, Jonathan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **A45D 26/00** (11) **1 347 693 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272595.8 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 01/01639 24.12.2001  
(87) WO 02/052976 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 750396

(54) • *HAARENTFERNUNGSVORRICHTUNG MIT EINER SCHEIBEN-, EINER VIBRATIONS- UND EINER LICHTANORDNUNG*  
• *HAIR REMOVAL DEVICE WITH DISC, VIBRATION, AND LIGHT ASSEMBLIES*  
• *DISPOSITIF D'EPILATION AVEC UNITE A DISQUES, UNITE VIBRANTE ET UNITE D'ECLAIRAGE*  
(71) Soft Lines, Ltd., 512 North Tower, Concordia Plaza, 1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong Special Administrative Region, CN

(72) YIU, Wai-Wah, Tseung Kwan O, Kowloon, Hong Kong, CN  
(74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**A45D 33/00** → (51) A45D 40/00

**A45D 34/00** → (51) A45D 40/00

(51) **A45D 34/04** (11) **1 347 694 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272114.8 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05765 24.12.2001  
(87) WO 02/051283 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 GB 0031565  
(54) • *SPENDER FÜR FLÜSSIGKEIT*

• *DISPENSERS FOR LIQUIDS*  
• *DISTRIBUTEURS DE LIQUIDES*  
(71) Rieke Packaging Systems Limited, 44 Scudamore Road, Leicester, Leicestershire LE3 1UG, GB  
(72) HARRISON, Paul, Belper, Derbyshire DE56 2HZ, GB  
BUCKLEY, Simon, Oldham, Lancashire O03 7PD, GB  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A45D 40/00** (11) **1 347 695 A2\***  
A45D 33/00 A45D 34/00  
(25) En (26) En  
(21) 02713373.5 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00453 03.01.2002  
(87) WO 02/052978 2002/28 11.07.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 05.01.2001 US 755666  
(54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR ABGABE VON MEHR-KOMPONENTENPRODUKTEN*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR DISPENSING MULTI-COMPONENT PRODUCTS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE DISTRIBUTION DE PRODUITS MULTICOMPOSANTS*  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, MA 02199, US  
(72) GUAY, Gordon, G., Chelmsford, MA 01824, US  
BLANCHARD, Lorraine, Newbury, MA 01951, US  
THOMPSON, Harry, Culleoka, TN 38451, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A45D 40/26** (11) **1 347 696 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01272693.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03835 05.12.2001  
(87) WO 02/052980 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 FR 0100071  
(54) • *VERSIEGELTE PACKUNG FÜR KOSMETIK-PRODUKT*  
• *SEALED PACKAGE FOR COSMETIC PRODUCT*  
• *CONDITIONNEMENT ETANCHE POUR PRODUIT COSMETIQUE.*  
(71) Coty SA, 54, rue de Londres, 75008 Paris, FR  
(72) MATHIEZ, Jean-Louis, F-91470 LIMOURS, FR

(51) **A45D 40/26** (11) **1 347 697 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01272694.9 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03836 05.12.2001  
(87) WO 02/052981 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 FR 0100071  
(54) • *SPRITZGEGOSSENE VERPACKUNG FÜR KOSMETISCHES PRODUKT*  
• *INJECTED PLASTIC MATERIAL PACKAGE FOR COSMETIC PRODUCT*  
• *CONDITIONNEMENT EN MATIERE PLASTIQUE INJECTEE POUR PRODUIT COSMETIQUE*  
(71) Coty SA, 54, rue de Londres, 75008 Paris, FR  
(72) MATHIEZ, Jean-Louis, F-91470 LIMOURS, FR

(74) Schwartz, Thierry J., et al, Cabinet ORES 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **A45F 5/00** (11) **1 347 698 A1\***  
A44B 21/00

(25) En (26) En  
(21) 00992664.3 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/42643 07.12.2000  
(87) WO 02/045545 2002/24 13.06.2002

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM MITFÜHREN VON BANKNOTEN UND KREDITKARTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR HOLDING PAPER CURRENCY AND CREDIT CARDS*  
• *APPAREIL PORTE-BILLETS ET PORTE-CARTES DE CREDIT ET PROCEDE CORRESPONDANT*

(71) Odishoo, Pera M., 8 West Division Street, Chicago, IL 60610, US  
(72) Odishoo, Pera M., Chicago, IL 60610, US  
(74) Makovski, Priscilla Mary, BARKER BRETTELL 138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A47B 1/04** (11) **1 347 699 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02712243.1 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 02/00001 03.01.2002  
(87) WO 02/052984 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 IT FI20010003

(54) • *TISCH MIT KLAPPEN, DIE ÜBER SCHARNIERE DARAN BEFESTIGT UND MITTELS WINKELBEWEGUNGEN DER TISCHPLATTE MANÖVRIERFÄHIG SIND*  
• *TABLE WITH FLAPS HINGED THERETO AND MANEUVERABLE BY MEANS OF ANGULAR MOVEMENTS OF THE TABLE TOP*  
• *TABLE A RABATS MONTES SUR CHARNIERES ET A MOBILITE ANGULAIRE DE LA PARTIE SUPERIEURE DE LA TABLE*

(71) D'Urbino, Donato, Via Teodosio, 67, 20131 Milano, IT  
Lomazzi, Paolo, Corso Plebisciti, 1, 20129 Milano, IT  
(72) D'Urbino, Donato, 20131 Milano, IT  
Lomazzi, Paolo, 20129 Milano, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

(51) **A47B 47/00** (11) **1 347 700 A1\***  
A47B 96/20

(25) De (26) De  
(21) 01988013.7 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04865 17.12.2001  
(87) WO 02/052985 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 DE 10101120  
14.12.2001 DE 10164559

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON OBJEKTION, VOLUMINA, MÖBELMODULEN UND MÖBEL SOWIE NACH DIESEM VERFAHREN ERZEUGTE GEGENSTÄNDE*

• *METHOD FOR PRODUCING OBJECTS, VOLUMES, FURNITURE MODULES AND FURNITURE, AND ARTICLES PRODUCED BY SAID METHOD*

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'OBJETS, DE VOLUMES, DE MODULES MOBILIERIS ET DE MEUBLES, ET LES ARTICLES PRODUITS SELON CE PROCEDE*

(71) Stolarov, Penio, Dr.-Ing., Roentgenstrasse 3, 10587 Berlin, DE  
(72) Stolarov, Penio, Dr.-Ing., 10587 Berlin, DE

**A47B 96/20** → (51) A47B 47/00

**A47C 3/18** → (51) A61G 15/02

(51) **A47L 9/00** (11) **1 347 701 A1\***  
A47L 11/40 B62D 57/00

(25) No (26) En  
(21) 01989684.4 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 01/00429 29.10.2001  
(87) WO 02/039864 2002/21 23.05.2002  
(30) 30.10.2000 NO 20005460  
27.07.2001 NO 20013685

(54) • *MOBILER ROBOTER*  
• *MOBILE ROBOT*  
• *ROBOT MOBILE*

(71) Aasen, Torbjorn, Hatlestadlia 122, 5227 Nesttun, NO  
(72) Aasen, Torbjorn, 5227 Nesttun, NO  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**A47L 11/40** → (51) A47L 9/00

(51) **A61B 1/04** (11) **1 347 702 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01271533.0 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01824 18.12.2001  
(87) WO 02/050518 2002/26 27.06.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 19.12.2000 US 741731

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GLEICHZEITIGEN MESSUNG VON FLUORESZENZ UND REFLEXION MIT MEHRENEREN GERÄTEN*

• *METHODS AND APPARATUS FOR CONTEMPORANEOUS FLUORESCENCE AND REFLECTANCE MEASUREMENTS WITH MULTIPLE MEASURING DEVICES*

• *PROCEDES ET APPAREILS POUR IMAGERIE ET SPECTROSCOPIE PAR FLUORESCENCE ET REFLECTANCE, ET POUR MESURES CONTEMPORAINES DE RAYONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE EFFECTUEES AU MOYEN DE DISPOSITIFS DE MESURE MULTIPLES*

(71) Zeng, Haishan, 1389 East 37th Avenue, Vancouver, British Columbia V5W 1G6, CA  
Lam, Stephen, 5512 Wycliffe Road, Vancouver, British Columbia V6T 2E3, CA

Palcic, Branko, 50 - 4100 Salish Drive, Vancouver, British Columbia V6N 3M2, CA  
(72) Zeng, Haishan, Vancouver, British Columbia V5W 1G6, CA  
Lam, Stephen, Vancouver, British Columbia V6T 2E3, CA

Palcic, Branko, Vancouver, British Columbia V6N 3M2, CA

(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **A61B 1/267** (11) **1 347 703 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01272074.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05611 21.12.2001

(87) WO 02/051304 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 GB 0031621

(54) • *LARYNGOSKOP*  
• *LARYNGOSCOPE*  
• *LARYNGOSCOPE*

(71) McGrath, Matthew J.R., The Dell Rothiemurchus, Aviemore PH22 1QH, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) McKechnie, Neil, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 347 704 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01985621.0 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50276 26.12.2001

(87) WO 02/053026 2002/28 11.07.2002  
(88) 27.12.2002

(30) 28.12.2000 US 750631

(54) • *IMPLANTIERBARE MEDIZINISCHE EINRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON MECHANISCHEN HERZFUNKTIONSSTÖRUNGEN MITTELS ELEKTRISCHER STIMULATION*  
• *IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE FOR TREATING CARDIAC MECHANICAL DYSFUNCTION BY ELECTRICAL STIMULATION*  
• *DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTABLE DESTINE A TRAITER UN DYSFONCTIONNEMENT CARDIAQUE MECANIQUE PAR STIMULATION ELECTRIQUE*

(71) Medtronic, Inc., 7000 Central Avenue Northeast, Minneapolis, MN 55432-3576, US  
(72) DENO, D., Curtis, Andover, MN 55304, US  
BENNETT, Tom, D., Shoreview, MN 55126, US  
MULLIGAN, Lawrence, J., Andover, MN 55304, US  
SHAW, Richard, J., St. Francis, MN 55070, US  
IGEL, David, Lino Lakes, MN 55014, US  
HILL, Michael, R., S., Minneapolis, MN 55410, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 347 705 A2\***  
A61M 5/172

(25) En (26) En  
(21) 01987504.6 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50581 21.12.2001

(87) WO 02/049509 2002/26 27.06.2002  
(88) 12.12.2002

(30) 21.12.2000 US 257756 P  
(54) • *MEDIZINISCHES GERÄT ZUR FERNBEDIENUNG UND VERFAHREN*

- MEDICAL APPARATUS REMOTE CONTROL AND METHOD
  - COMMANDE A DISTANCE D'APPAREIL MEDICAUX ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (71) Insulet Corporation, 100 Cummings Center, Suite 239G, Beverly, MA 01915-6120, US
- (72) FLAHERTY, J., Christopher, Topsfield, MA 01983, US
- (74) GARIBOTTO, John, T., Charlestown, MA 02129, US
- (74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **A61B 5/05** (11) **1 347 706 A1\***  
G06T 11/00 G01N 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 01272705.3 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05636 28.12.2001
- (87) WO 02/053029 2002/28 11.07.2002
- (30) 30.12.2000 GB 0031854  
25.08.2001 GB 0120772
- (54) • ELEKTRISCHE IMPEDANZTOMOGRAFIE  
• ELECTRICAL IMPEDANCE TOMOGRAPHY  
• TOMOGRAPHIE D'IMPEDANCE ELECTRIQUE
- (71) THE UNIVERSITY OF LEEDS, Leeds, LS2 9JT, GB
- (72) WANG, Mi, Cheadle, Cheshire SK8 4LZ, GB
- (74) YIN, Wuliang, Manchester M1 7HR, GB
- (74) Gilholm, Stephen Philip, Harrison Goddard Foote 31 St. Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

(51) **A61B 6/00** (11) **1 347 707 A1\***  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01993263.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/48128 12.12.2001
- (87) WO 02/056770 2002/30 25.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 752791
- (54) • FLUOROSKOPISCHE RÖNTGENTOMOGRAFIEBILDGEBUNG  
• FLUOROSCOPIC X-RAY TOMOGRAPHY IMAGING  
• IMAGERIE TOMOGRAPHIQUE FLUOROSCOPIQUE AU RAYONS X
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US
- (72) JENSEN, Vernon, Thomas, Draper, UT 84020, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **A61B 8/00** (11) **1 347 708 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987010.4 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/43237 19.11.2001
- (87) WO 02/043801 2002/23 06.06.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 24.11.2000 US 252946 P
- (54) • METHODE UND SYSTEM ZUR VERWENDUNG VON BRUSTULTRASCHALLINFORMATIONEN ZUR ERLEICHTERUNG VON BRUSTKREBSVORSORGEUNTERSUCHUNGEN

- METHOD AND SYSTEM FOR USING BREAST ULTRASOUND INFORMATION TO FACILITATE BREAST CANCER SCREENING
  - PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE SE SERVIR D'INFORMATIONS D'ULTRASONS MAMMAIRES POUR FACILITER LA VISUALISATION DU CANCER DU SEIN
- (71) U-Systems, Inc., 110 Rose Orchard Way, San Jose, CA 95134, US
- (72) WANG, Shih-Ping, Los Altos, CA 94022, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A61B 17/02** (11) **1 347 709 A2\***  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01993284.7 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/48468 14.12.2001
- (87) WO 02/054960 2002/29 18.07.2002
- (88) 06.02.2003
- (30) 20.12.2000 US 746310
- (54) • GELENKARM FÜR EINEN CHIRURGISCHEN RETRAKTOR AND DAZUGEHÖRIGE INSTRUMENTE UND VERFAHREN  
• SEGMENTED ARM ASSEMBLY FOR USE WITH A SURGICAL RETRACTOR AND INSTRUMENTS AND METHODS RELATED THERETO  
• ENSEMBLE DE BRAS SEGMENTE UTILISE AVEC UN ECARTEUR CHIRURGICAL, INSTRUMENTS ET METHODES AFFERENTES
- (71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139-1562, US
- (72) PUCHOVSKY, Sylvia, Quincy, MA 02169, US
- (74) PARSONS, Matthew, L., Taunton, MA 02780, US
- HUNT, Scott, Franklin, MA 02038, US
- WEINSTEIN, Martin, J., South Dartmouth, MA 02748, US
- MARTIN, Thomas, E., Riverside, RI 02915, US
- MOTTA, Thomas, Assonet, MA 02702, US
- (74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(51) **A61B 17/12** (11) **1 347 710 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991617.0 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/50864 26.12.2001
- (87) WO 02/053043 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 752749
- (54) • APPARAT UND VERFAHREN ZUR EMBOLISIERUNG EINES ANEURYSMAS MIT EINER MAGNETISCH STEUERBAREN SUBSTANZ  
• APPARATUS AND METHOD FOR EMBOLIZING AN ANEURYSM WITH MAGNETICALLY-CONTROLLABLE SUBSTANCE  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT D'EFFECTUER UNE EMBOLISATION D'UN ANEURYSME AU MOYEN D'UNE SUBSTANCE A COMMANDE MAGNETIQUE
- (71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) CROSS, III, DeWitte, T., Clayton, MO 63105, US
- (74) PORTER, Stephen, C., Fremont, CA 94536, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **A61B 17/12** (11) **1 347 710 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991617.0 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/50864 26.12.2001
- (87) WO 02/053043 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 752749
- (54) • APPARAT UND VERFAHREN ZUR EMBOLISIERUNG EINES ANEURYSMAS MIT EINER MAGNETISCH STEUERBAREN SUBSTANZ  
• APPARATUS AND METHOD FOR EMBOLIZING AN ANEURYSM WITH MAGNETICALLY-CONTROLLABLE SUBSTANCE  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT D'EFFECTUER UNE EMBOLISATION D'UN ANEURYSME AU MOYEN D'UNE SUBSTANCE A COMMANDE MAGNETIQUE
- (71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) CROSS, III, DeWitte, T., Clayton, MO 63105, US
- (74) PORTER, Stephen, C., Fremont, CA 94536, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **A61B 18/20** (11) **1 347 711 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996298.4 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49447 27.12.2001
- (87) WO 02/053050 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 258855 P
- (54) • VERFAHREN UND APPARAT ZUR THERAPEUTISCHEN ELEKTROMAGNETISCHEN STRAHLEN THERAPIE VON DER HAUT  
• METHOD AND APPARATUS FOR THERAPEUTIC EMR TREATMENT OF THE SKIN  
• PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT PAR RAYONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE (EMR)
- (71) Palomar Medical Technologies, Inc., 82 Cambridge Street, Burlington, MA 01803, US
- THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US
- (72) ALTSHULER, Gregory, B., Wilmington, MA 01887, US
- ANDERSON, R., Rox, Lexington, MA 02173, US
- MANSTEIN, Dieter, Boston, MA 02114, US
- BIRUCHINSKY, Sergey, B., St. Petersburg, 196135, RU
- EROFEEV, Andrei, V., North Andover, MA 01845, US
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**A61B 19/00** → (51) A61B 6/00

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/02

**A61B 19/00** → (51) A61M 16/04

**A61B 19/02** → (51) A61M 16/04

(51) **A61C 8/00** (11) **1 347 712 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272998.4 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/02900 27.12.2001
- (87) WO 02/053055 2002/28 11.07.2002
- (30) 29.12.2000 SE 0004886
- (54) • VORRICHTUNG ZUR POSITIONSBESTIMMUNG  
• DEVICE FOR DETERMINING POSITION  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE DETERMINER UNE POSITION
- (71) Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) BRAJNOVIC, Izidor, S-433 30 Partille, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

(51) **A61C 13/00** (11) **1 347 713 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272996.8 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/02898 27.12.2001
- (87) WO 02/053056 2002/28 11.07.2002
- (30) 29.12.2000 SE 0004884
- (54) • VERFAHREN, ANORDNUNG UND PROGRAMM FÜR EINE PROTHESENINSTALLATION  
• METHOD, ARRANGEMENT AND PROGRAM FOR A PROSTHETIC INSTALLATION

- *PROCEDE, SYSTEME ET PROGRAMME DESTINES A UNE INSTALLATION PROTHE-TIQUE*
- (71) Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) ANDERSSON, Matts, S-443 39 Lerum, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

(51) **A61C 13/00** (11) **1 347 714 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272997.6 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/02899 27.12.2001
- (87) WO 02/053057 2002/28 11.07.2002
- (30) 29.12.2000 SE 0004885
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BILDUNG VON LÖ-CHERN UND EINFÜHRHÜLSEN IN EINER IN EINEM DENTALBEFESTIGUNGSTEIL ENTHALTENEN EINHEIT*
- *DEVICE FOR FORMING HOLES AND INSERTING SLEEVES IN A UNIT INCORPORATED IN A DENTAL ATTACHMENT PART*
  - *DISPOSITIF PERMETTANT DE FORMER DES TROUS ET DES MANCHONS D'INSERTION DANS UNE UNITE INCORPOREE DANS UN ELEMENT DE FIXATION DENTAIRE*
- (71) Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) BRAJNOVIC, Izidor, S-433 30 Partille, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

(51) **A61C 13/275** (11) **1 347 715 A1\***  
**A61M 5/19** **A61M 5/32**  
**B05C 17/005** **B65D 81/32**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272995.0 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/02897 27.12.2001
- (87) WO 02/053058 2002/28 11.07.2002
- (30) 29.12.2000 SE 0004883
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINE DENTALEINHEIT ODER FÜR DEN MENSCHLICHEN KÖRPER BESTIMMTE EINHEIT*
- *METHOD AND DEVICE FOR A DENTAL UNIT OR UNIT INTENDED FOR THE HUMAN BODY*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF D'UNE UNITE DENTAIRE OU D'UNE UNITE DESTINEE A L'ORGANISME HUMAIN*
- (71) Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) BRAJNOVIC, Izidor, S-433 30 Partille, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

(51) **A61F 2/04** (11) **1 347 716 A1\***  
**A61F 2/06**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01961878.4 (22) 02.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/24409 02.08.2001

(87) WO 02/053065 2002/28 11.07.2002

(30) 05.01.2001 US 755487

- (54) • *RADIALE AUSDEHNBARE VORRICHTUNG FÜR DIE HARNRÖHRE*
- *RADIALLY EXPANDING URETERAL DEVICE*
  - *DISPOSITIF URETERAL A EXPANSION RADIALE*
- (71) Fossa Industries, Inc., 580 Harrison Boulevard, 4th Floor, Boston, MA 02118, US
- (72) MITCHELL, Michael, Edward, Brookline, MA 02445, US
- RO, Gloria, Miran, Quincy, MA 02169, US
- TOMITA, Aoy, Brookline, MA 02445, US
- (74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A61F 2/04** (11) **1 347 717 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773495.3 (22) 02.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/29831 02.10.2002
- (87) WO 03/030782 2003/16 17.04.2003
- (30) 09.10.2001 US 972054
- (54) • *MIT EINEM VENTIL AUSGESTATTETER MEDIZINISCHER STENT UND VERWANDTE METHODEN ZU SEINER HERSTELLUNG*
- *A MEDICAL STENT WITH A VALVE AND RELATED METHODS OF MANUFACTURING*
  - *STENT MEDICAL A VALVE ET PROCEDES DE FABRICATION*
- (71) BOSTON SCIENTIFIC IRELAND LIMITED, Financial Services Centre, Post Office Box 111, Bishop's Court Hill, Saint Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) STINSON, Jonathan, S., Plymouth, MN 55447, US
- (74) Molnia, David, Dörries Frank-Molnia Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 347 718 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01991417.5 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49473 27.12.2001
- (87) WO 03/024361 2003/13 27.03.2003
- (30) 29.12.2000 US 750934
- 09.04.2001 US 829295
- (54) • *STENTANBRINGUNGSSYSTEM MIT BEFESTIGUNGSMANSCHETTEN AUS HYBRIDEM ELASTOMER*
- *STENT DELIVERY SYSTEM WITH HYBRID ELASTOMER STENT SECUREMENT SLEEVES*
  - *MANCHON ELASTOMERE HYBRIDE POUR POSE DE STENTS*
- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB
- (72) YANG, Dachuan, Hillsborough, NJ 08844, US
- MILLER, Paul J., St. Paul, MN 55116, US
- SEPPALA, Jan D., Maple Grove, MN 55369, US
- CHIN, Albert C. C., Newwton, MA 02461, US
- CHEN, John Jianhua, Plymouth, MN 55446, US
- HORN, Daniel J., Shoreview, MN 55126, US
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 347 719 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02701006.5 (22) 03.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00139 03.01.2002
- (87) WO 02/053067 2002/28 11.07.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 04.01.2001 US 753448
- (54) • *SYSTEM ZUM UNTERSTÜTZEN DER EXPANSION EINES SELBSTEXPANDIERBAREN STENTS*
- *EXPANSION-ASSISTING DELIVERY SYSTEM FOR SELF-EXPANDING STENT*
  - *SYSTEME DE DISTRIBUTION FACILITANT LE DEPLOIEMENT D'UN STENT AUTO-DEPLOYABLE*
- (71) Boston Scientific Limited, Financial Services Centre Bishop's Court Hill, Saint Michael Barbados, BB
- (72) SHELSO, Susan, I., Plymouth, MN 55441, US
- (74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**A61F 2/06** → (51) A61F 2/04

**A61F 2/06** → (51) A61L 27/04

**A61F 2/06** → (51) A61L 31/10

- (51) **A61F 2/16** (11) **1 347 720 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01993836.4 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/47313 13.11.2001
- (87) WO 02/039147 2002/20 16.05.2002
- (88) 10.10.2002
- (30) 10.11.2000 US 710361
- (54) • *FLEXIBLE INTRAOKULARE LINSE MIT VERÄNDERLICHEM BRENNPUNKT*
- *FLEXIBLE INTRA-OCULAR LENS OF VARIABLE FOCUS*
  - *LENTILLE INTRAOCULAIRE SOUPLE FOC-ALE VARIABLE*
- (71) Domino, Rudolph, Sight Center, 301 North Harrison Street, Princeton, NJ 08540, US
- (72) Domino, Rudolph, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A61F 2/24** (11) **1 347 721 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717277.4 (22) 04.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00147 04.01.2002
- (87) WO 02/053069 2002/28 11.07.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 05.01.2001 US 755424
- (54) • *FOKUSIERTES STRAHLSCHEIDEN VON WERKSTOFFEN*
- *FOCUSED BEAM CUTTING OF MATERIALS*
  - *FAISCEAU FOCALISE POUR LA DECOUPE DE MATERIAUX*
- (71) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US
- (72) GUZIK, Donald, S., White Bear Lake, MN 55110, US
- (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**A61F 2/24** → (51) A61L 2/18

(51) **A61F 2/28** (11) **1 347 722 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992344.0 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50218 20.12.2001  
(87) WO 02/053068 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 US 754882  
(54) • **CALCIUMPHOSPHAT-ZUSAMMENSETZUNG  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG**  
• **CALCIUM PHOSPHATE COMPOSITION AND  
METHOD OF PREPARING SAME**  
• **COMPOSITION DE PHOSPHATE DE CAL-  
CIUM ET SON PROCÉDE DE PRÉPARATION**  
(71) HOWMEDICA OSTEONICS CORP., 59 Route 17,  
Allendale, New Jersey 07401, US  
(72) HIGHAM, Paul, Ringwood, NJ 07456, US  
(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord,  
30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **A61F 5/453** (11) **1 347 723 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272615.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00862 21.12.2001  
(87) WO 02/053070 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 DK 200100008  
10.05.2001 DK 200100735  
(54) • **EXTERNE HARNKATHETERVORRICHTUNG  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG**  
• **AN EXTERNAL URINARY CATHETER DE-  
VICE AND A METHOD FOR PRODUCTION  
THEREOF**  
• **CATHETER URINAIRE EXTERNE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION**  
(71) COLOPLAST A/S, Høttedam 1, 3050 Humlebaek,  
DK  
(72) GULDFELDT, Signe, Uhre, DK-3400 Hillerød, DK  
NIELSEN, Henrik, Lindenskov, DK-2765 Smorum,  
DK  
TANGHOJ, Allan, DK-2980 Kokkedal, DK  
(74) Raffnsøe, Knud Rosenstand, et al, Internationalt  
Patent-Bureau A/S, Høje Taastrup Boulevard 23,  
2630 Taastrup, DK

**A61F 9/00** → (51) A61L 12/08

(51) **A61F 9/013** (11) **1 347 724 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270292.4 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44460 28.11.2001  
(87) WO 02/047590 2002/25 20.06.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 15.12.2000 US 738129  
(54) • **KOMPRESSIONSFREIE MIKROKERATOM-  
SCHNEIDKOPFVORRICHTUNG**  
• **ZERO COMPRESSION MICROKERATOME  
CUTTING HEAD ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE TETE DE COUPE POUR MI-  
CROKERATOMES A COMPRESSION NULLE**  
(71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch &  
Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US  
(72) CULL, Laurence, J., Wildwood, MO 63011, US

(74) Bowman, Paul Alan, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/511

**A61F 13/15** → (51) D04H 3/16

(51) **A61F 13/511** (11) **1 347 725 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992444.8 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50846 21.12.2001  
(87) WO 02/053074 2002/28 11.07.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 29.12.2000 US 259143 P  
16.11.2001 US 990697  
(54) • **ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT ABZUGE-  
BENDEM MEDIKAMENT**  
• **ABSORBENT ARTICLE HAVING RELEAS-  
ABLE MEDICINAL TREATMENTS**  
• **ARTICLE ABSORBANT A LIBERATION DE  
TRAITEMENTS MEDICAUX**

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) DI LUCCIO, Robert, Cosmo, Titusville, FL 32780, US  
GORDON, Alice, Susan, Roswell, GA 30076, US  
KRZYSIK, Duane, Gerard, Appleton, WI 54911, US  
SHARMA, Varunesh, Atlanta, GA 30309, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61G 5/04** → (51) B62D 11/08

(51) **A61G 15/02** (11) **1 347 726 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715333.7 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00017 04.01.2002  
(87) WO 02/053080 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 CA 2330073  
(54) • **KLEMMVORRICHTUNG ZUR STEUERUNG  
DER DREHUNG EINES STUHL'S UM EINE  
STÜTZWELLE EINES GRUNDRAHMENS**  
• **CLAMPING DEVICE FOR CONTROLLING  
ROTATION OF A CHAIR ABOUT A SUPPORT  
SHAFT OF A BASE FRAME**  
• **DISPOSITIF DE SERRAGE PERMETTANT  
DE COMMANDER LA ROTATION D'UNE  
CHAISE AUTOUR D'UN ARBRE DE SUP-  
PORT D'UN CADRE DE BASE**  
(71) Silhouet-Tone LT&E, 1985, Monterey, Laval,  
Québec H7L 3T6, CA  
(72) LAVERDIERE, Guy, Ville Lasalle, Québec H8R 1X5,  
CA  
HOFFMAN, Marc, Montréal, Québec H3T 1N1, CA  
MERCIER, Charles, Montréal, Québec H2J 2R6, CA  
(74) Irniger, Ernst, Troesch Scheidegger Werner AG,  
Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **A61H 1/00** (11) **1 347 727 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727006.5 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00015 02.01.2002  
(87) WO 02/053084 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 SE 0100018  
(54) • **EINHEIT FÜR VIBRATIONSANREGUNG AUF  
DEM MENSCHLICHEN KÖRPER**  
• **A DEVICE FOR VIBRATORY STIMULATION  
ON THE HUMAN BODY**  
• **DISPOSITIF STIMULANT DES VIBRATIONS  
SUR LE CORPS HUMAIN**  
(71) Arctic Medical AS, Dyrborgveien 8, 7018  
Trondheim, NO  
(72) LEIVSETH, Gunnar, N-7018 Trondheim, NO  
OLSEN, Ole, N-3970 Langesund, NO  
(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O.  
Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **A61H 7/00** (11) **1 347 728 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707480.6 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01049 03.01.2002  
(87) WO 02/053082 2002/28 11.07.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 05.01.2001 US 754576  
(54) • **MASSAGEFLÄCHE**  
• **MASSAGING SURFACE**  
• **SURFACE MASSANTE**  
(71) Quinn, Gregory, 18 Barry Court, Staten Island, NY  
10306, US  
(72) Quinn, Gregory, Staten Island, NY 10306, US  
(74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent  
Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT

(51) **A61J 9/00** (11) **1 347 729 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01971391.6 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42044 06.09.2001  
(87) WO 02/019959 2002/11 14.03.2002  
(30) 07.09.2000 US 656501  
(54) • **VERSCHLUSSMEMBRAN FÜR BABYFLÄ-  
SCHCHEN ODER ANDEREN FLÜSSIG-  
KEITSBEHÄLTER**  
• **SEALING MEMBRANE FOR BABY BOTTLE  
OR OTHER FLUID CONTAINER**  
• **MEMBRANE TANCHE POUR BIBERON OU  
AUTRE R CIPIENT DE FLUIDES**  
(71) Babetender, Inc., Park Central, Suite 1010, 2970  
Clairmont Road, Atlanta, GA 30329, US  
(72) LYLE, Michael, A., Gainesville, GA 30506, US  
TALBOTT, Leslie, Jones, Alpharetta, GA 30202, US  
TALBOTT, Timothy, Alpharetta, GA 30202, US  
GREENE, William, R., Jacksonville Beach, FL  
32250, US  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan &  
Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**A61J 9/04** → (51) A61J 9/00

**A61J 11/00** → (51) A61J 9/00

(51) **A61K 6/00** (11) **1 347 730 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986050.1 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44811 28.11.2001  
(87) WO 02/043661 2002/23 06.06.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 28.11.2000 US 724406  
(54) • *REKOMBINANTE ANTI-CD30-ANTIKÖRPER UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *RECOMBINANT ANTI-CD30 ANTIBODIES AND USES THEREOF*  
• *ANTICORPS RECOMBINANTS ANTI-CD30 ET UTILISATIONS DE CEUX-CI*  
(71) Seattle Genetics, Inc., 21823 30th Drive, S.E., Bothell, WA 98021, US  
(72) FRANCISCO, Joseph A., Edmonds, WA 98020, US  
RISDON, Grant, Clayton, MO 63105, US  
WAHL, Alan, F., Mercer Island, WA 98040, US  
SIEGALL, Clay, B., Edmonds, WA 98020, US  
(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 347 731 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999158.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45383 31.10.2001  
(87) WO 02/064084 2002/34 22.08.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 02.11.2000 US 245306 P  
(54) • *IN VIVO MULTIPHOTON DIAGNOSTISCHE DETEKTION UND BILDDARSTELLUNG EINER NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNG*  
• *IN VIVO MULTIPHOTON DIAGNOSTIC DETECTION AND IMAGING OF A NEURODEGENERATIVE DISEASE*  
• *DETECTION DIAGNOSTIQUE DE MULTIPHOTONS IN VIVO ET IMAGERIE D'UNE MALADIE NEURODEGENERATIVE*  
(71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
(72) HYMAN, Bradley, T., Charlestown, MA 02129, US  
CHRISTIE, Richard, Boston, MA 02130, US  
BACSKAI, Brian, Charlestown, MA 02129, US  
WEBB, Watt, W., Ithaca, NY 14850, US  
ZIPFEL, Warren, R., Ithaca, NY 14850, US  
(74) Miles, John Stephen, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61K 6/06** (11) **1 347 732 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713344.6 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/00016 03.01.2002  
(87) WO 02/056838 2002/30 25.07.2002  
(30) 04.01.2001 US 259685 P  
(54) • *DENTALMATERIAL*  
• *DENTAL MATERIAL*  
• *MATERIAU DENTAIRE*  
(71) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 570 West College Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17405-0872, US

(72) PRIMUS, Carolyn, M., Sarasota, FL 34238, US  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **A61K 6/083** (11) **1 347 733 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937235.8 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14693 08.05.2001  
(87) WO 02/053107 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 US 753945  
(54) • *DENTALMASSEN*  
• *DENTAL MATERIALS*  
• *MATERIAUX DENTAIRE*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BUI, Hoa T., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KOLB, Brant U., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MITRA, Sumita B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 347 734 A1\***  
A61K 7/48  
(25) De (26) De  
(21) 01994633.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12709 02.11.2001  
(87) WO 02/047617 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 DE 10062610  
(54) • *VESIKELBILDENDE HAUTÖLE ENTHALTEND W/O-EMULGATOREN MIT EINEM HLB-WERT VON 2-6, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNG*  
• *VESICLE FORMING SKIN OIL CONTAINING W/O-EMULSIFIERS WITH A HYDROPHILIC-LIPOPILIC BALANCE OF 2-6, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *HUILLES POUR LA PEAU FORMANT DES VESICULES ET CONTENANT DES EMULSIFIANTS HUILE DANS L'EAU PRESENTANT UN EQUILIBRE HYDROPHILE-LIPOPILIE EGAL A 2-6, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION*  
(71) Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100, 60318 Frankfurt, DE  
(72) PASPALEEVA-KÜHN, Valentina, 60323 Frankfurt, DE  
SCHATSCHNEIDER, Simone, 65207 Wiesbaden, DE  
BEUTLER, Rolf, D., 64739 Höchst/Hummetroth, DE  
(74) Müller, Claudia, et al, Schnickel Darr Müller Patentanwälte, Rechtsanwälte Umlandstrasse 58, 60314 Frankfurt am Main, DE

(71) Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100, 60318 Frankfurt, DE  
(72) PASPALEEVA-KÜHN, Valentina, 60323 Frankfurt, DE  
SCHATSCHNEIDER, Simone, 65207 Wiesbaden, DE  
BEUTLER, Rolf, D., 64739 Höchst/Hummetroth, DE  
(74) Müller, Claudia, et al, Schnickel Darr Müller Patentanwälte, Rechtsanwälte Umlandstrasse 58, 60314 Frankfurt am Main, DE

**A61K 7/00** → (51) C08J 3/12

(51) **A61K 7/027** (11) **1 347 735 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994184.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47497 12.12.2001  
(87) WO 02/058642 2002/31 01.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 12.12.2000 US 733898

(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND HETEROPOLYMERE UND ÖLLÖSLICHE ESTER UND DEREN VERWENDUNG*  
• *COMPOSITIONS CONTAINING HETEROPOLYMERS AND OIL-SOLUBLE ESTERS AND METHODS OF USING SAME*  
• *COMPOSITIONS A BASE D'HETEROPOLYMERES ET D'ESTERS LIPOSOLUBLES ET MODE D'UTILISATION*

(71) l'Oreal SA, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) PINZON, Carlos, O., New Milford, NJ 07646, US  
THAU, Paul, Berkeley Heights, NJ 07922, US  
BARA, Isabelle, F-75013 Paris, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL - DPI - 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 347 736 A1\***  
A61K 7/13 A61K 7/135 A61K 7/09  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994913.0 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04077 19.12.2001  
(87) WO 02/051369 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 FR 0016954  
11.01.2001 FR 0100328  
(54) • *OXIDATIVE ZUSAMMENSETZUNG AUF DER BASIS VON AMPHIPHILEN POLYMEREN, DIE MINDESTENS EIN ETHYLENISCH UNGESÄTTIGTES MONOMER ENTHALTEN, ZUR BEHANDLUNG KERATINISCHER MATERIALIEN*  
• *OXIDISING COMPOSITION FOR TREATING KERATINOUS MATERIALS BASED ON AMPHIPHILIC POLYMERS OF AT LEAST AN ETHYLENICALLY UNSATURATED MONOMER WITH SULPHONIC GROUP AND COMPRISING A HYDROPHOBIC PART*  
• *COMPOSITION OXYDANTE POUR LE TRAITEMENT DES MATIERES KERATINIQUES A BASE DE POLYMERES AMPHIPHILES D'AU MOINS UN MONOMERE A INSATURATION ETHYLENIQUE A GROUPEMENT SULFONIQUE ET COMPORTANT UNE PARTIE HYDROPHOBE*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) KRAVTCHEENKO, Sylvain, F-92600 Asnieres, FR  
LAGRANGE, Alain, F-77700 Coupvray, FR  
(74) Wattrémez, Catherine (FR), L'OREAL 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnieres, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 347 737 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02710936.2 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00003 02.01.2002  
(87) WO 02/053112 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 FR 0100015  
(54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT EINEM FLÜCHTIGEN SILIKON, EINEM SILIKON-TENSID UND EINEM KATIONISCHEN TENSID*  
• *COSMETIC COMPOSITION COMPRISING A VOLATILE SILICONE, A SILICONE SURFACTANT AND A CATIONIC SURFACTANT*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UNE SILICONE VOLATILE, UN TENSIOACTIF SILICONE ET UN TENSIOACTIF CATIONIQUE*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR



(72) FACK, Géraldine, F-92300 Levallois-Perret, FR  
GAWTREY, Jonathan, F-92100 Boulogne-  
Billancourt, FR  
NICOLAS-MORGANTINI, Luc, F-60810 Rully, FR  
RESTLE, Serge, F-95390 Saint-Prix, FR  
(74) Casalonga, Axel, et al, Bureau D.A. Casalonga-  
Josse Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **1 347 738 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02711916.3 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00004 02.01.2002  
(87) WO 02/053113 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 FR 0100015  
02.07.2001 FR 0108759  
(54) • *TRANSPARENT E KOSMETISCHE BEHAND-  
LUNG SZUSAMMENSETZUNG AUS EINER  
ÖL-IN-WASSER-EMULSION*  
• *TRANSPARENT OIL-IN-WATER EMULSION  
COSMETIC TREATMENT COMPOSITION*  
• *COMPOSITION TRANSPARENTE DE TRAI-  
TEMENT COSMETIQUE DE TYPE EMUL-  
SION EAU-DANS-HUILE*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) FACK, Géraldine, F-92300 Levallois - Perret, FR  
GAWTREY, Jonathan, F-92100 Boulogne-  
Billancourt, FR  
NICOLAS-MORGANTINI, Luc, F-60810 Rully, FR  
RESTLE, Serge, F-95390 Saint-Prix, FR  
(74) Casalonga, Axel, et al, Bureau D.A. Casalonga-  
Josse Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 35/78  
**A61K 7/09** → (51) A61K 7/06  
**A61K 7/13** → (51) A61K 7/06  
**A61K 7/135** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/16** (11) **1 347 739 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991267.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49004 19.12.2001  
(87) WO 02/053116 2002/28 11.07.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 03.01.2001 US 753854

(54) • *ZWEIKOMPONENTEN ZAHNPASTA ZUR UN-  
TERDRÜCKUNG VON MUNDGERUCH*  
• *DUAL COMPONENT DENTIFRICE FOR RE-  
DUCING MOUTH ODORS*  
• *DENTIFRICE A DEUX COMPOSANTS DES-  
TINE A REDUIRE LES MAUVAISES ODEURS  
BUCCALES*  
(71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022, US

(72) SUBRAMANYAM, Ravi, Belle Mead, NJ 08502, US  
WILLIAMS, Malcolm, Piscataway, NJ 08854, US  
GEBRESELASSIE, Petros, Piscataway, NJ 08854,  
US  
LIU, Xiaoyan, Highland Park, NJ 08904, US  
ZACCAGNINO, Angelo, Milltown, NJ 08850, US  
MASTERS, James, G., Ringoes, NJ 08551, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/46** (11) **1 347 740 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995185.4 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43681 19.11.2001  
(87) WO 02/041864 2002/22 30.05.2002  
(30) 21.11.2000 US 717412  
(54) • *PARFÜMZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *FRAGRANCE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE PARFUM*

(71) Dente, Stephen V., Robertet Fragrances, 125 Bauer  
Drive, P.O. Box 650, Oakland, NJ 07436-3190, US  
Weston, William, 87 Bowfell Court, Wayne, NJ  
07470, US  
(72) Dente, Stephen V., Oakland, NJ 07436-3190, US  
Weston, William, Wayne, NJ 07470, US  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries, Frank-  
Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538  
München, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00  
**A61K 7/48** → (51) A61K 35/78  
**A61K 7/48** → (51) C08J 3/12

(51) **A61K 9/00** (11) **1 347 741 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991434.0 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49536 27.12.2001  
(87) WO 02/053128 2002/28 11.07.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 03.01.2001 US 259247 P

(54) • *WIRKSTOFFABGABEVORRICHTUNGEN MIT  
VERZÖGERTER FREISETZUNG MEHRERE  
STOFFE ENTHALTEND*  
• *SUSTAINED RELEASE DRUG DELIVERY DE-  
VICES WITH MULTIPLE AGENTS*  
• *DISPOSITIFS D'ADMINISTRATION DE MEDI-  
CAMENT A LIBERATION PROLONGEE  
POUR LA DIFFUSION D'AGENTS MULTI-  
PLES*

(71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch &  
Lomb Place, Rochester, New York 14604, US  
(72) BRUBAKER, Michael, J., Ft. Worth, TX 76132, US  
KRISHNAMOORTHY, Ramesh, Apex, NC 27502, US  
PAPADOPOULOS, Pavlos, Antioch, IL 60002, US  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth  
House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A  
1LW, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **1 347 742 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991435.7 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49537 27.12.2001  
(87) WO 02/053129 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 US 259252 P

(54) • *ABGABEVORRICHTUNG ZUR VERZÖGER-  
TEN ARZNEISTOFFFREISETZUNG MIT  
VORGEFERTIGTEN PERMEABLEN STÖP-  
SELN*  
• *SUSTAINED RELEASE DRUG DELIVERY DE-  
VICES WITH PREFABRICATED PERMEABLE  
PLUGS*

• *DISPOSITIFS D'ADMINISTRATION DE MEDI-  
CAMENT A LIBERATION PROLONGEE A  
TAMPONS PERMEABLES PREFABRIQUES*  
(71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch &  
Lomb Place, Rochester, New York 14604, US  
(72) BRUBAKER, Michael, J., Ft. Worth, TX 76132, US  
(74) Bowman, Paul Alan, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**A61K 9/00** → (51) A61L 12/08

(51) **A61K 9/127** (11) **1 347 743 A2\***  
A61K 31/573  
(25) En (26) En  
(21) 01991836.6 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14633 07.12.2001  
(87) WO 02/045688 2002/24 13.06.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 07.12.2000 EP 00204372  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG  
VON ENTZÜNDLICHEN ERKRANKUNGEN*  
• *COMPOSITION FOR TREATMENT OF IN-  
FLAMMATORY DISORDERS*  
• *COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT DE  
MALADIES INFLAMMATOIRES*

(71) Universiteit Utrecht Holding B.V., Jenalaan 18a,  
3584 CK Utrecht, NL  
(72) METSELAAR, Josbert Maarten Dept. of  
Pharmaceutics, NL-3508 TB Utrecht, NL  
WAUBEN, Marca Henriette M. Dept.Immunol.  
Faculty, NL-3508 TB Utrecht, NL  
STORM, Gerrit Dept. of Pharmaceutics, NL-3508  
TB Utrecht, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 9/127** → (51) C07D 323/00

(51) **A61K 9/14** (11) **1 347 744 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995695.2 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14967 18.12.2001  
(87) WO 02/051385 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 IT MI20002803

(54) • *FESTE DISPERSIONEN MIT NITRATAKTI-  
VEN WIRKSTOFFEN*  
• *SOLID DISPERSIONS OF NITRATE ACTIVE  
PRINCIPLES*  
• *DISPERSIONS SOLIDES DE PRINCIPES AC-  
TIFS DE NITRATE*

(71) Nicox S.A., 2455, routes des Dolines, Espace Gaia  
II - Bâtiment I, 06906 Sophia Antipolis Cedex, FR  
(72) TRESPIDI, Laura, I-26026 Pizzighettone, IT  
DEL SOLDATO, Piero, I-20052 Monza, IT  
(74) Barchielli, Giovanna, et al, Nicox Research Institute  
S.r.l., Patent Department, Via Ariosto, 21, 20091  
Bresso (Milano), IT

(51) **A61K 9/14** (11) **1 347 745 A2\***  
A61K 9/20 A61K 9/48  
(25) En (26) En  
(21) 01998311.3 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44872 29.11.2001  
(87) WO 02/043662 2002/23 06.06.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 29.11.2000 US 253897 P

- (54) • *DIÄTMITTEL MIT KONJUGIRTER LI-NOLSÄURE UND CALCIUM ZUR VERBES-SERTEN GESUNDHEIT*
- *DIETARY COMPOSITION CONTAINING CON-JUGATED LINOLEIC ACID AND CALCIUM FOR IMPROVED HEALTH*
- *COMPOSITION DIETETIQUE CONTENANT DE L'ACIDE LINOLEIQUE CONJUGUE ET DU CALCIUM POUR UNE MEILLEURE SANTE*

(71) Smithkline Beecham, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) BENDICH, Adrienne, Parsippany, NJ 07054, US  
(74) Morris, Miriam Elizabeth, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61K 9/20** (11) **1 347 746 A1\***  
A61K 9/28 A61K 9/68  
(25) En (26) En  
(21) 01953503.8 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22360 17.07.2001  
(87) WO 03/030875 2003/16 17.04.2003  
(54) • *ÜBERZOGENE ZUBEREITUNGEN AUS KAU-GUMMI MIT EINEM TABLETTIERTEN ZEN-TRUM*

- *OVER-COATED CHEWING GUM FORMULA-TIONS INCLUDING TABLETED CENTER*
- *FORMULATIONS DE GOMME A MACHER ENROBÉES COMPRENANT UN CENTRE DE TABLETTE*

(71) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago Illinois 60611, US  
(72) REAM, Ronald, L., Plano, IL 60545, US  
MATULEWICZ, Leonard, Oswego, IL 60543, US  
WOKAS, William, J., Bolingbrook, IL 60440, US  
(74) Rickard, David John, IPULSE, 26 Mallinson Road, London SW11 1BP, GB

(51) **A61K 9/20** (11) **1 347 747 A2\***  
A61K 9/51 A61K 31/496  
(25) En (26) En  
(21) 01998077.0 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49737 20.12.2001  
(87) WO 02/055059 2002/29 18.07.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 22.12.2000 US 258160 P  
05.06.2001 US 874799  
05.06.2001 US 874637  
05.06.2001 US 874499  
17.09.2001 US 953979  
19.10.2001 US 35821  
12.12.2001 US 21692

(54) • *NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUSPENSIONEN DIE SUBMIKROPAR-TIKEL ENTHALTEN*

- *METHOD FOR PREPARING SUBMICRON PARTICLE SUSPENSIONS*
- *PREPARATION DE SUSPENSIONS DE PAR-TICULES SUBMICRONIQUES*

(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) KIPP, James, E., Wauconda, IL 60084, US

WONG, Joseph, Chung, Tak, Gurnee, IL 60031, US  
DOTY, Mark, J., Grayslake, IL 60030, US  
REBECK, Christine, L., Algonquin, IL 60102, US  
BRYNJELSEN, Sean, Lake-In-The-Hills, IL 60156, US  
WERLING, Jane, Arlington Heights, IL 60005, US  
SRIRAM, Rajaram, Glenview, IL 60025, US

(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/14

(51) **A61K 9/22** (11) **1 347 748 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999361.7 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01721 04.12.2001  
(87) WO 02/045695 2002/24 13.06.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 05.12.2000 US 251751 P

- (54) • *HYDROSTATISCHES ABGABESYSTEM FÜR DIE KONTROLLIERTE ABGABE EINES MIT-TELS*
- *HYDROSTATIC DELIVERY SYSTEM FOR CONTROLLED DELIVERY OF AGENT*
- *SYSTEME DE DISTRIBUTION HYDROSTATI-QUE REGULEE D'UN AGENT*

(71) MacGregor, Alexander, 34 White Avenue, Scarborough, Ontario M1C 1P2, CA

(72) MacGregor, Alexander, Scarborough, Ontario M1C 1P2, CA

(74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 9/28** → (51) A61K 9/20

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/51** → (51) A61K 9/20

**A61K 9/68** → (51) A61K 9/20

(51) **A61K 9/70** (11) **1 347 749 A2\***  
A61L 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 01985337.3 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/13678 24.11.2001  
(87) WO 02/045699 2002/24 13.06.2002  
(88) 08.08.2002  
(30) 06.12.2000 DE 10060550

- (54) • *TRANSDERMALES THERAPEUTISCHES SY-STEM MIT DEM WIRKSTOFF OXYBUTYNYN*
- *TRANSDERMAL THERAPEUTIC SYSTEM COMPRISING THE ACTIVE INGREDIENT OXYBUTYNYN*
- *SYSTEME THERAPEUTIQUE TRANSDERMI-QUE CONTENANT L'AGENT ACTIF OXYBU-TYNYNE*

(71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE

(72) BRACHT, Stefan, 56299 Ochtendung, DE  
(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 347 750 A1\***  
A61P 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 01270206.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02399 10.12.2001  
(87) WO 02/047670 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 GB 0030647

06.04.2001 GB 0108730  
23.04.2001 GB 0109910  
04.05.2001 GB 0111037  
29.06.2001 US 895367  
13.07.2001 US 905846  
24.08.2001 GB 0120679

- (54) • *BEHANDLUNG DER SEXUELLEN FUNK-TIONSSTÖRUNG DES MANNES*
- *TREATMENT OF MALE SEXUAL DYSFUNC-TION*
- *TRAITEMENT DU DYSFONCTIONNEMENT SEXUEL MALE*

(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(72) NAYLOR, Alasdair M., c/o Pfizer Global R. & D., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
VAN DER GRAAF, Pieter H., c/o Pfizer Global R. & D., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
WAYMAN, Christopher P., c/o Pfizer Global R. & D., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(74) England, Peter Michael, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 347 751 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959595.8 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/24716 06.08.2001  
(87) WO 02/011713 2002/07 14.02.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 07.08.2000 US 633389

- (54) • *VERWENDUNG VON ENDOTHELIN ANTA-GONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON KNO-CHENKREBS UND DAMIT VERBUNDENEN SCHMERZEN*
- *METHODS OF TREATING BONE CANCER AND THE PAIN ASSOCIATED THEREWITH USING ENDOTHELIN ANTAGONISTS*
- *PROCEDE POUR TRAITER LE CANCER ET LA DOULEUR PROVOQUEE PAR LE CAN-CER AU MOYEN D'ANTAGONISTES D'EN-DOTHELIN*

(71) Abbott Laboratories, D377/AP6D 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US

(72) JANUS, Todd, J., Gurnee, IL 60031, US  
PADLEY, Robert, J., Lake Bluff, IL 60044, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 31/00** → (51) C08G 61/12

- A61K 31/12** → (51) A61K 35/78
- (51) **A61K 31/135** (11) **1 347 752 A2\***  
A61K 31/425 A61K 31/55  
(25) En (26) En  
(21) 01998305.5 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01105 29.11.2001  
(87) WO 02/043652 2002/23 06.06.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 29.11.2000 IL 13997500  
(54) • *ANTIPROLIFERATIVE ARZNEISTOFFE*  
• *ANTI-PROLIFERATIVE DRUGS*  
• *MEDICAMENTS ANTI-PROLIFERATION*
- (71) Ramot at Tel-Aviv University Ltd., 32 Haim Levanon  
Street Ramat-Aviv, 69975 Tel-Aviv, IL  
(72) GIL-AD, Irit, 46420 Herzliya, IL  
WEIZMAN, Abraham, 69341 Tel Aviv, IL  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- A61K 31/135** → (51) A61K 45/06
- (51) **A61K 31/137** (11) **1 347 753 A1\***  
A61P 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 01270327.8 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05545 17.12.2001  
(87) WO 02/047676 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 GB 0030580  
(54) • *TOPISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND METHODE ZUR BEHANDLUNG VON HARNINKONTINENZ*  
• *TOPICAL COMPOSITION AND METHOD FOR TREATING URINARY STRESS INCONTINENCE*  
• *COMPOSITION TOPIQUE ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'INCONTINENCE URINAIRE SOUS EFFORT*
- (71) Medicare Management Consultancy Limited, 1 Des  
Roches Square, Witan Way, Witney, Oxon OX8 6BE,  
GB  
(72) WYLLIE, Michael, G., Kent CT6 7LN, GB  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB
- 
- (51) **A61K 31/19** (11) **1 347 754 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986122.8 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47362 16.11.2001  
(87) WO 02/041841 2002/22 30.05.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 21.11.2000 US 252297 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERHINDERUNG DER ADHÄSION*  
• *COMPOSITIONS FOR ADHESION PREVENTION*  
• *COMPOSITIONS POUR LA PREVENTION D'UNE ADHERENCE*
- (71) Diamond, Michael P., 45 Oxford Road, Grosse  
Pointe, MI 48236, US  
(72) Diamond, Michael P., Grosse Pointe, MI 48236, US

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- A61K 31/20** → (51) C07H 5/04
- (51) **A61K 31/335** (11) **1 347 755 A2\***  
C07D 311/66 C07D 407/12  
C07D 413/12 A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 01997102.7 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49501 26.10.2001  
(87) WO 02/060434 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 31.10.2000 US 244698 P  
(54) • *BENZOPYRANCARBONSÄUREN-DERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES UND FETTSTÖRUNGEN*  
• *BENZOPYRANCARBOXYLIC ACID DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF DIABETES AND LIPID DISORDERS*  
• *DERIVES D'ACIDE BENZOPYRANOCARBOXYLIQUE POUR TRAITER LE DIABETE ET D'AUTRES TROUBLES LIPIDIQUES*
- (71) Merck & Co., Inc., P.O. Box 2000, 126 East Lincoln  
Avenue, Rahway, NJ 07065-0907, US  
(72) SAHOO, Soumya, P., Rahway, NJ 07065-0907, US  
KOYAMA, Hiroo, Rahway, NJ 07065-0907, US  
MILLER, Daniel, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
BOUERES, Julia, K., Rahway, NJ 07065-0907, US  
DESAI, Ranjit, C., Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck &  
Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow,  
Essex CM20 2QR, GB
- 
- A61K 31/34** → (51) C07D 405/12
- 
- A61K 31/341** → (51) A61K 45/06
- (51) **A61K 31/343** (11) **1 347 756 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991448.0 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49617 27.12.2001  
(87) WO 02/051383 2002/27 04.07.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 27.12.2000 US 258369 P  
(54) • *KONTROLLIERTE FREISETZUNG VON ANTI-ARRHYTHMICA AUS EINEM BIODEGRADIERBAREN POLYETHYLEN OXIDE HYDROGEL FÜR DIE LOKALE ANWENDUNG AM HERZEN*  
• *CONTROLLED RELEASE OF ANTI-ARRHYTHMIC AGENTS FROM A BIODEGRADABLE POLYETHYLENE OXIDE HYDROGEL FOR LOCAL APPLICATION TO THE HEART*  
• *LIBERATION CONTROLEE D'AGENTS ANTI-ARRHYTHMIQUES*
- (71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square,  
Cambridge, Massachusetts 02139, US  
FOCAL, INC., 4 Maguire Road, Lexington, MA  
02421-3112, US  
(72) PHILBROOK, Michael, C., Boston, MA 02115, US  
BURNS, James, W., Watertown, MA 02172, US  
SKINNER, Kevin, C., Andover, MA 01810, US  
MILLER, Robert, J., Halifax, MA 02338, US  
(74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., Frohwitter Patent-  
und Rechtsanwältin Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

- A61K 31/343** → (51) C07D 307/84
- (51) **A61K 31/351** (11) **1 347 757 A2\***  
C07D 309/30 A61P 37/06  
(25) En (26) En  
(21) 01273009.9 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02915 28.12.2001  
(87) WO 02/053094 2002/28 11.07.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 28.12.2000 US 4872  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTGIFTUNG EINER KOHLEHYDRATHALTIGEN LÖSUNG*  
• *METHOD FOR DETOXIFYING A CARBOHYDRATE CONTAINING SOLUTION*  
• *PROCEDE DE DETOXIFICATION D'UNE SOLUTION CONTENANT UN HYDRATE DE CARBONE*
- (71) Gambro Lundia AB, Box 10101, 220 10 Lund, SE  
(72) WIESLANDER, Anders, S-227 38 Lund, SE  
LIND N, Torbjörn, S-290 11 Linderöd, SE  
DEPPISCH, Reinhold, 723 79 Hechingen, DE  
(74) Ahlberg, Lena Camilla, et al, Gambro AB Patent  
Department P.O.Box 10101, 220 10 Lund, SE
- 
- A61K 31/381** → (51) C07D 307/84
- 
- A61K 31/397** → (51) C07D 205/04
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 405/12
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 487/04
- 
- A61K 31/401** → (51) C07D 205/04
- 
- A61K 31/404** → (51) C07D 209/08
- (51) **A61K 31/41** (11) **1 347 758 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272204.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02620 21.12.2001  
(87) WO 02/051408 2002/27 04.07.2002  
(30) 26.12.2000 IN DE119720  
(54) • *AZOLVERBINDUNGEN ALS ANTIPILZMITTEL*  
• *AZOLE COMPOUNDS AS ANTI-FUNGALS AGENTS*  
• *COMPOSES AZOLIQUES UTILISES COMME ANTIFONGIQUES*
- (71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place,  
New Delhi 110 019, IN  
(72) SALMAN, Mohammed, 122 001 Gurgaon, Haryana,  
IN  
KATOCH, Rita, 160 055 Chandigarh, IN  
VERMA, Ashwani, Kumar, 24-Charak Sadan, 110  
018 New Delhi, IN  
SATTIGERI, Jitendra, 122 001 Gurgaon, Haryana,  
IN  
RATTAN, Ashok, 110 044 New Delhi, IN  
(74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual  
Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH
- 
- A61K 31/425** → (51) A61K 31/135
- 
- A61K 31/425** → (51) C07D 405/12
- 
- A61K 31/435** → (51) A61K 45/06

(51) **A61K 31/437** (11) **1 347 759 A1\***  
C07D 471/02  
(25) En (26) En  
(21) 01998040.8 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48104 07.12.2001  
(87) WO 02/062339 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.12.2000 US 254276 P  
(54) • **ANTIBAKTERIELLE VERBINDUNGEN**  
• **ANTIBACTERIAL COMPOUNDS**  
• **COMPOSES ANTIBACTERIENS**  
(71) SmithKline Beecham Corporation, UW 2220, 709  
Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406, US  
(72) SEEFELD, Mark, A., Colledgeville, PA 19426, US  
(74) Baker, Suzanne J., GlaxoSmithKline 980 Great  
West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04**A61K 31/44** → (51) A61K 47/40**A61K 31/4427** → (51) C07D 205/04

(51) **A61K 31/445** (11) **1 347 760 A2\***  
A61K 31/675  
(25) En (26) En  
(21) 01270205.6 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02359 05.12.2001  
(87) WO 02/047685 2002/25 20.06.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 13.12.2000 US 255372 P  
(54) • **PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUN-  
GEN MIT NMDA-REZEPTOR-AGONIST**  
• **NMDA RECEPTOR AGONIST PHARMACEU-  
TICAL COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES DE  
L'AGONISTE DU RECEPTEUR NMDA**  
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,  
Connecticut 06340, US  
(72) HONG, Jinyang, c/o Pfizer Global Res. and Dev.,  
Groton, CT 06340, US  
KIM, Yesook, c/o Pfizer Global Res. and Dev.,  
Groton, CT 06340, US  
(74) Hayles, James Richard, et al, UK Patent  
Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road,  
Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 31/445** → (51) C07D 401/04**A61K 31/47** → (51) C07D 401/06**A61K 31/4745** → (51) C07D 471/04**A61K 31/496** → (51) A61K 9/20**A61K 31/505** → (51) C07D 487/14**A61K 31/506** → (51) C07D 205/04

(51) **A61K 31/519** (11) **1 347 761 A2\***  
A61P 9/08 A61P 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 01989533.3 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13915 28.11.2001  
(87) WO 02/049650 2002/26 27.06.2002

(88) 31.10.2002  
(30) 19.12.2000 DE 10063223  
21.12.2000 DE 10063885  
23.12.2000 DE 10064992

(54) • **PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG ENT-  
HALTEND THIENOPYRIMIDINE UND  
ANTITHROMBOTICA, CALCIUM-  
ANTAGONISTEN, PROSTAGLANDINE ODER  
PROSTAGLANDINDERIVATE**  
• **PHARMACEUTICAL FORMULATION CON-  
TAINING THIENOPYRIMIDINES AND  
ANTITHROMBOTICS, CALCIUM  
ANTAGONISTS, PROSTAGLANDINS OR  
PROSTAGLANDIN DERIVATIVES**  
• **FORMULATION PHARMACEUTIQUE CONTE-  
NANT DES THIENOPYRIMIDINES ET DES  
ANTITHROMBOTIQUES, DES INHIBITEURS  
CALCIQUES, DES PROSTAGLANDINES OU  
DES DERIVES DE PROSTAGLANDINE (1)**  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) EGGENWEILER, Hans-Michael, 64287 Darmstadt,  
DE  
EIERMANN, Volker, 63322 Rödermark, DE

(51) **A61K 31/519** (11) **1 347 762 A2\***  
A61P 9/08 A61P 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 01995677.0 (22) 28.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13913 28.11.2001  
(87) WO 02/049649 2002/26 27.06.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 19.12.2000 DE 10063221  
21.12.2000 DE 10063884  
23.12.2000 DE 10064991

(54) • **PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG ENT-  
HALTEND THIENOPYRIMIDINE UND  
ANTITHROMBOTICA, CALCIUM-  
ANTAGONISTEN, PROSTAGLANDINE ODER  
PROSTAGLANDINDERIVATE (2)**  
• **PHARMACEUTICAL FORMULATION CON-  
TAINING THIENOPYRIMIDINES AND  
ANTITHROMBOTICS, CALCIUM  
ANTAGONISTS, PROSTAGLANDINS OR  
PROSTAGLANDIN DERIVATIVES (2)**  
• **FORMULATION PHARMACEUTIQUE CONTE-  
NANT DES THIENOPYRIMIDINES ET DES  
ANTITHROMBOTIQUES, DES INHIBITEURS  
CALCIQUES, DES PROSTAGLANDINES OU  
DES DERIVES DE PROSTAGLANDINE (2)**

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) EGGENWEILER, Hans-Michael, 64287 Darmstadt,  
DE  
EIERMANN, Volker, 63322 Rödermark, DE

**A61K 31/519** → (51) C07D 487/04**A61K 31/52** → (51) C07D 473/16**A61K 31/53** → (51) C07D 487/04**A61K 31/55** → (51) A61K 31/135**A61K 31/55** → (51) C07D 405/12

(51) **A61K 31/56** (11) **1 347 763 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992574.2 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43975 06.11.2001  
(87) WO 02/036128 2002/19 10.05.2002  
(30) 06.11.2000 US 246144 P  
(54) • **NEURAKTIVE STEROIDDERIVATE UND  
VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG**  
• **NEUROACTIVE STEROID DERIVATIVES  
AND METHODS OF USE**  
• **DERIVES STEROIDES NEUROACTIFS ET  
PROCEDES D'UTILISATION**  
(71) TRUSTEES OF BOSTON UNIVERSITY, 147 Bay State  
Road, Boston, MA 02215, US

(72) FARB, David, H., Chestnut Hill, MA 02467, US  
SADRI-VAKILI, Ghazaleh, Boston, MA 02215, US  
PIERCE, Robert, Christopher, Boston, MA 02118,  
US

JOHNSON, David, W., US  
GIBBS, Terrell, T., Jamaica Plain, MA 02130, US

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

(51) **A61K 31/568** (11) **1 347 764 A2\***  
A61K 47/10 A61P 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 01985426.4 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15123 20.12.2001  
(87) WO 02/051421 2002/27 04.07.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 22.12.2000 DE 10064205  
(54) • **GELZUSAMMENSETZUNG UND TRANS-  
SKROTALE APPLIKATION EINER ZUSAM-  
MENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON  
HYPOGONADISMUS**  
• **GEL COMPOSITION AND TRANS-SCROTAL  
APPLICATION OF A COMPOSITION FOR  
THE TREATMENT OF HYPOGONADISM**  
• **COMPOSITION DE GEL ET APPLICATION  
PAR VOIE TRANS-SCROTALE D'UNE COM-  
POSITION POUR TRAITER L'HYPOGONA-  
DISME**

(71) DR. AUGUST WOLFF CHEMISCH-  
PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH & CO. KG,  
Sudbrackstrasse 56, D-33611 Bielefeld, DE

(72) SCHULZE, Bernd, Dr. August Wolff GmbH & Co.,  
33611 Bielefeld, DE  
NIESCHLAG, Eberhard, 48167 Münster, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61K 31/573** → (51) A61K 9/127**A61K 31/59** → (51) C07C 401/00**A61K 31/675** → (51) A61K 31/445

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 347 765 A2\***  
A61P 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01998353.5 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05257 28.11.2001  
(87) WO 02/043739 2002/23 06.06.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 28.11.2000 GB 0029018  
(54) • *DERMATOLOGISCHE FORMULIERUNGEN*  
• *DERMATOLOGICAL FORMULATIONS*  
• *FORMULATIONS DERMATOLOGIQUES*
- (71) Kanford B.V., Koningin B.V.Emmaplein 13, NL-3016 AB Rotterdam, NL  
Access Pharmaceuticals, Inc., Suite 176, 2600 N. Stemmons Freeway, Dallas, TX 75207-2107, US
- (72) MCDONAGH, Emma L. Strakan Pharmaceuticals Ltd., Galashiels, SelkirkshireTD1 2HB, GB  
KANIS, Rebecca, L. Strakan Pharmaceuticals Ltd., Andover, Hants S P10 1EP, GB
- (74) Lord, Hilton David, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A61K 31/70** → (51) C07H 15/26
- 
- A61K 31/7088** → (51) C12Q 1/68
- 
- A61K 35/00** → (51) A61K 38/17
- 
- A61K 35/14** → (51) A01N 1/00
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 347 766 A2\***  
A61K 31/12 A61P 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 01952054.3 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00525 10.07.2001  
(87) WO 02/004003 2002/03 17.01.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 10.07.2000 US 613562  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON OSTEOARTHRITIS*  
• *COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF OSTEOARTHRITIS*  
• *COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT DE L'OSTEOARTHRITE*
- (71) N.V. Nutricia, Postbus 1, 2700 MA Zoetermeer, NL  
(72) GRAUS, Ivo, Maria, Franciscus, NL-6717 WG Ede, NL  
SMIT, Hobbe, Friso, NL-3524 AS Utrecht, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 347 767 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985004.9 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47578 04.12.2001  
(87) WO 02/045734 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 US 251416 P  
(54) • *TAHITIANISCHER NONI-SAFT AUF COX-1 UND COX-2 UND TAHITIANISCHER NONI-SAFT ALS SELEKTIVER COX-2-HEMMER*  
• *TAHITIAN NONI JUICE ON COX-1 AND COX-2 AND TAHITIAN NONI JUICE AS A SELECTIVE COX-2 INHIBITOR*
- *EFFET DU JUS DE NONI TAHITIEN SUR COX-1 ET COX-2 ET JUS DE NONI TAHITIEN UTILISE EN TANT QU'INHIBITEUR DE COX-2 SELECTIF*
- (71) Morinda, Inc., 550 East Timpanogos Circle, Building G, Orem, Utah 84059, US  
(72) SU, Chen, Xing, West Jordan, UT 84084, US  
JENSEN, Claude, Jarakae, Cedar Hills, UT 84062, US  
STORY, Stephen, Paul, Alpine, UT 84004, US  
(74) Copp, David Christopher, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich IP5 3SL, GB
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 347 768 A1\***  
A61K 7/48 A61K 7/06  
A61P 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 01989530.9 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/13885 28.11.2001  
(87) WO 02/045728 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 EP 00440319  
(54) • *KOSMETISCHE UND/ODER DERMOPHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND EXTRAKTE AUS DEN BLÄTTERN DER PFLANZE ARGANIA SPINOSA*  
• *COSMETIC AND/OR DERMOPHARMACEUTICAL PREPARATIONS CONTAINING LEAF EXTRACTS OF THE PLANT ARGANIA SPINOSA*  
• *PREPARATIONS COSMETIQUES ET/OU DERMOPHARMACEUTIQUES CONTENANT DES EXTRAITS DE FEUILLES DE LA PLANTE I ARGANIA SPINOSA /I*
- (71) Cognis France S.A., Boussens, 31360 Saint-Martory, FR  
(72) PAULY, Gilles, F-54000 Nancy, FR  
HENRY, Florence, F-54600 Villers-les-Nancy, FR  
DANOUX, Louis, F-54420 Saulxures Les Nancy, FR  
CHARROUF, Zoubida, B.P. 1014 Rabat R.P., MA  
(74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 347 769 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992025.5 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46835 05.12.2001  
(87) WO 02/045654 2002/24 13.06.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 05.12.2000 US 251417 P  
(54) • *KREBSVERHÜTENDE WIRKUNG VON MORINDA CITRIFOLIA*  
• *CANCER PREVENTATIVE EFFECT OF MORINDA CITRIFOLIA*  
• *EFFET PREVENTIF CONTRE LE CANCER DE MORINDA CITRIFOLIA*
- (71) Morinda, Inc., 550 East Timpanogos Circle, Building G, Orem, Utah 84057, US  
(72) SU, Chen, Xing, West Jordan, UT 84084, US  
JENSEN, Claud, Jarakae, Cedar Hills, UT 84062, US  
STORY, Stephen, P., Alpine, UT 84004, US  
WANG, Mian-Ying, Rockford, IL 61104, US  
(74) Copp, David Christopher, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 347 770 A2\***  
C07K 1/00 C07K 1/13  
C07K 1/14 C07K 14/00  
C07K 17/00 C07K 16/00  
C12N 15/00 C12N 15/19  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 01996025.1 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45001 30.11.2001  
(87) WO 02/044336 2002/23 06.06.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 30.11.2000 US 250426 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PROTEINPOLYMERS UND VERWENDUNG DES POLYMERS*  
• *METHOD OF MAKING A PROTEIN POLYMER AND USES OF THE POLYMER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE POLY-MERE PROTEIQUE ET UTILISATION DE CE POLYMERE*
- (71) DIVERSA CORPORATION, 4955 Directors Place, San Diego, CA 92121, US  
(72) SHORT, Jay, Rancho Santa Fe, CA 92067-7214, US  
MATHUR, Eric, J., Carlsbad, CA 92009, US  
LAFFERTY, W., Michael, Encinitas, CA 92024, US  
BARTON, Nelson, San Diego, CA 92131, US  
CHOW, Kevin, San Diego, CA 92126, US  
(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- A61K 38/04** → (51) C12N 9/64
- 
- A61K 38/05** → (51) C07K 5/078
- 
- (51) **A61K 38/17** (11) **1 347 771 A2\***  
A61K 35/00 A61K 39/395  
A61K 48/00 G01N 33/53  
C12Q 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01989110.0 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43782 20.11.2001  
(87) WO 02/055533 2002/29 18.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 22.11.2000 US 252785 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON IMXP-888 UND IMXP-888-ANTAGONISTEN*  
• *METHODS OF USING IMXP-888 AND IMXP-888 ANTAGONISTS*  
• *PROCEDES D'UTILISATION D'IMXP-888 ET D'ANTAGONISTES D'IMXP-888*
- (71) IMMUNEX CORPORATION, 51 University Street, Seattle Washington 98101, US  
(72) CHIPMAN, Stewart, D., Bainbridge Island, WA 98110, US  
SCHOOLEY, Kenneth, A., Seattle, WA 98107, US  
BORN, Teresa, L., Kenmore, WA 98028, US  
DUBOSE, Robert, F., Bellevue, WA 98006, US  
(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/705
- 
- A61K 38/18** → (51) C07K 14/51

(51) **A61K 38/19** (11) **1 347 772 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272233.6 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01197 24.12.2001  
(87) WO 02/051986 2002/27 04.07.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 25.12.2000 IL 14053700

(54) • 'GEPRIMTE' NK T ZELLEN UND IHRE VERWENDUNGEN IN DER BEHANDLUNG VON IMMUNSTÖRUNGE  
• EDUCATED NK T CELLS AND THEIR USES IN THE TREATMENT OF IMMUNE-RELATED DISORDERS  
• LYMPHOCYTES NK EDUQUES ET UTILISATION DE CES DERNIERS DANS LE TRAITEMENT DE TROUBLES LIÉS A L'IMMUNITÉ  
(71) HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT LIMITED, P.O. Box 12000, Jerusalem 91120, IL  
(72) ILAN, Yaron, 96347 Jerusalem, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 38/19** (11) **1 347 773 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707393.1 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00036 03.01.2002  
(87) WO 02/053142 2002/28 11.07.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 05.01.2001 US 260120 P

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER ZYTOKINE AKTIVITÄT UND ZUR BEHANDLUNG DER HYPOTENSION ASSOZIIERT MIT DER VERABREICHUNG VON ZYTOKINES  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR ENHANCING CYTOKINE ACTIVITY AND TREATING HYPOTENSION ASSOCIATED WITH THE ADMINISTRATION OF CYTOKINES  
• COMPOSITIONS ET METHODES PERMETTANT D'AMELIORER L'ACTIVITE D'UNE CYTOKINE ET DE TRAITER L'HYPOTENSION ASSOCIEE A L'ADMINISTRATION DE CYTOKINES  
(71) Metaphore Pharmaceuticals Inc., 1910 Innerbelt Business Center Drive, St. Louis, MO 63114, US  
(72) SALVEMINI, Daniela, Chesterfield, MO 63017, US  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **A61K 38/49** (11) **1 347 774 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998359.2 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05244 28.11.2001  
(87) WO 02/043747 2002/23 06.06.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 28.11.2000 GB 0029001  
(54) • MODULATION DES ZELLWACHSTUMS DURCH HEMMUNG DER BINDUNG VON PLASMINOGEN-KRINGLE 2 DOMÄNE  
• MODULATION OF CELL GROWTH BY INHIBITING BINDING OF KRINGLE 2 DOMAIN OF PLASMINOGEN

• MODULATION DE LA CROISSANCE CELLULAIRE  
(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB  
(72) CARROLL, Veronica, London SW19 1NS, GB  
HARRIS, Adrian, Oxford OX2 7NB, GB  
BICKNELL, Roy, Oxford OX2 0LD, GB  
PRICE, Pat, Wilmslow, Cheshire SK9 2LJ, GB  
(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 347 775 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700194.0 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00062 07.01.2002  
(87) WO 02/053184 2002/28 11.07.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 05.01.2001 PCT/EP01/00087  
25.04.2001 AT 6722001

(54) • GEBRAUCH VON POLYKATIONISCHEN SUBSTANZEN ALS ADJUVANTIEN FÜR IMPFSTOFFE  
• USES FOR POLYCATIONIC COMPOUNDS AS VACCINE ADJUVANTS  
• UTILISATION DE SUBSTANCES POLYCATIONIQUES EN TANT QU'ADJUVANTS POUR VACCINS  
(71) Intercell AG, Campus Vienna Biocenter 6, 1030 Vienna, AT  
(72) LINGNAU, Karen, A-1130 Vienna, AT  
MATTNER, Frank, A-1190 Vienna, AT  
SCHMIDT, Walter, A-1030 Vienna, AT  
BIRNSTIEL, Max, CH-6953 Lugaggia, CH  
BUSCHLE, Michael, A-2380 Perchtoldsdorf, AT  
(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **A61K 39/00** (11) **1 347 776 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702238.3 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00071 07.01.2002  
(87) WO 02/053185 2002/28 11.07.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 05.01.2001 PCT/EP01/00087  
25.04.2001 AT 6702001

(54) • GEBRAUCH VON POLYKATIONEN ALS ENTZÜNDUNGSHEMMENDE MITTEL  
• ANTI-INFLAMMATORY USE OF POLYCATIONIC COMPOUNDS  
• UTILISATIONS DE COMPOSES POLYCATIONIQUES  
(71) Intercell Biomedizinische Forschungs- und Entwicklungs AG, Campus Vienna Biocenter 6, 1030 Vienna, AT  
Cistem Biotechnologies GmbH, Rennweg 95 B, 1030 Vienna, AT  
(72) LINGNAU, Karen, A-1130 Vienna, AT  
EGYED, Alena, A-1130 Vienna, AT  
SCHMIDT, Walter, A-1030 Vienna, AT  
BUSCHLE, Michael, A-2380 Perchtoldsdorf, AT  
GRILL, Sonja, A-4020 Linz, AT  
(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **A61K 39/00** (11) **1 347 777 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702657.4 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00739 04.01.2002  
(87) WO 02/053178 2002/28 11.07.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 06.01.2001 GB 0100757

(54) • IMMUNOGENER KOMPLEX DER RIBOSOMEN ENTHÄLT  
• IMMUNOGENIC COMPLEX COMPRISING RIBOSOMES  
• COMPLEXE IMMUNOGENIQUE COMPRENANT DES RIBOSOMES  
(71) Timmerman, Benedikt, 32 Allée Jean Jaurès, 31000 Toulouse, FR  
(72) Timmerman, Benedikt, 31000 Toulouse, FR  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 39/04** → (51) C12Q 1/68

**A61K 39/385** → (51) C12Q 1/68

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/17

**A61K 39/40** → (51) C12Q 1/68

(51) **A61K 45/06** (11) **1 347 778 A1\***  
A61K 31/135 A61K 31/341  
A61K 31/435 A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 00980907.0 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/32697 01.12.2000  
(87) WO 02/043764 2002/23 06.06.2002  
(54) • VERHALTENSCHEMOTHERAPIE  
• BEHAVIOR CHEMOTHERAPY  
• CHIMIOThERAPIE DE COMPORTEMENT  
(71) Be Able, LLC, 34 West Kirke Street, Chevy Chase, MD 20815, US  
(72) EIG, Mark, H., Chevy Chase, MD 20815, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 45/06** (11) **1 347 779 A2\***  
A61P 1/10 A61P 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01991729.3 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13318 15.11.2001  
(87) WO 02/041918 2002/22 30.05.2002  
(88) 11.07.2002  
(30) 24.11.2000 EP 00204191

(54) • VERWENDUNG EINER DREIFACH-KOMBINATION MIT EINEM 5HT3-ANTAGONISTEN, EINEM 5HT4-AGONISTEN UND EINEM LAXATIVUM ZUR FÖRDERUNG DER DARMSPÜLUNG  
• USE OF A TRIPLE COMBINATION COMPRISING A 5HT3 ANTAGONIST, A 5HT4 AGONIST AND A LAXATIVE FOR PROMOTING INTESTINAL LAVAGE

- UTILISATION D'UNE COMBINAISON TRIPLE CONTENANT UN ANTAGONISTE 5HT3, UN AGONISTE 5HT4 ET UN LAXATIF FACILITANT LE LAVEMENT INTESTINAL
- (71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., J & J Patent Law Department Beerse - 3116, Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE
- (72) MEGENS, Antonius Adrianus Hendrikus Petrus, B-2340 Beerse, BE

**A61K 47/10** → (51) A61K 31/568

- (51) **A61K 47/40** (11) **1 347 780 A1\***  
A61K 31/44
- (25) En (26) En
- (21) 01993478.5 (22) 31.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) HR 01/00004 31.01.2001
- (87) WO 02/038186 2002/20 16.05.2002
- (30) 10.11.2000 HR 20007650
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN AUS N-(METHYLETHYLAMINOCARBONYL)-4-(3-METHYLPHENYLAMINO)-3-PYRIDYLSULFONAMID UND ZYKLISCHEN OLIGONUKLEOTIDEN
- COMPOSITIONS OF N-(METHYLETHYLAMINOCARBONYL)-4-(3-METHYLPHENYLAMINO)-3-PYRIDYLSULFONAMIDE AND CYCLIC OLIGOSACCHARIDES
  - COMPOSITIONS DE N-(METHYLETHYLAMINOCARBONYL)-4-(3-METHYLPHENYLAMINO)-3-PYRIDYLSULFONAMIDE ET OLIGOSACCHARIDES CYCLIQUES

- (71) Pliva, Farmaceutska, Industrija, Dionicko Drustvo, Ulica grada Vukovara 49, 10000 Zagreb, HR
- (72) DUMIC, Miljenko, H-10000 Zagreb, HR  
FILIC, Darko, H-10000 Zagreb, HR  
KLEPIC, Bozena, H-10450 Jastrebarsko, HR  
DANILOVSKI, Aleksandar, H-51000 Rijeka, HR  
TUDJA, Marija, H-10000 Zagreb, HR
- (74) von Füner, Alexander, Prof.h.c. Dr., et al, v. Füner Ebblinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

- (51) **A61K 47/40** (11) **1 347 781 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01997315.5 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/05212 23.11.2001
- (87) WO 02/041920 2002/22 30.05.2002
- (30) 23.11.2000 GB 0028575
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG DIE CYCLODEXTRIN ENTHÄLT ZUR GESCHMACKSMASKIERUNG
- ORAL PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING CYCLODEXTRINS AS TASTE MASKING AGENT
  - COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES ORALES CONTENANT DES CYCLODEXTRINES EN TANT QU'AGENT MASQUEUR DE GOUT

- (71) ELAN CORPORATION, Plc, Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, IE
- (72) STROPPOLO, Federico, CH-6963 Pregassona, CH  
CICCARELLO, Franco, CH-6809 Mezzovico, CH  
MILANI, Rita, CH-6952 Canobbio, CH  
BELLORINI, Lorenzo, I-21025 Comerio, IT
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 347 782 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01272672.5 (22) 27.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/15340 27.12.2001
- (87) WO 02/053188 2002/28 11.07.2002
- (30) 29.12.2000 EP 00403719
- (54) • ZYKLODEXTRIN UND NO-PRODRUGS ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN
- COMPOSITIONS COMPRISING CYCLODEXTRINS AND NO-RELEASING DRUGS
  - COMPOSITIONS CONTENANT DES CYCLODEXTRINES ET DES SUBSTANCES MEDICAMENTEUSES LIBERANT NO

- (71) Nicox S.A., 2455 Route des Dolines, 06906 Sophia Antipolis Cédex, FR
- (72) NAGGI, Annamaria, I-20025 Legnano, IT  
TORRRI, Giangiaco, I-20133 Milano, IT  
TRESPIDI, Laura, I-26026 Pizzighettone, IT
- (74) Barchielli, Giovanna, et al, Nicox Research Institute S.r.l., Patent Department, Via Ariosto, 21, 20091 Bresso (Milano), IT

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 347 783 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01985899.2 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/14965 18.12.2001
- (87) WO 02/051444 2002/27 04.07.2002
- (30) 27.12.2000 EP 00128401
- (54) • KONJUGATE VON INTEGRINREZEPTORANTAGONISTEN UND EINEM ZYTOSTATISCHEN MITTEL MIT SPEZIFISCH SPALTBAREN LINKERGRUPPEN
- CONJUGATES OF INTEGRIN RECEPTOR ANTAGONISTS AND A CYTOSTATIC AGENT HAVING SPECIFICALLY CLEAVABLE LINKING UNITS
  - CONJUGUES D'ANTAGONISTES DE RECEPTEURS D'INTEGRINE ET D'UN AGENT CYTOSTATIQUE A UNITES DE LIAISON CLIVABLES DE MANIERE SPECIFIQUE

- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) LERCHEN, Hans-Georg, 51375 Leverkusen, DE  
BAUMGARTEN, Jörg, 42115 Wuppertal, DE  
LOCKHOFF, Oswald, 51373 Leverkusen, DE  
ALBERS, Markus, 51375 Leverkusen, DE  
SCHOOP, Andreas, 88441 Mittelbiberbach, DE

**A61K 47/48** → (51) C07K 7/06

**A61K 48/00** → (51) A61K 38/17

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/51

- (51) **A61K 51/04** (11) **1 347 784 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01990810.2 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/46153 02.11.2001
- (87) WO 02/036173 2002/19 10.05.2002
- (88) 26.09.2002
- (30) 03.11.2000 US 245554 P
- (54) • SIMULTANE DUAL-ISOTOPEN-DARSTELLUNG VON HERZPERFUSION UND KARDIALER ENTZÜNDUNG

- SIMULTANEOUS DUAL ISOTOPE IMAGING OF CARDIAC PERFUSION AND CARDIAC INFLAMMATION
- DOUBLE IMAGERIE ISOTOPIQUE SIMULTANEE D'UNE PERFUSION ET D'UNE INFLAMMATION CARDIAQUE

- (71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, Route 206 & Provinceline Road, Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (72) CARPENTER, Alan, P., Jr., Carlisle, MA 01741-0373, US
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 2/00** → (51) A61M 16/04

- (51) **A61L 2/18** (11) **1 347 785 A1\***  
A61F 2/24
- (25) De (26) De
- (21) 01273442.2 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/04494 03.12.2001
- (87) WO 02/058745 2002/31 01.08.2002
- (30) 06.12.2000 DE 10060660
- (54) • VERFAHREN ZUR KONSERVIERUNG VON BIOLOGISCHEN PROTHESEN, KONSERVIERTE BIOLOGISCHE PROTHESE UND KONSERVIERUNGSLösUNG
- METHOD FOR CONSERVING BIOLOGICAL PROTHESES, CONSERVED BIOLOGICAL PROTHESES AND CONSERVING SOLUTIONS
  - PROCEDE POUR CONSERVER DES PROTHESES BIOLOGIQUES, PROTHESES BIOLOGIQUES CONSERVEES ET SOLUTION DE CONSERVATION

- (71) Frey, Rainer, Watzmannstrasse 10, 82319 Starnberg, DE  
Wachauf, Gerhard, Kaulbachstrasse 26, 80539 München, DE
- (72) BARBARASH, Leonid, 650065, Kemerovo, RU  
JOURAVLEVA, Irina, 650065, Kemerovo, RU  
NOVIKOVA, Svetlana, 123154, Moskau, RU
- (74) Walcher, Armin, Louis, Pöhlau, Lohrenz & Segeth Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**A61L 2/18** → (51) A61M 16/04

- (51) **A61L 2/20** (11) **1 347 786 A1\***  
B65B 55/18
- (25) En (26) En
- (21) 01997140.7 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/50516 28.12.2001
- (87) WO 02/058746 2002/31 01.08.2002
- (30) 28.12.2000 US 258327 P  
05.04.2001 US 826420
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STERILISATION VON MEDIZINISCHEN GEGENSTÄNDEN
- MEDICAL ARTICLES STERILIZATION METHOD AND DEVICE
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE STERILISATION D'ARTICLES MEDICAUX
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957-0349, US
- (72) MCGOWAN, James, E., Jr., Marietta, GA 30066, US

(74) Bertram, Rainer, Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61L 12/08** (11) **1 347 787 A1\***  
A61F 9/00 A61K 9/00

(25) En (26) En  
(21) 02710528.7 (22) 09.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00012 09.01.2002  
(87) WO 02/060495 2002/32 08.08.2002  
(30) 09.01.2001 NL 1017060

- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE BEHANDLUNG UND/ODER PFLEGE DES AUGES
- PROCEDURE AND COMPOSITION OF TREATMENT AND/OR CARE OF THE EYE
- PROCEDE ET COMPOSITION DE TRAITEMENT ET/OU DE SOINS OCULAIRES

(71) Wagenaar, Louis Johan, Joop den Uyllaan 3, 2314 GC Leiden, NL

(72) Wagenaar, Louis Johan, 2314 GC Leiden, NL

**A61L 15/00** → (51) A61K 9/70

**A61L 15/46** → (51) A61L 15/58

(51) **A61L 15/58** (11) **1 347 788 A2\***  
A61L 15/46

(25) En (26) En  
(21) 01987097.1 (22) 26.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44218 26.11.2001  
(87) WO 02/045763 2002/24 13.06.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 07.12.2000 US 732378

- (54) • ANTIMIKROBIELLE SCHMELZKLEBMITTEL
- ANTIMICROBIAL HOT MELT ADHESIVE
- ADHESIF THERMOFUSIBLE ANTIMICROBIEN

(71) BOSTIK FINDLEY, INC., 11320 Watertown Plank Road, Wauwatosa Wisconsin 53226-3413, US

(72) SVENNINGSSEN, Lacreitia, Wauwatosa, WI 53213, US  
STRELOW, Diane, Waukesha, WI 53186, US  
ALPER, Mark, Mukwonago, WI 53149, US  
HOPPA-WILLBRANDT, Marihelen, Cedarburg, WI 53012, US

(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

(51) **A61L 15/58** (11) **1 347 789 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01991376.3 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49309 20.12.2001  
(87) WO 02/053197 2002/28 11.07.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 29.12.2000 US 752260

- (54) • WARMKLEBSTOFF ZUR APPLIKATION AUF DER HAUT
- HOT MELT ADHESIVES FOR DERMAL APPLICATION
- ADHESIFS THERMOFUSIBLES POUR APPLICATION CUTANEE

(71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniqa Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US

(72) CHARLES, W., Paul, Madison, NJ 07940, US

(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **A61L 15/60** (11) **1 347 790 A1\***  
B01J 20/26

(25) De (26) De  
(21) 01272659.2 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15150 20.12.2001

(87) WO 02/053198 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 DE 10065252

- (54) • ABORBIERENDE ZUSAMMENSETZUNGEN
- ABSORBENT COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS ABSORBANTES

(71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) FRENZ, Volker, 55246 Mainz-Kostheim, DE  
HERFERT, Norbert, Charlotte, NC 28226-7200, US  
RIEGEL, Ulrich, 60386 Frankfurt, DE  
VOLZ, William, E., Suffolk, VA 23435, US  
MAJETTE, Thomas, H., Porstmouth, VA 23703, US  
HILL, James, M., Virginia Beach, VA 23456, US

(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **A61L 27/04** (11) **1 347 791 A1\***  
A61L 27/54 A61F 2/06

(25) En (26) En  
(21) 01998009.3 (22) 19.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44642 19.11.2001

(87) WO 02/060506 2002/32 08.08.2002  
(30) 17.11.2000 US 716146

- (54) • VORRICHTUNG ZUR FREIGABE VON BIOAKTIVEN SUBSTANZEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG

• DEVICE FOR IN VIVO DELIVERY OF BIOACTIVE AGENTS AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF

• DISPOSITIF D'ADMINISTRATION I IN VIVO // D'AGENTS BIOACTIFS ET SON PROCEDE DE FABRICATION

(71) Advanced Bio Prosthetic Surfaces, Ltd., 4778 Research Drive, San Antonio, TX 78240, US

(72) BOYLE, Christopher, T., San Antonio, TX 78240, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61L 27/34** (11) **1 347 792 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01994454.5 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50398 21.12.2001

(87) WO 02/058753 2002/31 01.08.2002  
(88) 16.01.2003

(30) 28.12.2000 US 750595

- (54) • BESCHICHTUNG FÜR IMPLANTIERBARE VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

- COATING FOR IMPLANTABLE DEVICES AND A METHOD OF FORMING THE SAME
- REVETEMENT POUR DISPOSITIFS IMPLANTABLES ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN TEL REVETEMENT

(71) ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., 3200 Lakeside Drive, Santa Clara California 95054, US

(72) HOSSAINY, Syed, Fremont, CA 94555, US  
PACETTI, Stephen, San Jose, CA 95130, US  
FONG, Keith, Palo Alto, CA 94301, US  
BHAT, Vinayak, Sunnyvale, CA 94087, US

SANDERS MILLARE, Deborra, San Jose, CA 95125, US  
GURUWAIYA, Judy, San Jose, CA 95121, US  
MIRZAEI, Daryush, Sunnyvale, CA 94087, US  
MANDRUSOV, Evgenia, Campbell, CA 95008, US

(74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61L 27/36** (11) **1 347 793 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01991103.1 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48384 14.12.2001

(87) WO 02/047732 2002/25 20.06.2002  
(88) 27.12.2002

(30) 14.12.2000 US 255652 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DEMINERALISIERTEN KNOCHENPARTIKELN

• METHOD OF MAKING DEMINERALIZED BONE PARTICLES

• PROCEDE DE FABRICATION DE PARTICULES D'OS DEMINERALISES

(71) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07724, US

(72) MORRIS, John, Beachwood, NJ 08722, US  
SHIMP, Lawrence, A., Morganville, NJ 07751, US  
PETERSEN, Kenneth, C., Brick, NJ 08724, US  
MANRIQUE, Albert, Manalapan, NJ 07726, US  
KAES, David, Toms River, NJ 08753, US  
SCARBOROUGH, Nelson, L., Andover, MA 01810, US

DOWD, Michael, Eastampton, NJ 08060, US

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**A61L 27/54** → (51) A61L 27/04

(51) **A61L 31/10** (11) **1 347 794 A2\***  
A61L 31/16 A61F 2/06

(25) En (26) En  
(21) 01990734.4 (22) 26.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/44445 26.11.2001  
(87) WO 02/041931 2002/22 30.05.2002

(88) 10.10.2002  
(30) 27.11.2000 US 721881

- (54) • STENTS UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STENTS AUS DRÄHTEN MIT HYDROGEL-BESCHICHTUNG

• STENTS AND METHODS FOR PREPARING STENTS FROM WIRES HAVING HYDROGEL COATING LAYERS THEREON

• TUTEURS ET PROCEDES DE PREPARATION DE TUTEURS A PARTIR DE FILS RECOURVETS DE COUCHES DE REVETEMENT HYDROGEL

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway Northeast, Minneapolis, MN 55432, US

(72) VERHOEVEN, Michael, NL-6229 GW Maastricht, NL



(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61L 31/16** → (51) A61L 31/10

(51) **A61M 1/16** (11) **1 347 795 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995523.6 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01832 19.12.2001  
(87) WO 02/049693 2002/26 27.06.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 20.12.2000 US 256493 P

(54) • *STERILE KONZENTRATE VON DIALYSELÖSUNGEN MIT NIEDRIGEM BIKARBONATGEHALT*  
• *STERILE LOW BICARBONATE DIALYSIS CONCENTRATE SOLUTIONS*  
• *SOLUTIONS CONCENTREES STERILES DE DIALYSE FAIBLES EN BICARBONATE*  
(71) Dialysis Solutions Inc., 380 Elgin Mills Road East, Richmond Hill, Ontario L4C 5H2, CA  
(72) TOBE, Sheldon, Toronto, Ontario M4N 3M5, CA  
(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmiels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61M 5/172** → (51) A61B 5/00

**A61M 5/19** → (51) A61C 13/275

(51) **A61M 5/32** (11) **1 347 796 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734865.5 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00048 04.01.2002  
(87) WO 02/058768 2002/31 01.08.2002  
(30) 05.01.2001 GB 0100247

(54) • *VERBESSERTE INJEKTIONSNADEL UND FLÜSSIGKEITSINJEKTIONSVORRICHTUNG*  
• *IMPROVED HYPODERMIC NEEDLE AND FLUID INJECTION DEVICE*  
• *AIGUILLE HYPODERMIQUE AMELIOREE ET DISPOSITIF D'INJECTION DE FLUIDE*  
(71) University of Dundee, Nethergate, Perth Road, Dundee DD1 4HN, GB  
(72) CUSCHIERI, Alfred, St. Andrews, Fife K19 9TY, GB  
FRANK, Timothy Graham, Fi fe DD6 8NG, GB  
XU, Wei, School of Mech. & Materials Engineering, Guildford, Surrey GU2 5XH, GB  
(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**A61M 5/32** → (51) A61C 13/275

(51) **A61M 11/00** (11) **1 347 797 A1\***  
A61M 15/00 G01F 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 02734858.0 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00026 04.01.2002  
(87) WO 02/058770 2002/31 01.08.2002  
(30) 06.01.2001 GB 0100397

(54) • *MEDIZINISCHES ATEMGERÄT*

• *MEDICAL RESPIRATORY APPARATUS*  
• *APPAREIL RESPIRATOIRE MEDICAL*

(71) INTERSURGICAL LIMITED, Crane House Molly Millars Lane, Wokingham Berkshire RG41 2RZ, GB  
(72) PAYNE, Simon, Robert, Milford, Surrey GU8 5BE, GB  
(74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

**A61M 15/00** → (51) A61M 11/00

(51) **A61M 16/04** (11) **1 347 798 A2\***  
A61B 19/00 A61M 25/00  
A61M 39/00 A61B 19/02  
A61L 2/00 A61L 2/18

(25) En (26) En  
(21) 01987423.9 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/48972 17.12.2001  
(87) WO 02/049680 2002/26 27.06.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 19.12.2000 US 741769

(54) • *VERFAHREN ZU TURBULENTER LUFTREINIGUNG UND VORRICHTUNG DAZU FÜR KATHETERANORDNUNGEN*  
• *TURBULENT AIR CLEANING METHOD AND APPARATUS FOR CATHETER ASSEMBLIES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE NETTOYAGE PAR AIR TOURBILLONNAIRE D'ENSEMBLES A CATHETERS*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) MADSEN, Edward, B., Riverton, UT 84065, US  
CARLSEN, Wayne, D., West Jordan, UT 84088, US  
CRUMP, Chet, M., Draper, UT 84020, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61M 25/00** → (51) A61M 16/04

**A61M 39/00** → (51) A61M 16/04

(51) **A61N 1/00** (11) **1 347 799 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987478.3 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50034 21.12.2001  
(87) WO 02/051496 2002/27 04.07.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 26.12.2000 US 748796

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UM-SCHALTEN DES REIZUNGSMODUS WÄHREND EINER ATRIALEN TACHYARRHYTHMIE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR PACING MODE SWITCHING DURING ATRIAL TACHYARRHYTHMIAS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR COMMUTATION DE MODE DE STIMULATION EN TACHYARRHYTHMIE ATRIALE*

(71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 North Hamline Avenue, St. Paul Minnesota 55112, US  
(72) STAHMANN, Jeffrey, E., Ramsey, MN 55303, US  
KRAMER, Andrew, P., Stillwater, MN 55082, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61N 1/18** (11) **1 347 800 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992314.3 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50073 19.12.2001  
(87) WO 02/051332 2002/27 04.07.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 26.12.2000 US 748548

(54) • *DRUCKKLEIDUNGSSTÜCK ZUR LEICHTEREN ANWENDUNG MEDIZINISCHER ELEKTRODEN*  
• *COMPRESS GARMENT FACILITATING THE USE OF MEDICAL ELECTRODES*  
• *VETEMENT DE COMPRESSION FACILITANT L'UTILISATION D'ELECTRODES MEDICALES*  
(71) Axelgaard Manufacturing Company Ltd, 1667 South Mission Road, Fallbrook, CA 92028, US  
(72) AXELGAARD, Jens, Fallbrook, CA 92028, US  
CORNELL, George, Vista, CA 92083, US  
HEARD, Steve, Escondido, CA 92025, US  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**A61N 1/32** → (51) A61N 1/40

(51) **A61N 1/368** (11) **1 347 801 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988362.8 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49648 26.12.2001  
(87) WO 02/051498 2002/27 04.07.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 26.12.2000 US 748725  
08.02.2001 US 779754

(54) • *STIMULATIONS- UND FÜHLUNGSVEKTOREN*  
• *PACING AND SENSING VECTORS*  
• *VECTEURS DE DETECTION ET DE STIMULATION CARDIAQUE*  
(71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 North Hamline Avenue, St. Paul Minnesota 55112, US

(72) STAHMANN, Jeffrey, E., Ramsey, MN 55303, US  
TOCKMAN, Bruce, Scandia, MN 55073, US  
WESTLUND, Randy, Minneapolis, MN 55407, US  
WENTKOWSKI, Rene, H., B-3090 Overijse, BE  
ANDERSON, Russell, E., Marine on St. Croix, MN 55047, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61N 1/368** (11) **1 347 802 A2\***  
A61N 1/39  
(25) En (26) En  
(21) 01999174.4 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49660 26.12.2001  
(87) WO 02/064208 2002/34 22.08.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 26.12.2000 US 748358  
29.12.2000 US 751431  
23.02.2001 US 792651

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGULIERUNG DER VENTRIKULÄREN HERZRATE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR VENTRICULAR RATE REGULARIZATION*

- APPAREIL ET PROCEDE DE REGULARISATION DU DEBIT VENTRICULAIRE
- (71) CARDIAC PACEMAKERS, INC., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, Minnesota 55112-5798, US
- (72) KRAMER, Andrew, P., Stillwater, MN 55082, US
- (74) STAHMANN, Jeffrey, E., Ramsey, MN 55303, US
- (74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61N 1/39** → (51) A61N 1/368

(51) **A61N 1/40** (11) **1 347 803 A1\***  
A61N 1/32

(25) De (26) De

(21) 01996994.8 (22) 22.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15298 22.12.2001

(87) WO 02/060530 2002/32 08.08.2002

(30) 05.01.2001 DE 10100385

(54) • BEEINFLUSSUNGSVORRICHTUNG ZUR THERAPEUTISCHEN BEEINFLUSSUNG WENIGSTENS VON TEILBEREICHEN EINES LEBEWESSENS

- DEVICE FOR THERAPEUTICALLY INFLUENCING AT LEAST PARTS OF A LIVING BEING
- DISPOSITIF DESTINE A PRODUIRE UN EFFET THERAPEUTIQUE SUR AU MOINS DES ZONES PARTIELLES D'UN ETRE VIVANT

(71) Broers, Dieter, Spechtweg 20, 92353 Postbauer-Heng, DE

(72) Broers, Dieter, 92353 Postbauer-Heng, DE

(74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

(51) **A61N 5/00** (11) **1 347 804 A1\***  
H01J 7/24

(25) En (26) En

(21) 01944435.5 (22) 12.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/18822 12.06.2001

(87) WO 02/043803 2002/23 06.06.2002

(30) 30.11.2000 US 250080 P  
13.12.2000 US 736097  
13.12.2000 PCT/US00/33786  
19.12.2000 US 257322 P  
07.02.2001 US 267260 P

(54) • IONENIMPLANTATIONSSYSTEM UND KONTROLLVERFAHREN

- ION IMPLANTATION SYSTEM AND CONTROL METHOD
- SYSTEME D'IMPLANTATION IONIQUE ET PROCEDE DE CONTROLE

(71) Semequip, Inc., 34 Sullivan Road, Unit 21, Billerica, Massachusetts, 01862, US

(72) HORSKY, Thomas, N., Boxborough, MA 01719, US

(74) COHEN, Brian, C., San Clemente, CA 92672, US

KRULL, Wade, A., Marblehead, MA 01945, US

SACCO, George, P., Jr., Wakefield, MA 01880, US

(74) Paustian, Othmar, Dr.-Ing, c/o Lieck & Partner, Widenmayerstrasse 36, 80538 München, DE

**A61P 1/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 1/10** → (51) A61K 45/06

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/335

**A61P 5/14** → (51) C07D 209/08

**A61P 5/46** → (51) C07D 487/04

**A61P 7/02** → (51) C07D 205/04

**A61P 9/00** → (51) C07D 487/14

**A61P 9/00** → (51) C07K 5/078

**A61P 9/08** → (51) A61K 31/519

**A61P 11/00** → (51) C07K 5/078

**A61P 11/06** → (51) C07D 487/04

**A61P 13/10** → (51) A61K 31/137

**A61P 15/00** → (51) C07D 487/04

**A61P 15/08** → (51) A61K 31/568

**A61P 15/10** → (51) A61K 31/00

**A61P 15/10** → (51) A61K 31/519

**A61P 17/00** → (51) A61K 31/70

**A61P 17/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 19/02** → (51) A61K 35/78

**A61P 25/16** → (51) C07D 471/04

**A61P 25/28** → (51) C07D 487/04

**A61P 29/00** → (51) C07D 307/84

**A61P 29/00** → (51) C07D 417/12

(51) **A61P 31/00** (11) **1 347 805 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01986916.3 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15114 20.12.2001

(87) WO 02/053110 2002/28 11.07.2002

(88) 05.12.2002

(30) 04.01.2001 IT M020010002

(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNG ZUR SPÜLUNG UND/ODER ZUM BESPRÜHEN VON NATURLICHEN ODER PATHOLOGISCHEN KÖRPERHÖHLEN IM MENSCHLICHEN KÖRPER

- PHARMACEUTICAL PREPARATION FOR DOUCHES AND/OR IRRIGATIONS OF NATURAL OR PATHOLOGICAL CAVITIES IN THE HUMAN BODY
- PREPARATION POUR LAVAGES INTERNES ET/OU IRRIGATIONS DE CAVITES NATURELLES OU PATHOLOGIQUES DU CORPS HUMAIN

(71) Palmieri, Beniamino, Via Bisi, 125, I-41100 Modena, IT

(72) Palmieri, Beniamino, I-41100 Modena, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61P 31/00** → (51) C07D 473/16

**A61P 31/04** → (51) C12Q 1/68

**A61P 35/00** → (51) C07D 401/06

**A61P 35/00** → (51) C07D 471/04

**A61P 37/00** → (51) C07K 5/078

**A61P 37/06** → (51) A61K 31/351

**A61P 37/06** → (51) C07D 405/12

**A61P 43/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 43/00** → (51) C07D 487/04

(51) **A62B 25/00** (11) **1 347 806 A1\***  
A62C 13/78

(25) De (26) De

(21) 01989412.0 (22) 17.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/04728 17.12.2001

(87) WO 02/051503 2002/27 04.07.2002

(30) 22.12.2000 DE 20021820 U

(54) • VORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINER SICHERHEITSAUSRÜSTUNG

- DEVICE FOR THE ASSEMBLY OF A SAFETY SYSTEM
- DISPOSITIF DE MISE A DISPOSITION D'UN EQUIPEMENT DE SECURITE

(71) Schober, Walter, Bloher Landstrasse 53, 26160 Bad Zwischenahn/Bloh, DE

(72) Schober, Walter, 26160 Bad Zwischenahn/Bloh, DE

(74) Siekmann, Gunnar, Dipl.-Phys., et al, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

**A62C 13/78** → (51) A62B 25/00

(51) **A63B 1/00** (11) **1 347 807 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01272580.0 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01830 20.12.2001

(87) WO 02/053232 2002/28 11.07.2002

(88) 10.04.2003

(30) 29.12.2000 US 750995

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEURTEILUNG VON GRENZLINIEN

- SYSTEM AND METHOD FOR JUDGING BOUNDARY LINES
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT LE JUGEMENT RELATIF AUX LIGNES DE DELIMITATION

(71) Harmath, Miklos, 99 Bogert Avenue, Toronto, Ontario M2N 1K5, CA

(72) Harmath, Miklos, Toronto, Ontario M2N 1K5, CA

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **A63C 11/22** (11) **1 347 808 A1\***  
(25) It (26) En

(21) 01974625.4 (22) 22.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/01978 22.10.2001

(87) WO 02/034343 2002/18 02.05.2002

(30) 23.10.2000 IT MI20002292

(54) • HANDGRIFF FÜR HOHLPROFILE WIE SKISTÖCKE UND DERGLEICHEN

- GRIPPING HANDLE FOR TUBULAR ELEMENTS SUCH AS SKI POLES AND THE LIKE

• *POIGNEE DE PREHENSION POUR DES ELEMENTS TUBULAIRES COMME DES BATIONS DE SKI ET AUTRES ELEMENTS DE MEME SORTE*

(71) Cober S.r.l., Via Ofanto, 3, 20090 Opera, IT  
 (72) COVINI, Flavio, I-20090 Opera, IT  
 (74) Raimondi, Alfredo, Dott. Ing. Prof., Dott. Ing. Prof. Alfredo Raimondi S.r.l., Piazza le Cadorna 15, 20123 Milano, IT

(51) **A63F 13/00** (11) **1 347 809 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01995958.4 (22) 29.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/44522 29.11.2001  
 (87) WO 02/043826 2002/23 06.06.2002  
 (30) 29.11.2000 US 727248

(54) • *INTERAKTIVES WETTSSYSTEM MIT AUTOMATISCHER RENNTEILNEHMERWAHL*  
 • *INTERACTIVE WAGERING SYSTEM WITH AUTOMATIC RUNNER SELECTION*  
 • *SYSTEME DE PARIS INTERACTIFS AVEC SELECTION AUTOMATIQUE DU COUREUR*

(71) ODS Properties, Inc., 12421 West Olympic Boulevard, Los Angeles, California 90064, US  
 (72) LEE, Christopher, A., West Hollywood, CA 90069, US  
 (74) Heunemann, Dieter, Dr., Vossius & Partner, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A63F 13/12** (11) **1 347 810 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01983599.0 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/13607 22.11.2001  
 (87) WO 02/053245 2002/28 11.07.2002  
 (30) 28.12.2000 DE 10065471

(54) • *TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM, INSBESONDERE ZUM ÜBERTRAGEN VON SOFTWAREPROGRAMMEN SOWIE EIN GEEIGNETES VERFAHREN HIERZU UND EINE EINSCHUBCASSETTE*  
 • *TELECOMMUNICATION SYSTEM, PARTICULARLY FOR TRANSFERRING SOFTWARE PROGRAMS, ADAPTED METHOD AND SLIDE-IN CASSETTE*  
 • *SYSTEME DE TELECOMMUNICATION, EN PARTICULIER POUR LA TRANSMISSION DE LOGICIELS, ET PROCEDE ADAPTE, AINSI QUE CASSETTE INSERABLE*

(71) 02(Germany) GmbH & Co. KG, Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80992 München, DE  
 (72) KERN, Thomas, 80639 München, DE  
 KRANZ, Martin, 81543 München, DE  
 (74) Herrmann, Uwe, Lorenz - Seidler - Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **A63H 30/00** (11) **1 347 811 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02705849.4 (22) 17.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/01490 17.01.2002  
 (87) WO 02/068078 2002/36 06.09.2002  
 (30) 22.02.2001 US 791014

(54) • *SPIELZEUG UNTER NUTZUNG VON DURCH DEN KÖRPER GEHENDER KOMMUNIKATION*

• *TOY DEVICE USING THROUGH-THE-BODY COMMUNICATION*  
 • *ENSEMBLE JOUET FAISANT APPEL A LA COMMUNICATION A TRAVERS LECORPS*

(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245-5012, US

(72) GRZESEK, Robert, 3, Redondo Beach, CA 90277, US  
 (74) Müller, Gerald Christian, et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **B01D 1/00** (11) **1 347 812 A1\***  
 B01D 1/14 B01F 3/02  
 B01F 15/04

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 02711920.5 (22) 04.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 02/00027 04.01.2002  
 (87) WO 02/053248 2002/28 11.07.2002  
 (30) 05.01.2001 FR 0100140

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER FLÜCHTIGEN SUBSTANZ DURCH VERDAMPFEN*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR FORMING A VOLATILE SUBSTANCE BY EVAPORATION*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONSTITUER PAR EVAPORATION UNE SUBSTANCE VOLATILE*

(71) LECOFFRE, Yves, 2, place Aprvil, 38000 Grenoble, FR  
 (72) LECOFFRE, Yves, 38000 Grenoble, FR  
 (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

**B01D 1/14** → (51) B01D 1/00

**B01D 3/00** → (51) B29B 13/00

(51) **B01D 35/06** (11) **1 347 813 A1\***  
 B03C 1/00 B32B 7/12

(25) En (26) En  
 (21) 01990714.6 (22) 21.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/44127 21.11.2001  
 (87) WO 02/041969 2002/22 30.05.2002  
 (30) 27.11.2000 US 723008  
 11.10.2001 US 975889

(54) • *FLÄCHIGE MAGNETANORDNUNG ZUR MAGNETISCHEN TRENNUNG*  
 • *MAGNETIC SHEET ASSEMBLY FOR MAGNETIC SEPARATION*  
 • *ENSEMBLE FEUILLE MAGNETIQUE POUR SEPARATION MAGNETIQUE*

(71) Biocrystal, Ltd., 575 Mc Corkle Boulevard, Westerville, OH 44114-2518, US  
 (72) BARBERA-GUILLEM, Emilio, Powell, OH 44164, US  
 THURSTON, Marlin, O., Westerville, OH 44114-2518, US

(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **B01D 35/147** (11) **1 347 814 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01998389.9 (22) 21.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/43443 21.11.2001  
 (87) WO 02/043833 2002/23 06.06.2002  
 (30) 30.11.2000 US 727086

(54) • *FILTERDEHYDRATOR*  
 • *FILTER DEHYDRATOR*  
 • *FILTRE/DESHYDRATEUR*

(71) POROUS MEDIA CORPORATION, 1350 Hammond Road, St.Paul, MN 55110, US  
 (72) SPEARMAN, Michael, R., The Woodlands, TX 77380, US  
 KOLSTAD, David, White Brear Township, MN 55110, US  
 BURBAN, John, H., Lake Elmo, MN 55042, US  
 CUTA, Craig, J., White Bare Lake, MN 55110, US  
 THUNDYIL, Mathews, The Woodlands, TX 77382, US  
 ZIA, Majid, White Bear Township, MN 55127, US  
 (74) Pfennig, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **B01D 46/10** (11) **1 347 815 A1\***  
 B03C 3/30

(25) De (26) De  
 (21) 01988618.3 (22) 23.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/12233 23.10.2001  
 (87) WO 02/034364 2002/18 02.05.2002  
 (30) 26.10.2000 DE 10053227

(54) • *TRIBOELEKTRISCHE AUFLADUNG VON GEWEBEN UND GEWIRKEN*  
 • *TRIBOELECTRIC CHARGE OF WOVEN AND KNITTED FABRIC*  
 • *CHARGE TRIBOELECTRIQUE DE TISSUS ET DE MAILLAGES*

(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
 (72) SCHRÖDER, Andreas, 22301 Hamburg, DE  
 GROBE, Claus, 20144 Hamburg, DE  
 WENNINGER, Dieter, 22765 Hamburg, DE  
 KRANZ, Jens, 20251 Hamburg, DE

(51) **B01D 53/00** (11) **1 347 816 A1\***  
 B01D 53/34 B01D 53/38  
 B01D 53/75 B01J 19/00  
 C01B 23/00

(25) En (26) En  
 (21) 01995838.8 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/43051 09.11.2001  
 (87) WO 02/045820 2002/24 13.06.2002  
 (30) 04.12.2000 US 727475

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON GAS*  
 • *SYSTEM AND PROCESS FOR GAS RECOVERY*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE DE RECUPERATION DE GAZ*

(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
 (72) JAYNES, Scot, Eric, Lockport, NY 14094, US

(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

- (51) **B01D 53/04** (11) **1 347 817 A1\***  
B01D 53/047 F25J 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01991886.1 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/04140 21.12.2001  
(87) WO 02/053265 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 FR 0017319  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON GAS DURCH ADSORPTION*  
• *METHOD FOR TREATING A GAS BY ADSORPTION AND CORRESPONDING INSTALLATION*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN GAZ PAR ADSORPTION ET INSTALLATION CORRESPONDANTE*
- (71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) GUILLARD, Alain, F-75016 Paris, FR  
PEYRON, Jean-Marc, F-94000 Créteil, FR  
(74) Mercey, Fiona Susan, L'Air Liquide SA, Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**B01D 53/047** → (51) B01D 53/04**B01D 53/34** → (51) B01D 53/00**B01D 53/38** → (51) B01D 53/00

- (51) **B01D 53/64** (11) **1 347 818 A1\***  
C01B 17/56  
(25) Fi (26) En  
(21) 01999417.7 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01064 07.12.2001  
(87) WO 02/045825 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 FI 20002698  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON QUECKSILBER AUS GAS*  
• *METHOD FOR REMOVING MERCURY FROM GAS*  
• *PROCEDE D'EXTRACTION DE MERCURE A PARTIR D'UN GAZ*
- (71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
(72) PELTOLA, Heijä, FIN-28430 Pori, FI  
TASKINEN, Pekka, FIN-28220 Pori, FI  
TAKALA, Heikki, FIN-28130 Pori, FI  
NYBERG, Jens, FIN-67100 Kokkola, FI  
NATUNEN, Harri, FIN-67100 Kokkola, FI  
PANULA, Jorma, FIN-67400 Kokkola, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- (51) **B01D 53/75** (11) **1 347 819 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992606.2 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 01/01884 06.11.2001  
(87) WO 02/036244 2002/19 10.05.2002  
(30) 06.11.2000 KR 2000065494  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESEITIGUNG VON GERUCH UND FLÜCHTIGEN ORGANISCHEN VERBINDUNGEN AUS VERUNREINIGTER LUFT*

- *METHOD AND APPARATUS FOR ELIMINATING STENCH AND VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS FROM POLLUTED AIR*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE SUPPRIMER LES COMPOSES MALODORANTS ET LES COMPOSES ORGANIQUES VOLATILS DE L'AIR POLLUE*
- (71) Seoul Filtex Engineering Co., Ltd, B-301 Sungjin APT type factory, 407-1 Gcheon-dong, Uiwang, Kyoungki-do 437-010, KR  
(72) HONG, Sung-Chang, Seoul 135-230, KR  
KWON, Yong-Gyu, Kyoungki-do 483-030, KR  
(74) Maureau, Bernard, et al, CABINET GERMAIN & MAUREAU 20, boulevard E. Deruelle B.P. 11, 69392 Lyon Cédex 06, FR

**B01D 53/75** → (51) B01D 53/00

- (51) **B01D 57/02** (11) **1 347 820 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01980058.0 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 01/01393 30.10.2001  
(87) WO 02/036245 2002/19 10.05.2002  
(30) 30.10.2000 AU PR110100  
(54) • *INTEGRIERTE TRENNVORFAHREN*  
• *INTEGRATED SEPARATION METHODS*  
• *PROCEDES DE SEPARATION INTEGRES*
- (71) GRADIPORE LIMITED, 22 Rodborough Road, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU  
(72) NAIR, Chemicheri, Hariharan, Old greenwich, CT 06870, US  
(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **B01D 61/00** (11) **1 347 821 A1\***  
B01D 61/14 B01D 61/28  
B01D 63/02 B01D 63/04  
(25) En (26) En  
(21) 01992607.0 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/45369 30.10.2001  
(87) WO 02/036246 2002/19 10.05.2002  
(30) 30.10.2000 US 244317 P  
02.01.2001 US 259889 P  
(54) • *ZWEISTUFIGE FILTERPATRONE*  
• *DUAL-STAGE FILTRATION CARTRIDGE*  
• *CARTOUCHE DE FILTRATION A DOUBLE ETAGE*
- (71) Nephros, Inc., 3960 Broadway, New York, NY 10032, US  
(72) COLLINS, Gregory, R., Monroe, NY 10950, US  
SUMMERTON, James, Hillsdale, NJ 07642, US  
SPENCE, Edward, Bronx, NY 10466, US  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**B01D 61/14** → (51) B01D 61/00

- (51) **B01D 61/24** (11) **1 347 822 A1\***  
B01D 61/28 B01D 61/32  
B01D 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 01992608.8 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45368 30.10.2001  
(87) WO 02/036247 2002/19 10.05.2002  
(30) 30.10.2000 US 702046  
(54) • *ZWEISTUFIGES DIAFILTRATIONSVERFAHREN UND ENTSPRECHENDE VORRICHTUNG*  
• *TWO STAGE DIAFILTRATION METHOD AND APPARATUS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE DIAFILTRATION A DEUX ETAGES*
- (71) Nephros, Inc., 3960 Broadway, New York, NY 10032, US  
(72) COLLINS, Gregory, R., Monroe, NY 10950, US  
SUMMERTON, James, Hillsdale, NJ 07642, US  
SPENCE, Edward, Bronx, NY 10466, US  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**B01D 61/28** → (51) B01D 61/00**B01D 61/28** → (51) B01D 61/24**B01D 61/32** → (51) B01D 61/24

- (51) **B01D 61/42** (11) **1 347 823 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270497.9 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00810 06.12.2001  
(87) WO 02/048044 2002/25 20.06.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 12.12.2000 DK 200001862  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TRENnung VON IONENARTEN VON EINER FLÜSSIGKEIT*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR ISOLATION OF IONIC SPECIES FROM A LIQUID*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'ISOLATION D'UNE ESPECE IONIQUE DANS UN LIQUIDE*
- (71) Jurag Separation APS, DTU, Building 229, 2800 Lyngby, DK  
(72) GARDE, Arvid, DK-3400 Hillerod, DK  
RYPE, Jens-Ulrik, DK-2100 Copenhagen, DK  
JONSSON, Gunnar, DK-3500 Vrl se, DK

**B01D 63/00** → (51) B01D 61/24**B01D 63/02** → (51) B01D 61/00**B01D 63/04** → (51) B01D 61/00**B01F 3/02** → (51) B01D 1/00

(51) **B01F 15/04** (11) **1 347 824 A2\***  
G01G 19/22  
// B24B37:04  
(25) En (26) En  
(21) 01272753.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02608 17.12.2001  
(87) WO 02/053273 2002/28 11.07.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 28.12.2000 US 749424  
09.02.2001 US 779470  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM MISCHEN UND VERTEILEN EINER AUFSCHLÄMMUNGSLÖSUNG  
• PROCESS AND APPARATUS FOR BLENDING AND DISTRIBUTING A SLURRY SOLUTION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MELANGE ET DE DISTRIBUTION D'UNE SOLUTION EN SUSPENSION  
(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) SNYDER, David, L., Princeton, TX 75407, US  
URQUHART, Karl, J., McKinney, TX 75069, US  
SWINDELL, Richard, Dean, Bonham, TX 75418, US  
(74) Vesin, Jacques, et al, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**B01F 15/04** → (51) B01D 1/00

**B01F 17/00** → (51) B02C 23/06

**B01F 17/52** → (51) B02C 23/06

**B01J 3/00** → (51) C23C 16/48

(51) **B01J 8/02** (11) **1 347 825 A1\***  
F28D 9/00 F28F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01984883.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15271 21.12.2001  
(87) WO 02/053276 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 EP 01100363  
(54) • KATALYTISCHER REAKTOR MIT WÄRMETAUSCHER FÜR ENDOTHERMISCHER UND EXOTHERMISCHER CHEMISCHER REAKTIONEN  
• CATALYTIC REACTOR WITH HEAT EXCHANGER FOR EXOTHERMIC AND ENDOTHERMIC HETEROGENEOUS CHEMICAL REACTIONS  
• REACTEUR CATALYTIQUE A ECHANGEUR THERMIQUE POUR REACTIONS CHIMIQUES HETEROGENES ENDOTHERMIQUES ET EXOTHERMIQUES  
(71) METHANOL CASALE S.A., Via Sorengo 7, 6900 Lugano-Besso, CH  
(72) FILIPPI, Ermanno, CH-6976 Castagnola, CH  
RIZZI, Enrico, I-22070 Grandate, IT  
TAROZZO, Mirco, CH-6853 Ligornetto, CH  
(74) Zardi, Marco, M. Zardi & Co. Via Pioda, 6, 6900 Lugano, CH

(51) **B01J 8/04** (11) **1 347 826 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996163.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47112 05.12.2001  
(87) WO 02/045838 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 US 251226 P  
(54) • KOMPAKTBRENNSTOFFVERARBEITUNGSVORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES WASSERSTOFFREICHEN GASES  
• COMPACT FUEL PROCESSOR FOR PRODUCING A HYDROGEN RICH GAS  
• PROCESSEUR DE COMBUSTIBLE COMPACT POUR PRODUCTION DE GAZ RICHE EN HYDROGENE  
(71) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000 Westchester Avenue, White Plains, New York 10650, US  
(72) KRAUSE, Curtis, Houston, TX 77095, US  
WOLFENBARGER, James, K., La Canada, CA 91011, US  
MARTIN, Paul, Toronto, Ontario M2N 1L2, CA  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B01J 14/00** → (51) B01J 19/00

(51) **B01J 19/00** (11) **1 347 827 A1\***  
C01B 13/02 C01B 11/02  
B01J 14/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01995761.2 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04158 21.12.2001  
(87) WO 02/053277 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 FR 0017199  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG EINER REAKTION IN FLÜSSIGMEDIUM UNTER GASENTWICKLUNG  
• METHOD AND DEVICE FOR CARRYING OUT A REACTION IN LIQUID MEDIUM WITH GAS EVOLUTION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE D'UNE REACTION EN MILIEU LIQUIDE AVEC DEGAGEMENT GAZEUX  
(71) Atofina, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
Alphachem, 4, place Jean Girardoux, 94000 Creteil, FR  
(72) RICARD, Jean-Philippe, F- 92300 Levallois-Perret, FR  
CHOUPEAUX, Joel, F- 95280 Jouy Le Moutier, FR  
DELASSUS, Jean-Michel, F- 94000 Creteil, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **B01J 19/00** (11) **1 347 828 A1\***  
G01N 33/543  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01998399.8 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03780 29.11.2001  
(87) WO 02/043855 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 FR 0015398  
(54) • STATISCHES MIKROARRAY AUS BIOLOGISCHEN UND CHEMISCHEN MESSFÜHLERN, DIE DURCH MAGNETI-

SCHE ANZIEHUNG AUF EINEM TRÄGER FESTGELEGT SIND  
• STATIC MICRO-ARRAY OF BIOLOGICAL OR CHEMICAL PROBES IMMOBILISED ON A SUPPORT BY MAGNETIC ATTRACTION  
• MICRO RESEAU STATIQUE DE SONDES BIOLOGIQUES OU CHIMIQUES, IMMOBILISEES SUR UN SUPPORT PAR ATTRACTION MAGNETIQUE  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR  
(72) UGOLIN, Nicolas, F-75011 Paris, FR  
MARGUERIE DE ROTROU, Gérard, F-94410 Vitry, FR  
KORTULEWSKI, Thierry, F-91380 Chilly Mazarin, FR  
ALIBERT, Olivier, F-91255 Saint-Germain le Corbeil, FR  
LE ROUX, Diana, F-92190 Meudon, FR  
(74) Desaix, Anne, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

(51) **B01J 19/00** (11) **1 347 829 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710520.4 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00002 02.01.2002  
(87) WO 02/053278 2002/28 11.07.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 03.01.2001 GB 0100096  
(54) • ARRAY FÜR MEHRERE BEHÄLTER  
• MULTIPLE VESSEL ARRAY  
• SERIE DE CUVES MULTIPLES  
(71) Avantium International B.V., Zekeringstraat 29, 1014 BV Amsterdam, NL  
(72) VAN DEN BRINK, Peter, John, NL-3972 EJ Driebergen, NL  
VAN DER WAAL, Jan, Cornelis, NL-2517 VG Den Haag, NL  
VAN LANGEN, Simon, Adrianus, Joseph, NL-1702 AE Heerhugowaard, NL  
NAGY, Anton, John, NL-1016 VX Amsterdam, NL  
HARJI, Bashir, Husein, Cottenham CB4 8XJ, GB  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B01J 19/00** → (51) B01D 53/00

(51) **B01J 19/12** (11) **1 347 830 A1\***  
C02F 1/48  
(25) En (26) En  
(21) 01998400.4 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 01/00149 29.11.2001  
(87) WO 02/043857 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 IE 20000971  
(54) • MINIATURVORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG VON ELEKTROMAGNETISCHER ENERGIE IN EINE LÖSUNG  
• MINIATURE APPARATUS FOR DELIVERING ELECTROMAGNETIC ENERGY INTO A SOLUTION  
• APPAREIL MINIATURE POUR FOURNIR UNE ENERGIE ELECTROMAGNETIQUE DANS UNE SOLUTION  
(71) Darragh, Austin, Tara Beg, Dunsany, County Meath, IE  
Darragh, David, 11 Kentfield, Shankill, Old Bray Road, County Dublin, IE  
(72) Darragh, Austin, Dunsany, County Meath, IE  
Darragh, David, County Dublin, IE

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**B01J 19/32** → (51) B29B 13/00

(51) **B01J 20/26** (11) **1 347 831 A1\***  
G01N 30/48

(25) En (26) En

(21) 01974854.0 (22) 15.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/09035 15.10.2001

(87) WO 02/030564 2002/16 18.04.2002

(30) 13.10.2000 JP 2000313952

(54) • *AUF STIMULI ANSPRECHENDES MATERIAL ZUR AFFINITÄTSCHROMATOGRAPHIE UND TRENN- UND REINIGUNGSVERFAHREN DAFÜR*

• *STIMULUS RESPONSIVE AFFINITY CHROMATOGRAPHIC MATERIAL AND SEPARATION/PURIFICATION METHOD*

• *MATERIAU CHROMATOGRAPHIQUE D’AFFINITE SENSIBLE A UN STIMULUS ET PROCEDE DE SEPARATION ET DE PURIFICATION*

(71) Amersham Biosciences KK, Sanken Building, 25-1, Hyakunincho 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0073, JP

Okano, Teruo, Prof., 6-12-12, Kounodai, Ichikawa-shi, Chiba 272-0827, JP

(72) YAMANAKA, Hidenori, Sodogaura-shi, Chiba 299-0243, JP

HASEGAWA, Yukio, Ichikawa-shi, Chiba 272-0835, JP

(74) Franks, Barry Gerard, et al, Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

**B01J 20/26** → (51) A61L 15/60

**B01J 23/85** → (51) B01J 35/10

(51) **B01J 35/10** (11) **1 347 832 A2\***  
B01J 23/85 C10G 49/04

(25) En (26) En

(21) 01986437.0 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15383 20.12.2001

(87) WO 02/053286 2002/28 11.07.2002

(88) 31.07.2003

(30) 05.01.2001 JP 2001000485

(54) • *HYDROVERFAHRENSKATALYSATOR UND DESSEN ANWENDUNG*

• *HYDROPROCESSING CATALYST AND USE THEREOF*

• *CATALYSEUR D’HYDROTRAITEMENT ET SON UTILISATION*

(71) NIPPON KETJEN CO., LTD., Sumitomo Fudosan Shiba No.2 BLDG. 5-9, 1-chome, Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014, JP

(72) ABE, Satoshi, Saijo City Ehime Pref. 793-0001, JP  
HINO, Akira, Niihama City Ehime Pref. 792-0007, JP

FUJITA, Katsuhisa, Niihama-shi Ehime pref. 792-0002, JP

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Patent Department P.O. 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**B01L 3/00** → (51) G01N 1/14

**B01L 3/02** → (51) G01N 1/14

(51) **B01L 7/00** (11) **1 347 833 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01994360.4 (22) 26.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49707 26.12.2001

(87) WO 02/057798 2002/30 25.07.2002

(88) 19.09.2002

(30) 29.12.2000 US 259025 P

13.02.2001 US 782732

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR PROBENVERARBEITUNG*

• *SAMPLE PROCESSING DEVICE AND METHOD*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT D’ECHANTILLONS*

(71) Iquum, Inc., 214 Lincoln Street, Suite 300, Boston, MA 02134, US

(72) CHEN, Shuqi, Brookline, MA 02446, US

(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **B02C 23/06** (11) **1 347 834 A2\***

C09C 3/10 C09C 3/04  
D21H 19/58 C09D 17/00  
B01F 17/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 01994886.8 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/04025 18.12.2001

(87) WO 02/049766 2002/26 27.06.2002

(88) 15.08.2002

(30) 20.12.2000 FR 0016680

(54) • *MAHLHILFSMITTEL MINERALISCHER STOFFE IN WÄSSERIGEN SUSPENSIONEN, SUSPENSIONEN UND DEREN VERWENDUNGEN*

• *GRINDING AID OF MINERAL MATERIALS IN AQUEOUS SUSPENSION, RESULTING AQUEOUS SUSPENSIONS AND USES THEREOF*

• *AGENT D’AIDE AU BROYAGE DE MATERIAUX MINERAUX EN SUSPENSION AQUEUSE. SUSPENSIONS ET LEURS UTILISATIONS*

(71) COATEX S.A.S., 35, rue Ampère, Z.I. Lyon Nord, 69730 Genay, FR

(72) QIU, Xueping, Rutland, Vt 05701, US

MONGOIN, Jacques, F-69550 Quincieux, FR

JACQUEMET, Christian, F-69005 Lyon, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

(51) **B02C 23/06** (11) **1 347 835 A2\***

C09C 3/10 C09C 3/04  
C09D 17/00 D21H 19/58  
B01F 17/00 B01F 17/52

(25) Fr (26) Fr

(21) 01994888.4 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/04027 18.12.2001

(87) WO 02/049765 2002/26 27.06.2002

(88) 29.08.2002

(30) 20.12.2000 FR 0016683

(54) • *MAHLHILFSMITTEL UND/ODER DISPERSIERMITTEL MINERALISCHER STOFFE IN WÄSSERIGER SUSPENSION, SUSPENSIONEN UND DEREN VERWENDUNGEN*

• *GRINDING AND/OR DISPERSING AID OF MINERAL MATERIALS IN AQUEOUS SUSPENSION, RESULTING AQUEOUS SUSPENSIONS AND USES THEREOF*

• *AGENT D’AIDE AU BROYAGE ET/OU DE DISPERSION DE MATERIAUX MINERAUX EN SUSPENSION AQUEUSE. SUSPENSIONS ET LEURS UTILISATIONS*

(71) COATEX S.A.S., 35, rue Ampère, Z.I. Lyon Nord, 69730 Genay, FR

(72) MONGOIN, Jacques, F-69550 Quincieux, FR

JACQUEMET, Christian, F-69005 Lyon, FR

SUAU, Jean-Marc, F-69480 Lucenay, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

(51) **B02C 23/36** (11) **1 347 836 A1\***

(25) En (26) En

(21) 01987127.6 (22) 28.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/44609 28.11.2001

(87) WO 02/043869 2002/23 06.06.2002

(30) 28.11.2000 US 253481 P

05.02.2001 US 777129

(54) • *LEBENSMITTELABFALLBESEITIGER MIT DREHZAHLGEREGELTEM MOTOR UND VERFAHREN UND VERFAHREN ZUM BETRIEB DESSELBEN*

• *FOOD WASTE DISPOSER HAVING VARIABLE SPEED MOTOR AND METHODS OF OPERATING SAME*

• *BROYEUR D’ALIMENTS EQUIPE D’UN MO-TEUR A VITESSE REGLABLE ET PROCEDES D’EXPLOITATION*

(71) EMERSON ELECTRIC CO., 8000 W. Florissant Avenue, St. Louis Missouri 63136, US

(72) STRUTZ, William, F., Racine, WI 53405, US

BERGER, Thomas, R., Racine, WI 53406, US

ANDERSON, Scott, W., Racine, WI 53402, US

(74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**B03C 1/00** → (51) B01D 35/06

**B03C 3/30** → (51) B01D 46/10

(51) **B05B 11/00** (11) **1 347 837 A1\***

(25) En (26) En

(21) 01998406.1 (22) 30.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/05326 30.11.2001

(87) WO 02/043875 2002/23 06.06.2002

(30) 01.12.2000 GB 0029369

(54) • *SPENDERPUMPEN*

• *DISPENSER PUMPS*

• *POMPES DISTRIBUTRICES*

(71) Rieke Packaging Systems Limited, 44 Scudamore Road, Leicester, Leicestershire LE3 1UG, GB

(72) PRITCHETT, David, John, West Hallam, Derbyshire DE7 6HJ, GB

LAW, Brian, Robert, Leicester, Leicestershire LE3 6FR, GB

SPENCER, Jeffrey, William, Kirby Muxloe, Leicestershire LE3 3HS, GB

(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B05B 11/02** → (51) B65D 83/00

---

**B05C 17/005** → (51) A61C 13/275

---

**B05D 1/00** → (51) G11B 7/26

---

(51) **B05D 3/02** (11) **1 347 838 A2\***  
B05D 5/12

(25) En (26) En  
(21) 01987439.5 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/49121 18.12.2001  
(87) WO 02/050508 2002/26 27.06.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 18.12.2000 US 216123

(54) • *BESCHICHTUNG FÜR GASSENSOREN*  
• *COATING FOR GAS SENSORS*  
• *REVETEMENT DESTINE A DES CAPTEURS DE GAZ*

(71) Delphi Technologies, Inc., Legal Staff, Mail Code: 480-414-420, P.O. Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US

(72) CLYDE, Eric, P., Bay City, MI 48708, US  
BECKMEYER, Richard, F., Davisburg, MI 48350, US  
LABARGE, William, J., Bay City, MI 48706, US  
NOTTINGHAM, Marsha, E., Howell, MI 48843, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

---

(51) **B05D 3/02** (11) **1 347 839 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999439.1 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/45081 30.11.2001  
(87) WO 02/045870 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 US 729650

(54) • *VERFAHREN ZUR VERZIERUNG EINES KERAMISCHEN ARTIKELS*  
• *METHOD OF DECORATING A CERAMIC ARTICLE*  
• *PROCEDE DE DECORATION D'ARTICLE EN CERAMIQUE*

(71) FERRO CORPORATION, 1000 Lakeside Avenue, Cleveland Ohio 44114, US

(72) SECREST, Patricia, C., Lakewood, OH 44107, US  
BLONSKI, Robert, P., North Royalton, OH 44133, US  
JOYCE, Ivan, H., Hudson, OH 44236, US  
GALLART, Juan Carlos, E-46010 Valencia, ES  
WELCH, John, J., Cleveland, OH 44111, US

(74) Reinhardt, Markus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim, DE

---

**B05D 5/12** → (51) B05D 3/02

---

**B08B 3/02** → (51) B08B 7/00

---

**B08B 3/04** → (51) B08B 7/00

---

(51) **B08B 7/00** (11) **1 347 840 A1\***  
B08B 3/04 B08B 3/02  
D06F 43/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01980606.6 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/03249 19.10.2001  
(87) WO 02/032593 2002/17 25.04.2002  
(30) 20.10.2000 FR 0013453

(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND ANLAGE ZUM REINIGEN VON VERUNREINIGTEN TEILEN MIT EINER UNTER DRUCK STEHENDEN FLÜSSIGKEIT*  
• *METHOD, DEVICE AND INSTALLATION FOR CLEANING CONTAMINATED PARTS, WITH A DENSE PRESSURISED FLUID*  
• *PROCEDE, DISPOSITIF ET INSTALLATION DE NETTOYAGE DE PIECES CONTAMINEES, PAR UN FLUIDE DENSE SOUS PRESSION*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) BARTH, Frédéric, F-26130 SAINT-PAUL TROIS CHATEAUX, FR  
BASSAN, Serge, F-84100 ORANGE, FR  
LUMIA, Guy, F-30130 PONT SAINT ESPRIT, FR  
PERRE, Guy, F-26700 PIERRELATTE, FR

(74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B21C 37/16** → (51) B21H 1/00

(51) **B21C 47/02** (11) **1 347 841 A1\***  
B21C 47/28 B21C 47/30

(25) En (26) En  
(21) 01999442.5 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/05351 04.12.2001  
(87) WO 02/045876 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 EP 00310770

(54) • *LAGERUNG UND TRANSPORT VON ALUMINIUMBÄNDERN*  
• *STORAGE AND TRANSPORTATION OF ALUMINIUM STRIP*  
• *STOCKAGE ET TRANSPORT D'UNE BANDE D'ALUMINIUM*

(71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA

(72) HOBBS, Andrew, Ban bury, Oxfordshire OX16 7SP, GB  
WRIGHT, David, Skingley, 37124 Rosdorf-Dramfeld, DE

(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**B21C 47/28** → (51) B21C 47/02

**B21C 47/30** → (51) B21C 47/02

(51) **B21C 51/00** (11) **1 347 842 A1\***  
B21D 15/00 B21K 1/08

(25) En (26) En  
(21) 01997369.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/43521 21.11.2001  
(87) WO 02/042018 2002/22 30.05.2002  
(30) 22.11.2000 US 252543 P

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR DAS WALZEN VONWERKSTÜCKEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR ROLLING WORKPIECES*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE ROULAGE DE PIECES*

(71) INGERSOLL CM SYSTEMS, INC., 3505 Centennial Drive, Midland, MI 48640, US

(72) HEFFRON, Alan, John, Longboat Key, FL 34228, US

BRECHTELSBAUER, Earl, Otto, Saginaw, MI 48601, US  
ST. PIERRE, Marc, Damian, Saginaw, MI 48604, US

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**B21C 51/00** → (51) B21H 1/00

(51) **B21D 1/00** (11) **1 347 843 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990729.4 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/44418 27.11.2001  
(87) WO 02/043885 2002/23 06.06.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 29.11.2000 US 726090

(54) • *AUTOMATISCHES ADIABATISCHES ZUSCHNITTABSCHNEID- UND TEILHERSTELLUNGSSYSTEM MIT ZWEI STATIONEN*  
• *AUTOMATIC TWO-STATION ADIABATIC BLANK CUT-OFF AND PART FORMING SYSTEM*  
• *SYSTEME AUTOMATIQUE A DEUX STATIONS, SERVANT AU DECOUPAGE D'ÉBAUCHES ET AU FORMAGE ADIABATIQUE DE PIÉCES*

(71) LMC, Inc., 333-C Dietz Avenue, DeKalb, IL 60015, US

(72) LINDELL, Lennart, J., Sycamore, IL 60178, US

(74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B21D 15/00** → (51) B21C 51/00

**B21D 22/14** → (51) B21H 1/00

(51) **B21D 28/26** (11) **1 347 844 A1\***  
E04C 2/08

(25) En (26) En  
(21) 01962388.3 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/41742 16.08.2001  
(87) WO 02/013991 2002/08 21.02.2002  
(30) 17.08.2000 US 640267

(54) • *VERFAHREN ZUM PRÄZISIONSBIEGEN EINES BLECHWERKSTÜCKS UND SCHLITZFÖRMIGE PLATTE DAFÜR*  
• *METHOD FOR PRECISION BENDING OF A SHEET OF MATERIAL AND SLIT SHEET THEREFOR*  
• *PROCEDE POUR PLIER AVEC PRECISION UNE FEUILLE DE MATERIAU, ET FEUILLE A FENTES OBTENUE PAR CE PROCEDE*

(71) Industrial Origami, Inc., Suite A, 434 Payran Street, Petaluma, CA 94952, US

(72) DURNAY, Max, W., San Francisco, CA 94117, US

(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B21D 39/20** (11) **1 347 845 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 01983135.3 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/32166 16.10.2001  
(87) WO 02/032597 2002/17 25.04.2002

- (30) 16.10.2000 US 240749 P  
(54) • *HYDRAULISCH ANGETRIEBENES AUFWEIT-HANDWERKZEUG*  
• *HYDRAULICALLY POWERED FLARING HAND TOOL*  
• *EVASEUR HYDRAULIQUE A MAIN*  
(71) Mastercool, Inc., 2 Aspen Drive, Randolph, NJ 07869, US  
(72) BARJESTE, Michael, M., Denville, NJ 07834, US  
(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B21D 43/00** (11) **1 347 846 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999444.1 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01047 03.12.2001  
(87) WO 02/045879 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 FI 20002653  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN EINER BLECHBEARBEITUNGSMASCHINE*  
• *METHOD AND DEVICE IN A SHEET METAL WORKING MACHINE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL CONTENU DANS UNE MACHINE A USINER LA TOLE*  
(71) Lillbacka Jetair Oy, c/o Lillbacka Oy, Metallitie 4, 62200 Kauhava, FI  
(72) TAJONLAHTI, Jorma, FIN-62375 Ylihärmä, FI  
LIINAMAA, Kari, FIN-62375 Ylihärmä, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

(51) **B21D 43/00** (11) **1 347 847 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999445.8 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01048 03.12.2001  
(87) WO 02/045880 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 FI 20002654  
(54) • *VERFAHREN IN EINEM BLECHBEARBEITUNGSSZENTRUM UND BLECHBEARBEITUNGSSZENTRUM*  
• *METHOD IN A SHEET METAL WORKING CENTRE AND SHEET METAL WORKING CENTRE*  
• *PROCEDE UTILISE DANS UN CENTRE DE TOLERIE, ET CENTRE DE TOLERIE*  
(71) Lillbacka Jetair Oy, c/o Lillbacka Oy, Metallitie 4, 62200 Kauhava, FI  
(72) MÄKITALO, Juha, FIN-39150 Pinsiö, FI  
LIINAMAA, Kari, FIN-62375 Ylihärmä, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

(51) **B21D 47/00** (11) **1 347 848 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01978486.7 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00898 17.10.2001  
(87) WO 02/032598 2002/17 25.04.2002  
(30) 18.10.2000 FI 20002305  
(54) • *METALL-SANDWICHKONSTRUKTION*

- *METAL SANDWICH STRUCTURE*  
• *STRUCTURE SANDWICH METALLIQUE*  
(71) Kujala, Pentti, Visakoivunkuja 15 E 31, 02130 Espoo, FI  
Salminen, Antti, Kotisuonkatu 16 A, 53850 Lappeenranta, FI  
Kainomaa, Hannu, Jussilankatu 13 B 7, 05880 Hyvinkää, FI  
Immonen, Veli-Pekka, Esantie 9, 05830 Hyvinkää, FI  
(72) Kujala, Pentti, 02130 Espoo, FI  
Salminen, Antti, 53850 Lappeenranta, FI  
Kainomaa, Hannu, 05880 Hyvinkää, FI  
Immonen, Veli-Pekka, 05830 Hyvinkää, FI  
(74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI

(51) **B21H 1/00** (11) **1 347 849 A1\***  
B21D 22/14 B21C 51/00  
B21C 37/16  
(25) De (26) De  
(21) 01272628.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12946 08.11.2001  
(87) WO 02/053307 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 DE 10100200  
30.03.2001 DE 10115815  
(54) • *DRÜCKWALZVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DRÜCKWALZEN*  
• *FLOSPINNING METHOD AND DEVICE FOR CARRYING OUT FLOSPINNING*  
• *PROCEDE DE FLUOTOURNAGE ET DISPOSITIF DE FLUOTOURNAGE*  
(71) Leico GmbH & Co. Werkzeugmaschinenbau, Feldstrasse 2-20, 59229 Ahlen, Westf., DE  
(72) POLLKÖTTER, Günter, 59269 Beckum, DE  
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

**B21K 1/08** → (51) B21C 51/00

(51) **B22C 1/02** (11) **1 347 850 A2\***  
B22C 9/00 B22C 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 01988293.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47696 07.11.2001  
(87) WO 02/043900 2002/23 06.06.2002  
(88) 01.08.2002  
(30) 08.11.2000 US 710545  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON MATERIALIEN ZUR VERLÄNGERUNG DER LEBENSDAUER EINER AUFSCHLÄMMUNG*  
• *METHOD FOR PROCESSING MATERIALS TO INCREASE SLURRY LIFETIME*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE MATERIAUX POUR AUGMENTER LA DUREE DE VIE D'UNE SUSPENSION EPAISSE*  
(71) PCC Structurals, Inc., 4600 S.E. Harney Drive, Portland, OR 97206-0898, US  
(72) YASREBI, Mehrdad, Clackamas, OR 97015, US  
TAFT, Karl, Milton, III, Portland, OR 97266, US  
STURGIS, David, Howard, Boring, OR 97009, US  
SORBEL, Michael, Gerald, Oregon City, OR 97045, US  
SPRINGGATE, Mark, E., Portland, OR 97215, US  
NIKOLAS, Douglas, Gene, Battle Ground, WA 98604, US

- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B22C 1/22** → (51) B22C 1/02

**B22C 9/00** → (51) B22C 1/02

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 347 851 A1\***  
B22D 11/128  
(25) De (26) De  
(21) 01271271.7 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14317 06.12.2001  
(87) WO 02/049789 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 DE 10064342  
13.06.2001 DE 10128601  
(54) • *PROFILBEEINFLUSSBARE GIESSROLLE FÜR DAS GIESSEN VON METALLBAND IN EINER GIESSROLLENANLAGE*  
• *CASTING ROLLER WITH VARIABLE PROFILE FOR CASTING METAL STRIP IN A CASTING ROLLER PLANT*  
• *ROULEAU DE COULEE A PROFIL VARIABLE POUR COULER UN FEUILLARD METALLIQUE DANS UNE INSTALLATION A ROULEAUX DE COULEE*  
(71) Main Management Inspiration AG, Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil/NW, CH  
(72) EBERWEIN, Klaus-Peter, 40699 Erkrath, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihске, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/128** → (51) B22D 11/06

(51) **B22F 1/00** (11) **1 347 852 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997116.7 (22) 27.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50148 27.10.2001  
(87) WO 02/061151 2002/32 08.08.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 28.10.2000 US 244087 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG NANO-KRISTALLINER STRUKTUREN UND DAR-AUS HERGESTELLTES PRODUKT*  
• *METHOD OF FORMING NANO-CRYSTALLINE STRUCTURES AND PRODUCT FORMED THEREOF*  
• *PROCEDE DE FORMATION DE STRUCTURES NANOCRISTALLINES ET PRODUIT FORME A PARTIR DESDITES STRUCTURES*  
(71) Purdue Research Foundation, 1291 Cumberland Avenue, West Lafayette, IN 47906, US  
(72) CHANDRASEKAR, Srinivasan, West Lafayette, IN 47906, US  
COMPTON, Walter, Dale, West Lafayette, IN 47906, US  
FARRIS, Thomas, N., West Lafayette, IN 47906, US  
TRUMBLE, Kevin, P., West Lafayette, IN 47906, US  
(74) Britter, Keith Palmer, Britter & Co. Enterprise House, 14b Whitehorse Street, Baldock Hertfordshire SG7 6QN, GB



(51) **B22F 3/10** (11) **1 347 853 A1\***  
 B22F 3/105  
 (25) En (26) En  
 (21) 01997370.0 (22) 26.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SG 01/00238 26.11.2001  
 (87) WO 02/042023 2002/22 30.05.2002  
 (30) 27.11.2000 US 253198 P  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
 HERSTELLUNG EINES DREIDIMENSIONA-  
 LEN METALLTEILS UNTER VERWENDUNG  
 VON HOCHTEMPERATUR-DIREKTLASER-  
 SCHMELZEN  
 • METHOD AND APPARATUS FOR CREATING  
 A THREE-DIMENSIONAL METAL PART US-  
 ING HIGH-TEMPERATURE DIRECT LASER  
 MELTING  
 • PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
 CREER UNE PIECE METALLIQUE EN 3D  
 PAR FUSION LASER DIRECTE A HAUTE  
 TEMPERATURE

(71) NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE, 10 Kent  
 Ridge Crescent, Singapore 119260, SG  
 Kinergy Pte Ltd., Block 5002, Ang Mo Kio Avenue  
 5, Techplace II, #03-03, Singapore 569871, SG  
 (72) WANG, XinHua, Singapore 640904, SG  
 WANG, YunGan, Singapore 569871, SG  
 LIM, Kuak, Choi, Leslie, Singapore 569871, SG  
 FUH, Ying, Hsi, Jerry, Singapore 129790, SG  
 WONG, Y.S., c/o National University of Singapore,  
 Singapore 119260, SG  
 LUO, JiHuan, Singapore 569871, SG  
 CHENG, H., c/o National University of Singapore,  
 Singapore 119260, SG  
 YU, YueFeng, Singapore 569871, SG  
 ZHANG, XiangLin, Singapore 118999, SG  
 TANG, YaXin, Singapore 120607, SG  
 LU, Li, c/o Department of Mechanical Engineering,  
 Singapore 119260, SG  
 WANG, Xuan, Singapore 569871, SG  
 (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
 York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B22F 3/105** → (51) B22F 3/10

(51) **B23B 1/00** (11) **1 347 854 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01988260.4 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/46410 06.12.2001  
 (87) WO 02/045890 2002/24 13.06.2002  
 (88) 06.09.2002  
 (30) 06.12.2000 US 731086  
 (54) • SPANNFUTTER MIT FEDERBEINSTAUB-  
 SCHUTZKAPPE  
 • CHUCK WITH SPRING LEG DUST COVER  
 • MANDRIN AVEC COUVERCLE ANTIPOUS-  
 SIERE AVEC PATTES FLEXIBLES

(71) POWER TOOL HOLDERS, Inc., 16 West Main Street,  
 Christiana, DE 19702, US  
 (72) MARRIOTT, Keith, Clowne S43 4DQ, GB  
 (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
 Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
 GB

(51) **B23B 41/02** (11) **1 347 855 A1\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 01972853.4 (22) 28.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02115 28.09.2001  
 (87) WO 02/043907 2002/23 06.06.2002  
 (30) 29.11.2000 SE 0004407  
 (54) • MASCHINE ZUM BOHREN VON LÄNGLI-  
 CHEN LÖCHERN IN WERKSTÜCKE  
 • MACHINE FOR BORING ELONGATED  
 HOLES IN WORK PIECES  
 • MACHINE PERMETTANT DE PERCER DE  
 LONGS TROUS DANS DES PIECES

(71) Euromation Ab, 541 87 Skövde, SE  
 (72) KALLIO, Lars, S-541 92 Skövde, SE  
 (74) Fröhring, Werner, Volvo Technology Corporation,  
 Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg,  
 SE

(51) **B23D 61/12** (11) **1 347 856 A1\***  
 B23D 63/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 01997372.6 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02580 22.11.2001  
 (87) WO 02/042029 2002/22 30.05.2002  
 (30) 23.11.2000 SE 0004305  
 (54) • BANDSÄGEBLATT FÜR METALL UND VER-  
 FAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BAND-  
 SÄGEBLATTES MIT ZÄHNEN  
 • BANDSAW BLADE FOR METAL AND A  
 METHOD FOR MANUFACTURING A BAND-  
 SAW BLADE WITH TEETH  
 • LAME DE SCIE A RUBAN DESTINEE AU  
 SCIAGE DE METAUX ET PROCEDE DE FA-  
 BRICATION D'UNE LAME DE SCIE A RUBAN  
 DENTEE

(71) Kapman AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) FORSBERG, Per, S-531 50 Lidköping, SE  
 HELLBERGH, H kan, S-531 53, SE  
 HAYDEN, Robert, C., Sr., Branford, CT 06045, US  
 (74) Axelsson, Nils Ake, et al, Groth & Co. KB, Box  
 6107, 102 32 Stockholm, SE

**B23D 63/12** → (51) B23D 61/12

**B23K 1/00** → (51) F01D 11/12

**B23K 11/00** → (51) F01D 11/12

**B23K 11/093** → (51) B23K 11/30

(51) **B23K 11/30** (11) **1 347 857 A1\***  
 B23K 11/093 B62D 23/00  
 B23K 35/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02708955.6 (22) 03.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/00196 03.01.2002  
 (87) WO 02/053317 2002/28 11.07.2002  
 (30) 05.01.2001 US 754114  
 (54) • SCHWEISSANLAGE MIT INANDERGREIFEN-  
 DEN LEITENDEN ENDABSCHNITTE  
 • WELDING ASSEMBLY WITH NESTABLE  
 CONDUCTIVE ENDS  
 • ENSEMBLE DE SOUDAGE A EXTREMITES  
 CONDUCTRICES EMBOTABLES

(71) MAGNA INTERNATIONAL INC, 337 Magna Drive,  
 Aurora, Ontario L4G 7K1, CA  
 (72) GABBIANELLI, Gianfranco, Troy, MI 48084, US  
 MALCZEWSKI, Victor, J., Warren, MI 48092, US  
 ASHLEY, Richard, Berkley, MI 48072, US  
 (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **B23K 35/02** (11) **1 347 858 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01996446.9 (22) 20.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/44881 20.11.2001  
 (87) WO 02/040212 2002/21 23.05.2002  
 (88) 30.01.2003  
 (30) 20.11.2000 US 716568  
 (54) • HARTLÖTVORFORMLINGE UND IHRE VER-  
 WENDUNG BEI DER HERSTELLUNG VON  
 WÄRMETAUSCHERN

• BRAZING FOIL PREFORMS AND THEIR USE  
 IN THE MANUFACTURE OF HEAT EX-  
 CHANGERS  
 • PREFORMES DE FEUILLES DE BRASAGE  
 ET LEUR UTILISATION DANS LA FABRICA-  
 TION D'ECHANGEURS THERMIQUES

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
 P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
 (72) RABINKIN, Anatol, Morris Plains, NJ 07950, US  
 (74) Jennings, Guy Kenneth, GILL JENNINGS & EVERY,  
 Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
 7LH, GB

**B23K 35/02** → (51) B23K 11/30

(51) **B23K 35/30** (11) **1 347 859 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01983016.5 (22) 08.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02478 08.11.2001  
 (87) WO 02/038327 2002/20 16.05.2002  
 (30) 10.11.2000 SE 0004118  
 (54) • FÜGEMATERIAL UND DAMIT HERGESTELL-  
 TES PRODUKT

• MATERIAL FOR JOINING AND PRODUCT  
 PRODUCED THEREWITH  
 • MATERIAU D'ASSEMBLAGE ET PRODUIT  
 OBTENU

(71) Alfa Laval Corporate AB, Box 73, 22100 Lund, SE  
 (72) SJÖDIN, Per, Erik, S-224 74 Lund, SE  
 (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
 Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**B23P 15/00** → (51) F01D 5/32

(51) **B24B 23/04** (11) **1 347 860 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01995585.5 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

(86) DE 01/04592 06.12.2001  
 (87) WO 02/053321 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065771  
 (54) • HANDWERKZEUGMASCHINE  
 • MANUAL MACHINE TOOL  
 • MACHINE-OUTIL A MAIN

(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422  
 Stuttgart, DE  
 (72) JONAS, Stephan, Evanston, IL 6020, US

(51) **B24B 37/04** (11) **1 347 861 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988320.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48658 13.12.2001  
(87) WO 02/053322 2002/28 11.07.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 04.01.2001 US 754480  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM POLIEREN UND PLANARISIEREN VON HALBLEITERSCHEIBEN MITTELS POLIERKISSEN MIT VERRINGERTER SPEZIFISCHER OBERFLÄCHE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR POLISHING AND PLANARIZATION OF SEMICONDUCTOR WAFERS USING REDUCED SURFACE AREA POLISHING PADS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE POLISSAGE ET DE PLANARISATION DE PLAQUETTES SEMI-CONDUCTRICES METTANT EN OEUVRE DES TAMPONS A POLIR A AIRE SPECIFIQUE REDUITE ET DES TECHNIQUES DE RECOUVREMENT PARTIEL ET VARIABLE TAMPON-PLAQUETTE*  
(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) BOYD, John, M., Atascadero, CA 93422, US  
GOTKIS, Yehiel, Fremont, CA 95032, US  
KISTLER, Rod, Los Gatos, CA 95032, US  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B24D 3/26** → (51) B24D 11/00**B24D 3/32** → (51) B24D 11/00

(51) **B24D 11/00** (11) **1 347 862 A1\***  
B24D 3/32 B24D 3/26  
B24D 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 01273526.2 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45020 31.10.2001  
(87) WO 02/076678 2002/40 03.10.2002  
(30) 03.11.2000 US 706033  
07.05.2001 US 850661  
(54) • *FLEXIBLES SCHLEIFPRODUKT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DESSELBEN*  
• *FLEXIBLE ABRASIVE PRODUCT AND METHOD OF MAKING AND USING THE SAME*  
• *PRODUIT ABRASIF SOUPLE ET SON PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) SCHUTZ, James, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ROYCE, Stacey, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ANNEN, Michael, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B24D 13/14** → (51) B24D 11/00

(51) **B25D 11/10** (11) **1 347 863 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01998429.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04409 22.11.2001  
(87) WO 02/043928 2002/23 06.06.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 30.11.2000 DE 10059388  
(54) • *HANDWERKZEUGMASCHINE*  
• *MANUAL MACHINE TOOL*  
• *MACHINE-OUTIL A MAIN*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HECHT, Joachim, 71106 Magstadt, DE

(51) **B26D 1/12** (11) **1 347 864 A1\***  
B26D 7/06 B42B 5/00  
B42B 9/00 B42C 9/00  
B42C 11/00 B42C 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 01991157.7 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48590 07.12.2001  
(87) WO 02/045923 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 US 254106 P  
26.02.2001 US 793671  
04.04.2001 US 281524 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BEDARFSDRUCKEN, BINDEN UND ZUSCHNEIDEN EINES KLEBEGEBUNDENEN BUCHES*  
• *APPARATUS AND METHOD OF ON DEMAND PRINTING, BINDING, AND TRIMMING A PERFECT BOUND BOOK*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'IMPRESSON, RELIURE ET ROGNAGE, SUR DEMANDE, D'UN LIVRE RELIE SANS COUTURE*  
(71) Marsh, Jeffrey D., 7 Country Road, Foristell, MO 63348, US  
(72) Marsh, Jeffrey D., Foristell, MO 63348, US  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates S.A., 55, rue des Bruyères, 1274 Howald, LU

**B26D 7/06** → (51) B26D 1/12

(51) **B26D 7/18** (11) **1 347 865 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01974357.4 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00852 01.10.2001  
(87) WO 02/028605 2002/15 11.04.2002  
(30) 02.10.2000 FI 20002166  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN VON INSBESONDERE EINER PAPIERBAHN MIT EINEM WASSERSTRAHL*  
• *EQUIPMENT FOR CUTTING PARTICULARLY A PAPER WEB WITH A WATER JET*  
• *EQUIPEMENT PERMETTANT DE COUPER EN PARTICULIER UNE BANDE DE PAPIER A L'AIDE D'UN JET D'EAU*  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) ALITALO, Markus, FIN-90560 OULU, FI  
ENWALD, Petri, FIN-04310 TUUSULA, FI  
HAKULI, Mikko, FIN-40740 JYVÄSKYLÄ, FI  
LYYTINEN, Markku, FIN-40500 JYVÄSKYLÄ, FI  
SALMINEN, Sampsa, J., FIN-40500 JYVÄSKYLÄ, FI

TOIVANEN, Anssi, FIN-40700 JYVÄSKYLÄ, FI  
VILJANMAA, Mika, FIN-00700 HELSINKI, FI  
(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

(51) **B27K 3/34** (11) **1 347 866 A1\***  
C08L 97/02 B27N 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 01998432.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01558 30.11.2001  
(87) WO 02/043933 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 AU PR183100  
(54) • *HOLZPRODUKTE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *WOOD PRODUCTS AND PROCESSES FOR THE PREPARATION THEREOF*  
• *PRODUITS LIGNEUX ET LEURS PROCEDES DE PREPARATION*  
(71) THE UNIVERSITY OF MELBOURNE, Grattan Street, Parkville, Victoria 3052, AU  
(72) HERMESCEC, Branko, Creswick, Victoria 3363, AU  
DRVODELIC, Neli, Mt Waverley, Victoria 3149, AU  
SHEARER, Barry, Ballarat, Victoria 3350, AU  
BUTT, David, The University of Melbourne, Parkville, Victoria 3052, AU  
SKEWES, Brett, The University of Melbourne, Parkville, Victoria 3052, AU  
PRZEWLOKA, Simon, Alfredton, Victoria 3350, AU  
SHEARER, Roslynn, Ballarat, Victoria 3350, AU  
(74) Hackney, Nigel John, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B27K 3/36** → (51) B27N 1/00**B27K 3/38** → (51) B27N 1/00**B27K 3/50** → (51) A01N 43/80

(51) **B27N 1/00** (11) **1 347 867 A1\***  
B27K 3/36 B27K 3/38  
C08L 97/00 C08K 5/07  
C08K 5/47  
(25) En (26) En  
(21) 01997379.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 01/00262 23.11.2001  
(87) WO 02/042041 2002/22 30.05.2002  
(30) 23.11.2000 NZ 50836700  
23.03.2001 NZ 51075101  
(54) • *VERBUNDPRODUKTE*  
• *COMPOSITE PRODUCTS*  
• *PRODUITS COMPOSITES*  
(71) Hi-Tech Engineering Limited, 56 Glen Andrew Drive, Half Moon Bay, Auckland, NZ  
(72) HODGSON, Thomas Clarence, Massey W est, Auckland, NZ  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B27N 3/04** → (51) B27K 3/34

(51) **B29B 13/00** (11) **1 347 868 A1\***  
B01D 3/00 B01J 19/32  
(25) De (26) De  
(21) 01988029.3 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14818 14.12.2001  
(87) WO 02/051606 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 DE 10065440  
10.09.2001 DE 10144233

(54) • *VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON STOFFAUSTAUSCHPROZESSEN*  
• *DEVICE FOR CARRYING OUT MATERIAL EXCHANGE PROCESSES*  
• *DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE DE PROCESSUS DE TRANSFERT DE MATIERE*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KOHLGRÜBER, Klemens, 51515 Kürten, DE  
WEYRICH, Frank, 51371 Leverkusen, DE

**B29C 31/02** → (51) B29C 45/18

**B29C 33/04** → (51) B29C 33/06

(51) **B29C 33/06** (11) **1 347 869 A1\***  
B29C 33/04 B29C 43/52  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01993535.2 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/03460 07.11.2001  
(87) WO 02/038355 2002/20 16.05.2002  
(30) 08.11.2000 FR 0014324

(54) • *FORMWERKZEUGE ZUR VERARBEITUNG VON KUNSTSTOFF- UND VERBUNDMATERIALIEN UND VERWANDTE VERARBEITUNGSVERFAHREN*

• *MOULDS FOR TRANSFORMING PLASTIC AND COMPOSITE MATERIALS AND RELATED TRANSFORMATION METHOD*

• *MOULES POUR LA TRANSFORMATION DES MATIERES PLASTIQUES ET COMPOSITES ET PROCEDE DE TRANSFORMATION ASSOCIE*

(71) Rocool, Savoie Technolac, 73370 Le Bourget du Lac, FR  
(72) GUICHARD, Alexandre, F-73100 TRESSERVE, FR  
LEGEROT, Gérard, F-73100 AIX LES BAINS, FR  
(74) Gasquet, Denis, CABINET GASQUET, Les Pléiades 24C, Park-Nord Annecy, 74370 Metz Tussy, FR

**B29C 41/14** → (51) A61F 5/453

**B29C 43/52** → (51) B29C 33/06

**B29C 45/14** → (51) B29C 45/33

(51) **B29C 45/18** (11) **1 347 870 A1\***  
B29C 45/76 B29C 31/02  
G01G 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 01272788.9 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01209 27.12.2001  
(87) WO 02/053348 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 US 751560

(54) • *SYSTEM ZUR ZUFÜHRUNG VON MATERIALTEILEN ZU EINER SPRITZGIESSMASCHINE*

• *A SYSTEM FOR FEEDING PORTIONS OF MATERIAL TO AN INJECTION MOLDING MACHINE*  
• *SYSTEME PERMETTANT D'ALIMENTER EN PORTIONS DE MATERIAU UNE MACHINE DE MOULAGE PAR INJECTION*

(71) Liad Weighing and Control Systems Ltd., D.N. Misgav, 20155 Ya'ad, IL

(72) MARGALIT, Eli, 20155 Ya'ad, IL

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B29C 45/33** (11) **1 347 871 A1\***  
B29C 45/14 B60T 11/20

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01998436.8 (22) 27.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/03737 27.11.2001

(87) WO 02/043941 2002/23 06.06.2002

(30) 30.11.2000 FR 0015636

(54) • *HERSTELLUNG EINES SEKUNDÄRKOLBENS FÜR EINEN HAUPTZYLINDER*  
• *MANUFACTURE OF A MASTER CYLINDER SECONDARY PISTON*

• *FABRICATION D'UN PISTON SECONDAIRE DE MA TRE-CYLINDRE*

(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE

(72) PAGOT, Henri, F-94340 VILLETANEUSE, FR  
VITRY, Jean-Jacques, F-94170 LE PERREUX SUR MARNE, FR

(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, et al, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**B29C 45/66** → (51) F16H 25/22

**B29C 45/76** → (51) B29C 45/18

**B29C 47/90** → (51) B29C 47/92

(51) **B29C 47/92** (11) **1 347 872 A1\***  
B29C 47/90

(25) En (26) En  
(21) 01994428.9 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50217 20.12.2001

(87) WO 02/058912 2002/31 01.08.2002

(30) 05.01.2001 US 754935

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BIORESORBIERBAREN IMPLANTATEN*  
• *PROCESS FOR FORMING BIOABSORBABLE IMPLANTS*

• *PROCEDE SERVANT A FORMER DES IMPLANTS BIO-ABSORBABLES*

(71) HOWMEDICA OSTEONICS CORP., 59 Route 17, Allendale, New Jersey 07401, US

(72) TUNC, Deger, East Brunswick, NJ 08816, US

(74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B29C 49/00** → (51) B29C 69/02

**B29C 55/22** → (51) A61F 5/453

(51) **B29C 69/02** (11) **1 347 873 A1\***  
B29D 23/00 B29C 49/00  
F17C 1/00  
// (B29C49/04, 47:02, 70:32, B05D1:02, B29C53:56, 63:24)

(25) En (26) En  
(21) 01992639.3 (22) 01.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/42887 01.11.2001

(87) WO 02/036333 2002/19 10.05.2002

(30) 01.11.2000 US 702753

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES POLYMEREN BEHÄLTERSYSTEMS FÜR DRUCKBEAUF-SCHLAGTE FLUIDE*

• *METHOD AND APPARATUS FOR FORMING A POLYMERIC CONTAINER SYSTEM FOR PRESSURIZED FLUIDS*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE FORMATION D'UN SYSTEME DE CONTENANT POLY-MERE DESTINE A DES FLUIDES SOUS PRESSION*

(71) MALLINCKRODT INC., 675 McDonnell Blvd, P.O. Box 5840, St. Louis, MO 63134, US

(72) IZUCHUKWU, John, I., Wildwood, MO 63005, US

(74) SANDERS, Stan, A., Chesterfield, MO 63017, US

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünier Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**B29D 23/00** → (51) B29C 69/02

(51) **B29D 30/24** (11) **1 347 874 A2\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01988056.6 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15188 21.12.2001

(87) WO 02/053355 2002/28 11.07.2002

(88) 19.09.2002

(30) 29.12.2000 FR 0017346

(54) • *REIFENAUFBAUTROMMEL*  
• *ASSEMBLY DRUM FOR MANUFACTURING TYRES*

• *TAMBOUR D'ASSEMBLAGE POUR LA FABRICATION DE PNEUMATIQUES*

(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

(72) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH

(74) AUCLAIR, Jacques, F-63800 Courmon d'Auvergne, FR  
MACHEFFE, Daniel, F-63960 Veyre Monton, FR

(74) Bauvir, Jacques, et al, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

(51) **B29D 30/24** (11) **1 347 875 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01988652.2 (22) 26.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/12453 26.10.2001

(87) WO 02/034504 2002/18 02.05.2002

(30) 27.10.2000 FR 0013888

(54) • *REIFENAUFBAUTROMMEL*  
• *TYRE BUILDING DRUM*  
• *TAMBOUR D'ASSEMBLAGE POUR LA FABRICATION DE PNEUMATIQUES*

(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
(72) RAVAT, Stéphane, F-63100 Clermont-Ferrand, FR  
(74) Bauvir, Jacques, et al, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B32B 3/06** → (51) E04F 15/18**B32B 5/18** → (51) E04F 15/18

(51) **B32B 5/26** (11) **1 347 876 A2\***  
D04H 13/00 D04H 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 01995465.0 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/47389 10.12.2001  
(87) WO 02/052085 2002/27 04.07.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 22.12.2000 US 257972 P  
06.12.2001 US 10620

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEHRSCICHTIGEN SPINNVLESES MIT GEKRÄUSELTEN HOMOFILAMENTEN  
• MULTILAYER APPROACH TO PRODUCING HOMOFILAMENT CRIMP SPUNBOND  
• PROCEDE MULTICOUCHE DE PRODUCTION DE FILE-LIE ONDULE HOMOFILAMENT  
(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) SHELLEY, Jeffrey, David, Appleton, WI 54913, US  
BROWN, Kurtis, L., Alpharetta, GA 30004, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B32B 7/12** → (51) B01D 35/06**B32B 27/00** → (51) D04H 3/16**B32B 27/02** → (51) B32B 27/32

(51) **B32B 27/32** (11) **1 347 877 A2\***  
B32B 27/02 C08J 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 01994508.8 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50989 12.12.2001  
(87) WO 02/060690 2002/32 08.08.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 22.12.2000 US 748704  
(54) • EINSTUFENMETHODE ZUR HERSTELLUNG EINER ELASTISCHEN, ATMUNGSFÄHIGEN FILMSTRUKTUR  
• ONE-STEP METHOD OF PRODUCING AN ELASTIC, BREATHABLE FILM STRUCTURE  
• PROCEDE EN UNE ETAPE DE FABRICATION D'UNE STRUCTURE DE FEUILLE MINCE ELASTIQUE RESPIRANTE  
(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) HEFFELFINGER, Michael, T., Alpharetta, GA 30004, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41F 13/14** (11) **1 347 878 A1\***  
B65H 23/188  
(25) De (26) De  
(21) 01997393.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/04368 21.11.2001  
(87) WO 02/042075 2002/22 30.05.2002  
(30) 27.11.2000 DE 10058841  
(54) • VERFAHREN ZUR REGELUNG EINES UMFANGSREGISTERS IN EINER ROLLENROTATIONS-DRUCKMASCHINE  
• METHOD FOR CONTROLLING A CIRCUMFERENTIAL REGISTER IN A WEB-FED ROTARY PRESS  
• PROCEDE POUR REGULER UN REPERAGE CIRCONFERENCEL DANS UNE ROTATIVE A BOBINE  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) GLÖCKNER, Erhard, Herbert, 97246 Eibelstadt, DE  
GRO, Reinhard, Georg, 97072 Würzburg, DE

(51) **B41F 13/193** (11) **1 347 879 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02804891.6 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

RO

(86) EP 02/14146 12.12.2002  
(87) WO 03/051633 2003/26 26.06.2003  
(30) 14.12.2001 IT PN20010088  
13.09.2002 IT PN20020066  
13.09.2002 IT PN20020067  
(54) • DRUCKVORRICHTUNG FÜR DRUCKMASCHINEN VON VERSCHIEDENER ART  
• PRINTING DEVICE FOR PRINTING MACHINES OF VARIOUS KIND  
• DISPOSITIF D'IMPRESSION POUR MACHINES A IMPRIMER DE DIVERS TYPES  
(71) Meccanica Masi, Via delle Gramogne, 56, 35020 Camin, IT  
(72) MASIERO, Severino, I-35020 Saonara, IT  
(74) Dalla Rosa, Adriano, European Patent Attorney SEBRINT Via Vettorel 3, 31015 Conegliano (TV), IT

(51) **B41J 2/17** (11) **1 347 880 A1\***  
B41J 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01991542.0 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50319 20.12.2001  
(87) WO 02/053384 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 US 259577 P  
15.11.2001 US 1101  
(54) • TINTENSTRAHLDRUCKER MIT DREHBAREM TROMMEL FÜR STRAHLUNGSHÄRTBARE TINTE  
• ROTATABLE DRUM INKJET PRINTING APPARATUS FOR RADIATION CURABLE INK  
• DISPOSITIF D'IMPRESSION A JET D'ENCRE A TAMBOUR ROTATIF POUR ENCRE DURCISSABLE PAR RAYONNEMENT  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) YLITALO, Caroline, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NERAD, Bruce, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US

SEVERANCE, Richard, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B41J 5/10** → (51) G06F 3/02**B41J 11/00** → (51) B41J 2/17

(51) **B41J 29/393** (11) **1 347 881 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273036.2 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50342 20.12.2001  
(87) WO 02/053382 2002/28 11.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 02.01.2001 US 259458 P  
15.11.2001 US 1144  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSWAHL VON TIENTENSTRAHLDRUCKPARAMETERN  
• METHOD AND APPARATUS FOR SELECTION OF INKJET PRINTING PARAMETERS  
• PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR LA SELECTION DE PARAMETRES D'IMPRESSION A JET D'ENCRE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) YLITALO, Caroline, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B42B 5/00** → (51) B26D 1/12**B42B 9/00** → (51) B26D 1/12**B42C 9/00** → (51) B26D 1/12**B42C 11/00** → (51) B26D 1/12**B42C 11/02** → (51) B26D 1/12

(51) **B43K 23/012** (11) **1 347 882 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978671.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/04874 02.11.2001  
(87) WO 02/036362 2002/19 10.05.2002  
(30) 02.11.2000 GB 0026770  
(54) • GERÄTEHALTER  
• IMPLEMENT HOLDER  
• PORTE-INSTRUMENT  
(71) Marks, Simeon, 141 Killearn Road, London SE6 1BS, GB  
(72) Marks, Simeon, London SE6 1BS, GB  
(74) Gonzalez Gonzalez, Pablo, c/ Trueba y Fernandez, 5 - 2 C, 28016 Madrid, ES

(51) **B60G 7/00** (11) **1 347 883 A1\***  
B62D 7/16 F16C 11/06  
F16F 1/38

(25) En (26) En  
(21) 02701020.6 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/00322 04.01.2002  
(87) WO 02/053396 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 US 755536

- (54) • *VIBRATIONISOLIERTES KUGELGELENK FÜR EINE LENKUNGS- UND AUFHÄNGUNGSANORDNUNG*
- *VIBRATION ISOLATION BALL JOINT FOR STEERING AND SUSPENSION ARRANGEMENT*
- *ARTICULATION A ROTULE DE RUPTURE ET DE VIBRATION POUR UN DISPOSITIF DE GUIDAGE ET DE SUSPENSION*

- (71) AMERICAN AXLE & MANUFACTURING INC., 1840 Holbrook Avenue, Detroit, Michigan 48212-3488, US
- (72) KINCAID, Jeffrey, Lee, Clarkston, MI 48348, US
- WASYLEWSKI, Neil, Alan, Farmington Hills, MI 48336, US
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **B60G 17/015** (11) **1 347 884 A1\***

- (25) De (26) De
- (21) 01991680.8 (22) 22.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/04907 22.12.2001
- (87) WO 02/053397 2002/28 11.07.2002
- (30) 30.12.2000 DE 10065765 09.05.2001 DE 10122405

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN DES FAHRZUSTANDS EINES FAHRZEUGS*
- *SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING THE VEHICLE DYNAMICS OF A VEHICLE*
- *SYSTEME ET PROCEDE DE SURVEILLANCE DE L'ETAT DE MARCHE D'UN VEHICULE*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HESSMERT, Ulrich, 71701 Schwieberdingen, DE
- POLZIN, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE
- WANDEL, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE
- SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE
- BRACHERT, Jost, 71254 Ditzingen, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 347 885 A1\***

- (25) De (26) De
- (21) 01271800.3 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/04135 02.11.2001
- (87) WO 02/053399 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 DE 10065112

- (54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM KÜHLEN BEZIEHUNGSWEISE HEIZEN*
- *SYSTEM AND METHOD FOR COOLING OR HEATING*
- *DISPOSITIF ET PROCEDE DE REFRIGERATION OU DE CHAUFFAGE*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) LEUTHNER, Stephan, 70372 Stuttgart, DE
- SATZGER, Peter, 70825 Korntal, DE
- BEIL, Petra, 70197 Stuttgart, DE

**B60H 1/32** → (51) F25B 40/04

(51) **B60K 17/00** (11) **1 347 886 A1\***  
B60K 17/30 B60K 17/22  
B60K 17/356 B60K 17/342  
B62D 11/04 B62D 7/14

- (25) En (26) En
- (21) 01999489.6 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46607 03.12.2001
- (87) WO 02/045989 2002/24 13.06.2002
- (30) 08.12.2000 US 733103
- (54) • *GETRIEBE AN KRAFTMASCHINE MIT ALLRADLENKUNG*
- *TRANSMISSION ON ALL WHEEL STEER POWER MACHINE*
- *MACHINE A MOTEUR A TRANSMISSION SUR TOUTES LES ROUES DIRECTRICES*

- (71) Clark Equipment Company, 200 Chestnut Ridge Road, P.O.Box 8738, Woodcliff Lake, New Jersey 07675-8738, US
- (72) KNUTSON, Donald, Gwinner, ND 58040, US
- KRAUSE, Charles, H., Hankinson, ND 58041, US
- WEBER, Kenneth, R., Milnor, ND 58060, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B60K 17/22** → (51) B60K 17/00

**B60K 17/30** → (51) B60K 17/00

**B60K 17/342** → (51) B60K 17/00

**B60K 17/356** → (51) B60K 17/00

(51) **B60K 41/00** (11) **1 347 887 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997409.6 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05155 21.11.2001
- (87) WO 02/042110 2002/22 30.05.2002
- (30) 23.11.2000 GB 0028598
- (54) • *VERWALTUNG VON HYBRIDENERGIEQUELLENVERTEILUNG*
- *HYBRID POWER SOURCES DISTRIBUTION MANAGEMENT*
- *GESTION DE LA DISTRIBUTION D'ENERGIE FOURNIE PAR DES SOURCES D'ENERGIE HYBRIDES*

- (71) Ricardo Consulting Engineers Limited, Bridge Works, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN4 5FG, GB
- (72) FUSSEY, Peter Michael, Hove, East Sussex BN3 4LP, GB
- PORTER, Brian Charles, Ferring, West Sussex BN12 5QJ, GB
- WHEALS, Jonathan Charles, Loughborough, Leicestershire LE11 3RA, GB
- GOODFELLOW, Craig Lucas, Crowborough, West Sussex TN6 1TL, GB
- (74) Roberts, Gwilym Vaughan, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **B60L 9/14** (11) **1 347 888 A1\***  
B61C 3/00

- (25) De (26) De
- (21) 01986431.3 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/15175 20.12.2001
- (87) WO 02/051662 2002/27 04.07.2002
- (30) 23.12.2000 DE 10064973

- (54) • *ELEKTRISCHES ENERGIEVERSORGUNGS-SYSTEM EINES TRIEBZUGES ODER MEHRERER TRIEBFAHRZEUGE*
- *ELECTRIC ENERGY SUPPLY SYSTEM FOR A TRAIN OR SEVERAL TRAINS*
- *SYSTEME D'ALIMENTATION EN ENERGIE ELECTRIQUE D'UN TRAIN AUTOMOTEUR OU DE PLUSIEURS VEHICULES AUTOMOTEURS*

- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE
- (72) EIKENBERG, Michael, 68159 Mannheim, DE
- HEIDRICH, Peter, 67067 Ludwigshafen, DE
- (74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 347 889 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 01985081.7 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/49543 28.12.2001
- (87) WO 02/054023 2002/28 11.07.2002
- (88) 10.10.2002
- (30) 28.12.2000 US 750653

- (54) • *UMGEBUNGSLICHTDETEKTOR FÜR EINEN REGENSENSOR, DER EINEN ABSTAND ZU DER SCHEIBE HAT*
- *AMBIENT LIGHT DETECTOR FOR OFF-THE-GLASS RAIN SENSOR*
- *DETECTEUR DE LUMIERE AMBIANTE POUR CAPTEUR D'HUMIDITE PLACE A DISTANCE DE LA VITRE*

- (71) Valeo Electrical Systems, Inc., 3000 University Drive, Auburn Hills, MI 48326, US
- (72) JACKSON, James, A., LaVerriere, FR
- (74) Lemaire, Marc, Valeo Management Services, Direction Propriété Industrielle, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR

(51) **B60R 1/072** (11) **1 347 890 A1\***  
(25) NI (26) En

- (21) 01999493.8 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 01/00844 20.11.2001
- (87) WO 02/046001 2002/24 13.06.2002
- (30) 22.11.2000 NL 1016676
- (54) • *BEWEGUNGSMECHANISMUS*
- *MOVEMENT MECHANISM*
- *M CANISME DE MOUVEMENT*

- (71) IKU Holding Montfoort B.V., Waardsedijk Oost 9, 3417 XJ Montfoort, NL
- (72) BROUWER, Stephan, Frits, NL-2517 HK The Hague, NL
- ROOSE, Marinus, NL-3434 DM Nieuwegein, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B60R 13/02** (11) **1 347 891 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 01997413.8 (22) 26.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/01638 26.11.2001
- (87) WO 02/042119 2002/22 30.05.2002
- (88) 03.10.2002
- (30) 24.11.2000 US 252597 P
- (54) • *KRAFTFAHRZEUGDACHHIMMEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*

- VEHICULAR HEADLINER AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF
  - GARNITURE DE PAVILLON AUTOMOBILE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) WOODBRIDGE FOAM CORPORATION, 4240 Sherwoodtowne Blvd., Suite 300, Mississauga, Ontario L4Z 2G6, CA
- (72) ZOLFAGHARI, Mohammad, Hossein, Windsor, Ontario N9G 2W1, CA
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B60R 16/02** → (51) H02J 13/00

- (51) **B60R 19/26** (11) **1 347 892 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963660.4 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/01887 05.09.2001  
(87) WO 02/024488 2002/12 28.03.2002  
(30) 20.09.2000 SE 0003419  
(54) • STOSSFÄNGERTRÄGERANORDNUNG  
• A BUMPER BEAM ARRANGEMENT  
• EQUIPEMENT DE POUTRE DE PARE-CHOC
- (71) SSAB HARDTECH AB, 971 88 Lulea, SE  
(72) WIKSTRÖM, Lars, S-972 42 Lulea, SE  
(74) Aslund, Roland, SSAB Hardtech AB, 971 88 Lulea, SE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 347 893 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271832.6 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

IB 01/02678 27.12.2001

- (87) WO 02/051670 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000398691  
(54) • FENSTERAIRBAG UND ADAPTIONSVORFAHREN ZU DEREN ANPASSUNG ZU KRAFTFAHRZEUGE  
• WINDOW AIRBAG DEVICE AND ADAPTATION METHOD THEREOF TO VEHICLES  
• AIRBAG DE FENETRE ET PROCEDE PERMETTANT SON ADAPTATION SUR DES VEHICULES
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) TAKAHARA, Isamu, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 347 894 A2\***  
B60R 21/26

- (25) En (26) En  
(21) 01984898.5 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 01/02692 27.12.2001  
(87) WO 02/051671 2002/27 04.07.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000398692  
07.06.2001 JP 2001172112  
(54) • AIRBAGVORRICHTUNG  
• AIR BAG APPARATUS  
• APPAREIL AIRBAG
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

- (72) TAKAHARA, I., c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B60R 21/26** → (51) B60R 21/16

**B60R 25/00** → (51) G07C 9/00

- (51) **B60S 1/40** (11) **1 347 895 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01272610.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/04272 16.11.2001  
(87) WO 02/053421 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 DE 10065124  
26.10.2001 PCT/DE01/04024  
(54) • VORRICHTUNG ZUM LÖSBAREN VERBINDEN EINES WISCHBLATTS MIT EINEM WISCHERARM  
• DEVICE FOR DETACHABLY LINKING A WIPER BLADE WITH A WIPER ARM  
• DISPOSITIF DE FIXATION AMOVIBLE D'UN BALAI D'ESSUIE-GLACE SUR UN BRAS D'ESSUIE-GLACE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WEBER, Matthias, 76534 Baden-Baden, DE  
RAPP, Harald, 77815 Buehl, DE  
KRAEMER, Godelieve, 76549 Huelgelsheim, DE  
MAYER, Juergen, 76571 Gaggenau, DE  
LEUTSCH, Wolfgang, 77830 Buehlertal, DE  
BASEOTTO, Michel, B-3550 Hasselt, BE  
HERINCKX, Dirk, B-3350 Linter, BE  
DE BLOCK, Peter, B-3545 Halen, BE  
VERELST, Hubert, B-3300 Tienen, BE  
HOLSBECKX, Philippe, B-3018 Wygmoor, BE  
BREESCH, Frans, B-3840 Borgloon, BE  
WINDMOLDERS, Eric, B-3510 Kermt, BE  
WILMS, Christian, B-3582 Beringen-Koersel, BE  
OP'T ROODT, Inigo, B-3500 Hasselt, BE  
BEELEN, Hans, B-3540 Herk-de-Stad, BE  
VERTONGEN, Robert, B-3800 Sinteruiten, BE  
GELING, Johnny, B-3010 Kessel-Lo, BE

- (51) **B60S 1/40** (11) **1 347 896 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956314.7 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/02598 11.07.2001  
(87) WO 02/051677 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10065014  
(54) • WISCHVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN  
• WIPER DEVICE, ESPECIALLY FOR WINDSHIELDS OF AUTOMOBILES  
• DISPOSITIF D'ESSUIE-GLACE, EN PARTICULIER POUR VITRES DE VEHICULES AUTOMOBILES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) DE BLOCK, Peter, B-3545 Halen, BE

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 347 897 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01271808.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/04736 18.12.2001  
(87) WO 02/051681 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10065011  
(54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN DES FAHRZUSTANDS EINES FAHRZEUGS  
• ASSEMBLY AND METHOD FOR MONITORING THE DRIVING CONDITION OF A VEHICLE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR SURVEILLER L'ETAT DE MARCHE D'UN VEHICULE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) LANDESFEIND, Klaus, 71522 Backnang, DE  
BRAUN, Thomas, 71711 Murr, DE

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 347 898 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01271819.3 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DE 01/04414 23.11.2001

- (87) WO 02/051680 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10065010  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STABILISIEREN EINES FAHRZEUGS  
• METHOD AND DEVICE FOR STABILIZING A VEHICLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR STABILISER UN VEHICULE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) FAYE, Ian, 70192 Stuttgart, DE  
LEIMBACH, Klaus-Dieter, 73569 Eschach, DE

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 347 899 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01985326.6 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DE 01/04857 21.12.2001

- (87) WO 02/053429 2002/28 11.07.2002  
(30) 30.12.2000 DE 10065767  
12.06.2001 DE 10128284  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN VON EIGENSCHAFTEN EINES REIFENS  
• SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING THE PROPERTIES OF A TIRE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SURVEILLANCE DES CARACTERISTIQUES D'UN PNEUMATIQUE

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BRACHERT, Jost, 71254 Ditzingen, DE

- HESSMERT, Ulrich, 71701 Schwieberdingen, DE  
POLZIN, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE  
SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE  
WANDEL, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE  
HESS, Werner, 70499 Stuttgart, DE  
RIES-MUELLER, Klaus, 74906 Bad Rappenau, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 900 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01985793.7 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04859 21.12.2001  
 (87) WO 02/053430 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065775  
 10.05.2001 DE 10122653  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUE-  
 RUNG UND/ODER REGELUNG DES FAHR-  
 VERHALTENS EINES KRAFTFAHRZEUGES  
 • METHOD AND SYSTEM FOR CONTROL-  
 LING AND/OR REGULATING THE HANDLING  
 CHARACTERISTICS OF A MOTOR VEHICLE  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE  
 ET/OU DE REGULATION DE LA TENUE DE  
 ROUTE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) HESSMERT, Ulrich, 71701 Schwieberdingen, DE  
 BRACHERT, Jost, 71254 Ditzingen, DE  
 SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE  
 WANDEL, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE  
 POLZIN, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 901 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01985794.5 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 01/04861 21.12.2001  
 (87) WO 02/053431 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065769  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERWA-  
 CHUNG EINES KRAFTFAHRZEUG-TEILSY-  
 STEMS  
 • SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING  
 AN AUTOMOTIVE SUBSYSTEM  
 • SYSTEME ET PROCEDE POUR CONTRO-  
 LER UN SOUS-SYSTEME DE VEHICULE  
 AUTOMOBILE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) HESS, Werner, 70499 Stuttgart, DE  
 RIES-MUELLER, Klaus, 74906 Bad Rappenau, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 902 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01990358.2 (22) 20.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04847 20.12.2001  
 (87) WO 02/053427 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065764  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERWA-  
 CHUNG DER TRAKTION EINES KRAFT-  
 FAHRZEUGS  
 • SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING  
 THE TRACTION OF A MOTOR VEHICLE  
 • SYSTEME ET PROCEDE POUR CONTRO-  
 LER LA TRAKTION D'UNE AUTOMOBILE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) HESSMERT, Ulrich, 71701 Schwieberdingen, DE  
 BRACHERT, Jost, 71254 Ditzingen, DE  
 SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE  
 WANDEL, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE  
 POLZIN, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 903 A1\***  
 B60T 8/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 01991678.2 (22) 22.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04905 22.12.2001  
 (87) WO 02/053432 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065766  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEURTEI-  
 LUNG EINES BELADUNGSZUSTANDES EI-  
 NES KRAFTFAHRZEUGS  
 • SYSTEM AND METHOD FOR DETERMINING  
 THE LOAD STATE OF A MOTOR VEHICLE  
 • SYSTEME ET PROCEDE D'EVALUATION  
 D'UN ETAT DE CHARGE D'UN VEHICULE  
 AUTOMOBILE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) BRACHERT, Jost, 71254 Ditzingen, DE  
 HESSMERT, Ulrich, 71701 Schwieberdingen, DE  
 POLZIN, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE  
 SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE  
 WANDEL, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 904 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01991681.6 (22) 22.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04908 22.12.2001  
 (87) WO 02/053433 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065774  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR STEUE-  
 RUNG UND/ODER REGELUNG DES FAHR-  
 VERHALTENS EINES KRAFTFAHRZEUGS  
 • SYSTEM AND METHOD FOR CONTROL-  
 LING AND/OR REGULATING THE HANDLING  
 CHARACTERISTICS OF A MOTOR VEHICLE  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE  
 ET/OU DE REGULATION DU COMPORTE-  
 MENT DE CONDUITE D'UN VEHICULE  
 AUTOMOBILE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE  
 ZOEBELE, Andreas, 71706 Markgroeningen, DE  
 SCHMITT, Johannes, 71706 Markgroeningen, DE  
 HAAS, Hardy, 71706 Markgroeningen, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 905 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01991682.4 (22) 22.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04909 22.12.2001  
 (87) WO 02/053434 2002/28 11.07.2002  
 (30) 30.12.2000 DE 10065768  
 09.05.2001 DE 10122404  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERWA-  
 CHEN DES FAHRZUSTANDS EINES FAHR-  
 ZEUGS  
 • SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING  
 THE DRIVING STATE OF A VEHICLE  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE SUR-  
 VEILLANCE DE L'ETAT DE CONDUITE D'UN  
 VEHICULE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) BRACHERT, Jost, 71254 Ditzingen, DE  
 HESSMERT, Ulrich, 71701 Schwieberdingen, DE  
 POLZIN, Norbert, 74374 Zaberfeld, DE  
 SAUTER, Thomas, 71686 Remseck, DE  
 WANDEL, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 347 906 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01995552.5 (22) 30.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04503 30.11.2001  
 (87) WO 02/053424 2002/28 11.07.2002  
 (30) 29.12.2000 DE 10065724  
 (54) • BREMSREGELSYSTEM ZUR STABILISIE-  
 RUNG DER BEWEGUNG EINES NUTZFAHR-  
 ZEUGS  
 • BRAKE REGULATING SYSTEM FOR STABIL-  
 ISING THE MOVEMENT OF A COMMERCIAL  
 VEHICLE  
 • SYSTEME DE REGULATION DE FREINAGE  
 DESTINE A STABILISER LE DEPLACEMENT  
 D'UN VEHICULE UTILITAIRE  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) LEIMBACH, Klaus-Dieter, 73569 Eschach, DE  
 HECKER, Falk, 71706 Markgroeningen, DE  
 JUNDT, Oliver, 74354 Besigheim, DE  
 SCHRAMM, Herbert, 71229 Leonberg, DE

**B60T 8/00** → (51) B60T 13/74  
**B60T 8/24** → (51) B60T 8/00  
 (51) **B60T 8/36** (11) **1 347 907 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01985890.1 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/14875 17.12.2001  
 (87) WO 02/051683 2002/27 04.07.2002  
 (30) 27.12.2000 DE 10065235  
 31.01.2001 DE 10104241  
 (54) • VENTILANORDNUNG, INSBESONDERE FÜR  
 SCHLUPFGEREGELTE KRAFTFAHRZEUG-  
 BREMSANLAGEN  
 • VALVE MECHANISM, ESPECIALLY FOR AN  
 ANTI-SKID AUTOMOTIVE BRAKE SYSTEMS  
 • ENSEMBLE DE SOUPAPE, DESTINE EN  
 PARTICULIER A DES SYSTEMES DE FREI-  
 NAGE A ANTIPATINAGE POUR VEHICULES  
 AUTOMOBILES  
 (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
 7, 60488 Frankfurt, DE  
 (72) OBERSTEINER, Georg, 65510 Idstein, DE  
 LAUER, Josef, 66620 Nonnweiler, DE

(51) **B60T 8/36** (11) **1 347 908 A1\***  
 F16K 31/06 B60T 13/68  
 H03K 7/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 01997428.6 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/13581 22.11.2001  
 (87) WO 02/042136 2002/22 30.05.2002  
 (30) 22.11.2000 DE 10057900  
 (54) • VORRICHTUNG ZUR ANSTEUERUNG VON  
 BREMSVENTILEN  
 • DEVICE FOR CONTROLLING BRAKE  
 VALVES  
 • DISPOSITIF DE COMMANDE DE SOUPAPES  
 DE FREIN  
 (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge  
 GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München,  
 DE  
 (72) WÖRNER, Dieter, 75031 Eppingen, DE  
 BLANC, Martin, 75438 Knittlingen/Kleinvillars, DE  
 HERGES, Michael, 70825 Körtal-Münchingen, DE

**B60T 8/88** → (51) B60T 13/74  
**B60T 8/88** → (51) G01P 21/02  
**B60T 11/20** → (51) B29C 45/33

(51) **B60T 13/575** (11) **1 347 909 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01998467.3 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03736 26.11.2001  
(87) WO 02/044001 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 FR 0015466  
(54) • *DRUCKLUFTBREMSKRAFTVERSTÄRKER  
MIT VERBESSERTER HILFSKRAFT*  
• *COMPRESSED AIR BRAKE BOOSTER WITH  
ENHANCED POWER-ASSIST*  
• *SERVOMOTEUR PNEUMATIQUE D'ASSIS-  
TANCE DE FREINAGE AVEC ASSISTANCE  
RENFORCEE*  
(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) GAUTIER, Jean-Pierre, Trestel, F-22660 Treveu  
Treguignec, FR  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de  
Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy,  
FR

**B60T 13/68** → (51) B60T 8/36

(51) **B60T 13/74** (11) **1 347 910 A1\***  
B60T 8/88 B60T 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 01271300.4 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14680 13.12.2001  
(87) WO 02/049897 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 DE 10063228  
12.02.2001 DE 10106377  
(54) • *ELEKTROMECHANISCHE BREMSZU-  
SPANNEINRICHTUNG*  
• *ELECTROMECHANICAL BRAKE APPLYING  
DEVICE*  
• *DISPOSITIF ELECTROMECHANIQUE DE SER-  
RAGE DE FREIN*  
(71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge  
GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München,  
DE  
(72) FRIESEN, Ulf, 81739 München, DE

**B61B 13/10** → (51) B65G 51/02

**B61C 3/00** → (51) B60L 9/14

(51) **B62B 13/04** (11) **1 347 911 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01995730.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04030 18.12.2001  
(87) WO 02/051687 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 FR 0016841  
(54) • *SCHNEE-SCOOTER*  
• *SNOW SCOOTER*  
• *TROTTINETTE DES NEIGES*

(71) Daoudi, Karim, 8bis, passage Barrault, 75013  
Paris, FR  
(72) Daoudi, Karim, 75013 Paris, FR

**B62D 7/14** → (51) B60K 17/00

**B62D 7/16** → (51) B60G 7/00

**B62D 7/18** → (51) B62D 15/02

**B62D 11/04** → (51) B60K 17/00

(51) **B62D 11/08** (11) **1 347 912 A1\***  
A61G 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 01999504.2 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13947 29.11.2001  
(87) WO 02/046023 2002/24 13.06.2002  
(30) 07.12.2000 IT VR20000119  
(54) • *FAHRZEUG MIT SELBSTANTRIEB, INSBE-  
SONDERE ZUM FAHREN VON KURVEN MIT  
KLEINEN DREHRADIEN*  
• *SELF-PROPELLED VEHICLE PARTICULARLY  
FOR MAKING TURNS WITH SMALL TURN-  
ING RADII*  
• *VEHICULE AUTOPROPULSE POUVANT  
TOURNER SUR UN RAYON TRES ETROIT*  
(71) Ruffo, Massimiliano, Vicolo Corticella San Marco,  
23, 37121 Verona, IT  
(72) Ruffo, Massimiliano, 37121 Verona, IT  
(74) Modiano, Guido, et al, Modiano & Associati, Via  
Meraviglii, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B62D 15/02** (11) **1 347 913 A2\***  
B62D 7/18

(25) En (26) En  
(21) 01992006.5 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46360 06.12.2001  
(87) WO 02/046025 2002/24 13.06.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 08.12.2000 US 733107  
(54) • *LENKACHSENWINKELMONTIERTER SEN-  
SOR*  
• *KINGPIN ANGLE MOUNTED SENSOR*  
• *DETECTEUR D'ANGLE MONTE SUR UNE  
CHEVILLE D'ATTELAGE*  
(71) Clark Equipment Company, 200 Chestnut Ridge  
Road, P.O.Box 8738, Woodcliff Lake, New Jersey  
07675-8738, US  
(72) OSBORN, Jason A., Oakes, ND 58474, US  
FUCHS, Neil, A., Rutland, ND 58067, US  
WEBER, Kenneth, R., Milnor, ND 58060, US  
SANTOS, John, A., Farmington, CT 06032, US  
TERRILL, Arnold, M., Thomaston, CT 06787, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B62D 21/11** (11) **1 347 914 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985138.5 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50337 20.12.2001  
(87) WO 02/053447 2002/28 11.07.2002  
(88) 03.01.2003

(30) 28.12.2000 US 258823 P  
30.01.2001 US 772785  
(54) • *GEGOSSENES HILFSRAHMENMODUL FÜR  
EINE UNABHÄNGIGE VORDERRADAUF-  
HÄNGUNG*  
• *MODULAR CAST INDEPENDENT FRONT  
SUSPENSION SUBFRAME*  
• *SOUS-CADRE DE SUSPENSION AVANT IN-  
DEPENDANTE MODULAIRE*  
(71) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo, OH  
43615, US  
(72) ZIECH, James, F., Kalamazoo, MI 49008, US  
ZEBOLSKY, Michael, L., Marshall, MI 49068, US  
(74) Cheyne, John Robert Alexander M., et al, Haseltine  
Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

**B62D 23/00** → (51) B23K 11/30

**B62D 57/00** → (51) A47L 9/00

**B63B 27/00** → (51) B66C 1/18

(51) **B64C 39/06** (11) **1 347 915 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996157.2 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46993 06.12.2001  
(87) WO 02/046038 2002/24 13.06.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 08.12.2000 US 251760 P  
(54) • *ÜBERSCHALLFLUGZEUG MIT ZUSAMMEN-  
GESETZTEN FLÜGELN*  
• *JOINED WING SUPERSONIC AIRCRAFT*  
• *AERONEF SUPERSONIQUE A AILES RE-  
LIEES*  
(71) Lockheed Martin Corporation, 1011 Lockheed Way,  
Palmdale, CA 93559-2191, US  
(72) MORGENSTERN, John, M., Palmdale, CA 93551,  
US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P.Thompson & Co.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**B64G 1/10** → (51) B64G 1/24

(51) **B64G 1/24** (11) **1 347 916 A1\***  
B64G 1/10 H04B 7/195  
(25) En (26) En  
(21) 01991544.6 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50322 27.12.2001  
(87) WO 02/053455 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 US 750047  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR IMPLI-  
MENTIERUNG EINER KONSTELLATION VON  
NICHT-GEOSTATIONÄREN SATELLITEN MIT  
VEREINFACHTER SATELLITENVERFOL-  
GUNG*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR IMPLI-  
MENTING A CONSTELLATION OF NON-GEOS-  
TATIONARY SATELLITES THAT PROVIDES  
SIMPLIFIED SATELLITE TRACKING*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE MISE EN  
OEUVRE D'UNE CONSTELLATION DE SA-  
TELLITES NON GEOSTATIONNAIRES OF-  
FRANT UNE POURSUITE DE SATELLITES  
SIMPLIFIEE*  
(71) Draitm, John E., 918 18Th Street, N.W., 4Th floor,  
Washington, DC 20006-5503, US  
(72) Draitm, John E., Washington, DC 20006-5503, US



- (74) Betten & Resch, Patentanwältin, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE
- (51) **B65B 31/00** (11) **1 347 917 A1\***  
B65B 31/02 B65B 47/02  
B65D 5/42 B65D 21/00  
B65D 81/00 B65D 81/20  
B65D 85/00 G01N 21/00
- (25) En (26) En  
(21) 01998482.2 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/45146 28.11.2001  
(87) WO 02/044026 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 US 724287  
13.12.2000 US 255684 P  
26.04.2001 US 286688 P  
17.05.2001 US 291872 P  
18.06.2001 US 299240 P  
13.08.2001 US 312176 P  
21.08.2001 US 314109 P  
19.09.2001 US 323629 P  
19.10.2001 US 335760 P
- (54) • *KONTINUIERLICHE HERSTELLUNG UND VERPACKUNG VON VERDERBLICHEN GÜTERN IN SAUERSTOFFARMEN UMGEBUNGEN*  
• *CONTINUOUS PRODUCTION AND PACKAGING OF PERISHABLE GOODS IN LOW OXYGEN ENVIRONMENTS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION ET D'EMBALLAGE DE PRODUITS PERISSABLES DANS UNE ATMOSPHERE PAUVRE EN OXYGENE*
- (71) Safefresh Technologies, LLC, 9772 S.E. 41st Street, Mercer Island, WA 98040, US  
(72) GARWOOD, Anthony, J., Mercer Island, WA 98040, US  
STEPHENS, Robert, M., Barton Under Needwood DE13 8AX, GB  
ATKINSON, Kevan, J., Coalpit Heath, Bristol BS36 2ST, GB  
(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- B65B 31/02** → (51) B65B 31/00
- B65B 47/02** → (51) B65B 31/00
- B65B 55/18** → (51) A61L 2/20
- (51) **B65C 9/26** (11) **1 347 918 A1\***  
G11B 23/40
- (25) De (26) De  
(21) 01902295.3 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/00071 05.01.2001  
(87) WO 02/053463 2002/28 11.07.2002  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFLEGEN EINER ETIKETTENSCHIEBE AUF EINE COMPACT DISC, SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ZUR VERWENDUNG DER VORRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR PLACING A LABEL DISK ON A COMPACT DISK, AND METHOD FOR PRODUCING AND USING SAID DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR APPLIQUER UNE ETIQUETTE RONDE SUR UN DISQUE COMPACT ET PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION DE CE DISPOSITIF*
- (71) Neato (UK) Limited, Colledge House, 17, King Edward's Road, Ruislip, Middlesex H84 7AE, GB
- (72) PIREAS, Selwyn, Neato (UK) Limited, Ruislip, Middlesex H84 7AE, GB  
LEONARDI, Paulo, Fellows Leonardi Spa, I-60021 Camerano, IT
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- B65D 5/42** → (51) B65B 31/00
- B65D 5/46** → (51) B65D 85/18
- B65D 5/52** → (51) B65D 85/18
- B65D 21/00** → (51) B65B 31/00
- B65D 71/02** → (51) B66C 1/18
- B65D 75/14** → (51) B65D 85/50
- (51) **B65D 75/38** (11) **1 347 919 A1\***  
B65D 75/58
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00985312.8 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/03267 23.11.2000  
(87) WO 02/042176 2002/22 30.05.2002  
(54) • *SPENDER FÜR FLÜSSIGES PRODUKTMUSTER*  
• *SAMPLE FLUID PRODUCT DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE PRODUIT FLUIDE DU TYPE ECHANTILLON*
- (71) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR  
KLOCKE VERPACKUNGS-SERVICE GmbH, Rudolf Diesel Strasse, D-76356 Weingarten, DE  
(72) GARCIA, Firmin, F-27000 Evreux, FR  
ABERGEL, Aline, F-92100 Boulogne Billancourt, FR  
RENNER, Klaus, 76275 Ettlingen, DE  
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR
- B65D 75/58** → (51) B65D 75/38
- B65D 81/00** → (51) B65B 31/00
- B65D 81/20** → (51) B65B 31/00
- B65D 81/32** → (51) A61C 13/275
- (51) **B65D 83/00** (11) **1 347 920 A1\***  
B05B 11/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01998496.2 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/03801 30.11.2001  
(87) WO 02/044056 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 FR 0015613  
(54) • *SPENDERVORRICHTUNG FÜR FLUIDPRODUKT*  
• *FLUID PRODUCT DISPENSING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE PRODUIT FLUIDE*
- (71) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR  
(72) STRADELLA, Giuseppe, I-16032 Camogli, IT  
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR
- B65D 85/00** → (51) B65B 31/00
- (51) **B65D 85/02** (11) **1 347 921 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995125.0 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/43213 16.11.2001  
(87) WO 02/042180 2002/22 30.05.2002  
(30) 22.11.2000 US 721595  
(54) • *BEHÄLTER ZUR AUSSTELLUNG VON ENDLOSRIEMEN*  
• *ENDLESS BELT DISPLAY CONTAINER*  
• *CONTENEUR D'AFFICHAGE A COURROIE D'ENTRAINEMENT INFINIE*
- (71) Simpson, Ellsworth J., 12 Montgomery Terrace, Fonda, NY 12068, US  
(72) Simpson, Ellsworth J., Fonda, NY 12068, US  
(74) Harman, Michael Godfrey, Hillgate Patent Services, No. 6 Aztec Row, Berners Road, Islington, London N1 0PW, GB
- (51) **B65D 85/18** (11) **1 347 922 A1\***  
B65D 5/52 B65D 5/46
- (25) De (26) De  
(21) 01984871.2 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/15066 19.12.2001  
(87) WO 02/051720 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 DE 10065448  
12.01.2001 DE 10101153  
08.09.2001 DE 10144237  
(54) • *BEHÄLTER*  
• *CONTAINER*  
• *CONTENANT*
- (71) Galter, Siegfried, Zollemring 20, 89073 Ulm, DE  
(72) Galter, Siegfried, 89073 Ulm, DE  
(74) Weber, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE
- (51) **B65D 85/50** (11) **1 347 923 A1\***  
B65D 75/14
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01967451.4 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/02783 07.09.2001  
(87) WO 02/020372 2002/11 14.03.2002  
(30) 07.09.2000 FR 0011414  
(54) • *TRAGBARE VERPACKUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN BLUMENSTRAUSS*  
• *PORTABLE PACKAGE FOR A FLORAL BOUQUET*  
• *DISPOSITIF D'EMBALLAGE PORTABLE D'UN BOUQUET DE FLEURS*
- (71) SARL Polypap, Quartier des Chirouzes, Beaumont Montoux, 26600 Tain l'Hermitage, FR  
(72) CHARRIN, André, F-26600 Tain l'Hermitage, FR  
CHARRIN, Philippe, F-26600 Tain l'Hermitage, FR  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **B65D 85/74** (11) **1 347 924 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 01980205.7 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00722 01.11.2001  
(87) WO 02/036458 2002/19 10.05.2002  
(30) 06.11.2000 DK 200001660  
(54) • *GEFALTETE VERPACKUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SOLCHEN VERPACKUNG*  
• *A FOLDED PACKAGE AND A METHOD OF MAKING SUCH A PACKAGE*  
• *EMBALLAGE PLIE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN TEL EMBALLAGE*  
(71) Wecapack A/S, Industrivej Syd 1 C, 7400 Herning, DK  
(72) KAJ, Christensen, DK-8260 Viby J, DK  
JENS, Berg, M Iler, DK-6800 Varde, DK  
TORBEN, Brunh j, Andersen, DK-9000 Aalborg, DK  
(74) Andersen, Poul Hoeg, Zacco Denmark, Aaboulevarden 17, P.O. Box 5020, 8100 Aarhus C, DK

(51) **B65D 88/54** (11) **1 347 925 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964513.4 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/27081 30.08.2001  
(87) WO 02/046064 2002/24 13.06.2002  
(30) 07.12.2000 US 732065  
(54) • *KONSTRUKTION MIT GEFALTETEM ENDE FÜR SPENDERPATRONEN FÜR LEBENSMITTELSOSSEN*  
• *FOLDED END CONSTRUCTION FOR FOOD SAUCE DISPENSING CARTRIDGES*  
• *STRUCTURE D'EXTREMITE PLIEE POUR CARTOUCHES DE DISTRIBUTION DE SAUCE ALIMENTAIRE*  
(71) Huhtamaki Consumer Packaging, Inc., 9201 Packaging Drive, Desoto, KS 66018, US  
(72) MACEWEN, George, Edward, Kansas City, MO 64151, US  
(74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**B65G 47/248** → (51) B65G 59/02

(51) **B65G 49/04** (11) **1 347 926 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01994668.0 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13289 16.11.2001  
(87) WO 02/053482 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 DE 10100377  
(54) • *ANLAGE ZUM BEHANDELN, INSBESONDERE ZUM LACKIEREN, VON GEGENSTÄNDEN, INSBESONDERE VON FAHRZEUGKAROSSERIEN*  
• *TREATMENT PLANT, IN PARTICULAR FOR PAINTING OBJECTS, IN PARTICULAR VEHICLE BODIES*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT, NOTAMMENT DE PEINTURE, D'OBJETS, NOTAMMENT DE CARROSSERIES AUTOMOBILES*  
(71) EISENMANN MASCHINENBAU KG, Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE

(72) EHRENLEITNER, Franz, 70439 Stuttgart, DE  
WEINAND, Hans-Joachim, 71254 Ditzingen, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **B65G 51/02** (11) **1 347 927 A1\***  
B65G 51/40 B61B 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 01998499.6 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01710 29.11.2001  
(87) WO 02/044061 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 US 725402  
(54) • *PUNKT-ZU-PUNKT-TRANSPORTSYSTEM*  
• *POINT-TO-POINT TRANSPORTATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRANSPORT DE POINT A POINT*  
(71) Softwind Transportation Systems Inc., 11th Floor, 333 Preston St., Ottawa, Ontario K1S 5N4, CA  
(72) CHAABI, Faycal, Giza, EG  
(74) Crugnola, Pietro, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

**B65G 51/40** → (51) B65G 51/02

(51) **B65G 59/02** (11) **1 347 928 A2\***  
B65G 47/248 F27D 3/00  
(25) No (26) En  
(21) 01999520.8 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 01/00483 05.12.2001  
(87) WO 02/046073 2002/24 13.06.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 07.12.2000 NO 20006232  
(54) • *ENTPALLETIERER*  
• *DEPALLETIZER*  
• *DEPALETISEUR*  
(71) Baekkedal, Dag, 2337 Tangen, NO  
(72) Baekkedal, Dag, 2337 Tangen, NO  
(74) Stein, Jan Anders Lennart, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**B65H 23/188** → (51) B41F 13/14

**B65H 75/06** → (51) H01M 2/00

**B65H 75/18** → (51) H01M 2/00

**B65H 75/24** → (51) H01M 2/00

(51) **B65H 75/40** (11) **1 347 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271321.0 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 01/00157 19.12.2001  
(87) WO 02/049949 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 IE 20001044  
(54) • *KABELROLLE*  
• *A CABLE REEL*  
• *BOBINE DE CABLE*  
(71) Fleming, Thomas William, Jamesbrook, Midleton, Co. Cork, IE  
(72) Fleming, Thomas William, Midleton, Co. Cork, IE

(74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

(51) **B66B 7/06** (11) **1 347 930 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01999218.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01073 07.12.2001  
(87) WO 02/046083 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 FI 20002700  
08.12.2000 FI 20002701  
21.06.2001 FI 20011339  
(54) • *DÜNNE, HOCHFESTE DRÄHTE FÜR AUFGZUGSHUBESEL*  
• *ELEVATOR HOIST ROPE THIN HIGH-STRENGTH WIRES*  
• *FILS FINS HAUTEMENT RESISTANTS POUR CABLES DE LEVAGE D'ASCENSEUR*  
(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI  
(72) AULANKO, Esko, FIN-04230 Kerava, FI  
MUSTAHLAHTI, Jorma, FIN-05620 Hyvinkää, FI  
RANTANEN, Pekka, FIN-05800 Hyvinkää, FI  
MÄKIMATTILA, Simo, FIN-02730 Espoo, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B66B 11/00** (11) **1 347 931 A1\***  
B66B 11/08  
(25) De (26) De  
(21) 01989626.5 (22) 31.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15380 31.12.2001  
(87) WO 02/053486 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 DE 10100707  
10.08.2001 DE 10139339  
(54) • *GETRIEBELOSER SEILAUFZUG MIT DOPPELT UMSCHLUNGENEN TREIBSCHEIBENANTRIEB*  
• *GEARLESS CABLE LIFT WITH A DUAL WIND DRIVE DISK MECHANISM*  
• *ASCENSEUR A CABLE A ENTRAÎNEMENT DIRECT, POUR VU D'UN ENTRAÎNEMENT A POULIE MOTRICE A DOUBLE ENROULEMENT*  
(71) Wittur AG, Rohrbachstrasse 28, 85259 Wiedenzhausen, DE  
(72) WITTUR, Horst, 85757 Karlsfeld/Rothschwaige, DE  
KÜNTSCHER, Dietmar, 01257 Dresden, DE  
FICHTNER, Klaus, 01307 Dresden, DE  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B66B 11/02** (11) **1 347 932 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945366.1 (22) 14.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00564 14.06.2001  
(87) WO 01/098194 2001/52 27.12.2001  
(30) 21.06.2000 FI 20001492  
(54) • *AUFBAU EINER AUFZUGSKABINE UND VERFAHREN DES AUFBAUS*  
• *STRUCTURE OF AN ELEVATOR CAR AND METHOD FOR ITS ASSEMBLY*  
• *STRUCTURE DE CABINE D'ASCENSEUR ET PROCEDE DE MONTAGE*

- (71) Kone Oyj (Kone Corporation), Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI
- (72) UNGRAD, Albert, A-2571 Altenmarkt, AT
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

**B66B 11/08** → (51) B66B 11/00

- (51) **B66B 23/12** (11) **1 347 933 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01990782.3 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/45523 15.11.2001
- (87) WO 02/044072 2002/23 06.06.2002
- (30) 28.11.2000 US 724090
- 08.02.2001 DE 10105690

- (54) • TRITTBRETTBEFESTIGUNG FÜR PERSONENBEFÖRDERUNGSEINRICHTUNGEN
- FOOTBOARD ELEMENT FASTENING FOR PASSENGER CONVEYORS
- ATTACHE D'ELEMENT DE MARCHEPIED POUR ESCALIERS ROULANTS
- (71) Otis Elevator Company, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US
- (72) HAUER, Uwe, 31582 Nienburg, DE
- STUFFEL, Andreas, 32457 Porta Westfalica, DE
- OSTERMEIER, Joerg, 31675 Bueckeberg, DE
- THALER, Dietmar, 31691 Seggebruch, DE
- VOGT, Andreas, 31556 Woelpinghausen, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **B66B 23/12** (11) **1 347 934 A1\***
- B66B 29/04
- (25) En (26) En
- (21) 01996028.5 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/45048 15.11.2001
- (87) WO 02/044071 2002/23 06.06.2002
- (30) 28.11.2000 US 724090
- (54) • ROLLTREPPE MIT STUFENFLANSCH
- ESCALATOR WITH STEP FLANGE
- ESCALATOR A REBORD DE MARCHE
- (71) Otis Elevator Company, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US
- (72) HAUER, Uwe, 31582 Nienburg, DE
- STUFFEL, Andreas, 32457 Porta Westfalica, DE
- OSTERMEIER, Joerg, 13675 Bueckeberg, DE
- SANSEVERO, Frank, Glastonbury, CT 06033, US
- FARGO, Richard, N., Plainville, CT 06062, US
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B66B 29/04** → (51) B66B 23/12

- (51) **B66C 1/18** (11) **1 347 935 A1\***
- B65D 71/02 B63B 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 01993575.8 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NO 01/00432 31.10.2001
- (87) WO 02/038484 2002/20 16.05.2002
- (30) 10.11.2000 NO 20005701
- (54) • VERFAHREN UND MITTEL ZUR HERSTELLUNG UND ZUM ANHEBEN VON PAKETEN ODER VERPACKUNGEN, DIE MINDESTENS ZWEI STAPEL ODER EINHEITEN VON GÜ-

TERN ENTHALTEN, UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG SOLCHER PAKETE

- A METHOD AND MEANS FOR FORMING AND LIFTING PARCELS OR PACKAGES COMPRISING AT LEAST TWO STACKS OR UNITS OF GOODS, AND AN APPARATUS FOR FORMING SUCH PARCELS
- PROCEDE ET MOYENS DE FORMATION ET DE LEVAGE DE COLIS OU D'EMBALLAGES COMPRENANT AU MOINS DEUX EMPILLEMENTS OU UNITES DE MARCHANDISES, AINSI QU'UN APPAREIL DE FORMATION DE TELS COLIS

- (71) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO
- (72) KOKKERSVOLD, Tor, N-3947 Langangen, NO
- NILSEN, Borge, DK-9440 Abybro, DK
- THORBJORNSEN, Freddy, N-3916 Porsgrunn, NO
- GUNDERSEN, Geir, Viktor, N-3913 Porsgrunn, NO
- (74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE

- (51) **B67D 1/08** (11) **1 347 936 A1\***
- (25) NI (26) En
- (21) 01270485.4 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 01/00847 21.11.2001
- (87) WO 02/048019 2002/25 20.06.2002
- (30) 23.11.2000 NL 1016687
- (54) • ANZAPFSTANGE
- TAPPING ROD
- PLONGEUR
- (71) Heineken Technical Services B.V., 2e Weteringplantsoen 21, NL-1017 ZD Amsterdam, NL
- (72) VAN DER KLAAUW, Guido, Petrus, Johannes, NL-2382 EV Zoeterwoude, NL
- BAX, Bart, Jan, NL-2513 BH The Hague, NL
- VAN DUUREN, Marius, Corstiaan, NL-3176 TE Poortugaal, NL
- PAAUWE, Arie-Maarten, NL-2678 XK De Lier, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **B81B 3/00** (11) **1 347 937 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 01990295.6 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/04692 13.12.2001
- (87) WO 02/051742 2002/27 04.07.2002
- (88) 08.05.2003
- (30) 23.12.2000 DE 10065026

- (54) • MIKROMECHANISCHES BAUELEMENT UND ENTSPRECHENDES HERSTELLUNGSVERFAHREN
- MICROMECHANICAL COMPONENT AND CORRESPONDING PRODUCTION METHOD
- COMPOSANT MICROMECHANIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BENZEL, Hubert, 72124 Pliezhausen, DE
- WEBER, Heribert, 72622 Nuertingen, DE
- ARTMANN, Hans, 71106 Magstadt, DE
- SCHAEFER, Frank, 72070 Tuebingen, DE

**C01B 11/02** → (51) B01J 19/00

**C01B 13/02** → (51) B01J 19/00

**C01B 17/56** → (51) B01D 53/64

- (51) **C01B 21/092** (11) **1 347 938 A1\***
- C07C 303/02 H01M 10/40
- C01B 21/093 C01B 21/097

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01995764.6 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/04164 21.12.2001
- (87) WO 02/053494 2002/28 11.07.2002
- (30) 29.12.2000 FR 0017307

- (54) • VERFAHREN ZUR FLUORIERUNG EINER VERBINDUNG MIT EINER HALOGENSULFONYL- ODER DIHALOGENPHOSPHONYLGRUPPE
- METHOD FOR FLUORINATING A COMPOUND COMPRISING A HALOSULFONYL OR DIHALOPHOSPHONYL GROUP
- PROCEDE DE FLUORATION D'UN COMPOSE COMPRENANT UN GROUPE HALOSULFONYLE OU DIHALOPHOSPHONYLE

- (71) Hydro-Quebec, 85, Ste Catherine Ouest, 10ème étage, Montréal, Québec H2X 3P3, CA
- RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) CERNIK, Milos, 62100 Brno, CZ
- RUZICKA, Antonin, 67903 Olomucany, CZ
- ZAK, Zdirad, 62900 Brno, CZ
- PEVERE, Virginie, F-69008 Lyon, FR
- MICHOT, Christophe, F-38000 Grenoble, FR
- (74) Sueur, Yvette, et al, Cabinet SUEUR & L'HELGOUALCH, 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**C01B 21/093** → (51) C01B 21/092

**C01B 21/097** → (51) C01B 21/092

**C01B 23/00** → (51) B01D 53/00

- (51) **C01B 31/30** (11) **1 347 939 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02726977.8 (22) 02.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 02/00013 02.01.2002
- (87) WO 02/053495 2002/28 11.07.2002
- (30) 05.01.2001 CA 2330352
- (54) • PULVERFÖRMIGE FEUERFESTE HARTE METALLE ZUR VERWENDUNG IN DER HERSTELLUNG VON ELEKTRODEN.
- REFRACTORY HARD METALS IN POWDER FORM FOR USE IN THE MANUFACTURE OF ELECTRODES
- METAUX DURS REFRACTAIRES SOUS FORME DE POWDRE DESTINEE A ETRE UTILISEE POUR LA FABRICATION D'ELECTRODES

- (71) Groupe Minutia Inc., 75 Boulevard de Mortagne, Boucherville, Québec J4B 6Y4, CA
- (72) BOILY, Sabin, Chambly, Québec J3L 5M6, CA
- BLOUIN, Marco, Montréal, Québec H1X 2N6, CA
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **C02F 1/00** (11) **1 347 940 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991402.7 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49382 19.12.2001  
(87) WO 02/049968 2002/26 27.06.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 20.12.2000 US 257190 P

(54) • ZUFUHRVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WÄSSRIGEN LÖSUNGEN VON FESTEN OXIDATIONSMITTELN  
• FEEDER AND METHOD FOR PREPARING AQUEOUS SOLUTIONS OF SOLID OXIDIZERS  
• DISTRIBUTEUR ET PROC D POUR PR PARER DES SOLUTIONS AQUEUSES CONTENANT DES OXYDANTS SOLIDES HAUTEMENT CONCENTRÉS

(71) LONZA INC., 17-17 Route 208, Fair Lawn New Jersey 07410, US  
(72) SWEENEY, Philip, Gerdon, Hackettstown, NJ 07840, US  
HARVEY, James, Howard, Montoursville, PA 17754, US  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C02F 1/48** → (51) B01J 19/12

(51) **C02F 1/68** (11) **1 347 941 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987383.5 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48169 10.12.2001  
(87) WO 02/048048 2002/25 20.06.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 15.12.2000 US 738179

(54) • ZUFÜHREINRICHTUNG FÜR CHEMISCHE SUBSTANZEN  
• CHEMICAL FEEDER  
• DISTRIBUTEUR DE REACTIF

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US  
(72) PICKENS, Stanley R., Monroeville, PA 15146, US  
FERGUSON, Richard H., Cecil, PA 15321, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C02F 3/06** (11) **1 347 942 A1\***  
**C02F 3/28**  
(25) En (26) En  
(21) 01982706.2 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 01/00192 23.10.2001  
(87) WO 03/035560 2003/18 01.05.2003  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON ABWASSER  
• DEVICE FOR TREATMENT OF WASTEWATER  
• DISPOSITIF DESTINE AU TRAITEMENT DES EAUX USEES

(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN  
(72) HARIDAS, Ajit, Regional Research Laboratory (CSIR), Kerala, IN

(74) Manaton, Ross Timothy, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **C02F 3/28** (11) **1 347 943 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981951.5 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01397 30.10.2001  
(87) WO 02/036502 2002/19 10.05.2002  
(30) 30.10.2000 AU PP112800  
(54) • ABFALLBEHANDLUNGSVERFAHREN  
• WASTE TREATMENT PROCESS  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE DECHETS

(71) FUNGI-GULP PTY.LTD., Unit 6, Manly Views, 90 Ernest Street, Manly, Queensland 4179, AU  
(72) JONES, Ian, Clifton, Queensland 4361, AU  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**C02F 3/28** → (51) C02F 3/06

**C03B 15/10** → (51) C03B 19/09

(51) **C03B 17/06** (11) **1 347 944 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01985876.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14654 13.12.2001  
(87) WO 02/051757 2002/27 04.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10064977  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON DÜNNEN GLASSCHEIBEN  
• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING THIN GLASS PANES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE PLAQUES DE VERRE DE FAIBLE EPAISSEUR

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) MÜLLER, Rudolf, 55411 Bingen, DE  
LOCH, Horst, 65527 Niedernhausen, DE  
SPRENGER, Dirk, 55271 Stackeden-Elsheim, DE  
ZIMMER, Jose, 55218 Ingelheim, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **C03B 19/09** (11) **1 347 945 A2\***  
**C03B 15/10**  
(25) En (26) En  
(21) 01994498.2 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/50770 24.10.2001  
(87) WO 02/060827 2002/32 08.08.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 27.10.2000 US 697904

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES QUARZGLASTIEGELS  
• METHOD FOR QUARTZ CRUCIBLE FABRICATION

• PROCEDE DE FABRICATION DE CREUSET EN QUARTZ  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) HANSEN, Richard, L., Mentor, OH 44060, US  
AHLGREN, Frederic, F., Highland Heights, OH 44143, US  
GIDDINGS, Robert, A., Slingerlands, NY 12159, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C03B 37/02** (11) **1 347 946 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990940.7 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47422 05.12.2001  
(87) WO 02/046109 2002/24 13.06.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 05.12.2000 US 730277

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABKÜHLEN VON FILAMENTEN BEI EINEM FILAMENTBILDUNGSVERFAHREN  
• METHODS AND APPARATUS FOR THE COOLING OF FILAMENTS IN A FILAMENT FORMING PROCESS  
• PROCEDES ET APPAREIL DE REFROIDISSEMENT DE FILAMENT DANS UN PROCEDE DE FORMATION DE FILAMENT

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659, US  
(72) GAO, Gary, Newark, OH 43055, US  
PURNODE, Bruno, A., Granville, OH 43023, US  
MOLNAR, David, L., Newark, OH 43055, US  
BAKER, David, J., Newark, OH 43055, US  
GILBERT, Timothy, R., Granville, OH 43023, US  
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**C03C 8/14** → (51) C03C 17/42

**C03C 8/20** → (51) C03C 17/42

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/42

(51) **C03C 17/36** (11) **1 347 947 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01997185.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03657 21.11.2001  
(87) WO 02/042234 2002/22 30.05.2002  
(30) 25.11.2000 DE 10058700  
(54) • TRANSPARENTES SUBSTRAT MIT EINEM STAPEL DÜNNER METALLISCHER REFLEXIONSSCHICHTEN  
• TRANSPARENT SUBSTRATE HAVING A STACK OF THIN METALLIC REFLECTION LAYERS  
• SUBSTRAT TRANSPARENT AYANT UN EMPILEMENT DE COUCHES MINCES A REFLEXION METALLIQUE

(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) SCHICHT, Heinz, 06925 Bethau, DE  
SCHINDLER, Herbert, 04860 Torgau, DE  
SCHMIDT, Uwe, 04895 Falkenberg, DE  
MAROLD, Axel, 04860 Süptitz, DE  
(74) Muller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **C03C 17/42** (11) **1 347 948 A1\***  
C04B 41/52 C23C 24/08  
C23C 24/10 C23C 30/00  
C03C 8/14 C03C 8/20  
C03C 17/34

(25) En (26) En  
(21) 01985843.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14168 04.12.2001  
(87) WO 02/049980 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 DE 10063739  
(54) • *SUBSTRATE MIT EINER SELBSTREINIGEN-  
DEN OBERFLÄCHE, VERFAHREN ZU DES-  
SEN HERSTELLUNG UND DEREN  
ANWENDUNG*  
• *SUBSTRATES WITH A SELF-CLEANING  
SURFACE, A PROCESS FOR THEIR PRO-  
DUCTION AND THEIR USE*  
• *SUBSTRATS POSSEDANT UNE SURFACE  
AUTO-NETTOYANTE, LEUR PROCEDE DE  
FABRICATION ET LEUR UTILISATION*

(71) Ferro GmbH, Gutleutstrasse 215, 60327 Frankfurt,  
DE  
(72) BAUMANN, Martin, 61118 Bad Vilbel, DE  
FRITSCH, Klaus-Dieter, 04680 Colditz, DE  
KORBELARZ, Dagmar, 63457 Hanau, DE  
LUDWIG, Stephan, 63543 Neuberg, DE  
POTH, Ludwig, 64380 Rossdorf, DE  
(74) Reinhardt, Markus, Dipl.-Ing., Patentanwälte,  
Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551  
Kirchheim, DE

**C03C 25/10** → (51) C08F 220/18

**C04B 41/52** → (51) C03C 17/42

(51) **C05F 1/02** (11) **1 347 949 A1\***  
C05F 3/06 C05F 9/02  
C05F 17/00 C05F 17/02

(25) En (26) En  
(21) 01978017.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01372 26.10.2001  
(87) WO 02/034694 2002/18 02.05.2002  
(30) 26.10.2000 AU PR104100  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BELÜFTUNG  
VON ORGANISCHEM ABFALL*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AERATION  
ORGANIC WASTE MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'AERATION DE  
DECHETS ORGANIQUES*  
(71) Organic Resource Technologies Ltd., Unit 11, 4-8  
Queen Street, Bentley, W.A. 6102, AU  
(72) RUDAS, Tomasz, Bentley, W.A. 6102, AU  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**C05F 3/06** → (51) C05F 1/02

**C05F 9/02** → (51) C05F 1/02

**C05F 17/00** → (51) C05F 1/02

**C05F 17/02** → (51) C05F 1/02

**C07B 61/00** → (51) C12Q 1/68

**C07C 47/575** → (51) C07D 205/04

(51) **C07C 59/48** (11) **1 347 950 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01997471.6 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03615 16.11.2001  
(87) WO 02/042250 2002/22 30.05.2002  
(30) 27.11.2000 FR 0015291  
(54) • *DERIVATE VON 4-HYDROXYBUTANSÄURE  
UND DEREN HÖHEREN HOMOLOGEN ALS  
LIGANDEN VON G-HYDROXYBUTYRAT-  
(GBH-)REZEPTOREN, PHARMAZEUTISCHE  
ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE DIESE  
ENTHALTEN, UND PHARMAZEUTISCHE AN-  
WENDUNGEN*  
• *DERIVATIVES OF 4-HYDROXYBUTANOIC  
ACID AND OF ITS HIGHER HOMOLOGUE  
AS LIGANDS OF GAMMA-HYDROXYBU-  
TYRATE (GHB) RECEPTORS, PHARMACEU-  
TICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAME  
AND PHARMACEUTICAL USES*  
• *DERIVES DE L'ACIDE 4-HYDROXYBUTANO  
QUE ET DE SON HOMOLOGUE SUPERIEUR  
COMME LIGANDS DES RECEPTEURS DU  
GAMMA-HYDROXYBUTYRATE (GHB) COM-  
POSITIONS PHARMACEUTIQUES LES  
CONTENANT ET UTILISATIONS PHARMA-  
CEUTIQUES*

(71) Universität Louis Pasteur, (Etablissement public à  
caractère scientifique, culturel et professionnel), 4,  
rue Blaise Pascal, F-67000 Strasbourg, FR  
(72) BOURGUIGNON, Jean-Jacques, F-67150 Hipsheim,  
FR  
MAITRE, Michel, F-67000 Strasbourg, FR  
KLOTZ, Evelyne, F-67190 Mutzig, FR  
SCHMITT, Martine, F-67000 Strasbourg, FR  
GOBAILLE, Serge, F-67550 Vendenheim, FR  
MACHER, Jean-Paul, F-68500 Bergholtz-Zell, FR  
(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques  
Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**C07C 59/52** → (51) C07D 205/04

**C07C 59/64** → (51) C07D 205/04

**C07C 69/734** → (51) C07D 205/04

**C07C 225/10** → (51) C07D 211/78

**C07C 227/18** → (51) C07C 227/42

(51) **C07C 227/42** (11) **1 347 951 A1\***  
C07C 227/18  
(25) En (26) En  
(21) 01990454.9 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13953 29.11.2001  
(87) WO 02/044123 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 IT MI20002608  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
1-(AMINOMETHYL) CYCLOHEXANESSIGS-  
ÄURE*  
• *A PROCESS FOR THE PREPARATION OF  
1-(AMINOMETHYL) CYCLOHEXANACETIC  
ACID*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDE CY-  
CLOHEXANACETIQUE 1-(AMINOMETHYL)*  
(71) ERREGIERRE S.p.A., Via Francesco Baracca, 19,  
24060 San Paolo D'Argon (Bergamo), IT  
(72) FERRARI, Massimo, I-24069 Cenate Sotto, IT

GHEZZI, Marcello, I-24035 Curno, IT  
BELOTTI, Paolo, I-24060 San Paolo D'Argon, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**C07C 235/80** → (51) C07D 211/78

(51) **C07C 251/08** (11) **1 347 952 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990185.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48278 07.12.2001  
(87) WO 02/046142 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 US 254120 P  
(54) • *ARYL- UND HETEROARYLCYCLOPROPYLO-  
XIMETHER UND DEREN VERWENDUNG  
ALS FUNGIZIDE*  
• *ARYL AND HETEROARYLCYCLOPROPYL  
OXIME ETHERS AND THEIR USE AS FUNGI-  
CIDES*  
• *ARYL ET HETEROARYLCYCLOPROPYL  
OXIME ETHERS ET LEUR UTILISATION  
COMME FONGICIDES*

(71) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road,  
Indianapolis, Indiana 46268, US  
(72) ROSS, Ronald, Jr., Zionsville, IN 46077, US  
NGUYEN, Duyen, Vuong, North Wales, PA 19454,  
US  
SHABER, Steven, Howard, Indianapolis, IN 46268,  
US  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

**C07C 303/02** → (51) C01B 21/092

(51) **C07C 401/00** (11) **1 347 953 A2\***  
A61K 31/59  
(25) En (26) En  
(21) 01994457.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50471 09.11.2001  
(87) WO 02/058589 2002/31 01.08.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 09.11.2000 US 247464 P  
(54) • *MITTEL UND VERFAHREN ZUR FÖRDE-  
RUNG DES KNOCHENWACHSTUMS*  
• *AGENTS AND METHODS FOR PROMOTING  
BONE GROWTH*  
• *AGENTS ET METHODES FAVORISANT LA  
CROISSANCE OSSEUSE*

(71) Northeastern Ohio Universities College of Medicine,  
4209 State Rte. 44, P.O. Box 95, Rootstown, Ohio  
44272-0095, US  
(72) SCHNEIDER, Gary, B., Hudson, OH 44236, US  
POPOFF, Steven, N., Warrington, OH 18976, US  
SAFADI, Fayeze, Philadelphia, PA 19131, US  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07C 409/22** (11) **1 347 954 A2\***  
C08K 5/14 C08L 67/06  
C08L 63/10  
(25) En (26) En  
(21) 01986406.5 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14498 07.12.2001  
(87) WO 02/053531 2002/28 11.07.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 29.12.2000 US 258650 P  
30.03.2001 EP 01201233  
(54) • METHYLPROPYLKETONPEROXIDFORMULIERUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ZUR HÄRTUNG UNGESÄTTIGTER POLYESTER  
• METHYL PROPYL KETONE PEROXIDE FORMULATIONS AND THEIR USE FOR CURING UNSATURATED POLYESTERS  
• FORMULATIONS DE PEROXYDE DE METHYLPROPYLCETONE ET LEUR UTILISATION DANS DES PROCEDES DE DURCISSEMENT DE RESINES POLYESTER INSATUREES  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) SYED, Ejaz, Ahmed, NL-7425 AP Deventer, NL  
VRIES, Bernhard, NL-8071 GD Nunspeet, NL  
KOERS, Frederik, Willem, Karel, NL-7214 BC Epse, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C07D 205/04** (11) **1 347 955 A1\***  
C07D 207/10 C07D 401/12  
C07D 403/12 C07C 47/575  
C07C 59/52 C07C 59/64  
C07C 69/734 A61K 31/397  
A61K 31/401 A61K 31/4427  
A61K 31/506 A61P 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 01998535.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02657 30.11.2001  
(87) WO 02/044145 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 SE 0004458  
19.03.2001 SE 0100965  
06.04.2001 SE 0101239  
30.08.2001 SE 0102921  
(54) • NEUE MANDELSÄUREDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS THROMBININHIBITOREN  
• NEW MANDELIC ACID DERIVATIVES AND THEIR USE AS THROBIN INHIBITORS  
• NOUVEAUX DERIVES D'ACIDE MANDELIQUE ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE THROMBINE  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) INGARDT, Tord AstraZeneca, S-431 83 Mölndal, SE  
JOHANSSON, Anders, S-431 83 Mölndal, SE  
SVENSSON, Arne, S-431 83 Mölndal, SE

**C07D 207/10** → (51) C07D 205/04

(51) **C07D 207/12** (11) **1 347 956 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01998536.5 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03796 30.11.2001  
(87) WO 02/044146 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 FR 0015626  
(54) • CYCLISIERUNGSVERFAHREN ZUR SYNTHESE VON SICH VON PYRROLIDIN ABLEITENDEN VERBINDUNGEN  
• CYCLIZING METHOD FOR SYNTHESIS OF COMPOUNDS DERIVED FROM PYRROLIDINE  
• PROCEDE DE CYCLISATION POUR LA SYNTHESE DE COMPOSES DERIVES DE PYRROLIDINE  
(71) PPG-Sipsy S.C.A., Z.I. la Croix Cadeau, B.P. 79, 49242 Avrille Cedex, FR  
(72) BULLIARD, Michel, F-49100 Angers, FR  
LABOUE, Blandine, F-49440 Angrie, FR  
PLUVIE, Jean-François, F-49000 Angers, FR  
ROUSSIASSE, Sonia, F-49000 Ecouffant, FR  
PINTUS, Tony, F-49080 Bouchemaine, FR  
(74) Breese, Pierre, et al, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**C07D 207/16** → (51) C07D 405/12

(51) **C07D 207/20** (11) **1 347 957 A1\***  
C07D 401/10 C07D 403/10  
A01N 43/36 A01N 43/40  
A01N 43/54 A01N 43/58  
A01N 43/60  
(25) De (26) De  
(21) 01999212.2 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13585 22.11.2001  
(87) WO 02/046151 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 DE 10060412  
(54) • DELTA 1-PYRROLINE ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL  
• DELTA 1-PYRROLINES USED AS PESTICIDES  
• DELTA 1-PYRROLINES UTILISEES COMME AGENTS DE LUTTE CONTRE LES PARASITES  
(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) PLANT, Andrew, Winnersh, Berkshire RG 41 5PD, GB  
SEITZ, Thomas, 40764 Langenfeld, DE  
JANSEN, Johannes, Rudolf, 40789 Monheim, DE  
ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
TURBERG, Andreas, 42781 Haan, DE  
HANSEN, Olaf, 40764 Langenfeld, DE

(51) **C07D 207/34** (11) **1 347 958 A1\***  
C07D 207/42  
(25) En (26) En  
(21) 01998537.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13050 07.11.2001  
(87) WO 02/044147 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 GB 0029004  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DISTAMYCINDERIVATEN

• PROCESS FOR PREPARING DISTAMYCIN DERIVATIVES  
• PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE LA DISTAMYCINE  
(71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT  
(72) CALDARELLI, Francesco, I-20149 Milano, IT  
CERIANI, Lucio, I-20015 Parabiago (Milano), IT  
CANDIANI, Ilaria, I-21052 Busto Arsizio (Varese), IT  
(74) Longoni, Alessandra, Pharmacia Italia S.p.A., Patent Department, Viale Pasteur 10, 20014 Nerviano (MI), IT

**C07D 207/42** → (51) C07D 207/34

(51) **C07D 209/08** (11) **1 347 959 A1\***  
A61K 31/404 A61P 5/14  
C07D 403/12 C07D 417/12  
C07D 405/12  
(25) De (26) De  
(21) 01272011.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14752 14.12.2001  
(87) WO 02/051805 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 DE 10065433  
27.06.2001 DE 10130830  
(54) • INDOL-DERIVATE  
• INDOLE DERIVATIVES AS LIGANDS OF THYROID RECEPTORS  
• DERIVES DE L'INDOLE UTILISEES COMME LIGANDS DE RECEPTEURS DE LA THYROÏDE  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) HANING, Helmut, 42115 Wuppertal, DE  
WOLTERING, Michael, 42105 Wuppertal, DE  
SCHMIDT, Gunter, 42115 Wuppertal, DE  
BISCHOFF, Hilmar, 42113 Wuppertal, DE  
KRETSCHMER, Axel, 42113 Wuppertal, DE  
VÖHRINGER, Verena, 42113 Wuppertal, DE  
FAESTE, Christiane, 0270 Oslo, NO

(51) **C07D 211/78** (11) **1 347 960 A1\***  
C07C 235/80 C07C 225/10  
(25) En (26) En  
(21) 01901146.9 (22) 04.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/00049 04.01.2001  
(87) WO 02/053537 2002/28 11.07.2002  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (+)-TRANS-4-P-FLUOROPHENYL-3-HYDROXY-METHYL-1-METHYLPIPERIDIN  
• PROCESS FOR PREPARING ( ) TRANS-4-P-FLUOROPHENYL-3-HYDROXYMETHYL-1  
• PROCEDE DE PREPARATION DE (?) -TRANS-4-P-FLUOROPHENYL-3-HYDROXY-METHYL-1-METHYLPIPERIDINE  
(71) FERRER INTERNACIONAL, S.A., Gran Via Carlos III, 94, 08028 Barcelona, ES  
(72) FOGUET, Rafael, E-08028 Barcelona, ES  
RAMENTOL, Jorge, E-08022 Barcelona, ES  
PETSCHEN, Inés, E-08006 Barcelona, ES  
SALLARES, Juan, E-08190 Sant Cugat, ES  
CAMPS, Francesc, X., E-08024 Barcelona, ES  
RAGA, Manuel, M., E-08024 Barcelona, ES  
CASTELLO, Josep, M., E-08012 Barcelona, ES  
ARMENGOL, Miguel, P., E-08034 Barcelona, ES  
FERNANDEZ-CANO, Diego, E-08034 Barcelona, ES  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **C07D 213/08** (11) **1 347 961 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934293.0 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IN 01/00063 30.03.2001

(87) WO 02/079159 2002/41 10.10.2002

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON COLLIDINEN UND 2,3,5,6-TETRAMETHYLPYRIDIN*  
• *A PROCESS FOR THE PREPARATION OF A COLLIDINE AND 2,3,5,6-TETRAMETHYL PYRIDINE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COLLIDINE ET DE 2,3,5,6 TETRAMETHYLPYRIDINE*

(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, Maharashtra, IN

(72) KULKARNI, Shivanand, Janardan, Hyderabad 500 007 Andhra Pradesh, IN

RAGHAVAN, Kondapuram, Vijaya, Hyderabad 500 007 Andhra Pradesh, IN

NAGABANDI, Srinivas, Hyderabad 500 007 Andhra Pradesh, IN

VIPPAGUNTA, Radha, Rani, Hyderabad 500 007, IN

(74) Smyth, Gyles Darren, Marks &amp; Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C07D 223/16** → (51) C07D 405/12**C07D 243/14** → (51) C07D 405/12**C07D 253/06** → (51) C07D 487/04**C07D 267/14** → (51) C07D 405/12**C07D 285/36** → (51) C07D 405/12

(51) **C07D 301/00** (11) **1 347 962 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270532.3 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/14750 13.12.2001

(87) WO 02/048126 2002/25 20.06.2002

(88) 17.04.2003

(30) 13.12.2000 US 736522

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXIRANEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING OXIRANE COMPOUNDS*  
• *PREPARATION DE COMPOSES D'OXIRANE*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) MURRAY, Brendan, Dermot, Houston, TX 77077, US

VAPORCIYAN, Garo, Garbis, NL-1031 CM Amsterdam, NL

(51) **C07D 307/84** (11) **1 347 963 A2\***  
C07D 333/70 A61K 31/343  
A61K 31/381 A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 01994723.3 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/13716 26.11.2001

(87) WO 02/046178 2002/24 13.06.2002

(88) 10.10.2002

(30) 05.12.2000 US 251283 P

(54) • *BENZOFURAN- UND BENZOTHIOPHEN-DERIVATIVE ALS SELEKTIVE COX-2 INHIBITOREN*• *BENZOFURAN AND BENZOTHIOPHENE DERIVATIVES AS SELECTIVE COX-2 INHIBITORS*• *DERIVES DE BENZOFURANE ET DE BENZOTHIOPHENE*

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(72) MC LAREN, Kevin, Lee, Carmel, IN 46033, US

SMITH, David, Bernard, San Mateo, CA 94403, US  
TRACY, Jahari, Laurant, Redwood City, CA 94061, US

(74) Wächter, Dieter Ernst, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 309/30** → (51) A61K 31/351**C07D 311/66** → (51) A61K 31/335

(51) **C07D 323/00** (11) **1 347 964 A2\***  
A61K 9/127

(25) De (26) De

(21) 01985932.1 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15356 28.12.2001

(87) WO 02/053554 2002/28 11.07.2002

(88) 19.09.2002

(30) 28.12.2000 DE 10065561

(54) • *TETRAETHERLIPIDDERIVATE UND TETRAETHERLIPIDDERIVATE ENTHALTENDE LIPOSOMEN UND LIPIDAGGLOMERATE SOWIE DEREN VERWENDUNG*

• *TETRAETHER LIPID DERIVATIVES AND LIPOSOMES CONTAINING TETRAETHER LIPID DERIVATIVES AND LIPID AGGLOMERATES AND THE USE THEREOF*• *DERIVES DE TETRAETHERLIPIDES, LIPOSOMES CONTENANT DES DERIVES DE TETRAETHERLIPIDES ET AGGLOMERATS LIPIDIQUES AINSI QUE LEUR UTILISATION*

(71) Bernina Biosystems GmbH, Am Klopferspitz 19A, 82152 Martinsried bei München, DE

(72) KÜHL, Christine, 82152 Planegg, DE

TEWES, Bernhard, 83171 München, DE

HAGEN, Martin, 80687 München, DE

GROPP, Felix, 81375 München, DE

LITTEGER, Ralf, 81667 München, DE

MARX, Uwe, 81369 München, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07D 333/70** → (51) C07D 307/84

(51) **C07D 401/04** (11) **1 347 965 A1\***  
A61K 31/445

(25) En (26) En

(21) 01997485.6 (22) 14.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) HU 01/00111 14.11.2001

(87) WO 02/042290 2002/22 30.05.2002

(30) 23.11.2000 HU 0004701

(54) • *NEUE DESLORATADINSALZE, VERFAHREN ZU DEREN SYNTHESE UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*

• *NEW DESLORATADINE SALTS, PROCESS FOR THEIR SYNTHESIS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS THEREOF*• *NOUVEAUX SELS DE DESLORATADINE, LEUR METHODE DE SYNTHESE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES OBTENUES A PARTIR DE CES SELS*

(71) RICHTER GEDEON VEGYESZETI GYAR R.T., Gyömrői ut 19-21, 1103 Budapest X, HU

(72) FISCHER, János, H-1014 Budapest, HU

FODOR, Tamás, H-1061 Budapest, HU

TRISCHLER, Ferenc, H-1171 Budapest, HU

LEVAI, Sándor, H-2051 Biatorbágy, HU

PETENYI, Endréné, H-1138 Budapest, HU

(74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C07D 401/06** (11) **1 347 966 A1\***  
A61K 31/47 A61P 35/00  
C07D 403/06

(25) En (26) En

(21) 01988065.7 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15234 21.12.2001

(87) WO 02/051835 2002/27 04.07.2002

(30) 27.12.2000 EP 00204715

(54) • *FARNESYLTRANSFERASE HEMMENDE, IN DER 4-STELLUNG SUBSTITUIERTE CHINOLIN- UND CHINAZOLINDERIVATE*

• *FARNESYL TRANSFERASE INHIBITING 4-SUBSTITUTED QUINOLINE AND QUINAZOLINE DERIVATIVES*• *QUINOLINE 4-SUBSTITUEE INHIBITRICE DE LA TRANSFERASE FARNESYL ET DERIVES DE QUINAZOLINE*

(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Patent Department Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

(72) ANGIBAUD, Patrick, René, Janssen-Cilag S.A., F-92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR

VENET, Marc, Gaston, Janssen-Cilag S.A., F-92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR

(74) De Corte, Filip Alois Julia, Janssen Pharmaceutica N.V. Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

**C07D 401/10** → (51) C07D 207/20**C07D 401/12** → (51) C07D 205/04**C07D 401/12** → (51) C07D 405/12**C07D 403/06** → (51) C07D 401/06**C07D 403/10** → (51) C07D 207/20**C07D 403/12** → (51) C07D 205/04**C07D 403/12** → (51) C07D 209/08

(51) **C07D 405/12** (11) **1 347 967 A1\***  
C07D 413/12 C07D 417/12  
C07D 267/14 C07D 283/16  
C07D 243/14 C07D 225/36  
C07D 401/12 A61K 31/55

(25) En (26) En

(21) 01988048.3 (22) 19.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15074 19.12.2001

(87) WO 02/051838 2002/27 04.07.2002

(30) 27.12.2000 PCT/EP00/13289

(54) • *NEUE BENZAZEPINE UND ÄHNLICHE HETEROCYCLISCHE DERIVATE, DIE ALS ORE-*

- XIN REZEPTOR ANTAGONISTEN GEEIGNET SIND
- NOVEL BENZAZEPINES AND RELATED HETEROCYCLIC DERIVATIVES WHICH ARE USEFUL AS OREXIN RECEPTOR ANTAGONISTS
  - NOUVELLES BENZAZEPINES ET DERIVES HETEROCYCLIQUES ASSOCIES, UTILISES COMME ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'OREXINE
- (71) Actelion Pharmaceuticals Ltd., Gewerbestrasse 16, 4123 Allschwil, CH
- (72) AISSAOUI, Hamed, F-68270 Wittenheim, FR  
CLOZEL, Martine, CH-4102 Binningen, CH  
WELLER, Thomas, CH-4102 Binningen, CH  
KOBBERSTEIN, Ralf, 79539 Lörrach, DE  
SIFFERLEN, Thierry, F-F-68116 Guewenheim, FR  
FISCHLI, Walter, CH-4123 Allschwil, CH
- (74) Hofmann, Dieter, Dr., Therwillerstrasse 87, 4153 Reinach, CH
- 
- (51) **C07D 405/12** (11) **1 347 968 A1\***  
C07D 417/12 C07D 207/16  
A61P 37/06 A61K 31/34  
A61K 31/425 A61K 31/40  
// (C07D405/12, 307:00), C07D207:00,  
(C07D417/12, 307:00), C07D277:00
- (25) En (26) En  
(21) 01997016.9 (22) 26.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/44203 26.11.2001  
(87) WO 02/059114 2002/31 01.08.2002  
(30) 28.11.2000 US 253682 P
- (54) • LFA-1 ANTAGONISTEN  
• LFA-1 ANTAGONIST COMPOUNDS  
• COMPOSES ANTAGONISTES LFA-1
- (71) GENENTECH, INC., 1 DNA Way, South San Francisco California 94080, US
- (72) BURDICK, Daniel, J., Burlingame, CA 94010, US  
GADEK, Thomas, R., Oakland, CA 94611, US  
MARSTERS James, C., Jr., Oakland, CA 94610, US  
OARE, David, Belmont, CA 94002, US  
REYNOLDS, Mark, E., Millbrae, CA 94030, US  
STANLEY, Mark, S., Pacifica, CA 94044, US
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 209/08
- 
- C07D 407/12** → (51) A61K 31/335
- (51) **C07D 413/06** (11) **1 347 969 A1\***  
C07D 417/06 A01N 43/76  
A01N 43/78
- (25) De (26) De  
(21) 01990536.3 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14476 10.12.2001  
(87) WO 02/048140 2002/25 20.06.2002  
(30) 11.12.2000 DE 10061657
- (54) • 5-(PYRAZOL-4-YL)CARBONYLBENZAZOLONE ALS HERBIZIDE  
• 5-(PYRAZOL-4-YL)CARBONYLBENZAZOLONE AS HERBICIDE  
• 5-(PYRAZOL-4-YL)CARBONYLBENZAZOLONES EN TANT QU'HERBICIDES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) MAYER, Guido, 67433 Neustadt, DE  
MISSLITZ, Ulf, 67433 Neustadt, DE
- BAUMANN, Ernst, 67373 Dudenhofen, DE  
VON DEYN, Wolfgang, 67435 Neustadt, DE  
KUDIS, Steffen, 68167 Mannheim, DE  
HOFMANN, Michael, 67059 Ludwigshafen, DE  
VOLK, Thorsten, 68229 Mannheim, DE  
WITSCHL, Matthias, 67098 Bad Dürkheim, DE  
ZAGAR, Cyrill, 67061 Ludwigshafen, DE  
LANDES, Andreas, 67354 Römerberg, DE  
LANGEMANN, Klaus, 34270 Schauenburg, DE
- (74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- 
- C07D 413/12** → (51) A61K 31/335
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 405/12
- 
- C07D 417/06** → (51) C07D 413/06
- (51) **C07D 417/12** (11) **1 347 970 A1\***  
C07D 501/06
- (25) En (26) En  
(21) 01923956.5 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IN 01/00028 28.02.2001  
(87) WO 02/053563 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 US 754302
- (54) • THIOESTERDERIVATE VON THIAZOLYLES-SIGSAURE UND IHRE VERWENDUNG IN DER HERSTELLUNG VON CEPHALOSPORINEN  
• NOVEL THIOESTER DERIVATIVES OF THIAZOLYL ACETIC ACID AND THEIR USE IN THE PREPARATION OF CEPHALOSPORIN COMPOUNDS  
• NOUVEAUX DERIVES THIO-ESTERS D'ACIDE ACETIQUE DE THIAZOLYL ET LEUR UTILISATION DANS LA PREPARATION DE COMPOSES DE CEPHALOSPORINE
- (71) Orchid Chemicals and Pharmaceuticals Limited, No.1, 6th Floor, Crown Court, 128, Cathedral Road, 600 086 Chennai, Tamil Nadu, IN
- (72) DESHPANDE, Pandurang Balwant, Indira Nagar, Chennai 600 020, IN  
LUTHRA, Parven Kumar, Thiruvanniyur, Chennai 600 041, IN
- (74) Fairbairn, Angus Chisholm, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **C07D 417/12** (11) **1 347 971 A1\***  
C07D 417/14 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 01991416.7 (22) 19.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49430 19.12.2001  
(87) WO 02/050071 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 US 257830 P
- (54) • THIAZOLYL-INHIBITOREN VON TYROSINKINASEN DER TEC-FAMILIE  
• THIAZOLYL INHIBITORS OF TEC FAMILY TYROSINE KINASES  
• INHIBITEURS THIAZOLYL DES TYROSINE KINASES DE LA FAMILLE TEC
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) BARRISH, Joel, C., Richboro, PA 18954, US  
DAS, Jagabandhu, Mercerville, NJ 08619, US  
KANNER, Steven, B., Princeton, NJ 08540, US  
LIU, Chunjian, Pennington, NJ 08534, US
- SPERGEL, Steven, H., Warrington, PA 18976, US  
WITAYK, John, Robbinsville, NJ 08691, US  
DOWEYKO, Arthur, M. P., Long Valley, NJ 07853, US
- (74) FURCH, Joseph, A., Lawrenceville, NJ 08648, US  
VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 209/08
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 405/12
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 417/12
- 
- C07D 471/02** → (51) A61K 31/437
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 347 972 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271372.3 (22) 19.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05663 19.12.2001  
(87) WO 02/050073 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 GB 0031070  
25.05.2001 GB 0112800
- (54) • PYRAZOLO- $\zeta$ 3,4-C]PYRIDINE ALS GSK3-INHIBITOREN  
• PYRAZOLO 3,4-C]PYRIDINES AS GSK-3 INHIBITORS  
• PYRAZOLO 3,4-C]PYRIDINE EN TANT QU'INHIBITEURS DE GSK-3
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- (72) RAWLINGS, Derek, Anthony, Welwyn Hertfordshire AL6 9AR, GB  
WITHERINGTON, Jason, Third Avenue Harlow Essex CM19 5AW, GB
- (74) Rutter, Keith, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 347 973 A1\***  
A61K 31/4745 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01989571.3 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14187 04.12.2001  
(87) WO 02/048144 2002/25 20.06.2002  
(30) 13.12.2000 US 255206 P  
06.08.2001 US 310312 P
- (54) • PYRROLO(2.1-A)DIHYDROISOCHINOLINE UND DEREN VERWENDUNG ALS PHOSPHODIESTERASE 10A INHIBITOREN  
• PYRROLO (2.1-A) DIHYDROISOQUINOLINES AND THEIR USE AS PHOSPHODIESTERASE 10A INHIBITORS  
• PYRROLO (2.1-A) DIHYDROISOQUINOLINES ET UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DE PHOSPHODIESTERASE 10A
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) NIEWÖHNER, Ulrich, deceased, DE  
BAUSER, Marcus, 42115 Wuppertal, DE  
ERGÜDEN, Jens-Kerim, 42489 Wülfrath, DE  
FLUBACHER, Dietmar, 79110 Freiburg, DE  
NAAB, Paul, 42287 Wuppertal, DE  
REPP, Thorsten-Oliver, 50389 Wesseling, DE  
STOLTEFUSS, Jürgen, 42781 Haan, DE  
BURKHARDT, Nils, 40589 Düsseldorf, DE  
SEWING, Andrea, Broastairs, CT 10 2HZ, US  
SCHAUER, Michael, 42113 Wuppertal, DE



- SCHLEMMER, Karl-Heinz, 42113 Wuppertal, DE  
WEBER, Olaf, Woodbridge, CT 06525, US  
BOYER, Stephen, J., D 40721 Hilden, DE  
MIGLARESE, Mark, Ivorytown, CT 06442, US  
Niewöhner, Maria Theresia, D 42929  
Wermelskirchen, DE
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 347 974 A1\***  
A61K 31/437 A61P 25/16  
// (C07D471/04, 249:00), C07D221:00  
(25) En (26) En  
(21) 01991804.4 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14399 07.12.2001  
(87) WO 02/048145 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 EP 00127567  
(54) • AMINOTRIAZOLOPYRIDINDERIVATE ALS  
ADENOSINREZEPTORLIGANDEN  
• AMINOTRIAZOLOPYRIDINE DERIVATIVES  
AS ADENOSINE RECEPTOR LIGANDS  
• DERIVES D'AMINOTRIAZOLOPYRIDINE EN  
TANT QUE LIGANDS DU RECEPTEUR  
D'ADENOSINE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(72) BRODBECK, Bernd, 79585 Steinen-Hoeslstein, DE  
NETTEKOVEN, Matthias, Heinrich, 79639  
Grenzach-Wyhlen, DE  
(74) Poppe, Regina, 124 Grenzacherstrasse, 4070  
Basle, CH
- (51) **C07D 473/16** (11) **1 347 975 A1\***  
C07D 473/40 A61K 31/52  
A61P 31/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994897.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04051 19.12.2001  
(87) WO 02/051843 2002/27 04.07.2002  
(30) 26.12.2000 FR 0017009  
(54) • NEUE PURINDERIVATE, HERSTELLUNGS-  
VERFAHREN UND VERWENDUNG ALS ARZ-  
NEIMITTEL  
• NOVEL PURINE DERIVATIVES, PREPARA-  
TION METHOD AND USE AS MEDICINES  
• NOUVEAUX DERIVES DE LA PURINE, LEUR  
PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR AP-  
PLICATION A TITRE DE MEDICAMENTS  
(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron,  
92160 Antony, FR  
(72) BORDON-PALLIER, Florence, F-78280 Guyancourt,  
FR  
HAESSELEIN, Jean-Luc, F-77181 Courtry, FR  
(74) Rousseau, Pierrick Edouard, Aventis Pharma S.A.  
Département des Brevets, 102, Route de Noisy,  
93235 Romainville Cedex, FR
- C07D 473/40** → (51) C07D 473/16
- (51) **C07D 487/00** (11) **1 347 976 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273838.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43048 09.11.2001  
(87) WO 02/068421 2002/36 06.09.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 29.11.2000 US 725016
- (54) • ZYKLISCHE PURIN DERIVATE UND DEREN  
ANALOGA ALS INHIBITOREN DES CYTO-  
KINSIGNALS  
• TRICYCLIC PURINE COMPOUNDS AND  
THEIR ANALOGS AS INHIBITORS OF CY-  
TOKINE SIGNALLING  
• COMPOSES TRICYCLIQUES ET LEURS UTI-  
LISATIONS  
(71) CELL THERAPEUTICS, INC., 501 Elliott Avenue  
West, Suite 400, Seattle, WA 98119, US  
(72) GONG, Baoqing, Shoreline, WA 98133, US  
KLEIN, J., Peter, Vashon, WA 98070, US  
COON, Michael, Seattle, WA 98103, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 347 977 A1\***  
A61K 31/53 A61P 15/00  
// (C07D487/04, 253:00), C07D235:00  
(25) De (26) De  
(21) 01271373.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14231 05.12.2001  
(87) WO 02/050075 2002/26 27.06.2002  
(30) 18.12.2000 DE 10063106  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-(2-  
ETHOXYPHENYL)-SUBSTITUIERTEN IMIDA-  
ZOTRIAZINONEN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF 2-(2-  
ETHOXYPHENYL)-SUBSTITUTED IMIDAZO-  
TRIAZINONES  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'IMIDAZO-  
TRIAZINONES 2-(2-ETHOXYPHENYL)-SUBS-  
TITUES  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) NOWAKOWSKI, Marc, 42115 Wuppertal, DE  
VETTER, Alexander, 51061 Köln, DE
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 347 978 A1\***  
C07D 253/06 A61K 31/53  
A61P 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 01271375.6 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14450 10.12.2001  
(87) WO 02/050078 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 DE 10064105  
(54) • NEUE SUBSTITUIERTE IMIDAZOTRIAZINO-  
NE ALS PDE II-INHIBITOREN  
• NOVEL SUBSTITUTED IMIDAZOTRIAZI-  
NONES AS PDE II-INHIBITORS  
• NOUVELLES IMIDAZOTRIAZINONES SUBS-  
TITUEES EN TANT QU'INHIBITEURS DE  
PDE II  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) NIEWÖHNER, Ulrich, 42929 Wermelskirchen, DE  
SCHAUSS, Dagmar, 42697 Solingen, DE  
HENDRIX, Martin, 51519 Odenthal, DE  
KÖNIG, Gerhard, Arlington, MA 02476, US  
BÖSS, Frank-Gerhard, 42115 Wuppertal, DE  
VAN DER STAAY, Franz-Josef, 53797 Lohmar, DE  
SCHREIBER, Rudy, Menlo Park, CA 94025, US  
SCHLEMMER, Karl-Heinz, 42113 Wuppertal, DE  
GROSSER, Rolf, 51373 Leverkusen, DE
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 347 979 A1\***  
A61K 31/40 A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 01989597.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14781 14.12.2001  
(87) WO 02/051844 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 GB 0031724  
14.08.2001 GB 0119820  
(54) • INDOLDERIVATE UND DEREN VERWEN-  
DUNG ALS 5-HT2B- UND 5-HT2C-REZEP-  
TORLIGANDEN  
• INDOLE DERIVATIVES AND THEIR USE AS  
5-HT2B AND 5-HT2C RECEPTOR LIGANDS  
• DERIVES D'INDOLE ET LEUR UTILISATION  
EN TANT QUE LIGANDS DE RECEPTEURS  
5-HT2B ET 5-HT2C  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
VERNALIS RESEARCH LIMITED, Oakdene Court,  
613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41  
5UA, GB  
(72) BENTLEY, Jonathan Mark, Oakdene Court,  
Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
BICKERDIKE, Michael John, Oakdene Court,  
Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
HEBEISEN, Paul, CH-4052 Basle, CH  
KENNETT, Guy Anthony, Oakdene Court, Winnersh,  
Wokingham RG41 5UA, GB  
LIGHTOWLER, Sean, Oakdene Court, Winnersh,  
Wokingham RG41 5UA, GB  
MATTEI, Patrizio, CH-4125 Riehen, CH  
MIZRAHI, Jacques, CH-4059 Basle, CH  
MORLEY, Timothy James, Oakdene Court,  
Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
PLANCHER, Jean-Marc, F-68220 Knoeringue, FR  
RICHTER, Hans, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
ROEVER, Stephan, 79594 Inzlingen, DE  
TAYLOR, Sven, F-68400 Riedisheim, FR  
VICKERS, Steven Paul, Oakdene Court, Winnersh,  
Wokingham RG41 5UA, GB  
(74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basel, CH
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 347 980 A1\***  
A61K 31/519 A61P 5/46  
A61P 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 01997029.2 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45280 30.11.2001  
(87) WO 02/057267 2002/30 25.07.2002  
(30) 01.12.2000 US 728316  
01.12.2000 US 728607  
01.12.2000 US 728616  
(54) • FÜR ADENOSIN-A1, -A2A- UND -A3-REZEP-  
TOREN SPEZIFISCHE VERBINDUNGEN  
UND DEREN VERWENDUNGEN  
• COMPOUNDS SPECIFIC TO ADENOSINE-  
A1, -A2A, AND -A3-RECEPTOR AND USES  
THEREOF  
• COMPOSES SPECIFIQUES AUX RECEP-  
TEURS DE L'ADENOSINE-A1, -A2A, ET -A3  
ET LEURS UTILISATIONS  
(71) OSI Pharmaceuticals, Inc., Suite 110, 58, South  
Service Road, Melville, N.Y. 11747, US  
(72) CASTELHANO, Arlindo L., New City, New York  
10579, US

MCKIBBEN, Bryan, White Plains, NY 10605, US  
WITTER, David, J., Putnam Valley, NY 10579, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C07D 487/14** (11) **1 347 981 A1\***  
A61K 31/505 A61P 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01998550.6 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44991 30.11.2001  
(87) WO 02/044182 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 US 250658 P  
(54) • *KONDENSIERTE PURINDERIVATE ALS A1-ADENOSINREZEPTORANTAGONISTEN*  
• *CONDENSED PURINE DERIVATIVES AS A 1? ADENOSINE RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *DERIVES DE PURINE CONDENSES UTILISES COMME ANTAGONISTES DES RECEPTEURS D'ADENOSINE A 1?*  
(71) BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge  
Massachusetts 02142, US  
(72) LIN, Ko-Chung, Lexington, MA 02421, US  
VU, Chi, Arlington, MA 02474, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C07D 491/10** (11) **1 347 982 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270536.4 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47863 11.12.2001  
(87) WO 02/048152 2002/25 20.06.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 12.12.2000 US 254990 P  
(54) • *SPIRO[ISOBENZOFURAN-1,4'-PIPERIDIN]-3-ONE UND 3H-SPIROISOBENZOFURAN-1,4'-PIPERIDINE*  
• *SPIRO ISOBENZOFURAN-1,4'-PIPERIDIN]-3-ONES AND 3H-SPIROISOBENZOFURAN-1,4'-PIPERIDINES*  
• *SPIRO ISOBENZOFURAN-1,4'-PIPERIDINE]-3-ONES ET 3H-SPIROISOBENZOFURAN-1,4'-PIPERIDINES*  
(71) Neurogen Corporation, 35 Northeast Industrial  
Road, Branford, CT 06405, US  
PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US  
(72) BAKTHAVATCHALAM, Rajagopal, Branford, CT  
06405, US  
BLUM, Charles, A., Westbrook, CT 06498, US  
BRIELMANN, Harry, L., Guilford, CT 06437, US  
DARROW, James, William, Wallingford, CT 06492,  
US  
DE LOMBAERT, Stephane, Madison, CT 06443, US  
HUTCHISON, Alan, Madison, CT 06443, US  
TRAN, Jennifer, Guilford, CT 06437, US  
ZHENG, Xiaozhang, Branford, CT 06405, US  
ELLIOTT, Richard, Louis, East Lyme, CT 06333, US  
HAMMOND, Marlys, Salem, CT 06420, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **C07D 493/04** (11) **1 347 983 A1\***  
// (C07D493/04, 307:00), C07D307:00  
(25) En (26) En  
(21) 01992713.6 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42880 01.11.2001  
(87) WO 02/036598 2002/19 10.05.2002  
(30) 01.11.2000 US 244962 P  
(54) • *PROZESS FÜR DIE PRODUKTION VON ANHYDROZUCKER-ALKOHOLEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF ANHYDROSUGAR ALCOHOLS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ALCOOLS DE SUCRE ANHYDRES*  
(71) Archer-Daniels-Midland Company, 4666 Faries  
Parkway, Box 1470, Decatur, Illinois 62525, US  
(72) MOORE, Kevin M., Mt. Zion, IL 62549, US  
SANBORN, Alexandra J., Lincoln, IL 62656, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **C07D 493/10** (11) **1 347 984 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990433.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13614 22.11.2001  
(87) WO 02/044161 2002/23 06.06.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 28.11.2000 IT MI20002553  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TAXANDERIVATEN*  
• *A PROCESS FOR THE PREPARATION OF TAXAN DERIVATIVES*  
• *PROCESSUS DE PREPARATION DE DERIVES DE LA TAXANE*  
(71) INDENA S.p.A., Viale Ortles, 12, 20139 Milano, IT  
(72) PONTIROLI, Alessandro, I-20139 Milano, IT  
BOMBARDELLI, Ezio, I-20141 Milano, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

(51) **C07D 495/04** (11) **1 347 985 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01997495.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03669 21.11.2001  
(87) WO 02/042311 2002/22 30.05.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 22.11.2000 FR 0015049  
(54) • *BIOTIN-DERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE ANWENDUNGEN ALS VECTOREN*  
• *BIOTIN DERIVATIVES, METHODS FOR MAKING SAME AND USES THEREOF AS VECTORS*  
• *DERIVES DE LA BIOTINE, LEURS PROCESSES DE FABRICATION ET LEURS UTILISATIONS EN TANT QUE VECTEURS*  
(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA  
RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de  
Tolbiac, 75654 Paris Cédex, FR  
Millegen, 10, avenue de l'Europe, 31525  
Ramonville St. Agne, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR

(72) KHARRAT, Abdelakim, F-31450 Montgiscard, FR  
BOUAYADI, Khalil, F-31400 Toulouse, FR  
FAYE, Jean-Charles, F-31310 Montesquieu-  
Volvestre, FR  
FOURCADE, Emmanuelle, F-86000 Poitiers, FR  
BARON, Rudi, Durham NC 27701, US  
TOVAR, Daniel, F-31270 Villeneuve Tolosane, FR  
BLONSKI, Casimir, F-31520 Ramonville Saint Agne,  
FR  
(74) Thibon-Littaye, Annick, et al, Cabinet THIBON-  
LITTAYE 11 rue de l'Etang, BP 19, 78164 Marly-le-  
Roi Cédex, FR

**C07D 501/06** → (51) C07D 417/12

(51) **C07H 5/04** (11) **1 347 986 A2\***  
C07H 5/06 C08B 37/00  
A01N 43/04 A61K 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 01998306.3 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 01/00211 03.12.2001  
(87) WO 02/043653 2002/23 06.06.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 01.12.2000 IN PR108700  
01.12.2000 IN PR108800  
26.04.2001 IN PR 39401  
(54) • *KRISTALLINE GLUKOSAMINSULFATMETALLSALZE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *CRYSTALLINE GLUCOSAMINE SULPHATE METAL SALTS AND PROCESSES FOR PREPARING THE SAME*  
• *SELS METALLIQUES DE SULFATE DE GLUCOSAMINE CRISTALLIN ET PROCESSUS DE PREPARATION DE CES SELS*  
(71) Nicholas Piramal India Limited, 100 Centrepoint,  
Dr. Ambedkar Road, Parel, Mumbai 400 012,  
Maharashtra, IN  
(72) MUKHOPADHYAY, Triptikumar, Lal Bahadur Shastri  
Marg, Mulund, IN  
BHAT, Ravi Gajanan, Lal Bahadur Shastri Marg,  
Mulund, IN  
SREEKUMAR, E. S., Lal Bahadur Shastri Marg,  
Mulund, IN  
(74) Oxley, Rachel Louise, Mewburn Ellis, York House,  
23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07H 5/06** → (51) C07H 5/04

(51) **C07H 15/26** (11) **1 347 987 A1\***  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 01991315.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49127 17.12.2001  
(87) WO 02/050090 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 US 256875 P  
(54) • *ZUCKERSUBSTITUIERTE 2-AZETIDINONE VERWENDBAR ALS HYPOCHOLESTERDENISCHE ARZNEIMITTEL*  
• *SUGAR-SUBSTITUTED 2-AZETIDINONES USEFUL AS HYPOCHOLESTEROLEMIC AGENTS*  
• *2-AZETIDINONES SUBSTITUES PAR LE SUCRE UTILISES COMME HYPOCHOLESTEROLEMIANTS*  
(71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1  
1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ  
07033-0530, US

(72) GHOSAL, Anima, Edison, NJ 08817, US  
ZBAIDA, Shmuel, East Brunswick, NJ 08816, US  
CHOWDHURY, Swapan, K., Warren, NJ 07059, US  
IANNUCCI, Robert, M., Hampton, NJ 08827, US  
FENG, Wenqing, Chatham, NJ 07928, US  
ALTON, Kevin, B., Cedar Knolls, NJ 07927, US  
PATRICK, James, E., Belle Mead, NJ 08502, US  
DAVIS, Harry, R., Berkeley Heights, NJ 07922, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07H 19/10** → (51) C12Q 1/68

**C07H 19/20** → (51) C12Q 1/68

(51) **C07H 21/00** (11) **1 347 988 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705674.6 (22) 04.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00005 04.01.2002

(87) WO 02/053780 2002/28 11.07.2002

(88) 22.05.2003

(30) 05.01.2001 US 259918 P

20.07.2001 US 910372

(54) • 5-THIOPHOSPHAT VERMITTELTE LIGATION  
VON OLIGONUKLEOTIDEN UND IHRE VER-  
WENDUNG IN DER DETEKTION VON SNPS  
• 5-THIO PHOSPHATE DIRECTED LIGATION  
OF OLIGONUCLEOTIDES AND USE IN DE-  
TECTION OF SINGLE NUCLEOTIDE POLY-  
MORPHISMS  
• LIGATURE DIRIGEE PAR 5-THIOPHOS-  
PHATE D'OLIGONUCLEOTIDES ET UTILISA-  
TION DANS LA DETECTION DE  
POLYMORPHISMES A NUCLEOTIDE UNI-  
QUE

(71) Molecular Staging Inc., Suite 701, 300 George  
Street, New Haven, CT 06511, US

(72) BANDARU, Rajanikanth, Coralville, IO 52241, US

KUMAR, Gyanendra, Guilford, CT 06437, US

(74) Walcher, Armin, Louis, Pöhlau, Lohrentz & Segeth  
Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68

**C07H 21/04** → (51) A61K 38/00

**C07J 41/00** → (51) C07J 53/00

(51) **C07J 53/00** (11) **1 347 989 A1\***  
C07J 41/00

(25) En (26) En

(21) 01981851.7 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/42628 09.10.2001

(87) WO 02/028883 2002/15 11.04.2002

(30) 06.10.2000 US 238758 P

17.11.2000 US 249804 P

11.06.2001 US 297472 P

(54) • GALLENÄUREKONJUGATE ZUR BEREIT-  
STELLUNG ANHALTENDER SYSTEMI-  
SCHER KONZENTRATIONEN VON  
ARZNEIMITTELEN  
• BILE-ACID CONJUGATES FOR PROVIDING  
SUSTAINED SYSTEMIC CONCENTRATIONS  
OF DRUGS  
• CONJUGUES D'ACIDE BILIAIRE PERMET-  
TANT D'ASSURER DES CONCENTRATIONS  
SYSTEMIQUES PROLONGEES DE MEDICA-  
MENTS

(71) Xenoport, Inc., 3410 Central Expressway, Santa  
Clara, CA 95051-0703, US

(72) GALLOW, Mark A., Los Altos, CA 94022, US  
CUNDY, Kenneth C., Redwood City, CA 94062, US

(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C07K 1/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 1/13** → (51) A61K 38/00

**C07K 1/14** → (51) A61K 38/00

**C07K 5/06** → (51) C07K 5/078

(51) **C07K 5/078** (11) **1 347 990 A2\***  
A61K 38/05 A61P 9/00  
A61P 11/00 A61P 37/00  
C07K 5/06

(25) En (26) En

(21) 01273184.0 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/11067 18.12.2001

(87) WO 02/055541 2002/29 18.07.2002

(88) 07.08.2003

(30) 02.01.2001 AU PR237101

05.09.2001 AU PR750601

(54) • PEPTIDE MIT INHIBIERENDER AKTIVITÄT  
ZUR PRODUKTION VON STICKSTOFFMO-  
NOXID  
• PEPTIDE MIT INHIBIERENDER AKTIVITÄT  
ZUR PRODUKTION VON STICKSTOFFMON-  
OXID  
• COMPOSANTS PEPTIDES

(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7,  
Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka  
541-8514, JP

(72) SHIMA, Ichiro Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

OHKAWA, Takehiko Fujisawa Pharmaceutical Co.,  
Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

SATO, Kentaro Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

ISHIBASHI, Naoki Fujisawa Pharmaceutical Co.,  
Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

IMAMURA, K. Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwältin, Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

(51) **C07K 7/06** (11) **1 347 991 A2\***  
C07K 7/08 A61K 47/48  
C12N 15/85

(25) Fr (26) Fr

(21) 02710939.6 (22) 03.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00016 03.01.2002

(87) WO 02/053583 2002/28 11.07.2002

(88) 22.08.2002

(30) 03.01.2001 FR 0100043

(54) • AMPHIPATHISCHE PEPTIDE UND IHRE  
VERWENDUNG FÜR DEN TRANSFER VON  
SUBSTANZEN IN ZELLEN  
• AMPHIPATHIC PEPTIDES AND THEIR USE  
FOR TRANSFERRING SUBSTANCES OF IN-  
TEREST INTO CELLS  
• PEPTIDES AMPHIPATHIQUES ET LEUR UTI-  
LISATION POUR TRANSFERER DES SUBS-  
TANCES D'INTERET DANS LES CELLULES

(71) SYNT:EM, Parc Scientifique Georges Besse, 30000  
Nîmes, FR

(72) TEMSAMANI, Jamal, F-30900 Nîmes, FR  
CLAIR, Philippe, F-30000 Nîmes, FR

(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

**C07K 7/08** → (51) C07K 7/06

**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/35** → (51) C12Q 1/68

(51) **C07K 14/51** (11) **1 347 992 A2\***  
C12Q 1/68 A61K 38/18  
A61K 48/00 C07K 16/22

(25) En (26) En

(21) 01963336.1 (22) 12.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/01667 12.09.2001

(87) WO 02/022871 2002/12 21.03.2002

(88) 19.09.2002

(30) 14.09.2000 US 661887

(54) • POLYMORPHES KNOCHENMORPHOGENE-  
TISCHES PROTEIN 2  
• POLYMORPHIC BONE MORPHOGENETIC  
PROTEIN 2  
• PROTEINE MORPHOGENETIQUE OSSEU-  
SE-2 POLYMORPHIQUE

(71) Decode Genetics EHF., Sturlugötu 8, 101  
Reykjavik, IS

(72) STYRKARSDOTTIR, Unnur, IS-107 Reykjavik, IS  
JOHANNSDOTTIR, Vala, Drofn, IS-101 Reykjavik, IS

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgrøde 9, P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **C07K 14/705** (11) **1 347 993 A2\***  
C07K 16/18 C12N 15/12  
C12N 5/10 C12N 5/08  
A61K 38/17 G01N 24/12  
G01N 21/63 G01N 33/53

(25) En (26) En

(21) 01994449.5 (22) 31.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50379 31.12.2001

(87) WO 02/062847 2002/33 15.08.2002

(88) 19.06.2003

(30) 29.12.2000 US 258920 P

(54) • DAS "SUPERFICIAL ZONE PROTEIN" UND  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
UND ANWENDUNG  
• SUPERFICIAL ZONE PROTEIN AND METH-  
ODS OF MAKING AND USING SAME  
• PROTEINE SZP ET PROCEDES DE PRO-  
DUCTION ET D'UTILISATION DE CETTE  
PROTEINE

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

RUSH-PRESBYTERIAN-ST.LUKE'S MEDICAL  
CENTER, 1653 West Congress Parkway, Chicago,  
IL 60612, US

(72) HUTCHINS, Jeff, T., Cumming, GA 30041, US  
KUETTNER, Klaus, E., Chicago, IL 60657, US

SCHMID, Thomas, M., Downers Grove, IL 60516,  
US

SCHUMACHER, Barbara, L., Cardiff by the Sea, CA  
92007, US

SU, Jui-Lan, Chpel Hill, NC 27514, US

DIXON, Eric, P., Apex, NC 27502, US

(74) Bor, Fiona Rachel, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property (CN925.1), 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB	(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(51) <b>C08F 255/02</b> (11) <b>1 347 998 A1*</b> C08F 290/12 C08F 299/00 C08F 2/38 C08L 23/00 C08L 33/00 C08G 81/02
<b>C07K 14/81</b> → (51) C12N 9/64	(72) HÜFFER, Stephan, 67063 Ludwigshafen, DE RATH, Hans, Peter, 67269 Grünstadt, DE LANG, Gabriele, 68165 Mannheim, DE	(25) Fr (26) Fr
<b>C07K 16/00</b> → (51) A61K 38/00	(74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE	(21) 01990610.6 (22) 21.12.2001
<b>C07K 16/12</b> → (51) C12Q 1/68	(51) <b>C08F 220/18</b> (11) <b>1 347 996 A2*</b> C03C 25/10 D06M 15/21	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
<b>C07K 16/18</b> → (51) C07K 14/705	(25) En (26) En	(86) EP 01/13531 19.11.2001
<b>C07K 16/18</b> → (51) C12N 9/12	(21) 01997512.7 (22) 19.11.2001	(87) WO 02/042344 2002/22 30.05.2002
<b>C07K 16/22</b> → (51) C07K 14/51	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(88) 10.10.2002
(51) <b>C07K 16/30</b> (11) <b>1 347 994 A2*</b>	(86) EP 01/13531 19.11.2001	(30) 21.11.2000 IT MI20002498
(25) En (26) En	(87) WO 02/042344 2002/22 30.05.2002	(54) • FORMALDEHYDFREIER VERNETZTER KERN-SCHALE-LATEX FÜR TEXTILIEN • FORMALDEHYDE-FREE CROSSLINKED CORE-SHELL LATEX FOR TEXTILE • LATEX AME/GAINE RETICULE EXEMPT DE FORMOL POUR LE TEXTILE
(21) 01982608.0 (22) 13.11.2001	(88) 10.10.2002	(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(30) 21.11.2000 IT MI20002498	(72) SAIJA, Léo, Mario, I-42011 Bagnolo in Piano, IT LUGLI, Mario, I-42042 Fabbrico, IT
AL LT LV MK RO SI	(54) • FORMALDEHYDFREIER VERNETZTER KERN-SCHALE-LATEX FÜR TEXTILIEN • FORMALDEHYDE-FREE CROSSLINKED CORE-SHELL LATEX FOR TEXTILE • LATEX AME/GAINE RETICULE EXEMPT DE FORMOL POUR LE TEXTILE	(74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR
(86) GB 01/05004 13.11.2001	(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR	<b>C08F 220/18</b> → (51) C08F 220/28
(87) WO 02/038612 2002/20 16.05.2002	(72) SAIJA, Léo, Mario, I-42011 Bagnolo in Piano, IT LUGLI, Mario, I-42042 Fabbrico, IT	(51) <b>C08F 220/28</b> (11) <b>1 347 997 A1*</b> C08F 222/20 C08F 222/10 C08F 220/18 C09D 4/02
(88) 08.05.2003	(74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR	(25) De (26) De
(30) 13.11.2000 PCT/GB00/04317		(21) 01983745.9 (22) 26.11.2001
(54) • TUMORASSOZIERTES ANTIGEN 5T4 VON HUNDEN UND KATZEN • CANINE AND FELINE TUMOUR-ASSOCIATED ANTIGEN 5T4 • ANTIGENE 5T4 CANIN AU FILIN ASSOCIE A DES TUMEURS		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(71) Oxford Biomedica (UK) Limited, Medawar Centre, Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB		AL LT LV MK RO SI
(72) MYERS, Kevin, Oxford BioMedica (UK) Ltd, Oxford OX4 4GA, GB DRURY, Noel, Oxford BioMedica (UK) Limited, Oxford OX4 4GA, GB CARRROLL, Miles, Oxford BioMedica (UK) Limited, Oxford OX4 4GA, GB		(86) IB 01/02233 26.11.2001
(74) Holliday, Louise Caroline, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		(87) WO 02/042345 2002/22 30.05.2002
<b>C07K 17/00</b> → (51) A61K 38/00		(30) 27.11.2000 EP 00125885
<b>C08B 37/00</b> → (51) C07H 5/04		(54) • RADIKALISCH POLYMERISIERBARE MASSE MIT ERHÖHTER HAFTUNG AUF MINERALISCHEN UNTERGRÜNDE UND DEREN VERWENDUNG ALS KLEBSTOFF UND DICHTUNGSMASSE • RADICALLY POLYMERISING MASS WITH IMPROVED ADHESION TO MINERAL BASES AND USE THEREOF AS AN ADHESIVE AND SEALING MASS • MASSE A POLYMERISATION RADICALE PRESENTANT UNE FORTE ADHERENCE SUR DES SUBSTRATS MINERAUX ET SON UTILISATION EN TANT QUE MATIERE ADHESIVE ET MASSE D'ETANCHEITE
<b>C08F 2/38</b> → (51) C08F 255/02		(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
<b>C08F 4/00</b> → (51) C08F 10/10		(72) DUX, Roland, CH-8957 Spreitenbach, CH WÜRMLI, Fabio, CH-8800 Thalwil, CH RITTINER, Mario, CH-3907 Simplon-Dorf, CH
<b>C08F 4/12</b> → (51) C08F 10/10		(74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Tüffenwies 16 Postfach, 8048 Zürich, CH
<b>C08F 4/16</b> → (51) C08F 10/10		<b>C08F 222/10</b> → (51) C08F 220/28
<b>C08F 4/44</b> → (51) C08F 10/10		<b>C08F 222/20</b> → (51) C08F 220/28
(51) <b>C08F 10/10</b> (11) <b>1 347 995 A2*</b> C08F 4/00 C08F 4/12 C08F 4/16 C08F 4/44		
(25) De (26) De		
(21) 01994776.1 (22) 11.12.2001		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR		
(86) EP 01/14546 11.12.2001		
(87) WO 02/048216 2002/25 20.06.2002		
(88) 22.08.2002		
(30) 12.12.2000 DE 10061715		
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HO-MO- UND COPOLYMEREN DES ISOBUTENS • METHOD FOR PRODUCING HOMOPOLYMERS AND COPOLYMERS OF ISOBUTENE • PROCEDE DE PRODUCTION D'HOMOPOLYMERES ET DE COPOLYMERES D'ISOBUTENE		
		(86) FR 01/04145 21.12.2001
		(87) WO 02/051893 2002/27 04.07.2002
		(30) 22.12.2000 FR 0016927
		(54) • COPOLYMERE VON GEPFROPFTEM ALPHA-OLEFIN UND IHR HERSTELLUNGS-VERFAHREN • COPOLYMERS BASED ON GRAFTED OLEFINS AND METHOD FOR OBTAINING SAME • COPOLYMERES A BASE D'OLEFINES GREFFES ET PROCEDE D'OBTENTION
		(71) Centre D'Etudes sur le Recyclage des Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A., Ecosite de Mèze, Route des Salins, 34140 Mèze, FR
		(72) TORRES, Nadia, F-34090 Montpellier, FR LOUBAT, Cédric, F-34080 Montpellier, FR ROBIN, Jean-Jacques, F-34830 Clapiers, FR BOUDEVIN, Bernard, F-34090 Montpellier, FR
		(74) Gaucherand, Michel, IXAS Conseil 15 Rue Emile Zola, 69002 Lyon, FR
		<b>C08F 290/12</b> → (51) C08F 255/02
		<b>C08F 299/00</b> → (51) C08F 255/02
		<b>C08G 18/08</b> → (51) C08G 18/38
		(51) <b>C08G 18/38</b> (11) <b>1 347 999 A2*</b> C08G 18/62 C08G 18/08 C08G 18/76 C09D 175/04
		(25) En (26) En
		(21) 01991499.3 (22) 21.12.2001
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
		AL LT LV MK RO SI
		(86) US 01/49852 21.12.2001
		(87) WO 02/053612 2002/28 11.07.2002
		(88) 10.10.2002
		(30) 29.12.2000 US 258927 P 26.11.2001 US 991924
		(54) • ORGANISCH-ANORGANISCHE POLYOLE IN WÄSSRIGEN FILMBILDENDEN ZUSAMMENSETZUNGEN • COMBINED ORGANIC/INORGANIC POLYOLS IN WATERBORNE FILM-FORMING COMPOSITIONS • POLYOLS COMBINES ORGANIQUES/INORGANIQUES DANS DES COMPOSITIONS FEUILLOGENES A BASE AQUEUSE
		(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
		(72) KLANICA, Joseph A., Sarver, PA 16055, US REARICK, Brian K., Allison Park, PA 15101, US
		(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
		<b>C08G 18/40</b> → (51) C08G 18/68
		<b>C08G 18/62</b> → (51) C08G 18/38
		<b>C08G 18/62</b> → (51) C08G 18/68

(51) **C08G 18/67** (11) **1 348 000 A1\***  
C08G 18/80 C09D 175/16  
(25) De (26) De  
(21) 01992731.8 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12259 24.10.2001  
(87) WO 02/036657 2002/19 10.05.2002  
(30) 06.11.2000 DE 10054933  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON SUBSTRATEN*  
• *METHOD FOR COATING SUBSTRATES*  
• *PROCEDE POUR RECOUVRIR DES SUBSTRATS*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) BAUMBACH, Beate, 51373 Leverkusen, DE  
FISCHER, Wolfgang, 40668 Meerbusch, DE  
FÜSSEL, Christian, 47918 Tönisvorst, DE  
RAPPEN, Diethelm, 47495 Rheinberg, DE  
WEIKARD, Jan, 51519 Odenthal-Erberich, DE

(51) **C08G 18/68** (11) **1 348 001 A1\***  
C08G 18/62 C08G 18/40  
(25) De (26) De  
(21) 01998575.3 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04480 30.11.2001  
(87) WO 02/044237 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 DE 10059856  
(54) • *KLARLACKSCHICHT*  
• *CLEAR LACQUER COAT*  
• *COUCHE DE LAQUE TRANSPARENTE*  
(71) Bollig & Kemper GmbH & Co. KG, Vitalisstrasse  
114, 50827 Köln, DE  
(72) NEPPL, Bernhard, 50769 Köln, DE  
BOYSEN, Johannes, 50859 Köln, DE  
(74) Brandenburg, Thomas, Dr., Brandenburg,  
Dunkelberg & Franke Lindenstrasse 1, 53773  
Hennef, DE

**C08G 18/76** → (51) C08G 18/38

**C08G 18/80** → (51) C08G 18/67

(51) **C08G 61/12** (11) **1 348 002 A1\***  
A61K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01974448.1 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/04308 26.09.2001  
(87) WO 02/026860 2002/12 04.04.2002  
(30) 28.09.2000 GB 0023766  
29.01.2001 GB 0102158  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON DATENPAKETEN*  
• *A METHOD OF PROCESSING DATA PACKETS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE PAQUETS DE DONNEES*  
(71) Roke Manor Research Limited, Old Salisbury Lane,  
Romsey, Hampshire SO51 0ZN, GB  
(72) McCANN, Stephen, Southampton Hampshire S016  
8DS, GB  
WEST, Mark, Southampton Hampshire S052 9NT,  
GB  
HANCOCK, Robert, Southampton Hampshire S018  
1NW, GB

(74) Condon, Neil, Intellectual Property Department,  
Siemens Shared Services Limited, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **C08G 64/14** (11) **1 348 003 A1\***  
C08G 64/30  
(25) En (26) En  
(21) 01997100.1 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49456 26.12.2001  
(87) WO 02/060977 2002/32 08.08.2002  
(30) 28.12.2000 US 258708 P  
21.12.2001 US 27138  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYCARBONAT*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF POLYCARBONATE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATE*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) BRACK, Hans, Peter, NL-4876 AL Etten-Leur, NL  
CELLA, James, Anthony, Clifton Park, NY 12065,  
US  
HOEKS, Theodorus, Lambertus, NL-4613 AS  
Bergen op Zoom, NL  
KARLIK, Dennis, NL-4611 JX Bergen op Zoom, NL  
PRADA, Lina, Murcia, ES  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12-13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

**C08G 64/30** → (51) C08G 64/14

**C08G 81/02** → (51) C08F 255/02

(51) **C08J 3/12** (11) **1 348 004 A2\***  
C08J 3/20 A61K 7/00  
C08L 83/04 C08J 3/205  
C08J 3/26 A61K 7/48  
C08L 83/08 C08L 83/06  
C08K 5/00

(25) En (26) En  
(21) 01994271.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48878 17.12.2001  
(87) WO 02/059211 2002/31 01.08.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 18.12.2000 US 256533 P  
13.12.2001 US 20612

(54) • *SILOXANELASTOMERZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *SILICONE ELASTOMER COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS D'ELASTOMERE SILICONE*  
(71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Midland, MI 48686-0994, US  
(72) FERRITTO, Michael, Midland, MI 48640, US  
LIN, Zuchen, Midland, MI 48642, US  
SMITH, Janet, Bay City, MI 48706, US  
SCHULZ, William, Jr., Midland, MI 48642, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C08J 3/20** → (51) C08J 3/12

**C08J 3/205** → (51) C08J 3/12

**C08J 3/26** → (51) C08J 3/12

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/32

**C08K 3/00** → (51) C08L 83/04

**C08K 5/00** → (51) C08J 3/12

**C08K 5/00** → (51) C08K 5/435

**C08K 5/07** → (51) B27N 1/00

**C08K 5/14** → (51) C07C 409/22

**C08K 5/14** → (51) C08L 83/04

**C08K 5/42** → (51) C08K 5/435

(51) **C08K 5/435** (11) **1 348 005 A1\***  
C08K 5/42 C08K 5/00  
C08L 69/00  
(25) En (26) En  
(21) 01981472.2 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31777 10.10.2001  
(87) WO 02/051925 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 US 749101  
(54) • *FLAMMHEMMENDE POLYCARBONATE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *FLAME RETARDANT CARBONATE POLYMERS AND USE THEREOF*  
• *POLYMERES DE CARBONATE IGNIFUGES ET UTILISATION CORRESPONDANTE*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BOYD, Steven, D., Woodbury, MN 55125-2406, US  
LAMANNA, William, M., Stillwater, MN 55082, US  
KLUN, Thomas, P., Lakeland, MN 55043, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C08K 5/47** → (51) B27N 1/00

**C08L 23/00** → (51) C08F 255/02

**C08L 33/00** → (51) C08F 255/02

**C08L 63/10** → (51) C07C 409/22

(51) **C08L 67/02** (11) **1 348 006 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993649.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46050 31.10.2001  
(87) WO 02/038674 2002/20 16.05.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 08.11.2000 US 246834 P  
06.03.2001 US 273610 P  
(54) • *MEHRSCICHTVERPACKUNG MIT BARRIEREEIGENSCHAFTEN*  
• *MULTILAYERED PACKAGE WITH BARRIER PROPERTIES*  
• *EMBALLAGES A MULTIPLES COUCHES PRESENTANT DES PROPRIETES DE BARRIERES*  
(71) Valspar Sourcing, Inc., 1101 Third Street South,  
Minneapolis, MN 55414, US

(72) SHARE, Paul, E., Wexford, PA 15090, US  
PILLAGE, Keith, R., Pittsburgh, PA 15212, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C08L 67/06** → (51) C07C 409/22

---

**C08L 69/00** → (51) C08K 5/435

---

(51) **C08L 83/04** (11) **1 348 007 A2\***  
C08K 5/14 C08K 3/00

(25) En (26) En  
(21) 01273247.5 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43125 19.11.2001  
(87) WO 02/072704 2002/38 19.09.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 03.01.2001 US 753837

(54) • *HITZEHÄRTBARE SILIKONZUAMMENSETZUNGEN*  
• *HEAT CURABLE SILICONE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS BASSE TEMPERATURE A BASE DE SILICONE DURCISSANT RAPIDE-MENT*

(71) Henkel Loctite Corporation, 1001 Trout Brook Crossing, Rocky Hill, CT 06067, US  
(72) KROPP, Philip, L., Loveland, OH 45140, US  
BENNINGTON, Lester, D., East Hartford, CT 06118, US  
CROSS, Robert, P., Rocky Hill, CT 06067, US  
ISSARI, Bahram, Rocky Hill, CT 06067, US  
(74) Marchant, James Ian, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

---

**C08L 83/04** → (51) C08J 3/12

---

**C08L 83/06** → (51) C08J 3/12

---

**C08L 83/08** → (51) C08J 3/12

---

(51) **C08L 95/00** (11) **1 348 008 A1\***  
// (C08L95/00, 53:02), C08L71:12

(25) En (26) En  
(21) 01997524.2 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13807 23.11.2001  
(87) WO 02/042377 2002/22 30.05.2002  
(30) 23.11.2000 EP 00204161

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG AUS BITUMEN, SBS UND PPE*  
• *SBS/PPE BITUMEN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE BITUME COMPRENANT DU SBS/PPE*

(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Senefte (Feluy), BE  
(72) ANDRIOLO, Patrizio, B-7140 Morlanwelz, BE  
(74) Leyder, Francis, Atofina Research Pat. Dept., Zone Industrielle C, 7181 Senefte (Feluy), BE

---

**C08L 97/00** → (51) B27N 1/00

---

**C08L 97/02** → (51) B27K 3/34

---

(51) **C09B 62/513** (11) **1 348 009 A1\***  
D06P 1/38

(25) En (26) En  
(21) 02713365.1 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00270 04.01.2002  
(87) WO 02/055611 2002/29 18.07.2002  
(30) 05.01.2001 GB 0100192

(54) • *HALOGENIERTE UND SULFONIERTE AZO-FARBSTOFFE*  
• *HALOGENATED AND SULFONATED AZODYES*  
• *TEINTURES AZOIQUES INSOLUBLES HALOGENEES ET SULFONEES*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) AKERMAN, David Anthony, Manchester M20 2WZ, GB  
TAYLOR, John Anthony, Manchester M25 1AG, GB  
(74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

---

**C09C 3/04** → (51) B02C 23/06

---

**C09C 3/10** → (51) B02C 23/06

---

**C09D 4/02** → (51) C08F 220/28

---

**C09D 5/14** → (51) A01N 43/80

---

**C09D 5/16** → (51) A01N 43/80

---

**C09D 17/00** → (51) B02C 23/06

---

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/38

---

**C09D 175/16** → (51) C08G 18/67

---

(51) **C09K 7/06** (11) **1 348 010 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994364.6 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49723 20.12.2001  
(87) WO 02/062920 2002/33 15.08.2002  
(30) 20.12.2000 US 745147

(54) • *INVERT-EMULSIONS-BOHRFLÜSSIGKEITEN UND BOHRSCHLÄMME MIT NEGATIVER ALKALINITÄT UND ELASTOMERVERTRÄGLICHKEIT*  
• *INVERT EMULSION DRILLING FLUIDS AND MUDS HAVING NEGATIVE ALKALINITY AND ELASTOMER COMPATIBILITY*  
• *FLUIDES ET BOUES DE FORAGE EMULSIONNES INVERSE A ALCALINITE NEGATIVE ET COMPATIBLES AVEC DES ELASTOMERES*

(71) M-I LLC, 5950 North Course Drive, Houston, Texas 77072, US  
(72) PATEL, Arvind, D., Sugar Land, TX 77478, US  
FRIEDHEIM, Jim, Spring, TX 77379, US  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

---

(51) **C10B 3/00** (11) **1 348 011 A1\***  
C10J 3/16

(25) En (26) En  
(21) 01990822.7 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46382 04.12.2001  
(87) WO 02/046331 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 US 251076 P

(54) • *MULTIFACETTEN-VERGASER UND VERWANDTE VERFAHREN*  
• *MULTI-FACETED GASIFIER AND RELATED METHODS*  
• *GAZEIFIEUR A PLUSIEURS FACETTES ET PROCEDES ASSOCIES*

(71) Emery Energy Company L.L.C., 157 West Pierpoint Avenue, Salt Lake City, UT 84101, US  
(72) HASSETT, Scott, Murray, UT 84107, US  
(74) Orr, William McLean, URQUHART-DYKES & LORD 5th Floor, Tower House Merrion Way, Leeds West Yorkshire, LS2 8PA, GB

---

**C10G 25/00** → (51) C10L 1/08

---

**C10G 27/14** → (51) C10L 1/08

---

**C10G 49/04** → (51) B01J 35/10

---

(51) **C10G 65/10** (11) **1 348 012 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993661.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12949 08.11.2001  
(87) WO 02/038704 2002/20 16.05.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 11.11.2000 DK 200001691

(54) • *VERBESSERTES HYDROPROCESSING-VERFAHREN UND VERFAHREN ZUR UMRÜSTUNG BESTEHENDER HYDROPROCESSING-REAKTOREN*  
• *IMPROVED HYDROPROCESSING PROCESS AND METHOD OF RETROFITTING EXISTING HYDROPROCESSING REACTORS*  
• *PROCESSUS DE HYDROCRAQUAGE ET PROCEDE DE MONTAGE PAR RATTRAPAGE DES REACTEURS D'HYDROCRAQUAGE EXISTANTS*

(71) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs. Lyngby, DK  
(72) WRISBERG, Johannes, DK-2840 Holte, DK  
S RENSEN, Arno, Sten, DK-2960 Rungstedt Kyst, DK  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**C10J 3/16** → (51) C10B 3/00

---

(51) **C10L 1/08** (11) **1 348 013 A1\***  
C10G 27/14 C10G 25/00

(25) En (26) En  
(21) 01925943.1 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03610 26.04.2001  
(87) WO 02/038708 2002/20 16.05.2002  
(30) 10.11.2000 JP 2000344156

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KRAFTSTOFF FÜR EINEN DIESELMOTOR*  
• *PROCESS FOR PRODUCING FUEL FOR DIESEL ENGINE*  
• *PROC D DE PRODUCTION D'UN CARBURANT POUR UN MOTEUR DIESEL*

(71) Murakami, Seishiro, 1899, Oaza Takagi, Mifunemachi, Kamimashiki-gun, Kumamoto 861-3203, JP  
Fujita, Hideyuki, 25-3, Higashiazabu 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-0044, JP  
(72) Murakami, Seishiro, Kamimashiki-gun, Kumamoto 861-3203, JP  
Fujita, Hideyuki, Tokyo 106-0044, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C10L 1/12** (11) **1 348 014 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02707399.8 (22) 03.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00140 03.01.2002  
 (87) WO 02/054506 2002/28 11.07.2002  
 (88) 03.10.2002  
 (30) 03.01.2001 US 752551

(54) • *FLÜSSIGE BRENNSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN FÜR ELEKTROCHEMISCHE BRENNSTOFFZELLEN*  
 • *LIQUID FUEL COMPOSITIONS FOR ELECTROCHEMICAL FUEL CELLS*  
 • *COMPOSITIONS DE COMBUSTIBLE LIQUIDE POUR PILES A COMBUSTIBLE ELECTROCHEMIQUES*

(71) More Energy Ltd., 14 Shabazi St., 56101 Yehud, IL  
 (72) FINKELSHTAIN, Gennady, 7808 Givat Ada, IL  
 KASTMAN, Yuri, 38495 Hadera, IL  
 FILANOVSKY, Boris, 98306 Jerusalem, IL  
 FRIEDMAN, Mark, M., 43406 Raanana, IL  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C11D 1/14** → (51) C11D 11/00

**C11D 1/22** → (51) C11D 11/00

**C11D 1/29** → (51) C11D 11/00

(51) **C11D 1/83** (11) **1 348 015 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01990539.7 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/14487 06.12.2001  
 (87) WO 02/050223 2002/26 27.06.2002  
 (30) 15.12.2000 GB 0030671

(54) • *WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND HOCH ETHOXYLIERTEN NICHTIONISCHEN ALKOHOLE TENSIDE*  
 • *DETERGENT COMPOSITIONS WITH HIGHLY ETHOXYLATED NONIONIC ALCOHOL SURFACTANTS*  
 • *COMPOSITIONS DETERGENTES CONTENANT DES TENSIOACTIFS NON IONIQUES A BASE D'ETHOXY ALCOOL*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) CY GB IE  
 (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) AT BE CH DE DK IT ES FI FR NL SE TR LU GR MC PT  
 (72) BLYTHING, Sandra A, Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH 63 3JW, GB  
 SINGH, Amrat Paul, Wirral, Merseyside CH63 3NG, GB  
 TITLEY, Thelma C., Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
 (74) Fransella, Mary Evelyn, Unilever PLC Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **C11D 3/00** (11) **1 348 016 A1\***  
 C11D 3/20 C11D 3/43  
 (25) En (26) En  
 (21) 01989628.1 (22) 18.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15402 18.12.2001  
 (87) WO 02/050225 2002/26 27.06.2002  
 (30) 21.12.2000 EP 00311526

(54) • *ANTIMIKROBIELLE REINIGUNGSMITTEL*  
 • *ANTIMICROBIAL CLEANING COMPOSITIONS*  
 • *COMPOSITION NETTOYANTE ANTIMICROBIENNE*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) CY GB IE  
 (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR

(72) CORUZZI, Marilena, Lever Faberge Italia SpA, I-26841 Lodi, IT  
 INAMURA, Takashi, Nippon Lever B.V., Haga-gun, Tochigi, Tochigi 321-33, JP  
 JAMIESON, Andrew S., Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
 VAN DE SCHEUR, Frank Theodoor, 26841 Casalpusterlengo, 26841 Lodi, IT  
 TROMBETTA, Ivana, 26841 Casalpusterlengo, 26841 Lodi, IT  
 VIJAYAKRISHNAN, Venugopal, Unilever Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
 (74) Griffiths, Helen Sarah, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/20** → (51) C11D 3/00

**C11D 3/28** → (51) C11D 3/00

**C11D 3/43** → (51) C11D 3/00

(51) **C11D 11/00** (11) **1 348 017 A2\***  
 C11D 17/04 C11D 1/14  
 C11D 1/22 C11D 1/29  
 (25) De (26) De  
 (21) 01991852.3 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

RO SI

(86) EP 01/14810 14.12.2001  
 (87) WO 02/053695 2002/28 11.07.2002  
 (88) 07.11.2002  
 (30) 05.01.2001 DE 10100339

(54) • *TENSIDHALTIGE WASCHMITTEL-, SPÜLMITTEL- ODER REINIGUNGSMITTEL-PORCION*  
 • *PORCION OF WASHING AGENT, RINSING AGENT OR CLEANING AGENT, CONTAINING SURFACTANTS*  
 • *PORCION D'AGENT DE LAVAGE, D'AGENT DE RIN AGE OU D'AGENT DE NETTOYAGE CONTENANT DES TENSIOACTIFS*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
 (72) ESCHER, Thomas, 50668 Köln, DE  
 RIEBE, Hans-Jürgen, 42697 Solingen, DE

**C11D 17/04** → (51) C11D 11/00

**C12M 1/36** → (51) G01N 1/14

(51) **C12N 1/20** (11) **1 348 018 A1\***  
 C12Q 1/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02710944.6 (22) 04.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

(86) FR 02/00024 04.01.2002  
 (87) WO 02/053705 2002/28 11.07.2002  
 (30) 05.01.2001 FR 0100121

(54) • *KULTURMEDIUM ZUM NACHWEIS VON BAKTERIEN DER GATTUNG LISTERIA*  
 • *CULTURE MEDIUM FOR DETECTING BACTERIA OF LISTERIA GENUS*  
 • *MILIEU DE CULTURE POUR LA DETECTION DES BACTERIES DU GENRE LISTERIA*

(71) Rambach, Alain, 73 Bld Montparnasse, F-75006 Paris, FR  
 (72) Rambach, Alain, F-75006 Paris, FR  
 (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C12N 1/20** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 5/06** (11) **1 348 019 A1\***  
 A01K 67/027 G01N 33/50  
 (25) De (26) De  
 (21) 01272041.3 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15337 27.12.2001  
 (87) WO 02/051987 2002/27 04.07.2002  
 (30) 27.12.2000 DE 10065352  
 27.07.2001 DE 10136702

(54) • *SYSTEM ZUR ZELL-UND ENTWICKLUNGSSPEZIFISCHEN SELEKTION DIFFERENZIERENDER EMBRYONALER STAMMZELLEN; ADULTER STAMMZELLEN UND EMBRYONALER KEINBAHNZELLEN*  
 • *SYSTEM FOR THE CELL-SPECIFIC AND DEVELOPMENT-SPECIFIC SELECTION OF DIFFERENTIATING EMBRYONIC STEM CELLS, ADULT STEM CELLS AND EMBRYONIC GERMLINE CELLS*  
 • *SYSTEME DE SELECTION SPECIFIQUE AUX CELLULES ET AU DEVELOPPEMENT DE CELLULES SOUCHES EMBRYONNAIRES, DE CELLULES SOUCHES ADULTES, ET DE CELLULES GERMINATIVES EMBRYONNAIRES DE DIFFERENTIATION*

(71) AXIOGENESIS AG, Auerstrasse 4, 50733 Köln, DE  
 (72) FLEISCHMANN, Bernd, 50937 Köln, DE  
 BOHLEN, Heribert, 50733 Köln, DE  
 HESCHELER, Jürgen, 50968 Köln, DE  
 KOLOSSOV, Eugen, 50672 Köln, DE  
 (74) Knauth Eggert, Rechtsanwälte Patentanwälte Postfach 31 01 40, 80102 München, DE

**C12N 5/08** → (51) C07K 14/705

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/705

(51) **C12N 7/02** (11) **1 348 020 A1\***  
 C12N 15/63 C12N 15/12  
 C12Q 1/24 C12Q 1/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717281.6 (22) 03.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00195 03.01.2002  
 (87) WO 02/064758 2002/34 22.08.2002

(30) 03.01.2001 US 752453  
 (54) • OPTISCHES TESTVERFAHREN FÜR DIE EMPFINDLICHKEIT VON ZELLEN  
 • AN OPTICAL METHOD FOR TESTING SENSITIVITY OF CELLS  
 • PROCEDE OPTIQUE POUR TESTER LA SENSIBILITE DE CELLULES  
 (71) Medis El Ltd., Shabazi Street 14, Yehud 56101, IL  
 (72) CHAITCHIK, Samario, 62995 Tel Aviv, IL  
 SCHIFFENBAUER, Yael, S., 48622 Rosh Haayin, IL  
 TRUBNIYAKOV, Ella, 72282 Ramia, IL  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C12N 9/00** (11) **1 348 021 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01987157.3 (22) 29.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/45040 29.11.2001  
 (87) WO 02/044356 2002/23 06.06.2002  
 (88) 08.05.2003  
 (30) 30.11.2000 US 250186 P

(54) • 25206, EIN NEUES MITGLIED DER FAMILIE DER KURZKETTEN-DEHYDROGENASEN/REDUKTASEN UND DESSEN VERWENDUNGEN  
 • 25206, A NOVEL HUMAN SHORT-CHAIN DEHYDROGENASE/REDUCTASE FAMILY MEMBER AND USES THEREOF  
 • 25206, NOUVEAU MEMBRE HUMAIN DE LA FAMILLE DESHYDROGENASE/REDUCTASE A CHAINE COURTE ET UTILISATIONS DE CELUI-CI  
 (71) MILLENIUM PHARMACEUTICALS, INC., 75 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US  
 (72) MEYERS, Rachel, E., Newton, MA 02468, US  
 MACBETH, Kyle, J., Boston, MA 02118, US  
 (74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(71) MILLENIUM PHARMACEUTICALS, INC., 75 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US  
 (72) MEYERS, Rachel, E., Newton, MA 02468, US  
 MACBETH, Kyle, J., Boston, MA 02118, US  
 (74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(51) **C12N 9/12** (11) **1 348 022 A2\***  
 C07K 16/18 A01K 67/027  
 C12N 15/63 G01N 33/50  
 C12Q 1/68  
 (25) En (26) En  
 (21) 01992126.1 (22) 19.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/48534 19.12.2001  
 (87) WO 02/053717 2002/28 11.07.2002  
 (88) 27.03.2003  
 (30) 28.12.2000 US 749588

(54) • ISOLIERTE HUMANE KINASEPROTEINE, NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE, WELCHE HUMANE KINASEPROTEINE KODIEREN UND DEREN VERWENDUNG  
 • ISOLATED HUMAN KINASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN KINASE PROTEINS, AND USES THEREOF  
 • PROTEINES KINASES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT CES PROTEINES KINASES, ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES  
 (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US  
 (72) CHANDRAMOULISWARAN, Ishwar, Rockville, MD 20850, US  
 GUEGLER, Karl, Rockville, MD 20850, US  
 WEBSTER, Marion, Rockville, MD 20850, US

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US  
 (72) CHANDRAMOULISWARAN, Ishwar, Rockville, MD 20850, US  
 GUEGLER, Karl, Rockville, MD 20850, US  
 WEBSTER, Marion, Rockville, MD 20850, US

YAN, Chunhua, Rockville, MD 20850, US  
 DI FRANCESCO, Valentina, Rockville, MD 20850, US  
 BEASLEY, Ellen, M., Rockville, MD 20850, US  
 (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12N 9/18** (11) **1 348 023 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01992176.6 (22) 18.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/49075 18.12.2001  
 (87) WO 02/050256 2002/26 27.06.2002  
 (88) 24.07.2003  
 (30) 18.12.2000 US 256369 P  
 28.03.2001 US 279508 P

(54) • 53010, EIN MITGLIED DER HUMANEN CARBOXYLESTERASE FAMILIE UND DESSEN VERWENDUNG  
 • 53010, A HUMAN CARBOXYLESTERASE FAMILY MEMBER AND USES THEREOF  
 • 53010, NOUVEAU MEMBRE DE LA FAMILLE DES CARBOXYLESTERASES HUMAINES ET UTILISATIONS  
 (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
 (72) CURTIS, Rory, A., J., Southborough, MA 01772, US  
 SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, Cambridge, MA 02138, US  
 (74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
 (72) CURTIS, Rory, A., J., Southborough, MA 01772, US  
 SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, Cambridge, MA 02138, US  
 (74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(51) **C12N 9/64** (11) **1 348 024 A2\***  
 A61K 38/04 C07K 14/81  
 (25) En (26) En  
 (21) 01991359.9 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/49276 21.12.2001  
 (87) WO 02/053173 2002/28 11.07.2002  
 (88) 10.04.2003  
 (30) 29.12.2000 US 753139

(54) • ENTWURF UND VERWENDUNG VON AVANCIERTEN ZINN-CHELTATBILDENDEN PEPTIDEN ZUR REGULATION VON MATRIX-METALLOPROTEINASEN  
 • DESIGN AND USE OF ADVANCED ZINC CHELATING PEPTIDES TO REGULATE MATRIX METALLOPROTEINASES  
 • CONCEPTION ET UTILISATION DE PEPTIDES AMELIORES DE CHELATION DE ZINC DANS LA REGULATION DE METALLOPROTEINASES MATRICIELLES  
 (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957, US  
 (72) QUIRK, Stephen, Alpharetta, GA 30022, US  
 TYRRELL, David John, Appleton, WI 54911, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957, US  
 (72) QUIRK, Stephen, Alpharetta, GA 30022, US  
 TYRRELL, David John, Appleton, WI 54911, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C12N 9/78** (11) **1 348 025 A2\***  
 C12P 17/00 C12P 17/10  
 C12P 41/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01992183.2 (22) 18.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/49115 18.12.2001  
 (87) WO 02/053724 2002/28 11.07.2002  
 (88) 16.01.2003  
 (30) 04.01.2001 US 259715 P

(54) • ENZYMATISCHE DEPROTEKTION VON AMINEN UND HYDROXIDEN  
 • ENZYMATIC DEPROTECTION OF AMINES AND HYDROXIDES  
 • DEPROTECTION ENZYMATIQUE D'AMINES ET D'HYDROXYDES  
 (71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Princeline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
 (72) PATEL, Ramesh, Bridgewater, NJ 08807, US  
 BRZOZOWSKI, David, Piscataway, NJ 08854, US  
 NANDURI, Venkata, B., East Brunswick, NJ 08816, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Princeline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
 (72) PATEL, Ramesh, Bridgewater, NJ 08807, US  
 BRZOZOWSKI, David, Piscataway, NJ 08854, US  
 NANDURI, Venkata, B., East Brunswick, NJ 08816, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12N 11/16** → (51) G01N 1/14

(51) **C12N 15/00** (11) **1 348 026 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01997103.5 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/49534 21.12.2001  
 (87) WO 02/055544 2002/29 18.07.2002  
 (88) 27.03.2003  
 (30) 23.12.2000 US 747403

(54) • FIBRIN-BINDENDE POLYPEPTIDE VERWENDBAR INTER ALIA IN MEDIZINISCHEN BILDERZEUGUNGSVERFAHREN  
 • FIBRIN BINDING MOIETIES USEFUL AS IMAGING AGENTS  
 • FRACTIONS DE FIXATION DE LA FIBRINE QUI CONVIENNENT COMME AGENTS D'IMAGERIE  
 (71) Dyax Corp., 300 Technology Square, 8th Floor, Cambridge, MA 02139, US  
 (72) WESCOTT, Charles, R., Belmont, MA 02478, US  
 BELTZER, James, P., Carlisle, MA 01741, US  
 SATO, Aaron, K., Somerville, MA 02143, US  
 (74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

(71) Dyax Corp., 300 Technology Square, 8th Floor, Cambridge, MA 02139, US  
 (72) WESCOTT, Charles, R., Belmont, MA 02478, US  
 BELTZER, James, P., Carlisle, MA 01741, US  
 SATO, Aaron, K., Somerville, MA 02143, US  
 (74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

**C12N 15/00** → (51) A61K 38/00

(51) **C12N 15/10** (11) **1 348 027 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01991419.1 (22) 26.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/49486 26.12.2001  
 (87) WO 02/053728 2002/28 11.07.2002  
 (88) 20.03.2003  
 (30) 29.12.2000 US 259128 P  
 20.02.2001 US 792024  
 22.08.2001 US 314050 P



- (54) • *VERFAHREN ZUR GENUINTERBRECHUNG ZUM ERKENNEN VON ANGRIFFSSTELLEN VON MEDIKAMENTEN*
- *GENE DISRUPTION METHODOLOGIES FOR DRUG TARGET DISCOVERY*
- *PROCEDES DE DISRUPTION DE GENES POUR IDENTIFICATION DE CIBLE DE MEDICAMENT*
- (71) Elitra Pharmaceuticals, Inc., Suite A, 3510 Dunhill Street, San Diego, CA 92121, US
- (72) ROEMER, Terry, Montreal, Quebec H4V 1X4, CA  
JIANG, Bo, Montreal, Quebec H3W 2E6, CA  
BOONE, Charles, Toronto, Ontario M4T 1K9, CA  
BUSSEY, Howard, Westmount, Quebec H3Z 2N1, CA  
OHLSEN, Kari, L., San Diego, CA 92117, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **C12N 15/10** (11) **1 348 028 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991893.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02787 30.11.2001
  - (87) WO 02/044409 2002/23 06.06.2002
  - (88) 13.03.2003
  - (30) 01.12.2000 GB 0029375
  - (54) • *SUBSTRATVERBUNDENE DIREKTE EVOLUTION*
  - *SUBSTRATE LINKED DIRECTED EVOLUTION (SLIDE)*
  - *EVOLUTION DIRIGEE LIEE A UN SUBSTRAT (SLIDE)*
  - (71) European Molecular Biology Laboratory, Postfach 10 22 09, 69012 Heidelberg, DE
  - (72) STEWART, Adrian, Francis, 01307 Dresden, DE  
BUCHHOLZ, Frank, San Francisco, CA 94122, US
  - (74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/11** (11) **1 348 029 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734847.3 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00005 02.01.2002
  - (87) WO 02/059150 2002/31 01.08.2002
  - (88) 05.12.2002
  - (30) 03.01.2001 GB 0100119
  - (54) • *MATERIAL UND METHODEN, INVOLVIERT IN DIE PROTEIN-AGGREGATION NEURODEGENERATIVER KRANKHEITEN*
  - *MATERIALS AND METHODS RELATING TO PROTEIN AGGREGATION IN NEURODEGENERATIVE DISEASE*
  - *MATIERES ET PROCEDES ASSOCIES A L'AGREGATION DE PROTEINES DANS UNE MALADIE NEURODEGENERATIVE*
  - (71) The University Court of The University of Aberdeen, Regent Walk, Aberdeen, Grampian AB24 3FX, GB
  - (72) WISCHIK, Claude Michel, University of Aberdeen, Foresterhill, Aberdeen, Aberdeenshire, GB  
RICKARD, Janet Elizabeth, University of Aberdeen, Foresterhill, Aberdeen, Aberdeenshire, GB  
HORSLEY, David, University of Aberdeen, Foresterhill, Aberdeen, Aberdeenshire, GB

- HARRINGTON, Charles Robert, University of Aberdeen, Foresterhill, Aberdeen, Aberdeenshire, GB
- THEURING, Franz, University Hospital Charite, Dorotheenstr. 94, 10117 Berlin, DE
- STAMER, Karsten, University Hospital Charite, Dorotheenstr. 94, 10117 Berlin, DE
- ZABKE, Claudia, University Hospital Charite, Dorotheenstr. 94, 10117 Berlin, DE
- (74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12N 15/11** → (51) C12Q 1/68

**C12N 15/12** → (51) A01H 1/00

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

**C12N 15/12** → (51) C12N 7/02

**C12N 15/19** → (51) A61K 38/00

**C12N 15/31** → (51) A01H 1/00

**C12N 15/31** → (51) C12Q 1/68

**C12N 15/55** → (51) A01H 1/00

**C12N 15/63** → (51) C12N 7/02

**C12N 15/63** → (51) C12N 9/12

**C12N 15/82** → (51) A01H 1/00

**C12N 15/85** → (51) C07K 7/06

**C12N 15/85** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/86** (11) **1 348 030 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727029.7 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 02/00013 04.01.2002
  - (87) WO 02/053759 2002/28 11.07.2002
  - (30) 04.01.2001 SE 0100035  
08.01.2001 US 260358 P
  - (54) • *VIRUSVEKTOR ZUR GENTHERAPIE*
  - *VIRAL VECTOR FOR GENE THERAPY*
  - *VECTEURS VIRAUX POUR THERAPIE GENIQUE*
  - (71) Wadell, Göran, Slädvägen 4, 903 39 Ume, SE  
Mei, Ya-fang, Glutens väg 8, 907 37 Ume, SE  
Segerman, Anna, Rullstengatan 21, 906 55 Ume, SE  
Skog, Johan, Historiegrad 4C, 907 34 Ume, SE  
Lindman, Kristina, Blobärsvägen 50, 903 39 Ume, SE
  - (72) Wadell, Göran, 903 39 Ume, SE  
Mei, Ya-fang, 907 37 Ume, SE  
Segerman, Anna, 906 55 Ume, SE  
Skog, Johan, 907 34 Ume, SE  
Lindman, Kristina, 903 39 Ume, SE
  - (74) Holmberg, Martin, Bergenstrahle & Lindvall AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**C12P 17/00** → (51) C12N 9/78

**C12P 17/10** → (51) C12N 9/78

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68

**C12P 41/00** → (51) C12N 9/78

**C12Q 1/00** → (51) A61K 38/17

**C12Q 1/04** → (51) C12N 1/20

**C12Q 1/04** → (51) C12N 7/02

**C12Q 1/24** → (51) C12N 7/02

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 348 031 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272361.5 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/11592 27.12.2001
  - (87) WO 02/052044 2002/27 04.07.2002
  - (88) 20.03.2003
  - (30) 27.12.2000 JP 2000399443  
02.05.2001 JP 2001135256  
27.08.2001 JP 2001256862
  - (54) • *NACHWEIS VON GENPOLYMORPHISMEN IN MIT PHARMAKOGENOMIK ASSOZIIERTEN GENEN*
  - *DETECTION OF GENETIC POLYMORPHISMS IN GENES ASSOCIATED WITH PHARMACOGENOMICS*
  - *DETECTION DE POLYMORPHISMES GENETIQUES DANS DES GENES ASSOCIES AVEC PHARMAKOGENOMIQUES*
  - (71) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
  - (72) NAKAMURA, Yusuke, Yokohama-shi, Kanagawa 225-0011, JP  
SEKINE, Akihiro, Kunitachi-shi, Tokyo 186-0001, JP  
HIDA, Aritoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0014, JP  
SAITO, Susumu, Ome-shi, Tokyo 198-0042, JP
  - (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 348 032 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01272661.8 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- RO SI
- (86) EP 01/15179 20.12.2001
  - (87) WO 02/053774 2002/28 11.07.2002
  - (88) 17.07.2003
  - (30) 03.01.2001 DE 10100127
  - (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER HOMEOSTASE DER HAUT*
  - *METHOD FOR DETERMINING HOMEOSTASIS OF THE SKIN*
  - *PROCEDE POUR LA DETERMINATION DE L'HOMEOSTASIE CUTANEE*
  - (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
  - (72) PETERSOHN, Dirk, 50996 Köln, DE  
CONRADT, Marcus, 50668 Köln, DE  
HOFMANN, Kay, 50823 Köln, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 348 033 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939532.6 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/17161 25.05.2001
- (87) WO 01/092578 2001/49 06.12.2001
- (88) 07.08.2003
- (30) 26.05.2000 US 207535 P
- (54) • *REAGENZIEN UND METHODEN ZUM AUFINDEN UND ZUR EXPRESSIONSMODULIEREN*

- RUNG VON GENEN, DIE VON RETINOIDEN REGULIERT WERDEN*
- REAGENTS AND METHODS FOR IDENTIFYING AND MODULATING EXPRESSION OF GENES REGULATED BY RETINOIDS
  - REACTIFS ET METHODES DESTINES A L'IDENTIFICATION ET A LA MODULATION DE L'EXPRESSION DE GENES REGULES PAR LES RETINOIDES
- (71) Board of Trustees of the University of Illinois, Henry Administration Building, Suite 258, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US
- (72) RONINSON, Igor, B., Wilmette, IL 60091, US  
DOKMANOVIC, Miles, Chicago, IL 60607, US  
CHANG, Bey-Dih, Lombard, IL 60148, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 348 034 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997037.5 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/45845 15.11.2001  
(87) WO 02/061129 2002/32 08.08.2002  
(88) 26.06.2003  
(30) 15.11.2000 US 248863 P  
22.11.2000 US 252650 P  
15.01.2001 GB 0101054  
19.03.2001 US 276995 P  
29.06.2001 US 302231 P  
03.10.2001 US 326937 P  
03.10.2001 US 327089 P
- (54) • OLIGONUKLEOTIDIDENTIFIKATOREN  
• OLIGONUCLEOTIDE IDENTIFIERS  
• IDENTIFIEURS D'OLIGONUCLEOTIDES
- (71) Minerva Biotechnologies Corporation, 142 Church Street, Newton, MA 02458, US
- (72) BAMDAD, Cynthia, Carol, Newton, MA 02458, US  
BAMBAD, R., Shoshana, Newton, MA 02458, US
- (74) Killin, Stephen James, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 348 035 A2\***  
C07H 21/00 C12N 15/10  
C12N 15/11 C12P 19/34  
G01N 33/53 C07H 19/20  
C07H 19/10 C07B 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 01998557.1 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10400 28.11.2001  
(87) WO 02/044195 2002/23 06.06.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 28.11.2000 US 253097 P
- (54) • VERFAHREN ZUR BASESEQUENZIERUNG UND BIOLOGISCH AKTIVE NUKLEINSÄUREN  
• METHOD FOR BASE SEQUENCING AND BIOLOGICALLY ACTIVE NUCLEIC ACIDS  
• PROCEDE DE SEQUEN AGE DE BASE ET ACIDES NUCLEIQUES BIOACTIFS
- (71) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- (72) HAYASHIZAKI, Yoshihide, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP
- 
- (74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise Commonwealth House 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 348 036 A2\***  
C12N 15/11 C07K 14/35  
A61K 39/04 C07K 16/12  
C12N 1/20 A61K 39/385  
C12N 15/85 C12N 15/31  
A61K 39/40 A61K 31/7088  
A61P 31/04 G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 01998653.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05250 28.11.2001  
(87) WO 02/044406 2002/23 06.06.2002  
(88) 26.06.2003  
(30) 28.11.2000 GB 0028966
- (54) • SCHUTZ GEGEN MYCOBACTERIELLE INFESTIONEN  
• PROTECTION AGAINST MYCOBACTERIAL INFECTIONS  
• PROTECTION CONTRE LES INFECTIONS MYCOBACTERIENNES
- (71) Microbiological Research Authority, CAMR, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- (72) VIPOND, Richard, Microbiological Rch. Authority, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
SHUTTLEWORTH, Helen, Microbio. Rch. Authority, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
AMBROSE, Emma, Microbiological Research Authority, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
MINTON, Nigel, Peter, Microbio. Rch. Authority, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C12Q 1/68** → (51) C07K 14/51
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 9/12
- 
- C13D 3/14** → (51) C13J 1/06
- 
- (51) **C13J 1/06** (11) **1 348 037 A1\***  
C13K 13/00 C13D 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 01972130.7 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 01/00846 28.09.2001  
(87) WO 02/027038 2002/12 04.04.2002  
(30) 29.09.2000 FI 20002149
- (54) • VERWENDUNG EINES SCHWACH SAUREN KATIONENAUSTAUSCHERHARZES ZUR CHROMATOGRAFISCHEN TRENNUNG VON KOHLENHYDRATEN  
• USE OF A WEAKLY ACID CATION EXCHANGE RESIN FOR CHROMATOGRAPHIC SEPARATION OF CARBOHYDRATES  
• UTILISATION DE RESINE D'ECHANGE DE CATIONS FAIBLEMENT ACIDE POUR LA SEPARATION CHROMATOGRAPHIQUE DE GLUCIDES
- (71) Danisco Sweeteners Oy, Keilaranta 9, 02150 Espoo, FI
- (72) KÄRKI, Ari, FIN-48100 Kotka, FI  
HEIKKILÄ, Heikki, FIN-02320 Espoo, FI  
JUMPPANEN, Juho, FIN-02780 Espoo, FI  
TIIHONEN, Jari, FIN-53850 Lappeenranta, FI  
TERVALA, Tiina, FIN-02400 Kirkkonummi, FI  
MÄYRÄ, Nina, FIN-00330 Helsinki, FI
- 
- RAVANKO, Vili, FIN-02400 Kirkkonummi, FI  
PAANANEN, Hannu, FIN-02460 Kantvik, FI  
PAATERO, Erkki, FIN-02700 Kauniainen, FI
- (74) Lax, Monica Ingeborg, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- C13K 13/00** → (51) C13J 1/06
- 
- (51) **C22B 5/00** (11) **1 348 038 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999678.4 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/01569 04.12.2001  
(87) WO 02/046482 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 AU PR186200
- (54) • PLASMAREDUKTIONSVERARBEITUNG VON MATERIALIEN  
• PLASMA REDUCTION PROCESSING OF MATERIALS  
• R DDUCTION PLASMATIQUE DE MAT RIAUX
- (71) Tesla Group Holdings PTY Limited, "Fern Court", Dale Street, Burrawang, NSW 2577, AU
- (72) TANNER-JONES, Jeffrey, Gwynneville, NSW 2500, AU
- (74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- C23C 14/54** → (51) H01J 37/317
- 
- C23C 16/00** → (51) H01L 21/00
- 
- (51) **C23C 16/44** (11) **1 348 039 A2\***  
G05D 7/06 (26) Fr  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01996636.5 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/03421 06.11.2001  
(87) WO 02/040738 2002/21 23.05.2002  
(88) 11.07.2002  
(30) 16.11.2000 FR 0014793
- (54) • VORRICHTUNG, IN DER EINE OPERATION DURCHGEFÜHRT WIRD, DIE DIE KONTRALLE DER ATMOSPHERE IN EINER KAMMER ERFORDERT  
• INSTALLATION WHEREIN IS PERFORMED AN OPERATION REQUIRING CONTROL OF ATMOSPHERE INSIDE A CHAMBER  
• INSTALLATION DANS LAQUELLE EST REALISEE UNE OPERATION NECESSITANT UN CONTR LE DE L'ATMOSPHERE A L'INTERIEUR D'UNE ENCEINTE
- (71) L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- Softal Electronic Erik Blumenfeld Gmbh & Co., König-Georg-Stieg 1, 21107 Hamburg, DE
- (72) COCOLIOS, Panayotis, F-78830 Bullion, FR  
COEURET, François, F-78280 Guyancourt, FR  
DÖRING, Wolfgang, SOFTAL electronic, D-21107 Hamburg, DE  
FÖRSTER, Franck, SOFTAL electronic, D-21107 Hamburg, DE  
GELOT, Jean-Louis, F-78990 Elancourt, FR  
MARTENS, Bernd, SOFTAL Electronic, 21107 Hamburg, DE  
MELEN, Stéphane, F-27430 Herqueville, FR  
PRINZ, Eckard, SOFTAL electronic, D-21107 Hamburg, DE

THONNELIER, Jean-Yves, F-78960 Voisins le Bretonneux, FR  
VILLERMET, Alain, F-78220 Viroflay, FR  
(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **C23C 16/48** (11) **1 348 040 A2\***  
H01L 21/00 B01J 3/00  
G02B 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 01272751.7 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 01/02593 13.12.2001  
(87) WO 02/053800 2002/28 11.07.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 02.01.2001 US 753216  
(54) • FENSTER ZUR VERWENDUNG IN HEIS-SVERARBEITUNGSKAMMERN  
• WINDOWS USED IN THERMAL PROCESS-ING CHAMBERS  
• FENETRES UTILISEES DANS DES CHAM-BRES DE TRAITEMENT THERMIQUE

(71) Mattson Thermal Products Inc., 4425 Fortran Drive, San Jose, CA 95134-2300, US  
(72) O CARROLL, Conor, Patrick, Sunnyvale, CA 94086, US  
CARDENA, Rudy, Santo, Tomas, San Jose, CA 95132, US  
TAOKA, James, Tsuneo, San Jose, CA 95111, US  
KOREN, Zion, Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

(51) **C23C 16/50** (11) **1 348 041 A1\***  
C23C 18/00  
(25) En (26) En  
(21) 01983284.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01435 08.11.2001  
(87) WO 02/038827 2002/20 16.05.2002  
(30) 08.11.2000 AU PR129900  
(54) • PLASMA-GALVANISIERUNG  
• PLASMA ELECTROPLATING  
• DEPOT ELECTROLYTIQUE SOUS PLASMA

(71) Chang, Chak Man Thomas, 118 Greenford Street, Chapel Hill, Queensland 4069, AU  
(72) CHEN, Zhuping, Toowong, Queensland 4001, AU  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

**C23C 18/00** → (51) C23C 16/50

**C23C 24/08** → (51) C03C 17/42

**C23C 24/10** → (51) C03C 17/42

**C23C 30/00** → (51) C03C 17/42

(51) **C23D 17/00** (11) **1 348 042 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700997.6 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00119 03.01.2002  
(87) WO 02/053802 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 US 259667 P  
(54) • LÖSUNG ZUR ENTFERNUNG VON WAS-SERBASISFARBE

• WATER-BASED PAINT-REMOVING SOLU-TION  
• SOLUTION AQUEUSE D'ENL VEMENT DE LA PEINTURE

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) WILSON, Neil, Richard, Lake Orion, Michigan 48360, US

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **C25B 3/00** (11) **1 348 043 A2\***

(25) De (26) De  
(21) 01994702.7 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/13587 22.11.2001

(87) WO 02/042524 2002/22 30.05.2002

(88) 13.03.2003

(30) 24.11.2000 DE 10058304

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AL-KOXYLIERTEN CARBONYLVERBINDUNGEN DURCH EIN ANODISCHES OXIDATIONS-VERFAHREN UNTER NUTZUNG DER KATHODISCHEN KOPPELREAKTION ZUR ORGANISCHEN SYNTHESE

• METHOD FOR PRODUCING ALCOXYLATED CARBONYL COMPOUNDS BY AN ANODIC OXIDATION METHOD USING A CATHODIC COUPLED REACTION FOR ORGANIC SYN-THESIS

• PROCEDE DE PRODUCTION DE LIAISONS CARBONYLE ALCOXYLEES PAR OXYDA-TION ANODIQUE ET REACTION DE COU-PLAGE CATHODIQUE POUR REALISER UNE SYNTHESE ORGANIQUE

(71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) PÜTTER, Hermann, 67433 Neustadt, DE  
FISCHER, Andreas, 67067 Ludwigshafen, DE

**C25D 3/38** → (51) H05K 3/10

**C25D 5/08** → (51) C25D 7/06

(51) **C25D 7/06** (11) **1 348 044 A1\***  
C25F 7/00 C25D 5/08

(25) De (26) De  
(21) 01991703.8 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04941 28.12.2001

(87) WO 02/053807 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 DE 10065643

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ELEKTROCHEMISCHEN BEHANDELN VON BANDFÖRMIGEM GUT  
• DEVICE AND METHOD FOR ELECTRO-CHEMICALLY TREATING A BAND-SHAPED PRODUCT

• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LE TRAI-TEMENT ELECTROCHIMIQUE D'UN PRO-DUIT EN FORME DE BANDE

(71) Hübel, Egon, Altdorfer Strasse 35, 90537 Feucht, DE

(72) Hübel, Egon, 90537 Feucht, DE

(51) **C25D 9/02** (11) **1 348 045 A1\***  
G02F 1/153  
(25) En (26) En  
(21) 02707423.6 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00552 03.01.2002

(87) WO 02/053808 2002/28 11.07.2002

(30) 03.01.2001 US 259783 P

(54) • STABILE, KONJUGIERTES POLYMER ENT-HALTENDE ELEKTROCHROME VORRICH-TUNGEN MIT IONISCHEN FLÜSSIGKEITEN

• STABLE CONJUGATED POLYMER ELEC-TROCHROMIC DEVICES INCORPORATING IONIC LIQUIDS

• DISPOSITIFS ELECTROCHROMIQUES POUR POLYMERES CONJUGUES STABLES COMPRENANT DES LIQUIDES IONIQUES

(71) Santa Fe Science and Technology, Inc., 3216 Richards Lane, Santa Fe, NM 87507, US

(72) LU, Wen, Santa Fe, NM 87505, US

MATTEES, Benjamin, R., Sabta Fe, NM 87501, US

FADEEV, Andrei, G., Santa Fe, NM 87507, US

QI, Baohua, Albuquerque, NM 87106, US

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C25F 7/00** → (51) C25D 7/06

(51) **C30B 7/00** (11) **1 348 046 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01985151.8 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50557 21.12.2001

(87) WO 02/054043 2002/28 11.07.2002

(88) 07.11.2002

(30) 28.12.2000 US 752788

(54) • METHODE ZUM SUCHEN NACH UND GE-NERIEREN VON FORMEN MIT EINER HO-HEN FREIEN ENERGIE

• METHOD OF SEARCHING FOR AND GEN-ERATING HIGH FREE ENERGY FORMS

• PROCEDE DE RECHERCHE ET DE GENE-RATION DE FORMES DE HAUTE ENERGIE GRATUITE

(71) S.S.C.I., Inc, 3065 Kent Avenue, West Lafayette, IN 47906, US

Purdue Research Foundation, 1291 Cumberland Avenue, West Lafayette, IN 47906, US

(72) MORRIS, Kenneth, R., West Lafayette, IN 47906, US

STAHLY, G., Patrick, West Lafayette, IN 47906, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **C30B 15/00** (11) **1 348 047 A2\***  
C30B 15/30

(25) En (26) En

(21) 01994474.3 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50541 28.12.2001

(87) WO 02/059399 2002/31 01.08.2002

(88) 24.10.2002

(30) 29.12.2000 US 750935

(54) • MAGNETFELD OFEN UND BETRIEBSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HALBLEITER-SUBSTRATEN

- MAGNETIC FIELD FURNACE AND A METHOD OF USING THE SAME TO MANUFACTURE SEMICONDUCTOR SUBSTRATES
  - FOUR A CHAMP MAGNETIQUE ET SON MODE D'UTILISATION POUR FABRIQUER DES SUBSTRATS DE SEMI-CONDUCTEUR
- (71) Ebara Solar, Inc., 13 Airport Road, Belle Vernon, PA 15012, US
- (72) GLAVISH, Hilton, F., Incline Village, NV 89450, US  
ISOZAKI, Hideyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
MAISHIGI, Keiji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
FUJITA, Kentaro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) DTS Zürich, Postfach 873, 8029 Zürich, CH

(51) **C30B 15/00** (11) **1 348 048 A2\***  
C30B 29/06

(25) En (26) En

(21) 02720794.3 (22) 02.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/01127 02.01.2002

(87) WO 02/066714 2002/35 29.08.2002

(88) 20.03.2003

(30) 02.01.2001 US 259362 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SILIZIUM EINKRISTALL MIT VERBESSERTER GATE-OXID INTEGRITÄT
- PROCESS FOR PREPARING SINGLE CRYSTAL SILICON HAVING IMPROVED GATE OXIDE INTEGRITY
- PROCEDE DE PREPARATION DE SILICIUM MONOCRISTALLIN PRESENTANT UNE MEILLEURE INTEGRITE D'OXYDE DE GRILLE
- (71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US
- (72) FALSTER, R. J. MEMC Electronic Materials, Inc., St. Peters, MO 63376, US  
VLADIMIR, V. MEMC Electronic Materials, Inc., St. Peters, MO 63376, US  
MUTTI, Paolo MEMC Electronic Materials, Inc., St. Peters, MO 63376, US  
BONOLI, F. MEMC Electronic Materials, Inc., St. Peters, MO 63376, US
- (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. Thompson & Co. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C30B 15/30** → (51) C30B 15/00

**C30B 29/06** → (51) C30B 15/00

(51) **D01D 4/02** (11) **1 348 049 A1\***  
D01D 5/098 D01D 5/084  
D04H 1/56 D01F 6/06  
D01F 1/10

(25) En (26) En

(21) 01994215.0 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/47979 12.12.2001

(87) WO 02/059403 2002/31 01.08.2002

(30) 21.12.2000 US 746857

- (54) • VERFAHREN ZUR VERGRÖßERUNG DES THERMISCHEN KERNS VON SCHMELZBLASDÜSEN DURCH HEISSLUFTZUFÜHRUNG
- A METHOD OF INCREASING THE MELT-BLOWN JET THERMAL CORE LENGTH VIA HOT AIR ENTRAINMENT

- PROCEDE POUR AUGMENTER LA LONGUEUR DU JET A NOYAU THERMIQUE, DANS UN PROCESSUS DE FUSION-SOUFFLAGE, PAR ECOULEMENT D'AIR CHAUD
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) HAYNES, Bryan, David, Cumming, GA 30040, US  
MCMANUS, Jeffrey, Lawrence, Canton, GA 30115, US  
DUELLMAN, Justin, Max, Little Rock, AR 73332, US  
CLARK, Darryl, Franklin, Alpharetta, GA 30022, US  
QUINCY, Roger, Bradshaw, Ill, Cumming, GA 30040, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D01D 5/084** → (51) D01D 4/02

**D01D 5/098** → (51) D01D 4/02

**D01D 5/098** → (51) D01D 5/253

**D01D 5/23** → (51) D01D 5/253

**D01D 5/23** → (51) D04H 3/02

(51) **D01D 5/253** (11) **1 348 050 A1\***  
D01D 5/23 D01D 5/098  
D01F 6/06 D04H 3/00

(25) En (26) En

(21) 01990863.1 (22) 10.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46772 10.12.2001

(87) WO 02/052075 2002/27 04.07.2002

(30) 22.12.2000 US 257973 P  
06.12.2001 US 6994

- (54) • HERSTELLUNG VON GEKRÄUSELTEN HOMOFILAMENT-FASERN AUS NICHTKREISFÖRMIGEN KAPILLAREN
- SHAPED CAPILLARY PRODUCTION OF HOMOFILAMENT CRIMP FIBERS
- PRODUCTION DE CAPILLAIRES FA ONNES DE FIBRES HOMOFILAMENTS D'ONDULATION

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957, US

(72) SHELLEY, Jeffrey, David, Appleton, WI 54913, US  
MALDONADO, Jose, Enrique, Canton, GA 30115, US  
POLANCO, Braulio, A., Canton, GA 30144, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D01F 1/10** → (51) D01D 4/02

**D01F 6/06** → (51) D01D 4/02

**D01F 6/06** → (51) D01D 5/253

**D04H 1/56** → (51) D01D 4/02

**D04H 3/00** → (51) D01D 5/253

(51) **D04H 3/02** (11) **1 348 051 A2\***  
D01D 5/23

(25) En (26) En

(21) 01994162.4 (22) 10.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46770 10.12.2001

(87) WO 02/057525 2002/30 25.07.2002

(88) 30.01.2003

(30) 22.12.2000 US 257982 P

07.12.2001 US 10077

- (54) • IN-LINE-WÄRMEBEHANDLUNG VON GEKRÄUSELTEN HOMOFILAMENT-FASERN
- IN-LINE HEAT TREATMENT OF HOMOFILAMENT CRIMP FIBERS
- TRAITEMENT THERMIQUE EN LIGNE DE FIBRES FRISEES HOMOFILAMENTAIRES

(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US

(72) SHELLEY, Jeffrey, David, Appleton, WI 54913, US  
BROWN, Kurtis, L., Alpharetta, GA 30004, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D04H 3/02** → (51) D04H 3/16

(51) **D04H 3/16** (11) **1 348 052 A2\***  
D04H 13/00 D04H 3/02  
D04H 13/02 A61F 13/15  
B32B 27/00

(25) En (26) En

(21) 01996283.6 (22) 19.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49042 19.12.2001

(87) WO 02/050353 2002/26 27.06.2002

(88) 06.03.2003

(30) 21.12.2000 US 257766 P

14.12.2001 US 17474

- (54) • KÖRPERFLÜSSIGKEITSABDICHTUNGEN FÜR KÖRPERPFLEGEPRODUKTE
- BODY FLUID SEALING EXTENSIBLE GASKETS FOR PERSONAL CARE PRODUCTS
- RABATS EXTENSIBLES POUR PRODUITS DE SOINS, DESTINES AU CONFINEMENT DE LIQUIDES BIOLOGIQUES

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) FRIDERICH, S., Scott, Alpharetta, GA 30022, US  
SHULTZ, Jay, Sheldon, Roswell, GA 30076, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D04H 5/06** → (51) B32B 5/26

**D04H 5/08** → (51) B32B 5/26

**D04H 13/00** → (51) B32B 5/26

**D04H 13/00** → (51) D04H 3/16

**D04H 13/02** → (51) D04H 3/16

**D05B 1/02** → (51) D05B 65/02

**D05B 51/00** → (51) D05B 65/02

(51) **D05B 65/02** (11) **1 348 053 A1\***  
D05B 73/00 D05B 1/02  
D05B 51/00 D05B 83/00  
D05B 85/10 D05C 15/26  
(25) En (26) En  
(21) 01999234.6 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/10495 30.11.2001  
(87) WO 02/046512 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 JP 2000372050  
19.01.2001 JP 2001010966

(54) • *NÄHVORRICHTUNG*  
• *SEWING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COUTURE*  
(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1  
Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken  
467-8561, JP  
(72) MAMIYA, Toshiyuki, Nagoya-shi, Aichi 467-8561,  
JP  
TERAO, Akira, Nagoya-shi, Aichi 467-8561, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE

**D05B 73/00** → (51) D05B 65/02

**D05B 83/00** → (51) D05B 65/02

**D05B 85/10** → (51) D05B 65/02

**D05C 15/26** → (51) D05B 65/02

(51) **D06B 1/02** (11) **1 348 054 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995352.0 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46446 06.12.2001  
(87) WO 02/046509 2002/24 13.06.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 06.12.2000 US 251683 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
BEBILDERTEN TEXTILEN VERBUND-  
STOFFS*  
• *METHOD OF FORMING AN IMAGED COM-  
POUND TEXTILE FABRIC*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN TISSU  
COMPOSITE IMPRIME*  
(71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North  
Charleston, SC 29406, US  
(72) BLACK, Samuel, Keith, Garner, NC 27529, US  
CURTIS, Charles, Keith, Benson, NC 27504, US  
MORAN, Shane, James, Willow Springs, NC 27592,  
US  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower  
Building, Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB

(51) **D06F 37/20** (11) **1 348 055 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01991741.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI  
(86) EP 01/13448 20.11.2001  
(87) WO 02/048444 2002/25 20.06.2002  
(88) 08.08.2002  
(30) 14.12.2000 DE 10062364

(54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR EIN HAUS-  
HALTSGERÄT UND VERFAHREN ZUR MON-  
TAGE EINES ELEKTROMOTORS*

• *DRIVE DEVICE FOR A DOMESTIC APPLI-  
ANCE AND A METHOD FOR MOUNTING AN  
ELECTROMOTOR*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR UN  
APPAREIL ELECTROMENAGER ET PRO-  
CEDE POUR MONTER UN MOTEUR ELEC-  
TRIQUE*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) SKRIPPEK, Jörg, 14641 Priort, DE  
HEYDER, Reinhard, 13403 Berlin, DE

**D06F 43/00** → (51) B08B 7/00

(51) **D06F 95/00** (11) **1 348 056 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 01999695.8 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00889 06.12.2001  
(87) WO 02/046516 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 NL 1016831

(54) • *BEHÄLTERANORDNUNG FÜR WÄSCHEREI*  
• *CONTAINER ASSEMBLY FOR LAUNDRY*  
• *ENSEMBLE CONTENEUR POUR LE LINGE*

(71) Brabantia Nederland B.V., Postbus 25, 5580 AA  
Waalre, NL  
(72) MELKERT, Maria, Ingrid, NL-5913 CZ Venlo, NL  
DE WIT, Peter, B-3930 Hamont-Achel, BE  
SMEETS, Sven, NL-5582 HZ Waalre, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL

**D06M 15/21** → (51) C08F 220/18

**D06P 1/38** → (51) C09B 62/513

**D21H 19/58** → (51) B02C 23/06

(51) **E01B 27/04** (11) **1 348 057 A1\***  
E02F 7/02 E02F 3/20  
E02F 5/22

(25) En (26) En  
(21) 01272123.9 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/05796 24.12.2001  
(87) WO 02/052105 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 GB 0031480

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ENTFERNUNG VON SCHOTTERBETTUNG*  
• *BALLAST REMOVAL METHOD AND APPA-  
RATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DEBALLAS-  
TAGE*

(71) DBT GB Limited, P.O. Box 9, Motherwell,  
Lanarkshire ML1 1SN, GB  
Jarvis Fastline Limited, Jarvis House, Toft Green,  
York, North Yorkshire YO1 6JZ, GB  
(72) STEEL, Allan, Law, Greenhills, East Kilbride G75  
9JX, GB  
DAVIES, William, Richard, Sutton upon  
Derwent, York YO41 4JX, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **E01C 1/00** (11) **1 348 058 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274319.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43524 16.11.2001  
(87) WO 02/103115 2002/52 27.12.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 30.11.2000 US 727276  
23.03.2001 US 816524

(54) • *SICHERHEITSSYSTEM FÜR FLUGHÄFEN  
UND FLUGPLÄTZE*  
• *SAFETY SYSTEM FOR AIRPORTS AND AIR-  
FIELDS*  
• *SYSTEME DE SECURITE POUR AERO-  
PORTS ET AERODROMES*

(71) Avturf L.L.C., 53 west Jackson Blvd Suite 1524,  
Chicago, IL 60604, US  
(72) CARR, Patrick, Tinley Park, IL 60477, US  
COLLETT, Dale, L., Sedalia, CO 80135, US  
SCHOMBURG, William, L., Springfield, IL 62704, US  
SULLIVAN, Thomas, M., Chicago, IL 60643, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **E01F 15/04** (11) **1 348 059 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271044.8 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45265 24.10.2001  
(87) WO 02/066746 2002/35 29.08.2002  
(30) 02.01.2001 US 753868

(54) • *SCHUTZGELÄNDERTRÄGER MIT VERBES-  
SERTER STABILITÄT*  
• *GUARDRAIL BEAM WITH ENHANCED STA-  
BILITY*  
• *GLISSIERE DE SECURITE A STABILITE  
RENFORCEE*

(71) Ochoa, Carlos M., Suite 722, 5353 Keller Springs  
Road, Dallas, Texas 75248, US  
(72) Ochoa, Carlos M., Dallas, Texas 75248, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road  
Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**E02F 3/20** → (51) E01B 27/04

**E02F 5/22** → (51) E01B 27/04

**E02F 7/02** → (51) E01B 27/04

(51) **E03D 1/00** (11) **1 348 060 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998695.9 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44102 27.11.2001  
(87) WO 02/044483 2002/23 06.06.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 28.11.2000 US 253113 P

(54) • *TOILETTE UND BETRIEBSVERFAHREN*  
• *TOILET AND METHOD OF OPERATION*  
• *TOILETTES ET LEUR PROC D DE FONC-  
TIONNEMENT*  
(71) SEALAND TECHNOLOGY, INC., Fourth Street P.O.  
Box 38, Big Prairie Ohio 44611, US  
(72) SIGLER, James, A., Perrysville, OH 44864, US  
SNYDER, Nathan, A., Big Prairie, OH 44611, US  
KRIEDER, Robert, D., Sullivan, OH 44880, US

MIKO, Steven, L., Wooster, OH 44691, US  
THOMAS, Randall, Millersburg, OH 44654, US  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**E04C 2/08** → (51) B21D 28/26

(51) **E04F 15/18** (11) **1 348 061 A1\***  
B32B 3/06 B32B 5/18  
(25) NI (26) En  
(21) 01994572.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BE 01/00223 21.12.2001  
(87) WO 02/052114 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 BE 200000823  
(54) • *UNTERBODEN*  
• *SUBFLOOR*  
• *SOUS-PLANCHER*  
(71) SCRIPTORIA N.V., Industriepark Noord 28A, B-9100 St. Niklaas, BE  
(72) BENAETS, Johan, B-3740 Bilzen, BE  
(74) Callewaert, Jean, Bureau Callewaert b.v.b.a. Brusselsesteenweg 108, 3090 Overijse, BE

**E05B 65/20** → (51) G07C 9/00

(51) **E05C 7/00** (11) **1 348 062 A1\***  
E05C 7/06  
(25) Sv (26) En  
(21) 01999718.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/02565 21.11.2001  
(87) WO 02/046559 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 SE 0004561  
(54) • *VORRICHTUNG AN EINEM KANTENRIEGEL*  
• *DEVICE AT A FLUSH-BOLT*  
• *DISPOSITIF POUR BOULON A TETE NOYEE*  
(71) Olda Innovation AB, Vagnmakaregatan 3, 415 07 Göteborg, DE  
(72) SUCHANEK, Oldrich, S-433 61 Sävedalen, SE  
(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

**E05C 7/06** → (51) E05C 7/00

(51) **E21B 4/14** (11) **1 348 063 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 01272968.7 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 01/00513 28.12.2001  
(87) WO 02/053868 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 NO 20010059  
(54) • *HYDRAULISCHE SCHERENVORRICHTUNG*  
• *HYDRAULIC JAR DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COULISSE DE BATTAGE HYDRAULIQUE*  
(71) Bakke Technology AS, Opstadveien 11, 4330 Algard, NO  
(72) BAKKE, Stig, N-4330 LG RD, NO  
(74) Talbot-Ponsonby, Daniel, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **E21B 41/00** (11) **1 348 064 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00985586.7 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) GB 00/04835 15.12.2000  
(87) WO 02/048504 2002/25 20.06.2002

(54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR ABDICHTUNG EINER BOHRLOCHABZWEIGUNG EINES BOHRLOCHES MIT MEHREREN SEITENBOHRUNGEN*  
• *AN ASSEMBLY AND METHOD FOR FORMING A SEAL IN A JUNCTION OF A MULTILATERAL WELLBORE*  
• *ENSEMBLE ET PROCEDE PERMETTANT DE FORMER UN JOINT A LA JONCTION D'UN Puits DE FORAGE MULTILATERAL*

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(84) GB  
(72) BRUNET, Charles, G., Houston, TX 77019, US  
(74) Hagmann-Smith, Martin Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB

(51) **E21B 43/12** (11) **1 348 065 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999731.1 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/02323 06.12.2001  
(87) WO 02/046577 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 NO 20006208  
(54) • *VERFAHREN, COMPUTERPROGRAMMPRODUKT UND VERWENDUNG EINES COMPUTERPROGRAMMS ZUR STABILISIERUNG EINER MEHRPHASENSTRÖMUNG*  
• *METHOD, COMPUTER PROGRAM PRODUCT AND USE OF A COMPUTER PROGRAM FOR STABILIZING A MULTIPHASE FLOW*  
• *PROCEDE, PROGRAMME INFORMATIQUE ET UTILISATION D'UN PROGRAMME INFORMATIQUE PERMETTANT DE STABILISER UN ECOULEMENT POLYPHASIQUE*  
(71) ABB RESEARCH LTD., P.O. Box 8131, 8050 Zürich, CH

(72) HAVRE, Kjetil, N-2019 Skedsmokorset, NO  
(74) Dahlstrand, Björn, ABB Group Services Center AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

**E21B 47/12** → (51) H04B 13/02

(51) **F01D 5/32** (11) **1 348 066 A1\***  
B23P 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01985552.7 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/48133 12.12.2001  
(87) WO 02/053875 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 749446

(54) • *VERFAHREN UND MONTAGEVORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENBAU VON INTEGRIERTEN AXIAL EINGESCHOBENEN ROTORSCHAUFELN*  
• *ASSEMBLY METHOD AND JIG FOR INTEGRALLY COVERED AXIALLY INSERTED BUCKET BLADES*

• *PROCEDE ET GABARIT D'ASSEMBLAGE POUR AUBES ENTIEREMENT RECOVERTES A INSERTION AXIALE*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) ROBERTS, Dennis, William, Schenectady, NY 12308, US  
CARUSO, David, Alan, Ballston Lake, NY 12019, US  
PELECH, Joseph, Michael, Rexford, NY 12148, US  
RYAN, Kiernan, Francis, Niskayuna, NY 12309, US  
VOGAN, James, Harvey, Schenectady, NY 12305, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **F01D 11/12** (11) **1 348 067 A2\***  
B23K 11/00 B23K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01997622.4 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01676 26.11.2001  
(87) WO 02/042610 2002/22 30.05.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 27.11.2000 US 722060  
(54) • *METALLISCHE HONGIWBENFÖRMIGE DICHTUNG FÜR TURBOMASCHINEN*  
• *METALLIC HONEYCOMB CELLULAR SEAL-STRUCTURE FOR A TURBOMACHINE*  
• *STRUCTURE CELLULAIRE METALLIQUE*  
(71) THE WESTAIM CORPORATION, 10102-114th Street, Fort Saskatchewan, Alberta T8L 3W4, CA  
(72) HAMMERSLEY, Richard, Charles, Marple, Stockport SK6 7HJ, GB  
SPORER, Dieter, Rudolf, A-6657 Tannheim, AT  
(74) Walcher, Armin, Dipl.-Ing. Dr., Louis, Pöhlau, Lohrenz Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**F01L 1/10** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/12** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/26** → (51) F01L 13/00

**F01L 9/04** → (51) F01L 13/00

(51) **F01L 13/00** (11) **1 348 068 A1\***  
F01L 1/12 F01L 9/04  
F01L 1/10 F01L 1/26  
(25) De (26) De  
(21) 02703532.8 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00006 02.01.2002  
(87) WO 02/053881 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 DE 10100173

(54) • *VOLLVARIABLE MECHANISCHER VENTILTRIEB FÜR EINE KOLBENBRENNKRAFTMASCHINE*  
• *FULLY VARIABLE MECHANICAL VALVE GEAR FOR A PISTON INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *MECANISME DE DISTRIBUTION MECANIQUE ENTIEREMENT VARIABLE POUR MOTEUR ALTERNATIF*  
(71) FEV Motorentechnik GmbH, Neuenhofstrasse 181, 52078 Aachen, DE  
(72) DUESMANN, Markus, 52222 Stolberg, DE  
(74) Schulz, Björn, et al, Maxton Langmaack & Partner Postfach 51 08 08, 50944 Köln, DE

**F01M 5/00** → (51) F25B 40/04

(51) **F01N 3/08** (11) **1 348 069 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272701.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05503 14.12.2001  
(87) WO 02/053885 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 GB 0100067  
(54) • *DESULFATISIERUNG EINER STICKOXIDFALLE IN EINER DIESELABGASANLAGE*  
• *DESULFATING A NOX-TRAP IN A DIESEL EXHAUST SYSTEM*  
• *DESULFATATION D'UN PIEGE A NOX DANS UN SYSTEME D'ECHAPPEMENT DE DIESEL*  
(71) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB  
(72) BENNETT, Christopher, John, Exton, PA 19341, US  
LAFYATIS, David, Scott, Malvern, PA 19355, US  
(74) Nunn, Andrew Dominic, Johnson Matthey Technology Centre, Blount's Court, Sonning Common, Reading, Berkshire RG4 9NH, GB

**F01P 3/20** → (51) F01P 7/16

**F01P 3/20** → (51) F25B 40/04

(51) **F01P 7/16** (11) **1 348 070 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01271805.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04356 21.11.2001  
(87) WO 02/052132 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10065003  
(54) • *KÜHLSYSTEM FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *COOLING SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *SYSTEME DE REFROIDISSEMENT POUR VEHICULE AUTOMOBILE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HOHL, Reiner, 70197 Stuttgart, DE  
SCHMITT, Manfred, 64646 Heppenheim, DE

**F02C 7/08** → (51) F28D 9/00

(51) **F02C 7/143** (11) **1 348 071 A2\***  
(25) NL (26) En  
(21) 02710519.6 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00001 02.01.2002  
(87) WO 02/053894 2002/28 11.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 04.01.2001 NL 1017029  
(54) • *ANLAGE ZUR NUTZENERGIEERZEUGUNG*  
• *INSTALLATION FOR THE GENERATION OF ENERGY*  
• *INSTALLATION DE PRODUCTION D'ENERGIE*  
(71) TURBOCONSULT B.V., Hoofdstraat 21, NL-6881 TA Velp, NL  
A.S.A. B.V., Ommeloop 11, 3235 AM Rockanje, NL  
(72) HENDRIKS, Rudolf, NL-6881 TA Velp, NL  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **F02D 41/06** (11) **1 348 072 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01994597.1 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04604 06.12.2001  
(87) WO 02/048532 2002/25 20.06.2002  
(30) 12.12.2000 DE 10061856  
(54) • *VERFAHREN, COMPUTERPROGRAM UND STEUER- UND/ODER REGELGERÄT ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE SOWIE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD, COMPUTER PROGRAM AND CONTROL AND/OR REGULATION DEVICE FOR OPERATING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE, AND CORRESPONDING INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE, PROGRAMME INFORMATIQUE ET APPAREIL DE COMMANDE ET/OU DE REGLAGE PERMETTANT D'EXPLOITER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) JOOS, Klaus, 74399 Walheim, DE  
WOLBER, Jens, 70839 Gerlingen, DE  
FRENZ, Thomas, 86720 Noerdlingen, DE  
AMLER, Markus, 71229 Leonberg-Gebersheim, DE  
BOCHUM, Hansjoerg, Novi, MI 48377, US

(51) **F02D 41/24** (11) **1 348 073 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998727.0 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44540 28.11.2001  
(87) WO 02/044543 2002/23 06.06.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 28.11.2000 US 723864  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR IDENTIFIZIERUNG VON PARAMETERN EINER MOTORS ZUR MONTAGE UND PROGRAMMIERUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR IDENTIFYING PARAMETERS OF AN ENGINE FOR ASSEMBLY AND PROGRAMMING*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'IDENTIFICATION DES PARAMETRES D'UN MOTEUR POUR L'ASSEMBLAGE ET LA PROGRAMMATION*  
(71) Bombardier Motor Corporation of America, 6545 U.S. 1, Grant, FL 32949, US  
(72) PELTIER, Daniel, E., Kenosha, WI 53142, US  
(74) Solf, Alexander, Dr., et al, Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

**F02D 41/38** → (51) F02D 41/06

(51) **F02M 47/02** (11) **1 348 074 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01990299.8 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04696 13.12.2001  
(87) WO 02/052145 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10065015  
(54) • *MAGNETVENTIL ZUR STEUERUNG EINES EINSPRITZVENTILS EINER BRENNKRAFTMASCHINE*

• *ELECTROMAGNETIC VALVE FOR CONTROLLING AN INJECTION VALVE OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *ELECTROVALVE POUR LA COMMANDE D'UNE SOUPAPE D'INJECTION D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ROTH, Wilfried, 96123 Litzendorf, DE

**F02M 59/46** → (51) F02M 47/02

**F02M 65/00** → (51) F02D 41/24

(51) **F03D 3/06** (11) **1 348 075 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01983858.0 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) LV 01/00008 14.11.2001  
(87) WO 02/053908 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 LV 010002  
(54) • *WINDTURBINE MIT SENKRECHTER ACHSE*  
• *VERTICAL AXIS WIND TURBINE*  
• *EOLIENNE A AXE VERTICAL*  
(71) Latekols, Sia, Jaunciema gatve 75-4, 1056 Riga, LV  
(72) NIKITINS, Leonids, LV-1082 Riga, LV  
STECURINS, Mihails, LV-1082 Riga, LV  
SCERBINA, Aleksandrs, LV-1082 Riga, LV  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patentitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

(51) **F04B 39/00** (11) **1 348 076 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999750.1 (22) 26.11.2001  
(84) DE IT  
(86) KR 01/02032 26.11.2001  
(87) WO 02/046614 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 KR 2000074825  
(54) • *MONTAGEKONSTRUKTION FÜR KOLBENBOLZEN FÜR HERMETISCHEN VERDICHTER*  
• *MOUNTING STRUCTURE OF PISTON PIN FOR HERMETIC COMPRESSOR*  
• *STRUCTURE DE MONTAGE D'AXE DE PISTON, DESTINEE A UN COMPRESSEUR HERMETIQUE*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) PARK, Jae-Sang, 206-1403 Byucksan-line-town, Buk-Goo, Busan City 616-829, KR  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**F04C 18/16** → (51) F04C 23/00

(51) **F04C 23/00** (11) **1 348 077 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01272665.9 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/15247 21.12.2001  
(87) WO 02/053917 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 DE 10101016  
(54) • *KÄLTEMITTELVERDICHTER*  
• *REFRIGERATION COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR FRIGORIFIQUE*  
(71) Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH, Eschenbrünnlestrasse 15, 71065 Sindelfingen, DE  
(72) DIETERICH, Rolf, 72160 Horb, DE

(74) Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **F04D 5/00** (11) **1 348 078 A1\***  
F04D 23/00 F04D 29/18  
(25) De (26) De  
(21) 01984706.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04675 13.12.2001  
(87) WO 02/048551 2002/25 20.06.2002  
(80) 14.12.2000 DE 10062451  
(54) • **FÖRDERPUMPE**  
• FEED PUMP  
• POMPE D'ALIMENTATION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PENZAR, Zlatko, 60529 Frankfurt, DE  
WILHELM, Hans-Dieter, 64295 Darmstadt, DE

**F04D 23/00** → (51) F04D 5/00

**F04D 29/18** → (51) F04D 5/00

(51) **F16B 5/04** (11) **1 348 079 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01999757.6 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/03854 06.12.2001  
(87) WO 02/046625 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 FR 0015982  
(54) • **OPTIMIERTER VERBINDUNGSPROZESS FÜR DAS VERBINDEN ZWEIER IM WESENTLICHEN PLANEN OBJEKTE**  
• OPTIMISED METHOD FOR ASSEMBLING TWO SUBSTANTIALLY PLANAR PARTS  
• PROCEDE D'ASSEMBLAGE OPTIMISE DE DEUX PIECES SENSIBLEMENT PLANES  
(71) AIRBUS France, 316, route de Bayonne, 31060 Toulouse Cedex 03, FR  
(72) KOFFI, Konan, 06 ABIDJAN, CI  
HUET, Jacques, F-31600 MURET, FR  
BOUCHET, Eric, F-31840 AUSSONNE, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**F16C 11/06** → (51) B60G 7/00

(51) **F16C 33/30** (11) **1 348 080 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989061.5 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00888 06.12.2001  
(87) WO 02/048565 2002/25 20.06.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 06.12.2000 NL 1016811  
(54) • **WÄLZLAGER MIT EINER PULVERMETALLURGISCHEN KOMPONENTE**  
• ROLLING BEARING COMPRISING A POWDER METALLURGICAL COMPONENT  
• PALIER A ROULEMENT A COMPOSANT METALLURGIQUE EN POWDRE  
(71) AB SKF, Hornsgatan 1, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) BESWICK, John, Michael, NL-3417 WX Monfoort, NL  
ZHOU, Xiao, Bo, NL-3438 RH Nieuwegein, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**F16F 1/38** → (51) B60G 7/00

**F16F 7/08** → (51) G01B 7/012

**F16F 15/03** → (51) G01B 7/012

(51) **F16H 7/00** (11) **1 348 081 A1\***  
F16H 7/08 F16H 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 02754680.3 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/06602 14.06.2002  
(87) WO 03/025427 2003/13 27.03.2003  
(30) 19.09.2001 DE 20115472 U  
(54) • **SPANNSCHIENE MIT ZWEI AUFDRÜCKBE-REICHEN**  
• SLIDE RAIL WITH TWO COMPRESSION REGIONS  
• GLISSIERE DE SERRAGE DOTEE DE DEUX ZONES DE COMPRESSION  
(71) Joh. Winkhofer & Söhne GmbH und Co.KG, Albert-Rosshaupter-Strasse 53, 81369 München, DE  
(72) FINK, Thomas, 85221 Dachau, DE  
ZIMMERMANN, Stefan, 81541 München, DE  
BACHMAIR, Peter, 81371 München, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 7/08** → (51) F16H 7/00

**F16H 7/12** → (51) F16H 7/00

(51) **F16H 21/00** (11) **1 348 082 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708254.4 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00009 03.01.2002  
(87) WO 02/053949 2002/28 11.07.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 05.01.2001 DE 10100374  
(54) • **STUFENLOS VERSTELLBARES GETRIEBE**  
• CONTINUOUSLY VARIABLE GEARBOX  
• TRANSMISSION A VARIATION CONTINUE  
(71) Satellite Gear Systems B.V., Rotterdam Bldg. 4th Fl., Aert van Nesstraat 45, 3012 CA Rotterdam, NL  
(72) FISCHER, Herwig, 41063 Mönchengladbach, DE  
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., et al, Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

(51) **F16H 25/22** (11) **1 348 083 A1\***  
B29C 45/66  
(25) De (26) De  
(21) 01985920.6 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/15173 20.12.2001  
(87) WO 02/053950 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 DE 10065291  
(54) • **GEWINDETRIEB**  
• THREADED DRIVE  
• DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT A ELEMENTS FILETES  
(71) Mannesmann Plastics Machinery GmbH, Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE  
(72) FISCHBACH, Gunther, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
(74) Zollner, Richard, et al, mpm consulting & services GmbH Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE

(51) **F16H 29/08** (11) **1 348 084 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01990320.2 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04792 19.12.2001  
(87) WO 02/052173 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10064899  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM ANTREIBEN EINES AUSGANGSGLIEDS**  
• DEVICE FOR DRIVING AN OUTPUT MECHANISM  
• DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT D'UN ORGANES DE SORTIE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HOUBEN, Sjeng, B-2328 Pappel, BE

(51) **F16H 55/22** (11) **1 348 085 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00989775.2 (22) 11.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(86) DE 00/04019 11.11.2000  
(87) WO 01/040679 2001/23 07.06.2001  
(88) 27.12.2001  
(30) 29.11.1999 DE 19957440  
(54) • **STIRNRAD FÜR EIN SCHNECKENGETRIEBE UND EINE FORM ZUR HERSTELLUNG EINES SOLCHEN STIRNRADS**  
• SPUR PINION FOR A WORM GEAR AND AN EMBODIMENT FOR PRODUCING SUCH A WORM GEAR  
• PIGNON DROIT POUR ENGRENAGE A VIS SANS FIN ET FORME D'EXECUTION POUR LA PRODUCTION D'UN TEL PIGNON DROIT  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
Werner Bauser GmbH, Siemensstrasse 2, 78564 Wehingen, DE  
(72) HAUSSECKER, Walter, 77830 Buehlertal, DE  
STRAUB, Rudolf, 77815 Buehl, DE  
MOSKOB, Frank, 77815 Buehl, DE  
ERNST, Werner, 77833 Ottersweier, DE  
AUER, Rudolf, 78586 Deilingen, DE  
BAUSER, Michael, 78564 Wehingen, DE  
MATTES, Hans, 78583 Böttingen, DE

(51) **F16H 61/02** (11) **1 348 086 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01984735.9 (22) 29.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04947 29.12.2001  
(87) WO 02/053952 2002/28 11.07.2002  
(30) 30.12.2000 DE 10065781  
(54) • **SYSTEM ZUR GETRIEGESTEUERUNG**  
• ENGINE CONTROL SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMANDE DE BOITE DE VITESSES  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) FREI, Rasmus, 71638 Ludwigsburg, DE  
FRANK, Andreas, 71063 Sindelfingen, DE  
PAEULGEN, Markus, 73728 Esslingen/Neckar, DE  
POLJANSEK, Marko, 72768 Reutlingen, DE

(51) **F16K 11/10** (11) **1 348 087 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744915.6 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/00179 02.01.2002  
(87) WO 02/068847 2002/36 06.09.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 02.01.2001 US 753165



- (54) • NACHFÜLL- UND ABGABEVENTIL FÜR AMBULATORISCHE FLASCHE
- AMBULATORY CYLINDER RECHARGING AND DISPENSING VALVE
- VANNE DE REMPLISSAGE ET DE DISTRIBUTION DE BOUTEILLES POUR PATIENTS AMBULATOIRES
- (71) Chad Therapeutics, Inc., 21622 Plummer Street, Chatsworth, CA 91311, US
- (72) MCCULLOH, Kevin, G., Simi Valley, CA 93065, US
- (74) SANCHEZ, Oscar, J., Bell Canyon, CA 91307, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F16K 31/06** → (51) B60T 8/36

- (51) **F16L 37/10** (11) **1 348 088 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01995346.2 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46386 03.12.2001
- (87) WO 02/052185 2002/27 04.07.2002
- (88) 23.01.2003
- (30) 27.12.2000 US 748892
- (54) • SCHNELLKUPPLUNG MIT DREHVERRIEGLUNG FÜR HOCHDRUCK
- TWIST LOCK HIGH PRESSURE QUICK CONNECTOR
- RACCORD RAPIDE HAUTE PRESSION A VERROUILLAGE PAR ROTATION
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) WALKER, Daniel, H., Sylvan Lake, MI 48320, US
- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

- (51) **F16L 37/14** (11) **1 348 089 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01995345.4 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46385 03.12.2001
- (87) WO 02/053961 2002/28 11.07.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 28.12.2000 US 750628
- (54) • SCHNELLVERBINDER FÜR LUFTLEITUNG
- AIR FLOW CONDUIT QUICK CONNECTOR
- RACCORD RAPIDE POUR CONDUITS D'ECOULEMENT D'AIR
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) WALKER, Daniel, H., Sylvan Lake, MI 48320, US
- (74) TINCKNELL, Lyle, D., Oxford, MI 48371, US
- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

- (51) **F16L 37/28** (11) **1 348 090 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01989900.4 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46393 03.12.2001
- (87) WO 02/052186 2002/27 04.07.2002
- (88) 13.02.2003

- (30) 27.12.2000 US 748958
- (54) • SCHNELLVERBINDER MIT RÜCKSCHLAGVENTIL
- QUICK CONNECTOR WITH ONE-WAY CHECK VALVE
- RACCORD RAPIDE MUNI D'UNE SOUPAPE ANTI-RETOUR A UNE VOIE
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) SZABO, George, Ortonville, MI 48462, US
- (74) KELLY, Shad A., Madison Heights, MI 48071, US
- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

- (51) **F16M 11/10** (11) **1 348 091 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02709995.1 (22) 04.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00046 04.01.2002
- (87) WO 02/053965 2002/28 11.07.2002
- (30) 05.01.2001 DE 10100316
- 28.12.2001 DE 10164368
- (54) • KAMERASTATIVKOPF MIT GEWICHTSAUSGLEICH
- BALANCED CAMERA TRIPOD HEAD
- TETE DE TREPIED D'UN APPAREIL PHOTO AVEC EQUILIBRAGE DE POIDS
- (71) Sachtler GmbH & Co. KG, Gutenbergstrasse 5, 85716 Unterschleißheim, DE
- (72) TILLSCHNEIDER, Erwin, 85276 Pfaffenhofen, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **F17C 1/00** → (51) B29C 69/02
- (51) **F21S 8/00** (11) **1 348 092 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01998767.6 (22) 29.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05269 29.11.2001
- (87) WO 02/044613 2002/23 06.06.2002
- (30) 29.11.2000 GB 0029124
- (54) • BELEUCHTUNGSBALLON
- LIGHTING BALLOON
- BALLON D'ECLAIRAGE
- (71) Leelium Balloons Limited, 12A Belvue Business Centre, Belvue Road, Northholt, London UB5 5QQ, GB
- (72) HAYNE, Rawdon, John, Reading RG8 7AU, GB
- (74) JEFFS, Robert, William, Northolt, Middlesex UB5 5AN, GB
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **F23D 11/36** → (51) F23D 14/78
- (51) **F23D 14/78** (11) **1 348 093 A1\***
- (25) F23D 11/36 (26) En
- (21) 01998127.3 (22) 31.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/50796 31.12.2001
- (87) WO 02/063212 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.01.2001 US 755350

- (54) • BRENNER FÜR HOCHTEMPERATURVERBRENNUNG
- BURNER FOR HIGH-TEMPERATURE COMBUSTION
- BRULEUR POUR COMBUSTION A HAUTE TEMPERATURE
- (71) Pribish, Vincent, 26 Boom Road, Saco, ME 04072, US
- (72) Pribish, Vincent, Saco, ME 04072, US
- (74) Walsler, Peter, c/o Frei Patentanwaltsbüro AG Postfach 524, 8029 Zürich, CH

- (51) **F23G 1/00** (11) **1 348 094 A1\***
- (25) F23G 5/40 (26) F23L 7/00
- (21) F23G 5/50 (22) F23J 15/00
- (25) De (26) De
- (21) 00987462.9 (22) 27.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/13278 27.12.2000
- (87) WO 02/052195 2002/27 04.07.2002
- (54) • MOBILE FEUERBESTATTUNGSEINRICHTUNG
- MOBILE CREMATION DEVICE
- INSTALLATION DE CREMATION MOBILE
- (71) Lück, Harald, Coll d'en Boix, Andraitx, Mallorca, ES
- (72) Lück, Harald, Andraitx, Mallorca, ES
- (74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- F23G 5/40** → (51) F23G 1/00
- F23G 5/50** → (51) F23G 1/00
- F23J 15/00** → (51) F23G 1/00
- F23L 7/00** → (51) F23G 1/00

- (51) **F24F 3/16** (11) **1 348 095 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02709994.4 (22) 04.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00039 04.01.2002
- (87) WO 02/053978 2002/28 11.07.2002
- (30) 05.01.2001 DE 20100121 U
- (54) • VORRICHTUNG ZUR ANREICHERUNG VON LUFT MIT LUFTBEHANDLUNGSMITTEL
- DEVICE FOR ENRICHING AIR WITH AN AIR TREATMENT AGENT
- DISPOSITIF POUR ENRICHIR DE L'AIR AVEC UN AGENT DE TRAITEMENT D'AIR
- (71) Schür, Jörg-Peter, Prof., Heideweg 51, 41844 Wegberg-Dalheim, DE
- (72) Schür, Jörg-Peter, Prof., 41844 Wegberg-Dalheim, DE
- (74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **F25B 27/00** → (51) F25B 40/04
- (51) **F25B 40/04** (11) **1 348 096 A1\***
- (25) F25B 27/00 (26) F01P 3/20
- (21) B60H 1/32 (22) F01M 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 01982144.6 (22) 25.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/03692 25.09.2001
- (87) WO 02/052206 2002/27 04.07.2002

- (30) 23.12.2000 DE 10065002
- (54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM KÜHLEN  
• DEVICE AND METHOD FOR COOLING  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE REFROIDISSEMENT
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) LEUTHNER, Stephan, 70372 Stuttgart, DE

**F25J 3/04** → (51) B01D 53/04

- (51) **F26B 15/18** (11) **1 348 097 A1\***  
F26B 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 01998784.1 (22) 28.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/05234 28.11.2001
- (87) WO 02/044637 2002/23 06.06.2002
- (30) 01.12.2000 GB 0029401
- (54) • TROCKNUNGSVORRICHTUNG FÜR GEGENSTÄNDE AUF EINER FÖRDEREINRICHTUNG  
• DRYING APPARATUS FOR ARTICLES ON A CONVEYOR  
• APPAREIL DE SECHAGE POUR ARTICLES TRANSPORTES PAR CONVOYEUR
- (71) O.N. Beck & Co. Ltd, 104 Fox Lane, London N13 4AX, GB
- (72) BECK, Clifford, Howard, Berthold, London N13 4AX, GB
- (74) Meddle, Alan Leonard, et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F26B 21/00** → (51) F26B 15/18

**F27D 3/00** → (51) B65G 59/02

- (51) **F28D 9/00** (11) **1 348 098 A2\***  
F02C 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 01985025.4 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/48132 12.12.2001
- (87) WO 02/052211 2002/27 04.07.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 27.12.2000 US 749267
- (54) • REKUPERATOR FÜR GASTURBINE  
• TURBINE RECUPERATOR  
• RECUPERATEUR DE TURBINE
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) RENTZ, Lawrence, Edward, Clifton Park, NY 12065, US
- (74) Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F28D 9/00** (11) **1 348 099 A1\***  
F28F 3/08
- (25) Sv (26) En
- (21) 02727027.1 (22) 04.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00009 04.01.2002
- (87) WO 02/053998 2002/28 11.07.2002
- (30) 04.01.2001 SE 0100028
- (54) • WÄRMEÜBERTRAGUNGSPLATTE; PLATTENPACKUNG UND PLATTENWÄRMETAUSCHER

- HEAT TRANSFER PLATE, PLATE PACK AND PLATE HEAT EXCHANGER
- PLAQUE DE TRANSFERT DE CHALEUR, ENSEMBLE DE PLAQUES ET ECHANGEUR THERMIQUE A PLAQUES
- (71) Alfa Laval Corporate AB, Box 73, 22100 Lund, SE
- (72) BLOMGREN, Ralf, S-239 34 Skanör, SE
- HOLM, Karl, Martin, S-222 20 Lund, SE
- (74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**F28D 9/00** → (51) B01J 8/02

- (51) **F28F 3/02** (11) **1 348 100 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01989656.2 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 01/04141 21.12.2001
- (87) WO 02/054000 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 FR 0017178
- (54) • WÄRMETAUSCHER MIT GELÖTETEN PLATTEN  
• HEAT EXCHANGER WITH BRAZED PLATES  
• ECHANGEUR DE CHALEUR A PLAQUES BRASEES
- (71) L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) SZULMAN, Claire, F-75015 Paris, FR
- CHATEL, Fabienne, F-92170 Vanves, FR
- WERLEN, Etienne, F-75015 Paris, FR
- LEBAIN, Gilles, F-94800 Villejuif, FR
- (74) Mercey, Fiona Susan, L'Air Liquide, Service Brevets et Marques, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

**F28F 3/08** → (51) F28D 9/00

**F28F 9/00** → (51) B01J 8/02

**F41G 3/06** → (51) F41G 3/22

- (51) **F41G 3/22** (11) **1 348 101 A1\***  
F41G 3/06 G06F 17/10
- (25) En (26) En
- (21) 01977996.6 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 01/01344 17.10.2001
- (87) WO 02/033342 2002/17 25.04.2002
- (30) 17.10.2000 AU PR080400
- (54) • AUTONOMES WAFFENSYSTEM  
• AUTONOMOUS WEAPON SYSTEM  
• SYSTEME D'ARME AUTONOME
- (71) ELECTRO OPTIC SYSTEMS PTY. LIMITED, 55A Monaro Street, Queanbeyan, NSW 2620, AU
- (72) GREENE, Ben, A, Isaacs, Australi an Capital Territory, AU
- GREENE, Steven, Isaacs, Australi an Capital Territory, AU
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulit Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **F41J 9/10** (11) **1 348 102 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 01995580.6 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/04585 06.12.2001
- (87) WO 02/048639 2002/25 20.06.2002

- (30) 12.12.2000 DE 10061772
- (54) • SCHLEPPKÖRPER ZUR FLUGZIELDARSTELLUNG  
• TOWED BODY FOR REPRESENTING AN AIRBORNE TARGET  
• CORPS DE TRACTION POUR REPRESENTATION DE CIBLE DE TIR
- (71) DORNIER GmbH, 88039 Friedrichshafen, DE
- (72) KAPP, Rolf, 88048 Friedrichshafen, DE
- WEIMER, Peter, 88677 Markdorf, DE
- (74) Meel, Thomas, Patentassessor, c/o Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

- (51) **F42B 8/14** (11) **1 348 103 A1\***  
F42B 12/74
- (25) En (26) En
- (21) 01990262.6 (22) 31.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/50139 31.12.2001
- (87) WO 02/054008 2002/28 11.07.2002
- (30) 03.01.2001 US 259566 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FEUERWAFFENMUNITIONSGESCHOSS AUF PULVERBASIS UNTER VERWENDUNG VON ELEKTROSTATISCHER LADUNG  
• METHOD OF MANUFACTURE OF POWDER-BASED FIREARM AMMUNITION PROJECTILE EMPLOYING ELECTROSTATIC CHARGE  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PROJECTILES A BASE DE POUDRE POUR ARMES A FEU, UTILISANT LA CHARGE ELECTROSTATIQUE
- (71) Beal, Harold F., 6277 Sierra Circle, Rockford, TN 37853, US
- (72) Beal, Harold F., Rockford, TN 37853, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F42B 12/74** → (51) F42B 8/14

**G01B 3/00** → (51) G01B 7/012

- (51) **G01B 7/012** (11) **1 348 104 A1\***  
G01B 3/00 G01D 11/14  
F16F 15/03 F16F 7/08
- (25) De (26) De
- (21) 01995703.4 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/15120 20.12.2001
- (87) WO 02/054010 2002/28 11.07.2002
- (30) 05.01.2001 DE 10100350
- (54) • TASTKOPF FÜR EIN KOORDINATENMESSGERÄT  
• PROBE FOR A DEVICE FOR MEASURING CO-ORDINATES  
• PALPEUR POUR APPAREIL DE MESURE DE COORDONNEES
- (71) CARL ZEISS, 89518 Heidenheim, DE
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (84) GB
- (72) SZENGER, Franz, 89551 Königsbrunn, DE
- JENISCH, Walter, 89520 Heidenheim, DE
- FURTWÄNGLER, Hans-Jörg, 73430 Aalen, DE
- BRENNER, Kurt, 74589 Satteldorf, DE
- MAIER, Thomas, 73457 Essingen, DE
- STACKLIES, Horst, 73431 Aalen, DE

**G01B 7/30** → (51) G01P 3/48

(51) **G01C 19/00** (11) **1 348 105 A1\***  
G01C 19/56 G01C 25/00  
(25) De (26) De  
(21) 01989364.3 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04561 04.12.2001  
(87) WO 02/048649 2002/25 20.06.2002  
(30) 14.12.2000 DE 10062347  
(54) • VERFAHREN ZUM ABGLEICHEN DES PHASENREGELKREISES EINER ELEKTRONISCHEN AUSWERTUNGSVORRICHTUNG SOWIE EINE ELEKTRONISCHE AUSWERTUNGSVORRICHTUNG  
• METHOD FOR ADJUSTING THE PHASE-LOCKING LOOP OF AN ELECTRONIC EVALUATION DEVICE AND CORRESPONDING ELECTRONIC EVALUATION DEVICE  
• PROCEDE DE COMPENSATION DU CIRCUIT D'ASSERVISSEMENT DE PHASE D'UN DISPOSITIF D'EVALUATION ELECTRONIQUE, ET DISPOSITIF D'EVALUATION ELECTRONIQUE Y RELATIF  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SCHMID, Frank, 72587 Roemerstein, DE  
MOHAUPT, Jens, 72124 Pliezhausen, DE  
BAUER, Wolfram, 72074 Tuebingen, DE

**G01C 19/56** → (51) G01C 19/00

**G01C 25/00** → (51) G01C 19/00

(51) **G01D 5/14** (11) **1 348 106 A1\***  
G01D 5/16 G01D 5/244  
G01D 18/00  
(25) En (26) En  
(21) 01977927.1 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/42546 09.10.2001  
(87) WO 02/054014 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 US 259833 P  
16.05.2001 US 859093  
(54) • DETEKTION VON SICH VORBEIBEWEGENDEN MAGNETISCHEN GEGENSTÄNDEN BEI GLEICHZEITIGER ANPASSUNG DER DETEKTIONSSCHWELLE  
• DETECTION OF PASSING MAGNETIC ARTICLES WHILE ADAPTING THE DETECTION THRESHOLD  
• DETECTION DU PASSAGE D'ARTICLES MAGNETIQUES ET ADAPTATION DU SEUIL DE DETECTION  
(71) ALLEGRO MICROSYSTEMS INC., 115 Northeast Cutoff, P.O. Box 15036, Worcester, MA 01615, US  
(72) FORREST, Glenn, A., Nottingham, NH 03290, US  
SCHELLER, P., Karl, Rochester, NH 03867, US  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G01D 5/16** → (51) G01D 5/14

**G01D 5/244** → (51) G01D 5/14

(51) **G01D 7/08** (11) **1 348 107 A1\***  
G01P 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 01272982.8 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02815 19.12.2001  
(87) WO 02/054015 2002/28 11.07.2002

(30) 28.12.2000 SE 0004878  
(54) • ANZEIGEINSTRUMENT ZUR ANZEIGE DER FAHRZEUGGESCHWINDIGKEIT  
• INDICATING INSTRUMENT FOR VEHICLE SPEED INDICATION  
• INSTRUMENT INDICATEUR POUR INDIQUER LA VITESSE D'UN VEHICULE  
(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) V GSTEDT, Nils-Gunnar, S-187 74 Täby, SE

**G01D 11/14** → (51) G01B 7/012

**G01D 18/00** → (51) G01D 5/14

**G01F 1/692** → (51) G01N 27/12

**G01F 23/02** → (51) A61M 11/00

(51) **G01F 23/26** (11) **1 348 108 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01994806.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/14980 18.12.2001  
(87) WO 02/050498 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 DE 10063557  
24.02.2001 DE 10109152  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM MESSEN VON PEGELSTÄNDEN  
• METHOD AND DEVICE FOR MEASURING LEVELS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE NIVEAUX  
(71) ABERTAX RESEARCH AND DEVELOPMENT LTD., 7 Loredana Court, 8 G. Kali Street, Ta'Xbiex, MSD 14, MT  
(72) FLORIN, Martin, 57319 Bad Berleburg, DE  
SCHMIDT, Werner, Naxxar, MT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

**G01G 11/08** → (51) B29C 45/18

**G01G 19/22** → (51) B01F 15/04

(51) **G01J 5/02** (11) **1 348 109 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993332.4 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50077 20.12.2001  
(87) WO 02/052233 2002/27 04.07.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 26.12.2000 US 748795  
(54) • LEICHTBAU-INFRAROTKAMERA  
• LIGHTWEIGHT INFRARED CAMERA  
• CAMERA A INFRAROUGES DE FAIBLE POIDS  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) WOOD, Roland, Andrew, Bloomington, MN 55420, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01L 7/08** (11) **1 348 110 A1\***

H01L 29/84  
(25) En (26) En  
(21) 01988501.1 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/51357 20.12.2001  
(87) WO 02/054032 2002/28 11.07.2002

(30) 03.01.2001 US 753834  
(54) • BILDEN EINER ZUSAMMENGESETZTEN DRUCKMEMBRAN MIT IMPLANTATIONEN, EPITAXIE UND EINER SILIZIUMNITRID SCHICHT  
• FORMING A COMPOSITE PRESSURE DIAPHRAGM WITH IMPLANTATIONS, EPITAXY, AND A SILICON NITRIDE LAYER  
• FORMATION D'UN DIAPHRAGME COMPOSITE DE PRESSION A IMPLANTATIONS, EPITAXIE ET COUCHE DE NITRURE DE SILICIUM  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) HAJI-SHEIKH, Michael, J., Richardson, TX 75081, US  
MORALES, Gilberto, Arlington, TX 76006, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01L 19/04** (11) **1 348 111 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 01988435.2 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/50848 21.12.2001  
(87) WO 02/054034 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 750428  
(54) • DRUCKWANDLER MIT THERMISCHER PLATTE UND FEDER  
• PRESSURE TRANSDUCER WITH THERMAL PLATE AND SPRING  
• TRANSDUCTEUR DE PRESSION A BLINDAGE THERMIQUE ET RESSORT  
(71) MKS INSTRUMENTS, INC., Six Shattuck Road, Andover Massachusetts 01810, US  
(72) POULIN, James, M., Derry, NH 03038, US  
MATHEW, Shanti, E., Londonderry, NH 03053, US  
MINDLIN, Leonid, South Natick, MA 01750, US  
QUIGLEY, Claudia, J., Lexington, MA 02420, US  
BLANKENSHIP, Steven, D., Melrose, MA 02176, US  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G01L 19/06** (11) **1 348 112 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 01984798.7 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14054 01.12.2001  
(87) WO 02/052241 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 DE 10064871  
(54) • DRUCKMESSGERÄT MIT DRUCKMITTLER MIT EXZENTRISCHEM KANAL SOWIE NUTTEN  
• PRESSURE MEASURING APPLIANCE COMPRISING A PRESSURE TRANSMISSION DEVICE HAVING AN ECCENTRIC CHANNEL AND GROOVES  
• APPAREIL DE MESURE DE PRESSION COMPRENANT UN SYSTEME DE TRANSMISSION DE PRESSION A CANAL EXCENTRE ET ENCOCHES  
(71) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE  
(72) BURCZYK, Dietfried, 14513 Teltow, DE  
DANNHAUER, Wolfgang, 14513 Teltow, DE  
(74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, PatServe Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

**G01M 15/00** → (51) G01N 21/35

- G01N 1/00** → (51) G01N 27/62
- (51) **G01N 1/14** (11) **1 348 113 A2\***  
G01N 15/06 G01N 33/543  
B01L 3/00 B01L 3/02  
C12N 11/16 C12M 1/36
- (25) En (26) En  
(21) 01993149.2 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41716 14.08.2001  
(87) WO 02/057200 2002/30 25.07.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 15.08.2000 US 225434 P  
14.08.2001 US
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BILDUNG VON NANO-MOLEKULAREN NETZWERKEN*  
• *NANOSCALE MOLECULAR ARRAYER*  
• *APPAREIL DE FORMATION DE RESEAUX MOLECULAIRES NANOMETRIQUES*
- (71) Bioforce Nanosciences, Inc., 2901 South Loop Drive, Ames, IA 50010, US  
(72) HENDERSON, Eric, Ames, IA 50014, US  
MOSHER, Curtis, Ames, IA 50010, US  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- G01N 1/42** → (51) G01N 27/62
- (51) **G01N 3/00** (11) **1 348 114 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997687.7 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05210 26.11.2001  
(87) WO 02/042738 2002/22 30.05.2002  
(30) 24.11.2000 GB 0028645
- (54) • *BODENPRÜFUNG*  
• *GROUND ASSESSMENT*  
• *EVALUATION DE TERRAIN*
- (71) Cranfield University, Silsoe, Milton Keynes, Bedfordshire MK45 4DT, GB  
(72) BRIGHTON, James, Laurent, Norwich, Norfolk NR15 1QX, GB  
GODWIN, Richard, John, Bedford, Bedfordshire MK45 4EB, GB  
(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G01N 11/04** (11) **1 348 115 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272116.3 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05771 21.12.2001  
(87) WO 02/052243 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 GB 0031564
- (54) • *VISKOSITÄTSMESSUNG*  
• *VISCOSITY MEASUREMENT*  
• *MESURE DE LA VISCOSITE*
- (71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) EGGEN, Svein, 3947 Langangen, NO  
ESBENSEN, Kim, 3261 Larvik, NO  
HALSTENSEN, Mats, 2315 Hamur, NO  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G01N 15/00** (11) **1 348 116 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991599.0 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50753 28.12.2001  
(87) WO 02/054044 2002/28 11.07.2002  
(88) 12.06.2003  
(30) 28.12.2000 US 751666
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SORTIERUNG VON ZELLEN MITTELS AUSSTOSS DURCH FOKUSSIERTE AKUSTISCHE ENERGIIE*  
• *FOCUSED ACOUSTIC EJECTION CELL SORTING SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME DE TRI DE CELLULES PAR EJECTION ACOUSTIQUE FOCALISEE*
- (71) Picoliter, Inc., 1190 Borregas Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) MUTZ, Mitchell, W., Palo Alto, CA 94306, US  
ELLSON, Richard, N., Palo Alto, CA 94306, US  
LEE, David, Soong-Hua, Mountain View, CA 94040, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- G01N 15/06** → (51) G01N 1/14
- (51) **G01N 15/14** (11) **1 348 117 A1\***  
G01N 33/543  
(25) De (26) De  
(21) 02803344.7 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/09123 14.08.2002  
(87) WO 03/044493 2003/22 30.05.2003  
(30) 20.11.2001 DE 10156612
- (54) • *VERFAHREN ZUM FESTSTELLEN VON SUBSTANZEN IN EINER FLÜSSIGEN ODER GASFÖRMIGEN PROBE*  
• *METHOD FOR THE DETERMINATION OF SUBSTANCES IN A LIQUID OR GASEOUS SAMPLE*  
• *PROCEDE DE DETECTION DE SUBSTANCES DANS UN ECHANTILLON LIQUIDE OU GAZEUX*
- (71) Klotz, Markus, Theodor-Heuss-Strasse 23, 75378 Bad Liebenzell, DE  
(72) Klotz, Markus, 75378 Bad Liebenzell, DE  
(74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- G01N 21/00** → (51) B65B 31/00
- (51) **G01N 21/21** (11) **1 348 118 A1\***  
G01N 21/33 G01N 21/85  
(25) En (26) En  
(21) 02716095.1 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00002 03.01.2002  
(87) WO 02/054047 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 FI 20010010
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEOBACHTUNG VON POLYMEREN IM FLÜSSIGEN ZUSTAND*  
• *METHOD FOR MONITORING OF POLYMER IN LIQUID STATE*  
• *PROCEDE DE SURVEILLANCE DE POLYMERES A L'ETAT LIQUIDE*

- (71) VALTION TEKNILLINEN TUTKIMUSKESKUS, Vuorimiehentie 5, 02150 Espoo, FI  
(72) SADOWSKI, Janusz, FIN-33560 Tampere, FI  
SALMINEN, Jyrki, FIN-06450 Porvoo, FI  
HUBER, Peter, 61352 Bad Homburg, DE  
HEFFELS, Camiel, 64579 Gernsheim, DE  
MOURS, Marian, 67256 Weisenheim am Sand, DE  
REINDEL, Klaus, 67454 Hassloch, DE  
ETTMÜLLER, Jürgen, 67454 Hassloch, DE  
(74) Hakola, Unto Tapani, et al, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

- G01N 21/33** → (51) G01N 21/21
- (51) **G01N 21/35** (11) **1 348 119 A1\***  
G01M 15/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02710081.7 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 02/00025 04.01.2002  
(87) WO 02/061403 2002/32 08.08.2002  
(30) 05.01.2001 FR 0100132
- (54) • *GASKONZENTRATIONS-MESSVORRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR MEASURING GAS CONCENTRATION*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE CONCENTRATION DE GAZ*
- (71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR  
(72) BESESTY, Pascal, F-38410 VAULNAVEY, FR  
MOLVA, Engin, F-38000 GRENOBLE, FR  
HADJI, Emanuel, F-38600 FONTAINE, FR  
(74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- G01N 21/63** → (51) C07K 14/705
- (51) **G01N 21/64** (11) **1 348 120 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272703.8 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) GB 01/05585 18.12.2001  
(87) WO 02/054049 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 GB 0100043
- (54) • *LUMINESZENZ-ABBILDUNGSVORRICHTUNG*  
• *LUMINESCENCE IMAGER*  
• *IMAGEUR LUMINESCENT*
- (71) Packard Instrument Company, Inc., 800 Research Parkway, Meriden, Connecticut 06450, US  
(72) RUSHBROOKE, John, Gordon, Newport Beach, CA 92660, US  
HOOPER, Claire, Elizabeth, Newport Beach, CA 92660, US  
(74) Nash, Keith Wilfrid, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- G01N 21/85** → (51) G01N 21/21
- G01N 24/12** → (51) C07K 14/705

- G01N 27/02** → (51) A61B 5/05
- (51) **G01N 27/12** (11) **1 348 121 A1\***  
G01N 27/22 G01P 5/12  
G01F 1/692  
(25) De (26) De  
(21) 01271537.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/14229 05.12.2001  
(87) WO 02/050527 2002/26 27.06.2002

- (30) 21.12.2000 DE 10063794
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DÜNNSCHICHTSENSOREN, INSBESONDERE HEISSFILMANEMOMETERN UND FEUCHTESENSOREN
- METHOD FOR PRODUCING THIN FILM SENSORS, ESPECIALLY HOT FILM ANEMOMETERS AND HUMIDITY SENSORS
- PROCEDE DE FABRICATION DE CAPTEURS A COUCHE MINCE, EN PARTICULIER D'ANEMOMETRES A FILM CHAUD ET DE CAPTEURS D'HUMIDITE
- (71) E+E Elektronik Ges. Mbh, Langwiesen 7, 4210 Engerwitzdorf, AT
- (72) TIMELTHALER, Wolfgang, A-4210 Engerwitzdorf, AT
- (74) Hofmann, Ernst, Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Patentabteilung, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE

**G01N 27/22** → (51) G01N 27/12

- (51) **G01N 27/447** (11) **1 348 122 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01990529.8 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14389 07.12.2001
- (87) WO 02/051115 2002/26 27.06.2002
- (30) 18.12.2000 DE 10063096
- (54) • ELEKTROPHORESEVORRICHTUNG, ELEKTROPHORESEVERFAHREN UNTER VERWENDUNG EINER ELEKTROPHORESEVORRICHTUNG UND VERWENDUNG DER ELEKTROPHORESEVORRICHTUNG
- ELECTROPHORESIS DEVICE, ELECTROPHORESIS METHOD USING AN ELECTROPHORESIS DEVICE AND UTILIZATION OF AN ELECTROPHORESIS DEVICE
- DISPOSITIF D'ELECTROPHORESE, PROCEDE D'ELECTROPHORESE UTILISANT UN DISPOSITIF D'ELECTROPHORESE ET UTILISATION DE CE DISPOSITIF D'ELECTROPHORESE
- (71) Weber, Gerhard, Margeritenweg 23, 85551 Kirchheim, DE
- (72) Weber, Gerhard, 85551 Kirchheim, DE
- (74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**G01N 27/62** (11) **1 348 123 A1\***

- H01J 49/04 G01N 1/42 G01N 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 01909430.9 (22) 05.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/00028 05.01.2001
- (87) WO 02/054057 2002/28 11.07.2002
- (54) • ANALYSEVERFAHREN ZUR DETEKTION VON RÄUMLICHEN SPURENELEMENT-VERTEILUNGSMUSTERN UND VORRICHTUNG ZUR VERFAHRENSDURCHFÜHRUNG
- ANALYSIS METHOD FOR DETECTING THREE-DIMENSIONAL TRACE ELEMENT DISTRIBUTION PATTERNS AND CORRESPONDING DEVICE FOR CARRYING OUT THIS METHOD
- PROCEDE D'ANALYSE PERMETTANT LA DETECTION DE MOTIFS DE REPARTITION SPATIALE D'OLIGO-ELEMENTS, ET DISPOSITIF SERVANT A METTRE EN OEUVRE LE PROCEDE

- (71) Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung, Columbusstrasse, 27568 Bremerhaven, DE
- GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER SPEKTROCHEMIE UND ANGEWANDTEN SPEKTROSKOPIE E.V., Bunsen-Kirchhoff-Strasse 11, 44139 Dortmund, DE
- Impres GmbH Ingenieurbüro, Varreler Landstrasse 9, 282845 Bremen, DE
- (72) KRIEWS, Michael, 23845 Oering, DE
- DUNKER, Erich, 21762 Otterndorf, DE
- REINHARDT, Heiko, 25335 Elmshorn, DE
- BENINGA, Ingo, 28259 Bremen, DE
- HOFFMANN, Erwin, 16540 Neuendorf, DE
- LÜDKE, Christian, 12555 Berlin, DE

**G01N 30/48** → (51) B01J 20/26

**G01N 33/483** → (51) G01R 33/46

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 348 124 A2\***
- G06F 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 01994392.7 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49928 21.12.2001
- (87) WO 02/061423 2002/32 08.08.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 22.12.2000 US 258147 P
- (54) • IDENTIFIZIERUNG VON ZELLEN WÄHREND KINETISCHER VERSUCHSREIHEN
- IDENTIFICATION OF INDIVIDUAL CELLS DURING KINETIC ASSAYS
- ESSAI AUTOMATISE SERVANT A IDENTIFIER DES CELLULES INDIVIDUELLES PENDANT DES ESSAIS CINETIQUES
- (71) Cellomics, Inc., 635 William Pitt Way, Pittsburgh, PA 15238, US
- (72) SAMMAK, Paul, Pittsburgh, PA 15237, US
- ROSANIA, Gustavo, Ann Arbor, MI 48103, US
- RUBIN, Richard, Pittsburgh, PA 15238, US
- NEDERLOF, Michel, Pittsburg, PA 15238, US
- LAPETS, Oleg, P., Allison Park, PA 15101, US
- SHOPOFF, Randall, O., Pittsburg, PA 15235, US
- KANNAN, Murugan, Allison Park, PA 15101, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**G01N 33/50** → (51) C12N 5/06

**G01N 33/50** → (51) C12N 9/12

**G01N 33/53** → (51) A61K 38/17

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/705

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/532** → (51) G01N 33/58

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 348 125 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01982944.9 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 01/00776 24.10.2001
- (87) WO 02/035230 2002/18 02.05.2002
- (30) 26.10.2000 EP 00203767
- (54) • PRODUKTE MIT BIOFUNKTIONELLER BESCHICHTUNG

- PRODUCTS WITH BIOFUNCTIONAL COATING
- PRODUITS DOTES D'UN REVETEMENT BIOFONCTIONNEL
- (71) Glaucus Proteomics B.V., Regulierenring 16, 3981 LB Bunnik, NL
- (72) WISCHERHOFF, Erik, NL-3981 ZK Bunnik, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**G01N 33/543** → (51) B01J 19/00

**G01N 33/543** → (51) G01N 1/14

**G01N 33/543** → (51) G01N 15/14

**G01N 33/569** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/569** → (51) G01N 33/68

**G01N 33/573** → (51) G01N 33/74

- (51) **G01N 33/574** (11) **1 348 126 A2\***
- G01N 33/58
- (25) En (26) En
- (21) 01995819.8 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 01/00945 28.12.2001
- (87) WO 02/054074 2002/28 11.07.2002
- (88) 23.01.2003
- (30) 29.12.2000 US 752635
- (54) • VERWENDUNG VON SPEZIFISCHEN GENPRODUKTEN BEI KREBS
- RECOGNITION OF TUMOR-SPECIFIC GENE PRODUCTS IN CANCER
- RECONNAISSANCE DE PRODUITS GENIQUES SPECIFIQUES DE TUMEURS DANS DES CANCERS
- (71) Erasmus Universiteit Rotterdam, Dr. Molewaterplein 50, 3015 GE Rotterdam, NL
- (72) VAN DONGEN, Jacobus, Johannes, Maria, NL-2914 LE Nieuwerkerk aan den IJssel, NL
- VAN DER VELDEN, Vincent, Henricus, Johannes, NL-2907 SE Capelle aan den IJssel, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**G01N 33/58** (11) **1 348 127 A1\***

- G01N 33/532
- (25) En (26) En
- (21) 01272578.4 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/01815 18.12.2001
- (87) WO 02/054075 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 258387 P
- 17.07.2001 US 905907

- (54) • ELEMENTARANALYTIK VON MARKIERTEN BIOLOGISCH AKTIVEN SUBSTANZEN
- ELEMENTAL ANALYSIS OF TAGGED BIOLOGICALLY ACTIVE MATERIALS
- ANALYSE ELEMENTAIRE DE MATERIAUX MARQUEES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS
- (71) MDS Inc., doing business as MDS Sciex, 71 Four Valley Drive, Concord, Ontario L4K 4V8, CA
- (72) BARANOV, Vladimir, Richmond Hill, Ontario L4S 1Z4, CA
- TANNER, Scott, Aurora, Ontario L4G 4Z2, CA
- BANDURA, Dmitry, Aurora, Ontario L4G 4A3, CA
- QUINN, Zoe, Toronto, Ontario M5V 2W9, CA

(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/574

(51) **G01N 33/68** (11) **1 348 128 A2\***  
G01N 33/569

(25) En (26) En  
(21) 01978644.1 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/04806 29.10.2001  
(87) WO 02/037119 2002/19 10.05.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 31.10.2000 GB 0026604

- (54) • METHODE ZUR DIAGNOSTIZIERUNG EINER ÜBERTRAGBAREN SPONGIFORMEN ENZEPHALOPATHIE
- METHOD OF DIAGNOSING A TRANSMISSIBLE SPONGIFORM ENCEPHALOPATHY
- METHODE DIAGNOSTIC D'ENCEPHALOPATHIE SPONGIPHORME TRANSMISSIBLE

(71) ROSLIN INSTITUTE (EDINBURGH), Roslin, Midlothian EH25 9PS, GB  
 (72) CLINTON, Michael, Roslin Institute (Edinburgh), Roslin, Midlothian EH25 9PS, GB  
 MIELE, Gino, Roslin Institute (Edinburgh), Roslin, Midlothian EH25 9PS, GB  
 MANSON, Jean Catherine, Institute of Animal Health, Newbury, Berkshire RG20 7NN, GB  
 (74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01N 33/74** (11) **1 348 129 A1\***  
G01N 33/573

(25) En (26) En  
(21) 02716100.9 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 02/00008 04.01.2002  
(87) WO 02/054084 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 FI 20010019

- (54) • VERFAHREN ZUR DIAGNOSE ATROPHISCHER GASTRITIS
- A METHOD FOR DIAGNOSING ATROPHIC GASTRITIS
- PROCEDE SERVANT A DIAGNOSTIQUER LA GASTRITE ATROPHIQUE

(71) BIOHIT OYJ, Laippatie 1, 00880 Helsinki, FI  
 (72) SUOVANIEMI, Osmo, FIN-00570 Helsinki, FI  
 HÄRKÖNEN, Matti, FIN-02100 Espoo, FI  
 TIUSANEN, Tapani, FIN-01280 Vantaa, FI  
 SIPPONEN, Pentti, FIN-02160 Espoo, FI  
 (74) Grew, Eva Regina, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab Iso Roobertinkatu 4-6-A, 00120 Helsinki, FI

**G01P 1/08** → (51) G01D 7/08

(51) **G01P 3/48** (11) **1 348 130 A1\***  
G01B 7/30

(25) En (26) En  
(21) 02776369.7 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/34759 30.10.2002  
(87) WO 03/040730 2003/20 15.05.2003  
(30) 02.11.2001 US 12880  
03.06.2002 US 161437

- (54) • EINSTÜCKIGER PULSGEBERRING
- UNITIZED TONE RING ASSEMBLY

• ENSEMBLE GENERATEUR DE FREQUENCES MONOBLOC EN FORME DE BAGUE

(71) SKF USA Inc., 900 North State Street, Elgin, IL 60123, US  
 (72) DOBBS, David, Livonia, MI 48154, US  
 SPREITZER, Mark, Milford, MI 48381, US  
 BULLARD, Morgan, Hampshire, IL 60140, US  
 FAUSETT, Wayde, Wonder Lake, IL 60097, US  
 (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**G01P 5/12** → (51) G01N 27/12

(51) **G01P 21/02** (11) **1 348 131 A1\***  
B60T 8/88

(25) De (26) De  
(21) 01990301.2 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04698 13.12.2001  
(87) WO 02/052282 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 DE 10064503

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN VON RADGESCHWINDIGKEITEN
- METHOD AND DEVICE FOR MONITORING WHEEL SPEEDS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SURVEILLER LA VITESSE DE ROUES

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) KACHEL, Gerhard, 76199 Karlsruhe, DE  
 BRAUN, Thomas, 71711 Murr, DE

(51) **G01R 1/20** (11) **1 348 132 A1\***  
H01C 3/02

(25) De (26) De  
(21) 02726971.1 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 02/00001 04.01.2002  
(87) WO 02/054089 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 AT 192001

- (54) • ELEKTRISCHER WIDERSTAND FÜR DIE MESSUNG VORZUGSWEISE HOCHFREQUENTER WECHSELSTRÖME
- ELECTRICAL RESISTANCE FOR THE MEASUREMENT OF PREFERABLY HIGH FREQUENCY ALTERNATING CURRENTS
- RESISTANCE ELECTRIQUE PERMETTANT LA MESURE DE PREFERENCE DE COURANTS ALTERNATIFS HAUTE FREQUENCE

(71) Lem Norma GmbH, Liebermannstrasse F01, 2345 Brunn am Gebirge, AT  
 (72) TEPPAN, Wolfram, F-74160 Collonges sous Saleve, FR  
 (74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **G01R 15/18** (11) **1 348 133 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01271803.7 (22) 25.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/11383 25.12.2001  
(87) WO 02/052284 2002/27 04.07.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 25.12.2000 JP 2000393696

- (54) • SENSOR FÜR ELEKTRISCHE GRÖSSE
- ELECTRICAL QUANTITY SENSOR
- CAPTEUR DE GRANDEUR ELECTRIQUE

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP

(72) TAKEDA, Isoshi Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi Osaka 571-8686, JP  
 TAWARATSUMIDA, S., Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi Osaka 571-8686, JP  
 TATEN0, Mamoru Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi Osaka 571-8686, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 348 134 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01991603.0 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50807 18.12.2001  
(87) WO 02/052288 2002/27 04.07.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 27.12.2000 US 750200

- (54) • GEWICHTETER ZUFALLSMUSTERTEST MIT VORGESPEICHERTEN GEWICHTEN
- WEIGHTED RANDOM PATTERN TEST USING PRE-STORED WEIGHTS
- TEST ALEATOIRE ET PONDERE DE MOTIFS AU MOYEN DE PONDERATIONS PREENREGISTREES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) LIN, Chih-Jen, M., Austin, TX 78733, US  
 WU, David, M., Beaverton, OR 97006, US  
 (74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**G01R 33/28** → (51) G01R 33/385

(51) **G01R 33/385** (11) **1 348 135 A1\***  
G01R 33/28

(25) En (26) En  
(21) 01272162.7 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/02466 10.12.2001  
(87) WO 02/052292 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 EP 00204807

- (54) • MEDIZINISCHE UNTERSUCHUNGSVORRICHTUNG MIT MINDESTENS EINEM MAGNETEN UND RAUSCHABSORBIERENDEM MATERIAL
- MEDICAL EXAMINATION APPARATUS PROVIDED WITH AT LEAST ONE MAGNET AND NOISE-ABSORBING MATERIAL
- APPAREIL D'EXAMEN MEDICAL COMPRENANT AU MOINS UN AIMANT ET UN MATERIAU D'INSONORISATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) HAM, Cornelis, L., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G01R 33/385** (11) **1 348 136 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01999829.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/13691 22.11.2001  
(87) WO 02/046783 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 EP 00204344

- (54) • MRI-APPARAT MIT EINER PIEZO-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG IN EINER NICHT

STARREN AUFHÄNGUNG DES GRADIENTEN-SPULENTRÄGERS

- MRI APPARATUS WITH A PIEZO ACTUATOR IN A NON-RIGID SUSPENSION OF THE GRADIENT COIL CARRIER
- APPAREIL IRM A ACTIONNEUR PIEZO-ELECTRIQUE DANS UNE SUSPENSION NON RIGIDE DU PORTE-BOBINE DE GRADIENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) ROOZEN, Nicolaas, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G01R 33/46** (11) **1 348 137 A1\***  
G01N 33/483

(25) En (26) En

(21) 01271828.4 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/05685 20.12.2001

(87) WO 02/052293 2002/27 04.07.2002

(30) 22.12.2000 GB 0031566

(54) • VERFAHREN ZUR SPEKTRALANALYSE UND IHRE ANWENDUNGEN: SPEKTRALE ERSETZUNG

- METHODS FOR SPECTRAL ANALYSIS AND THEIR APPLICATIONS: SPECTRAL REPLACEMENT
- PROCEDES D'ANALYSE SPECTRALE ET LEURS APPLICATIONS: REMPLACEMENT SPECTRAL

(71) Metabotrix Limited, RSM, Prince Consort Road, London, Greater London SW7 2BP, GB

(72) EBBELS, Timothy Mark David, London, Greater London SW7 2BP, GB

HOLMES, Elaine, London, Greater London SW7 2BP, GB

LINDON, John Christopher, London, Greater London SW7 2BP, GB

NICHOLSON, Jeremy Kirk, London, Greater London SW7 2BP, GB

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01V 1/30** (11) **1 348 138 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02734864.8 (22) 07.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00044 07.01.2002

(87) WO 02/059648 2002/31 01.08.2002

(30) 05.01.2001 GB 0100207

(54) • SEISMISCHES VERFAHREN UND SEISMISCHE VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER ÄHNLICHKEITSTAFEL UND ZUR BE-RECHNUNG DER REFLEKTORVERTIEFUNG

- A SEISMIC METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING A SEMBLANCE PANEL AND COMPUTING THE REFLECTOR DIP
- PROCEDE SISMIQUE ET APPAREIL PERMETTANT DE GENERER UN PANNEAU DE SEMBLANCE ET DE CALCULER LE PEN-DAGE DU REFLECTEUR

(71) Westerngeco Seismic Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG DE GB IT NL

(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR

(84) FR

(72) DAUBE, Francois, Houston, TX 77042, US

RAINBOW, Mark Schlumberger House, Gatwick, Sussex RH6 0NZ, GB

(74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **G01V 1/38** (11) **1 348 139 A1\***  
G05D 1/02

(25) En (26) En

(21) 01272711.1 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/05684 20.12.2001

(87) WO 02/054110 2002/28 11.07.2002

(30) 03.01.2001 GB 0100106

(54) • UNTERWASSERNAVIGATION UND VERMESSUNG

- SUBSEA NAVIGATION AND SURVEY
- NAVIGATION SOUS-MARINE ET DETERMINATION DE POSITION

(71) FLIGHT REFUELLING LIMITED, Brook Road, Wimborne, Dorset BH21 3BJ, GB

(72) HUDSON, Steven Martin, Sturminster Newton, Dorset DT10 1HQ, GB

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **G02B 6/12** (11) **1 348 140 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01991305.2 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49086 18.12.2001

(87) WO 02/054121 2002/28 11.07.2002

(88) 23.01.2003

(30) 28.12.2000 US 752408

(54) • GESCHICHTETE LEITERPLATTEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

- LAYERED CIRCUIT BOARDS AND METHODS OF PRODUCTION THEREOF
- CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES MULTICOUCHES ET PROCEDES DE FABRICATION DE CELLES-CI

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) DOI, Yutaka, Minnetonka, MN 55343, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G02B 6/26** (11) **1 348 141 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00948227.4 (22) 20.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 00/00430 20.07.2000

(87) WO 01/043450 2001/24 14.06.2001

(88) 17.07.2003

(30) 13.12.1999 US 170482 P

13.12.1999 US 170494 P

(54) • SCHALTUNGSEINRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR

- SWITCHING DEVICE AND METHOD OF FABRICATING THE SAME

- DISPOSITIF DE COMMUTATION ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT DISPOSITIF

(71) Memlink Ltd., Hataas street 4, 52512 Ramat Gan, IL

(72) CHERTKOW, Roberto, Igal, 77709 Ashdod, IL

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 348 142 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01988324.8 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/48708 14.12.2001

(87) WO 02/052310 2002/27 04.07.2002

(88) 05.12.2002

(30) 27.12.2000 US 749223

(54) • EINSTELLBARER FASEROPTISCHER STECKER UND VERFAHREN ZUM MONTIEREN

- TUNABLE FIBER OPTIC CONNECTOR AND METHOD FOR ASSEMBLING
- CONNECTEUR A FIBRES OPTIQUES ACCORDABLE ET PROCEDE D'ASSEMBLAGE

(71) ADC Telecommunications, Inc., 13625 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344-2252, US

(72) NAULT, Patrick, Jude, Carver, MN 55315, US

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G02B 6/42** (11) **1 348 143 A1\***  
H01L 31/0203

(25) De (26) De

(21) 01985918.0 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15153 20.12.2001

(87) WO 02/054129 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 DE 10065624

(54) • KOPPLUNGSANORDNUNG ZUM OPTISCHEN KOPPELN EINES LICHTWELLENLEITERS MIT EINEM ELEKTRO-OPTISCHEN ELEMENT

- COUPLING DEVICE FOR OPTICALLY COUPLING AN OPTICAL WAVEGUIDE TO AN ELECTRO-OPTICAL ELEMENT
- DISPOSITIF DE COUPLAGE POUR LE COUPLAGE OPTIQUE D'UN GUIDE D'ONDES OPTIQUES AVEC UN ELEMENT ELECTRO-OPTIQUE

(71) DIEMOUNT GmbH, Konrad-Zuse-Strasse 14, 99099 Erfurt, DE

(72) KRAGL, Hans, 31199 Diekholzen, DE

(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

**G02B 13/14** → (51) C23C 16/48

(51) **G02B 26/08** (11) **1 348 144 A2\***  
G09F 9/37

(25) En (26) En

(21) 01997717.2 (22) 22.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/01076 22.11.2001

(87) WO 02/042826 2002/22 30.05.2002

(88) 06.09.2002

(30) 22.11.2000 US 252699 P

(54) • MIT MEMS-TECHNOLOGIE HERGESTELLTE ANZEIGEBAUELEMENTE

- DISPLAY DEVICES MANUFACTURED UTILIZING MEMS TECHNOLOGY
  - DISPOSITIFS D’AFFICHAGE FABRIQUES A L’AIDE DE LA TECHNOLOGIE MEMS
- (71) Flixel Ltd., Meytav Street 6, 67898 Tel Aviv, IL  
 (72) HEINES, Amichai, 46415 Herzelia, IL  
 SHAPPIR, Joseph, 90806 Mevasseret-Zion, IL  
 KARTY, Adiel, 30900 Zichron Yaacov, IL  
 COHEN, Allon, 71700 Modyin, IL  
 (74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **G02C 7/00** (11) **1 348 145 A2\***  
 G02C 7/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272674.1 (22) 28.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/15352 28.12.2001  
 (87) WO 02/054137 2002/28 11.07.2002  
 (88) 19.09.2002  
 (30) 29.12.2000 US 258923 P
- HOLOGRAPHISCHE MULTIFOKUSLINSE
  - HOLOGRAPHIC MULTIFOCAL LENS
  - LENTILLE HOLOGRAPHIQUE MULTIFOCAL
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
 (84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
 (84) AT  
 (72) ZHANG, Xiaoxiao, Fort Worth, TX 76132, US  
 YE, Ming, Fort Worth, TX 76132, US  
 LI, Ruolin, Woodbury, MN 55125, US  
 (74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

- (51) **G02C 7/04** (11) **1 348 146 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273740.9 (22) 12.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/48138 12.12.2001  
 (87) WO 02/065196 2002/34 22.08.2002  
 (88) 06.03.2003  
 (30) 20.12.2000 US 747510
- KONTAKTLINSE MIT VERBESSERTEN ZENTRIERUNG UND ORIENTIERUNG
  - CONTACT LENSES WITH IMPROVED CENTERING AND ORIENTING
  - LENTILLES DE CONTACT A CENTRAGE ET ORIENTATION AMELIORES
- (71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US  
 (72) JUBIN, Philippe, Jacksonville, FL 32207, US  
 (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G02C 7/06** → (51) G02C 7/00

**G02F 1/153** → (51) C25D 9/02

- (51) **G02F 1/313** (11) **1 348 147 A1\***  
 H04Q 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02703068.3 (22) 02.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/00323 02.01.2002  
 (87) WO 02/054146 2002/28 11.07.2002  
 (30) 02.01.2001 US 259446 P  
 01.11.2001 US 999054
- EIN AUF INTERNER TOTALREFLEXION BE- RUHENDER N X N THERMOOPTISCHER SCHALTER
  - NXN OPTICAL SWITCHING DEVICE BASED ON THERMAL OPTIC INDUCED INTERNAL REFLECTION EFFECT
  - DISPOSITIF DE COMMUTATION OPTIQUE NXN FONDE SUR UN EFFET DE REFLEXION INTERNE INDUIT PAR OPTIQUE THERMIQUE
- (71) Finisar Corporation, 308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
 FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US  
 (72) CHEN, Ray, T., Austin, TX 78759, US  
 SIVARAMAN, Ram, Austin, TX 78731, US  
 (74) Orr, William McLean, URQUHART-DYKES & LORD 5th Floor, Tower House Merrion Way, Leeds West Yorkshire, LS2 8PA, GB

- (51) **G03B 13/32** (11) **1 348 148 A1\***  
 // (G03B3/00, 13:28)  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273496.8 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02889 21.12.2001  
 (87) WO 02/059692 2002/31 01.08.2002  
 (30) 22.12.2000 SE 0004836
- KAMERA, DIE DIE AM BESTEN FOKUSSIER- TEN TEILE VON VERSCHIEDENEN BELICHTUNGEN ZU EINEM BILD KOMBINIERT
  - CAMERA THAT COMBINES THE BEST FOCUSED PARTS FROM DIFFERENT EXPOSURES TO AN IMAGE
  - CAMERA COMBINANT LES PARTIES LES MIEUX FOCALISEES DE DIFFERENTES EXPOSITIONS D’UNE IMAGE
- (71) AFSENIUS, Sven-Ake, Ugglevägen 12, S-181 56 Lidingö, SE  
 (72) AFSENIUS, Sven- ke, S-181 56 Lidingö, SE  
 HAGENE, Jon, Kristian, N-1570 Dilling, NO

**G03F 7/20** → (51) G03F 9/00

- (51) **G03F 9/00** (11) **1 348 149 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272159.3 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/02462 10.12.2001  
 (87) WO 02/052350 2002/27 04.07.2002  
 (30) 27.12.2000 EP 00204825
- VERFAHREN ZUR MESSUNG DER AUS- RICHTUNG EINES SUBSTRATS BEZÜGLICH EINER REFERENZ-AUSRICHTMARKE
  - METHOD OF MEASURING ALIGNMENT OF A SUBSTRATE WITH RESPECT TO A REFERENCE ALIGNMENT MARK
  - PROCEDE POUR MESURER L’ALIGNEMENT D’UN SUBSTRAT PAR RAPPORT A UNE MARQUE D’ALIGNEMENT DE REFERENCE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) MONSHOUWER, Rene, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 NIJZEN, Jacobus, H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN DER WERF, Jan, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Cobben, Louis Marie Hubert, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G03F 9/00** (11) **1 348 150 A1\***  
 G03F 7/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272188.2 (22) 12.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/02541 12.12.2001  
 (87) WO 02/052351 2002/27 04.07.2002  
 (30) 27.12.2000 EP 00204826
- ÜBERDECKUNGSMESSVERFAHREN
  - METHOD OF MEASURING OVERLAY
  - PROCEDE DE MESURE DE SUPERPOSITION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) MONSHOUWER, Rene, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 NEIJZEN, Jacobus, H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN DER WERF, Jan, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Cobben, Louis Marie Hubert, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G05D 1/02** → (51) G01V 1/38

**G05D 7/06** → (51) C23C 16/44

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 348 151 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272656.8 (22) 20.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/15107 20.12.2001  
 (87) WO 02/054196 2002/28 11.07.2002  
 (88) 19.09.2002  
 (30) 29.12.2000 EP 00403721
- SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SICHEREN VERTEILUNG EINES DIGITALEN INHALTES IN EINEM GETEILTEN NETZWERK
  - SYSTEM AND METHOD FOR THE SECURE DISTRIBUTION OF DIGITAL CONTENT IN A SHARING NETWORK
  - SYSTEME ET PROCEDE DE DISTRIBUTION SECURISEE D’UN CONTENU NUMERIQUE DANS UN RESEAU PARTAGE
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
 (72) DURAND, Alain, F-35000 Rennes, FR  
 LAURENT, Christophe, F-35630 Vignoc, FR  
 LETELLIER, Philippe, F-35760 St Grégoire, FR  
 (74) Berthier, Karine, THOMSON, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 348 152 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01934977.8 (22) 02.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/14093 02.05.2001  
 (87) WO 01/088674 2001/47 22.11.2001  
 (88) 24.07.2003  
 (30) 12.05.2000 US 571851



- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERWALTUNG VON SICHERHEITSENSIBLEN KOLLABORATIVEN TRANSAKTIONEN
- METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING SECURE COLLABORATIVE TRANSACTIONS
- PROCEDE ET APPAREIL POUR LA GESTION DE TRANSACTIONS COLLABORATIVES PROTEGEES
- (71) Groove Networks, Inc., Suite 535Q, 100 Cummings Center, Beverly, MA 01915, US
- (72) TUVELL, Walter, Reading, MA 01867, US
- ASTHAGIRI, Nimisha, Beverly, MA 01915, US
- (74) Kindermann, Manfred, Patentanwalt, Sperberweg 29, 71032 Böblingen, DE

(51) **G06F 1/16** (11) **1 348 153 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01271570.2 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 01/00738 21.12.2001
- (87) WO 02/050646 2002/26 27.06.2002
- (88) 08.05.2003
- (30) 21.12.2000 CH 252400
- (54) • PERSONAL COMPUTER
- PERSONAL COMPUTER
- ORDINATEUR PERSONNEL
- (71) Flüeli, Adolf, Oberfeldstrasse 93, 8408 Winterhur, CH
- (72) Flüeli, Adolf, 8408 Winterhur, CH
- (74) Zink-Wild, Markus Peter, Patentanwaltsbüro Zink, Birchlistrasse 11, 8173 Riedt-Neerach (Zürich), CH

(51) **G06F 1/16** (11) **1 348 154 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01996003.8 (22) 28.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/44861 28.11.2001
- (87) WO 02/044878 2002/23 06.06.2002
- (30) 30.11.2000 US 728023
- (54) • MEHRSEITIGES DISPLAY
- MULTI-SIDED DISPLAY
- AFFICHAGE MULTIFACE
- (71) Palm, Inc., 5470 Great America Parkway, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) CANOVA, JR., Francis, Fremont, CA 94539, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **G06F 3/02** (11) **1 348 155 A2\***  
 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272018.1 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14860 14.12.2001
- (87) WO 02/052395 2002/27 04.07.2002
- (88) 13.03.2003
- (30) 27.12.2000 GB 0031707
- (54) • ANZEIGERZEUGUNGSEINRICHTUNG
- DISPLAY GENERATING DEVICE
- DISPOSITIF DE GENERATION D’AFFICHAGE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) GASSLANDER, Magnus, S-58237 Linköping, SE
- SCOTT, Johan, S-58229 Linköping, SE

- (74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 3/02** (11) **1 348 156 A1\***  
 B41J 5/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273007.3 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/02911 27.12.2001
- (87) WO 02/054215 2002/28 11.07.2002
- (30) 03.01.2001 SE 0100016
- 29.06.2001 SE 0102343
- 14.09.2001 SE 0103056

- (54) • TRAGBARES GERÄT ZUM EINGEBEN VON STEUERSIGNALEN IN EINE PERIPHERIE-EINHEIT UND BENUTZUNG EINES SOLCHEN GERÄTS
- A PORTABLE DEVICE FOR INPUTTING CONTROL SIGNALS TO A PERIPHERAL UNIT, AND USE OF SUCH A DEVICE
- DISPOSITIF PORTABLE PERMETTANT D’ENTRER DES SIGNAUX DE COMMANDE DESTINES A UNE UNITE PERIPHERIQUE, ET SON UTILISATION

- (71) Digtiper AB, Prästardsgatan 14, 172 32 Sundbyberg, SE
- (72) MADSEN, Fredrik, S-112 37 Stockholm, SE
- HÖGNEID, Kurt, S-168 53 Bromma, SE
- ÖQUIST, Tomas, S-194 68 Upplands Väsby, SE
- SCHNÜRER, Magnus, S-168 58 Bromma, SE
- BÄCKMAN, Jonas, S-182 37 Danderyd, SE
- (74) Israelsson, Stefan, Björkens Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **G06F 3/03** (11) **1 348 157 A1\***  
 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 01997732.1 (22) 26.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/01527 26.11.2001
- (87) WO 02/042894 2002/22 30.05.2002
- (30) 25.11.2000 US 722142
- (54) • INTERAKTIVER DRUCKER
- INTERACTIVE PRINTER
- IMPRIMANTE INTERACTIVE

- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) SILVERBROOK, Kia Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU
- LAPSTUN, Paul Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU
- (74) McCarthy, Denis Alexis, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G06F 3/03** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 3/033** (11) **1 348 158 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01271573.6 (22) 18.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) GB 01/05601 18.12.2001
- (87) WO 02/050651 2002/26 27.06.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 18.12.2000 GB 0030699
- (54) • RECHNERVORRICHTUNG MIT BENUTZER-SCHNITTSTELLE ZUR NAVIGATION EINER LISTE VON VERBINDUNGEN

- COMPUTING DEVICE WITH USER INTERFACE FOR NAVIGATING A CONTACTS LIST
- ORDINATEUR MUNI D’UNE INTERFACE UTILISATEUR PERMETTANT DE NAVIGUER DANS UNE LISTE DE CONTACTS

- (71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB
- (72) RANDALL, Stephen, London N6, GB
- (74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/02

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/03

**G06F 3/033** → (51) G06F 17/60

**G06F 3/06** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 7/00** (11) **1 348 159 A2\***  
 G06F 11/34

- (25) En (26) En
- (21) 01987296.9 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/46688 30.11.2001
- (87) WO 02/044862 2002/23 06.06.2002
- (88) 30.05.2003
- (30) 01.12.2000 US 728701

- (54) • DEZENTRALISIERTES GERÄTE-VIRUS-SCANNEN
- DECENTRALIZED APPLIANCE VIRUS SCANNING
- DETECTION DE VIRUS DECENTRALISEE POUR APPAREILS

- (71) Network Appliance, Inc., 495 East Java Drive, Sunnyvale, California 94089, US
- (72) MUHLESTEIN, Mark, Tucson, AZ 85750, US
- (74) Leeming, John Gerard, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray’s Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/40** (11) **1 348 160 A1\***  
 G06F 15/163 G06F 15/80

- (25) En (26) En
- (21) 01991508.1 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49903 09.11.2001
- (87) WO 02/044895 2002/23 06.06.2002
- (30) 28.11.2000 US 724196

- (54) • ZWEIGABWICKLUNG FÜR PROZESSORARCHITEKTUREN MIT EINEM BEFEHL UND MEHREREN DATENWEGEN
- BRANCH HANDLING FOR SINGLE INSTRUCTION MULTIPLE DATAPATH PROCESSOR ARCHITECTURES
- MANIPULATION DES BRANCHES DANS DES ARCHITECTURES DE PROCESSEURS A VOIES DE DONNEES MULTIPLES ET INSTRUCTION UNIQUE

- (71) Chipwrights Design, Inc., 2150 Washington Street, Newton, MA 02462, US
- (72) REDFORD, John, L., Cambridge, MA 02138, US
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 348 161 A1\***  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 00990619.9 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/11844 27.11.2000  
(87) WO 02/042908 2002/22 30.05.2002  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM FÜR EINE VERMITTLUNGSFUNKTION*  
• *METHOD AND SYSTEM PROVIDING A MEDIATION FUNCTION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME METTANT EN OEUVRE UNE FONCTION DE MEDIATION*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) FINNI, Olli, Nokia Networks OY, FIN-02150 Espoo, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 11/30** (11) **1 348 162 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273994.2 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/51581 30.11.2001  
(87) WO 02/095588 2002/48 28.11.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 01.12.2000 US 728701  
(54) • *DEZENTRALISIERTES SCANNEN NACH VIREN FÜR GESPEICHERTE DATEN*  
• *DECENTRALIZED VIRUS SCANNING FOR STORED DATA*  
• *RECHERCHE DECENTRALISEE DE VIRUS POUR DONNEES STOCKEES*

(71) Network Appliance, Inc., 495 East Java Drive, Sunnyvale, California 94089, US  
(72) MUHLESTEIN, Mark, Tucson, AZ 85750, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G06F 11/34** → (51) G06F 7/00

**G06F 13/362** → (51) G06F 13/372

(51) **G06F 13/372** (11) **1 348 163 A1\***  
G06F 13/362  
(25) En (26) En  
(21) 01272745.9 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/02537 12.12.2001  
(87) WO 02/054261 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 EP 00403699  
(54) • *SYSTEM ZUR INTEGRATION VON AGENTEN MIT UNTERSCHIEDLICHEN BETRIEBSMITTELZUGRIFFSVERFAHREN*  
• *SYSTEM INTEGRATING AGENTS HAVING DIFFERENT RESOURCE-ACCESSING SCHEMES*  
• *SYSTEME INTEGRANT DES AGENTS COMPORTANT DIFFERENTS PROGRAMMES D'ACCES A DES RESSOURCES*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DIDIER, Robin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MIRO SOROLLA, Carolina, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Charpail, François, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 15/16** (11) **1 348 164 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272932.3 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/01976 19.11.2001  
(87) WO 02/054266 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 KR 2001000086  
(54) • *AN EINEN DIREKTEN ANSCHLUSS AN EIN NETZWERK ANGEPASTES PLATTENSYSTEM*  
• *DISK SYSTEM ADAPTED TO BE DIRECTLY ATTACHED TO NETWORK*  
• *SYSTEME A DISQUE POUVANT ETRE ATTACHE DIRECTEMENT A UN RESEAU*

(71) Kim, Han-Gyoo, Hongik University Computer College, 72-1 Sangsu-dong, Mapo-gu, 121-160 Seoul, KR  
(72) Kim, Han-Gyoo, 121-160 Seoul, KR  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 348 165 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273950.4 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51636 26.12.2001  
(87) WO 02/093397 2002/47 21.11.2002  
(30) 26.12.2000 US 258529 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM KOORDINIEREN EINER KONFERENZ UNTER VERWENDUNG EINES FEST ZUGEORDNETEN SERVERS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR COORDINATING A CONFERENCE USING A DEDICATED SERVER*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE COORDONNER UNE CONFERENCE A L'AIDE D'UN SERVEUR SPECIALISE*

(71) Polycorn, Inc., 1565 Barber Lane, Milpitas, CA 95035, US  
(72) RODMAN, Jeffrey, Milpitas, CA 95035, US  
PEARSON, Gil, Milpitas, CA 95035, US  
(74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 348 166 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981467.2 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31759 10.10.2001  
(87) WO 02/031624 2002/16 18.04.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 10.10.2000 US 238940 P  
15.08.2001 US 312899 P  
(54) • *ABLIEFERSYSTEM FÜR PERSÖNLICHE NACHRICHTEN*  
• *A PERSONAL MESSAGE DELIVERY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DELIVRANCE DE MESSAGES PERSONNELS*  
(71) Upoc, Inc., 65 Broadway, New York, NY 10006, US  
(72) LEVINE, Alex, New York, NY 10009, US

GOULD, Gordon, New York, NY 10011, US  
MARTINO, Carlo, New York, NY 10044, US  
WULFSON, Harris, Brooklyn, NY 10024, US  
LAFFORD, Llewellyn, New York, NY 10024, US  
(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **G06F 15/16** (11) **1 348 167 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988453.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50992 09.11.2001  
(87) WO 02/046885 2002/24 13.06.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 28.11.2000 US 723994  
(54) • *ABWICKELN EINER KONDITIONALEN VERARBEITUNG IN EINER PROZESSORARCHITEKTUR MIT EINEM BEFEHL UND MEHREREN DATENWEGEN*  
• *HANDLING CONDITIONAL PROCESSING IN A SINGLE INSTRUCTION MULTIPLE DATAPATH PROCESSOR ARCHITECTURE*  
• *MANIPULATION D'UN TRAITEMENT CONDITIONNEL DANS UNE ARCHITECTURE DE PROCESSEUR A VOIES DE DONNEES MULTIPLES COMMANDEES PAR UNE SEULE INSTRUCTION*

(71) Chipwrights Design, Inc., 2150 Washington Street, Newton, MA 02462, US  
(72) REDFORD, John, L., Cambridge, MA 02138, US  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 348 168 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994526.0 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51228 24.10.2001  
(87) WO 02/057934 2002/30 25.07.2002  
(30) 24.10.2000 US 242848 P  
(54) • *VERFAHREN ZUM SAMMELN VON DATEN DURCH VERWENDUNG EINER EINGEBETTETEN MEDIA-PLAYER-SEITE*  
• *METHOD OF COLLECTING DATA USING AN EMBEDDED MEDIA PLAYER PAGE*  
• *PROCEDE DE COLLECTE DE DONNEES UTILISANT UNE PAGE DE LECTEUR DE CONTENU MULTIMEDIA INCORPOREE*

(71) Singingfish.Com, Inc., 2401 Fourth Avenue, Suite 400, Seattle, WA 98121, US  
(72) HAYWARD, Monte Duane, Seattle, WA 98121, US  
(74) Kohrs, Martin, Thomson, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **G06F 15/16** (11) **1 348 169 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714687.7 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00180 02.01.2002  
(87) WO 02/057942 2002/30 25.07.2002  
(30) 02.01.2001 US 259477 P  
(54) • *AUSTAUSCH VON ELEKTRONISCHEN NACHRICHTEN ZWISCHEN EINEM HOST-COMPUTERSYSTEM UND EINEM VERTEILTEN COMPUTERSYSTEM*

- EXCHANGING ELECTRONIC MESSAGES BETWEEN A HOST COMPUTER SYSTEM AND A DISTRIBUTED COMPUTER SYSTEM
  - ECHANGE DE MESSAGES ELECTRONIQUES ENTRE UN SYSTEME INFORMATIQUE HOTE ET UN SYSTEME INFORMATIQUE DISTRIBUE
- (71) Delta Air Lines Inc., 1030 Delta Boulevard, Atlanta, GA 30320, US
- (72) MAYNARD, Tony, Cumming, GA 30041, US  
GROSSKURTH, David, Austell, GA 30106, US  
TSANG, Paulus, Peachtree City, GA 30269, US  
WHITNEY, Mark, Atlanta, GA 30320, US  
LAWHORN, Rick, Atlanta, GA 30320, US  
GOSLINE, Scott, Atlanta, GA 30320, US  
AMIN, Dick, Atlanta, GA 30320, US  
PINA, Gus, Atlanta, GA 30320, US  
VIRMANI, Raviv, Atlanta, GA 30320, US
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 15/163** → (51) G06F 9/40

- (51) **G06F 15/177** (11) **1 348 170 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987326.4 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47184 30.10.2001  
(87) WO 02/042882 2002/22 30.05.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 17.11.2000 US 715450

- ROBUSTES VERFAHREN UND ROBUSTE VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON KABELMODEM KONFIGURATIONSDATEIEN
- ROBUST METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING CABLE MODEM CONFIGURATION FILES
- LOGIQUE COH RENTE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES FICHIERS DE CONFIGURATION DES MODEMS DE C BLODISTRIBUTION

- (71) MOTOROLA INC., A Corporation of the state of Delaware, 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) SCULLY, Brian J., Abington, MA 02351, US  
HARVEY, John, Norwood, MA 02062, US  
CATALANI, Paul, Coventry, RI 02816, US
- (74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G06F 15/80** → (51) G06F 9/40

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 348 171 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01911197.0 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/06396 01.03.2001  
(87) WO 02/042927 2002/22 30.05.2002  
(30) 27.11.2000 US 721625

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUM LIEFERN VON GEZIELTEN UMFRAGEN UND ANGEBOTEN IN DIE WOHNUNG MIT HILFE VON INTERNET-GERÄTEN
- METHOD AND SYSTEM FOR DELIVERING TARGETED SURVEYS AND OFFERS TO THE HOME USING INTERNET DEVICES

- PROCEDE ET SYSTEME D'ENVOI D'ENQUETES ET D'OFFRES CIBLEES A DOMICILE A L'AIDE DE DISPOSITIFS INTERNET
- (71) Catalina Marketing International, Inc., 200 Carillon Parkway, St. Petersburg, FL 33716, US
- (72) HARRICH, Amy, Land O Lakes, FL 34639, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 348 172 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01911493.3 (22) 17.01.2001

(84) DE FR GB  
(86) EP 01/00483 17.01.2001  
(87) WO 01/057701 2001/32 09.08.2001  
(88) 31.07.2003  
(30) 03.02.2000 US 498261

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUM EINKAUFEN VON INHALTSBEZOGENEM MATERIAL
- METHOD AND SYSTEM FOR PURCHASING CONTENT RELATED MATERIAL
- PROCEDE ET SYSTEME D'ACHAT DE MATIERE LIEE AU CONTENU

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MANKOVICH, Nicholas, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EPSTEIN, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STARING, Antonius, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 348 173 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997745.3 (22) 20.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43247 20.11.2001  
(87) WO 02/042925 2002/22 30.05.2002  
(30) 21.11.2000 US 252273 P

- SYSTEM UND PROZESS ZUM DURCHSUCHEN EINES NETZWERKS
  - A SYSTEM AND PROCESS FOR SEARCHING A NETWORK
  - SYST ME ET PROC D DE RECHERCHE DANS UN R SEAU
- (71) Singingfish.Com, 2401 Fourth Avenue Suite 400, Seattle, WA 98121, US
- (72) PORTER, Charles, A., Seattle, WA 98122, US  
REICHHOLD, Jonathan, David, Seattle, WA 98103, US  
REHM, Eric, Carl, Bainbridge Island, WA 98110, US
- (74) Cour, Pierre, THOMSON, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

**G06F 17/10** → (51) F41G 3/22

- (51) **G06F 17/15** (11) **1 348 174 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994817.3 (22) 19.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15060 19.12.2001  
(87) WO 02/054276 2002/28 11.07.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 02.01.2001 US 753913

- BESTIMMEN VON KORRELATIONEN EMPFANGENER SEQUENZEN ZU MEHREREN

- BEKANNTEN SEQUENZEN IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- DETERMINING CORRELATIONS OF RECEIVED SEQUENCES TO MULTIPLE KNOWN SEQUENCES IN A COMMUNICATIONS SYSTEM
- DETERMINER DES CORRELATIONS ENTRE DES SEQUENCES RECUES ET PLUSIEURS SEQUENCES CONNUES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) LINDOFF, Bengt, S-237 36 Bjärred, SE  
SVENSSON, Lars, S-412 52 Göteborg, SE
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 348 175 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00982550.6 (22) 08.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/33422 08.12.2000  
(87) WO 02/046965 2002/24 13.06.2002
- VERBESSERTES MEHRSTUFIGES INTELLIGENTES DATENBANKSUCHVERFAHREN
  - IMPROVED MULTISTAGE INTELLIGENT DATABASE SEARCH METHOD
  - METHODE PERFECTIONNEE DE RECHERCHE A ETAPES MULTIPLES DANS UNE BASE DE DONNEES INTELLIGENTE

- (71) Netrics.Com Inc, 707 State Road, Suite 212, Princeton, NJ 08540, US
- (72) YANILOS, Peter, N., Princeton, NJ 08540, US  
KANZELBERGER, Kirk, G., Piscataway, NJ 08854, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 348 176 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01903173.1 (22) 19.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/01946 19.01.2001  
(87) WO 01/053994 2001/30 26.07.2001  
(88) 31.07.2003

- (30) 24.01.2000 US 177768 P  
02.05.2000 US 563250  
02.05.2000 US 563173  
02.05.2000 US 562939  
02.05.2000 US 563104

- SYSTEM ZUM SUCHEN UND WIEDERSPIELEN VON STRÖMENDEN MEDIEN
- STREAMING MEDIA SEARCH AND PLAYBACK SYSTEM
- SYSTEME DE RECHERCHE ET DE RESTITUTION POUR SUPPORT A ENREGISTREMENT ET LECTURE EN CONTINU

- (71) Friskit, Inc., Suite 124, 699 Mississippi Street, San Francisco, CA 94107, US
- (72) EYAL, Aviv, San Francisco, CA 94107, US  
APOSPOROS, George, Brooklyn, New York 11201, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 348 177 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01971276.9 (22) 21.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/29580 21.09.2001  
 (87) WO 02/025557 2002/12 28.03.2002  
 (88) 31.07.2003  
 (30) 22.09.2000 US 667235  
 (54) • VERFAHREN, SYSTEM UND COMPUTER-  
 PROGRAMMPRODUKT ZUR SCHNITTSTEL-  
 LENBILDUNG MIT INFORMATIONQUELLEN  
 • METHOD, SYSTEM, AND COMPUTER PRO-  
 GRAM PRODUCT FOR INTERFACING WITH  
 INFORMATION SOURCES  
 • PROCEDE, SYSTEME ET PROGICIEL PER-  
 METTANT L'INTERFA GE AVEC DES  
 SOURCES D'INFORMATIONS  
 (71) ITA Software, Inc., 141 Portland Street Suite 700,  
 Cambridge, MA 02139, US  
 (72) BAGGETT, David, M., Hermosa Beach, CA 90254,  
 US  
 GALPERIN, Gregory, R., Cambridge, MA 02139, US  
 (74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins  
 & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 348 178 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01989167.0 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/46284 06.12.2001  
 (87) WO 02/056203 2002/29 18.07.2002  
 (30) 08.12.2000 US 731831  
 11.01.2001 US 757577  
 11.01.2001 US 757578  
 (54) • VERTEILUNGSEINRICHTUNG, ENDGERÄT  
 UND PROGRAMM UND VERFAHREN ZUR  
 VERWENDUNG DARIN  
 • DISTRIBUTION DEVICE, TERMINAL DEVICE,  
 AND PROGRAM AND METHOD FOR USE  
 THEREIN  
 • DISPOSITIF DE DISTRIBUTION, DISPOSITIF  
 TERMINAL AINSI QUE PROGRAMME ET  
 PROCEDE POUR L'UTILISATION DE CEUX-  
 CI  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
 571-8501, JP  
 (72) OKAMOTO, Ryuichi, Moriguchi-shi, Osaka-fu  
 570-0032, JP  
 KOSUKA, Masayuki, Arcadia, CA 91008, US  
 MINAMI, Masataka, Burbank, CA 91504, US  
 INOUE, Mitsuhiro, Osaka-shi, Osaka-fu 555-0011,  
 JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 348 179 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01990872.2 (22) 03.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/46812 03.12.2001  
 (87) WO 02/052445 2002/27 04.07.2002  
 (88) 26.09.2002  
 (30) 27.12.2000 US 748010  
 (54) • INTERAKTIVES SUCHVERFAHREN FÜR  
 PRODUKTANFRAGEN

• INTERACTIVE SEARCH PROCESS FOR  
 PRODUCT INQUIRIES  
 • PROCESSUS DE RECHERCHE INTERACTIF  
 POUR DEMANDES DE PRODUITS  
 (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
 Schenectady, NY 12345, US  
 (72) COOLEY, Walter, H., Jr., Pacific Grove, CA 93950,  
 US  
 TRAINA, Gary, James, San Jose, CA 95118, US  
 WELLS, Julie, Suzanne, San Jose, CA 95121, US  
 CAGLEY, George, David, San Jose, CA 95123, US  
 KHINDA, Manjeet, Kaur, Salinas, CA 93906, US  
 VILLAGOMEZ ROGER, Charlene, Eclavea, Milpitas,  
 CA 95035, US  
 IKEMOTO, Fred, Masato, San Jose, CA 95123, US  
 STOTTS, Wayne, Allen, Monroeville, NJ 08343, US  
 SWAIN, Stephen, Arthur, Gilroy, CA 95020, US  
 TETIRICK, Craig, Wesley, San Jose, CA 95111, US  
 PHILLIPS, Colin, Terry, Fremont, CA 94536, US  
 COX, Donna, Marie, San Jose, CA 95206, US  
 OSE, Leslie, Jean, San Jose, CA 95118, US  
 LEIGHTY, Craig, Ernest, Pleasanton, CA 94566, US  
 PANETTA, Thomas, Steven, Phoenixville, PA  
 19460, US  
 GOLDBERG, Craig, Scott, Los Gatos, CA 95032, US  
 WONG, Carolyn, Elizabeth, San Jose, CA 95136, US  
 SCHUSTER, Robert, Merle, San Jose, CA 95120, US  
 CORY, Richard, Lance, San Jose, CA 95139, US  
 GAY, James, Stephens, Morgan Hill, CA 95037, US  
 DAHLIN, Ronald, Scott, San Carlos, CA 94070, US  
 DULEY, James, Michael, Sr., San Jose, CA 95132,  
 US  
 SHOCKLEY, Carolyn, Ruth, San Jose, CA 95117, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent  
 Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
 London WC2R 3AA, GB

**G06F 17/30** → (51) G11B 20/12

**G06F 17/30** → (51) H04L 12/24

(51) **G06F 17/50** (11) **1 348 180 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01998881.5 (22) 28.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/44485 28.11.2001  
 (87) WO 02/044847 2002/23 06.06.2002  
 (88) 13.03.2003  
 (30) 28.11.2000 US 724075  
 (54) • DECKUNGSBUCHFÜHRUNG MIT DYNAMI-  
 SCHER NEUZUTEILUNG  
 • DYNAMIC REALLOCATION HEDGE AC-  
 COUNTING  
 • COMPTABILITE DE COUVERTURE A REAL-  
 LOCATION DYNAMIQUE  
 (71) Goldman, Sachs & Co., One New York Plaza, New  
 York, NY 10004, US  
 (72) BRIDGES, Timothy, Summit, NJ 07901, US  
 EVANS, Mark, New York, NY 10025, US  
 FRANKEL, Oliver, New York, NY 10024, US  
 (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
 FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 348 181 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272647.7 (22) 13.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/14851 13.12.2001  
 (87) WO 02/054296 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 EP 00204833  
 23.04.2001 EP 01201463  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREIT-  
 STELLUNG EINES KONFIGURIERBAREN  
 DIENSTES FÜR EINEN KUNDEN  
 • SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING A  
 CONFIGURABLE SERVICE TO A CUS-  
 TOMER  
 • SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A  
 FOURNIR UN SERVICE CONFIGURABLE A  
 UN CLIENT  
 (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE  
 Groningen, NL  
 (72) NIJDAM, Willem, Derk, NL-2242 AS Wassenaar, NL  
 ZABEL, Huub, NL-3232 PE Brielle, NL  
 HEIDENIS, Jeroen, NL-2548 The Hague, NL  
 (74) Wuyts, Koenraad Maria, Koninklijke KPN N.V.,  
 Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509  
 CH The Hague, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 348 182 A2\***  
 H04N 7/26 H04N 7/24  
 H04N 7/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272760.8 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 01/02629 17.12.2001  
 (87) WO 02/054302 2002/28 11.07.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 03.01.2001 US 753844  
 (54) • STATISTISCHE VERMESSUNG UND FILTE-  
 RING VOM INHALTES MITTELS PIXEL-BA-  
 SIERTEN META-DATEN  
 • STATISTICAL METERING AND FILTERING  
 OF CONTENT VIA PIXEL-BASE METADATA  
 • COMPTAGE STATISTIQUE ET FILTRAGE DE  
 CONTENU PAR L'INTERMEDIAIRE DE ME-  
 TADONNEES D'IDENTIFICATION PIXEL PAR  
 PIXEL  
 (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 00045 Espoo,  
 FI  
 (72) MEYERS, Stephan, Los Angeles, CA 90025, US  
 HOLOPAINEN, Jussi, FIN-33210 Tampere, FI  
 LUNDIN, Terje, FIN-33720 Tampere, FI  
 MATTILA, Jouka, FIN-33200 Tampere, FI  
 RASANEN, Eero, FIN-33240 Tampere, FI  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 348 183 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01906553.1 (22) 02.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/01225 02.02.2001  
 (87) WO 02/037366 2002/19 10.05.2002  
 (88) 09.05.2002  
 (30) 03.11.2000 US 704623  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERZEU-  
 GEN EINER PERSONALISIERTEN EIN-  
 KAUFSLISTE AUF DER GRUNDLAGE DER  
 EINKAUFVORGESCHICHTE EINES KUN-  
 DEN  
 • METHOD AND SYSTEM FOR GENERATING  
 A PERSONALIZED SHOPPING LIST BASED  
 ON THE PURCHASE HISTORY OF A CUS-  
 TOMER  
 • PROCEDE ET SYSTEME SERVANT A GENE-  
 RER UNE LISTE D'ACHATS PERSONNA-  
 LISEE BASEE SUR L'HISTORIQUE D'ACHAT  
 DU CLIENT  
 (71) Catalina Marketing International, Inc., 200 Carillon  
 Parkway, St. Petersburg, FL 33716, US

- (72) CHANDLER, Blake, Weston, CT 06830, US  
(74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 184 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01911154.1 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/05930 26.02.2001  
(87) WO 02/041226 2002/21 23.05.2002  
(30) 16.11.2000 US 713406  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EFFIZIENTEN EINSATZ VON FAHRZEUGEN IN EINEM DICHT BESIEDELTEN STÄDTISCHEN GEBIET*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR EFFICIENTLY DEPLOYING VEHICLES OF A DENSELY POPULATED URBAN AREA*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DEPLOIEMENT EFFICACE DE VEHICULES D'UNE ZONE URBAINE DENSEMENT PEUPLEE*
- (71) Camer, Dorothy, 7008 Aspen Avenue, Takoma Park, MD 20912, US  
(72) Camer, Dorothy, Takoma Park, MD 20912, US  
(74) Schweiger, Martin, Dipl.-Ing., et al, Schweiger & Partner Anwaltskanzlei Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 185 A1\***  
(25) G07F 7/10 (26) G07F 19/00  
En (26) En  
(21) 01963021.9 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00759 03.09.2001  
(87) WO 02/021354 2002/11 28.03.2002  
(30) 04.09.2000 GB 0021671  
13.12.2000 FI 20002734  
(54) • *ZÄHLUNGSSYSTEM*  
• *PAYMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PAIEMENT*
- (71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI  
(72) ÄRMÄNEN, Matti, FIN-02760 Espoo, FI  
LAUKKANEN, Ari, FIN-00430 Helsinki, FI  
WELIN, Olli, FIN-02360 Espoo, FI  
LEHTONEN, Tero, FIN-02150 Espoo, FI  
MCARDLE, Gavin, Reading, Berkshire RG6 4XA, GB  
KARVINEN, Anssi, FIN-17200 Vääksy, FI  
(74) Holmström, Stefan Mikael, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 186 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01970070.7 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01797 01.10.2001  
(87) WO 02/029650 2002/15 11.04.2002  
(30) 02.10.2000 US 236713 P  
(54) • *ON-LINE SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DIE VERSTEIGERUNG VON RÜCKVERSICHERUNGSKAPAZITÄT*  
• *ON-LINE REINSURANCE CAPACITY AUCTION SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'ENCHERES EN LIGNE DE CAPACITE DE REASSURANCE*
- (71) Swiss Reinsurance Company, Mythenquai 50/60, 8022 Zurich, CH  
(72) KRAEHNBUHL, Martin, CH-8800 Thalwil, CH
- MUMENTHALER, Christian, CH-8037 Zurich, CH  
WALTER, Ralph, CH-8800 Thalwil, CH  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 187 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981199.1 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 01/00238 26.10.2001  
(87) WO 02/042974 2002/22 30.05.2002  
(30) 27.11.2000 NZ 50846500  
27.04.2001 NZ 51139201  
11.07.2001 NZ 51291801  
(54) • *VERFAHREN ZUM SAMMELN UND KOLLATIONIEREN VON DATEN*  
• *METHOD FOR COLLECTION AND COLLATION OF DATA*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE RECUEILLIR ET DE REGROUPER DES DONNEES*
- (71) Reeves, Bruce Hasbrouck Dickson, 155 The Esplanade, Petone, 6008 Lower Hutt, NZ  
Davies, Catherine Rita, 155 The Esplanade, Petone, 6008 Lower Hutt, NZ  
(72) Reeves, Bruce Hasbrouck Dickson, 6008 Lower Hutt, NZ  
Davies, Catherine Rita, 6008 Lower Hutt, NZ  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 188 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981769.1 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/32576 16.10.2001  
(87) WO 02/033631 2002/17 25.04.2002  
(30) 17.10.2000 US 690793  
04.09.2001 US 947024  
(54) • *DURCHFÜHRUNG EINER PRÄDIKTIVEN WARTUNG AUF DER GRUNDLAGE EINES PRÄDIKTIVEN WARTUNGSSZIELS*  
• *PERFORMING PREDICTIVE MAINTENANCE BASED ON A PREDICTIVE MAINTENANCE TARGET*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'EXECUTION D'UNE MAINTENANCE PREVENTIVE FONDÉE SUR UNE MAINTENANCE PREVENTIVE CIBLE*
- (71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) GARROW, Gary, R., Burbank, CA 91501, US  
NEWTON, Charles, P. III, Southlake, TX 76092, US  
WEIR, Patrick, E., San Francisco, CA 94118, US  
WEST, David, P., II, Newman, GA 30265, US  
WETZER, Michael, Redwood City, CA 94065, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boulton Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 189 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987495.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50224 21.12.2001  
(87) WO 02/052380 2002/27 04.07.2002  
(88) 07.11.2002
- (30) 27.12.2000 US 748837  
(54) • *VOLLINTEGRIERTER DIENSTMANAGER MIT AUTOMATISCHER DURCHFLUSSVERBINDUNG*  
• *FULLY INTEGRATED SERVICE MANAGER WITH AUTOMATIC FLOW-THROUGH INTERCONNECTION*  
• *GESTIONNAIRE DE SERVICES ENTIERE-MENT INTEGRES COMPORTANT UNE INTERCONNEXION DE TRANSFERT AUTOMATIQUE*
- (71) Wisor Telecom Corporation, Suite 200 300 Professional Drive, Gaithersburg, MD 20879, US  
Selwood, Christopher J., 4515 Sangamore Road, Bethesda, MD 20816, US  
(72) SELWOOD, Christopher, J., Bethesda, MD 20816, US  
(74) Mohnhaupt, Dietrich, IPTO S.A., Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 190 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991969.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44736 27.11.2001  
(87) WO 02/044984 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 US 253689 P  
(54) • *ONLINE-TEILESUCH- UND -TRANSAKTIONSSYSTEM*  
• *ON-LINE PARTS LOCATION AND TRANSACTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRANSACTION ET DE LOCALISATION DE PIECES EN LIGNE*
- (71) Choiceparts LLC, 233 South Wacker Drive, Suite 3950, P.O. Box 06377, Chicago, IL 60660-6380, US  
(72) PAINTER, Jeffrey, William, Dayton, OH 45440-3850, US  
NEWCOMER, Larry, Ron, Springboro, OH 45066, US  
WELAGE, Richard, David, Mason, OH 45040, US  
RUSH, Roscoe, Matthias, Bartlett, IL 60103, US  
WASSER, Edward, James, Dayton, OH 45459, US  
KOENEMAN, Timothy, Joseph, Palatine, IL 60074, US  
DOUGHTY, Douglas, Mount Prospect, IL 60056, US  
(74) Paustian, Othmar, Dr.-Ing., Boeters & Lieck, Widenmayerstrasse 36, 80538 München, DE
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 348 191 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993078.3 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02076 06.11.2001  
(87) WO 02/037729 2002/19 10.05.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 06.11.2000 ZA 200006346  
(54) • *DATENVERARBEITUNGSSYSTEM*  
• *A DATA PROCESSING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT DES DONNEES*
- (71) I-Tran Systems (Proprietary) Limited, 19th Floor, 1 Thibault Square, 8001 Cape Town, ZA  
(72) STRYDOM, Johan, Lamprecht, Theron, 7530 Tyger Valley, ZA  
OOSTHUIZEN, David, Thomas, 4001 Durban, ZA  
POPOVIC, Lidija, Epsom Downs, 2146 Sandton, ZA  
EHLERS, Liesl, 7708 Claremont, ZA  
GRÖBLER, Johan, Theodor, 7530 Tyger Valley, ZA  
MOSS, Antony, 7530 Tyger Valley, ZA

(74) Spannagel, Hans-Achim Rechtsanwältin Spannagel & Döpp, c/o Dipl.-Ing. W. Cichy Wilhelmstrasse 76, D-58256 Ennepetal, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 348 192 A1\***  
G06F 3/03 G06F 3/033  
G06F 3/06 G06K 11/18  
G06K 9/18 G08C 21/00

(25) En (26) En  
(21) 01997758.6 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01530 26.11.2001  
(87) WO 02/042955 2002/22 30.05.2002  
(30) 25.11.2000 US 722174

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR ONLINE-BEZAHLUNGEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR ONLINE PAYMENTS  
• METHODE ET SYSTEME DE PAIEMENT EN LIGNE

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, New South Wales 2041, AU  
LAPSTUN, Paul, Balmain, New South Wales 2041, AU  
WALMSLEY, Simon, Robert, Balmain, New South Wales 2041, AU  
LAPSTUN, Jacqueline, Anne, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 348 193 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989849.3 (22) 20.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45712 20.11.2001  
(87) WO 02/071306 2002/37 12.09.2002  
(30) 30.11.2000 US 726834

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ABBILDUNG UND MODELLIERUNG EINER DREIDIMENSIONALEN STRUKTUR  
• METHOD AND SYSTEM FOR IMAGING AND MODELING A THREE DIMENSIONAL STRUCTURE  
• PROCEDE ET SYSTEME D'IMAGERIE ET DE MODELISATION A STRUCTURE TRIDIMENSIONNELLE

(71) Sonaray, Inc., 7660 Norcanyon Way, San Diego, CA 92126, US

(72) DURBIN, Duane, San Diego, CA 92126, US  
DURBIN, Dennis, Solana Beach, CA 92075, US

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**G06F 19/00** → (51) G01N 33/50

**G06K 5/00** → (51) G06K 19/10

(51) **G06K 7/00** (11) **1 348 194 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992354.9 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50246 20.12.2001  
(87) WO 02/054335 2002/28 11.07.2002  
(88) 17.10.2002

(30) 03.01.2001 US 753832

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SPANNUNGSSCHALTUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR SWITCHING VOLTAGE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE COMMUTATION DE TENSION

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) COLMAN, Gerald, Adolph, Fishers, IN 46038, US

(74) Berthier, Karine, THOMSON, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**G06K 7/00** → (51) G07C 9/00

(51) **G06K 7/08** (11) **1 348 195 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01999914.3 (22) 05.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/03833 05.12.2001

(87) WO 02/047015 2002/24 13.06.2002

(30) 05.12.2000 FR 0015758

(54) • ANTENNENVORRICHTUNG ZUR LESUNG ELEKTRONISCHER ETIKETTEN UND SYSTEM MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG  
• ANTENNAE DEVICE FOR READING ELECTRONIC LABELS AND SYSTEM COMPRISING SAME  
• DISPOSITIF D'ANTENNES POUR LA LECTURE D'ETIQUETTES ELECTRONIQUES ET SYSTEME INCLUANT UN TEL DISPOSITIF

(71) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos, FR

(72) MARTIN, Philippe, F-21200 BEAUNE, FR  
PIC, Pierre, F-13600 La Ciotat, FR

(51) **G06K 7/10** (11) **1 348 196 A1\***  
G06K 11/06

(25) En (26) En

(21) 01997776.8 (22) 26.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/01528 26.11.2001

(87) WO 02/042989 2002/22 30.05.2002

(30) 25.11.2000 US 721893

(54) • MESSEINRICHTUNG  
• SENSING DEVICE  
• DISPOSITIF DETECTEUR

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, c/o Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
LAPSTUN, Paul, c/o Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
WALMSLEY, Simon, R., Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
KING, Tobin, Allen, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G06K 7/10** → (51) G06K 7/12

(51) **G06K 7/12** (11) **1 348 197 A1\***  
G06K 19/06 G06K 7/10

(25) En (26) En  
(21) 01975882.0 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/01325 19.10.2001

(87) WO 02/035448 2002/18 02.05.2002

(30) 20.10.2000 US 693226

(54) • LEITERPLATTE BASIERTE GEBRAUCHER-INTERFACE-SYSTEM  
• PRINTED CARD BASED USER INTERFACE SYSTEM  
• SYSTEME INTERFACE UTILISATEUR POUR CARTE IMPRIMEE

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, BALMAIN, New South Wales 2041, AU

LAPSTUN, Paul, BALMAIN, New South Wales 2041, AU  
WALMSLEY, Simon, Robert, BALMAIN, New South Wales 2041, AU

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G06K 9/18** → (51) G06F 17/60

**G06K 11/06** → (51) G06K 7/10

**G06K 11/18** → (51) G06F 17/60

**G06K 19/06** → (51) G06K 7/12

(51) **G06K 19/07** (11) **1 348 198 A1\***  
(25) Fi (26) En

(21) 01978494.1 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00911 19.10.2001

(87) WO 02/037414 2002/19 10.05.2002

(30) 01.11.2000 FI 20002405

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES INTELLIGENTEN ETIKETTS UND INTELLIGENTES ETIKETT  
• A METHOD FOR THE MANUFACTURE OF A SMART LABEL, AND A SMART LABEL  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE ETIQUETTE INTELLIGENTE

(71) Rafsec OY, PL 53, 33101 Tampere, FI

(72) HANHIKORPI, Marko, FIN-33960 Pirkkala, FI

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G06K 19/07** → (51) G07C 9/00

(51) **G06K 19/10** (11) **1 348 199 A2\***  
G07D 7/00 G06K 5/00

(25) De (26) De

(21) 01996995.5 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15358 28.12.2001

(87) WO 02/061677 2002/32 08.08.2002

(88) 09.01.2003

(30) 05.01.2001 DE 10100248

(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR FÄLSCHUNGSSICHEREN KENNZEICHNUNG VON ZIGARETTENPACKUNGEN

- METHOD AND DEVICE FOR IDENTIFYING PACKETS OF CIGARETTES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF D'IDENTIFICATION DE PAQUETS DE CIGARETTES
- (71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (72) FOCKE, Heinz, 27283 Verden, DE  
STEINKAMP, Irmin, 21217 Seevetal, DE  
WITTEK, Diether, 27308 Kirchlinteln, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **G06T 5/00** (11) **1 348 200 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01999921.8 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03869 07.12.2001  
(87) WO 02/047029 2002/24 13.06.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 07.12.2000 FR 0015933

- VERFAHREN ZUM KLASSIFIZIEREN VON FARBBILDERN NACH AUSSEN- ODER INNENBEREICHAUFNAHME
- METHOD FOR CLASSIFYING A COLOUR IMAGE AS TO WHETHER IT IS AN EXTERIOR OR AN INTERIOR SHOT
- PROCEDE DE CLASSIFICATION D'UNE IMAGE EN COULEUR SELON LA PRISE DE VUE EN EXTERIEUR OU EN INTERIEUR

- (71) ECOLE CENTRALE DE LYON, 36, avenue Guy de Collongue, B.P. 163, 69131 Ecully Cédex, FR
- (72) MAHDI, Walid, F-69006 Lyon, FR  
ARDEBILIAN, Mohsen, F-69006 Lyon, FR  
CHEN, Liming, F-69006 Lyon, FR
- (74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

**G06T 11/00** → (51) A61B 5/05

**G06T 11/60** → (51) G11B 27/034

(51) **G06T 15/20** (11) **1 348 201 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997786.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/47330 09.11.2001  
(87) WO 02/043010 2002/22 30.05.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 27.11.2000 US 722947

- VERFAHREN UND GERÄT ZUM INTERAKTIVEN ANZEIGEN VON GEKRÜMMTEN REFORMIERUNGSBILDERN
- METHODS AND APPARATUS FOR INTERACTIVELY DISPLAYING CURVED REFORMATION IMAGES
- PROCEDES ET APPAREILS PERMETTANT D'AFFICHER DE MANIERE INTERACTIVE DES IMAGES DE REMODELAGE INCURVEES

- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard-W-710, Waukesha, WI 53188, US
- (72) KNOPLIOCH, Jerome, Francois, F-92200 Seully sur Seine, FR  
MORIS, Gilles Roland, F-92100 Boulogne-Billancourt, FR  
BETTING, Fabienne, F-75614 Paris, FR

- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G07B 15/00** (11) **1 348 202 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272177.5 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 01/02503 13.12.2001  
(87) WO 02/051235 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 GB 0031607  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR KREDITE  
• CREDIT SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CREDIT

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) RANKIN, Paul, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**G07B 15/02** → (51) G07C 9/00

(51) **G07C 5/08** (11) **1 348 203 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01990527.2 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14376 07.12.2001  
(87) WO 02/048968 2002/25 20.06.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 15.12.2000 DE 10064469  
02.02.2001 DE 10105229  
28.09.2001 DE 10148993

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG EINER GERÄTSCHAFT
- METHOD AND DEVICE FOR MONITORING EQUIPMENT
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE D'UNE INSTALLATION

- (71) Binder, Jürgen, Pilgramer Strasse 303, 12623 Berlin, DE
- (72) Binder, Jürgen, 12623 Berlin, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., Weisse + Wolgast, Bökenbusch 41, 42555 Velbert, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 348 204 A1\***  
**G07B 15/02** **G06K 19/07**  
**G06K 7/00**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01272633.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14139 27.11.2001  
(87) WO 02/054354 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 EP 00204758

- SYSTEM ZUM ERKENNEN VON EINZELPERSONEN ODER OBJEKTEN, DIE DURCH EINEN EINGANG/AUSGANG EINES DEFINIERTEN RAUMS KOMMEN
- SYSTEM FOR DETECTING INDIVIDUALS OR OBJECTS PASSING THROUGH AN ENTRANCE-EXIT OF A DEFINED SPACE
- SYSTEME DE DETECTION DU PASSAGE D'INDIVIDUS OU OBJETS PAR UNE ENTREE-SORTIE A UN ESPACE DELIMITE

- (71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH
- (72) DEGRAUWE, Marc, CH-2025 Chez-le-Bart, CH

- DESJEUX, Olivier, CH-2525 Le Landeron, CH  
ROZ, Thierry, CH-2515 Prêles, CH
- (74) Surrmely, Gérard, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA, Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G07C 9/00** (11) **1 348 205 A1\***  
**E05B 65/20** **B60R 25/00**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01998941.7 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/03815 03.12.2001  
(87) WO 02/045030 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 FR 0016271

- EINRICHTUNG ZUR ERKENNUNG DES VORHANDENSEINS EINES BENUTZERS FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
- DEVICE FOR DETECTING PRESENCE OF A USER FOR MOTOR VEHICLE
- DISPOSITIF DE DETECTION DE LA PRESENCE D'UN UTILISATEUR POUR VEHICULE AUTOMOBILE

- (71) Valeo Electronique, 2 rue Fernand Pouillon, Europarc, 94042 Créteil, FR
- (72) EIDESHEIM, Jean, F-33400 Talence, FR  
BONDUEL, Pascal, F-45460 Bouzy La Foret, FR
- (74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle 42, rue Le Corbusier, 94042 Créteil, FR

**G07D 7/00** → (51) G06K 19/10

**G07F 7/10** → (51) G06F 17/60

**G07F 19/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G08B 21/00** (11) **1 348 206 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987107.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44392 28.11.2001  
(87) WO 02/045043 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 US 727974

- SYSTEME IN EINER KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG ZUM BEWERTEN EINER BEWEGUNG EINES KÖRPERS UND VERFAHREN ZU DEREN BETRIEB
- SYSTEMS WITHIN A COMMUNICATION DEVICE FOR EVALUATING MOVEMENT OF A BODY AND METHODS OF OPERATING THE SAME
- SYSTEMES DANS UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION PERMETTANT D'EVALUER LE MOUVEMENT D'UN CORPS ET PROCEDES D'EXPLOITATION

- (71) iLife Systems, Inc., 5910 North Central Expressway Suite 1775, Dallas, TX 75206, US
- (72) LEHRMAN, Michael, L., Washington, DC 20008, US  
OWENS, Alan, R., Longmont, CO 80501, US  
HALLECK, Michael, E., Longmont, CO 80504, US  
MASSMAN, Edward L., Dallas, TX 75206, US
- (74) Howick, Nicholas Keith, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G08C 17/02** → (51) G08C 23/04

**G08C 21/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G08C 23/04** (11) **1 348 207 A1\***  
G08C 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 01988078.0 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15319 27.12.2001  
(87) WO 02/054367 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 IT VE20000054  
(54) • *UNIVERSELLE FERNSTEUERVORRICHTUNG*  
• *UNIVERSAL REMOTE CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DISTANT UNIVERSEL*  
(71) Teleco Automation S.R.L., Via dei Mille 16, 31100 Treviso, IT  
(72) BORSOLI, Luigi, I-31014 Colle Umberto, IT  
COLLOVINI, Roberto, I-31014 Colle Umberto, IT  
(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172 Venezia-Mestre, IT

(51) **G08G 1/00** (11) **1 348 208 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998949.0 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05220 28.11.2001  
(87) WO 02/045046 2002/23 06.06.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 28.11.2000 US 722660  
(54) • *VERKEHRSÜBERWACHUNGSSYSTEM*  
• *TRAFFIC MONITORING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SURVEILLANCE DU DEBIT DE LA CIRCULATION*  
(71) Applied Generics Limited, 33 North Back Road, Biggar ML12 6EJ, GB  
(72) ATKINSON, Ian, Malcolm, Edinburgh EH25 9LH, GB  
ADAM, Thomas, Bruce, Watson, Biggar ML12 6EJ, GB  
DIXON, Michael, Joseph, Edinburgh EH3 6HD, GB  
(74) Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**G08G 1/13** → (51) H04Q 7/38

(51) **G09B 23/18** (11) **1 348 209 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01908583.6 (22) 02.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SG 01/00021 02.01.2001  
(87) WO 02/054371 2002/28 11.07.2002  
(54) • *BREADBOARD FÜR AUSBILDUNGSZWECKE*  
• *BREADBOARD USED FOR EDUCATIONAL PURPOSES*  
• *MAQUETTE UTILISEE A DES FINS EDUCATIVES*  
(71) Addest Technovation Pte. Ltd., 101 Cecil Street 09-07, Tong Eng Building, Singapore 069533, SG  
(72) GOH, Zenton, Singapore 680642, SG  
LIM, Soh Min, Singapore 750309, SG  
NEO, Sian Sheng, Singapore 689527, SG  
TAN, Kah Chye, Singapore 4 39961, SG  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G09F 9/37** → (51) G02B 26/08

(51) **G09F 13/18** (11) **1 348 210 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01999932.5 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01056 04.12.2001  
(87) WO 02/047055 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 FI 20000478 U  
(54) • *SCHILD ODER WERBEBRETT*  
• *SIGN OF ADVERTISEMENT BOARD*  
• *PANNEAU INDICATEUR OU PUBLICITAIRE*  
(71) Talstila, Pekka, Tilhenkuja 2, 03100 Nummela, FI  
(72) Talstila, Pekka, 03100 Nummela, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

(51) **G09F 15/00** (11) **1 348 211 A1\***  
G09F 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 01999933.3 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01565 04.12.2001  
(87) WO 02/047057 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 AU PR188800  
02.04.2001 AU PR415301  
27.08.2001 AU PR728601  
(54) • *AUFBLASBARE VORRICHTUNG ZUR ANZEIGE VISUELLER BILDER*  
• *INFLATABLE APPARATUS FOR DISPLAYING VISUAL IMAGES*  
• *APPAREIL GONFLABLE PERMETTANT D'AFFICHER DES IMAGES VISUELLES*  
(71) Airsine Holdings Pty Limited, Advance Bank Building, Marcus Clarke Street, Canberra, ACT 2600, AU  
(72) QUADE, William, Patrick, Macquarie, ACT 2614, AU  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**G09F 21/04** → (51) G09F 15/00

(51) **G10L 15/26** (11) **1 348 212 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01984819.1 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14493 10.12.2001  
(87) WO 02/049005 2002/25 20.06.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 14.12.2000 EP 00127467  
(54) • *SPRACHGESTEUERTES TRAGBARES ENDGERÄT*  
• *MOBILE TERMINAL CONTROLLABLE BY SPOKEN UTTERANCES*  
• *TERMINAL MOBILE A COMMANDE VOCALE*  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) HELLWIG, Karl, 97539 Wonfurt, DE  
DOBLER, Stefan, 91077 Neunkirchen am Brand, DE  
ÖIJER, Fredrik, S-223 52 Lund, SE  
(74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Research Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **G10L 15/26** (11) **1 348 213 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714688.5 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00183 02.01.2002  
(87) WO 02/059874 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 05.01.2001 US 755651  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN IN EINEM AUFGETEILTEN SPRACHERKENNUNGSSYSTEM*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR VOICE RECOGNITION IN A DISTRIBUTED VOICE RECOGNITION SYSTEM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE RECONNAISSANCE VOCALE DANS UN SYSTEME DE RECONNAISSANCE VOCALE DISTRIBUE*  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) GARUDADRI, Harinath, San Diego, CA 92129, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G10L 19/12** (11) **1 348 214 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995389.2 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46778 10.12.2001  
(87) WO 02/054380 2002/28 11.07.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 05.01.2001 US 755441  
(54) • *INJEKTIONS-HOCHFREQUENZRAUSCHEN IN IMPULSERREGUNG FÜR CELP MIT NIEDRIGER BITRATE*  
• *INJECTION HIGH FREQUENCY NOISE INTO PULSE EXCITATION FOR LOW BIT RATE CELP*  
• *INJECTION DE BRUIT HAUTE FREQUENCE DANS UNE EXCITATION D'IMPULSIONS S'APPLIQUANT A LA PREDICTION LINEAIRE A EXCITATION PAR CODE A FAIBLE DEBIT BINAIRE*  
(71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660-3095, US  
(72) GAO, Yang, Mission Viejo, CA 92692-6101, US  
(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G11B 7/26** (11) **1 348 215 A1\***  
B05D 1/00  
(25) Ni (26) En  
(21) 01272386.2 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00863 29.11.2001  
(87) WO 02/052555 2002/27 04.07.2002  
(30) 29.11.2000 NL 1016728  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN EINER FLÜSSIGEN SCHICHT AUF EINEM PLATTENFÖRMIGEN AUFZEICHNUNGSTRÄGER*  
• *DEVICE FOR APPLYING A LIQUID LAYER TO A DISK-SHAPED RECORD CARRIER*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT D'APPLIQUER UNE COUCHE DE LIQUIDE SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT EN FORME DE DISQUE*



- (71) OTB Group B.V., Dillenburgstraat 29, 5652 AM Eindhoven, NL
- (72) TEN THIJE, Joris, Johan, NL-5622 GT Eindhoven, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- HEEMSKERK, Jacobus, P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G21K 1/10** (11) **1 348 220 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01272191.6 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (51) **G11B 20/00** (11) **1 348 216 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01986547.6 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

**G11B 23/40** → (51) B65C 9/26

- (51) **G11B 27/034** (11) **1 348 218 A1\***
- G11B 27/32 H04N 5/92
- H04N 9/82 G06T 11/60
- H04N 5/272 H04N 5/781
- H04N 5/85

- (86) IB 01/02549 11.12.2001
- (87) WO 02/052580 2002/27 04.07.2002
- (30) 27.12.2000 EP 00204824

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49784 21.12.2001
- (87) WO 02/054401 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 750642
- 30.03.2001 US 823718
- 09.10.2001 US 973547

- (25) En (26) En
- (21) 01271636.1 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (54) • RÖNTGENUNTERSUCHUNGSGERÄT
- X-RAY EXAMINATION APPARATUS
- APPAREIL D'EXAMEN AUX RAYONS X

- (54) • ÜBERPRÜFUNG DER INTEGRITÄT EINES MEDIA-KEY-BLOCKS DURCH SPEICHERN VON ECHTHEITSPRÜFUNGSDATEN IM SCHNITTGEBIED VON MEDIEN
- VERIFYING THE INTEGRITY OF A MEDIA KEY BLOCK BY STORING VALIDATION DATA IN THE CUTTING AREA OF MEDIA
- PROCÉDE PERMETTANT DE VERIFIER L'INTEGRITE D'UN BLOC DE CLE DE SUPPORT EN STOCKANT DES DONNEES DE VALIDATION DANS LA ZONE DE COUPE D'UN SUPPORT

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02587 17.12.2001
- (87) WO 02/050837 2002/26 27.06.2002
- (30) 20.12.2000 EP 00204692

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SNOEREN, Rudolph, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) RIPLEY, Mike, Hillsboro, OR 97124, US
- KATOH, Taku, Kamakura, Kanagawa 248-0003, JP
- LOTSPIECH, Jeffrey, San Jose, CA 95123, US
- ISHIHARA, Atsushi, Aoba-ku, Yokohama 227-005, JP
- FUKUSHIMA, Yoshihisa, Osaka-shi, Osaka 536-0008, JP

- (54) • MENÜERZEUGUNGSVERFAHREN UND AUFZEICHNUNGS-GERÄT FÜR EINEN AUFZEICHNUNGSTRÄGER
- MENU GENERATING METHOD AND RECORDING DEVICE FOR A RECORD CARRIER
- PROCÉDE DE GENERATION DE MENUS ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT POUR SUPPORT D'ENREGISTREMENT

- OP DE BEEK, Johannes, C., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- ADRIAANSZ, Matthijs, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Molyneaux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) FRIMOUT, Emmanuel, D., L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN DER LAAN, Marten, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 20/10** → (51) G11B 20/12

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/034

- (51) **G11B 20/12** (11) **1 348 217 A1\***
- G11B 20/10 G06F 17/30
- (25) En (26) En
- (21) 01271635.3 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (51) **G11B 27/034** (11) **1 348 219 A1\***
- G11B 27/11 G11B 27/24
- G11B 20/10

- (25) En (26) En
- (21) 01272172.6 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

**H01C 3/02** → (51) G01R 1/20

**H01F 3/02** → (51) H01F 41/02

- (51) **H01F 7/16** (11) **1 348 221 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01990347.5 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02367 06.12.2001
- (87) WO 02/050833 2002/26 27.06.2002
- (30) 20.12.2000 EP 00204655

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02484 11.12.2001
- (87) WO 02/052566 2002/27 04.07.2002
- (30) 27.12.2000 EP 00204827

- (86) DE 01/04833 20.12.2001
- (87) WO 02/052587 2002/27 04.07.2002
- (30) 23.12.2000 DE 10065016

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM LESEN VON DATEN AUS EINEM DATENTRÄGER UND DATENTRÄGER ZUR VERWENDUNG IN DER VORRICHTUNG UND DEM VERFAHREN
- APPARATUS AND METHOD FOR READING DATA FROM A DATA CARRIER AND DATA CARRIER FOR USE IN THE APPARATUS AND METHOD
- APPAREIL ET PROCÉDE DE LECTURE DE DONNEES D'UN SUPPORT DE DONNEES, ET SUPPORT DE DONNEES A UTILISER DANS L'APPAREIL ET LE PROCÉDE

- (54) • INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG
- METHOD AND DEVICE FOR RECORDING INFORMATION
- PROCÉDE ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS

- (54) • ELEKTROMAGNET MIT MAGNETANKER
- ELECTROMAGNET WITH A MAGNET ARMATURE
- ELECTROAIMANT DOTE D'UNE ARMATURE BATTANTE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) TREFFERS, Menno, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE KIMPE, Wim, F., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- SCHREURS, Gerard, E., N., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- SEVENANTS, Marc, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KOCH-GROEBER, Hermann, 70469 Stuttgart, DE

- STOEHR, Rainer, 96135 Stegaurach, DE
- DE COSMO, Michele, I-80145 Napoli, IT
- PACUCCI, Nicola, I-70012 Bari, IT
- VOSAHLÖ, Petr, 586 01 Jihlava, CZ

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02881 28.12.2001
- (87) WO 02/065488 2002/34 22.08.2002
- (88) 10.10.2002
- (30) 29.12.2000 US 259205 P

**G11B 27/11** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/24** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

**H01F 27/245** → (51) H01F 41/02

- (51) **H01F 41/02** (11) **1 348 222 A2\***
- H01F 3/02 H01F 27/245
- (25) En (26) En
- (21) 01270100.9 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02881 28.12.2001
- (87) WO 02/065488 2002/34 22.08.2002
- (88) 10.10.2002
- (30) 29.12.2000 US 259205 P

- (54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINEN GESTAPELTEN KERN EINER INDUKTIVEN MAGNETISCHEN VORRICHTUNG
- METHOD OF MANUFACTURING A STACKED CORE FOR A MAGNETIC INDUCTION DEVICE
- PROCÉDE DE FABRICATION D'UN NOYAU A SUPERPOSITION POUR UN DISPOSITIF D'INDUCTION MAGNETIQUE

- (71) ABB Technology AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH
- (72) WEBER, Benjamin, 59955 Winterberg, DE

(74) Eke, Philippa Dianne, W.P. Thompson & Co.  
Eastcheap House Central Approach, Letchworth,  
Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **H01G 9/004** (11) **1 348 223 A1\***  
H01G 9/02 H01G 9/04  
H01G 9/048 H01G 9/08  
H01M 2/02 H01M 2/14  
H01M 2/18 H01M 4/00  
H01M 4/08

(25) En (26) En  
(21) 01999948.1 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01613 06.12.2001  
(87) WO 02/047097 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 AU PR194400

(54) • *ENERGIESPEICHEREINRICHTUNG*  
• *AN ENERGY STORAGE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ACCUMULATION D'ENERGIE*

(71) Energy Storage Systems Pty, Ltd, Units 9 & 10, 12  
Mars Road Lane, Cove, NSW 2066, AU

(72) JAMES, David Albert, Mount Waverley, VIC 3149,  
AU  
WILSON, Stephen Robert, Glen Iris, VIC 3146, AU  
SLOAN, Alina Kay, Port Melbourne, VIC 3207, AU  
STEPHENS, Richard Michael, Lower Plenty, VIC  
3063, AU

(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01G 9/02** → (51) H01G 9/004

**H01G 9/04** → (51) H01G 9/004

**H01G 9/048** → (51) H01G 9/004

**H01G 9/08** → (51) H01G 9/004

(51) **H01G 9/10** (11) **1 348 224 A1\***  
H01M 2/06

(25) En (26) En  
(21) 01999949.9 (22) 10.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01590 10.12.2001

(87) WO 02/047099 2002/24 13.06.2002  
(30) 09.12.2000 AU PR099400

(54) • *VERBINDUNG ZWISCHEN EINEM LEITFÄHIGEN  
SUBSTRAT UND EINEM LAMINAT*  
• *A CONNECTION BETWEEN A CONDUCTIVE  
SUBSTRATE AND A LAMINATE*  
• *CONNEXION ENTRE UN SUBSTRAT  
CONDUCTEUR ET UN STRATIFIE*

(71) Energy Storage Systems Pty, Ltd, Units 9 & 10, 12  
Mars Road Lane, Cove, NSW 2066, AU

(72) JAMES, David, Mt Martha, VIC 3934, AU  
STEPHENS, Richard, Michael, Lower Plenty, VIC  
3063, AU  
SLOAN, Alina, Kay, Port Melbourne, VIC 3207, AU

(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01J 7/24** → (51) A61N 5/00

(51) **H01J 17/04** (11) **1 348 225 A1\***  
H01J 17/49

(25) En (26) En  
(21) 01986946.0 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15393 21.12.2001

(87) WO 02/054439 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 FR 0100004

(54) • *AUFRECHTERHALTUNGSELEKTRO-  
DENSTRUKTUR FÜR DIE FRONTPLATTE  
EINER PLASMA-ANZEIGETADEL*  
• *STRUCTURE OF SUSTAIN ELECTRODES  
FOR THE FRONT TILE OF A PLASMA DIS-  
PLAY PANEL*  
• *STRUCTURE D'ELECTRODES SUPPOR-  
TEES DESTINEE A LA PLAQUE AVANT D'UN  
ECRAN A PLASMA*

(71) Thomson Plasma, 46, Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) TESSIER, Laurent, F-38600 Fontaine, FR

(74) Browaews, Jean-Philippe, Thomson multimedia  
European Patents Operations 46, quai Le Gallo,  
92648 Boulogne Cedex, FR

**H01J 17/49** → (51) H01J 17/04

**H01J 27/02** → (51) H01J 37/317

**H01J 37/08** → (51) H01J 37/317

(51) **H01J 37/30** (11) **1 348 226 A2\***  
H01J 37/317

(25) En (26) En  
(21) 01272726.9 (22) 27.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05768 27.12.2001

(87) WO 02/054443 2002/28 11.07.2002  
(88) 21.11.2002

(30) 28.12.2000 US 258579 P

(54) • *IONENBESCHLEUNIGUNGS-VERFAHREN  
UND -VORRICHTUNG IN EINEM IONENIM-  
PLANTIERUNGSGERÄT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR IMPROVED  
ION ACCELERATION IN AN ION IMPLANTA-  
TION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUVANT AME-  
LIORER L'ACCELERATION D'IONS DANS UN  
SYSTEME D'IMPLANTATION IONIQUE*

(71) Axcelis Technologies, Inc., 55 Cherry Hill Drive,  
Beverly, MA 01915, US

(72) SAADATMAND, Kourosh, Merrimac, Essex, MA  
01860, US  
DIVERGILIO, William, Frank, Beverly, Essex, MA  
01915, US  
SWENSON, David, D., Georgetown, Essex MA  
01833, US

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H01J 37/317** (11) **1 348 227 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01988402.2 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/50343 26.12.2001

(87) WO 02/052608 2002/27 04.07.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 26.12.2000 US 258280 P

(54) • *LADUNGSKONTROLL- UND DOSIME-  
TRIESYSTEM FÜR EINEN GAS-CLUSTER-  
IONENSTRAHL*  
• *CHARGING CONTROL AND DOSIMETRY  
SYSTEM FOR GAS CLUSTER ION BEAM*  
• *SYSTEME DE DOSIMETRIE ET DE REGU-  
LATION DE CHARGE POUR FAISCEAU  
D'IONS D'AGREGATS GAZEUX*

(71) Epion Corporation, 37 Manning Road, Billerica, MA  
01821, US

(72) MACK, Michael E., c/o Epion Corporation, Billerica,  
MA 01821, US

LIBBY, Bruce K., c/o Epion Corporation, Billerica,  
MA 01821, US

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **H01J 37/317** (11) **1 348 228 A1\***  
H01J 37/08 H01J 27/02  
C23C 14/54

(25) En (26) En  
(21) 01998988.8 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01548 29.11.2001

(87) WO 02/045126 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 AU PR179500

(54) • *IONENQUELLE*  
• *ION SOURCE*  
• *SOURCE D'IONS*

(71) Saintech Pty. Ltd, P.O. Box 3042, Monash Park,  
New South Wales 2111, AU

(72) SAINTY, Wayne, G., Beecroft, New South Wales  
2119, AU

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/30

**H01J 49/04** → (51) G01N 27/62

(51) **H01L 21/00** (11) **1 348 229 A2\***  
C23C 16/00

(25) En (26) En  
(21) 01270157.9 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/50263 20.12.2001  
(87) WO 02/067298 2002/35 29.08.2002  
(88) 17.04.2003

(30) 03.01.2001 US 753424

(54) • *AUFEINANDEREFORGENDE ABSCHEI-  
DUNGSSYSTEM*  
• *CONSECUTIVE DEPOSITION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DEPOTS CONSECUTIFS*

(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US

(72) HOSOKAWA, Akihiro, Cupertino, CA 95014, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 348 230 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01998041.6 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/48196 11.12.2001  
(87) WO 02/065510 2002/34 22.08.2002  
(30) 22.12.2000 US 747173

(54) • *AUSNEHMUNGSPROFIL EINES SUSZEP-  
TORS ZUM VERBESSERN DES PROZES-  
SES*

- SUSCEPTOR POCKET PROFILE TO IMPROVE PROCESS PERFORMANCE
  - PROFILE SUSCEPTEUR A POCHE DESTINE A AMELIORER LE RENDEMENT DE PROCESSUS
- (71) ASM America, Inc., 3440 East University Drive, Phoenix, AZ 85034-7200, US  
 (72) GOODMAN, Matthew, G., Chandler, AZ 85226, US  
 (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**H01L 21/00** → (51) C23C 16/48

- (51) **H01L 21/20** (11) **1 348 231 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01981781.6 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/32597 18.10.2001  
 (87) WO 02/045140 2002/23 06.06.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 22.11.2000 US 721566
- HALBLEITERSTRUKTUREN MIT EINEM NACHGIEBIGEN SUBSTRAT
  - SEMICONDUCTOR STRUCTURES HAVING A COMPLIANT SUBSTRATE
  - STRUCTURES SEMI-CONDUCTRICES A SUBSTRAT FLEXIBLE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) RAMDANI, Jamal, Chandler, AZ 85248, US  
 HILT, Lyndee, L., Chandler, AZ 85226, US  
 DENMKOV, Alexander, A., Phoenix, AZ 85028, US  
 (74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H01L 21/28** (11) **1 348 232 A2\***  
 H01L 21/285 H01L 21/768  
 (25) De (26) De  
 (21) 01995583.0 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/04590 06.12.2001  
 (87) WO 02/054470 2002/28 11.07.2002  
 (88) 16.01.2003  
 (30) 04.01.2001 DE 10100178
- VERFAHREN ZUR KONTAKTIERUNG EINES DOTIERGEBIETS EINES HALBLEITERBAUELEMENTS
  - METHOD FOR CONTACTING A DOPING AREA ON A SEMICONDUCTOR ELEMENT
  - PROCEDE D'ETABLISSEMENT DES CONTACTS D'UNE ZONE DOPEE D'UN COMPOSANT A SEMI-CONDUCTEUR
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) RUF, Alexander, 01277 Dresden, DE  
 URBANSKY, Norbert, 01159 Dresden, DE  
 CLAUSSEN, Wilhelm, 01129 Dresden, DE  
 GÄRTNER, Thomas, 01458 Ottendorf-Okrilla, DE  
 SCHMIDBAUER, Sven, 01099 Dresden, DE  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 21/285** → (51) H01L 21/28

- (51) **H01L 21/311** (11) **1 348 233 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01925571.0 (22) 26.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/04721 26.04.2001  
 (87) WO 01/091171 2001/48 29.11.2001  
 (30) 25.05.2000 EP 00201878
- VERFAHREN ZUM TROCKENÄTZEN EINER ANTIREFLEXIONSSCHICHT IN HALBLEITERVERORRICHTUNGEN
  - METHOD OF DRY ETCHING AN ANTIREFLECTION COATING IN SEMICONDUCTOR DEVICES
  - PROCEDE DE GRAVURE AU PLASMA D'UN REVETEMENT ANTIREFLET DANS DES DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) DE LAAT, Walterus, T., F., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN WINGERDEN, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 MEIJER, Petrus, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H01L 21/60** (11) **1 348 234 A1\***  
 H01L 23/535 H05K 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272987.7 (22) 19.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02856 19.12.2001  
 (87) WO 02/054477 2002/28 11.07.2002  
 (30) 29.12.2000 SE 0004894
- VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR BEREITSTELLUNG VON KONTAKTLÖCHERN IN LEITERPLATTEN
  - A METHOD AND AN ARRANGEMENT FOR PROVIDING VIAS IN PRINTED CIRCUIT BOARDS
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FORMER DES TROUS D'INTERCONNEXION DANS DES CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) OLOFSSON, Lars-Anders, S-175 43 Järfälla, SE  
 (74) Norin, Klas, Ericsson Microelectronics AB, Department for IPR, 164 81 Stockholm, SE

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/488

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/28

**H01L 23/485** → (51) H01L 23/488

- (51) **H01L 23/488** (11) **1 348 235 A2\***  
 H01L 23/485 H01L 23/532  
 H01L 23/49 H01L 21/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 01987076.5 (22) 14.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/43960 14.11.2001  
 (87) WO 02/054491 2002/28 11.07.2002  
 (88) 05.06.2003  
 (30) 28.12.2000 US 751479
- MIT KUPFERDRAHT VERBUNDENE KUPFERKONTAKTFLÄCHE MIT SELBSTPASSIVIERENDER KUPFERLEGIERUNG

- CU-PAD BONDED TO CU-WIRE WITH SELF-PASSIVATING CU-ALLOYS
  - FIL DE CUIVRE SOUDE A UNE PASTILLE DE CUIVRE AVEC DES ALLIAGES DE CUIVRE D'AUTO-PASSIVATION
- (71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US  
 (72) BARTH, Hans-Joachim, 81245 Muenchen, DE  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 23/49** → (51) H01L 23/488

**H01L 23/532** → (51) H01L 23/488

**H01L 23/535** → (51) H01L 21/60

- (51) **H01L 27/02** (11) **1 348 236 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01993025.4 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/46039 24.10.2001  
 (87) WO 02/037566 2002/19 10.05.2002  
 (88) 24.07.2003  
 (30) 06.11.2000 US 246123 P  
 02.02.2001 US 266171 P  
 30.03.2001 US 280345 P
- SILIZIUMTHYRISTOR ALS SCHUTZVORRICHTUNG GEGEN ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG MIT ÄUSSEREM ON-CHIP AUSLÖSER UND KOMPAKTEN INNEREN DIMENSIONEN FÜR SCHNELLES AUSLÖSEN
  - SILICON CONTROLLED RECTIFIER ELECTROSTATIC DISCHARGE PROTECTION DEVICE WITH EXTERNAL ON-CHIP TRIGGERING AND COMPACT INTERNAL DIMENSIONS FOR FAST TRIGGERING
  - DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE DES DECHARGES ELECTROSTATIQUES A REDRESSEUR AU SILICIUM AVEC DECLENCHEUR SUR PUCE EXTERNE ET DIMENSIONS INTERNES REDUITES POUR DECLENCHEMENT RAPIDE
- (71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US  
 (72) AVERY, Leslie, R., Flemington, NJ 08822, US  
 RUSS, Christian, C., Princeton, NJ 08540, US  
 VERHAEGE, Koen, G.M., B-8470 Gistel, BE  
 ARMER, John, Middlesex, NJ 08846, US  
 MERGENS, Markus, P.J., Plainsboro, NJ 08536, US  
 (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01L 29/84** → (51) G01L 7/08

**H01L 31/0203** → (51) G02B 6/42

- (51) **H01M 2/00** (11) **1 348 237 A1\***  
 B65H 75/06 B65H 75/18  
 B65H 75/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 01986560.9 (22) 26.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/51050 26.10.2001  
 (87) WO 02/045190 2002/23 06.06.2002  
 (30) 21.11.2000 US 721824
- NACHGIEBIGER DORN FÜR EINE BATTERIELEKTRODENBAUGRUPPE
  - RESILIENT MANDREL FOR BATTERY ELECTRODE ASSEMBLY

- RESILIENT MANDREL FOR BATTERY ELECTRODE ASSEMBLY
- (71) Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US  
 (72) SZYSZKOWSKI, Andrew, J., Canyon Country, CA 91351, US  
 (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01M 2/02** → (51) H01G 9/004

**H01M 2/06** → (51) H01G 9/10

**H01M 2/14** → (51) H01G 9/004

**H01M 2/18** → (51) H01G 9/004

- (51) **H01M 4/00** (11) **1 348 238 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01985435.5 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/15223 21.12.2001  
 (87) WO 02/054508 2002/28 11.07.2002  
 (88) 10.04.2003  
 (30) 28.12.2000 US 259255 P  
 31.05.2001 US 872689
- ELEKTRODENMATERIALIEN AUS VANADIUMOXID UND METHODE ZU IHRER HERSTELLUNG
  - VANADIUM OXIDE ELECTRODE MATERIALS AND METHOD FOR THEIR PRODUCTION
  - MATIERES D'ELECTRODE A BASE D'OXYDE DE VANADIUM ET PROCEDES ASSOCIES

- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) NORDLINDER, Sara, S-753 10 Uppsala, SE  
 EDSTRÖM, Kristina, S-740 20 Vänge, SE  
 GUSTAFSON, Torbjörn, S-740 20 Vänge, SE  
 (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01M 4/00** → (51) H01G 9/004

**H01M 4/08** → (51) H01G 9/004

**H01M 4/68** → (51) H01M 4/82

**H01M 4/73** → (51) H01M 4/82

**H01M 4/74** → (51) H01M 4/82

- (51) **H01M 4/82** (11) **1 348 239 A2\***  
 H01M 4/73 H01M 4/74  
 H01M 4/68  
 (25) En (26) En  
 (21) 02708972.1 (22) 04.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/00390 04.01.2002  
 (87) WO 02/054513 2002/28 11.07.2002  
 (88) 24.10.2002  
 (30) 05.01.2001 US 755337
- VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINEM LEGIERUNG-BESCHICHTETEN BATTERIEGITTER
  - METHOD FOR MAKING AN ALLOY COATED BATTERY GRID
  - PROCEDE DE FABRICATION D'UNE GRILLE D'ACCUMULATEUR REVETUE D'UN ALLIAGE

- (71) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US  
 (72) CHEN, Yu-Lin, Menomonee Falls, WI 53051, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **H01M 4/86** (11) **1 348 240 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01987065.8 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/43869 16.11.2001  
 (87) WO 02/045187 2002/23 06.06.2002  
 (88) 09.01.2003  
 (30) 30.11.2000 US 728063
- KATALYSATORTRÄGERMATERIAL FÜR EINE BRENNSTOFFZELLE
  - CATALYST SUPPORT MATERIAL FOR FUEL CELL
  - MATERIAU SUPPORT DE CATALYSEUR POUR PILE A COMBUSTIBLE

- (71) Graftech Inc., 11709 Madison Avenue, Lakewood, OH 44107, US  
 (72) MERCURI, Robert, Angelo, Seven Hills, OH 44131, US  
 (74) Strachan, Victoria Jane, Urquhart-Dykes & Lord, Alexandra House, Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB

- (51) **H01M 4/86** (11) **1 348 241 A1\***  
 H01M 8/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01992132.9 (22) 26.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/48581 26.10.2001  
 (87) WO 03/015199 2003/08 20.02.2003  
 (30) 27.10.2000 US 243966 P  
 27.10.2000 US 243883 P
- BRENNSTOFFZELLE MIT EINER VERBESSERTEN KATALYSATORSCHICHT
  - FUEL CELL HAVING IMPROVED CATALYTIC LAYER
  - PILE A COMBUSTIBLE A COUCHE CATALYTIQUE AMELIOREE

- (71) MicroCoating Technologies, Inc., 5315 Peachtree Industrial Boulevard, Atlanta, Georgia 30341, US  
 (72) FAGUY, Peter, W., Suwanee, GA 30024, US  
 MILLER, Clarke M., Atlanta, GA 30360, US  
 HUNT, Andrew, T., Atlanta, GA 30342, US  
 HWANG, Tzzy-Jiuan, Jan, Alpharetta, GA 30022, US  
 (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **H01M 8/00** (11) **1 348 242 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01993031.2 (22) 23.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/45610 23.10.2001  
 (87) WO 02/037588 2002/19 10.05.2002  
 (30) 02.11.2000 US 704891
- VERFAHREN ZUR VERGRÖßERUNG DER BETRIEBSEFFIZIENZ EINES BRENNSTOFFZELLEN-KRAFTWERKS

- METHOD FOR INCREASING THE OPERATIONAL EFFICIENCY OF A FUEL CELL POWER PLANT
- PROCEDE PERMETTANT D'AUGMENTER LE RENDEMENT OPERATIONNEL D'UNE INSTALLATION DE PRODUCTION D'ENERGIE A PILES A COMBUSTIBLE

- (71) International Fuel Cells, LLC, 195 Governor's Highway, South Windsor, CT 06074, US  
 (72) SAWYER, Richard, D., Groveton, NH 03582, US  
 (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 348 243 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01996900.5 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/44796 15.11.2001  
 (87) WO 02/041428 2002/21 23.05.2002  
 (30) 15.11.2000 US 249098 P  
 14.11.2001 US 992272
- UMKEHRBARES ELEKTROCHEMISCHES MEHRZWECKSYSTEM
  - MULTIPURPOSE REVERSIBLE ELECTROCHEMICAL SYSTEM
  - SYSTEME ELECTROCHIMIQUE REVERSIBLE A PLUSIEURS USAGES

- (71) TECHNOLOGY MANAGEMENT, INC., 9718 Lake Shore Boulevard, Cleveland, OH 44108, US  
 (72) RUHL, Robert, C., Cleveland Heights, OH 44106, US  
 (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**H01M 8/10** → (51) H01M 4/86

**H01M 10/40** → (51) C01B 21/092

**H01Q 1/04** → (51) H04B 13/02

- (51) **H01Q 3/32** (11) **1 348 244 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01967873.9 (22) 12.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/01951 12.09.2001  
 (87) WO 02/035651 2002/18 02.05.2002  
 (30) 27.10.2000 SE 0003929
- STRAHLEINSTELLEINRICHTUNG
  - BEAM ADJUSTING DEVICE
  - DISPOSITIF DE REGLAGE DE FAISCEAUX

- (71) Allgon AB, Antennvägen 6, 187 80 Täby, SE  
 (72) LINDMARK, Björn, S-11328 Stockholm, SE  
 JONSSON, Stefan, S-18275 Stocksund, SE  
 LILJEVIK, Tord, S-16738 Bromma, SE  
 KARLSSON, Dan, S-16969 Solna, SE  
 (74) Modin, Jan, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 348 245 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01270927.5 (22) 07.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/05397 07.12.2001  
 (87) WO 02/049154 2002/25 20.06.2002  
 (30) 15.12.2000 GB 0030602
- ANTENNEN MIT ABSTIMMBAREM FLUIDGEFÜLTEM DIELEKTRISCHEM RESONATOR

- TUNEABLE FLUID-FILLED DIELECTRIC RESONATOR ANTENNAS
  - ANTENNES ACCORDABLES A RESONATEUR DIELECTRIQUE, REMPLIES DE LIQUIDE
- (71) ANTEVOVA LIMITED, Far Field House, Bury Farm, Stow-cum-Quy, Cambridge CB5 9AR, GB
- (72) KINGSLEY, Simon, Philip, Sheffield S10 3RP, GB
- O'KEEFE, Steven, Gregory, Chambers Flat, QLD 4133, AU
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**H01R 12/18** → (51) H05K 7/14

**H01R 13/52** → (51) H02G 9/04

**H01S 3/067** → (51) H04B 10/17

- (51) **H01S 5/183** (11) **1 348 246 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01978728.2 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02001 24.10.2001
- (87) WO 02/037631 2002/19 10.05.2002
- (88) 07.11.2002
- (30) 02.11.2000 US 704346

- (54) • OPTOELEKTRONISCHE VORRICHTUNG DIE EINE FÜR TRÄGER HOCH-LEITFÄHIGE TUNNELSTROM-ÖFFNUNG AUFWEIST
- OPTOELECTRONIC DEVICE HAVING A HIGHLY CONDUCTIVE CARRIER TUNNELING CURRENT APERTURE
- DISPOSITIF OPTOELECTRONIQUE DOTE D'UNE OUVERTURE POUR LE COURANT FORTEMENT CONDUCTRICE PERMETTANT LA PENETRATION PAR EFFET TUNNEL DES PORTEURS
- (71) U-L-M Photonics GmbH, Albert-Einstein-Allee 45, 89081 Ulm, DE
- (72) EBELING, Karl, Joachim, 89075 Ulm, DE
- (74) Herden, Andreas F., Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**H02G 1/14** → (51) H02G 9/04

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 348 247 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02710080.9 (22) 03.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00017 03.01.2002
- (87) WO 02/054554 2002/28 11.07.2002
- (30) 03.01.2001 FR 0100279

- (54) • HÜLLE MIT ELEKTROMAGNETISCHER ABSCHIRMUNG, MIT VERSTELLBAREM DURCHMESSER
- ELECTROMAGNETIC ARMOUR SLEEVE WITH EXTENSIBLE DIAMETER
- GAINE DE BLINDAGE ELECTROMAGNETIQUE, A DIAMETRE EXTENSIBLE
- (71) Tresse Industrie, Rue Marc Seguin Zone Industrielle, 63600 Ambert, FR
- (72) OMERIN, Pierre, F-63600 AMBERT, FR
- OMERIN, Gabriel, F-63600 AMBERT, FR
- CLEMENT, Gilles, F-63600 AMBERT, FR
- (74) Maureau, Philippe, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **H02G 9/04** (11) **1 348 248 A1\***
- H02G 15/02 H02G 15/113
- H02G 1/14 H01R 13/52
- (25) En (26) En
- (21) 01981949.9 (22) 30.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/01394 30.10.2001
- (87) WO 02/043215 2002/22 30.05.2002
- (30) 27.11.2000 AU PR169700
- 20.12.2000 AU PR218900
- 12.02.2001 AU PR302901
- 04.05.2001 AU PR478601

- (54) • VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR MEHR-ADRIGES ELEKTRISCHES KABEL
- MULTI-CORE ELECTRICAL CABLE CONNECTION APPARATUS
- SYSTEME D'INTERCONNEXION DE CABLES ELECTRIQUES A AMES MULTIPLES
- (71) Tappat Engineering Pty. Limited, 6 Powells Road, Brookvale, NSW 2100, AU
- (72) DANNENBERG, Patrick, Paul, Brookvale, New South Wales 2100, AU
- (74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H02G 15/02** → (51) H02G 9/04

**H02G 15/113** → (51) H02G 9/04

- (51) **H02J 13/00** (11) **1 348 249 A1\***
- B60R 16/02
- (25) En (26) En
- (21) 01994859.5 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 01/01145 21.12.2001
- (87) WO 02/052691 2002/27 04.07.2002
- (30) 22.12.2000 FI 20002833
- 11.06.2001 FI 20011221

- (54) • INTELLIGENTES STROMVERTEILUNGSSYSTEM MIT WÄHLBARER AUSGANGSSPANNUNG
- INTELLIGENT POWER DISTRIBUTION SYSTEM WITH A SELECTABLE OUTPUT VOLTAGE
- SYSTEME INTELLIGENT DE DISTRIBUTION DE COURANT AVEC TENSION DE SORTIE SELECTIONNABLE
- (71) IWS International OY, Posantie 10, 90650 Oulu, FI
- (72) JUNTUNEN, Asko, FIN-90540 Oulu, FI
- KARHUMAA, Markus, FIN-90450 Oulu, FI
- (74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI

**H02K 29/03** → (51) H02K 41/035

- (51) **H02K 41/035** (11) **1 348 250 A2\***
- H02K 29/03
- (25) En (26) En
- (21) 01988414.7 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/50594 21.12.2001
- (87) WO 02/056447 2002/29 18.07.2002
- (88) 06.03.2003
- (30) 26.12.2000 US 258205 P
- (54) • BÜRSTENLOSER GLEICHSTROM-LINEAR-MOTOR MIT EISENLOSEM ANKER
- LINEAR BRUSHLESS DC MOTOR WITH IRONLESS ARMATURE ASSEMBLY

- MOTEUR LINEAIRE SANS BALAIS A COURANT CONTINU COMPRENANT UN ENSEMBLE INDUIT SANS FER
- (71) BEI Technologies, Inc., One Post Street, Suite 2500, San Francisco, CA 94104, US
- (72) GODKIN, Mikhail, San Diego, CA 92130, US
- (74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

- (51) **H02K 55/00** (11) **1 348 251 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01994222.6 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/48131 12.12.2001
- (87) WO 02/063751 2002/33 15.08.2002
- (30) 29.12.2000 US 750290

- (54) • SUPRALEITENDE ANKERWICKLUNG FÜR EINE ELEKTRISCHE MASCHINE
- SUPERCONDUCTIVE ARMATURE WINDING FOR AN ELECTRICAL MACHINE
- ENROULEMENT D'INDUIT SUPRACONDUCTEUR POUR MACHINE ELECTRIQUE
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) FOGARTY, Michael, James, Schenectady, NY 12309, US
- GOTT, Brian, Ernest, Baxter, Delanson, NY 12053, US
- WEBBER, Konrad, Roman, Rexford, NY 12148, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **H02P 9/48** (11) **1 348 252 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01956385.7 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/02835 26.07.2001
- (87) WO 02/009267 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 DE 10036419

- (54) • VERFAHREN ZUR KONSTANTSTROMERZEUGUNG SOWIE VORRICHTUNG ZU SEINER DURCHFÜHRUNG
- METHOD FOR CONSTANT-CURRENT GENERATION AND DEVICE USED TO CARRY OUT SAID METHOD
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE COURANT CONSTANT
- (71) GENERATOR-TECHNIK SCHWÄB. GMÜND & CO KG, Ziegefeldstrasse 18, 73563 Möggingen, DE
- (72) ZELLER, Peter, 72776 Reutlingen-Omenhausen, DE
- (74) Neidl-Stippler, Cornelia, Dr., Patentanwälte Neidl-Stippler & Partner Rauchstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **H03B 27/00** (11) **1 348 253 A2\***
- H03H 17/08
- (25) En (26) En
- (21) 01271693.2 (22) 29.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14250 29.11.2001
- (87) WO 02/051003 2002/26 27.06.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 18.12.2000 EP 00204631
- (54) • ERZEUGUNG VON ZWEI DURCH 90 GRAD PHASENVERSCHOBENE SIGNALE

- GENERATING TWO SIGNALS HAVING A MUTUAL PHASE DIFFERENCE OF 90°
  - PRODUCTION DE DEUX SIGNAUX PRESENTANT UNE DIFFERENCE DE PHASE RECIPROQUE DE 90°
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) STIKVOORT, Eduard, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Steenbeek, Leonardus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03F 1/02** (11) **1 348 254 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01997889.9 (22) 23.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/05182 23.11.2001  
 (87) WO 02/043240 2002/22 30.05.2002  
 (30) 24.11.2000 GB 0028689  
 (54) • VERSTÄRKERSCHALTUNG  
 • AMPLIFIER CIRCUIT  
 • CIRCUIT AMPLIFICATEUR
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) HARRIS, Mark, c/o Qualcomm (UK) Limited, Farnborough, Hampshire GU14 7LS, GB  
 (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H03G 7/00** (11) **1 348 255 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01987969.1 (22) 17.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/12281 17.10.2001  
 (87) WO 02/033822 2002/17 25.04.2002  
 (88) 01.08.2002  
 (30) 17.10.2000 DE 10051463  
 (54) • SCHALTKREIS  
 • CIRCUIT ARRANGEMENT  
 • DISPOSITIF DE CIRCUIT
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) KOHSIEK, Cord-Heinrich, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Peters, Carl Heinrich, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**H03H 17/08** → (51) H03B 27/00

**H03K 7/08** → (51) B60T 8/36

(51) **H03K 17/10** (11) **1 348 256 A1\***  
 H03K 17/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 00988976.7 (22) 27.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 00/01968 27.12.2000  
 (87) WO 02/052726 2002/27 04.07.2002  
 (54) • VERFAHREN ZUR DYNAMISCHEN SYMMETRISIERUNG VON REIHEN- UND PARALLELGESCHALTETEN LEISTUNGSHALBLEITERSCHALTTERN  
 • METHOD FOR THE DYNAMIC BALANCING OF SERIES- AND PARALLEL-WIRED POWER SEMICONDUCTOR CIRCUITS

- PROCEDE D'EQUILIBRAGE DYNAMIQUE DE CIRCUITS A SEMI-CONDUCTEUR DE PUISSANCE BRANCHES EN SERIE ET EN PARALLELE
- (71) CT-Concept Technologie AG, Renferstrasse 15, 2504 Biel, CH  
 (72) THALHEIM, Jan, CH-8912 Obfelden, CH  
 (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**H03K 17/12** → (51) H03K 17/10

(51) **H03K 19/177** (11) **1 348 257 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01986361.2 (22) 08.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/11593 08.10.2001  
 (87) WO 02/029600 2002/15 11.04.2002  
 (88) 15.05.2003  
 (30) 06.10.2000 US 238855 P  
 09.10.2000 PCT/EP00/10516  
 05.03.2001 DE 10110530  
 07.03.2001 DE 10111014  
 24.07.2001 DE 10135210  
 24.07.2001 DE 10135211  
 16.08.2001 DE 10139170  
 29.08.2001 DE 10142231  
 03.09.2001 DE 10142904  
 03.09.2001 DE 10142894  
 03.09.2001 DE 10142903  
 11.09.2001 DE 10144733  
 11.09.2001 DE 10144732  
 17.09.2001 DE 10145792  
 17.09.2001 DE 10145795  
 19.09.2001 DE 10146132  
 30.09.2001 PCT/EP01/11299

- (54) • ZELLENANORDNUNG MIT SEGMENTIERTER ZWISCHENZELLSTRUKTUR  
 • METHOD AND DEVICE  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF
- (71) PACT XPP Technologies AG, Muthmannstrasse 1, 80939 München, DE  
 (72) VORBACH, Martin, 80689 München, DE  
 OERTEL, Jens, 76887 Bad Bergzabern, DE  
 (74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

**H03M 1/12** → (51) H03M 1/38

(51) **H03M 1/38** (11) **1 348 258 A1\***  
 H03M 1/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 01989942.6 (22) 04.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/46670 04.12.2001  
 (87) WO 02/047274 2002/24 13.06.2002  
 (30) 04.12.2000 CA 2327644  
 (54) • BIPOLARER STREUUNEMPFLINDLICHER PIPELINE-DIFFERENZ-DIGITAL/ANALOG-UMSETZER  
 • DIFFERENTIAL BIPOLAR STRAY-INSENSITIVE PIPELINED DIGITAL-TO-ANALOG CONVERTER  
 • CONVERTISSEUR PIPELINE NUMERIQUE/ANALOGIQUE BIPOLAIRE, DIFFERENTIEL, INSENSIBLE AUX PARASITES
- (71) Catena Networks, Inc., Suite 600, 303 Twin Dolphins Drive, Redwood Shores, CA 94065, US  
 (72) MOUSSAVI, Mohsen, Ottawa, Ontario K2B 6C5, CA

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/00** (11) **1 348 259 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01998047.3 (22) 18.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/48463 18.12.2001  
 (87) WO 02/058248 2002/30 25.07.2002  
 (88) 03.04.2003  
 (30) 21.12.2000 US 256959 P  
 (54) • WEITERREICHUNGSVERFAHREN FÜR DRAHTLOSE NEBENSTELLENANLAGE, AKTIVIERT FÜR STANDARD-ZELLULARHAND-APPARATE UND DRAHTLOSE DATENGERÄTE  
 • HANDOFF METHODS FOR WIRELESS PRIVATE BRANCH EXCHANGE ENABLED FOR STANDARD CELLULAR HANDSETS AND WIRELESS DATA DEVICES  
 • PROCEDES DE TRANSFERT RELATIFS AUX AUTOCOMMUTEURS PRIVES (PBX) SANS FIL ACTIVES POUR DES COMBINES CELLULAIRES CLASSIQUES ET DES DISPOSITIFS DE TRANSMISSION DE DONNEES SANS FIL
- (71) Commil Ltd., P.O. Box 3382, 47131 Ramat Hasharon, IL  
 (72) BARAK, Haim, Kfar Saba, IL  
 ARAZI, Nitzan, Ramat Hasharon 47131, IL  
 SOFFER, Yaron, Nes Ziona, IL  
 BACHAR, Ofor, Tel Mond 40600, IL  
 (74) Cermak, Karel, et al, Cermak, Horejs, Myslii, Lawyers and Patent Attorneys, Narodni 32, 110 00 Prague 1, CZ

(51) **H04B 5/00** (11) **1 348 260 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01271703.9 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) CH 01/00721 17.12.2001  
 (87) WO 02/051026 2002/26 27.06.2002  
 (88) 12.09.2002  
 (30) 18.12.2000 US 740314  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERTRAGEN EINES SIGNALS DURCH EINE LEISTUNGSMAGNETISCHE STRUKTUR  
 • METHOD AND APPARATUS FOR TRANSMITTING A SIGNAL THROUGH A POWER MAGNETIC STRUCTURE  
 • PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT LA TRANSMISSION D'UN SIGNAL A TRAVERS UNE STRUCTURE MAGNETIQUE D'ALIMENTATION
- (71) Ascom Energy Systems AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14, CH  
 (72) JITARU, Ionel, Dan, Tucson, AZ 85711, US  
 (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **H04B 7/00** (11) **1 348 261 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01941922.5 (22) 05.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/18120 05.06.2001  
 (87) WO 01/098863 2001/52 27.12.2001

- (88) 04.04.2002
- (30) 21.06.2000 US 599355
- (54) • VERFAHREN UND SCHNELLER AUFWÄRTS-ZUGRIFF DURCH GSM-GPRS/EDGE-MOBILSTATIONEN, DIE AM VOICE-OVER-INTERNET-PROTOKOLLPAKETTRAN-SFERMODUS BETEILIGT SIND
- METHOD AND RAPID UPLINK ACCESS BY GSM GPRS/EDGE MOBILE STATIONS ENGAGED IN VOICE OVER INTERNET PROTOCOL PACKET TRANSFER MODE
- PROCEDE PERMETTANT A DES STATIONS MOBILES A SERVICE GENERAL DE RADIO-COMMUNICATION EN MODE PAQUET (GPRS) PAR GSM/A TECHNOLOGIE EDGE QUI SONT EN COMMUNICATION VOCALE EN MODE TRANSFERT PAR PAQUETS IP D'ACCEDER RAPIDEMENT A UNE LIAISON MONTANTE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) PECEN, Mark, Rolling Meadows, IL 60008, US
- WOMACK, James, Bedford, TX 76022, US
- (74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04B 7/005** (11) **1 348 262 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272774.9 (22) 31.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02715 31.12.2001
- (87) WO 02/054622 2002/28 11.07.2002
- (30) 02.01.2001 US 753213
- (54) • VERFAHREN ZUR LEISTUNGSREGELUNG IN OFFENER SCHLEIFE UND BITRATEN-AUSWAHL
- METHOD FOR OPEN LOOP POWER CONTROL AND BIT RATE SELECTION
- PROCEDE DE COMMANDE DE PUISSANCE A BOUCLE OUVERTE ET SELECTION DE DEBIT BINAIRE

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 00045 Espoo, FI
- (72) VALKEALAHTI, Kimmo, FIN-00530 Helsinki, FI
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 348 263 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01997154.8 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/50644 27.12.2001
- (87) WO 02/063795 2002/33 15.08.2002
- (88) 31.10.2002
- (30) 05.01.2001 US 755245
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES SOLLWERTES EINER GESCHLOSSENE LEISTUNGSREGELUNGS-SCHLEIFE IN DER ABWÄRTSRICHTUNG IN EINEM DATENPAKET-FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING THE FORWARD LINK CLOSED LOOP POWER CONTROL SET POINT IN A WIRELESS PACKET DATA COMMUNICATION SYSTEM

- PROCEDE ET APPAREIL SERVANT A DETERMINER LE POINT DE CONSIGNE D'UNE COMMANDE DE PUISSANCE EN BOUCLE FERMEE A LIAISON AVAL DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES EN PAQUETS SANS FIL
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US
- (72) LING, Fuyun, San Diego, CA 92131, US
- CHEN, Tao, San Diego, CA 92130, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04B 7/10** (11) **1 348 264 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272699.8 (22) 07.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05443 07.12.2001
- (87) WO 02/054626 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 258838 P 11.10.2001 US 975653
- (54) • DRAHTLOSES MIMO-KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- MIMO WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM
- SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL MIMO
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) KITCHENER, Dean, Brentwood, Essex CM15 9DX, GB
- SMITH, Martin, Chelmsford, Essex CM1 4XQ, GB
- WARD, Chris, Bishops Stortford, Herts CM23 4DF, GB
- (74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks Limited, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H04B 7/10** → (51) H04Q 7/36

**H04B 7/195** → (51) B64G 1/24

**H04B 7/26** → (51) H04J 3/24

(51) **H04B 10/00** (11) **1 348 265 A1\***  
 H04J 14/02 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 01901225.1 (22) 04.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 01/00012 04.01.2001
- (87) WO 02/054629 2002/28 11.07.2002
- (54) • AUFRECHTERHALTUNG DER PAKETVERKEHRSQUALITÄT IN EINEM OPTISCHEN NETZWERK, WENN EIN AUSFALL EINER OPTISCHEN VERBINDUNG AUFTRIT
- MAINTAINING QUALITY OF PACKET TRAFFIC IN OPTICAL NETWORK WHEN A FAILURE OF AN OPTICAL LINK OCCURS
- MAINTIEN DE LA QUALITE DU TRAFIC DE PAQUETS DANS UN RESEAU OPTIQUE EN CAS DE PANNE D'UNE LIAISON OPTIQUE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) OKSANEN, Markku, FIN-00940 Helsinki, FI
- PIETILÄINEN, Antti, FIN-02240 Espoo, FI
- BROWN, Ronald, FIN-00980 Helsinki, FI
- GRÖHN, Aki, FIN-02340 Espoo, FI
- JUVONEN, Reijo, FIN-02740 Espoo, FI
- KAAJA, Harald, FIN-00180 Helsinki, FI
- TERVONEN, Ari, FIN-01260 Vantaa, FI

- (74) Kuisma, Sirpa Tuulikki, Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100 Helsinki, FI

(51) **H04B 10/17** (11) **1 348 266 A1\***  
 H01S 3/067

- (25) En (26) En
- (21) 01900265.8 (22) 05.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/00027 05.01.2001
- (87) WO 02/056509 2002/29 18.07.2002
- (54) • STEUERUNGSSCHEMA FÜR LANGE WELLENLÄNGEN IN WDM OPTISCHEN BREITBANDSYSTEMEN
- CONTROL SCHEME FOR LONG WAVELENGTH CHANNELS IN WIDEBAND WDM OPTICAL FIBER TRANSMISSION SYSTEM
- PROGRAMME DE COMMANDE POUR CANAUX A LONGUEUR DE BANDE IMPORTANTE DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION A MULTIPLEXAGE PAR REPARTITION EN LONGUEUR D'ONDE

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) HAINBERGER, Rainer c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
- TERAHARA, Takafumi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04B 13/02** (11) **1 348 267 A1\***  
 H01Q 1/04 E21B 47/12

- (25) En (26) En
- (21) 01272709.5 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05670 20.12.2001
- (87) WO 02/054635 2002/28 11.07.2002
- (30) 03.01.2001 GB 0100103
- (54) • UNTERSEEKOMMUNIKATION
- SUBSEA COMMUNICATION
- COMMUNICATION SOUS-MARINE

- (71) Flight Refuelling Limited, Brook Road, Wimborne, Dorset BH21 2BJ, GB
- (72) HUDSON, Steven Martin, Sturminster Newton, Dorset DT10 1HQ, GB
- (74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H04B 17/00** (11) **1 348 268 A2\***  
 (25) En (26) En

- (21) 01986917.1 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/15118 20.12.2001
- (87) WO 02/054637 2002/28 11.07.2002
- (88) 05.12.2002
- (30) 05.01.2001 US 755652
- (54) • SIR-SCHÄTZUNG UNTER VERWENDUNG VON LEISTUNGSSREGELUNGSBEFEHLEN VERZÖGERUNGSZEIT
- SIR ESTIMATION USING DELAY TIME OF POWER CONTROL COMMANDS
- ESTIMATION DU RAPPORT SIGNAL/BROUILLAGE UTILISANT UN TEMPS DE RETARD DES COMMANDES DE PUISSANCE

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) NILSSON, Johan, S-236 38 Höllviken, SE  
(74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **H04H 1/00** (11) **1 348 269 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01974593.4 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01918 10.10.2001  
(87) WO 02/054639 2002/28 11.07.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 29.12.2000 US 752127

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON WERBESENDUNGEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR BROADCASTING ADVERTISEMENTS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DIFFUSION DE PUBLICITES

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) NIEMINEN, Ari, S-591 97 Motala, SE  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04H 1/00** (11) **1 348 270 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01997911.1 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03644 20.11.2001  
(87) WO 02/043289 2002/22 30.05.2002  
(30) 21.11.2000 FR 0015017

(54) • EINRICHTUNG ZUR OPTIMIERUNG EINES SENDERS GEMÄSS DER ÜBERTRAGUNGSBEDINGUNGEN UND REFERENZEMPFÄNGER UND SENDER ZUR VERWENDUNG IN DER EINRICHTUNG  
• DEVICE FOR OPTIMISING A TRANSMITTER IN ACCORDANCE WITH TRANSMISSION CONDITIONS, AND REFERENCE RECEIVER AND TRANSMITTER FOR USE IN SAID DEVICE  
• DISPOSITIF DESTINE A OPTIMISER UN EMETTEUR SELON LES CONDITIONS DE TRANSMISSION, AINSI QUE EMETTEUR ET RECEPTEUR DE REFERENCE POUR UTILISATION DANS CE DISPOSITIF

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) VASSEUR, Pierre Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR  
LE BRETON, Bruno Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Lucas, Laurent, THALES Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

(51) **H04J 3/16** (11) **1 348 271 A2\***  
H04J 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 01979476.7 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31147 05.10.2001  
(87) WO 02/030022 2002/15 11.04.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 06.10.2000 US 238761 P

(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR MILDERUNG VON STÖRUNGEN ZWISCHEN MEHREREN WLAN-PROTOKOLLEN  
• SYSTEMS AND METHODS FOR INTERFERENCE MITIGATION AMONG MULTIPLE WLAN PROTOCOLS  
• SYSTEMES ET PROCEDES POUR LIMITER LES INTERFERENCES ENTRE DES PROTOCOLES MULTIPLES DE RESEAUX LOCAUX SANS FIL

(71) Cognio, Inc., 444 North Frederick Avenue, Suite 309, Gaithersburg, MS 20877, US  
(72) SUGAR, Gary L., Rockville, MD 20850, US  
SEED, William R., N. Potomac, MD 20878, US  
TESFAI, Yohannes, Falls Church, VA 22043, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04J 3/16** → (51) H04J 3/24

**H04J 3/22** → (51) H04J 3/16

(51) **H04J 3/24** (11) **1 348 272 A2\***  
H04B 7/26 H04L 29/06  
H04J 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 01950950.4 (22) 06.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21476 06.07.2001  
(87) WO 02/005466 2002/03 17.01.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 07.07.2000 US 612825

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PROPORZIONALEN MULTIPLEXEN VON DATENSTRÖMEN AUF EINEN DATENSTROM  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROPORTIONATELY MULTIPLEXING DATA STREAMS ONTO ONE DATA STREAM  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'EFFECTUER DE MANIERE PROPORTIONNELLE LE MULTIPLEXAGE DE PLUSIEURS FLUX DE DONNEES SUR UN SEUL FLUX DE DONNEES

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) LI, Peng, San Diego, CA 92130, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04J 14/02** (11) **1 348 273 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996120.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46543 05.12.2001  
(87) WO 02/089380 2002/45 07.11.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 11.12.2000 US 254724 P  
19.03.2001 US 812236

(54) • NETZWERK-SENDER/EMPFÄNGER ZUR ERWEITERUNG DER BANDBREITE EINER AUF FASEROPTIK BASIERENDEN NETZWERKINFRASTRUKTUR  
• NETWORK TRANSCIEVER FOR EXTENDING THE BANDWIDTH OF OPTICAL FIBER-BASED NETWORK INFRASTRUCTURE

• EMETTEUR-RECEPTEUR D'UN RESEAU PERMETTANT D'ETENDRE LA LARGEUR DE BANDE D'UNE INFRASTRUCTURE D'UN RESEAU BASE SUR DES FIBRES OPTIQUES

(71) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Boulevard, Melbourne Florida 32919, US  
(72) LANGE, Michael, Melbourne, FL 32934, US  
DESALVO, John, Satellite Beach, FL 32937, US  
TEGGE, Edward, Palm Bay, FL 32907, US  
DODZWEIT, John, Satellite Beach, FL 32937, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H04J 14/02** → (51) H04B 10/00

**H04K 1/00** → (51) H04L 9/32

(51) **H04L 9/00** (11) **1 348 274 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985159.1 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50643 27.12.2001  
(87) WO 02/054663 2002/28 11.07.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 05.01.2001 US 755660

(54) • LOKALE AUTHENTIFIZIERUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• LOCAL AUTHENTICATION IN A COMMUNICATION SYSTEM  
• AUTHENTICATION LOCALE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) QUICK, Roy, Franklin, Jr., San Diego, CA 92107, US  
ROSE, Gregory, G., Mortlake, NSW 2137, AU  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04L 9/06** (11) **1 348 275 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01271712.0 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03646 20.11.2001  
(87) WO 02/051064 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 FR 0016579

(54) • GEGENMASSNAHMENVERFAHREN IN EINER ELEKTRONISCHEN KOMPONENTE UNTER VERWENDUNG EINES VERSCHLÜSSELUNGSGALGORITHMUS MIT GEHEIMEM SCHLÜSSEL  
• COUNTER-MEASURE METHOD IN AN ELECTRONIC COMPONENT USING A SECRET KEY ENCRYPTION ALGORITHM  
• PROCEDE DE CONTRE-MESURE DANS UN COMPOSANT ELECTRONIQUE METTANT EN OEUVRE UN ALGORITHME DE CRYPTOGRAPHIE A CLE SECRETE

(71) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos, FR  
(72) CORON, Jean-Sébastien, F-75015 PARIS, FR



(51) **H04L 9/08** (11) **1 348 276 A2\***  
H04N 7/167  
(25) En (26) En  
(21) 01977153.4 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29790 24.09.2001  
(87) WO 02/045337 2002/23 06.06.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 29.11.2000 US 253781 P  
(54) • SCHWELLWERTKRYPTOGRAPHIEVERFAHREN FÜR SYSTEM MIT BEDINGTEM ZUGRIFF  
• THRESHOLD CRYPTOGRAPHY SCHEME FOR CONDITIONAL ACCESS SYSTEMS  
• SCHEMA CRYPTOGRAPHIQUE A SEUIL DESTINE A DES SYSTEMES A ACCES CONDITIONNEL  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) ESKICIOGLU, Ahmet, Mursit, Indianapolis, IN 46250-4607, US  
(74) Berthier, Karine, Thomson multimedia European Patent Operations 46 Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 348 277 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994001.4 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03501 09.11.2001  
(87) WO 02/039662 2002/20 16.05.2002  
(30) 10.11.2000 FR 0014489  
(54) • QUANTENKRYPTOGRAPHIEVERFAHREN UND SYSTEM  
• QUANTUM CRYPTOGRAPHY METHOD AND SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRANSMISSION PAR CRYPTOGRAPHIE QUANTIQUE  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) DEBUISSCHERT, Thierry, Thales Intellect. Property, F-94117 Arcueil Cedy, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 348 278 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994002.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03503 09.11.2001  
(87) WO 02/039663 2002/20 16.05.2002  
(30) 10.11.2000 FR 0014490  
(54) • QUANTENKRYPTOGRAPHISCHES ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN UND SYSTEM  
• QUANTUM CRYPTOGRAPHY TRANSMISSION METHOD AND SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRANSMISSION PAR CRYPTOGRAPHIE QUANTIQUE  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) DEBUISSCHERT, Thierry, Thales Intellectual Prop., 94117 Arcueil Cédex, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 348 279 A1\***  
H04N 7/167  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01999075.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02269 27.11.2001  
(87) WO 02/045336 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 CH 230800  
(54) • TRANSAKTIONSZERTIFIZIERUNG  
• TRANSACTION CERTIFICATION  
• CERTIFICATION DES TRANSACTIONS  
(71) Nagravis SA, 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
Stransky, Philippe, Pr -Fontaine H, 1261 Marchissy, CH  
(72) STRANSKY, Philippe, CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

(51) **H04L 9/32** (11) **1 348 280 A1\***  
H04K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01985938.8 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02822 21.12.2001  
(87) WO 02/052784 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 FI 20002858  
12.01.2001 FI 20010080  
(54) • AUTHENTIZIERUNG FÜR DATENKOMMUNIKATION  
• AUTHENTICATION IN DATA COMMUNICATION  
• AUTHENTICIFICATION DANS LE CADRE DE COMMUNICATION DE DONNEES  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HAVERINEN, Henry, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Haws, Helen, et al, Nokia IPR Department, Nokia House, Summit Avenue, Farmborough, Hampshire GU14 0NG, GB

(51) **H04L 12/00** (11) **1 348 281 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987983.2 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49453 19.10.2001  
(87) WO 02/033898 2002/17 25.04.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 19.10.2000 US 693359  
(54) • SCALIERBARE MEHRPFADIGE WORMHOLE VERNETZUNG  
• SCALEABLE MULTIPLE-PATH WORMHOLE INTERCONNECT  
• INTERCONNEXION DU TYPE TROUS DE VERS A CHEMIN MULTIPLE, AUX DIMENSIONS MODIFIABLES  
(71) Interactic Holdings, LLC, 62 William Street, Princeton, NJ 08540, US  
(72) HESSE, John, Moss Beach, CA 94038, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 348 282 A2\***  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 02701885.2 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) US 02/00004 02.01.2002  
(87) WO 02/054675 2002/28 11.07.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 05.01.2001 US 755525  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR KONFIGURATION VON COMPUTERANWENDUNGEN UND - GERÄTEN UNTER VERWENDUNG VON VERERBUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR CONFIGURING COMPUTER APPLICATIONS AND DEVICES USING INHERITANCE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CONFIGURATION D'APPLICATIONS ET DE DISPOSITIFS INFORMATIQUES UTILISANT L'HERITAGE  
(71) Networks Associates Technology Inc., 3965 Freedom Circle, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) MELCHIONE, Daniel, Beaverton, OR 97007, US  
KOUZNETSOV, Victor, Aloha, OR 97007, US  
(74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord St Nicholas Chambers Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/28** (11) **1 348 283 A1\***  
H04M 3/42 H04L 12/24  
H04L 12/64 H04M 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01995543.4 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) DE 01/04468 28.11.2001  
(87) WO 02/051074 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 DE 10064148  
(54) • VERFAHREN UND DATENVERARBEITUNGSANLAGE ZUM EINRICHTEN VON DIENSTEN MIT HILFE VON DIENSTPROFILIEN, ZUGEHÖRIGES PROGRAMM UND ZUGEHÖRIGES DIENSTPROFIL  
• DEVICE AND DATA PROCESSING SYSTEM FOR ESTABLISHING SERVICES USING SERVICE PROFILES, PERTAINING PROGRAM AND PERTAINING SERVICE PROFILE  
• PROCEDE LOGICIEL ET SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES POUR L'INSTALLATION DES SERVICES UTILISANT DES PROFILS DE SERVICE  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PLAGEMANN, Bernd, 80469 München, DE

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/20

(51) **H04L 12/56** (11) **1 348 284 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272748.3 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02565 18.12.2001  
(87) WO 02/054791 2002/28 11.07.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 28.12.2000 US 752425

- (54) • KANALKAPAZITÄTSZUWEISUNG DURCH EINEN MASTER FÜR DIE DIREKTE KOMMUNIKATION ZWISCHEN SLAVES IN EINEM AD-HOC DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- APPARATUS, AND ASSOCIATED METHOD, FOR ALLOCATING CHANNEL CAPACITY IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM
- APPAREIL ET PROCÉDE ASSOCIÉ POUR ATTRIBUER UNE CAPACITÉ DE VOIE DANS UN SYSTÈME DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SALOKANNEL, Juha, FIN-36240 Kangasala, FI  
PALIN, Arto, FIN-37560 Lempaala, FI  
REUNAMAKI, Jukka, FIN-33720 Tampere, FI
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 348 285 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01977845.5 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42371 28.09.2001  
(87) WO 02/032055 2002/16 18.04.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 09.10.2000 US 685518

- (54) • PROGRESSIVE UND VERTEILTE REGULIERUNG DES SELEKTIERTEN NETZVERKEHR FÜR EIN NETZKNOT
- PROGRESSIVE AND DISTRIBUTED REGULATION OF SELECTED NETWORK TRAFFIC DESTINED FOR A NETWORK NODE
- REGULATION PROGRESSIVE ET REPARTIE DE TRAFIC RESEAU SELECTIONNE DESTINE A UN NOEUD DE RESEAU
- (71) Asta Networks, Inc., Suite 1800, 520 Pike Street, Seattle, WA 98101, US
- (72) WETHERALL, David, J., Seattle, WA 98115, US  
SAVAGE, Stefan, R., Carlsbad, CA 92009, US  
ANDERSON, Thomas, E., Seattle, WA 98112, US
- (74) Reichert, Werner F. Dr. Dipl.-Phys., Franz-Groedel-Strasse 1, 61231 Bad Nauheim, DE

**H04L 12/56** → (51) H04B 10/00

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/28

**H04L 25/06** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 348 286 A1\***  
H04L 25/06
- (25) En (26) En
- (21) 00987576.6 (22) 28.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) GB 00/04999 28.12.2000
- (87) WO 02/054695 2002/28 11.07.2002
- (54) • MEHRTRÄGERDEMULATOR
- MULTI-CARRIER DEMODULATOR
- DEMODULATEUR A PORTEUSES MULTIPLES
- (71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, CA 92660, US
- (72) COLLINS, Matthew, James, Bath BA1 4DQ, GB
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 348 287 A1\***  
H04N 7/167
- (25) En (26) En
- (21) 01271726.0 (22) 10.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/02406 10.12.2001
- (87) WO 02/051096 2002/26 27.06.2002
- (30) 18.12.2000 EP 00204639
- (54) • ZEIGER AUF VERSCHLÜSSELTE DATEN IN EINEM RTP-KOPF
- POINTERS TO ENCRYPTED DATA IN RTP HEADER
- POINTEURS VERS DES DONNEES CODEES EN EN-TETE DE PROTOCOLE DE TRANSMISSION EN TEMPS REEL (RTP)
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN RIJNSOEVER, Bartholomeus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04L 29/06** (11) **1 348 288 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272626.1 (22) 15.10.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/11884 15.10.2001
- (87) WO 02/054701 2002/28 11.07.2002
- (88) 13.03.2003
- (30) 05.01.2001 DE 10100363
- (54) • ETHERNET-ANPASSUNGSVORRICHTUNG
- ETHERNET ADAPTING APPARATUS
- APPAREIL D'ADAPTATION ETHERNET
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) ARONSON, Simcha, Sunnyvale, CA 94087, US  
LAZMI, Shai, 80100 Sderot, IL  
HARPAK, Amnon, 58671 Holon, IL
- (74) Charles, Glyndwr, et al, Reinhard-Skührer-Weise & Partner, Patentanwälte, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 348 289 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01977645.9 (22) 11.10.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/31554 11.10.2001
- (87) WO 02/032101 2002/16 18.04.2002
- (88) 20.06.2002
- (30) 11.10.2000 US 239525 P  
11.10.2000 US 239526 P  
11.10.2000 US 239524 P  
11.10.2000 US 239530 P  
11.10.2000 US 239527 P  
13.10.2000 US 240550 P
- (54) • KABELMODEMSYSTEM UND VERFAHREN ZUR UNTERSTÜTZUNG DER ERWEITERTEN PROTOKOLLEN
- CABLE MODEM SYSTEM AND METHOD FOR SUPPORTING EXTENDED PROTOCOLS
- SYSTÈME DE MODEMS CABLES ET PROCÉDE POUR SUPPORTER DES PROTOCOLES ETENDUS

- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618, US
- (72) BUNN, Fred, A., Roswell, GA 30076, US
- JOHNSON, Thomas, L., Gainesville, GA 30506, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 348 290 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01979624.2 (22) 11.10.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/31567 11.10.2001
- (87) WO 02/032034 2002/16 18.04.2002
- (88) 04.07.2002
- (30) 11.10.2000 US 239524 P  
11.10.2000 US 239530 P  
11.10.2000 US 239526 P  
11.10.2000 US 239525 P  
11.10.2000 US 239527 P  
13.10.2000 US 240550 P

- (54) • VERFAHREN ZUM DYNAMISCHEN MISCHEM DER TECHNIKEN FÜR PAKETKOPFKOMPRESSION
- METHOD FOR DYNAMICALLY MIXING HEADER SUPPRESSION TECHNIQUES
- SYSTÈME ET PROCÉDE DE MODEM DE CÂBLE POUR MELANGER DYNAMIQUEMENT DES TECHNIQUES DE SUPPRESSION D'EN-TETE SPECIFIQUE A UN PROTOCOLE

- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618, US
- (72) BUNN, Fred, A., Roswell, GA 30076, US
- JOHNSON, Thomas, L., Gainesville, GA 30506, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 348 291 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990487.9 (22) 04.12.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14156 04.12.2001
- (87) WO 02/047356 2002/24 13.06.2002
- (88) 14.11.2002
- (30) 07.12.2000 FR 0015894

- (54) • VERFAHREN ZUR SICHEREN TRANSMISSION VON DIGITALEN DATEN VON EINER QUELLE ZU EINEM EMPFÄNGER
- METHOD OF SECURE TRANSMISSION OF DIGITAL DATA FROM A SOURCE TO A RECEIVER
- PROCÉDE DE TRANSMISSION SECURISÉE DE DONNEES NUMERIQUES DEPUIS UNE SOURCE VERS UN RECEPTEUR
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) ANDREAUX, Jean-Pierre, F-35000 Rennes, FR  
CHEVREAU, Sylvain, F-35000 Rennes, FR  
DIEHL, Eric, F-35340 Liffré, FR
- (74) Berthier, Karine, et al, THOMSON, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 348 292 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994932.0 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04107 20.12.2001  
(87) WO 02/052486 2002/27 04.07.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 22.12.2000 FR 0016868  
(54) • *VERFAHREN ZUR NACHRICHTENFORMA-  
TIERUNG*  
• *METHOD FOR FORMATTING MESSAGES  
USING AN INDEX*  
• *PROCEDE DE FORMATAGE DE MESSAGES*  
(71) Rivailleir, Jacques, 26, rue Mars, 78114 Magny les  
Hameaux, FR  
Rivailleir, Marc, 26 bis rue Mars, 78114 Magny Les  
Hameaux, FR  
(72) Rivailleir, Jacques, 78114 Magny les Hameaux, FR  
Rivailleir, Marc, 78114 Magny Les Hameaux, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

**H04L 29/06** → (51) H04J 3/24

(51) **H04M 1/253** (11) **1 348 293 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991565.1 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/50437 28.12.2001  
(87) WO 02/054742 2002/28 11.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 28.12.2000 US 258777 P  
09.11.2001 US 986752  
(54) • *IP - BASIERTES FERNSPRECHSYSTEM*  
• *IP TELEPHONE SYSTEM*  
• *SYSTEME TELEPHONIQUE IP*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618, US  
(72) FALLAHI, Siavash, Newport Coast, CA 92657, US  
CHU, Lin, Able, San Jose, CA 95118, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von  
Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13, 80639  
München, DE

(51) **H04M 3/42** (11) **1 348 294 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 00991814.5 (22) 29.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/13336 29.12.2000  
(87) WO 02/054745 2002/28 11.07.2002  
(54) • *ANWESENHEIT UND SITZUNGS-BEHAND-  
LUNG INFORMATIONEN*  
• *PRESENCE AND SESSION HANDLING IN-  
FORMATION*  
• *INFORMATIONS SUR LA GESTION DE SES-  
SIONS ET LA PRESENCE*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) STAACK, Jens, FIN-00420 Helsinki, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04M 3/42** → (51) H04L 12/28

**H04M 7/00** → (51) H04L 12/28

(51) **H04M 15/00** (11) **1 348 295 A2\***  
H04M 15/28  
(25) De (26) De  
(21) 01985798.6 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04870 20.12.2001  
(87) WO 02/054753 2002/28 11.07.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 03.01.2001 DE 10100150  
(54) • *VERFAHREN UND TELEKOMMUNIKATIONS-  
SYSTEM ZUR LAUFENDEN BERECHNUNG  
VON GEBÜHREN*  
• *METHOD AND TELECOMMUNICATION SYS-  
TEM FOR THE PERMANENT CALCULATION  
OF FEES*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE TELECOMMU-  
NICATION DE TAXATION COURANTE*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) BRICELJ, Andreas, 12051 Berlin, DE  
DE CLERCQ, Pascal, B-9120 Drongen, BE

**H04M 15/28** → (51) H04M 15/00

(51) **H04N 1/00** (11) **1 348 296 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992128.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48556 30.11.2001  
(87) WO 02/045407 2002/23 06.06.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 01.12.2000 US 250621 P  
(54) • *MASCHINENZUSTANDSÜBERWACHUNGS-  
VORRICHTUNG MIT STEUERUNGSEIN-  
RICHTUNG*  
• *CONTROL EMBEDDED MACHINE CONDI-  
TION MONITOR*  
• *SURVEILLANCE D'ETAT DE MACHINE A  
COMMANDE INCORPOREE*  
(71) Novoa IP Corp., 21900 Burbank Boulevard,  
Woodland Hills, CA 91367-7418, US  
(72) MCCALMONT, Paul, E., Cincinnati, OH 45209, US  
CURLISS, Richard, A., Loveland, OH 45140, US  
(74) Shaw, Matthew Nigel, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 348 297 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999105.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44286 28.11.2001  
(87) WO 02/045405 2002/23 06.06.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 29.11.2000 GB 0029110  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
AUFBAU EINES PLATTFORMSPEZIFISCHEN  
DATENDIENSTES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR BUILDING  
A PLATFORM SPECIFIC DATA SERVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A ELA-  
BORER UN SERVICE DE DONNEES SPECI-  
FIQUE POUR UNE PLATE-FORME*  
(71) Agency.com Limited, 8 Crinan Street, Battlebridge  
Basin, London N1 9SQ, GB  
(72) CHONGTAY, Rocio, A., DK-2300 Copenhagen S.,  
DK  
BRUUN, Jesper, Vanloese, DK  
KOCH, Martin, Copenhagen NV, DK

ANDERSEN, Peter, Holst, Lyngby, DK  
LASSEN, Lars, K., Copenhagen K, DK  
SPORK, Maz, Fredriksberg C., DK  
LAWAETZ, Sten, Virum, DK  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**H04N 5/00** → (51) H04N 7/16

**H04N 5/272** → (51) G11B 27/034

(51) **H04N 5/445** (11) **1 348 298 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271746.8 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02372 06.12.2001  
(87) WO 02/051138 2002/26 27.06.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 21.12.2000 US 747108  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ZUGREI-  
FEN AUF EINE MULTI-MEDIA-ZUSAMMEN-  
FASSUNG EINES VIDEOPROGRAMMS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR ACCESSING A  
MULTIMEDIA SUMMARY OF A VIDEO PRO-  
GRAM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT  
L'ACCES AU SOMMAIRE MULTIMEDIA D'UN  
PROGRAMME VIDEO*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AGNIHOTRI, Lalitha, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/445** (11) **1 348 299 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271748.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/02438 10.12.2001  
(87) WO 02/051140 2002/26 27.06.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 18.12.2000 US 739476  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
PROGRAMMKLASSIFIKATION UNTER VER-  
WENDUNG BEOBACHTETER HINWEISE IN  
DEN TRANSCRIPTINFORMATIONEN*  
• *APPARATUS AND METHOD OF PROGRAM  
CLASSIFICATION USING OBSERVED CUES  
IN THE TRANSCRIPT INFORMATION*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE CLASSIFICA-  
TION DE PROGRAMMES FAISANT APPEL A  
DES INDICES OBSERVES DANS LES IN-  
FORMATIONS DE TRANSCRIPTION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DEVARA, Kavitha, V., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 5/74** (11) **1 348 300 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271749.2 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/02470 07.12.2001  
(87) WO 02/051142 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 EP 00204619  
(54) • *BILDPROJEKTIONSSYSTEM*

- *IMAGE PROJECTION SYSTEM*
  - *SYSTEME DE PROJECTION D'IMAGES*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GOULDEN, Lorna, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MCGROARY, Paul, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
REES, Fiona, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TAN, Alex, W., K., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GESTEL, Joanna, M., C., NL-5642 GE  
Eindhoven, NL
- (74) PHELAN, Philip, London W3 7TZ, GB  
Schoenmaker, Maarten, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**H04N 5/781** → (51) G11B 27/034

**H04N 5/85** → (51) G11B 27/034

**H04N 5/92** → (51) G11B 27/034

**H04N 7/08** → (51) G06F 17/60

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 348 301 A1\***  
H04N 5/00 H04N 5/445
- (25) En (26) En
- (21) 01272190.8 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/02546 11.12.2001
- (87) WO 02/052852 2002/27 04.07.2002
- (30) 27.12.2000 GB 0031615
- (54) • *ZWISCHENSPEICHERUNG VON MULTIME-  
DIADATEN IN EINEM DIGITALEN FERNSEH-  
EMPFANGSGERÄT*
- *CATCHING OF MULTIMEDIA DATA IN DIG-  
ITAL TELEVISION RECEIVING EQUIPMENT*
  - *ANTEMEMORISATION DE DONNEES MULTI-  
MEDIA DANS UN SYSTEME DE RECEPTION  
DE TELEVISION NUMERIQUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HERON, Dale, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EVERETT, Tomothy, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MILLER-SMITH, Richard, M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property &  
Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1  
5HA, GB

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 348 302 A1\***  
H04N 7/167 H04N 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 01272786.3 (22) 24.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 01/01195 24.12.2001
- (87) WO 02/054765 2002/28 11.07.2002
- (30) 02.01.2001 US 259892 P
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUE-  
RUNG DES RUNDSENDEINHALTSZUGRIFFS*
- *METHOD AND SYSTEM FOR CONTROL OF  
BROADCAST CONTENT ACCESS*
  - *PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A  
CONTROLLER L'ACCES A UN CONTENU*

- (71) NDS Limited, One London Road, Staines,  
Middlesex TW18 4EX, GB
- (72) TSURIA, Yossi, 93390 Jerusalem, IL  
SHLISSEL, Moshe, 92349 Jerusalem, IL  
DARSHAN, Ezra, 99590 Beit Shemesh, IL  
WALD, Stephanie, 90917 Givat Zeev, IL  
WACHTFOGEL, Reuven, 92505 Jerusalem, IL  
ROZENHAUZ, Aharon, 93901 Jerusalem, IL  
SANDLER, Leonid, 97230 Jerusalem, IL

- (74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H04N 7/167** → (51) H04L 9/08

**H04N 7/167** → (51) H04L 29/06

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 348 303 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01271755.9 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 01/02368 06.12.2001
- (87) WO 02/051153 2002/26 27.06.2002
- (88) 22.08.2002
- (30) 21.12.2000 US 745622
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM SENDEN  
VON AUSSERBAND-DIENSTINFORMATIO-  
NEN ZU EINEM HOST-DIENST*
- *SYSTEM AND METHOD FOR SENDING  
OUT-OF-BAND SERVICE INFORMATION TO  
A HOST SERVICE*
  - *SYSTEME ET PROCEDE D'ENVOI D'INFOR-  
MATIONS DE SERVICE HORS BANDE A  
DESTINATION D'UN SERVICE HOTE*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LU, Jin, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 7/24** → (51) G06F 17/60

**H04N 7/26** → (51) G06F 17/60

**H04N 7/46** → (51) H04N 7/50

- (51) **H04N 7/50** (11) **1 348 304 A2\***  
H04N 7/46
- (25) En (26) En
- (21) 01271759.1 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 01/02316 05.12.2001
- (87) WO 02/051161 2002/26 27.06.2002
- (88) 31.10.2002
- (30) 19.12.2000 US 741720
- (54) • *VOM RAHMENTYP ABHÄNGIGE VIDEOCO-  
DIERUNG REDUZIERTER KOMPLEXITÄT*
- *FRAME-TYPE DEPENDENT REDUCED  
COMPLEXITY VIDEO DECODING*
  - *DECODAGE VIDEO DEPENDANT DU TYPE  
DE TRAME, DE COMPLEXITE REDUITE*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) CHEN, Yi, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ZHONG, Zhun, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Landousy, Christian, Philips Intellectual Property &  
Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

- (51) **H04N 9/82** (11) **1 348 305 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01989369.2 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/04566 05.12.2001
- (87) WO 02/054781 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 DE 10065524
- (54) • *DVD-WIEDERGABEVERFAHREN UND  
-VORRICHTUNG, INSBESONDERE ZUR  
VERWENDUNG IN EINEM KRAFTFAHR-  
ZEUG*
- *DVD REPRODUCTION METHOD AND DE-  
VICE ESPECIALLY FOR USE IN A MOTOR  
VEHICLE*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE LECTURE DE  
DVD, DESTINES NOTAMMENT A ETRE UTI-  
LISES DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) HUEBNER, Michael, 30827 Garbsen, DE  
SCHOLZ, Matthias, 31141 Hildesheim, DE

**H04N 9/82** → (51) G11B 27/034

- (51) **H04N 11/20** (11) **1 348 306 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01999119.9 (22) 28.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/44557 28.11.2001
- (87) WO 02/045436 2002/23 06.06.2002
- (30) 30.11.2000 US 250181 P  
05.11.2001 US 8484 P
- (54) • *HOCHAUFLÖSENDES MATRIXANZEIGE-  
VERFAHREN FÜR FERNSEHSIGNALE MIT  
STANDARDAUFLÖSUNG*
- *HIGH DEFINITION MATRIX DISPLAY  
METHOD FOR STANDARD DEFINITION TV  
SIGNALS*
  - *PROCEDE D'AFFICHAGE MATRICIEL  
HAUTE DEFINITION POUR SIGNAUX DE  
TELEVISION A DEFINITION STANDARD*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) WILLIS, Donald, Henry, Indianapolis, IN 46250, US
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, Thomsom, 46 Quai  
Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 348 307 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01990372.3 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/04891 21.12.2001
- (87) WO 02/054785 2002/28 11.07.2002
- (30) 02.01.2001 DE 10100071  
11.04.2001 DE 10118193
- (54) • *SYSTEM ZUR ÜBERTRAGUNG VON SIGNA-  
LISIERUNGEN ZWISCHEN UNTERSCHIED-  
LICHEN NETZEN*
- *SYSTEM FOR TRANSMITTING SIGNALINGS  
BETWEEN DIFFERENT NETWORKS*
  - *SYSTEME DE TRANSMISSION DE SIGNALI-  
SATIONS ENTRE DIFFERENTS RESEAUX*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) GRADISCHNIG, Klaus, David, Reston, VA  
20194-1977, US
- RICHTER, Helmut, 85356 Freising, DE

ANGERMAYR, Manfred, 81371 München, DE  
STUCKY, Volker, 80799 München, DE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 348 308 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994862.9 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01148 21.12.2001  
(87) WO 02/054786 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 FI 20002888

(54) • *NUMMERNPORTABILITÄT UND DIENSTE, DIE NUMMERNBEREICHS-EIGNERINFORMATIONEN VERWENDEN*  
• *NUMBER PORTABILITY AND SERVICES UTILIZING NUMBER RANGE OWNER INFORMATION*  
• *TRANSFERABILITE DE NUMERO ET SERVICES METTANT EN OEUVRE DES INFORMATIONS DE POSSESSEURS DE PAGES DE NUMEROS*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) RATILAINEN, Rauno, FIN-02610 Espoo, FI  
KÖPÖSDI, Pál, H-1211 Budapest, HU  
(74) Åkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 348 309 A2\***  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 01983722.8 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02155 15.11.2001  
(87) WO 02/041648 2002/21 23.05.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 15.11.2000 US 713684

(54) • *INTEGRIERTE TEILNEHMERZUGANGSVORRICHTUNG ZUM EINSATZ IN DRAHTLOSEN UND DRAHTGEBUNDENEN ZUGANGSSYSTEMEN*  
• *SUBSCRIBER INTEGRATED ACCESS DEVICE FOR USE IN WIRELESS AND WIRELINE ACCESS SYSTEMS*  
• *DISPOSITIF D'ACCES INTEGRE D'ABONNE S'UTILISANT DANS DES SYSTEMES D'ACCES PAR FIL ET SANS FIL*

(71) Raze Technologies, Inc., 2540 East Plano Parkway, Suite 188, Plano, TX 75074, US  
(72) STRUHSAKER, Paul, F., Plano, TX 75023, US  
GRIFFIN, Kirk, J., Plano, TX 75024, US  
FRODGE, Rex, N., McKinney, TX 75070, US  
BARGE, Barry, W., Richardson, TX 75080, US  
ECKERT, Michael, S., Dallas, TX 75206, US  
(74) Howick, Nicholas Keith, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04Q 7/22** → (51) H04M 3/42  
**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 348 310 A2\***  
H04B 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 01272572.7 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01739 06.12.2001  
(87) WO 02/054789 2002/28 11.07.2002

(88) 10.04.2003  
(30) 29.12.2000 US 258558 P  
26.04.2001 US 842128

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR OFDM-DATENKOMMUNIKATION*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR OFDM DATA COMMUNICATIONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMUNICATIONS DE DONNEES MROF*

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) TEO, Koon, Hoo, Nepean, Ontario K2G 6C7, CA  
STEER, David, G., Nepean, Ontario K2H 8Z8, CA  
WARD, Chris, Bishops Stortford, Herts CM34DF, GB  
(74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1 3AW, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 348 311 A1\***  
G08G 1/13  
(25) En (26) En  
(21) 01271775.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02916 21.12.2001  
(87) WO 02/051193 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 SE 0004797  
21.12.2000 US 257892 P

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM BEZÜGLICH DER POSITIONIERUNG EINER MOBILSTATION, DIE EINEN ALARM ERZEUGT, WENN SIE SICH EINER GRENZE NÄHERT*  
• *METHOD AND SYSTEM RELATING TO POSITIONING OF A MOBILE STATION WHICH GENERATES AN ALARM WHEN APPROACHING A BOUNDARY*  
• *PROCEDE ET SYSTEME EN RAPPORT AU POSITIONNEMENT D'UNE STATION MOBILE GENERANT UNE ALARME A L'APPROCHE D'UNE LIMITE*

(71) Cellpoint Systems AB, Kronborgsgränd 7, 164 46 Kista, SE  
(72) WETTERGREN, Fredrik, S-371 33 Karlskrona, SE  
(74) Dahner, Christer, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 348 312 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 01272691.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/01132 19.12.2001  
(87) WO 02/054812 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 FI 20002867

(54) • *DOMAIN-AUSWAHL ZUM SENDEN EINER ORTBESTIMMUNGSDIENSTANFORDERUNG*  
• *SELECTING DOMAIN FOR TRANSMITTING A LOCATION SERVICE REQUEST*  
• *SELECTION D'UN DOMAINE POUR LA TRANSMISSION D'UNE DEMANDE DE SERVICE DE LOCALISATION*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) KaaLL, Jan, FIN-02730 Espoo, FI  
VÄNTTINEN, Veijo, FIN-02770 Espoo, FI  
MUHONEN, Janne, FIN-00980 Helsinki, FI  
(74) Åkräs, Tapio, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00120 Helsinki, FI

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 348 313 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272714.5 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05730 21.12.2001  
(87) WO 02/054821 2002/28 11.07.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 29.12.2000 GB 0031839

(54) • *DIGITALE QUERVERBINDUNGSANORDNUNG*  
• *DIGITAL CROSS-CONNECT*  
• *REPARTITEUR NUMERIQUE*  
(71) Marconi Communications Limited, New Century Park, P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
(72) LANZONE, Sergio, I-16143 Genoa, IT  
DAMELE, Agostino, I-17100 Savona, IT  
ABBAS, Ghani, Nottingham NG8 2PX, GB

**H04Q 11/00** → (51) G02F 1/313  
**H04R 1/40** → (51) H04R 19/04  
**H04R 3/00** → (51) H04R 19/04

(51) **H04R 19/04** (11) **1 348 314 A1\***  
H04R 1/40 H04R 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01983295.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01459 09.11.2001  
(87) WO 02/039783 2002/20 16.05.2002  
(30) 13.11.2000 AU PR141200

(54) • *RICHTMIKROFON*  
• *DIRECTIONAL MICROPHONE*  
• *MICROPHONE DIRECTIONNEL*  
(71) Holly, John Anthony, 11 Kiewa Street, Doncaster, Victoria 3108, AU  
Symons, Ian Robert, 185 Mahoneys Road, Woodend, Victoria 3442, AU  
Taig, Ian William, 19 Entally Drive, Wheelers Hill, Victoria 3150, AU  
(72) SYMONS, Ian, Robert, Woodend, Victoria 3442, AU  
TAIG, Ian, William, Wheelers Hill, Victoria 3150, AU  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 348 315 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01900014.0 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00008 05.01.2001  
(87) WO 01/020965 2001/13 29.03.2001  
(88) 11.04.2002

(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER MOMENTANEN AKUSTISCHEN UMGEBUNGSSITUATION, ANWENDUNG DES VERFAHRENS UND EIN HÖRGERÄT*  
• *METHOD FOR DETERMINING A CURRENT ACOUSTIC ENVIRONMENT, USE OF SAID METHOD AND A HEARING-AID*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE SITUATION D'ENVIRONNEMENT ACOUSTIQUE MOMENTANEE, UTILISATION DE CE PROCEDE, ET PROTHESE AUDITIVE*  
(71) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH

(72) ALLEGRO, Silvia, CH-8618 Oetwil am See, CH  
BÜCHLER, Michael, CH-8006 Zürich, CH  
(74) Rigling, Peter Daniel, Troesch Scheidegger Werner  
AG Schwänthenmoos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **H05B 3/34** (11) **1 348 316 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01991659.2 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04879 21.12.2001  
(87) WO 02/052899 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 20021949 U

(54) • FLÄCHENHEIZUNG UND VERFAHREN ZU  
DEREN HERSTELLUNG SOWIE HEIZBARER  
GEGENSTAND  
• SURFACE HEATING DEVICE, METHOD FOR  
PRODUCING THE SAME AND HEATABLE  
OBJECT  
• CHAUFFAGE DE SURFACE, SES PROCE-  
DES DE PRODUCTION ET OBJET CHAUF-  
FABLE

(71) BrainCOM AG, Ittisstrasse 54, 81827 München, DE  
(72) DIEMER, Stephan, 67577 Alsheim, DE  
DIEMER, Michael, S-55335 Jönköping, SE  
(74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., Patentanwälte  
Walter-Eggers-Lindner Göltheimer Strasse 5,  
81241 München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 348 317 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271787.2 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05553 13.12.2001  
(87) WO 02/051210 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 GB 0031231

(54) • KOCHGUTRÜHRER FÜR EINEN MIKRO-  
WELLENOFEN  
• MICROWAVE OVEN FOOD-STIRRER  
• AGITATEUR D'ALIMENT POUR FOUR A MI-  
CRO-ONDES

(71) Greenstreet, David Mark, 9 John Hampden Way,  
Prestwood, Great Missenden, Buckinghamshire  
HP16 9DY, GB  
(72) Greenstreet, David Mark, Great Missenden,  
Buckinghamshire HP16 9DY, GB

(51) **H05B 33/00** (11) **1 348 318 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272182.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02519 12.12.2001  
(87) WO 02/052901 2002/27 04.07.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 27.12.2000 US 749170

(54) • TEMPERATURABHÄNGIGE FARBSTEU-  
ERUNG FÜR MEHRFARBIGE LED-MATRIX  
• TEMPERATURE DEPENDENT COLOR CON-  
TROL FOR A LUMINAIRE WITH A MULTI-  
COLORED ARRAY OF LEDS  
• LUMINAIRE DOTE D'UN ENSEMBLE MULTI-  
COLORE DE DEL

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MUTHU, Subramanian, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **H05B 33/08** (11) **1 348 319 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272187.4 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02539 12.12.2001  
(87) WO 02/052902 2002/27 04.07.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 27.12.2000 US 749154

(54) • LED-LUMINAIRE MIT ELEKTRISCH EINGE-  
STELLTER FARB-BALANCE  
• LED LUMINAIRE WITH ELECTRICALLY AD-  
JUSTED COLOR BALANCE  
• LUMINAIRE A DIODES ELECTROLUMINES-  
CENTES A EQUILIBRE CHROMATIQUE RE-  
GLE DE MANIERE ELECTRIQUE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MUTHU, Subramanian, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CHANG, Chin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**H05K 1/02** → (51) H01L 21/60

**H05K 3/06** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 3/10** (11) **1 348 320 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02726979.4 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00001 03.01.2002  
(87) WO 02/054840 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 PCT/CH01/00004  
04.07.2001 CH 123201

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON  
ELEKTRISCH LEITENDEN STRUKTUREN  
• METHOD FOR PRODUCING ELECTROCON-  
DUCTIVE STRUCTURES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE STRUCTU-  
RES ELECTROCONDUCTRICES

(71) Elmicon AG, Brünigstrasse 222, 6072 Sachseln,  
CH  
(72) STEIERT, Philippe, CH-6404 Greppen, CH  
WALZ, Silke, CH-6060 Sarnen, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, c/o Frei Patentanwaltsbüro  
AG, Postfach 524, 8029 Zürich, CH

(51) **H05K 3/46** (11) **1 348 321 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990963.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47653 11.12.2001  
(87) WO 02/052910 2002/27 04.07.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 26.12.2000 US 748782

(54) • HERSTELLUNG VON LEITERPLATTEN  
UNTER VERWENDUNG VON VERARBEI-  
TUNGSVERFAHREN FÜREINZELSCHICH-  
TEN

• MANUFACTURE OF PRINTED CIRCUITS US-  
ING SINGLE LAYER PROCESSING TECH-  
NIQUES  
• FABRICATION DE CIRCUITS IMPRIMES PAR  
DES TECHNIQUES DE TRAITEMENT MO-  
NOCOUCHE

(71) Oak-Mitsui, Inc., 80 First Street, P.O. Box 99,  
Hoosick Falls, NY 12090, US  
(72) ANDRESAKIS, John, Clifton Park, NY 12065, US  
PATUREL, Dave, San Gabriel, CA 91778, US  
(74) Zounek, Nikolai, Dipl.-Ing., Patentanwaltskanzlei  
Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H  
391, Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden,  
DE

**H05K 7/02** → (51) H01L 21/60

(51) **H05K 7/14** (11) **1 348 322 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01272696.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/03987 14.12.2001  
(87) WO 02/054847 2002/28 11.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 28.12.2000 FR 0017227

(54) • VEBINDUNGSANORDNUNG FÜR EINE  
RÜCKWANDVERDRAHTUNG EINER ELEK-  
TRONISCHEN ANLAGE  
• INTERCONNECTING MODULE FOR THE  
BASE OF ELECTRONIC EQUIPMENT CAS-  
ING  
• MODULE D'INTERCONNEXION POUR FOND  
DE BOTIER D'APPAREILLAGE ELECTRONI-  
QUE

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) PERRET, François Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
MEMOZ, Gérard Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
COGNARD, Alain Thales Intellectual Property, FR  
SABOURIN, Joel Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Brochard, Pascale, Thales Intellectual Property  
31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil  
Cedex, FR

(51) **H05K 9/00** (11) **1 348 323 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01271985.2 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13777 27.11.2001  
(87) WO 02/052913 2002/27 04.07.2002  
(30) 23.12.2000 DE 10064968

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
ABSCHIRMDICHTUNG  
• METHOD FOR PRODUCING A SHIELD GAS-  
KET  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE GARNI-  
TURE DE BLINDAGE

(71) Kahl, Helmut, Horstwalder Strasse 23, 12307  
Berlin, DE  
Tiburtius, Bernd, Rosenhag 10, 14532  
Kleinmachnow, DE  
(72) Kahl, Helmut, 12307 Berlin, DE  
Tiburtius, Bernd, 14532 Kleinmachnow, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24,  
28195 Bremen, DE

I.1(2)

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 73/04** (11) **1 348 324 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03005194.0 (22) 08.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 DE 10214332  
 (54) • *Mähwerk mit gelenkig gekoppelten Mähbalken*  
 • *Mower comprising coupled, articulated cutter bars*  
 • *Faucheuse à barres de coupe couplées et articulées*  
 (71) CLAAS Saulgau GmbH, Zeppelinstrasse 2, 88348 Bad Saulgau, DE  
 (72) Boll, Ullrich, 88348 Bad Saulgau, DE

**A01C 1/00** → (51) A01C 1/04

(51) **A01C 1/04** (11) **1 348 325 A2**  
 A01C 1/06 A01C 1/00  
 A01C 1/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013390.4 (22) 19.11.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
 (30) 26.11.1997 US 979074  
 (54) • *Feste Matrix zur Konditionierung von Samen*  
 • *Solid matrix conditioning of seeds*  
 • *Conditionnement de semences sur une matrice solide*  
 (71) Kamterter II, L.L.C., 1025 North 33rd Street, Lincoln, NE 68503, US  
 (72) Eastin, John Alvin, Lincoln, Nebraska 68503, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
 (62) 98958091.5 / 1 054 587

**A01C 1/06** → (51) A01C 1/04

**A01C 1/08** → (51) A01C 1/04

(51) **A01C 7/04** (11) **1 348 326 A1**  
 A01C 7/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 03100635.6 (22) 13.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (30) 26.03.2002 US 106622  
 (54) • *Saemaschine und pneumatische Kupplung*  
 • *Seeder and pneumatic coupling*  
 • *Semoir et couplage pneumatique*  
 (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
 (72) McCartney, Scott Charles, 52807, Davenport, US  
 Martin, Robert Wallace, 52748, Parkview, US  
 Mariman, Nathan Albert, 61254, Geneseo, US  
 Landphair, Donald Keith, 52722, Bettendorf, US

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

**A01C 7/08** → (51) A01C 7/04

(51) **A01D 34/00** (11) **1 348 327 A1**  
 A01D 34/66  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251779.9 (22) 21.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 JP 2002087037  
 (54) • *Rasenmäher*  
 • *Lawn mower*  
 • *Tondeuse à gazon*  
 (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
 (72) Kobayashi, Takao, c/o Honda R&D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
 Iida, Tetsuo, c/o Honda R&D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
 Sasaki, Hiromitsu, c/o Honda R&D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
 Shimada, Kenzo, c/o Honda R&D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
 (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A01D 34/00** (11) **1 348 328 A1**  
 A01D 43/063  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251784.9 (22) 21.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 JP 2002087057  
 08.11.2002 JP 2002325846  
 (54) • *Rasenmäher*  
 • *Lawn mower*  
 • *Tondeuse à gazon*  
 (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Iida, Tetsuo, Wako-shi, Saitama, JP  
 Sasaki, Hiromitsu, Wako-shi, Saitama, JP  
 Kobayashi, Takao, Wako-shi, Saitama, JP  
 Shimada, Kenzo, Wako-shi, Saitama, JP  
 Shin, Masanori, Wako-shi, Saitama, JP  
 (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A01D 34/66** → (51) A01D 34/00

(51) **A01D 34/68** (11) **1 348 329 A1**  
 F16D 55/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 03005569.3 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.03.2002 DE 10214419  
 (54) • *Arbeitsgerät mit mindestens einem über einen Motor antreibbaren Werkzeug und einer das Werkzeug stillsetzenden Bremse*  
 • *Working machine with at least one motor driven tool and a brake stopping the tool*  
 • *Machine de travail avec au moins un outil entraîné par moteur et un frein arrêtant l'outil*

(71) ESM ENNEPETALER SCHNEID- UND MÄHTECHNIK GMBH & CO. KG, Kölner Strasse 29, D-58256 Ennepetal, DE  
 (72) Jakobs, Helmut, 42499 Hückeswagen, DE  
 Schlasse, Manfred, 58089 Hagen, DE  
 Radix, Horst, 58239 Schwerte, DE  
 (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

**A01D 41/10** → (51) A01D 89/00

**A01D 43/063** → (51) A01D 34/00

**A01D 75/00** → (51) B25B 13/48

(51) **A01D 89/00** (11) **1 348 330 A1**  
 A01F 15/10 A01D 41/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 03100765.1 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 28.03.2002 US 108833  
 (54) • *Austauschbare Zinken für eine Windleitvorrichtung einer Rundballenpresse*  
 • *Replaceable windguard tines for a round baler*  
 • *Dents remplaçables pour un dispositif coupe-vent d'une presse à balles rondes*  
 (71) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE  
 (72) McClure, John R., 17557, New Holland, US  
 (74) Vandembroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

(51) **A01F 12/34** (11) **1 348 331 A1**  
 B07B 1/46  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007070.0 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 DE 10214326  
 27.09.2002 DE 10245448  
 (54) • *Mährescher mit Lochsieb*  
 • *Harvester combine with sieve*  
 • *Moissonneuse-batteuse avec tamis*  
 (71) Huning Umwelttechnik GmbH + Co. KG, Klippenbusch 20, 49326 Melle, DE  
 (72) Huning, Walter, 49326 Melle, DE  
 (74) Engelmann, Kristiana, et al, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

**A01F 15/10** → (51) A01D 89/00

(51) **A01J 5/017** (11) **1 348 332 A1**  
 A01K 1/12  
 (25) NI (26) En  
 (21) 02076550.9 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Melkvorrichtung*  
 • *Milking device*  
 • *Dispositif de traite*  
 (71) Proilon B.V., Kromme Spieringweg 289 b, P.O. Box 34, 2140 AA Vijfhuizen, NL  
 (72) Dassing, Jacobus Petrus Maria, 2134 EM Hoofddorp, NL  
 (74) Uittenbogaart, Gustaaf Adolf, Indeig B.V. P.O. Box 3, NL-2050 AA Overveen, NL

(51) **A01J 5/08** (11) **1 348 333 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076788.3 (22) 03.03.1999  
(84) DE DK FR GB NL SE

AL LT LV MK  
(30) 23.03.1998 NL 1008671

- (54) • *Melkvorrichtung*  
• *A milking member*  
• *Outil de traite*

(71) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL

(72) van den Berg, Karel, 2971 BR Bleskensgraaf, NL  
(62) 99200604.9 / 0 945 056

**A01K 1/12** → (51) A01J 5/017

**A01K 43/04** → (51) A01K 45/00

**A01K 43/06** → (51) A01K 45/00

(51) **A01K 45/00** (11) **1 348 334 A1**  
A01K 43/04 A01K 43/06  
G01N 33/08

(25) En (26) En  
(21) 03006736.7 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002088135

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Geschlechtsbestimmung befruchteter Eier*  
• *Method and apparatus for determining the sex of a fertilized egg*  
• *Procédé et dispositif permettant de déterminer le sexe des oeufs fertilisés*

(71) Kabushiki Kaisha Horiuchi, 1-6-3, Higashiaikawa,  
Kurume-shi, Fukuoka-ken, JP  
Towa Sangyo Kabushiki Kaisha, 2-10-42, Chika,  
Nohgata-shi, Fukuoka-ken, JP

(72) Taniguchi, Ryosuke, Nishisonogi-gun, Nagasaki-  
ken, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A01K 67/027** (11) **1 348 335 A1**  
C12N 5/10 C12N 5/16

(25) En (26) En  
(21) 02007129.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Nicht menschliche transgene Säugetiere und ihre Verwendung als Modell für Erkrankungen*  
• *Non-human transgenic mammals and their use as a disease model*  
• *Mammifères transgéniques non-humains et leur utilisation en tant que modèle pour des maladies*

(71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Postfach  
200, 55216 Ingelheim, DE

(72) Fleischmann, Alexander, New York, NY 10027, US  
Wagner, Erwin, 1030 Wien, AT  
Jochum, Wolfram, 55606 Kirn, DE

(74) Laudien, Dieter, Dr., et al, c/o Boehringer Ingelheim  
GmbH, 55216 Ingelheim, DE

**A01M 1/20** → (51) A61L 9/03

**A01N 43/40** → (51) C09D 5/14

**A01N 43/50** → (51) C07D 401/14

(51) **A01N 57/20** (11) **1 348 336 A1**  
// (A01N57/20, 43:76, 43:54, 35:10)  
(25) En (26) En  
(21) 03011111.6 (22) 09.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK SI

(30) 09.03.1998 US 77241 P

- (54) • *Mischungen zur Unkrautbekämpfung in glyphosat-tolerante Sojabohnen*  
• *Mixtures for weed control in glyphosate tolerant soybeans*  
• *Mélanges pour le désherbage dans des cultures de soja tolérant au glyphosate*

(71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh  
Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US

(72) Flint, Jerry, L, Chesterfield, MO 63005, US  
Probst, Norman, J, Chesterfield, MO 63017, US  
Gubbiga, Nagabhushana, G, Hazelwood, MO  
63042, US

(74) Bosch, Henry, Monsanto Services International S.A.  
Patent Department Avenue de Tervuren 270/272  
Letter Box No. 1, 1150 Brussels, BE

(62) 99911223.8 / 1 061 804

**A21D 8/06** → (51) A21D 13/08

(51) **A21D 13/08** (11) **1 348 337 A1**  
A21D 8/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03075876.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 BE 200200224

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Keksen*  
• *Process for manufacturing a biscuit*  
• *Procédé de fabrication d'un biscuit*

(71) Barnico Holding S.A., Rue Goethe, 1, 1637  
Luxembourg, LU

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen  
Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

(51) **A22C 17/00** (11) **1 348 338 A1**  
(25) Da (26) En

(21) 03388017.0 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 DK 200200470

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Entdecken von Rippen in Fleisch*  
• *Method and apparatus for detecting ribs in meat*  
• *Procédé et appareil destinés à la détection des côtes*

(71) Slagteriernes Forskningsinstitut, Maglegaardsvej 2,  
4000 Roskilde, DK

(72) Christensen, Flemming H., 3400 Hillerød, DK  
Møller, Helge, 2920 Charlottenlund, DK

(74) Jørgensen, Bjørn Barker, et al, Internationalt  
Patent-Bureau A/S, Hoje Taastrup Boulevard 23,  
2630 Taastrup, DK

(51) **A22C 25/06** (11) **1 348 339 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02019497.3 (22) 31.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.03.2002 DE 20204946 U  
17.05.2002 DE 20207749 U

- (54) • *Arbeitsfläche zur Bearbeitung von Lebensmitteln*  
• *Working table for processing foodstuff*  
• *Surface de travail pour le traitement de produits alimentaires*

(71) Diers, Wilfried F., Hopfenweg 77, 26135  
Oldenburg, DE

(72) Diers, Wilfried F., 26135 Oldenburg, DE

(74) Jabbusch, Wolfgang, Dipl.-Ing. Dr.jur., et al,  
Patentanwältin, Jabbusch, Arendt, Jabbusch,  
Siekmann, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

(51) **A23C 9/133** (11) **1 348 340 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02007101.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Milchprodukt mit Streifen oder einer Ummantelung*  
• *Dairy product with stripes or coating*  
• *Produit laitier avec des bandes ou de revêtement*

(71) SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Bourguignon, Michel, 14740 Lasson, FR  
Laine, Emmanuel, 14100 Lisleux, FR

(74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé,  
1800 Vevey, CH

(51) **A23G 9/02** (11) **1 348 341 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03251437.4 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 EP 02252322

- (54) • *Speiseeis*  
• *Frozen ice confection*  
• *Glace*

(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London,  
London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL

(84) AT BE GB CH LI CZ DE DK EE ES FI FR GR HU  
IT LU MC NL PT SE SI SK TR RO

(72) Seven, Jean-Marc Maurice Edouard Marie, 82842  
Rueil Malmaison Cedex, FR

Todd, Susan, 00143 Rome, IT  
Towell, Deborah Jane, Sharnbrook, Bedford MK44  
1Q, GB

(74) Hugot, Alain, et al, Unilever plc, Patent Division,  
Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ,  
GB

**A23G 9/02** → (51) A23G 9/28

**A23G 9/22** → (51) A23G 9/28



(51) **A23G 9/28** (11) **1 348 342 A2**  
A23G 9/22 A23G 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 03251333.5 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 EP 02252321  
(54) • Verfahren zur portionierten Abgabe von essba-  
ren lufthaltigen gefrorenen Produkten  
• Process for dispensing portions of frozen aer-  
ated edible products  
• Procédé de débit en portions de produits  
congelés foisonnés et commestibles

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE BG CH LI CZ DE DK EE ES FI FR GR HU  
IT LU MC NL PT SE SI SK TR RO  
(72) Binley, Gary Norman, Bedford, MK44 1LQ, GB  
Cockings, Terence R.L., Bedford, MK44 1LQ, GB  
Wang-Nolan, Wei, Santa Monica, California 93455,  
US  
(74) Thacker, Michael Anthony, Unilever PLC, Patent  
Department Colworth House, Sharnbrook, Bedford  
MK44 1LQ, GB

(51) **A23L 1/30** (11) **1 348 343 A1**  
A61K 35/78  
(25) De (26) De  
(21) 03002929.2 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10214297  
(54) • Nahrungsergänzungsmittelpräparat  
• Dietary supplement composition  
• Complément diététique

(71) PM-International AG, 17, rue des Gaulois, 1618  
Luxembourg, LU  
(72) Schmitt, Gerhard, 64625 Bensheim, DE  
Fritzmeier, Franz-Paul Dr., 91710 Gunzenhausen,  
DE  
Schwietz, Horst Dr., 90584 Allersberg, DE  
(74) Zech, Stefan Markus Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner  
Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE

**A23L 1/30** → (51) A23L 2/52

**A23L 1/30** → (51) A61K 45/00

(51) **A23L 2/52** (11) **1 348 344 A1**  
A23L 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 03005861.4 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 DE 10214168  
(54) • Coffeinhaltiges Getränkezeugnis  
• Caffeine containing beverage product  
• Boisson contenant de la caféine

(71) Irion, Siegfried, Uhlenhorstweg 8a, 45479  
Mülheim, DE  
(72) Irion, Siegfried, 45479 Mülheim, DE  
(74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Andrejewski, Honke  
& Sozien Patentanwälte Theaterplatz 3, 45127  
Essen, DE

(51) **A23L 3/00** (11) **1 348 345 A1**  
B65G 47/53  
(25) De (26) De  
(21) 02007424.1 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung zum Pasteurisieren  
• Pasteurizing device  
• Dispositif de pasteurisation

(71) SANDER HANSEN A/S, Fabriksparken 24, DK-2600  
Glostrup, DK  
(72) Ahlberg, Peter, 3140 Aisgärde, DK  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A41D 7/00** (11) **1 348 346 A2**  
A41D 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 03006970.2 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.03.2002 DE 20205074 U  
(54) • Umhang zum Bedecken des Rückens mit  
Schulter- und Hüftfortsätzen  
• Rear covering pareo with shoulder and hip ap-  
pendages  
• Paréo recouvrant le dos avec appendices d'é-  
paules et de hanches

(71) Mayr, Andreas, Ländgasse 131, 84028 Landshut,  
DE  
(72) Mayr, Andreas, 84028 Landshut, DE

(51) **A41D 13/00** (11) **1 348 347 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290512.7 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.03.2002 FR 0202688  
(54) • Sportbekleidung mit Foulstdetektierungssystem  
• Foul detection sport garment  
• Vêtement de sport et procédé de mise en évi-  
dence d'un tirage d'un vêtement de sport

(71) Pro'Pub Design, 4, rue Michelet, 92150 Suresnes,  
FR  
(72) Blot, Michel, 92150 Suresnes, FR  
(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158,  
rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**A41D 15/00** → (51) A41D 7/00

(51) **A41D 27/20** (11) **1 348 348 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006595.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 JP 2002082556  
28.08.2002 JP 2002005446  
(54) • Sack für Oberbekleidungstasche und Oberbe-  
kleidung mit so einem Sack für Tasche  
• A pocket sack and an upper garment equipped  
with a pocket sack  
• Sac de poche pour vêtement de dessus et vé-  
tement pourvu d'un tel sac de poche

(71) Kabushiki Kaisha Tailor Yoshimura, Hai Hai Town  
109, 3-31-109, Uehonmachi 6-chome, Tennoji-ku,  
Osaka, JP  
(72) Yoshimura, Koji, Tennoji-ku, Osaka, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE

(51) **A41F 1/00** (11) **1 348 349 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076272.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Einstellbarer Bekleidungsverschluss  
• Multi-adjustable closure for clothing  
• Fermeture réglable pour vêtement

(71) Multiple Adjustable Closure Corp, 1 Guildford  
Circle, Goldens Bridge, New York 10526, US  
(72) Milano, Terri M, 11715 New York, US  
(74) Whitaker, Iain Mark, et al, Sommerville & Rushton  
Business Link Building 45 Grosvenor Road, St.  
Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

(51) **A43B 3/26** (11) **1 348 350 A1**  
A43C 15/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354021.2 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 FR 0203738  
(54) • Eiskramen zum Bergsteigen mit Längenver-  
stellvorrichtung  
• Crampon for ice climbing with length adjusting  
device  
• Crampon à glace pour l'alpinisme comportant  
un dispositif de réglage en longueur

(71) ZEDEL, Zone Industrielle de Crolles, 38920 Crolles,  
FR  
(72) Perrod, Laurent, 38920 Crolles, FR  
Maurice, Alain, 38660 Saint Hilaire du Touvet, FR  
Petzl, Paul, 38530 Barraux, FR  
(74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade  
Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP  
1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

**A43C 15/06** → (51) A43B 3/26

(51) **A44B 19/38** (11) **1 348 351 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03004694.0 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002084978  
(54) • Trennbarer unterer Endanschlag für Reissver-  
schluss  
• Separable bottom end stop for slide fastener  
• Butée d'arrêt inférieure séparable pour ferme-  
ture à glissière

(71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Takazawa, Shigeyoshi, Helsby Cheshire WA6 OPR,  
GB  
Umino, Mitsugu, Uozo-shi, Toyama-ken, JP  
Takano, Tomiyoshi, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **A46B 9/02** (11) **1 348 352 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005482.9 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 DE 10213643

- (54) • *Kosmetikeinheit*  
• *Cosmetic unit*  
• *Unité applicateur de cosmétique*
- (71) GEKA BRUSH GMBH, , 91572 Bechhofen, DE
- (72) Dumler, Norbert, 91522 Ansbach, DE  
Fischer, Werner, 91596 Burk, DE
- (74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau,  
Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2,  
90402 Nürnberg, DE
- 
- (51) **A47B 3/091** (11) **1 348 353 A1**  
A47B 13/08
- (25) En (26) En
- (21) 03006920.7 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 US 112463
- (54) • *Faltbarer Bankettisch*  
• *Foldable banquet table*  
• *Table pliable de banquet*
- (71) Tsai, Frank, Tang-Jia Village, Gong Ming Town,  
Shenzhen City, Guangdong, CN
- (72) Tsai, Frank, Shenzhen City, Guangdong, CN
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE
- 
- A47B 13/08** → (51) A47B 3/091
- 
- A47B 87/00** → (51) A47B 96/06
- 
- (51) **A47B 88/04** (11) **1 348 354 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03003430.0 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 25.03.2002 DE 20204725 U
- (54) • *Vorrichtung zur Dämpfung der Bewegungsenergie und/oder des Schlags entgegengesetzter Bewegungen von geführten und beweglichen Möbelteilen*  
• *Damping device for guiding and moving furniture parts for damping their kinetic energy and/or the impact of their opposed movements*  
• *Dispositif d'amortissement de l'énergie cinétique et/ou de l'impact de mouvements réciproques de parties de mobilier guidées et mobiles*
- (71) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedratese 10, I-22060 Novedrate (Como), IT
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- (51) **A47B 96/06** (11) **1 348 355 A1**  
F16B 12/12 A47B 87/00
- (25) De (26) De
- (21) 03006638.5 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 DE 20204824 U
- (54) • *Regal- und Ablagesystem "Bine"*  
• *'Bine' shelf and stocking system*  
• *Système de stockage et d'étagères 'bine'*
- (71) Wiehl, Andreas, Breisacherstrasse 24, 81667 München, DE
- (72) Wiehl, Andreas, 81667 München, DE
- 
- (51) **A47C 1/024** (11) **1 348 356 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03014028.9 (22) 22.08.1996
- (84) CH DE DK ES FR GB IT LI
- (30) 23.08.1995 US 518344  
14.11.1995 US 557260  
15.11.1995 US 6753 P
- (54) • *Verstellvorrichtung für einen Stuhl*  
• *Control mechanism for a chair*  
• *Mécanisme de commande pour chaise*
- (71) G.G.I. Sales & Marketing Inc., Price Waterhouse Centre Collymore Rock, St. Michael, BB
- (72) Tedesco, Romeo, Weston, Ontario M9M 1P9, CA
- (74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (62) 96927476.0 / 0 850 005
- 
- (51) **A47C 7/14** (11) **1 348 357 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03006285.5 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002089095  
16.10.2002 JP 2002302168
- (54) • *Sitzstruktur*  
• *Seat structure*  
• *Structure de siège*
- (71) Delta Tooling Co., Ltd., 2-10, Yanoshinmachi 1-chome, Aki-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP
- (72) Fujita, Etsunori, Akiku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP  
Kawasaki, Seiji, Akiku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP  
Takata, Yasuhide, Akiku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP  
Asano, Akihito, Akiku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP  
Ochiai, Naoki, Akiku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A47C 23/14** (11) **1 348 358 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 03004780.7 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 DE 20204740 U
- (54) • *Matratze mit einem Kern aus einer Mehrzahl von Federelementen*  
• *Mattress with a core composed of a plurality of spring elements*  
• *Matelas avec un noyau comportant plusieurs éléments de ressort*
- (71) Recticel Schlafkomfort GmbH, Morgenstrasse 1-15, 59439 Holzwickede, DE
- (72) Lantzsich, Hans, 44328 Dortmund, DE
- (74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE
- 
- (51) **A47F 3/08** (11) **1 348 359 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03007005.6 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 DE 20204992 U
- (54) • *Regal, insbesondere Verkaufs- und/oder Präsentationsregal*  
• *Sales and/or display rack*  
• *Rayonnage de vente et/ou d'affichage*
- (71) Irion, Siegfried, Uhlenhorstweg 8a, 45479 Mülheim, DE
- (72) Irion, Siegfried, 45479 Mülheim, DE
- (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Andrejewski, Honke & Sozien Patentanwälte Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- 
- A47F 10/00** → (51) A47J 39/00
- 
- (51) **A47H 5/032** (11) **1 348 360 A1**  
(25) NL (26) En
- (21) 03075893.2 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 NL 1020272
- (54) • *Vorrichtung für das Bewegen eines Vorhanges entlang einer Vorhangschiene*  
• *Apparatus for moving a curtain along a curtain rail*  
• *Dispositif de déplacement d'un rideau le long d'un rail de rideau*
- (71) Goelst, Rolf Edward, Lorentzstraat 11, 6716 AD Ede, NL
- (72) ter Braak, Bart, 3941 LJ Doorn, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A47J 19/06** (11) **1 348 361 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03003793.1 (22) 19.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 28.02.2002 US 92314
- (54) • *Knoblauchpresse*  
• *Garlic Press*  
• *Presse pour ail*
- (71) Dart Industries Inc., 14901 S. Orange Blossom Trail, Orlando, Florida 32837, US
- (72) Lillelund, Stig, 2820 Gentofte, DK
- (74) Heiberg, Jakob, 2920 Charlottenlund, DK  
Carstairs, J. C., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A47J 27/00** (11) **1 348 362 A1**  
A47J 27/10 A47J 27/022
- (25) En (26) En
- (21) 03007030.4 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 IT MI20020165
- (54) • *Behälterstruktur mit hoher Funktionalität*  
• *High-functionality bowl structure*  
• *Bol à fonctionnalité élevée*
- (71) Zepter, Philip, Sun Tower, 7 Avenue Princesse Alice, 98000 Monaco, MC
- (72) Zepter, Philip, 98000 Monaco, MC

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**A47J 27/022** → (51) A47J 27/00

**A47J 27/10** → (51) A47J 27/00

(51) **A47J 27/212** (11) **1 348 363 A1**  
A47J 31/44 G01F 23/02

(25) En (26) En

(21) 02258132.6 (22) 26.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.03.2002 CN 02108504

(54) • Niveaumanzeiger für einen Flüssigkeitsbehälter  
• Gauges for liquid containing appliances  
• Jauge de niveau pour un réservoir de liquide

(71) Kitime Industries Limited, 29-37 Wing Kut Street, Central, Hong Kong, CN

(72) Yeung, Ruey Ching, c/o Kitime Industries Limited, Central, Hong Kong, CN

(74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **A47J 31/40** (11) **1 348 364 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03290737.0 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 FR 0203675

(54) • Gerät und Verfahren zum automatischen Herstellen und Verteilen von löslichen Getränken  
• Apparatus and procedure for automatically preparing and distributing soluble drinks  
• Machine et procédé de préparation et de distribution automatiques de boissons solubles

(71) Vittecoq, Bruno, 26, rue Bara, 85000 La Roche sur Lyon, FR

(72) Vittecoq, Bruno, 85000 La Roche sur Lyon, FR

(74) Fosse, Danièle, Cabinet Brema 78, avenue R. Poincaré, F-75116 Paris, FR

**A47J 31/44** → (51) A47J 27/212

(51) **A47J 36/02** (11) **1 348 365 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02255714.4 (22) 15.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.03.2002 KR 2002016388

(54) • Kochbehälter  
• Cooking containers  
• Recipient de cuisine

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Hoh, Jung-Eui, Suwon-City, Kyungki-Do, KR

(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A47J 37/04** → (51) A47J 37/07

(51) **A47J 37/07** (11) **1 348 366 A1**  
A47J 37/04 B26D 1/18  
B26D 7/06 B26D 7/32

(25) En (26) En

(21) 03075946.8 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 US 113695

(54) • Integriertes Koch- und Schneidegerät für Fast Food, Döner Kebab und dazugehöriges Verfahren

• Integrated cooking and cutting instrument for fast food Doner Kebab and method therefor

• Instrument intégré de cuisson et de découpe pour doner kebab de restauration rapide, et procédé associé

(71) Babacan, Ayhan, Meseli Sok. 38/1, 4 Levent, 80620 Istanbul, TR

(72) Babacan, Ayhan, 80620 Istanbul, TR

(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **A47J 37/12** (11) **1 348 367 A1**  
F24C 15/32

(25) Es (26) En

(21) 03380069.9 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 ES 200200695

(54) • Wärmetauscher für umluftfrühergerät und -ofen  
• Heat exchanger for gas convection fryers and ovens

• Echangeur de chaleur pour bac à friture et four à convection

(71) Mirror Maquinaria Industrial Restauracion Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A., C. del Crom, 57, 08907 L'Hospitalet de Llobregat, ES

(72) Gil Garcia, Vicente, 08907 L'Hospitalet de Llobregat, ES

(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

(51) **A47J 39/00** (11) **1 348 368 A1**  
A47F 10/00

(25) En (26) En

(21) 03013546.1 (22) 03.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.04.2001 DE 10121213

(54) • Garmodulsystem  
• Modular cooking system  
• Système de cuisson modulaire

(71) Rational AG, Iglinger Strasse 62, 86899 Landsberg/Lech, DE

FRIMA S.A., 4 Rue de la Charente - BP 52, 68271 Wittenheim Cedex, FR

(72) Gluck, Pascal, 68100 Mulhouse, FR

Michineau, Serge, 68190 Ensisheim, FR

Wiedemann, Peter, 86836 Klosterlechfeld, DE

Wagner, Stefan, 68127 Oberhergheim, FR

(74) Weber-Bruls, Dorothée, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(62) 02009785.3 / 1 254 623

(51) **A47J 43/24** (11) **1 348 369 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03075809.8 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 IT MI20020663

(54) • Sieb mit verringerten Dimensionen  
• Colander with reduced dimensions  
• Passoire à dimensions réduites

(71) DMS Distribution + Marketing-Service AG, Industrie West, Rietstrasse 18, 8108 Dällikon, CH

(72) Leonori, Luca, 00187 Rome, IT

(74) Martegani, Franco, et al, Franco Martegani S.r.l. Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

**A47K 4/00** → (51) B61D 35/00

(51) **A47L 9/00** (11) **1 348 370 A1**  
A47L 9/06

(25) De (26) De

(21) 02017101.3 (22) 30.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 DE 10139213

(54) • Saugreinigungsvorsatz für einen Staubsauger  
• Suction nozzle for vacuum cleaner  
• Buse d'aspiration pour aspirateur

(71) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE

(72) Scheuren, Bernhard, 58332 Schwelm, DE

Cornelissen, Markus, 42289 Wuppertal, DE

(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**A47L 9/06** → (51) A47L 9/00

(51) **A61B 1/00** (11) **1 348 371 A1**  
A61B 1/06 A61B 1/04

(25) En (26) En

(21) 03251761.7 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002082772

(54) • Endoskop mit Panoramaoptik  
• Omnidirectional imaging endoscope apparatus  
• Appareil endoscopique d'imagerie omnidirectionnelle

(71) MACHIDA ENDOSCOPE CO., LTD, 13-8, Honkomagome 6-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, JP

(72) Arai, Minoru, c/o Machida Endoscope Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo, JP

Miyagi, Kunihiko, c/o Machida Endoscope Co., Ltd., Bunkyo-ku, Tokyo, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 1/04** → (51) A61B 1/00

**A61B 1/06** → (51) A61B 1/00

(51) **A61B 1/12** (11) **1 348 372 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03007115.3 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002091332

- (54) • *Poröses Reinigungselement für medizinischen Schlauch, z.B. ein Endoskop-Kanal*
- *Porous cleaning member for medical tubes e.g. an endoscope tube*
- *Élément nettoyant poreux pour tuyau médical, par exemple un conduit d'endoscope*
- (71) Onestep Co., Ltd., 18-9, Hanaosa-cho 2-chome, Kasugai-shi, Aichi, JP
- (72) Kawazoe, Kaoru, Nishisonogi-gun, Nagasaki-ken, JP
- Yoneyama, Koji, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Kamiya, Hiroaki, Kasugai-shi, Aichi, JP
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **A61B 5/0205** (11) **1 348 373 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03002640.5 (22) 10.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 01.03.2002 JP 2002056197
- (54) • *Arterioskleroseuntersuchungsapparat*
  - *Arteriosclerosis inspecting apparatus*
  - *Dispositif d'inspection d'artériosclérose*
  - (71) COLIN CORPORATION, 2007-1, Hayashi, Komaki-shi Aichi 485, JP
  - (72) Ogura, Toshihiko, Colin Corporation, Aichi-ken, JP
  - (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **A61B 5/042** (11) **1 348 374 A1**  
 A61B 18/14 A61M 25/01  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251868.0 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 25.03.2002 US 107899
- (54) • *Bidirektionaler steuerbarer Katheter mit Kartierungsanordnung*
  - *Bidirectional steerable catheter having a mapping assembly*
  - *Cathéter à orientation bidirectionnelle pourvu d'un dispositif de cartographie*
  - (71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
  - (72) Coleman, James H., Rialto, CA 92376, US
  - Fuimaono, Kristine B., Covina, CA 91724, US
  - Haissaguerre, Michel, 33400 Talence, FR
  - (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merriion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61B 5/05** (11) **1 348 375 A1**  
 A61N 1/365  
 (25) En (26) En  
 (21) 03003108.2 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 25.03.2002 SE 0200922
- (54) • *Vorrichtung zur Überwachung des Herzens, ein System beinhaltend eine solche Vorrichtung und Verfahren zur Verwendung des Systems*
  - *A heart monitoring device, a system including such a device and a manner of using the system*
  - *Dispositif de surveillance du coeur, système comprenant un tel dispositif et méthode d'utilisation du système*

- (71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE
- (72) Holmström, Nils, 175 57 Järfälla, SE
- Norlin, Anna, 114 22 Stockholm, SE
- Dahlberg, Kenneth, 112 26 Stockholm, SE
- Obel, Martin, 182 33 Danderyd, SE

**A61B 5/05** → (51) A61N 1/365  
**A61B 5/113** → (51) A61B 6/08  
**A61B 5/145** → (51) G01N 33/487

(51) **A61B 6/08** (11) **1 348 376 A2**  
 A61B 5/113  
 (25) De (26) De  
 (21) 03006036.2 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.03.2002 DE 20205049 U
- (54) • *Vorrichtung zur berührungsfreien Messung eines Abstandes bei der Bestrahlung des menschlichen Körpers*
  - *Device for non-contact measurement of a distance whilst irradiating a human body*
  - *Dispositif pour mesurer sans contact une distance pendant l'irradiation d'un corps humain*
  - (71) LAP GmbH Laser Applikationen, Zeppelinstrasse 23, D-21337 Lüneburg, DE
  - (72) Roekseisen, Armin, Dr., 21365 Adendorf, DE
  - (74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61B 8/00** (11) **1 348 377 A1**  
 A61B 8/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006951.2 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 27.03.2002 JP 2002088154  
 07.03.2003 JP 2003061120
- (54) • *Medizinisches Ultraschallsystem*
  - *Ultrasonic Medical System*
  - *Système médical à ultrasons*
  - (71) Aloka Co. Ltd., 6-22-1 Mure, Mitaka-shi Tokyo, 181-8622, JP
  - (72) Mochizuki, Takashi, Mitaka-shi, Tokyo, 181-8622, JP
  - (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

**A61B 8/08** → (51) A61B 8/00

(51) **A61B 10/00** (11) **1 348 378 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03101894.8 (22) 20.09.1994  
 (84) DE FR GB

- (30) 20.09.1993 US 124272  
 30.09.1993 US 129653  
 29.10.1993 US 146447  
 08.02.1994 US 193255  
 08.02.1994 US 193298  
 08.02.1994 US 193382
- (54) • *Mehrfach bewegliche Biopsievorrichtung zur wiederholten Probenentnahme*
  - *Multi-motion multiple biopsy sampling device*
  - *Dispositif de biopsie multi-mouvement de prélèvement de plusieurs échantillons*
  - (71) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, 480 Pleasant Street, Watertown, MA 02172-2407, US

- (72) Banik, Michael S., OH 45241, Cincinnati, US
- Robinson, Donald E., MA 01748, Hopkinson, US
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (62) 94928175.2 / 0 720 440

(51) **A61B 17/00** (11) **1 348 379 A1**  
 A61B 17/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014399.4 (22) 20.05.1996

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 20.05.1995 US 447124
- (54) • *Mit einem Ballon ausgestattetes Dissektionsinstrument*
- *Balloon loaded dissecting instruments*
- *Instruments de dissection à ballonnet*
- (71) GENERAL SURGICAL INNOVATIONS, INC., 3172 A Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Hermann, George D., Los Gatos, California 95050, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwält, Steinsdorfstr. 6, 80538 München, DE
- (62) 96920338.9 / 0 957 969

**A61B 17/02** → (51) A61B 17/00

**A61B 17/02** → (51) A61B 17/15

(51) **A61B 17/04** (11) **1 348 380 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251988.6 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.03.2002 US 112619
- (54) • *Expandierbarer Drahtanker*
  - *Expandable cable anchor*
  - *Élément d'ancrage expansible pour câble*
  - (71) Ethicon Inc., US Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US
  - (72) Overaker, David W., Annandale, New Jersey 08801, US
  - Cooper, Kevin L., Flemington, New Jersey 08822, US
  - Dalessandro, David A., Fanwood, New Jersey 07023, US
  - (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 17/128** (11) **1 348 381 A2**  
 A61B 17/28

(25) En (26) En  
 (21) 03014515.5 (22) 09.02.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 14.02.1994 US 194946
- (54) • *Endoskopische, mikrochirurgische Instrumente*
  - *Endoscopic microsurgical instruments and methods*
  - *Instruments microchirurgicaux endoscopiques*
  - (71) HEARTPORT, INC., 200 Chesapeake Drive, Redwood City, California 94063, US
  - (72) Roth, Alex T., Redwood City, CA 94061, US
  - Miller, Scott H., Sunnyvale, CA 94086, US
  - (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
  - (62) 95909554.8 / 0 744 918

(51) **A61B 17/15** (11) **1 348 382 A2**  
A61F 2/46 A61B 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 03252011.6 (22) 29.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 109935  
(54) • *Vorrichtungen zum Einstellen des Beugungsabstandes einer Knieprothese*  
• *Instruments for flexion gap adjustment of a knee prosthesis*  
• *Instruments pour régler l'écartement en flexion d'une prothèse de genou*

(71) DePuy Orthopaedics, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US  
(72) Smith, Bryan J., Ft. Wayne, IN 46804, US  
Dennis, Douglas A., Littleton, CO 80128, US  
Smith, Matthew, Akron, IN 46910, US  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61B 17/16** (11) **1 348 383 A1**  
A61B 19/00 A61F 2/46  
A61B 17/17  
(25) De (26) De  
(21) 02006574.4 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Retraktornavigation*  
• *Retractor navigation device*  
• *APPAREIL DE NAVIGATION POUR UN ECARTEUR*

(71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE  
Ritland, Stephen, 1150 N. San Francisco Street, Flagstaff, AZ 86001, US  
(72) Ritland, Stephen, Dr., Flagstaff, AZ 86001, US  
Zeiss, Mario, 85586 Poing, DE  
Brundobler, Matthias, 80992 München, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A61B 17/16** (11) **1 348 384 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252009.0 (22) 29.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 113171  
(54) • *Medisches Instrument zum Knochenfräsen entlang einer Kurve*  
• *Medical instrument for milling bone along a curve*  
• *Instrument médical pour fraiser une courbe dans un os*

(71) DEPUY ORTHOPAEDICS, INC., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US  
(72) McCleary, Larry G., Warsaw, IN 46582, US  
Dwyer, Kimberly A., Ft. Wayne, IN 46818, US  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61B 17/17** → (51) A61B 17/16

(51) **A61B 17/22** (11) **1 348 385 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075831.2 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 US 106562  
(54) • *Positioniereinrichtung für gesteuerte Ultraschalltherapiesysteme*  
• *Positioning systems for guided ultrasound therapy systems*  
• *Positionneur pour système de thérapie ultrasonique*

(71) Insightec-Txsonics Ltd., P.O.Box 2059, 39120 Tirat-Carmel, IL  
(72) Medan, Yoav, Haifa 32762, IL  
Ezion, Avner, Haifa 34 372, IL  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61B 17/28** → (51) A61B 17/128

(51) **A61B 17/34** (11) **1 348 386 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251977.9 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112184  
(54) • *Trokar mit verstärkter Dichtung*  
• *Trocar with a reinforced seal*  
• *Troiscart avec une garniture d'étanchéité renforcée*

(71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45245, US  
(72) Vitali, Dario, Cincinnati, Ohio 45215, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 17/58** (11) **1 348 387 A2**  
A61C 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 03075903.9 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 IT MI20020173 U  
(54) • *Vorrichtung zum Erweitern eines Knochens*  
• *Bone expansion device*  
• *Dispositif pour l'élargissement d'un os*

(71) Corti, Guido, via Bellaria 34, 40139 Bologna, IT  
(72) Corti, Guido, 40139 Bologna, IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**A61B 17/68** → (51) A61F 2/34

(51) **A61B 17/70** (11) **1 348 388 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005812.7 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 DE 10213855  
(54) • *Knochenverankerungsvorrichtung zum Stabilisieren von Knochensegmenten*  
• *Bone anchoring device for stabilisation of bone segments*  
• *Dispositif d'ancrage servant à stabiliser deux segments osseux*  
(71) BIEDERMANN MOTECH GmbH, Berta-von-Suttner-Strasse 23, 78054 VS-Schwenningen, DE  
(72) Biedermann, Lutz, 78048 VS-Villingen, DE  
Harms, Jürgen, 76227 Karlsruhe, DE

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **A61B 17/70** (11) **1 348 389 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03290469.0 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.02.2002 FR 0202490  
(54) • *Vordere Wirbelsäulenankerplatte*  
• *Anterior spinal anchor plate*  
• *Plaque antérieure d'ancrage rachidien*  
(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US  
(72) Roussouly, Pierre, 69450 Saint Cyr au Mont d'Or, FR  
Chopin, Daniel, 62600 Groffliers, FR  
Bruneau, Laure, 75020 Paris, FR  
Lemaitre, Philippe, 94140 Alfortville, FR  
(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **A61B 17/80** (11) **1 348 390 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251889.6 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 108249  
(54) • *Vordere Knochenplatte und Anwendungsverfahren*  
• *Anterior bone plate system and method of use*  
• *Plaque d'ostéosynthèse antérieure et méthode d'utilisation*

(71) DePuy AcroMed, Inc., 325 Paramount Drive, Raynham, MA 02767, US  
(72) Laurysen, Carl, Ladue, Missouri 63124, US  
Cesarone, Morris D., Linwood, Massachusetts 01525, US  
Cirino, Dennis, Collierville, Tennessee 38017, US  
Sheeran, Danielle, Westwood, Massachusetts 02090, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 18/14** (11) **1 348 391 A1**  
A61F 9/013  
(25) En (26) En  
(21) 02255745.8 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.03.2002 US 104940  
(54) • *Elektrodenanordnung für eine Vorrichtung zur thermischen Hornhautplastik*  
• *Electrode assembly for a thermokeratoplasty system*  
• *Ensemble d'électrodes pour appareils de thermokeratoplastie*

(71) Refractec, Inc., Suite 150, 5 Jenner, Irvine, CA 92618, US  
(72) Hood, Larry, Laguna Hills, California 92653, US  
Khalaj, Saeed Steve, Laguna Hills, California 92653, US  
Hughes, Gregg W., San Juan Capistrano, California 92675, US  
Goth, Paul R., Mission Viejo, California 92691, US  
Mendez, Antonio, Mexicali, Baja California, MX

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **A61B 18/14** (11) **1 348 392 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290107.6 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 FR 0203850  
(54) • *Elektrochirurgisches Ballonkatheter*  
• *Electrosurgical catheter-balloon*  
• *Catheter ballon pour electrochirurgie*

(71) Integra Neurosciences Implants, 2905 Route des Dolines, 06410 Biot, FR  
(72) Lecuyer, Alain, 06130 Grasse, FR  
(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**A61B 18/14** → (51) A61B 5/042

(51) **A61B 19/00** (11) **1 348 393 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007218.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Medizinische Navigation bzw. prä-operative Behandlungsplanung mit Unterstützung durch generische Patientendaten*  
• *Medical navigation or pre-operative treatment planning supported by generic patient data*  
• *Procédé de navigation ou planification de traitement pré-opératoire assisté par données de patients génériques*

(71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE  
(72) Vilsmeier, Stefan, 6330 Kufstein, AT  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A61B 19/00** (11) **1 348 394 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03006782.1 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 EP 02007218  
(54) • *Planungs- bzw. Navigationsunterstützung durch generische und erfasste Patientendaten mit zweidimensionaler Anpassung*  
• *Planning or navigation assistance by generic obtained patient data with two-dimensional adaptation*  
• *Assistance à la planification ou navigation par des données génériques obtenues de patients avec adaptation bi-dimensionnelle*

(71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE  
(72) Vilsmeier, Stefan, 6330 Kufstein, AT  
Zeiss, Mario, Minato-ku, Tokyo 106-6005, JP  
Schaffrath, Claus, Dr., 81377 München, DE  
Feilkas, Thomas, 85567 Grafing, DE  
(74) Rögner, Jürgen, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schwabe Sandmair Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/16

(51) **A61B 19/02** (11) **1 348 395 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03006997.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214163  
(54) • *Abfallbehälter mit Verschlusslasche*  
• *Waste container with closure tab*  
• *Poubelle avec languette de fermeture*  
(71) Udo Heisig GmbH, Hermann-Oberth-Strasse 17, 85640 Putzbrunn, DE  
(72) Heisig, Udo, 85640 Putzbrunn, DE  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

(51) **A61C 5/12** (11) **1 348 396 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03405170.6 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 CH 20020510  
(54) • *Kofferdam und Kofferdambügel*  
• *Dental dam and dental dam arch*  
• *Barrage dentaire et arc du barrage dentaire*  
(71) KerrHawe SA, via Strecce, 6934 Bioggio, CH  
(72) Kilcher, Beat, 6935 Bosco Luganese, CH  
Da Rold, Marco, 6947 Vaglio, CH  
Aschmann, Felix, 4052 Basel, CH  
(74) Seehof, Michel, c/o Ammann Patent Attorneys Ltd. Berne Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

(51) **A61C 7/00** (11) **1 348 397 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03100784.2 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 DE 10213597  
(54) • *Vorrichtung zur Behebung der Fehlstellung von Zähnen*  
• *Device for correcting the malocclusion of teeth*  
• *Dispositif pour corriger la malocclusion de dents*  
(71) Muchitsch, Alfred, Hasnerplatz 3, 8010 Graz, AT  
(72) Muchitsch, Alfred, 8010 Graz, AT  
(74) KLIMENT & HENHAPEL, Patentanwältin Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

**A61C 8/00** → (51) A61B 17/58

**A61C 9/00** → (51) A61C 13/00

(51) **A61C 13/00** (11) **1 348 398 A1**  
A61C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 03006387.9 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 DE 10213739  
(54) • *Vorrichtung zur Halterung eines Modells eines Zahnkranzes mit zusammenhängendem Hülsesteil*  
• *Holding device for a dental mould with related sleeve*  
• *Dispositif de support du modèle de l'empreinte dentaire avec gaine associée*  
(71) Bredent Dentalgeräte und Materialien Fach- und Organisationsberatung Peter Brehm, Weissenhorner Strasse 2, 89250 Senden, DE

(72) Arzt, Uwe, Andreas, 53757 St. Augustin, DE  
(74) Dzewior, Joachim, Dipl.-Phys. Dr., et al, Ensingerstrasse 21, 89073 Ulm, DE

(51) **A61C 13/265** (11) **1 348 399 A1**  
A61C 13/277  
(25) En (26) En  
(21) 03015005.6 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.01.1999 IT M0990004  
15.10.1999 IT M0990224  
(54) • *Verbindung für Zahnprothesen*  
• *Connection for dental prostheses*  
• *Connexion pour prothèses dentaires*  
(71) Cattaneo, Alessandro, Via Sassari, 77, 09124 Cagliari, IT  
(72) Cattaneo, Alessandro, 09124 Cagliari, IT  
(74) Luppi, Luigi, et al, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT  
(62) 00101163.4 / 1 021 998

**A61C 13/277** → (51) A61C 13/265

(51) **A61C 17/34** (11) **1 348 400 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251960.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 109176  
(54) • *Elektrische Zahnbürste*  
• *Power toothbrush*  
• *Brosse à dent électrique*  
(71) McNEIL-PPC, INC., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US  
(72) Hartman, Frederick R., Englishtown, NJ 07726, US  
Tessarotto, Luiz Arthur Bonaci, Plainsboro, NJ 08536, US  
Hull, Raymond J., Hampton, NJ 08827, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/01** (11) **1 348 401 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251440.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.03.2002 US 95925  
(54) • *Vaskuläres Filtersystem mit einem niedrigen Profil*  
• *Low profile vascular filter system*  
• *Système de filtre vasculaire de petite section*  
(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Diaz, Pedro, Pembroke Pines, FL 33029, US  
Yadav, Jay S., Hunting Valley, OH 44022, US  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 348 402 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447053.6 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Intraluminale, radial ausweitbare, durchlöcherter Endoprothese zur Zufuhr von Medikamenten*
  - *Intraluminal endoprosthesis, radially expandable, perforated for drug delivery*
  - *Endoprothèse intraluminale, expansible radialement et perforée pour la distribution de médicament*
- (71) Advanced Laser Applications Holding S.A., Rue Goethe, 1, 1637 Luxembourg, LU
- (72) Sohler, Jürgen, 3000 Leuven, BE
- (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 348 403 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075624.1 (22) 29.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 13.11.1995 US 558028
- (54) • *Ausdehnbares, unterstützendes sowie verzweigtes endoluminales Transplantat*
  - *Expandable supportive branched endoluminal grafts*
  - *Greffon de maintien endoluminal extensible à deux branches*
- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) Alcime, Rysler, Miami, Florida 33161, US  
Kato, Yashushi, P. Pines, Florida 33029, US  
Pinchuk, Leonard, Miami, Florida 33186, US
- (74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- (62) 00303472.5 / 1 031 331  
96937839.7 / 0 883 384

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 348 404 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251908.4 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 US 107221
- (54) • *Stenteinbringungssystem mit festem Führungsdraht*
  - *Stent delivery system with a fixed guide wire*
  - *Système de délivrance de stent muni d'un fil fixe de guidage*
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Fischell, Robert E., Dayton, MD 21036, US  
Fischell, David R., Fair Haven, NJ 07704, US  
Fischell, Tim A., Richland, MI 49083, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 348 405 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03447061.7 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 EP 02447053
- (54) • *Intraluminale, radial ausweitbare, durchlöcherter Endoprothese zur Zufuhr von Medikamenten*
  - *Improved intraluminal perforated radially expandable drug delivery prosthesis*
  - *Endoprothèse intraluminale, expansible radialement et perforée pour la distribution de médicament*
- (71) Advanced Laser Applications Holding S.A., Rue Goethe, 1, 1637 Luxembourg, LU
- (72) Sohler, Jürgen, 3000 Leuven, BE

- (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

- (51) **A61F 2/24** (11) **1 348 406 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425190.2 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Anuloplastieprothese mit einem durchbohrten Bestandteil*
  - *A prosthesis for annuloplasty comprising a perforated element*
  - *Prothèse pour anuloplastie comprenant un élément perforé*
- (71) SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A., Via Crescentino, 13040 Saluggia (Vercelli), IT
- (72) Arru, Pietro, 10020 Marentino-Fraz.Vernone (Torino), IT  
Bergamasco, Giovanni, 10137 Torino, IT  
Stacchino, Carla, 10132 Torino, IT
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**A61F 2/30** → (51) A61F 2/34

- (51) **A61F 2/34** (11) **1 348 407 A1**  
A61F 2/30 A61B 17/68  
(25) It (26) En  
(21) 03007100.5 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 IT UD20020073
- (54) • *Gelenkpfanne für die Hüfte*
  - *Acetabular cup for the hip*
  - *Coque acétabulaire pour la hanche*
- (71) LIMA Lto SpA, Via Nazionale, 36, 33030 Villanova di S. Daniele Del Friuli (UD), IT
- (72) Dalla Pria, Paolo, 33100 Udine, IT
- (74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **A61F 2/38** (11) **1 348 408 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03011733.7 (22) 11.12.1998  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI

- (30) 12.12.1997 FR 9716044
- (54) • *Kniegelenkendoprothesen*
  - *Knee joint endoprotheses*
  - *Endoprothèses de l'articulation du genou*
- (71) Tornier SA, Rue du Doyen Gosse, BP 11, 38330 Saint Ismier, FR
- (72) Tornier, Alain, 38330 Saint Ismier, FR
- (74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR
- (62) 98959968.3 / 1 037 576

**A61F 2/46** → (51) A61B 17/15

**A61F 2/46** → (51) A61B 17/16

- (51) **A61F 2/64** (11) **1 348 409 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03002204.0 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10214357
- (54) • *Prothesen-Kniegelenk mit einem hydraulischen Dämpfungszylinder*

- *Prosthetic knee joint with hydraulic shock absorber*
  - *Prothèse d'articulation du genou avec amortisseur hydraulique*
- (71) Otto Bock HealthCare GmbH, Max-Näder-Strasse 15, 37115 Duderstadt, DE
- (72) Mosler, Lüder, Dr., 37115 Duderstadt, DE
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

- (51) **A61F 5/01** (11) **1 348 410 A1**  
A61F 5/058 A61F 13/04  
A61F 13/10

- (25) En (26) En  
(21) 03075692.8 (22) 10.03.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 10.03.1999 US 265756
- (54) • *Universelle Karpaltunnel Handgelenkschiene*
  - *Universal carpal tunnel wrist splint*
  - *Atelle universelle de poignet pour canal carpien*
- (71) BSN Medical Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (72) Dorcey, Thomas D., Mooresville, NC 28117, US
- (74) Sherrard-Smith, Hugh, Appleyard, Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB
- (62) 00916218.1 / 1 198 212

**A61F 5/058** → (51) A61F 5/01

- (51) **A61F 5/445** (11) **1 348 411 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006219.4 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 107998
- (54) • *Ostomievorrichtung mit externer Abdichtung*
  - *Ostomy device with external seal*
  - *Dispositif de stomie avec étanchéification externe*
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US
- (72) Cline, John B., New Brunswick, New Jersey 08901, US
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International, 25, avenue du Pailly, 1220 Geneva, CH

- (51) **A61F 5/445** (11) **1 348 412 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006816.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 107998
- (54) • *Ostomievorrichtung*
  - *Ostomy appliance*
  - *Dispositif de stomie*

- (71) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US
- (72) Lovatt, Andrew M., The Generics Group Ltd., Harston, Cambridge CB2 5GG, GB  
Davies, Philip A., The Generics Group Ltd., Harston, Cambridge CB2 5GG, GB  
Johnson, Paul A., The Generics Group Ltd., Harston, Cambridge CB2 5GG, GB  
Stacey, Gary, The Generics Group Ltd., Harston, Cambridge CB2 5GG, GB  
Ansell, Iain, The Generics Group Ltd., Harston, Cambridge CB2 5GG, GB  
Nguyen-DeMary, Tinh, Milltown, NJ 08850, US  
Cline, John B., New Brunswick, NJ 08901, US

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

**A61F 9/013** → (51) A61B 18/14

**A61F 9/02** → (51) G02C 7/16

**A61F 13/04** → (51) A61F 5/01

**A61F 13/10** → (51) A61F 5/01

(51) **A61F 13/15** (11) **1 348 413 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251710.4 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002094890

(54) • *Absorbierender Artikel und eine Methode zu seiner Herstellung*  
• *Absorbant article and manufacturing method thereof*  
• *Article absorbant et son procédé de fabrication*

(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun,  
Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP

(72) Kudo, Jun, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
Suekane, Makoto, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP

(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61G 5/00** (11) **1 348 414 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251925.8 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 GB 0207144

(54) • *Rollstühle*  
• *Wheelchairs*  
• *Fauteuils roulants*

(71) Specmat Limited, Street Court, Kingsland,  
Leominster, Herefordshire HR6 9QA, GB

(72) Nelson, Sean Patrick, Wrexham LL 13 9GY, GB  
Suddaby, Thomas Paul, Newent GL 18 1TZ, GB

(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **A61G 7/10** (11) **1 348 415 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251985.2 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002097239

(54) • *Vorrichtung zum Verlagern, Verlagerungsan-  
ordnung und Aufnahmevorrichtung dafür*  
• *Transfer device, transfer device assembly, and  
accommodating device thereof*  
• *Dispositif de transfère, ensemble de transfère  
et dispositif d'accommodation*

(71) Daihen Corporation, 1-11, Tagawa 2-chome,  
Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8512, JP

(72) Kasagami, Fumio, c/o Daihen Corporation, Osaka-  
shi, Osaka 532-8512, JP  
Hojo, Fumio, c/o Daihen Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 532-8512, JP

(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**A61J 1/00** → (51) B65B 69/00

**A61J 1/14** → (51) A61M 1/02

(51) **A61K 6/00** (11) **1 348 416 A1**  
A61K 6/08 C09J 4/02  
C09J 133/06 C08F 220/28

(25) Ja (26) En

(21) 01999343.5 (22) 03.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10551 03.12.2001

(87) WO 02/045660 2002/24 13.06.2002

(30) 04.12.2000 JP 2000368200

13.12.2000 JP 2000379367

(54) • *KLEBEZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE  
BESCHICHTUNG DER RÜCKSEITE VON  
ZAHNPLATTEN UND HÄRTERZUSAMMEN-  
SETZUNGEN FÜR DEN DENTALGEBRAUCH*  
• *ADHESIVE COMPOSITIONS FOR BACK-  
COATING DENTAL PLATE AND HARDENING  
COMPOSITIONS FOR DENTAL USE*  
• *COMPOSITIONS ADHESIVES POUR PLA-  
QUE DENTALE DE REVETEMENT ARRIERE  
ET COMPOSITIONS DURCISSANTES A  
USAGE DENTAIRE*

(71) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho,  
Tokuyama-shi, Yamaguchi 745-0053, JP  
Tokuyama Dental Corporation, 38-9, Taito  
1-chome, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JP

(72) YAMASHITA, Mitsuhiro, Tokuyama Corporation,  
Tokuyama-shi, Yamaguchi 745-0053, JP  
KAWAGUCHI, Toshio, Tokuyama Corporation,  
Tokuyama-shi, Yamaguchi 745-0053, JP  
HASHIGUCHI, Masanao, Tokuyama Corporation,  
Tokuyama-shi, Yamaguchi 745-0053, JP

(74) Benson, John Everett, et al, J. A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 348 417 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007151.8 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 DE 10213960

(54) • *Quecksilberbindende Substanz für Dentalan-  
wendungen*  
• *Mercury complexing substance for dental use*  
• *Substance à usage dentaire pour complexer le  
mercure*

(71) Hofmann, Andreas, Forstweg 6, 86420 Diedorf, DE  
Wichnalek, Willi, Dr., Alter Postweg 13, 86420  
Diedorf, DE  
Wichnalek, Lydia, Dr., Alter Postweg 13, 86420  
Diedorf, DE

(72) Wichnalek, Willi, Dr., 86420 Diedorf, DE  
Wichnalek, Lydia, Dr., 86420 Diedorf, DE

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

**A61K 6/08** → (51) A61K 6/00

(51) **A61K 7/06** (11) **1 348 418 A1**  
A61K 7/42 A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290561.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 FR 0203932

(54) • *Kosmetische oder dermatologische Zusam-  
mensetzung ein Tetrahydrocurcuminoid und  
ein Öl mit einer Amid-Gruppe enthaltend*  
• *Cosmetical or dermatological composition con-  
taining a tetrahydrocurcumin derivative and an  
oil bearing an amide group*  
• *Composition cosmétique ou dermatologique  
contenant l'association d'un tetrahydrocurcumi-  
noïde et d'une huile amidée*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Seyler, Nathalie, 94700 Maisons-Alfort, FR  
Fiandino, Cécile, 75013 Paris, FR  
Candau, Didier, 91570 Bievres, FR

(74) Miszputen, Laurent, L'Oreal, DPI, 6 rue Sincholle,  
92585 Clichy Cédez, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 348 419 A1**  
A61K 7/13  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290762.8 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 FR 0203831

(54) • *Verwendung eines Granatapfelbaumextrakts  
zur Erhaltung der Haarfarbe*  
• *Use of a pomegranate tree extract for hair col-  
our retention*  
• *Utilisation d'un extrait de grenadier pour le  
maintien de la coloration capillaire*

(71) Pierre Fabre Dermo-Cosmétique, 45, place Abel-  
Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Fabre, Bernard, 31450 Belberaud, FR  
Ermosilla, Valérie, 31130 Flourens, FR

(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/11

**A61K 7/06** → (51) C08F 220/58

(51) **A61K 7/075** (11) **1 348 420 A1**  
A61K 7/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290530.9 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 FR 0203955

(54) • *Kosmetische Zusammensetzung, enthaltend  
mindestens ein anionisches Tensid, minde-  
stens ein kationisches Polymer und minde-  
stens ein verzweigtes, amphiphiles  
Acrylblockcopolymer und Haarbehandlungsver-  
fahren unter Verwendung dieser Zusammen-  
setzung*  
• *Cosmetic composition containing at least one  
anionic surfactant, at least one cationic poly-  
mer and at least one branched, amphiphilic,  
acrylic block copolymer and hair treatment  
process using said composition*



• *Composition cosmétique contenant au moins un agent tensioactif anionique, au moins un polymère cationique et au moins un copolymère acrylique séquencé, ramifié, amphiphile et procédé de traitement capillaire utilisant une telle composition*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Maubru, Mireille, 78400 Chatou, FR  
 (74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/08** → (51) A61K 7/075

(51) **A61K 7/11** (11) **1 348 421 A2**  
 A61K 7/06  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03290598.6 (22) 11.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 FR 0203710  
 28.11.2002 FR 0214973

(54) • *Verfahren zur Verdichtung und Formung von menschlichen Keratinfasern unter Verwendung eines bestimmten Katalysatorsystems*  
 • *A method of thickening and styling human keratinous fibres using a particular catalytic system*  
 • *Procédé de densification ou de coiffage des fibres kératiniques humaines utilisant un système catalytique particulier*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Quinn, Francis Xavier, 75005 Paris, FR  
 Pruche, Francis, 60300 Senlis, FR  
 Mahe, Yann, 91390 Morsang sur Orge, FR  
 (74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL, Département Propriété Industrielle, 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/13** (11) **1 348 422 A2**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291368.3 (22) 16.07.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (30) 01.09.1997 FR 9710854

(54) • *2-Chlor-6-Methyl-3-Aminophenol und eine Oxidationsbase enthaltende Zusammensetzung zur oxidativen Färbung von Keratinfasern und Färbeverfahren*  
 • *Oxidation dyeing composition for keratin fibres comprising 2-chloro-6-methyl-3-aminophenol and an oxidation base, and dyeing method*  
 • *Composition pour la teinture d'oxydation des fibres kératinique comprenant du 2-chloro-6-méthyl-3-aminophénol et une base d'oxydation, et procédé de teinture*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Audoussset, Marie-Pascale, 92600 Asnières, FR  
 (74) Fevrier, Murielle, L'Oreal, DPI, 6 Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR  
 (62) 98939696.5 / 0 966 252

**A61K 7/13** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/13** → (51) C07D 207/14

**A61K 7/13** → (51) C07D 213/75

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/46** (11) **1 348 423 A1**  
 A61L 9/05  
 (25) En (26) En  
 (21) 02006960.5 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Duftstoffzusammensetzungen*  
 • *Fragrance compositions*  
 • *Compositions de parfum*

(71) Givaudan SA, 1214 Vernier, CH  
 (72) Quellet, Christian, 2502 Biel, CH  
 Schudel, Markus, 8050 Zürich, CH  
 (74) Simmons, John Murray, Dr., Givaudan Duebendorf AG, Überlandstrasse 138, 8600 Dübendorf, CH

(51) **A61K 7/48** (11) **1 348 424 A1**  
 A61K 7/42  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03290564.8 (22) 07.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 28.03.2002 FR 0203934

(54) • *Selbsbräunende Zusammensetzung ein Tetrahydrocurcuminoid und ein selbsbräunendes Mittel enthaltend*  
 • *Self-tanning composition containing a tetrahydrocurcumine derivative and a self-tanning agent*  
 • *Composition autobronzante contenant un tetrahydrocurcuminoide et un agent autobronzant*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Candau, Didier, 91570 Bievres, FR  
 (74) Miszputen, Laurent, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 348 425 A1**  
 A61L 15/58 A61L 24/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03447063.3 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.03.2002 EP 02447052

(54) • *Hydrogel-Klebstoffe zur Verwendung auf mit Haaren oder Fasern besetzten Oberflächen*  
 • *Hydrogel adhesives for use on hair or fiber-populated surfaces*  
 • *Adhesifs à base d'hydrogel pour l'utilisation sur des surfaces capillaires ou fibreuses*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) Cinelli, Fabio (NMN), 65125 Pescara, IT  
 Coles, Peter (NMN), 65830 Kriftel, DE  
 Goldman, Stephen Allen, 65013 Citta Sant'Angelo (Pescara), IT  
 Romano, Mario (NMN), 65125 Pescara, IT  
 (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 348 426 A1**  
 A61L 15/58 A61L 24/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03447064.1 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.03.2002 EP 02447052

(54) • *Hydrogel-Klebstoffe zur Verwendung auf mit Haaren oder Fasern besetzten Oberflächen*  
 • *Hydrogel adhesives for use on hair or fiber-populated surfaces*  
 • *Adhesifs à base d'hydrogel pour l'utilisation sur des surfaces capillaires ou fibreuses*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) Cinelli, Fabio, 65125 Pescara, IT  
 Coles, Peter, 65830 Kriftel, DE  
 Goldman, Stephen Allen, 65013 Citta Sant'Angelo (Pescara), IT  
 Romano, Mario, 65125 Pescara, IT  
 (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

**A61K 9/02** → (51) A61K 31/5415

(51) **A61K 9/06** (11) **1 348 427 A1**  
 A61K 47/36 A61K 47/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014536.1 (22) 17.07.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 29.07.1997 US 54132 P

(54) • *Galaktomannanpolymere und Borat enthaltende Augenarzneimittel*  
 • *Ophthalmic compositions containing galactomannan polymers and borate*  
 • *Compositions ophtalmologiques contenant des polymères de galactomannane et du borate*

(71) ALCON LABORATORIES, INC., 6201 South Freeway, Fort Worth Texas 76134-2099, US  
 (72) Asgharian, Bahram, Arlington, TX 76016, US  
 (74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE  
 (62) 98936847.7 / 0 999 825

**A61K 9/08** → (51) A61K 31/41

**A61K 9/127** → (51) A61K 9/14

(51) **A61K 9/14** (11) **1 348 428 A1**  
 A61K 9/127 A61K 9/19  
 A61K 9/72 A61K 47/10  
 A61K 38/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01998330.3 (22) 29.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10445 29.11.2001  
 (87) WO 02/043703 2002/23 06.06.2002  
 (30) 29.11.2000 JP 2000362704  
 26.03.2001 JP 2001088337  
 29.11.2001 JP 2001364325

(54) • *PULVERZUBEREITUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
 • *POWDERY PREPARATIONS AND PROECSS FOR PRODUCING THE SAME*  
 • *PREPARATIONS PULVERULENTES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Itoham Foods Inc., 2-1, Bingo-cho 3-chome, Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 657-0037, JP  
 (72) ONOUE, Satomi, c/o Central Res. Inst., Ibaraki 302-0104, JP  
 ENDO, Kousuke, c/o Central Res. Inst., Ibaraki 302-0104, JP  
 KASHIMOTO, Kazuhisa, c/o Central Res. Inst., Ibaraki 302-0104, JP  
 (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. Kemp & Co 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 348 429 A2**  
A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 03015267.2 (22) 03.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 04.11.1994 US 334209  
(54) • *Schmelzextrudierte oral verabreichbare Opioidformulierungen*  
• *Melt-extruded orally administrable opioid formulations*  
• *Formulations opioïdes administrables par voie orale et obtenues par fusion-extrusion*
- (71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU  
(72) Oshlack, Benjamin, New York 10028, New York, US  
Chasin, Mark, Manalapan 07726, New Jersey, US  
Huang, Hua-Pin, Englewood Cliffs 07632, New Jersey, US  
Sackler, David, Greenwich 06830, Connecticut, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(62) 95939928.8 / 0 785 775

**A61K 9/16** → (51) A61K 31/335**A61K 9/19** → (51) A61K 9/14**A61K 9/20** → (51) A61K 9/16**A61K 9/50** → (51) A61K 31/335**A61K 9/51** → (51) A61K 31/335**A61K 9/72** → (51) A61K 9/14**A61K 9/72** → (51) A61M 15/00**A61K 31/18** → (51) A61K 45/06**A61K 31/216** → (51) A61K 45/06**A61K 31/275** → (51) A61K 45/06

- (51) **A61K 31/335** (11) **1 348 430 A1**  
A61K 9/16 A61K 9/50  
A61K 9/51 A61K 47/42  
(25) En (26) En  
(21) 03004628.8 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.03.2002 IT MI20020680  
(54) • *Verbesserte krebshemmende Arzneizusammensetzung auf der Basis von Paclitaxel*  
• *Improved paclitaxel-based antitumor formulation*  
• *Formulation antitumorale améliorée à base de paclitaxel*
- (71) ACS DOBFAR S.p.A., Viale Addetta 6/8/10, 20067 Tribiano (Milano), IT  
(72) Zenoni, Maurizio, 20067 Paullo (MI), IT Maschio, Simone, 00199 Rome, IT  
(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

- (51) **A61K 31/335** (11) **1 348 431 A1**  
A61K 9/16 A61K 9/50  
A61K 9/51 A61K 47/42  
(25) En (26) En  
(21) 03004629.6 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.03.2002 IT MI20020681  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Paclitaxel-Albumin Nanopartikeln*  
• *Process for producing nanoparticles of paclitaxel and albumin*  
• *Procédé de préparation de nanoparticules à base de paclitaxel et albumine*
- (71) ACS DOBFAR S.p.A., Viale Addetta 6/8/10, 20067 Tribiano (Milano), IT  
(72) Zenoni, Maurizio, 20067 Paullo (MI), IT Maschio, Simone, 00199 Rome, IT  
(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

**A61K 31/35** → (51) A61K 45/06**A61K 31/36** → (51) C07D 317/60**A61K 31/4015** → (51) C07D 207/26

- (51) **A61K 31/41** (11) **1 348 432 A1**  
A61K 9/08 A61K 47/40  
C07D 293/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273183.2 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/11048 17.12.2001  
(87) WO 02/055076 2002/29 18.07.2002  
(30) 04.01.2001 JP 2001000247  
24.01.2001 JP 2001016022  
(54) • *CYCLODEXTRIN-HALTIGE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *CYCLODEXTRIN-CONTAINING PHARMACEUTICAL PREPARATION*  
• *PREPARATION PHARMACEUTIQUE CONTENANT DE LA CYCLODEXTRINE*
- (71) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8234, JP  
(72) SUZUKI, N., c/o Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd, Tokyo 134-8630, JP  
NAGASE, Y., c/o Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd, Tokyo 134-8630, JP  
YAMAUCHI, H., c/o Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd, Osaka Factory, 4-38, Aketacho, JP  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

- (51) **A61K 31/426** (11) **1 348 433 A1**  
C07D 277/42 C07D 417/04  
A61K 31/427 A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 02290787.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Thiazol-5-yl-imine als PDE7-Inhibitoren*  
• *Thiazol-2-yl-imine compounds as PDE-7 inhibitors*  
• *Thiazol-2-yl-imines comme inhibiteurs de la PDE7*
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) Vergne, Fabrice, 91190 Gif sur Yvette, FR  
Bernardelli, Patrick, 92260 Fontenay aux roses, FR  
Lorthiois, Edwige, 75015 Paris, FR  
Ducrot, Pierre, 91370 Verrieres le Buisson, FR  
(74) Hirsch, Denise, et al, Pfizer SCA, Fresnes Laboratoires, 3-9, rue de la Loge, B.P. 100, 94265 Fresnes Cedex, FR

**A61K 31/426** → (51) C07D 277/42**A61K 31/427** → (51) A61K 31/426**A61K 31/427** → (51) C07D 277/42**A61K 31/428** → (51) A61K 45/06**A61K 31/433** → (51) C07D 513/04

- (51) **A61K 31/44** (11) **1 348 434 A1**  
A61K 31/45 A61K 31/495  
A61K 31/4406 A61P 37/00  
A61P 35/00 A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 02006697.3 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verwendung von Pyridylamiden als Inhibitoren von Angiogenese*  
• *Use of pyridyl amides as inhibitors of angiogenesis*  
• *Utilisation de pyridylamides comme inhibiteurs de l'angiogenèse*
- (71) Fujisawa Deutschland GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129, 81673 München, DE  
(72) Biedermann, Elfi, 85591 Vaterstetten, DE  
Löser, Roland Dr., 82340 Feldafing, DE  
Rattel, Benno Dr., 81249 München, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61K 31/44** (11) **1 348 435 A1**  
A61P 7/10 C07D 213/74  
(25) En (26) En  
(21) 03006914.0 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 IT MI20020639  
(54) • *Herstellungsverfahren für reine Form (II) von 1-Isopropyl-3-[(4-M-toluidino-3-pyridyl)sulfonyl]-harnstoff (Torasemide), und dieses enthaltende pharmazeutische Zusammensetzungen*  
• *Preparation process of pure form (II) 1-isopropyl-3-[(4-m-toluidino-3-pyridyl)sulfonyl]-urea (Torasemide) and pharmaceutical preparations thereof*  
• *Procédé pour la préparation de la forme (II) pure de 1-isopropyl-3-[(4-m-toluidino-3-pyridyl)sulfonyl]-urée (Torasemide) et compositions pharmaceutiques la contenant*
- (71) Cosma S.p.A., Via Colleoni, 15/17, 24040 Ciserano, IT  
(72) Lussana, Massimiliano, 24020 Gorle, IT  
Rainoni, Mauro, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/40**A61K 31/4402** → (51) C07D 213/40**A61K 31/4406** → (51) A61K 31/44**A61K 31/4406** → (51) C07D 213/40**A61K 31/4409** → (51) C07D 213/40**A61K 31/4422** → (51) C07D 211/90**A61K 31/4439** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/4439** → (51) C07D 417/04

**A61K 31/45** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/4545** → (51) C07D 417/04

**A61K 31/4725** → (51) C07D 417/04

**A61K 31/495** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/50** → (51) C07D 213/40

**A61K 31/517** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/519** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/519** → (51) C07D 513/04

(51) **A61K 31/5415** (11) **1 348 436 A1**  
A61K 9/02 A61P 29/00  
A61P 19/02 A61K 47/10

(25) En (26) En  
(21) 02007455.5 (22) 30.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Meloxicam zäpfchen*  
• *Meloxicam suppositories*  
• *Suppositoires de meloxicam*

(71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger  
Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) Matsui, Mayumi, Ikeda, Osaka, JP  
Wada, Koichi, Kawabe-Gun Hyogo 666-0257, JP  
Ohki, Toshimitsu, Ikeda, Osaka 563-0043, JP

(74) Laudien, Dieter, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH,  
CD Patents, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(51) **A61K 31/5575** (11) **1 348 437 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014533.8 (22) 06.09.1989

(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(30) 06.09.1988 SE 8803110  
28.10.1988 SE 8803855

(54) • *Prostaglandinderivative zur Behandlung von  
Glaukoma oder okuläre Hypertension*  
• *Prostaglandin derivatives for the treatment of  
glaucoma or ocular hypertension*  
• *Dérivés de prostaglandine pour le traitement  
du glaucome ou de l'hypertension oculaire*

(71) Pharmacia Aktiebolag, 112 87 Stockholm, SE  
(72) Stjernschantz, Johan W., 752 38 Uppsala, SE  
Resul, Bahram, 754 49 Uppsala, SE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 03000516.9 / 1 300 149  
02009256.5 / 1 224 934

(51) **A61K 31/7004** (11) **1 348 438 A1**  
A61P 3/06

(25) En (26) En  
(21) 03011001.9 (22) 21.01.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.01.1998 US 14398

(54) • *D-Chiro-Inositol-enthaltende Zusammensetzungen  
zur Behandlung von Hyperlipidemia*  
• *Compositions comprising d-chiro-inositol for  
treating hyperlipidemia*  
• *Compositions contenant du D-chiro-inositol  
pour traiter l'hyperlipidémie*

(71) Insmed Pharmaceuticals, Inc., Suite 121, 800 East  
Leigh Street, Richmond, VA 23219, US

(72) Allan, Geoffrey, Richmond, Virginia 23219, US

(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8AL, GB

(62) 99903223.8 / 1 052 997

**A61K 31/7076** → (51) A61P 23/00

**A61K 31/785** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/787** → (51) A61K 45/00

(51) **A61K 35/78** (11) **1 348 439 A1**  
A61P 15/02 A61P 15/12

(25) En (26) En  
(21) 03006637.7 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 IT MI20020665

(54) • *Zusammensetzungen für vaginale Verwendung*  
• *Compositions for vaginal use*  
• *Compositions pour utilisation vaginale*

(71) Marfarma S.R.L., Via Canova, 25, 20145 Milano, IT

(72) Heyda, Alessandro, 20145 Milano, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61K 35/78** → (51) A23L 1/30

**A61K 35/78** → (51) A61K 38/56

**A61K 38/00** → (51) A61K 9/14

(51) **A61K 38/08** (11) **1 348 440 A1**  
A61P 9/10

(25) En (26) En  
(21) 02076219.1 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verwendung von Angiotensin 1-7 zu Verbesse-  
rung der Herzfunktion*  
• *Use of angiotensin 1-7 for enhancing cardiac  
function*  
• *Utilisation de l'angiotensine 1-7 pour augmen-  
ter la fonction cardiaque*

(71) Citeq B.V., Admiraal de Ruyterlaan 5, 9726 GN  
Groningen, NL

(72) Roks, Antonius Jacobus Marinus, 9731 CH  
Groningen, NL  
Henning, Robert Henk, 9919 AJ Loppersum, NL  
Van Gilst, Wiekert Hendrikus, 9752 CA Haren, NL  
Van der Graaf, Adrianus Cornelis, 9712 BP  
Groningen, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/705

**A61K 38/17** → (51) C12Q 1/68

**A61K 38/28** → (51) A61M 15/00

(51) **A61K 38/56** (11) **1 348 441 A1**  
A61K 35/78 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 03251884.7 (22) 26.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 108248

(54) • *Zusammensetzungen gegen Krebs zur topi-  
schen Anwendung*  
• *Topical anti-cancer compositions*

• *Compositions anticancereuses pour l'adminis-  
tration topique*

(71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.,  
P.O.Box 1222, New Brunswick, New Jersey 08903,  
US

(84) CH LI HU AT BE BG CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR

(71) RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW  
JERSEY, Old Queens, Somerset Street, New  
Brunswick, NJ 08903, US

(72) Shapiro, Stanley S., Roseland, New Jersey 07068,  
US

Seiberg, Miri, Princeton, New Jersey 08540, US  
Paine, Christine, Hoboken, New Jersey 07030, US  
Conney, Allan H., Princeton, New Jersey 05840, US  
Huang, Mou-Tuan, Engelwood Cliffs, New Jersey  
07632, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/28

(51) **A61K 45/00** (11) **1 348 442 A1**  
A61K 31/787 A61K 31/785  
A61P 3/04 A23L 1/30

(25) Ja (26) En  
(21) 01972719.7 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/08847 09.10.2001

(87) WO 02/043761 2002/23 06.06.2002

(30) 28.11.2000 JP 2000361835  
15.02.2001 JP 2001037938

(54) • *MITTEL GEGEN OBESITÄT UND GESUNDE  
NAHRUNGSMITTEL*  
• *ANTIOBESITIC AGENTS AND HEALTH  
FOODS*  
• *AGENTS ANTI-OBESITE ET ALIMENTS DIE-  
TETIQUES*

(71) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi  
2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046,  
JP

(72) SUZUKI, K. MITSUBISHI PHARMA CORPORATION,  
Tokyo 103-8405, JP

NAKAJIMA, S. MITSUBISHI PHARMA  
CORPORATION, Tokyo 103-8405, JP

YANO, Shinji MITSUBISHI PHARMA CORPORATION,  
Tokyo 103-8405, JP

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
Patentanwältin, Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE

(51) **A61K 45/06** (11) **1 348 443 A1**  
A61K 31/18 A61K 31/216  
A61K 31/275 A61K 31/428  
A61K 31/35 A61P 31/04  
A61P 29/00

// (C07D309/28, 255:02, 275:06)  
(25) Ja (26) En  
(21) 01999263.5 (22) 07.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/10773 07.12.2001

(87) WO 02/045750 2002/24 13.06.2002

(30) 08.12.2000 JP 2000379787

(54) • *KOMBINATIONSMEDIKAMENTE*  
• *COMBINATION DRUGS*  
• *MEDICAMENTS COMBINES*

(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045,  
JP

- (72) IIZAWA, Yuji, Muko-shi, Kyoto 617-0002, JP  
II, Masayuki, Minoh-shi, Osaka 562-0005, JP  
HASHIGUCHI, Shohei, Toyonaka-shi, Osaka  
561-0881, JP  
KITAZAKI, Tomoyuki, Kobe-shi, Hyogo 651-1221,  
JP
- (74) Rickard, Timothy Mark Adrian, et al, Takeda Euro  
IP Department, 11-12 Charles II Street, London  
SW1Y 4QU, GB

**A61K 47/02** → (51) A61K 9/06

**A61K 47/10** → (51) A61K 9/14

**A61K 47/10** → (51) A61K 31/5415

**A61K 47/34** → (51) A61L 27/14

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/06

**A61K 47/40** → (51) A61K 31/41

**A61K 47/42** → (51) A61K 31/335

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 348 444 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076829.5 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 18.08.1999 US 149649 P
- (54) • *Zusammensetzung mit verzögerter Abgabe in  
der ein Peptid mit einem Polymer komplexiert  
ist*  
• *Sustained release formulation of a peptide  
complexed with a polymer*  
• *Formulation à effet retardé d'un peptide, com-  
plexé avec un polymère*
- (71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue  
du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (72) Moreau, Jacques-Pierre, Upton, MA 01568, US
- (74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard  
Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield  
S1 2QD, GB
- (62) 00954105.3 / 1 204 429

**A61K 48/00** → (51) C07K 16/28

- (51) **A61L 2/00** (11) **1 348 445 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03003632.1 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 15.03.2002 DE 10211632
- (54) • *Verfahren zur Abtrennung von Viren aus einer  
Proteinlösung durch Nanofiltration*  
• *Method for separating viruses from a protein  
solution by nanofiltration*  
• *Procédé de séparation de virus d'une suspen-  
sion de protéines par nanofiltration*
- (71) Aventis Behring GmbH, Postfach 1230, 35002  
Marburg, DE
- (72) Lengsfeld, Thomas, 35041 Marburg, DE  
Schneider, Heinrich, 35094 Lahntal, DE

**A61L 9/00** → (51) F25D 23/00

- (51) **A61L 9/03** (11) **1 348 446 A1**  
A01M 1/20  
(25) It (26) En  
(21) 03425138.9 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 13.03.2002 IT VE20020012
- (54) • *Elektrischer Verteiler für Deodorant oder Insek-  
tizid*  
• *Electrical dispenser for deodorant or insecti-  
cide*  
• *Emanateur électrique de désodorisant ou in-  
secticide*
- (71) Alper SRL, Via Voiron, 27, 36061 Bassano del  
Grappa, Vicenza, IT
- (72) Bresolin, Valerio, 36020 Pove del Grappa, Vicenza,  
IT
- Ragazzon, Daniele, 31030 Borso del Grappa,  
Treviso, IT

**A61L 9/04** → (51) A61L 9/12

**A61L 9/05** → (51) A61K 7/46

- (51) **A61L 9/12** (11) **1 348 447 A1**  
A61L 9/04 B60H 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03004200.6 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 18.03.2002 IT MI20020145 U
- (54) • *Vorrichtung zum Desodorisieren und/oder Par-  
fümieren von Fahrzeuginnenräumen*  
• *Deodorising-perfuming device for motor vehi-  
cles*  
• *Dispositif de désodorisation et/ou de parfu-  
mage pour véhicules automobiles*
- (71) ELIOCELL S.R.L., Via Antonio Meucci, 6, 20019  
Settimo Milanese Milano, IT
- (72) Altmann, Fritz, 20100 Milano, IT
- (74) Coloberti, Luigi, et al, Via E. de Amicis No. 25,  
20123 Milano, IT

- (51) **A61L 9/22** (11) **1 348 448 A1**  
H01T 23/00 H01T 19/00  
F24F 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01958525.6 (22) 27.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/07326 27.08.2001
- (87) WO 02/017978 2002/10 07.03.2002
- (30) 28.08.2000 JP 2000258028  
05.09.2000 JP 2000268789  
20.09.2000 JP 2000284744  
26.09.2000 JP 2000291436  
02.10.2000 JP 2000302488  
04.10.2000 JP 2000305358  
04.10.2000 JP 2000305440  
29.01.2001 JP 2001019701  
13.02.2001 JP 2001035843  
14.02.2001 JP 2001036407  
16.02.2001 JP 2001040522  
07.03.2001 JP 2001062924
- (54) • *KLIMAANLAGE UND DAFÜR VERWENDE-  
TER IONENGENERATOR*  
• *AIR CONDITIONING APPARATUS AND ION  
GENERATOR USED FOR THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PURIFICATION DE L'AIR ET  
GENERATEUR D'IONS UTILISE POUR CE  
DISPOSITIF*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) TAKEDA, Yasukata, Yao-shi, Osaka 581-0068, JP  
KOHAMA, Takashi, Yao-shi, Osaka 581-0832, JP  
SEKOGUCHI, Yoshinori, Kitakatsuragi-gun, Nara  
639-0213, JP

- TAKANO, Toshiaki, Kitakatsuragi-gun, Nara  
639-0201, JP
- MIYATA, Akio, Nara-shi, Naraa 630-8364, JP
- NISHIKAWA, Kazuo, Hirano-Ku, Osaka-shi, Osaka  
547-0011, JP
- NOJIMA, Hideo, Nara-shi, Nara 631-0022, JP
- NOGUCHI, Katsutoshi, Yao-shi, Osaka 581-0068,  
JP
- SHIMIZU, Fumiaki, Kitakatsuragi-gun, Nara  
636-0053, JP
- YAMASHITA, Hiroyasu, Osaka-shi, Osaka  
558-0041, JP
- ITO, Tomohisa, Nabari-shi, Mie 518-0428, JP
- MORIKAWA, Mamoru, Yamatokoriyama-shi, Nara  
639-1024, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A61L 15/58** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61L 17/00** (11) **1 348 449 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007155.9 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 30.03.2002 KR 2002017609
- (54) • *Monofilamentnahtmaterial und Verfahren zu  
seiner Herstellung*  
• *Monofilament suture and manufacturing  
method thereof*  
• *Suture monofilamentaire et procédé de sa fa-  
brication*
- (71) Samyang Corporation, 263, Yeonji-dong, Jongro-  
ku, Seoul 110-725, KR
- (72) Im, Jung Nam, Seo-gu, 302-781 Daejeon, KR  
Seo, Jang Il, Yuseong-gu, 305-503, Daejeon, KR  
Hong, Chong Taek, Yuseong-gu, 305-729, Daejeon,  
KR  
Pai, Chaul Min, Yuseong-gu, 305-755, Daejeon, KR  
Yoon, Hye Sung, Yuseong-gu, 305-340, Daejeon, KR
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **A61L 24/04** (11) **1 348 450 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251999.3 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.03.2002 US 112554
- (54) • *Knochenersatzmaterial auf Basis von bioab-  
sorberbaren flüssigen Polymeren*  
• *Bone replacement materials utilizing bioab-  
sorbable liquid polymers*  
• *Matériau de remplacement osseux contenant  
des polymères liquides bioabsorbables*
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ  
08876, US
- (72) Nathan, Aruna, Bridgewater, NJ 08807, US  
Melican, Mora, Bridgewater, NJ 08807, US  
Brown, Kelly, R., Hillsborough, NJ 08844, US  
Zimmerman, Mark, C., East Brunswick, NJ 08816,  
US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61L 24/04** → (51) A61K 7/48

(51) **A61L 27/14** (11) **1 348 451 A1**  
A61L 27/50 A61L 31/04  
A61K 47/34

(25) En (26) En

(21) 03251995.1 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 US 112201

(54) • *Zusammensetzungen und medizinische Vorrichtungen enthaltend bioresorbierbare flüssige Polymere*  
• *Compositions and medical devices utilizing bioabsorbable liquid polymers*  
• *Compositions et appareils médicaux comprenant des polymères liquides biorésorbables*

(71) Ethicon Inc., US Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US

(72) Nathan, Aruna, Bridgewater, NJ 08807, US  
Roseblatt, Joel, Watchung, NJ 07060, US  
Arnold, Steven C., Sparta, NJ 07871, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 27/18** → (51) A61L 27/50

(51) **A61L 27/32** (11) **1 348 452 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252016.5 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 US 112779

(54) • *Wirbelimplantate mit einer mineralisierten Oberfläche*  
• *Surface mineralized spinal implants*  
• *Implants vertébraux avec une surface minéralisée*

(71) Depuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US

(72) Li, Panijan, Ft. Wayne, IN 46814, US  
Smith, Todd, Ft. Wayne, IN 46804, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61L 27/38** → (51) A61L 27/42

(51) **A61L 27/42** (11) **1 348 453 A1**  
A61L 27/38  
(25) En (26) En  
(21) 03252012.4 (22) 29.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 US 109946

(54) • *Autologes knochenersatzmaterial*  
• *Autologous bone graft material*  
• *Matériau autologue pour greffe osseuse*

(71) DePuy AcroMed, Inc., 325 Paramount Drive, Raynham, MA 02767, US

(72) Kadiyala, Sudhakar, South Easton, MA 02375, US  
Bruder, Scott P., Sudbury, MA 01776, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61L 27/50** (11) **1 348 454 A1**  
A61L 27/18  
(25) En (26) En  
(21) 03251926.6 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 US 108852

(54) • *Prothese mit einer Polyaryletherketon-Komponente*  
• *Prosthetic device having a polyaryletherketone component*  
• *Prothèse avec un composant de polyaryléthercétone*

(71) Depuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US

(72) King, Richard, Warsaw, IN 46580, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61L 27/50** → (51) A61L 27/14

**A61L 29/00** → (51) C07D 487/04

**A61L 31/04** → (51) A61L 27/14

(51) **A61M 1/02** (11) **1 348 455 A1**  
B01D 61/14 B01D 61/16  
(25) En (26) En  
(21) 03015217.7 (22) 06.11.1991  
(84) BE CH ES FR GR IT LI  
(30) 06.11.1990 US 609654  
(54) • *System und Verfahren zum Behandeln von biologischen Flüssigkeiten*  
• *System and Method for Processing Biological Fluids*  
• *Système et procédé pour le traitement de fluides biologiques*

(71) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US

(72) Pall, David B., Roslyn Estates, NY 11576, US  
Gsell, Thomas C., Glen Cove, NY 11542, US

(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(62) 00202302.6 / 1 038 541  
92900488.5 / 0 556 303

(51) **A61M 1/02** (11) **1 348 456 A1**  
A61J 1/14 B01D 39/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290650.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 FR 0203758

(54) • *Beutel und Defibrinierungsverfahren unter Verwendung eines Textilelements*  
• *Bag and defibrination process using a textile element*  
• *Poche et procédé de défibrination utilisant un élément textile*

(71) MACO PHARMA, Rue Lorthiois, 59420 Mouvaux, FR

(72) Goudaliez, Francis, 59155 Faches-Thumesnil, FR  
Verpoort, Thierry, 59420 Mouvaux, FR

(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(51) **A61M 1/16** (11) **1 348 457 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03002947.4 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 19.03.2002 DE 10212247

(54) • *Verfahren zur Bestimmung eines Behandlungsparameters an einer Hämofiltrationsvorrichtung und Hämofiltrationsvorrichtung zur Anwendung des Verfahrens*  
• *Method of determining of a treatment parameter on a hemofiltration apparatus and hemodialysis apparatus therefor*  
• *Méthode pour déterminer des paramètres de traitement utilisant un appareil d'hémofiltration et dispositif pour cela*

(71) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE

(72) Gross, Malte, Dr., 97424 Schweinfurt, DE  
Maierhofer, Andreas, Dr., 97422 Schweinfurt, DE

(51) **A61M 1/34** (11) **1 348 458 A1**  
A61M 1/36  
(25) De (26) De  
(21) 03001930.1 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 DE 10213179

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung der Zufuhr von Substitutionsflüssigkeit während einer extrakorporalen Blutbehandlung*  
• *Method and device for supervising the supply of substitution fluid during an extracorporeal blood treatment*  
• *Méthode et dispositif pour surveiller l'adduction de liquide de substitution pendant un traitement extracorporel du sang*

(71) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE

(72) Zhang, Wei, 97421 Schweinfurt, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**A61M 1/36** → (51) A61M 1/34

(51) **A61M 5/32** (11) **1 348 459 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075804.9 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.03.2002 US 365506 P

(54) • *Nadelvorrichtung*  
• *Needle device*  
• *Dispositif à aiguille*

(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US

(72) Newby, C.Mark, NY 10987, US

(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**A61M 5/50** → (51) A61M 25/06

(51) **A61M 15/00** (11) **1 348 460 A2**  
 A61K 9/72 A61K 38/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014365.5 (22) 27.10.1995  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI  
 (30) 28.10.1994 US 331056  
 (54) • *Herstellung einer Aerosolformulierung von Insulin*  
 • *Creating an aerosolized formulation of insulin*  
 • *Création d'une formulation à base d'insuline en aérosol*  
 (71) ARADIGM CORPORATION, 3929 Point Eden Way, Hayward, CA 94545, US  
 (72) Lloyd, Lester J., Orinda, CA 94563, US  
 Lloyd, Peter M., Oakland, CA 94611, US  
 Rubsamén, Reid M., Berkeley, CA 94705, US  
 Schuster, Jeffrey A., Berkeley, CA 94708, US  
 (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
 (62) 95940534.1 / 0 785 713

(51) **A61M 25/01** (11) **1 348 461 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03005605.5 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 JP 2002082997  
 18.12.2002 JP 2002367390  
 (54) • *Führungsdraht*  
 • *Guidewire*  
 • *Fil de guidage*  
 (71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
 (72) Iwami, Jun, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
 Tamai, Noriyuki, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
 (74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**A61M 25/01** → (51) A61B 5/042

(51) **A61M 25/06** (11) **1 348 462 A1**  
 A61M 5/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 03075803.1 (22) 20.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 20.03.2002 US 365922 P  
 (54) • *Nadelanordnung*  
 • *Needle assembly*  
 • *Ensemble aiguille*  
 (71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US  
 (72) Swenson, Kirk D., North Caldwell, NJ 07006, US  
 Niermann, Volker, Bound Brook, NJ 08805, US  
 (74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL

(51) **A61N 1/365** (11) **1 348 463 A1**  
 A61B 5/05  
 (25) En (26) En  
 (21) 03003109.0 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 25.03.2002 SE 0200921  
 (54) • *Vorrichtung zur Überwachung des Herzens, ein System beinhaltend eine solche Vorrichtung und Verfahren zur Verwendung des Systems*  
 • *A heart monitoring device, a system including such a device and a manner of using the system*  
 • *Dispositif de surveillance du coeur, système comprenant un tel dispositif et méthode d'utilisation du système*  
 (71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
 (72) Holmström, Nils, 175 57 Järfälla, SE  
 Norlin, Anna, 114 22 Stockholm, SE  
 Dahlberg, Kenneth, 112 26 Stockholm, SE  
 Obel, Martin, 182 33 Danderyd, SE

**A61N 1/365** → (51) A61B 5/05

(51) **A61N 5/10** (11) **1 348 464 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02076190.4 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Nachladegerät und Einrichtung zum Auswechseln einer Nachladekassette*  
 • *After loader apparatus as well as a device for exchanging an after loader cartridge.*  
 • *Appareil projecteur de sources et dispositif pour changer une cassette à sources*  
 (71) Nucletron B.V., Waardgelder 1, 3905 TH Veendaal, NL  
 (72) Kindlein, Johann, 46049 Oberhausen, DE  
 van Krieken, Frits, 6953 CL Dieren, NL  
 Visscher, Arie Luite, 3971 RD Driebergen, NL  
 (74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **A61N 5/10** (11) **1 348 465 A1**  
 G21K 1/093  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006670.8 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 26.03.2002 JP 2002085862  
 (54) • *System zur Ionenstrahltherapie*  
 • *particle therapy system*  
 • *Système pour thérapie ionique*  
 (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
 (72) Norimine, Tetsuro, c/o Hitachi, Ltd., Int. Prop.G., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Umezawa, Masumi, c/o Hitachi, Ltd., Int. Prop.G., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Hiramoto, Kazuo, c/o Hitachi, Ltd., Int. Prop.G., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A61P 3/04** → (51) A61K 45/00

**A61P 3/04** → (51) C07D 213/40

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/7004

**A61P 3/06** → (51) C07D 213/40

**A61P 3/10** → (51) C07D 213/40

**A61P 3/10** → (51) C12Q 1/68

**A61P 7/02** → (51) C07D 513/04

**A61P 7/10** → (51) A61K 31/44

**A61P 9/00** → (51) C07D 211/90

**A61P 9/10** → (51) A61K 38/08

**A61P 9/10** → (51) C07D 213/40

**A61P 9/12** → (51) C07D 317/60

**A61P 11/06** → (51) C07K 14/705

**A61P 13/08** → (51) C07D 417/04

**A61P 15/00** → (51) C07D 417/04

**A61P 15/02** → (51) A61K 35/78

**A61P 15/10** → (51) C07D 401/12

**A61P 15/12** → (51) A61K 35/78

**A61P 17/14** → (51) C07D 417/04

**A61P 19/02** → (51) A61K 31/5415

(51) **A61P 23/00** (11) **1 348 466 A2**  
 A61K 31/7076  
 (25) En (26) En  
 (21) 03001937.6 (22) 30.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 01.02.2002 US 353213 P  
 (54) • *Schmerzbehandlung mit Adenosin-Tetra-phosphaten*  
 • *Method for treating pain with adenosine-tetra-phosphates*  
 • *Méthode de traitement du douleur avec adenosine tetraphosphates*  
 (71) Inspire Pharmaceuticals, Inc., Suite 470, 4222 Emperor Boulevard, Durham, NC 27703, US  
 (72) Yerxa, Benjamin, Raleigh, NC 27607, US  
 Peterson, Ward, M., Morrisville, NC 27560, US  
 Crean, Christopher, S, Apex, NC27502, US  
 (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A61P 25/00** → (51) C07D 401/12

**A61P 25/00** → (51) C07D 487/04

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/5415

**A61P 29/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 29/00** → (51) C07D 513/04

**A61P 31/04** → (51) A61K 45/06

**A61P 31/12** → (51) C07D 487/04

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/44

**A61P 35/00** → (51) A61K 38/56

**A61P 35/00** → (51) C07D 417/04

**A61P 35/00** → (51) C07D 487/04

**A61P 37/00** → (51) A61K 31/426

**A61P 37/00** → (51) A61K 31/44

**A61P 37/08** → (51) C07K 14/705

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/44

**A61P 43/00** → (51) C07D 417/04

(51) **A62C 2/12** (11) **1 348 467 A1**  
F24F 13/10  
(25) De (26) De  
(21) 03005858.0 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 DE 10214241  
(54) • *Kanalförmiges Gehäuse für eine Absperrvorrichtung in Lüftungsleitungen, Absperrvorrichtung mit demselben und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Blocking device for a channel shaped housing in ventilation ducts and its fabrication process*  
• *Dispositif de blocage pour un boîtier en forme de goulotte dans des canaux d'aération et son procédé de fabrication*

(71) Wildeboer, Werner, Marker Weg 11, 26826 Weener, DE  
(72) Wildeboer, Werner, 26826 Weener, DE  
(74) Jabbusch, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

(51) **A62C 2/12** (11) **1 348 468 A1**  
A62C 2/24  
(25) De (26) De  
(21) 03005859.8 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 DE 10214243  
(54) • *Brandschutzklappe*  
• *Fire damper*  
• *Clapet coupe-feu*  
(71) Wildeboer, Werner, Marker Weg 13 a, 26826 Weener, DE  
(72) Wildeboer, Werner, 26826 Weener, DE  
(74) Jabbusch, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

**A62C 2/24** → (51) A62C 2/12

(51) **A63C 9/08** (11) **1 348 469 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03002745.2 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 US 108302  
(54) • *Bindungssystem für ein Snowboard*  
• *Snowboard binding system*  
• *Système de fixation pour planche de glisse*

(71) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Okajima, Shinpei, Izumi-shi, Osaka, JP  
Takahama, Kimitake, Izumiohtsu-shi, Osaka, JP  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 348 470 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006436.4 (22) 20.09.1996  
(84) DE FR GB

(30) 09.10.1995 JP 28800695  
(54) • *Dreidimensionales Bildverarbeitungssystem*  
• *Three-dimension image processing system*  
• *Système de traitement d'image en trois dimensions*  
(71) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP

(72) Nishiumi, Satoshi, c/o Nintendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Koshima, Kazuo, c/o Nintendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Miyamoto, Shigeru, c/o Nintendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Nishida, Yasunari, c/o Nintendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto, JP

(74) Jones, David Colin, et al, Withers & Rogers, Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 96931279.2 / 0 797 139

(51) **A63F 13/10** (11) **1 348 471 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250179.3 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 18.01.2002 JP 200200995  
(54) • *Spielvorrichtung und Aufzeichnungsmedium für entsprechendes Programm*  
• *Game apparatus and storage medium for carrying program therefor*  
• *Appareil de jeu et support d'enregistrement pour programme correspondant*

(71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakayama, Hiroyuki, Konami Comp. Ent. Studios Inc., Tokyo, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A63G 21/00** (11) **1 348 472 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380044.2 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 ES 200200715 U  
(54) • *Zusammenlegbare Rutsche*  
• *Collapsible slide*  
• *Toboggan pliable*  
(71) Rodriguez Martinez, S.C., Constitucion, 12, 03440 Ibi, Alicante, ES  
(72) Rodriguez Ferre, Jose Manuel, 03440 Ibi (Alicante), ES  
(74) Canadell-Isern, Roberto, Travessera de Gracia 30-10 C, 08021 Barcelona, ES

(51) **A63H 33/04** (11) **1 348 473 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03425308.8 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.07.2002 IT RM20020133 U  
(54) • *Bausatz für Zusammenbau von Strukturen*  
• *Set of elements for assembling structures*  
• *Ensemble d'éléments pour l'assemblage de structures*  
(71) Plast Wood s.r.l., Via Sabotino, 20, 07023 Calangianus (SS), IT  
(72) Tusacciu, Edoardo Pio, Plast Wood s.r.l., 07023 Calangianus (SS), IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **A63H 33/10** (11) **1 348 474 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021136.3 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 US 108024  
26.03.2002 US 108149  
26.03.2002 PCT/US02/09334

(54) • *Bauspielzeug, das Verbindungselemente mit geringer Einsteckkraft enthält*  
• *Construction toy set having low insertion force connecting bodies*  
• *Jeu de construction ayant des éléments de liaison à faible force d'insertion*

(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245, US  
(72) Manville, Richard, B., Los Angeles, California 90046, US  
Danielian, Armen, Woodlands Hills, California 91364, US  
Mills-Winkler, James P., Long Beach, California 90803, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**B01D 3/06** → (51) B01J 8/00

(51) **B01D 29/01** (11) **1 348 475 A2**  
B01D 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 03251961.3 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 GB 0207378  
(54) • *Vorrichtung zur Filtrierung von Rohwasser, beispielsweise Oberflächenwasser*  
• *Apparatus for filtering raw water such as surface water*  
• *Dispositif pour la filtration de l'eau brute, telle que l'eau de surface.*

(71) Vexamus Limited, 16 North Street Wisbech, Cambridgeshire PE13 1NE, GB  
(72) Ellistone, Kate Nicola, Inverness, IV3 8PW, GB  
(74) Dummett, Thomas Ian Peter, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, IP5 3SL, GB

**B01D 37/04** → (51) B01D 29/01

**B01D 39/16** → (51) A61M 1/02

(51) **B01D 53/26** (11) **1 348 476 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03425189.2 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 IT MI20020625  
(54) • *Feuchtigkeitsorbierendes Gerät und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Moisture sorber device and process for the manufacture thereof*  
• *Dispositif de sorption d'humidité et son procédé de fabrication*

(71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020 Lainate (Milano), IT  
(72) della Porta, Anna, 20121 Milano, IT  
(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

<b>B01D 53/56</b> → (51) B01D 53/94	(51) <b>B01F 13/00</b> (11) <b>1 348 479 A1</b>	(51) <b>B01J 19/00</b> (11) <b>1 348 482 A2</b>
<b>B01D 53/86</b> → (51) B01D 53/94	B01F 15/00 B01F 13/06	(25) En (26) En
<b>B01D 53/86</b> → (51) F01N 3/20	(21) 03252013.2 (22) 29.03.2003	(21) 03006741.7 (22) 25.03.2003
(51) <b>B01D 53/94</b> (11) <b>1 348 477 A1</b>	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
F01N 3/08 B01D 53/86	AL LT LV MK RO	AL LT LV MK RO
F02D 41/02 B01D 53/56	(30) 29.03.2002 US 112016	(30) 25.03.2002 JP 2002084272
F01N 3/20	(54) • Knochenzementmischvorrichtung	(54) • Modifizierte Festträger und DNA-Detektionsvorrichtung
(25) En (26) En	• Bone cement mixing apparatus	• Modified solid carrier and DNA detection device
(21) 02028721.5 (22) 20.12.2002	• Mélangeur de ciment osseux	• Support solide modifié et dispositif pour la détection de l'ADN
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(71) DEPUY ORTHOPAEDICS, INC., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US	(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP
AL LT LV MK RO	(72) Vendrely, Timothy G., Warsaw, IN 46580, US	(72) Shinoki, Hiroshi, Asaka-shi, Saitama, 351-8585, JP
(30) 29.03.2002 JP 2002095987	Sackett, Samuel G., Ft. Wayne, IN 46814, US	Nirasawa, Mitsuharu, Asaka-shi, Saitama, 351-8585, JP
(54) • NOx Reinigungsanlage für Brennkraftmaschinen	Ungers, Leslie J., Cincinnati, OH 45208, US	Sudo, Yukio, Asaka-shi, Saitama, 351-8585, JP
• NOx cleaning apparatus of internal combustion engine	(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB	(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
• Dispositif d'épuration NOx pour moteurs à combustion interne	<b>B01F 13/06</b> → (51) B01F 13/00	
(71) Mitsubishi Fuso Truck and Bus Corporation, 16-4, Konan 2-Chome, Minato-Ku, Tokyo 108-8285, JP	<b>B01F 15/00</b> → (51) B01F 13/00	
(72) Kawai, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP	(51) <b>B01J 8/00</b> (11) <b>1 348 480 A2</b>	(51) <b>B01J 19/12</b> (11) <b>1 348 483 A1</b>
Takahashi, Yoshinori, Minato-ku, Tokyo, JP	B01D 3/06 B01J 19/18	B08B 7/00 C23C 16/455
Saito, Shinichi, Minato-ku, Tokyo, JP	(25) En (26) En	(25) Ja (26) En
Kawatani, Toru, Minato-ku, Tokyo, JP	(21) 03014825.8 (22) 19.03.1999	(21) 01978866.0 (22) 24.10.2001
Takeda, Yoshinaka, Minato-ku, Tokyo, JP	(84) BE DE FR GB IT NL	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
Shinozaki, Ritsuko, Minato-ku, Tokyo, JP	(30) 20.03.1998 US 78859 P	AL LT LV MK RO SI
Doumeki, Reiko, Minato-ku, Tokyo, JP	18.05.1998 US 80412	(86) JP 01/09314 24.10.2001
Hashizume, Takeshi, Minato-ku, Tokyo, JP	18.05.1998 US 81392	(87) WO 02/036259 2002/19 10.05.2002
Hiranuma, Satoshi, Minato-ku, Tokyo, JP	(54) • Kontinuierliches Entfernen flüchtiger Bestandteile aus Suspensionspolymerisation	(30) 01.11.2000 JP 2000334726
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	• Continuous slurry polymerisation volatile removal	29.03.2001 JP 2001096288
<b>B01D 53/94</b> → (51) F01N 3/28	• Extraction volatile en continu par polymérisation de boue	27.04.2001 JP 2001130842
<b>B01D 61/14</b> → (51) A61M 1/02	(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US	26.06.2001 JP 2001193060
<b>B01D 61/16</b> → (51) A61M 1/02	(72) Kendrick, James Austin, Baton Rouge, Louisiana 70811, US	(54) • EXCIMER-UV-PHOTOREAKTOR
(51) <b>B01D 69/12</b> (11) <b>1 348 478 A2</b>	(74) Denness, James Edward, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB	• EXCIMER UV PHOTO REACTOR
B01D 69/14 H01M 8/10	(62) 99913995.9 / 1 064 086	• PHOTOREACTEUR A RAYONNEMENT UV EXCIMERE
B01D 71/70 B01D 71/52	<b>B01J 8/02</b> → (51) H01M 8/06	(71) SHIN-ETSU ENGINEERING Co., Ltd., 9, Kanda-Nishikicho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP
(25) De (26) De	(51) <b>B01J 19/00</b> (11) <b>1 348 481 A1</b>	(72) OHNODA, Tadatomo, SHIN-ETSU ENGINEERING CO., LTD, Tokyo 101-0054, JP
(21) 03003310.4 (22) 13.02.2003	B01J 19/24 F01N 11/00	SAKAI, Ikuo, SHIN-ETSU ENGINEERING CO., LTD, Tokyo 101-0054, JP
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(25) De (26) De	(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB
AL LT LV MK RO	(21) 02405243.3 (22) 27.03.2002	<b>B01J 19/18</b> → (51) B01J 8/00
(30) 21.02.2002 DE 10207411	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) <b>B01J 19/24</b> (11) <b>1 348 484 A2</b>
(54) • Verfahren zur Herstellung von Kompositmembranen	AL LT LV MK RO SI	F28D 9/00 H01M 8/02
• Method for producing composite membranes	(54) • Verfahren zur Regelung von Reaktionen zwischen mindestens zwei gasförmigen Edukten	(25) En (26) En
• Procédé de fabrication de membranes composites	• Process for regulating the reactions between at least two gaseous components	(21) 03007048.6 (22) 27.03.2003
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE	• Procédé pour controller des réactions avec au moins deux réactants en phase gazeuse	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(72) Goedel, Werner A., Dr., 89081 Ulm, DE	(71) Sulzer Hexis AG, Zürcherstrasse 48, 8400 Winterthur, CH	AL LT LV MK RO
Jaumann, Manfred, Dipl.-Ing., 89077 Ulm, DE	(72) Holoch, Philip, 8405 Winterthur, CH	(30) 27.03.2002 JP 2002088746
Möller, Martin, Prof. Dr., 52070 Aachen, DE	Gamper, Thomas, 8253 Diessenhofen, CH	(54) • Wärmetauscher mit Katalysator
Muzzafarow, Assiz, Prof., Profsoyunaia UI70 117393 Moskau, RU	Zähringer, Thomas, 8404 Winterthur, CH	• Heat Exchanger with Catalyst
<b>B01D 69/14</b> → (51) B01D 69/12	Jenne, Markus, 8400 Winterthur, CH	• Echangeur thermique avec catalyseur
<b>B01D 71/52</b> → (51) B01D 69/12	(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH	(71) Calsonic Kansei Corporation, 5-24-15, Minamidai, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
<b>B01D 71/70</b> → (51) B01D 69/12		(72) Yoshida, Kazue, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP
		Yoshida, Hiroyuki, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP



(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

• Procédé pour la préparation et le dépôt d'une  
composition de revêtement protecteur, et ob-  
jets revêtus d'une telle composition

- (71) Bagetti, Lodewijk Deraetlaan 32, 8870 Izegem, BE
- (72) Postiau, Alain, 8870 Izegem, BE
- (74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander  
Haeghen, Intellectual Property House, Brussels  
Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831  
Diegem, BE

**B01J 19/24** → (51) B01J 19/00

**B01J 35/00** → (51) C03C 17/34

(51) **B01L 3/00** (11) **1 348 485 A1**  
B65B 61/06 B01L 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 02251406.1 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **B05B 13/02** (11) **1 348 488 A2**  
B05B 15/04  
(25) It (26) En  
(21) 03006292.1 (22) 23.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 IT MI20020667

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Handhabung  
von Proben*  
• *Sample handling system and method*  
• *Dispositif et procédé pour manipuler des  
échantillons*

(54) • *Vorrichtung zum Reinigen eines Bandes für  
den Transport von Werkstücken durch eine  
Lackieranlage*  
• *Device for cleaning a conveyor belt for moving  
workpieces through a painting installation*  
• *Dispositif de nettoyage d'une bande transpor-  
teuse pour le transport des pièces dans une  
installation de peinture*

(71) The Automation Partnership (Cambridge) Limited,  
York Way, Royston, Hertfordshire SG8 5WY, GB

(72) Gedrych, Mark Richard, Cambridge CB3 0JD, GB  
Toombs, Colin Michael, Orwell Royston Herts SG8  
5QY, GB

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(71) Giardina Officine Aeromeccaniche S.p.A., Via V.  
Necchi, 63, 22060 Figino Serenza (CO), IT

(72) Giardina, Gianni, 20038 Seregno (Milano), IT  
Romano, Michele, 20030 Lentate sul Seveso  
(Milano), IT

(74) Mayer, Hans Benno, Dipl.-Ing., de Dominicis &  
Mayer S.r.l. Piazzale Marengo, 6, 20121 Milano, IT

**B05B 15/04** → (51) B05B 13/02

**B05C 1/08** → (51) B41F 22/00

**B05C 3/20** → (51) C23C 8/04

**B05C 11/10** → (51) B41F 22/00

**B05C 19/02** → (51) C23C 8/04

**B05D 1/02** → (51) B05D 5/00

**B05D 1/18** → (51) C23C 8/04

**B01L 3/00** → (51) G01N 33/49

**B01L 9/06** → (51) B01L 3/00

**B03B 9/04** → (51) F23G 5/00

**B05B 7/04** → (51) F25C 3/04

(51) **B05B 7/14** (11) **1 348 486 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005064.5 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213275

(54) • *Injektor für eine Pulverbeschichtungsanlage*  
• *Injector for a powder coating installation*  
• *Injecteur pour une installation de revêtement  
par poudrage*

(71) J. Wagner AG, Industriestrasse 22, 9450 Altstätten,  
CH

(72) Seitz, Kurt, 9443 Widnau, CH

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **B05D 5/00** (11) **1 348 489 A1**  
B05D 7/00 B05D 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03003892.1 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 18.03.2002 US 100104

(54) • *Verfahren zur Reparaturlackierung*  
• *Process for refinishing substrates*  
• *Procédé de retouchage de substrats*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) Kloeckner, Harald, Lindlar, 51789, DE  
Berschel, Guenter, 50735 Köln, DE  
Duda, Andrew, 45968 Gladbeck, DE

(74) Biering, Christine, et al, DuPont Performance  
Coatings GmbH und Co. KG Patent and Licence  
Department, Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE

(51) **B05B 9/04** (11) **1 348 487 A1**  
F04B 1/14 F04B 7/04  
F04B 7/06

(25) De (26) De  
(21) 03006080.0 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213270

(54) • *Beschichtungsanlage mit einem Zerstäuber  
und einer Dosierpumpe*  
• *Coating installation with an atomizer and a  
dosage pump*  
• *Installation de revêtement avec un pulvérisa-  
teur et un pompe de dosage*

(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435  
Stuttgart, DE

(72) Giuliano, Stefano, 70839 Gerlingen, DE

(51) **B05D 5/08** (11) **1 348 490 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 02447040.3 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Herstellen und Aufbringen von  
einer Schutzüberzugszusammensetzung, so-  
wie damit beschichtete Artikel*  
• *Process for the preparation and application of  
a protective coating composition, as well as  
objects coated with such composition*

**B05D 7/00** → (51) B05D 5/00

**B06B 1/06** → (51) G01N 29/10

- (51) **B07B 1/15** (11) **1 348 491 A1**
- (25) NI (26) En
- (21) 03075888.2 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 NL 1020255

(54) • *Trennvorrichtung*  
• *Separation device*  
• *Dispositif de séparation*

(71) Bollegraaf Beheer Appingedam B.V., 2e  
Industrieweg 1, 9902 AM Appingedam, NL

(72) Smook, Derk Abel, Bollegraaf Beheer Appingedam  
BV, 9902 AM Appingedam, NL

(74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp &  
Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **B07B 1/18** (11) **1 348 492 A1**  
C10B 1/10 C10B 53/00

(25) De (26) De  
(21) 03011845.9 (22) 17.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(30) 22.05.1998 DE 19823018

(54) • *Pyrolyseanlage für Müll mit einer Siebvorrich-  
tung für festen Reststoff*  
• *Pyrolysis plant for waste with screening device  
for residual solids*  
• *Installation de pyrolyse pour déchets avec ta-  
mis pour résidus solides*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Gropper, Georg, 89264 Weissenhorn, DE  
Rhein, Winfried, 63579 Freigericht, DE  
Riggenmann, Reinhold, 89264 Weissenhorn, DE  
Werdinig, Helmut, 90408 Nürnberg, DE

(62) 99936263.5 / 1 144 137

**B07B 1/18** → (51) B07B 13/18

**B07B 1/46** → (51) A01F 12/34

**B07B 1/46** → (51) B07B 13/18

(51) **B07B 13/18** (11) **1 348 493 A2**  
B07B 1/18 B07B 1/46

(25) De (26) De  
(21) 03007008.0 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10214326  
27.09.2002 DE 10245445

(54) • *Motorische Verstellung eines Lochsiebs*  
• *Motorized adjustment of a screen*  
• *Réglage motorisé d'un tamis*

(71) Huning Umwelttechnik GmbH + Co. KG,  
Klippenbusch 20, 49326 Melle, DE

(72) Huning, Walter, 49326 Melle, DE

(74) Engemann, Kristiana, Dipl.-Ing., et al, Postfach 1226, 49002 Osnabrück, DE

(51) **B07B 13/18** (11) **1 348 494 A2**  
B07B 1/18 B07B 1/46  
(25) De (26) De  
(21) 03007068.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214326  
27.09.2002 DE 10245446

(54) • Siebvorrichtung mit unterschiedlicher Lochung  
• Screen with different openings  
• Tamis à ouvertures différentes

(71) Huning Umwelttechnik GmbH + Co. KG, Klippenbusch 20, 49326 Melle, DE  
(72) Huning, Walter, 49326 Melle, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **B07B 13/18** (11) **1 348 495 A2**  
B07B 1/18 B07B 1/46  
(25) De (26) De  
(21) 03007072.6 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214326  
27.09.2002 DE 10245447

(54) • Siebvorrichtung mit aufeinandergepressten Siebelementen  
• Screen with pressed together screening elements  
• Tamis avec éléments de tamisage pressés l'un contre l'autre

(71) Huning Umwelttechnik GmbH + Co. KG, Klippenbusch 20, 49326 Melle, DE  
(72) Huning, Walter, 49326 Melle, DE  
(74) Engemann, Kristiana, et al, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

**B08B 7/00** → (51) B01J 19/12

(51) **B08B 9/032** (11) **1 348 496 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290609.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 FR 0203734

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen der hydraulischen Kreisläufe einer Form  
• Method and device for decontaminating the hydraulic circuits of a mould  
• Procédé et appareil pour dépolluer les circuits hydrauliques d'un moule

(71) Hydraulique Production Systems, 62, chemin de la Chapelle Saint-Antoine, 95300 Ennery, FR  
(72) Rodrigues Da Costa, José, 95300 Pontoise, FR  
(74) Le Bras, Hervé, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **B08B 15/02** (11) **1 348 497 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006666.6 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214158  
(54) • Bodenwanne für eine Sicherheitswerkbank

• Bottom tray for a safety workbench  
• Récipient de fond pour établi de sécurité

(71) KENDRO Laboratory Products GmbH, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE  
(72) Frickel, Edmund, 63584 Gründau, DE  
(74) Tomerius, Isabel, Dr., et al, Lang & Tomerius, Bavariaring 29, 80336 München, DE

(51) **B21D 22/16** (11) **1 348 498 A2**  
B21D 51/10 B21D 53/14  
B21H 1/20 G03G 15/20  
(25) En (26) En  
(21) 03006380.4 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 JP 2002081679

(54) • Kreisförmiger Metallgegenstand, und Verfahren und Vorrichtung zu dessen Herstellung  
• Circular-shaped metal structure, method of fabricating the same, and apparatus for fabricating the same  
• Structure métallique à section circulaire, et méthode et dispositif pour sa fabrication

(71) K.K.ENDO SEISAKUSHO, 987, Ohaza-Higashiohta, Tsubame-shi, Niigata, JP  
(72) Ito, Youji, Tsubame-shi, Niigata, JP  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **B21D 37/20** (11) **1 348 499 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005634.5 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 US 105578

(54) • Verfahren zum Bestimmen eines Profils einer Matrize zur Formung eines Metallwerkstücks mit gewünschter Form und zugehörige Verfahren  
• A method for determining a die profile for forming a metal part having a desired shape and associated methods  
• Méthode pour la détermination d'un profil d'une matrice pour le formage d'une pièce métallique avec une forme désirée et méthodes associées

(71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US  
(72) Chu, Edmund W., Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
Makosey, Stephen J., Cleveland, OH 44105, US  
Shoup, Jeffrey M., Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **B21D 43/09** (11) **1 348 500 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02006964.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung zum intermittierenden Zuführen eines bandförmigen Rohlings  
• Device to intermittently feed a band-shaped blank into a press  
• Dispositif d'alimentation intermittente d'une bande dans une presse

(71) BRUDERER AG, Egnacher Strasse 44, CH-9320 Frasnacht-Arbon, CH  
(72) Eigenmann, Oskar, 9320 Arbon, CH

(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**B21D 51/10** → (51) B21D 22/16

**B21D 53/14** → (51) B21D 22/16

**B21H 1/20** → (51) B21D 22/16

**B21K 1/44** → (51) C21D 9/00

(51) **B21K 1/76** (11) **1 348 501 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290765.1 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 FR 0204035

(54) • Verfahren zum Herstellen einer geschmiedeten Pleuelstange und Werkzeug zur Durchführung des Verfahrens  
• Method for the manufacture of a forged connecting rod and tool for carrying out the method  
• Procédé de fabrication d'une bielle forgée et outillage pour la mise en oeuvre de ce procédé

(71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy, 78943 Vélizy-Villacoublay, FR  
(72) Niclas, André, 68100 Mulhouse, FR  
(74) Lanceplaine, Jean-Claude, et al, CABINET LAVOIX 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**B22D 11/00** → (51) B22D 11/14

(51) **B22D 11/01** (11) **1 348 502 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006039.6 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 US 109043

(54) • Verfahren zur Herstellung von amorphen Metallblechen  
• Method of making amorphous metallic sheet  
• Procédé de fabrication de tôle métallique amorphe

(71) Howmet Research Corporation, 1500 Warner Street, Whitehall, Michigan 49461, US  
(72) McRae, Michael M., Spring Lake, Michigan 49456, US  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **B22D 11/10** (11) **1 348 503 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272322.7 (22) 25.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/11409 25.12.2001  
(87) WO 02/051570 2002/27 04.07.2002  
(30) 25.12.2000 JP 2000392252  
11.06.2001 JP 2001175722  
15.08.2001 JP 2001246524

(54) • FLÜSSIGMETALLZUFUHRVORRICHTUNG FÜR STRANGGIESSEN UND DIESE VERWENDEnde STRANGGIESSANLAGE  
• MOLTEN STEEL FEEDER FOR CONTINUOUS CASTING, AND METHOD FOR CONTINUOUS CASTING USING THE MOLTEN STEEL FEEDER

• *DISPOSITIF D'ALIMENTATION D'ACIER FONDU PERMETTANT D'EFFECTUER UN MOULAGE PAR COULEE CONTINUE, ET PROCEDE DE MOULAGE PAR COULEE CONTINUE UTILISANT LEDIT DISPOSITIF*

(71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) KATO, Toru, c/o Sumitomo Metal Indust. Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
NISHIDA, Norihiro, c/o Sumitomo Metal Indust. Ltd., Osaka-shi, Osaka 540-0041, JP  
HARA, Masashi, c/o Sumitomo Metal Indust. Ltd., Osaka-shi, Osaka 540-0041, JP  
KAWAMOTO, Masayuki, c/o Sumitomo Metal Indust. Ltd., Osaka-shi, Osaka 540-0041, JP  
MURAKAMI, Toshihiko, c/o Sumitomo Metal Indust. Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B22D 11/14** (11) **1 348 504 A2**  
B22D 11/00 B22D 17/00

(25) En (26) En  
(21) 03007046.0 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 JP 2002096608  
28.06.2002 JP 2002189229

(54) • *Knüppel, horizontal-Strangguss-Verfahren und Thixogussverfahren*  
• *Billet, horizontal continuous casting process, and thixocasting process*  
• *Billette, procédé de coulée continue horizontale et procédé de coulée thixotropique*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
Kogi Corporation, 8, Ichibancho 5-chome, Nagataku, Kobe-shi, Hyogo 653-0013, JP

(72) Tsuchiya, Masayuki, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
Ueno, Hiroaki, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
Fujinaga, Yasushi, Kobe-shi, Hyogo 653-0013, JP  
Ushigome, Chiaki, Kobe-shi, Hyogo 653-0013, JP  
Nishikawa, Susumu, Kobe-shi, Hyogo 653-0013, JP

(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B22D 17/00** → (51) B22D 11/14

(51) **B22D 41/54** (11) **1 348 505 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02447051.0 (22) 29.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wärmeschockbeständiges Ausgiessformteil und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Thermal shock resistant moulded pouring part and process for its manufacture*  
• *Pièce de coulée résistant au choc thermique et son procédé de fabrication*

(71) Vesuvius Crucible Company, Suite 200, Foulk Road 103, Wilmington, DE 19803, US

(72) Hanse, Eric, 59750 Feignies, FR  
Delvoye, Fran-ois, 59600 Maubeuge, FR  
Laval, Philippe, 5032 Bossi-re, BE

(74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011 Ghlin, BE

(51) **B22F 3/105** (11) **1 348 506 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02026502.1 (22) 27.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.03.2002 JP 2002086310  
23.04.2002 JP 2002121410

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines gesinterten Formkörpers durch selektives Laser-Sintern*  
• *Method of making sintered object by selective laser sintering*  
• *Procédé de fabrication d'un article fritté par frittage sélectif au laser*

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP

(72) Abe, Satoshi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Higashi, Yoshikazu, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Togeyama, Hirohiko, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Yoshida, Norio, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Fuwa, Isao, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Uenaga, Shushi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Machida, Seizo, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Takenami, Masataka, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE

(51) **B23B 31/00** (11) **1 348 507 A1**  
B23B 31/16 B23Q 11/08  
B23B 31/02 B23Q 11/10  
B23Q 16/00

(25) De (26) De  
(21) 03006926.4 (22) 26.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 DE 10214315

(54) • *Spannfutter*  
• *Chuck*  
• *Mandrin*

(71) Schunk GmbH & Co. KG Fabrik für Spann- und Greifwerkzeuge, Bahnhofstrasse 106-134, 74348 Lauffen, DE

(72) Übele, André, 71546 Kleinaspach, DE  
Gulde, Siegfried, 88515 Langenenslingen, DE

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B23B 31/02** → (51) B23B 31/00

**B23B 31/16** → (51) B23B 31/00

**B23B 51/04** → (51) B24D 3/06

**B23B 51/04** → (51) B28D 1/04

(51) **B23C 5/10** (11) **1 348 508 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006594.0 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002082541  
27.03.2002 JP 2002087931  
16.05.2002 JP 2002140851  
27.08.2002 JP 2002246971  
27.08.2002 JP 2002246972

(54) • *Schafffräser mit abgerundeter Schneidkante mit verbessertem Widerstand gegen Abbrechen*  
• *Radius end mill having radius edge enhanced in resistance to chipping and fracture*  
• *Fraise à queue avec tranchant arrondi à résistance en ébréçage et fracture améliorée*

(71) HITACHI TOOL ENGINEERING LTD., 1-13, Toyo-4-chome Koto-ku, Tokyo, JP

(72) Kuroda, Takahito, Ritto-shi, Shiga, JP  
Okanishi, Ryouyusuke, Moriyama-shi, Shiga, JP  
Sakamoto, Yasushi, Yasu-gun, Shiga, JP  
Maeda, Katsutoshi, Kusatsu-shi, Shiga, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**B23D 61/18** → (51) B24D 3/06

(51) **B23F 5/24** (11) **1 348 509 A2**  
B23F 9/10

(25) De (26) De  
(21) 03006060.2 (22) 19.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 DE 10214040

(54) • *Verfahren zur Herstellung geradzahnter Kegelräder im kontinuierlichen Teilverfahren*  
• *Method of manufacturing straight bevel gear with continuous indexing*  
• *Procédé de fabrication par indexation continue de roues coniques à denture droite*

(71) Hurth Modul GmbH, Marienberger Strasse 17, 09125 Chemnitz, DE

(72) Engemann, Karl-Heinz, 01927 Chemnitz, DE

(74) Horn, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei Dr. Horn, Draisdorfer Strasse 69, 09114 Chemnitz, DE

**B23F 9/10** → (51) B23F 5/24

**B23K 1/00** → (51) B23K 1/018

(51) **B23K 1/018** (11) **1 348 510 A1**  
B23K 1/00 F01D 11/12

(25) En (26) En  
(21) 03251899.5 (22) 26.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 US 107231

(54) • *Verfahren zum Demontieren einer Lotstruktur, z. B. eines Wabenkörpers mit geöffneter Seite*  
• *Process for disassembling a brazed structure, for example an open-face honeycomb structure*  
• *Procédé de désassemblage d'une structure brasée, par exemple un nid d'abeilles à face ouverte*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
United Airlines Corporation, 1200 E. Algonquin Road, Elk Grove Village, Illinois 60007, US

(72) Gold, Daniel B., Vallejo, California 94591, US  
Dudek, Gary L., Lisbon, Connecticut 06351, US  
Glesener, Will F., Danville, California 94526, US  
Lietzan, Loretta M., East Windsor, Connecticut 06088, US  
Moor, James J., Torrington, Connecticut 06790, US  
Harris, Mike T., Redwood Shores, California 94065, US

(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London E4V 4EL, GB

**B23K 10/00** → (51) H05H 1/34

---

**B23K 26/00** → (51) C30B 11/00

---

(51) **B23K 26/08** (11) **1 348 511 A1**  
B23K 26/10

(25) En (26) En  
(21) 03251665.0 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002091102  
27.09.2002 JP 2002282654

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Laserbearbeitung*  
• *Laser machining method and apparatus therefor*  
• *Procédé et dispositif d'usinage à laser*

(71) FANUC LTD, 3580, Aza-komanba Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Yamazaki, Etsuo, Kitatsuru-gun, Yamanashi, 409-0126, JP  
Suzuki, Kazuhiro, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP  
Tokito, Hiroaki, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

---

**B23K 26/10** → (51) B23K 26/08

---

(51) **B23K 35/363** (11) **1 348 512 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01993525.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/09720 07.11.2001  
(87) WO 02/038328 2002/20 16.05.2002  
(30) 10.11.2000 JP 2000344257

(54) • *WASSERLÖSLICHE FLUSSMITTELZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GELÖTETEN TEILS*  
• *WATER-SOLUBLE FLUX COMPOSITION AND PROCESS FOR PRODUCING SOLDERED PART*  
• *COMPOSITION DE FLUX SOLUBLE DANS L'EAU ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ELEMENT BRASE*

(71) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP

(72) SAIKAWA, Tetsuro, Oyama-shi, Tochigi 323-0821, JP  
SUMI, Takeshi, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0000, JP  
TAKASHOU, Sadao, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0847, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **B23K 35/363** (11) **1 348 513 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01998186.9 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10431 29.11.2001  
(87) WO 02/043916 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 JP 2000362985

(54) • *LÖTPASTEN*  
• *SOLDER PASTES*  
• *PATE A SOUDER*

(71) Senju Metal Industry Co., Ltd., 23 Senju-Hashidochō Adachi-ku, Tokyo, 120-8555, JP

MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) TAGUCHI, Toshihiko, Kitakatsushika-gun, Saitama 344-0116, JP  
TAKAURA, Kunihito, Mouka-shi, Tochigi 321-4341, JP  
TADOKORO, Setsuko, Mouka-shi, Tochigi 321-4363, JP  
HIRATA, Masahiko, Kashiba-shi, Nara 639-0227, JP  
YOSHIDA, Hisahiko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0023, JP  
NAGASHIMA, Takashi, Kyoto-shi, Kyoto 612-8487, JP

(74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

---

**B23P 6/00** → (51) F01D 5/00

---

**B23P 15/24** → (51) B29C 33/38

---

(51) **B23Q 1/01** (11) **1 348 514 A2**  
B23Q 1/58

(25) De (26) De  
(21) 03004605.6 (22) 01.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 15.03.2002 DE 10212343

(54) • *Schlittensystem*  
• *Carriage system*  
• *Système de chariot*

(71) Traub Drehmaschinen GmbH, Ulmer Strasse 49-55, 73262 Reichenbach, DE

(72) Baumann, Ulrich, 73252 Lenningen, DE

(74) Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Umlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

---

**B23Q 1/56** → (51) B24B 5/04

---

**B23Q 1/58** → (51) B23Q 1/01

---

**B23Q 1/62** → (51) B24B 5/04

---

(51) **B23Q 5/04** (11) **1 348 515 A1**  
B23Q 16/00

(25) De (26) De  
(21) 03006431.5 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 DE 10213777

(54) • *Werkzeugmaschine*  
• *Machine tool*  
• *Machine-outil*

(71) Traub Drehmaschinen GmbH, Ulmer Strasse 49-55, 73262 Reichenbach, DE

(72) Baumann, Ulrich, 73252 Lenningen, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

---

(51) **B23Q 11/00** (11) **1 348 516 A2**  
F04D 5/00

(25) En (26) En  
(21) 03006493.5 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 US 366807 P

(54) • *Vorrichtung und Verfahren für umlaufende Werkzeugmaschinenkühlmittel und Entfernen von Eisenabfallstoffen*

• *Apparatus and method for recirculating machine tool coolant and removing ferrous debris therefrom*  
• *Appareil et procédé de recirculation de réfrigérant de machine-outils et de séparation des débris ferreux*

(71) Filtra-Systems Company, 23900 Haggerty Road, Farmington Hills, MI 48335, US

(72) Bratten, Jack R, Orchard Lake, Michigan, US

(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

---

**B23Q 11/00** → (51) B27C 1/10

---

**B23Q 11/08** → (51) B23B 31/00

---

**B23Q 11/10** → (51) B23B 31/00

---

**B23Q 16/00** → (51) B23B 31/00

---

**B23Q 16/00** → (51) B23Q 5/04

---

(51) **B24B 5/04** (11) **1 348 517 A2**  
B24B 41/02 B23Q 1/56

(25) En (26) En  
(21) 03006089.1 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002095005  
29.03.2002 JP 2002095007  
29.03.2002 JP 2002095008

(54) • *Schleifgerät zum Schleifen von zylindrischen Oberflächen und Vorrichtung zum Bewegen der Schleifscheibe relativ zum Werkstück*  
• *Cylindrical grinder, and mechanism for producing relative movement between grinding wheel and workpiece in cylindrical grinder*  
• *Réctifieuse pour surfaces cylindriques et mécanisme de déplacement relatif de la meule par rapport à la pièce*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(72) Yoshimi, Takayuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hori, Nobumitsu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ota, Hiromichi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Niino, Yasuo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Okubo, Satoshi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

(51) **B24B 9/14** (11) **1 348 518 A2**  
B24B 55/03

(25) En (26) En  
(21) 03007027.0 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002092261

(54) • *Schleifwassertank für Schleifmaschine für Brillengläser*  
• *Grinding water tank apparatus, and eyeglass lens machining apparatus having the same*  
• *Réservoir d'eau de meulage pour appareil de meulage de verres optiques*

(71) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi, JP

(72) Mizuno, Toshiaki, Gamagori-shi, Aichi, JP

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**B24B 41/02** → (51) B24B 5/04

---

**B24B 55/03** → (51) B24B 9/14

---

(51) **B24D 3/06** (11) **1 348 519 A1**  
B23B 51/04 B28D 1/04  
B23D 61/18

(25) De (26) De  
(21) 03405178.9 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 108830

(54) • *Abbauwerkzeug zum abrasiven Abbauen von Feststoffen*  
• *Tool for abrasively cutting solid material*  
• *Outil pour abraser des matériaux solides*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
3-One-2 LLC, 4 Covington Place, Voorhees, NJ 08043, US

(72) Devrim, Akyüz, 8887 Mels, CH  
Tamer, El-Raghy, Voorhees, NJ 08043, US

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

---

(51) **B25B 13/48** (11) **1 348 520 A1**  
A01D 75/00

(25) De (26) De  
(21) 03100679.4 (22) 18.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10213936

(54) • *Werkzeug zum manuellen Drehen eines Gutbearbeitungs- und/oder Gutfördererelements einer Erntemaschine*  
• *Tool for manually rotating a material treating or feeding element of a harvesting machine*  
• *Outil pour tourner manuellement un élément de traitement ou d'alimentation d'une machine de récolte*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Sprau, Heinz, 66484, Walshausen, DE

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

---

(51) **B25J 5/00** (11) **1 348 521 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917716.1 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/02775 30.03.2001

(87) WO 02/022319 2002/12 21.03.2002

(30) 11.09.2000 JP 2000275690

(54) • *VERFAHREN ZUR OPTIMALEN ECHTZEIT-STEUERUNG FÜR LAUFROBOTER*  
• *REAL-TIME OPTIMAL CONTROL METHOD FOR WALKING ROBOT*  
• *PROCEDE DE CONTROLE OPTIMAL EN TEMPS REEL POUR ROBOT MARCHEUR*

(71) Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP

(72) TAKEUCHI, Hiroki Mechanical Engineering Laboratory, & Technology, Ministry of Economy Ibaraki, JP

(74) Panten, Kirsten, Reichel & Reichel, Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE

**B25J 9/16** → (51) G01B 21/04

---

(51) **B26B 19/44** (11) **1 348 522 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02447047.8 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mit einem Staubsauger verbundenes Harschneidegerät*  
• *Hair clippers coupled to a vacuum-cleaner*  
• *Tondeuse a cheveux couplée à un aspirateur*

(71) Portois, Bernard, Champagne 7, 4950 Waimes, BE

(72) Portois, Bernard, 4950 Waimes, BE

(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

---

**B26D 1/18** → (51) A47J 37/07

---

(51) **B26D 3/02** (11) **1 348 523 A2**  
B26D 7/10

(25) En (26) En  
(21) 03251943.1 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002090201

(54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zum Anfasen von Filz*  
• *Method of, and device for, chamfering the edge of felt material*  
• *Procédé ainsi que dispositif pour couper du feutre en biseau*

(71) San-Ai Industries, Inc., no. 281, 3-chome, Azuma-cho, Koshigaya City, Saitama-Pref, JP

(72) Motoda, Shuho, Koshigaya-City, Saitama Pref, JP

(74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB

---

**B26D 7/06** → (51) A47J 37/07

---

**B26D 7/10** → (51) B26D 3/02

---

(51) **B26D 7/18** (11) **1 348 524 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03003945.7 (22) 22.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 CH 5312002

(54) • *Vorrichtung zum Stützen, Fixieren und Verstärken eines ebenen Werkzeuges in einer Station zum Auswerfen von Abfall aus einer Stanzpresse*  
• *Device for supporting, fixing and reinforcing a flat tool in a station for stripping waste material in a cutting press*  
• *Organe de support, de fixation et de renforcement d'un outil plan utilisé dans une station d'éjection de déchets d'une presse à découper*

(71) BOBST S.A., Case Postale, 1001 Lausanne, CH

(72) Steiner, Jean-Pierre, 1023 Crissier, CH

(74) Colomb, Claude, p.a. BOBST S.A., Case Postale, 1001 Lausanne, CH

---

(51) **B26D 7/26** (11) **1 348 525 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007168.2 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 US 108824

(54) • *Rotationsvorrichtung mit Mitteln zur Druckein- stellung sowie entsprechendes Verfahren*  
• *Rotary apparatus comprising pressure adjust- ing means and related method*  
• *Dispositif rotatif ayant des moyens de réglage de la pression ainsi que procédé correspon- dant*

(71) McNEIL-PPC, INC., Grandview Avenue, Skillman, New Jersey 08558, US

(72) Amend, Alfred R., Kendall Park, NJ 08824-1218, US

(74) Hansen, Jonathan M., Ewing, NJ 08628, US

---

**B26D 7/32** → (51) A47J 37/07

---

**B26F 1/02** → (51) D06H 7/00

---

(51) **B27C 1/10** (11) **1 348 526 A1**  
B23Q 11/00

(25) En (26) En  
(21) 03251871.4 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 CN 02229840 U

(54) • *Hobelmaschine*  
• *Planer*  
• *Rabot*

(71) Positec Power Tools (Suzhou) Co. Limited, 461, East Gangjiang Road, Suzhou 215008, CN

(72) Wang, Xin, Pingjiang District of Suzhou, CN

(74) Stuttgart, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

---

(51) **B28B 13/02** (11) **1 348 527 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006535.3 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213215

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines keramischen Bauteils und ein Formgebungswerkzeug*  
• *Process for the production of ceramic compo- nent and a moulding device*  
• *Procédé pour fabriquer un composant cérami- que et un dispositif de moulage*

(71) Rauschert GmbH & Co. KG, Paul-Rauschert-Strasse 6, 96347 Steinwiesen, DE

(72) Drechsel, Ralf, 96268 Mitwitz, DE

(74) Bätz, Werner, 96349 Steinwiesen, DE

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

---

(51) **B28D 1/04** (11) **1 348 528 A2**  
B23B 51/04

(25) De (26) De  
(21) 03405177.1 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213217

(54) • *Führungseinsatz für eine Kernbohrkrone*  
• *Guiding insert for a core drill*  
• *Insert de guidage pour outil de carottage*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Bongers-Ambrosius, Hans-Werner, 81477 München, DE

Britten, Werner, 86899 Landsberg, DE  
Doberenz, Sabine, 86836 Untermeitingen, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Schaan, LI

**B28D 1/04** → (51) B24D 3/06

**B29B 15/10** → (51) D04H 3/04

(51) **B29C 33/38** (11) **1 348 529 A1**  
B29C 33/42 B23P 15/24  
(25) En (26) En  
(21) 02447044.5 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zum Herstellen einer Form und zum  
Herstellen von einer Haut aus Elastomer  
• Method for making a mould and for producing  
an elastomeric skin  
• Procédé de fabrication d'un moule et pour la  
fabrication d'une pellicule élastomère

(71) RECTICEL, Plejadenlaan 15, 1200 Brussels, BE  
(72) De Winter, Hugo Recticel, 9230 Wetteren, BE  
Genetello, Mario Recticel, 9230 Wetteren, DE  
(74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Intellectual Property House, Brussels Airport  
Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**B29C 33/42** → (51) B29C 33/38

(51) **B29C 44/12** (11) **1 348 530 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006469.5 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086126  
10.05.2002 JP 2002135054  
(54) • In-der-Form Befestigungselement und Verfah-  
ren zur Herstellung eines geformten Harzge-  
genstandes mit einem solchen Element  
• Mold-in fastening member and process for pro-  
ducing molded resin article having the same  
• Élément de fermeture dans le moule et pro-  
cédé de production d'un article en résine  
moulé pourvu d'un tel élément

(71) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-City  
Okayama Prefecture 710, JP  
(72) Itho, Hiroshi, Kuraray Co., Ltd., Osaka-city, Osaka,  
JP  
Shimamura, Kunihiko, Magictape Co., Ltd., Sakai-  
district, Fukui-Pref., JP  
Tanokura, Tooru, Kuraray Co., Ltd., Osaka-city,  
Osaka, JP  
Ogawa, Shiro, Kuraray Co., Ltd., Osaka-city,  
Osaka, JP  
Saeki, Takashi, Kuraray Co., Ltd., Okayama-Pref.,  
JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**B29C 45/00** → (51) B29D 11/00

**B29C 45/14** → (51) B29D 11/00

**B29C 45/14** → (51) F15B 13/04

(51) **B29C 45/26** (11) **1 348 531 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405188.8 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 CH 5182002  
(54) • Spritzgusswerkzeug für die Herstellung von  
scheibenförmigen Informationsträgern  
• Injection mould for producing disc-shaped in-  
formation carriers  
• Moule d'injection pour fabriquer des supports  
d'information en forme de disque  
(71) AWM Mold Tech AG, Gotthardstrasse 3, 5630 Muri  
AG, CH  
(72) Gabriel, Markus, 5632 Buttwil, CH  
(74) Bremi, Tobias, Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG,  
Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**B29C 45/34** → (51) H01H 13/70

**B29C 47/12** → (51) H02G 3/04

**B29C 63/04** → (51) B32B 17/06

(51) **B29C 65/08** (11) **1 348 532 A1**  
B29C 65/64 B29C 70/82  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03362001.4 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 FR 0203680  
(54) • Ultraschallfügeverfahren  
• Ultrasonic bonding method  
• Procédé de collage par ultrason  
(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060  
Toulouse, FR  
(72) Boussu, Maxime, 44310 Saint Lyphard, FR  
Rambaud, Eric, 44840 Les Sorinieres, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours  
du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**B29C 65/64** → (51) B29C 65/08

**B29C 70/50** → (51) D04H 3/04

**B29C 70/82** → (51) B29C 65/08

(51) **B29D 11/00** (11) **1 348 533 A2**  
B29C 45/00  
(25) En (26) En  
(21) 02015910.9 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2002 US 107826  
(54) • Verfahren zur Herstellung von einer Mehr-  
fachlochplatte  
• Multi-well plate fabrication  
• Procédé pour la fabrication de plaque multi-  
puits  
(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Goff, Michael Craig, Raleigh, North Carolina 27613,  
US  
O'Connor, Scott, Durham, North Carolina 27713,  
US  
Monahan, Larry, Willow Spring, North Carolina  
27592, US  
White, Scott, Raleigh, North Carolina 27613, US  
Muser, Andy, Durham, North Carolina 27713, US  
Hall, John P., Raleigh, North Carolina 27615, US

Martin, Frank E., Durham, North Carolina 27704,  
US  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **B29D 11/00** (11) **1 348 534 A1**  
B29C 45/14

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290608.3 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 FR 0204171  
(54) • Verfahren zur Herstellung von einem Opti-  
schen Reflektor  
• Process for the manufacturing of an optical  
reflector  
• Procédé de fabrication d'un réflecteur optique  
(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR  
(72) Ortiz, José, c/o Valeo Vision, 93012 Bobigny  
Cedex, FR  
Meister, Laurent, c/o Valeo Vision, 93012 Bobigny  
Cedex, FR  
(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue  
Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**B29D 11/00** → (51) D06P 3/00

(51) **B31B 19/90** (11) **1 348 535 A2**  
B65D 33/25  
(25) En (26) En  
(21) 03251589.2 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.03.2002 US 99741  
(54) • Apparat zur Herstellung und Füllen einer  
Schachtel mit Reissverschluss  
• Apparatus for manufacturing and filling flexible  
packages having slide fasteners  
• Appareil de fabrication et remplissage de sa-  
chets ayant une fermeture à glissière  
(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive,  
Northfield, Illinois 60093, US  
(72) Kinigakis, Panagiotis, Buffalo Grove, Illinois 60089,  
US  
Rivero, Orestes, Skokie, Illinois 60076, US  
Pokusa, Kenneth, Willowbrook, Illinois 60514, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London  
WC2B 5SQ, GB

(51) **B31D 5/00** (11) **1 348 536 A2**

(25) En (26) En  
(21) 03076782.6 (22) 14.05.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI NL  
(30) 15.05.1998 US 85721 P  
04.09.1998 US 99237  
21.10.1998 US 105136 P  
(54) • Polsterumwandlungsmaschine und Verfahren  
zur deren Benutzung  
• Cushioning conversion machine and method  
• Dispositif pour la fabrication de matériaux de  
rembourrage et procédé pour son utilisation  
(71) Ranpak Corp., 7990 Auburn Road, Concord  
Township, Ohio 44077, US  
(72) Harding, Joseph J., Mentor, Ohio 44060, US  
Ratzel, Richard O., Westlake, Ohio 44145, US  
Manley, Thomas E., Mentor, Ohio 44060, US  
Lencoski, Michael J., Claridon Township, Ohio  
44024, US  
Timmers, Mike J., 6374 RB Landgraaf, NL  
Rinkens, Roger P.M., 6441 CA Brunssum, NL

- (74) Kung, Jurt, 8447 Daghsen, CH  
Marchioni, Livio, 8910 Affoltern am Albis, CH  
Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB
- (62) 99923114.5 / 1 077 808
- 
- B32B 1/08** → (51) B32B 25/04
- 
- B32B 5/32** → (51) B32B 27/32
- 
- B32B 7/12** → (51) C09J 4/06
- 
- (51) **B32B 17/06** (11) **1 348 537 A1**  
E04C 2/34 E04F 17/04  
B29C 63/04
- (25) Es (26) En  
(21) 02380068.3 (22) 26.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Geräte zum Einkapseln von faserförmigem Isoliermaterial und eingekapseltes faserförmiges Isoliermaterial*  
• *Process and equipment for encapsulating a fibrous material for insulation and encapsulated fibrous material for insulation*  
• *Procédé et appareil pour encapsuler un matériel d'isolation et un matériel d'isolation encapsulé*
- (71) Poliglas, S.A., Ctra. de Barcelona, 66, 08210  
Barbera del Valles, Barcelona, ES
- (72) Giro Guasch, Enric, 43100 Vallmoll (Tarragona), ES  
Marles Fortuny, Jaume, 43320 Pratdip (Tarragona), ES  
Coll Francés, Carles, 43002 Tarragona, ES
- (74) Manresa Val, Manuel, et al, Rambla de Catalunya,  
32,2a 2a, 08007 Barcelona, ES
- 
- B32B 17/10** → (51) C03C 17/34
- 
- (51) **B32B 25/04** (11) **1 348 538 A1**  
F16L 11/04 B32B 1/08
- (25) En (26) En  
(21) 03006464.6 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 JP 2002090990
- (54) • *Hitzebeständiger Kraftstoffschlauch*  
• *Heat resistant fuel hose*  
• *Tuyau pour carburant résistant à la chaleur*
- (71) Tokai Rubber Industries, Ltd., 1, Higashi 3-chome,  
Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP
- (72) Kanbe, Shinobu, Tokai Rubber Industries, Ltd.,  
Komaki-shi, Aichi-ken 485-8550, JP  
Nishiyama, Takahiro, Tokai Rubber Industries, Ltd.,  
Komaki-shi, Aichi-ken 485-8550, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **B32B 27/00** (11) **1 348 539 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006635.1 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 US 368076 P
- (54) • *Kratzfesteste, nichtreflektierende und transparente Acrylplatte mit bei verschiedenen Schichtdicken konsistenten optischen Eigenschaften*

- *A mar resistant, non-glare transparent acrylic sheet with consistent optical properties at various sheet thicknesses*  
• *Feuille acrylique transparente et non réfléchissante et résistante à l'abrasion avec propriétés optiques consistante en diverses épaisseur*
- (71) Atofina Chemicals, Inc., 2000 Market Street,  
Philadelphia, PA 19103-3222, US
- (72) Reilly, Jack J., Blue Bell, Pennsylvania 19422, US  
Lamberson, Jana, York, Pennsylvania 17402, US  
DeMain, Thomas J., Langhorne, Pennsylvania  
19047, US  
Hall, Gary A., Oaklyn, New Jersey 08107, US
- (74) Granet, Pierre, Atofina, Département Propriété  
Industrielle, 4-8, cours Michelet, La Défense 10,  
92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- B32B 27/00** → (51) G02B 5/30
- 
- B32B 27/08** → (51) B32B 27/32
- 
- (51) **B32B 27/32** (11) **1 348 540 A1**  
B32B 27/08 C08J 9/26  
B32B 5/32 H01M 2/16
- (25) En (26) En  
(21) 03005042.1 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 US 107781
- (54) • *Mehrschichtige Batterieseparatoren*  
• *Multilayer battery separators*  
• *Séparateur de batterie multicouche*
- (71) Celgard Inc., 13800 South Lakes Drive, Charlotte,  
North Carolina 28273, US
- (72) Call, Ronald, W., Rock Hill, South Carolina 29732,  
US  
Simmons, Donald, K., Charlotte, North Carolina  
28204, US  
Yu, Ta-Hua, Nanuet, New York 10954, US
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE
- 
- (51) **B32B 27/36** (11) **1 348 541 A1**  
B65D 65/46
- (25) En (26) En  
(21) 03006468.7 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 JP 2002083654
- (54) • *Mehrschichtige Polyesterfolie*  
• *Multi-layered polyester film*  
• *Feuille polyester multicouche*
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kuroki, Takayuki, Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-  
shi, Chiba 299-0108, JP  
Takehara, Akinori, Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-  
shi, Chiba 299-0108, JP  
Obuchi, Shoji, Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi,  
Chiba 299-0108, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE
- 
- B32B 27/36** → (51) G02B 5/30

- (51) **B32B 27/40** (11) **1 348 542 A1**  
C08G 18/76 C08G 73/10  
C08G 18/46
- (25) De (26) De  
(21) 03004615.5 (22) 01.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 AT 4562002
- (54) • *Brandgeschützte Polyisocyanurat-, Polyisocyanuratimid- oder Polyimid-Schaumstoffenthaltende Verbundsysteme*  
• *Fire resistant polyisocyanurate, polyisocyanuratimide or polyimide foam comprising laminates*  
• *Stratifiés résistant au feu, comprenant des mousses de polyisocyanurate, polyisocyanuratimide ou polyimide*
- (71) INTUMEX GmbH, Buchnerplatz 1, A-4021 Linz, AT
- (72) Horacek, Heinrich, 4040 Linz, AT
- (74) Lindinger, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria Nfg  
GmbH & Co KG, CEL/Patente, St. Peter-Strasse 21,  
4021 Linz, AT
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 348 543 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005419.1 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002088858
- (54) • *Vorrichtung zur Befestigung von blattförmigen Material*  
• *Sheet material fixing device*  
• *Dispositif de fixation d'un materiau en forme de feuille*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Fukui, Takashi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 348 544 A2**  
B41F 33/00
- (25) En (26) En  
(21) 03006156.8 (22) 18.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 20.03.2002 JP 2002078733
- (54) • *Rotationskontrolle einer rotierenden Trommel in einer Druckplattenbebilderungseinrichtung*  
• *Controlling rotation of a rotating drum in an imaging device for printing plates*  
• *Contrôle de rotation d'un tambour d'écriture rotative portant une plaque imprimante*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Kitagawa, Tomoya, Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 348 545 A2**  
G03F 7/20
- (25) En (26) En  
(21) 03006206.1 (22) 19.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002089299

- (54) • *Positionierungsvorrichtung für blattförmiges Material und Belichtungsvorrichtung für Druckplattenvorläufer*
  - *Sheet-shaped material positioning device and printing plate precursor exposure device*
  - *Dispositif de positionnement de matériau en forme de feuille et dispositif d'exposition d'un précurseur d'une plaque d'impression*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Koyanagi, Yoshihiro, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- Hashiguchi, Akihiro, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- Okamoto, Kazuhisa, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 348 546 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007043.7 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 CA 2379746
- (54) • *Elektrokoagulationsdruckverfahren zur Erzeugung von Bildern mit erhöhter optischer Dichte*
- *Electrocoagulation printing method providing an image having enhanced optical density*
  - *Procédé d'impression par électrocoagulation pour la production d'images avec une densité optique améliorée*
- (71) TOYO INK MFG. CO., LTD., 3-13, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Castegnier, Adrien, Outremont, Quebec, H2V 2Z2, CA
- (74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502 München, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 348 547 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03405111.0 (22) 21.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 27.03.2002 DE 10213802
- (54) • *Verfahren zur Erhaltung von Bildinformation einer bebilderten Druckform, Vorrichtung hierzu und Druckmaschine*
- *Method for obtaining image information on imaged printing forms, means herefor and printing machine*
  - *Procédé et dispositif pour obtenir de l'information imagée sur une plaque d'impression imagée, et machine d'impression*
- (71) Maschinenfabrik Wifag, Wylerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH
- (72) Riepenhoff, Matthias, 3015 Bern, CH
- Güth, Reinhold, 5452 Oberrohrdorf, CH

**B41C 1/10** → (51) B41N 3/03

(51) **B41F 15/40** (11) **1 348 548 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02100285.2 (22) 21.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Siebdruckverfahren*
- *Screen printing processes*

- *Amélioration aux procédés d'impression séri-graphiques*
- (71) Banque Nationale de Belgique, Boulevard de Berlaimont, 14, 1000 Bruxelles, BE
- (72) DE BUSSCHER, Dany, 8200, Brugge, BE
- DE WEIRD, Luk, 9930, Zomergem, BE
- HAUWAERT, Dirk, 1560, Hoeilaart, BE
- STEYAERT, Edwin, 1790, Affligem, BE
- VELDEMAN, François, 1330, Rixensart, BE
- (74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

(51) **B41F 22/00** (11) **1 348 549 A1**  
 B05C 1/08 B05C 11/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 03002580.3 (22) 07.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 28.03.2002 DE 10213985
- (54) • *Auftragswalze mit einem Walzenmantel*
- *Coating roller with a sleeve*
  - *Rouleau d'application avec une enveloppe*
- (71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurtfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) de Vroome, Clemens Johannes Maria, 5835 BB Beugen, NL

(51) **B41F 27/12** (11) **1 348 550 A2**  
 B41F 30/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 03006046.1 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 DE 10213651
- (54) • *Zylinder mit einer Befestigungsvorrichtung für einen biegsamen, oberen Aufzug in einer Verarbeitungsmaschine*
- *Cylinder with a mounting device for a flexible upper covering in a processing machine*
  - *Cylindre avec un dispositif de fixation pour une couverture supérieure flexible dans une machine de traitement*
- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Guba, Reinhold, 64331 Weiterstadt, DE
- Püschel, Uwe, 55262 Heidesheim, DE
- Rother, Michael, 63322 Rödermark, DE
- Schölzig, Jürgen, 55126 Mainz, DE
- (74) Stahl, Dietmar, Patentassessor Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Patentabteilung RTB,Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

(51) **B41F 27/12** (11) **1 348 551 A2**  
 B41F 33/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006876.1 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 JP 2002090987
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Plattenhandhabung für eine Druckmaschine*
- *Plate handling method and apparatus for printing press*
  - *Procédé et dispositif de manipulation des plaques pour une machine d'impression*
- (71) Komori Corporation, 11-1, Azumabashi 3-chome, Sumida-ku Tokyo, JP

- (72) Tobe, Kenji, Komori Corporation, Higashikatushika-gun, Chiba, JP
- Takeda, Kazunori, Komori Corporation, Higashikatushika-gun, Chiba, JP
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B41F 30/04** → (51) B41F 27/12

(51) **B41F 31/02** (11) **1 348 552 A1**  
 B41F 31/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 03006916.5 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 DE 20204841 U
- (54) • *Einsatz in einem Farbkasten einer Druckmaschine*
- *Insert in an ink fountain of a printing press*
  - *Pièce de rechange dans un bac à encre d'une machine à imprimer*
- (71) Gramsch, Mathias, Danziger Strasse 13, 26209 Hatten, DE
- (72) Gramsch, Mathias, 26209 Hatten, DE
- (74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**B41F 31/06** → (51) B41F 31/02

**B41F 33/00** → (51) B41C 1/10

**B41F 33/04** → (51) B41F 27/12

(51) **B41J 2/14** (11) **1 348 553 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006728.4 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 JP 2002084327
- 21.02.2003 JP 2003044370
- (54) • *Platte für Elektronikelement, Elektronikelement, ferroelektrischer Speicher, elektronisches Gerät, Tintenstrahl Druckkopf, und Tintenstrahldrucker*
- *Board for electronic device, electronic device, ferroelectric memory, electronic apparatus, ink-jet recording head, and ink-jet printer*
  - *Carte pour dispositif électronique, dispositif électronique, mémoire ferroélectrique, appareil électronique, tête d'impression à jets d'encre, et imprimante à jet d'encre*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Higuchi, Takamitsu, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Iwashita, Setsuya, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Miyazawa, Hiromu, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 348 554 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006871.2 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 JP 2002092802



- (54) • *Abschirmelement für elektromagnetische Wellen und Aufzeichnungsgerät mit einer solchen Einrichtung*  
• *Electromagnetic wave shielding member and recording apparatus incorporating the same*  
• *Protection contre les ondes électromagnétiques et appareil d'enregistrement comportant un tel dispositif*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) Hosokawa, Tatsuya, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Fukushima, Toru, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 555 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021656.0 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2002 JP 2002090322  
26.07.2002 JP 2002218192  
01.08.2002 JP 2002225295  
23.07.2002 JP 2002214079

(54) • *Tintenpatrone*  
• *Ink cartridge*  
• *Cartouche d'encre*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Sasaki, Toyonori, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Nishida, Katsunori, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 556 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021657.8 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2002 JP 2002090322  
26.07.2002 JP 2002218192  
01.08.2002 JP 2002225292  
23.07.2002 JP 2002214079

(54) • *Tintenkartusche*  
• *Ink cartridge*  
• *Cartouche d'encre*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Sasaki, Toyonori, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 557 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021658.6 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2002 JP 2002090322  
26.07.2002 JP 2002218192  
01.08.2002 JP 2002225293  
23.07.2002 JP 2002214079

(54) • *Tintenkartusche und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Ink cartridge and method of production thereof*  
• *Cartouche d'encre et son procédé de fabrication*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Sasaki, Toyonori, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Morita, Yoshitsugu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sakurai, Hisaki, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 558 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021659.4 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2002 JP 2002090322  
26.07.2002 JP 2002218192  
01.08.2002 JP 2002225294  
23.07.2002 JP 2002214079

(54) • *Tintenpatrone und Aufzeichnungsgerät*  
• *Ink cartridge and recording device*  
• *Cartouche d'encre et dispositif enregistreur*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Sasaki, Toyonori, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Iijima, Shota, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 559 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006870.4 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002093838  
01.04.2002 JP 2002099211  
20.03.2003 JP 2003077849

(54) • *Tintenstrahl Druckvorrichtung und zugehörige Tintenpatrone*  
• *A printing apparatus and ink cartridge thereof*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre et cartouche d'encre correspondante*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) Shinada, Satoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Sakai, Yasuto, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Yokoyama, Tomio, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Hashii, Kazuhiro, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Takeuchi, Atsuhiko, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Harada, Kazumasa, Suwa-shi, Nagano-ken, JP

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 560 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007055.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002095264

(54) • *Flüssigkeitsbehälter mit Identifizierungsmitteln und Verfahren zum Nachweis des Flüssigkeitsbehälterlagerzustands*  
• *Liquid container with identifying means and method for detecting state of mount of liquid container*  
• *Réservoir de liquide comprenant des moyens d'identification et procédé de surveillance de l'état de montage du réservoir de liquide*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Kojima, Yoshinori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takenouchi, Masanori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Hajime, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Igaki, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Eiichiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kotaki, Yasuo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kitabatake, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 561 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012124.8 (22) 15.07.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(30) 15.07.1998 JP 20037798  
06.10.1998 JP 28410498

(54) • *Tintenstrahl aufzeichnungsvorrichtung*  
• *Ink-jet recording device*  
• *Dispositif d'enregistrement à jet d'encre*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) Miyazawa, Hisashi, Seiko Epson Corporation, Nagano 392-8502, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 99929867.2 / 1 016 533

(51) **B41J 2/175** (11) **1 348 562 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251358.2 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 US 109169

(54) • *Tintenpatronen tragvorrichtung*  
• *Print cartridge supporting apparatus*  
• *Dispositif de support pour cartouche d'impression*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Jones Gene D., Yacolt, WA 98675, US  
O'Hara, Steve, Camas, WA 98607, US

(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/395** (11) **1 348 563 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006890.2 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002094899  
29.03.2002 JP 2002094903

- (54) • *Schreibkopf und damit versehenes Bilderzeugungsgerät*
  - *Writing head and image forming apparatus using the same*
  - *Tête d'écriture et appareil de formation d'images l'utilisant*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP
- (72) Kamoshida, Shinichi, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP  
Kitazawa, Atsunori, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP  
Yoshioka, Kenjiro, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41J 2/465** → (51) G06K 15/12

- (51) **B41J 11/00** (11) **1 348 564 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251385.5 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112433
- (54) • *Trocknungsstation*  
• *Drying station*  
• *Station de séchage*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Elgee, Steven B., Portland, OR 97202, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **B41J 11/00** (11) **1 348 565 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251769.0 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002089355
- (54) • *Tintenstrahldrucker mit aktiver Strahlungsquelle*  
• *Inkjet printer having an active ray source*  
• *Imprimante à jet d'encre avec une source de rayons actives*
- (71) Konica Corporation, 23-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Yoshiyuki, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Matsushima, Koji, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Masumi, Satoshi, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Hirai, Yoko, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **B41J 11/00** (11) **1 348 566 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251823.5 (22) 24.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 JP 2002089325
- (54) • *Tintenstrahldrucker, Tintenstrahlkopf und Bildformungsverfahren*  
• *Ink jet printer, ink jet head and image forming method*

- *Imprimante à jet d'encre, tête à jet d'encre et procédé de formation d'images*
- (71) Konica Corporation, 23-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Yoshiyuki, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Hirai, Yoko, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B41J 13/00** → (51) B41J 13/10

- (51) **B41J 13/10** (11) **1 348 567 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006300.2 (22) 24.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 25.03.2002 JP 2002082990  
06.03.2003 JP 2003060688
- (54) • *Aufzeichnungsgerät*  
• *Recording apparatus*  
• *Dispositif d'enregistrement*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Anami, Akira, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Oki, Narihiro, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Shiota, Takayuki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Otsuka, Kazuo, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41J 23/02** (11) **1 348 568 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006889.4 (22) 31.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 29.03.2002 JP 2002095180  
15.07.2002 JP 2002206110  
23.08.2002 JP 2002244169
- (54) • *Blattzuführvorrichtung und damit versehene Aufzeichnungsapparatur*  
• *Sheet feeder and recording apparatus incorporating the same*  
• *Dispositif d'alimentation en feuilles et appareil d'enregistrement le comprenant*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP
- (72) Kawakami, Kazuhisa, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP  
Shimomura, Masaki, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP  
Yasue, Takuya, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP  
Fukushima, Toru, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41J 25/308** → (51) B41J 13/10

**B41M 3/14** → (51) B42D 15/00

**B41M 5/00** → (51) C08G 65/18

- (51) **B41M 5/30** (11) **1 348 569 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251888.8 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 JP 2002085657
- (54) • *Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial*  
• *Heat-sensitive recording material*  
• *Matériau thermosensible pour enregistrement par la chaleur*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Kamikawa, Hiroshi, c/o Fuji Photo Film Co. Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Brookes Batchelor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B41M 7/00** → (51) C08G 65/18

**B41N 1/08** → (51) B41N 3/03

- (51) **B41N 3/03** (11) **1 348 570 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006738.3 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 JP 2002086457  
29.03.2002 JP 2002094335
- (54) • *Lithographisches Druckplattensubstrat und vor-sensibilisierte Platte und Herstellungsverfahren für eine lithographische Druckplatte*  
• *Support for lithographic printing plate and presensitized plate and method of producing lithographic printing plate*  
• *Support pour plaque d'impression lithographique et plaque présensibilisée et procédé de fabrication d'une plaque d'impression lithographique*
- (71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Hotta, Hisashi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Matsuki, Masaya, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B42B 5/10** (11) **1 348 571 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005778.0 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.03.2002 DE 10214342
- (54) • *Vorrichtung zum Binden von aufeinander gestapelten Flachteilen*  
• *Devie for binding flat, stacked elements*  
• *Dispositif pour relier des éléments plats empilés*
- (71) Kugler-Womako GmbH, Schlosserstrasse 15, 72622 Nürtingen, DE
- (72) Lehmann, Hartmut, 72622 Nürtingen, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

(51) **B42B 5/12** (11) **1 348 572 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005779.8 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214350  
(54) • *Vorrichtung zum Binden von aufeinander gestapelten Flachteilen*  
• *Device for binding flat, stacked articles*  
• *Dispositif pour relier des articles plats empilés*  
(71) Kugler-Womako GmbH, Schlosserstrasse 15, 72622 Nürtingen, DE  
(72) Fuchs, Ferdinand, 72622 Nürtingen, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

(51) **B42C 1/10** (11) **1 348 573 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03290600.0 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 368781 P  
21.06.2002 US 177698  
(54) • *Vorrichtung zum Einlegen mit Druck-auf-Anfrage*  
• *Print on demand inserter*  
• *Dispositif d'insertion avec impression à la demande*  
(71) GRAPHIC MANAGEMENT ASSOCIATES, INC., 2180 Avenue B, Bethlehem, Pennsylvania 18017, US  
(72) Pav, Darrell E., Bethlehem, PA 18017, US  
Seidel, Randy R., Bethlehem, PA 18017, US  
White, Michael, Bethlehem, PA 18017, US  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **B42C 5/02** (11) **1 348 574 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005777.2 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214341  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ausrichten eines Stapels*  
• *Method and means for aligning a stack of sheets*  
• *Procédé et dispositif pour aligner un paquet de feuilles*  
(71) Kugler-Womako GmbH, Schlosserstrasse 15, 72622 Nürtingen, DE  
(72) Fuchs, Ferdinand, 72622 Nürtingen, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

(51) **B42D 15/00** (11) **1 348 575 A1**  
B42D 15/10 (11) B41M 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 02007000.9 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Sicherheitspapier und andere Sicherheitsartikel*  
• *Security paper and other security items*  
• *Papier de sécurité et autres articles de sécurité*  
(71) Landqart, Kantonsstrasse, 7207 Landquart-Fabriken, CH

(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8002 Zürich, CH

(51) **B42D 15/00** (11) **1 348 576 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006964.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 AT 4762002  
(54) • *UV-kaschierter Sicherheitsfaden*  
• *UV laminated security thread*  
• *Fil de sécurité laminé par UV*  
(71) Hueck Folien Gesellschaft m.b.H., Gewerbepark 30, 4342 Baumgartenberg, AT  
(72) Hilburger, Johann, 92712 Pirk, DE  
Kastner, Friedrich, Dr., 4720 Grieskirchen, AT  
Kammerer, Hans Hermann, 92637 Weiden, DE  
(74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT

**B42D 15/00** → (51) G06K 19/06

**B42D 15/10** → (51) B42D 15/00

(51) **B42F 9/00** (11) **1 348 577 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03002216.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.01.2002 GB 0202295  
(54) • *Verbesserungen eines Ordners*  
• *Improvements in or relating to a file*  
• *Améliorations se rapportant à un classeur*  
(71) Acco UK Limited, Nepicarp House, London Road, Wrotham Heath, Sevenoaks, Kent TN15 7RS, GB  
(72) Gardner, Jeremy, Littlewick Green Maidenhead SL6 3QU, GB  
Smith, Glen, West Road Guilford GU1 2AS, GB  
Hodges, Jonathan, Windsor SL4 5NF, GB  
Twitchett, Mark, Bucks HP13 7EA, GB  
(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B60B 3/04** (11) **1 348 578 A2**  
B60B 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 03251564.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 US 367443 P  
(54) • *Radaufbau*  
• *Wheel assembly*  
• *Ensemble de roue*  
(71) Meritor Do Brasil Ltda., Av. Major Levy Sobrinho, 2700, CEP-13486-925 Limeira, SP, BR  
(72) de A. Sereno, Paulo Celso, Limeira, Sao Paulo, BR  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60B 3/10** → (51) B60B 3/04

**B60C 11/24** → (51) G01B 15/02

(51) **B60C 17/04** (11) **1 348 579 A1**  
B60C 17/06  
(25) De (26) De  
(21) 03000925.2 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 DE 10213299  
(54) • *Notlaufstützkörper eines Fahrzeuges*  
• *Runflat support for vehicle*  
• *Appui de roulage à plat pour véhicule*  
(71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Kaeder, Ansgar, 31515 Wunstorf, DE  
Köhne, Kai-Uwe, 30826 Garbsen, DE  
Schürmann, Oliver, 30855 Langenhagen, DE  
Charpentier, Yoni, 30159 Hannover, DE  
Veit, Ivar, Dr., 64569 Nauheim, DE

**B60C 17/06** → (51) B60C 17/04

**B60G 3/00** → (51) B60K 17/04

(51) **B60G 3/20** (11) **1 348 580 A1**  
B60G 11/28 (11) B60G 11/64  
B62D 17/00  
(25) It (26) En  
(21) 03006669.0 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 IT T020020268  
(54) • *Einzelafhängung für ein Rad eines Nutzfahrzeugs*  
• *Independent suspension for a wheel of a commercial vehicle*  
• *Suspension indépendante pour une roue d'un véhicule utilitaire*  
(71) IVECO FIAT S.p.A., Via Puglia 35, 10156 Torino, IT  
(72) Rieck, Gerhard, 81247 München, DE  
Ponsetti, Ferdinando, 10014 Caluso, IT  
Barchi, Ferruccio, 10154 Torino, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60G 11/28** → (51) B60G 3/20

**B60G 11/64** → (51) B60G 3/20

(51) **B60H 1/00** (11) **1 348 581 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03006035.4 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 DE 10213607  
(54) • *Mehrkanalige Heizungs- und/oder Klimaanlage für ein Kraftfahrzeug*  
• *Heating and/or cooling system for a vehicle with multiple air ducts*  
• *Système multicanal de chauffage et/ou de climatisation pour véhicule*  
(71) Behr France S.A.R.L., 5, Avenue de la Gare, F-68250 Rouffach, FR  
(72) Klein, Henri, 68000 Colmar, FR  
(74) Riedel, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwalts-Kanzlei, Dipl.-Ing. W. Jackisch & Partner, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 348 582 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006930.6 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214282

(54) • *Heizungs- oder Klimaanlage für ein Kraftfahrzeug*  
• *Heating or air conditioning installation for a motor vehicle*  
• *Installation de chauffage ou de climatisation pour véhicule à moteur*

(71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Ghoussein, Luay, Dipl.-Ing., 70374 Stuttgart, DE  
Klingler, Dietrich, Dipl.-Ing., 73540 Heubach, DE  
Kreuzer, Walter, 71229 Leonberg, DE  
Otto, Jürgen, Dipl.-Ing.(FH), 75428 Illingen, DE  
Pubri, Harald, Dipl.-Ing.(FH), 70437 Stuttgart, DE  
Schmadl, Dieter, Dipl.-Ing., 71672 Marbach, DE  
Schwahn, Werner, 71701 Schwieberdingen, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., et al, Behr GmbH & Co., Intellectual Property, G-IP, Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

**B60H 1/00** → (51) B60H 1/32

(51) **B60H 1/32** (11) **1 348 583 A1**  
B60H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03006704.5 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 JP 2002083670  
(54) • *Klimaanlage mit reduziertem Verrohrungsaufwand*  
• *Air conditioner with reduced number of piping accessories*  
• *Dispositif de climatisation avec tuyauterie réduite*  
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Wanami, Shigeki, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Kuwahara, Mikiharu, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Kito, Kazuo, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Nagasawa, Toshiya, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **B60H 1/32** (11) **1 348 584 A1**  
B60H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03007061.9 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002089118  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung einer Kraftfahrzeugklimaanlage*  
• *Vehicle air conditioning control apparatus*  
• *Dispositif de contrôle de climatisation pour véhicule*  
(71) Calsonic Kansei Corporation, 5-24-15, Minamidai, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(72) Hirose, Ryuichi, Tokyo 164-8602, JP  
Nadamoto, Hiroyasu, Tokyo 164-8602, JP  
Masuko, Kazuo, Tokyo 164-8602, JP  
Okawa, Noriyuki, Tokyo 164-8602, JP

Kawachi, Masaki, Tokyo 164-8602, JP  
Watanabe, Saburo, Tokyo 164-8602, JP  
Sato, Kaoru, Tokyo 164-8602, JP  
Sekine, Takeshi, Tokyo 164-8602, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60H 3/00** → (51) A61L 9/12

**B60J 5/04** → (51) B60R 1/06

(51) **B60J 7/02** (11) **1 348 585 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006828.2 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 DE 10213994  
(54) • *Verfahrbarer Deckel für Fahrzeugdach sowie Schiebebedach-Modul*  
• *Displaceable panel for vehicle roof and sliding roof module*  
• *Panneau déplaçable pour toit de véhicule et module pour toit coulissant*  
(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE  
(72) Böhm, Horst, 60599 Frankfurt / Main, DE  
Grimm, Rainer, 60599 Frankfurt / Main, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60J 7/12** (11) **1 348 586 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007012.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Fahrzeugverdeckeinrichtung, insbesondere für Kleinwagen sowie Fahrzeug mit einer solchen Verdeckeinrichtung*  
• *Convertible top, particularly for mini car and motor vehicle with such a convertible top*  
• *Toit convertible, en particulier pour voiturette et véhicule automobile comportant un tel toit convertible*  
(71) Dura Convertible Systems GmbH, Bremerhavener Strasse 35, 50735 Köln, DE  
(72) Trojan, Alexander, 50735 Köln, DE  
(74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwälte Baviaring 20, 80336 München, DE

**B60K 11/08** → (51) F01P 3/18

(51) **B60K 17/04** (11) **1 348 587 A2**  
B60G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251758.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 107222  
(54) • *Aufhängungssystem für ein Niederflurfahrzeug*  
• *A suspension system for a low floor vehicle*  
• *Système de suspension pour un véhicule à plancher abaissé*  
(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Smith, Mark, Troy, Michigan 48084, US  
Bennett, John, Fraser, Michigan 48026, US

Kuan, Chihping, Rochester Hills, Michigan 48306, US  
Ma, John, Rochester, Michigan 48306, US  
Eshelman, Edward Jay, Rochester Hills, Michigan 48309, US  
Sullivan, William, Newark, Ohio 43055, US  
House, Dean Mark, Pataskala, Ohio 43062, US  
Varela, Tomaz Dopico, Gahanna, Ohio 43230, US  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60K 17/10** (11) **1 348 588 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010793.2 (22) 12.03.1997  
(84) FR GB  
(54) • *Achsenantriebsvorrichtung*  
• *Axle driving apparatus*  
• *Dispositif d'entraînement d'essieu*

(71) KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD., 2-18-1, Inadera, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Ishii, Norihiro, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
Ohashi, Ryota, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(62) 97905345.1 / 0 966 362

(51) **B60K 17/16** (11) **1 348 589 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251759.1 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 113438  
(54) • *Trägervorrichtung für eine Antriebsachse*  
• *A carrier assembly for a drive axle*  
• *Dispositif de support pour essieu d'entraînement*  
(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Sullivan, William, Newark, Ohio 43055, US  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60K 41/04** (11) **1 348 590 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005227.8 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 367491 P  
04.02.2003 US 357396  
(54) • *Motor-und Getriebesteuerungssystem*  
• *Engine and transmission control system*  
• *Système de régulation pour moteur et transmission*

(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) Collins, David L. c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Devasigamani, Sridhar NMI c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Estebanez, Gareth J. c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Kendrick, Larry E. c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B60K 41/22** (11) **1 348 591 A2**  
F16H 61/28  
// F16H103:02  
(25) En (26) En  
(21) 03251990.2 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002096966  
(54) • *Automatisiertes Kraftfahrzeuggetriebe*  
• *Automated automotive transmission*  
• *Boîte de vitesses robotisée pour véhicule auto-*  
*mobile*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Ishihara, Sunao, c/o Honda R&D Co.,Ltd., Wako-  
shi, Saitama, JP  
Kojima, Shinichi, c/o Honda R&D Co.,Ltd., Wako-  
shi, Saitama, JP  
(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B60L 7/26** (11) **1 348 592 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03100112.6 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 US 63193  
(54) • *Verfahren und Einrichtung für ein regenerati-*  
*ves Bremsen eines Fahrzeugs*  
• *A method and apparatus for vehicle regenera-*  
*tive braking*  
• *Méthode et dispositif de freinage régénérative*  
*d'un véhicule*  
(71) FORD MOTOR COMPANY, The American Road,  
Dearborn, MI 48121, US  
(72) Worrel, Peter, Francis, Troy, Michigan 48098, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB

(51) **B60N 2/46** (11) **1 348 593 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006963.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 20205029 U  
(54) • *Armlehne mit beweglicher Armauflage, insbe-*  
*sondere für Fahrzeuge*  
• *Armrest with movable arm support particularly*  
*for vehicles*  
• *Accoudoir à support de bras mobile en particu-*  
*lier pour véhicules*  
(71) KUNSTSTOFFTECHNIK RIESELMANN GmbH & Co.  
KG, Dresdner Strasse 45, 01458 Ottendorf-Okrilla,  
DE  
(72) Müller, Roland, 10458 Ottendorf-Okrilla, DE  
Meissner, Mario, 01097 Dresden, DE  
Hanneforth, Tilo, 01326 Dresden, DE  
(74) Tragsdorf, Bodo, Dipl.-Ing., Patentanwalt Heinrich-  
Heine-Strasse 3, 06844 Dessau, DE

**B60P 1/02** → (51) B64F 5/00

(51) **B60Q 1/12** (11) **1 348 594 A1**  
F21V 14/04 F21V 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290681.0 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 FR 0203935  
(54) • *Kfz-Scheinwerfer mit einem schwenkbaren,*  
*elliptischen Reflektor und einer fixen Linse zur*  
*Erzeugung eines Kurvenlichtbündels*  
• *Vehicle headlamp comprising a pivoting ellipti-*  
*cal reflector and a fixed lens capable of gener-*  
*ating a cornering beam*  
• *Projecteur d'éclairage équipé d'un réflecteur*  
*elliptique pivotant et d'une lentille fixe pour la*  
*réalisation d'un faisceau de virage*  
(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR  
(72) De Lamberterie, Antoine, 75019 Paris, FR  
Tourenq, Jean-Matthieu, 75014 Paris, FR

**B60Q 1/50** → (51) G09F 21/04

(51) **B60Q 5/00** (11) **1 348 595 A2**  
B60R 21/20 B62D 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03075732.2 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 368511 P  
31.05.2002 US 159315  
(54) • *Hupenschaltvorrichtung für Airbagmodul und*  
*diese enthaltendes Lenkrad*  
• *Horn contact apparatus for an airbag module*  
*and steering wheel comprising such an appa-*  
*ratus*  
• *Dispositif de contacteur d'avertisseur sonore*  
*pour module de coussin gonflable et volant*  
*comportant un tel contacteur*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Albers, Scott R., Sdney, OH 45365, US  
Greenisen, David G., Beavercreek, OH 45431, US  
Richards, George F., Springfield, OH 45506, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems,  
Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations,  
B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle  
Cédex, FR

(51) **B60R 1/06** (11) **1 348 596 A1**  
B60J 5/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290495.5 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.03.2002 FR 0202612  
(54) • *Kraftfahrzeugstürverkleidung mit einer Innen-*  
*platte und einer Schalltafel sowie einer De-*  
*montagesöffnung*  
• *Vehicle door cladding including an interior*  
*panel and control pad as well as an access*  
*opening for disassembly*  
• *Agencement d'éléments d'habillage de porte*  
*de véhicule automobile comportant un pan-*  
*neau intérieur et un tableau de commande*  
*ainsi qu'une trappe de démontage*  
(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Grisot, Sylvain, 78150 Le Chesnay, FR

(51) **B60R 9/04** (11) **1 348 597 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005652.7 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 20205087 U  
(54) • *Dach-Trägersystem für ein Kraftfahrzeug*  
• *Roof rack for a vehicle*  
• *Porte-bagages de toit de véhicule*  
(71) Süddeutsche Aluminium Manufaktur GmbH,  
Kolomanstrasse 16, 89558 Böhmenkirch, DE  
(72) Binder, Hans, 89558 Böhmenkirch, DE  
Schabel, Wolfgang, 73113 Ottenbach, DE  
(74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse,  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**B60R 13/02** → (51) B60R 21/16

**B60R 15/00** → (51) B61D 35/00

**B60R 16/02** → (51) F16B 31/02

**B60R 16/02** → (51) G06F 3/023

**B60R 16/02** → (51) H04L 12/437

**B60R 21/00** → (51) B62J 27/00

**B60R 21/00** → (51) G08G 1/16

(51) **B60R 21/16** (11) **1 348 598 A1**  
B62J 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03005951.3 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002089415  
(54) • *Airbag*  
• *Airbag apparatus*  
• *Airbag*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yamazaki, Takeshi, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Akiyama, Hideki, K. Kaisha Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 348 599 A2**  
B60R 21/20 B60R 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 03006396.0 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002092014  
(54) • *Kraftfahrzeuginsassensicherheitseinrichtung*  
• *Occupant protective apparatus for vehicle*  
• *Appareil de protection d'un occupant de véhi-*  
*cule*  
(71) Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8,  
Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8410, JP  
(72) Yamamura, Daisuke, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.  
K., Tokyo, JP  
Nagayama, Noritaka, Mitsubishi Jidosha Kogyo K.  
K., Tokyo, JP  
(74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing., Postfach 14 03 29, 80453  
München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 348 600 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007321.7 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097842  
25.03.2003 JP 2003083818  
(54) • *Airbag-Abdeckung*  
• *Cover structure for air bag device*  
• *Couvercle pour un sac gonflable*  
(71) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai  
5-chome, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(72) Ono, Kazumi, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 348 601 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03100805.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002091998  
18.11.2002 JP 2002333712  
(54) • *Airbagvorrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Airbag apparatus for automobile*  
• *Dispositif d'airbag pour automobile*  
(71) Sanko Gosei Kabushiki Kaisha, 1200 Habushin,  
Fukumitsu-machi, Nishi Tonami-gun, Toyama-ken,  
JP  
(72) YASUDA, Mitsuo, machi NishiTonami-gun, Toyama-  
ken, JP  
NAKASHIMA, Yoshiharu, machi NishiTonami-  
gun, Toyama-ken, JP  
(74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual  
Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1  
2HL, GB

**B60R 21/20** → (51) B60Q 5/00

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16

**B60R 21/28** → (51) B62J 27/00

(51) **B60R 22/00** (11) **1 348 602 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005635.2 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002091580  
(54) • *Gurtsystem für ein Fahrzeug*  
• *Front seatbelt system for vehicle*  
• *Système de ceinture pour une véhicule*  
(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchu, Fuchu-cho,  
Aki-gun, Hiroshima, JP  
(72) Sakakida, Masafumi, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Nakao, Hiroaki, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Nishikaji, Satoshi, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Yamachi, Ippei, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Yoshikawa, Kazuhiko, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Sone, Akira, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Murai, Takeshi, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Kosaka, Masanobu, Aki-gun, Hiroshima, JP  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

**B60S 1/04** → (51) B62D 65/00

**B60T 7/12** → (51) G08G 1/16

**B61D 3/10** → (51) B61F 3/12

(51) **B61D 3/18** (11) **1 348 603 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02405239.1 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Eisenbahngüterwagen für den Transport von  
Strassenfahrzeugen*  
• *Rail wagon for transporting road vehicles*  
• *Wagon pour le transport de véhicules routiers*  
(71) Bartos Castelo, Felipe, Sternengässchen 1, 3011  
Bern, CH  
(72) Bartos Castelo, Felipe, 3011 Bern, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16,  
3000 Bern 25, CH

**B61D 17/20** → (51) B61F 3/12

(51) **B61D 35/00** (11) **1 348 604 A1**  
B60R 15/00 B63B 29/14  
A47K 4/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290508.5 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 FR 0203911  
(54) • *Nasszelle für ein Fahrzeug, insbesondere für  
ein Schienenfahrzeug*  
• *Sanitary unit for a vehicle, in particular a rail-  
way vehicle*  
• *Bloc sanitaire pour véhicule, notamment ferro-  
viaire*  
(71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Leclercq, Bernard, 59300 Famars, FR  
Renaud, Bernard, 38302 Wolfenbüttel, DE  
(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM  
Intellectual Property Department 25, Avenue  
Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **B61F 3/12** (11) **1 348 605 A1**  
B61D 17/20 B61D 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 03005663.4 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 DE 10213435  
(54) • *Verbindungs- und Übergangssystem für gelenkig  
miteinander verbundene und über ein ge-  
meinsames Fahrwerk abgestützte Gliederteile  
eines mehrgliedrigen Schienenfahrzeuges*  
• *Connection and transition system for adjacent  
articulated vehicle units of a modular railway  
vehicle supported on a common bogie*  
• *Système de connexion et de transition pour  
unités-véhicules voisines articulées et ap-  
puyées sur un bogie commun d'un véhicule  
ferroviaire à construction modulaire*  
(71) ALSTOM LHB GmbH, Linke-Hofmann-Busch-  
Strasse 1, 38239 Salzgitter, DE  
(72) Krüger, Andreas, Dipl.-Ing., 38120 Braunschweig,  
DE  
Krieg, Andreas, Dipl.-Ing., 38553 Wasbüttel, DE

(51) **B61L 5/10** (11) **1 348 606 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03090028.6 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 19.03.2002 DE 10212980  
(54) • *Weichenstellsystem*  
• *Points operating system*  
• *Système de manoeuvre d'aiguilles*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Lochow, Rolf, 15827 Blankenfelde, DE  
Wagenhaus, Uwe, 15827 Blankenfelde, DE

(51) **B61L 5/10** (11) **1 348 607 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03090029.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 19.03.2002 DE 10212979  
(54) • *Endlagenprüfvorrichtung für eine Weiche*  
• *End position test device for points*  
• *Dispositif de controle de position de fin de  
course pour aiguilles*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) Lochow, Rolf, 15827 Blankenfelde, DE  
Steinmann, Markus, 8052 Zürich, CH

(51) **B61L 23/04** (11) **1 348 608 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02447045.2 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schienenbruchdetektionsverfahren und -Anla-  
ge*  
• *Broken rail detection method and apparatus*  
• *Procédé et installation pour la detection d'un  
bris de rail*  
(71) Alstom Belgium S.A., 50-52 Rue Cambier Dupret,  
6001 Charleroi, BE  
(72) Rousseau, Michel, 4800 Vervières, BE  
L'Echevin Eric, 7900 Leuze-en-Hainaut, BE  
Franckart Jean-Pierre, 6060 Montignies-sur-  
Sambre, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **B61L 23/04** (11) **1 348 609 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03447067.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 EP 02447045  
(54) • *Schienenbruchdetektionsverfahren und -Anla-  
ge*  
• *Process and installation for detecting a rail  
break*  
• *Procédé et installation pour la détection d'un  
bris de rail*  
(71) Alstom Belgium S.A., 50-52 Rue Cambier Dupret,  
6001 Charleroi, BE  
(72) Rousseau, Michel, 4800 Verviers, BE  
L'Echevin, Eric, 7900 Leuze-en-Hainaut, BE  
Franckart, Jean-Pierre, 6060 Montignies-sur-  
sambre, BE

(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**B62D 1/04** → (51) B60Q 5/00

**B62D 5/04** → (51) B62D 6/04

(51) **B62D 6/04** (11) **1 348 610 A2**  
B62D 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 03007053.6 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002096620  
29.03.2002 JP 2002096621

(54) • *Fahrzeugsteuervorrichtung mit Servolenkung*  
• *Vehicle control device with power steering de-*  
*vice*  
• *Système de commande de véhicule avec dis-*  
*positif de direction assistée*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Advics Co., Ltd., 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi,  
Aichi-ken, JP

(72) Kato, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Momiyama, Minekazu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Yasui, Yoshiyuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Tanaka, Wataru, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Asano, Kenji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ono, Eiichi, Nagakute, Nagakute-cho, Aichi,  
Aichi-ken, JP  
Muragishi, Yuji, Nagakute, Nagakute-cho, Aichi,  
Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B62D 7/18** (11) **1 348 611 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290686.9 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 FR 0203764

(54) • *Halterung für schwenkbare Kraftfahrzeug-*  
*Radaufhängung*  
• *Fixation for a pivotable vehicle wheel*  
• *Dispositif de fixation de pivot de roue de véhi-*  
*cule automobile*

(71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) Marteau, Cécile, 41400 Montrichard, FR  
Houdayer, Christophe, 37360 Semblancay, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**B62D 17/00** → (51) B60G 3/20

(51) **B62D 25/08** (11) **1 348 612 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03000731.4 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.02.2002 DE 10207821

(54) • *Frontmodulträger für Kraftfahrzeuge*  
• *Modular front support for vehicles*  
• *Support modulaire frontal pour véhicules*  
(71) Hella-Behr Fahrzeugsysteme GmbH, Rixbecker  
Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Braun, Dieter, Dipl.-Ing., 33378 Rheda-  
Wiedenbrück, DE

Schmidt, Ralf, Dipl.-Ing., 59302 Oelde, DE  
(74) Ostermann, Thomas, Dipl.-Ing., Fiedler &  
Ostermann Klausheider Strasse 31, 33106  
Paderborn, DE

**B62D 25/08** → (51) E05F 5/02

(51) **B62D 25/14** (11) **1 348 613 A2**  
B62D 29/00  
(25) De (26) De  
(21) 03006347.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.03.2002 DE 10214474

(54) • *Querträger zwischen zwei seitlichen Randbe-*  
*reichen einer Fahrzeugstruktur*  
• *Cross beam connecting the two side regions*  
*of a vehicle structure*  
• *Traverse structurelle entre les deux parties la-*  
*térales d'un véhicule automobile*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Scheer, Jürgen, 81377 München, DE  
Wiedemann, Ulrich, 85604 Zorneding, DE  
Streinz, Wolfgang, 84034 Landshut, DE

**B62D 29/00** → (51) B62D 25/14

**B62D 29/04** → (51) E05F 5/02

(51) **B62D 65/00** (11) **1 348 614 A1**  
B60S 1/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03006056.0 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 FR 0203861

(54) • *Montageverfahren für ein Kraftfahrzeug-Aus-*  
*stattungsmodul und ein Karosserieteil, und*  
*Anordnung für eine derartige Montage*  
• *Mounting method for a vehicle equipment*  
*module and body part and arrangement for*  
*such a mounting*  
• *Procédé d'assemblage d'un module d'équipe-*  
*ment et d'un élément d'habillage de véhicule*  
*automobile et agencement pour un tel assem-*  
*blage*

(71) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agiot,  
Boite postale 81, 8 rue Louis Lormand, 78321 La  
Verrière, FR

(72) Predeau, Serge, 86100 Châtelleraut, FR  
Boissac, Jean-Paul, 86100 Châtelleraut, FR

(51) **B62J 27/00** (11) **1 348 615 A2**  
B60R 21/00 B60R 21/28  
(25) En (26) En  
(21) 03005952.1 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002085679

(54) • *Airbagvorrichtung zum Anbringen an einem*  
*Kraftfahrzeug*  
• *On-vehicle airbag apparatus*  
• *Dispositif de coussin gonflable installé sur un*  
*véhicule*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Akiyama, Hideki, K. Kaisha Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Iijima, Satoshi, K. Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Yamamoto, Takenori, K. K. Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **B62J 27/00** (11) **1 348 616 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005954.7 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002085680

(54) • *Kompakt-Fahrzeug*  
• *Compact vehicle*  
• *Véhicule compact*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yamamoto, Takenori, K. K. Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Kurata, Norihiro, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Yamazaki, Takeshi, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**B62J 27/00** → (51) B60R 21/16

(51) **B62K 3/00** (11) **1 348 617 A1**  
B62K 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 03450077.7 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 AT 4822002

(54) • *Dreirädriges Fahrzeug mit Neigungslenkung*  
• *Three wheeled vehicle with inclination steering*  
• *Véhicule à trois roues avec control de direction*  
*par inclinaison*

(71) Hailzl, Christian, Dipl.-Ing., Weimarerstrasse  
49/1/15, 1180 Wien, AT

(72) Hailzl, Christian, Dipl.-Ing., 1180 Wien, AT

(74) Häupl, Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte,  
Mariahilferstrasse 50, 1070 Wien, AT

**B62K 5/02** → (51) B62K 3/00

(51) **B62M 25/00** (11) **1 348 618 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006837.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 US 367726 P

(54) • *Getriebe mit einfacher Schaltung*  
• *Easy shifting transmission*  
• *Transmission à changement de vitesse facile*  
(71) Bombardier-Rotax GmbH & Co. KG, Welser Strasse  
32, 4623 Günskirchen, AT

(72) Korenjak, Norbert, 4651 Stadl Paura, AT

(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15,  
81543 München, DE

**B63B 1/12** → (51) B63H 11/08

**B63B 21/50** → (51) F03D 11/04

---

**B63B 29/14** → (51) B61D 35/00

---

**B63H 11/01** → (51) B63H 11/08

---

(51) **B63H 11/08** (11) **1 348 619 A2**  
B63B 1/12 B63H 11/01  
B63H 21/17

(25) En (26) En  
(21) 03076976.4 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(30) 03.05.1999 US 303922  
(54) • Von aussen anzubringende elektrische Antriebseinheit für SWATH-Schiffe  
• External electric drive propulsion unit for a SWATH vessel  
• Unité de propulsion électrique externe pour bateaux de type SWATH

(71) Electric Boat Corporation, 75 Eastern Point Road, Groton, CT 06340-4989, US

(72) Sinko, Michael S., Preston, Connecticut 06365, US  
Smith, James S., Old Lyme, Connecticut 06371, US  
Chapman, John H., Groton, Connecticut 06340, US  
Van Dine, Pieter, Mystic, Connecticut 06355, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB  
(62) 00201072.6 / 1 050 454

---

**B63H 21/17** → (51) B63H 11/08

---

**B63J 2/04** → (51) F24F 3/153

---

(51) **B63J 5/00** (11) **1 348 620 A1**  
F17C 9/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290548.1 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 FR 0203757  
(54) • Vorrichtung zur Förderung von Gasbrennstoff zur Kraftanlage eines LNG-Schiffes  
• Arrangement for supplying gaseous fuel to a power plant in a LNG ship  
• Installation pour la fourniture de combustible gazeux à un ensemble de production énergétique d'un navire de transport de gaz liquéfié

(71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Courtay, Roger, 44410 Saint Lyphard, FR  
(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al. ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

---

(51) **B64C 1/14** (11) **1 348 621 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075854.4 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 US 106688  
(54) • Fensterbefestigungssystem und Methode zur Fensterbefestigung  
• Window attachment system and method  
• Dispositif et méthode de fixation d'une fenêtre

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Hopkins, Jonathan L., Lynnwood, WA 98037, US  
Ely, Paul A., Monroe, WA 98272, US  
Chue, Edward H., Everett, WA 98203, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B64C 13/10** (11) **1 348 622 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075547.4 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 US 112815  
(54) • Steueranordnung für Steuerflächen eines Flugzeuges und dazugehöriges Verfahren  
• Aircraft control surface controller and associated method  
• Dispositif de commande pour gouverne d'aéronaf et procédé associé

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Huynh, Neal V., Bellevue, WA 98006, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

---

**B64C 27/28** → (51) B64C 27/52

---

**B64C 27/28** → (51) B64C 27/605

---

**B64C 27/41** → (51) B64C 27/605

---

(51) **B64C 27/52** (11) **1 348 623 A1**  
B64C 29/00 B64C 27/28  
F16D 3/70

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290679.4 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 FR 0203913  
(54) • Drehflügelrotor mit homokinetischem Gelenk mit leistungsverzweigender Differentialwirkung  
• Rotorcraft rotor with constant velocity joint and a torque-splitting differential  
• Rotor de giravion à entraînement homocinétique avec différentiel de partage de couple

(71) EUROCOPTER, Aéroport International Marseille-Provence, 13725 Marignane Cédex, FR  
(72) Zoppitelli, Elio, 13880 Veloux, FR  
Cornille, Eric, 13300 Salon, FR  
(74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

---

(51) **B64C 27/605** (11) **1 348 624 A1**  
B64C 27/41 B64C 29/00  
B64C 27/28

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290738.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 FR 0204006  
(54) • Blattwinkelstellsteuerungsvorrichtung für den Rotor eines Verwandlungsflugzeuges  
• Blade pitch control device for the rotor of a convertible aircraft  
• Dispositif de commande du pas des pales d'un rotor d'aéronaf convertible

(71) EUROCOPTER, Aéroport International Marseille-Provence, 13725 Marignane Cédex, FR  
(72) Zoppitelli, Elio, 13880 Veloux, FR  
Rampal, Etienne, 13004 Marseille, FR  
Cornille, Eric, 13300 Salon, FR  
(74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

---

**B64C 29/00** → (51) B64C 27/52

**B64C 29/00** → (51) B64C 27/605

---

(51) **B64D 11/06** (11) **1 348 625 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005871.3 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214104  
(54) • Fahrzeugsitz, insbesondere Fluggastsitz  
• Vehicle seat, in particular an airline passenger seat  
• Siège pour véhicule, en particulier siège pour passager d'avion

(71) Airbus Deutschland GmbH, Kreetzslag 10, 21129 Hamburg, DE  
(72) Muin, Andrew, 21698 Harsefeld, DE  
Schumacher, Markus, 21614 Buxtehude, DE  
Schoenberg, Frank-Heinrich, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
Majunke, Christian, 18057 Rostock, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

---

(51) **B64F 5/00** (11) **1 348 626 A1**  
B60P 1/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100763.6 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 FR 0204063  
(54) • Mobile Hebebühne  
• Mobile lifting platform  
• Plate-forme élévatrice mobile

(71) Liftflux Potain GmbH, Dieselstrasse 1, 66763 Dillingen, DE  
(72) Ziegler, Gerhard, 66773 Schwalbach, DE  
Winter, Siegfried, 14482 Potsdam, DE  
(74) Vièl, Frédérique (FR), Cabinet Vièl 1, rue des Bleuets B.P. 18, F-57520 Grosbliederstroff, FR

---

(51) **B65B 3/00** (11) **1 348 627 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004702.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.03.2002 DE 10212008  
(54) • Nadelhalter  
• Needle holder  
• Porte-aiguille

(71) Aventis Behring GmbH, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE  
(72) Willstumpf, Erich, 35083 Wetter, DE

---

(51) **B65B 3/00** (11) **1 348 628 A1**  
B65B 55/02 B65B 61/26

(25) Es (26) En  
(21) 03380066.5 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 ES 200200719  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kontrollieren der Befüllung von Behältern unter aseptischen Bedingungen  
• Method and apparatus for controlling the filling of containers under aseptic conditions



- *Procédé et dispositif pour contrôler le remplissage de récipients dans des conditions aseptiques*
- (71) Probitas Pharma, S.A., c/ De la Marina, 16-18, Torre Mapfre, planta 26, 08005 Barcelona, ES
- (72) Jorba Ribes, Javier, 08034 Barcelona, ES
- Sanchez Sabaté, José Ramon, 08150 Parets Del Valles (Barcelona), ES
- Morales Pérez, Ramon, 08020 Barcelona, ES
- (74) Duran Moya, Carlos, et al, DURAN-CORRETJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/Diagonal), 08037 Barcelona, ES

(51) **B65B 23/12** (11) **1 348 629 A1**  
B65B 35/52

(25) En (26) En

(21) 03075878.3 (22) 21.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.03.2002 IT MI20020604

(54) • *Verfahren zum Ordnen und Gruppieren von flachen Produkten*  
• *Method for the ordering and grouping of flat products*  
• *Procédé pour ranger et grouper des produits plats*

(71) OTEM-PAK 2K S.r.l., Via Vialba 50, 20026 Novate Milanese (Milan), IT

(72) Ribau, Yannick, 44840 Les Sorinieres, FR

Chenu, Jean-Marie, 44100 Nantes, FR

(74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

(51) **B65B 25/14** (11) **1 348 630 A1**  
It (26) En

(21) 02022753.4 (22) 11.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.02.2002 IT T020020112

(54) • *Vorrichtung zum Wickeln einer Banderole um eine dazugehörige Papierrolle*  
• *Apparatus for winding a band on a respective roll of paper material*  
• *Dispositif pour enrouler une bande autour d'un rouleau de papier correspondant*

(71) Casmatic S.p.A., Via Fattori 4/6, 40033 Casalecchio di Reno, Bologna, IT

(72) Gorrieri, Giordano, 40065 Pianoro (Bologna), IT

(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B65B 35/52** → (51) B65B 23/12

**B65B 55/02** → (51) B65B 3/00

**B65B 55/24** → (51) B65B 69/00

**B65B 61/06** → (51) B01L 3/00

**B65B 61/26** → (51) B65B 3/00

(51) **B65B 69/00** (11) **1 348 631 A1**  
B65B 55/24 A61J 1/00

(25) En (26) En

(21) 03380068.1 (22) 21.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 ES 200200717

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entleerung von Blutplasmabehältern*

- *Method and apparatus for emptying blood plasma containers*
  - *Procédé et dispositif de vidage pour containers de plasma de sang*
- (71) Probitas Pharma, S.A., c/ De la Marina, 16-18, Torre Mapfre, planta 26, 08005 Barcelona, ES
- (72) Roura Adell, Sergi, 08358 Arenys de Munt (Barcelona), ES
- Sanchez Sabaté, José Ramon, 08150 Parets Del Valles (Barcelona), ES
- Grifols Lucas, Victor, 08017 Barcelona, ES
- (74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-CORRETJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/Diagonal), 08037 Barcelona, ES

**B65D 1/02** → (51) B65D 83/00

(51) **B65D 5/20** (11) **1 348 632 A1**  
B65D 5/42

(25) Es (26) En

(21) 02380087.3 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.03.2002 ES 200200736

(54) • *Behälter zum Transport von Omeletten*  
• *Container for omelettes*  
• *Réceptacle pour le transport d'omelettes*

(71) Precocinados Fuentetaja, S.L., Camino Bernados, s/n, 40295 Mudrian (Segovia), ES

(72) Fuentetaja Escribano, Miguel Angel, 40295 Mudrain (Segovia), ES

(74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patents y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

(51) **B65D 5/30** (11) **1 348 633 A1**  
Fr (26) Fr

(21) 03370013.9 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 FR 0203856

(54) • *Faltbare Schachtel*  
• *Foldable crate*  
• *Caisse repliable*

(71) Noulet, José, Rue du Baty, 02500 Neuve Maison, FR

Noulet, Yoann, 62, rue des Ecoles, 02840 Athies sous Laon, FR

(72) Noulet, José, 02500 Neuve Maison, FR

Noulet, Yoann, 02840 Athies sous Laon, FR

(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

(51) **B65D 5/42** (11) **1 348 634 A1**  
B65D 83/00

(25) Es (26) En

(21) 02380082.4 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.03.2002 ES 200200735

(54) • *Schachtelbehälter für vorbereitete Lebensmittel*  
• *Box-container for prepared foodstuffs*  
• *Réceptacle en forme de boîte pour aliments préparés*

(71) Precocinados Fuentetaja, S.L., Camino Bernados, s/n, 40295 Mudrian (Segovia), ES

(72) Fuentetaja Escribano, Miguel Angel, 40295 Mudrain (Segovia), ES

- (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patents y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

**B65D 5/42** → (51) B65D 5/20

**B65D 5/42** → (51) B65D 5/50

(51) **B65D 5/50** (11) **1 348 635 A1**  
B65D 5/42

(25) Fr (26) Fr

(21) 03290646.3 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 FR 0203917

(54) • *Behälterzuschnitt aus halbsteifen Material wobei eine Oberfläche mit einem Schrumpffilm versehen ist*  
• *Blank for package out of semi-rigid material comprising on one surface a heat shrinkable film*  
• *Flan pour la réalisation d'un conditionnement en un matériau semi-rigide, équipé sur une face d'un film en une matière thermorétractable*

(71) Société Anonyme dite SMURFIT-SOCAR, 5, Avenue du Général de Gaulle, 94160 Saint-Mandé, FR

(72) Brodier, Alain, 18190 Bigny Vallenay, FR

(74) Jolly, Jean-Pierre, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

(51) **B65D 23/10** (11) **1 348 636 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02026377.8 (22) 25.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.03.2002 IT MI20020164

(54) • *Getränkflasche mit ergonomischem Griff*  
• *Bottle for beverages with ergonomic grip*  
• *Bouteille pour boisson avec prise ergonomique*

(71) San Pellegrino S.p.A., Via Castelvetro, 17-23, 20154 Milano, IT

(72) Chimetto, Fabio, 35016 Piazzola Sul Brenta (Padova), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65D 27/00** (11) **1 348 637 A1**  
B65D 27/02 B65D 75/14

(25) It (26) En

(21) 02425195.1 (22) 29.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Behälter insbesondere für Papierbögen und dergleichen*  
• *Container particularly for sheets and the like*  
• *Contenant particulièrement pour feuilles de papier et analogues*

(71) Cartiere Miliani Fabriano S.p.A., Piazza della Marina, 1, 00196 Roma, IT

(72) Alfonsi, Gabriele, 60044 Fabriano, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B65D 27/02** → (51) B65D 27/00

**B65D 33/25** → (51) B31B 19/90

**B65D 65/46** → (51) B32B 27/36

**B65D 71/00** → (51) B65D 85/68

(51) **B65D 71/16** (11) **1 348 638 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006917.3 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 GB 0207090

(54) • *Artikelträger mit integriertem Flaschenetikett*  
• *Article carrier with integral bottle label*  
• *Emballage de groupage à étiquette intégrale pour bouteilles*

(71) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US

(72) Daniel, Jean-Yves, 36000 Chateauroux, FR  
Lebras, Philippe, 36000 Chateauroux, FR

(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 75/14** → (51) B65D 27/00

(51) **B65D 77/20** (11) **1 348 639 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03007849.7 (22) 01.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(54) • *Behälter für Lebensmittel und Medikamente der einfach zu öffnen und wiederverschliessbar ist*  
• *Container for foodstuff and medicaments which is easy to open and reclosable*  
• *Emballage pour le conditionnement de produits alimentaires et médical avec ouverture facile et refermeture*

(71) Wipak Gryspeert Société Anonyme, Zone des Bois BP6, 59166 Bousbecque (Nord), FR

(72) Beeuwaert, Bernhard, 59166 Bousbecque(Nord), FR

(74) Kutzenberger, Helga, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(62) 98490032.4 / 1 006 056

(51) **B65D 81/26** (11) **1 348 640 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03007113.8 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 IT MI20020678

(54) • *Vakuumverpackung oder Verpackung unter modifizierter Atmosphäre von Flüssigkeiten absondernden Nahrungsmitteln*  
• *Vacuum or modified atmosphere package for foods which tend to release liquids and/or gases*  
• *Emballage sous vide ou sous atmosphère modifiée de produits alimentaires susceptibles de dégager un liquide*

(71) SIRAP-GEMA S.p.A., 1/3 Via Industriale, I-25028 Verolanuova (Brescia), IT

(72) Garavaglia, Luigi, 20010 Cornaredo (Milano), IT  
Bonvini, Mauro, 25025 Manerbio (Brescia), IT  
Rubechini, Fabio, 52042 Camucia-Cortona (Arezzo), IT

(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **B65D 83/00** (11) **1 348 641 A1**  
B65D 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 02006773.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Gebindeverpackung*  
• *Packaging assembly*  
• *Ensemble de conditionnement*

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Bourguignon, Michel, 14740 Lasson, FR

(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **B65D 83/00** (11) **1 348 642 A2**  
B65D 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03251826.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 US 105730

(54) • *Mehrschichtiger Behälter zum Ausgeben eines flüssigen Produktes*  
• *Multilayer container package for dispensing a liquid product*  
• *Réceptacle multicouche pour distribuer un produit liquide*

(71) Owens-Brockway Plastic Products Inc., One SeaGate, Toledo, OH 43666, US

(72) Safian, John W., Maumee, OH 43537, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B65D 83/00** → (51) B65D 5/42

(51) **B65D 85/68** (11) **1 348 643 A1**  
B65D 71/00  
(25) De (26) De  
(21) 03006630.2 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 DE 10214161

(54) • *Behältnis und Palette zur Aufnahme von Schaufeln einer Strömungsmaschine*  
• *Container and pallet for receiving blades of a turbo machine*  
• *Réceptient et palette pour recueillir des aubes d'une turbomachine*

(71) Hergeth, Willibald, Freystädter Strasse 16, 92334 Berching/Erasmach, DE

(72) Hergeth, Willibald, 92334 Berching/Erasmach, DE

(74) Adolf, Michael, Adolf, Kühne, Lüken, Höflich Amalienstrasse 79, 80799 München, DE

(51) **B65D 90/62** (11) **1 348 644 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02005828.5 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum Übertragen fließfähigen Materials*  
• *Device for transferring flowable materials*  
• *Dispositif pour transférer des produits fluides*

(71) AT Anlagetechnik AG, Bonnstrasse 18, 3186 Düdingen, CH

(72) Haefliger, Jan, 1595 Faoug, CH

(74) Révy von Belvárd, Peter, Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil, CH

(51) **B65F 1/06** (11) **1 348 645 A1**  
B65F 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 03006386.1 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.03.2002 DE 10212317

(54) • *Abfallsammler*  
• *Refuse receptacle*  
• *Poubelle*

(71) Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Daimlerstrasse 8, D-35708 Haiger, DE

(72) Thielking, Udo, 35716 Dietzhölztal-Mandeln, DE

(74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

**B65F 1/08** → (51) B65F 1/06

(51) **B65G 1/04** (11) **1 348 646 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02077948.4 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.03.2002 IT M020020076

(54) • *Automatisches Regallager*  
• *An automatic store*  
• *Magasin de stockage automatique*

(71) Ronflette S.A., No. 32, Rue A. Neyen, 2233 Luxembourg, LU

(72) Stefani, Franco, 41049 Sassuolo (Modena), IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

(51) **B65G 1/04** (11) **1 348 647 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03003208.0 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.03.2002 IT MI20020669

(54) • *Vorrichtung zur Gruppierung und Transport von Profiltteilen aus Metall, insbesondere Stabstahl*  
• *Device for grouping and moving metallic profiled elements, particularly steel rods*  
• *Dispositif pour le groupement et le transport de profils métalliques, en particulier de barres*

(71) Schnell S.p.A., Via Avogadro 9, Zona Industriale di Rosciano, 61032 Fano (Pesaro), IT

(72) Rupoli, Simone, 61032 Fano (Prov. of Pesaro-Urbino), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65G 11/06** (11) **1 348 648 A1**  
B65G 11/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02100309.0 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wendelrutsche zur Übertragung und zum Speichern*  
• *Helical delivery and storage chute*

• *Toboggan hélicoïdal de transfert et de stockage*  
(71) ELVECO msj S.A., Avenue Paul Hymans 101, Boîte 14, B-1200 Bruxelles, BE  
(72) Lhoest, Willy Elveco-MSJ S.A., 1200 Bruxelles, BE  
(74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

(51) **B65G 11/06** (11) **1 348 649 A2**  
B65G 11/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100571.3 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 EP 21003090  
(54) • *Verteilerrutsche für einen Behälter zur Übergabe und Speichern von zerbrechlichen Gegenständen*

• *Distributor chute for a receptacle for transferring and for storage of fragile products*  
• *Toboggan répartiteur pour enceinte de transfert et de stockage de produits fragiles*  
(71) ELVECO msj S.A., Avenue Paul Hymans 101, Boîte 14, B-1200 Bruxelles, BE  
(72) Lhoest, M. Willy, 1200, Bruxelles, BE  
(74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

**B65G 11/18** → (51) B65G 11/06

**B65G 11/20** → (51) B65G 11/06

(51) **B65G 47/14** (11) **1 348 650 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290622.4 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 18.03.2002 FR 0203327  
(54) • *Mechanische Vorrichtung kombiniert mit Luftstrom zum Vereinzeln von Federn*  
• *Mechanical device combined with air flow for disentangling springs*  
• *Dispositif mécanique et à flux d'air combiné pour le démantèlement de ressorts*  
(71) Société Technique d'Automatisme et d'Ensembles à Ressorts, dite STAER, Technopole - Le Parc d'Esther, 87000 Limoges, FR  
(72) Meynieux, Jean, 87000 Limoges, FR  
(74) Fantin, Laurent, Société AQUINOV 12, rue Condorcet, 33150 Cenon, FR

**B65G 47/53** → (51) A23L 3/00

(51) **B65G 47/90** (11) **1 348 651 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005748.3 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214684  
(54) • *Fördereinrichtung und Verfahren zur Überführung von Stapeln aus Papier oder dgl. auf einen Abtransportförderer*  
• *Conveying device and method for transferring stacks of paper or the like onto a removing conveyor*  
• *Dispositif de transport et procédé pour transférer des piles de papier ou similaire sur un convoyeur d'évacuation*  
(71) bielomatik Leuze GmbH + Co KG, Daimlerstrasse 6 - 10, 72639 Neuffen, DE

(72) Meyer, Axel, 72574 Bad Urach-Hengen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B65G 53/66** (11) **1 348 652 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006542.9 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002088634  
04.02.2003 JP 2003026815

(54) • *Pulverfördersystem mit einem Roots-Gebläse und Betriebsverfahren des Roots-Gebläses*  
• *Powdery particle conveying system and roots blower operating method*  
• *Système de transport de particules poudreuses comprenant un souffleur Roots et procédé de fonctionnement du souffleur Roots*

(71) Nisshin Seifun Group Inc., 25, Kandanshiki-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 101-8441, JP

(72) Kanou, Osamu, c/o Nisshin Seifun Group Inc., Iruma-gun, Saitama 356-8511, JP  
Miyashita, Yoshinori, Nisshin Seifun Group Inc., Iruma-gun, Saitama 356-8511, JP  
Fujisawa, Shigemi, c/o Nisshin Seifun Group Inc., Iruma-gun, Saitama 356-8511, JP  
Hamada, Yoshiaki, c/o Nisshin Seifun Group Inc., Iruma-gun, Saitama 356-8511, JP  
Nakada, Yoshio, c/o Nisshin Seifun Group Inc., Iruma-gun, Saitama 356-8511, JP  
Tanaka, Akihiro, c/o Nisshin Seifun Group Inc., Iruma-gun, Saitama 356-8511, JP  
Uehara, Hiroomi, c/o Nisshin Flour Milling Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0858, JP

(74) Schickedanz, Willi, Dr. Dipl.-Ing., Langener Strasse 68, 63073 Offenbach, DE

(51) **B65G 57/03** (11) **1 348 653 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02006769.0 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Bildung und zur Palettierung von Paketen aus Druckerzeugnissen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method of forming stacked printed products and loading them onto a pallet and device for carrying out this method*  
• *Procédé de formation de paquets de produits d'imprimerie empilés et de formation de palettes composées de tels paquets et dispositif de mise en oeuvre de ce procédé*  
(71) Segbert GmbH & Co. KG, Daimlerstrasse 27, 48883 Ahaus, DE

(72) Segbert, Stephan, 48619 Heek, DE  
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **B65H 3/06** (11) **1 348 654 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006590.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002094503  
23.07.2002 JP 2002213367  
(54) • *Bogenzuführvorrichtung und Bilderzeugungs-vorrichtung ausgestaltet mit dergleichen*  
• *Sheet-supply device and image forming device including same*

• *Dispositif d'alimentation de feuilles et dispositif de formation d'images équipé avec celui-ci*  
(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Asada, Tetsuo, Brother Kogyo Kabushiki Kaisha, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Takito, Koji, Brother Kogyo Kabushiki Kaisha, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Takemoto, Takatoshi, Brother Kogyo Kabushiki K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Suzuki, Hiroshi, Brother Kogyo Kabushiki Kaisha, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **B65H 3/06** (11) **1 348 655 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251830.0 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002095346

(54) • *Bogenzuführvorrichtung*  
• *Sheet feeding apparatus*  
• *Dispositif d'alimentation en feuilles*  
(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, No. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467, JP  
(72) Akiyama, Shigeki, Ichinomiya-shi, Achi-ken, JP  
Kokubo, Masatoshi, Precious Court J 406, Amagun, Achi-ken, JP  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B65H 18/04** (11) **1 348 656 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01900248.4 (22) 04.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/00003 04.01.2001  
(87) WO 02/055418 2002/29 18.07.2002  
(54) • *WICKELVORRICHTUNG*  
• *WINDING DEVICE*  
• *DISPOSITIF ENROULEUR*

(71) Nishimura Seisakusho Co., Ltd., 21 Minami Nawashiro-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8113, JP  
(72) MURACHI, Atsumi, Shiga 520-2572, JP  
MIURA, Hideo, Koka-gun Shiga 528-0013, JP  
NAKAMURA, Takashi, Kyoto 611-0002, JP  
(74) Jacob, Reuben Ellis, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **B65H 18/10** (11) **1 348 657 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011559.6 (22) 13.10.1999  
(84) DE GB NL

(30) 14.10.1998 JP 29242698  
05.01.1999 JP 37599  
03.08.1999 JP 22002899  
(54) • *Bahnverarbeitungssystem*  
• *Web processing system*  
• *Système de traitement d'une bande*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No.210, Nakanuma, Minamiashigara-shi, Kanagawa-Ken 250-0193, JP  
(72) Watanabe, Kenji, Minamiashigara-shi, Kanagawa-Ken250-0193, JP  
Yamazaki, Tsuneo, Minamiashigara-shi, Kanagawa-Ken250-0193, JP  
Kuwabara, Fujio, Minamiashigara-shi, Kanagawa-Ken250-0193, JP

(74) Sanda, Akihiro, Minamiashigara-shi, Kanagawa-Ken250-0193, JP  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 99120413.2 / 0 994 054

(51) **B65H 19/12** (11) **1 348 658 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425197.7 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bahnabwickelvorrichtung für Bahnrollen*  
• *Web unwinding device for web rolls*  
• *Dispositif de déroulement de bande pour des*  
*rouleaux de bandes*  
(71) FOSBER S.p.A., Viale Carducci No. 427, I-55100  
Lucca, IT  
(72) Adami, Mauro, 55049 Viareggio, Lucca, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A.  
Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

(51) **B65H 20/24** (11) **1 348 659 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02011880.8 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.06.2001 JP 2001166993  
(54) • *Vorrichtung zum Bearbeiten eines streifenför-*  
*migen Werkstücks*  
• *Device for processing of a strip-shaped work-*  
*piece*  
• *Dispositif pour le traitement d'une pièce en*  
*forme de bande*  
(71) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) Takamatsu, Hirotsuke, Yohohama-shi, Kanagawa-  
ken, JP  
Mitsumoto, Yoshihiko, Sagamahara-shi,  
Kanagawa-ken, JP  
(74) Tomerius, Isabel, Dr., et al, Lang & Tomerius  
Postfach 15 13 24, 80048 München, DE

(51) **B65H 23/02** (11) **1 348 660 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250071.2 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002096285  
(54) • *Vorrichtung zum Modifizieren der Position ei-*  
*ner laufenden Papierbahn in einer papierverar-*  
*beitenden Maschine*  
• *Apparatus for modifying travelling position of*  
*paper web in paper processing machine*  
• *Dispositif pour modifier la position d'une bande*  
*de papier en mouvement dans une machine*  
*de traitement de papier*  
(71) Kabushiki Kaisha Tokyo Kikai Seisakusho, 5-26-  
24, Shiba, Minato-ku, Tokyo 108-8375, JP  
(72) Satoh, Atsushi, Kawasaki-shi, Kanagawa  
211-0004, JP  
Kunoh, Yoshiki, Tokyo 152-0001, JP  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath &  
Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley,  
Surrey RH6 7DQ, GB

**B65H 29/68** → (51) B65H 31/26

(51) **B65H 31/10** (11) **1 348 661 A1**  
B65H 43/00 B65H 31/26  
(25) En (26) En  
(21) 03075972.4 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 EP 02076338  
(54) • *Positionsgeber*  
• *Position detector*  
• *Détecteur de position*  
(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914  
CC Venlo, NL  
(72) Spooenberg, Christophorus Lambertus, 5913 VE  
Venlo, NL  
Bruggeling, Hendrik Frederik Paul, 5991 XK Baarlo,  
NL  
Beeren, Roel Paul Marie, 5961 RC Horst, NL  
Rothoff, Franciscus Johannes Hermanus, 5941 AZ  
Velden, NL  
(74) van Meeteren, Arend Anthonie, et al, Océ-  
Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box  
101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **B65H 31/26** (11) **1 348 662 A1**  
B65H 29/68  
(25) En (26) En  
(21) 02076337.1 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bogenablagevorrichtung*  
• *Sheet depositing device*  
• *Dispositif pour déposer des feuilles*  
(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914  
CC Venlo, NL  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) van Meeteren, Arend Anthonie, Océ-Technologies  
B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA  
Venlo, NL

(51) **B65H 31/26** (11) **1 348 663 A1**  
B65H 29/68  
(25) En (26) En  
(21) 03076083.9 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 EP 02076337  
(54) • *Vorrichtung zum Ablegen von Bögen*  
• *Sheet depositing device*  
• *Dispositif pour déposer des feuilles*  
(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914  
CC Venlo, NL  
(72) Schaareman, Henricus Johannes, 5987 AD Egchel,  
NL  
Spooenberg, Christophorus Lambertus, County  
Sligo, IE  
(74) van Meeteren, Arend Anthonie, Océ-Technologies  
B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA  
Venlo, NL

**B65H 31/26** → (51) B65H 31/10

**B65H 39/04** → (51) G06K 19/06

**B65H 43/00** → (51) B65H 31/10

(51) **B65H 45/12** (11) **1 348 664 A1**  
// B65H9/06  
(25) De (26) De  
(21) 03004511.6 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 DE 20204721 U  
10.09.2002 DE 20213989 U  
(54) • *Falzmaschine mit einer Seitenanschlagenrich-*  
*tung*  
• *Folding machine with a side-lay device*  
• *Pliieuse avec un ensemble de butée latérale*  
(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &  
Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE  
Saupe, Dieter, 71272 Renningen, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alldorf-Pfahlbronn, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

(51) **B65H 45/18** (11) **1 348 665 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004161.0 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 DE 20204721 U  
(54) • *Falzmaschine mit einem Kreuzbruchmodul*  
• *Folding machine comprising a module for fold-*  
*ing sheets transversely to the cross fold line*  
• *Pliieuse avec un module pour plier des feuilles*  
*en direction perpendiculaire au pli transversal*  
(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &  
Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE  
Saupe, Dieter, 71272 Renningen, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alldorf-Pfahlbronn, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

(51) **B66C 23/72** (11) **1 348 666 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290769.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 FR 0203879  
(54) • *Olzuführvorrichtung in der hydraulischen Aus-*  
*gleichleitung von einem verstellbaren Kranaus-*  
*leger*  
• *Oil delivery system in the equilibration circuit*  
*of a variable reach jib crane*  
• *Système d'apport d'huile dans la ligne d'équili-*  
*brage d'une flèche de grue à portée variable*  
(71) SMS Synergie Management Service, Les Chênes,  
Parc Ducup, 66000 Perpignan, FR  
(72) Gallego, Antoine, 66250 Saint Laurent de la  
Salanque, FR  
(74) Hud, Robert, Cabinet COLLIGNON 15 rue de  
Surène, 75008 Paris, FR

(51) <b>B66F 7/28</b> (11) <b>1 348 667 A2</b> (25) De (26) De (21) 03005964.6 (22) 18.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (30) 25.03.2002 DE 10213308 (54) • <i>Hebevorrichtung für Fahrzeuge, Montageeinheiten, Maschinen oder dergleichen</i> • <i>Lifting device for vehicles, assembly units, machines or similar</i> • <i>Dispositif de levage pour véhicules, unités de montages, machines ou similaires</i>	(51) <b>C01G 35/00</b> → (51) C04B 35/453  (51) <b>C02F 1/00</b> → (51) C02F 1/469  (51) <b>C02F 1/461</b> → (51) C02F 1/469	(51) <b>C03B 35/20</b> (11) <b>1 348 672 A2</b> C03B 35/14 C03B 23/03 (25) En (26) En (21) 03090077.3 (22) 21.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  AL LT LV MK RO (30) 28.03.2002 US 108954 (54) • <i>Vorrichtung und Verfahren zur Handhabung und zum Positionieren einer erwärmten Glasscheibe beim Transport</i> • <i>Apparatus and method for handling and positioning hot glass sheet during its transfer</i> • <i>Appareil et méthode pour transporter et positionner une feuille de verre durant son transfert</i>
(71) Finkbeiner, Gerhard, Kasernenstrasse 6, 72250 Freudenstadt, DE (72) Finkbeiner, Gerhard, 72250 Freudenstadt, DE (74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mammel & Maser, Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE	(30) 27.03.2002 US 109825 25.10.2002 US 65501 22.04.2002 EP 20089470 (54) • <i>VOLLAUTOMATISCHE UND ENERGIEEFFIZIENTE KAPAZITIVE DEIONISATIONSEINRICHTUNG</i> • <i>FULLY AUTOMATIC AND ENERGY-EFFICIENT CAPACITIVE DEIONIZER</i> • <i>DISPOSITIF DE DESIONISATION CAPACITIF ENTIEREMENT AUTOMATIQUE ET A HAUT RENDEMENT ENERGETIQUE</i>	(71) Pilkington North America, Inc., 811 Madison Avenue, Toledo, Ohio 43697, US (72) Dunifon, Thomas A., Whitehouse, Ohio 43571, US (74) Pfening, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE
(51) <b>B66F 9/065</b> (11) <b>1 348 668 A1</b> B66F 9/075 (25) Fr (26) Fr (21) 03290757.8 (22) 26.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (30) 29.03.2002 FR 0204044 (54) • <i>Dreirädriger Hubwagen mit verstellbarem Arm</i> • <i>Variable reach lift truck with three wheels</i> • <i>Chariot élévateur à portée variable à trois roues</i>	(30) 27.03.2002 US 109825 25.10.2002 US 65501 22.04.2002 EP 20089470 (54) • <i>VOLLAUTOMATISCHE UND ENERGIEEFFIZIENTE KAPAZITIVE DEIONISATIONSEINRICHTUNG</i> • <i>FULLY AUTOMATIC AND ENERGY-EFFICIENT CAPACITIVE DEIONIZER</i> • <i>DISPOSITIF DE DESIONISATION CAPACITIF ENTIEREMENT AUTOMATIQUE ET A HAUT RENDEMENT ENERGETIQUE</i>	(51) <b>C03C 17/00</b> (11) <b>1 348 673 A1</b> (25) En (26) En (21) 02076132.6 (22) 25.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Verfahren zur Bildung einer Beschichtung</i> • <i>Method of forming a coating film</i> • <i>Méthode pour former un revêtement</i>
(71) MANITOU BF, 430 Rue de l'Aubinière, F-44150 Ancenis, FR (72) Braud, Marcel-Claude, 44150 Saint Herblon, FR (74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR	(71) Luxon Energy Devices Corporation, 9F., No. 24, Roosevelt Rd., Sec. 1, Taipei, TW (72) Shiue, Lih-Ren, Hsiunglin, Hsinchu, Taiwan 307, TW Sun, Abel, Tapei, TW Chung, Hsing-Chen, Chutung, Hsinchu, Taiwan 310, TW Hsieh, Fei-Chen, Taichung, TW Hsieh, Yu-His, Pushin Shiang, Changhua, TW Chiu, Ming-Liang, Fushing Shiang, Chunghua, Taiwan 506, TW Lai, Ying-Jen, Yuanlin, Chunghua, Taiwan 510, TW	(71) Farmer, Guy, et al, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE
<b>B66F 9/075</b> → (51) B66F 9/065	(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE	(51) <b>C03C 17/00</b> (11) <b>1 348 674 A1</b> (25) En (26) En (21) 02076133.4 (22) 25.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Verfahren zur Bildung einer Beschichtung</i> • <i>Method of forming a coating film</i> • <i>Méthode pour former un revêtement</i>
<b>B81B 3/00</b> → (51) G01P 15/12	<b>C02F 1/56</b> → (51) C08F 8/00	(71) Farmer, Guy, et al, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE
<b>B81C 1/00</b> → (51) G01P 15/12	<b>C03B 23/00</b> → (51) H05H 1/34	(51) <b>C03C 17/34</b> (11) <b>1 348 675 A1</b> G02F 1/153 G02F 1/157 B01J 35/00 B32B 17/10 G02B 1/10 (25) En (26) En (21) 02028277.8 (22) 17.12.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  AL LT LV MK RO (30) 27.03.2002 JP 2002088062 (54) • <i>Mit einem laminierten photokatalytischen Film beschichtetes Substrat</i> • <i>Substrate coated with a laminated photocatalytic film</i> • <i>Substrat revêtu d'un film photocatalytique laminé</i>
<b>C01B 3/22</b> → (51) C07C 29/151	<b>C03B 23/03</b> → (51) C03B 35/20	(71) Degussa AG, Bennignsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE (72) Maus, Ralf, Dr., 60385 Frankfurt, DE Barthel, Thomas, 63755 Alzenau, DE Klasen, Claas-Jürgen, Dr., 63579 Freigericht, DE
(51) <b>C01B 33/18</b> (11) <b>1 348 669 A1</b> C01B 33/193 C08K 3/36 C09D 7/12 F26B 23/02 C09C 1/30 (25) De (26) De (21) 02007442.3 (22) 30.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Fällungskieselsäure mit enger Partikelgrößenverteilung</i> • <i>Precipitated silica having narrow particle size distribution</i> • <i>Silice de précipitation présentant une distribution granulométrique étroite</i>	(51) <b>C03B 33/08</b> (11) <b>1 348 671 A2</b> G01N 33/552 (25) En (26) En (21) 03251852.4 (22) 25.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (30) 25.03.2002 US 106132 (54) • <i>Verfahren zum Herstellen von Glassubstraten benutzt in biopolymeren Matrizen</i> • <i>Method for producing glass substrates for use in biopolymeric microarrays</i> • <i>Procédé de production de substans en verre utilisés pour des micromatrices biopolymères</i>	(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US (72) Worrall, Joseph A., Ben Lomond, CA 95005, US Williamson, Alexander S., Palo Alto, CA 94303, US McEntee, John F., Boulder Creek, CA 95006, US (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
<b>C01B 33/193</b> → (51) C01B 33/18	<b>C01G 9/00</b> → (51) C04B 35/453	(51) <b>C03B 35/14</b> → (51) C03B 35/20
<b>C01G 33/00</b> → (51) C04B 35/453		

- (71) Murakami Corporation, 12-25, Miyamoto-cho, Shizuoka-shi, Shizuoka, JP
- (72) Muto, Tadashi, Murakami Corporation Fujieda Works, Fujieda-shi, Shizuoka, JP  
Kikuchi, Hideyuki, Murakami Corporation Fujieda, Fujieda-shi, Shizuoka, JP  
Kobayashi, Masaki, Murakami Corporation Fujieda, Fujieda-shi, Shizuoka, JP  
Komatsu, Toru, Murakami Corporation Fujieda Works, Fujieda-shi, Shizuoka, JP
- (74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C03C 25/10** → (51) D06M 15/564**C03C 25/32** → (51) D06M 15/564

- (51) **C03C 25/40** (11) **1 348 676 A1**  
C09D 183/04
- (25) De (26) De  
(21) 03006609.6 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 30.03.2002 DE 10214482
- (54) • *Präparation und Verfahren zum Behandeln von Hybridgarnen*  
• *Preparation and method for treating hybrid yarns*  
• *Préparation et méthode de traitement de fils hybrides*
- (71) Johns Manville Europe GmbH, Bockenheimer Landstrasse 98-100, 60323 Frankfurt am Main, DE
- (72) Momberg, Heinz, 97907 Hasloch, DE  
Müssig, Edgar, 97892 Kreuzwertheim, DE  
Seiss, W., Dr., 24534 Neumunster, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

- (51) **C04B 14/06** (11) **1 348 677 A2**  
E21B 33/13
- (25) En (26) En  
(21) 02257277.0 (22) 21.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.03.2002 US 103069
- (54) • *Lagerstabile Wasser-Silika Suspensionen zur Verwendung in Bohrlochzement*  
• *Storable water-silica suspensions for use in well cements*  
• *Suspensions eau-silice stables pour utilisation dans les ciments de puits*
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, OK 73536, US
- (72) Vijn, Jan Pieter, 2352 VV, Leiderdorp, NL  
Dao, Bach, 2151 KK, Nieuw Vennep, NL
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**C04B 24/26** → (51) C08G 81/02**C04B 24/38** → (51) C04B 28/02

- (51) **C04B 28/02** (11) **1 348 678 A1**  
C04B 24/38 C04B 40/00
- (25) En (26) En  
(21) 03251448.1 (22) 11.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.03.2002 JP 2002065223

- (54) • *Zusatzmittel und extrudierbare hydraulische Zusammensetzung*  
• *Admixture and extrudable hydraulic composition*  
• *Additif et composition hydraulique extrudable*
- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Sasage, Yoshiaki, Specialty Chemicals Res. Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Yamakawa, Tsutomu, Specialty Chemicals Res. Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C04B 30/02** (11) **1 348 679 A2**  
F01N 3/28
- (25) En (26) En  
(21) 03007316.7 (22) 31.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002096878
- (54) • *Halterungsmaterial für einen Katalysator*  
• *Holding material for catalytic converter*  
• *Matériau de retenue pour un convertisseur catalytique*
- (71) GE Techno Co., Ltd., 1541, Iwasa, Yamagata-shi, Gifu, JP  
NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (72) Mutou, Mituru, Yamagata-shi, Gifu, JP  
Ishikawa, Osamu, Yamagata-shi, Gifu, JP  
Nokura, Hideki, Yamagata-shi, Gifu, JP  
Anji, Toshiyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tanaka, Masafumi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Sakane, Tadashi, Nichias Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Mochida, Takahito, Nichias Corporation Hamamatsu R, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C04B 35/10** → (51) C04B 38/10

- (51) **C04B 35/453** (11) **1 348 680 A2**  
C04B 35/495 H01P 7/10  
C01G 9/00 C01G 33/00  
C01G 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 03251862.3 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 26.03.2002 JP 2002086482
- (54) • *Dielektrische Keramikzusammensetzung und Resonator*  
• *Dielectric ceramic composition and resonator*  
• *Composition céramique diélectrique et résonateur*

- (71) NGK Spark Plug Company Limited, 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, JP
- (72) Oba, Takashi, Ise-shi, Mie, JP  
Koduka, Hisashi, Bisai-shi, Aichi, JP  
Itakura, Kazuhisa, Komaki-shi, Aichi, JP
- (74) West, Alan Harry, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**C04B 35/495** → (51) C04B 35/453

- (51) **C04B 38/10** (11) **1 348 681 A2**  
C04B 35/10
- (25) En (26) En  
(21) 03251885.4 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002088250
- (54) • *Herstellungsverfahren von leichten keramischen Formteile*  
• *Production method of lightweight ceramic molding*  
• *Méthode de production de pièces moulées céramiques*
- (71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP
- (72) Kishi, Kasushi c/o National Institute of Advanced, Shuku-machi Tosu-shi Saga-ken 841-0052, JP  
Maeda, Eishi c/o National Institute of Advanced, Shuku-machi Tosu-shi Saga-ken 841-0052, JP  
Tani, Eiji c/o National Institute of Advanced, Shuku-machi Tosu-shi Saga-ken 841-0052, JP
- (74) Evans, Marc Nigel, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**C04B 40/00** → (51) C04B 28/02**C05F 9/04** → (51) C05F 17/02

- (51) **C05F 17/02** (11) **1 348 682 A1**  
C05F 9/04
- (25) De (26) De  
(21) 03405158.1 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 26.03.2002 CH 5262002
- (54) • *Vorrichtung zum Kompostieren von Haus- und Gartenabfällen*  
• *Device for composting household and garden waste*  
• *Appareil à composter pour déchets ménagers et déchets de jardin*

- (71) Aeroflex AG, Birrfeldstrasse 35, 5507 Mellingen, CH
- (72) Merath, Wolfgang, 5462 Siglistorf, CH
- (74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052 Zürich, CH

- (51) **C06B 27/00** (11) **1 348 683 A2**  
F42B 1/032
- (25) En (26) En  
(21) 03006174.1 (22) 19.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 US 368284 P  
12.03.2003 US 386617

- (54) • *Reaktive Materialien von hoher Dichte, extrudierbar bei niedriger Temperatur*  
• *Low temperature, extrudable, high density, reactive materials*  
• *Matériaux réactives de densité supérieure, extrudables à température basse*
- (71) Alliant Techsystems Inc., 5050 Lincoln Drive, Edina, MN 55436-1097, US
- (72) Nielson, Daniel B., Tremonton, UT 84337, US  
Truitt, Richard M., North Ogden, UT 84414, US  
Rasmussen, Nikki, Logan, UT 84341, US

- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (51) **C07B 57/00** (11) **1 348 684 A1**  
C07D 209/42
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03290879.0 (22) 09.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Verfahren zur Synthese von (2S)-Indolin-2-carbonsäure, und Verwendung in der Synthese von Perindopril  
• Method for synthesis of (2S)-indoline-2-carboxylic acid; and use in the synthesis of perindopril  
• Nouveau procédé de synthèse de l'acide (2S)-indoline-2-carboxylique, et application à la synthèse du perindopril
- (71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR
- (72) Souvie, Jean-Claude, 76600 Le Havre, FR  
Lecouve, Jean-Pierre, 76600 Le Havre, FR
- (51) **C07C 29/151** (11) **1 348 685 A1**  
C01B 3/22
- (25) De (26) De  
(21) 03002874.0 (22) 08.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 27.03.2002 DE 10214003
- (54) • Verfahren zur Erzeugung von Kohlenmonoxid und Methanol  
• Process for the preparation of carbon monoxide and methanol  
• Procédé de préparation de monoxyde de carbone et de méthanol
- (71) Lurgi AG, Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt am Main, DE
- (72) Grobys, Mauricio, The Woodlands, TX 77381, US  
Göhna, Hermann, 65812 Bad Soden, DE  
Wurzel, Thomas, 60439 Frankfurt am Main, DE
- C07C 29/50** → (51) C07C 45/36
- C07C 33/22** → (51) C07C 45/36
- (51) **C07C 37/14** (11) **1 348 686 A1**  
C07C 39/06
- (25) En (26) En  
(21) 03251949.8 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002094483  
29.03.2002 JP 2002094484
- (54) • Verfahren zur Herstellung von p-Hydroxyphenylalkanolen  
• Method of producing p-hydroxyphenylalkanoles  
• Procédé de préparation d'hydroxyphényl alcools
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Murakami, Chikara, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- C07C 39/06** → (51) C07C 37/14

- (51) **C07C 45/36** (11) **1 348 687 A1**  
C07C 51/265  
C07C 47/54  
C07C 33/22
- (25) En (26) En  
(21) 02252201.5 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Selektive, durch ein Komposit-Katalysator-System katalysierte Luftoxidation von Toluol in der Flüssigphase  
• Selective liquid phase air oxidation of toluene catalysed by composite catalytic system  
• Oxydation sélective du toluène par l'air en phase liquide catalysé par un système catalytique composite
- (71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) Kantham, Mannepalli Lakshmi, Hyderabad 500 007, Andhra Pradesh, IN
- Sreekanth, Pentlavalli, Hyderabad 500 007, Andhra Pradesh, IN
- Rao, Kottapalli Koteswara, Hyderabad 500 007, Andhra Pradesh, IN
- Kumar, Thella Prathap, Hyderabad 500 007, Andhra Pradesh, IN
- Rao, Bhavnari Purna, Hyderabad 500 007, Andhra Pradesh, IN
- Choudary, Boyapati Manoranjan, Hyderabad 500 007, Andhra Pradesh, IN
- (74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker, Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- C07C 47/54** → (51) C07C 45/36
- C07C 51/265** → (51) C07C 45/36
- C07C 63/06** → (51) C07C 45/36
- (51) **C07C 209/26** (11) **1 348 688 A1**  
C07C 211/09
- (25) En (26) En  
(21) 03251898.7 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002087552
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Diaminen aus Dialdehyden  
• Process for producing diamines from dialdehydes  
• Procédé de préparation de diamines à partir de dialdehydes
- (71) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama 710-8622, JP
- (72) Tokuda, Yoshihiro, Kurashiki-shi, Okayama 710-0801, JP
- Suzuki, Shigeaki, c/o Kuraray Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 530-8611, JP
- (74) Tanner, James Percival, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- C07C 211/09** → (51) C07C 209/26
- C07C 227/40** → (51) C07C 229/24
- C07C 229/16** → (51) C07C 229/24
- (51) **C07C 229/24** (11) **1 348 689 A1**  
C07C 229/16  
C07D 241/08
- (25) En (26) En  
(21) 03011114.0 (22) 30.10.1998
- (84) DE FR GB IT NL

- (30) 31.10.1997 JP 31456297  
25.12.1997 JP 36628697
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Eisen-alkalisalze der S,S-Ethylendiamin-N,N'-dibereinsteinsäure  
• Process for production of s,s-ethylenediamine-n,n'-disuccinic acid iron alkali salt  
• Procédé de préparation de la sel de fer alcalin de l'acide S,S-éthylènediamine-N,N'-disuccinique
- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan, 1-chome, Minato-ku, Tokyo-To, JP
- (72) Yamakawa, Toshitake, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Hiroshima 739-0693, JP
- Sakai, Haruo, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Hiroshima 739-0693, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 98950460.0 / 1 044 961
- C07C 235/74** → (51) C07D 213/75
- C07C 245/08** → (51) C07D 213/75
- (51) **C07C 247/16** (11) **1 348 690 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006375.4 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002097970
- (54) • Zimtaldehyd Derivate mit einer Azido Gruppe  
• Cinnamaldehyde compound having an azido group  
• Cinnamaldéhyde composé avec un groupe azido
- (71) Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., 1603, Kamimiyoden, Ichikawa-shi, Chiba 272-0012, JP
- (72) Takeda, Mineko, Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., Inagun, Chiba 270-1609, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- C07C 247/18** → (51) G03F 7/008
- (51) **C07C 269/06** (11) **1 348 691 A1**  
C07C 271/16  
C07D 301/26  
// C07M7:00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00979963.6 (22) 07.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/08650 07.12.2000
- (87) WO 02/048095 2002/25 20.06.2002
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON A-AMINOHALOGENMETHYLKETONDERIVATEN  
• PROCESS FOR PRODUCING ALPHA-AMINOHALOMETHYL KETONE DERIVATIVES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES D'ALPHA-AMINOHALOGENMETHYLE CETONE
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) ONISHI, Tomoyuki, Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP
- OTAKE, Yasuyuki, Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP
- NAKAZAWA, Masakazu, Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP
- IZAWA, Kunisuke, Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki, Kanagawa 210-8681, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- C07C 271/16** → (51) C07C 269/06

- C07C 271/18** → (51) C07C 269/06
- C07C 291/02** → (51) C07C 291/04
- (51) **C07C 291/04** (11) **1 348 692 A1**  
C07D 295/24 C07C 291/02
- (25) En (26) En  
(21) 02252303.9 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Aminoxiden  
• Process for the preparation of amine oxides  
• Procédé de préparation d'oxydes d'amine
- (71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) Choudary, Boyapati Manoranjan, Andhra Pradesh, IN  
Reddy, Chinta Reddy Venkat, Andhra Pradesh, IN  
Prakash, Billakanti Veda, Andhra Pradesh, IN  
Bharathi, Balagam, Andhra Pradesh, IN  
Kantam, Mannepalli Lakshmi, Andhra Pradesh, IN
- (74) Manaton, Ross Timothy, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- (51) **C07C 303/22** (11) **1 348 693 A1**  
C07C 309/88
- (25) En (26) En  
(21) 02007068.6 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Diazonaphthochinonsulfonylchloriden mit Diphosgen und Triphosgen  
• A process for the preparation of diazonaphthoquinonesulfonylchlorides using diphosgene and triphosgene  
• Procédé pour la préparation de diazonaphthoquinonesulfonylchlorides utilisant diphosgène et triphosgène
- (71) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN
- (72) Reddy, Vummadi Venkat, Hyderabad-500, 007, Andhra Pradesh, IN  
Reddy, Maruthy Janaki Ram, Hyderabad-500, 007, Andhra Pradesh, IN  
Rao, Vaidya Jayathirtha, Hyderabad-500, 007, Andhra Pradesh, IN
- (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- C07C 309/88** → (51) C07C 303/22
- (51) **C07C 327/22** (11) **1 348 694 A1**  
C07C 327/28
- (25) En (26) En  
(21) 03005376.3 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 JP 2002083999  
26.04.2002 JP 2002127567
- (54) • Thiocarbonsäureester und Verfahren zu dessen Stabilisierung  
• Thiocarboxylic acid ester and method for stabilizing the same  
• Ester d'acide thiocarboxylique et procédé de son stabilisation
- (71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

- (72) Takahashi, Yoshiyuki, Kyoto-shi, Kyoto 601-8206, JP  
Hino, Yoichi, Takaishi-shi, Osaka 592-0002, JP  
Matsuda, Tatsuhito, Kobe-shi, Hyogo 658-0065, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- C07C 327/28** → (51) C07C 327/22
- (51) **C07D 207/14** (11) **1 348 695 A1**  
C07D 521/00 A61K 7/13  
C07F 9/09 C07D 417/04  
C07D 401/04 C07D 487/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03290597.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 FR 0203847
- (54) • Paraphenylendiaminderivate, die durch kationische Radikale substituierte Pyrrolidine enthalten, sowie deren Verwendung für die Färbung von Keratinfasern  
• Derivatives of paraphenylene diamine with pyrrolidine groups substituted by cationic radicals and their use for dyeing keratinic fibre  
• Dérivés de paraphénylènediamine à groupe-pyrrolidinyle substitués par un radical cationique et utilisation de ces dérivés pour la coloration de fibres kératiniques
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Sabelle, Stéphane, 75005 Paris, FR  
Ramos, Laure, 92340 Bourg Lareine, FR  
Leduc, Madeleine, Rés. Les Chèvrefeuilles, 75011 Paris, FR  
Philippe, Michel, 91320 Wissous, FR
- (74) Fevrier, Murielle, L'Oreal, DPI, 6 Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- (51) **C07D 207/26** (11) **1 348 696 A1**  
A61K 31/4015
- (25) En (26) En  
(21) 02006881.3 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Optisch aktive Clausenamids, Verfahren zur Herstellung derselben, pharmazeutische Zusammensetzung derselben, und deren medizinische Verwendung  
• Optically active clausenamides, process of the preparation thereof, pharmaceutical composition containing the same and their medical use  
• Clausenamides optiquement actives, leur procédé de préparation, compositions pharmaceutiques les contenant et leur utilisation médicale
- (71) INSTITUTE OF MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, No. 1 Xian Nong Tan Street, Beijing 10050, CN
- (72) Zhang, Juntian, Institute of Materia Medica, No. 1 Xian Nong Tan St., Beijing 100050, CN  
Huang, Liang, Institute of Materia Medica, No. 1 Xian Nong Tan St., Beijing 100050, CN  
Wu, Kemei, Institute of Materia Medica, No. 1 Xian Nong Tan St., Beijing 100050, CN  
Chen, Shiming, Institute of Materia Medica, No. 1 Xian Nong Tan St., Beijing 100050, CN
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- C07D 209/42** → (51) C07B 57/00

- (51) **C07D 211/90** (11) **1 348 697 A1**  
A61K 31/4422 A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 02252309.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Herstellung von S(-)-amlodipine-L(+)-hemitartrate  
• Process for the preparation of S(-)-amlodipine-L(+)-hemitartrate  
• Procédé pour la préparation de S(-)-amlodipine-L(+)-hemitartrate
- (71) COUNCIL OF SCIENTIFIC & INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 110001, IN
- (72) Joshi, Rohini Ramesh, Maharashtra, IN  
Joshi, Ramesh Anna, Maharashtra, IN  
Thottappillil, Ravindranathan, Maharashtra, IN
- (74) Manaton, Ross Timothy, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- (51) **C07D 213/40** (11) **1 348 698 A1**  
C07D 213/56 C07D 213/643  
C07D 213/75 C07D 237/14  
A61K 31/4402 A61K 31/4406  
A61K 31/4409 A61K 31/44  
A61K 31/50 A61P 3/04  
A61P 3/06 A61P 3/10  
A61P 9/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 01999557.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10564 04.12.2001  
(87) WO 02/046161 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 JP 2000369370  
28.08.2001 JP 2001257390
- (54) • SUBSTITUIERTE CARBONSÄUREDERIVATE  
• SUBSTITUTED CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES  
• DERIVES DE L'ACIDE CARBOXYLIQUE SUBSTITUES
- (71) Kyorin Pharmaceutical Co., Ltd., 5, Kandasurugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP
- (72) MIYACHI, Hiroyuki, Kazo-shi, Saitama 347-0063, JP  
MURAKAMI, Kouji, Oyama-shi, Tochigi 329-0207, JP
- (74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- C07D 213/56** → (51) C07D 213/40
- (51) **C07D 213/61** (11) **1 348 699 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252146.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Herstellung von 2-Chloro-5-methylpyridin-3-carbaldehyd  
• Process for the preparation of 2-chloro-5-methylpyridine-3-carbaldehyde  
• Procédé pour la préparation de 2-chloro-5-méthyl-pyridine-3-carbaldehyde
- (71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) Chinaraaju, Bhimapaka, Indian Inst. Chemical Tech., Andhra Pradesh, IN



Rao, Vaidya Jayathirtha, Indian Inst. Chem. Tech., Andhra Pradesh, IN Raghavan, Kondapuram V., Indian Inst. Chem. Tech., Andhra Pradesh, IN (74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	(51) <b>C07D 285/24</b> (11) <b>1 348 702 A1</b> (25) En (26) En (21) 03006822.5 (22) 27.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C07D 401/12</b> (11) <b>1 348 704 A1</b> A61K 31/4439 A61P 25/00 A61P 15/10 (25) Fr (26) Fr (21) 03290759.4 (22) 26.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
<b>C07D 213/643</b> → (51) C07D 213/40	AL LT LV MK (30) 29.03.2002 JP 2002095641 (54) • <i>Verfahren zur Herstellung von 1,2,4-Benzothiadiazin-1,1-Dioxid Derivate</i> • <i>Method of producing 1, 2, 4-benzothiadiazine-1, 1-dioxide compound</i> • <i>Procédé poUr la préparation de dérivés de la 1,2,4-Benzothiadiazin-1,1-Dioxide</i>	AL LT LV MK (30) 27.03.2002 FR 0203788 (54) • <i>Indolterivate als 5-HT2C-Antagonisten, Verfahren zu deren Herstellung, sowie diese enthaltende pharmazeutische Zusammensetzungen</i> • <i>Indole derivatives as 5-HT2C antagonists, process for their preparation and pharmaceutical compositions containing them</i> • <i>Dérivés d'indole possédant des propriétés antagonistes 5-HT2C, leur procédé de préparation et les compositions pharmaceutiques qui les contiennent</i>
<b>C07D 213/74</b> → (51) A61K 31/44	(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP (72) Kaneko, Yushi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken, JP Motoki, Masuji, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken, JP Yamakawa, Katsuyoshi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken, JP Mori, Hideto, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken, JP Yasuoka, Hiroshi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa-ken, JP	(71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR (72) Lavielle, Gilbert, 78170 La Celle Saint Cloud, FR Muller, Olivier, 95300 Pontoise, FR Millan, Mark, 78230 Le Pecq, FR Gobert, Alain, 92500 Rueil-Malmaison, FR
(51) <b>C07D 213/75</b> (11) <b>1 348 700 A2</b> C07C 235/74 C07C 245/08 A61K 7/13 (25) En (26) En (21) 03003195.9 (22) 20.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(51) <b>C07D 401/14</b> (11) <b>1 348 705 A2</b> A01N 43/50 C07D 417/14 (25) En (26) En (21) 03001271.0 (22) 22.01.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
AL LT LV MK RO (30) 29.03.2002 US 368665 P 29.03.2002 US 368661 P 28.06.2002 US 392577 P (54) • <i>Zusammensetzung und Verfahren zum Färben von farbfähigen Materialien</i> • <i>Composition and method for dyeing dye-susceptible material</i> • <i>Composition et procédé de coloration de matériaux sensibles à la teinture</i>	<b>C07D 293/12</b> → (51) A61K 31/41	AL LT LV MK RO (30) 26.03.2002 JP 2002086410 (54) • <i>Alkylen-gebundene bis-Nitroiminoimidazolidine, Verfahren zu deren Herstellung und diese enthaltende insektizide Mittel</i> • <i>Alkylen-tethered bis-nitroiminoimidazolidines, process for preparing the same, and insecticides containing the same</i> • <i>Bis-nitroiminoimidazolidines liées par alkylène, procédé pour leurs préparation et insecticides qui les contiennent</i>
(71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE (72) Rozzell, David Dr., Burbank, CA 91506, US Allwohn, Jürgen, Dr., 65558 Burgschwalbach, DE Chassot, Laurent, Dr., 1724 Praroman, CH Pasquier, Cécile, Dr., 1723 Marly, CH Sauter, Guido, Dr., 3174 Thörishaus, CH Buclin-Charrière, Véronique, CH-1638 Morlon, CH	<b>C07D 295/24</b> → (51) C07C 291/04	(71) President of Gifu University, 1-1, Yanagido, Gifu-shi, Gifu 501-1193, JP (72) Kagabu, Shinzo, Gifu-shi, Gifu 502-0071, JP Nishimura, Keiichiro, Osaka University No.1-15, Sakai-shi, Osaka 599-8233, JP (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, DE
<b>C07D 213/75</b> → (51) C07D 213/40	<b>C07D 301/26</b> → (51) C07C 269/06	(51) <b>C07D 417/04</b> (11) <b>1 348 706 A1</b> C07D 417/14 A61K 31/4439 A61K 31/4545 A61P 13/08 A61P 43/00 A61P 15/00 A61P 35/00 A61P 17/14 (25) Ja (26) En (21) 01999258.5 (22) 07.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
<b>C07D 221/12</b> → (51) C07H 21/00	<b>C07D 303/36</b> → (51) C07C 269/06	AL LT LV MK RO SI (86) JP 01/10723 07.12.2001 (87) WO 02/046186 2002/24 13.06.2002 (30) 08.12.2000 JP 2000373868 (54) • <i>SUBSTITUIERTE THIAZOLDERIVATE MIT 3-PYRIDYLGRUPPEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG</i>
<b>C07D 237/14</b> → (51) C07D 213/40	(51) <b>C07D 317/60</b> (11) <b>1 348 703 A1</b> A61K 31/36 A61P 9/12 (25) Fr (26) Fr (21) 03290636.4 (22) 13.03.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
<b>C07D 241/08</b> → (51) C07C 229/24	AL LT LV MK RO (30) 29.03.2002 FR 0204036 (54) • <i>Polymorphe Formen von Fasidotril, Verfahren zu deren Herstellung und diese enthaltende pharmazeutische Zusammenstellungen</i> • <i>Polymorph forms of fasidotril, their processes of preparation and pharmaceutical compositions containing them</i> • <i>Formes polymorphes du fasidotril, leurs procédés de préparation et compositions pharmaceutiques les contenant</i>	
(51) <b>C07D 277/42</b> (11) <b>1 348 701 A1</b> C07D 417/04 A61K 31/426 A61K 31/427 (25) En (26) En (21) 02290788.5 (22) 28.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) BIOPROJET, 30, rue des Frانس-Bourgeois, 75003 Paris, FR (72) Capet, Marc, 35520 Melesse, FR Coquerel, Gérard, 76520 Boos, FR Danvy, Denis, 76190 Yvetot, FR Lecomte, Jeanne-Marie, 75003 Paris, FR Petit, Marie-Noëlle, 76130 Mont Saint-Aignan, FR Schwartz, Jean-Charles, 75014 Paris, FR	
AL LT LV MK RO SI (54) • <i>2,4-disubstituierte Thiazol-5-yl-Amine als PDE7-Inhibitoren</i> • <i>(2,4-disubstituted-thiazol-5-yl) amine compounds as PDE7 inhibitors</i> • <i>Thiazol-5-yl-amine 2,4-disubstituées comme inhibiteurs de la PDE7</i>	(74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR	
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US (72) Vergne, Fabrice, 91190 Gif sur Yvette, FR Bernardelli, Patrick, 93120 La Courneuve, FR Lorthiois, Edwige, 75015 Paris, FR Ducrot, Pierre, 91370 Verrieres le Buisson, FR (74) Hirsch, Denise, et al, Pfizer SCA, Fresnes Laboratories, 3-9, rue de la Loge, B.P. 100, 94265 Fresnes Cedex, FR	<b>C07D 321/00</b> → (51) C07H 21/00	
<b>C07D 277/42</b> → (51) A61K 31/426	<b>C07D 401/04</b> → (51) C07D 207/14	

- *SUBSTITUTED THIAZOLE DERIVATIVES BEARING 3-PYRIDYL GROUPS, PROCESS FOR PREPARING THE SAME AND USE THEREOF*
- *DERIVES THIAZOLE SUBSTITUES PORTEURS DE GROUPES 3-PYRIDYL, PROCÉDE D'ELABORATION ET LEUR UTILISATION*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
Kusaka, Masami, 4-102-301, Gakuenhigashimachi 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2102, JP
- (72) KUSAKA, Masami, Kobe-shi, Hyogo 651-2102, JP  
KURODA, Noritaka, Toyono-gun, Osaka 563-0214, JP  
NARA, Yoshi, Suita-shi, Osaka 565-0823, JP  
HASHIGUCHI, Shohei, Toyonaka-shi, Osaka 561-0881, JP  
TASAKA, Akihiro, Suita-shi, Osaka 565-0821, JP  
YAMAOKA, Masuo, Kobe-shi, Hyogo 653-0853, JP  
KAKU, Tomohiro, Nishinomiyashi, Hyogo 663-8033, JP
- (74) Lewin, John Harvey, et al, Takeda Euro IP Department, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB
- 
- C07D 417/04** → (51) A61K 31/426
- 
- C07D 417/04** → (51) C07D 207/14
- 
- C07D 417/04** → (51) C07D 277/42
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 417/04
- 
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 348 707 A1**  
A61K 31/519 A61P 35/00  
A61L 29/00 A61P 31/12  
// (C07D487/04, 239:00, 231:00)
- (25) En (26) En
- (21) 02007163.5 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Pyrazolo[4,3-d]pyrimidine, Verfahren zu ihrer Herstellung und therapeutische Anwendung*  
• *Pyrazolo[4,3-d]pyrimidines, processes for their preparation and methods for therapy*  
• *Pyrazolo[4,3-d]pyrimidines, procédé pour leur préparation et application thérapeutique*
- (71) Ustav Experimentální Botaniky AV ČR (Institute of Experimental Botany Academy of Sciences of the Czech Republic), Rosvojova 135, 160 00 Praha 6, CZ
- (72) Moravcová, Daniela, 341 01 Horazd'ovice, CZ  
Havlicek, Libor, 141 04 Praha 4, CZ  
Krystof, Vladimir, 702 00 Ostrava, CZ  
Lenobel, René, 738 02 Frydek Mistek, CZ  
Strnad, Miroslav, 779 00 Olomouc, CZ
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 348 708 A1**  
C07D 519/00 A61K 31/517  
A61P 25/00  
// (C07D487/04, 239:00, 239:00), (C07D519/00, 491:00, 487:00)
- (25) En (26) En
- (21) 02290486.6 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Heteroarylsubstituierte 2-Pyrimidinyl-6,7,8,9-tetrahydropyrimido[1,2-a]pyrimidin-4-on und 7-Pyrimidinyl-2,3-dihydroimidazo[1,2-a]pyrimidin-5(1H)onderivate*  
• *Heteroaryl substituted 2-pyrimidinyl-6,7,8,9-tetrahydropyrimido[1,2-a]pyrimidin-4-one and 7-pyrimidinyl-2,3-dihydroimidazo[1,2-a]pyrimidin-5(1H)one derivatives*  
• *Dérivés substitués par hétéroaryle de la 2-pyrimidinyl-6,7,8,9-tétrahydropyrimido[1,2-a]pyrimidin-4-one et de la 7-pyrimidinyl-2,3-dihydroimidazo[1,2-a]pyrimidin-5(1H)one*
- (71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR  
MITSUBISHI PHARMA CORPORATION, 2-6, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP
- (72) Lochead, Alistair, W., 94220 Charenton, FR  
Nedelec, Alain, 92700 Colombes, FR  
Saady, Mourad, 75012 Paris, FR  
Yaiche, Philippe, 93260 Les Lilas, FR
- (74) Kugel, Dominique, et al, Sanofi-Synthelabo 174 avenue de France, 75013 Paris, FR
- 
- C07D 487/08** → (51) C07D 207/14
- 
- C07D 487/22** → (51) C07H 21/00
- 
- C07D 498/04** → (51) C07H 19/073
- 
- C07D 498/14** → (51) C07H 19/073
- 
- (51) **C07D 513/04** (11) **1 348 709 A2**  
A61K 31/519 A61P 29/00  
// (C07D513/04, 277:00, 239:00)
- (25) En (26) En
- (21) 03015019.7 (22) 26.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.10.1999 SE 9903544
- (54) • *Thiazolo[4,5-d]pyrimidinverbindungen*  
• *Thiazolo (4,5-D) pyrimidine compounds*  
• *Composés de thiazolo[4,5-d]pyrimidine*
- (71) AstraZeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB
- (72) Bonnert, Roger, c/o AstraZeneca R&D, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
Hunt, Simon Fraser, c/o AstraZeneca R&D, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
Willis, Paul, c/o AstraZeneca R&D, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
Walthers, Iain, c/o AstraZeneca R&D, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB
- (74) Wahlström, Christer, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE
- (62) 00960891.0 / 1 222 195
- 
- (51) **C07D 513/04** (11) **1 348 710 A1**  
A61K 31/433 A61P 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 03251958.9 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 CA 2379375
- (54) • *Sulfonamid-Derivative 3-substituierter imidazo[1,2-d]-1,2,4-thiadiazole und 3-substituierter [1,2,4]thiadiazolo[4,5-a]benzimidazole als Fibrinvernetzungs- und Transglutaminase-Inhibitoren*
- *Sulfonamide derivatives of 3-substituted imidazo[1,2-d]-1,2,4-thiadiazoles and 3-substituted [1,2,4]thiadiazolo[4,5-a]benzimidazole as inhibitors of fibrin cross-linking and transglutaminases*
- *Dérivés de sulfonamide des imidazo[1,2-d]-1,2,4-thiadiazoles et de [1,2,4]thiadiazolo[4,5-a]benzimidazole 3-substitués comme inhibiteurs de la reticulation de la fibrine et des transglutaminases*
- (71) Apotex Inc., 150 Signet Drive, Toronto, Ontario M9L 1T9, CA
- (72) Tam, Tim Fat, Woodbridge, Ontario, L4L 8X6, CA  
Karimian, Khashayar, Toronto, Ontario, M4S 3G5, CA  
Leung-Toung, Regis C.S.H., Mississauga, Ontario, L5R 3X7, CA  
Zhao, Yanqing, Toronto, Ontario, M3H 5T7, CA  
Wodzinska, Jolanta Maria, Brampton, Ontario, L6X 2K7, CA  
Li, Wanren, Toronto, Ontario, M9V 2S6, CA  
Lowrie, Jayme Nicole, North York, Ontario, M2M 1A4, CA
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C07D 519/00** → (51) C07D 487/04
- 
- C07D 521/00** → (51) C07D 207/14
- 
- C07F 9/09** → (51) C07D 207/14
- 
- (51) **C07F 15/00** (11) **1 348 711 A1**  
C07F 19/00 C09K 11/06  
H05B 33/14
- (25) Ja (26) En
- (21) 01998553.0 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10487 30.11.2001
- (87) WO 02/044189 2002/23 06.06.2002
- (30) 30.11.2000 JP 2000364650  
08.03.2001 JP 2001064205  
26.04.2001 JP 2001128928
- (54) • *LUMINESZENTES ELEMENT UND DISPLAY*  
• *LUMINESCENT ELEMENT AND DISPLAY*  
• *ELEMENT LUMINESCENT ET AFFICHEUR*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomarucho 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) KAMATANI, Jun, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0011, JP  
OKADA, Shinjiro, Isehara-shi, Kanagawa 259-1141, JP  
TSUBOYAMA, Akira, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0011, JP  
TAKIGUCHI, Takao, Setagaya-ku, Tokyo 157-0064, JP
- MIURA, Seishi, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0015, JP  
NOGUCHI, Koji, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228-0814, JP  
MORIYAMA, Takashi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0005, JP  
IGAWA, Satoshi, Fujidawa-shi, Kanagawa 251-0044, JP  
FURUGORI, Manabu, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0004, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- C07F 15/00** → (51) H05B 33/14

**C07F 19/00** → (51) C07F 15/00

---

**C07F 19/00** → (51) H05B 33/14

---

**C07H 3/02** → (51) C07H 19/073

---

**C07H 13/08** → (51) C07H 19/073

---

**C07H 15/04** → (51) C07H 19/073

---

(51) **C07H 19/073** (11) **1 348 712 A1**  
C07H 15/04 C07H 13/08  
C07H 3/02 C07D 498/14  
C07D 498/04  
// (C07D498/14, 239:00, 263:00), C07D307:00,  
(C07D498/04, 263:00), C07D307:00

(25) Ja (26) En  
(21) 01998189.3 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10437 29.11.2001

(87) WO 02/044194 2002/23 06.06.2002

(30) 29.11.2000 JP 2000362081  
14.12.2000 JP 2000380585

(54) • **L-NUKLEINSÄUREDERIVATE UND VERFAHREN ZU DEREN SYNTHESE**  
• **L-NUCLEIC ACID DERIVATIVES AND PROCESSES FOR THE SYNTHESIS THEREOF**  
• **DERIVES D'ACIDE L-NUCLEIQUE ET PROCÉDES DE SYNTHÈSE CORRESPONDANTS**

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) IIZUKA, Hajime c/o Mitsui Chemicals, Inc., Mobarashi, Chiba 297-0017, JP  
TOGASHI, Kazuhiko c/o Mitsui Chemicals, Inc., Mobarashi, Chiba 297-0017, JP  
SUZUKI, Tsuneji c/o Mitsui Chemicals, Inc., Mobarashi, Chiba 297-0017, JP

(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **C07H 21/00** (11) **1 348 713 A2**  
C12Q 1/68 C07D 487/22  
C07D 221/12 C07D 321/00

(25) En (26) En  
(21) 03004894.6 (22) 06.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 12.03.2002 US 96075

(54) • **Markierungsstoffe und Markierungsprozesse zur Bestimmung von Nukleinsäuren**  
• **Labeling reagents and labeled targets, target labeling processes and other processes for using same in nucleic acid determinations and analyses**  
• **Agents et cibles de marquage, procédés de marquage pour détermination des acides nucléiques**

(71) Enzo Life Sciences, Inc., 60 Executive Boulevard, Farmingdale, NY 11735-4716, US

(72) Stavrianopoulos, Jannis G., Bayshore, NY 11706, US  
Rabbani, Elazar, New York, NY 10003, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **C07K 14/705** (11) **1 348 714 A1**  
A61K 38/17 A61P 11/06  
A61P 37/08

(25) En (26) En  
(21) 02252133.0 (22) 25.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Polypeptid als Antiallergikum/Antiasthmikum, Methoden seiner Darstellung und pharmazeutische Zubereitungen, die ein solches Polypeptid enthalten, und ihre Verwendung**  
• **Polypeptide useful as anti-allergic/antiasthmatic, methods for the preparation thereof and pharmaceutical compositions containing such polypeptide and their use**  
• **Polypeptide utile comme agent antiallergénique/antiasthmatique, son procédé de préparation et compositions pharmaceutiques contenant ce peptide et leur utilisation**

(71) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN

(72) Kundu, Bijoy, Uttar Pradesh, IN  
Khare, Sanjay Kumar, Uttar Pradesh, IN  
Singh, Rashmi, Uttar Pradesh, IN  
Nath, Amar, Uttar Pradesh, IN  
Gupta, Prem Prakash, Uttar Pradesh, IN  
Patnaik, Gyanendra Kumar, Uttar Pradesh, IN  
Kapil, Aruna, Uttar Pradesh, IN

(74) Manaton, Ross Timothy, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

---

(51) **C07K 16/28** (11) **1 348 715 A2**  
C12N 15/13 C12N 15/62  
C12N 15/85 A61K 39/395  
A61K 48/00 G01N 33/577

(25) En (26) En  
(21) 03015037.9 (22) 21.04.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT LV

(30) 21.04.1998 EP 98107269

(54) • **CD19xCD3 spezifische polypeptide und deren verwendung**  
• **CD19xCD3 specific polypeptides and uses thereof**  
• **Polypéptides spécifiques à CD19 et CD3 et leurs utilisations**

(71) Micromet AG, Staffelseestrasse 2, 81477 München, DE

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 99924816.4 / 1 071 752

---

**C08F 2/34** → (51) C08F 10/00

---

**C08F 4/70** → (51) C08F 10/02

---

**C08F 6/00** → (51) B01J 8/00

---

**C08F 6/02** → (51) C08F 10/00

---

(51) **C08F 8/00** (11) **1 348 716 A1**  
C08G 85/00 C08J 5/22  
H01B 1/12

(25) En (26) En  
(21) 03005444.9 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002082967  
04.07.2002 JP 2002195594

(54) • **Aromatisches Polymer, Verfahren zur Herstellung und dessen Verwendung**  
• **Aromatic polymer, method for producing the same and uses thereof**  
• **Polymère aromatique, son procédé de préparation et son utilisation**

(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP

(72) Yoshimura, Ken, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Nodono, Mitsunori, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Yashiro, Arihiro, Ibaraki-shi, Osaka, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **C08F 8/00** (11) **1 348 717 A2**  
C02F 1/56

(25) En (26) En  
(21) 03015023.9 (22) 15.04.1998

(84) DE FR GB  
(30) 16.04.1997 JP 9858497  
22.04.1997 JP 10406997

(54) • **Hochmolekulares Flockungsmittel, Verfahren zur Herstellung davon und Verfahren zur Wasserbehandlung mit diesem Mittel**  
• **High molecular flocculant, method for producing the flocculant and water-treatment method employing the flocculant**  
• **Floculant à poids moléculaire élevé, son procédé de fabrication et procédé de traitement des eaux en utilisant ce floculant**

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Inagaki, Yasuhito, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Watanabe, Haruo, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Noguchi, Tsutomu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(62) 98106804.2 / 0 872 490

---

**C08F 8/00** → (51) G03F 7/008

---

(51) **C08F 8/08** (11) **1 348 718 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01993628.5 (22) 12.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/09869 12.11.2001

(87) WO 02/038626 2002/20 16.05.2002

(30) 13.11.2000 JP 2000345244  
27.11.2000 JP 2000359124

(54) • **EPOXIDIERTE THERMOPLASTISCHE POLYMERE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG**  
• **EPOXIDIZED THERMOPLASTIC POLYMERS AND PROCESSES FOR THEIR PRODUCTION**  
• **POLYMERES THERMOPLASTIQUES EPOXYDES ET PROCÉDES DE FABRICATION**

(71) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd., 1, Teppochi, Sakai-shi, Osaka 590-0905, JP

(72) YABUI, Akihiro, Ohtake-shi, Hiroshima 739-0651, JP  
OHTSUKA, Yoshihiro, Ohtake-shi, Hiroshima 739-0651, JP  
WATANABE, Nobuyuki, Ohtake-shi, Hiroshima 739-0651, JP

(74) Portal, Gérard, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

---

(51) **C08F 10/00** (11) **1 348 719 A1**  
C08F 2/34

(25) En (26) En  
(21) 03006284.8 (22) 21.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002083811  
21.01.2003 JP 2003012187

(54) • **Verfahren zur Herstellung von Polyolefinen**  
• **Process for producing polyolefin**

- Procédé pour la production de polymères oléfiniques
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Abe, Shinji, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Matsuda, Shotaro, Ichihara-shi, JP  
Ohtani, Satoru, Ichihara-shi, JP  
Nishida, Hiroto, Ichihara-shi, JP  
Sakata, Michiharu, Ichihara-shi, JP  
Arase, Tomohiro, Ichihara-shi, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 348 720 A1**  
C08F 2/34
- (25) En (26) En
- (21) 03006784.7 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002096821
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyolefinen  
• Process for producing olefinic polymer  
• Procédé pour la production de polymères oléfiniques
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohtani, Satoru, Ichihara-shi, JP  
Abe, Shinji, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Nishida, Hiroto, Ichihara-shi, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 348 721 A1**  
C08F 10/02 C08F 2/34  
C08F 6/02
- (25) En (26) En
- (21) 03006867.0 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002096820
- (54) • Olefinisches Polymer und Herstellungsverfahren dafür  
• Olefinic polymer and process for producing the same  
• Polymère oléfinique et son procédé de fabrication
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohtani, Satoru, Ichihara-shi, JP  
Abe, Shinji, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Nishida, Hiroto, Ichihara-shi, JP
- (74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 348 722 A1**  
C08F 4/70
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02076480.9 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Polymerisation von Olefinen  
• Process for the polymerisation of olefins  
• Procédé pour la polymérisation des alpha-oléfines
- (71) SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société Anonyme), rue du Prince Albert, 44, 1050 Bruxelles, BE
- (72) Francois, Philippe, 1490 Court-Saint-Etienne, BE
- 
- Radhakrishnan, Karunakaran, Minneapolis, MN 55455, US
- Menoret, Stéphane, 55218 Ingelheim, DE
- Cramail, Henri, 33350 Sainte Terre, FR
- Deffieux, Alain, 33000 Bordeaux, FR
- (74) Smith, Julian Philip Howard, et al, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB
- 
- C08F 10/02** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 12/26** → (51) H01B 1/12
- 
- C08F 20/10** → (51) C09K 3/10
- 
- C08F 20/52** → (51) H01B 1/12
- 
- (51) **C08F 210/02** (11) **1 348 723 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03075669.6 (22) 24.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT SE
- (30) 24.01.1995 US 378044  
03.04.1995 US 415283  
07.06.1995 US 473590  
08.08.1995 US 7375 P  
22.08.1995 US 2654 P
- (54) • Alpha-Olefine und Polyolefine und Verfahren zu deren Herstellung  
• Alpha-olefins and olefin polymers and processes for their preparation  
• Polymères d'oléfinés et d'alpha-oléfinés et procédé de polymérisation
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
The University of North Carolina at Chapel Hill, Office of Technology Development, Campus Box 4105, 308 Bynum Hall, Chapel Hill, NC 27599-4105, US
- (72) Johnson, Lynda Kaye, Wilmington, DE 19803, US  
Killian, Christopher Moore, Gray, TN 37615, US  
Arthur, Samuel David, Wilmington, DE 19802-2654, US  
Feldman, Jerald, Hockessin, DE 19707-1349, US  
McCord, Elizabeth Forrester, Hockessin, DE 19707-9361, US  
McLain, Stephen James, Wilmington, DE 19803-4922, US  
Kreutzer, Kristina Ann, Wilmington, DE 19808-2059, US  
Bennett, Margaret Anne, Wilmington, DE 19806, US  
Coughlin, Edward Bryan, Wilmington, DE 19809, US  
Ittel, Steven Dale, Wilmington, DE 19810-2213, US  
Parthasarathy, Anju, Glenmoore, PA 19343-9614, US  
Tempel, Daniel Joseph, Macungie, Pennsylvania 18062, US  
Brookhart, Maurice S., Chapel Hill, NC 27514, US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 96907020.0 / 0 805 826
- 
- C08F 220/18** → (51) C08F 220/28
- 
- C08F 220/18** → (51) C09J 4/06
- 
- (51) **C08F 220/28** (11) **1 348 724 A1**  
C08F 220/18 C08F 220/38  
C09D 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 03006858.9 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002095506
- (54) • Pigment dispergierendes Harz sowie dieses enthaltende wässrige Pigmentdispersion  
• Pigment dispersing resin and water-based pigment dispersion which contains the same  
• Résine comme agent de dispersion de pigments et dispersions de pigments à base d'eau le contenant
- (71) KANSAI PAINT CO., LTD., 33-1, Kanzaki-cho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661-8555, JP
- (72) Yukawa, Yoshiyuki, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Hoshida, Yuko, Chichibu-gun, Saitama-ken, JP  
Kamimori, Isao, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C08F 220/28** → (51) A61K 6/00
- 
- C08F 220/38** → (51) C08F 220/28
- 
- (51) **C08F 220/58** (11) **1 348 725 A1**  
A61K 7/06
- (25) De (26) De
- (21) 03006041.2 (22) 19.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 DE 10213623
- (54) • Stabile Dispersionskonzentrate  
• Stable dispersion concentrate  
• Dispersion concentrée stable
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Loeffler, Matthias Dr., 65527 Niedernhausen, DE  
Morschhäuser, Roman Dr., 55122 Mainz, DE  
Da Rocha, Livio Caribé, CEP 04609-003, Sao Paulo-SP, BR
- (74) Paczkowski, Marcus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- 
- C08F 265/06** → (51) C09J 4/06
- 
- C08F 291/00** → (51) C09K 3/10
- 
- C08F 297/04** → (51) C08L 95/00
- 
- (51) **C08G 18/10** (11) **1 348 726 A1**  
C08K 3/06
- (25) En (26) En
- (21) 03002197.6 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 28.03.2002 JP 2002090423
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Kunststofflinse, und Kunststofflinse  
• Process for producing plastic lens and plastic lens  
• Procédé pour la fabrication d'une lentille en matière plastique et lentille en matière plastique
- (71) HOYA CORPORATION, 7-5, Nakaochiai 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525, JP

(72) Kosaka, Masahisa, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525, JP

(74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

---

**C08G 18/46** → (51) B32B 27/40

---

**C08G 18/76** → (51) B32B 27/40

---

**C08G 59/68** → (51) C08G 65/18

---

**C08G 65/10** → (51) C08G 65/18

(51) **C08G 65/18** (11) **1 348 727 A2**  
C08G 59/68 C08G 65/10  
B41M 5/00 B41M 7/00

(25) En (26) En

(21) 03251996.9 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002093986

29.03.2002 JP 2002093988

(54) • *Bildempfangsschichtzusammensetzung und  
Schuttschichtzusammensetzung für Tin-  
tenstrahlauzeichnungsmedien*

• *Image-receiving layer composition and over-  
coat layer composition for ink-jet recording*

• *Couche réceptrice d'image et composition  
pour couches de revêtement de supports d'im-  
pression par jet d'encre*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1  
Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken  
467-8561, JP

(72) Maeda, Minobu, Brother Kogyo Kabushiki Kaisha,  
Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Nishizaki, Masahiro, Brother Kogyo Kabushiki K.,  
Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **C08G 73/10** (11) **1 348 728 A1**

(25) En (26) En

(21) 03002087.9 (22) 30.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 JP 2002088089

(54) • *Filmbildende Polyimidcopolymer*

• *Film-formable polyimide copolymer*

• *Copolymère de polyimide formant un film*

(71) Nippon Mektron, Limited, 12-15, Shibadaimon  
1-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Zou, Min, Kitaibaraki city, Ibaraki, JP  
Lin, Janq-Tain, Kitaibaraki city, Ibaraki, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**C08G 73/10** → (51) B32B 27/40

---

**C08G 77/442** → (51) C09D 183/10

---

**C08G 77/58** → (51) C09D 183/10

---

(51) **C08G 81/02** (11) **1 348 729 A1**  
C04B 24/26

(25) De (26) De

(21) 02006760.9 (22) 25.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Polymere in festem Aggregatzustand*

• *Polymers in solid changing state*

• *Polymères en état changeant solide*

(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich,  
CH

(72) Sulser, Ueli, 8102 Oberengstringen, CH

Schober, Irene, 8008 Zürich, CH

Maeder, Urs, 8500 Frauenfeld, CH

Velten, Ulf, 5000 Aarau, CH

(74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Tüffenwies 16  
Postfach, 8048 Zürich, CH

---

**C08G 85/00** → (51) C08F 8/00

---

**C08J 5/18** → (51) C08L 23/06

---

**C08J 5/22** → (51) C08F 8/00

---

**C08J 7/04** → (51) C09D 5/00

---

**C08J 9/26** → (51) B32B 27/32

---

**C08K 3/00** → (51) C08L 23/16

---

**C08K 3/00** → (51) C08L 83/07

---

**C08K 3/06** → (51) C08G 18/10

---

(51) **C08K 3/22** (11) **1 348 730 A1**

(25) En (26) En

(21) 03006482.8 (22) 21.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 US 109828

(54) • *Verfahren und Materialien zur Verbesserung  
der Dimensionsbeständigkeit von Elektronischen  
Optischen Photonischen und Raumfahr-  
zeugpräzisionskomponenten*

• *Materials and method for improving dimen-  
sional stability of precision electronic optical  
photonic and spacecraft components*

• *Procédé et matériaux pour améliorer la stabi-  
lité dimensionnelle de composants électro-opti-  
ques de précision et de composants  
photoniques et spatiaux*

(71) TRW INC., One Space Park E2/6077, Redondo  
Beach, CA 90278, US

(72) Starkovich, John A., Redondo Beach, CA 90278,  
US

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

(51) **C08K 3/22** (11) **1 348 731 A1**

C08K 9/06 H01H 1/44

(25) En (26) En

(21) 03006572.6 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002083733

29.10.2002 JP 2002314730

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Produkten für  
diagnostisches Reagenz*

• *Process for producing particles for diagnostic  
reagent*

• *Production de particules d' un produit pour  
reactif de diagnostic*

(71) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP

(72) Ozaki, Ichiro, Tokyo, JP  
Katayose, Satoshi, Tokyo, JP  
Hikata, Mikio, Tokyo, JP

Fan, Kejun, Tokyo, JP

Murata, Mitsuhiro, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

**C08K 3/34** → (51) C08L 83/07

---

**C08K 3/36** → (51) C01B 33/18

---

**C08K 5/057** → (51) C09D 183/10

---

**C08K 5/09** → (51) C09D 183/10

---

**C08K 5/17** → (51) C08L 83/07

---

**C08K 5/544** → (51) C08L 83/07

---

**C08K 9/06** → (51) C08K 3/22

---

---

**C08L 23/02** → (51) C08L 33/08

---

---

(51) **C08L 23/06** (11) **1 348 732 A1**

C08J 5/18 C08L 23/16

(25) En (26) En

(21) 03014532.0 (22) 06.03.2000

(84) DE FR GB IT NL

(30) 31.03.1999 JP 9183599

(54) • *Olefinharz und daraus hergestellte Formteile*

• *An olefinic resin composition and their mold-  
ings*

• *Composition polyoléfinique et article moulé à  
partir de celle-ci*

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) Yasaka, Naoto, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP

Sueda, Takatori, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 00104452.8 / 1 041 112

---

**C08L 23/08** → (51) C08L 33/08

---

---

(51) **C08L 23/16** (11) **1 348 733 A1**

C08K 3/00 F16L 11/04

(25) En (26) En

(21) 03006597.3 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 JP 2002086833

(54) • *Gummizusammensetzung und damit herge-  
stellter Schlauch mit geringen Verunreini-  
gungseigenschaften*

• *Rubber composition and low-contaminative  
hose produced by using the same*

• *Composition de caoutchouc et tuyau produit  
en utilisant la même et entraînant une faible  
contamination*

(71) Tokai Rubber Industries, Ltd., 1, Higashi 3-chome,  
Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP

(72) Ikeda, Hidehito, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550,  
JP

Okado, Yoshio, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550,  
JP

Ikemoto, Ayumu, Komaki-shi, Aichi-ken,  
485-8550, JP

Hirai, Ryo, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP

(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

---

**C08L 23/16** → (51) C08L 23/06

---

(51) **C08L 33/08** (11) **1 348 734 A1**  
C08L 23/08 C08L 23/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290784.2 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 FR 0203943  
(54) • *Hochfrequenzverschweissbare elastomerische Zusammensetzung*  
• *High-frequency weldable elastomeric composition*  
• *Composition élastomérique soudable à haute fréquence*  
(71) Pennel Industries S.A., 384 Rue d'Alger, 59100 Roubaix, FR  
(72) Roussel, Marcel, Residence le Moulin de Barbieux, 59100 Roubaix, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **C08L 53/00** (11) **1 348 735 A1**  
// (C08L53/00, 33:10)  
(25) En (26) En  
(21) 03006190.7 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002089009  
(54) • *Blockpolymerzusammensetzung enthaltend ein Methacrylharz*  
• *Block polymer composition comprising a methacrylic resin*  
• *Composition de polymère séquencé contenant une résine méthacrylique*  
(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP  
(72) Hamada, Kenichi, Tukuba-city, Ibaraki-pref., JP  
Kurihara, Toyooki, Tukuba-city, Ibaraki-pref., JP  
Morishita, Yoshihiro, Tukuba-city, Ibaraki-pref., JP  
Kato, Masaji, Tukuba-city, Ibaraki-pref., JP  
Sasaki, Shigeru, Kurashiki-city, Okayama 710-8622, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C08L 53/02** → (51) C08L 95/00

(51) **C08L 83/07** (11) **1 348 736 A1**  
C08K 3/00 C08K 3/34  
C08K 5/17 C08K 5/544  
(25) De (26) De  
(21) 03002102.6 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10214137  
(54) • *Siliconmassen mit verbesserter Hitzestabilität*  
• *Silicone compositions having improved heat stability*  
• *Compositions de silicone ayant une stabilité thermique améliorée*  
(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE  
(72) Wörner, Christof, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Birnedner, Richard, 84359 Simbach / Inn, DE  
(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C08L 95/00** (11) **1 348 737 A1**  
C08L 53/02 C08F 297/04  
(25) En (26) En  
(21) 02076278.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bituminöse Zusammensetzung*  
• *Bituminous composition*  
• *Coposition bitumineuse*  
(71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL  
(72) Trommelen, Erik A. T., 1031 CM Amsterdam, NL  
Bodt, Duco, 1031 CM Amsterdam, NL  
van Dijk, C. Martin, 1030 BH Amsterdam, NL  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL

(51) **C09B 45/22** (11) **1 348 738 A2**  
// C08K5/3462  
(25) De (26) De  
(21) 03005499.3 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10213982  
(54) • *Metallkomplexpigmente*  
• *Metal complex pigments*  
• *Pigments de complexes métalliques*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Feldhues, Ulrich, Dr., 51465 Bergisch Gladbach, DE  
Linke, Frank, 51069 Köln, DE  
Göbel, Ronald, 51371 Leverkusen, DE  
Hermann, Udo, Dr., 41541 Dormagen, DE  
Ender, Sabine, 42113 Wuppertal, DE

(51) **C09B 69/04** (11) **1 348 739 A2**  
// G02F1/1335, G02B5/20  
(25) En (26) En  
(21) 03006873.8 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002091961  
27.09.2002 JP 2002284137  
28.03.2002 JP 2002091962  
27.09.2002 JP 2002284159  
28.03.2002 JP 2002091963  
27.09.2002 JP 2002284160

(54) • *Härtbare Farbstoff-enthaltende Zusammensetzung, daraus hergestellter Farbfilter, und Verfahren zur Herstellung eines Farbfilters*  
• *Dye-containing curable composition, color filter prepared using the same, and process of preparing color filter*  
• *Composition durcissable contenant un colorant, filtre couleur préparé en utilisant cette composition et procédé de préparation d'un filtre couleur*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Araki, Katsumi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09C 1/30** → (51) C01B 33/18

**C09D 1/00** → (51) C09D 1/02

(51) **C09D 1/02** (11) **1 348 740 A1**  
C09D 1/00 C09D 1/04  
C09D 5/08 C09D 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 03005688.1 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 TR 200200828  
(54) • *Hochtemperaturbeständiger antioxidierender Farbstoff*  
• *A high temperature-resistant antioxidizing dye*  
• *Colorant antioxydant résistant a haute température*  
(71) Eda Yapi Sisitemleri ithalat Ihracat San. Ve Tic. Ltd. Sti, Camlica Libadiye Cad., Tahralli Sitesi Karayel Apt., A/1 Uskudar, Istanbul, TR  
(72) Telli, Tarik, A/1 Uskudar, Istanbul, TR  
(74) Dereligil, Ersin, Destek Patent, Inc., Tophane Ortapazar Cad. No: 7, 16040 Bursa, TR

**C09D 1/04** → (51) C09D 1/02

(51) **C09D 5/00** (11) **1 348 741 A1**  
C08J 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 03006945.4 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002086752  
(54) • *Filmbeschichtung mit niedrigem Reibungswiderstand in Wasser sowie ein Verfahren zur Reduzierung des Reibungswiderstands eine Substrats in Wasser*  
• *Coating film having low friction resistance in water and method of reducing the friction of a substrate in water*  
• *Revetements ayant une résistance à la friction diminuée de résistance dans l'eau et procédé pour réduire la résistance à la friction d'un substrat dans l'eau*  
(71) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2, Oyodokita 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-8511, JP  
(72) Yamamori, Naoki, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0351, JP  
Nakamura, Isao, Soraku-gun, Kyoto 619-0200, JP  
Harada, Akio, Nara-shi, Nara 630-8321, JP  
(74) Brehm, Hans-Peter, et al, Patent- und Rechtsanwälte Hansmann & Vogeser Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **C09D 5/03** (11) **1 348 742 A2**  
C09D 163/02 C09D 167/02  
(25) En (26) En  
(21) 03251600.7 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 368850  
(54) • *Pulverlacke, Verfahren zu deren Herstellung, und daraus hergestellte Gegenstände*  
• *Coating powders, methods of manufacture thereof, and articles formed therefrom*  
• *Poudres de revêtement, procédé pour leur fabrication et articles obtenus à partir des poudres de revêtement*  
(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Spera, Michael L., Mohnton, Pennsylvania 19540, US

Fedeyko, Joseph M., Reading, Pennsylvania 19607, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C09D 5/08** → (51) C09D 1/02

**C09D 5/10** → (51) C09D 1/02

(51) **C09D 5/14** (11) **1 348 743 A1**  
A01N 43/40  
(25) En (26) En  
(21) 03014262.4 (22) 03.02.1998  
(84) DE DK FR GB IE IT  
(30) 21.02.1997 US 804225  
(54) • *Verfahren zur Verhinderung der Entfärbung von Pyrithion enthaltenden Beschichtungszusammensetzungen*  
• *Discoloration prevention in pyrithione-containing coating compositions*  
• *Prévention de la décoloration dans des compositions de revêtement contenant de la pyri-thione*  
(71) Arch Chemicals, Inc., 501 Merritt 7, P.O. Box 5204, Norwalk, CT 06856-5204, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 98904827.7 / 0 963 291

**C09D 7/12** → (51) C01B 33/18

(51) **C09D 11/00** (11) **1 348 744 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251296.4 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 US 105490  
(54) • *Zugabe von Kupfersalzen und -komplexen in einer Tinte für Tintenstrahldrucker zur Reduktion der Kogation*  
• *Addition of copper salts and copper complexes to thermal inkjet inks for kogation reduction*  
• *L'addition des sels et complexes de cuivre dans une encre pour jet d'encre thermique pour la réduction de la formation de résidus*  
(71) HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1181, US  
(72) Bruinsma, Paul J., San Diego, CA 92129, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C09D 11/00** → (51) C08F 220/28

**C09D 11/00** → (51) G09F 9/30

(51) **C09D 11/16** (11) **1 348 745 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03003363.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 US 105649  
(54) • *Fluoreszenzmarkierungsfarbstoff auf Harzbasis*  
• *Resin based fluorescent marking stain*  
• *Colorant fluorescent à base de résine*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Zumdome, William, Bettendorf, IA 52722, US

(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **C09D 161/28** (11) **1 348 746 A1**  
C09D 175/00

(25) En (26) En  
(21) 03006947.0 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097478  
(54) • *Zweicomponenten Beschichtungszusammensetzung und ihre Verwendung in Beschichtungsverfahren*  
• *Two-component coating composition and coating process using the same*  
• *Composition de revêtement à deux composants et procédé de revêtement l'utilisant*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamioyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Ihara, Satoru, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Miyazaka, Katsuo, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Dey, Michael, Dipl.-Chem. Dr., et al, Postfach 860 820, 81635 München, DE

**C09D 163/02** → (51) C09D 5/03

**C09D 167/02** → (51) C09D 5/03

**C09D 175/00** → (51) C09D 161/28

**C09D 183/04** → (51) C03C 25/40

(51) **C09D 183/10** (11) **1 348 747 A1**  
C08G 77/442 C08G 77/58  
C08K 5/057 C08K 5/09  
(25) En (26) En  
(21) 03006957.9 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002088715  
(54) • *Beschichtung mit Gasbarriereeigenschaften und Herstellungsverfahren*  
• *Gas barrier coating composition and method for manufacturing same*  
• *Composition de revêtement formant barrière pour les gaz et procédé de production de la dite composition*  
(71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Shiho, Hiroshi, Tokyo, JP  
Kawahara, Kouji, Tokyo, JP  
Ishikawa, Satoshi, Tokyo, JP  
Kanamori, Tarou, Tokyo, JP  
Nishikawa, Akira, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C09J 4/02** → (51) A61K 6/00

(51) **C09J 4/06** (11) **1 348 748 A1**  
C08F 265/06 C08F 220/18  
B32B 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 03005088.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 DE 10213642  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Kaschierklebmassen und Kaschierverklebungen*  
• *Process for the preparation of laminating adhesives and laminates obtained by using these adhesives*  
• *Procédé de préparation d'adhésifs pour stratifiés et laminés obtenus à base de ces adhésifs*  
(71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) Husemann, Marc, Dr., 22605 Hamburg, DE  
Zöllner, Stephan, Dr., 22043 Hamburg, DE

(51) **C09J 131/04** (11) **1 348 749 A2**

(25) De (26) De  
(21) 03005388.8 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213227  
(54) • *Zusammensetzung*  
• *Composition*  
• *Composition*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Parg, Roland, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Hoch, Martin, Dr., 52525 Heinsberg, DE

**C09J 133/06** → (51) A61K 6/00

(51) **C09K 3/10** (11) **1 348 750 A1**  
C08F 20/10 C08F 291/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01998609.0 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/10529 03.12.2001  
(87) WO 02/044299 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 PCT/JP00/08532  
(54) • *ENERGIEHÄRTBARE DICHTUNGSMASSE*  
• *ENERGY-CURABLE SEALING MATERIAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE MATERIAU D'ETANCHEITE POUVANT DURCIR PAR APPORT D'ENERGIE*  
(71) Nichiban Company Limited, 3-3 Sekiguchi 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8663, JP  
(72) NISHIDA, Yuichi, c/o Nichiban Company Limited, Tokyo 112-8663, JP  
SUGIKI, Takanori, c/o Nichiban Company Limited, Tokyo 112-8663, JP  
YOSHIZUMI, Kazuhiko, c/o Nichiban Company Limited, Tokyo 112-8663, JP  
KISHIMOTO, Yoshio, c/o Nichiban Company Limited, Tokyo 112-8663, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **C09K 7/02** (11) **1 348 751 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03003750.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 US 107119  
(54) • *Wasser-basierte Bohrflüssigkeiten enthaltend Stärke mit hohem Amylosegehalt*  
• *Aqueous-based oil well drilling fluids containing high amylose starch polymers*  
• *Fluides de forage à base d'eau comprenant un amidon à forte teneur en amylose*  
(71) Elementis Specialties, Inc., Wyckoffs Mill Road, Hightstown, New Jersey 08520, US  
(72) Dino, David, Cranbury, NJ 08512, US

(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C09K 11/06** → (51) C07F 15/00

**C09K 11/06** → (51) H05B 33/14

(51) **C09K 19/58** (11) **1 348 752 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006735.9 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 JP 2002088244

(54) • Herstellungsvorverfahren einer chiralen nematischen Flüssigkristallzusammensetzung und Flüssigkristallanzeige

- Preparation method of chiral nematic liquid crystal composition and liquid crystal display
- Méthode de préparation de composition de cristaux liquides chiraux nématiques et dispositif d'affichage à cristaux liquides

(71) MINOLTA CO., LTD., Osaka Kokusai Building 3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka-Shi, Osaka 541-8556, JP

(72) Kobayashi, Nobuyuki, Minolta Co., Ltd., Chuo-Ku, Osaka-Shi, Osaka 541-8556, JP

Ueda, Noboru, Minolta Co., Ltd., Chuo-Ku, Osaka-Shi, Osaka 541-8556, JP

Ueda, Hideaki, Minolta Co., Ltd., Chuo-Ku, Osaka-Shi, Osaka 541-8556, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C10B 1/10** → (51) B07B 1/18

**C10B 53/00** → (51) B07B 1/18

(51) **C10G 9/16** (11) **1 348 753 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251520.7 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 US 108519

(54) • Entkokungsförderer für Transferleitungswärmetauscher in Dampfkrackanlagen

- Decoke enhancers for transfer line exchangers in steam crackers
- Amplificateur de décockage pour échangeurs à lignes de transfert dans un appareil de vapo-craquage

(71) Nova Chemicals (International) S.A., 2, chemin des Mazots, 1700 Fribourg, CH

(72) Cai, Haiyong, Calgary, Alberta T3A 0S5, CA  
Oballa, Michael, Cochrane, Alberta T4C 2H2, CA  
Krzywicki, Andrzej, Calgary, Alberta T2N 3N9, CA  
Magtanong, Ted, Sarnia, Ontario N7S 3S4, CA  
Benum, Leslie Wilfred, Red Deer, Alberta T4N 2B9, CA

(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C10L 1/22** (11) **1 348 754 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251511.6 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.03.2002 US 96538

(54) • Schmierfähigkeitsverbesserer für Brennstoffe, abgeleitet von hydrocarbylsubstituierten Bern-

steinsäureanhydriden und hydroxysubstituierten Aminen, sowie diese enthaltende Mitteldestillate

- Fuel lubricity additives derived from hydrocarbyl succinic anhydrides and hydroxy amines and middle distillate fuels containing same
- Additifs d'onctuosité pour des combustibles dérivés d'anhydrides succiniques substitués par des groupes hydrocarbonés et d'amines substituées par des groupes hydroxyles, et distillats moyens les comprenant

(71) ETHYL CORPORATION, 330 South Fourth Street, Richmond, Virginia 23219-4304, US

(72) Henly, Timothy J., Maidens, Virginia 23102, US  
Loper, John T., Richmond, Virginia 23233, US  
Schwab, Scott D., Richmond, Virginia 23233, US

(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C11D 3/18** → (51) C11D 3/39

**C11D 3/20** → (51) C11D 3/39

**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/26** → (51) C11D 3/39

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/39

**C11D 3/382** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 3/39** (11) **1 348 755 A2**  
C11D 3/37 C11D 3/20  
C11D 3/18 C11D 3/26  
C11D 17/00

(25) En (26) En

(21) 03015249.0 (22) 16.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 04.12.1997 US 985487

- (54) • Verdickte Bleichmittelzusammensetzungen  
• Thickened bleach compositions  
• Compositions de blanchiment épaissies

(71) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road, Cleveland, OH 44141-3247, US

(72) Ambuter, Hal, Medina, OH 44256, US

(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwältin von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE

(62) 98957988.3 / 1 036 155

**C11D 11/02** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 17/00** (11) **1 348 756 A1**  
C11D 3/22 C11D 3/382  
C11D 11/02

(25) De (26) De

(21) 03006430.7 (22) 21.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.03.2002 DE 10214388

- (54) • Verfahren zur Herstellung fester Mittel  
• Process for making solid compositions  
• Procédé pour la préparation des compositions solides

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Eskuchen, Rainer, Dr., 40764 Langenfeld, DE  
Wenin, Franz, 41352 Korschenbroich, DE

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/39

(51) **C12M 1/34** (11) **1 348 757 A1**  
G01N 33/487 C12Q 1/00

(25) De (26) De

(21) 02016793.8 (22) 26.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.03.2002 EP 02006978

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Detektion von zellulären Vorgängen mittels Lumineszenzmessungen

- Apparatus and method for detecting cellular processes using luminescence measurements
- Appareil et procédé de détection de processus cellulaires utilisant de mesures de luminescence

(71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE

Klapproth, Holger, Dr., Kehlerstrasse 12, 79108 Freiburg, DE

Micronas Holding GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE

(72) Lehmann, Mirko, 79102 Freiburg, DE

Klapproth, Holger, Dr., 79108 Freiburg, DE

(74) Bickel, Michael, et al, Westphal - Mussnug & Partner Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**C12N 5/04** → (51) C12P 17/02

(51) **C12N 5/06** (11) **1 348 758 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02007144.5 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Wirtszellen mit verbessertem Überleben und Verfahren zur Herstellung von diesen Zellen  
• Host cells having improved cell survival properties and methods to generate such cells  
• Cellules hôtes ayant des propriétés de survie améliorées et procédé pour produire ces cellules

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE

(72) Enenkel, Barbara, 88447 Warthausen, DE

Meents, Heiko, 79415 Bad Bellingen, DE  
Fussenegger, Martin, 8046 Zürich, CH

**C12N 5/06** → (51) C12Q 1/68

**C12N 5/10** → (51) A01K 67/027

**C12N 5/10** → (51) C12N 9/16

**C12N 5/16** → (51) A01K 67/027

(51) **C12N 9/02** (11) **1 348 759 A1**  
C12P 35/00

(25) En (26) En

(21) 03250544.8 (22) 29.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 US 105319

(54) • Mutierte Penicillinexpandase sowie ein Verfahren zur Herstellung von 7-ADCA unter deren Verwendung

- Mutated penicillin expandase and process for preparing 7-ADCA using the same



• *Expandase de penicillin mutée et un procédé de production de 7-ADCA en utilisant ladite expandase*

(71) Synmax Biochemical Co., Ltd, 6F, No. 10, Heng Yang Road, Taipei, TW

(72) Yang, Yunn-Bor, Taipei, Taiwan R.O.C., TW  
Wei, Chia-Li, Taipei, Taiwan R.O.C., TW  
Hsu, Jyh-Shing, Taipei, Taiwan R.O.C., TW  
Tsai, Ying-Chieh, Taipei, Taiwan R.O.C., TW

(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 9/16** (11) **1 348 760 A2**  
C12N 5/10

(25) De (26) De  
(21) 03006426.5 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 DE 10213201

(54) • *Erzeugung von schwach aktiven oder inaktiven Mutanten von Alkalischer Phosphatase und deren Expression in Hefe*  
• *Production of inactive mutants or mutants with a low activity of an alkaline phosphatase and their expression in yeast*  
• *Production de mutants d'une phosphatase alcaline inactifs ou ayant une activité réduite et leur expression dans la levure*

(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE

(84) DE

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(84) AT BE BG CH LI CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT SE SI SK TR

(72) Mueller, Rainer, Dr., 82377 Penzberg, DE  
Thalhofer, Johann-Peter, Dr., 82362 Weilheim, DE  
Geipel, Frank, Dr., 82377 Penzberg, DE  
Hoelke, Werner, Dr., 82377 Penzberg, DE  
Kirschbaum, Thomas, Dr., 81543 Muenchen, DE

(74) Jung, Michael, Dr., Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung, 68298 Mannheim, DE

(51) **C12N 9/64** (11) **1 348 761 A1**  
C12Q 1/56

(25) De (26) De  
(21) 03005228.6 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.03.2002 DE 10212246  
16.08.2002 DE 10238429

(54) • *Marburg I Mutante der Faktor VII aktivierenden Protease (FSAP) als Risikofaktor für arterielle Thrombose*  
• *Marburg I mutant of factor VII activating protease (FSAP) as a risk factor for arterial thrombosis*  
• *Le mutant Marburg I de la protéase activant le facteur VII (FSAP) comme facteur de risque pour la thrombose artérielle*

(71) Aventis Behring GmbH, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE

(72) Kiechl, Stefan, 6170 Zirl, AT  
Willeit, Johann, 6020 Innsbruck, AT  
Wiedermann, Christian Josef, 6020 Innsbruck, AT  
Römmisch, Juergen, Dr., 2331 Vösendorf, AT  
Weimer, Thomas, 35075 Gladenbach, DE  
Feussner, Annette, 35043 Marburg, DE  
Stoehr, Hans-Arnold, 35083 Wetter, DE  
Doersam, Volker, 35041 Marburg, DE

**C12N 11/16** → (51) C12P 17/10

(51) **C12N 15/10** (11) **1 348 762 A1**  
C12Q 1/68

(25) Ja (26) En  
(21) 01270606.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/10898 12.12.2001  
(87) WO 02/048352 2002/25 20.06.2002  
(30) 12.12.2000 JP 2000377887

(54) • *VERFAHREN ZUR GENEXPRESSIONSANA-LYSE*  
• *METHOD OF ANALYZING GENE EXPRES-SION*  
• *METHODE D'ANALYSE D'EXPRESSION GE-NIQUE*

(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
National Institute of Radiological Sciences, 9-1, Anagawa 4-chome, Inage-ku, Chiba-shi, Chiba-ken 263-8555, JP  
Maze, Inc, TS building 101, 3-20-2, Hatagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
Abe, Masumi, 4-9-7-106, Anagawa, Inage-ku, Chiba-shi, Chiba 263-0025, JP  
Saito, Toshiyuki, 2-10-1, Miyamoto, Funabashi-shi, Chiba 273-0003, JP

(72) ABE, Masumi, Chiba-shi, Chiba 263-0025, JP  
SAITO, Toshiyuki, Funabashi-shi, Chiba 273-0003, JP  
HATTORI, Atsushi, Kisarazu-shi, Chiba 292-0044, JP  
SATO, Shinji, Isumi-gun, Chiba 299-4504, JP  
KASAMA, Yasuji, Cyosei-gun, Chiba 299-4333, JP

(74) Schmid, Wolfgang, et al, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, D-89522 Heidenheim, DE

**C12N 15/13** → (51) C07K 16/28

**C12N 15/62** → (51) C07K 16/28

(51) **C12N 15/82** (11) **1 348 763 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03005127.0 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.03.2002 US 97896

(54) • *Sporamin Gen Promoter der Süßkartoffel*  
• *Sweet potato sporamin gene promoter*  
• *Promoteur du gène sporamine de patate douce*

(71) Academia Sinica, 128 Sec. 2, Academia Sinica Road, Nan-Kang, Taipei, TW

(72) Yu, Su-May, Nan-Kang, Taipei, TW

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**C12N 15/85** → (51) C07K 16/28

(51) **C12P 17/02** (11) **1 348 764 A1**  
C12N 5/04

(25) En (26) En  
(21) 03015169.0 (22) 09.11.1994  
(84) DE FR GB IT NL

(30) 15.11.1993 JP 28489393  
07.03.1994 JP 3615694  
18.05.1994 JP 10421194  
18.05.1994 JP 10421294  
18.05.1994 JP 10421394  
28.06.1994 JP 14682694  
25.08.1994 JP 20115094  
25.08.1994 JP 20115194  
18.10.1994 JP 25252894

(54) • *Methode zur Herstellung von Taxan-Typ Diterpen und Methode zur Gewinnung von Kultur-zellen die Taxan-Typ Diterpen in hohen Ausbeuten herstellen*  
• *A Method of Producing a Taxane-Type Diter-pene and Method of Obtaining Cultured Cells which Produce the Taxane-Type Diterpene at a High Rate*  
• *Méthode de production d'un diterpène du type taxane et méthode d'obtention de cellules de culture produisant le diterpène du type taxane à haut rendement*

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) Yukimune, Yukihito, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Hara, Yosuihiro, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Higashi, Yosuke, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Ohnishi, Naoto, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Tabata, Homare, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Suga, Chuzo, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Matsubara, Kouichi, Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 00115406.1 / 1 063 300  
94931697.0 / 0 683 232

(51) **C12P 17/10** (11) **1 348 765 A1**  
C12P 41/00 C12N 11/16  
// (C12P17/10, C12R1:01, 1:07, 1:185)

(25) En (26) En  
(21) 02252302.1 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung von optisch aktiven Azabicycloheptanone-Derivaten*  
• *Process for the preparation of optically active azabicyclo heptanone derivatives*  
• *Procédé pour la préparation de dérivés opti-quement actifs de l'azabicycloheptanone*

(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN

(72) Joshi, Rohini Ramesh, Pune 411 008, Maharashtra, IN  
Prabhune, Asmita Ashutosh, Pune 411 008, Maharashtra, IN  
Joshi, Ramesh Anna, Pune 411 008, Maharashtra, IN  
Gurjar, Mukund Keshav, Pune 411 008, Maharashtra, IN

(74) Manaton, Ross Timothy, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C12P 35/00** → (51) C12N 9/02

**C12P 41/00** → (51) C12P 17/10

**C12Q 1/00** → (51) C12M 1/34

<b>C12Q 1/37</b>	→ (51)	C12Q 1/68
<b>C12Q 1/56</b>	→ (51)	C12N 9/64
(51) <b>C12Q 1/68</b>	(11)	<b>1 348 766 A1</b>
G01N 33/68		C12Q 1/37
(25) En	(26)	En
(21) 02007427.4	(22)	28.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verfahren zum Nachweis von Protein-Proteininteraktionen in Membranen</li> <li>• Method and kit for detecting membrane protein-protein interactions</li> <li>• Procédé pour la détection des interactions protéines-protéines membranaires</li> </ul>
(71) Dualsystems Biotech AG, Winterthurerstrasse 190, 8057 Zürich, CH		
(72) Stagljär, Igor, 8406 Winterthur, CH Hottiger, Michael, 8610 Uster, CH Auerbach, Daniel, 8005 Zürich, CH		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>C12Q 1/68</b>	(11)	<b>1 348 767 A2</b>
G01N 33/68		
(25) En	(26)	En
(21) 03003924.2	(22)	21.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
AL LT LV MK RO		
(30) 28.03.2002 JP 2002090129		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polymer-chip und Verfahren zum Identifizieren eines ionischen Polymer</li> <li>• Polymer chip and method for identifying an ionic polymer</li> <li>• Puce de polymères et procédé d'identification d'un polymère ionique</li> </ul>
(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43, Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP		
(72) Nishimura, Yoshifumi, Yokohama City University, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP Nakao, Motonao, Hitachi Software Eng. Co., Ltd., Tokyo 140-0002, JP Morita, Toshiki, Hitachi Software Eng. Co., Ltd., Tokyo 140-0002, JP		
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>C12Q 1/68</b>	(11)	<b>1 348 768 A2</b>
A61K 38/17		C12N 5/06
A61P 3/10		
(25) En	(26)	En
(21) 03009829.7	(22)	30.12.1997
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE		
(30) 31.12.1996 US 778394		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verfahren zur Behandlung, Diagnose oder Nachweis von Diabetes</li> <li>• Method of treatment, diagnosis or detection of diabetes</li> <li>• Procédé pour le traitement, diagnostic ou détection du diabète</li> </ul>
(71) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V., 14195 Berlin, DE		
(72) The designation of the inventor has not yet been filed		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
(62) 97954980.5 / 0 958 382		

<b>C12Q 1/68</b>	→ (51)	C07H 21/00
<b>C12Q 1/68</b>	→ (51)	C12N 15/10
<b>C12Q 1/68</b>	→ (51)	G01N 33/68
<b>C21B 7/10</b>	→ (51)	H05B 6/02
(51) <b>C21B 9/00</b>	(11)	<b>1 348 769 A1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 02076252.2	(22)	29.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regenerativ arbeitender Winderhitzer und Anschlussleitung für solchen Winderhitzer</li> <li>• Regenerative hot blast stove and cross over conduit for such a regenerative hot blast stove</li> <li>• Réchauffeur d'air à régénération et conduite de raccordement pour un tel réchauffeur d'air</li> </ul>
(71) Danieli Corus Europe BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL		
(72) Van den Haak, Edwin Martijn, 1945 DE Beverwijk, NL		
(74) Hansen, Willem Joseph Maria, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL		
(51) <b>C21D 9/00</b>	(11)	<b>1 348 770 A1</b>
B21K 1/44		
(25) En	(26)	En
(21) 02006521.5	(22)	19.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produktionsanlage und Verfahren zur Herstellung von Warmformkleinteilen aus Stahl</li> <li>• Plant and procedure for the production of small parts in hot formed steel</li> <li>• Installation et procédé de production de petites pièces en acier formées à chaud</li> </ul>
(71) E.C.O. Trading LLC, 46 State Street, 3rd Floor, Albany, New York 12207, US		
(72) Remo, Silvio Luigi, 6850 Mendrisio, CH		
(74) Quermann, Andreas, Grünwalder Strasse 14, 81547 München, DE		
<b>C21D 9/46</b>	→ (51)	C22C 38/00
<b>C21D 9/56</b>	→ (51)	H05B 6/02
<b>C22C 29/08</b>	→ (51)	C23C 16/36
(51) <b>C22C 38/00</b>	(11)	<b>1 348 771 A1</b>
C21D 9/46		
(25) Ja	(26)	En
(21) 01999261.9	(22)	07.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 01/10739 07.12.2001		
(87) WO 02/046486 2002/24 13.06.2002		
(30) 07.12.2000 JP 2000372460 07.12.2000 JP 2000372461 07.12.2000 JP 2000372462		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• HOCHFESTE WARMGEWALZTE STAHL-PLATTE MIT HERVORRAGENDER AUSWEITBARKEIT UND DUKTILITÄT UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG</li> <li>• HIGH STRENGTH HOT ROLLED STEEL PLATE EXCELLENT IN ENLARGEABILITY AND DUCTILITY AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF</li> </ul>

• TOLE D'ACIER LAMINEE A CHAUD TRES RESISTANTE POSSEDANT D'EXCELLENTE CARACTERISTIQUES D'AGRANDISSEMENT ET DE DUCTILITE ET SON PROCEDE DE FABRICATION		
(71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP		
(72) OKADA, Hiroyuki, c/o Nagoya Works Nippon Steel Co., Tokai-shi, Aichi 476-8686, JP ASO, Toshimitsu, c/o Nagoya Works Nippon Steel Co., Tokai-shi, Aichi 476-8686, JP OKAMOTO, Riki, c/o Nagoya Works Nippon Steel Co., Tokai-shi, Aichi 476-8686, JP		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
<b>C22C 38/34</b>	→ (51)	C22F 1/00
<b>C22C 38/48</b>	→ (51)	C22F 1/00
<b>C22C 38/58</b>	→ (51)	C22F 1/00
(51) <b>C22F 1/00</b>	(11)	<b>1 348 772 A1</b>
C22C 38/34		C22C 38/48
C22C 38/58		
(25) En	(26)	En
(21) 03251736.9	(22)	20.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 20.03.2002 JP 2002079295		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verfahren zur Herstellung und thermischen Behandlung von Formgedächtnis- Fe-Mn-Si-Legierung mit NbC</li> <li>• Method of processing and heat-treating NbC-added Fe-Mn-Si-based shape memory alloy</li> <li>• Procédé de fabrication et traitement thermique d'alliage à mémoire de forme Fe-Mn-Si avec NbC</li> </ul>
(71) National Institute for Materials Science, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP		
(72) Kikuchi, Takehiko Nat. Inst. for Materials Science, Ibaraki, JP Kajiwara, Setsuo Nat. Inst. for Materials Science, Ibaraki, JP Baruj, Alberto Nat. Inst. for Materials Science, Ibaraki, JP Ogawa, Kazuyuki Nat. Inst. for Materials Science, Ibaraki, JP Shinya, Norio Nat. Inst. for Materials Science, Ibaraki, JP		
(74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB		
(51) <b>C23C 2/12</b>	(11)	<b>1 348 773 A1</b>
C23C 2/26		C23C 30/00
(25) En	(26)	En
(21) 02014567.8	(22)	01.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 25.03.2002 US 105782		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschichtungszusammensetzung für Stahlprodukt, beschichtetes Stahlprodukt, und Verfahren zu seiner Herstellung</li> <li>• A coating composition for steel product, a coated steel product, and a steel product coating method</li> <li>• Composition de revêtement pour produit en acier, produit en acier revêtu, et procédé de sa fabrication</li> </ul>
(71) BETHLEHEM STEEL CORPORATION, 1170 Eighth Avenue, Bethlehem, PA 18016-7699, US		

- (72) McDevitt, Erin T., Bethlehem, Pennsylvania 18017, US  
Kriner, Scott A., Macungie, Pennsylvania 18062, US
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**C23C 2/26** → (51) C23C 2/12

- (51) **C23C 8/04** (11) **1 348 774 A1**  
B05C 3/20 B05C 19/02  
B05D 1/18
- (25) Ja (26) En
- (21) 01999683.4 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10570 04.12.2001
- (87) WO 02/046488 2002/24 13.06.2002
- (30) 05.12.2000 JP 2000370658  
22.02.2001 JP 2001046873  
01.03.2001 JP 2001056610
- (54) • *BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG*  
• *COATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REVTEMENT*
- (71) Kabushiki Kaisha Nard Kenkyusho, 6-1, Nishinagasucho, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0805, JP
- (72) NAKAMURA, Takuji, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C23C 8/32** (11) **1 348 775 A1**  
F16H 15/38

- (25) Ja (26) En
- (21) 01272831.7 (22) 21.12.2001
- (84) DE
- (86) JP 01/11245 21.12.2001
- (87) WO 02/053943 2002/28 11.07.2002
- (30) 27.12.2000 JP 2000398708
- (54) • *STUFENLOSES TOROIDGETRIEBE*  
• *TOROIDAL CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION*  
• *TRANSMISSION VARIABLE EN CONTINU TOROIDALE*
- (71) NSK LTD., 6-3, Osaka 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8560, JP
- (72) YOSHIKAWA, Tomonobu c/o NSK Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **C23C 14/34** (11) **1 348 776 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007052.8 (22) 27.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 29.03.2002 JP 2002093453
- (54) • *Target zum Lichtbogenionienplattieren und Verfahren zur Herstellung eines solchen Targets*  
• *Target for arc ion plating and method of manufacturing the same*  
• *Cible de placage ionique à l'arc et son procédé de fabrication*
- (71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinohama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP
- (72) Yamamoto, Kenji, Kobe Research Labo. in Kobe Steel, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP

- Sato, Toshiki, Kobe Research Labo. in Kobe Steel, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP
- Nakane, Yasuo, Takasago Works in Kobe Steel, Ltd, Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP
- Morimoto, Yasuo, Takasago Works in Kobe Steel, Ltd, Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP
- Yoneda, Yoichiro, Takasago Works in Kobe Steel Ltd, Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C23C 14/56** (11) **1 348 777 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007037.9 (22) 27.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002097490
- (54) • *Vakuumbeschichtungsanlage*  
• *Vacuum deposition apparatus*  
• *Appareil de dépôt sous vide*
- (71) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP
- (72) Kawai, Tokuyoshi, Hazu, Aichi 444-0415, JP
- Miyabu, Kazuhito, Toyokawa-shi, Aichi 442-0845, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **C23C 16/30** (11) **1 348 778 A1**  
C30B 25/02 H01L 21/205

- (25) En (26) En
- (21) 02023298.9 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.03.2002 US 106472
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines hochqualitativen InGaAsN Halbleiters*  
• *Method for obtaining high quality InGaAsN semiconductor*  
• *Méthode pour obtenir un semiconducteur In-GaAsN de haute qualité*
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Takeuchi, Tetsuya, Palo Alto, CA 94304, US
- Chang, Ying-Lan, Palo Alto, CA 94304, US
- Bour, David P., Palo Alto, CA 94304, US
- leary, Michael H., Palo Alto, CA 94304, US
- Tan, Michael R. T., Palo Alto, CA 94304, US
- Luan, Andy, San Jose, CA 95131, US
- (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C23C 16/34** → (51) C23C 16/36

- (51) **C23C 16/36** (11) **1 348 779 A1**  
C23C 30/00 C22C 29/08  
C23C 16/34 C23C 16/40
- (25) En (26) En
- (21) 03006047.9 (22) 19.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**C23C 16/34** → (51) C23C 16/36

- AL LT LV MK RO
- (30) 22.03.2002 SE 0200912
- (54) • *Beschichtetes Schneidwerkzeug zur Drehbearbeitung von Stahl*  
• *Coated cutting tool for turning of steel*  
• *Outil de coupe revêtu pour tournage de l'acier*
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) Ruppri, Sakari, 737 44 Fagersta, SE

- Zackrisson, Jenni, 737 47 Fagersta, SE
- Olofsson, Rolf, 737 31 Fagersta, SE
- (74) Taquist, Lennart, Sandvik AB, Intellectual Property, 811 81 Sandviken, SE

**C23C 16/40** → (51) C23C 16/36

**C23C 16/455** → (51) B01J 19/12

(51) **C23C 22/07** (11) **1 348 780 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 01978825.6 (22) 18.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/09143 18.10.2001
- (87) WO 02/046494 2002/24 13.06.2002
- (30) 04.12.2000 JP 2000369174  
04.12.2000 JP 2000369185  
03.07.2001 JP 2001202156  
03.07.2001 JP 2001202419
- (54) • *STAHLBLECHMIT AUF ZINKBASIERENDES METALL PLATTIERT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *ZINC-BASED METAL PLATED STEEL SHEET AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *T L D'ACIER ZINGU E ET SON PROC D DE PRODUCTION*
- (71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP
- (72) ANDO, Satoru, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP
- TADA, Masaki, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP
- SUGIMOTO, Yoshiharu, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP
- INAGAKI, Junichi, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP
- YAMASHITA, Masaaki, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C23C 30/00** → (51) C23C 2/12

**C23C 30/00** → (51) C23C 16/36

(51) **C30B 11/00** (11) **1 348 781 A1**  
C30B 11/04 B23K 26/00

- (25) De (26) De
- (21) 03405135.9 (22) 28.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 26.03.2002 EP 02405238
- (54) • *Verfahren zum epitaktischen Wachstum mit energetischem Strahl*  
• *Méthode de croissance épitaxiale par irradiation avec un faisceau d'énergie*  
• *Method for epitaxial growth by energetic beam irradiation*
- (71) Sulzer Markets and Technology AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- (72) Betz, Jürgen, Dr., 55583 Bad Münster-Ebernburg, DE
- (74) Sulzer Management AG, Patentabteilung 0067, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH

**C30B 11/04** → (51) C30B 11/00

(51) **C30B 15/10** (11) **1 348 782 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03000080.6 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002094542  
30.05.2002 JP 2002157231  
(54) • *Quarzglasiegel mit Oberflächenmodifikation und Verfahren zu dieser Modifikation*  
• *Surface modified quartz glass crucible, and its modification process*  
• *Creuset en quartz avec une surface modifiée et procédé de cette modification*  
(71) Japan Super Quartz Corporation, Shinmaru Bldg., 1-5-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Tsujimoto, Toshio, R&D Center, Akita-shi, Akita 010-0065, JP  
Tsuji, Yoshiyuki, R&D Center, Akita-shi, Akita 010-0065, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C30B 15/10** (11) **1 348 783 A2**  
**C30B 35/00**  
(25) En (26) En  
(21) 03013721.0 (22) 17.06.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 18.06.1998 JP 17080998  
(54) • *Verfahren zur Regenerierung eines Verbundtiegels*  
• *a method for regenerating a composite crucible*  
• *Procédé pour la régénération d'un creuset composite*  
(71) Mitsubishi Materials Quartz Corporation, 5-14-3, Barajima, Akita-city, Akita 010-0065, JP  
(72) Tsuji, Yoshiyuki, c/o Dev. Center, Mitsubishi Mat., Akita-city, Akita 010-0065, JP  
Fukui, Masanori, Dev. Center, Mitsubishi Mat., Akita-city, Akita 010-0065, JP  
Hiroshima, Ken-ichi, Dev. Center, Mitsubishi Mat., Akita-city, Akita 010-0065, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(62) 99111747.4 / 0 965 663

**C30B 23/02** → (51) H01L 21/20

**C30B 25/02** → (51) C23C 16/30

**C30B 35/00** → (51) C30B 15/10

(51) **D01H 4/12** (11) **1 348 784 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001493.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 DE 10214488  
(54) • *Fettpatrone für eine Spurlagerung von Offend-Spinnrotoren*  
• *Lubricating reservoir for a step-bearing of an open-end spinning rotor*  
• *Cartouche lubrifiante pour une crapaudine d'axe de rotor de filature open-end*  
(71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH  
(72) Zott, Werner, 73072 Donzdorf, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **D02J 13/00** (11) **1 348 785 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007035.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214099  
(54) • *Vorrichtung zum Behandeln von langgestrecktem Gut, insbesondere von fadenartigen Textilgarnen*  
• *Device for treating elongated goods, especially thread like textile yarns*  
• *Dispositif de traitement de produits allongés, en particulier de textiles filés*  
(71) Power-heat-set GmbH, Amperstrasse 4, 84513 Töging/Inn, DE  
(72) Resch, Ludwig, 84513 Töging a. Inn, DE  
Wimmer, Josef, 84513 Töging a. Inn, DE  
(74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

(51) **D03C 7/00** (11) **1 348 786 A1**  
**D03C 7/06**  
(25) De (26) De  
(21) 03405123.5 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 EP 02405233  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Herstellen von Drehergeweben*  
• *Device and method for producing leno fabrics*  
• *Dispositif et procédé pour la fabrication des tissus de gaze*  
(71) Sultex AG, Joweid Zentrum, 8630 Rüti, CH  
(72) Schmid, Peter, 8192 Glattfelden, CH  
Baumann, Heinz, 8472 Seuzach, CH  
(74) Sulzer Management AG, Patentabteilung 0067, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH

**D03C 7/06** → (51) D03C 7/00

(51) **D03J 1/22** (11) **1 348 787 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425191.0 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Breithalter für Webmaschinen*  
• *Temple for weaving looms*  
• *Templet pour métiers à tisser*  
(71) Castello Officine S.r.l., Frazione Bulliana 30/D, 13835 Trivero (Biella), IT  
(72) Castello, Savio, I-13835 Trivero(Biella), IT  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **D04B 1/00** (11) **1 348 788 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251848.2 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002085013  
(54) • *Abstandstextil mit Jacquardmusterung und Strickverfahren zur Herstellung*  
• *A jacquard spacer fabric and a knitting method thereof*  
• *Textile double parois épais et procédé de tricotage*

(71) Precision Fukuhara Works, Ltd., 1-5, Honjo-cho 1-chome, Higashinada-ku, Kobe, Hyogo 658-0012, JP  
(72) Yamaoka, Takashi, Nishi-ku Hyogo 651-2012, JP  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **D04B 21/06** (11) **1 348 789 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03006792.0 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214269  
(54) • *Fahne aus einem textilen Flächengebilde*  
• *Flag made of a textile stucture*  
• *Drapeau d'une structure textile*  
(71) Berliner Stoffdruckerei GmbH, Nordbahnstrasse 17, 13359 Berlin, DE  
(72) Geitel, Stephan, 14193 Berlin, DE  
(74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dr. U. Beines, Ph. Lau-Loskill Berger Dorfstrasse 35, 41189 Mönchengladbach, DE

**D04B 21/14** → (51) D04B 23/10

(51) **D04B 23/10** (11) **1 348 790 A1**  
D04B 21/14 D04H 1/45  
D04H 1/52 D04H 11/08  
D04H 13/00 D06Q 1/14  
D06Q 1/00 D06C 23/00  
D06C 23/02  
(25) It (26) En  
(21) 03425183.5 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 IT FI20020054  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer Textilware mit einem einer Stickerei ähnlichen Effekt und Textilware*  
• *Method and machine for producing a textile article decorated with an embroidery effect and article produced thereby*  
• *Méthode et dispositif pour fabriquer un article textile décoré avec un effet de broderie et l'article correspondant*  
(71) T.N.T. Tessuti Non Tessuti S.r.l., Via dei Palli 10, 59100 Prato, IT  
(72) Leoni, Domenico, 59100 Prato, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

**D04H 1/45** → (51) D04B 23/10

**D04H 1/52** → (51) D04B 23/10

(51) **D04H 3/04** (11) **1 348 791 A1**  
D04H 3/14 B29C 70/50  
B29B 15/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356030.1 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 07.03.2002 FR 0202872  
(54) • *Verstärkungsstruktur*  
• *Reinforcing structure*  
• *Complexe de renforcement*  
(71) CHOMARAT COMPOSITES, 29 Boulevard des Italiens, 75002 Paris, FR  
(72) Baudonnel, Jacques, 07160 Le Cheylard, FR

(74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

**D04H 3/14** → (51) D04H 3/04

**D04H 11/08** → (51) D04B 23/10

**D04H 13/00** → (51) D04B 23/10

(51) **D05B 19/12** (11) **1 348 792 A2**  
D05B 69/12  
(25) De (26) De  
(21) 03003002.7 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 02.03.2002 DE 10209317

(54) • Mikroprozessor-gestützte Steuervorrichtung für eine Nähmaschine  
• Control device with microprocessor for a sewing machine  
• Dispositif de commande à microprocesseur pour une machine à coudre

(71) DÜRKOPP ADLER AKTIENGESELLSCHAFT, Potsdamer Strasse 190, D-33719 Bielefeld, DE

(72) Meyer, Bernd, 33106 Paderborn, DE  
Hosagasi, Sevki, Dr.-Ing., 33699 Bielefeld, DE  
Cramer, Andree, 32758 Detmold, DE  
Seibert, Horst, 33647 Bielefeld, DE

(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**D05B 69/12** → (51) D05B 19/12

(51) **D05B 79/00** (11) **1 348 793 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005087.6 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 DE 10213934

(54) • Beleuchtungs-Vorrichtung für eine Nähmaschine  
• Lighting system for a sewing machine  
• Dispositif d'éclairage pour une machine à coudre

(71) DÜRKOPP ADLER AKTIENGESELLSCHAFT, Potsdamer Strasse 190, D-33719 Bielefeld, DE

(72) Seibert, Horst, 33647 Bielefeld, DE  
Oberndörfer, Andreas, 33739 Bielefeld, DE  
Bohl, Horst, 33739 Bielefeld, DE  
Voss, Achim, 32139 Spenge, DE

(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **D06B 3/02** (11) **1 348 794 A2**  
D06B 19/00 D06L 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 03251557.9 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002095843

(54) • Behandlungsvorrichtung zur chemischen Modifizierung von tierischen Fasern in Form einer laufenden Materialbahn  
• Treatment apparatus for chemical modification of animal fibers of continuous web form

• Appareil de traitement pour la modification chimique de fibres animales en forme de bande continue

(71) KURABO INDUSTRIES LTD., 7-1-, Honmachi, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Oshima Machinery Co., Ltd., 2-3-29 Torikaic Honmachi, Settsu-shi, Osaka, JP

(72) Karakawa, Tadashi, Haguri-gun, Aichi-ken, JP  
Umehara, Ryo, Haguri-gun, Aichi-ken, JP  
Ichimura, Hisashi, Haguri-gun, Aichi-ken, JP  
Oshima, Masataka, Settsu-shi, Osaka, JP  
Sakoda, Kazuyoshi, Settsu-shi, Osaka, JP

(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

**D06B 19/00** → (51) D06B 3/02

(51) **D06C 5/00** (11) **1 348 795 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005613.9 (22) 12.05.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(30) 13.05.1997 US 854949  
(54) • Vorrichtung zur Positionierung von Socken für automatische Maschinen zum Formen von Socken

• Socks positioning apparatus for automatic socks boarding machines

• Dispositif pour la mise en position des chaussettes pour des machines automatiques de formage des chaussettes

(71) Threadbear, L.L.C., P.O. Box 699, Old Fort, North Carolina 28762, US

(72) Parker, Jeffrey W., North Carolina 28762, US

(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT  
(62) 98108578.0 / 0 878 573

**D06C 23/00** → (51) D04B 23/10

**D06C 23/02** → (51) D04B 23/10

(51) **D06F 81/08** (11) **1 348 796 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03006726.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 DE 10213265

(54) • Saug-Blasvorrichtung  
• Device for suction and blowing  
• Dispositif pour aspirer et souffler

(71) Veit GmbH, Justus-Von-Liebig-Strasse 15, 86899 Landsberg, DE

(72) Jakob, Klaus, 86862 Lamerdingen, DE  
Jannusch, Michael, 86916 Kaufering, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D06H 7/00** (11) **1 348 797 A1**  
B26F 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 02027468.4 (22) 10.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 01.02.2002 DE 10204148

(54) • Gewebe und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Woven fabric and method for producing the same  
• Tissu et procédé pour sa fabrication

(71) Schmitz-Werke GmbH + Co. KG, Hansestrasse 87, 48282 Emsdetten, DE

(72) Schmitz, Justus, 48282 Emsdetten, DE

(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**D06L 3/04** → (51) D06B 3/02

**D06M 15/53** → (51) D06M 15/564

(51) **D06M 15/564** (11) **1 348 798 A1**  
D06M 15/53 C03C 25/10  
C03C 25/32  
(25) En (26) En  
(21) 03251924.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 US 109365

(54) • Oberflächengeschütztes Material und dessen Herstellung  
• Surface protection material and method  
• Matériau protégé de surface et procédé de fabrication

(71) Depuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, Indiana 46581, US

(72) Feeney, Robert D., Scituate, MA, US  
Roman, Vicen, Bayamon, PR

(74) Schnitzer, Helge, 82216 Maisach, DE

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**D06N 3/00** → (51) D06N 7/00

**D06N 3/18** → (51) D06N 7/00

(51) **D06N 7/00** (11) **1 348 799 A1**  
D06N 3/00 D06N 3/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290798.2 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 FR 0203945

(54) • Verfahren zur Herstellung eines expandierten und beschichteten Textilartikels  
• Method for producing an expanded and coated textile  
• Procédé de fabrication d'un textile enduit et expansé

(71) Pennel Industries S.A., 384 Rue d'Alger, 59100 Roubaix, FR

(72) Roussel, Marcel, Résidence Le Moulin de Barbieux, 59100 Roubaix, FR

Bauts, Guy, 07500 Tournai, BE

(74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**D06P 1/613** → (51) D06P 1/651

(51) **D06P 1/651** (11) **1 348 800 A1**  
D06P 1/613  
(25) De (26) De  
(21) 02006175.0 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Egalisierungsmittel  
• Levelling agent  
• Agent égalisant

(71) Dr. Th. Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co., Isardamm 79-83, 82538 Geretsried, DE

(72) Runge, Andreas Dr., 82515 Wolfratshausen, DE  
Höhn, Wolfgang, 82515 Wolfratshausen, DE

Weich, Gerhard, 83671 Benediktbeuern, DE  
Franz, Petra, 82549 Königsdorf, DE  
(74) Störle, Christian, Dr., et al, Geyer, Fehners &  
Partner, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**D06P 1/90** → (51) D06P 3/00

(51) **D06P 3/00** (11) **1 348 801 A1**  
D06P 3/54 D06P 3/79  
D06P 1/90 B29D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03005484.5 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002094258  
(54) • *Verfahren zum Färben von thermoplastischen  
Harzen und so hergestellte gefärbte Kunst-  
stofflinsen*  
• *Method of dyeing thermoplastic resin and  
colored plastic lens obtainable by that method*  
• *Procédé de coloration de résines thermoplasti-  
ques et lentilles colorées fabriquées en résine  
synthétique*

(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Nakaochiai 2-Chome,  
Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525, JP  
(72) Inoue, Kazuo, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525, JP  
Mishina, Misa, Shinjyuku-ku, Tokyo 161-8525, JP  
Nakagawa, Masahiro, Shinjyuku-ku, Tokyo  
161-8525, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**D06P 3/54** → (51) D06P 3/00

**D06P 3/79** → (51) D06P 3/00

**D06Q 1/00** → (51) D04B 23/10

**D06Q 1/14** → (51) D04B 23/10

(51) **D21D 1/30** (11) **1 348 802 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005093.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 AT 4802002  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Dispergierung  
eines Papierfaserstoffes*  
• *Process and apparatus for dispersing a paper  
fibre slurry*  
• *Procédé et appareil pour disperser une pulpe  
de fibres de papier*

(71) Andritz AG, Statterger Strasse 18, 8045 Graz, AT  
(72) Gabl, Helmuth, Dipl.Ing.Dr., 8046 Graz, AT  
Gorton-Hülgerth, Andreas, Dipl.Ing.Dr., 8010 Graz,  
AT

(74) Schweinzer, Friedrich, Statterger Strasse 18, 8045  
Graz, AT

(51) **D21F 1/02** (11) **1 348 803 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03100381.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 DE 10213853  
(54) • *Mehrschicht-Stoffauflauf*  
• *Multi-layer headbox*  
• *Caisse de tête à plusieurs couches*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Schwaner, Mathias, 88212, Ravensburg, DE  
Prössl, Jürgen, 88263, Horgenzell, DE

(51) **D21F 3/02** (11) **1 348 804 A1**  
D21F 11/14

(25) De (26) De  
(21) 03100295.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 DE 10213852  
(54) • *Pressschuh*  
• *Press shoe*  
• *Patin de presse*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Thoröe Scherb, Thomas, Morumbi-Sao Paulo, BR

(51) **D21F 3/10** (11) **1 348 805 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03001596.0 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 DE 10214132  
(54) • *Dichtungseinrichtung*  
• *Sealing device*  
• *Dispositif d'étanchéité*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Begemann, Ulrich, 89522 Heidenheim, DE  
Grabscheid, Joachim, Dr., 89547 Gerstetten, DE  
Rheims, Jörg, Dr., 47918 Tönivorst, DE  
Müller, Ansgar, 89522 Heidenheim, DE

(51) **D21F 3/10** (11) **1 348 806 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03002708.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 DE 10214133  
(54) • *Dichtungseinrichtung*  
• *Sealing arrangement*  
• *Dispositif d'étanchéité*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Hiller, Wolfgang, 89129 Nerenstetten, DE  
Boden, Herbert, 3100 St. Pölten, AT  
Leigraf, Reinhard, 88273 Frohen Reute, DE  
Scheideler, Eva, Dr., 89564 Nattheim, DE

**D21F 11/14** → (51) D21F 3/02

(51) **D21G 1/00** (11) **1 348 807 A1**  
D21G 9/00

(25) De (26) De  
(21) 03100340.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 DE 10213851  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Papiermaschi-  
ne sowie Papiermaschine*  
• *Method of operating a papermaking machine  
and papermaking machine*  
• *Procédé d'exploitation d'une machine à papier  
et machine à papier*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Scheideler, Eva, 89564, Nattheim, DE

(51) **D21G 3/00** (11) **1 348 808 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03005726.9 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 JP 2002083776  
(54) • *Schaberklänge für die Entfernung von Wasser*  
• *Doctor blade for removing water*  
• *Racle pour remouover de l'eau*  
(71) ICHIKAWA CO.,LTD., 14-15, Hongo 2-chome  
Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
(72) Takeuchi, Tetsuo, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
Ishii, Hirofumi, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**D21G 9/00** → (51) D21G 1/00

(51) **D21H 23/24** (11) **1 348 809 A1**  
D21H 25/06

(25) De (26) De  
(21) 03100674.5 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.03.2002 DE 10212818  
(54) • *Auftragsvorrichtung*  
• *Coating apparatus*  
• *Appareil de couchage*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Eichinger, Kurt, 3150, Wilhelmsburg, AT

**D21H 25/06** → (51) D21H 23/24

**E01D 2/00** → (51) E01D 19/12

(51) **E01D 19/12** (11) **1 348 810 A2**  
E01D 2/00 E01D 101/26

(25) En (26) En  
(21) 03251768.2 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086134  
(54) • *Anordnung von Deckenplatten für Brücken*  
• *Structure of floor slab bridge*  
• *Structure de plaques de plancher pour ponts*  
(71) Asahi Engineering Co., Ltd., 3-9-6,  
Mitsukuchishinmachi, Kanazawa-shi, Ishikawa-  
ken, JP  
Eco Japan Co., Ltd., 5-201, Horiuchimachi,  
Nonoichi-machi, Ishikawa-gun, Ishikawa-ken, JP  
(72) Tokuno, Mitsuhiro, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken,  
JP  
Tsuda, Kazutoshi, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP  
Saito, Fumihito, Ishikawa-gun, Ishikawa-ken, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**E01D 101/26** → (51) E01D 19/12

(51) **E01F 9/04** (11) **1 348 811 A2**  
 (25) It (26) En  
 (21) 03003396.3 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 28.03.2002 IT MI20020659  
 (54) • *Verkehrszeichen und Strassenbelag*  
 • *Traffic sign and road paving devices*  
 • *Panneau de signalisation et revêtement routier*  
 (71) I.C.E.A. S.r.l., SS. 7 Appia Km 634, 74016  
 Massafra (Taranto), IT  
 (72) Albanese, Giuseppe, 74016 Massafra (Taranto), IT  
 (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti  
 Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone,  
 14/A, 20122 Milano, IT

(51) **E02D 15/08** (11) **1 348 812 A1**  
 E02D 23/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02076194.6 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Baumethoden und Einrichtung*  
 • *Building methods and apparatus*  
 • *Méthodes et dispositif de construction*  
 (71) Heirwegh, Etienne, Doorslaarstraat 122, 9100  
 Lokeren, BE  
 (72) Heirwegh, Etienne, 9100 Lokeren, BE  
 (74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein  
 Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

(51) **E02D 17/08** (11) **1 348 813 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02007463.9 (22) 30.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Dielenpressverbauvorrichtung*  
 • *Sheet piles driving apparatus*  
 • *Dispositif pour enfoncer une paroi de palplan-*  
*ches*  
 (71) KRINGS VERBAU GMBH, Am Weidenhof 8, D-52525  
 Heinsberg, DE  
 (72) Fritsch, Werner, 77972 Mahlberg, DE  
 (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
 Siemons, Schildberg, Mörikestrasse 18, 40474  
 Düsseldorf, DE

**E02D 23/08** → (51) E02D 15/08

(51) **E02F 3/38** (11) **1 348 814 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006322.6 (22) 20.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 26.03.2002 US 106624  
 (54) • *Verriegelungsvorrichtung für einen Ausleger*  
 • *Boom locking device*  
 • *Dispositif de verrouillage pour une flèche*  
 (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
 Moline, Illinois 61265-8098, US  
 (72) Mayer, Peter John, Cuba City, WI 53807, US  
 States, Douglas S., Dubuque, IA 52002, US  
 Lemm, David E., Dubuque, IA 52002, US  
 (74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company,  
 European Office, Patent Department, 68140  
 Mannheim, DE

(51) **E03C 1/02** (11) **1 348 815 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03290786.7 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 28.03.2002 FR 0203954  
 (54) • *Anordnung, Verfahren und Vorrichtung für*  
*Montage und Anschluss einer sanitären Instal-*  
*lationsleitung*  
 • *Arrangement, method and device for the in-*  
*stallation and connection of a sanitary supply*  
*line*  
 • *Agencement, procédé et dispositif pour le*  
*montage et le raccordement d'une conduite*  
*d'installation sanitaire*  
 (71) Gripp, 106, rue des Allobroges, 38180 Seyssins,  
 FR  
 (72) Menet, Georges, 73800 Les Marches, FR  
 (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
 JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
 DE

(51) **E03D 9/10** (11) **1 348 816 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251347.5 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 22.03.2002 GB 0206868  
 (54) • *Abfallentsorgungsvorrichtung und Verfahren*  
*zur Abfallentsorgung*  
 • *Waste disposal apparatus and method of*  
*waste disposal*  
 • *Dispositif d'élimination de déchets et procédé*  
*pour l'élimination de déchets*  
 (71) THE HAIGH ENGINEERING COMPANY LTD, Ross-on-  
 Wye, Herefordshire HR9 5NG, GB  
 (72) Shepherd, Nigel R. C., Ross-on-Wye, HR9 5NG, GB  
 (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
 St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
 Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **E04B 1/72** → (51) E04D 13/00

(51) **E04B 1/80** (11) **1 348 817 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03004788.0 (22) 05.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 IT B020020027 U  
 (54) • *Isolierplatte zum Bedecken oder Schützen ei-*  
*ner Gebäudestruktur*  
 • *Insulated plate for covering or padding building*  
*structures*  
 • *Panneau isolant pour couvrir ou protéger des*  
*structures de construction*  
 (71) EUR.EX S.r.l., Strada Acquasalata 5/B, 47899  
 Serravalle, SM  
 (72) Santi, Emiliano, 47899 Serravalle, SM  
 (74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber  
 Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

**E04B 5/14** → (51) E04B 9/12

**E04B 7/02** → (51) E04B 9/12

(51) **E04B 9/12** (11) **1 348 818 A1**  
 E04B 5/14 E04B 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02447046.0 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Strukturelemente für Gebäude und Verbin-*  
*dungsanordnung dazu*  
 • *Structural members for buildings and intercon-*  
*nection arrangements for such members*  
 • *Éléments structurels pour bâtiments et disposi-*  
*tifs de liaison relatifs*  
 (71) SADEF N.V., Bruggesteeweg 60, B-8830  
 Hoogdele-Gits, BE  
 (72) Depauw, Marc, 8610 Kortemark, BE  
 Vandamme, Bart, 8980 Passendale, BE  
 (74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein  
 Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

(51) **E04B 9/12** (11) **1 348 819 A1**  
 E04B 5/14 E04B 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03447029.4 (22) 18.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 27.03.2002 EP 02447046  
 (54) • *Strukturelement für Gebäude und seiner Ver-*  
*bindungsanordnung*  
 • *Structural members for buildings and intercon-*  
*nection arrangements for such members*  
 • *Élément structurel pour bâtiment et son agen-*  
*cement de connexion*  
 (71) SADEF N.V., Bruggesteeweg 60, B-8830  
 Hoogdele-Gits, BE  
 (72) Depauw, Marc, 8610 Kortemark, BE  
 Vandamme, Bart, 8980 Passendale, BE  
 (74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein  
 Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

**E04C 2/34** → (51) B32B 17/06

(51) **E04D 1/30** (11) **1 348 820 A1**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 02380070.9 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Bauteile für einen kombinierten Dachziegel mit*  
*dem Aussehen eines arabisches Dachziegels*  
 • *Components for a mixed eave tile with the ap-*  
*pearance of an arab roof tile.*  
 • *Éléments pour une tuile de toiture mixte ayant*  
*l'aspect d'une tuile arabe*  
 (71) Ind. Transformadoras del Cemento Eternit, S.A.,  
 Mejia Lequerica, 10, 28004 Madrid, ES  
 (72) Laloma Escalera, Ludovico, 28004 Madrid, ES  
 (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI &  
 Asociados Patents y Marcas Explanada, 8, 28040  
 Madrid, ES

(51) **E04D 5/14** (11) **1 348 821 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02028370.1 (22) 18.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 25.03.2002 DE 10213336  
 (54) • *Befestigungselement, Anordnung und Verfah-*  
*ren zur Befestigung einer Dachbahn*

- *Fastening element, assembly and method for fastening a roofing membrane*
  - *Élément de fixation, ensemble et procédé pour la fixation d'une membrane de toiture*
- (71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-19, 72178 Waldachtal, DE
- (72) Semmler, Markus, 79312 Emmendingen, DE  
Metzger, Bertram, 79108 Freiburg, DE  
Berg, Ralph, 79112 Freiburg, DE

- (51) **E04D 13/00** (11) **1 348 822 A1**  
E04B 1/72
- (25) De (26) De
- (21) 02007438.1 (22) 30.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung zum Beseitigen und Verhindern von pflanzlichem Bewuchs*  
• *Device for removing and inhibiting plant growth*  
• *Dispositif pour éliminer et empêcher la croissance des plantes.*
- (71) Langer, Hans-Thilo, Johannesstrasse 27, 86565 Gachenbach, DE  
Schenk, Herbert, Am Schierweg 1, 86565 Peutenhausen, DE
- (72) Langer, Hans-Thilo, 86565 Gachenbach, DE  
Schenk, Herbert, 86565 Peutenhausen, DE
- (74) Liebl, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

**E04D 13/16** → (51) E04H 15/20

**E04F 17/04** → (51) B32B 17/06

- (51) **E04H 15/20** (11) **1 348 823 A2**  
E04D 13/16
- (25) De (26) De
- (21) 03006680.7 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 DE 20204840 U
- (54) • *Gebäudeumhüllungselement*  
• *Building covering element*  
• *Élément de couverture de bâtiment*
- (71) Foiltec Verarbeitung von Folien und Textilien GmbH, Steinacker 3, 28717 Bremen, DE
- (72) Lehnert, Stefan, Steinacker 3, 28717 Bremen, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**E05B 9/08** → (51) E05B 65/10

**E05B 17/04** → (51) E05C 9/04

- (51) **E05B 65/10** (11) **1 348 824 A1**  
E05B 9/08
- (25) It (26) En
- (21) 03001103.5 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 29.03.2002 IT T020020283
- (54) • *Einstellbares Antipaniksystem für Türen*  
• *Adjustable panic-opening system for doors*  
• *Système antipanique réglable pour porte*
- (71) SAVIO S.p.A., Via Torino, 25 (S.S. 25), 10050 Chiusa San Michele, IT
- (72) Balbo di Vinadio, Aimone, 20100 Milano, IT

- (74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **E05C 9/04** (11) **1 348 825 A1**  
E05B 17/04
- (25) It (26) Fr
- (21) 03075630.8 (22) 04.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 22.03.2002 IT T020020254
- (54) • *Schloss mit zwei Riegeln, gesteuert von einem Zylinderschloss*  
• *Lock with two bolts, actuated by a cylinder lock*  
• *Serrure avec deux verrous, commandée par un serrure cylindrique*
- (71) PREFER S.r.l., Via Fratelli Cervi 63, 20020 Cantalupo di Cerro Maggiore, IT
- (72) Finardi, Ivo Dr.-Ing., 20020 Arese (Milano), IT
- (74) Patrito, Pier Franco, Dr. Ing., Cabinet PATRITO BREVETTI Via Don Minzoni 14, 10121 Torino, IT

- (51) **E05D 7/04** (11) **1 348 826 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03004354.1 (22) 28.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 20.03.2002 DE 10212476
- (54) • *Verstelleinrichtung eines Drehbandes von Türen oder Fenstern*  
• *Adjusting device of a hinge for doors or windows*  
• *Dispositif de réglage d'une charnière pour portes ou fenêtres*
- (71) Niemann, Hans Dieter, Am Hügel 17, 50169 Kerpen-Horrem, DE
- (72) Kretek, Peter, 42288 Wuppertal, DE  
Lange, Peter, 42579 Heiligenhaus, DE
- (74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturjes - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönssstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

- (51) **E05F 3/14** (11) **1 348 827 A1**  
F16F 9/12
- (25) En (26) En
- (21) 03006804.3 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002087537
- (54) • *Rotationsdämpfer*  
• *Rotary damper*  
• *Amortisseur rotatif*
- (71) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohta, Naotoshi, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Ryusuke, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **E05F 5/02** (11) **1 348 828 A2**  
F16F 9/48
- (25) De (26) De
- (21) 03005719.4 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 DE 20204986 U

- (54) • *Dämpfungsvorrichtung für bewegliche Möbelteile*  
• *Damping device for mobile furniture element*  
• *Dispositif d'amortissement pour élément mobile de meuble*

- (71) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedrate 10, I-22060 Novedrate (Como), IT
- (72) *Der Erfindung hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **E05F 5/02** (11) **1 348 829 A2**  
B62D 25/08 B62D 29/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03290792.5 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 FR 0204000
- (54) • *Schwingungsdämpfungseinrichtung für Kraftfahrzeug-Heckklappe*  
• *Antivibration device for tailgate of vehicle*  
• *Dispositif antivibratoire pour hayon de véhicule*
- (71) Renault S.A., 13-15 quai Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Peguform France, B.P 2266 ZI Le Virolet, 27950 Saint Marcel, FR
- (72) Pourrias, Jean-Yves, 92160 Antony, FR  
Tarenberque, Eric, 91570 Bievres, FR  
Roussel, Alain, 27120 Pacy/Eure, FR  
Pelage, Lucien, 27200 Vernon, FR
- (74) Jolly, Jean-Pierre, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

- (51) **E05F 15/12** (11) **1 348 830 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03005617.0 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 DE 10213427
- (54) • *Antrieb für einen Flügel*  
• *Drive for a wing*  
• *Entraînement pour battant*
- (71) GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Strasse 21-29, 71229 Leonberg, DE
- (72) Habicht, Olaf, 73431 Aalen, DE  
Angermeier, Mathias, 70825 Korntal, DE

- (51) **E21B 33/13** (11) **1 348 831 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02257612.8 (22) 04.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.03.2002 US 102995
- (54) • *Wässrige Mikrokugeln Suspension für Bohrloch-Zementierungszusammensetzung*  
• *Water-microsphere suspensions for use in well cements*  
• *Suspension de microbilles pour utilisation dans la cimentation de puits*
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US
- (72) Vijn, Jan Pieter, 2352 VV Leiderdorp, NL  
Dao, Bach, 2151 KK Nieuw Vennep, NL





(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf  
Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/035

(51) **F01N 3/28** (11) **1 348 841 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007017.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002092100  
29.03.2002 JP 2002095939

(54) • *Halterungsmaterial für einen katalytischen Umwandler und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Holding material for catalytic converter and method for producing the same*  
• *Matière de retenue pour convertisseur catalytique et procédé pour sa fabrication*

(71) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Anji, Toshiyuki, Nichias Corporation, Tokyo, JP  
Tanaka, Masafumi, Nichias Corporation, Tokyo, JP  
Sakane, Tadashi, Nichias Corporation, Hamamatsu, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Mochida, Takahito, Nichias Corporation, Hamamatsu, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F01N 3/28** (11) **1 348 842 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007136.9 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002095937

(54) • *Halterungsmaterial für einen katalytischen Umwandler*  
• *Holding Material for Catalytic Converter*  
• *Matière de retenue pour convertisseur catalytique*

(71) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Anji, Toshiyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tanaka, Masafumi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Sakane, Tadashi, c/o Nichias Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Mochida, Takahito, c/o Nichias Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F01N 3/28** (11) **1 348 843 A2**  
**F01N 3/022** **B01D 53/94**  
(25) En (26) En  
(21) 03007291.2 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002093980  
24.12.2002 JP 2002372031

(54) • *Keramischer Wabenfilter und Verfahren zur Reinigung von Abgas*  
• *Ceramic honeycomb filter and exhaust gas-cleaning method*  
• *Filtre en nid d'abeilles en céramique et procédé d'épuration de gaz d'échappement*

(71) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Hino Motors, Ltd., 3-1-1, Hinodai, Hino-shi, Tokyo 191-8660, JP

(72) Suwabe, Hirohisa, Kitakyushi-shi, Fukuoka-ken, JP  
Takakura, Takashi, Hino-shi, Tokyo, JP  
Makita, Satoshi, Hino-shi, Tokyo, JP  
Funabashi, Hiroshi, Hino-shi, Tokyo, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**F01N 3/28** → (51) C04B 30/02

(51) **F01N 7/00** (11) **1 348 844 A2**  
**F01N 7/08** **F01N 7/18**  
(25) En (26) En  
(21) 03006310.1 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.03.2002 US 366733 P

(54) • *Auspuffsystem geeignet für kleine Brennkraftmaschinen*  
• *Tuned exhaust system for small engines*  
• *Système d'échappement pour petit moteur à combustion interne*

(71) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 East Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US  
(72) Brower, David R., Beaver Dam, Wisconsin 53916, US  
Mason, John R., Plymouth, Wisconsin 53973, US  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**F01N 7/08** → (51) F01N 7/00

**F01N 7/18** → (51) F01N 7/00

**F01N 11/00** → (51) B01J 19/00

(51) **F01P 3/18** (11) **1 348 845 A2**  
**B60K 11/08**  
(25) En (26) En  
(21) 03006575.9 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002085589  
26.03.2002 JP 2002085590

(54) • *Kühlungssystem einer Brennkraftmaschine für ein Kraftfahrzeug mit Heckmotor*  
• *Engine cooling system for rear-engine vehicle*  
• *Système de refroidissement d'un moteur à combustion interne pour un véhicule à moteur arrière*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Masami, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F01P 7/16** (11) **1 348 846 A2**  
**F16H 57/04**  
(25) En (26) En  
(21) 03006805.0 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 JP 2002089120  
27.03.2002 JP 2002089121

(54) • *Kühlungseinrichtung einer wassergekühlten Brennkraftmaschine und Getriebeölkühlermodul*

• *Water-cooled type engine cooling apparatus and transmission oil cooler module*  
• *Dispositif de refroidissement d'un moteur à combustion interne refroidi par eau et module de refroidisseur d'huile de transmission*

(71) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(72) Iwasaki, Mitsuru, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02B 1/12** → (51) F02B 23/06

**F02B 1/12** → (51) F02D 35/02

**F02B 1/12** → (51) F02D 41/40

(51) **F02B 23/06** (11) **1 348 847 A1**  
**F02B 1/12** **F02B 31/00**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290515.0 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 FR 0203925

(54) • *Verfahren zur Brennstoffeinspritzung für eine Brennkraftmaschine mit Einspritzung hoher Sensibilität und Motor der ein solches Verfahren verwendet*  
• *Method of injecting fuel for an internal combustion engine having high sensibility injection and engine using such a method*  
• *Procédé d'injection de carburant pour moteur à combustion interne à forte sensibilité d'injection et moteur utilisant un tel procédé*

(71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Gatellier, Bertrand, 78380 Bougival, FR  
Walter, Bruno, 92250 La Garenne-Colombes, FR

**F02B 31/00** → (51) F02B 23/06

(51) **F02B 37/00** (11) **1 348 848 A2**  
**F02B 39/00** **F02B 39/10**  
(25) En (26) En  
(21) 03006640.1 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086334  
06.11.2002 JP 2002322764

(54) • *Abgasturbolader*  
• *Turbocharger*  
• *Turbocompresseur*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Sasaki, Shoji, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Igarashi, Osamu, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Akita, Koichi, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Hashimoto, Hiromasa, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Masuda, Kei, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kanba, Chika, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02B 37/16** (11) **1 348 849 A2**  
F02B 37/20  
(25) En (26) En  
(21) 03001192.8 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 US 106093  
(54) • *Regelbares Bypass-System eines Motor-Abgasturboladers und Verfahren dazu*  
• *Engine turbocompressor controllable bypass system and method*  
• *Système et procédé de dérivation réglable d'un turbocompresseur d'un moteur*  
(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) Gottemoller, Paul, Palos Park, IL 60464, US  
Poola, Ramesh B., Naperville, IL 60565, US  
Corba, David, Des Plaines, IL 60016, US  
Zagone, John R., Westmont, IL 60559, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F02B 37/20** → (51) F02B 37/16

**F02B 37/22** → (51) H02K 7/116

**F02B 37/24** → (51) H02K 7/116

**F02B 39/00** → (51) F02B 37/00

**F02B 39/10** → (51) F02B 37/00

**F02B 75/04** → (51) F02D 15/02

**F02C 7/18** → (51) F01D 17/10

(51) **F02D 9/10** (11) **1 348 850 A1**  
F02M 15/02 F16K 49/00  
(25) De (26) De  
(21) 03006013.1 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.03.2002 DE 10212125  
(54) • *Drosselklappenstutzen mit Heizvorrichtung*  
• *Throttle valve body with heating device*  
• *Corp d'une vanne papillon avec dispositif de chauffage*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Hoffmann, Rainald, 4940 Bascharage, LU  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **F02D 11/00** (11) **1 348 851 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03005491.0 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.03.2002 JP 2002076459  
(54) • *Verfahren un Vorrichtung zur Öffnung eines Gaspedals und Kraftfahrzeug mit der Vorrichtung ausgestattet*  
• *Accelerator opening setting apparatus, method thereof and motor vehicle equipped with the apparatus*  
• *Dispositif et procédé pour l'ouverture d'un pedal pédale d'accélérateur et vehicule équipé avec ledit dispositif*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Nada, Mitsuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürtiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F02D 11/10** → (51) F02D 41/04

(51) **F02D 15/00** (11) **1 348 852 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03100121.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 US 105749  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung einer Brennkraftmaschine*  
• *A System and Method for Controlling an Engine*  
• *Méthode et système de commande d'un moteur*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Boyer, Bradley, Alan, Canton, MI 48187, US  
Styron, Joshua, Putman, Canton, MI 48187, US  
Madin, Mark, Michael, Canton, MI 48188, US  
Rao, V. Durga, Nageswar, Bloomfield Hills, MI 48302, US  
Imai, Yash, Andrew, Troy, MI 48083, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al. A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **F02D 15/02** (11) **1 348 853 A1**  
F02B 75/04 F02D 41/22  
(25) En (26) En  
(21) 03100144.9 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 US 105750  
(54) • *Einrichtung und Verfahren zur Steuerung eines Motors*  
• *A System and Method for Controlling an Engine*  
• *Un système et procédé pour commander un moteur*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Boyer, Bradley, Alan, Canton, MI 48187, US  
Styron, Joshua, Putman, Canton, MI 48187, US  
Madin, Mark, Michael, Canton, MI 48188, US  
Rao, V. Durga, Nageswar, Bloomfield Hills, MI 48302, US  
Imai, Yash, Andrew, Troy, MI 48083, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al. A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**F02D 21/08** → (51) F02D 41/04

**F02D 21/08** → (51) F02D 41/34

**F02D 33/02** → (51) F02D 41/04

**F02D 35/00** → (51) F02D 41/34

(51) **F02D 35/02** (11) **1 348 854 A1**  
F02D 41/40 F02B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 03006713.6 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 JP 2002088138  
(54) • *Verbrennungssteuerapparat für einen Dieselmotor, Dieselmotor, Verbrennungssteuerverfahren dafür, Speichermedium und Computerprogramm*  
• *Combustion control apparatus for a diesel engine, a diesel engine, combustion control method thereof, computer-readable storage medium, and computer program*  
• *Dispositif de commande de la combustion d'un moteur Diesel, moteur Diesel, méthode de commande associée, support d'enregistrement et programme informatique*  
(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(72) Kataoka, Motoshi, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Hayashibara, Hiroshi, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Terazawa, Yasuyuki, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Saito, Tomoaki, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F02D 35/02** → (51) F02D 41/40

**F02D 41/02** → (51) B01D 53/94

(51) **F02D 41/04** (11) **1 348 855 A2**  
F02D 21/08 F02D 33/02  
F02D 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 03007133.6 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002095885  
(54) • *Ansaugluftstueuervorrichtung und -verfahren für eine Brennkraftmaschine*  
• *Intake air control system and method for an internal combustion engine*  
• *Système et méthode de commande de l'admission d'air pour moteur à combustion interne*  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Miura, Manabu, Kanagawa 249-0003, JP  
Aizawa, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0001, JP  
Shirakawa, Takahashi, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0812, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02D 41/14** (11) **1 348 856 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006712.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086555

- (54) • *Digitale Steuervorrichtung für eine Brennkraftmaschine und zugehöriges Steuerungsverfahren*
- *Digital control apparatus for an engine and control method thereof*
- *Appareil numérique de contrôle de moteur à combustion interne et méthode correspondante*
- (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchì, Fuchù-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (72) Hosoya, Hideki, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- Watanabe, Tomomi, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- Mamiya, Kiyotaka, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F02D 41/22** → (51) F02D 15/02

- (51) **F02D 41/34** (11) **1 348 857 A2**
- F02D 21/08 F02D 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 03006014.9 (22) 18.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 JP 2002092537
- 12.09.2002 JP 2002266517
- (54) • *Verbrennungssteuerapparat für einen Dieselmotor*
- *Combustion control apparatus of diesel engine*
- *Dispositif de commande de combustion pour moteur diesel*
- (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchì, Fuchù-cho, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP
- (72) Kataoka, Motoshi, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP
- Kobayashi, Akihiro, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP
- Saito, Tomoaki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al. Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **F02D 41/40** (11) **1 348 858 A1**
- F02B 1/12 F02D 35/02
- (25) En (26) En
- (21) 03006714.4 (22) 24.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002088138
- 28.03.2002 JP 2002092446
- (54) • *Verbrennungssteuerapparat für einen Motor, Motor, Verbrennungssteuerungsverfahren dafür, Speichermedium und Computerprogramm*
- *Combustion control apparatus for an engine, an engine, combustion control method thereof, computer-readable storage medium, and computer program*
- *Dispositif de commande de la combustion d'un moteur, moteur, méthode de commande associée, support d'enregistrement et programme informatique*
- (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchì, Fuchù-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (72) Kataoka, Motoshi, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- Terazawa, Yasuyuki, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- Hayashibara, Hiroshi, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

- Saito, Tomoaki, Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F02D 41/40** → (51) F02D 35/02

- (51) **F02F 3/00** (11) **1 348 859 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03006751.6 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 US 366527 P
- (54) • *Kolben*
- *Piston*
- *Piston*
- (71) Bombardier-Rotax GmbH & Co. KG, Welscher Strasse 32, 4623 Günskirchen, AT
- (72) Glinsner, Karl, 4600 Wels, AT
- Olejniczak, Martin, 4650 Lambach, AT
- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

- (51) **F02F 7/00** (11) **1 348 860 A2**
- F16C 9/02
- (25) En (26) En
- (21) 03004071.1 (22) 25.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 25.03.2002 JP 2002082775
- 29.05.2002 JP 2002155531
- (54) • *Kurbelwelle und Brennkraftmaschine*
- *Crankshaft and engine*
- *Vilebrequin et moteur*
- (71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP
- (72) Saito, Toshiyuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Soma, Shinji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Ito, Naoki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr) Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F02M 15/02** → (51) F02D 9/10

- (51) **F02M 31/135** (11) **1 348 861 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03004915.9 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 DE 10214166
- (54) • *Heizflansch, insbesondere zum Vorwärmen von Luft in einer Ansaugleitung einer Brennkraftmaschine*
- *Heating flange, in particular for air preheating in an intake manifold of an internal combustion engine*
- *Bride d'échauffement, en particulier pour l'échauffement de l'air dans un conduit d'admission d'un moteur à combustion interne*
- (71) David + Baader GmbH, Rheinstrasse 72-74, 76870 Kandel/Pfalz, DE
- (72) Gschwind, Thomas, 67098 Bad Dürkheim, DE
- Weber, Thomas, 76773 Kuhardt, DE
- Proner, Mathias, 76139 Karlsruhe, DE
- Bauer, Hans-Peter, 76886 Klingenstein, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F02M 37/10** (11) **1 348 862 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02028284.4 (22) 17.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 27.03.2002 DE 10213696
- (54) • *Elektromagnetische Stellvorrichtung*
- *Electromagnetic regulating device*
- *Dispositif de réglage électromagnétique*
- (71) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (72) Buse, Werner, 41564 Kaarst, DE
- Zurke, Janusz, 42277 Wuppertal, DE
- Lorkowski, Eduard, 78050 Willingen, DE
- (74) Ter Smitten, Hans, Rheinmetall AG, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**F02M 51/00** → (51) F02M 59/44

**F02M 55/04** → (51) F02M 63/02

- (51) **F02M 57/06** (11) **1 348 863 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03001194.4 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 26.03.2002 US 106745
- (54) • *Brennstoffeinspritz- und Zündeinheit für Dieselmotoren*
- *Diesel injection igniter and method*
- *Dispositif combiné d'injection de carburant et d'allumage pour moteur Diesel et méthode*
- (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US
- (72) Göttemoller, Paul, Palos Park, IL 60464, US
- Tupek, Richard Wayne, Naperville, IL 60540, US
- Goetzke, Michael Barry, Orland Park, IL 60462, US
- Van Polen, Jerry, Oak Park, IL 60301, US
- Corba, David, Des Plaines, IL 60016, US
- Pierga, Wojciech T., Glenview, IL 60025, US
- Meyer, Donald E., Downers Grove, IL 60516, US
- Lill, Richard J., Naperville, IL 60564, US
- Hannon, Hassan Z., Chicago, IL 60616, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **F02M 59/44** (11) **1 348 864 A1**
- F02M 59/46 F02M 51/00
- F04B 53/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 01900260.9 (22) 05.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/00019 05.01.2001
- (87) WO 02/055870 2002/29 18.07.2002
- (54) • *HOCHDRUCKKRAFTSTOFFFÖRDERPUMPE*
- *HIGH-PRESSURE FUEL FEED PUMP*
- *POMPE D'ALIMENTATION EN CARBURANT HAUTE PRESSION*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- (72) SAITO, Atsuji, Automotive Products Hitachi, Ltd, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- YAMADA, Hiroyuki, Automotive Products Hitachi, Ltd, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- ONOSE, Toru, Automotive Products Hitachi, Ltd, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP

ABE, Masami, Automotive Products Hitachi, Ltd, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
ODAKURA, Hiroshi, Automotive Products Hitachi, Ltd, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
(74) Siegfried, Jürgen, Beetz & Partner Patentanwälte Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F02M 59/44** → (51) F04B 53/00

**F02M 59/46** → (51) F02M 59/44

**F02M 59/46** → (51) F04B 53/00

(51) **F02M 63/02** (11) **1 348 865 A2**  
F02M 55/04  
(25) De (26) De  
(21) 02026059.2 (22) 22.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.03.2002 DE 10213626

(54) • Hochdruck-Kraftstoffpumpe für ein Kraftstoffsystem einer Brennkraftmaschine  
• High pressure fuel pump for a fuel system of an internal combustion engine  
• Pompe haute pression de combustible pour un system de combustible d'un moteur à combustion interne

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Rembold, Helmut, 70435 Stuttgart, DE  
Siegel, Heinz, 70435 Stuttgart, DE  
Schoepke, Manuel, 71254 Ditzingen-Schoeckingen, DE

(51) **F02N 15/00** (11) **1 348 866 A2**  
F02N 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 03000763.7 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 DE 10214278

(54) • Startvorrichtung  
• Starting device  
• Dispositif de démarrage

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Richter, Ingo, 71706 Markgroeningen, DE  
Kugler, Juergen, 74369 Loechgau, DE

**F02N 15/06** → (51) F02N 15/00

**F02P 13/00** → (51) H01T 13/44

(51) **F03D 11/04** (11) **1 348 867 A1**  
B63B 21/50  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290708.1 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.03.2002 FR 0203622

(54) • Offshore-Windenergiekraftwerk, sowie Verfahren zum Aufbau und Errichtung dieses Kraftwerks  
• Offshore wind-power plant as well as construction and erection method for such a plant  
• Installation de production éolienne d'électricité en mer, ainsi que procédé de construction et de mise en place d'une telle installation

(71) DORIS ENGINEERING, 58 A, Rue du Dessous des Berges, F-75013 Paris, FR

(72) Foglia, Vincent Frédéric Paul, 93600 Aulnay sous Bois, FR  
Deleuil, Georges, 75015 Paris, FR  
Michel, Dominique, 75008 Paris, FR  
(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**F04B 1/14** → (51) B05B 9/04

**F04B 7/04** → (51) B05B 9/04

**F04B 7/06** → (51) B05B 9/04

(51) **F04B 53/00** (11) **1 348 868 A1**  
F02M 59/44 F02M 59/46  
(25) Ja (26) En  
(21) 01900261.7 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/00020 05.01.2001

(87) WO 02/055881 2002/29 18.07.2002

(54) • FLUIDPUMPE UND HOCHDRUCKKRAFTSTOFFFÖRDERPUMPE  
• FLUID PUMP AND HIGH-PRESSURE FUEL FEED PUMP  
• POMPE A LIQUIDE ET POMPE D'ALIMENTATION EN CARBURANT HAUTE PRESSION

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP

(72) YAMADA, Hiroyuki, Automotive Products, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
SAITO, Atsuji, Automotive Products, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
KOTAKI, Masayoshi, Automotive Products, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
ODAKURA, Hiroshi, Automotive Products, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
ABE, Masami, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F04B 53/00** → (51) F02M 59/44

**F04C 11/00** → (51) F04C 15/00

(51) **F04C 15/00** (11) **1 348 869 A1**  
F04C 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03014492.7 (22) 08.09.1999  
(84) DE FR GB

(30) 18.09.1998 JP 26505798  
28.12.1998 JP 37471998  
09.07.1999 JP 19675199

(54) • Elektrisch angetriebene Pumpe  
• Electric pump apparatus  
• Pompe électrique

(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

(72) Hamasaki, Yoshiaki, c/o Koyo Seiko Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
Yamazaki, Takayasu, c/o Koyo Seiko Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
Iida, Toshio, c/o Koyo Seiko Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

(74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORIOT & AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

(62) 99402208.5 / 0 987 439

**F04C 18/02** → (51) F04C 23/00

(51) **F04C 23/00** (11) **1 348 870 A2**  
F04C 18/02 F04C 29/10  
(25) En (26) En  
(21) 02257220.0 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.03.2002 US 106652

(54) • Steuerungs- und Verdichtungssystem für die Zufuhr eines gasförmigen Brennstoffes  
• Fuel gas compression system  
• Système de commande et de compression de carburant gazeux

(71) COPELAND CORPORATION, 1675 W Campbell Road, Sidney Ohio 45365-0669, US

(72) Renken, Troy W, Troy, Ohio 45373, US  
Langhorst, Phil, Crestwood, Missouri 63126, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F04C 29/10** → (51) F04C 23/00

**F04D 5/00** → (51) B23Q 11/00

**F04D 9/02** → (51) F04D 29/22

**F04D 19/04** → (51) G01J 5/06

(51) **F04D 29/22** (11) **1 348 871 A1**  
F04D 9/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290780.0 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 FR 0204009

(54) • Kreiselpumpe für niedrige Flussraten mit verbesserter Ansaughöhe  
• Low flow centrifugal pump with increased suction height  
• Pompe pour faible débit et grande hauteur d'aspiration

(71) Pompes Salmson, 3, rue Eugène et Armand Peugeot, 92500 Rueil Malmaison, FR

(72) Lemancel, Jérôme, 53000 Laval, FR  
Megnan, Gérard, 53320 Ruille le Gravelais, FR  
Brousseau, Stéphane, 53960 Bonchamp les Laval, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **F04D 29/64** (11) **1 348 872 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254269.0 (22) 19.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.03.2002 CN 91203882 U

(54) • Kompositvorrichtung zur Wärmeableitung  
• Composite heat-dissipating device  
• Dispositif composite dissipateur de chaleur

(71) Delta Electronics, Inc., 252, Shang Ying Road, Kuei San, Taoyuan Hsien 333, TW

(72) Lei, Tsung-Yu, Taipei, TW  
Tsai, Fu-Hau, Keelung, TW  
Lin, Kuo-Cheng, Taoyuan City 330, TW  
Huang, Wen-Shi, Jungli City, Taoyuan 320, TW

(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **F04F 5/22** (11) **1 348 873 A1**  
F04F 5/52
- (25) En (26) En  
(21) 03251610.6 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 19.03.2002 JP 2002076447  
(54) • *Vakuumerzeugervorrichtung*  
• *Vacuum generator*  
• *Dispositif pour creer le vide*
- (71) Nihon Pisco Co., Ltd., 9-32 Izuhaya, 3-chome, Osachi, Okaya-shi, Nagano 394-0089, JP  
(72) Yamazaki, Kiyoyasu, c/o Nihon Pisco Co. Ltd., Okaya-shi, Nagano 394-0089, JP  
Kitahara, Toshimasa, c/o Nihon Pisco Co. Ltd., Nagano, 399-4587, JP  
Masuzawa, Suminori, c/o Nihon Pisco Co. Ltd., Nagano, 399-4587, JP  
Funahashi, Masataka, c/o Pisco Hanbai Co., Ltd., Higashiosaka-shi, Osaka 577-0012, JP  
(74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **F04F 5/44** (11) **1 348 874 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005028.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 30.03.2002 DE 20205068 U  
(54) • *Druckluft-Schalldämpfer*  
• *Silencer for compressed air*  
• *Silencieux pour air comprimé*
- (71) Festo AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
(72) Zindl, Manfred, 72768 Reutlingen, DE  
Krehl, Yvonne, 70569 Stuttgart, DE  
Bretzler, Markus, 73540 Heubach, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F04F 5/52** → (51) F04F 5/22

- (51) **F15B 13/04** (11) **1 348 875 A1**  
F16K 27/04 F16K 11/07  
B29C 45/14
- (25) De (26) De  
(21) 03006619.5 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213258  
(54) • *Pneumatisches Schieberventil mit einem spritzgegossenen Ventilgehäuse*  
• *Pneumatic spool valve with an injection molded housing*  
• *Vanne pneumatique à tiroir avec un boîtier moulé par injection*
- (71) Bosch Rexroth AG, Postfach 30 02 40, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Kulmann, Erwin, 71706 Markgröningen, DE  
Bergmann, Klaus, Ing., 70499 Stuttgart, DE  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, DE

**F15B 15/28** → (51) G01D 11/30**F16B 5/02** → (51) F16B 31/02**F16B 5/06** → (51) F16B 21/07**F16B 12/12** → (51) A47B 96/06

- (51) **F16B 21/07** (11) **1 348 876 A1**  
F16B 5/06 F16F 1/373
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03290290.0 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(30) 27.02.2002 FR 0202485  
(54) • *Befestigungs- und Vibrationsentkopplungsmitel aus zwei Materialien*  
• *Fixing and vibration isolating device made of two materials*  
• *Dispositif de fixation et de découplage vibratoire bimatière*
- (71) Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile (CERA), 2-4, rue Emile Arques, 51100 Reims, FR  
(72) Lanfranchini, Jean-Luc, 51100 Reims, FR  
Pothier, Marc, 51100 Reims, FR  
Vitrant, Olivier, 51100 Reims, FR  
(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **F16B 31/02** (11) **1 348 877 A1**  
B60R 16/02 F16B 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 03003362.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 US 109787  
(54) • *Drehmomentwiderstehende Halteöse für Schrauben*  
• *Torque resistant grommet*  
• *Manchon pour vis résistant à la torsion*
- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Kirchen, James T., Chippewa Falls, Wisconsin 54729, US  
Everard, Steve, Eau Claire, Wisconsin 54701, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

- (51) **F16B 31/02** (11) **1 348 878 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251957.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112101  
(54) • *Unterlegscheibe, Befestigungselement mit einer Unterlegscheibe, Verfahren und angetriebenes Werkzeug zum Befestigen von Gegenständen*  
• *Washer, fastener provided with a washer, method of and power tool for fastening objects*  
• *Rondelle, élément de fixation comprenant une rondelle, procédé de et une machine-outil pour attacher des objets*
- (71) Junkers, John K., 8 Stonewall Road, Saddle River, New Jersey 07458, US  
(72) Junkers, John K., Saddle River, New Jersey 07458, US  
(74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**F16C 9/02** → (51) F02F 7/00**F16C 19/38** → (51) F16C 33/66

- (51) **F16C 33/66** (11) **1 348 879 A1**  
F16C 19/38
- (25) En (26) En  
(21) 03005736.8 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002096210  
(54) • *Zweireihiges Kegelrollenlager mit Ölzufuhr durch einen Distanzring eines geteilten Innenrings*  
• *Two row tapered roller bearing with oil supply through a spacer of a split inner ring*  
• *Roulement à rouleaux coniques à deux rangées avec huile à travers une bague d'écartement d'une bague intérieure divisée*
- (71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Taki, Masafumi, Isuzu Motors Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Tsujiyama, Takashi, Iwata-shi, Shizuoka, JP  
Ito, Takashi, Ichikawa-shi, Chiba, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**F16D 3/70** → (51) B64C 27/52

- (51) **F16D 27/00** (11) **1 348 880 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075869.2 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 JP 2002089379  
(54) • *Motorantriebes Stellelement*  
• *Motorised actuator*  
• *Actuateur motorisé*
- (71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Iwasaki, Yasuhisa, Ichinomiya-shi, Aichi-ken, JP  
Suzuki, Shuetsu, Gamagori-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Marshall, John Grahame, SERJEANTS 25 The Crescent King Street, Leicester LE1 6RX, GB

**F16D 55/02** → (51) A01D 34/68

- (51) **F16D 55/36** (11) **1 348 881 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03002839.3 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002091597  
(54) • *Elektromagnetische Kupplungsvorrichtung*  
• *Electromagnetic coupling apparatus*  
• *Dispositif d'accouplement électromagnétique*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Iwazaki, Akihiro, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Aoki, Shin, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Kunii, Rikiya, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwältin Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F16D 65/22** (11) **1 348 882 A2**  
 F16D 65/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251487.9 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 US 107699  
 (54) • *Druckluftbetätigte Scheibenbremse*  
 • *Air Disc brake assembly*  
 • *Frein à disque actionné par air comprimé*  
 (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple  
 Road, Troy, MI 48084, US  
 (72) Dopico Varela, Tomaz, Gahanna, Ohio 43230, US  
 (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings  
 House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16D 65/32** → (51) F16D 65/22

(51) **F16D 65/58** (11) **1 348 883 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03290751.1 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 JP 2002089026  
 (54) • *Trommelbremse mit Vorrichtung zur automati-*  
*schen Einstellung des Bremsbackenspiels*  
 • *Drum brake device with an automatic shoe*  
*clearance adjustment apparatus*  
 • *Frein à tambour avec dispositif d'ajustement*  
*automatique du jeu des patins*  
 (71) NISSHINBO INDUSTRIES INC., 31-11, Ningyocho  
 2-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
 (72) Ikeda, Takashi, Nissinbo Industries Inc. Nagoya,  
 Nagoya-shi, Aichi, JP  
 (74) Berger, Helmut, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du  
 Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**F16F 1/373** → (51) F16B 21/07

(51) **F16F 7/12** (11) **1 348 884 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251419.2 (22) 08.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 29.03.2002 US 112988  
 (54) • *Anpassbarer Energieabsorber mit schaumge-*  
*stabilisiertem Wellband*  
 • *Formable energy absorber utilizing a foam sta-*  
*bilized corrugated ribbon*  
 • *Absorbeur d'énergie formable utilisant un ru-*  
*ban ondulé stabilisé avec mousse*  
 (71) HEXCEL CORPORATION, 11711 Dublin Blvd, Dublin,  
 California 94568, US  
 (72) Thayer, Christopher M., Redding, CA 96001, US  
 (74) Wilson Gunn M' Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross  
 Street, Manchester M2 7BD, GB

**F16F 9/12** → (51) E05F 3/14

**F16F 9/48** → (51) E05F 5/02

(51) **F16F 13/14** (11) **1 348 885 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03290678.6 (22) 18.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 US 105555  
 (54) • *Hydraulische dämpfende Hülse*

• *Hydraulic anti-vibration sleeve*  
 • *Manchon à amortissement hydraulique*  
 (71) Paulstra CRC, 460 Fuller North East, P.O. Box  
 1886, Grand Rapids, MI 49501, US  
 (72) Larmande, Franck, Grand Rapids, MI 49506, US  
 Champrenault, Michel, Grand Rapids, MI 49503,  
 US  
 (74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 84, rue  
 d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **F16F 15/123** (11) **1 348 886 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006641.9 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 JP 2002085951  
 (54) • *Torsionsdämpfungsscheibe*  
 • *Torsional damper disk*  
 • *Disque amortisseur de torsion*  
 (71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho  
 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Kamiya, Kouichi, Aichi-gun, Aichi-ken, JP  
 Takashi, Yukihisa, Chita-gun, Aichi-ken, JP  
 Fukaya, Nobuki, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
 Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
 Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F16H 7/08** (11) **1 348 887 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007142.7 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 28.03.2002 JP 2002091369  
 28.03.2002 JP 2002091764  
 (54) • *Hydraulische Spannvorrichtung*  
 • *Hydraulic tensioner lifter*  
 • *Tendeur hydraulique*  
 (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
 Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
 (72) Emizu, Osamu c/o K.K.Honda Gijutsu Kenkyusho,  
 Saitama, JP  
 Niimura, Ryuta c/o K.K.Honda Gijutsu Kenkyusho,  
 Saitama, JP  
 (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
 Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
 81635 München, DE

**F16H 15/38** → (51) C23C 8/32

(51) **F16H 29/08** (11) **1 348 888 A2**  
 (25) It (26) En  
 (21) 03425190.0 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK SI  
 (30) 28.03.2002 IT VR20020027  
 (54) • *Stufenloses Getriebe*  
 • *Stepless speed variator*  
 • *Variateur continu*  
 (71) Bertini, Gabriele, Via Gianfilippi, 30, 37014  
 Castelnuovo del Garda (Prov. of Verona), IT  
 (72) Bertini, Gabriele, 37014 Castelnuovo del Garda  
 (Prov. of Verona), IT  
 (74) Modiano, Guido, et al, Modiano & Associati, Via  
 Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **F16H 45/02** (11) **1 348 889 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006095.8 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 28.03.2002 GB 0207291  
 (54) • *Getriebe für Förderfahrzeuggetriebe*  
 • *Material handling vehicle transmission*  
 • *Transmission pour véhicule de transport de*  
*matière*  
 (71) JCB Transmissions, Industrial Estate, Wrexham  
 LL13 9UG, North Wales, GB  
 (72) Evans, Simon James Peter, Oswestry, Shropshire,  
 GB  
 Hoyle, David John, Cheshire CW2 8EZ, GB  
 Wozencraft, David Allan, Oswestry, Shropshire, GB  
 (74) Lockey, Robert Alexander, Forrester & Boehmert  
 Pettenkoferstr. 20-22, 80336 München, DE

(51) **F16H 49/00** (11) **1 348 890 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03006517.1 (22) 22.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 30.03.2002 DE 20205040 U  
 (54) • *Getriebe mit umlaufendem Eingriffsbereich*  
 • *Transmission with revolving intermeshing area*  
 • *Transmission à zone d'engrènement roulante*  
 (71) Oechsler Aktiengesellschaft, Matthias-Oechsler-  
 Strasse 9, 91522 Ansbach, DE  
 (72) Poehlau, Frank, 90762 Fuerth, DE

(51) **F16H 55/30** (11) **1 348 891 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251788.0 (22) 21.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 SG 200201763  
 (54) • *Zahnprofil eines Zahnrads*  
 • *Sprocket tooth profile*  
 • *Profil de dent d'une roue dentée*  
 (71) Institute of High Performance Computing, 1  
 Science Park Road, No. 01-01 The Capricorn,  
 Singapore Science Park II, Singapore, SG  
 Sunstar Logistic Singapore Pte Ltd, 10 Science  
 Park Road, No. 04-16/17 The Alpha, Singapore  
 Science Park II, Singapore, SG

(72) Yong, Wang Yu, Singapore, SG  
 Rong, Liu Gui, Singapore, SG  
 Chun, Lu, Singapore, SG  
 Peng, Quek Kwang, Singapore, SG  
 Noguchi, Yoshihisa, Otsu-shi, Shiga-ken, JP  
 (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **F16H 55/36** (11) **1 348 892 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006642.7 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 JP 2002083188  
 (54) • *Riemenscheibe*  
 • *Pulley*  
 • *Poulie*  
 (71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
 machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

- (72) Takahashi, Hiroyuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kosaka, Atsushi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F16H 55/56** (11) **1 348 893 A2**  
F16H 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 03006379.6 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002092475  
(54) • *Stufenloses Umschlingungsgetriebe*  
• *Belt type continuously variable transmission*  
• *Transmission à variation continue de type à*  
*courroie*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Saito, Toshihiro, Wako-shi, Saitama, JP  
Okano, Takemasa, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**F16H 57/04** → (51) F01P 7/16

- (51) **F16H 61/00** (11) **1 348 894 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076242.3 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Umschlingungsgetriebe*  
• *Continuously variable transmission*  
• *Transmission à variation continue*  
(71) Van Doorne's Transmissie B.V., Postbus 500, 5000  
AM Tilburg, NL  
(72) Van der Sluis, Francis Maria Antonius, 5271 HP  
Sint-Michielsgestel, NL

**F16H 61/00** → (51) F16H 55/56

- (51) **F16H 61/20** (11) **1 348 895 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007018.9 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002096397  
(54) • *Hydraulisches Steuerungssystem für ein auto-*  
*matisches Getriebe mit Leerlaufstopregelung*  
• *Hydraulic system for automatic transmission*  
*for vehicle having idle-stop control*  
• *Système de commande hydraulique pour*  
*transmission automatique pour véhicule avec*  
*commande d'arrêt en position de ralenti*  
(71) JATCO Ltd, 700-1, Imaizumi, Fuji-shi, Shizuoka  
417-8585, JP  
(72) Katou, Yoshiaki, Jatco Ltd., Fuji-shi, Shizuoka  
417-8585, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F16H 61/28** → (51) B60K 41/22

- (51) **F16J 15/08** (11) **1 348 896 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005437.3 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10213900  
(54) • *Zylinderkopfdichtung*  
• *Cylinder head gasket*  
• *Joint de culasse*  
(71) ElingKlinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581  
Dettingen, DE  
(72) Werz, Ulrich, 72581 Dettingen, DE  
Schmucker, Frank, 89584 Ehingen, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

- (51) **F16J 15/34** (11) **1 348 897 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251877.1 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 JP 2002084155  
(54) • *Wellendichtung*  
• *Shaft seal device*  
• *Dispositif à garniture d'étanchéité pour un ar-*  
*bre*

- (71) EAGLE INDUSTRY Co., Ltd., 12-15, Shiba-Daimon  
1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8587, JP  
(72) Takahashi, Hidekazu, Sakado-shi, Saitama  
350-0285, JP  
(74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS &  
COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road,  
Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

- (51) **F16J 15/44** (11) **1 348 898 A1**  
F01D 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 03251743.5 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 US 106401  
(54) • *Ansaugleitringdichtung mit axialen Dichtungs-*  
*zähnen*  
• *Aspirating face seal with axially extending seal*  
*teeth*  
• *Joint d'aspiration à faces planes avec dents*  
*d'étanchéité axiales*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Brauer, John C., Lawrenceburg, Indiana 47025, US  
Albers, Robert J., Park Hills, Kentucky 41011, US  
Glynn, Christopher C., Hamilton, Ohio 45013, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

**F16J 15/44** → (51) F01D 5/08

- (51) **F16K 1/12** (11) **1 348 899 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006778.9 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 DE 10214683  
(54) • *Coaxialventil*  
• *Coaxial valve*  
• *Soupape coaxiale*

- (71) müller co-ax ag, Gottfried-Müller-Strasse 1, 74670  
Forchtenberg, DE  
(72) Menz, Friedrich, 74670 Forchtenberg, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**F16K 3/08** → (51) F01D 17/10**F16K 11/07** → (51) F15B 13/04

- (51) **F16K 17/30** (11) **1 348 900 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450074.4 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 AT 4692002  
(54) • *Hydraulikventil, insbesondere Rohrbruchventil*  
• *Hydraulic valve, in particular excess flow valve*  
• *Soupape hydraulique, en particulier soupape*  
*d'excédent de débit*  
(71) Weber, Walter, Ovocna 4, 851 10 Bratislava,  
Jarovce, SK  
(72) Weber, Walter, 851 10 Bratislava, Jarovce, SK  
(74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schütz  
und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010  
Wien, AT

**F16K 27/04** → (51) F15B 13/04**F16K 49/00** → (51) F02D 9/10**F16L 9/19** → (51) F24H 1/43**F16L 11/04** → (51) B32B 25/04**F16L 11/04** → (51) C08L 23/16**F17C 1/16** → (51) F24C 3/14**F17C 9/04** → (51) B63J 5/00

- (51) **F21S 8/08** (11) **1 348 901 A2**  
F21V 21/116  
(25) It (26) En  
(21) 03006788.8 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 IT MI20020167  
(54) • *Leuchte, insbesondere für Strassenbeleuch-*  
*tung oder Aussenbeleuchtung im Allgemeinen*  
• *Luminaire, particularly for roads or outdoor en-*  
*vironments in general*  
• *Luminaire, en particulier pour éclairage routier*  
*ou éclairage d'environnement en général*  
(71) Fettolini, Franco, Via Govine, 19, 25055 Pisogne  
(Prov. of Brescia), IT  
(72) Fettolini, Franco, 25055 Pisogne (Prov. of Brescia),  
IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F21S 8/10** → (51) H01J 61/86**F21V 5/00** → (51) B60Q 1/12**F21V 5/02** → (51) G02B 6/00**F21V 8/00** → (51) G02B 6/00**F21V 8/00** → (51) G02F 1/1335**F21V 14/04** → (51) B60Q 1/12



(51) **F21V 19/00** (11) **1 348 902 A1**  
H01R 33/08  
(25) En (26) En  
(21) 02076200.1 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Lampe und Lampenfassung mit peripheren Verriegelungselemente*  
• *Lamp and lamp holder with peripheral locking means*  
• *Lampe et douille de lampe comportant des moyens de verrouillage périphériques*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
BJB GmbH & Co. KG, Werler Strasse 1, 59755 Arnsberg, DE  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **F21V 21/04** (11) **1 348 903 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100536.6 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 FR 0203774  
(54) • *Befestigungseinrichtung, insbesondere für eine Einbauleuchte*  
• *Mounting bracket, in particular for a recessed lamp*  
• *Support de fixation, notamment pour luminaire encastrable*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Vernusset, Jean-François, 75008 Paris, FR  
Segret, Henribert, 75008 Paris, FR  
Faye, Nicolas, 75008 Paris, FR  
(74) Landousy, Christian, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**F21V 21/116** → (51) F21S 8/08

(51) **F21V 21/30** (11) **1 348 904 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006633.6 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 US 106942  
(54) • *Beleuchtungseinheit mit einer ausrichtbaren Halterung*  
• *Illumination assembly with an adjustable direction mounting*  
• *Ensemble d'éclairage avec un dispositif de support orientable*  
(71) B/E Aerospace, Inc., 75 Beacon Drive, Holbrook, NY 11741, US  
(72) Gloisten, Jennifer L., Farmingville, NY 11738, US  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**F21V 21/34** → (51) H05B 37/02

**F21Y 101/02** → (51) G02B 6/00

**F23D 14/28** → (51) F24C 3/14

(51) **F23G 5/00** (11) **1 348 905 A1**  
B03B 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 03001178.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213789  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von Verbrennungsrückständen einer Verbrennungsanlage*  
• *Method of treating incineration residues of an incineration plant*  
• *Procédé de traiter les résidues d'incinération d'un installation d'incinération*  
(71) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, 80807 München, DE  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Martin, Johannes, 81929 München, DE  
Gohlke, Oliver, Dr., 81377 München, DE  
Horn, Joachim, 83623 Dietramszell, DE  
Busch, Michael, 83026 Rosenheim, DE  
(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., European Patent Attorney, Rosenheimer Strasse 52, 81669 München, DE

(51) **F23G 5/00** (11) **1 348 906 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001180.3 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213788  
(54) • *Verfahren zur Beeinflussung der Eigenschaften von Verbrennungsrückständen aus einer Verbrennungsanlage*  
• *Method of influencing the properties of incineration residues of an incineration plant*  
• *Procédé d'influencer la qualité de résidues d'incinération d'une installation d'incinération*  
(71) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, 80807 München, DE  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Martin, Johannes, 81929 München, DE  
Gohlke, Oliver, Dr., 81377 München, DE  
Horn, Joachim, 83623 Dietramszell, DE  
Busch, Michael, 83026 Rosenheim, DE  
(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., European Patent Attorney, Rosenheimer Strasse 52, 81669 München, DE

**F23G 5/00** → (51) F23J 15/00

**F23G 5/50** → (51) F23J 15/00

(51) **F23J 15/00** (11) **1 348 907 A1**  
F23G 5/00 F23G 5/50  
(25) De (26) De  
(21) 03001177.9 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213787  
(54) • *Verfahren zum Minimieren der Konzentration an toxischen organischen Schadstoffen in Flugstäuben*  
• *Method of minimizing the concentration of toxic organic substances in fly-ash*  
• *Procédé de diminuer le concentration des substances toxiques organiques dans les cendres volantes*

(71) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, 80807 München, DE  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Martin, Johannes, 81929 München, DE  
Gohlke, Oliver, Dr., 81377 München, DE  
(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., European Patent Attorney, Rosenheimer Strasse 52, 81669 München, DE

(51) **F23M 13/00** (11) **1 348 908 A2**  
F23R 3/00 F23N 5/16  
F23N 5/24

(25) De (26) De  
(21) 03100212.4 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213682  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle von thermoakustischen Instabilitäten bzw. Schwingungen in einem Verbrennungssystem*  
• *Method and device for controlling thermoacoustic instabilities or vibrations in a combustion system*  
• *Procédé et dispositif pour contrôler les instabilités ou les vibrations thermoacoustiques dans un système de combustion*  
(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Gutmark, Ephraim, Cincinnati, OH 45236, US  
Paschereit, Christian Oliver, 5400, Baden, CH

**F23N 5/16** → (51) F23M 13/00

**F23N 5/24** → (51) F23M 13/00

(51) **F23Q 2/16** (11) **1 348 909 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251014.1 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.02.2002 GB 0204233  
(54) • *Handfeuerzeug*  
• *Hand held lighter*  
• *Briquet portatif*  
(71) Top Champion Development (Europe) Limited, 20 Wychwood Close, Sunbury-On-Thames, Middlesex TW16 7RF, GB  
(72) Lei, Hou Chong, Hong Kong, CN  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**F23R 3/00** → (51) F23M 13/00

(51) **F24C 3/14** (11) **1 348 910 A1**  
F23D 14/28 F17C 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 02394036.4 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kompakter Gaskocher*  
• *Compact stove*  
• *Réchaud compact*  
(71) BS Manufacturing Limited, Strawhall Industrial Estate, Carlow, IE  
(72) Butler, Derek., Carlow. Co Carlow., IE  
Kearney, James., Carlow.Co Carlow, IE  
Seitz, Kilian., Co Kildare, IE  
Kelly, Gregory., Co.Wicklow, IE  
Corcoran, Regina., Pollerton,Carlow,Co Carlow., IE

- (74) Tomlins, Garry., Glounthane, Co Cork., IE  
Seitz, Maureen., Co Kildare, IE  
Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5,  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- F24C 15/32** → (51) A47J 37/12
- 
- F24F 1/00** → (51) A61L 9/22
- 
- (51) **F24F 3/153** (11) **1 348 911 A1**  
B63J 2/04  
(25) De (26) De  
(21) 03006032.1 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 DE 20204746 U  
(54) • *Luftaufbereitungsgerät zur Regulierung der  
Wärme und der Luftfeuchtigkeit in geschlosse-  
nen Räumen*  
• *Air-conditioning device for the heat and humid-  
ity control of closed rooms*  
• *Dispositif de climatisation d'air pour la com-  
mande du chauffage et de l'humidification  
dans une enceinte fermée*
- (71) Kreuzfeldt Nils, Turnplatz 1, 23970 Wismar, DE  
(72) Kreuzfeldt Nils, 23970 Wismar, DE  
(74) Jaap, Reinhard, Buchholzallee 32, 19370 Parchim,  
DE
- 
- (51) **F24F 3/16** (11) **1 348 912 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026308.3 (22) 20.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2002 DE 10213889  
17.06.2002 US 173140  
(54) • *Luftverbesserer und Verfahren zur Luftverbes-  
serung in Räumen*  
• *Air freshener apparatus and method to refresh  
air in rooms*  
• *Rafraîchisseur d'air et procédé pour rafraîchir  
l'air dans les pièces*
- (71) Weigl, Lidia, 1725 Fessler Street, Englewood,  
Florida 34223, US  
(72) Weigl, Adolf, Englewood, Florida 34223, US  
(74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lambsdorff &  
Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE
- 
- (51) **F24F 5/00** (11) **1 348 913 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251345.9 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002087384  
27.03.2002 JP 2002087395  
24.01.2003 JP 2003015524  
(54) • *Energiekollektorrückführung und zugehöriges  
Betriebsverfahren*  
• *Energy recovery apparatus and method of op-  
erating energy recovering apparatus*  
• *Appareil collecteur d'énergie et procédé pour  
le faire fonctionner*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Satou, Kouichi, c/o Hitachi Ind. Equipment  
Systems, Narashino-shi, Chiba, JP  
Yanagisawa, Seiji, c/o Hitachi Ind. Equipment,  
Narashino-shi, Chiba, JP  
Tanaka Yuji, c/o Hitachi Industrial Equipment,  
Narashino-shi, Chiba, JP

- Takahashi Shinichi, c/o Hitachi Ind. Equipment,  
Narashino-shi, Chiba, JP  
Fujita Yukihiko, c/o Hitachi Ind. Equipment,  
Narashino-shi, Chiba, JP  
Matsumoto Osamu, c/o Hitachi Ind. Equipment,  
Narashino-shi, Chiba, JP
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- F24F 13/10** → (51) A62C 2/12
- 
- (51) **F24H 1/43** (11) **1 348 914 A1**  
F28F 1/02 F16L 9/19  
(25) NI (26) De  
(21) 03075852.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 NL 1020278  
22.07.2002 NL 1021124  
(54) • *Wärmetauscher, Verbrennungsvorrichtung, ei-  
nen Wärmetauscher umfassend, Absperrle-  
ment zur Verwendung in einem solchen  
Wärmetauscher, und Verfahren zur Herstellung  
eines Wärmetauschers*  
• *Heat exchanger, combustion apparatus having  
a heat exchanger, closure member for use in  
such a heat exchanger, and method for mak-  
ing a heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur, installation de combus-  
tion avec échangeur de chaleur, élément d'ob-  
turation pour utilisation dans un tel échangeur  
de chaleur et méthode de fabrication d'un  
échangeur de chaleur*
- (71) NEFIT BUDERUS B.V., Zweedsestraat 1, 7418 BB  
Deventer, NL  
(72) Jacobs, Gerdewan Gerardus Wilhelmus, 7422 LE  
Deventer, NL  
Feberwee, Gerrit Jan, 7425 HL Deventer, NL  
Schoenmaker, Bart Cornelis, 8084 CC 't Harde, NL  
(74) Riemens, Roelof Harm, Exter Polak & Charlouis  
B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **F24J 2/52** (11) **1 348 915 A2**  
H01L 31/042  
(25) De (26) De  
(21) 03005508.1 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10213902  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für Bauteile, insbeson-  
dere Kollektoren*  
• *Fastening element for building components,  
especially collectors*  
• *Dispositif de fixation pour des éléments de  
construction en spéciale des collecteurs*
- (71) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15,  
33609 Bielefeld, DE  
(72) Kaiser, Konrad, 59590 Geseke, DE  
Wiggers, Melanie, 32657 Lemgo, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllenbecker  
Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- 
- (51) **F24J 2/52** (11) **1 348 916 A2**  
H01L 31/042  
(25) De (26) De  
(21) 03005509.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 20204963 U

- (54) • *Befestigungsvorrichtung für Bauteile, wie Kol-  
lektoren*  
• *Fastening element for building components,  
especially collectors*  
• *Dispositif de fixation pour des éléments de  
construction, en spéciale des collecteurs*
- (71) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15,  
33609 Bielefeld, DE  
(72) Löwenstein, Volko, 33739 Bielefeld, DE  
Wiggers, Melanie, 32657 Lemgo, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllenbecker  
Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- 
- (51) **F24J 3/08** (11) **1 348 917 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02447049.4 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Rückgewinnung von Wärme*  
• *Method of heat recovery*  
• *Procédé d'évacuation de la chaleur*
- (71) Métrologie et Gestion d'Environnement, Sprl MGE  
sprl, Rue Provinciale, 58, 1301 Bierces, BE  
(72) Noel, Marc, 1300 Wavre, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, Office Van Malderen,  
Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège,  
BE
- 
- F25B 5/00** → (51) F25B 29/00
- 
- F25B 6/04** → (51) F25B 29/00
- 
- (51) **F25B 9/14** (11) **1 348 918 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01995005.4 (22) 25.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11402 25.12.2001  
(87) WO 02/053991 2002/28 11.07.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000396746  
22.01.2001 JP 2001012602  
(54) • *STIRLING-KÜHLVORRICHTUNG UND VER-  
FAHREN ZUR STEUERUNG DES BETRIEBS  
DER KÜHLVORRICHTUNG*  
• *STIRLING REFRIGERATOR AND METHOD  
OF CONTROLLING OPERATION OF THE  
REFRIGERATOR*  
• *REFRIGERATEUR A CYCLE DE STIRLING  
ET PROCEDE DE COMMANDE DU FONC-  
TIONNEMENT DUDIT REFRIGERATEUR*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) SHIMIZU, Katsumi, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1044, JP  
NISHI, Naoki, Naga-Gun, Wakayama 649-6111, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **F25B 15/00** (11) **1 348 919 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00955105.2 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05839 29.08.2000  
(87) WO 02/018849 2002/10 07.03.2002  
(54) • *ABSORPTIONSKÄLTEMASCHINE*  
• *ABSORPTION REFRIGERATING MACHINE*  
• *SYSTEME DE REFRIGERATION PAR AB-  
SORPTION*
- (71) Kawajureinetsukogyo K.K., 1000, Aoji-cho,  
Kusatsu-shi, Shiga 525-8858, JP  
(72) TAKABATAKE, Syuzou, Kusatsu-shi, Shiga  
525-8858, JP

NAKAZIMA, Kunihiko, Kusatsu-shi, Shiga 525-8858, JP  
OHISHI, Osamu, Kusatsu-shi, Shiga 525-8858, JP  
SAITOU, Kenichi, Kusatsu-shi, Shiga 525-8858, JP  
OHTA, Masuomi, Kusatsu-shi, Shiga 525-8858, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **F25B 29/00** (11) **1 348 920 A2**  
F25B 41/04 F25B 5/00  
F25B 6/04  
(25) De (26) De  
(21) 03001758.6 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 DE 10213339  
(54) • *Wärmepumpe zum gleichzeitigen Kühlen und Heizen*  
• *Heat pump for simultaneously cooling and heating*  
• *Pompe à chaleur pour refroidir et chauffer simultanément*

(71) GEA Happel Klimatechnik Produktions- und Servicegesellschaft mbH, Südstrasse 48, 44625 Herne, DE  
(72) Altenbokum, Martin, Dr., 58300 Wetter-Esborn, DE  
Kaulfuss, Ulrich, Dr., 58456 Witten, DE  
Sikorski, Eugenia, Dr., 44971 Bochum, DE  
Steinhoff, Norbert, 45883 Gelsenkirchen, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **F25B 39/02** (11) **1 348 921 A2**  
F25B 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 02254634.5 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 JP 2002090866  
(54) • *Kältemittelverteiler und denselben benutzende Klimaanlage*  
• *Refrigerant distributor and air conditioner using the same*  
• *Distributeur de fluide frigorigène et dispositif de conditionnement d'air utilisant celui-ci*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Takamori, Akira, c/o Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**F25B 41/04** → (51) F25B 29/00

**F25B 43/00** → (51) F25B 39/02

(51) **F25C 3/04** (11) **1 348 922 A1**  
B05B 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 03006324.2 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213306  
10.04.2002 DE 10215580

(54) • *Wasserzerstäubungsdüse für die Verwendung in einer Vorrichtung zum Erzeugen von Schnee sowie Vorrichtung mit wenigstens einer solchen Düse*

• *Water spraying nozzle for use in a snow making device and device with at least one such nozzle*  
• *Buse de pulvérisation d'eau à utiliser dans un dispositif de production de neige et dispositif comportant au moins une telle buse*

(71) Techno Alpin GmbH/S.r.l., Kopernikusstrasse 6A, 39100 Bozen, IT  
(72) Rieder, Walter, I-39050 Eggen, IT  
(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

(51) **F25D 23/00** (11) **1 348 923 A1**  
A61L 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272854.9 (22) 25.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11403 25.12.2001  
(87) WO 02/053993 2002/28 11.07.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000397070  
31.01.2001 JP 2001022731  
07.03.2001 JP 2001062863  
04.04.2001 JP 2001105324

(54) • *LAGEREINHEIT UND KÜHLVORRICHTUNG*  
• *STORAGE UNIT AND REFRIGERATOR*  
• *UNITE DE STOCKAGE ET REFRIGERATEUR*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) KAJI, Masaki, Sakai-Shi, Osaka 590-0134, JP  
TAKENAKA, Yasuo, Suita-Shi, Osaka 565-0851, JP  
YOSHIMURA, Hiroshi, Tondabayashi-Shi, Osaka 584-0001, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F26B 23/02** → (51) C01B 33/18

(51) **F28D 9/00** (11) **1 348 924 A2**  
F28F 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 03004716.1 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.03.2002 DE 10214467  
(54) • *Abgaswärmetauscher für Kraftfahrzeuge*  
• *Exhaust gas heat exchanger for vehicle*  
• *Echangeur de chaleur à gaz d'échappement pour véhicule*

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
(72) Knecht, Wolfgang, Dipl.-Ing. (FH), 70599 Stuttgart, DE  
Strähle, Roland, Dipl.-Ing. (FH), 72669 Unterensingen, DE  
Soldner, Jörg, Dr., 71139 Ehningen, DE

(30) 30.03.2002 DE 10214467  
(54) • *Abgaswärmetauscher für Kraftfahrzeuge*  
• *Exhaust gas heat exchanger for vehicle*  
• *Echangeur de chaleur à gaz d'échappement pour véhicule*

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
(72) Knecht, Wolfgang, Dipl.-Ing. (FH), 70599 Stuttgart, DE  
Strähle, Roland, Dipl.-Ing. (FH), 72669 Unterensingen, DE  
Soldner, Jörg, Dr., 71139 Ehningen, DE

**F28D 9/00** → (51) B01J 19/24

**F28F 1/02** → (51) F24H 1/43

**F28F 3/04** → (51) F28D 9/00

(51) **F41A 1/10** (11) **1 348 925 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251870.6 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 IL 14891902  
(54) • *Rückstossfreie Abschussvorrichtung*  
• *Recoilless projectile launcher*  
• *Lanceur de projectile sans recul*  
(71) Raphael - Armament Development Authority Ltd., P.O. Box 2250, Haifa 31021, IL  
(72) Ritman, Zeev, Haifa 32440, IL  
(74) Wilson, Peter, et al, Novagraaf Patents Limited, The Crescent, 54 Blossom Street, York YO24 1AP, GB

(51) **F41A 19/44** (11) **1 348 926 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075786.8 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 IT MI20020623  
(54) • *Abzugseinrichtung mit einer Hahnsperrklinke für eine Feuerwaffe*  
• *Sear mechanism for firearms*  
• *Mécanisme de mise à feu comportant une gâchette pour le chien d'une arme à feu*

(71) FABBRICA D'ARMI PIETRO BERETTA S.p.A., Via Vittorio Emanuele II, 1, 25122 Brescia, IT  
(72) Gussalli Beretta, Ugo, 25063 Gardone val Trompia (Brescia), IT  
(74) Coppo, Alessandro, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

(51) **F41A 21/48** (11) **1 348 927 A2**  
F41F 1/06  
(25) De (26) De  
(21) 03002260.2 (22) 01.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10213928  
(54) • *Mörserrohr*  
• *Mortar barrel*  
• *Canon de mortier*

(71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
(72) Bartolles, Rolf, 41352 Korschenbroich, DE  
Eispass, Marold, 41564 Kaarst, DE  
Herrmann, Ralf-Joachim, Dr., 29578 Eimke, DE  
von Seidlitz, Henning, 41462 Neuss, DE  
(74) Dietrich, Barbara, c/o Rheinmetall AG, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **F41C 23/06** (11) **1 348 928 A1**  
F41C 23/18  
(25) En (26) En  
(21) 03006443.0 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 IT MI20020633  
(54) • *Schusswaffenschaft*  
• *stock for firearms*  
• *Crosse pour arme à feu*  
(71) BENELLI ARMI S.p.A., Via della Stazione, 50, I-61029 Urbino(Pesaro), IT

- (72) Burigana, Lucio, 33080 Roveredo in Piano (Pordenone), IT  
(74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

**F41C 23/18** → (51) F41C 23/06**F41F 1/06** → (51) F41A 21/48**F42B 1/032** → (51) C06B 27/00

- (51) **F42B 5/08** (11) **1 348 929 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03002494.7 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 26.03.2002 DE 10213465  
(54) • *Patrone mit elektrischer Zündung der Treibladung*  
• *Ammunition cartridge with electrically ignited propellant charge*  
• *Cartouche de munition ayant une charge propulsive à allumage électrique*  
(71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
(72) Schmees, Heiner, 29223 Celle, DE  
Post, Lothar, 41352 Korschenbroich, DE  
(74) Dietrich, Barbara, c/o Rheinmetall AG, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

- (51) **F42B 14/02** (11) **1 348 930 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03002495.4 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 26.03.2002 DE 10213466  
(54) • *Geschosskörper mit Führungsband*  
• *Driving band on a projectile*  
• *Bande d'étanchéité pour projectile*  
(71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
(72) Thiesen, Stefan, Dr., 47877 Willich, DE  
Jungbluth, Dieter, 56249 Herschbach, DE  
(74) Dietrich, Barbara, c/o Rheinmetall AG, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

- (51) **G01B 11/00** (11) **1 348 931 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380244.0 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.02.2002 ES 200200450  
(54) • *Vorrichtung zum Messen von Roll- sowie Drehparametern mittels künstlichen Sehens für Eisenbahnfahrzeugräder*  
• *Rolling and lathing parameter measuring device by artificial viewing for railway vehicles wheels*  
• *Dispositif de mesure des paramètres du roulement et du tournage par vision artificielle pour les roues des véhicules ferroviaires*  
(71) PATENTES TALGO, S.A., Gabriel Garcia Marquez, 4, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
(72) Sanchez Revuelta, Angel Luis, 28230 Las Rozas, Madrid, ES  
Navarro Belsue, Rafael, 28230 Las Rozas, Madrid, ES

- Gomez Gomez, Carlos Javier, 28230 Las Rozas, Madrid, ES  
(74) Elizaburu, Alberto de, et al, Elizaburu S.A. Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

- (51) **G01B 11/06** (11) **1 348 932 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005947.1 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 US 106263  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung der Wanddicke von einem blasgeformten Kunststoffbehälter*  
• *Method and apparatus for monitoring wall thickness of blow-molded plastic containers*  
• *Procédé et machine pour vérifier l'épaisseur de la paroi d'un récipient soufflé en matière synthétique*  
(71) AGR INTERNATIONAL, INC., 615 Whitestown Road P.O. Box 149, Butler Pennsylvania 16001, US  
(72) Birckbichler, Craig Alan, Chicora, Pennsylvania 16025, US  
Jebadurai, Sudha Christy, Poland, Ohio 44514, US  
Wolfe, George V., Butler, Pennsylvania, US  
Puvak, Ronald A., Butler, Pennsylvania 16002, US  
Schmidt, William E., Gibsonia, Pennsylvania 15044, US  
(74) Carstairs, J. C., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01B 11/24** → (51) H01L 21/027

- (51) **G01B 15/02** (11) **1 348 933 A1**  
(25) B60C 11/24 G01N 22/00  
(26) De  
(21) 03005698.0 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 20.03.2002 DE 10212310  
(54) • *Reifenprofiltiefe mit Mikrowellenreflexion nach Polarisation oder Frequenz*  
• *Tyre tread depth with microwave reflection by polarisation or frequency*  
• *Profondeur du profil d'un pneu par réflexion de micro-ondes par polarisation ou fréquence*  
(71) Continental Aktiengesellschaft, Postfach 169, 30001 Hannover, DE  
(72) Doerr, Alfons, Dr., 30163 Garbsen, DE  
Knöchel, Reinhard, Prof., Dr., 23336 Elmshorn, DE

- (51) **G01B 21/04** (11) **1 348 934 A2**  
(25) B25J 9/16  
(26) En  
(21) 03006235.0 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 JP 2002088025  
(54) • *Vorrichtung zur Bestimmung der Präzision einer Werkzeugmaschine*  
• *Accuracy analyzing apparatus for machine tool*  
• *Dispositif pour analyser la précision d'une machine-outil*  
(71) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Intelligent Manufacturing Systems International, 1500, 7th Street 7-0, Sacramento, CA 95814, US  
(72) Fujishima, Makoto, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP

- Kanamoto, Masao, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**G01C 21/00** → (51) G06F 3/023**G01C 21/00** → (51) H04N 1/00**G01D 5/20** → (51) H02K 24/00

- (51) **G01D 11/30** (11) **1 348 935 A1**  
(25) F15B 15/28 (26) De  
(21) 03004762.5 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 27.03.2002 DE 20204874 U  
(54) • *Halterung für Magnetfeldsensoren*  
• *Fixing device for magnetic field sensor*  
• *Fixation pour capteur de champ magnétique*  
(71) Sick AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, Breisgau, DE  
(72) Neuhaeuser, Torsten, 79353 Bahlingen, DE  
(74) Ludewigt, Christoph, Sick AG, Patentabteilung, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, DE

- (51) **G01F 1/58** (11) **1 348 936 A1**  
(25) G01F 1/60 (26) De  
(21) 02027487.4 (22) 11.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 28.03.2002 DE 10214323  
(54) • *Magnetisch-induktives Durchflussmessverfahren*  
• *Magnetic inductive flow measuring method*  
• *Procédé de mesure de débit magnéto-inductif*  
(71) KROHNE MESSTECHNIK GMBH & CO. KG, Ludwig-Krohne-Strasse 5, 47058 Duisburg, DE  
(72) Brockhaus, Helmut, Dr., 46535 Dinslaken, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

**G01F 1/60** → (51) G01F 1/58

- (51) **G01F 1/684** (11) **1 348 937 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023039.7 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.03.2002 JP 2002087727  
(54) • *Mikromechanisch hergestellter thermischer Massendurchflussmesser*  
• *Micromachined thermal mass flow sensor*  
• *Capteur de débit massique thermique micro-usiné*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken, JP  
(72) Yamada, Masamichi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0002, JP  
Horie, Junichi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0063, JP  
Watanabe, Izumi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0018, JP  
Nakada, Keiichi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE**G01F 23/02** → (51) A47J 27/212(51) **G01F 23/74** (11) **1 348 938 A2**  
G01F 23/76(25) De (26) De  
(21) 02027758.8 (22) 11.12.2002(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 DE 10213694

(54) • Füllstandgeber für Flüssigkeitsbehälter  
• Level measurement device for liquid container  
• Dispositif de mesure de niveau pour un réservoir de liquide(71) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460  
Neuss, DE(72) Bürger, Frank, 52355 Düren, DE  
Ludwig, Norbert, 41379 Brüggen, DE(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE**G01F 23/76** → (51) G01F 23/74(51) **G01G 13/00** (11) **1 348 939 A1**  
G01G 19/00 G01G 19/393  
G01G 23/00(25) En (26) En  
(21) 03006787.0 (22) 26.03.2003(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 IT VR20020028

(54) • Vorrichtung zur gravimetrischen Dosierung und  
Vermischung einer Vielzahl von Granulaten  
• Gravimetric dosing and mixing apparatus for a  
plurality of granular products  
• Dispositif pour le dosage gravimétrique et le  
mélange de plusieurs composants granulaires(71) Moretto Plastics Automation Srl, 3, Via  
Dell'Artigianato, 35010 Massanzago (Padova), IT

(72) Moretto, Renato, 35010 Massanzago (Padova), IT

(74) Reniero, Cirillo Silvano, Reniero, Bergamini &  
Partners s.r.l., 21, Via A. Sciesa, 37122 Verona, IT**G01G 19/00** → (51) G01G 13/00**G01G 19/393** → (51) G01G 13/00**G01G 23/00** → (51) G01G 13/00**G01H 9/00** → (51) G01S 15/89(51) **G01J 5/06** (11) **1 348 940 A2**  
F04D 19/04(25) En (26) En  
(21) 03251989.4 (22) 28.03.2003(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002090299

(54) • Vorrichtung zur Messung der Wärmestrahlung  
und damit ausgerüstete Turbomolekularpumpe  
• Radiation temperature measuring apparatus  
and turbo-molecular pump equipped with the  
same  
• Appareil de mesure d'une température de ra-  
diation et pompe turbomoléculaire équipée de  
cet appareil(71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham  
Surrey GU20 6HJ, GB(72) Miwata, Tooru c/o BOC Edwards Techn. Ltd, Chiba  
275-0004, JPNonaka, Manabu c/o BOC Edwards Techn. Ltd,  
Chiba 275-0004, JPKabasawa, Takashi c/o BOC Edwards Techn. Ltd,  
Chiba 275-0004, JP(74) Wickham, Michael, et al, The BOC Group plc,  
Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB(51) **G01J 9/00** (11) **1 348 941 A1**

(25) De (26) De

(21) 02006895.3 (22) 26.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Vorrichtung zur Wellenlängenmessung eines  
Laserstrahls  
• Device for measuring the wavelength of a la-  
ser beam  
• Dispositif pour mesurer la longueur d'onde  
d'un faisceau laser(71) Acterna Eningen GmbH, Mühleweg 5, 72800  
Eningen, DE(72) Fuhrmann, Thomas, 72800 Eningen, DE  
Löcklin, Eberhard, 72766 Reutlingen, DE(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE**G01M 11/00** → (51) H01L 21/027**G01N 3/06** → (51) G06T 1/00**G01N 3/20** → (51) G06T 1/00(51) **G01N 3/56** (11) **1 348 942 A2**  
G01N 33/42

(25) En (26) En

(21) 03396025.3 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.03.2002 FI 20020560

15.11.2002 FI 20022035

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Definition von  
elastischen Deformationen und Messung des  
inneren Winkels eines Kreisverdrichters  
• Method and device for defining elastic defor-  
mations and measuring the internal angle of a  
gyratory compactor  
• Procédé et dispositif pour la définition de dé-  
formations élastiques et mesurage de l'angle  
interne d'un compacteur giratoire(71) Paakkinen, Antti, Aurakatu 6 as. 9, 50190 Mikkeli,  
FI

(72) Paakkinen, Antti, 50190 Mikkeli, FI

(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency  
Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI(51) **G01N 15/14** (11) **1 348 943 A2**

(25) En (26) En

(21) 03006298.8 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002083457

(54) • Umhüllungsstrom für einen Teilchenanalysator  
• Sheath liquid for particle analyzer  
• Liquide d'enveloppe pour un appareil d'ana-  
lyse de particules(71) Sysmex Corporation, 1-5-1, Wakinohama-  
Kaigandori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0073,  
JP(72) Ozasa, Masatsugu, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo  
651-0073, JPInoue, Junya, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo  
651-0073, JPFukuda, Masakazu, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo  
651-0073, JP(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE(51) **G01N 21/35** (11) **1 348 944 A1**  
G01N 27/62

(25) En (26) En

(21) 02017989.1 (22) 12.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.03.2002 JP 2002095076

(54) • Kombiniertes Gasanalysengerät  
• Combined analyzing apparatus

• Appareil combiné pour l'analyse de gaz

(71) Nippon Pastec Co., Ltd., 4-11-21, Nishinakajima,  
Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-0011, JP(72) Kameoka, Masaru, Osaka-shi, Osaka, 532-0011,  
JP(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH**G01N 21/47** → (51) G01N 21/95**G01N 21/55** → (51) G01N 21/95(51) **G01N 21/64** (11) **1 348 945 A1**  
G01N 21/84

(25) En (26) En

(21) 03006079.2 (22) 19.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086992

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Messen von  
Schichtdicken, insbesondere von dünnen orga-  
nischen Schichten zur Verwendung in einer  
organisch elektrolumineszenter Vorrichtung  
• Film thickness measuring method and measur-  
ing apparatus for organic thin film for use in  
organic electroluminescence device  
• Procédé et appareil de mesure de l'épaisseur  
de couches, notamment de couches minces  
organiques, pour l'utilisation dans un dispositif  
électroluminescent(71) President of Toyama University, 3190, Gofuku,  
Toyama-shi, Toyama-ken, JP

(72) Okada, Hiroyuki, Toyama-shi, Toyama-ken, JP

Shibata, Miki, Takaoka-shi, Toyama-ken, JP

Echigo, Tadahiyo, Uozu-shi, Toyama-ken, JP

Naka, Shigeki, Toyama-ken, JP

Onnagawa, Hiroyoshi, Toyama-shi, Toyama-ken,  
JP(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien,  
Akademiestrasse 7, 80799 München, DE**G01N 21/84** → (51) G01N 21/64(51) **G01N 21/88** (11) **1 348 946 A1**  
G01N 21/89

(25) Sv (26) En

(21) 02445049.6 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.04.2001 SE 0101374

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur optischen Inspektion*
- *Device and method for optical inspection*
- *Dispositif et procede d'inspection optique*
- (71) Svante Björk AB, Magasinsgatan 5, 434 37 Kungsbäcka, SE
- (72) Svante, Björk, 434 46 Kungsbäcka, SE
- (74) Andersson, Per Rune, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**G01N 21/88** → (51) G01N 21/95

**G01N 21/89** → (51) G01N 21/88

- (51) **G01N 21/95** (11) **1 348 947 A1**  
G01N 21/88 G01N 21/47  
G01N 21/55
- (25) En (26) En
- (21) 03356055.8 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 JP 2002091866
- (54) • *Apparat zur Inspektion von Fehlern in Halbleiterscheibenrändern*
- *Apparatus for semiconductor wafer edge inspection*
- *Appareil d'inspection des défauts de la périphérie de tranches semi-conductrices*
- (71) Raytex Corporation, 1-5, Nagayama, Tama-shi, Tokyo, JP
- (72) Hiramoto, Kazuyuki, Tama-shi, Tokyo, JP Kanno, Takashi, Tama-shi, Tokyo, JP
- (74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**G01N 22/00** → (51) G01B 15/02

- (51) **G01N 23/04** (11) **1 348 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251939.9 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002088003
- (54) • *System zur Datenerfassung von gesendeten Röntgenstrahlen und Röntgentomographiesystem*
- *Transmitted x-ray data acquisition system and x-ray computed tomography system*
- *Système pour l'acquisition des données des rayons x transm s et système de tomographie de rayons x*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US
- (72) Horiuchi, Tetsuya, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP
- (74) Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G01N 23/223** (11) **1 348 949 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005494.4 (22) 17.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002089305  
30.08.2002 JP 2002253699  
03.09.2002 JP 2002257453
- (54) • *Methode und Gerät zur Röntgenanalyse*
- *X-ray analysis apparatus and method*
- *Méthode et appareil pour l'analyse de rayon X*

- (71) HORIBA, LTD., 2, Miyano Higashi-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto, JP
- (72) Ohzawa, Sumito, c/o Horiba Ltd., Minami-ku, Kyoto, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G01N 27/406** (11) **1 348 950 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007029.6 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002096102
- (54) • *Luft/Kraftstoffverhältnis-Detektor*
- *Air/fuel ratio detection apparatus*
- *Dispositif pour détecter le rapport air/carburant*
- (71) Hitachi Unisia Automotive Ltd., 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP
- (72) Isitani, Shigeo, Hitachi Unisia Automotive, Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Ichiyanagi, Futoshi, Hitachi Unisia Automotive, Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Orimo, Yasuji, Hitachi Unisia Automotive, Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Katsuyama, Chiharu, Hitachi Unisia Automotive, Ltd., Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **G01N 27/414** (11) **1 348 951 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447050.2 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Sensor in Form eines durch Moleküle gesteuerter Feldeffekttransistors mit zwei Gates*
- *Molecularly controlled dual gated field effect transistor for sensing applications*
- *Capteur formé par un transistor à effet de champ contrôlé par molécules et avec deux grilles*
- (71) Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum, Vereniging Zonder Winstbejag, Kapeldreef 75, 3001 Heverlee, BE
- (72) De Keersmaecker, Koen, 3020 Herent, BE Borghs, Gustaaf, 3010 Kessel-Lo, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**G01N 27/62** → (51) G01N 21/35

- (51) **G01N 27/82** (11) **1 348 952 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005480.3 (22) 17.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 US 107317
- (54) • *Gegeninduktivitäts-Brückenschaltung, zur Detektion von Verschleiss in metallischen Bauteilen*
- *Mutual inductance bridge for detection of degradation in metallic components*
- *Circuit en pont de l'inductance mutuelle pour détecter la dégradation de pièces métalliques*
- (71) Avistar, Inc. dba Reliadigm, 400 Gold S.W., Suite 1200, Albuquerque, NM 87102, US
- (72) Migliori, Albert, Santa Fe, NM 87506, US  
Rhodes, Georges W., Corrales, NM 87048, US

- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G01N 29/08** (11) **1 348 953 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03251490.3 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 GB 0207322
- (54) • *Methode zur Ultraschalldetektion einer Strukturänderung eines komplex geformeten Artikels*
- *A method of ultrasonically detecting a change in the structure of a complex shape article*
- *Procédure de détection ultrasonore d'un changement de structure d'un article à forme complexe*
- (71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB
- (72) Bates, Jonathan Glenn, Oakwood, Derby DE21 2LD, GB  
Webster, John Richard, Derby DE23 6AF, GB
- (74) Gunn, Michael Alan, Intellectual Property Dpt ML 9, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

- (51) **G01N 29/10** (11) **1 348 954 A1**  
G01V 1/52 B06B 1/06  
E21B 47/10

- (25) En (26) En
- (21) 02290776.0 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur akustischen Untersuchung eines Bohrlochs mit Hilfe eines phasengesteuerten Ultraschall-Gruppenwandlers*
- *Apparatus and method for acoustically investigating a borehole by using a phased array sensor*
- *Appareil et procede pour examiner acoustiquement un trou de forage par un réseau pilote en phase*
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR
- (72) Froelich, Benoit, 78160 Marly-le-Roi, FR
- (74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha S.A.R.L. 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

- (51) **G01N 29/12** (11) **1 348 955 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006825.8 (22) 27.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 28.03.2002 JP 2002090988
- (54) • *Vorrichtung zum Messen eines physikalischen Parameters von Nahrungsmitteln mithilfe von akustischen Mitteln und Methode zum Messen des Parameters*
- *Device for measuring a food physicality by acoustic means and method for measuring the same*
- *Appareil pour mesurer un paramètre physique de nourriture par des moyens acoustiques et procédure pour mesurer le paramètre*
- (71) Hiroshima University, 1-3-2, Kagamiyama, Higashihiroshima City, Hiroshima Prefecture, JP
- (72) Sakurai, Naoki, Higashihiroshima City, Hiroshima Pref., JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G01N 30/06** (11) **1 348 956 A2**  
G01N 30/80 G01N 30/28  
G01N 30/16

(25) En (26) En  
(21) 03004475.4 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 US 113599  
(54) • *Schnelle Probennahme in superkritischer Flüssigchromatographie*  
• *Rapid sample collection in supercritical fluid chromatography*  
• *Echantillonnage rapide en chromatographie en phase fluide supercritique*

(71) Berger Instruments, Inc., 130 Executive Drive, Suite 2A, Newark, Delaware 19702, US

(72) Berger, Terry A, Berger Instruments, Inc., Newmark, Delaware 19702, US  
Fogelman, Kimber D., c/o Berger Instruments, Inc., Newmark, Delaware 19702, US  
Staats L. Thompson III, Berger Instruments, Inc., Newmark, Delaware 19702, US  
Nickerson, Mark, c/o Berger Instruments, Inc., Newmark, Delaware 19702, US  
Bente, Paul F. III, c/o Berger Instruments, Inc., Newmark, Delaware 19702, US  
Klein, Kenneth, c/o Berger Instruments, Inc., Newmark, Delaware 19702, US

(74) Bongiovanni, Simone, et al, Studio Torta S.r.l Via Viotti 9, I-10121 Torino, IT

**G01N 30/16** → (51) G01N 30/06

**G01N 30/28** → (51) G01N 30/06

(51) **G01N 30/56** (11) **1 348 957 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02405241.7 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Befüllen einer Säule mit einem Füllmaterial*  
• *Device and process for filling a column with a filling material*  
• *Appareil et procédé pour remplir une colonne par un matériel remplissant*

(71) Büchi Labortechnik AG, Meierseggrasse 40, CH-9230 Flawil, CH

(72) Talamona, Angelo, 9230 Flawil, CH

(74) Müller, Christoph Emanuel, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

(51) **G01N 30/60** (11) **1 348 958 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03005295.5 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 15.03.2002 IT GE20020023  
(54) • *Chromatographievorrichtung*  
• *Chromatographic apparatus*  
• *Dispositif chromatographique*

(71) ALFATECH S.p.A., Via Scarsellini, 97, 16049 Genova, IT

(72) Aste, Giacomo, 16049 Genova, IT

(74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber  
Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

**G01N 30/80** → (51) G01N 30/06

**G01N 33/08** → (51) A01K 45/00

**G01N 33/42** → (51) G01N 3/56

(51) **G01N 33/487** (11) **1 348 959 A1**  
A61B 5/145

(25) En (26) En  
(21) 03011327.8 (22) 09.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 12.03.1999 US 267179

(54) • *Sammelvorrichtung zur bestimmung von Körperflüssigkeiten*  
• *Collection well for body fluid tester*  
• *Puits collecteur pour dispositif d'analyse de fluides corporels*

(71) INTEG INCORPORATED, 2800 Patton Road, St. Paul, MN 55113, US

(72) Allen, John J., Mendota Heights, MN 55188, US  
Racchini, Joel R., Edina, MN 55424, US

(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(62) 00916191.0 / 1 161 682

**G01N 33/487** → (51) C12M 1/34

(51) **G01N 33/49** (11) **1 348 960 A1**  
B01L 3/00 G01N 33/52

(25) En (26) En  
(21) 03006861.3 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002092231  
(54) • *Vorrichtung, Methode und Gerät zur Blutanalyse*

• *Blood testing unit and blood testing method and apparatus*  
• *Dispositif, méthode et appareil d'analyse de sang*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minamishigara-shi, Kanagawa-ken, 250-01, JP

(72) Iwaki, Yoshihide, Asaka-shi, Saitama-ken, JP  
Nakamura, Kentarou, Asaka-shi, Saitama-ken, JP  
Tanaka, Hideaki, Asaka-shi, Saitama-ken, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**G01N 33/52** → (51) G01N 33/49

(51) **G01N 33/543** (11) **1 348 961 A1**  
G01N 33/574 G01N 33/68

(25) Zh (26) En  
(21) 01982082.8 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 01/01294 30.08.2001  
(87) WO 02/054070 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 CN 01105023

(54) • *PROTEINCHIPS, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND NACHWEISSYSTEM FÜR DIE PROTEINCHIPS SOWIE BETRIEBSVERFAHREN FÜR DAS NACHWEISSYSTEM*  
• *PROTEIN CHIPS, METHOD PRODUCING IT AND DETECTION SYSTEM OF THE PROTEIN CHIPS, AND OPERATING METHOD OF THE DETECTION SYSTEM*

• *PUCES PROTEIQUES, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION, LEUR SYSTEME DE DETECTION ET LE PROCEDE DE MISE EN ROUTE DU SYSTEME DE DETECTION*

(71) Shanghai Health Digit Limited, 4F.51, No.1089 North qinzhou Rd, 200233 Shanghai, CN

(72) HU, Genxii, Shanghai 200233, CN

(74) Geissler, Bernhard, Dr. jur., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **G01N 33/543** (11) **1 348 962 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251947.2 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 US 108672  
(54) • *Biomolekulen Sensoren und Nachweisverfahren*

• *Biomolecular sensors and detection methods*  
• *Capteurs biomoléculaires et procédés de détection*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Roitman, Daniel B., Menlo Park, CA 94025, US  
Tom-Moy, May, San Carlos, CA 94070, US  
Inaoka, Seiji, San Jose, CA 95125, US

Ach, Robert A., San Francisco, CA 94131, US  
(74) Tollett, Ian, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G01N 33/552** → (51) C03B 33/08

**G01N 33/574** → (51) G01N 33/543

**G01N 33/577** → (51) C07K 16/28

(51) **G01N 33/68** (11) **1 348 963 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02007114.8 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mit Schizophrenie in Zusammenhang stehendes Gen*  
• *Schizophrenia related gene*  
• *Gène associé à la schizophrénie*

(71) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP

(72) Cochran, Susan, Mitsubishi Pharma Corp. Tokyo H.O., Tokyo 103-8405, JP  
Yamagami, Keiju, Mitsubishi Pharma Corp. Tokyo H.O., Tokyo 103-8405, JP

Ohashi, Yoshitaka, Mitsubishi Pharma. Corp. Tokyo, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 348 964 A2**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 03007002.3 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 EP 02007114  
(54) • *Mit Schizophrenie in Zusammenhang stehendes Gen*

- Schizophrenia related gene
  - Gène associé à la schizophrénie
- (71) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP
- (72) Cochran, Susan, Yoshitomi Research Institute of, Glasgow G12 8QQ, GB  
Yamagami, Keiji, Mitsubishi Pharma Corporation, Tokyo 103-8405, JP  
Ohashi, Yoshitaka, Mitsubishi Pharma Corporation, Tokyo 103-8405, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/543

- (51) **G01N 35/04** (11) **1 348 965 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03007152.6 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002094293
- (54) • Anordnungen zur Vorbehandlung von Proben  
• Sample pretreatment system  
• Dispositif de prétraitement d'échantillons
- (71) ALOKA CO., LTD., 22-1, Mure 6-chome, Mitaka-shi, Tokyo 181-8622, JP
- (72) Katagi, Hitomi, Mitaka-shi, Tokyo 181-8622, JP
- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

- (51) **G01N 35/10** (11) **1 348 966 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03251997.7 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 US 112543
- (54) • Verfahren zum automatischen Ausrichten eines Mess-Systems für einen klinischen Analytator  
• Method for automatic alignment of metering system for a clinical analyzer  
• Procédé d'alignement automatique d'un système de mesure pour un analyseur clinique
- (71) Ortho-Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester, NY 14626-5101, US
- (72) Barnes, Lawrence A., Honeoye Falls, NY 14472, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01P 15/00** → (51) G01P 15/12

**G01P 15/08** → (51) G01P 15/12

- (51) **G01P 15/12** (11) **1 348 967 A2**
- G01P 15/00 G01P 15/08  
B81C 1/00 B81B 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 03006231.9 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 JP 2002083161  
05.04.2002 JP 2002103364
- (54) • Beschleunigungsaufnehmer

- Acceleration sensor
  - Capteur d'accélération
- (71) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8614, JP
- (72) Hatano, Hiroyuki, Mohka, 321-4338, JP  
Saitoh, Masakatsu, Yokohama, 240-0026, JP  
Furuichi, Shinji, Mohka, 321-4333, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G01R 1/02** → (51) G01R 19/25

- (51) **G01R 19/02** (11) **1 348 968 A1**
- G01R 21/133
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03290648.9 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 FR 0203889
- (54) • Digitale Schaltung zur Signalleistungsmessung  
• Digital circuit for signal power measuring  
• Circuit numérique de mesure de la puissance d'un signal
- (71) AGENCE SPATIALE EUROPEENNE, 8-10, rue Mario Nikis, F-75738 Paris Cedex 15, FR
- (72) Martin Neira, Manuel, 2343 HS Oegstgeest, NL  
Piironen, Petri Viljo Emil, 2202 JN Noordwijk, NL  
Camps Carmona, Adriano José, 08017 Barcelona, ES  
Sempere Payà, Luis, 46022 Valencia, ES
- (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

- (51) **G01R 19/25** (11) **1 348 969 A2**
- G01R 31/319 G01R 1/02
- (25) En (26) En
- (21) 03251247.7 (22) 28.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 20.03.2002 US 102088
- (54) • Elektronisches Prüfsystem  
• Electronic test system  
• Système électronique de test
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Sutton, Christopher K., Everett, WA 98203, US  
Mills, Richard, Seattle, WA 98115, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G01R 21/133** → (51) G01R 19/02

**G01R 31/04** → (51) G01R 31/3185

- (51) **G01R 31/08** (11) **1 348 970 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02405235.9 (22) 26.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Plausibilitätsprüfung von Stromwandlern in Unterstationen  
• Check for plausibility of current transformers in substations  
• Test de validité des transformateurs de courant dans des sous-stations
- (71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) Wimmer, Wolfgang, 5323 Rietheim, CH  
Schutter, Jan, 5417 Untersiggenthal, CH

- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**G01R 31/316** → (51) G01R 31/3185

- (51) **G01R 31/3185** (11) **1 348 971 A1**
- G01R 31/316 G01R 31/04
- (25) De (26) De
- (21) 02007170.0 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Senderseitige Zusatzschaltung für den Boundary Scan bei der Datenübertragung mit differentiellen Signalen  
• Additional output circuit for differential signal transmission during boundary scan  
• Circuit supplémentaire côté émetteur pour la transmission de données par signaux différentiels lors d'un "boundary scan"
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) König, Wilhelm, 86391 Stadtbergen, DE  
Parker, Heinz, 83700 Rottach-Egern, DE  
Zettl, Gerhard, 85551 Kirchheim, DE

- (51) **G01R 31/3185** (11) **1 348 972 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02255661.7 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 26.03.2002 US 106960
- (54) • Erzeugung sequentieller Test-Muster mit einer prüfgerecht konzipierten Taktsignal-Kontrolle  
• Sequential test pattern generation using clock-control design for testability structures  
• Génération d'un motif de test séquentiel utilisant un contrôle d'horloge conçu pour le test
- (71) Agere Systems Inc., 555 Union Boulevard, Allentown, PA 18109, US
- (72) Abramovici, Miron, Berkeley Heights, New Jersey 07922, US  
Xiaoming, Yu, Champaign, Illinois 61820, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **G01R 31/319** (11) **1 348 973 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03251384.8 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 US 109282
- (54) • Identifizierung von Testkanälen und damit zusammenhängenden Signal-Informationen innerhalb eines Datenaugen-Ausschnitts  
• Identification of channels and associated signal information contributing to a portion of a composite eye diagram  
• Identification de canaux et des informations associées sur les signaux contribuant à une portion d'une figure en oeil
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Nygaard, Richard A., Jr., Colorado Springs, CO 80918, US  
Haeffele, Jeffrey John, Monument, CO 80132-8154, US



(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01R 31/319** → (51) G01R 19/25

(51) **G01R 33/022** (11) **1 348 974 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03001517.6 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 DE 10213941

- (54) • *Sensorelement und Gradiometeranordnung, deren Verwendung zum Messen von Magnetfeldgradienten und Verfahren hierzu*  
• *Sensor element and gradiometer device, application to measuring magnetic field gradients and corresponding method*  
• *Élément capteur et dispositif de mesure des gradients, application à la mesure des gradients magnétique et méthode correspondante*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Herrmann, Ingo, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
Siegle, Henrik, 71229 Leonberg, DE

(51) **G01S 1/02** (11) **1 348 975 A2**  
G01S 5/04

(25) En (26) En  
(21) 03007315.9 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 US 112217

- (54) • *Funksender mit einem Beschleunigungsmesser*  
• *Radio-frequency badge with an accelerometer*  
• *Radio-émetteur avec un accéléromètre*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Williams, Lyndsay, Cambridge CB3 0XB, GB  
Needham, Roger M., Cambridge CB4 5LB, GB

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01S 3/16** (11) **1 348 976 A1**  
H04Q 7/38

(25) De (26) De  
(21) 02360074.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtungen zum Bestimmen der Funkempfangsrichtung in einem Mobilkommunikationsnetz*  
• *Method and device for determining the bearing of an incoming radio signal in a mobile communications network*  
• *Procédé et dispositif de détermination de l'angle de provenance d'un signal radio dans un système de communication mobile*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Schreiner, Matthias, 71272 Malmshheim, DE  
Tangemann, Michael, Dr., 71229 Leonberg, DE

(74) Schultenkämper, Johannes, et al, Alcatel, Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G01S 3/32** → (51) G01S 13/44

**G01S 5/04** → (51) G01S 1/02

**G01S 7/28** → (51) G01S 13/44

(51) **G01S 7/40** (11) **1 348 977 A1**  
G01S 13/93

(25) Ja (26) En  
(21) 01272839.0 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/11302 21.12.2001  
(87) WO 02/054105 2002/28 11.07.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000398878

- (54) • *GEHWEGDETEKTOR UND VERTIKAL-AXIAL-VERSCHIEBUNGSDETEKTOR EINES ON-BOARD-RADARS*  
• *PAVEMENT DETECTOR AND VERTICAL AXIAL SHIFT DETECTOR OF ON BOARD RADAR*  
• *DETECTEUR DE CHAUSSEE ET DETECTEUR DE DECALAGE AXIAL VERTICAL D'UN RADAR DE BORD*

(71) FUJITSU TEN LIMITED, 1-2-28 Goshō-dori, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-8510, JP

(72) ASANUMA, Hisateru, C/O FUJITSU TEN LIMITED, Kobe-shi, Hyogo 652-8510, JP  
KISHIDA, Masayuki, C/O FUJITSU TEN LIMITED, Kobe-shi, Hyogo 652-8510, JP

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01S 7/486** → (51) G01S 17/93

(51) **G01S 13/44** (11) **1 348 978 A1**  
G01S 7/28 G01S 3/32

(25) En (26) En  
(21) 03251956.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 US 107977

03.07.2002 US 189337

- (54) • *Radarverarbeitungssystem zur Erkennung und Überwachung von Zielen*  
• *Radar processing system for detecting and maintaining targets*  
• *Système de traitement de données de radar pour la détection et la surveillance de cibles*

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US

(72) Yu, Kai Bor, Niskayuna NY 12309, US

(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01S 13/93** → (51) G01S 7/40

**G01S 15/00** → (51) G06F 19/00

(51) **G01S 15/89** (11) **1 348 979 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03006208.7 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 JP 2002086136

- (54) • *Ultraschallempfänger sowie Verfahren*  
• *Ultrasonic receiving apparatus and ultrasonic receiving method*  
• *Procédé et dispositif de réception ultrasonore*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP

(72) Ogawa, Eiji, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 258-8538, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G01S 15/89** (11) **1 348 980 A2**  
G01H 9/00

(25) En (26) En  
(21) 03006376.2 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 JP 2002084971

- (54) • *Anordnung und Verfahren zum Empfangen von Ultraschall*  
• *Ultrasonic receiving apparatus and ultrasonic receiving method*  
• *Appareil et procédé pour recevoir des ondes ultrasonores*

(71) Fuji Photo Film Co. Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP

(72) Ogawa, Eiji, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 258-8538, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G01S 17/93** (11) **1 348 981 A2**  
G01S 7/486

(25) En (26) En  
(21) 03251639.5 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 US 109372

- (54) • *Verteiltes Laser-Hindernis-Detektionssystem*  
• *Distributed laser obstacle awareness system*  
• *Système distribué à laser pour détecter des obstacles*

(71) ROSEMOUNT AEROSPACE INC., 14300 Judicial Road, Burnsville, MN 55306-4898, US

(72) Jamieson, James R., Savage, MN 55378, US  
Ray, Mark D., Burnsville, MN 55306, US

(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **G01T 1/20** (11) **1 348 982 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03006232.7 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002083160

- (54) • *Strahlungsdetektor zur Anwendung in einem Computer-Tomographie und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Radiation detector for use in computer tomography and manufacturing method thereof*  
• *Détecteurs de rayonnement pour l'utilisation dans un tomographe et son procédé de fabrication*

(71) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8614, JP

(72) Tsunota, Kenichi, Mohka, 321-4364, JP  
Matsui, Susumu, Mohka, 321-4331, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G01V 1/52** → (51) G01N 29/10

(51) **G01V 8/10** (11) **1 348 983 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03005257.5 (22) 10.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 DE 10213843  
 (54) • *Optoelektronischer Sensor mit Positionsmes-  
svorrichtung*  
 • *Optoelectronic sensor including position locat-  
ing device*  
 • *Capteur opto-électronique avec dispositif pour  
déterminer la position du capteur*  
 (71) SICK AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183  
 Waldkirch, DE  
 (72) Gehring, Roland, 79215 Elzach-Prechtal, DE  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
 20, 80102 München, DE

(51) **G02B 1/10** (11) **1 348 984 A1**  
 G21K 1/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02006984.5 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Optisches Breitbandelement und Verfahren zur  
dessen Herstellung*  
 • *Optical broad band element and process for its  
production*  
 • *Element optique à large bande et procédé de  
sa production*  
 (71) CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING  
 TECHNOLOGIES AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447  
 Oberkochen, DE  
 (72) Yakshin, Andrey E., Dr., 3432 BD Nieuwegein, NL  
 Kojevnikov, Igor Victorovich, Ivanteevka, Moscow  
 region 141250, RU  
 Bijkerk, Frederik, Dr., 1016 RD Amsterdam, NL  
 Louis, Eric, Dr., 3402 ZG IJsselstein, NL  
 (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
 Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**G02B 1/10** → (51) C03C 17/34

**G02B 5/02** → (51) G02F 1/1335

**G02B 5/04** → (51) G02F 1/1335

(51) **G02B 5/30** (11) **1 348 985 A1**  
 B32B 27/36 B32B 27/00  
 // G02F1:1335  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01995036.9 (22) 28.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 01/11632 28.12.2001  
 (87) WO 02/056065 2002/29 18.07.2002  
 (30) 05.01.2001 JP 2001000441  
 (54) • *POLYESTERFOLIE ZUR ABGABE EINES PO-  
LARISIERERS*  
 • *POLYESTER FILM FOR RELEASING POLAR-  
IZER*  
 • *FILM DE POLYESTER DE LIBERATION DE  
POLARISEUR*  
 (71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome  
 Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
 (72) MIZUTANI, Kei, c/o Sagamihara Research Center,  
 Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1105, JP  
 ICHIHASHI, Tetsuo, c/o Sagamihara Research  
 Center, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1105, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
 Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
 2RA, GB

(51) **G02B 6/00** (11) **1 348 986 A2**  
 F21V 8/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03004287.3 (22) 27.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 05.03.2002 JP 2002059531  
 (54) • *Beleuchtungseinrichtung für Bildverarbeitung in  
Messmaschinen*  
 • *Illuminating apparatus for image processing in  
measuring machines*  
 • *Dispositif d'illumination pour le traitement  
d'image dans des machines de mesure*  
 (71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome,  
 Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
 (72) Tachibana, Shunsaku, Mitutoyo Corporation,  
 Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
 Matsumiya, Sadayuki, Mitutoyo Corporation,  
 Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
 Okabe, Kenji, Mitutoyo Corporation, Kawasaki,  
 Kanagawa 213-0012, JP  
 (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
 Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G02B 6/00** (11) **1 348 987 A2**  
 F21V 5/02 F21Y 101/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251281.6 (22) 04.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 05.03.2002 JP 2002059561  
 25.12.2002 JP 2002375561  
 (54) • *Beleuchtungseinrichtung,  
Flüssigkristallvorrichtung, und elektronisches  
Gerät*  
 • *Illumination device, liquid crystal device, and  
electronic apparatus*  
 • *Dispositif d'éclairage, dispositif à cristaux  
liquides, et appareil électronique*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Kawakami, Hisanori, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G02B 6/35** (11) **1 348 988 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03002466.5 (22) 05.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 US 108159  
 (54) • *Optischer Schalter mit zueinander senkrecht  
angeordneten planaren Lichtwellenleiterschalt-  
kreisen*  
 • *Optical switch with a geometry based on per-  
pendicularly-oriented planar lightwave circuits*  
 • *Matrice de commutateurs optiques comprenant  
des séries de guides d'ondes planaires arran-  
gées perpendiculairement*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US

(72) Lacey, Jonathan, Mountain View, CA 94041, US  
Lemoff, Brian, Union City, CA 94043, US  
Fouquet, Julie, Portola Valley, CA 94028, US

(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/42** (11) **1 348 989 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02252208.0 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Modulvorrichtung und Justierverfahren*  
 • *Module apparatus and method of alignment*  
 • *Dispositif à module et méthode d'alignement*  
 (71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo  
 Alto, CA 94303-0870, US  
 (72) de Lacy, Hugh, Ipswich, Suffolk IP2 0LD, GB  
 Agra Amorim, Goncalo, Ipswich, Suffolk IP1 2HP,  
 GB  
 Ord, John, Ipswich, Suffolk IP1 3HD, GB  
 (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies  
 UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh  
 Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**G02B 6/44** → (51) H02G 3/06

**G02B 7/02** → (51) H01L 21/027

(51) **G02B 9/14** (11) **1 348 990 A1**  
 G02B 13/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006157.6 (22) 18.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 JP 2002083880  
 (54) • *Dreilinsiges, aus asphärischen Linsen zusam-  
mengesetztes Objektiv*  
 • *Objective composed of three aspherical lenses*  
 • *Objectif composé de trois lentilles asphériques*  
 (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku  
1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yamaguchi, Susumu, Hachioji-shi, Tokyo,  
 192-8505, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzeli, Möhlstrasse 37, 81675  
 München, DE

**G02B 13/18** → (51) G02B 9/14

**G02B 13/24** → (51) H01L 21/027

**G02C 5/00** → (51) G02C 7/16

(51) **G02C 7/16** (11) **1 348 991 A1**  
 G02C 11/00 G02C 5/00  
 A61F 9/02  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01271893.8 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 01/11603 27.12.2001  
 (87) WO 02/052334 2002/27 04.07.2002  
 (30) 27.12.2000 JP 2000396993  
 (54) • *BRILLEN MIT WINDABSCHIRMUNG, WIN-  
DABSCHIRMUNG FÜR BRILLEN UND VER-  
FAHREN ZUR WINDABSCHIRMUNG IN  
BRILLEN*  
 • *WINDSHIELD GOGGLES, WINDSHIELD FOR  
GOGGLES, AND METHOD FOR WIND-  
SHIELD IN GOGGLES*  
 • *LUNETTES DOTEES D'UN PARE-VENT, PA-  
RE-VENT POUR LUNETTES ET PROCEDE  
PERMETTANT DE PROTEGER DES LUNET-  
TES CONTRE LE VENT*

- (71) Madmix Japan Co. Ltd, 2-21-11, Tawara, Fukui-shi, Fukui 910-0018, JP  
(72) TAGAWA, Masahiro, c/o MADMIX JAPAN, CO.LTD., Fukui-shi, Fukui 910-0018, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwältin, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

**G02C 11/00** → (51) G02C 7/16

- (51) **G02F 1/035** (11) **1 348 992 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273335.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/10399 28.11.2001  
(87) WO 02/057840 2002/30 25.07.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000396444  
(54) • *OPTISCHES WELLENLEITERBAUELEMENT*  
• *OPTICAL WAVEGUIDE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE GUIDE D'ONDES OPTIQUE*  
(71) SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD., 6-28, Rokubancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8465, JP  
(72) MIYAMA, Yasuyuki, SUMITOMO OSAKA CEMENT CO.,LTD, Tokyo 102-8465, JP  
NAGATA, Hiroto, SUMITOMO OSAKA CEMENT CO.,LTD, Tokyo 102-8465, JP  
SAKAMOTO, Toshihiro, SUMITOMO OSAKA CEMENT CO.,LTD, Tokyo 102-8465, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G02F 1/09** (11) **1 348 993 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006565.0 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 26.03.2002 JP 2002085240  
(54) • *Magnetooptischer Modulator und davon Gebrauch machendes optisches Kommunikationssystem*  
• *Magneto-optic modulator and optical communication system using the same*  
• *Modulateur magnéto-optique et système de communication optique l'utilisant*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Minemoto, Hisashi, Otsu-shi, Shiga 520-0052, JP  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 348 994 A1**  
F21V 8/00 G02B 5/02  
G02B 5/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 01270223.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/10842 11.12.2001  
(87) WO 02/048781 2002/25 20.06.2002  
(30) 13.12.2000 JP 2000379089  
11.10.2001 JP 2001314149  
23.10.2001 JP 2001325205  
(54) • *LICHTQUELLENEINRICHTUNG*  
• *LIGHT SOURCE DEVICE*  
• *DISPOSITIF SOURCE DE LUMI RE*

- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
(72) YAMASHITA, Tomoyoshi, c/o Tokyo Tech. and Inform, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
CHIBA, Issei c/o Tokyo Technology and Information, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G02F 1/1343** → (51) G09F 9/30

**G02F 1/153** → (51) C03C 17/34

**G02F 1/157** → (51) C03C 17/34

- (51) **G03B 15/05** (11) **1 348 995 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251916.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.03.2002 JP 2002093331  
28.03.2002 JP 2002093332  
28.03.2002 JP 2002093333  
(54) • *Mit Linse versehene Filmeinheit unter Verwendung eines Blitzgerätes*  
• *Lens-fitted photo film unit with flash device*  
• *Unité de film photographique avec lentille et appareil de flash*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

- (72) Kameyama, Nobuyuki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Yokoo, Hirokazu, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Iida, Akihisa, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kubota, Takeshi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Ogawa, Jun, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kamata, Kazuo, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G03B 43/00** (11) **1 348 996 A1**  
H04N 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03075773.6 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.03.2002 US 109221  
(54) • *System und Verfahren zur Kalibrierung einer Bildaufnahmevorrichtung*  
• *System and method for calibrating an image capture device*  
• *Système et méthode pour l'étalonnage d'un dispositif de capture d'images*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Vogel, Richard M. c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wanek, Erin S., Rochester, New York 14650-2201, US  
Enge, James M., Rochester, New York 14650-2201, US  
Pillman, Bruce H., Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Haile, Helen Cynthia, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 1/38** → (51) G03C 1/498

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 348 997 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006872.0 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.03.2002 JP 2002096797  
(54) • *Wärmeentwickelbares lichtempfindliches Material*  
• *Heat-developable photosensitive material*  
• *Matériau photosensible développable par la chaleur*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Suzuki, Keiichi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Yabuki, Yoshiharu, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 348 998 A1**  
G03C 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 03075768.6 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 US 107551  
(54) • *Antistatische Zusammensetzungen und thermisch entwickelbare Photomaterialien beinhaltend solche antistatischen Zusammensetzungen*  
• *Antistatic compositions and thermally developable photographic materials containing the same*  
• *Compositions antistatiques et matériaux photographiques développables à la chaleur contenant le même*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Sakizadeh, Kumars, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
LaBelle, Gary E., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Orem, Michael William, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bhave, Aparna V., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 348 999 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075774.4 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.03.2002 US 109272  
(54) • *Wärmeentwickelbare Emulsionen und Bildaufzeichnungsmaterialien, die ein Gemisch von Reduktionsmitteln für Silberion enthalten*  
• *Thermally developable emulsions and imaging materials containing mixture of silver ion reducing agents*

- *Emulsions et matériaux formateurs d'images développables à la chaleur contenant des agents réducteurs de l'ion argent*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Boettcher, John William, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Zengerle, Paul Leo, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Klaus, Roger Lee, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03D 3/10** → (51) G03D 3/13

- (51) **G03D 3/13** (11) **1 349 000 A1**  
G03D 3/10
- (25) En (26) En
- (21) 03006377.0 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 JP 2002083482  
21.02.2003 JP 2003044301
- (54) • *Bildaufzeichnungsvorrichtung*  
• *Image recording device*  
• *Dispositif d'enregistrement d'images*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Morita, Naoyuki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **G03D 13/00** (11) **1 349 001 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006760.7 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 JP 2002085596
- (54) • *Bildaufnahmegerät*  
• *Image recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement d'image*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Torisawa, Nobuyuki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **G03F 1/00** (11) **1 349 002 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251875.5 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 US 366545 P
- (54) • *Verfahren und Apparat zur Zerlegung von Halbleitermustern in Phasen- und Chromregionen für chromfreie Phasenlithographie*  
• *Method and apparatus for decomposing semiconductor device patterns into phase and chrome regions for chromeless phase lithography*  
• *Méthode et appareil de lithographie sans chrome et à décalage de phase décomposant les motifs d'un dispositif semi-conducteur en régions à décalage de phase et régions avec chrome*

- (71) ASML Masktools B.V., PO Box 324, 5500 AH Veldhoven, NL
- (72) Van den Broeke, Douglas, Sunnyvale, CA 94087, US  
Chen, Jang Fung, Cupertino, CA 95014, US  
Laidig, Thomas, Point Richmond, CA 94801, US  
Wampler, Kurt E., Sunnyvale, CA 94087, US  
Hsu, Duan-Fu Stephen, Fremont, CA 94539, US
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 1/00** → (51) G03F 7/00

- (51) **G03F 1/14** (11) **1 349 003 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251874.8 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 US 366537 P
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum regelbasierten Schrumpfen von Gates zur Benutzung mit Dipolbelichtung*  
• *Method and apparatus for performing rule-based gate shrink utilizing dipole illumination*  
• *Méthode et appareil opérant un rétrécissement de grille basé sur des règles et utilisant une illumination dipolaire*
- (71) ASML Masktools B.V., PO Box 324, 5500 AH Veldhoven, NL
- (84) CH LI HU AT BE BG CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (72) Hsu, Duan-Fu Stephen, Fremont, CA 94539, US  
Corcoran, Noel, San Jose, CA 95136, US  
Chen, Jang Fung, Cupertino, CA 95014, US
- (74) Leeming, John Gerard, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 349 004 A1**  
G03F 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02100288.6 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Herstellung einer flexographischen Druckplatte*  
• *Preparation of a flexographic printing plate*  
• *Préparation d'une plaque d'impression flexographique*
- (71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) De Voeght, Frank c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
Slabbinck, Peter c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
Van Aert, Huub c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE

**G03F 7/00** → (51) G03F 7/075

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/075

- (51) **G03F 7/008** (11) **1 349 005 A1**  
G03F 7/012  
C08F 8/00
- (25) En (26) En
- (21) 03006374.7 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002097971
- (54) • *Lichtempfindliche Verbindung, Harz und Zusammensetzung*

- *Photosensitive compound, resin and composition*
  - *Composé photosensible, résine et composition*
- (71) Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., 1603, Kamimiyoden, Ichikawa-shi, Chiba 272-0012, JP
- (72) Shibuya, Toru, Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., Inba-gun, Chiba 270-1609, JP  
Kurihara, Masanori, Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., Inba-gun, Chiba 270-1609, JP  
Takeda, Mineko, Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., Inba-gun, Chiba 270-1609, JP  
Yamada, Kazuo, Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd., Inba-gun, Chiba 270-1609, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G03F 7/012** → (51) G03F 7/008

- (51) **G03F 7/031** (11) **1 349 006 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02100316.5 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Fotopolymerisierbare Zusammensetzung, die im Wellenlängenbereich von 300 bis zu 450 nm sensibilisiert ist*  
• *Photopolymerizable composition sensitized for the wavelength range from 300 to 450 nm*  
• *Composition photopolymérisable sensibilisée au domaine de longueurs d'ondes comprises entre 300 et 450 nm*
- (71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Gries, Willi-Kurt, c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
Thorsten, Lifka, c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE

- (51) **G03F 7/075** (11) **1 349 007 A1**  
G03F 7/00 G03F 7/004
- (25) En (26) En
- (21) 03006934.8 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 JP 2002093593  
02.10.2002 JP 2002289622
- (54) • *Fotoempfindliche Paste*  
• *Photosensitive Paste*  
• *Pâte photosensible*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Yahagi, Isao, Tsuchiura-shi, Ibaraki, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 349 008 A1**  
H05G 2/00
- (25) En (26) En
- (21) 02252338.5 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, Building 2, 5503 LA Veldhoven, NL

(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 349 009 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251611.4 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.03.2002 EP 02251933  
(54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung eines Artikels*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode pour la fabrication d'un dispositif*  
(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Dierichs, Marcel Mathijs Theodore Marie, 5914 WR Venlo, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 349 010 A1**  
H05G 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251896.1 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 EP 02252338  
(54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*  
(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Bakker, Levinus Pieter, 5708 ZT Helmond, NL  
Jonkers, Jeroen, 52062 Aachen, DE  
Van Dijsseldonk, Antonius Johannes Josephus, 5527 BH Hapert, NL  
Dierichs, Marcel Mathijs Theodore Marie, 5914 WR Venlo, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) B41C 1/10

**G03F 7/20** → (51) H01L 21/027

(51) **G03F 9/00** (11) **1 349 011 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006643.5 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 JP 2002086765  
(54) • *Belichtungsapparat*  
• *Exposure apparatus*  
• *Appareil d'exposition*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ina, Hideki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/08** (11) **1 349 012 A2**  
G03G 9/083  
(25) En (26) En  
(21) 03006770.6 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 US 106473  
(54) • *Tonerherstellungsverfahren*  
• *Toner process*  
• *Procédé pour la préparation de toner*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Patel, Raj D., Oakville, Ontario L6H 3L2, CA  
Hopper, Michael A., Toronto, Ontario M6P 3E7, CA  
Skorokhod, Vladislav, Mississauga, Ontario L5J 2C7, CA  
Veregin, Richard P.N., Mississauga, Ontario L5L 3L5, CA  
Hawkins, Michael S., Cambridge, Ontario N1S 3L5, CA  
Gerroir, Paul J., Oakville, Ontario L6L 1P9, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03G 9/083** → (51) G03G 9/08

(51) **G03G 9/087** (11) **1 349 013 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006644.3 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002085471  
26.03.2002 JP 2002085712  
(54) • *Toner und Prozesskartusche*  
• *Toner, and process cartridge*  
• *Toner et cartouche de toner*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Moribe, Shuhei, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tanikawa, Hirohide, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yusa, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kasuya, Takashige, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ogawa, Yoshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iida, Hideto, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Katsuhisa, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 9/10** → (51) G03G 9/107

(51) **G03G 9/107** (11) **1 349 014 A2**  
G03G 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 03006752.4 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002085633  
(54) • *Trägerteilchen für elektrophotographische Entwickler und Herstellungsverfahren*  
• *Carrier for electrophotographic developer and process of producing the same*  
• *Agent de véhiculation pour agent de développement électrophotographique et procédé de production*  
(71) POWDERTECH CO. LTD., Toyofuta 217, Kashiwa-shi, Chiba, JP

(72) Kayamoto, Kanao, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Shinmura, Issei, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Sato, Yuji, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 349 015 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006744.1 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 JP 2002082248  
18.12.2002 JP 2002366174  
(54) • *Entwicklungsgerät, Entwicklungsverfahren, Bilderzeugungsgesetz, Bilderzeugungsverfahren und umfassende Einheit*  
• *Developing apparatus, developing method, image forming apparatus, image forming method and cartridge thereof*  
• *Appareil de développement, méthode de développement, appareil de formation d'images, méthode de formation d'images et unité associée*  
(71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Sakai, Katsuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Horike, Masanori, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Miyaguchi, Yohichiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kondoh, Nobuaki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 15/10** (11) **1 349 016 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251914.2 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 368258 P  
(54) • *Entwicklungseinheit und Dichtesteuerungsverfahren in der Elektrophotographie*  
• *A developing unit and density control method in electrophotography*  
• *Unité de développement et méthode de contrôle de densité en électrophotographie*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(84) CH LI HU AT BE BG CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(72) Kellie, Truman F., Lakeland, MN 55043, US  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G03G 15/10** (11) **1 349 017 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251915.9 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 368254 P  
(54) • *Entwicklungseinheit und Dichtesteuerungsverfahren in der Elektrophotographie*  
• *A developing unit and density control method in electrophotography*  
• *Unité de développement et méthode de contrôle de densité en électrophotographie*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kellie, Truman F., Lakeland, MN 55043, US  
Edwards, William D., New Richmond, WI 54017, US  
Morrison, Eric D., St Paul, MN 55118, US  
(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G03G 15/20** (11) **1 349 018 A1**  
H05B 6/14  
(25) En (26) En  
(21) 03007057.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002095138  
10.04.2002 JP 2002107319  
(54) • *Bilderwärmungsgerät*  
• *Image heating apparatus*  
• *Appareil de chauffage d'images*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohta, Tomochirou, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 15/20** → (51) B21D 22/16

(51) **G04B 17/28** (11) **1 349 019 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02006869.8 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Tourbillonmechanismus*  
• *Tourbillon mechanism*  
• *Mécanisme à tourbillon*  
(71) Chopard Manufacture SA, 20, Rue des Moulins, 2114 Fleurier, CH  
(72) Scheufele, Karl-Friedrich, 1197 Prangins, CH  
(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

(51) **G04B 19/24** (11) **1 349 020 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405246.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Uhr mit Kalender*  
• *Timepiece with calendar*  
• *Pièce d'horlogerie à calendrier*  
(71) Manufacture Roger Dubuis S.A., 2, rue André de Garrini, 1217 Meyrin, CH  
(72) Dias, Carlos, 1227 Carouge, CH  
(74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moinas & Savoye S.A., 42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH

**G04G 1/06** → (51) G04G 5/00

(51) **G04G 5/00** (11) **1 349 021 A2**  
G04G 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 03251381.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097282  
27.09.2002 JP 2002283073  
(54) • *Elektronisches Gerät und Empfangsteuerungsverfahren für elektronisches Gerät*

• *Electronic equipment, and reception control method of electronic equipment*  
• *Équipement électronique et méthode de contrôle de réception pour équipement électronique*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Oguchi, Isao, c/o Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G04G 5/00** (11) **1 349 022 A2**  
G04G 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251776.5 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002086740  
06.09.2002 JP 2002261218  
(54) • *Funkuhr und Steuerverfahren für Funkuhr*  
• *Radio-controlled timepiece and control method for a radio-controlled timepiece*  
• *Horloge contrôlée par radio et méthode de contrôle pour horloge contrôlée par radio*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Shimizu, Eisaku, Seiko Epson Corporation, Suwashi, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G04G 9/00** (11) **1 349 023 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251901.9 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002087608  
(54) • *Elektronisches Uhrwerk*  
• *Electronic timepiece*  
• *Pièce d'horlogerie électronique*  
(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
NIKE, INC., One Bowerman Drive, Beaverton, OR 97005-6453, US  
(72) Yuzuki, Toshiyuki, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Wilson, Scott H., Beaverton, Oregon, US  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G04G 11/00** → (51) G04G 5/00

(51) **G05B 19/042** (11) **1 349 024 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03003433.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 18.03.2002 DE 10211939  
(54) • *Kopplungsvorrichtung zum Ankoppeln von Geräten an ein Bussystem*  
• *Coupling device for coupling devices to a bus system*  
• *Dispositif de couplage pour coupler des dispositifs à un système de bus*  
(71) Sick AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, Breisgau, DE  
(72) Dold, Franz Josef, 78120 Furtwangen, DE  
Niehus, Jens, 79194 Gundelfingen, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 349 025 A1**  
G05B 23/02  
(25) It (26) En  
(21) 03004011.7 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 IT T020020270  
(54) • *Fernwirkgerät, insbesondere für Haushaltsgeräte*  
• *Apparatus for remotely controlling and monitoring functions, particularly for domestic appliances*  
• *Système de télécommande, notamment pour des appareils électroménagers*  
(71) Urmet Domus S.p.A., Via Bologna, 188/C, 10154 Torino, IT  
(72) Minarelli, Giorgio, 10129 Torino, IT  
(74) Spandonari, Carlo, et al, Spandonari & Modiano S.r.l. Corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

(51) **G05B 19/05** (11) **1 349 026 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075581.3 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 US 368419 P  
28.10.2002 US 281728  
(54) • *Analog/Digitalwandlerschaltung zur Schwellwerterkennung*  
• *Analog to digital converter threshold detection circuit*  
• *Circuit de conversion analogique digitale pour la détection de seuil*  
(71) Siemens Energy & Automation, Inc., 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, GA 30005-4437, US  
(72) Parfitt, Steven Perry, Johnson City, TN 37604, US  
(74) McGowan, Nigel George, et al, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G05B 19/19** (11) **1 349 027 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251893.8 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 JP 2002088506  
21.02.2003 JP 2003043751  
(54) • *Numerische Steuerung für ein Maschinenwerkzeug*  
• *Numerical control device for a machine tool*  
• *Commande numérique pour une machine-outil*  
(71) STAR MICRONICS CO., LTD., 20-10, Nakayoshida, Shizuoka-shi, Shizuoka, JP  
(72) Endo, Nobuyuki, c/o Star Micronics Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka, JP  
Yazaki, Noriyuki, c/o Star Micronics Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka, JP  
Shinomiya, Katsuhiro, c/o Star Micronics Co., Ltd., Shizuoka-shi, Shizuoka, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G05B 19/416** (11) **1 349 028 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03006005.7 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.03.2002 IT V120020047  
(54) • *Steuervorrichtung eines Rolladen antreibenden Motors*  
• *Control device of a roller shutter driving motor*  
• *Dispositif de commande d'un moteur d'entraînement d'un volet roulant*  
(71) FITEM SRL, Via Cacace 5, 30030 Maerne (VE), IT  
(72) Berengo, Giorgia, 30174 Mestre (VE), IT  
(74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL  
Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

**G05B 23/02** → (51) G05B 19/042

(51) **G05D 23/13** (11) **1 349 029 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03398001.2 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 01.03.2002 PT 10273402  
(54) • *Thermostatisches Mischventil mit Doppelansteuerung*  
• *Dual control thermostatic mixer*  
• *Mélangeur thermostatique à double commande*  
(71) EUROEXPOR - Equipamentos Metálicos e nao Metálicos para Construção Civil, LDA, Parque Industrial de Celeiros Av. Eng. J. Rolo, Lote N1, 4700-592 Braga, PT  
(72) Costa e Silva, Manuel Joaquim, 4700 Braga, PT  
(74) Ferreira Magno, Fernando Antonio, et al, A.G. da Cunha Ferreira Lda., Rua das Flores, 74 - 4, 1200-195 Lisboa, PT

**G05F 3/20** → (51) H02M 3/07

(51) **G05F 3/24** (11) **1 349 030 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02805477.3 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 02/13276 19.12.2002  
(87) WO 03/054652 2003/27 03.07.2003  
(30) 20.12.2001 JP 2001387034  
(54) • *POTENTIALERZEUGUNGSSCHALTUNG, POTENTIALERZEUGUNGS VORRICHTUNG, HALBLEITERBAUELEMENT DAMIT UND ANSTEUERVERFAHREN DAFÜR*  
• *POTENTIAL GENERATING CIRCUIT, POTENTIAL GENERATING APPARATUS, SEMICONDUCTOR DEVICE USING THE SAME, AND DRIVING METHOD THEREOF*  
• *CIRCUIT DE GENERATION DE POTENTIEL, APPAREIL DE GENERATION DE POTENTIEL, DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR UTILISANT LE CIRCUIT ET L'APPAREIL ET PROCEDE DE COMMANDE ASSOCIE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) TOYODA, Kenji, Osaka-shi, Osaka 558-0053, JP  
UEDA, Michihito, Takatsuki-shi, Osaka 569-0078, JP  
MORIMOTO, Kiyoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0083, JP

MORITA, Kiyoyuki, Yawata-shi, Kyoto 614-8062, JP  
IWATA, Toru, Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP  
KAJIMAWARA, Jun, Yawata-shi, Kyoto 614-8325, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 031 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02006514.0 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sichere Benutzer- und Datenauthentifizierung über ein Kommunikationsnetzwerk*  
• *Secure user and data authentication over a communication network*  
• *Authentication sécurisée d'un utilisateur et de données dans un réseau d'ordinateurs*  
(71) UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich, CH  
(72) Hiltgen, Alain P., Dr., 8057 Zürich, CH  
(74) Röthinger, Rainer, c/o Wuesthoff & Wuesthoff  
Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 032 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02006515.7 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sichere Benutzerauthentifizierung über ein Kommunikationsnetzwerk*  
• *Secure user authentication over a communication network*  
• *Authentication sécurisée d'un utilisateur dans un réseau d'ordinateurs*  
(71) UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich, CH  
(72) Hiltgen, Alain P., Dr., 8057 Zürich, CH  
(74) Röthinger, Rainer, c/o Wuesthoff & Wuesthoff  
Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 033 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02006935.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Schutz der Integrität von Programmen*  
• *A method of protecting the integrity of a computer program*  
• *Procédé de protection de l'intégrité de logiciels*  
(71) Soteros GmbH, Bergstrasse 81, 44791 Bochum, DE  
(72) Zisowski, Frank, 45470 Mühlheim, DE  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 034 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005813.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.03.2002 JP 2002071862  
(54) • *Dienstleistungssystem, in dem Dienste über ein Netzwerk von einer Dienstleistervorrichtung einer Dienstnehmervorrichtung zur Verfügung gestellt werden*

• *Service providing system in which services are provided from service provider apparatus to service user apparatus via network*  
• *Système de fourniture de services dans lequel des services sont fournis d'un appareil de fourniture de services à un appareil d'utilisateur de services via un réseau*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8501, JP  
(72) Yokota, Kaoro, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0016, JP  
Ohmori, Motoji, Osaka-fu 573-0071, JP  
Tatebayashi, Makoto, Hyogo-ken 665-0852, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 035 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006705.2 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002082932  
(54) • *Selbst wiederherstellendes Programm, Programmherzeugungsmethode und Vorrichtung, Informationsbearbeitungsvorrichtung und Programm*  
• *Self-restoration type program, program producing method and apparatus, information processing apparatus and program*  
• *Programme de restauration automatique, méthode et appareil de génération de programmes, appareil et programme de traitement d'information*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Uchida, Kaoru, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 036 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006750.8 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 JP 2002082931  
(54) • *Verfinstertes Quellprogramm, Verfahren und Vorrichtung zur Umwandlung von dem Quellprogramm, und ein Programm zur Umwandlung von der Quelle*  
• *Obfuscated source program, source program conversion method and apparatus, and source conversion program*  
• *Un programme source dissimulé, procédé et dispositif de conversion d'un programme source, et le programme de conversion de source*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Uchida, Kaoru, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 349 037 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03007011.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 DE 10214306

- (54) • Verfahren zur Überwachung von Datenbewegungen
- Method for controlling dataflow
- Méthode de surveillance de mouvements de données
- (71) Lindenblatt, Daniela, Apoldaerweg 7, 68309 Mannheim, DE
- Lindenblatt, Andreas, Apoldaerweg 7, 68309 Mannheim, DE
- (72) Lindenblatt, Daniela, 68309 Mannheim, DE
- Lindenblatt, Andreas, 68309 Mannheim, DE
- (74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 038 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03013074.4 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344773
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken mit einer Gebührenmeldevorrichtung
- System for controlling the distribution and use of digital works having a fee reporting mechanism
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques ayant un mécanisme de signalisation de taxes
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) Stefik, Mark J., Woodside, California 94062, US
- Merkle, Ralph C., Sunnyvale, California 94087, US
- Pirolli, Peter L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 95308414.2 / 0 715 243

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 039 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015122.9 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344760
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken unter Verwendung von Digitalkarten
- System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Stefik, Mark, J., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02028101.0 / 1 293 860
- 95308422.5 / 0 715 247

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 040 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015123.7 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344760
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken unter Verwendung von Digitalkarten
- System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US

- (72) Stefik, Mark, J., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02028101.0 / 1 293 860
- 95308422.5 / 0 715 247

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 041 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015124.5 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344760
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken unter Verwendung von Digitalkarten
- System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Stefik, Mark, J., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02028101.0 / 1 293 860
- 95308422.5 / 0 715 247

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 042 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015125.2 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344760
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken unter Verwendung von Digitalkarten
- System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Stefik, Mark, J., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02028101.0 / 1 293 860
- 95308422.5 / 0 715 247

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 043 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015126.0 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344773
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken mit einer Gebührenmeldevorrichtung
- System for controlling the distribution and use of digital works having a fee reporting mechanism
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques ayant un mécanisme de signalisation de taxes
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Stefik, Mark, J., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- Merkle, Ralph, C., Sunnyvale, California 94087, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 95308414.2 / 0 715 243

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 044 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015127.8 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344760
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken unter Verwendung von Digitalkarten
- System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Stefik, Mark, L., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02028101.0 / 1 293 860
- 95308422.5 / 0 715 247

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 045 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015128.6 (22) 23.11.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 23.11.1994 US 344760
- (54) • System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von Digitalwerken unter Verwendung von Digitalkarten
- System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets
- Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques
- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Stefik, Mark, J., Woodside, California 94062, US
- Pirolli, Peter, L., El Cerrito, California 94530, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02028101.0 / 1 293 860
- 95308422.5 / 0 715 247

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 046 A2**
  - (25) En (26) En
  - (21) 03251143.8 (22) 26.02.2003
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
  - AL LT LV MK RO
  - (30) 29.03.2002 JP 2002096845
  - (54) • Automatisches Informationseingabeprogramm
  - Automatic information input program
  - Logiciel d'entrée d'information automatique
  - (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
  - (72) Yamada, Shigefumi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
  - (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- G06F 1/00** → (51) G07F 7/10
- 
- G06F 1/00** → (51) H04Q 7/32



(51) **G06F 1/16** (11) **1 349 047 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02010779.3 (22) 15.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 30.03.2002 EP 02007448  
 (54) • *Tragbares Kommunikationsgerät mit einem Display und einem Bedienblock*  
 • *Portable communications device with a display and a control block*  
 • *Dispositif de communication portable avec un affichage et un bloc de commande*  
 (71) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich, CH  
 (72) Wittlinger, Christoph, 8047 Zürich, CH

(51) **G06F 1/16** (11) **1 349 048 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006233.5 (22) 20.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 25.03.2002 JP 2002082437  
 (54) • *Verfahren zur Strahlungsrechnung*  
 • *Method of calculating radiation*  
 • *Méthode de calcul de radiations*  
 (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
 BABCOCK-HITACHI K.K., World Trade Center Bldg., 4-1, Hamamatsu-cho 4-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6107, JP  
 (72) Yamamoto, Kenji, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0057, JP  
 Itou, Osamu, Hitachiota-shi, Ibaraki 313-0025, JP  
 Taniguchi, Masayuki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0012, JP  
 Okazaki, Hirofumi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0026, JP  
 Sakata, Taro, Toyota-gun, Hiroshima 729-2503, JP  
 (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G06F 1/18** → (51) G11B 33/08

**G06F 1/18** → (51) H05K 9/00

(51) **G06F 1/32** (11) **1 349 049 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03396026.1 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 FI 20020570  
 (54) • *Zeitliche Taskverteilung in einem mobilen Kommunikationsgerät*  
 • *Distribution of tasks over time in a mobile terminal*  
 • *Repartition temporelle de taches dans un terminal mobile*  
 (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) Sorvari, Antti, 01100 Itasalmi, FI  
 Kähäri, Markus, 00630 Helsinki, FI  
 (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **G06F 3/00** (11) **1 349 050 A2**  
 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006762.3 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.03.2002 JP 2002097595  
 (54) • *Kraftrückkopplungsvorrichtung*  
 • *Force feedback device*  
 • *Dispositif à retour de force*  
 (71) Alps Electric Co., Ltd., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
 (72) Onodera, Mikio, Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145-8501, JP  
 Numata, Hidetaka, Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145-8501, JP  
 (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G06F 3/02** → (51) G06F 3/023

(51) **G06F 3/023** (11) **1 349 051 A1**  
 G06F 3/02 H04M 1/247  
 H04M 1/23  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01273202.0 (22) 28.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/11621 28.12.2001  
 (87) WO 02/056168 2002/29 18.07.2002  
 (30) 05.01.2001 JP 2001000349  
 (54) • *INFORMATIONSVERRARBEITUNGSEINRICHTUNG*  
 • *INFORMATION PROCESSING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) ARAKAWA, Emi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 IRIMAJIRI, Mayu, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 3/023** (11) **1 349 052 A1**  
 G09G 5/00 G01C 21/00  
 B60R 16/02  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01999873.1 (22) 05.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 01/10598 05.12.2001  
 (87) WO 02/046902 2002/24 13.06.2002  
 (30) 05.12.2000 JP 2000370120  
 05.12.2000 JP 2000370121  
 15.12.2000 JP 2000381519  
 (54) • *SCHIRMBETRIEBSEINRICHTUNG*  
 • *SCREEN OPERATING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF POUR FAIRE FONCTIONNER UN ECRAN*  
 (71) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, 260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-0195, JP  
 (72) NAGASAKA, C., c/o K.K. TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aicha 480-0195, JP  
 KUNIMATSU, Y., c/o K.K. TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
 FUJIOKA, Y., c/o K.K. TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 3/03** (11) **1 349 053 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251705.4 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 22.03.2002 US 104804  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bildobjektenauswahl*  
 • *Method and system for overloading loop selection*  
 • *Procedé et système pour une surcharge de sélection de boucle*  
 (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
 (72) Saund, Eric, San Carlos, California 94070, US  
 Bobrow, Daniel G., Palo Alto, California 94301, US  
 (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 3/03** (11) **1 349 054 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251706.2 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 22.03.2002 US 104523  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Interpretation ungenauen Objektauswahl Wegen*  
 • *Method and system for interpreting imprecise object selection paths*  
 • *Procedé et système pour l'interprétation des chemins de sélection d'objet imprécis*  
 (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
 (72) Saund, Eric, San Carlos, California 94070, US  
 Lank, Edward, San Francisco, California 94132, US  
 Fleet, David J., Menlo Parc, California 94025, US  
 Mahoney, James V., Palo Alto, California 94036, US

Larner, Daniel L., San Jose, California 95120, US  
 Moran, Thomas P., Palo Alto, California 94301, US  
 (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 349 055 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256412.4 (22) 13.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 05.02.2002 US 62768  
 (54) • *Mehrschleifenantennenanordnung*  
 • *Layout for multiple loop antennas*  
 • *Configuration pour antennes multiples à boucles*  
 (71) Aiptek International Inc., 3F, No. 5-1, Innovation Rd. 1, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, Taiwan, TW  
 (72) Chao, Ching-Chuan, San-Chung, Taipei, TW  
 Chen, Chih-An, Taipei City, TW  
 Wang, I-Wen, Chung-Ho City, Taipei County, TW

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 349 056 A2**  
G06K 9/22

(25) En (26) En  
(21) 03003457.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 US 103700

(54) • *Organisieren, editieren und darstellen von digi-  
taler Tinte*  
• *Organizing, editing, and rendering digital ink*  
• *Organisation, edition et rendu d'encre numéri-  
que*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Thacker, Charles P., Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 349 057 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03003619.8 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 01.03.2002 DE 10209087

(54) • *Verfahren zur optischen Hervorhebung von  
Informationen eines Bereichs der Benut-  
zeroberfläche einer Computeranwenderstation*  
• *Method for optical emphasis of informations  
contained in an area of the user interface of a  
computer workstation*  
• *Méthode pour l'accentuation optique d'informa-  
tion présente dans une région de l'interface  
utilisateur d'une station de travail*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Denzlein, Michael, 91056 Erlangen, DE

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/00

**G06F 3/033** → (51) G06K 9/00

**G06F 3/033** → (51) H04M 1/247

(51) **G06F 3/06** (11) **1 349 058 A1**  
G06F 12/14 G11B 20/10

(25) Ja (26) En  
(21) 01273569.2 (22) 12.12.2001  
(84) DE  
(86) JP 01/10921 12.12.2001  
(87) WO 02/061567 2002/32 08.08.2002  
(30) 27.12.2000 JP 2000396585

(54) • *VERFAHREN ZUM AUFZEICHNEN VON  
DATEN, AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND  
AUFZEICHNUNGSGERÄT*  
• *METHOD OF RECORDING DATA, RECORD-  
ING MEDIUM AND RECORDING DEVICE*  
• *PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE  
DONNEES, SUPPORT D'ENREGISTREMENT  
ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT*

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) KOBAYASHI, Nobuyuki, Chuo-ku, Tokyo 103-8272,  
JP  
FUJII, Ken, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
TAKASUGI, Yasufumi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272,  
JP  
NAMIOKA, Takashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G06F 3/06** (11) **1 349 059 A2**  
G06F 11/00

(25) En (26) En  
(21) 03003689.1 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002092685

(54) • *Verfahren und Gerät um Daten eines Spei-  
chersystems zu prüfen*  
• *Method and apparatus for verifying data in a  
storage system*  
• *Procédé et dispositif pour vérifier les données  
dans un système de stockage*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Ohashi, Kazunobu, c/o Hitachi, Ltd. Int. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Satoh, Takao, c/o Hitachi, Ltd. Int. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Urabe, Kiichiro, c/o Hitachi, Ltd. Int. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Nakano, Toshio, c/o Hitachi, Ltd. Int. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yokohata, Shizuo, c/o Hitachi, Ltd. Int. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**G06F 3/06** → (51) G06F 12/00

(51) **G06F 3/14** (11) **1 349 060 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03007162.5 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002132112

(54) • *Bildverarbeitungssystem und Bildverarbei-  
tungsggerät und tragbares Informationsübertra-  
gungsggerät zur Benutzung in diesem  
Bildverarbeitungssystem*  
• *Image processing system, and image process-  
ing apparatus and portable information com-  
munication device for use in the image  
processing system*  
• *Système de traitement d'image, et appareil de  
traitement d'image et dispositif de communica-  
tion d'informations portable utilisé dans le sys-  
tème de traitement d'image*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Kinjo, Naoto, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigara-kami-gun, Kanagawa, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**G06F 9/44** → (51) G06N 5/00

(51) **G06F 9/445** (11) **1 349 061 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02354051.1 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Serverbasierte Hardware-Steuerung für Inter-  
netanwendungen*  
• *Server based hardware control for internet ap-  
plications*

• *Contrôle de matériel basé sur un serveur pour  
des applications Internet*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Combe, Jean-Michel, 38420 Domene, FR  
(74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property  
Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD  
FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053  
Grenoble Cedex 9, FR

(51) **G06F 9/445** (11) **1 349 062 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03007059.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002093137  
17.02.2003 JP 2003037891

(54) • *System zum Verwalten von Downloads*  
• *Download management system*  
• *Système de gestion de téléchargements*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Kuroda, Naoto, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502,  
JP

(74) Winter, Brandl, Furrniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G06F 9/455** (11) **1 349 063 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03006928.0 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 368439 P  
03.12.2002 US 309554

(54) • *Programm-Simulation mit Kompilierung wäh-  
rend der Laufzeit*  
• *Program simulation with just-in-time compila-  
tion*  
• *Simulation de logiciel avec compilation juste-à-  
temps*

(71) Lisa Tek, Inc., 190 Sand Hill Circle, Menlo Park,  
California 94025, US

(72) Nohl, Achim, 52062 Aachen, DE  
Braun, Gunnar, 52072 Aachen, DE  
Hoffmann, Andreas, 52134 Herzogenrath, DE  
Schliebusch, Oliver, 52134 Herzogenrath, DE  
Leupers, Rainer, 46286 Dorsten, DE  
Heinrich, Myer, 6658 Borgogne, CH

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **G06F 9/455** (11) **1 349 064 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03251796.3 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.03.2002 US 104294

(54) • *Java Telematik Emulator*  
• *Java telematics emulator*  
• *Emulateur java pour la télématique*

(71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road,  
M/S UPAL 01-521, Palo Alto, California 94303, US

(72) Mocek, Darryl J., San Jose, California  
95136-2011, US  
McWalter, William F., Mountain View, CA 94040,  
US  
Razavi, Behfar, San Jose, California 95120, US

(74) Kelly, Lisa M., Cupertino, California 95014, US  
Decristo, Dianna L., Venice, California 90291, US  
Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 9/46** (11) **1 349 065 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006144.4 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112812

(54) • *Symmetrisches Multiprozesssystem in einem Multiprozessorssystem*  
• *Symmetrical multiprocessing in multiprocessor systems*  
• *Multitraitement symétrique dans un système multiprocesseurs*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Kaniyar, Sanjay N., Redmond, Washington 98052, US

Dabagh, Alireza, Kirkland, Washington 98033, US  
Srinivas, NK, Sammamish, Washington 98075, US  
Sethi, Bhupinder S., Redmond, Washington 98052, US

Murching, Arvind, Issaquah, Washington 98029, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 349 066 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03100576.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.03.2002 US 363475 P  
22.01.2003 US 349467

(54) • *Atomarer Test und "set oder clear" eines oder mehrerer Bits, gespeichert in einer Speicherstelle*  
• *Atomically testing and setting or clearing one or more bits stored in a memory location*  
• *Contrôle et réglage d'un ou plusieurs bits stocké(s) dans un emplacement de mémoire*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

(72) Tessarolo, Alexander, Sydney, NSW 2070, AU  
Preskitt, Randall, Garland, TX 75043, US

(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**G06F 11/00** → (51) G06F 3/06  
**G06F 11/00** → (51) G06F 11/30  
**G06F 11/07** → (51) G06F 11/14

(51) **G06F 11/14** (11) **1 349 067 A2**  
G06F 11/07  
(25) En (26) En  
(21) 03251612.2 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 JP 2002081942

(54) • *Verfahren und System zum Verwalten von Dokumenten mit Fehlerbehebung*  
• *Document management system and method with fault recovery*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Bellon, Mark D., Phoenix, Arizona 85014, US

(74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

• *Méthode et système de gestion de documents avec récupération de défaut*

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Hayano, Hiroki, Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Maeda, Kaoru, Ohta-ku, Tokyo 143, JP

Ikeda, Tetsuya, Ohta-ku, Tokyo 143, JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 349 068 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251873.0 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 US 367553 P

(54) • *Erstellung eines Datenträgers zur Datensicherung mittels eines Datenprofils eines Wirtsdatenträgers*

• *Creating a backup volume using a data profile of a host volume*

• *Création d'un volume de sauvegarde à l'aide d'un profil de données d'un volume d'hôte*

(71) Sanlight, Inc., 50 W. San Fernando St., Suite 42, San Jose, California 95113, US

(72) Rand, David Leroy, Kihei, Hawaii 96753, US

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G06F 11/14** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 11/20** (11) **1 349 069 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004644.5 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 107967

(54) • *Mehrdienst Plattformmodul*  
• *Multi-service platform module*  
• *Plateforme modulaire multi-services*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Bellon, Mark D., Phoenix, Arizona 85014, US

(74) McCormack, Derek James, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G06F 11/22** (11) **1 349 070 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004645.2 (22) 03.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 107618

(54) • *Verfahren zum lokalisieren einer Speichervorrichtung*  
• *Method of locating a storage device*  
• *Méthode de localiser un dispositif de stockage*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Bellon, Mark D., Phoenix, Arizona 85014, US

(74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 349 071 A1**  
G06F 11/36  
(25) En (26) En  
(21) 02290812.3 (22) 29.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Integrierte Schaltung mit Direktfehlerbeseitigungsarchitektur*  
• *Integrated circuit with direct debugging architecture*  
• *Circuit intégré avec architecture pour débogage direct*

(71) STMicroelectronics N.V., Strawinskyalaan 1725 Tower B-17th Floor, 1077 XX Amsterdam, NL

(72) Moerman, Erik, 9820 Merelbeke, BE

(74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

(51) **G06F 11/30** (11) **1 349 072 A2**  
G06F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02258161.5 (22) 27.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.03.2002 JP 2002097469

(54) • *Speichereinheit und Überwachungsprogramm*  
• *Storage unit and condition monitoring program*  
• *Unité de stockage et programme de surveillance*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Ito, Masahiro, c/o Yamagata Fujitsu limited, Higashine-shi, Yamagata 999-3701, JP

Suto, Kenichi, c/o Yamagata Fujitsu limited, Higashine-shi, Yamagata 999-3701, JP

Yoneki, Kenji, c/o Yamagata Fujitsu limited, Higashine-shi, Yamagata 999-3701, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 11/34** → (51) G06F 12/02

(51) **G06F 11/36** (11) **1 349 073 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02006874.8 (22) 26.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Steuereinrichtung*  
• *Control system*  
• *Système de commande*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Mayer, Albrecht, Dr., 82041 Delsenhofen, DE  
Khavrov, Vladimir, 81675 München, DE

Siebert, Harry, 82178 Puchheim, DE

Terry, Martin, Bristol BS7 9LE, GB

(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 349 074 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006731.8 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 JP 2002086737

- (54) • *Ablaufdatenkompressionssystem und Verfahren und Mikroprozessor mit eingebauter Ablaufdatenkompressionsschaltung*
- *Trace data compression system and trace data compression method and microcomputer implemented with a built-in trace data compression circuit*
- *Système et méthode de compression de données de traces et micro-ordinateur comprenant un circuit de compression de données de traces intégré*

- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Tabe, Tetsuya, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 349 075 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006764.9 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 25.03.2002 US 105675
  - (54) • *Automatisiertes Verfahren zur Installierung und Konfigurierung von Testanordnungen auf einem getesteten Objekt*
  - *Automated method for installing and configuring a test suite on a unit under test*
  - *Méthode automatique pour installer et configurer une suite de tests pour un dispositif en cours d'essai*

- (71) Gateway, Inc., 610 Gateway Drive, North Sioux City, South Dakota 57049, US
- (72) Mutchler, Shad L., Sioux City, IA 51106, US Paulsen, Dennis K., Anthon, IA 51004, US Langdon, Christopher M., Sioux City, IA 51109, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G06F 11/36** → (51) G06F 11/26

(51) **G06F 12/00** (11) **1 349 076 A1**  
 G06F 3/06  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01900626.1 (22) 05.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/00023 05.01.2001
  - (87) WO 02/056179 2002/29 18.07.2002
  - (54) • *VERFAHREN ZUM REGENERIEREN EINER PARTITION UNTER VERWENDUNG EINES VIRTUELLEN LAUFWERKS, DATENPROZESSOR UND DATENSPEICHEREINRICHTUNG*
  - *METHOD FOR REGENERATING PARTITION USING VIRTUAL DRIVE, DATA PROCESSOR AND DATA STORAGE DEVICE*
  - *PROCEDE DE REGENERATION DE PARTITION A L'AIDE D'UN PILOTE VIRTUEL, PROCESSEUR DE DONNEES ET DISPOSITIF DE STOCKAGE*

- (71) Media Vision Incorporated, 14-21, Kudankita 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0073, JP Amberson Corporation, 1C, Victoria Court, 52 Hong Fat Street, Causeway Bay, Hong Kong Special Administrative Region, CN
- (72) LIREN, Ji ShangHai YuGang Scie. Techn.Dev.Co.Ltd., Jin Xuan Mansion Shanghai, CN

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 12/02** (11) **1 349 077 A2**  
 G06F 11/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 03250706.3 (22) 04.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 21.03.2002 US 104751
  - (54) • *Optimierung der Speicherverwendung auf Grundlage der Simulation der Freispeichersammlung*
  - *Optimization of memory usage based on garbage collection simulation*
  - *Optimisation d'usage de la mémoire basée sur la simulation du ramasse-miettes mémoire*
  - (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
  - (72) Coha, Joseph A., San Jose. CA 95129, US Karkare, Ashish, San Jose, CA 95131, US O'Konski, Timothy C., Palo Alto, CA 94301, US
  - (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell, Morley House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G06F 12/14** → (51) G06F 3/06

(51) **G06F 13/40** (11) **1 349 078 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03100702.4 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 FR 0203689
  - (54) • *Einrichtung, Gateway und Verfahren zum Laden von Information zwischen on-board Ausrüstungen eines Flugzeugs und off-board Ladeeinrichtung*
  - *Installation, gateway and method for loading information between on-board equipments on an aeroplane and off-board loading means*
  - *Installation, passerelle et procédé de téléchargement d'informations entre des équipements embarqués sur un aéronef et des moyens de chargement non-embarqués*
  - (71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR
  - (72) Saint Etienne, Jean-François, 31270, Cugnaux, FR Terme, Jean-Louis, 31830, Plaisance du Touch, FR
  - (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 17/28** (11) **1 349 079 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02252326.0 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Maschinenübersetzung*
  - *Machine translation*
  - *Traduction automatique*
  - (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
  - (72) Appleby, Stephen Clifford, Colchester, Essex C07 9JQ, GB
  - (74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 080 A1**  
 H04N 5/00 G11B 27/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 02006866.4 (22) 26.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Methoden und Gerät zur Benutzung von Metadaten verschiedener Quellen*
  - *Methods and apparatus for using metadata from different sources*
  - *Procédés et appareil pour l'utilisation de métadonnées de sources différentes*
  - (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
  - (72) Adolph, Dirk, 30952 Ronnenberg, DE Li, Hui, 30419 Hannover, DE Peters, Hartmut, 30890 Barsinghausen, DE Blawat, Meinolf, 30161 Hannover, DE Schiller, Harald, 30539 Hannover, DE
  - (74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 081 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02007416.7 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Methode und Gerät zum Befragen von relationalen Datenbanken*
  - *Method and apparatus for querying relational databases*
  - *Méthode et appareil pour interroger des bases de données relationnelles*
  - (71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE
  - (72) Etzold, Thure, Cambridge CB1 2DZ, GB Klein, Carole, Cotteham, Cambridge CB4 8RX, GB Luo, Jie, Cambridge CB1 3RX, GB Seers, John, Norwich NR2 3BW, GB
  - (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 082 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02007419.1 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Abfragen einer relationalen Datenbank*
  - *Method and apparatus for querying relational databases*
  - *Procédé et système d'interrogation de bases de données relationnelles*
  - (71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE
  - (72) Etzold, Thure, Cambridge CB1 2DZ, GB Luo, Jie, Cambridge CB1 3RX, GB Seers, John, Norwich NR2 3BW, GB Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation. Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation
  - (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 083 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252223.9 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Regelbasierte Datenextraktion aus Webseiten*  
• *Rule-based data extraction from web pages*  
• *Extraction de données des pages Web basé sur des règles*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Williamson, Simeon, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, 120 Holborn, London, EC1N 2TE, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 084 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02253741.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 JP 2002085836  
(54) • *Dateienspeichersystem und NAS-Anbieter*  
• *File storage system and nas server*  
• *Système de stockage de fichiers et serveur NAS*  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyazaki, Kunihiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Itoh, Shinji, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Omoto, Narihiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Bessho, Yoshiharu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 085 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006626.0 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112129  
(54) • *Vermeidung von Kollisionen in Systemen von Datenbankreplikationen*  
• *Collision avoidance in database replication systems*  
• *Evitement de collisions dans un système de replication de base de données*  
(71) ITI, Inc., 16 Industrial Boulevard, Paoli, PA 19301-1609, US  
(72) Holenstein, Bruce D., Media, PA 19063, US  
Holenstein, Paul J., Downingtown, PA 19335, US  
Strickler, Gary E., Pottstown, PA 19465, US  
(74) Kaiser, Magnus, Dipl.-Phys., et al, Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 086 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007157.5 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002090812  
28.03.2002 JP 2002092856  
24.03.2003 JP 2003080988

(54) • *Informationsverarbeitungsgerät und Informationsverarbeitungsprogramm*  
• *Information processing apparatus and information processing program*  
• *Dispositif de traitement d'informations et programme de traitement d'informations*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Takeshita, Syuji, Tokyo 135-0014, JP  
Suzuki, Hiroyo, Tokyo 103-0004, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 087 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251569.4 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112468  
(54) • *Ferndatenbankzugriff durch einen Tabelleneintrag*  
• *Remote database access through a table entry*  
• *Accès de base de données à distance par un champs d'entrée d'une table*  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Reed, Michael L., San Diego, CA 92120, US  
Frazier, John D., Ramona, CA 920065, US  
(74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 088 A2**  
**G06F 11/14**  
(25) En (26) En  
(21) 03251702.1 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.03.2002 US 100950  
19.03.2002 US 100967

(54) • *System und Verfahren zur Bestimmung und Übertragung von Änderungen in Schnappschüssen*  
• *System and method for determining and transmitting changes in snapshots*  
• *Système et procédé pour déterminer et transmettre des changements dans des instantanés*  
(71) Network Appliance, Inc., 495 East Java Drive, Sunnyvale, California 94089, US  
(72) Federwisch, Michael L., San Jose, California 95125, US  
Manley, Stephen L., London SW5 9JZ, GB  
Owara, Shane S., Mountain View, California 94040, US  
Kleiman, Steven R., Sunnyvale, California 94089, US  
(74) Collins, John David, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 089 A2**  
**G06F 11/14**  
(25) En (26) En  
(21) 03251703.9 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.03.2002 US 101901  
(54) • *System und Verfahren zum Management von Schnappschüssen eines Dateisystems*  
• *System and method for managing a plurality of snapshots of a file system*  
• *Système et procédé pour la gestion des instantanés d'un système de fichiers*  
(71) Network Appliance, Inc., 495 East Java Drive, Sunnyvale, California 94089, US  
(72) Patterson, Hugo, Mountain View 94040, California, US  
Skardal, Harold I., Nashua 03063, New Hampshire, US  
Manley, Stephen L., London SW5 9JZ, GB  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 349 090 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03394030.5 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.03.2002 IE 20020196  
(54) • *System und Methode zum Abfragen von Produktinformationen via SMS Nachrichten*  
• *System and method for requesting product information via SMS messages*  
• *Système et méthode d'interrogation des informations sur des produits par messages SMS*  
(71) Vista Communications Limited, Chapel Pass, Blackrock, Dundalk, Co. Louth, IE  
(72) Gormley, David, Dundalk, Co. Louth, IE  
(74) Moore, Barry, et al, Tomkins & Co 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 349 091 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006732.6 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002090029  
(54) • *System, Methode und Programm zur LSI-Masken-Herstellung*  
• *LSI mask manufacturing system, LSI mask manufacturing method and LSI mask manufacturing program*  
• *Système, méthode et programme pour la fabrication de masque LSI*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Koyama, Kiyomi, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 349 092 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251837.5 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.03.2002 US 102749  
(54) • *Hardware-Beschleunigungssystem für logische Simulation*  
• *A hardware acceleration system for logic simulation*  
• *Système d'accélération en hardware pour simulation logique*  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

- (72) Cadambi, Srihari, Princeton, New Jersey 08540, US  
Ashar, Pranav, Bellmead, New Jersey 08502, US  
(74) Abnett, Richard Charles, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 349 093 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00987795.2 (22) 28.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/09401 28.12.2000  
(87) WO 02/054304 2002/28 11.07.2002  
(54) • **ELEKTRONISCHES HANDELSSYSTEM**  
• **ELECTRONIC COMMERCE SYSTEM**  
• **SYSTEME DE COMMERCE ELECTRONIQUE**  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) SUZUKI, Takao, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
HOSHINO, Masayuki, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 349 094 A1**  
G07F 19/00  
(25) Ru (26) En  
(21) 01982979.5 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 01/00448 26.10.2001  
(87) WO 02/046998 2002/24 13.06.2002  
(30) 09.12.2000 RU 2000130897  
(54) • **VERFAHREN ZUM BEWIRKEN EINER ABRECHNUNGSBEZAHLUNG VON GÜTERN (ARBEITEN, DIENSTLEISTUNGEN) MITTELS GELDAUTOMATEN**  
• **METHOD FOR EFFECTING CLEARING PAYMENT OF COMMODITIES (WORKS, SERVICES) BY MEANS OF ATMS**  
• **SYSTEME DE PAIEMENT SCRIPTURAL DE MARCHANDISES (DE TRAVAUX, DE SERVICES) AU MOYEN D'UN DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE**  
(71) Joint Stock Company "General Technologies", 2-y Silikatny proezd, 14-3-8, Moskow, 123007, RU  
(72) CHERNOMOROV, Sergei, Ramenskoe, Moskovskaya obl., 140100, RU  
PAVLENKO, Sergei, Mozhaisky r-n, Moskovskaya obl., 143221, RU  
(74) Zellentin, Rüdiger, Dr., Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 349 095 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02021012.6 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 EP 02006887  
(54) • **Verfahren zum automatischen Erstellen und Verarbeiten von Dokumenten**  
• **Method for the automatic creation and processing of documents**  
• **Procédé pour la création et le traitement automatique de documents**  
(71) Bertelsmann Direkt Marketing Fabrik GmbH, An der Autobahn, 33310 Gütersloh, DE  
(72) Schmedtmann, Markus, 33619 Bielefeld, DE  
Absolon, Michael, 30171 Hannover, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 349 096 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251787.2 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 GB 0207415  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung für elektronische Kommunikation**  
• **Electronic communication and apparatus**  
• **Procédé et dispositif de communication électronique**  
(71) Vulkan, Nir, 6 Beechcroft Road, Summertown, Oxford OX2 7AZ, GB  
(72) Vulkan, Nir, Summertown, Oxford OX2 7AZ, GB  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 349 097 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290777.6 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 FR 0204046  
(54) • **Verfahren und System zur Benachrichtigung über Transportmittel betreffende Ereignisse**  
• **Process and system for the notification of events about transportation means**  
• **Procédé et système de notification d'événements concernant un moyen de transport**  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Bonnefoy, Thierry, 38240 Meylan, FR  
Froc, Erwan, 38700 La Tronche, FR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**G06F 17/60** → (51) H04M 15/06

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 349 098 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02100307.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Verfahren zur geometrischen Vermessung von digitalen Röntgenbildern unter Benutzung graphischer Vorlagen**  
• **Method of performing geometric measurements on digital radiological images using graphical templates**  
• **Procédé de mesure géométrique d'images numériques de radiologie utilisant des modèles graphiques**  
(71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Dewaele, Piet, 2640, Mortsel, BE

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 349 099 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005633.7 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213283  
(54) • **Verfahren zur automatisierten Erfassung von Patienten-Aktionen**  
• **Method for automatic gathering of patient actions**  
• **Procédé de collecte automatique des actions-patients**

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Abraham-Fuchs, Klaus, 91058 Erlangen, DE  
Rumpel, Eva, Dr., 91052 Erlangen, DE  
Tietze, Daniel, 91080 Spardorf, DE

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 349 100 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076892.3 (22) 20.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 21.11.1996 US 31591 P  
(54) • **Ultraschall-Bildaufnahmesystem zur Diagnose mit Datenzugriff auf eine Referenzbibliothek**  
• **Ultrasonic diagnostic imaging system with access to reference image library**  
• **Système d'imagerie ultrasonique pour la diagnostic avec accès à une bibliothèque d'images de référence**  
(71) ATL Ultrasound, Inc., 22100 Bothell Everett Highway, Bothell, Washington 98041, US  
(72) Wood, Michael A., 75008 Paris, FR  
Roncalez, Pascal, 75008 Paris, FR  
Canfield, Earl M., 75008 Paris, FR  
Van Dlac, Kymberly, 75008 Paris, FR  
Dewar, Ian, 75008 Paris, FR  
Roundhill, David, 75008 Paris, FR  
Ungari, Joseph, 75008 Paris, FR  
(74) de la Fouchardière, Marie-Noëlle, Société Civile "SPID" 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(62) 97309385.9 / 0 844 581

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 349 101 A2**  
G01S 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03076893.1 (22) 20.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 21.11.1996 US 31591 P  
(54) • **Ultraschall-Bildaufnahmesystem zur Diagnose mit elektronischer Nachricht-Kommunikationsfähigkeit**  
• **Ultrasonic diagnostic imaging system with electronic message communications capability**  
• **Système d'imagerie ultrasonique pour la diagnostic avec possibilité de communication par message électronique**

- (71) ATL Ultrasound, Inc., 22100 Bothell Everett Highway, Bothell, Washington 98041, US  
(72) Wood, Michael A., Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Roncalez, Pascal, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Canfield, Earl M., Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Van Dlac, Kimberly, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Dewar, Ian, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Roundhill, David, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Ungari, Joseph, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
(74) de la Fouchardière, Marie-Noëlle, et al, Société Civile "SPID" 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(62) 97309385.9 / 0 844 581

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 349 102 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250454.0 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 28.01.2002 JP 2002018404

- (54) • *Gerät zur Bildaufnahme und Wiedergabe, Verfahren und Gerät zum Editieren von Bildaufnahmebedingungen, und Programm zum Anordnen von Bildaufnahmebedingungen*
  - *Image acquiring display apparatus, method and apparatus for editing photographing conditions, and program for arranging photographing conditions*
  - *Appareil d'acquisition et d'affichage d'images, procédé et dispositif pour éditer des conditions de prise de vue, et programme d'arrangement des conditions de prise de vue*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP
- (72) Okuzawa, Jiro, Tokyo 191-8511, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 349 103 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251850.8 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 US 107377
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Auffinden von Genen, die in Verbindung mit Krankheiten stehen*
- *Apparatus and method for finding genes associated with diseases*
  - *Procédé et appareil pour trouver des gènes associés à une maladie*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Adamic, Lada A., Los Altos, CA 94024, US  
 Huberman, Bernardo A., Palo Alto, CA 94301, US  
 Wilkinson, Dennis M., Los Altos, CA 94022, US  
 Adar, Eytan, Palo Alto, CA 94303, US
- (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 349 104 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252027.2 (22) 31.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 29.03.2002 US 368790 P
- (54) • *Verfahren zur Selektion eines Markerportfolios für die diagnostische Anwendung*
- *Method of selecting a portfolio of markers for use in a diagnostic application*
  - *Méthode pour la sélection d'un ensemble des marqueurs pour une application diagnostique*
- (71) Ortho-Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester, NY 14626-5101, US
- (72) Jatko, Tim, La Jolla, CA 92037-4335, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G06K 7/10** → (51) G06K 19/06

(51) **G06K 9/00** (11) **1 349 105 A2**  
 G06K 9/52  
 (25) De (26) De  
 (21) 03100553.1 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 26.03.2002 DE 10213578

- (54) • *Archivierung digitaler Bilder durch Merkmalsextraktion im Fourierraum*
- *Archiving of digital images by extracting features in fourier space*
  - *Archivage des images numérisées par l'extraction de caractéristiques dans l'espace Fourier*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Birchbauer, Josef, 8322 Studenzen, AT  
 Bischof, Horst, 8010 Graz, AT  
 Groissenberger, Claus, 8020 Graz, AT  
 Heschgl, Kurt, 8010 Graz, AT  
 Marius, Wolfgang, 8043 Graz/Kroisbach, AT  
 Wachmann, Bernd, 8181 St. Ruprecht, AT  
 Winter, Martin, 8010 Graz, AT

(51) **G06K 9/00** (11) **1 349 106 A1**  
 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 03250631.3 (22) 31.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 27.03.2002 JP 2002089517
- (54) • *Verfahren und Anordnung zur Erkennung von Fingerbewegung*
- *Finger movement detection method and apparatus*
  - *Procédé et appareil de détection de mouvement d'un doigt*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Nishikawa, Shou, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP
- (74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06K 9/22** → (51) G06F 3/033

**G06K 9/52** → (51) G06K 9/00

**G06K 9/64** → (51) G10L 15/10

(51) **G06K 15/12** (11) **1 349 107 A1**  
 B41J 2/465  
 (25) En (26) En  
 (21) 03005957.0 (22) 17.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 25.03.2002 JP 2002082696  
 17.01.2003 JP 2003009122
- (54) • *Gerät und Methode zur Bildaufzeichnung*
- *Image recording apparatus and image recording method*
  - *Appareil et méthode pour l'enregistrement des images*

- (71) Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., 1-1, Tenjinkitamachi Teranouchi-agaru 4-chome Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto, JP
- (72) Hirawa, Takahide, Dainippon Screen Mfg.Co.Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto, JP
- (74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06K 19/06** (11) **1 349 108 A1**  
 G06K 7/10 B65H 39/04  
 B42D 15/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405244.1 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Verarbeitung von Druckprodukten, nach diesem Verfahren hergestelltes Druckprodukt sowie Anlage zur Durchführung des Verfahrens*
- *Method for processing printed products, printed product produced by the method and apparatus for carrying out the method*
  - *Procédé pour le traitement d'imprimés, imprimé obtenu par ce procédé et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé*
- (71) Grapha-Holding AG, Sonnenbergstrasse 13, 6052 Hergiswil, CH
- (72) Boos, Konrad, 8370 Simnach TG, CH  
 Geiser, Peter, 9548 Matzingen, CH

(51) **G06K 19/077** (11) **1 349 109 A1**  
 H01Q 9/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02028362.8 (22) 17.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 28.03.2002 JP 2002092776
- (54) • *Karte mit einem Antennenmodul zur Radio-kommunikation*
- *Card device for radio communication with antenna module*
  - *Dispositif à carte comportant un module d'antenne destiné à la radio-communication*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyasaka, Toshiaki, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzeli, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **G06N 3/063** (11) **1 349 110 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251920.9 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 JP 2002089796
- (54) • *Integrierte Halbleiterschaltungsanordnung und Neuro-Element*
- *Integrated circuit apparatus and neuro element*
  - *Dispositif de circuit intégré semi-conducteur et élément neuromimétique*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Tajiri, Masayuki, Tenri-shi, 632-0004, JP  
 Awaya, Nobuyoshi, Tenri-shi, 632-0004, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06N 5/00** (11) **1 349 111 A1**  
 G06F 9/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 02354050.3 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verbesserungen in Bezug auf Computerprogramme*

- *Improvements in or relating to software*
  - *Améliorations relatives au logiciel*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Dumont, Dominique, 38320 Eybens, FR
- (74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 9, FR

(51) **G06T 1/00** (11) **1 349 112 A2**  
G01N 3/06 (26) G01N 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 03005991.9 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 DE 10213910
- (54) • *Objektivierung von (Oberflächen-)Prüfverfahren durch Bildverarbeitung*  
• *Methods for testing surfaces using image processing*  
• *Méthodes de test de surfaces utilisant des traitements d'image*
- (71) Wieland-Werke AG, 89070 Ulm, DE
- (72) Theobald, Stefan, Dr., 89250 Senden, DE  
Heinrich, Manfred, 89287 Bellenberg, DE  
Ritter, Petra, 89269 Vöhringen, DE

(51) **G06T 5/20** (11) **1 349 113 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006175.8 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 20.03.2002 JP 2002078494  
20.03.2002 JP 2002078495
- (54) • *Bildverarbeitungsvorrichtung und -verfahren*  
• *Image processor and image processing method*  
• *Dispositif et procédé de traitement d'images*
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Morimoto, Etsuo, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
Shibaki, Hiroyuki, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
Suino, Tooru, Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G06T 7/00** (11) **1 349 114 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251542.1 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 19.03.2002 JP 2002076760  
27.09.2002 JP 2002284244
- (54) • *Sensorkalibrierungsgerät, Sensorkalibrierungsverfahren, Programm, Speichermedium, Informationsverarbeitungsverfahren und Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Sensor calibration apparatus, sensor calibration method, program, storage medium, information processing method, and information processing apparatus*  
• *Appareil d'étalonnage de capteur, méthode d'étalonnage de capteur, programme, support d'enregistrement, méthode de traitement d'information et appareil de traitement d'information*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Satoh, Kiyohide, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Uchiyama, Shinji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kobayashi, Toshihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co, 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06T 11/00** (11) **1 349 115 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005173.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 JP 2002092051
- (54) • *Bildverarbeitungssystem, Abbildungsvorrichtung und Programm zur Parameterbestimmung*  
• *Image processing system, imaging device, and parameter-determining program*  
• *Système de traitement d'images, dispositif d'imagerie et programme de détermination de paramètres*
- (71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP
- (72) Takeshita, Tetsuya, c/o Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
Tsuda, Yutaka, c/o Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP
- (74) Kern, Wolfgang, Patentanwälte Kern, Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

(51) **G06T 17/20** (11) **1 349 116 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03290554.9 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 25.03.2002 FR 0203663
- (54) • *V Verfahren zum Modellieren von dreidimensionalen Szenen*  
• *Process for modelling a 3d scene*  
• *Procédé de modélisation d'une scène tridimensionnelle*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Robert, Philippe, 35235 Thorigne Fouillard, FR  
Nicolas, Yannick, 22480 Kerpert, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **G07C 5/00** (11) **1 349 117 A2**  
G08G 1/123  
(25) En (26) En  
(21) 03251404.4 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 US 106656
- (54) • *Fahrzeugzustands-Management-System*  
• *Vehicle mode manager*  
• *System de gestion de l'état d'un véhicule*
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, MS SCA121-203, Santa Clara, California 95054, US
- (72) McWalter, William F., Stirling FK8 2NQ, GB  
Decristo, Dianna L., Venice, California 90291, US  
Kelly, Lisa M., Cupertino, California 95014, US

- (74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G07C 9/00** → (51) G07F 7/10

(51) **G07C 13/00** (11) **1 349 118 A2**  
(25) NI (26) En  
(21) 03075404.8 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 11.02.2002 NL 1019945
- (54) • *Dynamische Benutzerschnittstelle für Abstimmungssysteme*  
• *Dynamic user interface for voting systems*  
• *Interface utilisateur dynamique pour systèmes de vote*
- (71) N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP, Parallelweg 2, 7141 DC Groenlo, NL
- (72) Hogen Esch, Johannes Harm Lukas, 7122 ZN Aalten, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G07D 11/00** (11) **1 349 119 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006576.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 JP 2002086418
- (54) • *Geldautomat*  
• *Bill handling machine*  
• *Distributeur de billets*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Fujioka, Toshinori, Hitachi, Ltd., Intel. Prop. Gp, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G07F 5/18** (11) **1 349 120 A2**  
G07F 7/00 (26) G07F 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 03002688.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 25.03.2002 JP 2002084551
- (54) • *Bilderzeugungsvorrichtung und Verfahren zur gerechten und einfachen Vergütung seiner Benutzung*  
• *Imaging apparatus and method for equitable and simple charging of its use*  
• *Dispositif d'imagerie et méthode de facturation équitable et simple pour son usage*
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Mikuni, Murata, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Shimizu, Tooru, Funabashi-shi, Chiba, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G07F 5/18** (11) **1 349 121 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006662.5 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 JP 2002089164
- (54) • *Handelsdatenverwaltungssystem, -verfahren und -programm*



• *Trading data management system, method and program therefor*  
 • *Système, procédé et programme de gestion de données commerciales*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Kurosawa, Ryuji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Kushida, Yasuhira, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G07F 5/18** → (51) H04M 15/06

**G07F 7/00** → (51) G07F 5/18

**G07F 7/02** → (51) G07F 5/18

(51) **G07F 7/10** (11) **1 349 122 A1**  
 G06F 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02006780.7 (22) 25.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *System und Verfahren zur Benutzerauthentifizierung in einem digitalen Kommunikationssystem*  
 • *Method and system for user authentication in a digital communication system*  
 • *Méthode et système d'authentification d'utilisateurs dans un système de communication digital*

(71) TDS TODOS DATA SYSTEM AB, Fiskhamngatan 2, 414 58 Göteborg, SE

(72) Skygebjerg, Per, 41111 Göteborg, SE

(74) Lind, Urban, et al, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 349 123 A2**  
 G07C 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023651.9 (22) 21.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.03.2002 US 367260 P  
 01.05.2002 US 137622

(54) • *Gesichertes Identifikations- und Privilegensystem*  
 • *Secure identity and privilege system*  
 • *Système d'identité et de privilège sécurisé*

(71) TRW INC., One Space Park E2/6077, Redondo Beach, CA 90278, US

(72) Freeman, William E., Arbutus, Maryland 21227, US  
 Bellmore, Mark A., Mt. Airy, Maryland, 21227, US  
 Aull, Kenneth W., Fairfax, VA 22030, US

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G07F 17/32** (11) **1 349 124 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251799.7 (22) 21.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002087241

(54) • *Spielgerät und Spielprogramm*

• *Game machine and game program*  
 • *Machine et programme de jeu*

(71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6330, JP

(72) Inubushi, Takashi, c/o Konami Corporation, Tokyo 100-6330, JP  
 Narita, Yoshihiko, c/o Konami Corporation, Tokyo 100-6330, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G07F 17/32** (11) **1 349 125 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03445038.7 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 CA 2379288  
 27.03.2002 US 108308

(54) • *Spiellos und Spielverfahren*  
 • *Instant win gaming ticket and method*  
 • *Billet de loterie et méthode de jeu*

(71) CANADIAN BANK NOTE COMPANY, LTD., 145 Richmond Road, Ottawa, Ontario K1Z 1A1, CA

(72) Green, Philip Warren, Valrico, FL 33594, US

(74) Hedman, Anders, et al, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

(51) **G07F 19/00** (11) **1 349 126 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006577.5 (22) 24.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086433

(54) • *Geldausgabeautomat*  
 • *Automatic transaction machine*  
 • *Distributeur automatique de billets*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Fujioka, Toshinori, Hitachi, Ltd., Intel. Prop. Gp, Tokyo 100-8220, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G07F 19/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G08B 17/103** (11) **1 349 127 A1**  
 G08B 29/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 02007106.4 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Optischer Rauchmelder nach dem Extinktionsprinzip und dessen Verwendung*  
 • *Obscuration smoke detector and use thereof*  
 • *Capteur de fumée selon le principe d'extinction et son utilisation*

(71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8034 Zürich, CH

(72) Müller, Kurt, Dr., 8708 Männedorf, CH  
 Kunz, Peter, 8625 Gossau ZH, CH  
 Loepfe, Markus, Dr., 8873 Amden, CH

(74) Dittrich, Horst, Dr., Siemens Building Technologies AG, Fire and Security Products, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf, CH

(51) **G08B 21/04** (11) **1 349 128 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006915.7 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 GB 0207207

(54) • *System für die Überwachung eines bewohnten Raums*  
 • *System for monitoring an inhabited environment*  
 • *Système pour surveiller un environnement habité*

(71) Smith, Simon Lawrence, The Byres, Roseberry Road, Norton, Stockton-on-Tees, TS20 1LB, GB

(72) Smith, Simon Lawrence, Stockton-on-Tees, TS20 1LB, GB

(74) Elsworth, Dominic Stephen, Hargreaves Elsworth Rotterdam House 116 Quayside, Newcastle-upon-Tyne NE1 3DY, GB

**G08B 29/04** → (51) G08B 17/103

(51) **G08C 17/00** (11) **1 349 129 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03250955.6 (22) 17.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 JP 2002091128

(54) • *Fernsteuervorrichtung mit einem Aufprallsensor*  
 • *Remote controller with impact sensor*  
 • *Dispositif de télécommande avec capteur d'impact*

(71) Fanuc Ltd, 3580, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Hashimoto, Yoshiki, Hadano-shi, Kanagawa 257-0025, JP  
 Chino, Nobuo, Room 11-206, FANUC Manshonharimomi, Yamanashi, 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G08G 1/0962** (11) **1 349 130 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03002244.6 (22) 31.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 DE 10213535

(54) • *Vorrichtung zur positionsabhängigen Informationsdarstellung*  
 • *Device to display information depending on the position*  
 • *Appareil d'affichage d'informations dépendant de la position*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Herz, Torsten, 91090 Effeltrich, DE  
 Ober, Bernhard, Dr., 91056 Erlangen, DE

**G08G 1/123** → (51) G07C 5/00

(51) **G08G 1/16** (11) **1 349 131 A1**  
B60T 7/12 B60R 21/00

(25) Ja (26) En

(21) 01997197.7 (22) 26.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10263 26.11.2001

(87) WO 02/043029 2002/22 30.05.2002

(30) 24.11.2000 JP 2000357802  
24.11.2000 JP 2000357842

(54) • FAHRZEUGKOLLISIONSVORHINDERUNGSVORRICHTUNG  
• VEHICLE COLLISION PREVENTING APPARATUS  
• APPAREIL DE PREVENTION DES COLLISIONS ENTRE VEHICULES

(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(72) WATANABE, Kazuya, Anjo-shi, Aichi 446-0007, JP  
NAKASHO, T., 9-506, Aisin Seiki Nakaneyamashataku, Toyota-shi, Aichi 473-0921, JP

SAKABE, Masahiko, Anjo-shi, Aichi 446-0007, JP  
KUZUYA, Keiji, Nagoya-shi, Aichi 461-0022, JP  
NONAKA, Masakatsu, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
IGAKI, Munenaga, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
NAGIRI, Sueharu, c/o K.K. Toyota Chuo Kemkyusho, Nagakute, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G09F 3/03** (11) **1 349 132 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252263.5 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Sicherheitssiegel  
• Security seal  
• Scellement de sécurité

(71) ITW Limited, P.O. Box 87, Queensway, Fforestfach, Swansea SA5 4YE, GB

(72) Burt, David Austin, Wokingham, Berkshire RG41 1NX, GB

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G09F 3/20** (11) **1 349 133 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01998956.5 (22) 28.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 01/00465 28.11.2001

(87) WO 02/045055 2002/23 06.06.2002

(30) 28.11.2000 ES 200002841

(54) • SYSTEM ZUM FIXIEREN VON ETIKETTENHALTERN UND REGALEN  
• SYSTEM FOR FIXING LABEL HOLDERS AND SHELVES  
• SYSTEME DE FIXATION POUR PORTE-ETIQUETTES ET ETAGERES

(71) Yudigar S.L., Pol, Ind. La Veguilla, 50400 Carinena (Zaragoza), ES

(72) ARTERO RUIZ, Fernando, E-50400 Carinena (Zaragoza), ES

MARIN VILLAMAYOR, Ignacio, E-50400 Carinena (Zaragoza), ES

(74) Schäfer, Matthias, Dipl.-Ing., Keplerstrasse 1, 81679 München, DE

(51) **G09F 3/20** (11) **1 349 134 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03001069.8 (22) 18.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 30.03.2002 DE 20204980 U

(54) • Etikettenhalter für zu kennzeichnende Gegenstände wie insbesondere Paletten  
• Label holder for the marking of objects particularly pallets  
• Support d'etiquettes pour marquage d'objets en particulier palettes

(71) Budak System, Schallbruch 69, 42781 Haan, DE

(72) Budak, Mehmet Naci, 42719 Solingen, DE

(74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE

**G09F 9/00** → (51) G09F 9/30

(51) **G09F 9/30** (11) **1 349 135 A1**  
G09F 9/00 H01J 11/02  
H01J 9/02 G02F 1/1343  
C09D 11/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01999931.7 (22) 04.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10574 04.12.2001

(87) WO 02/047054 2002/24 13.06.2002

(30) 04.12.2000 JP 2000368680

(54) • VERFAHREN ZUR ELEKTRODENBILDUNG FÜR EINE FLACHANZEIGE  
• METHOD OF FORMING ELECTRODE FOR FLAT PANEL DISPLAY  
• PROCEDE DE FORMATION D'UNE ELECTRODE DESTINEE A UN PANNEAU D'AFFICHAGE PLAT

(71) ULVAC, INC., 2500 Hagisono, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8543, JP

(72) ABE, Noriyuki c/o ULVAC Corporation of, Sanbun-gun, Chiba 289-1226, JP  
ODA, Masaaki c/o ULVAC Corporation of, Sanbun-gun, Chiba 289-1226, JP

(74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztorstrasse 31 Postfach, 3001 Bern, CH

**G09F 9/33** → (51) G09F 21/04

(51) **G09F 21/04** (11) **1 349 136 A1**  
G09F 9/33 B60Q 1/50

(25) En (26) En  
(21) 03075476.6 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 GB 0207039

(54) • Signalisierungsanordnung  
• Signalling device  
• Dispositif de signalisation

(71) Fairley, Andrew Martin, 22 Carbis Close, Port Solent Marina, Port Solent, Hampshire PO6 4TW, GB

(72) Fairley, Andrew Martin, Port Solent, Hampshire PO6 4TW, GB

(74) Brooks, Nigel Samuel, Nigel Brooks CPA, Hill Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB

**G09G 3/00** → (51) H04Q 7/32

(51) **G09G 3/28** (11) **1 349 137 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257968.4 (22) 19.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.03.2002 JP 2002086225

(54) • Treiberschaltung für kapazitive Lasten und Plasmaanzeigevorrichtung  
• Capacitive load drive circuit and plasma display apparatus  
• Circuit d'attaque pour charges capacitives et dispositif d'affichage à plasma

(71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP

(72) Onozawa, Makoto, Fujitsu Hitachi Plasma Display, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Ito, Eiji, Fujitsu Hitachi Plasma Display, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Ohki, Hideaki, Hitachi Video and info. System, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0817, JP  
Kamada, Masaki, Hitachi Video and info. System, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0817, JP  
Yamada, Kazuyoshi, Hitachi Video and info. System, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0817, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G09G 3/28** → (51) H01J 17/49

(51) **G09G 3/32** (11) **1 349 138 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006078.4 (22) 19.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 JP 2002086993

(54) • Elektrolumineszenzanzeigevorrichtung und Ansteuerungsverfahren dafür  
• Driving method for matrix type organic EL element and matrix type organic EL apparatus  
• Circuit et méthode de commande pour panneau d'affichage électroluminescent

(71) President of Toyama University, 3190, Gofuku, Toyama-shi, Toyama-ken, JP

(72) Okada, Hiroyuki, Toyama-shi, Toyama-ken, JP  
Naka, Shigeki, Toyama-ken, JP  
Onnagawa, Hiroyoshi, Toyama-shi, Toyama-ken, JP

(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 349 139 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006806.8 (22) 26.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 JP 2002087642

(54) • Treiberschaltung für Graustufen-Steuerung, Vorrichtung und Methode um diese Schaltung zu testen  
• Output circuit for gray scale control, testing apparatus thereof, and method for testing output circuit for gray scale control

- *Circuit de sortie pour commande de niveaux de gris, appareil et procédé pour tester ce circuit*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Date, Yoshito, Otsu-shi, Shiga 520-0105, JP  
Yamano, Atsuhiko, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0111, JP  
Tsuge, Hitoshi, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 349 140 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251649.4 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 18.03.2002 JP 2002073864
- (54) • *Signalübertragungsverfahren, Signalübertragungsgerät, Elektronikgerät und Übertragungsvorrichtung*  
• *Signal transmission device, signal transmission method, electronic device, and electronic equipment*  
• *Appareil de transmission de signal, procédé de transmission de signal, appareil électronique et équipement de transmission de signal*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Kasai, Toshiyuki, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G09G 3/36** (11) **1 349 141 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251835.9 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002093147
- (54) • *Kondensatorentladeverfahren zum Verhindern von Nachbildern in einer Flüssigkristallanzeige mit aktiver Matrix*  
• *Capacitor discharging method for preventing afterimages in an active matrix liquid crystal display*  
• *Procédé de décharge d'un condensateur pour empêcher des images restants sur un affichage à cristaux liquides à matrice active*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Inoue, Ken, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Hirase, Toshiyuki, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Uchiyama, Sadasumi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G09G 5/00** (11) **1 349 142 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251224.6 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 23.03.2002 KR 2002015905
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Anzeige von Bewegtbildern auf einer Anzeigevorrichtung*

- *Method and apparatus for displaying moving images on a display device*  
• *Méthode et appareil pour l'affichage d'images mobiles*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Roh, Ui-chol, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G09G 5/00** → (51) G06F 3/023

**G10H 1/00** → (51) G11B 27/034

(51) **G10K 11/178** (11) **1 349 143 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252003.3 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097649
- (54) • *Aktivschalldämpfer und Aktivschalldämpfungsverfahren*  
• *Active sound muffler and active sound muffling method*  
• *Dispositif et méthode de réduction active du son*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Enamito, Akihiko, Int.prop.div.KK Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Shioyama, Tsutomu, Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Nishimura, Osamu Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-Ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G10L 15/10** (11) **1 349 144 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005733.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 13.03.2002 JP 2002068231
- (54) • *Ähnlichkeitsmass für die Mustererkennung*  
• *Similarity measure for pattern recognition*  
• *Mesure de similitude pour la reconnaissance de forme*
- (71) Entropy Software Laboratory, Inc., 2217-15, Hayashicho, Takamatsu-shi, Kagawa, JP
- (72) Jinnai, Michihiro, Takamatsu-shi, Kagawa, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G10L 15/22** (11) **1 349 145 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251975.3 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 KR 2002017413
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bereitstellung von Informationen mittels einer Sprachdialogschnittstelle*  
• *System and method for providing information using spoken dialogue interface*  
• *Système et procédé permettant la gestion des informations utilisant une interface de dialogue parlé*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

- (72) Kim, Jeong-su, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Yong-beom, 222-1406 Hwanggol Maeul Byucksan, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Jae-won 807 Seocho ESA 3-cha Apt., Seocho-gu Seoul, KR  
Lee, Hye-jeong, Songpa-gu Seoul, KR  
Park, Chan-min 801-605 Jungsan Maeul Samsung Apt., Kyunki-do, KR  
Seo, Hee-kyoung, Kyunki-do, KR
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G10L 15/26** (11) **1 349 146 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02256867.9 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 JP 2002093164
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung von Geräten*  
• *Method of and apparatus for controlling devices*  
• *Méthode et appareil de commande de dispositifs*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Sakamoto, Mariko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G10L 19/14** (11) **1 349 147 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006747.4 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002092001
- (54) • *Verfahren zur Änderung des Kodierungsmodus, Kommunikationssystem, Kommunikationsnetz und Kommunikationsendgerät*  
• *Method for changing voice coding mode, communication system, communication network and communication terminal*  
• *Méthode de changement du mode de codage, système de communication, réseau de communication et terminal de communication*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nagata, Yoshinori, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G10L 21/02** (11) **1 349 148 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272541.2 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11560 27.12.2001  
(87) WO 02/054387 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 JP 2000401578
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RAUSCHUNTERDRUECKUNG*  
• *NOISE REMOVING METHOD AND DEVICE*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'ELIMINATION DU BRUIT*

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) KATO, Masanori, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

SUGIYAMA, Akihiko, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G10L 21/02** (11) **1 349 149 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257906.4 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 JP 2002093165  
(54) • *Spracheingabegerät mit Geräuschunterdrückung*  
• *Speech input device with noise reduction*  
• *Dispositif d'entrée vocale avec réduction de bruit*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Otani, Takeshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Yamazaki, Yasushi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G11B 5/48** (11) **1 349 150 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006767.2 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.03.2002 KR 2002016088  
(54) • *Betätiger für ein Festplattenlaufwerk*  
• *Actuator for hard disk drive*  
• *Actionneur pour un disque dur*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Choi, Il-yeon, Yangcheon-gu, Seoul, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 5/48** (11) **1 349 151 A2**  
G11B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03012630.4 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.02.2001 JP 2001034916  
03.04.2001 JP 2001104108  
04.07.2001 JP 2001203600

(54) • *Kopfhaltvorrichtung und Laufwerk dafür*  
• *Head supporting device and disk drive using the same*  
• *Dispositif de support de tête et lecteur de disque l' utilisant*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Kuwajima, Hideki, Kyoto-shi, Kyoto 606-8286, JP

Sakamoto, Kenichi, Toyonaka-shi, Osaka 560-0013, JP

Miyamoto, Makoto, Sanda-shi, Hyogo 669-1515, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 02003370.0 / 1 231 598

(51) **G11B 5/54** (11) **1 349 152 A1**  
G11B 5/60  
(25) En (26) En  
(21) 03006766.4 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.03.2002 KR 2002016087  
(54) • *Festplattenlaufwerk mit Luftstömungsbeschleunigung*  
• *Hard disk drive having air flow accelerating device*  
• *Disque dur avec un dispositif pour accélérer la circulation d'air*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kang, Tae-sik, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

Lee, Sang-hyub, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 5/60** (11) **1 349 153 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257055.0 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 JP 2002092520  
(54) • *Aufnahmemediumlaufwerk und Kopfgleiter*  
• *Recording medium drive and head slider*  
• *Dispositif d'entraînement pour support d'enregistrement et patin de tête*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Kameyama, Masaki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Yamamoto, Kenrou, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Sugimoto, Masaharu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Kasamatsu, Yoshiharu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Yokohata, Toru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Watanabe, Kazuhiro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 5/60** → (51) G11B 5/54

(51) **G11B 7/00** (11) **1 349 154 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006742.5 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2002 JP 2002089145  
(54) • *Verfahren und Gerät zur optischen Datenaufzeichnung*  
• *Method and device for recording optical data*

• *Méthode et appareil pour l'enregistrement optique d'information*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Kato, Masaki, Sagami-hara-shi, Kanagawa, JP

Narumi, Shinya, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Yamada, Katsuyuki, Zama-shi, Kanagawa, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 7/085** (11) **1 349 155 A2**  
G11B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03006793.8 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 JP 2002086583  
(54) • *Mechanismus für die Höhenregelung des Führungsschachtes eines Plattenlaufwerkes*  
• *Guide shaft height adjustment mechanism for disc drive*  
• *Dispositif de réglage d'hauteur d'un arbre de guidage pour tourne-disque*

(71) Mitsumi Electric Co., Ltd., 2-11-2, Tsurumaki, Tama-Shi, Tokyo, JP

(72) Furuya, Hitoshi, Atsugi-shi, Kanagawa, JP

Yumitori, Hiroaki, Atsugi-shi, Kanagawa, JP

Sato, Takashi, Atsugi-shi, Kanagawa, JP

(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

(51) **G11B 7/085** (11) **1 349 156 A2**  
G11B 19/02 G11B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03006838.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 JP 2002090903  
(54) • *Bauteil zur Befestigung eines Motors auf einem Boden*  
• *Structure for mounting a motor on a base*  
• *Structure pour la fixation d'un moteur sur une base*

(71) Mitsumi Electric Co., Ltd., 2-11-2, Tsurumaki, Tama-Shi, Tokyo, JP

(72) Kurosaka, Toshinori, Yamagata-shi, Yamagata, JP

Watanabe, Takashi, Yamagata-shi, Yamagata, JP

Takahashi, Mamoru, Yamagata-shi, Yamagata, JP

Sato, Makoto, Yamagata-shi, Yamagata, JP

(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 349 157 A1**  
G11B 11/105  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272883.8 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11495 26.12.2001  
(87) WO 02/054396 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 JP 2000402146  
(54) • *OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *OPTICAL RECORDING MEDIUM*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

- (72) ARATANI, Katsuhisa, Tokyo 141-0001, JP  
TANAKA, Shintaro, Tokyo 141-0001, JP  
OKAWA, Naoki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 349 158 A1**  
G11B 7/0045
- (25) Ja (26) En
- (21) 01997808.9 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10314 27.11.2001
- (87) WO 02/043060 2002/22 30.05.2002
- (30) 27.11.2000 JP 2000003592
- (54) • *OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *OPTICAL RECORDING MEDIUM*  
• *MOYEN D'ENREGISTREMENT OPTIQUE*
- (71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Kuribayashi, Isamu c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Shibahara, Masanori c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Utsunomiya, Hajime c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Aoi, Toshiki c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP
- (74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 349 159 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03006746.6 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 JP 2002085993
- (54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium*  
• *Optical recording medium*  
• *Support d'enregistrement optique*
- (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Horai, Takashi, Tokyo, 103-8272, JP  
Arioka, Hiroyuki, Tokyo, 103-8272, JP  
Fukuzawa, Narutoshi, Tokyo, 103-8272, JP  
Tsukamoto, Syuji, Tokyo, 103-8272, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 349 160 A2**  
G11B 7/26
- (25) En (26) En
- (21) 03251698.1 (22) 19.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 20.03.2002 JP 2002078359
- (54) • *Optisches Informationsaufzeichnungsmedium und Verfahren zur dessen Herstellung*  
• *Optical information recording medium and method for manufacturing the same*  
• *Support d'enregistrement optique d'informations et procédé pour sa fabrication*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nishihara, Takashi, Hirakata-shi, Osaka 573-1106, JP

- Kojima, Rie, Kadoma-shi, Osaka 571-0030, JP  
Yamada, Noboru, Hirakata-shi, Osaka 473-1104, JP
- (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/26

- (51) **G11B 7/26** (11) **1 349 161 A2**  
G11B 7/24
- (25) En (26) En
- (21) 03251970.4 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 29.03.2002 JP 2002094347  
22.11.2002 JP 2002339342
- (54) • *Optische Platte und Verfahren zur ihrer Herstellung*  
• *Optical disk and method of producing the same*  
• *Disque optique et procédé de fabrication d'un tel disque*
- (71) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD., 12, Moriya-Cho 3-Chome, Kanagawa-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, JP
- (72) Kojima, Takeo, Naka-Gun, Kanagawa-Ken, JP  
Asanuma, Toyohito, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/24

**G11B 11/105** → (51) G11B 7/24

- (51) **G11B 17/04** (11) **1 349 162 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02290740.6 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Mechanismus zum Öffnen und Schliessen der Fronttür eines elektronischen Geräts*  
• *Opening and closing mechanism for front panel in an electronic apparatus*  
• *Mécanisme pour l'ouverture et la fermeture d'un couvercle frontal dans un appareil électronique*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Low, Eng Choon, Tai Kok Tsui, West Kowloon, Hong Kong, CN  
Mok, Raymond, Tsing Yi, N.T., Hong Kong, CN  
Zeng, Zhi Ying, Huangpu, 510725 Guangzhou, CN
- (74) Rossmannith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G11B 19/02** → (51) G11B 7/085

**G11B 19/20** → (51) G11B 7/085

**G11B 20/10** → (51) G06F 3/06

- (51) **G11B 20/12** (11) **1 349 163 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03251506.6 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 18.03.2002 JP 2002074189  
18.03.2002 JP 2002074190  
30.08.2002 JP 2002253984

- (54) • *Optisches Plattengerät*  
• *Optical disc apparatus*  
• *Appareil de disque optique*
- (71) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP
- (72) Tsukihashi, Akira, Ohra-gun, Gunma, JP  
Hattori, Katsuki, Kiryu-shi, Gunma, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G11B 21/02** → (51) G11B 5/48

**G11B 21/02** → (51) G11B 7/085

- (51) **G11B 27/031** (11) **1 349 164 A1**  
G11B 27/32
- (25) En (26) En
- (21) 03251679.1 (22) 18.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 GB 0207015
- (54) • *Programmierschnittstelle zum Zugriff auf Metadaten*  
• *Programming interface for accessing metadata*  
• *Interface de programmation pour l'accès à des métadonnées*
- (71) Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB
- (72) Williams, Michael J., Basingstoke, Hampshire RG23 8EJ, GB  
Thorpe, Jonathan Richard, Winchester, Hampshire SO22 4QF, GB  
McGrath, Mark John, Bracknell, Berkshire RG12 9HH, GB  
Spencer, Matthew Brian, Southampton, Hampshire SO15 4HQ, GB  
Prayle, Paul Edward, Winklebury, Basingstoke RG23 8EJ, GB  
Hodgkins, John Edward, Basingstoke, Hampshire RG24 8XU, GB
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G11B 27/031** (11) **1 349 165 A1**  
G11B 27/32
- (25) En (26) En
- (21) 03251804.5 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 25.03.2002 GB 0206994
- (54) • *System*  
• *System*  
• *Système*
- (71) Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB
- (72) McGrath, Mark John, Bracknell, Berkshire RG12 9HH, GB  
Williams, Michael John, Basingstoke, Hampshire RG23 8EJ, GB  
Thorpe, Jonathan Richard, Winchester, Hampshire SO22 4QF, GB  
Spencer, Matthew Brian, Southampton, Hampshire SO15 4HQ, GB
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 27/031** (11) **1 349 166 A1**  
G11B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 03251805.2 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 GB 0206987  
(54) • *System*  
• *System*  
• *Système*  
(71) Sony United Kingdom Limited, The Heights,  
Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
(72) Williams, Michael John, Basingstoke, Hampshire  
RG23 8EJ, GB  
Thorpe, Jonathan Richard, Winchester, Hampshire  
SO22 4QF, GB  
Roberts, Timothy Stuart, Hook, Hampshire RG27  
9RJ, GB  
Kydd, Andrew David, 10777 Berlin/Schoneberg, DE  
Govan, Barney, Basingstoke, Hampshire RG22 4JL,  
GB  
Spencer, Matthew Brian, Southampton, Hampshire  
SO15 4HQ, GB  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 27/034** (11) **1 349 167 A1**  
G10H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03006265.7 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 JP 2002083859  
(54) • *Audiosystem zur Wiedergabe von verschie-  
denen Musikpartien in perfektem Ensemble*  
• *Audio system for reproducing plural parts of  
music in perfect ensemble*  
• *System audio pour la reproduction des plu-  
sieurs parties musicales en parfait ensemble*  
(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho,  
Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Furukawa, Rei, Yamaha Corporation, Hamamatsu-  
shi, Shizuoka, JP  
(74) Emde, Eric, et al, Wagner & Geyer,  
Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G11B 27/28** → (51) G06F 17/30

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/031

(51) **G11B 33/08** (11) **1 349 168 A1**  
G11B 33/12 H05K 7/14  
G06F 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 03003785.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 DE 10213526  
(54) • *Festlegung einer Einschubbaugruppe in einem  
Einbaufähig eines Computers*  
• *Fixing of a module in a computer drive dock*  
• *Fixation d'un module dans une baie d'ordina-  
teur*  
(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring  
6, 81739 München, DE  
(72) Neukam, Wilhelm, 86399 Bobingen, DE  
Hein, Holger, 86199 Augsburg, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **G11B 33/08** (11) **1 349 169 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006768.0 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 KR 2002016085  
(54) • *Festplattenlaufwerk mit einer Plattenvibrations-  
reduzierungseinheit*  
• *Hard disk drive having a disk fluttering reduc-  
ing unit*  
• *Unité de disque dur ayant une unité de reduc-  
tion de vibration de disque*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Do-wan, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G11B 33/12** → (51) G11B 33/08

**G11C 5/14** → (51) H02M 3/07

(51) **G11C 7/06** (11) **1 349 170 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251932.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 113304  
(54) • *Leseverstärker*  
• *Sense amplifying circuit*  
• *Amplificateur de lecture*  
(71) STMICROELECTRONICS, INC., 1310 Electronics Drive,  
Carrollton Texas 75006-5039, US  
(72) Worley, James L., Flower Mound, Texas 75028, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G11C 7/10** (11) **1 349 171 A1**  
G11C 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251315.2 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 107939  
(54) • *Data-Austauschvorrichtung zwischen Abtast-  
ketten*  
• *Data exchange device between scan chains*  
• *Dispositif d'échange de data entre différentes  
chaines de registres*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Perner, Frederick A., Palo Alto CA 94304, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell, Morley  
House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BY,  
GB

**G11C 7/12** → (51) G11C 11/401

(51) **G11C 11/15** (11) **1 349 172 A1**  
G11C 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 03006868.8 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097445  
(54) • *Magnetisches Logikelement, magnetisches  
Speicherelement und Aufreihungen derselben*

• *Magnetic logic element, magnetic memory ele-  
ment and arrays thereof*  
• *Élément magnétique logique, élément magné-  
tique mémoire et ensemble desdits éléments*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Nakamura, Shiho, Intell. Property Division, Tokyo,  
JP  
Haneda, Shigeru, Intell. Property Division, Tokyo,  
JP  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11C 11/15** → (51) H01F 10/32

**G11C 11/16** → (51) G11C 11/15

**G11C 11/16** → (51) H01F 10/32

(51) **G11C 11/22** (11) **1 349 173 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006506.4 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 JP 2002085631  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung und Betriebsver-  
fahren dafür*  
• *Semiconductor memory device and drive  
method therefor*  
• *Dispositif de mémoire à semiconducteurs et sa  
méthode de commande*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Kato, Yoshihisa, Otsu-shi, Shiga 520-0246, JP  
Shimada, Yasuhiro, Muko-shi, Kyoto 617-0002, JP  
Yamada, Takayoshi, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1142, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G11C 11/401** (11) **1 349 174 A2**  
G11C 11/4074 G11C 11/4094  
G11C 11/408 G11C 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 02011553.1 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 JP 2002086679  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung mit einer einge-  
bauten logischen Schaltung mit zwei Halblei-  
terspeicheranordnungen mit verschiedenen  
Funktionen auf demselben Baustein*  
• *Memory embedded logic integrated circuit  
mounting memory circuits having different per-  
formances on the same chip*  
• *Dispositif de mémoire à semiconducteurs avec  
un circuit logic encastré ayant deux circuits de  
mémoire à différentes performances intégrées  
sur la même puce*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kaneko, Tetsuya, Intellectual Property Division,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11C 11/4074** → (51) G11C 11/401

**G11C 11/408** → (51) G11C 11/401

**G11C 11/4094** → (51) G11C 11/401

(51) **G11C 16/10** (11) **1 349 175 A1**  
G11C 16/16  
(25) En (26) En  
(21) 03013243.5 (22) 26.11.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 28.11.1996 JP 31750096  
(54) • *Mikrorechner mit Flash-EEPROM*  
• *Microcomputer comprising flash EEPROM*  
• *Microordinateur comprenant EEPROM flash*  
(71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Idata, Masako, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorf Patentanwälte Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE  
(62) 97120780.8 / 0 845 786

**G11C 16/16** → (51) G11C 16/10

**G11C 19/00** → (51) G11C 7/10

(51) **G11C 29/00** (11) **1 349 176 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006067.7 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.03.2002 US 101399  
(54) • *Hard- und Software-programmierbare Sicherungen zur Speicherreparatur*  
• *Hardware and software programmable fuses for memory repair*  
• *Fusibles programmables par matériel et par logiciel pour la réparation d'une mémoire*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Winograd, Gil I., Aliso Viejo, California 92656, US Terzioglu, Esin, Aliso Viejo, California 92656, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **G21K 1/06** (11) **1 349 177 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03100315.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 EP 21002969  
(54) • *Schichtanordnung mit bindemittelfreier Farbschicht*  
• *Layer arrangement having a binderless colored layer*  
• *Arrangement des couches ayant une couche colorée sans liant*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Struye, Luc, 2640 Mortsel, BE  
Leblans, Paul, 2640 Mortsel, BE

**G21K 1/06** → (51) G02B 1/10

**G21K 1/093** → (51) A61N 5/10

(51) **H01B 1/12** (11) **1 349 178 A1**  
H01M 10/40 H01M 6/18  
C08F 12/26 C08F 20/52  
(25) En (26) En  
(21) 03006827.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 JP 2002087355  
(54) • *Polymere mit Kationenleitfähigkeit, deren Monomere und deren Verwendung in Lithiumbatterien*  
• *Cationic polymeric conductors, their monomers and utilisation in lithium secondary batteries*  
• *Polymères avoir de conductivité cationic, les monomeres et l'utilisation en batterie de lithium*  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Nishimura, Shin, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Satou, Akira, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Okumura, Takefumi, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yamamoto, Hitoshi, Toyonaka-shi, Oosaka 560-0043, JP  
Ueyama, Norikazu, Toyonaka-shi, Oosaka 560-0043, JP  
Morishima, Makoto, Hitachi, Ltd., Intell.Prop.Grp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01B 1/12** → (51) C08F 8/00

(51) **H01B 1/24** (11) **1 349 179 A1**  
H01B 3/44  
(25) En (26) En  
(21) 02076054.2 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Leitfähige Polyolefine mit guten mechanischen Eigenschaften*  
• *Conductive polyolefins with good mechanical properties*  
• *Polyoléfines conductrices possédants des bonnes propriétés mécaniques*  
(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE  
(72) Michel, Jacques, 7181 Seneffe, BE  
Dupire, Marc, 7022 Mons, BE  
Nagy, Janos, B., 5100 Jambes, BE  
Pirlot, Christophe, 5660 Petit-Chapelle, BE

**H01B 3/44** → (51) H01B 1/24

(51) **H01B 7/08** (11) **1 349 180 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02290754.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Elektrische Flachleiter-Bandleitung*  
• *Electrical flat conductor ribbon cable*  
• *Câble ruban électrique à conducteurs plats*  
(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Mayer, Udo Dr., 92637 Weiden, DE  
Noetzel, Thomas, 92685 Floss, DE  
Pilariski, Johann, 92253 Schnaittenbach, DE  
(74) Döring, Roger, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Weidenkamp 2, 30855 Langenhagen, DE

(51) **H01B 7/08** (11) **1 349 181 A2**  
H01B 13/14  
(25) De (26) De  
(21) 03005189.0 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 DE 10213736  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Flachbandkabeln*  
• *Flat ribbon cable manufacturing method and device*  
• *Méthode et dispositif pour fabriquer des câbles-rubans plats*  
(71) Troester GmbH & Co.KG, Am Brabrinke 1-4, D-30519 Hannover, DE  
(72) Pielsticker, Bernd, Dipl.-Ing., 31157 Sarstedt, DE  
(74) Junius, Walther, Dr., Wolfstrasse 24, 30519 Hannover, DE

(51) **H01B 7/08** (11) **1 349 182 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03290464.1 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213606  
(54) • *Verfahren zur herstellung einer flachleiterbandleitung*  
• *Manufacturing method of a ribbon-cable with flat conductors*  
• *Méthode de fabrication d'un câble-ruban avec des conducteurs plats*  
(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Schröer, Frank, 92637 Weiden, DE  
(74) Döring, Roger, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Weidenkamp 2, 30855 Langenhagen, DE

**H01B 12/08** → (51) H01F 6/06

**H01B 13/14** → (51) H01B 7/08

(51) **H01F 6/06** (11) **1 349 183 A2**  
H01B 12/08  
(25) De (26) De  
(21) 03001748.7 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213672  
(54) • *Flacher, aus elektrisch leitenden Strängen zusammengesetzter verlustarmer elektrischer Leiter*  
• *Flat low-loss composite electric conductor made of electric conductive strands*  
• *Conducteur électrique composite plat à faibles pertes comportant fils conducteurs électriques*  
(71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
(72) Klimenko, Evgueni, Prof. Dr., Moscow 123060, RU

(51) **H01F 10/32** (11) **1 349 184 A1**  
G11C 11/16 G11C 11/15  
(25) En (26) En  
(21) 03006869.6 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002096345  
(54) • *Magnetische Speichereinheit und magnetische Speichermatrix*  
• *Magnetic memory unit and magnetic memory array*  
• *Unité mémoire magnétique et matrice mémoire magnétique*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Nakamura, Shiho, Intell. Property Division, Tokyo, JP

Haneda, Shigeru, Intell. Property Division, Tokyo, JP  
Yoda, Hiroaki, Intell. Property Division, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01F 27/02** → (51) H01F 27/30

(51) **H01F 27/30** (11) **1 349 185 A1**  
H01F 27/02 H01F 38/12  
(25) De (26) De  
(21) 03002316.2 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 20204920 U  
(54) • *Spulenanordnung*  
• *Coil assembly*  
• *Dispositif de bobine*  
(71) Era-Elektrotechnik GmbH, Einsteinstrasse 1, 71083  
Herrenberg, DE  
(72) Meve, Uwe, 71126 Gäufelden, DE  
Leukhart, Marc, 75397 Simmozheim, DE  
Hämmerle, Ulrich, 72119 Ammerbuch, DE  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE

**H01F 38/12** → (51) H01F 27/30

**H01F 38/12** → (51) H01T 13/44

**H01H 1/44** → (51) C08K 3/22

(51) **H01H 13/70** (11) **1 349 186 A1**  
B29C 45/34  
(25) En (26) En  
(21) 03006471.1 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097067  
(54) • *Taste*  
• *Key top*  
• *Bouton poussoir*  
(71) Polymatech Co., Ltd., SENJYO BLDG, 4-8-16,  
Nihononbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8424,  
JP  
(72) Kashino, Masayuki, Polymatech Co., Technical  
Center, Iwatsuki-shi, Saitama-ken 339-0008, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach  
44 01 51, 80750 München, DE

**H01H 50/54** → (51) H01H 50/64

(51) **H01H 50/64** (11) **1 349 187 A1**  
H01H 50/54 H01P 1/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290748.7 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 FR 0203908  
(54) • *Schaltvorrichtung zum Öffnen und Schliessen*  
*von zumindest einer elektrischen Leitung*  
• *Switching device for opening and connecting*  
*at least one electric line*  
• *Dispositif de commutation pour ouvrir et fermer*  
*au moins une ligne électrique*  
(71) RADIALL, 101, rue Philibert Hoffmann, 93116  
Rosny-Sous-Bois, FR  
(72) Gonin, Pascal, 38290 Frontonas, FR  
Beccavin, Patrice, 38090 Villefontaine, FR

Charreton, Jean-Pierre, 69360 Saint Symphorien  
d'Ozon, FR  
(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthievre, 75008 Paris, FR

(51) **H01H 85/20** (11) **1 349 188 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251757.5 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 JP 2002083771  
(54) • *Flachsicherungshalter und Kontakt dafür*  
• *Blade type fuse holder and contact used in the*  
*same*  
• *Porte-fusible pour fusible plat enfichable et*  
*contact utilisé pour ce porte-fusible*  
(71) Tyco Electronics AMP K.K., 3-5-8 Hisamoto,  
Takatsu, Kawasaki, Kanagawa 213-8535, JP  
(72) Izumi, Takeshi, Ebina, Kanagawa 243-0413, JP  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19  
South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01J 5/02** (11) **1 349 189 A2**  
H01J 5/50 H01J 9/50  
H01J 17/49  
(25) En (26) En  
(21) 03251607.2 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002094830  
(54) • *Frontfilm für eine flache Anzeigetafel und fla-*  
*che Anzeigevorrichtung unter Verwendung*  
*desselben*  
• *Front film for flat display panel and flat display*  
*device using the same*  
• *Film frontal pour panneau d'affichage plat et*  
*dispositif d'affichage plat l'utilisant*

(71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1,  
Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Namiki, F., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Nakazawa, A., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kawanami, Y., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(74) Williams, Michael Ian, Haseltine Lake Imperial  
House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01J 5/50** → (51) H01J 5/02

**H01J 9/02** → (51) G09F 9/30

**H01J 9/50** → (51) H01J 5/02

**H01J 11/02** → (51) G09F 9/30

(51) **H01J 17/04** (11) **1 349 190 A2**  
H01J 17/49  
(25) En (26) En  
(21) 03251854.0 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002090811  
(54) • *Plasma Anzeigetafel*  
• *Plasma display panel*  
• *Panneau d'affichage à plasma*

(71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1,  
Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0012, JP

(84) CH LI HU AT BE BG CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR

(72) Setoguchi, Noriaki Fujitsu Hitachi Plasma Display,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kurogi, Seiki Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd.,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H01J 17/49** (11) **1 349 191 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251146.1 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002095582  
(54) • *Anzeigevorrichtung*  
• *Display device*  
• *Dispositif d'affichage*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Ishimoto, Manabu, Fujitsu Plasma Display Ltd,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Shinoda, Tsutae, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Tokai, Akira, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Yamada, Hitoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Awamoto, Kenji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H01J 17/49** (11) **1 349 192 A2**  
G09G 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 03251425.9 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 JP 2002087921  
(54) • *Plasmaanzeigetafel*  
• *Plasma display panel*  
• *Panneau d'affichage à plasma*

(71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1,  
Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Setoguchi, Noriaki, c/o Fujitsu Hitachi Plasma,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake, Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01J 17/49** → (51) H01J 5/02

**H01J 17/49** → (51) H01J 17/04

(51) **H01J 29/50** (11) **1 349 193 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251720.3 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.03.2002 JP 2002077853  
(54) • *Farbbildröhre*  
• *Color picture tube apparatus*  
• *Tube a image couleur*



- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Sukeno, Masahiko, Takatsuki-shi, Osaka-fu 569-0851, JP  
Ueda, Yasuyuki, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-1152, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H01J 29/70** (11) **1 349 194 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03290656.2 (22) 17.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 FR 0203839  
 (54) • *Magnetische Anordnung zur Korrektur von Bildgeometriefehlern in Kathodenstrahlröhren*  
 • *Magnetic device for correcting image geometry defects for cathode-ray tubes*  
 • *Dispositif magnétique pour la correction de défauts de géométrie d'image dans des tubes à rayons cathodiques*

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Azzi, Nacerdine, 21121 Fontaines-les-Dijon, FR  
Cossu, Céline, 21850 Saint-Apollinaire, FR  
Volatier, Sébastien, 21000 Dijon, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H01J 31/12** (11) **1 349 195 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02445107.2 (22) 03.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 25.03.2002 KR 2002015945  
 08.06.2002 KR 2002032132  
 (54) • *Feldemissionsanzeige*  
 • *Field emission display*  
 • *Dispositif d'affichage à émission de champ*

- (71) LG. Philips Displays Korea Co., Ltd., 184, Gongdan 1-dong, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, KR
- (72) Jeong, Hyo Soo, Dongjak-gu, Seoul, KR  
Kim, Gyung Rae, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, KR  
Jeon, Seong Min, Yeonje-gu, Busan-si, KR
- (74) Ekström, Nils, et al, Albihns Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **H01J 37/32** (11) **1 349 196 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03100774.3 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 25.03.2002 KR 2002016148  
 08.07.2002 KR 2002039468  
 13.08.2002 KR 2002047888  
 14.11.2002 KR 2002070648

- (54) • *Plasma-Ätzverfahren und Apparat zur Herstellung einer Halbleitervorrichtung*  
 • *Plasma etching method and apparatus for manufacturing a semiconductor device*  
 • *Méthode d'attaque par plasma et appareil pour la fabrication d'un dispositif semiconducteur*
- (71) Adaptive Plasma Technology Corporation, 2F. Suntechnovil 5-27 Mangpo-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

- (72) Kim, Nam Hun, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB

**H01J 61/04** → (51) H01J 61/86

**H01J 61/12** → (51) H01J 61/86

**H01J 61/34** → (51) H01J 61/86

**H01J 61/35** → (51) H01J 61/86

**H01J 61/54** → (51) H01J 61/86

(51) **H01J 61/86** (11) **1 349 197 A2**  
 H01J 61/12 F21S 8/10  
 H01J 61/54 H01J 61/34  
 H01J 61/35 H01J 61/04  
 (25) En (26) En

- (21) 03006734.2 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 JP 2002089735  
 (54) • *Metallhalogenidlampe und Scheinwerfer-Einrichtung für Kraftfahrzeuge*  
 • *Metal halide lamp and automotive headlamp apparatus*  
 • *Lampe aux halogénures métalliques et appareil sous forme de phare pour véhicule automobile*

- (71) Harison Toshiba Lighting Corporation, 2-1, Asahi-cho 5-chome, Imabari-shi, Ehime-ken, JP  
TOSHIBA LIGHTING & TECHNOLOGY CORPORATION, 3-1, Higashishinagawa 4-Chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

- (72) Deguchi, Makoto, Harison Toshiba Lighting Corp., 1-1-201, Funakoshi-cho, Kanagawa-ken, JP  
Kawashima, Hiromichi, Harison Toshiba Lighting Corp., 1-1-201, Funakoshi-cho, Kanagawa-ken, JP  
Uemura, Kojo, Harison Toshiba Lighting Corp., 1-1-201, Funakoshi-cho, Kanagawa-ken, JP  
Kato, Hiroyuki, Harison Toshiba Lighting Corp., 1-1-201, Funakoshi-cho, Kanagawa-ken, JP  
Tamura, Nobuhiro, Harison Toshiba Lighting Corp., 1-1-201, Funakoshi-cho, Kanagawa-ken, JP  
Kawashima, Seiko, Harison Toshiba Lighting Corp., 1-1-201, Funakoshi-cho, Kanagawa-ken, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01K 1/20** (11) **1 349 198 A2**  
 H01K 1/54 H01K 3/06  
 H01K 1/50  
 (25) De (26) De

- (21) 03005640.2 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 25.03.2002 DE 10213297
- (54) • *Elektrische Glühlampe*  
 • *Electric incandescent lamp*  
 • *Lampe électrique à incandescence*
- (71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE
- (72) Seichter, Christian, 89542 Herbrechtingen, DE

**H01K 1/50** → (51) H01K 1/20

**H01K 1/54** → (51) H01K 1/20

**H01K 3/06** → (51) H01K 1/20

(51) **H01L 21/00** (11) **1 349 199 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405250.8 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Einrichtung für die Montage von Halbleiterchips*  
 • *Apparatus for mounting semiconductor chips*  
 • *Dispositif pour le montage de puces semiconductrices*
- (71) Esec Trading S.A., Hinterbergstrasse 32, Postfach 5503, 6330 Cham, CH
  - (72) Mannhart, Eugen, 6330 Cham, CH  
Schubiger, Reto, 6030 Ebikon, CH
  - (74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

(51) **H01L 21/00** (11) **1 349 200 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006821.7 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.03.2002 JP 2002094545  
 (54) • *Lichtreflektierende Platte für thermische Behandlung von Halbleitern und Herstellungsverfahren dafür*  
 • *Reflection plate for semiconductor heat treatment and manufacturing method thereof*  
 • *Réflecteur pour traitement thermique de semiconducteurs et son procédé de fabrication*

- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) Shimanuki, Kazuhiko, Nishiokitama-gun, Yamagata-Pref.999-1201, JP  
Honma, Hiroyuki, Nishiokitama-gun, Yamagata, JP  
Saito, Norihiko, Nishiokitama-gun Yamagata-Pref. 999-1351, JP  
Yokoyama, Hideyuki, Nishiokitama-gun, Yamagata-Pref.999-0602, JP  
Saito, Takanori, Machida-shi, Tokyo 194-0212, JP  
Nakao, Ken c/o TOKYO ELECTRON LIMITED, Minato-ku 107-0052, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01L 21/027** (11) **1 349 201 A1**  
 G03F 7/20 G01B 11/24  
 G01M 11/00 G02B 7/02  
 G02B 13/24

- (25) Ja (26) En
- (21) 01999962.2 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 01/10257 22.11.2001  
 (87) WO 02/047130 2002/24 13.06.2002  
 (30) 06.12.2000 JP 2000370871  
 (54) • *LAUTSPRECHERSYSTEME*  
 • *OBSERVATION DEVICE AND ITS MANUFACTURING METHOD, EXPOSURE DEVICE, AND METHOD FOR MANUFACTURING MICRO DEVICE*  
 • *METHODE DE PRODUCTION DE BISPHENOL A*

- (71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP
- (72) NAGAYAMA, Tadashi, c/o Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01L 21/04** → (51) H01L 21/18

(51) **H01L 21/18** (11) **1 349 202 A2**  
H01L 29/24 H01L 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 03007082.5 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002092530  
19.11.2002 JP 2002335414

(54) • Halbleitervorrichtung und dessen Herstellungs-  
verfahren  
• Semiconductor device and method of manu-  
facturing the same  
• Dispositif semi-conducteur et son procédé de  
fabrication

(71) Rohm Co., Ltd., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku,  
Kyoto-shi Kyoto 615-8585, JP  
(72) Okamura, Yuji, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
615-8585, JP  
Matsushita, Masa shi, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
615-8585, JP  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H01L 21/20** (11) **1 349 203 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021740.2 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 JP 2002086247

(54) • Substrat für das Aufwachsen von Kristallen  
und ein ZnO-enthaltender Verbindungshalblei-  
ter  
• A crystal-growth substrate and a ZnO-contain-  
ing compound semiconductor device  
• Substrat pour la croissance de crystals et un  
semiconducteur composé contenant du ZnO  
(71) Stanley Electric Co., Ltd., 2-9-13, Nakameguro,  
Meguro-ku Tokyo, JP  
(72) Kato, Hiroyuki, Meguro-ku, okyo, JP  
Sano, Michihiro, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwältin Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **H01L 21/20** (11) **1 349 204 A2**  
C30B 23/02 H01L 21/762  
(25) En (26) En  
(21) 03447043.5 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.02.2002 EP 02447031  
22.03.2002 US 367026 P

(54) • Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung mit  
einer Halbleiterschicht auf einem Substrat mit  
nicht-angepasstem Gitter  
• A method for producing a device having a  
semiconductor layer on a lattice mismatched  
substrate  
• Méthode de fabrication d'un dispositif compre-  
nant une couche semiconductrice sur un subs-  
trat à paramètre de maille non adapté  
(71) INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA  
CENTRUM (IMEC), Kapeldreef 75, 3001 Leuven, BE  
Umicore S.A., Broekstraat 31, 1000 Brussels, BE

(72) Flamand, Giovanni, 2110 Wijnegem, BE  
Poortmans, Jef, 3010 Kessel-Lo, BE

(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**H01L 21/205** → (51) C23C 16/30

**H01L 21/302** → (51) B01J 19/12

(51) **H01L 21/336** (11) **1 349 205 A1**  
H01L 29/788  
(25) En (26) En  
(21) 02007412.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Struktur einer Niederspannungskanal-Schreib/  
Lese-FLASH-Speicherzelle und deren Herstel-  
lungsverfahren  
• Structure of a low-voltage channel write/erase  
flash memory cell and fabricating method  
thereof  
• Structure de cellule de mémoire FLASH à écrit-  
ture/effacement depuis le canal à basse ten-  
sion et son procédé de fabrication

(71) eMemory Technology Inc., 8F-3, No. 81, Shueili  
Rd., Hsinchu, Taiwan, R.O.C., TW  
(72) Hsu, Ching-Hsiang, Hsin-Chu City, TW  
Yang, Ching-Sung, Chang-Hua, Hsien, TW  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01L 21/365** → (51) H01L 33/00

(51) **H01L 21/50** (11) **1 349 206 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007016.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002096302  
19.11.2002 JP 2002335638

(54) • Mittels einer Nassbehandlung hergestelltes  
Leistungs-Modul-Element, Nassbehandlungs-  
verfahren und Vorrichtung zur Nassbehand-  
lung  
• Power module member manufactured by wet  
treatment, and wet treatment method and wet  
treatment equipment thereof  
• Module membre de puissance fabriqué par un  
traitement au mouillé, procédé pour traitement  
au mouillé et dispositif pour traitement au  
mouillé

(71) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
(72) Iyoda, Ken, Dowa Mining Co., Ltd., Tokyo  
100-8282, JP  
Namioka, Makoto, Dowa Mining Co., Ltd., Tokyo  
100-8282, JP  
Osanai, Hideyo, Dowa Mining Co., Ltd., Tokyo  
100-8282, JP  
Shimada, Susumu, Dowa Mining Co., Ltd., Tokyo  
100-8282, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/20

(51) **H01L 21/768** (11) **1 349 207 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022622.1 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 JP 2002091306

(54) • Halbleitervorrichtung mit Kupferverdrahtungen  
• Semiconductor device with copper wirings  
• Dispositif semiconducteur avec intercon-  
nexions en cuivre  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) Kakamu, Katsumi, Fujitsu Vlsi Limited, Kasugai-shi,  
Aichi, 487-0013, JP  
Takao, Yoshihiro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
(74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., SEEGER & SEEGER  
Patentanwältin & European Patent Attorneys Georg-  
Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

(51) **H01L 21/768** (11) **1 349 208 A1**  
H01L 21/84 H01L 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 03006774.8 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 JP 2002087222

(54) • Matrix-Bildanzeige mit Damaszener-Verdrah-  
tungsleitungen und Herstellungsverfahren hier-  
für  
• Matrix display device with damascene wiring  
lines and method for manufacturing same  
• Dispositif d'affichage à matrice avec cablage  
damasquine et son procédé de fabrication  
(71) SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO.,  
LTD., 398 Hase, Atsugi-shi Kanagawa-ken  
243-0036, JP

(72) Takayama, Toru, 398, Hase, Atsugi-shi, Kanagawa  
243-0036, JP  
Yamazaki, Shunpei, 398, Hase, Atsugi-shi,  
Kanagawa 243-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

**H01L 21/84** → (51) H01L 21/768

(51) **H01L 23/34** (11) **1 349 209 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006548.6 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 IT T020020277

(54) • Temperaturfühlanordnung elektronischer Kom-  
ponenten  
• Surveying device for the temperature of elec-  
tronic components  
• Dispositif de sondage de température des  
composants électroniques  
(71) BTM S.r.l., Strada del Portone, 95, 10095  
Grugliasco (Torino), IT  
(72) Giorgis, Wilmer, 10043 Orbassano (TO), IT  
Marchitto, Luciano, 10015 Ivrea (TO), IT  
Siciliano, Gaetano, 10135 Torino, IT

(74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128  
Torino, IT

(51) **H01L 23/367** (11) **1 349 210 A1**  
H05K 7/20  
// H01L23:467

(25) Ja (26) En  
(21) 00987784.6 (22) 27.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/09374 27.12.2000  
(87) WO 02/054490 2002/28 11.07.2002  
(54) • **KÜHLKÖRPER UND ELEKTRONISCHE EIN-  
RICHTUNG MIT KÜHLKÖRPER**  
• **HEAT SINK AND ELECTRONIC DEVICE  
WITH HEAT SINK**  
• **PUITS THERMIQUE ET DISPOSITIF ELEC-  
TRONIQUE AVEC PUIFS THERMIQUE**  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) SUZUKI, Masumi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Sunderland, James Harry, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H01L 23/467** (11) **1 349 211 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02011780.0 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2002 CN 02207992  
(54) • **Drehrohrkühler für CPU**  
• **Rotary cooler of CPU**  
• **Refroidisseur rotatif pour CPU**  
(71) Wang, Chin-Wen, 4F-3, No. 9, Hsin Fu I St., Ping  
Jen City, Tao Yuan, Hsien, TW  
Wang, Pei-Choa, 14F-3, No.9, Hsin Fu I St., Ping  
Jen City, Tao Yuan Hsien, TW  
Wang, Ching Chung, 14F., No. 9, Hsin Fu I St., Ping  
Jen City, Tao Yuan Hsien, TW  
(72) Wang, Chin-Wen, Ping Jen City, Tao Yuan, Hsien,  
TW  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

(51) **H01L 23/552** (11) **1 349 212 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251583.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 19.03.2002 JP 2002075483  
(54) • **Integrierte Halbleiterschaltung mit einer Ab-  
schirmungsverdrahtung**  
• **Semiconductor integrated circuit with a shield  
wiring**  
• **Circuit intégré semi-conducteur avec un  
conducteur de blindage**  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Eshima, Takashi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Tajima, Shogo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Mohun, Stephen John, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H01L 25/075** (11) **1 349 213 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006799.5 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002096971  
29.08.2002 JP 2002250142  
(54) • **Lineare Lichtquelle und Belichtungsrichtung**  
• **Linear light source and light exposure appara-  
tus**  
• **Source lumineuse linéaire et dispositif d'expo-  
sition**  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-01, JP  
(72) Kazuo, Hakamata, Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H01L 27/115** (11) **1 349 214 A1**  
H01L 21/8247  
(25) En (26) En  
(21) 02006921.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Halbleiterfestwertspeicher**  
• **Nonvolatile semiconductor memory**  
• **Mémoire non-volatile à semi-conducteur**  
(71) eMemory Technology Inc., 8F-3, No. 81, Shueili  
Rd., Hsinchu, Taiwan, R.O.C., TW  
(72) Hsu, Ching-Hsiang, Hsin-Chu City, TW  
Shen, Shih-Jye, Hsin-Chu City, TW  
Yang, Ching-Sung, Hsi-Hu Town, Chang-Hua  
Hsien, TW  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

(51) **H01L 27/115** (11) **1 349 215 A2**  
H01L 21/8247  
(25) En (26) En  
(21) 03006801.9 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002089744  
14.02.2003 JP 2003036005  
(54) • **Halbleiterbauelement und dieses benutzender  
Halbleiterspeicher**  
• **Semiconductor device and semiconductor  
memory using the same**  
• **Dispositif semi-conducteur et mémoire semi-  
conductrice utilisant ledit dispositif**  
(71) Innotech Corporation, 17-6, Shin-Yokohama  
3-chome, Kouhoku-ku, Yokohama, Kanagawa  
222-8580, JP  
(72) Miida, Takashi, Innotech Corporation, Yokohama,  
Kanagawa 222-8580, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01L 27/12** (11) **1 349 216 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251777.3 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002091626  
03.02.2003 JP 2003025871  
(54) • **Verfahren zur Herstellung einer elektro-opti-  
schen Vorrichtung, elektro-optische  
Vorrichtung, Verfahren zur Herstellung einer  
Halbleitervorrichtung, Halbleitervorrichtung,  
Projektionsanzeigevorrichtung und elektroni-  
sches Gerät**  
• **Manufacturing method for electro-optical  
device, electro-optical device, manufacturing  
method for semiconductor device, semicon-  
ductor device, projection type display  
apparatus, and electronic apparatus**  
• **Procédé de fabrication d'un dispositif électro-  
optique, dispositif électro-optique, procédé de  
fabrication d'un dispositif semi-conducteur, dis-  
positif semi-conducteur, dispositif d'affichage  
par projection et appareil électronique**  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Yasukawa, Masahiro, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

**H01L 27/12** → (51) H01L 21/768  
**H01L 27/146** → (51) H04N 5/335  
**H01L 27/18** → (51) H01L 39/24  
**H01L 29/24** → (51) H01L 21/18  
**H01L 29/788** → (51) H01L 21/336  
**H01L 31/042** → (51) F24J 2/52

(51) **H01L 33/00** (11) **1 349 217 A1**  
H01L 21/365  
(25) Ja (26) En  
(21) 01998176.0 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/10361 28.11.2001  
(87) WO 02/045179 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 JP 2000366118  
(54) • **LEUCHTBAUELEMENT UND VERFAHREN  
ZU SEINER HERSTELLUNG UND SICHTBA-  
RES LICHT AUSSTRAHLENDES BAUELE-  
MENT**  
• **LIGHT-EMITTING DEVICE AND ITS MANU-  
FACTURING METHOD AND VISIBLE-LIGHT-  
EMITTING DEVICE**  
• **DISPOSITIF EMETTEUR DE LUMIERE ET  
SON PROCEDE DE FABRICATION ET DIS-  
POSITIF EMETTEUR DE LUMIERE VISIBLE**  
(71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) ISHIZAKI, Jun-ya, c/o SHIN-ETSU HANDOTAI  
CO.LTD., Annaka-shi, Gunma, JP  
YAMADA, Masato, SHIN-ETSU HANDOTAI CO. LTD.,  
Annaka-shi, Gunma, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE

(51) **H01L 39/14** (11) **1 349 218 A2**  
H01L 39/24  
(25) En (26) En  
(21) 03251973.8 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002092654  
(54) • **Nb3Ga Multifilament-Supraleiterdraht und des-  
sen Herstellungsverfahren**

- *Nb3Ga multifilamentary superconducting wire and process for preparing the same*
  - *Fil supraconducteur à filament multiple de type Nb3Ga et son procédé de fabrication*
- (71) National Institute for Materials Science, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (72) Inoue, Kiyoshi, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Kikuchi, Akihiro, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Iijima, Yasuo, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Yoshida, Yuji, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H01L 39/24** (11) **1 349 219 A2**  
H01L 27/18
- (25) En (26) En  
(21) 03251892.0 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.03.2002 JP 2002086896
- (54) • *Josephson-Bauelement und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Josephson device and fabrication process thereof*  
• *Composant Josephson et son procédé de fabrication*

- (71) International Superconductivity technology Center, The Juridical Foundation, Eishin Kaihatsu Bldg., 6th Floor, 34-3, Shinbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- (72) Adachi, Seiji, c/o SuperConductivity Research Lab., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
Wakana, Hironori, c/o SuperConductivity Res. Lab., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
Ishimaru, Yoshihiro, c/o SuperConductivity Res Lab, Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
Horibe, Masahiro, c/o SuperConductivity Res. Lab., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
Horibe, Osami, c/o SuperConductivity Research Lab., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
Tarutani, Yoshinobu, c/o SuperConductivity Res Lab, Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
Tanabe, Keiichi, c/o SuperConductivity Res. Lab., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H01L 39/24** → (51) H01L 39/14

- (51) **H01L 41/18** (11) **1 349 220 A2**  
H01L 41/22
- (25) En (26) En  
(21) 02256636.8 (22) 25.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.03.2002 JP 2002083702
- (54) • *Piezoelektrischer Einkristall mit Domänenkontrolle und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Domain controlled piezoelectric single crystal and fabrication method therefor*  
• *Monocristal piézoélectrique avec contrôle de domaine et son procédé de fabrication*
- (71) Ogawa, Toshio, 2200-2, Toyosawa, Fukuroi-shi, Shizuoka 437-8555, JP  
Kawatetsu Mining Co., LTD., 17-4, Kuramae 2-chome, Taito-ku, Tokyo 111-0051, JP

- (72) Ogawa, Tishio, Shizuoka Inst. of Science&Techn., Fukuroi-shi, Shizuoka 437-8555, JP  
Matsushita, Mitsuyoshi, Res.Lab.Kawatetsu Mining, Chiba-shi, Chiba 260-0826, JP  
Tachi, Yoshihito, Res.Lab.Kawatetsu Mining Co.Ltd., Chiba-shi, Chiba 260-0826, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 41/22** → (51) H01L 41/18

**H01M 2/10** → (51) H01M 8/00

**H01M 2/10** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 2/16** (11) **1 349 221 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023842.4 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 26.03.2002 DE 10213449
- (54) • *Hydrophilisiertes Separatormaterial*  
• *Hydrophilized separator material*  
• *Matériau de séparateur hydrophile*
- (71) Carl Freudenberg KG, Höhrnweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Kritzer, Peter, 67147 Forst, DE  
Trautmann, Christian, 64658 Fürth, DE

**H01M 2/16** → (51) B32B 27/32

**H01M 4/73** → (51) H01M 4/74

- (51) **H01M 4/74** (11) **1 349 222 A2**  
H01M 4/73
- (25) En (26) En  
(21) 03075606.8 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 28.03.2002 US 109382
- (54) • *Verbessertes Gitter aus Streckmetall*  
• *Improved expanded grid*  
• *Grille en métal déployé améliorée*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Zhang, Lu, Carmel, IN 46033, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01M 6/18** → (51) H01B 1/12

- (51) **H01M 8/00** (11) **1 349 223 A1**  
H01M 2/10
- (25) De (26) De  
(21) 02004943.3 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Mobile Vorrichtung zur Energieversorgung mit Brennstoffzellen*  
• *Mobile power supply system with a fuel cell*  
• *Dispositif mobile d'alimentation électrique par des piles à combustible*
- (71) SFC Smart Fuel Cell AG, Eugen-Sänger-Strasse, Gebäude 53.0, 85649 Brunnthal-Nord, DE
- (72) FREITAG, Oliver, 81667 München, DE  
MÜLLER, Dr. Jens, 81827 München, DE  
STEFENER, Manfred, 81827 München, DE

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01M 8/02** → (51) B01J 19/24

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/24

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 349 224 A1**  
H01M 8/06 H01M 8/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 01999980.4 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/10568 04.12.2001
- (87) WO 02/047190 2002/24 13.06.2002
- (30) 05.12.2000 JP 2000369565  
30.05.2001 JP 2001162215
- (54) • *BRENNSTOFFZELLE DES POLYELEKTROLYTTYPES UND BETRIEBSVERFAHREN DAFÜR*  
• *POLYELECTROLYTE TYPE FUEL CELL, AND OPERATION METHOD THEREFOR*  
• *PILE A COMBUSTIBLE A POLYELECTROLYTE ET SON PROCEDE DE MISE EN SERVICE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) HATOH, Kazuhito, Osaka-shi, Osaka 536-0015, JP  
NIKURA, Junji, Hirakata-shi, Osaka 573-0157, JP  
KANBARA, Teruhisa, Ikeda-shi, Osaka 563-0021, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 349 225 A1**  
H01M 8/24
- (25) En (26) En  
(21) 03000574.8 (22) 13.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 15.02.2002 JP 2002038043
- (54) • *Brennstoffzelle mit Befeuchtung der Reaktanden in den Fluidsammlern*  
• *Fuel cell with reactant humidification in manifolds*  
• *Système de piles à combustible avec humidification des gaz dans les ensembles collecteur*

- (71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Zhang, Jianbo, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Miyazawa, Atsushi, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/10

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/24

- (51) **H01M 8/06** (11) **1 349 226 A1**  
B01J 8/02
- (25) En (26) En  
(21) 03005129.6 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 27.03.2002 JP 2002088037
- (54) • *Vorrichtung zur Oxydation von Kohlenmonoxyd*  
• *Device for the oxidation of carbon monoxide*

- Dispositif d'oxydation du monoxyde de carbone
- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 (72) Ichikawa, Yasushi, Yamato-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner  
 Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**H01M 8/06** → (51) B01J 19/24

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/04

- (51) **H01M 8/10** (11) **1 349 227 A2**  
 H01M 8/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02021512.5 (22) 26.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.03.2002 KR 2002015116  
 (54) • *Direkt-Methanol-Brennstoffzellenpackung mit Luftatmung*  
 • *Air breathing direct methanol fuel cell pack*  
 • *Assemblage de piles à combustible au méthanol-air*
- (71) Samsung SDI Co. Ltd., 575, Shin-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (72) Choi, Kyoung Hwan, Gwonseon-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Chang, Hyuk, Bundang-gu, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**H01M 8/10** → (51) B01D 69/12

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/04

- (51) **H01M 8/24** (11) **1 349 228 A2**  
 H01M 8/02 H01M 8/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251897.9 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 JP 2002085277  
 (54) • *Polymer-Elektrolyt-Brennstoffzelle, ihr Herstellungsverfahren und Kontrollmethode hierzu*  
 • *Polymer electrolyte fuel cell, method of manufacturing the same and inspection method therefor*  
 • *Pile à combustible à électrolyte polymère, son procédé de fabrication et procédé d'inspection associé*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Hatoh, Kazuhito, Osaka-shi, Osaka 536-0015, JP  
 Kusakabe, Hiroki, Sakai-shi, Osaka, 590-0113, JP  
 Ohara, Hideo, Katano-shi, Osaka, 576-0016, JP  
 Kobayashi, Susumu, Ikoma-shi, Nara, 630-0134, JP  
 Hase, Nobuhiro, Mino-shi, Osaka, 562-0041, JP  
 Takeguchi, Shinsuke, Kadoma-shi, Osaka, 571-0074, JP  
 Kanbara, Teruhisa, Toyonaka-shi, Osaka, 560-0056, JP  
 (74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/04

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 349 229 A2**  
 H01M 2/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 03004052.1 (22) 25.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 27.03.2002 DE 10213685  
 (54) • *Vorrichtung zur Formation flacher galvanischer Elemente*  
 • *Apparatus for mounting flat galvanic elements*  
 • *Appareil pour arranger des éléments galvaniques plats*
- (71) VARTA Microbattery GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE  
 (72) Hald, Rainer, 73479 Ellwangen, DE  
 Zeberer, Markus, 86720 Nördlingen, DE  
 Haake, Thomas, 91550 Dinkelsbühl, DE  
 Ilic, Dejan, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
 (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**H01M 10/40** → (51) H01B 1/12

**H01M 10/42** → (51) H01M 16/00

- (51) **H01M 16/00** (11) **1 349 230 A2**  
 H01M 10/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006772.2 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 26.03.2002 JP 2002085763  
 (54) • *Stromversorgungseinheit*  
 • *Power supply unit*  
 • *Unité d'alimentation de courant*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED, No. 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-city, Kanagawa-prefecture, JP  
 (72) Tanjou, Yuuji, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01P 1/12** → (51) H01H 50/64

- (51) **H01P 5/103** (11) **1 349 231 A2**  
 H01P 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015279.7 (22) 07.09.2000  
 (84) DE FR GB  
 (30) 04.10.1999 JP 28353499  
 (54) • *Empfangskonverter für Satellitenrundfunk*  
 • *Satellite broadcast receiving converter*  
 • *Convertisseur de réception pour télédiffusion par satellite*

- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
 (72) Ikeda, Tomoki, Tokyo 145, JP  
 (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB  
 (62) 00307744.3 / 1 091 443

- (51) **H01P 7/06** (11) **1 349 232 A2**  
 De (26) De  
 (21) 03006616.1 (22) 25.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 DE 10213766  
 (54) • *Mikrowellenresonator*

- *Microwave resonator*  
 • *Résonateur à micro ondes*
- (71) Tesat Spacecom GmbH & Co. KG, Gerber Strasse 49, 71501 Backnang, DE  
 (72) Crellpke Rolf, 73655 Plüderhausen, DE  
 Schieber Klaus, 71549 Spilgerberg -Nassach, DE  
 (74) Schuster, Gregor, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
 Schuster & Partner Wiederholdstrasse 10, 70174 Stuttgart, DE

**H01P 7/10** → (51) C04B 35/453

**H01P 11/00** → (51) H01P 5/103

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 349 233 A1**  
 H01Q 7/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01272809.3 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/10992 14.12.2001  
 (87) WO 02/054533 2002/28 11.07.2002  
 (30) 28.12.2000 JP 2000400449  
 28.12.2000 JP 2000400450  
 (54) • *ANTENNE UND DIE ANTENNE VERWENDE-NDE KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG*  
 • *ANTENNA, AND COMMUNICATION DEVICE USING THE SAME*  
 • *ANTENNE ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION METTANT EN OEUVRE CELLE-CI*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) FUKUSHIMA, Susumu, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
 SUEOKA, Kazuhiko, Gifu-shi, Gifu 500-8381, JP  
 AOYAMA, Motoharu, Motosu-gun, Gifu 501-0425, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 7/08

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 7/06

- (51) **H01Q 3/26** (11) **1 349 234 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03100783.4 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 GB 0207124  
 (54) • *Ausgleich der gegenseitigen Kopplung bei Gruppenantennensystemen*  
 • *Compensation of mutual coupling in array antenna systems*  
 • *Compensation de couplage mutuel dans les systèmes d'antenne réseau*
- (71) Thales Plc, Richmond Court, 309 Fleet Road, Fleet, Hampshire GU51 3NY, GB  
 (72) Foti, Stephen Joseph, 94117 CX ARCUEIL, FR  
 (74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H01Q 5/00** (11) **1 349 235 A1**  
H01Q 21/30 H01Q 9/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100746.1 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 FR 0203765  
(54) • *Dualband-Antennensystem für VHF/UHF*  
• *VHF-UHF dual band antenna system*  
• *Système antenne bi-bande vhf-uhf*  
(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Ngo Bui Hung, Frédéric, Thales, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, Thales Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H01Q 7/00** → (51) H01Q 1/24

(51) **H01Q 7/06** (11) **1 349 236 A1**  
H01Q 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03006958.7 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002085947  
(54) • *Antenne und korrespondierendes Herstellungsverfahren*  
• *Antenna and manufacturing method for the same*  
• *Antenne et sa procédé de fabrication*  
(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Maruyama, Kota, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP  
Yagi, Wataru, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Tsukahara, Makoto, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01Q 7/08** (11) **1 349 237 A1**  
H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 03251950.6 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 GB 0207358  
(54) • *Mobilfunkgerät*  
• *Mobile communication apparatus*  
• *Dispositif de communication mobile*  
(71) Marconi Corporation PLC, New Century Park, P.O. Box 53, Coventry CV2 1HJ, GB  
IMPERIAL COLLEGE OF SCIENCE TECHNOLOGY AND MEDICINE, Sheffield Building, London SW7 2AZ, GB  
(72) Stewart, William J., Blakesley NN12 8RF, GB  
Pendry, John Brian Metchley, Cobham, Surrey KT11 2PE, GB  
(74) Waters, Jeffrey, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

**H01Q 9/04** → (51) G06K 19/077

**H01Q 9/16** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 21/30** → (51) H01Q 5/00

(51) **H01R 4/02** (11) **1 349 238 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02290807.3 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verkapselung und Batterieeinrichtung mit solcher Verkapselung*  
• *Encapsulating device and battery pack including such a device*  
• *Dispositif d'encapsulation et assemblage de batterie avec un tel dispositif*  
(71) STMicroelectronics N.V., Tower B, 17th Floor, World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL  
(72) Dorren, Bastiaan Hendrik Peter, 1081 Brussel, BE  
Blansaer, Eddy, 9041 Oostakker, BE  
van den Bossche, Luc Jozef Louise, 9280 Lebbeke, BE  
Wojciechowski, Dominique, 7912 Saint-Sauveur, BE  
(74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

**H01R 4/02** → (51) H01R 4/64

**H01R 4/20** → (51) H01R 4/64

(51) **H01R 4/64** (11) **1 349 239 A1**  
H01R 4/20 H01R 4/02  
(25) En (26) En  
(21) 03251709.6 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.03.2002 GB 0206391  
08.05.2002 GB 0210858  
(54) • *Erdungsklemme für Rohrleitung*  
• *Earth connector for earthing pipes*  
• *Borne de mise à la masse d'un conduit*  
(71) Alladice, Colin C., 99 Atherstone Road, Measham Derbyshire, DE12 7EG, GB  
(72) Alladice, Colin C., Measham Derbyshire, DE12 7EG, GB  
(74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01R 12/16** → (51) H05K 7/14

(51) **H01R 12/24** (11) **1 349 240 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007039.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002094987  
(54) • *Verbinder mit Kontaktteil dessen Bewegung vom Isolator geführt wird*  
• *Connector in which movement of contact portion of contact is guided by insulator*  
• *Connecteur avec contact dont le mouvement pour part est guidé par isolant*  
(71) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP  
(72) Matsunaga, Akihiro, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Keiichiro, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**H01R 12/34** → (51) H05K 7/14

(51) **H01R 13/00** (11) **1 349 241 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290785.9 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 FR 0203840  
(54) • *Gemischter Verbinder*  
• *Mixed connector*  
• *Connecteur mixte*  
(71) Peugeot Citroen Automobiles, route de Gizy, 78140 Velizy-Villacoublay, FR  
(72) Hermen, Frédéric, 25260 Longeville sur Doubs, FR  
(74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, Peugeot Citroen Automobiles, Département Propriété Industrielle (081), 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes, FR

**H01R 33/08** → (51) F21V 19/00

**H01S 3/106** → (51) H01S 5/14

(51) **H01S 3/30** (11) **1 349 242 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360105.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ramanfaserverstärker; Optisches System und Verfahren zur Kontrolle des Ramanfaserverstärkers*  
• *Raman fiber amplification stage; optical system and method to control the raman amplification stage*  
• *Amplificateur Raman à fibre; Système optique et méthode de contrôle de l'amplificateur Raman à fibre*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bayart, Dominique, 92140 Clamart, FR  
Leplingard, Florence, 78000 Versailles, FR  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H01S 5/022** (11) **1 349 243 A2**  
H01S 5/024  
(25) En (26) En  
(21) 03006807.6 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097234  
(54) • *Optische Vorrichtung, Herstellungsverfahren, optisches Modul, und optisches Transmissions-system*  
• *Optical device, method of manufacturing the same, optical module, optical transmission system*  
• *Dispositif optique et méthode de fabrication, module optique et système de transmission optique*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Ishida, Kaoru, Shijonawate-shi, Osaka 575-0045, JP  
Korenaga, Tsuguhiro, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01S 5/024** → (51) H01S 5/022

(51) **H01S 5/042** (11) **1 349 244 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256155.9 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.03.2002 KR 2002017410

- (54) • *Laserdiodentreiber und dessen Anwendung in optischen Abtastgeräten und optische Aufzeichnungs- und Wiedergabegeräte*  
• *Laser diode driver, optical pickup device, and optical recording/reproducing apparatus using the same*  
• *Alimentation pour diode laser et son utilisation dans des dispositifs de lecture optique et des dispositifs d'enregistrement/reproduction*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Seo, Jin-gyo, Suwon-shi, Gyeonggi, KR

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **H01S 5/14** (11) **1 349 245 A2**  
H01S 3/106

(25) En (26) En  
(21) 03250566.1 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 JP 2002084254

12.08.2002 JP 2002234462

- (54) • *Frequenzselektiver Laser mit schnellen Frequenzkontrolle*  
• *Wavelength-selectable laser capable of high-speed frequency control*  
• *Laser accordable à contrôle de fréquence à haute vitesse*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Bouda, Martin, Fujitsu Lab.of America, Inc., Sunnyvale, CA 94085, US

Morito, Ken, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Takabayashi, Kazumasa, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Nakazawa, Tadao, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Hashimoto, Naoki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Onaka, Hiroshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Kotaki, Yuji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H01S 5/183** (11) **1 349 246 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023534.7 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.03.2002 US 106678

- (54) • *Asymmetrische InGaAsN Oberflächenemittierende-Laser mit vertikalem Resonator*

- *Asymmetric InGaAsN vertical cavity surface emitting lasers*
- *Laser InGaAsN assymétrique à émission de surface à cavité verticale*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Takeuchi, Tetsuya, Palo Alto, CA 94304, US  
Chang, Ying-Lan, Palo Alto, CA 94304, US

Bour, David P., Palo Alto, CA 94304, US

Leary, Michael H., Palo Alto, CA 94304, US

Tan, Michael R., Palo Alto, CA 94304, US

(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01T 13/44** (11) **1 349 247 A1**  
H01F 38/12 F02P 13/00

(25) De (26) De

(21) 02026616.9 (22) 16.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.02.2002 DE 10207550

- (54) • *Zündvorrichtung für eine mehrzylindrige Brennkraftmaschine*

- *Ignition device for multicylinder internal combustion engine*
- *Dispositif d'allumage pour moteur à combustion interne à multicylindres*

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE

(72) Stock, Bernhard, 85111 Adelschlag, DE

Vom Schloss, Andreas, 85080 Gaimersheim, DE

(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/ES-8, 85045 Ingolstadt, DE

**H01T 19/00** → (51) A61L 9/22

**H01T 23/00** → (51) A61L 9/22

(51) **H02G 3/04** (11) **1 349 248 A1**  
B29C 47/12

(25) Fr (26) Fr

(21) 03290778.4 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 FR 0203963

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Profiles durch Extrusion*  
• *Process and apparatus for manufacturing a profile by extrusion*  
• *Procédé et dispositif de fabrication par extrusion d'un profilé*

(71) PLANET-WATTOMH, Avenue Félix Louat, Zace, 60300 Senlis, FR

(72) Bouley, Olivier, 60580 Coye La Foret, FR

Carreno, Dominique, 60600 Clermont, FR  
Scuttenaire, Alain, 60320 Bethisy Saint Martin, FR

Marcou, Jean-Claude, 87000 Limoges, FR

(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

(51) **H02G 3/06** (11) **1 349 249 A1**  
G02B 6/44

(25) En (26) En

(21) 02252294.0 (22) 28.03.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Winkelstück für Leitungskanal und Eckanordnung*

- *Corner piece for service provision ducting and corner assembly*

- *Piece d'angle pour conduit de service et assemblage d'angle*

(71) C & C MARSHALL LIMITED, Theaklen Drive, Ponswood Industrial Estate, ST. Leonards-on-Sea, East Sussex TN38 9YJ, GB

(72) Austin Brian, Westfield TN35 4QZ (East Sussex), GB  
Softley, Andrew John Kenneth, St Leonards TN37 7EF East Sussex, GB

Wilson Ron, Maidstone ME16 8NR--Kent, GB

(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H02G 3/18** (11) **1 349 250 A1**  
(25) Es (26) En

(21) 03380060.8 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 ES 200200732 U

- (54) • *Vorrichtung zur Haltung eines Mechanismus für Elektrische Installationen*  
• *Mechanism holder device for electrical installations*  
• *Dispositif de retenue d'un mécanisme pour installations électriques*

(71) Bticino Quintela, S.L., Km 3,6 - Carretera Comarcal 245, 08850 Gava, ES

(72) Asensio Pampin, Miquel, Edificio BTicino Quintela, 08850 Gava, ES

(74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, Calle Provenza, 304, 08008 Barcelona, ES

(51) **H02H 3/087** (11) **1 349 251 A2**  
H03K 17/082

(25) En (26) En

(21) 03011026.6 (22) 24.07.2001

(84) DE FR GB IT

(30) 24.07.2000 JP 2000222982

29.11.2000 JP 2000363644

- (54) • *Halbleiterschalter mit einem Multi-Source-Leitungs-FET mit Messstrompfad, bei dem eine bestimmte Anzahl an Einschaltversuchen vor dem endgültigen Ausschalten zulässig ist*  
• *Semiconductor switching device with a multi-source power FET having a sense current path allowing a predetermined number of reconnection attempts before shutdown*  
• *Dispositif de commutation à semiconducteur comportant un FET de puissance à sources multiples fournissant un courant de mesure et permettant un nombre prédéterminé d'essais de reconnexion avant de l'arrêt d'urgence*

(71) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP

(72) Ohshima, Shunzou, Kosai-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 01117632.8 / 1 176 685

(51) **H02H 7/00** (11) **1 349 252 A2**  
H05B 39/04

(25) De (26) De

(21) 03006461.2 (22) 21.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 22.03.2002 DE 20204657 U

- (54) • *Leuchtenadapter zur Verwendung als Kurzschlussicherung oder Dimmer*  
• *Lighting unit adapter for use as short circuit protection or dimmer*  
• *Adaptateur pour module d'éclairage utilisé en tant que protection contre les court-circuits ou en tant que gradateur*

(71) Weinhuber, Konrad, Oberländerstrasse 27, 81371 München, DE  
(72) Weinhuber, Konrad, 81371 München, DE  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**H02H 9/04** → (51) H04Q 11/04

(51) **H02H 11/00** (11) **1 349 253 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006000.8 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.03.2002 DE 10214440  
(54) • *Steuerschaltung, insbesondere Herdschaltuhr, eines Kochgeräts*  
• *Control circuit, in particular cooker timer, for cooking appliance*  
• *Circuit de commande, en particulier minuterie pour cuisinière, pour un appareil de cuisson*  
(71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE  
(72) Fluhrer, Henry, 90489 Nürnberg, DE  
Hippler, Claudia, 90513 Zirndorf, DE  
Wolf, Johann, 90768 Fürth, DE  
(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

(51) **H02J 1/10** (11) **1 349 254 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425196.9 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Leistungsgleichrichter mit Stromversorgungsabschaltungsmittel*  
• *Power rectifier with power supply cut-off means*  
• *Redresseur de puissance avec moyens de coupure de alimentation de puissance*  
(71) Magnetek S.p.A., Via S. Giorgio 642, 52028 Terranuova Bracciolini (Arezzo), IT  
(72) Canova, Antonio, 52025 Montevarchi, Arezzo, IT  
Cincinelli, Lorenzo, 52023 Levane, Arezzo, IT  
Piazzesi, Mauro, 52028 Terranuova Bracciolini, Arezzo, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

(51) **H02J 7/34** (11) **1 349 255 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03006441.4 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 IT T020020263  
(54) • *Schnittstellenschaltung zwischen einer Gleichstromquelle und einem Antriebsstromkreis für eine Last*  
• *An interface circuit between a direct-current voltage source and a circuit for driving a load*  
• *Circuit d'interface entre une source de tension à courant continu et un circuit pour entraîner une charge*  
(71) Sila Holding Industriale S.p.A., Via Nino Bixio 41, 10042 Nichelino(Torino), IT  
(72) Melis, Salvatore, 10098 Rivoli (Torino), IT  
Mourad, Kamal, 10123 Torino, IT  
Priotti, Claudio, 10061 Cavour, IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **H02K 5/04** (11) **1 349 256 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006836.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 JP 2002091142  
(54) • *Brechbaren Motorgehäuse*  
• *Breakable motor housing*  
• *Boîtier moteur fracturable*  
(71) ASMO CO., LTD., 390 Umeda, Kosai-city, Shizuoka-pref. 431-0493, JP  
(72) Yamamoto, Toshio, Kosai-shi, Shizuoka-ken 431-0431, JP  
Kikuta, Tomoyuki, Toyohashi-shi, Aichi-ken, 440-0028, JP  
Komoda, Masahiko, Toyokawa-shi, Aichi-ken, 442-0842, JP  
Kuwano, Masayuki, Kosai-shi, Shizuoka-ken 431-0423, JP  
Toida, Hideki, Kosai-shi, Shizuoka-ken 431-0422, JP  
Uemura, Keiichi, Kariya-shi, Aichi-ken 448-0834, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **H02K 5/22** (11) **1 349 257 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03005503.2 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 IT VI20020056  
24.06.2002 IT MI20021385  
(54) • *Luftgekühlter elektrischer Motor mit zylindrischer, für elektrische Komponenten vorgesehener Kammer*  
• *Air-cooled electric motor with a cylindric chamber for electric components*  
• *Moteur électrique refroidi par air avec un compartiment cylindrique pour des composants électriques*  
(71) Kitt S.r.l., Via Croce, 36050 Gambugliano (VI), IT  
(72) Ghiotto, Giorgio, 36057 Perarolo di Arcugnano (VI), IT  
(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **H02K 5/26** (11) **1 349 258 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006261.6 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 IT MI20020638  
(54) • *Verbindungsstück zum lösbaren Befestigen eines Fusses oder Basis an einem elektrischen Motor*  
• *Connection structure for detachably fixing a support to an electric motor*  
• *Structure de connection pour fixer de manière détachable un support amovible à un moteur électrique*  
(71) Gutris, Giorgio, Gran Via 231/4/2, Premia' de Mar, Barcelona, ES  
(72) Gutris, Giorgio, Barcelona, ES  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **H02K 7/116** (11) **1 349 259 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03000631.6 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 JP 2002088001  
(54) • *Elektronisch gesteuerter Antrieb*  
• *Electronically controlled actuator*  
• *Actionneur commandé électroniquement*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken, JP  
(72) Suganami, Masayuki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0052, JP  
Seaki, Hiroaki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0001, JP  
Yamada, Shigeki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0002, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H02K 9/14** → (51) H02K 5/22

(51) **H02K 24/00** (11) **1 349 260 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006940.5 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 JP 2002089478  
(54) • *Flusskompensierter Drehpositionswandler und Verfahren zum Betreiben derselben*  
• *Flux compensated rotational position detector and operating methods thereof*  
• *Détecteur de position angulaire à flux compensé et son procédé de fonctionnement*  
(71) Minebea Co. Ltd., 1-8-1 Shim-Meguro, Meguro-ku, Tokyo 153, JP  
(72) Kobayashi, Masahiro, Tokyo 143-8543, JP  
Kujirai, Hiroyuki, Tokyo 143-8543, JP  
(74) Konle, Tilmар, Dipl.-Ing., Benderstrasse 23 a, 81247 München, DE

(51) **H02K 29/03** (11) **1 349 261 A2**  
(25) Es (26) Fr  
(21) 03380061.6 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 ES 200200696  
(54) • *Aufzugmotor in Kompaktbauweise*  
• *Compact lift motor*  
• *Moteur compact pour ascenseur*  
(71) Nork 2, S.l., Pol. Industrialdea, Gabiria, 52, 20306 Irun, Guipuzcoa, ES  
(72) Amiano Salaberria, Santiago, 20306 Irun (Guipuzcoa), ES  
Fontan Agorreta, Luis, 20306 Irun (Guipuzcoa), ES  
(74) Urizar Anasagasti, Jesus Maria, Po de la Castellana, 72 - 1o, 28046 Madrid, ES

(51) **H02M 1/00** (11) **1 349 262 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02290792.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI



- (54) • *Schaltnetzteil*  
• *Switched mode power supply*  
• *Alimentation à découpage*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Zee, Kum Yoong, Johor Bahru, 81100 Johor, MY  
Koh, Klan Meng, Singapore 731897, SG
- (74) Rossmannith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H02M 1/00** (11) **1 349 263 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405208.6 (22) 18.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Betrieb eines Transformators an einer ansteuerbaren Spannungsquelle sowie Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Process for the operation of a transformer connected to a controllable voltage source as well as an apparatus for the implementation of that process*  
• *Procédé pour faire fonctionner un transformateur à une source de tension commandée, ainsi qu'un dispositif pour la réalisation de ce procédé*
- (71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) Hillberg, Claes, 4313 Möhlin, CH  
Daehler, Peter, 5236 Remigen, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **H02M 3/07** (11) **1 349 264 A1**  
 G11C 5/14 G05F 3/20  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425199.3 (22) 29.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Basisstufe für Ladungspumpeschaltung*  
• *Basic stage for a charge pump circuit*  
• *Cellule pour circuit elevateur de tension de type pompe de charge*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Nuzzarelli, Giovanni, 20092 Cinisello Balsamo (Milano), IT  
Mulatti, Jacopo, 33053 Latisana (Udine), IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **H02P 5/00** (11) **1 349 265 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02728087.4 (22) 20.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/04836 20.05.2002
- (87) WO 02/095923 2002/48 28.11.2002
- (30) 18.05.2001 JP 2001149777
- (54) • *ANSTEUEREINRICHTUNG FÜR EINEN LINEARKOMPRESSOR*  
• *LINEAR COMPRESSOR DRIVE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR COMPRESSEUR LINAIRE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) UEDA, Mitsuo, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8171, JP  
YOSHIOKA, Kaneharu, Katano-shi, Osaka 576-0052, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H03D 13/00** (11) **1 349 266 A1**  
 H03L 7/087  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007051.0 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.03.2002 JP 2002092067
- (54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung für einen Phasenkomparator, und Phasenregelschleife*  
• *Phase comparison method, phase comparison circuit, and phase locked loop (PLL) type circuit*  
• *Procédé et dispositif de comparaison de phase, et boucle à verrouillage de phase*
- (71) NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd., 1753, Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (72) Murata, Glenn Keiji, NEC Compound Semiconductor, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H03F 1/26** (11) **1 349 267 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01272899.4 (22) 27.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/11552 27.12.2001
- (87) WO 02/054582 2002/28 11.07.2002
- (30) 28.12.2000 JP 2000400737
- (54) • *VERSTÄRKERSCHALTUNG FÜR AM-RUND-FUNK*  
• *AMPLIFIER CIRCUIT FOR AM BROADCASTING*  
• *CIRCUIT D'AMPLIFICATEUR POUR DIFFUSION AM*
- (71) Niigata Seimitsu Co., Ltd., 5-13, Nishishinomachi 2-chome, Jouetsu-shi, Niigata 943-0834, JP
- (72) IKEDA, Takeshi, Ohta-ku, Tokyo 143-0023, JP  
MIYAGI, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa 223-0056, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H03G 1/00** (11) **1 349 268 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013175.9 (22) 12.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO

- (30) 13.04.1999 US 129133 P  
12.11.1999 US 439101  
14.01.2000 US 483551  
28.01.2000 US 493942
- (54) • *Rauscharmer MOS-Verstärker mit variabler Verstärkung, grossem Dynamikbereich und hoher Linearität*  
• *Large gain range, high linearity, low noise MOS VGA*  
• *Amplificateur MOS à gain variable peu bruyant à grande dynamique et à haute linéarité*
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US
- (72) Behzad, Arya, 92064 Poway, CA, US

- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13, 80639 München, DE
- (62) 00925949.0 / 1 177 621

(51) **H03G 3/00** (11) **1 349 269 A1**  
 H03G 3/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02007188.2 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *HF-Ausgangsleistungsregelung für mobile Telephone unter Verwendung eines Gleichspannungswandlers*  
• *Rf output power control for mobile phones with a variable dc/dc converter*  
• *Commande de puissance radiofréquence utilisant un convertisseur de courant du type continu pour téléphones mobiles*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Rauch, Stefan c/o Sony International (Europe) GmbH, 85609 Aschheim-Dornach, DE
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H03G 3/30** → (51) H03G 3/00

**H03G 5/16** → (51) H04S 7/00

(51) **H03H 1/00** (11) **1 349 270 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02007182.5 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektrischer Filter und Kraftfahrzeug-Bordnetzversorgung mit einem solchen Filter*  
• *Electrical filter and board circuit supply for motor vehicles with such a filter*  
• *Filtre électrique et alimentation de réseau de bord pour véhicules automobiles utilisant ledit filtre*
- (71) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. KG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg, DE
- (72) Lindenberger, Heinz, D-86199 Augsburg, DE
- (74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Phys, Dr.rer.nat., et al, Patentanwalt Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H03H 1/00** (11) **1 349 271 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006203.8 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 19.03.2002 JP 2002076318
- (54) • *Gleichspannungsversorgungsanordnung mit einem Rauschfilter*  
• *Electronic device for supplying DC power comprising a noise filter*  
• *Circuit d'alimentation en tension continue comportant un filtre antiparasite*
- (71) Nec Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) Arai, Satoshi, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Ohya, Kazumasa, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Inoi, Takayuki, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP

Saiki, Yoshihiko, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **H03H 7/01** (11) **1 349 272 A1**  
H03H 7/075  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272825.9 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11177 20.12.2001  
(87) WO 02/054591 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 JP 2000400452  
(54) • *HOCHFREQUENZ-TIEFPASSFILTER*  
• *HIGH FREQUENCY LOW-PASS FILTER*  
• *FILTRE PASSE-BAS HAUTE FREQUENCE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) SATO, Yuki, Osaka-shi, Osaka 540-0038, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H03H 7/075** → (51) H03H 7/01

(51) **H03H 11/32** (11) **1 349 273 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006954.6 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 US 105253  
(54) • *Eintakt- zu Gegentaktkonverter mit Gleichtaktspannungssteuerung*  
• *Single-ended-to-differential converter with common-mode voltage control*  
• *Convertisseur asymétrique-différentiel avec régulation de la tension de mode commun*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Mulder, Jan, 3992 XM Houten, NL  
Lugthart, Marcel, 3514 TA Utrecht, NL  
Lin, Chi-Hung, 3994 AT Houten, NL  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H03H 11/34** (11) **1 349 274 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007137.7 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097531  
(54) • *Vorrichtung zur Nachrichtenübertragung mit einer eine Filterschaltung beinhaltende Eingangsstufe*  
• *Filter circuit, front end of communication system including the filter circuit, and communication device including the same*  
• *Dispositif de communication avec étage d'entrée comprenant un circuit de filtrage*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Doshio, Shiro, Ikeda-shi, Osaka 563-0024, JP  
Morie, Takashi, Ibaraki-shi, Osaka 567-0874, JP  
Kobayashi, Hitoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-1105, JP

Kinugasa, Norihide, Joyo-shi, Kyoto 610-0117, JP  
Toyama, Masaomi, Takatsuki-shi, Osaka 569-0081, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H03H 21/00** → (51) G10L 21/02

(51) **H03J 1/00** (11) **1 349 275 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251841.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002097593  
(54) • *Integrierte Schaltung*  
• *Integrated circuit*  
• *Circuit intégré*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Yamamoto, Masaki, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H03K 3/03** (11) **1 349 276 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03090082.3 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 JP 2002089138  
(54) • *Integrierte Halbleiterschaltung*  
• *Semiconductor integrated circuit*  
• *Circuit intégré semi-conducteur*  
(71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonomabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Matsushita, Rumi., c/o Nec Micro Systems, Ltd., Kawasaki-shi., Kanagawa, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

(51) **H03K 5/08** (11) **1 349 277 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004688.2 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 01.03.2002 US 360174 P  
27.09.2002 US 255577  
(54) • *Eingangsschaltung mit Hysterese*  
• *Input circuit with hysteresis*  
• *Circuit d'entrée avec hystérésis*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Ajit, Janardhanan S., 92604 Irvine, California, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H03K 17/082** → (51) H02H 3/087

(51) **H03K 17/22** (11) **1 349 278 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005443.1 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 19.03.2002 JP 2002075395  
(54) • *Einschalt-Rücksetzschaltung*  
• *Power-on reset circuit*

• *Circuit de remise à zéro à la mise sous tension*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishikawa, Yasuaki, NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H03K 17/94** (11) **1 349 279 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03007166.6 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 DE 10214197  
29.03.2002 DE 10214199  
(54) • *Optoelektronische Sensoranordnung und beleuchtbarer lichtempfindlicher Schalter*  
• *Optoelectronic sensor device and illuminable light sensitive switch*  
• *Dispositif détecteur optoélectronique et commutateur photosensible éclairable*  
(71) Münchner Hybrid Systemtechnik GmbH, Gollierstrasse 70, 80339 München, DE  
(72) Strunkheit, Claudia, 81373 München, DE  
Ludrich, Hans-Peter, 81373 München, DE  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H03K 17/955** (11) **1 349 280 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100728.9 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.03.2002 FR 0203719  
(54) • *Wasserdichtes Anwesenheitssensorsystem, insbesondere für Türgriffe*  
• *Tight presence detection system, particularly for door handles*  
• *Système de détection de présence étanche notamment pour une poignée d'ouvrant*  
(71) VALEO ELECTRONIQUE, 2 rue Fernand Pouillon, 94042 Créteil Cédex, FR  
(72) Derouet, Hugues, 94042, Créteil, FR  
Gehin, Frédéric, 94042, Créteil, FR  
(74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle 42, rue Le Corbusier, 94042 Créteil, FR

(51) **H03K 17/97** (11) **1 349 281 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005583.4 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 19.03.2002 DE 10212954  
(54) • *Bedienvorrichtung für ein Elektrogerät*  
• *Control apparatus for an electric appliance*  
• *Dispositif de commande pour un appareil électrique*  
(71) E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, Rote-Tor-Strasse, D-75038 Oberderdingen, DE  
(72) Schilling, Wilfried, 76703 Kraichtal, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **H03K 19/177** (11) **1 349 282 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251838.3 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 113324  
(54) • *Maskenprogrammierbare logische Schaltung mit eingebetteten programmierbaren Gatterfeldern*  
• *Mask-programmable logic device with programmable gate array sites*  
• *Dispositif de mémoire morte programmable par masque avec des réseaux de portes programmables intégrés*  
(71) Altera Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose, California 95134, US  
(72) Park, Jonathan, c/o Altera Corporation, San Jose, CA 95134, US  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- H03L 7/087** → (51) H03D 13/00  
(51) **H03M 1/14** (11) **1 349 283 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256878.6 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.03.2002 JP 2002093878  
(54) • *A/D-Wandlerschaltung*  
• *A/D converter circuit*  
• *Circuit de conversion A/N*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Suzuki, Hisao, c/o Fujitsu VLSI Limited, Kasugai-shi, Aichi 487-0013, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **H03M 3/02** (11) **1 349 284 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006234.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 109834  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Digital-Analog-Wandlung*  
• *Apparatus and methods for digital-to-analog conversion*  
• *Appareil et procédé pour la conversion numérique-analogique*  
(71) TRW INC., One Space Park E2/6077, Redondo Beach, CA 90278, US  
(72) Hinrichs Jeffrey M., San Diego CA 92126, US  
Rosenkoetter Brian J., Herdon VA 20170, US  
Harnden Robert R., CA 90278, US  
Weber, Kenneth B., Redondo Beach, CA 90277, US  
Kintis Mark (NMI), Manhattan Beach CA 90266, US  
Martin, Donald R., Redondo Beach CA 90277, US  
Skones William M., Manhattan Beach, CA 90266, US  
Johnson, Kai E., Redondo Beach, CA 90277, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **H03M 7/30** (11) **1 349 285 A1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02007158.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur effizienten Verwendung von der Reihenfolgennummer zugeordneten Bits bei der Übertragung von komprimierten Kopfteildaten*  
• *Method for making efficient use of the bits allocated to the sequence number when transmitting compressed header data*  
• *Méthode pour l'usage efficace des bits attribués au numéro de séquence pour la transmission des données d'en-tête de trame comprimées*  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Kadoma, Osaka 571-8501, JP  
(72) Hata, Koichi, katano, Osaka 576-0021, JP  
Miyazaki, Akihiro, Sakai, Osaka 591-8032, JP  
Ido, Daiji, Yokohamashi, Kanagawa 236-0005, JP  
Imura, Koji, Machida-shi, Tokyo 194-0013, JP  
Hakenberg, Rolf, 64295 Darmstadt, DE  
Burmeister, Carsten, 22081 Hamburg, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H03M 13/29** (11) **1 349 286 A1**  
H04L 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02007030.6 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Decodierung einer mit Hilfe eines binären Faltungscodes verschlüsselten Datenfolge*  
• *Method for decoding a data sequence encoded with a binary convolutional code*  
• *Procédé pour le décodage d'une séquence de données codé à l'aide d'un code convolutionnel binaire*  
(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Finn, Lutz, Dr., 81369 München, DE  
Roessel, Sabine, 81739 München, DE  
Steib, Gerhard, 81739 München, DE
- 
- (51) **H04B 1/036** (11) **1 349 287 A1**  
H04B 7/26 H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03013800.2 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 13.10.1999 GB 9924255  
(54) • *Funksendeempfänger*  
• *Radio transceiver*  
• *Émetteur-récepteur radio*  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) Mannerstrale, Jacob, 24193 Eslöv, SE  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 00966110.9 / 1 222 742
- 
- (51) **H04B 1/10** (11) **1 349 288 A1**  
H04J 13/00 H04L 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02753227.4 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/07958 05.08.2002  
(87) WO 03/017511 2003/09 27.02.2003  
(30) 09.08.2001 JP 2001242798  
(54) • *STÖRBESEITIGUNGSVORRICHTUNG UND STÖRBESEITIGUNGSVERFAHREN*  
• *INTERFERENCE ELIMINATION APPARATUS AND INTERFERENCE ELIMINATION METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE D'ELIMINATION D'INTERFERENCE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HAYASHI, Masaki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0847, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H04B 1/38** → (51) H04J 3/06  
(51) **H04B 1/40** (11) **1 349 289 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252209.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kostengünstige S-UMTS Erweiterung für ein T-UMTS endgerät*  
• *Low cost S-UMTS extension to a T-UMTS terminal*  
• *Extension S-UMTS à faible coût pour un terminal T-UMTS*  
(71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Dieudonné, Michael c/o Agilent Techn.Belg.S.A./N.V., B-3110 Rotselaar, BE  
(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB
- 
- (51) **H04B 1/56** (11) **1 349 290 A1**  
H04B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03013395.3 (22) 24.03.1998  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT SE  
(30) 03.04.1997 US 832491  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Reduktion der magnetischen Felder eines Funktelefons*  
• *Apparatus and method for reducing magnetic fields in radio telephones*  
• *Appareil et procédé de réduction de champs magnétiques dans un téléphone radiofréquence*  
(71) Ericsson, Inc., P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US  
(72) Holshouser, Howard, Efland, NC 27243, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 98913105.7 / 0 972 354

(51) **H04B 3/23** (11) **1 349 291 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03003398.9 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 15.02.2002 US 77405  
 (54) • *Adaptive Verstärkungsregelung auf der Basis von Echoanterdrückungsvortragsdatei*  
 • *Adaptive gain control based on echo canceller performance information*  
 • *Contrôle de gain adaptatif basé sur l'information de performance de l'annuleur d'écho*  
 (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
 (72) LeBlanc, Wifred, V6E 1J9 Vancouver, B.C., CA  
 (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 349 292 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006810.0 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 KR 2002016561  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kodierung und Dekodierung von Kanalqualitätsindikator Information in einem Kommunikationssystem mit Hochgeschwindigkeits-Abwärtsrichtung-Paket-Zugriff*  
 • *Apparatus and method for coding and decoding Channel Quality Indicator information in communication system using high speed downlink packet access*  
 • *Appareil et procédé de codage et décodage d'information sur l'indicateur de qualité du canal dans un système de communications utilisant un accès haute vitesse pour paquets sur le canal descendant*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Lee, Ju-Ho, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Kim, Jae-Yoel, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Lee, Hyeon-Woo, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Seo, Myeong-Sook, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 349 293 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012676.7 (22) 07.11.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE

---

(30) 15.11.1995 US 559386  
 (54) • *Gerät zum Kontrollieren der Sendeleistung eines Datensignals*  
 • *Apparatus for controlling transmission power of a data signal*  
 • *Appareil pour contrôler la puissance de transmission d'un signal de données*  
 (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US  
 (72) Tiedemann, Edward G., Jr., San Diego, CA 92122, US  
 Chen, Tao, San Diego, CA 92129, US  
 (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
 (62) 96940456.5 / 0 861 530

(51) **H04B 7/005** (11) **1 349 294 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013811.9 (22) 22.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

---

(30) 22.03.1999 US 125417 P  
 28.05.1999 US 136556 P  
 28.05.1999 US 136557 P  
 (54) • *Gewichtete Leistungsregelung in offener Schleife in einem Zeitduplexkommunikationssystem*  
 • *Weighted open loop power control in a time division duplex communication system*  
 • *Contrôle de puissance pondéré en boucle ouverte dans un système de communication duplex à répartition dans le temps*  
 (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
 (72) Zeira, Ariela, Trumball, CT 06611, US  
 Shin, Sung-Hyuk, Fort Lee, NJ 07024, US  
 (74) Henningson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE  
 (62) 00921420.6 / 1 163 738

(51) **H04B 7/005** (11) **1 349 295 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014206.1 (22) 08.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

---

(54) • *Verfahren zum Einstellen eines Übertragungsqualitätsollwertes für Sendeleistungsregelung in einem Mobilfunkübertragungssystem*  
 • *A method for setting a transmission quality target value for power control in a mobile radio-communication system*  
 • *Méthode pour régler une valeur de consigne de la qualité de transmission pour le contrôle de la puissance dans un système de radio-communication mobile*  
 (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Agin, Pascal, 94370 Sucy En Brie, FR  
 (74) El Manouni, Josiane, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR  
 (62) 00400357.0 / 1 124 340

(51) **H04B 7/005** (11) **1 349 296 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03396029.5 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 28.03.2002 FI 20020610  
 (54) • *Leistungssteuerungsverfahren und Telekommunikationssystem*  
 • *Power control method and telecommunications system*  
 • *Procédé de régulation de puissance et système de télécommunications*  
 (71) VALTION TEKNILLINEN TUTKIMUSKESKUS, Vuorimiehentie 5, 02150 Espoo, FI  
 (72) Frantti, Tapio, 90560 Oulu, FI  
 (74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04B 7/06** (11) **1 349 297 A1**  
**H04B 7/08**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251635.3 (22) 18.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 29.03.2002 US 112098

(54) • *Mehrfachantennensystem mit geschlossenem Regelkreis*  
 • *A closed loop multiple antenna system*  
 • *Système à plusieurs antennes à boucle fermée*  
 (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Liu, Jung-Tao, Randolph, New Jersey 07981, US  
 (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04B 7/08** (11) **1 349 298 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03010621.5 (22) 09.12.1998  
 (84) DE ES FR GB IT SE

---

(30) 16.12.1997 JP 36361697  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Datenübertragung mit Antennendiversität*  
 • *Data communication apparatus and data communication method*  
 • *Procédé et dispositif de communication de données avec de la diversité d'antennes*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Yukitomo, Hideki, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0028, JP  
 Miya, Kazuyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0021, JP  
 Hiramatsu, Katsuhiko, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0831, JP  
 Tarakusaki, Keiji, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
 (62) 98123407.3 / 0 924 876

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/06  
**H04B 7/26** → (51) H04B 1/036  
**H04B 7/26** → (51) H04L 1/00  
**H04B 10/08** → (51) H04J 14/02  
**H04B 10/152** → (51) H04J 14/08  
**H04B 10/158** → (51) H04B 10/18

(51) **H04B 10/17** (11) **1 349 299 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006178.2 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 US 107727  
 (54) • *System und Methode zur Regelung von optischen Verstärkern*  
 • *Control system and method for an optical amplifier*  
 • *Système et procédé de réglage d'un amplificateur optique*  
 (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) Tian, Cechan, Plano, Texas 75025, US  
 Kinoshita, Susumu, Plano, Texas 75024, US  
 Rodriguez, Joseph R., Arlington, Texas 76011, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04B 10/18** (11) **1 349 300 A1**  
H04B 10/158  
(25) De (26) De  
(21) 02290811.5 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 EP 02360112  
28.03.2002 EP 02360112  
(54) • *Empfangseinrichtung für gestörte optische Signale mit Erzeugung eines Rückkopplungssignals durch Korrelation, und Verfahren zum Erzeugen eines solchen Rückkopplungssignals*  
• *Receiving device for distorted optical signals based on a feedback signal generated by correlation*  
• *Dispositif de réception pour des signaux distordus au moyen d'un retorsignal généré par corrélation*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Buchali, Fred, 71336 Waiblingen, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04B 10/18** (11) **1 349 301 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03002522.5 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002098074  
(54) • *Dispersionkompensationsvorrichtung*  
• *Chromatic dispersion compensating apparatus*  
• *Dispositif de compensation de dispersion chromatique*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Ooi, Hiroki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Iwabuchi, Takashi, Fujitsu Higashi-Nihon Digital, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP  
Terahara, Takafumi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kumasako, Junichi, Yasu-gun, Shiga 520-2324, JP  
Ishikawa, George, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Takahara, Tomoo, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04B 10/18** (11) **1 349 302 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075840.3 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 109218  
28.06.2002 US 185112  
(54) • *Optische Übertragungssysteme*  
• *Optical transmission systems*  
• *Réseaux de transmission optiques*  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Fells, Julian A, Epping, Essex CM16 7AX, GB  
(74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks Limited IP Law Group London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB
- 
- (51) **H04B 10/18** (11) **1 349 303 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251767.4 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 108514  
(54) • *Unterscheidung von Dispersion für breitbandige optische Signale*  
• *Dispersion discrimination for wideband optical signals*  
• *Discrimination de dispersion de signaux optiques large bande*  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Graves, Alan F., Kanata, Ontario K2M 1N1, CA  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- H04B 15/00** → (51) G10L 21/02
- 
- H04B 15/00** → (51) H04B 1/56
- 
- (51) **H04B 17/00** (11) **1 349 304 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251637.9 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 US 112232  
(54) • *Verfahren zur Erzeugung einer Rückführungsinformation über die Kanalqualität in einem System mit zwei Sendeantennen und N Empfangsantennen*  
• *Method for generating channel quality feedback information in a two transmit N-receive antenna system*  
• *Procédé pour la génération d'une information de retour sur la qualité du canal dans un système composé de deux antennes émettrices et de N antennes réceptrices*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Liu, Jung-Tao, Randolph, New Jersey 07981, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, Intellectual Property Division, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- H04B 17/00** → (51) H04L 1/00
- 
- (51) **H04J 3/06** (11) **1 349 305 A1**  
H04B 1/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02076153.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2002 US 108734  
27.03.2002 US 108741  
28.03.2002 US 112022  
(54) • *Verfahren zur Informationsübertragung zwischen zwei Geräten mit Mittel zur Empfang und/oder Senden*  
• *Method for transmission of information between two units each having means for transmission and/or reception of signals*  
• *Procédé de transmission d'information entre deux unités munies chacune de moyens d'émission et/ou de réception de signaux*  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Guanter, Jean-Charles, 2517 Diesse, CH  
Bernasconi, Ermanno, 2000 Neuchâtel, CH  
Xu, Ming, 2000 Neuchâtel, CH
- 
- (74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH
- 
- (51) **H04J 3/06** (11) **1 349 306 A1**  
H04B 1/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03005220.3 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 EP 02076153  
(54) • *Nachrichtenübertragungsverfahren zwischen zwei Einheiten, beide mit Sende- und Empfangsmodi*  
• *Method of transmitting information between two units each capable of transmitting and receiving signals*  
• *Procédé de transmission d'information entre deux unités munies chacune de moyens d'émission et/ou de réception de signaux*  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Guanter, Jean-Charles, 2517 Diesse, CH  
Bernasconi, Ermanno, 2000 Neuchâtel, CH  
Xu, Ming, Verdun (Montréal) QC, H4G 3C4, CA  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH
- 
- H04J 3/06** → (51) H04L 29/06
- 
- (51) **H04J 13/00** (11) **1 349 307 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02360101.6 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *OCDDM-System, wobei den Knoten unterschiedliche Sendearten zugeordnet sind*  
• *OCDDM-System in which nodes are allocated different bit rates*  
• *OCDDM-Système dans lequel des débits binaires différents sont alloués aux noeuds*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Pfeiffer, Thomas, Dr., 70569 Stuttgart, DE  
(74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing, et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- H04J 13/00** → (51) H04B 1/10
- 
- H04J 13/00** → (51) H04L 1/00
- 
- (51) **H04J 14/02** (11) **1 349 308 A2**  
H04B 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 03006220.2 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 108734  
27.03.2002 US 108741  
28.03.2002 US 112022  
(54) • *Flexibles offenes optisches Ringnetzwerk*  
• *Flexible open ring optical network and method*  
• *Réseau en anneau optique flexible et ouvert*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Odate, Satoru, Richardson, Texas 75080, US  
Kinoshita, Susumu, Plano, Texas 75024, US  
Takeguchi, Koji, Richardson, Texas 75080, US  
Tian, Cechan, Plano, Texas 75025, US

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04J 14/02** (11) **1 349 309 A2**  
H04B 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 03006739.1 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 US 108734  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuersignalisierung in einem offenem optischen Ringnetzwerk*  
• *Method and system for control signaling in an open ring optical network*  
• *Procédé et dispositif de signalisation de commande dans un réseau en anneau optique ouvert*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Kinoshita, Susumu, Plano, TX 75024, US  
Takeguchi, Koji, Richardson, TX 75082, US  
Odate, Satoru, Richardson, TX 75080, US  
Tian, Chean, Plano, TX 75025, US  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04J 14/02** (11) **1 349 310 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075584.7 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 US 109917  
(54) • *Leistungsgleichsteuerung in DWDM optischen Netzwerken*  
• *Power balancing in DWDM optical networks*  
• *Equilibrage de puissance des réseaux optiques DWDM*  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Bragg, Nigel L., Cambridge CB1 5NX, GB  
Peeters, Bram, Harlow, Essex CM18 7EA, GB  
Robinson, Alan, Harlow, Essex CM19 4DE, GB  
(74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks IP Law Group, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB
- 
- (51) **H04J 14/08** (11) **1 349 311 A1**  
H04B 10/152 H04Q 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02360095.0 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Zeitkompressor von optischen Paketen mit Verzögerungsschleife für Hochgeschwindigkeitstransmissionen*  
• *Optical packet time-compressor with delay loop for high-speed transmissions*  
• *Compresseur temporel de paquets optiques à boucle de délais pour transmissions à haut-débits*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Veith, Gustav, Dr., 75378 Bad Liebenzell, DE  
(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04L 1/00** (11) **1 349 312 A1**  
H04J 13/00 H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 00985893.7 (22) 26.12.2000  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 00/09242 26.12.2000  
(87) WO 02/052770 2002/27 04.07.2002  
(54) • *FEHLERRATENSTEUEREINRICHTUNG*  
• *ERROR RATE CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CONTROLE DE TAUX D'ERREURS*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) OBUCHI, Kazuhisa, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
YANO, Tetsuya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04L 1/00** (11) **1 349 313 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006823.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 KR 2002016858  
09.10.2002 KR 2002061590  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Empfang von Kontrollinformationen über einen Paketdatenkontrollkanal in einem mobilen Übertragungssystem*  
• *Apparatus and method for receiving control information over a packet data control channel in a mobile communication system*  
• *Appareil et procédé de réception des données sur un canal de commande en mode paquet*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-dong, Kwonsong-gu, Paldal-gu, Suwon-city, Kyonggi-do 441-742, KR  
(72) Kim, Se-Hyoung, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Hong, Woo-Sang c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Ha, Ji-Won c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Bae, Sang-Min c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Heo, Jin-Woo c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Yeo, Soo-Bok c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- 
- H04L 1/00** → (51) H03M 13/29
- 
- H04L 1/00** → (51) H04B 1/10
- 
- H04L 9/08** → (51) H04L 29/06
- 
- H04L 12/18** → (51) H04L 12/40
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 349 314 A1**  
H04L 12/26  
(25) De (26) De  
(21) 02006865.6 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.02.2002 US 61481  
(54) • *System und Verfahren zur gleichrangigen Netzwerkmesung und Analyse der Leistungsfähigkeit für grossflächige Netzwerke*  
• *System and method for peer-to-peer based network performance measurement and analysis for large scale networks*  
• *Procédé et dispositif de mesure et analyse des performances d'un réseau entre homologues pour des réseaux à grande échelle*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Zhang, Qian, Wuhan, Hubei 430070, CN
- 
- (54) • *Verfahren zur Überwachung von Service-Level-Agreements*  
• *Method for monitoring service level agreements*  
• *Méthode pour surveiller des accords de niveau de service*  
(71) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich, CH  
(72) Favre, Pascal, 1867 Ollon, CH  
Gysbertse, Wouter, 4534 Flumenthal, CH  
(74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Patentabteilung, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 349 315 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252226.2 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Regelbasierte Systemverwaltung*  
• *Policy based system management*  
• *Gestion de système basée sur des règles*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Evershed, Michael, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 349 316 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252227.0 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Regelbasierte Systemverwaltung*  
• *Policy based system management*  
• *Gestion de système basée sur des règles*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Evershed, Michael, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 349 317 A2**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 03001301.5 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 01.02.2002 US 61481  
(54) • *System und Verfahren zur gleichrangigen Netzwerkmesung und Analyse der Leistungsfähigkeit für grossflächige Netzwerke*  
• *System and method for peer-to-peer based network performance measurement and analysis for large scale networks*  
• *Procédé et dispositif de mesure et analyse des performances d'un réseau entre homologues pour des réseaux à grande échelle*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Zhang, Qian, Wuhan, Hubei 430070, CN

Zhu, Wenwu, Basking Ridge, New Jersey 07920, US  
Liu, Jiangchuan, Kowloon, Hong Kong, CN  
Zhang, XinYan, Liu He, Nanjing Jiangsu, CN  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 349 318 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075841.1 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 107472  
(54) • *Erkundung mehrschichtiger Pfade*  
• *Multi-layer path explorer*  
• *Exploration de route multicouche*  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-  
Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Beaudoin, Luc, Quebec J8R 2T8, CA  
(74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks Limited IP  
Law Group London Road, Harlow, Essex CM17  
9NA, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 349 319 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290550.7 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.03.2002 FR 0203258  
(54) • *Verfahren zur Verwaltung eines Netzwerkdien-  
stes unter Verwendung des COPS Protokolls  
zur Konfigurierung in einem virtuellen privaten  
Netzwerk*  
• *Method for managing a network service using  
the COPS protocol for configuring a virtual pri-  
vate network*  
• *Dispositif de gestion de service réseau utilisant  
le protocole cops pour la configuration d'un  
réseau privé virtuel*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) El Mghazli, Yacine, 94110 Arcueil, FR  
Galand, Damien, 92370 Chaville, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière  
Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5,  
rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/40

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/24

(51) **H04L 12/28** (11) **1 349 320 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021459.9 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.03.2002 JP 2002097919  
(54) • *Basisstation für drahtloses locales Netzwerk,  
drahtloses Endgerät und Program dafür*  
• *Base station for a wireless local area network,  
wireless terminal and program thereof*  
• *Station de base "sans fil" pour réseau local,  
équipement terminal et programme correspon-  
dants*  
(71) NEC Infrontia Corporation, 2-6-1 Kitamikata,  
Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(72) Tsutsumi, Takayuki, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa, JP  
Koboyashi, Yoshikazu, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 349 321 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02024042.0 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.03.2002 JP 2002097916  
(54) • *Drahtloses lokales Netzwerk, Wirtrechnersy-  
stem und Funkbasisstation*  
• *Wireless LAN-system, host apparatus and  
wireless LAN base station*  
• *Réseau local de données "sans-fil", système  
hôte et station de base radio*  
(71) NEC Infrontia Corporation, 2-6-1 Kitamikata,  
Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(72) Tsutsumi, Takayuki, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Kobayashi, Yoshikazu, Kawasaki-shi, Kanagawa,  
JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 349 322 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251755.9 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 US 108473  
(54) • *Verfahren, Einrichtung und Medium für Wech-  
seln der Verbindungstechnologien*  
• *Method, apparatus, and medium for migration  
across link technologies*  
• *Procedéé, dispositif et medium pour migration  
entre les technologies de liens*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Ji, Lusheng, Silver Spring, Maryland 20904, US  
Agre, Jonathan Russel, Brinklow, Maryland 20862,  
US  
(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake, Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 349 323 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03252002.5 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002097652  
(54) • *System zur Auswahl von Quell-Adressen ge-  
eignet für eine Umgebung mit mehreren Hei-  
matnetzen*  
• *Source address selection system suitable for a  
multi-home environment*  
• *Système de sélection d'une adresse d'origine  
adapté pour être utilisé dans un environne-  
ment à multi-rattachement*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Ishiyama, Masahiro, c/o Intellectual Property Div.,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Jinmei, Tatuya, c/o Intellectual Property Division,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Tamada, Yuzo, c/o Intellectual Property Division,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/28** → (51) H04M 15/06

(51) **H04L 12/40** (11) **1 349 324 A2**  
H04L 12/46 H04L 12/24  
H04L 12/18  
(25) En (26) En  
(21) 03006540.3 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 CN 02108606  
(54) • *Verfahren zur integrierten Verwaltung einer  
Vermittlungsanlage in einem lokalen Netz*  
• *Integrated managing method for local area  
network switching devices*  
• *Méthode de gestion intégrée pour des disposi-  
tifs de commutation de réseau local*  
(71) Huawei Technologies Co., Ltd., Huawei Service  
Centre Bld., Kefa Rd. Science-Based Industrial  
Park, Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
(72) Mao, Guiquan, Huawei Service Centre Building,  
Shenzhen City, Guangdong Province 518057, CN  
(74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., Walstijn  
Intellectual Property ApS Parkovsvej 3, 2820  
Gentofte, DK

**H04L 12/40** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/413** (11) **1 349 325 A1**  
H04L 29/06 H04L 29/08  
(25) En (26) En  
(21) 03006502.3 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.03.2002 US 365806 P  
26.07.2002 US 398588 P  
29.08.2002 US 230159  
(54) • *Automatische Erkennung von SGMII-Modi und  
GBIC-Modi*  
• *Auto detection of SGMII and GBIC modes*  
• *Auto-détection des modes SGMII et GBIC*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Huff, Gary S., 92653 Laguna Hills, California, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von  
Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639  
München, DE

**H04L 12/413** → (51) H04L 29/12

**H04L 12/423** → (51) H04L 12/437

**H04L 12/43** → (51) H04L 12/437

(51) **H04L 12/437** (11) **1 349 326 A1**  
B60R 16/02 H04L 12/423  
H04L 12/43  
(25) En (26) En  
(21) 03004317.8 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.02.2002 JP 2002052026  
(54) • *Multiplexkommunikationssystem und darauf  
basierendes PKW-Insassenschutzsystem*  
• *Multiplex communication system and car-pas-  
senger protection system using the same*  
• *Système de communication multiplexé et sys-  
tème de protection de passager de véhicule  
l'utilisant*

(71) Calsonic Kansei Corporation, 5-24-15, Minamidai, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(72) Mizokoshi, Kazuyoshi, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/44** (11) **1 349 327 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005969.5 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 US 109423  
(54) • *Binäres Baumarbitrierungssystem und Verfahren*  
• *Binary tree arbitration system and method*  
• *Système et procédé d'arbitrage à arbre binaire*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Golla, Prasad N., Plano, TX 75075, US  
Damm, Gerard, Dallas, TX 75252, US  
Ozugur, Timucin, Garland, TX 75042, US  
Blanton, John, Dallas, TX 75287, US  
Verchere, Dominique, 91659 Breuillet, FR  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/40

(51) **H04L 12/56** (11) **1 349 328 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02007174.2 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Datenübertragungsverfahren*  
• *Data transfer method*  
• *Procédé de transfert de données*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Raaf, Bernhard, 81475 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 349 329 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02028883.3 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 03.01.2002 US 345682 P  
(54) • *Fenster-basierende Blockadevermeidung für ein drahtloses Hochgeschwindigkeits-Kommunikationssystem*  
• *Window based stall avoidance mechanism for high speed wireless communication system*  
• *Mécanisme d'empêchement d'états de blocage à base de fenêtre pour système de communication à haute vitesse sans fil*  
(71) ASUSTeK Computer Inc., 4F, No. 150, Li-Te Rd., Peitou, Taipei City, TW  
(72) Jiang, Sam Shiaow-Shiang, Hsinchu, Taiwan, TW  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 349 330 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360094.3 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Betreiben eines mobilen Kommunikationsgeräts*  
• *A method for operating a mobile communication device*  
• *Procédé de fonctionnement d'un dispositif mobile de communication*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bazin, Claire, 75014 Paris, FR  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann & Richardt Patentanwälte Unter den Eichen 7, D-65195 Wiesbaden, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 349 331 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02425198.5 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zu Übertragung von Dateneinheiten fester und variabler Länge im selben Rahmen in einem PMP-System*  
• *Method for transmitting fixed and variable size data units within the same frame in a PMP system*  
• *Méthode pour transmettre des unités de données de longueur fixe et variable dans une même trame dans un système PMP*  
(71) Siemens Information and Communication Networks S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) Cavalli, Giulio, 20161 Milano, IT  
Santacesaria, Claudio, 20139 Milano, IT  
(74) Giustini, Delio, Siemens Information and Communication Networks S.p.A., Palazzo Gorky Via Monfalcone, 1, 20092 Cinisello Balsamo, IT

(51) **H04L 12/56** (11) **1 349 332 A1**  
**H04Q 7/30** **H04L 29/06**  
(25) En (26) En  
(21) 03007304.3 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.03.2002 KR 2002017655  
(54) • *Verfahren zur Minimierung der Suchzeit eines Transportformats in einem CDMA-Mobilkommunikationssystem*  
• *Method for minimizing searching time for a transport format selection in a code division multiple access mobile communication system*  
• *Procédé pour minimaliser le temps de recherche du format de transport dans un système de communication mobile du type CDMA*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Choi, Chi-Won, Kihung-eup, Yongin-shi, Kyonggi-do, KR  
Mohan, Rao, Dinnur, R.T. Nagar Bangalore 560032, IN  
Kalaimani, Ravikumar, House No. 331, Koramangala(5th Block), Bangalore 560095, IN  
Sharma, Lokendra, Bangalore 560-001, IN  
Kulkarni, Vinay, Bangalore 560-001, IN

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/58** (11) **1 349 333 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251820.1 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 JP 2002084238  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für elektronische Post*  
• *Method and device for electronic mail*  
• *Procédé et dispositif de courrier électronique*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kogure, Shinya, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Watanabe, Naoya, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **H04L 12/64** (11) **1 349 334 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007139.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Einstellung eines Jitterpuffers in einem Media Gateway*  
• *Method for adjustment of a Jitter Buffer in a Media Gateway*  
• *Méthode pour ajuster la mémoire-gigue dans une passerelle de media*  
(71) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich, CH  
(72) Goldstein, Peter, 8800 Thalwil, CH  
(74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H04L 12/64** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 25/02** (11) **1 349 335 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006240.0 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002084909  
(54) • *Auswahl eines Interpolationsverfahrens zum Mehrträgerempfang*  
• *Selection of interpolation method for multicarrier reception*  
• *Sélection d'un procédé d'interpolation pour la réception multiporteuse*  
(71) Kabushiki Kaisha Kenwood, 2967-3, Ishikawa-cyo, Hachioji-shi, Tokyo 192-8525, JP  
(72) Shinoda, Atsushi, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0029, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **H04L 25/06** (11) **1 349 336 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007243.3 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.03.2002 US 112009  
(54) • *Lieferung von Gruppenvarianz abhängigenen Weichentscheidungen*  
• *Provision of soft decisions which depend on cluster variance*



• *Provision de décisions douces qui dépendent de la variance de grappes*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US

(72) Kolze, Thomas J., Phoenix, AZ 85048, US

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 349 337 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006737.5 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 JP 2002085451  
(54) • *Mehrträgerempfang mit Erfassung von Interferenzen*  
• *Multicarrier reception with interference detection*  
• *Réception multiporteuse à détection d'interférences*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Taga, Noboru, Toshiba Corporation, Tokyo 105, JP  
Seki, Takashi, Toshiba Corporation, Tokyo 105, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 349 338 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007244.1 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.03.2002 US 112128  
(54) • *Ausgleich von Phasen- und Frequenzfehler in einem Mehrträgerempfänger*  
• *Compensation of phase and frequency errors in a multicarrier receiver*  
• *Compensation des erreurs de phase et de fréquence dans un récepteur multiporteuse*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US

(72) Kolze, Thomas J., Phoenix, AZ 85048, US

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 339 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019472.6 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.03.2002 JP 2002084748  
(54) • *Vorrichtung zur Datenweiterleitung und System, das diese benutzt*  
• *Data relaying apparatus and system using the same*  
• *Dispositif permettant de relayer données et système qui l'utilise*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Nishikado, Takashi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Tanaka, Yoshihiro, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kuroyanagi, Kansuke, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Aoki, Hideo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Noda, Fumio, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 340 A2**  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 02025643.4 (22) 19.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.03.2002 KR 2002014160  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Hausgeräte-Netzwerksystems*  
• *Method for controlling a home appliance networking system*  
• *Méthode pour contrôler un système de réseau d'appareils domestiques*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR

(72) Youn, Sang Chul, 1304-304 Sungjeo Village, Koyang-si 411-410, Kyungki-do, KR  
Jeon, Duck Goo, 122-1306 Daelim Apt., Seoul 133-070, KR

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 341 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02258915.4 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.02.2002 US 86490  
(54) • *Domainnamenprüfung mit einer Umsetzungstabelle*  
• *Domain name validation using mapping table*  
• *Validation de nom de domaine en utilisant une table de correspondances*

(71) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Office no. W4152, Redwood City, CA 94063, US

(72) McMorris, Patrick, Belfast BT8 6GA, GB  
McGinnity, Shaun, Belfast BT8 6YH, GB

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 342 A1**  
H04L 12/64  
(25) En (26) En  
(21) 02360111.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren, Ausgabereinheit, Endgerät, und Rechnerprogrammprodukte zum Wiederaufbau eines fortlaufenden Datenstroms an einem Empfängerpunkt eines Paketnetzwerks*  
• *A method, an output unit, a terminal, and computer program products for reconstructing a continuous data stream at the receiving point of a packet network*  
• *Procédé, unité de sorties, terminal, et produits de programmes informatiques de reconstruction d'un flux de données continu dans un point de réception d'un réseau à commutation de paquets*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
Grob-Lipski, Heidrun, 72181 Starzach, DE

(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 343 A1**  
H04L 9/08 H04L 12/28  
H04L 12/40  
(25) En (26) En  
(21) 03002013.5 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.01.2002 JP 2002019135  
(54) • *Kommunikationsendgeräte mit urheberrechtlichem Schutz im Nahbereich*  
• *Communication devices with limited copyright protection range*  
• *Dispositifs de communication à la portée limitée en ce qui concerne la protection des droits d'auteur*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Saito, Takeshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Nakakita, Hideaki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tsunoda, Keiji, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 344 A2**  
H04J 3/06 H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03004066.1 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.02.2002 US 82749  
(54) • *Verfahren zur Wiederherstellung von verspäteten Datenrahmen*  
• *Late frame recovery method*  
• *Méthode pour recuperation de trame tardive*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US

(72) Leblanc, Wilfrid, V6E 1J9 Vancouver, B.C., CA

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 345 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006679.9 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 JP 2002087853  
(54) • *Einrichtungen und Verfahren zur Berechtigung der Fernbedienung eines Gerätes*  
• *Remote control relay device, recording and playback apparatus, and method for updating control data*  
• *Dispositifs et méthode de télécommande avec autorisation*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Hirose, koji, Hirakata-shi, Osaka 573-1122, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 346 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03290489.8 (22) 28.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 01.03.2002 US 85113  
 (54) • *Authentifizierter Dateilader*  
 • *Authenticated file loader*  
 • *Chargeur authentifié d'un fichier*  
 (71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata,  
 Ontario K2K 2E6, CA  
 (72) Howard, Brett, Nepean, Ontario K2H 6K3, CA  
 (74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52,  
 Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 349 347 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03300003.5 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 27.03.2002 US 368094 P  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung für redundante Si-  
 gnalisierungsverbindungen*  
 • *Method and apparatus for redundant signaling  
 links*  
 • *Méthode et appareil pour des liaisons de si-  
 gnalisation redondantes*  
 (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (72) Gettala, Balachandar S., Richardson, TX 75081, US  
 Jhu, Michael, Ottawa, Ontario K2B 5K8, CA  
 Roberts, Michael Jude, Kanata, Ontario K2K 3B3,  
 CA  
 Vandette, Henri, Kanata, Ontario K2K 2R7, CA  
 Karlsen, Glenn Arne, Port Coquitlam, British  
 Columbia V3C 5B8, CA  
 Hurd, Jim, Ottawa, Ontario K1S 0T2, CA  
 Dubois, Gerry, Richardson, TX 75080, US  
 Stanton, James A., Jr., Allen, TX 75002, US  
 Alladi, Suryaram, Plano, TX 75023, US  
 (74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52,  
 Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H04L 29/06** → (51) H03M 7/30

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/413

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/413

(51) **H04L 29/12** (11) **1 349 348 A1**  
 H04L 12/413  
 (25) De (26) De  
 (21) 02400016.8 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren, Kommunikationseinrichtung und  
 Kommunikationsmodul zur Ermittlung von  
 Kommunikationsidentifizierern*  
 • *Method, communication apparatus and module  
 for determining communication identifiers*  
 • *Procédé, appareil et module de communica-  
 tion pour la détermination d'identificateurs de  
 communication*  
 (71) Vector Informatik GmbH, Ingersheimer Strasse 24,  
 70499 Stuttgart, DE  
 (72) Tischer, Mirko, D- 71665 Vaihingen/Enz, DE

(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwältin  
 Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
 Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

---

(51) **H04L 29/12** (11) **1 349 349 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252005.8 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 29.03.2002 JP 2002097912  
 (54) • *Netz-System unter Verwendung eines Na-  
 mensservers mit einer Funktion zur Erzeugung  
 von Pseudo-Hostnamen und Pseudo-IP-Adres-  
 sen*  
 • *Network system using name server with  
 pseudo host name and pseudo IP address  
 generation function*  
 • *Système de réseau utilisant un serveur de  
 nom avec la fonction de génération de pseu-  
 do-noms d'hôte et de pseudo-adresses IP*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome  
 Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (72) Jinmei, Tatuya, c/o IP Division, Toshiba Corp.,  
 Tokyo, JP  
 Ishiyama, Masahiro, c/o IP Division, Toshiba Corp.,  
 Tokyo, JP  
 Tamada, Yuzo, c/o IP Division, Toshiba Corp.,  
 Tokyo, JP  
 (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60  
 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H04M 1/02** (11) **1 349 350 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02425200.9 (22) 29.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Gehäuse für ein Mobiltelefon mit austausch-  
 barem Frontring*  
 • *Mobile telephone housing with interchangeable  
 bezel*  
 • *Boîtier pour les téléphone mobile avec lunette  
 interchangeable*  
 (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
 Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) Moneta, Fabio, 31046 Oderzo (TV), IT  
 (74) Taliercio, Antonio, et al, ING. BARZANO\* &  
 ZANARDO ROMA S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187  
 Roma, IT

**H04M 1/02** → (51) H04M 1/725

**H04M 1/23** → (51) G06F 3/023

(51) **H04M 1/247** (11) **1 349 351 A2**  
 H04M 1/725 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007320.9 (22) 31.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.03.2002 KR 2002017670  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Konfigurierung  
 und Anzeige einer Benutzerschnittstelle in ei-  
 nem Mobilkommunikationsendgerät*  
 • *Apparatus and method for configuring and dis-  
 playing user interface in mobile communication  
 terminal*  
 • *Dispositif et méthode de configuration et d'affi-  
 chage d'un interface d'utilisateur dans un ap-  
 pareil de communication mobile*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
 dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Young, Su-Jung, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-  
 do, KR  
 Hwang, Byeong-Cheol, Paldal-gu, Suwon-city,  
 Kyungki-do, KR  
 Kim, Bong-Hee, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-  
 do, KR  
 Ha, Jung-Mee, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do,  
 KR  
 Kim, Sung-Jun, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-  
 do, KR  
 Choi, Hwan-Seog, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-  
 do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

**H04M 1/247** → (51) G06F 3/023

(51) **H04M 1/2745** (11) **1 349 352 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02008330.9 (22) 11.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.03.2002 EP 02007189  
 (54) • *Betriebssteuerung in einem Mobiltelefon zum  
 Verbinden mit einem gerufenen Teilnehmer*  
 • *Operation control for contacting a commu-  
 cation party from a mobile phone*  
 • *Dispositif de commande pour contacter une  
 partie appelée à partir d'un téléphone mobile*  
 (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1,  
 10785 Berlin, DE  
 (72) Seufert, Uwe, 85609 Aschheim-Dornach, DE  
 (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
 Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331  
 München, DE

(51) **H04M 1/60** (11) **1 349 353 A2**  
 H04M 1/725  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006955.3 (22) 26.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 US 107554  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Gebrauch ei-  
 nes externen Audiosystems mit einem Kom-  
 munikationsgerät*  
 • *Method and apparatus for using external audio  
 system with a communication device*  
 • *Méthode et dispositif pour utiliser un système  
 audio externe avec un appareil de commu-  
 cation*  
 (71) Overbreak, LLC, 9420 Chivers Avenue, Sun Valley,  
 California 91352, US  
 Audex Telecom Industrial Co, Ltd, 1st through 4th  
 Floors, Xin Cun Kou, Qiwan Nan Rd., Zhongshan  
 528403, CN  
 (72) Hao, Liu Zheng, Xin Gun Kou, Zhongshan 528403,  
 CN  
 (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
 Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13,  
 80639 München, DE

**H04M 1/72** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04M 1/725** (11) **1 349 354 A1**  
H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 02445043.9 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Abnehmbare Endgerätsabdeckung mit integrierter Speicher*  
• *Detachable mobile terminal cover with integrated memory*  
• *Façade amovible avec mémoire intégrée pour terminal mobile*  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Ogren, Per, 252 26 Helsingborg, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, Albinhs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/247**H04M 1/725** → (51) H04M 1/60**H04M 1/725** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04M 3/22** (11) **1 349 355 A1**  
H04M 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 02252351.8 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fehlererkennung für eine Fernsprechleitung*  
• *Fault detection method and apparatus for telephone lines*  
• *Procédé et dispositif de détection de défauts d'une ligne téléphonique*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04M 3/30** (11) **1 349 356 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290687.7 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.03.2002 FR 0203722  
(54) • *Gerät zur Prüfung einer digitalen Verbindung mit asymmetrischer Rate*  
• *Device for testing a digital link with asymmetric rate*  
• *Appareil de test d'une liaison numérique à débit asymétrique*  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Gadin, Christian, 93250 Villemonble, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**H04M 3/30** → (51) H04M 3/22

(51) **H04M 3/42** (11) **1 349 357 A1**  
H04M 3/51  
(25) Ja (26) En  
(21) 01271885.4 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/11442 26.12.2001  
(87) WO 02/052824 2002/27 04.07.2002  
(30) 26.12.2000 JP 2000404814  
(54) • *ANRUFZENTRALENSYSTEM*  
• *CALL CENTER SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CENTRE D'APPELS*  
(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) ARASHI, Kazumi, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H04M 3/51** → (51) H04M 3/42

(51) **H04M 7/00** (11) **1 349 358 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03000379.2 (22) 08.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(30) 13.08.1997 US 910887  
03.11.1997 US 963543

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer Telefonverbindung über eine Internetverbindung*  
• *Method and apparatus for making a phone call connection over an internet connection*  
• *Méthode et appareil pour réaliser une connexion téléphonique via une connection Internet*  
(71) Mediarling.com Ltd., 10 Eunos Road 8, 12-01/02 Singapore Post Centre, Singapore 408600, SG  
(72) Phang, Ede, Singapore 590003, SG  
Loh, Eng, Choon, Singapore 530363, SG  
(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Königstrasse 28, 22767 Hamburg, DE  
(62) 98939043.0 / 1 031 234

**H04M 11/00** → (51) G10L 15/26

(51) **H04M 15/00** (11) **1 349 359 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02090124.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Vergebühren einer Kommunikationsverbindung zwischen Kommunikationsendgeräten*  
• *Method for billing a communications connection between communication terminals*  
• *Procédé de taxation des services de communications entre des terminaux de communications*  
(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Foell, Uwe, 14612 Falkensee, DE

(51) **H04M 15/06** (11) **1 349 360 A1**  
H04M 15/08 G07F 5/18  
G06F 17/60 H04L 12/28  
(25) Fi (26) En  
(21) 03396024.6 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 FI 20020575

(54) • *Verfahren, System und Vorrichtung zur Datensammlung*  
• *Method, system and device for collecting data*  
• *Procédé, système et dispositif pour collectionner des données*

- (71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI  
(72) Welin, Olli, 02360 Espoo, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttöimistö Oy, Hermiankatu 12 B, 33720 Tampere, FI

**H04M 15/08** → (51) H04M 15/06

(51) **H04N 1/00** (11) **1 349 361 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257330.7 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.02.2002 JP 2002049350  
(54) • *System zur Verarbeitung von Bilddaten*  
• *Image data processing system*  
• *Système de traitement de données d'image*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Chiba, Hiroataka, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Noda, Tsugio, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04N 1/00** (11) **1 349 362 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005326.8 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.03.2002 JP 2002095548  
(54) • *Diagnostikverfahren für Bildverarbeitung*  
• *Image processing diagnostic method*  
• *Procédé diagnostique pour traitement d'image*  
(71) Fuji Photo Film Co. Ltd., 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP  
(72) Ishizuka, Katsuhisa, Fuji Photo Film Co., Ltd., Tokyo 106-8620, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 349 363 A2**  
G01C 21/00 H04Q 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03007160.9 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.03.2002 JP 2002132117  
(54) • *Digitale Kamera in Verbindung mit einem Navigationssystem und einem externen Speicherinformationssystem*  
• *Digital camera connected to a navigation device and to an external storage information system*  
• *Appareil-photo numérique connecté à un système de navigation et à un système externe de stockage d'information*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Kinjo, Naoto, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigara-kami-gun, Kanagawa, JP

- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 349 364 A2**  
H04N 1/21  
(25) En (26) En  
(21) 03075771.0 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 26.03.2002 US 367612 P  
24.10.2002 US 279893
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung verbesserter Bildzugriff und Bildbetrachtung unter Verwendung eines tragbaren Bilderzeugungsgesetz*  
• *Method for providing enhanced image access and viewing using a portable imaging device*  
• *Procédé d'obtention d'accès et visualisation d'image améliorés utilisant un dispositif d'imagerie portable*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Parulski, Kenneth A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Schaeffer, Pierre., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Endsley, Jay A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **H04N 1/191** (11) **1 349 365 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010266.9 (22) 23.09.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 23.09.1996 US 717921  
(54) • *Bildvorrichtung*  
• *Image device*  
• *Dispositif d'image*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Haselby, Robert D., San Diego, California 92129, US  
Schmidt, Jack H., Carlsbad, California 92008, US  
Behrend, Curtis J., San Diego, California 92128, US  
Samii, Morad, Poway, California 92064, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- (62) 02028254.7 / 1 292 103  
97307406.5 / 0 831 639
- 
- (51) **H04N 1/21** (11) **1 349 366 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006959.5 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 JP 2002092494  
11.07.2002 JP 2002202608
- (54) • *Bilderzeugungsgesetz mit Bilddatenspeicherfunktion*  
• *Imaging apparatus having image data storing function*  
• *Appareil de prise de vue ayant une fonction de stockage de données d'images*
- (71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
(72) Yamada, Makoto, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Yamamoto, Hiroyuki, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- 
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE
- 
- H04N 1/21** → (51) H04N 1/00
- (51) **H04N 1/23** (11) **1 349 367 A2**  
H04N 1/387  
(25) En (26) En  
(21) 03006155.0 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 19.03.2002 JP 2002075873
- (54) • *Bilddatensteuergerät und -verfahren für Bildaufzeichnungsvorrichtung*  
• *Image data control apparatus and method for image-recording device*  
• *Appareil et procédé de commande de données d'image pour dispositif d'enregistrement d'image*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Yokota, Kenji, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/32** (11) **1 349 368 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005696.4 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 18.03.2002 DE 10211982  
18.03.2002 DE 10211981
- (54) • *Verfahren zur Markierung eines Datensatzes*  
• *Method for marking a dataset*  
• *Procédé de marquage d'ensembles de données*
- (71) Mediasac Technologies GmbH, Berliner Platz 6-8, 45127 Essen, DE  
(72) Koch, Eckhard, Dr., 45147 Essen, DE  
Kubbilun, Wolfgang, 45127 Essen, DE  
Liu, Ruizhen, Shang-Hai, P.R. China 200011, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- 
- (51) **H04N 1/32** (11) **1 349 369 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006048.7 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 25.03.2002 JP 2002083879
- (54) • *Bilddatenspeichervorrichtung zur Speicherung von abgetasteten Bilddaten*  
• *Image data storage apparatus for storing scanned image data*  
• *Dispositif d'enregistrement de données d'image pour enregistrer des données d'image balayée*
- (71) NORITSU KOKI CO., LTD., Umehara 579-1, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
(72) Tokumatsu, Yoshiharu, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Matsuyama, Satufomi, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP
- (74) Kaiser, Magnus, Dipl.-Phys., et al, Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **H04N 1/32** (11) **1 349 370 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251945.6 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 29.03.2002 JP 2002096171  
04.02.2003 JP 2003027609
- (54) • *Bildverarbeitung*  
• *Image processing*  
• *Traitement d'image*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kaneda, Kitahiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iwamura, Keiichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohta, Ken-ichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishida, Yoshihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kato, Shinichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hayashi, Junichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tamaru, Jun, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Eguchi, Takami, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- H04N 1/32** → (51) H04N 1/40
- (51) **H04N 1/387** (11) **1 349 371 A2**  
H04N 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 03251740.1 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 22.03.2002 JP 2002081361
- (54) • *Bildverarbeitungsgesetz, -programm und Speichermedium zur Speicherung dieses Programms*  
• *Image processing apparatus, image processing program and storage medium storing the program*  
• *Appareil et programme de traitement d'image, et support de stockage comprenant ce programme*
- (71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Hirobumi, Nishida, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- H04N 1/387** → (51) H04N 1/23
- (51) **H04N 1/40** (11) **1 349 372 A2**  
H04N 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03015116.1 (22) 13.12.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 27.12.1995 JP 34188795  
(54) • *Bilderzeugungssystem*  
• *Image-forming system*  
• *Système de formation d'image*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Yoshiura, Syoichiro, Ikoma-gun, Nara 639-1061, JP  
Nakai, Yasuhiro, Soraku-gun, Kyoto 619-02, JP

- Nishiyama, Hidetomo, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1103, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 02006898.7 / 1 223 744  
96120088.8 / 0 782 325

**H04N 1/40** → (51) H04N 1/387

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 349 373 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03005852.3 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 20.03.2002 JP 2002079564
- (54) • *Verfahren zur Korrektur von Farbbilddaten gemäss einer Korrekturtabelle*  
• *Method of correcting color image data according to correction table*  
• *Procédé pour la correction de données d'images selon une table de correction*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Kakutani, Toshiaki, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 349 374 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03006657.5 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 29.03.2002 JP 2002095348
- (54) • *Bilderzeugungsgerät und Bildaufnahmegesetz*  
• *Image forming apparatus and image capturing apparatus*  
• *Appareil de formation d'image et appareil de capture d'image*
- (71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, No. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467, JP
- (72) Ohara, Kiyotaka, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**H04N 3/15** → (51) H04N 5/217**H04N 3/15** → (51) H04N 9/04

- (51) **H04N 3/20** (11) **1 349 375 A1**  
H04N 3/24
- (25) En (26) En
- (21) 03005359.9 (22) 12.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 20.03.2002 JP 2002078299
- (54) • *Schaltung und Verfahren zur Lichtpunktunterdrückung für eine Kathodenstrahlröhre*  
• *Method and circuit for spot-killer control in cathode-ray tube*  
• *Circuit et méthode d'extinction de spot pour tubes à rayons cathodiques*
- (71) ORION ELECTRIC CO., Ltd., 41-1 Iehisa-Cho, Takefu-City, Fukui 915-8555, JP
- (72) Iji, Kazuyuki, Takefu-shi, Fukui 915-8555, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04N 3/24** → (51) H04N 3/20

- (51) **H04N 5/00** (11) **1 349 376 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03251603.1 (22) 17.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 19.03.2002 JP 2002077187  
19.03.2002 JP 2002077188
- (54) • *Empfangsgerät für Fernsehrunderfunk*  
• *Receiving apparatus for television broadcast*  
• *Appareil de réception pour la télédiffusion*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Aratani, Shuntaro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Mizutome, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kikawa, Teruki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H04N 5/00** → (51) G06F 17/30

- (51) **H04N 5/217** (11) **1 349 377 A1**  
H04N 3/15
- (25) En (26) En
- (21) 03006783.9 (22) 26.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 28.03.2002 JP 2002090869
- (54) • *Festkörper-Bildaufnahmeverrichtung*  
• *Solid-state image-sensing device*  
• *Dispositif capteur d'images à l'état solide*
- (71) MINOLTA CO., LTD., Osaka Kokusai Building 3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka-Shi, Osaka 541-8556, JP
- (72) Kakumoto, Tomokazu, Minolta Co., Ltd., Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8556, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwalte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04N 5/217** (11) **1 349 378 A1**  
H04N 5/32
- (25) En (26) En
- (21) 03251794.8 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 27.03.2002 JP 2002089765
- (54) • *Bildsignal-Verstärkungskorrektur und Kalibrierung zur Verstärkungskorrektur*  
• *Gain correction of image signal and calibration for gain correction*  
• *Correction de gain d'un signal d'image et calibration pour correction de gain*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirai, Akira, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **H04N 5/217** (11) **1 349 379 A2**  
H04N 3/15
- (25) En (26) En
- (21) 03251881.3 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 US 109390
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Unterdrückung des thermischen Rauschens in einem linearen CMOS Bildsensor*  
• *Method and apparatus for thermal noise canceling in a linear CMOS image sensor*  
• *Dispositif et procédé de suppression du bruit thermique dans un capteur d'image linéaire de type CMOS*
- (71) Omnivision Technologies Inc., 930 Thompson Place, Sunnyvale, California 94085, US
- (72) Yang, Hongli, Cupertino, California 95014, US  
He, Xiping C/o Omnivision Technologies, Inc., California 94085, US  
Shan, Qingwei, San Jose, California 95129, US
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H04N 5/217** (11) **1 349 380 A2**  
H04N 3/15
- (25) En (26) En
- (21) 03251883.9 (22) 25.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.03.2002 US 109142
- (54) • *Spaltenausleseschaltung mit erhöhtem Bildsignalebereich für einen CMOS-Bildsensor*  
• *Column readout circuit with increased signal range for CMOS image sensor*  
• *Circuit de lecture de colonnes à plage de signaux étendue pour un capteur d'image CMOS*
- (71) Omnivision Technologies Inc., 930 Thompson Place, Sunnyvale, California 94085, US
- (72) He, Xiping c/o Omnivision Technologies, Inc., Sunnyvale, California 94085, US  
Yang, Hongli, Cupertino, California 95014, US  
Shan, Qingwei, San Jose, California 95129, US
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H04N 5/235** (11) **1 349 381 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03005772.3 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.03.2002 DE 10213917
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung eines Bildsensors*  
• *Device and method for controlling an image sensor*  
• *Dispositif et procédé de regulation d'un capteur d'image*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Franz, Matthias, 72074 Tuebingen, DE  
Seeger, Ulrich, 71106 Magstadt, DE

(51) **H04N 5/272** (11) **1 349 382 A2**  
H04N 9/75  
(25) En (26) En  
(21) 03252047.0 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 JP 2002095535  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bildinformati-  
onsverarbeitung*  
• *Method and apparatus for processing image  
information*  
• *Procédé et dispositif de traitement d'information  
d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohshima, Toshikazu, Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

**H04N 5/32** → (51) H04N 5/217

(51) **H04N 5/335** (11) **1 349 383 A1**  
H01L 27/146  
(25) Ja (26) En  
(21) 01999109.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/09819 09.11.2001  
(87) WO 02/045414 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 JP 2000403768  
28.12.2000 JP 2000404931  
28.12.2000 JP 2000404933  
08.02.2001 JP 2001075036  
08.02.2001 JP 2001075035  
08.02.2001 JP 2001075034  
09.03.2001 JP 2001116116  
(54) • *BILDSENSORAUSGABEKORREKTUREIN-  
RICHTUNG*  
• *IMAGE SENSOR OUTPUT CORRECTING  
DEVICE*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE CORRIGER  
LA SORTIE D'UN CAPTEUR D'IMAGES*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) FURUKAWA, Makoto, c/o Honda Engineering K.K.,  
Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
SHINOTSUKA, Sukezuki, c/o Honda Engineering  
K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
KURITA, Jiro, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-  
shi, Saitama 350-1381, JP  
TAKEBE, Katsuhiko, c/o Honda Engineering K.K.,  
Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 349 384 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005878.8 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 20.03.2002 DE 10212298  
(54) • *Verfahren für die Verwaltung von Software für  
ein Fernsehgerät*  
• *Method for management of software in a tel-  
evision apparatus*  
• *Procédé de gestion de logitielle dans un ré-  
cepteur de télévision*

(71) Grundig AG, Beuthener Strasse 41, 90471  
Nürnberg, DE  
(72) Payer, Wolfgang, 94448 Emskirchen, DE  
Finsterer, Harald, 90469 Nürnberg, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 349 385 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006781.3 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 JP 2002094071  
(54) • *Schaltung zur Verarbeitung von Bilddaten in  
einem Empfänger*  
• *Image data processing circuit in receiver*  
• *Circuit de traitement de données d'image dans  
un récepteur*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Shibata, Koji, Pioneer Corporation Kawagoe Works,  
Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Tokoi, Akinori, Pioneer Corporation Kawagoe  
Works, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte,  
Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach  
10 15 61, 80089 München, DE

(51) **H04N 5/60** (11) **1 349 386 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004148.7 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.02.2002 US 82950  
26.02.2002 US 83052  
26.02.2002 US 83076  
26.02.2002 US 83201  
26.02.2002 US 83203  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Wandlung der  
Abtastraten eines Mehrkanaltonsignals*  
• *Method and apparatus of performing sample  
rate conversion of a multi-channel audio signal*  
• *Méthode et appareil pour exécuter la conver-  
sion de cadence d'échantillonnage d'un signal  
audio à plusieurs canaux*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Wu, David Chaohua, San Diego, California 92111,  
US  
Zhong, Sheng, Fremont, California 94538, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13,  
80639 München, DE

(51) **H04N 5/74** (11) **1 349 387 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004868.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.2002 JP 2002082721  
(54) • *Bildanzeigesystem, Bildverarbeitungsverfahren  
und Informationsspeichermedium*  
• *Image display system, image processing  
method and information storage medium*  
• *Système d'affichage d'image, méthode de trai-  
tement d'image et milieu de stockage d'infor-  
mation*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Wada, Osamu, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502,  
JP

Matsuda, Hideki, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H04N 5/74** (11) **1 349 388 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006170.9 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002085409  
(54) • *Projektionsbildanzeigesystem, Informations-  
speichermedium und Bildverarbeitungsverfahren*  
• *Projection type image display system, informa-  
tion storage medium and image processing  
method*  
• *Système d'affichage d'images à projection,  
milieu de stockage d'information et méthode  
de traitement d'image*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Matsuda, Hideki, Seiko Epson Corporation,  
Nagano-ken 392-8502, JP  
Fukasawa, Kenji, Seiko Epson Corporation,  
Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H04N 5/74** (11) **1 349 389 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251836.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 JP 2002092798  
(54) • *Bildanzeigevorrichtung*  
• *Image display*  
• *Dispositif d'affichage d'image*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Fujiwara, Shuichi, Seik Epson Corporation, Suwa-  
shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Sakakibara, Takefumi, Seik Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H04N 5/77** (11) **1 349 390 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075743.9 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.03.2002 US 367561 P  
04.11.2002 US 287728  
(54) • *System zur Aufnahme und Archivierung von  
Bewegtbildabschnitten.*  
• *A system for capturing and archiving motion  
video segments*  
• *Un système pour capturer et archiver des seg-  
ments d'image animée.*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Manico, Joseph A. c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Fredlund, John R. c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Parulski, Kenneth A. c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **H04N 7/173** (11) **1 349 391 A2**

(25) En (26) En

(21) 03007134.4 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 US 113688

- (54) • *Verändern einer elektronischen Programmzeitschrift auf der Basis von Zuschauerstatistiken*
- *Modifying an Electronic Program Guide based on viewer statistics*
- *Modifier un guide de programme électronique sur la base de statistiques de téléspectateurs*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Goldman, Phillip Y., Los Altos, California 94024, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 349 392 A2**

(25) En (26) En

(21) 03005261.7 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.03.2002 JP 2002081918

- (54) • *Tragbares Informationsendgerät, Informationsgerät und Informationssteuerungssystem auf Basis eines tragbaren Informationsendgeräts*
- *Portable information terminal, information equipment and information equipment control system based on portable information terminal*
- *Terminal d'information portable, équipement d'information et système de contrôle d'équipement d'information basé autour d'un terminal d'information portable*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Sato, Takashi, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

Yasuki, Seijiro, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 349 393 A1**

(25) En (26) En

(21) 03005303.7 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 15.03.2002 JP 2002071470

12.06.2002 JP 2002171872

- (54) • *Bildkompressionsvorrichtung, Bilddekompressionsvorrichtung, Bildkompressions- und -dekompressionsvorrichtung, durch Rechner ausgeführtes Programm und Aufzeichnungsmedium zur Speicherung eines solchen Programmes*
- *Image compression device, image decompression device, image compression/decompression device, program for executing on a computer to perform functions of such devices, and recording medium storing such a program*

- *Dispositif de compression d'image, dispositif de décompression d'image, dispositif de compression/décompression d'image, programme exécuté par ordinateur, et support d'enregistrement pour l'enregistrement du programme*

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Kodama, Taku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 7/30** (11) **1 349 394 A2**

(25) En (26) En

(21) 03003599.2 (22) 17.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.03.2002 US 109291

- (54) • *System und Verfahren zur progressiven Umwandlung und Kodierung digitaler Daten*
- *System and method for progressively transforming and coding digital data*
- *Système et procédé pour la transformation et le codage progressif de données numériques*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Malvar, Henrique S., Sammamish, WA 98074, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 7/50** (11) **1 349 395 A2**

H04N 7/36

(25) En (26) En

(21) 03004285.7 (22) 27.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.03.2002 JP 2002097287

10.10.2002 JP 2002297589

- (54) • *Verfahren, Vorrichtung und Computerprogramm zur Kodierung von Bewegungsbildern*
- *Moving picture coding method, moving picture coding apparatus, and moving picture coding program*
- *Procédé, appareil et programme informatique de codage d'images animées*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) Hagiwara, Norihisa, Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H04N 7/50** (11) **1 349 396 A2**

H04N 7/36 H04N 7/26

(25) En (26) En

(21) 03252004.1 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.03.2002 JP 2002097892

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Videokodierung, und Verfahren und Vorrichtung zur Videodekodierung*
- *Video encoding method and apparatus, and video decoding method and apparatus*
- *Méthode et dispositif de codage vidéo, et méthode et dispositif de décodage vidéo*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Koto, Shinichiro, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP

Chujoh, Takeshi, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP

Kikuchi, Yoshiro, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP

(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/64

(51) **H04N 7/62** (11) **1 349 397 A2**

(25) En (26) En

(21) 03004685.8 (22) 03.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.03.2002 US 361154 P

18.06.2002 US 174355

- (54) • *Verfahren zur Zeitbasisverwaltung für mpeg-Decodierung mit persönlicher Videoaufnahme-funktionalität*
- *Method of timebase management for MPEG decoding with personal video recording functionality*
- *Procédé de gestion de la base de temps pour décodage MPEG avec fonctionnalité d'enregistrement vidéo personnel*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US

(72) Demas, Jason, Irvine, California 92620, US  
Kellerman, Marcus, Aliso Viejo, California 92656, US

Bhatia, Sandeep, Bangalore, Karnataka 560046, IN  
Reddy, Srinivasa Mogathala Prabhakara, Bangalore, Karnataka 560054, IN  
Chen, Sherman (Xiumin), San Diego, California 92129, US

Aralaguppe, Vijayanand, Bangalore, Karnataka 560061, IN

Hulamani, Girish Raghunath, Bangalore, Karnataka 560075, IN

Chandraiah, Pramod, Bangalore, Karnataka 560080, IN

Bailwal, Ghanashayam, Bangalore, Karnataka 560097, IN

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04N 7/64** (11) **1 349 398 A1**

H04N 7/50

(25) En (26) En

(21) 02252233.8 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Videoverarbeitung*

• *Video processing*

• *Traitement de vidéo*

(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Wallin, Nicholas James, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04N 9/04** (11) **1 349 399 A2**  
H04N 3/15  
(25) En (26) En  
(21) 03007049.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 JP 2002087880  
29.03.2002 JP 2002096498  
(54) • *Festkörperfarbbildaufnahmeverrichtung*  
• *Solid state color image pickup device*  
• *Dispositif à l'état solide de prise d'images en*  
*couleurs*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Yamaguchi, Takumi, Kyoto-shi, Kyoto 615-0081,  
JP  
Murata, Takahiko, Osaka-shi, Osaka 559-0015, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 9/75** → (51) H04N 5/272

**H04N 17/00** → (51) G03B 43/00

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 349 400 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290638.0 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 FR 0203692  
(54) • *Bereitstellung von Diensten entfernten Terminal*  
*mit einem entfernten Endgerät*  
• *Service provision for remote private terminals*  
• *Fourniture de services pour terminaux privés*  
*distants*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Pinault, Francis, 92270 Bois-Colombes, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière  
Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5,  
rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04Q 3/545** → (51) H04Q 3/58

(51) **H04Q 3/58** (11) **1 349 401 A1**  
H04Q 3/545  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729519.5 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00031 09.01.2002  
(87) WO 02/056608 2002/29 18.07.2002  
(30) 10.01.2001 JP 2001002198

(54) • *NEBENSTELLENANLAGE UND STEUER-*  
*VERFAHREN FÜR NEBENSTELLENAN-*  
*LAGEN*  
• *PRIVATE BRANCH EXCHANGE AND PRI-*  
*VATE BRANCH EXCHANGE CONTROL*  
*METHOD*  
• *AUTOCOMMUTATEUR PRIVE ET PROCEDE*  
*DE CONTROLE D'AUTOCOMMUTATEUR*  
*PRIVE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) HAYASHI, Kazunori, Fukuoka-shi, Fukuoka  
813-0012, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04Q 7/00** → (51) H04N 1/00

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 349 402 A2**  
H04M 1/72  
(25) En (26) En  
(21) 02020673.6 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.03.2002 CN 02108179

(54) • *Verfahren für Sprache/Daten und Information*  
*Übertragung in einem DECT Funkkommuni-*  
*kationssystem*  
• *Method for providing voice/data and informa-*  
*tion communication in a DECT radio communi-*  
*cation system*  
• *Méthode de transmission de parole/données et*  
*informations dans un système de radio-com-*  
*munications DECT*

(71) WINBOND ELECTRONICS CORPORATION, No. 4,  
Creation Rd.III, Science-Based Industrial Park,  
Hsinchu, TW

(72) Ma, Kuo-Yung, Lungtan Shiang, Taoyuan, Taiwan  
325, TW

(74) Liu, Chao-Yin, Hsinchu, TW  
Goddard, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 349 403 A1**  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 03101624.9 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.12.1999 US 171476

(54) • *Intelligentes Gatewaysystem für weltweiten*  
*Zugang zu Diensten*  
• *Intelligent gateway system for global access to*  
*services*  
• *Passerelle intelligente pour un accès global à*  
*des services*  
(71) Star Home GmbH, Klausstrasse 4, 8034 Zürich, CH  
(72) SOFER, Carmel, 90805, Mevaseret Zion, IL  
WOLFMAN, Shlomo, 45257, Hod Hasharon, IL  
BIRAN, Ory, Kiriya Tivon, IL

(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates  
Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU  
(62) 00311576.3 / 1 111 945

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

**H04Q 7/30** → (51) H04L 12/56

**H04Q 7/30** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 349 404 A1**  
G06F 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02007192.4 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Laden eines Softwarepro-*  
*gramms auf ein mobiles Kommunikationsend-*  
*gerät*  
• *Method for loading a software program to a*  
*mobile communications device*  
• *Procédé de chargement d'un logiciel dans un*  
*dispositif de communication mobile*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Hitz, Hans-Joachim, 82064 Strasslach-  
Dingharting, DE  
Riedinger, Markus, 85764 Oberschleissheim, DE  
Sillge, Leif, 47167 Duisburg, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 349 405 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007195.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Laden eines Softwarepro-*  
*gramms auf ein mobiles Kommunikationsend-*  
*gerät*  
• *Method for downloading a software program*  
*onto a mobile communication device*  
• *Procédé pour le téléchargement de logiciel*  
*vers un appareil de communication mobile*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Hitz, Hans-Joachim, 82064 Strasslach-  
Dingharting, DE  
Künstner, Joerg, 81379 München, DE  
Riedinger, Markus, 85764 Oberschleissheim, DE  
Sillge, Leif, 47167 Duisburg, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 349 406 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021786.5 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2002 KR 2002016798  
(54) • *Automatische Einstellung der Teilnehmerend-*  
*gerät-Informationen durch das Teilnehmeriden-*  
*titätsmodul*  
• *Automatic setting method for terminal informa-*  
*tion using subscriber identity module*  
• *Configuration automatique des informations de*  
*terminal d'abonné par le module d'identifica-*  
*tion d'abonné*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Yongdungpo-Ku, Seoul, KR

(72) Kim, Kwang-Nam, Anyang, Kyungki-do, KR  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 349 407 A2**  
H04M 1/725 G09G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03007019.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.03.2002 JP 2002092474  
(54) • *Datenkommunikationsgerät, Datenkommuni-*  
*kationssystem und Datenkommunikationsver-*  
*fahren*  
• *Data communication apparatus, data commu-*  
*nication system, and data communication*  
*method*  
• *Appareil de communications de données, sys-*  
*tème de communications de données et*  
*méthode de communications de données*

(71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi  
1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP  
(72) Nagatomo, Shoichi, Casio Computer Co., Ltd.,  
Hamura-shi, Tokyo 205-8555, JP  
Mukai, Yoshiaki, Casio Computer Co., Ltd.,  
Hamura-shi, Tokyo 205-8555, JP



(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04B 1/036

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 349 408 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03100101.9 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.03.2002 GB 0207339

(54) • *Kommunikationssystem und Verfahren*  
• *Communication system and method*  
• *Système de communication et procédé*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US

(72) Petersen, Steen, 2600 Glostrup, DK

(74) McCormack, Derek James, Motorola European  
Intellectual Property Operations Midpoint Alencon  
Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 409 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007172.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Dienstqualitätsmotivierter Zellwechsel in einem  
zellularen Funk-Kommunikationssystem*  
• *Quality-of-Service dependent handover in a  
cellular radiocommunications network*  
• *Transfert des connexions dans un système  
cellulaire de radiocommunications dépendant  
de la qualité de service*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Ball, Carsten, Dr., 81373 München, DE

Muellner, Robert, 81379 München, DE

Spring, Gustav, 1100 Wien, AT

Schäffer, Helmut, Dr., 81547 München, DE

Tremel, Franz, 85221 Dachau, DE

Winkler, Hubert, 2732 Willendorf, AT

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 410 A2**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03004833.4 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 06.03.2002 JP 2002061150

(54) • *Mobilstation, Basisstation, Kommunikationssy-  
stem und Kommunikationsverfahren*  
• *Mobile station, base station, communications  
system, and communication method*  
• *station mobile, station de base, système de  
communication et procédé de communication*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Morimoto, Akihito, NTT DoCoMo, Inc., Nagatacho  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Abeta, Sadayuki, NTT DoCoMo, Inc., Nagatacho  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Sawahashi, Mamoru, NTT DoCoMo, Inc.,  
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Sawahashi, Mamoru, NTT DoCoMo, Inc.,  
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 411 A1**  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 03100366.8 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 22.02.2002 FI 20020354

(54) • *Ortsbestimmung einer Mobilstation*  
• *Positioning of mobile station*  
• *Positionnement d'une station mobile*

(71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI

(72) Karhu, Pekka, 90100, Oulu, FI

Lautiainen, Jarko, 00940, Helsinki, FI

Hakala, Ari, 00180, Helsinki, FI

Taavitsainen, Jari, 20740, Turku, FI

Lammi, Tapio, 53850, Lappeenranta, FI

(74) Äkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 412 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251816.9 (22) 22.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 US 103866

(54) • *Verfahren zur dynamischen Schwellwertein-  
stellung in einem Zugangspunkt in einem  
drahtlosen lokalen Netzwerk und der Zugangs-  
punkt*  
• *Method of dynamically setting at least one  
threshold at an access point in a wireless local  
area network and the access point*  
• *Procédé de réglage dynamique d'au moins un  
seuil dans un point d'accès dans un réseau  
local sans fil et ce point d'accès*

(71) Agere Systems Inc., 555 Union Boulevard,  
Allentown, PA 18109, US

(72) Kamerman, Adriaan, 3437 HP Utrecht, NL

Monteban, Leo, 3437 VB Utrecht, NL

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 413 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251829.2 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.03.2002 JP 2002086613

(54) • *Handoverprozedur auf Grundlage von Positi-  
onsdaten eines Mobilfunkendgerätes in einem  
multi-mode Mobilfunkkommunikationssystem*  
• *Handover procedure based on position data of  
mobile terminal in multi-mode mobile commu-  
nications system*  
• *Procédure de transfert d'appel basée sur des  
données de position d'un terminal mobile dans  
une système de radiotéléphonie mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Ishiguro, Takayuki, c/o NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP

Yamada, Mayu, c/o NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP

Uk Moon, Sung, c/o NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP

Ishii, Hiroyuki, c/o NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP

Futakata, Toshiyuki, c/o NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP

Dohi, Tomohiro, c/o NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 414 A1**  
H04Q 7/30 H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03251843.3 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 JP 2002089386

(54) • *Radiokontrollvorrichtung,  
Datenübertragungssteuerungsverfahren, und  
Mobilkommunikationssystem*  
• *Radio control apparatus, data communication  
control method, and mobile communication  
system*  
• *Appareil de commande radio, procédé de  
commande de transmission de données, sys-  
tème de télécommunications mobiles*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Nagato, Rie, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-6150, JP

Shimada, Naoto, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-  
ku, Tokyo 100-6150, JP

Nakamura, Osamu, c/o NTT DoCoMo, Inc.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 415 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290740.4 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 FR 0203860

(54) • *Verfahren zum Aufbau eines Gruppenrufes in  
einem GPRS Telekommunikationssystem*  
• *Method for establishing a group call in a  
GPRS telecommunications system*  
• *Méthode d'établissement d'un appel de groupe  
dans un système de télécommunication de  
type GPRS*

(71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR

(72) Seux, Emmanuel, 95800 Cergy le Haut, FR

(74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place  
Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**H04Q 7/38** → (51) G01S 3/16

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 349 416 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290720.6 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.03.2002 FR 0203912

(54) • *Verfahren zur dynamischen Dateneinfügung in  
optischen Übertragungsnetzwerkknoten*  
• *Method for dynamic data insertion in optical  
transmission network nodes*  
• *Méthode dynamique d'insertion de données  
aux noeuds d'un réseau de transmission opti-  
que*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Le Sauze, Nicolas, 91440 Bures-sur-Yvette, FR  
Dotaro, Emmanuel, 91370 Verrieres le Buisson, FR

(74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 349 417 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290745.3 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 FR 0203694

(54) • *Multicast-fähiger Crossconnect für optische Signale*  
• *Multicasting optical cross-connect*  
• *Brasseur de signaux diffusant notamment pour signaux optiques*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Noirie, Ludovic, 91620 Nozay, FR  
Penninckx, Denis, 91620 Nozay, FR  
Jourdan, Amaury, 92310 Sevres, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04Q 11/00** → (51) H04J 14/08

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 349 418 A2**  
H02H 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03251685.8 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 CN 02103793

(54) • *Verfahren und gerät zum Überspannungsschutz an einer Busschnittstelle eines Zeitschaltfeldes in einer Anlage*  
• *Method and device for overvoltage protection at a bus interface of a time switch board in an exchange*  
• *Procédé et dispositif de protection contre les surtensions à une interface de bus d'un tableau de commutation temporelle dans un central*

(71) Guangdong Telecom Academy of Science & Technology, 109 Zhongshan Ave, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province, P.R. 510630, CN

(72) Luo, Senwen, Guangdong Province P.R. 510630, CN  
Lai, Shineng, Guangdong Province P.R. 510630, CN  
Zhang, Yinhan, Guangdong Province P.R. 510630, CN

(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

(51) **H04R 1/40** (11) **1 349 419 A2**  
H04R 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251959.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 KR 2002016692

(54) • *Orthogonales und kreisförmiges Gruppensystem von Mikrofonen und Verfahren zur Erkennung der dreidimensionalen Richtung einer Schallquelle mit diesem System*  
• *Orthogonal circular microphone array system and method for detecting three-dimensional direction of sound source using the same*

• *Système en réseau circulaire et orthogonal de microphones et procédé de détection de la direction tridimensionnelle de la source sonore utilisant ce système*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) June, Sun-do, Yangcheon-gu, Seoul, KR  
Kim, Jay-woo, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Sang-ryong, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H04R 3/00** → (51) H04R 1/40

(51) **H04R 5/033** (11) **1 349 420 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006401.8 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 JP 2002081796

(54) • *Wiedergabegerät, Kopfhörer und Wiedergabeverfahren*  
• *Playback apparatus, headphone, and playback method*  
• *Appareil de reproduction, casque d'écoute et procédé de reproduction*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Takashima, Kazuhiro, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 349 421 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004692.4 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 14.03.2002 DE 10211364

(54) • *Abschalten von Signalverarbeitungsvorrichtungen eines Hörgeräts*  
• *Disconnection of signal processing devices of a hearing aid*  
• *Déconnexion de dispositifs de traitement de signal d'une prothèse auditive*  
(71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
(72) Sauer, Gunter, 91052 Erlangen, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 349 422 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005839.0 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.03.2002 DE 10213847

(54) • *Abdeckvorrichtung für Hörgeräte*  
• *Cover for a hearing aid*  
• *Couvercle d'une prothèse auditive*  
(71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
(72) Schmitt, Christian, 91091 Grossenseebach, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 349 423 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005840.8 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.03.2002 DE 10213844

(54) • *Cerumenschutzsystem für Hörgeräte*  
• *Cerumen protection system for hearing devices*  
• *Systèmes de protection contre le cérumen pour prothèses auditives*  
(71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
(72) Niedertränk, Torsten, Dr., 91056 Erlangen, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 349 424 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005841.6 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10214189

(54) • *Cerumenschutzsystem für Hörvorrichtungen*  
• *Cerumen protection system for hearing devices*  
• *Système de protection contre le cérumen pour prothèses auditives*  
(71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
(72) Heerlein, Markus, 97318 Kitzingen, DE  
Schmitt, Christian, 91091 Grossenseebach, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 349 425 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005942.2 (22) 17.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.03.2002 DE 10214187

(54) • *Platzierung eines elektroakustischen Miniaturwandlers in einem Hörgerät*  
• *Positioning of a miniature electroacoustic transducer in a hearing aid*  
• *Positionnement d'un transducteur miniature électroacoustique dans une prothèse auditive*  
(71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
(72) Gebert, Anton, 91077 Kleinsendelbach, DE  
Heerlein, Markus, 97318 Kitzingen, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 349 426 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251750.0 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.03.2002 US 366005  
03.02.2003 US 356986

(54) • *Hörgerät mit Richtmikrofonen*  
• *A hearing instrument with directional microphones*

- *Prothèse auditive avec des microphones directionnels*
- (71) SIEMENS HEARING INSTRUMENTS, INC., 10 Constitution Avenue, Piscataway, NJ 08854, US  
 (72) Salytkov, Oleg, Fairlawn, New Jersey 07410, US  
 (74) Wilding, Frances Ward, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04S 7/00** (11) **1 349 427 A2**  
 H03G 5/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 03100666.1 (22) 17.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 US 105206  
 (54) • *System zur automatisches Klangerpassung*  
 • *Automatic audio equalising system*  
 • *Dispositif de commande automatique l'égalisation des signaux audiophoniques*

- (71) BOSE CORPORATION, The Mountain, Framingham, Massachusetts 01701-9168, US  
 (72) Rabinowitz, William M., 01730, Bedford, US  
 Lehnert, Hilmar, 01702, Framingham, US  
 Martin, Keith D., 01747, Hopedale, US  
 Saffran, Richard E., 01772, Southborough, US  
 Kulkarni, Abhijit, 02458, Newton, US  
 Arnold, Finn, 01590, Sutton, US  
 (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H05B 1/02** (11) **1 349 428 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03006555.1 (22) 24.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 26.03.2002 DE 10213407  
 (54) • *Heizkörper und Verfahren zur Steuerung eines Heizkörpers, insbesondere für ein Kraftfahrzeug*  
 • *Heating element and process for controlling a heating element, particularly used in a car*  
 • *Corps de chauffe en procédé de commande d'un corps de chauffe en particulier destiné à une voiture*

- (71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
 (72) Kohl, Michael, 74348 Lauffen, DE  
 Molt, Kurt, Dr., 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 Traub, Matthias, 70825 Komtal-Münchingen, DE  
 (74) Grauel, Andreas, Dr., et al, BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(51) **H05B 3/14** (11) **1 349 429 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006287.1 (22) 21.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 25.03.2002 JP 2002083078  
 29.03.2002 JP 2002094543  
 29.03.2002 JP 2002094544  
 29.03.2002 JP 2002094546  
 08.11.2002 JP 2002325380  
 05.12.2002 JP 2002353842  
 (54) • *Heizer mit Abdichtung aus Drahtheizelementobjekt aus Kohlenstoff und Vorrichtung zum*

*Heizen einer Flüssigkeit die denselben Heizer benützt*  
 • *Carbon wire heating object sealing heater and fluid heating apparatus using the same heater*  
 • *Corps de chauffe possédant un joint d'étanchéité relatif à un objet chauffant à base de filament en carbone ainsi que l'appareillage de chauffage de fluide utilisant le même corps de chauffe*

- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
 (72) Saito, Norihiko, Nishiokitama-gun, Yamagata 99-1355, JP  
 Honma, Hiroyuki, Nishiokitama-gun, Yamagata 99-1355, JP  
 Mori, Hiroshi, Nishiokitama-gun, Yamagata 99-1355, JP  
 Toya, Eiichi, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1351, JP  
 Konn, Tomio, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1303, JP  
 Nagata, Tomohiro, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1351, JP  
 Seko, Sunao, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1351, JP  
 Otsu, Akira, Toride-shi, Ibaraki 302-0015, JP  
 Saito, Takonori, Rsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
 Nakao, Ken, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-1124, JP  
 Miura, Kazutoshi, Tsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
 Hasegawa, Harunari, Tsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
 Hoshi, George, Tsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
 Ishi, Katsutoshi, Tsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H05B 3/14** (11) **1 349 430 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251822.7 (22) 24.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 27.03.2002 JP 2002088585  
 (54) • *Keramische Heizkörper, ein Verfahren zur Herstellung dasselbe und Artikeln versehen mit metallischen Unterteilen*  
 • *Ceramic heaters, a method for producing the same and articles having metal members*  
 • *Corps de chauffe en céramique, et leur méthode de fabrication ainsi que les articles possédant des pièces métalliques*

- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
 (72) Yamaguchi, Shinji, c/o Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP  
 Nobori, Kazuhiro, c/o Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP  
 (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H05B 6/02** (11) **1 349 431 A1**  
 H05B 6/16 C21D 9/56  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02290769.5 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vakuum- und gasdichter Behälter zur thermischen Isolierung von Induktionsheizeinrichtungen*  
 • *Vacuum and gas tight thermal insulating enclosure for induction heating apparatus*  
 • *Enceinte d'étanchéité au gaz et au vide d'isolation thermique destinée à un dispositif de chauffage par induction*

- (71) Celes, 89 Bis, rue Principale B.P. 5, F-68610 Lautenbach, FR  
 USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR  
 (72) Uring, Jean-Camille, 68000 Colmar, FR  
 Hellegouarc'h, Jean, 94170 Le Perreux sur Marne, FR  
 Couffet, Claude, 29160 Crozon, FR  
 Chaignot, Jean-Philippe, 90000 Belfort, FR  
 Roehr, Philippe, 68610 Lautenbach, FR  
 Anderhuber, Marc, 57140 Saulny, FR  
 Griffay, Gérard, 57280 Hautconcourt, FR  
 Hug, Patrick, 57280 Fèves, FR  
 Pierret, René, 57050 Metz, FR  
 Daubigny, Alain, 54190 Villerupt, FR  
 (74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**H05B 6/14** → (51) G03G 15/20

**H05B 6/16** → (51) H05B 6/02

(51) **H05B 33/08** (11) **1 349 432 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03075772.8 (22) 17.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 28.03.2002 US 108975  
 (54) • *BeleuchtungsVorrichtung und Herstellungsverfahren*  
 • *Illuminator and method of making same*  
 • *Illuminateur et procédé de fabrication*  
 (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Vogel, Richard M., Rochester, New York 14650-2201, US  
 Wanek, Erin S., Rochester, New York 14650-2201, US  
 Enge, James M., Rochester, New York 14650-2201, US  
 Pillman, Bruce H., Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **H05B 33/08** (11) **1 349 433 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03100570.5 (22) 07.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 30.03.2002 DE 10214447  
 (54) • *Regelrichtung zum Regeln von elektrischen Leuchtmitteln und Scheinwerfer einer solchen Regelrichtung*  
 • *Controlling device for controlling electric light sources and headlamp with such a controlling device*  
 • *Dispositif pour commander des sources lumineuses, ainsi qu'un projecteur comprenant un tel dispositif*  
 (71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Schröder, Stephan, 59557, Lippstadt, DE  
Hahne, Martin, 59555, Lippstadt, DE

(51) **H05B 33/08** (11) **1 349 434 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03100572.1 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.03.2002 DE 10214423

(54) • *Beleuchtungsschaltkreis, insbesondere für Kraftfahrzeuge*  
• *Lighting circuit, especially for cars*  
• *Circuit d'éclairage, en particulier pour voitures*

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Studniorz, Josef, 59329, Wadersloh, DE  
Schulte-Ewersum, Bernd, 59590, Geseke, DE  
Hinderich, Andreas, 58739, Wickede, DE

(51) **H05B 33/14** (11) **1 349 435 A1**  
C09K 11/06 C07F 15/00  
C07F 19/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01999132.2 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/10477 30.11.2001  
(87) WO 02/045466 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 JP 2000364350  
08.03.2001 JP 2001064203

(54) • *LUMINESZENZELEMENT UND ANZEIGE*  
• *LUMINESCENT ELEMENT AND DISPLAY*  
• *ELEMENT LUMINESCENT ET ECRAN*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP

(72) KAMATANI, Jun, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0011, JP  
OKADA, Shinjiro, Isehara-shi, Kanagawa 259-1141, JP

TSUBOYAMA, Akira, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0011, JP  
TAKIGUCHI, Takao, Setagaya-ku, Tokyo 157-0064, JP

MIURA, Seishi, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0015, JP

NOGUCHI, Koji, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228-0814, JP

MORIYAMA, Takashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0005, JP

FURUGORI, Manabu, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0004, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H05B 33/14** → (51) C07F 15/00

(51) **H05B 37/02** (11) **1 349 436 A2**  
H05B 39/08 H05B 39/04  
(25) De (26) De  
(21) 03007024.7 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 DE 10214198

(54) • *Schaltbares Leuchtmittel mit Hilfsbeleuchtung*  
• *Switchable luminaire with auxiliary light*  
• *Dispositif d'éclairage commutable avec lumière auxiliaire*

(71) Münchner Hybrid Systemtechnik GmbH, Gollierstrasse 70, 80339 München, DE

(72) Strunkheit, Claudia, 81373 München, DE  
Rudrich, Hans-Peter, 81373 München, DE

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H05B 37/02** (11) **1 349 437 A2**  
F21V 21/34

(25) De (26) De  
(21) 03090066.6 (22) 14.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.03.2002 DE 10212232

(54) • *Stromschiene mit Datenleitung*  
• *Conductor rail system with control line*  
• *Rail avec bus de données*

(71) Sempelerx Aktiengesellschaft, Lichttechnische Werke, Motzener Strasse 34, 12277 Berlin, DE

(72) Albert, Dieter, 12355 Berlin, DE  
Bansbach, Udo, 12305 Berlin, DE  
Knoop, Thomas, 10827 Berlin, DE

**H05B 39/04** → (51) H02H 7/00

**H05B 39/04** → (51) H05B 37/02

**H05B 39/08** → (51) H05B 37/02

(51) **H05B 41/00** (11) **1 349 438 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03251992.8 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.03.2002 JP 2002096613

(54) • *Bogenentladungsdetektion in einer Hochdruckkentladungslampe*  
• *Arc-discharge detection in a high-pressure discharge lamp*  
• *Détection de décharge d'arc dans une lampe de décharge à haute pression*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yamamoto, Masahiro, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569-1143, JP

Ono, Shunsuke, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569-1044, JP

Ozasa, Minoru, Kyoto-shi, Kyoto-fu, 615-8274, JP

(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H05G 2/00** → (51) G03F 7/20

(51) **H05H 1/34** (11) **1 349 439 A1**  
B23K 10/00 C03B 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 02007113.0 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schliessen von Glasampullen*  
• *Method and device for glass lamp sealing*  
• *Procédé et dispositif de fermeture d'ampoules en verre*

(71) Plasma Treat GmbH, Bisamweg 10, 33803 Steinhagen, DE

(72) Schüssler, Joachim, 75217 Birkenfeld, DE  
Förnsel, Peter, 32139 Spenge, DE

(74) Buske, Christian, 33803 Steinhagen, DE  
Bader, Willi, 74542 Braunsbach, DE

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **H05K 7/14** (11) **1 349 440 A1**  
H01R 12/34 H01R 12/16

(25) De (26) De  
(21) 02006973.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Rückverdrahtungsplatine*  
• *Backplane*  
• *Fond de panier*

(71) Schroff GmbH, Industriegebiet, D-75334 Straubenhardt, DE

(72) Röhrich, Manfred, 76359 Marxzell, DE

(74) Durm, Frank, Dipl.-Ing., et al, Durm & Durm Patentanwälte Moltkestrasse 45, 76133 Karlsruhe, DE

**H05K 7/14** → (51) G11B 33/08

**H05K 7/20** → (51) H01L 23/367

(51) **H05K 9/00** (11) **1 349 441 A1**  
G06F 1/18

(25) De (26) De  
(21) 03006390.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.03.2002 DE 10213276

(54) • *EMV-Kontaktierung*  
• *EMI contact element*  
• *Élément de contact pour blindage électromagnétique*

(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE

(72) Scherer, August, 86424 Dinkelscherben, DE  
Neukam, Wilhelm, 86399 Bobingen, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 565 258</b> H04L 29/12	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 978 942</b>	(51) H03K 17/567	(11) <b>1 055 417</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>0 794 644</b> H04L 29/12	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 980 100</b> H01L 21/8242 H01L 29/92	(51) H01L 27/108 H01L 21/02	(11) <b>1 055 790</b>	(51) E05B 65/10
(11) <b>0 817 407</b>	(51) H04B 10/155	(11) <b>0 982 021</b> A61K 7/50	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 055 881</b> E05F 1/12	(51) F24C 15/02 E05F 5/02
(11) <b>0 825 746</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>0 984 393</b> G06T 5/50	(51) G06T 5/00	(11) <b>1 055 882</b> E05F 1/12	(51) F24C 15/02 E05D 11/10
(11) <b>0 827 312</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 985 732</b> C07K 14/78	(51) C12N 15/62 A61K 47/48	(11) <b>1 058 321</b>	(51) H01L 39/24
(11) <b>0 839 517</b> B65D 35/22	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 998 046</b>	(51) H03M 13/27	(11) <b>1 059 176</b> G09F 13/04 A47G 1/06	(51) B44F 1/06 G09F 13/06
(11) <b>0 848 511</b>	(51) H04B 10/17	(11) <b>0 999 562</b> H01C 10/30	(51) H01C 10/48	(11) <b>1 059 418</b> F01D 25/32	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 849 901</b>	(51) H04B 10/24	(11) <b>1 001 037</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 059 661</b> C30B 25/18	(51) H01L 21/20
(11) <b>0 856 953</b>	(51) H04B 3/30	(11) <b>1 001 381</b>	(51) G07B 17/02	(11) <b>1 060 839</b> B25B 5/16	(51) B25B 5/12
(11) <b>0 867 867</b> H04B 1/66	(51) G11B 7/00 G11B 20/10	(11) <b>1 004 243</b> A23G 9/02	(51) A23G 1/00 A23G 3/00	(11) <b>1 061 210</b> E05B 19/14 G07C 9/00	(51) E05B 19/00 E05B 49/00 B60R 25/00
(11) <b>0 874 471</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 005 202</b> H04B 1/707	(51) H04L 27/20	(11) <b>1 061 609</b> H01R 13/422	(51) H01R 13/436
(11) <b>0 874 498</b> H04L 12/46	(51) H04L 12/64 H04L 29/06	(11) <b>1 005 210</b> H04Q 3/72	(51) H04M 1/57	(11) <b>1 062 943</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>0 878 940</b> H04Q 3/00 H04Q 11/04	(51) H04L 29/06 H04M 7/00	(11) <b>1 009 112</b> H04J 14/02	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 063 843</b> H04N 5/232	(51) H04N 5/225
(11) <b>0 883 076</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 010 581</b> B60R 7/02	(51) B60R 5/04	(11) <b>1 065 203</b> C07D 495/04 A61K 31/4985 A61P 19/02	(51) C07D 487/04 A61K 31/498 A61P 19/02
(11) <b>0 908 810</b> G06F 12/14 H04L 29/06	(51) G06F 1/00 H04L 9/32	(11) <b>1 011 222</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 065 793</b> H04L 25/03	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 908 816</b> G06F 9/46	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 014 580</b> G01R 25/00	(51) H03K 5/19	(11) <b>1 065 795</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 911 665</b> G02B 26/12	(51) G02B 13/00 G02B 27/00	(11) <b>1 017 020</b> G07B 17/00	(51) G07B 17/02	(11) <b>1 065 795</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 911 995</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 020 599</b>	(51) E05D 5/02	(11) <b>1 065 808</b> H04L 5/14	(51) H04B 7/26
(11) <b>0 914 018</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 022 598</b> G09F 9/37	(51) G02B 26/02	(11) <b>1 068 802</b> A23B 9/08 F26B 23/00 A23L 3/42	(51) A23B 7/02 A23L 3/40 F26B 3/28
(11) <b>0 917 055</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 031 363</b> G10H 1/40	(51) A63F 13/00	(11) <b>1 068 927</b> D01G 15/38	(51) B24B 19/18
(11) <b>0 930 106</b>	(51) B07C 3/14	(11) <b>1 031 529</b> E01B 25/24	(51) B66C 7/14	(11) <b>1 069 362</b>	(51) F16L 27/08
(11) <b>0 932 207</b> H01L 31/18	(51) H01L 31/052 C25D 9/04	(11) <b>1 033 158</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 070 878</b> F16H 55/56	(51) F16H 61/00
(11) <b>0 939 509</b>	(51) H04J 14/02	(11) <b>1 034 853</b>	(51) B21B 25/00	(11) <b>1 070 896</b> F16L 13/14	(51) F16L 33/207 B21K 1/16
(11) <b>0 940 943</b>	(51) H04L 9/06	(11) <b>1 035 730</b>	(51) H04N 1/50	(11) <b>1 071 189</b> H02K 9/22	(51) H02K 5/173
(11) <b>0 942 531</b>	(51) H03K 3/354	(11) <b>1 037 454</b> H04M 3/537	(51) H04M 3/533	(11) <b>1 073 175</b> H02H 9/02	(51) H02H 9/04 H01C 7/02
(11) <b>0 943 783</b>	(51) E21C 35/193	(11) <b>1 041 441</b> H01L 21/027	(51) G03F 7/00 G03F 9/00	(11) <b>1 073 195</b>	(51) H03D 7/16
(11) <b>0 945 998</b> H04B 1/68	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 043 119</b> B24B 41/06 B24B 5/37	(51) B24B 5/04 B23Q 3/06	(11) <b>1 073 236</b> H04L 29/06 H04N 7/24	(51) H04L 12/28 H04L 12/24 H04L 12/64
(11) <b>0 946 027</b> H04L 29/06	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 043 266</b> B66F 9/075	(51) B66F 9/065	(11) <b>1 073 259</b> H04N 1/409	(51) H04N 7/26 G06T 5/00
(11) <b>0 952 539</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 047 162</b> H01S 3/036	(51) H01S 3/225	(11) <b>1 074 417</b> B60K 6/04 F02D 41/12	(51) B60K 41/00 F02N 11/08
(11) <b>0 957 452</b> G06T 17/40	(51) G06T 17/00	(11) <b>1 047 188</b>	(51) H03G 3/30	(11) <b>1 074 418</b> B60K 6/04	(51) B60K 41/00 B60L 11/12
(11) <b>0 964 524</b>	(51) H03M 3/04	(11) <b>1 048 370</b> G01B 7/287 G01L 5/10	(51) B21B 38/02 G01B 7/34	(11) <b>1 075 094</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 966 167</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 048 998</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 076 172</b> F02M 55/00 F16L 41/12	(51) F02M 55/02 F02M 69/46
(11) <b>0 973 133</b> H04L 12/56	(51) G07B 17/00	(11) <b>1 049 358</b>	(51) H05B 3/74		
		(11) <b>1 050 972</b>	(51) H04B 1/38		
		(11) <b>1 054 322</b>	(51) G06F 9/46		

(11) <b>1 076 329</b>	(51) G10L 17/00	(11) <b>1 098 497</b>	(51) H04M 1/20	(11) <b>1 112 804</b>	(51) B23K 35/30
(11) <b>1 077 545</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 099 512</b>	(51) B24B 27/033 B24B 21/04	(11) <b>1 112 813</b>	(51) B24B 45/00 B23B 31/11
(11) <b>1 078 625</b> A61K 7/027	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 100 129</b>	(51) H01L 31/0224 H01S 5/02	(11) <b>1 113 656</b>	(51) H04M 3/523
(11) <b>1 079 539</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 101 664</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 116 768</b>	(51) C09K 11/06 H01L 51/20
(11) <b>1 079 598</b> H04N 1/32	(51) H04N 1/21	(11) <b>1 101 674</b>	(51) B60S 3/04	(11) <b>1 116 806</b>	(51) D02G 1/16
(11) <b>1 081 195</b> C09B 67/10	(51) C09B 67/08 C09B 67/06	(11) <b>1 102 028</b>	(51) F41J 2/00	(11) <b>1 116 990</b>	(51) G02F 1/1337 G06F 1/16
(11) <b>1 081 336</b>	(51) F01D 9/04	(11) <b>1 102 111</b>	(51) G02F 1/1368 H01L 21/336	(11) <b>1 117 204</b>	(51) H04L 9/32
(11) <b>1 081 360</b> F01N 3/08	(51) F02D 41/02 F01N 3/10	(11) <b>1 103 344</b>	(51) B24B 33/02	(11) <b>1 119 049</b>	(51) H01L 25/065 H01L 23/498 H01L 23/36
(11) <b>1 081 473</b> G01J 3/20 G01J 3/02 G01J 3/12 G02B 5/04 G02B 5/122	(51) G01J 3/18 G01J 3/22 G01J 3/14 G01J 3/28 G02B 5/12 G02B 5/124	(11) <b>1 103 433</b>	(51) B60S 1/34	(11) <b>1 119 154</b>	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 081 805</b> H01R 13/52	(51) H01R 13/74	(11) <b>1 103 701</b>	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 119 231</b>	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 083 683</b> H04B 1/707	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 103 799</b>	(51) G01J 3/52 H04N 1/60	(11) <b>1 120 198</b>	(51) B24D 13/14
(11) <b>1 084 877</b>	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 103 926</b>	(51) G07C 3/00	(11) <b>1 120 536</b>	(51) E06B 9/32 E06B 9/323
(11) <b>1 084 906</b>	(51) B60R 1/072	(11) <b>1 106 346</b>	(51) B32B 33/00 B32B 5/16 C04B 30/02	(11) <b>1 120 670</b>	(51) G02B 5/18 G02F 1/33
(11) <b>1 085 171</b> F01D 25/14	(51) F01D 5/20	(11) <b>1 106 658</b>	(51) C09D 11/00 B41J 2/01	(11) <b>1 120 878</b>	(51) H02G 9/06 F16L 11/127
(11) <b>1 085 172</b> F01D 5/28	(51) F01D 5/30	(11) <b>1 107 037</b>	(51) G02B 21/00	(11) <b>1 122 063</b>	(51) B41F 21/10
(11) <b>1 085 177</b> B60K 6/00	(51) F01N 3/20 F02D 41/02	(11) <b>1 107 045</b>	(51) G02F 1/133	(11) <b>1 122 579</b>	(51) G02B 26/10 G02B 27/00
(11) <b>1 085 635</b> H02H 6/00	(51) H02H 7/04	(11) <b>1 107 046</b>	(51) G02F 1/133 G02F 1/13363	(11) <b>1 122 621</b>	(51) G04C 3/14 G04C 17/00
(11) <b>1 085 652</b>	(51) H03D 7/18	(11) <b>1 107 047</b>	(51) H05B 3/14 G02F 1/1335	(11) <b>1 122 908</b>	(51) H04L 9/00
(11) <b>1 087 502</b> H02K 1/14 H02K 5/167	(51) H02K 37/14 H02K 21/14	(11) <b>1 107 364</b>	(51) H01R 12/10	(11) <b>1 123 759</b>	(51) B21D 13/04 B31F 1/26
(11) <b>1 088 691</b>	(51) B60J 5/04	(11) <b>1 107 470</b>	(51) H04B 1/707 G01S 5/14	(11) <b>1 124 364</b>	(51) H04Q 7/20
(11) <b>1 089 151</b> G05B 19/418	(51) G05B 19/414	(11) <b>1 108 495</b>	(51) B23K 35/30	(11) <b>1 125 805</b>	(51) B60S 1/04
(11) <b>1 089 249</b>	(51) G09F 7/02	(11) <b>1 108 877</b>	(51) F02D 41/40 F02D 41/30 F02D 41/20	(11) <b>1 126 061</b>	(51) D02J 13/00 D06B 23/02 D02J 1/22
(11) <b>1 089 382</b>	(51) H01R 12/08	(11) <b>1 109 048</b>	(51) G02B 26/12	(11) <b>1 128 432</b>	(51) H01L 23/40
(11) <b>1 089 417</b> H02K 21/04	(51) H02K 21/14	(11) <b>1 109 131</b>	(51) G06T 15/20 G06T 7/00	(11) <b>1 128 550</b>	(51) H03G 3/34
(11) <b>1 091 032</b>	(51) D03D 49/06	(11) <b>1 110 672</b>	(51) B24D 9/04	(11) <b>1 128 566</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 091 337</b> G09F 3/02 B42D 15/02	(51) G03B 27/58 G09F 3/10	(11) <b>1 111 134</b>	(51) E01C 19/26 B62D 53/02	(11) <b>1 130 243</b>	(51) F02K 1/06
(11) <b>1 092 509</b> B25B 5/12	(51) B25B 5/16	(11) <b>1 111 170</b>	(51) E05B 47/06	(11) <b>1 130 547</b>	(51) G06T 15/00
(11) <b>1 092 966</b> F17C 3/08 F17C 13/00	(51) G01J 5/06 F17C 3/10	(11) <b>1 111 425</b>	(51) G02B 13/18 G03F 7/20	(11) <b>1 130 645</b>	(51) H01L 23/482
(11) <b>1 093 260</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 111 498</b>	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 130 786</b>	(51) H03M 3/02
(11) <b>1 094 112</b> C12N 15/63 C12N 9/16	(51) C12N 15/55 C12N 15/82 A01H 5/00	(11) <b>1 111 662</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 132 324</b>	(51) B65H 29/68
(11) <b>1 094 351</b>	(51) G02B 26/12	(11) <b>1 111 676</b>	(51) H01L 25/065 H01L 23/538	(11) <b>1 134 036</b>	(51) C09J 5/02 B05D 7/14
(11) <b>1 096 642</b>	(51) H02K 1/04	(11) <b>1 112 784</b>	(51) B21B 38/10	(11) <b>1 134 072</b>	(51) G02B 5/20 B32B 27/08
(11) <b>1 098 202</b>	(51) G01R 31/36			(11) <b>1 134 096</b>	(51) B60B 21/00

(11) <b>1 134 387</b> F01N 11/00	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 150 323</b> H01J 17/49	(51) H01J 17/16 H01J 9/24	(11) <b>1 174 602</b> F01P 7/16	(51) F01P 3/02
(11) <b>1 134 462</b> F16J 15/34	(51) F16J 15/00	(11) <b>1 150 544</b> H04B 7/00	(51) H04R 3/00 A61N 1/00	(11) <b>1 175 053</b>	(51) H04L 25/49
(11) <b>1 134 812</b> H01L 31/107	(51) H01L 31/0352	(11) <b>1 152 123</b> B64C 11/00	(51) F01D 5/14 F04D 29/38	(11) <b>1 175 992</b> B29D 30/62	(51) B29D 30/60
(11) <b>1 134 861</b> H01T 13/46 F02P 15/02	(51) H01T 13/08 F02P 7/063	(11) <b>1 152 501</b>	(51) H01R 43/01	(11) <b>1 176 177</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 136 041</b> A61B 17/66	(51) A61B 17/64 A61B 17/17	(11) <b>1 153 908</b> C07C 49/647 C07C 35/17 C07C 35/12	(51) C07C 45/62 C07C 29/145 C07C 29/17	(11) <b>1 176 388</b> G01B 11/30	(51) G01B 11/06
(11) <b>1 136 262</b> B65H 5/10	(51) B41F 21/05	(11) <b>1 154 034</b> C23C 28/00	(51) C23C 14/22 C23C 14/02	(11) <b>1 177 829</b> B01D 69/02 A61L 27/16	(51) B01D 67/00 B01D 71/42 C08L 33/20
(11) <b>1 136 605</b>	(51) D03D 47/34	(11) <b>1 155 833</b>	(51) B41F 21/05	(11) <b>1 178 188</b>	(51) F01N 11/00
(11) <b>1 136 732</b> F16J 15/12	(51) F16J 15/08 F02F 11/00	(11) <b>1 158 132</b> E06B 7/26	(51) E06B 7/14 E06B 3/30	(11) <b>1 178 647</b>	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 136 748</b> F21V 3/00 F21V 17/16	(51) F21S 8/04 F21V 17/00	(11) <b>1 158 268</b> F28F 13/18	(51) G01B 15/08	(11) <b>1 179 499</b> B65H 18/20	(51) B65H 19/30 B65H 19/22
(11) <b>1 136 806</b> G01M 11/00	(51) G01M 11/02	(11) <b>1 158 318</b> G02B 6/34	(51) G02B 5/20	(11) <b>1 180 421</b> E04C 2/38 E04C 3/29 E04C 2/54 E04F 13/14 C03C 17/00	(51) B28B 23/00 E06B 3/18 E04F 11/00 E04F 11/18 E06B 1/24 C03C 17/28
(11) <b>1 137 065</b> H01L 21/56	(51) H01L 23/495	(11) <b>1 158 651</b> H02K 1/27	(51) H02K 19/10	(11) <b>1 180 716</b> G02F 1/1368 G02F 1/1335	(51) G02F 1/1362 G02F 1/1345
(11) <b>1 137 202</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 158 674</b>	(51) H03H 17/02	(11) <b>1 180 888</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 138 421</b>	(51) B23B 31/16	(11) <b>1 159 925</b> A61B 19/00	(51) A61B 17/58 A61F 2/08	(11) <b>1 182 149</b> B65D 19/12	(51) B65D 88/52 B65D 19/44
(11) <b>1 138 622</b>	(51) B65H 29/68	(11) <b>1 159 964</b> A61K 31/437 A61P 1/04	(51) A61K 31/4985 A61P 1/10 A61P 1/08	(11) <b>1 182 552</b> G06F 1/32	(51) G06F 9/50 G06F 1/20
(11) <b>1 138 878</b> F01D 25/12	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 160 488</b>	(51) F16H 61/14	(11) <b>1 182 716</b> H04M 1/02	(51) H01M 2/10
(11) <b>1 138 984</b>	(51) F16H 59/10	(11) <b>1 162 280</b> C22C 38/02	(51) C21D 8/12	(11) <b>1 184 202</b>	(51) B60B 3/04
(11) <b>1 139 110</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>1 163 930</b> A61M 21/00	(51) A61N 5/06	(11) <b>1 184 399</b> C08G 18/73 C08G 18/32	(51) C08G 18/75 C08G 18/79
(11) <b>1 139 176</b> G03F 1/14	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 164 271</b> F02D 41/40	(51) F02B 11/00 F02D 35/02	(11) <b>1 184 494</b> D02G 1/12	(51) D02G 1/16
(11) <b>1 139 291</b> G06T 15/70	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 164 274</b> F02D 21/08 F02D 41/10	(51) F02D 35/00 F02D 41/12 F02D 41/38	(11) <b>1 184 589</b>	(51) F16F 1/387
(11) <b>1 139 574</b> G01S 1/04	(51) H04B 1/16 H03J 1/00	(11) <b>1 166 647</b>	(51) A23L 1/164	(11) <b>1 184 722</b> G03F 1/14	(51) G03F 1/00
(11) <b>1 139 618</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 166 897</b> B07B 13/00	(51) B07B 9/00 B03B 9/06	(11) <b>1 184 801</b> G06F 1/00 H04L 29/06	(51) G06F 19/00 H04L 9/00
(11) <b>1 139 709</b> H05K 5/02	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 168 239</b> G09F 3/02	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 186 292</b> A23L 1/275	(51) A61K 9/16 A61K 9/20
(11) <b>1 142 859</b> C07B 53/00 C07C 209/68 C07C 45/42 C07C 29/141	(51) C07C 53/00 C07C 209/00 C07C 211/21 C07C 47/21 C07C 33/025	(11) <b>1 168 572</b> H02K 9/19	(51) H02K 3/22	(11) <b>1 186 402</b> B26D 7/26 B60C 11/04	(51) B29D 30/68 B26D 1/00
(11) <b>1 143 137</b> F02M 59/46	(51) F02M 47/02	(11) <b>1 168 905</b> H05K 9/00	(51) H05K 7/14	(11) <b>1 186 442</b> B60B 23/12	(51) B60B 3/04
(11) <b>1 143 181</b> B01L 11/00 G01N 35/10	(51) F16L 9/147 B01L 3/02	(11) <b>1 170 852</b>	(51) H02M 3/158	(11) <b>1 186 464</b>	(51) B60L 11/12
(11) <b>1 143 442</b> G11B 27/32	(51) G11B 27/034 G11B 20/12	(11) <b>1 172 271</b> F01P 11/02	(51) B60S 1/50 F01P 5/06	(11) <b>1 186 519</b>	(51) B62D 51/04
(11) <b>1 143 667</b> H04L 12/56 H04M 3/493 H04M 3/523	(51) H04L 12/28 H04L 29/06 G06F 17/30	(11) <b>1 172 394</b> C08F 283/02 C09D 167/00 C09D 133/04	(51) C08G 63/685 C09D 151/08 C08L 33/04 C08G 18/46	(11) <b>1 186 520</b>	(51) B62D 51/04
(11) <b>1 146 151</b> D02G 1/12 D01D 5/22	(51) D01D 5/092 D02G 1/20	(11) <b>1 172 486</b>	(51) E01H 5/04	(11) <b>1 186 670</b> G01N 27/416	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 146 264</b> F16J 15/24	(51) F16J 15/26	(11) <b>1 172 514</b> E06B 9/264	(51) E06B 9/24 E06B 3/66	(11) <b>1 186 741</b> E06B 9/32 E06B 9/88	(51) E06B 9/68 H02P 6/22
(11) <b>1 149 815</b>	(51) C07C 31/38	(11) <b>1 174 091</b>	(51) A61B 17/16	(11) <b>1 186 791</b> F16D 41/07	(51) F16D 41/06
		(11) <b>1 174 200</b> B22D 19/00	(51) B22D 19/14 B22D 17/00	(11) <b>1 187 147</b>	(51) H01F 1/055

(11) <b>1 187 332</b> H03K 3/2885	(51) H03K 23/50	(11) <b>1 211 418</b> F04C 15/00	(51) F04C 2/14	(11) <b>1 233 042</b> C08K 3/04	(51) C09C 1/50
(11) <b>1 187 365</b> H04L 27/26	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 211 686</b> G07F 17/16	(51) G11B 27/00 G06F 17/60	(11) <b>1 233 475</b>	(51) H01R 13/11
(11) <b>1 190 964</b> B65G 1/137	(51) B65G 1/04	(11) <b>1 211 825</b>	(51) H04B 10/08	(11) <b>1 235 313</b>	(51) H01R 35/02
(11) <b>1 191 040</b> C08F 2/16 B01F 17/54	(51) C08F 2/30 B01F 3/08 B01F 17/00	(11) <b>1 213 085</b> B08B 15/04 B08B 5/02 B23K 11/30	(51) B23K 11/00 B23K 37/08 B23K 11/36	(11) <b>1 236 826</b>	(51) D06F 58/28
(11) <b>1 191 117</b> C22C 38/44 C22C 38/58 C22C 38/00	(51) C22C 38/60 C22C 38/48 C22C 38/34	(11) <b>1 213 461</b> F02M 21/06 F02B 43/00	(51) F02M 21/02 F02D 19/02	(11) <b>1 237 036</b> G02F 1/13 G06F 1/20	(51) G02F 1/133 H04M 1/02 G06F 1/16
(11) <b>1 191 425</b> G06F 1/32	(51) G06F 1/26	(11) <b>1 213 461</b> F02M 21/06 F02B 43/00	(51) F02M 21/02 F02D 19/02	(11) <b>1 239 678</b> H04N 7/173	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 193 680</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 213 553</b> F27B 3/22 C21B 7/16	(51) F27D 3/16 F27B 1/16	(11) <b>1 240 860</b> A47J 27/56	(51) A47J 36/38
(11) <b>1 193 683</b> F01N 1/06	(51) G10K 11/178	(11) <b>1 213 681</b> G06T 7/40 G06K 15/02	(51) G06K 9/62 G06T 11/00 H04N 1/60	(11) <b>1 241 926</b> H01F 27/36	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 197 304</b> B26D 1/16	(51) B26D 5/02	(11) <b>1 213 699</b> G09G 3/36	(51) G09G 3/34	(11) <b>1 243 642</b> C07C 67/08 C07C 69/24	(51) C11B 9/00 C07C 69/007
(11) <b>1 197 391</b> B60R 7/02	(51) B60R 7/04 B60R 7/08	(11) <b>1 215 432</b> F16L 3/24	(51) F16L 3/00	(11) <b>1 243 663</b> C22B 21/00	(51) C22B 7/00 F27B 7/20
(11) <b>1 197 757</b>	(51) G01R 19/14	(11) <b>1 215 510</b> G01S 15/89	(51) G01S 7/521 A61B 8/00	(11) <b>1 245 211</b> A61F 13/15	(51) A61F 13/534
(11) <b>1 198 004</b> H01L 23/485	(51) H01L 23/522	(11) <b>1 215 590</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 245 878</b> F16K 1/226	(51) F16K 1/22
(11) <b>1 198 111</b> H04M 1/74	(51) H04M 1/24 H04M 3/30	(11) <b>1 217 164</b> B60J 1/20 E06B 9/24	(51) E06B 9/36 E06B 9/386	(11) <b>1 247 593</b> B21C 25/10	(51) B21C 25/02
(11) <b>1 199 423</b>	(51) E04F 10/06	(11) <b>1 219 360</b> E03F 5/04	(51) B08B 3/02 B05B 12/06	(11) <b>1 247 796</b> C09K 19/32 C07C 45/74	(51) C07C 69/92 C07C 49/755
(11) <b>1 201 503</b>	(51) B60R 13/10	(11) <b>1 219 667</b> C08G 75/02 C07C 323/09	(51) C08G 83/00 C07C 321/24	(11) <b>1 248 344</b>	(51) H02J 3/01
(11) <b>1 201 576</b> B41J 13/03	(51) B65H 3/06 B41J 13/10	(11) <b>1 220 159</b>	(51) G06T 11/20	(11) <b>1 248 412</b> H04L 27/26 H04L 12/18	(51) H04L 12/28 H04N 7/173 H04L 29/06
(11) <b>1 201 834</b> E03B 3/03	(51) E03B 1/04	(11) <b>1 220 379</b>	(51) H01R 31/06	(11) <b>1 248 415</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 202 107</b> G02F 1/13363	(51) G02F 1/133 G02F 1/1347	(11) <b>1 221 421</b> B65H 31/34	(51) B65H 31/32	(11) <b>1 248 438</b> G06F 17/30	(51) H04L 29/06 H04L 12/18
(11) <b>1 202 203</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 223 044</b>	(51) B41J 13/00	(11) <b>1 249 285</b> B21K 1/16	(51) B21C 37/29 F28F 9/26
(11) <b>1 202 570</b>	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 223 732</b> H04M 3/42 G06F 17/60	(51) H04M 3/493 H04M 15/00	(11) <b>1 249 457</b> C08F 10/00 C08F 2/38	(51) C08F 2/06 C08F 36/04
(11) <b>1 202 578</b>	(51) H04N 7/36	(11) <b>1 224 860</b> A01K 7/06	(51) A01K 7/00	(11) <b>1 249 558</b> E06B 1/62	(51) E04D 12/00
(11) <b>1 203 603</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 225 556</b> G09F 7/20	(51) G09F 15/00 G09F 7/18	(11) <b>1 249 649</b>	(51) F16K 27/04
(11) <b>1 204 198</b>	(51) H02M 7/162	(11) <b>1 226 750</b> A01K 1/035 A01K 31/02	(51) A01K 1/03 A01K 31/00	(11) <b>1 249 913</b>	(51) H02G 3/08
(11) <b>1 204 261</b> H04M 1/73	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 226 751</b> A01M 1/00	(51) A01K 13/00	(11) <b>1 251 314</b> F23C 11/00	(51) F23R 3/40
(11) <b>1 206 977</b> C23C 22/34 C23C 22/83	(51) B05D 7/14 C23C 22/78	(11) <b>1 227 211</b> E06B 7/084	(51) E06B 7/086	(11) <b>1 253 761</b> H04L 12/58	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 207 128</b> B65H 5/36	(51) B65H 45/16	(11) <b>1 227 211</b> E06B 7/084	(51) E06B 7/086	(11) <b>1 254 693</b> A47L 9/14	(51) B01D 46/02
(11) <b>1 207 405</b> G01S 5/00	(51) G01S 5/14 A63B 57/00	(11) <b>1 228 705</b> A23L 1/09 A23L 1/275 A23K 1/16 A23L 1/303	(51) A23L 1/30 A23J 3/16 A61K 31/52 A23P 1/06	(11) <b>1 254 931</b> C09B 67/00	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 207 651</b> A63F 13/12 H04L 29/06	(51) H04L 12/18 H04L 12/58	(11) <b>1 229 208</b>	(51) E06B 9/52	(11) <b>1 255 057</b>	(51) F16F 9/36
(11) <b>1 207 731</b>	(51) H05K 7/14	(11) <b>1 231 203</b> C07C 69/704	(51) C07C 67/08 C07C 69/67	(11) <b>1 255 304</b>	(51) H01L 31/075
(11) <b>1 209 681</b> G11B 27/11 G06F 17/30	(51) G11B 27/10 G11B 27/28 G11B 19/02	(11) <b>1 231 718</b>	(51) H03M 13/15	(11) <b>1 256 305</b> F16B 7/00	(51) A47K 10/04 F16B 12/40
(11) <b>1 210 998</b> B21C 37/06 B23K 26/08 B21D 47/04 B21D 5/08	(51) B21D 47/01 B23K 26/24 B21D 47/04 B21C 37/08	(11) <b>1 231 755</b> H04L 12/28	(51) H04L 29/06 H04M 11/00	(11) <b>1 256 515</b>	(51) B62J 17/02
				(11) <b>1 256 959</b> G11C 16/10	(51) G11C 16/04



(11) <b>1 257 007</b> H01R 13/422	(51) H01R 13/436	(11) <b>1 275 631</b> C07C 17/00 C07C 17/16 C07C 45/63 C07C 51/60 C07C 253/30 C07C 381/00	(51) C07B 39/00 C07C 17/093 C07C 17/18 C07C 51/58 C07C 67/307 C07C 319/14	(11) <b>1 288 951</b> G11B 27/32 G11B 19/12 G11B 33/10	(51) G11B 27/10 H04N 5/781 G11B 27/34
(11) <b>1 258 397</b> B60R 7/12	(51) B60R 7/02	(11) <b>1 275 892</b> F16L 39/02 E21F 1/06	(51) F16L 39/00 F16L 11/02	(11) <b>1 288 957</b> G11C 8/10 G11C 29/00	(51) G11C 8/00 H01L 27/24
(11) <b>1 258 605</b> F01N 3/033 F01N 7/08	(51) F01N 3/021 F01N 3/05	(11) <b>1 275 918</b>	(51) F25C 1/14	(11) <b>1 289 210</b>	(51) H04L 12/58
(11) <b>1 260 163</b>	(51) A47G 9/10	(11) <b>1 276 300</b> H04M 1/725	(51) H04M 1/22	(11) <b>1 289 296</b> H04N 5/782 H04N 5/00	(51) H04N 7/16 H04N 5/445
(11) <b>1 260 204</b> A61F 13/475	(51) A61F 13/471	(11) <b>1 277 601</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 289 334</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04
(11) <b>1 260 431</b>	(51) B62K 21/08	(11) <b>1 277 985</b>	(51) F16F 9/49	(11) <b>1 291 503</b> F01N 3/08	(51) F01N 11/00 G01N 27/12
(11) <b>1 260 739</b>	(51) F16H 61/20	(11) <b>1 278 028</b> F25B 17/08	(51) F25B 30/04	(11) <b>1 292 046</b> H04Q 7/36	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 260 937</b> G06F 3/033	(51) G06K 11/14	(11) <b>1 278 268</b>	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 293 350</b>	(51) B41J 11/00
(11) <b>1 262 126</b> A47C 17/36	(51) A47C 17/13	(11) <b>1 278 354</b> H04M 1/10 H04M 1/06 H04M 1/11	(51) H04M 1/02 H04M 1/04 H04M 1/08	(11) <b>1 293 422</b>	(51) B62J 1/00
(11) <b>1 262 313</b> B32B 3/08	(51) B32B 27/12 E04F 15/04	(11) <b>1 279 526</b> B60C 23/20	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 293 491</b>	(51) C04B 33/04
(11) <b>1 263 091</b>	(51) H01R 13/658	(11) <b>1 279 674</b> C07D 498/04 C07D 513/04 A61K 31/437 A61P 19/02 C07C 309/42	(51) C07D 471/04 C07D 215/54 C07F 9/53 A61K 31/47 A61P 37/00 C07C 309/87	(11) <b>1 294 064</b>	(51) H02B 13/00
(11) <b>1 263 146</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 279 908</b> F25B 35/04	(51) F25B 30/04 F25B 17/08	(11) <b>1 294 085</b> F26B 3/04	(51) H02K 15/12
(11) <b>1 265 193</b>	(51) G06K 15/02	(11) <b>1 279 971</b> G02B 5/18	(51) G01S 17/89 G02B 26/08	(11) <b>1 294 110</b> H04B 10/17	(51) H04B 10/08
(11) <b>1 265 253</b> G11C 17/18	(51) G11C 17/06 G11C 8/10	(11) <b>1 279 994</b> G02F 1/13363	(51) G02F 1/1335 G02F 1/139	(11) <b>1 295 784</b> B62M 23/02 B60L 8/00	(51) B62J 9/00 B62K 19/46
(11) <b>1 266 551</b> A01D 75/18	(51) A01B 61/02	(11) <b>1 281 459</b> B22D 17/02	(51) B22D 17/00 C22C 1/00	(11) <b>1 295 853</b> C02F 1/72	(51) C02F 9/06
(11) <b>1 266 588</b> A45D 20/50	(51) A45D 20/12	(11) <b>1 282 204</b> H01R 24/08	(51) H01R 13/52 H01R 13/453	(11) <b>1 296 035</b> F02M 35/10	(51) F02B 61/02
(11) <b>1 266 646</b> A61M 25/00	(51) A61J 15/00	(11) <b>1 282 218</b>	(51) H02K 15/095	(11) <b>1 296 036</b> F02M 35/10	(51) F02B 61/02 F02B 75/16
(11) <b>1 266 772</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 282 281</b> H01F 7/06	(51) H01R 13/52 H01R 13/453	(11) <b>1 297 744</b> A01J 5/013	(51) A01J 5/007
(11) <b>1 266 909</b>	(51) C08F 2/22	(11) <b>1 283 116</b>	(51) B60C 27/04	(11) <b>1 297 811</b> A61B 5/11	(51) H04N 7/18
(11) <b>1 267 136</b> E05C 19/16	(51) F25D 23/08	(11) <b>1 283 137</b>	(51) B60R 22/46	(11) <b>1 298 136</b> C07F 9/6574 C07C 45/50	(51) C07F 9/6571 C07B 53/00 B01J 31/22
(11) <b>1 269 889</b>	(51) A47C 1/12	(11) <b>1 283 285</b> D01F 6/92	(51) D01F 6/62	(11) <b>1 298 176</b> H01L 21/312 C09D 165/00	(51) C09D 183/04 C09D 183/14 C09D 171/00
(11) <b>1 269 954</b> A61F 13/551	(51) A61F 13/49	(11) <b>1 284 381</b> H01F 7/06	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 298 813</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 269 960</b>	(51) A61G 7/10	(11) <b>1 284 382</b> H01F 7/06	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 300 077</b>	(51) A01M 23/30
(11) <b>1 270 242</b>	(51) B41J 15/04	(11) <b>1 284 384</b>	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 300 081</b> A22B 5/00	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 270 337</b>	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 285 702</b> B23K 13/02	(51) B21C 37/08	(11) <b>1 300 506</b> D06M 11/72 C09D 5/18	(51) D06M 15/263 D06M 11/36
(11) <b>1 270 679</b> A23L 1/27 D06P 3/54 C09D 11/00 C12P 25/00	(51) C09B 67/00 A23L 2/58 A61K 31/525 A23L 1/303 A23L 1/275	(11) <b>1 285 899</b> C04B 41/50	(51) C04B 41/87	(11) <b>1 300 598</b> F16B 41/00	(51) F16B 43/00
(11) <b>1 270 687</b> C09D 17/00	(51) C09C 1/36	(11) <b>1 286 421</b>	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 300 931</b> H02K 21/22 H02K 3/52	(51) H02K 27/08 H02K 1/14
(11) <b>1 270 993</b>	(51) F16F 13/10	(11) <b>1 286 473</b> H04B 15/00	(51) H04B 1/16	(11) <b>1 302 233</b> C07C 7/13	(51) B01D 53/047
(11) <b>1 271 909</b>	(51) H04M 3/53	(11) <b>1 287 999</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 302 287</b> B27D 5/00	(51) B27C 5/08
(11) <b>1 271 985</b> H04L 12/56	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 288 081</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 302 895</b> H05K 1/09	(51) G06K 19/077
(11) <b>1 273 244</b>	(51) A45D 29/04	(11) <b>1 288 082</b> B62D 1/04	(51) B60R 21/20		
(11) <b>1 273 463</b>	(51) B60C 25/135				
(11) <b>1 273 996</b> G06F 12/00	(51) G06F 1/00 H04L 9/00				
(11) <b>1 274 149</b> H01P 11/00	(51) H01P 5/107				
(11) <b>1 275 294</b>	(51) A01G 1/08				

(11) <b>1 304 052</b> A43B 17/14 A43B 17/02	(51) A43B 17/08 A43B 17/00	(11) <b>1 319 654</b> C07C 255/51	(51) C07C 253/28	(11) <b>1 338 431</b> G03C 8/26 B41C 1/00 H05B 33/14 H01L 51/00	(51) B41M 5/00 G03C 8/28 G03F 7/00 C09K 11/06
(11) <b>1 304 148</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 319 669</b> C07K 14/81 C12N 5/10 A61K 38/57 A61K 38/17 C07K 16/38	(51) C12N 15/15 C12N 1/21 A61K 48/00 A61K 38/43 A61K 38/48	(11) <b>1 338 533</b>	(51) B65G 21/02
(11) <b>1 304 460</b> F02B 23/10	(51) F02B 1/04 F02F 3/26	(11) <b>1 321 639</b> F01N 1/04 F01N 1/10	(51) F01N 1/16 F01N 7/18	(11) <b>1 339 201</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 304 817</b> H04B 7/06	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 321 640</b> F01N 3/021 F01N 3/035 F01N 3/28 F01N 3/02	(51) F01N 3/00 F01N 3/10 F01N 1/02 F01N 1/00 F01N 3/033	(11) <b>1 340 971</b> G01L 9/00	(51) G01L 19/06
(11) <b>1 306 222</b> B41J 15/22 B41J 11/50	(51) B41J 2/32 B41J 2/355 G07G 5/00	(11) <b>1 321 665</b> F02M 59/18	(51) F02M 65/00	(11) <b>1 341 364</b> H04M 3/42	(51) H04M 7/00
(11) <b>1 306 421</b> C10G 65/12	(51) C10G 65/10	(11) <b>1 321 665</b> F02M 59/18	(51) F02M 65/00	(11) <b>1 341 386</b>	(51) H04N 7/52
(11) <b>1 306 797</b>	(51) G06K 11/14	(11) <b>1 321 781</b>	(51) G02B 1/04	(11) <b>1 342 415</b>	(51) A21C 9/08
(11) <b>1 308 104</b> A43B 5/04	(51) A43C 1/00	(11) <b>1 321 851</b>	(51) H04M 3/493	(11) <b>1 342 446</b>	(51) A61B 1/005
(11) <b>1 308 121</b>	(51) A61B 1/005	(11) <b>1 323 519</b>	(51) B31D 5/00	(11) <b>1 342 534</b> G05B 19/4065	(51) B23Q 17/09
(11) <b>1 308 443</b> C07D 265/30	(51) C07D 301/14	(11) <b>1 323 740</b> C09J 157/00	(51) C08F 2/22	(11) <b>1 342 671</b> B65D 55/02	(51) B65D 45/32 B65D 51/16
(11) <b>1 308 450</b> C07F 7/28	(51) C07F 7/00 C08F 10/00	(11) <b>1 325 753</b> A61K 47/34 A61K 31/4402 C08L 1/02 A61K 9/58	(51) A61K 47/38 A61K 47/32 A61L 15/28 A61L 31/00	(11) <b>1 342 803</b> C22C 19/05	(51) C22C 19/00
(11) <b>1 308 660</b> F25B 41/06	(51) F16K 31/68	(11) <b>1 326 127</b> G02B 6/26	(51) G02F 1/09	(11) <b>1 342 823</b>	(51) D02H 3/00
(11) <b>1 309 216</b> H04L 12/56	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 326 203</b>	(51) G06K 19/073	(11) <b>1 342 829</b> D06M 15/576 D06M 15/256	(51) D06M 15/564 D06M 15/277 D06M 15/33
(11) <b>1 310 148</b>	(51) A01D 33/08	(11) <b>1 327 906</b> G02F 1/133 H04N 5/74	(51) G03B 21/16 H04N 9/31 G02B 27/10	(11) <b>1 344 708</b>	(51) B62D 1/19
(11) <b>1 310 421</b>	(51) B62D 35/00	(11) <b>1 329 403</b> B65H 69/00 B65H 23/10	(51) B65H 21/00 B65H 19/18	(11) <b>1 344 710</b> F16D 3/68	(51) B62D 5/04
(11) <b>1 310 751</b>	(51) F25D 23/06	(11) <b>1 329 537</b> H01M 8/24	(51) C25B 15/00	(11) <b>1 345 470</b>	(51) H04R 25/00
(11) <b>1 311 087</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 331 514</b> G02F 1/133	(51) G03B 21/16	(11) <b>1 346 629</b> C08L 3/02	(51) A01H 5/10
(11) <b>1 312 536</b>	(51) B62D 21/15	(11) <b>1 332 675</b>	(51) A01N 43/80	(11) <b>1 346 648</b> A23C 3/033 A23L 3/22	(51) A23L 1/18 A23L 3/20 A23L 2/46
(11) <b>1 312 647</b> C08L 77/06 C08K 7/18	(51) C08L 77/00 C08K 7/04	(11) <b>1 332 279</b> C12M 1/34	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 346 935</b>	(51) B65H 19/26
(11) <b>1 312 884</b> F27B 3/08	(51) F27D 3/15	(11) <b>1 333 279</b> C12M 1/34	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 346 999</b> A61K 38/00	(51) C07K 14/47 C12N 15/12
(11) <b>1 313 188</b> H01T 21/02	(51) H01T 13/38 F23Q 7/00	(11) <b>1 334 833</b> B41J 2/14	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 347 489</b> H01J 17/49	(51) H01J 31/12 H01J 29/46
(11) <b>1 314 707</b>	(51) C04B 35/581	(11) <b>1 334 927</b> B65G 47/14	(51) B65G 47/256	(11) <b>1 347 520</b> H01M 2/02 H01M 2/36	(51) H01M 2/04 H01M 2/06
(11) <b>1 315 191</b> H01J 9/02	(51) H01J 1/304	(11) <b>1 336 451</b> F16C 25/08	(51) B23Q 1/70		
(11) <b>1 317 015</b>	(51) H01P 7/10	(11) <b>1 336 459</b> B27M 1/08 B23Q 7/03	(51) B27M 3/00 B27F 1/16		
(11) <b>1 317 062</b> H04B 7/005 H04B 1/44	(51) H03F 1/02 H03G 3/30 H03F 3/19	(11) <b>1 336 626</b> C08F 236/04 C09D 125/02	(51) C08F 212/04 C08F 2/38		
(11) <b>1 318 006</b> B29D 30/38 B29C 53/80 B32B 31/00	(51) B29D 30/30 B29D 30/44 D02G 3/48	(11) <b>1 336 849</b> G01N 27/327	(51) G01N 33/543 C12Q 1/00		
(11) <b>1 318 125</b> B01D 39/20 C03C 14/00	(51) C04B 41/89 C03C 8/14	(11) <b>1 336 966</b> H04N 7/64 H04N 7/68	(51) G11B 20/18 H04N 5/945		
(11) <b>1 318 250</b> E04D 13/16	(51) E04F 13/08 E04D 3/36	(11) <b>1 338 378</b> B23Q 3/06 B25B 5/14	(51) B23Q 3/18 B23Q 3/10		
(11) <b>1 318 337</b> F16K 11/085	(51) F16K 5/04				
(11) <b>1 319 365</b> A61N 1/05	(51) A61B 5/042				
(11) <b>1 319 568</b>	(51) A61B 10/00				
(11) <b>1 319 594</b> B65B 11/02	(51) B65B 5/02				

## I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 893 886</b> (87) WO 98/028851	(51) H03L 7/12
(11) <b>0 949 982</b> (87) WO 98/004373	(51) B22F 3/12
(11) <b>1 029 931</b> (87) WO 99/023262	(51) C21B 5/00
(11) <b>1 038 990</b> (87) WO 99/028536	(51) C23F 1/34
(11) <b>1 078 987</b> (87) WO 99/060122	(51) C12N 15/12

(11) <b>1 082 832</b> (87) WO 99/062208	(51) H04K 1/10
(11) <b>1 107 807</b> (87) WO 00/010385	(51) A61M 5/32
(11) <b>1 112 125</b> (87) WO 00/005747	(51) B05D 3/10
(11) <b>1 120 119</b> (87) WO 00/016806	(51) A61K 41/00
(11) <b>1 123 414</b> (87) WO 00/020635	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 198 008</b> (87) WO 01/084634	(51) H01L 29/66
(11) <b>1 208 854</b> (87) WO 01/002026	(51) A61L 9/22
(11) <b>1 214 939</b> (87) WO 01/021181	(51) A61K 31/675
(11) <b>1 221 394</b> (87) WO 01/010666	(51) B60L 11/14
(11) <b>1 224 617</b> (87) WO 00/072250	(51) G06K 19/06
(11) <b>1 226 501</b> (87) WO 01/016763	(51) G06F 13/00
(11) <b>1 228 421</b> (87) WO 00/072127	(51) G06F 3/03
(11) <b>1 229 910</b> (87) WO 01/024797	(51) A61K 31/437
(11) <b>1 232 790</b> (87) WO 01/037988	(51) B01J 37/02
(11) <b>1 237 788</b> (87) WO 01/038177	(51) B65D 1/00
(11) <b>1 257 560</b> (87) WO 01/057060	(51) C07H 21/04
(11) <b>1 259 872</b> (87) WO 00/072129	(51) G06F 3/03
(11) <b>1 260 283</b> (87) WO 01/064360	(51) B21B 29/00
(11) <b>1 264 477</b> (87) WO 01/063919	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 274 723</b> (87) WO 01/009165	(51) C07K 5/00
(11) <b>1 276 339</b> (87) WO 02/069653	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 296 907</b> (87) WO 01/066486	(51) C04B 18/08
(11) <b>1 305 765</b> (87) WO 02/003310	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 321 013</b> (87) WO 02/009479	(51) H05B 37/02
(11) <b>1 321 289</b> (87) WO 02/022353	(51) B32B 9/02
(11) <b>1 348 775</b> (87) WO 02/053943	(51) C23C 8/32

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
  - **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
  - **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**
-

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 00/062201</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/022326</b>	(51) G06F 17/60
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) US 00/09327	(87) 2000/42 19.10.2000	(86) US 00/26043	(87) 2001/13 29.03.2001
		(21) 00921879.3	09.11.2001	(21) 00963722.4	23.04.2002
		(87) <b>WO 00/063808</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/026271</b>	(51) G06F 15/16
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 00/10086	(87) 2000/43 26.10.2000	(86) US 00/27686	(87) 2001/15 12.04.2001
		(21) 00923367.7	17.11.2001	(21) 00970637.5	08.05.2002
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 00/067158</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/031569</b>	(51) G06K 9/36
		(86) US 00/11850	(87) 2000/45 09.11.2000	(86) US 00/29378	(87) 2001/18 03.05.2001
		(21) 00930291.0	04.12.2001	(21) 00975369.0	28.05.2002
(87) <b>WO 99/051118</b>	(51) A43B 13/20	(87) <b>WO 00/067582</b>	(51) A22C 13/00	(87) <b>WO 01/033362</b>	(51) G06F 12/00
(86) IB 99/00552	(87) 1999/41 14.10.1999	(86) CA 00/00565	(87) 2000/46 16.11.2000	(86) US 00/41886	(87) 2001/19 10.05.2001
(21) 99910575.2	04.11.2000	(21) 00929173.3	24.06.2003	(21) 00991455.7	07.08.2001
(87) <b>WO 99/064872</b>	(51) G01R 1/00	(87) <b>WO 00/069146</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 01/037096</b>	(51) G06F 12/00
(86) US 99/12311	(87) 1999/50 16.12.1999	(86) US 00/09984	(87) 2000/46 16.11.2000	(86) AU 00/01401	(87) 2001/21 25.05.2001
(21) 99955541.0	22.11.2002	(21) 00923336.2	07.02.2001	(21) 00975673.5	19.06.2002
(87) <b>WO 00/039061</b>	(51) C07C 41/00	(87) <b>WO 00/069750</b>	(51) B65D 81/26	(87) <b>WO 01/039065</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 99/30967	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) EP 00/04256	(87) 2000/47 23.11.2000	(86) US 00/26457	(87) 2001/22 31.05.2001
(21) 99969989.5	03.10.2000	(21) 00935004.2	15.12.2001	(21) 00976548.8	24.08.2001
(87) <b>WO 00/040665</b>	(51) C09K 3/12	(87) <b>WO 00/069879</b>	(51) C07H 21/02	(87) <b>WO 01/044137</b>	(51) C04B 30/00
(86) US 00/00218	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/12917	(87) 2000/47 27.06.2002	(86) IB 00/01860	(87) 2001/25 21.06.2001
(21) 00904219.3	09.08.2001	(21) 00930604.4	17.12.2001	(21) 00979860.4	01.07.2003
(87) <b>WO 00/043851</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 00/071460</b>	(51) B67C 7/00	(87) <b>WO 01/044945</b>	(51) G06F 12/00
(86) US 00/01523	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) ZA 00/00100	(87) 2000/48 30.11.2000	(86) US 00/33117	(87) 2001/25 21.06.2001
(21) 00906985.7	01.08.2002	(21) 00932832.9	26.12.2001	(21) 00983973.9	16.07.2002
(87) <b>WO 00/044487</b>	(51) B01F 17/56	(87) <b>WO 00/072193</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/044946</b>	(51) G06F 12/00
(86) US 00/01834	(87) 2000/31 03.08.2000	(86) AU 00/00548	(87) 2000/48 30.11.2000	(86) US 00/33118	(87) 2001/25 21.06.2001
(21) 00905721.7	31.07.2003	(21) 00926579.4	28.12.2001	(21) 00983974.7	16.07.2002
(87) <b>WO 00/046712</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 00/073201</b>	(51) C01B 6/00	(87) <b>WO 01/046887</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 00/02554	(87) 2000/32 10.08.2000	(86) US 99/11635	(87) 2000/49 07.12.2000	(86) US 00/35006	(87) 2001/26 28.06.2001
(21) 00911685.6	29.08.2002	(21) 99925878.3	03.12.2002	(21) 00989421.3	25.09.2001
(87) <b>WO 00/048085</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 00/078296</b>	(51) A61K 31/355	(87) <b>WO 01/050287</b>	(51) G06F 15/00
(86) US 00/03371	(87) 2000/33 17.08.2000	(86) EP 00/05303	(87) 2000/52 28.12.2000	(86) US 00/35058	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00913412.3	03.09.2002	(21) 00940348.6	20.03.2001	(21) 00990313.9	31.07.2002
(87) <b>WO 00/051359</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 00/079427</b>	(51) G06F 17/28	(87) <b>WO 01/050293</b>	(51) G06F 15/16
(86) US 00/04934	(87) 2000/35 31.08.2000	(86) US 00/40257	(87) 2000/52 28.12.2000	(86) US 01/00002	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00912000.7	27.09.2001	(21) 00951071.0	22.01.2002	(21) 01906513.5	06.08.2002
(87) <b>WO 00/052621</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/003296</b>	(51) H03J 1/00	(87) <b>WO 01/050353</b>	(51) G06F 17/30
(86) US 00/05553	(87) 2000/36 08.09.2000	(86) EP 99/04629	(87) 2001/02 11.01.2001	(86) US 01/00192	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00914810.7	01.10.2002	(21) 99939982.7	03.02.2002	(21) 01901708.6	06.08.2002
(87) <b>WO 00/054585</b>	(51) A01N 25/02	(87) <b>WO 01/009818</b>	(51) G06K 9/00	(87) <b>WO 01/054014</b>	(51) G06F 17/60
(86) BR 00/00021	(87) 2000/38 21.09.2000	(86) DE 00/02567	(87) 2001/06 08.02.2001	(86) KR 00/00888	(87) 2001/30 26.07.2001
(21) 00912277.1	17.12.2000	(21) 00958202.4	01.03.2003	(21) 00955111.0	23.10.2001
(87) <b>WO 00/055768</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/011479</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 01/054016</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 00/06347	(87) 2000/38 21.09.2000	(86) US 00/21706	(87) 2001/07 15.02.2001	(86) US 00/35423	(87) 2001/30 26.07.2001
(21) 00914919.6	17.10.2001	(21) 00955411.4	11.03.2003	(21) 00989529.3	22.08.2002
(87) <b>WO 00/056922</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 01/011969</b>	(51) A01N 59/12	(87) <b>WO 01/054043</b>	(51) G06F 19/00
(86) GB 00/01102	(87) 2000/39 28.09.2000	(86) DK 00/00451	(87) 2001/08 22.02.2001	(86) KR 00/01079	(87) 2001/30 26.07.2001
(21) 00912775.4	24.10.2001	(21) 00952956.1	12.03.2003	(21) 00966549.8	22.08.2002
(87) <b>WO 00/057281</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 01/012600</b>	(51) C07D 209/04	(87) <b>WO 01/055875</b>	(51) G06F 15/16
(86) US 00/06633	(87) 2000/39 28.09.2000	(86) US 00/21742	(87) 2001/08 22.02.2001	(86) US 01/02714	(87) 2001/31 02.08.2001
(21) 00914961.8	20.10.2001	(21) 00955413.0	03.02.2003	(21) 01908715.4	28.08.2002
(87) <b>WO 00/057317</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 01/013639</b>	(51) H04N 7/18	(87) <b>WO 01/056266</b>	(51) H04N 1/00
(86) US 00/06996	(87) 2000/39 28.09.2000	(86) US 00/21565	(87) 2001/08 22.02.2001	(86) US 01/02855	(87) 2001/31 02.08.2001
(21) 00916434.4	20.10.2001	(21) 00952614.6	19.05.2001	(21) 01908729.5	30.10.2001
(87) <b>WO 00/060473</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 01/019489</b>	(51) B01D 21/24	(87) <b>WO 01/056300</b>	(51) H04N 7/50
(86) US 00/08534	(87) 2000/41 12.10.2000	(86) ZA 00/00166	(87) 2001/12 22.03.2001	(86) US 01/02816	(87) 2001/31 02.08.2001
(21) 00919934.0	03.11.2001	(21) 00969038.9	31.03.2003	(21) 01903398.4	29.08.2002
(87) <b>WO 00/060509</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/020064</b>	(51) D01D 4/00	(87) <b>WO 01/056384</b>	(51) A01N 43/38
(86) EP 00/02885	(87) 2000/41 12.10.2000	(86) KR 00/00920	(87) 2001/12 22.03.2001	(86) US 01/02081	(87) 2001/32 09.08.2001
(21) 00917028.3	02.11.2001	(21) 00952056.0	24.06.2003	(21) 01948919.4	10.09.2002

(87) <b>WO 01/057596</b>	(51) G03F 1/14	(87) <b>WO 01/063745</b>	(51) H03C 5/00	(87) <b>WO 01/077862</b>	(51) G06F 17/00
(86) FR 01/00151	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) GB 01/00691	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) GB 01/01368	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 01907617.3	06.06.2003	(21) 01905929.4	26.09.2002	(21) 01917232.9	30.10.2002
(87) <b>WO 01/057864</b>	(51) G11B 17/04	(87) <b>WO 01/063891</b>	(51) H04M 1/738	(87) <b>WO 01/077864</b>	(51) G06F 17/00
(86) CH 00/00057	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) EP 01/01546	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) IL 01/00307	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 00901029.9	03.09.2002	(21) 01915232.1	23.11.2001	(21) 01919739.1	12.11.2002
(87) <b>WO 01/057954</b>	(51) H01Q 1/42	(87) <b>WO 01/065418</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/077865</b>	(51) G06F 17/00
(86) US 01/03364	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) US 01/06713	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) KR 00/00833	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 01905339.6	05.09.2002	(21) 01914632.3	29.11.2001	(21) 00948383.5	09.11.2002
(87) <b>WO 01/058130</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 01/065441</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/077918</b>	(51) G06F 17/60
(86) IL 01/00105	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) US 01/03878	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) IL 01/00336	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 01904282.9	04.09.2002	(21) 01910441.3	01.10.2002	(21) 01923934.2	13.11.2002
(87) <b>WO 01/058235</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 01/067147</b>	(51) G02B 6/28	(87) <b>WO 01/077930</b>	(51) G06F 17/60
(86) FR 01/00440	(87) 2001/33 16.08.2001	(86) US 01/40257	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) KR 01/00587	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 01907800.5	15.11.2001	(21) 01925122.2	08.10.2002	(21) 01922103.5	12.11.2002
(87) <b>WO 01/058251</b>	(51) A01K 1/015	(87) <b>WO 01/067264</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 01/077967</b>	(51) G06F 17/60
(86) FR 01/00412	(87) 2001/33 16.08.2001	(86) US 01/40264	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/11684	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 01907777.5	27.05.2003	(21) 01925124.8	09.10.2002	(21) 01924909.3	12.11.2002
(87) <b>WO 01/059671</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/067297</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/078443</b>	(51) H04R 1/10
(86) US 01/04286	(87) 2001/33 16.08.2001	(86) IL 01/00214	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/11069	(87) 2001/42 18.10.2001
(21) 01910519.6	12.09.2002	(21) 01912084.9	08.10.2002	(21) 01926645.1	07.11.2002
(87) <b>WO 01/061509</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 01/067327</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/079119</b>	(51) C02F 1/30
(86) US 01/05120	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) KR 00/00185	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) JP 00/02514	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 01910868.7	19.09.2002	(21) 00908102.7	11.12.2001	(21) 00919130.5	18.11.2002
(87) <b>WO 01/061523</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 01/067328</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/079141</b>	(51) C04B 41/87
(86) US 01/05021	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) KR 01/00342	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) DE 01/01203	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 01910818.2	19.09.2002	(21) 01910203.7	08.10.2002	(21) 01940102.5	16.11.2002
(87) <b>WO 01/061524</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 01/069448</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/079799</b>	(51) G01K 7/21
(86) US 01/05119	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) US 01/07567	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) CH 01/00230	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 01910867.9	01.10.2002	(21) 01918483.7	14.12.2001	(21) 01916841.8	19.11.2002
(87) <b>WO 01/061538</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 01/069832</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/079901</b>	(51) H04Q 11/00
(86) US 01/04643	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) US 01/07970	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/11522	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 01910630.1	15.11.2001	(21) 01918609.7	14.12.2001	(21) 01926777.2	15.11.2002
(87) <b>WO 01/061564</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/069851</b>	(51) H04L 12/56	(87) <b>WO 01/079912</b>	(51) G02B 26/02
(86) US 01/04873	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) US 01/08057	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/11478	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 01910748.1	20.11.2001	(21) 01918629.5	15.10.2002	(21) 01924841.8	15.11.2002
(87) <b>WO 01/061579</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/073602</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/080593</b>	(51) H04Q 11/00
(86) IB 01/00197	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) IB 01/00625	(87) 2001/40 04.10.2001	(86) US 01/11801	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 01904248.0	17.09.2002	(21) 01917403.6	29.10.2002	(21) 01937177.2	15.11.2002
(87) <b>WO 01/061586</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/074044</b>	(51) H04M 7/00	(87) <b>WO 01/080594</b>	(51) H04Q 11/00
(86) US 00/35676	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) US 01/08369	(87) 2001/40 04.10.2001	(86) US 01/11802	(87) 2001/43 25.10.2001
(21) 00989622.6	19.09.2002	(21) 01924173.6	29.12.2001	(21) 01937178.0	15.11.2002
(87) <b>WO 01/061608</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/074620</b>	(51) B60N 2/66	(87) <b>WO 01/082103</b>	(51) G06F 17/00
(86) US 01/05138	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) EP 01/03898	(87) 2001/41 11.10.2001	(86) KR 01/00581	(87) 2001/44 01.11.2001
(21) 01916116.5	18.09.2002	(21) 01927878.7	05.11.2002	(21) 01922099.5	07.11.2002
(87) <b>WO 01/062013</b>	(51) H04N 9/75	(87) <b>WO 01/075711</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/082514</b>	(51) H04H 1/00
(86) SE 01/00231	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) JP 00/06197	(87) 2001/41 11.10.2001	(86) US 01/13163	(87) 2001/44 01.11.2001
(21) 01904719.0	16.11.2001	(21) 00957093.8	31.10.2002	(21) 01930699.2	26.11.2002
(87) <b>WO 01/063448</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/075766</b>	(51) G06F 19/00	(87) <b>WO 01/082548</b>	(51) H04L 29/00
(86) US 01/04593	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) KR 01/00485	(87) 2001/41 11.10.2001	(86) CA 01/00519	(87) 2001/44 01.11.2001
(21) 01909184.2	26.09.2002	(21) 01917908.4	05.11.2002	(21) 01925245.1	18.11.2002
(87) <b>WO 01/063449</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 01/075829</b>	(51) G08B 13/08	(87) <b>WO 01/084131</b>	(51) G01N 23/04
(86) US 01/04854	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) FR 00/00835	(87) 2001/41 11.10.2001	(86) US 01/14176	(87) 2001/45 08.11.2001
(21) 01918169.2	26.09.2002	(21) 00917118.2	05.11.2002	(21) 01934994.3	03.12.2002
(87) <b>WO 01/063508</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/076626</b>	(51) A61K 39/39	(87) <b>WO 01/084412</b>	(51) G06F 17/60
(86) KR 00/00577	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/11590	(87) 2001/42 18.10.2001	(86) KR 01/00592	(87) 2001/45 08.11.2001
(21) 00940945.9	26.09.2002	(21) 01924879.8	12.11.2002	(21) 01922107.6	19.11.2002
(87) <b>WO 01/063556</b>	(51) G06T 3/00	(87) <b>WO 01/077697</b>	(51) G01R 31/00	(87) <b>WO 01/084471</b>	(51) G06K 1/00
(86) SE 01/00419	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) GB 01/01654	(87) 2001/42 18.10.2001	(86) US 01/14348	(87) 2001/45 08.11.2001
(21) 01908569.5	26.09.2002	(21) 01921572.2	13.11.2002	(21) 01932969.7	04.12.2002

(87) <b>WO 01/084764</b> (86) US 01/14137 (21) 01934985.1	(51) H04L 12/58 (87) 2001/46 08.11.2001 05.12.2002	(87) <b>WO 01/098244</b> (86) EP 01/06390 (21) 01943479.4	(51) C07C 41/16 (87) 2001/52 27.12.2001 21.01.2003	(87) <b>WO 02/005648</b> (86) EP 01/07854 (21) 01965090.2	(51) A01N 43/90 (87) 2002/04 24.01.2002 20.02.2003
(87) <b>WO 01/085574</b> (86) BG 00/00030 (21) 00984654.4	(51) B65D 85/10 (87) 2001/46 15.11.2001 27.11.2002	(87) <b>WO 01/098283</b> (86) PT 01/00011 (21) 01943977.7	(51) C07D 271/06 (87) 2001/52 27.12.2001 22.01.2003	(87) <b>WO 02/005945</b> (86) DE 01/02559 (21) 01960116.0	(51) B01J 19/00 (87) 2002/04 24.01.2002 15.02.2003
(87) <b>WO 01/086160</b> (86) DE 01/01636 (21) 01953767.9	(51) F16C 33/72 (87) 2001/46 15.11.2001 05.12.2002	(87) <b>WO 01/098339</b> (86) US 01/19032 (21) 01958831.8	(51) C07K 14/435 (87) 2001/52 27.12.2001 23.01.2003	(87) <b>WO 02/005948</b> (86) US 01/40798 (21) 01939938.5	(51) B01J 19/00 (87) 2002/04 24.01.2002 19.02.2003
(87) <b>WO 01/086349</b> (86) US 01/14479 (21) 01933026.5	(51) G03B 21/00 (87) 2001/46 15.11.2001 06.12.2002	(87) <b>WO 01/099387</b> (86) US 01/19831 (21) 01946623.4	(51) H04L 29/06 (87) 2001/52 27.12.2001 21.01.2003	(87) <b>WO 02/005986</b> (86) US 01/22118 (21) 01958936.5	(51) B22D 15/00 (87) 2002/04 24.01.2002 17.03.2002
(87) <b>WO 01/086653</b> (86) JP 00/03032 (21) 00925629.8	(51) G11B 20/10 (87) 2001/46 15.11.2001 12.12.2002	(87) <b>WO 02/000609</b> (86) IT 01/00311 (21) 01949873.2	(51) C07C 271/24 (87) 2002/01 03.01.2002 24.01.2003	(87) <b>WO 02/006161</b> (86) CA 01/01037 (21) 01953074.0	(51) C02F 1/04 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/086955</b> (86) US 01/13876 (21) 01930944.2	(51) H04N 7/173 (87) 2001/46 15.11.2001 09.12.2002	(87) <b>WO 02/002699</b> (86) CA 01/00977 (21) 01951263.1	(51) C09D 9/00 (87) 2002/02 10.01.2002 05.02.2003	(87) <b>WO 02/006182</b> (86) AU 01/00852 (21) 01951222.7	(51) C04B 18/24 (87) 2002/04 24.01.2002 15.02.2003
(87) <b>WO 01/088656</b> (86) SG 01/00081 (21) 01928278.9	(51) G06F 1/00 (87) 2001/47 22.11.2001 17.12.2002	(87) <b>WO 02/003586</b> (86) JP 01/05698 (21) 01943896.9	(51) H04H 1/00 (87) 2002/02 10.01.2002 04.02.2003	(87) <b>WO 02/006360</b> (86) EP 01/07561 (21) 01947435.2	(51) C08F 110/02 (87) 2002/04 24.01.2002 21.06.2003
(87) <b>WO 01/089031</b> (86) SE 01/01078 (21) 01932470.6	(51) H01Q 1/24 (87) 2001/47 22.11.2001 16.12.2002	(87) <b>WO 02/003830</b> (86) EP 01/06288 (21) 01949375.8	(51) A45D 40/16 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003	(87) <b>WO 02/006417</b> (86) US 01/22391 (21) 01954715.7	(51) C09K 3/00 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/089722</b> (86) GB 01/02173 (21) 01931857.5	(51) B05D 7/22 (87) 2001/48 29.11.2001 21.12.2002	(87) <b>WO 02/003883</b> (86) US 01/21564 (21) 01952535.1	(51) C23C 14/28 (87) 2002/03 17.01.2002 10.02.2003	(87) <b>WO 02/006424</b> (86) KR 01/01215 (21) 01950077.6	(51) C09K 17/00 (87) 2002/04 24.01.2002 15.02.2003
(87) <b>WO 01/090525</b> (86) US 01/16309 (21) 01937607.8	(51) E06B 3/663 (87) 2001/48 29.11.2001 24.12.2002	(87) <b>WO 02/004089</b> (86) IB 01/01241 (21) 01951836.4	(51) B01D 29/15 (87) 2002/03 17.01.2002 12.02.2003	(87) <b>WO 02/006540</b> (86) US 01/22378 (21) 01984251.7	(51) C22B 3/18 (87) 2002/04 24.01.2002 17.02.2003
(87) <b>WO 01/091044</b> (86) US 01/16535 (21) 01939254.7	(51) G06K 15/00 (87) 2001/48 29.11.2001 23.12.2002	(87) <b>WO 02/004346</b> (86) US 01/21558 (21) 01952531.0	(51) C01B 3/30 (87) 2002/03 17.01.2002 07.02.2003	(87) <b>WO 02/006568</b> (86) US 01/22500 (21) 01958979.5	(51) C30B 33/00 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/091679</b> (86) US 01/17792 (21) 01939829.6	(51) A61F 9/02 (87) 2001/49 06.12.2001 03.03.2003	(87) <b>WO 02/004358</b> (86) US 01/41277 (21) 01956166.1	(51) C02F 1/54 (87) 2002/03 17.01.2002 07.02.2003	(87) <b>WO 02/006822</b> (86) GB 01/03163 (21) 01949699.1	(51) G01N 33/00 (87) 2002/04 24.01.2002 15.02.2003
(87) <b>WO 01/093156</b> (86) US 01/16336 (21) 01939187.9	(51) G06F 17/60 (87) 2001/49 06.12.2001 28.12.2002	(87) <b>WO 02/004377</b> (86) US 01/21391 (21) 01952473.5	(51) C04B 7/43 (87) 2002/03 17.01.2002 12.02.2003	(87) <b>WO 02/006867</b> (86) US 01/21836 (21) 01957127.2	(51) G02B 6/28 (87) 2002/04 24.01.2002 19.02.2003
(87) <b>WO 01/093578</b> (86) US 01/17987 (21) 01944255.7	(51) H04N 7/00 (87) 2001/49 06.12.2001 02.02.2003	(87) <b>WO 02/004378</b> (86) US 01/21633 (21) 01952558.3	(51) C04B 16/06 (87) 2002/03 17.01.2002 12.02.2003	(87) <b>WO 02/006869</b> (86) US 01/22762 (21) 01959028.0	(51) G02B 6/00 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/094537</b> (86) CN 01/00854 (21) 01969150.0	(51) C12N 1/00 (87) 2001/50 13.12.2001 28.12.2002	(87) <b>WO 02/004539</b> (86) EP 01/07927 (21) 01947455.0	(51) C08G 18/67 (87) 2002/03 17.01.2002 19.06.2003	(87) <b>WO 02/007038</b> (86) US 01/20976 (21) 01950774.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/04 24.01.2002 30.01.2003
(87) <b>WO 01/094911</b> (86) EP 01/06429 (21) 01957828.5	(51) G01N 1/28 (87) 2001/50 13.12.2001 10.01.2003	(87) <b>WO 02/004688</b> (86) KR 01/01045 (21) 01941282.4	(51) C22C 14/00 (87) 2002/03 17.01.2002 07.02.2003	(87) <b>WO 02/007194</b> (86) JP 01/06164 (21) 01950009.9	(51) H01L 21/00 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/094973</b> (86) EP 01/04916 (21) 01943308.5	(51) G01S 7/52 (87) 2001/50 13.12.2001 07.01.2003	(87) <b>WO 02/004694</b> (86) EP 01/07797 (21) 01955338.7	(51) C23C 4/02 (87) 2002/03 17.01.2002 07.02.2003	(87) <b>WO 02/007319</b> (86) US 01/22965 (21) 01954832.0	(51) H03M 1/10 (87) 2002/04 24.01.2002 20.02.2003
(87) <b>WO 01/096277</b> (86) EP 01/06381 (21) 01945255.6	(51) C07C 69/22 (87) 2001/51 20.12.2001 16.01.2003	(87) <b>WO 02/005280</b> (86) CA 01/01004 (21) 01951288.8	(51) G11B 23/50 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003	(87) <b>WO 02/007451</b> (86) JP 01/06116 (21) 01948022.7	(51) H04N 13/00 (87) 2002/04 24.01.2002 20.02.2003
(87) <b>WO 01/097637</b> (86) US 01/19162 (21) 01944526.1	(51) A23P 1/04 (87) 2001/52 27.12.2001 17.01.2003	(87) <b>WO 02/005367</b> (86) US 01/21011 (21) 01950787.0	(51) H01M 8/00 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003	(87) <b>WO 02/007682</b> (86) US 01/23575 (21) 01961744.8	(51) A61K 7/00 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003
(87) <b>WO 01/097785</b> (86) CA 01/00880 (21) 01947075.6	(51) A61K 31/785 (87) 2001/52 27.12.2001 21.01.2003	(87) <b>WO 02/005616</b> (86) EP 01/07829 (21) 01960477.6	(51) C07D 221/12 (87) 2002/04 24.01.2002 17.02.2003	(87) <b>WO 02/007686</b> (86) EP 01/08280 (21) 01954046.7	(51) A61K 7/48 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003

(87) <b>WO 02/007700</b> (86) US 01/23425 (21) 01959198.1	(51) A61K 7/06 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009422</b> (86) US 01/20068 (21) 01950410.9	(51) H04N 5/445 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/009975</b> (86) US 01/23687 (21) 01956004.4	(51) B60R 7/00 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 02/007746</b> (86) US 01/22973 (21) 01955893.1	(51) A61K 35/78 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009423</b> (86) US 01/41113 (21) 01952920.5	(51) H04N 5/445 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/009985</b> (86) US 01/41486 (21) 01962326.3	(51) B60S 1/28 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/007837</b> (86) AU 01/00882 (21) 01951241.7	(51) A63F 13/00 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/009429</b> (86) IB 01/01344 (21) 01951854.7	(51) H04N 7/16 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/010008</b> (86) AU 01/00926 (21) 01953683.8	(51) B62J 1/00 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 02/008042</b> (86) US 01/23208 (21) 01959130.4	(51) B61L 3/00 (87) 2002/05 31.01.2002 25.02.2003	(87) <b>WO 02/009446</b> (86) DE 01/02809 (21) 01964852.6	(51) H04N 13/04 (87) 2002/05 31.01.2002 25.02.2003	(87) <b>WO 02/010014</b> (86) KR 01/00932 (21) 01934623.8	(51) B64C 27/64 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/008137</b> (86) EP 01/08279 (21) 01967201.3	(51) C11D 17/00 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/009529</b> (86) EP 01/06465 (21) 01947352.9	(51) A23G 1/00 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010016</b> (86) US 00/31114 (21) 00977185.8	(51) B65B 1/04 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003
(87) <b>WO 02/008211</b> (86) US 01/23533 (21) 01959228.6	(51) C07D 281/10 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009532</b> (86) US 01/23491 (21) 01955973.1	(51) A23K 1/00 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003	(87) <b>WO 02/010026</b> (86) US 01/23662 (21) 01970524.3	(51) B65D 17/28 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 02/008300</b> (86) EP 01/08037 (21) 01947458.4	(51) C08F 4/48 (87) 2002/05 31.01.2002 19.06.2003	(87) <b>WO 02/009535</b> (86) US 01/23744 (21) 01965841.8	(51) A23L 2/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/010052</b> (86) JP 00/05108 (21) 00948317.3	(51) B66B 11/04 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/008708</b> (86) SG 00/00108 (21) 00953624.4	(51) G01K 7/01 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009540</b> (86) IB 01/01356 (21) 01954241.4	(51) A24F 13/02 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/010091</b> (86) US 01/23669 (21) 01965840.0	(51) C04B 41/48 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/008737</b> (86) EP 01/08308 (21) 01969422.3	(51) G01N 21/88 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/009653</b> (86) GB 01/03418 (21) 01951830.7	(51) A61K 7/00 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010132</b> (86) FR 01/02508 (21) 01963041.7	(51) C07D 207/40 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 02/008784</b> (86) US 01/22767 (21) 01984351.5	(51) G01S 13/00 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/009669</b> (86) US 01/23937 (21) 01955021.9	(51) A61K 9/16 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003	(87) <b>WO 02/010286</b> (86) EP 01/07972 (21) 01955343.7	(51) C09B 57/10 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 02/009032</b> (86) FR 01/02355 (21) 01956612.4	(51) G06K 19/077 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009670</b> (86) EP 00/07248 (21) 00948006.2	(51) A61K 9/107 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010318</b> (86) JP 01/06458 (21) 01954356.0	(51) C10L 3/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/009088</b> (86) US 01/22964 (21) 01953582.2	(51) G10H 7/00 (87) 2002/05 31.01.2002 25.02.2003	(87) <b>WO 02/009676</b> (86) GB 01/03401 (21) 01955447.6	(51) A61K 9/70 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010476</b> (86) US 01/24154 (21) 01961849.5	(51) C23C 22/05 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/009111</b> (86) JP 01/06439 (21) 01984363.0	(51) G11B 25/04 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009698</b> (86) US 01/24053 (21) 01963766.9	(51) A61K 31/34 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/010477</b> (86) JP 01/05735 (21) 01945775.3	(51) C23C 26/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/009116</b> (86) US 01/21117 (21) 01958858.1	(51) G11C 11/00 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/009723</b> (86) US 01/24514 (21) 01959525.5	(51) A61K 31/661 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003	(87) <b>WO 02/010621</b> (86) US 01/22425 (21) 01958976.1	(51) F16K 1/12 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 02/009227</b> (86) US 01/23599 (21) 01955990.5	(51) H01P 5/12 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009730</b> (86) EP 01/08317 (21) 01951692.1	(51) A61K 33/00 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/010630</b> (86) US 01/23737 (21) 01955002.9	(51) F16L 9/00 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/009235</b> (86) US 01/23044 (21) 01954852.8	(51) H01Q 21/00 (87) 2002/05 31.01.2002 25.02.2003	(87) <b>WO 02/009741</b> (86) KR 01/01281 (21) 01953352.0	(51) A61K 38/46 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010633</b> (86) GB 01/03406 (21) 01955448.4	(51) F16L 59/02 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/009236</b> (86) US 01/23585 (21) 01957273.4	(51) H01Q 21/00 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009769</b> (86) US 01/23748 (21) 01957306.2	(51) A61K 47/48 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010697</b> (86) IB 01/01298 (21) 01949823.7	(51) G01R 31/28 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/009285</b> (86) GB 01/03246 (21) 01949761.9	(51) H03K 19/00 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/009895</b> (86) EP 01/08919 (21) 01971846.9	(51) B21B 31/02 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/010699</b> (86) US 01/23690 (21) 01956006.9	(51) G01J 5/00 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003
(87) <b>WO 02/009290</b> (86) US 01/20936 (21) 01984374.7	(51) H03L 7/14 (87) 2002/05 31.01.2002 27.02.2003	(87) <b>WO 02/009950</b> (86) GB 01/03371 (21) 01984407.5	(51) B42D 3/00 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003	(87) <b>WO 02/010834</b> (86) EP 01/08412 (21) 01960523.7	(51) G02B 21/26 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/009417</b> (86) CA 01/01061 (21) 01953731.5	(51) H04N 1/107 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/009972</b> (86) NZ 01/00139 (21) 01958680.9	(51) B60P 1/46 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/010847</b> (86) US 01/41438 (21) 01952993.2	(51) G02F 1/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003

(87) <b>WO 02/010874</b>	(51) G05D 7/06	(87) <b>WO 02/010940</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 02/011023</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/24120	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/22776	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23455	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01961841.2	03.03.2003	(21) 01984449.7	01.03.2003	(21) 01957252.8	28.02.2003
(87) <b>WO 02/010880</b>	(51) H04L 12/66	(87) <b>WO 02/010941</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 02/011026</b>	(51) G06F 17/60
(86) SE 01/01668	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/22861	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23592	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01958725.2	01.03.2003	(21) 01952856.1	01.03.2003	(21) 01955987.1	04.03.2003
(87) <b>WO 02/010881</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 02/010944</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 02/011033</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 00/40539	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24158	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23878	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 00962038.6	04.03.2003	(21) 01957377.3	04.03.2003	(21) 01959322.7	01.03.2003
(87) <b>WO 02/010882</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 02/010947</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 02/011034</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/23873	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) IE 01/00099	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23901	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01963753.7	01.03.2003	(21) 01954306.5	01.03.2003	(21) 01961797.6	04.03.2003
(87) <b>WO 02/010885</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 02/010948</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 02/011037</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/24071	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24012	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23982	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01956067.1	04.03.2003	(21) 01959364.9	01.03.2003	(21) 01956055.6	01.03.2003
(87) <b>WO 02/010886</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 02/010953</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 02/011047</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/24215	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) GB 01/03359	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/06724	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01959422.5	04.03.2003	(21) 01984450.5	01.03.2003	(21) 01914633.1	04.03.2003
(87) <b>WO 02/010887</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 02/010963</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 02/011048</b>	(51) G06F 19/00
(86) DK 01/00518	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23742	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23964	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01957766.7	01.03.2003	(21) 01957304.7	01.03.2003	(21) 01956052.3	01.03.2003
(87) <b>WO 02/010895</b>	(51) G06F 3/02	(87) <b>WO 02/010964</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 02/011051</b>	(51) G06K 1/00
(86) KR 00/00828	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23765	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23935	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 00948379.3	01.03.2003	(21) 01963749.5	01.03.2003	(21) 01955020.1	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010899</b>	(51) G06F 3/033	(87) <b>WO 02/010966</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 02/011056</b>	(51) G06K 9/00
(86) NO 01/00313	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/40951	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/21268	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01961436.1	04.03.2003	(21) 01942258.3	01.03.2003	(21) 01952432.1	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010901</b>	(51) G06F 3/06	(87) <b>WO 02/010969</b>	(51) G06F 17/11	(87) <b>WO 02/011058</b>	(51) G06K 11/18
(86) US 01/41401	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23743	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) EP 01/08324	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01959820.0	01.03.2003	(21) 01956012.7	01.03.2003	(21) 01967206.2	04.03.2003
(87) <b>WO 02/010911</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 02/010979</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 02/011064</b>	(51) G06T 1/00
(86) US 01/41471	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) NZ 01/00157	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23334	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01962320.6	01.03.2003	(21) 01961456.9	01.03.2003	(21) 01953600.2	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010912</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 02/010980</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 02/011065</b>	(51) G06T 7/00
(86) US 01/41472	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/18836	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24080	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01959851.5	04.03.2003	(21) 01944439.7	28.02.2003	(21) 01956074.7	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010914</b>	(51) G06F 9/302	(87) <b>WO 02/010981</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 02/011072</b>	(51) G07B 13/00
(86) IE 01/00089	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/21650	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) SE 01/01644	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01947755.3	01.03.2003	(21) 01950999.1	01.03.2003	(21) 01958721.1	01.03.2003
(87) <b>WO 02/010925</b>	(51) G06F 12/14	(87) <b>WO 02/010983</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 02/011090</b>	(51) G07F 19/00
(86) JP 01/06535	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23032	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/21446	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01953334.8	01.03.2003	(21) 01959100.7	28.02.2003	(21) 01953423.9	01.03.2003
(87) <b>WO 02/010926</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 02/010987</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 02/011095</b>	(51) G08B 13/14
(86) US 01/22858	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23916	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24471	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01952855.3	01.03.2003	(21) 01959334.2	01.03.2003	(21) 01963791.7	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010927</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 02/010991</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 02/011096</b>	(51) G08B 13/19
(86) US 01/22868	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/41461	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) FR 01/02448	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01954805.6	01.03.2003	(21) 01955079.7	04.03.2003	(21) 01956644.7	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010929</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 02/011002</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 02/011120</b>	(51) G10L 13/08
(86) US 01/23490	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) JP 01/05099	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24486	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01957260.1	04.03.2003	(21) 01941054.7	01.03.2003	(21) 01963793.3	03.03.2003
(87) <b>WO 02/010935</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 02/011009</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 02/011125</b>	(51) G10L 21/02
(86) US 01/23573	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) KR 01/01293	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) EP 01/08827	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01959239.3	01.03.2003	(21) 01953356.1	01.03.2003	(21) 01960594.8	01.03.2003
(87) <b>WO 02/010936</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 02/011015</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 02/011126</b>	(51) G11B 3/00
(86) US 01/41324	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/21429	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) IL 01/00691	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01959795.4	01.03.2003	(21) 01957096.9	01.03.2003	(21) 01958318.6	28.02.2003
(87) <b>WO 02/010937</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 02/011019</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 02/011137</b>	(51) G11B 20/00
(86) JP 01/03136	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23030	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23419	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01919895.1	01.03.2003	(21) 01961689.5	04.03.2003	(21) 01959194.0	03.03.2003



(87) <b>WO 02/011146</b>	(51) G11C 5/14	(87) <b>WO 02/011568</b>	(51) A41D 13/00	(87) <b>WO 02/011961</b>	(51) B28B 21/00
(86) GB 01/03303	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) AT 01/00251	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/24962	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01949800.5	28.02.2003	(21) 01984477.8	05.03.2003	(21) 01965865.7	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011185</b>	(51) H01L 21/306	(87) <b>WO 02/011590</b>	(51) A47J 27/21	(87) <b>WO 02/012070</b>	(51) B65B 69/00
(86) US 01/20236	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) GB 01/03537	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/08692	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01955789.1	03.03.2003	(21) 01954178.8	08.03.2003	(21) 01965145.4	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011233</b>	(51) H01P 3/16	(87) <b>WO 02/011601</b>	(51) A47L 13/20	(87) <b>WO 02/012075</b>	(51) B65D 19/44
(86) KR 00/00851	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/00486	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) ES 00/00297	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 00948400.7	03.03.2003	(21) 01901837.3	10.03.2003	(21) 00951538.8	04.03.2003
(87) <b>WO 02/011234</b>	(51) H01P 3/16	(87) <b>WO 02/011618</b>	(51) A61B 6/04	(87) <b>WO 02/012077</b>	(51) B65D 21/02
(86) KR 00/00852	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) FR 01/02578	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) GB 01/03539	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 00948401.5	03.03.2003	(21) 01963078.9	11.03.2003	(21) 01954179.6	06.03.2003
(87) <b>WO 02/011235</b>	(51) H01Q 1/24	(87) <b>WO 02/011625</b>	(51) A61B 17/22	(87) <b>WO 02/012081</b>	(51) B65D 35/00
(86) DE 01/02804	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/19506	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/25138	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01964848.4	04.03.2003	(21) 01944608.7	11.03.2003	(21) 01963900.4	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011237</b>	(51) H01Q 3/26	(87) <b>WO 02/011642</b>	(51) A61C 5/00	(87) <b>WO 02/012083</b>	(51) B65D 35/44
(86) EP 01/08787	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/25029	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) CH 01/00423	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01965148.8	03.03.2003	(21) 01962031.9	11.03.2003	(21) 01944854.7	05.03.2003
(87) <b>WO 02/011242</b>	(51) H01H 47/00	(87) <b>WO 02/011658</b>	(51) A61G 7/018	(87) <b>WO 02/012097</b>	(51) B65G 54/00
(86) FR 01/02439	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) EP 01/07808	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/09090	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01963033.4	04.03.2003	(21) 01962841.1	11.03.2003	(21) 01956586.0	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011279</b>	(51) H03F 1/00	(87) <b>WO 02/011669</b>	(51) A61K 35/12	(87) <b>WO 02/012098</b>	(51) B65G 65/00
(86) IB 01/01265	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23098	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/03578	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01947733.0	03.03.2003	(21) 01955910.3	08.03.2003	(21) 01906958.2	05.03.2003
(87) <b>WO 02/011284</b>	(51) H03K 3/03	(87) <b>WO 02/011696</b>	(51) A61L 27/50	(87) <b>WO 02/012154</b>	(51) C07C 25/24
(86) JP 01/06204	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24907	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/08691	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01984462.0	28.02.2003	(21) 01961982.4	11.03.2003	(21) 01955377.5	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011285</b>	(51) H03K 17/00	(87) <b>WO 02/011699</b>	(51) A61K 9/14	(87) <b>WO 02/012164</b>	(51) C07C 69/54
(86) JP 01/03430	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/23401	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) KR 00/01032	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01921978.1	03.03.2003	(21) 01959180.9	11.03.2003	(21) 00959027.4	08.03.2003
(87) <b>WO 02/011288</b>	(51) H03K 17/687	(87) <b>WO 02/011701</b>	(51) A61K 9/14	(87) <b>WO 02/012183</b>	(51) C07C 403/24
(86) US 01/23835	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/41257	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) KR 01/00055	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01955011.0	03.03.2003	(21) 01984479.4	08.03.2003	(21) 01984489.3	05.03.2003
(87) <b>WO 02/011429</b>	(51) H04N 5/04	(87) <b>WO 02/011712</b>	(51) A61K 31/00	(87) <b>WO 02/012218</b>	(51) C07D 307/77
(86) EP 01/08626	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24302	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/24435	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01969517.0	01.03.2003	(21) 01959450.6	08.03.2003	(21) 01965850.9	04.03.2003
(87) <b>WO 02/011430</b>	(51) H04N 5/08	(87) <b>WO 02/011723</b>	(51) A61K 31/44	(87) <b>WO 02/012222</b>	(51) C07D 311/72
(86) EP 01/08632	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24209	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/08877	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01958023.2	03.03.2003	(21) 01961852.9	05.03.2003	(21) 01958041.4	08.03.2003
(87) <b>WO 02/011449</b>	(51) H04N 7/18	(87) <b>WO 02/011732</b>	(51) A61K 31/53	(87) <b>WO 02/012261</b>	(51) C07H 17/08
(86) EP 01/08350	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 01/24506	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) JP 01/06802	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01955358.5	03.03.2003	(21) 01959519.8	05.03.2003	(21) 01955586.1	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011536</b>	(51) A01N 57/20	(87) <b>WO 02/011776</b>	(51) B03C 3/12	(87) <b>WO 02/012285</b>	(51) C07K 14/00
(86) US 01/24293	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/24136	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/25269	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01957407.8	08.03.2003	(21) 01956082.0	08.03.2003	(21) 01959728.5	11.03.2003
(87) <b>WO 02/011540</b>	(51) A01N 63/00	(87) <b>WO 02/011790</b>	(51) A61M 5/00	(87) <b>WO 02/012421</b>	(51) C11B 9/00
(86) US 01/23926	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/25102	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/08076	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01959341.7	04.03.2003	(21) 01962056.6	11.03.2003	(21) 01974082.8	04.03.2003
(87) <b>WO 02/011544</b>	(51) A21D 10/04	(87) <b>WO 02/011793</b>	(51) A61M 5/28	(87) <b>WO 02/012423</b>	(51) C11D 3/20
(86) US 01/24258	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) JP 01/06782	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/08766	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01963773.5	04.03.2003	(21) 01954492.3	11.03.2003	(21) 01980221.4	08.03.2003
(87) <b>WO 02/011547</b>	(51) A23B 4/005	(87) <b>WO 02/011823</b>	(51) A63B 43/00	(87) <b>WO 02/012424</b>	(51) C11D 3/37
(86) AU 01/00951	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) SE 01/01690	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/24623	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01955131.6	04.03.2003	(21) 01961485.8	11.03.2003	(21) 01959567.7	05.03.2003
(87) <b>WO 02/011553</b>	(51) A23G 3/00	(87) <b>WO 02/011917</b>	(51) B21C 1/24	(87) <b>WO 02/012429</b>	(51) C11D 17/00
(86) US 01/24343	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/41553	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/08107	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01965847.5	05.03.2003	(21) 01956173.7	04.03.2003	(21) 01947460.0	04.03.2003
(87) <b>WO 02/011554</b>	(51) A23G 3/00	(87) <b>WO 02/011960</b>	(51) B28B 1/50	(87) <b>WO 02/012431</b>	(51) C11D 17/00
(86) US 01/24833	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 01/24030	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) EP 01/09027	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01959642.8	11.03.2003	(21) 01961826.3	04.03.2003	(21) 01960623.5	11.03.2003

(87) <b>WO 02/012594</b> (86) BR 01/00095 (21) 01953708.3	(51) C25C 1/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013018</b> (86) US 01/24374 (21) 01959477.9	(51) G06F 11/34 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013114</b> (86) US 01/41457 (21) 01955076.3	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 06.03.2003
(87) <b>WO 02/012602</b> (86) FR 00/02293 (21) 00958661.1	(51) D02G 3/32 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013019</b> (86) JP 01/05832 (21) 01947839.5	(51) G06F 13/00 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013118</b> (86) US 01/41646 (21) 01959885.3	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/012613</b> (86) TR 01/00037 (21) 01965820.2	(51) D06F 39/14 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013042</b> (86) KR 01/00901 (21) 01934606.3	(51) G06F 17/00 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013123</b> (86) US 01/24421 (21) 01959493.6	(51) G06K 1/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 02/012756</b> (86) SG 01/00149 (21) 01952089.9	(51) F16H 55/40 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013046</b> (86) US 01/24518 (21) 01963797.4	(51) G06F 17/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013129</b> (86) US 01/24473 (21) 01957436.7	(51) G06K 11/00 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/012869</b> (86) TR 00/00045 (21) 00963244.9	(51) G01N 21/89 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013051</b> (86) US 01/24929 (21) 01959674.1	(51) G06F 17/00 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013135</b> (86) US 01/24344 (21) 01957413.6	(51) G06K 19/077 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 02/012921</b> (86) US 01/41436 (21) 01959843.2	(51) G01T 1/202 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013054</b> (86) US 01/41668 (21) 01964593.6	(51) G06F 17/00 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013144</b> (86) KR 01/00440 (21) 01917886.2	(51) G06T 17/40 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/012938</b> (86) US 01/19940 (21) 01948611.7	(51) G02B 6/34 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013059</b> (86) JP 00/06581 (21) 00962830.6	(51) G06F 17/30 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013168</b> (86) IL 00/00475 (21) 00951815.0	(51) G09F 9/37 (87) 2002/07 14.02.2002 07.03.2003
(87) <b>WO 02/012964</b> (86) EP 01/09143 (21) 01974132.1	(51) G03G 15/20 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013063</b> (86) US 00/26039 (21) 00965319.7	(51) G06F 17/30 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013197</b> (86) IB 00/01905 (21) 00981540.8	(51) G11B 20/10 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 02/012965</b> (86) DE 01/03007 (21) 01969216.9	(51) G05B 1/00 (87) 2002/07 14.02.2002 10.03.2003	(87) <b>WO 02/013068</b> (86) US 01/24767 (21) 01961941.0	(51) G06F 17/30 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013238</b> (86) US 01/23348 (21) 01954940.1	(51) H01L 21/00 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/012967</b> (86) JP 01/06731 (21) 01955573.9	(51) G05B 11/36 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013081</b> (86) JP 01/06755 (21) 01956803.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013380</b> (86) US 01/24494 (21) 01956133.1	(51) H03G 3/34 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 02/012972</b> (86) US 01/24176 (21) 01956094.5	(51) G05D 23/19 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013083</b> (86) KR 01/01342 (21) 01955724.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013396</b> (86) US 01/24338 (21) 01955042.5	(51) G06F 17/30 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/012980</b> (86) US 01/24863 (21) 01957499.5	(51) G06F 1/00 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013088</b> (86) US 01/22342 (21) 01953499.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 10.03.2003	(87) <b>WO 02/013438</b> (86) IB 01/01406 (21) 01954254.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/012982</b> (86) US 01/25036 (21) 01963873.3	(51) G06F 17/27 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013090</b> (86) US 01/23325 (21) 01959171.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013446</b> (86) US 01/41528 (21) 01959869.7	(51) G01R 31/08 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/012983</b> (86) US 01/41573 (21) 01964562.1	(51) H04L 9/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013093</b> (86) US 01/23588 (21) 01957275.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013468</b> (86) US 01/24523 (21) 01961892.5	(51) H04L 12/56 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/012996</b> (86) US 01/24458 (21) 01956127.3	(51) G06F 7/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013094</b> (86) US 01/24114 (21) 01961839.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013525</b> (86) JP 00/05262 (21) 00950008.3	(51) H04N 7/14 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 02/013001</b> (86) GB 01/02889 (21) 01947616.7	(51) G06F 3/023 (87) 2002/07 14.02.2002 10.03.2003	(87) <b>WO 02/013096</b> (86) US 01/24331 (21) 01963779.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013627</b> (86) JP 01/05230 (21) 01938751.3	(51) A23L 1/16 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/013006</b> (86) US 01/23397 (21) 01955960.8	(51) G06F 9/44 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013098</b> (86) US 01/24419 (21) 01959491.0	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013639</b> (86) US 01/25350 (21) 01965905.1	(51) A41D 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003
(87) <b>WO 02/013010</b> (86) GB 01/03467 (21) 01953259.7	(51) G06F 9/46 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003	(87) <b>WO 02/013106</b> (86) US 01/24814 (21) 01961954.3	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013651</b> (86) AU 01/00993 (21) 01962446.9	(51) A45C 1/12 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/013011</b> (86) US 01/24066 (21) 01956066.3	(51) G06F 9/46 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013107</b> (86) US 01/24827 (21) 01961963.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013676</b> (86) US 01/24768 (21) 01959625.3	(51) A61B 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/013014</b> (86) US 01/24551 (21) 01959543.8	(51) G06F 11/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013108</b> (86) US 01/24873 (21) 01965862.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013686</b> (86) US 01/23850 (21) 01959318.5	(51) A61B 5/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003

(87) <b>WO 02/013796</b> (86) DE 01/03179 (21) 01971619.0	(51) A61K 31/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014361</b> (86) US 01/25782 (21) 01964130.7	(51) C07K 14/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014937</b> (86) US 01/25316 (21) 01967965.3	(51) G02F 1/03 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/013902</b> (86) US 01/11306 (21) 01924790.7	(51) A61N 1/04 (87) 2002/08 21.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/014364</b> (86) US 01/25310 (21) 01962129.1	(51) C07K 14/435 (87) 2002/08 21.02.2002 15.03.2003	(87) <b>WO 02/014944</b> (86) DK 01/00534 (21) 01957780.8	(51) G02F 2/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/013924</b> (86) US 01/24954 (21) 01959679.0	(51) A63C 9/088 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/014412</b> (86) RU 00/00359 (21) 00976457.2	(51) C08J 11/04 (87) 2002/08 21.02.2002 09.07.2003	(87) <b>WO 02/014955</b> (86) US 00/40635 (21) 00967389.8	(51) G03F 9/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/013927</b> (86) KR 01/01343 (21) 01955725.5	(51) A63C 17/20 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014479</b> (86) US 01/25645 (21) 01965957.2	(51) C12N 5/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014965</b> (86) US 01/24910 (21) 01961985.7	(51) G05B 19/042 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/013978</b> (86) US 01/25845 (21) 01965991.1	(51) B05D 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014498</b> (86) US 01/25650 (21) 01965959.8	(51) C12N 15/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014978</b> (86) US 01/24922 (21) 01961992.3	(51) H04L 12/56 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/014019</b> (86) CA 01/01136 (21) 01964783.3	(51) B25B 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014521</b> (86) DE 01/03216 (21) 01969258.1	(51) C12N 15/82 (87) 2002/08 21.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/014979</b> (86) US 01/24926 (21) 01961995.6	(51) H04L 12/54 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/014021</b> (86) US 01/25140 (21) 01962079.8	(51) B25B 13/50 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014538</b> (86) US 01/25729 (21) 01962226.5	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014982</b> (86) US 01/25403 (21) 01965913.5	(51) G06T 17/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/014025</b> (86) SE 01/01745 (21) 01961498.1	(51) B25B 27/14 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014549</b> (86) US 01/24116 (21) 01959393.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014997</b> (86) US 01/24629 (21) 01959571.9	(51) G06F 3/06 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/014039</b> (86) US 01/25200 (21) 01965886.3	(51) B27N 3/04 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/014800</b> (86) US 01/41743 (21) 01966695.7	(51) G01F 3/32 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015010</b> (86) US 01/24461 (21) 01955049.0	(51) G06F 12/00 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003
(87) <b>WO 02/014047</b> (86) US 01/25474 (21) 01964011.9	(51) B29C 45/17 (87) 2002/08 21.02.2002 16.03.2003	(87) <b>WO 02/014804</b> (86) EP 01/09517 (21) 01962951.8	(51) G01F 23/284 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015016</b> (86) US 01/24921 (21) 01961991.5	(51) G06F 13/00 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/014088</b> (86) US 01/25579 (21) 01964045.7	(51) B60C 7/00 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/014816</b> (86) US 01/25393 (21) 01963977.2	(51) G01K 11/32 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015024</b> (86) US 01/19452 (21) 01944604.6	(51) G06F 15/16 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/014162</b> (86) US 01/25181 (21) 01963913.7	(51) B65D 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014819</b> (86) FR 01/02416 (21) 01958172.7	(51) G01L 5/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015025</b> (86) US 01/20043 (21) 01948642.2	(51) G06F 15/16 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/014184</b> (86) US 01/25418 (21) 01963984.8	(51) B65D 85/72 (87) 2002/08 21.02.2002 15.03.2003	(87) <b>WO 02/014831</b> (86) US 01/25484 (21) 01964018.4	(51) G01N 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015031</b> (86) KR 01/01099 (21) 01943943.9	(51) G06F 17/00 (87) 2002/08 21.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 02/014191</b> (86) US 01/25232 (21) 01963930.1	(51) B65G 47/19 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014837</b> (86) IB 01/01415 (21) 01954258.8	(51) G01N 21/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015036</b> (86) US 01/25227 (21) 01962107.7	(51) G06F 17/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/014249</b> (86) JP 01/06656 (21) 01955559.8	(51) C07C 29/44 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014851</b> (86) US 01/24271 (21) 01955040.9	(51) G01N 27/00 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/015041</b> (86) US 01/41574 (21) 01964563.9	(51) G06F 17/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/014261</b> (86) US 01/22589 (21) 01957176.9	(51) C07C 229/00 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/014859</b> (86) AU 01/01007 (21) 01956218.0	(51) G01N 33/49 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015042</b> (86) US 01/41721 (21) 01962379.2	(51) G06F 17/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/014272</b> (86) JP 01/06833 (21) 01955603.4	(51) C07D 207/20 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/014877</b> (86) US 01/24850 (21) 01959650.1	(51) G01N 35/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015052</b> (86) US 01/25317 (21) 01965901.0	(51) G06F 17/30 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/014274</b> (86) US 01/25315 (21) 01962131.7	(51) C07D 209/10 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014883</b> (86) US 01/24606 (21) 01959562.8	(51) G01R 31/3167 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/015066</b> (86) JP 00/09371 (21) 00987781.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/014276</b> (86) JP 01/06843 (21) 01955612.5	(51) C07D 209/44 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/014921</b> (86) US 01/25841 (21) 01968021.4	(51) G02B 6/35 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015067</b> (86) JP 01/06876 (21) 01955638.0	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/014293</b> (86) DK 00/00453 (21) 00952958.7	(51) C07D 275/04 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014936</b> (86) GB 01/03581 (21) 01954209.1	(51) G02F 1/025 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015069</b> (86) JP 01/07041 (21) 01956903.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003

(87) <b>WO 02/015086</b> (86) US 01/25190 (21) 01963918.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015398</b> (86) US 01/25553 (21) 01962186.1	(51) G06F 9/38 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/017159</b> (86) EP 01/09439 (21) 01969595.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/09 28.02.2002 20.03.2003
(87) <b>WO 02/015090</b> (86) US 01/25301 (21) 01962126.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/015402</b> (86) US 01/25137 (21) 01963899.8	(51) H03K 25/00 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/017353</b> (86) US 01/25446 (21) 01965922.6	(51) H04M 1/66 (87) 2002/09 28.02.2002 23.03.2003
(87) <b>WO 02/015094</b> (86) US 01/25595 (21) 01964057.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015439</b> (86) SE 01/01768 (21) 01958791.4	(51) H04B 10/12 (87) 2002/08 21.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017466</b> (86) US 01/40681 (21) 01931177.8	(51) H02M 3/07 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015098</b> (86) US 01/41642 (21) 01964584.5	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015458</b> (86) US 01/25516 (21) 01965935.8	(51) G01R 31/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/017481</b> (86) US 01/41873 (21) 01971377.5	(51) H03H 1/00 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015102</b> (86) US 01/41699 (21) 01966692.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015478</b> (86) AU 01/01018 (21) 01959964.6	(51) H04L 12/24 (87) 2002/08 21.02.2002 15.03.2003	(87) <b>WO 02/017502</b> (86) JP 01/07111 (21) 01956963.1	(51) H04B 1/38 (87) 2002/09 28.02.2002 23.03.2003
(87) <b>WO 02/015108</b> (86) US 01/25361 (21) 01962149.9	(51) G06F 19/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015534</b> (86) SE 01/01747 (21) 01958775.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/017503</b> (86) US 01/41841 (21) 01966714.6	(51) H04B 1/38 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003
(87) <b>WO 02/015115</b> (86) EP 01/09303 (21) 01971905.3	(51) G06K 7/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015566</b> (86) US 01/41677 (21) 01966676.7	(51) H04N 5/225 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/017506</b> (86) US 01/26257 (21) 01966094.3	(51) H04B 1/46 (87) 2002/09 28.02.2002 23.03.2003
(87) <b>WO 02/015119</b> (86) DE 01/03025 (21) 01962615.9	(51) G06K 7/10 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015590</b> (86) FI 01/00720 (21) 01960796.9	(51) H04N 7/50 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/017507</b> (86) GB 01/03697 (21) 01956716.3	(51) H04B 1/707 (87) 2002/09 28.02.2002 24.03.2003
(87) <b>WO 02/015122</b> (86) IB 01/01892 (21) 01974575.1	(51) G06K 9/00 (87) 2002/08 21.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/015910</b> (86) GB 01/03715 (21) 01958230.3	(51) A61K 31/565 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017519</b> (86) US 01/19000 (21) 01946316.5	(51) H04B 10/17 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/015123</b> (86) US 01/23454 (21) 01954966.6	(51) G06K 9/36 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/016356</b> (86) US 01/21136 (21) 01963718.0	(51) C07D 453/02 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017550</b> (86) SE 01/01789 (21) 01961519.4	(51) H04L 1/00 (87) 2002/09 28.02.2002 24.03.2003
(87) <b>WO 02/015125</b> (86) US 01/25616 (21) 01962200.0	(51) G06N 3/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/016391</b> (86) GB 01/03722 (21) 01958234.5	(51) C07J 1/00 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017552</b> (86) US 01/26399 (21) 01966154.5	(51) H04L 5/22 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015127</b> (86) US 01/25023 (21) 01963866.7	(51) G06T 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 08.08.2003	(87) <b>WO 02/016535</b> (86) US 01/25896 (21) 01968028.9	(51) C11D 3/48 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017555</b> (86) US 01/25927 (21) 01964201.6	(51) H04L 9/08 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/015133</b> (86) FR 01/02455 (21) 01958186.7	(51) G07F 7/08 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016573</b> (86) DE 01/03158 (21) 01964915.1	(51) A01K 67/027 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003	(87) <b>WO 02/017570</b> (86) US 01/26400 (21) 01966155.2	(51) H04L 12/28 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015135</b> (86) US 01/24804 (21) 01959636.0	(51) G07F 11/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016599</b> (86) US 01/26510 (21) 01968116.2	(51) C12N 15/00 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003	(87) <b>WO 02/017571</b> (86) US 01/26536 (21) 01968125.3	(51) H04L 12/28 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015142</b> (86) US 00/22238 (21) 00954056.8	(51) G08B 23/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016649</b> (86) US 01/26519 (21) 01968119.6	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003	(87) <b>WO 02/017577</b> (86) US 01/41867 (21) 01968953.8	(51) H04L 12/56 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015165</b> (86) US 01/21371 (21) 01984519.7	(51) G09G 5/02 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016811</b> (86) EP 01/08881 (21) 01965156.1	(51) F16K 1/52 (87) 2002/09 28.02.2002 23.03.2003	(87) <b>WO 02/017578</b> (86) US 01/24278 (21) 01961860.2	(51) H04L 12/58 (87) 2002/09 28.02.2002 23.03.2003
(87) <b>WO 02/015188</b> (86) CA 00/00912 (21) 00954179.8	(51) G11B 27/034 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016931</b> (86) GB 01/03700 (21) 01956717.1	(51) G01N 33/28 (87) 2002/09 28.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/017583</b> (86) US 01/26072 (21) 01964252.9	(51) H04L 27/00 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003
(87) <b>WO 02/015332</b> (86) DE 01/02781 (21) 01956365.9	(51) H01Q 13/10 (87) 2002/08 21.02.2002 13.03.2003	(87) <b>WO 02/017036</b> (86) US 01/24805 (21) 01961949.3	(51) G06F 1/00 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017584</b> (86) US 01/26303 (21) 01966112.3	(51) H04L 27/26 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/015390</b> (86) DE 01/03038 (21) 01962619.1	(51) H03F 1/30 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/017092</b> (86) US 01/26552 (21) 01966221.2	(51) H04L 12/56 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003	(87) <b>WO 02/017586</b> (86) EP 00/08096 (21) 00962337.2	(51) H04L 27/36 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/015391</b> (86) SG 00/00116 (21) 00955226.6	(51) H03F 1/32 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/017148</b> (86) JP 01/07055 (21) 01956915.1	(51) G06F 17/50 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/017595</b> (86) US 01/41849 (21) 01973661.0	(51) H04L 29/06 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003

(87) <b>WO 02/017599</b>	(51) H04J 3/16	<b>I.3</b>	(21) <b>01270485.4</b>	(11) 1 347 936 *
(86) US 01/26243	(87) 2002/09 28.02.2002	• <b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	(87) WO 02/048019	
(21) 01970567.2	24.03.2003			
(87) <b>WO 02/017604</b>	(51) H04M 1/64	• <b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	(21) <b>01270497.9</b>	(11) 1 347 823 *
(86) US 01/22570	(87) 2002/09 28.02.2002		(87) WO 02/048044	
(21) 01952838.9	25.03.2003	• <b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	(21) <b>01270532.3</b>	(11) 1 347 962 *
(87) <b>WO 02/017605</b>	(51) H04M 1/64		(87) WO 02/048126	
(86) US 01/25296	(87) 2002/09 28.02.2002	(21) <b>01270536.4</b>	(11) 1 347 982 *	
(21) 01965899.6	25.03.2003	(87) WO 02/048152		
(87) <b>WO 02/017606</b>	(51) H04M 1/72	(21) <b>01270606.5</b>	(11) 1 348 762	
(86) RU 01/00332	(87) 2002/09 28.02.2002	(87) WO 02/048352		
(21) 01965780.8	25.03.2003	(21) <b>01270927.5</b>	(11) 1 348 245 *	
(87) <b>WO 02/017607</b>	(51) H04M 3/38	(87) WO 02/049154		
(86) EP 01/09022	(87) 2002/09 28.02.2002	(21) <b>01271044.8</b>	(11) 1 348 059 *	
(21) 01962907.0	24.03.2003	(87) WO 02/066746		
(87) <b>WO 02/017610</b>	(51) H04M 11/00	(21) <b>01271271.7</b>	(11) 1 347 851 *	
(86) JP 01/07265	(87) 2002/09 28.02.2002	(87) WO 02/049789		
(21) 01958473.9	25.03.2003	(21) <b>01271300.4</b>	(11) 1 347 910 *	
(87) <b>WO 02/017611</b>	(51) H04M 11/00	(87) WO 02/049897		
(86) US 01/24701	(87) 2002/09 28.02.2002	(21) <b>01271321.0</b>	(11) 1 347 929 *	
(21) 01977078.3	23.03.2003	(87) WO 02/049949		
(87) <b>WO 02/017665</b>	(51) H04Q 7/34	(21) <b>01271372.3</b>	(11) 1 347 972 *	
(86) SE 01/01767	(87) 2002/09 28.02.2002	(87) WO 02/050073		
(21) 01958790.6	22.03.2003	(21) <b>01271373.1</b>	(11) 1 347 977 *	
(87) <b>WO 02/017667</b>	(51) H04Q 7/38	(87) WO 02/050075		
(86) EP 00/08098	(87) 2002/09 28.02.2002	(21) <b>01271375.6</b>	(11) 1 347 978 *	
(21) 00953181.5	19.03.2003	(87) WO 02/050078		
(87) <b>WO 02/017674</b>	(51) H04Q 7/38	(21) <b>01271533.0</b>	(11) 1 347 702 *	
(86) US 01/25370	(87) 2002/09 28.02.2002	(87) WO 02/050518		
(21) 01965910.1	24.03.2003	(21) <b>01271537.1</b>	(11) 1 348 121 *	
(87) <b>WO 02/017675</b>	(51) H04Q 7/22	(87) WO 02/050527		
(86) US 01/25661	(87) 2002/09 28.02.2002	(21) <b>01271570.2</b>	(11) 1 348 153 *	
(21) 01970543.3	19.03.2003	(87) WO 02/050646		
(87) <b>WO 02/019197</b>	(51) G06F 17/60	(21) <b>01271573.6</b>	(11) 1 348 158 *	
(86) KR 01/01359	(87) 2002/10 07.03.2002	(87) WO 02/050651		
(21) 01957023.3	12.03.2003	(21) <b>01271635.3</b>	(11) 1 348 217 *	
(87) <b>WO 02/019571</b>	(51) H04B 10/00	(87) WO 02/050833		
(86) US 01/26378	(87) 2002/10 07.03.2002	(21) <b>01271636.1</b>	(11) 1 348 218 *	
(21) 01968095.8	26.03.2003	(87) WO 02/050837		
(87) <b>WO 02/019597</b>	(51) H04L 1/00	(21) <b>01271693.2</b>	(11) 1 348 253 *	
(86) US 01/26480	(87) 2002/10 07.03.2002	(87) WO 02/051003		
(21) 01964406.1	26.03.2003	(21) <b>01271703.9</b>	(11) 1 348 260 *	
(87) <b>WO 02/019756</b>	(51) H04Q 11/00	(87) WO 02/051026		
(86) US 01/26299	(87) 2002/10 07.03.2002	(21) <b>01271712.0</b>	(11) 1 348 275 *	
(21) 01966110.7	26.03.2003	(87) WO 02/051064		
(87) <b>WO 02/025302</b>	(51) G01S 1/00	(21) <b>01271726.0</b>	(11) 1 348 287 *	
(86) US 01/28502	(87) 2002/12 28.03.2002	(87) WO 02/051096		
(21) 01970855.1	19.04.2003	(21) <b>01271746.8</b>	(11) 1 348 298 *	
(87) <b>WO 02/033392</b>	(51) G01N 27/447	(87) WO 02/051138		
(86) US 01/24911	(87) 2002/17 25.04.2002	(21) <b>01271748.4</b>	(11) 1 348 299 *	
(21) 01961986.5	11.03.2003	(87) WO 02/051140		
(87) <b>WO 02/036426</b>	(51) B64D 1/00	(21) <b>01271749.2</b>	(11) 1 348 300 *	
(86) US 01/25712	(87) 2002/19 10.05.2002	(87) WO 02/051142		
(21) 01985465.2	19.03.2003	(21) <b>01271755.9</b>	(11) 1 348 303 *	
(87) <b>WO 02/062174</b>	(51) A46B 15/00	(87) WO 02/051153		
(86) KZ 01/00004	(87) 2002/33 15.08.2002	(21) <b>01271759.1</b>	(11) 1 348 304 *	
(21) 01273687.2	11.03.2003	(87) WO 02/051161		
		(21) <b>01271775.7</b>	(11) 1 348 311 *	
		(87) WO 02/051193		
		(21) <b>01271787.2</b>	(11) 1 348 317 *	
		(87) WO 02/051210		

(21) <b>01271800.3</b> (87) WO 02/053399	(11) 1 347 885 *	(21) <b>01272361.5</b> (87) WO 02/052044	(11) 1 348 031 *	(21) <b>01272714.5</b> (87) WO 02/054821	(11) 1 348 313 *
(21) <b>01271803.7</b> (87) WO 02/052284	(11) 1 348 133 *	(21) <b>01272386.2</b> (87) WO 02/052555	(11) 1 348 215 *	(21) <b>01272726.9</b> (87) WO 02/054443	(11) 1 348 226 *
(21) <b>01271805.2</b> (87) WO 02/052132	(11) 1 348 070 *	(21) <b>01272541.2</b> (87) WO 02/054387	(11) 1 349 148	(21) <b>01272745.9</b> (87) WO 02/054261	(11) 1 348 163 *
(21) <b>01271808.6</b> (87) WO 02/051681	(11) 1 347 897 *	(21) <b>01272572.7</b> (87) WO 02/054789	(11) 1 348 310 *	(21) <b>01272748.3</b> (87) WO 02/054791	(11) 1 348 284 *
(21) <b>01271819.3</b> (87) WO 02/051680	(11) 1 347 898 *	(21) <b>01272578.4</b> (87) WO 02/054075	(11) 1 348 127 *	(21) <b>01272751.7</b> (87) WO 02/053800	(11) 1 348 040 *
(21) <b>01271828.4</b> (87) WO 02/052293	(11) 1 348 137 *	(21) <b>01272580.0</b> (87) WO 02/053232	(11) 1 347 807 *	(21) <b>01272753.3</b> (87) WO 02/053273	(11) 1 347 824 *
(21) <b>01271832.6</b> (87) WO 02/051670	(11) 1 347 893 *	(21) <b>01272595.8</b> (87) WO 02/052976	(11) 1 347 693 *	(21) <b>01272760.8</b> (87) WO 02/054302	(11) 1 348 182 *
(21) <b>01271885.4</b> (87) WO 02/052824	(11) 1 349 357	(21) <b>01272610.5</b> (87) WO 02/053421	(11) 1 347 895 *	(21) <b>01272774.9</b> (87) WO 02/054622	(11) 1 348 262 *
(21) <b>01271893.8</b> (87) WO 02/052334	(11) 1 348 991	(21) <b>01272615.4</b> (87) WO 02/053070	(11) 1 347 723 *	(21) <b>01272786.3</b> (87) WO 02/054765	(11) 1 348 302 *
(21) <b>01271985.2</b> (87) WO 02/052913	(11) 1 348 323 *	(21) <b>01272626.1</b> (87) WO 02/054701	(11) 1 348 288 *	(21) <b>01272788.9</b> (87) WO 02/053348	(11) 1 347 870 *
(21) <b>01272011.6</b> (87) WO 02/051805	(11) 1 347 959 *	(21) <b>01272628.7</b> (87) WO 02/053307	(11) 1 347 849 *	(21) <b>01272809.3</b> (87) WO 02/054533	(11) 1 349 233
(21) <b>01272018.1</b> (87) WO 02/052395	(11) 1 348 155 *	(21) <b>01272633.7</b> (87) WO 02/054354	(11) 1 348 204 *	(21) <b>01272825.9</b> (87) WO 02/054591	(11) 1 349 272
(21) <b>01272041.3</b> (87) WO 02/051987	(11) 1 348 019 *	(21) <b>01272647.7</b> (87) WO 02/054296	(11) 1 348 181 *	(21) <b>01272831.7</b> (87) WO 02/053943	(11) 1 348 775
(21) <b>01272074.4</b> (87) WO 02/051304	(11) 1 347 703 *	(21) <b>01272656.8</b> (87) WO 02/054196	(11) 1 348 151 *	(21) <b>01272839.0</b> (87) WO 02/054105	(11) 1 348 977
(21) <b>01272114.8</b> (87) WO 02/051283	(11) 1 347 694 *	(21) <b>01272659.2</b> (87) WO 02/053198	(11) 1 347 790 *	(21) <b>01272854.9</b> (87) WO 02/053993	(11) 1 348 923
(21) <b>01272116.3</b> (87) WO 02/052243	(11) 1 348 115 *	(21) <b>01272661.8</b> (87) WO 02/053774	(11) 1 348 032 *	(21) <b>01272883.8</b> (87) WO 02/054396	(11) 1 349 157
(21) <b>01272123.9</b> (87) WO 02/052105	(11) 1 348 057 *	(21) <b>01272665.9</b> (87) WO 02/053917	(11) 1 348 077 *	(21) <b>01272899.4</b> (87) WO 02/054582	(11) 1 349 267
(21) <b>01272157.7</b> (87) WO 02/051280	(11) 1 347 692 *	(21) <b>01272671.7</b> (87) WO 02/052970	(11) 1 347 691 *	(21) <b>01272932.3</b> (87) WO 02/054266	(11) 1 348 164 *
(21) <b>01272159.3</b> (87) WO 02/052350	(11) 1 348 149 *	(21) <b>01272672.5</b> (87) WO 02/053188	(11) 1 347 782 *	(21) <b>01272968.7</b> (87) WO 02/053868	(11) 1 348 063 *
(21) <b>01272162.7</b> (87) WO 02/052292	(11) 1 348 135 *	(21) <b>01272674.1</b> (87) WO 02/054137	(11) 1 348 145 *	(21) <b>01272982.8</b> (87) WO 02/054015	(11) 1 348 107 *
(21) <b>01272172.6</b> (87) WO 02/052566	(11) 1 348 219 *	(21) <b>01272691.5</b> (87) WO 02/054812	(11) 1 348 312 *	(21) <b>01272987.7</b> (87) WO 02/054477	(11) 1 348 234 *
(21) <b>01272177.5</b> (87) WO 02/051235	(11) 1 348 202 *	(21) <b>01272693.1</b> (87) WO 02/052980	(11) 1 347 696 *	(21) <b>01272995.0</b> (87) WO 02/053058	(11) 1 347 715 *
(21) <b>01272182.5</b> (87) WO 02/052901	(11) 1 348 318 *	(21) <b>01272694.9</b> (87) WO 02/052981	(11) 1 347 697 *	(21) <b>01272996.8</b> (87) WO 02/053056	(11) 1 347 713 *
(21) <b>01272187.4</b> (87) WO 02/052902	(11) 1 348 319 *	(21) <b>01272696.4</b> (87) WO 02/054847	(11) 1 348 322 *	(21) <b>01272997.6</b> (87) WO 02/053057	(11) 1 347 714 *
(21) <b>01272188.2</b> (87) WO 02/052351	(11) 1 348 150 *	(21) <b>01272699.8</b> (87) WO 02/054626	(11) 1 348 264 *	(21) <b>01272998.4</b> (87) WO 02/053055	(11) 1 347 712 *
(21) <b>01272190.8</b> (87) WO 02/052852	(11) 1 348 301 *	(21) <b>01272701.2</b> (87) WO 02/053885	(11) 1 348 069 *	(21) <b>01273007.3</b> (87) WO 02/054215	(11) 1 348 156 *
(21) <b>01272191.6</b> (87) WO 02/052580	(11) 1 348 220 *	(21) <b>01272703.8</b> (87) WO 02/054049	(11) 1 348 120 *	(21) <b>01273009.9</b> (87) WO 02/053094	(11) 1 347 757 *
(21) <b>01272204.7</b> (87) WO 02/051408	(11) 1 347 758 *	(21) <b>01272705.3</b> (87) WO 02/053029	(11) 1 347 706 *	(21) <b>01273036.2</b> (87) WO 02/053382	(11) 1 347 881 *
(21) <b>01272233.6</b> (87) WO 02/051986	(11) 1 347 772 *	(21) <b>01272709.5</b> (87) WO 02/054635	(11) 1 348 267 *	(21) <b>01273183.2</b> (87) WO 02/055076	(11) 1 348 432
(21) <b>01272322.7</b> (87) WO 02/051570	(11) 1 348 503	(21) <b>01272711.1</b> (87) WO 02/054110	(11) 1 348 139 *	(21) <b>01273184.0</b> (87) WO 02/055541	(11) 1 347 990 *

(21) <b>01273202.0</b> (87) WO 02/056168	(11) 1 349 051	(21) <b>01925571.0</b> (87) WO 01/091171	(11) 1 348 233 *	(21) <b>01974357.4</b> (87) WO 02/028605	(11) 1 347 865 *
(21) <b>01273247.5</b> (87) WO 02/072704	(11) 1 348 007 *	(21) <b>01925943.1</b> (87) WO 02/038708	(11) 1 348 013 *	(21) <b>01974448.1</b> (87) WO 02/026860	(11) 1 348 002 *
(21) <b>01273335.8</b> (87) WO 02/057840	(11) 1 348 992	(21) <b>01934293.0</b> (87) WO 02/079159	(11) 1 347 961 *	(21) <b>01974593.4</b> (87) WO 02/054639	(11) 1 348 269 *
(21) <b>01273442.2</b> (87) WO 02/058745	(11) 1 347 785 *	(21) <b>01934977.8</b> (87) WO 01/088674	(11) 1 348 152 *	(21) <b>01974625.4</b> (87) WO 02/034343	(11) 1 347 808 *
(21) <b>01273496.8</b> (87) WO 02/059692	(11) 1 348 148 *	(21) <b>01937235.8</b> (87) WO 02/053107	(11) 1 347 733 *	(21) <b>01974854.0</b> (87) WO 02/030564	(11) 1 347 831 *
(21) <b>01273526.2</b> (87) WO 02/076678	(11) 1 347 862 *	(21) <b>01939532.6</b> (87) WO 01/092578	(11) 1 348 033 *	(21) <b>01975882.0</b> (87) WO 02/035448	(11) 1 348 197 *
(21) <b>01273569.2</b> (87) WO 02/061567	(11) 1 349 058	(21) <b>01941922.5</b> (87) WO 01/098863	(11) 1 348 261 *	(21) <b>01977153.4</b> (87) WO 02/045337	(11) 1 348 276 *
(21) <b>01273740.9</b> (87) WO 02/065196	(11) 1 348 146 *	(21) <b>01944435.5</b> (87) WO 02/043803	(11) 1 347 804 *	(21) <b>01977645.9</b> (87) WO 02/032101	(11) 1 348 289 *
(21) <b>01273838.1</b> (87) WO 02/068421	(11) 1 347 976 *	(21) <b>01945366.1</b> (87) WO 01/098194	(11) 1 347 932 *	(21) <b>01977845.5</b> (87) WO 02/032055	(11) 1 348 285 *
(21) <b>01273950.4</b> (87) WO 02/093397	(11) 1 348 165 *	(21) <b>01950950.4</b> (87) WO 02/005466	(11) 1 348 272 *	(21) <b>01977927.1</b> (87) WO 02/054014	(11) 1 348 106 *
(21) <b>01273994.2</b> (87) WO 02/095588	(11) 1 348 162 *	(21) <b>01952054.3</b> (87) WO 02/004003	(11) 1 347 766 *	(21) <b>01977996.6</b> (87) WO 02/033342	(11) 1 348 101 *
(21) <b>01274319.1</b> (87) WO 02/103115	(11) 1 348 058 *	(21) <b>01953503.8</b> (87) WO 03/030875	(11) 1 347 746 *	(21) <b>01978006.3</b> (87) WO 02/034028	(11) 1 347 677 *
(21) <b>01900014.0</b> (87) WO 01/020965	(11) 1 348 315 *	(21) <b>01956314.7</b> (87) WO 02/051677	(11) 1 347 896 *	(21) <b>01978017.0</b> (87) WO 02/034694	(11) 1 347 949 *
(21) <b>01900248.4</b> (87) WO 02/055418	(11) 1 348 656	(21) <b>01956385.7</b> (87) WO 02/009267	(11) 1 348 252 *	(21) <b>01978486.7</b> (87) WO 02/032598	(11) 1 347 848 *
(21) <b>01900260.9</b> (87) WO 02/055870	(11) 1 348 864	(21) <b>01958525.6</b> (87) WO 02/017978	(11) 1 348 448	(21) <b>01978494.1</b> (87) WO 02/037414	(11) 1 348 198 *
(21) <b>01900261.7</b> (87) WO 02/055881	(11) 1 348 868	(21) <b>01959595.8</b> (87) WO 02/011713	(11) 1 347 751 *	(21) <b>01978644.1</b> (87) WO 02/037119	(11) 1 348 128 *
(21) <b>01900265.8</b> (87) WO 02/056509	(11) 1 348 266 *	(21) <b>01961878.4</b> (87) WO 02/053065	(11) 1 347 716 *	(21) <b>01978671.4</b> (87) WO 02/036362	(11) 1 347 882 *
(21) <b>01900626.1</b> (87) WO 02/056179	(11) 1 349 076	(21) <b>01962388.3</b> (87) WO 02/013991	(11) 1 347 844 *	(21) <b>01978728.2</b> (87) WO 02/037631	(11) 1 348 246 *
(21) <b>01901146.9</b> (87) WO 02/053537	(11) 1 347 960 *	(21) <b>01963021.9</b> (87) WO 02/021354	(11) 1 348 185 *	(21) <b>01978825.6</b> (87) WO 02/046494	(11) 1 348 780
(21) <b>01901225.1</b> (87) WO 02/054629	(11) 1 348 265 *	(21) <b>01963336.1</b> (87) WO 02/022871	(11) 1 347 992 *	(21) <b>01978866.0</b> (87) WO 02/036259	(11) 1 348 483
(21) <b>01902295.3</b> (87) WO 02/053463	(11) 1 347 918 *	(21) <b>01963660.4</b> (87) WO 02/024488	(11) 1 347 892 *	(21) <b>01979476.7</b> (87) WO 02/030022	(11) 1 348 271 *
(21) <b>01903173.1</b> (87) WO 01/053994	(11) 1 348 176 *	(21) <b>01964513.4</b> (87) WO 02/046064	(11) 1 347 925 *	(21) <b>01979624.2</b> (87) WO 02/032034	(11) 1 348 290 *
(21) <b>01906553.1</b> (87) WO 02/037366	(11) 1 348 183 *	(21) <b>01967451.4</b> (87) WO 02/020372	(11) 1 347 923 *	(21) <b>01980058.0</b> (87) WO 02/036245	(11) 1 347 820 *
(21) <b>01908583.6</b> (87) WO 02/054371	(11) 1 348 209 *	(21) <b>01967873.9</b> (87) WO 02/035651	(11) 1 348 244 *	(21) <b>01980205.7</b> (87) WO 02/036458	(11) 1 347 924 *
(21) <b>01909430.9</b> (87) WO 02/054057	(11) 1 348 123 *	(21) <b>01970070.7</b> (87) WO 02/029650	(11) 1 348 186 *	(21) <b>01980606.6</b> (87) WO 02/032593	(11) 1 347 840 *
(21) <b>01911154.1</b> (87) WO 02/041226	(11) 1 348 184 *	(21) <b>01971276.9</b> (87) WO 02/025557	(11) 1 348 177 *	(21) <b>01981199.1</b> (87) WO 02/042974	(11) 1 348 187 *
(21) <b>01911197.0</b> (87) WO 02/042927	(11) 1 348 171 *	(21) <b>01971391.6</b> (87) WO 02/019959	(11) 1 347 729 *	(21) <b>01981467.2</b> (87) WO 02/031624	(11) 1 348 166 *
(21) <b>01911493.3</b> (87) WO 01/057701	(11) 1 348 172 *	(21) <b>01972130.7</b> (87) WO 02/027038	(11) 1 348 037 *	(21) <b>01981472.2</b> (87) WO 02/051925	(11) 1 348 005 *
(21) <b>01917716.1</b> (87) WO 02/022319	(11) 1 348 521	(21) <b>01972719.7</b> (87) WO 02/043761	(11) 1 348 442	(21) <b>01981769.1</b> (87) WO 02/033631	(11) 1 348 188 *
(21) <b>01923956.5</b> (87) WO 02/053563	(11) 1 347 970 *	(21) <b>01972853.4</b> (87) WO 02/043907	(11) 1 347 855 *	(21) <b>01981781.6</b> (87) WO 02/045140	(11) 1 348 231 *

(21) <b>01981851.7</b> (87) WO 02/028883	(11) 1 347 989 *	(21) <b>01985159.1</b> (87) WO 02/054663	(11) 1 348 274 *	(21) <b>01986917.1</b> (87) WO 02/054637	(11) 1 348 268 *
(21) <b>01981949.9</b> (87) WO 02/043215	(11) 1 348 248 *	(21) <b>01985326.6</b> (87) WO 02/053429	(11) 1 347 899 *	(21) <b>01986946.0</b> (87) WO 02/054439	(11) 1 348 225 *
(21) <b>01981951.5</b> (87) WO 02/036502	(11) 1 347 943 *	(21) <b>01985337.3</b> (87) WO 02/045699	(11) 1 347 749 *	(21) <b>01987010.4</b> (87) WO 02/043801	(11) 1 347 708 *
(21) <b>01982082.8</b> (87) WO 02/054070	(11) 1 348 961	(21) <b>01985400.9</b> (87) WO 02/052946	(11) 1 347 687 *	(21) <b>01987065.8</b> (87) WO 02/045187	(11) 1 348 240 *
(21) <b>01982144.6</b> (87) WO 02/052206	(11) 1 348 096 *	(21) <b>01985426.4</b> (87) WO 02/051421	(11) 1 347 764 *	(21) <b>01987076.5</b> (87) WO 02/054491	(11) 1 348 235 *
(21) <b>01982608.0</b> (87) WO 02/038612	(11) 1 347 994 *	(21) <b>01985435.5</b> (87) WO 02/054508	(11) 1 348 238 *	(21) <b>01987097.1</b> (87) WO 02/045763	(11) 1 347 788 *
(21) <b>01982706.2</b> (87) WO 03/035560	(11) 1 347 942 *	(21) <b>01985552.7</b> (87) WO 02/053875	(11) 1 348 066 *	(21) <b>01987107.8</b> (87) WO 02/045043	(11) 1 348 206 *
(21) <b>01982932.4</b> (87) WO 02/030190	(11) 1 347 679 *	(21) <b>01985599.8</b> (87) WO 02/052948	(11) 1 347 688 *	(21) <b>01987127.6</b> (87) WO 02/043869	(11) 1 347 836 *
(21) <b>01982944.9</b> (87) WO 02/035230	(11) 1 348 125 *	(21) <b>01985621.0</b> (87) WO 02/053026	(11) 1 347 704 *	(21) <b>01987157.3</b> (87) WO 02/044356	(11) 1 348 021 *
(21) <b>01982979.5</b> (87) WO 02/046998	(11) 1 349 094	(21) <b>01985793.7</b> (87) WO 02/053430	(11) 1 347 900 *	(21) <b>01987229.0</b> (87) WO 02/043487	(11) 1 347 683 *
(21) <b>01983016.5</b> (87) WO 02/038327	(11) 1 347 859 *	(21) <b>01985794.5</b> (87) WO 02/053431	(11) 1 347 901 *	(21) <b>01987296.9</b> (87) WO 02/044862	(11) 1 348 159 *
(21) <b>01983135.3</b> (87) WO 02/032597	(11) 1 347 845 *	(21) <b>01985798.6</b> (87) WO 02/054753	(11) 1 348 295 *	(21) <b>01987326.4</b> (87) WO 02/042882	(11) 1 348 170 *
(21) <b>01983284.9</b> (87) WO 02/038827	(11) 1 348 041 *	(21) <b>01985843.0</b> (87) WO 02/049980	(11) 1 347 948 *	(21) <b>01987383.5</b> (87) WO 02/048048	(11) 1 347 941 *
(21) <b>01983295.5</b> (87) WO 02/039783	(11) 1 348 314 *	(21) <b>01985867.9</b> (87) WO 02/052943	(11) 1 347 685 *	(21) <b>01987423.9</b> (87) WO 02/049680	(11) 1 347 798 *
(21) <b>01983599.0</b> (87) WO 02/053245	(11) 1 347 810 *	(21) <b>01985876.0</b> (87) WO 02/051757	(11) 1 347 944 *	(21) <b>01987439.5</b> (87) WO 02/050508	(11) 1 347 838 *
(21) <b>01983722.8</b> (87) WO 02/041648	(11) 1 348 309 *	(21) <b>01985890.1</b> (87) WO 02/051683	(11) 1 347 907 *	(21) <b>01987478.3</b> (87) WO 02/051496	(11) 1 347 799 *
(21) <b>01983745.9</b> (87) WO 02/042345	(11) 1 347 997 *	(21) <b>01985899.2</b> (87) WO 02/051444	(11) 1 347 783 *	(21) <b>01987495.7</b> (87) WO 02/052380	(11) 1 348 189 *
(21) <b>01983858.0</b> (87) WO 02/053908	(11) 1 348 075 *	(21) <b>01985918.0</b> (87) WO 02/054129	(11) 1 348 143 *	(21) <b>01987504.6</b> (87) WO 02/049509	(11) 1 347 705 *
(21) <b>01984706.0</b> (87) WO 02/048551	(11) 1 348 078 *	(21) <b>01985920.6</b> (87) WO 02/053950	(11) 1 348 083 *	(21) <b>01987969.1</b> (87) WO 02/033822	(11) 1 348 255 *
(21) <b>01984735.9</b> (87) WO 02/053952	(11) 1 348 086 *	(21) <b>01985932.1</b> (87) WO 02/053554	(11) 1 347 964 *	(21) <b>01987983.2</b> (87) WO 02/033898	(11) 1 348 281 *
(21) <b>01984798.7</b> (87) WO 02/052241	(11) 1 348 112 *	(21) <b>01985938.8</b> (87) WO 02/052784	(11) 1 348 280 *	(21) <b>01988013.7</b> (87) WO 02/052985	(11) 1 347 700 *
(21) <b>01984819.1</b> (87) WO 02/049005	(11) 1 348 212 *	(21) <b>01986050.1</b> (87) WO 02/043661	(11) 1 347 730 *	(21) <b>01988029.3</b> (87) WO 02/051606	(11) 1 347 868 *
(21) <b>01984871.2</b> (87) WO 02/051720	(11) 1 347 922 *	(21) <b>01986122.8</b> (87) WO 02/041841	(11) 1 347 754 *	(21) <b>01988048.3</b> (87) WO 02/051838	(11) 1 347 967 *
(21) <b>01984883.7</b> (87) WO 02/053276	(11) 1 347 825 *	(21) <b>01986361.2</b> (87) WO 02/029600	(11) 1 348 257 *	(21) <b>01988056.6</b> (87) WO 02/053355	(11) 1 347 874 *
(21) <b>01984898.5</b> (87) WO 02/051671	(11) 1 347 894 *	(21) <b>01986406.5</b> (87) WO 02/053531	(11) 1 347 954 *	(21) <b>01988065.7</b> (87) WO 02/051835	(11) 1 347 966 *
(21) <b>01985004.9</b> (87) WO 02/045734	(11) 1 347 767 *	(21) <b>01986431.3</b> (87) WO 02/051662	(11) 1 347 888 *	(21) <b>01988078.0</b> (87) WO 02/054367	(11) 1 348 207 *
(21) <b>01985025.4</b> (87) WO 02/052211	(11) 1 348 098 *	(21) <b>01986437.0</b> (87) WO 02/053286	(11) 1 347 832 *	(21) <b>01988260.4</b> (87) WO 02/045890	(11) 1 347 854 *
(21) <b>01985081.7</b> (87) WO 02/054023	(11) 1 347 889 *	(21) <b>01986547.6</b> (87) WO 02/054401	(11) 1 348 216 *	(21) <b>01988293.5</b> (87) WO 02/043900	(11) 1 347 850 *
(21) <b>01985138.5</b> (87) WO 02/053447	(11) 1 347 914 *	(21) <b>01986560.9</b> (87) WO 02/045190	(11) 1 348 237 *	(21) <b>01988320.6</b> (87) WO 02/053322	(11) 1 347 861 *
(21) <b>01985151.8</b> (87) WO 02/054043	(11) 1 348 046 *	(21) <b>01986916.3</b> (87) WO 02/053110	(11) 1 347 805 *	(21) <b>01988324.8</b> (87) WO 02/052310	(11) 1 348 142 *



(21) <b>01988362.8</b> (87) WO 02/051498	(11) 1 347 801 *	(21) <b>01990301.2</b> (87) WO 02/052282	(11) 1 348 131 *	(21) <b>01991376.3</b> (87) WO 02/053197	(11) 1 347 789 *
(21) <b>01988402.2</b> (87) WO 02/052608	(11) 1 348 227 *	(21) <b>01990320.2</b> (87) WO 02/052173	(11) 1 348 084 *	(21) <b>01991402.7</b> (87) WO 02/049968	(11) 1 347 940 *
(21) <b>01988414.7</b> (87) WO 02/056447	(11) 1 348 250 *	(21) <b>01990347.5</b> (87) WO 02/052587	(11) 1 348 221 *	(21) <b>01991416.7</b> (87) WO 02/050071	(11) 1 347 971 *
(21) <b>01988435.2</b> (87) WO 02/054034	(11) 1 348 111 *	(21) <b>01990358.2</b> (87) WO 02/053427	(11) 1 347 902 *	(21) <b>01991417.5</b> (87) WO 03/024361	(11) 1 347 718 *
(21) <b>01988453.5</b> (87) WO 02/046885	(11) 1 348 167 *	(21) <b>01990372.3</b> (87) WO 02/054785	(11) 1 348 307 *	(21) <b>01991419.1</b> (87) WO 02/053728	(11) 1 348 027 *
(21) <b>01988501.1</b> (87) WO 02/054032	(11) 1 348 110 *	(21) <b>01990433.3</b> (87) WO 02/044161	(11) 1 347 984 *	(21) <b>01991434.0</b> (87) WO 02/053128	(11) 1 347 741 *
(21) <b>01988618.3</b> (87) WO 02/034364	(11) 1 347 815 *	(21) <b>01990454.9</b> (87) WO 02/044123	(11) 1 347 951 *	(21) <b>01991435.7</b> (87) WO 02/053129	(11) 1 347 742 *
(21) <b>01988652.2</b> (87) WO 02/034504	(11) 1 347 875 *	(21) <b>01990487.9</b> (87) WO 02/047356	(11) 1 348 291 *	(21) <b>01991448.0</b> (87) WO 02/051383	(11) 1 347 756 *
(21) <b>01989061.5</b> (87) WO 02/048565	(11) 1 348 080 *	(21) <b>01990527.2</b> (87) WO 02/048968	(11) 1 348 203 *	(21) <b>01991499.3</b> (87) WO 02/053612	(11) 1 347 999 *
(21) <b>01989110.0</b> (87) WO 02/055533	(11) 1 347 771 *	(21) <b>01990529.8</b> (87) WO 02/051115	(11) 1 348 122 *	(21) <b>01991508.1</b> (87) WO 02/044895	(11) 1 348 160 *
(21) <b>01989167.0</b> (87) WO 02/056203	(11) 1 348 178 *	(21) <b>01990536.3</b> (87) WO 02/048140	(11) 1 347 969 *	(21) <b>01991542.0</b> (87) WO 02/053384	(11) 1 347 880 *
(21) <b>01989364.3</b> (87) WO 02/048649	(11) 1 348 105 *	(21) <b>01990539.7</b> (87) WO 02/050223	(11) 1 348 015 *	(21) <b>01991544.6</b> (87) WO 02/053455	(11) 1 347 916 *
(21) <b>01989369.2</b> (87) WO 02/054781	(11) 1 348 305 *	(21) <b>01990610.6</b> (87) WO 02/051893	(11) 1 347 998 *	(21) <b>01991565.1</b> (87) WO 02/054742	(11) 1 348 293 *
(21) <b>01989412.0</b> (87) WO 02/051503	(11) 1 347 806 *	(21) <b>01990714.6</b> (87) WO 02/041969	(11) 1 347 813 *	(21) <b>01991599.0</b> (87) WO 02/054044	(11) 1 348 116 *
(21) <b>01989530.9</b> (87) WO 02/045728	(11) 1 347 768 *	(21) <b>01990729.4</b> (87) WO 02/043885	(11) 1 347 843 *	(21) <b>01991603.0</b> (87) WO 02/052288	(11) 1 348 134 *
(21) <b>01989533.3</b> (87) WO 02/049650	(11) 1 347 761 *	(21) <b>01990734.4</b> (87) WO 02/041931	(11) 1 347 794 *	(21) <b>01991617.0</b> (87) WO 02/053043	(11) 1 347 710 *
(21) <b>01989571.3</b> (87) WO 02/048144	(11) 1 347 973 *	(21) <b>01990782.3</b> (87) WO 02/044072	(11) 1 347 933 *	(21) <b>01991659.2</b> (87) WO 02/052899	(11) 1 348 316 *
(21) <b>01989597.8</b> (87) WO 02/051844	(11) 1 347 979 *	(21) <b>01990810.2</b> (87) WO 02/036173	(11) 1 347 784 *	(21) <b>01991678.2</b> (87) WO 02/053432	(11) 1 347 903 *
(21) <b>01989626.5</b> (87) WO 02/053486	(11) 1 347 931 *	(21) <b>01990822.7</b> (87) WO 02/046331	(11) 1 348 011 *	(21) <b>01991680.8</b> (87) WO 02/053397	(11) 1 347 884 *
(21) <b>01989628.1</b> (87) WO 02/050225	(11) 1 348 016 *	(21) <b>01990863.1</b> (87) WO 02/052075	(11) 1 348 050 *	(21) <b>01991681.6</b> (87) WO 02/053433	(11) 1 347 904 *
(21) <b>01989656.2</b> (87) WO 02/054000	(11) 1 348 100 *	(21) <b>01990872.2</b> (87) WO 02/052445	(11) 1 348 179 *	(21) <b>01991682.4</b> (87) WO 02/053434	(11) 1 347 905 *
(21) <b>01989684.4</b> (87) WO 02/039864	(11) 1 347 701 *	(21) <b>01990940.7</b> (87) WO 02/046109	(11) 1 347 946 *	(21) <b>01991703.8</b> (87) WO 02/053807	(11) 1 348 044 *
(21) <b>01989849.3</b> (87) WO 02/071306	(11) 1 348 193 *	(21) <b>01990963.9</b> (87) WO 02/052910	(11) 1 348 321 *	(21) <b>01991729.3</b> (87) WO 02/041918	(11) 1 347 779 *
(21) <b>01989900.4</b> (87) WO 02/052186	(11) 1 348 090 *	(21) <b>01991103.1</b> (87) WO 02/047732	(11) 1 347 793 *	(21) <b>01991741.8</b> (87) WO 02/048444	(11) 1 348 055 *
(21) <b>01989942.6</b> (87) WO 02/047274	(11) 1 348 258 *	(21) <b>01991157.7</b> (87) WO 02/045923	(11) 1 347 864 *	(21) <b>01991804.4</b> (87) WO 02/048145	(11) 1 347 974 *
(21) <b>01990083.6</b> (87) WO 02/052940	(11) 1 347 682 *	(21) <b>01991229.4</b> (87) WO 02/047482	(11) 1 347 680 *	(21) <b>01991836.6</b> (87) WO 02/045688	(11) 1 347 743 *
(21) <b>01990185.9</b> (87) WO 02/046142	(11) 1 347 952 *	(21) <b>01991267.4</b> (87) WO 02/053116	(11) 1 347 739 *	(21) <b>01991852.3</b> (87) WO 02/053695	(11) 1 348 017 *
(21) <b>01990262.6</b> (87) WO 02/054008	(11) 1 348 103 *	(21) <b>01991305.2</b> (87) WO 02/054121	(11) 1 348 140 *	(21) <b>01991886.1</b> (87) WO 02/053265	(11) 1 347 817 *
(21) <b>01990295.6</b> (87) WO 02/051742	(11) 1 347 937 *	(21) <b>01991315.1</b> (87) WO 02/050090	(11) 1 347 987 *	(21) <b>01991893.7</b> (87) WO 02/044409	(11) 1 348 028 *
(21) <b>01990299.8</b> (87) WO 02/052145	(11) 1 348 074 *	(21) <b>01991359.9</b> (87) WO 02/053173	(11) 1 348 024 *	(21) <b>01991969.5</b> (87) WO 02/044984	(11) 1 348 190 *

(21) <b>01992006.5</b> (87) WO 02/046025	(11) 1 347 913 *	(21) <b>01993628.5</b> (87) WO 02/038626	(11) 1 348 718	(21) <b>01994817.3</b> (87) WO 02/054276	(11) 1 348 174 *
(21) <b>01992025.5</b> (87) WO 02/045654	(11) 1 347 769 *	(21) <b>01993649.1</b> (87) WO 02/038674	(11) 1 348 006 *	(21) <b>01994859.5</b> (87) WO 02/052691	(11) 1 348 249 *
(21) <b>01992126.1</b> (87) WO 02/053717	(11) 1 348 022 *	(21) <b>01993661.6</b> (87) WO 02/038704	(11) 1 348 012 *	(21) <b>01994862.9</b> (87) WO 02/054786	(11) 1 348 308 *
(21) <b>01992128.7</b> (87) WO 02/045407	(11) 1 348 296 *	(21) <b>01993836.4</b> (87) WO 02/039147	(11) 1 347 720 *	(21) <b>01994886.8</b> (87) WO 02/049766	(11) 1 347 834 *
(21) <b>01992132.9</b> (87) WO 03/015199	(11) 1 348 241 *	(21) <b>01994001.4</b> (87) WO 02/039662	(11) 1 348 277 *	(21) <b>01994888.4</b> (87) WO 02/049765	(11) 1 347 835 *
(21) <b>01992176.6</b> (87) WO 02/050256	(11) 1 348 023 *	(21) <b>01994002.2</b> (87) WO 02/039663	(11) 1 348 278 *	(21) <b>01994897.5</b> (87) WO 02/051843	(11) 1 347 975 *
(21) <b>01992183.2</b> (87) WO 02/053724	(11) 1 348 025 *	(21) <b>01994162.4</b> (87) WO 02/057525	(11) 1 348 051 *	(21) <b>01994913.0</b> (87) WO 02/051369	(11) 1 347 736 *
(21) <b>01992314.3</b> (87) WO 02/051332	(11) 1 347 800 *	(21) <b>01994184.8</b> (87) WO 02/058642	(11) 1 347 735 *	(21) <b>01994932.0</b> (87) WO 02/052486	(11) 1 348 292 *
(21) <b>01992344.0</b> (87) WO 02/053068	(11) 1 347 722 *	(21) <b>01994215.0</b> (87) WO 02/059403	(11) 1 348 049 *	(21) <b>01995005.4</b> (87) WO 02/053991	(11) 1 348 918
(21) <b>01992354.9</b> (87) WO 02/054335	(11) 1 348 194 *	(21) <b>01994222.6</b> (87) WO 02/063751	(11) 1 348 251 *	(21) <b>01995036.9</b> (87) WO 02/056065	(11) 1 348 985
(21) <b>01992444.8</b> (87) WO 02/053074	(11) 1 347 725 *	(21) <b>01994271.3</b> (87) WO 02/059211	(11) 1 348 004 *	(21) <b>01995125.0</b> (87) WO 02/042180	(11) 1 347 921 *
(21) <b>01992465.3</b> (87) WO 02/045529	(11) 1 347 689 *	(21) <b>01994360.4</b> (87) WO 02/057798	(11) 1 347 833 *	(21) <b>01995185.4</b> (87) WO 02/041864	(11) 1 347 740 *
(21) <b>01992574.2</b> (87) WO 02/036128	(11) 1 347 763 *	(21) <b>01994364.6</b> (87) WO 02/062920	(11) 1 348 010 *	(21) <b>01995345.4</b> (87) WO 02/053961	(11) 1 348 089 *
(21) <b>01992606.2</b> (87) WO 02/036244	(11) 1 347 819 *	(21) <b>01994392.7</b> (87) WO 02/061423	(11) 1 348 124 *	(21) <b>01995346.2</b> (87) WO 02/052185	(11) 1 348 088 *
(21) <b>01992607.0</b> (87) WO 02/036246	(11) 1 347 821 *	(21) <b>01994428.9</b> (87) WO 02/058912	(11) 1 347 872 *	(21) <b>01995352.0</b> (87) WO 02/046509	(11) 1 348 054 *
(21) <b>01992608.8</b> (87) WO 02/036247	(11) 1 347 822 *	(21) <b>01994449.5</b> (87) WO 02/062847	(11) 1 347 993 *	(21) <b>01995389.2</b> (87) WO 02/054380	(11) 1 348 214 *
(21) <b>01992639.3</b> (87) WO 02/036333	(11) 1 347 873 *	(21) <b>01994454.5</b> (87) WO 02/058753	(11) 1 347 792 *	(21) <b>01995465.0</b> (87) WO 02/052085	(11) 1 347 876 *
(21) <b>01992713.6</b> (87) WO 02/036598	(11) 1 347 983 *	(21) <b>01994457.8</b> (87) WO 02/058589	(11) 1 347 953 *	(21) <b>01995523.6</b> (87) WO 02/049693	(11) 1 347 795 *
(21) <b>01992731.8</b> (87) WO 02/036657	(11) 1 348 000 *	(21) <b>01994474.3</b> (87) WO 02/059399	(11) 1 348 047 *	(21) <b>01995543.4</b> (87) WO 02/051074	(11) 1 348 283 *
(21) <b>01993025.4</b> (87) WO 02/037566	(11) 1 348 236 *	(21) <b>01994498.2</b> (87) WO 02/060827	(11) 1 347 945 *	(21) <b>01995552.5</b> (87) WO 02/053424	(11) 1 347 906 *
(21) <b>01993031.2</b> (87) WO 02/037588	(11) 1 348 242 *	(21) <b>01994508.8</b> (87) WO 02/060690	(11) 1 347 877 *	(21) <b>01995580.6</b> (87) WO 02/048639	(11) 1 348 102 *
(21) <b>01993078.3</b> (87) WO 02/037729	(11) 1 348 191 *	(21) <b>01994526.0</b> (87) WO 02/057934	(11) 1 348 168 *	(21) <b>01995583.0</b> (87) WO 02/054470	(11) 1 348 232 *
(21) <b>01993149.2</b> (87) WO 02/057200	(11) 1 348 113 *	(21) <b>01994572.4</b> (87) WO 02/052114	(11) 1 348 061 *	(21) <b>01995585.5</b> (87) WO 02/053321	(11) 1 347 860 *
(21) <b>01993263.1</b> (87) WO 02/056770	(11) 1 347 707 *	(21) <b>01994597.1</b> (87) WO 02/048532	(11) 1 348 072 *	(21) <b>01995677.0</b> (87) WO 02/049649	(11) 1 347 762 *
(21) <b>01993284.7</b> (87) WO 02/054960	(11) 1 347 709 *	(21) <b>01994633.4</b> (87) WO 02/047617	(11) 1 347 734 *	(21) <b>01995693.7</b> (87) WO 02/049462	(11) 1 347 690 *
(21) <b>01993332.4</b> (87) WO 02/052233	(11) 1 348 109 *	(21) <b>01994668.0</b> (87) WO 02/053482	(11) 1 347 926 *	(21) <b>01995695.2</b> (87) WO 02/051385	(11) 1 347 744 *
(21) <b>01993478.5</b> (87) WO 02/038186	(11) 1 347 780 *	(21) <b>01994702.7</b> (87) WO 02/042524	(11) 1 348 043 *	(21) <b>01995703.4</b> (87) WO 02/054010	(11) 1 348 104 *
(21) <b>01993525.3</b> (87) WO 02/038328	(11) 1 348 512	(21) <b>01994723.3</b> (87) WO 02/046178	(11) 1 347 963 *	(21) <b>01995730.7</b> (87) WO 02/051687	(11) 1 347 911 *
(21) <b>01993535.2</b> (87) WO 02/038355	(11) 1 347 869 *	(21) <b>01994776.1</b> (87) WO 02/048216	(11) 1 347 995 *	(21) <b>01995761.2</b> (87) WO 02/053277	(11) 1 347 827 *
(21) <b>01993575.8</b> (87) WO 02/038484	(11) 1 347 935 *	(21) <b>01994806.6</b> (87) WO 02/050498	(11) 1 348 108 *	(21) <b>01995764.6</b> (87) WO 02/053494	(11) 1 347 938 *

(21) <b>01995794.3</b> (87) WO 02/051257	(11) 1 347 686 *	(21) <b>01997370.0</b> (87) WO 02/042023	(11) 1 347 853 *	(21) <b>01998186.9</b> (87) WO 02/043916	(11) 1 348 513
(21) <b>01995819.8</b> (87) WO 02/054074	(11) 1 348 126 *	(21) <b>01997372.6</b> (87) WO 02/042029	(11) 1 347 856 *	(21) <b>01998189.3</b> (87) WO 02/044194	(11) 1 348 712
(21) <b>01995838.8</b> (87) WO 02/045820	(11) 1 347 816 *	(21) <b>01997379.1</b> (87) WO 02/042041	(11) 1 347 867 *	(21) <b>01998305.5</b> (87) WO 02/043652	(11) 1 347 752 *
(21) <b>01995958.4</b> (87) WO 02/043826	(11) 1 347 809 *	(21) <b>01997393.2</b> (87) WO 02/042075	(11) 1 347 878 *	(21) <b>01998306.3</b> (87) WO 02/043653	(11) 1 347 986 *
(21) <b>01996003.8</b> (87) WO 02/044878	(11) 1 348 154 *	(21) <b>01997409.6</b> (87) WO 02/042110	(11) 1 347 887 *	(21) <b>01998311.3</b> (87) WO 02/043662	(11) 1 347 745 *
(21) <b>01996025.1</b> (87) WO 02/044336	(11) 1 347 770 *	(21) <b>01997413.8</b> (87) WO 02/042119	(11) 1 347 891 *	(21) <b>01998330.3</b> (87) WO 02/043703	(11) 1 348 428
(21) <b>01996028.5</b> (87) WO 02/044071	(11) 1 347 934 *	(21) <b>01997428.6</b> (87) WO 02/042136	(11) 1 347 908 *	(21) <b>01998353.5</b> (87) WO 02/043739	(11) 1 347 765 *
(21) <b>01996120.0</b> (87) WO 02/089380	(11) 1 348 273 *	(21) <b>01997471.6</b> (87) WO 02/042250	(11) 1 347 950 *	(21) <b>01998359.2</b> (87) WO 02/043747	(11) 1 347 774 *
(21) <b>01996157.2</b> (87) WO 02/046038	(11) 1 347 915 *	(21) <b>01997485.6</b> (87) WO 02/042290	(11) 1 347 965 *	(21) <b>01998389.9</b> (87) WO 02/043833	(11) 1 347 814 *
(21) <b>01996163.0</b> (87) WO 02/045838	(11) 1 347 826 *	(21) <b>01997495.5</b> (87) WO 02/042311	(11) 1 347 985 *	(21) <b>01998399.8</b> (87) WO 02/043855	(11) 1 347 828 *
(21) <b>01996283.6</b> (87) WO 02/050353	(11) 1 348 052 *	(21) <b>01997512.7</b> (87) WO 02/042344	(11) 1 347 996 *	(21) <b>01998400.4</b> (87) WO 02/043857	(11) 1 347 830 *
(21) <b>01996298.4</b> (87) WO 02/053050	(11) 1 347 711 *	(21) <b>01997524.2</b> (87) WO 02/042377	(11) 1 348 008 *	(21) <b>01998406.1</b> (87) WO 02/043875	(11) 1 347 837 *
(21) <b>01996446.9</b> (87) WO 02/040212	(11) 1 347 858 *	(21) <b>01997622.4</b> (87) WO 02/042610	(11) 1 348 067 *	(21) <b>01998429.3</b> (87) WO 02/043928	(11) 1 347 863 *
(21) <b>01996636.5</b> (87) WO 02/040738	(11) 1 348 039 *	(21) <b>01997687.7</b> (87) WO 02/042738	(11) 1 348 114 *	(21) <b>01998432.7</b> (87) WO 02/043933	(11) 1 347 866 *
(21) <b>01996900.5</b> (87) WO 02/041428	(11) 1 348 243 *	(21) <b>01997717.2</b> (87) WO 02/042826	(11) 1 348 144 *	(21) <b>01998436.8</b> (87) WO 02/043941	(11) 1 347 871 *
(21) <b>01996994.8</b> (87) WO 02/060530	(11) 1 347 803 *	(21) <b>01997732.1</b> (87) WO 02/042894	(11) 1 348 157 *	(21) <b>01998467.3</b> (87) WO 02/044001	(11) 1 347 909 *
(21) <b>01996995.5</b> (87) WO 02/061677	(11) 1 348 199 *	(21) <b>01997745.3</b> (87) WO 02/042925	(11) 1 348 173 *	(21) <b>01998482.2</b> (87) WO 02/044026	(11) 1 347 917 *
(21) <b>01997016.9</b> (87) WO 02/059114	(11) 1 347 968 *	(21) <b>01997758.6</b> (87) WO 02/042955	(11) 1 348 192 *	(21) <b>01998496.2</b> (87) WO 02/044056	(11) 1 347 920 *
(21) <b>01997029.2</b> (87) WO 02/057267	(11) 1 347 980 *	(21) <b>01997776.8</b> (87) WO 02/042989	(11) 1 348 196 *	(21) <b>01998499.6</b> (87) WO 02/044061	(11) 1 347 927 *
(21) <b>01997037.5</b> (87) WO 02/061129	(11) 1 348 034 *	(21) <b>01997786.7</b> (87) WO 02/043010	(11) 1 348 201 *	(21) <b>01998535.7</b> (87) WO 02/044145	(11) 1 347 955 *
(21) <b>01997100.1</b> (87) WO 02/060977	(11) 1 348 003 *	(21) <b>01997808.9</b> (87) WO 02/043060	(11) 1 349 158	(21) <b>01998536.5</b> (87) WO 02/044146	(11) 1 347 956 *
(21) <b>01997102.7</b> (87) WO 02/060434	(11) 1 347 755 *	(21) <b>01997889.9</b> (87) WO 02/043240	(11) 1 348 254 *	(21) <b>01998537.3</b> (87) WO 02/044147	(11) 1 347 958 *
(21) <b>01997103.5</b> (87) WO 02/055544	(11) 1 348 026 *	(21) <b>01997911.1</b> (87) WO 02/043289	(11) 1 348 270 *	(21) <b>01998550.6</b> (87) WO 02/044182	(11) 1 347 981 *
(21) <b>01997116.7</b> (87) WO 02/061151	(11) 1 347 852 *	(21) <b>01998009.3</b> (87) WO 02/060506	(11) 1 347 791 *	(21) <b>01998553.0</b> (87) WO 02/044189	(11) 1 348 711
(21) <b>01997140.7</b> (87) WO 02/058746	(11) 1 347 786 *	(21) <b>01998040.8</b> (87) WO 02/062339	(11) 1 347 759 *	(21) <b>01998557.1</b> (87) WO 02/044195	(11) 1 348 035 *
(21) <b>01997154.8</b> (87) WO 02/063795	(11) 1 348 263 *	(21) <b>01998041.6</b> (87) WO 02/065510	(11) 1 348 230 *	(21) <b>01998575.3</b> (87) WO 02/044237	(11) 1 348 001 *
(21) <b>01997185.2</b> (87) WO 02/042234	(11) 1 347 947 *	(21) <b>01998047.3</b> (87) WO 02/058248	(11) 1 348 259 *	(21) <b>01998609.0</b> (87) WO 02/044299	(11) 1 348 750
(21) <b>01997197.7</b> (87) WO 02/043029	(11) 1 349 131	(21) <b>01998077.0</b> (87) WO 02/055059	(11) 1 347 747 *	(21) <b>01998653.8</b> (87) WO 02/044406	(11) 1 348 036 *
(21) <b>01997315.5</b> (87) WO 02/041920	(11) 1 347 781 *	(21) <b>01998127.3</b> (87) WO 02/063212	(11) 1 348 093 *	(21) <b>01998695.9</b> (87) WO 02/044483	(11) 1 348 060 *
(21) <b>01997369.2</b> (87) WO 02/042018	(11) 1 347 842 *	(21) <b>01998176.0</b> (87) WO 02/045179	(11) 1 349 217	(21) <b>01998727.0</b> (87) WO 02/044543	(11) 1 348 073 *

(21) <b>01998767.6</b> (87) WO 02/044613	(11) 1 348 092 *	(21) <b>01999493.8</b> (87) WO 02/046001	(11) 1 347 890 *	(21) <b>02006866.4</b>	(11) 1 349 080
(21) <b>01998784.1</b> (87) WO 02/044637	(11) 1 348 097 *	(21) <b>01999504.2</b> (87) WO 02/046023	(11) 1 347 912 *	(21) <b>02006869.8</b>	(11) 1 349 019
(21) <b>01998881.5</b> (87) WO 02/044847	(11) 1 348 180 *	(21) <b>01999520.8</b> (87) WO 02/046073	(11) 1 347 928 *	(21) <b>02006874.8</b>	(11) 1 349 073
(21) <b>01998941.7</b> (87) WO 02/045030	(11) 1 348 205 *	(21) <b>01999557.0</b> (87) WO 02/046161	(11) 1 348 698	(21) <b>02006881.3</b>	(11) 1 348 696
(21) <b>01998949.0</b> (87) WO 02/045046	(11) 1 348 208 *	(21) <b>01999678.4</b> (87) WO 02/046482	(11) 1 348 038 *	(21) <b>02006895.3</b>	(11) 1 348 941
(21) <b>01998956.5</b> (87) WO 02/045055	(11) 1 349 133	(21) <b>01999683.4</b> (87) WO 02/046488	(11) 1 348 774	(21) <b>02006921.7</b>	(11) 1 349 214
(21) <b>01998988.8</b> (87) WO 02/045126	(11) 1 348 228 *	(21) <b>01999695.8</b> (87) WO 02/046516	(11) 1 348 056 *	(21) <b>02006935.7</b>	(11) 1 349 033
(21) <b>01999075.3</b> (87) WO 02/045336	(11) 1 348 279 *	(21) <b>01999718.8</b> (87) WO 02/046559	(11) 1 348 062 *	(21) <b>02006946.4</b>	(11) 1 348 838
(21) <b>01999105.8</b> (87) WO 02/045405	(11) 1 348 297 *	(21) <b>01999731.1</b> (87) WO 02/046577	(11) 1 348 065 *	(21) <b>02006960.5</b>	(11) 1 348 423
(21) <b>01999109.0</b> (87) WO 02/045414	(11) 1 349 383	(21) <b>01999750.1</b> (87) WO 02/046614	(11) 1 348 076 *	(21) <b>02006964.7</b>	(11) 1 348 500
(21) <b>01999119.9</b> (87) WO 02/045436	(11) 1 348 306 *	(21) <b>01999757.6</b> (87) WO 02/046625	(11) 1 348 079 *	(21) <b>02006973.8</b>	(11) 1 349 440
(21) <b>01999132.2</b> (87) WO 02/045466	(11) 1 349 435	(21) <b>01999829.3</b> (87) WO 02/046783	(11) 1 348 136 *	(21) <b>02006984.5</b>	(11) 1 348 984
(21) <b>01999158.7</b> (87) WO 02/064084	(11) 1 347 731 *	(21) <b>01999873.1</b> (87) WO 02/046902	(11) 1 349 052	(21) <b>02007000.9</b>	(11) 1 348 575
(21) <b>01999174.4</b> (87) WO 02/064208	(11) 1 347 802 *	(21) <b>01999914.3</b> (87) WO 02/047015	(11) 1 348 195 *	(21) <b>02007012.4</b>	(11) 1 348 586
(21) <b>01999212.2</b> (87) WO 02/046151	(11) 1 347 957 *	(21) <b>01999921.8</b> (87) WO 02/047029	(11) 1 348 200 *	(21) <b>02007030.6</b>	(11) 1 349 286
(21) <b>01999218.9</b> (87) WO 02/046083	(11) 1 347 930 *	(21) <b>01999931.7</b> (87) WO 02/047054	(11) 1 349 135	(21) <b>02007068.6</b>	(11) 1 348 693
(21) <b>01999234.6</b> (87) WO 02/046512	(11) 1 348 053 *	(21) <b>01999932.5</b> (87) WO 02/047055	(11) 1 348 210 *	(21) <b>02007101.5</b>	(11) 1 348 340
(21) <b>01999258.5</b> (87) WO 02/046186	(11) 1 348 706	(21) <b>01999933.3</b> (87) WO 02/047057	(11) 1 348 211 *	(21) <b>02007106.4</b>	(11) 1 349 127
(21) <b>01999261.9</b> (87) WO 02/046486	(11) 1 348 771	(21) <b>01999948.1</b> (87) WO 02/047097	(11) 1 348 223 *	(21) <b>02007113.0</b>	(11) 1 349 439
(21) <b>01999263.5</b> (87) WO 02/045750	(11) 1 348 443	(21) <b>01999949.9</b> (87) WO 02/047099	(11) 1 348 224 *	(21) <b>02007114.8</b>	(11) 1 348 963
(21) <b>01999270.0</b> (87) WO 02/045477	(11) 1 347 676 *	(21) <b>01999962.2</b> (87) WO 02/047130	(11) 1 349 201	(21) <b>02007129.6</b>	(11) 1 348 335
(21) <b>01999284.1</b> (87) WO 02/045507	(11) 1 347 681 *	(21) <b>01999980.4</b> (87) WO 02/047190	(11) 1 349 224	(21) <b>02007139.5</b>	(11) 1 349 334
(21) <b>01999343.5</b> (87) WO 02/045660	(11) 1 348 416	(21) <b>02004943.3</b>	(11) 1 349 223	(21) <b>02007144.5</b>	(11) 1 348 758
(21) <b>01999361.7</b> (87) WO 02/045695	(11) 1 347 748 *	(21) <b>02005828.5</b>	(11) 1 348 644	(21) <b>02007158.5</b>	(11) 1 349 285
(21) <b>01999417.7</b> (87) WO 02/045825	(11) 1 347 818 *	(21) <b>02006175.0</b>	(11) 1 348 800	(21) <b>02007163.5</b>	(11) 1 348 707
(21) <b>01999439.1</b> (87) WO 02/045870	(11) 1 347 839 *	(21) <b>02006514.0</b>	(11) 1 349 031	(21) <b>02007170.0</b>	(11) 1 348 971
(21) <b>01999442.5</b> (87) WO 02/045876	(11) 1 347 841 *	(21) <b>02006515.7</b>	(11) 1 349 032	(21) <b>02007172.6</b>	(11) 1 349 409
(21) <b>01999444.1</b> (87) WO 02/045879	(11) 1 347 846 *	(21) <b>02006521.5</b>	(11) 1 348 770	(21) <b>02007174.2</b>	(11) 1 349 328
(21) <b>01999445.8</b> (87) WO 02/045880	(11) 1 347 847 *	(21) <b>02006574.4</b>	(11) 1 348 383	(21) <b>02007182.5</b>	(11) 1 349 270
(21) <b>01999489.6</b> (87) WO 02/045989	(11) 1 347 886 *	(21) <b>02006697.3</b>	(11) 1 348 434	(21) <b>02007188.2</b>	(11) 1 349 269
		(21) <b>02006760.9</b>	(11) 1 348 729	(21) <b>02007192.4</b>	(11) 1 349 404
		(21) <b>02006769.0</b>	(11) 1 348 653	(21) <b>02007194.0</b>	(11) 1 348 840
		(21) <b>02006773.2</b>	(11) 1 348 641	(21) <b>02007195.7</b>	(11) 1 349 405
		(21) <b>02006780.7</b>	(11) 1 349 122	(21) <b>02007218.7</b>	(11) 1 348 393
		(21) <b>02006865.6</b>	(11) 1 349 314	(21) <b>02007412.6</b>	(11) 1 349 205
				(21) <b>02007416.7</b>	(11) 1 349 081
				(21) <b>02007419.1</b>	(11) 1 349 082
				(21) <b>02007424.1</b>	(11) 1 348 345
				(21) <b>02007427.4</b>	(11) 1 348 766
				(21) <b>02007438.1</b>	(11) 1 348 822
				(21) <b>02007442.3</b>	(11) 1 348 669
				(21) <b>02007455.5</b>	(11) 1 348 436
				(21) <b>02007463.9</b>	(11) 1 348 813
				(21) <b>02008330.9</b>	(11) 1 349 352
				(21) <b>02010779.3</b>	(11) 1 349 047
				(21) <b>02011553.1</b>	(11) 1 349 174
				(21) <b>02011780.0</b>	(11) 1 349 211
				(21) <b>02011880.8</b>	(11) 1 348 659
				(21) <b>02014567.8</b>	(11) 1 348 773

(21) <b>02015910.9</b>	(11) 1 348 533	(21) <b>02076242.3</b>	(11) 1 348 894	(21) <b>02257968.4</b>	(11) 1 349 137
(21) <b>02016793.8</b>	(11) 1 348 757	(21) <b>02076252.2</b>	(11) 1 348 769	(21) <b>02258132.6</b>	(11) 1 348 363
(21) <b>02017101.3</b>	(11) 1 348 370	(21) <b>02076272.0</b>	(11) 1 348 349	(21) <b>02258161.5</b>	(11) 1 349 072
(21) <b>02017989.1</b>	(11) 1 348 944	(21) <b>02076278.7</b>	(11) 1 348 737	(21) <b>02258915.4</b>	(11) 1 349 341
(21) <b>02019472.6</b>	(11) 1 349 339	(21) <b>02076337.1</b>	(11) 1 348 662	(21) <b>02290486.6</b>	(11) 1 348 708
(21) <b>02019497.3</b>	(11) 1 348 339	(21) <b>02076480.9</b>	(11) 1 348 722	(21) <b>02290740.6</b>	(11) 1 349 162
(21) <b>02020673.6</b>	(11) 1 349 402	(21) <b>02076550.9</b>	(11) 1 348 332	(21) <b>02290754.7</b>	(11) 1 349 180
(21) <b>02021012.6</b>	(11) 1 349 095	(21) <b>02077948.4</b>	(11) 1 348 646	(21) <b>02290769.5</b>	(11) 1 349 431
(21) <b>02021136.3</b>	(11) 1 348 474	(21) <b>02090124.5</b>	(11) 1 349 359	(21) <b>02290776.0</b>	(11) 1 348 954
(21) <b>02021459.9</b>	(11) 1 349 320	(21) <b>02100285.2</b>	(11) 1 348 548	(21) <b>02290787.7</b>	(11) 1 348 433
(21) <b>02021512.5</b>	(11) 1 349 227	(21) <b>02100288.6</b>	(11) 1 349 004	(21) <b>02290788.5</b>	(11) 1 348 701
(21) <b>02021656.0</b>	(11) 1 348 555	(21) <b>02100307.4</b>	(11) 1 349 098	(21) <b>02290792.7</b>	(11) 1 349 262
(21) <b>02021657.8</b>	(11) 1 348 556	(21) <b>02100309.0</b>	(11) 1 348 648	(21) <b>02290807.3</b>	(11) 1 349 238
(21) <b>02021658.6</b>	(11) 1 348 557	(21) <b>02100316.5</b>	(11) 1 349 006	(21) <b>02290811.5</b>	(11) 1 349 300
(21) <b>02021659.4</b>	(11) 1 348 558	(21) <b>02251406.1</b>	(11) 1 348 485	(21) <b>02290812.3</b>	(11) 1 349 071
(21) <b>02021740.2</b>	(11) 1 349 203	(21) <b>02252133.0</b>	(11) 1 348 714	(21) <b>02354050.3</b>	(11) 1 349 111
(21) <b>02021786.5</b>	(11) 1 349 406	(21) <b>02252146.2</b>	(11) 1 348 699	(21) <b>02354051.1</b>	(11) 1 349 061
(21) <b>02022622.1</b>	(11) 1 349 207	(21) <b>02252201.5</b>	(11) 1 348 687	(21) <b>02360074.5</b>	(11) 1 348 976
(21) <b>02022753.4</b>	(11) 1 348 630	(21) <b>02252208.0</b>	(11) 1 348 989	(21) <b>02360094.3</b>	(11) 1 349 330
(21) <b>02023039.7</b>	(11) 1 348 937	(21) <b>02252209.8</b>	(11) 1 349 289	(21) <b>02360095.0</b>	(11) 1 349 311
(21) <b>02023298.9</b>	(11) 1 348 778	(21) <b>02252223.9</b>	(11) 1 349 083	(21) <b>02360101.6</b>	(11) 1 349 307
(21) <b>02023534.7</b>	(11) 1 349 246	(21) <b>02252226.2</b>	(11) 1 349 315	(21) <b>02360105.7</b>	(11) 1 349 242
(21) <b>02023651.9</b>	(11) 1 349 123	(21) <b>02252227.0</b>	(11) 1 349 316	(21) <b>02360111.5</b>	(11) 1 349 342
(21) <b>02023842.4</b>	(11) 1 349 221	(21) <b>02252233.8</b>	(11) 1 349 398	(21) <b>02380068.3</b>	(11) 1 348 537
(21) <b>02024042.0</b>	(11) 1 349 321	(21) <b>02252263.5</b>	(11) 1 349 132	(21) <b>02380070.9</b>	(11) 1 348 820
(21) <b>02025340.7</b>	(11) 1 348 670	(21) <b>02252294.0</b>	(11) 1 349 249	(21) <b>02380082.4</b>	(11) 1 348 634
(21) <b>02025643.4</b>	(11) 1 349 340	(21) <b>02252302.1</b>	(11) 1 348 765	(21) <b>02380087.3</b>	(11) 1 348 632
(21) <b>02026059.2</b>	(11) 1 348 865	(21) <b>02252303.9</b>	(11) 1 348 692	(21) <b>02380244.0</b>	(11) 1 348 931
(21) <b>02026308.3</b>	(11) 1 348 912	(21) <b>02252309.6</b>	(11) 1 348 697	(21) <b>02394036.4</b>	(11) 1 348 910
(21) <b>02026377.8</b>	(11) 1 348 636	(21) <b>02252326.0</b>	(11) 1 349 079	(21) <b>02400016.8</b>	(11) 1 349 348
(21) <b>02026502.1</b>	(11) 1 348 506	(21) <b>02252338.5</b>	(11) 1 349 008	(21) <b>02405208.6</b>	(11) 1 349 263
(21) <b>02026616.9</b>	(11) 1 349 247	(21) <b>02252351.8</b>	(11) 1 349 355	(21) <b>02405235.9</b>	(11) 1 348 970
(21) <b>02027468.4</b>	(11) 1 348 797	(21) <b>02253741.9</b>	(11) 1 349 084	(21) <b>02405239.1</b>	(11) 1 348 603
(21) <b>02027487.4</b>	(11) 1 348 936	(21) <b>02254269.0</b>	(11) 1 348 872	(21) <b>02405241.7</b>	(11) 1 348 957
(21) <b>02027758.8</b>	(11) 1 348 938	(21) <b>02254634.5</b>	(11) 1 348 921	(21) <b>02405243.3</b>	(11) 1 348 481
(21) <b>02028277.8</b>	(11) 1 348 675	(21) <b>02255661.7</b>	(11) 1 348 972	(21) <b>02405244.1</b>	(11) 1 349 108
(21) <b>02028284.4</b>	(11) 1 348 862	(21) <b>02255714.4</b>	(11) 1 348 365	(21) <b>02405246.6</b>	(11) 1 349 020
(21) <b>02028362.8</b>	(11) 1 349 109	(21) <b>02255745.8</b>	(11) 1 348 391	(21) <b>02405250.8</b>	(11) 1 349 199
(21) <b>02028370.1</b>	(11) 1 348 821	(21) <b>02256155.9</b>	(11) 1 349 244	(21) <b>02425190.2</b>	(11) 1 348 406
(21) <b>02028721.5</b>	(11) 1 348 477	(21) <b>02256412.4</b>	(11) 1 349 055	(21) <b>02425191.0</b>	(11) 1 348 787
(21) <b>02028883.3</b>	(11) 1 349 329	(21) <b>02256636.8</b>	(11) 1 349 220	(21) <b>02425195.1</b>	(11) 1 348 637
(21) <b>02076054.2</b>	(11) 1 349 179	(21) <b>02256867.9</b>	(11) 1 349 146	(21) <b>02425196.9</b>	(11) 1 349 254
(21) <b>02076132.6</b>	(11) 1 348 673	(21) <b>02256878.6</b>	(11) 1 349 283	(21) <b>02425197.7</b>	(11) 1 348 658
(21) <b>02076133.4</b>	(11) 1 348 674	(21) <b>02257055.0</b>	(11) 1 349 153	(21) <b>02425198.5</b>	(11) 1 349 331
(21) <b>02076153.2</b>	(11) 1 349 305	(21) <b>02257220.0</b>	(11) 1 348 870	(21) <b>02425199.3</b>	(11) 1 349 264
(21) <b>02076190.4</b>	(11) 1 348 464	(21) <b>02257277.0</b>	(11) 1 348 677	(21) <b>02425200.9</b>	(11) 1 349 350
(21) <b>02076194.6</b>	(11) 1 348 812	(21) <b>02257330.7</b>	(11) 1 349 361	(21) <b>02445043.9</b>	(11) 1 349 354
(21) <b>02076200.1</b>	(11) 1 348 902	(21) <b>02257612.8</b>	(11) 1 348 831	(21) <b>02445049.6</b>	(11) 1 348 946
(21) <b>02076219.1</b>	(11) 1 348 440	(21) <b>02257906.4</b>	(11) 1 349 149	(21) <b>02445107.2</b>	(11) 1 349 195

(21) <b>02447040.3</b> (87) WO 02/053184	(11) 1 348 490	(21) <b>02710528.7</b> (87) WO 02/060495	(11) 1 347 787 *	(21) <b>02734865.5</b> (87) WO 02/058768	(11) 1 347 796 *
(21) <b>02447044.5</b>	(11) 1 348 529	(21) <b>02710936.2</b> (87) WO 02/053112	(11) 1 347 737 *	(21) <b>02740031.6</b> (87) WO 02/062142	(11) 1 347 684 *
(21) <b>02447045.2</b>	(11) 1 348 608	(21) <b>02710939.6</b> (87) WO 02/053583	(11) 1 347 991 *	(21) <b>02744915.6</b> (87) WO 02/068847	(11) 1 348 087 *
(21) <b>02447046.0</b>	(11) 1 348 818	(21) <b>02710944.6</b> (87) WO 02/053705	(11) 1 348 018 *	(21) <b>02753227.4</b> (87) WO 03/017511	(11) 1 349 288
(21) <b>02447047.8</b>	(11) 1 348 522	(21) <b>02711916.3</b> (87) WO 02/053113	(11) 1 347 738 *	(21) <b>02754680.3</b> (87) WO 03/025427	(11) 1 348 081 *
(21) <b>02447049.4</b>	(11) 1 348 917	(21) <b>02711920.5</b> (87) WO 02/053248	(11) 1 347 812 *	(21) <b>02773495.3</b> (87) WO 03/030782	(11) 1 347 717 *
(21) <b>02447050.2</b>	(11) 1 348 951	(21) <b>02712243.1</b> (87) WO 02/052984	(11) 1 347 699 *	(21) <b>02776369.7</b> (87) WO 03/040730	(11) 1 348 130 *
(21) <b>02447051.0</b>	(11) 1 348 505	(21) <b>02713344.6</b> (87) WO 02/056838	(11) 1 347 732 *	(21) <b>02803344.7</b> (87) WO 03/044493	(11) 1 348 117 *
(21) <b>02447053.6</b>	(11) 1 348 402	(21) <b>02713365.1</b> (87) WO 02/055611	(11) 1 348 009 *	(21) <b>02804891.6</b> (87) WO 03/051633	(11) 1 347 879 *
(21) <b>02700194.0</b> (87) WO 02/053184	(11) 1 347 775 *	(21) <b>02713373.5</b> (87) WO 02/052978	(11) 1 347 695 *	(21) <b>02805477.3</b> (87) WO 03/054652	(11) 1 349 030
(21) <b>02700997.6</b> (87) WO 02/053802	(11) 1 348 042 *	(21) <b>02714687.7</b> (87) WO 02/057942	(11) 1 348 169 *	(21) <b>03000080.6</b>	(11) 1 348 782
(21) <b>02701006.5</b> (87) WO 02/053067	(11) 1 347 719 *	(21) <b>02714688.5</b> (87) WO 02/059874	(11) 1 348 213 *	(21) <b>03000379.2</b>	(11) 1 349 358
(21) <b>02701020.6</b> (87) WO 02/053396	(11) 1 347 883 *	(21) <b>02715333.7</b> (87) WO 02/053080	(11) 1 347 726 *	(21) <b>03000574.8</b>	(11) 1 349 225
(21) <b>02701885.2</b> (87) WO 02/054675	(11) 1 348 282 *	(21) <b>02716095.1</b> (87) WO 02/054047	(11) 1 348 118 *	(21) <b>03000631.6</b>	(11) 1 349 259
(21) <b>02702238.3</b> (87) WO 02/053185	(11) 1 347 776 *	(21) <b>02716100.9</b> (87) WO 02/054084	(11) 1 348 129 *	(21) <b>03000731.4</b>	(11) 1 348 612
(21) <b>02702657.4</b> (87) WO 02/053178	(11) 1 347 777 *	(21) <b>02717277.4</b> (87) WO 02/053069	(11) 1 347 721 *	(21) <b>03000763.7</b>	(11) 1 348 866
(21) <b>02703068.3</b> (87) WO 02/054146	(11) 1 348 147 *	(21) <b>02717281.6</b> (87) WO 02/064758	(11) 1 348 020 *	(21) <b>03000925.2</b>	(11) 1 348 579
(21) <b>02703532.8</b> (87) WO 02/053881	(11) 1 348 068 *	(21) <b>02717309.5</b> (87) WO 02/052924	(11) 1 347 678 *	(21) <b>03001069.8</b>	(11) 1 349 134
(21) <b>02705674.6</b> (87) WO 02/053780	(11) 1 347 988 *	(21) <b>02720794.3</b> (87) WO 02/066714	(11) 1 348 048 *	(21) <b>03001103.5</b>	(11) 1 348 824
(21) <b>02705849.4</b> (87) WO 02/068078	(11) 1 347 811 *	(21) <b>02726971.1</b> (87) WO 02/054089	(11) 1 348 132 *	(21) <b>03001177.9</b>	(11) 1 348 907
(21) <b>02707393.1</b> (87) WO 02/053142	(11) 1 347 773 *	(21) <b>02726977.8</b> (87) WO 02/053495	(11) 1 347 939 *	(21) <b>03001178.7</b>	(11) 1 348 905
(21) <b>02707399.8</b> (87) WO 02/054506	(11) 1 348 014 *	(21) <b>02726979.4</b> (87) WO 02/054840	(11) 1 348 320 *	(21) <b>03001180.3</b>	(11) 1 348 906
(21) <b>02707423.6</b> (87) WO 02/053808	(11) 1 348 045 *	(21) <b>02727006.5</b> (87) WO 02/053084	(11) 1 347 727 *	(21) <b>03001192.8</b>	(11) 1 348 849
(21) <b>02707480.6</b> (87) WO 02/053082	(11) 1 347 728 *	(21) <b>02727027.1</b> (87) WO 02/053998	(11) 1 348 099 *	(21) <b>03001194.4</b>	(11) 1 348 863
(21) <b>02708254.4</b> (87) WO 02/053949	(11) 1 348 082 *	(21) <b>02727029.7</b> (87) WO 02/053759	(11) 1 348 030 *	(21) <b>03001271.0</b>	(11) 1 348 705
(21) <b>02708955.6</b> (87) WO 02/053317	(11) 1 347 857 *	(21) <b>02728087.4</b> (87) WO 02/095923	(11) 1 349 265	(21) <b>03001301.5</b>	(11) 1 349 317
(21) <b>02708972.1</b> (87) WO 02/054513	(11) 1 348 239 *	(21) <b>02729519.5</b> (87) WO 02/056608	(11) 1 349 401	(21) <b>03001493.0</b>	(11) 1 348 784
(21) <b>02709994.4</b> (87) WO 02/053978	(11) 1 348 095 *	(21) <b>02734847.3</b> (87) WO 02/059150	(11) 1 348 029 *	(21) <b>03001517.6</b>	(11) 1 348 974
(21) <b>02709995.1</b> (87) WO 02/053965	(11) 1 348 091 *	(21) <b>02734858.0</b> (87) WO 02/058770	(11) 1 347 797 *	(21) <b>03001596.0</b>	(11) 1 348 805
(21) <b>02710080.9</b> (87) WO 02/054554	(11) 1 348 247 *	(21) <b>02734864.8</b> (87) WO 02/059648	(11) 1 348 138 *	(21) <b>03001748.7</b>	(11) 1 349 183
(21) <b>02710081.7</b> (87) WO 02/061403	(11) 1 348 119 *			(21) <b>03001758.6</b>	(11) 1 348 920
(21) <b>02710519.6</b> (87) WO 02/053894	(11) 1 348 071 *			(21) <b>03001930.1</b>	(11) 1 348 458
(21) <b>02710520.4</b> (87) WO 02/053278	(11) 1 347 829 *			(21) <b>03001937.6</b>	(11) 1 348 466
				(21) <b>03002013.5</b>	(11) 1 349 343
				(21) <b>03002087.9</b>	(11) 1 348 728
				(21) <b>03002102.6</b>	(11) 1 348 736
				(21) <b>03002197.6</b>	(11) 1 348 726
				(21) <b>03002204.0</b>	(11) 1 348 409
				(21) <b>03002216.4</b>	(11) 1 348 577
				(21) <b>03002244.6</b>	(11) 1 349 130
				(21) <b>03002260.2</b>	(11) 1 348 927
				(21) <b>03002316.2</b>	(11) 1 349 185
				(21) <b>03002466.5</b>	(11) 1 348 988

(21) <b>03002494.7</b>	(11) 1 348 929	(21) <b>03004615.5</b>	(11) 1 348 542	(21) <b>03005499.3</b>	(11) 1 348 738
(21) <b>03002495.4</b>	(11) 1 348 930	(21) <b>03004628.8</b>	(11) 1 348 430	(21) <b>03005503.2</b>	(11) 1 349 257
(21) <b>03002522.5</b>	(11) 1 349 301	(21) <b>03004629.6</b>	(11) 1 348 431	(21) <b>03005508.1</b>	(11) 1 348 915
(21) <b>03002580.3</b>	(11) 1 348 549	(21) <b>03004644.5</b>	(11) 1 349 069	(21) <b>03005509.9</b>	(11) 1 348 916
(21) <b>03002640.5</b>	(11) 1 348 373	(21) <b>03004645.2</b>	(11) 1 349 070	(21) <b>03005569.3</b>	(11) 1 348 329
(21) <b>03002688.4</b>	(11) 1 349 120	(21) <b>03004685.8</b>	(11) 1 349 397	(21) <b>03005583.4</b>	(11) 1 349 281
(21) <b>03002708.0</b>	(11) 1 348 806	(21) <b>03004688.2</b>	(11) 1 349 277	(21) <b>03005605.5</b>	(11) 1 348 461
(21) <b>03002745.2</b>	(11) 1 348 469	(21) <b>03004692.4</b>	(11) 1 349 421	(21) <b>03005613.9</b>	(11) 1 348 795
(21) <b>03002839.3</b>	(11) 1 348 881	(21) <b>03004694.0</b>	(11) 1 348 351	(21) <b>03005617.0</b>	(11) 1 348 830
(21) <b>03002874.0</b>	(11) 1 348 685	(21) <b>03004702.1</b>	(11) 1 348 627	(21) <b>03005633.7</b>	(11) 1 349 099
(21) <b>03002929.2</b>	(11) 1 348 343	(21) <b>03004716.1</b>	(11) 1 348 924	(21) <b>03005634.5</b>	(11) 1 348 499
(21) <b>03002947.4</b>	(11) 1 348 457	(21) <b>03004762.5</b>	(11) 1 348 935	(21) <b>03005635.2</b>	(11) 1 348 602
(21) <b>03003002.7</b>	(11) 1 348 792	(21) <b>03004780.7</b>	(11) 1 348 358	(21) <b>03005640.2</b>	(11) 1 349 198
(21) <b>03003108.2</b>	(11) 1 348 375	(21) <b>03004788.0</b>	(11) 1 348 817	(21) <b>03005652.7</b>	(11) 1 348 597
(21) <b>03003109.0</b>	(11) 1 348 463	(21) <b>03004833.4</b>	(11) 1 349 410	(21) <b>03005663.4</b>	(11) 1 348 605
(21) <b>03003195.9</b>	(11) 1 348 700	(21) <b>03004868.0</b>	(11) 1 349 387	(21) <b>03005688.1</b>	(11) 1 348 740
(21) <b>03003208.0</b>	(11) 1 348 647	(21) <b>03004894.6</b>	(11) 1 348 713	(21) <b>03005696.4</b>	(11) 1 349 368
(21) <b>03003310.4</b>	(11) 1 348 478	(21) <b>03004915.9</b>	(11) 1 348 861	(21) <b>03005698.0</b>	(11) 1 348 933
(21) <b>03003362.5</b>	(11) 1 348 877	(21) <b>03005028.0</b>	(11) 1 348 874	(21) <b>03005719.4</b>	(11) 1 348 828
(21) <b>03003363.3</b>	(11) 1 348 745	(21) <b>03005042.1</b>	(11) 1 348 540	(21) <b>03005726.9</b>	(11) 1 348 808
(21) <b>03003396.3</b>	(11) 1 348 811	(21) <b>03005064.5</b>	(11) 1 348 486	(21) <b>03005733.5</b>	(11) 1 349 144
(21) <b>03003398.9</b>	(11) 1 349 291	(21) <b>03005087.6</b>	(11) 1 348 793	(21) <b>03005736.8</b>	(11) 1 348 879
(21) <b>03003430.0</b>	(11) 1 348 354	(21) <b>03005088.4</b>	(11) 1 348 748	(21) <b>03005748.3</b>	(11) 1 348 651
(21) <b>03003433.4</b>	(11) 1 349 024	(21) <b>03005093.4</b>	(11) 1 348 802	(21) <b>03005772.3</b>	(11) 1 349 381
(21) <b>03003457.3</b>	(11) 1 349 056	(21) <b>03005127.0</b>	(11) 1 348 763	(21) <b>03005777.2</b>	(11) 1 348 574
(21) <b>03003599.2</b>	(11) 1 349 394	(21) <b>03005129.6</b>	(11) 1 349 226	(21) <b>03005778.0</b>	(11) 1 348 571
(21) <b>03003619.8</b>	(11) 1 349 057	(21) <b>03005173.4</b>	(11) 1 349 115	(21) <b>03005779.8</b>	(11) 1 348 572
(21) <b>03003632.1</b>	(11) 1 348 445	(21) <b>03005189.0</b>	(11) 1 349 181	(21) <b>03005811.9</b>	(11) 1 348 836
(21) <b>03003689.1</b>	(11) 1 349 059	(21) <b>03005194.0</b>	(11) 1 348 324	(21) <b>03005812.7</b>	(11) 1 348 388
(21) <b>03003750.1</b>	(11) 1 348 751	(21) <b>03005220.3</b>	(11) 1 349 306	(21) <b>03005813.5</b>	(11) 1 349 034
(21) <b>03003785.7</b>	(11) 1 349 168	(21) <b>03005227.8</b>	(11) 1 348 590	(21) <b>03005839.0</b>	(11) 1 349 422
(21) <b>03003793.1</b>	(11) 1 348 361	(21) <b>03005228.6</b>	(11) 1 348 761	(21) <b>03005840.8</b>	(11) 1 349 423
(21) <b>03003892.1</b>	(11) 1 348 489	(21) <b>03005257.5</b>	(11) 1 348 983	(21) <b>03005841.6</b>	(11) 1 349 424
(21) <b>03003924.2</b>	(11) 1 348 767	(21) <b>03005261.7</b>	(11) 1 349 392	(21) <b>03005852.3</b>	(11) 1 349 373
(21) <b>03003945.7</b>	(11) 1 348 524	(21) <b>03005295.5</b>	(11) 1 348 958	(21) <b>03005858.0</b>	(11) 1 348 467
(21) <b>03004011.7</b>	(11) 1 349 025	(21) <b>03005303.7</b>	(11) 1 349 393	(21) <b>03005859.8</b>	(11) 1 348 468
(21) <b>03004052.1</b>	(11) 1 349 229	(21) <b>03005326.8</b>	(11) 1 349 362	(21) <b>03005861.4</b>	(11) 1 348 344
(21) <b>03004066.1</b>	(11) 1 349 344	(21) <b>03005359.9</b>	(11) 1 349 375	(21) <b>03005871.3</b>	(11) 1 348 625
(21) <b>03004071.1</b>	(11) 1 348 860	(21) <b>03005376.3</b>	(11) 1 348 694	(21) <b>03005878.8</b>	(11) 1 349 384
(21) <b>03004148.7</b>	(11) 1 349 386	(21) <b>03005388.8</b>	(11) 1 348 749	(21) <b>03005942.2</b>	(11) 1 349 425
(21) <b>03004161.0</b>	(11) 1 348 665	(21) <b>03005419.1</b>	(11) 1 348 543	(21) <b>03005947.1</b>	(11) 1 348 932
(21) <b>03004200.6</b>	(11) 1 348 447	(21) <b>03005437.3</b>	(11) 1 348 896	(21) <b>03005951.3</b>	(11) 1 348 598
(21) <b>03004285.7</b>	(11) 1 349 395	(21) <b>03005443.1</b>	(11) 1 349 278	(21) <b>03005952.1</b>	(11) 1 348 615
(21) <b>03004287.3</b>	(11) 1 348 986	(21) <b>03005444.9</b>	(11) 1 348 716	(21) <b>03005954.7</b>	(11) 1 348 616
(21) <b>03004317.8</b>	(11) 1 349 326	(21) <b>03005480.3</b>	(11) 1 348 952	(21) <b>03005957.0</b>	(11) 1 349 107
(21) <b>03004354.1</b>	(11) 1 348 826	(21) <b>03005482.9</b>	(11) 1 348 352	(21) <b>03005964.6</b>	(11) 1 348 667
(21) <b>03004475.4</b>	(11) 1 348 956	(21) <b>03005484.5</b>	(11) 1 348 801	(21) <b>03005969.5</b>	(11) 1 349 327
(21) <b>03004511.6</b>	(11) 1 348 664	(21) <b>03005491.0</b>	(11) 1 348 851	(21) <b>03005991.9</b>	(11) 1 349 112
(21) <b>03004605.6</b>	(11) 1 348 514	(21) <b>03005494.4</b>	(11) 1 348 949	(21) <b>03006000.8</b>	(11) 1 349 253

(21) 03006005.7	(11) 1 349 028	(21) 03006324.2	(11) 1 348 922	(21) 03006635.1	(11) 1 348 539
(21) 03006013.1	(11) 1 348 850	(21) 03006347.3	(11) 1 348 613	(21) 03006637.7	(11) 1 348 439
(21) 03006014.9	(11) 1 348 857	(21) 03006374.7	(11) 1 349 005	(21) 03006638.5	(11) 1 348 355
(21) 03006032.1	(11) 1 348 911	(21) 03006375.4	(11) 1 348 690	(21) 03006640.1	(11) 1 348 848
(21) 03006035.4	(11) 1 348 581	(21) 03006376.2	(11) 1 348 980	(21) 03006641.9	(11) 1 348 886
(21) 03006036.2	(11) 1 348 376	(21) 03006377.0	(11) 1 349 000	(21) 03006642.7	(11) 1 348 892
(21) 03006039.6	(11) 1 348 502	(21) 03006379.6	(11) 1 348 893	(21) 03006643.5	(11) 1 349 011
(21) 03006041.2	(11) 1 348 725	(21) 03006380.4	(11) 1 348 498	(21) 03006644.3	(11) 1 349 013
(21) 03006046.1	(11) 1 348 550	(21) 03006386.1	(11) 1 348 645	(21) 03006657.5	(11) 1 349 374
(21) 03006047.9	(11) 1 348 779	(21) 03006387.9	(11) 1 348 398	(21) 03006662.5	(11) 1 349 121
(21) 03006048.7	(11) 1 349 369	(21) 03006390.3	(11) 1 349 441	(21) 03006666.6	(11) 1 348 497
(21) 03006056.0	(11) 1 348 614	(21) 03006396.0	(11) 1 348 599	(21) 03006669.0	(11) 1 348 580
(21) 03006060.2	(11) 1 348 509	(21) 03006401.8	(11) 1 349 420	(21) 03006670.8	(11) 1 348 465
(21) 03006067.7	(11) 1 349 176	(21) 03006426.5	(11) 1 348 760	(21) 03006679.9	(11) 1 349 345
(21) 03006078.4	(11) 1 349 138	(21) 03006430.7	(11) 1 348 756	(21) 03006680.7	(11) 1 348 823
(21) 03006079.2	(11) 1 348 945	(21) 03006431.5	(11) 1 348 515	(21) 03006704.5	(11) 1 348 583
(21) 03006080.0	(11) 1 348 487	(21) 03006436.4	(11) 1 348 470	(21) 03006705.2	(11) 1 349 035
(21) 03006089.1	(11) 1 348 517	(21) 03006441.4	(11) 1 349 255	(21) 03006712.8	(11) 1 348 856
(21) 03006095.8	(11) 1 348 889	(21) 03006443.0	(11) 1 348 928	(21) 03006713.6	(11) 1 348 854
(21) 03006144.4	(11) 1 349 065	(21) 03006461.2	(11) 1 349 252	(21) 03006714.4	(11) 1 348 858
(21) 03006155.0	(11) 1 349 367	(21) 03006464.6	(11) 1 348 538	(21) 03006726.8	(11) 1 348 796
(21) 03006156.8	(11) 1 348 544	(21) 03006468.7	(11) 1 348 541	(21) 03006728.4	(11) 1 348 553
(21) 03006157.6	(11) 1 348 990	(21) 03006469.5	(11) 1 348 530	(21) 03006731.8	(11) 1 349 074
(21) 03006170.9	(11) 1 349 388	(21) 03006471.1	(11) 1 349 186	(21) 03006732.6	(11) 1 349 091
(21) 03006174.1	(11) 1 348 683	(21) 03006482.8	(11) 1 348 730	(21) 03006734.2	(11) 1 349 197
(21) 03006175.8	(11) 1 349 113	(21) 03006493.5	(11) 1 348 516	(21) 03006735.9	(11) 1 348 752
(21) 03006178.2	(11) 1 349 299	(21) 03006502.3	(11) 1 349 325	(21) 03006736.7	(11) 1 348 334
(21) 03006190.7	(11) 1 348 735	(21) 03006506.4	(11) 1 349 173	(21) 03006737.5	(11) 1 349 337
(21) 03006203.8	(11) 1 349 271	(21) 03006517.1	(11) 1 348 890	(21) 03006738.3	(11) 1 348 570
(21) 03006206.1	(11) 1 348 545	(21) 03006535.3	(11) 1 348 527	(21) 03006739.1	(11) 1 349 309
(21) 03006208.7	(11) 1 348 979	(21) 03006540.3	(11) 1 349 324	(21) 03006741.7	(11) 1 348 482
(21) 03006219.4	(11) 1 348 411	(21) 03006542.9	(11) 1 348 652	(21) 03006742.5	(11) 1 349 154
(21) 03006220.2	(11) 1 349 308	(21) 03006548.6	(11) 1 349 209	(21) 03006744.1	(11) 1 349 015
(21) 03006231.9	(11) 1 348 967	(21) 03006555.1	(11) 1 349 428	(21) 03006746.6	(11) 1 349 159
(21) 03006232.7	(11) 1 348 982	(21) 03006565.0	(11) 1 348 993	(21) 03006747.4	(11) 1 349 147
(21) 03006233.5	(11) 1 349 048	(21) 03006572.6	(11) 1 348 731	(21) 03006750.8	(11) 1 349 036
(21) 03006234.3	(11) 1 349 284	(21) 03006575.9	(11) 1 348 845	(21) 03006751.6	(11) 1 348 859
(21) 03006235.0	(11) 1 348 934	(21) 03006576.7	(11) 1 349 119	(21) 03006752.4	(11) 1 349 014
(21) 03006240.0	(11) 1 349 335	(21) 03006577.5	(11) 1 349 126	(21) 03006760.7	(11) 1 349 001
(21) 03006261.6	(11) 1 349 258	(21) 03006590.8	(11) 1 348 654	(21) 03006762.3	(11) 1 349 050
(21) 03006265.7	(11) 1 349 167	(21) 03006594.0	(11) 1 348 508	(21) 03006764.9	(11) 1 349 075
(21) 03006284.8	(11) 1 348 719	(21) 03006595.7	(11) 1 348 348	(21) 03006766.4	(11) 1 349 152
(21) 03006285.5	(11) 1 348 357	(21) 03006597.3	(11) 1 348 733	(21) 03006767.2	(11) 1 349 150
(21) 03006287.1	(11) 1 349 429	(21) 03006609.6	(11) 1 348 676	(21) 03006768.0	(11) 1 349 169
(21) 03006292.1	(11) 1 348 488	(21) 03006616.1	(11) 1 349 232	(21) 03006770.6	(11) 1 349 012
(21) 03006298.8	(11) 1 348 943	(21) 03006619.5	(11) 1 348 875	(21) 03006772.2	(11) 1 349 230
(21) 03006300.2	(11) 1 348 567	(21) 03006626.0	(11) 1 349 085	(21) 03006774.8	(11) 1 349 208
(21) 03006310.1	(11) 1 348 844	(21) 03006630.2	(11) 1 348 643	(21) 03006778.9	(11) 1 348 899
(21) 03006322.6	(11) 1 348 814	(21) 03006633.6	(11) 1 348 904	(21) 03006781.3	(11) 1 349 385



(21) <b>03006782.1</b>	(11) 1 348 394	(21) <b>03006954.6</b>	(11) 1 349 273	(21) <b>03007151.8</b>	(11) 1 348 417
(21) <b>03006783.9</b>	(11) 1 349 377	(21) <b>03006955.3</b>	(11) 1 349 353	(21) <b>03007152.6</b>	(11) 1 348 965
(21) <b>03006784.7</b>	(11) 1 348 720	(21) <b>03006957.9</b>	(11) 1 348 747	(21) <b>03007155.9</b>	(11) 1 348 449
(21) <b>03006787.0</b>	(11) 1 348 939	(21) <b>03006958.7</b>	(11) 1 349 236	(21) <b>03007157.5</b>	(11) 1 349 086
(21) <b>03006788.8</b>	(11) 1 348 901	(21) <b>03006959.5</b>	(11) 1 349 366	(21) <b>03007160.9</b>	(11) 1 349 363
(21) <b>03006792.0</b>	(11) 1 348 789	(21) <b>03006963.7</b>	(11) 1 348 593	(21) <b>03007162.5</b>	(11) 1 349 060
(21) <b>03006793.8</b>	(11) 1 349 155	(21) <b>03006964.5</b>	(11) 1 348 576	(21) <b>03007166.6</b>	(11) 1 349 279
(21) <b>03006799.5</b>	(11) 1 349 213	(21) <b>03006970.2</b>	(11) 1 348 346	(21) <b>03007168.2</b>	(11) 1 348 525
(21) <b>03006801.9</b>	(11) 1 349 215	(21) <b>03006997.5</b>	(11) 1 348 395	(21) <b>03007243.3</b>	(11) 1 349 336
(21) <b>03006804.3</b>	(11) 1 348 827	(21) <b>03007002.3</b>	(11) 1 348 964	(21) <b>03007244.1</b>	(11) 1 349 338
(21) <b>03006805.0</b>	(11) 1 348 846	(21) <b>03007005.6</b>	(11) 1 348 359	(21) <b>03007291.2</b>	(11) 1 348 843
(21) <b>03006806.8</b>	(11) 1 349 139	(21) <b>03007008.0</b>	(11) 1 348 493	(21) <b>03007304.3</b>	(11) 1 349 332
(21) <b>03006807.6</b>	(11) 1 349 243	(21) <b>03007011.4</b>	(11) 1 349 037	(21) <b>03007315.9</b>	(11) 1 348 975
(21) <b>03006810.0</b>	(11) 1 349 292	(21) <b>03007016.3</b>	(11) 1 349 206	(21) <b>03007316.7</b>	(11) 1 348 679
(21) <b>03006816.7</b>	(11) 1 348 412	(21) <b>03007017.1</b>	(11) 1 348 841	(21) <b>03007320.9</b>	(11) 1 349 351
(21) <b>03006821.7</b>	(11) 1 349 200	(21) <b>03007018.9</b>	(11) 1 348 895	(21) <b>03007321.7</b>	(11) 1 348 600
(21) <b>03006822.5</b>	(11) 1 348 702	(21) <b>03007019.7</b>	(11) 1 349 407	(21) <b>03007849.7</b>	(11) 1 348 639
(21) <b>03006823.3</b>	(11) 1 349 313	(21) <b>03007024.7</b>	(11) 1 349 436	(21) <b>03009829.7</b>	(11) 1 348 768
(21) <b>03006825.8</b>	(11) 1 348 955	(21) <b>03007027.0</b>	(11) 1 348 518	(21) <b>03010266.9</b>	(11) 1 349 365
(21) <b>03006827.4</b>	(11) 1 349 178	(21) <b>03007028.8</b>	(11) 1 348 839	(21) <b>03010621.5</b>	(11) 1 349 298
(21) <b>03006828.2</b>	(11) 1 348 585	(21) <b>03007029.6</b>	(11) 1 348 950	(21) <b>03010793.2</b>	(11) 1 348 588
(21) <b>03006836.5</b>	(11) 1 349 256	(21) <b>03007030.4</b>	(11) 1 348 362	(21) <b>03011001.9</b>	(11) 1 348 438
(21) <b>03006837.3</b>	(11) 1 348 618	(21) <b>03007035.3</b>	(11) 1 348 785	(21) <b>03011026.6</b>	(11) 1 349 251
(21) <b>03006838.1</b>	(11) 1 349 156	(21) <b>03007037.9</b>	(11) 1 348 777	(21) <b>03011111.6</b>	(11) 1 348 336
(21) <b>03006858.9</b>	(11) 1 348 724	(21) <b>03007039.5</b>	(11) 1 349 240	(21) <b>03011114.0</b>	(11) 1 348 689
(21) <b>03006861.3</b>	(11) 1 348 960	(21) <b>03007043.7</b>	(11) 1 348 546	(21) <b>03011327.8</b>	(11) 1 348 959
(21) <b>03006867.0</b>	(11) 1 348 721	(21) <b>03007046.0</b>	(11) 1 348 504	(21) <b>03011559.6</b>	(11) 1 348 657
(21) <b>03006868.8</b>	(11) 1 349 172	(21) <b>03007048.6</b>	(11) 1 348 484	(21) <b>03011733.7</b>	(11) 1 348 408
(21) <b>03006869.6</b>	(11) 1 349 184	(21) <b>03007049.4</b>	(11) 1 349 399	(21) <b>03011845.9</b>	(11) 1 348 492
(21) <b>03006870.4</b>	(11) 1 348 559	(21) <b>03007051.0</b>	(11) 1 349 266	(21) <b>03012124.8</b>	(11) 1 348 561
(21) <b>03006871.2</b>	(11) 1 348 554	(21) <b>03007052.8</b>	(11) 1 348 776	(21) <b>03012630.4</b>	(11) 1 349 151
(21) <b>03006872.0</b>	(11) 1 348 997	(21) <b>03007053.6</b>	(11) 1 348 610	(21) <b>03012676.7</b>	(11) 1 349 293
(21) <b>03006873.8</b>	(11) 1 348 739	(21) <b>03007055.1</b>	(11) 1 348 560	(21) <b>03013074.4</b>	(11) 1 349 038
(21) <b>03006876.1</b>	(11) 1 348 551	(21) <b>03007057.7</b>	(11) 1 349 018	(21) <b>03013175.9</b>	(11) 1 349 268
(21) <b>03006889.4</b>	(11) 1 348 568	(21) <b>03007059.3</b>	(11) 1 349 062	(21) <b>03013243.5</b>	(11) 1 349 175
(21) <b>03006890.2</b>	(11) 1 348 563	(21) <b>03007061.9</b>	(11) 1 348 584	(21) <b>03013390.4</b>	(11) 1 348 325
(21) <b>03006914.0</b>	(11) 1 348 435	(21) <b>03007068.4</b>	(11) 1 348 494	(21) <b>03013395.3</b>	(11) 1 349 290
(21) <b>03006915.7</b>	(11) 1 349 128	(21) <b>03007070.0</b>	(11) 1 348 331	(21) <b>03013546.1</b>	(11) 1 348 368
(21) <b>03006916.5</b>	(11) 1 348 552	(21) <b>03007072.6</b>	(11) 1 348 495	(21) <b>03013721.0</b>	(11) 1 348 783
(21) <b>03006917.3</b>	(11) 1 348 638	(21) <b>03007082.5</b>	(11) 1 349 202	(21) <b>03013800.2</b>	(11) 1 349 287
(21) <b>03006920.7</b>	(11) 1 348 353	(21) <b>03007100.5</b>	(11) 1 348 407	(21) <b>03013811.9</b>	(11) 1 349 294
(21) <b>03006926.4</b>	(11) 1 348 507	(21) <b>03007113.8</b>	(11) 1 348 640	(21) <b>03014028.9</b>	(11) 1 348 356
(21) <b>03006928.0</b>	(11) 1 349 063	(21) <b>03007115.3</b>	(11) 1 348 372	(21) <b>03014206.1</b>	(11) 1 349 295
(21) <b>03006930.6</b>	(11) 1 348 582	(21) <b>03007133.6</b>	(11) 1 348 855	(21) <b>03014262.4</b>	(11) 1 348 743
(21) <b>03006934.8</b>	(11) 1 349 007	(21) <b>03007134.4</b>	(11) 1 349 391	(21) <b>03014365.5</b>	(11) 1 348 460
(21) <b>03006940.5</b>	(11) 1 349 260	(21) <b>03007136.9</b>	(11) 1 348 842	(21) <b>03014399.4</b>	(11) 1 348 379
(21) <b>03006945.4</b>	(11) 1 348 741	(21) <b>03007137.7</b>	(11) 1 349 274	(21) <b>03014492.7</b>	(11) 1 348 869
(21) <b>03006947.0</b>	(11) 1 348 746	(21) <b>03007138.5</b>	(11) 1 348 837	(21) <b>03014515.5</b>	(11) 1 348 381
(21) <b>03006951.2</b>	(11) 1 348 377	(21) <b>03007142.7</b>	(11) 1 348 887	(21) <b>03014532.0</b>	(11) 1 348 732

(21) 03014533.8	(11) 1 348 437	(21) 03075888.2	(11) 1 348 491	(21) 03250179.3	(11) 1 348 471
(21) 03014536.1	(11) 1 348 427	(21) 03075893.2	(11) 1 348 360	(21) 03250454.0	(11) 1 349 102
(21) 03014825.8	(11) 1 348 480	(21) 03075903.9	(11) 1 348 387	(21) 03250544.8	(11) 1 348 759
(21) 03015005.6	(11) 1 348 399	(21) 03075946.8	(11) 1 348 366	(21) 03250566.1	(11) 1 349 245
(21) 03015019.7	(11) 1 348 709	(21) 03075972.4	(11) 1 348 661	(21) 03250631.3	(11) 1 349 106
(21) 03015023.9	(11) 1 348 717	(21) 03076083.9	(11) 1 348 663	(21) 03250706.3	(11) 1 349 077
(21) 03015037.9	(11) 1 348 715	(21) 03076782.6	(11) 1 348 536	(21) 03250955.6	(11) 1 349 129
(21) 03015116.1	(11) 1 349 372	(21) 03076788.3	(11) 1 348 333	(21) 03251014.1	(11) 1 348 909
(21) 03015122.9	(11) 1 349 039	(21) 03076829.5	(11) 1 348 444	(21) 03251143.8	(11) 1 349 046
(21) 03015123.7	(11) 1 349 040	(21) 03076892.3	(11) 1 349 100	(21) 03251146.1	(11) 1 349 191
(21) 03015124.5	(11) 1 349 041	(21) 03076893.1	(11) 1 349 101	(21) 03251224.6	(11) 1 349 142
(21) 03015125.2	(11) 1 349 042	(21) 03076976.4	(11) 1 348 619	(21) 03251247.7	(11) 1 348 969
(21) 03015126.0	(11) 1 349 043	(21) 03090028.6	(11) 1 348 606	(21) 03251281.6	(11) 1 348 987
(21) 03015127.8	(11) 1 349 044	(21) 03090029.4	(11) 1 348 607	(21) 03251296.4	(11) 1 348 744
(21) 03015128.6	(11) 1 349 045	(21) 03090066.6	(11) 1 349 437	(21) 03251315.2	(11) 1 349 171
(21) 03015169.0	(11) 1 348 764	(21) 03090077.3	(11) 1 348 672	(21) 03251333.5	(11) 1 348 342
(21) 03015217.7	(11) 1 348 455	(21) 03090082.3	(11) 1 349 276	(21) 03251345.9	(11) 1 348 913
(21) 03015249.0	(11) 1 348 755	(21) 03100101.9	(11) 1 349 408	(21) 03251347.5	(11) 1 348 816
(21) 03015267.2	(11) 1 348 429	(21) 03100112.6	(11) 1 348 592	(21) 03251358.2	(11) 1 348 562
(21) 03015279.7	(11) 1 349 231	(21) 03100121.7	(11) 1 348 852	(21) 03251378.0	(11) 1 348 832
(21) 03075404.8	(11) 1 349 118	(21) 03100144.9	(11) 1 348 853	(21) 03251381.4	(11) 1 349 021
(21) 03075476.6	(11) 1 349 136	(21) 03100212.4	(11) 1 348 908	(21) 03251384.8	(11) 1 348 973
(21) 03075547.4	(11) 1 348 622	(21) 03100295.9	(11) 1 348 804	(21) 03251385.5	(11) 1 348 564
(21) 03075581.3	(11) 1 349 026	(21) 03100315.5	(11) 1 349 177	(21) 03251404.4	(11) 1 349 117
(21) 03075584.7	(11) 1 349 310	(21) 03100340.3	(11) 1 348 807	(21) 03251419.2	(11) 1 348 884
(21) 03075606.8	(11) 1 349 222	(21) 03100366.8	(11) 1 349 411	(21) 03251425.9	(11) 1 349 192
(21) 03075624.1	(11) 1 348 403	(21) 03100381.7	(11) 1 348 803	(21) 03251437.4	(11) 1 348 341
(21) 03075630.8	(11) 1 348 825	(21) 03100536.6	(11) 1 348 903	(21) 03251440.8	(11) 1 348 401
(21) 03075669.6	(11) 1 348 723	(21) 03100553.1	(11) 1 349 105	(21) 03251448.1	(11) 1 348 678
(21) 03075692.8	(11) 1 348 410	(21) 03100570.5	(11) 1 349 433	(21) 03251487.9	(11) 1 348 882
(21) 03075732.2	(11) 1 348 595	(21) 03100571.3	(11) 1 348 649	(21) 03251490.3	(11) 1 348 953
(21) 03075743.9	(11) 1 349 390	(21) 03100572.1	(11) 1 349 434	(21) 03251506.6	(11) 1 349 163
(21) 03075768.6	(11) 1 348 998	(21) 03100576.2	(11) 1 349 066	(21) 03251511.6	(11) 1 348 754
(21) 03075771.0	(11) 1 349 364	(21) 03100635.6	(11) 1 348 326	(21) 03251520.7	(11) 1 348 753
(21) 03075772.8	(11) 1 349 432	(21) 03100666.1	(11) 1 349 427	(21) 03251542.1	(11) 1 349 114
(21) 03075773.6	(11) 1 348 996	(21) 03100674.5	(11) 1 348 809	(21) 03251557.9	(11) 1 348 794
(21) 03075774.4	(11) 1 348 999	(21) 03100679.4	(11) 1 348 520	(21) 03251564.5	(11) 1 348 578
(21) 03075786.8	(11) 1 348 926	(21) 03100702.4	(11) 1 349 078	(21) 03251569.4	(11) 1 349 087
(21) 03075803.1	(11) 1 348 462	(21) 03100728.9	(11) 1 349 280	(21) 03251583.5	(11) 1 349 212
(21) 03075804.9	(11) 1 348 459	(21) 03100746.1	(11) 1 349 235	(21) 03251589.2	(11) 1 348 535
(21) 03075809.8	(11) 1 348 369	(21) 03100763.6	(11) 1 348 626	(21) 03251600.7	(11) 1 348 742
(21) 03075831.2	(11) 1 348 385	(21) 03100765.1	(11) 1 348 330	(21) 03251603.1	(11) 1 349 376
(21) 03075840.3	(11) 1 349 302	(21) 03100774.3	(11) 1 349 196	(21) 03251607.2	(11) 1 349 189
(21) 03075841.1	(11) 1 349 318	(21) 03100783.4	(11) 1 349 234	(21) 03251610.6	(11) 1 348 873
(21) 03075852.8	(11) 1 348 914	(21) 03100784.2	(11) 1 348 397	(21) 03251611.4	(11) 1 349 009
(21) 03075854.4	(11) 1 348 621	(21) 03100805.5	(11) 1 348 601	(21) 03251612.2	(11) 1 349 067
(21) 03075869.2	(11) 1 348 880	(21) 03101624.9	(11) 1 349 403	(21) 03251635.3	(11) 1 349 297
(21) 03075876.7	(11) 1 348 337	(21) 03101894.8	(11) 1 348 378	(21) 03251637.9	(11) 1 349 304
(21) 03075878.3	(11) 1 348 629	(21) 03250071.2	(11) 1 348 660	(21) 03251639.5	(11) 1 348 981

(21) <b>03251649.4</b>	(11) 1 349 140	(21) <b>03251847.4</b>	(11) 1 348 834	(21) <b>03251973.8</b>	(11) 1 349 218
(21) <b>03251665.0</b>	(11) 1 348 511	(21) <b>03251848.2</b>	(11) 1 348 788	(21) <b>03251975.3</b>	(11) 1 349 145
(21) <b>03251679.1</b>	(11) 1 349 164	(21) <b>03251850.8</b>	(11) 1 349 103	(21) <b>03251977.9</b>	(11) 1 348 386
(21) <b>03251685.8</b>	(11) 1 349 418	(21) <b>03251852.4</b>	(11) 1 348 671	(21) <b>03251985.2</b>	(11) 1 348 415
(21) <b>03251698.1</b>	(11) 1 349 160	(21) <b>03251854.0</b>	(11) 1 349 190	(21) <b>03251988.6</b>	(11) 1 348 380
(21) <b>03251702.1</b>	(11) 1 349 088	(21) <b>03251862.3</b>	(11) 1 348 680	(21) <b>03251989.4</b>	(11) 1 348 940
(21) <b>03251703.9</b>	(11) 1 349 089	(21) <b>03251868.0</b>	(11) 1 348 374	(21) <b>03251990.2</b>	(11) 1 348 591
(21) <b>03251705.4</b>	(11) 1 349 053	(21) <b>03251870.6</b>	(11) 1 348 925	(21) <b>03251992.8</b>	(11) 1 349 438
(21) <b>03251706.2</b>	(11) 1 349 054	(21) <b>03251871.4</b>	(11) 1 348 526	(21) <b>03251995.1</b>	(11) 1 348 451
(21) <b>03251709.6</b>	(11) 1 349 239	(21) <b>03251873.0</b>	(11) 1 349 068	(21) <b>03251996.9</b>	(11) 1 348 727
(21) <b>03251710.4</b>	(11) 1 348 413	(21) <b>03251874.8</b>	(11) 1 349 003	(21) <b>03251997.7</b>	(11) 1 348 966
(21) <b>03251720.3</b>	(11) 1 349 193	(21) <b>03251875.5</b>	(11) 1 349 002	(21) <b>03251999.3</b>	(11) 1 348 450
(21) <b>03251736.9</b>	(11) 1 348 772	(21) <b>03251877.1</b>	(11) 1 348 897	(21) <b>03252002.5</b>	(11) 1 349 323
(21) <b>03251740.1</b>	(11) 1 349 371	(21) <b>03251881.3</b>	(11) 1 349 379	(21) <b>03252003.3</b>	(11) 1 349 143
(21) <b>03251743.5</b>	(11) 1 348 898	(21) <b>03251883.9</b>	(11) 1 349 380	(21) <b>03252004.1</b>	(11) 1 349 396
(21) <b>03251750.0</b>	(11) 1 349 426	(21) <b>03251884.7</b>	(11) 1 348 441	(21) <b>03252005.8</b>	(11) 1 349 349
(21) <b>03251755.9</b>	(11) 1 349 322	(21) <b>03251885.4</b>	(11) 1 348 681	(21) <b>03252009.0</b>	(11) 1 348 384
(21) <b>03251757.5</b>	(11) 1 349 188	(21) <b>03251888.8</b>	(11) 1 348 569	(21) <b>03252011.6</b>	(11) 1 348 382
(21) <b>03251758.3</b>	(11) 1 348 587	(21) <b>03251889.6</b>	(11) 1 348 390	(21) <b>03252012.4</b>	(11) 1 348 453
(21) <b>03251759.1</b>	(11) 1 348 589	(21) <b>03251892.0</b>	(11) 1 349 219	(21) <b>03252013.2</b>	(11) 1 348 479
(21) <b>03251761.7</b>	(11) 1 348 371	(21) <b>03251893.8</b>	(11) 1 349 027	(21) <b>03252016.5</b>	(11) 1 348 452
(21) <b>03251767.4</b>	(11) 1 349 303	(21) <b>03251896.1</b>	(11) 1 349 010	(21) <b>03252027.2</b>	(11) 1 349 104
(21) <b>03251768.2</b>	(11) 1 348 810	(21) <b>03251897.9</b>	(11) 1 349 228	(21) <b>03252047.0</b>	(11) 1 349 382
(21) <b>03251769.0</b>	(11) 1 348 565	(21) <b>03251898.7</b>	(11) 1 348 688	(21) <b>03290107.6</b>	(11) 1 348 392
(21) <b>03251776.5</b>	(11) 1 349 022	(21) <b>03251899.5</b>	(11) 1 348 510	(21) <b>03290290.0</b>	(11) 1 348 876
(21) <b>03251777.3</b>	(11) 1 349 216	(21) <b>03251901.9</b>	(11) 1 349 023	(21) <b>03290464.1</b>	(11) 1 349 182
(21) <b>03251779.9</b>	(11) 1 348 327	(21) <b>03251908.4</b>	(11) 1 348 404	(21) <b>03290469.0</b>	(11) 1 348 389
(21) <b>03251784.9</b>	(11) 1 348 328	(21) <b>03251914.2</b>	(11) 1 349 016	(21) <b>03290489.8</b>	(11) 1 349 346
(21) <b>03251785.6</b>	(11) 1 348 833	(21) <b>03251915.9</b>	(11) 1 349 017	(21) <b>03290495.5</b>	(11) 1 348 596
(21) <b>03251787.2</b>	(11) 1 349 096	(21) <b>03251916.7</b>	(11) 1 348 995	(21) <b>03290508.5</b>	(11) 1 348 604
(21) <b>03251788.0</b>	(11) 1 348 891	(21) <b>03251920.9</b>	(11) 1 349 110	(21) <b>03290512.7</b>	(11) 1 348 347
(21) <b>03251794.8</b>	(11) 1 349 378	(21) <b>03251924.1</b>	(11) 1 348 798	(21) <b>03290515.0</b>	(11) 1 348 847
(21) <b>03251796.3</b>	(11) 1 349 064	(21) <b>03251925.8</b>	(11) 1 348 414	(21) <b>03290530.9</b>	(11) 1 348 420
(21) <b>03251799.7</b>	(11) 1 349 124	(21) <b>03251926.6</b>	(11) 1 348 454	(21) <b>03290548.1</b>	(11) 1 348 620
(21) <b>03251804.5</b>	(11) 1 349 165	(21) <b>03251927.4</b>	(11) 1 348 835	(21) <b>03290550.7</b>	(11) 1 349 319
(21) <b>03251805.2</b>	(11) 1 349 166	(21) <b>03251932.4</b>	(11) 1 349 170	(21) <b>03290554.9</b>	(11) 1 349 116
(21) <b>03251816.9</b>	(11) 1 349 412	(21) <b>03251939.9</b>	(11) 1 348 948	(21) <b>03290561.4</b>	(11) 1 348 418
(21) <b>03251820.1</b>	(11) 1 349 333	(21) <b>03251943.1</b>	(11) 1 348 523	(21) <b>03290564.8</b>	(11) 1 348 424
(21) <b>03251822.7</b>	(11) 1 349 430	(21) <b>03251945.6</b>	(11) 1 349 370	(21) <b>03290597.8</b>	(11) 1 348 695
(21) <b>03251823.5</b>	(11) 1 348 566	(21) <b>03251947.2</b>	(11) 1 348 962	(21) <b>03290598.6</b>	(11) 1 348 421
(21) <b>03251826.8</b>	(11) 1 348 642	(21) <b>03251949.8</b>	(11) 1 348 686	(21) <b>03290600.0</b>	(11) 1 348 573
(21) <b>03251829.2</b>	(11) 1 349 413	(21) <b>03251950.6</b>	(11) 1 349 237	(21) <b>03290608.3</b>	(11) 1 348 534
(21) <b>03251830.0</b>	(11) 1 348 655	(21) <b>03251956.3</b>	(11) 1 348 978	(21) <b>03290609.1</b>	(11) 1 348 496
(21) <b>03251835.9</b>	(11) 1 349 141	(21) <b>03251957.1</b>	(11) 1 348 878	(21) <b>03290622.4</b>	(11) 1 348 650
(21) <b>03251836.7</b>	(11) 1 349 389	(21) <b>03251958.9</b>	(11) 1 348 710	(21) <b>03290636.4</b>	(11) 1 348 703
(21) <b>03251837.5</b>	(11) 1 349 092	(21) <b>03251959.7</b>	(11) 1 349 419	(21) <b>03290638.0</b>	(11) 1 349 400
(21) <b>03251838.3</b>	(11) 1 349 282	(21) <b>03251960.5</b>	(11) 1 348 400	(21) <b>03290646.3</b>	(11) 1 348 635
(21) <b>03251841.7</b>	(11) 1 349 275	(21) <b>03251961.3</b>	(11) 1 348 475	(21) <b>03290648.9</b>	(11) 1 348 968
(21) <b>03251843.3</b>	(11) 1 349 414	(21) <b>03251970.4</b>	(11) 1 349 161	(21) <b>03290650.5</b>	(11) 1 348 456

(21) 03290656.2	(11) 1 349 194	(21) 03405123.5	(11) 1 348 786	(11) 0 900 635	(51) B25D 17/08
(21) 03290678.6	(11) 1 348 885	(21) 03405135.9	(11) 1 348 781	(84) AT DE ES FI FR GB IT SE	
(21) 03290679.4	(11) 1 348 623	(21) 03405158.1	(11) 1 348 682	(11) 0 901 098	(51) G06K 15/10
(21) 03290681.0	(11) 1 348 594	(21) 03405170.6	(11) 1 348 396	(84) DE ES FR GB IT NL	
(21) 03290686.9	(11) 1 348 611	(21) 03405177.1	(11) 1 348 528	(11) 0 901 257	(51) H04L 27/00
(21) 03290687.7	(11) 1 349 356	(21) 03405178.9	(11) 1 348 519	(84) DE ES FI FR GB IT SE	
(21) 03290708.1	(11) 1 348 867	(21) 03405188.8	(11) 1 348 531	(11) 0 903 671	(51) G06F 13/40
(21) 03290720.6	(11) 1 349 416	(21) 03425138.9	(11) 1 348 446	(84) DE FR GB	
(21) 03290737.0	(11) 1 348 364	(21) 03425183.5	(11) 1 348 790	(11) 0 905 930	(51) H04H 1/00
(21) 03290738.8	(11) 1 348 624	(21) 03425189.2	(11) 1 348 476	(84) DE FR GB	
(21) 03290740.4	(11) 1 349 415	(21) 03425190.0	(11) 1 348 888	(11) 0 905 943	(51) H04L 12/58
(21) 03290745.3	(11) 1 349 417	(21) 03425308.8	(11) 1 348 473	(84) DE GB	
(21) 03290748.7	(11) 1 349 187	(21) 03445038.7	(11) 1 349 125	(11) 0 911 647	(51) G01S 17/89
(21) 03290751.1	(11) 1 348 883	(21) 03447029.4	(11) 1 348 819	(84) DE FR GB IT	
(21) 03290757.8	(11) 1 348 668	(21) 03447043.5	(11) 1 349 204	(11) 0 922 519	(51) B23D 65/00
(21) 03290759.4	(11) 1 348 704	(21) 03447061.7	(11) 1 348 405	(84) CH DE ES FR GB IT LI	
(21) 03290762.8	(11) 1 348 419	(21) 03447063.3	(11) 1 348 425	(11) 0 923 196	(51) H03M 1/10
(21) 03290765.1	(11) 1 348 501	(21) 03447064.1	(11) 1 348 426	(84) DE FR GB IT NL	
(21) 03290769.3	(11) 1 348 666	(21) 03447067.4	(11) 1 348 609	(11) 0 924 372	(51) E05B 65/36
(21) 03290777.6	(11) 1 349 097	(21) 03450074.4	(11) 1 348 900	(84) DE FR GB	
(21) 03290778.4	(11) 1 349 248	(21) 03450077.7	(11) 1 348 617	(11) 0 924 648	(51) G06T 11/00
(21) 03290780.0	(11) 1 348 871			(84) DE FR GB IT NL SE	
(21) 03290784.2	(11) 1 348 734			(11) 0 927 975	(51) G07F 7/10
(21) 03290785.9	(11) 1 349 241			(84) BE DE ES FR GB IT SE	
(21) 03290786.7	(11) 1 348 815			(11) 0 930 727	(51) H04B 7/08
(21) 03290792.5	(11) 1 348 829			(84) DE FI FR GB IT SE	
(21) 03290798.2	(11) 1 348 799			(11) 0 935 380	(51) H04M 7/00
(21) 03290879.0	(11) 1 348 684			(84) DE FI FR GB SE	
(21) 03291368.3	(11) 1 348 422			(11) 0 939 107	(51) C08L 83/06
(21) 03300003.5	(11) 1 349 347			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 03354021.2	(11) 1 348 350			(11) 0 940 228	(51) B25B 27/18
(21) 03356030.1	(11) 1 348 791			(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI SE	
(21) 03356055.8	(11) 1 348 947			(11) 0 942 613	(51) H04Q 3/00
(21) 03362001.4	(11) 1 348 532			(84) AT BE DE ES FR GB IT SE	
(21) 03370013.9	(11) 1 348 633			(11) 0 943 770	(51) E05D 7/04
(21) 03380044.2	(11) 1 348 472			(84) AT BE DE GB IT NL	
(21) 03380060.8	(11) 1 349 250			(11) 0 945 119	(51) A61K 6/033
(21) 03380061.6	(11) 1 349 261			(84) DE FR GB	
(21) 03380066.5	(11) 1 348 628			(11) 0 946 008	(51) H04B 17/00
(21) 03380068.1	(11) 1 348 631			(84) DE FR GB IT NL	
(21) 03380069.9	(11) 1 348 367			(11) 0 949 766	(51) H04B 1/707
(21) 03388017.0	(11) 1 348 338			(84) DE FI FR GB IT SE	
(21) 03394030.5	(11) 1 349 090			(11) 0 951 914	(51) A61L 25/00
(21) 03396024.6	(11) 1 349 360			(84) DE FR GB IT	
(21) 03396025.3	(11) 1 348 942			(11) 0 951 980	(51) B28D 5/00
(21) 03396026.1	(11) 1 349 049			(84) DE FR GB IT NL	
(21) 03396029.5	(11) 1 349 296			(11) 0 952 050	(51) B60R 25/00
(21) 03398001.2	(11) 1 349 029			(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT NL SE	
(21) 03405111.0	(11) 1 348 547			(11) 0 955 085	(51) B01J 19/00
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
				(11) 0 955 217	(51) B60R 25/00
				(84) DE FR GB	
				(11) 0 957 379	(51) G02B 6/293
				(84) DE GB	
				(11) 0 959 333	(51) G01H 11/08
				(84) CH DE DK FR GB IT LI NL	

## I.5

• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)

• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)

• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) 0 828 003 (51) C12N 15/57  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL

(11) 0 829 967 (51) H04B 1/16  
(84) DE FR GB

(11) 0 831 605 (51) H04B 10/158  
(84) DE FR GB IT

(11) 0 847 827 (51) B23K 35/14  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL

(11) 0 853 220 (51) F25B 29/00  
(84) DE FR GB NL

(11) 0 876 805 (51) A61F 2/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES LI

AL LT LV MK RO SI

(11) 0 891 054 (51) H04L 9/08  
(84) DE FR GB

(11) 0 893 891 (51) H04B 7/216  
(84) DE FR GB IT

(11) <b>0 963 086</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 27/26	(11) <b>0 996 134</b> (84) DE NL	(51) H01G 9/035	(11) <b>1 026 725</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 965 799</b> (84) AT BE CH DE FR IT LI NL	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 997 231</b> (84) DE FR	(51) B24D 3/28	(11) <b>1 026 805</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H02H 3/04
(11) <b>0 967 378</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 997 359</b> (84) DE FR GB	(51) B60S 1/08		
(11) <b>0 967 649</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 23/495	(11) <b>0 999 672</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 026 834</b> (84) DE GB	(51) H04B 7/08
(11) <b>0 967 728</b> (84) DE NL	(51) H03M 1/10	(11) <b>1 000 810</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 030 003</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) E04F 10/06
(11) <b>0 968 896</b> (84) DE	(51) B60T 17/22	(11) <b>1 002 997</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F23N 5/12	(11) <b>1 030 329</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01H 3/14
(11) <b>0 969 171</b> (84) DE ES FR GB IT NL SE	(51) E05C 19/06	(11) <b>1 002 999</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F23N 5/18	(11) <b>1 030 349</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 971 287</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 004 792</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16F 9/54	(11) <b>1 031 935</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 972 612</b> (84) DE FR GB	(51) B24B 37/04	(11) <b>1 005 166</b> (84) DE FR GB NL	(51) H03L 7/113	(11) <b>1 038 522</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE	(51) A61K 31/165
(11) <b>0 973 337</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 005 246</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 038 652</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B29C 51/42
(11) <b>0 977 132</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 006 536</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H01G 9/035	(11) <b>1 039 289</b> (84) DE FR GB IT	(51) G01N 15/14
(11) <b>0 981 025</b> (84) AT DE IT	(51) F23N 3/08	(11) <b>1 006 764</b> (84) DE ES GB	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 040 878</b> (84) AT BE FR	(51) B21B 37/68
(11) <b>0 983 814</b> (84) CH DE LI	(51) B23B 29/04	(11) <b>1 009 062</b> (84) DE FR GB	(51) B29C 69/00	(11) <b>1 041 619</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H01L 21/66
(11) <b>0 984 148</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 43/00	(11) <b>1 009 143</b> (84) DE GB	(51) H04M 1/57	(11) <b>1 043 351</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C08G 18/67
(11) <b>0 984 385</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 009 206</b> (84) DE FR GB	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 044 734</b> (84) AT BE DE FR GB IT	(51) B21B 1/34
(11) <b>0 986 020</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 010 908</b> (84) CH DE FR IT LI	(51) F16C 29/08	(11) <b>1 044 735</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B21B 1/46
(11) <b>0 986 145</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01R 33/975	(11) <b>1 013 962</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) F16F 7/10	(11) <b>1 046 971</b> (84) DE ES GB IT	(51) G05B 19/042
(11) <b>0 987 163</b> (84) DE FR GB	(51) B62D 5/065	(11) <b>1 014 687</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 048 547</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B62D 1/183
(11) <b>0 987 164</b> (84) DE FR GB	(51) B62D 5/065	(11) <b>1 017 003</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 049 044</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 3/40
(11) <b>0 987 709</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 27/10	(11) <b>1 020 260</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B26D 7/26	(11) <b>1 050 429</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) B60N 2/56
(11) <b>0 991 140</b> (84) DE FR GB IT	(51) G06K 13/08	(11) <b>1 020 304</b> (84) DE FR GB	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 050 935</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01R 33/06
(11) <b>0 992 812</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G01R 33/42	(11) <b>1 021 992</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61B 17/64	(11) <b>1 052 631</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 993 851</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A63H 33/04	(11) <b>1 021 994</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61B 17/82	(11) <b>1 054 542</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 29/02
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT AT CY		(11) <b>1 024 031</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60B 37/00	(11) <b>1 055 463</b> (84) DE FR GB	(51) B08B 3/02
(71) Interlego A.G., Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH (84) GB IE		(11) <b>1 024 573</b> (84) DE SE	(51) H02H 1/00	(11) <b>1 055 495</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B28B 3/26
(11) <b>0 994 243</b> (84) DE FR GB	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 026 382</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 41/02		
(11) <b>0 994 274</b> (84) DE FR GB GR IT SE	(51) F16F 15/32				

(11) <b>1 056 167</b> (84) DE	(51) H01R 43/01	(11) <b>1 080 798</b> (84) AT DE FR GB IT NL	(51) B08B 3/02	(11) <b>1 091 403</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01L 23/367
(11) <b>1 057 392</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A01B 49/06	(11) <b>1 080 946</b> (84) DE FR GB	(51) B43M 3/04	(11) <b>1 092 702</b> (84) DE	(51) C07C 57/05
(11) <b>1 057 669</b> (84) DE ES FR GB	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 081 233</b> (84) AT BE CH CY LI	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 092 869</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) F03C 1/06
(11) <b>1 057 710</b> (84) DE FR IT NL SE	(51) B62D 1/18	(11) <b>1 081 300</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) E04B 1/58	(11) <b>1 093 113</b> (84) DE FR GB	(51) G10L 15/04
(11) <b>1 058 004</b> (84) DE FR IT	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 081 431</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F22B 37/42	(11) <b>1 093 139</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01H 13/70
(11) <b>1 058 122</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G01R 33/28	(11) <b>1 083 035</b> (84) DE FR GB	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 093 784</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61J 1/00
(11) <b>1 058 448</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 083 067</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 094 052</b> (84) DE FR GB	(51) C07C 51/16
(11) <b>1 059 064</b> (84) DE FR GB	(51) A61B 5/11	(11) <b>1 084 900</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 094 472</b> (84) DE FR GB	(51) H01B 1/22
(11) <b>1 061 509</b> (84) DE FR GB NL	(51) G11B 7/125	(11) <b>1 085 086</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/01	(11) <b>1 096 080</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) E04F 15/22
(11) <b>1 062 970</b> (84) CH DE FR GB IT LI NL	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 085 087</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/01	(11) <b>1 096 083</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) E05B 19/04
(11) <b>1 063 138</b> (84) DE FR IT NL SE	(51) B60T 13/26			(11) <b>1 096 183</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16J 15/12
(11) <b>1 063 441</b> (84) DE FR NL SE	(51) F16D 51/22	SI		(11) <b>1 096 257</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G01N 33/58
(11) <b>1 065 758</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01R 12/18	(11) <b>1 085 094</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/61	(11) <b>1 096 272</b> (84) DE FR GB IT	(51) G01V 1/50
(11) <b>1 065 768</b> (84) DE	(51) H02B 1/20	(11) <b>1 085 205</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F03C 1/04	(11) <b>1 096 273</b> (84) DE FR GB IT	(51) G01V 1/50
(11) <b>1 066 891</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B21B 37/52	(11) <b>1 085 546</b> (84) FI FR	(51) H01H 25/00	(11) <b>1 096 393</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 067 528</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 7/12	(11) <b>1 086 832</b> (84) DE ES FR GB IT PT	(51) B60C 11/00	(11) <b>1 096 414</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 7/08
(11) <b>1 067 805</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 13/04	(11) <b>1 087 284</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G05G 5/06	(11) <b>1 097 994</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 069 529</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 5/00	(11) <b>1 087 360</b> (84) DE GB	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 098 113</b> (84) DE FR GB IT	(51) F16J 15/08
(11) <b>1 070 902</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16L 47/00	(11) <b>1 087 467</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01R 12/22	(11) <b>1 098 340</b> (84) DE FR IT	(51) H01H 71/02
RO		(11) <b>1 087 635</b> (84) DE FR GB	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 098 430</b> (84) DE GB IT	(51) H02P 1/26
(11) <b>1 074 360</b> (84) DE GB IT	(51) B28B 1/24	(11) <b>1 088 813</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C07C 271/12	(11) <b>1 098 512</b> (84) BE DE FI FR GB IT	(51) H04N 3/15
(11) <b>1 074 938</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 088 945</b> (84) AT DE	(51) E04B 1/76	(11) <b>1 099 681</b> (84) DE FR GB	(51) C07C 51/12
(11) <b>1 076 231</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G01M 1/20	(11) <b>1 089 232</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06T 7/40	(11) <b>1 099 809</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E04H 13/00
(11) <b>1 078 930</b> (84) DE FR GB IT	(51) C07F 7/04	(11) <b>1 089 265</b> (84) DE FR GB NL	(51) G11B 7/085	(11) <b>1 099 891</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16J 15/08
(11) <b>1 079 013</b> (84) DE FR GB	(51) D06C 3/00	(11) <b>1 091 348</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 101 940</b> (84) DE FR GB IT	(51) F04B 1/04
(11) <b>1 079 091</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F02D 41/38			(11) <b>1 102 296</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H01H 33/66
(11) <b>1 079 403</b> (84) DE GB IT	(51) H01H 3/12				

(11) <b>1 103 278</b> (51) A61L 29/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 114 910</b> (51) E06B 9/17 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 130 385</b> (51) G01N 23/04 (84) DE FR GB
(11) <b>1 103 456</b> (51) B62M 25/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	_____	(11) <b>1 130 797</b> (51) H04B 7/005 (84) DE FR GB SE
RO	(11) <b>1 114 960</b> (51) F16L 59/06 (84) BE DE FR IT NL	(11) <b>1 132 885</b> (51) G10D 3/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 106 150</b> (51) A61F 13/15 (84) DE FR GB IT NL SE	(11) <b>1 116 580</b> (51) B41C 1/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 133 192</b> (51) H04N 17/00 (84) DE GB
(11) <b>1 106 197</b> (51) A61M 16/00 (84) DE FR	(11) <b>1 116 741</b> (51) C08G 77/06 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 134 224</b> (51) C07F 7/00 (84) BE DE FR
(11) <b>1 106 314</b> (51) B28B 7/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 117 149</b> (51) H01R 4/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 134 408</b> (51) F02P 3/05 (84) DE FR GB
(11) <b>1 106 743</b> (51) E04B 1/78 (84) AT DE	(11) <b>1 118 755</b> (51) F02D 11/02 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 134 504</b> (51) F24D 3/16 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 106 754</b> (51) E05B 19/00 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 119 176</b> (51) H04N 1/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 136 237</b> (51) B29C 70/34 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>1 106 782</b> (51) F01D 5/18 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 120 553</b> (51) F01P 7/16 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>1 136 353</b> (51) B64C 11/14 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 106 995</b> (51) G01N 21/956 (84) DE FR GB	(11) <b>1 122 167</b> (51) B64G 1/40 (84) DE FR GB	(11) <b>1 136 622</b> (51) E01C 9/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 107 135</b> (51) G06F 17/30 (84) DE FR GB	(11) <b>1 122 913</b> (51) H04L 12/26 (84) DE FR GB	(11) <b>1 136 769</b> (51) F25B 15/10 (84) AT CH DE LI NL
(11) <b>1 107 647</b> (51) H05B 3/74 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 124 115</b> (51) G01F 1/684 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 136 773</b> (51) F25B 49/04 (84) AT CH DE LI NL
(11) <b>1 108 853</b> (51) E21B 47/022 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 124 245</b> (51) H01H 83/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 136 978</b> (51) G09G 3/36 (84) DE FR GB
SI	(11) <b>1 125 667</b> (51) B23C 5/10 (84) DE FR GB SE	(11) <b>1 138 363</b> (51) B01D 21/24 (84) DE
(11) <b>1 108 858</b> (51) F01D 25/16 (84) CH DE FR GB IT LI	(11) <b>1 126 566</b> (51) H01S 3/063 (84) DE FR GB	(11) <b>1 139 063</b> (51) G01C 15/00 (84) CH DE LI SE
(11) <b>1 109 025</b> (51) G01P 3/56 (84) DE ES GB IT	(11) <b>1 126 745</b> (51) H04S 3/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 139 134</b> (51) G02B 6/42 (84) DE FR GB
(11) <b>1 109 100</b> (51) G06F 11/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 128 195</b> (51) G02B 6/16 (84) DE DK FR GB IT	(11) <b>1 139 280</b> (51) G06K 19/07 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 109 261</b> (51) H01R 13/432 (84) DE IT NL	(11) <b>1 128 197</b> (51) G02B 6/293 (84) DE FR GB IT NL SE	(11) <b>1 139 648</b> (51) H04N 1/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 110 799</b> (51) B60L 11/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 128 343</b> (51) G07F 7/10 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 139 693</b> (51) H05B 3/14 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 111 231</b> (51) F02M 51/06 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 128 548</b> (51) H03F 1/30 (84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 142 807</b> (51) B65G 47/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 111 516</b> (51) G06F 17/30 (84) DE FR GB	(11) <b>1 129 816</b> (51) B24B 1/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 143 004</b> (51) C12N 15/32 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
(11) <b>1 111 824</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 129 888</b> (51) B60L 3/00 (84) AT CH DE ES FR IT LI	(11) <b>1 143 113</b> (51) F01L 1/34 (84) DE FR GB
(11) <b>1 112 722</b> (51) A61C 8/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 129 891</b> (51) B60L 11/00 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 143 117</b> (51) F01L 13/00 (84) DE FR
(11) <b>1 112 887</b> (51) B60K 23/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 129 893</b> (51) B60N 2/58 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 143 149</b> (51) F04D 29/42 (84) DE FR GB IT SE
(11) <b>1 112 924</b> (51) B62M 25/08 (84) DE FR GB IE IT NL	(11) <b>1 129 894</b> (51) B60N 2/58 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 143 428</b> (51) G11B 7/09 (84) DE FR GB
(11) <b>1 113 586</b> (51) H04B 1/707 (84) DE GB IT	(11) <b>1 130 162</b> (51) E01B 1/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 143 652</b> (51) H04J 13/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
	_____	(11) <b>1 143 734</b> (51) H04N 7/173 (84) DE FR GB
	LT LV RO	

- (11) **1 146 581** (51) H01M 4/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 146 596** (51) H01R 12/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 147 749** (51) A61C 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 147 775** (51) A61K 38/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 147 776** (51) A61K 38/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 150 017** (51) F04D 25/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 150 522** (51) H04Q 7/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 152 082** (51) D06F 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 152 301** (51) G03G 21/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 152 338** (51) G06F 11/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 154 012** (51) C10M 163/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 063** (51) D06F 33/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 154 190** (51) F16L 37/084  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 155 868** (51) B41L 13/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 157 871** (51) B60J 7/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 157 925** (51) B64D 27/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 157 952** (51) B65H 19/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 160 111** (51) B60J 5/04  
(84) AT DE ES FR GB IT
- (11) **1 160 761** (51) G09G 5/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 804** (51) H01F 1/057  
(84) DE FR GB
- (11) **1 162 002** (51) B05B 15/12  
(84) AT CH DE ES FR IT LI
- (11) **1 162 025** (51) B23K 26/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 162 229** (51) C08J 7/04  
(84) DE FI GB IT
- (11) **1 162 271** (51) C12N 15/74  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (11) **1 164 028** (51) B41J 11/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 668** (51) H01S 3/0941  
(84) AT BE
- (11) **1 166 816** (51) A61M 25/06  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 166 943** (51) B23K 11/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 167 888** (51) F24F 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 980** (51) G01R 13/32  
(84) DE
- (11) **1 168 335** (51) G11B 23/027  
(84) DE GB
- (11) **1 170 163** (51) B60K 15/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 170 238** (51) B65H 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 385** (51) C21C 5/52  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 386** (51) C21C 5/52  
(84) DE IT
- (11) **1 170 733** (51) G11B 7/007  
(84) DE FR GB
- (11) **1 172 064** (51) A61B 5/00  
(84) BE DE FR GB IT SE
- (11) **1 172 401** (51) C08J 7/12  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 174 538** (51) D06F 39/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 957** (51) H01R 13/635  
(84) DE FR GB
- (11) **1 175 865** (51) A61B 5/0452  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 175 911** (51) A61K 38/19  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (11) **1 175 959** (51) B23Q 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 176 035** (51) B60C 29/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 176 612** (51) H01B 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 176 613** (51) H01B 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 177 855** (51) B23Q 16/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 178 081** (51) C08L 83/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 179 743** (51) G02B 5/04  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 180 430** (51) B31B 19/90  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 180 771** (51) H01F 1/055  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 180 818** (51) H01R 9/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 180 845** (51) H02K 11/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 181 917** (51) A61F 13/56  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 181 931** (51) A61K 9/70  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 181 941** (51) A61L 15/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 134** (51) B64C 13/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 182 445** (51) G01N 21/45  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 182 496** (51) G03C 1/79  
(84) GB
- (11) **1 182 745** (51) H01R 13/719  
(84) DE DK FR GB NL
- (11) **1 182 757** (51) H01S 5/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 795** (51) H04B 1/707  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 184 159** (51) B31B 1/25  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 184 161** (51) B31B 3/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 184 387** (51) C07F 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 184 450** (51) C11D 17/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 184 980** (51) H03H 17/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 186 662** (51) C12N 15/62  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 186 827** (51) F17C 13/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 186 904** (51) G01S 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 187 025** (51) G06F 12/08  
(84) DE FR
- (11) **1 187 109** (51) G11B 5/86  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 257** (51) H01R 4/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 519** (51) H05K 3/40  
(84) DE FR GB PT SE
- (11) **1 187 520** (51) H05K 3/40  
(84) DE ES FR GB PT SE



(11) <b>1 188 525</b> (51) B25H 1/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 201 704</b> (51) C08K 3/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 213 534</b> (51) F23C 6/04 (84) FI SE
(11) <b>1 188 927</b> (51) F04C 18/02 (84) DE IT PT	(11) <b>1 201 895</b> (51) F02D 9/00 (84) DE IT SE	(11) <b>1 214 965</b> (51) B01D 53/04 (84) BE DE ES FR GB IT
(11) <b>1 190 822</b> (51) B27D 1/00 (84) DE FI IT	(11) <b>1 202 297</b> (51) H01F 27/28 (84) DE FI FR GB	(11) <b>1 216 955</b> (51) C01B 3/38 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 190 924</b> (51) B60T 17/22 (84) DE FR GB	(11) <b>1 202 475</b> (51) H04B 10/12 (84) DE GB IT	(11) <b>1 216 958</b> (51) C01B 33/141 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 190 996</b> (51) C04B 5/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 203 598</b> (51) A62B 18/08 (84) DE FR GB SE	(11) <b>1 216 966</b> (51) C03B 9/41 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 191 066</b> (51) C08L 83/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 203 776</b> (51) C08B 37/00 (84) CH DE FR GB IT LI NL	(11) <b>1 219 387</b> (51) B24B 9/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 191 327</b> (51) G01N 21/64 (84) CH DE FR GB IT LI NL	(11) <b>1 203 848</b> (51) E04B 1/76 (84) AT DE	(11) <b>1 219 387</b> (51) B24B 9/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 191 406</b> (51) G03G 15/23 (84) DE FR GB	(11) <b>1 203 871</b> (51) F02B 19/10 (84) DE	(11) <b>1 219 695</b> (51) C09J 169/00 (84) BE DE FR GB IT
(11) <b>1 191 629</b> (51) H01Q 1/38 (84) DE FR GB	(11) <b>1 203 962</b> (51) G01R 31/28 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 219 727</b> (51) C23F 11/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 191 678</b> (51) H02P 7/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 203 964</b> (51) G01R 31/36 (84) DE FR GB	(11) <b>1 221 307</b> (51) A61B 17/12 (84) CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL
(11) <b>1 193 003</b> (51) B21B 31/07 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 207 004</b> (51) B23P 6/00 (84) DE FR GB IT SE	(11) <b>1 223 027</b> (51) B30B 1/14 (84) CH DE LI
(11) <b>1 193 138</b> (51) B60R 21/16 (84) DE FR GB	(11) <b>1 207 038</b> (51) B30B 1/06 (84) CH DE LI	(11) <b>1 223 288</b> (51) E06B 3/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 193 152</b> (51) B60T 8/00 (84) DE FR IT	(11) <b>1 207 039</b> (51) B30B 1/06 (84) CH DE LI	(11) <b>1 223 288</b> (51) E06B 3/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 193 295</b> (51) C08L 77/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 207 382</b> (51) G01M 17/02 (84) DE IT	LT LV SI
(11) <b>1 193 353</b> (51) E03F 3/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 207 398</b> (51) G01R 1/067 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 225 532</b> (51) G06F 17/60 (84) FR GB SE
(11) <b>1 193 491</b> (51) G01N 23/04 (84) DE FR GB IE TR	(11) <b>1 208 742</b> (51) A01J 5/017 (84) DE DK FR GB IT NL SE	(11) <b>1 228 761</b> (51) A61K 31/663 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 195 315</b> (51) B62D 23/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 209 153</b> (51) C07D 521/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 229 067</b> (51) C08J 5/18 (84) BE DE FI FR GB IT
(11) <b>1 195 320</b> (51) B63H 21/22 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 209 314</b> (51) E06B 5/16 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 229 258</b> (51) F16B 45/02 (84) AT DE FR IT
(11) <b>1 195 535</b> (51) F16C 29/08 (84) CH DE FR IT LI	(11) <b>1 209 472</b> (51) G01R 1/067 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 229 478</b> (51) G06F 17/60 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>1 197 787</b> (51) G02F 1/1335 (84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 209 939</b> (51) H04Q 7/38 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 230 847</b> (51) A01K 5/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 199 104</b> (51) B01L 3/14 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 211 016</b> (51) B23P 15/32 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 230 967</b> (51) B01D 53/047 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 199 341</b> (51) C09D 133/06 (84) DE ES FR IT NL	(11) <b>1 211 038</b> (51) B29C 44/50 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 231 356</b> (51) E06C 7/44 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 199 435</b> (51) E06B 3/667 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 277</b> (51) C08G 77/42 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 231 357</b> (51) E06C 7/46 (84) AT CH DE FR GB IT LI
(11) <b>1 199 542</b> (51) G01B 11/24 (84) DE FR GB	(11) <b>1 211 697</b> (51) H01B 11/18 (84) BE DE FI FR	(11) <b>1 231 506</b> (51) G03D 3/06 (84) DE
(11) <b>1 199 553</b> (51) G01M 11/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 213 027</b> (51) A61K 35/78 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 232 804</b> (51) B08B 9/093 (84) DE FR GB
(11) <b>1 199 692</b> (51) G07F 19/00 (84) DE FR GB IT NL	AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 233 117</b> (51) E04D 13/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
	(11) <b>1 213 091</b> (51) B23Q 7/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 233 167</b> (51) F02F 3/00 (84) DE FR GB IT

- (11) **1 234 545** (51) A61B 17/068  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 234 867** (51) C10K 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 235 179** (51) G06F 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- MK SI
- (11) **1 236 473** (51) A61K 38/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 236 785** (51) C09K 19/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 236 788** (51) C10G 65/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 236 823** (51) D06F 31/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 236 937** (51) F16J 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 237 199** (51) H01L 29/737  
(84) DE FR GB
- (11) **1 238 627** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 238 662** (51) A61K 9/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 238 725** (51) B21D 25/02  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 238 969** (51) C07C 381/12  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 239 041** (51) C12N 15/31  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 239 315** (51) G02B 6/42  
(84) DE FR SE
- (11) **1 239 446** (51) G09G 3/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 239 492** (51) G11C 14/00  
(84) DE FR IT
- (11) **1 240 846** (51) A46B 7/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 241 063** (51) B60T 1/087  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 241 271** (51) C21B 3/08  
(84) BE DE FR NL
- (11) **1 241 314** (51) E06B 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 243 571** (51) C07B 63/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 245 231** (51) A61K 31/40  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 245 660** (51) C09K 19/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 246 160** (51) G09G 3/36  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 246 482** (51) H04Q 7/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 247 799** (51) C07C 209/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 247 993** (51) F04D 29/58  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 248 104** (51) G01N 31/22  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 249 247** (51) A61K 47/36  
(84) DE GB
- (11) **1 249 305** (51) B23P 19/06  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 249 896** (51) H01R 12/08  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 250 923** (51) A61K 31/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 251 057** (51) B62D 1/18  
(84) DE FR
- (11) **1 251 106** (51) C03B 8/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 251 231** (51) E06B 3/54  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 251 484** (51) G09G 3/36  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 251 485** (51) G09G 3/36  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 252 947** (51) B21K 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 231** (51) D04H 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 573** (51) G08G 1/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 605** (51) H01F 27/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 253 670** (51) H01R 4/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 254 598** (51) A01K 5/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 255 117** (51) G01P 3/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 495** (51) B60R 27/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 256 685** (51) E06B 3/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 686** (51) E06B 3/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 260 351** (51) B29D 30/56  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 260 495** (51) B01J 37/02  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 260 789** (51) G01B 21/04  
(84) DE GB IT
- (11) **1 262 106** (51) A23P 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (11) **1 262 318** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 528** (51) C09C 1/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 262 706** (51) F16L 37/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 831** (51) G03F 7/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 262 840** (51) G03G 15/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 263 099** (51) H01S 5/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 263 175** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 264 699** (51) B41J 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 264 700** (51) B41J 13/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 264 744** (51) B60R 22/26  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 264 745** (51) B60R 22/26  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 265 058** (51) G01J 3/12  
(84) AT DE FR GB
- (11) **1 266 971** (51) C21B 13/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 008** (51) A61K 31/505  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 036** (51) A61M 16/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 270 045** (51) A62B 17/00  
(84) DE GB

- (11) **1 270 141** (51) B23P 6/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 270 353** (51) B60T 8/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 270 435** (51) B65D 51/28  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 270 456** (51) B65G 29/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 066** (51) F24F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 271 180** (51) G01S 11/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 232** (51) G03B 42/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 983** (51) H04Q 7/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 238** (51) A23K 1/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 273 411** (51) B28D 1/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 527** (51) B65D 71/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 540** (51) B65H 19/26  
(84) BE DE GB IT
- (11) **1 273 860** (51) F25J 3/02  
(84) ES FR GB IT NL
- (11) **1 274 211** (51) H04L 27/26  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 275 284** (51) A01D 34/66  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 285** (51) A01D 34/66  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 286** (51) A01D 34/82  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 287** (51) A01D 41/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 289** (51) A01D 43/063  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 275 290** (51) A01D 43/073  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 291** (51) A01D 43/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 293** (51) A01D 67/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 275 297** (51) A01K 1/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 303** (51) A21C 11/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 304** (51) A22B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 308** (51) A23L 1/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 310** (51) A23N 12/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 312** (51) A41C 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 316** (51) A42C 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 318** (51) A44B 18/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 320** (51) A45D 19/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 321** (51) A45D 40/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 322** (51) A45D 40/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 323** (51) A45F 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 332** (51) A47J 27/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 333** (51) A47J 27/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 335** (51) A47L 15/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 336** (51) A47L 15/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 339** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 340** (51) A61B 5/0484  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 275 341** (51) A61B 5/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 343** (51) A61B 17/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 349** (51) A61B 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 354** (51) A61F 2/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 355** (51) A61F 2/60  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 275 356** (51) A61F 5/058  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 367** (51) A61K 7/13  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 372** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 374** (51) A61K 9/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 375** (51) A61K 9/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 377** (51) A61K 9/16  
• B1 veröffentlicht am 18.06.2003  
• B1 published on 18.06.2003  
• B1 publié le 18.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 275 380** (51) A61K 9/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 383** (51) A61K 31/135  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 387** (51) A61K 31/215  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- RO
- (11) **1 275 389** (51) A61K 31/335  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 391** (51) A61K 31/415  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 393** (51) A61K 31/525  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE
- (11) **1 275 400** (51) A61K 45/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 401** (51) A61L 2/23  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 403** (51) A61L 15/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 405** (51) A61L 27/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 407** (51) A61M 1/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 408** (51) A61M 1/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 409** (51) A61M 1/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 413** (51) A61N 1/368  
(84) CH DE FR LI NL SE
- (11) **1 275 414** (51) A61N 1/37  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 275 415** (51) A62B 7/14  
(84) DE ES GB IT NL SE
- (11) **1 275 416** (51) A62B 9/02  
(84) DE ES GB IT SE
- (11) **1 275 417** (51) A62D 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 418** (51) A63B 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 419** (51) A63B 23/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 420** (51) A63B 24/00  
(84) DE ES FI FR GB IT
- (11) **1 275 421** (51) A63B 71/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 425** (51) B01D 19/00  
(84) BE FI IT NL
- SI
- (11) **1 275 426** (51) B01D 19/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 428** (51) B01D 46/52  
(84) DE FR IT
- (11) **1 275 429** (51) B01D 53/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 432** (51) B01D 53/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 433** (51) B01F 13/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 436** (51) B01J 20/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 440** (51) B05B 5/025  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 441** (51) B05B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 449** (51) B21D 53/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 456** (51) B23B 39/16  
(84) CH DE ES FR GB LI
- (11) **1 275 458** (51) B23B 51/02  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 275 459** (51) B23B 51/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 460** (51) B23D 65/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 461** (51) B23K 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 462** (51) B23K 1/012  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 464** (51) B23K 26/03  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 275 465** (51) B23K 26/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 474** (51) B25D 17/28  
(84) CH DE FR GB LI SE
- AL
- (11) **1 275 477** (51) B26F 1/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 478** (51) B26F 1/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 479** (51) B27B 31/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 483** (51) B29B 9/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 487** (51) B29C 45/76  
(84) AT DE
- (11) **1 275 494** (51) B31C 11/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 495** (51) B31F 1/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 500** (51) B41F 13/02  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 275 501** (51) B41F 30/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 504** (51) B41J 2/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 506** (51) B41J 2/14  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 275 507** (51) B41J 2/14  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 512** (51) B41J 2/175  
(84) DE ES GB
- (11) **1 275 513** (51) B41J 2/45  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 516** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 519** (51) B41M 5/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 532** (51) B60C 29/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 534** (51) B60G 3/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 536** (51) B60H 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 537** (51) B60H 1/22  
(84) CZ DE FR GB SE
- (11) **1 275 539** (51) B60J 5/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 541** (51) B60J 7/047  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 544** (51) B60J 7/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 554** (51) B60N 2/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 557** (51) B60Q 1/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 559** (51) B60R 1/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 561** (51) B60R 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 565** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 580** (51) B65B 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 581** (51) B65B 9/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 582** (51) B65B 9/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 583** (51) B65B 11/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 585** (51) B65B 19/34  
(84) AT
- (11) **1 275 586** (51) B65B 59/04  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 275 588** (51) B65D 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 589** (51) B65D 5/54  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 594** (51) B65D 81/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 596** (51) B65F 1/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 598** (51) B65G 15/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 599** (51) B65G 21/06  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 275 600** (51) B65G 37/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 601** (51) B65G 47/31  
(84) CH DE FR GB IT LI

- (11) **1 275 603** (51) B65G 47/51
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 607** (51) B65H 37/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 608** (51) B66B 7/12
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 609** (51) B66B 25/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 610** (51) B66D 1/36
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 611** (51) B66F 7/08
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 612** (51) B67C 3/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 613** (51) B67D 5/378
- (84) AT
- (11) **1 275 617** (51) C01F 7/02
- (84) DE ES FR GB
- (11) **1 275 620** (51) C03C 3/093
- (84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 621** (51) C03C 3/105
- (84) DE FR GB NL
- (11) **1 275 622** (51) C03C 3/17
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 624** (51) C03C 17/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 627** (51) C05F 17/02
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 628** (51) C06B 25/04
- (84) CH DE FR GB LI SE
- (71) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG,  
Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE
- (84) DE FR GB SE CH
- (11) **1 275 634** (51) C07C 51/487
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 635** (51) C07C 211/27
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 636** (51) C07C 231/06
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 637** (51) C07C 253/14
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 638** (51) C07C 255/21
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 639** (51) C07C 263/10
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 275 640** (51) C07C 263/10
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 644** (51) C07D 209/14
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 275 647** (51) C07D 471/04
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 275 648** (51) C07D 493/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 275 655** (51) C07H 21/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 658** (51) C07K 14/015
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 663** (51) C08F 10/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 664** (51) C08F 10/02
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 667** (51) C08F 212/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 672** (51) C08G 18/08
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 679** (51) C08G 73/10
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 688** (51) C08J 9/32
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 275 689** (51) C08K 3/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 691** (51) C08K 9/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 692** (51) C08L 23/28
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 698** (51) C08L 95/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 699** (51) C08L 101/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 701** (51) C09D 7/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 702** (51) C09D 11/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 707** (51) C10M 135/10
- (84) DE FR GB

- (11) **1 275 708** (51) C11D 3/39
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 709** (51) C11D 3/39
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 711** (51) C12N 9/20
- (84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 723** (51) C12N 15/55
- (84) CH DE GB LI NL
- (11) **1 275 724** (51) C12N 15/62
- (84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 275 728** (51) C12P 7/62
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 732** (51) C12Q 1/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 736** (51) C12Q 1/68
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 738** (51) C12Q 1/68
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 741** (51) C22B 59/00
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 742** (51) C22C 1/04
- B1 veröffentlicht am 17.09.2003  
• B1 published on 17.09.2003  
• B1 publié le 17.09.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 745** (51) C22C 38/12
- (84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 275 747** (51) C23C 4/00
- (84) DE GB
- (11) **1 275 749** (51) C23C 4/12
- (84) DE FR GB
- (11) **1 275 753** (51) C23G 5/00
- (84) DE FR GB NL
- (11) **1 275 761** (51) D04B 1/26
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 764** (51) D04H 13/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 766** (51) D06F 43/08
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 773** (51) D21F 3/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 774** (51) D21G 1/00
- (84) DE FI SE
- (11) **1 275 775** (51) D21G 1/00
- (84) DE FI SE
- (11) **1 275 776** (51) D21G 1/00
- (84) DE FI SE
- (11) **1 275 777** (51) D21G 1/00
- (84) DE FI SE
- (11) **1 275 785** (51) E02D 29/14
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 275 789** (51) E04B 1/74  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 790** (51) E04D 1/20  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 275 792** (51) E04D 13/035  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 793** (51) E04F 10/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 797** (51) E04H 4/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 798** (51) E05B 17/20  
(84) DE IT
- (11) **1 275 800** (51) E05B 65/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 801** (51) E05B 65/20  
(84) DE FR
- (11) **1 275 802** (51) E05B 65/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 807** (51) E05F 15/14  
(84) DE FR
- (11) **1 275 810** (51) E06B 3/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 811** (51) E06B 5/16  
(84) CH DE FR GB LI NL TR
- (11) **1 275 812** (51) E06B 9/11  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 813** (51) E06B 9/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 814** (51) E21B 7/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 815** (51) E21B 10/60  
(84) BE GB
- (11) **1 275 817** (51) F01D 1/30  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 275 818** (51) F01D 5/18  
(84) DE GB
- (11) **1 275 820** (51) F01K 21/04  
(84) DE GB
- (11) **1 275 829** (51) F01N 7/08  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 275 831** (51) F02B 23/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 833** (51) F02B 37/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 834** (51) F02B 61/04  
(84) DE GB SE
- (11) **1 275 838** (51) F02M 25/07  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 841** (51) F02M 55/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 848** (51) F04B 53/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 851** (51) F04D 27/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 854** (51) F15B 20/00  
(84) DE
- (11) **1 275 855** (51) F16B 1/00  
(84) DE GB
- (11) **1 275 858** (51) F16B 12/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 859** (51) F16B 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 860** (51) F16B 13/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 861** (51) F16B 25/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 862** (51) F16C 13/00  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 275 864** (51) F16C 33/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 866** (51) F16C 33/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 867** (51) F16D 21/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 275 868** (51) F16D 41/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 275 869** (51) F16D 41/07  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 870** (51) F16D 65/097  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 878** (51) F16G 13/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 885** (51) F16H 61/12  
(84) DE
- (11) **1 275 888** (51) F16J 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 895** (51) F16N 25/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 896** (51) F21S 4/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 897** (51) F21S 8/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 900** (51) F21V 11/02  
(84) BE FR GB IT
- (11) **1 275 920** (51) F25J 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 925** (51) F27D 23/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- MK SI
- (11) **1 275 930** (51) F42B 39/20  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 275 931** (51) F42C 19/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 945** (51) G01K 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 275 946** (51) G01K 7/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 949** (51) G01L 5/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 958** (51) G01N 30/30  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 275 961** (51) G01N 30/74  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 967** (51) G01P 5/18  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE
- (11) **1 275 968** (51) G01R 29/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 970** (51) G01R 31/327  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 976** (51) G01S 7/40  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 275 980** (51) G01S 13/78  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 989** (51) G02B 6/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 992** (51) G02B 6/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 993** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 275 994** (51) G02B 6/43  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 998** (51) G02B 26/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 276 003** (51) G02F 1/1337  
(84) DE FR GB
- (11) **1 276 004** (51) G02F 2/00  
(84) DE GB
- (11) **1 276 006** (51) G03C 1/498  
(84) DE FR IT

- (11) **1 276 007** (51) G03C 1/498
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 008** (51) G03C 5/26
- (84) DE FR
- (11) **1 276 021** (51) G04B 15/06
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 023** (51) G04B 19/14
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 025** (51) G04F 3/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 026** (51) G05B 19/042
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 029** (51) G05D 7/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 031** (51) G05D 7/01
- (84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 276 032** (51) G05G 9/04
- (84) DE FR GB SE
- (11) **1 276 033** (51) G06F 1/00
- (84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 276 038** (51) G06F 3/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 043** (51) G06F 9/44
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 044** (51) G06F 9/445
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 053** (51) G06F 13/38
- (84) DE FR IT
- (11) **1 276 055** (51) G06F 15/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 056** (51) G06F 17/30
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 061** (51) G06F 17/60
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 062** (51) G06F 17/60
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 063** (51) G06F 17/60
- (84) BE DE ES FR IT NL
- (11) **1 276 069** (51) G06F 17/60
- (84) FR GB
- (11) **1 276 070** (51) G06F 17/60
- (84) DE GB
- (11) **1 276 072** (51) G06F 19/00
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 079** (51) G07D 7/12
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (11) **1 276 083** (51) G07F 19/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 084** (51) G08B 29/14
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 085** (51) G08G 1/01
- B1 veröffentlicht am 21.05.2003
- B1 published on 21.05.2003
- B1 publié le 21.05.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 086** (51) G08G 1/052
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 087** (51) G08G 1/0962
- (84) AT CH DE LI
- (11) **1 276 094** (51) G09G 3/28
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 101** (51) G11B 7/007
- (84) DE
- (11) **1 276 106** (51) G11B 20/00
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 116** (51) G11C 16/10
- (84) AT CH DE ES FR GB LI
- (11) **1 276 126** (51) H01H 50/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 132** (51) H01J 23/027
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 276 159** (51) H01L 41/04
- (84) AT BE BG CH CY LI
- (11) **1 276 162** (51) H01M 8/02
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 165** (51) H01M 10/40
- (84) FR GB
- (11) **1 276 167** (51) H01P 1/203
- (84) DE FR GB NL
- (11) **1 276 170** (51) H01Q 1/36
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 276 175** (51) H01R 13/434
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 182** (51) H01R 13/713
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 183** (51) H01R 25/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 184** (51) H01R 25/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 191** (51) H02B 1/44
- (84) DE DK ES IT SE

- (11) **1 276 192** (51) H02B 1/46
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO
- (11) **1 276 194** (51) H02G 3/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 196** (51) H02G 3/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 276 197** (51) H02G 3/06
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 199** (51) H02G 5/02
- (84) AT DE ES FR GB
- (11) **1 276 203** (51) H02K 1/24
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 209** (51) H02K 5/22
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 210** (51) H02K 15/02
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 276 211** (51) H02K 17/08
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 276 213** (51) H02K 21/24
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 276 223** (51) H02P 9/12
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 224** (51) H02P 9/42
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 226** (51) H03B 5/12
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 229** (51) H03F 3/50
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 276 232** (51) H03G 3/30
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 234** (51) H03G 3/30
- (84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 276 235** (51) H03H 9/145
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 237** (51) H03J 1/00
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 238** (51) H03K 17/082
- (84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 276 239** (51) H03K 17/693
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 242** (51) H03M 13/41
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 243** (51) H04B 1/04
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 246** (51) H04B 1/707
- (84) DE FR GB
- (11) **1 276 248** (51) H04B 1/707
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) <b>1 276 251</b> (51) H04B 7/08	(11) <b>1 276 318</b> (51) H04N 5/445	(11) <b>0 910 201</b> 01.08.2003
(84) DE FR GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 913 574</b> 29.07.2003
(11) <b>1 276 252</b> (51) H04B 7/26	(11) <b>1 276 321</b> (51) H04N 7/173	(11) <b>0 932 100</b> 05.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>0 939 512</b> 01.08.2003
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US	(11) <b>1 276 322</b> (51) H04N 7/20	(11) <b>0 939 549</b> 01.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) DE ES FR GB IT	(11) <b>0 946 031</b> 31.07.2003
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR	(11) <b>1 276 323</b> (51) H04N 7/24	(11) <b>0 947 922</b> 01.08.2003
(84) FR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 947 923</b> 05.08.2003
(11) <b>1 276 257</b> (51) H04H 1/00	(11) <b>1 276 324</b> (51) H04N 7/24	(11) <b>0 961 427</b> 31.07.2003
• B1 veröffentlicht am 04.06.2003	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 964 564</b> 04.08.2003
• B1 published on 04.06.2003	(11) <b>1 276 332</b> (51) H04N 7/58	(11) <b>0 969 581</b> 05.08.2003
• B1 publié le 04.06.2003	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 974 718</b> 01.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 276 337</b> (51) H04Q 7/32	(11) <b>0 974 750</b> 01.08.2003
(11) <b>1 276 262</b> (51) H04J 3/08	(84) DE FR GB	(11) <b>0 975 072</b> 05.08.2003
(84) GB	(11) <b>1 276 340</b> (51) H04Q 7/36	(11) <b>0 978 620</b> 31.07.2003
(11) <b>1 276 268</b> (51) H04L 5/02	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 980 131</b> 01.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 276 342</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>0 981 157</b> 05.08.2003
(11) <b>1 276 272</b> (51) H04L 9/18	(84) DE GB	(11) <b>0 982 648</b> 01.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 276 344</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>0 982 871</b> 05.08.2003
(11) <b>1 276 273</b> (51) H04L 12/10	(84) DE ES FR GB IT NL SE	(11) <b>0 986 194</b> 02.08.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 276 345</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>0 987 843</b> 31.07.2003
(11) <b>1 276 276</b> (51) H04L 12/24	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>0 993 124</b> 31.07.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 276 348</b> (51) H04R 7/10	(11) <b>0 994 271</b> 05.08.2003
(11) <b>1 276 279</b> (51) H04L 12/56	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 997 080</b> 04.08.2003
(84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 276 349</b> (51) H04R 25/00	(11) <b>0 999 662</b> 31.07.2003
(11) <b>1 276 282</b> (51) H04L 12/56	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 001 558</b> 31.07.2003
(84) DE ES FR	(11) <b>1 276 364</b> (51) H05K 9/00	(11) <b>1 009 031</b> 31.07.2003
(11) <b>1 276 283</b> (51) H04L 12/56	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 016 654</b> 04.08.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 018 404</b> 05.08.2003
(11) <b>1 276 288</b> (51) H04L 27/26		(11) <b>1 024 282</b> 05.08.2003
(84) DE ES FR GB IT		(11) <b>1 026 562</b> 31.07.2003
(11) <b>1 276 292</b> (51) H04L 29/06		(11) <b>1 026 835</b> 31.07.2003
(84) DE FR GB IT		(11) <b>1 035 289</b> 04.08.2003
(11) <b>1 276 296</b> (51) H04L 29/06		(11) <b>1 035 723</b> 04.08.2003
(84) DE FI FR GB SE		(11) <b>1 038 569</b> 31.07.2003
(11) <b>1 276 298</b> (51) H04L 29/12	(11) <b>0 742 664</b> 01.08.2003	(11) <b>1 041 756</b> 01.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 797 311</b> 05.08.2003	(11) <b>1 043 101</b> 05.08.2003
(11) <b>1 276 301</b> (51) H04M 1/725	(11) <b>0 798 876</b> 05.08.2003	(11) <b>1 046 476</b> 25.07.2003
(84) DE FR GB	(11) <b>0 816 996</b> 01.08.2003	(11) <b>1 047 242</b> 01.08.2003
(11) <b>1 276 305</b> (51) H04M 11/06	(11) <b>0 827 098</b> 04.08.2003	(11) <b>1 054 120</b> 29.07.2003
(84) DE FR GB	(11) <b>0 829 981</b> 01.08.2003	(11) <b>1 054 209</b> 04.08.2003
(11) <b>1 276 307</b> (51) H04M 19/04	(11) <b>0 853 408</b> 05.08.2003	(11) <b>1 057 549</b> 04.08.2003
(84) DE FI FR GB SE	(11) <b>0 854 585</b> 05.08.2003	(11) <b>1 059 781</b> 04.08.2003
(11) <b>1 276 311</b> (51) H04N 1/00	(11) <b>0 889 662</b> 31.07.2003	(11) <b>1 063 455</b> 31.07.2003
(84) DE GB	(11) <b>0 892 570</b> 01.08.2003	(11) <b>1 065 140</b> 01.08.2003
(11) <b>1 276 312</b> (51) H04N 1/32	(11) <b>0 895 173</b> 02.08.2003	(11) <b>1 065 533</b> 04.08.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>0 899 898</b> 04.08.2003	(11) <b>1 066 833</b> 04.08.2003
(11) <b>1 276 314</b> (51) H04N 1/60	(11) <b>0 908 618</b> 05.08.2003	(11) <b>1 069 761</b> 31.07.2003
(84) DE ES FR GB IT		

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen



(11) <b>1 072 296</b>	25.07.2003	(11) <b>1 137 037</b>	05.08.2003	(11) <b>1 193 299</b>	31.07.2003
(11) <b>1 076 209</b>	05.08.2003	(11) <b>1 138 541</b>	01.08.2003	(11) <b>1 193 424</b>	31.07.2003
(11) <b>1 078 664</b>	05.08.2003	(11) <b>1 142 630</b>	04.08.2003	(11) <b>1 193 433</b>	24.07.2003
(11) <b>1 078 892</b>	01.08.2003	(11) <b>1 143 476</b>	04.08.2003	(11) <b>1 195 454</b>	01.08.2003
(11) <b>1 079 565</b>	05.08.2003	(11) <b>1 146 186</b>	01.08.2003	(11) <b>1 195 463</b>	01.08.2003
(11) <b>1 080 933</b>	05.08.2003	(11) <b>1 147 895</b>	02.08.2003	(11) <b>1 195 504</b>	04.08.2003
(11) <b>1 081 437</b>	04.08.2003	(11) <b>1 148 579</b>	23.07.2003	(11) <b>1 195 619</b>	04.08.2003
(11) <b>1 081 656</b>	01.08.2003	(11) <b>1 150 104</b>	31.07.2003	(11) <b>1 195 948</b>	01.08.2003
(11) <b>1 083 666</b>	04.08.2003	(11) <b>1 150 222</b>	04.08.2003	(11) <b>1 197 594</b>	05.08.2003
(11) <b>1 087 417</b>	01.08.2003	(11) <b>1 150 493</b>	31.07.2003	(11) <b>1 199 317</b>	05.08.2003
(11) <b>1 088 634</b>	13.02.2003	(11) <b>1 152 580</b>	04.08.2003	(11) <b>1 199 381</b>	05.08.2003
(11) <b>1 091 088</b>	31.07.2003	(11) <b>1 156 445</b>	01.08.2003	(11) <b>1 201 329</b>	02.08.2003
(11) <b>1 091 160</b>	28.07.2003	(11) <b>1 157 919</b>	05.08.2003	(11) <b>1 201 875</b>	01.08.2003
(11) <b>1 091 528</b>	31.07.2003	(11) <b>1 158 763</b>	02.08.2003	(11) <b>1 202 070</b>	31.07.2003
(11) <b>1 092 554</b>	05.08.2003	(11) <b>1 160 141</b>	05.08.2003	(11) <b>1 202 252</b>	04.08.2003
(11) <b>1 094 119</b>	31.07.2003	(11) <b>1 162 011</b>	01.08.2003	(11) <b>1 202 571</b>	01.08.2003
(11) <b>1 094 247</b>	04.08.2003	(11) <b>1 162 086</b>	14.07.2003	(11) <b>1 202 574</b>	05.08.2003
(11) <b>1 097 828</b>	05.08.2003	(11) <b>1 162 435</b>	31.07.2003	(11) <b>1 204 173</b>	01.08.2003
(11) <b>1 098 241</b>	04.08.2003	(11) <b>1 162 572</b>	05.08.2003	(11) <b>1 205 790</b>	30.04.2003
(11) <b>1 099 994</b>	05.08.2003	(11) <b>1 164 209</b>	01.08.2003	(11) <b>1 207 050</b>	04.08.2003
(11) <b>1 103 194</b>	31.07.2003	(11) <b>1 164 240</b>	04.08.2003	(11) <b>1 209 268</b>	02.08.2003
(11) <b>1 104 914</b>	31.07.2003	(11) <b>1 164 459</b>	04.08.2003	(11) <b>1 209 794</b>	31.07.2003
(11) <b>1 106 102</b>	05.08.2003	(11) <b>1 167 257</b>	31.07.2003	(11) <b>1 211 483</b>	01.08.2003
(11) <b>1 108 413</b>	01.08.2003	(11) <b>1 167 336</b>	31.07.2003	(11) <b>1 213 116</b>	05.08.2003
(11) <b>1 109 259</b>	04.08.2003	(11) <b>1 167 612</b>	05.08.2003	(11) <b>1 216 623</b>	20.02.2003
(11) <b>1 110 885</b>	29.07.2003	(11) <b>1 167 644</b>	05.08.2003	(11) <b>1 219 757</b>	04.08.2003
(11) <b>1 116 870</b>	04.08.2003	(11) <b>1 168 829</b>	22.07.2003	(11) <b>1 219 853</b>	05.08.2003
(11) <b>1 120 144</b>	01.08.2003	(11) <b>1 170 335</b>	31.07.2003	(11) <b>1 220 445</b>	31.07.2003
(11) <b>1 120 295</b>	14.07.2003	(11) <b>1 170 464</b>	01.08.2003	(11) <b>1 221 570</b>	02.08.2003
(11) <b>1 122 121</b>	31.07.2003	(11) <b>1 172 491</b>	30.05.2003	(11) <b>1 225 480</b>	05.08.2003
(11) <b>1 122 354</b>	01.08.2003	(11) <b>1 174 385</b>	04.08.2003	(11) <b>1 227 339</b>	01.08.2003
(11) <b>1 122 757</b>	04.08.2003	(11) <b>1 174 403</b>	05.08.2003	(11) <b>1 229 309</b>	01.08.2003
(11) <b>1 123 853</b>	05.08.2003	(11) <b>1 177 914</b>	05.08.2003	(11) <b>1 230 988</b>	05.08.2003
(11) <b>1 125 836</b>	05.08.2003	(11) <b>1 178 279</b>	05.08.2003	(11) <b>1 231 185</b>	31.07.2003
(11) <b>1 126 452</b>	31.07.2003	(11) <b>1 178 302</b>	31.07.2003	(11) <b>1 231 347</b>	02.08.2003
(11) <b>1 126 470</b>	04.08.2003	(11) <b>1 179 450</b>	01.08.2003	(11) <b>1 231 524</b>	01.08.2003
(11) <b>1 127 794</b>	05.08.2003	(11) <b>1 182 344</b>	31.07.2003	(11) <b>1 232 832</b>	01.08.2003
(11) <b>1 127 827</b>	02.08.2003	(11) <b>1 182 379</b>	01.08.2003	(11) <b>1 233 386</b>	01.08.2003
(11) <b>1 128 119</b>	29.07.2003	(11) <b>1 184 573</b>	31.07.2003	(11) <b>1 233 576</b>	04.08.2003
(11) <b>1 129 675</b>	05.08.2003	(11) <b>1 184 772</b>	31.07.2003	(11) <b>1 236 441</b>	05.08.2003
(11) <b>1 129 930</b>	04.08.2003	(11) <b>1 186 523</b>	05.08.2003	(11) <b>1 238 894</b>	04.08.2003
(11) <b>1 132 249</b>	04.08.2003	(11) <b>1 186 673</b>	04.08.2003	(11) <b>1 241 377</b>	04.08.2003
(11) <b>1 133 171</b>	04.08.2003	(11) <b>1 188 679</b>	31.07.2003	(11) <b>1 244 292</b>	05.08.2003
(11) <b>1 134 335</b>	02.08.2003	(11) <b>1 188 926</b>	04.08.2003	(11) <b>1 245 474</b>	05.08.2003
(11) <b>1 136 127</b>	01.08.2003	(11) <b>1 189 441</b>	04.08.2003	(11) <b>1 247 951</b>	01.08.2003
(11) <b>1 136 399</b>	31.07.2003	(11) <b>1 190 877</b>	01.08.2003	(11) <b>1 249 213</b>	01.08.2003
(11) <b>1 137 027</b>	31.07.2003	(11) <b>1 191 238</b>	04.08.2003	(11) <b>1 249 689</b>	01.08.2003
(11) <b>1 137 036</b>	05.08.2003	(11) <b>1 191 260</b>	05.08.2003	(11) <b>1 251 000</b>	05.08.2003

(11) 1 253 427	01.08.2003	(11) 1 281 556	01.08.2003	(11) 1 286 066	31.07.2003
(11) 1 253 490	04.08.2003	(11) 1 281 633	05.08.2003	(11) 1 286 067	31.07.2003
(11) 1 253 576	31.07.2003	(11) 1 281 637	05.08.2003	(11) 1 286 114	31.07.2003
(11) 1 254 612	22.07.2003	(11) 1 281 639	05.08.2003	(11) 1 286 151	31.07.2003
(11) 1 255 405	23.04.2003	(11) 1 281 713	31.07.2003	(11) 1 286 204	05.08.2003
(11) 1 258 227	05.08.2003	(11) 1 281 750	31.07.2003	(11) 1 286 209	31.07.2003
(11) 1 258 288	05.08.2003	(11) 1 281 802	31.07.2003	(11) 1 286 213	31.07.2003
(11) 1 258 638	02.08.2003	(11) 1 281 808	31.07.2003	(11) 1 286 215	31.07.2003
(11) 1 258 964	04.08.2003	(11) 1 281 830	01.08.2003	(11) 1 286 336	31.07.2003
(11) 1 260 746	04.08.2003	(11) 1 281 862	29.07.2003	(11) 1 286 347	05.08.2003
(11) 1 262 393	31.07.2003	(11) 1 281 871	01.08.2003	(11) 1 286 431	05.08.2003
(11) 1 262 397	01.08.2003	(11) 1 281 927	05.10.2002	(11) 1 286 568	31.07.2003
(11) 1 262 789	04.08.2003	(11) 1 281 975	04.08.2003	(11) 1 286 569	31.07.2003
(11) 1 263 162	02.05.2003	(11) 1 281 977	01.08.2003	(11) 1 287 784	02.08.2003
(11) 1 264 757	04.08.2003	(11) 1 282 094	04.08.2003	(11) 1 287 840	02.08.2003
(11) 1 264 958	04.08.2003	(11) 1 282 137	31.07.2003	(11) 1 287 854	05.08.2003
(11) 1 265 114	05.08.2003	(11) 1 282 138	31.07.2003	(11) 1 288 274	04.08.2003
(11) 1 265 424	01.08.2003	(11) 1 282 139	01.08.2003	(11) 1 288 276	02.08.2003
(11) 1 267 065	31.07.2003	(11) 1 282 158	31.07.2003	(11) 1 288 330	01.08.2003
(11) 1 267 197	31.07.2003	(11) 1 282 159	05.08.2003	(11) 1 288 406	01.08.2003
(11) 1 267 228	31.07.2003	(11) 1 282 229	05.08.2003	(11) 1 288 595	05.08.2003
(11) 1 267 504	31.07.2003	(11) 1 282 255	05.08.2003	(11) 1 288 674	01.08.2003
(11) 1 270 017	31.07.2003	(11) 1 282 257	01.08.2003	(11) 1 288 675	04.08.2003
(11) 1 270 194	31.07.2003	(11) 1 282 258	01.08.2003	(11) 1 288 709	31.07.2003
(11) 1 270 656	14.02.2003	(11) 1 282 293	05.08.2003	(11) 1 288 711	31.07.2003
(11) 1 270 672	30.06.2003	(11) 1 282 299	02.08.2003	(11) 1 288 953	04.08.2003
(11) 1 271 049	04.08.2003	(11) 1 282 309	04.08.2003	(11) 1 288 954	04.08.2003
(11) 1 271 731	01.08.2003	(11) 1 283 093	31.07.2003	(11) 1 288 970	04.08.2003
(11) 1 271 983	04.08.2003	(11) 1 283 203	31.07.2003	(11) 1 288 973	05.08.2003
(11) 1 273 312	04.08.2003	(11) 1 283 238	01.08.2003	(11) 1 289 024	01.08.2003
(11) 1 275 337	05.08.2003	(11) 1 283 326	04.08.2003	(11) 1 289 073	05.08.2003
(11) 1 275 597	31.07.2003	(11) 1 283 338	04.08.2003	(11) 1 289 262	31.07.2003
(11) 1 275 929	02.08.2003	(11) 1 283 399	31.07.2003	(11) 1 289 284	31.07.2003
(11) 1 277 528	01.08.2003	(11) 1 283 422	01.08.2003	(11) 1 291 027	05.08.2003
(11) 1 277 713	03.07.2003	(11) 1 283 466	05.08.2003	(11) 1 291 079	05.08.2003
(11) 1 278 252	04.08.2003	(11) 1 283 525	01.08.2003	(11) 1 291 631	31.07.2003
(11) 1 279 353	17.07.2003	(11) 1 284 210	04.08.2003	(11) 1 291 702	02.08.2003
(11) 1 279 584	29.07.2003	(11) 1 284 218	31.07.2003	(11) 1 291 711	02.08.2003
(11) 1 280 079	29.07.2003	(11) 1 284 400	05.08.2003	(11) 1 291 712	02.08.2003
(11) 1 280 167	29.07.2003	(11) 1 285 581	05.08.2003	(11) 1 291 714	02.08.2003
(11) 1 280 251	16.07.2003	(11) 1 285 594	31.07.2003	(11) 1 291 719	29.07.2003
(11) 1 281 342	29.07.2003	(11) 1 285 614	05.08.2003	(11) 1 292 099	02.08.2003
(11) 1 281 358	01.08.2003	(11) 1 285 619	31.07.2003	(11) 1 293 365	31.07.2003
(11) 1 281 403	01.08.2003	(11) 1 285 637	31.07.2003	(11) 1 293 535	05.08.2003
(11) 1 281 418	01.08.2003	(11) 1 285 672	31.07.2003	(11) 1 293 559	31.07.2003
(11) 1 281 419	05.08.2003	(11) 1 285 687	05.08.2003	(11) 1 293 582	04.08.2003
(11) 1 281 426	31.07.2003	(11) 1 285 769	31.07.2003	(11) 1 293 626	31.07.2003
(11) 1 281 444	02.08.2003	(11) 1 285 815	31.07.2003	(11) 1 293 723	05.08.2003

(11) <b>1 293 746</b>	30.07.2003	(11) <b>1 316 267</b>	04.08.2003	(11) <b>1 333 067</b>	31.07.2003
(11) <b>1 293 847</b>	05.08.2003	(11) <b>1 316 338</b>	04.08.2003	(11) <b>1 333 211</b>	31.07.2003
(11) <b>1 293 932</b>	02.08.2003	(11) <b>1 316 342</b>	31.07.2003	(11) <b>1 335 223</b>	02.08.2003
(11) <b>1 295 800</b>	31.03.2003	(11) <b>1 316 615</b>	01.08.2003	(11) <b>1 335 266</b>	31.07.2003
(11) <b>1 296 216</b>	02.04.2003	(11) <b>1 317 914</b>	04.08.2003	(11) <b>1 335 849</b>	05.08.2003
(11) <b>1 297 731</b>	04.08.2003	(11) <b>1 317 970</b>	31.07.2003	(11) <b>1 336 126</b>	04.04.2003
(11) <b>1 297 800</b>	02.08.2003	(11) <b>1 318 326</b>	29.07.2003	(11) <b>1 336 185</b>	08.05.2003
(11) <b>1 297 878</b>	31.07.2003	(11) <b>1 319 300</b>	01.08.2003	(11) <b>1 336 463</b>	31.07.2003
(11) <b>1 298 067</b>	31.07.2003	(11) <b>1 319 553</b>	05.08.2003	(11) <b>1 336 964</b>	29.07.2003
(11) <b>1 298 688</b>	31.07.2003	(11) <b>1 319 648</b>	01.08.2003	(11) <b>1 338 329</b>	31.07.2003
(11) <b>1 300 177</b>	31.07.2003	(11) <b>1 319 810</b>	04.08.2003	(11) <b>1 340 073</b>	24.06.2003
(11) <b>1 300 262</b>	05.08.2003	(11) <b>1 319 880</b>	31.07.2003	(11) <b>1 340 074</b>	26.05.2003
(11) <b>1 300 331</b>	31.07.2003	(11) <b>1 320 020</b>	04.08.2003	(11) <b>1 340 787</b>	29.07.2003
(11) <b>1 300 370</b>	31.07.2003	(11) <b>1 320 039</b>	31.07.2003	(11) <b>1 341 992</b>	27.03.2003
(11) <b>1 300 556</b>	05.08.2003	(11) <b>1 321 493</b>	05.08.2003	(11) <b>1 342 343</b>	26.09.2002
(11) <b>1 300 629</b>	01.08.2003	(11) <b>1 321 498</b>	04.08.2003	(11) <b>1 342 400</b>	31.07.2003
(11) <b>1 301 056</b>	05.08.2003	(11) <b>1 321 883</b>	31.07.2003	(11) <b>1 342 539</b>	05.08.2003
(11) <b>1 302 177</b>	02.08.2003	(11) <b>1 322 097</b>	04.08.2003	(11) <b>1 342 562</b>	01.08.2003
(11) <b>1 302 601</b>	03.06.2003	(11) <b>1 322 139</b>	05.08.2003	(11) <b>1 342 587</b>	05.08.2003
(11) <b>1 304 046</b>	05.08.2003	(11) <b>1 323 820</b>	05.08.2003	(11) <b>1 343 065</b>	31.07.2003
(11) <b>1 304 047</b>	05.08.2003	(11) <b>1 323 970</b>	31.07.2003	(11) <b>1 345 345</b>	31.07.2003
(11) <b>1 304 070</b>	04.08.2003	(11) <b>1 324 153</b>	04.08.2003	(11) <b>1 345 776</b>	16.07.2003
(11) <b>1 304 173</b>	04.08.2003	(11) <b>1 324 317</b>	31.07.2003	(11) <b>1 345 882</b>	23.07.2003
(11) <b>1 304 367</b>	04.08.2003	(11) <b>1 324 500</b>	04.08.2003	(11) <b>1 345 963</b>	17.07.2003
(11) <b>1 304 704</b>	01.08.2003	(11) <b>1 325 720</b>	04.06.2003	(11) <b>1 346 362</b>	21.07.2003
(11) <b>1 306 228</b>	05.08.2003	(11) <b>1 325 784</b>	02.08.2003	(11) <b>1 346 455</b>	23.07.2003
(11) <b>1 306 285</b>	05.08.2003	(11) <b>1 326 003</b>	31.07.2003	(11) <b>1 346 456</b>	23.07.2003
(11) <b>1 306 320</b>	01.08.2003	(11) <b>1 326 153</b>	31.07.2003	(11) <b>1 347 210</b>	01.08.2003
(11) <b>1 306 401</b>	01.08.2003	(11) <b>1 326 483</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 269</b>	04.08.2003
(11) <b>1 306 496</b>	05.08.2003	(11) <b>1 326 486</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 286</b>	04.08.2003
(11) <b>1 306 605</b>	05.08.2003	(11) <b>1 327 472</b>	31.07.2003	(11) <b>1 347 676</b>	14.06.2003
(11) <b>1 307 018</b>	01.08.2003	(11) <b>1 327 734</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 677</b>	26.05.2003
(11) <b>1 308 475</b>	01.08.2003	(11) <b>1 327 751</b>	05.08.2003	(11) <b>1 347 678</b>	04.07.2003
(11) <b>1 308 675</b>	31.07.2003	(11) <b>1 327 793</b>	31.07.2003	(11) <b>1 347 679</b>	13.05.2003
(11) <b>1 308 779</b>	31.07.2003	(11) <b>1 327 926</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 680</b>	02.07.2003
(11) <b>1 310 184</b>	01.08.2003	(11) <b>1 327 927</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 681</b>	30.05.2003
(11) <b>1 310 242</b>	05.08.2003	(11) <b>1 327 940</b>	31.07.2003	(11) <b>1 347 682</b>	11.04.2003
(11) <b>1 310 288</b>	01.08.2003	(11) <b>1 328 041</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 683</b>	02.07.2003
(11) <b>1 310 303</b>	02.08.2003	(11) <b>1 328 326</b>	12.05.2003	(11) <b>1 347 684</b>	11.07.2003
(11) <b>1 310 304</b>	02.08.2003	(11) <b>1 329 347</b>	05.08.2003	(11) <b>1 347 685</b>	28.07.2003
(11) <b>1 310 813</b>	31.07.2003	(11) <b>1 329 597</b>	05.08.2003	(11) <b>1 347 686</b>	28.07.2003
(11) <b>1 312 849</b>	05.08.2003	(11) <b>1 329 814</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 687</b>	29.07.2003
(11) <b>1 312 992</b>	04.08.2003	(11) <b>1 329 818</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 688</b>	02.07.2003
(11) <b>1 313 084</b>	31.07.2003	(11) <b>1 330 478</b>	04.11.2002	(11) <b>1 347 689</b>	11.06.2003
(11) <b>1 315 019</b>	04.08.2003	(11) <b>1 331 829</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 690</b>	09.07.2003
(11) <b>1 315 029</b>	04.08.2003	(11) <b>1 331 830</b>	04.08.2003	(11) <b>1 347 691</b>	24.04.2003
(11) <b>1 315 274</b>	31.07.2003	(11) <b>1 331 833</b>	31.07.2003	(11) <b>1 347 692</b>	28.07.2003
(11) <b>1 315 284</b>	31.07.2003	(11) <b>1 332 888</b>	31.07.2003	(11) <b>1 347 693</b>	25.06.2003

(11) 1 347 694	11.07.2003	(11) 1 347 743	10.06.2003	(11) 1 347 792	25.07.2003
(11) 1 347 695	30.07.2003	(11) 1 347 744	14.07.2003	(11) 1 347 793	13.06.2003
(11) 1 347 696	19.06.2003	(11) 1 347 745	24.06.2003	(11) 1 347 794	24.06.2003
(11) 1 347 697	19.06.2003	(11) 1 347 746	02.09.2002	(11) 1 347 795	04.07.2003
(11) 1 347 698	26.06.2003	(11) 1 347 747	12.06.2003	(11) 1 347 796	30.06.2003
(11) 1 347 699	07.07.2003	(11) 1 347 748	09.06.2003	(11) 1 347 797	12.06.2003
(11) 1 347 700	11.07.2003	(11) 1 347 749	04.06.2003	(11) 1 347 798	04.06.2003
(11) 1 347 701	27.05.2003	(11) 1 347 750	01.05.2003	(11) 1 347 799	24.07.2003
(11) 1 347 702	18.07.2003	(11) 1 347 751	06.03.2003	(11) 1 347 801	24.07.2003
(11) 1 347 703	23.07.2003	(11) 1 347 752	30.06.2003	(11) 1 347 802	24.07.2003
(11) 1 347 704	11.07.2003	(11) 1 347 753	02.07.2003	(11) 1 347 803	24.06.2003
(11) 1 347 705	18.07.2003	(11) 1 347 754	23.06.2003	(11) 1 347 804	27.06.2003
(11) 1 347 706	28.07.2003	(11) 1 347 756	24.07.2003	(11) 1 347 805	02.07.2003
(11) 1 347 707	28.07.2003	(11) 1 347 757	28.07.2003	(11) 1 347 806	21.07.2003
(11) 1 347 708	25.06.2003	(11) 1 347 758	28.07.2003	(11) 1 347 807	28.07.2003
(11) 1 347 709	18.06.2003	(11) 1 347 759	12.06.2003	(11) 1 347 808	31.07.2003
(11) 1 347 710	28.07.2003	(11) 1 347 760	30.05.2003	(11) 1 347 809	24.06.2003
(11) 1 347 711	23.07.2003	(11) 1 347 761	30.04.2003	(11) 1 347 810	16.07.2003
(11) 1 347 712	29.07.2003	(11) 1 347 762	29.04.2003	(11) 1 347 811	02.04.2003
(11) 1 347 713	29.07.2003	(11) 1 347 763	06.05.2003	(11) 1 347 812	26.06.2003
(11) 1 347 714	29.07.2003	(11) 1 347 764	23.06.2003	(11) 1 347 813	24.06.2003
(11) 1 347 715	29.07.2003	(11) 1 347 765	23.06.2003	(11) 1 347 814	27.06.2003
(11) 1 347 716	24.06.2003	(11) 1 347 766	07.02.2003	(11) 1 347 815	26.05.2003
(11) 1 347 717	21.05.2003	(11) 1 347 767	17.06.2003	(11) 1 347 816	28.05.2003
(11) 1 347 718	25.07.2003	(11) 1 347 768	28.05.2003	(11) 1 347 817	29.07.2003
(11) 1 347 719	15.07.2003	(11) 1 347 769	17.06.2003	(11) 1 347 818	23.05.2003
(11) 1 347 720	10.06.2003	(11) 1 347 770	30.06.2003	(11) 1 347 819	22.05.2003
(11) 1 347 721	23.07.2003	(11) 1 347 771	20.06.2003	(11) 1 347 820	29.05.2003
(11) 1 347 722	10.06.2003	(11) 1 347 772	23.07.2003	(11) 1 347 821	28.05.2003
(11) 1 347 723	03.07.2003	(11) 1 347 773	28.07.2003	(11) 1 347 822	28.05.2003
(11) 1 347 724	10.06.2003	(11) 1 347 774	26.06.2003	(11) 1 347 823	27.06.2003
(11) 1 347 725	23.06.2003	(11) 1 347 775	18.07.2003	(11) 1 347 824	28.07.2003
(11) 1 347 726	25.06.2003	(11) 1 347 776	23.07.2003	(11) 1 347 825	30.06.2003
(11) 1 347 727	25.06.2003	(11) 1 347 777	28.07.2003	(11) 1 347 826	25.06.2003
(11) 1 347 728	30.06.2003	(11) 1 347 778	26.05.2003	(11) 1 347 827	28.07.2003
(11) 1 347 729	07.04.2003	(11) 1 347 779	24.06.2003	(11) 1 347 828	27.06.2003
(11) 1 347 730	25.06.2003	(11) 1 347 780	26.05.2003	(11) 1 347 829	04.07.2003
(11) 1 347 731	02.06.2003	(11) 1 347 781	19.06.2003	(11) 1 347 830	26.06.2003
(11) 1 347 732	03.07.2003	(11) 1 347 782	14.07.2003	(11) 1 347 831	19.03.2003
(11) 1 347 733	16.07.2003	(11) 1 347 783	28.07.2003	(11) 1 347 832	16.06.2003
(11) 1 347 734	06.06.2003	(11) 1 347 784	12.05.2003	(11) 1 347 833	29.07.2003
(11) 1 347 736	22.07.2003	(11) 1 347 785	01.07.2003	(11) 1 347 834	21.07.2003
(11) 1 347 737	18.06.2003	(11) 1 347 786	26.06.2003	(11) 1 347 835	21.07.2003
(11) 1 347 738	18.06.2003	(11) 1 347 787	04.07.2003	(11) 1 347 836	26.06.2003
(11) 1 347 739	23.07.2003	(11) 1 347 788	04.07.2003	(11) 1 347 837	23.06.2003
(11) 1 347 740	20.06.2003	(11) 1 347 789	30.06.2003	(11) 1 347 838	18.07.2003
(11) 1 347 741	11.06.2003	(11) 1 347 790	29.07.2003	(11) 1 347 839	28.05.2003
(11) 1 347 742	11.06.2003	(11) 1 347 791	16.06.2003	(11) 1 347 841	14.06.2003

(11) <b>1 347 842</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 894</b>	24.07.2003	(11) <b>1 347 943</b>	28.05.2003
(11) <b>1 347 843</b>	27.06.2003	(11) <b>1 347 895</b>	28.07.2003	(11) <b>1 347 944</b>	09.05.2003
(11) <b>1 347 844</b>	14.03.2003	(11) <b>1 347 896</b>	23.07.2003	(11) <b>1 347 945</b>	27.05.2003
(11) <b>1 347 845</b>	23.05.2003	(11) <b>1 347 897</b>	23.07.2003	(11) <b>1 347 946</b>	17.06.2003
(11) <b>1 347 846</b>	06.06.2003	(11) <b>1 347 898</b>	23.07.2003	(11) <b>1 347 947</b>	30.04.2003
(11) <b>1 347 847</b>	06.06.2003	(11) <b>1 347 899</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 948</b>	22.05.2003
(11) <b>1 347 848</b>	19.05.2003	(11) <b>1 347 900</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 949</b>	23.05.2003
(11) <b>1 347 849</b>	04.09.2002	(11) <b>1 347 901</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 950</b>	24.06.2003
(11) <b>1 347 850</b>	30.05.2003	(11) <b>1 347 902</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 951</b>	26.06.2003
(11) <b>1 347 851</b>	03.06.2003	(11) <b>1 347 903</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 952</b>	05.06.2003
(11) <b>1 347 852</b>	27.05.2003	(11) <b>1 347 904</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 953</b>	15.05.2003
(11) <b>1 347 853</b>	20.06.2003	(11) <b>1 347 905</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 954</b>	24.04.2003
(11) <b>1 347 854</b>	17.06.2003	(11) <b>1 347 906</b>	29.07.2003	(11) <b>1 347 955</b>	01.07.2003
(11) <b>1 347 855</b>	30.06.2003	(11) <b>1 347 907</b>	28.07.2003	(11) <b>1 347 956</b>	26.06.2003
(11) <b>1 347 856</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 908</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 957</b>	07.07.2003
(11) <b>1 347 857</b>	01.07.2003	(11) <b>1 347 909</b>	30.06.2003	(11) <b>1 347 958</b>	30.06.2003
(11) <b>1 347 858</b>	29.05.2003	(11) <b>1 347 910</b>	21.07.2003	(11) <b>1 347 959</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 859</b>	05.05.2003	(11) <b>1 347 911</b>	10.07.2003	(11) <b>1 347 960</b>	03.07.2003
(11) <b>1 347 860</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 912</b>	06.06.2003	(11) <b>1 347 961</b>	31.03.2003
(11) <b>1 347 861</b>	13.06.2003	(11) <b>1 347 913</b>	11.06.2003	(11) <b>1 347 962</b>	26.05.2003
(11) <b>1 347 862</b>	26.05.2003	(11) <b>1 347 914</b>	23.07.2003	(11) <b>1 347 963</b>	07.07.2003
(11) <b>1 347 864</b>	01.07.2003	(11) <b>1 347 915</b>	10.06.2003	(11) <b>1 347 964</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 865</b>	25.04.2003	(11) <b>1 347 916</b>	25.07.2003	(11) <b>1 347 965</b>	20.05.2003
(11) <b>1 347 866</b>	20.06.2003	(11) <b>1 347 917</b>	25.06.2003	(11) <b>1 347 966</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 867</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 918</b>	13.06.2003	(11) <b>1 347 967</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 868</b>	28.07.2003	(11) <b>1 347 919</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 968</b>	07.05.2003
(11) <b>1 347 869</b>	08.05.2003	(11) <b>1 347 920</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 969</b>	10.06.2003
(11) <b>1 347 870</b>	18.06.2003	(11) <b>1 347 921</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 970</b>	04.07.2003
(11) <b>1 347 871</b>	30.06.2003	(11) <b>1 347 922</b>	28.07.2003	(11) <b>1 347 971</b>	04.06.2003
(11) <b>1 347 872</b>	17.02.2003	(11) <b>1 347 923</b>	14.03.2003	(11) <b>1 347 972</b>	16.06.2003
(11) <b>1 347 873</b>	26.05.2003	(11) <b>1 347 924</b>	28.05.2003	(11) <b>1 347 973</b>	14.07.2003
(11) <b>1 347 874</b>	29.07.2003	(11) <b>1 347 925</b>	01.07.2003	(11) <b>1 347 974</b>	15.07.2003
(11) <b>1 347 875</b>	27.05.2003	(11) <b>1 347 926</b>	05.07.2002	(11) <b>1 347 975</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 876</b>	18.06.2003	(11) <b>1 347 927</b>	24.06.2003	(11) <b>1 347 976</b>	14.05.2003
(11) <b>1 347 877</b>	18.06.2003	(11) <b>1 347 928</b>	24.06.2003	(11) <b>1 347 977</b>	18.07.2003
(11) <b>1 347 878</b>	06.06.2003	(11) <b>1 347 929</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 978</b>	21.07.2003
(11) <b>1 347 879</b>	29.07.2003	(11) <b>1 347 930</b>	25.06.2003	(11) <b>1 347 979</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 880</b>	18.06.2003	(11) <b>1 347 931</b>	04.07.2003	(11) <b>1 347 980</b>	30.06.2003
(11) <b>1 347 881</b>	11.07.2003	(11) <b>1 347 932</b>	28.11.2002	(11) <b>1 347 981</b>	27.06.2003
(11) <b>1 347 883</b>	17.07.2003	(11) <b>1 347 933</b>	24.06.2003	(11) <b>1 347 982</b>	07.07.2003
(11) <b>1 347 884</b>	30.07.2003	(11) <b>1 347 934</b>	24.06.2003	(11) <b>1 347 983</b>	19.05.2003
(11) <b>1 347 885</b>	28.07.2003	(11) <b>1 347 935</b>	10.06.2003	(11) <b>1 347 984</b>	23.05.2003
(11) <b>1 347 886</b>	11.06.2003	(11) <b>1 347 936</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 985</b>	19.06.2003
(11) <b>1 347 887</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 938</b>	10.06.2003	(11) <b>1 347 986</b>	27.06.2003
(11) <b>1 347 889</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 939</b>	22.07.2003	(11) <b>1 347 987</b>	20.05.2003
(11) <b>1 347 890</b>	23.06.2003	(11) <b>1 347 940</b>	27.06.2003	(11) <b>1 347 988</b>	12.07.2003
(11) <b>1 347 891</b>	24.06.2003	(11) <b>1 347 941</b>	14.07.2003	(11) <b>1 347 989</b>	04.04.2003
(11) <b>1 347 892</b>	22.04.2003	(11) <b>1 347 942</b>	20.03.2003	(11) <b>1 347 990</b>	29.07.2003

(11) <b>1 347 991</b>	02.07.2003	(11) <b>1 348 041</b>	10.06.2003	(11) <b>1 348 092</b>	24.06.2003
(11) <b>1 347 993</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 042</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 093</b>	30.07.2003
(11) <b>1 347 994</b>	03.06.2003	(11) <b>1 348 044</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 094</b>	24.07.2003
(11) <b>1 347 995</b>	11.06.2003	(11) <b>1 348 045</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 095</b>	26.06.2003
(11) <b>1 347 996</b>	20.06.2003	(11) <b>1 348 046</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 096</b>	23.07.2003
(11) <b>1 347 997</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 047</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 097</b>	25.06.2003
(11) <b>1 347 998</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 048</b>	19.06.2003	(11) <b>1 348 098</b>	28.07.2003
(11) <b>1 347 999</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 049</b>	17.06.2003	(11) <b>1 348 099</b>	31.05.2003
(11) <b>1 348 000</b>	06.06.2003	(11) <b>1 348 050</b>	18.06.2003	(11) <b>1 348 100</b>	28.07.2003
(11) <b>1 348 001</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 051</b>	18.06.2003	(11) <b>1 348 101</b>	16.06.2003
(11) <b>1 348 002</b>	15.04.2003	(11) <b>1 348 052</b>	18.06.2003	(11) <b>1 348 102</b>	23.05.2002
(11) <b>1 348 003</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 053</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 103</b>	03.07.2003
(11) <b>1 348 004</b>	28.06.2003	(11) <b>1 348 054</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 104</b>	22.07.2003
(11) <b>1 348 005</b>	25.07.2003	(11) <b>1 348 055</b>	14.07.2003	(11) <b>1 348 105</b>	14.07.2003
(11) <b>1 348 006</b>	27.05.2003	(11) <b>1 348 056</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 106</b>	02.07.2003
(11) <b>1 348 007</b>	21.02.2003	(11) <b>1 348 057</b>	19.06.2003	(11) <b>1 348 107</b>	28.07.2003
(11) <b>1 348 008</b>	20.05.2003	(11) <b>1 348 058</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 108</b>	19.07.2003
(11) <b>1 348 009</b>	18.07.2003	(11) <b>1 348 059</b>	18.07.2003	(11) <b>1 348 109</b>	01.07.2003
(11) <b>1 348 010</b>	15.07.2003	(11) <b>1 348 060</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 110</b>	01.07.2003
(11) <b>1 348 011</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 061</b>	22.07.2003	(11) <b>1 348 111</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 012</b>	05.05.2003	(11) <b>1 348 062</b>	21.06.2003	(11) <b>1 348 112</b>	06.05.2003
(11) <b>1 348 013</b>	07.05.2003	(11) <b>1 348 063</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 113</b>	05.03.2003
(11) <b>1 348 014</b>	03.07.2003	(11) <b>1 348 064</b>	09.07.2003	(11) <b>1 348 114</b>	13.06.2003
(11) <b>1 348 015</b>	08.08.2002	(11) <b>1 348 065</b>	17.06.2003	(11) <b>1 348 115</b>	17.07.2003
(11) <b>1 348 016</b>	10.06.2003	(11) <b>1 348 066</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 116</b>	25.07.2003
(11) <b>1 348 017</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 067</b>	24.05.2003	(11) <b>1 348 117</b>	18.07.2003
(11) <b>1 348 018</b>	07.07.2003	(11) <b>1 348 068</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 118</b>	08.07.2003
(11) <b>1 348 019</b>	25.07.2003	(11) <b>1 348 069</b>	30.05.2003	(11) <b>1 348 119</b>	23.06.2003
(11) <b>1 348 020</b>	03.07.2003	(11) <b>1 348 070</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 120</b>	27.06.2003
(11) <b>1 348 021</b>	28.05.2003	(11) <b>1 348 071</b>	03.07.2003	(11) <b>1 348 121</b>	21.07.2003
(11) <b>1 348 022</b>	25.07.2003	(11) <b>1 348 072</b>	14.07.2003	(11) <b>1 348 122</b>	15.07.2003
(11) <b>1 348 023</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 073</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 123</b>	06.05.2003
(11) <b>1 348 024</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 074</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 124</b>	18.06.2003
(11) <b>1 348 025</b>	30.07.2003	(11) <b>1 348 075</b>	04.07.2003	(11) <b>1 348 125</b>	26.05.2003
(11) <b>1 348 026</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 076</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 126</b>	29.07.2003
(11) <b>1 348 028</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 077</b>	28.08.2002	(11) <b>1 348 127</b>	24.07.2003
(11) <b>1 348 029</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 078</b>	21.05.2003	(11) <b>1 348 128</b>	16.04.2003
(11) <b>1 348 030</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 079</b>	19.07.2002	(11) <b>1 348 129</b>	30.06.2003
(11) <b>1 348 031</b>	17.07.2003	(11) <b>1 348 080</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 130</b>	17.07.2003
(11) <b>1 348 032</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 081</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 131</b>	22.07.2003
(11) <b>1 348 033</b>	23.12.2002	(11) <b>1 348 082</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 132</b>	05.09.2002
(11) <b>1 348 034</b>	13.06.2003	(11) <b>1 348 083</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 133</b>	15.05.2002
(11) <b>1 348 035</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 084</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 134</b>	01.07.2003
(11) <b>1 348 036</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 085</b>	27.06.2002	(11) <b>1 348 135</b>	22.07.2003
(11) <b>1 348 037</b>	14.04.2003	(11) <b>1 348 086</b>	30.07.2003	(11) <b>1 348 136</b>	07.07.2003
(11) <b>1 348 038</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 087</b>	16.07.2003	(11) <b>1 348 137</b>	11.07.2003
(11) <b>1 348 039</b>	16.06.2003	(11) <b>1 348 088</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 138</b>	19.06.2003
(11) <b>1 348 040</b>	10.04.2003	(11) <b>1 348 091</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 139</b>	01.07.2003

(11) <b>1 348 140</b>	11.07.2003	(11) <b>1 348 192</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 241</b>	27.05.2003
(11) <b>1 348 141</b>	13.06.2002	(11) <b>1 348 193</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 242</b>	28.05.2003
(11) <b>1 348 142</b>	25.07.2003	(11) <b>1 348 194</b>	15.07.2003	(11) <b>1 348 243</b>	15.08.2002
(11) <b>1 348 143</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 195</b>	07.07.2003	(11) <b>1 348 244</b>	24.04.2003
(11) <b>1 348 144</b>	20.06.2003	(11) <b>1 348 196</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 245</b>	18.06.2003
(11) <b>1 348 145</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 197</b>	02.07.2003	(11) <b>1 348 246</b>	14.07.2003
(11) <b>1 348 146</b>	16.07.2003	(11) <b>1 348 198</b>	30.04.2003	(11) <b>1 348 247</b>	24.06.2003
(11) <b>1 348 147</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 199</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 248</b>	27.06.2003
(11) <b>1 348 148</b>	14.05.2003	(11) <b>1 348 200</b>	10.07.2003	(11) <b>1 348 249</b>	22.07.2003
(11) <b>1 348 149</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 201</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 250</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 150</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 202</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 251</b>	29.07.2003
(11) <b>1 348 151</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 203</b>	15.07.2003	(11) <b>1 348 252</b>	24.06.2003
(11) <b>1 348 152</b>	11.11.2002	(11) <b>1 348 204</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 254</b>	11.06.2003
(11) <b>1 348 153</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 205</b>	01.07.2003	(11) <b>1 348 255</b>	19.05.2003
(11) <b>1 348 154</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 206</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 256</b>	17.06.2003
(11) <b>1 348 155</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 207</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 258</b>	13.06.2003
(11) <b>1 348 156</b>	17.06.2003	(11) <b>1 348 208</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 259</b>	18.07.2003
(11) <b>1 348 157</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 209</b>	02.07.2003	(11) <b>1 348 260</b>	13.06.2003
(11) <b>1 348 159</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 210</b>	19.06.2003	(11) <b>1 348 261</b>	16.05.2003
(11) <b>1 348 160</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 211</b>	06.06.2003	(11) <b>1 348 262</b>	11.06.2003
(11) <b>1 348 161</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 212</b>	30.05.2003	(11) <b>1 348 263</b>	29.07.2003
(11) <b>1 348 162</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 213</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 264</b>	28.07.2003
(11) <b>1 348 163</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 214</b>	10.06.2003	(11) <b>1 348 265</b>	30.06.2003
(11) <b>1 348 164</b>	04.07.2003	(11) <b>1 348 215</b>	06.06.2003	(11) <b>1 348 266</b>	03.07.2003
(11) <b>1 348 165</b>	25.07.2003	(11) <b>1 348 216</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 267</b>	01.07.2003
(11) <b>1 348 166</b>	09.05.2003	(11) <b>1 348 217</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 268</b>	26.06.2003
(11) <b>1 348 167</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 218</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 269</b>	09.07.2003
(11) <b>1 348 168</b>	23.04.2003	(11) <b>1 348 219</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 270</b>	06.06.2003
(11) <b>1 348 169</b>	02.07.2003	(11) <b>1 348 220</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 271</b>	28.04.2003
(11) <b>1 348 170</b>	17.06.2003	(11) <b>1 348 221</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 272</b>	06.02.2003
(11) <b>1 348 171</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 222</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 273</b>	10.06.2003
(11) <b>1 348 173</b>	13.05.2003	(11) <b>1 348 223</b>	25.06.2003	(11) <b>1 348 274</b>	16.07.2003
(11) <b>1 348 175</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 224</b>	01.07.2003	(11) <b>1 348 275</b>	13.06.2003
(11) <b>1 348 176</b>	21.08.2002	(11) <b>1 348 225</b>	16.07.2003	(11) <b>1 348 276</b>	23.06.2003
(11) <b>1 348 177</b>	22.04.2003	(11) <b>1 348 226</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 277</b>	02.06.2003
(11) <b>1 348 178</b>	08.07.2003	(11) <b>1 348 227</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 278</b>	02.06.2003
(11) <b>1 348 179</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 228</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 279</b>	13.05.2003
(11) <b>1 348 181</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 229</b>	03.07.2003	(11) <b>1 348 280</b>	28.07.2003
(11) <b>1 348 182</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 230</b>	17.07.2003	(11) <b>1 348 281</b>	19.05.2003
(11) <b>1 348 183</b>	26.05.2003	(11) <b>1 348 232</b>	06.06.2003	(11) <b>1 348 282</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 184</b>	26.05.2003	(11) <b>1 348 233</b>	27.12.2002	(11) <b>1 348 283</b>	10.06.2003
(11) <b>1 348 185</b>	17.03.2003	(11) <b>1 348 234</b>	29.07.2003	(11) <b>1 348 286</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 186</b>	02.04.2003	(11) <b>1 348 235</b>	24.07.2003	(11) <b>1 348 287</b>	18.07.2003
(11) <b>1 348 187</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 236</b>	14.04.2003	(11) <b>1 348 288</b>	07.01.2003
(11) <b>1 348 188</b>	15.05.2003	(11) <b>1 348 237</b>	20.06.2003	(11) <b>1 348 289</b>	12.05.2003
(11) <b>1 348 189</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 238</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 290</b>	12.05.2003
(11) <b>1 348 190</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 239</b>	15.07.2003	(11) <b>1 348 291</b>	23.06.2003
(11) <b>1 348 191</b>	04.06.2003	(11) <b>1 348 240</b>	02.07.2003	(11) <b>1 348 292</b>	22.07.2003

(11) <b>1 348 293</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 448</b>	19.03.2003	(11) <b>1 348 771</b>	04.07.2003
(11) <b>1 348 294</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 449</b>	16.04.2003	(11) <b>1 348 774</b>	20.06.2003
(11) <b>1 348 295</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 470</b>	11.04.2003	(11) <b>1 348 775</b>	27.09.2002
(11) <b>1 348 296</b>	04.06.2003	(11) <b>1 348 477</b>	17.01.2003	(11) <b>1 348 776</b>	27.03.2003
(11) <b>1 348 297</b>	27.06.2003	(11) <b>1 348 483</b>	30.05.2003	(11) <b>1 348 780</b>	24.06.2003
(11) <b>1 348 298</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 503</b>	16.08.2002	(11) <b>1 348 794</b>	24.03.2003
(11) <b>1 348 299</b>	18.07.2003	(11) <b>1 348 506</b>	27.11.2002	(11) <b>1 348 800</b>	18.12.2002
(11) <b>1 348 300</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 512</b>	20.05.2003	(11) <b>1 348 828</b>	31.03.2003
(11) <b>1 348 301</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 513</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 839</b>	27.03.2003
(11) <b>1 348 303</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 521</b>	24.03.2003	(11) <b>1 348 848</b>	25.03.2003
(11) <b>1 348 304</b>	21.07.2003	(11) <b>1 348 524</b>	22.02.2003	(11) <b>1 348 851</b>	14.04.2003
(11) <b>1 348 305</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 536</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 854</b>	31.07.2003
(11) <b>1 348 306</b>	27.05.2003	(11) <b>1 348 539</b>	25.03.2003	(11) <b>1 348 855</b>	28.03.2003
(11) <b>1 348 307</b>	03.06.2003	(11) <b>1 348 540</b>	06.03.2003	(11) <b>1 348 858</b>	31.07.2003
(11) <b>1 348 308</b>	17.07.2003	(11) <b>1 348 555</b>	07.05.2003	(11) <b>1 348 862</b>	17.12.2002
(11) <b>1 348 309</b>	09.07.2003	(11) <b>1 348 556</b>	07.05.2003	(11) <b>1 348 864</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 310</b>	25.07.2003	(11) <b>1 348 557</b>	07.05.2003	(11) <b>1 348 868</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 311</b>	17.07.2003	(11) <b>1 348 558</b>	07.05.2003	(11) <b>1 348 872</b>	03.07.2002
(11) <b>1 348 312</b>	14.07.2003	(11) <b>1 348 560</b>	27.03.2003	(11) <b>1 348 895</b>	27.03.2003
(11) <b>1 348 313</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 561</b>	30.05.2003	(11) <b>1 348 905</b>	30.06.2003
(11) <b>1 348 314</b>	13.06.2003	(11) <b>1 348 586</b>	20.12.2002	(11) <b>1 348 906</b>	30.06.2003
(11) <b>1 348 315</b>	14.08.2002	(11) <b>1 348 588</b>	14.05.2003	(11) <b>1 348 907</b>	18.06.2003
(11) <b>1 348 316</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 599</b>	15.04.2003	(11) <b>1 348 913</b>	26.03.2003
(11) <b>1 348 317</b>	11.06.2003	(11) <b>1 348 614</b>	19.03.2003	(11) <b>1 348 918</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 319</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 644</b>	01.03.2003	(11) <b>1 348 919</b>	26.05.2003
(11) <b>1 348 320</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 656</b>	04.07.2003	(11) <b>1 348 923</b>	23.07.2003
(11) <b>1 348 322</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 660</b>	31.01.2003	(11) <b>1 348 929</b>	10.07.2003
(11) <b>1 348 323</b>	23.07.2003	(11) <b>1 348 669</b>	30.03.2002	(11) <b>1 348 930</b>	19.07.2003
(11) <b>1 348 325</b>	18.06.2003	(11) <b>1 348 684</b>	12.04.2003	(11) <b>1 348 938</b>	11.12.2002
(11) <b>1 348 334</b>	25.03.2003	(11) <b>1 348 689</b>	22.05.2003	(11) <b>1 348 942</b>	09.04.2003
(11) <b>1 348 345</b>	28.03.2002	(11) <b>1 348 691</b>	13.05.2003	(11) <b>1 348 945</b>	19.03.2003
(11) <b>1 348 361</b>	19.02.2003	(11) <b>1 348 698</b>	02.06.2003	(11) <b>1 348 946</b>	13.01.2003
(11) <b>1 348 381</b>	03.07.2003	(11) <b>1 348 704</b>	01.04.2003	(11) <b>1 348 950</b>	27.03.2003
(11) <b>1 348 383</b>	21.03.2002	(11) <b>1 348 705</b>	13.06.2003	(11) <b>1 348 955</b>	27.03.2003
(11) <b>1 348 393</b>	27.03.2002	(11) <b>1 348 706</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 961</b>	04.07.2003
(11) <b>1 348 394</b>	26.03.2003	(11) <b>1 348 711</b>	26.06.2003	(11) <b>1 348 976</b>	10.12.2002
(11) <b>1 348 403</b>	03.03.2003	(11) <b>1 348 712</b>	30.06.2003	(11) <b>1 348 977</b>	08.08.2002
(11) <b>1 348 410</b>	06.03.2003	(11) <b>1 348 718</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 985</b>	16.08.2002
(11) <b>1 348 416</b>	05.06.2003	(11) <b>1 348 736</b>	30.01.2003	(11) <b>1 348 991</b>	25.07.2003
(11) <b>1 348 427</b>	04.07.2003	(11) <b>1 348 742</b>	25.03.2003	(11) <b>1 348 992</b>	25.06.2003
(11) <b>1 348 428</b>	23.06.2003	(11) <b>1 348 743</b>	14.07.2003	(11) <b>1 348 994</b>	12.06.2003
(11) <b>1 348 429</b>	24.07.2003	(11) <b>1 348 748</b>	02.08.2003	(11) <b>1 349 016</b>	11.04.2003
(11) <b>1 348 430</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 750</b>	27.06.2003	(11) <b>1 349 017</b>	15.04.2003
(11) <b>1 348 431</b>	28.07.2003	(11) <b>1 348 755</b>	05.07.2003	(11) <b>1 349 018</b>	27.03.2003
(11) <b>1 348 432</b>	03.07.2003	(11) <b>1 348 756</b>	21.03.2003	(11) <b>1 349 030</b>	11.06.2003
(11) <b>1 348 442</b>	20.06.2003	(11) <b>1 348 762</b>	24.06.2003	(11) <b>1 349 031</b>	08.10.2002
(11) <b>1 348 443</b>	24.06.2003	(11) <b>1 348 763</b>	17.03.2003	(11) <b>1 349 032</b>	08.10.2002
(11) <b>1 348 444</b>	12.06.2003	(11) <b>1 348 767</b>	21.02.2003	(11) <b>1 349 033</b>	02.07.2003



(11) <b>1 349 038</b>	10.06.2003	(11) <b>1 349 223</b>	26.11.2002	(11) <b>1 349 420</b>	20.03.2003
(11) <b>1 349 039</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 224</b>	22.05.2003	(11) <b>1 349 435</b>	26.06.2003
(11) <b>1 349 040</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 225</b>	13.01.2003	(11) <b>1 349 440</b>	24.09.2002
(11) <b>1 349 041</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 226</b>	07.03.2003		
(11) <b>1 349 042</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 230</b>	25.03.2003	<b>I.8(1)</b>	
(11) <b>1 349 043</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 231</b>	07.07.2003	• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	
(11) <b>1 349 044</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 233</b>	23.07.2002	• <b>Date on which the European patent application was refused</b>	
(11) <b>1 349 045</b>	03.07.2003	(11) <b>1 349 244</b>	20.09.2002	• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	
(11) <b>1 349 051</b>	02.09.2002	(11) <b>1 349 251</b>	19.05.2003		
(11) <b>1 349 052</b>	25.06.2003	(11) <b>1 349 254</b>	03.02.2003	(11) <b>0 687 491</b>	02.07.2003
(11) <b>1 349 055</b>	02.10.2002	(11) <b>1 349 265</b>	31.01.2003	(11) <b>0 813 925</b>	03.05.2003
(11) <b>1 349 058</b>	23.07.2003	(11) <b>1 349 266</b>	25.06.2003	(11) <b>0 821 800</b>	15.07.2003
(11) <b>1 349 062</b>	24.04.2003	(11) <b>1 349 267</b>	25.07.2003	(11) <b>0 833 891</b>	04.04.2003
(11) <b>1 349 067</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 272</b>	30.07.2002	(11) <b>0 836 376</b>	06.04.2003
(11) <b>1 349 074</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 288</b>	15.07.2003	(11) <b>0 859 332</b>	12.05.2003
(11) <b>1 349 076</b>	16.01.2003	(11) <b>1 349 292</b>	26.03.2003	(11) <b>0 899 976</b>	09.05.2003
(11) <b>1 349 084</b>	14.06.2002	(11) <b>1 349 297</b>	28.03.2003	(11) <b>0 936 061</b>	31.03.2003
(11) <b>1 349 091</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 298</b>	12.05.2003	(11) <b>0 940 948</b>	24.04.2003
(11) <b>1 349 093</b>	24.07.2003	(11) <b>1 349 300</b>	16.09.2002	(11) <b>0 985 245</b>	09.08.2003
(11) <b>1 349 094</b>	25.06.2003	(11) <b>1 349 304</b>	28.03.2003	(11) <b>1 006 434</b>	07.06.2003
(11) <b>1 349 109</b>	17.12.2002	(11) <b>1 349 307</b>	01.10.2002	(11) <b>1 009 490</b>	04.05.2003
(11) <b>1 349 112</b>	18.03.2003	(11) <b>1 349 311</b>	29.01.2003	(11) <b>1 033 067</b>	04.05.2003
(11) <b>1 349 120</b>	12.02.2003	(11) <b>1 349 312</b>	08.07.2003	(11) <b>1 221 157</b>	18.04.2003
(11) <b>1 349 131</b>	23.06.2003	(11) <b>1 349 313</b>	27.03.2003		
(11) <b>1 349 133</b>	26.06.2003	(11) <b>1 349 323</b>	07.04.2003	<b>I.8(2)</b>	
(11) <b>1 349 135</b>	20.06.2003	(11) <b>1 349 330</b>	06.03.2003	• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	
(11) <b>1 349 138</b>	19.03.2003	(11) <b>1 349 332</b>	31.03.2003	• <b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	
(11) <b>1 349 142</b>	17.03.2003	(11) <b>1 349 337</b>	25.03.2003	• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	
(11) <b>1 349 143</b>	07.04.2003	(11) <b>1 349 342</b>	28.11.2002		
(11) <b>1 349 148</b>	23.07.2003	(11) <b>1 349 343</b>	28.01.2003	(11) <b>0 635 281</b>	08.08.2003
(11) <b>1 349 150</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 348</b>	17.09.2002	(11) <b>0 653 134</b>	07.08.2003
(11) <b>1 349 151</b>	03.06.2003	(11) <b>1 349 349</b>	07.04.2003	(11) <b>0 682 092</b>	25.07.2003
(11) <b>1 349 154</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 351</b>	31.03.2003	(11) <b>0 711 056</b>	08.08.2003
(11) <b>1 349 157</b>	11.12.2002	(11) <b>1 349 357</b>	10.07.2003	(11) <b>0 758 755</b>	06.08.2003
(11) <b>1 349 158</b>	10.06.2003	(11) <b>1 349 365</b>	19.05.2003	(11) <b>0 786 394</b>	06.08.2003
(11) <b>1 349 159</b>	24.04.2003	(11) <b>1 349 371</b>	03.04.2003	(11) <b>0 806 092</b>	17.07.2003
(11) <b>1 349 161</b>	07.04.2003	(11) <b>1 349 373</b>	11.04.2003	(11) <b>0 824 266</b>	07.08.2003
(11) <b>1 349 169</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 383</b>	22.05.2003	(11) <b>0 826 707</b>	05.08.2003
(11) <b>1 349 172</b>	28.03.2003	(11) <b>1 349 392</b>	10.03.2003	(11) <b>0 833 374</b>	07.08.2003
(11) <b>1 349 174</b>	24.05.2002	(11) <b>1 349 393</b>	11.03.2003	(11) <b>0 850 500</b>	11.08.2003
(11) <b>1 349 175</b>	12.06.2003	(11) <b>1 349 396</b>	07.04.2003	(11) <b>0 853 631</b>	30.07.2003
(11) <b>1 349 180</b>	12.08.2002	(11) <b>1 349 401</b>	09.07.2003	(11) <b>0 861 392</b>	01.08.2003
(11) <b>1 349 184</b>	28.03.2003	(11) <b>1 349 402</b>	13.09.2002	(11) <b>0 870 715</b>	06.08.2003
(11) <b>1 349 197</b>	25.03.2003	(11) <b>1 349 407</b>	27.03.2003	(11) <b>0 875 233</b>	01.08.2003
(11) <b>1 349 201</b>	13.06.2003	(11) <b>1 349 410</b>	05.03.2003	(11) <b>0 889 477</b>	26.06.2003
(11) <b>1 349 210</b>	23.07.2003	(11) <b>1 349 413</b>	07.04.2003	(11) <b>0 895 608</b>	30.07.2003
(11) <b>1 349 217</b>	24.06.2003	(11) <b>1 349 414</b>	07.04.2003		
(11) <b>1 349 221</b>	14.11.2002	(11) <b>1 349 418</b>	03.04.2003		

(11) 0 898 619	01.08.2003	(11) 1 075 121	01.08.2003	(11) 1 261 849	06.08.2003
(11) 0 899 009	05.08.2003	(11) 1 090 477	07.08.2003	(11) 1 264 466	07.08.2003
(11) 0 900 276	31.07.2003	(11) 1 091 810	07.08.2003	(11) 1 271 026	06.08.2003
(11) 0 917 205	06.08.2003	(11) 1 091 899	07.08.2003	(11) 1 277 159	31.07.2003
(11) 0 921 573	07.08.2003	(11) 1 092 961	07.08.2003	(11) 1 280 914	11.08.2003
(11) 0 929 570	11.08.2003	(11) 1 120 928	11.08.2003	(11) 1 283 744	11.08.2003
(11) 0 933 424	06.08.2003	(11) 1 128 008	02.07.2003	(11) 1 284 473	04.08.2003
(11) 0 937 470	06.08.2003	(11) 1 130 856	11.07.2003	(11) 1 285 959	31.07.2003
(11) 0 938 150	12.08.2003	(11) 1 131 345	11.08.2003	(11) 1 293 223	18.07.2003
(11) 0 939 437	06.08.2003	(11) 1 131 783	28.07.2003	(11) 1 304 617	08.07.2003
(11) 0 945 167	08.08.2003	(11) 1 131 908	07.08.2003	(11) 1 307 415	04.08.2003
(11) 0 961 281	12.08.2003	(11) 1 133 573	06.08.2003	(11) 1 307 965	07.08.2003
(11) 0 963 723	06.08.2003	(11) 1 134 734	08.08.2003	(11) 1 320 532	11.07.2003
(11) 0 966 520	07.08.2003	(11) 1 150 033	06.08.2003	(11) 1 342 385	04.08.2003
(11) 0 967 440	09.08.2003	(11) 1 150 209	06.08.2003	(11) 1 346 810	08.08.2003
(11) 0 972 547	01.08.2003	(11) 1 150 571	02.08.2003		
(11) 0 988 837	06.08.2003	(11) 1 152 295	06.08.2003		
(11) 0 991 868	06.08.2003	(11) 1 154 082	06.08.2003		
(11) 0 994 077	09.08.2003	(11) 1 157 499	08.08.2003		
(11) 0 996 124	06.08.2003	(11) 1 162 381	08.08.2003		
(11) 0 997 892	04.08.2003	(11) 1 166 251	01.08.2003		
(11) 0 999 301	06.08.2003	(11) 1 167 593	06.08.2003		
(11) 0 999 472	11.08.2003	(11) 1 176 598	06.08.2003		
(11) 1 002 996	11.08.2003	(11) 1 178 210	08.08.2003		
(11) 1 003 347	01.08.2003	(11) 1 181 251	11.08.2003		
(11) 1 004 862	04.08.2003	(11) 1 187 024	24.07.2003		
(11) 1 005 211	11.08.2003	(11) 1 189 218	08.08.2003		
(11) 1 007 684	06.08.2003	(11) 1 189 254	31.07.2003		
(11) 1 011 290	01.08.2003	(11) 1 189 259	31.07.2003		
(11) 1 018 270	08.08.2003	(11) 1 191 584	31.07.2003		
(11) 1 018 375	09.08.2003	(11) 1 191 585	31.07.2003		
(11) 1 019 707	20.06.2003	(11) 1 191 586	31.07.2003		
(11) 1 022 304	31.07.2003	(11) 1 193 538	06.08.2003		
(11) 1 027 708	20.06.2003	(11) 1 193 556	25.07.2003		
(11) 1 032 154	14.07.2003	(11) 1 202 786	31.07.2003		
(11) 1 032 156	14.07.2003	(11) 1 203 313	25.07.2003		
(11) 1 038 461	24.07.2003	(11) 1 204 231	04.08.2003		
(11) 1 041 829	04.08.2003	(11) 1 209 974	05.08.2003		
(11) 1 043 784	01.08.2003	(11) 1 210 234	31.07.2003		
(11) 1 044 981	08.08.2003	(11) 1 214 374	24.06.2003		
(11) 1 052 795	05.08.2003	(11) 1 219 466	06.08.2003		
(11) 1 056 528	08.08.2003	(11) 1 219 742	29.07.2003		
(11) 1 057 011	07.08.2003	(11) 1 220 551	08.08.2003		
(11) 1 065 557	07.08.2003	(11) 1 224 227	05.08.2003		
(11) 1 068 532	04.08.2003	(11) 1 225 863	05.08.2003		
(11) 1 069 695	06.08.2003	(11) 1 244 003	29.07.2003		
(11) 1 070 494	08.08.2003	(11) 1 258 634	07.08.2003		
(11) 1 070 943	30.07.2003	(11) 1 259 370	01.08.2003		
				<b>I.8(3)</b>	
				• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt	
				• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn	
				• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	
				(11) 0 529 951	01.03.2003
				(11) 0 624 850	25.03.2003
				(11) 0 659 881	22.03.2003
				(11) 0 665 488	25.03.2003
				(11) 0 679 041	26.03.2003
				(11) 0 696 593	01.03.2003
				(11) 0 699 011	26.03.2003
				(11) 0 713 062	25.03.2003
				(11) 0 720 040	25.03.2003
				(11) 0 731 194	22.03.2003
				(11) 0 733 382	30.09.2002
				(11) 0 737 485	11.03.2003
				(11) 0 741 573	18.12.2002
				(11) 0 744 633	20.12.2002
				(11) 0 746 300	21.03.2003
				(11) 0 755 439	25.03.2003
				(11) 0 757 600	18.03.2003
				(11) 0 759 932	25.03.2003
				(11) 0 760 582	04.03.2003
				(11) 0 769 065	22.02.2003
				(11) 0 771 931	13.03.2003
				(11) 0 773 120	11.07.2003
				(11) 0 773 321	26.02.2003
				(11) 0 774 258	25.03.2003
				(11) 0 775 804	25.03.2003
				(11) 0 780 798	25.03.2003
				(11) 0 785 803	22.03.2003

(11) <b>0 786 624</b>	25.03.2003	(11) <b>0 862 383</b>	13.03.2003	(11) <b>0 920 876</b>	29.03.2003
(11) <b>0 787 333</b>	25.03.2003	(11) <b>0 863 170</b>	21.03.2003	(11) <b>0 921 914</b>	18.03.2003
(11) <b>0 789 715</b>	21.03.2003	(11) <b>0 864 277</b>	22.03.2003	(11) <b>0 923 040</b>	26.03.2003
(11) <b>0 792 015</b>	26.03.2003	(11) <b>0 864 383</b>	18.03.2003	(11) <b>0 923 728</b>	22.03.2003
(11) <b>0 793 019</b>	22.03.2003	(11) <b>0 864 490</b>	27.03.2003	(11) <b>0 924 054</b>	30.11.2002
(11) <b>0 794 265</b>	20.03.2003	(11) <b>0 864 697</b>	15.03.2003	(11) <b>0 926 124</b>	22.03.2003
(11) <b>0 797 679</b>	31.03.2003	(11) <b>0 865 867</b>	26.03.2003	(11) <b>0 927 430</b>	25.03.2003
(11) <b>0 797 802</b>	25.03.2003	(11) <b>0 872 870</b>	28.03.2003	(11) <b>0 927 682</b>	08.03.2003
(11) <b>0 797 951</b>	25.03.2003	(11) <b>0 873 279</b>	23.04.2003	(11) <b>0 928 238</b>	25.03.2003
(11) <b>0 799 313</b>	22.03.2003	(11) <b>0 873 632</b>	25.03.2003	(11) <b>0 929 623</b>	25.03.2003
(11) <b>0 800 814</b>	26.03.2003	(11) <b>0 873 833</b>	22.03.2003	(11) <b>0 930 403</b>	20.03.2003
(11) <b>0 801 065</b>	25.03.2003	(11) <b>0 877 240</b>	25.03.2003	(11) <b>0 931 737</b>	11.03.2003
(11) <b>0 802 706</b>	25.03.2003	(11) <b>0 878 382</b>	23.03.2003	(11) <b>0 933 092</b>	01.04.2003
(11) <b>0 803 293</b>	01.04.2003	(11) <b>0 879 624</b>	25.03.2003	(11) <b>0 934 006</b>	24.03.2003
(11) <b>0 806 144</b>	25.03.2003	(11) <b>0 881 259</b>	28.03.2003	(11) <b>0 935 548</b>	23.03.2003
(11) <b>0 808 458</b>	18.02.2003	(11) <b>0 883 383</b>	25.03.2003	(11) <b>0 937 235</b>	26.03.2003
(11) <b>0 811 965</b>	27.03.2002	(11) <b>0 883 714</b>	17.03.2003	(11) <b>0 941 327</b>	25.03.2003
(11) <b>0 813 706</b>	25.03.2003	(11) <b>0 883 787</b>	25.03.2003	(11) <b>0 943 404</b>	22.03.2003
(11) <b>0 816 642</b>	26.03.2003	(11) <b>0 887 957</b>	12.03.2003	(11) <b>0 944 082</b>	01.04.2003
(11) <b>0 822 692</b>	25.02.2003	(11) <b>0 888 984</b>	19.03.2003	(11) <b>0 945 239</b>	22.11.2002
(11) <b>0 825 557</b>	01.03.2003	(11) <b>0 889 204</b>	22.03.2003	(11) <b>0 947 275</b>	25.03.2003
(11) <b>0 826 827</b>	01.03.2003	(11) <b>0 892 691</b>	18.03.2003	(11) <b>0 952 399</b>	25.03.2003
(11) <b>0 827 086</b>	26.03.2003	(11) <b>0 896 054</b>	06.12.2002	(11) <b>0 952 445</b>	19.03.2003
(11) <b>0 827 329</b>	26.03.2003	(11) <b>0 896 241</b>	26.03.2003	(11) <b>0 955 124</b>	03.12.2002
(11) <b>0 829 644</b>	11.03.2003	(11) <b>0 896 857</b>	14.03.2003	(11) <b>0 961 584</b>	22.03.2003
(11) <b>0 832 251</b>	26.03.2003	(11) <b>0 899 868</b>	25.03.2003	(11) <b>0 961 626</b>	22.03.2003
(11) <b>0 834 448</b>	23.03.2003	(11) <b>0 902 159</b>	22.03.2003	(11) <b>0 961 627</b>	18.03.2003
(11) <b>0 834 563</b>	22.03.2003	(11) <b>0 902 350</b>	01.03.2003	(11) <b>0 963 190</b>	25.03.2003
(11) <b>0 834 857</b>	25.05.2003	(11) <b>0 903 568</b>	25.03.2003	(11) <b>0 963 348</b>	20.03.2003
(11) <b>0 835 091</b>	31.12.2002	(11) <b>0 904 003</b>	21.01.2003	(11) <b>0 963 721</b>	22.03.2003
(11) <b>0 835 713</b>	18.03.2003	(11) <b>0 904 864</b>	13.03.2003	(11) <b>0 964 131</b>	21.03.2003
(11) <b>0 840 292</b>	02.04.2003	(11) <b>0 904 882</b>	25.03.2003	(11) <b>0 966 197</b>	03.02.2003
(11) <b>0 840 552</b>	17.03.2003	(11) <b>0 906 071</b>	08.03.2003	(11) <b>0 968 922</b>	11.03.2003
(11) <b>0 841 523</b>	18.03.2003	(11) <b>0 906 805</b>	25.03.2003	(11) <b>0 971 369</b>	01.02.2003
(11) <b>0 843 716</b>	22.03.2003	(11) <b>0 906 807</b>	18.03.2003	(11) <b>0 973 240</b>	01.02.2003
(11) <b>0 844 584</b>	04.01.2003	(11) <b>0 907 530</b>	18.03.2003	(11) <b>0 974 433</b>	25.03.2003
(11) <b>0 845 664</b>	26.03.2003	(11) <b>0 907 543</b>	05.12.2002	(11) <b>0 976 863</b>	14.03.2003
(11) <b>0 847 428</b>	28.03.2003	(11) <b>0 909 456</b>	25.03.2003	(11) <b>0 977 640</b>	25.03.2003
(11) <b>0 849 945</b>	26.03.2003	(11) <b>0 910 225</b>	25.03.2003	(11) <b>0 978 358</b>	01.03.2003
(11) <b>0 851 467</b>	31.01.2003	(11) <b>0 910 646</b>	16.03.2003	(11) <b>0 979 477</b>	25.03.2003
(11) <b>0 852 086</b>	01.03.2003	(11) <b>0 910 932</b>	27.03.2003	(11) <b>0 979 791</b>	26.03.2003
(11) <b>0 852 387</b>	19.03.2003	(11) <b>0 911 292</b>	15.03.2003	(11) <b>0 980 221</b>	18.03.2003
(11) <b>0 853 811</b>	25.03.2003	(11) <b>0 911 695</b>	26.03.2003	(11) <b>0 982 014</b>	22.03.2003
(11) <b>0 856 941</b>	26.03.2003	(11) <b>0 913 346</b>	08.03.2003	(11) <b>0 982 086</b>	20.03.2003
(11) <b>0 857 462</b>	08.03.2003	(11) <b>0 913 844</b>	25.03.2003	(11) <b>0 983 457</b>	23.03.2003
(11) <b>0 857 620</b>	25.03.2003	(11) <b>0 915 996</b>	01.04.2003	(11) <b>0 983 941</b>	25.03.2003
(11) <b>0 857 862</b>	01.03.2003	(11) <b>0 917 605</b>	20.03.2003	(11) <b>0 984 209</b>	18.03.2003
(11) <b>0 861 501</b>	25.03.2003	(11) <b>0 918 911</b>	01.03.2003	(11) <b>0 985 880</b>	25.03.2003

(11) 0 986 807	25.03.2003	(11) 1 036 719	23.03.2003	(11) 1 086 910	11.03.2003
(11) 0 988 749	26.03.2003	(11) 1 036 786	11.03.2003	(11) 1 087 212	06.03.2003
(11) 0 989 391	13.12.2002	(11) 1 037 050	30.12.2002	(11) 1 087 280	06.12.2002
(11) 0 989 857	01.04.2003	(11) 1 037 978	22.03.2003	(11) 1 089 749	29.03.2003
(11) 0 990 830	22.03.2003	(11) 1 038 438	25.03.2003	(11) 1 091 496	01.03.2003
(11) 0 991 028	25.03.2003	(11) 1 038 474	20.12.2002	(11) 1 092 287	30.01.2001
(11) 0 992 002	03.01.2003	(11) 1 038 821	25.03.2003	(11) 1 094 230	20.12.2002
(11) 0 993 764	25.03.2003	(11) 1 040 018	27.02.2003	(11) 1 094 432	03.03.2003
(11) 0 994 605	01.02.2003	(11) 1 041 924	21.03.2003	(11) 1 095 367	01.02.2003
(11) 0 995 760	12.03.2003	(11) 1 042 392	18.03.2003	(11) 1 099 515	30.11.2002
(11) 0 999 021	06.11.2002	(11) 1 048 092	21.03.2003	(11) 1 100 038	23.11.2002
(11) 1 002 732	11.03.2003	(11) 1 048 748	30.11.2002	(11) 1 100 175	04.03.2003
(11) 1 003 731	04.03.2003	(11) 1 049 464	28.03.2003	(11) 1 100 511	26.03.2003
(11) 1 004 293	25.03.2003	(11) 1 049 900	25.03.2003	(11) 1 100 517	03.02.2003
(11) 1 005 793	26.03.2003	(11) 1 050 676	06.12.2002	(11) 1 101 545	06.11.2002
(11) 1 006 375	26.03.2003	(11) 1 050 748	07.05.2003	(11) 1 101 818	08.03.2003
(11) 1 007 071	03.02.2003	(11) 1 054 757	25.03.2003	(11) 1 101 941	04.03.2003
(11) 1 007 253	18.03.2003	(11) 1 055 627	25.03.2003	(11) 1 102 928	01.03.2003
(11) 1 008 533	25.03.2003	(11) 1 056 430	22.03.2003	(11) 1 103 103	01.03.2003
(11) 1 008 813	20.03.2003	(11) 1 058 982	28.03.2003	(11) 1 104 234	25.03.2003
(11) 1 008 840	25.03.2003	(11) 1 059 258	22.11.2002	(11) 1 104 749	26.03.2003
(11) 1 009 438	03.02.2003	(11) 1 060 245	26.03.2003	(11) 1 106 654	18.03.2003
(11) 1 009 497	01.04.2003	(11) 1 060 740	31.12.2002	(11) 1 107 900	09.07.2003
(11) 1 011 762	29.03.2003	(11) 1 060 748	29.03.2003	(11) 1 108 144	25.03.2003
(11) 1 012 236	01.03.2003	(11) 1 060 982	23.03.2003	(11) 1 108 172	01.03.2003
(11) 1 012 437	25.03.2003	(11) 1 063 022	31.12.2002	(11) 1 110 403	06.03.2003
(11) 1 013 302	25.03.2003	(11) 1 063 040	25.03.2003	(11) 1 110 837	23.03.2003
(11) 1 014 984	03.02.2003	(11) 1 065 575	26.02.2003	(11) 1 112 234	02.02.2003
(11) 1 015 327	11.03.2003	(11) 1 068 488	08.03.2003	(11) 1 112 967	31.12.2002
(11) 1 015 455	25.03.2003	(11) 1 068 820	20.03.2003	(11) 1 113 728	25.03.2003
(11) 1 019 688	04.03.2003	(11) 1 070 735	01.02.2003	(11) 1 114 693	23.11.2002
(11) 1 019 851	01.03.2003	(11) 1 070 900	01.02.2003	(11) 1 115 419	03.02.2003
(11) 1 021 918	25.03.2003	(11) 1 071 923	11.03.2003	(11) 1 117 665	24.03.2003
(11) 1 022 233	11.03.2003	(11) 1 072 560	01.02.2003	(11) 1 118 927	25.03.2003
(11) 1 023 836	22.03.2003	(11) 1 072 818	18.03.2003	(11) 1 119 357	03.02.2003
(11) 1 023 974	25.03.2003	(11) 1 072 891	20.12.2002	(11) 1 119 535	25.03.2003
(11) 1 024 441	26.03.2003	(11) 1 073 590	11.03.2003	(11) 1 119 544	26.03.2003
(11) 1 026 895	26.03.2003	(11) 1 073 617	27.03.2003	(11) 1 119 842	18.03.2003
(11) 1 027 691	31.12.2002	(11) 1 074 591	04.02.2003	(11) 1 120 095	25.03.2003
(11) 1 027 712	01.03.2003	(11) 1 076 040	01.03.2003	(11) 1 123 615	26.03.2003
(11) 1 028 065	26.03.2003	(11) 1 077 293	06.12.2002	(11) 1 123 870	15.03.2003
(11) 1 028 939	26.03.2003	(11) 1 077 437	20.12.2002	(11) 1 124 750	18.03.2003
(11) 1 029 821	15.03.2003	(11) 1 078 790	20.12.2002	(11) 1 124 755	25.03.2003
(11) 1 031 003	25.03.2003	(11) 1 083 970	01.01.2003	(11) 1 124 778	23.04.2003
(11) 1 032 145	26.03.2003	(11) 1 083 989	22.03.2003	(11) 1 128 753	15.03.2003
(11) 1 033 158	29.08.2002	(11) 1 083 991	22.03.2002	(11) 1 129 018	24.03.2003
(11) 1 034 272	25.03.2003	(11) 1 084 618	25.03.2003	(11) 1 137 649	04.02.2003
(11) 1 035 216	24.03.2003	(11) 1 085 815	03.01.2003	(11) 1 140 735	18.03.2003

(11) 1 141 133	01.02.2003	(11) 1 209 155	31.12.2002	<b>I.8(4)</b>
(11) 1 141 163	08.03.2003	(11) 1 209 245	30.11.2002	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
(11) 1 144 795	22.03.2003	(11) 1 209 748	30.11.2002	• Date of receipt of request for re-establishment of rights
(11) 1 150 486	19.03.2003	(11) 1 210 881	06.12.2002	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit
(11) 1 151 632	25.03.2003	(11) 1 210 980	06.12.2002	_____
(11) 1 152 970	26.03.2003	(11) 1 211 130	06.12.2002	<b>I.8(5)</b>
(11) 1 153 158	27.03.2003	(11) 1 211 183	06.12.2002	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
(11) 1 154 876	25.03.2003	(11) 1 211 237	06.12.2002	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
(11) 1 154 884	22.03.2003	(11) 1 211 275	06.12.2002	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit
(11) 1 156 485	25.03.2003	(11) 1 211 712	13.12.2002	_____
(11) 1 157 797	01.03.2003	(11) 1 214 571	23.03.2003	<b>I.9(1)</b>
(11) 1 160 066	06.12.2002	(11) 1 214 710	25.03.2003	• Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
(11) 1 162 239	08.03.2003	(11) 1 214 917	20.12.2002	• Date of suspension in the case referred to in Rule 13
(11) 1 162 966	13.03.2003	(11) 1 214 986	20.12.2002	• Date de la suspension dans le cas de la règle 13
(11) 1 163 014	25.03.2003	(11) 1 215 100	20.12.2002	_____
(11) 1 163 970	18.03.2003	(11) 1 215 168	20.12.2002	<b>I.9(2)</b>
(11) 1 165 060	13.03.2003	(11) 1 215 280	20.12.2002	• Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
(11) 1 166 233	25.03.2003	(11) 1 215 427	20.12.2002	• Date of resumption in the case referred to in Rule 13
(11) 1 167 573	25.03.2003	(11) 1 215 676	20.12.2002	• Date de la poursuite dans le cas de la règle 13
(11) 1 169 174	19.03.2003	(11) 1 215 932	20.12.2002	_____
(11) 1 169 484	29.03.2003	(11) 1 216 764	01.03.2003	<b>I.9(3)</b>
(11) 1 172 674	20.12.2002	(11) 1 216 819	28.12.2002	• Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
(11) 1 173 380	25.03.2003	(11) 1 216 908	28.12.2002	• Date of interruption in the case referred to in Rule 90
(11) 1 176 240	06.12.2002	(11) 1 217 000	28.01.2003	• Date de l'interruption dans le cas de la règle 90
(11) 1 176 995	28.03.2003	(11) 1 217 049	28.12.2002	(11) 1 335 832
(11) 1 178 034	07.03.2003	(11) 1 217 078	28.12.2002	15.03.2003
(11) 1 178 179	13.12.2002	(11) 1 217 138	02.01.2003	<b>I.9(4)</b>
(11) 1 179 328	22.03.2003	(11) 1 217 304	30.12.2002	• Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
(11) 1 180 191	12.03.2003	(11) 1 217 346	30.12.2002	• Date of resumption in the case referred to in Rule 90
(11) 1 185 010	27.12.2002	(11) 1 217 369	28.12.2002	• Date de la reprise dans le cas de la règle 90
(11) 1 185 389	18.03.2003	(11) 1 217 400	30.12.2002	(11) 1 335 832
(11) 1 185 416	14.01.2003	(11) 1 217 487	28.12.2002	28.10.2003
(11) 1 186 332	14.09.2002	(11) 1 217 642	30.12.2002	<b>I.10</b>
(11) 1 186 691	30.11.2002	(11) 1 217 779	27.12.2002	• Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
(11) 1 198 394	14.03.2003	(11) 1 217 799	27.12.2002	• Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
(11) 1 206 139	16.11.2002	(11) 1 219 049	01.03.2003	• Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets
(11) 1 206 785	26.03.2003	(11) 1 221 238	21.03.2003	_____
(11) 1 206 934	23.11.2002	(11) 1 232 477	25.03.2003	
(11) 1 207 138	23.11.2002	(11) 1 233 024	19.03.2003	
(11) 1 207 194	23.11.2002	(11) 1 235 817	04.03.2003	
(11) 1 207 527	23.11.2002	(11) 1 236 125	22.03.2003	
(11) 1 208 897	30.11.2002	(11) 1 236 282	22.03.2003	
(11) 1 209 001	30.11.2002	(11) 1 237 683	18.03.2003	
(11) 1 209 002	30.11.2002	(11) 1 242 336	01.03.2003	
(11) 1 209 085	30.11.2002	(11) 1 243 140	26.03.2003	
(11) 1 209 086	30.11.2002	(11) 1 244 637	04.03.2003	
(11) 1 209 132	30.11.2002	(11) 1 253 400	01.03.2003	
(11) 1 209 134	30.11.2002	(11) 1 312 623	15.03.2003	

## I.11(1)

- **Lizenzen**
- **Licenses**
- **Licences**

(11) **1 070 136** (51) C12P 15/00  
01  
Ascolor Biotec s.r.o.  
Arnostá z Pardubice 2608  
Pardubice (CZ)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 092 588** (51) B60P 3/34  
01 excl.  
N. V. CHATEAU CARAVANS  
3930 Hamont-Achel, Industrierrein Boss-  
straat 127  
3920 Hamont-Achel (BE)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 107 751** (51) A61K 31/28  
01 excl.  
Cancer Research Ventures Limited  
Cambridge House, 6-10 Cambridge Terrace  
London NW1 4JL (GB)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

01 01  
ANTISOMA RESEARCH LIMITED  
West Africa House, Hangar Lane, Ealing  
London W5 3QR (GB)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 109 021** (51) G01N 33/574  
01 excl.  
Advancell - Advanced In Vitro Cell Technolo-  
gies SL  
Calle Baldiri Reixac 10-12  
08028 Barcelona (ES)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 114 409** (51) G09F 7/12  
01 excl.  
COCA-COLA HELLENIC BOTTLING COMPANY  
S.A.  
Amarousion (9 Fragokklisias str)  
15125 Athens (GR)  
GR

(11) **1 224 607** (51) G06K 7/00  
01  
Bibliotheca RFID Library Systems AG  
Schwerzelrain 6  
6315 Oberägeri (CH)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 281 073** (51) G01N 27/447  
01  
DiagnoSwiss SA, of c/o CIMO SA  
Route de l'Île-au-Bois, CP  
1870 Monthey (CH)  
AT BE CH CY DE FR GB LI

01 01 excl.  
Agilent Technologies Deutschland GmbH  
Herrenberger Str. 130  
71034 Boeblingen (DE)  
AT BE CH CY DE FR GB LI

(11) **1 344 773** (51) C07D 209/20  
01 excl.  
ARDANA BIOSCIENCE LIMITED  
58 Queen Street  
Edinburgh EH2 3NS (GB)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

## I.11(2)

- **Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte**
- **Legal means of execution or other rights in rem**
- **Voies légales d'exécution ou autres droits réels**

(11) **1 023 816** (51) H04Q 9/00  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 187 703** (51) B25B 5/12  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

<b>I.12</b>					
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>		(11) <b>0 830 130</b>		(11) <b>0 964 540</b>	
• <b>Alterations and Corrections</b>		(51) <b>A61K 31/00</b>	A61K 38/00	(51) <b>H04B 17/00</b>	H04Q 7/38
• <b>Modifications et corrections</b>		C07K 14/525	C07K 16/40	H04L 1/00	
		C12N 1/11	C12N 1/13	(11) <b>0 972 900</b>	
		C12N 1/15	C12N 5/10	(51) <b>E05C 9/00</b>	E05B 59/00
		C12N 9/64	C12N 15/57	E05C 9/02	
		C12N 15/63	A61P 15/00	(11) <b>0 973 133</b>	
		A61P 29/00	A61P 31/18	(51) <b>G07B 17/00</b>	H04L 12/56
		A61P 37/00	A61P 37/08		
		A61P 43/00		(11) <b>0 973 887</b>	
<b>I.12(1)</b>		(11) <b>0 838 905</b>		(51) <b>C12N 15/12</b>	C12N 15/18
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>		(51) <b>H03M 13/00</b>	H03M 13/15	C12N 15/19	C12N 1/20
• <b>International Patent Classification</b>				C12N 15/00	C12Q 1/68
• <b>Classification internationale des brevets</b>		(11) <b>0 856 919</b>		C12P 21/00	C12P 21/08
		(51) <b>H01R 24/06</b>	H01R 12/00	C12P 21/02	C07K 1/00
(11) <b>0 526 905</b>		(11) <b>0 862 015</b>		(11) <b>0 979 484</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b>		(51) <b>F21V 14/08</b>	F21V 17/00	(51) <b>G06K 9/00</b>	G06F 17/30
(11) <b>0 565 258</b>		(11) <b>0 862 444</b>		(11) <b>0 986 381</b>	
(51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/12	(51) <b>A61K 35/14</b>	A61P 9/00	(51) <b>A61K 31/335</b>	C07D 303/06
(11) <b>0 566 647</b>		(11) <b>0 867 867</b>		A61P 31/12	A61P 31/18
(51) <b>C07K 2/00</b>	A61K 39/395	(51) <b>G11B 7/00</b>	H04B 1/66	A61P 31/22	A61P 35/00
A61K 39/42	A61K 47/48	G11B 20/10		A61P 37/06	
(11) <b>0 607 392</b>		(11) <b>0 871 451</b>		(11) <b>0 992 270</b>	
(51) <b>C12N 9/74</b>		(51) <b>A61K 31/575</b>	A61P 3/06	(51) <b>A63F 13/12</b>	G06F 1/16
(11) <b>0 613 947</b>		(11) <b>0 871 471</b>		G06F 19/00	G06F 7/24
(51) <b>C12N 15/31</b>	C12N 15/74	(51) <b>A61K 38/18</b>	A61L 27/00	H04L 29/00	
C12N 1/21	C07K 14/00	(11) <b>0 874 498</b>		(11) <b>0 998 930</b>	
C12Q 1/68	C12P 21/08	(51) <b>H04L 12/64</b>	H04L 12/46	(51) <b>A61K 31/58</b>	A61P 17/14
		H04L 29/06		A61P 17/08	
(11) <b>0 638 172</b>		(11) <b>0 881 908</b>		(11) <b>1 007 065</b>	
(51) <b>G01N 33/53</b>	C07K 14/47	(51) <b>A61K 38/18</b>	A61P 19/08	(51) <b>A61K 38/17</b>	A61F 2/00
G01N 33/68	G01N 33/577	A61P 19/10		C12P 21/06	C07K 14/78
		(11) <b>0 911 665</b>		A61L 27/00	A61L 15/40
(11) <b>0 641 215</b>		(51) <b>G02B 13/00</b>	G02B 26/12	A61P 7/04	
(51) <b>C12N 15/12</b>	C12N 15/70	G02B 27/00		(11) <b>1 009 112</b>	
C12N 15/85	C12N 5/10	(11) <b>0 913 368</b>		(51) <b>H04B 10/17</b>	H04J 14/02
C12N 1/21	C07K 14/00	(51) <b>C03C 25/12</b>		(11) <b>1 017 020</b>	
A61K 38/16		(11) <b>0 914 018</b>		(51) <b>G07B 17/02</b>	G07B 17/00
(11) <b>0 707 205</b>		(51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 020 124</b>	
(51) <b>G01M 3/24</b>	G21C 17/02	(11) <b>0 918 519</b>		(51) <b>A23L 3/349</b>	A23L 3/3562
(11) <b>0 711 092</b>		(51) <b>A61K 31/40</b>	A61P 27/02	A23L 1/212	A23B 7/16
(51) <b>H04Q 11/00</b>	G02B 6/35	(11) <b>0 921 790</b>		A23B 9/14	A23B 7/144
(11) <b>0 746 063</b>		(51) <b>A61K 31/10</b>		A23B 7/154	A23B 9/26
(51) <b>H01R 12/18</b>	H01R 12/20	(11) <b>0 935 986</b>		A23L 3/3463	A23L 3/3481
H01R 12/16	H01R 12/04	(51) <b>A63F 13/02</b>	A63F 13/08	(11) <b>1 031 363</b>	
H01R 12/32		(11) <b>0 938 317</b>		(51) <b>A63F 13/00</b>	G10H 1/40
(11) <b>0 754 069</b>		(51) <b>A61K 31/496</b>	A61K 31/495	(11) <b>1 031 529</b>	
(51) <b>A61M 11/00</b>	A61M 15/00	A61K 31/445	C07D 241/04	(51) <b>B66C 7/14</b>	E01B 25/24
A61K 33/00		C07D 211/10	A61K 31/38	(11) <b>1 032 153</b>	
		A61K 31/54	A61P 11/16	(51) <b>H04L 1/00</b>	H04L 5/02
(11) <b>0 773 400</b>		(11) <b>0 940 937</b>		H04J 13/00	H04L 27/26
(51) <b>F21V 7/00</b>		(51) <b>H04B 7/26</b>		(11) <b>1 037 451</b>	
(11) <b>0 794 644</b>		(11) <b>0 945 998</b>		(51) <b>H04M 3/42</b>	H04M 3/53
(51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/12	(51) <b>H04B 7/08</b>	H04B 1/68	(11) <b>1 039 276</b>	
(11) <b>0 820 152</b>		(11) <b>0 946 027</b>		(51) <b>G01H 9/00</b>	
(51) <b>H03M 13/23</b>	H03M 13/00	(51) <b>H04L 29/12</b>	H04L 29/06	(11) <b>1 041 441</b>	
(11) <b>0 821 067</b>		(11) <b>0 951 289</b>		(51) <b>G03F 7/00</b>	H01L 21/027
(51) <b>C02F 3/28</b>	C12R 1/225	(51) <b>A61K 35/74</b>	A61P 43/00	G03F 9/00	
A23C 21/00	C12P 7/56	(11) <b>0 962 917</b>		(11) <b>1 043 119</b>	
		(51) <b>G11B 5/70</b>	G11B 5/73	(51) <b>B24B 5/04</b>	B24B 41/06
		G11B 5/714		B23Q 3/06	B24B 5/37
(11) <b>0 825 745</b>		(11) <b>0 963 998</b>		(11) <b>1 048 370</b>	
(51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/12	(51) <b>A61K 31/58</b>	A61P 35/00	(51) <b>B21B 38/02</b>	G01B 7/287
				G01B 7/34	G01L 5/10

(11) <b>1 049 444</b> (51) <b>A61K 7/06</b>	A61P 17/00	(11) <b>1 085 177</b> (51) <b>F01N 3/20</b> F02D 41/02	B60K 6/00	(11) <b>1 116 806</b> (51) <b>D02G 1/16</b>	D02J 1/08
(11) <b>1 055 993</b> (51) <b>G06F 3/033</b>	G09G 1/16	(11) <b>1 087 783</b> (51) <b>A61K 38/22</b> A61P 1/00	A61K 38/07 A61P 1/04	(11) <b>1 119 049</b> (51) <b>H01L 25/065</b> H01L 23/498 H01L 23/36	H01L 23/538 H05K 1/18
(11) <b>1 056 046</b> (51) <b>G06T 7/00</b>		(11) <b>1 089 417</b> (51) <b>H02K 21/14</b>	H02K 21/04	(11) <b>1 120 536</b> (51) <b>E06B 9/32</b> E06B 9/323	E06B 9/36
(11) <b>1 059 176</b> (51) <b>B44F 1/06</b> G09F 13/06	G09F 13/04 A47G 1/06	(11) <b>1 091 337</b> (51) <b>G03B 27/58</b> G09F 3/10	G09F 3/02 B42D 15/02	(11) <b>1 120 670</b> (51) <b>G02B 5/18</b> G02F 1/33	G02B 5/02
(11) <b>1 059 418</b> (51) <b>F01D 5/18</b>	F01D 25/32	(11) <b>1 092 947</b> (51) <b>G01B 21/24</b>	G01B 11/27	(11) <b>1 122 063</b> (51) <b>B41F 21/10</b>	B41F 13/08
(11) <b>1 061 210</b> (51) <b>E05B 19/00</b> E05B 49/00 B60R 25/00	E05B 19/14 G07C 9/00	(11) <b>1 092 966</b> (51) <b>G01J 5/06</b> F17C 3/10	F17C 3/08 F17C 13/00	(11) <b>1 122 579</b> (51) <b>G02B 26/10</b> G02B 27/00	G02B 26/12
(11) <b>1 065 203</b> (51) <b>C07D 487/04</b> A61K 31/498 A61P 19/02	C07D 495/04 A61K 31/4985	(11) <b>1 093 260</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 29/06	(11) <b>1 122 621</b> (51) <b>G04C 3/14</b> G04C 17/00	G04C 3/00
(11) <b>1 065 793</b> (51) <b>H04B 1/707</b>	H04L 25/03	(11) <b>1 096 943</b> (51) <b>A61K 35/78</b>		(11) <b>1 122 932</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	G06F 1/00
(11) <b>1 065 808</b> (51) <b>H04B 7/26</b>	H04L 5/14	(11) <b>1 099 512</b> (51) <b>B24B 27/033</b> B24B 21/04	B24B 7/12 B21B 45/06	(11) <b>1 123 759</b> (51) <b>B21D 13/04</b> B31F 1/26	B21D 53/02
(11) <b>1 068 927</b> (51) <b>B24B 19/18</b>	D01G 15/38	(11) <b>1 102 104</b> (51) <b>G02B 26/02</b> G02B 6/35	G02B 26/08	(11) <b>1 123 795</b> (51) <b>B29C 73/16</b> B05B 7/16 B60S 5/04	B60C 29/06 B05B 7/32 B60C 5/00
(11) <b>1 069 885</b> (51) <b>A61K 9/00</b>	A61K 31/715	(11) <b>1 102 111</b> (51) <b>G02F 1/1368</b> H01L 21/336	H01L 29/786	(11) <b>1 124 364</b> (51) <b>H04Q 7/20</b>	H04Q 1/02
(11) <b>1 070 896</b> (51) <b>F16L 33/207</b> B21K 1/16	F16L 13/14	(11) <b>1 103 799</b> (51) <b>G01J 3/52</b> H04N 1/60	G01J 3/02 G01J 3/46	(11) <b>1 126 061</b> (51) <b>D02J 13/00</b> D06B 23/02 D02J 1/22	F16C 37/00 F16C 13/02
(11) <b>1 071 076</b> (51) <b>G10L 19/00</b>	G10L 15/26	(11) <b>1 106 346</b> (51) <b>B32B 33/00</b> B32B 5/16 C04B 30/02	B32B 18/00 C04B 28/26 F16L 59/06	(11) <b>1 128 311</b> (51) <b>G06F 19/00</b>	G06F 17/60
(11) <b>1 073 236</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04L 12/24 H04L 12/64	H04L 29/06 H04N 7/24	(11) <b>1 107 047</b> (51) <b>H05B 3/14</b> G02F 1/1335	G02F 1/133	(11) <b>1 130 786</b> (51) <b>H03M 3/02</b>	H03M 7/30
(11) <b>1 073 259</b> (51) <b>H04N 7/26</b> G06T 5/00	H04N 1/409	(11) <b>1 107 446</b> (51) <b>H02P 6/18</b> H02P 6/20	H02P 21/00	(11) <b>1 132 396</b> (51) <b>C07K 5/083</b> A61K 38/06 A61K 7/06	C07K 5/103 A61K 38/07 A61P 17/14
(11) <b>1 074 417</b> (51) <b>B60K 41/00</b> F02N 11/08	B60K 6/04 F02D 41/12	(11) <b>1 108 495</b> (51) <b>B23K 35/30</b>		(11) <b>1 134 036</b> (51) <b>C09J 5/02</b> B05D 7/14	B05D 5/10
(11) <b>1 074 418</b> (51) <b>B60K 41/00</b> B60L 11/12	B60K 6/04	(11) <b>1 109 131</b> (51) <b>G06T 15/20</b> G06T 7/00	G06T 17/00	(11) <b>1 134 072</b> (51) <b>G02B 5/20</b> B32B 27/08	H01J 17/49 B32B 17/10
(11) <b>1 076 172</b> (51) <b>F02M 55/02</b> F02M 69/46	F02M 55/00 F16L 41/12	(11) <b>1 110 067</b> (51) <b>G01D 18/00</b> G01L 9/06	G01L 1/00 G01L 27/00	(11) <b>1 134 950</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 12/56	H04L 29/08 H04L 12/18
(11) <b>1 079 598</b> (51) <b>H04N 1/21</b>	H04N 1/32	(11) <b>1 111 134</b> (51) <b>E01C 19/26</b> B62D 53/02	B62D 12/00	(11) <b>1 136 041</b> (51) <b>A61B 17/64</b> A61B 17/17	A61B 17/66
(11) <b>1 081 195</b> (51) <b>C09B 67/08</b> C09B 67/06	C09B 67/10	(11) <b>1 111 425</b> (51) <b>G02B 13/18</b> G03F 7/20	G02B 13/14	(11) <b>1 136 262</b> (51) <b>B41F 21/05</b>	B65H 5/10
(11) <b>1 081 473</b> (51) <b>G01J 3/18</b> G01J 3/22 G01J 3/14 G01J 3/28 G02B 5/12 G02B 5/124	G01J 3/20 G01J 3/02 G01J 3/12 G02B 5/04 G02B 5/122	(11) <b>1 112 813</b> (51) <b>B24B 45/00</b> B23B 31/11	B24B 41/04 B28D 1/14	(11) <b>1 136 732</b> (51) <b>F16J 15/08</b> F02F 11/00	F16J 15/12
(11) <b>1 083 683</b> (51) <b>H04B 7/26</b>	H04B 1/707	(11) <b>1 113 656</b> (51) <b>H04M 3/523</b>	H04M 7/00	(11) <b>1 136 748</b> (51) <b>F21S 8/04</b> F21V 17/00	F21V 3/00 F21V 17/16



(11) <b>1 136 806</b> (51) <b>G01M 11/02</b>	G01M 11/00	(11) <b>1 179 899</b> (51) <b>H04M 1/04</b>	(11) <b>1 198 008</b> (51) <b>H01L 29/66</b>	H01L 29/06 H01L 29/788 H01L 27/10
(11) <b>1 138 421</b> (51) <b>B23B 31/16</b>		(11) <b>1 180 421</b> (51) <b>B28B 23/00</b>	E04C 2/38 E04C 3/29 E04C 2/54 (11) <b>1 198 111</b> (51) <b>H04M 1/24</b>	H04M 1/74
(11) <b>1 139 574</b> (51) <b>H04B 1/16</b> H03J 1/00	G01S 1/04	E04F 11/00 E04F 11/18 E06B 1/24 C03C 17/28	H01L 21/8247 H01L 29/792 H01L 21/335	
(11) <b>1 139 709</b> (51) <b>H05K 7/20</b>	H05K 5/02	(11) <b>1 181 027</b> (51) <b>A61K 35/74</b> A61P 13/04	(11) <b>1 206 977</b> (51) <b>B05D 7/14</b> C23C 22/78	C23C 22/34 C23C 22/83
(11) <b>1 143 137</b> (51) <b>F02M 47/02</b>	F02M 59/46	(11) <b>1 182 087</b> (51) <b>B60R 13/08</b> G10K 11/162	(11) <b>1 207 405</b> (51) <b>G01S 5/14</b> A63B 57/00	G01S 5/00
(11) <b>1 143 181</b> (51) <b>F16L 9/147</b> B01L 3/02	B01L 11/00 G01N 35/10	(11) <b>1 182 552</b> (51) <b>G06F 9/50</b> G06F 1/20	(11) <b>1 207 651</b> (51) <b>H04L 12/18</b> H04L 12/58	A63F 13/12 H04L 29/06
(11) <b>1 146 151</b> (51) <b>D01D 5/092</b> D02G 1/20	D02G 1/12 D01D 5/22	(11) <b>1 182 556</b> (51) <b>G06F 11/34</b> G06F 1/20	(11) <b>1 210 998</b> (51) <b>B21D 47/01</b> B23K 26/24 B21D 47/04 B21C 37/08	B21C 37/06 B23K 26/08 B21D 5/08
(11) <b>1 149 815</b> (51) <b>C07C 31/38</b>		(11) <b>1 182 716</b> (51) <b>H01M 2/10</b>	(11) <b>1 211 686</b> (51) <b>G11B 27/00</b> G06F 17/60	G07F 17/16
(11) <b>1 150 544</b> (51) <b>H04R 3/00</b> A61N 1/00	H04B 7/00	(11) <b>1 184 494</b> (51) <b>D02G 1/16</b>	(11) <b>1 213 085</b> (51) <b>B23K 11/00</b> B23K 37/08 B23K 11/36	B08B 15/04 B08B 5/02 B23K 11/30
(11) <b>1 152 123</b> (51) <b>F01D 5/14</b> F04D 29/38	B64C 11/00	(11) <b>1 184 801</b> (51) <b>G06F 19/00</b> H04L 9/00	(11) <b>1 213 461</b> (51) <b>F02M 21/02</b> F02D 19/02	F02M 21/06 F02B 43/00
(11) <b>1 154 008</b> (51) <b>C10J 3/16</b> C10J 3/80	C10J 3/54 C10J 3/78	(11) <b>1 186 402</b> (51) <b>B29D 30/68</b> B26D 1/00	(11) <b>1 213 553</b> (51) <b>F27D 3/16</b> F27B 1/16	F27B 3/22 C21B 7/16
(11) <b>1 154 034</b> (51) <b>C23C 14/22</b> C23C 14/02	C23C 28/00	(11) <b>1 186 442</b> (51) <b>B60B 3/04</b>	(11) <b>1 215 432</b> (51) <b>F16L 3/00</b>	F16L 3/24
(11) <b>1 158 132</b> (51) <b>E06B 7/14</b> E06B 3/30	E06B 7/26	(11) <b>1 186 670</b> (51) <b>C12Q 1/68</b>	(11) <b>1 215 510</b> (51) <b>G01S 7/521</b> A61B 8/00	G01S 15/89
(11) <b>1 159 925</b> (51) <b>A61B 17/58</b> A61F 2/08	A61B 19/00	(11) <b>1 186 741</b> (51) <b>E06B 9/68</b> H02P 6/22	(11) <b>1 217 164</b> (51) <b>E06B 9/36</b> E06B 9/386	B60J 1/20 E06B 9/24
(11) <b>1 159 964</b> (51) <b>A61K 31/4985</b> A61P 1/10 A61P 1/08	A61K 31/437 A61P 1/04	(11) <b>1 188 276</b> (51) <b>H04L 12/46</b>	(11) <b>1 219 360</b> (51) <b>B08B 3/02</b> B05B 12/06	E03F 5/04
(11) <b>1 163 930</b> (51) <b>A61N 5/06</b>	A61M 21/00	(11) <b>1 188 466</b> (51) <b>B01D 19/00</b> B67D 5/58 F04B 23/02	(11) <b>1 220 665</b> (51) <b>A61K 31/12</b> A61L 15/46	A61L 15/20 A61P 31/04
(11) <b>1 167 799</b> (51) <b>B60K 17/346</b> F16D 37/00	F16D 47/04	(11) <b>1 191 040</b> (51) <b>C08F 2/30</b> B01F 3/08 B01F 17/00	(11) <b>1 221 394</b> (51) <b>B60L 11/14</b> F02D 29/06 F16F 15/02	B60K 6/02 B60K 6/04
(11) <b>1 168 905</b> (51) <b>H05K 7/14</b>	H05K 9/00	(11) <b>1 191 117</b> (51) <b>C22C 38/60</b> C22C 38/48 C22C 38/34	(11) <b>1 223 732</b> (51) <b>H04M 3/493</b> H04M 15/00	H04M 3/42 G06F 17/60
(11) <b>1 172 394</b> (51) <b>C08G 63/685</b> C09D 151/08 C08L 33/04 C08G 18/46	C08F 283/02 C09D 167/00 C09D 133/04	(11) <b>1 191 425</b> (51) <b>G06F 1/26</b>	(11) <b>1 224 617</b> (51) <b>G06K 19/06</b> G06F 3/12	G06K 7/10
(11) <b>1 172 514</b> (51) <b>E06B 9/24</b> E06B 3/66	E06B 9/264	(11) <b>1 191 806</b> (51) <b>H04Q 7/38</b> H04L 12/28	(11) <b>1 224 860</b> (51) <b>A01K 7/00</b>	A01K 7/06
(11) <b>1 175 992</b> (51) <b>B29D 30/60</b>	B29D 30/62	(11) <b>1 197 304</b> (51) <b>B26D 5/02</b>	(11) <b>1 225 499</b> (51) <b>G06F 1/00</b> H04L 9/00	G06F 9/45
(11) <b>1 179 499</b> (51) <b>B65H 19/30</b> B65H 19/22	B65H 18/20	(11) <b>1 197 391</b> (51) <b>B60R 7/04</b> B60R 7/08		

(11) <b>1 225 556</b> (51) <b>G09F 15/00</b> G09F 7/18	G09F 7/20	(11) <b>1 253 260</b> (51) <b>E04D 1/18</b> E04D 1/28	E04D 1/06	(11) <b>1 278 354</b> (51) <b>H04M 1/02</b> H04M 1/04 H04M 1/08	H04M 1/10 H04M 1/06 H04M 1/11
(11) <b>1 225 897</b> (51) <b>A61K 31/485</b> A61P 1/10	A61K 9/48	(11) <b>1 253 761</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 12/58	(11) <b>1 279 674</b> (51) <b>C07D 471/04</b> C07D 215/54 C07F 9/53 A61K 31/47 A61P 37/00 C07C 309/87	C07D 498/04 C07D 513/04 A61K 31/437 A61P 19/02 C07C 309/42
(11) <b>1 227 211</b> (51) <b>E06B 7/086</b>	E06B 7/084	(11) <b>1 254 931</b> (51) <b>C09D 11/00</b>	C09B 67/00	(11) <b>1 279 994</b> (51) <b>G02F 1/1335</b> G02F 1/139	G02F 1/1336
(11) <b>1 228 421</b> (51) <b>G06F 3/03</b> B41F 31/08 B41J 2/21	G06F 3/033 B41L 27/10 G06F 3/12	(11) <b>1 255 280</b> (51) <b>H01L 21/00</b> B28D 5/00 B23K 26/40	B28D 1/22 B28D 5/02 H01L 21/784	(11) <b>1 281 459</b> (51) <b>B22D 17/00</b> C22C 1/00	B22D 17/02
(11) <b>1 228 705</b> (51) <b>A23L 1/30</b> A23J 3/16 A61K 31/52 A23P 1/06	A23L 1/09 A23L 1/275 A23K 1/16 A23L 1/303	(11) <b>1 256 530</b> (51) <b>B65H 1/14</b> B65H 1/30	B65H 1/26	(11) <b>1 282 204</b> (51) <b>H01R 13/436</b>	H01R 13/422
(11) <b>1 229 177</b> (51) <b>E04B 1/68</b>	E01C 11/04	(11) <b>1 258 605</b> (51) <b>F01N 3/021</b> F01N 3/05	F01N 3/033 F01N 7/08	(11) <b>1 282 204</b> (51) <b>H01R 13/52</b> H01R 13/453	H01R 24/08
(11) <b>1 231 151</b> (51) <b>B65D 5/42</b> A63H 3/28	A63H 3/00	(11) <b>1 259 872</b> (51) <b>G06F 3/03</b> B41F 31/08 B41L 27/10	G06F 3/033 B41J 2/21 G06F 3/12	(11) <b>1 283 285</b> (51) <b>D01F 6/62</b>	D01F 6/92
(11) <b>1 231 755</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04M 11/00	H04L 12/28	(11) <b>1 260 937</b> (51) <b>G06K 11/14</b>	G06F 3/033	(11) <b>1 284 381</b> (51) <b>F16K 31/06</b>	H01F 7/06
(11) <b>1 236 623</b> (51) <b>B60R 21/20</b>	B60N 2/58	(11) <b>1 264 477</b> (51) <b>G06F 17/30</b>		(11) <b>1 284 382</b> (51) <b>F16K 31/06</b>	H01F 7/06
(11) <b>1 237 036</b> (51) <b>G02F 1/133</b> H04M 1/02 G06F 1/16	G02F 1/13 G06F 1/20	(11) <b>1 266 551</b> (51) <b>A01B 61/02</b>	A01D 75/18	(11) <b>1 285 702</b> (51) <b>B21C 37/08</b>	B23K 13/02
(11) <b>1 237 788</b> (51) <b>B65D 1/00</b>	B65D 51/18	(11) <b>1 266 646</b> (51) <b>A61J 15/00</b>	A61M 25/00	(11) <b>1 288 957</b> (51) <b>G11C 8/00</b> H01L 27/24	G11C 8/10 G11C 29/00
(11) <b>1 239 678</b> (51) <b>H04N 7/24</b>	H04N 7/173	(11) <b>1 268 208</b> (51) <b>B32B 27/36</b> C08L 67/02 C08K 5/5317	B32B 27/18 C08K 5/00	(11) <b>1 289 296</b> (51) <b>H04N 7/16</b> H04N 5/445	H04N 5/782 H04N 5/00
(11) <b>1 240 860</b> (51) <b>A47J 36/38</b>	A47J 27/56	(11) <b>1 270 205</b> (51) <b>A61L 15/44</b> A61L 15/26 B32B 27/12	A61F 13/02 A61L 15/58 B32B 27/36	(11) <b>1 289 334</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 241 268</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C12P 19/34	C12N 15/10	(11) <b>1 270 679</b> (51) <b>C09B 67/00</b> A23L 2/58 A61K 31/525 A23L 1/303 A23L 1/275	A23L 1/27 D06P 3/54 C09D 11/00 C12P 25/00	(11) <b>1 291 283</b> (51) <b>B65D 1/00</b> B32B 5/28 B32B 5/18	B65D 81/38 D21J 3/10
(11) <b>1 241 482</b> (51) <b>G01R 31/00</b>	G01R 29/08	(11) <b>1 271 909</b> (51) <b>H04M 3/53</b>		(11) <b>1 289 296</b> (51) <b>H04N 7/16</b> H04N 5/445	H04N 5/782 H04N 5/00
(11) <b>1 245 211</b> (51) <b>A61F 13/534</b>	A61F 13/15	(11) <b>1 275 631</b> (51) <b>C07B 39/00</b> C07C 17/093 C07C 17/18 C07C 51/58 C07C 67/307 C07C 319/14	C07C 17/00 C07C 17/16 C07C 45/63 C07C 51/60 C07C 253/30 C07C 381/00	(11) <b>1 291 503</b> (51) <b>F01N 11/00</b> G01N 27/12	F01N 3/08
(11) <b>1 248 412</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04N 7/173 H04L 29/06	H04L 27/26 H04L 12/18	(11) <b>1 275 892</b> (51) <b>F16L 39/00</b> F16L 11/02	F16L 39/02 E21F 1/06	(11) <b>1 292 046</b> (51) <b>H04B 7/005</b>	H04Q 7/36
(11) <b>1 249 285</b> (51) <b>B21C 37/29</b> F28F 9/26	B21K 1/16	(11) <b>1 277 503</b> (51) <b>A63H 17/12</b> A45B 19/04 F16B 7/10	A63C 11/22 B62B 1/12 F16M 11/16	(11) <b>1 294 080</b> (51) <b>H02K 11/02</b> H02K 13/14	H02K 13/10 H01R 39/46
(11) <b>1 249 457</b> (51) <b>C08F 2/06</b> C08F 36/04	C08F 10/00 C08F 2/38	(11) <b>1 275 892</b> (51) <b>F16L 39/00</b> F16L 11/02	F16L 39/02 E21F 1/06	(11) <b>1 294 085</b> (51) <b>H02K 15/12</b>	F26B 3/04
(11) <b>1 249 558</b> (51) <b>E04D 12/00</b>	E06B 1/62	(11) <b>1 277 503</b> (51) <b>A63H 17/12</b> A45B 19/04 F16B 7/10	A63C 11/22 B62B 1/12 F16M 11/16	(11) <b>1 295 784</b> (51) <b>B62J 9/00</b> B62K 19/46	B62M 23/02 B60L 8/00
(11) <b>1 251 112</b> (51) <b>C04B 35/00</b> H01J 61/30	C04B 35/115	(11) <b>1 278 094</b> (51) <b>G02B 27/14</b> C23C 14/22	C23C 14/56	(11) <b>1 296 036</b> (51) <b>F02B 61/02</b> F02B 75/16	F02M 35/10
(11) <b>1 251 314</b> (51) <b>F23R 3/40</b>	F23C 11/00			(11) <b>1 297 811</b> (51) <b>H04N 7/18</b>	A61B 5/11
				(11) <b>1 298 176</b> (51) <b>C09D 183/04</b> C09D 183/14 C09D 171/00	H01L 21/312 C09D 165/00

(11) <b>1 300 077</b> (51) <b>A01M 23/30</b>		(11) <b>1 321 640</b> (51) <b>F01N 3/00</b> F01N 3/10 F01N 1/02 F01N 1/00 F01N 3/033		(11) <b>1 342 534</b> (51) <b>B23Q 17/09</b>	G05B 19/4065
(11) <b>1 300 081</b> (51) <b>G06F 11/00</b>	A22B 5/00	(11) <b>1 321 665</b> (51) <b>F02M 65/00</b>	F02M 59/18	(11) <b>1 344 708</b> (51) <b>B62D 1/19</b>	
(11) <b>1 300 931</b> (51) <b>H02K 27/08</b> H02K 1/14	H02K 21/22 H02K 3/52	(11) <b>1 321 851</b> (51) <b>H04M 3/493</b>		(11) <b>1 345 162</b> (51) <b>G06K 9/66</b> G06K 9/62 G06K 9/03	G06K 9/68 G06K 9/20
(11) <b>1 302 287</b> (51) <b>B27C 5/08</b>	B27D 5/00	(11) <b>1 325 753</b> (51) <b>A61K 47/38</b> A61K 47/32 A61L 15/28 A61L 31/00	A61K 47/34 A61K 31/4402 C08L 1/02 A61K 9/58	(11) <b>1 345 563</b> (51) <b>A61F 13/20</b> A61F 13/15	A61F 13/53
(11) <b>1 302 738</b> (51) <b>F27B 3/18</b> C21C 5/52	F27D 17/00 F27D 1/18	(11) <b>1 326 127</b> (51) <b>G02F 1/09</b>	G02B 6/26	(11) <b>1 346 648</b> (51) <b>A23L 1/18</b> A23L 3/20 A23L 2/46	A23C 3/033 A23L 3/22
(11) <b>1 302 895</b> (51) <b>G06K 19/077</b>	H05K 1/09	(11) <b>1 327 906</b> (51) <b>G03B 21/16</b> H04N 9/31 G02B 27/10	G02F 1/133 H04N 5/74	<b>I.12(3)</b> • <b>Anmeldetag</b> • <b>Date of filing</b> • <b>Date de dépôt</b>	
(11) <b>1 303 267</b> (51) <b>A61K 31/197</b> A61P 17/00	A61K 9/70	(11) <b>1 329 403</b> (51) <b>B65H 21/00</b> B65H 19/18	B65H 69/00 B65H 23/10	(11) <b>1 291 022</b> (22) 29.07.1999	(51) A61K 38/31
(11) <b>1 304 817</b> (51) <b>H04B 7/005</b>	H04B 7/06	(11) <b>1 329 844</b> (51) <b>G06K 19/077</b>	G06K 19/10	(11) <b>1 316 663</b> (22) 24.07.1998	(51) E05D 15/24
(11) <b>1 306 222</b> (51) <b>B41J 2/32</b> B41J 2/355 G07G 5/00	B41J 15/22 B41J 11/50	(11) <b>1 330 488</b> (51) <b>C08L 3/02</b> B65D 65/46	C08L 1/02	<b>I.12(5)</b> • <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b> • <b>Priority date, priority country, priority application number</b> • <b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	
(11) <b>1 306 421</b> (51) <b>C10G 65/10</b>	C10G 65/12	(11) <b>1 331 514</b> (51) <b>G03B 21/16</b>	G02F 1/133	(11) <b>0 777 587</b> (30) 13.06.1995 US 219 P	(51) B60L 15/02
(11) <b>1 309 216</b> (51) <b>H04Q 7/38</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 333 279</b> (51) <b>G01N 33/50</b>	C12M 1/34	(11) <b>0 975 370</b> (30) 21.05.1997 US 47345 P	(51) A61K 47/48
(11) <b>1 311 918</b> (51) <b>G05B 19/418</b> G06C 1/00	G05B 23/02	(11) <b>1 334 773</b> (51) <b>B05B 7/14</b> B05B 15/12	B05B 1/04	(11) <b>1 235 908</b> (30) 09.12.1999 US 169887 P 10.12.1999 US 170230 P 12.08.2000 US 732436 P	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 312 686</b> (51) <b>C22B 7/00</b> C22B 34/20 C25F 1/08	C22B 3/04 C22B 11/00 C25F 1/06	(11) <b>1 334 927</b> (51) <b>B65G 47/256</b>	B65G 47/14	(11) <b>1 259 849</b> (30) 26.01.2000 IT T020000075	(51) G02B 27/00
(11) <b>1 318 006</b> (51) <b>B29D 30/30</b> B29D 30/44 D02G 3/48	B29D 30/38 B29C 53/80 B32B 31/00	(11) <b>1 336 451</b> (51) <b>B23Q 1/70</b>	F16C 25/08	(11) <b>1 314 215</b> (30) 19.07.2000 US 619200 P	(51) H01M 8/00
(11) <b>1 319 365</b> (51) <b>A61B 5/042</b>	A61N 1/05	(11) <b>1 336 459</b> (51) <b>B27M 3/00</b> B27F 1/16	B27M 1/08 B23Q 7/03	(11) <b>1 319 228</b> (30) 07.06.2000 US 209906 P	(51) G11B 5/82
(11) <b>1 319 568</b> (51) <b>A61B 10/00</b>		(11) <b>1 336 966</b> (51) <b>G11B 20/18</b> H04N 5/945	H04N 7/64 H04N 7/68	(11) <b>1 327 387</b> (30) 11.01.2002 IT M020020007	(51) A01K 97/10
(11) <b>1 319 594</b> (51) <b>B65B 5/02</b>	B65B 11/02	(11) <b>1 338 378</b> (51) <b>B23Q 3/18</b> B23Q 3/10	B23Q 3/06 B25B 5/14	(11) <b>1 333 421</b> (30) 31.03.1997 JP 8054097 11.11.1997 JP 30882997 31.03.1997 JP 8054197	(51) G09G 3/28
(11) <b>1 319 669</b> (51) <b>C12N 15/15</b> C12N 1/21 A61K 48/00 A61K 38/43 A61K 38/48	C07K 14/81 C12N 5/10 A61K 38/57 A61K 38/17 C07K 16/38	(11) <b>1 339 201</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08	(11) <b>1 333 913</b> (30) 26.03.2002 US 106926 08.02.2002 US 354490	(51) B65D 8/04
(11) <b>1 321 013</b> (51) <b>H05B 37/02</b> H05B 41/28	H02M 7/00	(11) <b>1 340 534</b> (51) <b>B01D 63/02</b> B01D 63/06	B01D 65/00	(11) <b>1 337 329</b> (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>	(51) B01J 23/40
(11) <b>1 321 289</b> (51) <b>B32B 9/02</b> B65D 1/00	B32B 5/18 B65D 65/46	(11) <b>1 340 971</b> (51) <b>G01L 19/06</b>	G01L 9/00	(11) <b>1 341 364</b> (51) <b>H04M 7/00</b>	
(11) <b>1 321 639</b> (51) <b>F01N 1/16</b> F01N 7/18	F01N 1/04 F01N 1/10	(11) <b>1 341 498</b> (51) <b>A61K 9/70</b>	A61F 13/00	(11) <b>1 338 933</b> (51) G04G 1/00	

(30) 26.02.2002 JP 2002050350  
03.09.2002 JP 2002257622

## I.12(6)

• Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten

• Designated Contracting States and  
Extension States

• Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **0 633 939** (51) C12N 15/74  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(11) **0 744 139** (51) A46B 13/02  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **0 802 700** (51) H04R 19/01  
(84) CH DE DK ES FR GB LI NL

(11) **0 889 162** (51) D21F 1/04  
(84) DE FI GB SE

(11) **0 905 036** (51) B65D 45/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI

(11) **0 908 633** (51) F16B 5/06  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **0 934 718** (51) A47G 25/48  
(84) DE ES FR GB IT NL PT

(11) **0 949 175** (51) B65H 23/16  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **0 961 651** (51) B01J 2/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI NL  
PT SE

(11) **0 962 413** (51) B65H 29/66  
(84) CH DE GB LI

(11) **0 987 467** (51) F16H 3/00  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **0 989 033** (51) B60R 16/02  
(84) DE ES FR IT SE

(11) **1 009 801** (51) C12C 7/14  
(84) AT DE DK ES GB

(11) **1 014 466** (51) H01M 10/40  
(84) DE FR GB

(11) **1 031 767** (51) F16H 57/04  
(84) DE GB IT

(11) **1 038 742** (51) B60T 7/06  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 066 846** (51) A61M 5/145  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 069 646** (51) H01Q 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 085 832** (51) A47L 9/04  
(84) DE FR

(11) **1 089 996** (51) C07D 405/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES LI

RO SI

(11) **1 098 333** (51) H01H 9/56  
(84) DE FR

(11) **1 107 177** (51) G06T 1/20  
(84) AT BE CH LI

(11) **1 120 675** (51) G02B 21/16  
(84) DE FR GB

(11) **1 144 799** (51) E21B 19/22  
(84) DE GB NL

(11) **1 161 856** (51) A01C 17/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 173 559** (51) C12N 15/10  
(84) FR

(11) **1 179 303** (51) A44B 11/26  
(84) GB IT

(11) **1 189 959** (51) C08F 291/08  
(84) DE FI FR GB SE

(11) **1 229 801** (51) A23G 9/28  
(84) DE FR GB

(11) **1 247 640** (51) B30B 11/08  
(84) BE CH DE FR GB IT LI

(11) **1 254 612** (51) A45C 1/02

(11) **1 254 682** (51) A63B 49/02  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 255 405** (51) H04N 5/74  
(84) DE GB

(11) **1 260 353** (51) B31B 5/78  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 260 758** (51) F21V 7/00  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 260 764** (51) F23H 13/02  
(84) FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(11) **1 262 616** (51) E05B 17/04  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 263 162** (51) H04L 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 266 745** (51) H02J 7/00  
(84) BE FR GB IT

(11) **1 270 656** (51) C08K 3/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 271 246** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IE IT

(11) **1 271 348** (51) G06F 17/30  
(84) DE ES FR GB IT

## I.12(7)

• Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird  
nur in der Sprache angeführt, in welcher es  
eine Änderung gab)

• Title of the invention (the title is cited only  
in the language in which there was an  
amendment)

• Titre de l'invention (le titre n'est cité que  
dans la langue dans laquelle une  
modification a eu lieu)

(11) **0 526 905** (51) C12N 15/12  
(54) • Multimere der wasserlöslichen Formen der  
TNF-Rezeptoren, Verfahren zu ihrer Herstel-  
lung und diese enthaltende pharmazeutische  
Zubereitungen

(11) **0 664 661** (51) H04S 1/00  
(54) • Signalkombinationsschaltung für stereophoni-  
sche Wiedergabe mit Quersignalkopplung

(11) **0 707 205** (51) G01M 3/24  
(54) • Erfassung von Unregelmäßigkeiten eines  
überwachten Volumens  
• Detecting anomalies within a monitored vol-  
ume  
• Détection d'anomalies dans un volume sous  
surveillance

(11) **0 711 092** (51) H04Q 11/00  
(54) • Filter optique accordable

(11) **0 711 531** (51) A61B 5/0452  
(54) • Vorrichtung zur Analyse und Überwachung von  
Infarkten und der Ischämie des Myokards  
• Myocardial ischemia and infarction analysis  
and monitoring system  
• Dispositif destiné à la surveillance et à l'ana-  
lyse de l'infarctus et l'ischémie myocardiale

(11) **0 715 279** (51) G06T 15/10  
(54) • Bildverarbeitung und Aufzeichnungsträger

(11) **0 724 510** (51) B28B 7/34  
(54) • NEIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EI-  
NER BEARBEITBAREN GIESSFORM

(11) **0 731 636** (51) C12N 15/12  
(54) • CDN APOPTOSIS MODULIERENDE  
PROTEINE, SIE KODIERENDE DNS UND  
VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG  
• CDN APOPTOSIS-MODULATING PROTEINS,  
DNA ENCODING THE PROTEINS AND  
METHODS OF USE THEREOF  
• PROTEINES CDN MODULANT L'APOPTOSE,  
ADN CODANT POUR CES PROTEINES, ET  
LEUR MODE D'UTILISATION

(11) **0 732 058** (51) A23G 3/30  
(54) • Kontinuierliche Herstellung von Kaugummi-  
Grundmasse mittels eines Rührmischers und  
Vorrichtung dafür  
• Continuous gum base manufacture using pad-  
dle mixing and apparatus therefor  
• Fabrication de gomme de base en continu au  
moyen d'un mélangeur à pales et équipement  
à cet effet

(11) **0 737 721** (51) C08L 83/07  
(54) • Vernetzbare Siloxanzusammensetzung für  
Haftgel

(11) **0 752 391** (51) C02F 1/46  
(54) • Methode zur Herstellung von Medizinalwasser  
• Production method of water for medical treat-  
ment  
• Production d'eau médicinale

(11) **0 754 069** (51) A61M 11/00  
(54) • BEHANDLUNG VON PULMONALER VASO-  
KONSTRIKTION UND ASTHMA  
• TREATMENT OF PULMONARY VASOCON-  
STRICTION AND ASTHMA  
• TRAITEMENT DE LA VASOCONSTRICTION  
PULMONAIRE ET DE L'ASTHME

(11) **0 757 615** (51) B26B 21/60  
(54) • VERFAHREN ZUM AMORPHEN DIAMANT-  
BESCHICHTEN VON KLINGEN  
• PROCESS OF COATING A LAYER OF  
AMORPHOUS DIAMOND ON BLADES  
• PROCEDE DE REVETEMENT DE LAMES  
AVEC DU DIAMANT AMORPHE

(11) **0 763 692** (51) F23D 14/22  
(54) • Verfahren zum Kombinieren von Oxidations-  
mittel und Brennstoff in einem Sauerstoff-

- Brennstoff-Brenner mit koaxialem Auslass für Brennstoff und Oxidationsmittel
- Method of combining oxidant and fuel in an oxy-fuel burner having coaxial fuel and oxidant outlets
  - Méthode pour combiner oxydant et combustible dans un brûleur oxy-combustible avec sorties coaxiales de combustible et d'oxydant
- (11) **0 780 713** (51) G02B 6/44  
(54) • Ligne aérienne pour une unité de fibre optique
- (11) **0 789 961** (51) H04M 1/02  
(54) • COMMUNICATIONS TERMINAL  
• TERMINAL DE COMMUNICATION
- (11) **0 790 071** (51) B01D 47/06  
(54) • Verhindern des Zertellens von Tröpfchen in Aerosolgrösse
- (11) **0 793 119** (51) G01V 3/30  
(54) • Bohrlochmessverfahren und Gerät
- (11) **0 801 032** (51) C02F 1/78  
(54) • Stabilisierungsmittel für Zusätze in wässrigen und Ozon enthaltenden Systemen  
• Agents stabilisants pour additifs dans des systèmes aqueux contenant de l'ozone
- (11) **0 803 994** (51) H04B 7/26  
(54) • Méthode pour obtenir et synchroniser le nombre radio multitrans dans un système sans fil DECT
- (11) **0 804 429** (51) C07D 307/60  
(54) • ALKENYL SUBSTITUIERTE CYCLISCHE CARBONSAUREANHYDRIDE ZUR VERWENDUNG ALS PAPIERLEIMUNGSMITTEL
- (11) **0 806 835** (51) H03H 9/10  
(54) • Elektronisches Bauelement und seine Herstellungsweise  
• Electronic component and method of manufacturing  
• Composant électronique et méthode de sa fabrication
- (11) **0 815 080** (51) C07D 211/22  
(54) • DI-SUBSTITUIERTE 1,4 PIPERIDINESTER UND AMIDE MIT 5-HT4 ANTAGONISTISCHER WIRKUNG  
• DI-SUBSTITUTED 1,4-PIPERIDINE ESTERS AND AMIDES HAVING 5-HT4 ANTAGONISTIC ACTIVITY  
• ESTERS ET AMIDES DE 1,4-PIPERIDINE DISUBSTITUEE A ACTIVITE ANTAGONISTE DE 5-HT4
- (11) **0 815 911** (51) B01D 15/02  
(54) • Trennung von ionischen und nichtionischen gelösten Stoffen durch Ausschlusschromatographie
- (11) **0 817 117** (51) G06T 1/20  
(54) • Steuerprozessor für einen drei-dimensionalen Beschleuniger, der die Fähigkeit geometrischer Dekompression besitzt und Verfahren zur Bearbeitung von geometrischen Daten in diesem Beschleuniger  
• Command processor for a three-dimensional graphics accelerator which includes geometry decompression capabilities and method for processing geometry data in said graphics accelerator  
• Processeur de commande pour un accélérateur graphique à capacité de décompression géométrique et méthode de traitement de données géométriques dans ledit accélérateur graphique
- (11) **0 818 090** (51) H04B 15/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SICHERSTELLEN DER ANRUFQUALITÄT IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- (11) **0 821 046** (51) C09K 5/04  
(54) • ANLAGE MIT KÜHLKREISLAUF MIT DIFLUORMETHAN/KOHLENWASSERSTOFF-KÜHLMITTELMISCHUNG  
• REFRIGERANT CYCLE PLANT WITH DIFLUOROMETHANE/HYDROCARBON REFRIGERANT MIXTURE  
• INSTALLATION DE CYCLE DE REFRIGERATION AVEC MELANGE REFRIGERANT A BASE DE DIFLUOROMETHANE/HYDROCARBURE
- (11) **0 821 067** (51) C02F 3/28  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON RESTSERUM IN DER KÄSEHERSTELLUNG, UND ENTFERNUNG SEINES VERUNREINIGUNGSPOTENTIALS  
• PROCESS FOR TREATING RESIDUAL SERUM IN THE CHEESE FABRICATION, ELIMINATING ITS CONTAMINATING POWER  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DES SERUMS RESIDUELS LORS DE LA FABRICATION DE FROMAGE, PERMETTANT D'ELIMINER LEUR POUVOIR CONTAMINANT
- (11) **0 821 949** (51) A61K 7/50  
(54) • Schaumförmige Zubereitungen mit einem Gehalt an grenzflächenaktiven Substanzen und Elektrolyten  
• Foam compositions containing surface active agents and electrolytes  
• Composition sous forme de mousse contenant des tensioactifs et des électrolytes
- (11) **0 823 246** (51) A61F 9/00  
(54) • Microdispensing ophthalmic pump  
• Pompe de distribution ophthalmique de microdosage
- (11) **0 824 956** (51) B01D 61/10  
(54) • Gehäuse mit Filtereinsatz  
• Housing with filter cartridge  
• Carter avec cartouche filtrante
- (11) **0 825 830** (51) A61B 5/055  
(54) • MAGNETFELDDIGITALISIERGERÄT ZUR VERWENDUNG IN DER STEREOTAKTISCHEN CHIRURGIE
- (11) **0 827 656** (51) H04L 7/02  
(54) • DATENSYNCHRONISIERUNGSSYSTEM FÜR MEHRFACH-SPEICHER-MATRIXEN, DIE FELDBEZOGENE DATEN VERARBEITEN
- (11) **0 827 696** (51) A23G 9/04  
(54) • Procédé et appareil pour le moulage d'un aliment
- (11) **0 830 877** (51) A61N 1/37  
(54) • Herzschrittmacher mit Sicherheitsstimulation
- (11) **0 836 511** (51) A61N 1/30  
(54) • VORRICHTUNG ZUR TRANSDERMALEN IONTOPHORETISCHEN VERABREICHUNG VON FENTANYL UND SUFENTANIL
- (11) **0 838 905** (51) H03M 13/00  
(54) • Reed-Solomon Dekoder  
• Reed-Solomon Decoder  
• Décodeur Reed-Solomon
- (11) **0 847 172** (51) H04M 1/72
- (11) **0 850 088** (51) A61N 1/39  
(54) • VORRICHTUNG ZUR LINDERUNG VON SCHMERZEN INFOLGE EINES KARDIOVERTIERUNGSSCHOCKS  
• APPARATUS FOR ALLEVIATING CARDIOVERSION SHOCK PAIN  
• DISPOSITIF POUR ATTENUER LA DOULEUR DUE AU CHOC DE LA CARDIOVERSION
- (11) **0 853 854** (51) H04L 29/06  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SIGNALISIERUNG VON MEHRFACH-VERBINDUNGEN  
• METHOD AND MEANS FOR MULTICONNECTION CALL SIGNALLING  
• MÉTHODE ET MOYEN POUR LA SIGNALISATION DES APPELS MULTI-CONNEXION
- (11) **0 855 277** (51) B41J 2/205  
(54) • Tintenstrahl Druckkopf für die Modulation der Tröpfchengrösse
- (11) **0 856 367** (51) B21D 9/01  
(54) • Stretchformung von Metallkörpern mit internen polymerischen Dornen
- (11) **0 857 162** (51) C03B 25/02  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ANZEIGEVORRICHTUNG UND EIN HEIZTEIL ZUM DURCHFÜHREN DES VERFAHRENS  
• METHOD OF MANUFACTURING A DEVICE AND A HEATER FOR CARRYING OUT THE METHOD  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE ET ORGANE CHAUFFANT UTILISE DANS CE PROCEDE
- (11) **0 857 835** (51) E04B 5/43  
(54) • Decke mit Balken und Schubbewehrung  
• Girder supported reinforced concrete slab building structures with shearing connectors  
• Dalle sur poutres, avec armatures de cisaillement
- (11) **0 860 422** (51) C07C 49/747  
(54) • Derivate des Benzylidencyclohexanons, des Benzylidencyclopentanons und des Benzylidenacetons und ihre Herstellung
- (11) **0 862 444** (51) A61K 35/14  
(54) • BEHANDLUNG VON DILATIERTE KARDIOMYOPATHIE DURCH ENTFERNUNG VON AUTOANTIKOERPERN  
• TREATMENT OF DILATED CARDIOMYOPATHY BY REMOVAL OF AUTOANTIBODIES  
• TRAITEMENT DE LA CARDIOMYOPATHIE DILATÉE PAR ELIMINATION D' AUTO-ANTICORPS
- (11) **0 864 766** (51) F16B 37/06  
(54) • Zusammenbau von Bauteilen, Verfahren zum Befestigen eines Bauteils auf einem plattenförmigen Körper sowie Prägeform zur Durchführung dieses Verfahrens  
• Component assembly, method of attaching an element to a plate-like component to form a component assembly and die button for carrying out this method  
• Ensemble d'éléments, méthode pour la fixation d'un élément sur une plaque ainsi que l'estampage pour la mise en oeuvre du procédé
- (11) **0 869 087** (51) B65G 47/38  
(54) • Packungsvorrichtung mit Kippfördererelementen  
• Tilting tray package sorting apparatus  
• Appareil de tri avec des plateaux basculants
- (11) **0 871 451** (51) A61K 31/575  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND PFLANZLICHE STANOL-ESTER UND IHRE

- VERWENDUNG ZUR SENKUNG DES CHOLESTERIN-SPIEGELS
- COMPOSITION COMPRISING PLANT STANOL ESTERS AND THE USE THEREOF FOR LOWERING THE SERUM CHOLESTEROL
  - COMPOSITION DE STANOL ET SON UTILISATION POUR DIMINUER LE TAUX DE CHOLESTÉROL SÉRIQUE
- (11) **0 871 471** (51) A61K 38/18  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UNTER VERWENDUNG VON MORPHOGENEN PROTEINEN UND STIMULATIONSAKTOREN  
• COMPOSITIONS USING MORPHOGENIC PROTEINS AND STIMULATORY FACTORS  
• COMPOSITIONS THERAPEUTIQUES METTANT EN ŒUVRE DES PROTEINES MORPHOGENIQUES ET DES FACTEURS DE STIMULATION
- (11) **0 871 880** (51) G01N 33/38  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG DES AUSHÄRTUNGSGRADES EINES MATERIALS  
• METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING THE DEGREE OF HARDENING OF A MATERIAL  
• PROCÉDE ET DISPOSITIF DE DÉTERMINATION DU DEGRÉ DE DURCISSEMENT D'UN MATERIAU
- (11) **0 872 452** (51) C02F 11/12  
(54) • Verfahren zur Reinigung von öl- und wasserhaltigen Walzunderschlämmen  
• Process for the purification of oil and water containing mill scale sludges  
• Procédé de purification de boues laminoirs contenant de l'huile et de l'eau
- (11) **0 874 523** (51) H04N 7/01  
(54) • Method for motion-estimated and compensated field rate up-conversion (FRU) for video applications, and device for actuating such a method
- (11) **0 878 202** (51) A61L 2/16  
(54) • Mittel und Verfahren zur Desinfektion und Desodorierung von städtischen Müllbehältern  
• Produit et procédé de désinfection et de désodorisation de poubelles urbaines
- (11) **0 879 523** (51) H04L 27/26  
(54) • VERFAHREN UND APPARAT FÜR ZEITSYNCHRONISIERUNG IN EINEM EMPFÄNGER FÜR EIN MEHRTRÄGERSIGNAL  
• METHOD AND APPARATUS FOR TIME SYNCHRONISATION IN A MULTI-CARRIER SIGNAL RECEIVER  
• PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE SYNCHRONISATION TEMPORELLE D'UN RÉCEPTEUR D'UN SIGNAL MULTIPORTEUSE
- (11) **0 882 071** (51) C08F 2/38  
(54) • SYNTHESE VERZWEIGTER POLYMERER
- (11) **0 882 296** (51) G21C 3/20  
(54) • EIN FÜR DIE VERWENDUNG IN EINEM LEICHTWASSERKERNREAKTOR ENTWORFENER BAUTEIL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• A COMPONENT DESIGNED FOR USE IN A LIGHT WATER NUCLEAR REACTOR, AND A METHOD FOR THE MANUFACTURE OF SUCH A COMPONENT  
• COMPOSANT CONÇU POUR UNE UTILISATION DANS UN REACTEUR NUCLEAIRE A EAU LEGERE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION
- (11) **0 883 752** (51) F15B 11/04  
(54) • SOUPAPE DE PILOTAGE POUR LA REGULATION DE LA VITESSE DU MOTEUR A COMBUSTION D'UN SYSTEME HYDRAULIQUE
- (11) **0 884 960** (51) A43B 13/20  
(54) • AUFGEBLASENE, VERSCHLOSSENE BEHÄLTER AUS POLYESTERURETHANMEMBRANEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• INFLATED CLOSED CONTAINERS MADE OF POLYESTERURETHANE BASED MEMBRANES AND THEIR MANUFACTURING METHOD  
• RECIPIENTS FERMES GONFLES A BASE DE MEMBRANES EN POLYESTERURETHANE ET LEUR PROCÉDE DE FABRICATION
- (11) **0 886 275** (51) G11B 20/14  
(54) • DIGITALAUFEICHNUNGSVERFAHREN  
• DIGITAL RECORDING METHOD  
• PROCÉDE D'ENREGISTREMENT NUMÉRIQUE
- (11) **0 888 459** (51) C12Q 1/37  
(54) • MESURE DE L'ACTIVATION DU COMPLÉMENT PAR DES BIOMATERIAUX PAR LE CLIVAGE DE PEPTIDE SUBSTRAT EFFECTUE PAR UNE CONVERTASE DU COMPLÉMENT
- (11) **0 890 223** (51) H04B 1/707  
(54) • PROCÉDE D'ALLOCATION DE BRANCHES DE RECEPTEUR EN RATEAU ET RECEPTEUR EN RATEAU
- (11) **0 897 656** (51) H05K 9/00  
(54) • ECRAN ELECTROMAGNETIQUE POUR RADIOTELEPHONE
- (11) **0 898 108** (51) F16L 33/22  
(54) • Connector assembly and method of manufacture  
• Connecteur rapide et procédé de fabrication
- (11) **0 899 036** (51) B21K 1/30  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kalibrieren von schrägverzahnten Zahnradern
- (11) **0 908 435** (51) C07B 63/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Übergangsmetallverbindungen  
• Method for purifying transition metal compounds  
• Procédé de purification de composés de métaux de transition
- (11) **0 912 112** (51) A23P 1/00  
(54) • SCHNELLES EXTRUSIONSKOCHEN  
• SHORT TERM EXTRUSION COOKING  
• PROCÉDE DE CUISSON-EXTRUSION RAPIDE
- (11) **0 914 768** (51) A01M 1/20  
(54) • Elektrischer Insektenvernichtungsapparat
- (11) **0 921 497** (51) G06T 9/00  
(54) • Gerät zur Kodierung binärer Figuren im Zeilensprunformat  
• Interlaced binary shape coding apparatus  
• Appareil de codage de figure binaire interlacée
- (11) **0 922 356** (51) H04N 1/00  
(54) • AUTOMATISIERTE BILDQUALITÄTSANALYSE UND -VERBESSERUNG BEIM ABTASTEN UND REPRODUZIEREN VON DOKUMENTVORLAGEN  
• AUTOMATED IMAGE QUALITY ANALYSIS AND IMPROVEMENT AT SCANNING AND REPRODUCTION OF DOCUMENT IMAGES
- ANALYSE ET AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ AUTOMATISÉES AU SCANNAGE ET À LA RÉPRODUCTION D'IMAGES DE DOCUMENTS
- (11) **0 922 519** (51) B23D 65/00  
(54) • Schneidverfahren, bei dem ein Sägedraht oder Sägeblatt geometrisch und thermisch und/oder mechanisch verformt wird, und Sägemaschine
- (11) **0 923 741** (51) G01P 15/08  
(54) • DREHWINKLENSOR UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DES DREHWINKELS
- (11) **0 924 313** (51) C22C 38/18  
(54) • Ferritischer Chromstahl  
• Ferritic Chromium alloyed steel  
• Acier au chrome ferritique
- (11) **0 925 034** (51) A61B 17/22  
(54) • VORRICHTUNG ZUR DIAGNOSTIZIERUNG UND DURCHFÜHRUNG VON INTERVENTIONSVERFAHREN AUF GEWEBE IN VIVO  
• DEVICE FOR DIAGNOSING AND PERFORMING INTERVENTIONAL PROCEDURES ON TISSUE IN VIVO  
• DISPOSITIF DIAGNOSTIQUE POUR LA RÉALISATION DE PROCEDURES INTERVENTIONNELLES SUR UN TISSU IN VIVO
- (11) **0 928 967** (51) G01N 33/487  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung einer mit einer anderen Substanz koexistierenden Substanz
- (11) **0 930 607** (51) G10K 9/122  
(54) • Ultraschallfühler, der ein zylindrisches Gehäuse enthält  
• Ultrasonic sensor comprising a cylindrical case  
• Capteur à ultrason comprenant une boîte cylindrique
- (11) **0 935 959** (51) A61K 7/42  
(54) • Use of beeswax to increase the UVA protection factor of cosmetic or dermatologic sunscreens  
• Utilisation de la cire d'abeilles pour augmenter l'indice de protection UVA des compositions cosmétiques et dermatologiques photoprotectrices
- (11) **0 938 317** (51) A61K 31/496  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ZUR VERMINDERUNG VON ATMUNGSDEPRESSIONEN  
• COMPOSITIONS FOR REDUCING RESPIRATORY DEPRESSION  
• COMPOSITIONS POUR LA REDUCTION DE LA DEPRESSION RESPIRATOIRE
- (11) **0 939 495** (51) H04B 1/00  
(54) • Energiesparanordnung für ein elektronisches tragbares Gerät  
• Power saving system for an electronic portable device  
• Economie d'énergie pour un dispositif électronique portable
- (11) **0 939 501** (51) H04B 1/707  
(54) • Verfahren und Sender zur Datenübertragung  
• Data transmission method and transmitter  
• Procédé de transmission de données et émetteur
- (11) **0 940 937** (51) H04B 7/26  
(54) • CDMA zelluläres System mit mehreren Pilot Kanälen
- (11) **0 942 015** (51) C08F 20/06  
(54) • (Meth)acrylsäurepolymer und Verfahren zu seiner Herstellung

- (11) **0 945 788** (51) G06F 9/38
- (54) • Datenverarbeitungssystem mit einem digitalen Signalprozessor und einem Koprozessor und Datenverarbeitungsverfahren
- Data processing system with digital signal processor core and co-processor and data processing method
- Système de traitement de données avec un processeur de signaux numériques et un processeur auxiliaire et méthode de traitement de données
  
- (11) **0 947 433** (51) B65D 5/74
- (54) • Öffnungseinrichtung für Behälter mit fließfähigen Lebensmitteln
  
- (11) **0 949 458** (51) F24D 19/02
- (54) • Haltevorrichtung zur Anbringung an ein- oder mehrteiligen Montageschienen oder an Montagedübeln für Heizkörper
  
- (11) **0 951 289** (51) A61K 35/74
- (54) • VERWENDUNG VON MYCOBACTERIUM VACCAE ZUR THERAPIE DES CHRONISCHEN MÜDIGKEITSSYNDROM
- USE OF MYCOBACTERIUM VACCAE FOR TREATING CHRONIC FATIGUE SYNDROME
- UTILISATION DE MYCOBACTERIUM VACCAE POUR LE TRAITEMENT DU SYNDROME DE FATIGUE CHRONIQUE
  
- (11) **0 951 450** (51) C02F 1/74
- (54) • VERFAHREN ZUR BESEITIGUNG VON MIKROORGANISMEN IN SCHIFFSBALLASTWASSER
- METHOD FOR KILLING MICROORGANISMS IN SHIP BALLAST WATER
- PROCEDE D'ELIMINATION DE MICRO-ORGANISMES DANS LES EAUX DE BALLAST D'UN NAVIRE
  
- (11) **0 952 573** (51) G11B 20/18
- (54) • Aufzeichnungsmedium zur Speicherung von Fehlermanagementinformationen zur Aufzeichnung von Echtzeitdaten und Verfahren für das Fehlermanagement dazu
- Recording medium for storing defect management information for recording real time data and defect managing method therefore
- Support d'enregistrement pour stocker de l'information sur la gestion des défauts pour enregistrer des données temps réel et méthode de gestion de défauts associée
  
- (11) **0 962 223** (51) A61K 7/48
- (54) • Zusammensetzungen mit einem zimtsäure oder seine derivaten und ihre Verwendung zur Förderung des Abschuppen der Haut
  
- (11) **0 962 365** (51) B60R 22/34
- (54) • Sicherheitsgurtaufroller
- Seat belt retractor
- Rétracteur de ceinture de sécurité
  
- (11) **0 963 998** (51) A61K 31/58
- (54) • AZASTEROIDVERBINDUNG ZUR BEHANDLUNG ODER VORBEUGUNG VON PROSTATAKREBS
- AZASTEROID COMPOUND FOR TREATING OR PREVENTING PROSTATIC CANCER
- COMPOSE AZASTEROIDE POUR LE TRAITEMENT OU LA PREVENTION DU CANCER DE LA PROSTATE
  
- (11) **0 965 663** (51) C30B 15/10
- (54) • Tiegel aus Verbundmaterial und Verfahren zu seiner Herstellung
- Composite crucible, and preparation method
- Creuset composite et procédé pour sa production

- (11) **0 965 827** (51) G01L 1/16
- (54) • Schaltungsanordnung zur Messung piezoelektrischer Signale mit einer Ruhespannung für den Bereichskondensator
- Circuit for measuring piezoelectric signals with a rest voltage for the range capacitor
- Circuit de mesure pour signaux piezoélectriques avec un voltage de repos pour le condensateur de gamme
  
- (11) **0 967 066** (51) B29C 59/00
- (54) • Verfahren zum Herstellen eines Kraftfahrzeugverkleidungsteils mit Schwächungslinien für eine Airbag-Entfaltungsoffnung
  
- (11) **0 967 424** (51) F16J 15/34
- (54) • Turbomachinenvorrichtung mit einer Dichtung
- Turbomachine arrangement with a sealing arrangement
- Dispositif de turbomachine avec un joint d'étanchéité
  
- (11) **0 968 233** (51) C08B 37/14
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GELIERTER HEMICELLULOSE AUS KLEIE
- PROCESS FOR THE PRODUCTION OF GELLED HEMICELLULOSE FROM BRAN
- PROCEDE DE PREPARATION D'HEMICELLULOSE GELIFIEE A PARTIR DE SON
  
- (11) **0 970 510** (51) H01L 21/00
- (54) • SYSTEM ZUM TRANSPORT VON WAFER VON KASSETTEN ZUM OFEN UND VERFAHREN
- SYSTEM FOR TRANSFERRING WAFERS FROM CASSETTES TO FURNACES AND METHOD
- SYSTEME DE TRANSFERT DE PLAQUETTES, A PARTIR DE CASSETTES ET VERS DES FOURS, ET PROCEDE ASSOCIE
  
- (11) **0 973 750** (51) C07D 235/20
- (54) • SUBSTITUIERTE BENZIMIDAZOL-DERIVATEN UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG RETROVIRALER INFESTIONEN
  
- (11) **0 979 165** (51) B29D 31/515
- (54) • ZEHEKNAPPE FÜR SICHERHEITSSCHUHE AUS KUNSTSTOFF-KOMPOSIT MATERIAL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
  
- (11) **0 984 460** (51) H01F 1/057
- (54) • Fe-B-R-Dauermagnet mit korrosionsfester Schicht und Verfahren zu seiner Herstellung
  
- (11) **0 986 381** (51) A61K 31/335
- (54) • VERWENDUNG VON DITERPENEN WIE HYPOESTOXIDEN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTES ZUR IMMUNSUPPRESSION, KREBS- UND ANTIVIRALEN THERAPIE
- USE OF DITERPENES LIKE HYPOESTOXIDES FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR IMMUNOSUPPRESSION, ANTICANCER AND ANTIVIRAL TREATMENT
- UTILISATION DES DITERPENES COMME HYPOESTOXIDES POUR LA PRODUCTION D'UN MÉDICAMENT POUR LE TRAITEMENT IMMUNOSUPPRESSIV, ANTICANCEREUX ET ANTIVIRAL
  
- (11) **0 991 935** (51) G01N 21/89
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR INSPEKTION EINES ARTIKELS AUF DEFESTE
  
- (11) **0 993 531** (51) E04F 13/18
- (54) • GEWEBEAUSKLEIDUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

- FABRIC TREATMENT AND METHOD FOR MAKING THE SAME
- HABILLAGE EN TISSU ET PROCÉDÉ POUR SA FABRICATION
  
- (11) **0 993 875** (51) B05D 1/28
- (54) • Process for colour decorating an object
  
- (11) **0 993 876** (51) B05D 1/28
- (54) • Process for applying a coloured decoration onto a substrate
  
- (11) **0 994 032** (51) B65B 57/00
- (54) • Sicherheits-Antriebseinheit in Kombination mit einem Schutzschirm, insbesondere für Herstellungsmaschinen
- Safety drive unit in combination with a movable of protection screen, particularly in manufacturing machines
- Unité d'entraînement à sécurité en combinaison avec un écran de protection, notamment pour des machines de fabrication
  
- (11) **0 997 225** (51) B23K 26/00
- (54) • Gaszuführungsstruktur und -verfahren, Laseroszillator, Belichtungsvorrichtung, und Verfahren zur Herstellung einer Einrichtung
  
- (11) **0 997 396** (51) B65D 83/14
- (54) • Schutzkappe für eine Zweikomponenten-Sprühdose
  
- (11) **0 998 930** (51) A61K 31/58
- (54) • AZASTEROIDVERBINDUNG ZUR BEHANDLUNG VON ALOPEZIE, HIRSUTISMUS UND SEBORRHOE
- AZASTEROID COMPOUND FOR TREATING ALOPECIA, HIRSUTISM AND SEBORRHEA
- COMPOSE AZASTEROIDE POUR LE TRAITEMENT DE L'ALOPECIE, L'HIRSUTISME ET LA SEBORRHEE
  
- (11) **1 000 778** (51) B60F 3/00
  
- (11) **1 001 047** (51) C07F 1/08
- (54) • Alkenligand-Zwischenstoff und Syntheseverfahren
  
- (11) **1 001 604** (51) H04N 1/32
- (54) • Einbettung eines Wasserzeichens in ein komprimiertes Bildsignal
- Embedding a watermark into a compressed image signal
- Incrustation d'un filigrane dans un signal d'image comprimé
  
- (11) **1 002 155** (51) D21F 1/00
- (54) • GEWEBENAHT
  
- (11) **1 002 832** (51) C08K 5/00
- (54) • Composition d'absorption dans le proche infrarouge
  
- (11) **1 013 401** (51) B29C 47/04
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Verpackung mit Öffnungsvorrichtung und Verpackung nach diesem Verfahren
- Process of manufacturing container with opening feature and container according to this process
- Procédé de fabrication d'un emballage comprenant des moyens d'ouverture perfectionnés et emballage selon ce procédé
  
- (11) **1 016 533** (51) B41J 2/175
- (54) • TINTENZUFUHRREINHEIT
- INK SUPPLY UNIT
- MODULE D'ALIMENTATION EN ENCRE
  
- (11) **1 019 352** (51) C07C 45/50
- (54) • DURCH METALL-LIGANDENKOMPLEXE KATALYSIERTE VERBESSERTE VERFAHREN

- (11) **1 020 514** (51) C12G 1/00  
(54) • *Procedure for refining the wine taste by cold grinding and cold pressing of grapes and other fruits*  
• *Procédé de raffinement du goût de vin par broyage et pressage à froid de raisins et autres fruits*
- (11) **1 022 358** (51) C25B 9/00  
(54) • *Membran-Tragrahmen-Vorrichtung für eine Elektrolysezelle*
- (11) **1 023 228** (51) B65D 17/50  
(54) • *AUSGIESSVORRICHTUNG FÜR BEHÄLTER*
- (11) **1 026 348** (51) E05B 65/20  
(54) • *Sicherheitssystem für eine Kraftfahrzeugtür*  
• *Security system for a motor vehicle door*
- (11) **1 028 211** (51) E05B 17/18  
(54) • *Griff für eine Kraftfahrzeugtür mit Verschlusskappe für das Schloss*  
• *Handle for a motor vehicle door with closure cap for the lock*  
• *Poignée d'ouvrant de véhicule automobile comportant un capuchon de verrou*
- (11) **1 034 110** (51) B65B 29/04  
(54) • *NADEL ZUM BEFESTIGEN EINES ETIKETTS AN EINEM AUFGUSSBEUTEL MITTELS EINER VERKNOTETEN FADENS*
- (11) **1 037 573** (51) A61F 2/16  
(54) • *FALTVORRICHTUNG UND -VERFAHREN FÜR EINE INTRAOKULARLINSE*
- (11) **1 038 877** (51) C07F 9/6574  
(54) • *Binaphthol-monophosphorsäurederivate und deren Verwendung*
- (11) **1 039 276** (51) G01H 9/00  
(54) • *Vorrichtung zum Detektieren der Bewegungen eines vibrierenden Körpers*  
• *Device for detecting movements of a vibrating body*  
• *Dispositif pour détecter les mouvements d'un corps vibrant*
- (11) **1 039 721** (51) H04L 29/06  
(54) • *Informationsübertragung zu mobilen Rechnern unter Verwendung von Cache-Servern*  
• *Transmission d'informations à des ordinateurs mobiles utilisant des serveurs d'antémemoire*
- (11) **1 043 430** (51) D01G 19/26  
(54) • *Antriebsvorrichtung für die Abreisszylinder einer Kämmmaschine*
- (11) **1 046 473** (51) B26B 21/40  
(54) • *Schwenkbare und flexible Rasiereinheit*
- (11) **1 047 539** (51) B29C 69/02
- (11) **1 048 228** (51) A23L 3/36  
(54) • *Appareil et procédé de conservation au froid d'aliments*
- (11) **1 048 374** (51) B21F 3/02  
(54) • *Federwindeeinrichtung, insbesondere für Federwindemaschinen*
- (11) **1 051 198** (51) A61L 2/08  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUM BEHANDLEN EINES GUTES MIT ELEKTRONENBESTRAHLUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TREATING AN ITEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UN MATERIAU*
- (11) **1 052 172** (51) B65B 27/12  
(54) • *Verfahren zum selbsttätig maschinellen Umreifen und Abbinden von in Ballenpressen verdichteten Ballen aus Abfallmaterialien*  
• *Method for the automatic tying and binding of compacted waste material in a bale press*  
• *Procédé pour le cerclage et le liage automatique de déchets compactés dans une presse à balles*
- (11) **1 059 517** (51) G01L 11/00  
(54) • *DRUCKSENSOR MIT THERMISCHER MEMBRAN*  
• *THERMAL DIAPHRAGM PRESSURE SENSOR*  
• *CAPTEUR DE PRESSION AVEC DIAPHRAGME THERMIQUE*
- (11) **1 059 628** (51) G10L 21/02  
(54) • *Rauschunterdrückung mittels spektraler Subtraktion*  
• *Noise suppression by spectral subtraction*  
• *Suppression de bruit par soustraction spectrale*
- (11) **1 061 824** (51) A42B 3/22  
(54) • *SCHUTZHELMSYSTEM*
- (11) **1 062 909** (51) A61B 5/04  
(54) • *Filter unit for end tidal carbon monoxide concentration measurement apparatus and method*
- (11) **1 066 516** (51) G01N 33/487  
(54) • *VORRICHTUNGEN SOWIE VERFAHREN ZUM NACHWEIS UND ZUR IDENTIFIZIERUNG VON KRISTALLEN IN BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEITEN*
- (11) **1 068 036** (51) B22D 39/06  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HANDHABUNG VON METALLSCHMELZEN, INSBESONDERE VON MAGNESIUM UND MAGNESIUMLEGIERUNGEN*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MANIPULATION DE METAUX EN FUSION, NOTAMMENT DE MAGNESIUM ET DES ALLIAGES DE MAGNESIUM*
- (11) **1 069 885** (51) A61K 9/00  
(54) • *SOLUTION OPHTALMIQUE COMPRENANT GLYCOGENE*
- (11) **1 070 180** (51) E04D 13/02  
(54) • *DACHFENSTER MIT RAHMEN- UND FLÜGELVERKLEIDUNGSELEMENTEN*  
• *FENETRE DE TOIT EQUIPEE D'ELEMENTS DE REVETEMENT D'UN CADRE PRINCIPAL ET DE CHASSIS*
- (11) **1 070 279** (51) G03C 7/413  
(54) • *EINTEILIGE AUFSCHLÄMMUNG FÜR DIE FARBPHTOGRAPHISCHE VERARBEITUNG DE*  
• *SINGLE PART COLOR PHOTOGRAPHIC PROCESSING SLURRY EN*  
• *RÉVÉLATEUR MONOCOMPOSANT POUR PHOTOS EN COULEUR SOUS FORME DE COULIS FR*
- (11) **1 072 084** (51) H02K 21/18  
(54) • *VERBESSERTER ELEKTROMOTOR*
- (11) **1 073 716** (51) C12N 5/00  
(54) • *VERBESSERUNG VON TRENNUNGSVERFAHREN*
- (11) **1 077 255** (51) C12N 15/54  
(54) • *NICOTIANAMIN SYNTHASE UND FÜR DIESE KODIERENDES GEN*
- (11) **1 083 240** (51) C22C 32/00  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Aluminium-Verbundmaterial und Ladekorb, der dieses Material verwendet*  
• *Process for manufacturing an aluminium composite material and a basket made from this material*  
• *Procédé de fabrication d'un alliage composite en aluminium et une hotte de transfert utilisant l'alliage.*
- (11) **1 086 393** (51) G02B 6/12  
(54) • *FASER MIT PHOTONISCHER BANDLÜCKE*
- (11) **1 087 783** (51) A61K 38/22  
(54) • *VERWENDUNG VON GASTRIN FRAGMENTEN ODER SYNETHETISCHEN ANALOGEN VON GASTRIN ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS ZUR BEHANDLUNG DER HELICOBACTER PYLORI ASSOZIERTEN STÖRUNGEN*  
• *USE OF GASTRIN FRAGMENTS OR SYNTHETIC ANALOGS OF GASTRIN FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF HELICOBACTER PYLORI-ASSOCIATED DISORDERS*  
• *UTILISATION DE FRAGMENTS DE GASTRINE OU D'ANALOGUES SYNTHETIQUES DE GASTRINE POUR LA PREPARATION D'UN MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES ASSOCIES A HELICOBACTER PYLORI*
- (11) **1 092 419** (51) A61K 7/06  
(54) • *Haarshampoo auf basis von ein Tensid, ein Polyorganosiloxan und ein Acryl-Terpolymer*  
• *A washing composition for keratinous materials based on a surfactant, a polyorganosiloxane and an acrylic terpolymer*  
• *Composition de lavage des matières kératiniques, à base d'un agent tensio-actif détergent, d'un polyorganosiloxane et d'un terpolymère acrylique*
- (11) **1 092 856** (51) F02D 41/02  
(54) • *System zur Steuerung der Abgasemissionen einer Brennkraftmaschine*  
• *Système de commande des émissions d'échappement d'un moteur à combustion interne*
- (11) **1 093 914** (51) B41F 27/10  
(54) • *Vorrichtung zum Abnehmen einer Druckhülse*  
• *Device for removing a printing tube*  
• *Dispositif pour enlever un mandrin imprimant*
- (11) **1 096 975** (51) A61P 27/06  
(54) • *VERWENDUNG VON A3-ADENOSINE ANTAGONISTEN ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS ZUR SENKUNG DES AUGENINNENDRUCKS*  
• *USE OF A3 ADENOSINE RECEPTOR ANTAGONISTS IN THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR REDUCING INTRAOCULAR PRESSURE*  
• *UTILISATION D'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR A3 A L'ADENOSINE POUR LA PREPARATION D'UN MEDICAMENT POUR LA REDUCTION DE LA PRESSION INTRA-OCULAIRE*
- (11) **1 098 295** (51) G10K 11/24  
(54) • *Guide d'onde pour les ultrasons*
- (11) **1 098 982** (51) C12N 15/54  
(54) • *VERWENDUNG EINES GLUCOSYLGLYCEROLPHOSPHATSYNTHASEGENS ZUR ERZEUGUNG DER NIEDERMOLEKULAREN SCHUTZSUBSTANZ GLUCOSYLGLYCEROL IN PFLANZEN*



- (11) **1 100 774** (51) C07C 249/02
- (54) • VERBESSERTE ARYLAMIN SYNTHESE
- (11) **1 101 024** (51) F02B 75/02
- (54) • GEROTORKOMPRESSOR UND GEROTOREXPANDER
- GEROTOR COMPRESSOR AND GEROTOR EXPANDER
- COMPRESSEUR A ENGRENAGE INTERIEUR ET DETENDEUR A ENGRENAGE INTERIEUR
- (11) **1 103 792** (51) G01F 1/22
- (54) • Verfahren zur Zustandsprognose eines Schwabekörperdurchflussmessgerät
- Method for determining the state of a floating body flow meter
- Procédé pour prévoir l'état d'un débitmètre à corps flottant
- (11) **1 105 262** (51) B26D 7/18
- (54) • VERFAHREN SOWIE VORRICHTUNG ZUM ZUSCHNEIDEN SOWIE ZUR AUTOMATISCHEN ENTNAHME VON ZUSCHNITTSTAPELN AUS EINEM MEHRLAGIG GESCHICHTETEN LAGENBLOCK
- (11) **1 105 563** (51) D21F 3/00
- (54) • PRESSEPARTIE IN EINER PAPIERMASCHINE MIT EINER ODER MEHREREN LANGSPALTPRESSEN
- (11) **1 106 165** (51) A61K 7/00
- (11) **1 108 896** (51) F16B 5/01
- (11) **1 108 898** (51) F16B 15/00
- (11) **1 110 067** (51) G01D 18/00
- (54) • SENSOR MIT MEMBRAN UND EINER VIELZAHL VON ANSCHALTbaren WANDLERN, UM DEN RAND ZU TREFFEN
- SENSOR WITH DIAPHRAGM AND A PLURALITY OF SWITCHABLE TRANSDUCERS TO HIT THE EDGE
- CAPTEUR AVEC DIAPHRAGME ET UNE PLURALITÉ DES TRANSDUCTEURS COMMUTABLE POUR TROUVER LE BORD
- (11) **1 110 727** (51) B41F 27/10
- (54) • Vorrichtung zur Zufuhr eines Druckmediums zu einem Zylinder einer Rotationsdruckmaschine
- Device for the supply of a pressurized medium to a cylinder of a rotary press
- Dispositif pour l'alimentation d'un milieu sous pression vers un cylindre d'une machine rotative
- (11) **1 113 303** (51) G02B 26/08
- (54) • OPTISCHER SCHALTER UND FASERHALTER SOWIE HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERFAHREN ZUR ANORDNUNG OPTISCHER FASERN
- (11) **1 113 893** (51) B22F 3/22
- (11) **1 116 176** (51) G06K 19/07
- (54) • INFORMATIONSKARTE
- INFORMATION CARD
- CARTE PORTEUSE D'INFORMATIONS
- (11) **1 118 776** (51) F16B 2/20
- (11) **1 120 318** (51) B60R 16/02
- (54) • Signalübertragungsvorrichtung für eine Lenkung
- Signal transmitting device for a steering
- Dispositif de transmission de signaux pour une direction
- (11) **1 123 763** (51) B21D 53/04
- (54) • Wärmetauscher, Rippen für Wärmetauscher, sowie Verfahren zur Herstellung derselben
- (11) **1 124 803** (51) C07D 213/26
- (54) • HERSTELLUNG VON 3-CHLOROMETHYLPYRIDINHYDROCHLORID
- PREPARATION OF 3-CHLOROMETHYLPYRIDINE HYDROCHLORIDE
- PREPARATION DE CHLORHYDRATE DE 3-CHLOROMETHYLPYRIDINE
- (11) **1 126 951** (51) B24B 39/00
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PRÄGEPOLIEREN ZUM HERSTELLEN EINER RESTDRUCKSPANNUNG ÜBER EINE WERKSTÜCKFLÄCHE
- (11) **1 127 675** (51) B29C 45/76
- (54) • Spritzgiessmaschine und -verfahren mit reduziertem Energieverbrauch
- Injection molding machine and injection molding method with reduced power consumption
- Presse à injecter et procédé de moulage avec réduit consommation d'énergie
- (11) **1 130 786** (51) H03M 3/02
- (54) • Digitale Signalverarbeitungsvorrichtung und -verfahren und Delta-Sigma Modulator welcher dieses Verfahren anwendet
- (11) **1 137 406** (51) A61K 9/70
- (54) • TIMBRE TRANSDERMISCH FÜR ADMINISTRIEREN DES MEDICAMENTS LIQUIDES VOLATILES
- (11) **1 141 874** (51) G06F 17/60
- (54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR AUTOMATISCHEN ERZEUGUNG VON VORSCHLAGSINFORMATION FÜR PHARMAZIEPATIENTEN ZUSAMMEN MIT NORMALERWEISE ÜBERTRAGENEN DATEN
- METHOD AND SYSTEM FOR AUTOMATICALLY GENERATING ADVISORY INFORMATION FOR PHARMACY PATIENTS ALONG WITH NORMALLY TRANSMITTED DATA
- PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE GENERER AUTOMATIQUEMENT DES INFORMATIONS DE MISE EN GARDE POUR DES CLIENTS DE PHARMACIE CONJOINTEMENT AVEC DES DONNEES NORMALEMENT TRANSMISES
- (11) **1 148 254** (51) F16B 5/00
- (11) **1 156 805** (51) A61K 31/428
- (54) • USE OF POLYCYCLIC THIAZOLE SYSTEMS FOR MANUFACTURING MEDICAMENTS FOR PREVENTING OR TREATING OBESITY
- UTILISATION DE SYSTEMES DE THIAZOL POLYCYCLIQUES POUR LA FABRICATION DE MEDICAMENTS SERVANT A LA PROPHYLAXIE OU AU TRAITEMENT DE L'OBESITE
- (11) **1 162 589** (51) G09B 29/04
- (54) • Auf ein Kleinformat zusammenfaltbares und Zusatzleistungen ermöglichendes Informationsblatt
- Information sheet foldable to a small size allowing extra services
- Feuille porteuse d'informations repliable au format d'une carte de chèque permettant l'accès à des services complémentaires
- (11) **1 170 975** (51) H04Q 11/04
- (54) • Verfahren zum Betreiben eines Puffers für das Wiederzusammenstellen von Paketen und Netzwerk-Router
- Method of operating a packet reassembly buffer and network router
- Procédé pour faire fonctionner un mémoire tampon pour le réassemblage de paquets et routeur de réseau
- (11) **1 172 451** (51) C22C 38/00
- (54) • MATERIAL FÜR SCHATTENMASKE, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG, SCHATTENMASKE UND BILDEMPFANGSRÖHRE
- (11) **1 181 027** (51) A61K 35/74
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ODER DIÄTETISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR PRÄVENTION ODER BEHANDLUNG VON HYPEROXALURIE
- (11) **1 181 522** (51) G01M 17/02
- (54) • PROCEDE DE REGLAGE POUR UN BANC D'ESSAI BIAXIAL DE ROUES PERMETTANT LA SIMULATION DES CHARGES DE MOUVEMENT ET BANC D'ESSAI DE ROUES BIAXIAL
- (11) **1 183 648** (51) G06T 9/00
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ZEITLICHEN BEARBEITUNG VON VIDEOBITSTRÖMEN
- (11) **1 186 088** (51) H02K 3/28
- (54) • WINDENERGIEANLAGE MIT EINER SYNCHRONMASCHINE
- WINDPOWER APPARATUS WITH A SYNCHRON MACHINE
- DISPOSITIF DE CONVERSION D'ENERGIE EOLIENNE AVEC UNE MACHINE SYNCHRONE
- (11) **1 187 168** (51) H01J 29/70
- (54) • Vorrichtung zum Korrigieren des statischen Fehlers bei der Strahlendung
- (11) **1 187 617** (51) A61K 31/55
- (54) • METHODE ZUR KONZENTRATIONSBESTIMMUNG EINER AMPHIPATHISCHEN ANTIHISTAMINISCHEN VERBINDUNG DURCH BESTIMMUNG IHRER OBERFLÄCHENAKTIVITÄTS EINSTUFUNG
- METHOD FOR SELECTING THE CONCENTRATION OF AN AMPHIPATHIC ANTIHISTAMINE DRUG BY DETERMINING THE DRUG'S SURFACE ACTIVITY RATING
- METHODE POUR SELECTIONNER LA CONCENTRATION D'UN COMPOSE AMPHIPATHIQUE ET ANTIHISTAMINIQUE PAR DETERMINATION DU TAUX D'ACTIVITE DE SURFACE DU COMPOSE
- (11) **1 188 276** (51) H04L 12/46
- (54) • VERFAHREN UND KNOTEN ZUR LEITWEGLENKUNG VON HOCHGESCHWINDIGKEITSRAHMEN IN EINEM MASCHENARTIGEN NETZWERK SOWIE ZUGEHÖRIGE SENDE- ENDSTATION
- METHOD AND NODE FOR ROUTING A HIGH-SPEED FRAME WITHIN A MESH-TYPE NETWORK, AND TRANSMIT END-STATION THEREFOR

- (11) **1 190 812** (51) B23Q 11/00  
(54) • Procédé et dispositif pour l'usinage de pièces par enlèvement de copeaux
- (11) **1 194 793** (51) G01V 11/00  
(54) • VON DER OBERFLÄCHE ARBEITENDES BODENUNTERSUCHUNGSWERKZEUG UND ANWENDUNG ZUR UNTERSUCHUNG EINER BOHRLOCHWAND, INSBESONDERE EINER ÖLBOHRLOCHWAND
- (11) **1 204 874** (51) G01R 29/26  
(54) • SYSTEME DE TEST AUTOMATISE POUR LA MESURE DU BRUIT DE CHANGEMENT DE FREQUENCE
- (11) **1 207 697** (51) H04N 7/16  
(54) • Gezielte Weitergabe von Werbung an Fernseh-Endgeräte
- (11) **1 209 160** (51) C07B 37/04  
(54) • PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES DE CEPHEME
- (11) **1 209 416** (51) F23L 15/04  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Konditionierung von feuchter und staubbelasteter Verbrennungsluft
- (11) **1 210 299** (51) C02F 1/46  
(54) • PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE RADICALS POUR DES REACTIONS CHIMIQUES
- (11) **1 210 392** (51) C08L 97/02  
(54) • HYDROPHOBE VERDÜNNER ENTHALTENDE PMDI HOLZBINDEMITEMEL  
• PMDI WOOD BINDERS CONTAINING HYDROPHOBIC DILUENTS  
• LIANTS DU BOIS DU TYPE PMDI, CONTENANT DES DILUANTS HYDROPHOBES
- (11) **1 213 281** (51) A61K 31/454  
(54) • AMIDDERIVATE  
• NOVEL AMIDE DERIVATIVES  
• NOUVEAUX DERIVES AMIDE
- (11) **1 214 254** (51) B65D 33/02  
(54) • REINFORCED PACKING FOR PRODUCTS LIKELY TO FLOW
- (11) **1 220 665** (51) A61K 31/12  
(54) • HOPFENSÄUREN ZUR HEMMUNG VON STAPHYLOCOCCUS AUREUS
- (11) **1 220 868** (51) C07K 1/22  
(54) • EXTRAKORPORALES VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON ENDOTOXIN
- (11) **1 224 621** (51) G06T 11/00  
(54) • PROCEDE DE RENDU D'IMAGES MEDICALES EN TEMPS REEL
- (11) **1 224 839** (51) H04R 25/00  
(54) • OTOPLASTIK FÜR HINTER-DEM-OHR (HDO)-HÖRGERÄTE
- (11) **1 233 209** (51) F16H 19/00  
(54) • Verschiebeeinrichtung mit einem in eine Zahnstange eingreifenden Zahnriemen
- (11) **1 238 976** (51) C07D 321/00  
(54) • Dérivés de 1,2-dioxétanes, Réactifs luminescents méthodes luminescents et méthodes de mesures
- (11) **1 245 321** (51) B23K 9/04  
(54) • Apparatus and method for forming a body by free form welding
- (11) **1 259 316** (51) B01J 19/00  
(54) • VERTEILUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN KAPILLARREAKTOR UND VERFAHREN
- (11) **1 259 507** (51) C07D 405/04  
(54) • PSEUDOPOLYMORPH VON (-)-CIS-2-(2-CHLORPHENYL)-5,7-DIHYDROXY-8[4R-(3S-HYDROXY-1-METHYL)PIPERIDINYL]-4H-1-BENZOPYRAN-4-ON HYDROCHLORID  
• PSEUDOPOLYMORPH OF (-)-CIS-2-(2-CHLOROPHENYL)-5,7-DIHYDROXY-8 4R-(3S-HYDROXY-1-METHYL)PIPERIDINYL]-4H-1-BENZOPYRAN-4-ONE HYDROCHLORIDE
- (11) **1 263 848** (51) C08J 3/22  
(54) • MISCHUNGSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER EINHEITLICHEN DISPERSION VON HÄRTUNGSMITTELN UND DAMIT PRODUZIERTES DICHTUNGSMATERIAL
- (11) **1 268 208** (51) B32B 27/36  
(54) • TRANSPARENT, FLAME RETARDANT, THERMOFORMABLE ORIENTED FILM MADE OF CRYSTALLISABLE THERMOPLASTIC MATERIALS, PRODUCTION METHOD AND USE THEREOF
- (11) **1 271 849** (51) H04L 12/28  
(54) • Terminal, Netzwerkzugangssystem, Verfahren und Computerprogrammprodukt welches zumindest einem Benutzer erlaubt wenigstens ein Dienstesystem zu kontaktieren  
• Terminal, access server system, method and computer program product allowing at least one user to contact at least one service system.  
• Terminal, serveur d'accès au système, procédé et produit logiciel permettant au moins à un utilisateur de contacter au moins un système de service
- (11) **1 275 466** (51) B23K 26/38  
(54) • Procédé de réalisation de trous notamment de micro-perforations dans un matériau composite, dispositif pour sa mise en oeuvre et couche d'amortissement acoustique constituée dudit du matériau
- (11) **1 289 674** (51) B05C 1/14  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG EINES LAUFENDEN METALLBANDES  
• DEVICE AND METHOD FOR COATING A MOVING METAL PRODUCT STRIP  
• DISPOSITIF ET PROCÉDÉ POUR ENDUIRE UNE BANDE MÉTALLIQUE EN MOUVEMENT
- (11) **1 291 821** (51) G06T 5/20  
(54) • VERFAHREN UND -VORRICHTUNG ZUR RAUSCHVERMINDERUNG IN BILDERN
- (11) **1 296 264** (51) G06F 17/60  
(54) • Verfahren zum Bewerten und Vergebühren von Rechnungsempfängern und vorauszahlenden Teilnehmern unter Nutzung eines Intelligenzen Netzwerk system
- (11) **1 299 292** (51) B65D 81/03  
(54) • EMBALLAGE PARTICULIEREMENT DESTINE AUX PRODUITS FRAGILES ET PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **1 302 185** (51) A61F 9/007  
(54) • Gleichzeitiges, chirurgisches Injizieren sowie Absaugen mit Pedalsteuerung
- (11) **1 305 318** (51) C07D 513/04  
(54) • PROCESS FOR THE PREPARATION OF 9-AMINO SUBSTITUTED 9,10-DIHYDROPYRROLO [2,1-B] [1,3]BENZOTHIAZEPINES
- (11) **1 313 605** (51) B29C 70/48  
(54) • SCHNELLE VERDICHTUNG VON PORÖSEN FORMTEILEN MIT HOCHVISKÖSEN HARZEN ODER PECHEN DURCH HARZINJEKTIONSVERFAHREN  
• RAPID DENSIFICATION OF POROUS BODIES WITH HIGH VISCOSITY RESINS OR PITCHES USING A RESIN TRANSFER MOLDING PROCESS  
• DENSIFICATION RAPIDE DE CORPS PORREUX PAR DES RESINES OU DES POIX A VISCOSITE ELEVEE SUIVANT UN PROCEDE DE MOULAGE PAR TRANSFERT DE RESINE
- (11) **1 318 569** (51) H01R 13/453  
(54) • Elektrischer Steckanschluss mit Verschlussbuchsenblenden und Baureihe mit einem solchen Steckanschluss
- (11) **1 327 311** (51) H04B 1/707  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PILOTSTORUNGSUNTERDRUCKUNG IN EINEM CDMA-NACHRICHTENUBERTRAGUNGSSYSTEM
- (11) **1 329 873** (51) G09G 3/32  
(54) • Drive method of light-emitting display panel and organic EL display device
- (11) **1 332 755** (51) A61K 9/127  
(54) • TAXOL LIPOSOME COMPOSITION FOR TREATMENT OF CANCER AND PREPARATION THEREOF
- (11) **1 340 909** (51) F02P 3/055  
(54) • Zündendstufe
- (11) **1 345 870** (51) C04B 41/89  
(54) • VERBESSERTE OXIDATIONSBESTÄNDIGKEIT FÜR REIBMATERIALIEN AUS KOHLENSTOFF/KOHLLEN-STOFF-VERBUNDWERKSTOFFEN UND GRAPHIT
- (11) **1 347 619** (51) H04L 29/06  
(54) • System und Verfahren zum Speichern von Benutzervorzügen

## I.12(9)

## • Anmelder (Rechtsübergang)

## • Applicant (transfer of rights)

## • Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B(11) **0 642 577** (51) C12N 15/06

(71) Montana State University-Bozeman, 900 Technology Boulevard, Suite A, Bozeman, MT 59718, US

(11) **0 682 279** (51) G02B 6/42

(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB

- (11) **0 687 295** (51) C12N 5/22  
(71) The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US
- (11) **0 698 373** (51) A61B 17/12  
(71) Cardia, Inc., 501 East Highway 13, Burnsville, MN 55337, US
- (11) **0 700 998** (51) C12N 15/31  
(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (11) **0 701 155** (51) G02B 6/42  
(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB
- (11) **0 713 495** (51) C07K 13/00  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19101, US
- (11) **0 726 541** (51) G06K 19/06  
(71) INTERLOCK AG, Steinhaldenstrasse 28, 8954 Geroldswil, CH
- (11) **0 750 914** (51) A61L 2/00  
(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (11) **0 756 857** (51) A61G 7/00  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (11) **0 772 619** (51) C07H 21/00  
(71) THE UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION, 214 Technology Innovation Center Oakdale Research Campus, Iowa City IA 52319, US United States of America, as represented by the Secretary, Department of Health and Human Services, Washington, DC, US Coley Pharmaceutical Group, Inc., 93 Worcester Street, Suite 101, Wellesley, MA 02481, US
- (11) **0 774 669** (51) G01R 33/032  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (11) **0 774 746** (51) G09G 3/28  
(71) Thomson, 46, quai Alphonse-Le Gallot, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (11) **0 775 155** (51) C07J 41/00  
(71) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (11) **0 781 527** (51) A61B 5/00  
(71) Instrumentarium Corporation, Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI
- (11) **0 788 358** (51) A61K 31/415  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (11) **0 806 331** (51) B60T 1/06  
(71) SKF INDUSTRIE S.p.A., Via dell'Arcivescovado, 1, 10121 Torino, IT
- (11) **0 806 749** (51) G07F 11/42  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 3-1-2, Nojihigashi 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525-8555, JP
- (11) **0 811 803** (51) F23H 3/02  
(71) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, 80807 München, DE SEGHERS BETTER TECHNOLOGY GROUP, 't Hoofd 1, 2830 Willebroek, BE
- (11) **0 822 309** (51) E05D 11/10  
(71) KL-Beschläge Karl Loggen GmbH, Wecostrasse 15, 53783 Eitorf, DE
- (11) **0 830 086** (51) A61B 17/24  
(71) Boston Scientific Limited, Financial Services Centre Bishop's Court Hill, Saint Michael Barbados, BB
- (11) **0 840 835** (51) E21B 43/12  
(71) Harrier Technologies, Inc., 140 Greenwich Avenue, Greenwich, CT 06830-6556, US
- (11) **0 843 265** (51) G06F 17/21  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (11) **0 845 071** (51) E21B 7/06  
(71) Varco I/P, Inc., One BriarLake Plaza, 2000 West Sam Houston Parkway South Suite 1700, Houston, TX 77042, US
- (11) **0 849 687** (51) G06F 17/21  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 854 125** (51) C07C 5/27  
(71) Shell Oil Company, 900 Louisiana Street, Houston, TX 77252-2463, US
- (11) **0 855 900** (51) A61K 7/155  
(71) Reckitt Benckiser France, 15, rue Ampère, B.P. 83, 91301 Massy Cédex, FR
- (11) **0 859 601** (51) A61K 9/16  
(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE American Cyanamid Company, Middletown Road, Pearl River, NY 10965, US
- (11) **0 871 825** (51) F16B 21/06  
(71) A-Fax Limited, Drakes Industrial Estate Shay Lane, Halifax West Yorkshire HX3 6RL, GB
- (11) **0 874 176** (51) F16F 7/12  
(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (11) **0 877 168** (51) F15B 11/00  
(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP
- (11) **0 877 999** (51) G09G 3/28  
(71) Thomson, 46, quai Alphonse-Le Gallot, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (11) **0 879 016** (51) A61B 5/0402  
(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
- (11) **0 883 608** (51) C07D 211/34  
(71) Celltech Pharma Europe Limited, 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB
- (11) **0 888 684** (51) H04N 1/60  
(71) Reeves, Donald N., 3361 N. Calle Tortosa, Tucson, Arizona 85750-2547, US Graphic Arts Technical Foundation, 4615 Forbes Avenue, Pittsburgh, PA 152113-3796, US
- (11) **0 891 665** (51) H04L 29/06  
(71) AVID TECHNOLOGY, INC., Avid Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876, US
- (11) **0 893 366** (51) B65D 90/00  
(71) MacGregor-Conver GmbH, Zum Panrepeel 41, 28307 Bremen, DE
- (11) **0 900 822** (51) C08K 5/101  
(71) Appia, 143, Avenue de Verdun, 92130 Issy les Moulineaux, FR
- (11) **0 901 392** (51) A61M 25/01  
(71) Medtronic AVE, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US
- (11) **0 909 911** (51) F16K 11/085  
(71) Pentair Pool Products, Inc., 1620 Hawkins Avenue, Sanford, North Carolina 27330, US
- (11) **0 913 764** (51) G06F 5/01  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 914 869** (51) B05B 7/06  
(71) Hüttlin, Herbert, Dr. h.c., Rümmlinger Strasse 15, 79539 Lörrach, DE
- (11) **0 919 614** (51) C11D 17/06  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **0 922 537** (51) B25B 27/10  
(71) Franz Viegner II GmbH & Co. KG., Ennester Weg 9, 57439 Attendorn, DE R. Nussbaum AG Metallgiesserei und Armaturenfabrik, Martin-Disteli-Strasse 26, 4601 Olten, CH
- (11) **0 922 788** (51) C25B 9/00  
(71) Harrison Investments Ltd., 15 East North Street, Dover, DE 19901, US (84) BE CH ES LI (71) Medipure Limited, Unit 8 Waverton Business Park, Waverton, Chester CH3 7PD, GB (84) GB IE
- (11) **0 925 175** (51) B32B 3/00  
(71) Henkel Loctite Corporation, 1001 Trout Brook Crossing, Rocky Hill, CT 06067, US
- (11) **0 927 402** (51) G06K 9/00  
(71) Security First Corporation, 22362 Gilberto, Suite 130, Rancho Santa Margarita, CA 92679, US
- (11) **0 928 284** (51) C03B 29/08  
(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **0 933 502** (51) F01D 25/00  
(71) R-MC Power Recovery Limited, 6 Stamford Business Park, Ryhall Road, Stamford, Lincolnshire PE9 1XT, GB
- (11) **0 934 419** (51) C12N 15/55  
(71) AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A., 16 avenue de l'Europe, 67300 Schiltigheim, FR
- (11) **0 934 632** (51) H04B 3/02  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 935 684** (51) D04B 7/34  
(71) Ansell Protective Products Inc., P.O. Box 803, Wilkesboro, NC 28697, US
- (11) **0 938 717** (51) G06F 17/60  
(71) DisplayCom GmbH, Spitzweidenweg 107, 07743 Jena, DE
- (11) **0 939 745** (51) C03B 27/044  
(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **0 944 839** (51) G01R 15/20  
(71) AMS International AG, Schloss Premstätten, 8141 Unterpremstätten, AT
- (11) **0 945 778** (51) G06F 1/32  
(71) O2 Micro International Limited, The Grand Pavillion, West Bay Road, P.O. Box 32331 SMB, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies, KY
- (11) **0 946 972** (51) H01L 21/00  
(71) ASYST TECHNOLOGIES, INC., 48761 Kato Road, Fremont, CA 94538, US

- (11) **0 948 061** (51) H01L 35/18  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED, No. 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-city, Kanagawa-prefecture, JP
- (11) **0 948 510** (51) C12N 15/11  
(71) UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION, 214 Technology Innovation Center, Oakdale Research Campus, Iowa City, IA 52242, US  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, the Department of Health and Human Services, National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US
- (11) **0 952 353** (51) F04D 29/64  
(71) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (11) **0 957 417** (51) G05B 19/401  
(71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP
- (11) **0 968 516** (51) H01J 35/12  
(71) PANalytical B.V., Lelyweg 1, 7602 EA Almelo, NL
- (11) **0 970 839** (51) B60K 41/00  
(71) P.M.T.L. SAS, Chemin Grand, 32430 Cologne, FR
- (11) **0 975 599** (51) C07D 217/20  
(71) Avera Pharmaceuticals, Inc., 12730 High Bluff Drive, Suite 160, San Diego, CA 92130, US  
CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., Cornell Business & Technology Park 20 Thornwood Drive Suite 105, Ithaca New York 14850, US
- (11) **0 975 718** (51) C11D 1/28  
(71) Cognis Corporation, 2500 Renaissance Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, PA 19406, US
- (11) **0 981 049** (51) G01N 33/50  
(71) ABBOTT LABORATORIES, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (11) **0 983 109** (51) B01D 3/34  
(71) Stone & Webster Process Technology, Inc., 1430 Enclave Parkway, Houston, TX 77077, US
- (11) **0 985 017** (51) C11D 3/386  
(71) Cognis Corporation, 2500 Renaissance Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, PA 19406, US
- (11) **0 987 441** (51) F04D 13/06  
(71) WILO AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE
- (11) **0 988 643** (51) H01J 17/49  
(71) Thomson, 46, quai Alphonse-Le Gallot, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (11) **0 988 938** (51) B25B 31/00  
(71) Sato, Yoneko, 2650-38 Takahagi, Hidaka-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **0 992 118** (51) H04B 1/04  
(71) Satus, Inc., 3638 N. Rancho Drive, Suite 6, Las Vegas, NV 89130, US
- (11) **0 993 337** (51) B01J 20/26  
(71) Sunstorm Research Corporation, 15143 Kennedy Road, Los Gatos, California 95032, US
- (11) **0 994 227** (51) E05C 17/16  
(71) Carl Fuhr GmbH & Co. KG, Oststrasse 12, 42579 Heiligenhaus, DE
- (11) **0 996 634** (51) C07K 14/47  
(71) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LIMITED, Sardinia House, Sardinia Street, London WC2A 3NL, GB
- (11) **1 000 046** (51) C07D 295/12  
(71) RECORDATI S.A., Piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso, CH
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE LU MC NL PT SE LI
- (71) RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA S.p.a., Via M. Civitali, 1, 20148 Milano, IT
- (84) IT
- (11) **1 000 047** (51) C07D 295/12  
(71) RECORDATI S.A., Piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso, CH
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE LU MC NL PT SE LI
- (71) RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA S.p.a., Via M. Civitali, 1, 20148 Milano, IT
- (84) IT
- (11) **1 002 588** (51) B07B 1/46  
(71) Varco I/P, Inc., One BriarLake Plaza, 2000 West Sam Houston Parkway South Suite 1700, Houston, TX 77042, US
- (11) **1 003 086** (51) G05B 19/042  
(71) Schako Klima Luft Ferdinand Schad KG, Zweigniederlassung Kolbingen, Steigstrasse 25-27, 78600 Kolbingen, DE
- (11) **1 003 520** (51) A61K 31/557  
(71) Synphora AB, Dag Hammarskjölds väg 10A 2r, 751 83 Uppsala, SE
- (11) **1 003 553** (51) A61K 41/00  
(71) Alcon Manufacturing Ltd., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas 76134-2099, US
- (11) **1 005 379** (51) A61L 27/58  
(71) THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM, University Park, Nottingham NG7 2RD, GB
- (11) **1 005 621** (51) F24F 11/04  
(71) KBE Profilsysteme GmbH, Motzener Strasse 31-33, 12277 Berlin, DE
- (11) **1 006 570** (51) H01L 21/3205  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (11) **1 007 180** (51) B01D 19/04  
(71) Cognis Corporation, 2500 Renaissance Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, PA 19406, US
- (11) **1 008 560** (51) C02F 3/30  
(71) Sonico Ltd., Purac House, Birmingham Road, Kidderminster, Worcs. DY10 2SH, GB
- (11) **1 012 763** (51) G06F 17/60  
(71) Priceline.Com Incorporated, Five High Ridge Park, Stamford, CT 06905-1326, US
- (11) **1 013 341** (51) B01L 3/00  
(71) STEAG microParts GmbH, Hauert 7, 44227 Dortmund, DE
- (11) **1 016 787** (51) F04D 27/02  
(71) MAN Turbomaschinen AG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE
- (11) **1 021 626** (51) E04B 1/82  
(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (11) **1 021 787** (51) G06K 9/00  
(71) Cognitec Systems GmbH, An der Flutrinne 12, 01139 Dresden, DE
- (11) **1 025 899** (51) B01J 2/16  
(71) Hüttlin, Herbert, Dr. h.c., Rumminger Strasse 15, 79539 Lörrach, DE
- (11) **1 028 714** (51) A61K 9/48  
(71) Cardinal Health Australia 401 Pty Ltd, 217-221 Governor Road, Braeside, VIC 3195, AU
- (11) **1 029 755** (51) B60R 25/02  
(71) Valeo Deutschland GmbH & Co. Sicherheitssysteme, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE
- (11) **1 037 563** (51) A61B 17/70  
(71) Razian, Hassan, 55, Avenue du Général de Gaulle, 94240 l'Hay les Roses, FR
- (11) **1 042 571** (51) E04F 19/06  
(71) DINAC (Société par Actions simplifiée), Zone Industrielle Susville, 38350 Susville La Mure, FR
- (11) **1 046 144** (51) G07F 19/00  
(71) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City, CA 94063, US
- (11) **1 053 172** (51) B63B 27/34  
(71) Statoil ASA, 4035 Stavanger, NO
- (11) **1 054 477** (51) H01R 13/625  
(71) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR
- (11) **1 054 634** (51) A61B 17/22  
(71) Artemis Medical, Inc., 21021 Corsair Boulevard, Suite 100, Hayward, CA 94545, US
- (11) **1 054 635** (51) A61B 17/22  
(71) Artemis Medical, Inc., 21021 Corsair Boulevard, Suite 100, Hayward, CA 94545, US
- (11) **1 056 979** (51) F25D 17/06  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 3-1-2, Nojihigashi 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525-8555, JP
- (11) **1 059 657** (51) H01J 49/04  
(71) EUROPEAN COMMUNITY, 1049 Brussels, BE
- (11) **1 060 908** (51) B42D 15/10  
(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (11) **1 062 844** (51) H05B 33/22  
(71) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB
- (11) **1 066 167** (51) B60J 10/04  
(71) Metzeler Automotive Profile Systems GmbH, Brengener Strasse 133, D-88131 Lindau/Bodensee, DE
- (11) **1 067 007** (51) B60K 17/28  
(71) KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD., 2-18-1, Inadera, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (11) **1 075 646** (51) G01L 25/00  
(71) Crane Electronics Ltd, Watling Drive Sketchley Meadows, Hinckley, Leicestershire LE10 3EY, GB
- (11) **1 076 186** (51) F16C 3/14  
(71) GE Jenbacher Aktiengesellschaft, Achenseestrasse 1-3, 6200 Jenbach, AT
- (11) **1 084 203** (51) C09D 17/00  
(71) OMYA AG, 4665 Oftringen, CH
- (11) **1 095 203** (51) E21B 10/56  
(71) Element Six (PTY) Limited, Debid Road, Nuffield, 1559 Springs, ZA
- (11) **1 095 825** (51) B60R 21/20  
(71) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE

- (11) **1 100 416** (51) A61F 2/44  
(71) SDGI Holdings, Inc., 1800 Pyramid Place, Memphis, Tennessee 38132, US
- (11) **1 100 949** (51) C12P 21/04  
(71) PIERCE Biotechnology, INC., 3747 North Meridian Road, Rockford, IL 61105, US
- (11) **1 101 156** (51) G05F 1/00  
(71) Universal Lighting Technologies, Inc., 26 Century Boulevard, Suite 500, Nashville, Tennessee 37214-3683, US
- (11) **1 101 523** (51) B01D 53/22  
(71) Mykrolis Corporation, 129 Concord Road, Billerica, MA 01821-4600, US
- (11) **1 103 488** (51) B65D 81/24  
(71) Amcor Flexibles France, 1, avenue Emile Venthenat, 16300 Barbezieux St Hilaire, FR
- (11) **1 106 893** (51) F16L 23/024  
(71) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE
- (11) **1 107 866** (51) B32B 31/20  
(71) INTERLOCK AG, Steinhaldenstrasse 28, 8954 Geroldswil, CH
- (11) **1 114 189** (51) C12Q 1/70  
(71) Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave Levy Place, New York, NY 10029-6574, US
- (11) **1 114 790** (51) F17C 13/04  
(71) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7 Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US
- (11) **1 115 329** (51) A61B 5/00  
(71) Transma Medical, Inc., 4211 Lexington Avenue North, Suite 2244, St. Paul, MN 55126-6164, US
- (11) **1 116 725** (51) C07J 73/00  
(71) Ragactives, S.L., Parque Tecnológico de Boecillo, Parcelas 2 y 3, 47151 Boecillo (Valladolid), ES
- (11) **1 119 465** (51) B60H 1/32  
(71) Calsonic Kansei UK Limited, Llethri Road, Felinfoel, Llanelli, Carmarthenshire SA14 8HU, GB
- (11) **1 120 387** (51) C04B 41/87  
(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-Chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **1 121 293** (51) B65B 37/08  
(71) STG Automated Equipment, LLC, 115 West College Drive, Marshall, Minnesota 56258-1796, US
- (11) **1 123 125** (51) A61F 2/01  
(71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US
- (11) **1 123 705** (51) A61K 31/505  
(71) Novartis International Pharmaceutical Ltd., Hurst Holme, 12 Trott Road, Hamilton HM 11, BM
- (11) **1 124 418** (51) A01N 37/18  
(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (11) **1 135 370** (51) C07D 207/16  
(71) GPI NIL Holdings, Inc., 222 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19899, US  
Amgen Inc., One Amgen Center Drive Patent Operations Division M/S 27-4-A, Thousand Oaks, California 91320-1789, US
- (11) **1 137 595** (51) C01F 11/18  
(71) Omys AG, Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen, CH
- (11) **1 154 732** (51) A61F 2/00  
(71) Pregonzer, Bruno, Untermieming 45a, 6414 Mieming, AT  
Stenzl, Arnulf, Eduard.Spranger-Str.17, 72076 Tübingen, DE
- (11) **1 157 169** (51) E02D 3/08  
(71) Geotechnical Reinforcement Inc., 1356 Knotty Pine Way, Mt. Charleston, Nevada 89124, US
- (11) **1 164 342** (51) F25D 11/02  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 3-1-2, Nojihigashi 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525-8555, JP
- (11) **1 164 526** (51) G06F 17/60  
(71) Kabushikigaisya Digital Oasys, 1-5-10 Nishi-Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (11) **1 169 026** (51) A61K 31/05  
(71) Alcon Manufacturing Ltd., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas 76134-2099, US
- (11) **1 170 778** (51) H01J 49/06  
(71) High Voltage Engineering Corporation, 401 Edgewater Place, Suite 680, Wakefield, Massachusetts 01880-6210, US
- (11) **1 172 489** (51) E03C 1/14  
(71) HighTech Design Products AG, Landsberger Strasse 146, 80339 München, DE
- (11) **1 178 812** (51) A61K 35/12  
(71) SkinMedica, Inc., 5909 Sea Lion Place, Suite H, Carlsbad, CA 92008, US
- (11) **1 179 503** (51) B66C 23/84  
(71) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (11) **1 183 274** (51) C07K 14/81  
(71) Cortech, Inc., 376 Main Street, P.o.Box 74, Bedminster, NJ 07921, US
- (11) **1 183 296** (51) C08G 18/83  
(71) Novon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road, Cleveland, OH 44141-3247, US
- (11) **1 185 035** (51) H04L 12/56  
(71) Media-Streams.com AG, Sternenstrasse 12, 8002 Zürich, CH
- (11) **1 185 465** (51) B65D 79/00  
(71) WHITBREAD PLC, Brewery, Chiswell Street, London EC1Y 4SD, GB  
Lawson Mardon Packaging UK Ltd., A1 House, 83 Tower Road North, Warmley, Bristol BS30 8XP, GB  
HEINEKEN TECHNICAL SERVICES B.V., 2e Weteringplantsoen 21, 1017 ZD Amsterdam, NL
- (11) **1 189 463** (51) H04Q 7/22  
(71) Bushdrum GmbH, Bucheggweg 4, 8302 Kloten, CH
- (11) **1 193 492** (51) G01N 23/20  
(71) EURATOM, 1049 Brussels, BE
- (11) **1 194 692** (51) F04B 39/02  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 3-1-2, Nojihigashi 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525-8555, JP
- (11) **1 196 836** (51) G06F 1/00  
(71) Waterleaf Limited, 1st Floor, 28 Victoria Street, Douglas, Isle of Man IM1 2LE, GB
- (11) **1 200 253** (51) B32B 15/01  
(71) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Ettore-Bugatti-Strasse 6-14, 51149 Köln, DE
- (11) **1 200 755** (51) F16H 57/02  
(71) Valeo Motoren und Aktuatoren GmbH, Seewiesenstrasse 2, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (11) **1 201 663** (51) C07D 281/16  
(71) Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-8633, JP  
Astrazeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London, Greater London W1K 1LN, GB
- (11) **1 205 549** (51) C12N 15/12  
(71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 1-6-1, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (11) **1 210 680** (51) G06F 17/60  
(71) DisplayCom GmbH, Spitzweidenweg 107, 07743 Jena, DE
- (11) **1 216 153** (51) B41J 2/025  
(71) Videojet Technologies Inc., 1500 Mittel Boulevard, Wood Dale, Illinois 60191-1073, US
- (11) **1 216 447** (51) G06F 17/00  
(71) Predictive Media Corporation, 689 Massachusetts Avenue, Suite 200, Cambridge, MA 02139, US
- (11) **1 220 280** (51) H01J 37/256  
(71) High Voltage Engineering Corporation, 401 Edgewater Place, Suite 680, Wakefield, Massachusetts 01880-6210, US
- (11) **1 220 742** (51) B29C 43/18  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 221 478** (51) C12N 9/02  
(71) National Food Research Institute, 2-1-12, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8642, JP
- (11) **1 222 483** (51) G02B 6/38  
(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (11) **1 225 968** (51) B01D 61/14  
(71) ALFA LAVAL NAKSKOV A/S, Stavangervej 10, 4900 Nakskov, DK
- (11) **1 226 131** (51) C07D 261/18  
(71) RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA S.p.a., Via M. Civitali, 1, 20148 Milano, IT
- (84) IT  
(71) RECORDATI S.A., Piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso, CH
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE LU MC NL PT SE
- (11) **1 227 863** (51) A63G 31/00  
(71) Leisure Inventions, P.O. Box 694 GT, Edward Street, Georgetown, KY
- (11) **1 231 470** (51) G01N 33/543  
(71) Katayanagi Institute, 1404-1 Katakura-machi, Hachioji-shi, Tokyo 100-0005, JP
- (11) **1 232 746** (51) A61K 9/10  
(71) Forte IQ B.V., Lindenlaan 31c, 6584 AC Molenhoek, NL
- (11) **1 232 747** (51) A61K 9/32  
(71) Biovail Corporation, 7150 Mississauga Road, Mississauga, Ontario L5N 8M5, CA
- (11) **1 234 134** (51) F16L 11/10  
(71) Blossomgrange Limited, 200 Aldersgate Street, London EC1A 4JJ, GB
- (11) **1 234 135** (51) F16L 11/10  
(71) Blossomgrange Limited, 200 Aldersgate Street, London EC1A 4JJ, GB
- (11) **1 234 480** (51) H04R 25/00  
(71) Syncphase Labs, LLC, 5219 McMurray Drive, Fort Collins, Colorado 80525, US

- (11) **1 235 590** (51) A61K 39/12  
(71) VIROTARG PTY LIMITED, Tunra, Industry Development Centre, University Drive, Callaghan, NSW 2308, AU
- (11) **1 235 997** (51) F16H 15/28  
(71) Motion Technologies, LLC, 2018 Winterwarm Road, Fallbrook, CA 92028, US
- (11) **1 237 212** (51) H01M 4/48  
(71) E-One Moli Energy (Canada) Limited, 20000 Stewart Crescent, Maple Ridge, British Columbia V2X 9E7, CA
- (11) **1 239 858** (51) A61K 31/445  
(71) Celltech Pharma Europe Limited, 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB
- (11) **1 245 231** (51) A61K 31/40  
(71) Novartis International Pharmaceutical Ltd., Hurst Holme, 12 Trott Road, Hamilton HM 11, BM
- (11) **1 249 689** (51) G01F 1/84  
(71) Endress + Hauser Flowtec AG, Kägenstrasse 7, CH-4153 Reinach BL 1, CH
- (11) **1 251 843** (51) A61K 31/19  
(71) Cortendo AB, Gruvgatan 6, 421 30 Västra Frölunda, SE
- (11) **1 254 412** (51) G06F 17/30  
(71) Lechwerke AG, Schaezlerstrasse 3, 86150 Augsburg, DE
- (11) **1 254 453** (51) G11B 7/12  
(71) DPHI Aquisitions, Inc., 2580 55th Street, Boulder, Colorado 80301, US
- (11) **1 256 443** (51) B32B 27/32  
(71) Industria Termoplastica Pavese S.p.A., Via Cavallante, 13, 27040 Bosnasco (Pavia), IT
- (11) **1 258 044** (51) H01M 2/00  
(71) NGK Spark Plug Co. Ltd., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467, JP
- (11) **1 260 886** (51) G05B 15/02  
(71) ABB Sace S.p.A., Via Vittor Pisani, 16, 20124 Milano, IT
- (11) **1 261 662** (51) C08K 5/00  
(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
Orient Chemical Industries, Ltd., 7-14, Shinmori 1-chome, Asahi-ku, Osaka-shi, Osaka 535-0022, JP
- (11) **1 263 670** (51) B66C 23/00  
(71) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (11) **1 264 004** (51) C23C 16/511  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLASWERKE, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (11) **1 267 320** (51) G09G 3/28  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
PIONEER DISPLAY PRODUCTS CORPORATION, 15-1, Aza Nishinoya, Washizu, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP
- (11) **1 267 321** (51) G09G 3/28  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
PIONEER DISPLAY PRODUCTS CORPORATION, 15-1, Aza Nishinoya, Washizu, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP
- (11) **1 268 273** (51) B64C 27/615  
(71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 268 478** (51) C07D 471/04  
(71) Ortho McNeil Pharmaceutical, Inc., 920 U.S. Route 202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US
- (11) **1 269 195** (51) G01N 33/58  
(71) UTAH VENTURES II, L.P., 2755 E. Cottonwood Parkway, Suite 520, Salt Lake City, Utah 84121, US
- (11) **1 269 496** (51) H01F 41/04  
(71) INTERLOCK AG, Steinhaldenstrasse 28, 8954 Geroldswil, CH
- (11) **1 271 386** (51) G06F 19/00  
(71) Gambro Lundia AB, Magistratsvägen 16, 22 643 Lund, SE
- (11) **1 273 590** (51) C07J 51/00  
(71) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (11) **1 279 287** (51) H04N 7/167  
(71) SYMMETRICOM, INC., 2300 Orchard Parkway, San Jose, California 95131-1017, US
- (11) **1 280 516** (51) A61K 9/127  
(71) HEALTH RESEARCH, INC., Roswell Park Cancer Institute Division, Elm & Carlton Streets, Buffalo, New York 14263, US  
Genetronics, Inc., 11199-A Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121-1334, US
- (11) **1 282 090** (51) G07F 19/00  
(71) SAGEM MONETEL, Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
G & A, Le Triboulier, Quartier Les Balmes, 26100 Romans sur Isère, FR
- (11) **1 282 258** (51) H04L 7/04  
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., 20 Frederick Sanger Road, The Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 5YD, GB  
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **1 284 273** (51) C07J 41/00  
(71) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (11) **1 285 199** (51) F23G 5/08  
(71) E.E.R. Environmental Energy Resources (Israel) Ltd., Hachilazon Street 12, 52522 Ramat-Gan, IL
- (11) **1 287 142** (51) C12N 15/19  
(71) Neuraxo-Biotec GmbH, Merowingerplatz 1A, 40225 Düsseldorf, DE
- (11) **1 289 623** (51) B01D 35/06  
(71) CRC FOR WASTE MANAGEMENT AND POLLUTION CONTROL LIMITED, The University of New South Wales, Botany Street, Gate 11, Kensington, NSW 2033, AU
- (11) **1 292 487** (51) B62H 5/10  
(71) Weih-Safe-tec GbR, Gewerbepark Friedberg, Schützenstrasse 16, 98527 Suhl, DE
- (11) **1 293 819** (51) G02B 21/22  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB IE
- (11) **1 294 611** (51) B65B 11/00  
(71) Lantech.Com, LLC, 11000 Bluegrass Parkway, Louisville, Kentucky 40299-2399, US
- (11) **1 296 978** (51) C07D 403/12  
(71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, PO Box 4000, Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (11) **1 299 601** (51) E04B 7/22  
(71) Tek-iz Izolasyon ve Yapı Elemanları Sanayi A.S., Yukari Dudullu Organize San. Bölgesi 3, cadde No. 4 Ümraniye, 81260 Istanbul, TR
- (11) **1 303 985** (51) H04N 7/167  
(71) Asvan Technology, LLC, 5157 South Boston Street, Greenwood Village, Colorado 80111, US
- (11) **1 304 211** (51) B29C 70/36  
(71) TPI Technology, Inc., 373 Market Street, Warren, RI 02885, US
- (11) **1 308 437** (51) C07C 255/41  
(71) Otsuka Chemical Co., Ltd., 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP
- (11) **1 315 492** (51) A61K 31/437  
(71) Ortho McNeil Pharmaceutical, Inc., 920 U.S. Route 202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US
- (11) **1 315 970** (51) G01N 33/68  
(71) Seoul National University Industry Foundation, 222 2.Fi. Seoul National University Research Park Innovation Center San 4-2, Bong-chun 7 Dong, Kwanak-Gu, Seoul 151-818, KR
- (11) **1 316 169** (51) H04L 9/00  
(71) 724 Solutions Inc., Suite 702, 4101 Yonge Street, Toronto, Ontario M2P 1N6, CA
- (11) **1 323 888** (51) E21B 43/26  
(71) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION, 110 Schlumberger Drive, Sugarland, Texas 77478, US
- (11) **1 325 751** (51) A61K 45/00  
(71) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8234, JP  
Egashira, Kensuke, 101 3-5-2, Momochihama, Sawara-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0001, JP
- (11) **1 326 779** (51) B65D 5/72  
(71) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US
- (11) **1 326 912** (51) C08J 5/18  
(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (11) **1 327 014** (51) D01F 4/02  
(71) Consorzio per gli studi universitari, Via dell'Artigliere, 8, 37129 Verona, IT  
Armato, Ubaldo, Via Linate 40, 36030 Caldogno, IT  
Dal Pra, Ilaria, Via Linate, 40, 36030 Caldogno, IT  
Kesenci, Kemal, Ocaki Mah. Binbasilar Meukli 9, D rtyol-Hatay, TR  
Migliaresi, Claudio, Via Cesarini 25, 38100 Trento, IT  
Motta, Antonella, Via Legnano 8, 20121 Milano, IT

(11) **1 327 079** (51) F04D 25/16  
(71) AFL Germany Electronics GmbH, Benzstrasse 1, 72636 Frickenhausen, DE

(11) **1 328 824** (51) G01S 13/10  
(71) Automotive Distance Control Systems GmbH, Kemptener Strasse 99, 88131 Lindau a.B., DE

(11) **1 329 485** (51) C09C 3/06  
(71) Miyoshi Kasei, Inc., 705-1, Aza Haranoshita, Oaza Daiyama, Saitama-shi, Saitama 337-0975, JP  
SHISEIDO COMPANY, LTD., 5-5 Ginza 7-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP

(11) **1 330 008** (51) H02J 7/00  
(71) Edison Source, 18101 Von Karman, Suite 1700, Irvine, California 92612, US

(11) **1 330 393** (51) B65D 3/00  
(71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 4417 Lancaster Pike, Wilmington, DE 19805, US

(11) **1 330 574** (51) D21H 21/14  
(71) Kemira Chemicals, Inc., 245 TownPark Drive, Suite 200, Kennesaw, GA 30144, US

(11) **1 332 128** (51) C07C 305/24  
(71) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(11) **1 335 257** (51) G05B 19/19  
(71) Goodrich Control Systems, 11, rue de la Grande Borne, 77990 Le Mesnil Amelot, FR

(11) **1 337 266** (51) A61K 38/16  
(71) DePuy AcroMed, Inc., 325 Paramount Drive, Raynham, MA 02767-0350, US

(11) **1 337 658** (51) C12Q 1/06  
(71) Biogem Optical Ltd, P.O. Box 50207, Textile Center, 2, Kafman Street, Tel Aviv 68012, IL

(11) **1 337 957** (51) G06G 7/48  
(71) Protein Mechanics, Inc., 280 Hope Street, Mountain View, CA 94041, US

(11) **1 337 958** (51) G06G 7/48  
(71) Protein Mechanics, Inc., 280 Hope Street, Mountain View, CA 94041, US

(11) **1 338 134** (51) H04M 1/00  
(71) Soniontech A/S, Byleddet 12-14, 4000 Roskilde, DK

(11) **1 339 354** (51) A61F 2/06  
(71) Scimed Life Systems, Inc., One SciMed Place, Maple Grove, MN 55331-1566, US

(11) **1 340 348** (51) H04L 27/26  
(71) Tellabs Oy, Sinimäentie 6, 02630 Espoo, FI

(11) **1 340 811** (51) C12N 5/06  
(71) Montana State University-Bozeman, 900 Technology Boulevard, Suite A, Bozeman, MT 59718, US

(11) **1 343 556** (51) A61M 25/00  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB

(11) **1 344 023** (51) G01D 7/00  
(71) Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH

(11) **1 344 142** (51) G06F 15/16  
(71) Simdesk Technologies, Inc., Suite 300, 5450 Northwest Central, Houston, TX 77092, US

(11) **1 344 156** (51) G06F 17/30  
(71) Simdesk Technologies, Inc., Suite 300, 5450 Northwest Central, Houston, TX 77092, US

(11) **1 345 781** (51) B41M 5/00  
(71) Canon Finetech Inc., 5540-11 Sakatemachi, Mitsukaido-shi, Ibaraki 303-8503, JP

**Teil B / Part B / Partie B**

(71) Carbomedics Inc., 1300 East Anderson Lane, Austin Texas 78752, US

(11) **1 052 953** (51) A61F 2/24  
(11) **1 077 650** (51) A61B 17/32  
(11) **1 109 512** (51) A61F 2/24  
(11) **1 115 353** (51) A61F 2/24  
(11) **1 121 069** (51) A61F 2/24  
(11) **1 121 070** (51) A61F 2/24  
(11) **1 158 937** (51) A61F 2/24  
(11) **1 196 116** (51) A61F 2/24  
(11) **1 200 023** (51) A61F 2/24  
(11) **1 200 024** (51) A61F 2/24  
(11) **1 239 896** (51) A61L 27/36  
(11) **1 345 557** (51) A61F 2/24

(71) CREE RESEARCH, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, North Carolina 27703, US

(11) **1 234 139** (51) F21K 7/00  
(11) **1 234 334** (51) H01L 27/15  
(11) **1 234 343** (51) H01L 33/00  
(11) **1 234 344** (51) H01L 33/00  
(11) **1 261 988** (51) H01L 29/778  
(11) **1 266 411** (51) H01L 33/00  
(11) **1 269 520** (51) H01L 21/00

(71) Fisher & Paykel Healthcare Limited, 78 Springs Road, East Tamaki, Auckland, NZ

(11) **0 885 623** (51) A61M 16/16  
(11) **0 992 259** (51) A61M 16/08  
(11) **1 129 743** (51) A61M 16/10  
(11) **1 132 072** (51) A61G 11/00  
(11) **1 138 341** (51) A61M 16/10  
(11) **1 153 627** (51) A61M 16/08  
(11) **1 163 923** (51) A61M 16/06  
(11) **1 166 814** (51) A61M 16/00  
(11) **1 329 240** (51) A61M 16/16

(71) MTU CFC Solutions GmbH, Ludwig-Bölkow-Allee, Geb. 6.1, 85521 Ottobrunn, DE

(11) **1 285 474** (51) H01M 8/04  
(11) **1 317 780** (51) H01M 4/88  
(11) **1 336 214** (51) H01M 8/04  
(11) **1 340 282** (51) H01M 8/24  
(11) **1 346 424** (51) H01M 4/88

(71) NISSAN DIESEL MOTOR CO., LTD., 1, Ooaza 1-chome, Ageo-shi Saitama 362-8523, JP

(11) **1 092 584** (51) B60L 7/24  
(11) **1 129 887** (51) B60L 1/00  
(11) **1 153 788** (51) B60L 11/18  
(11) **1 193 101** (51) B60K 17/04  
(11) **1 332 907** (51) B60K 17/04

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
PIONEER DISPLAY PRODUCTS CORPORATION, 15-1, Aza Nishinoya, Washizu, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP

(11) **1 172 786** (51) G09G 3/28  
(11) **1 187 088** (51) G09G 3/28  
(11) **1 211 664** (51) G09G 3/28  
(11) **1 256 925** (51) G09G 3/28  
(11) **1 260 956** (51) G09G 3/28

(71) Quadrant Technologies Ltd., 1 Mere Way Ruddington, Nottingham NG11 6JS, GB

(11) **0 835 147** (51) A61M 15/00

(11) **1 009 461** (51) A61M 15/00  
(11) **1 042 025** (51) A61M 15/00  
(11) **1 272 162** (51) A61K 9/14  
(11) **1 274 400** (51) A61K 9/14  
(11) **1 307 256** (51) A61M 15/00

(71) RWE Schott Solar Inc., Middlesex Technology Center 4 Suburban Park Drive, Billerica, MA 01821, US

(11) **1 080 498** (51) H01L 25/00  
(11) **1 171 211** (51) B01D 9/00  
(11) **1 173 884** (51) H01L 21/302  
(11) **1 303 377** (51) B23K 26/12  
(11) **1 330 332** (51) B23K 26/14

(71) TELIK, INC., 3165 Porter Dr., Palo Alto, CA 94304, US

(11) **1 181 271** (51) C07C 311/47  
(11) **1 200 396** (51) C07C 309/51  
(11) **1 278 759** (51) C07F 9/24  
(11) **1 289 936** (51) C07C 237/42  
(11) **1 315 695** (51) C07C 235/84

**I.12(10)**• **Erfinder**• **Inventor**• **Inventeur**

(11) **0 649 047** (51) G02F 1/1333  
(72) MAEKAWA, Masaki, 9-1-327, Kosobecho 1-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
Shimoyama Naoki, 10-B3-11, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
WATASE, Takanori, 15-1-215, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
ADACHI, Shinya, 5-A12-43, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP

(11) **0 786 736** (51) G06K 15/00  
(72) Sakurai, Toshio, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP

(11) **0 806 190** (51) A61F 2/06  
(72) Rolando, Giovanni, Via Nino Costa, 10034 Chivasso, (Torino), IT  
Gaschino, Paolo, Piazza Carletti 3, 10034 Chivasso, (Torino), IT  
Vallana, Franco, Via S. Massimo 28, 20123 Torino, IT  
Cerise, Osvaldo, Via St. Martin de Corleans 136, 11100 Aosta, IT

(11) **0 815 792** (51) A61B 5/087  
(72) Weckström, Kurt, C/o Instrumentarium Oy, Teollisuuskatu 27, 00510 Helsinki, FI

(11) **0 822 309** (51) E05D 11/10  
(72) Loggen, Karl, Auf der Helte 15, 51570 Windeck-Stromberg, DE

(11) **0 831 499** (51) H01F 27/22  
(72) Werner, Tristan, Heimgartenstrasse 23, 81539 München, DE  
Esguerra, Mauricio, Römerring 1, 82024 Taufkirchen, DE

(11) **0 832 658** (51) A61M 5/31  
(72) Tucker, Robyn Laurie, 303, Marshall Street, Apt. 3B, Ridgewood, New Jersey, US  
Gyure, Sandor, 56 Nestro Road, West Orange, County of Essex, New Jersey 07052, US  
Odell, Robert B., 357 Pulis Avenue, Franklin Lakes, County of Bergen, New Jersey 07417, US

- (11) **0 842 725** (51) B23K 9/127  
(72) KOSAKA, Tetsuya, Room 11-403, Fanuc  
Manshonharimomi 3517, Shibokusa, Oshino-mura,  
Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP  
IKEDA, Yoshitaka, Fanuc Dai3virakaramatsu, 3527-  
1, Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun,  
Yamanashi 401-05, JP
- (11) **0 844 015** (51) B01D 63/02  
(72) Hahmann, Uwe, Henhöfer Str. 16, 75233  
Tiefenbronn, DE  
Heilmann, Klaus, Heideweg 1, 66606 St. Wendel,  
DE  
Schönhofen, Michael, Dr., Alfred-Friedrich-Strasse  
15, 66606 St. Wendel, DE  
Wiesen, Gerhard, Friesenstr. 4, 61348 Bad  
Homburg, DE
- (11) **0 845 507** (51) C09D 5/03  
(72) Sato, Yukiya, c/o Kao Corporation, Res. Lab., 1334,  
Minato, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Inagaki, Yasunori, c/o Kao Corporation, Res. Lab.,  
1334, Minato, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Tajima, Hisakazu, c/o Kao Corporation, Res. Lab.,  
1334, Minato, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Maruta, Masayuki, c/o Kao Corporation, Res. Lab.,  
1334, Minato, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Aoki, Katsutoshi, c/o Kao Corporation, Res. Lab.,  
1334, Minato, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Tanaka, Shingo, c/o Kao Corporation, Osaka Br.,  
1-4-1, Itachibori, Nishi-Ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Tohjo, Takehiko, c/o Kao Corporation, Res. Lab.,  
2606, Akabane, Ichikai-machi, Haha-gun, Tochigi-  
ken, JP
- (11) **0 876 805** (51) A61F 2/06  
(72) Tumlund, Todd H., 3008 Wedge Circle, Park City  
Utah 84098, US
- (11) **0 882 526** (51) B21B 19/06  
(72) Pietsch, Jürgen, Dr.-Ing., Franz-Brandts-Allee 8,  
41061 Mönchengladbach, DE  
Frank, Torsten, Dreifertstrasse 47, 14770  
Brandenburg, DE  
Baade, Ingo, Rosental 60, 47908 Tönisvorst, DE  
Salomon, Frank, Dipl.-Ing., Mallinckrodt Strasse  
24, 47877 Willich, DE  
Randerath, Walter, Dipl.-Ing., Friedrich-Naumann-  
Weg 5, 41747 Viersen, DE
- (11) **0 890 745** (51) F04D 29/02  
(72) Obana, Takeshi, Ing., 17-1-502, Moriyama-cho  
3-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0025, JP  
Nakamura, Kiyomi, Ing., 8-12, Kobuku-cho  
3-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0030, JP  
Inagaki, Masahisa, Ing., 40-10, Ishinazaka-cho  
2-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP  
Aono, Yasuhisa, Ing., 10-7, Kanesawa-cho  
7-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0015, JP  
Okamura, Hisanori, Ing., 2-4 Midorigaokadanchi,  
Tokai-mura, Naka-gun, Ibaraki 319-1100, JP  
Suka, Hisao, Ing., 2-14, Kokubu-cho 2-chome,  
Hitachi-shi, Ibaraki 316-0035, JP  
Jyoraku, Fumio, Ing., 2695, Tenjinbayashi-cho,  
Hitachiohta-shi, Ibaraki 313-0049, JP
- (11) **0 893 366** (51) B65D 90/00  
(72) Gloystein, Jürgen, Dipl.-Ing., Oberneulander  
Landstr. 171 a, 28355 Bremen, DE
- (11) **0 908 633** (51) F16B 5/06  
(72) ROMERO MAGARINO, Antonio, General Dávila, 27 -  
7 I, E-09006 Burgos, ES  
TOME PEREZ, Jesus, Plaza del Funicular, 4 - 3 B,  
E-Bilbao, ES
- (11) **0 914 869** (51) B05B 7/06  
(72) Hüttlin, Herbert, Dr. h.c., Rümmlinger Strasse 15,  
79539 Lörrach, DE
- (11) **0 914 974** (51) B60C 11/12  
(72) Tanabe, Chishiro, 2-29-7-401, Maeno-cho, Itabashi-  
ku, TOKYO, JP  
Yamaguchi, Yuji, 3-5-11-310, Ogawa-Higashi-cho,  
Kodaira-shi, Tokyo, JP
- (11) **0 918 142** (51) F01L 1/352  
(72) Okuda, Tsunehisa, 12-37-202, Minaga 1-chome,  
Saeki-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Shinya, Yoshiyuki, 13-9, Yano-higashi 3-chome,  
Aki-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Shimizu, Tsutomu, 3083, Miyashita, Sakamachi,  
Aki-gun, Hiroshima-ken, JP  
Hasegawa, Yasuaki, 6-21, Saijo-cho 6-chome,  
Higashi-Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Yamamoto, Toshihide c/o Mazda Motor  
Corporation, 3-1, Shinchi Fuchu-cho Aki-gun,  
Hiroshima-ken, JP
- (11) **0 919 614** (51) C11D 17/06  
(72) Artiga Gonzalez, Rene-Andres Dipl.-Chem.,  
Einsteinstrasse 5, 40589 Düsseldorf, DE  
Bauer, Volker Dipl.Chem., Schillerstrasse 4, 39307  
Genthin, DE  
Böcker, Monika Dipl.Chem., Im Rottfeld 14, 42798  
Leichlingen, DE  
Jebens, Heinke, Itterstrasse 35, 40589 Düsseldorf,  
DE  
Schambil, Fred Dr. Dipl.-Chem., Niederstrasse 96,  
40789 Monheim, DE
- (11) **0 920 296** (51) A61J 7/00  
(72) ERIKSSON, Sven, Kedjestigen 2, S-436 50 Hovas,  
SE  
RUNE, Simon, Dyrehavedardsvej 8, DK-2800  
Lyngby, DK
- (11) **0 934 752** (51) A61M 5/142  
(72) Allen, Tim, 16 Little Court, Martello Road South,  
Poole, Dorset BH13 7HQ, GB  
Danby, Hal, Winthrop Hall, Chilton Sudbury, Suffolk  
CO10 0PZ, GB  
Harris, Mark, Homestead Barn, Long Lane,  
Fowlmere, Royston, Hertfordshire SG8 7TG, GB  
Hutchins, Geoff, 28 Fetchers Lane, Kesgrave,  
Ipswich, Suffolk IP5 7XY, GB  
Monaghan, Martin, Apartment 1, 1205 Michigan,  
Evanston, Illinois 60602, US  
Myren, Svante Eric, 6202 Wyndwood Drive, Crystal  
Lake, Illinois 60014, US  
Plumb, Jon, 216 Church Street, Bocking Braintree,  
Essex CM7 5LF, GB
- (11) **0 938 717** (51) G06F 17/60  
(72) Lausch, Holger, Dr., Semmelweisstrasse 31,  
07743 Jena, DE
- (11) **0 957 146** (51) C09J 7/02  
(72) Lühmann, Bernd Dr., Fritz-Schumacher-Str.47,  
22844 Norderstedt, DE  
Junghans, Andreas, Klabaütermannweg 85, 22457  
Hamburg, DE
- (11) **0 959 686** (51) A22C 25/16  
(72) EIDE, Ragnar, Volstadveien 6, N-4026 Stavanger,  
NO
- (11) **0 959 946** (51) A61N 1/375  
(72) LINDEGREN, Ulf, Dalgardsvägen 34, S-121 33  
Enskede, SE
- (11) **0 974 025** (51) F16N 7/36  
(72) JONES, William, B., Jr., 14963 Lashburn Street,  
Whittier, CA 90604, US  
HALL, Mark, L., 13096 Blackbird Street #175,  
Garden Grove, CA 92843, US  
HAYRAPETIAN, Vahe, 1535 Thompson Avenue,  
Glendale, CA 91201, US  
MINASSIAN, Khajak, Jack, 1640 Heather Ridge  
Drive, Glendale, CA 91207, US
- (11) **0 980 346** (51) C07C 17/38  
(72) O'BRIEN, William, G., 3 Orbit Circle, Newark, DE  
19711, US  
NOELKE, Charles, J., 16 Perth Drive, Wilmington,  
DE 19803-2627, US  
HARKER, Raymond, C., 210 Howard Drive,  
Williamstown, NJ 08094, US  
Van Bramer, David John, 804 Brentwood Drive,  
Belpre, Ohio 45714, US
- (11) **0 980 347** (51) C07C 17/38  
(72) O'BRIEN, William, G., 3 Orbit Circle, Newark, DE  
19711, US  
NOELKE, Charles, J., 105 Corsica Lane, Cary, NC  
27511, US  
HARKER, Raymond, C., 210 Howard Drive,  
Williamstown, NJ 08094, US  
Van Bramer, David John, 804 Brentwood Drive,  
Belpre, Ohio 45714, US
- (11) **0 988 938** (51) B25B 31/00  
(72) Sato, Hisao, deceased, JP
- (11) **0 997 853** (51) G07F 7/10  
(72) Kröber, Markus, Merler Allee 77a, 53125 Bonn, DE  
Sporn, Ulrich, Dr., Nesselroder Strasse 30, 53227  
Bonn, DE
- (11) **1 013 341** (51) B01L 3/00  
(72) Peters, Ralf-Peter, Dr., Zum Waschbach 23a,  
51467 Bergisch-Gladbach, DE
- (11) **1 013 732** (51) C09J 7/00  
(72) Takahira, Hitoshi, Nitto Denko Corporation, 1-2,  
Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yamamoto, Hiroshi, Nitto Denko Corporation, 1-2,  
Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Nishiyama, Naoyuki, Nitto Denko Corporation, 1-2,  
Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Ohura, Masahiro, Nitto Denko Corporation, 1-2,  
Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (11) **1 025 899** (51) B01J 2/16  
(72) Hüttlin, Herbert, Dr. h.c., Rümmlinger Strasse 15,  
79539 Lörrach, DE
- (11) **1 026 086** (51) B65D 1/02  
(72) KOBAYASHI, Tutomu, Osaka plant, Yoshino  
Kogyosho Co., Ltd, 6-9, Unobe 1-chome Ibaraki-shi  
OSAKA 567, JP  
NISHIGAMI, Akira, Osaka Plant, Yoshino Kogyosho  
Co., Ltd, 6-9 Unobe 1-chome Ibaraki-shi OSAKA  
567, JP
- (11) **1 034 905** (51) B28B 11/04  
(72) Stefani, Franco, No. 1, Via P. Ferrari, 41049  
Sassuolo (MO), IT  
Montagnani, Mauro, No. 15, Via Settembrini,  
41049 Sassuolo (MO), IT
- (11) **1 035 896** (51) A62B 18/04  
(72) KALHOK, David, 329 Channel Road, Georgeville,  
Quebec JOB 1T0, CA  
AUBE, Martin, 3790 Monseigneur Moisan,  
Sherbrooke, Quebec J1L 2C1, CA  
CADOTTE, Germain, 389 des Bois Francs, St-Elie  
d'Orford, Quebec JOB 2S0, CA
- (11) **1 036 873** (51) D06F 35/00  
(72) Bolduan, Edwin, Strasse E, Nr. 3, 13629 Berlin, DE  
Schulze, Ingo, Ulmenallee 7, 16341 Zepernick, DE  
Wiemer, Horst, Zum Kiefernwald 11, 14532  
Kleinmachnow, DE  
Czyzewski, Gundula, Amselstrasse 18b, 13125  
Berlin, DE
- (11) **1 037 563** (51) A61B 17/70  
(72) Razian, Hassan, 55, Avenue du Général de Gaulle,  
94240 l'Hay les Roses, FR



- (11) **1 039 415** (51) G06T 1/20  
(72) Tanaka, Mamoru, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Hiroshi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Imaizumi, Masaaki, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shingu, Toshiaki, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 041 288** (51) F04D 19/04  
(72) Maejima, Yasushi, 3-1, Yashiki 4-chome, Narashino-shi, Chiba, JP
- (11) **1 046 473** (51) B26B 21/40  
(72) Richard, Paul D., 22 Woodsend Avenue, Shelton, Connecticut 06484, US  
Pennella, Andrew J., 180 Blackwood Lane, Stamford, Connecticut 06903, US  
Follo, Thomas A., 133 Lexington Way North, Milford, Connecticut 06460, US
- (11) **1 053 812** (51) B23B 31/26  
(72) Nakaminami, Masamitsu, c/o Mori Seiki Co., Ltd. 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP  
Matsumoto, Kazuhiko, c/o Mori Seiki Co., Ltd. 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP
- (11) **1 062 037** (51) B01J 21/06  
(72) FUGLERUD, Terje, Snarveien 1, N-3925 Porsgrunn, NO  
SKAUGSET, Per, Torbjorn, Borgeasen Terrasse 15, N-3911 Porsgrunn, NO
- (11) **1 070 490** (51) A61F 2/36  
(72) Bataille, Dr. Jean-Francois Clinique Dr.Montagard, 23, Bd Gambetta, 84000 Avignon, FR  
Panisset, Dr. Jean-Claude Clinique des Cedres, 13, avenue Marcelin Berthelot, 38100 Grenoble, FR  
Collin, Dr. Michel Clinique Chirurgicale Labat, 9, rue Xavier Darget, 64300 Orthez, FR  
Daubresse, Dr. Francois, 24, avenue des Tilleuls, 5170 Profonde Ville, BE  
Mainard, Professor Didier, CHU - Hopital Central Service Orthopédie, 54000 Nancy, FR  
Rifai, Dr. Yassar Hopital Maison Blanche, 45, rue Cognac Jay, 51092 Reims Cedex, FR  
Reinbold, Dipl.-Ing. Ulrich, Lohmehlenring 24/3, 78532 Tuttlingen, DE
- (11) **1 073 571** (51) B60T 13/573  
(72) GAUTIER, Jean-Pierre, 46 ter, avenue Louis Blanc, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
LEBOISNE, Cédric, 44 bis, rue de Montreuil, F-75011 Paris, FR  
VERBO, Ulysse, 41 bis, rue du CT Brasseur, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
MEDINA, Raphael, 24, passage Grabouillet, F-93380 Pierrefitte sur Seine, FR  
RICHARD, Philippe, 78, rue Albert Caillou, F-77500 Chelles, FR
- (11) **1 076 538** (51) A61F 2/48  
(72) JENSEN, Hanne, Hyrdevangen 63, DK-2400 Koebenhavn NV, DK  
NIELSEN, Henrik, Lindeskov, Aeblevangen 120, DK-2765 Smørum, DK  
SVENNINGSEN, Irene, Roeglevej 19, DK-3450 Alleroed, DK
- (11) **1 076 573** (51) A61M 1/36  
(72) MACOVIK, John, A., 5412 Thunderbird Lane, La Jolla, CA 92037, US  
SAMSON, Wilfred, J., 19639 Farwell Avenue, Saratoga, CA 95070, US  
BAKER, Steve, G., 743 San Ramon Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US
- LEARY, James, J., 2365 South Court, Palo Alto Ca 94301, US
- (11) **1 082 664** (51) G06F 13/00  
(72) GUTIERREZ, Maria, C., 162 Revolutionary RD, Concord, MA 01742-2616, US  
CLAYTON, Shawn, A., P.O. Box 6725, Costa Mesa CA92628-6725, US  
FOLLETT, David, R., 120 Cobleigh Road, Boxborough, MA 01719, US  
GODIWALA, Nitin, D., 81 Warren Street, Boylston, MA 01505, US  
PROHASKA, Richard, F., 15 Almeria Circle, Westford, MA 01886, US  
ROMAN, Harold, E., P.O. Box 6725, CA 92628-6725, US  
WILLIAMS, James, B., 74 Holyrood Avenue, Lowell, MA 01852, US
- (11) **1 085 062** (51) C09D 11/00  
(72) Kaneko, Takumi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsumoto, Nobuyuki, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kato, Masao, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ide, Daisaku, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Osumi, Koichi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takada, Yoichi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 087 131** (51) F02M 55/02  
(72) BANZHAF, Werner, Stuttgarter Str., 101, 71069 Sindelfingen, DE
- (11) **1 089 996** (51) C07D 405/12  
(72) JACEWICZ, Victor Witold, C/o GlaxoSmithKline, Old Powder Mills, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
URQUHART, Michael William, John, GlaxoSmithKline, Old Powder Mills, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
CRAIG, Andrew Simon, GlaxoSmithKline, Old Powder Mills, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
JONES, David Alan, GlaxoSmithKline, Old Powder Mills, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN1 9AN, GB  
O'KEEFFE, Deirdre, C/O GlaxoSmithKline, Old Powder Mills, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
WARD, Neal, C/O GlaxoSmithKline, Old Powder Mills, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB
- (11) **1 100 814** (51) C07K 5/062  
(72) BRUNCK, Terence, K., 4949 Quincy, San Diego, CA 92109, US  
TAMURA, Susan, Y., 8997 Gainsborough, San Diego, CA 92129, US  
MADISON, Edwin L., 11005 Cedarcrest Way, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 114 600** (51) A47F 1/08  
(72) Casati, Giuseppe, Strada Vecchia per Aglié 4B, 10090 Cuceglio (TO), IT
- (11) **1 116 725** (51) C07J 73/00  
(72) SILVA GUIASOLA, Luis Octavio Parque Tecnológico, de Boecillo Edificio Centro modulos 205 y 207, E-47151 Boecillo, ES  
BLANCO FERNANDEZ, Cristina Parque Tecnológico, de Boecillo Edificio Centro modulos 205 y 207, E-47151 Boecillo, ES  
LORENTE BONDE-LARSEN, Antonio Parque Tecnológico, de Boecillo Edificio Centro modulos 205 y 207, E-47151 Boecillo, ES
- MARTIN JUAREZ, Jorge Parque Tecnológico, de Boecillo Edificio Centro modulos 205 y 207, E-47151 Boecillo, ES
- (11) **1 146 999** (51) B28B 11/22  
(72) MADSEN, Benni, Kastrupvej 92, DK-4400 Kalundborg, DK
- (11) **1 154 732** (51) A61F 2/00  
(72) Pregenzer, Bruno, Untermieming 45a, 6414 Mieming, AT  
Stenzl, Arnulf, Eduard.Spranger-Str.17, 72076 Tübingen, DE
- (11) **1 168 514** (51) H01R 13/24  
(72) Takagi, Osamu, c/o JAE Engineering, Ltd., 1-1, Musashino 3-chome, Akishima-shi, Tokyo, JP  
Takishima, Kazumi, Japan Aviation Electronics Ind., Ltd., 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Kubota, Yoshifumi, Japan Aviation Electronics Ind., Ltd., 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Hayashi, Yasufumi, Japan Aviation Electronics Ind., Ltd., 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Matsura, Keigo, 2-17-1105, Wakabada, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Saitoh, Eiji, 1249-36, Shinohara-cho, Kouhoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (11) **1 170 414** (51) D06M 15/41  
(72) Baumann, Markus, Schankental-Strasse 5, 67466 Erfenstein, DE  
*Der andere Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet*  
*The other inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'autre inventeur a renoncé à sa désignation*
- (11) **1 207 330** (51) F16K 31/22  
(72) Tyler, Jeffery A., 134 Budd Road , Newark, New York 14513, US
- (11) **1 207 696** (51) H04N 7/16  
(72) Hendricks, John S., 8723 Persimmon Tree Road, Potomac, MD 20854, US  
Bonner, Alfred E., 8300 Bradley Boulevard, Bethesda, MD 20817, US  
McCoskey, John S., 4692 N. Lariat Drive, Castle Rock, CO 80104, US  
Asmussen, Michael L., 2627 Meadow Hall Drive, Herndon, VA 20171, US
- (11) **1 208 965** (51) B31F 1/07  
(72) Rothfuss, Ulrich, Färber Strasse 20, 47929 Grefrath, DE  
Leigraf, Reinhard, Öschweg 2, 88273 Fronreute, DE  
Ganasinski, Michael, Schiller Strasse 91, 47799 Krefeld, DE  
Zimmermann, Lothar, Gropper Strasse 43, 47807 Krefeld, DE
- (11) **1 209 973** (51) A01N 43/90  
(72) GLOCK, Jutta, Rifeldweg 6, CH-4322 Mumpf, CH  
FRIEDMANN, Adrian, Alberto, 41 South View Avenue, Caversham Reading RG4 5AD, GB  
CORNES, Derek, Bettenstrasse 22, CH-4123 Allschwil, CH
- (11) **1 210 372** (51) C07K 16/00  
(72) KELLER, Tibor, 30 Park Road, Ottsville, PA 18942, US  
DEO, Yashwant, 3009 Peacock Drive, Audubon, PA 19403, US  
VITALE, Laura, 4194 Milords Lane, Doylestown, PA 18901, US

- (11) **1 210 680** (51) G06F 17/60  
(72) Lausch, Holger, Dr., Semmelweisstrasse 31, 07743 Jena, DE
- (11) **1 215 013** (51) B25B 5/16  
(72) Märzhäuser, Peter, Bergstrasse 6a, 57520 Steinebach, DE  
Schmid, Hans-Peter, Steinachring 41, 72285 Pfalzgrafenweiler, DE
- (11) **1 217 085** (51) C22C 21/06  
(72) Davydov, Valentin G. Prof., ul. Kastanajevskaja, d.57/3, kw.75, 121103 Moskau, RU  
Filatov, Yuri Dr., Horoschewskoje Schosse, 23, korp.1, kv.16, 123007 Moskau, RU  
Lenczowski, Blanka Dr., Kaiserstrasse 2, 85579 Neubiberg, DE  
Yelagin, Viktor Prof., ul Osennij Bulvar 10, korp.1, kv.43, 121360 Moskau, RU  
Zakarov, Valeri Prof., Plochad Pobedi 2, kv.259, 121170 Moskau, RU
- (11) **1 227 863** (51) A63G 31/00  
(72) Leisure Inventions, P.O. Box 694 GT, Edward Street, Georgetown, KY
- (11) **1 236 178** (51) G06T 5/50  
(72) STORK, Christopher, L., 755 NE 203rd Street, Kenmore, Washington 98028, US  
WYMAN, Bradley, T., 12928 95th Place N.E., Kirkland, WA 98034, US
- (11) **1 250 448** (51) C12Q 1/48  
(72) Xu, Mingxu, Apartment 14, 4158 Decoro Street, San Diego, CA 92122, US  
Han, Qinghong, 14079 Via Corsini, San Diego, CA 92128, US
- (11) **1 256 762** (51) F23K 5/14  
(72) TSUDA, Tsutomu, 6-1-15-301, Umamiminami Koryo-cho, Kitakatsuragi-gun, Nara 635-0833, JP  
YAMASAKI, Kazuo, 2-17-604, Dojima-cho, Kashiwara-shi, Osaka 582-0003, JP  
GOTOH, Akemi, 4-1-24 Ikunonishi Ikuno-ku Osaka-shi, Osaka, JP  
KITAGAITO, Hiroshi, 4-31-23, Honmachi Oji-cho, Kitakatsuragi-gun, Nara 636-0012, JP  
SHIROUCHI, Toyokazu, 507-948, Tsuchida Oyodochi, Yoshino-gun, Nara 638-0811, JP  
GOTO, Masahiko, 224-32, Kitaamarube Mihara-cho, Minamikawachi-gun, Osaka 585-0000, JP  
KUWAHARA, Yasuaki, 2-1-7-707, Yamashiro-cho, Yao-shi Osaka 581-0801, JP  
MORIKAWA, Mamoru, 19-97, Minamii-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1024, JP
- (11) **1 257 868** (51) G02B 27/28  
(72) MCCLAY, James, A., 28 Tilquist Road, Oxford, CT 06478, US  
WILKLOW, Ronald, A., 148 Fern Street, Fairfield, CT 06430, US  
GREGOIRE, Matthew, unknown, unknown, US
- (11) **1 260 075** (51) H04L 27/34  
(72) HOFMANN, Frank, Dachsweg 5, 31139 Hildesheim, DE
- (11) **1 263 954** (51) C12N 15/12  
(72) LEES, Ann, M., 203 Clinton Road, Brookline, MA 02445, US  
LEES, Robert, S., 203 Clinton Road, Brookline, MA 02445, US  
LAW, Simon, W., 38 Greenwood Street, Lexington, MA 02173, US  
ARJONA, Anibal, A., 1673 Commonwealth Ave Apt#5, Brighton MA 02135, US
- (11) **1 271 511** (51) G11B 20/10  
(72) Oshima, Mitsuki, 115-3, Minamitatsumicho, Katsura, Nishikyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615, JP  
Gotoh, Yoshiho, 1-3, Higashinakahama 5-chome, Joto-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0023, JP
- (11) **1 279 564** (51) B60R 21/16  
(72) Fischer, Jochem, Dresdener Weg 20, 71672 Marbach, DE  
Danner, Thomas, Probst-Morhardt-Str 48, D-85229 Markt Indersdorf, DE  
Mayer, Josef, Kellerberg 12, D-85778 Haimhausen, DE  
Rade, Rene, Hätschenkamp 55, D-25421 Pinneberg, DE  
Tiefenthaler, Peter, Eringerstr. 43, D-80689 München, DE
- (11) **1 280 695** (51) B63B 9/06  
(72) HUANG, Edward, 942 Ivy Parkway, Houston, TX 77077, US  
ZURBUCHEN, Bruce, 22822 Crested Lark Court, Katy, TX 77450, US  
GIORGI, Vince, C/O M-Grace Carrara, Via Alessandro Manzoni, 3, Soave 37038, Verona, IT  
SAMUEL, Shaji, 301 Wilcrest Drive, 6802, Houston, TX 77042, US
- (11) **1 286 561** (51) H04Q 7/38  
(72) Hogan, Billy, 4 St Annes, Sunbury Court, Darty Road, Dublin 6, IE  
Östrup, Nils Peter, Drottningatan 9, 582 25 Linköping, SE
- (11) **1 288 412** (51) E05C 9/18  
(72) Schlich, Joachim, Amselstrasse 5, 45134 Essen, DE  
Tönges, Reiner, Herzogstrasse 57, D-42579 Heiligenhaus, DE
- (11) **1 288 945** (51) G11B 20/18  
(72) Ko, Jung-wan, 684-6 Seo-ri, Yidong-myun, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Park, In-sik, 615-801 Shinnamushil Kukdong Apt., 967-2, Youngtong 2-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 290 226** (51) C12Q 1/68  
(72) QUAKE, Stephen, R., 744 Plymouth Road, San Marino, CA 91108, US  
CHOU, Hou-Pu, 248 Acalanes Drive 4, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **1 292 323** (51) A61K 38/17  
(72) ROBERTS, Anita, B., 9919 Harrogate Road, Bethesda, MD 20817, US  
ASHCROFT, Gillian, S., Tithebarn Cottage 7 Broadhurst Lane, Wroughton Lancashire WN6 9RX, GB  
RUSSO, Angelo, 5501 Northfield Road, Bethesda, MD 20817, US  
MITCHELL, James, B., 10516 Sweetstakes Road, Damascus, MD 20872, US
- (11) **1 294 618** (51) B65D 47/00  
(72) DEGROOT, Susan, N34 W 23716 Five Fields Road, Pewaukee, WI 53072, US  
BLOMDAHL, Cori, M., South 79 West 154 Foxboro Place, Muskego, WI 53150, US  
POZGAY, David S., 2025 Sherman Avenue, Apt. 509, Evanston, Illinois 60201, US
- (11) **1 294 698** (51) C07D 223/16  
(72) ASHWORTH, Doreen Mary, 10 The Glades Locks Heath, Southampton Hampshire SO31 6UY, GB  
PITT, Gary Robert William, 18 Kingfishers Shipton-Bellinger, Tidworth Hampshire SP9 7US, GB  
HUDSON, Peter, 12 Totteheale Close North Baddesley, Southampton Hampshire SO52 9NQ, GB
- YEA, Christopher Martyn, 11 Gaston Gardens, Romsey, Hampshire SO51 7RZ, GB  
FRANKLIN, Richard Jeremy, 208 Finchampstead Road, Wokingham Berkshire RG40 3HB, GB  
SEMPLE, Graeme, 15920 Camino Codorniz, San Diego, CA 92127, US  
JENKINS, Paul David, 3 Bryn Calch, Morganstown, Cardiff CF15 8FD, GB
- (11) **1 294 977** (51) D06F 67/04  
(72) BABOZ, Nicolas, 474 Route de d'Epersy, F-73100 Gresy Sur Aix, FR
- (11) **1 294 978** (51) D06F 95/00  
(72) BABOZ, Nicolas, 474 Route de d'Epersy, F-73100 Gresy Sur Aix, FR
- (11) **1 296 329** (51) G11B 20/18  
(72) Ko, Jung-wan, 684-6 Seo-ri, Yidong-myun, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Park, In-sik 615-801 Shinnamushil Kukdong, Apt. 967-2, Youngtong 2-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-470, KR
- (11) **1 299 601** (51) E04B 7/22  
(72) Hofmann, Klaus, Breslauer Weg 10, 82538 Geretsried, DE
- (11) **1 301 452** (51) C07B 57/00  
(72) CHAPLIN, Jennifer, Ann, 12537 El Camino Real No. C, San Diego, CA 92130, US  
GARDINER, Neil, Stockenström, Plot 129, Tierpoort, 0082 Pretoria, ZA  
MITRA, Robin, Kumar, 61A Muller Road Marister, 1501 Benoni, ZA  
PARKINSON, Christopher, John, 15 Elm Avenue Thornhill, 1645 Modderfontein, ZA  
PORTWIG, Madrie, 77 Greenside Road, 1695 Greenside, ZA  
MBONISWA, Butana, Andrew, 19 Geelhout Avenue, Marais Steyn Park, 1610 Edenvale, ZA  
EVANS-DICKSON, Melanie, Daryl, P.O. Box 61160, Livingstone, ZA  
BRADY, Dean, 19 Liebenberg Road Noordwyk, 1685 Midrand, ZA  
MARAIS, Stephanus, Francois, 530 Jessie Collins Street, 0042 Garsfontein, ZA  
REDDY, Shavani, 31 Geelhout Street Marais Steyn Park, 1610 Edenvale, ZA
- (11) **1 301 653** (51) C23C 18/16  
(72) ADAMOU BRAH, Ibrahim, Chemin des Cigognes, 8, CH-1162 St-Prex, CH  
FRETI, Silvano, Ch. de Senaugin 12, CH-1162 St-Prex, CH
- (11) **1 302 172** (51) A61B 19/00  
(72) Bertram, Michael, Schweigerweg 73, 85570 Markt Schwaben, DE  
Birkenbach, Rainer, Notburgaweg 10, 85445 Aufkirchen, DE  
Vilsmeier, Stefan, Oberer Stadtplatz 6, 6330 Kufstein, AT
- (11) **1 303 494** (51) C07D 233/64  
(72) BEAUDOIN, Serge, 2215 K. Duck Pond Circle, Morrisville, NC 27560, US  
GROSS, Michael, F., 6200 Chesden Drive, Durham, NC 27713, US  
REED, Aimee, D., 820 Iroquois Trail, Willoughby, Ohio 44094, US  
WICKENDEN, Alan, D., 101 Gorecki Place, Cary, NC 27713, US  
ZOU, Anruo, 101 Milley Brook Court, Apex, NC 27502, US
- (11) **1 305 439** (51) C12P 7/62  
(72) SKRALY, Frank, A., 156 Raymond Street, Cambridge, MA 02140, US

- SHOLL, Martha, 6 Dustin Street, Haverhill, MA 01832, US
- (11) **1 305 487** (51) E04H 1/00  
(72) LE GETTE, Brian, Edward, 720 South Montford Avenue, Baltimore, MD 21224, US
- TIPP, Alan, 6267 Wooderest Drive, Ellicott City, MD 21043, US
- WERNER, Justin, Saul, 302 Galena Court, Millersville, MD 21108, US
- WILSON, Ronald, L., II, 10 Ballymena Court, Catonsville, MD 21228, US
- (11) **1 306 800** (51) G06K 17/00  
(72) Warwick, Dennis, J., 6821 Garfield Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, US
- Lundstrom, Robert W., 6125 Ives Lane, Plymouth, Minnesota 55442, US
- Zalocker, Joseph, 1120 Pierce Terrace, Columbia Heights, Minnesota 55421, US
- Mattila, Gary, 4800 41st Street West, St. Louis Park, Minnesota 55416, US
- Sannel, Benjamin H., 4617 Ensign Avenue North, New Hope, Minnesota 55428, US
- Dorfe, Steven G., 6450 Evergreen Lane North, Maple grove, Minnesota 55369, US
- McNamara, Theresa J., 4008 Lake Drive, Robbinsdale, Minnesota 55422, US
- Johnson, Jeffrey P., 14375 Starlite Drive, Rogers, Minnesota 55374, US
- Carney, Glenn R., 3906 Mica Trail, Eagan, Minnesota 55122, US
- Miller, Steven A., 300 72nd Street North, Mahtomedi, Minnesota 55115, US
- (11) **1 307 608** (51) C25D 9/00  
(72) HEIMANN, Robert, L., 2 Sunrise Circle, Centralia, MO 65240, US
- DALTON, William, M., 527 West Carpenter Street, Moberly, MO 65270, US
- HAHN, John, 1639A Radcliffe Drive, Columbia, MO 65203, US
- PRICE, David, M., 7634 Brookstone, West Chester, OH 45069, US
- SOUCIE, Wayne, L., 1004 Hulen Drive, Columbia, MO 65203, US
- RAVI, Chandran Chemionics Ent Inc, 100 Jersey Avenue, Building D, Box D-2, New Brunswick, NJ 08901, US
- (11) **1 309 897** (51) G03F 7/00  
(72) BAILEY, Todd, 1702 Shelbourne Drive, Austin, TX 78752, US
- CHOI, Byung, Jin, 1634 Jerusalem Drive, Round Rock, TX 78664, US
- COLBURN, Matthew, 41 Fairview Road, Hopewell Junction, New York 12533, US
- SREENIVASAN, S., V., 10502 Grand Oak Drive, Austin, TX 78750, US
- WILLSON, C., Grant, 4 Downie Place, Austin, TX 78746, US
- ECKERDT, John, 6600 Shadow Valley Road, Austin, TX 78731, US
- (11) **1 310 060** (51) H04L 9/00  
(72) EVEN, Roni, 14 David Hamelech St., 64953 Tel Aviv, IL
- RABINSON, Uri, 967 Fairfield Drive, Marietta, GA 30068, US
- (11) **1 312 686** (51) C22B 7/00  
(72) Stoller, Viktor, Am Wildpark 17, 38667 Bad Harzburg, DE
- Olbrich, Armin, Dr., Alte Dorfstrasse 20, 38723 Seesen, DE
- Meese-Marktscheffel, Juliane, Dr., Theodor-Heuss-Ring 2, 38640 Goslar, DE
- Mathy, Wolfgang, Haselbusch 6, 38685 Langelsheim, DE
- Erb, Michael, Gittertor 55, 38259 Salzgitter, DE
- Niefeld, Georg, Dr., Meisenweg 5, 38667 Bad Harzburg, DE
- Gille, Gerhard, Dr., Am Stollen 3, 38640 Goslar, DE
- (11) **1 314 473** (51) B01J 23/50  
(72) Bowman, Robert G., 1307 Kirkland Drive, Midland, MI 48640, US
- Clark, Howard W., 4318 Forestview Drive, Midland, MI 48642, US
- Kuperman, Alex, 903 Deerfield Court, Midland, MI 48640, US
- Meima, Garnt R., Ferlemanstraat 75, 4535 JB Terneuzen, NL
- Hartwell, George E., 2908 Georgetown Drive, Midland, MI 48642, US
- (11) **1 315 171** (51) G11C 16/34  
(72) Tanaka, Tomoharu, Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Momodori, Masaki, Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Kato, Hideo, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Nakai, Hiroto, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Tanaka, Yoshiyuki, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Shirota, Riichiro, Int. Prop. Division, Toshiba Corporation, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, JP
- Aritome, Seiichi, Int. Prop. Division, Toshiba Corporation, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, JP
- Itoh, Yasuo, Int. Prop. Division, Toshiba Corporation, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, JP
- Iwata, Yoshihisa, Int. Prop. Division, Toshiba Corporation, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, JP
- Nakamura, Hiroshi, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Odaira, Hideko, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Asano, Masamichi, 45-7-308, Denenchofu-honcho, Ota-ku, Tokyo-to, JP
- Tokushige, Kaoru, 12-12-305, Kikugaya 5-chome, Konan-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 315 336** (51) H04L 12/28  
(72) Mousseau, Gary P., 210 The Lion's Gate, Waterloo, Ontario N2L 6M5, CA
- Lazaridis, Mihai, 263 Carrington Place, Waterloo, Ontario N2T 2K1, CA
- (11) **1 315 929** (51) F16K 24/04  
(72) DICK, John, Peter, 670 Cabbage Tree Road, Williamstown, New South Wales 2318, AU
- DICK, Robert, James, 311 Hillsborough Road, WARNERS BAY, New South Wales 2282, AU
- (11) **1 315 961** (51) G01N 27/447  
(72) FERNWOOD, George, 1 Legend Road, San Anselmo, CA 94960, US
- WHITMAN, Christina, 101 Johnson Lane, Martinez, CA 94553, US
- HARBERS, Adriana, J., 4015 Providence Drive, Martinez, CA 94553, US
- PEREZ, Evelio, 1801 Brentz Lane, San Pablo, CA 94806, US
- (11) **1 316 964** (51) G11C 16/34  
(72) Tanaka, Tomoharu, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Momodori, Masaki, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Kato, Hideo, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Nakai, Hiroto, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Tanaka, Yoshiyuki, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Shirota, Riichiro, Toshiba Corporation, IP Div, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- Aritome, Seiichi, Toshiba Corporation, IP Div, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- Itoh, Yasuo, Toshiba Corporation, IP Div, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- Iwata, Yoshihisa, Toshiba Corporation, IP Div, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- Nakamura, Hiroshi, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Odaira, Hideko, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Okamoto, Yutaka, c/o Toshiba Corporation, Intell.Prop.Div., 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- Asano, Masamichi, 45-7-308, Denenchofu-honcho, Ota-ku, Tokyo-to, JP
- Tokushige, Kaoru, 12-12-305, Kikugaya 5-chome, Konan-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 317 173** (51) A01J 11/06  
(72) BJÖRK, Anders, Djupviksvägen 15, S-145 90 Norsberg, SE
- LIDMAN, Magnus, Fruängsvägen 20, S-144 64 Rönninge, SE
- (11) **1 317 379** (51) B65B 59/00  
(72) KOKE, John, Paul, 505 River Crest Drive, Duncan, SC 29334, US
- STEELE, Clifford, Bruce, 14 Sorrel Crescent, Bucklands Beach, Auckland, NZ
- (11) **1 317 738** (51) G06T 17/00  
(72) SPITZ, Steven, 33 Boston Post Road West, Suite 190, Marlborough, MA 01752, IL
- RAPPOPORT, Ari, 8 HaMarpeh St, 91450 Jerusalem, IL
- (11) **1 317 790** (51) H02K 9/19  
(72) SCHULZ, Rudolf, Dresdner Strasse 44/22, A-1200 Wien, AT
- FRICKH, Markus, Bründlweg 355, A-5440 Golling, AT
- HÖRZ, Ewald, Garrach 98, A-8160 Weiz, AT
- (11) **1 317 909** (51) A61B 17/34  
(72) Carlson, John, 1033 Crestview Drive #212, Mountain View, CA 94040, US
- Hartridge, Tellis, 180 Hackamore Commons, Fremont, CA 94539, US
- Lee, Andrew, 6099 Lawnton Street, Philadelphia, Pennsylvania 19128, US
- Orth, Michael, 15875 Walter Breton Drive, Morgan Hill, CA 95037, US
- Tsuji, Craig, 100 Pasito Terrace n 119, Sunnyvale CA 94086, US
- Masterson, Steve, 1901 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107, US

- (11) **1 318 076** (51) B65B 55/20  
(72) Harding, Joseph J., 7817 Rutland Drive, Mentor, Ohio 44060, US
- (11) **1 318 379** (51) G01C 21/00  
(72) SHIMADA, Takanori, 5-4-19-1306, Yashio, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0003, JP  
FURUKAWA, Yoshiyuki c/o YOSHIZAWA, 4-9-7 Higashijujo, Kita-ku, Tokyo 114-0001, JP
- (11) **1 319 206** (51) G05F 3/20  
(72) McNAMARA, Brian, J., 19 Bear Hill, Windham, NH 03087, US  
BANZER, Heinz, Fichtenweg 3, 85567 Grafing, DE  
VERWEYEN, Dr. Ludger, Steinerweg 1, 81241 Munich, DE
- (11) **1 319 226** (51) G10L 11/00  
(72) STRAUSS, Adam, B., 1280 Tamarack Avenue, Brea, CA 92821, US  
BIST, Anurag, 2802 Kelvin Avenue (M/S:CL1-126), Irvine, CA 92614, US  
HSIEH, Stan, 1535 Kiow Crest Drive, Diamond Bar, CA 91765, US  
ZHU, Zhen, 39 La Ronda, Irvine, CA 92606, US  
PRABHU, Raghavendra, S., 2700 Peterson Place, 10H, Costa Mesa, CA 92626, US
- (11) **1 319 838** (51) F04C 18/02  
(72) Mitsunaga, Toshihiko, 1-1-1-504, Izumidai, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Matsumoto, Kenzo, 2105-3, Kokai, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Sugimoto, Kazuyoshi, B201 MezonTomo, 3-16-3, Higashikoizumi, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Nishikawa, Takahiro, 201 Confort lida, 815-2, Uchigashima-cho, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Fujiwara, Kazuaki, 208 CityHaitsuOta, 5335, Ryumai-cho, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Sato, Kazuya, 20 Matsubara Haitsu Royal, 2-14-14, Nishikoizumi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Sato, Takashi, 2-37-2, Midori-cho, Kumagaya-shi, Saitsma-ken, JP
- (11) **1 319 839** (51) F04C 18/02  
(72) Mitsunaga, Toshihiko, 1-1-1-504, Izumidai, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Matsumoto, Kenzo, 2105-3, Kokai, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Sugimoto, Kazuyoshi, B201 MezonTomo, 3-16-3, Higashikoizumi, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Nishikawa, Takahiro, 201 Confort lida, 815-2, Uchigashime-cho, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Fujiwara, Kazuaki, 208 CityHaitsuOta, 5335, Ryumay-cho, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Sato, Kazuya, 20 Matsubara Haitsu Royal, 2-14-14, Nishikoizumi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Sato, Takashi, 2-37-2, Midori-cho, Kumagaya-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 319 840** (51) F04C 18/02  
(72) Mitsunaga, Toshihiko, 1-1-1-504, Izumidai, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Matsumoto, Kenzo, 2105-3, Kokai, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Sugimoto, Kazuyoshi, B201 MezonTomo, 3-16-3, Higashikoizumi, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Nishikawa, Takahiro, 201 Confort lida, 815-2, Uchigashima-cho, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Fujiwara, Kazuaki, 208 CityHaitsuOta, 5335, Ryumai-cho, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Sato, Kazuya, 20 Matsubara Haitsu Royal, 2-14-14, Nishikoizumi, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
Sato, Takashi, 2-37-2, Midori-cho, Kumagaya-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 320 011** (51) G06F 1/00  
(72) Ouye, Michael Michio, 931 La Mesa Drive, Portola Valley, CA 94028, US  
Rossman, Alain, c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Hildebrand, Hal c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Vainstein, Klimenty, 14840 Olive Avenue, Apt. B, Morgan Hill, CA 95037-9518, US  
Lee, Chang-Ping, 765 San Antonio Road, Apt. 65, Palo Alto, CA 94303, US  
Garcia, Denis Jacques Paul, 696 Towle Way, Apt. 33, Palo Alto, CA 94306, US  
Ryan, Nicholas Michael, c/o Perv. Sec. Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Zuili, Patrick, 27 Rue du Gouverneur Gai Eboue, 92130 Issy les Moulineaux, FR  
Supramaniam, Senthilvasan, 520 Elm Street, Apt. 26, San Carlos, CA 94070, US  
Huang, Weiqing, 187 Acalanes Drive, Apt. 26, Sunnyvale, CA 94086, US  
Humpich, Serge, c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 320 016** (51) G06F 1/00  
(72) Ouye, Michael Michio, 400 Ortega Avenue #123, Mountain View, CA 94040, US  
Crocker, Steven Toye, 1594 Roosevelt Ave., Redwood City, California 94061, US
- (11) **1 320 018** (51) G06F 1/00  
(72) Supremianiam, Senthilvasan, 113 S. Mary Avenue, 215, Sunnyvale, CA 94086, US  
Huang, Weiqing, 187 Acalanes Drive, Apt. 26, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **1 320 221** (51) H04L 12/28  
(72) Mousseau, Gary P., 210 The Lion's Gate, Waterloo, Ontario N2L 6M5, CA  
Lazaridis, Mihal, 263 Carrington Place, Waterloo, Ontario N2T 2K1, CA
- (11) **1 320 378** (51) A61K 38/11  
(72) LEBREC, Didier, 16 rue d'Alsace, 92300 Levallois-Perret, FR  
MOREAU, Richard, 11 bis, rue Jean-Jacques Rousseau, 95160 Montmorency, FR
- (11) **1 320 604** (51) C12N 15/12  
(72) WILLIAMS, Kevin, P., 8326 Burns Palace, Chapel Hill, NC 27516, US  
FOLEY, Susan, 14 Calvin Drive, Milford, MA 01757, US  
SCHIFFER, Susan, 6 Moreland Avenue, Lexington, MA 02421, US  
DOMON, Bruno, Apartment 3410, 440 Elmcraft Boulevard, Rockville, MD 20850, US  
SANICOLA-NADEL, Michele, 4 Maple Road, Winchester, MA 01890, US
- (11) **1 320 731** (51) G01J 3/18  
(72) GONCHAROV, Alexander, F., 789 Princeton Place, Rockville, MD 20850, US  
STRUZHKIN, Viktor, V., 4023 Wexford Dr., Kensington MD 20895, US
- (11) **1 320 887** (51) H01L 21/8242  
(72) DIVAKARUNI, Rama, 60 Sherwood Avenue, Ossining, NY 10562, US  
RADENS, Carl, 35 Kuchler Drive, LaGrangeville, NY 12540, US  
NESBIT, Larry, 24 Fawn Drive, Farmington, CT 06032, US  
BERGNER, Wolfgang, 70 Stagecoach Pass, Stormville, NY 12582, US
- (11) **1 320 943** (51) H04B 7/005  
(72) LAPPETELAINEN, Antti, Lukupuronrinne 1 M, FIN-02200 Espoo, FI  
SMOLANDER, Visa, Syrjakuja 5 M, FIN-02760 Espoo, FI  
SALOKANNEL, Juha, Toikantie 6 B 13, FIN-36240 Kangasala, FI  
KASSLIN, Mika, Osmankaamintie 11, FIN-01300 Vantaa, FI
- (11) **1 321 235** (51) B25B 5/10  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (11) **1 321 544** (51) C30B 15/00  
(72) Tanaka, Masahiro, 7-11-1-503, Mitsui, Hikari, Yamaguchi, 743-0011, JP  
Kishida, Yutaka, 7-11-1-303, Mitsui, Hikari, Yamaguchi, 743-0011, JP  
Tamaki, Teruyuki, 1-13-1, Senbodai, Hikari, Yamaguchi, 743-0012, JP  
katao, Hideo, 4-8-12 Murozumiokita, Hikari, Yamaguchi, 743-0075, JP  
Takebayashi, Seiki, 7-50-7, Mitsui, Hikari, Yamaguchi, 743-0011, JP
- (11) **1 321 847** (51) G06F 3/02  
(72) MORIMOTO, Kenjiro, Sega Corporation, 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, JP  
MIYOSHI, Takao, Sega Corporation, 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8531, JP
- (11) **1 322 213** (51) A47L 15/42  
(72) TILTON, Jeffrey, A., 7904 Sutherland Farm Road, Prospect, Kentucky 40059, US  
JOHNSON, Phil, J., 3170 Chickering Woods Drive, Louisville, KY 40241, US  
NEWMAN, Gary, J., 812 Lookout Point Drive, Columbus, OH 43235, US  
MELIA, Kurt, G., 13019 Settlers Point Trail, Goshen, KY 40026, US
- (11) **1 322 299** (51) A61K 9/70  
(72) CANTOR, Adam, S., W9281 710th Avenue, River Falls, WI 54022, US  
OCHELTREE, Terrance, W., 3713 Ridge View Way, Lexington, KY 40509, US  
ROBLES, Cynthia, A., 1110 174th Avenue, New Richmond, WI 54017, US
- (11) **1 322 351** (51) A61L 31/10  
(72) DAVILA, Luis, A., 3527 Ballantyne Drive, Pleasanton, CA 94588, US  
LENTZ, David, C., 1371 Ginger Circle, Weston, FL 33326, US  
LLANOS, Gerard, H., 1514 Megan Circle, Stewartsville, NJ 08886, US  
MENDEZ, Jorge, O., 11751 S.W. 123rd. Avenue, Miami, FL 33186, US  
NARAYANAN, Pallassana, V., 3 Sweet Briar Court, Belle Mead, NJ 08502, US  
PELTON, Alan, R., 421 Hillview Drive, Fremont, CA 94536, US  
ROLLER, Mark, B., 9 Quince Place, North Brunswick, NJ 08902, US  
SCHEIDT, Karl, K., 18185 N.W. 21st Street, Pembroke Pines, FL 33029, US  
SCOPELIANOS, Angelo, 7 John Stevens Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US  
SHAW JR., William, D., 20150 N.E. 3rd Court, 8, Miami, FL 33179, US  
SILVER, James, H., 2894 Briarfield Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
SPALTRO, John, 12 Alpaugh Road, Asbury, NJ 08882, US  
TREPANIER, Christine, 105 Windflower Lane, Union City, CA 94587, US

- WILSON, David, J., 547 Cascade Falls Drive, Ft. Lauderdale, FL 33327, US
- (11) **1 322 502** (51) B60R 21/16  
(72) DELIGNY, Yann, 37, Rue Saint Lazare, F-60200 Compiègne, FR  
SATZGER, Guido, Freseniusstrasse 36a, 81247 München, DE  
ORAL, Ridvan, Rabenweg 1a, 84048 Mainburg, DE
- (11) **1 322 752** (51) C12N 9/00  
(72) QIU, Xiao, 403 Kenderdine Road, Saskatoon, SK S7N 3S5, CA  
HONG, Haiping, 2221 Park Summit Boulevard, Apex, NC 27502, US
- (11) **1 322 759** (51) C12N 15/12  
(72) RHODES, Kenneth, 808 Atkinson Circle, Neshanic Station, NJ 08853, US  
BETTY, Maria, 116 S. Brentwood Drive, Mt. Laurel, NJ 08853, US  
LING, Huai-Ping, 17 Wellesley Court, Princeton, NJ 08550, US  
AN, Wenqian, 62 Claypit Hill Road, Wayland, MA 01778, US
- (11) **1 322 799** (51) C23C 22/48  
(72) MECKEL, Nathan, K., 9916 Heavenly Way, La Mesa, CA 91941, US  
CAMPBELL, Dana, Howard, Deceased, US
- (11) **1 322 948** (51) G01N 27/447  
(72) VOSS, Karl, O., 930 Catamaran Street, Foster City, CA 94404, US  
LAU, Aldrich, N., K., 1941 Middlefield Road, Palo Alto, CA 94301, US
- (11) **1 323 030** (51) G06F 9/30  
(72) GANAPATHY, Kumar, 3966 Duncan Place, Palo Alto, California 94306, US  
KANAPATHIPILLAI, Ruban, 5602 Amberglen Street, Dublin, CA 94568, US
- (11) **1 323 251** (51) H04B 10/20  
(72) SCHOFIELD, Bruce, A., 15 Farwell Road, Tyngsboro, MA 01879, US  
HAWE, William, R., 47 Black Oak Drive, Hollis, NH 03049, US  
CALLAHAN, Paul, D., 200 Indian Hill, Carlisle, MA 01741, US  
MONGA, Indermohan, S., 217 Massachusetts Avenue, Lexington, MA 02420, US  
SURYAPUTRA, Stephen, 1600 Wheelwright place Apt. 311 Cary, NC 27519, US  
FREDETTE, Andre, N., 62 Duck Pond Drive, Groton, MA 01450, US
- (11) **1 323 273** (51) H04L 29/06  
(72) GARG, Atul, 1078 Robbia Drive, Sunnyvale, CA 94087, US  
ACHARYA, Yatin, 1235 Wildwood Ave. 91, Sunnyvale, CA 94089, US
- (11) **1 323 812** (51) C10L 1/02  
(72) LIM, Jinman, 39-1204 Hyundai APT. Ohgung-dong, Songpa-gu, Seoul 138-740, KR
- (11) **1 324 109** (51) G02F 1/1343  
(72) Inoue, Kazuhiro, 4153-2-203, Nodashinden, Hozumi-Cho, Motosu-gun, Gifu, JP  
Koma, Norio, 1-6, Takaya Jori, Kitagata-Cho, Motosu-gun, Gifu, JP  
Ogawa, Shinji, A110, 1-101, Hasu, Ohgaki-Shi, Gifu, JP  
Yamashita, Tohru, 1015-9, Higashimusbu, Anpachi-Cho, Anpachi-gun, Gifu, JP  
Oda, Nobuhiko, 1575-205, Kitsuneana, Takehana-Cho, Hashima-Shi, Gifu, JP  
Ishida, Satoshi, 661-1-206, Minamiwakamori-Cho, Ohgaki-Shi, Gifu, JP
- Yamada, Tsutomu, 112-3, 3 chome, Baba-Maehata-Machi, Hozumi-Cho, Motosu-Gun, Gifu, JP
- (11) **1 324 395** (51) H01L 29/78  
(72) Santoruvo, Gaetano, Via di Vittorio 4/G, 20094 Corsico (MI), IT  
Lo Priore, Stefano, 4411 Gilbert Ave. #4, Dallas, Texas 75219, US
- (11) **1 324 461** (51) H02K 3/12  
(72) Kato, Mitsuru, c/o Denso Corporation, Intellectual Property Dept., 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (11) **1 324 828** (51) B01L 3/00  
(72) STRAND, David, 16 Nason Hill Lane, Sherborn, MA 01770, US  
MYERS, Peter, 19 Woodlea Close, Bromborough, Wirral L62 6DL, GB  
MYERS, Tim, 19 Woodlea Close, Bromborough, Wirral L62 6DL, GB
- (11) **1 325 241** (51) F16D 41/30  
(72) YOSHII, Akihito, 3-2-4, Kitayama-dai, Kosei-cho, Koka-gun, Shiga 520-3241, JP  
KOKATSU, Kyosuke, 1-10-101, Misora-cho, Ohtsu-shi, Shiga 520-0223, JP
- (11) **1 325 644** (51) H04Q 7/22  
(72) LINTULAMPI, Raino, Teponkentantatie 9, FIN-90810 Kiviniemi, FI  
PARANTAINEN, Janne, Tallberginkatu 3 as 34, FIN-00180 Helsinki, FI  
SEBIRE, Guillaume, Munkkiniemeu Puistotie 10 B 29, FIN-00330 Helsinki, FI
- (11) **1 325 779** (51) B01J 23/92  
(72) Nojima, Shigeru c/o Mitsubishi Heavy Ind. LTD., 6-22, Kan-on-shinmachi 4-chome, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Ida, Koza Mitsubishi Heavy Industries, LTD, 6-22, Kan-on-shinmachi 4-chome, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Obayashi, Yoshiaki c/o Mitsubishi Heavy Ind. LTD, 6-22, Kan-on-shinmachi 4-chome, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (11) **1 326 090** (51) G01S 13/56  
(72) Izumi, Shiho, 3-8-12, Kokubu-cho, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0035, JP  
Kuroda, Hiroshi, 19-3-102, Ishinazaka-cho, 1-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP  
Kuragaki, Satoru, 1-19-1-204, Ishinazaka-cho, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP  
Sato, Kazuhiko, 876-54-A201, Motoyoshida-cho, Mito-shi, Ibaraki 310-0836, JP  
Nakazawa, Terumi, 3132-8, Godai, Naka-machi, Naka-gun, 311-0111 / Ibaraki, JP  
Mizuishi, Kenichi, 2-19-13, Nanyodai, Hachioji-shi, Tokyo 192-0371, JP  
Takano, Kazuaki, 1215-23, Hori-machi, Mito-shi, Ibaraki 310-0903, JP  
Sasaki, Mitsuhide, 32-2, Takeda, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0025, JP  
Kondoh, Hiroshi, 3-7-15, Miyoshi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0045, JP  
Tsubota, Mikito, 4208-10-609, Totsuka-machi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0003, JP
- (11) **1 326 156** (51) G06F 1/00  
(72) Ouye, Michael Michio, 400 Ortega Avenue #123, Mountain View, CA 94040, US  
Rossman, Alain, c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Garcia, Denis Jacques Paul, 696 Towle Way, Apt. 33, Palo Alto, CA 94306, US
- Crocker, Steven Toye, 1594 Roosevelt Ave., Redwood City, CA 94061, US  
Ryan, Nicholas Michael, c/o Perv. Sec. Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Gilbertson, Eric, c/o Pervasive Secur. Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Huang, Weiqing, 187 Acalanes Drive, Apt. 26, Sunnyvale, CA 94086, US  
Vainstein, Klimenty, 14840 Olive Avenue, Apt. B, Morgan Hill, CA 95037-9518, US  
Humpich, Serge, c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 326 647** (51) A61K 49/00  
(72) ACHILEFU, Samuel, 3424 San Sevilla, St. Louis, MO 63044, US  
RAJAGOPALAN, Raghavan, 13031 Vinson Court, Maryland Heights, MO 63043, US  
DORSHOW, Richard, B., 11977 Neihaus Lane, St. Louis, MO 63146, US  
BUGAJ, Joseph, E., 2916 Kettering Drive, St. Charles, MO 63303, US  
JIMENEZ, Hermo, N., 145 Hobart St., Ridgefield Park, NJ 07660, US
- (11) **1 326 670** (51) A61M 16/00  
(72) DU, Hong-Lin, 4141 Reyes Street, Irvine, CA 92604, US
- (11) **1 326 843** (51) C07D 231/18  
(72) DYMCK, Brian, William, 15 Vesta Avenue, St. Albans, Hertfordshire AL1 2PJ, GB  
JONES, Philip, Stephen, 1 Gibson Grove, Dunblane, Perthshire FK15 0NS, GB  
MERRETT, John, Herbert, 23 Bush Spring, Baldock, Hertfordshire SG7 6QT, GB  
PARRATT, Martin, John, 22 Chapel Lane, Letty Green, Hertford, Hertfordshire SG14 2PA, GB
- (11) **1 326 962** (51) C12N 5/06  
(72) SODIAN, Ralf, Kamillenstrasse 50 b, 12203 Berlin, DE  
LEMKE, Thees, Distelkamp 101, 24340 Eckernförde, DE
- (11) **1 326 971** (51) C12N 15/12  
(72) PADIGARU, Muralidhara, 1579 Rhineland Avenue, Apt. 6E, Bronx, NY 10461, US  
MEZES, Peter, 7 Clarke's Lane, Old Lyme, CT 06371, US  
MISHRA, Vishnu, 309 East Main Street, Branford, CT 06405, US  
BURGESS, Catherine, 90 Carriage Hill Drive, Wethersfield, CT 06109, US  
CASMAN, Stacie, 155 Knollwood Drive, Wallingford, CT 06492, US  
GROSSE, William, M., 15 Terrace Road, Apt. C, Branford, CT 06405, US  
ALSOBROOK, John, P., II, 60 Lake Drive, Madison, CT 06443, US  
LEPLEY, Denise, M., 322 East Main Street, Branford, CT 06405, US  
GERLACH, Valerie, L., 375 East Main Street, Branford, CT 06405, US  
MACDOUGALL, John, R., 117 Russell Street, Hamden, CT 06517, US  
SMITHSON, Glennda, 81 Main Street 32A, Branford, CT 06504, US  
TAUPIER, Raymond, J., 34 Pardee Place Extention, West Haven, CT 06512, US  
RASTELLI, Luca, 52 Pepperbush Lane, Guilford CT 06437, US  
SPADERNA, Steven Kurt, 261, Deerfield Drive, Berlin CT 06037, US  
SHIMKETS, Richard A., 5 Indian Meadows Drive, Guilford CT 06437, US

- ERHUSEN, Bryan D., 337 Monticello Drive, Branford CT 06405, US  
SPYTEK, Kimberly Ann., 28 Court Street, number 1, New Haven CT 06511, US  
SHENOY, Suresh G., 15 Millwood Drive, Branford CT 06405, US  
LI, Li, 56 Jerimoth Drive, Branford CT 06405, US  
GUSEV, Vladimir Y., 1209 Durham Road, Madison CT 06443, US  
ELLERMAN, Karen, 87 Montoya Drive, Brandford CT 06405, US  
STONE, Davis J., 223 Whitehorn Drive, DGuilford CT 06437, US
- (11) **1 327 273** (51) H01M 8/02  
(72) MOLTER, Trent, M., 114 Harvest Lane, Glastonbury, CT 06033, US  
MOULTHROP, Lawrence, C., Jr., 244 Carriage Way, Windsor, CT 06095, US  
SHIEPE, Jason, K., 2501 Old Hbron Road, Glastonburg CT 06457, US  
SPERANZA, A., John, 26 Penn Drive, West Hartford, CT 06119, US  
BYRON, Robert, H., Jr., P.O.Box 168, Lebanon, CT 06249-0168, US
- (11) **1 328 096** (51) H04L 12/56  
(72) Park, Jeong-Hoon, c/o Samsung Electronics Co. Ltd 416, Maetan-dong, Paldal-gu Suwon-city Gyunggi-do, KR  
Lee, Yung-Iyul, 1-704 Geukdong Apartment, 192 Garak-dong, Songpa-gu. Seoul, KR
- (11) **1 328 202** (51) A61B 17/58  
(72) GLEASON, Joseph E., 4742 Narvik Drive, Eagan, MN 55122, US  
PETERSON, Francis, 1010 County Road E, Spooner, WI 54801, US
- (11) **1 328 249** (51) A61K 7/48  
(72) CAMUS, Elise, Le Grand Pré, F-26800 Etoile Sur Rhone, FR  
BRACHAIS, Claire, 11 RUE DU STADE, F-21000 CHENOVE, FR  
AUGUSTE, Stéphane, 27 rue du Breuil, F-21490 Varois et Chaignot, FR
- (11) **1 328 270** (51) A61K 31/40  
(72) VON HÖRSTEN, Stephan, Birkenkamp 1, 30900 Wedemark, DE  
HOFFMANN, Torsten, Körnerstr. 8, 06114 Halle/Saale, DE  
DEMUTH, Hans-Ulrich, Hegelstr. 14, 06114 Halle/Saale, DE  
KÜHN-WACHE, Kerstin, H.-und-Thomas-Mann-Str. 27, 06108 Halle/Saale, DE  
FRIEDRICH, Daniel, Otto-Kilian-Strasse 50, 06110 Halle/Saale, DE
- (11) **1 328 315** (51) A61N 1/36  
(72) MOUINE, Jaouhar, 3621 Chapais, Sherbrooke, Québec J1L 1N2, CA  
CHTOUROU, Zied, 2199 Maurice-Label, Montréal, Québec, H4N 3E8, CA
- (11) **1 328 350** (51) B05B 5/00  
(72) LIND, Robert, 4029 Grimes Ave. No., Robbinsdale, MN 55422, US  
OLSON, Scott, 18800 Willow Lane, Chippewa Falls, WI 54729, US  
KASTEN, Charles, 15284 55th St. N.E., Princeton, MN 55371, US
- (11) **1 328 421** (51) B60R 1/00  
(72) BROOKS, Kevin, Michael, 36 Gloucester Street, Arlington, MA 02476, US  
DOUROS, Kenneth, 10 Forest Lane, South Barrington, IL 60010, US
- GARDNER, Judith, Lee, 7466 Rutherford, Detroit, MI 48228, US  
GARDNER, Robert, Michael, 829 West Emerald Island Drive, Gilbert, AZ 85233, US  
HURWITZ, Joshua, B., 8452 N. Ozark Avenue, Niles, IL 60714, US  
LEIVIAN, Robert, H., 2702 W. Curry, Chandler, AZ 85224, US  
NAGEL, Jens, 183 Parnassus Ave. 5, San Francisco, CA 94117, US  
REMBOSKI, Donald, 160 Golf Crest Drive, Dearborn, MI 48124, US  
WHEATLEY, David, John, 25318 Barsumian Drive, North Barrington, IL 60010, US  
WOOD, Clifford, A., 7227 S. Bonarden, Tempe, AZ 85283, US
- (11) **1 328 507** (51) C07C 233/65  
(72) COBURN, Robert, A., 35 Chestnut Hill S., Williamsville, NY 14221, US  
EVANS, Richard, T., 38 Fiddler's Green, East Amherst, NY 14051, US  
GENCO, Robert, J., 63 Livingston Parkway, Buffalo, NY 14226, US
- (11) **1 328 671** (51) D02G 1/02  
(72) WORTMANN, Thomas, Hof Guldenwerth 25, 42857 Remscheid, DE
- (11) **1 328 787** (51) G01N 1/00  
(72) AUDIBERT, Annie, 10, place Blanche de Castille, F-78290 Croissy Sur Seine, FR  
PRINZHOFER, Alain, 75 boulevard de Charonne, F-75011 Paris, FR
- (11) **1 329 115** (51) H04Q 3/00  
(72) DROZ, Ole, Am Mitterfeld 17, 81829 München, DE
- (11) **1 329 819** (51) G06F 17/30  
(72) Lovvik, Paul, 275 Riverview Drive, Boulder Creek, CA 95006, US  
Saiyed, Junaid, 965 E. El Camino Real, Apt. 821, Sunnyvale, CA 94087, US
- (11) **1 329 937** (51) H01J 37/304  
(72) Kojima, Shinichi c/o Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8331, JP
- (11) **1 330 063** (51) H04L 5/06  
(72) Narahashi, Shoichi, NTT DoCoMo, Inc., Int.Prop.Dpt, Sanno Park Tower, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Kumagai, Ken c/o IP Department, NTT DoCoMo, Inc., Sanno Park Tower, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Nojima, Toshio, 25-13, Hairando 2-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Tarusawa, Yoshiaki IP Department, NTT DoCoMo, Inc., Sanno Park Tower, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (11) **1 330 195** (51) A61B 17/34  
(72) WECK, Manfred, Im Weingarten 16, 52074 Aachen, DE  
FISCHER, Stefan, Floralaan West 173, 56444 BJ Eindhoven, NL  
LANGE, Sven, Carsten, Nizzaallee 47, 52072 Aachen, DE  
BRÖCHER, Benno, In der Dreispitze 4, 63322 Rödermark, DE  
SCHMIDT, Florian, Guaitastrasse 8, 52064 Aachen, DE  
SPIELBERG, Daniel, E., Schwandorfer Str. 8, 90518 Altdorf, DE  
RICHTER, Jörn, Sentmaringer Weg 89, 48151 Münster, DE  
BRACKE, Andreas, Drohnenweg 27, 44795 Bochum, DE
- GRÖNEMEYER, Dietrich, H., W., Altmühlenstrasse 45, 45549 Spröckhövel, DE  
SPEDER, Jürgen, Lerchenweg 44, 44807 Bochum, DE
- (11) **1 330 259** (51) A61K 38/16  
(72) TAFURO, Sabrina, 1B North Parade Avenue, Oxford OX2 6LX, GB  
MEIER, Ute-Christiane, 6A Burlington Crescent, Headington, Oxford OX3 8DY, GB  
MCMICHAEL, Andrew James, Midsummer Cottage, Church Lane, Beckley, Oxford OX3 9UT, GB  
BELL, John Irving, Riverholme, Thames Street, Wallingford, Oxford OX10 0HD, GB  
LAYTON, Guy, 82 Cotmore Close Thame, Oxon OX9 3NE, GB  
HUNTER, Michael, 8 Lydiard Close, Wendover Park, Aylesbury, Bucks, GB
- (11) **1 330 266** (51) A61K 47/48  
(72) PERRUT, Michel, 25, rue de Santifontaine, F-54000 Nancy, FR  
JUNG, Jennifer, 9, rue de Rome, F-54000 Nancy, FR  
LEBOEUF, Fabrice, 11, rue de Malzéville, F-54000 Nancy, FR  
FABING, Isabelle, 20, rue du Docteur Louis Michel, F-54000 Nancy, FR
- (11) **1 330 389** (51) B64D 23/00  
(72) LEGER, Daniel, R., 4406 E. Gatewood Road, Phoenix, AZ 85050, US  
HUGHES, Keith, R., 8411 W. Foothill Drive, Peoria, AZ 85382, US  
HARRISON, John, 1140 Oak Lane, Prescott, Arizona, 86303, US  
MARTIN, Kevin, D., 4974 W. Grovers Avenue, Phoenix, AZ 85308, US  
SON, Robert, S., 126 W. Kings Avenue, Phoenix, AZ 85023, US  
BURDON, David, 2944 W. Kerry Lane, Phoenix, AZ 85027, US
- (11) **1 330 597** (51) F01N 3/023  
(72) ZILLIOX, Jean-Philippe, 1 Impasse des Aulnes, F-90300 Eole, FR  
FIGUERAS, Bertrand, 28, rue de Stalingrad, F-92000 Nanterre, FR
- (11) **1 330 626** (51) F42B 8/14  
(72) STONE, Jeffrey, W., 164 Poplar Trace, Elizabethtown, KY 42701, US
- (11) **1 331 542** (51) G06F 1/00  
(72) Stefik, Mark J., 10 Portola Green Circle, Portola Valley, California 94028, US  
Casey, Michalene M., 18265 Ransen Court, Morgan Hill, California 95037, US
- (11) **1 331 778** (51) H04L 25/03  
(72) Urabe, Yoshio, 8126-105 Takayama-cho, Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
Koga, Shouichi, 542, Edakuni, Honami-machi, Kaho-gun, Fukuoka-ken 820, JP  
Takai, Hitoshi, 3-17-11, Higashitokiwadai, Toyono-cho, Toyono-gun, Osaka 563-01, JP  
Kai, Koji, 2-2-46-402, Higashi-Hirao Hakatu-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 816-0053, JP  
Yamasaki, Hidetoshi, 9-39-7, Higashisonoda-cho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661, JP
- (11) **1 331 890** (51) A61B 17/34  
(72) SMITH, Robert, C., 40 Old Towne Road, Cheshire, CT 06410, US
- (11) **1 332 065** (51) B60K 15/077  
(72) VIEBAHN, Reiner, Löhpfad 3, 56566 Neuwied, DE  
BOLLE, Dirk, Paul-Langen-Str. 44, 53229 Bonn, DE  
HOMBURG, Torsten, Casa al Sole, 6872 Salorino, CH

- (11) **1 332 131** (51) C07D 213/00  
(72) BISACCHI, Gregory, S., 130 Mountain Road, Ringoes, NJ 08551, US  
SUTTON, James, C., Jr., 8 Stonelea Drive, Princeton Junction, NJ 08550, US  
SLUSARCHYK, William, A., 19 Richmond Drive, Skillman, NJ 08558, US  
TREUNER, Uwe, D., Domspalten St.30, 93152 Nittendorf7, DE  
ZHAO, Guohua, 56 York Drive, Princeton, NJ 08540, US  
CHENEY, Daniel, L., 39 Milestone Drive, Ringoes, NJ 08551, US  
WU, Shung, C., 24 Bertrand Drive, Princeton, NJ 08540, US  
SHI, Yan, 7020 Redcoat Drive, Flourtown, PA 19031, US
- (11) **1 332 258** (51) D21F 11/00  
(72) WOLKOWICZ, Richard, 4930 Rutledge Lane, Cumming, GA 30130, US  
BURAZIN, Mark, 11 Stony Beach Road, Oshkosh, WI 54902, US
- (11) **1 332 345** (51) G01J 5/00  
(72) BLUM, Helmut, Bertha-von-Suttner Strasse 30, 40595 Düsseldorf, DE  
HERBERG, Wolf-Dieter, Joachimstrasse 21, 40545 Düsseldorf, DE  
BÜTFERING, Ludger, Panoramaweg 29, 52385 Nideggen, DE  
WILDT, Holger, Corellistrasse 44, 40593 Düsseldorf, DE
- (11) **1 332 388** (51) G02B 6/25  
(72) KARLSSON, Petter, Höök Olles väg 24, 795 33 Rättvik, SE  
WEST, Roland, Fornvägen 35, S-175 68 Järfälla, SE
- (11) **1 332 521** (51) H01L 33/00  
(72) BAUR, Johannes, Pappelweg 11 a, 93164 Laabeer, DE  
EISERT, Dominik, Agricolaweg 11, 93049 Regensburg, DE  
FEHRER, Michael, Theodor-Heuss-Str 4, 93077 Bad Abbach, DE  
HAHN, Berthold, Am Pfannenstiel 2, 93155 Hemau, DE  
HÄRLE, Volker, Eichenstrasse 35, 93164 Waldetzenberg, DE  
JACOB, Ulrich, Nothafststrasse 12a, 93053 Regensburg, DE  
OBERSCHMID, Raimund, Minoritenweg 7 B, 93161 Sinzing, DE  
PLASS, Werner, Spiegelgasse 1, 93047 Regensburg, DE  
STRAUSS, Uwe, Erich-Kästner-Strasse 32, 93077 Bad Abbach, DE  
VÖLKL, Johannes, Hofer Strasse 4, 91056 Erlangen, DE  
ZEHNDRER, Ulrich, Augustenstrasse 11, 93049 Regensburg, DE
- (11) **1 332 528** (51) H01M 8/10  
(72) BRUDER, Michael, Am Knill 65, 22147 Hamburg, DE  
HEIBER, Uwe, Johannes-Ippen-Strasse 30, 99085 Erfurt, DE  
KRAUSE, Karl-Heinz, Berbisdorfer Kirchweg 12, 09123 Chemnitz, DE  
MERKMANN, Gerhard, Romillystrasse 15, 99867 Gotha, DE
- (11) **1 332 561** (51) H03M 7/46  
(72) SCHOUHAMER IMMINK, Kees, A., Willemskade 15 b-d, NL-3016 DK Rotterdam, NL
- (11) **1 332 582** (51) H04L 12/24  
(72) DISPENSA, Steve, 3329 W. 145th Street, Leawood, KS 66224, US
- (11) **1 332 598** (51) H04L 29/06  
(72) HONKASALO, Harri, Martankuja 10, FIN-02700 Kauniainen, FI  
Virtanen, Anu, Riistatie 3 as.0, Fin - 02940 Espoo, FI  
WU, Yanyan, Nokia House, Summit Avenue, Farnborough GU14 0NG, GB
- (11) **1 333 182** (51) F15B 11/16  
(72) SAGAWA, Toyooki, 1-50-37, Karibadai, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2272, JP  
FUJIYAMA, Kazuto, 4-10-4, Karibadai, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2272, JP  
MURASE, Kimihiko, 659-735, Futamata, Hiraoka-cho, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0111, JP
- (11) **1 333 633** (51) H04L 25/03  
(72) Urabe, Yoshio, 8126-105 Takayama-cho, Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
Koga, Shouichi, 542, Edakuni, Honami-machi, Kaho-gun, Fukuoka-ken, 820, JP  
Takai, Hitoshi, 3-17-11, Higashitokiwadai, Toyono-cho, Toyono-gun, Osaka 563-01, JP  
Kai, Koji, 185-1 C-203, Aida, Iizuka-shi, Fukuoka-ken 820, JP  
Yamasaki, Hidetoshi, 9-30-7, Higashisonoda-cho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661, JP
- (11) **1 333 753** (51) A61B 5/04  
(72) ECHAUZ, Javier, Ramon, 925 Canterbury Road, 305, Atlanta, GA 30324, US  
ESTELLER, Rosana, 3684 River Heights Crossing, Marietta, Georgia 30067, US  
LITT, Brian, 325 Cynwyd Road, Bala Cynwyd, Pennsylvania 19004, US  
VACHTSEVANOS, George, John, 1076 Woodruff Plantation, Marietta, GA 30067, US
- (11) **1 333 756** (51) A61B 5/15  
(72) FRITZ, Michael, Gross-Rohrheimer-Strasse 19, 68647 Biblis, DE  
SACHERER, Klaus-Dieter, Westring 17, 67281 Kirchheim, DE  
LIST, Hans, Siegfriedstrasse 27, 64754 Hesseneck-Kailbach, DE  
WEISS, Thomas, Obergasse 42, 68307 Mannheim, DE  
DECK, Frank, Triftweg 1, 67150 Niederkirchen, DE  
IMMEKUS, Claudio, Mundinger Strasse 63, 79312 Emmendingen, DE
- (11) **1 333 759** (51) A61B 10/00  
(72) VAN BLADEL, Kevin H., 1475 Murdell Lane, Livermore, CA 94550, US  
TANAKA, Shigeru, 5880 West Las Positas Boulevard, Suite 52, Pleasanton, CA 94588, US  
STEWART, Daren, L., 2013 Notre Dame Avenue, Belmont, CA 94002, US
- (11) **1 333 785** (51) A61F 2/64  
(72) METZGER, Robert, 66847 County Road 3, Wakarusa, IN 46573, US  
BROWN, David, Ray, 4110 Kuder Lane, Warsaw, IN 46582, US  
HERSHBERGER, Troy, 2655 E.Liberty Drive, Winona Lake, IN 46590, US  
COX, Kevin, 6146 North 300 East, Leesburg, IN 46538, US
- (11) **1 333 842** (51) A61K 31/724  
(72) ZHANG, Mingquiang, 18 Pl. Madeira, Kirkland, PQ H9H 5J6, CA  
HILL, David, Robert, 11 Clifford Road, Stirling FK8 2AQ, GB  
REES, David, Cedergaten 32A, Vastra Frölunda, SE
- (11) **1 334 004** (51) B60N 2/12  
(72) SCHWERDTNER, Christina, Kantstrasse 3, 96465 Neustadt, DE  
RAUSCH, Peter, Am Pfarrschrot 14, 96489 Niederfüllbach, DE  
SUCK, Wolfgang, Nelkenweg 21, 96450 Coburg, DE
- (11) **1 334 005** (51) B60N 2/12  
(72) RAUSCH, Peter, Am Pfarrschrot 14, 96489 Niederfüllbach, DE  
SUCK, Wolfgang, Nelkenweg 21, 96450 Coburg, DE  
SCHWERDTNER, Christina, Kantstrasse 3, 96465 Neustadt, DE
- (11) **1 334 019** (51) B61H 1/00  
(72) SCHMID, Ralf-Rainer, Fasanenstrasse 30, 85591 Vaterstetten, DE  
REINICKE, Stefan, Abbachstrasse 28, 80992 München, DE
- (11) **1 334 100** (51) C07D 401/12  
(72) HIGGINBOTTOM, Michael, Cambr.Biotechnology Ltd., University of Cambridge, Tennis Court Road, Cambridge CB2 1PD, GB  
PRITCHARD, Martin Clive, 9 Bury Close, St Ives, Hun tingdon, Cambridgeshire PE27 6WB, GB  
STOCK, Herman Thijs, 1 Chelwood Road, Cambridge, Cambridgeshire CB1 9LX, GB
- (11) **1 334 186** (51) C12N 15/00  
(72) DENEFLÉ, Patrice, 45 avenue des Fusillés de Chateaubriand, F-94100 Saint Maur, FR  
ROSIER, Marie-Françoise, 23 allée de la butte fleurie, F-94260 Fresnes, FR  
PRADES, Catherine, 30 avenue du Général De Gaulle, F-94320 Thiais, FR  
ARNOULD-REGUIGNE, Isabelle, 112 rue de Bry, F-94430 Chennevières Sur Marne, FR  
OSORIO Y FORTEA, José, 17 allée Boissy d'Anglas\*, F-91000 Evry, FR  
DUVERGER, Nicolas, 4 rue Rollin, F-75005 Paris, FR  
CHIMINI, Giovanna, 86 Corniche Kennedy, F-13007 Marseille, FR
- (11) **1 334 241** (51) E03D 9/03  
(72) BUTTER-JENTSCH, Ralph, Am Schiefersgrund 112, 40764 Langenfeld, DE  
MENKE, Ronald, Nietzschestrasse 9, 40822 Mettmann, DE  
MÜHLHAUSEN, Hans-Georg, Schimmelpfennigstrasse 61, 40597 Düsseldorf, DE  
PESEL, Frank, Oberbilker Allee 35, 40215 Düsseldorf, DE
- (11) **1 334 278** (51) F04B 39/06  
(72) BEETZ, Steffan, Lindenstrasse 6, 19089 Barnin, DE  
ANTUFJEV, Iwan, Am Fuchsberg 44, 19386 Lübz, DE  
SCHRÖDTER, Marko, Doberander Strasse 29, 18209 Parkentin, DE  
GOLD, Henning, Laubenheimer Strasse 12, 55452 Dorsheim, DE
- (11) **1 334 310** (51) F23D 14/22  
(72) TSIAYA, Rémi, Pierre, 71, rue André Breton, F-91250 Saint Germain les Corbeil, FR  
BINOIST, Manuel, 164 rue des Pyrénées, F-75020 Paris, FR  
GRAND, Benoît, 30, promenade Monalisa, F-78000 Versailles, FR  
SOULA, Richard, 26 rue Mansart, F-78210 St Cyr I Ecole, FR  
CIEUTAT, Denis, 53, avenue Charles de Gaulle, F-92200 Neuilly sur Seine, FR

- (11) **1 334 342** (51) G01L 19/06  
(72) KUHN, Winfried, Zeppelinstrasse 26, 71093 Stuttgart, DE  
MAST, Martin, Keimenaeckerstrasse 52, 70839 Gerlingen, DE  
HABIBI, Masoud, Stiegel Str. 46/2, 71701 Schwieberdingen, DE
- (11) **1 334 343** (51) G01L 19/06  
(72) FLÖGEL, Karl, Blasistrasse 42, 79650 Schopfheim, DE  
BURCZYK, Dietfried, Iserstrasse 97, 14513 Teltow, DE  
VELTEN, Thomas, Kreuzmattstrasse 3d, 79664 Wehr, DE  
KASTNER, Bernd, Wiesenweg 5, 79650 Schopfheim, DE  
WOEST, Wolfgang, Theresienstrasse 11a, 79618 Rheinfelden, DE
- (11) **1 334 353** (51) G01N 27/447  
(72) HAMMERMANN, Markus, Kleinschmidtstrasse 14, 69117 Heidelberg, DE  
PLATSCH, Herbert, Mosbacherstrasse 92, 68259 Mannheim, DE  
WEBER, Gerhard, Margeritenweg 23, 85551 Kirchheim, DE  
EPEL, Heinz, Im Eichenbühl 24, 64625 Bensheim, DE
- (11) **1 334 383** (51) G02B 6/00  
(72) BEHRENS, Hans-Josef, Geyr-von-Schweppenburg-Str. 15, 41540 Dormagen, DE  
EBERT, Wolfgang, Doerperhofstr. 31, 47800 Krefeld, DE  
FÖLLINGER, Thomas, Stettiner Str. 57, 41539 Dormagen, DE  
ALEWELT, Wolfgang, Stratumer Feld 17, 47809 Krefeld, DE  
BRANDT, Heinz-Dieter, verstorben, DE  
Brandt, Martina, Küferstrasse 50, 47877 Willich, DE  
Brandt, Inken Margarethe, Küferstrasse 50, 47877 Willich, DE  
Brandt, franziska Hannee, Küferstrasse 50, 47877 Willich, DE
- (11) **1 334 468** (51) G06T 1/00  
(72) PAPIERNIK, Wolfgang, Im See 21, 91077 Neunkirchen, DE  
SINN, Christof, danziger Str. 14/1, 75417 Mühlacker, DE  
KOBBELT, Leif, Brunsumstr. 21 e, 52074 Aachen, DE
- (11) **1 334 483** (51) G09G 5/14  
(72) CAVALLARO, Samuel, 245 Bean Road, Warner, NH 03270, US  
ORTLAM, Dieter, T., 8 Gardner Street, salem MA 01970, US
- (11) **1 334 517** (51) H01L 21/8242  
(72) DIVAKARUNI, Ramachandra, 60 Sherwood Avenue, Ossining, NY 10562, US  
WEYBRIGHT, Mary, E., 7 Brenner Ridge Road, Pleasant Vally, NY 12569, US  
HORN, Peter, 5 Short Court, Hopewell Junction, NY 12533, US  
BRONNER, Gary, 35 Woodcliff Drive, Stormville, NY 12582, US  
CONTI, Richard, A., 47 Foxwood Circle, Mt. Kisco, NY 10549, US  
SCHROEDER, Uwe, Goethestrasse 22, Dresden-Klotsche 01119, DE  
GAMBINO, Jeffrey, Peter, 98 Huntley Road, Westford, VT 05494, US
- (11) **1 334 579** (51) H04J 3/00  
(72) OSSFELDT, Jan, Diamantgängen 219, S-135 49 Tyresö, SE
- RUOTTINEN, Per, Gyllenstiernas väg 5, S-17676 JÄRFÄLLA, SE  
WITTBORN, Christina, Folkskolegatan 18, S-117 35 Stockholm, SE
- (11) **1 335 683** (51) A61F 2/24  
(72) MCGUCKIN, James, F., Jr., 585 County Line Road, Radnor, PA 19087, US  
HINCHLIFFE, Peter, W., J., 25 High Meadow Road, Campbell Hall, NY 10916, US
- (11) **1 335 696** (51) A61K 7/13  
(72) KLEEN, Astrid, Nordstrasse 17, 40699 Erkrath, DE  
FRAUENDORF, Bianca, Friedrich-Ebert-Str. 30, 42549 Velbert, DE
- (11) **1 335 789** (51) B01D 53/34  
(72) TSIAYA, Rémi, Pierre, 71 rue André Breton, F-91250 St. Germain lès Corbeil, FR  
BINOIST, Manuel, 164 rue des Pyrénées, F-75020 Paris, FR  
GRAND, Benoît, 30, promenade Monalisa, F-78000 Versailles, FR  
SOULA, Richard, 26, rue Mansart, FR-78210 St. Cyr l'Ecole, FR  
CIEUTAT, Denis, 53, avenue Charles de Gaulle, F-92200 Neuilly Sur Seine, FR  
CHAMPINOT, Christel, 120, rue de Silly, F-92100 Boulogne Billancourt, FR
- (11) **1 335 892** (51) C07C 51/215  
(72) ZEYSS, Sabine, Wiesbadener Strasse 3 B, 61462 Königstein, DE  
DINGERDISSEN, Uwe, Linnéweg 1, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
BAERNS, Manfred, Hüninger Strasse 35, 14195 Berlin, DE  
WOLF, Dorit, Niederurseler Landstrasse 62, 60439 Frankfurt, DE  
LINKE, David, Baumschulenstrasse 74, 12437 Berlin, DE
- (11) **1 335 899** (51) C07C 233/78  
(72) BOSS, Christoph, Muesmattweg 98, CH-4123 Allschwil, CH  
FISCHLI, Walter, Obertorweg 64, CH-4123 Allschwil, CH  
MEYER, Solange, 10A rue du ruisseau, F-68440 Schlierbach, FR  
RICHARD-BILDSTEIN, Sylvia, 12, rue des Beaux Pres, F-68440 Dietwiller, FR  
WELLER, Thomas, Hoelzlistrasse 58, CH-4102 Binningen, CH
- (11) **1 335 900** (51) C07C 323/52  
(72) MAENDER, Otto, William, 711 Spimaker Beach House, John's Island, South Carolina 29455, US  
ROSTEK, Charles, J., 413 Miles Road, Chagrin Falls, OH 44022, US  
KATRITZKY, Alan, R., 1221 Southwest 21st Avenue, Gainesville, FL 32601, US  
ODENS, Herman, H., 27 Henry Court, Wilmington, DE 19808, US  
VORONKOV, Michael, V., 218 Princeton Arms North, Cranbury, NJ 08512, US
- (11) **1 335 903** (51) C07D 213/61  
(72) PUHL, Michael, Bürstädter Str. 95, 68623 Lampertheim, DE  
GYPSER, Andreas, B 4.4, 68159 Mannheim, DE  
HAMPRECHT, Gerhard, Rote-Turm-Strasse 28, 69469 Weinheim, DE  
VOLK, Thorsten, Mühlthalstrasse 51, 64297 Darmstadt, DE  
SCHÄFER, Peter, Römerstrasse 1, 67308 Ottersheim, DE  
REINHARD, Robert, Wielandstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE
- SAGASSER, Ingo, Schlesienstrasse 13, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE  
ZAGAR, Cyrill, Untere Clignetstrasse 8, 68167 Mannheim, DE  
WITSCHHEL, Matthias, Höhenweg 12b, 67098 Bad Dürkheim, DE  
LANDES, Andreas, Grünewaldstrasse 15, 67354 Römerberg, DE
- (11) **1 335 906** (51) C07D 239/42  
(72) BREU, Volker, 9a Leonhard-Mueller-Strasse, 79418 Schliengen, DE  
DAUTZENBERG, Frank, Emil-Bizer-Strasse 46, 79379 Muellheim/Baden, DE  
MATTEI, Patrizio, Dörnliweg 33, CH-4125 Riehen, CH  
NEIDHART, Werner, 9, rue du Steinler, F-68220 Hagenthal le Bas, FR  
PFLIEGER, Philippe, 1, rue du Vignoble, F-68130 Schwoben, FR
- (11) **1 335 985** (51) C12N 15/82  
(72) HARKER, Mark Unilever Research Colworth, Colworth House, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
HELLYER, Susan, Amanda, The Old Maltings, Church Lane, Upper Dean, Huntingdon, Cambs PE18 0NB, GB  
HOLMBERG, Niklas Unilever Research Colworth, Colworth House, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
SAFFORD, Dick Unilever Research Colworth, Colworth House, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB
- (11) **1 336 011** (51) E03F 1/00  
(72) PONDELICK, Mark, 10848 Hamburg Road, Roscoe, IL 61073, US  
STRADINGER, Jay D., 12742 Bellmawr Lane, Roscoe, IL 61073, US  
ANDERSON, William Bruce, 1911 Whitestone Drive, South Beloit, IL 61080, US  
WALLACE, Douglas M., 9343 Forest Ridge Drive, Roscoe, IL 61073, US  
HANCOCK, Michael B., 1464 Randall Drive, Rockford, IL 61108, US  
MCGOWAN, JR., Arthur J., 604 East 130th Way, Thornton, CO 80241, US  
TINKLER, Ian, 3345 Gunflint Trail, Rockford, IL 61109, US
- (11) **1 336 079** (51) G01C 21/32  
(72) HESSLING, Matthias, Elise-Bartels-Weg 7, 31141 Hildesheim, DE  
BUECHER, Andreas, Friedrich-Ebert-Strasse 4, 37520 Osterode, DE  
HAHLWEG, Cornelius, Alter Zollweg 101a, 22147 Hamburg, DE  
PFEIFFER, Heinz, Werner, Stiegeweg 6, 31249 Hohenhameln, DE  
BRANDES, Henry, Windhorn 5, 31556 Woelpinghausen, DE
- (11) **1 336 083** (51) G01F 23/296  
(72) LOPATIN, Sergej, Pestalozzistrasse 51, 79540 Lörrach, DE  
MÜLLER, Alexander, Wiechser Strasse 1c, 79689 Maulburg, DE
- (11) **1 336 231** (51) H02B 11/28  
(72) BANGHARD, Johannes-Gerh, Dameswalderweg 4a, 16515 Friedrichsthal, DE  
DEYLITZ, Erhard, Forkenzeile 17, 13125 Berlin, DE  
LOSCH, Stefan, Heerstrasse 243, 13595 Berlin, DE
- (11) **1 336 236** (51) H02K 9/20  
(72) STEINMEYER, Florian, Möhrendorfer Str. 4, 91074 Herzogenaurach, DE



- (11) **1 336 238** (51) H02M 3/158  
(72) DANCY, Abram, P., 16 Greenwood Avenue, Shrewsbury, MA 01545, US  
LAWHITE, Leif, E., 80 School Street, No6, Lebanon, New Hampshire 03766, US
- (11) **1 336 241** (51) H02M 7/537  
(72) SCHIERLING, Hubert, Pommernstr. 18 G, 91052 Erlangen, DE  
SIMON, Olaf, Im Jüden 4, 76646 Bruchsal, DE  
BRUCKMANN, Manfred, Am Bächlein 3, 90475 Nürnberg, DE
- (11) **1 336 242** (51) H02M 7/537  
(72) SIMON, Olaf, Im Jüden 4, 76646 Bruchsal, DE  
MAHLEIN, Jochen, Ruschgraben 45, 76139 Karlsruhe, DE
- (11) **1 336 322** (51) H04R 11/02  
(72) Wolfgang, Bachmann, Prof. Dr., Silberstrasse, 49, 95697 Nagel, DE  
REGL, Hans-Jürgen, Leichtgasse 8, 93049 Regensburg, DE  
KRUMP, Gerhard, Rosengasse 18, 94374 Schwarzbach, DE  
ZIGANKI, Andreas, Leyer Strasse 20, 40822 Mettmann, DE
- (11) **1 336 419** (51) A61M 5/20  
(72) Sadowski, Peter L., 8974 Pheasant Run Road, Woodbury, MN 55125, US  
Deboer, David M., 1632 Clearwater Road, Waconia, MN 55387, US  
Lesch, Paul R., Jr., 3978 Edgewood Road, N.E., Lexington, MN 55014, US  
Berman, Claude L., 1343 Blair Avenue, St. Paul, MN 55104, US  
Holland, Margaret L., Apt. 30, 1131 Hamline Avenue, N.W., St. Paul, MN 55108, US
- (11) **1 337 155** (51) A22C 21/06  
(72) ALLEN, Deloran, M., 1525 Easy Kay, Derby, KS 67037, US  
RATHKE, James, R., 1007 Ebeling Drive, Plainview Texas 79073, US
- (11) **1 337 460** (51) C01B 15/013  
(72) CREUTZ, Matthias, Rossdorfer Strasse 3, 60385 Frankfurt, DE  
NORDHOFF, Stefan, Verdistrasse 13, 45657 Recklinghausen, DE  
WAGNER, Rudolf, Huboldtstrasse 5, 63538 Grosskrotzenburg, DE  
GLENNEBERG, Jürgen, Bieberer Strasse 37, 63065 Offenbach, DE  
MÖLLER, Rolf-Dieter, Ahornstrasse 7, 64832 Babenhausen, DE
- (11) **1 337 461** (51) C01B 31/02  
(72) GIMZEWSKI, James, 1616 San Vicente Blvd., Santa Monica, CA 90402, US  
SEO, Jin, Won, Allmendstrasse 7, CH-3014 Bern, CH  
SCHLITTLER, Reto, Huettnersstrasse 7, CH-8824 Schoenberg, CH  
WELLAND, Mark E., 32 Wingate Way, Trumpington, Cambridge CB2 2HD, GB
- (11) **1 337 572** (51) C08G 18/08  
(72) LETTMANN, Bernhard, Heineweg 2, 48317 Drensteinfurt, DE  
DOPP, Andreas, Scheberger Str. 7, 48308 Senden 2, DE  
GRABBE, Michael, Schlossfeld 28, 48308 Senden, DE  
RAVN, Hendrik, Teglparken 33 Vonsild, DK-6000 Kolding, DK
- (11) **1 337 590** (51) C09B 23/00  
(72) FAROOQUI, Firdous, 4013 Grandview Drive, Brea, CA 92823, US  
MICHAEL, Maged, A., 348 Lavender Lane, Placentia, CA 92870, US  
REDDY, M., Parameswara, 219 Valverde Avenue, Brea, CA 92821, US
- (11) **1 337 594** (51) C09C 1/36  
(72) GEFFROY, Cédric, Résidence de la Porte de Paris, 1 Impasse de la Pe, titre Villette 86000 POITIERS, FR  
CHARVET, Céline, 12 bis, avenue de Clichy, F-75018 PARIS, FR  
AUBAY, Eric, 1 ter, rue de Metz, F-94170 LE PERREUX-SUR-MARNE, FR
- (11) **1 337 600** (51) C09K 9/00  
(72) FU, Guoyi, 140 Hunter Lane, Savannah, GA 31405, US  
LEWIS, Diane, P.O. Box 200396, Cartersville, GA 30120, US
- (11) **1 337 692** (51) C25C 5/04  
(72) FRAY, Derek, John University of Cambridge, Department of Materials Science and Metallurgy, Pembroke Street Cambridge CB2 3QZ, GB  
COPCUTT, Robert Charles University of Cambridge, Department of Materials Science and Metallurgy, Pembroke Street Cambridge CB2 3QZ, GB  
CHEN, George, Zheng University of Cambridge, Department of Materials Science and Metallurgy, Pembroke Street Cambridge CB2 3QZ, GB
- (11) **1 337 960** (51) G06K 9/00  
(72) HESCHGL, Kurt, Schubertstrasse 26a/EG/3, A-8010 Graz, AT  
BROMBA, Manfred, Am Isarkanal 24, 81379 München, DE  
GÖSSERINGER, Dietmar, Radetzkystr. 11-13/1/19, A-8010 Graz, AT
- (11) **1 338 182** (51) H05K 1/18  
(72) BOY, Jürgen, Stolzingerstrasse 8 b, 13465 Berlin, DE  
RUND, Klaus, Mariendorfer Damm 86, 12109 Berlin, DE  
BOTHE, Frank, Flemmingstrasse 37, 12555 Berlin, DE
- (11) **1 338 338** (51) B01L 3/00  
(72) Skiffington, Richard, 35 Pleasant Street, North Reading MA 01864, US  
Zomer, Eliezer, 374 Kenrick Street, Newton, MA 02158, US
- (11) **1 338 466** (51) B60N 2/68  
(72) Yanai, Kunihito, Delta Kogyo Co., Ltd., 1-14, Shinichi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima, JP
- (11) **1 339 342** (51) A61B 19/02  
(72) HEYMAN, Peter, W., 34 Puddingstone Way, Florham Park, New Jersey 07932, US  
KORISCH, Marina, S., 6 Deerdfield Road, Wayne, NJ 07470, US  
ALCHAS, Paul, G., 29 Ponds Circle, Wayne, NJ 07470, US
- (11) **1 339 768** (51) C08G 18/10  
(72) KÖHLER, Burkhard, Wiesdorfer Platz 10, 51373 Leverkusen, DE  
BAUMBACH, Beate, Am Bremsenfeld 11, 51399 Burscheid, DE  
FÜSSEL, Christian, Ludwig-Jahn-Strasse 49, 47918 Tönisvorst, DE  
PROBST, Joachim, Meirowskystr. 8, 21145 Köln, DE
- (11) **1 339 915** (51) D21F 11/00  
(72) LINDSAY, Jeffrey, Dean, 20 Diane Lane, Appleton, WI 54915, US
- BURAZIN, Mark, Alan, 11 Stoney Beach Road, Oshkosh, WI 54902, US  
CHEN, Fung-Jou, 3216 White Birch Lane, Appleton, WI 54915, US  
HERMANS, Michael, Alan, 1154 Park Village Drive, Neenah, WI 54956-5121, US  
LIN, Philip, Sim, 2543 Village Lane, Oshkosh, WI 54904, US  
LARSON, Kenneth, Curtis, 1500 S. Weimar Street, Appleton, WI 54915, US
- (11) **1 339 945** (51) E21B 37/06  
(72) KOTLAR, Hans, Kristian, c/o Statoil Asa, Forusbeen 50, N-4035 Stavanger, NO  
SELLE, Olav, Martin, c/o Statoil Asa, Forusbeen 50, N-4035 Stavanger, NO  
AUNE, Oddvar, Arnfinn, c/o Statoil Asa, I&K IR PAT, N-4035 Stavanger, NO  
KILAAS, Lars, c/o Statoil Asa, I&K IR PAT, N-4035 Stavanger, NO  
DYRLI, Anne, Dalager, c/o Statoil Asa, I&K IR PAT, N-4035 Stavanger, NO
- (11) **1 339 946** (51) E21B 37/06  
(72) KOTLAR, Hans, Kristian, Statoil Asa, Forusbeen 50, N-4035 Stavanger, NO  
STELLE, Olav, Martin, Statoil Asa, Forusbeen 50, N-4035 Stavanger, NO  
AUNE, Oddvar, Arnfinn, Statoil Asa, I&K IR PAT, N-4035 Stavanger, NO  
KILAAS, Lars, Statoil Asa, I&K IR PAT, N-4035 Stavanger, NO  
DYRLI, Anne, Dalager, Statoil Asa, I&K IR PAT, N-4035 Stavanger, NO
- (11) **1 339 961** (51) F02D 41/38  
(72) REMBOLD, Helmut, Oehringer Strasse 27, 70435 Stuttgart, DE  
FRENZ, Thomas, Beuthener Strasse 5, 86720 Noerdlingen, DE  
KUESELL, Matthias, stoekhofstr. 35, 71229 Leonberg, DE  
MUELLER, Uwe, Hirschstrasse 3/2, 71282 Hemmingen, DE  
LANG, Klaus, Gueglingweg 22, 70439 Stuttgart, DE
- (11) **1 340 097** (51) G01S 13/28  
(72) VOIGTLAENDER, Klaus, Lindenweg 4, 73117 Wangen, DE  
VILLINO, Guido, Regenbogenweg 39, 71229 Leonberg, DE  
PASSMANN, Christian, Haferkamp 30a, 31171 Nordstemmen, DE  
MEIER, Thomas, Strasse 347 Nr. 20b, 13591 Berlin, DE  
SCHMID, Dirk, Rahaldenstr.12, 75397 Simmozheim, DE
- (11) **1 340 102** (51) G01V 3/38  
(72) JAMMES, Laurent c/o Schlumberger Beijing Geoscience, 8th floor, ChuangXin Building, Tsinghua SciencePark, Beijing 100084, CN  
FAIVRE, Olivier, 170, rue du Temple, F-75003 Paris, FR  
LEGENDRE, Emmanuel, 18, Grande Rue, F-92310 Sevres, FR  
ROTHNEMER, Pascal, Schlumberger, 110 Schlumberger, Sugar Land, TX 77478, US  
TROUILLE, Jean-Claude, 3, rue Molière, F-78470 Saint Remy les Chevreuse, FR  
GALLI, Maria Teresa, Eni S.p.A. - Agip Division, Via Dell'Unione europea, 1, I-20097 San Donato Milanese, IT  
GONFALINI, Mauro, Eni S.p.A. - Agip Division, Via Dell'Unione europea, 1, I-20097 San Donato Milanese, IT

- GOSSNERBERG, Patrizio, Eni S.p.A. - Agip Division, Via Dell'Unione europea, 1, I-20097 San Donato Milanese, IT
- (11) **1 340 146** (51) G06F 9/46  
(72) ALONSO NOGUEIRO, Luis Alfredo, Parksiedlung 10, 85586 Poing, DE  
KUEFNER, Holger, Ringstr. 29, 83026 Rosenheim, DE
- (11) **1 340 286** (51) H01Q 1/32  
(72) JAKOBI, Reinhard, Burgunderstrasse 26, 67133 Maxdorf, DE  
SCHLIEBER, Frank, Franzstrasse 1-3, 53111 Bonn, DE  
SCHMID, Klaus-Erik, Alte Plochinger Steige 23, 73230 Kirchheim, DE  
VOGT, Ralf, Ginsterweg 5, 57537 Wissen/Schönstein, DE
- (11) **1 340 811** (51) C12N 5/06  
(72) Jutila, Mark A., 3308 Sundance Drive, Bozeman, MT 59715, US
- (11) **1 341 544** (51) A61K 31/70  
(72) GUGGENBICHLER, Josef, Peter, Bavariaring 15, 80336 München, DE  
JURENITSCH, Johann, Untere Augartenstrasse 5/4/4/9, A-1020 Wien, AT
- (11) **1 341 553** (51) A61K 39/395  
(72) TSO, J. Yun, 445 Oak Grove Avenue 16, Menlo Park, CA 94025, US  
HINTON, Paul, 3825 Heritage Terrace 247, Fremont, CA 94536, US  
VASQUEZ, Maximiliano, 3813 Louis Road, Palo Alto, CA 94303, US  
TAMURA, Kouichi, c/o Fujisawa Pharmaceut.Co.,Ltd, 4-7, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
HIGASHI, Yasuyuki, c/o Fujisawa Pharmaceut.Co.,Ltd, 4-7, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
SEKI, Nobu, c/o Fujisawa Pharmaceut.Co.,Ltd, 4-7, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- (11) **1 341 770** (51) C07D 235/30  
(72) HOFMEISTER, Armin, Bildstockhohl 5, 55283 Nierstein, DE  
HEINELT, Uwe, Mosbacher Strasse 54, 65187 Wiesbaden, DE  
LANG, Hans-Jochen, Rüdesheimer Strasse 7, 65719 Hofheim, DE  
BLEICH, Markus, Eufinger Strasse 73, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE  
WIRTH, Klaus, Robert-Schumann-Ring 104, 65830 Kriftel, DE  
GEKLE, Michael, Schiesshausstrasse 11, 97072 Würzburg, DE
- (11) **1 342 046** (51) F41H 5/04  
(72) Caron, Paul, 2426, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, Québec G1P 4P3, CA
- (11) **1 342 144** (51) G06F 1/00  
(72) KOBATA, Hiroshi, 29 Crafts Street, Newton, MA 02158, US  
GAGNE, Robert, 67 Chapel Street, Brookline, Massachusetts 02458, US
- (11) **1 342 201** (51) G06F 19/00  
(72) EILS, Roland, Phase IT Intelligent Solutions AG, Theodor-Heuss-Anlage 2, 68165 Mannheim, DE
- (11) **1 342 313** (51) H03B 1/00  
(72) FILLEBÖCK, Marion, Fünf-Bäume-Weg 94/3, 89081 Ulm-Söflingen, DE  
SCHROTH, Joerg, Schülinstr. 1, 89073 Ulm, DE
- (11) **1 342 377** (51) H04N 7/24  
(72) ALLIE, Stéphane, 5, rue de Penthièvre, F-35230 Saint-Armel, FR  
MAGRAS, André, 6 rue de l'Armor, F-35760 Saint-Gregoire, FR
- (11) **1 342 463** (51) A61K 7/00  
(72) Göppel, Anja, Olloweg 9, 22527 Hamburg, DE  
Schleyer, Karin, Kegelhofstrasse 13, 20251 Hamburg, DE  
Riedel, Cornelia, Vogelerstrasse 35, 21075 Hamburg, DE  
Warnke, Katja, Dr., Weckmannweg 6, 20257 Hamburg, DE
- (11) **1 342 874** (51) E05D 7/04  
(72) Müller, Wolfgang, Feldgasse 3, 6890 Lustenau, AT  
Albrecht, Markus, Grafenweg 3, 6890 Lustenau, AT
- (11) **1 343 167** (51) G11B 27/10  
(72) Millikan, Thomas N, 7635 Guladulpe St. #805, Austin Texas 78752, US  
Kothandaraman, Sreenivas, 14658 Las Flores Drive, Dallas Texas 75254, US
- (11) **1 343 318** (51) H04N 7/16  
(72) Shamoan, Talal G., 200 Sheridan Avenue, Apt. 407, Palo Alto, CA 94306, US  
Hill, Ralph D., 224 Dover Street, Los Gatos, CA 94032, US  
Radcliffe, Chris D., 3654 Farm Hill Boulevard, Redwood City, CA 94061, US  
Hwa, John P., 503 Lower Vinters Circle, Fremont, CA 94539, US
- (11) **1 343 973** (51) F15C 1/04  
(72) QUAKE, Stephen, R., 744 Plymouth Road, San Marino, CA 91108, US  
UNGER, Marc, Alexander, 2555 Adams Court, South San Francisco, CA 94080, US  
CHOU, Hou-Pu, 246 Acalanes Drive #4, Sunnyvale, CA 94086, US  
THORSEN, Todd, A., 810 North Michigan Avenue, Pasadena, CA 91104, US  
SCHERER, Axel, 1900 Catalina Street, Laguna Beach, CA 92651, US
- (11) **1 344 122** (51) G06F 1/00  
(72) GREENER, Sharon, 126 Rumson Road, Rumson, NJ 07760, US  
HIGGINS, Mark, Apartment 3B, 45 West 60th Street, New York, NY 10023, US  
ANAGNOSTOPOULOS, Effie, Konstantine, 2RW, 515 West 48th Street, New York, NY 10036, US  
YOUNG, Paul, 25 Broad Street, 18L, New York, NY 100 04, US  
ROTHMAN, Daniel, J., 237 E 20th St. Apt 2H, New York, NY 10003-1806, US  
GODFREY, John, 52 Gloucester Place Mews, London W1H 3PL, GB  
GUNWARDENA, Mel, 39 Glendale Road, Summit, NJ 07901-3714, US
- (11) **1 344 123** (51) G06F 3/00  
(72) RAPPAPORT, Theodore, PO Box 7307, Austin, TX 78713-7907, US  
SKIDMORE, Roger, 510 Hunt Club Drive 502, Blacksburg, VA 24060, US  
HENTY, Benjamin, 313 Hunt Club Drive 6200, Blacksburg, VA 24060, US
- (11) **1 344 247** (51) H01L 21/28  
(72) POMAREDE, Christophe, F., 3328 Glenhaven Drive, Phoenix, AZ 85048-7878, US  
ROBERTS, Jeff, 664 West Deset Bloom, Chandler, AZ 85248, US  
SHERO, Eric, J., 2548 East Lupine, Phoenix, AZ 85028, US
- (11) **1 345 369** (51) H04L 12/56  
(72) Reinger, Daniel, NEC USA Inc. 24 Independence Way, Princeton, NJ 08540, US  
Izmailov, Rauf, NEC USA Inc. 24 Independence Way, Princeton, NJ 08540, US
- (11) **1 345 883** (51) C07C 57/44  
(72) MCGEE, Thomas, Avalon Gardens, Smith Road, Nanuet, NY 10954, US  
PURZYCKI, Kenneth, Leo, 273 Marcella Road, Lake Parsippany, NJ 07054, US  
VEDANTAM, Venkateswara, Kumar Blk 14, 04-03, Jalan Lempeg, Singapore 128799, SG  
TAN, Tee, Yong Blk 10, 12-2733, Eunos Crescent, Singapore 400010, SG  
CALLF, John, 128D Cairnhill Road, Singapore 119712, SG
- (11) **1 346 194** (51) G01F 23/38  
(72) HAVU, Ari, Riihikedonkatu 19, FIN - 28130 Pori, FI
- (11) **1 346 311** (51) G06K 9/40  
(72) Kondo, Tetsujiro., c/o Sony Electronics, Inc., Sony Drive, 01, Park Ridge - New Jersey 07656, US  
CARRIG, James, J., 11652 Hicks Avenue, San Jose, CA 95125, US  
FUJIMORI, Yasuhiro., c/o Sony Electronics, Inc., Sony Drive, 01, Park Ridge - New Jersey 07656, US  
CAREY, William, Knox, 1355 McKendrie Street, San Jose, CA 95126, US
- (11) **1 346 687** (51) A61B 6/00  
(72) Zeiss, Mario, Izumi Garden Residence-508, 1-5-3, Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-6005, JP
- (11) **1 346 731** (51) A61K 47/48  
(72) McDonald, John R., 303 Victoria Drive, Baie D Urfe, Quebec H9X2J3, CA  
Coggins, Philip J., 59 Winston Circle, Pointe Claire, Quebec H9S 4X5, CA

## I.12(12)

- Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung
- Date and kind of publication of the European patent application
- Date et type de la publication de la demande de brevet européen

- (11) **1 346 810** (51) B29C 45/27  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

## I.12(14)

- Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

- (11) **0 489 837** (51) C12P 21/08  
(60) 03017578.0
- (11) **0 672 131** (51) C12N 15/12  
(60) 03017549.1
- (11) **0 689 289** (51) H03K 3/57  
(60) 03017179.7
- (11) **0 747 007** (51) A61B 6/00  
(60) 03017437.9

(11) <b>0 761 284</b> (60) 03017287.8	(51) B01D 53/32	(11) <b>0 983 630</b> (60) 03017761.2	(51) H02K 7/118	(11) <b>1 199 923</b> (60) 03017616.8	(51) A01G 31/02
(11) <b>0 780 013</b> (60) 03010132.3 03017428.8	(51) G08B 13/00	(11) <b>1 030 072</b> (60) 03017281.1	(51) F16D 13/64	(11) <b>1 200 336</b> (60) 03017432.0	(51) B67D 5/56
(11) <b>0 842 287</b> (60) 03017446.0	(51) C12N 15/86	(11) <b>1 041 816</b> (60) 03102504.2 03102505.9	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 202 326</b> (60) 03017235.7	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 850 697</b> (60) 03017309.0	(51) B05C 11/10	(11) <b>1 047 202</b> (60) 03017781.0	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 204 352</b> (60) 03102519.0	(51) A47J 31/00
(11) <b>0 851 857</b> (60) 99200946.4 / 0 957 091 03077311.3	(51) C07D 209/48	(11) <b>1 054 729</b> (60) 03077241.2	(51) B01J 20/02	(11) <b>1 214 076</b> (60) 03017743.0	(51) A61K 31/565
(11) <b>0 861 944</b> (60) 03017468.4	(51) E02D 3/10	(11) <b>1 074 437</b> (60) 03017478.3	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 215 514</b> (60) 03017283.7	(51) G02B 6/122
(11) <b>0 862 156</b> (60) 03077361.8 03077362.6	(51) H01L 51/40	(11) <b>1 074 796</b> (60) 03254488.4	(51) F24F 5/00	(11) <b>1 217 421</b> (60) 03077256.0	(51) G02F 1/1335
(11) <b>0 877 733</b> (60) 03077248.7	(51) C07D 211/14	(11) <b>1 076 370</b> (60) 03017177.1 03017178.9	(51) H01M 2/10	(11) <b>1 218 163</b> (60) 03017829.7	(51) B29C 45/76
(11) <b>0 880 343</b> (60) 03017127.6	(51) A61F 2/08	(11) <b>1 082 400</b> (60) 03017142.5	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 230 322</b> (60) 03017141.7	(51) C10B 53/00
(11) <b>0 882 214</b> (60) 03017772.9 03017773.7	(51) G01P 13/00	(11) <b>1 099 024</b> (60) 03017392.6	(51) D21H 19/10	(11) <b>1 233 862</b> (60) 03003523.2 / 1 310 362 03017311.6 03017312.4	(51) B41F 1/00
(11) <b>0 896 308</b> (60) 03017791.9	(51) G07F 17/34	(11) <b>1 109 792</b> (60) 03017327.2	(51) C07D 251/24	(11) <b>1 233 864</b> (60) 03003525.7 / 1 310 363 03008048.5 / 1 329 312 03010638.9 / 1 334 825 03011783.2 / 1 334 826 03017242.3 03017243.1	(51) B41F 13/08
(11) <b>0 901 930</b> (60) 03017460.1	(51) B60K 41/00	(11) <b>1 114 382</b> (60) 03017350.4	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 244 921</b> (60) 03017346.2	(51) G01R 31/08
(11) <b>0 905 737</b> (60) 03017290.2	(51) H01J 1/30	(11) <b>1 114 385</b> (60) 03017363.7	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 251 558</b> (60) 03017376.9	(51) H01L 23/31
(11) <b>0 912 251</b> (60) 03077325.3	(51) B05B 5/025	(11) <b>1 125 893</b> (60) 03017635.8	(51) C01G 25/00	(11) <b>1 253 990</b> (60) 03017244.9	(51) B23K 9/133
(11) <b>0 917 127</b> (60) 03075377.6 / 1 337 131 03077303.0	(51) G09G 3/30	(11) <b>1 127 357</b> (60) 03017717.4	(51) H01B 7/00	(11) <b>1 272 709</b> (60) 03017779.4	(51) D21H 23/22
(11) <b>0 922 464</b> (60) 03017389.2	(51) A61K 47/36	(11) <b>1 133 186</b> (60) 03017628.3	(51) H04N 7/167	(11) <b>1 280 126</b> (60) 03017304.1	(51) G09G 3/32
(11) <b>0 922 642</b> (60) 03102461.5	(51) B65D 5/52	(11) <b>1 137 243</b> (60) 03017253.0	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 281 013</b> (60) 03017150.8	(51) F16H 61/20
(11) <b>0 933 904</b> (60) 03017277.9 03017278.7	(51) H04L 27/34	(11) <b>1 138 368</b> (60) 03017766.1	(51) B01D 53/06	(11) <b>1 304 704</b> (60) 03102536.4	(51) H01B 3/20
(11) <b>0 936 589</b> (60) 03017139.1	(51) G08B 21/00	(11) <b>1 147 112</b> (60) 03017562.4	(51) C07D 487/08		
(11) <b>0 939 908</b> (60) 03017458.5 03017459.3 03017456.9 03017457.7	(51) G01S 17/00	(11) <b>1 152 387</b> (60) 03017357.9	(51) G09G 3/28		
(11) <b>0 943 252</b> (60) 03017644.0 03017645.7 03017646.5	(51) A44B 11/25	(11) <b>1 153 807</b> (60) 03017752.1	(51) B60R 21/20		
(11) <b>0 945 413</b> (60) 03017255.5	(51) C04B 35/486	(11) <b>1 160 048</b> (60) 03291811.2	(51) B23K 28/02		
(11) <b>0 948 808</b> (60) 03017445.2	(51) H01L 21/44	(11) <b>1 167 291</b> (60) 03017567.3	(51) C01B 21/064		
(11) <b>0 952 843</b> (60) 03017263.9	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 169 700</b> (60) 03077332.9 03077334.5	(51) G11B 7/00		
(11) <b>0 978 752</b> (60) 03017342.1	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 187 677</b> (60) 03017747.1	(51) B01L 3/00		
		(11) <b>1 196 410</b> (60) 03102464.9	(51) C07D 401/14		
		(11) <b>1 198 595</b> (60) 03017827.1	(51) C12Q 1/68		

## I.12(16)

• Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)

• Separate publication of the European search report (A3)

• Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) **1 225 472** (51) G02F 1/1335  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 346 810** (51) B29C 45/27  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

## I.12(17)

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
- **Drawing up of a supplementary European search report**
- **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

- (11) **1 025 553** (51) G08B 13/14  
 • *kein ergänzender Recherchenbericht*  
 • *no supplementary search report*  
 • *pas de rapport de recherche complémentaire*
- (11) **1 064 391** (51) C12N 15/85  
 • *kein ergänzender Recherchenbericht*  
 • *no supplementary search report*  
 • *pas de rapport de recherche complémentaire*
- (11) **1 114 809** (51) C07C 29/09  
 • *kein ergänzender Recherchenbericht*  
 • *no supplementary search report*  
 • *pas de rapport de recherche complémentaire*
- (11) **1 116 352** (51) H04J 4/00  
 19.08.2003
- (11) **1 140 312** (51) B01D 9/00  
 • *kein ergänzender Recherchenbericht*  
 • *no supplementary search report*  
 • *pas de rapport de recherche complémentaire*
- (11) **1 252 175** (51) C07H 21/04  
 12.08.2003

## I.12(19)

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

- (11) **1 221 173** (51) H01J 37/317  
 24.01.2002
- (11) **1 245 572** (51) C07J 43/00  
 • *Antrag nicht wirksam*  
 • *request not effective*  
 • *requête sans effets*
- (11) **1 260 764** (51) F23H 13/02  
 22.05.2003
- (11) **1 286 980** (51) C07D 307/32  
 16.07.2003
- (11) **1 324 806** (51) A63B 69/36  
 • *Antrag nicht wirksam*  
 • *request not effective*  
 • *requête sans effets*
- (11) **1 345 574** (51) A61K 7/06  
 13.05.2003

## I.12(21)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist**
- **Date on which the European patent application was refused**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée**

- (11) **1 097 586** 31.03.2003

## I.12(22)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

- (11) **0 967 330**  
 • *keine Zurücknahme*  
 • *no withdrawal*  
 • *pas de retrait*
- (11) **1 176 072** 14.06.2003

## I.12(23)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

- (11) **0 451 611**  
 • *gilt als nicht zurückgenommen*  
 • *not deemed to be withdrawn*  
 • *pas réputée retirée*
- (11) **0 478 918** 07.02.2003
- (11) **0 594 598**  
 • *gilt als nicht zurückgenommen*  
 • *not deemed to be withdrawn*  
 • *pas réputée retirée*
- (11) **0 915 701**  
 • *gilt als nicht zurückgenommen*  
 • *not deemed to be withdrawn*  
 • *pas réputée retirée*

II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

(51) **A01B 33/02** (11) **1 125 485 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 01200483.4 (22) 09.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (43) 22.08.2001  
 (30) 11.02.2000 IT RE000004 U  
 (54) • Handgeführte Bodenfräse  
 • Hand-manoeuvred power cultivator  
 • Cultivateur pour le sol, guidé à main  
 (73) Carboni, Renzo, Via G. Pascoli, 4, 42022 Boretto (Reggio Emilia), IT  
 (72) Carboni, Renzo, 42022 Boretto (Reggio Emilia), IT  
 (74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

(51) **A01G 9/02** (11) **0 852 110 B1**  
 A01G 27/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 97119846.0 (22) 13.11.1997  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
 (43) 08.07.1998  
 (30) 07.01.1997 DE 29700069 U

(54) • Pflanzgefäß  
 • Plant container  
 • Pot pour plantes  
 (73) Gebr. Pöppelmann, Kunststoffwerk-Werkzeugbau, Bakumer Strasse 73, 49393 Lohne, DE  
 (72) Sieverding, Alfons, 49393 Lohne-Brockdorf, DE  
 Schmidt, Guido, 49413 Dinklage, DE  
 Orschulik, Günther, 49451 Holdorf, DE  
 (74) Busse & Busse Patentanwälte, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

**A01G 27/02** → (51) A01G 9/02

(51) **A01G 27/04** (11) **1 055 364 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00440152.7 (22) 22.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 29.11.2000  
 (30) 26.05.1999 FR 9906747  
 (54) • Durch Rotationsformen hergestellte Pflanzen-troganordnung  
 • Window box arrangement obtained by rotational moulding  
 • Dispositif de jardinière obtenue par rotomou-lage.  
 (73) Grigi, Bernard, Chemin du Haut de Gravelle, 39570 Geruge, FR  
 (72) Grigi, Bernard, 39570 Geruge, FR  
 (74) Rhein, Alain, Cabinet Blegier-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

(51) **A01G 27/04** (11) **1 064 841 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00440188.1 (22) 21.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.01.2001  
 (30) 28.06.1999 FR 9908351  
 (54) • Blumentopfeinrichtung mit Wasservorrat  
 • Plant container assembly with water reservoir  
 • Dispositif de bac à fleurs à réserve d'eau.  
 (73) Grigi, Bernard, Chemin du Haut de Gravelle, 39570 Geruge, FR  
 (72) Grigi, Bernard, 39570 Geruge, FR  
 (74) Rhein, Alain, Cabinet Blegier-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/52

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/54

**A01J 5/017** → (51) A01J 5/08

(51) **A01J 5/08** (11) **0 994 649 B1**  
 A01J 5/017  
 (25) NI (26) En  
 (21) 99921286.3 (22) 06.05.1999  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE

(43) 26.04.2000  
 (86) NL 99/00279 06.05.1999  
 (87) WO 99/056528 1999/45 11.11.1999  
 (30) 06.05.1998 NL 1009075  
 (54) • ZITZENBECHER UND MELKROBOT MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG  
 • A TEAT CUP AND A MILKING ROBOT COMPRISING SAME  
 • GOBELETS TRAYEURS ET ROBOT DE TRAITE EQUIPE DE CES GOBELETS  
 (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
 (72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL  
 (74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

(51) **A01K 1/00** (11) **1 059 840 B1**  
 A01K 1/02 A01K 29/00  
 A22B 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 99907327.3 (22) 02.03.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (43) 20.12.2000  
 (86) DK 99/00098 02.03.1999  
 (87) WO 99/044414 1999/36 10.09.1999  
 (30) 03.03.1998 DK 28798  
 23.12.1998 DK 173098  
 (54) • TIERZUCHTANLAGE  
 • ANIMAL BREEDING SYSTEM  
 • SYSTEME D'ELEVAGE D'ANIMAUX  
 (73) Kristoffer Larsen Innovation A/S, Stabelhjørnevej 19, 8721 Daugard, DK  
 (72) LARSEN, Jesper, Kristoffer, DK-8721 Daugard, DK  
 (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**A01K 1/02** → (51) A01K 1/00

(51) **A01K 11/00** (11) **1 055 365 B1**  
 A01K 29/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99959736.2 (22) 09.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 29.11.2000  
 (86) JP 99/06927 09.12.1999  
 (87) WO 00/033648 2000/24 15.06.2000  
 (30) 09.12.1998 JP 35053198  
 18.02.1999 JP 3997499

(54) • OHRENMARKEN ZUR VIEHREGISTRIRUNG, DRUCKVERFAHREN FÜR OHRENMARKEN UND IDENTIFIZIERUNGSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG DIESER OHRENMARKEN  
 • EAR MARKS FOR LIVESTOCK REGISTRATION, PRINTING METHOD FOR EAR MARKS, AND IDENTIFICATION METHOD USING THE EAR MARKS  
 • MARQUES DISTINCTIVES SERVANT A IDENTIFIER DU BETAIL, LEUR PROCEDE D'IMPRESSION ET LEUR PROCEDE DE MISE EN APPLICATION

(73) SURGE MIYAWAKI CO., LTD., 19-2, Higashigotanda 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0022, JP  
 (72) MIYAWAKI, Yutaka, Setagaya-ku, Tokyo 156-0044, JP  
 (74) Rapp, Bertram, Dr., Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **A01K 11/00** (11) **1 219 169 B1**  
 A61B 10/00 G01N 1/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 01100201.1 (22) 01.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 03.07.2002  
 (54) • Modifizierte Ohrmarken und Verfahren zur Gewebeentnahme  
 • Modified ear tag and method for taking a tissue sample  
 • Marque d'oreille modifiée et procédé de prélèvement d'échantillon de tissu  
 (73) Agrobiogen GmbH Biotechnologie, Thalmannsdorf 25, Larezhhausen, 86567 Hilgertshausen, DE  
 (72) Brem, Gottfried, Prof. Dr. Dr., Larezhhausen, 86567 Hilgertshausen, DE  
 (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**A01K 29/00** → (51) A01K 1/00

**A01K 29/00** → (51) A01K 11/00

(51) **A01M 1/20** (11) **0 914 768 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98119769.2 (22) 22.10.1998  
 (84) DE ES FR GB IT

(43) 12.05.1999  
 (30) 07.11.1997 JP 30616497  
 (54) • Elektrischer Insektenvernichtungsapparat  
 • Electrical insecticidal apparatus  
 • Appareil insecticide électrique  
 (73) Okuno, Yoshitoshi, 5-10-58, Toba, Toba-shi, Mie, JP  
 (72) Okuno, Yoshitoshi, Toba-shi, Mie, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A01M 7/00** (11) **1 023 831 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00610010.1 (22) 26.01.2000  
 (84) DE FR  
 (43) 02.08.2000

(30) 27.01.1999 DK 10899  
 (54) • Landwirtschaftliche Feldspritze mit einer Steuerungseinrichtung  
 • A field sprayer with control device  
 • Pulvérisateur agricole avec dispositif de contrôle

- (73) HARDI INTERNATIONAL A/S, 38, Helgeshoj Alle, 2630 Taastrup, DK
- (72) Shahar, Amir, 2791 Dragor, DK
- (74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- (51) **A01N 3/00** (11) **1 250 042 B1**  
A01N 3/02 A01N 25/34  
A01N 59/12 A23B 7/152  
A23L 3/3427 B65D 81/26  
B01D 53/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01907620.7 (22) 18.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002
- (86) FR 01/00154 18.01.2001
- (87) WO 01/054496 2001/31 02.08.2001
- (30) 28.01.2000 FR 0001103
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR UNTERDRÜCKUNG DES VERDERBENS VON PFLANZEN NACH DER ERNTE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *DEVICE FOR PROTECTING PLANTS AGAINST POST-HARVEST DECAY AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *DISPOSITIF DESTINE A LUTTER CONTRE LA DEGRADATION DES VEGETAUX APRES RECOLTE ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT DISPOSITIF*
- (73) Ahlstrom Research and Competence Center, Zone Industrielle de l'Abbaye, Impasse Louis Champin, 38780 Pont Eveque, FR
- (72) DUSSAUD, Joseph, F-38200 Vienne, FR  
BONDUELLE, Laurent, F-75012 Paris, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR
- 
- A01N 3/02** → (51) A01N 3/00
- 
- A01N 25/00** → (51) A01N 47/02
- 
- A01N 25/00** → (51) A01N 65/00
- 
- A01N 25/34** → (51) A01N 3/00
- 
- A01N 31/02** → (51) A01N 57/20
- 
- A01N 33/24** → (51) C07C 251/60
- 
- A01N 33/26** → (51) C07C 251/60
- 
- A01N 37/36** → (51) A01N 47/20
- 
- A01N 37/36** → (51) A01N 57/20
- 
- A01N 37/50** → (51) A01N 47/20
- 
- A01N 37/52** → (51) C07C 259/14
- 
- A01N 43/10** → (51) C07C 259/14
- 
- (51) **A01N 43/16** (11) **0 969 722 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906365.6 (22) 12.02.1998  
(84) DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 12.01.2000  
(86) US 98/02725 12.02.1998  
(87) WO 98/034464 1998/32 13.08.1998  
(30) 12.02.1997 US 799741  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG KEIMBLÄTTRIGER PFLANZEN*  
• *METHOD FOR TREATING COTYLEDONOUS PLANTS*  
• *PROCEDE DESTINE A TRAITER LES PLANTES COTYLEDONEES*
- (73) Arkion Life Sciences LLC, 3521 Silverside Road, Concord Plaza Quillen Building, Wilmington, DE 19810, US
- (72) HEINSOHN, George, E., Elkton, MD 21921, US  
BJORNSON, August, S., Wilmington, DE 19803, US
- (74) Carpmails & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A01N 43/38** → (51) C07D 209/18
- 
- (51) **A01N 43/40** (11) **1 189 510 B1**  
// (A01N43/40, 47:30, 43:80, 43:10, 41:10, 37:34), A01N35:06
- (25) En (26) En  
(21) 00943987.8 (22) 16.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.03.2002
- (86) EP 00/06255 16.06.2000
- (87) WO 00/078147 2000/52 28.12.2000
- (30) 17.06.1999 GB 9914213
- (54) • *NEUE HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *NEW HERBICIDAL COMPOSITIONS*  
• *NOUVELLES COMPOSITIONS HERBICIDES*
- (73) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) HEWETT, Richard, Henry, Ongar Essex CMM5 0HW, GB
- (74) Rippel, Hans Christoph, Dr., et al, Bayer CropScience GmbH Patent- und Lizenzabteilung Industriepark Höchst Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (60) 03011971.3 / 1 346 638
- 
- A01N 43/40** → (51) A01N 47/20
- 
- A01N 43/40** → (51) C07C 259/14
- 
- A01N 43/54** → (51) A01N 47/20
- 
- A01N 43/54** → (51) C07D 405/10
- 
- A01N 43/56** → (51) A01N 47/02
- 
- (51) **A01N 43/76** (11) **1 206 187 B1**  
C07D 263/58 C07C 235/24  
C07C 235/16 C07C 233/53
- (25) En (26) En  
(21) 00948384.3 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) KR 00/00834 31.07.2000
- (87) WO 01/008479 2001/06 08.02.2001
- (30) 03.08.1999 KR 9931855
- (54) • *HOCHSELEKTIVE HERBIZIDE PHE-NOXYPROPIONSÄURE-ALKOXYCARBONYLANILIDE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *HIGH SELECTIVE HERBICIDAL PHENOXY-PROPIONIC ACID ALKOXYCARBONYL ANILID COMPOUNDS AND METHOD OF PREPARING THEREOF*  
• *COMPOSES D'ACIDE PHENOXYPROPIONIQUE ET D'ALCOXYCARBONYL-ANILIDE HERBICIDES ET HAUTEMENT SELECTIFS, ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*
- (73) Dongbu Hannong Chemical Co., Ltd., 838, Yuksam-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-080, KR
- (72) Kim, Dae Whang, Daejeon 305-333, KR  
Chang, Hae Sung, Daejeon 305-333, KR  
Ko, Young Kwan, Daejeon 305-333, KR  
Ryu, Jae Wook, Daejeon 305-333, KR  
Woo, Jae Chun, Daejeon 302-162, KR  
Koo, Dong Wan, Daejeon 305-333, KR  
Kim, Tae-Joon, Daejeon 305-340, KR
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **A01N 47/02** (11) **0 845 211 B1**  
A01N 43/56 A01N 25/00  
// (A01N47/02, 25:00), (A01N43/56, 25:00)
- (25) En (26) En  
(21) 96119152.5 (22) 29.11.1996
- (84) FR  
(43) 03.06.1998
- (54) • *Schutz von Gebäuden gegen Termiten mit 1-Arylpyrazolen*  
• *Protection of buildings against termites by 1-Arylpyrazoles*  
• *Protection anti-termites des bâtiments avec des 1-arylpyrazoles*
- (73) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) Kimura, Yasuo, Yokohama, JP
- (74) Mériageult, Shona, et al, Bayer CropScience SA Département Propriété Industrielle B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR
- 
- (51) **A01N 47/20** (11) **1 278 415 B1**  
A01N 43/54 A01N 43/40  
A01N 37/50 A01N 37/36
- (25) De (26) De  
(21) 01947250.5 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.01.2003
- (86) EP 01/04889 30.04.2001
- (87) WO 01/082701 2001/45 08.11.2001
- (30) 03.05.2000 DE 10021190
- (54) • *VERFAHREN ZUR INDUKTION DER VIREN-RESISTENZ VON PFLANZEN*  
• *METHOD FOR INDUCING VIRAL RESISTANCE IN PLANTS*  
• *PROCEDE POUR CONFERER A DES PLANTES UNE RESISTANCE VIS-A-VIS DE VIRUS*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KÖHLE, Harald, 67273 Bobenheim, DE  
CONRATH, Uwe, 66459 Kirkel 1, DE  
SEEHAUS, Kai, 76829 Landau, DE
- 
- (51) **A01N 47/34** (11) **0 871 361 B1**  
A61K 31/17
- (25) En (26) En  
(21) 96918933.1 (22) 10.06.1996
- (84) ES FR GB GR IE IT PT
- AL SI
- (43) 21.10.1998
- (86) NO 96/00139 10.06.1996
- (87) WO 96/041536 1996/56 27.12.1996
- (30) 13.06.1995 NO 952317
- (54) • *MITTEL ZUR BEKÄMPFUNG VON PARASITEN IN FARMFISCHEN.*  
• *AGENT FOR COMBATING PARASITES IN FARMED FISH*  
• *AGENT POUR COMBATTRE LES PARASITES EN PISCICULTURE*
- (73) NUTRECO AQUACULTURE RESEARCH CENTRE A/S, Forusbeen 35, 4033 Forus, NO
- (72) HOFF, Kjell, Arne, N-4300 Sandnes, NO  
RITCHIE, Gordon, N-4050 Sola, NO
- (74) Lawrence, Malcolm Graham, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB
- 
- A01N 47/40** → (51) A01N 65/00

- (51) **A01N 57/20** (11) **1 179 982 B1**  
A01N 37/36 A01N 31/02  
// (A01N57/20, 37:36, 37:02, 31:02), A01N25:30,  
(A01N37/36, 37:02, 31:02), A01N25:30
- (25) En (26) En
- (21) 00908860.0 (22) 07.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 20.02.2002
- (86) CA 00/00238 07.03.2000
- (87) WO 00/053018 2000/37 14.09.2000
- (30) 11.03.1999 US 123989 P
- (54) • *HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *HERBICIDAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITIONS HERBICIDES*
- (73) Ecoval Corporation, 55 Oriole Parkway, Elmira,  
Ontario N3B 1B9, CA
- (72) LOJEK, John, S., Elmira, Ontario N3B 1B9, CA
- (74) Asquith, Anthony, et al, Anthony Asquith & Co 328  
Leeds Road, Scholes Leeds, LS15 4DD, GB

**A01N 59/00** → (51) A61L 2/18**A01N 59/12** → (51) A01N 3/00

- (51) **A01N 63/00** (11) **0 914 043 B1**  
C12N 5/00 C12N 11/02  
C12N 11/10 C12N 11/04  
A61K 9/48 A61K 35/23
- (25) En (26) En
- (21) 97915180.0 (22) 21.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 12.05.1999
- (86) US 97/04548 21.03.1997
- (87) WO 97/036495 1997/43 09.10.1997
- (30) 03.04.1996 US 625595  
07.11.1996 US 745063
- (54) • *IMPLANTIERBARE AGAROSE-KOLLAGEN-  
KÜGELCHEN ENTHALTENDE ZELLEN, DIE  
EIN DIFFUSIONSFÄHIGES BIOLOGISCHES  
PRODUKT BILDEN UND IHRE VERWEN-  
DUNG*  
• *IMPLANTABLE AGAROSE-COLLAGEN  
BEADS CONTAINING CELLS WHICH PRO-  
DUCE A DIFFUSIBLE BIOLOGICAL  
PRODUCT, AND USES THEREOF*  
• *CELLULES CONTENANT DES BILLES  
D'AGAROSE-COLLAGENE IMPLANTABLES,  
QUI PRODUISENT UN PRODUIT BIOLOGI-  
QUE DIFFUSIBLE, ET LEURS UTILISATIONS*
- (73) THE ROGOSIN INSTITUTE, 505 East 70th Street,  
New York, NY 10021, US
- (72) JAIN, Kanti, New York, NY 10021, US  
RUBIN, Albert, L., Englewood, NJ 07631, US  
ASINA, Shirin, New York, NY 10021, US  
SMITH, Barry, New York, NY 10021, US  
STENZEL, Kurt, New York, NY 10021, US
- (74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., et al, Frohwitter  
Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20,  
81679 München, DE

- (51) **A01N 63/00** (11) **1 148 785 B1**  
C12N 1/10  
// C12N1:10, C12R1:90
- (25) En (26) En
- (21) 00906817.2 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 31.10.2001
- (86) SE 00/00170 28.01.2000
- (87) WO 00/045640 2000/32 10.08.2000
- (30) 03.02.1999 SE 9900364
- (54) • *PESTIZIDE VERWENDUNG VON PARASITÄ-  
REN FLAGELLATEN ZUR ELIMINIERUNG*

- ODER UNTERDRÜCKUNG SCHÄDLICHER  
ALGENBLÜTE*
- *PESTICIDAL USE OF A PARASITIC FLAGEL-  
LATE FOR ELIMINATING OR SUPPRESSING  
HARMFUL ALGAE BLOOMS*
- *UTILISATION PESTICIDE D'UN FLAGELLE  
PARASITE POUR L'ELIMINATION OU LA  
SUPPRESSION D'EFFLORESCENCES D'AL-  
GUES NOCIVES*
- (73) Norén, Fredrik, Rosviksgatan 12, 453 30 Lysekil,  
SE
- (72) Norén, Fredrik, 453 30 Lysekil, SE
- (74) Inger, Lars Ulf Bosson, et al, Ström & Gulliksson IP  
AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

- (51) **A01N 65/00** (11) **0 789 513 B1**  
A01N 25/00 A01N 47/40
- (25) En (26) En
- (21) 96918051.2 (22) 05.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 20.08.1997
- (86) US 96/08767 05.06.1996
- (87) WO 96/039845 1996/55 19.12.1996
- (30) 07.06.1995 US 482048
- (54) • *ERHÖHTE STABILITÄT VON AZADIRACHTIN  
ENTHALTENDEN FESTEN ZUBEREITUNGEN*  
• *IMPROVED STABILITY OF AZADIRACHTIN-  
CONTAINING SOLID*  
• *STABILITE AMELIOREE D'UN SOLIDE  
CONTENANT DE L'AZADIRACHTINE*
- (73) Certis USA, LLC, 9145 Guilford Road, Suite 175,  
Columbia, Maryland 21046, US
- (72) WALTER, James, F., Ashton, MD 20861, US  
ROLAND, Michael, T., Eldersburg, MD 21784, US
- (74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, et al, J.A.  
KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London  
WC1R 5JJ, GB

**A21B 1/40** → (51) A21B 3/04

- (51) **A21B 3/04** (11) **1 043 934 B1**  
A21B 1/40
- (25) De (26) De
- (21) 98962126.3 (22) 23.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 18.10.2000
- (86) AT 98/00321 23.12.1998
- (87) WO 99/033347 1999/27 08.07.1999
- (30) 29.12.1997 AT 218797
- (54) • *BACKVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR BAKING*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CUISSON AU  
FOUR*
- (73) Success-Marketing,  
Unternehmensberatungsgesellschaft m.b.H.,  
Leonfeldnerstrasse 207, 4040 Linz, AT
- (72) HOFER, Wolfgang, A-4040 Linz, AT
- (74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt,  
Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

- (51) **A21B 3/18** (11) **1 021 955 B1**  
(25) NI (26) En
- (21) 00200225.1 (22) 20.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 26.07.2000
- (30) 20.01.1999 NL 1011094
- (54) • *Vorrichtung zum Entfernen eines Brots aus  
einer Backform*  
• *Device for removing bread from baking tins*  
• *Dispositif pour l'enlèvement d'un pain d'un  
moule de cuisson*

- (73) Blom Food Equipment B.V., Kaartenmakerstraat  
10, 2984 CB Ridderkerk, NL
- (72) Vijverberg, Henricus Andreas Theodorus Robertus,  
2691 RX 's-Gravenzande, NL
- (74) Eveleens Maarse, Pieter, et al, Arnold & Siedsma,  
Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**A21C 15/00** → (51) A23G 3/28**A21D 2/16** → (51) A23P 1/08

- (51) **A21D 8/02** (11) **0 876 763 B1**  
A21D 10/00 A21D 8/04
- (25) En (26) En
- (21) 98200618.1 (22) 27.02.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 11.11.1998
- (30) 28.02.1997 DE 19708165  
24.07.1997 EP 97202318
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Extrudaten für  
die Bäckanwendung*  
• *Process for the preparation of extrudates for  
bakery application*  
• *Procédé pour la fabrication de produits extru-  
dés utilisés en boulangerie*
- (73) UNILEVER N.V., P.O. Box 760, 3000 DK Rotterdam,  
NL
- (84) BE DE ES FR IT NL SE
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) Adams, Wolfgang, 88074 Meckenbuieren, DE  
Funke, Andreas, 89165 Dietenheim, DE  
Geywitz, Peter, 89079 Ulm, DE  
Golitz, Hartman, 87787 Wolfertsschwenden, DE  
Horlacher, Peter, 88477 Schwendi, DE  
Kniel, Barbel, 89231 Neu-Ulm, DE  
Rochau, Bernd, 89231 Neu-Ulm, DE  
Sander, Andreas, 89257 Illertissen, DE
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

**A21D 8/04** → (51) A21D 8/02**A21D 10/00** → (51) A21D 8/02**A21D 13/08** → (51) A23D 9/00

- (51) **A22B 5/00** (11) **0 819 381 B1**  
A22B 7/00 A22C 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 97202226.3 (22) 16.07.1997
- (84) DE DK ES FR GB IT NL
- (43) 21.01.1998
- (30) 19.07.1996 NL 1003647
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bearbeiten von  
Schlachtierkörpern oder Schlachtierkörpertei-  
len in einem Schlachthaus*  
• *Method and device for processing a slaugh-  
tered animal or part thereof in a slaughter-  
house*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement d'une  
carcasse ou d'une partie d'une carcasse dans  
un abattoir*
- (73) STORK PMT B.V., Handelsstraat 3, 5831 AV  
Boxmeer, NL
- (72) Zwanikken, Radboud Hubert Gerard, 5831 SC  
Boxmeer, NL  
van den Nieuwelaar, Adrianus Josephes, 5421 XG  
Gemert, NL

(74) Mertens, Hans Victor, et al, van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A22B 7/00** → (51) A01K 1/00

**A22B 7/00** → (51) A22B 5/00

(51) **A22C 21/00** (11) **0 756 826 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96202150.7 (22) 30.07.1996  
(84) DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 05.02.1997  
(30) 04.08.1995 NL 1000935

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Bearbeiten von Schlachtgeflügel  
• Device and method for processing a slaughtered animal  
• Procédé et dispositif pour le traitement de volailles abattues

(73) STORK PMT B.V., Handelsstraat 3, 5831 AV Boxmeer, NL

(72) Cornelissen, Alberthus Theodorus Johannes Jozeph, 5431 LX Cuyk, NL  
Van den Nieuwelaar, Adrianus Josephes, 5421 XG Gemert, NL

(74) Mertens, Hans Victor, et al, van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(60) 03076522.6 / 1 346 639

**A22C 21/00** → (51) A22B 5/00

(51) **A22C 25/16** (11) **0 959 686 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 97936888.3 (22) 01.08.1997

(84) DE DK ES FR GB  
(43) 01.12.1999  
(86) NO 97/00196 01.08.1997  
(87) WO 98/005215 1998/06 12.02.1998  
(30) 05.08.1996 NO 963264

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN DER GRÄTEN VON FISCHFILLET  
• METHOD AND MACHINE FOR REMOVING PIN BONES FROM FISH FILLET  
• PROCEDE ET MACHINE POUR ENLEVER LES ARETES D'UN FILET DE POISSON

(73) TRIO INDUSTRIER AS, Gamle Forusvei 11, P.O.Box 38, 4033 Forus, NO

(72) EIDE, Ragnar, N-4026 Stavanger, NO

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **A23B 4/20** (11) **0 925 719 B1**  
A23L 1/325 A23L 3/3562

(25) En (26) En  
(21) 98310561.0 (22) 22.12.1998

(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 36667797  
23.02.1998 JP 5571098  
11.12.1998 JP 35290098

(54) • Verfahren zur Hemmung von Trimethylaminformation und deren Anwendungen  
• Method for inhibiting trimethylamine formation and its uses  
• Procédé pour inhiber la formation de triméthylamine et ses applications

(73) KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, 2-3, 1-chome, Shimoishii, Okayama-shi Okayama, JP

(72) Chaen, Hiroto, Okayama-shi, Okayama, JP  
Oku, Kazuyuki, A-202, Sejuru Okamoto, Fukuyama-shi, Hiroshima, JP  
Miyake, Toshio, Okayama-shi, Okayama, JP

(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A23B 7/152** → (51) A01N 3/00

(51) **A23C 19/00** (11) **0 952 775 B1**  
A23P 1/00 B26D 1/00

(25) En (26) En  
(21) 96921635.7 (22) 14.06.1996  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(86) US 96/10395 14.06.1996  
(87) WO 97/047206 1997/54 18.12.1997

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GESCHNITTETEM KÄSE  
• METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING SHREDDED CHEESE  
• PROCEDE ET APPAREIL DE PREPARATION DE FROMAGE RAPE

(73) SCHREIBER FOODS INC., 425 Pine Street, P.O. Box 19010, Green Bay, Wisconsin 54307-9010, US

(72) FAGER, Orville, C., Green Bay, WI 54301, US  
ANDREWS, Scott, G., Green Bay, WI 54313, US  
FERDON, Dennis, R., Abrams, WI 54101, US  
GARNETT, David, J., Green Bay, WI 54311, US  
STENZEL, Matthew, T., Nortfield, Minnesota 55057, US

(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(60) 03005473.8 / 1 317 881

**A23C 19/09** → (51) A23P 1/08

**A23D 7/00** → (51) A23D 9/00

(51) **A23D 9/00** (11) **0 824 869 B1**  
A23D 7/00 A21D 13/08  
A23G 1/00

(25) En (26) En  
(21) 97202720.5 (22) 18.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 22.05.1992 EP 92201472  
30.09.1992 EP 92203001  
03.12.1992 EP 92203754  
23.12.1992 EP 92204077

(54) • Fettmischungen gegen Ausblühungen  
• Bloom-inhibiting fat blends  
• Mélanges de matières grasses inhibant la formation d'efflorescence

(73) UNILEVER N.V., P.O. Box 760, 3000 DK Rotterdam, NL

(84) AT BE CH LI DE DK ES FR GR IT NL PT SE  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE  
(72) Cain, Frederick William, 2271 VL Voorburg, NL  
Hargreaves, Neil Graham, 2271 GA Voorburg, NL  
Hughes, Adrian David, 2513 BR Den Haag, NL

(74) Sikken, Antonius H. J. M., UNILEVER N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL  
(62) 93912748.6 / 0 641 167

**A23D 9/00** → (51) A61K 47/14

**A23G 1/00** → (51) A23D 9/00

**A23G 3/02** → (51) A23G 3/28

**A23G 3/20** → (51) A23G 3/28

(51) **A23G 3/28** (11) **1 267 633 B1**  
A23G 3/20 A23G 3/02  
A23G 9/28 A23P 1/08  
A21C 15/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01913990.6 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) FR 01/00737 13.03.2001  
(87) WO 01/072137 2001/40 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 FR 0003834

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ABLAGERUNG VON LEBENSMITTELPRODUKTEN AUF EINER FLÄCHE  
• METHOD AND DEVICE FOR DEPOSITING A FOOD PRODUCT ONTO A SURFACE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEPOSE D'UN PRODUIT ALIMENTAIRE SUR UNE SURFACE

(73) LU France, Z.I. du Bois de l'Epine, Avenue Ambroise Croizat, 91130 Ris Orangis, FR

(72) BEROS, Jean, F-91210 Draveil, FR  
GOETHALS, René, B-2200 Herentals, BE  
NOWICKI, Marcel, F-77930 Saint-Sauveur-sur-Ecole, FR

(74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**A23G 9/28** → (51) A23G 3/28

**A23L 1/03** → (51) A23L 1/30

**A23L 1/0528** → (51) A23L 1/308

**A23L 1/09** → (51) A23L 1/308

(51) **A23L 1/164** (11) **0 825 819 B1**  
A23L 1/308 A23L 1/176

(25) En (26) En  
(21) 96910607.9 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR IE IT  
(43) 04.03.1998  
(86) US 96/04220 27.03.1996  
(87) WO 96/029887 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414280  
06.03.1996 US 573056

(54) • VERFAHREN ZUR AROMATISIERUNG UND TEXTURISIERUNG VON LEBENSMITTELPARTIKELN UND PRODUKTE DAVON  
• METHOD OF FLAVORING AND TEXTURIZING FOOD PARTICLES AND PRODUCT THEREOF  
• PROCEDE PERMETTANT D'AROMATISER ET DE TEXTURER DES PARTICULES ALIMENTAIRES ET PRODUIT OBTENU

(73) CEREAL INGREDIENTS, INC., Suite 102 650 Minnesota Avenue, Kansas City, MO 64101, US

(72) FONTANA, John A., Kansas City, MO 64151, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A23L 1/164** → (51) A23P 1/08

**A23L 1/176** → (51) A23L 1/164

**A23L 1/22** → (51) A23P 1/08

(51) **A23L 1/30** (11) **0 782 827 B1**  
A23L 1/03  
// A61K31/34, C07D493/04

(25) Ja (26) En  
(21) 96922229.8 (22) 04.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL SE



(43) 09.07.1997  
 (86) JP 96/01858 04.07.1996  
 (87) WO 97/001968 1997/05 23.01.1997  
 (30) 04.07.1995 JP 16874295  
 (54) • VERWENDUNG EINES AUSGLEICHENDEN ZUSATZSTOFFES FÜR OMEGA-6 UND OMEGA-3 UNGESÄTTIGTE FETTSÄURE  
 • USE OF A BALANCING AGENT FOR OMEGA-6 AND OMEGA-3 UNSATURATED FATTY ACIDS  
 • UTILISATION D'UN AGENT EQUILIBRANT POUR LES ACIDES GRAS INSATURES OMEGA-6 ET OMEGA-3  
 (73) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP  
 (72) IGARASHI, Osamu, Tokyo 131, JP  
 (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**A23L 1/30** → (51) A23L 1/308  
**A23L 1/30** → (51) A61K 47/14  
**A23L 1/302** → (51) A61K 47/14  
**A23L 1/303** → (51) A61K 47/14  
**A23L 1/305** → (51) A23L 1/308

---

(51) **A23L 1/308** (11) **0 898 900 B1**  
 A23L 1/0528 A23L 1/305  
 A23L 1/30 A23L 1/09  
 (25) En (26) En  
 (21) 98201018.3 (22) 31.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 03.03.1999  
 (30) 23.06.1997 EP 97201915  
 (54) • Verwendung einer nutritiven Zusammensetzung zur Herstellung einer flüssigen Zusammensetzung für Diabetiker  
 • Use of a nutritional composition for the preparation of a liquid composition for diabetics  
 • Utilisation d'une composition nutritive pour la préparation d'une composition liquide pour diabétiques  
 (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
 (72) Jaussan, Véronique, 1110 Morges, CH  
 Roessle, Claudia, 1110 Morges, CH  
 Schweizer, Thomas, 1052 Le Mont-Sur-Lausanne, CH  
 Bourguignon, Michel, 14740 Lasson, FR  
 (60) 03003009.2 / 1 310 173

---

**A23L 1/308** → (51) A23L 1/164  
**A23L 1/325** → (51) A23B 4/20  
**A23L 1/39** → (51) A23P 1/08

---

(51) **A23L 1/48** (11) **0 930 021 B1**  
 A23L 3/365 A23L 3/01  
 (25) En (26) En  
 (21) 98203696.4 (22) 03.11.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (43) 21.07.1999  
 (30) 19.01.1998 GB 9801069  
 (54) • Fertiggericht mit stückweise gefrorenen Bestandteilen  
 • Plated meal with individually frozen ingredients  
 • Plat cuisiné avec des ingrédients individuellement congelés

(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
 (72) Olofsson, Mats, 26607 Hjärnarp, SE  
 Askman, Lars, 26050 Billeholms, SE

---

**A23L 3/01** → (51) A23L 1/48  
**A23L 3/3427** → (51) A01N 3/00  
**A23L 3/3562** → (51) A23B 4/20  
**A23L 3/365** → (51) A23L 1/48  
**A23P 1/00** → (51) A23C 19/00

---

(51) **A23P 1/08** (11) **1 202 641 B1**  
 A23L 1/164 A23L 1/39  
 A21D 2/16 A23C 19/09  
 A23L 1/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 00948089.8 (22) 14.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 LT LV SI  
 (43) 08.05.2002  
 (86) GB 00/02644 14.07.2000  
 (87) WO 01/005256 2001/04 25.01.2001  
 (30) 16.07.1999 GB 9916698  
 (54) • FLÜSSIGE NAHRUNGSMITTELSUSPENSION  
 • LIQUID FOOD SUSPENSION  
 • SUSPENSION ALIMENTAIRE LIQUIDE  
 (73) Kerry Ingredients (UK) Limited, Equinox South, Great Park Road, Bradley Stoke, Bristol BS32 4QL, GB  
 (72) HELLABY, Stephen Richard, Bristol BS3 5PT, GB  
 PUGH, Jeremy, Gloucester GL52 3PX, GB  
 FERGYSOON, David Russell, Nottingham NG2 5BA, GB  
 (74) Duffy, Assumpta Dymna, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Dublin 4, IE

---

**A23P 1/08** → (51) A23G 3/28

---

(51) **A24B 7/02** (11) **0 867 126 B1**  
 B26D 1/08 B26D 3/28  
 // A24B7/14  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 97930753.5 (22) 10.07.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 30.09.1998  
 (86) JP 97/02398 10.07.1997  
 (87) WO 98/002052 1998/03 22.01.1998  
 (30) 11.07.1996 JP 18212596  
 (54) • EINRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN EINES FORMGEPRESSTEN PRODUKTES AUS BLATTFÖRMIGEM MATERIAL UND GETEILTES MESSER  
 • APPARATUS FOR SLICING COMPRESSION MOLDED PRODUCT OF SHEET-SHAPED MATERIAL AND SPLIT KNIFE  
 • APPAREIL DE DECOUPAGE EN TRANCHE D'UN PRODUIT MOULE PAR COMPRESSION D'UNE MATIERE EN FORME DE FEUILLE ET COUTEAU EN DEUX PARTIES  
 (73) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
 (72) SUZUKI, Kazuyuki-Japan Tobacco Inc., Tokyo 130, JP  
 YAMAZAKI, Yoshihiro-Japan Tobacco Inc., Tokyo 130, JP  
 SHIMADA, Koji-Japan Tobacco Inc., Tokyo 105, JP  
 (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **A24C 5/33** (11) **1 050 222 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00104676.2 (22) 03.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 08.11.2000  
 (30) 05.05.1999 DE 19920760  
 (54) • Vorrichtung zum Wenden von stabförmigen Gegenständen  
 • Device for turning rod-like articles  
 • Dispositif pour retourner des articles en forme de tige  
 (73) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE  
 (72) Schlisio, Siegfried, 21502 Geesthacht, DE  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

---

(51) **A24D 1/02** (11) **1 044 615 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99105581.5 (22) 13.03.1999  
 (84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI SE  
 (43) 18.10.2000  
 (54) • Zigarette  
 • Cigarette  
 • Cigarette  
 (73) Tann-Papier Gesellschaft m.b.H., Fabriksstrasse 20, A-4050 Traun, AT  
 (72) Dürhammer, Günther, 4050 Traun, AT  
 (74) Hofinger, Engelbert, Dr.Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

---

(51) **A41D 13/00** (11) **0 890 318 B1**  
 A41D 27/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 98112290.6 (22) 02.07.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
 (43) 13.01.1999  
 (30) 09.07.1997 DE 19729341  
 (54) • Schutzbekleidung mit Innen- und Aussenhülle  
 • Protective garment with outer and inner liner  
 • Vêtement de protection avec enveloppe extérieure et intérieure  
 (73) W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH, Hermann-Oberth-Strasse 22, 85640 Putzbrunn, DE  
 (72) Engelhardt, Katharina, 81675 München, DE  
 Schwarz, Stephan, 85599 Parsdorf, DE

---

(51) **A41D 13/06** (11) **1 100 347 B1**  
 A63C 17/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00938863.8 (22) 31.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 23.05.2001  
 (86) FR 00/01499 31.05.2000  
 (87) WO 00/074510 2000/50 14.12.2000  
 (30) 08.06.1999 FR 9907468  
 (54) • STURZSCHUTZVORRICHTUNG FÜR SPORTZWECKE, INSBESONDERE EINSPURROLLSCHUHFahren  
 • ACCESSORY PROVIDING PROTECTION AGAINST FALLS IN SPORTS SUCH AS IN-LINE SKATING  
 • ACCESSOIRE DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES LORS DE LA PRATIQUE D'UN SPORT NOTAMMENT LE PATINAGE A ROUES EN LIGNE  
 (73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
 (72) GALY, Philippe, F-73100 Pugny-Chatenod, FR

---

**A41D 27/04** → (51) A41D 13/00

**A42B 3/10** → (51) A42B 3/22  
(51) **A42B 3/22** (11) **1 061 824 B1**  
A42B 3/32 A42B 3/10  
A62B 18/08 A61F 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 98938039.9 (22) 23.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.12.2000  
(86) US 98/15570 23.07.1998  
(87) WO 99/045810 1999/37 16.09.1999  
(30) 10.03.1998 US 37633  
(54) • *SCHUTZHELMSYSTEM*  
• *PROTECTIVE HELMET SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CASQUE DE PROTECTION*  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
(72) BURNS, James, A., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
FABIN, Frank, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FOSLIEN, Floyd, L., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
MITTELSTADT, William, A., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A42B 3/32** (11) **0 972 461 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99113729.0 (22) 13.07.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 19.01.2000  
(30) 16.07.1998 JP 21853398  
30.04.1999 JP 12450299  
(54) • *Helm*  
• *Helmet*  
• *Casque*  
(73) Shoei Co., Ltd., 8-5, Ueno 5-chome, Taito-ku,  
Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Haruo, Ichikawa-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**A42B 3/32** → (51) A42B 3/22

**A43B 5/16** → (51) A63C 17/06

**A43B 13/38** → (51) A63C 17/06

(51) **A44B 11/25** (11) **0 927 525 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99300011.6 (22) 04.01.1999  
(84) BE DE FR NL  
(43) 07.07.1999  
(30) 05.01.1998 GB 9800084  
15.05.1998 GB 9810414  
(54) • *Sicherheitsvorrichtung für Sicherheitsgurt*  
• *Seat belt safety device*  
• *Dispositif de sécurité pour une ceinture de sé-  
curité*  
(73) Staysafe Child Products Limited, Broad Oaks,  
Cwmffrwd Square, Abersychan, Nr. Pontypool,  
Gwent NP4 8PT, GB  
(72) Williams, Kerry Diane, Abersychan, Nr. Pontypool,  
Gwent, NP4 8PT, GB  
(74) Gibson, Stewart Harry, URQUHART-DYKES & LORD,  
Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff  
CF2 1AA, GB

(51) **A44B 18/00** (11) **1 145 660 B1**  
B29C 47/06  
(25) En (26) En  
(21) 01116828.3 (22) 16.02.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 17.10.2001

(30) 17.02.1995 US 390876  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Befestigungs-  
vorrichtungen aus zwei Harzstrahlen*  
• *Forming fasteners from two streams of resin*  
• *Procédé de formation d'attaches de surface à  
partir de deux arrivées de résine*  
(73) Velcro Industries B.V. (NL), Castorweg 22-24,  
Curacao, AN  
Jacobs, Martin I., 40 Brick Mill Road, Bedford, NH  
03110, US  
(72) Jacobs, Martin I., Bedford, NH 03110, US  
Kenney, Randall B., Concord, NH 03301, US  
Routhier, Brian J., Leesburg, VA 22075, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE  
(62) 96911065.9 / 0 809 451

**A44B 19/26** → (51) B65D 33/25

**A44B 19/62** → (51) B65D 33/25

**A44C 3/00** → (51) A44C 27/00

**A44C 9/00** → (51) A44C 27/00

(51) **A44C 27/00** (11) **1 127 510 B1**  
A44C 9/00 A44C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00115772.6 (22) 21.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.08.2001  
(30) 28.02.2000 JP 2000051816  
(54) • *Mit Nagellackbeschichtung versehener  
Schmuck*  
• *Accessory coatable with nail polish*  
• *Accessoire susceptible de recevoir un vernis à  
ongles*  
(73) Miki Corporation, 3-4-3, Higashi-ikebukuro,  
Toshima-ku, Tokyo, JP  
(72) Masubuchi, Motonori, c/o Miki Corporation, Tokyo,  
JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE

(51) **A45D 19/02** (11) **1 040 773 B1**  
A45D 44/00 B01F 13/00  
B01F 11/00 B05C 17/005

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400897.5 (22) 31.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 02.04.1999 FR 9904152  
(54) • *Tragbarer Spender zum Aufbewahren und  
Ausgeben von gefärbten kosmetischen Pro-  
dukten*  
• *Portable dispenser for packaging and dispens-  
ing coloured cosmetic products*  
• *Distributeur portatif pour le conditionnement et  
la distribution de produits cosmétiques colorés*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Esclar, Dominique, 98360 Herpy l'Arlésienne, FR  
Aubert, Johan, 92110 Clichy, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de  
Penthievre, 75008 Paris, FR

(51) **A45D 26/00** (11) **0 888 733 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112288.0 (22) 02.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1999  
(30) 04.07.1997 JP 19490897

(54) • *Körperhaarbehandlungsgesetz*

• *Body hair treating implement*  
• *Dispositif pour traiter la peau chevelue*  
(73) Hashimoto, Kenji, 6-20, Todoroki, 7-chome,  
Setagaya-ku, Tokyo, JP  
(72) Hashimoto, Kenji, Tokyo, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE  
(60) 02017741.6 / 1 269 881

**A45D 33/00** → (51) A45D 40/28

(51) **A45D 40/00** (11) **0 976 344 B1**  
B43K 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 99111891.0 (22) 21.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.02.2000  
(30) 25.06.1998 JP 19360898  
(54) • *Behälter für Kosmetische Produkte*  
• *Cosmetic container*  
• *Conteneur pour produit cosmétique*  
(73) Hidan Co., 627, Hananoi, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(72) Ito, Kenichi, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Kobayashi, Tetsuo, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Koyama, Masahisa, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
Abe, Yoshinobu, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE  
& PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538  
München, DE

(51) **A45D 40/04** (11) **1 014 827 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 99929476.2 (22) 12.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 99/01701 12.07.1999  
(87) WO 00/003617 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 FR 9809250  
(54) • *VERBESSERTE DREHHÜLSE*  
• *IMPROVED MECHANISM FOR ROTATING  
CASE*  
• *PERFECTIONNEMENT POUR MECANISME  
D'ETUI TOURNANT*  
(73) Societe Estee Lauder Companies Inc., 767 Fifth  
Avenue, New York, NY 10153, US  
(72) Demellier, Stéphane, 74000 Annecy, FR  
Jouila, Pierre, 74410 Saint Jorioz, FR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A45D 40/04** (11) **1 016 357 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99113198.8 (22) 08.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(30) 28.12.1998 JP 37692798  
(54) • *Spender für Klebestift*  
• *Dispenser for rod-like glue*  
• *Distributeur d'un bâtonnet de colle*  
(73) TOMBOW PENCIL CO., LTD., 6-10-12, Toshima,  
Kita-ku, Tokyo 114, JP  
(72) Shimakage, Humio, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken,  
210-0848, JP  
Sumita, Yoshio, Koshigaya-shi, Saitama-ken,  
343-0845, JP  
(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01  
20, 80750 München, DE

(51) **A45D 40/28** (11) **1 050 234 B1**  
A45D 33/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400825.6 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.11.2000  
(30) 05.05.1999 FR 9905712  
(54) • *Vorrichtung zum Auftragen von Schminkpro-*  
*dukten mit mehrfachen Formen*  
• *Multiple shapes device for applying make-up*  
• *Dispositif d'application à formes multiples*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Lacout, Frank, 91210 Draveil, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand  
Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

**A45D 44/00** → (51) A45D 19/02

(51) **A46B 3/06** (11) **1 194 051 B1**  
B29C 45/14  
(25) De (26) De  
(21) 00951353.2 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO  
(43) 10.04.2002  
(86) EP 00/06416 06.07.2000  
(87) WO 01/003540 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 DE 19932377  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR*  
*HERSTELLUNG VON BÜRSTEN SOWIE DA-*  
*NACH HERGESTELLTE BÜRSTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING*  
*BRUSHES AND BRUSHES PRODUCED US-*  
*ING THE SAME*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUC-*  
*TION DE BROSSES ET BROSSES AINSI OB-*  
*TENUES*  
(73) CORONET-WERKE GmbH, Neustadt 2, 69483 Wald-  
Michelbach, DE  
(72) WEIHRAUCH, Georg, D-69483 Wald-Michelbach,  
DE  
(74) Dipl.-Ing. Heiner Lichti Dipl.-Phys. Dr.rer.nat. Jost  
Lempert Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07  
60, 76207 Karlsruhe, DE

(51) **A46B 13/02** (11) **0 744 139 B1**  
A61C 17/26 A61H 15/00  
A47J 43/08  
(25) En (26) En  
(21) 96303731.2 (22) 24.05.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.11.1996  
(30) 26.05.1995 US 452100  
(54) • *Haushaltsgerät*  
• *Household appliance*  
• *Appareil domestique*  
(73) CLIFFIELD INDUSTRIES LTD., Flat X, 9th Floor,  
Valiant Industrial Centre, 2-12 Au Pui Wan Street,  
Fo Tan, Shatin, New Territories, HK  
(72) Tsang, Koon Keung, Flat X, 9th Floor, Fo Tan,  
Shatin, New Territories, HK  
(74) Leale, Robin George, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A46D 1/00** (11) **1 126 770 B1**  
B32B 31/00 B32B 33/00  
B32B 35/00 C08F 283/04  
C08G 18/40 C08G 63/91  
C08J 11/04 C08J 11/24  
D06N 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 99971675.6 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.08.2001  
(86) US 99/25757 05.11.1999  
(87) WO 00/027245 2000/20 18.05.2000  
(30) 05.11.1998 US 107208 P  
(54) • *TRENNUNG DER KOMPONENTEN EINES*  
*BODENBELAGS ZU DEREN WIEDERVER-*  
*WERTUNG*  
• *SEPARATION OF FLOOR COVERING COM-*  
*PONENTS FOR RECYCLING*  
• *SEPARATION DE CONSTITUANTS DE RE-*  
*VETEMENT DE SOL EN VUE DE LEUR RE-*  
*CYCLAGE*  
(73) INTERFACE, INC., 2859 Paces Ferry Road, Suite  
2000, Atlanta, Georgia 30339, US  
(72) BERARD, Raymond A., Kennesaw, GA 30144, US  
(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

(51) **A47B 19/06** (11) **1 120 063 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01101258.0 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 01.08.2001  
(30) 28.01.2000 DE 10003787  
(54) • *Vorrichtung zum Haltern eines Lesestoffs bzw.*  
*Schreibmaterials*  
• *Device for holding reading/writing material*  
• *Dispositif pour tenir du materiel pour lire/écrire*  
(73) Schütze, Christian, Dr., Fichtenweg 10, 82515  
Wolfratshausen, DE  
(72) Schütze, Christian, Dr., 82515 Wolfratshausen, DE  
(74) von Bezold, Dieter, Dr., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

**A47B 77/08** → (51) F24C 15/10

(51) **A47B 91/04** (11) **1 133 248 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 99963734.1 (22) 23.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) SE 99/02158 23.11.1999  
(87) WO 00/033701 2000/24 15.06.2000  
(30) 26.11.1998 SE 9804056  
(54) • *FEDERVORRICHTUNG, ZUM BEISPIEL FÜR*  
*DAS BEIN EINES KINDERBETTES*  
• *SPRING DEVICE, E.G. FOR THE LEG OF A*  
*CHILDREN'S BED*  
• *DISPOSITIF A RESSORT CON U, PAR EX.,*  
*POUR LE PIED D'UN LIT D'ENFANT*  
(73) European Nursery Group Sweden AB, Södra  
Portgatan 19, 283 50 Osby, SE  
(72) AGNAS, Katarina, S-112 48 Stockholm, SE  
(74) Andersson, Per-Olof, AWAPATENT AB, Box 5117,  
200 71 Malmö, SE

**A47B 96/02** → (51) A47B 96/07

(51) **A47B 96/07** (11) **1 202 651 B1**  
A47B 96/02  
(25) De (26) De  
(21) 00953044.5 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 00/06699 13.07.2000  
(87) WO 01/010270 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 29913904 U  
(54) • *BEFESTIGUNGSWINKEL*  
• *ANGLE BRACKET*  
• *EQUERRE DE FIXATION*  
(73) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE  
(72) LIND, Stefan, D-72178 Waldachtal, DE

**A47C 1/124** → (51) A47C 3/00

(51) **A47C 3/00** (11) **0 931 482 B1**  
A47C 1/124 F16B 12/40  
(25) De (26) De  
(21) 98124692.9 (22) 24.12.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 28.07.1999  
(30) 15.01.1998 DE 19801227  
(54) • *Mehrzweckstuhl*  
• *Multi-function chair*  
• *Chaise à fonctions multiples*  
(73) Sedus Stoll AG, Brückenstrasse 15, 79761  
Waldshut-Tiengen, DE  
(72) Seiler, Mathias, 79539 Lörrach, DE  
Hergesell, Harald, 79733 Görwihl, DE  
(74) Pöpper, Evamaria, Dr., Patentanwältin,  
Ziegefeldstrasse 11a, 79761 Waldshut, DE

**A47F 1/12** → (51) A47F 5/16

(51) **A47F 5/16** (11) **1 077 040 B1**  
A47F 1/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 98954766.6 (22) 19.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.02.2001  
(86) JP 98/05231 19.11.1998  
(87) WO 99/027825 1999/23 10.06.1999  
(30) 28.11.1997 JP 34443997  
16.06.1998 JP 16865598  
23.06.1998 JP 17588898  
23.06.1998 JP 17589398  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUSSTELLEN VON*  
*WAREN*  
• *GOODS DISPLAY UNIT*  
• *VITRINE D'ARTICLES*  
(73) Kawajun Co., Ltd., 30-1, Nihonbashihamacho  
2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(72) OSAWA, Shinichi, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(74) Müller-Wolff, Thomas, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwalt, Postfach 19 02 17, 53037 Bonn, DE  
(60) 03011299.9

(51) **A47G 1/06** (11) **0 809 454 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 96903320.8 (22) 14.02.1996  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 03.12.1997  
(86) SE 96/00194 14.02.1996  
(87) WO 96/025075 1996/38 22.08.1996  
(30) 17.02.1995 SE 9500597  
(54) • *BILDHALTER*  
• *PICTURE FRAME*  
• *CADRE POUR PHOTO*  
(73) Inter Ikea Systems B.V., 1, Olof Palmestraat, 2616  
Delft, NL  
(72) CARLSSON, Leif, 441 17 Allingsås, SE



(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A61B 5/022** (11) **0 787 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300543.2 (22) 29.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 30.01.1996 JP 1400796  
(54) • *Elektronisches Sphygmomanometer vom oszil-  
lometrischen Typus*  
• *Oscillometric type electronic sphygmomanom-  
eter*  
• *Sphygmomanomètre électronique utilisant la  
méthode oscillométrique*

(73) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome,  
Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP

(72) Okamoto, Makoto, Tanashi-shi, Tokyo, JP

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61B 5/0404** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 5/0408** (11) **0 917 440 B1**  
A61B 5/0416 A61N 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 97933408.3 (22) 14.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.05.1999  
(86) US 97/12124 14.07.1997  
(87) WO 98/002089 1998/03 22.01.1998  
(30) 15.07.1996 PCT/US96/11668  
09.12.1996 GB 9625533

(54) • *BIOMEDIZINISCHE ELEKTRODE UND VER-  
FAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *BIOMEDICAL ELECTRODE AND METHOD  
FOR ITS MANUFACTURE*  
• *ELECTRODE BIOMEDICALE ET PROCEDE  
DE FABRICATION*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

(72) LOUTIS, Nikolaus, D-46322 Borken, DE  
WRIGHT, Derek, D-46322 Borken, DE  
WEIDENHAUPT, Paul, D-46322 Borken, DE

(74) Aleandri-Hachgenei, Lorraine E., et al, 3M  
Deutschland GmbH, Office of Intellectual Property  
Counsel, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

**A61B 5/0408** → (51) A61B 5/00

**A61B 5/0416** → (51) A61B 5/0408

**A61B 5/06** → (51) A61B 19/00

(51) **A61B 5/087** (11) **0 815 792 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304715.2 (22) 30.06.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 02.07.1996 FI 962729

(54) • *Messwertaufnehmer und System zur Gas-  
durchflussmessung*  
• *Measuring detector and system for the meas-  
urement of gas flow*  
• *Détecteur et système pour la mesure de flux  
de gaz*

(73) Instrumentarium Oy, Kuortaneenkatu 2, 00510  
Helsinki, FI

(72) Weckström, Kurt, C/o Instrumentarium Oy, 00510  
Helsinki, FI

(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect  
House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB

(51) **A61B 6/12** (11) **0 684 786 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94909815.6 (22) 10.02.1994

(84) BE CH DE FR LI NL SE  
(43) 06.12.1995  
(86) US 94/02083 10.02.1994  
(87) WO 94/017733 1994/19 18.08.1994  
(30) 12.02.1993 US 17167

(54) • *MARKIERUNG ALS BEZUGSPUNKT*  
• *FIDUCIAL MARKER*  
• *REPERE DE CALAGE*

(73) Allen, George S., 4405 Warner Place, Nashville, TN  
37205, US

(72) McCrory, Jennifer J., Lincoln, RI 02865, US  
Fitzpatrick, John Michael, Nashville, TN 37205, US  
Willcott, M. Robert, Houston, TX 77602-2338, US

(74) Maciunas, Robert J., Nashville, TN 37214, US  
Maurer, Calvin R. Jr., Nashville, TN 37212, US  
Allen, George S., Nashville, TN 37205, US

(74) Ede, Eric, Fitzpatricks, 4 West Regent Street,  
Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

(60) 02077343.8 / 1 249 207

**A61B 8/00** → (51) A61M 37/00

(51) **A61B 8/12** (11) **0 654 245 B1**  
A61B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 94308544.9 (22) 18.11.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 24.05.1995  
(30) 19.11.1993 US 155416

(54) • *Ultraschall transösophagische Sonde zur Bil-  
derzeugung und Diagnose durch Mehrfachflä-  
chenabtastung*  
• *Ultrasonic transesophageal probe for the imag-  
ing and diagnosis of multiple scan planes*  
• *Sonde ultrasonique transoesophagienne pour  
l'imagerie et le diagnostic par balayage à  
plans multiples*

(73) ADVANCED TECHNOLOGY LABORATORIES, INC.,  
22100 Bothell Everett Highway, Bothell,  
Washington 98041, US

(72) Gruner, George P., Mukilteo, WA 98275, US  
Fraser, John D., Woodinville, WA 98072, US  
Nguyen, Loc, Bothell, WA 98012, US

(74) Powell, Sherry, Maple Valley, WA 98038, US  
Savage, Timothy R., Redmond, WA 98052, US

(74) Lottin, Claudine, Société Civile S.P.I.D. 156,  
Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(60) 03076891.5

**A61B 10/00** → (51) A01K 11/00

(51) **A61B 17/00** (11) **0 815 794 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304764.0 (22) 01.07.1997

(84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL  
(43) 07.01.1998  
(30) 02.07.1996 US 674442

(54) • *Wundverschluss mit Stopfen*  
• *Wound closure with plug*  
• *Fermeture de plaie avec cheville*

(73) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue,  
Miami Lakes Florida 33014, US

(72) Diaz, Roberto, Miami, Florida 33165, US

(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmals & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 17/00** → (51) A61B 17/06

**A61B 17/00** → (51) A61F 9/007

(51) **A61B 17/06** (11) **0 815 795 B1**  
A61B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 97109474.3 (22) 11.06.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 20.06.1996 JP 15947196

(54) • *Faden zum intrakardialen Nähen*  
• *Suture thread for intracardiac suture operation*  
• *Fil pour suture intra-cardiaque*

(73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-  
ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP

(72) Koike, Kazuyuki, Suginami-ku, Tokyo-to, JP  
Kishigami, Yoshikazu, Ohtsu-shi, Shiga-ken, JP  
Kurashima, Syu, Kousei-cho, Kouka-gun, Shiga-  
ken, JP

(74) Miyagawa, Katsuya, Ohtsu-shi, Shiga-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61B 17/06** (11) **0 819 408 B1**  
B65D 83/08 B65D 5/72  
(25) En (26) En  
(21) 97111642.1 (22) 09.07.1997

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.01.1998  
(30) 16.07.1996 US 680947

(54) • *Universaldose zur Ausgabe von chirurgischen  
Nähfadenverpackungen*  
• *Universal dispenser box for suture packages*  
• *Boîtier universel de distribution d'emballages  
de suture*

(73) United States Surgical Corporation, 150 Glover  
Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US

(72) Gemma, Edward A., Jr., Milford, CT 06460, US  
Viselli, David, Shelton, CT 06484, US  
Ritchie, Terry L., Guilford, CT 06437, US

(74) Marsh, Roy David, et al, Hoffmann Eitle, Patent-  
und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

(60) 02028066.5 / 1 295 562

**A61B 17/11** → (51) A61F 2/06

(51) **A61B 17/16** (11) **0 983 029 B1**  
A61F 2/36  
(25) De (26) De  
(21) 98922604.8 (22) 14.03.1998

(84) CH DE FR GB LI  
(43) 08.03.2000  
(86) DE 98/00763 14.03.1998

(87) WO 98/042263 1998/39 01.10.1998  
(30) 20.03.1997 DE 19711532

(54) • *FRÄSERWERKZEUG ZUM AUSRÄUMEN  
DES FEMUR-MARKRAUMS UND IN DIESEN  
RAUM EINZUSETZENDE HÜFTPROTHESE*  
• *CUTTING TOOL FOR CLEANING OUT THE  
FEMUR MEDULLARY SPACE AND ARTIFI-  
CIAL HIP TO BE INSERTED INTO THIS  
SPACE*

• *OUTIL DE FRAISAGE DESTINE A VIDER LA  
CAVITE MEDULLAIRE DU FEMUR ET PRO-  
THESE DE LA HANCHE IMPLANTEE DANS  
CETTE CAVITE*

(73) Lubinus, Philipp, Steenbeker Weg 25, 24105 Kiel,  
DE

(72) Lubinus, Philipp, 24105 Kiel, DE

(74) Biehl, Christian, Dipl.-Phys., Boehmert &  
Boehmert, Anwaltssozietät, Niemannsweg 133,  
24105 Kiel, DE

**A61B 17/16** → (51) A61C 1/00

- (51) **A61B 17/20** (11) **0 778 750 B1**  
A61F 9/007  
(25) En (26) En  
(21) 96921464.2 (22) 03.06.1996  
(84) CH DE DK FR GB IT LI SE  
(43) 18.06.1997  
(86) US 96/09866 03.06.1996  
(87) WO 96/038091 1996/53 05.12.1996  
(30) 02.06.1995 US 458409  
(54) • PHACOEMULSIFIKATIONSHANDSTÜCK,  
MANSCHETTE UND SPITZE  
• PHACOEMULSIFICATION HANDPIECE,  
SLEEVE, AND TIP  
• PIECE A MAIN, MANCHON ET EMBOUT DE  
PHACOEMULSIFICATION  
(73) SURGICAL DESIGN CORPORATION, 4253 21st  
Street, Long Island City, New York 11101, US  
(72) STRUKEL, Igor, New York, NY 10009, US  
BANKO, William, New York, NY 10021, US  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss &  
Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 17/28** (11) **0 813 843 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304351.6 (22) 20.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 US 668989  
(54) • Verriegelbarer Handgriffmechanismus mit  
variablen Stellungen  
• Variable position handle locking mechanism  
• Poignée de verrouillage à positions variables  
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road,  
Cincinnati, OH 45242-2839, US  
(72) Measamer, John P., Cincinnati, Ohio 45249, US  
Chow, Hector, Cincinnati, Ohio 45241, US  
Reber, Frederick J., II, Lebanon, Ohio 45036, US  
Hamblin, Steven W., Loveland, Ohio 45140, US  
Chambers, James H., Bowling Green, Ohio 43402,  
US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 17/34** → (51) A61M 5/178

- (51) **A61B 17/56** (11) **0 732 897 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95904811.7 (22) 06.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 25.09.1996  
(86) US 94/13954 06.12.1994  
(87) WO 95/015726 1995/25 15.06.1995  
(30) 06.12.1993 US 163130  
(54) • KNOCHENFIXIERVORRICHTUNG  
• BONE FASTENER  
• FIXATION OSSEUSE  
(73) Ethicon, Inc., Route 22 West, Somerville, NJ  
08876, US  
(72) NICHOLSON, James, E., Lincoln, MA 01773, US  
HART, Rickey, D., North Attleboro, MA 02760, US  
RICE, John, Lincoln, MA 01773, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **A61B 17/66** (11) **0 998 237 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943734.8 (22) 17.07.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.05.2000  
(86) EP 98/04421 17.07.1998  
(87) WO 99/004715 1999/05 04.02.1999  
(30) 21.07.1997 CH 176997  
30.06.1998 CH 138398

- (54) • INTRAORALER DISTRAKTOR FÜR KALLUS-  
DISTRAKTION IM UNTERKIEFER  
• INTRAORAL DISTRACTOR FOR CALLUS  
DISTRACTION IN THE LOWER JAW  
• SEPARATEUR INTRA-BUCCAL POUR LA SE-  
PARATION DE CALS DANS LE MAXILLAIRE  
INFERIEUR  
(73) Minoretti, Roger, Möhrlistrasse 63, 8006 Zürich,  
CH  
Minoretti, André, Nübruchweg 19, 8605 Gutenswil,  
CH  
(72) Minoretti, Roger, 8006 Zürich, CH  
Minoretti, André, 8605 Gutenswil, CH  
(74) Grimm, Ekkehard, Dipl.-Phys., Edith-Stein-Strasse  
22, 63075 Offenbach/Main, DE

- (51) **A61B 17/68** (11) **1 118 309 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99111066.9 (22) 16.06.1999  
(84) CH DE FR LI  
(43) 25.07.2001  
(54) • Interne Distractionsvorrichtung  
• Internal distraction device  
• Dispositif interne de distraction  
(73) Stryker Leibinger GmbH & Co. KG, Bötzingen  
Strasse 41, 79111 Freiburg, DE  
(72) Donath, Raoul, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
Capanni, Felix, 79117 Freiburg, DE  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **A61B 17/74** (11) **0 961 587 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953762.8 (22) 09.12.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 08.12.1999  
(86) EP 97/06863 09.12.1997  
(87) WO 98/030164 1998/28 16.07.1998  
(30) 13.01.1997 US 782231  
(54) • SCHRAUBENFÖRMIGES IMPLANTAT ZUR  
OSTEOSYNTHESE  
• HELICAL OSTEOSYNTHETIC IMPLANT  
• IMPLANT D'OSTEOSYNTHESE HELICOIDAL  
(73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur,  
CH  
(72) BRESINA, Stephen, J., CH-7260 Davos Dorf, CH  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG,  
Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

- (51) **A61B 17/80** (11) **0 988 833 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810742.9 (22) 18.08.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 29.03.2000  
(30) 24.09.1998 EP 98810957  
(54) • Osteosyntheseplatte mit mehreren Knochen-  
schrauben  
• Osteosynthesis plate with multiple bone  
screws  
• Plaque d'ostéosynthèse avec plusieurs vis à  
os  
(73) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340  
Baar, CH  
(72) Studer, Armin, 6312 Steinhausen, CH  
Donno, Cosimo, 8400 Winterthur, CH  
Fröhlich, Markus, 8362 Balterswil, CH  
Gnos, Robert, 3177 Laupen, CH  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

- (51) **A61B 18/02** (11) **0 833 590 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95922913.9 (22) 26.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 08.04.1998  
(86) US 95/06826 26.05.1995  
(87) WO 96/037158 1996/52 28.11.1996  
(54) • INTEGRIERTES KRYO-CHIRURGISCHES  
STEUER- UND ÜBERWACHUNGSSYSTEM  
• CRYOSURGICAL INTEGRATED CONTROL  
MONITORING SYSTEM  
• SYSTEME DE CONTROLE CRYOCHIRURGI-  
CAL A COMMANDE INTEGREE  
(73) Endocare, Inc., 201 Technology Drive, Irvine, CA  
92618, US  
(72) Chinn, Douglas O., Arcadia, CA 91006, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

- (51) **A61B 18/12** (11) **0 915 682 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97931780.7 (22) 04.07.1997  
(84) DE  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 97/03552 04.07.1997  
(87) WO 98/001075 1998/02 15.01.1998  
(30) 04.07.1996 DE 19626976  
(54) • GASUNTERSTÜTZTE, AXIAL VERSCHIEB-  
BARE CHIRURGISCHE ELEKTRODE  
• GAS-AIDED, AXIALLY DISPLACEABLE SUR-  
GICAL ELECTRODE  
• ELECTRODE CHIRURGICALE DEPLACABLE  
AXIALEMENT, ASSISTEE PAR UN GAZ  
(73) Erbe Elektromedizin GmbH., Waldhörlestrasse 17,  
D-72072 Tübingen, DE  
(72) FARIN, Günter, D-72070 Tübingen, DE  
FISCHER, Klaus, D-72202 Nagold, DE  
BARTEL, Volker, D-72810 Gomaringen, DE  
(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24,  
81633 München, DE

- (51) **A61B 19/00** (11) **0 966 234 B1**  
A61B 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 98910703.2 (22) 19.02.1998  
(84) AT BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 98/00940 19.02.1998  
(87) WO 98/037826 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 DE 19707556  
(54) • MARKER ZUR BESTIMMUNG SEINER POSI-  
TION IN EINEM HOHLRAUM INNERHALB  
DES ORGANISMUS EINES LEBEWESENS  
• MARKER FOR DETERMINING ITS POSITION  
IN A CAVITY INSIDE THE ORGANISM OF A  
LIVING BEING  
• MARQUEUR POUR DETERMINER SA POSI-  
TION DANS UNE CAVITE SITUEE DANS  
L'ORGANISME D'UN ETRE VIVANT  
(73) Carl Zeiss Meditec AG, Göschwitzer Strasse 51-52,  
07745 Jena, DE  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE  
E.V., Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE  
(72) ANDRÄ, Wilfried, D-07749 Jena, DE  
(74) Bock, Gerhard, Patentanwälte Bock & Bieber GbR  
Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE

- (51) **A61B 19/02** (11) **1 037 568 B1**  
B65D 45/22
- (25) De (26) De
- (21) 98963559.4 (22) 10.12.1998
- (84) ES FR GB IT
- (43) 27.09.2000
- (86) EP 98/08068 10.12.1998
- (87) WO 99/030630 1999/25 24.06.1999
- (30) 13.12.1997 DE 1975532
- (54) • *STERILCONTAINER FÜR MEDIZINISCHE ZWECKE*  
• *STERILE CONTAINER FOR MEDICAL APPLICATIONS*  
• *RECIPIENT STERILE POUR APPLICATIONS MEDICALES*
- (73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) GABELE, Lorenz, D-88605 Sauldorf, DE  
SCHWANKE, Wolfgang, D-78604 Rietheim-Weilheim, DE
- (74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **A61C 1/00** (11) **0 890 343 B1**  
A61B 17/16
- (25) De (26) De
- (21) 98112002.5 (22) 29.06.1998
- (84) AT CH DE LI
- (43) 13.01.1999
- (30) 08.07.1997 DE 19729177
- (54) • *Ärztliche Behandlungsvorrichtung*  
• *Medical treatment device*  
• *Dispositif de traitement médical*
- (73) Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG, Bismarckring 39, 88400 Biberach/Riss, DE
- (72) Eibofner, Eugen, 88400 Biberach, DE  
Strohmaier, Ernst, 88427 Bad Schussenried, DE  
Ferraro, Michele, 4565 Rechterswil, CH
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**A61C 1/00** → (51) H02J 1/14

- (51) **A61C 1/18** (11) **0 894 479 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98113572.6 (22) 20.07.1998
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 03.02.1999
- (30) 29.07.1997 FR 9709642
- (54) • *Zahnärztliches Instrument mit mit Ausrichtmitteln versehenen Luftlagern*  
• *Dental instrument with air bearings having alignment means for the bearings*  
• *Instrument dentaire à paliers à air comportant des moyens d'alignement des paliers*
- (73) Bien-Air Holding SA, Länggasse 60, CH-2504 Bienne, CH
- (72) Mosimann, Vincent, 2520 La Neuveville, CH
- (74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A. Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

- (51) **A61C 3/00** (11) **0 875 211 B1**  
A61C 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 98202610.6 (22) 20.05.1992
- (84) DE ES FR IT
- (43) 04.11.1998
- (30) 20.05.1991 US 702943
- (54) • *Verbesserte, hochkantige orthodontische Klammer*  
• *Improved edgewise orthodontic bracket*  
• *Bague d'orthodontie améliorée*

- (73) RMO, INC., 650 West Colfax Avenue, Denver, Colorado 80204, US
- (72) Peterson, Jeffrey A, Aurora, CO 80013, US
- (74) Franseen, Steven A., Denver, CO 80235, US
- (74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 92914262.8 / 0 588 961

**A61C 7/12** → (51) A61C 3/00

**A61C 7/16** → (51) A61K 6/083

- (51) **A61C 8/00** (11) **0 955 015 B1**  
(26) En
- (21) 98947557.9 (22) 08.10.1998
- (84) BE DE ES FR IT NL PT
- (43) 10.11.1999
- (86) ES 98/00277 08.10.1998
- (87) WO 99/018881 1999/16 22.04.1999
- (30) 10.10.1997 ES 9702104
- (54) • *ZAHNMEDIZINISCHES IMPLANTAT*  
• *DENTAL IMPLANT*  
• *IMPLANT DENTAIRE*
- (73) Aldama Bolunburu, Beatriz, San Prudencio, 8, 01005 Vitoria, ES
- (72) ALDAMA BOLUNBURU, Beatriz, E-01005 Vitoria, ES  
ALDAMA ASPICHUETA, Santiago, E-01005 Vitoria, ES
- (74) Urteaga Simarro, José Antonio, Principe de Vergara, 31, 28001 Madrid, ES

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 014 883 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98928286.8 (22) 18.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL SE
- (43) 05.07.2000
- (86) EP 98/02905 18.05.1998
- (87) WO 98/052488 1998/47 26.11.1998
- (30) 24.05.1997 CH 121997
- (54) • *DENTALIMPLANTAT SOWIE VORRICHTUNG MIT EINEM DENTALIMPLANTAT*  
• *DENTAL IMPLANT AND DEVICE WITH A DENTAL IMPLANT*  
• *IMPLANT DENTAIRE ET DISPOSITIF MUNI D'UN IMPLANT DENTAIRE*
- (73) Sutter, Franz, Dr.h.c., Wiedenmattstrasse 12, 4435 Niederdorf, CH
- (72) Sutter, Franz, Dr.h.c., 4435 Niederdorf, CH
- (74) Eder, Carl E., et al, Patentanwaltsbüro EDER AG Basel Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel, CH

- (51) **A61C 13/00** (11) **1 067 880 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99939826.6 (22) 16.03.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 17.01.2001
- (86) CH 99/00115 16.03.1999
- (87) WO 99/047065 1999/38 23.09.1999
- (30) 17.03.1998 EP 98810230  
12.11.1998 EP 98811131
- (54) • *ZAHNKRONEN UND/ODER ZAHNBRÜCKEN*  
• *DENTAL CROWNS AND/OR DENTAL BRIDGES*  
• *COURONNES DENTAIRES ET/OU BRIDGES DENTAIRES*
- (73) Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Nichtmetallische Werkstoffe, Sonneggstrasse 5, 8092 Zürich, CH
- (72) FILSER, Frank, CH-8102 Oberengstringen, CH  
GAUCKLER, Ludwig, CH-8200 Schaffhausen, CH  
KOCHER, Peter, CH-8304 Wallisellen, CH  
LUETHY, Heinz, CH-2000 Neuchâtel, CH  
SCHAERER, Peter, CH-8053 Zürich, CH

- (74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

**A61C 17/26** → (51) A46B 13/02

- (51) **A61D 19/00** (11) **0 917 862 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98402910.8 (22) 23.11.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 26.05.1999
- (30) 24.11.1997 FR 9714728
- (54) • *Kanültube mit Einsatzadaptor*  
• *Tube having an insert adapter*  
• *Paillette avec insert adaptateur*
- (73) IMV Technologies, 10 rue Clémenceau, 61300 L'Aigle, FR
- (72) Saint-Ramon, Jean-Gérard, 61300 l'Aigle, FR  
Beau, Christian, 78960 Voisins le Brétonneux, FR  
Ehram, Alain, 69002 Lyon, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- (60) 03011412.8 / 1 336 390

**A61F 2/04** → (51) A61F 2/06

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 746 268 B1**  
A61F 2/04
- (25) En (26) En
- (21) 95911032.1 (22) 17.02.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.12.1996
- (86) US 95/02025 17.02.1995
- (87) WO 95/022301 1995/36 24.08.1995
- (30) 18.02.1994 US 198062
- (54) • *BIOUMBAUBARE COLLAGENTRANSPLANTAT PROTHESE*  
• *BIOREMODELABLE COLLAGEN GRAFT PROSTHESIS*  
• *GREFFE PROTHESE EN COLLAGENE BIO-REMODELABLE*
- (73) ORGANOGENESIS INC., 150 Dan Road, Canton, MA 02021, US
- (72) TERMIN, Paul, L., St. Paul, MN 55105, US  
CARR, Robert, M., Jr., Boston, MA 02116, US  
CONDON, Kimberlie, D., Brant Rock, MA 02020, US
- (74) Sheard, Andrew Gregory, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 790 042 B1**  
A61L 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 97102455.9 (22) 14.02.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 20.08.1997
- (30) 15.02.1996 JP 2782496  
15.02.1996 JP 2782596  
15.02.1996 JP 2782996  
29.03.1996 JP 7629396  
14.06.1996 JP 15386896  
14.06.1996 JP 15388096  
14.06.1996 JP 15388396  
15.02.1996 JP 2782396
- (54) • *Künstliches Blutgefäss*  
• *Artificial blood vessel*  
• *Vaisseau sanguin artificiel*
- (73) Vascular Graft Research Center Co., Ltd., 16-13, Kita-kasai 1-chome, Edogawa-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Okuda, Yasuhiro, Vascular Graft Res. Ctr. Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Hayashi, Fumihito, Vascular Graft Res.Ctr.Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka-fu, JP

- (74) Okumura, Yutaka, Vascular Graft Res.Ctr.Co., Ltd, Edogawa-ku, Tokyo-to, JP  
Polz, Leo, Dr., et al, Hoffmann Eitle Postfach 81 04 20, 81904 München, DE
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 868 154 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95944140.3 (22) 08.12.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 07.10.1998  
(86) US 95/16497 08.12.1995  
(87) WO 97/021401 1997/26 19.06.1997  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ENDOLUMINALEN TRANSPLANTATS MIT INTEGRALEM STÜTZGERÜST*  
• *METHOD FOR MAKING AN ENDOLUMINAL GRAFT WITH INTEGRAL STRUCTURAL SUPPORT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN IMPLANT ENDOLUMINAL COMPORANT UN SUPPORT STRUCTUREL INTEGRAL*
- (73) IMPRA, INC., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US  
(72) EDWIN, Tarun, J., Chandler, AZ 85226, US  
BANAS, Christopher, E., Mesa, AZ 85213, US  
(74) Marsh, Roy David, et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 055 401 B1**  
A61B 17/11  
(25) En (26) En  
(21) 00111401.6 (22) 26.05.2000  
(84) BE DE DK FR GB NL  
(43) 29.11.2000  
(30) 26.05.1999 JP 14727899  
16.07.1999 JP 20331899  
(54) • *Vorrichtung zur Anastomose von Blutgefässen*  
• *Device for anastomosis of blood vessels*  
• *Dispositif d'anastomose de vaisseaux sanguins*
- (73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
(72) Sato, Akira, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Suzuki, Masao, c/o Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Furukawa, Akihisa, c/o Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE  
(60) 02023220.3 / 1 275 353
- 
- A61F 2/12** → (51) A61L 27/16
- (51) **A61F 2/14** (11) **0 877 584 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97902402.3 (22) 30.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(86) FR 97/00178 30.01.1997  
(87) WO 97/027824 1997/34 07.08.1997  
(30) 30.01.1996 FR 9601066  
(54) • *KERATOPLASTIK-VORRICHTUNG*  
• *CORNEAL PROSTHESIS DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE KERATOPROTHESE*
- (73) CORNEAL INDUSTRIE, Parc d'Activités Pré-Mairy, Boîte postale 13, 74370 Pringy, FR  
(72) LACOMBE, Emmanuel, F-92200 Neuilly, FR  
BOS, Gilles, F-74330 La Balme-de-Sillingy, FR  
VILLAIN, Franck, F-74000 Annecy, FR  
(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **A61F 2/16** (11) **1 023 880 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201469.4 (22) 14.10.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.08.2000  
(30) 14.10.1994 US 323172  
(54) • *Vorrichtung zum kontrollierten Einsetzen einer Intraokularlinse*  
• *Apparatus for controlled insertion of intraocular lenses*  
• *Appareil d'insertion contrôlée de lentilles intraoculaires*
- (73) Advanced Medical Optics, Inc., 1700 East St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, US  
(72) Brady, Daniel G., San Juan Capistrano California 92675, US  
McNicholas, Thomas M., Laguna Niguel, CA 92677, US  
(74) Hutchins, Michael Richard, FRY HEATH & SPENCE LLP The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB  
(62) 95935715.3 / 0 785 760
- 
- (51) **A61F 2/24** (11) **0 833 595 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96919181.6 (22) 07.06.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.04.1998  
(86) US 96/09368 07.06.1996  
(87) WO 96/040008 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 472744  
(54) • *BIOPROTHETISCHER HERZKLAPPEN-STENT MIT INTEGRALER STÜTZSTRUKTUR*  
• *BIOPROSTHETIC HEART VALVE STENT HAVING INTEGRAL SUPPORTING STRUCTURE*  
• *ELEMENT DE MAINTIEN POUR BIOPROTHESE CARDIAQUE A STRUCTURE-SUPPORT D'UNE SEULE PIECE*
- (73) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US  
(72) GIRARD, Michael, J., Lino Lakes, MN 55014, US  
CAMPBELL, Todd, D., Petaluma, CA 94952, US  
MIRSCH, M., William, II, Roseville, MN 55113, US  
SWANSON, Kristen, L., St. Paul, MN 55108, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- (51) **A61F 2/24** (11) **0 871 417 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96942046.2 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/18786 21.11.1996  
(87) WO 97/019655 1997/24 05.06.1997  
(30) 01.12.1995 US 565134  
(54) • *PROTHESE FÜR ANNULOPLASTIE*  
• *ANNULOPLASTY PROSTHESIS*  
• *PROTHESE POUR ANNULOPLASTIE*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US  
(72) GROSS, Jeffrey, M., Mission Vie Jo, CA 92692, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61F 2/26** → (51) A61L 27/16
- (51) **A61F 2/28** (11) **0 984 745 B1**  
A61F 2/30 A61L 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 98934768.7 (22) 22.05.1998  
(84) CH DE FR GB LI SE
- 
- (43) 15.03.2000  
(86) DE 98/01402 22.05.1998  
(87) WO 98/052498 1998/47 26.11.1998  
(30) 23.05.1997 DE 19721661  
(54) • *KNOCHEN- UND KNORPEL-ERSATZSTRUKTUREN*  
• *REPLACEMENT STRUCTURES FOR BONES AND CARTILAGE*  
• *STRUCTURES POUR LE REMPLACEMENT DE L'OS OU DU CARTILAGE*
- (73) Jansson, V. Dipl.-Ing. Dr. Med., Frauwiesenstrasse 1a, D-82205 Gilching, DE  
Zimmer, Markus, Dr., Reutbergstrasse 27, 83666 Waakirchen, DE  
(72) Jansson, V. Dipl.-Ing. Dr. Med., D-82205 Gilching, DE  
Zimmer, Markus, Dr., 83666 Waakirchen, DE  
(74) Czybulka, Uwe, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Haft, von Puttkamer Berngruber, Czybulka Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE
- 
- A61F 2/30** → (51) A61F 2/28
- 
- A61F 2/30** → (51) A61F 2/46
- 
- (51) **A61F 2/36** (11) **0 878 176 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107815.7 (22) 29.04.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 18.11.1998  
(30) 16.05.1997 DE 19720493  
(54) • *Schenkelhalsendoprothese für ein künstliches Hüftgelenk*  
• *Femoral neck endoprosthesis for an artificial hip joint*  
• *Endoprothèse du col du fémur pour une articulation artificielle de la hanche*
- (73) ESKA Implants GmbH & Co., Grapengiesserstrasse 34, 23556 Lübeck, DE  
(72) Grundei, Hans, 23558 Lübeck, DE  
Thomas, Wolfram, Prof. Dr., 00135 Rom, IT  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **A61F 2/36** (11) **1 011 541 B1**  
A61F 2/46  
(25) De (26) De  
(21) 95935792.2 (22) 09.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE
- 
- SI  
(43) 28.06.2000  
(86) CH 95/00260 09.11.1995  
(87) WO 97/017041 1997/21 15.05.1997  
(54) • *FEMURKOMPONENTE FÜR EINE HÜFTEN-DOPROTHESE*  
• *FEMUR COMPONENT FOR A HIP ENDO-PROSTHESIS*  
• *COMPOSANT FEMORAL POUR ENDOPROTHESE DE LA HANCHE*
- (73) Mathys Medizinaltechnik AG, Güterstrasse 5, 2544 Bettlach, CH  
(72) STUDER, Peter, CH-4552 Derendingen, CH  
MATHYS, Robert, jun, CH-2544 Bettlach, CH  
CLAES, Lutz, D-89233 Neu-Ulm, DE  
KINZL, Lothar, D-89081 Ulm, DE  
GAECHTER, André, CH-9402 Mörschwil, CH  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH
- 
- (51) **A61F 2/36** (11) **1 070 490 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99114202.7 (22) 23.07.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 24.01.2001



- (54) • Hüftprothesenschaft
- Stem for a hip prosthesis
- Tige d'une prothèse de hanche
- (73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) Bataille, Dr. Jean-Francois Clinique Dr.Montagard, 84000 Avignon, FR
- Panisset, Dr. Jean-Claude Clinique des Cedres, 38100 Grenoble, FR
- Collin, Dr. Michel Clinique Chirurgicale Labat, 64300 Orthez, FR
- Daubresse, Dr. Francois, 5170 Profonde Ville, BE
- Mainard, Professor Didier, 54000 Nancy, FR
- Rifai, Dr. Yassar Hopital Maison Blanche, 51092 Reims Cedex, FR
- Reinbold, Dipl.-Ing. Ulrich, 78532 Tuttlingen, DE
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhländstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**A61F 2/36** → (51) A61B 17/16

**A61F 2/36** → (51) A61F 2/46

- (51) **A61F 2/38** (11) **0 855 173 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98100246.2 (22) 09.01.1998
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 29.07.1998
- (30) 17.01.1997 DE 19701621
- 20.03.1997 DE 19711628
- (54) • Fixation eines keramischen Bauteils als Gleitkomponente in einem Femurteil
- Fastening of a ceramic element as a friction component of a tibial piece
- Fixation d'un élément en céramique comme composant de frottement d'une pièce fémorale
- (73) CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering, Fabrikstrasse 23 - 29, 73207 Plochingen, DE
- (72) Bädorf, Dirk, 50226 Frechen, DE
- Pfaff, Hans-Georg, 73760 Ostfildern, DE
- Kälberer, Hartmut, 73269 Hochdorf, DE
- (74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, Patentabteilung, 53839 Troisdorf, DE

- (51) **A61F 2/38** (11) **0 890 347 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97440060.8 (22) 10.07.1997
- (84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI LU NL
- (43) 13.01.1999
- (54) • Kniegelenkprothese
- Knee joint prosthesis
- Prothèse de l'articulation du genou
- (73) Société Ortho-Id, 13 rue de la Viabert, 69006 Lyon, FR
- Noyer, Daniel, Rue du Vieux Château, 38300 Maubec, FR
- ROUSSOULY, Pierre, 34, rue du Ferroux, 69450 Saint Cyr au Mont d'Or, FR
- Augoyard, Marc, 16, chemin de la Vernique, 69160 Tassin la Demi Lune, FR
- (72) Noyer, Daniel, 38300 Maubec, FR
- Roussouly, Pierre, 69450 Saint Cyr Au Mont D'Or, FR
- Augoyard, Marc, 69160 Tassin La Demi Lune, FR
- Roy, Christophe, 69006 Lyon, FR
- (74) Arbousse-Bastide, Jean-Claude Philippe, et al, Cabinet Arbousse Bastide 6, rue de Rungis, 67200 Strasbourg, FR

- (51) **A61F 2/38** (11) **0 913 135 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98420184.8 (22) 13.10.1998
- (84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL
- (43) 06.05.1999
- (30) 14.10.1997 FR 9713072

- (54) • Femorales Komponent für eine Knieprothese
- Femoral component for a knee prosthesis
- Pièce fémorale pour une prothèse de genou
- (73) Tornier SA, Rue du Doyen Gosse, BP 11, 38330 Saint Ismier, FR
- (72) Timoteo, Michel, 38410 Saint Martin D'Uriage, FR
- (74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

- (51) **A61F 2/40** (11) **1 013 246 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99811077.9 (22) 23.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000
- (30) 22.12.1998 EP 98811255
- (54) • Glenoidprothese und Baukasten mit Glenoidprothesen
- Glenoid prosthesis and modular system with glenoid prostheses
- Prothèse glénoïdienne et système modulaire comportant des prothèses glénoïdiennes
- (73) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (72) Schoch, Roland, 6340 Baar, CH
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **A61F 2/42** (11) **1 031 332 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99103377.0 (22) 22.02.1999
- (84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 30.08.2000
- (54) • Handgelenkprothese
- Prosthetic wrist joint
- Prothèse du poignet
- (73) Waldemar Link (GmbH & Co.), Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE
- Thabe, Heiner Dr. med., Wielandstrasse 26, 55543 Bad Kreuznach, DE
- (72) Keller, Arnold, 23863 Kayhude, DE
- Thabe, Heiner Dr. med., 55543 Bad Kreuznach, DE
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

- (51) **A61F 2/42** (11) **1 096 906 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99942793.3 (22) 20.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.05.2001
- (86) EP 99/05176 20.07.1999
- (87) WO 00/004850 2000/05 03.02.2000
- (30) 21.07.1998 DE 29813030 U
- (54) • FINGERGELENKPROTHESE
- FINGER JOINT PROSTHESIS
- PROTHESE D'ARTICULATION DU DOIGT
- (73) Ranft, Christoph, Projensdorferstrasse 118, 24106 Kiel, DE
- (72) Ranft, Christoph, 24106 Kiel, DE
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

- (51) **A61F 2/44** (11) **1 001 722 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97932696.4 (22) 06.08.1997
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 24.05.2000
- (86) CH 97/00293 06.08.1997
- (87) WO 99/007312 1999/07 18.02.1999
- (54) • SPREIZBARES ZWISCHENWIRBELIMPLANTAT
- INTERVERTEBRAL IMPLANT WHEREOF THE PARTS CAN BE SPACED

- IMPLANT INTERVERTEBRAL DONT LES PARTIES PEUVENT ETRE ECARTEES
- (73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH
- (72) AEBI, Max, Montreal, Quebec H2V 4P1, CA
- KNOTE, Inga, CH-2540 Grenchen, CH
- BENOIT, Alfred, CH-2543 Lengnau, CH
- (74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

- (51) **A61F 2/46** (11) **0 807 426 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97303331.9 (22) 16.05.1997
- (84) DE GB IE
- (43) 19.11.1997
- (30) 17.05.1996 US 649150
- (54) • Hüftgelenkpfannen-Probeprothese
- Acetabular trial
- Prothèse d'essai acétabulaire
- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US
- (72) Besemer, John W., Sudbury, MA 01776, US
- Caldarise, Salvatore, Hanson, MA 02341, US
- Foley, Frank R., West Byfleet, Surrey, KT14 7AL, GB
- Jayashankar, C.M., Raynham, MA 02767, US
- Ritchie, Allan, Bashley, New Milton, BH25 5SD, GB
- Sanders, Anthony, Lakeville, MA 02347, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61F 2/46** (11) **0 986 995 B1**
- B01F 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 99810741.1 (22) 18.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.03.2000
- (30) 16.09.1998 EP 98810925
- (54) • Umfüllvorrichtung für Knochenzement
- Transfer device for bone cement
- Dispositif de transvasement pour ciment à os
- (73) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (72) Heller, Mathias, 8404 Winterthur, CH
- Suarez, Fernando, 8048 Zürich, CH
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **A61F 2/46** (11) **1 157 678 B1**
- A61F 2/30 A61F 2/36
- (25) De (26) De
- (21) 01118202.9 (22) 20.11.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (43) 28.11.2001
- (30) 10.09.1998 EP 98810897
- (54) • Endoprothesenschaft und proximales Zentrier- und/oder Dichtelement
- Endoprosthesis shaft and proximal centering and/or sealing element
- Tige endoprothétique et élément proximal de centrage et/ou d'étanchéité
- (73) PLUS Endoprothetik AG, Erlenstrasse 4 b, 6343 Rotkreuz, CH
- (72) Schmotzer, Hans, Dr., 8048 Zürich, CH
- Hässig, Christoph, 5024 Küttigen, CH
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- (62) 98122022.1 / 0 985 387

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/36

- (51) **A61F 2/80** (11) **1 023 012 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98911350.1 (22) 25.03.1998  
(84) DE DK FI FR IT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) SE 98/00543 25.03.1998  
(87) WO 98/048741 1998/44 05.11.1998  
(30) 29.04.1997 SE 9701619  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER AN EINEM KÖRPERTEIL BEFESTIGTEN HÜLSE UNDDURCH DIESES VERFAHREN HERGESTELLTE HÜLSE  
• A METHOD FOR CREATING A SLEEVE MEMBER ATTACHED TO A BODY PORTION AND A SLEEVE MEMBER ACCORDING TO THE METHOD  
• PROCEDE DE REALISATION D'UN MANCHON ATTACHE A UNE PARTIE CORPORELLE ET MANCHON REALISE SELON CE PROCEDE
- (73) CENTRI AB, Datavägen 6, 175 43 Järfälla, SE  
(72) HELLBERG, Kennet, S-186 33 Vallentuna, SE  
(74) Svanfeldt, Hans-Ake, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE
- 
- (51) **A61F 5/00** (11) **0 876 808 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98108134.2 (22) 05.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 07.05.1997 EP 97810287  
(54) • Einstellbares Magenband zum Festspannen des Magens eines Patienten  
• Adjustable gastric band device for tightening the stomach of a patient  
• Dispositif à bande gastrique réglable pour resserrer l'estomac d'un patient
- (73) Klasamed S.A., Trois Portes 1, 2006 Neuchâtel, CH  
(72) Klaiber, Christian, 3270 Aarberg, CH de Salis, Sker, 2006 Neuchâtel, CH Siegenthaler, Stephan, 3427 Utzenstorf, CH  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61F 6/00** (11) **1 003 448 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98940484.3 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.05.2000  
(86) HU 98/00079 19.08.1998  
(87) WO 99/008630 1999/08 25.02.1999  
(30) 19.08.1997 HU 7001417 14.08.1998 HU 8001885  
(54) • KONDOME MIT ERHÖHTER SICHERHEIT  
• CONDOMS WITH IMPROVED SECURITY  
• PRESERVATIFS PLUS SURS
- (73) Kakonyi, Arpad, Radnoti Miklos utca 13, 6353 Dusnok, HU  
(72) Kakonyi, Arpad, 6353 Dusnok, HU  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **A61F 9/007** (11) **0 930 051 B1**  
A61B 17/00 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 99103219.4 (22) 05.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 04.09.1992 US 940980 05.01.1993 US 617
- (54) • Schaltkreis für eine Phakoemulgator-Sonde mit Schalter-Ansteuerung  
• Phacoemulsification probe circuit with switch drive means  
• Circuit de commande pour sonde de phacoémulseur avec éléments de commande de commutateur
- (73) AMERICAN CYANAMID COMPANY, 1937 West Main Street P.O. Box 60, Stamford Connecticut 06904-0060, US  
(72) Kepley, Kevin Paul, Rochester NY 14604, US  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE  
(62) 93112565.2 / 0 586 882
- 
- A61F 9/007** → (51) A61B 17/20
- 
- A61F 9/06** → (51) A42B 3/22
- 
- (51) **A61F 13/00** (11) **0 880 953 B1**  
A61M 27/00 (26) De  
A61M 35/00 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 98108773.7 (22) 14.05.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.12.1998  
(30) 27.05.1997 DE 19722075 30.08.1997 DE 29715634 U  
(54) • Vorrichtung zur Applikation von Wirkstoffen an einer Wundoberfläche  
• Device for the application of active agents to a wound surface  
• Dispositif pour l'application d'agents actifs sur la surface d'une blessure
- (73) Fleischmann, Wilhelm, Dr. med., Nelkenweg 15, 89182 Bernstadt, DE  
(72) Fleischmann, Wilhelm, Dr. med., 89182 Bernstadt, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- 
- A61F 13/02** → (51) A61K 9/20
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **0 754 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96201593.9 (22) 07.06.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 22.01.1997  
(30) 30.06.1995 JP 16603095  
(54) • Einzeln verpackte Damenbinde  
• Individually wrapped sanitary napkin  
• Serviette hygiénique enveloppée séparément
- (73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Mizutani, Satoshi, Kawano-shi, Ehime-ken, JP  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 016 394 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99204508.8 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(30) 29.12.1998 SE 9804587  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Anbringen von elastischen Elementen  
• A method and an arrangement for applying elastic  
• Méthode et dispositif d'application des éléments élastiques
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Nielsen, Jimmy, 415 06 Göthenburg, SE Berntson, Peter, 426 69 Vastra Frölunda, SE Lundberg, Hakon, 433 64 Sävedalen, SE Lindqvist, Arne, 541 53 Skövde, SE
- 
- (74) Berg, Sven Anders, Albhns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 017 345 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98924694.7 (22) 11.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) SE 98/00859 11.05.1998  
(87) WO 98/053779 1998/48 03.12.1998  
(30) 26.05.1997 SE 9701983  
(54) • FLÜSSIGKEITSSPERRE FÜR ABSORBIRENDE ARTIKEL  
• BARRIER FOR AN ABSORBENT PRODUCT  
• BARRIERE DESTINEE A UN PRODUIT ABSORBANT
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) JÖNBRINK, Anna, Karin, S-443 51 Lerum, SE  
(74) Hyltner, Jan-Olof, Albhns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61F 13/20** (11) **1 194 099 B1**  
A61F 13/22 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 00947903.1 (22) 30.06.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.04.2002  
(86) EP 00/06136 30.06.2000  
(87) WO 01/001908 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 141690 P 29.06.2000 US 606559  
(54) • TAMPON MIT EINEM PERFORIERTEN FILMÜBERZUG WÄRMEVERBUNDEN AN EINE ABSORBIERENDE FASERSCHICHT  
• TAMPON FOR FEMININE HYGIENE AND PROCESS AND APPARATUS FOR ITS PRODUCTION  
• TAMPON HYGIENIQUE, PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION ASSOCIES
- (73) JOHNSON & JOHNSON GmbH, Kaiserswerther Strasse 270, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) SCHOELLING, Hans-Werner, D-58252 Ennepetal, DE  
(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A61F 13/22** → (51) A61F 13/20
- 
- A61G 5/02** → (51) A61G 5/14
- 
- (51) **A61G 5/04** (11) **0 790 049 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102419.5 (22) 14.02.1997  
(84) DE DK FR GB NL SE  
(43) 20.08.1997  
(30) 14.02.1996 JP 2704096  
(54) • Rollstuhl und Methode zur Steuerung des Hilfsantriebs  
• Wheelchair and method for controlling the assist power of a power assist wheelchair  
• Fauteuil roulant et méthode de contrôle pour un moteur auxiliaire
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Uchiyama, Atsushi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP Ogata, Hiroaki, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61G 5/14** (11) **1 032 349 B1**  
A61G 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 98964414.1 (22) 20.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.09.2000  
(86) EP 98/07453 20.11.1998  
(87) WO 99/026579 1999/22 03.06.1999  
(30) 21.11.1997 DE 29720658 U  
(54) • *MOBILES STEHGERÄT FÜR DEN REHABILITATIONSBEREICH*  
• *MOBILE STANDING DEVICE FOR USE IN REHABILITATION*  
• *APPAREIL MOBILE DE MAINTIEN EN POSITION DEBOUT POUR ZONE DE REHABILITATION*  
(73) Hase, Marec, Karl-Friedrich-Strasse 88, 44795 Bochum, DE  
(72) Hase, Marec, 44795 Bochum, DE  
(74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., et al, Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

(51) **A61G 7/10** (11) **0 901 362 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95928068.6 (22) 14.07.1995  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 17.03.1999  
(86) US 95/08826 14.07.1995  
(87) WO 96/002219 1996/06 01.02.1996  
(30) 15.07.1994 US 275846  
22.06.1995 US 493634  
(54) • *PNEUMATISCHE VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN VON PATIENTEN IN FORM EINER LUFTKISSENTRÄGERPALETTE MIT EINER VIELZAHL VON STEUERUNGSFUNKTIONEN*  
• *AIR CHAMBER-TYPE PATIENT MOVER AIR PALLET WITH MULTIPLE CONTROL FEATURES*  
• *PALETTE A AIR DE DISPOSITIF DE DEPLACEMENT DE PATIENTS, DU TYPE A CHAMBRE A AIR, A PLUSIEURS FONCTIONS DE COMMANDE*  
(73) PATIENT TRANSFER SYSTEMS, INC., 805 Harrison Street, Allentown, PA 18103, US  
(72) WEEDLING, Robert, E., Center Valley, PA 18034, US  
(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, et al, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

(51) **A61H 7/00** (11) **0 978 269 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99390014.1 (22) 07.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(30) 06.08.1998 FR 9810152  
(54) • *Massagegerät für Anwendung auf der Haut*  
• *Massage device for application against the skin*  
• *Appareil de massage perfectionné destiné à être appliqué sur la peau d'une personne*  
(73) Frajdenrajch, Jean, 28, rue Saint-Rome, F-31000 Toulouse, FR  
(72) Frajdenrajch, Jean, F-31000 Toulouse, FR  
(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR

**A61H 15/00** → (51) A46B 13/02

(51) **A61J 7/00** (11) **0 920 296 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97933105.5 (22) 04.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(43) 09.06.1999  
(86) SE 97/01218 04.07.1997  
(87) WO 98/002131 1998/03 22.01.1998  
(30) 15.07.1996 SE 9602781  
(54) • *BLISTERPACKUNGSANORDNUNG*  
• *BLISTER PACK ARRANGEMENT*  
• *SYSTEME DE PLAQUETTE ALVEOLAIRE*  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) ERIKSSON, Sven, S-436 50 Hovas, SE  
RUNE, Simon, DK-2800 Lyngby, DK

**A61K 6/00** → (51) C07F 7/00

(51) **A61K 6/083** (11) **1 019 011 B1**  
A61K 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 96925405.1 (22) 22.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) US 96/12055 22.07.1996  
(87) WO 97/033553 1997/40 18.09.1997  
(30) 15.03.1996 US 618438  
(54) • *VORBESCHICHTETER DENTALZEMENT*  
• *PRECOATED DENTAL CEMENT*  
• *CIMENT DENTAIRE PREENROBE*  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) ADAM, Randall, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FORBES, James, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **0 915 693 B1**  
A61K 7/48 A61K 7/50  
A61K 7/40 A61K 7/42  
(25) En (26) En  
(21) 97933638.5 (22) 01.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) DK 97/00324 01.08.1997  
(87) WO 98/005294 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 DK 82896  
20.12.1996 DK 146596  
(54) • *OEL-IM-WASSER EMULSION ZUR GRUENDLICHEN REINIGUNG, ZUM SCHUTZ ODER VERBESSERUNG DER HAUT*  
• *AN OIL-IN-WATER EMULSION FOR USE ON HUMAN SKIN FOR CLEANSING, PRESERVING OR IMPROVING THE CONDITION OF THE SKIN*  
• *EMULSION HUILE DANS L'EAU SERVANT AU NETTOYAGE, A LA PROTECTION OU A L'AMELIORATION DE L'ETAT DE LA PEAU HUMAINE*  
(73) Plum Kemi Produktion A/S, Ostergade 38, 5610 Assens, DK  
(72) HYLDGAARD, Joergen, DK-5610 Assens, DK  
LARSEN, Jimmi, DK-5610 Assens, DK  
JENSEN, Anette, Severin, DK-5610 Assens, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**A61K 7/00** → (51) C09C 1/00

**A61K 7/02** → (51) C07C 275/14

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/50  
**A61K 7/06** → (51) C07D 311/72  
**A61K 7/13** → (51) C07C 211/51  
**A61K 7/16** → (51) A61K 7/20

(51) **A61K 7/20** (11) **1 020 178 B1**  
A61K 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 99114548.3 (22) 23.07.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 19.07.2000  
(30) 23.07.1998 US 121040  
(54) • *Zahnbleichmittelsystem und Verfahren*  
• *Dental bleaching system and method*  
• *Système de blanchiment dentaire et procédé*  
(73) AdDent Inc., 43 Miry Brook Road, Danbury, CT 06810, US  
(72) SHARMA, Brahma, Louisville, CO 80027, US  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

**A61K 7/40** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/42** → (51) C07C 275/14

**A61K 7/42** → (51) C07F 7/08

(51) **A61K 7/48** (11) **0 758 882 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95924580.4 (22) 12.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE  
(43) 26.02.1997  
(86) US 95/07432 12.06.1995  
(87) WO 95/034280 1995/54 21.12.1995  
(30) 15.06.1994 US 259804  
(54) • *VERWENDUNG VON N-ACETYL-L-CYSTEIN ZUR AUFHELLUNG VON HYPERPIGMENTIERTER HAUT*  
• *USE OF N-ACETYL-L-CYSTEINE FOR LIGHTENING HYPERPIGMENTED SKIN*  
• *UTILISATION DE N-ACETYL-L-CYSTEINE POUR ECLAIRCIR UNE PEAU HYPERPIGMENTEE*  
(73) Textile Research Institute, Inc., 601 Prospect Avenue, Princeton, New Jersey 08542, US  
(72) HILLEBRAND, Greg, George, Fairfield, OH 45014, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **0 833 606 B1**  
A61K 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 96918349.0 (22) 07.06.1996  
(84) DE DK ES FR GB IT SE  
(43) 08.04.1998  
(86) US 96/09548 07.06.1996  
(87) WO 97/000668 1997/03 09.01.1997  
(30) 22.06.1995 US 493695  
(54) • *STABILE ALKOHOLISCH-WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *STABLE HYDROALCOHOLIC COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS HYDRO-ALCOOLIQUE STABLES*  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) ASMUS, Robert, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SCHOLZ, Matthew, T., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CHARPENTIER, Jill, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
(60) 03014537.9

(51) **A61K 7/48** (11) **1 200 059 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00949315.6 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/06595 11.07.2000  
(87) WO 01/008650 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918025  
(54) • HAUTPFLEGEZUSAMMENSETZUNG  
• SKIN CARE COMPOSITION  
• COMPOSITION DE SOIN DE LA PEAU

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE

(72) BARRETT, Karen, Elizabeth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
GREEN, Martin, Richard, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
RAWLINGS, Anthony, V., Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/50

**A61K 7/48** → (51) C07C 69/017

**A61K 7/48** → (51) C07C 275/14

(51) **A61K 7/50** (11) **0 820 273 B1**  
A61K 7/48 A61K 7/06  
A61K 31/70  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95923372.7 (22) 12.06.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB LI LU NL  
(43) 28.01.1998  
(86) FR 95/00768 12.06.1995  
(87) WO 95/034282 1995/54 21.12.1995  
(30) 13.06.1994 FR 9407287

(54) • VERWENDUNG VON SOPHOROSELIPIDEN IN KOSMETISCHEN UND DERMATOLOGISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF SOPHOROLIPIDS IN COSMETIC AND DERMATOLOGICAL COMPOSITIONS  
• UTILISATION DES SOPHOROLIPIDES DANS DES COMPOSITIONS COSMETIQUES ET DERMATOLOGIQUES

(73) SOPHOR S.A., 177, avenue Napoléon-Bonaparte, 92500 Reuil-Malmaison, FR  
(72) HILLION, Gérard, F-95220 Herblay, FR  
MARCHAL, Rémy, F-78400 Chatou, FR  
STOLTZ, Corinne, F-77190 Dammarie-les-Lys, FR  
BORZEIX, Frédérique, F-92500 Reuil-Malmaison, FR

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 9/00** (11) **0 804 153 B1**  
A61K 9/20 A61K 47/32  
A61K 47/42

(25) En (26) En  
(21) 95921073.3 (22) 07.06.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 05.11.1997  
(86) GB 95/01330 07.06.1995  
(87) WO 96/003112 1996/07 08.02.1996  
(30) 21.07.1994 GB 9414684  
25.07.1994 GB 9415405  
06.02.1995 GB 9502246  
21.02.1995 GB 9503357

(54) • ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINEN GEWEBEKLEBSTOFF UND EIN IMMOBILISIERTES THERAPEUTISCHES WIRKSTOFF-TEILCHEN  
• COMPOSITION COMPRISING A TISSUE GLUE AND AN IMMOBILISED THERAPEUTIC PARTICLE  
• COMPOSITION COMPRENANT UNE COLLE TISSULAIRE ET UNE PARTICULE THERAPEUTIQUE IMMOBILISEE

(73) SIRUS PHARMACEUTICALS LTD., Babraham Hall Babraham, Cambridge, Cambridgeshire CB2 4AT, GB  
(72) FILLER, Aaron Gershon, Wimbledon London SW20 ONE, GB  
LEVER, Andrew Michael Lindsay, Cambridge CB1 4SL, GB  
(74) Roques, Sarah Elizabeth, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **0 904 056 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97915445.7 (22) 25.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 31.03.1999  
(86) EP 97/01560 25.03.1997  
(87) WO 97/036574 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 GB 9606677

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR INHALATION TEILCHENFÖRMIGER MEDIKAMENTE  
• PROCESS AND DEVICE FOR INHALATION OF PARTICULATE MEDICAMENTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A L'INHALATION DE MEDICAMENTS PARTICULAIRES

(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) VAN OORT, Michiel, Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US  
SACCHETTI, Mark J., Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US  
(74) Pike, Christopher Gerard, et al, Glaxo Wellcome plc, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **0 999 825 B1**  
A61K 47/36 A61K 47/02  
(25) En (26) En  
(21) 98936847.7 (22) 17.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.05.2000  
(86) US 98/14596 17.07.1998  
(87) WO 99/006023 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 US 54132 P  
(54) • GALAKTOMANNANPOLYMERE UND BORAT ENTHALTENDE AUGENARZNEIMITTEL

• OPHTHALMIC COMPOSITIONS CONTAINING GALACTOMANNAN POLYMERS AND BORATE  
• COMPOSITIONS OPHTHALMOLOGIQUES CONTENANT DES POLYMERES DE GALACTOMANNAN ET DU BORATE

(73) ALCON LABORATORIES, INC., 6201 South Freeway, Fort Worth Texas 76134-2099, US  
(72) ASGHARIAN, Bahram, Arlington, TX 76016, US  
(74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE  
(60) 03014536.1

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/22

**A61K 9/00** → (51) A61K 47/36

(51) **A61K 9/08** (11) **1 142 566 B1**  
A61K 38/13 A61K 47/26  
A61P 27/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01107223.8 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT RO SI

(43) 10.10.2001  
(30) 07.04.2000 CH 6942000  
(54) • Cyklosporin, Hyaluronsäure und Polysorbate enthaltenes Augenarzneimittel  
• Compositions for ophtalmic use containing cyclosporin, hyaluronic acid and polysorbate  
• Formulations ophtalmiques à base de ciclosporine, d'acide hyaluronique et du polysorbate

(73) LABORATOIRE MEDIDOM S.A., 24, avenue de Champel, 1206 Geneva, CH  
(72) Di Napoli, Guido, 1245 Collonge-Bellerive, CH  
(74) Reuteler, Raymond Werner, WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA, 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH

(51) **A61K 9/10** (11) **0 998 266 B1**  
A61K 47/36 A61K 47/38  
(25) En (26) En  
(21) 98924994.1 (22) 29.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 10.05.2000  
(86) US 98/10961 29.05.1998  
(87) WO 98/055102 1998/49 10.12.1998  
(30) 04.06.1997 US 869039

(54) • MIKROKRISTALLINE ZELLUSOE: ALGINATE PHARMAZEUTISCHE SUSPENSIONEN  
• MICROCRYSTALLINE CELLULOSE: ALGINATE PHARMACEUTICAL SUSPENSIONS  
• SUSPENSIONS PHARMACEUTIQUES D'ALGINATES A BASE DE CELLULOSE MICROCRISTALLINE

(73) FMC CORPORATION, 1735 Market Street, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) SELINGER, Edward, Langhorne, PA 19047, US  
DELL, Sheila, M., New Hope, PA 18938, US  
COLLIOPOULOS, John, A., Princeton Junction, NJ 08550, US  
REILLY, William, J., Jr., New Hope, PA 18938, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., et al, Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stutzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A61K 9/12** (11) **0 810 854 B1**  
 A61K 9/51 A61K 9/14  
 A61K 9/72 A61K 31/57  
 (25) En (26) En  
 (21) 96906567.1 (22) 23.02.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
 NL PT SE  
 (43) 10.12.1997  
 (86) US 96/02347 23.02.1996  
 (87) WO 96/025919 1996/39 29.08.1996  
 (30) 24.02.1995 US 393973  
 (54) • *BECLOMETHAZON-NANOPARTIKEL  
 DISPERSIONEN ENTHALTENDE AEROSOLE*  
 • *AEROSOLS CONTAINING BECLOMETH-  
 AZONE NANOPARTICLE DISPERSIONS*  
 • *AEROSOLS CONTENANT DES DISPER-  
 SIONS DE NANOPARTICULES A BASE DE  
 BECLOMETHAZONE*  
 (73) Elan Pharma International Limited, WIL House,  
 Shannon, Co. Clare, IE  
 (72) WIEDMANN, Timothy S., New Brighton, MN 55112,  
 US  
 WOOD, Ray W., Fort Washington, PA 19034, US  
 DECASTRO, Lan, West Chester, PA 19382, US  
 (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries, Frank-  
 Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538  
 München, DE  
 (60) 03016236.6

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/12

(51) **A61K 9/16** (11) **0 814 780 B1**  
 A61K 9/58 A61K 9/62  
 A61K 31/55 A61K 9/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 96910439.7 (22) 13.03.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
 PT SE  
 (43) 07.01.1998  
 (86) US 96/03399 13.03.1996  
 (87) WO 96/029992 1996/44 03.10.1996  
 (30) 24.03.1995 US 409449  
 (54) • *DILTIAZEM-FORMULIERUNG MIT GESTEU-  
 ERTER FREIGABE*  
 • *DILTIAZEM CONTROLLED RELEASE FOR-  
 MULATION*  
 • *FORMULATION DE DILTIAZEM A LIBERA-  
 TION CONTROLLEE*  
 (73) ANDRX PHARMACEUTICALS, INC., Suite 201, 4001  
 S.W. 47th Avenue, Fort Lauderdale, FL 33314, US  
 (72) CHEN, Chih-Ming, Cooper City, FL 33328, US  
 (74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
 Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **A61K 9/20** (11) **0 840 597 B1**  
 C12Q 1/00 A61F 13/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 96924493.8 (22) 11.07.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 13.05.1998  
 (86) US 96/11675 11.07.1996  
 (87) WO 97/002811 1997/06 30.01.1997  
 (30) 12.07.1995 US 501664  
 (54) • *HYDROGELPFLASTER*  
 • *HYDROGEL PATCH*  
 • *PASTILLE D'HYDROGEL*  
 (73) CYGNUS, INC., 400 Penobscot Drive, Redwood City,  
 CA 94063, US  
 (72) ABRAHAM, William, Fremont, CA 94536, US  
 BERNER, Bret, El Granada, CA 94018, US  
 JOSHI, Priti, S., San Jose, CA 95129, US  
 PLANTE, Phillip, J., Sunnyvale, CA 94086, US  
 VIJAYAKUMAR, Prema, Fremont, CA 94539, US

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
 Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
 2RA, GB

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 9/22** (11) **0 914 098 B1**  
 A61K 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98925026.1 (22) 29.05.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 12.05.1999  
 (86) US 98/11010 29.05.1998  
 (87) WO 98/053802 1998/48 03.12.1998  
 (30) 30.05.1997 AR 1002351  
 (54) • *MEHRLAGIGE OSMOSEVORRICHTUNG*  
 • *MULTI-LAYERED OSMOTIC DEVICE*  
 • *DISPOSITIF A OSMOSE MULTICOUCHES*  
 (73) Osmotica Corp., P.O. Box 915, R.G. Hodge Plaza,  
 Second Floor, Upper Main Street, Road Town,  
 Tortola, VG  
 (72) FAOUR, Joaquina, 1426 Buenos Aires, AR  
 MAYORGA, Jorge, 1008 Buenos Aires, AR  
 (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
 Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
 Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 9/48** → (51) A01N 63/00

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/51** → (51) A61K 9/12

**A61K 9/58** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/62** → (51) A61K 9/16

(51) **A61K 9/70** (11) **1 097 712 B1**  
 A61K 47/18 A61K 47/26  
 A61K 31/56  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99929738.5 (22) 07.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 09.05.2001  
 (86) JP 99/03673 07.07.1999  
 (87) WO 00/002563 2000/03 20.01.2000  
 (30) 10.07.1998 JP 19593398  
 (54) • *KATAPLASMEN DIE STEROIDE ENTHALTEN  
 UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
 • *STEROID-CONTAINING CATAPLASM AND  
 PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
 • *CATAPLASMES CONTENANT DES STEROI-  
 DES ET PROCEDE DE FABRICATION ASSO-  
 CIE*  
 (73) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408,  
 Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
 (72) MUTA, Kazunori Hisamitsu Pharmaceutical Co.,  
 Inc., Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
 TSURU, Seichiro Hisamitsu Pharmaceut. Co., Inc.,  
 Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
 YAMAHATA, Taro Hisamitsu Pharmaceutical Co.,  
 Inc., Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäuser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

**A61K 9/72** → (51) A61K 9/12

(51) **A61K 31/00** (11) **0 977 558 B1**  
 A61P 1/00 A61P 25/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 97903247.1 (22) 07.02.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 NL PT SE

LT LV SI  
 (43) 09.02.2000  
 (86) EP 97/00586 07.02.1997  
 (87) WO 97/029739 1997/36 21.08.1997  
 (30) 15.02.1996 EP 96200380  
 (54) • *VERWENDUNG VON 5-HT4 ANTAGONISTEN  
 ZUR ÜBERWINDUNG DER GASTROINTE-  
 STINALEN BESCHÄDIGUNG, DIE DURCH  
 INHIBITOREN DER SEROTONIN-WIEDER-  
 AUFNAHME HERVORGERUFEN WERDEN*  
 • *USE OF 5HT4 RECEPTOR ANTAGONISTS  
 FOR OVERCOMING GASTROINTESTINAL  
 EFFECTS OF SEROTONIN REUPTAKE IN-  
 HIBITORS*  
 • *UTILISATION D'ANTAGONISTES DU RECEP-  
 TEUR DE 5HT4 POUR LUTTER CONTRE  
 LES EFFETS GASTRO-INTESTINAUX D'IN-  
 HIBITEURS DE REABSORPTION DE LA SE-  
 ROTONINE*  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg  
 30, 2340 Beerse, BE  
 (72) MEULEMANS, Ann, Louise, Gabrielle, B-2340  
 Beerse, BE  
 BOSMANS, Jean-Paul, René, Marie, André, B-2340  
 Beerse, BE  
 (74) Quaghebeur, Luc, et al, Janssen Pharmaceutica  
 N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340  
 Beerse, BE

**A61K 31/00** → (51) C07C 309/63

**A61K 31/00** → (51) C07F 7/00

**A61K 31/08** → (51) C07C 43/15

**A61K 31/136** → (51) C07C 225/22

**A61K 31/155** → (51) C07D 295/185

**A61K 31/165** → (51) C07C 271/10

**A61K 31/166** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/17** → (51) A01N 47/34

(51) **A61K 31/18** (11) **1 202 724 B1**  
 A61K 31/185 A61K 31/63  
 A61K 31/196 A61K 31/166  
 A61K 31/4164 A61K 31/433  
 A61P 25/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 00945140.2 (22) 05.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 08.05.2002  
 (86) US 00/18348 05.07.2000  
 (87) WO 01/005393 2001/04 25.01.2001  
 (30) 16.07.1999 US 144419 P  
 16.07.1999 US 144280 P  
 16.07.1999 US 144320 P  
 16.07.1999 US 144658 P  
 16.07.1999 US 144659 P  
 16.07.1999 US 144655 P  
 (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON  
 CHRONISCHEM SCHMERZ DURCH VERAB-  
 REICHUNG VON EINEM MEK HEMMER*  
 • *METHOD FOR TREATING CHRONIC PAIN  
 USING MEK INHIBITORS*  
 • *TRAITEMENT DE DOULEURS CHRONIQUES  
 AU MOYEN D'INHIBITEURS DE MEK*

(73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US

(72) BRIDGES, Alexander, James, Saline, MI 48176, US  
BOOTH, Richard, John, Ann Arbor, MI 48105, US  
TECLE, Haile, Ann Arbor, MI 48108, US  
SCAGGS, Yvonne, Ypsilanti, MI 48197, US  
KAUFMAN, Michael, Ypsilanti, MI 48197, US  
BARRETT, Stephen, Douglas, Livonia, MI 48154, US  
DIXON, Alistair, Cambridge CB1 2LL, GB  
LEE, Kevin, Cambridge CB1 9YT, GB  
PINNOCK, Robert, Denham, Cambridge CB1 9YT, GB

(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke AG, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

---

**A61K 31/185** → (51) A61K 31/18

---

**A61K 31/185** → (51) C07C 309/15

---

**A61K 31/192** → (51) C07C 309/66

---

**A61K 31/195** → (51) C07C 229/28

---

**A61K 31/196** → (51) A61K 31/18

---

**A61K 31/215** → (51) C07C 69/017

---

**A61K 31/335** → (51) C07D 205/08

---

**A61K 31/35** → (51) C07C 229/28

---

**A61K 31/355** → (51) C07D 311/72

---

(51) **A61K 31/375** (11) **1 028 723 B1**  
A61K 47/06 A61K 47/10

(25) En (26) En

(21) 99935932.6 (22) 27.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 23.08.2000

(86) US 99/16919 27.07.1999

(87) WO 00/006155 2000/06 10.02.2000

(30) 27.07.1998 US 122828

(54) • STABILISIERTE ASCORBINSÄURE, ZUSAMMENSETZUNG, UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG  
• STABILIZED ASCORBIC ACID, COMPOSITION, AND METHOD OF USE  
• COMPOSITION D'ACIDE ASCORBIQUE STABILISEE ET PROCÉDE D'UTILISATION

(73) SUNSMART, INC., P.O. Box 1451, Wainscott, NY 11975, US

(72) MITCHNICK, Mark, A., New York 11975, US  
GWOZDZ, Garry, Nazareth, PA 18064, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

---

**A61K 31/38** → (51) C07D 333/56

---

**A61K 31/395** → (51) C07D 205/08

---

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/16

---

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/34

---

**A61K 31/405** → (51) C07D 487/04

---

**A61K 31/41** → (51) C07D 487/04

---

**A61K 31/415** → (51) C07D 231/12

---

**A61K 31/4164** → (51) A61K 31/18

---

**A61K 31/4184** → (51) C07D 491/04

**A61K 31/422** → (51) C07D 417/14

---

**A61K 31/425** → (51) C07D 401/14

---

**A61K 31/427** → (51) C07D 417/14

---

**A61K 31/433** → (51) A61K 31/18

---

**A61K 31/435** → (51) C07D 471/04

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/69

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 241/24

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 211/58

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 211/60

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 405/12

---

**A61K 31/4535** → (51) C07D 333/64

---

**A61K 31/47** → (51) C07D 471/04

---

**A61K 31/47** → (51) C07D 471/06

---

**A61K 31/495** → (51) C07D 241/20

---

**A61K 31/495** → (51) C07D 241/24

---

**A61K 31/495** → (51) C07D 295/185

---

**A61K 31/50** → (51) C07D 487/04

---

**A61K 31/505** → (51) C07D 401/04

---

**A61K 31/505** → (51) C07D 487/04

---

**A61K 31/52** → (51) C07D 473/16

---

**A61K 31/5383** → (51) C07D 498/06

---

**A61K 31/55** → (51) A61K 9/16

---

**A61K 31/55** → (51) C07D 495/04

---

**A61K 31/56** → (51) A61K 9/70

---

**A61K 31/57** → (51) A61K 9/12

---

**A61K 31/59** → (51) C07C 401/00

---

**A61K 31/63** → (51) A61K 31/18

---

**A61K 31/66** → (51) C07C 309/15

---

**A61K 31/675** → (51) C07D 471/04

---

**A61K 31/70** → (51) A61K 7/50

---

**A61K 31/70** → (51) C07H 17/08

---

**A61K 31/70** → (51) C07K 19/00

---

(51) **A61K 31/765** (11) **1 014 998 B1**  
A61L 31/06

(25) En (26) En

(21) 98933260.6 (22) 08.07.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 05.07.2000

(86) US 98/14128 08.07.1998

(87) WO 99/002168 1999/03 21.01.1999

(30) 11.07.1997 US 890802  
13.01.1998 US 6664

(54) • NEUE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN  
• POLYMERIC COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS POLYMERES

(73) LIFE MEDICAL SCIENCES, INC., 15th floor, 379 Thornall Street, Edison, NJ 08837-2227, US

(72) COHN, Daniel, 96261 Jerusalem, IL  
STERN, Theodor, 92623 Jerusalem, IL  
LEVI, Avraham, 73142 Shoham, IL

(74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

---

**A61K 35/23** → (51) A01N 63/00

---

**A61K 35/37** → (51) C12N 5/00

---

**A61K 35/38** → (51) C12N 5/00

---

(51) **A61K 38/00** (11) **0 556 395 B1**  
C07K 14/00 C12N 15/24  
C12N 5/10 C12P 21/02

(25) Ja (26) En

(21) 91919165.0 (22) 07.11.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE

(43) 25.08.1993

(86) JP 91/01526 07.11.1991

(87) WO 92/008735 1992/12 29.05.1992

(30) 08.11.1990 JP 30355890  
29.01.1991 JP 878591

(54) • NEUARTIGE CYTOKINE  
• NOVEL CYTOKINE  
• NOUVELLE CYTOKINE

(73) SANKYO COMPANY LIMITED, 5-1 Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(72) KAWASHIMA, Ichiro, c/o Sankyo Company, Ltd., Tokyo 140, JP  
OHSUMI, Jun, c/o Sankyo Company, Ltd., Tokyo 140, JP  
MIYADAI, Kenji, c/o Sankyo Company, Ltd., Tokyo 140, JP  
TAKIGUCHI, Yo, c/o Sankyo Company, Ltd., Tokyo 140, JP

(74) Gibson, Christian John Robert, et al, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

---

(51) **A61K 38/00** (11) **1 056 467 B1**  
A61P 27/16

(25) De (26) De

(21) 99910259.3 (22) 23.02.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 06.12.2000

(86) EP 99/01153 23.02.1999

(87) WO 99/042088 1999/34 26.08.1999

(30) 23.02.1998 DE 19807426

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ERKRANKUNGEN ODER STÖRUNGEN DES INNENOHRS  
• METHOD FOR THE TREATMENT OF DISEASES OR DISORDERS OF THE INNER EAR  
• PROCÉDE POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES OU DE TROUBLES DE L'OREILLE INTERNE

(73) Sound Pharmaceuticals Incorporated, 4010 Stone Way N., Suite 120, Seattle, WA 98103, US

(72) LÖWENHEIM, Hubert, D-72076 Tübingen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

---

**A61K 38/05** → (51) C07K 5/06

---

**A61K 38/05** → (51) C07K 5/078

---

**A61K 38/08** → (51) C07K 7/06

---

**A61K 38/13** → (51) A61K 9/08

---

**A61K 38/17** → (51) C07K 19/00

**A61K 39/00** → (51) C07K 16/42

**A61K 39/106** → (51) C12N 9/80

(51) **A61K 39/39** (11) **1 051 190 B1**  
// (A61K39/145, A61P31:16)

(25) En (26) En

(21) 98959998.0 (22) 27.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 15.11.2000

(86) GB 98/03534 27.11.1998

(87) WO 99/027960 1999/23 10.06.1999

(30) 28.11.1997 GB 9725084

(54) • **CHITOSAN UND INFLUENZA-ANTIGEN(E) ENTHALTENDE IMPFSTOFF-ZUBEREITUNGEN ZUR VERABREICHUNG DURCH EINE MUKOSA**

• **VACCINE COMPOSITIONS FOR MUCOSAL ADMINISTRATION COMPRISING CHITOSAN AND INFLUENZA ANTIGEN(S)**

• **COMPOSITIONS VACCINALES DESTINEES A ETRE ADMINISTREES PAR VOIE MUCOSALE CONTENANT UN CHITOSANE ET UN OU PLUSIEURS ANTIGENES D'UN VIRUS INFLUENZA**

(73) West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, Albert Einstein Centre, Nottingham Science & Technology Park, University Boulevard, Nottingham NG7 2TN, GB

(72) MAKIN, Jill, Catherine, Liverpool L24 9GR, GB

BACON, Andrew, David Medeva Vaccine Research Unit, London SW7 6AY, GB

(74) McNeeney, Stephen Phillip, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**A61K 41/00** → (51) A61K 47/48

**A61K 47/02** → (51) A61K 9/00

**A61K 47/02** → (51) A61K 47/36

**A61K 47/06** → (51) A61K 31/375

**A61K 47/10** → (51) A61K 31/375

(51) **A61K 47/14** (11) **1 037 666 B1**  
A61P 1/00 A23D 9/00  
A23L 1/30 A23L 1/302  
A23L 1/303

(25) En (26) En

(21) 98960729.6 (22) 04.12.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 27.09.2000

(86) US 98/25741 04.12.1998

(87) WO 99/030740 1999/25 24.06.1999

(30) 16.12.1997 US 991503

(54) • **VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER ABSORPTION UND DES TRANSPORT VON LIPIDLÖSLICHEN VERBINDUNGEN MITTELS STRUKTURIERTER GLYCERIDEN**

• **METHOD FOR ENHANCING THE ABSORPTION AND TRANSPORT OF LIPID SOLUBLE COMPOUNDS USING STRUCTURED GLYCERIDES**

• **PROCEDE RENFOR ANT L'ABSORPTION ET LE TRANSPORT DE COMPOSES LIPOSOLUBLES RECOURANT A DES GLYCERIDES STRUCTURES**

(73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US

(72) DeMICHELE, Stephen, J., Dublin, OH 43017, US

LEE, Theresa, W., Upper Arlington, OH 43220, US

TSO, Patrick, Cincinnati, OH 45241, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

---

**A61K 47/18** → (51) A61K 9/70

**A61K 47/26** → (51) A61K 9/08

**A61K 47/26** → (51) A61K 9/70

**A61K 47/32** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 47/36** (11) **0 999 854 B1**  
A61K 47/02 A61K 9/00

(25) En (26) En

(21) 98936846.9 (22) 17.07.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.05.2000

(86) US 98/14595 17.07.1998

(87) WO 99/006070 1999/06 11.02.1999

(30) 29.07.1997 US 54307 P

(54) • **GALAKTOMANNANPOLYMERE UND BORAT ENTHALTENDE VISKOELASTISCHE SYSTEME MIT REGELBARER VISKOSITÄT**

• **SWITCHABLE VISCOELASTIC SYSTEMS CONTAINING GALACTOMANNAN POLYMERS AND BORATE**

• **SYSTEMES VISCOELASTIQUES TRANSFORMABLES CONTENANT DES POLYMERES DE GALACTOMANNAN ET DU BORATE**

(73) Alcon Manufacturing Ltd., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas 76134-2099, US

(72) ASGHARIAN, Bahram, Arlington, TX 76016, US

(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

---

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/00

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/10

**A61K 47/38** → (51) A61K 9/10

**A61K 47/42** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 47/48** (11) **1 094 843 B1**  
A61K 41/00 A61K 49/00

(25) En (26) En

(21) 99933960.9 (22) 13.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 02.05.2001

(86) US 99/15801 13.07.1999

(87) WO 00/002588 2000/03 20.01.2000

(30) 13.07.1998 US 114399

17.07.1998 US 118168

(54) • **ZIELGERICHTE ORTSSPEZIFISCHE ARZNEIMITTELZUSAMMENSETZUNGEN UND VERWENDUNGEN**

• **TARGETED SITE SPECIFIC DRUG DELIVERY COMPOSITIONS AND USES**

• **COMPOSITIONS DESTINEES A L'ADMINISTRATION CIBLEE SPECIFIQUE D'UN SITE DE MEDICAMENTS ET UTILISATIONS**

(73) UNIVERSITY OF NEBRASKA BOARD OF REGENTS, Regents Hall, 3835 Holdrege Street, Lincoln, NE 68598, US

(72) PORTER, Thomas, R., Omaha, NE 68118, US

IVERSEN, Patrick, L., Corvallis, Oregon 97330, US

MEYER, Gary D., Athens, OH 45701, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**A61K 47/48** → (51) C07K 7/23

**A61K 48/00** → (51) C12N 9/80

(51) **A61K 49/00** (11) **0 951 912 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99301002.4 (22) 11.02.1999

(84) AT BE CH DE FR GB IE LI LU NL SE

(43) 27.10.1999

(30) 13.02.1998 US 74641 P

(54) • **Bewertung von ischämische Wundheilung-therapeutica**

• **Assessment of ischemic wound healing therapeutics**

• **Evaluation de médicaments pour la cicatrisation ischémique**

(73) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US

(72) Gritsus, Vadim, Somerville, New Jersey 08876, US

Niciporciukas, Cristina, Lawrenceville, New Jersey 08648, US

larkowski, Laura, Belle Mead, New Jersey 08502, US

Ward, James, Stewartville, New Jersey 08886, US

(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**A61K 49/00** → (51) A61K 47/48

(51) **A61L 2/04** (11) **0 872 250 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98105773.0 (22) 30.03.1998

(84) DE ES FR IT

(43) 21.10.1998

(30) 17.04.1997 US 837409

(54) • **Kryogenisches Sterilstickstoffherstellungsvorahren**

• **Cryogenic sterile nitrogen system**

• **Système d'azote cryogénique stérile**

(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US

(72) Cheng, Alan Tat Yan, Livingston, New Jersey 07039, US

(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

---

(51) **A61L 2/18** (11) **0 923 951 B1**  
A61L 2/26

(25) En (26) En

(21) 98310360.7 (22) 17.12.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 23.06.1999

(30) 17.12.1997 US 992602

(54) • **Behälter für die Reinigung oder Sterilisierung von Erzeugnissen mit Lumen**

• **Container for cleaning or sterilizing lumen devices**

• **Conteneur pour le nettoyage ou la stérilisation d'articles ayant une lumière**

(73) Ethicon, Inc., Route 22, Somerville, New Jersey 08876-0151, US

(72) Lin, Szu-min, Laguna Hills, CA 92653, US

Jacobs, Paul Taylor, Trabuco Canyon, CA 92679, US

(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

(51) **A61L 2/18** (11) **0 975 376 B1**  
A01N 59/00 G02C 13/00

(25) En (26) En

(21) 98914622.0 (22) 08.04.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 02.02.2000

(86) US 98/07033 08.04.1998

(87) WO 98/044957 1998/41 15.10.1998

(30) 09.04.1997 US 827614

- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ZERSETZUNG VON WASSERSTOFFPEROXID UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG
  - HYDROGEN PEROXIDE DESTROYING COMPOSITIONS AND METHODS OF USING THE SAME
  - COMPOSITIONS DE DESTRUCTION DE PEROXYDE D'HYDROGENE ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION
- (73) Advanced Medical Optics, Inc., 1700 East St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, US
- (72) BAKHIT, Peter, G., Huntington Beach, CA 92646, US
- HUNT, Terrence, J., Anaheim Hills, CA 92808, US
- SHAH, Michael, B., Orange, CA 92668, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61L 2/26** → (51) A61L 2/18

- (51) **A61L 9/12** (11) **0 890 364 B1**  
F16H 31/00
- (25) De (26) De
- (21) 97810461.0 (22) 11.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.01.1999
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Abgabe von flüssigen Wirkstoffen durch Verdunstung*
- *Device and process for dispensing liquid agents by evaporation*
- *Dispositif et procédé pour diffuser des agents liquides par évaporation*
- (73) HTS International Trading AG, Oberneuhofstrasse 5, CH-6340 Baar, CH
- (72) Studer, Hans-Jörg, 8335 Hittnau, CH
- Ehrensperger, Markus, Dr., 8442 Hettlingen, CH
- (74) Frauenknecht, Alois J., c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH

**A61L 15/00** → (51) C08F 8/28

- (51) **A61L 15/42** (11) **1 140 227 B1**  
A61L 15/52
- (25) De (26) De
- (21) 99958443.6 (22) 20.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) IB 99/02025 20.12.1999
- (87) WO 00/037118 2000/26 29.06.2000
- (30) 21.12.1998 CH 252498
- (54) • *INFEKTIONSSCHUTZ-TAMPON*
- *TAMPON WITH INFECTION-PROTECTION*
- *TAMPON DE PROTECTION CONTRE L'INFECTION*
- (73) IVF Hartmann AG, Victor von Bruns-Strasse, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) MÄHR, Rodolfo, CH-8207 Schaffhausen, CH
- MÄHR, Andreas, CH-8207 Schaffhausen, CH
- ENDERLI, Heidi, CH-8048 Zürich, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**A61L 15/52** → (51) A61L 15/42

**A61L 27/00** → (51) A61F 2/06

**A61L 27/00** → (51) A61F 2/28

**A61L 27/00** → (51) A61L 33/00

- (51) **A61L 27/16** (11) **0 784 987 B1**  
A61L 27/18  
A61L 27/52  
A61F 2/26
- (25) En (26) En
- (21) 97300087.0 (22) 08.01.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 23.07.1997
- (30) 16.01.1996 US 585622
- (54) • *Verfahren zur Herstellung in situ von einem Füllmaterial für Brust-, Penis- und Hodenprothese, und Gewebedilatatoren*
- *Method of making in situ filler material for mammary, penile and testicular prosthesis and tissue expanders*
- *Procédé pour la fabrication in situ de matière de remplissage pour prothèse mammaire, péniennne et testiculaire et dilateurs de tissu*
- (73) MENTOR CORPORATION, 5425 Hollister Avenue, Santa Barbara, CA 93111, US
- (72) Purkait, Bobby, Montecito, California 93108, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**A61L 27/18** → (51) A61L 27/16

**A61L 27/20** → (51) A61L 27/16

**A61L 27/52** → (51) A61L 27/16

**A61L 29/00** → (51) A61M 25/00

**A61L 31/00** → (51) A61L 33/00

**A61L 31/06** → (51) A61K 31/765

- (51) **A61L 33/00** (11) **0 803 257 B1**  
A61L 31/00  
A61L 27/00
- (25) En (26) En
- (21) 97302804.6 (22) 24.04.1997
- (84) DE FR NL SE
- (43) 29.10.1997
- (30) 25.04.1996 US 635187
- (54) • *Befestigung von Biomolekülen*
- *Biomolecule attachment*
- *Fixation de biomolécules*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US
- (72) Keogh, James R., Maplewood, Minnesota 55109, US
- (74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 1/00** → (51) A61F 13/00

- (51) **A61M 1/16** (11) **0 876 170 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97904730.5 (22) 07.01.1997
- (84) DE FR GB IE IT NL SE
- (43) 11.11.1998
- (86) US 97/00069 07.01.1997
- (87) WO 97/033636 1997/40 18.09.1997
- (30) 11.01.1996 US 585322  
11.01.1996 US 586163  
11.01.1996 US 585324
- (54) • *BLUTOXYGENATOR MIT WÄRMEAUSTAUSCHER*
- *BLOOD OXYGENATOR WITH HEAT EXCHANGER*
- *OXYGENATEUR DE SANG AVEC ECHANGEUR THERMIQUE*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US
- (72) ELGAS, Roger, J., Anaheim, CA 92802, US

- COREY, Edmund R. Jr., Spring Mountain Summit, Schwensville, PA 19473, US
- GREMEL, Robert, F., Huntington Beach, CA 92649, US
- HAMLEN, Robert, C., Edina, MN 55435, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 1/32** → (51) F17C 1/00

- (51) **A61M 5/00** (11) **1 079 876 B1**  
G01N 33/487
- (25) En (26) En
- (21) 99920567.7 (22) 19.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT RO SI
- (43) 07.03.2001
- (86) DK 99/00272 19.05.1999
- (87) WO 99/059657 1999/47 25.11.1999
- (30) 20.05.1998 DK 71498
- (54) • *EIN MEDIZINISCHES GERÄT ZUR ANWENDUNG BEI EINER SELBSTBEHANDLUNG VON DIABETIS DURCH EINEN PATIENTEN*
- *A MEDICAL APPARATUS FOR USE BY A PATIENT FOR MEDICAL SELF TREATMENT OF DIABETES*
- *APPAREIL A USAGE MEDICAL PERMETTANT A UN DIABETIQUE DE S'ADMINISTRER TOUT SEUL SON TRAITEMENT*
- (73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) LAV, Steffen, DK-2700 Bronshøj, DK
- MUNK, Jens, Aage, DK-3660 Stenlose, DK
- RITSING, Brian, DK-2800 Lyngby, DK
- (74) Wittруп, Flemming, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **A61M 5/142** (11) **0 909 192 B1**  
A61M 5/168
- (25) En (26) En
- (21) 97922740.2 (22) 09.05.1997
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 21.04.1999
- (86) US 97/07923 09.05.1997
- (87) WO 97/045150 1997/52 04.12.1997
- (30) 31.05.1996 US 655886
- (54) • *INJEKTIONSSYSTEM UND DARIN ZUR ANWENDUNG KOMMENDES PUMPSYSTEM*
- *INJECTION SYSTEM AND PUMPING SYSTEM FOR USE THEREIN*
- *SYSTEME D'INJECTION ET SYSTEME DE POMPAGE UTILISE AVEC CE DERNIER*
- (73) MEDRAD INC., One Medrad Drive, Indianola, PA 15051, US
- (72) UBER, Arthur, E., III, Pittsburgh, PA 15208, US
- HAVRILLA, Joseph, B., Pittsburgh, PA 15237, US
- HIRSCHMAN, Alan, D., Glenshaw, PA 15116, US
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **A61M 5/142** (11) **0 934 752 B1**  
F04B 43/08  
A61M 5/168  
G01L 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 98203758.2 (22) 21.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU NL SE
- (43) 11.08.1999
- (30) 10.04.1996 GB 9607471
- (54) • *Volumetrische Infusionspumpe*
- *Volumetric infusion pump*
- *Pompe de perfusion volumétrique*



- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) Allen, Tim, Poole, Dorset BH13 7HQ, GB
- Danby, Hal, Chilton Sudbury, Suffolk CO10 0PZ, GB
- Harris, Mark, Royston, Hertfordshire SG8 7TG, GB
- Hutchins, Geoff, Ipswich, Suffolk IP5 7XY, GB
- Monaghan, Martin, Evanston, Illinois 60602, US
- Myren, Svante Eric, Illinois 60014, US
- Plumb, Jon, Essex CM7 5LF, GB
- (74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (62) 97917598.1 / 0 836 492

**A61M 5/168** → (51) A61M 5/142

- (51) **A61M 5/178** (11) **1 058 566 B1**  
A61B 17/34
- (25) En (26) En
- (21) 98957506.3 (22) 02.11.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 13.12.2000
- (86) US 98/23281 02.11.1998
- (87) WO 99/042152 1999/34 26.08.1999
- (30) 23.02.1998 US 27754
- (54) • *UNIVERSELLE DICHTUNG ZUR VERWENDUNG MIT EINER ENDOSKOPKANÜLE*  
• *UNIVERSAL SEAL FOR USE WITH ENDOSCOPIC CANNULA*  
• *JOINT UNIVERSEL A UTILISER AVEC UNE CANULE ENDOSCOPIQUE*
- (73) TYCO HEALTHCARE GROUP LP, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US
- (72) EXLINE, Donald, D., Carrollton, TX 75006, US
- PIERCE, William, A., Dallas, TX 75214, US
- (74) Marsh, Roy David, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61M 5/24** (11) **0 781 567 B1**  
A61M 5/315
- (25) En (26) En
- (21) 96120599.4 (22) 20.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.07.1997
- (30) 26.12.1995 JP 33844895
- (54) • *Vorgefüllte Spritze*  
• *Prefilled syringe*  
• *Seringue préremplie*
- (73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP
- (72) Futagawa, Hitoshi, Kusatsu-shi, Shiga-ken, JP
- Murakami, Mitsuo, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP
- Aramata, Masafumi, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP
- Hirayama, Toshikazu, Ohtsu-shi, Shiga-ken, JP
- Arifuku, Yohji, Kusatsu-shi, Shiga-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61M 5/28** (11) **1 096 963 B1**  
En (26) En
- (21) 00929698.9 (22) 11.05.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 09.05.2001
- (86) GB 00/01811 11.05.2000
- (87) WO 00/069494 2000/47 23.11.2000
- (30) 12.05.1999 GB 9910865
- (54) • *VERBESSERTE MEDIZINISCHE SPRITZEN*  
• *IMPROVEMENTS RELATING TO MEDICAL SYRINGES*  
• *AMELIORATIONS APPORTEES A DES SERINGUES MEDICALES*
- (73) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock, Oxford OX20 1TU, GB

- (72) Marshall, Jeremy, Jericho, Oxford OX2 6DD, GB
- (74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

**A61M 5/28** → (51) A61M 5/315

**A61M 5/28** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61M 5/315** (11) **0 815 886 B1**  
A61M 5/28
- (25) En (26) En
- (21) 97201761.0 (22) 11.06.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 07.01.1998
- (30) 28.06.1996 US 672788
- (54) • *Kolbenvorrichtung mit Bypass zum Gebrauch im Zylinder einer Mehrkammerspritze*  
• *A stopper assembly having bypass for use in a multi-chamber syringe barrel*  
• *Dispositif de piston comportant un by-pass pour être utilisé dans un corps de seringue à chambres multiples*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Grimard, Jean Pierre, 38450 Vif, FR
- Jansen, Hubert, Bat. E, 38560 Haute Jarrie, FR
- (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **A61M 5/315** (11) **0 882 467 B1**  
En (26) En
- (21) 98116586.3 (22) 03.05.1994
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 09.12.1998
- (30) 06.05.1993 DE 4314987
- 14.09.1993 DE 4331137
- (54) • *Medizinische Spritze*  
• *Syringe for medicinal purposes*  
• *Seringue medicale*
- (73) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07414-1880, US
- (72) Vetter, Helmut, 88212 Ravensburg, DE
- Otto, Thomas, 88267 Vogt, DE
- Frasch, Eugen, 88094 Oberteuringen, DE
- Bitdinger, Ralf, 38320 Herbeys, FR
- (74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 94916186.3 / 0 649 318

**A61M 5/315** → (51) A61M 5/24

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 734 738 B1**  
En (26) En
- (21) 96301819.7 (22) 18.03.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.10.1996
- (30) 31.03.1995 US 414850
- (54) • *Spritze mit Sicherheitsnadelhülse*  
• *Syringe having safety needle shield*  
• *Seringue ayant un manchon d'aiguille de protection*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Reichenbach, Eric P., Pompton Plains, New Jersey 07444, US
- Odell, Robert P., Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 873 757 B1**  
En (26) En
- (21) 97305220.2 (22) 15.07.1997
- (84) DE FR GB IT

- (43) 28.10.1998
- (30) 22.04.1997 US 839223
- 22.04.1997 US 839224
- (54) • *Dichtungs- und Schutzanordnung für Kanülen*  
• *Cannula sealing shield assembly*  
• *Dispositif d'étanchéité et de protection pour aiguille*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Capaccio, Paul R., Clifton, New Jersey 07013, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61M 5/32** (11) **0 957 958 B1**  
A61M 5/50
- (25) De (26) De
- (21) 96918574.3 (22) 02.07.1996
- (84) AT CH DE FR GB IT LI
- (43) 24.11.1999
- (86) CH 96/00243 02.07.1996
- (87) WO 97/002060 1997/05 23.01.1997
- (30) 06.07.1995 CH 197395
- (54) • *AUTOMATISCHE KANÜLENRÜCKZUGSVORRICHTUNG FÜR INJEKTIONSSPRITZEN*  
• *AUTOMATIC CANNULA WITHDRAWING DEVICE FOR INJECTION SYRINGES*  
• *DISPOSITIF DE RAPPEL AUTOMATIQUE DE LA CANULE DE SERINGUES D'INJECTION*
- (73) Weidmann Plastics Technology AG, Neue Jonastrasse 60, 8640 Rapperswil, CH
- Vuille, Daniel, Belchenstrasse 9c, 4901 Langenthal, CH
- (72) VUILLE, Daniel, CH-4901 Langenthal, CH
- BÜTTGEN, Heinz, CH-8645 Jona, CH
- BURGER, Konrad, CH-8733 Eschenbach, CH
- CALLENBACH, Tilo, CH-8645 Jona, CH
- MAZENAUER, Karl, CH-8645 Jona, CH
- RIESEN, Daniel, CH-8608 Bubikon, CH
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 024 849 B1**  
A61M 5/28
- (25) En (26) En
- (21) 95927141.2 (22) 14.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 09.08.2000
- (86) US 95/08719 14.07.1995
- (87) WO 96/004031 1996/08 15.02.1996
- (30) 01.08.1994 US 283324
- (54) • *SPRITZE MIT EINER KANÜLENSCHUTZHÜLLE UND ABGEDICHTETER ZENTRALSTANGE*  
• *SYRINGE WITH CANNULA-PROTECTING SHEATH AND SEALING CENTER ROD*  
• *SERINGUE AVEC UNE GAINÉ PROTEGEANT LA CANULE ET UNE TIGE CENTRALE D'ETANCHEITE*
- (73) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US
- (72) BALABAN, Stephen, Michael, Chesterfield, MO 63017, US
- SMITH, Jonathan, Paul, Pacific, MO 63069, US
- (74) Bosch, Henry, Monsanto Services International S.A. Patent Department Avenue de Tervuren 270/272 Letter Box No. 1, 1150 Brussels, BE

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/32

**A61M 11/00** → (51) A61M 15/00

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 007 123 B1**  
A61M 11/00 B65D 50/00  
(25) En (26) En  
(21) 98924714.3 (22) 22.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) SE 98/00959 22.05.1998  
(87) WO 99/004840 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 SE 9702796  
(54) • PHARMAZEUTISCHEN BEHÄLTER ODER INHALATOR  
• A PHARMACEUTICAL CONTAINER OR INHALER DEVICE  
• RECIPIENT PHARMACEUTIQUE OU INHALATEUR
- (73) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE  
(72) LEVANDER, Gustav, S-252 22 Helsingborg, SE  
FORSELL, Fredrik, S-252 23 Helsingborg, SE  
SJÖGREN, Jesper, S-252 24 Helsingborg, SE  
(74) Hedenström, John Allan, et al, Pharmacia AB, Patent Department, P.O. Box 941, 251 09 Helsingborg, SE
- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **1 251 896 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01911584.9 (22) 02.02.2001  
(84) DE GB  
(43) 30.10.2002  
(86) EP 01/01156 02.02.2001  
(87) WO 01/056639 2001/32 09.08.2001  
(30) 02.02.2000 DE 10004465  
(54) • INHALATIONSVERNEBLER  
• INHALATION NEBULIZER  
• ATOMISEUR POUR INHALATION
- (73) PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstrasse 9, 82319 Starnberg, DE  
(72) SOMMER, Erik, 15566 Schöneiche bei Berlin, DE  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61M 15/08** (11) **0 988 079 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98929545.6 (22) 10.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.03.2000  
(86) FR 98/01196 10.06.1998  
(87) WO 98/057690 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 FR 9707585  
(54) • NASAL-APPLIKATOR UND ABGABEVORRICHTUNG MIT DEMSELBEN  
• NASAL APPLICATOR AND DEVICE FOR DISPENSING DEVICE COMPRISING SAME  
• EMBOUT NASAL ET DISPOSITIF DE DISTRIBUTION COMPORTANT UN TEL EMBOUT
- (73) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR  
(72) OECHSEL, François, F-27400 Louviers, FR  
(74) Riege, Christian, Cabinet CAPRI, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR
- 
- (51) **A61M 16/01** (11) **0 761 249 B1**  
A61M 16/18  
(25) En (26) En  
(21) 96112317.1 (22) 30.07.1996  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 12.09.1995 SE 9503141  
(54) • Anästhesiegerät  
• Anaesthetic apparatus  
• Appareil d'anesthésie
- (73) Siemens-Elementa AB, 171 95 Solna, SE  
(72) Psaros, Georgios, 146 38 Tullinge, SE  
Castor, Rolf, 129 42 Hägersten, SE
- 
- (51) **A61M 16/06** (11) **0 976 416 B1**  
A61M 16/12  
(25) En (26) En  
(21) 99870150.2 (22) 12.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(30) 28.07.1998 US 123854  
(54) • Gerät zur Unterstützung der Atmung  
• Apparatus for assisting in breathing  
• Appareil d'assistance respiratoire
- (73) Hamilton Medical, Inc., Post Office Box 30008, Reno, Nevada 89520, US  
(72) Hofstetter, Andreas, 7402 Bonaduz, CH  
Arms, Emil, 7402 Bonaduz, CH  
(74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE
- 
- (51) **A61M 16/12** (11) **0 978 291 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401804.2 (22) 19.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(30) 05.08.1998 FR 9810044  
(54) • Vorrichtung zur Unterstützung der Atmung  
• Respiratory assistance device  
• Dispositif pour assistance respiratoire
- (73) Boussignac, Georges, 1, avenue de Provence, 92160 Antony, FR  
(72) Boussignac, Georges, 92160 Antony, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61M 16/12** (11) **0 983 772 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401891.9 (22) 26.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 03.09.1998 FR 9811027  
(54) • Vorrichtung zur Unterstützung der Atmungsfunktion  
• Respiratory assistance device  
• Dispositif pour assistance respiratoire
- (73) Boussignac, Georges, 1, avenue de Provence, 92160 Antony, FR  
(72) Boussignac, Georges, 92160 Antony, FR  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- 
- A61M 16/12** → (51) A61M 16/06
- A61M 16/18** → (51) A61M 16/01
- 
- (51) **A61M 25/00** (11) **0 813 433 B1**  
A61L 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 96908715.4 (22) 06.03.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.12.1997  
(86) US 96/03148 06.03.1996  
(87) WO 96/027405 1996/41 12.09.1996  
(30) 07.03.1995 US 399677  
(54) • EINSCHWEMMKATHETER MIT HYDROPHILEM, DISTALEN ENDE  
• FLOW DIRECTED CATHETER WITH HYDROPHILIC DISTAL END  
• CATHETER FLOTTANT A EXTREMITÉ DISTALE HYDROPHILE
- (73) MICRO INTERVENTIONAL SYSTEMS, INC., 650 Almanor Avenue, Sunnyvale, California 94086, US  
(72) DEEM, Mark, E., San Francisco, CA 94133, US
- 
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **A61M 25/01** (11) **0 784 991 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300385.8 (22) 21.01.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.07.1997  
(30) 22.01.1996 US 589627  
(54) • Steifer Katheterführungsdraht mit flexiblem distalen Abschnitt  
• Stiff catheter guidewire with flexible distal portion  
• Fil de guidage rigide avec partie distale flexible
- (73) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Viera, Fernando M., Hialeah, Florida 33014, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61M 25/06** (11) **0 922 466 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99104103.9 (22) 15.11.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(30) 15.11.1993 US 152401  
(54) • Kanüleneinfuhrvorrichtung mit zurückziehbarer Nadel  
• Retractable-needle cannula insertion set  
• Dispositif d'insertion d'une canule avec aiguille rétractable
- (73) PHASE MEDICAL, INC., 9450 South State Street, Sandy, Utah 84070, US  
(72) Cover, Walter E., Mission Viejo, CA 92691, US  
Davidner, Alan A., Clairemont, CA 91711, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(62) 94308437.6 / O 653 220
- 
- A61M 27/00** → (51) A61F 13/00
- 
- (51) **A61M 29/02** (11) **0 917 886 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97203280.9 (22) 23.10.1997  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 26.05.1999  
(54) • Dichtung für eine Kathetereinrichtung mit Dilatations- und Okklusionsballon  
• Seal for catheter assembly with dilation and occlusion balloon  
• Joint pour assemblage de cathéter avec ballonnets d'occlusion et dilatation
- (73) Schneider (Europe) GmbH, Ackerstrasse 6, 8180 Bülach, CH  
(72) Théron Jacques, 14123 Fleury sur Orne, FR  
(74) Kiliariadis, Constantin, et al, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH
- 
- A61M 35/00** → (51) A61F 13/00
- 
- (51) **A61M 37/00** (11) **1 089 788 B1**  
A61N 7/00 A61B 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 99930208.6 (22) 11.06.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 11.04.2001  
(86) US 99/13155 11.06.1999  
(87) WO 99/066980 1999/52 29.12.1999  
(30) 24.06.1998 US 90562 P  
(54) • SONOPHORESIS ANORDNUNG  
• SONOPHORESIS APPARATUS  
• DISPOSITIF DE SONOPHORESE
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) D'SA, Joseph, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KEISTER, Jaimeson, C., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61M 39/00** (11) **1 048 316 B1**  
A61M 39/14 A61M 39/18  
B29C 65/20  
(25) En (26) En  
(21) 00108978.8 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 JP 12015799

(54) • Schlauchverbindungsrichtung  
• Tube connecting apparatus  
• Dispositif pour la connexion de tuyaux  
(73) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya  
2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) Sano, Hiroaki, c/o Terumo Kabushiki Kaisha,  
Nakakoma-gun, Yamanaishi 409-3853, JP  
Nakada, Narukuni, c/o Terumo Kabushiki Kaisha,  
Fujinomiya-shi, Shizuoka, 418-0004, JP  
Iguchi, Akihiko, c/o CKD Corporation, Kasugai-shi,  
Aichi, 486-0829, JP  
Yamada, Yoshiyuki, c/o CKD Corporation, Kasugai-  
shi, Aichi, 486-0829, JP  
Yanagawa, Masashi, c/o CKD Corporation,  
Kasugai-shi, Aichi, 486-0829, JP  
Minatani, Takeshi, c/o CKD Corporation, Kasugai-  
shi, Aichi, 486-0829, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
25d, 81545 München, DE  
(60) 03012086.9 / 1 346 749

(51) **A61M 39/02** (11) **0 867 197 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810214.1 (22) 13.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 30.09.1998  
(30) 26.03.1997 CH 72997

(54) • Implantierbare Vorrichtung zur Arzneimittelver-  
abreichung  
• Implantable drug delivery device  
• Dispositif implantable pour l'administration de  
médicaments  
(73) Disetronic Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401  
Burgdorf, CH  
(72) Bestetti, G.E., Prof. Dr., 3098 Köniz, CH  
Frei, Thomas, 3432 Lützelflüh, CH  
Reinmann, Andreas, 3014 Bern, CH  
Piller, Daniel, 3014 Bern, CH  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Patentanwälte P.O.  
Box 860245, 81629 München, DE

(51) **A61M 39/06** (11) **1 002 553 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98402855.5 (22) 18.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 24.05.2000

(54) • Ventilverbindung mit Verschluss mittels Axial-  
bewegung des Ventils  
• Valved connector with closure operated by  
axial movement of the valve  
• Raccord de soupape avec fermeture actionné  
par le mouvement axial de soupape  
(73) Arthesys, 25 rue Pierre Sémard, 75009 Paris, FR  
(72) Hilaire, Pierre, 75009 Paris, FR  
(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie 158,  
rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A61M 39/14** → (51) A61M 39/00

**A61M 39/18** → (51) A61M 39/00

**A61N 1/04** → (51) A61B 5/0408

(51) **A61N 1/05** (11) **0 861 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98201569.5 (22) 25.10.1994  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 02.09.1998  
(30) 10.11.1993 US 150624  
(54) • Katheter mit Elektrodenanordnung  
• Electrode array catheter  
• Catheter comportant un ensemble d'électrodes

(73) MEDTRONIC CARDIORHYTHM, 130 Rio Robles, San  
Jose, CA 95134-1806, US  
(72) Jaraczewski, Richard S., Livermore, California  
94550, US  
Ladd, Kevin C., North Carolina 27516, US  
Maguire, Mark A., San Jose, California 95125, US  
Reyes, Ramiro L., Pleasanton, California 94566, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 95901032.3 / 0 728 029

(51) **A61N 1/05** (11) **0 898 483 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97915119.8 (22) 14.03.1997  
(84) CH DE FR LI NL SE  
(43) 03.03.1999  
(86) US 97/04174 14.03.1997  
(87) WO 97/040883 1997/47 06.11.1997  
(30) 29.04.1996 US 639458

(54) • MEDIZINISCHE ELEKTRISCHE ZULEITUNG  
• MEDICAL ELECTRICAL LEAD  
• FIL ELECTRIQUE A USAGE MEDICAL  
(73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E.,  
Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US  
(72) SWOYER, John, M., Andover, MN 55304, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/30** (11) **0 910 432 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97927937.9 (22) 03.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 28.04.1999  
(86) US 97/09550 03.06.1997  
(87) WO 97/047354 1997/54 18.12.1997  
(30) 12.06.1996 US 19618 P

(54) • VERBESSERTE ELEKTROPHORETISCHE  
VERABREICHUNG VON THERAPEUTI-  
SCHEN WIRKSTOFFEN MIT POLYBASI-  
SCHEN ANIONISCHEN GEGENIONEN  
• ENHANCED ELECTROTRANSPORT OF  
THERAPEUTIC AGENTS HAVING POLYBA-  
SIC ANIONIC COUNTER-IONS  
• ELECTROTRANSPORT PERFECTIONNE  
D'AGENTS THERAPEUTIQUES COMPOR-  
TANT DES CONTRE-IONS ANIONIQUES PO-  
LYBASISQUES  
(73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O. Box  
10950, Palo Alto California 94303-0802, US  
(72) MURDOCK, Thomas, O., Vadnais Heights, MN  
55127, US  
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/362** (11) **0 956 092 B1**  
A61N 1/372 A61N 1/39  
(25) En (26) En  
(21) 97911022.8 (22) 20.10.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.11.1999  
(86) US 97/19032 20.10.1997  
(87) WO 98/025669 1998/24 18.06.1998  
(30) 13.12.1996 US 764865

(54) • VORRICHTUNG ZUR DIAGNOSE UND BE-  
HANDLUNG VON ARRHYTHMIEN  
• APPARATUS FOR DIAGNOSIS AND TREAT-  
MENT OF ARRHYTHMIAS  
• DISPOSITIF POUR LE DIAGNOSTIC ET LE  
TRAITEMENT DE L'ARYTHMIE  
(73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E.,  
Minneapolis, Minnesota 55432, US  
(72) PRIEVE, Kathleen, Alice, Shoreview, MN 55126, US  
GRAHAM, William, A., P., Minnetrista, MN 55364,  
US  
PETERSON, David, Karl, Circle Pines, MN 55014,  
US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/365** (11) **0 928 213 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97932115.5 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 14.07.1999  
(86) SE 97/01239 04.07.1997  
(87) WO 98/006454 1998/07 19.02.1998  
(30) 14.08.1996 SE 9602979

(54) • HERZSCHRITTMACHER  
• PACEMAKER  
• STIMULATEUR CARDIAQUE  
(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) HEDBERG, Sven-Erik, S-196 31 Kungsängen, SE  
JÄRVERUD, Karin, S-172 39 Sundbyberg, SE  
NOREN, Kjell, S-171 58 Solna, SE  
BOWALD, Staffan, S-740 10 Almunge, SE

(51) **A61N 1/372** (11) **0 923 401 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97932114.8 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 23.06.1999  
(86) SE 97/01238 04.07.1997  
(87) WO 98/003223 1998/04 29.01.1998  
(30) 23.07.1996 SE 9602846

(54) • EINE STIMULATIONSVORRICHTUNG  
• A STIMULATION DEVICE  
• DISPOSITIF DE STIMULATION  
(73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) HIRSCHBERG, Jakob, S-183 44 Täby, SE  
STRANDBERG, Hans, S-172 36 Sundbyberg, SE

**A61N 1/372** → (51) A61N 1/362

(51) **A61N 1/375** (11) **0 959 946 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97929641.5 (22) 05.06.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 01.12.1999  
(86) SE 97/00985 05.06.1997  
(87) WO 97/049456 1997/57 31.12.1997  
(30) 27.06.1996 SE 9602547

(54) • KONTAKTELEMENTE EINER VIELPOLIGEN  
STECKVERBINDUNG AN EINEM ELEKTRO-  
DENKABEL FÜR EINE IMPLANTIERBARE  
MEDIZINISCHE VORRICHTUNG

- CONNECTING PARTS FOR MULTIPOLAR PIN CONNECTION OF AN ELECTRODE CABLE FOR AN IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE
  - PARTIES CONNECTRICES POUR LA CONNEXION PAR BROCHES MULTIPOLAIRES D'UN CABLE D'ELECTRODE POUR DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTABLE
- (73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) LINDEGREN, Ulf, S-121 33 Enskede, SE  
(74) Kalling, Sven Owe, St. Jude Medical AB, Patent Department, 175 84 Järfälla, SE

**A61N 1/39** → (51) A61N 1/362

**A61N 5/10** → (51) H01J 35/08

**A61N 7/00** → (51) A61M 37/00

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/00

**A61P 1/00** → (51) A61K 47/14

**A61P 3/00** → (51) C07C 309/66

**A61P 5/32** → (51) C07D 333/64

**A61P 5/48** → (51) C07C 309/66

**A61P 7/02** → (51) C07C 271/10

**A61P 7/02** → (51) C07K 5/078

**A61P 9/02** → (51) C07C 271/10

**A61P 15/10** → (51) C07C 271/10

**A61P 17/00** → (51) C07D 311/72

**A61P 17/10** → (51) C07C 225/22

**A61P 25/02** → (51) C07D 417/14

**A61P 25/04** → (51) A61K 31/18

**A61P 25/18** → (51) C07D 498/06

**A61P 25/24** → (51) A61K 31/00

**A61P 25/24** → (51) C07D 498/06

**A61P 27/02** → (51) A61K 9/08

**A61P 27/16** → (51) A61K 38/00

- (51) **A62B 1/22** (11) **1 105 191 B1**  
E04G 21/32  
(25) En (26) En  
(21) 99934920.2 (22) 21.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 13.06.2001  
(86) GB 99/02367 21.07.1999  
(87) WO 00/004955 2000/05 03.02.2000  
(30) 24.07.1998 GB 9816137  
(54) • SCHUTZEINHEIT  
• SAFETY UNIT  
• DISPOSITIF DE SECURITE

- (73) Black, John Alexander, Oakview Somerton Road  
Upper Heyford, Bicester, Oxon OX6 3LB, GB  
Black, Robert David, Oakview Somerton Road  
Upper Heyford, Bicester, Oxon OX6 3LB, GB  
(72) Black, John Alexander, Bicester, Oxon OX6 3LB,  
GB  
Black, Robert David, Bicester, Oxon OX6 3LB, GB

- (74) Rock, Olaf Colin, Rock and Company, Trelawn,  
Cassington, Witney, Oxford OX8 1DN, GB

**A62B 18/08** → (51) A42B 3/22

- (51) **A62C 3/02** (11) **1 292 364 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01938506.1 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 19.03.2003  
(86) IB 01/01102 22.06.2001  
(87) WO 01/097918 2001/52 27.12.2001  
(30) 23.06.2000 GB 0015541  
26.06.2000 GB 0015620  
26.06.2000 GB 0015631  
04.07.2000 GB 0016281  
04.07.2000 GB 0016279  
31.07.2000 GB 0018606  
(54) • FEUERLÖSCHSYSTEM  
• FIRE EXTINGUISHING SYSTEM  
• SYSTEME D'EXTINCTEUR  
(73) Demole, Frederic Jean-Pierre, 2 Old Brompton  
Road, London SW7 3DQ, GB  
(72) Demole, Frederic Jean-Pierre, London SW7 3DQ,  
GB  
(74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue  
Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

**A62C 35/58** → (51) A62C 35/68

- (51) **A62C 35/68** (11) **0 882 471 B1**  
A62C 35/58  
(25) De (26) De  
(21) 98108700.0 (22) 13.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 09.12.1998  
(30) 05.06.1997 DE 19723589  
(54) • Feuerlöschanlage mit in Gasflaschen gefülltem  
Hochdruck-Löschgas  
• Fire extinguishing plant with pressurized extin-  
guishing gas in gas bottles  
• Installation d'extinction d'incendie à gaz d'ex-  
tinction sous pression dans des bouteilles de  
gaz  
(73) TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und  
Sicherheit, Waltherstrasse 51, 51069 Köln, DE  
(72) Reddig, Hans-Georg, 51069 Köln, DE  
Kötter, Karl, 51503 Rösrath, DE  
Klingberg, Peter, 51107 Köln, DE  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., Patentanwälte von  
Kreiser, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462  
Köln, DE

- (51) **A62D 3/00** (11) **0 887 088 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98202155.2 (22) 25.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 30.12.1998  
(30) 27.06.1997 BE 9700553  
08.04.1998 BE 9800270  
(54) • Verfahren und Anlage zur Behandlung von As-  
bestos enthaltenden absorbierenden Massen  
in Gasflaschen  
• Process and installation for the treatment of  
asbestos-containing absorbing mass in gas  
bottles  
• Procédé et installation de traitement de mas-  
ses absorbantes contenant de l'amiante dans  
les bouteilles de gaz  
(73) Debailleul, Gérard, Kothemstraat 113, 1703  
Schepdaal, BE

- (72) Debailleul, Gérard, 1703 Schepdaal, BE  
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Intellectual Property House, Brussels Airport  
Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

- (51) **A63B 21/062** (11) **0 891 787 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830399.6 (22) 01.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 15.07.1997 IT B0970427  
(54) • Maschine zur Kräftigung der Muskulatur mit  
einstellbarer Übungskonfiguration  
• Physical training machine with attitude adjust-  
ment  
• Machine d'exercices physiques avec ajuste-  
ment de l'attitude  
(73) TECHNOGYM S.p.A., Via G. Perticari, 20, 47035  
Gambettola (Forli), IT  
(72) Alessandri, Nerio, 47020 Longiano (Forli), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

- (51) **A63B 21/062** (11) **0 893 143 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830398.8 (22) 01.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.01.1999  
(30) 22.07.1997 IT B0970446  
(54) • Einrichtung zur Vorauswahl von Gewichten,  
insbesondere für Trainingsmaschinen  
• Load selector, in particular for exercise ma-  
chine  
• Sélecteur de poids, en particulier pour ma-  
chine d'exercices  
(73) TECHNOGYM S.p.A., Via G. Perticari, 20, 47035  
Gambettola (Forli), IT  
(72) Alessandri, Nerio, 47020 Longiano (Forli), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

- (51) **A63B 23/04** (11) **1 245 252 B1**  
A63B 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 02252342.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR  
(43) 02.10.2002  
(30) 30.03.2001 GB 0108123  
(54) • Gerät zur Verhinderung der Venenthrombose  
• Device for reducing the risk of deep vein  
thrombosis (DVT)  
• Dispositif pour diminuer le risque de la throm-  
bose veineuse profonde  
(73) AviaMedica Limited, 1 Mey Court, Newton Mearns,  
Glasgow, Strathclyde G77 6WP, GB  
(72) Flynn, Michael Richard, Ayrshire, Scotland KA17  
OLN, GB  
(74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**A63B 23/08** → (51) A63B 23/04

- (51) **A63B 65/02** (11) **1 159 039 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00906166.4 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 05.12.2001  
(86) DE 00/00197 25.01.2000  
(87) WO 00/047292 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905580  
(54) • SPEER

- JAVELIN
- JAVELOT

(73) Hilmer-Gabcke, Ute, Auf der Wessel 4, 37085 Göttingen, DE

(72) Hilmer-Gabcke, Ute, 37085 Göttingen, DE

(74) Schneider, Peter Christian, Dr., et al, Fiedler, Ostermann & Schneider Patentanwälte Obere Karspüle 41, 37073 Göttingen, DE

**A63C 9/08** → (51) A63C 9/20

(51) **A63C 9/20** (11) **0 956 113 B1**  
A63C 9/08

(25) En (26) En

(21) 96922424.5 (22) 05.06.1996

(84) CH DE FR GB IT LI SE

(43) 17.11.1999

(86) US 96/09841 05.06.1996

(87) WO 96/041663 1996/56 27.12.1996

(30) 09.06.1995 US 489167

(54) • SNOWBOARDSTIEFEL UND BINDUNG  
• SNOWBOARD BOOT AND BINDING APPARATUS  
• PLANCHE A NEIGE ET DISPOSITIF DE FIXATION

(73) Vans, Inc., 15700 Shoemaker Avenue, Santa Fe Springs, CA 90670-5515, US

(72) ANDERSON, Erik, San Francisco, CA 94108, US

SAND, Jeff, San Francisco, CA 94107, US

(74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

**A63C 17/00** → (51) A41D 13/06

(51) **A63C 17/06** (11) **0 891 794 B1**  
A43B 13/38 A43B 5/16

(25) Fr (26) Fr

(21) 98112457.1 (22) 06.07.1998

(84) AT CH DE FR IT LI NL

(43) 20.01.1999

(30) 16.07.1997 FR 9709331

(54) • Einspuriger Rollschuh mit Vorrichtungen zum Verkeilen des Fusses des Benutzers  
• Inline skate with means for lifting the heel of the user  
• Patin à roues en ligne disposant de moyens de calage du pied de l'utilisateur

(73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR

(72) Borel, René, 74540 Saint-Sylvestre, FR

(51) **A63F 13/00** (11) **0 850 673 B1**  
G10L 17/00

(25) Ja (26) En

(21) 97930773.3 (22) 11.07.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 01.07.1998

(86) JP 97/02421 11.07.1997

(87) WO 98/002223 1998/03 22.01.1998

(30) 11.07.1996 JP 18249596

(54) • SPIELEINGABEVORRICHTUNG UND SPIELEINGABEVERFAHREN MIT SPRACHERKENNUNG  
• GAME INPUT DEVICE AND GAME INPUT METHOD WITH VOICE RECOGNITION  
• SYSTÈME ET PROCÉDÉ D'ENTRÉE DE DONNÉES DANS UN JEU AVEC RECONNAISSANCE VOCALE

(73) SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12 Haneda 1-chome Ohta-ku, Tokyo 144, JP

(72) NAKAJIMA, Takuya, Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144, JP

HAMADA, Kazuhiko, Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B01D 3/32** → (51) B01F 3/04

**B01D 9/02** → (51) C07B 63/00

(51) **B01D 11/02** (11) **1 242 153 B1**  
B01D 11/04 B01D 29/66

(25) Fr (26) Fr

(21) 00988934.6 (22) 15.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 25.09.2002

(86) FR 00/03557 15.12.2000

(87) WO 01/043845 2001/25 21.06.2001

(30) 15.12.1999 FR 9915832

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINSCHLIESSEN VON FEINTEILIGEN FESTSTOFFEN IN EINER FESTSTOFFMISCHUNG VOM KOHLENDIOXIDSCHNEE-TYP  
• METHOD AND DEVICE FOR CAPTURING FINE PARTICLES BY TRAPPING IN A SOLID MIXTURE OF CARBON DIOXIDE SNOW TYPE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CAPTAGE DE FINES PARTICULES PAR PIEGEAGE AU SEIN D'UN MELANGE SOLIDE DE TYPE NEIGE CARBONIQUE

(73) Separex Société Anonyme, 5, rue Jacques-Monod, 54250 Champigneulles, FR

(72) PERRUT, Michel, F-54000 Nancy, FR

(74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR

**B01D 11/04** → (51) B01D 11/02

(51) **B01D 15/02** (11) **0 818 226 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 97401557.0 (22) 02.07.1997

(84) DE GB IT NL

(43) 14.01.1998

(30) 11.07.1996 FR 9608839

(54) • Spülvorrichtung in einer Adsorptionseinheit mit simuliertem Wanderbett und deren Verwendung  
• Flushing device in a simulated moving bed adsorption unit and its use  
• Dispositif de rinçage dans une unité d'adsorption en lit mobile simulé et son utilisation

(73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) Hotier, Gérard, 92500 Rueil Malmaison, FR

(51) **B01D 15/08** (11) **1 064 066 B1**  
C07K 1/16

(25) En (26) En

(21) 99934253.8 (22) 16.02.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.01.2001

(86) US 99/03293 16.02.1999

(87) WO 99/042193 1999/34 26.08.1999

(30) 18.02.1998 US 75202 P

(54) • ADSORPTIONSCHROMATOGRAPHIE  
• ADSORPTION CHROMATOGRAPHY  
• CHROMATOGRAPHIE PAR ADSORPTION

(73) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US

(72) VAN REIS, Robert, D., Redwood City, CA 94062, US

ZAPATA, Gerardo, A., Foster City, CA 94404, US

(74) Kremer, Simon Mark, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B01D 29/15** (11) **1 246 680 B1**  
B01D 29/54 B01D 35/157

(25) De (26) De

(21) 01901143.6 (22) 03.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 09.10.2002

(86) EP 01/00011 03.01.2001

(87) WO 01/051167 2001/29 19.07.2001

(30) 14.01.2000 DE 10001259

(54) • FILTERVORRICHTUNG  
• FILTER DEVICE  
• DISPOSITIF FILTRANT

(73) HYDAC FILTERTECHNIK GMBH, Industriestrasse, D-66280 Sulzbach, DE

(72) SANN, Norbert, 66292 Riegelsberg, DE

REIK, Martin, 66125 SAARBRÜCKEN, DE

HENNES, Stefan, 66540 Neunkirchen, DE

LEICHNER, Karl-Heinz, 66299 Friedrichsthal, DE

(74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

**B01D 29/54** → (51) B01D 29/15

**B01D 29/66** → (51) B01D 11/02

**B01D 35/157** → (51) B01D 29/15

(51) **B01D 39/12** (11) **1 218 087 B1**  
B01D 39/20

(25) De (26) De

(21) 00954301.8 (22) 05.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002

(86) DE 00/02136 05.07.2000

(87) WO 01/015795 2001/10 08.03.2001

(30) 27.08.1999 DE 19940792

07.09.1999 US 152689 P

(54) • FLÄCHENGEFÜGE AUS METALL, INSBESONDERE ZUR FILTRATION UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FLÄCHENGEFÜGES SOWIE VERWENDUNG DES FLÄCHENGEFÜGES  
• PLANE METAL STRUCTURE, ESPECIALLY FOR FILTRATION AND METHOD FOR PRODUCING A PLANE STRUCTURE AS WELL AS THE USE OF A PLANE STRUCTURE  
• STRUCTURE PLATE EN METAL, EN PARTICULIER POUR LA FILTRATION, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION

(73) GKD Gebr. Kufferath AG, Metallweberstrasse 46, 52353 Düren, DE

(72) WIRTZ, Peter, D-52353 Düren, DE

MERTENS, Hans, D-52379 Langerwehe-Schlich, DE

(74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

(60) 03002458.2 / 1 340 529

**B01D 39/20** → (51) B01D 39/12

**B01D 47/06** → (51) B01F 3/04

**B01D 53/02** → (51) A01N 3/00

**B01D 53/04** → (51) C01B 21/04

**B01D 53/22** → (51) B01D 71/64

**B01D 53/56** → (51) B01F 3/04

**B01D 53/79** → (51) B01F 3/04

(51) **B01D 53/86** (11) **O 894 523 B1**  
B01F 5/06 B01J 35/02  
F01N 3/28

(25) De (26) De  
(21) 97112962.2 (22) 28.07.1997  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.02.1999

(54) • *Verwendung eines statischer Mischers als Hydrolysekatalysator sowie dessen Verwendung in einer Abgasleitung für eine Verbrennungsanlage*  
• *Use of a static mixer as catalyst for hydrolysis and the use thereof for an exhaust duct for a combustion system*  
• *L'utilisation d'un mélangeur statique comme catalyseur pour l'hydrolyse et son utilisation pour un tuyau de gaz d'échappement pour une installation de combustion*

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Neufert, Roland, Dr.rer.nat., 96247 Michelau, DE  
Mathes, Wieland, Dipl.-Ing., 96247 Michelau, DE  
Wenzlawski, Klaus, Dr.Ing., 90429 Nürnberg, DE  
Weissensel, Dietmar, 93161 Sinzing, DE  
Wissler, Gerhard, Dr.rer.nat., 93104 Sünching, DE  
Pajonk, Günther, Dr.rer.nat., 96199 Zapfendorf/OT Lauf, DE  
Hofmann, Lothar, Dipl.-Ing., 96224 Burgkunstadt, DE  
Weigl, Manfred, Dipl.-Phys., 93161 Sinzing, DE  
Zürbig, Jürgen, Dr.rer.nat., 96224 Burgkunstadt, DE  
Dölling, Winfried, Dipl.-Ing., 96369 Weissenbrunn/Kronach, DE  
Tost, Rainer, 90427 Nürnberg, DE

(72) *Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*

(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**B01D 53/86** → (51) B01F 3/04

(51) **B01D 53/94** (11) **O 845 289 B1**  
B01J 27/053

(25) En (26) En  
(21) 97309308.1 (22) 19.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.06.1998  
(30) 29.11.1996 US 753753

(54) • *Stickoxidfalle für eine Brennkraftmaschine*  
• *Nitrogen oxide trap for an internal combustion engine*  
• *Piège à oxydes d'azote pour un moteur à combustion interne*

(73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 911, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Dobson, Douglas A., Plymouth, Michigan 48170, US  
Hubbard, Carolyn Parks, Dearborn Heights, Michigan 48127, US  
Watkins, William Lewis Henderson, Toledo, Ohio 43607, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B01D 53/94** → (51) B01J 37/025

**B01D 61/36** → (51) B01D 71/64

(51) **B01D 63/08** (11) **1 251 944 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00993694.9 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 30.10.2002  
(86) EP 00/13071 21.12.2000  
(87) WO 01/049400 2001/28 12.07.2001  
(30) 05.01.2000 DE 10000186

(54) • *VORRICHTUNG UND ANLAGE ZUR CROSS-FLOW-FILTRATION*  
• *DEVICE AND ASSEMBLY FOR CROSS-FLOW FILTRATION*  
• *DISPOSITIF ET INSTALLATION POUR LA FILTRATION A CONTRE-COURANT*

(73) SARTORIUS AG, Weender Landstrasse 94-108, 37075 Göttingen, DE  
(72) DIEL, Bernhard, 37124 Rosdorf, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01D 67/00** (11) **1 144 096 B1**  
B01D 69/02 B01D 69/08  
B01D 71/26 C08J 9/28

(25) De (26) De  
(21) 00904934.7 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.10.2001  
(86) EP 00/00393 19.01.2000  
(87) WO 00/043114 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 DE 19901999

(54) • *INTEGRAL ASYMMETRISCHE POLYOLEFIN-MEMBRAN*  
• *INTEGRALLY ASYMMETRICAL POLYOLEFIN MEMBRANE*  
• *MEMBRANE POLYOLEFINIQUE INTEGRALE-MENT ASYMETRIQUE*

(73) Membrana GmbH, Oehder Strasse 28, 42201 Wuppertal, DE  
(72) KESSLER, Erich, D-64739 Höchst i. Odw., DE  
BATZILLA, Thomas, D-63927 Bürgstadt, DE  
WECHS, Friedbert, D-63939 Wörth, DE  
WIESE, Frank, D-42289 Wuppertal, DE

(74) Fett, Günter, CPW GmbH Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

**B01D 67/00** → (51) B01D 71/64

**B01D 67/00** → (51) C25F 3/12

**B01D 69/02** → (51) B01D 67/00

**B01D 69/08** → (51) B01D 67/00

**B01D 69/08** → (51) B01D 71/64

**B01D 71/02** → (51) C25F 3/12

**B01D 71/26** → (51) B01D 67/00

(51) **B01D 71/64** (11) **O 753 337 B1**  
B01D 67/00 B01D 69/08  
B01D 53/22 B01D 61/36  
C08G 73/10

(25) En (26) En  
(21) 96305088.5 (22) 10.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 15.01.1997  
(30) 12.07.1995 US 501403

(54) • *Dampfdurchlässige Hohlfasermembranen und Module*  
• *Hollow fiber vapor permeation membranes and modules*  
• *Membranes à fibres creuses perméables à la vapeur et modules*

(73) BEND RESEARCH, INC., 64550 Research Road, Bend Oregon, 97701, US  
(72) Friesen, Dwayne T., Bend, Oregon 97702, US  
Newbold, David D., Bend, Oregon 97701, US  
McCray, Scott B., Bend, Oregon 97701, US  
Ray, Roderick J., Bend, Oregon 97701, US  
(74) Skerrett, John Norton Haigh, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

(51) **B01F 3/04** (11) **O 883 436 B1**  
B01D 3/32 B01J 4/00  
F28F 9/22 F28F 27/02

(25) En (26) En  
(21) 97905723.9 (22) 11.02.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.12.1998  
(86) US 97/01678 11.02.1997  
(87) WO 97/028893 1997/35 14.08.1997  
(30) 12.02.1996 US 599795

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DAMPFVERTEILUNG*  
• *VAPOR DISTRIBUTION METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REPARTITION DE VAPEUR*

(73) Koch-Gliitsch, LP, 4111 East 37th Street North, Wichita, KS 67220, US  
(72) YEOMAN, Neil, Merrick, NY 11566, US  
MARCINKOWSKI, Andrew, M., Derry, NH 03338, US  
HSIEH, Chang-Li, Middlesex, MA 01741, US  
BERVEN, O., Jeffrey, Wichita, KS 67220, US  
(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **B01F 3/04** (11) **O 883 437 B1**  
B01D 3/32 B01J 4/00  
F28F 9/22 F28F 27/02

(25) En (26) En  
(21) 97914766.7 (22) 14.02.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.12.1998  
(86) US 97/02341 14.02.1997  
(87) WO 97/030780 1997/37 28.08.1997  
(30) 21.02.1996 US 604671

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERTEN DAMPFVERTEILUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS TO IMPROVE VAPOR DISTRIBUTION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'AMELIORATION DE LA REPARTITION D'UNE VAPEUR*

(73) Koch-Gliitsch, LP, 4111 East 37th Street North, Wichita, KS 67220, US  
(72) YEOMAN, Neil, New York, NY 11566, US  
HSIEH, Chang-Li, Carlisle, MA 01741, US  
BERVEN, Jeffrey, O., Wichita, KS 67220, US  
(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **B01F 3/04** (11) **O 907 404 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97921496.2 (22) 02.05.1997  
(84) BE DE DK ES FI FR GB GR IT NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/07469 02.05.1997  
(87) WO 97/041951 1997/49 13.11.1997  
(30) 03.05.1996 US 642445

(54) • *LUFTUNTERSTÜTZTER AERATOR-MISCHER*  
• *AIR ASSIST AERATOR/MIXER*  
• *AERATEUR/MELANGEUR ASSISTE PAR AIR*

(73) Aeration Industries International, Inc., 4100 Peavey Road, Chaska, MN 55318, US  
(72) KARLINER, Rudolf, R., Minnetonka, MN 55345, US

(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **B01F 3/04** (11) **O 972 560 B1**  
 B01D 53/79 B01D 47/06  
 B01D 53/86 B01D 53/56

(25) De (26) De  
 (21) 99890127.6 (22) 15.04.1999  
 (84) BE DE DK ES GB IT NL  
 (43) 19.01.2000  
 (30) 16.07.1998 AT 122798  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur intensiven Vermischung von Reaktionsmedien  
 • Process and apparatus for intensively mixing of reactants  
 • Procédé et dispositif pour le mélange intensif de réactants

(73) INTEGRAL UMWELT- UND ANLAGENTECHNIK GESSELLSCHAFT m.b.H., Grosse Neugasse 8, A-1040 Wien, AT  
 (72) Aspalter, Ansgar, 1220 Wien, AT  
 Lechner, Christian Dipl. Ing., 8233 Lafnitz, AT  
 Budin, Richard Ing., 2511 Pfaffstätten, AT  
 Reiter, Robert Ing., 3400 Klosterneuburg, AT  
 Krotta, Krzysztof Dipl.Ing., 1070 Wien, AT  
 Wenzl, Helmut Ing., 1210 Wien, AT  
 (74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

**B01F 5/06** → (51) B01D 53/86

**B01F 7/02** → (51) B01F 15/00

(51) **B01F 11/00** (11) **1 015 105 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98923948.8 (22) 27.05.1998  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 05.07.2000  
 (86) CA 98/00518 27.05.1998  
 (87) WO 98/053904 1998/48 03.12.1998  
 (30) 29.05.1997 US 865352  
 (54) • VORTEX-RING-MISCHER MIT GEMÄSSIGTEM VERHATEN DER VORTEX-RINGE  
 • VORTEX RING MIXER WITH MODERATED BEHAVIOR OF THE VORTEX RINGS  
 • MELANGEUR A ANNEAUX TOURBILLONNAIRES A COMPORTEMENT MODERE

(73) Latto, Brian, R.R. 2 153 Valley Road, Dundas Ontario L9H 5E2, CA  
 (72) Latto, Brian, Dundas Ontario L9H 5E2, CA  
 (74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**B01F 11/00** → (51) A45D 19/02

**B01F 13/00** → (51) A45D 19/02

**B01F 13/00** → (51) A61F 2/46

(51) **B01F 15/00** (11) **1 022 053 B1**  
 B01F 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 00300399.3 (22) 20.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 26.07.2000  
 (30) 20.01.1999 GB 9901105  
 (54) • Mischer  
 • Mixer  
 • Mélangeur

(73) S & W Process Engineering Limited, S & W House, Long Hill Road, March, Cambridgeshire PE15 0BL, GB

(72) Whyles, Graham Peter, March, Cambridgeshire PE15 0BL, GB

(74) Tebbitt, Antony Hugh Edward, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **B01F 17/00** (11) **O 895 805 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98401809.3 (22) 17.07.1998  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 10.02.1999  
 (30) 08.08.1997 FR 9710213  
 (54) • Emulgierende Zusammensetzung aus Polyglycosiden und Fettalkohol  
 • Emulsifying composition containing polyglycosides and fatty alcohol  
 • Composition émulsionnante à base de polyglycosides et d'alcool gras

(73) AGRO INDUSTRIE RECHERCHES ET DEVELOPPEMENTS (A.R.D.), Route de Bazancourt, 51110 Pomacle, FR

(72) Bertho, Jean-Noel, 51110 Pomacle, FR  
 Mathaly, Philippe, 51100 Reims, FR  
 de Baynast, Régis, 78000 Versailles, FR  
 Dubois, Véronique, 51100 Reims, FR  
 (74) Eidelsberg, Victor Albert, et al, Cabinet Flechner 22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

(51) **B01F 17/00** (11) **1 096 994 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99930550.1 (22) 22.06.1999  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI MC NL PT SE  
 (43) 09.05.2001  
 (86) US 99/14072 22.06.1999  
 (87) WO 99/067017 1999/52 29.12.1999  
 (30) 23.06.1998 US 90324 P  
 (54) • FLÜSSIGES VERDICKUNGSMITTEL FÜR OBERFLÄCHENAKTIVE SYSTEME  
 • LIQUID THICKENER FOR SURFACTANT SYSTEMS  
 • EPAISSISSANT LIQUIDE POUR SYSTEMES DE TENSIOACTIFS

(73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
 (72) POLOVSKY, Stuart, Barry, Matawan, NJ 07747, US  
 BARBEITO, Carmella, Edison, NJ 08820, US  
 LI, Wing, Kin, New Brunswick, NJ 08816, US  
 DIANTONIO, Edward, F., Staten Island, NY 10303, US  
 KREEGER, Russell, Lowell, Flemington, NJ 08822, US

(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
 (60) 03008078.2 / 1 329 255

**B01J 2/00** → (51) C01B 13/34

**B01J 4/00** → (51) B01F 3/04

(51) **B01J 13/14** (11) **1 251 954 B1**  
 C08F 292/00 C08F 2/44  
 D01F 1/10 D06M 23/12  
 D21H 21/54  
 (25) En (26) En  
 (21) 01903649.0 (22) 16.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 30.10.2002  
 (86) EP 01/00429 16.01.2001  
 (87) WO 01/054809 2001/31 02.08.2001  
 (30) 27.01.2000 GB 0001752  
 (54) • AUS PARTIKELN BESTEHENDEN ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE HERSTELLUNG  
 • PARTICULATE COMPOSITIONS AND THEIR MANUFACTURE

• COMPOSITIONS PARTICULAIRES ET LEUR PREPARATION

(73) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited, Cleckheaton Road, Low Moor, Bradford, West Yorkshire BD12 0JZ, GB

(72) WESTON, Rachel Claire, Elland West Yorkshire HX5 9QJ, GB  
DUNGWORTH, Howard Roger, Norland Halifax HX6 3QZ, GB

**B01J 14/00** → (51) C07C 51/265

**B01J 19/00** → (51) C25F 3/12

**B01J 20/20** → (51) C01B 3/00

**B01J 20/22** → (51) F17C 11/00

**B01J 20/32** → (51) C01B 3/00

(51) **B01J 20/34** (11) **O 968 052 B1**  
 B01J 27/02 B01J 37/20  
 B01J 38/12

(25) En (26) En  
 (21) 98908656.6 (22) 24.02.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 05.01.2000  
 (86) US 98/03460 24.02.1998  
 (87) WO 98/037963 1998/35 03.09.1998  
 (30) 28.02.1997 US 807423  
 (54) • VERFAHREN ZUR VERSCHWEFELUNG UND PASSIVIERUNG EINES KATALYSATORS ZUR UMWANDLUNG VON KOHLENWASSERSTOFFEN  
 • METHOD OF PRESULFIDING AND PASSIVATING A HYDROCARBON CONVERSION CATALYST  
 • PROCEDE DE PRESULFURATION ET DE PASSIVATION D'UN CATALYSEUR DE CONVERSION D'HYDROCARBURES

(73) Tricat, Inc, 103 Taylor Boulevard, McAlester, OK 74501, US  
 (72) NEUMAN, Daniel, J., Owings Mills, MD 21117, US  
 SEMPER, Gunther, K., McAlester, OK 74502, US  
 CREAMER, Thomas, Crowder, OK74430, US  
 (74) Hutchins, Michael Richard, FRY HEATH & SPENCE LLP The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

**B01J 21/04** → (51) C07C 15/46

(51) **B01J 21/06** (11) **1 175 259 B1**  
 B01J 35/10 C04B 35/46

(25) De (26) De  
 (21) 00912440.5 (22) 31.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 30.01.2002  
 (86) EP 00/00744 31.01.2000  
 (87) WO 00/058007 2000/40 05.10.2000  
 (30) 26.03.1999 DE 19913839  
 (54) • FORMKÖRPER AUS TITANDIOXID, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG  
 • MOULDED TITANIUM DIOXIDE BODY AND ITS METHODS OF PRODUCTION AND USE  
 • CORPS EN DIOXYDE DE TITANE, ET PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION DUDIT CORPS

(73) Sachtleben Chemie GmbH, Dr.-Rudolf-Sachtleben-Strasse 4, 47198 Duisburg, DE  
 (72) PROFT, Bernd, D-47506 Neukirchen-Vluyn, DE  
 HIRSCHBERG, Elke, D-47447 Moers, DE  
 SELING, Barbara, D-47239 Duisburg, DE  
 WEYAND, Sonja, D-47059 Duisburg, DE

(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

**B01J 23/22** → (51) C07C 253/24

**B01J 23/28** → (51) C07C 253/24

(51) **B01J 23/755** (11) **1 161 297 B1**  
B01J 37/03 C07C 209/36  
(25) De (26) De  
(21) 00916880.8 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 00/01709 01.03.2000  
(87) WO 00/051728 2000/36 08.09.2000  
(30) 03.03.1999 DE 19909176  
(54) • *NICKEL-ENTHALTENDER HYDRIERKATALYSATOR UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *HYDROGENATING CATALYST CONTAINING NICKEL AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *CATALYSEUR D'HYDROGENATION CONTE-NANT DU NICKEL ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(73) KataLeuna GmbH Catalysts, Am Haupttor, 06236 Leuna, DE  
(72) BIRKE, Peter, D-06179 Langenbogen, DE  
GEYER, Reinhard, D-06120 Halle, DE  
KRAAK, Peter, D-04159 Leipzig, DE  
SCHÖDEL, Rainer, D-06179 Teutschenthal, DE  
(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**B01J 25/00** → (51) C07C 209/48

**B01J 27/02** → (51) B01J 20/34

**B01J 27/053** → (51) B01D 53/94

**B01J 27/20** → (51) C08G 64/30

(51) **B01J 29/06** (11) **0 893 159 B1**  
C07C 1/20 C07C 209/16  
(25) En (26) En  
(21) 98250264.3 (22) 21.07.1998  
(84) BE DE GB IT NL  
(43) 27.01.1999  
(30) 23.07.1997 JP 19723297  
26.12.1997 JP 36012497  
06.02.1998 JP 2583298  
(54) • *Katalysatoren für chemische Umwandlungsreaktionen*  
• *Catalysts for chemical conversion reactions*  
• *Catalyseurs pour des réactions de conversion chimique*  
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Hidaka, Toshio, c/o Cooperate Research Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaragi-ken 300-4247, JP  
Yokose, Emiko, c/o Cooperate Research Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaragi-ken 300-4247, JP  
(74) Walter, Wolf-Jürgen, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**B01J 29/06** → (51) B01J 37/025

**B01J 29/06** → (51) C07C 5/27

**B01J 29/80** → (51) C07C 2/66

**B01J 35/02** → (51) B01D 53/86

**B01J 35/10** → (51) B01J 21/06

**B01J 37/00** → (51) C07C 5/27

(51) **B01J 37/025** (11) **1 121 981 B1**  
B01D 53/94 B01J 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00115165.3 (22) 12.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 08.08.2001  
(30) 01.02.2000 JP 2000023536  
06.07.2000 JP 2000205382  
(54) • *Kaltstartautoabgasreinigungskatalysator*  
• *Cold start exhaust gas purifying catalyst*  
• *Catalyseur pour la purification de gaz d'échappement de démarrage à froid*  
(73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Yamamoto, Shinji, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoyer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE  
(60) 03015025.4

**B01J 37/03** → (51) B01J 23/755

**B01J 37/20** → (51) B01J 20/34

**B01J 38/12** → (51) B01J 20/34

(51) **B01L 3/02** (11) **1 030 736 B1**  
G01N 33/543  
(25) En (26) En  
(21) 98957488.4 (22) 13.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) US 98/23247 13.11.1998  
(87) WO 99/025476 1999/21 27.05.1999  
(30) 14.11.1997 US 65798 P  
(54) • *ARBEITSGERÄT ZUR ANALYSE*  
• *ASSAY WORK STATION*  
• *POSTE DE TRAITEMENT POUR ANALYSES*  
(73) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) ACOSTA, Galo, F., San Diego, CA 92122, US  
BRANSKY, Jeffrey, D., Clarendon Hills, IL 60514, US  
CASE, Robert, Chicago, IL 60611, US  
FOSTER, Gregory, J., Chicago, IL 60641, US  
MYERS, Kristi, K., San Diego, CA 92116, US  
SHIMEI, Thomas, M., San Diego, CA 92129, US  
WOODHEAD, Andrew, J., Ragland NP5 2LD, GB  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
(60) 03012050.5 / 1 340 982

(51) **B01L 3/14** (11) **1 096 999 B1**  
B01L 9/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99929483.8 (22) 13.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) FR 99/01720 13.07.1999  
(87) WO 00/002661 2000/03 20.01.2000  
(30) 13.07.1998 FR 9808996  
(54) • *PLATTE ZUR ANALYSE UND AUFBEWAHRUNG VON BIOLOGISCHEN PROBEN*  
• *PLATE FOR BIOLOGICAL ANALYSIS AND PRESERVATION OF BIOLOGICAL SAMPLES*

• *PLAQUE POUR L'ANALYSE BIOLOGIQUE ET LA CONSERVATION D'ECHANTILLONS BIOLOGIQUES*

(73) Central Labo Europe (S.a.r.l.), 9, rue Française, 75002 Paris, FR

(72) BARA, Nicolas, F-60240 La Villette, FR

(74) Breese, Pierre, et al, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**B01L 9/06** → (51) B01L 3/14

(51) **B02C 18/00** (11) **0 751 828 B1**  
B29C 47/44 B29C 47/00  
B29B 11/10 B29B 17/00  
B29C 47/82 B29B 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 95914028.6 (22) 14.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 08.01.1997  
(86) US 95/03166 14.03.1995  
(87) WO 95/026823 1995/43 12.10.1995  
(30) 31.03.1994 US 220906  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FORMTEILEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MOLDING PARTS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MOULAGE DE PIECES*  
(73) Composite Technologies Co.LLC, 401 North Keowee Street, Dayton, Ohio 45404, US  
(72) ABRAMS, Fredric, L., Dayton, OH 45419-3311, US  
FREUND, Robert, Waynesville, OH 45068, US  
(74) Wilcken, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**B03C 5/02** → (51) B29C 67/00

(51) **B05B 11/00** (11) **1 097 003 B1**  
B05B 11/02 B29C 69/00  
(25) De (26) De  
(21) 99934631.5 (22) 08.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) EP 99/04802 08.07.1999  
(87) WO 00/003812 2000/04 27.01.2000  
(30) 14.07.1998 DE 19831526  
(54) • *SPENDER FÜR MEDIEN SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SPENDERS*  
• *DISPENSER FOR MEDIA AND METHOD FOR PRODUCING A DISPENSER*  
• *DIFFUSEUR POUR MILIEUX AINSI QUE SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) Ing. Erich Pfeiffer GmbH, Öschlestrasse 124-126, 78315 Radolfzell, DE  
(72) RITSCHKE, Stefan, D-78315 Radolfzell, DE  
GRAF, Lothar, D-78244 Gottmadingen, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B05B 11/02** → (51) B05B 11/00

**B05B 15/04** → (51) D06N 7/00

(51) **B05C 1/08** (11) **1 152 838 B1**  
B31F 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 99922358.9 (22) 19.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR IE IT LI NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) GB 99/01586 19.05.1999  
(87) WO 00/048743 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 GB 9903774



- (54) • **KLEBSTOFFAUFTRAGSVORRICHTUNG-UND VERFAHREN**
- **APPARATUS FOR USE IN AND A METHOD OF APPLYING GLUE**
- **APPAREIL A UTILISER DANS UN PROCEDE D'APPLICATION DE COLLE**
- (73) Interfic Engineering Limited, Allen House, 1 Westmead Road, Sutton, Surrey SM1 1TE, GB
- (72) GREEN, Reginald Robert, Croydon, Surrey CR0 5UN, GB  
DONNELLY, Pauline Bridget, Surrey SM1 3ND, GB
- (74) Laight, Martin Harvey, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **B05C 5/00** (11) **1 181 105 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00925270.1 (22) 09.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (86) EP 00/04137 09.05.2000
- (87) WO 00/067914 2000/46 16.11.2000
- (30) 10.05.1999 DE 29908150 U
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON FLUID**
- **DEVICE FOR DISCHARGING A LIQUID**
- **DISPOSITIF POUR L'APPLICATION DE FLUIDE**

- (73) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US
- (72) BURMESTER, Thomas, D-21354 Bleckede, DE  
STEFFENS, Jörg, D-21379 Rullstorf, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

**B05C 11/10** → (51) B05D 3/00

**B05C 17/005** → (51) A45D 19/02

**B05C 19/06** → (51) D06N 7/00

**B05D 1/26** → (51) B05D 3/00

- (51) **B05D 3/00** (11) **1 102 641 B1**
- B05C 11/10 B05D 1/26
- (25) De (26) De
- (21) 99939403.4 (22) 23.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.05.2001
- (86) EP 99/05293 23.07.1999
- (87) WO 00/006306 2000/06 10.02.2000
- (30) 29.07.1998 DE 19834184

- (54) • **VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG VON LAKKEN**
- **METHOD FOR OPTIMISING LACQUERS**
- **PROCEDE PERMETTANT D'OPTIMISER DES PEINTURES**
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) SCHROF, Wolfgang, D-67271 Neuleiningen, DE  
HORN, Dieter, D-69120 Heidelberg, DE  
SCHWALM, Reinhold, D-67157 Wachenheim, DE  
MEISENBURG, Uwe, D-47051 Duisburg, DE  
PFAU, Andreas, D-67067 Ludwigshafen, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B05D 3/02** → (51) B05D 5/00

- (51) **B05D 5/00** (11) **1 192 013 B1**
- B05D 3/02
- (25) De (26) De
- (21) 00938741.6 (22) 05.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.04.2002
- (86) EP 00/05092 05.06.2000
- (87) WO 00/076678 2000/51 21.12.2000
- (30) 14.06.1999 DE 19927041
- (54) • **VERFAHREN ZUR REPARATURLACKIERUNG VON FEHLSTELLEN IN EINBRENNLACKIERUNGEN MIT PULVERLACKEN**
- **METHOD FOR REFINISHING DEFECTS IN STOVED ENAMELS WITH POWDER COATINGS**
- **PROCEDE PERMETTANT D'EFFECTUER DES RETOUCHES EN DES POINTS DEFECTUEUX DANS LE CADRE D'UN LAQUAGE AU FOUR AVEC DES PEINTURES PULVERULENTES**
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) RETTIG, Armin, D-66111 Saarbrücken, DE  
THIELE, Olaf, D-85107 Baar Ebenhausen, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B05D 5/06** → (51) C23C 14/56

**B05D 7/16** → (51) C09D 7/12

- (51) **B07C 3/00** (11) **1 204 491 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00958314.7 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002
- (86) EP 00/07313 28.07.2000
- (87) WO 01/012347 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 DE 19938470

- (54) • **VERFAHREN ZUM SORTIEREN EINER GRUPPE VON GEGENSTÄNDEN**
- **METHOD FOR SORTING A GROUP OF OBJECTS**
- **PROCEDE PERMETTANT LE TRI D'UN GROUPE D'OBJETS**
- (73) WF Logistik GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 12, 86899 Landsberg, DE
- (72) BERCELL, Georg, H-1032 Budapest, HU
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

**B07C 3/06** → (51) B65H 29/58

- (51) **B08B 3/02** (11) **0 897 763 B1**
- B08B 3/04
- (25) It (26) En
- (21) 98830486.1 (22) 06.08.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 24.02.1999
- (30) 20.08.1997 IT B0970513

- (54) • **Verfahren zur Entsorgung der Waschflüssigkeit in einer Maschine zum Waschen von Gegenständen und Waschmaschine zum Durchführen des Verfahrens**
- **A method for disposing of the washing liquid in a machine for washing items and the washing machine used to implement the method**
- **Procédé pour l'élimination du liquide de lavage dans une machine pour laver des objets et machine de lavage pour mettre en oeuvre le procédé**

- (73) Caroli, Aurelio, Via Idice, 204, Fr. Noce di Mercatale, 40064 Ozzano Emilia (Bologna), IT
- (72) Caroli, Aurelio, 40064 Ozzano Emilia (Bologna), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B08B 3/02** → (51) B28B 11/22

**B08B 3/04** → (51) B08B 3/02

- (51) **B08B 3/12** (11) **0 951 951 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98400959.7 (22) 17.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.10.1999
- (54) • **Verfahren zum Reinigen eines metallischen Werkstückes**
- **Method of cleaning a metallic workpiece**
- **Procédé de nettoyage d'une pièce métallique**
- (73) FORWARD TECHNOLOGY INDUSTRIES, Rue de Forand, Z.I.Ville-La-Grand, 74105 Annemasse Cédex, FR
- (72) Scotto, Alain, 74140 Massongy, FR  
Janin, Jean Louis, 74250 Fillinges, FR
- (74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**B08B 5/02** → (51) B28B 11/22

**B08B 5/04** → (51) B28B 11/22

**B08B 9/28** → (51) B08B 9/34

**B08B 9/32** → (51) B08B 9/34

- (51) **B08B 9/34** (11) **0 894 543 B1**
- B08B 9/32 B08B 9/28
- (25) It (26) En
- (21) 98830454.9 (22) 27.07.1998
- (84) DE ES FR IT
- (43) 03.02.1999
- (30) 01.08.1997 IT PR970045

- (54) • **Verfahren und Maschine zum Spülen oder Sterilisieren von Flaschen mit in die Flaschen eindringende bewegliche Düsen**
- **Method and machine for rinsing or sterilizing bottles with movable nozzles penetrating into the bottles**
- **Procédé et machine pour rincer et stériliser des bouteilles avec des buses mobiles entrant dans les bouteilles**

- (73) Rocchi, Flavio, Via Gramsci, 13, 43010 Fontevivo (Parma), IT
- (72) Rocchi, Flavio, 43010 Fontevivo (Parma), IT
- (74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22, 43100 Parma, IT

- (51) **B09B 3/00** (11) **0 821 624 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96910819.0 (22) 11.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 04.02.1998
- (86) US 96/05051 11.04.1996
- (87) WO 96/033028 1996/47 24.10.1996
- (30) 21.04.1995 US 426375
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LAGERUNG VON SCHÄDLICHEN ODER GIFTIGEN ABFÄLLEN**
- **HAZARDOUS OR TOXIC WASTE MATERIAL STORAGE APPARATUS AND ASSOCIATED METHOD**
- **APPAREIL DE STOCKAGE DE DECHETS DANGEREUX OU TOXIQUES ET PROCEDE ASSOCIE**

- (73) Curiel, Yoram, P.O. Box 05, Moshav Hayogev 19232, IL  
 (72) Curiel, Yoram, Moshav Hayogev 19232, IL  
 (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B21B 13/02** → (51) B21B 37/28

- (51) **B21B 19/06** (11) **0 882 526 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98250181.9 (22) 26.05.1998  
 (84) AT DE ES FR IT SE  
 (43) 09.12.1998  
 (30) 03.06.1997 DE 19724233  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vermeidung oder Verminderung trompetenförmiger Aufweitungen am Rohrende beim Schrägwalzen von dünnwandigen Rohren*  
 • *Method and device for preventing or reducing trumpet-shaped widenings on a pipe end by skew rolling of thin-walled pipes*  
 • *Procédé et dispositif pour éviter ou réduire des évasements en forme de trompette à l'extrémité d'un tube lors du laminage oblique de tubes à parois minces*  
 (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
 (72) Pietsch, Jürgen, Dr.-Ing., 41061 Mönchengladbach, DE  
 Frank, Torsten, 14770 Brandenburg, DE  
 Baade, Ingo, 47908 Tönisvorst, DE  
 Salomon, Frank, Dipl.-Ing., 47877 Willich, DE  
 Randerath, Walter, Dipl.-Ing., 41747 Viernsen, DE  
 (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B21B 27/10** (11) **0 899 030 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98115251.5 (22) 13.08.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 03.03.1999  
 (30) 29.08.1997 DE 19737735  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur auslaufseitigen Kühlung der Arbeitswalzen eines Walzgerüstes*  
 • *Device and method for cooling the working rolls on the outlet side of a roll stand*  
 • *Dispositif et procédé pour le refroidissement des cylindres de travail à la sortie d'une cage de laminoir*  
 (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
 (72) Armenat, Jürgen, Dipl.-Ing., 57223 Kreuztal, DE  
 Braun, Martin, Dipl.-Ing., 57223 Kreuztal, DE  
 (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B21B 37/28** (11) **1 200 209 B1**  
 B21B 37/42 B21B 13/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 00940692.7 (22) 13.07.2000  
 (84) AT DE FR GB IT  
 (43) 02.05.2002  
 (86) IB 00/00952 13.07.2000  
 (87) WO 01/005527 2001/04 25.01.2001  
 (30) 20.07.1999 IT UD990134  
 (54) • *WALZGERÜST ZUM WALZEN VON FLACH-PRODUKTEN UND VERFAHREN ZUR REGELUNG DER PLANHEIT DIESER PRODUKTE*  
 • *ROLLING STAND FOR PLANE PRODUCTS AND METHOD TO CONTROL THE PLANARITY OF SAID PRODUCTS*

- *CAGE POUR PRODUITS PLANS ET PROCEDE PERMETTANT DE CONTROLER LA PLANARITE DE CES PRODUITS*  
 (73) Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT  
 (72) DONINI, Estore, I-20059 Vimercate, IT  
 BOBIG, Paolo, I-34075 San Canzian di Isonzo, IT  
 GALLETTI, Cesare, I-20090 Segrate S. Felice, IT  
 (74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B21B 37/42** → (51) B21B 37/28

- (51) **B21D 1/12** (11) **1 105 229 B1**  
 G01B 5/00  
 (25) FI (26) En  
 (21) 99925050.9 (22) 17.05.1999  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 13.06.2001  
 (86) FI 99/00421 17.05.1999  
 (87) WO 99/059746 1999/47 25.11.1999  
 (30) 20.05.1998 FI 981125  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUSRICHTEN UND VERMESSEN EINER FAHRZEUGKARROSSERIE*  
 • *EQUIPMENT AND METHOD OF MEASUREMENT IN VEHICLE BODY ALIGNMENT WORK IN VEHICLE BODY MEASUREMENT*  
 • *EQUIPEMENT DE MESURE ET PROCEDE D'ALIGNEMENT D'UNE CARROSSERIE DE VEHICULE POUR LA MESURE DE LADITE CARROSSERIE*  
 (73) AUTROBOT FINLAND OY, Yrittäjätie 23, 70150 Kuopio, FI  
 (72) VENÄLÄINEN, Teuvo, Olavi, FIN-70340 Kuopio, FI  
 (74) Herttuainen, Mauri, et al, Forssén & Salomaa Oy Yrjönkatu 30, 00100 Helsinki, FI

**B21D 22/30** → (51) B21D 51/26

- (51) **B21D 26/02** (11) **1 005 930 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99123764.5 (22) 30.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 07.06.2000  
 (30) 03.12.1998 DE 19855753  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum hydraulischen Umformen von Werkstücken*  
 • *Process and device for hydraulic shaping workpieces*  
 • *Procédé et dispositif pour former hydraulique-ment des pièces*  
 (73) KUKA Werkzeugbau Schwarzenberg GmbH, Weidauerstrasse 15, 08340 Schwarzenberg, DE  
 (72) Bürgel, Lonka, D-08352 Pöhl, DE  
 Schieck, Frank, D-08312 Lauter, DE  
 (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

- (51) **B21D 26/02** (11) **1 007 240 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99922769.7 (22) 30.04.1999  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 14.06.2000  
 (86) US 99/09585 30.04.1999  
 (87) WO 99/062653 1999/49 09.12.1999  
 (30) 02.06.1998 US 89634  
 (54) • *SUPERPLASTISCHES FORMIERUNGSVERFAHREN*  
 • *SUPERPLASTIC FORMING PROCESS*  
 • *PROCEDE DE FORMAGE SUPERPLASTIQUE*

- (73) GENERAL MOTORS CORPORATION, P.O. Box 33114, Detroit, MI 48232, US  
 (72) SAUNDERS, Frederick, Sterling Heights Michigan 48310, US  
 KRAJEWSKI, Paul, E., Sterling Heights, MI 48313, US  
 RYNTZ, Edward, F., Warren, MI 48093, US  
 SCHROTH, James, G., Troy, MI 48098, US  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **B21D 51/26** (11) **1 183 116 B1**  
 B21D 22/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 00935115.6 (22) 19.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 06.03.2002  
 (86) EP 00/04745 19.05.2000  
 (87) WO 00/071279 2000/48 30.11.2000  
 (30) 21.05.1999 NL 1012126  
 (54) • *STRECKZUGSPANNUNGSGEBRAUCH ZUM UMFORMEN EINES MANTELFÖRMIGEN METALLISCHEN GEGENSTANDES*  
 • *USE OF TENSILE STRESS FOR DEFORMING A METAL OBJECT IN THE FORM OF A CIRCUMFERENTIAL SURFACE*  
 • *UTILISATION DE LA CONTRAINTE DE TRACTION POUR DEFORMER UN OBJET METALLIQUE SOUS LA FORME D'UNE SURFACE PERIPHERIQUE*  
 (73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL  
 (72) VERMEIJ, Johannes, NL-1852 CP Heiloo, NL  
 SCHAAPER, Hans, Nicolaas, NL-1965 RS Heemskerk, NL  
 (74) Hansen, Willem Joseph Maria, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL

**B21K 1/18** → (51) B23P 15/10

- (51) **B22C 1/16** (11) **1 098 723 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99935704.9 (22) 19.07.1999  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 16.05.2001  
 (86) US 99/16324 19.07.1999  
 (87) WO 00/005009 2000/05 03.02.2000  
 (30) 21.07.1998 US 93647 P  
 (54) • *FASERVERSTÄRKTE FEINGIESSFORM UND DAMIT IN VERBINDUNG STEHENDE VERFAHREN*  
 • *A REINFORCED CERAMIC SHELL MOULD AND RELATED PROCESSES*  
 • *MOULE EN COQUILLE EN CERAMIQUE RENFORCEE ET PROCEDES ASSOCIES*  
 (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
 (72) GHOSH, Asish, Slingerlands, NY 12159, US  
 KLUIG, Frederick, Joseph, Schenectady, NY 12303, US  
 MONOGHAN, Philip Harold, Hampton VA, 23666, US  
 SVEC, Paul, Steven, Scotia, NY 12302, US  
 GIDDINGS, Robert, Arthur, Schenectady, NY 12309, US  
 (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**B22C 9/08** → (51) B22D 7/10

- (51) **B22C 11/10** (11) **1 272 297 B1**  
B22C 21/10  
(25) En (26) En  
(21) 00914062.5 (22) 31.03.2000  
(84) DE ES  
(43) 08.01.2003  
(86) DK 00/00161 31.03.2000  
(87) WO 01/074515 2001/41 11.10.2001  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GIESSKOKILLENTEILEN*  
• *APPARATUS FOR PRODUCING CASTING MOULD PARTS*  
• *DISPOSITIF DE PRODUCTION D'ELEMENTS DE MOULE DE COULEE*
- (73) DISA INDUSTRIES A/S, Herlev Hovedgade 17, 2730 Herlev, DK  
(72) JACOBSEN, Ole, Anders, DK-3220 Tisvildeleje, DK  
MOGENSEN, Vagn, DK-2820 Gentofte, DK  
(74) Roerboel, Leif, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**B22C 21/10** → (51) B22C 11/10

- (51) **B22D 7/10** (11) **0 913 215 B1**  
B22C 9/08  
(25) Es (26) En  
(21) 97930527.3 (22) 09.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(86) ES 97/00172 09.07.1997  
(87) WO 98/003284 1998/04 29.01.1998  
(30) 18.07.1996 ES 9601607  
08.07.1997 ES 9701518  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SPEISERN UND ANDEREN BESCHIKKUNGS- UND ZUFÜHRUNGS-ELEMENTEN FÜR GIESSFORMEN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG DER SPEISER UND ELEMENTE*  
• *PROCESS FOR FABRICATING COUPLINGS AND OTHER ELEMENTS FOR HOT TOPPING AND SUPPLY FOR CAST-IRON MOLDS, AND FORMULATION FOR PRODUCING SUCH COUPLINGS AND ELEMENTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE RACCORDS ET AUTRES ELEMENTS DE MASSELOTTE ET ALIMENTATION POUR MOULES DE COULEE, ET FORMULATION POUR L'OBTENTION DE CES RACCORDS ET ELEMENTS*
- (73) Kernen Recupac, S.A., Poligono Eziolanza, 20213 Idiazabal, ES  
(72) POSADA FERNANDEZ, Tomas, 20213 Idiazabal, ES  
SAMPEDRO GERENABARRENA, Rafael, 20213 Idiazabal, ES  
DIAZ MARURI, Francisco José, 20213 Idiazabal, ES  
PRAT URRESTIETA, Jaime, 20213 Idiazabal, ES  
LASA URTEAGA, José Joaquin, 20213 Idiazabal, ES  
IGLESIAS HERNANDEZ, Luis, 20213 Idiazabal, ES  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
(60) 02020581.1 / 1 273 369

- (51) **B22D 11/10** (11) **0 951 958 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99107972.4 (22) 22.04.1999  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT LU NL SE  
(43) 27.10.1999  
(30) 23.04.1998 IT RM980258  
(54) • *Verfahren zum Stranggießen von Stahl*  
• *Process for the continuous casting of steel*  
• *Procédé de coulée continue d'acier*
- (73) ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni S.p.A., Viale Benedetto Brin 218, 05100 Terni, IT

- (72) Spaccarotella, Antonio, 00129 Roma, IT  
Cimarelli, Tosca, 00129 Roma, IT  
Capotosti, Romeo, 05100 Terni, IT  
(74) Passini, Angelo, NOTARBARTOLO & GERVASI S. R. L., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **B22D 11/128** (11) **1 105 235 B1**  
F15B 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 99944388.0 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 99/05944 13.08.1999  
(87) WO 00/009279 2000/08 24.02.2000  
(30) 14.08.1998 DE 19836843  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM HYDRAULISCHEN ANSTELLEN DER ROLLEN VON STRANGFÜHRUNGSSEGMENTEN EINER STRANGGIESSANLAGE*  
• *DEVICE FOR HYDRAULICALLY ADJUSTING THE ROLLERS OF STRAND GUIDING SEGMENTS OF A CONTINUOUS CASTING INSTALLATION*  
• *PROCEDE POUR LE REGLAGE HYDRAULIQUE DES ROULEAUX D'UNES SEGMENTS DE GUIDAGE DU BRIN D'UNE INSTALLATION DE COULEE CONTINUE*
- (73) SMS SCHLOEMANN-SIEMAG AKTIENGESELLSCHAFT, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) GEERKENS, Christian, D-40699 Erkrath, DE  
HARTMANN, Ralf, D-40470 Düsseldorf, DE  
HILD, Berthold, D-57299 Burbach, DE  
WATZLAW, Meinhard, D-40789 Monheim, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B22D 11/22** (11) **0 992 304 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99116306.4 (22) 19.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(30) 24.08.1998 DE 19838331  
(54) • *Verfahren zum Messen und Regeln von Temperatur und Menge von Kühlwasser für wasserkühlbare Kokillenwände einer Stranggießkokille*  
• *Process for measuring and regulating temperature and quantity of cooling water in the walls of a continuous casting mould*  
• *Procédé pour mesurer et régler la température et la quantité de l'eau de refroidissement dans les parois d'une lingotière de coulée continue*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Plociennik, Uwe, Dipl.-Ing., 40882 Ratingen, DE  
Meyer, Meinert, Dipl.-Ing., 40699 Erkrath, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 19/00** → (51) B22D 19/08

- (51) **B22D 19/08** (11) **0 976 477 B1**  
B22D 19/00 C22B 9/18  
// B23P6/02  
(25) Ru (26) En  
(21) 98917940.3 (22) 19.01.1998  
(84) AT BE DE ES FI FR GB GR IT NL SE  
(43) 02.02.2000  
(86) UA 98/00003 19.01.1998  
(87) WO 98/041343 1998/38 24.09.1998  
(30) 18.03.1997 UA 97031185

- (54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG MITTELS DES ELEKTROSCHLACKEVERFAHRENS*  
• *ELECTROSLAG FACING PROCESS*  
• *PROCEDE DE REVETEMENT SOUS LAITIER*
- (73) Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo "Elmet-Rol-Gruppa Medovara", 11, Bozhenko St., Kyiv 150,03680, UA  
(72) MEDOVAR, Boris I., Kiev, 252005, UA  
(74) Peltonen, Antti Sakari, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B22D 21/00** → (51) C22C 21/00

- (51) **B22D 41/00** (11) **1 198 315 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00937013.1 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 24.04.2002  
(86) GB 00/02070 07.06.2000  
(87) WO 00/074879 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 GB 9913241  
(54) • *PRALLPLATTE FÜR ZWISCHENGEFÄSS*  
• *IMPACT PAD FOR A TUNDISH*  
• *DALLE D'IMPACT POUR REPARTITEUR DE COULEE*
- (73) Foseco International Limited, Coleshill Road, Hazeley, Tamworth, Staffordshire B78 3TL, GB  
(72) MORALES, Rodolfo, D., Cuautitlan 556124, MX  
PALAFOX-RAMOS, Jorge, Del. Azcapotzalco 02150, MX  
LOPEZ-RAMIREZ, Simon, Del Cuauhtemoc 06400, MX  
(74) Mosey, Stephen George, et al, MARKS & CLERK Alpha Tower Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

- (51) **B22F 3/11** (11) **1 085 956 B1**  
B22F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 99912961.2 (22) 09.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(86) AT 99/00091 09.04.1999  
(87) WO 99/052661 1999/42 21.10.1999  
(30) 09.04.1998 AT 62598  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHAUMMETALL-VERBUNDFORMKÖRPERN*  
• *METHOD FOR PRODUCING FOAMED METAL COMPOSITES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPES COMPOSITES EN METAL EXPANSE*
- (73) Alulight International GmbH, Lach 22, 5282 Ranshofen, AT  
(72) SIMANCIK, František, SK-85101 Bratislava, SK  
WÖRZ, Helmut, A-6230 Brixlegg, AT  
WOLFSGRUBER, Eric, A-5280 Braunau am Inn, AT  
(74) Neidl-Stippler & Partner, Rauchstrasse 2, 81679 München, DE  
(60) 03000266.1

**B22F 7/00** → (51) B22F 3/11

- (51) **B22F 9/08** (11) **1 239 983 B1**  
C22C 1/10 C01B 13/32  
(25) De (26) De  
(21) 00984822.7 (22) 11.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 18.09.2002
- (86) DE 00/03573 11.10.2000
- (87) WO 01/026853 2001/16 19.04.2001
- (30) 15.10.1999 DE 19949872  
18.01.2000 DE 10001968
- (54) • HERSTELLUNG EINES PULVERS AUS GESCHMOLZENEM METALL DURCH ZERSTÄUBUNG MIT REAKTIVEM GAS  
• METHOD FOR PRODUCING A POWDER  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UNE POUFRE
- (73) APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK, Kropfersrichter Strasse 6-8, 92237 Sulzbach-Rosenberg, DE
- (72) WOLF, Gerhard, 92224 Hirschau, DE
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**B22F 9/24** → (51) C22C 1/05

**B23B 31/10** → (51) B23G 5/14

- (51) **B23B 31/107** (11) **0 976 481 B1**  
B23B 31/30 B23Q 1/00  
B25B 5/06
- (25) De (26) De
- (21) 99114661.4 (22) 27.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 02.02.2000
- (30) 29.07.1998 DE 19834040
- (54) • Deckelloser Schnellspannzylinder  
• Quick clamping cylinder without cover  
• Cylindre à serrer rapide sans couverture
- (73) Stark Spannsysteme GmbH, Komminger Strasse 48, 6840 Götzis, AT
- (72) Stark Spannsysteme GmbH, 6840 Götzis, AT
- (74) von Ahlsen, Erwin-Detlef, Dipl.-Ing., von Ahlsen, Nachtwey & Kollegen Postfach 10 77 40, 28077 Bremen, DE

- (51) **B23B 31/26** (11) **1 053 812 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109819.3 (22) 09.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.11.2000  
(30) 13.05.1999 JP 13240799
- (54) • Spindelvorrichtung für Werkzeugmaschinen  
• Spindle device for machine tools  
• Dispositif de broche pour machines-outils
- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyamacho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP
- (72) Nakaminami, Masamitsu, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP
- (74) Matsumoto, Kazuhiko, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing. Ralf M. Kern & Partner, Postfach 14 03 29, 80453 München, DE

**B23B 31/30** → (51) B23B 31/107

- (51) **B23C 5/10** (11) **1 239 989 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00976066.1 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.09.2002
- (86) EP 00/11621 22.11.2000
- (87) WO 01/038029 2001/22 31.05.2001
- (30) 25.11.1999 DE 19956592
- (54) • KUGELBAHNFRÄSER, SCHNEIDPLATTE HIERFÜR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUGELBAHNEN

- BALL RACEWAY MILLING DEVICE, CUTTING PLATE FOR THE SAME AND METHOD FOR PRODUCING A BALL RACEWAY
- FRAISE DE CHEMINS DE ROULEMENT A BILLES, PLAQUETTE DE COUPE CORRESPONDANTE ET PROCEDE POUR LA FABRICATION DE ROULEMENT A BILLES
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) SCHERBARTH, Stefan, D-41462 Neuss, DE
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

- (51) **B23D 45/14** (11) **1 038 622 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105400.6 (22) 22.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000
- (30) 25.03.1999 IT M0990056
- (54) • Radialkreissäge für Profile  
• Radial miter saw for sections  
• Scie circulaire radiale pour profils
- (73) TOMESANI Giuliano, Strada Albareto, 291, I-41100 Modena, IT
- (72) TOMESANI Giuliano, I-41100 Modena, IT
- (74) Luppi, Luigi, et al, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

- (51) **B23G 5/14** (11) **0 904 879 B1**  
B23B 31/10  
(25) De (26) De  
(21) 98116054.2 (22) 26.08.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 31.03.1999
- (30) 25.09.1997 DE 19742269
- (54) • Schnellwechseleinsatz  
• Tool holder  
• Porte-outil
- (73) Emuge-Werk Richard Gimpel Fabrik für Präzisionswerkzeuge (vormals Moschkau & Gimpel), Nürnberger Strasse 96-100, D-91207 Lauf, DE
- (72) Watzke, Rüdiger, 91233 Speikern, DE
- (74) Matschkur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwältin, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

**B23H 7/26** → (51) B23Q 16/08

- (51) **B23H 9/08** (11) **1 058 592 B1**  
B26B 21/60 B26B 21/56  
(25) En (26) En  
(21) 99964592.2 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 13.12.2000
- (86) EP 99/10061 14.12.1999
- (87) WO 00/038869 2000/27 06.07.2000
- (30) 24.12.1998 EP 98204430
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MIT EINER ÜBERZUGSCHICHT BESCHICHTETEN SCHNEIDELEMENTS.  
• METHOD OF MANUFACTURING A CUTTING MEMBER HAVING AN AUXILIARY LAYER  
• PROCEDE DE FABRICATION D'INSTRUMENT DE COUPE POURVU D'UNE COUCHE AUXILIAIRE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ALTENA, Hermanus, S., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- BRUSSEE, Maarten, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- KRAMER, Foppe, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- PRAGT, Johan, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **B23K 1/00** (11) **0 982 095 B1**  
F28D 1/03 F28F 3/02
- (25) En (26) En
- (21) 99114262.1 (22) 28.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 01.03.2000
- (30) 25.08.1998 JP 23917598  
20.11.1998 JP 33143398
- (54) • Verfahren zum Herstellen von Rohren eines Wärmetauschers  
• Method of manufacturing heat exchange tube  
• Méthode de fabrication de tubes d'un échangeur de chaleur
- (73) Calsonic Kasei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (72) Kouno, Makoto, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Matsunami, Ryoji, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Fujijyoshi, Tatsuya, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B23K 9/00** (11) **1 094 913 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99947193.1 (22) 08.07.1999
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 02.05.2001
- (86) DE 99/02109 08.07.1999
- (87) WO 00/002696 2000/03 20.01.2000
- (30) 08.07.1998 DE 19830492
- (54) • VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG VON SCHWEISSSTELLEN  
• DEVICE FOR MONITORING WELDS  
• DISPOSITIF POUR CONTROLER DES SOUDURES
- (73) Hillenbrand, Siegfried, Achalmstrasse 110, 72461 Albstadt, DE
- (72) HILLENBRAND, Siegfried, D-72461 Albstadt, DE  
ADAMITZKI, Wolfgang, D-09376 Oelsnitz, DE
- (74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **B23K 9/095** (11) **1 068 041 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 98908398.5 (22) 03.03.1998
- (84) AT DE DK FI GB IT
- (43) 17.01.2001
- (86) SE 98/00376 03.03.1998
- (87) WO 98/039130 1998/36 11.09.1998
- (30) 03.03.1997 SE 9700744
- (54) • VERFAHREN ZUM LICHTBOGENSCHWEISSEN MIT EINER ABSCHMELZENDEN ELEKTRODE  
• METHOD FOR ARC WELDING WITH MELTING ELECTRODE  
• PROCEDE DE SOUDAGE A L'ARC A L'AIDE D'UNE ELECTRODE
- (73) Esab AB, Box 8004, 402 77 Göteborg, SE
- (72) SÖTING, Tor, S-695 60 Hasselors, SE  
ABERG, Per, S-695 30 Laxa, SE

**B23K 10/00** → (51) B23K 10/02

- (51) **B23K 10/02** (11) **0 955 120 B1**  
B23K 10/00
- (25) De (26) De
- (21) 99890140.9 (22) 30.04.1999
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 10.11.1999
- (30) 04.05.1998 AT 28698 U

- (54) • Verfahren und Einrichtung zum teilweisen Anschmelzen von Gegenständen
  - Method and apparatus for partially melting objects
  - Méthode et appareillage pour la fusion partielle d'objets
- (73) Inocon Technologie Gesellschaft m.b.H, Wiener Strasse 3, 4800 Attnang-Puchheim, AT
- (72) Schwankhart, Gerhard, Dipl.-Ing., 4800 Attnang-Puchheim, AT
- (74) KLIMENT & HENHAPEL, Patentanwälte Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

(51) **B23K 11/25** (11) **1 253 991 B1**  
B23K 11/31

- (25) De (26) De
- (21) 01905754.6 (22) 09.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.11.2002
- (86) EP 01/01421 09.02.2001
- (87) WO 01/058636 2001/33 16.08.2001
- (30) 09.02.2000 DE 10005963
- (54) • WIDERSTANDSPUNKTSCHWEISS-STEUER-VORRICHTUNG UND -STEUERVERFAHREN
- RESISTANCE SPOT WELDING CONTROL DEVICE AND METHOD
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE DE SOUDAGE PAR POINTS
- (73) Reu-Schweisstechnik GmbH, Lübecker Strasse 24, 34225 Baunatal, DE
- (72) KAESELER, Werner, 34225 Baunatal, DE
- MÜLLER, Horst, 34225 Baunatal, DE
- (74) Hanewinkel, Lorenz, Dipl.-Phys., Patentanwalt Ferrariweg 17a, 33102 Paderborn, DE

**B23K 11/31** → (51) B23K 11/25

(51) **B23K 26/00** (11) **0 997 225 B1**  
H01S 3/036

- (25) En (26) En
- (21) 99308543.0 (22) 28.10.1999
- (84) DE GB NL
- (43) 03.05.2000
- (30) 29.10.1998 JP 30869098
- (54) • Gaszuführungsstruktur und -verfahren, Laseroszillator, Belichtungsanordnung, und Verfahren zur Herstellung einer Einrichtung
- Gas supply path structure, gas supply method, laser oscillating apparatus, exposure apparatus, and device production method
- Structure et procédé d'alimentation en gaz, oscillateur laser, appareil d'exposition et procédé de fabrication d'un dispositif
- (73) TADAHIRO OHMI, 1-17-301 Komegafukuro 2-chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) Ohmi, Tadahiro, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- Osawa, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Ino, Kazuhide, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Shirai, Yasuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Tanaka, Nobuyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Shinohara, Toshikuni, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Hirayama, Masaki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **B23K 26/00** (11) **1 110 659 B1**  
B23K 33/00

- (25) De (26) De
- (21) 00118708.7 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE DE ES GB IT
- (43) 27.06.2001
- (30) 22.12.1999 DE 19962042

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Gehäuses in Halbschalen-Bauweise für einen Kraftfahrzeug-Schalldämpfer oder dergleichen
  - Half-shell vessel manufacturing method and apparatus, used in a vehicle muffler
  - Méthode et dispositif pour fabriquer un boîtier en demi-coquilles pour un atténuateur sonore de véhicule
- (73) J. Eberspächer GmbH & Co., Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE
- (72) Linsler, Rainer, 66740 Saarlouis, DE
- Schug, Norbert, 66909 Herschweiler-Petersheim, DE
- Andre, Joachim, 66346 Püttlingen, DE
- Collet, Jörg-Eike, 66540 Münchswies, DE

**B23K 26/18** → (51) B41M 5/24

**B23K 33/00** → (51) B23K 26/00

(51) **B23P 15/10** (11) **1 198 325 B1**  
F01B 3/00 F04B 1/12

- (25) De (26) De
- (21) 00943956.3 (22) 30.06.2000
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 24.04.2002
- (86) EP 00/06140 30.06.2000
- (87) WO 01/007201 2001/05 01.02.2001
- (30) 21.07.1999 DE 19934216
- (54) • HOHLKOLBEN FÜR EINE KOLBENMASCHINE UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES HOHLKOLBENS
- HOLLOW PISTON FOR A PISTON ENGINE AND METHOD FOR PRODUCING A HOLLOW PISTON
- PISTON CREUX POUR MACHINE A PISTON ET PROCEDE POUR FABRIQUER UN PISTON CREUX
- (73) BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH, Glockeraustrasse 2, 89275 Elchingen, DE
- (72) BEUTLER, Gerhard, D-72202 Nagold, DE
- (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (60) 02023312.8 / 1 288 495
- 02023313.6 / 1 287 944

**B23P 19/00** → (51) C21D 9/00

(51) **B23P 19/06** (11) **0 988 921 B1**  
B25B 23/14

- (25) De (26) De
- (21) 99117571.2 (22) 06.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 29.03.2000
- (30) 22.09.1998 DE 19843452
- (54) • Werkzeugmaschine mit Drehmomentkupplung
- Machine-tool with torque clutch
- Machine-outil avec embrayage de couple
- (73) Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH, Lechbrucker Strasse 15, 87642 Halblech, DE
- (72) Köpf, Johann, 87642 Halblech, DE
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B23Q 1/00** → (51) B23B 31/107

(51) **B23Q 3/08** (11) **1 043 114 B1**  
B65G 47/90 B25J 15/00

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00400884.3 (22) 30.03.2000
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 11.10.2000

- (30) 02.04.1999 FR 9904146
- (54) • Vorrichtung für einen Handhabungsroboter und auf diese angewendetes Verfahren
  - Device for an articles handling robot and process thereof
  - Dispositif pour robot de manipulation d'objets et procédé appliqué à ce dispositif
- (73) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA Recherche et Développement, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH
- (72) Depeursinge, Yves, 1077 Servion, CH
- Genequand, Pierre-Marcel, 1209 Geneve, CH
- El-Khoury, Mario, 1028 Preverenges, CH
- Hoehener, Rémy, 2000 Neuchatel, CH
- Michel, Jean-Bernard, 1426 Concise, CH
- (74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**B23Q 3/18** → (51) B23Q 17/00

(51) **B23Q 7/10** (11) **1 140 420 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00900165.2 (22) 11.01.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 10.10.2001
- (86) JP 00/00069 11.01.2000
- (87) WO 00/041848 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 JP 450199
- 05.01.2000 JP 2000000338
- (54) • BLECHBEARBEITUNGSSYSTEME UND VERFAHREN ZUM ÜBERFÜHREN EINES WERKSTÜCKES IN EINEM DIESER SYSTEME
  - SHEET WORKING SYSTEMS AND METHOD OF TRANSFERRING WORKPIECE IN ONE OF THE MACHINES
  - MACHINES A TRAVAILLER LES TOLES ET PROCEDE DE TRANSFERT DE PIECE DANS UNE DES MACHINES
- (73) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa, 259-1196, JP
- (72) KANEKO, Shou, Hadano-shi, Kanagawa, 259-1322, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B23Q 7/14** (11) **1 082 193 B1**  
H01L 21/00

- (25) De (26) De
- (21) 99925016.0 (22) 20.05.1999
- (84) CH DE ES FI FR IT LI NL
- (43) 14.03.2001
- (86) EP 99/03465 20.05.1999
- (87) WO 99/061200 1999/48 02.12.1999
- (30) 23.05.1998 DE 19823196
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON ARBEITSSCHRITTEN AN MINIATURISIERTEN BAUGRUPPEN
  - METHOD AND DEVICE FOR CARRYING OUT WORKING STEPS ON MINIATURISED MODULES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA REALISATION D'ETAPES DE TRAVAIL SUR DES MODULES MINIATURISES
- (73) Mi La Sys Gbr, Bachstrasse 41, 71094 Weil im Schönbuch, DE
- (72) MENSCHIG, Arnd, D-71093 Weil im Schönbuch, DE
- (74) Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., et al, Hoeger, Stellrecht & Partner Umlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**B23Q 7/14** → (51) C21D 9/00

- (51) **B23Q 15/00** (11) **0 976 494 B1**  
G05B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 99114611.9 (22) 26.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.02.2000  
(30) 27.07.1998 JP 21052298  
(54) • *NC Werkzeugmaschine*  
• *NC machine tool*  
• *Machine outil à contrôle numérique*
- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama, Yamatokoriyama, Nara 639-1160, JP  
(72) Yamato, Kuniharu, c/o Mori Seiki Co., Ltd., Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **B23Q 16/08** (11) **0 897 776 B1**  
B23H 7/26  
(25) De (26) De  
(21) 98810762.9 (22) 10.08.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 CH 195497  
(54) • *Kupplungsanordnung mit einer Bearbeitungseinrichtung*  
• *Coupling device for a machining equipment*  
• *Dispositif d'accouplage pour un équipement d'usinage*
- (73) Mecatool AG, Wilerstrasse 98, 9230 Flawil, CH  
(72) Sonderegger, Peter, 9230 Flawil, CH  
Roth, Walter, 9000 St. Gallen, CH  
(74) Weiss, Wolfgang, Dr., c/o Georg Fischer AG Patentabteilung - MFB 2/661 Amsler-Laffonstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH

- (51) **B23Q 17/00** (11) **1 226 899 B1**  
B23Q 17/20 B23Q 39/04  
B23Q 3/18  
(25) De (26) De  
(21) 01126645.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.07.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103918  
01.06.2001 DE 10126900  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bearbeitung von Werkstücken*  
• *Method and device for machining workpieces*  
• *Procédé et dispositif pour l'usinage de pièces*
- (73) Hüller Hille GmbH, Schwieberdinger Strasse 80, 71636 Ludwigsburg, DE  
(72) Noss, Hans, 65307 Bad Schwalbach, DE  
Kellert, Hans-Dieter, 65232 Taunusstein, DE  
(74) Dahlkamp, Heinrich-Leo, Dipl.-Ing., ThyssenKrupp Technologies AG VRP Patente Am Thyssenhaus 1, 45128 Essen, DE

**B23Q 17/20** → (51) B23Q 17/00**B23Q 17/22** → (51) C21D 9/00**B23Q 39/04** → (51) B23Q 17/00**B24B 9/04** → (51) B24B 19/16

- (51) **B24B 19/16** (11) **1 003 626 B1**  
B24B 9/04 H01M 4/75  
(25) De (26) De  
(21) 98942639.0 (22) 27.07.1998  
(84) BE DE DK ES FR NL  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/04698 27.07.1998  
(87) WO 99/008836 1999/08 25.02.1999  
(30) 14.08.1997 DE 19735299

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON STIFTEN, WIE BATTERIESTIFTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PINS, SUCH AS BATTERY TERMINALS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA FABRICATION DE BROCHES, NOTAMMENT DE BROCHES DE PILE*
- (73) William Prym GmbH & Co. KG, Zweifaller Strasse 130, 52224 Stolberg, DE  
(72) GEHRING, Manfred, D-75217 Birkenfeld, DE  
DÜPPENGIESSER, Uwe, D-52222 Stolberg, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

- (51) **B24C 1/00** (11) **0 970 779 B1**  
B24C 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 99110754.1 (22) 04.06.1999  
(84) ES FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 07.07.1998 DE 19830215  
(54) • *Verfahren zur Bearbeitung einer metallischen Oberfläche*  
• *Process for treating a metallic surface*  
• *Procédé de traitement d'une surface métallique*
- (73) Benecke-Kaliko Aktiengesellschaft, Beneckeallee 40, D-30419 Hannover, DE  
(72) Kiesel, Gerd-Henning, Dr.-Ing., 30827 Garbsen, DE  
(74) Leine, Sigurd, Dipl.-Ing., Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

**B24C 1/04** → (51) B24C 1/00

- (51) **B24D 15/06** (11) **0 985 497 B1**  
B24D 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 99116272.8 (22) 18.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.03.2000  
(30) 10.09.1998 DE 19841494  
(54) • *Vorrichtung zum manuellen Schärfen von Schneidwerkzeugen*  
• *Apparatus for manually sharpening cutting tools*  
• *Dispositif d'affûtage manuel d'outils de coupe*
- (73) Liedschreiber, Karl, Kirchstrasse 15, 83112 Umrathshausen, DE  
(72) Liedschreiber, Karl, 83112 Umrathshausen, DE  
(74) Bauer, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**B24D 15/08** → (51) B24D 15/06

- (51) **B25B 1/00** (11) **1 237 680 B1**  
(25) FI (26) En  
(21) 00985295.5 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(86) FI 00/01057 01.12.2000  
(87) WO 01/039931 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 FI 992571  
07.04.2000 FI 20000156 U  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ENTKOPPELN VONEINANDER DES INNEREN UND DES ÄUSSEREN TEILS EINES GLEICHLAUFGELENKS*  
• *DEVICE FOR DECOUPLING THE INNER PART AND THE OUTER PART OF A CONSTANT VELOCITY JOINT FROM EACH OTHER*

- *DISPOSITIF DESTINE A DECOUPLER, L'UNE DE L'AUTRE, LES PARTIES INTERNE ET EXTERNE D'UN JOINT HOMOCINETIQUE*
- (73) Tuomas-Trading OY, Hevossuontie 247 B, 87100 Kajaani, FI  
(72) OJAVUO, Asko, FIN-87100 Kajaani, FI  
(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

- (51) **B25B 5/06** (11) **1 196 265 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00951660.0 (22) 12.07.2000  
(84) BE CH DE GB LI  
(43) 17.04.2002  
(86) FR 00/02015 12.07.2000  
(87) WO 01/005557 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 FR 9909167

- (54) • *ZANGE ZUM HALTEN EINES FLEXIBLEN SCHLAUCHS UND VERFAHREN ZUM VER-SCHLIESSEN DESSELBEN, MITTELS VER-SCHWEISSEN*  
• *CLAMP FOR MAINTAINING A FLEXIBLE TUBING AND METHOD FOR SEALING SAME WITH A WELD SEAM*  
• *PINCE DE MAINTIEN D'UNE MANCHE SOU-LE ET PROCEDE D'OBTURATION PAR SOUDURE DE CELLE-CI*
- (73) COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR  
(72) VARGAS, Didier, F-04180 Villeneuve, FR  
(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B25B 5/06** → (51) B23B 31/107**B25B 23/14** → (51) B23P 19/06

- (51) **B25C 1/14** (11) **1 020 256 B1**  
B25C 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 99811148.8 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(30) 15.01.1999 DE 19901268  
(54) • *Pulverkraftbetriebenes Setzgerät*  
• *Powder-actuated fastener driving tool*  
• *Outil de scellement actionné par poudre*
- (73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Dittrich, Tilo, 6805 Gisingen, AT  
Bönig, Stefan, 88142 Wasserburg, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B25C 1/18** → (51) B25C 1/14

- (51) **B25F 1/04** (11) **1 005 961 B1**  
B25G 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 98121315.0 (22) 09.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.06.2000  
(54) • *Taschenwerkzeug mit Bitschlüssel*  
• *Pocket tool with various tool bits*  
• *Outil de poche avec des embouts multiples*
- (73) VICTORINOX AG, Schmiedgasse 57, 6438 Ibach, CH  
(72) Giarritta, Franco, Rickenbach, 6432, CH  
Elsener, Carl, Ibach-Schwyz, 6438, CH  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **B25F 5/00** (11) **0 942 810 B1**  
F16D 41/10  
(25) De (26) De  
(21) 98945291.7 (22) 26.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 22.09.1999  
(86) EP 98/05432 26.08.1998  
(87) WO 99/010132 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 DE 29715257 U  
(54) • *MITNAHMEVORRICHTUNG*  
• *DRIVING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT*

(73) Atlas Copco Electric Tools GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, DE  
(72) GEIS, Wilhelm, D-71397 Leutenbach, DE  
(74) MENRATH, Manuela, D-71364 Winnenden, DE  
(74) Riedel, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwalts-Kanzlei, Dipl.-Ing. W. Jackisch & Partner, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

**B25G 1/08** → (51) B25F 1/04  
**B25J 15/00** → (51) B23Q 3/08

(51) **B25J 17/02** (11) **1 027 965 B1**  
(25) Es (26) Fr  
(21) 00500020.3 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 11.02.1999 ES 9900283  
(54) • *Parallelmanipulator mit einem passiven Führungsmechanismus*  
• *Parallel manipulator with a passive guiding mechanism*  
• *Manipulateur parallèle muni d'un mécanisme de guidage passif*

(73) FUNDACION FATRONIK, Poligono Industrial Ibaitearte, 1, 20870 Elgoibar (Gipuzkoa), ES  
(72) Saenz Fernandez, Agustin J., 20870 Elgoibar (Gipuzkoa), ES  
Collado Jimenez, Valentin, 20870 Elgoibar (Gipuzkoa), ES  
(74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Gordoniz, 22-5 P.O.Box 6454, 48012 Bilbao (Vizcaya), ES

**B25J 19/00** → (51) G01B 21/04  
**B26B 21/22** → (51) B26B 21/40

(51) **B26B 21/40** (11) **1 046 473 B1**  
B26B 21/22  
(25) En (26) En  
(21) 00302488.2 (22) 27.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 25.10.2000  
(30) 21.04.1999 US 295876  
(54) • *Schwenkbare und flexible Rasiereinheit*  
• *Pivotable and flexible razor assembly and cartridge*  
• *Cassette de rasage pivotable et flexible*

(73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) Richard, Paul D., Shelton, Connecticut 06484, US  
Pennella, Andrew J., Stamford, Connecticut 06903, US  
Follo, Thomas A., Milford, Connecticut 06460, US  
(74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B26B 21/56** → (51) B23H 9/08  
**B26B 21/60** → (51) B23H 9/08

**B26D 1/00** → (51) A23C 19/00  
**B26D 1/08** → (51) A24B 7/02  
**B26D 3/28** → (51) A24B 7/02  
**B27N 3/28** → (51) B29C 47/00

(51) **B28B 3/02** (11) **1 115 541 B1**  
B30B 11/02 B30B 15/30  
(25) De (26) De  
(21) 00956076.4 (22) 08.07.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 18.07.2001  
(86) DE 00/02237 08.07.2000  
(87) WO 01/007223 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 DE 19934761  
(54) • *VERFAHREN ZUM PRESSEN ZYLINDRISCHER VERBUNDKÖRPER*  
• *METHOD FOR PRESSING CYLINDRICAL COMPOSITE BODIES*  
• *PROCEDE DE MOULAGE DE CORPS COMPOSITES CYLINDRIQUES*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) AICHELE, Wilfried, D-71364 Winnenden, DE  
DRESSLER, Wolfgang, D-71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **B28B 11/22** (11) **1 146 999 B1**  
B08B 3/02 B08B 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00972864.3 (22) 25.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.10.2001  
(86) EP 00/10501 25.10.2000  
(87) WO 01/030553 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 SE 9903866  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON GIPSPLATTEN*  
• *A METHOD IN PROCESSING GYPSUM BOARDS OR TILES*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE PLAQUES OU DE CARREAUX DE PLATRE*

(73) BPB plc, Park House, 15 Bath Road, Slough, Buckinghamshire SL1 3UF, GB  
(72) MADSEN, Benni, DK-4400 Kalundborg, DK  
(74) Ström, Tore, et al, Ström & Gulliksson AB Studentgatan 1 P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

**B29B 11/10** → (51) B02C 18/00  
**B29B 11/16** → (51) B02C 18/00  
**B29B 13/10** → (51) C08L 23/00  
**B29B 17/00** → (51) B02C 18/00  
**B29B 17/02** → (51) C08J 11/08

(51) **B29C 33/38** (11) **1 121 234 B1**  
B29C 33/42  
(25) En (26) En  
(21) 99970352.3 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) SE 99/01858 14.10.1999  
(87) WO 00/021728 2000/16 20.04.2000  
(30) 14.10.1998 SE 9803507  
30.12.1998 SE 9804621  
(54) • *FORM UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *A MATRIX AND METHOD OF PRODUCING SAID MATRIX*

• *MATRICE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) Gyros AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE  
Amic AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE  
(72) ÖHMAN, Per, Ove, S-755 91 Uppsala, SE  
LUNDBLADH, Lars, Rune, S-187 51 Täby, SE  
(60) 03101762.7

**B29C 33/42** → (51) B29C 33/38  
**B29C 43/00** → (51) C08L 23/00  
**B29C 43/10** → (51) B29D 30/06

(51) **B29C 44/08** (11) **1 068 943 B1**  
B29C 44/34  
(25) De (26) De  
(21) 00890212.4 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(30) 13.07.1999 AT 47799  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum mehrfachen Schäumen von expandierbaren Kunststoffen*  
• *Method and apparatus for multiple foaming of expandable plastics*  
• *Méthode et appareil pour le moussage en plusieurs étapes de matière synthétique expansible*

(73) Hirsch Maschinenbau GmbH & Co.KG., Glanegg 58, 9555 Glanegg, AT  
(72) Stampfer, Hans Reiner, 9523 Landskron, AT  
(74) Mikovsky, Alexander, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mikovsky & Pollhammer OEG, Währingerstrasse 3, 1096 Wien, AT

**B29C 44/34** → (51) B29C 44/08  
**B29C 44/50** (11) **0 765 724 B1**  
C08J 9/12  
(25) De (26) De  
(21) 96113789.0 (22) 29.08.1996  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.04.1997  
(30) 30.09.1995 DE 19536711  
(54) • *Verfahren zur Extrusion von Kunststoffschäumen aus thermoplastischen Polymeren*  
• *Method for extruding thermoplastic polymeric foams*  
• *Procédé d'extrusion de mousses en polymère thermoplastique*

(73) Berstorff GmbH, An der Breiten Wiese 3/5, 30625 Hannover, DE  
(72) Kropp, Dirk, Dipl.-Ing., 52070 Aachen, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**B29C 45/14** → (51) A46B 3/06  
**B29C 45/17** → (51) B29C 47/08  
**B29C 45/42** → (51) B29C 45/76

(51) **B29C 45/76** (11) **0 785 060 B1**  
B29C 45/42  
(25) De (26) De  
(21) 97100085.6 (22) 04.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.07.1997  
(30) 16.01.1996 DE 19601280  
(54) • *Verfahren zum Spritzgiessen von Werkstücken*  
• *Injection moulding process*  
• *Procédé de moulage par injection*

(73) HEKUMA GmbH, Freisinger Strasse 3 b, 85386 Eching, DE  
(72) Herbst, Richard, 85386 Eching, DE  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

(51) **B29C 47/00** (11) **1 075 377 B1**  
B29C 47/10 B29C 47/40  
B27N 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 99921289.7 (22) 07.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI  
(43) 14.02.2001  
(86) NL 99/00282 07.05.1999  
(87) WO 99/056936 1999/45 11.11.1999  
(30) 07.05.1998 EP 98201497

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON VERBUNDWERKSTOFFEN AUS KUNSTSTOFF UND CELLULOSE FASERN  
• PROCESS AND APPARATUS FOR CONTINUOUSLY MANUFACTURING COMPOSITES OF POLYMER AND CELLULOSIC FIBRES  
• PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION EN CONTINU DE COMPOSITES DE POLYMER ET DE FIBRES CELLULOSIQUES

(73) ATO BV, Bornsesteeg 59, 6708 PD Wageningen, NL  
(72) SNIJDER, Martinus, Hendricus, Bernard, NL-6706 JR Wageningen, NL  
VAN KEMENADE, Mathea, Johanna, Josepha, Maria, NL-4175 EE Haafden, NL  
BOS, Harriette, Louise, NL-6813 JE Arnhem, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

(51) **B29C 47/00** (11) **1 169 169 B1**  
F16L 11/04 F16L 11/08  
F16L 11/127 B32B 27/34  
(25) En (26) En  
(21) 00920062.7 (22) 31.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.01.2002  
(86) US 00/08816 31.03.2000  
(87) WO 00/059706 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 US 283033

(54) • ROHR ZUM HANDHABEN VON KOHLENWASSERSTOFF-MATERIALEN MIT DARAN ANHAFTENDER AUSSENMANTELSCHICHT  
• TUBING FOR HANDLING HYDROCARBON MATERIALS AND HAVING AN OUTER JACKET LAYER ADHERED THERETO  
• TUBE PERMETTANT DE TRANSPORTER DES HYDROCARBURES ET DISPOSANT D'UNE COUCHE ENVELOPPE EXTERIEURE

(73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) OSTRANDER, James, E., Rochester, MI 48307, US  
KALINOWSKI, Rick, Greenbush, MI 48738, US  
BENSKO, David, A., Oscoda, MI 48750, US  
STUDDERS, Peter, J., Bay City, MI 48706, US  
CZARNIK, David, H., Twining, MI 48766, US  
(74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

**B29C 47/00** → (51) B02C 18/00

**B29C 47/06** → (51) A44B 18/00

(51) **B29C 47/08** (11) **0 976 524 B1**  
B29C 45/17 B29C 47/58  
(25) De (26) De  
(21) 98113955.3 (22) 25.07.1998  
(84) AT CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 02.02.2000  
(54) • Extruder  
• Extruder  
• Extrudeuse

(73) Bühler AG, 9240 Uzwil, CH  
(72) Rutishauser, Stefan, 9000 St. Gallen, CH

(51) **B29C 47/10** (11) **1 106 329 B1**  
B29C 47/58  
(25) De (26) De  
(21) 00125331.9 (22) 30.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.06.2001  
(30) 08.12.1999 DE 19959173  
(54) • Extrusionsvorrichtung  
• Extruder  
• Extrudeuse

(73) A-Z Formen- und Maschinenbau GmbH, Dessauerstrasse 9, 80992 München, DE  
(72) Florian Fischer, 85560 Ebersberg, DE  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**B29C 47/10** → (51) B29C 47/00

**B29C 47/40** → (51) B29C 47/00

**B29C 47/44** → (51) B02C 18/00

**B29C 47/58** → (51) B29C 47/08

**B29C 47/58** → (51) B29C 47/10

**B29C 47/82** → (51) B02C 18/00

(51) **B29C 49/00** (11) **0 806 283 B1**  
C08L 67/04  
(25) En (26) En  
(21) 97303144.6 (22) 08.05.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.11.1997  
(30) 09.05.1996 JP 13963396  
08.04.1997 JP 10516397

(54) • Streckblasgeformter Behälter und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Stretch blow molded container and production process thereof  
• Récipient moulé par étirage/soufflage et procédé pour sa préparation

(73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9-11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP  
(72) Kawakami, Yukichika, Iwaki-shi, Fukushima, JP  
Sato, Nobuo, Iwaki-shi, Fukushima, JP  
Hoshino, Mitsuru, Iwaki-shi, Fukushima, JP  
Kouyama, Toshitaka, Iwaki-shi, Fukushima, JP  
Shiiki, Zenya, Narashino-shi, Chiba, JP  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B29C 49/00** (11) **1 204 523 B1**  
// B29K23:00  
(25) En (26) En  
(21) 00953328.2 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) NILSEN, Jorunn, N-3960 Stahelle, NO  
EGGEN, Svein, N-3960 Stathelle, NO  
THORN, Lars, N-3960 Stathelle, NO  
BAANN, Hege, Vale, N-3960 Stathelle, NO  
(74) Campbell, Neil Boyd, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(43) 15.05.2002  
(86) GB 00/03149 15.08.2000  
(87) WO 01/014122 2001/09 01.03.2001  
(80) 19.08.1999 GB 9919718

(54) • BEHÄLTER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• CONTAINER AND ITS PRODUCTION PROCESS  
• RESERVOIR ET PROCEDE DE SA FABRICATION

(73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) NILSEN, Jorunn, N-3960 Stahelle, NO  
EGGEN, Svein, N-3960 Stathelle, NO  
THORN, Lars, N-3960 Stathelle, NO  
BAANN, Hege, Vale, N-3960 Stathelle, NO  
(74) Campbell, Neil Boyd, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B29C 49/04** (11) **0 976 526 B1**  
B32B 27/40  
(25) De (26) De  
(21) 99112932.1 (22) 05.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 18.07.1998 DE 19832469  
(54) • Verfahren zum Herstellen einer Abdeckhaut für die Instrumententafel eines Kraftfahrzeuges  
• Method for producing a cover skin for an instrument panel of a motor vehicle  
• Procédé pour la fabrication d'une peau de revêtement pour un tableau de bord d'un véhicule automobile

(73) Kautex Textron GmbH & Co. KG., Kautexstrasse 52, 53229 Bonn, DE  
(72) Hänsel, Bruno, 53501 Grafschaft, DE  
Moitzheim, Jürgen, 53639 Königswinter, DE  
(74) Koepsell, Helmut, Dipl.-Ing., Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**B29C 49/20** → (51) B65D 1/02

**B29C 49/48** → (51) B65D 1/02

**B29C 49/76** → (51) B65D 1/02

**B29C 51/00** → (51) B29C 51/14

(51) **B29C 51/14** (11) **1 011 954 B1**  
B32B 27/12 B29C 51/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98917250.7 (22) 26.03.1998  
(84) BE DE FR IT  
(43) 28.06.2000

(86) FR 98/00622 26.03.1998  
(87) WO 98/043799 1998/40 08.10.1998  
(30) 28.03.1997 FR 9704102  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEFORMTEN DREIDIMENSIONALEN TEXTILGEGENSTANDS  
• METHOD FOR MAKING A SHAPED THREE-DIMENSIONAL TEXTILE OBJECT  
• PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL TEXTILE EN FORME

(73) LAFUMA S.A., F-26140 Anneyron, FR  
(72) CHARPENTIE, Lionel, F-73230 Thoiry, FR  
LE GAL, Yann, F-38340 Voreppe, FR  
(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR



(51) **B29C 59/02** (11) **1 210 221 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00960474.5 (22) 17.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 05.06.2002  
 (86) EP 00/08034 17.08.2000  
 (87) WO 01/019597 2001/12 22.03.2001  
 (30) 10.09.1999 DE 19943299  
 (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER  
 STRUKTURIERTEN OBERFLÄCHE  
 • METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
 STRUCTURED SURFACE  
 • PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UNE  
 SURFACE STRUCTUREE  
 (73) Gottlieb Binder GmbH & Co., Bahnhofstrasse 19,  
 71088 Holzgerlingen, DE  
 (72) SCHULTE, Axel, 71088 Holzgerlingen, DE  
 TUMA, Jan, 12681 Berlin, DE  
 (74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse  
 51, 70174 Stuttgart, DE

**B29C 65/20** → (51) A61M 39/00

(51) **B29C 67/00** (11) **1 272 333 B1**  
 B03C 5/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01919640.1 (22) 10.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 08.01.2003  
 (86) GB 01/01596 10.04.2001  
 (87) WO 01/076852 2001/42 18.10.2001  
 (30) 11.04.2000 GB 0008816  
 (54) • STRUKTURIERUNG VON VERBUNDWERK-  
 STOFFEN MITTELS EINES ELEKTRISCHEN  
 FELDES  
 • ELECTRIC-FIELD STRUCTURING OF COM-  
 POSITE MATERIALS  
 • STRUCTURE DE CHAMP ELECTRIQUE AP-  
 PLIQUEE A DES MATERIAUX COMPOSITES  
 (73) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London,  
 SW1E 6PD, GB  
 (72) WHATMORE, Roger W., Cranfield University,  
 Cranfield, Bedfordshire MK43 0AL, GB  
 WILSON, Steve A., Cranfield University, Cranfield,  
 Bedfordshire MK43 0AL, GB  
 (74) Lowther, Deborah, et al, D/IP QinetiQ Formalities,  
 A4 Bldg, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14  
 0LX, GB

**B29C 69/00** → (51) B05B 11/00

(51) **B29C 73/16** (11) **1 200 246 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00948709.1 (22) 14.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 02.05.2002  
 (86) US 00/19401 14.07.2000  
 (87) WO 01/003911 2001/03 18.01.2001  
 (30) 14.07.1999 US 143925 P  
 (54) • REIFEN DICHTENDE UND AUFPUMPENDE  
 ZUSAMMENSETZUNG UND ANWENDUNGS-  
 VERFAHREN  
 • TIRE SEALING AND INFLATING COMPOSI-  
 TION AND METHOD OF USE  
 • COMPOSITION DE SCÉLLEMENT ET DE  
 GONFLAGE DE PNEU, ET PROCEDE D'UTI-  
 LISATION  
 (73) Pennzoil-Quaker State Company, 700 Milam, P.O.  
 Box 2967, Houston, TX 77002, US  
 (72) FANG, Jiafu, Spring, TX 77388, US  
 SZEMENYEI, Dewey, P., Loveland.Ohio,45140, US  
 SCRIVEN, Troy, H., Waterford, NY 12118, US

(74) Allan, Jamie, Murgitroyd & Company 165-169  
 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
 (51) **B29D 7/00** (11) **1 075 925 B1**  
 B29D 29/06 G03G 15/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 00402285.1 (22) 11.08.2000  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 14.02.2001  
 (30) 12.08.1999 JP 22869399  
 (54) • Nahtloser, schlauchförmiger, halbleitfähiger  
 Film aus aromatischen Polyimid und Verfahren  
 zu dessen Herstellung  
 • Seamless tubular electrically-semiconductive  
 aromatic polyimide film and process for pro-  
 ducing the same  
 • Film semiconducteur, tubulaire, sans soudure,  
 à base de polyimide aromatique et procédé  
 pour sa fabrication  
 (73) GUNZE LIMITED, 1, Zeze, Aono-cho, Ayabe-shi,  
 Kyoto-fu, JP  
 (72) Kanetake, Junya, Moriyama-shi, Shiga-ken, JP  
 Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de  
 Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
 Cédex 07, FR

**B29D 29/06** → (51) B29D 7/00

(51) **B29D 30/06** (11) **0 976 534 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 99114597.0 (22) 26.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 02.02.2000  
 (30) 31.07.1998 EP 98830473  
 20.11.1998 EP 98830696  
 (54) • Verfahren zum Herstellen, Formen und Vulkani-  
 sieren von Fahrzeugreifen  
 • A process for manufacturing, moulding and  
 curing tyres for vehicle wheels  
 • Procédé pour la confection, le moulage et la  
 vulcanisation de pneus pour véhicule  
 (73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale  
 Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
 (72) Caretta, Renato, 21013 Gallarate (Varese), IT  
 Bette, Christiano, 20139 Milano, IT  
 (74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o Bugnion S.p.A. Viale  
 Lancetti, 19, 20158 Milano, IT  
 (60) 03016870.2

(51) **B29D 30/06** (11) **1 189 744 B1**  
 B29C 43/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 00943796.3 (22) 13.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 27.03.2002  
 (86) EP 00/05389 13.06.2000  
 (87) WO 01/000395 2001/01 04.01.2001  
 (30) 25.06.1999 EP 99830405  
 03.08.1999 US 147027 P  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
 FORMEN UND VULKANISIEREN VON FAHR-  
 ZEUGLUFTREIFEN  
 • METHOD AND APPARATUS FOR MOULDING  
 AND CURING TYRES FOR VEHICLE  
 WHEELS  
 • PROCEDE ET APPAREIL DE MOULAGE ET  
 DE VULCANISATION DE PNEUMATIQUES  
 DESTINES A DES ROUES DE VEHICULE  
 (73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale  
 Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
 (72) CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT  
 (74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o Bugnion S.p.A. Viale  
 Lancetti, 19, 20158 Milano, IT

(51) **B29D 30/24** (11) **1 200 247 B1**  
 B29D 30/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 00949217.4 (22) 27.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 02.05.2002  
 (86) EP 00/05972 27.06.2000  
 (87) WO 01/008874 2001/06 08.02.2001  
 (30) 30.07.1999 EP 99830497  
 22.09.1999 US 155129 P  
 (54) • REIFENAUFBAUTROMMEL  
 • TYRE ASSEMBLING APPARATUS  
 • APPAREIL D'ASSEMBLAGE DES ELEMENTS  
 D'UN PNEUMATIQUE  
 (73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale  
 Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
 (72) SALA, Adamo, I-20041 Agrate Brianza, IT  
 (74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o Bugnion S.p.A. Viale  
 Lancetti, 19, 20158 Milano, IT

**B29D 30/32** → (51) B29D 30/24

(51) **B29D 30/72** (11) **1 094 930 B1**  
 // B29C53:56  
 (25) De (26) De  
 (21) 99934672.9 (22) 13.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 RO  
 (43) 02.05.2001  
 (86) EP 99/04895 13.07.1999  
 (87) WO 00/003867 2000/04 27.01.2000  
 (30) 15.07.1998 DE 19831747  
 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
 LUFTREIFENS  
 • METHOD FOR PRODUCING A TYRE  
 • PROCEDE DE FABRICATION D'UN PNEU  
 (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder  
 Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
 (72) BLICKWEDEL, Holger, D-30625 Hannover, DE  
 SERGEL, Horst, D-30657 Hannover, DE  
 (74) Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft,  
 Patentabteilung, Postfach 1 69, 30001 Hannover,  
 DE

**B30B 11/02** → (51) B28B 3/02

**B30B 15/30** → (51) B28B 3/02

(51) **B31B 1/06** (11) **0 800 450 B1**  
 B31B 1/12 B31B 1/78  
 B31B 1/80 B66C 1/02  
 B65H 3/12 B65H 3/40  
 B65B 43/24 B65B 43/26  
 B31B 5/80  
 (25) En (26) En  
 (21) 96923627.2 (22) 02.07.1996  
 (84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
 (43) 15.10.1997  
 (86) US 96/11254 02.07.1996  
 (87) WO 97/016306 1997/20 09.05.1997  
 (30) 30.10.1995 US 549989  
 (54) • PAPPKARTONTRANSPORTSYSTEM  
 • CARTON TRANSFER SYSTEM  
 • DISPOSITIF DE TRANSFERT DE BOITES EN  
 CARTON  
 (73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 3350  
 Cumberland Circle, Suite 1400, Atlanta, Georgia  
 30339, US  
 (72) REUTELER, Urs, Kennesaw, GA 30144, US  
 (74) Grättinger & Partner (Gbr), Postfach 16 55, 82306  
 Starnberg, DE

<b>B31B 1/12</b> → (51) B31B 1/06	(43) 15.03.1995	<b>B32B 27/12</b> → (51) B29C 51/14
<b>B31B 1/78</b> → (51) B31B 1/06	(86) US 94/03452 24.03.1994	<b>B32B 27/12</b> → (51) B32B 5/26
<b>B31B 1/80</b> → (51) B31B 1/06	(87) WO 94/021455 1994/22 29.09.1994	<b>B32B 27/18</b> → (51) C08J 7/04
<b>B31B 5/80</b> → (51) B31B 1/06	(30) 24.03.1993 US 36325 18.08.1993 US 108437	<b>B32B 27/30</b> → (51) C08F 14/18
<b>B31D 1/02</b> → (51) D03D 1/00	(54) • <i>FASER/HARZVERBUNDWERKSTOFFE UND METHODE ZUR DEREN HERSTELLUNG</i> • <i>FIBER/RESIN COMPOSITES AND METHOD OF PREPARATION</i> • <i>COMPOSITES FIBRES-RESINES ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION</i>	<b>B32B 27/30</b> → (51) C08J 7/04
<b>B31F 1/28</b> → (51) B05C 1/08	(73) LOCTITE CORPORATION, Hartford Square North, 10 Columbus Boulevard, Hartford, Connecticut 06106, US	<b>B32B 27/34</b> → (51) B29C 47/00
(51) <b>B32B 3/10</b> (11) <b>0 894 617 B1</b> B60R 13/08 G10K 11/16 G10K 11/168	(72) KLEMARCZYK, Philip T., Collinsville, CT 06022, US	<b>B32B 27/36</b> → (51) C08J 7/04
(25) De (26) De	(72) OKAMOTO, Yoshihisa, Avon, CT 06001, US	<b>B32B 27/40</b> → (51) B29C 49/04
(21) 98250269.2 (22) 23.07.1998	MORAN, James P., Jr., Farmington, CT 06032, US	(51) <b>B32B 29/00</b> (11) <b>0 864 418 B1</b> B32B 3/28 A47K 10/16
(84) DE ES FR GB	(74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	(25) En (26) En
(43) 03.02.1999		(21) 98301661.9 (22) 06.03.1998
(30) 02.08.1997 DE 29713779 U		(84) DE FR GB NL SE
(54) • <i>Mehrschichtiges Formteil und Verfahren zu seiner Herstellung</i> • <i>Multilayer molded piece and method for manufacturing the same</i> • <i>Article multicouche moulé et procédé de fabrication</i>	<b>B32B 17/04</b> → (51) B32B 17/02	(43) 16.09.1998
(73) SAI Automotive SAL GmbH, Daimlerstrasse 1, 76732 Würth am Rhein, DE	(51) <b>B32B 17/10</b> (11) <b>0 785 064 B1</b> C03C 27/12	(30) 10.03.1997 JP 5506397 10.03.1997 JP 5507297
(72) Schuster, Dieter, Dr, 38524 Sassenburg, DE	(25) Fr (26) Fr	(54) • <i>Wischtuch und Verfahren zur Herstellung</i> • <i>Wiping sheet and method for producing the same</i> • <i>Feuille essuie-tout et méthode pour sa production</i>
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE	(21) 97400034.1 (22) 08.01.1997	(73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP
	(84) BE DE ES FR GB IT LU SE	(72) Naohito, Takeuchi, c/o Res. & Dev. Div., Mitoyo-gun, Kagawa-ken, 769-1602, JP
	(43) 23.07.1997	Gohda, Hiroki, c/o Res. & Dev. Div., Mitoyo-gun, Kagawa-ken, 769-1602, JP
	(30) 19.01.1996 FR 9600577	Konishi, Takayoshi, c/o Res. & Dev. Div., Mitoyo-gun, Kagawa-ken, 769-1602, JP
	(54) • <i>Verbundglasscheibe und Primer zur Verwendung bei seiner Herstellung</i> • <i>Laminated glazing and primer used for its making</i> • <i>Vitrage feuilleté et primaire utilisé pour sa fabrication</i>	Okada, Kazuya, Mitoyo-gun, Kagawa-ken, JP
	(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR	(74) Enskat, Michael Antony Frank, Saunders & Dolleymore, 9, Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
	(72) Naoumenko, Yves, 45460 Bray en Val, FR	
	Bröring, Karin, 52072 Aachen, DE	<b>B32B 31/00</b> → (51) A46D 1/00
	Vaverka, Ingrid, 52074 Aachen, DE	<b>B32B 33/00</b> → (51) A46D 1/00
	Gelderie, Udo, 52080 Aachen, DE	<b>B32B 35/00</b> → (51) A46D 1/00
	(74) Goldenberg, Virginie Isabelle, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, B.P. 135, F-93300 Aubervilliers, FR	(51) <b>B41C 1/10</b> (11) <b>0 969 967 B1</b> (25) En (26) En
<b>B32B 3/28</b> → (51) B32B 29/00	<b>B32B 19/02</b> → (51) B32B 17/02	(21) 99903052.1 (22) 12.01.1999
(51) <b>B32B 5/26</b> (11) <b>1 174 257 B1</b> B32B 27/12 E04B 1/70	<b>B32B 23/02</b> → (51) B32B 17/02	(84) DE FR GB
(25) En (26) En	<b>B32B 27/02</b> → (51) B32B 17/02	(43) 12.01.2000
(21) 01116713.7 (22) 17.07.2001	(51) <b>B32B 27/04</b> (11) <b>1 099 542 B1</b> B32B 15/08 C08G 18/64 C09J 175/02	(86) US 99/00621 12.01.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR	(25) En (26) En	(87) WO 99/038688 1999/31 05.08.1999
(43) 23.01.2002	(21) 00124218.9 (22) 09.11.2000	(30) 29.01.1998 US 15723
(30) 19.07.2000 JP 2000218763	(84) DE FR GB	(54) • <i>DIREKT BESCHREIBBARES WASSERFREI ARBEITENDES BEBILDERBARESELEMENT MIT VERBESSERTEN ABLATIONSEIGENSCHAFTEN, BEBILDERUNGSVERFAHREN UND DRUCKVERFAHREN</i> • <i>DIRECT WRITE WATERLESS IMAGING MEMBER WITH IMPROVED ABLATION PROPERTIES AND METHODS OF IMAGING AND PRINTING</i> • <i>ELEMENT D'IMAGERIE SANS EAU, A GRAVURE DIRECTE, PRESENTANT DES PROPRIETES D'ABLATION AMELIOREES, PROCEDES D'IMAGERIE ET D'IMPRESSION</i>
(54) • <i>Laminiertes Bahnenmaterial für Aussenwände und als Dachunterspannbahn</i> • <i>Laminated sheet for house wrap material and roof underlay sheet</i> • <i>Feuille stratifiée isolante pour murs extérieurs de bâtiments et comme matériau sous-toiture</i>	(30) 09.11.1999 JP 31822099	(73) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US
(73) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama 710-8622, JP	(54) • <i>Kunststoffbeschichtete Metallplatte</i> • <i>Plastic-coated metal plate</i> • <i>Plaque métallique revêtue de plastique</i>	(72) HARRIS, Mark, A., Rochester, NY 14626, US
Chori Co., Ltd., 4-7, Kawaramachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP	(73) KANSAI PAINT CO., LTD., 33-1, Kanzaki-cho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661-8555, JP	BAILEY, David, B., Webster, NY 14580, US
(72) Araida, Yasuou, Osaka-shi, Osaka, JP	(72) Watanabe, Tadashi, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
Hatta, Nobuo, Osaka-shi, Osaka, JP	Hiraki, Tadayoshi, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP	
Tadokoro, Masami, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP	Tominaga, Akira, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	Yawata, Takeshi, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP	
	(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE	
<b>B32B 15/08</b> → (51) B32B 27/04	<b>B32B 27/04</b> → (51) B32B 17/02	
<b>B32B 15/08</b> → (51) B41M 5/24		
<b>B32B 15/08</b> → (51) B60R 13/08		
(51) <b>B32B 17/02</b> (11) <b>0 642 416 B1</b> B32B 17/04 B32B 19/02 B32B 23/02 B32B 27/02 B32B 27/04 C08F 2/50 C08L 63/02 C08L 63/04 C08L 63/06 C08L 63/10		
(25) En (26) En		
(21) 94911743.6 (22) 24.03.1994		
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		

- (51) **B41C 1/10** (11) **0 976 549 B1**  
B41M 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 98202576.9 (22) 31.07.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(54) • *Verarbeitungsfreie thermische Flachdruckplatte mit definierter Nanostruktur*  
• *Processless thermal printing plate with well defined nanostructure*  
• *Plaque lithographique thermique sans traitement avec nanostructure bien déterminée*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Verschueren, Eric c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Van Rompuy, Ludo c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Vermeersch, Joan c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Leenders, Luc c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **0 976 550 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202577.7 (22) 31.07.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(54) • *Verfahren zur Herstellung aus einer Latex positiv-arbeitenden Druckplatte*  
• *A method for making positive working printing plates from a latex*  
• *Procédé de fabrication de plaques d'impression travaillant en positif à partir d'un latex*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Van Aert, Huub c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Oelbrandt, Leo c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **0 998 390 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98934262.1 (22) 08.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.05.2000  
(86) US 98/13900 08.07.1998  
(87) WO 99/004974 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 US 900743  
11.06.1998 US 95812  
(54) • *EINSCHICHTIGE, DIREKT BESCHREIBBARE LITHOGRAPHIEDRUCKPLATTEN*  
• *SINGLE LAYER DIRECT WRITE LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES*  
• *PLAQUES D'IMPRESSON LITHOGRAPHIQUE MONOCOUCHE A INSCRIPTION DIRECTE*
- (73) Kodak Polychrome Graphics, 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) BURBERRY, Mitchell, S., Webster, NY 14580, US  
DEBOER, Charles, D., Palmyra, NY 14522, US  
HARRIS, Mark, A., Rochester, NY 14626, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 068 950 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00114169.6 (22) 12.07.2000  
(84) DE GB  
(43) 17.01.2001  
(30) 12.07.1999 JP 19762799  
(54) • *Druckvorrichtung und Verfahren*  
• *Printing apparatus and printing method therefor*  
• *Dispositif et procédé d'impression*
- (73) Toyo Ink Mfg. Co. Ltd., 3-13, Kyobashi 2-chome Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Muroi, Kunimasa, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Toda, Koji, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **B41F 7/26** (11) **1 036 657 B1**  
B41F 7/40  
(25) De (26) De  
(21) 00104434.6 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 17.03.1999 DE 19911783  
(54) • *Feuchtwerk für eine Druckmaschine*  
• *Damping unit for a printing press*  
• *Dispositif de mouillage pour une machine à imprimer*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Heiler, Peter, 76694 Forst, DE
- 
- B41F 7/36** → (51) B41F 31/02
- 
- B41F 7/40** → (51) B41F 7/26
- 
- B41F 21/08** → (51) F16G 13/06
- 
- B41F 27/12** → (51) B41F 30/04
- 
- (51) **B41F 30/04** (11) **1 254 770 B1**  
B41F 27/12  
(25) De (26) De  
(21) 02017782.0 (22) 21.12.1999  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 06.11.2002  
(30) 28.12.1998 DE 19860477  
(54) • *Vorrichtung zum Befestigen eines Gummiteuches*  
• *Device for fixing a rubber blanket*  
• *Dispositif permettant de fixer un blanchet*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Holm, Helmut, 97250 Erlabrunn, DE  
(62) 99964444.6 / 1 140 501
- 
- (51) **B41F 31/02** (11) **1 172 208 B1**  
B41F 7/36  
(25) De (26) De  
(21) 01114760.0 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.01.2002  
(30) 03.07.2000 DE 10032281  
(54) • *Druckmaschine und Verfahren zur Beeinflussung einer Emulsion in einer Druckmaschine*  
• *Printing press and method for treating an emulsion in a printing press*  
• *Machine à imprimer et procédé pour traiter une émulsion dans une machine à imprimer*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Frankenberger, Eckart, Dr., 64285 Darmstadt, DE
- 
- (51) **B41J 2/05** (11) **0 816 086 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304770.7 (22) 01.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 02.07.1996 JP 17212196  
(54) • *Tintenstrahl-drucksystem mit Temperaturkontrolle*  
• *Ink jet printing system having heat keeping function*
- *Système d'impression à jet d'encre avec régulation de température*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishikori, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kuwabara, Norbuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koitabashi, Noribumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **B41J 2/05** (11) **1 053 104 B1**  
B41J 2/055 B41J 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 99902419.3 (22) 22.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) US 99/01338 22.01.1999  
(87) WO 99/037486 1999/30 29.07.1999  
(30) 23.01.1998 US 73293 P  
22.01.1999 US 235663  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG VON BLASEN AL VIRTUELLES VENTIL IN EINEM MIKROEINSPRITZGERÄT ZUM AUSSTOSSEN VON FLÜSSIGKEIT*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR USING BUBBLE AS VIRTUAL VALVE IN MICROINJECTOR TO EJECT FLUID*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE D'UTILISATION DE BULLES COMME SOUPEPE VIRTUELLE DANS UN MICROINJECTEUR POUR EJECTER UN FLUIDE*
- (73) BenQ Corporation, 157, Shan-Ying Road, Kweishan, Taoyuan, TW  
(72) Kim, Chang-Jin, Los Angeles, CA 90024, US  
Tseng, Fan-Gang, Los Angeles, CA 90066, US  
Ho, Chih-Ming, Brentwood, CA 90049, US  
(74) Morgan, David James, et al, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB
- 
- B41J 2/055** → (51) B41J 2/05
- 
- (51) **B41J 2/06** (11) **0 893 261 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113716.9 (22) 22.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 27.01.1999  
(30) 22.07.1997 JP 19576497  
(54) • *Tintenstrahlzeichnungsgerät und zugehöriges Steuerverfahren*  
• *Inkjet recording apparatus and control method for the same*  
• *Appareil d'enregistrement à jet d'encre et procédé de commande associé*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minatoku, Tokyo, JP  
(72) Minemoto, Hitoshi c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Hagiwara, Yoshihiro c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Mizoguchi, Tadashi c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Suetsugu, Junichi c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Takemoto, Hitoshi c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Shima, Kazuo c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Yakushiji, Toru c/o NEC Niigata, Ltd., Kashiwazaki-shi, Niigata, JP
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/06** (11) **1 090 759 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01100007.2 (22) 22.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 11.04.2001  
(30) 22.01.1996 GB 9601212  
(54) • *Düsenplatte für Tintenstrahldrucker*  
• *Inkjet printer nozzle plate*  
• *Plaque à orifices de tête d'impression à jet d'encre*
- (73) TONEJET CORPORATION PTY LTD, 210 Greenhill Road, Eastwood, S.A. 5063, AU  
(72) Janse Van Rensburg, Richard Wilhelm, Longstanton, Cambridge CB4 5BW, GB  
Newcombe, Guy Charles Fernley, Cambridge CB1 2PD, GB  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(62) 97901161.6 / 0 885 129

- (51) **B41J 2/14** (11) **0 993 376 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98932354.8 (22) 02.07.1998  
(84) CH DE FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 19.04.2000  
(86) GB 98/01955 02.07.1998  
(87) WO 99/001284 1999/02 14.01.1999  
(30) 02.07.1997 GB 9713872  
(54) • *AUF ABRUF ARBEITENDE TINTENSTRAHLDRUCKVORRICHTUNG*  
• *DROP ON DEMAND INK JET PRINTING APPARATUS*  
• *IMPRIMANTE A JET D'ENCRE PAR GOUTTE A LA DEMANDE*
- (73) Xaar Technology Limited, 2 Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 0XR, GB  
(72) HARVEY, Robert, Alan, Cambridge CB4 3JN, GB  
TEMPLE, Stephen, Impington, Cambridge CB4 9NU, GB  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 034 931 B1**  
B41J 2/15 (11) **1 034 931 B1**  
(25) En (26) En B41J 2/145  
(21) 00113487.3 (22) 08.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.09.2000  
(30) 10.11.1995 JP 31722495  
27.09.1996 JP 27709596  
(54) • *Aufzeichnungskopf des Tintenstrahltyps*  
• *Ink jet type recording head*  
• *Tête d'enregistrement du type à jet d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Usui, Minoru, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano, JP  
Katakura, Takahiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano, JP  
Kanaya, Munehide, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) Diehl, Hermann, Dr., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(62) 99124228.0 / 0 985 536  
96117927.2 / 0 773 108

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/05**B41J 2/14** → (51) B41J 2/16**B41J 2/145** → (51) B41J 2/14**B41J 2/15** → (51) B41J 2/14

- (51) **B41J 2/16** (11) **0 754 554 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305327.7 (22) 19.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 21.07.1995 US 505430  
(54) • *Herstellungsverfahren für eine Düsenplatte*  
• *Method of fabricating an orifice plate*  
• *Procédé de fabrication d'une plaque d'orifices*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Nguyen, Hung C., Webster, NY 14580, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/16** (11) **0 858 894 B1**  
B41J 2/14 (11) **0 858 894 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98101641.3 (22) 30.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.08.1998  
(30) 31.01.1997 JP 1934997  
09.05.1997 JP 11954697  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Körpers mit ultrafeinen Nuten*  
• *Method of manufacturing a member having ultrafine groove*  
• *Procédé pour fabrication des éléments comportant des rainures ultrafines*
- (73) KYOCERA CORPORATION, 5-22, Kitainoue-cho, Higashino, Yamashina-ku, Kyoto-shi, Kyoto 607, JP  
(72) Kishino, Toshikazu, c/o Kagoshimakokubu Factory, Kokubu-shi, Kagoshima 899-43, JP  
Soroi, Kazunori, c/o Kagoshimakokubu Factory, Kokubu-shi, Kagoshima 899-43, JP  
Itoh, Keisuke, c/o Kagoshimakokubu Factory, Kokubu-shi, Kagoshima 899-43, JP  
Okubo, Shin, c/o Kagoshimakokubu Factory, Kokubu-shi, Kagoshima 899-4312, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 674 997 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95104652.3 (22) 29.03.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.10.1995  
(30) 30.03.1994 JP 8402494  
03.03.1995 JP 7064895  
(54) • *Farbstrahlaußzeichnungsvorrichtung und Tintenbehälter dafür*  
• *Ink jet recording apparatus and ink tank used for the ink jet recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement par jet d'encre et réservoir d'encre pour celui-ci*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Tosaka, Yoichi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Hashimoto, Kenichiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 845 362 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309193.7 (22) 14.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 03.06.1998

- (30) 15.11.1996 JP 30534796  
25.04.1997 JP 10986997  
28.04.1997 JP 11114397  
07.11.1997 JP 30557297  
(54) • *Behälter zum Ausbringen von Flüssigkeit*  
• *Container for liquid to be ejected*  
• *Réceptier pour distribuer un liquide*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Udagawa, Kenta, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kishida, Hajime, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Osamu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tsuchii, Ken, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakajima, Kazuhiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(60) 02075876.9 / 1 219 447
- (51) **B41J 2/175** (11) **1 000 753 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99122003.9 (22) 11.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 17.05.2000  
(30) 11.11.1998 JP 32011398  
04.03.1999 JP 5667699  
12.08.1999 JP 22843099  
(54) • *Tintenstrahl Druckvorrichtung und Tintenpatrone*  
• *Ink-jet printing apparatus and ink cartridge*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre et cartouche d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Shinada, Satoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Seino, Takeo, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Miyazawa, Hisashi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Toba, Koichi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Naka, Takahiro, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Usui, Minoru, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kobayashi, Atsushi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Hayakawa, Hiroshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(60) 03016578.1

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 055 520 B1**  
B41J 2/18 (11) **1 055 520 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99902890.5 (22) 12.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.11.2000  
(86) JP 99/00614 12.02.1999  
(87) WO 99/041083 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 JP 4631598  
25.02.1998 JP 5907898  
09.06.1998 JP 17534198  
15.07.1998 JP 20037798  
22.07.1998 JP 22113798  
13.01.1999 JP 660099  
21.01.1999 JP 1314199  
21.01.1999 JP 1314299  
29.01.1999 JP 2329899  
(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKER, DAFÜR GEEIGNETE TANKTUREINHEIT UND VERFAHREN ZUR WIEDERHERSTELLUNG DES TINTENTRÖPFCHENAUSSTOSSVERMÖGENS*  
• *INK JET RECORDER, SUB-TANK UNIT SUITABLE THEREFOR, AND METHOD OF RECOVERING INK DROPLET DISCHARGING CAPABILITY*

- **IMPRIMANTE A JET D'ENCRE, SOUS-UNITE RESERVOIR POUR LADITE IMPRIMANTE, ET PROCEDE PERMETTANT DE RETABLIR LA CAPACITE DE DECHARGE DES GOUT-TELETTES D'ENCRE**
- (73) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) KOBAYASHI, Atsushi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- SHINADA, Satoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- NAKA, Takahiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- SEINO, Takeo, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- MIYAZAWA, Hisashi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- MATSUMOTO, Hitoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- ARIGA, Yoshiharu, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- KIMURA, Hitotoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 02020092.9 / 1 281 526

**B41J 2/18** → (51) B41J 2/175

**B41J 2/185** → (51) B41J 2/175

- (51) **B41J 13/00** (11) **1 086 819 B1**
- B41J 13/10 B41J 13/26
- (25) De (26) De
- (21) 00116355.9 (22) 28.07.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 28.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945343
- (54) • *Vorrichtung zum Zuführen und Ausrichten eines Druckträgers in einem Drucker*
- *Device for feeding and aligning media in a printer*
- *Dispositif pour alimenter et aligner un support d'impression dans une imprimante*
- (73) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, DE
- (72) Saathoff, Heinz, 33142 Büren, DE

**B41J 13/00** → (51) B41J 13/10

- (51) **B41J 13/10** (11) **0 792 752 B1**
- B65H 5/36
- (25) En (26) En
- (21) 97103145.5 (22) 26.02.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.09.1997
- (30) 27.02.1996 JP 3951896
- (54) • *Blatttransportgerät*
- *Sheet conveying apparatus*
- *Appareil pour le transport de feuilles*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sugiyama, Noriyuki c/o Canon K.K., Ohta-ku Tokyo 146, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**B41J 13/10** (11) **0 924 093 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98310812.7 (22) 21.12.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.06.1999
- (30) 19.12.1997 KR 3893897
- (54) • *Gerät zum Zuführen eines Aufzeichnungspapiers in einen Tintenstrahldrucker*

- *Device for feeding a recordable paper in an ink jet printer*
- *Dispositif d'alimentation en papier enregistra-ble d'imprimante à jet d'encre*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Yun, Suk-Jin, Suwon, Kyonggi-Do, KR
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(51) **B41J 13/10** (11) **1 132 215 B1**  
B41J 13/00

- (25) En (26) En
- (21) 01103684.5 (22) 23.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.09.2001
- (30) 24.02.2000 JP 2000047525
- 20.04.2000 JP 2000120020
- 23.06.2000 JP 2000189624
- (54) • *Papierförderer, Hilfsrolle, Papierzuführverfahren unter Verwendung derselben, und Aufzeichnungsgerät derselben enthaltend*
- *Paper feeder, auxiliary roller, paper feeding method using the same, and recording apparatus incorporating the same*
- *Appareil d'alimentation de papier, rouleau auxiliaire, procédé d'alimentation en papier les utilisant, et appareil d'enregistrement les incorporant*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Kotaka, Toshikazu, Suwa-shi, Nagano, JP
- Kawakami, Kazuhisa, Suwa-shi, Nagano, JP
- Komuro, Kiyoto, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 02020656.1 / 1 264 700
- 02020657.9 / 1 264 701
- 02020658.7 / 1 264 699

**B41J 13/10** → (51) B41J 13/00

**B41J 13/10** → (51) B41J 15/16

**B41J 13/26** → (51) B41J 13/00

- (51) **B41J 15/04** (11) **1 147 909 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01109700.3 (22) 19.04.2001
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 24.10.2001
- (30) 19.04.2000 JP 2000118145
- (54) • *Drucker zum Unterbringen von aufgewickeltem Papier unterschiedlicher Breiten*
- *Printer that accommodates rolled paper having various widths*
- *Imprimante pour loger papier en rouleau de largeurs différentes*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamada, Masahiko, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41J 15/16** (11) **1 171 308 B1**  
B41J 13/10

- (25) En (26) En
- (21) 00926298.1 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 16.01.2002
- (86) US 00/10944 20.04.2000
- (87) WO 00/063021 2000/43 26.10.2000
- (30) 20.04.1999 US 294950
- (54) • *MEDIENFÜHRUNGSGLIED*
- *MEDIA TRACKING GUIDE*
- *GUIDE D'ALIGNEMENT DE SUPPORT*
- (73) DATAMAX CORPORATION, 4501 Parkway Commerce Blvd., Orlando, Florida 32808, US
- (72) TOBIN, Dwayne, Longwood, FL 32750, US
- COLONEL, Kenneth, Oviedo, FL 32765, US
- CHRISTENSEN, Christopher, Gotha, FL 34735, US
- (74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box 1274, 801 37 Gävle, SE

**B41M 3/14** → (51) B41M 5/40

**B41M 5/00** → (51) B41M 5/40

- (51) **B41M 5/24** (11) **1 100 686 B1**
- B41M 5/26 B41M 5/36
- B23K 26/18 B32B 15/08
- B65D 65/38
- (25) En (26) En
- (21) 99939385.3 (22) 20.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 23.05.2001
- (86) EP 99/05175 20.07.1999
- (87) WO 00/005078 2000/05 03.02.2000
- (30) 22.07.1998 EP 98113623
- (54) • *VERFAHREN ZUM BESCHRIFTEN EINES LAMINIERTEN FILMS*
- *METHOD FOR MARKING A LAMINATED FILM*
- *PROCEDE DE MARQUAGE DE FILM LAMINE*
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) JUJ, Egbert, D-63814 Mainaschaff, DE
- SCHROETER, Renata, D-63762 Grossostheim, DE
- ZAHN, Dieter, D-63762 Grossostheim, DE
- (74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

**B41M 5/26** → (51) B41M 5/24

**B41M 5/30** → (51) B41M 5/40

- (51) **B41M 5/36** (11) **0 891 875 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98113428.1 (22) 17.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 20.01.1999
- (30) 18.07.1997 JP 20832797
- (54) • *Reversibles wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial, Verfahren zu seiner Herstellung, Verfahren zur Verwendung dieses Materials und Vorrichtung die dieses Material verwendet*
- *Reversible thermosensitive recording medium, method of producing the medium, information recording devices using the medium, and image formation and erasing method using the medium*
- *Matériau thermosensible pour l'enregistrement réversible, procédé pour son utilisation, procédé pour sa production, et appareil l'utilisant*
- (73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

- MIYOSHI YUSHI KABUSHIKI KAISHA, 66-1, Horikiri 4-chome, Katsushika-ku Tokyo 124-0006, JP
- (72) Hotta, Yoshihiko, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Moroboshi, Kunichika, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Torii, Masafumi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Sugiyama, Kunitoshi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Kobori, Hideyuki, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Sugiyama, Katsushi, Miyoshi Yushi Kabushiki Kaisha, Katsushika-ku, Tokyo 124-0006, JP  
Kokubo, Katsuaki, Miyoshi Yushi Kabushiki Kaisha, Katsushika-ku, Tokyo 124-0006, JP  
Kawai, Koji, Miyoshi Yushi Kabushiki Kaisha, Katsushika-ku, Tokyo 124-0006, JP  
Hosoda, Kazuo, Miyoshi Yushi Kabushiki Kaisha, Katsushika-ku, Tokyo 124-0006, JP  
Moriya, Masafumi, Miyoshi Yushi Kabushiki Kaisha, Katsushika-ku, Tokyo 124-0006, JP
- (74) Barz, Peter, Dr., et al, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- (60) 00126979.4 / 1 110 746

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10**B41M 5/36** → (51) B41M 5/24

- (51) **B41M 5/40** (11) **1 053 888 B1**  
B41M 5/30
- (25) En (26) En  
(21) 00304306.4 (22) 22.05.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 JP 14136499
- (54) • *Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial*  
• *A thermally sensitive recording paper*  
• *Matériau d'enregistrement sensible à la chaleur*
- (73) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji 1-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP
- (72) Fukuchi, Tadakazu, Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP  
Hamada, Kaoru, c/o Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP  
Takebayashi, Kunio, Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP  
Ogawa, Hidenori, Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP  
Midorikawa, Yoshimi, Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP  
Sato, Reiko, c/o Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP  
Kimura, Yoshihide, Res. Lab., Product Development, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0034, JP
- (74) Keen, Celia Mary, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **B41M 5/40** (11) **1 274 588 B1**  
B41M 5/00 B41M 3/14
- (25) De (26) De  
(21) 01925385.5 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.01.2003  
(86) EP 01/02552 07.03.2001  
(87) WO 01/072528 2001/40 04.10.2001  
(30) 24.03.2000 DE 10014351
- (54) • *AUFZEICHNUNGSPAPIER ZUM RÜCKSEITIGEN BEDRUCKEN*  
• *RECORDING PAPER THAT CAN BE PRINTED ON THE REVERSE*  
• *PAPIER D'ENREGISTREMENT POUVANT ETRE IMPRIME AU VERSO*
- (73) Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH, Husumer Strasse 12, 24941 Flensburg, DE

- (72) KRANZ, Erich, 24939 Flensburg, DE  
MARX, Matthias, 24589 Nortorf, DE
- B41M 5/40** → (51) G03C 1/85
- (51) **B42F 13/00** (11) **1 010 544 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99123539.1 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000  
(30) 10.12.1998 DE 29822046 U
- (54) • *Ordner*  
• *File*  
• *Classeur*
- (73) Lieth, Wolfgang, Konstantinstrasse 283-285, 41238 Mönchengladbach, DE
- (72) Lieth, Wolfgang, 41238 Mönchengladbach, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B43K 23/08** → (51) A45D 40/00**B44C 3/04** → (51) C08G 63/08**B60C 9/00** → (51) B60C 9/22

- (51) **B60C 9/22** (11) **1 075 968 B1**  
B60C 9/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00114211.6 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 14.02.2001  
(30) 07.08.1999 FR 9908901
- (54) • *Reifen mit verbesserter Rollgeräuschleistung*  
• *Tyre with enhanced rolling noise performance*  
• *Pneumatique à performance de bruit de roulement améliorée*
- (73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) Jardine, David, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
Costa Pereira, Pedro, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
Esnault, Philippe, 63100 Clermont-Ferrand, FR  
Goutte, Jean-Claude, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
Vizet, Francois, 63430 Pont-du-Chateau, FR
- (74) Dequire, Philippe Jean-Marie Denis, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont Ferrand Cedex 09, FR
- (51) **B60C 11/04** (11) **0 858 915 B1**  
B60C 11/13
- (25) En (26) En  
(21) 98301012.5 (22) 12.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 JP 3073797
- (54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tyre*  
• *Bandage pneumatique*
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinocho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Ikeda, Akio, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Stewart, Charles Geoffrey, Dunlop Tyres Ltd, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, GB
- (51) **B60C 11/12** (11) **0 914 974 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99200384.8 (22) 31.05.1996  
(84) BE DE FR GB SE  
(43) 12.05.1999

- (30) 08.06.1995 JP 14220495  
08.06.1995 JP 14220595  
15.11.1995 JP 29710195  
28.09.1995 JP 25099895
- (54) • *Luftreifen ohne Noppen, Vulkanisierform, und Luftreifen, der mit dieser Form hergestellt wird*  
• *Studless pneumatic tire, mold for vulcanizing molding, and pneumatic tire manufactured using the same*  
• *Bandage pneumatique sans tétons, moule de vulcanisation, et pneu fabriqué à l'aide de ce dernier*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP
- (72) Tanabe, Chishiro, TOKYO, JP  
Yamaguchi, Yuji, Kodaira-shi, Tokyo, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (62) 96303972.2 / 0 747 242

**B60C 11/13** → (51) B60C 11/04**B60H 1/00** → (51) B60H 1/32

- (51) **B60H 1/32** (11) **1 237 744 B1**  
B60H 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 00979633.5 (22) 27.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.09.2002  
(86) EP 00/11911 27.11.2000  
(87) WO 01/040004 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 GB 9928205
- (54) • *FAHRZEUGKLIMAAANLAGE*  
• *AIR CONDITIONING SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *SYSTEME DE CONDITIONNEMENT D'AIR POUR VEHICULE A MOTEUR*
- (73) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098-2815, US  
Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) ZUPP, Nicholas, G., L-4999 Sprinkange, LU  
PITTION, Laurent, F-57000 Metz, FR  
COWELL, Timothy, A., L-1255 Luxembourg, LU  
HEYS, Malcolm, S., L-8053 Bertrance, LU  
MOULIN, Philippe, F-92370 Chaville, FR  
BOUISSET, Damien, F-92130 Issy Les Moulineaux, FR  
OLIVIER, Gérard, F-78380 Beauvilliers, FR  
MENAGER, Jean-Luc, F-92360 Meudon la Forêt, FR
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60H 1/34** (11) **1 204 538 B1**

- F24F 13/15
- (25) De (26) De  
(21) 00956187.9 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002  
(86) EP 00/06786 14.07.2000  
(87) WO 01/008912 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19935338
- (54) • *LUFTAUSSTRÖMER MIT LAMELLEN*  
• *AIR VENT WITH LAMELLAE*  
• *AERATEUR A LAMELLES*
- (73) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) FINKE, Oliver, D-38464 Gr. Twülpstedt, DE

**B60J 1/20** → (51) B62D 35/00

- (51) **B60J 10/10** (11) **1 260 396 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02008423.2 (22) 12.04.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.11.2002  
(30) 15.05.2001 DE 10123702  
(54) • *Dichtungselement für ein bewegliches Dachteil in einem Fahrzeug*  
• *Sealing system for a moveable roof panel in a vehicle*  
• *Joint d'étanchéité pour un élément de toit ouvrant de véhicule*
- (73) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE  
(72) Raisch, Dieter, 71277 Rutesheim, DE  
Hess, Reiner, 72336 Balingen-Ostdorf, DE  
(74) Müller, Gottfried, et al, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE
- 
- (51) **B60K 6/04** (11) **0 769 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96112027.6 (22) 25.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 23.04.1997  
(30) 20.10.1995 JP 27217095  
(54) • *Steuerung für ein Hybrid-Fahrzeug*  
• *Hybrid vehicle controller*  
• *Commande pour véhicule hybride*
- (73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
(72) Ibaraki, Ryuji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
Taga, Yutaka, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
Hata, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
Tabata, Atsushi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **B60K 15/077** (11) **0 976 599 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99113613.6 (22) 12.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834164  
(54) • *Flüssigkeitstank, insbesondere Kraftstofftank, mit einem Schwallschutzelement und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Liquid tank, especially fuel tank, with wave inhibiting element and process for its manufacturing*  
• *Réservoir de liquide, en particulier réservoir de carburant, avec un élément brise-lame et procédé pour sa fabrication*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Reinhardt, Gerd-Dieter, 38110 Braunschweig, DE
- 
- (51) **B60K 17/346** (11) **1 022 178 B1**  
B60K 41/08  
(25) En (26) En  
(21) 00101389.5 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 237179  
(54) • *Schaltsteuerungssystem für Verteilergetriebe mit automatischen Abschaltung durch Relais-schaltung*  
• *Transfer case shift control system using automatic shutdown relay circuit*  
• *Dispositif de commande de changement de vitesse pour une boîte de transfert avec circuit automatique à relais interrupteur*
- (73) New Venture Gear, Inc., 1650 Research Drive, Suite 350, Troy, Michigan 48083, US  
(72) Winks, Joseph A., West Monroe, New York 13167, US  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE
- 
- (51) **B60K 26/02** (11) **0 995 625 B1**  
F02D 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 99119725.2 (22) 05.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 26.04.2000  
(30) 19.10.1998 DE 19848091  
(54) • *Hysteresemodul*  
• *Hysteresis module*  
• *Module à hystérésis*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Kohlen, Peter, 35510 Butzbach, DE
- 
- B60K 28/04** → (51) G08B 21/00
- 
- B60K 31/00** → (51) G05D 1/02
- 
- (51) **B60K 37/00** (11) **0 890 471 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98110731.1 (22) 12.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 DE 19729855  
(54) • *Instrumententafel mit Leuchtquellen in einem Kraftfahrzeug*  
• *Instrument panel with light sources in a motor vehicle*  
• *Tableau de bord avec sources lumineuses dans une automobile*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Andronis, Odysseus, 38100 Braunschweig, DE  
Hofmann, Gustav, 38118 Braunschweig, DE
- 
- B60K 41/08** → (51) B60K 17/346
- 
- (51) **B60K 41/14** (11) **0 941 164 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945075.4 (22) 30.07.1998  
(84) BE DE FR IT  
(43) 15.09.1999  
(86) DE 98/02182 30.07.1998  
(87) WO 99/016635 1999/14 08.04.1999  
(30) 30.09.1997 DE 19743058  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERSTELLUNG DER ÜBERSETZUNG EINES CVT*  
• *DEVICE AND METHOD FOR ADJUSTING THE TRANSMISSION RATIO OF A CVT*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR LE REGLAGE DU RAPPORT D'UNE TRANSMISSION A CHANGEMENT DE VITESSES CONTINU*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BOLZ, Martin-Peter, D-71720 Oberstenfeld, DE  
LUH, Joachim, D-74321 Bietigheim, DE  
HÜSLER, Holger, D-70329 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B60L 3/00** (11) **1 060 941 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110396.9 (22) 16.05.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1999 DE 19927848  
(54) • *Einrichtung für die Ansteuerung und Betrieb eines elektrischen Fahrzeugantriebes*
- *Device for controlling and operating of an electric vehicle drive*  
• *Dispositif de contrôle et de fonctionnement de la traction d'un véhicule électrique*
- (73) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE  
Magnet-Motor GmbH, Petersbrunner Strasse 2, 82319 Starnberg, DE  
(72) Dammann, Cord-Jürgen, 24214 Gettorf, DE  
Drude, Wolfgang, 24768 Rendsburg, DE  
Deibel, Friedrich, 82396 Pähl, DE  
Scherg, Christof, 82377 Penzberg, DE  
Ehrhart, Peter, Dr., 81375 München, DE  
(74) Dietrich, Barbara, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B60L 7/18** (11) **1 037 765 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97913275.0 (22) 07.11.1997  
(84) DE ES GB IT  
(43) 27.09.2000  
(86) FR 97/02003 07.11.1997  
(87) WO 99/024283 1999/20 20.05.1999  
(54) • *REGENERATIVES BREMSVERFAHREN FÜR ELEKTRISCHES FAHRZEUG*  
• *REGENERATIVE BRAKING METHOD FOR ELECTRIC VEHICLE*  
• *PROCEDE DE FREINAGE RECUPERATIF D'UN VEHICULE ELECTRIQUE*
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) MALLEDANT, Gilbert, F-95120 Ermont, FR  
PAPAZIAN, Jean-Charles, F-38220 Vizille, FR
- 
- (51) **B60L 11/18** (11) **0 849 111 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96830637.3 (22) 19.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.06.1998  
(54) • *Versorgungseinheit für ein elektrisches Fahrzeug*  
• *Supply unit for an electric vehicle*  
• *Unité d'alimentation pour une véhicule électrique*
- (73) ANSALDO RICERCA S.r.l., Corso Perrone, 25, 16161 Genova, IT  
(72) Tenconi, Sandro, 20144 Milano, IT  
Bobbio, Attilio, 16157 Genova, IT  
Florio, Andrea, 15067 Novi Ligure, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B60N 2/00** (11) **0 922 607 B1**  
B60N 2/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403125.2 (22) 10.12.1998  
(84) CH DE ES GB IT LI PT SE  
(43) 16.06.1999  
(30) 12.12.1997 FR 9715798  
(54) • *Anordnung für einen ausnehmbaren und in Längsrichtung verstellbaren Sitz im Innenraum eines Kraftfahrzeuges*  
• *Arrangement for a removable and longitudinally adjustable seat inside an automotive vehicle*  
• *Agencement de siège amovible et réglable en position longitudinale dans un habitacle de véhicule*
- (73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
(72) Roy, Jean-Pascal, 94300 Vincennes, FR  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

<b>B60N 2/00</b>	→ (51)	B60N 2/02
<b>B60N 2/00</b>	→ (51)	G08B 21/00
(51) <b>B60N 2/02</b>	(11)	<b>1 131 224 B1</b>
B60N 2/00		B60N 2/04
B60N 2/22		B60N 2/18
B60N 2/427		
(25) De	(26) De	
(21) 99965400.7	(22) 16.11.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 12.09.2001		
(86) EP 99/08809	16.11.1999	
(87) WO 00/029249	2000/21	25.05.2000
(30) 18.11.1998	DE 19853156	
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>FAHRZEUGSITZ</li> <li>MOTOR VEHICLE SEAT</li> <li>SIÈGE DE VÉHICULE</li> </ul>
(73) Girsberger Holding AG, Bernstrasse 78, 4922 Bützberg, CH		
(72) AUBERT, Thierry, CH-8003 Zürich, CH		
ANGST, Philipp, CH-5000 Aarau, CH		
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE		
<b>B60N 2/04</b>	→ (51)	B60N 2/02
(51) <b>B60N 2/07</b>	(11)	<b>1 133 407 B1</b>
F16C 13/00		F16C 27/06
(25) De	(26) De	
(21) 99953970.3	(22) 06.11.1999	
(84) DE ES FR IT		
(43) 19.09.2001		
(86) EP 99/08508	06.11.1999	
(87) WO 00/030888	2000/22	02.06.2000
(30) 24.11.1998	DE 19854094	
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>FAHRZEUGSITZLAGERUNG</li> <li>VEHICLE SEAT MOUNTING</li> <li>MONTAGE D'UN SIÈGE DE VÉHICULE</li> </ul>
(73) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE		
(72) MEIER, Josef, D-85092 Kösching, DE		
KIENZL, Georg, D-85055 Ingolstadt, DE		
(74) Engelhardt, Harald, AUDI AG, Abteilung I/ET-3, 85045 Ingolstadt, DE		
<b>B60N 2/08</b>	→ (51)	B60N 2/00
<b>B60N 2/18</b>	→ (51)	B60N 2/02
<b>B60N 2/22</b>	→ (51)	B60N 2/02
<b>B60N 2/427</b>	→ (51)	B60N 2/02
(51) <b>B60N 3/00</b>	(11)	<b>1 107 879 B1</b>
(25) En	(26) En	
(21) 98941172.3	(22) 26.08.1998	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE		
(43) 20.06.2001		
(86) BE 98/00126	26.08.1998	
(87) WO 00/012352	2000/10	09.03.2000
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>TISCHPLATTE FÜR KRAFTFAHRZEUGE</li> <li>MOTOR VEHICLE TRAY</li> <li>PLATEAU POUR VÉHICULE À MOTEUR</li> </ul>
(73) Meeus, Emmanuel, Avenue des Cerisiers 115, 1200 Bruxelles, BE		
Stiernon, Gontran, Chaussée de Nivelles 525A, 1500 Halle, BE		
(72) Meeus, Emmanuel, 1200 Bruxelles, BE		
Stiernon, Gontran, 1500 Halle, BE		
(74) De Vleeschauwer, Natalie, et al, Gevers & Vander Haeghen, rue de Livourne 7, 1060 Brussel, BE		

(51) <b>B60N 3/02</b>	(11)	<b>1 072 466 B1</b>
(25) De	(26) De	
(21) 00250221.9	(22) 06.07.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 31.01.2001		
(30) 28.07.1999	DE 19935346	
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Haltegriff für Innenraum eines Fahrzeugs, insbesondere Dachhaltegriff</li> <li>Handgrip for the interior of a vehicle, particularly roof handgrip</li> <li>Poignée de maintien pour l'habitacle de véhicules, en particulier poignée fixée au toit</li> </ul>
(73) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE		
(72) Hayn, Hans-Joachim, 38448 Wolfsburg, DE		
Karg, Horst, 38442 Wolfsburg, DE		
<b>B60P 1/64</b>	→ (51)	B62D 53/06
(51) <b>B60Q 1/076</b>	(11)	<b>0 894 665 B1</b>
(25) Es	(26) En	
(21) 98500184.1	(22) 30.07.1998	
(84) CH DE FR LI		
(43) 03.02.1999		
(30) 30.07.1997	ES 9701687	
30.07.1997	ES 9701688	
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektronische Korrigiervorrichtung der Neigung eines Scheinwerfers</li> <li>Electric correction device for headlight positioning</li> <li>Dispositif de correction électronique de la position d'un phare</li> </ul>
(73) Auxiliar de Componentes Electricos, SA, Poligono Industrial Malpica-Alfinden, C/ Adelfa A, 6-7, 50171 La Puebla de Alfinden-Zaragoza, ES		
(72) Alejandro Alejandre, Miguel Angel, 50002 Zaragoza, ES		
Lorente Monton, Miguel Angel, 50013 Zaragoza, ES		
(74) Cebollada Andres, Alberto, 50011 Zaragoza, ES		
Gollob, Ulrik, Dr., Keplerstrasse 1, 81679 München, DE		
<b>B60Q 3/04</b>	→ (51)	G01D 13/02
(51) <b>B60Q 5/00</b>	(11)	<b>1 138 887 B1</b>
G10K 9/02		F01N 7/00
(25) De	(26) De	
(21) 01108092.6	(22) 29.03.2001	
(84) DE ES FR		
(43) 04.10.2001		
(30) 29.03.2000	DE 10015697	
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Schallwandler für Abgas pulsationen</li> <li>Acoustic transducer for exhaust gas pulsations</li> <li>Transducteur acoustique pour les pulsations de gaz d'échappement</li> </ul>
(73) WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH, Hanauer Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE		
(72) Wolf, Anton, Dr., 63571 Gelnhausen, DE		
(74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>B60R 5/04</b>	(11)	<b>0 970 851 B1</b>
(25) De	(26) De	
(21) 99112941.2	(22) 05.07.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 12.01.2000		
(30) 07.07.1998	DE 19830306	
07.07.1998	DE 19830304	
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Griffanordnung für eine am Boden des Kofferraums oder Laderaums befindliche Abdeckung</li> <li>Handle for a floor cover of a luggage space or boot</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>Poignée pour un couvercle sous le fond d'un compartiment à bagages ou coffre</li> </ul>
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE			
(72) Rosenthal, Dirk, 38300 Wolfenbüttel, DE			
Mosel, Willi, 38465 Brome, DE			
(51) <b>B60R 9/10</b>	(11)	<b>1 106 437 B1</b>	
(25) En	(26) En		
(21) 00108776.6	(22) 25.04.2000		
(84) DE FR GB IT SE			
(43) 13.06.2001			
(30) 30.11.1999	IT V1990103 U		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kraftfahrzeugfahrradträger</li> <li>Vehicular bicycle rack</li> <li>Porte-bicyclettes pour véhicules à moteur</li> </ul>	
(73) Peruzzo, Angelo, Via Ca' Minotto, 84, 36027 Rosa' (Vi), IT			
(72) Peruzzo, Angelo, 36027 Rosa' (Vi), IT			
(74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT			
(51) <b>B60R 11/02</b>	(11)	<b>0 937 609 B1</b>	
(25) En	(26) En		
(21) 99102245.0	(22) 04.02.1999		
(84) FR IT			
(43) 25.08.1999			
(30) 24.02.1998	JP 5733298		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherheitsvorrichtung und -verfahren für ein elektrisches produkt</li> <li>A security apparatus and method for electric product</li> <li>Appareil et procédé de sécurité pour un produit électrique</li> </ul>	
(73) KABUSHIKI KAISHA KENWOOD, 14-6 Dougenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP			
(72) Ono, Naomitsu, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-1103, JP			
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE			
(51) <b>B60R 11/02</b>	(11)	<b>1 020 329 B1</b>	
(25) Fr	(26) Fr		
(21) 00400043.6	(22) 10.01.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 19.07.2000			
(30) 12.01.1999	FR 9900238		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Richtungsteuerbarer Multifunktionsanzeigerträger in einem Kraftfahrzeug</li> <li>Orientable motorised support for a multifunction display in a vehicle</li> <li>Support orientable motorisé pour afficheur multifonctions dans un véhicule</li> </ul>	
(73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR			
(72) Arnoux, Frédéric, 25200 Montbéliard, FR			
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR			
(51) <b>B60R 13/01</b>	(11)	<b>1 104 364 B1</b>	
(25) En	(26) En		
(21) 99939132.9	(22) 11.08.1999		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 06.06.2001			
(86) US 99/18163	11.08.1999		
(87) WO 00/009362	2000/08	24.02.2000	
(30) 11.08.1998	US 96075 P		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>PERSONENTRANSPORTFAHRZEUGKAROSSERIEN</li> <li>PEOPLE MOVER CARSHELLS</li> </ul>	



- CAISSES DE VEHICULES DE TRANSPORT DE PERSONNES
- (73) DaimlerChrysler Rail Systems GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (72) BELACK, Kevin, P., Pittsburgh, PA 15317-3037, US
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**B60R 13/02** → (51) F16B 5/06

- (51) **B60R 13/08** (11) **1 206 373 B1**  
B32B 15/08 (26) G10K 11/168  
(25) De (26) De  
(21) 00951398.7 (22) 18.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.05.2002  
(86) EP 00/06855 18.07.2000  
(87) WO 01/010682 2001/07 15.02.2001  
(30) 07.08.1999 DE 19937462
- SCHALLDÄMPFENDE UND SCHALLDÄM-MENDE BESCHICHTUNG EINES ZU SCHWINGUNGEN NEIGENDEN BAUTEILS
  - SOUND-ABSORBING AND SOUND-DEADEN-ING COATING FOR A STRUCTURAL PART THAT VIBRATES
  - REVETEMENT AMORTISSEUR DE BRUIT ET INSONORISANT D'UN COMPOSANT SOU-MIS A DES VIBRATIONS
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) MÜLLER, Reinhard, D-38518 Gifhorn, DE  
HEESCHER, Alexander, D-38477 Jembke, DE

**B60R 13/08** → (51) B32B 3/10

- (51) **B60R 13/10** (11) **0 853 025 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98300206.4 (22) 13.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 15.07.1998  
(30) 13.01.1997 GB 9700543
- Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Fahrzeugnummernschildern
  - Method and apparatus for assembly of identification plates
  - Procédé et dispositif de fabrication de plaques minéralogiques
- (73) STATEFRESH Ltd., Brakeco House, Horseshoe Close, London NW2 7JJ, GB
- (72) Taffender, Richard, 66 Electric Avenue, Birmingham B6 7JJ, GB
- (74) King, James Bertram, KINGS PATENT AGENCY LIMITED 73 Farringdon Road, London EC1M 3JB, GB

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 954 461 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98947361.6 (22) 29.07.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 10.11.1999  
(86) DE 98/02141 29.07.1998  
(87) WO 99/026812 1999/22 03.06.1999  
(30) 22.11.1997 DE 19751925
- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG EINER KIPPTENDENZ EINES FAHRZEUGES
  - METHOD AND DEVICE FOR DETECTING MOTOR VEHICLE TILT
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETEC-TER LA TENDANCE AU BASCULEMENT D'UN VEHICULE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHRAMM, Herbert, D-71229 Leonberg, DE

- DOMINKE, Peter, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- LEIMBACH, Klaus-Dieter, D-71696 Möglingen, DE
- WETZEL, Gabriel, D-70569 Stuttgart, DE

**B60R 16/02** → (51) B60R 25/00

**B60R 16/02** → (51) H01R 9/24

- (51) **B60R 19/20** (11) **1 172 261 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401784.2 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.01.2002  
(30) 12.07.2000 FR 0009147
- Entlüftungsvorrichtung eines aufblasbaren Elements und Aufprallschutzeinrichtung für ein Fahrzeug mit einer derartigen Vorrichtung
  - Venting means for an inflatable element and vehicle protection device provided with same
  - Dispositif d'échappement d'un élément gonflable et dispositif de protection d'un véhicule contre le choc équipé d'un tel dispositif d'échappement
- (73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) Demarquilly, Francis, 17140 Lagord, FR  
Laporte, Jean-Jacques, 17000 La Rochelle, FR
- (74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**B60R 21/01** → (51) G08B 21/00

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 043 196 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107267.7 (22) 03.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(30) 06.04.1999 JP 9887999
- Airbagvorrichtung und Verfahren zum Falten des Airbags
  - An air-bag device and a method for folding an air-bag
  - Dispositif à coussin gonflable et méthode de pliage de celui-ci
- (73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima ken, JP  
Ashimori Kogyo Kabushiki Kaisha, 11-61, Senrioka 7-chome, Settsu-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Ishikawa, Toshihiro, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima-ken, JP  
Takagi, Takeshi, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima-ken, JP  
Etou, Kazunori, Ashimori Kogyo Kabushiki Kaisha, Settsu-shi, Osaka-fu, JP  
Koyama, Akinori, Ashimori Kogyo Kabushiki Kaisha, Settsu-shi, Osaka-fu, JP  
Ishida, Kouichi, Ashimori Kogyo Kabushiki Kaisha, Settsu-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 002 703 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98932570.9 (22) 16.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.05.2000  
(86) JP 98/03222 16.07.1998  
(87) WO 99/005007 1999/05 04.02.1999

- (30) 23.07.1997 JP 21413897  
28.01.1998 JP 3207998  
28.01.1998 JP 3208098  
28.01.1998 JP 3208198  
28.01.1998 JP 3208298  
29.01.1998 JP 3394298  
18.02.1998 JP 5434298

- PANEEL FÜR LUFTKISSEN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
  - PANEL FOR AIR BAGS AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME
  - PANNEAU POUR AIR BAG ET SON PRO-CEDE DE FABRICATION
- (73) Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, 100 Kanayama, Ichiriyama-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8666, JP
- (72) KONDO, Yasuo, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-866, JP  
INOMATA, Nobuo, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
UEDA, Takashi, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
HAYASHI, Isao, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
OKANO, Tsutomu, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
FUKUDA, Haruo, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
FURUKAWA, Yusaku, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
KANAYAMA, Torao, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
MIWA, Akihiro, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP  
YAMADA, Hirofumi, Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8666, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 113 949 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99969068.8 (22) 10.09.1999  
(84) DE ES FR GB  
(43) 11.07.2001  
(86) DE 99/02957 10.09.1999  
(87) WO 00/015468 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 DE 19843214
- AIRBAGMODUL MIT MEHRSTUFIGEM GAS-GENERATOR
  - AIRBAG MODULE WITH A MULTISTAGE GAS GENERATOR
  - MODULE SAC GONFLABLE DOTÉ D'UN GÉ-NÉRATEUR DE GAZ À PLUSIEURS ÉTAPES
- (73) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) MALCZYK, Axel, D-12163 Berlin, DE  
OSE, Falk, D-13189 Berlin, DE  
SAKAGUCHI, Takashi, D-63776 Mömbris, DE
- (74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 277 627 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02010631.6 (22) 11.05.2002  
(84) ES FR GB IT NL SE  
(43) 22.01.2003  
(30) 11.07.2001 DE 10133086
- Gasführungsrohr aus Metall für Luftsäcke von Kraftwagen und Verfahren zu dessen Herstellung
  - Metal gas tube for vehicle airbags and production thereof
  - Tuyau métallique pour airbag d'automobile et procédé pour sa fabrication

- (73) Carl Froh GmbH, Hachener Strasse 157, 59846 Sundern, DE  
AUTOLIV DEVELOPMENT AB, 447 83 Vargarda, SE  
(72) Cramer, Alfred, Dipl.-Ing., 59846 Sundern, DE  
(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**B60R 21/20** → (51) B62D 1/04

- (51) **B60R 21/26** (11) **0 897 839 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112199.9 (22) 01.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.02.1999  
(30) 12.08.1997 JP 21784497  
(54) • *Airbag-Gasgenerator und Airbag-System*  
• *Air bag gas generator and air bag system*  
• *Générateur de gaz et système pour coussin de sécurité*  
(73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppochō, Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Katsuda, Nobuyuki, Himeji-shi, Hyogo, JP  
Tomiya, Shogo, Yobe-ku, Himeji-shi, Hyogo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60R 21/32** → (51) G08B 21/00

- (51) **B60R 22/02** (11) **1 201 511 B1**  
B60R 22/26  
(25) De (26) De  
(21) 00123104.2 (22) 25.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2002  
(54) • *Kraftumlenkungsrichtung für die Anpassung eines Beckengurtes*  
• *Force deflection device for adaption of a lap belt*  
• *Dispositif de déflexion de forces pour l'adaptation d'une ceinture au niveau du bassin*  
(73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48136, US  
(72) Hermann, Michael, 50769 Köln, DE  
(74) Bonsmann, Manfred, Dipl.-Ing., Bonsmann & Bonsmann Patentanwälte, Kaldenkirchener Strasse 35a, 41063 Mönchengladbach, DE

- (51) **B60R 22/24** (11) **0 941 899 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99103000.8 (22) 15.02.1999  
(84) DE GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 11.03.1998 DE 19810577  
(54) • *Sicherheitsgurtanordnung*  
• *Safety belt device*  
• *Dispositif de ceinture de sécurité*

- (73) TAKATA-PETRI (Ulm) GmbH, Lise-Meitner-Strasse 3, 89081 Ulm, DE  
(72) Mautsch, Jürgen, 89250 Senden, DE  
Krammel, Horst, 85139 Wettstetten, DE  
(74) Maikowski, Michael, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**B60R 22/26** → (51) B60R 22/02**B60R 22/34** → (51) B60R 22/44

- (51) **B60R 22/44** (11) **0 895 906 B1**  
B60R 22/34  
(25) De (26) De  
(21) 98113749.0 (22) 23.07.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.02.1999

- (30) 05.08.1997 DE 19733787  
(54) • *Gurtroller für ein Sicherheitsgurtsystem eines Personensitzes*  
• *Retractor for a safety belt system of a passenger seat*  
• *Enrouleur pour une ceinture de sécurité d'un siège de passager*  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Brambilla, Luigi, Dr., 71032 Böblingen, DE  
Jahn, Walter, 71139 Ehningen, DE

- (51) **B60R 25/00** (11) **0 750 553 B1**  
E05B 49/00 B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 95913790.2 (22) 20.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 02.01.1997  
(86) US 95/03522 20.03.1995  
(87) WO 95/025649 1995/41 28.09.1995  
(30) 18.03.1994 US 210552  
(54) • *SPRACHGESTEUERTES FAHRZEUGALARMSYSTEM*  
• *SPEECH CONTROLLED VEHICLE ALARM SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ALARME A COMMANDE VOCALE POUR VEHICULE*  
(73) VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE CONTROL SYSTEMS, 14140 Midway Road, Suite 100, Dallas, TX 75244, US  
(72) BAREIS, Bernard, F., Dallas, TX 75231, US  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **B60R 25/04** (11) **0 654 383 B1**  
G05B 19/16  
(25) En (26) En  
(21) 94117450.0 (22) 04.11.1994  
(84) DE FR IT  
(43) 24.05.1995  
(30) 22.11.1993 JP 29202093  
(54) • *Regler für ein Fahrzeug*  
• *Vehicle controller*  
• *Contrôleur pour un véhicule*

- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yoshida, Susumu, c/o K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP  
Nakazawa, Takeshi, c/o K. K. Honda Gijutsu, Saitama, JP  
(74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

- (51) **B60S 1/38** (11) **1 240 061 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01957710.5 (22) 05.07.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.09.2002  
(86) DE 01/02503 05.07.2001  
(87) WO 02/006100 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034475  
(54) • *WISCHBLATT*  
• *WIPER BLADE*  
• *BALAI D'ESSUIE-GLACE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WEGNER, Norbert, 77815 Buehl, DE  
LUIPERTS, Edwin, B-2400 Mol, BE

- (51) **B60T 7/22** (11) **1 018 458 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99123059.0 (22) 20.11.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.07.2000  
(30) 07.01.1999 DE 19900314  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abbremsung eines Kraftfahrzeugs im Nahbereich mit einem Hindernis*  
• *Method and device for braking a motor vehicle at close distance to an obstacle*  
• *Procédure et dispositif pour le freinage d'une automobile à courte distance d'un obstacle*  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Kurz, Gerhard, 73240 Wendlingen, DE  
Müller, Armin, 75391 Gechingen, DE  
Röhrig-Gericke, Thomas, 71254 Ditzingen, DE  
Schöb, Reinhold, 71126 Gäufelden, DE  
Tröster, Harry, Dr., 71732 Tamm, DE

- (51) **B60T 8/00** (11) **0 893 320 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112189.0 (22) 01.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 27.01.1999  
(30) 23.07.1997 JP 21264797  
(54) • *Kraftfahrzeugverhalten-Steuerungsgerät mit Mitteln zur Verhinderung einer fehlerhaften Steuerung wegen einer Verschiebung des Mittelpunktes eines Gierratensensors*  
• *Behavior control device of vehicle having means for avoiding miscontrol due to neutral shift of yaw rate sensor*  
• *Appareil de régulation du comportement d'un véhicule ayant des moyens pour empêcher une régulation erronée due à un décalage du point milieu d'un capteur de couple de lacet*  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotachō, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Irie, Yoshiaki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Matsuo, Yoshiaki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B60T 8/32** → (51) B60T 13/66

- (51) **B60T 8/36** (11) **1 093 428 B1**  
F16K 31/06 G01L 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 99936472.2 (22) 02.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.04.2001  
(86) EP 99/04599 02.07.1999  
(87) WO 00/002755 2000/03 20.01.2000  
(30) 08.07.1998 DE 19830464  
09.07.1998 DE 19830749  
26.10.1998 DE 19849287  
(54) • *BREMSDRUCKSTEUERGERÄT*  
• *DEVICE FOR CONTROLLING BRAKE PRES-SURE*  
• *REGULATEUR DE FREINAGE*  
(73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
(72) DINKEL, Dieter, D-65817 Eppstein, DE  
HINZ, Axel, D-61267 Neu-Anspach, DE  
REINARTZ, Hans-Dieter, D-60439 Frankfurt, DE

**B60T 8/36** → (51) F16K 31/06**B60T 8/50** → (51) F16K 31/06**B60T 13/565** → (51) B60T 13/573

- (51) **B60T 13/573** (11) **1 073 571 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99914631.9 (22) 15.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.02.2001  
(86) FR 99/00938 15.04.1999  
(87) WO 99/055569 1999/44 04.11.1999  
(30) 24.04.1998 FR 9805113  
(54) • *UNTERDRUCKBREMSKRAFTVERSTÄRKER MIT KRAFTGEREGELTER AUTOMATISCHER UNTERSTÜTZUNG*  
• *PNEUMATIC SERVOMOTOR WITH FORCE-CONTROLLED SELF-BOOSTING*  
• *SERVOMOTEUR PNEUMATIQUE A AUTO-ASSISTANCE CONTROLLEE EN EFFORT*
- (73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- (72) GAUTIER, Jean-Pierre, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
LEBOISNE, Cédric, F-75011 Paris, FR  
VERBO, Ulysse, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
MEDINA, Raphael, F-93380 Pierrefitte sur Seine, FR  
RICHARD, Philippe, F-77500 Chelles, FR
- (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Braking Systems Patents & Trademark Department 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- 
- (51) **B60T 13/573** (11) **1 097 073 B1**  
B60T 13/565  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99929477.0 (22) 12.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) FR 99/01704 12.07.1999  
(87) WO 00/003903 2000/04 27.01.2000  
(30) 16.07.1998 FR 9809084  
(54) • *VERBESSERTER HAUPTZYLINDER MIT HYDRAULISCHER REAKTION UND SELEKTIVER SELBSTVERSTÄRKUNG*  
• *IMPROVED MASTER CYLINDER WITH HYDRAULIC REACTION AND SELECTIVE SELF-POWERING*  
• *MAITRE-CYLINDRE PERFECTIONNE A REACTION HYDRAULIQUE ET AUTO-ASSISTANCE SELECTIVE*
- (73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- (72) BENTZ, Jean-Paul, 75011 Paris, FR  
LEBOISNE, Cédric, 75011 Paris, FR  
BERTHOMIEU, Bruno, Bosch Systèmes de Freinage, 93700 Drancy, FR  
SIMON BACARDIT, Juan, Bosch Systèmes de Freinage, 93700 Drancy, FR  
SACRISTAN, Fernando, Bosch Systèmes de Freinage, 93700 Drancy, FR
- (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- 
- (51) **B60T 13/66** (11) **0 895 917 B1**  
B60T 8/32  
(25) Ja (26) En  
(21) 97919685.4 (22) 24.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(86) JP 97/01439 24.04.1997  
(87) WO 97/039933 1997/46 30.10.1997  
(30) 25.04.1996 JP 10487696  
(54) • *BREMSKRAFTSTEUERGERÄT*  
• *BRAKING FORCE CONTROLLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE FORCE DE FREINAGE*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (72) HASHIMOTO, Yoshiyuki Toyota Jidosha Kabushiki, Aichi-ken 471, JP
- (74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **B60T 13/68** (11) **0 854 809 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96924770.9 (22) 25.07.1996  
(84) DE FR SE  
(43) 29.07.1998  
(86) DE 96/01372 25.07.1996  
(87) WO 97/016335 1997/20 09.05.1997  
(30) 27.10.1995 DE 19540040  
(54) • *HYDRAULIKAGGREGAT, INSBESONDERE FÜR EINE SCHLUPFGEREGELTE FAHRZEUGBREMSANLAGE UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *HYDRAULIC UNIT, PARTICULARLY FOR A SLIP-CONTROLLED VEHICLE BRAKE SYSTEM AND PROCESS FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *UNITE HYDRAULIQUE, NOTAMMENT POUR UN SYSTEME DE FREINAGE DE VEHICULE AVEC DISPOSITIF ANTIPATINAGE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MEGERLE, Friedrich, D-71679 Asperg, DE  
SCHNALZGER, Guenther, D-87544 Blaichach, DE  
KIRSCHNER, Martin, D-87549 Rettenberg, DE
- 
- (51) **B60T 13/74** (11) **0 976 634 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99112504.8 (22) 01.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834129  
(54) • *Feststellbremse für Kraftwagen und Verfahren zur Bedienung*  
• *Parking brake for an automotive vehicle and method for controlling*  
• *Frein de stationnement pour véhicule automobile et son procédé de commande*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Muharrem, Er, 70376 Stuttgart, DE  
Röss, Karl-Heinz, 73061 Ebersbach, DE
- 
- (51) **B61F 5/02** (11) **1 113 954 B1**  
B61F 5/14  
(25) De (26) De  
(21) 99944397.1 (22) 14.08.1999  
(84) AT BE DE FR IT NL  
(43) 11.07.2001  
(86) EP 99/05974 14.08.1999  
(87) WO 00/015483 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 DE 19842145  
(54) • *ABSTÜTZUNG FÜR EINEN WAGENKASTEN AN EINEM FAHRGESTELL*  
• *SUPPORT FOR THE SUPERSTRUCTURE OF A CARRIAGE ON A BOGIE*  
• *SYSTEME POUR PERMETTRE L'APPUI D'UNE CAISSE SUR UN CHASSIS*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) FRÖHLICH, Udo, D-97816 Lohr, DE
- 
- (51) **B61F 5/14** → (51) B61F 5/02
- 
- (51) **B62D 1/04** (11) **0 823 362 B1**  
B60R 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 97113259.2 (22) 31.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.02.1998  
(30) 06.08.1996 JP 20734496  
(54) • *Lenkrad*  
• *Steering wheel*  
• *Volant de direction*
- (73) TOYODA GOSEI CO., LTD., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun Aichi-ken, JP
- (72) Fujita, Yoshiyuki, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B62D 1/16** → (51) B62D 25/14
- (51) **B62D 1/19** (11) **0 872 401 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98105313.5 (22) 24.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 21.10.1998  
(30) 16.04.1997 DE 19715883  
(54) • *Lenksäule für Insassenschutzeinrichtungen und Sicherheitslenkungen*  
• *Steering column for passenger protection devices and safety steering assemblies*  
• *Colonne de direction pour dispositifs de protection des passagers et direction de sécurité*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Sinnhuber, Ruprecht, Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE  
Wohllebe, Thomas, Dipl.-Ing., 38110 Braunschweig, DE
- (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE
- 
- (51) **B62D 5/06** (11) **1 052 159 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00104895.8 (22) 08.03.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 15.11.2000  
(30) 11.05.1999 DE 19921553  
(54) • *Druckabschaltvorrichtung für eine Hilfskraftlenkung in den Endstellungen des Lenkausschlages*  
• *Pressure disconnection device for power steering at its extreme steering deflection positions.*  
• *Coupe-circuit pour fluide sous pression pour direction assistée dans les positions extrêmes d'angle de braquage*
- (73) Mercedes Benz Lenkungen GmbH, Rather Strasse 51, 40476 Düsseldorf, DE
- (72) Lemke, Norbert, Dipl.-Ing., 71634 Ludwigsburg, DE  
Gützlaff, Markus, Dipl.-Ing., 71686 Hochberg, DE
- (74) Lenzing, Andreas, Dr., et al, Lenzing Gerber Patentanwälte Münsterstrasse 248, 40470 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B62D 7/18** (11) **0 899 181 B1**  
F16C 33/80  
(25) De (26) De  
(21) 98113990.0 (22) 27.07.1998  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 01.09.1997 DE 19738113  
(54) • *Vorderachse eines Lastkraftwagen oder Omnibus mit lenkbaren, nichtangetriebenen Rädern*  
• *Front axle for a truck or bus with steerable non-driving wheels*  
• *Essieu avant pour un camion ou autobus à roues non motrices directrices*

- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Diehl, Ernst-Ludwig, Dipl.-Ing., 81247 München, DE  
Greinöcker, Wolfgang, Dipl.-Ing. (FH), 85551 Kirchheim, DE
- (60) 00112649.9 / 1 038 755

- (51) B62D 25/14 (11) 1 241 084 B1**  
B62D 1/16
- (25) De (26) De
  - (21) 02003946.7 (22) 22.02.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 18.09.2002
  - (30) 16.03.2001 DE 10112738
  - (54) • *Instrumententräger*  
• *Dashboard carrier beam*  
• *Poutre pour tableau de bord*

- (73) Benteler Automobiltechnik GmbH, Residenzstrasse 1, 33102 Paderborn, DE
- (72) Härtel, Wulf, 33184 Altenbeken, DE  
Schaffranek, Björn, 33178 Borcheln, SE  
Wille, Andreas, 33102 Paderborn, DE
- (74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Patentanwälte Bockermann, Ksoll, Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B62D 29/00** → (51) B62D 31/02

- (51) B62D 31/02 (11) 1 163 143 B1**  
B62D 29/00 B62D 33/04
- (25) De (26) De
  - (21) 00912242.5 (22) 07.03.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 19.12.2001
  - (86) AT 00/00057 07.03.2000
  - (87) WO 00/056589 2000/39 28.09.2000
  - (30) 19.03.1999 AT 50399

- (54) • *PLATTENFÖRMIGES STRANGPRESSPROFIL*  
• *PLATE-SHAPED EXTRUDED PROFILE*  
• *PROFILE EXTRUDE SOUS FORME DE PLAQUE*
- (73) Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH, Brehmstrasse 16, 1110 Wien, AT
- (72) SKLENAR, Peter, A-1170 Wien, AT
- (74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Siebensterngasse 54, 1070 Wien, AT

**B62D 33/04** → (51) B62D 31/02

- (51) B62D 35/00 (11) 1 259 414 B1**  
B60J 1/20
- (25) En (26) En
  - (21) 01910980.0 (22) 21.02.2001
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 27.11.2002
  - (86) US 01/05376 21.02.2001
  - (87) WO 01/062577 2001/35 30.08.2001
  - (30) 25.02.2000 US 512798

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG VON FLÜSSIGKEIT VON DER HECKSCHEIBE EINES MOTORFAHRZEUGES*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR REMOVING LIQUID FROM REAR WINDOW OF VEHICLE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR ENLEVER DU LIQUIDE DE LA LUNETTE ARRIERE D'UN VEHICULE*
- (73) GUARDIAN INDUSTRIES CORP., 2300 Harmon Road, Auburn Hills, Michigan 48326-1714, US
- (72) PIKE, Ryan, E., Rochester Hills, MI 48306, US

- VEERASAMY, Vijayan, S., Farmington Hills, MI 48335, US
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

- (51) B62D 51/00 (11) 1 207 098 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00125174.3 (22) 18.11.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 22.05.2002
- (54) • *Verschiebbarer zweiteiliger Rahmen für ein kleines Raupenfahrzeug*  
• *Sliding double frame for a small tracked vehicle*  
• *Double châssis coulissant sur chenillette*

- (73) Avidor SA, Z.I. Croix-du-Péage, case postale 21, 1029 Villars-Ste-Croix, CH
- (72) Ducret, Jean-Luc, 1801 Le Mont-Pélerin, CH
- (74) Intès, Didier Gérard André, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75007 Paris, FR

- (51) B62D 53/06 (11) 1 057 719 B1**  
B60P 1/64
- (25) En (26) En
  - (21) 00650062.3 (22) 02.06.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 06.12.2000
- (30) 04.06.1999 IE 990464
- (54) • *Sattelauflegeranhänger*  
• *An articulated trailer*  
• *Semi-remorque*
- (73) Dennison, Robert, Dunblane, Eadestown, Naas, County of Kildare, IE
- (72) Dennison, Robert, Naas, County of Kildare, IE
- (74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

- (51) B62H 1/02 (11) 1 062 145 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99917825.4 (22) 18.03.1999
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 27.12.2000
- (86) EP 99/01816 18.03.1999
- (87) WO 99/047407 1999/38 23.09.1999
- (30) 18.03.1998 IT PI980022
- (54) • *HYDRAULISCH GESTEUERTER MOTORRADSTÄNDER UND SELBSTTÄTIGES HYDRAULIKVENTIL*  
• *ACTUATOR DEVICE FOR OPERATING A MOTORCYCLE STAND AND AUTOMATICALLY RELEASABLE HYDRAULIC VALVE*  
• *DISPOSITIF ACTIONNEUR POUR LA MISE EN OEUVRE DES BEQUILLES DE MOTOCYCLETTES, ET SOUPAPE HYDRAULIQUE A DECLenchement AUTOMATIQUE*
- (73) Doveri, Marco, 18, Via XXIV Maggio, I-56025 Pontedera (Pisa), IT
- (72) Doveri, Marco, I-56025 Pontedera (Pisa), IT
- (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**B62H 5/00** → (51) B62M 23/02

- (51) B62K 5/00 (11) 1 188 656 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01119530.2 (22) 14.08.2001
  - (84) DE ES IT
  - (43) 20.03.2002
  - (30) 19.09.2000 JP 2000284212

- (54) • *Hinterradfederung eines Fahrzeuges*

- *Rear wheel suspension system in vehicle*  
• *Suspension pour la roue arrière de voiture*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Ozeki, Takashi, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Takayanagi, Shinji, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Kobayashi, Hiroyoshi, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Furuta, Shinji, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Tagami, Takuya, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Takamoto, Hiroshi, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) B62K 21/00 (11) 1 045 792 B1**  
B62K 25/24
- (25) NI (26) En
  - (21) 99900701.6 (22) 04.01.1999
  - (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT SE
  - (43) 25.10.2000
  - (86) NL 99/00002 04.01.1999
  - (87) WO 99/035028 1999/28 15.07.1999
  - (30) 05.01.1998 NL 1007955

- (54) • *MOTORRAD MIT LENKRADNABE*  
• *MOTORCYCLE PROVIDED WITH A STEERING HUB*  
• *MOTOCYCLE DOTE D'UN MOYEU DE DIRECTION*
- (73) Chiqane B.V., Breesaapstraat 29A, 1975 CA IJmuiden, NL
- (72) VAN DER HEIDE, Hendrik Roelof, NL-1972 EN IJmuiden, NL
- (74) Riemens, Roelof Harm, et al, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B62K 25/24** → (51) B62K 21/00

- (51) B62K 25/28 (11) 1 346 908 B1**  
(25) It (26) En
- (21) 02425332.0 (22) 24.05.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 24.09.2003

- (54) • *Hinterradfederung für ein Motorrad*  
• *Suspension device for the rear wheel of a motorcycle*  
• *Suspension arrière pour une motocyclette*
- (73) Ducati Motor Holding S.p.A., Via A. Cavaliere Ducati 3, 40132 Bologna, IT
- (72) Domenicali, Claudio, 40129 Bologna, IT  
Terblanche, Pierre, 40135 Bologna, IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) B62M 3/08 (11) 1 063 161 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00401043.5 (22) 14.04.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 27.12.2000
  - (30) 25.06.1999 FR 9908130

- (54) • *Automatisches Pedal für Fahrrad*  
• *Automatic pedal for bicycle*  
• *Pédale automatique de cycle*
- (73) Look Cycle International, 27 rue du Docteur Lévillé, 58000 Nevers, FR
- (72) Peyre, Henri, 58270 Saint Benin d'Azy, FR  
Vassault, Damien, 13100 Aix en Provence, FR

- (74) Boutin, Antoine, Cabinet LOYER, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR
- (51) **B62M 23/02** (11) **0 822 134 B1**  
B62H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 97113234.5 (22) 31.07.1997  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 20163096  
(54) • *Verriegelungsmechanismus zum Verriegeln eines Aufnahme-raumes für eine Batterie*  
• *Locking mechanism for locking a removable battery container*  
• *Dispositif de verrouillage pour compartiment de batterie*
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Ishikawa, Satoshi, Iwata-shi, Shizuoka 438, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **B62M 23/02** (11) **1 092 619 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00120946.9 (22) 26.09.2000  
(84) DE ES FR IT NL  
(43) 18.04.2001  
(30) 13.10.1999 JP 29077799  
(54) • *Hilfsantriebseinheit*  
• *Motor-driven assist unit*  
• *Unité à assistance motorisée*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yahagi, Kunio, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Igarashi, Masashi, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (51) **B64G 1/00** (11) **1 207 103 B1**  
F41F 3/06  
(25) Ru (26) En  
(21) 99954554.4 (22) 29.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.05.2002  
(86) RU 99/00259 29.07.1999  
(87) WO 01/008974 2001/06 08.02.2001  
(54) • *STEUERUNGSVERFAHREN FÜR LUFT- UND RAUMFAHRSYSTEM ZUM TRAGEN EINER NUTZLAST AUF EINE UMLAUFBAHN*  
• *METHOD FOR CONTROLLING AN AEROSPACE SYSTEM TO PUT A PAYLOAD INTO AN ORBIT*  
• *PROCEDE DE PILOTAGE D'UN SYSTEME AEROSPATIAL DESTINE A LA MISE EN ORBITE D'UNE CHARGE UTILE*
- (73) Karpov, Anatoly Stepanovich, ul. Kropotkina, 1-128, Voronezh, 394030, RU  
Rachuk, Vladimir Sergeevich, ul. Sredne-Moskovskaya, 69-125, Voronezh, 394030, RU  
Ivanov, Robert Konstantinovich, ul. Semashko, 26-1-204, Mytischki, Moskovskaya obl., 141007, RU  
(72) KARPOV, Anatoly Stepanovich, Voronezh, 394030, RU  
RACHUK, Vladimir Sergeevich, Voronezh, 394030, RU  
IVANOV, Robert Konstantinovich, Moskovskaya obl., 141007, RU  
MONAKHOV, Jury Vladimirovich, Moskovskaya obl., 141007, RU  
KOVALEVSKY, Mikhail Markovich, Moscow, 111396, RU
- BORISOV, Andrei Vladimirovich, Moskovskaya obl., 141070, RU  
(74) Patentanwälte Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE
- (51) **B64G 1/00** (11) **1 211 177 B1**  
F41F 3/06  
(25) Ru (26) En  
(21) 99952824.3 (22) 29.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.06.2002  
(86) RU 99/00261 29.07.1999  
(87) WO 01/008975 2001/06 08.02.2001  
(54) • *LUFT-UND RAUMFAHRSYSTEM*  
• *AEROSPACE SYSTEM*  
• *SYSTEME AEROSPATIAL*
- (73) Karpov, Anatoly Stepanovich, ul. Kropotkina, 1-128, Voronezh, 394030, RU  
Rachuk, Vladimir Sergeevich, ul. Sredne-Moskovskaya, 69-125, Voronezh, 394030, RU  
Ivanov, Robert Konstantinovich, ul. Semashko, 26-1-204, Mytischki, Moskovskaya obl., 141007, RU  
(72) Karpov, Anatoly Stepanovich, Voronezh, 394030, RU  
Rachuk, Vladimir Sergeevich, Voronezh, 394030, RU  
Ivanov, Robert Konstantinovich, Mytischki, Moskovskaya obl., 141007, RU  
Monakhov, Jury Vladimirovich, Korolev, Moskovskaya obl., 141070, RU  
Kovalevsky, Mikhail Markovich, Moscow, 111396, RU  
Borisov, Andrei Vladimirovich, Korolev, Moskovskaya obl., 141070, RU
- (74) Patentanwälte Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE
- B65B 3/02** → (51) B65D 1/02
- (51) **B65B 3/26** (11) **0 822 140 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401815.2 (22) 28.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 29.07.1996 FR 9609522  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verteilen einer Anzahl von Dosierungen einer Flüssigkeit*  
• *Process and device for the distribution of a number of liquid doses*  
• *Procédé et dispositif pour la distribution d'une pluralité de doses d'un même liquide*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Esclar, Dominique, 08360 Herpy L'Arlésienne, FR  
Carmona, Pierre-Luis, 93220 Gagny, FR  
Gaubert, Michel, 95190 Goussainville, FR  
Sterle, Pascal, 95230 Soisy-Sous-Montmorency, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR
- (51) **B65B 5/06** (11) **1 179 476 B1**  
B65B 23/16  
(25) De (26) De  
(21) 01810276.4 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.02.2002  
(30) 29.03.2000 CH 6082000  
(54) • *Vorrichtung zum Befüllen von rohrförmigen Behältern mit einem Stapel von scheibenförmigen Produkten, insbesondere Kartoffelchips*  
• *Apparatus for filling cylindrical containers with a stack of disc-shaped articles, particularly potato chips*
- *Dispositif pour la mise en récipients cylindriques d'une pile de produits en forme de disques, particulièrement des pommes chips*
- (73) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222 Beringen, CH  
(72) Straub, Günter, 8226 Schleithem, CH  
Fritz, Peter, 79805 Eggingen, DE  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- (51) **B65B 9/06** (11) **1 259 426 B1**  
B65B 51/30  
(25) En (26) En  
(21) 01912102.9 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) IT 01/00070 15.02.2001  
(87) WO 01/064515 2001/36 07.09.2001  
(30) 02.03.2000 IT T0200019  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUM AUTOMATISCHEN KONTINUIERLICHEN VERPACKEN VON GEGENSTÄNDEN*  
• *PROCESS AND SYSTEM FOR AUTOMATICALLY CONTINUOUSLY PACKAGING PRODUCTS*  
• *PROCÉDÉ ET SYSTEME D'EMBALLAGE AUTOMATIQUE DE PRODUITS EN CONTINU*
- (73) MINIPACK-TORRE S.p.A., Via Provinciale, 54, I-24044 Dalmine (Bergamo), IT  
(72) TORRE, Francesco, 24044 Dalmine, IT  
(74) Garavelli, Paolo, A.BRE.MAR. S.R.L., Via Servais 27, 10146 Torino, IT
- (51) **B65B 13/32** (11) **0 890 510 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 98202234.5 (22) 02.07.1998  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 13.01.1999  
(30) 02.07.1997 NL 1006455  
(54) • *Umreifungsmaschine*  
• *Band strapping device*  
• *Machine de cerclage*
- (73) Endra B.V., Kromstraat 82B, 5349 AD Oss, NL  
(72) Van Ottele, Johannes Gerardus Wilhelm, 5345 BR Oss, NL  
(74) Hoorweg, Petrus Nicolaas, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- B65B 23/16** → (51) B65B 5/06
- (51) **B65B 41/12** (11) **0 890 514 B1**  
B65B 61/18  
(25) De (26) De  
(21) 98112257.5 (22) 02.07.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 09.07.1997 DE 19729270  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Folienbahn für eine Faltpackung aus folienartigem Material und Vorrichtung zum Durchführen des Verfahrens*  
• *Method for making a foil-web for a package of foldable material, and device for executing the method*  
• *Procédé pour fabriquer une bande en feuille pour un emballage en matériau pliant, et dispositif pour sa mise en oeuvre*
- (73) LU France, Z.I. du Bois de l'Epine, Avenue Ambroise Croizat, 91130 Ris Orangis, FR  
(72) Delaunay, Yves, 91390 Morsang sur Orge, FR  
Schroyens, Edgar, 3140 Keerbergen, BE  
Moreno Horn, Marcus, 41836 Hückelhoven, DE  
Moreno Horn, Eric, 41836 Hückelhoven, DE



- *Sheet material feeding apparatus*  
• *Dispositif d'alimentation en feuilles*
- (73) CANON DENSHI KABUSHIKI KAISHA, 1248 Ohaza Shimokagemori, Chichibu-shi Saitama-ken, JP
- (72) Okitsu, Katsuhiko, Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Shimamura, Masashi, Chichibu-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- B65H 5/36** → (51) B41J 13/10
- (51) **B65H 7/14** (11) **0 888 991 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112197.3 (22) 01.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1999  
(30) 02.07.1997 JP 17744197
- (54) • *Mehrfachzufuhrerkennungssystem*  
• *Multiple feed detecting system*  
• *Système de détection de l'alimentation multiple*
- (73) Riso Kagaku Corporation, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (72) Hara, Yoshikazu, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Miyata, Masakazu, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Nishihata, Masahiro c/o Riso Kagaku Corp. R&D Ctr., Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B65H 9/06** (11) **1 228 992 B1**  
B65H 45/16  
(25) De (26) De  
(21) 02001169.8 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.08.2002  
(30) 01.02.2001 US 265728 P
- (54) • *Schwenkbarer Anschlag für einen Registerarm*  
• *Swinging stop for a registering arm*  
• *Butée flottante pour un bras d'alignement*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Kaya, Mehmet Oktay, Lee, New Hampshire 03824, US  
Luxem, Heiner Philipp, New Hampshire 03824, US
- (74) Duschl, Edgar Johannes, Dr., et al, Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- 
- (51) **B65H 18/08** (11) **0 990 611 B1**  
B65H 23/00 B65H 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 99307763.5 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(30) 02.10.1998 US 165518
- (54) • *Aufwickeln oder Aufspulen bandförmiger Materialien*  
• *Winding or spooling films and tapes*  
• *Enroulement ou embobinage de films ou bandes*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Jeans, Albert H., Mountain View, California 94043, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **B65H 18/26** (11) **1 034 127 B1**  
B65H 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 97942846.3 (22) 05.08.1997  
(84) DE  
(43) 13.09.2000  
(86) EP 97/04250 05.08.1997  
(87) WO 98/005579 1998/06 12.02.1998  
(30) 05.08.1996 DE 29613554 U
- (54) • *ANDRUCKROLLENANORDNUNG*  
• *RIDER ROLL ARRANGEMENT*  
• *ENSEMBLE ROULEAU PRESSEUR*
- (73) GL&V Management Hungary Kft, Egressy u. 25, I/4, 1149 Budapest, HU
- (72) DÖRFEL, Walter, D-73087 Boll, DE  
TREUTNER, Jürgen, D-73760 Ostfildern, DE
- (74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE
- 
- (51) **B65H 19/22** (11) **0 995 708 B1**  
B65H 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 99308277.5 (22) 20.10.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 26.04.2000  
(30) 21.10.1998 US 176364
- (54) • *Beutel-Wickelmaschine und Verfahren dazu*  
• *Bag winder and method thereof*  
• *Enrouleuse à sacs et méthode*
- (73) CMD CORPORATION, 2901 East Pershing Street, Appleton, Wisconsin 54911, US
- (72) Selle, Paul, Appleton WI 54911, US  
Radtke, Kenneth, Appleton WI 54915, US  
Binder, Francis, Appleton WI 54914, US
- (74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB
- 
- B65H 19/28** → (51) B65H 19/22
- B65H 23/00** → (51) B65H 18/08
- (51) **B65H 23/16** (11) **0 949 175 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99112462.9 (22) 21.11.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 13.10.1999  
(30) 23.11.1994 SE 9404067
- (54) • *Einheit zur Regelung der Spannung einer ausgehenden Materialbahn*  
• *A unit for controlling the tension of an outgoing web of material*  
• *Unité pour contrôler la tension d'une bande de matériau sortante*
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) Borresen, Harald E., 3160 Stokke, NO
- (74) Hyltner, Jan-Olof, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- (62) 95938688.9 / 0 801 630
- 
- B65H 27/00** → (51) B65H 18/26
- B65H 29/04** → (51) F16G 13/06
- (51) **B65H 29/58** (11) **1 198 403 B1**  
B07C 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 00944006.6 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 24.04.2002  
(86) EP 00/06378 05.07.2000  
(87) WO 01/002278 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 FR 9908610

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM TRANSPORT VON FLACHEN GEGENSTÄNDEN MIT EINEM WEITERLEITUNGSSYSTEM*  
• *DEVICE FOR CONVEYING FLAT OBJECTS WITH A ROUTING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE TRANSPORT D'OBJETS PLATS AVEC UN SYSTEME D'ACHEMINEMENT*
- (73) Solystic, 14, avenue Raspail, 94257 Gentilly Cedex, FR
- (72) DARROU, Fabrice, F-26120 Chabeuil, FR  
GRASSWILL, Vincent, F-25120 Montelier, FR  
DANJAUME, Alain, F-26300 Besayes, FR
- (74) Prugneau, Philippe, et al, Cabinet Prugneau - Schaub, 36, rue des Petits Champs, 75002 Paris, FR
- 
- B65H 29/68** → (51) B65H 45/18
- (51) **B65H 35/02** (11) **1 051 345 B1**  
B65H 45/28 B65H 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 98962461.4 (22) 23.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) FI 98/01022 23.12.1998  
(87) WO 99/035073 1999/28 15.07.1999  
(30) 02.01.1998 FI 980010  
14.10.1998 FI 982230
- (54) • *VERFAHREN ZUM VERPACKEN EINER BAHN*  
• *METHOD OF PACKAGING A WEB*  
• *PROCEDE D'EMBALLAGE D'UNE BANDE CONTINUE*
- (73) BKI Holding Corporation, Suite 900, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) HYVÄRINEN, Paavo, FIN-48400 Kotka, FI  
NIEMI, Tapio, FIN-48400 Kotka, FI  
MÄKINEN, Jarmo, FIN-48710 Karhula, FI
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B65H 37/04** → (51) B65H 18/08
- B65H 37/04** → (51) B65H 35/02
- B65H 45/16** → (51) B65H 9/06
- (51) **B65H 45/18** (11) **1 176 109 B1**  
B65H 29/68  
(25) De (26) De  
(21) 00116400.3 (22) 28.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.01.2002
- (54) • *Vorrichtung zum Falzen eines Bogens mittels eines Falzschwerts*  
• *Device for folding a sheet by means of a folding blade*  
• *Dispositif de pliage d'une feuille au moyen d'un couteau de pliage*
- (73) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co., Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE
- (72) Schauer, Erich, 71642 Ludwigsburg, DE
- (74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE
- 
- B65H 45/28** → (51) B65H 35/02

- (51) **B66B 5/22** (11) **1 002 756 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830697.3 (22) 20.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 24.05.2000  
(54) • *Sicherheitsbremseinrichtung für einen Aufzug*  
• *A safety braking device for elevator*  
• *Dispositif de freinage de sécurité pour ascen-*  
*seur*
- (73) Montanari Giulio e C. S.r.l., No. 39/A, Via Bulgaria,  
41100 Modena (MO), IT  
(72) Montanari, Massimo, 41100 Modena, IT  
(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25,  
41100 Modena, IT

- (51) **B66B 9/08** (11) **1 148 019 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01107420.0 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.10.2001  
(30) 17.04.2000 IT MI000864  
(54) • *Treppenaufzug für Invaliden*  
• *Stairlift for disabled people*  
• *Ascenseur d'escalier pour personne invalide*
- (73) VIMEC S.p.A., Via Parri, 7, 42045 Luzzara (Reggio  
Emilia), IT  
(72) Cavicchioli, Donato, 46029 Suzzara (Mantova), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B66B 11/02** (11) **0 972 738 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99112886.9 (22) 03.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(30) 13.07.1998 EP 98810661  
(54) • *Kabinenstruktur*  
• *Cab structure*  
• *Armature de cabine*
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052  
Hergiswil, CH  
(72) Tomasetti, Fabrice, 68270 Wittenheim, FR  
Boigues, Michel, 68130 Rixheim, DE

**B66C 1/02** → (51) B31B 1/06

- (51) **B67D 5/373** (11) **1 274 646 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01933717.9 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) EP 01/03044 16.03.2001  
(87) WO 01/068508 2001/38 20.09.2001  
(30) 16.03.2000 IT MI000539  
(54) • *SELBSTSCHLIESSENDES VENTIL FÜR*  
*FLÜSSIGKEITSABGABE*  
• *AN AUTOMATICALLY CLOSING CONTROL*  
*VALVE FOR THE DELIVERY OF LIQUIDS*  
• *CLAPET DE REGULATION A FERMETURE*  
*AUTOMATIQUE SERVANT A LA DISTRIBU-*  
*TION DE LIQUIDES*
- (73) Università Degli Studi Di Pavia, Corso Strada  
Nuova, 65, 27100 Pavia, IT  
(72) BACCHIO, Giorgio, I-27040 Portalbera, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **C01B 3/00** (11) **1 255 691 B1**  
F17C 11/00 B01J 20/32  
(25) De (26) De  
(21) 01913638.1 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.11.2002  
(86) DE 01/00562 15.02.2001  
(87) WO 01/060737 2001/34 23.08.2001  
(30) 19.02.2000 DE 10007544  
(54) • *FESTKÖRPER MIT POREN- BZW. KANAL-*  
*STRUKTUREN ZUM SPEICHERN VON GA-*  
*SEN UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN*  
*DER FESTKÖRPER ZUR VERWENDUNG IN*  
*SPEICHEREINRICHTUNGEN*  
• *SOLIDS WITH A POROUS OR DUCT-LIKE*  
*STRUCTURE FOR THE STORAGE OF*  
*GASES AND METHOD FOR THE PRODUC-*  
*TION OF SOLIDS IN STORAGE DEVICES*  
• *SOLIDES A STRUCTURE A PORES ET A CA-*  
*NAUX POUR EMMAGASINER DES GAZ, ET*  
*PROCEDE DE PRODUCTION DES SOLIDES*  
*EN VUE D'UNE UTILISATION DANS DES*  
*DISPOSITIFS DE STOCKAGE*
- (73) Ludwig Bölkow Stiftung, Daimlerstrasse 15, 85521  
Ottobrunn, DE  
(72) BÖLKOW, Ludwig, 82031 Grünwald, DE  
KROY, Walter, 85521 Ottobrunn, DE  
(74) Frick, Gerhard, Dipl.-Ing., Harthausener Strasse 18  
Ortsteil Neukeferloh, 85630 Grasbrunn, DE

- (51) **C01B 3/34** (11) **0 914 292 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98903417.8 (22) 12.01.1998  
(84) DK ES GB IE IT NL  
(43) 12.05.1999  
(86) US 98/00393 12.01.1998  
(87) WO 98/030524 1998/28 16.07.1998  
(30) 13.01.1997 FR 9700364  
(54) • *UMWANDLUNG VON KOHLENWASSER-*  
*STOFFEN IN GEGENWART VON GLEITEN-*  
*DEN LICHTBOGEN*  
• *CONVERSION OF HYDROCARBONS AS-*  
*SISTED BY GLIDING ELECTRIC ARCS*  
• *TRANSFORMATION D'HYDROCARBURES*  
*ASSISTEE PAR DES ARCS ELECTRIQUES*  
*GLISSANTS*
- (73) Laxarco Holding, Ltd., 5215 Spanish Oak, Houston,  
TX 77066, US  
(72) CZERNICHOWSKI, Albin, 45100 Orléans, FR  
CZERNICHOWSKI, Piotr, 45100 Orléans, FR  
(74) Büchel, Kurt F., et al, Büchel, Kaminski & Partner  
Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

- (51) **C01B 7/01** (11) **1 212 258 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00949245.5 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 00/06199 03.07.2000  
(87) WO 01/014249 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 DE 19939951  
(54) • *VERFAHREN FÜR EINEN BRENNER UND*  
*EINE ENTSPRECHENDE VORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR A BURNER AND A CORRE-*  
*SPONDING DEVICE*  
• *PROCEDE POUR UN BRULEUR ET UN DIS-*  
*POSITIF CORRESPONDANT*
- (73) SGL Acotec GmbH, Berggarten 1, 56427  
Siershahn, DE  
APL GmbH, Am Weichselgarten 21, 91058  
Erlangen, DE

- (72) DURST, Franz, D-91094 Langensendelbach, DE  
KÜNZEL, Jürgen, D-86672 Thierhaupten, DE  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al,  
Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29,  
81630 München, DE

**C01B 13/32** → (51) B22F 9/08

- (51) **C01B 13/34** (11) **0 957 064 B1**  
B01J 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 99105439.6 (22) 17.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 17.11.1999  
(30) 12.05.1998 DE 19821144  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von pulverförmigen*  
*heterogenen Stoffen*  
• *Process for preparing powdery heterogeneous*  
*materials*  
• *Procédé pour la préparation des matières pul-*  
*vérulentes hétérogènes*
- (73) OMG AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4,  
63457 Hanau, DE  
(72) Foerster, Martin Dr., 63654 Büdingen, DE  
Gutsch, Andreas Dr., 63695 Ranstadt, DE  
Domesle, Rainer, 63755 Alzenau, DE  
Kressling, Ralf, 63694 Limeshain, DE  
Stöhr, Oliver, 36037 Fulda, DE  
(74) Stellbrink, Axel, et al, Vossius & Partner  
Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C01B 15/10** (11) **0 884 276 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98109713.2 (22) 28.05.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 16.12.1998  
(30) 12.06.1997 JP 15499297  
(54) • *Zusammensetzung von Natriumpercarbonat*  
*und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Sodium percarbonate composition and process*  
*for producing the same*  
• *Composition de percarbonate de sodium et*  
*procédé de production de cette composition*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No.  
5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishizawa Chiharu, Mitsubishi Gas Chem. Comp.  
Inc., Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Kokubu, Jun, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc.,  
Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Hiro, Yasuo, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc.,  
Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

- (51) **C01B 21/04** (11) **0 849 218 B1**  
B01D 53/04  
(25) En (26) En  
(21) 97305016.4 (22) 08.07.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 24.06.1998  
(30) 20.12.1996 US 781951  
(54) • *Druckwechselsorptionsverfahren für Stick-*  
*stoff mit intermediärer Druckübertragung*  
• *Nitrogen PSA with intermediate pressure trans-*  
*fer*  
• *Nitrogène PSA avec transfert de pression inter-*  
*médiaire*
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
(72) Lee, Sang Kook, Allentown, PA 18103, US  
Paul, Robert, Nesquehoning, PA 18240, US



(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C01B 33/035** (11) **1 223 146 B1**  
C30B 29/06

(25) De (26) De  
(21) 02000119.4 (22) 03.01.2002  
(84) DE IT  
(43) 17.07.2002  
(30) 11.01.2001 DE 10101040

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung eines polykristallinen Siliciumstabes*  
• *Apparatus and process for producing polycrystalline silicon rods*  
• *Appareillage et procédé pour la production des barreaux de silicium polycristallin*

(73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(72) Hertlein, Harald, 84508 Burgkirchen, DE  
Hesse, Karl, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Frauenknecht, Axel, 84489 Burghausen, DE

(74) Potten, Holger, et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C01B 33/113** (11) **1 100 750 B1**  
H01L 21/316

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99929500.9 (22) 19.07.1999  
(84) DE GB IT NL  
(43) 23.05.2001

(86) FR 99/01756 19.07.1999  
(87) WO 00/006489 2000/06 10.02.2000  
(30) 28.07.1998 FR 9809607

(54) • *HERSTELLUNG EINER OXIDSCHICHT MIT NICHT GLEICHMÄSSIGER DICKE AUF DER OBERFLÄCHE EINES SILIZIUMSUBSTRATS*  
• *METHOD FOR FORMING AN OXIDE FILM WITH NON-UNIFORM THICKNESS AT A SILICON SUBSTRATE SURFACE*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UNE COUCHE D'OXYDE D'EPaisseur NON-UNIFORME A LA SURFACE D'UN SUBSTRAT DE SILICIUM*

(73) FRANCE TELECOM exploitant public, 6, place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) HALIMAQUI, Aomar, F-38100 Grenoble, FR  
GROUILLET, André, F-38000 Grenoble, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **C01B 33/26** (11) **1 112 959 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00420254.5 (22) 08.12.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 04.07.2001  
(30) 27.12.1999 FR 9916532

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Polymers aus Aluminiumsilikat*  
• *Method to prepare an aluminosilicate polymer*  
• *Procédé pour préparer un polymère d'aluminosilicate*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Poncet, Olivier Jean Christian, 71102 Chalonsur Saone Cedex, FR

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalonsur Saône Cedex, FR

(51) **C01C 3/08** (11) **1 255 695 B1**  
C01C 3/10

(25) De (26) De  
(21) 01905679.5 (22) 24.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 13.11.2002  
(86) EP 01/00757 24.01.2001  
(87) WO 01/060747 2001/34 23.08.2001  
(30) 16.02.2000 DE 10006862

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FORMLINGEN ANORGANISCHER CYANIDE UND NACH DEM VERFAHREN ERHÄLTICHE PRODUKTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING SHAPED INORGANIC CYANIDE BODIES AND PRODUCTS OBTAINED ACCORDING TO SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'AGGLOMERES DE CYANURES INORGANIQUE ET PRODUITS OBTENUS SUIVANT CE PROCEDE*

(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) JAFELD, Markus, 50226 Frechen, DE  
SCHÄFLEIN, Stephan, 45721 Haltern, DE  
STEIER, Norbert, 53881 Euskirchen, DE  
DICKMANN, Annette, 63517 Rodenbach, DE  
FRANKE, Stefan, 35216 Biedenkopf, DE  
RUBO, Andreas, 35440 Leihgestern, DE  
SAUER, Manfred, 63517 Rodenbach, DE  
GAIL, Ernst, 63329 Egelsbach, DE

**C01C 3/10** → (51) C01C 3/08

(51) **C02F 1/52** (11) **0 812 303 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96902155.9 (22) 17.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.12.1997  
(86) US 96/00630 17.01.1996  
(87) WO 96/026905 1996/40 06.09.1996  
(30) 27.02.1995 US 395212

(54) • *ALUMINIUM- UND MEHRBASISCHE CARBONSÄUREN-HALTIGES FLOCKUNGSMITTEL*  
• *FLOCCULATING AGENT CONTAINING ALUMINIUM AND A POLYBASIC CARBOXYLIC ACID*  
• *FLOCCULANT CONTENANT DE L'ALUMINIUM ET UN ACIDE CARBOXYLIQUE POLYBASIQUE*

(73) Tetra GmbH, Herrenteich 78, 49304 Melle, DE

(72) RITTER, Günter Dr., D-32257 Bünde, DE

(74) Müller, Andreas, Dr., Müller Rechtsanwälte Kaiser-Joseph-Strasse 260, 79098 Freiburg, DE

**C02F 3/12** → (51) C02F 9/00

(51) **C02F 9/00** (11) **0 881 195 B1**  
C02F 3/12 C02F 11/06

(25) Ja (26) En  
(21) 96924162.9 (22) 19.07.1996  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 02.12.1998  
(86) JP 96/02025 19.07.1996  
(87) WO 98/003437 1998/04 29.01.1998

(54) • *METHODE UND VORRICHTUNG ZUR BIOLOGISCHEN BEHANDLUNG VON ORGANISCH BELASTETEM ABWASSER*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR BIOLOGICAL TREATMENT OF WASTE ORGANIC LIQUID*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES AU TRAITEMENT BIOLOGIQUE DE FLUIDE ORGANIQUE DE REJET*

(73) KURITA WATER INDUSTRIES LTD., 4-7, Nishishinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP

(72) YASUI, Hidenari, Kurita Water Industries Ltd., Tokyo 160, JP

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C02F 11/06** → (51) C02F 9/00

(51) **C03B 5/02** (11) **0 837 041 B1**  
F23G 5/08

(25) En (26) En  
(21) 97308283.7 (22) 17.10.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 21.10.1996 CA 2188357

(54) • *Plasmavergasung und -verglasung von Aschen*  
• *Plasma gasification and vitrification of ashes*  
• *Gaséification et vitrification de cendres*

(73) Pyrogenesis Inc., 1744 William Street, Suite 200, Montreal, Quebec H3J 1R4, CA

(72) Tsantrizos, Peter G., Westmount, Quebec, H3Y 2X4, CA

Drouet, Michel G., Montreal, Quebec, H2X 183, CA  
Alexakis, Theodora, St-Laurent, Quebec, H4N 3B7, CA

(74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C03B 29/08** → (51) C03B 29/10

(51) **C03B 29/10** (11) **1 196 357 B1**  
C03B 29/08 C03B 29/12

(25) De (26) De  
(21) 00936522.2 (22) 17.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.04.2002  
(86) AT 00/00135 17.05.2000  
(87) WO 00/069781 2000/47 23.11.2000  
(30) 17.05.1999 AT 87299  
25.06.1999 AT 112099

(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFHEIZEN VON GLASTAFELN*  
• *DEVICE FOR HEATING PLATES OF GLASS*  
• *DISPOSITIF DESTINE A CHAUFFER DES PLAQUES DE VERRE*

(73) Tecnopat AG, Teufenerstrasse 3, 9008 St. Gallen, CH

(72) Lisec, Peter, 3363 Amstetten-Hausmending, AT

(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

**C03B 29/12** → (51) C03B 29/10

(51) **C03B 33/033** (11) **1 000 907 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 99402767.0 (22) 08.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 09.11.1998 DK 144898

(54) • *Schneidvorrichtung für Glasplatten*  
• *Cutting apparatus for glass sheets*  
• *Appareil de coupe pour feuilles de verre*

(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) Brauer, Harald, 4220 Korsch, DK

(74) Müller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

**C03C 3/062** → (51) C03C 10/00

- C03C 3/078** → (51) C03C 10/00
- (51) **C03C 10/00** (11) **1 159 230 B1**  
C03C 3/062 C03C 3/078
- (25) En (26) En  
(21) 00905176.4 (22) 22.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) GB 00/00618 22.02.2000  
(87) WO 00/050353 2000/35 31.08.2000  
(30) 22.02.1999 GB 9904023  
(54) • **GLASKERAMIK UND VERFAHREN ZU DES-  
SEN HERSTELLUNG**  
• **GLASS-CERAMIC MATERIAL AND PROCESS  
FOR THE PRODUCTION THEREOF**  
• **COMPOSITE A MATRICE VITRO-CERAMI-  
QUE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE  
CETTE DERNIERE**
- (73) Abonetics Limited, IRC in Biomedical Materials,  
Queen Mary & Westfield College, Mile End Road,  
London E1 4NS, GB  
De Puy International Limited, St. Anthony's Road,  
Beeston, Leeds, West Yorks LS11 8DT, GB
- (72) BONFIELD, William, Welwyn Hertfordshire AL6 0AT,  
GB  
BRUMMITT, Kenneth, Barnsley South Yorks S75  
6EY, GB  
BUCKLAND, Thomas, Forest Hill London SE23 2SP,  
GB
- (74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **C03C 21/00** (11) **0 875 490 B1**  
G03C 1/76
- (25) En (26) En  
(21) 98201359.1 (22) 28.04.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 EP 97201255  
07.10.1997 EP 97203114  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von dünnem Glas  
auf einer Rolle**  
• **A process for producing thin glass on roll**  
• **Méthode de production de verre mince sur un  
rouleau**
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Verlinden, Bartholomeus, 2640 Mortsel, BE  
Tahon, Jean-Pierre, 2640 Mortsel, BE  
Leenders, Luc, 2640 Mortsel, BE  
Vermeulen, Leon, 2640 Mortsel, BE  
Steenhoudt, Pascale, 7180 Senefee, BE
- 
- C03C 25/34** → (51) C04B 26/12
- 
- C03C 27/12** → (51) B32B 17/10
- (51) **C04B 24/02** (11) **1 043 285 B1**  
C04B 24/10 C07H 3/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00400936.1 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 08.04.1999 FR 9904393  
(54) • **Zusatzstoff für mineralisches Bindemittel auf  
Basis eines Produkts der internen Entwässer-  
ung von hydrogeniertem Zucker, diesen Zu-  
satzstoff enthaltendes Mineralbindemittel und  
Verfahren zur Herstellung**  
• **Additive for mineral binder based on the prod-  
uct of internal dehydration of a hydrogenated  
sugar, mineral binders containing said additive  
and method for preparing them**

- **Adjuvants pour liants minéraux, à base d'un  
produit de déshydratation interne d'un sucre  
hydrogéné, liants minéraux adjuvés et leur  
procédé de préparation**
- (73) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR  
(72) Mentink, Léon, 59800 Lille, FR  
Graux, Jean-Pierre, 62190 Lillers, FR  
(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**C04B 24/10** → (51) C04B 24/02

- (51) **C04B 24/26** (11) **0 846 090 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97927384.4 (22) 18.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.06.1998  
(86) JP 97/02095 18.06.1997  
(87) WO 97/048656 1997/55 24.12.1997  
(30) 21.06.1996 JP 16128796  
(54) • **BETONZUSATZMITTEL**  
• **CONCRETE ADMIXTURE**  
• **AGENT DE MELANGE POUR BETON**
- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho  
1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) SATOH, Haruyuki, Kao Corporation, Res. Lab.,  
Wakayama 640, JP  
YAMATO, Fujio, Kao Corporation, Res. Lab.,  
Wakayama 640, JP  
KONO, Yoshinao, Kao Corporation, Res. Lab.,  
Wakayama 640, JP  
NAKAMURA, Sayuri, Hyogo 670, JP  
(74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE

- (51) **C04B 26/12** (11) **1 022 263 B1**  
C08G 8/10 C08K 7/14  
C03C 25/34 C08L 61/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00400113.7 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 19.01.1999 FR 9900510  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von Wärmedämm-  
körper**  
• **Method for manufacturing of a thermal insula-  
tion product**  
• **Procédé de fabrication d'un produit d'isolation  
notamment thermique**
- (73) SAINT-GOBAIN ISOVER, Les Miroirs, 18, rue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Espiard, Philippe, 60270 Gouvieux, FR  
Mahieux, Bruno, 60600 Clermont, FR  
Tetart, Serge, 60470 Saint-Maximin, FR  
Mallier, Jean-Louis, 60290 Rantigny, FR  
(74) Cardin, Elise, et al, Saint-Gobain Recherche 39,  
quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers Cedex, FR

- (51) **C04B 28/26** (11) **0 971 862 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98913718.7 (22) 13.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(86) EP 98/01485 13.03.1998  
(87) WO 98/042633 1998/39 01.10.1998  
(30) 26.03.1997 DE 19712835  
(54) • **FORMKÖRPER AUS EINEM  
LEICHTWERKSTOFF, VERFAHREN ZU DE-  
REN HERSTELLUNG UND IHRE VERWEN-  
DUNG**

- **LIGHTWEIGHT SUBSTANCE MOLDED  
BODY, METHOD FOR THE PRODUCTION  
AND USE THEREOF**  
• **CORPS MOULE EN MATERIAU LEGER,  
PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE  
ET SON UTILISATION**
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
Gips-Schule-Stiftung, Waiblingerstrasse 12, 70372  
Stuttgart, DE  
(72) GÖDEKE, Holger, D-88480 Achstetten, DE  
WERNER, Jürgen, D-70569 Stuttgart, DE  
BABUKE, Gerhard, D-71263 Weil der Stadt, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

- (51) **C04B 28/26** (11) **1 236 702 B1**  
// (C04B28/26, 18:14, 18:08, 14:06, 18:06, 22:06)  
(25) De (26) De  
(21) 01105096.0 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
LT LV  
(43) 04.09.2002  
(54) • **Wasserglasenthaltende Baustoffmischung**  
• **Building material mixture containing waterglass**  
• **Mélange pour matériaux de construction  
contenant du verre soluble**
- (73) Heidelberger Bauchemie GmbH Marke Deitermann,  
Lohstrasse 61, 45711 Datteln, DE  
(72) Hesselbarth, Frank, Dr., 45659 Recklinghausen, DE  
Gholamhossein, Maleki, 45731 Waltrop, DE  
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte  
Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3,  
45127 Essen, DE

**C04B 35/46** → (51) B01J 21/06

- (51) **C04B 35/499** (11) **0 841 310 B1**  
H01G 4/12
- (25) En (26) En  
(21) 97119561.5 (22) 07.11.1997  
(84) DE GB NL  
(43) 13.05.1998  
(30) 12.11.1996 JP 30013396  
(54) • **Dielektrische keramische Zusammensetzung**  
• **Dielectric ceramic composition**  
• **Composition céramique diélectrique**
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10,  
Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu, JP  
(72) Matoba, Hiroaki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

- (51) **C07B 55/00** (11) **0 873 290 B1**  
C07C 233/47 C07C 323/59
- (25) De (26) De  
(21) 96942357.3 (22) 05.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 28.10.1998  
(86) EP 96/05438 05.12.1996  
(87) WO 97/021650 1997/26 19.06.1997  
(30) 13.12.1995 DE 19546531  
(54) • **VERFAHREN ZUR RACEMISIERUNG VON  
N-ACETYL-D(L)-ALPHA-AMINOCARBONSÄU-  
REN**  
• **PROCESS FOR RACEMIZATION OF  
N-ACETYL-D(L)-ALPHA-AMINOCARBOXYLIC  
ACIDS**  
• **PROCEDE DE RACEMISATION D'ACIDES  
N-ACETYL-D(L)-ALPHA-AMINOCARBOXYLI-  
QUES**

- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) DRAUZ, Karlheinz, D-63579 Freigericht, DE  
BOMMARIUS, Andreas, D-60596 Frankfurt, DE  
KARRENBAUER, Michael, D-78345 Moos, DE  
KNAUP, Günter, D-63486 Bruchköbel, DE

(51) **C07B 55/00** (11) **1 129 055 B1**  
C07C 211/00

- (25) De (26) De  
(21) 99923481.8 (22) 28.04.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 05.09.2001

- (86) EP 99/02874 28.04.1999  
(87) WO 00/029357 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 DE 19852282  
23.12.1998 DE 19859775

- (54) • VERFAHREN ZUR RACEMISIERUNG VON OPTISCH AKTIVEN AMINEN  
• METHOD FOR RACEMIZATION OF OPTICALLY ACTIVE AMINES  
• PROCEDE DE RACEMISATION D'AMINES OPTIQUEMENT ACTIVES

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) RIECHERS, Hartmut, D-67435 Neustadt, DE  
SIMON, Joachim, D-68161 Mannheim, DE  
HÖHN, Arthur, D-67281 Kirchheim, DE  
KRAMER, Andreas, D-67251 Freinsheim, DE  
FUNKE, Frank, D-67117 Limburgerhof, DE  
SIEGEL, Wolfgang, D-67117 Limburgerhof, DE  
NÜBLING, Christoph, D-67454 Hassloch, DE

**C07B 59/00** → (51) C07C 43/15

(51) **C07B 63/00** (11) **0 908 435 B1**  
C07F 17/00 B01D 9/02

- (25) En (26) En  
(21) 98119225.5 (22) 12.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(30) 13.10.1997 JP 27857197

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Übergangsmetallverbindungen  
• Method for purifying transition metal compounds  
• Procédé de purification de composés de métaux de transition

- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) Nabika, Masaaki, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP  
Nomura, Kotohiro, 8916-5, Takayama, Ikoma, Nara 630-0101, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 1/20** → (51) B01J 29/06

**C07C 1/24** → (51) C07C 15/46

(51) **C07C 2/66** (11) **0 914 310 B1**  
C07C 6/12 C07C 5/27  
B01J 29/80

- (25) En (26) En  
(21) 97927943.7 (22) 29.05.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.05.1999

- (86) US 97/09573 29.05.1997  
(87) WO 97/045384 1997/52 04.12.1997  
(30) 29.05.1996 US 18390 P

- (54) • VERFAHREN ZUR UMSETZUNG VON AROMATISCHEN KOHLENWASSERSTOFFEN, SOWIE DABEI ZU VERWENDENDER ZEOLITISCHER KATALYSATOR  
• AROMATIC CONVERSION PROCESSES AND ZEOLITE CATALYST USEFUL THEREIN

- PROCEDES DE TRANSFORMATION AROMATIQUE ET CATALYSEUR A ZEOLITE UTILISE DANS CES PROCEDES

- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) HENDRIKSEN, Dan, E., Kingwood, TX 77345, US  
MOHR, Gary, D., League City, TX 77573, US  
SMITH, Robert, S., Houston, TX 77062, US  
VERDUIJN, Johannes, P., B-3061 Leefdaal, BE  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., 1830 Machelen, BE

(51) **C07C 2/66** (11) **0 949 227 B1**  
C07C 6/12

- (25) En (26) En  
(21) 99201005.8 (22) 30.03.1999  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 13.10.1999  
(30) 07.04.1998 IT MI980735

- (54) • Verfahren zur Alkylierung von aromatischen Verbindungen oder zur Herstellung von monoalkylierten aromatischen Verbindungen  
• Process for the alkylation of aromatic compounds or for preparation of monoalkylated aromatic compounds  
• Procédé pour l'alkylation de composés aromatiques ou pour la préparation de composés aromatiques monoalkylés

- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT  
(72) Amarilli, Stefano, 28014 Maggiora (Novara), IT  
Carluccio, Luciano, 20146 Milan, IT  
Perego, Carlo, 20040 Carnate (Milan), IT  
Bellussi, Giuseppe, 29100 Piacenza, IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **C07C 5/27** (11) **0 854 125 B1**  
C07C 11/02 B01J 29/06

- (25) En (26) En  
(21) 98106073.4 (22) 23.12.1994  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 22.07.1998  
(30) 29.12.1993 US 175004

- (54) • Verfahren zur Isomerisierung von linearen Olefinen zu Isoolefinen  
• Process for isomerizing linear olefins to isoolefins  
• Procédé d'isomérisation d'oléfines linéaires en iso-oléfines

- (73) Shell Oil Company, 900 Louisiana Street, Houston, TX 77252-2463, US  
(72) Murray, Brendan Dermot, Houston, TX 77077, US  
(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 95906108.6 / 0 737 102

**C07C 5/27** → (51) C07C 2/66

(51) **C07C 6/04** (11) **0 915 072 B1**  
C07C 11/06

- (25) De (26) De  
(21) 98119484.8 (22) 15.10.1998  
(84) BE DE ES FR GB NL  
(43) 12.05.1999  
(30) 17.10.1997 DE 19746040

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Propen  
• Process for preparing propene  
• Procédé de préparation de propène  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (72) Schwab, Peter, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Schulz, Michael, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
(74) Isenbruck, Günter, et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 6/12** → (51) C07C 2/66

**C07C 7/00** → (51) C07C 11/10

**C07C 7/10** → (51) C07C 11/10

**C07C 7/14** → (51) C07C 15/24

**C07C 7/148** → (51) C07C 11/10

**C07C 7/177** → (51) C07C 11/10

**C07C 11/02** → (51) C07C 5/27

**C07C 11/06** → (51) C07C 6/04

**C07C 11/06** → (51) C07C 11/10

(51) **C07C 11/10** (11) **1 069 101 B1**  
C07C 11/107 C07C 11/06  
C07C 7/00 C07C 7/148  
C07C 7/177 C07C 7/10

- (25) De (26) De  
(21) 00114104.3 (22) 10.07.2000  
(84) BE DE ES FR GB NL  
(43) 17.01.2001  
(30) 12.07.1999 DE 19932060

- (54) • Verfahren zur Herstellung von C5-/C6-Olefinen  
• Process for the preparation of C5-/C6-olefins  
• Procédé pour la préparation d'oléfines en C5-/C6

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Schwab, Peter, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Schulz, Michael, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
Schulz, Ralf, Dr., 67346 Speyer, DE  
Huber, Sylvia, Dr., 64673 Zwingenberg, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 11/107** → (51) C07C 11/10

(51) **C07C 15/24** (11) **1 153 904 B1**  
C07C 7/14

- (25) En (26) En  
(21) 01201678.8 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.11.2001  
(30) 10.05.2000 IT MI001025

- (54) • Verfahren zur Gewinnung von 2,6-Dimethylnaphthalen aus Mischungen die es enthalten  
• Process for the separation of 2,6-dimethylnaphthalene from mixtures containing it  
• Procédé pour la récupération de 2,6-diméthyl-naphthène à partir de mélanges le contenant

- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT  
(72) Bignazzi, Renzo, 20025 Legnano, Milan, IT  
Pandolfi, Gianni, 28100 Novara, IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

- (51) **C07C 15/46** (11) **1 077 916 B1**  
C07C 1/24 B01J 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 99920843.2 (22) 27.04.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.02.2001  
(86) EP 99/03018 27.04.1999  
(87) WO 99/058480 1999/46 18.11.1999  
(30) 11.05.1998 EP 98201527  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STYROLEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF STYRENES*  
• *PROCEDE RELATIF A L'ELABORATION DE STYRENES*
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) DIRKZWAGER, Hendrik, NL-1031 CM Amsterdam,  
NL  
VAN ZWIENEN, Marinus, NL-1031 CM Amsterdam,  
NL
- 
- (51) **C07C 25/24** (11) **1 162 185 B1**  
C09K 19/32  
(25) De (26) De  
(21) 01113142.2 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.12.2001  
(30) 08.06.2000 DE 10028451  
(54) • *Hydrierte Phenanthrene und ihre Verwendung in Flüssigkristallmischungen*  
• *Hydrogenated phenanthrenes and their use in liquid crystal mixtures*  
• *Phénanthrènes hydrogénés et leur utilisation dans des mélanges liquides cristallins*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
- (72) Wingen, Rainer, 65795 Hattersheim, DE  
Hornung, Barbara, 63594 Hasselroth, DE  
Schmidt, Wolfgang, 63303 Dreieich, DE
- 
- (51) **C07C 29/70** (11) **1 077 917 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99920861.4 (22) 10.05.1999  
(84) AT CH DE FR GB IE IT LI  
(43) 28.02.2001  
(86) EP 99/03188 10.05.1999  
(87) WO 99/058482 1999/46 18.11.1999  
(30) 13.05.1998 DE 19821304  
(54) • *HERSTELLUNG VON ALKALIMETALLALKOHOLATEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING ALKALI METAL ALCOHOLATES*  
• *PREPARATION D'ALCOOLATES DE METAL ALCALIN*
- (73) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487  
Frankfurt am Main, DE
- (72) WIETELMANN, Ulrich, D-61381 Friedrichsdorf, DE  
LISCHKA, Uwe, D-60437 Frankfurt am Main, DE  
EMMEL, Ute, D-65929 Frankfurt am Main, DE
- (74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel  
Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen,  
53839 Troisdorf, DE
- 
- (51) **C07C 29/78** (11) **1 072 578 B1**  
C07C 31/26 C13F 1/02  
(25) It (26) En  
(21) 00115993.8 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 IT MI991721
- (54) • *Eine Methode für die Kristallisierung von Polyol und Zucker*  
• *A method for crystallizing polyols and sugars*  
• *Procédé de cristallisation du polyol et sucre*
- (73) VOMM CHEMIPHARMA S.r.l., Via Curiel 252, 20089  
Rozzano MI, IT
- (72) Vezzani, Corrado, 20146 Milano, IT
- (74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l. Via  
Locatelli 5, 20124 Milano, IT
- 
- C07C 31/26** → (51) C07C 29/78
- C07C 35/27** → (51) C07C 401/00
- C07C 37/11** → (51) C07C 39/08
- C07C 37/58** → (51) C07C 39/04
- C07C 37/60** → (51) C07C 39/04
- 
- (51) **C07C 39/04** (11) **1 024 129 B1**  
C07C 37/58 C07C 37/60  
(25) En (26) En  
(21) 99114285.2 (22) 29.07.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.08.2000  
(30) 27.01.1999 JP 1808499  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Phenol durch Oxidation von Benzol*  
• *Method of manufacturing phenol by direct oxidation of benzene*  
• *Procédé pour la préparation du phénol par oxydation directe du benzène*
- (73) President of Kobe University a government agency  
of Japan, 1-1 Rokkodaicho, Nada-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP
- (72) Tsuruya, Shigeru, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- 
- (51) **C07C 39/08** (11) **1 041 061 B1**  
C07C 37/11  
(25) En (26) En  
(21) 00104482.5 (22) 09.03.2000  
(84) CH DE FR LI  
(43) 04.10.2000  
(30) 09.03.1999 JP 6153999  
(54) • *Verfahren zur Herstellung alkylsubstituierter Hydrochinone*  
• *Process for producing alkyl-substituted hydroquinones*  
• *Procédé pour la préparation d'hydroquinones substituées par groupes alkyl*
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Suzuki, Tomoyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Sasaki, Toshio, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- C07C 41/01** → (51) C07C 43/225
- C07C 43/12** → (51) C07C 43/17
- C07C 43/13** → (51) C07C 43/17
- 
- (51) **C07C 43/15** (11) **1 066 235 B1**  
C07C 43/178 C07B 59/00  
A61K 31/08  
(25) En (26) En  
(21) 99913555.1 (22) 30.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) IL 99/00187 30.03.1999  
(87) WO 99/051560 1999/41 14.10.1999  
(30) 03.04.1998 US 80679 P
- (54) • *SYNTHETISCHE ENDOGENE CANNABINOIDANALOGUE UND IHRE VERWENDUNGEN*  
• *SYNTHETIC ENDOGENOUS CANNABINOID ANALOGUES AND USES THEREOF*  
• *ANALOGUES DE CANNABINOIDES ENDOGENES SYNTHETIQUES ET LEURS UTILISATIONS*
- (73) Yissum Research And Development Company Of  
The Hebrew University Of Jerusalem, 46  
Jabotinsky Street, P.O. Box 4279, 93 380  
Jerusalem, IL
- (72) MECHOULAM, Raphael, 92581 Jerusalem, IL  
FRIDE, Esther, 90435 Efrat, IL  
BEN SHABAT, Shimon, 96403 Jerusalem, IL  
SHESKIN, Tzviel, 96189 Jerusalem, IL  
BREUER, Aviva, 93707 Jerusalem, IL
- (74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **C07C 43/17** (11) **0 677 504 B1**  
C07C 43/12 C07C 323/05  
C07C 323/14 C10M 105/54  
C10M 105/72 C10M 107/38  
C10M 107/46 C08G 65/32  
G11B 5/71 C07C 43/178  
C07C 43/13  
// C10N40:30, C10N40:14, C10N40:18  
(25) Ja (26) En  
(21) 94904753.4 (22) 21.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 18.10.1995  
(86) JP 94/00084 21.01.1994  
(87) WO 94/017023 1994/18 04.08.1994  
(30) 22.01.1993 JP 903593  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORKOHLLENWASSERSTOFFEN, VERWENDUNG ALS KÜHLMITTEL SOWIE ALS GLEITMITTELFÜR MAGNETISCHE AUFGZEICHNUNGSMEDIEN*  
• *FLUORINATED HYDROCARBON COMPOUND, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND REFRIGERATOR OIL AND MAGNETIC RECORDING MEDIUM LUBRICANT*  
• *COMPOSE D'HYDROCARBURE FLUORURE, PROCEDE DE PRODUCTION, HUILE DE REFRIGERATEUR ET LUBRIFIANT POUR SUPPORT D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUE*
- (73) DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Umeda Center Building  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka  
530, JP
- (72) IDE, Satoshi, Yodogawa Seisakusho Daikin Ind.Ltd.,  
Settsu-shi Osaka 566, JP  
FUJIWARA, Katsuki, Yodogawa Seis. Daikin  
Ind.Ltd., Settsu-shi Osaka 566, JP  
YAMANA, Masayuki, Yodogawa Seis. Daikin  
Ind.Ltd., Settsu-shi Osaka 566, JP  
HONDA, Yoshitaka, Yodogawa Seis. Daikin Ind.  
Ltd., Settsu-shi Osaka 566, JP  
YAMAMOTO, Ikuo, Yodogawa Seis. Daikin Ind. Ltd.,  
Settsu-shi Osaka 566, JP  
YAMAGUCHI, Fumihiko, Settsu-shi Osaka 566, JP  
SEKI, Eiji, Yodogawa Seisakusho Daikin Ind. Ltd.,  
Settsu-shi Osaka 566, JP  
OTSUKA, Tatsuya, Yodogawa Seis. Daikin Ind. Ltd.,  
Settsu-shi Osaka 566, JP  
ISHIDA, Satoshi, Sakai Seisakusho, Sakai-shi  
Osaka 591, JP
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden,  
DE
- (60) 98123495.8 / 0 911 312
- 
- C07C 43/178** → (51) C07C 43/15

<b>C07C 43/178</b> → (51) C07C 43/17		• <i>PROCEDE DE PRODUCTION DE CYCLO-PENTANONE</i>		(51) <b>C07C 67/04</b> (11) <b>1 071 649 B1</b>	
(51) <b>C07C 43/225</b> (11) <b>1 070 038 B1</b>	C07C 41/01 C07C 205/12	(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(25) En (26) En	C07C 69/14 (26) En	
(25) En (26) En	(21) 99910649.5 (22) 22.03.1999	(72) LIANG, Shelue, D-67071 Ludwigshafen, DE	(21) 99916869.3 (22) 23.03.1999	(84) BE DE ES FR GB IT NL	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 24.01.2001	FISCHER, Rolf, D-69121 Heidelberg, DE	(84) 31.01.2001	(43) 31.01.2001	
(86) IL 99/00161 22.03.1999	(87) WO 99/051561 1999/41 14.10.1999	STEIN, Frank, D-67098 Bad Dürkheim, DE	(86) EP 99/01942 23.03.1999	(86) EP 99/01942 23.03.1999	
(87) WO 99/051561 1999/41 14.10.1999	(30) 07.04.1998 IL 12399098	WULFF-DÖRING, Joachim, D-67227 Frankenthal, DE	(87) WO 99/054276 1999/43 28.10.1999	(87) WO 99/054276 1999/43 28.10.1999	
(30) 07.04.1998 IL 12399098	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 3-BROMANISOL UND 3-BROMNITROBENZOL</i>	<b>C07C 49/523</b> → (51) C07C 401/00		(30) 16.04.1998 US 61678	
(54) • <i>NEW PROCESSES FOR THE PREPARATION OF 3-BROMOANISOLE AND 3-BROMONITROBENZENE</i>	• <i>NOUVEAUX PROCEDES DE PREPARATION DE 3-BROMOANISOLE ET DE 3-BROMONITROBENZENE</i>	<b>C07C 49/647</b> → (51) C07C 45/00		(54) • <i>HERSTELLUNG VON TERTIÄREN ALKYLESTERN</i>	
(73) Bromine Compounds Ltd., Makleff House P.O.B. 180, Beer-Sheva 84101, IL	(72) GELMONT, Mark, 20300 Neshers, IL	(51) <b>C07C 51/265</b> (11) <b>0 971 870 B1</b>	C07C 63/26 B01J 14/00	• <i>TERTIARY ALKYL ESTER PREPARATION</i>	
(72) ZILBERMAN, Joseph, 32159 Haifa, IL	(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT	(25) En (26) En	(21) 98905529.8 (22) 19.02.1998	• <i>PREPARATION D'ALKYLESTER TERTIAIRE</i>	
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT	(73) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US	(84) BE DE ES FR GB IT NL	(84) BE DE ES FR GB IT NL	(73) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US	
(51) <b>C07C 45/00</b> (11) <b>1 165 479 B1</b>	C07C 45/85 C07C 49/647	(43) 19.01.2000	(43) 19.01.2000	(72) KARAS, Lawrence, J., West Chester, PA 19380, US	
(25) En (26) En	(21) 00914260.5 (22) 27.03.2000	(86) GB 98/00528 19.02.1998	(86) GB 98/00528 19.02.1998	(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 02.01.2002	(87) WO 98/038150 1998/35 03.09.1998	(87) WO 98/038150 1998/35 03.09.1998	(51) <b>C07C 67/055</b> (11) <b>0 985 657 B1</b>	
(86) GB 00/01173 27.03.2000	(87) WO 00/058253 2000/40 05.10.2000	(30) 27.02.1997 GB 9703897	(30) 27.02.1997 GB 9703897	C07C 69/01	
(87) WO 00/058253 2000/40 05.10.2000	(30) 30.03.1999 GB 9907194	(84) BE DE ES FR GB IT NL	(84) BE DE ES FR GB IT NL	(25) En (26) En	
(30) 30.03.1999 GB 9907194	(54) • <i>HERSTELLUNG VON CARVON</i>	(72) TURNER, John, Arthur, Stokesley, North Yorkshire TS9 5AS, GB	(72) TURNER, John, Arthur, Stokesley, North Yorkshire TS9 5AS, GB	(21) 99305876.7 (22) 23.07.1999	
(54) • <i>PREPARATION OF CARVONE</i>	• <i>PREPARATION DE CARVONE</i>	ROYALL, David, John, Guisborough, Cleveland TS14 8JJ, GB	ROYALL, David, John, Guisborough, Cleveland TS14 8JJ, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(73) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28, 1411 GP Naarden, NL	(72) DAVEY, Paul Nicholas, Kennington, Ashford, Kent TN24 9HU, GB	HUGALL, Duncan, Stuart, Redcar, Cleveland TS10 2QE, GB	HUGALL, Duncan, Stuart, Redcar, Cleveland TS10 2QE, GB	(43) 15.03.2000	
(72) DAVEY, Paul Nicholas, Kennington, Ashford, Kent TN24 9HU, GB	NEWMAN, Christopher Paul, Canterbury, Kent CT4 7BS, GB	JONES, Graham, Howard, Pickering, North Yorkshire Y018 8HL, GB	JONES, Graham, Howard, Pickering, North Yorkshire Y018 8HL, GB	(30) 11.08.1998 GB 9817362	
NEWMAN, Christopher Paul, Canterbury, Kent CT4 7BS, GB	THIAM, William Alexander, Ashford, Kent TN24 0ND, GB	WOODCOCK, Duncan, Charles, Frodsham, Cheshire WA6 7ND, GB	WOODCOCK, Duncan, Charles, Frodsham, Cheshire WA6 7ND, GB	(54) • <i>Verbessertes Verfahren zur Herstellung von Vinylacetat</i>	
THIAM, William Alexander, Ashford, Kent TN24 0ND, GB	TSE, Chi-Lam, 5 The Mews, Ashford, Kent TN24 0BJ, GB	(74) Carpmæls & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(74) Carpmæls & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	• <i>Improved process for the production of vinyl acetate</i>	
TSE, Chi-Lam, 5 The Mews, Ashford, Kent TN24 0BJ, GB	(74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB	<b>C07C 51/353</b> → (51) C07C 215/28		• <i>Procédé amélioré pour la préparation d'acétate de vinyle</i>	
(74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB	(51) <b>C07C 51/46</b> (11) <b>0 973 717 B1</b>	C07C 53/08	C07C 53/08	(73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB	
(51) <b>C07C 45/48</b> → (51) C07C 49/297	(25) En (26) En	(21) 98914509.9 (22) 07.04.1998	(21) 98914509.9 (22) 07.04.1998	(72) Williams, Bruce Leo, Hull HU12 8DS, GB	
<b>C07C 45/85</b> → (51) C07C 45/00	(84) BE DE ES FR GB IT NL	(84) BE DE ES FR GB IT NL	(84) BE DE ES FR GB IT NL	Bristow, Timothy Crispin, Hull HU12 8DS, GB	
<b>C07C 47/347</b> → (51) C07C 401/00	(43) 26.01.2000	(43) 26.01.2000	(43) 26.01.2000	Clarke, Robert William, Hull HU12 8DS, GB	
(51) <b>C07C 49/297</b> (11) <b>1 084 096 B1</b>	(86) US 98/06740 07.04.1998	(86) US 98/06740 07.04.1998	(86) US 98/06740 07.04.1998	Baker, Michael James, Sunbury on Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB	
C07C 45/48	(87) WO 98/045239 1998/41 15.10.1998	(87) WO 98/045239 1998/41 15.10.1998	(87) WO 98/045239 1998/41 15.10.1998	(74) Perkins, Nicholas David, et al, BP International Limited Patents and Agreements Division, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB	
(25) De (26) De	(30) 09.04.1997 GB 9707177	(30) 09.04.1997 GB 9707177	(30) 09.04.1997 GB 9707177	<b>C07C 67/08</b> → (51) C07C 69/017	
(21) 99924923.8 (22) 10.05.1999	(54) • <i>VERFAHREN ZUR WASSERABTRENNUNG</i>	(54) • <i>WATER SEPARATION PROCESS</i>	(54) • <i>PROCEDE DE SEPARATION DE L'EAU</i>	<b>C07C 67/14</b> → (51) C07C 69/017	
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL	• <i>PROCEDE DE SEPARATION DE L'EAU</i>	(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US	(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US	(51) <b>C07C 68/08</b> (11) <b>1 140 781 B1</b>	
(43) 21.03.2001	(72) PARTEN, William, David, Stockton on Tees TS17 0PD, GB	(72) PARTEN, William, David, Stockton on Tees TS17 0PD, GB	(72) PARTEN, William, David, Stockton on Tees TS17 0PD, GB	C07C 69/96	
(86) EP 99/03194 10.05.1999	(74) Carpmæls & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(74) Carpmæls & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(74) Carpmæls & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(25) De (26) De	
(87) WO 99/061402 1999/48 02.12.1999	<b>C07C 53/08</b> → (51) C07C 51/46		<b>C07C 68/08</b> (11) <b>1 140 781 B1</b>		
(30) 28.05.1998 DE 19823835	<b>C07C 53/132</b> → (51) C07C 309/63		C07C 69/96		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYCLOPENTANON</i>	<b>C07C 57/58</b> → (51) C07C 215/28		(25) 99963453.8 (22) 09.12.1999		
• <i>METHOD FOR PRODUCING CYCLOPENTANONE</i>	<b>C07C 63/26</b> → (51) C07C 51/265		(84) BE DE ES IT NL		
			(43) 10.10.2001		
			(86) EP 99/09695 09.12.1999		
			(87) WO 00/037418 2000/26 29.06.2000		
			(30) 22.12.1998 DE 19859296		
			(54) • <i>VERFAHREN ZUR AUFARBEITUNG VON DIARYLCARBONATHALTIGEN REAKTIONSMISCHUNGEN</i>		
			• <i>METHOD FOR REPROCESSING REACTION MIXTURES CONTAINING DIARYL CARBONATE</i>		
			• <i>PROCEDE PERMETTANT DE RETRAITER DES MELANGES DE REACTION RENFERMANT DES DIARYLCARBONATES</i>		
			(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE		
			(72) HESSE, Carsten, D-47918 Tönisvorst, DE		
			JANSEN, Ursula, D-47799 Krefeld, DE		
			RECHNER, Johann, D-47906 Kempen, DE		
			REISINGER, Claus-Peter, D-47798 Krefeld, DE		
			EEK, Rob, D-51061 Köln, DE		

HALLENBERGER, Kaspar, D-51375 Leverkusen, DE  
FRIEDRICH, Martin, D-51069 Köln, DE

**C07C 69/01** → (51) C07C 67/055

- (51) **C07C 69/017** (11) **0 998 445 B1**  
C07C 67/14 C07C 67/08  
A61K 7/48 A61K 31/215
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98939682.5 (22) 15.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000  
(86) FR 98/01548 15.07.1998  
(87) WO 99/003816 1999/04 28.01.1999  
(30) 15.07.1997 FR 9708964
- (54) • *COMPOSITIONEN AUF BASIS VON RESVERATROLDERIVATEN*  
• *COMPOSITIONS BASED ON RESVERATROL*  
• *COMPOSITIONS A BASE DE DERIVES DE RESVERATROL*
- (73) Caudalie, 9, villa Aublet, 75017 Paris, FR  
(72) VERCAUTEREN, Joseph, F-33600 Pessac, FR  
CASTAGNINO, Chantal, Résidence Club, F-33700 Merignac, FR  
DELAUNAY, Jean-Claude, F-33700 Merignac, FR  
(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**C07C 69/14** → (51) C07C 67/04

**C07C 69/612** → (51) C07C 309/63

**C07C 69/757** → (51) C07C 401/00

**C07C 69/96** → (51) C07C 68/08

**C07C 201/12** → (51) C07C 43/225

- (51) **C07C 203/04** (11) **1 200 386 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00951456.3 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT RO SI
- (43) 02.05.2002  
(86) EP 00/07222 27.07.2000  
(87) WO 01/010814 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 IT MI991753
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NAPROXENITROXYALKYLESTERN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF NAPROXENE NITROXYALKYLESTERS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE NITROXYALKYLESTERS DE NAPROXENE*
- (73) NICOX S.A., 45 Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) BENEDINI, Francesca, I-20100 Milano, IT  
OLDANI, Erminio, I-20018 Sedriano, IT  
CASTALDI, Graziano, I-28072 Briona, IT  
TARQUINI, Antonio, I-15057 Tortona, IT  
(74) Barchielli, Giovanna, et al, Nicox Research Institute S.r.l., Patent Department, Via Ariosto, 21, 20091 Bresso (Milano), IT  
(60) 03102132.2

**C07C 205/12** → (51) C07C 43/225

**C07C 209/04** → (51) C07C 211/51

**C07C 209/16** → (51) B01J 29/06

**C07C 209/30** → (51) C07C 211/51

**C07C 209/36** → (51) B01J 23/755

- (51) **C07C 209/48** (11) **0 913 388 B1**  
B01J 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 98120248.4 (22) 26.10.1998
- (84) DE FR GB NL  
(43) 06.05.1999  
(30) 30.10.1997 US 960909
- (54) • *Hydrierung von Nitrilen zur Herstellung von Aminen*  
• *Hydrogenation of nitriles to produce amines*  
• *Hydrogénation de nitriles pour la préparation d'amines*
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Johnson, Thomas Albert, Orefield, PA 18069, US  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C07C 209/48** → (51) C07C 209/84

**C07C 209/48** → (51) C07C 209/86

- (51) **C07C 209/68** (11) **1 137 625 B1**  
C07C 209/84 C07C 211/63  
C25B 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 99963393.6 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001  
(86) EP 99/09515 06.12.1999  
(87) WO 00/034224 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 DE 19856376
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ODER REINIGUNG VON ONIUMHYDROXIDEN MITTELS ELEKTRODIALYSE*  
• *METHODS FOR PRODUCING OR PURIFYING ONIUM HYDROXIDES BY MEANS OF ELECTRODIALYSIS*  
• *PROCEDES POUR LA PRODUCTION OU LA PURIFICATION D'HYDROXYDES D'ONIUM PAR ELECTRODIALYSE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BOTZEM, Jörg, D-67117 Limburgerhof, DE  
KOBBER, Reiner, D-67136 Fu gönheim, DE  
FREDE, Markus, D-69214 Eppelheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 209/68** → (51) C07C 211/51

- (51) **C07C 209/84** (11) **1 095 008 B1**  
C07C 209/48
- (25) De (26) De  
(21) 99932786.9 (22) 02.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2001  
(86) EP 99/04584 02.07.1999  
(87) WO 00/002842 2000/03 20.01.2000  
(30) 09.07.1998 DE 19830598
- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON HEXAMETHYLENEDIAMIN AUS SEINEN MISCHEUNGEN MIT EINEM UNGESÄTTIGTEN CYCLISCHEN IMIN*  
• *METHOD FOR PURIFYING HEXAMETHYLENEDIAMINE IN MIXTURES OF HEXAMETHYLENEDIAMINE AND AN UNSATURATED CYCLIC IMINE*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION D'HEXAMETHYLENEDIAMINE DANS UN MELANGE HEXAMETHYLENEDIAMINE-IMINE CYCLIQUE INSATUREE*

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) MERK, Claudia, D-67117 Limburgerhof, DE  
BASSLER, Peter, D-68519 Viernheim, DE  
FISCHER, Rolf, D-69121 Heidelberg, DE  
VOIT, Guido, D-67251 Freinsheim, DE  
LUYKEN, Hermann, D-67069 Ludwigshafen, DE

**C07C 209/84** → (51) C07C 209/68

- (51) **C07C 209/86** (11) **1 098 869 B1**  
C07C 209/48 C07C 253/30  
C07C 253/34
- (25) De (26) De  
(21) 99934555.6 (22) 02.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001  
(86) EP 99/04583 02.07.1999  
(87) WO 00/005191 2000/05 03.02.2000  
(30) 20.07.1998 DE 19832529
- (54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR GLEICHZEITIGEN HERSTELLUNG VON 6-AMINOCAPRONITRIL UND HEXAMETHYLENEDIAMIN*  
• *IMPROVED METHOD FOR SIMULTANEOUS PRODUCTION OF 6-AMINOCAPRONITRILE AND HEXAMETHYLENEDIAMINE*  
• *PROCEDE PERFECTIONNE POUR LA PREPARATION SIMULTANEE DE 6-AMINOCAPRONITRILE ET D'HEXAMETHYLENEDIAMINE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) LUYKEN, Hermann, D-67069 Ludwigshafen, DE  
OHLBACH, Frank, D-69221 Dossenheim, DE  
ANSMANN, Andreas, D-69168 Wiesloch, DE  
BASSLER, Peter, D-68519 Viernheim, DE  
FISCHER, Rolf, D-69121 Heidelberg, DE  
MELDER, Johann-Peter, D-67459 Böhl-Iggelheim, DE  
MERGER, Martin, D-67227 Frankenthal, DE  
REHFINGER, Alwin, D-67112 Mutterstadt, DE  
VOIT, Guido, D-67251 Freinsheim, DE  
ACHHAMMER, Günther, D-68309 Mannheim, DE

**C07C 211/00** → (51) C07B 55/00

- (51) **C07C 211/51** (11) **1 110 942 B1**  
A61K 7/13 C07C 209/68  
C07C 209/04 C07C 209/30
- (25) De (26) De  
(21) 00115959.9 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.06.2001  
(30) 18.12.1999 DE 19961229
- (54) • *Verwendung von 2-Aminomethyl-1,4-diaminobenzol und dessen Salzen in Färbemitteln für Keratinfasern*  
• *Use of 2-aminomethyl-1,4-diaminobenzene and salts thereof in dyeing composition for keratin fibers*  
• *L'utilisation du 2-aminométhyl-1,4-diaminobenzène et ses sels dans des compositions de teinture des fibres kératiniques*
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64295 Darmstadt, DE  
(72) Göttel, Otto, Dr., 1723 Marly, CH  
Pirrello, Aline, 1762 Givisiez, CH  
Hayoz, André, 1724 Senèdes, CH  
(60) 03003356.7 / 1 310 479

(51) **C07C 211/51** (11) **1 180 093 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00917077.0 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO SI  
(43) 20.02.2002  
(86) EP 00/03248 12.04.2000  
(87) WO 00/063156 2000/43 26.10.2000  
(30) 17.04.1999 DE 19917526  
(54) • *PHOSPHORSÄURESALZ EINES AROMATISCHEN DIAMINS*  
• *PHOSPHORIC ACID SALT OF AN AROMATIC DIAMINE*  
• *SEL D'ACIDE PHOSPHORIQUE D'UNE DIAMINE AROMATIQUE*

(73) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG,  
Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein,  
DE  
(72) SCHNEIDER, Heinrich, DE  
(74) Laudien, Dieter, Dr., c/o Boehringer Ingelheim  
GmbH, 55216 Ingelheim, DE

**C07C 211/63** → (51) C07C 209/68

**C07C 213/00** → (51) C07C 215/28

(51) **C07C 213/08** (11) **1 104 400 B1**  
C07C 219/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900626.3 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.06.2001  
(86) FR 00/00124 20.01.2000  
(87) WO 00/043348 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 FR 9900643  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG WÄSSERIGER LÖSUNGEN VON UNGESÄTTIGTEN QUARTÄREN AMMONIUMSALZEN*  
• *METHOD FOR MAKING AQUEOUS SOLUTIONS OF UNSATURATED QUATERNARY AMMONIUM SALTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE SOLUTIONS AQUEUSES DE SELS INSATURES D'AMMONIUM QUATERNAIRE*

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) RIONDEL, Alain, F-57600 Forbach, FR  
HERBST, Gilles, F-57350 Spicheren, FR  
GROSIUS, Paul, F-57540 Petite-Rosselle, FR  
(74) Rieux, Michel, et al, ATOFINA, Département  
Propriété Industrielle, 4/8, Cours Michelet, 92800  
Puteaux, FR

(51) **C07C 215/28** (11) **0 973 724 B1**  
C07C 213/00 C07C 57/58  
C07C 51/353 C07C 229/36  
C07C 227/08

(25) En (26) En  
(21) 98922719.4 (22) 06.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 26.01.2000  
(86) EP 98/02213 06.04.1998  
(87) WO 98/045248 1998/41 15.10.1998  
(30) 07.04.1997 FR 9704311  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (+/-)-3-(3,4-DICHLOROPHENOL)-2-DIMETHYLAMINO-2-METHYLPROPAN-1-OL ODER CERICLAMIN(INN)*

• *NOVEL PROCESS FOR THE PREPARATION OF (+/-)-3-(3,4-DICHLOROPHENYL)-2-DIMETHYLAMINO-2-METHYLPROPAN-1-OL OR CERICLAMINE (INN)*  
• *NOUVEAU PROCEDE DE PREPARATION DU (+/-)-3-(3,4-DICHLOROPHENYL)-2-DIMETHYLAMINO-2-METHYLPROPANE-1-OL OU DE LA CERICLAMINE (INN)*

(73) PARKE-DAVIS, 10, Avenue de l'Arche, 92400  
Courbevoie, FR  
(72) NICOLAS, Marc, F-49240 Avrillé, FR  
LABOUE, Blandine, F-49440 Angrie, FR  
DEPERNET, Dominique, F-17000 La Rochelle, FR  
(74) Dufresne, Guillaume Alain François, Pfizer Global  
Research & Development Fresnes Laboratories  
3-9, rue de la Loge B.P. 100, 94265 Fresnes  
Cédex, FR

(51) **C07C 215/50** (11) **1 091 926 B1**  
C08G 59/40 C08G 59/62

(25) En (26) En  
(21) 99931137.6 (22) 22.06.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 18.04.2001  
(86) EP 99/04323 22.06.1999  
(87) WO 00/001659 2000/02 13.01.2000  
(30) 01.07.1998 US 91467 P  
(54) • *PHENYLALKYLAMINDERIVATE, IHRE VERWENDUNG ALS HÄRTUNGSMITTEL IN EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNGEN UND SIE ENTHALTENDE HÄRTBARE EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNGEN*

• *PHENALKYLAMINE DERIVATIVES, THEIR USE AS CURING AGENTS IN EPOXY RESIN COMPOSITIONS AND CURABLE EPOXY RESIN COMPOSITIONS CONTAINING THEM*  
• *DERIVES DE PHENALKYLAMINE, LEUR UTILISATION COMME AGENTS DE DURCISSEMENT DANS DES COMPOSITIONS DE RESINE EPOXY, ET COMPOSITIONS DE RESINE EPOXY DURCIE CONTENANT CES DERIVES*

(73) Vantico AG, Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) CHENG, Chi-Wen, Frank, New City, NY 10956, US  
BEDNER, David, Manchester, NH 03104, US  
WANG, Hsing, Tie, Forest Hills, NY 11375, US  
(74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG,  
Patente, WKL-402.4.26, Klybeckstrasse 191, 4002  
Basel, CH

(51) **C07C 217/10** (11) **1 020 427 B1**  
C07D 333/54 C07D 307/79  
C07D 409/12 C07D 471/08

(25) En (26) En  
(21) 00100580.0 (22) 20.10.1995  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.07.2000  
(30) 25.10.1994 JP 28427294  
25.10.1994 JP 28427394

(54) • *Ein Wirkstoff für die Forderung von Nervenzustimmungsfaktor Aktivität, der ein 1,2-Ethandiol-Derivat oder ein Salz davon enthält*  
• *Agent for potentiating nerve growth factor activity containing 1,2-ethanediol derivative or salt thereof*  
• *Un agent pour la potentiation de l'activité de la facteur de la croissance du nerf, qui contient la 1,2-éthanediol ou un de ses dérivés*

(73) TOYAMA CHEMICAL CO., LTD., 2-5, 3-chome,  
Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(72) Ono, Satoshi, Toyama-shi, Toyama 930, JP  
Maekawa, Mutsuko, Toyama-shi, Toyama 939, JP  
Narita, Hirokazu, Toyama-shi, Toyama 930, JP  
Hirata, Kazunari, Toyama-shi, Toyama 939, JP

(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29,  
80331 München, DE  
(60) 02004782.5 / 1 223 169  
(62) 95934859.0 / 0 790 246

**C07C 219/08** → (51) C07C 213/08

(51) **C07C 225/22** (11) **1 202 954 B1**  
A61K 31/136 A61P 17/10

(25) En (26) En  
(21) 00943698.1 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO  
(43) 08.05.2002  
(86) DK 00/00384 11.07.2000  
(87) WO 01/005744 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 144065 P  
(54) • *NEUE AMINO BENZOPHENONE*  
• *NOVEL AMINO BENZOPHENONES*  
• *NOUVELLES AMINO BENZOPHENONES*  
(73) Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup,  
DK  
(72) OTTOSEN, Erik, Rytter, DK-3650 Istykke, DK  
BJÖRKLING, Fredrik, S-254 76 Helsingborg, SE  
(74) Thalsoe-Madsen, Kine Birgit, et al, Leo  
Pharmaceutical Products, Industriparken 55, 2750  
Ballerup, DK

**C07C 227/08** → (51) C07C 215/28

(51) **C07C 227/16** (11) **1 153 914 B1**  
C07C 229/76

(25) En (26) En  
(21) 01304054.8 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.11.2001  
(30) 08.05.2000 GB 0011069  
12.05.2000 US 204074 P

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Alkylendiamin-N,N'-Dibernsteinsäure-Eisen-Base Komplex mit pH-Kontrolle*  
• *Process for the preparation of alkylendiamine-N,N'-disuccinic acid-iron-base complex with pH control*  
• *Procédé pour la préparation de complexe d'alkylènediamine-N,N'-disuccinique-fer-base avec contrôle du pH*  
(73) The Associated Octel Company Limited, Global  
House, Bailey Lane, Manchester M90 4AA, GB  
(72) Evans, Clare, Moreton Wirral CH46 6EW, GB  
Radley, Peter Michael, Tattenhall, Chester CH3  
9QH, GB  
Worsey, Sarah E., Huntingdon, Chester, GB  
(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07C 227/16** → (51) C07C 323/59

(51) **C07C 229/28** (11) **0 870 760 B1**  
C07D 311/90 A61K 31/195  
A61K 31/35

(25) En (26) En  
(21) 98302693.1 (22) 06.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 14.10.1998  
(30) 08.04.1997 ES 9700736  
(54) • *Cyclopropyl-Derivate mit pharmazeutischen Eigenschaften*  
• *Cyclopropyl glycine derivatives with pharmaceutical properties*

- *Dérivés de la cyclopropyl glycine ayant des propriétés pharmaceutiques*
- (73) LILLY S.A., Avenida De La Industria, 30, E-28100 Alcobendas Madrid, ES
- (72) Pedregal Tercero, Concepcion, 28016 Madrid, ES  
Collado Cano, Ivan, Majadahona, 28220 Madrid, ES  
Mazon Ruiz, Angel, 03206 Elche (Alicante), ES
- (74) Denholm, Anna Marie, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Center, Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07C 229/36** → (51) C07C 215/28

**C07C 229/76** → (51) C07C 227/16

**C07C 233/47** → (51) C07B 55/00

**C07C 233/53** → (51) A01N 43/76

**C07C 235/16** → (51) A01N 43/76

**C07C 235/24** → (51) A01N 43/76

**C07C 251/16** → (51) C08G 18/32

- (51) **C07C 251/60** (11) **0 960 095 B1**  
C07C 251/86 A01N 33/24  
A01N 33/26
- (25) De (26) De
- (21) 97954746.0 (22) 19.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT
- (43) 01.12.1999
- (86) EP 97/07211 19.12.1997
- (87) WO 98/029383 1998/27 09.07.1998
- (30) 03.01.1997 DE 19700097
- (54) • *3-AMINOCARBONYL/3-AMINOTHIOCARBONYL-SUBSTITUIERTE 2-BENZOYL- CYCLOHEXAN-1,3-DIONE MIT HERBIZIDER WIRKUNG*
- *3-AMINOCARBONYL/3-AMINOTHIOCARBONYL-SUBSTITUTED 2-BENZOYL- CYCLOHEXAN-1,3-DIONES WITH HERBICIDAL EFFECT*
- *2-BENZOYL-CYCLOHEXANE-1,3-DIONES 3-AMINOCARBONYL / 3-AMINOTHIOCARBONYL-SUBSTITUEES A ACTION HERBICIDE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KARDORFF, Uwe, D-68159 Mannheim, DE  
HILL, Regina, Luise, D-67346 Speyer, DE  
RACK, Michael, D-69123 Heidelberg, DE  
VON DEYN, Wolfgang, D-67435 Neustadt, DE  
ENGEL, Stefan, D-65510 Idstein, DE  
OTTEN, Martina, D-67069 Ludwigshafen, DE  
WITSCHHEL, Matthias, D-67061 Ludwigshafen, DE  
BAUMANN, Ernst, D-67373 Dudenhofen, DE  
RHEINHEIMER, Joachim, D-67063 Ludwigshafen, DE  
MAYER, Guido, D-67433 Neustadt, DE  
MISSLITZ, Ulf, D-67433 Neustadt, DE  
WESTPHALEN, Karl-Otto, D-67346 Speyer, DE  
WALTER, Helmut, D-67283 Obrigheim, DE

**C07C 251/86** → (51) C07C 251/60

- (51) **C07C 253/00** (11) **1 170 282 B1**  
C07C 255/05
- (25) De (26) De
- (21) 01114779.0 (22) 26.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.01.2002
- (30) 06.07.2000 DE 10032881
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 1,3,6-Hexantricarbonitril*

- *Process for the preparation of hexane 1,3,6-tricarbonitrile*
- *Procédé pour la préparation d'hexane 1,3,6-tricarbonitrile*
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Schelhaas, Michael, Dr., 50733 Köln, DE  
Jautelat, Manfred, Dr., 51399 Burscheid, DE

- (51) **C07C 253/24** (11) **1 150 945 B1**  
B01J 23/22 B01J 23/28
- (25) En (26) En
- (21) 00903329.1 (22) 18.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 07.11.2001
- (86) US 00/01151 18.01.2000
- (87) WO 00/046185 2000/32 10.08.2000
- (30) 08.02.1999 US 246266
- (54) • *AUF VANADIN-ANTIMON-OXID BASIERENDER UND DURCH ARSEN AKTIVIERTER KATALYSATOR ZUR SELEKTIVEN AMMOXYDIERUNG VON PARAFFINEN*
- *ARSENIC PROMOTED VANADIUM-ANTIMONY-OXIDE BASED CATALYST FOR SELECTIVE PARAFFIN AMMOXYDATION*
- *CATALYSEUR POUR AMMOXYDATION SELECTIVE DE PARAFFINE A BASE D'OXYDE D'ANTIMOINE-VANADIUM AVEC DE L'ARSENIC COMME AGENT PROMOTEUR*
- (73) The Standard Oil Company, law dept., MC1907A, 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US
- (72) BRAZDIL, James, F., Jr., Glen Ellyn, IL 60137-6819, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07C 253/30** → (51) C07C 209/86

**C07C 253/34** → (51) C07C 209/86

**C07C 255/05** → (51) C07C 253/00

**C07C 257/18** → (51) C07D 295/185

**C07C 257/18** → (51) C07K 5/06

**C07C 257/22** → (51) C07D 295/185

- (51) **C07C 259/14** (11) **1 218 339 B1**  
C07D 213/54 C07D 333/24  
A01N 37/52 A01N 43/10  
A01N 43/40
- (25) De (26) De
- (21) 00992195.8 (22) 05.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002
- (86) EP 00/09744 05.10.2000
- (87) WO 01/025187 2001/15 12.04.2001
- (30) 06.10.1999 DE 19948266
- (54) • *BENZYLAMINODOXIM-DERIVATE, ZWISCHENPRODUKTE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS FUNGIZIDE*
- *BENZYL AMIDOXIME DERIVATIVES, INTERMEDIATE PRODUCTS AND METHOD FOR THEIR PRODUCTION AND USE AS FUNGICIDES*
- *DERIVES DE BENZYLAMIDOXIME, PRODUITS INTERMEDIAIRES ET PROCEDE SERVANT A LA PREPARATION DESDITS DERIVES, AINSI QUE LEUR UTILISATION COMME FONGICIDES*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) RHEINHEIMER, Joachim, 67063 Ludwigshafen, DE  
EICKEN, Karl, 67157 Wachenheim, DE

- ROSE, Ingo, 68159 Mannheim, DE
- GROTE, Thomas, 67157 Wachenheim, DE
- AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE
- SPEAKMAN, John-Bryan, 67273 Bobenheim, DE
- STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE
- LORENZ, Gisela, 67434 Neustadt, DE

- (51) **C07C 261/02** (11) **1 161 414 B1**  
C08L 61/10 C09K 21/14
- (25) En (26) En
- (21) 00914096.3 (22) 29.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.12.2001
- (86) EP 00/01696 29.02.2000
- (87) WO 00/055123 2000/38 21.09.2000
- (30) 12.03.1999 US 267585
- (54) • *FLAMMWIDRIGE CYANATESTER*
- *CYANATE ESTERS HAVING FLAME RESISTANT PROPERTIES*
- *ESTERS DE CYANATE NON INFLAMMABLES*
- (73) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH
- (72) LIN, Bor-Sheng, Berkeley Heights, NJ 07922, US  
AMONE, Michael, James, Carmel, NY 10512, US
- (74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patente, WKL-402.4.26, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

- (51) **C07C 261/04** (11) **1 072 585 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00115012.7 (22) 24.07.2000
- (84) CH DE LI NL
- (43) 31.01.2001
- (30) 29.07.1999 JP 21494599
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Dimethylcyanamid*
- *Process for producing dimethylcyanamide*
- *Procédé pour la préparation de diméthylcyanamide*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Hashimoto, Toshihiro, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Motoi, Takashi, Corporate Research Lab., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **C07C 263/10** (11) **1 073 628 B1**  
C07C 263/20 C07C 265/14
- (25) De (26) De
- (21) 99920644.4 (22) 12.04.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 07.02.2001
- (86) EP 99/02453 12.04.1999
- (87) WO 99/054289 1999/43 28.10.1999
- (30) 21.04.1998 DE 19817691
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MISCUNGEN AUS DIPHENYLMETHANDIISOCYANATEN UND POLYPHENYLEN-POLYMETHYLEN-POLYISOCYANATEN MIT VERMINDERTEM GEHALT AN CHLORIERTEN NEBENPRODUKTEN UND VERMINDERTER JODFARBZAHL*
- *METHOD FOR PRODUCING MIXTURES CONSISTING OF DIPHENYLMETHANE DIISOCYANATES AND POLYPHENYLENE-POLYMETHYLENE-POLYISOCYANATES CONTAINING A REDUCED AMOUNT OF CHLORINATED SECONDARY PRODUCTS AND WITH A REDUCED IODINE COLOUR INDEX*



• *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE MELANGES DE DIPHENYLMETHANE-DIISOCYANATES ET DE POLYISOCYANATES DE POLYPHENYLENE-POLYMETHYLENE A TENEUR REDUITE EN SOUS-PRODUITS CHLORES ET A INDICE COLORIMETRIQUE D'ODE REDUIT*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) PENZEL, Ulrich, D-01945 Tettau, DE  
SCHARR, Volker, D-01968 Senftenberg, DE  
STAROSTA, Dieter, D-01987 Schwarzhöhe, DE  
BOESEL, Hilmar, D-01968 Senftenberg, DE  
STRÖFER, Eckhard, D-68163 Mannheim, DE  
PFEFFINGER, Joachim, D-67063 Ludwigshafen, DE  
POLOW, Frank, D-51491 Overath, DE  
DOSCH, Jürgen, D-67063 Ludwigshafen, DE  
SCHWARZ, Hans, Volkmar, B-1410 Waterloo, BE  
NÄUMANN, Fritz, D-64625 Bensheim, DE  
VAN DEN ABEEL, Peter, B-2950 Kapellen, BE  
JACOBS, Jan, NL-4631 LN Hoogerheide, NL  
NEVEJANS, Filip, B-9170 St. Pauwels, BE  
VAN PEE, Willy, B-1180 Bruxelles, BE

---

**C07C 263/20** → (51) C07C 263/10

---

**C07C 265/14** → (51) C07C 263/10

---

(51) **C07C 269/00** (11) **1 046 638 B1**  
C07C 273/18 C07C 271/22  
C07C 275/16 C07C 275/24

(25) De (26) De  
(21) 99117122.4 (22) 31.08.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 25.10.2000  
(30) 21.04.1999 DE 19917961

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Aminosäurederivaten*  
• *Process for the preparation of aminoacid derivatives*  
• *Procédé pour la préparation de dérivés d'aminoacides*

(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Kleemiss, Wolfgang, Dr., 45721 Haltern, DE  
Feld, Marcel, Dr., 51147 Köln, DE

---

(51) **C07C 271/10** (11) **1 013 639 B1**  
C07C 271/28 A61P 15/10  
A61P 9/02 A61P 7/02  
A61K 31/165 C07D 257/04

(25) En (26) En  
(21) 99125027.5 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

LT LV RO SI  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 US 113446 P  
30.08.1999 US 151814 P

(54) • *Derivate von Arylcarbonsäuren und Tetrazolen mit einer Carbamoyloxy-Gruppe*  
• *Aryl carboxylic acid and tetrazole derivatives comprising a carbamoyloxy unit*  
• *Dérivées d'acide arylcarboxylique et tetrazole avec un groupe carbamoyloxy*

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH

(72) Lopez-Tapia, Francisco Javier, Union City, California 94587, US  
Muehldorf, Alexander Victor, Sunnyvale, California 94087, US  
O'Yang, Counde, Sunnyvale, California 94087, US  
Severance, Daniel Lee, San Diego, California 92122, US

(74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

---

**C07C 271/22** → (51) C07C 269/00

---

**C07C 271/28** → (51) C07C 271/10

---

**C07C 271/28** → (51) C07C 309/63

---

**C07C 271/68** → (51) C07D 239/96

---

**C07C 273/02** → (51) C07C 275/14

---

(51) **C07C 273/12** (11) **1 135 366 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99958128.3 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 26.09.2001  
(86) EP 99/09192 26.11.1999  
(87) WO 00/032566 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 AT 203998  
(54) • *VERFAHREN ZUR EINBINDUNG DER MELAMIN-OFFGASE IN EINE HARNSTOFFANLAGE*  
• *METHOD OF INTRODUCING MELAMINE OFF-GASES INTO A UREA PLANT*  
• *PROCEDE POUR INTRODUIRE PAR LIAISON DES EFFLUENTS GAZEUX DE MELANINE DANS UNE INSTALLATION POUR PRODUIRE DE L'UREE*

(73) Agrolinz Melamin GmbH, St.Peter-Strasse 25, A-4021 Linz, AT

(72) COUFAL, Gerhard, A-4060 Leonding, AT

(74) Gross, Felix, et al, Maikowski & Ninnemann European Patent and Trademark Attorneys Kurfürstendamm 54-55, 10707 Berlin, DE

---

(51) **C07C 273/18** (11) **1 216 987 B1**  
C08G 18/78 C08G 18/16  
(25) De (26) De  
(21) 01128812.3 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 26.06.2002  
(30) 22.12.2000 DE 10064646  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von hochfunktionellen aromatischen Polyisocyanaten*  
• *Process for the preparation of highfunctionality aromatic polyisocyanates*  
• *Procédé pour la préparation de polyisocyanates aromatiques de haute fonctionnalité*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Murrar, Imbridt, 01968 Senftenberg, DE  
Plaumann, Heinz, Dr., 01987 Schwarzhöhe, DE  
Winkler, Jürgen, 01987 Schwarzhöhe, DE  
Schuster, Marita, 01968 Senftenberg, DE

---

**C07C 273/18** → (51) C07C 269/00

---

(51) **C07C 275/14** (11) **1 251 121 B1**  
C07C 273/02 A61K 7/48  
A61K 7/42 A61K 7/02  
C09B 1/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02290872.7 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 23.10.2002  
(30) 11.04.2001 FR 0104989  
(54) • *Anthraquinonderivate, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Anwendung als Pigmente sowie Kosmetische Zubereitungen*  
• *Anthraquinone derivatives, process for their preparation and use as pigments and cosmetic compositions*

• *Dérivés anthraquinoniques, procédé de fabrication, utilisation comme pigments et compositions cosmétiques*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Bordier, Thierry, 93290 Tremblay, FR  
Philippe, Michel, 91320 Wissous, FR

(74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

---

**C07C 275/16** → (51) C07C 269/00

---

**C07C 275/24** → (51) C07C 269/00

---

(51) **C07C 309/15** (11) **1 051 393 B1**  
C07C 309/24 C07F 9/30  
A61K 31/185 A61K 31/66

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98904231.2 (22) 27.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
MC NL PT SE

---

AL LT LV RO SI  
(43) 15.11.2000  
(86) FR 98/00147 27.01.1998  
(87) WO 99/037606 1999/30 29.07.1999  
(54) • *DERIVATIVES OF AMINOALKANE SULPHONIC, PHOSPHONIC AND PHOSPHINIC ACIDS, THEIR PREPARATION AND THEIR USE AS MEDICAMENTS*  
• *NEW DERIVATIVES OF SULFONIC, PHOSPHONIC AND PHOSPHINIC AMINOALKANE ACIDS, THEIR PRODUCTION AND THEIR USE AS MEDICAMENTS*  
• *NOUVEAUX DERIVES D'ACIDES AMINOALKANE SULFONIQUES, PHOSPHONIQUES ET PHOSPHINIQUES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS*

(73) Merck Sante, 37, rue Saint Romain, 69008 Lyon, FR

(72) BERTHELON, Jean-Jacques, F-69005 Lyon, FR  
DURBIN, Philippe, F-69100 Villeurbanne, FR

(74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

---

**C07C 309/24** → (51) C07C 309/15

---

**C07C 309/29** → (51) C07C 309/63

---

(51) **C07C 309/63** (11) **1 084 102 B1**  
C07C 309/29 C07C 323/18  
C07C 311/08 C07C 53/132  
C07C 69/612 C07C 271/28  
A61K 31/00

(25) En (26) En  
(21) 99930060.1 (22) 31.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

LT LV MK RO SI  
(43) 21.03.2001  
(86) SE 99/00942 31.05.1999  
(87) WO 99/062871 1999/49 09.12.1999  
(30) 04.06.1998 SE 9801990  
04.06.1998 SE 9801991  
04.06.1998 SE 9801992  
(54) • *NEUE 3-ARYL-PROPIONSÄUREDERIVATE UND ANALOGE*  
• *NEW 3-ARYL PROPIONIC ACID DERIVATIVES AND ANALOGS*  
• *NOUVEAUX DERIVES D'ACIDE 3-ARYL PROPIONIQUE ET ANALOGUES*

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) ANDERSSON, Kjell, S-431 83 Mölndal, SE  
BOIJE, Maria, S-431 83 Mölndal, SE  
GOTTFRIES, Johan, S-431 83 Mölndal, SE

INGHARDT, Tord, S-431 83 Mölndal, SE  
LI, Lanna, S-431 83 Mölndal, SE  
LINDSTEDT ALSTERMARK, Eva-Lotte, S-431 83 Mölndal, SE

- (51) **C07C 309/66** (11) **1 237 854 B1**  
A61K 31/192 A61P 5/48  
A61P 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 00983616.4 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 11.09.2002  
(86) SE 00/02381 29.11.2000  
(87) WO 01/040169 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 SE 9904413
- (54) • FEINTEILIGE FORM VON (S)-2-ETHOXY-3-4-(2-4-METHANSULFONYLOXYPHENYL ETHOXY)PHENYLPROPANSÄURE  
• COMMINUTED FORM OF (S)-2-ETHOXY-3-4-(2-4-METHANESULFONYLOXYPHENYL ETHOXY) PHENYL PROPANOIC ACID  
• FORME PULVERISEE DE L'ACIDE (S)-2-ETHOXY-3-4-(2-4-METHANESULFONYLOXYPHENYL ETHOXY) PHENYL PROPANOIQUE
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) HALLGREN, Agneta, S-431 83 Mölndal, SE  
ROOS, Kristina, S-431 83 Mölndal, SE

**C07C 311/08** → (51) C07C 309/63**C07C 311/19** → (51) C07D 295/185**C07C 311/48** → (51) C07C 381/10

- (51) **C07C 319/06** (11) **1 044 965 B1**  
C07C 319/24 C07C 321/24  
C07C 323/09 C07C 323/64
- (25) Ja (26) En  
(21) 99926847.7 (22) 30.06.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(86) JP 99/03514 30.06.1999  
(87) WO 00/014060 2000/11 16.03.2000  
(30) 09.09.1998 JP 25530598  
19.10.1998 JP 29694498  
23.02.1999 JP 4444899  
23.02.1999 JP 4444999
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AROMATISCHEN SCHWEFELVERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF AROMATIC SULFUR COMPOUNDS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES SULFURES AROMATIQUES
- (73) Nippon Finechemical Co., Ltd., 1-13, Nihonbashihoncho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
(72) ARAI, Isamu Toda Research Laboratories, Toda-shi Saitama 335-0033, JP  
YAMAGUCHI, Tutomu Toda Research Laboratories, Toda-shi Saitama 335-0033, JP  
HIDA, Yoko Toda Research Laboratories, Toda-shi Saitama 335-0033, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**C07C 319/14** → (51) C07C 323/59**C07C 319/24** → (51) C07C 319/06**C07C 321/24** → (51) C07C 319/06**C07C 323/05** → (51) C07C 43/17**C07C 323/09** → (51) C07C 319/06**C07C 323/14** → (51) C07C 43/17**C07C 323/18** → (51) C07C 309/63

- (51) **C07C 323/59** (11) **0 968 997 B1**  
C07C 319/14 C07C 227/16
- (25) En (26) En  
(21) 99111959.5 (22) 24.06.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 05.01.2000  
(30) 29.06.1998 US 91102 P  
11.08.1998 US 96142 P
- (54) • Verfahren zur Herstellung von S-Aryl-L-cystein und Derivate  
• Process for S-aryl-L-cysteine and derivatives  
• Procédé pour la préparation de la S-Aryl-L-cystéine et dérivés
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Brown, Jack D., Westminster, Colorado 80020, US  
Dauer, Richard R., Longmont, Colorado 80503, US  
Harrington, Peter John, Louisville, Colorado 80027, US  
Johnston, Dave A., Louisville, Colorado 80027, US  
Khatri, Hiralal N., Louisville, Colorado 80027, US  
Rowe, Gary K., Littleton, Colorado 80123, US  
Topping, Robert J., Longmont, Colorado 80503, US
- (74) Rauber, Beat, et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP) Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (60) 02009545.1 / 1 236 715

**C07C 323/59** → (51) C07B 55/00**C07C 323/64** → (51) C07C 319/06

- (51) **C07C 381/10** (11) **0 928 287 B1**  
C07C 311/48 C07F 7/18  
C08K 5/36 G02F 1/15  
H01M 6/16
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98941464.4 (22) 27.07.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 14.07.1999  
(86) FR 98/01663 27.07.1998  
(87) WO 99/005100 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 CA 2211465
- (54) • IONISCHE VERBINDUNGEN MIT DELOKALISIERTER ANIONISCHER LADUNG, IHRER VERWENDUNG ALS KOMPONENTEN VON IONENLEITERN ODER VON KATALYSATOREN  
• IONIC COMPOUNDS WITH DELOCALIZED ANIONIC CHARGE, THEIR USE AS COMPONENTS OF IONIC CONDUCTORS OR CATALYST  
• COMPOSES IONIQUES AYANT UNE CHARGE ANIONIQUE DELOCALISEE, LEUR UTILISATION COMME COMPOSANTS DE CONDUCTEURS IONIQUES OU DE CATALYSEUR
- (73) ACEP INC., 75 boulevard René-Levesque-Ouest, Montreal, Quebec H2Z 1A4, CA  
UNIVERSITE DE MONTREAL, 2900 Edouard-Montpetit, Montréal, Québec H3C 3J7, CA  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR  
Institute of Organic Chemistry, National Academy of Sciences of Ukraine, 5 Murmanskaya Street, Kiev-94, 253660, UA
- (72) ARMAND, Michel, Montréal, Québec H3T 1N2, CA  
MICHOT, Christophe, F-38000 Grenoble, FR

YAGUPOLSKII, Yurii, Kiev, 252005, UA  
YAGUPOLSKII, Lev, Kiev, 252042, UA  
BEZDUDNY, Andrej, Kiev, 252057, UA  
KONDRATENKO, Natalya, Kiev, 253154, UA  
(74) Sueur, Yvette, et al, Cabinet SUEUR & L'HELGOUALCH, 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **C07C 401/00** (11) **0 972 762 B1**  
A61K 31/59 C07C 49/523  
C07C 35/27 C07C 47/347  
C07C 69/757
- (25) En (26) En  
(21) 99203513.9 (22) 07.07.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 19.01.2000  
(30) 09.07.1993 EP 93202037
- (54) • Neue strukturelle Vitamin D Derivate  
• Novel structural analogues of vitamin D  
• Nouveaux analogues structuraux de la vitamine D
- (73) LABORATOIRE THERAMEX, Immeuble des Industries, 6, Avenue du Prince Héritaire Albert, 98000 Monaco, MC  
(72) Bouillon, Roger, 3020 Herent, BE  
Vandewalle, Maurits, 9000 Gent, BE  
De Clercq, Pierre Jean, 9000 Gent, BE
- (74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75007 Paris Cedex 07, FR
- (62) 94924749.8 / 0 707 566

**C07C 401/00** (11) **0 998 455 B1**  
A61K 31/59

- (25) En (26) En  
(21) 98940201.1 (22) 10.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.05.2000  
(86) EP 98/04293 10.07.1998  
(87) WO 99/003828 1999/04 28.01.1999  
(30) 17.07.1997 EP 97112225
- (54) • DIHOMO-SECO-CHOLESTAN-VERBINDUNGEN MIT ZWEI UNGESÄTTIGTEN BINDUNGEN IN DER SEITENKETTE  
• DIHOMO-SECO-CHOLESTANES WITH TWO UNSATURATED BONDS IN THE SIDE CHAIN  
• DIHOMO-SECO-CHOLESTANES COMPORTANT DEUX LIAISONS INSATUREES DANS LA CHAINE LATERALE
- (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(72) BARBIER, Pierre, F-68170 Rixheim, FR  
MOHR, Peter, CH-4054 Basle, CH  
MULLER, Marc, F-68300 Saint-Louis, FR  
SELF, Christopher, West Caldwell, NJ 07006, US
- (74) Kjellsaa-Berger, Hanny, Dr., F.Hoffmann-La Roche AG Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

**C07D 205/08** (11) **0 617 018 B1**  
A61K 31/395 C07D 305/14  
A61K 31/335

- (25) En (26) En  
(21) 94301809.3 (22) 14.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 28.09.1994  
(30) 19.03.1993 US 33598
- (54) • Beta-Lactam, Verfahren zur Herstellung Taxane-Derivate und Taxane mit Seitenketten  
• Beta-lactams, methods for the preparation of taxanes, and sidechain-bearing taxanes  
• Béta-lactam, procédé pour la préparation des taxanes, taxanes qui contiennent une chaîne latérale

- (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) Thottathil, John K., Robbinsville, NJ, US  
Trifunovich, Ivan D., Belle Mead, NJ, US  
Kucera, David J., Warren, NJ, US  
Li, Wen-Sen, Lincroft, NJ, US
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (60) 03008433.9
- 
- (51) **C07D 207/34** (11) **0 771 790 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96117522.1 (22) 31.10.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.05.1997  
(30) 02.11.1995 JP 30854095
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 1-substituierten Pyrrol-3-carbonsäure-Derivaten*  
• *Process for preparing 1-substituted pyrrole-3-carboxylic acid derivatives*  
• *Procédé pour la préparation des dérivés de l'acide pyrrole-3-carboxylique substitué sur la position 1*
- (73) Daiichi Suntory Pharma Co., Ltd., 5-7-2, Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Imoto, Masahiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 662, JP  
Mizuno, Akira, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
Shibata, Makoto, Ashikaga-shi, Tochigi 326, JP  
Iwamori, Tomoe, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C07D 209/16** (11) **0 944 595 B1**  
A61K 31/40 C07D 405/04  
C07D 401/14 C07D 405/14  
C07D 401/04 C07D 409/04
- (25) En (26) En  
(21) 97945687.8 (22) 24.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.09.1999  
(86) CA 97/00900 24.11.1997  
(87) WO 98/023587 1998/22 04.06.1998  
(30) 26.11.1996 US 755805
- (54) • *5-CYCLO-INDOLVERBINDUNGEN ALS 5-HT1D REZEPTOR LIGANDEN*  
• *5-CYCLO INDOLE COMPOUNDS AS 5-HT1D RECEPTOR LIGANDS*  
• *COMPOSES 5-CYCLO INDOLE EN TANT QUE LIGANDS DU RECEPTEUR DE 5-HT1D*
- (73) NPS Allelix Corp., 6850 Goreway Drive, Mississauga Ontario, L4V 1V7, CA
- (72) SLASSI, Abdelmalik, Mississauga, Ontario L5N 5G4, CA  
EDWARDS, Louise, Mississauga, Ontario L5H 2C6, CA  
MENG, Qingchang, Georgetown, Ontario L7G 5H5, CA  
RAKHIT, Sumanas, Mississauga, Ontario L5H 4J4, CA
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, et al, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **C07D 209/18** (11) **0 882 711 B1**  
C07D 405/04 A01N 43/38
- (25) Ja (26) En  
(21) 97930737.8 (22) 09.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.12.1998  
(86) JP 97/02380 09.07.1997  
(87) WO 98/002418 1998/03 22.01.1998
- (30) 11.07.1996 JP 20128596  
30.06.1997 JP 18929797
- (54) • *INDOLDERIVATE UND WURZELBILDENDE MITTEL, DIE DIESE ALS AKTIVE BESTANDTEILE ENTHALTEN*  
• *INDOLE DERIVATIVES AND ROOTING INDUCERS COMPRISING THE SAME AS THE ACTIVE INGREDIENT*  
• *DERIVES D'INDOLE ET INDUCTEURS D'ENRACINEMENT CONTENANT CES DERNIERS SOUS FORME DE PRINCIPE ACTIF*
- (73) SHISEIDO COMPANY, LTD., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP
- (72) YOKOYAMA, Mineyuki-Shiseido Research Center, Kanagawa 223, JP  
YAMAGUCHI, Shoko-Shiseido Research Center, Kanagawa 223, JP  
YOSHIDA, Seichi-Shiseido Research Center, Kanagawa 223, JP  
SAKAMOTO, Okihiko-Shiseido Research Center, Kanagawa 223, JP  
KOJIMA, Kiyotaka-Shiseido Company, Ltd., Tokyo 104-10, JP
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR
- 
- (51) **C07D 209/34** (11) **1 071 665 B1**  
A61K 31/40 C07D 401/12  
C07D 403/12 C07D 413/12
- (25) De (26) De  
(21) 99920635.2 (22) 10.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 31.01.2001  
(86) EP 99/02436 10.04.1999  
(87) WO 99/052869 1999/42 21.10.1999  
(30) 15.04.1998 DE 19816624
- (54) • *SUBSTITUIERTE INDOLINONE MIT INHIBIERENDE WIRKUNG AUF KINASEN UND CYCLIN/CDK-KOMPLEXE*  
• *SUBSTITUTED INDOLINONES HAVING AN INHIBITING EFFECT ON KINASES AND CYCLINE/CDK COMPLEXES*  
• *INDOLINONES SUBSTITUEES A EFFET INHIBITEUR SUR DES KINASES ET DES COMPLEXES CYCLINE/CDK*
- (73) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) HECKEL, Armin, D-88400 Biberach, DE  
WALTER, Rainer, D-88400 Biberach, DE  
GRELL, Wolfgang, D-88400 Biberach, DE  
VAN MEEL, Jacobus, C., A., D-88441 Mittelbiberach, DE  
REDEMANN, Robert, D-88400 Biberach, DE
- (74) Laudien, Dieter, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH, B Patent, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- 
- (51) **C07D 211/58** (11) **1 000 029 B1**  
A61K 31/445
- (25) En (26) En  
(21) 98940159.1 (22) 07.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 17.05.2000  
(86) EP 98/04193 07.07.1998  
(87) WO 99/002496 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 EP 97202161  
04.03.1998 EP 98200661
- (54) • *(+)-NORCISAPRIDE VERWENDBAR BEI 5-HT3 UND 5-HT4 BEDINGTEN KRANKHEITEN*
- *(+)-NORCISAPRIDE USEFUL FOR 5-HT3 AND 5-HT4 MEDIATED DISORDERS*  
• *(+)-NORCISAPRIDE UTILES POUR TRAITER LES TROUBLES A MEDIATION 5-HT3 ET 5-HT4*
- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE
- (72) HEYKANTS, Jozef, Jan, Pieter, B-2340 Beerse, BE  
MEGENS, Antonius, Adrianus, Hendrikus, Petrus, B-2340 Beerse, BE  
MEULDERMANS, Willem, Emiel, Gustaaf, B-2340 Beerse, BE  
SCHUURKES, Joannes, Adrianus, Jacobus, B-2340 Beerse, BE
- 
- (51) **C07D 211/60** (11) **0 891 331 B1**  
C07D 401/12 C07D 409/12  
C07D 405/06 C07D 405/14  
C07D 405/12 A61K 31/445
- (25) En (26) En  
(21) 97916231.0 (22) 24.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 20.01.1999  
(86) US 97/04916 24.03.1997  
(87) WO 97/036869 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 US 626259
- (54) • *N-(2 OXOACETYL ODER SULFONYL)-PYRROLIDINE/PIPERIDINE-2-CARBONSÄURE-DERIVATE MIT VERBESSERTER MULTI-DRUG RESISTENZ AKTIVITÄT*  
• *N-(2 OXOACETYL OR SULFONYL)-PYRROLIDINE/PIPERIDINE-2-CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES WITH IMPROVED MULTI-DRUG RESISTANCE ACTIVITY*  
• *DERIVES D'ACIDE N-(2 OXOACETYLE OU SULFONYLE)-PYRROLIDINE/PIPERIDINE-2-CARBOXYLIQUE PRESENTANT UNE MEILLEURE ACTION DANS LES CAS DE RESISTANCE MULTIPLE AUX ANTI-CANCEREUX*
- (73) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130 Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US
- (72) ARMISTEAD, David, M., Maynard, MA 01574, US  
SAUNDERS, Jeffrey, O., Acton, MA 01720, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07D 211/84** → (51) C12N 9/18
- 
- C07D 211/90** → (51) C12N 9/18
- 
- C07D 213/30** → (51) C07D 241/24
- 
- C07D 213/38** → (51) C07D 241/24
- 
- C07D 213/54** → (51) C07C 259/14
- 
- (51) **C07D 213/69** (11) **0 813 525 B1**  
A61K 31/44 C07D 213/79  
C07D 213/74 C07D 213/81  
C07D 213/80 C07D 213/82  
C07D 213/73 C07D 401/12  
C07D 401/04 C07D 241/18
- (25) En (26) En  
(21) 96909536.3 (22) 08.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.12.1997  
(86) US 96/02641 08.03.1996  
(87) WO 96/028427 1996/42 19.09.1996  
(30) 10.03.1995 US 401829  
07.06.1995 US 473385

- (54) • BENZAMIDIN-DERIVATE, DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS ANTI-KOAGULANTIEN  
• BENZAMIDINE DERIVATIVES THEIR PREPARATION AND THEIR USE AS ANTI-COAGULANTS  
• DERIVES DE BENZAMIDINE ET UTILISATION DE CES DERIVES EN TANT QU'ANTI-COAGULANTS
- (73) BERLEX LABORATORIES, INC., 15049 San Pablo Avenue, Richmond, CA 94804-0099, US
- (72) BUCKMAN, Brad, O., Oakland, CA 94602, US  
DAVEY, David, D., El Sobrante, CA 94803, US  
GUILFORD, William, J., San Leandro, CA 94578, US  
MORRISSEY, Michael, M., Danville, CA 94506, US  
NG, Howard, P., El Sobrante, CA 94803, US  
PHILLIPS, Gary, B., Pleasant Hill, CA 94523, US  
WU, Shung, C., El Cerrito, CA 94530, US  
XU, Wei, Richmond, CA 94806, US
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- C07D 213/73** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 213/74** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 213/75** → (51) C07D 241/24
- 
- C07D 213/79** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 213/80** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 213/81** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 213/81** → (51) C07D 241/24
- 
- C07D 213/82** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 213/82** → (51) C07D 241/24
- 
- (51) **C07D 231/12** (11) **0 974 585 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99113419.8 (22) 12.07.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 26.01.2000  
(30) 15.07.1998 DE 19831656  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Pyrazolen  
• Method for the preparation of pyrazoles  
• Procédé de préparation de pyrazoles
- (73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Barth, Thomas, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
Rieber, Norbert, Dr., 68259 Mannheim, DE  
Erhardt, Klaus, Dr., 69181 Leimen, DE
- 
- (51) **C07D 231/12** (11) **1 167 355 B1**  
A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 01106333.6 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2002  
(30) 26.06.2000 TR 200001872  
(54) • Eine kristallmodifikation von Celecoxib  
• A crystalline form of celecoxib  
• Une Forme cristalline de celecoxib
- (73) FAKO ILACLARI A.S., Büyükdere Caddesi 205, Levend 80650, Istanbul, TR
- (72) Gündüz, Halit, 80650 Levend, Istanbul, TR  
Bahar, Mehmet, 80650 Levend, Istanbul, TR  
Göktepe, Mehmet, 80650 Levend, Istanbul, TR
- (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE
- 
- (51) **C07D 239/96** (11) **0 922 037 B1**  
C07C 271/68  
(25) En (26) En  
(21) 97931152.9 (22) 12.06.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 16.06.1999  
(86) US 97/10254 12.06.1997  
(87) WO 97/048684 1997/55 24.12.1997  
(30) 18.06.1996 US 20423 P  
(54) • HERSTELLUNG VON FUGIZIDES CHINAZOLINONEN UND NÜTZLICHE ZWISCHENPRODUKTE  
• PREPARATION OF FUNGICIDAL QUINAZOLINONES AND USEFUL INTERMEDIATES  
• PREPARATION DE QUINAZOLINONES FONCIGIDES ET INTERMEDIARES UTILES
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BEREZNAK, James, Francis, Aston, PA 19014, US  
MARSHALL, Eric, Allen, Elkton, MD 21921, US  
STERNBERG, Charlene, Gross, Hockessin, DE 19808, US  
STERNBERG, Jeffrey, Arthur, Hockessin, DE 12808, US  
SUN, King-Mo, Hockessin, DE 19707, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (60) 03011148.8 / 1 344 775
- 
- C07D 241/04** → (51) C07D 295/185
- 
- C07D 241/12** → (51) C07D 241/24
- 
- C07D 241/18** → (51) C07D 213/69
- 
- (51) **C07D 241/20** (11) **0 966 448 B1**  
C07D 241/26 A61K 31/495  
(25) En (26) En  
(21) 98913592.6 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 29.12.1999  
(86) EP 98/01077 26.02.1998  
(87) WO 98/038174 1998/35 03.09.1998  
(30) 01.03.1997 GB 9704275  
23.04.1997 GB 9708183
- (54) • PYRAZINE VERBINDUNGEN  
• PYRAZINE COMPOUNDS  
• COMPOSES DE PYRAZINE
- (73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) COX, Brian, Stevenage, Herts SG1 2NY, GB  
NOBBS, Malcolm, Stuart, Stevenage, Herts SG1 2NY, GB  
SHAH, Gita, Punjabhai, Stevenage, Herts SG1 2NY, GB  
EDNEY, Dean, David, Dartford, Kent DA1 5AH, GB  
LOFT, Michael, Simon, Dartford, Kent DA1 5AH, GB
- (74) Filler, Wendy Anne, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07D 241/24** (11) **1 001 944 B1**  
C07D 241/12 C07D 213/82  
C07D 213/81 C07D 213/38  
A61K 31/44 A61K 31/495  
C07D 213/75 C07D 213/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98939676.7 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 24.05.2000  
(86) FR 98/01542 15.07.1998  
(87) WO 99/003844 1999/04 28.01.1999  
(30) 17.07.1997 FR 9709058  
(54) • PYRAZIN-DERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND DIESE ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL  
• PYRAZINE DERIVATIVES, PREPARATION AND MEDICINES CONTAINING THEM  
• DERIVES DE PYRAZINE, LEUR PREPARATION ET LES MEDICAMENTS LES CONTENANT
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) BASHIARDES, Georges, F-94320 Thiais, FR  
CARRY, Jean-Christophe, F-92190 Meudon, FR  
EVERS, Michel, F-94510 La Queue en Brie, FR  
FILOCHE, Bruno, F-94000 Créteil, FR  
MIGNANI, Serge, F-92290 Châtenay-Malabry, FR
- 
- C07D 241/26** → (51) C07D 241/20
- 
- (51) **C07D 251/24** (11) **1 021 421 B1**  
C07D 265/22 C08K 5/3492  
(25) En (26) En  
(21) 97908248.4 (22) 17.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.07.2000  
(86) EP 97/01331 17.03.1997  
(87) WO 97/036880 1997/43 09.10.1997  
(30) 02.04.1996 GB 9606970  
(54) • AMINO- UND HYDROXY-SUBSTITUIERTE TRIPHENYL-S-TRIAZINE ALS STABILISATOREN  
• AMINO- AND HYDROXYSUBSTITUTED TRIPHENYL-S-TRIAZINES AS STABILIZERS  
• TRIPHENYL-S-TRIAZINES AMINO- ET HYDROXYSUBSTITUES UTILISES COMME STABILISANTS
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) REINEHR, Dieter, D-79400 Kandern, DE  
METZGER, Georges, F-68480 Moernach, FR  
MICHAELIS, Peter, F-68510 Geispitzen, FR  
LUTHER, Helmut, D-79639 Grenzach-Wyhlen, DE
- 
- C07D 257/04** → (51) C07C 271/10
- 
- C07D 263/34** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 263/38** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 263/46** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 263/48** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 263/58** → (51) A01N 43/76
- 
- C07D 265/22** → (51) C07D 251/24
- 
- C07D 277/32** → (51) C07D 417/14
- 
- C07D 277/40** → (51) C07D 417/14
- 
- (51) **C07D 295/185** (11) **0 739 886 B1**  
C07D 241/04 C07C 257/18  
C07C 257/22 C07C 311/19  
A61K 31/155 A61K 31/495  
(25) En (26) En  
(21) 96100433.0 (22) 12.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.10.1996  
(30) 28.04.1995 KR 9510383  
(54) • Selektive Thrombin-Hemmer  
• Selective thrombin inhibitors  
• Inhibiteurs sélectifs de thrombine

- (73) LG Chemical Limited, 20, Yoido-dong, Yongsongpo-ku, Seoul, KR
- (72) Oh, Yeong S., Youseong-Ku, Daejeon, KR  
Kim, Sang S., Seo-ku, Daejeon, KR  
Hwang, Sang Y., Youseong-ku, Daejeon, KR  
Yun, Mi K., Seo-ku, Daejeon, KR  
Hwang, Seong R., Youseong-ku, Daejeon, KR  
Hong, Seong W., Daeduk-ku, Daejeon, KR  
Lee, Yong H., Youseong-ku, Daejeon, KR  
Jeong, Yi N., Youseong-ku, Daejeon, KR  
Lee, Koo, Youseong-ku, Daejeon, KR  
Shin, You S., Youseong-ku, Daejeon, KR
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- 
- (51) **C07D 305/14** (11) **0 847 393 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96919348.1 (22) 07.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.06.1998  
(86) US 96/10024 07.06.1996  
(87) WO 96/040666 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 483082
- (54) • *PACLITAXELSYNTHESE AUS VORLÄUFER-VEBINDUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *PACLITAXEL SYNTHESIS FROM PRECURSOR COMPOUNDS AND METHODS OF PRODUCING THE SAME*  
• *SYNTHESE DU PACLITAXEL A PARTIR DE COMPOSES PRECURSEURS ET PROCÉDES DE PRODUCTION*
- (73) NAPRO BIOTHERAPEUTICS, INC., Unit A, 6304 Spine Road, Boulder, CO 80301, US  
BRYN MAWR COLLEGE, 101 North Merion Avenue, Bryn Mawr, PA 19010-3899, US
- (72) SISTI, Nicholas, J., Jeffersonville, PA 19401, US  
SWINDELL, Charles, S., Merion, PA 19066, US  
CHANDER, Madhavi, C., Boulder Colorado 80301, US
- (74) Lawrence, Malcolm Graham, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB
- 
- C07D 305/14** → (51) C07D 205/08
- 
- C07D 307/79** → (51) C07C 217/10
- 
- (51) **C07D 311/72** (11) **1 134 218 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01105979.7 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.09.2001  
(30) 17.03.2000 EP 00105672
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von (all-rac)-alpha-Tocopherol*  
• *Process for manufacturing (all-rac)-alpha-Tocopherol*  
• *Procédé pour la préparation de (all-rac)-alpha-tocophérol*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Bonrath, Werner, 79115 Freiburg, DE  
Haas, Alois, 44797 Bochum, DE  
Hoppmann, Eike, 44801 Bochum, DE  
Netscher, Thomas, 79189 Bad Krozingen, DE  
Pauling, Horst, 4147 Aesch, CH
- 
- (51) **C07D 311/72** (11) **1 178 044 B1**  
C08F 283/06 A61K 31/355  
A61P 17/00 A61K 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 00810703.9 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (54) • *Tocopherylalkoxylate, deren Herstellung und Verwendung in kosmetischen und pharmazeutischen Formulierungen*  
• *Tocopherylalkoxylates, their preparation and their use in cosmetic and pharmaceutical forms*  
• *Tocophérylalkoxylates, leur préparation et leur usage dans des formulations cosmétiques et pharmaceutiques*
- (73) Dr. W. Kolb AG, Maienbrunnenstrasse 1, 8908 Hedingen, CH
- (72) Nägeli, Ivo, 6300 Zug, CH  
Fraeys de Veubeke, Benoit, 8906 Bonstetten, CH  
Kropf, Urs, 8910 Affoltern a. Albis, CH  
Meyer, Marie-Sophie, 8906 Bonstetten, CH  
Möhle, Horst Lothar, 8907 Wettswil, CH
- (74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8002 Zürich, CH
- 
- C07D 311/90** → (51) C07C 229/28
- 
- C07D 333/24** → (51) C07C 259/14
- 
- C07D 333/54** → (51) C07C 217/10
- 
- (51) **C07D 333/56** (11) **0 819 686 B1**  
A61K 31/38  
(25) En (26) En  
(21) 97305165.9 (22) 11.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 21.01.1998  
(30) 15.07.1996 US 21785 P
- (54) • *Benzothiofenverbindungen, ihre Anwendungen und Zusammensetzungen*  
• *Benzothiophene compounds, and uses and formulations thereof*  
• *Dérivés du benzothiophène, leurs utilisations et formulations*
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) Berg, David Thompson, Beech Grove, Indiana 46107, US  
Cullinan, George Joseph, Trafalgar, Indiana 46181, US  
Grinnell, Brian William, Indianapolis, Indiana 46220, US  
Richardson, Mark Alan, Bloomington, Indiana 47408, US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- (51) **C07D 333/64** (11) **1 204 655 B1**  
A61K 31/4535 A61P 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 00950222.0 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002  
(86) US 00/16332 17.07.2000  
(87) WO 01/009115 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 146184 P  
06.08.1999 US 147642 P  
19.08.1999 US 149820 P
- (54) • *EINE KRISTALLINE FORM VON 6-HYDROXY-3-(4-[2-(PIPERIDIN-1-YL)ETHOXY]PHENOXY)-2-(4-METHOXYPHENYL)-BENZO[B]THIOPHEN-HYDROCHLORID*  
• *A CRYSTALLINE FORM OF 6-HYDROXY-3-(4-[2-(PIPERIDIN-1-YL)ETHOXY]PHENOXY)-2-(4-METHOXYPHENYL)BENZO[B]THIOPHENE HYDROCHLORIDE*
- *FORME CRISTALLINE DE CHLORHYDRATE DE 6-HYDROXY-3-(4-2-(PIPERIDIN-E1-YL)-ETHOXY)PHENOXY)-2-(4-METHOXYPHENYL)BENZO[B]THIOPHENE*
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BUSH, Julie, Kay, Fishers, IN 46038, US  
CONRAD, Preston, Charles, Indianapolis, IN 46236, US  
FLOM, Merlyn, Gerard, Noblesville, IN 46060, US
- (74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- (51) **C07D 401/04** (11) **0 998 473 B1**  
A61K 31/505  
// (C07D401/04, 239:00), C07D213:00  
(25) En (26) En  
(21) 98941342.2 (22) 16.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 10.05.2000  
(86) EP 98/04427 16.07.1998  
(87) WO 99/003854 1999/04 28.01.1999  
(30) 18.07.1997 CH 176497
- (54) • *KRISTALLMODIFIKATION EINES H-PHENYL-2-PYRIMIDINAMIN-DERIVATES, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN ANWENDUNG*  
• *CRYSTAL MODIFICATION OF A N-PHENYL-2-PYRIMIDINEAMINE DERIVATIVE, PROCESSES FOR ITS MANUFACTURE AND ITS USE*  
• *MODIFICATION DE LA FORME CRISTALLINE D'UN DERIVE N-PHENYL-2-PYRIMIDINEAMINE, PROCEDE DE PREPARATION ET D'UTILISATION DE CE DERNIER*
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) ZIMMERMANN, Jürg, CH-4053 Basel, CH  
SUTTER, Bertrand, F-68220 Héisingue, FR  
BÜRGER, Hans, Michael, CH-4123 Allschwil, CH
- (74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 209/16
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 213/69
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 209/34
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 211/60
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 213/69
- 
- (51) **C07D 401/14** (11) **0 920 426 B1**  
A61K 31/425  
(25) De (26) De  
(21) 97940080.1 (22) 13.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 09.06.1999  
(86) EP 97/04435 13.08.1997  
(87) WO 98/008841 1998/09 05.03.1998  
(30) 26.08.1996 DE 19634411  
28.08.1996 EP 96113737

- (54) • *NEUE THIAZOL-DERIVATE MIT PHOSPHODIESTERASE INHIBIERENDER WIRKUNG*  
• *NEW THIAZOLE DERIVATIVES WITH PHOSPHODIESTERASE-INHIBITING EFFECT*  
• *NOUVEAUX DERIVES DE THIAZOL A EFFET INHIBANT LA PHOSPHODIESTERASE*
- (73) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE
- (72) AMSCHLER, Hermann, deceased, DE  
MARTIN, Thomas, D-78462 Konstanz, DE  
FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
Schmidt, Beate, D-78476 Allensbach, DE  
THIBAUT, Ulrich, D-78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, D-78476 Allensbach, DE  
HÄFNER, Dietrich, D-78464 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE  
BÄR, Thomas, D-78479 Reichenau, DE  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, D-78464 Konstanz, DE
- C07D 401/14** → (51) C07D 209/16
- C07D 403/12** → (51) C07D 209/34
- C07D 405/04** → (51) C07D 209/16
- C07D 405/04** → (51) C07D 209/18
- C07D 405/06** → (51) C07D 211/60
- (51) **C07D 405/10** (11) **1 200 423 B1**  
C07D 409/10 C07D 411/10  
A01N 43/54
- (25) De (26) De  
(21) 00949242.2 (22) 03.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2002  
(86) EP 00/06179 03.07.2000  
(87) WO 01/005785 2001/04 25.01.2001  
(30) 14.07.1999 DE 19932813
- (54) • *SUBSTITUIERTE PHENYLURACILE*  
• *SUBSTITUTED PHENYL URACILS*  
• *PHENYLURACILES SUBSTITUES*
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) ANDREE, Roland, 40764 Langenfeld, DE  
DREWES, Mark-Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE  
DAHMEN, Peter, 41470 Neuss, DE  
FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE
- (51) **C07D 405/12** (11) **1 089 996 B1**  
A61K 31/445
- (25) En (26) En  
(21) 99918159.7 (22) 23.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES LI
- RO SI
- (43) 11.04.2001  
(86) GB 99/01253 23.04.1999  
(87) WO 00/001694 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 GB 9814316  
06.10.1998 GB 9821732  
10.02.1999 GB 9902935
- (54) • *PAROXYNETHANSULFONAT-ACETONITRILSOLVAT 1:1*  
• *PAROXYNETHANSULFONATE ACETONITRILE SOLVATE 1:1*  
• *SOLVATE 1:1 DE METHANESULFONATE DE PAROXYNETHANSULFONATE AVEC L'ACETONITRILE*
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) JACEWICZ, Victor Witold, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
URQUHART, Michael William, John, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
CRAIG, Andrew Simon, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB
- (74) JONES, David Alan, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN1 9AN, GB  
O'KEEFFE, Deirdre, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
WARD, Neal, Near Leigh, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB
- (74) Connell, Anthony Christopher, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.19) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (60) 02078483.1 / 1 288 214
- C07D 405/12** → (51) C07D 211/60
- C07D 405/14** → (51) C07D 209/16
- C07D 405/14** → (51) C07D 211/60
- C07D 409/04** → (51) C07D 209/16
- C07D 409/10** → (51) C07D 405/10
- C07D 409/12** → (51) C07C 217/10
- C07D 409/12** → (51) C07D 211/60
- C07D 411/10** → (51) C07D 405/10
- C07D 413/04** → (51) C07D 417/14
- C07D 413/12** → (51) C07D 209/34
- C07D 413/12** → (51) C07D 417/14
- (51) **C07D 417/14** (11) **1 206 472 B1**  
C07D 277/40 C07D 277/32  
C07D 263/34 C07D 413/12  
C07D 263/46 C07D 263/38  
C07D 263/48 C07D 413/04  
C07D 521/00 A61K 31/422  
A61K 31/427 A61P 25/02
- (25) En (26) En  
(21) 00954966.8 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 22.05.2002  
(86) JP 00/05681 24.08.2000  
(87) WO 01/014372 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 JP 23891799
- (54) • *OXAZOL- UND THIAZOLDERIVATE FÜR DIE SEKRETIONSFÖRDERUNG VON NEUROTROPHIN*  
• *OXAZOLE AND THIAZOLE DERIVATIVES AS NEUROTROPHIN PRODUCTION/SECRETION PROMOTING AGENT*  
• *AGENT PROMOTEUR DE LA PRODUCTION/SECRETION DE NEUROTROPHINE*
- (73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) MOMOSE, Yu, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0847, JP  
MURASE, Katsuhito, Dallas Texas 75244, US
- (74) Lewin, John Harvey, Takeda Patent Office, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB
- (51) **C07D 471/04** (11) **0 603 887 B1**  
C07D 487/04 C07D 498/04  
C07D 519/00 A61K 31/47  
// (C07D471/04, 221:00, 209:00), (C07D487/04, 209:00, 209:00), (C07D498/04, 265:00, 209:00)
- (25) En (26) En  
(21) 93120802.9 (22) 23.12.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.06.1994  
(30) 25.12.1992 JP 34603092
- (54) • *Bicyclische Aminderivate*  
• *Bicyclic amine derivatives*  
• *Dérivés bicycliques d'amines*
- (73) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) Takemura, Makoto, c/o Daiichi Pharm. Co., Ltd., Edogawa-ku, Tokyo, JP  
Kimura, Youichi, c/o Daiichi Pharm. Co., Ltd., Edogawa-ku, Tokyo, JP  
Matsushashi, Norikazu, c/o Daiichi Pharm. Co., Ltd., Edogawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE
- (51) **C07D 471/04** (11) **0 772 596 B1**  
A61K 31/435 C07F 9/6561  
A61K 31/675  
// (C07D471/04, 221:00, 209:00)
- (25) En (26) En  
(21) 95927422.6 (22) 20.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 14.05.1997  
(86) US 95/09381 20.07.1995  
(87) WO 96/003383 1996/07 08.02.1996  
(30) 21.07.1994 US 278445
- (54) • *INDOLIZIN SPAL2 INHIBITOREN*  
• *INDOLIZINE SPLA2 INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DU SPLA2 A BASE D'INDOLISINE*
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
SHIONOGI & CO., LTD., 12-4, Sagisu 5-chome, Fukushima-ku, Osaka 553, JP
- (72) DILLARD, Robert, D., Zionville, IN 46077, US  
HAGISHITA, Sanji, Nara 639-22, JP  
OHTANI, Mitsuaki, Nara 630, JP
- (74) Pritchard, Judith, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- C07D 471/04** → (51) C07D 487/04
- C07D 471/04** → (51) C07D 495/04
- (51) **C07D 471/06** (11) **0 970 079 B1**  
C07D 498/06 A61K 31/47  
// (C07D471/06, 221:00, 209:00), (C07D498/06, 263:00, 221:00)
- (25) En (26) En  
(21) 98916890.1 (22) 03.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 12.01.2000  
(86) EP 98/01296 03.03.1998  
(87) WO 98/040383 1998/37 17.09.1998  
(30) 10.03.1997 EP 97200709  
10.03.1997 EP 97200708
- (54) • *MIT DURCH N- ODER C-VERBUNDENEN IMIDAZOLE SUBSTITUIERTEN FARNESYL-*

TRANSFERASE INHIBITORENDE 1,8-AN-  
NELLIERTE CHINOLON-DERIVATE  

- FARNESYL TRANSFERASE INHIBITING 1,8-  
ANNELATED QUINOLINONE DERIVATIVES  
SUBSTITUTED WITH N- OR C-LINKED IMI-  
DAZOLES
- DERIVES DE QUINOLINONE 1,8-ANNELEE  
SUBSTITUES PAR DES IMIZADOLES LIES  
EN N OU EN C INHIBANT LA TRANSE-  
FRASE FARNESYLE

(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan  
30, 2340 Beerse, BE  
(72) VENET, Marc, Gaston, Janssen-Cilag S.A., F-92787  
Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR  
ANGIBAUD, Patrick, René, Janssen-Cilag S.A.,  
F-92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR  
LIGNY, Yannick, Aimé, Eddy, Janssen-Cilag S.A.,  
F-92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR  
PONCELET, Virginie, Sophie, Janssen-Cilag S.A.,  
F-92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR  
SANZ, Gérard, Charles, Janssen-Cilag S.A.,  
F-92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR  
(74) Leaper, Lyn, et al, Janssen Pharmaceutica N.V.,  
Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340  
Beerse, BE

**C07D 471/08** → (51) C07C 217/10

(51) **C07D 473/16** (11) **1 200 435 B1**  
C07D 473/18 C07D 473/24  
A61K 31/52  
(25) En (26) En  
(21) 00953112.0 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/07311 28.07.2000  
(87) WO 01/009134 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918035  
(54) • PURIN-DERIVATIVE INHIBITOREN DER TY-  
ROSI-PROTEIN KINASE SYK  
• PURINE DERIVATIVES INHIBITORS OF TY-  
ROSINE PROTEIN KINASE SYK  
• INHIBITEURS DE DERIVES DE PURINE DE  
LA TYROSINE KINASE SYK  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE  
(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT  
(84) AT  
(72) Collingwood, Stephen Paul, Crawley, West Sussex  
RH10 7UN, GB  
Hayler, Judy, East Grinstead, East Sussex RH19  
3XW, GB  
Le Grand, Darren Mark, Horsham, West Sussex  
RH12 5HJ, GB  
MATTES, Henri, F-68200 Brunstatt, FR  
Menear, Keith Allan, Storrington, West Sussex  
RH20 4DE, GB  
Walker, Clive Victor, Horsham, West Sussex RH12  
5FR, GB  
Cockcroft, Xiao-Ling Novartis Horsham Res.  
Centre, Horsham, West Sussex RH12 5AB, GB  
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel,  
CH

**C07D 473/18** → (51) C07D 473/16

**C07D 473/24** → (51) C07D 473/16

(51) **C07D 487/04** (11) **0 996 621 B1**  
A61K 31/505 A61K 31/41  
// (C07D487/04, 249:00), C07D239:00  
(25) En (26) En  
(21) 98934107.8 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
LT LV MK RO SI  
(43) 03.05.2000  
(86) SE 98/01393 15.07.1998  
(87) WO 99/005143 1999/05 04.02.1999  
(30) 22.07.1997 SE 9702773  
22.07.1997 SE 9702775  
(54) • TRIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDIN-DERIVATE ALS  
ANTITHROMBOTISCHE MITTEL  
• TRIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDINE DERIVATIVES  
AS ANTI-THROMBOTIC AGENTS  
• DERIVES DE [1,2,3]-TRIAZOLO[4,5-D]PYRI-  
MIDINE COMME AGENTS DERIVES DE  
TRIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDINE COMME  
AGENTS ANTITHROMBOTIQUES  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) GUILLE, Simon, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB  
INGALL, Anthony, Loughborough, Leics. LE11 5RH,  
GB  
SPRINGTHORPE, Brian, Loughborough, Leics. LE11  
5RH, GB  
WILLIS, Paul, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB  
(74) As Sivborg, Susanne Birgitta, et al, Astra AB,  
Intellectual Property, Patents, 151 85 Södertälje,  
SE

(51) **C07D 487/04** (11) **1 097 153 B1**  
A61K 31/505 A61K 31/41  
// (C07D487/04, 249:00), C07D239:00  
(25) En (26) En  
(21) 99941925.2 (22) 15.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
LT LV MK RO SI  
(43) 09.05.2001  
(86) SE 99/01277 15.07.1999  
(87) WO 00/004021 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 SE 9802574  
(54) • TRIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDIN-VERBINDUN-  
GEN  
• NOVEL TRIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDINE COM-  
POUNDS  
• COMPOSES TRIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDINI-  
QUES  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) GUILLE, Simon, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB  
SPRINGTHORPE, Brian, Loughborough, Leics. LE11  
5RH, GB

(51) **C07D 487/04** (11) **1 105 393 B1**  
C07D 471/04 A61K 31/405  
A61K 31/50  
// (C07D487/04, 241:00), C07D209:00,  
(C07D471/04, 241:00), C07D221:00,  
(C07D471/04, 221:00), C07D209:00  
(25) En (26) En  
(21) 99957059.1 (22) 10.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) CA 99/00543 10.06.1999  
(87) WO 99/065906 1999/51 23.12.1999  
(30) 15.06.1998 US 97008  
18.09.1998 US 156495  
(54) • BICYCLISCHE PIPERIDIN- UND PIPERAZIN-  
VERBINDUNGEN MIT 5-HT6-REZEPTOR-  
AFFINITÄT

• BICYCLIC PIPERIDINE AND PIPERAZINE  
COMPOUNDS HAVING 5-HT6 RECEPTOR  
AFFINITY  
• COMPOSES PIPERIDINE ET PIPERAZINE  
BICYCLIQUES AYANT UNE AFFINITE POUR  
LE RECEPTEUR 5-HT6  
(73) NPS Allelix Corp., 6850 Goreway Drive,  
Mississauga Ontario, L4V 1V7, CA  
(72) MADDAFORD, Shawn, Mississauga, Ontario L5H  
3R2, CA  
XIN, Tao, North York, Ontario M3J 2V1, CA  
SLASSI, Abdelmalik, Mississauga, Ontario L5N  
5G4, CA  
TEHIM, Ashok, Mississauga, Ontario L5N 7H1, CA  
QIAO, Qi, Nutley, New Jersey 07110, US  
(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co,  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C07D 487/04** → (51) C07D 471/04

**C07D 487/04** → (51) C07D 495/04

(51) **C07D 491/04** (11) **1 097 154 B1**  
A61K 31/4184  
// (C07D491/04, 319:00), C07D235:00  
(25) De (26) De  
(21) 99932812.3 (22) 05.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) EP 99/04650 05.07.1999  
(87) WO 00/004022 2000/04 27.01.2000  
(30) 16.07.1998 DE 19831985  
(54) • SUBSTITUIERTE BENZIMIDAZOLE, IHRE  
HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG  
ALS MITTEL GEGEN PARASITÄRE PROTO-  
ZOEN  
• SUBSTITUTED BENZIMIDAZOLES, PRO-  
DUCTION AND USE THEREOF AS AGENTS  
FOR COMBATING PARASITIC PROTOZOAS  
• BENZIMIDAZOLES SUBSTITUES, LEUR  
PRODUCTION ET LEUR UTILISATION  
COMME AGENTS POUR COMBATTRE LES  
PROTOZOAIRES PARASITAIRES  
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) GREIF, Gisela, D-53424 Remagen, DE  
HABERKORN, Axel, D-42117 Wuppertal, DE  
BAASNER, Bernd, D-51467 Bergisch-Gladbach, DE  
LIEB, Folker, D-51375 Leverkusen, DE  
MARHOLD, Albrecht, D-51373 Leverkusen, DE

(51) **C07D 493/04** (11) **0 962 459 B1**  
C08L 23/00 C08K 5/15  
C08K 5/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 98929859.1 (22) 07.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.12.1999  
(86) JP 98/03046 07.07.1998  
(87) WO 99/018108 1999/15 15.04.1999  
(30) 03.10.1997 JP 28792497  
04.03.1998 JP 7136298  
02.04.1998 JP 9017398  
(54) • DIACETALDERIVAT, VERFAHREN ZU  
SEINER HERSTELLUNG, EIN SOLCHES  
DERIVAT ENTHALTENDES KEIMBILDUNGS-  
MITTEL FÜR POLYOLEFINE, POLYOLEFIN-  
HARZE UND FORMTEILE  
• DIACETAL COMPOSITION, PROCESS FOR  
THE PREPARATION OF THE SAME, NUCLE-  
ATING AGENT FOR POLYOLEFINS CON-  
TAINING THE SAME, POLYOLEFIN RESIN  
COMPOSITIONS, AND MOLDINGS

- COMPOSITION DE DIACETAL, PROCEDE DE PREPARATION, AGENT DE NUCLEATION POUR POLYOLEFINES CONTENANT UNE TELLE COMPOSITION, COMPOSITIONS DE RESINES DE POLYOLEFINES, ET MOULAGES
- (73) NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD., 13, Yoshijima Yaguracho Fushimi-ku, Kyoto-shi Kyoto 612-8224, JP
- (72) KOBAYASHI, Toshiaki, Nara-shi, Nara 631-0806, JP
- ISHIKAWA, Masahide, Uji-shi, Kyoto 611-0002, JP
- NOMOTO, Harutomo, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 613-0901, JP
- MIZUTANI, Toshihiro, Nara-shi, Nara 631-0805, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- (51) **C07D 495/04** (11) **0 811 008 B1**  
C07D 487/04 C07D 471/04  
A61K 31/55 C07D 513/04  
// (C07D495/04, 333:00, 223:00), (C07D487/04, 237:00, 223:00)
- (25) En (26) En
- (21) 96903711.8 (22) 16.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 10.12.1997
- (86) US 96/01096 16.01.1996
- (87) WO 96/022294 1996/34 25.07.1996
- (30) 17.01.1995 US 373839
- (54) • BICYCLISCHE BENZAZEPIN-DERIVATE ALS VASOPRESSIN-ANTAGONISTEN  
• BICYCLIC BENZAZEPINE DERIVATIVES AS VASOPRESSIN ANTAGONISTS  
• DERIVES DE BENZAZEPINE BICYCLIQUE ANTAGONISTE DE LA VASOPRESSINE
- (73) Wyeth Holdings Corporation, Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940, US
- (72) ALBRIGHT, Jay, Donald, Nanuet, NY 10954, US
- DELOS SANTOS, Efrén, Guillermo, Nanuet, NY 10954, US
- (74) Wileman, David Francis, Dr., c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB
- 
- C07D 498/04** → (51) C07D 471/04
- (51) **C07D 498/06** (11) **1 200 447 B1**  
A61K 31/5383 A61P 25/24  
A61P 25/18  
// (C07D498/06, 265:00), C07D209:00
- (25) En (26) En
- (21) 00948738.0 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 02.05.2002
- (86) US 00/19532 20.07.2000
- (87) WO 01/009142 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 US 146013 P
- (54) • OXAZINOCARBAZOLE ZUR BEHANDLUNG VON CNS-ERKRANKUNGEN  
• OXAZINOCARBAZOLES FOR THE TREATMENT OF CNS DISEASES  
• OXAZINOCARBAZOLES POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES DU SNC
- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US
- (72) TENBRINK, Ruth, E., Kalamazoo, MI 49004, US
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C07D 498/06** → (51) C07D 471/06
- C07D 513/04** → (51) C07D 495/04
- C07D 519/00** → (51) C07D 471/04
- C07D 521/00** → (51) C07D 417/14
- (51) **C07F 1/00** (11) **1 185 537 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00941290.9 (22) 08.06.2000
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 13.03.2002
- (86) US 00/15815 08.06.2000
- (87) WO 01/018009 2001/11 15.03.2001
- (30) 11.06.1999 US 330723
- (54) • BENZYLIDENCYANOACETATE UND EIN VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• BENZYLIDENECYANOACETATES AND A METHOD FOR MAKING BENZYLIDENECYANOACETATES  
• NOUVEAUX BENZYLIDENECYANOACETATES ET PROCEDE DE PREPARATION DES DITES SUBSTANCES
- (73) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box 8012, Cary, NC 27512-8012, US
- (72) RIGHETTINI, Robin, F., Apex, NC 27502, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **C07F 5/02** (11) **0 974 595 B1**  
C07F 9/54
- (25) Ja (26) En
- (21) 98901518.5 (22) 05.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.01.2000
- (86) JP 98/00477 05.02.1998
- (87) WO 98/034938 1998/32 13.08.1998
- (30) 06.02.1997 JP 2393097
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BORVERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR PRODUCING BORON COMPOUNDS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSES AU BORE
- (73) Showa Denko Kabushiki Kaisha, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) KATOH, Tsuyoshi, Central Res. Lab., Showa Denko, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0867, JP
- YAMADA, Morihiko, Central Res. Lab., Showa Denko, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0867, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **C07F 7/00** (11) **1 202 996 B1**  
A61K 31/00 A61K 6/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949690.2 (22) 11.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 08.05.2002
- (86) FR 00/01994 11.07.2000
- (87) WO 01/005797 2001/04 25.01.2001
- (30) 16.07.1999 FR 9909194
- (54) • TITANVERBINDUNGEN, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• TITANIUM DERIVED COMPOUNDS, PREPARATION AND USE THEREOF
- COMPOSES DE TITANE, LEUR PREPARATION ET UTILISATION
- (73) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (72) FINIDORI, Claudine, F-92120 Montrouge, FR
- (74) Monain, Patrice, Sanofi-Synthelabo, 174 avenue de France, 75013 Paris, FR
- 
- (51) **C07F 7/08** (11) **0 863 145 B1**  
C07F 7/18 A61K 7/42
- (25) De (26) De
- (21) 98103244.4 (22) 25.02.1998
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 09.09.1998
- (30) 03.03.1997 EP 97103434
- (54) • Lichtschutzmittel  
• Sunscreen compositions  
• Filtres solaires
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- (72) Huber, Ulrich, 8703 Erlenbach, CH
- (74) Lederer, Franz, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- 
- (51) **C07F 7/14** (11) **1 072 603 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00306030.8 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 31.01.2001
- (30) 28.07.1999 JP 21348199
- (54) • Hydrosilylierung von 4-Vinyl-1-Cyclohexen  
• Hydrosilylation of 4-vinyl-1-cyclohexene  
• Hydrosilylation de 4-vinyl-1-cyclohexene
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Tonomura, Yoichi, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP
- Kubota, Tooru, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP
- Endo, Mikio, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C07F 7/18** → (51) C07C 381/10
- C07F 7/18** → (51) C07F 7/08
- C07F 9/30** → (51) C07C 309/15
- C07F 9/54** → (51) C07F 5/02
- C07F 9/54** → (51) C08G 64/30
- C07F 9/6561** → (51) C07D 471/04
- C07F 15/00** → (51) C08F 10/00
- (51) **C07F 15/04** (11) **1 268 500 B1**  
C08F 4/80
- (25) En (26) En
- (21) 01936087.4 (22) 19.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) EP 01/03023 19.03.2001
- (87) WO 01/074831 2001/41 11.10.2001
- (30) 31.03.2000 IT MI20000677  
31.03.2000 IT MI20000678  
31.03.2000 IT MI20000679
- (54) • POLYMERISATIONS KATALYSATOR KOMPLETEX FÜR DIE HOMO- UND DIE COPOLYMERISATION VON ETHYLEN



- COMPLEX POLYMERIZATION CATALYSTS FOR THE HOMOPOLYMERIZATION OF ETHYLENE AND FOR THE COPOLYMERIZATION OF ETHYLENE
  - CATALYSEURS DE POLYMERISATION COMPLEXES POUR HOMOPOLYMERISATION DE L'ETHYLENE ET COPOLYMERISATION DE L'ETHYLENE
- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (72) ROMANO, Anna Maria, I-28100 Novara, IT  
GRANDE, Manuela, I-13100 Vercelli, IT  
SANTI, Roberto, I-28100 Novara, IT  
PROTO, Antonio, I-28100 Novara, IT  
SOMMAZZI, Anna, I-16030 Santa Margherita Ligure, IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**C07F 17/00** → (51) C07B 63/00

**C07H 3/00** → (51) C04B 24/02

- (51) **C07H 17/08** (11) **0 988 310 B1**  
A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 98920693.3 (22) 29.05.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 29.03.2000  
(86) IB 98/00839 29.05.1998  
(87) WO 98/056802 1998/50 17.12.1998  
(30) 11.06.1997 US 49348 P
- (54) • 4'-SUBSTITUTIERTER-9-DEOXO-9A-AZA-9A-HOMOERYTHROMYCIN A DERIVATE  
• 4'-SUBSTITUTED-9-DEOXO-9A-AZA-9A-HOMOERYTHROMYCIN A DERIVATIVES  
• DERIVES DE HOMO-ERYTHROMYCINE -9-DEOXO-9A-AZA-9AA SUBSTITUTION EN POSITION 4
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) BRONK, Brian, Scott, Gales Ferry, CT 06355, US  
LETAVIC, Michael, Anthony, Mystic, CT 06355, US  
KANEKO, Takushi, Guilford, CT 06437, US  
YANG, Bingwei, Vera, Waterford, CT 06385, US  
GLAZER, Edward, Alan, Waterford, CT 06385, US  
CHENG, Hengmiao, East Lyme, CT 06333, US
- (74) Ruddock, Keith Stephen, et al, Pfizer Limited, European Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07H 19/10** → (51) C07H 21/00

**C07H 19/20** → (51) C07H 21/00

- (51) **C07H 21/00** (11) **1 155 027 B1**  
C07H 19/10 C07H 19/20
- (25) En (26) En  
(21) 00911866.2 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.11.2001  
(86) US 00/04213 18.02.2000  
(87) WO 00/050432 2000/35 31.08.2000  
(30) 22.02.1999 US 256340
- (54) • SYNTHESE VON MARKIERTEN OLIGONUCLEOTIDEN AUF FESTPHASENTRÄGERN  
• SYNTHESIS OF LABELLED OLIGONUCLEOTIDES ON SOLID-SUPPORTS  
• METHODES ET COMPOSITIONS DESTINEES A LA SYNTHESE D'OLIGONUCLEOTIDES MARQUES ET D'ANALOGUES SUR SUPPORTS SOLIDES

- (73) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) VINAYAK, Ravi, S., Mountain View, CA 94043, US  
LEE, Linda, G., Palo Alto, CA 94306, US  
MULLAH, Khairuzzaman, B., Union City, CA 94587-5409, US  
ROSENBLUM, Barnett, B., San Jose, CA 95118, US
- (74) Grund, Martin, Dr., Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C07H 21/04** (11) **0 783 511 B1**  
C12N 5/00 C12N 5/08  
C12N 5/10 C12N 1/21  
C12N 1/15 C12N 15/00  
C12N 15/09 C12N 15/12  
C12N 15/63 C07K 14/47  
C12Q 1/68

- (25) En (26) En  
(21) 95934504.2 (22) 21.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.07.1997  
(86) US 95/12117 21.09.1995  
(87) WO 96/010577 1996/16 11.04.1996  
(30) 30.09.1994 US 316231
- (54) • ISOLIERTES NUKLEINSÄUREMOLEKÜL, DAS FÜR DEN TUMORABSTOSSUNGS-ANTIGENVORLÄUFER DAGE KODIERT UND SEINE VERWENDUNG  
• ISOLATED NUCLEIC ACID MOLECULE CODING FOR TUMOR REJECTION ANTIGEN PRECURSOR DAGE AND USES THEREOF  
• MOLECULE ISOLEE D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR UN PRECURSEUR D'UN ANTIGENE DE REJET TUMORAL
- (73) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, 1345 Avenue of the Americas, New York, New York 10105, US
- (72) COULIE, Pierre, B-1200 Brussels, BE  
IKEDA, Hideyuki, B-1200 Brussels, BE  
BOON-FALLEUR, Thierry, B-1200 Brussels, BE
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C07K 1/00** → (51) G01N 33/68

**C07K 1/16** → (51) B01D 15/08

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 110 968 B1**  
C07K 5/065 C07K 5/078  
C07C 257/18 A61K 38/05
- (25) En (26) En  
(21) 01200634.2 (22) 25.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- RO
- (43) 27.06.2001  
(30) 25.06.1996 US 20371 P
- (54) • Intermediate zur Herstellung von Thrombininhibitoren als Anticoagulantien  
• Intermediate for the preparation of Thrombininhibitors as anticoagulant agents  
• produits intermédiaires pour la préparation des Thrombininhibitores comme agents d'anticoagulants
- (73) Eli Lilly & Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, US
- (72) Klimkowski, Valentine Joseph, Carmel, Indiana 46033, US  
Schacht, Aaron Leith, Plainfield, Indiana 46168, US  
Wiley, Michael Robert, Indianapolis, Indiana 46268, US

- (74) Pritchard, Judith, et al, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- (62) 97304499.3 / 0 816 376

**C07K 5/065** → (51) C07K 5/06

- (51) **C07K 5/078** (11) **1 019 434 B1**  
A61K 38/05 G01N 33/68
- (25) It (26) En  
(21) 98932516.2 (22) 17.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) IT 98/00202 17.07.1998  
(87) WO 99/003878 1999/04 28.01.1999  
(30) 17.07.1997 IT RM970441
- (54) • INHIBITOREN VON METALLOPROTEINASEN, IHRE THERAPEUTISCHE VERWENDUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER GRUNDSTOFFE FÜR IHRE SYNTHESE  
• INHIBITORS OF METALLOPROTEINASES, THEIR THERAPEUTIC USE, AND PROCESS FOR THE PRODUCTION OF THE STARTING COMPOUND IN THEIR SYNTHESIS  
• NOUVEAUX INHIBITEURS DES METALLOPROTEINASES, LEURS EMPLOIS THERAPEUTIQUES ET PROCEDE DE PRODUCTION DE LEUR COMPOSE DE DEPART
- (73) POLIFARMA S.p.A., Via di Tor Sapienza 138, 00155 Roma (RM), IT  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT
- (72) POLITI, Vincenzo, I-00179 Roma, IT  
GAVUZZO, Enrico, I-00185 Roma, IT  
GALLINA, Carlo, I-00161 Roma, IT  
DI STAZIO, Giovanni, I-00136 Roma, IT  
D'ALESSIO, Silvana, I-00173 Roma, IT  
SELLA, Antonio, I-00171 Roma, IT  
PIAZZA, Cinzia, I-00167 Roma, IT  
GIORDANO, Cesare, I-00137 Roma, IT  
GORINI, Barbara, I-00139 Roma, IT  
PANINI, Gabriella, I-00048 Nettuno, IT  
PAGLIALUNGA PARADISI, Mario, I-00137 Roma, IT  
CIRILLI, Maurizio, I-00169 Roma, IT  
POCHETTI, Giorgio, I-00139 Roma, IT  
MAZZA, Fernando, I-00137 Roma, IT
- (74) Bazzichelli, Alfredo, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra, 39, 00186 Roma, IT

(51) **C07K 5/078** (11) **1 069 132 B1**  
A61K 38/05 A61P 7/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401686.1 (22) 15.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 17.01.2001  
(30) 15.06.1999 FR 9907538

(54) • Bizyklische Amino-Pyrazinon-Derivate, verfahren zu deren Herstellung und pharmazeutische Zusammensetzungen die diese enthalten  
• Bicyclic derivatives of amino-pyrazinones, process of preparation and pharmaceutical compositions comprising them  
• Dérivés bicycliques d'amino-pyrazinones, leur procédé de préparation et les compositions pharmaceutiques qui les contiennent

(73) LES LABORATOIRES SERVIER, 22, rue Garnier, 92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) de Nanteuil, Guillaume, 92150 Suresnes, FR  
Gloanec, Philippe, 78380 Bougival, FR  
Verbeuren, Tony, 78540 Vernouillet, FR

Rupin, Alain, 37510 Savonnières, FR  
Vallez, Marie-Odile, 77420 Champs sur Marne, FR

**C07K 5/078** → (51) C07K 5/06

- (51) **C07K 7/06** (11) **0 946 589 B1**  
C07K 14/47 A61K 38/08
- (25) En (26) En
- (21) 97947807.0 (22) 09.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) GB 97/03397 09.12.1997
- (87) WO 98/025951 1998/24 18.06.1998
- (30) 12.12.1996 GB 9625865
- (54) • *INHIBITORE DER PEPTIDBINDUNG AN MHC CLASS II PROTEINE*  
• *INHIBITORS OF PEPTIDE BINDING TO MHC CLASS II PROTEINS*  
• *INHIBITEURS PEPTIDES SE LIANT A DES PROTEINES CMH DE CLASSE II*
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) LUKE, Richard William Arthur, Zeneca  
Pharmaceutic., Macclesfield Cheshire SK10 4TG,  
GB  
COTTON, Ronald, Zeneca Pharmaceuticals,  
Macclesfield Cheshire SK10 4TG, GB
- (74) Denerley, Paul Millington (GB), et al, Intellectual  
Property Department ZENECA Pharmaceuticals  
Alderley House Alderley Park, Macclesfield,  
Cheshire SK10 4TF, GB

- (51) **C07K 7/23** (11) **0 863 917 B1**  
A61K 47/48
- (25) En (26) En
- (21) 96938216.7 (22) 14.11.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 16.09.1998
- (86) EP 96/05029 14.11.1996
- (87) WO 97/019954 1997/24 05.06.1997
- (30) 27.11.1995 US 562652
- (54) • *ZIELGERICHTETE, ZYTOTOXISCHE ANTHRACYCLIN-ANALOGE*  
• *TARGETED CYTOTOXIC ANTHRACYCLINE ANALOGS*  
• *ANALOGUES CYTOTOXIQUES CIBLES D'ANTHRACYCLINE*

- (73) The Administrators of the Tulane Educational Fund,  
1430 Tulane Avenue, SL 13, New Orleans, LA  
70112, US
- (72) SCHALLY, Andrew V., Tulane University Med. Ctr,  
New Orleans, LA 70112-2699, US  
NAGY, Attila A., Tulane University Med. Ctr, New  
Orleans, LA 70112-2699, US  
CAI, Ren-Zhi, Tulane University Med. Ctr, New  
Orleans, LA 70112-2699, US
- (74) Nauwald, Gunter, Zentaris AG Patente/Marken  
Meissner Strasse 35, D-01445 Radebeul, DE
- (60) 03010988.8

**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/00** → (51) G01N 33/68

**C07K 14/205** → (51) C12N 9/80

**C07K 14/47** → (51) C07H 21/04

**C07K 14/47** → (51) C07K 7/06

**C07K 14/47** → (51) G01N 33/53

**C07K 14/475** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/81** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/12** → (51) C12N 9/80

- (51) **C07K 16/42** (11) **0 937 105 B1**  
A61K 39/00
- (25) De (26) De
- (21) 97931659.3 (22) 25.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 25.08.1999
- (86) DE 97/01327 25.06.1997
- (87) WO 98/000444 1998/01 08.01.1998
- (30) 27.06.1996 DE 19627352
- (54) • *DNA, KODIEREND FÜR DIE VARIABLE REGION EINES ANTI-IDIOTYPISCHEN ANTI-KÖRPER*  
• *DNA ENCODING THE VARIABLE REGION OF AN ANTI-IDIOTYPIC ANTIBODY*  
• *ADN CODANT POUR LA RÉGION VARIABLE D'UN ANTICORPS ANTI-IDIOTYPIQUE*
- (73) MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin,  
DE
- (72) KARSTEN, Uwe, D-10407 Berlin, DE
- (74) Baumbach, Friedrich, BioTeZ Berlin-Buch GmbH  
Patentstelle Robert-Rössle-Strasse 10, 13125  
Berlin, DE

- (51) **C07K 16/46** (11) **0 912 612 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96927598.1 (22) 25.07.1996
- (84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE
- (43) 06.05.1999
- (86) EP 96/03275 25.07.1996
- (87) WO 98/004592 1998/05 05.02.1998
- (54) • *VEREINFACHTE HERSTELLUNG BISPEZIFISCHER ANTIKÖRPERFRAGMENTE*  
• *SIMPLIFIED PRODUCTION OF BISPECIFIC ANTIBODY FRAGMENTS*  
• *PRODUCTION SIMPLIFIEE DE FRAGMENTS D'ANTICORPS BISPECIFIQUES*
- (73) GSF - Forschungszentrum für Umwelt und  
Gesundheit, GmbH, Neuherberg Postfach 1129,  
D-85758 Oberschleissheim, DE
- (72) JUNG, Gundram, D-82110 Germering, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C07K 17/00** → (51) G01N 33/68

- (51) **C07K 19/00** (11) **1 100 830 B1**  
C12N 15/62 C12N 15/85  
C12N 5/10 A61K 38/17  
G01N 33/53 A61K 31/70  
// (C07K16/28, 16:30, 14:705, 14:535, 14:55)
- (25) En (26) En
- (21) 99944302.1 (22) 28.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 23.05.2001
- (86) EP 99/05416 28.07.1999
- (87) WO 00/006605 2000/06 10.02.2000
- (30) 28.07.1998 EP 98114082
- (54) • *HETEROMINIKÖRPER*  
• *HETEROMINIBODIES*  
• *HETEROMINICORPS*
- (73) Micromet AG, Staffelsee-Strasse 2, 81477  
München, DE
- (72) KUFER, Peter, D-85368 Moosburg, DE  
DREIER, Torsten, D-81369 München, DE  
BAEUERLE, Patrick, A., D-82131 Gauting, DE  
BORSCHERT, Katrin, D-97074 Würzburg, DE  
ZETTL, Florian, D-87435 Kempten, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **C08B 3/16** (11) **0 822 201 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97112991.1 (22) 29.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 04.02.1998
- (30) 30.07.1996 JP 21667196
- (54) • *Celluloseacetatpropionat und Lösung davon*  
• *Cellulose acetate propionate and solution thereof*  
• *Acétopropionate de cellulose et solution de celui-ci*
- (73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppo-  
cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Shuto, Yuichiro, Himeji-shi, Hyogo, JP  
Taniguchi, Hiroki, Himeji-shi, Hyogo, JP
- (74) Kraus, Walter, Dr., et al, Patentanwälte Kraus,  
Weisert & Partner Thomas-Wimmer-Ring 15,  
80539 München, DE

**C08F 2/00** → (51) C08F 10/06

- (51) **C08F 2/22** (11) **1 109 838 B1**  
C08F 291/00
- (25) En (26) En
- (21) 99940030.2 (22) 21.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.06.2001
- (86) EP 99/05200 21.07.1999
- (87) WO 00/005275 2000/05 03.02.2000
- (30) 22.07.1998 DE 19833062
- (54) • *REDISPERGIERBARES PULVER UND SEINE WÄSSRIGE DISPERSION, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNG*  
• *REDISPERSIBLE POWDER AND ITS AQUEOUS DISPERSION, PREPARATION PROCESS AND USE*  
• *POUDRE REDISPERSIBLE, SA DISPERSION AQUEUSE, SON PROCÉDE DE PRÉPARATION ET SES UTILISATIONS*
- (73) Elotex AG, Industriestrasse 17a, 6203 Sempach  
Station, CH
- (72) KOELLIKER, Robert, CH-6208 Oberkirch, CH  
WILLMANN, Hongli, CH-5634 Merenschwand, CH
- (74) Gehring, Friederike, Dr., et al, Hagemann, Braun &  
Held Patentanwälte Postfach 86 03 29, 81630  
München, DE

**C08F 2/44** → (51) B01J 13/14

**C08F 2/50** → (51) B32B 17/02

**C08F 4/02** → (51) C08F 10/00

**C08F 4/32** → (51) C08F 14/18

**C08F 4/34** → (51) C08F 14/18

- (51) **C08F 4/605** (11) **1 042 371 B1**  
C08F 10/00
- (25) De (26) De
- (21) 98965805.9 (22) 10.12.1998
- (84) BE DE ES FI FR GB IT NL
- (43) 11.10.2000
- (86) EP 98/08050 10.12.1998
- (87) WO 99/033881 1999/27 08.07.1999
- (30) 23.12.1997 DE 19757540
- (54) • *GETRÄGERTES KATALYSATORSYSTEM ZUR POLYMERISATION VON OLEFINEN*  
• *SUPPORTED CATALYST SYSTEM FOR THE POLYMERISATION OF OLEFINS*  
• *SYSTEME DE CATALYSEUR SUPPORTÉ POUR LA POLYMERISATION D'OLEFINES*
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60,  
50389 Wesseling, DE

- (72) FRITZE, Cornelia, D-60529 Frankfurt, DE  
BOHNEN, Hans, D-47441 Moers, DE
- 
- C08F 4/64** → (51) C08F 10/06
- 
- C08F 4/649** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/70** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/80** → (51) C07F 15/04
- 
- C08F 8/00** → (51) C08F 14/18
- 
- C08F 8/00** → (51) C09D 151/06
- 
- C08F 8/18** → (51) C08F 14/18
- 
- (51) **C08F 8/28** (11) **0 975 681 B1**  
A61L 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 98924140.1 (22) 17.04.1998  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 02.02.2000  
(86) EP 98/02286 17.04.1998  
(87) WO 98/047932 1998/43 29.10.1998  
(30) 24.04.1997 DE 19717395  
(54) • **DRUCKFÄHIGE QUELLPASTE UND DEREN VERWENDUNG**  
• **PRINTABLE SWELLING PASTE AND ITS USE**  
• **PATES GONFLANTES IMPRIMABLES ET LEUR UTILISATION**
- (73) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (72) Houben, Jochen, D-47906 Kempen, DE  
MERTENS, Richard, D-47803 Krefeld, DE
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE
- 
- (51) **C08F 8/30** (11) **0 790 258 B1**  
G02B 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 97103579.5 (22) 26.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 20.08.1997  
(30) 06.08.1993 CH 235093  
(54) • **Photovernetzte Polymere**  
• **Photo-crosslinked polymers**  
• **Polymères photoréticulés**
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (72) Müller, Beat, 1723 Marly, CH
- (62) 94810444.3 / 0 641 806
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 053 263 B1**  
C08F 4/649  
(25) De (26) De  
(21) 99907496.6 (22) 05.02.1999  
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL  
(43) 22.11.2000  
(86) EP 99/00725 05.02.1999  
(87) WO 99/040129 1999/32 12.08.1999  
(30) 07.02.1998 DE 19804970  
(54) • **KATALYSATORSYSTEM**  
• **CATALYST SYSTEM**  
• **SYSTEME DE CATALYSEUR**
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE
- (72) BOHNEN, Hans, D-47441 Moers, DE  
FRITZE, Cornelia, D-60529 Frankfurt, DE
- (74) Seelert, Stefan, Dr., et al, Basell Polyolefine GmbH Intellectual Property Carl-Bosch-Strasse 38 F 206, 67056 Ludwigshafen, DE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 134 236 B1**  
C08F 4/70  
C07F 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00500041.9 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(54) • **Zweizählige Nickel- und Palladium-komplexe und Polymerisationskatalysatoren**  
• **Bidentate diimine nickel and palladium complexes and polymerization catalysts obtained therefrom**  
• **Composées et catalyseurs bidentées à base de diimines de nickel et palladium**
- (73) REPSOL QUIMICA S.A., Paseo de la Castellana 278-280, E-28046 Madrid, ES
- (72) Mendez Llatas, Luis, 28935 Mostoles, Madrid, ES  
Munoz-Escalona Lafuente, Antonio, 28003 Madrid, ES  
Campora Perez, Juan, 41018 Sevilla, ES  
Carmona Guzman, Ernesto, 41011 Sevilla, ES  
Lopez Reyes, Manuel, 41009 Sevilla, ES
- (74) Del Santo Abril, Natividad, Oficina Garcia Cabrerizo, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/605
- 
- (51) **C08F 10/06** (11) **1 044 225 B1**  
C08F 210/06  
C08F 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 98956703.7 (22) 12.11.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 18.10.2000  
(86) US 98/24077 12.11.1998  
(87) WO 99/029742 1999/24 17.06.1999  
(30) 10.12.1997 US 69189 P  
(54) • **MAKROMONOMERE ENTHALTENDE PROPYLENPOLYMERE**  
• **PROPYLENE POLYMERS INCORPORATING MACROMERS**  
• **POLYMERES DE PROPYLENE CONTENANT DES MACROMERES**
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) WENG, Weiquing, Houston, TX 77059, US  
DEKMEZIAN, Armenag, H., Kingwood, TX 77345, US  
MARKEL, Eric, J., Kingwood, TX 77345, US  
PETERS, David, L., Houston, Texas 77062, US
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- (60) 03014471.1
- 
- (51) **C08F 14/18** (11) **1 086 962 B1**  
C08F 4/32  
B32B 27/30  
C08F 4/34  
(25) Ja (26) En  
(21) 99907876.9 (22) 05.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(86) JP 99/01095 05.03.1999  
(87) WO 99/045044 1999/36 10.09.1999  
(30) 06.03.1998 JP 5491598  
(54) • **FLUORCHEMISCHES KLEBSTOFFMATERIAL UND DARAUS HERGESTELLTES KLEBSTOFFMATERIAL**  
• **FLUORO-CHEMICAL ADHESIVE MATERIAL AND LAMINATE MADE WITH THE SAME**  
• **MATERIAU ADHESIF A BASE DE COMPOSES FLUORES ET STRATIFIE FABRIQUE DANS CE MATERIAU**
- (73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) ARAKI, Takayuki, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
KITAHARA, Takahiro, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
SAGISAKA, Shigehito, Yodogawa Works Daikin, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
KATO, Taketo, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
INABA, Tsuyoshi, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
ISHIWARI, Kazuo, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
SHIMIZU, Tetsuo, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
OZAKI, Hidenori, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
HIGUCHI, Tatsuya, Yodogawa Works Daikin Ind. Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C08F 210/06** → (51) C08F 10/06
- 
- C08F 214/18** → (51) C08F 214/20
- 
- (51) **C08F 214/20** (11) **0 975 683 B1**  
C08F 214/26  
C08F 214/18  
(25) En (26) En  
(21) 98915520.5 (22) 14.04.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.02.2000  
(86) US 98/07377 14.04.1998  
(87) WO 98/046657 1998/42 22.10.1998  
(30) 15.04.1997 US 43548 P  
(54) • **VINYLFUORID INTERPOLYMER MIT NIEDRIGER KRISTALLINITÄT**  
• **VINYL FLUORIDE INTERPOLYMERS OF LOW CRYSTALLINITY**  
• **INTERPOLYMER DE FLUOROETHENE, A FAIBLE CRISTALLINITE**
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) USCHOLD, Ronald, Earl, West Chester, PA 19382, US
- (74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C08F 214/26** → (51) C08F 214/20
- 
- (51) **C08F 220/12** (11) **0 990 665 B1**  
C08F 220/18  
C09D 133/06  
(25) De (26) De  
(21) 99117003.6 (22) 28.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(30) 11.09.1998 DE 19841559  
(54) • **Polyacrylsäureester und ihre Verwendung als Entlüfter für Lacke und Farben**  
• **Polymers of acrylic esters and their use as deaerator of varnishes and paints**  
• **Polymères d'esters acryliques et leur usage comme agent de désaération dans des vernis et des peintures**
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
- (72) Dietz, Thomas, Dr., 45259 Essen, DE  
Esselborn, Eberhard, 45147 Essen, DE  
Psiorz, Christian, Dr., 45136 Essen, DE  
Schick, Ute, Dr., 45307 Essen, DE  
Silber, Stefan, Dr., 47804 Krefeld, DE

Wallhorn, Ellen, 45239 Essen, DE  
Wolfgram, Dirk, 44879 Bochum, DE

- (51) **C08F 220/18** (11) **1 177 227 B1**  
C08F 220/30 G02B 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 00919783.1 (22) 29.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) US 00/08288 29.03.2000
- (87) WO 00/061646 2000/42 19.10.2000
- (30) 12.04.1999 US 128751 P  
22.07.1999 US 358757
- (54) • WASSER PLASTIFIZIERTES POLYMER MIT  
HOHEM BRECHUNGSINDEX FÜR OPHTHAL-  
MISCHE VERWENDUNG  
• WATER PLASTICIZED HIGH REFRACTIVE  
INDEX POLYMER FOR OPHTHALMIC APPLI-  
CATIONS  
• POLYMERE PLASTIFIE A L'EAU A INDICE  
DE REFRACTION ELEVE POUR APPLICA-  
TIONS OPHTHALMIQUES
- (73) SURGIDEV CORPORATION, 5743 Thornwood Drive,  
Goleta, CA 93117, US
- (72) MENTAK, Khalid, Goleta, CA 93117, US
- (74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08F 220/18** → (51) C08F 220/12

**C08F 220/24** → (51) D06M 15/263

**C08F 220/30** → (51) C08F 220/18

- (51) **C08F 220/32** (11) **0 703 931 B1**  
C08F 283/10 C08G 59/68
- (25) En (26) En
- (21) 94920665.0 (22) 02.05.1994
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 03.04.1996
- (86) US 94/04829 02.05.1994
- (87) WO 94/029358 1994/28 22.12.1994
- (30) 16.06.1993 US 78446
- (54) • SCHWINGUNGSDÄMPFENDE KONSTRUK-  
TIONEN, DIE THERMISCH POLYMERISIER-  
TE EPOXIDE VERWENDEN  
• VIBRATION DAMPING CONSTRUCTIONS  
USING THERMALLY POLYMERIZED EPOX-  
IDES  
• CONSTRUCTIONS AMORTISSANT LES VI-  
BRATIONS COMPRENANT DES RESINES  
EPOXYDES A POLYMERISATION THERMI-  
QUE
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US
- (72) GORODISHER, Ilya, Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
DRATH, David, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PALAZZOTTO, Michael, C., Saint Paul, MN  
55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **C08F 255/04** (11) **0 841 354 B1**  
C08L 51/06 C08J 9/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 96924174.4 (22) 19.07.1996
- (84) BE DE FR GB
- (43) 13.05.1998
- (86) JP 96/02037 19.07.1996
- (87) WO 97/005183 1997/08 13.02.1997
- (30) 25.07.1995 JP 18961495  
25.10.1995 JP 27783495

- (54) • SCHAUM AUS MODIFIZIERTEM PO-  
LYPROPYLENHARZ UND VERFAHREN ZU  
SEINER HERSTELLUNG  
• FOAM MADE FROM MODIFIED POLYPRO-  
PYLENE RESIN AND PROCESS FOR THE  
PRODUCTION THEREOF  
• MOUSSE DE RESINE POLYPROPYLENE  
MODIFIEE ET PROCEDE POUR LA PRO-  
DUIRE
- (73) KANEGAFUCHI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA,  
2-4 Nakanoshima 3-chome, Kita-ku Osaka-shi  
Osaka-fu 530, JP
- (72) OKURA, Tetsuo, Osaka 567, JP  
KOUROGI, Mitsuharu, Osaka 566-0072, JP  
FUKUI, Yoshifumi 507, Lions Mansion, Tsukuba-  
shi, Ibaraki 305-0051, JP  
KIM, Hesun 1-515-104, Gakuenhigashimachi,  
Hyogo 651-21, JP  
TOMITA, Haruo, Hyogo 654-01, JP  
MIYAMA, Osamu, Osaka 566, JP  
AOYAMA, Taizo, Hyogo 676, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C08F 283/04** → (51) A46D 1/00

**C08F 283/06** → (51) C07D 311/72

**C08F 283/10** → (51) C08F 220/32

**C08F 291/00** → (51) C08F 2/22

**C08F 292/00** → (51) B01J 13/14

**C08G 8/10** → (51) C04B 26/12

**C08G 18/00** → (51) C08G 18/80

- (51) **C08G 18/08** (11) **1 101 781 B1**  
C09D 175/04 C08G 18/42
- (25) En (26) En
- (21) 00124569.5 (22) 09.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.05.2001
- (30) 15.11.1999 US 439445
- (54) • Thixotrope wässrige Polymer Emulsionen ent-  
haltend Polyurethan-Harnstoff und Polyacrylate  
• Thixotropic aqueous polymer emulsions com-  
prising polyurethane-polyurea and polyacrylate  
• Emulsions aqueuses polymeriques compre-  
nant polyurethane-urée et polyacrylates
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US
- (72) Lindenmuth, Denise Luise, North Wales, PA 19454,  
US  
Hegedus, Charles Raymond, Coopersburg, PA  
18036, US  
Pepe, Frank Ralph, Quakertown, PA 18951, US
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

**C08G 18/08** → (51) C08G 18/62

**C08G 18/10** → (51) C09D 171/02

- (51) **C08G 18/12** (11) **1 208 128 B1**  
C08G 59/50 C08G 18/40  
C08G 18/66 C09D 175/02
- (25) De (26) De
- (21) 00956189.5 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 29.05.2002
- (86) EP 00/06803 17.07.2000
- (87) WO 01/009215 2001/06 08.02.2001

- (30) 28.07.1999 DE 19935329
- (54) • HARNSTOFFGRUPPEN AUFWEISENDE  
POLYAMINE, VERFAHREN ZU IHRER HER-  
STELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG  
ALS HÄRTER FÜR EPOXIDHARZE  
• POLYAMINES COMPRISING UREA GROUPS,  
METHOD FOR THEIR PRODUCTION, AND  
THEIR USE AS HARDENERS FOR EPOXIDE  
RESINS  
• POLYAMINES COMPORTANT DES GROU-  
PES UREE, PROCEDE PERMETTANT DE  
LES PREPARER ET LEUR UTILISATION  
COMME DURCISSEURS DE RESINES  
EPOXYDES
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) TILLACK, Jörg, 40764 Langenfeld, DE  
SCHMALSTIEG, Lutz, 50676 Köln, DE  
PUETZ, Wolfgang, 46596 Hünxe, DE  
RUTTMANN, Gerhard, 51399 Burscheid, DE

**C08G 18/16** → (51) C07C 273/18

**C08G 18/20** → (51) C08G 18/80

- (51) **C08G 18/32** (11) **0 686 654 B1**  
C08G 18/79 C09D 17/00  
C09D 7/02 C07C 251/16
- (25) En (26) En
- (21) 95107978.9 (22) 26.05.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 13.12.1995
- (30) 06.06.1994 US 254211
- (54) • Aldimin und Isocyanat enthaltende Beschich-  
tungszusammensetzungen sowie Verfahren zu  
deren Herstellung  
• Coating compositions comprising aldimine and  
isocyanate and process for their preparation  
• Compositions de revêtement comprenant de  
l'aldimine et de l'isocyanate et procédé de leur  
préparation
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive  
North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US
- (72) Braun, David W., Toledo, Ohio 43614, US  
Colyer, Emmerson Keith, Waterville, Ohio 43566,  
US  
Dantiki, Sudhakar, Toledo, Ohio 43617, US  
Tye, Anthony J., Waterville, Ohio 43566, US  
Shah, Rajnikant P., Holland, Ohio 43528, US  
Mormile, Patrick J., Bowling Green, Ohio 43402,  
US  
Richards, Bradley M., Maumee, Ohio 43537, US  
Koenig, Brian P., Lambertville, Michigan 48144,  
US  
Laginess, Thomas J., Lambertville, Michigan  
48144, US  
Stateczny, Henry J., Whitehouse, Ohio 43571, US
- (74) Münch, Volker, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch  
Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10,  
40878 Ratingen, DE

**C08G 18/32** → (51) C08G 18/80

**C08G 18/34** → (51) C08G 18/62

- (51) **C08G 18/38** (11) **0 837 082 B1**  
C09B 69/00
- (25) En (26) En
- (21) 97307340.6 (22) 22.09.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT
- (43) 22.04.1998
- (30) 18.10.1996 US 733862
- (54) • Verfahren zur Färbung von Polymerharzen und  
gefärbte Produkte  
• Process for coloring polymer resins and prod-  
ucts thereof

- Procédé de coloration des résines de polymères et ses produits colorés
- (73) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29304, US
- (72) Stephens, Eric B., Roebuck, South Carolina 29376, US
- Ragsdale, Mark E., Duncan, South Carolina 29334, US
- Moody, David J., Spartanburg, South Carolina 29302, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08G 18/40** → (51) A46D 1/00

**C08G 18/40** → (51) C08G 18/12

**C08G 18/42** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/42** → (51) C08J 9/14

- (51) **C08G 18/50** (11) **0 981 563 B1**  
D06M 15/576
- (25) En (26) En
- (21) 98922272.4 (22) 14.05.1998
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 01.03.2000
- (86) US 98/09818 14.05.1998
- (87) WO 98/051726 1998/46 19.11.1998
- (30) 14.05.1997 EP 97201389
- (54) • EIN KONDENSATIONSPRODUKT EINES FLUORCHEMISCHEN POLYÄTHERS UND EINES POLYISOCYANATS ENTHALTENDE FLUORCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG UM EINEM SUBSTRAT FLECKENENTFERNENDE EIGENSCHAFTEN ZU VERLEIHEN

- FLUORO-CHEMICAL COMPOSITION CONTAINING A CONDENSATION PRODUCT OF A FLUORO-CHEMICAL POLYETHER AND A POLY-ISOCYANATE TO IMPART STAIN RELEASE PROPERTIES TO A SUBSTRATE
  - COMPOSITION FLUOREE CONTENANT UN PRODUIT DE CONDENSATION D'UN POLYETHER FLUORE ET D'UN POLY-ISOCYANATE POUR DOTER UN SUBSTRAT D'UNE APTITUDE AU DETACHAGE
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) ALLEWAERT, Kathy, E., M., L., A., B-3150 Haacht, BE
- VANDER ELST, Pierre, J., B-1982 Elewijt (Zemst), BE
- DAMS, Rudolf, J., B-2070 Zwijndrecht, BE
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

**C08G 18/50** → (51) C09D 171/02

- (51) **C08G 18/62** (11) **1 117 718 B1**  
C08G 18/34 C08G 18/70  
C08G 18/08 C08K 5/09  
C08J 9/00
- (25) De (26) De
- (21) 99938305.2 (22) 21.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.07.2001
- (86) EP 99/05183 21.07.1999
- (87) WO 00/011059 2000/09 02.03.2000
- (30) 21.08.1998 DE 19838167
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GESCHÄUMTEN POLYISOCYANAT-POLYADDITIONSPRODUKTEN ODER POLYURETHAN-ELASTOMEREN UNTER VERWENDUNG VON MISCHUNGEN ENTHALTEND ISOCYANATE SOWIE ORGANISCHE UND/ODER AN-ORGANISCHE SÄUREANHYDRIDE

**C08G 18/62** → (51) B32B 27/04

- C08G 18/66** → (51) C08G 18/12
- C08G 18/70** → (51) C08G 18/62
- C08G 18/78** → (51) C07C 273/18
- C08G 18/79** → (51) C08G 18/32
- C08G 18/79** → (51) C09D 171/02

- (51) **C08G 18/80** (11) **1 204 691 B1**  
C08G 18/32 C08G 18/00  
C08G 18/20
- (25) De (26) De
- (21) 00944041.3 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002
- (86) EP 00/06801 17.07.2000
- (87) WO 01/009219 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 DE 19935325
- (54) • LÖSEMITTELFREIE, RAUMTEMPERATUR-HÄRTENDE REAKTIVSYSTEME UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON KLEBSTOFFEN, DICHTUNGSMASSEN, VERGUSSMASSEN, FORMTEILEN ODER BESCHICHTUNGEN

- SOLVENT-FREE, ROOM TEMPERATURE CURING REACTIVE SYSTEMS AND THE USE THEREOF IN THE PRODUCTION OF ADHESIVES, SEALING AGENTS, CASTING COMPOUNDS, MOLDED ARTICLES OR COATINGS
  - SYSTEMES REACTIFS EXEMPTS DE SOLVANTS ET DURCISSANT A TEMPERATURE AMBIANTE ET LEUR UTILISATION POUR LA PRODUCTION D'ADHESIFS, DE MASSES D'ETANCHEITE, DE MASSES DE REMPLISSAGE, DE PIECES MOULEES OU DE REVETEMENTS
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) TILLACK, Jörg, D-40764 Langenfeld, DE
- PUETZ, Wolfgang, D-46569 Hünxe, DE
- SCHMALSTIEG, Lutz, D-50676 Köln, DE

- (43) 02.05.2001
- (86) EP 99/04454 26.06.1999
- (87) WO 00/002945 2000/03 20.01.2000
- (30) 07.07.1998 DE 19830282
- (54) • SELBSTDISPERGIERBARE HÄRTBARE EPOXIDHARZE
- SELF-DISPERSING HARDENABLE EPOXY RESINS
  - RESINES EPOXYDES DURCISSABLES SPONTANEMENT DISPERSIBLES
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) SULZBACH, Horst, D-40593 Düsseldorf, DE
- THOMAS, Hans-Josef, D-40789 Monheim, DE
- FOGLIANISI, Vincenzo, I-Milano, IT
- HUVER, Thomas, D-40625 Düsseldorf, DE

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (72) KREYENSCHMIDT, Martin, D-67551 Worms, DE
- ARLT, Andreas, D-72474 Winterlingen, DE
- LORENZ, Reinhard, D-67117 Limburgerhof, DE
- TREULING, Ulrich, D-64625 Bensheim, DE

**C08G 18/64** → (51) B32B 27/04

**C08G 18/66** → (51) C08G 18/12

**C08G 18/70** → (51) C08G 18/62

**C08G 18/78** → (51) C07C 273/18

**C08G 18/79** → (51) C08G 18/32

**C08G 18/79** → (51) C09D 171/02

- (51) **C08G 18/80** (11) **1 095 087 B1**  
C08G 59/10 C09D 163/00  
C08L 71/02 C09D 171/02  
C08L 63/00
- (25) De (26) De
- (21) 99932739.8 (22) 26.06.1999
- (84) DE GB NL

(51) **C08G 59/06** (11) **1 095 088 B1**  
C08G 59/10 C09D 163/00  
C08L 71/02 C09D 171/02  
C08L 63/00

(25) De (26) De

(21) 99938213.8 (22) 26.06.1999

(84) DE GB NL

(43) 02.05.2001

(86) EP 99/04449 26.06.1999

(87) WO 00/002944 2000/03 20.01.2000

(30) 07.07.1998 DE 19830283

(54) • SELBSTDISPERGIERBARE HÄRTBARE EPOXIDHARZE

- SELF-DISPERSING HARDENABLE EPOXY RESINS
  - RESINES EPOXYDES DURCISSABLES ET SPONTANEMENT DISPERSIBLES
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) SULZBACH, Horst, D-40593 Düsseldorf, DE
- THOMAS, Hans-Josef, D-40789 Monheim, DE
- HUVER, Thomas, D-40625 Düsseldorf, DE
- FOGLIANISI, Vincenzo, I-20136 Milano, IT

(51) **C08G 59/06** (11) **1 095 088 B1**  
C08G 59/10 C09D 163/00  
C08L 71/02 C09D 171/02  
C08L 63/00

(25) De (26) De

(21) 99938213.8 (22) 26.06.1999

(84) DE GB NL

(43) 02.05.2001

(86) EP 99/04449 26.06.1999

(87) WO 00/002944 2000/03 20.01.2000

(30) 07.07.1998 DE 19830283

(54) • SELBSTDISPERGIERBARE HÄRTBARE EPOXIDHARZE

- SELF-DISPERSING HARDENABLE EPOXY RESINS
  - RESINES EPOXYDES DURCISSABLES ET SPONTANEMENT DISPERSIBLES
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) SULZBACH, Horst, D-40593 Düsseldorf, DE
- THOMAS, Hans-Josef, D-40789 Monheim, DE
- HUVER, Thomas, D-40625 Düsseldorf, DE
- FOGLIANISI, Vincenzo, I-20136 Milano, IT

**C08G 59/10** → (51) C08G 59/06

**C08G 59/40** → (51) C07C 215/50

**C08G 59/50** → (51) C08G 18/12

**C08G 59/62** → (51) C07C 215/50

- (51) **C08G 59/64** (11) **0 707 610 B1**  
C08K 3/20 C08L 63/02
- (25) En (26) En
- (21) 94923202.9 (22) 22.06.1994
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 24.04.1996
- (86) US 94/06770 22.06.1994
- (87) WO 95/001387 1995/03 12.01.1995
- (30) 30.06.1993 US 86288
- 14.06.1994 US 255732
- (54) • SELBSTDISPERGIERBARE HÄRTBARE EPOXIDHARZE UND BESCHICHTUNGEN

- SELF-DISPERSING CURABLE EPOXY RESINS AND COATINGS
  - RESINES EPOXYDES POLYMERISABLES AUTO-DISPERSANTES ET ENDUITS ASSOCIÉS
- (73) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) PAPALOS, John, G., Ledgewood, NJ 07852, US
- GRINSTEIN, Reuben H., Tucson, AZ 85718-4315, US
- SHAH, Shailesh, Dresher, PA 19025, US
- MULVEY, Joseph, L., Lansdale, PA 19446, US
- JEWELL, Brian G., Schwenksville, PA 19473-1317, US

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

**C08G 59/68** → (51) C08F 220/32

(51) **C08G 61/12** (11) **1 095 090 B1**  
H01B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 99933438.6 (22) 05.07.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.05.2001  
(86) SE 99/01217 05.07.1999  
(87) WO 00/002949 2000/03 20.01.2000  
(30) 09.07.1998 SE 9802489

(54) • POLYMERGELEKTRODE  
• POLYMER GEL ELECTRODE  
• ELECTRODE EN GEL POLYMERE

(73) Forskarpatent i Linköping AB, 581 83 Linköping,  
SE

(72) INGANÄS, Olle, S-582 46 Linköping, SE  
GHOSH, Soumyadeb, S-584 31 Linköping, SE

(74) Berglund, Erik Wilhelm, Berglunds Patentbyrå AB  
Aspebraten, 590 55 Sturefors, SE

(51) **C08G 63/08** (11) **0 893 461 B1**  
C08G 63/82 C08L 67/04  
B44C 3/04

(25) En (26) En  
(21) 98202410.1 (22) 18.07.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 25.07.1997 GB 9715603

(54) • Thermoplastische Polymere  
• Thermoplastic polymers  
• Polymères thermoplastiques

(73) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert,  
33, 1050 Bruxelles, BE

(72) Dutton, Amanda, Warrington, Cheshire WA5 3SE,  
GB

Wasson, Robert C., Barnston, Wirral L 660 2TB, GB

(74) Vande Gucht, Anne, et al, Solvay S.A. 310, rue de  
Ransbeek, 1120 Bruxelles, BE

**C08G 63/82** → (51) C08G 63/08

**C08G 63/91** → (51) A46D 1/00

(51) **C08G 64/18** (11) **1 203 044 B1**  
C08G 64/20 C08G 64/42  
C08G 77/448 C08G 77/26  
C08G 77/388 C08G 81/00  
C08L 69/00

(25) De (26) De  
(21) 00949269.5 (22) 06.07.2000  
(84) BE DE ES NL  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 00/06381 06.07.2000  
(87) WO 01/005870 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 DE 19933077  
19.07.1999 DE 19933129

(54) • POLYCARBONATE MIT ASPARAGINSÄU-  
REESTERFUNKTIONELLEN SILIKONEN  
• POLYCARBONATES CONTAINING ASPARTIC  
ACID ESTER-FUNCTIONAL SILICONES  
• POLYCARBONATES CONTENANT DES SILI-  
CONES A FONCTION D'ESTER D'ACIDE AS-  
PARTIQUE

(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) KÖHLER, Burkhard, D-51373 Leverkusen, DE  
HORN, Klaus, D-41539 Dormagen, DE

**C08G 64/20** → (51) C08G 64/18

(51) **C08G 64/30** (11) **1 062 262 B1**  
C07F 9/54 B01J 27/20  
(25) De (26) De  
(21) 99910312.0 (22) 01.03.1999  
(84) BE DE ES NL  
(43) 27.12.2000

(86) EP 99/01330 01.03.1999  
(87) WO 99/046315 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 DE 19810745  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
FLÜSSIGEN FORMULIERUNG VON TETRA-  
PHENYLPHOSPHONIUMPHENOLAT  
• METHOD FOR PRODUCING A LIQUID FOR-  
MULATION OF TETRAPHENYLPHOSPHO-  
NIUM PHENOLATE  
• PROCEDE POUR PRODUIRE UNE FORMU-  
LATION LIQUIDE DE PHENOLATE DE TE-  
TRAPHENYLPHOSPHONIUM

(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KÖNIG, Annett, D-47800 Krefeld, DE  
PREIN, Michael, D-47802 Krefeld, DE

**C08G 64/42** → (51) C08G 64/18

**C08G 65/00** → (51) C09D 171/02

**C08G 65/32** → (51) C07C 43/17

**C08G 69/00** → (51) C08G 69/28

(51) **C08G 69/28** (11) **1 198 491 B1**  
C08G 69/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954469.3 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI

(43) 24.04.2002  
(86) EP 00/06566 11.07.2000  
(87) WO 01/009224 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935398  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PO-  
LYAMIDEN AUS DINITRILEN UND DIAMINEN  
• METHOD FOR PRODUCING POLYAMIDES  
FROM DINITRILES AND DIAMINES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYAMI-  
DES A PARTIR DE DINITRILES ET DE DIA-  
MINES

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) OHLBACH, Frank, D-69221 Dossenheim, DE  
LUYKEN, Hermann, D-67069 Ludwigshafen, DE

**C08G 73/06** → (51) C08L 77/00

(51) **C08G 73/10** (11) **0 957 126 B1**  
G03F 7/075 G03F 7/038  
(25) En (26) En  
(21) 99106183.9 (22) 09.04.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(30) 14.05.1998 JP 15074498  
07.08.1998 JP 23638698

(54) • LICHTEMPFINDLICHE ZUSAMMENSET-  
ZUNG  
• Photosensitive composition  
• COMPOSITION PHOTOSENSIBLE

(73) Nippon Mektron, Limited, 12-15, Shibadaimon  
1-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Chiang, Lin-chiu, Kitakambara county, Niigata, JP  
Lin, Jenq-Tain, Kitaibaraki city, Ibaraki, JP  
Sensui, Nobuyuki, Kitaibaraki city, Ibaraki, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C08G 73/10** (11) **1 208 135 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00948828.9 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.2002

(86) US 00/19808 21.07.2000  
(87) WO 01/007504 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 145451 P

(54) • IN-SITU HERSTELLUNG VON POLYASPARA-  
GINESTERMISCHUNGEN  
• IN-SITU PREPARATION OF POLYASPARTIC  
ESTER MIXTURE  
• PREPARATION IN SITU D'UN MELANGE  
D'ESTERS POLYASPARTIQUES

(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205, US

(72) ROESLER, Richard, R., Wexford, PA 15090, US

(74) Bramer-Weger, Elmar, et al, Bayer AG  
Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368  
Leverkusen, DE

**C08G 73/10** → (51) B01D 71/64

**C08G 73/10** → (51) C08L 77/00

**C08G 77/14** → (51) C08G 77/20

**C08G 77/16** → (51) C08G 77/20

(51) **C08G 77/20** (11) **0 967 237 B1**  
C08G 77/14 C08G 77/16  
C08G 77/26 C08G 77/28  
C08G 77/38

(25) Ja (26) En  
(21) 98907245.9 (22) 16.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1999

(86) JP 98/01098 16.03.1998  
(87) WO 98/041566 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 JP 6090497

(54) • SILIKONZUSAMMENSETZUNGEN UND VER-  
FAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• SILICONE COMPOUNDS AND PROCESS  
FOR PRODUCING THE SAME  
• COMPOSE DE SILICIUM ET SON PROCEDE  
DE FABRICATION

(73) Nippon Steel Chemical Co., Ltd., 21-11, Nishi-  
gotanda 7-chome, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0031, JP

NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-  
chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP

(72) FUJIYAMA, Takeshi, Nippon Steel Corporation,  
Kawasaki City, Kanagawa 211-0035, JP  
FURUKAWA, Nobuyuki, Nippon Steel Corporation,  
Kawasaki City, Kanagawa 211-0035, JP  
TERAMOTO, Takero, Nippon Steel Corporation,  
Kawasaki City, Kanagawa 211-0035, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C08G 77/26** → (51) C08G 64/18

**C08G 77/26** → (51) C08G 77/20

**C08G 77/28** → (51) C08G 77/20

**C08G 77/38** → (51) C08G 77/20

**C08G 77/388** → (51) C08G 64/18

**C08G 77/448** → (51) C08G 64/18

**C08G 81/00** → (51) C08G 64/18

**C08J 3/07** → (51) C09D 161/32

(51) **C08J 3/09** (11) **0 896 016 B1**  
C08J 3/205 C10M 171/00  
C08J 3/215 C08J 3/21

(25) En (26) En  
(21) 98114435.5 (22) 01.08.1998

(84) BE DE FR GB IT  
(43) 10.02.1999  
(30) 06.08.1997 JP 21191697

(54) • *Hochdispersion und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Fine particle dispersion and method of manufacturing the same*  
• *Dispersion en particules fines et procédé pour sa préparation*

(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) Suda, Yasuharu, Hiroshima Res. & Development Cent., 4-chome, Nishi-ku, Hiroshima, Hiroshima-k, JP

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr. jur., Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**C08J 3/205** → (51) C08J 3/09

**C08J 3/21** → (51) C08J 3/09

**C08J 3/215** → (51) C08J 3/09

(51) **C08J 5/12** (11) **1 104 794 B1**  
C09J 5/02

(25) De (26) De  
(21) 00125855.7 (22) 25.11.2000

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.06.2001  
(30) 02.12.1999 DE 19957970

(54) • *Transparente Beschichtung von thermoplastischen Sensoroberflächen*  
• *Transparent coating of sensor surfaces*  
• *Revêtement transparent des surfaces de capteurs*

(73) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Rohrberg, Simone, 59558 Lippstadt, DE  
Temme, Ulrich, Dr., 59555 Lippstadt, DE

**C08J 5/18** → (51) C08L 3/02

(51) **C08J 7/04** (11) **0 832 917 B1**  
C09K 3/18 B32B 27/18  
B32B 27/30 B32B 27/36

(25) Ja (26) En  
(21) 96916351.8 (22) 10.06.1996

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 01.04.1998  
(86) JP 96/01567 10.06.1996  
(87) WO 96/041831 1996/56 27.12.1996  
(30) 09.06.1995 JP 16712095  
12.06.1995 JP 16783395

(54) • *GEFORMTE KUNSTSTOFFGEGENSTÄNDE MIT KRATZFESTER ORGANISCHER HARTER BESCHICHTUNGSSCHICHT UND BESCHLAGTREIER ORGANISCHER HARTER BESCHICHTUNGSSCHICHT, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, UND BESCHICHTUNGSMATERIALEN DAFÜR*  
• *MOLDED RESIN ARTICLES HAVING MAR-PROOF ORGANIC HARD COAT LAYER AND NONFOGGING ORGANIC HARD COAT LAYER, PROCESS FOR THE PRODUCTION OF THE SAME, AND COATING MATERIALS THEREFOR*

• *OBJETS EN RESINE MOULEE A REVETEMENT ORGANIQUE DUR RESISTANT AU RAYAGE ET REVETEMENT ORGANIQUE DUR ANTIBUEE, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET MATIERES DE REVETEMENT POUR CET USAGE*

(73) MITSUBISHI RAYON CO., LTD., 3-19, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8350, JP

(72) NAKAUCHI, Jun, Otake Plants, Otake-shi, Hiroshima 739-06, JP  
KAWAI, Osamu, Otake Plants, Otake-shi, Hiroshima 739-06, JP

(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwält, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C08J 9/00** (11) **1 137 700 B1**  
C08J 9/16  
// C08L25/04

(25) De (26) De  
(21) 99968341.0 (22) 07.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 04.10.2001  
(86) EP 99/09553 07.12.1999  
(87) WO 00/034342 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 DE 19856758

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EXPANDIERBAREN POLYSTYROLTEILCHEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING EXPANDABLE POLYSTYRENE PARTICLES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PARTICULES DE POLYSTYRENE EXPANSIBLES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) GLÜCK, Guiscard, D-55129 Mainz, DE  
DIETZEN, Franz-Josef, D-67071 Ludwigshafen, DE  
HAHN, Klaus, D-67281 Kirchheim, DE  
EHRMANN, Gerd, D-67146 Deidesheim, DE

**C08J 9/00** → (51) C08G 18/62

**C08J 9/00** → (51) C08J 9/12

**C08J 9/00** → (51) C08J 9/14

**C08J 9/04** → (51) C08F 255/04

(51) **C08J 9/12** (11) **1 196 486 B1**  
C08J 9/00  
// C08L25/06

(25) De (26) De  
(21) 00953010.6 (22) 05.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.04.2002  
(86) EP 00/06297 05.07.2000  
(87) WO 01/004191 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 DE 19932619

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHAUMSTOFFPLATTEN*  
• *METHOD OF PRODUCING FOAMED SLABS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PLAQUES EN MATERIAU ALVEOLAIRE*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) DIETZEN, Franz-Josef, D-67071 Ludwigshafen, DE  
EHRMANN, Gerd, D-67146 Deidesheim, DE  
TURZNIK, Gerhard, D-67269 Grünstadt, DE  
ALICKE, Gerhard, D-67549 Worms, DE  
HAHN, Klaus, D-67281 Kirchheim, DE

**C08J 9/12** → (51) B29C 44/50

(51) **C08J 9/14** (11) **1 023 367 B1**  
C08J 9/00 C08G 18/42  
// C08L75:04

(25) En (26) En  
(21) 98942529.3 (22) 09.07.1998

(84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE

SI

(43) 02.08.2000  
(86) EP 98/04259 09.07.1998  
(87) WO 99/005204 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 US 53701 P

(54) • *FLAMMWIDRIGE POLYURETHANHART-SCHAUMSTOFFE, GEBLÄHT MITTELS FLUOROKOHLLENWASSERSTOFFEN*  
• *FLAME RESISTANT RIGID POLYURETHANE FOAMS BLOWN WITH HYDROFLUOROCARBONS*  
• *MOUSSES RIGIDES DE POLYURETHANNE, ININFLAMMABLES, SOUFFLEES AUX HYDROFLUOROCARBONES*

(73) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US

(72) SINGH, Sachchida, Nand, Sicklerville, NJ 08081, US  
BURNS, Steven, Bruce, Westmont, NJ 08108, US  
JONES, Patricia, Ann, Nottingham, PA 19362-9112, US

(74) Swinnen, Anne-Marie, Intellectual Property Department Huntsman Polyurethanes Everslaan 45, 3078 Everberg, BE

**C08J 9/16** → (51) C08J 9/00

(51) **C08J 9/26** (11) **0 897 411 B1**  
C08J 9/28  
// A47L13/16, (C08J9/26, C08L1:02)

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97923135.4 (22) 06.05.1997

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.02.1999  
(86) FR 97/00796 06.05.1997  
(87) WO 97/042259 1997/49 13.11.1997  
(30) 06.05.1996 FR 9605616

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GESCHÄUMTEN ZELLSTOFFPRODUKTEN*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING FOAMED CELLULOSE PRODUCTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PRODUITS ALVEOLAIRES CELLULOSIQUES*

(73) FINANCIERE ELYSEES BALZAC, 2, Rue Balzac, F-75008 Paris, FR

(72) CHEVALIER, Christophe, F-60000 Beauvais, FR  
CHANZY, Henri, F-38700 La Tronche, FR  
WERTZ, Jean-Luc, F-60000 Beauvais, FR

(74) Le Roux, Martine, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C08J 9/28** → (51) B01D 67/00

**C08J 9/28** → (51) C08J 9/26

**C08J 11/04** → (51) A46D 1/00

(51) **C08J 11/08** (11) **1 200 514 B1**  
B29B 17/02

(25) De (26) De  
(21) 99945970.4 (22) 06.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 02.05.2002  
(86) EP 99/05809 06.08.1999  
(87) WO 01/010943 2001/07 15.02.2001

(54) • *THERMISCHES TRENNVORFAHREN FÜR VERMISCHTE POLYMERE*

- THERMAL SEPARATION METHOD FOR MIXED POLYMERS  
• PROCEDE DE SEPARATION THERMIQUE POUR POLYMERES MELANGES
- (73) Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft, Frankfurter Strasse 720-726, 51145 Köln, DE
- (72) ARLT, Wolfgang, D-16540 Hohen Neuendorf, DE  
SADOWSKI, Gabriele, D-15366 Hönnow, DE  
BEHME, Stefan, D-10961 Berlin, DE  
BUNGERT, Bernd, D-65719 Hofheim, DE
- (74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C08J 11/24** → (51) A46D 1/00
- 
- C08K 3/20** → (51) C08G 59/64
- 
- C08K 5/00** → (51) C08L 67/02
- 
- C08K 5/06** → (51) C07D 493/04
- 
- C08K 5/09** → (51) C08G 18/62
- 
- C08K 5/15** → (51) C07D 493/04
- 
- C08K 5/17** → (51) C08L 21/00
- 
- C08K 5/3435** → (51) C08L 53/00
- 
- C08K 5/3472** → (51) C08L 83/04
- 
- C08K 5/3492** → (51) C07D 251/24
- 
- C08K 5/3492** → (51) C08L 53/00
- 
- C08K 5/36** → (51) C07C 381/10
- (51) **C08K 5/43** (11) **1 007 589 B1**  
C08L 23/16 C08L 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 98941062.6 (22) 26.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 98/17668 26.08.1998  
(87) WO 99/010426 1999/09 04.03.1999  
(30) 27.08.1997 US 57713 P  
27.08.1997 US 57582 P  
27.08.1997 US 57341 P
- (54) • *IN-SITU VERÄNDERUNG DER RHEOLOGIE VON POLYOLEFINEN*  
• *COUPLING OF BLENDS OF ALPHA-OLEFIN/VINYL AROMATIC MONOMER OR HINDERED ALIPHATIC VINYL MONOMER INTERPOLYMERS WITH POLYOLEFINS*  
• *COUPLAGE DE MELANGES D'INTERPOLYMERES DE MONOMERE DE VINYLE ALIPHATIQUE EMPECHE OU DE MONOMERE AROMATIQUE DE VINYLE/ALPHA-OLEFINE AVEC DES POLYOLEFINES*
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) HO, Thoi, H., Lake Jackson, TX 77566, US  
TERBRUEGGEN, Robert, H., South Pasadena, CA 91030, US  
SILVIS, H., Craig, Midland, MI 48642, US  
CUMMINS, Clark, H., Midland, MI 48642, US  
MULLINS, Michael, J., Lake Jackson, TX 77566, US
- (74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- C08K 7/14** → (51) C04B 26/12
- 
- C08K 9/02** → (51) C09C 1/00
- 
- C08K 9/04** → (51) G03F 7/004
- 
- C08K 13/00** → (51) C08L 83/04
- 
- (51) **C08L 3/02** (11) **0 942 040 B1**  
C08L 23/06 C08J 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 98104152.8 (22) 09.03.1998  
(84) DE GB NL  
(43) 15.09.1999  
(54) • *Kunststoff-Folie*  
• *A polymeric plastic film*  
• *Feuille en matière plastique*
- (73) NATIONAL RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION, Anusandhan Vikas, 20-22 Zamroodpur Community Centre, Kailash Colony Extension, New Delhi 110 048, IN
- (72) Saroj Kumar Nanda, Sreekaryam, Trivandrum 695077, IN
- (74) von Fünser, Nicolai, Dr., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Patentanwälte Postfach 95 01 60, 81517 München, DE
- 
- C08L 19/00** → (51) C08L 21/00
- 
- C08L 19/00** → (51) C08L 23/00
- 
- (51) **C08L 21/00** (11) **0 978 530 B1**  
C08L 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 99114559.0 (22) 24.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(30) 01.08.1998 DE 19834802  
(54) • *Kautschukmischung*  
• *Rubber composition*  
• *Composition de caoutchouc*
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Obrecht, Werner, Dr., 47447 Moers, DE  
Scholl, Thomas, Dr., 51469 Bergisch Gladbach, DE  
Wendling, Peter, 51357 Leverkusen, DE  
Well, Michael, Dr., 38159 Vechede, DE  
Monroy, Victor, Dr., Charlotte, NC 28270, US
- 
- (51) **C08L 21/00** (11) **0 978 532 B1**  
C08L 19/00 C08K 5/17  
(25) De (26) De  
(21) 99114744.8 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(30) 01.08.1998 DE 19834803  
(54) • *Kautschukmischung*  
• *Rubber composition*  
• *Composition de caoutchouc*
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Obrecht, Werner, Dr., 47447 Moers, DE  
Scholl, Thomas, Dr., 51469 Bergisch Gladbach, DE  
Wendling, Peter, 51357 Leverkusen, DE  
Well, Michael, Dr., 38159 Vechede, DE  
Monroy, Victor, Dr., Charlotte, NC 28270, US
- 
- (51) **C08L 23/00** (11) **0 834 533 B1**  
C08L 23/08 C08L 19/00  
C08L 47/00 B29B 13/10  
B29C 43/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 96918843.2 (22) 19.06.1996  
(84) DE  
(43) 08.04.1998  
(86) JP 96/01687 19.06.1996  
(87) WO 97/000911 1997/03 09.01.1997
- (30) 20.06.1995 JP 15325295  
15.05.1996 JP 12035196
- (54) • *THERMOPLASTISCHE ELASTOMERZUSAMMENSETZUNG UND DARAUS GEFORMTE GEGENSTÄNDE*  
• *THERMOPLASTIC ELASTOMER COMPOSITION AND MOLDED ARTICLES THEREOF*  
• *COMPOSITION ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE ET ARTICLES MOULES A PARTIR DE CETTE COMPOSITION*
- (73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) SUGIMOTO, Hiroyuki, Shiga 520-23, JP  
NAKATSUJI, Yoshihiro, Toyonaka-shi Osaka 561, JP  
MORITOMI, Satoru, Chiba 299-02, JP  
NAGAI, Shinichiro, Chiba 299-02, JP  
GOTOH, Yuji, Chiba 263, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08L 23/00** → (51) C07D 493/04
- 
- C08L 23/02** → (51) C08K 5/43
- 
- C08L 23/06** → (51) C08L 3/02
- 
- C08L 23/08** → (51) C08L 23/00
- 
- (51) **C08L 23/16** (11) **0 751 182 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304811.1 (22) 28.06.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 JP 16436295  
13.11.1995 JP 29454695
- (54) • *Olefin-thermoplastische Elastomerzusammensetzungen*  
• *Olefin thermoplastic elastomer compositions*  
• *Compositions à base d'élastomère thermoplastique oléfinique*
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawasaki, Masaaki, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Okada, Keiji, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Tojo, Tetsuo, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Kobayashi, Kyoko, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Itoh, Yuichi, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Uchiyama, Akira, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Tsutsui, Toshiyuki, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Sagane, Toshihiro, c/o Mitsui Petrochem. Ind., Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C08L 23/16** → (51) C08K 5/43
- 
- C08L 47/00** → (51) C08L 23/00
- 
- C08L 51/06** → (51) C08F 255/04
- 
- (51) **C08L 53/00** (11) **0 953 602 B1**  
C08K 5/3435 C08K 5/3492  
(25) En (26) En  
(21) 99107498.0 (22) 30.04.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 01.05.1998 JP 13758998
- (54) • *Propylenharzzusammensetzung*  
• *Propylene-based resin composition*  
• *Composition de résine à base de propylène*
- (73) Japan Polychem Corporation, 1-10-1 Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006, JP



- (72) Sobajima, Yoshihiro c/o Products Res.& Dev. Center, Mie-ken 510-0848, JP  
Hayakawa, Yuu c/o Products Res.& Dev. Center, Mie-ken 510-0848, JP  
Banno, Yoshihiro c/o Products Res.& Dev. Center, Mie-ken 510-0848, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C08L 61/06** → (51) C04B 26/12**C08L 61/10** → (51) C07C 261/02**C08L 63/00** → (51) C08G 59/06**C08L 63/02** → (51) B32B 17/02**C08L 63/02** → (51) C08G 59/64**C08L 63/04** → (51) B32B 17/02**C08L 63/06** → (51) B32B 17/02**C08L 63/10** → (51) B32B 17/02

- (51) **C08L 67/02** (11) **0 919 591 B1**  
C08K 5/00  
// (C08K5/00, 5:5313, 5:16)  
(25) Ja (26) En  
(21) 98924622.8 (22) 15.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.06.1999  
(86) JP 98/02625 15.06.1998  
(87) WO 98/056857 1998/50 17.12.1998  
(30) 13.06.1997 JP 15653397  
(54) • **FLAMMHEMMENDE THERMOPLASTISCHE POLYESTERHARZZUSAMMENSETZUNG**  
• **FLAME-RETARDANT THERMOPLASTIC POLYESTER RESIN COMPOSITION**  
• **COMPOSITION DE RESINE POLYESTER THERMOPLASTIQUE IGNIFUGE**

- (73) POLYPLASTICS CO. LTD., 3-13, Azuchimachi, 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0052, JP  
(72) HANABUSA, Kazuhito, Fuji-shi Shizuoka 416-8533, JP  
MATSUSHIMA, Mitsunori, Fuji-shi Shizuoka 416-8533, JP  
(74) Jackson, Peter, Barker Brettell 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

**C08L 67/04** → (51) B29C 49/00**C08L 67/04** → (51) C08G 63/08**C08L 69/00** → (51) C08G 64/18**C08L 71/02** → (51) C08G 59/06

- (51) **C08L 77/00** (11) **0 928 318 B1**  
C08L 77/06 C08G 73/06  
C08G 73/10  
(25) En (26) En  
(21) 97904873.3 (22) 31.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 14.07.1999  
(86) US 97/01239 31.01.1997  
(87) WO 97/028219 1997/34 07.08.1997  
(30) 02.02.1996 US 596439  
(54) • **ABSORBIERENDES QUELLBARES MATERIAL AUS VERNETZTEM POLYASPARTAT**  
• **ABSORBENT GELLING MATERIALS OF CROSS-LINKED POLYASPARTATE**  
• **GELIFIANTS ABSORBANTS EN POLYASPARTATE RETICULE**

- (73) UNIVERSITY OF SOUTH ALABAMA, Administration Building, Rm. 131, Mobile, AL 36688, US  
(72) SIKES, Steven, C., Mobile, AL 36607, US  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C08L 77/06** → (51) C08L 77/00

- (51) **C08L 83/04** (11) **0 881 265 B1**  
C08K 13/00 C08K 5/3472  
(25) En (26) En  
(21) 98109923.7 (22) 29.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.12.1998  
(30) 30.05.1997 JP 15787397

- (54) • **Gegen Schimmel beständige Organopolysiloxanzusammensetzungen**  
• **Mildew resistant organopolysiloxane compositions**  
• **Compositions d'organopolysiloxane résistant aux moisissures**

- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
(72) Sakamoto, Takafumi, c/o Silicone Denshi Zairyo, Ohaza Matsuida-machi Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Sato, Tokuo, c/o Silicone Denshi Zairyo, Ohaza Matsuida-machi Usui-gun, Gunma-ken, JP  
(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C08L 97/02** (11) **0 890 618 B1**  
// (C08L97/02, 75:04)

- (25) En (26) En  
(21) 97111853.4 (22) 11.07.1997  
(84) BE CH DE IE IT LI SE  
(43) 13.01.1999  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von formgepresstem Gegenstand aus lignocellulosischem Material**  
• **Process for producing compression molded article of lignocellulose type material**  
• **Procédé de production d'article moulé par compression à base de matériau de type lignocellulosique**

- (73) NIPPON POLYURETHANE INDUSTRY CO., LTD., Mita NN Bldg. 1-23, Shiba 4-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Kimura, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kobayashi, Toshihide, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sakurai, Katsuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tani, Kensuke, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yoshida, Mitsuhiro, Naka-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08L 101/00** → (51) G03F 7/004**C09B 1/26** → (51) C07C 275/14**C09B 69/00** → (51) C08G 18/38

(51) **C09C 1/00** (11) **0 889 099 B1**  
A61K 7/00 C09D 5/32  
C08K 9/02

- (25) En (26) En  
(21) 98111383.0 (22) 20.06.1998  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 07.01.1999  
(30) 03.07.1997 JP 19202197  
(54) • **Pigment zur Abschirmung gegen Ultraviolettstrahlung**  
• **Pigment for shielding of ultraviolet radiation**

- **Pigment constituant un écran contre le rayonnement ultraviolet**  
(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Noguchi, Tamio, c/o Merck Japan K.K., Izumi-machi, Iwaki-shi, Fukushima-ken, JP  
Watanabe, Yukitaka, c/o Merck Japan K.K., Izumi-machi, Iwaki-shi, Fukushima-ken, JP

**C09C 3/08** → (51) G03F 7/004**C09D 5/00** → (51) G03F 7/004

- (51) **C09D 5/03** (11) **0 845 507 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97120855.8 (22) 27.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.06.1998  
(30) 28.11.1996 JP 33492896  
(54) • **Pulverlack**  
• **Powder coating**  
• **Revêtement en poudre**

- (73) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2 Ohyodokita 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-8511, JP  
(72) Sato, Yukiya, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Inagaki, Yasunori, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Tajima, Hisakazu, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Maruta, Masayuki, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Aoki, Katsutoshi, Wakayama-shi, Wakayama-ken, JP  
Tanaka, Shingo, Nishi-Ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Tohjo, Takehiko, Ichikai-machi, Haha-gun, Tochigi-ken, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C09D 5/32** → (51) C09C 1/00**C09D 7/02** → (51) C08G 18/32

- (51) **C09D 7/12** (11) **0 991 729 B1**  
C09D 201/06 B05D 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 98937457.4 (22) 09.06.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE

- SI  
(43) 12.04.2000  
(86) EP 98/03463 09.06.1998  
(87) WO 98/058029 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 DE 19725742  
(54) • **KLARLACKÜBERZUGSMITTEL UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON MEHRSCICHTLACKIERUNGEN**  
• **TRANSPARENT COATING AGENTS AND THE USE THEREOF TO PRODUCE MULTI-LAYERED COATINGS**  
• **ENDUITS DE LAQUE TRANSPARENTE ET LEUR UTILISATION POUR LA FABRICATION DE PEINTURES MULTICOUCHE**

- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) BRENKE, Stephan, D-42113 Wuppertal, DE  
DÖSSEL, Karl-Friedrich, D-42107 Wuppertal, DE  
HERRMANN, Friedrich, D-42117 Wuppertal, DE  
REIFFERSCHIEDT, Heinz-Walter, D-44803 Bochum, DE  
(74) Hrabal, Ulrich, et al, Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **0 818 517 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97111698.3 (22) 10.07.1997  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (43) 14.01.1998  
 (30) 12.07.1996 DE 19628209  
 (54) • *Tintensatz und Tinten auf wässriger Basis so wie deren Verwendung*  
 • *Ink set and aqueous inks as well as their use*  
 • *Assortiment d'encres et encres aqueuses ainsi que leur utilisation*  
 (73) J.S. STAEDTLER GmbH & Co, Moosackerstrasse 3, D-90427 Nürnberg, DE  
 (72) Engel, Stefan, Dr., 90491 Nürnberg, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **0 823 463 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97305166.7 (22) 14.07.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 11.02.1998  
 (30) 05.08.1996 US 692977  
 (54) • *Tintenzusammensetzungen, aufweisend verbesserte Latenzeigenschaften und kürzere Trocknungszeiten*  
 • *Ink compositions having superior decap and dry-time performance*  
 • *Compositions d'encre présentant des performances de latence et de temps de séchage supérieures*  
 (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Maze, Robert Craig, Corvallis, OR 97330, US  
 (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C09D 11/00** (11) **0 881 270 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98303564.3 (22) 07.05.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 02.12.1998  
 (30) 29.05.1997 US 866152  
 (54) • *Liposomale Tintenzusammensetzungen mit Pigmenten*  
 • *Liposomal ink compositions with pigments*  
 • *Compositions d'encres liposomales contenant des pigments*  
 (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Gore, Makarand P., Corvallis, OR 97330, US  
 (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C09D 11/00** → (51) G03F 7/004

**C09D 17/00** → (51) C08G 18/32

**C09D 133/06** → (51) C08F 220/12

(51) **C09D 151/06** (11) **1 153 996 B1**  
 C09J 151/06 C08F 8/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99971441.3 (22) 07.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 14.11.2001  
 (86) JP 99/05514 07.10.1999  
 (87) WO 00/026310 2000/19 11.05.2000  
 (30) 30.10.1998 JP 30960998  
 09.09.1999 JP 25566299  
 (54) • *BINDEMittelHARZ FÜR POLYOLEFINHARZ, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG*

• *BINDER RESIN FOR POLYOLEFIN RESIN, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND USES THEREOF*  
 • *RESINE DE LIAISON POUR RESINE POLYOLEFINIQUE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SES UTILISATIONS*  
 (73) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji 1-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP  
 (72) URATA, Keiji Research Laboratory of Chemicals Dev., Iwakuni-shi Yamaguchi 740-0003, JP  
 UEDA, Takaaki Research Laboratory of Chemical Dev., Iwakuni-shi Yamaguchi 740-0003, JP  
 (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **C09D 161/32** (11) **0 733 686 B1**  
 C08J 3/07  
 (25) De (26) De  
 (21) 96104126.6 (22) 15.03.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
 (43) 25.09.1996  
 (30) 23.03.1995 DE 19510520  
 (54) • *Wässrige Dispersionen von veretherten Aminoplastharzen und ihre Verwendung als Härtemittel in wässrigen Lacksystemen*  
 • *Aqueous dispersions of etherified amino resins and their use as hardening agents in aqueous coating compositions*  
 • *Dispersion aqueuses de résines aminoplastes éthérifiées et leur utilisation comme agents de durcissement dans des compositions de revêtement aqueuses*  
 (73) Surface Specialties Germany GmbH & Co. KG, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
 (72) Schön, Manfred, Dr., 63110 Rodgau, DE  
 Kubillus, Uwe, Dr., 65195 Wiesbaden, DE  
 Oswald, Harald, 65719 Hofheim, DE  
 Necke, Hilmar, 63457 Hanau, DE  
 (74) Deckers, Hellmuth, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**C09D 163/00** → (51) C08G 59/06

(51) **C09D 171/02** (11) **0 812 891 B1**  
 C09D 175/00 C09D 175/08  
 C08G 65/00 C08G 18/50  
 C08G 18/79 C08G 18/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 97109298.6 (22) 09.06.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
 (43) 17.12.1997  
 (30) 10.06.1996 IT MI961178  
 (54) • *Überzugsmittel auf Basis von Perfluoropolyethern*  
 • *Coatings based on perfluoropolyethers*  
 • *Revêtements à base de perfluoropoléthères*  
 (73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT  
 (72) Marchetti, Roberta, Voghera, Pavia, IT  
 Malavasi, Massimo, Milano, IT  
 (74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT  
 (60) 03006993.4 / 1 344 807

**C09D 171/02** → (51) C08G 59/06

**C09D 175/00** → (51) C09D 171/02

**C09D 175/02** → (51) C08G 18/12

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/08

**C09D 175/08** → (51) C09D 171/02

**C09D 201/00** → (51) G03F 7/004

**C09D 201/06** → (51) C09D 7/12

**C09J 5/02** → (51) C08J 5/12

(51) **C09J 7/00** (11) **0 974 631 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99113815.7 (22) 15.07.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 26.01.2000  
 (30) 23.07.1998 DE 19833174  
 (54) • *Klebfolienstreifen und seine Verwendung*  
 • *Adhesive tape and use thereof*  
 • *Ruban adhésif et son utilisation*  
 (73) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
 (72) Zimmermann, Dieter, 21635 Jork, DE  
 Kehler, Harald, Dr., 21109 Hamburg, DE  
 Schulze, Walter, 25421 Pinneberg, DE

(51) **C09J 7/02** (11) **1 072 664 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00115791.6 (22) 21.07.2000  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 31.01.2001  
 (30) 29.07.1999 JP 21482899  
 (54) • *Klebefolien*  
 • *Adhesive sheets*  
 • *Feuilles adhésives*  
 (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
 (72) Muta, Shigeki, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
 Yamamoto, Hiroshi, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09J 151/06** → (51) C09D 151/06

**C09J 175/02** → (51) B32B 27/04

**C09K 3/18** → (51) C08J 7/04

(51) **C09K 5/00** (11) **0 902 075 B1**  
 C23F 11/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 97306626.9 (22) 29.08.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 17.03.1999  
 (54) • *Kühlmittel zur Korrosionshemmung von Metallen*  
 • *Metal corrosion inhibitive coolant composition*  
 • *Composition de refroidissement pour l'inhibition de la corrosion de métaux*  
 (73) CCI Co. Limited, 7-148 Yatsurugi, Ginan-cho, Hashima-gun, Gifu, JP  
 (72) Miyake, Yuji, Seki, Gifu, JP  
 Mori, Yasuaki, Kakamigahara, Gifu, JP  
 (74) Cawdell, Karen Teresa, et al, Urquhart-Dykes & Lord Three Trinity Court 21-27 Newport Road, Cardiff, CF24 0AA, GB

(51) **C09K 11/58** (11) **1 006 170 B1**  
 C09K 11/61  
 (25) En (26) En  
 (21) 99123841.1 (22) 01.12.1999  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 07.06.2000  
 (30) 01.12.1998 US 203153  
 (54) • *Elektrolumineszenz Phosphor mit Purpurstrahlung*

- *Electroluminescent phosphor having purple emission*
  - *Phosphore électroluminescent émettant dans le pourpre*
- (73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US
- (72) Brese, Nathaniel E., Lansdale, Pennsylvania 19446, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09K 11/58** → (51) C09K 11/61

- (51) **C09K 11/61** (11) **1 006 171 B1**  
C09K 11/58
- (25) En (26) En
- (21) 99123842.9 (22) 01.12.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 07.06.2000
- (30) 01.12.1998 US 203145
- (54) • *Elektrolumineszenter Phosphor von mit Alkali-jodid dotiertem Zinksulfid*  
• *Alkali iodide doped zinc sulphide electroluminescent phosphor*  
• *Phosphore électroluminescent de sulfure de zinc dopé avec de l'iode de métal alcalin*
- (73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US
- (72) Brese, Nathaniel E., Lansdale, Pennsylvania 19446, US
- Reddy, Vaddi Butchi, Syre, Pennsylvania 18840, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09K 11/61** → (51) C09K 11/58

**C09K 19/32** → (51) C07C 25/24

**C09K 21/14** → (51) C07C 261/02

**C10G 25/00** → (51) C10G 29/16

- (51) **C10G 29/16** (11) **0 924 285 B1**  
C10G 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 98123619.3 (22) 10.12.1998
- (84) BE DE DK ES FR GB IT NL
- (43) 23.06.1999
- (30) 17.12.1997 US 992449
- (54) • *Verfahren zur Verminderung des Säuregehalts von Rohöl und Fraktionen*  
• *Method of decreasing acidity of crude oils and fractions*  
• *Méthode de réduction de l'acidité d'huile brute et de ses fractions*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) Sartori, Guido, Annandale, NJ 08801-1516, US
- Savage, David William, Lebanon, NJ 08833, US
- Ballinger, Bruce Henry, Bloomsbury, NJ 08804, US
- Dalrymple, David Craig, Bloomsbury, NJ 08804, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10L 1/18** → (51) C10L 1/22

- (51) **C10L 1/22** (11) **1 246 895 B1**  
C10L 1/18 C10L 10/04
- (25) En (26) En
- (21) 00983333.6 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 09.10.2002
- (86) EP 00/12755 14.12.2000
- (87) WO 01/044415 2001/25 21.06.2001
- (30) 16.12.1999 GB 9929803
- (54) • **KRAFTSTOFFZUSAMMENSETZUNG**  
• **FUEL COMPOSITION**  
• **COMPOSITION DE CARBURANT**
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) BARBOUR, Robert, Howie, Ashbourne, Derbyshire DE6 1PW, GB
- RICKEARD, David, J., Patents and Licences, Leatherhead, Surrey KT22 8XE, GB
- SCHILLOWITZ, Alan, Mark, Patents and Licences, Leatherhead, Surrey KT22 8XE, GB
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10L 10/04** → (51) C10L 1/22

- (51) **C10L 11/00** (11) **1 132 456 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01105624.9 (22) 11.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 12.09.2001
- (30) 22.04.1997 DE 19716911
- (54) • *Verwendung von Fettderivaten als Grillanzünder*  
• *Application of fatty derivatives as grill lighter*  
• *Utilisation de dérivés de graisse comme allumeur-grill*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) Heck, Stephan, Dr., 50259 Pulheim, DE
- Klein, Norbert, Dr., 40822 Mettmann, DE
- Hübner, Norbert, Dr., 40764 Langenfeld, DE
- Falkowski, Jürgen, 40789 Monheim, DE
- (62) 98106696.2 / 0 874 038

**C10M 105/54** → (51) C07C 43/17

**C10M 105/72** → (51) C07C 43/17

**C10M 107/38** → (51) C07C 43/17

**C10M 107/46** → (51) C07C 43/17

**C10M 171/00** → (51) C08J 3/09

- (51) **C11D 1/83** (11) **0 912 670 B1**  
C11D 3/20 C11D 3/18  
C11D 3/37
- (25) En (26) En
- (21) 97932554.5 (22) 07.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- RO
- (43) 06.05.1999
- (86) US 97/11934 07.07.1997
- (87) WO 98/001522 1998/02 15.01.1998
- (30) 09.07.1996 US 677256
- (54) • **FLÜSSIGE REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **LIQUID CLEANING COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS DE NETTOYAGE LIQUIDES**
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US
- (72) DURBUT, Patrick, B-4800 Verviers, BE
- MISSELYN, Anne-Marie, B-4340 Villers-l'Évêque, BE
- BROZE, Guy, B-4460 Grace-Hollogne, BE
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C11D 3/18** → (51) C11D 1/83

**C11D 3/20** → (51) C11D 1/83

**C11D 3/33** → (51) C11D 3/37

- (51) **C11D 3/37** (11) **0 757 094 B1**  
C11D 3/33
- (25) De (26) De
- (21) 96111591.2 (22) 18.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 05.02.1997
- (30) 31.07.1995 DE 19528059
- (54) • *Wasch- und Reinigungsmittel mit Iminodisuccinaten*  
• *Detergent composition containing iminodisuccinates*  
• *Composition détergente contenant des disuccinates d'imine*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Groth, Torsten, Dr., 51519 Odenthal, DE
- Joentgen, Winfried, Dr., 50769 Köln, DE
- Traenckner, Hans-Joachim, 51375 Leverkusen, DE

**C11D 3/37** → (51) C11D 1/83

**C11D 11/00** → (51) C11D 17/06

- (51) **C11D 17/06** (11) **0 919 614 B1**  
C11D 11/00  
// C11D3/12, C11D1/72, C11D3/37
- (25) De (26) De
- (21) 98121796.1 (22) 17.11.1998
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 02.06.1999
- (30) 26.11.1997 DE 19752388
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Wasch- und Reinigungsmitteln mit hoher Schüttdichte*  
• *Process for making high density detergent compositions*  
• *Procédé de production des compositions détergentes à haute densité*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) Artiga Gonzalez, Rene-Andres Dipl.-Chem., 40589 Düsseldorf, DE
- Bauer, Volker Dipl.Chem., 39307 Genthin, DE
- Böcker, Monika Dipl.Chem., 42798 Leichlingen, DE
- Jebens, Heinke, 40589 Düsseldorf, DE
- Schambil, Fred Dr. Dipl.-Chem., 40789 Monheim, DE

- (51) **C12M 1/107** (11) **0 974 643 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99890239.9 (22) 16.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 26.01.2000
- (30) 16.07.1998 AT 123498
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum biologischen anaeroben Abbau von organischen Abfällen unter Bildung von Biogas*  
• *Process and system for the biological anaerobic digestion of organic waste with biogas production*  
• *Procédé et installation pour la dégradation biologique anaérobique de déchets organiques avec production de biogaz*
- (73) Innovative Umwelttechnik Gesellschaft m.b.H., Schiltern 100, 2824 Seebenstein, AT
- (72) Rassaerts, Heinz, Dipl.-Ing. Dr.tech, 5020 Salzburg, AT

(74) Itze, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Casati, Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing. Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT

---

**C12M 3/00** → (51) C12N 5/00

---

**C12N 1/10** → (51) A01N 63/00

---

**C12N 1/15** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 1/20** → (51) C12N 9/24

---

**C12N 1/21** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/52

---

(51) **C12N 5/00** (11) **0 809 691 B1**  
A61K 35/37 A61K 35/38  
C12M 3/00

(25) En (26) En  
(21) 96905458.4 (22) 09.02.1996  
(84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 03.12.1997  
(86) US 96/01842 09.02.1996  
(87) WO 96/024661 1996/37 15.08.1996  
(30) 10.02.1995 US 386452  
(54) • *DIE UNTERHAUT ALS EIN WACHSTUMS-SUBSTRAT FÜR ZELLEN*  
• *SUBMUCOSA AS A GROWTH SUBSTRATE FOR CELLS*  
• *SOUS-MUQUEUSE UTILISEE COMME SUBSTRAT DE CROISSANCE POUR DES CELLULES*

(73) Purdue Research Foundation, Office of Technology Commercialization, 1291 Cumberland Avenue, West Lafayette, Indiana 47906, US  
Methodist Health Group, Inc., 1701 North Senate Boulevard, P.O. Box 1367, Indianapolis, IN 46206-1367, US

(72) BADYLAK, Stephen, F., West Lafayette, IN 47906, US  
BODER, George, Martinsville, IN 46151, US  
VOYTIK, Sherry, Lafayette, IN 47905, US  
DEMETER, Robert, J., Mooresville, IN 46158, US  
CRITSER, John, K., Carmel, IN 46033, US  
LIU, Chi, Indianapolis, IN 46208, US

(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**C12N 5/00** → (51) A01N 63/00

---

**C12N 5/00** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 5/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C12N 5/00** → (51) G01N 33/68

---

**C12N 5/08** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 5/10** → (51) A61K 38/00

---

**C12N 5/10** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 5/10** → (51) C07K 19/00

---

(51) **C12N 9/18** (11) **0 846 759 B1**  
C12N 15/55 C12N 15/74  
C12P 13/00 C07D 211/84  
C07D 211/90 C12N 9/78  
C12P 17/12 C12P 41/00  
// (C12N9/18, C12R1:465), (C12N15/55, C12R1:465)

(25) Ja (26) En  
(21) 96925136.2 (22) 30.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 10.06.1998  
(86) JP 96/02147 30.07.1996  
(87) WO 97/005243 1997/08 13.02.1997  
(30) 31.07.1995 JP 21297595  
29.02.1996 JP 6747896

(54) • *GEN, DAS FÜR EIN PROTEIN MIT ASYMMETRISCHER HYDROLASEAKTIVITÄT FÜR 4-SUBSTITUIERTE-1,4-DIHYDROPYRIDIN-DERIVATE UND SEIN EXPRESSIONSPRODUKT*  
• *GENE ENCODING PROTEIN HAVING ASYMMETRIC HYDROLASE ACTIVITY ON 4-SUBSTITUTED-1,4-DIHYDROPYRIDINE DERIVATIVES AND EXPRESSION PRODUCT OF THE SAME*  
• *GENE CODANT UNE PROTEINE AYANT UNE ACTIVITE D'HYDROLASE ASYMETRIQUE SUR DES DERIVES DE 1,4-DIHYDRO-PYRIDINE A SUBSTITUTION EN POSITION 4 ET SON PRODUIT D'EXPRESSION*

(73) MERCIAN CORPORATION, 5-8, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8305, JP

(72) ARISAWA, Akira, Yamato-shi, Kanagawa 242, JP  
MATSUFUJI, Motoko, Komae-shi, Tokyo 201, JP  
TSURUTA, Takuro, Iwata-shi, Shizuoka 438, JP  
DOBASHI, Kazuyuki, Hadano-shi, Kanagawa 257, JP  
NAKASHIMA, Takashi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251, JP  
ISSHIKI, Kunio, Zama-shi, Kanagawa 228, JP  
YOSHIOKA, Takeo, Ayase-shi, Kanagawa 252, JP

(74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., Patentanwältin Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

---

(51) **C12N 9/24** (11) **0 561 504 B1**  
C12P 19/04 C12N 1/20  
C12Q 1/04 C12Q 1/34  
// C04B24/38, E21B43/26, (C12N1/20, C12R1:07)

(25) En (26) En  
(21) 93301212.2 (22) 18.02.1993  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 22.09.1993  
(30) 18.02.1992 US 837822  
11.02.1993 US 16357

(54) • *Verfahren für den Abbau von Polysacchariden und Abbauprodukten*  
• *Method for digesting polysaccharides and products therefrom*  
• *Méthode de digestion de polysaccharides et produits de digestion*

(73) SHIN-ETSU BIO, Inc., 6650 Lusk Boulevard, San Diego, California 92191, US  
Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP

(72) Thorne, Linda P., Palomar, California 92060, US  
Armentrout, Richard W., La Jolla, California 92037, US  
Pollock, Thomas J., San Diego, California 92122, US  
Mikolajczak, Marcia J., Encinitas, California 92024, US

(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**C12N 9/78** → (51) C12N 9/18

(51) **C12N 9/80** (11) **1 176 192 B1**  
C07K 14/205 C07K 16/12  
C12Q 1/68 A61K 39/106  
A61K 48/00 G01N 33/53  
G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 01202666.2 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.01.2002  
(30) 17.07.2000 EP 00202565

(54) • *Helicobacter felis Impfstoff*  
• *Helicobacter felis vaccine*  
• *Vaccin contre l'Helicobacter felis*

(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

(72) Kusters, Johannes Gerardus, 3981 TK Bunnik, NL  
Cattoli, Giovanni, 35133 Padova, IT

(74) Keus, Jacobus Albertus Ronald, et al, INTERVET INTERNATIONAL B.V. P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL

---

**C12N 11/02** → (51) A01N 63/00

---

**C12N 11/04** → (51) A01N 63/00

---

**C12N 11/10** → (51) A01N 63/00

---

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 15/09** → (51) C07H 21/04

---

(51) **C12N 15/12** (11) **0 662 087 B1**  
C07K 14/475 C07K 14/81  
(25) En (26) En  
(21) 93914393.9 (22) 04.06.1993  
(84) BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 12.07.1995  
(86) US 93/05358 04.06.1993  
(87) WO 93/024529 1993/29 09.12.1993  
(30) 04.06.1992 US 894215

(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES NEUROTROPHEN FAKTORS AUS PIGMENTIERTEM RETINALEN EPITHELGEWEBE*  
• *METHOD FOR PURIFYING RETINAL PIGMENTED EPITHELIUM DERIVED NEUROTROPHIC FACTOR*  
• *PROCEDE POUR LA PURIFICATION D'UN FACTEUR NEUROTROPHIQUE DERIVE DE L'EPITHELIUM RETINIEN PIGMENTE*

(73) THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, University Park, Los Angeles, California 90089, US

(72) JOHNSON, Lincoln, V., Pasadena, CA 91105, US  
TOMBRAN-TINK, Joyce, Silverspring, MD 20910, US

(74) Barth, Renate, Dr., Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

---

**C12N 15/12** → (51) C07H 21/04

---

(51) **C12N 15/16** (11) **0 735 139 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96102098.9 (22) 20.06.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 02.10.1996  
(30) 20.06.1989 US 368628

(54) • *Herstellung von heteropolymeren Proteinen*  
• *Heteropolymeric protein production*  
• *Production de protéines hétéropolymères*

(73) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN

(72) Kelton, Christie A., Hopkinton, Massachusetts 01748, US  
Nugent, Noreen P., Framingham, Massachusetts 01701, US

- Chappel, Scott C., 02186 Milton, Massachusetts, US  
(74) White, Martin Paul, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
(62) 90306743.7 / 0 404 546

- (51) **C12N 15/18** (11) **0 489 711 B1**  
C12P 21/06 C12N 15/20  
C12N 15/23  
(25) En (26) En  
(21) 92101249.8 (22) 09.08.1985  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 10.06.1992  
(30) 16.08.1984 US 641488  
(54) • *Methode zur Herstellung von menschlichen Wachstumshormonen*  
• *Method for producing human growth hormone*  
• *Méthode pour la préparation d'hormone de croissance humaine*

- (73) Savient Pharmaceuticals, Inc., One Tower Center Boulevard 14th Floor, East Brunswick New Jersey 08816, US  
(72) Blumberg, Shmaryahu, Rishon Le-Zion, IL  
Ben Meir, Daniela, Ramat-Gan, IL  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(62) 85904198.0 / 0 191 827

**C12N 15/20** → (51) C12N 15/18

**C12N 15/23** → (51) C12N 15/18

**C12N 15/24** → (51) A61K 38/00

- (51) **C12N 15/52** (11) **0 594 678 B1**  
C12N 15/53 C12N 15/54  
C12N 1/21 A01H 5/00  
C12P 7/62  
(25) En (26) En  
(21) 92914593.6 (22) 15.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE  
(43) 04.05.1994  
(86) GB 92/01291 15.07.1992  
(87) WO 93/002194 1993/04 04.02.1993  
(30) 16.07.1991 GB 9115245

- (54) • *HERSTELLUNG VON POLYALKANOAT*  
• *PRODUCTION OF POLYALKANOATE*  
• *PRODUCTION DE POLYALCANOATE*  
(73) METABOLIX, INC., 2nd floor, 303 Third Street, Cambridge, MA 02142, US  
(72) LIEBERGESELL, Matthias, Institut für Mikrobiologie, D-3400 Göttingen, DE  
STEINBÜCHEL, Alexander, Institut für Mikrobiologie, D-3400 Göttingen, DE  
(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C12N 15/53** → (51) C12N 15/52

- (51) **C12N 15/54** (11) **0 656 940 B1**  
C12N 15/82 A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 93915565.1 (22) 30.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.1995  
(86) AU 93/00387 30.07.1993  
(87) WO 94/003591 1994/05 17.02.1994  
(30) 30.07.1992 AU PL384692  
(54) • *FÜR DAS ENZYM GLYKOSYLTRANSFERASE KODIERENDE GENETISCHE SEQUENZEN UND IHRE VERWENDUNG*

- *GENETIC SEQUENCES ENCODING GLYCO-SYLTRANSFERASE ENZYMES AND USES THEREFOR*  
• *SEQUENCES GENETIQUES CODANT LES ENZYMES GLYKOSYLTRANSFERASES ET LEURS UTILISATIONS*  
(73) INTERNATIONAL FLOWER DEVELOPMENTS Pty. Ltd., 16 Gipps Street, Collingwood, Victoria 3066, AU  
(72) BRUGLIERA, Filippa, Preston, VIC 3072, AU  
HOLTON, Timothy, Albert, Northcote, VIC 3070, AU  
(74) Dzieglewska, Hanna Eva, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 15/54** → (51) C12N 15/52

**C12N 15/55** → (51) C12N 9/18

**C12N 15/62** → (51) C07K 19/00

**C12N 15/63** → (51) C07H 21/04

**C12N 15/74** → (51) C12N 9/18

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/85** → (51) C07K 19/00

**C12P 7/62** → (51) C12N 15/52

**C12P 13/00** → (51) C12N 9/18

**C12P 17/12** → (51) C12N 9/18

**C12P 19/04** → (51) C12N 9/24

- (51) **C12P 19/34** (11) **0 726 946 B1**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 95901229.5 (22) 14.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.08.1996  
(86) US 94/13041 14.11.1994  
(87) WO 95/013369 1995/21 18.05.1995  
(30) 12.11.1993 US 152482

- (54) • *VERFAHREN ZUR GLEICHZEITIGEN IDENTIFIKATION VON DIFFERENTIELLE EXPRI-MIERTEN MRNA'S UND ZUR MESSUNG IHRER RELATIVEN KONZENTRATION*  
• *METHOD FOR SIMULTANEOUS IDENTIFICATION OF DIFFERENTIALLY EXPRESSED MRNAS AND MEASUREMENT OF RELATIVE CONCENTRATIONS*  
• *PROCEDE PERMETTANT L'IDENTIFICATION SIMULTANEE D'ARNM D'EXPRESSION DIFFERENTIELLE ET LA MESURE DE CONCENTRATIONS RELATIVES*

- (73) THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE, 10666 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
(72) ERLANDER, Mark G., Encinitas, CA 92024, US  
SUTCLIFFE, Gregor J., Cardiff, CA 92007, US  
(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12P 21/02** → (51) A61K 38/00

**C12P 21/06** → (51) C12N 15/18

**C12P 41/00** → (51) C12N 9/18

**C12Q 1/00** → (51) A61K 9/20

**C12Q 1/04** → (51) C12N 9/24

**C12Q 1/34** → (51) C12N 9/24

**C12Q 1/48** → (51) C12Q 1/56

- (51) **C12Q 1/56** (11) **0 956 363 B1**  
C12Q 1/48 G01N 33/86  
G01N 33/573  
(25) En (26) En  
(21) 98929875.7 (22) 16.06.1998  
(84) AT CH DE FR GB LI SE  
(43) 17.11.1999  
(86) KR 98/00160 16.06.1998  
(87) WO 98/058078 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 KR 9725516

- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER ENZYMATISCHEN AKTIVITÄT DES BLUT-KOAGULATIONSFAKTORS XIII, DAS GEREINIGTES FIBRINMONOMER ALS SUBSTRAT VERWENDET*  
• *METHOD OF DETERMINING THE ENZY-MATIC ACTIVITY OF THE BLOOD COAGU-LATION FACTOR XIII USING PURIFIED FIBRIN MONOMER AS A SUBSTRATE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER L'ACTIVITE ENZYMATIQUE DU FACTEUR XIII DE COAGULATION SANGUINE A L'AIDE D'UN SUBSTRAT CONSISTANT EN UN MO-NOMERE DE FIBRINE PURIFIE*

- (73) KOREA GREEN CROSS CORPORATION, 227 Gugal-Ri, Kiheung-Up, Yongin-City, Kyungki-Do 449-900, KR  
(72) KIM, Hee-Chul, Kangnam-ku, Seoul 135-270, KR  
HUH, Jae-Wook, Yongin-si, Kyoungki-do 449-900, KR  
CHANG, Shin-Jae, Yongin-si, Kyoungki-do 449-900, KR  
LEE, Jeung-Sik, Suwon-si, Kyoungki-do 442-192, KR  
CHUNG, Soon-Kwan, Kyoungki-do 449-900, KR  
SEONG, Hark-Mo, Choongchongbuk-do 361-270, KR  
(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75009 Paris, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 669 399 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 94116416.2 (22) 18.10.1994  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 30.08.1995  
(30) 28.02.1994 JP 3027794  
18.03.1994 JP 4817494  
(54) • *Oligonukleotide und Verfahren zum Nachweis von Bakterien*  
• *Oligonucleotides and method for detecting bacteria*  
• *Oligonucléotides et méthode pour la détection de bactéries*

- (73) SHIMADZU CORPORATION, 1, Nishinokyo-Kuwabaracho, Nakagyo-ku Kyoto-shi Kyoto 604, JP  
(72) Nakayama, Tomoko, c/o Shimadzu Corporation, Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
Tada, Jun, c/o Shimadzu Corporation, Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
Fukushima, Shigeru, c/o Shimadzu Corporation, Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
Ohashi, Tetsuo, c/o Shimadzu Corporation, Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
(60) 00111578.1 / 1 036 846

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 868 529 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96939373.5 (22) 15.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 07.10.1998  
(86) NO 96/00271 15.11.1996  
(87) WO 97/019191 1997/23 29.05.1997  
(30) 17.11.1995 NO 954667  
(54) • **VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON KI-RAS MUTATIONEN UND DIESES LEISTENDER TESTSATZ**  
• **METHOD FOR DETECTION OF KI-RAS MUTATIONS AND KIT TO PERFORM IT**  
• **PROCEDE DE DETECTION DES MUTATIONS KI-RAS ET SON NECESSAIRE DE MIE EN OEUVRE**
- (73) NORDIAG AS, Thor Moehlgate 55, 5008 Bergen, NO  
(72) Ogreid, Dagfinn, 5062 Bones, NO  
Ulvik, Arve, 5037 Solheimsvik, NO  
Koorstra, Jan Jacob, 7511 LM Enschede, NL  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 894 146 B1**  
C12N 5/00 G01N 33/543  
(25) En (26) En  
(21) 97915776.5 (22) 25.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.02.1999  
(86) NO 97/00083 25.03.1997  
(87) WO 97/036004 1997/42 02.10.1997  
(30) 26.03.1996 NO 961221  
(54) • **IMMUNO-MAGNETISCHE ZELLTRENnung ZUR ERKENNUNG VON KREBSMETASTASENBILDUNG-ASSOZIERTEN GENEN**  
• **IMMUNO-MAGNETIC CELL SEPARATION USED IN IDENTIFICATION OF GENES ASSOCIATED WITH SITE-PREFERENCED CANCER METASTASIS FORMATION**  
• **PROCEDE IMMUNO-MAGNETIQUE DE SEPARATION CELLULAIRE UTILISE POUR L'IDENTIFICATION DE GENES ASSOCIES A LA FORMATION DE METASTASES CANCEREUSES A PREFERENCE DE SITE**
- (73) FODSTAD, Oystein, Frits Kiaers vei 28, 0383 Oslo, NO  
(72) FODSTAD, Oystein, N-0383 Oslo, NO  
ENGBRATEN, Olav, N-1470 Lorenskog, NO  
REE, Anne, Hansen, N-1344 Haslum, NO  
HOVIG, Johannes, Eivind, N-0851 Oslo, NO  
(74) Tombling, Adrian George, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/80**C12Q 1/68** → (51) C12P 19/34

- (51) **C13D 1/06** (11) **0 923 651 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97917950.4 (22) 09.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) AU 97/00291 09.05.1997  
(87) WO 97/044494 1997/51 27.11.1997  
(30) 20.05.1996 AU PN993096  
01.11.1996 AU PN335696  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ZERKLEINERN DES ZUCKERROHRS**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR CRUSHING SUGAR CANE**  
• **APPAREIL ET PROCEDE POUR BROUYER LA CANNE A SUCRE**
- (73) Bundaberg Foundry Engineers Ltd., Gavin Street, Bundaberg, QLD 4670, AU

- (72) HATT, Raymond, John, Bundaberg, QLD 4670, AU  
WILSON, David, John, QLD 4670, AU  
BATSTONE, Druce, Barry, Taringa, QLD 4068, AU  
(74) Downey, William Gerrard, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

**C13F 1/02** → (51) C07C 29/78

- (51) **C21B 13/14** (11) **1 246 947 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00988762.1 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(86) EP 00/11870 28.11.2000  
(87) WO 01/048251 2001/27 05.07.2001  
(30) 23.12.1999 DE 19963609  
(54) • **VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON ROHEISEN**  
• **METHOD FOR PRODUCING PIG IRON**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION DE FONTE BRUTE**
- (73) Deutsche Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH, Völklinger Strasse 4, 40219 Düsseldorf, DE  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(73) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co., Turmstrasse 44, 4031 Linz, AT  
(84) AT  
(72) VULETIC, Bogdan, 40457 Düsseldorf, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

- (51) **C21C 7/10** (11) **0 913 487 B1**  
C22B 9/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 97949234.5 (22) 25.12.1997  
(84) DE  
(43) 06.05.1999  
(86) JP 97/04823 25.12.1997  
(87) WO 98/029575 1998/27 09.07.1998  
(30) 25.12.1996 JP 35588896  
21.01.1997 JP 2092497  
07.02.1997 JP 3854197  
07.02.1997 JP 3854297  
(54) • **VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR VAKUUM/UNTERDRUCKRAFFINATION**  
• **METHOD FOR VACUUM/REDUCED-PRESSURE REFINING AND FACILITY FOR VACUUM/REDUCED-PRESSURE REFINING**  
• **PROCEDE D'AFFINAGE PAR LE VIDE/SOUS PRESSION REDUITE ET INSTALLATION POUR LEDIT AFFINAGE**
- (73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) SHIMOMURA, Kensuke, Nippon Steel Corporation, Futtsu City, Chiba 293, JP  
SADACHIKA, Masaru, c/o Nippon Steel Corporation, Futtsu City, Chiba 293, JP  
TAKANO, Hironori, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
OGAWA, Gaku, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
ABE, Kenji, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
OKIMORI, Mayumi, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
MAKINO, Nobuyuki, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
IWASAKI, Hiroshi, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
TANAKA, Tomoaki, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP  
MORISHIGE, Hiroaki, c/o Nippon Steel Corporation, Hikari City, Yamaguchi 743, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C21D 8/00** → (51) C22C 38/00**C21D 8/02** → (51) C22C 38/22

- (51) **C21D 8/04** (11) **1 200 635 B1**  
C21D 9/46 C22C 38/38  
C22C 38/32  
(25) De (26) De  
(21) 00956356.0 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/07377 31.07.2000  
(87) WO 01/009396 2001/06 08.02.2001  
(30) 31.07.1999 DE 19936151  
(54) • **HÖHERFESTES STAHLBAND ODER -BLECH UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **HIGH TENSILE STEEL BAND OR SHEET AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF**  
• **FEUILLE OU TOLE D'ACIER TRES RESISTANTE ET PROCEDE DE FABRICATION DE LADITE FEUILLE OU TOLE**
- (73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE  
(72) ENGL, Bernhard, D-44267 Dortmund, DE  
GERBER, Thomas, D-44229 Dortmund, DE  
HORN, Klaus, D-44369 Dortmund, DE  
(74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., Cohausz & Florack Patentanwälte Kanzlerstrasse 8 A, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **C21D 9/00** (11) **1 301 640 B1**  
F27D 5/00 B23Q 7/14  
B23Q 17/22 B23P 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 01956316.2 (22) 18.07.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.04.2003  
(86) DE 01/02629 18.07.2001  
(87) WO 02/010464 2002/06 07.02.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10035450  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINSETZEN LÄNGLICHER WERKSTÜCKE IN EINEN TRANSPORTROST**  
• **METHOD AND DEVICE FOR INSERTING ELONGATED WORKPIECES INTO A TRANSPORT GRATE**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE MISE EN PLACE DE PIECES A USINER ALLONGEES DANS UNE GRILLE DE TRANSPORT**

- (73) Hermann Spicher GmbH, Waltherstrasse 78, 51069 Köln, DE

- (72) SPICHER, Hermann-Josef, 51469 Bergisch Gladbach, DE

- (74) Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**C21D 9/46** → (51) C21D 8/04**C21D 9/46** → (51) C22C 38/22**C22B 1/20** → (51) F27B 21/06

- (51) **C22B 3/14** (11) **1 135 537 B1**  
// C22B34:24  
(25) En (26) En  
(21) 99971051.0 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 26.09.2001  
(86) SE 99/01888 20.10.1999  
(87) WO 00/024943 2000/18 04.05.2000  
(30) 26.10.1998 SE 9803659  
(54) • *BEHANDLUNG VON NIOB UND/ODER TANTALENHALTENDEN ROHMAERIALIEN*  
• *TREATING NIOBIUM AND/OR TANTALUM CONTAINING RAW MATERIALS*  
• *TRAITEMENT DE MATIERES PREMIERES CONTENANT DU NIOBIUM ET/OU DU TANTALUM*
- (73) Krupin, Alexandr, Oismäe tee 36-93, Tallinn, EE  
Önnebo, Agneta, Havrevägen 3, 274 61 Rydsgård, SE
- (84) SE  
(72) KRUPIN, Aleksandr, Tallinn, EE  
GALAGANOV, Nikolai, Tallinn, EE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
- 
- (51) **C22B 7/04** (11) **0 899 347 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305821.5 (22) 21.07.1998  
(84) DE ES FR IT NL  
(43) 03.03.1999  
(30) 24.07.1997 GB 9715541  
(54) • *Stempelkopf für eine Krätzepresse*  
• *Press head for a dross press*  
• *Tête de piston pour une presse de crasse*
- (73) J. McIntyre (Machinery) Limited, Harrimans Lane, Dunkirk Nottingham NG7 2SD, GB
- (72) Pownall, Michael, Nottingham Metal Recyclers Ltd., Dunkirk, Nottingham NG7 2SD, US
- (74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C22B 9/04** → (51) C21C 7/10
- 
- C22B 9/18** → (51) B22D 19/08
- 
- (51) **C22C 1/05** (11) **1 242 642 B1**  
B22F 9/24  
(25) De (26) De  
(21) 00991157.9 (22) 11.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) EP 00/12484 11.12.2000  
(87) WO 01/046484 2001/26 28.06.2001  
(30) 22.12.1999 DE 19962015  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PULVERMISCHUNGEN BZW. VERBUNDPULVER*  
• *METHOD FOR PRODUCTION OF POWDER MIXTURE OR COMPOSITE POWDER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MELANGES DE POUDDRES OU POUDDRES COMPOSITES*
- (73) H.C. Starck GmbH, Im Schleeke 78-91, 38642 Goslar, DE
- (72) MENDE, Bernd, 38667 Bad Harzburg, DE  
GILLE, Gerhard, 38640 Goslar, DE  
LAMPRECHT, Ines, 38723 Rhüden, DE
- (74) Zobel, Manfred, Dr., BAYER AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C22C 1/10** → (51) B22F 9/08
- 
- (51) **C22C 16/00** (11) **1 232 291 B1**  
C22F 1/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00988865.2 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 21.08.2002  
(86) FR 00/03234 21.11.2000  
(87) WO 01/038592 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 FR 9914739  
(54) • *ZIRKONIUMLEGIERUNG MIT GUTEM WIDERSTAND GEGEN KORROSION UND HYDRIERUNG VON WASSER UND WASSERDAMPF UND VERFAHREN ZUR THERMOMECHANISCHEN-UMWANDLUNG DER LEGIERUNG*  
• *ZIRCONIUM ALLOY HIGHLY RESISTANT TO CORROSION AND TO SUN BURST BY WATER AND WATER VAPOUR AND METHOD FOR THERMOMECHANICAL TRANSFORMATION OF THE ALLOY*  
• *ALLIAGE A BASE DE ZIRCONIUM A FORTE RESISTANCE A LA CORROSION ET A L'HYDRURATION PAR L'EAU ET LA VAPEUR D'EAU ET PROCEDE DE TRANSFORMATION THERMOMECHANIQUE DE L'ALLIAGE*
- (73) Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) CHARQUET, Daniel, F-73200 Albertville, FR
- (74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR
- 
- C22C 16/00** → (51) C22C 45/10
- 
- C22C 19/05** → (51) C22F 1/10
- 
- (51) **C22C 21/00** (11) **1 069 195 B1**  
B22D 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00114800.6 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(30) 13.07.1999 US 351841  
(54) • *Verbesserte Gusslegierungen*  
• *Improved cast alloys*  
• *Alliages coulés améliorés*
- (73) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US
- (72) De Young, David H., Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US
- (74) Dunlay, Mark J., Newburgh, Indiana 47629-0010, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **C22C 21/06** (11) **1 217 085 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00128050.2 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.06.2002  
(54) • *Nichtaushärtbare Aluminiumlegierung als Halbzeug für Strukturen*  
• *Non hardenable aluminium alloy as semi-product for structures*  
• *Alliage d'aluminium non durcissable comme demi-produit pour structures*
- (73) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) Davydov, Valentin G. Prof., 121103 Moskau, RU  
Filatov, Yuri Dr., 123007 Moskau, RU  
Lenczowski, Blanka Dr., 85579 Neubiberg, DE  
Yelagin, Viktor Prof., 121360 Moskau, RU  
Zakarov, Valeri Prof., 121170 Moskau, RU
- 
- (51) **C22C 29/02** (11) **0 864 661 B1**  
C22C 29/16 C22C 29/04  
(25) En (26) En  
(21) 98102547.1 (22) 03.02.1994  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 16.09.1998  
(30) 05.02.1993 JP 1828393  
22.12.1993 JP 32391793  
(54) • *Stickstoffenthaltende hartgesinterte Legierung*  
• *Nitrogen-containing sintered hard alloy*  
• *Alliage dur fritté renfermant de l'azote*
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP
- (72) Isobe, Kazutaka, 1-1-1, Koyakita, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Kitagawa, Nobuyuki, 1-1-1, Koyakita, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Tsuda, Keiichi, 1-1-1, Koyakita, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Nomura, Toshio, 1-1-1, Koyakita, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke, Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE
- 
- (62) 94905840.8 / 0 635 580
- 
- C22C 29/04** → (51) C22C 29/02
- 
- C22C 29/16** → (51) C22C 29/02
- 
- (51) **C22C 38/00** (11) **1 026 275 B1**  
C22C 38/16 C22C 38/58  
C21D 8/00 C22C 38/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 99933158.0 (22) 29.07.1999  
(84) DE GB LU  
(43) 09.08.2000  
(86) JP 99/04078 29.07.1999  
(87) WO 00/006789 2000/06 10.02.2000  
(30) 31.07.1998 JP 21753798  
(54) • *HOCHFESTER, HOCHZAEHER GEWALTZTER STAHL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *HIGH-STRENGTH, HIGH-TOUGHNESS ROLLED SHAPE STEEL AND PRODUCTION METHOD THEREOF*  
• *ACIER PROFILE LAMINE A RESISTANCE ET TENACITE ELEVEES ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*
- (73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP
- (72) YAMAMOTO, Kouichi, Futtsu City, Chiba 293-0011, JP  
SATOH, Hironori, Futtsu City, Chiba 293-0011, JP  
YOSHIDA, Suguru, Futtsu City, Chiba 293-0011, JP  
SUGIYAMA, Hirokazu, Sakai City, Osaka 590-0 901, JP  
HASEGAWA, Hiroyuki, Kimitsu City, Chiba 299-1193, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C22C 38/14** → (51) C22C 38/00
- 
- C22C 38/16** → (51) C22C 38/00
- 
- (51) **C22C 38/22** (11) **1 176 220 B1**  
C22C 38/26 C22C 38/44  
C22C 38/48 C21D 8/02  
C21D 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 01117303.6 (22) 17.07.2001  
(84) DE FR  
(43) 30.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223607  
(54) • *Ferritisch rostfreier Stahl mit guter Verformbarkeit bei Raumtemperatur und mit guten mechanischen Eigenschaften bei höheren Temperaturen, und Verfahren zur Herstellung derselben*

- Ferritic stainless steel sheet having superior workability at room temperatures and mechanical characteristics at high temperatures, and method of producing the same
  - Acier inoxydable ferritique ayant une bonne déformation à température ambiante et des bonnes caractéristiques mécaniques aux hautes températures et procédé pour sa fabrication
- (73) Kawasaki Steel Corporation, 1-28 Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0075, JP
- (72) Muraki, Mineo, c/o Kawasaki Steel Corporation, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
Hirasawa, Junichiro, Kawasaki Steel Corporation, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
Miyazaki, Atsushi, c/o Kawasaki Steel Corporation, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
Sato, Susumu, c/o Kawasaki Steel Corporation, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**C22C 38/26** → (51) C22C 38/22

**C22C 38/32** → (51) C21D 8/04

**C22C 38/38** → (51) C21D 8/04

- (51) **C22C 38/44** (11) **0 761 836 B1**  
C22C 38/46 C22C 38/48  
F01D 5/06
- (25) En (26) En  
(21) 96115660.1 (22) 01.02.1990  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 12.03.1997  
(30) 03.02.1989 JP 2389089  
22.05.1989 JP 12662289
- (54) • *Hitzebeständiger Stahl- und Turbinenrotor*  
• *Heat resisting steel and turbine rotor*  
• *Acier réfractaire et rotor de turbine*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Siga, Masao, Hitachi-shi, JP  
Fukui, Yutaka, Hitachi-shi, JP  
Kuriyama, Mitsuo, Naka-gun, Ibaraki-ken, JP  
Maeno, Yoshimi, Hitachi-shi, JP  
Suwa, Masateru, Naka-gun, Ibaraki-ken, JP  
Kaneko, Ryoichi, Hitachi-shi, JP  
Onoda, Takeshi, Hitachi-shi, JP  
Kajiwara, Hidefumi, Katsuta-shi, JP  
Watanabe, Yasuo, Katsuta-shi, JP  
Takahashi, Shintaro, Hitachi-shi, JP  
Tan, Toshimi, Katsuta-shi, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- (62) 90102007.3 / 0 384 181

**C22C 38/44** → (51) C22C 38/22

**C22C 38/46** → (51) C22C 38/44

**C22C 38/48** → (51) C22C 38/22

**C22C 38/48** → (51) C22C 38/44

**C22C 38/58** → (51) C22C 38/00

- (51) **C22C 45/10** (11) **0 905 269 B1**  
C22F 1/18 C22C 16/00
- (25) En (26) En  
(21) 98111772.4 (22) 25.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.08.1997 JP 24752297

- (54) • *Hochfeste amorphe Legierung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *High-strength amorphous alloy and process for preparing the same*  
• *Alliage amorphe à haute résistance mécanique et procédé pour sa préparation*
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Akihisa, 11-806 Kawauchi-Jutaku, 35, Kawauchi-motohasekura, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- (72) Inoue, Akihisa, Kawauchi, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Zhang, Tao, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Nagahama, Hidenobu, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, Il Aufgang, 80331 München, DE

(51) **C22F 1/10** (11) **1 191 118 B1**  
C22C 19/05

- (25) En (26) En  
(21) 01116668.3 (22) 16.07.2001  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 27.03.2002  
(30) 13.09.2000 JP 2000278277
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Legierung auf Nickel-Basis mit verbesserter Hochtemperatur-sulfidierungs-Korrosionsbeständigkeit*  
• *Manufacturing process of nickel-based alloy having improved high temperature sulfidation-corrosion resistance*  
• *Procédé de fabrication d'un alliage à base de nickel résistant à la sulphidation-corrosion à haute température*
- (73) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nonomura, Toshiaki, Yasugi, JP  
Ohno, Takehiro, Meito-ku, Nagoya, JP  
Uehara, Toshihiro, Yonago, JP  
Yakuwa, Hiroshi, Fujisawa, JP  
Miyasaka, Mitsuho, Yokohama, JP  
Nakahama, Shuhei, Kisarazu, JP  
Sawada, Shigeru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**C22F 1/18** → (51) C22C 16/00

**C22F 1/18** → (51) C22C 45/10

- (51) **C23C 4/06** (11) **1 141 437 B1**  
C23C 28/00
- (25) De (26) De  
(21) 99960901.9 (22) 09.11.1999  
(84) CH FR GB LI SE  
(43) 10.10.2001  
(86) DE 99/03599 09.11.1999  
(87) WO 00/029634 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 DE 19852285
- (54) • *WÄRMEDÄMMENDE GLAS-METALL/KERAMIK-SCHICHTEN*  
• *HEAT-INSULATING GLASS-METAL/CERAMIC LAYERS*  
• *COUCHES VERRE-METAL/CERAMIQUE D'ISOLATION THERMIQUE*
- (73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE
- (72) VERLOTSKI, Vadim, D-44894 Bochum, DE  
STÖVER, Detlev, D-52382 Niederzier, DE  
BUCHKREMER, Hans, Peter, D-52525 Heinsberg, DE  
VASSEN, Robert, NL-6291 HA Vaals, NL

- (51) **C23C 4/12** (11) **1 003 924 B1**  
C23C 4/16
- (25) De (26) De  
(21) 98941371.1 (22) 20.07.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/04498 20.07.1998  
(87) WO 99/005339 1999/05 04.02.1999  
(80) 28.07.1997 DE 19732401  
01.08.1997 DE 19733197  
06.08.1997 DE 19733930  
07.08.1997 DE 19734178  
11.08.1997 DE 19734461

- (54) • *THERMISCHES BESCHICHTUNGSVERFAHREN, INSBESONDERE FÜR GLEITLAGER*  
• *METHOD FOR THERMAL COATING, ESPECIALLY FOR PLAIN BEARINGS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE, NOTAMMENT POUR PALIER LISSE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) SCHLEGEL, Udo, D-38159 Vechelde, DE  
VOGELSANG, Reinhard, 38226 Salzgitter, DE
- (74) Pohlmann, Bernd Michael, Reinhardt & Pohlmann Patentanwälte Günthersburgallee 40, 60316 Frankfurt am Main, DE

**C23C 4/16** → (51) C23C 4/12

**C23C 12/00** → (51) F16D 69/02

- (51) **C23C 14/34** (11) **0 724 652 B1**  
H01J 37/34
- (25) En (26) En  
(21) 95910064.5 (22) 21.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.08.1996  
(86) US 94/12070 21.10.1994  
(87) WO 95/012003 1995/19 04.05.1995  
(30) 22.10.1993 US 142162  
01.04.1994 US 221941
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SPUTTERN VON MAGNETISCHEM TARGET-MATERIAL*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SPUTTERING MAGNETIC TARGET MATERIALS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE PULVERISATION DE MATERIAUX CIBLES MAGNETIQUES*
- (73) Manley, Kelly, 4561 North 47th Street, Boulder, Colorado 80301, US
- (72) MANLEY, Barry, Boulder, CO 80301, US
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C23C 14/34** → (51) C23C 14/56

**C23C 14/50** → (51) C23C 14/56

- (51) **C23C 14/56** (11) **0 905 275 B1**  
C23C 14/50 C23C 14/34
- (25) De (26) De  
(21) 98116348.8 (22) 28.08.1998  
(84) CH DE GB IT LI NL SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 DE 19742923
- (54) • *Vorrichtung zum Beschichten eines im wesentlichen flachen scheibenförmigen Substrats*  
• *Apparatus for coating an essentially flat, disc-shaped substrate*  
• *Dispositif pour revêtir un substrat essentiellement plat en forme de disque*



(73) Unaxis Deutschland Holding GmbH,  
Kreuzhofstrasse 10, 81476 München, DE

(72) König, Michael, 60529 Frankfurt, DE

---

(51) **C23C 14/56** (11) **1 129 232 B1**  
C23C 14/50 B65G 35/06  
B65G 17/00 B65G 47/244  
B05D 5/06

(25) NI (26) En  
(21) 99971870.3 (22) 11.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(43) 05.09.2001  
(86) NL 99/00689 11.11.1999  
(87) WO 00/028105 2000/20 18.05.2000  
(30) 11.11.1998 NL 1010531

(54) • *VORRICHTUNG ZUM BESCHICHTEN VON GEGENSTÄNDEN MITTELS PVD*  
• *APPARATUS FOR COATING OBJECTS THROUGH PVD*  
• *APPAREIL DE REVETEMENT D'OBJETS PAR PVD*

(73) Vacumetal B.V., Gouden Rijderstraat 5-7, 4903 RD Oosterhout, NL

(72) SCHRAUWEN, Cornelis, Petrus, Gerardus, NL-6662 NB Elst, NL  
SCHUURMANS, Antonius, Jacobus, Willem, B-2900 Schoten, BE  
SCHUURMANS, Gilbert, Cornelis, Hendricus, NL-4904 VG Oosterhout, NL

(74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

---

(51) **C23C 16/44** (11) **1 028 175 B1**  
H01J 37/32

(25) En (26) En  
(21) 00300877.8 (22) 04.02.2000

(84) CH DE GB LI NL

(43) 16.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 246036

(54) • *Beschleunigte Plasmareinigung*  
• *Accelerated plasma cleaning*  
• *Nettoyage accéléré par plasma*

(73) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue, M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US

(72) Chandran, Shankar N., Milpitas, CA 95035, US  
Jones, Gwendolyn D., Sunnyvale, CA 94086, CA  
Yieh, Ellie, Milbrae, CA 95030, US  
Hendrickson, Scott, San Jose, CA 95123, US  
Venkataraman, Shankar, Santa Clar, CA 95051, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

**C23C 16/44** → (51) C30B 25/14

---

**C23C 28/00** → (51) C23C 4/06

---

**C23F 11/12** → (51) C09K 5/00

---

(51) **C25B 1/00** (11) **1 198 621 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00944001.7 (22) 04.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 24.04.2002  
(86) EP 00/06350 04.07.2000  
(87) WO 01/002624 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 EP 99810592

(54) • *TANDEMZELLE ZUR WASSERSPALTUNG DURCH SICHTBARES LICHT*  
• *TANDEM CELL FOR WATER CLEAVAGE BY VISIBLE LIGHT*

• *CELLULE TANDEM DE CLIVAGE D'EAU PAR LUMIERE VISIBLE*

(73) ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL), SRI, CM-Ecublens, 1015 Lausanne, CH

(72) GRÄTZEL, Michel, CH-1025 St. Sulpice, CH

(74) AUGUSTYNSKI, Jan, CH-1206 Genève, CH

(74) Hammer, Bruno, Dr., Sunneraiweg 21, 8610 Uster, CH

---

**C25B 3/00** → (51) C07C 209/68

---

(51) **C25C 3/06** (11) **1 070 158 B1**  
C25C 3/20

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99911893.8 (22) 07.04.1999

(84) DE ES FR GB GR NL

---

RO SI

(43) 24.01.2001  
(86) FR 99/00802 07.04.1999  
(87) WO 99/054526 1999/43 28.10.1999  
(30) 16.04.1998 FR 9805040

(54) • *SCHMELZFLUSSELEKTROLYSEOFEN MIT KÜHLVORRICHTUNG FÜR DIE HERSTELLUNG VON ALUMINIUM*  
• *FUSED BATH ELECTROLYSIS CELL FOR PRODUCING ALUMINIUM BY HALL-HEROULT PROCESS COMPRISING COOLING MEANS*  
• *CUVE D'ELECTROLYSE IGNEE POUR LA PRODUCTION D'ALUMINIUM PAR LE PROCEDE HALL-HEROULT COMPRENANT DES MOYENS DE REFROIDISSEMENT*

(73) ALUMINIUM PECHINEY, Tour Pascal "A" 6, place des Degrés, 92800 Puteaux, FR

(72) BOS, Jérôme, 38340 Voreppe, FR  
FEVE, Benoît, F-73300 Hermillon, FR  
HOMSI, Pierre, 73300 St.-Jean-de-Maurienne, FR

(74) Marsolais, Richard, Péchiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

---

**C25C 3/20** → (51) C25C 3/06

---

(51) **C25F 3/12** (11) **1 177 333 B1**  
H01L 21/3063 B01J 19/00  
B01D 67/00 B01D 71/02

(25) De (26) De  
(21) 00920664.0 (22) 05.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.02.2002  
(86) EP 00/03030 05.04.2000  
(87) WO 00/066815 2000/45 09.11.2000  
(30) 30.04.1999 DE 19919903

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FILTERS*  
• *METHOD OF PRODUCING A FILTER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN FILTRE*

(73) NFT Nano-Filtertechnik GmbH, Marienbader Platz 18, 61348 Bad Homburg v.d.H., DE

(72) HOFMANN, Wilfried, D-81667 München, DE

(74) von Bülow, Tam, Dr., Patentanwalt, Mailänder Strasse 13, 81545 München, DE

---

**C30B 15/00** → (51) C30B 15/10

---

(51) **C30B 15/10** (11) **1 175 519 B1**  
C30B 15/00 C30B 29/06

(25) En (26) En  
(21) 00914953.5 (22) 14.03.2000

(84) DE FR GB IT

(43) 30.01.2002  
(86) US 00/06565 14.03.2000  
(87) WO 00/055394 2000/38 21.09.2000  
(30) 15.03.1999 US 124400 P  
08.03.2000 US 521288

(54) • *MIT BARIUM DOTIERTE SILIZIUMSCHMELZE ZUR VERWENDUNG IN EINEM KRISTALLZÜCHTUNGSVERFAHREN*  
• *BARIUM DOPING OF MOLTEN SILICON FOR USE IN CRYSTAL GROWING PROCESS*  
• *DOPAGE AU BARIUM DU SILICIUM EN FUSION DANS UN PROCEDE DE CRISTALLOGENESE*

(73) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US

(72) PHILLIPS, Richard, J., MEMC Elec. Materials Inc., St. Peters, MO 63376, US  
KELTNER, Steven, J., MEMC Elec. Materials Inc., St. Peters, MO 63376, US  
HOLDER, John, D., MEMC Elec. Materials Inc., St. Peters, MO 63376, US

(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

---

(51) **C30B 25/14** (11) **1 242 656 B1**  
C23C 16/44

(25) En (26) En  
(21) 00942260.1 (22) 03.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 25.09.2002  
(86) GB 00/02559 03.07.2000  
(87) WO 01/042539 2001/24 14.06.2001  
(30) 11.12.1999 GB 9929279

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON VORLÄUFERN ZU MEHREREN EPITAXIALREAKTOREN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DELIVERING PRECURSORS TO A PLURALITY OF EPITAXIAL REACTOR SITES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ACHEMINEMENT DE PRECURSEURS VERS UNE PLURALITE DE REACTEURS EPITAXIAUX*

(73) Epichem Limited, Power Road, Bromborough, Wirral, Merseyside CH62 3QF, GB  
IQE PLC, Corporate Headquarters, Pascal Close, Cypress Drive, St. Mellons, Cardiff CF3 0EG, GB

(72) RAVETZ, Megan, Chester, GB  
WILLIAMS, Graham, Wirral CH60 6RS, GB  
NELSON, Andrew, Cowbridge, Vale of Glamorgan CF71 7RS, GB  
BLUNT, Roy Trevor, Cwmbran, Gwent NP44 8UB, GB  
WILLIAMS, Howard, Cardiff CF3 1NR, GB  
ODEDRA, Rajesh, Altrincham, Cheshire WA14 5NU, GB

(74) Lees, Kate Jane, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Merseyside, Liverpool L3 1BA, GB

(60) 03250283.3 / 1 329 540

---

**C30B 29/04** → (51) C30B 31/00

---

**C30B 29/06** → (51) C01B 33/035

---

**C30B 29/06** → (51) C30B 15/10

---

(51) **C30B 31/00** (11) **0 892 092 B1**  
C30B 33/00 C30B 29/04

(25) En (26) En  
(21) 97305317.6 (22) 16.07.1997

(84) BE DE ES FR GB IE IT

(43) 20.01.1999

(54) • *Diamant mit einer angereicherten Oberfläche*  
• *Surface enriched diamond*  
• *Diamant à surface enrichie*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) D'Evelyn, Mark P., Niskayuna, New York 12309, US  
Park, Dong-Sil, Niskayuna, New York 12309, US  
Anthony, Thomas Richard, Schenectady, New York 12309-2514, US

Spiro, Clifford Lawrence, Niskayuna, New York 12309, US  
Meng, Yue, Columbus, Ohio 43235, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C30B 33/00** → (51) C30B 31/00

**D01D 5/098** → (51) D01F 2/00

**D01F 1/10** → (51) B01J 13/14

(51) **D01F 2/00** (11) **0 918 893 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98925319.0 (22) 17.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(86) AT 98/00150 17.06.1998  
(87) WO 98/058102 1998/51 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 AT 105597  
(54) • *CELLULOSISCHE MIKROFASER*  
• *CELLULOSE MICROFIBRE*  
• *MICROFIBRE DE CELLULOSE*  
(73) LENZING AKTIENGESELLSCHAFT, Werkstrasse 1, 4860 Lenzing, AT  
(72) MÜLLEDER, Eduard, A-4030 Linz, AT  
SCHREMPF, Christoph, A-4701 Bad Schallerbach, AT  
RÜF, Hartmut, A-4840 Vöcklabruck, AT  
FEILMAIR, Wilhelm, A-4860 Lenzing, AT  
(74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

(51) **D01F 2/00** (11) **1 093 536 B1**  
D01D 5/098 D04H 1/56  
D04H 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 99925203.4 (22) 04.06.1999  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 25.04.2001  
(86) GB 99/01775 04.06.1999  
(87) WO 99/064649 1999/50 16.12.1999  
(30) 05.06.1998 GB 9812089  
(54) • *VLIESTOFF UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *NONWOVEN FABRIC AND METHOD OF ITS MANUFACTURE*  
• *NON-TISSE ET PROCEDE SERVANT A LE FABRIQUER*

(73) TENCEL LIMITED, 1 Holme Lane, Spondon, Derby DE21 7BP, GB  
(72) LAW, Stephen John, Warwickshire CV11 6JD, GB  
(74) Hale, Stephen Geoffrey, et al, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **D01G 1/04** (11) **0 933 453 B1**  
D01G 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 99101469.7 (22) 27.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 29.01.1998 DE 19803480  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Faserbündeln*  
• *Method and apparatus for manufacturing fiber bundles*  
• *Procédé et appareil pour la fabrication de faisceaux de fibre*  
(73) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
(72) Graf, Thomas, 66564 Ottweiler, DE

Hermann, Josef, 66571 Eppelborn, DE  
Heilmann, Klaus, 66606 St. Wendel, DE  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**D01G 37/00** → (51) D01G 1/04

(51) **D01H 5/74** (11) **0 940 486 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99101776.5 (22) 12.02.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 08.09.1999  
(30) 05.03.1998 JP 5313398  
(54) • *Oberwalze für ein Streckwerk*  
• *Top roller for a draft apparatus*  
• *Rouleau supérieur pour un appareil d'étirage*  
(73) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP  
(72) Fujiwara, Michiaki, Kameoka-shi, Kyoto, JP  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**D01H 13/32** → (51) D03D 51/00

(51) **D02G 3/00** (11) **0 876 524 B1**  
E04C 5/07  
(25) En (26) En  
(21) 97902880.0 (22) 15.01.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(86) US 97/00362 15.01.1997  
(87) WO 97/026395 1997/32 24.07.1997  
(30) 15.01.1996 ZA 9600296  
(54) • *VERSTÄRKUNG FÜR BETONTEILE UND VERSTÄRKTE BETONTEILE*  
• *REINFORCING FOR CONCRETE PRODUCTS AND REINFORCED CONCRETE PRODUCTS*  
• *PROCEDE DE RENFORCEMENT POUR PRODUITS EN BETON ET PRODUITS EN BETON ARME*  
(73) Hourahane, Donald Henry, 3 Lark Street, Horizon Park, Gauteng Province 1730, ZA  
(72) Hourahane, Donald Henry, Horizon Park, Gauteng Province 1730, ZA  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**D03C 13/00** → (51) D03D 15/00

(51) **D03D 1/00** (11) **1 183 412 B1**  
G09F 3/02 B31D 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 00915091.3 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(86) CH 00/00234 27.04.2000  
(87) WO 00/073559 2000/49 07.12.2000  
(30) 29.05.1999 CH 101199  
(54) • *GEWEBTES ETIKETT MIT EINEM UNSICHTBAREN BARCODE*  
• *WOVEN LABEL WITH AN INVISIBLE BARCODE*  
• *ETIQUETTE TISSÉE AVEC UN CODE BARRE INVISIBLE*  
(73) TEXTILMA AG, Seestrasse 97, 6052 Hergiswil / NW, CH  
(72) KUONI, Christian, CH-4314 Zeiningen, CH  
(74) Schmauder, Klaus Dieter, et al, Schmauder & Partner AG Patentanwälte Zwängiweg 7, 8038 Zürich, CH

**D03D 13/00** → (51) D21F 1/00

(51) **D03D 15/00** (11) **1 012 365 B1**  
D03C 13/00  
// D03D47/00  
(25) En (26) En  
(21) 98917883.5 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 28.06.2000  
(86) SE 98/00669 14.04.1998  
(87) WO 98/046817 1998/42 22.10.1998  
(30) 14.04.1997 SE 9701374  
(54) • *GEWEBTES MATERIAL MIT BANDFORMIGEN SCHUSS UND KETTFADEN UND HILFSMITTEL ZUR HERSTELLUNG*  
• *WOVEN MATERIAL COMPRISING TAPE-LIKE WARP AND WEFT AND AN AID FOR PRODUCING THE SAME*  
• *MATERIAU TISSE COMPRENANT UNE CHAINE ET UNE TRAME DE TYPE BANDES ET AUXILIAIRE PERMETTANT DE PRODUIRE CE MATERIAU*  
(73) Tape Weaving Sweden AB, Sagostigen 9, 167 54 Bromma, SE  
(72) KHOKAR, Nandan, S-411 29 Göteborg, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, AWAPATENT AB, Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE  
(60) 03013626.1  
  
(51) **D03D 39/08** (11) **1 063 330 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201991.7 (22) 06.06.2000  
(84) DE FR GB NL PT  
(43) 27.12.2000  
(30) 25.06.1999 BE 9900441  
(54) • *Polladenauswahlsystem für Axminster Greiferwebmaschinen*  
• *Pile yarn selection system for gripper axminster weaving machines*  
• *Système de sélection du fil poil pour métier à griffes du type Axminster*  
(73) N.V. Michel Van de Wiele, Michel Vandewielestraat 7/17, 8510 Marke, BE  
(72) Dewispelaere, André, 8510 Kortrijk/Marke, BE  
(74) Leherte, Georges M.L.M., Dr., K.O.B. NV, Pres. Kennedypark 31c, 8500 Kortrijk, BE  
  
(51) **D03D 47/38** (11) **0 896 075 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114840.6 (22) 06.08.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 10.02.1999  
(30) 07.08.1997 IT MI971900  
(54) • *Schussfadenzubringvorrichtung für Webmaschinen*  
• *Weft yarn presenting device for weaving looms*  
• *Dispositif de présentation de fil de trame pour métiers à tisser*  
(73) Promatech S.p.A., Via Case Sparse, 4, 24020 Colzate (Bergamo), IT  
(72) Casarotto, Giuseppe, 24122 Bergamo, IT  
(74) Vatti, Paolo, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti S.n.c., Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE  
  
(51) **D03D 51/00** (11) **0 759 485 B1**  
D01H 13/32  
(25) En (26) En  
(21) 96111926.0 (22) 24.07.1996  
(84) BE CH DE IT LI  
(43) 26.02.1997  
(30) 11.08.1995 JP 20621495

- (54) • *Verschleisssteilverwaltungsverfahren und -system für Textilmaschinen*  
• *Consumable part managing method and system for textile machinery*  
• *Procédé et dispositif de gestion pour pièce consommable de machine textile*
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Umemura, Yoshifumi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Miwa, Toshihar, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **D04B 1/04** (11) **0 921 221 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98201347.6 (22) 24.04.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IE IT LI LU NL SE  
(43) 09.06.1999  
(30) 02.12.1997 CA 2223120
- (54) • *Textiler Stoff*  
• *Textile fabric*  
• *Etoffe textile*
- (73) Vintex Inc., 1 Mount Forest Drive, Mount Forest, Ontario N0G 2L0, CA
- (72) Anyon, David S., Mount Forest, Ontario N0G 2L0, CA  
So, Kin, Mount Forest, Ontario N0G 2L0, CA
- (74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL
- 
- (51) **D04B 15/78** (11) **0 874 077 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302552.9 (22) 01.04.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 28.10.1998  
(30) 01.04.1997 JP 9963897
- (54) • *Jacquardmuster-Steuervorrichtung für eine Rundstrickmaschine*  
• *Jacquard pattern control mechanism for a circular knitting machine*  
• *Dispositif de contrôle de dessin Jacquard pour un métier à tricoter circulaire*
- (73) PRECISION FUKUHARA WORKS, LTD, 1-5, Honjocho 1-chome, Higashinada-ku, Kobe, Hyogo 658, JP
- (72) Shibata Takao, Takatsuki, Osaka 569, JP
- (74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- (51) **D04H 1/46** (11) **0 926 287 B1**  
D04H 1/56 D21H 25/00  
D21H 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 98310755.8 (22) 24.12.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 35910097
- (54) • *Verfahren zum Herstellen von Vliesstoffen mit Öffnungen*  
• *Method for making apertured nonwoven fabric*  
• *Méthode de fabrication de tissus non-tissés perforés*
- (73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP
- (72) Tsuji, Tomaka, c/o Research & Development Division, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Gohda, Hiroki, c/o Research & Development Division, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB
- 
- (51) **D04H 1/56** → (51) D01F 2/00
- (51) **D04H 1/56** → (51) D04H 1/46
- (51) **D04H 1/72** → (51) D21H 27/00
- (51) **D04H 3/16** → (51) D01F 2/00
- (51) **D04H 5/02** → (51) D04H 1/46
- 
- (51) **D04H 13/00** (11) **0 821 092 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305533.8 (22) 23.07.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 23.07.1996 US 685349
- (54) • *Vliesstoffe mit unterschiedlichen ästhetischen Eigenschaften und Verfahren zur Herstellung*  
• *Nonwoven fabrics having differential aesthetic properties and processes for producing the same*  
• *Etoffes non-tissées à propriétés esthétiques différentielles et procédés pour la production*
- (73) BBA Nonwovens Simpsonville, Inc., 840 Southeast Main Street, Simpsonville, SC 29681, US
- (72) Willey, Jacqueline A., Mauldin, South Carolina 29662, US  
Lickfield, Deborah K., Easley, South Carolina 29640, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB
- 
- (51) **D05B 23/00** → (51) D06C 5/00
- 
- (51) **D06B 23/26** (11) **1 276 926 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01921160.6 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 22.01.2003  
(86) DE 01/00840 02.03.2001  
(87) WO 01/073181 2001/40 04.10.2001  
(30) 25.03.2000 DE 10014965
- (54) • *VERFAHREN ZUM UNIFÄRBen EINER TEXTILEN STOFFBAHN*  
• *METHOD FOR PLAIN DYEING A TEXTILE WEB OF FABRIC*  
• *PROCEDE DE TEINTURE EN UNI D'UNE BANDE CONTINUE DE MATIERE TEXTILE*
- (73) A. Monforts Textilmaschinen GmbH & Co., Schwalmstrasse 301, 41238 Mönchengladbach, DE
- (72) VAN WERSCH, Kurt, 41844 Wegberg, DE
- (74) von Creyzt, Dietrich, Dipl.-Phys., Tannenweg 25, 41844 Wegberg, DE
- 
- (51) **D06C 5/00** (11) **0 878 573 B1**  
D06H 3/16 D05B 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 98108578.0 (22) 12.05.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 18.11.1998  
(30) 13.05.1997 US 854949
- (54) • *Vorrichtung zum Aufziehen von Socken*  
• *Sock boarding apparatus*  
• *Dispositif pour la mise sur une forme de bas*
- (73) Threadbear, L.L.C., P.O. Box 699, Old Fort, North Carolina 28762, US
- (72) Parker, Jeffrey W., Old Fort, North Carolina 28762, US
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (60) 03005613.9
- 
- (51) **D06C 5/00** → (51) D06C 7/02
- 
- (51) **D06C 7/02** (11) **0 953 667 B1**  
D06C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 99106975.8 (22) 09.04.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 29.04.1998 DE 19819051  
22.03.1999 DE 19912754
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Behandeln schlauchförmiger Maschenware*  
• *Method and device for treating tubular knitwear*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement de tricot tubulaires*
- (73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE
- (72) Strudel, Werner, 88048 Friedrichshafen 1, DE  
Hostenkamp, Oliver, 88131 Lindau, DE  
Euscher, Günter, 88138 Sigmarszell, DE
- 
- (51) **D06F 37/30** (11) **0 982 425 B1**  
H02K 21/22 H02K 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 99115791.8 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 17.08.1998 DE 19836944
- (54) • *Wäschebehandlungsgerät*  
• *Laundry treatment apparatus*  
• *Appareil de traitement du linge*
- (73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE
- (72) Horstmann, Frank, 52391 Vettweiss, DE  
Rode, Peter, Dr., 53881 Euskirchen, DE
- 
- (51) **D06F 39/00** (11) **1 129 250 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98953086.0 (22) 10.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.09.2001  
(86) KR 98/00359 10.11.1998  
(87) WO 00/028129 2000/20 18.05.2000
- (54) • *LUFTBLASENERZEUGER FÜR WASCHMASCHINE MIT VERKLEINERENDEN/VERGRÖßERENDEN SCHUBDÜSEN*

- A WASHING MACHINE EQUIPPED WITH AN AIR BUBBLE GENERATOR HAVING CON-TRACTION/ENLARGEMENT EXHAUST NOZ-ZLES
  - LAVE-LINGE EQUIPE D'UN GENERATEUR DE BULLES D'AIR A AJUTAGES D'EVACUA-TION A ETRANGLEMENT/ELARGISSEMENT
- (73) Daewoo Electronics Corporation, 686, Ahyeon-Dong Mapo-Gu, Seoul, KR
- (72) HONG, Dae-Yeong, Kyeyang-Ku, Incheon 407-041, KR
- LIM, Moo-Saeng, Seocho-Ku, Seoul 137-040, KR
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **D06F 39/08** (11) **0 628 653 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 94105560.0 (22) 11.04.1994  
(84) AT DE ES FR GB IT SE
- SI
- (43) 14.12.1994  
(30) 07.06.1993 DE 4318898  
22.09.1993 DE 4332225
- (54) • *Automatisch gesteuerte Waschmaschine*  
• *Automatically controlled washing machine*  
• *Machine à laver commandée automatiquement*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Moschütz, Harald, Dipl.-Ing., D-14979 Grossbeeren, DE
- Wiemer, Horst, Dipl.-Ing., D-10967 Berlin, DE  
Bolduan, Edwin, Dipl.-Ing., D-13629 Berlin, DE
- 
- (51) **D06F 39/08** (11) **0 835 956 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112972.1 (22) 28.07.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 15.04.1998  
(30) 05.08.1996 ES 9602144
- (54) • *Gebergehäuse für einen Wasserstandgeber in einer Waschmaschine*  
• *Pressure chamber for a water level sensor in a washing machine*  
• *Chambre de compression pour détecteur de niveau d'eau dans une machine à laver*
- (73) Balay S.A., Avda. de la Industria 49, 50059 Zaragoza, ES
- (72) Gracia Boved, Ismael, 50059 Zaragoza, ES
- (74) Prünte, Peter, et al, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH Zentralabteilung Patente/Lizenzen Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- 
- (51) **D06F 39/08** (11) **1 177 340 B1**  
**D06F 39/10**  
(25) En (26) En  
(21) 00927480.4 (22) 02.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.02.2002  
(86) GB 00/01673 02.05.2000  
(87) WO 00/068490 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 GB 9910623
- (54) • *WASCHMASCHINE MIT EINER ENT-LEERUNGSPUMPE*  
• *WASHING MACHINE WITH A DRAIN PUMP*  
• *MACHINE A LAVER A POMPE DE VIDANGE*
- (73) Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB
- (72) KILLANE, Simon John, Malmesbury, Wiltshire SN16 0QP, GB

- (74) Smith, Gillian Ruth, et al, Dyson Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB
- (60) 03002768.4 / 1 335 061
- 
- D06F 39/10** → (51) D06F 39/08
- (51) **D06F 57/08** (11) **0 987 361 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99890269.6 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 22.03.2000  
(30) 28.08.1998 AT 147298  
(54) • *Zusammenklappbarer Wäschetrockner*  
• *Foldable laundry drying rack*  
• *Séchoir à linge pliant*
- (73) Wüster, Heinrich, Unterm Hohen Rain 16, 6460 Imst/Tirol, AT
- (72) Wüster, Heinrich, 6460 Imst/Tirol, AT
- (74) Puchberger, Rolf, et al, Puchberger Berger & Partner Reichratsstrasse 13, 1010 Wien, AT
- 
- (51) **D06F 71/20** (11) **1 069 229 B1**  
**D06F 73/00** (26) **D06F 71/40**  
(25) De (26) De  
(21) 00114544.0 (22) 06.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.01.2001  
(30) 12.07.1999 DE 19932452
- (54) • *Vorrichtung zum Fixieren der Knopfleiste eines Hemds*  
• *Device to hold the button strip of a shirt*  
• *Dispositif pour maintenir la partie boutonnée d'une chemise*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Damrath, Joachim, 89429 Bachhagel, DE  
Spielmannleitner, Markus, 73479 Ellwangen, DE  
Wetzi, Gerhard, 89567 Sontheim, DE  
Nauta, Wilhelm, 90409 Nürnberg, DE
- 
- D06F 71/40** → (51) D06F 71/20
- D06F 73/00** → (51) D06F 71/20
- 
- D06H 3/16** → (51) D06C 5/00
- (51) **D06M 15/263** (11) **0 889 157 B1**  
**D06M 15/277** (26) **C08F 220/24**  
(25) En (26) En  
(21) 98111993.6 (22) 29.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 JP 17472897  
30.01.1998 JP 1976098  
31.03.1998 JP 8704798
- (54) • *Fäulnisverhindernde Zusammensetzung, Verfahren zu ihrer Herstellung und damit behandeltes Produkt*  
• *Antifouling composition, method for its production and product treated therewith*  
• *Composition antisalissure, procédé pour sa préparation et produit avec cette composition*
- (73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Shimada, Toyomichi, c/o Asahi Glass Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sanekata, Akane, c/o Asahi Glass Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Maekawa, Takashige, c/o Asahi Glass Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- D06M 15/277** → (51) D06M 15/263
- 
- D06M 15/576** → (51) C08G 18/50
- 
- D06M 23/12** → (51) B01J 13/14
- (51) **D06N 7/00** (11) **0 864 686 B1**  
**B05C 19/06** (26) **B05B 15/04**  
(25) De (26) De  
(21) 98810122.6 (22) 16.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL PT SE
- SI
- (43) 16.09.1998  
(30) 26.02.1997 CH 43997  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Beschichten eines bahnförmigen Flächengebildes*  
• *Method and apparatus for coating a material web*  
• *Procédé et dispositif pour recouvrir des bandes de matériaux plats*
- (73) SOLIPAT AG, Chamerstrasse 79, CH-6300 Zug, CH
- (72) Strahm, Christian, 9552 Bronschhofen, CH  
Gerbig, Thomas, 8280 Kreuzlingen, CH
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- 
- D06N 7/00** → (51) A46D 1/00
- 
- D06P 1/62** → (51) D06P 5/04
- (51) **D06P 5/04** (11) **0 914 516 B1**  
**D06P 5/06** (26) **D06P 1/62**  
(25) De (26) De  
(21) 97933676.5 (22) 14.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(86) EP 97/03753 14.07.1997  
(87) WO 98/003725 1998/04 29.01.1998  
(30) 23.07.1996 DE 19629453
- (54) • *VERFAHREN ZUR REDUKTIVEN NACHREI-NIGUNG VON POLYESTERHALTIGEN TEX-TILIEN*  
• *PROCESS FOR THE REDUCTIVE POST-CLEANING OF POLYESTER-CONTAINING TEXTILES*  
• *PROCEDE DE NETTOYAGE ULTERIEUR RE-DUCTEUR POUR TEXTILES CONTENANT DES POLYESTERS*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BECKMANN, Eberhard, D-67435 Neustadt, DE  
KRÜGER, Rudolf, D-67273 Weisenheim, DE  
KARL, Ulrich, D-67061 Ludwigshafen, DE  
TRITSCHLER, Claus, D-68542 Heddeshheim, DE
- 
- D06P 5/06** → (51) D06P 5/04
- (51) **D21F 1/00** (11) **0 851 057 B1**  
**D03D 13/00** (26) **En**  
(25) En (26) En  
(21) 97111586.0 (22) 09.07.1997  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 02.12.1996 US 759032
- (54) • *Papiermachergewebe mit gepaarten, gewebten, verschiedenen Längsfäden*  
• *Papermaker's fabric having paired different machine-direction yarns weaving as one*  
• *Toile de papeterie avec des paires de fils de chaîne différents tissés ensemble*

- (73) ALBANY INTERNATIONAL CORP., 1373 Broadway, Albany, New York 12204, US
- (72) Josef, Michael J., Greenville, South Carolina 29615, US
- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- D21F 3/02** (11) **1 055 773 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00106055.7 (22) 29.03.2000
- (84) DE FI SE
- (43) 29.11.2000
- (30) 26.04.1999 JP 11869099
- (54) • *Band für eine Schuhpresse und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Shoe press belt and method for manufacturing the same*  
• *Bande pour presse à patin et son procédé de fabrication*
- (73) ICHIKAWA CO.,LTD., 14-15, Hongo 2-chome Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (72) Inoue, Hideo, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP Ikeda, Harushige, Taito-ku, Tokyo, JP
- (74) Meddle, Alan Leonard, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**D21F 3/02** → (51) D21F 5/02

- (51) **D21F 5/02** (11) **0 890 675 B1**
- D21F 3/02
- (25) En (26) En
- (21) 98111976.1 (22) 29.06.1998
- (84) DE FI
- (43) 13.01.1999
- (30) 07.07.1997 JP 18154597
- (54) • *Vorrichtung zur kontinuierlichen Trocknung von einer porösen Bahn*  
• *Continuous drying apparatus for porous web*  
• *Dispositif pour le séchage en continu d'une bande poreuse*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) Kuno, Hiroaki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP Sanada, Akira, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP Taniguchi, Susumu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP Hoshi, Younosuke, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP
- (74) Klingseisen, Franz, et al, Zumstein & Klingseisen Patentanwälte Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

- (51) **D21G 1/00** (11) **1 026 317 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00100897.8 (22) 18.01.2000
- (84) DE FI FR GB
- (43) 09.08.2000
- (30) 03.02.1999 DE 19904180
- (54) • *Kalender*  
• *Calender*  
• *Calandre*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Gwosdz-Kaupmann, Michael, 47839 Krefeld, DE Wenzel, reinhard, 47809 Krefeld, DE Hermesen, Thomas, 47661 Issum, DE Kayser, Franz, 47608 Geldern, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Dr. Knoblauch Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt/Main, DE

**D21H 13/10** → (51) D04H 1/46

**D21H 13/12** → (51) D04H 1/46

**D21H 21/54** → (51) B01J 13/14

**D21H 25/00** → (51) D04H 1/46

- (51) **D21H 27/00** (11) **1 105 574 B1**
- D04H 1/72
- (25) Da (26) En
- (21) 99931031.1 (22) 13.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.06.2001
- (86) DK 99/00401 13.07.1999
- (87) WO 00/004232 2000/04 27.01.2000
- (30) 14.07.1998 DK 93398
- (54) • *FASERBÜNDELABSCHEIDER*  
• *NITS SEPARATOR*  
• *SEPARATEUR DE NOEUDS*
- (73) M & J Fibretech A/S, Vejlevej 3, 8700 Horsens, DK
- (72) SORENSEN, Elmgaard, Birger, DK-7120 Vejle 0, DK
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

- (51) **E01B 2/00** (11) **1 039 031 B1**
- E01B 9/68
- (25) De (26) De
- (21) 00105576.3 (22) 16.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000
- (30) 19.03.1999 DE 19912422
- (54) • *Verfahren zum Herstellen einer festen Fahrbahn für Schienenfahrzeuge*  
• *Method for making a track structure*  
• *Méthode de réalisation d'une voie ferrée*
- (73) GSG Knappe Gleissanierung GmbH, Carl-Zeiss-Ring 19-21, 85737 Ismaning, DE
- (72) Bieger, Friedhelm, 65474 Bischofsheim, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**E01B 9/68** → (51) E01B 2/00

- (51) **E01C 11/16** (11) **0 855 467 B1**
- E04C 5/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98400058.8 (22) 14.01.1998
- (84) AT BE DE ES FR IT
- (43) 29.07.1998
- (30) 28.01.1997 FR 9700887
- (54) • *Halter eines Gitters zur Stabilisierung eines Belages*  
• *Fixing device for trellis for stabilisation of covering*  
• *Pièce de fixation d'un treillis de stabilisation de revêtement*
- (73) SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT, Route de Lyon, 26501 Bourg-Les-Valence Cédex, FR
- (72) Almeras, Roland, 07300 Tournon, FR
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

- (51) **E01F 8/00** (11) **0 910 704 B1**
- (25) Da (26) En
- (21) 97929145.7 (22) 08.07.1997
- (84) DE DK FR NL
- (43) 28.04.1999
- (86) DK 97/00306 08.07.1997
- (87) WO 98/001625 1998/02 15.01.1998
- (30) 09.07.1996 DK 76796
- (54) • *SCHIRM, INSBESONDERE ZUM LÄRM-SCHUTZ*  
• *SCREEN, MAINLY FOR NOISE ATTENUATION*

• *ECRAN, PRINCIPALEMENT POUR L'ATTENUATION DU BRUIT*

- (73) Vejdirektoratet, Niels Juels Gade 13, 1020 København K, DK
- Holscher, Knud, Vermundsgade 40, 2100 København, DK
- (72) HOLSCHER, Knud, DK-2100 København, DK
- (74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK

- (51) **E01F 9/04** (11) **0 927 284 B1**
- E01F 9/08
- (25) En (26) En
- (21) 97954151.3 (22) 18.12.1997
- (84) DE FR
- (43) 07.07.1999
- (86) US 97/23362 18.12.1997
- (87) WO 99/004097 1999/04 28.01.1999
- (30) 16.07.1997 US 895128
- (54) • *RICHTUNGSWEISENDE MARKIERUNG MIT HERVORTRETENDEN ERHEBUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *DIRECTION-INDICATING PAVEMENT MARKING HAVING RAISED PROTUBERANCES AND METHOD OF MAKING*  
• *SIGNALISATION HORIZONTALE INDICATRICE DE DIRECTION PRESENTANT DES PROTUBERANCES, ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) JACOBS, Gregory, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- STUMP, Larry, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**E01F 9/08** → (51) E01F 9/04

- (51) **E01H 8/12** (11) **1 185 739 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00938735.8 (22) 01.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002
- (86) EP 00/05065 01.06.2000
- (87) WO 00/073592 2000/49 07.12.2000
- (30) 01.06.1999 AT 97899
- (54) • *FAHRBARE FLÜSSIG-REINIGUNGSEINRICHTUNG FÜR SCHIENENRILLEN*  
• *DRIVEN LIQUID-CLEANING DEVICE FOR RAILTRACK GROOVES*  
• *DISPOSITIF MOBILE POUR LE NETTOYAGE DE GORGES DE RAILS AVEC UN LIQUIDE*
- (73) Florianer Bahn Forschungs- Und Errichtungsgesellschaft mbH, Bachgasse 19, 4490 St. Florian, AT
- (72) HILLBRAND, Georg, A-4490 St. Florian, AT
- (74) Dupal, Helmut, Dipl.-Ing., Haydnstrasse 2, 4701 Bad Schallerbach, AT

- (51) **E02D 15/04** (11) **1 235 961 B1**
- B65G 11/20 F04B 15/02
- (25) De (26) De
- (21) 00989859.4 (22) 16.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.09.2002
- (86) EP 00/11329 16.11.2000
- (87) WO 01/042570 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 DE 19959217
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM BE-TONIEREN VON VERTIKALEN SCHÄCHTEN*

- METHOD AND ARRANGEMENT FOR CONCRETING VERTICAL SHAFTS
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE BETONNAGE DE Puits VERTICAUX
- (73) PUTZMEISTER Aktiengesellschaft, Max-Eyth-Strasse 10, 72631 Aichtal, DE
- (72) DOSE, Rolf, 71088 Holzgerlingen, DE
- (74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**E02F 3/90** → (51) E21B 10/16

**E02F 3/92** → (51) E21B 10/16

- (51) **E02F 9/12** (11) **0 942 103 B1**  
F15B 11/048 E02F 9/22
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99400564.3 (22) 09.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 15.09.1999
- (30) 11.03.1998 FR 9802967  
22.07.1998 FR 9809354
- (54) • *Ventileinrichtung für einen hydraulischen Motor zum Antreiben einer Masse grossens Trägheitsvermögens*  
• *Valve device for an hydraulic motor driving a large inertial mass*  
• *Dispositif de valve pour un moteur hydraulique apte à entraîner une masse d'inertie importante*
- (73) POCLAIN HYDRAULICS INDUSTRIE, Route de Saint Sauveur, 60411 Verberie, FR
- (72) Mangano, Alain, 60350 Vieux Moulin, FR  
Lebrun, Jean-Pierre, 60940 Monceaux, FR
- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**E02F 9/22** → (51) E02F 9/12

- (51) **E03C 1/00** (11) **0 908 565 B1**  
E03C 1/20 E03C 1/182
- (25) En (26) En
- (21) 97500145.4 (22) 25.08.1997
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 14.04.1999
- (30) 26.08.1996 UY 345796 U
- (54) • *Spüle für Küchen, Badezimmer und dergleichen*  
• *Sink for kitchens, bathrooms and the like*  
• *Evier pour cuisine, salle de bain et similaires*
- (73) Benas de Brigante, Norah Martha, Rbla. Rep. de Mexico, Montevideo 6089, UY
- (72) Benas de Brigante, Norah Martha, Montevideo 6089, UY
- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent 322, 08007 Barcelona, ES

- (51) **E03C 1/04** (11) **1 039 043 B1**  
De (26) De
- (21) 00104848.7 (22) 07.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000
- (30) 19.03.1999 DE 19912324
- (54) • *Sanitärarmatur mit einer Mutter zur Befestigung*  
• *Sanitary fitting with a nut for its fixing*  
• *Robinetterie sanitaire avec un écrou pour sa fixation*
- (73) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE
- (72) Mantel, Ralf, 77793 Gutach, DE
- (74) Ginter, Gerhard, 78144 Tennenbronn, DE

- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (51) **E03C 1/05** (11) **0 940 507 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99103068.5 (22) 17.02.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 08.09.1999
- (30) 02.03.1998 DE 19808459
- (54) • *Wasserarmaturensteuerung*  
• *Water fitting controller*  
• *Contrôle de robinetterie d'eau*
- (73) Friedrich Grohe AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE
- (72) Ludewig, Hans-Jürgen, 31737 Rinteln, DE  
Rudrich, Hans-Peter, 81373 München, DE

**E03C 1/182** → (51) E03C 1/00

**E03C 1/20** → (51) E03C 1/00

- (51) **E03C 1/33** (11) **0 859 092 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98102509.1 (22) 13.02.1998
- (84) CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 19.08.1998
- (30) 17.02.1997 DE 19706121
- (54) • *Vorrichtung zum Befestigen eines Einbaugeräts in Form einer Einbauspüle oder dergleichen an einer Trägerplatte*  
• *Device for fastening a built-in apparatus in the form of a built-in sink or the like on a support panel*  
• *Dispositif de fixation pour appareil à encastrer sous la forme d'un évier encastrable ou similaire sur une plaque de support*
- (73) BLANCO GmbH + Co KG, Flehinger Strasse 59, 75038 Oberderdingen, DE
- (72) Briegel, Volker, 75015 Bretten, DE  
Wassiliadis, Thomas, 75038 Oberderdingen, DE
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**E03D 1/34** → (51) F16K 39/02

**E03D 3/02** → (51) F16K 39/02

**E04B 1/70** → (51) B32B 5/26

- (51) **E04B 7/16** (11) **1 340 863 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 02003950.9 (22) 22.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.09.2003
- (54) • *Lamellendach*  
• *SLAT ROOF*  
• *TOIT A LAMELLES*
- (73) Firma Allwetterdach ESCO GmbH, Oesterweg 6, 59469 Ense-Höingen, DE
- (72) Smout, Leo, 59494 Soest, DE
- (74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

- (51) **E04C 3/06** (11) **1 190 148 B1**  
E04C 3/29
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00943492.9 (22) 05.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- (43) 27.03.2002
- (86) BE 00/00079 05.07.2000
- (87) WO 01/002663 2001/02 11.01.2001
- (30) 05.07.1999 EP 99202192

- (54) • *TRÄGERSTRUKTUR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *BEAM STRUCTURE AND METHOD FOR PRODUCING SUCH STRUCTURES*  
• *STRUCTURE DE POUTRE ET PROCEDE DE REALISATION DE TELLES STRUCTURES*
- (73) RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE, Bld. de Colonster B57, 4000 Liège, BE
- (72) KERGEN, Richard, B-4347 Fexhe-le-haut-clocher, BE
- (74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

**E04C 3/29** → (51) E04C 3/06

**E04C 5/07** → (51) D02G 3/00

**E04C 5/18** → (51) E01C 11/16

- (51) **E04D 5/10** (11) **0 996 796 B1**  
(25) Da (26) En
- (21) 98933564.1 (22) 06.07.1998
- (84) FI GB
- (43) 03.05.2000
- (86) DK 98/00309 06.07.1998
- (87) WO 99/004114 1999/04 28.01.1999
- (30) 18.07.1997 DK 88097
- (54) • *DACHAUFBAU UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES SOLCHEN DACHAUFBAUS*  
• *A ROOF ASSEMBLY AND A METHOD FOR PRODUCING SUCH ROOF ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE TOIT ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN TEL ENSEMBLE TOIT*
- (73) ICOPAL A/S, Mileparken 38, DK-2730 Herlev, DK
- (72) BORST, Jan, DK-3000 Helsingør, DK  
HOLBEK, John, Valdemar, DK-2800 Lyngby, DK
- (74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **E04F 10/06** (11) **0 915 214 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98203636.0 (22) 27.10.1998
- (84) BE DE DK FR LU NL
- (43) 12.05.1999
- (30) 04.11.1997 NL 1007445
- (54) • *Markise mit Klemmvorrichtung*  
• *Sun blind with locking device*  
• *Store pourvu d'un dispositif de blocage*
- (73) Windvast N.V., 23, Pietermaai, Curacao, NA
- (72) Hermans, Augustinus Johannus, 3862 WL Nijkerk, NL
- (74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**E04G 21/32** → (51) A62B 1/22

- (51) **E04H 4/06** (11) **1 081 312 B1**  
E04H 4/12
- (25) En (26) En
- (21) 00303667.0 (22) 02.05.2000
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 07.03.2001
- (30) 06.09.1999 JP 25199999
- (54) • *Sicherheitssystem für den Auslauf eines Schwimbeckens*  
• *Safety system at a discharge port in a pool*  
• *Système de sécurité pour une bonde d'évacuation d'un bassin de natation*
- (73) NIPPON GEAR CO., LTD., 7, Kiri-hara-cho, Fujisawa-shi Kanagawa 252, JP
- (72) Watanabe, Susumu, c/o Nichigi Engineering Co. Ltd, Kanagawa-ken, JP  
Sumita, Tomoaki, c/o Nichigi Engineering Co. Ltd, Kanagawa-ken, JP

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**E05B 55/12** → (51) E05C 9/02

(51) **E04H 4/08** (11) **1 203 859 B1**

E04H 4/10  
(25) De (26) De  
(21) 01117380.4 (22) 18.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 08.05.2002  
(30) 06.11.2000 DE 20018897 U

(54) • *Abdeckvorrichtung für ein Schwimmbecken*  
• *Swimming pool cover*  
• *Couverture de bassin de natation*

(73) Müller, Paul, Am Hochstand 22, 85636 Putzbrunn, DE

(72) Müller, Paul, 85636 Putzbrunn, DE

(74) Grünecker, Kinkelday, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**E04H 4/10** → (51) E04H 4/08

**E04H 4/12** → (51) E04H 4/06

(51) **E04H 4/16** (11) **1 074 679 B1**

(25) Es (26) En  
(21) 00500118.5 (22) 07.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 07.02.2001  
(30) 04.08.1999 ES 9902085 U

05.08.1999 ES 9902095 U  
06.08.1999 ES 9902108 U

(54) • *Vorrichtung zum Spülen eines Schwimmbeckenbodens*  
• *A swimming pool bottom flushing device*  
• *Dispositif de rinçage de fond de piscine*

(73) Sacopa, S.A., Pol. Ind. Pla de Politger, s/no, 17854 Sant Jaume de Llierca, Girona, ES

(72) Capdevila Arnau, Joan, 17854 Sant Jaume de Llierca, Girona, ES

Puiggros Roig, Armand, 17854 Sant Jaume de Llierca, Girona, ES

(74) Pastells Teixido, Manuel, c/o PASTELLS & ARAGONES, S.L., Pau Claris, 138, 08009 Barcelona, ES

**E04H 12/32** → (51) F21V 33/00

**E05B 19/04** → (51) E05B 49/00

(51) **E05B 49/00** (11) **0 955 430 B1**

E05B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 99303140.0 (22) 22.04.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 10.11.1999  
(30) 04.05.1998 US 72090

(54) • *Schlüssel und Transponderträger-kombination*  
• *Combination key and transponder carrier*  
• *Combinaison clé/support de transpondeur*

(73) Ilco Unican Corporation, 400 Jeffreys Road, P.O. Box 2627, Rocky Mount, North Carolina 27802-2627, US

(72) Davis, Douglas, Rocky Mount, North Carolina 27804, US  
Harrelson, Donald, Tarboro, North Carolina 27886, US

(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**E05B 49/00** → (51) B60R 25/00

(51) **E05B 73/00** (11) **0 653 534 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94110826.8 (22) 12.07.1994

(84) DE FR GB IT  
(43) 17.05.1995  
(30) 12.11.1993 JP 28313293

(54) • *Hülle zur gesicherten Anbringung einer elektrischen Kennung an einem CD zum Verhindern vom Ladendiebstahl*

• *Tag cover of compact disk for prevention of shoplifting*  
• *Couvercle destinée à attacher une étiquette électronique à un disque compact afin de prévenir le vol à l'étalage*

(73) SOFT SERVICE, Inc., 3-1-3, Minamikoikiwa, Edogawa-ku, Tokyo, JP

(72) Shimada, Tomoharu, Tokyo, JP

(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **E05C 9/02** (11) **1 057 957 B1**

E05C 9/18 E05B 55/12  
(25) De (26) De

(21) 00110192.2 (22) 15.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.12.2000  
(30) 02.06.1999 DE 29909660 U

(54) • *Türverschluss*  
• *Door lock*  
• *Serrure de porte*

(73) Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge, Johann-Maus-Strasse 3, D-71254 Ditzingen, DE

(72) Gründler, Daniel, Dipl.-Ing. (BA), 71229 Leonberg, DE

Mittentenzwei, Jörg, Dipl.-Ing. (FH), 73734 Esslingen, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**E05C 9/18** → (51) E05C 9/02

**E05D 5/02** → (51) E05D 5/08

(51) **E05D 5/08** (11) **0 978 616 B1**

E05D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 99114434.6 (22) 22.07.1999

(84) AT DE ES IT

(54) • *Beschlagteil*  
• *Fitting component*  
• *Elément de ferrure*

(73) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedratese 10, I-22060 Novedrate (Como), IT

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widemayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **E06B 3/96** (11) **0 897 046 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98111717.9 (22) 25.06.1998

(84) AT DE FR GB  
(43) 17.02.1999

(30) 14.08.1997 DE 29714578 U

(54) • *Verbinder zur mechanischen Verbindung von Hohlkammerprofilen*  
• *Connector for the mechanic connection of hollow chamber profiles*  
• *Connecteur pour la jonction mécanique de profilés à chambre creux*

(73) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehaue, DE

(72) Eckert, Stefan, c/o Rehaue AG + Co., 95111 Rehaue, DE

(51) **E06B 7/10** (11) **0 935 047 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99100166.0 (22) 07.01.1999

(84) AT BE CH DE FR GB LI NL  
(43) 11.08.1999

(30) 06.02.1998 DE 19804663  
25.06.1998 DE 19829012

(54) • *Lüftungssystem an Tür- oder Fensterrahmen*  
• *Door or window frame ventilation system*  
• *Système de ventilation pour châssis de porte ou de fenêtre*

(73) Niemann, Hans Dieter, Am Hügel 17, 50169 Kerpen-Horrem, DE

(72) Niemann, Hans Dieter, 50169 Kerpen-Horrem, DE

(74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönnsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

**E06B 9/32** → (51) F03G 1/00

**E06B 9/60** → (51) F03G 1/00

(51) **E06B 9/78** (11) **0 995 005 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99916999.8 (22) 06.05.1999

(84) BE DE FR  
(43) 26.04.2000

(86) FR 99/01072 06.05.1999  
(87) WO 99/058805 1999/46 18.11.1999

(30) 14.05.1998 FR 9806069  
(54) • *SEITLICHES AUSGANGSSTÜCK FÜR EINEN ROLLADENGURT*

• *OUTLET PART FOR ROLLER SHUTTER LATERAL BELT*

• *PIECE DE SORTIE DE SANGLE LATÉRALE POUR VOLET ROULANT*

(73) Lapeyre, 2-4, rue André Karman, 93300 Aubervilliers, FR

(72) DEMANGE, Daniel, F-88250 La Bresse, FR

(74) Cardin, Elise, et al, Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93303 Aubervilliers Cedex, FR

(51) **E21B 4/02** (11) **1 198 654 B1**

E21B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 00946209.4 (22) 24.07.2000

(84) FR NL  
(43) 24.04.2002

(86) GB 00/02843 24.07.2000  
(87) WO 01/007749 2001/05 01.02.2001

(30) 22.07.1999 GB 9917267

(54) • *VERRIEGELBARE BOHRLOCHMOTORANORDNUNG*

• *LOCKABLE MOTOR ASSEMBLY FOR USE IN A WELL BORE*

• *ENSEMBLE MOTEUR VERROUILLABLE, DESTINE A S'UTILISER DANS UN PUIS DE FORAGE*

(73) SMITH INTERNATIONAL, INC., 16740 Hardy Street, Houston, TX 77205-0068, US

(72) CRUICKSHANK, Brian, Aberdeenshire AB30 1HD, GB

BOYCE, John, Patrick Portlethen Industrial Estate, Portlethen Aberdeenshire AB12 4YB, GB

CATON, Christopher, John, Aberdeenshire AB41 7GJ, GB		Bongers, Werner, 82393 Iffeldorf, DE		ROHREN UNTER BENUTZUNG EINES OBERANTRIEBS	
MCGARIAN, Bruce, Aberdeen AB3 2HW, GB		Neukirchen, Axel, 48317 Drensteinfurt, DE		• AN APPARATUS AND METHOD FOR FACILITATING THE CONNECTION OF TUBULARS USING A TOP DRIVE	
(74)	Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB	(74)	Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft Patentabteilung, 9494 Schaan, LI	• APPAREIL ET PROCEDE FACILITANT LE RACCORDEMENT DE PIECES TUBULAIRES AU MOYEN D'UNE TRANSMISSION SUPERIEURE	
<b>E21B 4/18</b> → (51) E21B 7/00		<b>E21B 10/56</b> → (51) E21B 10/44		(73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US	
<b>E21B 7/00</b> (11) <b>0 991 845 B1</b>		<b>E21B 10/58</b> → (51) E21B 10/44		(72) PIETRAS, Bernd-Georg, D-30900 Wedemark, DE	
E21B 7/26 E21B 17/07 E21B 47/00		<b>E21B 17/07</b> → (51) E21B 7/00		(74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB	
(25) En	(26) En	<b>E21B 17/22</b> → (51) E21B 7/00			
(21) 98937553.0	(22) 17.06.1998	(51) <b>E21B 19/00</b> (11) <b>0 825 325 B1</b>	(25) En	(26) En	
(84) GB NL		(21) 97305081.8	(22) 10.07.1997		
(43) 12.04.2000		(84) ES FR GB GR IE IT			
(86) EP 98/03999 17.06.1998		(43) 25.02.1998			
(87) WO 98/059146 1998/52 30.12.1998		(30) 22.08.1996 US 701622			
(30) 20.06.1997 EP 97201894		(54) • Stützsysteem für Steigrohrleitung			
(54) • GERÄT ZUR UNTERSUCHUNG VON ERDFORMATIONEN		• Catenary riser supports			
• EARTH FORMATION SURVEYING DEVICE		• Support pour colonne montante			
• DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DES FORMATIONS GEOLOGIQUES		(73) Deep Oil Technology, Incorporated, 757 N. Eldridge Pkwy, Houston, Texas 77079, US			
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL		(72) Finn, Lyle David, Sugar Land, TX 77479, US			
(72) COENEN, Josef, Guillaume, Christoffel, NL-2288 GD Rijswijk, NL		(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB			
(72) PESTMAN, Barend, Jan, NL-2288 GD Rijswijk, NL		(51) <b>E21B 19/07</b> (11) <b>0 887 510 B1</b>	(25) De	(26) De	
<b>E21B 7/02</b> → (51) E21B 19/15		(21) 97110337.9	(22) 25.06.1997		
<b>E21B 7/06</b> → (51) E21B 4/02		(84) AT DE FR GB IT NL			
<b>E21B 7/128</b> → (51) E21B 10/16		(43) 30.12.1998			
<b>E21B 7/26</b> → (51) E21B 7/00		(54) • Sicherheitsschaltssystem für Rohrspanngeräte			
<b>E21B 10/12</b> → (51) E21B 10/16		• Safety switch system for slip-type elevators			
(51) <b>E21B 10/16</b> (11) <b>0 819 819 B1</b>		• Système de commutation de sécurité pour éleveurs du type à coin de retenue			
E21B 7/128 E02F 3/90	E02F 3/92 E21B 10/12	(73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US			
(25) De	(26) De	(72) Jänsch, Manfred, 30826 Garbsen, DE			
(21) 97112092.8	(22) 15.07.1997	(74) Hagmann-Smith, Martin Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB			
(84) DE FR IT		(51) <b>E21B 19/15</b> (11) <b>1 075 585 B1</b>	(25) Sv	(26) En	
(43) 21.01.1998		E21B 19/20 E21B 7/02	(21) 99950359.2	(22) 22.04.1999	
(30) 16.07.1996 DE 19628661		(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL PT			
04.09.1996 DE 19635916		(43) 14.02.2001			
(54) • Fräskopf, Bohrvorrichtung sowie Vorrichtung und Verfahren zum Meeresbodenbohren		(86) SE 99/00647 22.04.1999			
• Milling head, drilling device and method for underwater drilling		(87) WO 99/058812 1999/46 18.11.1999			
• Tête de fraisage, dispositif de forage et procédé de forage sous-marin		(30) 29.04.1998 SE 9801519			
(73) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstrasse 5, 86529 Schrobenhausen, DE		(54) • VORRICHTUNG FÜR EINE BOHREINRICHTUNG			
(72) Weixler, Leonhard, 86672 Thierhaupten, DE		• DEVICE RELATING TO A BORING ASSEMBLY			
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE		• DISPOSITIF POUR SYSTEME DE FORAGE			
(51) <b>E21B 10/44</b> (11) <b>0 778 390 B1</b>		(73) Hardab Karlstad Aktiebolag, Betongvägen 18, 653 50 Karlstad, SE			
E21B 10/58	E21B 10/56	(72) SJÖBERG, Bo, S-669 91 Deje, SE			
(25) De	(26) De	(74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE			
(21) 96810629.4	(22) 25.09.1996	(51) <b>E21B 19/16</b> (11) <b>1 141 512 B1</b>	(25) En	(26) En	
(84) CH DE DK FR GB IT LI SE		E21B 21/10	(21) 99956227.5	(22) 29.11.1999	
(43) 11.06.1997		(84) DE FR GB NL			
(30) 07.12.1995 DE 19545646		(43) 10.10.2001			
(54) • Drehschlag-Wendelbohrer		(86) GB 99/03944 29.11.1999			
• Rotary percussive twist drill		(87) WO 00/039429 2000/27 06.07.2000			
• Perceuse rotative hélicoïdale à percussion		(30) 24.12.1998 GB 9828669			
(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI		(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERLEICHTERN DER VERBINDUNG VON			
(72) Kleine, Werner, 28832 Achim, DE					



SCHEMPF, Hagen, Pittsburgh, PA 15238, US STEWART, John, Foreman, NL-2288 GD Rijswijk, NL	(30) 17.07.1995 FR 9508838	(43) 28.07.1999
(51) <b>E21B 29/00</b> (11) <b>1 102 913 B1</b> E21B 43/10	(54) • SCHALLDÄMPFERVORRICHTUNG FÜR BRENNKRAFTMASCHINE • INTERNAL COMBUSTION ENGINE SILENCER DEVICE • DISPOSITIF DE SILENCIEUX POUR MOTEURS A EXPLOSION	(30) 21.01.1998 JP 988698 21.12.1998 JP 36300598
(25) En (26) En	(73) Ferri, Alain, 1, rue Simonetti, Baux Roux, 06670 Saint-Martin-du-Var, FR	(54) • Verbrennungsheizergerät für eine Brennkraftmaschine • Combustion heater for internal combustion engine • Dispositif de chauffage à combustion pour un moteur à combustion interne
(21) 99929577.7 (22) 06.07.1999	(72) Ferri, Alain, 06670 Saint-Martin-du-Var, FR	(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
(84) FR NL	(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR	(72) Suzuki, Makoto, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
(43) 30.05.2001		(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE
(86) GB 99/02155 06.07.1999		
(87) WO 00/003116 2000/03 20.01.2000		
(30) 09.07.1998 GB 9814933		
(54) • DREHBARES ZUGSPANNUNGSELEMENT IM BOHRLOCH • DOWNHOLE TENSION SWIVEL SUB • RACCORD DE TETE D'INJECTION AU FOND D'UN PUIITS EN ETAT DE TENSION	<b>F01N 3/28</b> → (51) B01D 53/86	<b>F02B 61/02</b> → (51) F02B 75/22
(73) SMITH INTERNATIONAL, INC., 16740 Hardy Street, Houston, TX 77205-0068, US	<b>F01N 7/00</b> → (51) B60Q 5/00	
(72) McGARIAN, Bruce, Stonehaven, Aberdeen AB3 2HW, GB BARR, Lawrence, Robert, Findon, Aberdeen AB12 4RL, GB	(51) <b>F01N 7/12</b> (11) <b>0 968 116 B1</b> (25) En (26) En	(51) <b>F02B 61/04</b> (11) <b>0 902 176 B1</b> F02B 27/00 F02M 35/16 F02M 35/12 F02M 37/10 F02M 37/18 F02M 37/20
(74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB	(21) 97953295.9 (22) 19.12.1997	(25) En (26) En
	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(21) 98116814.9 (22) 04.09.1998
	(43) 05.01.2000	(84) DE FR SE
	(86) US 97/23375 19.12.1997	(43) 17.03.1999
	(87) WO 99/032355 1999/26 01.07.1999	(30) 12.09.1997 JP 24810097
	(54) • VERBESSERTES UNTERWASSER-AUSPUFFSYSTEM FÜR WASSERFAHRZEUGE • IMPROVED SUBMERGED MARINE EXHAUST SYSTEM • SYSTEME PERFECTIONNE D'ECHAPPEMENT MARIN IMMERGE	(54) • Belüftungsvorrichtung für einen Hilfsbehälter in einer Krafeinheit • Air vent apparatus for auxiliary fuel tank in power unit • Dispositif d'aération pour un réservoir auxiliaire pour un ensemble de propulsion
	(73) BRUNSWICK CORPORATION, 1 North Field Court, Lake Forest, Illinois 60045-4811, US	(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
	(72) OUSLEY, Frank, Benson, II, Merritt Island, Florida 32953, US	(72) Wada, Tetsu, 4-1 Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama, JP
	KEEHN, Douglas, Allen, Jr., Merritt Island, FL 32953, US	(74) Shidara, Sadafumi, 4-1 Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama, JP
	(74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB	(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
<b>E21B 43/10</b> → (51) E21B 29/00	<b>F01N 7/16</b> → (51) F01N 1/24	<b>F02B 67/04</b> → (51) F02B 75/22
<b>E21B 47/00</b> → (51) E21B 7/00	<b>F01P 3/20</b> → (51) F02B 29/00	(51) <b>F02B 75/22</b> (11) <b>0 987 413 B1</b> F02B 61/02 F02B 67/04
<b>E21B 49/00</b> → (51) G01N 11/14	(51) <b>F01P 7/16</b> (11) <b>0 963 510 B1</b> (25) En (26) En	(25) En (26) En
<b>E21B 49/02</b> → (51) E21B 7/00	(21) 97947665.2 (22) 20.11.1997	(21) 99116636.4 (22) 25.08.1999
<b>F01B 3/00</b> → (51) B23P 15/10	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) DE FR IT
<b>F01D 5/06</b> → (51) C22C 38/44	(43) 15.12.1999	(43) 22.03.2000
(51) <b>F01L 1/344</b> (11) <b>0 921 279 B1</b> F02D 13/02	(86) BR 97/00068 20.11.1997	(30) 14.09.1998 JP 26070498
(25) En (26) En	(87) WO 98/038417 1998/35 03.09.1998	(54) • Motorradbrennkraftmaschine in V-Bauart • V-type internal combustion engine for motorcycle • Moteur à combustion interne à cylindres en V pour un motorcycle
(21) 98309476.4 (22) 19.11.1998	(30) 24.02.1997 BR 9701062	(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
(84) DE FR GB	(54) • UNABHÄNGIGES KÜHLSYSTEM FÜR BRENNKRAFTMASCHINE • INDEPENDENT COOLING SYSTEM FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINES • SYSTEME DE REFROIDISSEMENT INDEPENDANT POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE	(72) Kanbe, Takashi, Wako-shi, Saitama, JP
(43) 09.06.1999	(73) General Motors do Brasil Ltda., Avenida Goias, 1805, CEP-09550-900 Sao Caetano do Sul, SP, BR	(74) Nomura, Akifumi, Wako-shi, Saitama, JP
(30) 05.12.1997 US 985646	(72) GUTIERREZ, Henedino, Jr., CEP-09550-400 Sao Caetano do Sul, SP, BR	(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung einer Brennkraftmaschine • Method and system for operating an internal combustion engine • Méthode et dispositif de commande d'un moteur à combustion interne	(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB	
(73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 911, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US		<b>F02C 3/36</b> → (51) F02C 6/00
(72) Kolmanovsky, Ilya V., Ypsilanti, Michigan 48197, US Stefanopoulou, Anna, Ann Arbor, Michigan 48103, US		(51) <b>F02C 6/00</b> (11) <b>1 028 237 B1</b> F02C 7/18 F02C 3/36
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB		(25) En (26) En
		(21) 00200327.5 (22) 01.02.2000
<b>F01N 1/08</b> → (51) F01N 1/24	<b>F02B 27/00</b> → (51) F02B 61/04	(84) CH DE FR GB IT LI SE
<b>F01N 1/08</b> → (51) F04C 29/06	(51) <b>F02B 29/00</b> (11) <b>0 931 917 B1</b> F01P 3/20 F23N 1/02 F02D 35/00	(43) 16.08.2000
<b>F01N 1/10</b> → (51) F04C 29/06	(25) En (26) En	(30) 01.02.1999 GB 9902199
(51) <b>F01N 1/24</b> (11) <b>0 781 372 B1</b> F01N 1/08 F01N 7/16	(21) 99100962.2 (22) 20.01.1999	
(25) Fr (26) Fr	(84) DE FR GB IT	
(21) 96925789.8 (22) 16.07.1996		
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL SE		
(43) 02.07.1997		
(86) FR 96/01098 16.07.1996		
(87) WO 97/004220 1997/07 06.02.1997		

- (54) • *Gasturbinenriebwerk*  
• *Gas turbine engine*  
• *Turbine à gaz*
- (73) ABB Alstom Power UK Ltd., Lindum House, 11 Sewell Road, Lincoln LN2 5RY, GB
- (72) Senior, Peter, Vlaams Brabant, BE
- (74) Dargavel, Laurence Peter, ALSTOM Intellectual Property Dept. PO Box 30 Lichfield Road, Stafford ST17 4LN, GB

**F02C 7/08** → (51) F23R 3/00**F02C 7/12** → (51) F02C 6/00**F02C 7/143** → (51) F28F 19/00**F02C 7/18** → (51) F02C 6/00**F02D 9/10** → (51) F02D 11/10**F02D 11/02** → (51) B60K 26/02

- (51) **F02D 11/10** (11) **0 859 138 B1**  
F02D 41/12
- (25) En (26) En
- (21) 98102446.6 (22) 12.02.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 19.08.1998
- (30) 12.02.1997 JP 2818897  
12.02.1997 JP 2818997
- (54) • *Regelinrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Engine control system*  
• *Système de commande pour un moteur à combustion interne*
- (73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 735, JP
- (72) Mamiya, Kiyotaka, Higashihiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Imada, Michihiro, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Tetsuno, Masayuki, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **F02D 11/10** (11) **1 170 485 B1**  
F02D 9/10
- (25) En (26) En
- (21) 01116319.3 (22) 05.07.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 09.01.2002
- (30) 05.07.2000 US 610560
- (54) • *Gehäuse einer elektronisch gesteuerten Drosselklappe mit einsetzgeformtem Antriebsmotor*  
• *Electronic throttle body with insert molded actuator motor*  
• *Corps de papillon commandé électronique avec moteur de commande moulé par insertion*

- (73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Bos, Edward Albert, Ann Arbor, MI 48103, US  
Rauch, James Richard, Grass Lake, MI 49240, US
- (74) McLean, Robert Andreas, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**F02D 13/02** → (51) F01L 1/344**F02D 19/02** → (51) F02D 19/08

- (51) **F02D 19/08** (11) **0 898 064 B1**  
F02D 19/02
- (25) De (26) De
- (21) 98115175.6 (22) 12.08.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 24.02.1999

- (30) 20.08.1997 DE 29714887 U
- (54) • *Gasmotor*  
• *Gas engine*  
• *Moteur à gaz*
- (73) DEUTZ Aktiengesellschaft, Deutz-Mülheimer Strasse 147-149, 51063 Köln, DE
- (72) Stellwagen, Karl, 67227 Frankenthal, DE

**F02D 35/00** → (51) F02B 29/00**F02D 41/12** → (51) F02D 11/10**F02D 41/14** → (51) F02D 41/30

- (51) **F02D 41/30** (11) **0 985 089 B1**  
F02D 41/40 F02D 41/14
- (25) De (26) De
- (21) 99923374.5 (22) 22.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 15.03.2000
- (86) DE 99/00827 22.03.1999
- (87) WO 99/049198 1999/39 30.09.1999
- (30) 26.03.1998 DE 19813379
- (54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE INSBESONDERE EINES KRAFTFAHRZEUGS*  
• *METHOD FOR OPERATING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE MAINLY INTENDED FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE NOTAMMENT POUR UN VEHICULE A MOTEUR*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ODER, Michael, D-75428 Illingen, DE

- (51) **F02D 41/38** (11) **1 022 452 B1**  
F02M 63/02
- (25) En (26) En
- (21) 00100581.8 (22) 12.01.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 26.07.2000

- (30) 25.01.1999 JP 1632399  
08.03.1999 JP 6028299
- (54) • *Akkumulator-Kraftstoffeinspritzvorrichtung und Steuerungsverfahren*  
• *Accumulator fuel injection control apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé de commande d'injection de combustible du type à accumulation*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Sugiyama, Tsumasa, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Katou, Yuuichirou, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

- (51) **F02D 41/40** (11) **1 074 721 B1**  
F02M 41/00
- (25) En (26) En
- (21) 00116430.0 (22) 28.07.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 07.02.2001

- (30) 03.08.1999 JP 22004599
- (54) • *Kraftstoffeinspritzsteuerungsvorrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Engine fuel injection control device*  
• *Dispositif de commande d'injection de carburant pour moteur à combustion interne*
- (73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Takahashi, Takumi, c/olsuzu Motors Limited, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

- Shigyo, Hideaki, c/olsuzu Motors Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- Mizuki, Toru, c/olsuzu Motors Limited, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/30

- (51) **F02M 25/08** (11) **0 899 450 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98202559.5 (22) 30.07.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.03.1999
- (30) 25.08.1997 US 917308
- (54) • *Kraftstoffdampfsammelbehälter*  
• *Fuel vapor storage canister*  
• *Réceptacle de rétention de vapeur de carburant*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Meiller, Thomas Charles, Pittsford, New York 14534, US  
Beadnell, Timothy Michael, Avon, New York 14414, US  
Covert, Charles Henry, Manchester, New York 14504, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**F02M 35/12** → (51) F02B 61/04**F02M 35/16** → (51) F02B 61/04**F02M 37/10** → (51) F02B 61/04**F02M 37/18** → (51) F02B 61/04**F02M 37/20** → (51) F02B 61/04**F02M 41/00** → (51) F02D 41/40

- (51) **F02M 47/02** (11) **0 890 729 B1**  
(25) It (26) En
- (21) 98112769.9 (22) 09.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 13.01.1999
- (30) 11.07.1997 IT T0970619
- (54) • *Kraftstoffeinspritzventil für Verbrennungsmotor*  
• *Internal combustion engine fuel injector*  
• *Injecteur de combustible pour moteur à combustion interne*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Ricco, Mario, 70125 Bari, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F02M 47/02** (11) **0 937 891 B1**  
F02M 51/06 F02M 61/20  
F02M 47/04
- (25) En (26) En
- (21) 99301065.1 (22) 15.02.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 25.08.1999

- (30) 19.02.1998 GB 9803557  
25.03.1998 GB 9806273
- (54) • *Kraftstoffeinspritzventil*  
• *Fuel Injector*  
• *Injecteur de combustible*
- (73) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098, US
- (72) Cooke, Michael Peter, Gillingham, Kent ME7 1DR, GB

(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates  
Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M  
7ET, GB

(51) **F02M 47/02** (11) **0 947 690 B1**  
F02M 59/46  
(25) De (26) De  
(21) 98123744.9 (22) 14.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.10.1999  
(30) 28.03.1998 DE 19813983  
(54) • *Ventil zum Steuern von Flüssigkeiten*  
• *Fluid control valve*  
• *Soupape pour réguler des fluides*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Boecking, Friedrich, 70499 Stuttgart, DE

**F02M 47/04** → (51) F02M 47/02

**F02M 51/06** → (51) F02M 47/02

**F02M 59/46** → (51) F02M 47/02

**F02M 61/20** → (51) F02M 47/02

**F02M 63/02** → (51) F02D 41/38

**F02M 63/02** → (51) F04B 1/04

(51) **F02P 7/077** (11) **0 933 525 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101784.1 (22) 03.02.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 04.08.1999  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Zylindererken-  
nung in einer Brennkraftmaschine*  
• *Cylinder recognition apparatus and method for  
a combustion engine*  
• *Appareil et procédé pour reconnaître un cylin-  
dre dans un moteur à combustion*  
(73) VOGT electronic AG, Erlautal 7, D-94130 Oberzell,  
DE  
(72) Mai, Udo, 94107 Untergriesbach, DE  
Kollmann, Ekkehard, 94034 Passau, DE  
Schichl, Roman, 94036 Passau, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am  
Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **F02P 17/12** (11) **0 943 055 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943636.5 (22) 03.07.1998  
(84) DE FR IT SE  
(43) 22.09.1999  
(86) DE 98/01839 03.07.1998  
(87) WO 99/018350 1999/15 15.04.1999  
(30) 07.10.1997 DE 19744163  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER-  
FASSUNG DES IONENSTROMS AN BRENN-  
KRAFTMASCHINEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE ION FLOW IN INTERNAL COMBUSTION  
ENGINES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINA-  
TION DU FLUX IONIQUE SUR LES MO-  
TEURS A COMBUSTION INTERNE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) KETTERER, Markus, D-70439 Stuttgart, DE  
GUENTHER, Achim, D-70499 Stuttgart, DE  
NIESSNER, Udo, D-74379 Ingersheim, DE  
FOERSTER, Juergen, D-09123 Chemnitz, DE

**F03B 11/06** → (51) F03B 13/08

(51) **F03B 13/08** (11) **1 051 569 B1**  
F03B 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 99902927.5 (22) 27.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.11.2000  
(86) NL 99/00046 27.01.1999  
(87) WO 99/037912 1999/30 29.07.1999  
(30) 27.01.1998 NL 1008135  
(54) • *UMWANDLER FÜR FLUIDUMENERGIE*  
• *ENERGY CONVERTER FOR FLOWING FLU-  
IDS AND GASES*  
• *MACHINE, EN PARTICULIER MACHINE  
ELECTRIQUE, SPECIFIQUEMENT POUR L'ECOULE-  
MENT DE FLUIDES ET DE GAZ*  
(73) HydroRing B.V., Van der Oudermeulenlaan 1, 2243  
CR Wassenaar, NL  
(72) VAN KAMPEN, Willem Antoon, 2311 TP Leiden, NL  
(74) Assendelft, Jacobus H.W., Keukenhofdreef 20,  
2161 AZ Lisse, NL

(51) **F03B 13/20** (11) **1 075 598 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00903500.7 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(86) DE 00/00064 11.01.2000  
(87) WO 00/046499 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 DE 19904459  
(54) • *WELLENKRAFTWERK*  
• *WAVE POWER PLANT*  
• *CENTRALE ELECTRIQUE UTILISANT LA  
FORCE DES VAGUES*  
(73) Ranz, Klaus-Günter, Mähringerweg 102, 89075  
Ulm, DE  
(72) Ranz, Klaus-Günter, 89075 Ulm, DE  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Porsartstrasse 20, 81679  
München, DE

(51) **F03C 1/04** (11) **1 058 002 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400980.9 (22) 10.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.2000  
(30) 04.06.1999 FR 9907075  
(54) • *Stossfrei arbeitender Wähler zur Veränderung  
des Verdrängungsvolumens eines hydraulischen  
Motors*  
• *Volumetric displacement selector for hydraulic  
motor with smooth selection*  
• *Sélecteur de cylindrée pour un moteur hydrau-  
lique évitant un choc lors du changement de  
cylindrée*  
(73) POCLAIN HYDRAULICS INDUSTRIE, Route de Saint  
Sauveur, 60411 Verberie, FR  
(72) Allart, Bernard, 60800 Crepy en Valois, FR  
Bigo, Louis, 60200 Compiègne, FR  
Camilleri, Jean-Pierre, 60150 Le Plessis-Brion, FR  
Fontaine, Jacques, 60410 Verberie, FR  
Legai, Marièle, 60200 Compiègne, FR  
Martin, Louis, 60200 Compiègne, FR  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de  
Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cedex 07, FR

(51) **F03D 1/02** (11) **0 830 506 B1**  
F03D 3/02 F03D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96910652.5 (22) 29.03.1996  
(84) DE SE  
(43) 25.03.1998  
(86) US 96/04340 29.03.1996  
(87) WO 96/038667 1996/53 05.12.1996  
(30) 30.05.1995 US 452824  
(54) • *SPIRALTURBINE ZUR ERZEUGUNG VON  
ELEKTRISCHE ODER ANTRIEBSENERGIE*  
• *HELICAL TURBINE FOR POWER AND PRO-  
PULSION SYSTEMS*  
• *TURBINE HELICOIDALE POUR LA PRODUC-  
TION DE COURANT ET POUR LA PROPUL-  
SION*  
(73) NORTHEASTERN UNIVERSITY, 360 Huntington  
Avenue, Boston Massachusetts 02115, US  
(72) GORLOV, Alexander, M., Brookline, MA 02146, US  
(74) Loven, Keith James, et al, Loven & Co Quantum  
House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

**F03D 3/02** → (51) F03D 1/02

**F03D 9/00** → (51) F03D 1/02

(51) **F03G 1/00** (11) **0 796 994 B1**  
E06B 9/60 E06B 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 97104758.4 (22) 20.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 24.09.1997  
(30) 20.03.1996 US 618593  
(54) • *Federmotor*  
• *Spring motor*  
• *Moteur à ressort*  
(73) BARNES GROUP INC., 123 Main Street, Bristol, CT  
06010, US  
(72) Martin, Dennis W., Bristol, CT 06010, US  
Afzal, Tariq M., Westland, MI 48185, US  
(74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und  
Rechtsanwälte Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen,  
DE  
(60) 03005656.8 / 1 318 301

(51) **F04B 1/04** (11) **0 925 447 B1**  
F02M 63/02 F04B 53/16  
F16J 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 98942486.6 (22) 02.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(86) DE 98/01829 02.07.1998  
(87) WO 99/002860 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 DE 19729788  
(54) • *RADIALKOLBENPUMPE ZUR KRAFTSTOFF-  
HOCHDRUCKVERSORGUNG*  
• *RADIAL PISTON PUMP FOR HIGH PRES-  
SURE FUEL SUPPLY*  
• *POMPE A PISTONS RADIAUX POUR L'ALI-  
MENTATION HAUTE PRESSION EN CARBU-  
RANT*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) STREICHER, Bernd, D-70794 Filderstadt, DE

**F04B 1/12** → (51) B23P 15/10

**F04B 15/02** → (51) E02D 15/04

(51) **F04B 43/06** (11) **1 097 304 B1**  
F04B 45/00  
(25) En (26) En  
(21) 99933760.3 (22) 07.07.1999

(84) DE GB IT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) US 99/15377 07.07.1999  
(87) WO 00/004291 2000/04 27.01.2000  
(30) 15.07.1998 US 116029  
(54) • **LUFTGETRIEBENE PUMPEN UND IHRE BAUTEILE**  
• AIR DRIVE PUMPS AND COMPONENTS THEREFOR  
• POMPES COMMANDEES PAR L'AIR ET COMPOSANTS CORRESPONDANTS  
(73) Wilden Pump & Engineering Co., 22069 Van Buren Street, Grand Terrace, CA 92313-5651, US  
(72) KENNEDY, Dennis, E., Fontana, CA 92337, US  
EBERWEIN, Dennis, D., Riverside, CA 92501, US  
JACK, Robert, F., Riverside, CA 92507, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**F04B 43/08** → (51) A61M 5/142

(51) **F04B 43/12** (11) **0 825 345 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97112771.7 (22) 24.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.02.1998  
(30) 25.07.1996 JP 19513096  
(54) • Schlauch-Rollenpumpe  
• Tube type roller pump  
• Pompe à rouleaux à tube

(73) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Eiichi Yoshida, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Hiroshi Tachibana, Shiga, JP  
Takehisa Nakayama, Hyogo, JP  
Yasufumi Hamanishi, Hyogo, JP  
Tokio Hirano, c/o Yokogawa Elec. Corp., Tokyo, JP  
Tetsuya Ohsiba, c/o Yokogawa Elec. Corp., Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**F04B 45/00** → (51) F04B 43/06

(51) **F04B 49/18** (11) **0 958 453 B1**  
F04B 53/12  
(25) De (26) De  
(21) 98945071.3 (22) 30.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.11.1999

(86) DE 98/02173 30.07.1998  
(87) WO 99/023387 1999/19 14.05.1999  
(30) 30.10.1997 DE 19747852  
(54) • KOLBENPUMPE  
• PISTON PUMP  
• POMPE A PISTON  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ALAZE, Norbert, D-71706 Markgröningen, DE

**F04B 53/12** → (51) F04B 49/18**F04B 53/16** → (51) F04B 1/04

(51) **F04C 18/16** (11) **0 974 754 B1**  
F04C 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 99112974.3 (22) 05.07.1999  
(84) DE GB IT NL SE  
(43) 26.01.2000

(30) 23.07.1998 JP 20816298  
23.07.1998 JP 20816698

(54) • Schraubenverdichter  
• Screw compressor  
• Compresseur à vis  
(73) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Nozomu, Kawaguchi-shi, Saitama, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F04C 29/00** (11) **0 995 037 B1**  
F04C 29/04

(25) De (26) De  
(21) 98940166.6 (22) 07.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 26.04.2000  
(86) EP 98/04207 07.07.1998  
(87) WO 99/002863 1999/03 21.01.1999  
(30) 10.07.1997 DE 19729498  
(54) • VERDICHTERANLAGE  
• COMPRESSOR ASSEMBLY  
• ENSEMBLE A COMPRESSEUR

(73) KT Kirsten Technologie-Entwicklung GmbH, Feldstrasse 2, 09390 Gornsdorf, DE  
(72) KIRSTEN, Günter, D-08451 Crimmitschau, DE  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**F04C 29/00** → (51) F04C 18/16**F04C 29/04** → (51) F04C 29/00

(51) **F04C 29/06** (11) **1 007 854 B1**  
F01N 1/08 F01N 1/10  
F16L 55/04

(25) En (26) En  
(21) 98941901.5 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE DE FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) NL 98/00486 28.08.1998  
(87) WO 99/011938 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 NL 1006892  
(54) • PULSIERUNGSDÄMPFER  
• PULSATION DAMPER  
• AMORTISSEUR DE PULSATIONS  
(73) QE INTERNATIONAL B.V., Duitslandweg 13, P.O. Box 101, 2410 AC Bodegraven, NL  
(72) CHOYCE, Alan, Brian, NL-2411 TD Bodegraven, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**F04D 27/02** → (51) F04D 29/46

(51) **F04D 29/02** (11) **0 890 745 B1**  
F04D 29/28

(25) En (26) En  
(21) 98112295.5 (22) 02.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 JP 18623097  
(54) • Motorgetriebener Lüfter und Verfahren zur Herstellung des Rotors für motorgetriebenen Lüfter  
• Motor-driven blower and method of manufacturing impeller for motor-driven blower  
• Soufflante entraînée par moteur et procédé de fabrication de la roue pour soufflante entraînée par moteur  
(73) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Obana, Takeshi, Ing., Ibaraki 316-0025, JP

Nakamura, Kiyomi, Ing., Ibaraki 316-0030, JP  
Inagaki, Masahisa, Ing., Ibaraki 319-1225, JP  
Aono, Yasuhisa, Ing., Ibaraki 316-0015, JP  
Okamura, Hisanori, Ing., Ibaraki 319-1100, JP  
Suka, Hisao, Ing., Ibaraki 316-0035, JP  
Jyoraku, Fumio, Ing., Ibaraki 313-0049, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F04D 29/28** → (51) F04D 29/02

(51) **F04D 29/46** (11) **0 811 770 B1**  
F04D 27/02

(25) En (26) En  
(21) 97630034.3 (22) 06.06.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.12.1997  
(30) 07.06.1996 US 658801  
(54) • Variabler rohrförmiger Diffusor für Kreiseldichter  
• Variable pipe diffuser for centrifugal compressor  
• Diffuseur tubulaire variable pour compresseur centrifugal  
(73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US  
(72) Brasz, Joost, Fayetteville, New York 13066, US  
Salvage, John W., Jamesville, New York 13078, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **F04D 29/46** (11) **0 896 157 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98630040.8 (22) 31.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.02.1999  
(30) 06.08.1997 US 907319  
06.08.1997 US 907288  
(54) • Positionierantriebsvorrichtung mit Spieleinstellung für variablen rohrförmigen Diffusor  
• Drive positioning mechanism with backlash adjustment for variable pipe diffuser  
• Mécanisme de positionnement avec réglage de jeu pour diffuseur tubulaire variable  
(73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US  
(72) Sishtla, Vishnu M., Cicero, New York 13039, US  
Wright, Kenneth A., Syracuse, New York 13207, US  
Godlewski, Frank H., Kirkville, New York 13082, US  
Gallagher, Edward G., Pulaski, New York 13142, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(60) 03004927.4 / 1 321 679

(51) **F15B 11/04** (11) **0 935 713 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97945764.5 (22) 20.10.1997  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 18.08.1999  
(86) DE 97/02421 20.10.1997  
(87) WO 98/021484 1998/20 22.05.1998  
(30) 11.11.1996 DE 29622693 U  
26.02.1997 DE 19707722  
(54) • VENTILANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR ANSTEUERUNG EINER DERARTIGEN VENTILANORDNUNG  
• VALVE SYSTEM AND MANUFACTURE OF SAME  
• SYSTEME DE SOUPAPE ET PROCEDE DE REALISATION  
(73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE

- (72) KNÖLL, Burkhard, D-97816 Lohr, DE  
RÜB, Winfried, D-97845 Neustadt, DE
- (74) Polte, Willi, Dr.-Ing. Dipl.-Ing., et al, Winter, Brandl, Fürmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F15B 11/048** → (51) E02F 9/12**F15B 13/02** → (51) B22D 11/128

- (51) **F16B 5/06** (11) **0 908 633 B1**  
B60R 13/02
- (25) Es (26) En  
(21) 98914892.9 (22) 21.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.04.1999
- (86) ES 98/00105 21.04.1998
- (87) WO 98/048179 1998/43 29.10.1998
- (30) 22.04.1997 ES 9700865  
28.10.1997 ES 9702231  
01.04.1998 ES 9800689
- (54) • SYSTEM ZUR BEFESTIGUNG VON ZUBEHÖRTEILEN AN PLATTEN UND/ODER SELBSTTRAGENDEN ELEMENTEN EINER FAHRZEUGINNENVERKLEIDUNG  
• SYSTEM FOR FIXING ACCESSORIES TO PANELS AND/OR SELF-CARRIER ELEMENTS FOR THE INTERNAL LINING OF VEHICLES  
• SYSTEME DE FIXATION D'ACCESSOIRES A DES PANNEAUX ET/OU ELEMENTS AUTO-ORTEURS DU REVETEMENT INTERIEUR DE VEHICULES
- (73) GRUPO ANTOLIN-INGENIERIA, S.A., Crta. Madrid Irun, Km. 244,8, 09080 Burgos, ES
- (72) ROMERO MAGARINO, Antonio, E-09006 Burgos, ES  
TOME PEREZ, Jesus, E-Bilbao, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**F16B 12/40** → (51) A47C 3/00**F16C 13/00** → (51) B60N 2/07**F16C 27/06** → (51) B60N 2/07

- (51) **F16C 29/04** (11) **0 761 997 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96112478.1 (22) 02.08.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.03.1997
- (30) 12.08.1995 DE 19529705
- (54) • Wälzlagerinrichtung, insbesondere für eine Holzbearbeitungsmaschine  
• Rolling bearing device, especially for a wood-working machine  
• Dispositif de roulement, en particulier pour machine de travail du bois
- (73) Metabowerke GmbH, Metabo-Allee 1, 72622 Nürtingen, DE
- (72) Ruf, Hans, 72649 Wolfschlugen, DE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **F16C 33/78** (11) **1 067 301 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00114295.9 (22) 04.07.2000
- (84) DE ES FR IT
- (43) 10.01.2001
- (30) 06.07.1999 JP 19117099

- (54) • Dichtungseinrichtung für ein Wälzlager  
• Sealing device for a rolling bearing

- Dispositif d'étanchéité pour un palier à roulement
- (73) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-Chome, Chuo-Ku, Osaka-City, JP
- (72) Fujimoto, Kazuya, c/o Koyo Seiko Co. Ltd., Osaka-shi, JP
- (74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F16C 33/80** → (51) B62D 7/18**F16D 13/58** → (51) F16D 13/75**F16D 13/71** → (51) F16D 13/75

- (51) **F16D 13/75** (11) **0 789 154 B1**  
F16D 13/71 F16D 13/58
- (25) En (26) En  
(21) 97300759.4 (22) 06.02.1997
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 13.08.1997
- (30) 07.02.1996 US 597633
- (54) • Anschlagfreie selbststellende Tellerfederkupplung  
• Stopless self adjusting diaphragm clutch  
• Embrayage à diaphragme à auto-régulation sans butée d'arrêt
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Gochenour, Daniel V., Auburn, Indiana 46706, US  
Jennings, Mark, Auburn, Indiana 46706, US
- (74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**F16D 41/10** → (51) B25F 5/00

- (51) **F16D 65/092** (11) **0 981 695 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99910270.0 (22) 24.02.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 01.03.2000
- (86) EP 99/01187 24.02.1999
- (87) WO 99/045291 1999/36 10.09.1999
- (30) 05.03.1998 DE 19809513
- (54) • BREMSBELAGHALTERUNG, INSBESONDERE FÜR SCHIENENFAHRZEUGE  
• BRAKE LINING MOUNTING, ESPECIALLY FOR RAIL VEHICLES  
• FIXATION DE GARNITURE DE FREIN DESTINEE NOTAMMENT A DES VEHICULES FERROVIAIRES
- (73) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) WIRTH, Xaver, D-85737 Ismaning, DE  
SCHÖRWERTH, Mathias, D-82538 Geretsried, DE  
WEISS, Robert, D-85757 Karlsfeld, DE

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 165 983 B1**  
C23C 12/00
- (25) En (26) En  
(21) 00911494.3 (22) 08.03.2000
- (84) DE FR GB SE
- (43) 02.01.2002
- (86) NO 00/00083 08.03.2000
- (87) WO 00/053949 2000/37 14.09.2000
- (30) 10.03.1999 NO 991146

- (54) • REIBELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER OBERFLÄCHENBEHANDLUNG  
• A FRICTION MEMBER AND A METHOD FOR ITS SURFACE TREATMENT  
• ELEMENT DE FROTTEMENT ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SURFACE DUDIT ELEMENT

- (73) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO  
AB Volvo Personvagnar, 405 08 Göteborg, SE
- (72) STORSTEIN, Torkil, N-0376 Oslo, NO  
KUYLENSTIERNA, Claes, S-435 44 Mölnlycke, SE  
KALMI, Jouko, S-541 35 Skövde, SE
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **F16F 15/134** (11) **0 998 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99952109.9 (22) 14.05.1999

- (84) AT DE FR GB IT  
(43) 10.05.2000
- (86) EP 99/03324 14.05.1999
- (87) WO 99/060286 1999/47 25.11.1999
- (30) 19.05.1998 DE 19822540
- (54) • VORRICHTUNG ZUM DÄMPFEN VON SCHWINGUNGEN, INSBESONDERE SCHWINGUNGSTILGER  
• DEVICE FOR ABSORBING OSCILLATIONS, ESPECIALLY AN OSCILLATION DAMPER  
• DISPOSITIF POUR AMORTIR DES OSCILLATIONS, NOTAMMENT AMORTISSEUR D'OSCILLATIONS
- (73) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- (72) HANKE, Wolfgang, D-89518 Heidenheim, DE  
BROCKMANN, Rolf, D-89522 Heidenheim, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **F16G 13/06** (11) **0 945 649 B1**  
B65H 29/04 B41F 21/08

- (25) De (26) De  
(21) 99103448.9 (22) 23.02.1999
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 29.09.1999
- (30) 24.03.1998 DE 29805277 U
- (54) • Kettenförderer zum Transport von Bogen  
• Chain conveyor for transporting sheets  
• Convoyeur à chaîne pour le transport de feuilles
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Gunschera, Frank, 69226 Nussloch, DE  
Hirth, Roland, 67354 Römerberg, DE

(51) **F16H 15/38** (11) **0 971 159 B1**  
F16H 61/38

- (25) En (26) En  
(21) 99113080.8 (22) 06.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 12.01.2000
- (30) 08.07.1998 JP 19301898
- (54) • Stufenlos verstellbares Reibrollengetriebe  
• Frictional roller type continuously variable transmission  
• Transmission continue variable à rouleaux de friction
- (73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Mori, Haruhito, Kawasaki city, Kanagawa, JP  
Nakano, Masaki, Yokohama city, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 31/00** → (51) A61L 9/12

(51) **F16H 55/36** (11) **0 916 874 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 98113162.6 (22) 15.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 19.05.1999
- (30) 11.11.1997 DE 19749761

- (54) • *Entkoppelte Riemenscheibe*  
• *Decoupled pulley*  
• *Poulie découplée*
- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Barsch, Peter, Dr., 79424 Auggen, DE  
Gräber, Stefan, 79418 Schliengen, DE

- (51) **F16H 57/08** (11) **1 186 804 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01120302.3 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.03.2002  
(30) 01.09.2000 DE 10043564  
(54) • *Planetenträger für ein Planetengetriebe*  
• *Planet carrier for a planetary gearing*  
• *Porte-satellite pour une transmission planétaire*
- (73) A. Friedr. Flender GmbH, Alfred-Flender-Strasse 77, 46395 Bocholt, DE  
Winergy AG, Im Industriepark 2, 46562 Voerde, DE
- (72) Klein-Hitpass, Arno, 46395 Bocholt, DE  
(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **F16H 59/02** (11) **1 018 612 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00106446.8 (22) 24.10.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 12.07.2000  
(30) 24.10.1995 JP 27540395  
29.02.1996 JP 4236896  
29.02.1996 JP 4236996  
29.02.1996 JP 4237096  
29.02.1996 JP 4237196  
24.10.1995 JP 27540295  
(54) • *Wählhebeleinrichtung für ein Automatikgetriebe*  
• *Shift lever device for an automatic transmission*  
• *Dispositif de levier sélecteur pour une transmission automatique*
- (73) Fuji Kiko Co., Ltd., 1-13, Nihonbashioncho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) Kataumi, Yoshimasa, c/o Washizu Plant of Fuji Kiko, Kosai-shi, Shizuoka 431-04, JP  
Ikegami, Yasuyuki, c/o Washizu Plant of Fuji Kiko, Kosai-shi, Shizuoka 431-04, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 96117102.2 / 0 770 799

**F16H 59/08** → (51) F16H 61/38

- (51) **F16H 61/00** (11) **0 890 764 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112791.3 (22) 09.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 JP 18661497  
23.07.1997 JP 19693197  
23.07.1997 JP 19693297  
(54) • *Schaltsteuersystem für automatisches Getriebe*  
• *Speed change controller for automatic transmission*  
• *Dispositif de changement de vitesses pour transmission automatique*
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED, No. 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-city, Kanagawa-prefecture, JP
- (72) Ochiai, Tatsuo, Chigasaki city, Kanagawa, JP  
Okahara, Hirofumi, Isehara city, Kanagawa, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 61/02** → (51) F16H 61/38

- (51) **F16H 61/38** (11) **0 895 008 B1**  
(25) F16H 61/02 (26) F16H 59/08  
(21) 98112132.0 (22) 01.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.02.1999  
(30) 28.07.1997 DE 19732369  
(54) • *Verfahren zur Ansteuerung eines Automatikgetriebes und eine Schaltvorrichtung zur Auswahl der Fahrstrategien*  
• *Method for controlling an automatic transmission and shift device to select the driving mode*  
• *Méthode de commande de transmission automatique et dispositif de sélection des lois de variation du rapport*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Jahn, Detlev, 38102 Braunschweig, DE  
Stegmann, Ulrich Dipl.-Ing., 38122 Braunschweig, DE

**F16H 61/38** → (51) F16H 15/38

- (51) **F16H 63/32** (11) **1 079 154 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00118352.4 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940628  
(54) • *Schaltchiene mit daran befestigter Schaltgabel für Kraftfahrzeug-Schaltgetriebe*  
• *Selecting shaft with attached shifting fork for a vehicle transmission*  
• *Arbre et fourchette de commande d'une transmission pour véhicules, dont la fourchette est attachée sur l'arbre*
- (73) SELZER FERTIGUNGSTECHNIK GMBH & CO., Bahnhofstrasse 34, 35759 Driedorf-Roth, DE
- (72) Volk, Matthias, Dipl.-Ing. (FH), 35625 Hüttenberg, DE  
Kühnke, Roland, Dipl.-Ing. (BA), 35745 Herborn-Seelbach, DE
- (74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

**F16J 15/08** (11) **0 821 190 B1**

- (25) F16K 1/226 (26) Fr  
(21) 97401578.6 (22) 03.07.1997  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 28.01.1998  
(30) 25.07.1996 FR 9609378  
(54) • *Metalldichtung, insbesondere für Armaturvorrichtung*  
• *Metal seal, in particular for fitting device*  
• *Joint d'étanchéité en métal, notamment pour un dispositif de robinetterie*
- (73) KSB S.A.S., 4, Allée des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR
- (72) Peterschmitt, Jacques, 33140 Villenave D'Ornon, FR  
Laulhe, René, 33140 Villenave D'Ornon, FR  
Wattignier, Claude, 33400 Talence, FR
- (74) Eidelsberg, Victor Albert, et al, Cabinet Flechner 22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**F16J 15/08** → (51) F04B 1/04**F16K 1/226** → (51) F16J 15/08

- (51) **F16K 1/42** (11) **0 857 901 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98100762.8 (22) 17.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(30) 08.02.1997 DE 19704847  
(54) • *Ventil*  
• *Valve*  
• *Soupepe*
- (73) EGMO Ltd., 1 Hayotsrim Street, Nahariya 22311, IL  
(72) Rada, Arie, Nahariya, IL  
Grünberg, Joseph, Dr., D.N. Oshrat, IL  
Levinger, Joseph, Carmiel, IL
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (51) **F16K 24/00** (11) **1 082 566 B1**  
// B60K15:035  
(25) De (26) De  
(21) 99927863.3 (22) 02.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.03.2001  
(86) EP 99/03855 02.06.1999  
(87) WO 99/063255 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 DE 19824791  
(54) • **TANKSCHUTZVENTIL**  
• **TANK SAFETY VALVE**  
• **SOUPAPE DE SECURITE DE RESERVOIR**
- (73) A. Kayser Automotive Systems GmbH, Hüllerser Landstrasse 43, 37574 Einbeck, DE
- (72) MOSES, Erhard, D-37574 Einbeck-Salzderhelden, DE  
WALLBAUM, Torsten, D-31089 Duingen, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F16K 31/02** → (51) G05D 23/19

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 212 562 B1**  
(25) B60T 8/36 (26) B60T 8/50  
(21) 01956377.4 (22) 26.07.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.06.2002  
(86) DE 01/02825 26.07.2001  
(87) WO 02/010627 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036577  
(54) • **ELEKTROMAGNETISCH BETÄTIGTES VENTIL, INSBESONDERE FÜR HYDRAULISCHE BREMSANLAGEN VON KRAFTFAHRZEUGEN**  
• **ELECTROMAGNETICALLY ACTUATED VALVE, ESPECIALLY FOR HYDRAULIC BRAKING SYSTEMS OF MOTOR VEHICLES**  
• **SOUPAPE A ACTIONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE, EN PARTICULIER POUR SYSTEMES DE FREINAGE HYDRAULIQUES DE VEHICULES AUTOMOBILES**
- (73) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE
- (72) SCHMITT, Holger, 73728 Esslingen, DE  
AMBROSI, Massimo, 71672 Marbach, DE

**F16K 31/06** → (51) B60T 8/36

- (51) **F16K 39/02** (11) **0 915 278 B1**  
(25) E03D 1/34 (26) E03D 3/02  
(21) 98120761.6 (22) 02.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 12.05.1999

- (30) 04.11.1997 DE 19748620
- (54) *Ventildichtungsanordnung*
  - Valve closure device
  - Dispositif de fermeture de vanne
- (73) GROHEDAL GmbH & Co.KG, Zur Porta 8-12, 32457 Porta Westfalica, DE
- (72) Korte, Hermann, 32545 Bad Oeynhausen, DE
- (74) Ziegler, Thomas, Dr., Talstrasse 23, 44267 Dortmund, DE

(51) **F16K 47/04** (11) **1 254 332 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01946924.6 (22) 23.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 06.11.2002
  - (86) AT 01/00017 23.01.2001
  - (87) WO 01/055627 2001/31 02.08.2001
  - (30) 25.01.2000 AT 1032000
  - (54) • VENTIL, INSBESONDERE DRUCKREDUZIERVENTIL
  - VALVE, IN PARTICULAR PRESSURE REDUCING VALVE
  - SOUPEPE, EN PARTICULIER DETENDEUR
  - (73) Schwarz, Alois, Schwendterstrasse 28, A-6382 Kirchdorf in Tirol, AT
  - (72) Schwarz, Alois, A-6382 Kirchdorf in Tirol, AT
  - (74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

(51) **F16L 3/00** (11) **1 200 764 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00949270.3 (22) 06.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.05.2002
- (86) EP 00/06384 06.07.2000
- (87) WO 01/007813 2001/05 01.02.2001
- (30) 21.07.1999 DE 19934262
- (54) • BEFESTIGUNGSELEMENT ZUR BEFESTIGUNG VON WELLROHREN AN EINEM TRÄGERTEIL
- FIXING ELEMENT FOR FIXING CORRUGATED TUBES TO A SUPPORT PART
- ELEMENT DE FIXATION DESTINE A FIXER DES TUBES ONDULES SUR UNE PARTIE SUPPORT
- (73) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, 38028 Grenoble, FR
- (72) SILBEREISEN, Friedrich, D-79588 Efringen-Kirchen, DE
- TREMMEL, Günter, D-79739 Schwörstadt, DE
- (74) Kirchgaesser, Johannes, Dipl.-Ing., p/a Fa. A. RAYMOND GmbH & Co. KG Teichstrasse 57, 79539 Lörrach, DE

(51) **F16L 5/04** (11) **0 937 931 B1**  
 H02G 3/22  
 (25) It (26) Fr  
 (21) 98120925.7 (22) 04.11.1998  
 (84) DE ES FI FR

- (43) 25.08.1999
- (30) 19.02.1998 IT GE980006
- (54) • Abdichtung für die Durchführungsöffnung von Rohrleitungen und/oder Elektrokabeln durch Schiffsschottwände
- Sealing system for feedthrough openings for pipelines and/or electric cables through bulkheads on ships
- Barrage des ouvertures pour le passage de tuyauteries et/ou câbles électriques à travers divisions navales

- (73) IMPRESA MARINONI srl, 26 int.B Via Tagliolini, 16152 Genova, IT
- (72) Ronco, Romeo, 16124 Genova, IT
- (74) Maritano Maello, Giovanna, Via Granello 5/10, 16121 Genova, IT

**F16L 11/04** → (51) B29C 47/00  
**F16L 11/08** → (51) B29C 47/00  
**F16L 11/127** → (51) B29C 47/00

(51) **F16L 19/028** (11) **1 236 945 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02002599.5 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 04.09.2002
- (30) 21.02.2001 DE 10108309
- (54) • Rohrverbindung mit einem umgeformten Rohr
- Pipe joint with deformed pipe
- Raccord de tuyau comprenant un tuyau déformé
- (73) Eiffeler Maschinenbau GmbH, Heinenstrasse 9-15, 53902 Bad Münstereifel, DE
- (72) Schorn-Gilson, Alfons, 53913 Swisstal-Odendorf, DE
- Dahlen, Jürgen, 53879 Euskirchen, DE
- (74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer, Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

**F16L 19/028** → (51) F16L 55/00  
**F16L 19/04** → (51) F16L 55/00  
 (51) **F16L 37/088** (11) **0 860 643 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98101592.8 (22) 30.01.1998  
 (84) DE FR GB IT NL SE

- (43) 26.08.1998
- (30) 25.02.1997 DE 19707371
- (54) • Druckmittel-Steckkupplung
- Plug-in pressurized coupling
- Raccord enfichable sous pression
- (73) Voss Fluid GmbH & Co. KG, Lüdenscheider Strasse 52-54, 51688 Wipperfürth, DE
- (72) Hester, Hilmar, 51 688 Wipperfürth, DE
- Schröer, Bettina, 51 688 Wipperfürth, DE
- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

(51) **F16L 55/00** (11) **0 898 679 B1**  
 F16L 19/028 F16L 19/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 96930641.4 (22) 23.05.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.03.1999
- (86) US 96/13966 23.05.1996
- (87) WO 97/044609 1997/51 27.11.1997
- (54) • FLÜSSIGKEITSDICHTE BÖRDELVERBINDUNG
- FLUID TIGHT FLARE NUT SECURING ASSEMBLY
- ENSEMBLE FIXATION A ECROU EVASE ETANCHE AUX FLUIDES
- (73) Lenwar, Inc., 576 Maple Avenue, Teaneck, NJ 07666, US
- (72) WARREN, James, Chestnut Ridge, NY 10977, US
- LENNON, John, Fair Lawn, NJ 07410, US
- (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**F16L 55/04** → (51) F04C 29/06

(51) **F16L 59/10** (11) **1 150 058 B1**  
 F16L 59/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 00109273.3 (22) 28.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 31.10.2001
- (54) • Isolierstück für einen Rohrbogen
- Insulation element for a pipe elbow
- Élément d'isolation pour un tuyau coudé
- (73) Armacell Enterprise GmbH, Robert-Bosch-Str. 10, 48153 Münster, DE
- (72) Karl, Reinhard, 88171 Weiler, DE
- (74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünier Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

**F16L 59/22** → (51) F16L 59/10  
 (51) **F16N 7/36** (11) **0 974 025 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98901431.1 (22) 10.02.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL

- (43) 26.01.2000
- (86) IB 98/00163 10.02.1998
- (87) WO 98/038452 1998/35 03.09.1998
- (30) 27.02.1997 US 807311
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SCHMIEREN VON LAGERN
- APPARATUS FOR LUBRICATING BEARINGS
- DISPOSITIF POUR LA LUBRIFICATION DES PALIERS
- (73) Flowserve Management Company, Suite 1500, 222 West Las Colinas Boulevard, Irving, TX 75039, US

- (72) JONES, William, B., Jr., Whittier, CA 90604, US
- HALL, Mark, L., Garden Grove, CA 92843, US
- HAYRAPETIAN, Vahe, Glendale, CA 91201, US
- MINASSIAN, Khajak, Jack, Glendale, CA 91207, US
- (74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

(51) **F16S 5/00** (11) **1 046 008 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99952240.2 (22) 31.07.1999  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI SE

- (43) 25.10.2000
- (86) DE 99/02363 31.07.1999
- (87) WO 00/011396 2000/09 02.03.2000
- (30) 21.08.1998 DE 19837976
- (54) • MONTAGEELEMENT
- MOUNTING ELEMENT
- ELEMENT DE MONTAGE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BENZ, Albrecht, D-70771 Leinfelden, DE
- WALTHER, Joerg, D-70825 Korntal, DE
- BUENNING, Torsten, D-70469 Stuttgart, DE
- RAHNFIELD, Frank, D-64385 Reichelsheim, DE
- KLEMD, Olaf, D-71706 Markgroeningen, DE

(51) **F17C 1/00** (11) **0 838 010 B1**  
 A61M 1/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 96916998.6 (22) 03.06.1996  
 (84) DE FR GB

- (43) 29.04.1998
- (86) US 96/08424 03.06.1996
- (87) WO 96/041987 1996/56 27.12.1996
- (30) 07.06.1995 US 484284
- (54) • HOCHDRUCKGASAUUSTAUSCHER
- HIGH PRESSURE GAS EXCHANGER
- ECHANGEUR DE GAZ A HAUTE PRESSION

- (73) WAYNE STATE UNIVERSITY, 4043 Faculty/Administration Building, Detroit, MI 48202, US
- (72) SPEARS, James, R., Bloomfield Hills, MI 48304, US
- (74) Rutetzki, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Müller-Boré & Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **F17C 11/00** (11) **1 099 077 B1**  
B01J 20/22  
(25) En (26) En  
(21) 99926862.6 (22) 30.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.05.2001  
(86) JP 99/03530 30.06.1999  
(87) WO 00/001980 2000/02 13.01.2000  
(30) 03.07.1998 JP 18871198  
08.07.1998 JP 19336398
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR SPEICHERUNG VON GAS UND GASADSORBIERENDES MATERIAL*  
• *GAS STORAGE METHOD AND SYSTEM, AND GAS OCCLUDING MATERIAL*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR LE STOCKAGE DE GAZ, MATERIAU UTILISE POUR ENFERMER DU GAZ*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) OKAZAKI, Toshihiro, Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
NAKAMURA, Naoki, Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
KONDO, Takuya, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
SUGIYAMA, Masahiko, Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (60) 03001655.4 / 1 306 605
- 
- F17C 11/00** → (51) C01B 3/00
- (51) **F21V 7/00** (11) **0 773 400 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402390.7 (22) 08.11.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.05.1997  
(30) 08.11.1995 FR 9513203
- (54) • *Kfz.-Scheinwerfer, der für sich allein in der Lage ist, ein Lichtbündel mit V-förmiger Abgrenzung zu erzeugen*  
• *Vehicle headlamp comprising a reflector capable to generate a light pattern with V-shaped cut off on its own*  
• *Projecteur de véhicule automobile, comportant un miroir capable d'engendrer par lui-même un faisceau à coupure en V*
- (73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93000 Bobigny, FR
- (72) Evrard, Laurent, 75019 Paris, FR  
Saladin, Denis, 92330 Sceaux, FR
- (74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **F21V 7/00** (11) **1 078 200 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99923150.9 (22) 17.05.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.02.2001  
(86) US 99/10863 17.05.1999  
(87) WO 99/060303 1999/47 25.11.1999  
(30) 18.05.1998 JP 13553698
- (54) • *LICHT-REFLEKTIERENDE SCHICHT UND LICHT-EMITTIERENDE VORRICHTUNG*  
• *LIGHT REFLECTIVE FILM AND LIGHT EMITTING APPARATUS*  
• *COUCHE REFLECHISSANT LA LUMIERE ET DISPOSITIF EMETTANT DE LA LUMIERE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) SAITOU, Kenichi, Yamagata-city Yamagata pref. 990-2332, JP  
TOMINAGA, Masanori, Sagamihara-city Kanagawa pref. 229-0028, JP  
SUGII, Shinji, Hachioji-city Tokyo 192-0023, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **F21V 33/00** (11) **0 897 512 B1**  
E04H 12/32  
(25) En (26) En  
(21) 97918172.4 (22) 29.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL SE  
(43) 24.02.1999  
(86) FI 97/00261 29.04.1997  
(87) WO 97/042449 1997/49 13.11.1997  
(30) 03.05.1996 FI 961906
- (54) • *FLAGGENMAST-LEUCHTE*  
• *FLAG-POLE LIGHT*  
• *LUMIERE DE MAT DE DRAPEAU*
- (73) Tukia, Aki, Purotie 3, 03850 Pusula, FI
- (72) Tukia, Aki, 03850 Pusula, FI
- (74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- F23G 5/08** → (51) C03B 5/02
- F23J 15/06** → (51) F28D 7/00
- F23N 1/02** → (51) F02B 29/00
- (51) **F23R 3/00** (11) **0 889 289 B1**  
F23R 3/40 F02C 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 98810406.3 (22) 06.05.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB LI  
(43) 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 DE 19727730
- (54) • *Gasturbinenanlage und Verfahren zu deren Betrieb*  
• *Gas turbine system and method of operation thereof*  
• *Système de turbine à gaz et méthode d'exploitation*
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Sattelmayer, Thomas, Prof. Dr., 85435 Erding, DE
- 
- F23R 3/16** → (51) F23R 3/42
- F23R 3/40** → (51) F23R 3/00
- (51) **F23R 3/42** (11) **0 845 639 B1**  
F23R 3/16  
(25) De (26) De  
(21) 97810817.3 (22) 31.10.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 03.06.1998  
(30) 29.11.1996 DE 19649486
- (54) • *Brennkammer und Verfahren zu deren Betrieb*  
• *Combustor and method of operation*  
• *Chambre de combustion et méthode d'exploitation*
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Paschereit, Oliver Christian, Dr., 5400 Baden, CH  
Polifke, Wolfgang, Dr., 5200 Windisch, CH  
Sattelmayer, Thomas, Dr., 5318 Mandach, CH
- 
- (74) Dimper, Dieter, c/o Alstom (Switzerland) Ltd CHSP Intellectual Property Brown Boveri Str. 7/699/5, 5401 Baden, CH
- 
- (51) **F24C 3/08** (11) **0 945 681 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99101444.0 (22) 27.01.1999  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL PT  
(43) 29.09.1999  
(30) 27.03.1998 DE 19813691
- (54) • *Kochmulde mit einem Gasbrenner*  
• *Gas hob*  
• *Dispositif de cuisson à gaz*
- (73) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT DE DK ES FR IT NL PT
- (73) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB
- (72) Taplan, Martin, 55494 Rheinböllen, DE
- 
- (51) **F24C 15/04** (11) **0 893 654 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112450.6 (22) 06.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(30) 25.07.1997 US 53721 P
- (54) • *Ofentüre und Verfahren zu deren Zusammenbau*  
• *Oven door and method of assembly thereof*  
• *Porte de four et procédé d'assemblage à cet effet*
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US
- (72) Davis, Kenneth L., Benton Harbor, MI 49022, US  
Ray, Keith, Benton Harbor, MI 49022, US
- (74) Guerici, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT
- 
- (51) **F24C 15/10** (11) **0 936 410 B1**  
A47B 77/08  
(25) De (26) De  
(21) 99101664.3 (22) 04.02.1999  
(84) AT DE ES FR NL  
(43) 18.08.1999  
(30) 12.02.1998 DE 19805793
- (54) • *Einbaukochfeld mit Befestigungsmitteln*  
• *Built-in cooking hob with fastening means*  
• *Plaque de cuisson encastrable avec moyens de fixation*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Steiner, Herbert, 83278 Traunstein, DE  
Stein, Thomas, Dipl.-Ing., 85457 Hörlikofen, DE
- 
- (51) **F24C 15/20** (11) **1 004 825 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99103941.3 (22) 08.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
LT RO  
(43) 31.05.2000  
(30) 25.11.1998 IT B0980657
- (54) • *Vorrichtung zur Geräuschdämpfung von Dunstabzugshauben*  
• *Device for silencing extractor hoods and the like*  
• *Dispositif pour l'amortissement du bruit de hottes d'aspiration*
- (73) Faber S.p.A., Viale XIII Luglio 160, 60044 Fabriano (Ancona), IT
- (72) Galassi, Alvaro, 06022 Fossato di Vico (Perugia), IT



- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (51) **F24D 3/10** (11) **1 018 623 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99204617.7 (22) 28.12.1999  
(84) BE DE FR NL  
(43) 12.07.2000  
(30) 07.01.1999 NL 1010978  
(54) • *Strömungsverteiler*  
• *Flow distributor*  
• *Distributeur d'écoulement*
- (73) FLAMCO B.V., Industriestraat 6, NL-2802 AC Gouda, NL
- (72) Keijzer, Wilhelmus Franciscus Maria, 8162 GD Epe, NL  
Beekhuis, Stephan Johannes Lutje, 7425 CG Deventer, NL
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- (51) **F24F 9/00** (11) **0 911 588 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402641.9 (22) 23.10.1998  
(84) DE GB  
(43) 28.04.1999  
(30) 24.10.1997 FR 9713338  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abkapselung mittels thermischer Stratifikation*  
• *Process and device for confinement using thermal stratification*  
• *Procédé et dispositif de confinement par stratification thermique*
- (73) COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (72) Mehلمان, Guillaume, 75014 Paris, FR  
Meline, François, 75006 Paris, FR
- (74) Le Roux, Martine, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- F24F 13/15** → (51) B60H 1/34
- F25B 5/00** → (51) F25D 11/02
- F25B 17/08** → (51) F25B 30/04
- (51) **F25B 30/04** (11) **1 245 910 B1**  
F25B 17/08  
(25) De (26) De  
(21) 02006592.6 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.10.2002  
(30) 26.03.2001 DE 10114789  
07.07.2001 DE 10134699  
(54) • *Verfahren zum Betrieb einer Adsorptionswärmepumpe*  
• *Method of operating an adsorption heat pump*  
• *Procédé pour le fonctionnement d'une pompe à chaleur à adsorption*
- (73) Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE
- (72) Hocker, Thomas, Dr., 42857 Remscheid, DE  
Lang, Rainer, Dr., 51067 Köln, DE  
Marth, Frank, 56581 Melsbach, DE  
Marx, Uwe, 51375 Leverkusen, DE  
Prescha, Ralf, 42659 Solingen, DE  
Wienen, Johann, 46359 Heiden, DE  
Dawoud, Belal, Dr., 52066 Aachen, DE  
Gasper, Ralf, 52156 Monschau, DE  
Miltkau, Thorsten, 52066 Aachen, DE  
Stricker, Marc, 52064 Aachen, DE
- (74) Hocker, Thomas, Vaillant GmbH Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE
- F25B 39/04** → (51) F28F 1/14
- (51) **F25D 11/02** (11) **0 789 206 B1**  
F25B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 96112097.9 (22) 25.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
SI  
(43) 13.08.1997  
(30) 21.09.1995 DE 19535144  
(54) • *Kältegerät*  
• *Refrigeration apparatus*  
• *Appareil frigorifique*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Maier, Roland, Dipl.-Ing. (FH), 73450 Neresheim, DE  
Holz, Walter, Dipl.-Ing., 89537 Giengen, DE  
Mack, Hans Christian, 89567 Sontheim/Bergweiler, DE  
Becker, Wolfgang, Dipl.-Ing., 89231 Neu-Ulm, DE
- (51) **F25D 21/14** (11) **1 141 639 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99963562.6 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/10018 16.12.1999  
(87) WO 00/039512 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19859985  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HALTERUNG EINES IN EINEM HAUSHALT-UMLUFT-KÄLTEGERÄT ANGEORDNETEN LAMELLENVERDAMPFERS*  
• *DEVICE FOR MOUNTING A FINNED TYPE EVAPORATOR IN A HOUSEHOLD REFRIGERATION APPLIANCE HAVING CIRCULATING AIR*  
• *DISPOSITIF POUR FIXER UN EVAPORATEUR A AISETTES PLACE DANS UN APPAREIL FRIGORIFIQUE MENAGER A AIR PULSE*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) CIESLIK, Detlef, D-89537 Giengen, DE
- F25D 23/06** → (51) F25D 27/00
- (51) **F25D 27/00** (11) **0 892 230 B1**  
F25D 23/06  
(25) En (26) En  
(21) 98202253.5 (22) 04.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
SI  
(43) 20.01.1999  
(30) 15.07.1997 DE 19730357  
(54) • *Kühlschrank*  
• *Refrigerator*  
• *Réfrigérateur*
- (73) BSH Fabricacion, S.A., Factoria Esquiroz, Camino de Mendi, s/n, 31191 Esquiroz (Navarra), ES
- (72) Albéniz Garraza, Miguel, 31007 Pamplona, ES  
Saez Gil, José María, 31007 Pamplona, ES  
Benz, Thomas, 89081 Ulm-Lehr, DE  
Kordon, Rolf, 89537 Giengen, DE  
Raab, Alfred, 73460 Huttlingen, DE  
Strohm, Klaus, 73430 Aalen, DE
- (74) Thoma, Lorenz, et al, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (51) **F26B 25/22** (11) **0 936 430 B1**  
G01N 27/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99420038.4 (22) 12.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 16.02.1998 FR 9802037  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Kontrolle des Wassergehalts von in einem geschlossenen Raum gelagerten Produkten*  
• *Method and device for controlling the water content of products stored in an enclosure*  
• *Procédé et dispositif de contrôle de la teneur en eau de produits stockés dans une enceinte*
- (73) Verheecke, Eric Julien, 270 rue de Cernay, 51100 Reims, FR
- (72) Verheecke, Eric Julien, 51100 Reims, FR
- (74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- (51) **F27B 21/06** (11) **0 895 049 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112725.3 (22) 24.07.1997  
(84) AT BE DE FI FR  
(43) 03.02.1999  
(54) • *Sinteranlage*  
• *Sintering installation*  
• *Installation de frittage*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hums, Eric, Dr., 91093 Hesselndorf, DE
- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE
- (51) **F27B 21/06** (11) **1 073 872 B1**  
C22B 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 97948935.8 (22) 22.12.1997  
(84) AT DE GB GR IT SE  
AL  
(43) 07.02.2001  
(86) FI 97/00828 22.12.1997  
(87) WO 98/029703 1998/27 09.07.1998  
(30) 30.12.1996 FI 965253  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM LEITEN VON GAS DURCH EINEN ZU SINTERNDEN KÖRPER*  
• *APPARATUS FOR CONDUCTING GAS THROUGH MATERIAL TO BE SINTERED*  
• *DISPOSITIF SERVANT A FAIRE PASSER DU GAZ A TRAVERS UN MATERIAU A FRITTER*
- (73) Outokumpu Technology Oy, Riihitontuntie 7, 02201 Espoo, FI
- (72) VÄÄNÄNEN, Eero, FIN-95420 Tornio, FI  
MUSTIKKA, Lauri, FIN-91410 Kiviranta, FI
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE
- F27D 5/00** → (51) C21D 9/00
- F28D 1/03** → (51) B23K 1/00
- (51) **F28D 7/00** (11) **1 225 409 B1**  
F28F 9/26 F28F 9/02  
F28F 1/04 F28G 7/00  
F23J 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 01101047.7 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.07.2002

- (54) • *Abgaskühler für staubbeladene gasförmige Medien*  
• *Exhaust gas cooler for dust containing flue gas*  
• *Refroidisseur de fumées chargées de poussières*
- (73) Lamitref Industries N.V., Frederic Sheidlaan, 2620 Hemiksem, BE
- (72) Dauterstedt, Joachim, 06295 Osterhausen, DE  
Albrecht, Michael, 39240 Calbe/Saale, DE  
Jünger, Frank, 06333 Hettstedt, DE  
Schütt, Hans-Jürgen, 06333 Hettstedt, DE  
Behling, Klaus, 06333 Hettstedt, DE
- (74) Tragsdorf, Bodo, Dipl.-Ing., Patentanwalt Heinrich-Heine-Strasse 3, 06844 Dessau, DE
- 
- F28D 7/16** → (51) F28F 9/02
- 
- F28F 1/04** → (51) F28D 7/00
- 
- (51) **F28F 1/14** (11) **1 015 835 B1**  
F25B 39/04
- (25) En (26) En
- (21) 98929873.2 (22) 15.06.1998
- (84) DE
- (43) 05.07.2000
- (86) KR 98/00158 15.06.1998
- (87) WO 99/066281 1999/51 23.12.1999
- (54) • *KONDENSATOR FÜR WÄRMEAUSTAUSCH-SYSTEME*  
• *CONDENSER FOR HEAT EXCHANGER SYSTEMS*  
• *CONDENSATEUR POUR SYSTEMES D'ECHANGE THERMIQUE*
- (73) Lee, Chul Soo, San 88-2, Donae-dong, Deokyang-ku, Koyang-city 411-060, KR
- (72) Lee, Chul Soo, Koyang-city 411-060, KR
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- 
- (51) **F28F 1/42** (11) **1 061 319 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00850100.9 (22) 16.06.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 20.12.2000
- (30) 18.06.1999 SE 9902326
- (54) • *Flüssigkeitsführendes Rohr und seine Verwendung in einem Kraftfahrzeugkühler*  
• *Fluid conveying tube and use of the same in a vehicle cooler*  
• *Tube transporteur de fluides et son utilisation dans un véhicule*
- (73) Valeo Engine Cooling AB, Box 2064, 294 02 Sölvesborg, SE
- (72) Valaszka, Laszlo, 294 38 Sölvesborg, SE  
Celik, Esad, 294 39 Sölvesborg, SE
- (74) Rolland, Jean-Christophe, et al, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- 
- F28F 3/02** → (51) B23K 1/00
- 
- (51) **F28F 9/02** (11) **0 887 610 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98111769.0 (22) 25.06.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 30.12.1998
- (30) 26.06.1997 JP 17032097
- (54) • *Rohr*  
• *Pipe*  
• *Tube*
- (73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (72) Saito, Michito, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **F28F 9/02** (11) **1 146 310 B1**  
F28D 7/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01430014.9 (22) 10.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.10.2001
- (30) 11.04.2000 FR 0004660
- (54) • *Verbesserung von Rohrbündelwärmetauschern und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Improvements related to multitubular shell-type heat exchangers and method of producing the same*  
• *Amélioration aux échangeurs de chaleur multi-tubulaires à calandre et procédé de fabrication de ces échangeurs*
- (73) Mota, Zone d'Entreprise des Paluds, Avenue du Douard, 13400 Aubagne, FR
- (72) Mota, Gérard, 13009 Marseille, FR  
Ehren, Jean-Claude, 13008 Marseille, FR  
Cremieux, Michel D., 13008 Marseille, FR
- (74) Domange, Maxime, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR
- 
- F28F 9/02** → (51) F28D 7/00
- 
- (51) **F28F 9/06** (11) **1 097 347 B1**  
F28F 9/14
- (25) En (26) En
- (21) 99938738.4 (22) 14.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 09.05.2001
- (86) US 99/15903 14.07.1999
- (87) WO 00/004332 2000/04 27.01.2000
- (30) 14.07.1998 US 92826 P
- (54) • *LÖSBARES ROHR FÜR WÄRMETAUSCHER UND ENDPLATTE*  
• *REMOVABLE TUBE HEAT EXCHANGER AND HEADER PLATE*  
• *ECHANGEUR THERMIQUE MUNI DE TUBES ET DE PLAQUES DE DISTRIBUTION AMOVIBLES*
- (73) L. & M. RADIATOR, INC., 1414 East 37th Street, Hibbing, MN 55746, US
- (72) JANEZICH, Robert, Hibbing, MN 55746, US  
COMSTOCK, James, Goodland, MN 55742, US  
DOSEN, Todd, G., Side Lake, MN 55742, US
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- F28F 9/14** → (51) F28F 9/06
- 
- F28F 9/22** → (51) B01F 3/04
- 
- F28F 9/26** → (51) F28D 7/00
- 
- (51) **F28F 19/00** (11) **1 045 218 B1**  
F02C 7/143
- (25) En (26) En
- (21) 99112780.4 (22) 02.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 18.10.2000
- (30) 15.04.1999 JP 10780199
- (54) • *Verfahren zur Verbesserung der Leistung von kryogenischen Wärmetauschern unter Frost-Bedingungen*  
• *Method for improving the performance of a cryogenic heat exchanger under frosting conditions*
- *Procédé pour améliorer les performances d'un échangeur de chaleur cryogénique dans des conditions de givrage*
- (73) THE DIRECTOR-GENERAL OF THE INSTITUTE OF SPACE AND ASTRONAUTICAL SCIENCE, 3-1-1, Yoshinodai, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Tanatsugu, Nobuhiro, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Harada, Kenya, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- F28F 27/02** → (51) B01F 3/04
- 
- F28G 7/00** → (51) F28D 7/00
- 
- F41F 3/06** → (51) B64G 1/00
- 
- F42B 4/00** → (51) F42B 8/26
- 
- F42B 4/00** → (51) F42B 27/00
- 
- F42B 8/00** → (51) F42B 27/00
- 
- (51) **F42B 8/26** (11) **0 872 702 B1**  
F42B 12/36 F42B 4/00
- (25) De (26) De
- (21) 98106895.0 (22) 16.04.1998
- (84) AT BE DE DK FI FR GB GR IT NL SE
- (43) 21.10.1998
- (30) 19.04.1997 DE 19716511
- (54) • *Pyrotechnische Ladung in einem Rohr*  
• *Pyrotechnic charge located within a tube*  
• *Charge pyrotechnique disposée dans un tube*
- (73) Diehl Stiftung & Co., Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- (72) Berg, Günter, 66620 Nonnweiler, DE  
Faust, Dieter, 66687 Wadern-Wadrill, DE  
Wrobel, Erwin, 54316 Pluwig, DE
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- 
- F42B 12/36** → (51) F42B 8/26
- 
- (51) **F42B 14/02** (11) **1 240 474 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00979324.1 (22) 18.12.2000
- (84) CH DE FR LI
- (43) 18.09.2002
- (86) CH 00/00669 18.12.2000
- (87) WO 01/046640 2001/26 28.06.2001
- (30) 20.12.1999 EP 99811177
- (54) • *GESCHOSS UND VERFAHREN ZUR FERTIGUNG EINES GESCHOSSES*  
• *PROJECTILE AND METHOD FOR PRODUCING A PROJECTILE*  
• *PROJECTILE ET PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN PROJECTILE*
- (73) RUAG Components, Allmendstrasse 74, 3602 Thun, CH
- (72) SCHUPFER, Matthias, A-1150 Wien, AT  
STEINHOFF, Kurt, CH-6463 Bürglen, CH
- (74) Frauenknecht, Alois J., c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH
- 
- (51) **F42B 27/00** (11) **0 937 226 B1**  
F42B 8/00 F42B 4/00
- (25) En (26) En
- (21) 97949665.0 (22) 13.11.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 25.08.1999
- (86) US 97/21827 13.11.1997
- (87) WO 98/021541 1998/20 22.05.1998
- (30) 15.11.1996 US 751219

- (54) • *UNTERHALTUNGSGERÄT*  
• *DISTRACTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DISTRACTION*
- (73) Universal Propulsion Company, Inc., 25401 North Central Avenue, Phoenix, AZ 85027-7837, US
- (72) BARLOG, Stanley, J., Phoenix, AZ 85023, US  
MAGENOT, Michael, C., Phoenix, AZ 85032, US  
ROBERTS, Wilburn, C., Mesa, AZ 85202, US
- (74) Moreland, David, Dr., Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **G01B 3/10** (11) **0 982 562 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99112971.9 (22) 05.07.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 01.03.2000  
 (30) 27.08.1998 DE 19839027

- (54) • *Messeil Wegsensor mit Profilen für Gehäuse und Trommel*  
• *Measuring cable distance sensor with sectional material for casing and drum*  
• *Appareil de mesure de distances à câble avec matériau profilé pour boîtier et tambour*

- (73) ASM Automation Sensorik Messtechnik GmbH, Am Bleichbach 18-22, 85452 Moosinning, DE
- (72) Steinich, Klaus-Manfred, 85604 Poering, DE
- (74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwältin Hansmann, Vogeser, Dr. Boecker, Alber, Dr. Strych, Liedl Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**G01B 5/00** → (51) B21D 1/12

**G01B 5/00** → (51) G01B 21/04

**G01B 5/008** → (51) G01B 21/04

(51) **G01B 11/275** (11) **1 042 643 B1**  
 G06T 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 98966219.2 (22) 21.12.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 11.10.2000  
 (86) DE 98/03744 21.12.1998  
 (87) WO 99/034167 1999/27 08.07.1999  
 (30) 23.12.1997 DE 19757760

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN DER RAD- UND/ODER ACHSGEOMETRIE VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *DEVICE FOR DETERMINING THE WHEEL AND/OR AXLE GEOMETRY OF MOTOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF DE DETERMINATION DE LA GEOMETRIE DE ROUES ET/OU D'ESSIEUX DE VEHICULES A MOTEUR*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) NOBIS, Guenter, D-73240 Wendlingen, DE  
UFFENKAMP, Volker, D-73430 Aalen, DE

(51) **G01B 21/02** (11) **0 888 523 B1**  
 G01D 5/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 97914719.6 (22) 19.03.1997  
 (84) DE GB IT  
 (43) 07.01.1999  
 (86) SE 97/00456 19.03.1997  
 (87) WO 97/035163 1997/41 25.09.1997  
 (30) 20.03.1996 SE 9601069  
 21.11.1996 SE 9604272

- (54) • *POSITIONIERUNGSVORRICHTUNG*  
• *POSITIONING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT*
- (73) C E Johansson AB, Mätt Johanssons väg/Fraktgatan 6, S-631 81 Eskilstuna, SE
- (72) WIKLUND, Rudolf, S-183 30 Täby, SE

(74) Herbjörnsen, Rut, Albihns Stockholm Ab P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G01B 21/04** (11) **0 987 514 B1**  
 B25J 19/00 G01B 5/00  
 G01B 5/008

(25) De (26) De  
 (21) 99114502.0 (22) 23.07.1999  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 22.03.2000  
 (30) 19.09.1998 DE 19843052

- (54) • *Messeinrichtung für Baugruppen, insbesondere Karosseriebaugruppen*  
• *Measuring device for mounting assembly, especially for coachbuilding*  
• *Dispositif de mesure pour ensemble de montage, en particulier pour montage de carrosserie*

- (73) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Stgt. Zuffenhausen, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Kirschbaum, Jörg, 75417 Mühlacker, DE  
Dreissig, Bernd, 75223 Öschelbronn, DE

(51) **G01C 19/72** (11) **0 852 699 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97909833.2 (22) 26.06.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 15.07.1998  
 (86) US 97/11136 26.06.1997  
 (87) WO 98/004884 1998/05 05.02.1998  
 (30) 26.07.1996 US 22696 P

- (54) • *HOCHEFFIZIENTE MAGNETISCHE ABSCHIRMUNG*  
• *HIGH EFFICIENCY MAGNETIC SHIELD*  
• *ECRAN MAGNETIQUE A HAUTE EFFICACITE*

(73) LITTON SYSTEMS, INC., 5200 Canoga Avenue, Woodland Hills, CA 91367-6698, US

- (72) MARK, John, G., Pasadena, CA 91106, US  
TAZARTES, Daniel, A., West Hills, CA 91304, US  
CORDOVA, Amado, West Hills, CA 91307, US  
CHERBETTCHIAN, Agop, H., Santa Monica, CA 90403, US  
GOLDNER, Eric, L., Valencia, CA 91354, US
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G01D 3/02** (11) **1 043 569 B1**  
 G01D 18/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00201193.0 (22) 31.03.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 11.10.2000  
 (30) 09.04.1999 DE 19915968

- (54) • *Verfahren zum Offsetabgleich zweier orthogonaler Sensorsignale*  
• *Method for offset compensation of two orthogonal sensor signals*  
• *Méthode de compensation de décalage pour deux signaux orthogonaux*

(73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE

(84) DE  
 (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) FR GB

- (72) Dietmayer, Klaus, 52064 Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**G01D 5/02** → (51) G01B 21/02

(51) **G01D 5/14** (11) **1 037 015 B1**  
 G01D 5/16 G01P 13/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00400609.4 (22) 07.03.2000  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 20.09.2000  
 (30) 12.03.1999 US 268450

- (54) • *Magnetische Positions- und Richtungserfassung*  
• *Magnetic detection of position and direction*  
• *Détection magnétique de position et de direction*

(73) SNR ROULEMENTS, 1, rue des Usines, F-74000 Annecy, FR

(72) Santos, A. John, Cabinet Ballot-Schmit, 75116 Paris, FR  
 LaCroix, Mark E., Cabinet Ballot-Schmit, 75116 Paris, FR

Desbiolles, Pascal, Cabinet Ballot-Schmit, 75116 Paris, FR

(74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**G01D 5/16** → (51) G01D 5/14

(51) **G01D 5/48** (11) **0 968 404 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98914791.3 (22) 20.02.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 05.01.2000  
 (86) DE 98/00505 20.02.1998  
 (87) WO 98/043048 1998/39 01.10.1998  
 (30) 25.03.1997 DE 19712374

- (54) • *LAGE- ODER WEGSENSOR*  
• *POSITION OR PATH SENSOR*  
• *DETECTEUR DE POSITION OU DE DEPLACEMENT*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) PFIZENMAIER, Heinz, D-71229 Leonberg, DE  
 VIOTGLAENDER, Klaus, D-73117 Wangen, DE

(51) **G01D 13/02** (11) **0 841 542 B1**  
 G12B 11/02 B60Q 3/04  
 G01P 1/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 97119388.3 (22) 06.11.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 13.05.1998  
 (30) 06.11.1996 DE 19645674

- (54) • *Anzeigeinstrument*  
• *Indicating instrument*  
• *Dispositif d'affichage*

(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Simon, Ernst-Ulrich, 61440 Oberursel, DE  
 Kolibius, Hans, 64832 Babenhausen, DE  
 Zech, Stephan, 65343 Eitville, DE

**G01D 18/00** → (51) G01D 3/02

(51) **G01F 1/68** (11) **0 720 723 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 95924176.1 (22) 06.07.1995  
 (84) DE FR GB  
 (43) 10.07.1996  
 (86) DE 95/00878 06.07.1995  
 (87) WO 96/003621 1996/07 08.02.1996  
 (30) 22.07.1994 DE 4426101

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER MASSE EINES STRÖMENDEN MEDIUMS*  
• *DEVICE FOR MEASURING THE MASS OF A FLOWING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE MESURER LE D D'UN MILIEU EN ECOULEMENT*

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) RILLING, Heinz, D-71735 Eberdingen, DE  
LEHENBERGER, Stefan, D-71636 Ludwigsburg, DE

(51) **G01F 1/68** (11) **0 720 724 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 95924177.9 (22) 06.07.1995  
 (84) DE FR GB  
 (43) 10.07.1996  
 (86) DE 95/00880 06.07.1995  
 (87) WO 96/003622 1996/07 08.02.1996  
 (30) 22.07.1994 DE 4426102

- (54) • *SENSORTRÄGER FÜR EINE VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER MASSE EINES STRÖMENDEN MEDIUMS UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES SENSORTRÄGERS*
- *SENSOR HOLDER FOR A DEVICE FOR MEASURING THE QUANTITY OF A FLOWING MEDIUM AND PROCESS FOR ITS PRODUCTION*
- *SUPPORT DE DETECTEUR POUR DISPOSITIF DE MESURE DU DEBIT D'UN MILIEU EN ECOULEMENT ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SUPPORT DE DETECTEUR*

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) RILLING, Heinz, D-71735 Eberdingen, DE  
LEHENBERGER, Stefan, D-71636 Ludwigsburg, DE

(51) **G01F 1/74** (11) **1 190 220 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00940422.9 (22) 29.06.2000  
 (84) DE DK GB NL  
 (43) 27.03.2002  
 (86) EP 00/06231 29.06.2000  
 (87) WO 01/002809 2001/02 11.01.2001  
 (30) 02.07.1999 EP 99202159

- (54) • *DURCHFLUSSMESSVERFAHREN FÜR MEHRPHASENSTRÖMUNGEN MITTELS EINES VENTURI-DURCHFLUSSMESSERS*
- *MULTIPHASE VENTURI FLOW METERING METHOD*
- *PROCEDE PERMETTANT DE MESURER LE DEBIT D'UN FLUIDE POLYPHASIQUE AVEC UN VENTURI*

- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) KUSTERS, Roel, Marie, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
VANDEWEIJER, Antony, Aloysius, Huberthus, NI-2288 GD Rijswijk, NL

**G01G 19/414** → (51) G08B 21/00

(51) **G01J 5/38** (11) **0 893 675 B1**  
 G02B 26/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 97830376.6 (22) 21.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 27.01.1999

- (54) • *Lichtintensität-Sensorelement und Verfahren zur Lichtstrahlen-Modulation und Vorrichtung die ein solches Sensorelement verwendet*
- *Luminous intensity sensor element and light beam modulating method and device employing such a sensor element*
- *Élément de capteur d'intensité lumineuse et procédé de modulation de faisceau lumineux et dispositif utilisant un tel élément de capteur*

- (73) EURATOM, 1049 Brussels, BE
- (72) Whelan, Maurice, 21021 Angera, IT  
Kenny, Robert, 21026 Gavirate, IT

- Sheridan, John, 5 Harcourt Villas, Dublin 14, IR  
Lucia, Alfredo Carlo, 21018 Osmate, IT
- (74) Freylinger, Ernest T., et al, Office Ernest T. Freylinger 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**G01L 1/12** → (51) G08B 21/00

**G01L 9/00** → (51) A61M 5/142

**G01L 9/00** → (51) B60T 8/36

**G01M 1/32** → (51) G01M 1/36

(51) **G01M 1/36** (11) **0 866 325 B1**  
 G01M 1/32  
 (25) De (26) De  
 (21) 97111546.4 (22) 08.07.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 23.09.1998  
 (30) 09.09.1996 DE 19636542

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Auswuchten von Kraftfahrzeuigrädern*
- *Method and device for balancing vehicle wheels*
- *Méthode et dispositif pour équilibrer des roues de véhicules*

- (73) Beissbarth GmbH, Hanauer Str. 101, 80993 München, DE
- (72) Kelm-Kläger, Ronald, 80993 München, DE
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**G01M 3/00** → (51) G01M 3/18

(51) **G01M 3/18** (11) **0 879 406 B1**  
 G01M 3/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 97904392.4 (22) 07.02.1997  
 (84) AT CH DE DK FI IT LI NL SE  
 (43) 25.11.1998  
 (86) EP 97/00560 07.02.1997  
 (87) WO 97/029351 1997/35 14.08.1997  
 (30) 10.02.1996 DE 19604821

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR LECKERFASSUNG BEI ROHRLEITUNGEN*
- *DEVICE FOR DETECTING LEAKS IN PIPE-LINES*
- *PROCEDE DE DETECTION DE FUITES DANS DES CONDUITES*

- (73) Michael Hesky GmbH, Am Schulberg 3, 65606 Villmar, DE
- (72) HESKY, Michael, D-65606 Villmar, DE
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**G01N 1/04** → (51) A01K 11/00

(51) **G01N 11/14** (11) **0 956 494 B1**  
 E21B 49/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98905278.2 (22) 09.01.1998  
 (84) DE DK GB IT NL  
 (43) 17.11.1999  
 (86) EP 98/00097 09.01.1998  
 (87) WO 98/030885 1998/28 16.07.1998  
 (30) 09.01.1997 FR 9700134

- (54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG DER EIGENSCHAFTEN EINES BOHR-SUDS ODER EINER ÄHNLICHEN FLÜSSIGKEIT*
- *METHOD FOR MEASURING THE CHARACTERISTICS OF A DRILLING MUD OR ANALOGOUS FLUID*

- *PROCEDE SERVANT A MESURER LES CARACTERISTIQUES D'UN FLUIDE DE FORAGE OU ANALOGUE*

- (73) SOFITECH N.V., Rue de Stalle 142, 1180 Bruxelles, BE
- (72) VIGNEAUX, Pierre, F-77950 Moisenay, FR  
LE ROY-DELAGÉ, Sylvaine, F-75015 Paris, FR
- (74) Hyden, Martin, et al, Intellectual Property Law Department Schlumberger Riboud Product Centre 1, rue Becquerel, BP 202, 92142 Clamart, FR

(51) **G01N 15/06** (11) **0 981 730 B1**  
 G01N 21/49 G01N 21/85  
 (25) En (26) En  
 (21) 98912060.5 (22) 25.03.1998

- (84) DE FR GB IT
- (43) 01.03.2000
- (86) US 98/05958 25.03.1998
- (87) WO 98/052014 1998/46 19.11.1998
- (30) 15.05.1997 US 856907

- (54) • *FLÜSSIGKEITSSPIEGELSENSOR ZUM GEBRAUCH IN EINER HEISSEN, UNTER DRUCK STEHENDEN FLÜSSIGKEIT*
- *LIQUID LEVEL SENSOR FOR USE IN A HOT, PRESSURIZED LIQUID*
- *JAUGE DE NIVEAU POUR LIQUIDES CHAUDS SOUS PRESSION*

- (73) CASCO PRODUCTS CORPORATION, 380 Horace Street, Bridgeport CT 06610, US
- (72) ROMATZICK, David, H., Milford, CT 06460, US
- (74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**G01N 21/00** → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 21/43** (11) **0 809 098 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97401064.7 (22) 14.05.1997

- (84) DE DK GB IT NL
- (43) 26.11.1997
- (30) 22.05.1996 FR 9606361
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur optischen Unterscheidung der Phasen in einer Dreiphasenflüssigkeit*
- *A method and apparatus for optically discriminating between the phases of a three-phase fluid*
- *Procédé et appareil de discrimination optique de phases pour fluide triphasique*

- (73) Schlumberger Limited (a Netherland Antilles corp.), having an office at: 277 Park Avenue, New York, N.Y. 10172, US

- (84) GB
- (73) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Gevers Deynootweg 61, 2586 BJ The Hague, NL

- (84) DE DK IT
- (73) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- (84) NL
- (72) Donzier, Eric, 92380 Garches, FR
- (74) Raybaud, Hélène F. A., Intellectual Property Law Department Schlumberger Riboud Product Centre 1, rue Becquerel BP 202, 92142 Clamart, FR

**G01N 21/49** → (51) G01N 15/06

**G01N 21/85** → (51) G01N 15/06

**G01N 27/04** → (51) F26B 25/22

**G01N 33/487** → (51) A61M 5/00

(51) **G01N 33/53** (11) **0 638 172 B1**  
 C07K 14/47 G01N 33/68  
 G01N 33/577  
 (25) En (26) En  
 (21) 93907104.9 (22) 03.03.1993  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
 NL PT SE  
 (43) 15.02.1995  
 (86) US 93/01817 03.03.1993  
 (87) WO 93/021526 1993/26 28.10.1993  
 (30) 15.04.1992 US 868949  
 26.10.1992 US 965971

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEOBACHTUNG DER ZELLULÄREN VERARBEITUNG VON BETA-AMYLOID-VORLÄUFERPROTEINEN*  
 • *METHODS AND COMPOSITIONS FOR MONITORING CELLULAR PROCESSING OF BETA-AMYLOID PRECURSOR PROTEIN*  
 • *PROCEDES ET COMPOSITION DE CONTROLE DU TRAITEMENT CELLULAIRE DE LA PROTEINE PRECURSEUR BETA-AMYLOIDE*

(73) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
 ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
 (72) SEUBERT, Peter, A., South San Francisco, CA 94080, US  
 SCHENK, Dale, B., Pacifica, CA 94044, US  
 FRITZ, Lawrence, C., San Francisco, CA 94127, US  
 (74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 137 939 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99968868.2 (22) 09.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 04.10.2001  
 (86) US 99/29202 09.12.1999  
 (87) WO 00/034779 2000/24 15.06.2000  
 (30) 09.12.1998 US 208195

(54) • *IMMUNOISOLIERUNG VON CAVEOLAE*  
 • *IMMUNOISOLATION OF CAVEOLAE*  
 • *TECHNIQUES D'ISOLEMENT IMMUNOLOGIQUE DE CAVEOLES*

(73) Schnitzer, Jan E., 1475 Trabert Ranch Road, Encinitas, CA 92024, US  
 Oh, Philip, 302 Island Avenue, Apartment 204, San Diego, CA 92101, US  
 (72) Schnitzer, Jan E., Encinitas, CA 92024, US  
 Oh, Philip, San Diego, CA 92101, US  
 (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**G01N 33/53** → (51) C07K 19/00  
**G01N 33/53** → (51) C12N 9/80  
**G01N 33/53** → (51) G01N 33/68

(51) **G01N 33/543** (11) **0 970 365 B1**  
 G01N 33/569 G01N 21/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98913130.5 (22) 24.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 12.01.2000  
 (86) US 98/05911 24.03.1998  
 (87) WO 98/043067 1998/39 01.10.1998  
 (30) 25.03.1997 US 41460 P

(54) • *GERÄT UND METHODEN ZUM EINFNAG UND ZUR ANALYSE VON PARTIKEL-EINHEITEN*  
 • *APPARATUS AND METHODS FOR CAPTURE AND ANALYSIS OF PARTICULATE ENTITIES*  
 • *APPAREIL PERMETTANT LA CAPTURE ET L'ANALYSE D'ENTITES PARTICULAIRES ET TECHNIQUES CORRESPONDANTES*

(73) IMMUNIVEST CORPORATION, 1105 North Market Street, Suite 1300, P.O. Box 8985, Wilmington, DE 19899, US  
 (72) TERSTAPPEN, Leon, W., M., M., Huntingdon Valley, PA 19006, US  
 RAO, Galla, C., Princeton, NJ 08540, US  
 (74) Hale, Stephen Geoffrey, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **G01N 33/543** (11) **1 044 376 B1**  
 G01N 33/546 G01N 33/552  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 98965942.0 (22) 30.12.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 18.10.2000  
 (86) SE 98/02462 30.12.1998  
 (87) WO 99/036780 1999/29 22.07.1999  
 (30) 30.12.1997 SE 9704935

(54) • *ANALYTISCHES VERFAHREN MIT TEILCHEN UND TESTKIT UM DAS VERFAHREN DURCHZUFÜHREN*  
 • *ANALYTICAL METHOD USING PARTICLES AND TEST KIT FOR PERFORMING THE METHOD*  
 • *PROCEDE ANALYTIQUE METTANT EN OEUVRE DES PARTICULES ET TROUSSE D'ANALYSE POUR REALISER LE PROCEDE*

(73) PHARMACIA DIAGNOSTICS AB, 751 82 Uppsala, SE  
 (72) MENDEL-HARTVIG, Ib, S-756 55 Uppsala, SE  
 VINTERBÄCK, Lena, S-757 56 Uppsala, SE  
 JONSSON, Ann, S-753 27 Uppsala, SE  
 GUSTAFSSON, Jörgen, S-753 37 Uppsala, SE  
 (74) Tannerfeldt, Sigrd Agneta, et al, Pharmacia AB Patent Department, 112 87 Stockholm, SE

**G01N 33/543** → (51) B01L 3/02  
**G01N 33/543** → (51) C12Q 1/68  
**G01N 33/543** → (51) G01N 33/68  
**G01N 33/546** → (51) G01N 33/543  
**G01N 33/552** → (51) G01N 33/543  
**G01N 33/555** → (51) G01N 33/68  
**G01N 33/566** → (51) G01N 33/68  
**G01N 33/569** → (51) G01N 33/543  
**G01N 33/573** → (51) C12Q 1/56  
**G01N 33/577** → (51) G01N 33/53

(51) **G01N 33/66** (11) **1 085 885 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99930202.9 (22) 10.06.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 28.03.2001  
 (86) US 99/13122 10.06.1999  
 (87) WO 99/064561 1999/50 16.12.1999  
 (30) 11.06.1998 US 95953  
 (54) • *METHODEN ZUR ERMITTLUNG DES RISIKOS EINES DIABETIKERS FÜR EINEN MIT*

*DIABETES IN ZUSAMMENHANG STEHENDEN PATHOLOGISCHEN ZUSTAND*  
 • *METHOD FOR ASSESSING A DIABETIC'S RISK OF EXPERIENCING A DIABETES-ASSOCIATED PATHOLOGIC CONDITION*  
 • *PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER LE RISQUE DU DIABETIQUE CONNAISSANT UN ETAT PATHOLOGIQUE ASSOCIE AUX DIABETES*

(73) FOX CHASE CANCER CENTER, 7701 Burholme Avenue, Philadelphia Pennsylvania 19111, US  
 (72) BROWN, Truman, R., Laverock, PA 19038, US  
 KAPPLER, Francis, Philadelphia, PA 19149, US  
 SZWERGOLD, Benjamin, Hanover, NH 03755, US  
 LAL, Sundeep, Lansdale, PA 19466, US  
 SU, Bangying, Philadelphia, PA 19111, US  
 (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **0 935 755 B1**  
 G01N 33/53 G01N 33/543  
 G01N 33/555 G01N 33/566  
 C12N 5/00 C07K 1/00  
 C07K 14/00 C07K 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 97922723.8 (22) 07.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 18.08.1999  
 (86) US 97/07810 07.05.1997  
 (87) WO 97/045734 1997/52 04.12.1997  
 (30) 31.05.1996 US 656584

(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINES ERHÖHTEN STERBLICHKEITSRATE*  
 • *METHOD FOR DETERMINING AN INCREASED CHANCE OF MORTALITY*  
 • *PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE PROBABILITE DE MORTALITE ELEVEE*

(73) LONG ISLAND JEWISH MEDICAL CENTER, 270-05 76 Avenue, NEW HYDE Park, NY 11042, US  
 (72) SILVERMAN, Robert, Long Island Jewish Medical Ctr, New Hyde Park, NY 11042, US  
 (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G01N 33/68** → (51) C07K 5/078  
**G01N 33/68** → (51) C12N 9/80  
**G01N 33/68** → (51) G01N 33/53  
**G01N 33/86** → (51) C12Q 1/56

(51) **G01N 35/02** (11) **0 755 519 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 93908481.0 (22) 24.03.1993  
 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
 (43) 29.01.1997  
 (86) US 93/02644 24.03.1993  
 (87) WO 93/020440 1993/25 14.10.1993  
 (30) 27.03.1992 US 859218  
 18.03.1993 US 27268  
 18.03.1993 US 27270  
 18.03.1993 US 27387  
 18.03.1993 US 27388  
 18.03.1993 US 27481

(54) • *AUTOMATISCHES ANALYSESYSTEM MIT STÄNDIGEM UND WAHLFREIEM ZUGRIFF UND KOMPONENTEN DAFÜR*  
 • *AUTOMATED CONTINUOUS AND RANDOM ACCESS ANALYTICAL SYSTEM AND COMPONENTS THEREOF*  
 • *SYSTEME D'ANALYSE AUTOMATISE A ACCES CONTINU ET ALEATOIRE ET COMPOSANTS POUR UN TEL SYSTEME*

- (73) ABBOTT LABORATORIES, One Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) CLARK, Frederic L., Plano, TX 75023, US  
CLIFT, Gilbert, Mesquite, TX 75150, US  
HENDRICK, Kendall B., Southlake, TX 76092, US  
KANEWSKE, William J., III, Dallas, TX 75208, US  
LAGOCKI, Peter A., Park Ridge, IL 60068, US  
MARTIN, Richard R., Irving, TX 75063, US  
MITCHELL, James E., Lake Barrington, IL 60010, US  
MOORE, Larry W., Plano, TX 75075, US  
PENNINGTON, Charles D., Lake Zurich, IL 60047, US  
WALKER, Edna S., Chicago, IL 60618, US  
SMITH, Jane B., Vernon Hills, IL 60061, US  
TAYI, Apparao, Grayslake, IL 60030, US  
VAUGHT, James A., Euless, TX 76039, US  
YOST, David A., Poolesville, MD 20837, US  
MERRIAM, Richard A., Dallas, TX 75218, US  
WALKER, Donny Ray, Coppell, TX 75019, US  
MCDOWELL, Douglas D., Wildwood, IL 60030, US  
RUMBAUGH, William A., Carrollton, TX 75006, US  
CLEMENS, John M., Wadsworth, IL 60083, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G01N 35/10** (11) **1 163 529 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00913753.0 (22) 06.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 19.12.2001  
(86) US 00/05816 06.03.2000  
(87) WO 00/058736 2000/40 05.10.2000  
(30) 25.03.1999 US 275707

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ABSAUGEN VON FLÜSSIGKEIT AUS EINEM BEHÄLTER*  
• *APPARATUS FOR ASPIRATING LIQUID FROM A VESSEL*  
• *DISPOSITIF D'ASPIRATION DE LIQUIDE DANS UN RECIPIENT*
- (73) Coulter International Corp., Mail Code 32-A02, 11800 S.W. 147 Avenue, Miami, Florida 33196, US
- (72) GRIPPO, Paul, M., Lake Elmo, MN 55042, US  
MARQUIS, Richard, A., Miami, FL 33186, US  
ZULETA, Marco, Miami, FL 33155, US  
FALVAI, Christopher, J., Plantation, FL 33322, US
- (74) Rutetzki, Andreas, Dipl.-Ing., Müller-Boré & Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G01P 1/08** → (51) G01D 13/02

**G01P 13/04** → (51) G01D 5/14

(51) **G01R 15/00** (11) **1 010 014 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98933519.5 (22) 13.05.1998  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 21.06.2000  
(86) DE 98/01327 13.05.1998  
(87) WO 98/052052 1998/46 19.11.1998  
(30) 13.05.1997 DE 19720010

- (54) • *MAGNETKERN*  
• *MAGNET CORE*  
• *NOYAU MAGNETIQUE*
- (73) Vacuumschmelze GmbH, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE
- (72) LENHARD, Friedrich, D-63452 Hanau, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G01R 19/00** (11) **0 758 750 B1**  
G01R 23/20  
(25) En (26) En  
(21) 96106040.7 (22) 17.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.02.1997  
(30) 11.08.1995 US 514197

- (54) • *Testsystem für ein Wechselstromnetz zur Messung von Oberschwingungsströmen und Spannungsschwankungen*  
• *AC mains test system for measuring current harmonics and voltage variations*  
• *Système de test du réseau à courant alternatif pour mesurer les harmoniques de courant et les variations de tension*
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) McKim, James B., Jr., Blairstown, NJ 07825, US  
Kenny, John F., Jr., Califon, NJ 07830, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G01R 23/20** → (51) G01R 19/00

(51) **G01R 31/00** (11) **1 282 828 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01930884.0 (22) 30.04.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 12.02.2003  
(86) US 01/13718 30.04.2001  
(87) WO 01/090766 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 US 574784

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM REGELN DER TEMPERATUR EINER INTEGRIERTEN SCHALTUNG MIT EINER FLÜSSIGKEIT, DIE IN ABHÄNGIGKEIT DER FLÜSSIGKEITSTEMPERATUR ZU UND VON DEN WÄRMETAUSCHERN FÜR DIE INTEGRIERTE SCHALTUNG, AUFGEHEIZT UND ABGEKÜHLT WIRD*  
• *SYSTEM FOR REGULATING THE TEMPERATURE OF IC-CHIPS WITH A FLUID WHICH IS HEATED AND COOLED AS A FUNCTION OF THE FLUID TEMPERATURES TO AND FROM HEAT EXCHANGERS FOR THE IC-CHIPS*  
• *REGULATION DE LA TEMPERATURE DE PUCES DE CIRCUIT INTEGRE AU MOYEN D'UN LIQUIDE CHAUFFE ET REFROIDI EN FONCTION DES TEMPERATURES DUDIT LIQUIDE LORSQU'IL PENETRE DANS DES ECHANGEURS DE CHALEUR ET EN SORT*
- (73) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US
- (72) TUSTANIVSKYJ, Jerry, Ihor, Mission Viejo, CA 92691, US  
BABCOCK, James, Wittman, Escondido, CA 92029, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(73) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US

(72) TUSTANIVSKYJ, Jerry, Ihor, Mission Viejo, CA 92691, US  
BABCOCK, James, Wittman, Escondido, CA 92029, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G01R 33/025** (11) **0 691 547 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401582.2 (22) 30.06.1995  
(84) BE DE FR GB GR IT NL SE  
(43) 10.01.1996  
(30) 05.07.1994 FR 9408286  
(54) • *Verfahren zur Kompensierung von durch magnetische Elemente und bewegliche Leiter verursachten elektromagnetischen Störungen, insbesondere zur Verwendung in einem Helmsichtgerät*

- *Method for compensating electromagnetic disturbances due to magnetic elements and moving conductors, specifically applied to determining the position and orientation of a helmet-mounted visor*
- *Procédé de compensation des perturbations électromagnétiques dues à des éléments magnétiques et conducteurs mobiles, appliqué notamment à la détermination de la position et de l'orientation d'un viseur de casque*

(73) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR

(72) Lescourret, Jean-Louis, F-92402 Courbevoie Cedex, FR

(74) Benoit, Monique, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

(51) **G01R 33/032** (11) **0 774 669 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96118279.7 (22) 14.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.05.1997  
(30) 17.11.1995 JP 29937995

- (54) • *Faseroptischer Magnetfeldsensor*  
• *Optical fiber magnetic-field sensor*  
• *Capteur magnétique à fibre optique*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (72) Ishizuka, Satoshi, Hiraka-shi, Osaka 573, JP  
Minemoto, Hisashi, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
Itoh, Nobuki, Katano-shi, Osaka 576, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01R 33/28** (11) **0 959 363 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99112503.0 (22) 03.06.1994  
(84) AT DE FR GB  
(43) 24.11.1999  
(30) 07.06.1993 US 71970

- (54) • *Magnetresonanz-Arteriographie mit dynamischer, intravenöser Kontrastmittelinjektion*  
• *Magnetic resonance arteriography with dynamic, intravenous injection of contrast agents*  
• *Artériographie par résonance magnétique avec injection intraveineuse dynamique d'agents de contraste*

(73) Prince, Martin, R., 403 Riverview Drive, Ann Arbor, MI 48104, US

(72) Prince, Martin, R., Ann Arbor, MI 48104, US

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE  
(60) 03009690.3 / 1 345 039  
(62) 94918206.7 / 0 656 762

**G01R 33/28** → (51) G01R 33/563

(51) **G01R 33/563** (11) **0 967 491 B1**  
G01R 33/28  
(25) En (26) En  
(21) 99118139.7 (22) 27.12.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 29.12.1999  
(30) 28.12.1995 US 580195

- (54) • *System zur Abbildung von Arterien mittels magnetischer Resonanz unter Verwendung eines Kontrastmittels für die magnetische Resonanz*  
• *System for magnetic resonance imaging of arteries using a magnetic resonance contrast agent*

- *Système pour l'imagerie par résonance magnétique d'artères, utilisant un agent de contraste pour la résonance magnétique*
- (73) Prince, Martin, R., 403 Riverview Drive, Ann Arbor, MI 48104, US  
 (72) Prince, Martin, R., Ann Arbor, MI 48104, US  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE  
 (60) 03009692.9  
 (62) 96944505.5 / 0 812 151

- (51) **G01S 7/03** (11) **0 797 104 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97103945.8 (22) 10.03.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 24.09.1997  
 (30) 19.03.1996 DE 19610850  
 (54) • *Monostatisches homodynes Radarsystem*  
 • *Monostatic homodyne radar system*  
 • *Système radar monostatique et homodyne*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Siweris, Heinz-Jürgen, Dr., 81549 München, DE  
 (74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **G01S 7/40** (11) **0 862 747 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96940806.1 (22) 22.11.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 09.09.1998  
 (86) US 96/18500 22.11.1996  
 (87) WO 97/019364 1997/23 29.05.1997  
 (30) 22.11.1995 US 561775  
 (54) • *AUTOMATISCHES ABTASTEN DES STEHWELLENVERHÄLTNISSSES FÜR IMPULSRA-DARSYSTEME IN FLUGZEUGEN*  
 • *AUTOMATIC VSWR SENSING FOR AIRCRAFT-MOUNTED PULSE RADAR SYSTEMS*  
 • *DETECTION AUTOMATIQUE DES RAPPORTS D'ONDES STATIONNAIRES POUR LES SYSTEMES DE RADARS A IMPULSIONS INSTALLEES SUR DES AVIONS*
- (73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
 (72) COPE, Warren, Bruce, Olathe, KS 66062, US  
 ROOS, Mark, G., Shawnee, KS 66216, US  
 (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

- (51) **G01S 7/481** (11) **0 897 120 B1**  
 G01S 17/02 G02B 7/02  
 G02B 26/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 98114497.5 (22) 01.08.1998  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 17.02.1999  
 (30) 13.08.1997 DE 19735038  
 (54) • *Vorrichtung zum Orten von in einen zu überwachenden Raumbereich eindringenden Objekten.*  
 • *Apparatus for localisation of objects penetrating a monitored space*  
 • *Dispositif pour localiser l'entrée d'objets dans un domaine spatial surveillé*
- (73) Schmersal-EOT GmbH & Co. KG, Engesserstrasse 4b, 79108 Freiburg, DE  
 (72) Jakob, Hermann, 79297 Winden, DE  
 Burth, Bernhard, 79312 Emmendingen, DE  
 Meinert, Thomas, 79312 Emmendingen, DE  
 (74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

- G01S 17/02** → (51) G01S 7/481
- (51) **G01T 1/00** (11) **0 900 392 B1**  
 G01T 1/29  
 (25) En (26) En  
 (21) 96941520.7 (22) 03.12.1996  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 10.03.1999  
 (86) US 96/19213 03.12.1996  
 (87) WO 97/021114 1997/25 12.06.1997  
 (30) 04.12.1995 US 7969 P  
 13.05.1996 US 12116 P  
 (54) • *GENAUES BILDSYSTEM MIT DÜNNEM UND DICHEM SZINTILLATOR SOWIE EBCCD*  
 • *PRECISION IMAGING SYSTEM WITH THIN AND HEAVY SCINTILLATOR AND EBCCD*  
 • *SYSTÈME D'IMAGERIE DE PRÉCISION AVEC UN SCINTILLATEUR MINCE ET DENSE ET AVEC UN EBCCD*
- (73) Syncoelectronics, Inc., 111 Yarmouth Road, Brookline, MA 02167, US  
 (72) CHEN, Min, Brookline, MA 02167, US  
 CHOUVALOV, Roudolf S., Moscow Region, 142284, RU  
 GOLOVKINE, Serguei Vasilievich, Protvino, Moscow Region, 142284, RU  
 SOKOLOV, Skiff, Protvino, Moscow Region, 142284, RU  
 (74) Pratt, David Martin, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- G01T 1/29** → (51) G01T 1/00  
**G01V 3/10** → (51) G06K 7/08  
**G02B 1/04** → (51) C08F 8/30  
**G02B 1/04** → (51) C08F 220/18

- (51) **G02B 5/18** (11) **0 895 099 B1**  
 G02B 27/00 G02B 7/00  
 G02B 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 98114002.3 (22) 27.07.1998  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 03.02.1999  
 (30) 28.07.1997 JP 21710397  
 (54) • *Beugungselement und damit ausgestattetes optisches System*  
 • *Diffractional optical element and optical system having the same*  
 • *Élément optique diffractif et système optique l'utilisant*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Nakai, Takehiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G02B 5/18** (11) **0 895 100 B1**  
 G02B 27/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98114004.9 (22) 27.07.1998  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 03.02.1999  
 (30) 28.07.1997 JP 21710497  
 (54) • *Methode zur Gestaltung einens optischen Beugungselements*  
 • *Method of designing a diffractive optical element*  
 • *Méthode de conception d'un élément optique diffractif*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Nakai, Takehiko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (51) **G02B 5/30** (11) **0 764 858 B1**  
 G03F 7/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 96113892.2 (22) 30.08.1996  
 (84) DE GB NL  
 (43) 26.03.1997  
 (30) 23.09.1995 DE 19535392  
 (54) • *Mikrolithographie-Projektionsbelichtungsanlage mit radial-polarisations-drehender optischer Anordnung*  
 • *Microolithographic projection illumination arrangement using device for producing radial polarisation*  
 • *Appareil d'illumination microlithographique par projection utilisant un dispositif pour la production de la polarisation radiale*
- (73) Carl Zeiss SMT AG, Carl Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
 (84) DE GB NL  
 (72) Schuster, Karl-Heinz, 89551 Königsbronn, DE  
 (74) Gnatzig, Klaus, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE  
 (60) 03011501.8 / 1 343 051

- G02B 6/12** → (51) H01S 5/10
- (51) **G02B 6/16** (11) **1 010 025 B1**  
 G02B 6/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 98967002.1 (22) 02.07.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 21.06.2000  
 (86) US 98/13916 02.07.1998  
 (87) WO 99/018462 1999/15 15.04.1999  
 (30) 02.07.1997 US 942590  
 (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN VON BRECHUNGSINDEXGITTERN BELIEBIGER LÄNGE LÄNGS OPTISCHERWELLENLEITER*  
 • *METHOD OF MANUFACTURING AN IN-LINE OPTICAL WAVEGUIDE REFRACTIVE INDEX GRATING OF ANY LENGTH*  
 • *PROCEDE DE FABRICATION D'UN RESEAU D'INDICE DE REFRACTION AYANT UNE LONGUEUR QUELCONQUE POUR GUIDE D'ONDE OPTIQUE EN LIGNE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
 (72) Brennan, James F., III, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 Labrake, Dwayne L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 Beauchesne, Gerard A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 Pepin, Ronald P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Deichmannhaus am Hauptbahnhof, 50462 Köln, DE

- (51) **G02B 6/293** (11) **1 161 698 B1**  
 H04J 14/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 00917986.2 (22) 15.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 12.12.2001  
 (86) US 00/06868 15.03.2000  
 (87) WO 00/055663 2000/38 21.09.2000  
 (30) 15.03.1999 US 124424 P  
 (54) • *OPTISCHE NETZWERKANORDNUNG*  
 • *OPTICAL NETWORKING ASSEMBLY*  
 • *ENSEMBLE POUR RESEAU OPTIQUE*

(73) Cirrex Corporation, Suite 120, 1335 Ridgeland Parkway, Alpharetta, GA 30004, US  
(72) WACH, Michael, L., Atlanta, GA 30318, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G02B 6/34** → (51) G02B 6/16

(51) **G02B 6/38** (11) **1 151 338 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99902486.2 (22) 12.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) CH 99/00064 12.02.1999  
(87) WO 00/048030 2000/33 17.08.2000  
(54) • OPTISCHER STECKVERBINDER  
• OPTICAL CONNECTOR  
• CONNECTEUR OPTIQUE ENFICHABLE  
(73) HUBER & SUHNER AG, Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau, CH  
(72) SCHMALZIGAUG, Thomas, CH-9016 St. Gallen, CH  
KÖCH, Beat, CH-9205 Waldkirch, CH  
(74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8002 Zürich, CH

**G02B 7/00** → (51) G02B 5/18

**G02B 7/02** → (51) G01S 7/481

**G02B 7/02** → (51) G02B 5/18

**G02B 26/02** → (51) G01J 5/38

**G02B 26/10** → (51) G01S 7/481

(51) **G02B 27/00** (11) **1 259 849 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01901318.4 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) IB 01/00070 23.01.2001  
(87) WO 01/055771 2001/31 02.08.2001  
(30) 26.01.2000 IT T020000075  
(54) • FOKUSSIERUNGSVERFAHREN FÜR EIN VIDEOPROJEKTIONSGERÄT  
• FOCUSING SYSTEM FOR VIDEOPROJECTOR  
• SYSTEME DE FOCALISATION POUR VIDEOPROJECTEUR  
(73) SIM2 Multimedia S.p.A., Viale Lino Zanussi, 11, 33170 Pordenone, IT  
(72) BARAZZA, Giorgio, I-33170 Pordenone, IT  
(74) Dini, Roberto, Dr. Ing., et al, Via Castagnole, 59, 10060 None (Torino), IT

**G02B 27/00** → (51) G02B 5/18

**G02B 27/00** → (51) H03K 17/84

(51) **G02C 1/02** (11) **0 863 423 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98109113.5 (22) 16.07.1993  
(84) DE FR IT  
(43) 09.09.1998  
(30) 17.07.1992 JP 21379892  
(54) • Brille  
• Spectacles  
• Lunettes  
(73) MURAI INC., 1-1, Aza Omotenakamichi, 9, Fukushima, Sakai-cho, Sakai-gun, Fukui-ken, JP  
(72) Murai, Masaru, Fukui 910, JP  
Hyoj, Isao, Sakai-Gun, Fukui 910-02, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
(62) 93916178.2 / 0 611 978

**G02C 13/00** → (51) A61L 2/18

**G02F 1/13** → (51) G02F 1/1335

**G02F 1/133** → (51) G09G 3/36

(51) **G02F 1/1335** (11) **0 862 077 B1**  
G02F 1/13 H04N 9/31  
G02F 1/136  
(25) En (26) En  
(21) 98301459.8 (22) 27.02.1998  
(84) DE GB  
(43) 02.09.1998  
(30) 27.02.1997 JP 4437897  
31.10.1997 JP 30125197  
(54) • Flüssigkristallvorrichtung, ihr Herstellungsverfahren und Projektionsanzeigevorrichtung  
• Liquid crystal device, manufacturing method thereof and projection type display device  
• Dispositif à cristaux liquides, son procédé de fabrication et dispositif d'affichage par projection  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) Murade, Masao, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB  
(60) 01202312.3 / 1 132 765

**G02F 1/1335** → (51) H01J 61/067

(51) **G02F 1/13357** (11) **0 893 727 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304550.1 (22) 09.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(30) 23.07.1997 US 898986  
(54) • Hintergrundbeleuchtung für Anzeigevorrichtung  
• Display backlighting apparatus  
• Dispositif d'éclairage par l'arrière pour dispositif d'affichage  
(73) LITTON SYSTEMS, INC., 5200 Canoga Avenue, Woodland Hills, CA 91367-6698, US  
(72) Bernard, Edwin, Sylmar, CA 91342-1057, US  
(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G02F 1/136** → (51) G02F 1/1335

**G02F 1/15** → (51) C07C 381/10

(51) **G03B 21/62** (11) **0 753 791 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305016.6 (22) 05.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 15.01.1997  
(30) 14.07.1995 GB 9514440  
(54) • Streu-, Entrasterungs- oder Projektionsschirm und kontrasterhöhendes Mittel  
• Diffusing, depixelating or projection screen and contrast enhancing means  
• Ecran pour diffusion, détramage ou projection et moyens pour augmenter le contraste  
(73) NASHUA CORPORATION, 44 Franklin Street, P.O. Box 2002, Nashua, NH 03061-2002, US  
NASHUA PHOTO LIMITED, Brunel Road, Newton Abbot, Devon TG12 4PB, GB  
(72) Phillips, Nicholas John, Loughborough, Leicestershire LE11 0JN, GB  
(74) Barnett, Christopher A., Abergavenny, Gwent NP7 6PD, GB

Clabburn, Robin, Sevenhampton, Wiltshire SN6 7QA, GB  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G03C 1/005** → (51) G03C 7/388

**G03C 1/31** → (51) G03C 1/498

(51) **G03C 1/498** (11) **0 919 863 B1**  
G03C 1/31  
(25) En (26) En  
(21) 98203844.0 (22) 14.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.06.1999  
(30) 26.11.1997 US 979315  
(54) • Wärmeentwickelbare Bildaufzeichnungselemente mit verbesserten physikalischen Eigenschaften  
• Thermally processable imaging element having improved physical properties  
• Matériau d'enregistrement thermodéveloppable ayant des propriétés physiques améliorées  
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Bauer, Charles Leo, Rochester, New York 14650-2201, US  
Java, Dorothy Theresa, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Honoré, Anne-Claire, et al, Kodak Industrie Département Brevets C.R.T. 60/2 Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03C 1/685** → (51) G03C 1/73

(51) **G03C 1/73** (11) **1 200 877 B1**  
G03C 1/685  
(25) En (26) En  
(21) 00942344.3 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) IL 00/00397 06.07.2000  
(87) WO 01/004702 2001/03 18.01.2001  
(30) 08.07.1999 IL 13085799  
21.02.2000 IL 13465500  
(54) • TROCKENVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG PHOTOGRAPHISCHER ABZÜGE  
• DRY PHOTOGRAPHIC PRINTING PROCESS  
• PROCEDE D'IMPRESSION PHOTOGRAPHIQUE A SEC  
(73) Kromotek Ltd., Oppenheimer Street 5, Suite 38, Rehovot 76701, IL  
(72) DUKLER, Shlomo, 62916 Tel Aviv, IL  
HASSAN, Jacob, 45304 Hod Hasharon, IL  
MEERFELD, Yaron, 52232 Ramat Chen, IL  
(74) Hay, Martin Alexander, et al, Martin A. Hay & Co. 13 Queen Victoria Street, Macclesfield Cheshire SK11 6LP, GB

**G03C 1/76** → (51) C03C 21/00

**G03C 1/76** → (51) G03C 11/08

(51) **G03C 1/85** (11) **0 924 561 B1**  
G03G 5/10 G03G 5/147  
B41M 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 98204119.6 (22) 04.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.06.1999  
(30) 16.12.1997 US 991288  
(54) • Elektrisch leitende Deckschicht für photographische Elemente



- Electrically-conductive overcoat layer for photographic elements
  - Couche de couverture électroconductrice pour éléments photographiques
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Christian, Paul Albert, Rochester, New York 14650-2201, US
- Lelental, Mark, Rochester, New York 14650-2201, US
- Eichorst, Dennis John, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **G03C 7/388** (11) **0 620 929 B1**  
G03C 1/005
- (25) En (26) En
- (21) 94902269.3 (22) 17.11.1993
- (84) DE FR GB
- (43) 26.10.1994
- (86) US 93/11123 17.11.1993
- (87) WO 94/011784 1994/12 26.05.1994
- (30) 18.11.1992 US 978104
- (54) • PHOTOGRAPHISCHE DISPERSION  
• PHOTOGRAPHIC DISPERSION  
• DISPERSION PHOTOGRAPHIQUE
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) ZENGERLE, Paul, Leo, Rochester, NY 14624, US
- MILLER, David, Darrell, Rochester, NY 14613, US
- WHITESIDES, Thomas, Haile, Rochester, NY 14607, US
- RIEGER, John, Brian, Rochester, NY 14620, US
- FLOW, Vincent, James, III, Kendall, NY 14476, US
- ISAAC, Walter, Harold, Penfield, NY 14526, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **G03C 11/08** (11) **0 935 169 B1**  
G03C 1/76
- (25) En (26) En
- (21) 99200222.0 (22) 26.01.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 11.08.1999
- (30) 05.02.1998 US 19092
- (54) • Fleckenabwehrende Schutzdeckschicht für bebilderte photographische Elemente  
• Stain resistant protective overcoat for imaged photographic elements  
• Revêtement protectif résistant aux taches pour des éléments photographiques comportant une image
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Anderson, Charles Chester, Rochester, New York 14650-2201, US
- Schell, Brian Andrew, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **G03F 7/00** (11) **0 961 953 B1**  
De (26) De
- (21) 98913516.5 (22) 17.02.1998
- (84) BE CH DE ES FI FR GB IE IT LI LU NL SE
- (43) 08.12.1999
- (86) DE 98/00519 17.02.1998
- (87) WO 98/037457 1998/34 27.08.1998
- (30) 20.02.1997 DE 19708472
- (54) • CHEMISCHE MIKROREAKTOREN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG

- CHEMICAL MICROREACTORS AND METHOD FOR PRODUCING SAME
  - MICROREACTEURS CHIMIQUES ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT
- (73) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) BREUER, Norbert, D-71254 Ditzingen, DE
- MEYER, Heinrich, D-14109 Berlin, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

- (51) **G03F 7/004** (11) **0 965 885 B1**  
G03F 7/027 C09C 3/08  
C09D 5/00 C08L 101/00  
C08K 9/04 C09D 11/00  
C09D 201/00 G03F 7/075
- (25) Ja (26) En
- (21) 98961625.5 (22) 28.12.1998
- (84) BE DE ES FR GB IE IT NL SE
- (43) 22.12.1999
- (86) JP 98/05984 28.12.1998
- (87) WO 99/035536 1999/28 15.07.1999
- (30) 07.01.1998 JP 125298
- (54) • ANORGANISCHE ELEMENTE ENHALTENDE, FOTOEMPFLINDLICHE HARZZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ANORGANISCHEN MUSTERS  
• INORGANIC-CONTAINING PHOTSENSITIVE RESIN COMPOSITION AND METHOD FOR FORMING INORGANIC PATTERN  
• COMPOSITION DE RESINES PHOTSENSIBLES CONTENANT DES ELEMENTS INORGANIQUE ET PROCEDE DE FORMATION D'UN MOTIF INORGANIQUE
- (73) Kansai Research Institute, 1-2, Hiranomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP
- (72) HANABATA, Makoto Kansai Research Institute, Kyoto-shi Kyoto 600-8813, JP
- YASUDA, Tokugen Kansai Research Institute, Kyoto-shi Kyoto 600-8813, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/027** → (51) G03F 7/004

**G03F 7/038** → (51) C08G 73/10

- (51) **G03F 7/07** (11) **0 822 451 B1**  
G03F 7/09
- (25) En (26) En
- (21) 97201822.0 (22) 20.06.1997
- (84) BE DE FR GB
- (43) 04.02.1998
- (30) 30.07.1996 EP 96202156
- (54) • Bildaufzeichnungselement und Verfahren zur Herstellung einer lithographischen Druckplatte nach dem Silbersalz-Diffusionsübertragungsverfahren  
• An imaging element and method for making a lithographic printing plate according to the silver salt diffusion transfer process  
• Élément formateur d'images et méthode de fabrication d'une plaque d'impression lithographique par le procédé de diffusion transfert de sel d'argent
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Deprez, Lode, 2640 Mortsel, BE

**G03F 7/075** → (51) C08G 73/10

**G03F 7/075** → (51) G03F 7/004

**G03F 7/09** → (51) G03F 7/07

- G03F 7/20** → (51) G02B 5/30
- (51) **G03F 9/00** (11) **0 721 608 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 95925089.5 (22) 28.07.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 17.07.1996
- (86) IB 95/00592 28.07.1995
- (87) WO 96/004592 1996/08 15.02.1996
- (30) 02.08.1994 EP 94202240  
20.02.1995 EP 95200399
- (54) • VERFAHREN ZUR WIEDERHOLTEN ABBILDUNG EINES MASKENMUSTERS AUF EINEM SUBSTRAT  
• METHOD OF REPETITIVELY IMAGING A MASK PATTERN ON A SUBSTRATE  
• PROCEDE DE REPRODUCTION REPETITIVE D'IMAGE DE MASQUE SUR UN SUBSTRAT
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DIRKSEN, Peter, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- VAN DER WERF, Jan, Evert, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G03G 5/05** (11) **0 784 234 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97300140.7 (22) 10.01.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 16.07.1997
- (30) 11.01.1996 US 587119
- (54) • Elektrophotographisches Element eine verbesserte Ladungserzeugende Schicht umfassend  
• Electrophotographic imaging member with improved charge generation layer  
• Élément électrophotographique comprenant une couche génératrice de charge améliorée
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Mishra, Satchidanand, Webster, NY 14580, US
- Grabowski, Edward F., Webster, NY 14580, US
- Normandin, Sharon E., Macedon, NY 14502, US
- YU, Robert C.U., Webster, NY 14580, US
- Horgan, Anthony M., Pittsford, NY 14534, US
- Pai, Damodar M., Fairport, NY 14450, US
- Carmichael, Kathleen M., Williamson, NY 14589, US
- Limburg, William W., Penfield, NY 14526, US
- Post, Richard L., Penfield, NY 14526, US
- Sullivan, Donald P., Rochester, NY 14618, US
- Von Hoene, Donald C., Fairport, NY 14450, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03G 5/10** → (51) G03C 1/85

**G03G 5/147** → (51) G03C 1/85

- (51) **G03G 15/01** (11) **0 896 256 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98112860.6 (22) 10.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 10.02.1999
- (30) 05.08.1997 JP 21071397  
15.08.1997 JP 22050997
- (54) • Farbbilderzeugungsgerät  
• A color image forming apparatus  
• Appareil de formation d'images en couleurs
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Fujimoto, Osamu, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP

Oda, Ayumu, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Yoshiura, Syoichiro, Tenri-shi, Nara, JP  
Manabe, Nobuo, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Yamanaka, Toshio, Yao-shi, Osaka, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE  
(60) 03003444.1 / 1 326 142

**G03G 15/01** → (51) G03G 15/16

(51) **G03G 15/08** (11) **0 822 465 B1**  
G03G 15/09  
(25) En (26) En  
(21) 97113258.4 (22) 31.07.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 JP 21945496  
(54) • *Entwicklungsvorrichtung*  
• *Developing device*  
• *Dispositif de développement*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Oguma, Toru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tsuda, Tadayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sasaki, Shinichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Karakama, Toshiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 15/09** → (51) G03G 15/08

(51) **G03G 15/16** (11) **0 823 675 B1**  
G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 97305612.0 (22) 25.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.02.1998  
(30) 07.08.1996 US 689166  
(54) • *Zylindrischer und drehbarer Resonatoraufbau zur Verwendung in elektrostatographischen Anwendungen*  
• *Cylindrical and rotatable resonating assembly for use in electrostatographic applications*  
• *Ensemble résonateur cylindrique et rotatif utilisable dans des applications électrostatographiques*  
(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Mashtare, Dale R., Macedon, NY 14502, US  
Nowak, William J., Webster, NY 14580, US  
Snelling, Christopher, Penfield, NY 14526, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G03G 15/16** → (51) B29D 7/00

(51) **G03G 15/20** (11) **1 074 895 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00116421.9 (22) 28.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.02.2001  
(30) 30.07.1999 JP 21714099  
(54) • *Fixiergerät mit einer Heizung für Trennmittel*  
• *Fixing apparatus comprising the heating of a releasing agent*  
• *Appareil de fixage comprenant le chauffage d'un agent de démoulage*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishizuka, Jiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujita, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Inoue, Keisuke, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimada, Shozo, Shizuoka-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G05B 19/00** → (51) B23Q 15/00

(51) **G05B 19/042** (11) **1 221 075 B1**  
G05B 19/418  
(25) De (26) De  
(21) 00954449.5 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.07.2002  
(86) EP 00/06483 07.07.2000  
(87) WO 01/014940 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939567  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM STEUERN VON SICHERHEITSKRITISCHEN PROZESSEN*  
• *METHOD FOR CONTROLLING SAFETY-CRITICAL PROCESSES*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE PROCESUS CRITIQUES DE SECURITE*  
(73) PILZ GmbH & CO., Felix-Wankel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) RUPP, Roland, D-73110 Hattenhofen, DE  
WOHNHAAS, Klaus, D-70736 Fellbach, DE  
SCHWENKEL, Hans, D-70192 Stuttgart, DE  
(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**G05B 19/042** → (51) G05B 19/418

**G05B 19/16** → (51) B60R 25/04

(51) **G05B 19/418** (11) **1 224 514 B1**  
G05B 19/042 H04B 3/54  
(25) En (26) En  
(21) 00975961.4 (22) 30.10.2000  
(84) BE DE FR IT NL  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 00/10671 30.10.2000  
(87) WO 01/031410 2001/18 03.05.2001  
(30) 29.10.1999 SE 9903936  
(54) • *FADENVERARBEITUNGSSYSTEM*  
• *YARN PROCESSING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT DE FILS*  
(73) Munoz, Regis, 7, rue du Tramway, 10310 Ville-sous-la-Ferté, FR  
(72) Munoz, Regis, 10310 Ville-sous-la-Ferté, FR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G05B 19/418** → (51) G05B 19/042

(51) **G05D 1/02** (11) **0 901 055 B1**  
B60K 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 98112917.4 (22) 11.07.1998  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 23.08.1997 DE 19736756  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abstandsregelung für ein Fahrzeug*  
• *Method and apparatus for distance regulation of a vehicle*  
• *Méthode et appareil de commande de distance d'un véhicule*  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Bastian, Andreas Dr., 38114 Braunschweig, DE

(51) **G05D 23/19** (11) **1 204 906 B1**  
F16K 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 00954509.6 (22) 14.07.2000  
(84) CH FR GB IT LI  
(43) 15.05.2002  
(86) EP 00/06753 14.07.2000  
(87) WO 01/011437 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 DE 19937603  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR GASDOSIERUNG*  
• *GAS DOSING DEVICE AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DOSER DU GAZ*  
(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
(72) LAUCHE, Hans, D-37191 Katlenburg-Lindau, DE  
(74) Hertz, Oliver, Dr., et al, v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**G05F 1/56** → (51) H03B 1/00

(51) **G06F 1/00** (11) **0 858 021 B1**  
G06F 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 98100708.1 (22) 16.01.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 11.02.1997 US 798614  
(54) • *Netzwerksystem mit sicherer privater Druckfunktion*  
• *Networked system with secure private print function*  
• *Système de réseau avec fonction d'impression privée sécurisée*  
(73) Toshiba America Information Systems, Inc., 9740 Irvine Boulevard, Irvine, California 92618, US  
(72) Mullin, Thomas P., Irvine, California 92618, US  
Phan, Tom, Irvine, California 92618, US  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckstrasse 43, 81245 München, DE

**G06F 1/00** → (51) H01L 23/58

(51) **G06F 1/16** (11) **0 816 973 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97111198.4 (22) 03.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 03.07.1996 KR 9626824  
(54) • *Tragbarer Personalrechner mit Lautsprecherabdeckung*  
• *A notebook personal computer having a speaker cover structure*  
• *Ordinateur personnel portable ayant une structure couvercle d'haut-parleur*  
(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Youn, Jae-Sam, Shin Miju Apt. 1411, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **G06F 3/00** (11) **1 129 399 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99967087.0 (22) 01.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.09.2001  
(86) US 99/25599 01.11.1999  
(87) WO 00/028404 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 US 189487

- (54) • **MAGNETISCH STEUERBARES, SEMI-AKTIVES HAPTISCHES SCHNITTSTELLENSYSTEM UND VORRICHTUNG**
- **MAGNETICALLY-CONTROLLABLE, SEMI-ACTIVE HAPTIC INTERFACE SYSTEM AND APPARATUS**
- **SYSTEME ET DISPOSITIF D'INTERFACE HAPTIQUE SEMI-ACTIVE A COMMANDE MAGNETIQUE**
- (73) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box 8012, Cary, NC 27512-8012, US
- (72) JOLLY, Mark, R., Raleigh, NC 27603, US
- (72) CARLSON, David, J., Cary, NC 27511, US
- (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, c/o Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

- (54) • **THREADUMSCHALTUNGSLOGIK IN EINEM MULTITHREADPROZESSOR**
- **THREAD SWITCH LOGIC IN A MULTITHREAD PROCESSOR**
- **LOGIQUE DE COMMUTATION DANS UN PROCESSEUR A UNITES D'EXECUTION MULTIPLES**
- (73) Sun Microsystems Inc., 901 San Antonio Road, MS PAL 01-251, Palo Alto, California 94303, US
- (72) JOY, William, N., Aspen, CO 81612-0023, US
- (72) TREMBLAY, Marc, Menlo Park, CA 94024, US
- (72) LAUTERBACH, Gary, Los Altos, CA 94022, US
- (72) CHAMDANI, Joseph, I., Santa Clara, CA 95051, US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

- (30) 03.06.1996 US 660086
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Serveraktivierung in einer Multifadenumgebung**
- **Method and apparatus for controlling server activation in a multi-threaded environment**
- **Dispositif et procédé pour commander l'activation d'un serveur dans un environnement avec plusieurs fils d'exécution**
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) Callsen, Christian J., California 94025, US
- (72) Cavanaugh, Ken M., Montana, California 94037, US
- (74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G06F 3/00** → (51) G06T 15/00

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 272 921 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01929491.7 (22) 02.04.2001
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 08.01.2003
- (86) EP 01/03732 02.04.2001
- (87) WO 01/075574 2001/41 11.10.2001
- (30) 04.04.2000 DE 10016753
- (54) • **VERFAHREN ZUM NAVIGIEREN ZWISCHEN AUSSCHNITTEN IN EINEM DARSTELLUNGSRaum**
- **METHOD FOR NAVIGATING BETWEEN WINDOWS IN A DISPLAY AREA**
- **PROCEDE POUR NAVIGUER ENTRE DES FENETRES D'UN ESPACE D'AFFICHAGE**
- (73) Definien AG, Trappentreustrasse 1, 80339 München, DE
- (72) ALVERS, Michael, R., 81539 München, DE
- (72) SCHMIDT, Günter, 80999 München, DE
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **0 694 832 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 95305123.2 (22) 21.07.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 31.01.1996
- (30) 27.07.1994 US 280978
- (54) • **Gerät und Verfahren um ein oder mehrere zusätzliche Geräte an eine Wiedergabemaschine hinzuzufügen und zu steuern**
- **Apparatus and method for attaching and controlling one or more accessory devices to a reproduction machine**
- **Dispositif et procédé pour relier et commander un ou plusieurs accessoires à un appareil de reproduction**
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Platteter, Dale T., Jacksonville, Florida 32259, US
- (72) Carter, Jeff C., Fairport, NY 14450, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G06F 3/12** → (51) G06F 1/00

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 224 535 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00930618.4 (22) 10.05.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 24.07.2002
- (86) US 00/12938 10.05.2000
- (87) WO 00/068780 2000/46 16.11.2000
- (30) 11.05.1999 US 309733

(51) **G06F 9/28** (11) **0 749 597 B1**

- G06F 13/10 (26) En
- H04L 29/06 (22) 10.01.1995
- (25) En (26) En
- (21) 95907442.8 (22) 10.01.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.1996
- (86) US 95/00536 10.01.1995
- (87) WO 95/019000 1995/30 13.07.1995
- (30) 10.01.1994 US 179580
- (54) • **ARCHITEKTUR FÜR EIN AUF MEHRERE RECHNER VERTEILTES ABARBEITUNGSPROTOKOLL**
- **DISTRIBUTED PROTOCOL FRAMEWORK**
- **ARCHITECTURE DE PROTOCOLE REPARATIVE**
- (73) AMDAHL CORPORATION, 1250 East Arques Avenue, Sunnyvale California 94086, US
- (72) SZWERINSKI, Helge, Cupertino, CA 95014, US
- (72) GAJJAR, Yatin, Fremont, CA 94555, US
- (72) SANGHVI, Ashvin, San Jose, CA 95133, US
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G06F 9/30** (11) **0 855 058 B1**

- G06F 9/38 (26) En
- (25) En (26) En
- (21) 97935174.9 (22) 25.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 29.07.1998
- (86) US 97/13307 25.07.1997
- (87) WO 98/006032 1998/06 12.02.1998
- (30) 02.08.1996 US 691785
- (54) • **PROGRAMMIERBARES SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VORHERSAGEN VON VERZWEIGUNGEN FÜR COMPUTERSYSTEME**
- **PROGRAMMABLE BRANCH PREDICTION SYSTEM AND METHOD FOR COMPUTER SYSTEMS**
- **SYSTEME PROGRAMMABLE DE PREDICTION DE BRANCHEMENTS ET PROCEDE POUR SYSTEMES INFORMATIQUES**
- (73) Freeman, Jackie A., 75 South Thirteenth Street, San Jose, CA 95112, US
- (72) Freeman, Jackie A., San Jose, CA 95112, US
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**G06F 9/38** → (51) G06F 9/30

- (51) **G06F 9/46** (11) **0 811 914 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97303641.1 (22) 29.05.1997
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 10.12.1997

**G06F 11/00** → (51) G11C 29/00

**G06F 11/22** → (51) G06F 11/30

- (51) **G06F 11/30** (11) **0 952 521 B1**
- G06F 11/22 (26) En
- H04L 12/24 (22) 19.04.1999
- (25) En (26) En
- (21) 99303004.8 (22) 19.04.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 27.10.1999
- (30) 23.04.1998 US 65263
- (54) • **Verfahren zum Verfolgen von Konfigurationsänderungen in Netzwerken von Rechnersystemen durch historische Überwachung des Konfigurationsstatus der Vorrichtungen im Netzwerk**
- **Method for tracking configuration changes in networks of computer systems through historical monitoring of configuration status of devices on the network**
- **Méthode pour le suivi des changements de configuration dans des réseaux de systèmes d'ordinateur par la surveillance historique d'état de configuration de dispositifs sur le réseau**
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Steele, Douglas William, Fort Collins, CO 80525, US
- (72) Bryant, Craig William, Fort Collins, CO 80526, US
- (72) Goin, Todd M., Loveland, CO 80538, US
- (72) Moos, Thomas J., Windsor, CO 80550, US
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 11/34** (11) **1 272 934 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 01924945.7 (22) 11.04.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 08.01.2003
- (86) US 01/11881 11.04.2001
- (87) WO 01/080012 2001/43 25.10.2001
- (30) 11.04.2000 US 196192 P
- (54) • **VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM EINGRIFFSFREIEN PROFILIEREN VON ANWENDUNGSPROGRAMMKODEN**
- **NON-INTRUSIVE APPLICATION CODE PROFILING METHOD AND APPARATUS**
- **PROCEDE DE D'ETABLISSEMENT DE PROFIL DE CODE D'APPLICATION SANS INTRUSION ET DISPOSITIF CORRESPONDANT**
- (73) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One Technology Way, P.O. Box 9106, Norwood, MA 02602-9106, US
- (72) RIVIN, Russell, L., Holliston, MA 01746, US
- (72) BELLAVANCE, Lori, A., North Attleboro, MA 02760, US
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G06F 12/14** → (51) H01L 23/58

---

**G06F 13/10** → (51) G06F 9/28

---

**G06F 15/16** → (51) G06F 9/28

---

(51) **G06F 17/00** (11) **1 192 559 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00937633.6 (22) 19.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 03.04.2002  
 (86) US 00/13920 19.05.2000  
 (87) WO 00/073926 2000/49 07.12.2000  
 (30) 28.05.1999 US 322262  
 (54) • **AKTUALISIERUNG DER PLATZIERUNG WÄHREND DER TECHNOLOGIEABBILDUNG**  
 • **UPDATING PLACEMENT DURING TECHNOLOGY MAPPING**  
 • **ACTUALISATION DE POSITIONNEMENT EN MAPPAGE DE TECHNOLOGIE**

(73) Cadence Design Systems, Inc., 2655 Seely Avenue, San Jose, CA 95134, US  
 (72) GINETTI, Arnold, 06600 Antibes, FR  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

---

(51) **G06F 17/17** (11) **0 995 157 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99934508.5 (22) 17.05.1999  
 (84) DE FR GB GR IT NL SE  
 (43) 26.04.2000  
 (86) DE 99/01474 17.05.1999  
 (87) WO 99/060490 1999/47 25.11.1999  
 (30) 18.05.1998 DE 19822211  
 (54) • **VERFAHREN ZUR REDUKTION DES DATENDURCHSATZES BEI DER ÜBERTRAGUNG VON OBJEKTBEZOGENEN DATEN ZWISCHEN INNERHALB VON ZEITBEDINGUNGEN KOMMUNIZIERENDEN RECHENELEMENTEN**  
 • **METHOD FOR REDUCING DATA RATE DURING TRANSMISSION OF OBJECT-RELATED DATA BETWEEN TWO COMPUTER ELEMENTS COMMUNICATING WITHIN TIME LIMITS**  
 • **PROCEDE POUR REDUIRE LE DEBIT BINAIRES LORS DE LA TRANSMISSION DE DONNEES OBJET ENTRE DES ELEMENTS DE CALCUL COMMUNIQUENT A L'INTERIEUR DE CONDITIONS TEMPORELLES**

(73) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE  
 (72) NEUHAUSER, Johann, D-83052 Bruckmühl, DE  
 HARTUNG, Diederich, D-80639 München, DE  
 GRÄSSEL, Florian, D-81737 München, DE  
 HANSEN, Ronald, D-85521 Ottobrunn, DE

---

(51) **G06F 17/28** (11) **0 838 765 B1**  
 G06F 17/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 97118378.5 (22) 22.10.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 29.04.1998  
 (30) 23.10.1996 US 740044  
 (54) • **System und Verfahren zur Wiederauffindung von Dokumenten in mehreren Sprachen**  
 • **A document searching system and method for multilingual documents**  
 • **Système et Procédé de recherche de documents en plusieurs langues**

(73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 735, JP  
 (72) Nosohara, Makifumi, Hiroshima-Shi, Hiroshima 732, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

---

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/28

---

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

---

**G06F 17/30** → (51) G06K 9/00

---

(51) **G06F 17/60** (11) **0 749 604 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 95905033.7 (22) 03.01.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 27.12.1996  
 (86) DE 95/00005 03.01.1995  
 (87) WO 95/019009 1995/30 13.07.1995  
 (30) 04.01.1994 CH 794  
 (54) • **KOMMUNIKATIONSVERFAHREN**  
 • **COMMUNICATION PROCESS**  
 • **PROCEDE DE COMMUNICATION**

(73) Piehler, Franz, Vordere Bergstrasse 21, 5734 Reinach, CH  
 (72) Piehler, Franz, 5734 Reinach, CH

---

(51) **G06F 17/60** (11) **0 800 144 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97302359.1 (22) 07.04.1997  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 08.10.1997  
 (30) 05.04.1996 US 628440  
 (54) • **Verfahren und Apparat zum Ändern von per elektronischer Post gesendeten Nachrichten**  
 • **Method and apparatus for altering sent electronic mail messages**  
 • **Méthode et appareil pour changer des messages de courrier envoyés électroniquement**

(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
 (72) Nielsen, Jakob, Atherton, California 94027, US  
 (74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB

---

(51) **G06F 17/60** (11) **0 886 227 B1**  
 G06F 17/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 98110932.5 (22) 15.06.1998  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 23.12.1998  
 (30) 16.06.1997 US 876609  
 (54) • **Volltextindizierte Nachrichtenspeicher**  
 • **Full-text indexed mail repository**  
 • **Depot des messages avec index complet**

(73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston Texas 77070, US  
 (72) Birrell, Andrew D., Los Altos, California 94022, US  
 Schroeder, Michael, Cupertino, California 95014, US  
 Wobber, Edward P., Menlo Park, California 94025, US

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Popewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
 (60) 02079143.0  
 02079167.9

---

(51) **G06K 7/08** (11) **1 057 136 B1**  
 G01V 3/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 99901553.0 (22) 27.01.1999  
 (84) DE ES GB  
 (43) 06.12.2000  
 (86) CA 99/00065 27.01.1999  
 (87) WO 99/044169 1999/35 02.09.1999  
 (30) 25.02.1998 CA 2230523  
 (54) • **INDUKTIONSENSOR**

• **INDUCTION SENSOR**  
 • **DETECTEUR A INDUCTION**

(73) Cashcode Company Inc., 553 Basaltic Road, Concord, Ontario L4K 4W8, CA  
 (72) KHVOSTOV, Vitold A., 10A Gradinskaya Street Kiev, UA  
 (74) Brooks, Nigel Samuel, Hill Hampton, East Meon, Petersfield, Hampshire GU32 1QN, GB

---

(51) **G06K 7/10** (11) **0 653 723 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94117879.0 (22) 11.11.1994  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 17.05.1995  
 (30) 17.11.1993 US 153053  
 20.10.1994 US 326328  
 (54) • **Abtastelement mit Stosschutz**  
 • **Scan module with shock protection**  
 • **Module de balayage protégé contre des chocs**

(73) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., 116 Wilbur Place, Bohemia New York 11716, US  
 (72) Bridgelall, Raj, Mt. Sinai, NY 11766, US  
 Katz, Joseph, Stony Brook, NY 11790, US  
 Goren, David P., Ronkonkoma, NY 11779, US  
 Dvorkis, Paul, Stony Brook, NY 11790, US  
 Li, Yajun, Oakdale, NY 11769, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE  
 (60) 03003186.8 / 1 310 903

---

(51) **G06K 9/00** (11) **0 806 018 B1**  
 G07D 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 96906315.5 (22) 22.01.1996  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 12.11.1997  
 (86) US 96/01636 22.01.1996  
 (87) WO 96/023274 1996/35 01.08.1996  
 (30) 23.01.1995 US 376784  
 (54) • **VERFAHREN UND APPARAT FÜR EIN OPTISCHES SENSORSYSTEM UND OPTISCHE SCHNITTSTELLENSCHALTUNG UND VERFAHREN FÜR EIN OPTISCHES SENSORSYSTEM**  
 • **OPTICAL INTERFACE CIRCUIT AND METHOD FOR OPTICAL SENSOR SYSTEM**  
 • **CIRCUIT INTERFACE OPTIQUE ET PROCEDE POUR SYSTEME DETECTEUR OPTIQUE**

(73) Mars Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, US  
 (72) SIMPKINS, Joseph, A., West Chester, PA 19380, US  
 (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

---

(51) **G06K 9/00** (11) **0 838 992 B1**  
 H05K 13/04  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 96923059.8 (22) 11.07.1996  
 (84) DE GB  
 (43) 29.04.1998  
 (86) JP 96/01928 11.07.1996  
 (87) WO 97/003547 1997/06 30.01.1997  
 (30) 12.07.1995 JP 17580095  
 (54) • **VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR BESÜCKUNG ELEKTRONISCHER BAUTEILE**  
 • **METHOD AND APPARATUS FOR MOUNTING ELECTRONIC COMPONENTS**  
 • **PROCEDE ET APPAREIL POUR MONTER DES COMPOSANTS ELECTRONIQUES**

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) HIROTANI, Koji, Osaka 585, JP

NAKANO, Tomoyuki, Yamanashi 400, JP  
INUTSUKA, Ryoji 312, Mezonroi-yaru, 1-40, Minamikagay, Osaka 559, JP  
OHE, Kunio, Osaka 573, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **0 889 431 B1**  
G06F 17/30  
(25) De (26) De  
(21) 98112279.9 (22) 02.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 07.01.1999  
(30) 02.07.1997 DE 19728099  
(54) • Verfahren zur Erkennung unikater Bildfolgen  
• Method for the recognition of unique image sequences  
• Méthode pour la reconnaissance de séquences uniques d'images  
(73) Schulze, Klaus, Dr.-Ing., Ringstrasse 12, 23896 Nusse, DE  
(72) Schulze, Klaus, Dr.-Ing., 23896 Nusse, DE  
(74) von Bülow, Tam, Dr., Patentanwalt, Mailänder Strasse 13, 81545 München, DE

(51) **G06K 9/20** (11) **1 234 272 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00985399.5 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.08.2002  
(86) FR 00/03379 04.12.2000  
(87) WO 01/041050 2001/23 07.06.2001  
(30) 02.12.1999 FR 9915306  
(54) • ANPASSUNGFÄHIGE TECHNOLOGIE ZUR AUTOMATISCHEN DOKUMENTENANALYSE  
• ADAPTIVE TECHNOLOGY FOR AUTOMATIC DOCUMENT ANALYSIS  
• TECHNOLOGIE ADAPTATIVE D'ANALYSE AUTOMATIQUE DE DOCUMENT  
(73) Iteisoft S.A., Le Séquoia, Parc d'Andron, 30470 Aimargues, FR  
Charpentier, Didier, 812, route de Nimes, 30220 Aigues Mortes, FR  
(72) CHARPENTIER, Didier, F-30220 Aigues Mortes, FR

**G06K 11/18** → (51) G06T 15/00

(51) **G06K 19/06** (11) **1 017 015 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99121998.1 (22) 09.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(54) • Verfahren zum Nachprüfen von auf einem materiellen Streifen gelegten Mustern  
• Method for checking patterns disposed on a material strip  
• Méthode pour vérifier des formes disposées sur une bande matérielle  
(73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) Hilmeresson, Anders, 224 77 Lund, SE  
(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE  
(62) 96904038.5 / 0 821 818

(51) **G06K 19/073** (11) **0 987 651 B1**  
G07B 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 98901547.4 (22) 06.02.1998  
(84) FR GB

(43) 22.03.2000  
(86) JP 98/00512 06.02.1998  
(87) WO 98/036377 1998/33 20.08.1998  
(30) 13.02.1997 JP 2885997  
(54) • TRAGBARES EINHEITEN-SPEICHERELEMENT UND BENUTZUNGSVERFAHREN  
• PORTABLE POINT STORING MEMBER AND ITS USING METHOD  
• ELEMENT PORTABLE DE STOCKAGE D'UNITES ET SON PROCÉDE D'UTILISATION  
(73) Rohm Co., Ltd., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615-8585, JP  
(72) HIKITA, Junichi, Ukyo-ku Kyoto-shi Kyoto 615-0045, JP  
IKEFUJI, Yoshihiro, Ukyo-ku Kyoto-shi Kyoto 615-0045, JP  
TAGUCHI, Haruo, Ukyo-ku 615-0045 5, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **0 671 705 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95400305.9 (22) 14.02.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 13.09.1995  
(30) 14.02.1994 FR 9401652  
(54) • Herstellungsverfahren einer Kombi-Karte  
• Manufacturing process for a hybrid card  
• Procédé de fabrication d'une carte hybride  
(73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR  
(72) Fidalgo, Jean-Christophe, F-75116 Paris, FR  
(60) 03008639.1 / 1 331 602

(51) **G06K 19/077** (11) **1 192 594 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949618.3 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) FR 00/01896 03.07.2000  
(87) WO 01/003061 2001/02 11.01.2001  
(30) 01.07.1999 FR 9908506  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN EINER LAMINIERTEN KARTE MIT EINER ZWISCHENSCHICHT AUS PETG  
• METHOD FOR MAKING LAMINATED CARDS PROVIDED WITH AN INTERMEDIATE PETG LAYER  
• PROCÉDE DE FABRICATION DE CARTES LAMINEES MUNIES D'UNE COUCHE INTERMEDIAIRE DE PETG  
(73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, Boite Postale 620.12, 92542 Montrouge, FR  
(72) VERE, Denis, F-45000 Orléans, FR  
DANIEL, Eric, F-45650 Saint Jean Le Blanc, FR  
(74) den Braber, Gerard Paul, Schlumberger Systèmes, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR

**G06T 1/60** → (51) G06T 5/00

(51) **G06T 3/00** (11) **1 203 349 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00947526.0 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
(43) 08.05.2002  
(86) US 00/19655 19.07.2000  
(87) WO 01/009834 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364462  
(54) • GRAPHISCHE OBJEKTE MIT MINIMALER UND BEVORZUGTER GRÖSSE

• GRAPHICAL OBJECTS WITH MINIMUM AND PREFERRED SIZES  
• OBJETS GRAPHIQUES AVEC TAILLES MINIMUMS ET PREFEREES  
(73) Curl Corporation, 8th floor, 400 Technology Square, Cambridge, MA 02139-3539, US  
(72) HALSTEAD, Robert H., Jr., Belmont, MA 02478, US  
HOLLINGSWORTH, David, E., Watertown, MA 02472, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06T 3/60** (11) **0 996 089 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98120108.0 (22) 23.10.1998  
(84) DE GB  
(43) 26.04.2000  
(54) • Verfahren und Gerät für Bilddatenrotation  
• Method and apparatus for rotating image data  
• Méthode et appareil pour la rotation de données d'image  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Fukai, Toshiaki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ogawa, Sigetaka, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06T 5/00** (11) **0 627 694 B1**  
G06T 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 94303791.1 (22) 26.05.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.12.1994  
(30) 27.05.1993 JP 12632093  
(54) • Bildverarbeitungsverfahren und Vorrichtung  
• Image processing apparatus and method  
• Appareil et procédé de traitement d'images  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishida, Yoshihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yoshitani, Akihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06T 5/00** (11) **0 775 977 B1**  
G06T 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 96118888.5 (22) 25.11.1996  
(84) GB SE  
(43) 28.05.1997  
(30) 27.11.1995 US 562673  
(54) • Änderung von numerischen Bildern mittels Tabellenanschlag  
• Table lookup transformation of digital images  
• Transformation d'images numériques par consultation de tables  
(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
(72) Farkas, Peter, Santa Cruz, CA 95060, US  
Howell, Stephen K., Santa Clara, CA 95051, US  
Rice, Daniel S., Oakland, CA 94618, US  
(74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

(51) **G06T 5/00** (11) **0 821 322 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97202288.3 (22) 22.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 28.01.1998  
(30) 24.07.1996 FR 9609307

- (54) • Verfahren zur Zeitfilterung des Rauschens eines Bildes aus einer Sequenz von numerischen Bildern und Vorrichtung zur Ausführung dieses Verfahrens  
• Method for temporal filtering of the noise in an image from a sequence of digital images and apparatus therefor  
• Procédé de filtrage temporel du bruit dans une image d'une séquence d'images numérisées et dispositif mettant en oeuvre ce procédé
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Florent, Raoul, 75008 Paris, FR
- (74) Lottin, Claudine, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06T 5/00** (11) **0 895 189 B1**  
H04N 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 98305620.1 (22) 15.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 28.07.1997 US 9016689
- (54) • Methode zur Gewinnung radialer Verzerrungsparameter aus einem einzigen Kamerabild  
• Method for recovering radial distortion parameters from a single camera image  
• Méthode d'obtention de paramètres de distortion radiale à partir d'une image de caméra unique
- (73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston Texas 77070, US
- (72) Kang, Sing Bing, Cambridge, Massachusetts 02138, US
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **G06T 5/00** (11) **0 965 946 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401453.8 (22) 14.06.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 22.12.1999  
(30) 19.06.1998 FR 9807759
- (54) • Verfahren zur Verbesserung des Signal-/Rauschverhältnisses im Röntgenbild eines bewegten Objektes  
• Method of improving signal-to-noise ratio in the radiographic image of a moving object  
• Procédé d'amélioration du rapport signal/bruit de l'image radiographique d'un objet en mouvement
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) Rizo, Philippe, 38700 La Tronche, FR  
Sauze, Rolland, 38000 Grenoble, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalax, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06T 5/20** (11) **0 905 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112181.7 (22) 01.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 03.07.1997 JP 17748597
- (54) • Bildverarbeitungsanordnung  
• Image processing apparatus  
• Appareil pour le traitement d'images
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 20-15, Shinbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hara, Yoshikazu, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Nishihata, Masahiro, c/o Riso Kagaku C. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Murayama, Yoshikazu, c/o Riso Kagaku C. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- 
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- G06T 7/00** → (51) G01B 11/275
- (51) **G06T 9/00** (11) **0 800 677 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96929880.1 (22) 27.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 15.10.1997  
(86) US 96/14124 27.08.1996  
(87) WO 97/015887 1997/19 01.05.1997  
(30) 26.10.1995 US 548776
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR SELEKTIVEN KOMPRESSION VON VIDEO-CODEC  
• METHOD AND DEVICE FOR SELECTIVELY COMPRESSING VIDEO CODEC  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMPRI-MER SELECTIVEMENT UN CODEC VIDEO
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) BANHAM, Mark, R., Arlington Heights, IL 60004, US  
LEVINE, Stephen, N., Itasca, IL 60143, US  
KATSAGGELOS, Aggelos, K., Chicago, IL 60657, US  
SCHUSTER, Guido, M., Evanston, IL 60202, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **G06T 9/00** (11) **0 813 167 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97201489.8 (22) 14.05.1997  
(84) BE DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(30) 16.05.1996 US 17169
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Komprimierung und Dekomprimierung von Schrifttypen  
• Method and apparatus for font compression and decompression  
• Méthode et dispositif pour la compression et décompression de famille de caractères
- (73) AGFA MONOTYPE CORPORATION, 200 Ballardvale Street, Wilmington, MA 01887, US
- (72) Ristow, Allan W., Salem, New Hampshire 03079, US  
Kaasila, Sampo J., Plaistow, New Hampshire 03865, US
- (74) Hofstetter, Alfons, et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE
- 
- (51) **G06T 9/00** (11) **0 866 425 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97119284.4 (22) 04.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 23.09.1998  
(30) 18.03.1997 US 820198
- (54) • Kompressionsgerät mit arithmetischer Kodierung unter Verwendung eines kontextuellen Modells, das zu variablen Musterlängen in binären Bilddaten adaptiv ist  
• An arithmetic coding compressor using a context model that is adaptive to variable length patterns in bi-level image data  
• Appareil de compression par codage arithmétique utilisant un modèle contextuel adaptatif aux motifs de longueur variable dans des données d'images binaires
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Rust, Robert A., Boise, Idaho 83704, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- (51) **G06T 9/00** (11) **0 889 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305144.2 (22) 29.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 US 885279  
18.09.1997 US 988202  
11.06.1998 US 95077  
11.06.1998 US 96063
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur geometrischen Komprimierung von dreidimensionalen Grafiken  
• Method and apparatus for geometric compression of three-dimensional graphics  
• Procédé et dispositif pour la compression géométrique des graphiques tri-dimensionnel
- (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) Deering, Michael F., Los Altos, California 94024, US
- (74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06T 9/20** (11) **0 818 753 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305052.9 (22) 09.07.1997  
(84) DE ES GB  
(43) 14.01.1998  
(30) 09.07.1996 KR 9627676
- (54) • Aussenlinienkodierungsvorrichtung  
• Contour decoding apparatus  
• Dispositif de codage de contour
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR
- (72) Jeon, Byeung-Woo, Sungnam-city, Kyungki-do, KR
- (74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB
- 
- G06T 9/20** → (51) G06T 5/00
- (51) **G06T 15/00** (11) **0 633 549 B1**  
G06F 3/00 G06K 11/18  
(25) En (26) En  
(21) 94304840.5 (22) 01.07.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 11.01.1995  
(30) 02.07.1993 JP 16486393  
08.07.1993 JP 16932593  
13.09.1993 JP 22699293  
21.06.1994 JP 13850294
- (54) • Simulator zur Erzeugung verschiedener Lebensumgebungen, hauptsächlich zur visuellen Wahrnehmung  
• Simulator for producing various living environments mainly for visual perception  
• Simulateur pour produire différents environnements vivants principalement pour la perception visuelle
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571, JP
- (72) Nagamitsu, Sachio, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
Kodama, Hisashi, Ikoma-shi, Nara 630-01, JP  
Sakai, Mayumi, Katano-shi, Osaka 576, JP  
Hattori, Yoshihiro, Osaka 534, JP  
Okada, Tuneko, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP
- (74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- 
- (51) **G06T 15/00** (11) **0 823 692 B1**  
G06T 15/70  
(25) Ja (26) En  
(21) 97903587.0 (22) 20.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT

- (43) 11.02.1998  
(86) JP 97/00471 20.02.1997  
(87) WO 97/031338 1997/37 28.08.1997  
(30) 20.02.1996 JP 3244096
- (54) • GERÄT, VERFAHREN UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM ZUR BILDERZEUGUNG  
• DEVICE, METHOD AND RECORDING MEDIUM FOR IMAGE GENERATION  
• DISPOSITIF, PROCEDE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE GENERATION D'IMAGES
- (73) SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12 Haneda 1-chome Ohta-ku, Tokyo 144, JP
- (72) MINE, Yuichiro-Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144, JP  
YAMAMOTO, Kenichi-Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144, JP
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- G06T 15/00** → (51) G06T 17/00
- (51) **G06T 15/10** (11) **0 747 857 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96107379.8 (22) 09.05.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 06.06.1995 US 465846
- (54) • Herunterladen von Texturdaten unter Umgehung der 3D-Schaltungen  
• 3D Bypass for download of textures  
• Chargement de données de texture en court-circuitant les circuits 3D
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Alcorn, Byron A., Fort Collins, CO 80526, US  
Emmot, Darel N., Fort Collins, CO 80526, US  
Tucker, Steven Paul, Fort Collins, CO 80526, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- G06T 15/70** → (51) G06T 15/00
- (51) **G06T 17/00** (11) **0 925 557 B1**  
H04N 7/26 G06T 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 98929568.8 (22) 06.07.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 30.06.1999  
(86) IB 98/01036 06.07.1998  
(87) WO 99/003069 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 EP 97401690
- (54) • VERFAHREN ZUR DEKODIERUNG VON AUDIOVISUELLEN DATEN  
• AUDIOVISUAL DATA DECODING METHOD  
• PROCEDE DE DECODAGE DE DONNEES AUDIOVISUELLES
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour-sur-Glane, 75015 Paris, FR
- (72) MALLART, Raoul, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SIGNES, Julien, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Landousy, Christian, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06T 17/00** (11) **0 978 104 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97925442.2 (22) 06.05.1997  
(84) BE CH DE FI FR GB IT LI NL
- (43) 09.02.2000  
(86) US 97/07474 06.05.1997  
(87) WO 97/042608 1997/49 13.11.1997  
(30) 06.05.1996 US 16958 P  
31.07.1996 US 688860
- (54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES BLECHBIEGEMODELLS  
• APPARATUS AND METHOD FOR GENERATING A SHEET-METAL BEND MODEL  
• APPAREIL ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MODELE DE CINTRAGE DE TOLE
- (73) Amada Company, Ltd., 200 Ishida, Isehara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) SAKAI, Satoshi, Newport Coast, CA 92657, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06T 17/00** (11) **1 095 358 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99929456.4 (22) 09.07.1999  
(84) DE ES GB IT  
(43) 02.05.2001  
(86) FR 99/01677 09.07.1999  
(87) WO 00/004503 2000/04 27.01.2000  
(30) 16.07.1998 FR 9809316
- (54) • VERFAHREN ZUR MODELLIERUNG VON GEGENSTÄNDEN ODER DREIDIMENSIONALEN SZENEN  
• METHOD FOR MODELLING THREE-DIMENSIONAL OBJECTS OR SCENES  
• PROCEDE DE MODELISATION D'OBJETS OU DE SCENES 3D
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour-sur-Glane, 75015 Paris, FR
- (72) LERAY, Pascal, F-35590 Saint Gilles, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Ballot 4 rue du Général Hoche BP 855, 56100 Lorient, FR
- 
- (51) **G06T 17/20** (11) **0 798 667 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97105159.4 (22) 26.03.1997  
(84) CH DE GB LI  
(43) 01.10.1997  
(30) 28.03.1996 JP 7498296
- (54) • Verfahren und Apparat zur Gitternetzzeugung mit einem Konturschutzüberzug  
• A mesh generation device and its method for generating meshes having a boundary protective layer  
• Méthode et dispositif pour la génération de mailles avec une couche de contour de protection
- (73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Syo, Toshiyuki, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- G07B 15/00** → (51) G06K 19/073
- G07C 9/00** → (51) G07F 7/00
- G07D 7/00** → (51) G06K 9/00
- G07D 7/12** → (51) G07D 7/16
- (51) **G07D 7/16** (11) **1 011 079 B1**  
G07D 7/18 G07D 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 99124928.5 (22) 14.12.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 21.06.2000  
(30) 14.12.1998 JP 35437298
- (54) • Gerät zur Ermittlung des Schmutzgrades von bedrucktem Material  
• Apparatus for determining the soil degree of printed matter  
• Appareil pour déterminer le degré de salissure de matières imprimées
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8520, JP
- (72) Hirasawa, Toshio, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- G07D 7/18** → (51) G07D 7/16
- (51) **G07F 7/00** (11) **0 803 846 B1**  
G07F 17/10 G07F 17/24  
G07F 17/12 G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96106619.8 (22) 26.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.10.1997
- (54) • Transaktionsgerichtetes elektronisches Ablagesystem  
• Transaction-oriented electronic accommodation system  
• Système de rangement électronique basé sur une transaction
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Matsumoto, Kenji, Totsuka-ku, Yokohama-shi, JP  
Itoh, Shigeyuki, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, JP  
Nakano, Misuzu, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, JP  
Kanehira, Akira, Ikebukurohoncho-2-chome Toshima-ku Tokyo, JP  
Hiroya, Masaaki, Aoba-ku, Yokohama-shi, JP
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- 
- G07F 17/10** → (51) G07F 7/00
- G07F 17/12** → (51) G07F 7/00
- G07F 17/24** → (51) G07F 7/00
- (51) **G08B 21/00** (11) **1 012 806 B1**  
B60R 21/32 B60K 28/04  
B60N 2/00 B60R 21/01  
G01G 19/414 G01L 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 98902441.9 (22) 12.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/00370 12.01.1998  
(87) WO 98/034205 1998/31 06.08.1998  
(30) 30.01.1997 US 792180
- (54) • FAHRZEUGINSASSENGEWICHTSENSOR  
• VEHICLE PASSENGER WEIGHT SENSORS  
• DISPOSITIF DE MESURE DU POIDS D'UN PASSAGER D'UN VEHICULE
- (73) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, Florida 33807-3050, US
- (72) GIOUTSOS, Tony, Novi, MI 48314, US
- (74) Gislone, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **G08B 27/00** (11) **1 070 309 B1**  
G09F 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 99911263.4 (22) 10.03.1999  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE

- (43) 24.01.2001  
(86) US 99/05171 10.03.1999  
(87) WO 99/046927 1999/37 16.09.1999  
(30) 11.03.1998 US 38571  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR DARSTELLUNG AUDIOVISUELLER INFORMATION  
• METHOD AND APPARATUS FOR CONVEYING AUDIOVISUAL INFORMATION  
• PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSPORT D'INFORMATIONS AUDIOVISUELLES
- (73) NCT Group, Inc., 20 Ketchum Street, Westport, CT 06880, US  
(72) PARRELLA, Michael, J., Weston, CT 06883, US  
LEBOVICS, Irene, Wilton, CT 06897, US  
(74) Murray, Elisabeth Anne, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- G08B 29/14** → (51) H05B 37/00
- 
- G08G 1/0965** → (51) G08G 1/16
- (51) **G08G 1/0968** (11) **1 204 958 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00958141.4 (22) 18.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.05.2002  
(86) DE 00/02320 18.07.2000  
(87) WO 01/008120 2001/05 01.02.2001  
(30) 24.07.1999 DE 19934862  
(54) • NAVIGATIONSVERFAHREN UND NAVIGATIONSSYSTEM FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• NAVIGATION METHOD AND NAVIGATION SYSTEM FOR MOTOR VEHICLES  
• PROCEDE ET SYSTEME DE NAVIGATION POUR VEHICULES AUTOMOBILES
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) RYCHLAK, Stefan, D-31241 Ilsede, DE
- 
- (51) **G08G 1/16** (11) **1 264 297 B1**  
G08G 1/0965  
(25) De (26) De  
(21) 00985209.6 (22) 20.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.12.2002  
(86) EP 00/12998 20.12.2000  
(87) WO 01/061668 2001/34 23.08.2001  
(30) 18.02.2000 DE 10007573  
(54) • VORRICHTUNG ZUR FUNKBASIERTE FFAHRENWARNUNG DES FAHRERS EINES KRAFTFAHRZEUGS  
• DEVICE FOR WARNING THE DRIVER OF A MOTOR VEHICLE OF DANGERS BY RADIO  
• DISPOSITIF SERVANT A AVERTIR PAR RADIO LE CONDUCTEUR D'UN VEHICULE AUTOMOBILE D'UN DANGER
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) SCHÜSSLER, Robert, 70597 Stuttgart, DE
- 
- G09F 3/02** → (51) D03D 1/00
- (51) **G09F 3/03** (11) **0 952 566 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99200883.9 (22) 22.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.10.1999  
(30) 22.04.1998 FR 9805141  
(54) • Plombierte Kappe zur Abdeckung eines Gegenstandes  
• Sealing cap for covering an object  
• Opercule de plombage pour l'occultation d'un objet
- (73) SCHLUMBERGER INDUSTRIES S.A., 50, avenue Jean-Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
(72) Duranceau, Jean-François, 86170 Avanton, FR
- 
- (74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- G09F 27/00** → (51) G08B 27/00
- (51) **G09G 1/00** (11) **0 806 754 B1**  
G09G 5/00 G09G 1/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 96939300.8 (22) 21.11.1996  
(84) CH DE FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.11.1997  
(86) JP 96/03426 21.11.1996  
(87) WO 97/019436 1997/23 29.05.1997  
(30) 24.11.1995 JP 30622395  
(54) • EINSTELLSYSTEM FÜR EINEN VIDEOMONITOR  
• VIDEO MONITOR ADJUSTING SYSTEM  
• SYSTEME POUR AJUSTER UN MONITEUR VIDEO
- (73) EIZO NANA CORPORATION, 153, Shimokashiwano-cho, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
(72) HIRAKA, Tadahiko, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
TORII, Hajime, Matto-shi, Ishikawa 924, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- G09G 1/16** → (51) G09G 1/00
- 
- G09G 1/16** → (51) G11C 7/00
- (51) **G09G 3/28** (11) **0 977 168 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99114831.3 (22) 29.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(30) 30.07.1998 JP 21524698  
(54) • Plasma-Anzeigevorrichtung  
• Plasma display device  
• Dispositif d'affichage à plasma
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Masumori, Tadayuki, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Ito, Yukiharu, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP  
Itsuta, Koichi, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE
- 
- (51) **G09G 3/36** (11) **0 731 443 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96400402.2 (22) 26.02.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.09.1996  
(30) 06.03.1995 US 398822  
(54) • Verstärker mit Pixelspannungskompensation für eine Anzeigevorrichtung  
• An amplifier with pixel voltage compensation for a display  
• Amplificateur avec compensation de tension d'élément d'image pour un dispositif d'affichage
- (73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR  
(72) Dingwall, Andrew Gordon Francis, 92050 Paris La Defense Cedex, FR  
Weisbrod, Sherman, 92050 Paris La Defense Cedex, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR
- 
- (51) **G09G 3/36** (11) **0 745 251 B1**  
G02F 1/133  
(25) En (26) En  
(21) 95936727.7 (22) 29.11.1995  
(84) DE FR GB NL
- (43) 04.12.1996  
(86) IB 95/01077 29.11.1995  
(87) WO 96/018989 1996/28 20.06.1996  
(30) 16.12.1994 US 359248  
(54) • STEUERSPANNUNGSSIGNALE FÜR PLASMA-ADRESSIERBARE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE  
• VOLTAGE DRIVING WAVEFORMS FOR PLASMA ADDRESSED LIQUID CRYSTAL DISPLAYS  
• FORMES D'ONDES DE TENSION DE COMMANDE POUR DES AFFICHAGES A CRISTAUX LIQUIDES ADRESSES PAR PLASMA
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BURGMANS, Adrianus, L., J., NL-5655 KA Eindhoven, NL  
VAN HELLEPUTTE, Henri, R., J., R., NL-5626 BW Eindhoven, NL  
BONGAERTS, Petrus, F., G., NL-5581 CS Waalre, NL  
BRUININK, Jacob, NL-5644 DC Eindhoven, NL  
KUIJK, Karel, Elbert, NL-5551 MR Dommelen, NL  
KHAN, Babar, Ali, Ossining, NY 10562, US  
(74) Raap, Adriaan Yde, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- G09G 5/00** → (51) G09G 1/00
- (51) **G10D 13/02** (11) **0 821 341 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97112853.3 (22) 25.07.1997  
(84) DE GB  
(43) 28.01.1998  
(30) 25.07.1996 JP 19608596  
(54) • Pedal für Trommelanordnung  
• Foot pedal for drum set  
• Pédale pour arrangement tambour
- (73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Shigenaga, Fumihiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- G10K 9/02** → (51) B60Q 5/00
- 
- G10K 11/16** → (51) B32B 3/10
- 
- G10K 11/168** → (51) B32B 3/10
- 
- G10K 11/168** → (51) B60R 13/08
- (51) **G10K 11/178** (11) **0 797 184 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97104676.8 (22) 19.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 21.03.1996 JP 8993196  
(54) • Schwingungs-/Lärmkontrollanordnung  
• Vibration/noise control system  
• Arrangement de contrôle du bruit ou vibration
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Toshiaki, c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- 
- (51) **G10L 11/00** (11) **1 080 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99930024.7 (22) 27.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 07.03.2001
- (86) SE 99/00898 27.05.1999
- (87) WO 99/062053 1999/48 02.12.1999
- (30) 27.05.1998 US 84503
- (54) • RAUSCHSIGNALUNTERDRÜCKUNG MITTELS SPEKTRALER SUBTRAKTION UNTER VERWENDUNG EINER SPEKTRAL ABHÄNGIGEN EXPONENTIELLEN GEMITTELTEN VERSTÄRKUNGSFUNKTION
- SIGNAL NOISE REDUCTION BY SPECTRAL SUBTRACTION USING SPECTRUM DEPENDENT EXPONENTIAL GAIN FUNCTION AVERAGING
- REDUCTION SIGNAL-BRUIT PAR SOUS-TRACTION SPECTRALE A L'AIDE D'UNE FONCTION DE GAIN EXPONENTIELLE DEPENDANT DU SPECTRE
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) GUSTAFSSON, Harald, S-223 63 Lund, SE  
CLAESSON, Ingvar, S-240 10 Dalby, SE  
NORDHOLM, Sven, S-372 53 Källinge, SE
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**G10L 15/02** → (51) G10L 15/26

- (51) **G10L 15/26** (11) **1 006 509 B1**  
G10L 15/02
- (25) En (26) En
- (21) 99309326.9 (22) 23.11.1999
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 07.06.2000
- (30) 30.11.1998 US 201082
- (54) • Automatische Sprach/Sprecher-Erkennung über digitale drahtlose Kanäle
- Automatic speech/speaker recognition over digital wireless channels
- Reconnaissance automatique de la parole/du locuteur à travers des canaux de transmission digitaux sans fil
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Chou, Wu, Berkeley Heights, New Jersey 07922, US  
Recchione, Michael Charles, Nutley, New Jersey 07110, US  
Zhou, Qiru, Scotch Plains, New Jersey 07076, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**G10L 17/00** (11) **0 825 587 B1**

- (25) Sv (26) En
- (21) 97850105.4 (22) 03.07.1997
- (84) CH DE DK ES FI FR GB LI NL
- (43) 25.02.1998
- (30) 25.07.1996 SE 9602860
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Prüfung von Sprache
- Method and device for verification of speech
- Procédé et dispositif pour la vérification des signaux vocaux
- (73) TELIA AB, 123 86 Farsta, SE
- (72) Schulman, Richard, 113 26 Stockholm, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**G10L 17/00** → (51) A63F 13/00

- (51) **G10L 19/00** (11) **0 953 969 B1**  
G10L 21/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99400873.8 (22) 09.04.1999
- (84) DE GB
- (43) 03.11.1999

- (30) 27.04.1998 FR 9805227
- (54) • Verfahren zur Sprachwiedergabe mit Regelung von Pausen
- Method for rendering speech with silence regulation
- Procédé de restitution de la parole à régulation de silences
- (73) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR
- (72) Charbonnier, Philippe, 78600 Le Mesnil le Roi, FR
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**G10L 19/14** (11) **0 756 268 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 96112150.6 (22) 26.07.1996
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 29.01.1997
- (30) 27.07.1995 JP 19217695
- (54) • Sprachkodierer mit der Fähigkeit zur wesentlichen Vergrößerung der Kodebuchgröße ohne aber die Zahl der übertragenen Bits zu vergrößern
- Speech encoder capable of substantially increasing a codebook size without increasing the number of transmitted bits
- Codeur des signaux vocaux capable d'élargir la taille d'un dictionnaire de codes sans augmenter le nombre de bits transmis
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Taumi, Shin-ichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ozawa, Kazunori, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G10L 21/04** → (51) G10L 19/00

**G11B 5/596** → (51) G11B 21/10

- (51) **G11B 5/70** (11) **0 962 917 B1**  
G11B 5/73 G11B 5/714
- (25) En (26) En
- (21) 99116155.5 (22) 07.01.1993
- (84) DE FR GB
- (43) 08.12.1999
- (30) 08.01.1992 JP 1841992  
08.01.1992 JP 1842092
- (54) • Magnetisches Aufzeichnungsmedium
- Magnetic recording medium
- Support d'enregistrement magnétique
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Inaba, Hiroo, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Ejiri, Kiyomi, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Masaki, Kouichi, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Harasawa, Takeshi, Odawara-shi, Kanagawa, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 97106286.4 / 0 797 191  
93100155.6 / 0 552 611

**G11B 5/71** → (51) C07C 43/17

**G11B 5/714** → (51) G11B 5/70

**G11B 5/73** → (51) G11B 5/70

- (51) **G11B 7/00** (11) **0 939 397 B1**  
G11B 7/09 G11B 7/13  
G11B 7/12 G11B 7/20
- (25) En (26) En
- (21) 99102972.9 (22) 15.02.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 01.09.1999
- (30) 26.02.1998 DE 19807809

- (54) • Gerät zum Lesen von einem und/oder Schreiben auf einem optischen Aufzeichnungsträger
- Device for reading from and/or writing to optical recording media
- Appareil de lecture et/ou d'écriture sur un support d'enregistrement optique
- (73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) Büchler, Christian, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
Dang, Lieu-Kim, 78056 Villingen-Schwenningen, DE  
Zucker, Friedhelm, 78052 Villingen-Schwenningen, DE
- (74) Thies, Stephan, Dipl.-Phys., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing and Intellectual Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G11B 7/09** → (51) G11B 7/00

**G11B 7/09** → (51) G11B 21/10

**G11B 7/095** → (51) G11B 21/10

**G11B 7/12** → (51) G11B 7/00

**G11B 7/13** → (51) G11B 7/00

**G11B 7/20** → (51) G11B 7/00

- (51) **G11B 7/24** (11) **0 822 546 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97810439.6 (22) 03.07.1997
- (84) CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 04.02.1998
- (30) 12.07.1996 CH 175696
- (54) • Speichermedien mit hoher Kapazität
- Storage medium with large capacity
- Support d'enregistrement à grande capacité
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Schmidhalter, Beat, 1735 Giffers, CH  
Wolleb, Heinz, 1723 Marly, CH  
Baumann, Marcus, 4053 Basel, CH

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/926

- (51) **G11B 20/22** (11) **0 818 785 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97305048.7 (22) 09.07.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 14.01.1998
- (30) 11.07.1996 US 21579 P
- (54) • Gerät zur Detektierung von additiven Transientstörungen
- An apparatus for detecting additive transient disturbances
- Un appareil de détection de perturbations transitoires additives
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US
- (72) Hashizume, Motomu, Plano, Texas 75025, US
- (74) Darby, David Thomas, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **G11B 21/10** (11) **0 753 851 B1**  
G11B 21/12 G11B 5/596  
G11B 7/09 G11B 7/095
- (25) En (26) En
- (21) 96111030.1 (22) 09.07.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 15.01.1997

- (30) 10.07.1995 JP 17312395  
22.09.1995 JP 24478495  
25.09.1995 JP 24620995  
04.10.1995 JP 25761695
- (54) • *Informationsaufzeichnungsträger und Gerät zur Detektion eines Spursuchsignals und magnetisches Aufzeichnungsgerät und Verfahren zur Einstellung eines magnetischen Aufzeichnungsgerätes*  
• *Information recording medium and tracking error signal detection apparatus and magnetic recording apparatus and method of adjusting the magnetic recording apparatus*  
• *Support d'enregistrement et appareil pour détecter le défaut d'alignement et appareil d'enregistrement magnétique et méthode de centrage de la tête sur piste*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (72) Kadowaki, Shin-ichi, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Tanaka, Shinichi, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
Nishiwaki, Seiji, Osaka-shi, Osaka 545, JP  
Sano, Kousei, Neyagawa-shi, Osaka 572, JP  
Nishino, Seiji, Osaka-shi, Osaka 545, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (60) 03006706.0 / 1 327 985  
03006707.8 / 1 329 889

**G11B 21/12** → (51) G11B 21/10

- (51) **G11B 23/04** (11) **1 084 493 B1**  
G11B 23/087 G11B 27/11  
G11B 27/34 G11B 33/10
- (25) En (26) En  
(21) 00912979.2 (22) 30.03.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 21.03.2001  
(86) JP 00/02028 30.03.2000  
(87) WO 00/058966 2000/40 05.10.2000  
(30) 31.03.1999 JP 9199899
- (54) • *BANDKASSETTE MIT SPEICHERGERÄT EINSCHLIESSLICH SPEICHER UND ANTENNE FÜR DRAHTLOSE KOMMUNIKATION MIT EINER ANDEREN ANTENNE IN EINEM TON/ BILD SPEICHER-UND WIEDERGABESYSTEM*  
• *TAPE CASSETTE WITH MEMORY DEVICE INCLUDING MEMORY AND ANTENNA FOR WIRELESS COMMUNICATION WITH ANOTHER ANTENNA IN AN AUDIO/IMAGE RECORDING AND REPRODUCING SYSTEM*  
• *CASSETTE DE BANDE POURVUE D'UN DISPOSITIF DE MEMOIRE COMPRENANT UNE MEMOIRE ET UNE ANTENNE COMMUNIQUE SANS FIL AVEC UNE AUTRE ANTENNE DANS UN SYSTEME DE REPRODUCTION ET D'ENREGISTREMENT AUDIO/IMAGES*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SAKAI, Akihira, Hirakata-shi, Osaka 573-1106, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**G11B 23/087** → (51) G11B 23/04

**G11B 27/10** → (51) H04N 5/76

**G11B 27/11** → (51) G11B 23/04

**G11B 27/32** → (51) H04N 5/76

**G11B 27/34** → (51) G11B 23/04

**G11B 33/10** → (51) G11B 23/04

**G11C 5/14** → (51) G11C 11/406

- (51) **G11C 7/00** (11) **0 778 579 B1**  
G09G 1/16
- (25) En (26) En  
(21) 97101930.2 (22) 29.11.1989  
(84) DE FR GB  
(43) 11.06.1997  
(30) 29.11.1988 US 277637  
29.11.1988 US 278333  
29.11.1988 US 277687
- (54) • *Synchrone dynamische integrierte Speicherschaltung, Zugriffverfahren auf dieses System und System mit einem solchem Speicher*  
• *A synchronous dynamic memory integrated circuit, a method for accessing such a memory, and system comprising such a memory*  
• *Circuit intégré de mémoire dynamique synchrone, méthode d'accès d'une telle mémoire et système comprenant une telle mémoire*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Harlin, Roy Edward, Santa Clara, California 95054, US  
Herrington, Richard Arthur, Ford Collins, Colorado 80525, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- (62) 94116991.4 / 0 635 817  
89122020.4 / 0 371 488

**G11C 7/00** → (51) H01L 23/58

- (51) **G11C 7/18** (11) **0 896 281 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98114097.3 (22) 28.07.1998  
(84) DE GB IE  
(43) 10.02.1999  
(30) 04.08.1997 DE 19733708
- (54) • *Datenbus in einem Rechnersystem*  
• *Data bus in a computer system*  
• *Bus de données dans un système d'ordinateur*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Heyne, Patrick, 81541 München, DE  
Haerle, Dieter, 81541 München, DE  
Graetz, Thoralf, 01307 Dresden, DE
- (74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G11C 11/406** (11) **1 152 431 B1**  
G11C 11/407 G11C 5/14  
G11C 11/4074

- (25) En (26) En  
(21) 01118907.3 (22) 20.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.11.2001  
(30) 05.08.1999 JP 22260599
- (54) • *Halbleiterspeicheranordnung mit verringertem Stromverbrauch bei Datenhaltmodus*  
• *Semiconductor memory device with reduced current consumption in data hold mode*  
• *Dispositif de mémoire à semiconducteurs avec consommation de courant réduite en mode de maintien de donnée*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (72) Hidaka, Hideto, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- (62) 00108653.7 / 1 074 993

**G11C 11/407** → (51) G11C 11/406

**G11C 11/4074** → (51) G11C 11/406

- (51) **G11C 11/409** (11) **0 809 253 B1**  
G11C 16/06
- (25) En (26) En  
(21) 97108479.3 (22) 26.05.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 26.11.1997  
(30) 24.05.1996 JP 15304996
- (54) • *Datenverriegelungsschaltung für den Lesebetrieb einer Speicheranordnung*  
• *Data latching circuit for read-out operations of data from memory device*  
• *Circuit de verrouillage de données pour opérations de lecture d'un dispositif de mémoire*
- (73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Hirata, Masayoshi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **G11C 16/06** (11) **0 842 514 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96925572.8 (22) 29.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.05.1998  
(86) US 96/12444 29.07.1996  
(87) WO 97/005623 1997/08 13.02.1997  
(30) 01.08.1995 US 509876
- (54) • *FLASH-SPEICHERSYSTEM MIT REDUZIERTEN STÖRUNGEN UND VERFAHREN DAZU*  
• *FLASH MEMORY SYSTEM HAVING REDUCED DISTURB AND METHOD*  
• *SYSTEME DE MEMOIRE FLASH A PERTURBATIONS REDUITES ET PROCEDE*
- (73) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) ROOHPARVAR, Frankie, F., Santa Clara CA 95050-5663, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G11C 16/06** → (51) G11C 11/409

(51) **G11C 27/02** (11) **0 851 434 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97310433.4 (22) 22.12.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 01.07.1998  
(30) 26.12.1996 JP 34763696
- (54) • *Abtast- und Halteschaltung und Halbleiteranordnung damit*  
• *Sample hold circuit and semiconductor device having the same*  
• *Circuit échantillonneur-bloqueur et dispositif à semi-conducteurs le comportant*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G11C 29/00** (11) **0 811 988 B1**
- G06F 11/00
- (25) It (26) En
- (21) 96830326.3 (22) 06.06.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 10.12.1997
- (54) • Halbleiterspeicheranordnung mit Zeilen- und Spaltenredundanzschaltungen und eine zeitverteilte Redundanzschaltungstestarchitektur
- Semiconductor memory device with row and column redundancy circuits and a time-shared redundancy circuit test architecture
- Circuit de mémoire à semi-conducteur avec circuits redondants de rangées et colonnes et architecture de test de circuit de redondance en temps partagé
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni, IT
- (74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

**G12B 11/02** → (51) G01D 13/02

**H01B 1/12** → (51) C08G 61/12

- (51) **H01B 3/44** (11) **1 208 571 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00962279.6 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.05.2002
- (86) EP 00/07114 24.07.2000
- (87) WO 01/008166 2001/05 01.02.2001
- (30) 27.07.1999 EP 99202460
- 30.07.1999 US 146148 P
- (54) • KABEL, INSBESONDERE FÜR TRANSPORT UND VERTEILUNG VON ELEKTRISCHER ENERGIE UND ISOLIERUNGSZUSAMMENSETZUNG
- CABLE, IN PARTICULAR FOR TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICAL ENERGY AND INSULATING COMPOSITION
- CABLE DESTINE NOTAMMENT AU TRANSPORT OU A LA DISTRIBUTION D'ENERGIE ELECTRIQUE ET COMPOSITION D'ISOLATION
- (73) PIRELLI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) MARTINOTTO, Luca, I-20025 Legnano, IT
- PERUZZOTTI, Franco, I-20025 Legnano, IT
- DEL BRENNA, Marcello, 20149 Milano, IT
- (74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**H01G 2/02** → (51) H01G 2/08

- (51) **H01G 2/08** (11) **1 173 859 B1**
- H01G 2/02
- (25) De (26) De
- (21) 00929283.0 (22) 07.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.01.2002
- (86) DE 00/01081 07.04.2000
- (87) WO 00/065615 2000/44 02.11.2000
- (30) 21.04.1999 DE 19918090
- (54) • LEISTUNGSELEKTRONIK-BAULEMENT MIT VERBESSERTEN THERMISCHEN EIGENSCHAFTEN
- POWER ELECTRONICS COMPONENT WITH IMPROVED THERMAL PROPERTIES
- COMPOSANT ELECTRONIQUE DE PUISSANCE PRESENTANT DES PROPRIETES THERMIQUES AMELIOREES
- (73) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

- (72) VETTER, Harald, D-89520 Heidenheim, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01G 4/12** → (51) C04B 35/499

- (51) **H01H 1/36** (11) **1 052 662 B1**
- H02J 7/00
- (25) De (26) De
- (21) 00109368.1 (22) 02.05.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 15.11.2000
- (30) 14.05.1999 DE 19922330
- (54) • Schalter für Fahrzeuge
- Switch for vehicles
- Interrupteur pour véhicules
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Dr. Rer. Nat. Blessing, Alf, 73902 Heiningen, DE
- Loewel, Andreas, Dipl.-Ing., 60528 Frankfurt, DE
- Rohde, Wolfgang, 71067 Sindelfingen, DE
- Schulz, Thomas, Dipl.-Ing., 72669 Unterensingen, DE
- Seyer, Rheinhard, Dipl.-Ing., 63110 Rodgau, DE
- Alksnat, Holger, 58285 Gevelsberg, DE
- Dinger, Jürgen, 42899 Remscheid, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **H01H 1/58** (11) **0 932 173 B1**
- H01H 33/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98410150.1 (22) 15.12.1998
- (84) DE ES IT SE
- (43) 28.07.1999
- (30) 27.01.1998 FR 9801105
- (54) • Bewegbares Kontaktelement für Hochspannungsleistungsschalter, und expandierbar
- Mobile contact element for a HT circuit breaker, and expandable
- Pièce de contact mobile pour un disjoncteur à haute tension, et à auto-expansion
- (73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (72) Serve, Dominique, 38050 Grenoble cedex 09, FR
- Marechal, Philippe, 38050 Grenoble cedex 09, FR
- (74) Ritzenthaler, Jacques, et al, Schneider Electric SA, Service Propriété Industrielle - A7, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

- (51) **H01H 3/12** (11) **1 235 240 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02004097.8 (22) 25.02.2002
- (84) DE FR GB
- (43) 28.08.2002
- (30) 26.02.2001 JP 2001049918
- (54) • Beleuchtete Keyboard Drucktaste
- Illuminated keyboard switch
- Touche de clavier éclairée
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Douzono, Shigetaka, Tsuruga-shi, Fukui 914-0121, JP
- Abe, Yoshiharu, Katano-shi, Osaka 576-0052, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H01H 9/06** (11) **1 249 027 B1**
- H01H 21/52
- (25) De (26) De
- (21) 01907375.8 (22) 19.01.2001
- (84) CH DE ES FR GB IT LI

- (43) 16.10.2002
- (86) DE 01/00216 19.01.2001
- (87) WO 01/054153 2001/30 26.07.2001
- (30) 22.01.2000 DE 10002695
- 22.01.2000 DE 10002696
- (54) • ELEKTRISCHER SCHALTER
- ELECTRIC SWITCH
- COMMUTATEUR ELECTRIQUE
- (73) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604 Rietheim-Weilheim, DE
- (72) SCHÄFFELER, Alois, D-78549 Spaichingen, DE
- STEIDLE, Alfons, D-78549 Spaichingen, DE
- LEIBINGER, Paul, D-78604 Rietheim-Weilheim, DE
- (74) Otten, Herbert, Patentanwäite Eisele, Otten, Roth & Dobler Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **H01H 9/56** (11) **1 198 808 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00951390.4 (22) 15.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.2002
- (86) EP 00/06774 15.07.2000
- (87) WO 01/008181 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 DE 19935044
- (54) • VERFAHREN ZUR ELEKTRONISCHEN ANTRIEBSSTEUERUNG
- METHOD FOR EFFECTING AN ELECTRONIC DRIVE CONTROL
- PROCEDE POUR LA COMMANDE D'ENTRAINEMENT ELECTRONIQUE
- (73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE
- (72) MEID, Wolfgang, D-56218 Mülheim-Kärlich, DE
- MELCHERT, Wilhelm, D-53773 Hennef, DE
- SCHMITZ, Gerd, D-53845 Troisdorf, DE

- (51) **H01H 13/70** (11) **1 206 786 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00956097.0 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) DE 00/02450 26.07.2000
- (87) WO 01/015188 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 DE 19940386
- (54) • DRUCKTASTE
- KEY
- TOUCHE
- (73) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE
- (72) DUBOIS, Dieter, D-86199 Augsburg, DE
- GEIGER, Jürgen, D-86836 Lagerlechfeld, DE
- GUT, Bernhard, D-86551 Aichach, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01H 19/10** → (51) H01H 19/56

- (51) **H01H 19/56** (11) **1 290 706 B1**
- H01H 19/58 H01H 19/10
- (25) De (26) De
- (21) 01936445.4 (22) 08.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.03.2003
- (86) EP 01/06521 08.06.2001
- (87) WO 01/097240 2001/51 20.12.2001
- (30) 15.06.2000 EP 20010405
- (54) • SCHALTER, INSBESONDERE CODIER-SCHALTER
- SWITCH, ESPECIALLY A CODING SWITCH
- COMMUTATEUR, NOTAMMENT COMMUTEUR DE CODAGE

- (73) Hartmann Codier GmbH & Co. KG, Industriestrasse 3, 91083 Baiersdorf, DE
- (72) KILIAN, Karl, 91083 Baiersdorf, DE
- OTTO, Rainer, 96114 Hirschaid, DE
- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**H01H 19/58** → (51) H01H 19/58**H01H 21/52** → (51) H01H 9/06

- (51) **H01H 25/06** (11) **1 198 811 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00949224.0 (22) 29.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.2002
- (86) EP 00/06051 29.06.2000
- (87) WO 01/008185 2001/05 01.02.2001
- (30) 21.07.1999 FR 9909440
- (54) • **ELEKTRISCHER SCHALTER MIT EINFACHEN DREHBAREN UND AXIAL-STEUERELEMENT**  
• **ELECTRIC SWITCH WITH SINGLE ROTARY AND AXIAL ACTUATION MEMBER**  
• **COMMUTATEUR ELECTRIQUE A ELEMENT DE ROTATION UNIQUE ET ACTIONNEUR AXIAL**
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) JURET, Bernard, F-39100 Grisey, FR
- JANNIERE, Alain, F-75004 Paris, FR
- (74) Kohn, Philippe, et al, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue Hoche, 93500 Pantin, FR

**H01H 33/02** → (51) H01H 1/58

- (51) **H01H 37/04** (11) **1 079 406 B1**  
H01H 37/32  
(25) De (26) De  
(21) 00111463.6 (22) 27.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (30) 14.08.1999 DE 19938638
- (54) • **Übertemperaturschutzvorrichtung**  
• **Over-temperature protection device**  
• **Dispositif de protection contre l'excès de température**
- (73) Thermik Gerätebau GmbH, Im Altgefäll 8, 75181 Pforzheim, DE
- (72) Becher, Michael, 75382 Althengstett, DE
- Güttinger, Edwin, 75203 Königsbach, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**H01H 37/32** → (51) H01H 37/04

- (51) **H01H 37/76** (11) **1 243 010 B1**  
H01R 13/713 H01R 13/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00992206.3 (22) 26.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.09.2002
- (86) FR 00/03684 26.12.2000
- (87) WO 01/048774 2001/27 05.07.2001
- (30) 28.12.1999 FR 9916556
- (54) • **SICHERHEITSVORRICHTUNG ZUR TEMPERATURÜBERWACHUNG FÜR ELEKTRISCHE ANLAGE MIT VERBINDUNGEN**  
• **SAFETY DEVICE FOR MONITORING HEAT IN ELECTRIC CONNECTION INSTALLATIONS**

- **DISPOSITIF DE SURVEILLANCE THERMIQUE DE SECURITE POUR CONNEXIONS D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES**
- (73) Charles, Cyril, "Le Péreuse", Commune de Cars, 33390 Blaye, FR
- (72) CHARLES, Cyril, 33390 Blaye, FR
- (74) Fantin, Laurent, Société AQUINOV 12, rue Condorcet, 33150 Cenon, FR

- (51) **H01H 47/00** (11) **0 763 842 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96907726.2 (22) 29.03.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 19.03.1997
- (86) JP 96/00866 29.03.1996
- (87) WO 96/030923 1996/44 03.10.1996
- (30) 31.03.1995 JP 7659795  
29.06.1995 JP 16431895
- (54) • **STEUERSCHALTUNG EINES TAUCHANKER-RELAIS**  
• **SOLENOID RELAY DRIVING CIRCUIT**  
• **CIRCUIT D'EXCITATION D'UN RELAIS A AIMANT PLONGEUR**
- (73) The Nippon Signal Co., Ltd., 1-1, Higashi Ikebukuro 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-6047, JP
- (72) FUTSUHARA, Koichi, Yono Office, Urawa-shi, Saitama-ken 338, JP
- SAKAI, Masayoshii, Yono Office, Urawa-shi, Saitama-ken 338, JP
- (74) Neobard, William John, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H01H 47/04** (11) **1 203 388 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00962168.1 (22) 28.07.2000
- (84) DE FR IT
- (43) 08.05.2002
- (86) DE 00/02507 28.07.2000
- (87) WO 01/009910 2001/06 08.02.2001
- (30) 03.08.1999 DE 19936406
- (54) • **AUSSCHALTVERZÖGERUNGSSCHALTUNG FÜR EIN ELEKTROMECHANISCHES SCHALTGERÄT**  
• **TIMED TRIPPING CIRCUIT FOR AN ELECTROMECHANICAL SWITCHING DEVICE**  
• **CIRCUIT DE TEMPORISATION D'INTERRUPTION POUR UN APPAREIL DE COMMUTATION ELECTROMECHANIQUE**
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ZIZLER, Josef, D-92272 Freudenberg, DE

- (51) **H01H 47/04** (11) **1 206 788 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00958170.3 (22) 19.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 22.05.2002
- (86) DE 00/02436 19.07.2000
- (87) WO 01/013395 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 DE 19939650
- (54) • **SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM BETRIEB EINES RELAIS**  
• **CIRCUIT ARRANGEMENT FOR OPERATING A RELAY**  
• **CIRCUIT POUR ACTIONNER UN RELAIS**
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ROSSBACH, Martin, D-90427 Nürnberg, DE

- (51) **H01H 67/24** (11) **1 331 657 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01440260.6 (22) 07.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.07.2003

- (54) • **Verfahren zum zuverlässigen Schalten einer DSL Relaismatrix**  
• **Method of providing reliable switching for DSL relay array**  
• **Procédé de commutation fiable pour une matrice de relais DSL**
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Orr, Bruce Francis, Balgowlah, NSW 2093, AU
- Conrick, Patrick, Bardwell Valley, NSW 2207, AU
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H01H 71/32** (11) **0 840 343 B1**  
(25) Nl (26) En  
(21) 97203319.5 (22) 27.10.1997
- (84) BE DE DK FI FR GB IE NL SE
- (43) 06.05.1998
- (30) 05.11.1996 NL 1004438
- (54) • **Steuereinheit für einen elektrischen Schalter und Verfahren zu seiner Herstellung**  
• **Control unit for an electric switch and method for the manufacture thereof**  
• **Dispositif de commande pour un interrupteur électrique et procédé pour sa fabrication**
- (73) Holec Holland N.V., Tuindorpstraat 61, P.O. Box 23, 7550 AA Hengelo, NL
- (72) Groenenboom, Maarten, 7468 BN Enter, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

- (51) **H01J 1/30** (11) **0 935 274 B1**  
H01J 9/02 H01J 31/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 98938988.7 (22) 25.08.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 11.08.1999
- (86) JP 98/03777 25.08.1998
- (87) WO 99/010908 1999/09 04.03.1999
- (30) 27.08.1997 JP 23059297  
01.10.1997 JP 26847797
- (54) • **ELEKTRONEN EMITTIERENDE VORRICHTUNG, FELDEMISSIONSANZEIGEVORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DERSELBEN**  
• **ELECTRON EMITTING DEVICE, FIELD EMISSION DISPLAY, AND METHOD OF PRODUCING THE SAME**  
• **DISPOSITIF D'EMISSION D'ELECTRONS, ECRAN A EMISSION DE CHAMP ET SON PROCEDE DE PRODUCTION**
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) AKIYAMA, Koji, Neyagawa-shi, Osaka 572-0820, JP
- KUROKAWA, Hideo, Katano-shi, Osaka 576-0043, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **H01J 5/46** (11) **0 852 061 B1**  
H01J 61/36  
// H01J5/48, H01J5/50  
(25) En (26) En  
(21) 97919603.7 (22) 13.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 08.07.1998
- (86) IB 97/00540 13.05.1997
- (87) WO 97/048116 1997/54 18.12.1997
- (30) 12.06.1996 EP 96201639
- (54) • **ELEKTRISCHE LAMPE**  
• **ELECTRIC LAMP**  
• **AMPOULE ELECTRIQUE**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) VERSPAGET, Godefridus, Nicolaas, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DULMEN, Hendrikus, Albertus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Roffes, Johannes Gerardus Albertus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01J 5/56** → (51) H01J 61/56

**H01J 9/02** → (51) H01J 1/30

- (51) **H01J 9/18** (11) **0 990 250 B1**  
H01J 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 99909149.9 (22) 01.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(86) IB 99/00578 01.04.1999  
(87) WO 99/053515 1999/42 21.10.1999  
(30) 15.04.1998 EP 98201196  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR PRÜFUNG EINER ELEKTRONENKANONE**  
• **METHOD AND DEVICE FOR INSPECTING AN ELECTRON GUN**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF D'INSPECTION D'UN CANON ELECTRONIQUE**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHOLTEN, Pieter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VELASCO, Hector, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Baele, Ingrid Albertina Frans Mariette, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01J 9/34** → (51) H01J 61/56

**H01J 9/42** → (51) H01J 9/18

- (51) **H01J 27/16** (11) **0 892 983 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97913505.0 (22) 18.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(86) KR 97/00225 18.11.1997  
(87) WO 98/022969 1998/21 28.05.1998  
(30) 18.11.1996 RU 96122058  
(54) • **GASENTLADUNGSVORRICHTUNG**  
• **GAS DISCHARGE DEVICE**  
• **APPAREIL A DECHARGE GAZEUSE**
- (73) Plasma Tech Co., Ltd., 226-1, Hoedeok-Dong, Kwangju, Kyungki-Do, KR
- (72) ANTONOVA, Tatyana Borisovna, Moscow, RU  
BOUGROV, Gleb Elmirovich, Moscow, 111395, RU  
KONDRANIN, Sergei G., Korea Ins. of Science & Tech, Seoul 136-130, KR  
KRALKINA, Elena A., Korea Ins. of Science & Tech., Seoul 136-130, KR  
PAVLOV, Vladimir Borisovich, Moscow, 127576, RU  
ALEXANDROV, Andrei Fedorovich, Moscow, 117355, RU  
RUKHADZE, Anri Amvosievich, Moscow, 117421, RU
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H01J 29/50** (11) **0 892 421 B1**

- H01J 29/70 H01J 29/76  
(25) En (26) En  
(21) 98113214.5 (22) 15.07.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 15.07.1997 JP 18976297  
(54) • **Farbkathodenstrahlröhre**

- **Color cathode ray tube**  
• **Tube à rayons cathodiques couleur**
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Oku, Kentaro, Mobara-shi, Chiba-ken, JP  
Koumura, Hidehiro, Gosyogawara-shi, Aomori-ken, JP  
Nakamura, Tomoki, Mobara-shi, Chiba-ken, JP  
Nose, Hisashi, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Ishiyama, Kunio, Mobara-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01J 29/70** → (51) H01J 29/50

**H01J 29/76** → (51) H01J 29/50

- (51) **H01J 31/12** (11) **0 969 492 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98961406.0 (22) 17.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(86) JP 98/05732 17.12.1998  
(87) WO 99/033083 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 JP 35374297  
(54) • **FLACHE ANZEIGEVORRICHTUNG**  
• **FLAT DISPLAY**  
• **PANNEAU D'AFFICHAGE PLAT**
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) NAKATANI, Toshifumi, Room 1117, Moriguchi-shi Osaka 570-0002, JP  
KANEHISA, Takashi Room 128, Baniurhitsu Kitaosaka, Osaka-shi Osaka 532-0004, JP  
FUJISHIRO, Kenji, Osaka 573-0146, JP  
INADA, Makoto, Nara 630-8034, JP
- (74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**H01J 31/12** → (51) H01J 1/30

- (51) **H01J 35/08** (11) **0 740 847 B1**  
H01J 35/32 A61N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 95908611.7 (22) 19.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.11.1996  
(86) US 95/00824 19.01.1995  
(87) WO 95/020241 1995/32 27.07.1995  
(30) 21.01.1994 US 184021  
21.01.1994 US 184271  
21.01.1994 US 184296  
(54) • **RÖNTGENSTRALHUNGSQUELLE MIT FLEXIBLER SONDE**  
• **X-RAY SOURCE WITH FLEXIBLE PROBE**  
• **SOURCE DE RAYONS X A SONDE FLEXIBLE**
- (73) PHOTOELECTRON CORPORATION, 5 Forbes Road, Lexington, MA 02173, US
- (72) HARTE, Kenneth, J., Carlisle, MA 01741, US  
OETTINGER, Peter, E., Acton, MA 01720, US  
Greenwood, John David, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- (74) 98112612.1 / 0 869 534  
98112613.9 / 0 871 198

**H01J 35/32** → (51) H01J 35/08

- (51) **H01J 37/32** (11) **0 932 183 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400164.2 (22) 25.01.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 28.07.1999

- (30) 26.01.1998 FR 9800777
- (54) • **Lineare Mikrowellenplasmaquelle mit Permanentmagneten**  
• **Linear microwave plasma source with permanent magnets**  
• **Source à plasma micro-onde linéaire en aimants permanents**
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR
- (72) Delaunay, Marc, 38240 Meylan, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevaux, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01J 37/32** → (51) C23C 16/44

**H01J 37/34** → (51) C23C 14/34

**H01J 40/14** → (51) H05B 37/00

- (51) **H01J 61/067** (11) **0 951 730 B1**  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 98947744.3 (22) 29.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1999  
(86) IB 98/01726 29.10.1998  
(87) WO 99/025001 1999/20 20.05.1999  
(30) 07.11.1997 EP 97203461  
(54) • **BELEUCHTUNGSEINHEIT UND FLUSSIG-KRISTALLANZEIGEVORRICHTUNG**  
• **ILLUMINATION UNIT AND LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE**  
• **UNITE D'ECLAIRAGE ET DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WESSELS, Johannes, Hendrik, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
OP HET VELD, Johannes, Hubertus, Gerardus, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01J 61/073** (11) **1 040 509 B1**

- // H01J61:36  
(25) En (26) En  
(21) 99922446.2 (22) 10.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.10.2000  
(86) IB 99/01084 10.06.1999  
(87) WO 00/000996 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 EP 9820198  
(54) • **HOCHDRUCKENTLADUNGSLAMPE**  
• **HIGH-PRESSURE GAS DISCHARGE LAMP**  
• **LAMPE A DECHARGE A GAZ HAUTE PRESION**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) PETEREK, Manfred, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EIJSERMANS, Joseph, F., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SEEBODE, Dorothea, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KUBON, Marcus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JÖRRES, Angela, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Roffes, Johannes Gerardus Albertus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01J 61/20** (11) **0 949 658 B1**

- H01J 61/82  
(25) En (26) En  
(21) 99106451.0 (22) 29.03.1999  
(84) DE GB NL  
(43) 13.10.1999  
(30) 08.04.1998 JP 11131798

- (54) • *Quecksilberhochdrucklampe*  
• *High pressure mercury lamp*  
• *Lampe à mercure à haute pression*
- (73) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Sugitani, Akihiko, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Sato, Hiroto, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP  
Ito, Takashi, Tatsuno-shi, Hyogo-ken, JP  
Horikawa, Yoshihiro, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Tomerius, Isabel, Dr., et al, Lang & Tomerius Postfach 15 13 24, 80048 München, DE
- 
- (51) **H01J 61/36** (11) **0 842 529 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97920903.8 (22) 26.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.05.1998  
(86) IB 97/00590 26.05.1997  
(87) WO 97/047026 1997/53 11.12.1997  
(30) 06.06.1996 EP 96201564
- (54) • *ELEKTRISCHE LAMPE*  
• *ELECTRIC LAMP*  
• *LAMPE ELECTRIQUE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER LEEUW, Bart, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Cobben, Louis Marie Hubert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O.Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- H01J 61/36** → (51) H01J 5/46
- (51) **H01J 61/56** (11) **0 971 389 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305381.8 (22) 06.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 12.01.2000  
(30) 10.07.1998 JP 19539798
- (54) • *Leuchtstofflampe mit verbessertem Sockel, Herstellungsverfahren für die Leuchtstofflampe und eine Beleuchtungsvorrichtung unter Verwendung derselben*  
• *Fluorescent lamp with improved end cap, manufacturing method for the fluorescent lamp, and a lighting apparatus using the same*  
• *Lampe fluorescente à culot amélioré, procédé de fabrication de la lampe fluorescente et un appareil d'éclairage l'utilisant*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Tashiro, Yoji, Osaka-fu, 569-1142, JP  
Itaya, Kenji, Osaka-fu, 569-0035, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- H01J 61/82** → (51) H01J 61/20
- (51) **H01L 21/00** (11) **1 173 883 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00936696.4 (22) 13.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) EP 00/03351 13.04.2000  
(87) WO 00/065637 2000/44 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 DE 19918922  
09.12.1999 DE 19959299
- (54) • *BEHANDLUNGSVORRICHTUNG FÜR SILIZIUM-SCHEIBEN*  
• *DEVICE FOR TREATING SILICON WAFERS*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT POUR DES TRANCHES DE SILICIUM*
- (73) Gebrüder Decker GmbH & Co. Kg, Am Goldhammer 13, 90491 Nürnberg, DE

- (72) WERFEL, Frank, D-04277 Leipzig, DE  
SEEBERGER, Jürgen, D-94036 Passau, DE
- (74) Rau, Albrecht, et al, Rau, Schneck & Hübner Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE
- 
- H01L 21/00** → (51) B23Q 7/14
- 
- H01L 21/265** → (51) H03K 17/84
- 
- (51) **H01L 21/306** (11) **0 822 582 B1**  
H01L 21/3065  
(25) En (26) En  
(21) 97305642.7 (22) 28.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 GB 9616224  
01.08.1996 GB 9616223
- (54) • *Verfahren zur Ätzung von Substraten*  
• *Method of etching substrates*  
• *Procédé de gravure de substrats*
- (73) SURFACE TECHNOLOGY SYSTEMS PLC, Imperial Park, Newport Gwent NP10 8UJ, GB
- (72) Bhardwaj, Jyoti Kiron, Bristol, BS12 0BH, GB  
Ashraf, Huma, Newport, NP9 4LT, GB  
Khamsehpour, Babak, Coventry, CV3 2PT, GB  
Hopkins, Janet, Crickhowell, NP8 1BP, GB  
Hynes, Alan Michael, Cardiff, CF1 9LL, GB  
Ryan, Martin Edward, Crickhowell, NP8 1BP, GB  
Haynes, David Mark, Risca, NP1 6QD, GB
- (74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB
- (60) 02019429.6  
03013020.7
- 
- H01L 21/3063** → (51) C25F 3/12
- 
- H01L 21/3065** → (51) H01L 21/306
- 
- H01L 21/3105** → (51) H01L 21/768
- 
- H01L 21/316** → (51) C01B 33/113
- 
- H01L 21/321** → (51) H01L 21/768
- 
- (51) **H01L 21/48** (11) **0 751 556 B1**  
H01L 21/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401425.2 (22) 27.06.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 02.01.1997  
(30) 30.06.1995 FR 9507920
- (54) • *Herstellungsverfahren eines Verdrahtungssubstrates zur Verbindung eines Chips zu einem Träger*  
• *Fabrication process for an interconnection substrate allowing to connect a die to a carrier substrate*  
• *Procédé de réalisation d'un substrat d'interconnexion permettant de connecter une puce sur un substrat de réception*
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR
- (72) Caillat, Patrice, 38130 Echiroles, FR  
Henry, David, 38100 Grenoble, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- H01L 21/68** → (51) H01L 21/48
- 
- H01L 21/74** → (51) H01L 21/8249

- (51) **H01L 21/768** (11) **0 516 344 B1**  
H01L 21/321 H01L 21/3105  
(25) En (26) En  
(21) 92304633.8 (22) 21.05.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.12.1992  
(30) 28.05.1991 GB 9111440  
10.02.1992 GB 9202745
- (54) • *Verfahren zum Füllen eines Hohraumes in einem Substrat*  
• *Method to fill a cavity in a substrate*  
• *Méthode pour remplir une cavité dans un substrat*
- (73) Trikon Technologies Limited, Thornbury Laboratories, Littleton-upon-Severn, Thornbury, Bristol BS12 1NP, GB
- (72) Dobson, Christopher David, Olveston, Bristol, BS12 3AA, GB
- (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, c/o Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB
- (60) 02014657.7
- 
- (51) **H01L 21/8249** (11) **0 809 286 B1**  
H01L 21/74  
(25) It (26) En  
(21) 96830280.2 (22) 14.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.11.1997
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Halbleiterbauteilen mit verschiedenartigen vergrabenen Dotierungsgebieten*  
• *A process for the fabrication of semiconductor devices having various buried regions*  
• *Procédé de manufacture de dispositifs semi-conducteurs ayant des régions profondes variées*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Palmieri, Michele, 20019 Settimo Milanese, IT  
Galbiati, Paola, 20052 Monza (Milano), IT  
Vecchi, Lodovica, 20052 Monza (Milano), IT
- (74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **H01L 23/58** (11) **0 860 881 B1**  
G11C 7/00 G06F 1/00  
G06F 12/14  
(25) En (26) En  
(21) 98103098.4 (22) 21.02.1998  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 26.08.1998  
(30) 24.02.1997 US 806530
- (54) • *Gegen unbefugte Handhabung gesicherte integrierte Schaltung*  
• *Anti-tamper integrated circuit*  
• *Circuit intégré protégé contre les manipulations non autorisées*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (72) Candelore, Brant, San Diego, California 92109, US
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- 
- H01L 23/66** → (51) H05K 1/18
- 
- (51) **H01L 29/788** (11) **0 739 041 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110650.7 (22) 01.06.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 23.10.1996  
(30) 02.06.1989 JP 14146389
- (54) • *Transistor mit schwebendem Gate und mehreren Steuergates*

- *Floating gate transistor with a plurality of control gates*
  - *Transistor à grille flottante ayant plusieurs grilles de contrôle*
- (73) SHIBATA, Tadashi, 19-1393, Aza-Koshizi, Nagamachi, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken 980, JP
- (72) Tadashi Shibata, Sendai-shi Miyagi-ken 980/Japan, JP  
Tadahiro Ohmi, Sendai-shi Miyagi-ken 980/Japan, JP
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- (62) 90908684.5 / 0 516 847

- (51) **H01L 33/00** (11) **0 741 419 B1**  
H01L 51/20
- (25) En (26) En  
(21) 96106734.5 (22) 29.04.1996  
(84) DE FR  
(43) 06.11.1996  
(30) 02.05.1995 US 433909
- (54) • *Passivierung von organischen Vorrichtungen*  
• *Passivation of organic devices*  
• *Passivation de dispositifs organiques*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Harvey, Thomas B., III, Scottsdale, Arizona 85258, US  
So, Franky, Tempe, Arizona 85284, US
- (74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property Operations, Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H01L 43/04** (11) **0 958 621 B1**  
H02K 29/08
- (25) De (26) De  
(21) 98947362.4 (22) 29.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.11.1999  
(86) DE 98/02142 29.07.1998  
(87) WO 99/025034 1999/20 20.05.1999  
(30) 06.11.1997 DE 19748982
- (54) • *BAUTEILHALTER FÜR EINEN HALL-SENSOR UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES BAUTEILHALTERS*  
• *COMPONENT HOLDER FOR A HALL SENSOR AND PROCESS FOR PRODUCING A COMPONENT HOLDER*  
• *PORTE-COMPOSANT POUR CAPTEUR HALL, ET PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) RIEHL, Günther, D-77830 Bühlertal, DE  
HAGER, Martin, D-77830 Bühlertal, DE

**H01L 51/20** → (51) H01L 33/00

**H01L 51/20** → (51) H03K 17/84

- (51) **H01M 2/00** (11) **1 060 524 B1**  
H01M 4/00 H01M 6/00  
H01M 2/02 H01M 10/04
- (25) En (26) En  
(21) 99938015.7 (22) 17.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(86) US 99/03419 17.02.1999  
(87) WO 99/045602 1999/36 10.09.1999  
(30) 04.03.1998 US 34483
- (54) • *PRISMATISCHE ZELLENKONSTRUKTION*  
• *PRISMATIC CELL CONSTRUCTION*  
• *CONFIGURATION DE CELLULE PRISMATIQUE*

- (73) DURACELL INC., Berkshire Corporate Park, Bethel, Connecticut 06801, US
- (72) VU, Viet, H., Medway, MA 02053, US  
KAPLAN, Alexander, Providence, RI 02906, US  
MCHUGH, William, T., Westwood, MA 02090, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H01M 2/02** → (51) H01M 2/00

**H01M 2/16** → (51) H01M 4/62

**H01M 2/36** → (51) H01M 10/12

**H01M 4/00** → (51) H01M 2/00

**H01M 4/02** → (51) H01M 4/40

- (51) **H01M 4/40** (11) **0 690 517 B1**  
H01M 4/02
- (25) En (26) En  
(21) 95303576.3 (22) 26.05.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 03.01.1996  
(30) 30.05.1994 JP 11671794
- (54) • *Wiederaufladbare Lithiumbatterie*  
• *Rechargeable lithium battery*  
• *Pile au lithium rechargeable*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawakami, Soichiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Mishina, Shinya, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kobayashi, Naoya, c/o Canon K.K., Ohta ku, Tokyo, JP  
Asao, Masaya, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (60) 03076403.9 / 1 339 116

- (51) **H01M 4/62** (11) **1 060 528 B1**  
H01M 10/40 H01M 2/16
- (25) En (26) En  
(21) 99905820.9 (22) 05.02.1999  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 20.12.2000  
(86) US 99/02593 05.02.1999  
(87) WO 99/044246 1999/35 02.09.1999  
(30) 27.02.1998 US 32660

- (54) • *NEUER ELEKTROCHEMISCH STABILER WEICHMACHER*  
• *NOVEL ELECTROCHEMICALLY STABLE PLASTICIZER*  
• *NOUVEAU PLASTIFIANT STABLE SUR LE PLAN ELECTROCHIMIQUE*
- (73) VALENCE TECHNOLOGY, INC., 301 Conestoga Way, Henderson, NV 89015, US
- (72) LIU, Peikang, Henderson, NV 89014, US  
MITCHELL, Porter, H., Las Vegas, NV 89128, US  
SWOYER, Jeffrey, Bellevue, WA 98008, US  
BARKER, Jeremy, Redmond, WA 98052, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**H01M 4/75** → (51) B24B 19/16

**H01M 6/00** → (51) H01M 2/00

**H01M 6/16** → (51) C07C 381/10

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 256 139 B1**  
H01M 8/10
- (25) De (26) De  
(21) 01913572.2 (22) 03.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.11.2002  
(86) DE 01/00443 03.02.2001  
(87) WO 01/061773 2001/34 23.08.2001  
(30) 19.02.2000 DE 10007651
- (54) • *METHANOL-BRENNSTOFFZELLE MIT EINER METALLKATIONEN-LEITENDEN MEMBRAN*  
• *METHANOL FUEL CELL COMPRISING A MEMBRANE WHICH CONDUCTS METAL CATIONS*  
• *PILE A COMBUSTIBLE AU METHANOL POURVUE D'UNE MEMBRANE CONDUCTRICE DE CATIONS METALLIQUES*
- (73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE
- (72) DIVISEK, Jiri, 52428 Jülich, DE

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

- (51) **H01M 10/04** (11) **1 258 050 B1**  
H01M 10/40
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01907865.8 (22) 21.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.11.2002  
(86) FR 01/00508 21.02.2001  
(87) WO 01/063684 2001/35 30.08.2001  
(30) 22.02.2000 FR 0002197
- (54) • *ELEMENT FÜR ELEKTROCHEMISCHEN GENERATOR UND ENTSPRECHENDE BATTERIE*  
• *ELECTROCHEMICAL GENERATOR ELEMENT AND CORRESPONDING BATTERY*  
• *ELEMENT DE GENERATEUR ELECTROCHIMIQUE ET BATTERIE CORRESPONDANTE*
- (73) Electricité de France, Service National, 22-30 avenue de Wagram, 75008 Paris, FR
- (72) LASCAUD, Stéphane, F-77300 Fontainebleau, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**H01M 10/04** → (51) H01M 2/00

- (51) **H01M 10/12** (11) **1 236 238 B1**  
H01M 2/36
- (25) En (26) En  
(21) 00985021.5 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
RO SI  
(43) 04.09.2002  
(86) EP 00/11226 14.11.2000  
(87) WO 01/037363 2001/21 25.05.2001  
(30) 19.11.1999 IT V1990235
- (54) • *AKKUMULATOR-FORMUNGS-ANLAGE*  
• *ACCUMULATOR FORMING INSTALLATION*  
• *INSTALLATION DE PRODUCTION D'ACCUMULATEURS*
- (73) Stocchiero, Franco, Via G. Zanella 34/a, 36050 Montorso Vicentino, IT
- (72) Stocchiero, Franco, 36050 Montorso Vicentino, IT
- (74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/62

**H01M 10/40** → (51) H01M 10/04

- (51) **H01P 1/208** (11) **0 742 603 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96401008.6 (22) 10.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.11.1996  
(30) 12.05.1995 FR 9505672  
(54) • *Dielektrischer Resonator für Mikrowellenfilter und Filter damit*  
• *A dielectric resonator for a microwave filter, and a filter including such a resonator*  
• *Résonateur diélectrique pour un filtre hyperfréquence, et filtre incluant un tel résonateur*
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR  
(72) Latouche, Yannick, 31490 Toulouse, FR  
Theron, Bertrand, 31650 Auzielle, FR  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **H01P 1/208** (11) **0 782 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96402844.3 (22) 20.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.07.1997  
(30) 29.12.1995 ES 9502560  
(54) • *Zweimoden- Hohlraumresonatorfilter*  
• *Dual-mode cavity filter*  
• *Filtere à cavité à deux modes*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Caceres Armendariz, José Luis, 28760 Tres Cantos, Madrid, ES  
(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **H01P 3/16** (11) **0 926 760 B1**  
H01P 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 98124041.9 (22) 17.12.1998  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 25.12.1997 JP 35737397  
(54) • *Elektronisches Bauteil mit nichtstrahlendem dielektrischem Wellenleiter und integrierte Schaltung damit*  
• *Electronic part having non-radiative dielectric waveguide and integrated circuit using the same*  
• *Composant électronique à guide d'ondes non-radiative et circuit intégré l'utilisant*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Saitoh, Atsushi c/o Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tanizaki, Toru c/o Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nishida, Hiroshi c/o Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Takakuwa, Ikuo c/o Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Taguchi, Yoshinori c/o Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01P 5/08** → (51) H01P 3/16

- (51) **H01Q 1/12** (11) **1 135 830 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99963392.8 (22) 04.12.1999  
(84) DE FR GB IT

- (43) 26.09.2001  
(86) EP 99/09506 04.12.1999  
(87) WO 00/035046 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 DE 19856056  
(54) • *ANTENNE FÜR AUTOMOBILE*  
• *ANTENNA FOR AUTOMOBILES*  
• *ANTENNE POUR AUTOMOBILE*
- (73) Wilhelm Sihm jr. KG., Pforzheimer Strasse 26, 75223 Niefern-Öschelbronn, DE  
(72) SCHNÜRER, Marco, D-75179 Pforzheim, DE  
(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al, Zerrnennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/28**H01Q 1/40** → (51) H01Q 9/04**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/04**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/28

- (51) **H01Q 9/04** (11) **0 886 336 B1**  
H01Q 5/00 H01Q 21/06  
H01Q 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 98304800.0 (22) 17.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 US 878171  
(54) • *Flache planare, breitbandige, weitabstastende phasengesteuerte Gruppenantenne unter Verwendung von übereinanderliegenden Scheibenstrahlern*  
• *Planar low profile, wideband, widescan phased array antenna using a stacked-disc radiator*  
• *Réseau d'antennes plan de profil bas à commande de phase, à large bande, à balayage large utilisant radiateurs de disques empilés*
- (73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
(72) Wang, Allen T.S., Buena Park, California 90620, US  
Lee, Kuan Min, Brea, California 92621, US  
Chu, Ruey Shi, Cerritos, California 90703, US  
(74) Jackson, Richard Eric, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 9/28

- (51) **H01Q 9/28** (11) **0 825 676 B1**  
H01Q 9/40 H01Q 1/38  
H01Q 9/42 H01Q 9/04  
H01Q 21/06 H01Q 21/28  
H01Q 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97114126.2 (22) 16.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(30) 19.08.1996 US 699304  
(54) • *Komplementäre Bowtie-Antenne*  
• *Complementary bowtie antenna*  
• *Antenne bowtie complémentaire*
- (73) RAYTHEON COMPANY, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02173, US  
(72) Yonezaki, Michael S., Torrance, California 90505, US  
(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**H01Q 9/40** → (51) H01Q 9/28**H01Q 9/42** → (51) H01Q 9/28**H01Q 21/06** → (51) H01Q 9/04**H01Q 21/06** → (51) H01Q 9/28**H01Q 21/28** → (51) H01Q 9/28

- (51) **H01R 4/24** (11) **0 898 791 B1**  
H01R 4/50 H02G 3/06  
H01R 9/05 H01R 4/30  
H01R 9/053  
(25) En (26) En  
(21) 97923568.6 (22) 06.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(86) US 97/07662 06.05.1997  
(87) WO 97/043800 1997/50 20.11.1997  
(30) 15.05.1996 US 647735  
(54) • *STECKVERBINDER FÜR KOAXIALKABEL*  
• *COAXIAL CABLE CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR DE CABLE COAXIAL*
- (73) Centerpin Technology, Inc., Suite 315, 1101 Gulf Breeze Parkway, Gulf Breeze, FL 32561, US  
(72) McCARTHY, Dale, C., Pensacola, FL 32507, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**H01R 4/30** → (51) H01R 4/24**H01R 4/50** → (51) H01R 4/24**H01R 9/05** → (51) H01R 4/24**H01R 9/053** → (51) H01R 4/24

- (51) **H01R 9/24** (11) **1 254 492 B1**  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 01907498.8 (22) 06.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.11.2002  
(86) EP 01/01242 06.02.2001  
(87) WO 01/059882 2001/33 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 DE 10005492  
(54) • *LENKSÄULENMODUL*  
• *STEERING COLUMN MODULE*  
• *MODULE COLONNE DE DIRECTION*
- (73) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Patentabteilung, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
(72) KETZER, Thomas, 58509 Lüdenscheid, DE  
HEITE, Volker, 57462 Olpe, DE  
WESSENDORF, Benno, 58515 Lüdenscheid, DE

- (51) **H01R 11/28** (11) **1 117 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00128120.3 (22) 21.12.2000  
(84) DE  
(43) 18.07.2001  
(30) 12.01.2000 JP 2000003511  
(54) • *Anschlussklemme für Batterie*  
• *A battery terminal*  
• *Borne de batterie*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie 510-8503, JP  
(72) Matsunaga, Hideki, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H01R 12/00** → (51) H01R 24/06

- (51) **H01R 12/04** (11) **0 855 093 B1**  
H01R 12/32 H01R 13/53  
H01R 13/646  
(25) En (26) En  
(21) 97926633.5 (22) 20.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 29.07.1998
- (86) US 97/08562 20.05.1997
- (87) WO 98/002937 1998/03 22.01.1998
- (30) 15.07.1996 US 680483
- (54) • VERBINDUNGSANORDNUNG ZUM VERBINDEN EINER LEITERPLATTE MIT EINEM SYSTEM
- PRINTED CIRCUIT BOARD TO HOUSING INTERCONNECT SYSTEM
- SYSTEME D'INTERCONNEXION D'UNE CARTE A CIRCUITS IMPRIMES A UN LOGEMENT
- (73) Thomas & Betts International, Inc.(a Delaware Corporation), 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US
- (72) KEMPF, Andrew, J., Horseheads, NY 14845, US
- PERRY, Jason, Elmira, NY 14901, US
- LOCATI, Ronald, P., Elmira, NY 14903, US
- (74) Howick, Nicholas Keith, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H01R 12/04** (11) **1 256 144 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01911408.1 (22) 31.01.2001  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 13.11.2002  
 (86) DE 01/00383 31.01.2001  
 (87) WO 01/057960 2001/32 09.08.2001  
 (30) 01.02.2000 DE 10004162  
 (54) • VERFAHREN ZUR KONTAKTIERUNG EINER LEITERPLATTE MIT EINER AUF EINEM TRÄGER ANGEORDNETEN LEITERBAHN UND VORRICHTUNG
- METHOD FOR CONTACTING A PRINTED CIRCUIT BOARD TO A CONDUCTOR ARRANGED ON A SUPPORT, AND DEVICE
- PROCEDE POUR L'ETABLISSEMENT D'UN CONTACT ENTRE UNE CARTE DE CIRCUITS IMPRIMES ET UN CIRCUIT IMPRIME DISPOSE SUR UN SUPPORT, ET DISPOSITIF

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) PREISSEL, Reinhold, 70439 Stuttgart, DE

(51) **H01R 12/16** (11) **0 928 050 B1**  
 H01R 12/22 H01R 12/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 98123987.4 (22) 17.12.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 07.07.1999  
 (30) 30.12.1997 US 773

- (54) • Elektrischer Steckverbinder für Leiterplatten-aufbauten
- Electrical connector for circuit card assemblies
- Connecteur électrique pour assemblages de cartes de circuits imprimés
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US
- (72) Dimarco, Mario, Scottsdale, Arizona 85254, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**H01R 12/18** → (51) H01R 12/16  
**H01R 12/22** → (51) H01R 12/16  
**H01R 12/32** → (51) H01R 12/04

(51) **H01R 13/40** (11) **0 849 830 B1**  
 H01R 13/415  
 (25) En (26) En  
 (21) 97310222.1 (22) 17.12.1997  
 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE

- (43) 24.06.1998
- (30) 18.12.1996 US 34287 P
- (54) • Elektrischer Verbinder mit Stift-Halterung
- Electrical connector with pin retention
- Connecteur électrique ayant des broches à rétention
- (73) THOMAS & BETTS CORPORATION, 8155 T&B Boulevard, Memphis, Tennessee 38125, US
- (72) Yong, Seong Chooi Au, Singapore 140149, SG
- Lwee, Nai Hock, Singapore 128038, SG
- (74) Howick, Nicholas Keith, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01R 13/415** → (51) H01R 13/40

(51) **H01R 13/422** (11) **1 176 670 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00116477.1 (22) 29.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 30.01.2002

- (54) • Elektrischer Steckverbinder sowie Gehäuse für einen solchen elektrischen Steckverbinder
- Electrical connector and housing for such a connector
- Connecteur électrique et boîtier d'un tel connecteur
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) Mumper, Günther, 64331 Weiterstadt, DE
- Gehrke, Horst, 63225 Langen, DE
- Exner, Wolfgang, D-61118 Bad Vilbel, DE
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

**H01R 13/52** → (51) H01R 13/658

**H01R 13/53** → (51) H01R 12/04

**H01R 13/58** → (51) H01R 13/658

**H01R 13/645** → (51) H01R 13/658

(51) **H01R 13/646** (11) **1 024 561 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00200296.2 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 02.08.2000  
 (30) 29.01.1999 SE 9900299

- (54) • Verbinder und dessen Herstellungsverfahren
- A connector and a method for assembling the connector
- Connecteur et sa méthode de fabrication
- (73) FCI Katrineholm A.B., Västgötagatan 16, 641 22 Katrineholm, SE
- (72) Grek, Ivan Joachim, 64134 Katrineholm, SE
- Meller, Andrew Graham, 18132 Lidings, SE
- (74) de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**H01R 13/646** → (51) H01R 12/04

(51) **H01R 13/658** (11) **1 052 737 B1**  
 H01R 13/645 H01R 13/58  
 H01R 13/52  
 (25) De (26) De  
 (21) 00109608.0 (22) 05.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 15.11.2000  
 (30) 08.05.1999 DE 29908277 U  
 (54) • Gehäuse für Steckverbinder

- Plug connector housing
- Boîtier de connecteur à fiche
- (73) Schmitt, Fred, Hühnerbrünnele 13, 74388 Talheim, DE
- (72) Schmitt, Fred R., 74388 Talheim, DE
- (74) Müller, Hans, Dipl.-Ing., et al, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

**H01R 13/68** → (51) H01H 37/76

**H01R 13/713** → (51) H01H 37/76

(51) **H01R 24/00** (11) **1 206 817 B1**  
 H01R 29/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00956351.1 (22) 29.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 22.05.2002  
 (86) EP 00/07355 29.07.2000  
 (87) WO 01/015282 2001/09 01.03.2001  
 (30) 24.08.1999 DE 19940101  
 (54) • MEHRPOLIGE STECKVERBINDUNG FÜR NIEDERSpannungsGERÄTE
- MULTIPOLAR CONNECTOR FOR LOW-VOLTAGE DEVICES
- CONNECTEUR MULTIPOLAIRE POUR APPAREILS BASSE TENSION
- (73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg im Taunus, DE
- (72) EICHHORN, Reinhold, D-65510 Idstein, DE
- HARMS, Michael, D-61440 Oberursel, DE
- HOTTENROTT, Sebastian, D-65510 Idstein, DE
- JUNK, Peter, D-61389 Schmittlen, DE
- ODEMER, Michael, D-61194 Niddatal, DE
- STÖRKEL, Jens, D-60433 Frankfurt, DE
- ULLMANN, Roland, D-63075 Offenbach, DE
- WOLF, Jürgen, D-65830 Krieffel, DE

(51) **H01R 24/00** (11) **1 254 494 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01951191.4 (22) 09.02.2001  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 06.11.2002  
 (86) IB 01/00159 09.02.2001  
 (87) WO 01/059887 2001/33 16.08.2001  
 (30) 11.02.2000 DE 10006190

- (54) • GEDRUCKTE LEITERPLATTE UND STECKVERBINDERANORDNUNG
- PRINTED CIRCUIT BOARD AND CONNECTOR ASSEMBLY
- CARTE DE CIRCUIT IMPRIME ET ENSEMBLE DE CONNECTEURS
- (73) Tyco Electronics Belgium EC N.V., Siemenslaan 14, 8020 Oostkamp, BE
- (72) LONGUEVILLE, Jacques, B-8020 Oostkamp, BE
- OCKET, Tom, B-8820 Torhout, BE
- HOOLHORST, Albert, NL-4527 BE Aardenburg, NL
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01R 24/06** (11) **0 856 919 B1**  
 H01R 12/00

(25) En (26) En  
 (21) 98300686.7 (22) 30.01.1998  
 (84) GB  
 (43) 05.08.1998  
 (30) 04.02.1997 US 795394  
 (54) • Verbinder mit niedrigem Übersprechungsrauschen für Telekommunikationssystem
- Low crosstalk noise connector for telecommunication systems
- Connecteur avec faible bruit diaphonique pour systèmes de telecommunications

- (73) HUBBELL INCORPORATED, 584 Derby Milford Road, Orange, Connecticut 06477, US
- (72) Aekins, Robert A., Stratford, Connecticut 06497, US
- (74) Bubb, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**H01R 29/00** → (51) H01R 24/00**H01S 3/036** → (51) B23K 26/00

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 280 247 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01440231.7 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.01.2003
- (54) • *Optischer Faserverstärker und Kommunikationssystem unter Verwendung desselben*  
• *Optical fiber amplifier device and communications system using the optical fiber amplifier device*  
• *Dispositif amplificateur à fibre optique et système de communication utilisant un tel dispositif*
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Bayart, Dominique, 92140 Clamart, FR
- Lepingard, Florence, 78000 Versailles, FR
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H01S 3/106** → (51) H01S 5/14

- (51) **H01S 5/10** (11) **0 704 946 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 95110326.6 (22) 03.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.04.1996
- (30) 31.08.1994 DE 4432410
- (54) • *Optoelektronisches Multi-Wellenlängen Bauelement*  
• *Optoelectronic multiwavelength element*  
• *Composant opto-électronique multi-longueurs d'onde*
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
- (72) Hillmer, Hartmut, D-64287 Darmstadt, DE

- (51) **H01S 5/14** (11) **1 172 906 B1**
- H01S 3/106
- (25) En (26) En
- (21) 01111721.5 (22) 15.05.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 16.01.2002
- (54) • *Optische Anordnung zum Auskoppeln von Licht*  
• *Optical arrangement for decoupling light*  
• *Système optique d'extraction de lumière*
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Steffens, Wolf, 71083 Herrenberg, DE
- (74) Barth, Daniel, et al, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

- (51) **H02B 1/01** (11) **1 152 506 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01109661.7 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.11.2001

- (30) 04.05.2000 DE 10021718
- (54) • *Rahmengestell*  
• *Frame*  
• *Bâti*
- (73) Knürr AG, Mariakirchener Strasse 38, 94424 Arnstorf, DE
- (72) Knab, Josef, 94439 Rossbach, DE
- Prinz, Alexander, 84389 Postmünster, DE
- Schneiderbauer, Siegfried, 94439 Rossbach, DE
- Neuwardt, Klaus, 94436 Simbach, DE
- (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

- (51) **H02B 11/18** (11) **1 226 640 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00976220.4 (22) 01.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 31.07.2002
- (86) IB 00/01790 01.11.2000
- (87) WO 01/033683 2001/19 10.05.2001
- (30) 03.11.1999 IT PC990037
- (54) • *LEITUNGSSCHUTZSCHALTER MIT SEITLICHER STEUERUNG*  
• *LINE CIRCUIT-BREAKER DEVICE WITH SIDE CONTROL*  
• *DISJONCTEUR DE LIGNE AVEC COMMANDE LAT RALE*
- (73) VEI Power Distribution S.p.A., Via Celestino IV, 9, 20123 Milan, IT
- (72) VAGHINI, Alberto, I-29100 Piacenza, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

- (51) **H02B 13/065** (11) **0 853 360 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97403037.1 (22) 15.12.1997
- (84) AT CH DE ES GB IT LI SE
- (43) 15.07.1998
- (30) 16.12.1996 FR 9615427
- (54) • *Verfahren zur Unterscheidung eines internen Fehlerlichtbogens von einem Schaltlichtbogen in einem metallgekapselten Schaltgerät*  
• *Procedure for discriminating between an internal arc and an interruption arc in a metal clad electric installation*  
• *Procédé de discrimination entre un arc interne et un arc de coupure détectés dans une installation électrique sous enveloppe métallique*
- (73) GEC ALSTHOM T & D SA, 38, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) Marmonier, Jean, 73100 Aix Les Bains, FR
- Penning, Jean-François, 73106 Aix Les Bains, FR
- (74) Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H02G 3/06** → (51) H01R 4/24**H02G 3/22** → (51) F16L 5/04

- (51) **H02H 7/085** (11) **0 861 514 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97933621.1 (22) 04.07.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.09.1998
- (86) DE 97/01413 04.07.1997
- (87) WO 98/012786 1998/12 26.03.1998
- (30) 16.09.1996 DE 19637631
- (54) • *ANORDNUNG ZUR ERKENNUNG VON EIN-KLEMMSITUATIONEN BEI ELEKTRISCHEN ANTRIEBEN*  
• *JAMMING DETECTION DEVICE FOR ELECTRICAL DRIVES*

- *INSTALLATION POUR DETECTER DES BLOCAGES DANS DES MOTEURS ELECTRIQUES*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KNECHT, Gerhard, D-76473 Iffezheim, DE
- PREIS, Karl-Heinrich, D-77830 Bühlertal, DE
- PRÜSSEL, Holger, D-77830 Bühlertal, DE

- (51) **H02J 1/14** (11) **1 010 230 B1**
- H02J 13/00 A61C 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 98914836.6 (22) 24.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000
- (86) DK 98/00118 24.03.1998
- (87) WO 98/045923 1998/41 15.10.1998
- (30) 08.04.1997 DK 39597
- (54) • *GERÄT ZUR STEUERUNG UND VERSORUNG EINER ANZAHL ELEKTRISCHER VERBRAUCHER*  
• *AN APPARATUS FOR CONTROLLING AND POWER FEEDING A NUMBER OF POWER-CONSUMING PARTS*  
• *APPAREIL DE COMMANDE ET D'ALIMENTATION DE PLUSIEURS ELEMENTS CONSOMMANT DE L'ENERGIE*
- (73) Reipur Technology A/S, Gentoftegade 118-120, 2820 Gentofte, DK
- (72) REIPUR, John, DK-2930 Klampenborg, DK
- MAHNCKE, Christian, Nicolai, DK-2200 Copenhagen N, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**H02J 7/00** → (51) H01H 1/36**H02J 13/00** → (51) H02J 1/14**H02K 1/16** → (51) D06F 37/30

- (51) **H02K 3/40** (11) **0 901 701 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97924466.2 (22) 27.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 17.03.1999
- (86) SE 97/00884 27.05.1997
- (87) WO 97/045922 1997/52 04.12.1997
- (30) 29.05.1996 SE 9602079
- (54) • *SYNCHRONKOMPENSATORANLAGE*  
• *SYNCHRONOUS COMPENSATOR PLANT*  
• *INSTALLATION A COMPENSATEUR SYNCHRONE*
- (73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE
- (72) LEIJON, Mats, S-723 35 Västerås, SE
- BERGGREN, Bertil, S-723 46 Västerås, SE
- (74) Boecker, Joachim, Dr.-Ing., Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt am Main, DE

**H02K 21/22** → (51) D06F 37/30**H02K 29/08** → (51) H01L 43/04

- (51) **H02K 29/12** (11) **0 820 140 B1**
- H02P 6/16 H02P 6/22
- (25) En (26) En
- (21) 97305231.9 (22) 15.07.1997
- (84) DE DK ES FR GB
- (43) 21.01.1998
- (30) 15.07.1996 US 680010
- (54) • *Einphasiger Permanentmagnetmotor*

- Single phase permanent magnet motor
  - Moteur monophasé à aimants permanents
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Archer, William Roy, Fort Wayne, Indiana 46815, US
- Beifus, Brian Lee, Fort Wayne, Indiana 46845, US
- Becerra, Roger Carlos, Fort Wayne, Indiana 46835, US
- Brattoli, Mark Aloysius, Fort Wayne, Indiana 46815, US
- Erdman, David Marvin, Fort Wayne, Indiana 46825, US
- Benedict, Eric Roger, Madison, Wisconsin 53704, US
- Jahns, Thomas Merlin, Schenectady, New York 12309, US
- Degner, Michael W., Madison, Wisconsin 53703, US
- Kliman, Gerald, Burt, Schenectady, New York 12309, US
- Soong, Wen Liang, Schenectady, New York 12305, US
- Stephens, Charles Michael, Pattersonville, New York 12137, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **H02M 1/12** (11) **0 802 615 B1**  
H02M 3/335
- (25) En (26) En  
(21) 97110563.0 (22) 25.01.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 22.10.1997  
(30) 28.01.1994 JP 800994  
07.02.1994 JP 1303994  
07.02.1994 JP 1304094
- (54) • *Schaltnetzteil*  
• *Switching power source apparatus*  
• *Alimentation de puissance à découpage*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, 10-13, Minami-cho, Hanno-shi, Saitama-ken 357, JP
- (72) Ishii, Takuya, Suita-shi, Osaka 564, JP
- Watanabe, Haruo, Hidaka-shi, Saitama 350-12, JP
- Kobayashi, Yoshinori, Hanno-shi, Saitama 357, JP
- Sekine, Yutaka, Saitama 358, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 95100975.2 / 0 665 632

**H02M 3/335** → (51) H02M 1/12

- (51) **H02M 3/338** (11) **0 938 184 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301339.0 (22) 24.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 24.02.1998 JP 4265498  
11.12.1998 JP 35354798  
11.12.1998 JP 35354998  
28.01.1999 JP 2073999
- (54) • *Schaltnetzteil*  
• *Switching power supply*  
• *Alimentation de puissance à découpage*
- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Kitano, Saburo, Osaka 593-8311, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H02P 6/10** (11) **0 895 344 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114055.1 (22) 28.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 JP 20411497
- (54) • *Verfahren zum Regeln von Drehmoment-schwankungen eines Motors mit Permanentmagneten im Inneren und ein Regler mit diesem Verfahren*  
• *A method of controlling a torque ripple of a motor having interior permanent magnets and a controller using the same method*  
• *Méthode de commande d'ondulation du couple d'un moteur avec aimants permanents à l'intérieureur et régulateur utilisant cette méthode*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (72) Nakamura, Tomokazu, Katano-shi, Osaka, 576, JP
- Nishiyama, Noriyoshi, Izumiotsu-shi, Osaka, 595, JP
- Ikkai, Yasufumi, Kobe-shi, Hyogo, 658, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H02P 6/16** → (51) H02K 29/12

**H02P 6/22** → (51) H02K 29/12

- (51) **H03B 1/00** (11) **0 916 181 B1**  
G05F 1/56
- (25) En (26) En  
(21) 97933452.1 (22) 15.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 19.05.1999  
(86) US 97/12267 15.07.1997  
(87) WO 98/006169 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 US 691562
- (54) • *SPANNUNG-STROM-UMSETZER FÜR HOCHFREQUENTE ANWENDUNGEN*  
• *VOLTAGE TO CURRENT CONVERTER FOR HIGH FREQUENCY APPLICATIONS*  
• *CONVERTISSEUR TENSION-COURANT POUR APPLICATIONS A HAUTE FREQUENCE*
- (73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US
- (72) RIVOIR, Roberto, I-70124 Bari, IT
- MALOBERTI, Franco, I-27020 Torre d'Isola, IT
- (74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

(51) **H03D 7/12** (11) **0 789 449 B1**  
H04B 1/26

- (25) En (26) En  
(21) 96309090.7 (22) 13.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 13.08.1997  
(30) 07.02.1996 US 597755
- (54) • *Empfänger mit verzerrungsfreiem Schaltungsscher*  
• *Receiver with distortion-free switching signal mixer*  
• *Récepteur avec mélangeur à commutation sans distorsion*
- (73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Whitecar, John Elliott, Plymouth, Michigan 48170, US
- Hirschenberger, Frank Michael, Brighton, Michigan 48116, US
- Harris, Richard Bruce, Plymouth, Michigan 48170, US

- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **H03D 13/00** (11) **1 262 016 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01921286.9 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 04.12.2002  
(86) EP 01/02200 28.02.2001  
(87) WO 01/065681 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 US 185681 P  
30.05.2000 US 580119
- (54) • *PHASENREGELSCHLEIFE MIT GEBROCHENE NEM TEILVERHÄLTNIS*  
• *FRACTIONAL-N PHASE LOCKED LOOP*  
• *BOUCLE A PHASE ASSERVIE DIVISEE PAR N AMELIOREE*
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) NILSSON, Magnus, S-224 72 Lund, SE
- HAGBERG, Hans, S-211 33 Malmö, SE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

**H03F 1/22** → (51) H03F 3/343

- (51) **H03F 3/217** (11) **0 932 932 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98929593.6 (22) 16.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.08.1999  
(86) IB 98/01080 16.07.1998  
(87) WO 99/008378 1999/07 18.02.1999  
(30) 12.08.1997 EP 97202484
- (54) • *VERSTÄRKUNGSANORDNUNG FÜR DIGITALE SIGNALE*  
• *DEVICE FOR AMPLIFYING DIGITAL SIGNALS*  
• *DISPOSITIF D'AMPLIFICATION DE SIGNAUX NUMERIQUES*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DEN HOMBERG, Johannes, Aldegonda, Theodora, Ma, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- PHILIPS, Kathleen, Jeanne, Petrus, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03F 3/26** → (51) H03F 3/343

- (51) **H03F 3/343** (11) **0 853 379 B1**  
H03F 3/26 H03F 1/22
- (25) En (26) En  
(21) 97310041.5 (22) 12.12.1997  
(84) DE FR SE  
(43) 15.07.1998  
(30) 11.01.1997 GB 9700487
- (54) • *Rauscharmer Verstärker*  
• *Low noise amplifier*  
• *Amplificateur à faible bruit*
- (73) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor, Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB
- (72) Souetinov, Viatcheslav, Swindon, Wiltshire, SN2 3QG, GB
- (74) Blatchford, William Michael, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **H03G 3/30** (11) **1 219 027 B1**  
H04H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00956262.0 (22) 24.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.07.2002  
(86) EP 00/07064 24.07.2000  
(87) WO 01/017106 2001/10 08.03.2001  
(30) 28.08.1999 DE 19941017  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM BETRIEB EINER AUDIOEINRICHTUNG IN EINER KRAFTFAHRZEUG  
• METHOD AND DEVICE FOR OPERATING AN AUDIO DEVICE IN A MOTOR VEHICLE  
• PROCÉDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN DISPOSITIF AUDIO DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) BEYER, Detlev, D-38550 Isenbüttel, DE
- 
- H03G 3/30** → (51) H04L 25/06
- (51) **H03H 7/42** (11) **1 166 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00928151.0 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) US 00/09676 12.04.2000  
(87) WO 00/062420 2000/42 19.10.2000  
(30) 14.04.1999 US 291750  
(54) • TRANSFORMATOR MIT UBERMITTLUNGSLEITUNG FÜR IMPEDANZANPASSUNG  
• TRANSFORMER WITH COMPENSATION TRANSMISSION LINE  
• TRANSFORMATEUR HF AVEC LIGNE DE TRANSMISSION DE COMPENSATION
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) MENNA, Rudolph, Harleysville, PA 19438, US  
MIGUELEZ, Philip, Warminster, PA 18974, US  
(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **H03H 11/04** (11) **0 951 144 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99114140.9 (22) 26.07.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 20.10.1999  
(30) 27.07.1993 JP 18425693  
09.02.1994 JP 1473394  
(54) • Filterschaltung  
• Filter circuit  
• Circuit de filtrage
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8858, JP  
(72) Yamamoto, Takuji, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kuwata, Naoki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 94921821.8 / 0 663 723
- 
- (51) **H03H 17/06** (11) **0 889 586 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97110912.9 (22) 02.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.01.1999  
(54) • Einrichtung zur Reduktion der Datenrate  
• Device for reducing data rate  
• Dispositif pour la réduction du flot de données
- (73) Micronas Semiconductor Holding AG, Technopark Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, CH  
(72) Menkhoff, Andreas, Dr., 81927 München, DE  
(74) Sauer, Wolfgang, MICRONAS INTERMETALL GmbH, Patentabteilung, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE
- 
- (51) **H03J 1/22** (11) **1 023 772 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943688.6 (22) 14.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.08.2000  
(86) DE 98/01963 14.07.1998  
(87) WO 99/022447 1999/18 06.05.1999  
(30) 25.10.1997 DE 19747284  
(54) • BEDIENELEMENT FÜR ELEKTRONISCHE GERÄTE  
• OPERATING ELEMENT FOR ELECTRONIC APPLIANCES  
• ELEMENT DE COMMANDE DESTINE A DES APPAREILS ELECTRONIQUES
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WALL, Holger, D-30459 Hannover, DE
- 
- (51) **H03K 3/037** (11) **0 808 022 B1**  
H03K 3/356  
(25) En (26) En  
(21) 96118635.0 (22) 20.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.11.1997  
(30) 16.05.1996 JP 12174196  
(54) • Synchron mit Taktsignalen arbeitende Verriegelungsschaltung  
• Latch circuit operating in synchronization with clock signals  
• Circuit de verrouillage fonctionnant en synchronisme avec des signaux d'horloge
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Nii, Koji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE
- 
- H03K 3/356** → (51) H03K 3/037
- (51) **H03K 17/082** (11) **0 895 357 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98112643.6 (22) 08.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 DE 19732959  
(54) • Getaktete Leistungsendstufenschaltung zur Steuerung und Regelung induktiver Lasten im PWM-Betrieb  
• PWM switching power output stage for controlling and regulating inductive loads  
• Etage de sortie de puissance à découpage pour la commande et la régulation de charges inductives par modulation de largeur d'impulsions
- (73) GKR Gesellschaft für Fahrzeugklimaregelung mbH, Herrenwiesenweg 24, D-71701 Schwieberdingen, DE  
(72) Eisenhardt, Harald, 71277 Rutesheim, DE  
Falliano, Rolf, 73635 Steinberg, DE  
(74) Voss, Klaus, Dipl.-Ing., et al, c/o Robert Bosch GmbH Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H03K 17/16** (11) **1 116 327 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99945879.7 (22) 01.07.1999  
(84) DE FR IT
- (43) 18.07.2001  
(86) DE 99/02023 01.07.1999  
(87) WO 00/018011 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 DE 19843562  
21.10.1998 DE 19848494  
(54) • EINGANGSSCHALTUNG FÜR EINE ENDSTUFE  
• INPUT CIRCUIT FOR AN OUTPUT STAGE  
• CIRCUIT D'ENTREE POUR UN ETAGE DE SORTIE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SCHMIED, Helmut, D-71672 Marbach, DE  
BIRECKOVEN, Bernd, D-77815 Buehl, DE  
BERKEMER, Hans, D-75417 Grossglattbach, DE  
MICHEL, Hartmut, D-72762 Reutlingen, DE
- 
- (51) **H03K 17/84** (11) **0 643 883 B1**  
H01L 21/265 H01L 51/20  
G02B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 93914286.5 (22) 01.06.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.1995  
(86) US 93/05185 01.06.1993  
(87) WO 93/025003 1993/29 09.12.1993  
(30) 01.06.1992 US 891605  
01.06.1992 US 893092  
(54) • ELEKTRONISCHER SCHALTSTREIFEN IM NANOBEREICH UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• SUB-NANOSCALE ELECTRONIC CIRCUIT AND PROCESS FOR MANUFACTURING THE SAME  
• DISPOSITIF ELECTRONIQUE A ECHELLE SUBNANOMETRIQUE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION
- (73) YALE UNIVERSITY, Office of Cooperative Research, Suite 401, 246 Church Street, New Haven, CT 06510, US  
UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA, Osborne Administration Building, Columbia, SC 29208, US  
(72) REED, Mark, A., New Haven, CT 06511, US  
TOUR, James, M., Columbia, SC 29204, US  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- 
- (51) **H03K 23/54** (11) **1 020 031 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98945427.7 (22) 02.10.1998  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 19.07.2000  
(86) GB 98/02963 02.10.1998  
(87) WO 99/018668 1999/15 15.04.1999  
(30) 03.10.1997 GB 9721082  
(54) • INTEGRIERTE SCHALTUNG  
• INTEGRATED CIRCUIT  
• CIRCUIT INTEGRE
- (73) Cambridge Silicon Radio Limited, Unit 300, The Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 0XL, GB  
(72) COLLIER, James, Digby, Yarlet, Cambridge CB4 4DW, GB  
SABBERTON, Ian, Michael, Cambridge CB4 4DW, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- H03M 13/00** → (51) H03M 13/23

- (51) **H03M 13/23** (11) **0 820 152 B1**  
H03M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 97111761.9 (22) 10.07.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 JP 19118696  
19.07.1996 JP 19118796  
19.07.1996 JP 19118896  
06.11.1996 JP 29414196  
(54) • Datenübertragungsgerät  
• Data transmission device  
• Appareil de transmission de données  
(73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.,  
10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8436, JP  
(72) Suzuki, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa 232, JP  
Miki, Toshio, Kanazawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 236, JP  
Ohya, Tomoyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-03,  
JP  
Kawahara, Toshiro, Yokosuka-shi, Kanagawa  
238-03, JP  
Adachi, Satoru, Yokohama-shi, Kanagawa 232, JP  
(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing.,  
et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte,  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04B 1/26** → (51) H03D 7/12

- (51) **H04B 1/69** (11) **0 999 651 B1**  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 99250384.7 (22) 30.10.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 10.05.2000  
(30) 02.11.1998 JP 31193098  
(54) • Einrichtung zur Schätzung der Eigenschaften  
eines Kanals  
• Channel characteristics estimation apparatus  
• Appareil pour estimer les caractéristiques d'un  
canal  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Mochizuki, Takashi, Tokyo, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesaallee 26,  
22143 Hamburg, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **0 660 541 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94120554.4 (22) 23.12.1994  
(84) DE FR GB SE  
(43) 28.06.1995  
(30) 24.12.1993 JP 32678893  
(54) • PN-Code Synchronisation in einem Spreiz-  
spektrum-Kommunikationssystem  
• PN code synchronizing method and transmitter  
and receiver in spread spectrum communi-  
cation systems  
• Acquisition de synchronisation de code pseu-  
doaléatoire aidé par un canal synchrone  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Takaki, Tetsuya, c/o NEC Corporation, Minato-ku,  
Tokyo, JP  
Ishida, Kenji, c/o NEC Corporation, Minato-ku,  
Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076  
München, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **0 748 074 B1**  
H04J 13/04 H04J 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 96109049.5 (22) 05.06.1996  
(84) DE GB SE  
(43) 11.12.1996

- (30) 07.06.1995 JP 14054295  
(54) • Spread-Spectrum-Sender und Empfänger un-  
ter Verwendung von zusammengesetzten  
Spreadcodes  
• Spread spectrum transmitter and receiver em-  
ploying composite spreading codes  
• Emetteur et récepteur des ondes à spectre  
dispersé utilisant des codes étendus  
(73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.,  
10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Fukawa, Kazuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Suzuki, Hiroshi, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **H04B 3/30** (11) **1 245 084 B1**  
H04L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 00976226.1 (22) 15.11.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.10.2002  
(86) IL 00/00755 15.11.2000  
(87) WO 01/050623 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 US 476746  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR RF  
GLEICHTAKTRAUSCHUNTERDRÜCKUNG IN  
EINEM DSL-EMPFÄNGER  
• METHOD AND APPARATUS FOR RF COM-  
MON-MODE NOISE REJECTION IN A DSL  
RECEIVER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ELIMINATION  
DU BRUIT DE MODE COMMUN DANS UN  
RECEPTEUR DSL  
(73) Tioga Technologies Inc., 150A Charcot Avenue,  
San Jose, CA 95131, US  
Vitenberg, Roman, 9 Hadar Street, 58210 Holon, IL  
(72) VITENBERG, Roman, 58210 Holon, IL  
(74) Bosotti, Luciano, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **H04B 3/50** (11) **0 898 380 B1**  
H04Q 11/04 H04M 1/72  
(25) De (26) De  
(21) 97810577.3 (22) 18.08.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 24.02.1999  
(54) • Schaltungsanordnung für eine digitale Tele-  
kommunikations-Verbindung zwischen einer  
Zentrale und mindestens einem Endgerät  
• Circuit for a digital telecommunications link  
between a central station and at least one ter-  
minal station  
• Circuit pour une liaison de télécommunication  
entre une station centrale et au moins une sta-  
tion terminale  
(73) ASCOM BUSINESS SYSTEMS AG, Ziegelmatthstrasse  
1, CH-4503 Solothurn, CH  
(72) Burschka, Stefan, 3122 Kehrsatz, CH  
Stuber, Daniel, 4552 Derendingen, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedlenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

**H04B 3/54** → (51) G05B 19/418

- (51) **H04B 7/005** (11) **0 928 074 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99104768.9 (22) 16.01.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 07.07.1999  
(30) 31.01.1994 JP 961094  
16.02.1994 JP 1936694  
(54) • Sendeleistungsregelung in einem CDMA/TDD  
Funkübertragungssystem  
• Transmission power control in a CDMA/TDD  
radio communication system

- Contrôle de la puissance de transmission dans  
un système de communication AMDC/TDD  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Watanabe, Masatoshi, Kanagawa-ken 215, JP  
Nakano, Takayuki, Kanazawa-shi, JP  
Miya, Kazuyuki, Machida-shi, JP  
Kato, Osamu, Hiyoshi Nishimo Daigo Koporasu,  
Yokohama-shi, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 95100503.2 / 0 668 664

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 068 680 B1**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 99916307.4 (22) 01.04.1999  
(84) BE DE FI FR GB IT SE  
(43) 17.01.2001  
(86) US 99/07281 01.04.1999  
(87) WO 99/052227 1999/41 14.10.1999  
(30) 03.04.1998 US 54839  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DE-  
TEKTION EINES SYNCHRONISATIONSSI-  
GNALS, DAS DURCH EIN SATELLITENKOM-  
MUNIKATIONSNETZWERK ERZEUGT WIRD  
• METHOD AND APPARATUS FOR DETECT-  
ING A SYNCHRONIZATION SIGNAL GENER-  
ATED BY SATELLITE COMMUNICATION  
NETWORK  
• PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION  
DE SIGNAL DE SYNCHRONISATION S GE-  
NERE PAR UN RESEAU DE COMMUNICA-  
TION PAR SATELLITE  
(73) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box  
13969, Research Triangle Park, NC 27709, US  
(72) BALACHANDRAN, Kumar, Cary, NC 27511, US  
WANG, Y.-P., Eric, Cary, NC 27513, US  
(74) Hytting, Kerstin Cecilia, et al, Dr. Ludwig Brann  
Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62  
Stockholm, SE

- (51) **H04H 1/00** (11) **0 927 468 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97936568.1 (22) 29.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.07.1999  
(86) DE 97/01594 29.07.1997  
(87) WO 98/012825 1998/12 26.03.1998  
(30) 18.09.1996 DE 19638011  
16.12.1996 DE 19652259  
(54) • VERFAHREN ZUR SPEICHERUNG VON  
NACHRICHTEN AUF EINER CHIPKARTE  
UND GERÄT ZUR DURCHFÜHRUNG DES  
VERFAHRENS  
• METHOD TO STORE INFORMATION ON A  
CHIP CARD AND DEVICE TO CARRY OUT  
SAID METHOD  
• PROCEDE DE MISE EN MEMOIRE D'INFOR-  
MATIONS SUR UNE CARTE A PUCE ET AP-  
PAREIL PERMETTANT DE METTRE EN  
OEUVRE LEDIT PROCEDE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) WIETZKE, Joachim, D-31141 Hildesheim, DE  
GROEGER, Klaus-Erwin, D-31199 Diekholzen, DE

**H04H 1/00** → (51) H03G 3/30

- (51) **H04J 3/16** (11) **0 646 302 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94909816.4 (22) 25.02.1994  
(84) DE ES FR GB IT

- (43) 05.04.1995  
(86) US 94/02086 25.02.1994  
(87) WO 94/021063 1994/21 15.09.1994  
(30) 12.03.1993 US 30957  
(54) • VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG VON KONKURRENZ UND BETRIEBSMITTELFEHLERZUWEISUNGEN  
• METHOD FOR REDUCING CONTENTION AND RESOURCE MISALLOCATION  
• PROCEDE DE REDUCTION DE L'ENCOMBREMENT ET DE L'ATTRIBUTION ERRONEE DE RESSOURCES
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) BUCHHOLZ, Dale, R., Palatine, IL 60067, US  
DOSS, William, K., Lake in the Hills, IL 60102, US  
ROBBINS, Karen, E., Lake Zurich, IL 60047, US  
HAMILTON, R., Lee, J., Palatine, IL 60067, US  
(74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H04J 11/00** (11) **1 261 158 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253211.3 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(30) 16.05.2001 US 858382  
(54) • System zur Zuweisung und Freigabe von Walsh-Codes  
• Walsh code allocation/de-allocation system  
• Système d'assignement et de libération de codes Walsh
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Meier, Steven K., Batavia, Illinois 60510, US  
Palm, Christopher D., Naperville, Illinois 60540, US  
Welsh, Steven M., Aurora, Illinois 60504, US  
Burgess, John K., Morristown, New Jersey 07960-6306, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB
- 
- H04J 13/02** → (51) H04B 1/707
- 
- H04J 13/04** → (51) H04B 1/707
- 
- (51) **H04J 14/02** (11) **0 687 085 B1**  
H04Q 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401277.9 (22) 01.06.1995  
(84) AT BE CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 13.12.1995  
(30) 07.06.1994 FR 9406984  
(54) • Optischer Multiplexer mit Einfügen und Ausblenden von Kanälen  
• Optical drop/insert multiplexer  
• Multiplexeur spectral optique à insertion-extraction
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Fevrier, Hervé, F-91370 Verrières le Buisson, FR  
Perrier, Philippe, F-78140 Velizy-Villacoublay, FR  
Berthelon, Luc, F-91120 Palaiseau, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- H04J 14/02** → (51) G02B 6/293
- 
- (51) **H04L 1/18** (11) **0 898 820 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923935.7 (22) 19.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LV LT RO SI  
(43) 03.03.1999  
(86) EP 97/02545 19.05.1997  
(87) WO 97/044927 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 GB 9610337  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR PUNKT-ZU-MEHRPUNKT-DATENÜBERTRAGUNG MIT ARQ  
• METHOD AND APPARATUS FOR POINT-TO-MULTIPOINT DATA COMMUNICATION WITH ARQ  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMMUNICATION DE DONNEES POINT A POINT AVEC DEMANDE DE REPETITION AUTOMATIQUE (ARQ)
- (73) MOTOROLA LTD, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB  
(72) ROBINSON, William, Neil, F-78860 Saint Nom-La-Breteche, FR  
WHINNETT, Nicholas, William, F-75004 Paris, FR  
GIBBS, Jonathan, Alistair, Southampton, Hampshire SO30 2UL, GB  
(74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H04L 7/04** (11) **0 839 416 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96922759.4 (22) 09.07.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 06.05.1998  
(86) DE 96/01238 09.07.1996  
(87) WO 97/004550 1997/07 06.02.1997  
(30) 20.07.1995 DE 19526447  
(54) • EINRICHTUNG ZUR SYNCHRONISIERUNG DES BLOCKZÄHLERS IN EINEM RDS-EMPFÄNGER  
• SYSTEM FOR SYNCHRONIZING THE BLOCK COUNTER IN A RADIO-DATA-SYSTEM (RDS) RECEIVER  
• SYSTEME POUR SYNCHRONISER LE COMPTEUR DE BLOCS DANS UN RECEPTEUR RDS
- (73) BLAUPUNKT-WERKE GMBH, Robert-Bosch-Strasse 200, 31132 Hildesheim, DE  
(72) NYENHUIS, Dettlev, D-31079 Sibbesse, DE  
HEGELER, Wilhelm, D-31134 Hildesheim, DE  
(74) Friedmann, Jürgen, Dr.-Ing., et al, Robert Bosch GmbH Abteilung ZGE2 Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04L 9/00** (11) **1 182 777 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 99953987.7 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(86) ES 99/00345 27.10.1999  
(87) WO 00/008907 2000/08 24.02.2000  
(30) 18.05.1999 ES 9901142  
(54) • SELBSTKORRIGIERENDES VERSCHLEI- RUNGS-UND VERSCHLÜSSELUNGSSYSTEM UND VERFAHREN  
• SELF-CORRECTIVE RANDOMIZER-ENCRYPTOR SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET METHODE DE RANDOMISATION-CHIFFREMENT AUTOCORRECTEUR
- (73) Ferre Herrero, Angel José, Avenida Constitucio 3 bis, 3., 43540 Sant Carles de la Rapita, ES
- 
- (72) Ferre Herrero, Angel José, 43540 Sant Carles de la Rapita, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- 
- (51) **H04L 12/00** (11) **0 841 772 B1**  
H04L 12/26 H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 97112071.2 (22) 15.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.05.1998  
(30) 15.07.1996 US 679782  
(54) • System zur Übermittlung des Netzwerkverkehrs in einem Kommunikationsnetzwerk  
• Communications network traffic reporting system  
• Système d'indication du trafic dans un réseau de communication
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Bellovin, Steven Michael, Westfield, New Jersey 07090, US  
Moo, Barbara E., Gillette, New Jersey 07933, US  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- 
- H04L 12/16** → (51) H04M 3/42
- 
- H04L 12/18** → (51) H04L 29/06
- 
- H04L 12/24** → (51) G06F 11/30
- 
- H04L 12/24** → (51) H04L 12/00
- 
- H04L 12/26** → (51) H04L 12/00
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 180 881 B1**  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 01305711.2 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.02.2002  
(30) 11.08.2000 US 635857  
(54) • Verfahren und System zur Datenübertragungsplanung durch Verkehrsbelastungshinweise von benachbarten Basisstationen  
• Adaptive data scheduling using neighboring base station load information for TDMA systems  
• Procédé et système d'allocation adaptive de transmission de données en utilisant des informations de charge des stations de base voisines
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Rudrapatna, Ashok N., Basking Ridge, NJ 07920, US  
Zeger, Linda M., New Providence, NJ 07974, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB
- 
- H04L 12/56** → (51) H04L 29/08
- 
- H04L 25/02** → (51) H04B 1/69
- 
- (51) **H04L 25/06** (11) **0 692 894 B1**  
H03G 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 95111068.3 (22) 14.07.1995  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.01.1996  
(30) 15.07.1994 JP 16442494  
(54) • Signalqualitätentsscheidungseinrichtung für digitalen Signalempfänger

- *Optimum signal decision apparatus for digital signal receiver*
  - *Dispositif de décision de la qualité de signaux pour récepteur de signaux numériques*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Tsumura, Soichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04L 27/00** → (51) H04B 3/30

- (51) **H04L 27/06** (11) **0 883 951 B1**  
 H04L 27/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 96925573.6 (22) 29.07.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 16.12.1998  
 (86) US 96/12445 29.07.1996  
 (87) WO 97/007618 1997/10 27.02.1997  
 (30) 17.08.1995 US 516197  
 (54) • *EMPFÄNGER MIT KORREKTUR VON FILTERVERSCHIEBUNGEN*  
 • *RECEIVER WITH FILTER OFFSET CORRECTION*  
 • *RECEPTEUR AVEC CORRECTION DU DECALAGE DU FILTRE*
- (73) Skyworks Solutions, Inc., 20 Sylvan Road, Woburn, MA 01801, US  
 (72) LIPOWSKI, Joseph, T., Boxborough, MA 01719, US  
 PETRANOVICH, James, E., Encinitas, CA 92024, US  
 (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04L 27/14** → (51) H04L 27/06

- (51) **H04L 27/26** (11) **0 818 904 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97111273.5 (22) 04.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 14.01.1998  
 (30) 12.07.1996 GB 9614712  
 (54) • *Takrückgewinnung für DAB-Empfänger*  
 • *Timing recovery for DAB receivers*  
 • *Récupération d'horloge pour récepteur "DAB"*
- (73) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Romsey, Hampshire, SO51 0ZN, GB  
 Enigma Limited, Turing House, Station Road, Chepstow, Gwent NP6 5BP, GB  
 (72) Banham, Dominic Thomas Parfrey, Southampton SO14 6HZ, GB  
 Anderson, Adrian John, Chepstow, Gwent NP6 6QW, GB  
 (74) Condon, Neil, Siemens AG P.O. Box 22 16 34, 80506 München, DE

**H04L 29/06** (11) **0 622 929 B1**

- H04L 12/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 94301824.2 (22) 15.03.1994  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.11.1994  
 (30) 19.03.1993 US 35091  
 (54) • *Anzeigesteuerung für Rechneranordnung mit Zusammenarbeit*  
 • *Display control for computer collaboration system*  
 • *Commande d'affichage pour système d'ordinateurs à collaboration*
- (73) NCR International, Inc., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
 (72) FitzPatrick, Catherine M., Batavia, IL 60510, US  
 Schwartz, Krista S., Batavia, IL 60510, US  
 Carleton, Allison A., Chicago, IL 60622, US  
 Pommier, Theresa M., Westmont, IL 60559, US

- (74) Cleary, Fidelma, et al, International IP Department NCR Limited 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 9/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/08

- (51) **H04L 29/08** (11) **0 991 244 B1**  
 H04L 29/06 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 99307651.2 (22) 28.09.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 05.04.2000  
 (30) 30.09.1998 CA 2249152  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verwaltung von Bandbreite für eine paketbasierte Verbindung*  
 • *Apparatus for and method of managing bandwidth for a packet based connection*  
 • *Appareil et procédé de gestion de largeur de bande pour un connexion à base de paquets*
- (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA  
 (72) Chapman, Alan Stanley John, Kanata, Ontario K2K 1V5, CA  
 Kung, Hsiang-Tsung, Lexington, MA 02173, US  
 (74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**H04M 1/00** → (51) H04M 17/02

**H04M 1/72** → (51) H04B 3/50

- (51) **H04M 3/42** (11) **0 776 568 B1**  
 H04L 12/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 95929282.2 (22) 12.07.1995  
 (84) CH DE DK ES FR GB LI NL  
 (43) 04.06.1997  
 (86) SE 95/00850 12.07.1995  
 (87) WO 96/006497 1996/10 29.02.1996  
 (30) 19.08.1994 SE 9402765  
 (54) • *VERFAHREN IN EINEM FERNMELDESYSTEM ZUR VERRINGERUNG DER SIGNAL-VERARBEITUNG*  
 • *PROCEDURE AT TELECOMMUNICATION SYSTEMS WHICH MAKES POSSIBLE A REDUCTION OF THE SIGNAL PROCESSING*  
 • *PROCEDURE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION PERMETTANT DE REDUIRE LE TRAITEMENT DES SIGNAUX*
- (73) TELIA AB, Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE  
 (72) WICHTEL, Eric, S-217 47 Malmö, SE  
 WALTER, Patrik, S-227 30 Lund, SE  
 (74) Hopfgarten, Niels, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**H04M 11/02** → (51) H04Q 7/32

- (51) **H04M 17/02** (11) **0 593 690 B1**  
 H04M 1/00 H04M 19/08  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 93903792.5 (22) 10.03.1993  
 (84) AT CH DE DK ES FR GB GR LI NL PT SE  
 (43) 27.04.1994  
 (86) CH 93/00064 10.03.1993  
 (87) WO 93/018608 1993/22 16.09.1993  
 (30) 12.03.1992 CH 80592  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG DES LEISTUNGSVERBRAUCHS IN EINEM ÖFFENTLICHEM FERNSPRECHGERÄT*  
 • *PUBLIC TELEPHONE POWER CONSUMPTION REDUCING METHOD AND DEVICE*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LA REDUCTION DE CONSOMMATION DE PUISSANCE DANS UN TELEPHONE PUBLIQUE*

- (73) IPM International SA, 70, rue du Grand-Pré, 1211 Genève 16, CH  
 (72) WENGER, Joel, CH-1224 Chêne-Bougeries, CH  
 BROCCARD, Philippe, CH-1206 Genève, CH  
 (74) Wenger, Joel-Théophile, Lemman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

**H04M 19/08** → (51) H04M 17/02

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/46

- (51) **H04N 1/21** (11) **1 039 740 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00106346.0 (22) 23.03.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 27.09.2000  
 (30) 26.03.1999 JP 8403399  
 (54) • *Digitale Kamera*  
 • *Digital camera*  
 • *Caméra électronique*
- (73) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
 (72) Tomikawa, Masahiko, Itami-shi, Hyogo, JP  
 (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04N 1/40** (11) **0 898 414 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 98113515.5 (22) 20.07.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 24.02.1999  
 (30) 21.08.1997 JP 22540597  
 (54) • *Bildbereichsbeurteilungsvorrichtung*  
 • *Image area judging apparatus*  
 • *Appareil pour juger des zones d'image*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
 (72) Tanimura, Mihoko, Nara-shi, Nara, JP  
 Tokuyama, Mitsuru, Soraku-gun, Kyoto, JP  
 Nakamura, Masatsugu, Kashiba-shi, Nara, JP  
 Ohtsuki, Masaaki, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
 (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04N 1/41** → (51) H04N 7/26

- (51) **H04N 1/46** (11) **0 772 343 B1**  
 H04N 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 97200319.8 (22) 29.11.1991  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 07.05.1997  
 (30) 30.11.1990 JP 33088390  
 30.11.1990 JP 33088490  
 30.11.1990 JP 33088690  
 30.11.1990 JP 33088890  
 30.11.1990 JP 33088990  
 30.11.1990 JP 33089090  
 (54) • *Bildverarbeitungsgerät*  
 • *Image processing apparatus*  
 • *Appareil de traitement d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Funada, Masahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Ohta, Eiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Ohta, Ken-ichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Takaragi, Yoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(62) 91311132.4 / 0 488 796

(51) **H04N 5/262** (11) **0 742 984 B1**

(25) En (26) En

(21) 95908707.3 (22) 24.01.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 20.11.1996

(86) US 95/01102 24.01.1995

(87) WO 95/020292 1995/32 27.07.1995

(30) 25.01.1994 US 186733

- (54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES FILMÄHNLICHEN VIDEOS
- APPARATUS AND METHOD FOR CREATING FILM-LIKE VIDEO
- APPAREIL ET PROCÉDE D'UNE VIDEO SEMBLABLE A UN FILM

(73) Przyborski, Glenn B., 3060 Marshall Road, Pittsburgh, PA 15214, US  
Gibson, Robert F., 915 Gibson Lane, Pittsburgh, PA 15236, US  
Harn, John H., 133 Old Ridge Road, Coraopolis, PA 15108, US  
Hucke, Lloyd R., III, 107 Westchester Road, Library, PA 15129, US

(72) Przyborski, Glenn B., Pittsburgh, PA 15214, US  
Gibson, Robert F., Pittsburgh, PA 15236, US  
Harn, John H., Coraopolis, PA 15108, US  
Hucke, Lloyd R., III, Library, PA 15129, US

(74) Rackham, Anthony Charles, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(60) 01203471.6 / 1 175 091

**H04N 5/262** → (51) H04N 5/926

(51) **H04N 5/76** (11) **1 230 793 B1**

G11B 27/10 G11B 27/32  
H04N 5/783 H04N 5/781  
// H04N5:85

(25) En (26) En

(21) 00975623.0 (22) 10.11.2000

(84) DE FR GB IT

(43) 14.08.2002

(86) US 00/30912 10.11.2000

(87) WO 01/035646 2001/20 17.05.2001

(30) 10.11.1999 US 164791 P

- (54) • GLEICHZEITIGE AUFNAHME UND WIEDERGABE FÜR BESCHREIBBARE DVD MIT VERRINGERTER REAKTIONZEIT AUF BENUTZEREINGABEN
- SIMULTANEOUS PLAYBACK AND RECORDING FOR RECORDABLE DVD ENABLING REDUCED RESPONSE TIME TO USER COMMANDS
- LECTURE ET ENREGISTREMENT SIMULTANÉES POUR DVD ENREGISTRABLE, AVEC TEMPS DE RÉPONSE UTILISATEUR RÉDUIT

(73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) LIN, Shu, Indianapolis, IN 46240, US

(74) Thies, Stephan, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 5/781** → (51) H04N 5/76

**H04N 5/783** → (51) H04N 5/76

(51) **H04N 5/926** (11) **0 821 524 B1**

G11B 20/10 H04N 5/262

(25) En (26) En

(21) 97303981.1 (22) 09.06.1997

(84) DE GB NL

(43) 28.01.1998

(30) 25.07.1996 KR 9630457

- (54) • Gerät zur Verarbeitung von digitalen Videosignalen
- Digital video signal processing apparatus
- Appareil de traitement de signaux numériques vidéo

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(72) Kim, Yong-je, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H04N 7/14** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/16** (11) **1 207 696 B1**

H04N 7/173

(25) En (26) En

(21) 01129426.1 (22) 01.04.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.05.2002

(30) 03.04.1998 US 54419

- (54) • Zuweisung gezielter Werbung an mehrere Rundfunkkanäle
- Assigning targeted advertisements to multiple broadcast channels
- Affectation de publicités ciblées à plusieurs canaux de radiodiffusion

(73) DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC., 7700 Wisconsin Avenue, Bethesda, MD 20814-3522, US

(72) Hendricks, John S., Potomac, MD 20854, US

Bonner, Alfred E., Bethesda, MD 20817, US  
McCoskey, John S., Castle Rock, CO 80104, US  
Asmussen, Michael L., Herndon, VA 20171, US

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 99915198.8 / 1 068 729

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/18** (11) **0 825 774 B1**

(25) NI (26) En

(21) 97202109.1 (22) 08.07.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 25.02.1998

(30) 23.08.1996 NL 1003868

- (54) • System und Anordnung zum Übertragen von digitalen Signalen über ein Telekommunikationsnetzwerk
- System for transmitting digital video signals by way of a telecommunications network, as well as device
- Système et dispositif de transmission de signaux vidéo numériques via un réseau de télécommunication

(73) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL

(72) Smit, Michel Jean Paul, 2264 XZ Leidschendam, NL

(51) **H04N 7/24** (11) **0 753 968 B1**

H04N 7/50 H04N 7/14

(25) En (26) En

(21) 96305042.2 (22) 09.07.1996

(84) DE FR GB

(43) 15.01.1997

(30) 14.07.1995 JP 17868495

(54) • Übertragungssystem und -einrichtung für sich bewegende Bilder

• Moving picture transmission system and moving picture transmission apparatus

• Système de transmission d'images en mouvement et appareil de transmission d'images en mouvement

(73) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Matsumura, Yasuko, c/o Oki Electric Ind. Co., Ltd., Minato-ku, Tokyo, JP

Nakai, Toshihisa, c/o Oki Electric Ind. Co., Ltd., Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 7/26** (11) **0 750 426 B1**

H04N 1/41

(25) En (26) En

(21) 96304625.5 (22) 21.06.1996

(84) DE FR GB

(43) 27.12.1996

(30) 22.06.1995 JP 15613595

14.07.1995 JP 17869595

- (54) • Bildverarbeitungsgerät, Datenverarbeitungsgerät und Verfahren
- Image processing apparatus, data processing apparatus and method therefor
- Appareil de traitement d'image, appareil de traitement de donnée et méthode attenante

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Hirabayashi, Yasuji, Tokyo, JP

Yoshida, Tadashi, Tokyo, JP

Kajiwara, Hiroshi, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(60) 01203471.6 / 1 175 091

**H04N 7/26** → (51) G06T 17/00

(51) **H04N 7/28** (11) **1 256 237 B1**

(25) En (26) En

(21) 01902519.6 (22) 31.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 13.11.2002

(86) GB 01/00394 31.01.2001

(87) WO 01/058168 2001/32 09.08.2001

(30) 05.02.2000 GB 0002623

- (54) • VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF DATEN-KOMPRESSIOMSMETHODE
- IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO DATA COMPRESSION
- AMÉLIORATIONS LIEES A LA COMPRESSION DE DONNEES

(73) UNIVERSITY OF STRATHCLYDE, McCance Building, 16 Richmond Street, Glasgow G1 1XQ, GB

(72) Fryer, Richard John, Torrance G64 4DX, GB

Lambert, Robert Bartholemew, Bridge of Weir PA11 3NW, GB

Breslin, David James, Cambuslang G72 8PU, GB  
Devlin, Paul Edward George, Kelvinbridge, Glasgow G20 6JF, GB

(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/24

**H04N 7/64** → (51) H04N 7/24

**H04N 9/31** → (51) G02F 1/1335

**H04N 17/00** → (51) G06T 5/00



(51) **H04Q 7/14** (11) **1 082 860 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99917449.3 (22) 13.04.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 14.03.2001  
 (86) US 99/08047 13.04.1999  
 (87) WO 99/062277 1999/48 02.12.1999  
 (30) 26.05.1998 US 83930  
 (54) • *EREIGNISERINNERUNG FÜR EIN KOMMUNIKATIONSGERÄT*  
 • *EVENT REMINDER FOR A COMMUNICATION DEVICE*  
 • *APPAREIL DE RAPPEL D'EVENEMENTS DESTINE A UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION*  
 (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) MURRAY, Bradley, A., West Palm Beach, FL 33405, US  
 (74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 096 811 B1**  
**H04Q 7/34** **H04Q 7/32**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00402730.6 (22) 04.10.2000  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 02.05.2001  
 (30) 29.10.1999 FR 9913771  
 (54) • *Zweiband-Telefon und Betriebsverfahren*  
 • *Dual mode telephone and its method of operation*  
 • *Téléphone mobile bibande et son procédé d'utilisation*  
 (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
 (72) Ismert, Laurent M., 92400 Courbevoie, FR Combes, Bernard, 75011 Paris, FR  
 (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 073 291 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00115778.3 (22) 21.07.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 31.01.2001  
 (30) 26.07.1999 DE 19935002  
 (54) • *Verfahren und Kommunikationssystem zur Behandlung eines Paketdienstes*  
 • *Method and communication system for treatment of a packet data service*  
 • *Procédé et système de communication pour traiter un service de données en paquets*  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Hahn, Wolfgang, 16562 Bergfelde, DE Mademann, Frank, 13189 Berlin, DE

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 114 562 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00942519.0 (22) 14.07.2000  
 (84) DE FI GB NL SE  
 (43) 11.07.2001  
 (86) KR 00/00768 14.07.2000  
 (87) WO 01/005173 2001/03 18.01.2001  
 (30) 14.07.1999 KR 9928560  
 (54) • *VERFAHREN ZUR LASTTEILUNG IN EINEM MOBILEN VERMITTLUNGSSYSTEM*  
 • *METHOD OF SHARING LOAD IN MOBILE SWITCHING SYSTEM*  
 • *PROCEDE DE PARTAGE DE CHARGE DANS UN SYSTEME DE COMMUTATION MOBILE*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
 (72) SEOK, Dae-Yeol c/o Samsung Elec.Co.Ltd. 9th floor, Sungnam-Shi, Kyunggi-Do 463-050, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/26** (11) **0 800 750 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95942352.6 (22) 21.12.1995  
 (84) DE DK ES FR GB IT NL SE  
 (43) 15.10.1997  
 (86) SE 95/01554 21.12.1995  
 (87) WO 96/021330 1996/31 11.07.1996  
 (30) 30.12.1994 US 366469  
 (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN BETREFFEND SCHNURLOSEKOMMUNIKATIONEN*  
 • *SYSTEM AND METHOD RELATING TO CORDLESS COMMUNICATIONS*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE POUR COMMUNICATIONS SANS FIL*

(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) ERIKSSON, Dick, S-136 53 Haninge, SE  
 (74) Cederbom, Hans Erik August, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 120 981 B1**  
**H04M 11/02**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00101353.1 (22) 24.01.2000  
 (84) AT BE DE FR GB LU NL  
 (43) 01.08.2001  
 (54) • *Kommunikationssystem*  
 • *Communication system*  
 • *Système de communication*  
 (73) SCHEIDT & BACHMANN GMBH, Breite Strasse 132, D-41238 Mönchengladbach, DE  
 (72) Miller, Norbert Dr., 41063 Mönchengladbach, DE Schneider, Markus Dipl. Ing., 52477 Alsdorf, DE  
 (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 164 806 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01401379.1 (22) 23.05.2001  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 19.12.2001  
 (30) 15.06.2000 FR 0007662  
 (54) • *Verfahren zur Verwaltung eines Moduls zur Kommunikation und eine Einrichtung die ein solches Modul enthält*  
 • *A method for the management of a communications modul and a device containing such module*  
 • *Procédé de gestion d'un module de communication et dispositif comportant un tel module*

(73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
 (72) Quentin, Pierre M., 95880 Enghein, FR Clerc, Emmanuel M., 93160 Noisy le Grand, FR  
 (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**H04Q 7/32** → (51) H04B 7/185

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/20

**H04Q 7/34** → (51) H04Q 7/20

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 720 808 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95927333.5 (22) 21.07.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV SI  
 (43) 10.07.1996  
 (86) US 95/09212 21.07.1995  
 (87) WO 96/003845 1996/07 08.02.1996  
 (30) 21.07.1994 US 278347  
 (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM AUSGLEICHEN DER VORWÄRTSVERBINDUNGSÜBERGABEGRENZUNG ZUR RÜCKWÄRTSVERBINDUNGSÜBERGABEGRENZUNG IN EINEM ZELLULAREN ÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR BALANCING THE FORWARD LINK HANDOFF BOUNDARY TO THE REVERSE LINK HANDOFF BOUNDARY IN A CELLULAR COMMUNICATION SYSTEM*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ADAPTATION DE LA LIMITE DE TRANSFERT DE LIAISON DESCENDANTE A LA LIMITE DE TRANSFERT DE LIAISON MONTANTE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION CELLULAIRE*  
 (73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US  
 (72) PADOVANI, Roberto, San Diego, CA 92130, US WEAVER, Lindsay, A., Jr., Boulder, CO 80303, US BENDER, Paul, E., San Diego, CA 92122, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 182 902 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01305945.6 (22) 10.07.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 27.02.2002  
 (30) 25.08.2000 US 645546  
 (54) • *Verfahren und Basisstation zur Lokalisation von Interferenzen in Aufwärtsrichtung aus anderen Zellen und Initiierung eines Weiterreichens in einem drahtlosen Netzwerk*  
 • *Method and base station for locating reverse link interference from other cells and triggering handoff for a wireless network*  
 • *Méthode et station de base de localisation des interférences de liaison amont provenant d'autre cellules et de déclenchement de transfert de communication dans un réseau sans fil*  
 (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Salvarani, Alexandro, Edison, New Jersey 08820, US  
 Weaver, Carl Francis, Township of Hanover, New Jersey 07950, US  
 (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 11/00** (11) **0 724 818 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94931339.9 (22) 11.10.1994  
 (84) DE FR GB SE  
 (43) 07.08.1996  
 (86) US 94/11530 11.10.1994  
 (87) WO 95/010925 1995/17 20.04.1995  
 (30) 12.10.1993 US 135724  
 (54) • *VERTEILTES TELEKOMMUNIKATIONSVERMITTLUNGSSYSTEM*

- DISTRIBUTED TELECOMMUNICATIONS SWITCHING SYSTEM
  - SYSTEME DE COMMUTATION REPARTIE EN TELECOMMUNICATIONS
- (73) Alcatel USA, Inc., 1000 Coit Road, Plano, Texas 75075, US
- (72) SELF, L., David, McKinney, TX 75069, US  
NICKLE, Clement, R., Jr., Garland, TX 75040, US  
SKOOG, Frederick, H., Colleyville, TX 76034, US
- (74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

H04Q 11/00 → (51) H04J 14/02

H04Q 11/04 → (51) H04B 3/50

- (51) **H04R 3/00** (11) **0 777 403 B1**  
H04R 27/00
- (25) It (26) En
- (21) 96203376.7 (22) 29.11.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 04.06.1997
- (30) 29.11.1995 IT MI952485
- (54) • *Ton-Diffusionssystem, insbesondere für grosse Räume*  
• *A system of sound diffusion, particularly for large spaces*  
• *Système de diffusion de son, notamment pour des grands espaces*
- (73) Martinazzi, Angelo, Via Ugo Foscolo, 13, 20094 Corsico (Milano), IT
- (72) Martinazzi, Angelo, 20094 Corsico (Milano), IT
- (74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

H04R 7/04 → (51) H04R 17/00

H04R 15/00 → (51) H04R 17/00

- (51) **H04R 17/00** (11) **1 250 827 B1**  
H04R 7/04 H04R 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 01942846.5 (22) 22.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002
- (86) GB 01/00212 22.01.2001
- (87) WO 01/054450 2001/30 26.07.2001
- (30) 24.01.2000 GB 0001492  
20.04.2000 GB 0009705  
15.05.2000 GB 0011602
- (54) • *WANDLER, INSBESONDERE ZUM EINSATZ IN AKUSTISCHEN VORRICHTUNGEN*  
• *TRANSDUCER*  
• *TRANSDUCTEUR*
- (73) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB
- (72) HARRIS, Neil, Whittlesford, Cambridge CB2 4NL, GB  
BANK, Graham, Woodbridge, Suffolk IP12 4LS, GB  
COLLOMS, Martin, London NW2 2DA, GB
- (74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

H04R 27/00 → (51) H04R 3/00

- (51) **H04S 1/00** (11) **1 230 827 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00985148.6 (22) 07.12.2000
- (84) AT CH DE FR GB LI
- (43) 14.08.2002
- (86) EP 00/12352 07.12.2000
- (87) WO 01/043503 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 DE 19959156

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERARBEITEN EINES STEREOAUDIOSIGNALS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING A STEREO AUDIO SIGNAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER UN SIGNAL AUDIO STEREO*
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) TEICHMANN, Bodo, 90762 Fürth, DE  
KUNZ, Oliver, 96145 Sesslach, DE  
HERRE, Jürgen, 91054 Buckenhof, DE  
PEICHL, Klaus, 91058 Erlangen, DE  
BEER, Michael, 91054 Erlangen, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **H05B 6/14** (11) **1 001 658 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99250403.5 (22) 15.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.05.2000
- (30) 16.11.1998 DE 19854034
- (54) • *Induktionsheizung für Thermowalzen*  
• *Induction heating for thermic cylinders*  
• *Chauffage par induction pour cylindres thermiques*
- (73) Walzen Irlé GmbH, Hüttenweg 5, D-57250 Netphen, DE
- (72) Rindfleisch, Hans-Jochen, Dr.-Ing, 12559 Berlin, DE  
Hellenthal, Ludwig, Dipl.-Ing, 57399 Kirchhundem, DE  
Patt, Walter, Dipl.-Ing., 57078 Buchen, DE  
von Schweinichen, Jaxa, Dr.-Ing., 57250 Netphen - Deuz, DE
- (74) Grosse, Wolf-Dietrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **H05B 6/64** (11) **1 159 856 B1**  
(25) NI (26) En
- (21) 00909792.4 (22) 06.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.12.2001
- (86) NL 00/00147 06.03.2000
- (87) WO 00/052969 2000/36 08.09.2000
- (30) 04.03.1999 NL 1011443
- (54) • *AUFHEIZUNG EINES ZUM VERZEHR BESTIMMTEN PRODUKTS IN EINER MIKROWELLENVORRICHTUNG*  
• *HEATING A PRODUCT INTENDED FOR CONSUMPTION IN A MICROWAVE APPARATUS*  
• *RECHAUFFAGE D'UN PRODUIT ALIMANTAIRE DANS UN APPAREIL A MICRO-ONDES*
- (73) Gillissen, Hubert, Postduivenveld 25, 2727 DC Zoetermeer, NL  
Poortvliet, Dorothea Wilhelmina Paula, Zijtak 4 Z.O., 7833 AL Nieuw Amsterdam, NL  
Poortvliet, Sylvana Romana Monique, Dr. Keijserstraat 49, 9231 EX Surhuisterveen, NL  
Poortvliet, Carolyn Jeanette Catherina, Postdijk 8, 9363 VH Marum, NL
- (72) POORTVLIET, Marinus, Giovanni, NL-9865 XB Opende, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

H05B 33/04 → (51) H05B 33/12

H05B 33/10 → (51) H05B 33/12

- (51) **H05B 33/12** (11) **1 051 883 B1**  
H05B 33/20 H05B 33/10  
H05B 33/04 H05B 33/22  
H05B 33/26 H05B 33/28
- (25) En (26) En
- (21) 99905583.3 (22) 01.02.1999
- (84) BE DE GB
- (43) 15.11.2000
- (86) US 99/02095 01.02.1999
- (87) WO 99/039553 1999/31 05.08.1999
- (30) 02.02.1998 US 17255
- (54) • *SPANNUNGSENTLASTETES ELEKTROLUMINESZENTES PANEEL*  
• *STRESS-RELIEVED ELECTROLUMINESCENT PANEL*  
• *PANNEAU ELECTROLUMINESCENT A CONTRAINTES REDUITES*
- (73) WINSOR CORPORATION, 312 Columbia Street Northwest, Olympia, WA 98501, US
- (72) WINSOR, Mark, D., Seattle, WA 98501, US
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

H05B 33/20 → (51) H05B 33/12

- (51) **H05B 33/22** (11) **1 062 844 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99907773.8 (22) 12.03.1999
- (84) DE FR GB NL
- (43) 27.12.2000
- (86) GB 99/00740 12.03.1999
- (87) WO 99/048337 1999/38 23.09.1999
- (30) 13.03.1998 GB 9805478  
21.05.1998 GB 9811014
- (54) • *ELEKTROLUMINESZENTE ANORDNUNGEN*  
• *ELECTROLUMINESCENT DEVICES*  
• *DISPOSITIFS ELECTROLUMINESCENTS*
- (73) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB
- (72) BURROUGHES, Jeremy, Henley, Cambridge CB1 30T, GB  
BRIGHT, Christopher John, Huntingdon, Cambridgeshire PE17 6HE, GB  
PICHLER, Karl, 18 Hillside Avenue, Wappingers Falls, NY, US  
HO, Peter, Cambridge CB2 1TT, GB

H05B 33/22 → (51) H05B 33/12

H05B 33/26 → (51) H05B 33/12

H05B 33/28 → (51) H05B 33/12

- (51) **H05B 37/00** (11) **1 118 252 B1**  
H01J 40/14 G08B 29/14
- (25) En (26) En
- (21) 00948011.2 (22) 28.07.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 25.07.2001
- (86) EP 00/07301 28.07.2000
- (87) WO 01/011926 2001/07 15.02.2001
- (30) 10.08.1999 US 371374
- (54) • *LICHTKONTROLSYSTEM MIT KABELLOSEM SENSOR*  
• *LIGHTING CONTROL SYSTEM INCLUDING A WIRELESS REMOTE SENSOR*  
• *SYSTEME DE REGULATION DE L'ECLAIRAGE AVEC DETECTEUR SANS FIL A DISTANCE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WACYK, Ihor, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

- (51) **H05K 1/18** (11) **1 036 489 B1**  
H01L 23/66
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98955735.0 (22) 24.11.1998
- (84) BE DE ES FI FR GB IE IT NL SE
- (43) 20.09.2000
- (86) FR 98/02515 24.11.1998
- (87) WO 99/029148 1999/23 10.06.1999
- (30) 28.11.1997 FR 9715008  
04.08.1998 FR 9810016
- (54)
  - VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENMONTIERUNG EINES MIKROWELLENGEHÄUSES AUF EINER LEITERPLATTE UND GEHÄUSE UND LEITERPLATTE ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
  - METHOD FOR SURFACE MOUNTING OF A MICROWAVE PACKAGE ON A PRINTED CIRCUIT AND PACKAGE AND PRINTED CIRCUIT FOR IMPLEMENTING SAID METHOD
  - PROCEDE DE MONTAGE EN SURFACE D'UN BOITIER HYPERFREQUENCE SUR UN CIRCUIT IMPRIME ET BOITIER ET CIRCUIT IMPRIME POUR LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) DADEN, Jean-Yves, Thomson-CSF Propriété Intellect., F-94117 Arcueil Ced., FR  
GOHN-DEVINEAU, Muriel, Thomson-CSF Propriété Intel., F-94117 Arcueil Ced., FR  
CACHIER, Gérard, Thomson-CSF Propriété Intellect., F-94117 Arcueil Ced., FR  
ETOURNEAU, Pascal, Thomson-CSF Propriété Intellect., F-94117 Arcueil Ced., FR  
JAHIER, Vincent, Thomson-CSF Propriété Intellect., F-94117 Arcueil Ced., FR  
GRANCHER, Alain, Thomson-CSF Propriété Intellect., F-94117 Arcueil Ced., FR  
MICHEL, Ludovic, Thomson-CSF Propriété Intellect., F-94117 Arcueil Ced., FR
- (74) Chaverneff, Vladimir, THALES Intellectual Property 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

---

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 044 590 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99938263.3 (22) 14.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(86) EP 99/05034 14.07.1999  
(87) WO 00/007422 2000/06 10.02.2000  
(30) 28.07.1998 US 123794
- (54)
  - BESTÜCKUNGSAUTOMAT MIT DÜSEN VON UNTERSCHIEDLICHEN LÄNGEN
  - PICK AND PLACE MACHINE WITH VARIED NOZZLE LENGTHS
  - ROBOT DE TRANSFERT PRESENTANT DES BUSES DE DIFFERENTES LONGUEURS
- (73) Assembléon N.V., Building BAF, Hurksestraat 19, 5652 AH Eindhoven, NL
- (72) VAN DE VALL, Leopold, B., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BORN, Rudolf, A., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Bos, Kornelis Sjoerd, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H05K 13/04** → (51) G06K 9/00

- II.1(2)**
- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
  - **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
  - **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**
- (51) **A61K 7/16** (11) **0 278 744 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 88301108.2 (22) 10.02.1988  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 17.08.1988  
(30) 12.02.1987 IT 6709387  
12.11.1987 IT 6796687
  - (54)
    - Zahnpastazusammensetzung zur Desensibilisierung empfindlicher Zähne
    - Dentifrice composition for desensitising sensitive teeth
    - Composition de dentifrice pour désensibiliser les dents sensibles
  - (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
  - (84) GB
  - (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
  - (84) BE CH DE ES FR GR IT LI NL SE AT
  - (72) Caserio, Domenico, I-20127 Milan, IT
  - (74) Newbould, Frazer Anthony, et al, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

---

  - B01D 53/04** → (51) B01J 20/18

---

  - (51) **B01J 20/18** (11) **0 940 175 B2**  
B01D 53/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400431.5 (22) 23.02.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.09.1999  
(30) 03.03.1998 FR 9802557
  - (54)
    - Verwendung eines Adsorptionsmittels mit heterogenem Austauschgrad beim PSA Verfahren
    - Use of adsorbent with heterogeneous exchange degree in a PSA process
    - Utilisation d'un adsorbant à taux d'échange hétérogène dans un procédé PSA
  - (73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
  - (72) Moreau, Serge, 78140 Velizy-Villacoublay, FR  
Labasque, Jacques, 78000 Versailles, FR  
Rouge, Dominique, 92240 Malakoff, FR
  - (74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

---

  - (51) **B23Q 1/00** (11) **0 568 798 B2**  
B23Q 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 93104144.6 (22) 14.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.11.1993  
(30) 10.04.1992 DE 4212175
  - (54)
    - Aus Baugruppen zusammengesetztes Bearbeitungszentrum
    - Machining center consisting of assembled modules

- Centre d'usinage formée par un assemblage de modules
- (73) EMAG MASCHINENFABRIK GMBH, Austrasse 24, D-73084 Salach, DE
- (72) Steinbach, Heinz, W-7900 Ulm, DE  
*Der andere Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet*  
*The other inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'autre inventeur a renoncé à sa désignation*
- (74) Beyer, Rudi, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rudi Beyer Am Dickelsbach 8, 40883 Ratingen, DE

---

- B23Q 37/00** → (51) B23Q 1/00

---

- (51) **B41F 21/00** (11) **0 739 723 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 96106225.4 (22) 19.04.1996  
(84) FR GB IT  
(43) 30.10.1996  
(30) 29.04.1995 DE 19515846
- (54)
  - Schwebeelement zur Bogenführung in einer Druckmaschine oder dergleichen
  - Floating element for guiding sheets in a printing machine or the like
  - Dispositif de flottage pour guider des feuilles dans une machine d'impression ou analogue
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60 Postfach 10 29 40, D-69019 Heidelberg, DE
- (72) Mack, Richard, 68782 Brühl, DE  
Hofmann, Wolfram, 64758 Hesseneck, DE
- (74) Fey, Hans-Jürgen, et al, Heidelberger Druckmaschinen AG Patentabteilung Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

---

- (51) **B60N 2/00** (11) **0 772 532 B2**  
B62D 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 95921926.2 (22) 15.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 14.05.1997  
(86) GB 95/01404 15.06.1995  
(87) WO 96/003290 1996/07 08.02.1996  
(30) 23.07.1994 GB 9414872  
25.05.1995 GB 9510646
- (54)
  - SITZVERANKERUNGSEINRICHTUNGEN
  - SEAT ANCHORAGE ARRANGEMENTS
  - AGENCEMENTS DE FIXATION DE SIEGE
- (73) THE MANCHESTER METROPOLITAN UNIVERSITY, All Saints, Manchester M15 6BH, GB
- (72) BRUNNING, Denzil Manchester Metropolitan Univers., Manchester M1 5GD, GB  
READ, George Manchester Metropolitan University, Manchester M1 5GD, GB
- (74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

---

- B62D 21/02** → (51) B60N 2/00

---

- B64F 1/20** → (51) F21W 111/06

---

- (51) **C04B 7/38** (11) **0 696 262 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94914679.9 (22) 29.04.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.1996  
(86) SE 94/00389 29.04.1994  
(87) WO 94/025411 1994/25 10.11.1994  
(30) 30.04.1993 SE 9301493
- (54)
  - VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZEMENT
  - METHOD FOR PRODUCING CEMENT
  - PROCEDE DE PRODUCTION DE CIMENT

- (73) RONIN, Vladimir P., Assistentvägen 334, S-951 64 Lulea, SE  
HÄGGSTRÖM, Marwin, Ladstigen 31, S-954 34 Gammelstad, SE
- (72) RONIN, Vladimir P., S-951 64 Lulea, SE  
HÄGGSTRÖM, Marwin, S-954 34 Gammelstad, SE
- (74) Örtenblad, Bertil Tore, Noréns Patentbyrå AB P.O. Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **C21B 5/00** (11) **0 738 780 B2**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95936113.0 (22) 07.11.1995  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.10.1996  
(86) JP 95/02272 07.11.1995  
(87) WO 96/015277 1996/23 23.05.1996  
(30) 09.11.1994 JP 27502094  
(54) • VERFAHREN ZUM GEBRAUCH EINES HOCHOFENS  
• METHOD OF OPERATING BLAST FURNACE  
• PROCEDE D'UTILISATION D'UN HAUT FOURNEAU

- (73) Kawasaki Steel Corporation, 1-28, Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651, JP  
Sakurai, Syouji, 16-16, Kamitakada 2-chome, Nakano-ku, Tokyo 164, JP
- (72) SAKURAI, Syouji, Tokyo 164, JP  
KAWAI, Takanari Kawasaki Steel Corporation, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
FUJIMORI, Hirotohi Kawasaki Steel Corporation, Tokyo 100, JP  
NAKAJIMA, Yoshiyuki Kawasaki Steel Corporation, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP
- (74) Overbury, Richard Douglas, Haseltine Lake & Co, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **C22C 21/06** (11) **0 863 220 B2**  
C22F 1/053  
(25) De (26) De  
(21) 97810129.3 (22) 06.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.09.1998  
(54) • Schraube oder Niet aus einer Aluminiumlegierung  
• Screw or rivet from an aluminium alloy  
• Vis ou rivet en alliage d'aluminium

- (73) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Schwellinger, Pius, D-78250 Tengen, DE  
Schröder, Dietmar, D-78259 Mühhausen-Ehingen, DE
- (74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

**C22F 1/053** → (51) C22C 21/06**D21H 17/08** → (51) D21H 17/57

- (51) **D21H 17/57** (11) **0 564 912 B2**  
D21H 17/08  
(25) De (26) De  
(21) 93104867.2 (22) 24.03.1993  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.10.1993  
(30) 06.04.1992 DE 4211480  
(54) • Verfahren zur Nassverfestigung von Papier  
• Paper wet-strengthening process  
• Procédé pour augmenter la résistance du papier à l'état humide
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Träubel, Harro, Dr., W-5090 Leverkusen 1, DE

- Laas, Hans-Josef, Dr., W-5000 Köln 60, DE  
Reiff, Helmut, Dr., W-5090 Leverkusen 1, DE  
König, Joachim, Dr., W-5068 Odenthal, DE  
Reiners, Jürgen, Dr., W-5090 Leverkusen 1, DE  
Faika, Harald, W-4150 Krefeld, DE

- (51) **F21W 111/06** (11) **0 898 681 B2**  
B64F 1/20  
(25) De (26) De  
(21) 97924912.5 (22) 23.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 03.03.1999  
(86) DE 97/01047 23.05.1997  
(87) WO 97/044612 1997/51 27.11.1997  
(30) 23.05.1996 DE 19620827  
(54) • UNTERFLURFEUER  
• FLUSH LIGHTING  
• FEU ENCASTRE

- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) VANDEREN, Michel, B-1150 Brüssel, BE  
VANDEVOORDE, Jean-Claude, B-1820 Steenkokerzeel, BE

- (51) **F23N 5/00** (11) **0 815 397 B2**  
F23N 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 96904722.4 (22) 29.02.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.01.1998  
(86) DE 96/00360 29.02.1996  
(87) WO 96/028694 1996/42 19.09.1996  
(30) 15.03.1995 DE 19509412

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FEUERUNGSREGELUNG EINER DAMPFER-ZEUGERANLAGE  
• PROCESS AND DEVICE FOR REGULATING THE COMBUSTION IN A STEAM GENERATION FACILITY  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGULATION DE LA COMBUSTION D'UN GENERATEUR DE VAPEUR
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HOFMANN, Horst, D-91088 Bubenreuth, DE  
LAUSTERER, Gerhard, D-76870 Kandel, DE

**F23N 5/08** → (51) F23N 5/00

- (51) **F23N 5/12** (11) **0 525 345 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 92109976.8 (22) 13.06.1992  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.02.1993  
(30) 09.07.1991 DE 4122636  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Überwachen einer Flamme  
• Device and method for monitoring a flame  
• Dispositif et procédé de surveillance d'une flamme

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Krieger, Klaus, W-7314 Wernau, DE  
Koenig, Markus, Dipl.-Ing. (FH), W-7075 Mutlangen, DE

- (51) **G02B 6/44** (11) **0 646 818 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94306807.2 (22) 16.09.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.04.1995  
(30) 01.10.1993 GB 9320282  
(54) • Anordnungen an optischer Faser für Einblasvorrichtung

- Optical fibre assemblies for blown installation  
• Dispositions à fibre optique pour un dispositif d'installation pneumatique
- (73) PIRELLI GENERAL plc, 15 Grosvenor Street, London W1K 4QZ, GB

- (72) Preston, Roger Stephen, Royston, Herfordshire SG8 7AN, GB  
Smith, David Brian, Nottingham, NG5 5AA, GB
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co, 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G03G 5/05** (11) **0 632 333 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94101061.3 (22) 25.01.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.01.1995  
(30) 29.06.1993 US 84377  
(54) • Vernetztes Polyvinylbutyral Bindemittel für organische Photoleiter  
• Cross-linked polyvinyl butyral binder for organic photoconductor  
• Résine réticulable à base de polyvinylbutyral pour photoconducteur organique

- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Nguyen, Khe Chanh, Milpitas, CA 95035, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **H02M 1/12** (11) **0 336 019 B2**  
H02M 7/527  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 88200623.2 (22) 05.04.1988  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 11.10.1989  
(54) • Modulator zur mehrstufigen Impulsbreitenmodulation  
• Multilevel pulse width modulation modulator  
• Modulateur multiniveau en largeur d'impulsion
- (73) ALSTOM BELGIUM S.A., 50-52 rue Cambier Dupret, 6001 Marcinelle, BE

- (72) Bingen, Guy, B-1150 Bruxelles, BE  
Velaerts, Bruno, B-1410 Waterloo - Bruxelles, BE  
Van Eck, Jean Louis, B-1420 Braine l'Alleud, BE  
Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE
- (74) 00201035.3

**H02M 7/527** → (51) H02M 1/12

- (51) **H04N 5/44** (11) **0 502 255 B2**  
(25) It (26) En  
(21) 91121529.1 (22) 16.12.1991  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 09.09.1992  
(30) 21.12.1990 IT 6803590  
(54) • Verbesserte Videosignalauswahlvorrichtung  
• Improved television signal selection device  
• Dispositif amélioré de sélection de signal vidéo
- (73) EDICO S.r.l., Via Kircher, 7, 00197 Roma, IT  
(72) Dini, Roberto, I-10098 Rivoli (TO), IT  
Farina, Attilio, I-10127 Torino, IT  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

- (51) **H04N 5/64** (11) **0 614 314 B2**  
H04R 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 94301310.2 (22) 24.02.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 07.09.1994  
(30) 05.03.1993 JP 4473593

- (54) • *Gehäuse für audiovisuelle Ausrüstung und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Audiovisual equipment and casing thereof and method of producing the same*  
• *Boîtier pour équipement audiovisuel et sa méthode de fabrication*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Shikata, Naohiro, Toyono-gun, Osaka-fu, JP  
Shiota, Tomio, Takatsuki-shi, JP  
Shimizu, Kaoru, Osaka-shi, JP
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatricks 39 Stukeley  
Street, London WC2B 5LT, GB

- 
- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| (51) <b>H04N 5/926</b>      | (11) <b>0 644 692 B2</b> |
| (25) En                     | (26) En                  |
| (21) 94113521.2             | (22) 30.08.1994          |
| (84) DE FR GB NL            |                          |
| (43) 22.03.1995             |                          |
| (30) 16.09.1993 JP 22991093 |                          |
| 29.10.1993 JP 27163993      |                          |
- (54) • *Vorrichtung zur Komprimierung/Dekomprimierung von Videosignalen in einer Videoplatte-aufzeichnungs-/wiedergabegerät*  
• *Video signal compression/decompression device for video disk recording/reproducing apparatus*  
• *Dispositif de compression/décompression de signaux vidéo pour un appareil enregistreur/lecteur de vidéodisques*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken  
210-8572, JP
- (72) Hirayama, Koichi, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105,  
JP  
Miyano, Yuichi, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105,  
JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE
- (60) 97107570.0 / 0 790 739  
97107571.8 / 0 790 743

---

**H04R 1/02** → (51) H04N 5/64

---

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 489 711</b>	(51) C12N 15/18	(11) <b>0 691 547</b>	(51) G01R 33/025	(11) <b>0 753 791</b>	(51) G03B 21/62
(11) <b>0 516 344</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>0 692 894</b>	(51) H04L 25/06	(11) <b>0 753 851</b>	(51) G11B 21/10
(11) <b>0 556 395</b>	(51) A61K 38/00	(11) <b>0 694 832</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 753 968</b>	(51) H04N 7/24
(87) WO 92/008735		(11) <b>0 703 931</b>	(51) C08F 220/32	(11) <b>0 754 440</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 561 504</b>	(51) C12N 9/24	(87) WO 94/029358		(11) <b>0 754 554</b>	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 593 690</b>	(51) H04M 17/02	(11) <b>0 704 946</b>	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 755 519</b>	(51) G01N 35/02
(87) WO 93/018608		(11) <b>0 707 610</b>	(51) C08G 59/64	(87) WO 93/020440	
(11) <b>0 594 678</b>	(51) C12N 15/52	(87) WO 95/001387		(11) <b>0 756 268</b>	(51) G10L 19/14
(87) WO 93/002194		(11) <b>0 720 723</b>	(51) G01F 1/68	(11) <b>0 756 826</b>	(51) A22C 21/00
(11) <b>0 603 887</b>	(51) C07D 471/04	(87) WO 96/003621		(11) <b>0 757 094</b>	(51) C11D 3/37
(11) <b>0 617 018</b>	(51) C07D 205/08	(11) <b>0 720 724</b>	(51) G01F 1/68	(11) <b>0 758 750</b>	(51) G01R 19/00
(11) <b>0 620 929</b>	(51) G03C 7/388	(87) WO 96/003622		(11) <b>0 758 882</b>	(51) A61K 7/48
(87) WO 94/011784		(11) <b>0 720 808</b>	(51) H04Q 7/38	(87) WO 95/034280	
(11) <b>0 622 929</b>	(51) H04L 29/06	(87) WO 96/003845		(11) <b>0 759 485</b>	(51) D03D 51/00
(11) <b>0 627 694</b>	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 721 608</b>	(51) G03F 9/00	(87) WO 96/004592	
(11) <b>0 628 653</b>	(51) D06F 39/08	(87) WO 96/004592		(11) <b>0 761 249</b>	(51) A61M 16/01
(11) <b>0 633 549</b>	(51) G06T 15/00	(11) <b>0 724 652</b>	(51) C23C 14/34	(11) <b>0 761 836</b>	(51) C22C 38/44
(11) <b>0 636 089</b>	(51) B65D 1/02	(87) WO 95/012003		(11) <b>0 761 997</b>	(51) F16C 29/04
(87) WO 94/018077		(11) <b>0 724 818</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>0 763 842</b>	(51) H01H 47/00
(11) <b>0 638 172</b>	(51) G01N 33/53	(87) WO 95/010925		(87) WO 96/030923	
(11) <b>0 642 416</b>	(51) B32B 17/02	(11) <b>0 726 946</b>	(51) C12P 19/34	(11) <b>0 764 858</b>	(51) G02B 5/30
(87) WO 94/021455		(87) WO 95/013369		(11) <b>0 765 724</b>	(51) B29C 44/50
(11) <b>0 643 883</b>	(51) H03K 17/84	(11) <b>0 731 443</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 765 402</b>	(51) B60K 6/04
(87) WO 93/025003		(11) <b>0 732 897</b>	(51) A61B 17/56	(11) <b>0 771 790</b>	(51) C07D 207/34
(11) <b>0 646 302</b>	(51) H04J 3/16	(87) WO 95/015726		(11) <b>0 772 343</b>	(51) H04N 1/46
(87) WO 94/021063		(11) <b>0 733 686</b>	(51) C09D 161/32	(11) <b>0 772 596</b>	(51) C07D 471/04
(11) <b>0 653 534</b>	(51) E05B 73/00	(87) WO 95/010925		(87) WO 96/003383	
(11) <b>0 653 723</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 734 738</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 773 400</b>	(51) F21V 7/00
(11) <b>0 654 245</b>	(51) A61B 8/12	(11) <b>0 735 139</b>	(51) C12N 15/16	(11) <b>0 774 669</b>	(51) G01R 33/032
(11) <b>0 654 383</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 739 041</b>	(51) H01L 29/788	(11) <b>0 775 977</b>	(51) G06T 5/00
(11) <b>0 656 940</b>	(51) C12N 15/54	(11) <b>0 739 886</b>	(51) C07D 295/185	(11) <b>0 776 568</b>	(51) H04M 3/42
(87) WO 94/003591		(87) WO 95/020241		(87) WO 96/006497	
(11) <b>0 660 541</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 741 419</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 777 403</b>	(51) H04R 3/00
(11) <b>0 662 087</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 742 603</b>	(51) H01P 1/208	(11) <b>0 778 390</b>	(51) E21B 10/44
(87) WO 93/024529		(11) <b>0 742 984</b>	(51) H04N 5/262	(11) <b>0 778 579</b>	(51) G11C 7/00
(11) <b>0 669 399</b>	(51) C12Q 1/68	(87) WO 95/020292		(11) <b>0 778 750</b>	(51) A61B 17/20
(11) <b>0 671 705</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 744 139</b>	(51) A46B 13/02	(87) WO 96/038091	
(11) <b>0 674 997</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 745 251</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 781 372</b>	(51) F01N 1/24
(11) <b>0 677 504</b>	(51) C07C 43/17	(87) WO 96/018989		(87) WO 97/004220	
(87) WO 94/017023		(11) <b>0 746 268</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 781 567</b>	(51) A61M 5/24
(11) <b>0 684 786</b>	(51) A61B 6/12	(87) WO 95/022301		(11) <b>0 781 714</b>	(51) B65D 88/14
(87) WO 94/017733		(11) <b>0 747 857</b>	(51) G06T 15/10	(87) WO 97/003898	
(11) <b>0 686 654</b>	(51) C08G 18/32	(11) <b>0 748 074</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 782 211</b>	(51) H01P 1/208
(11) <b>0 687 085</b>	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 749 597</b>	(51) G06F 9/28	(11) <b>0 782 827</b>	(51) A23L 1/30
(11) <b>0 689 398</b>	(51) A61B 5/00	(87) WO 95/019000		(87) WO 97/001968	
(87) WO 94/021173		(11) <b>0 749 604</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 783 511</b>	(51) C07H 21/04
(11) <b>0 690 517</b>	(51) H01M 4/40	(87) WO 95/019009		(87) WO 96/010577	
		(11) <b>0 750 426</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 784 234</b>	(51) G03G 5/05
		(11) <b>0 750 553</b>	(51) B60R 25/00	(11) <b>0 784 987</b>	(51) A61L 27/16
		(87) WO 95/025649		(11) <b>0 784 991</b>	(51) A61M 25/01
		(11) <b>0 751 182</b>	(51) C08L 23/16	(11) <b>0 785 060</b>	(51) B29C 45/76
		(11) <b>0 751 556</b>	(51) H01L 21/48	(11) <b>0 785 064</b>	(51) B32B 17/10
		(11) <b>0 751 828</b>	(51) B02C 18/00	(11) <b>0 787 463</b>	(51) A61B 5/022
		(87) WO 95/026823			
		(11) <b>0 753 337</b>	(51) B01D 71/64		

(11) <b>0 789 154</b> (87) WO 96/039845	(51) F16D 13/75	(11) <b>0 813 525</b> (87) WO 96/028427	(51) C07D 213/69	(11) <b>0 825 819</b> (87) WO 96/029887	(51) A23L 1/164
(11) <b>0 789 206</b>	(51) F25D 11/02	(11) <b>0 813 843</b>	(51) A61B 17/28	(11) <b>0 830 506</b> (87) WO 96/038667	(51) F03D 1/02
(11) <b>0 789 449</b>	(51) H03D 7/12	(11) <b>0 814 780</b> (87) WO 96/029992	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 832 917</b> (87) WO 96/041831	(51) C08J 7/04
(11) <b>0 789 513</b> (87) WO 96/039845	(51) A01N 65/00	(11) <b>0 815 792</b>	(51) A61B 5/087	(11) <b>0 833 590</b> (87) WO 96/037158	(51) A61B 18/02
(11) <b>0 790 042</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 815 794</b>	(51) A61B 17/00	(11) <b>0 833 595</b> (87) WO 96/040008	(51) A61F 2/24
(11) <b>0 790 049</b>	(51) A61G 5/04	(11) <b>0 815 795</b>	(51) A61B 17/06	(11) <b>0 833 606</b> (87) WO 97/000668	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 790 258</b>	(51) C08F 8/30	(11) <b>0 815 886</b>	(51) A61M 5/315	(11) <b>0 834 533</b> (87) WO 97/000911	(51) C08L 23/00
(11) <b>0 792 752</b>	(51) B41J 13/10	(11) <b>0 816 086</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 835 956</b>	(51) D06F 39/08
(11) <b>0 796 994</b>	(51) F03G 1/00	(11) <b>0 816 973</b>	(51) G06F 1/16	(11) <b>0 837 041</b>	(51) C03B 5/02
(11) <b>0 797 104</b>	(51) G01S 7/03	(11) <b>0 818 226</b>	(51) B01D 15/02	(11) <b>0 837 082</b>	(51) C08G 18/38
(11) <b>0 797 184</b>	(51) G10K 11/178	(11) <b>0 818 517</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 838 010</b> (87) WO 96/041987	(51) F17C 1/00
(11) <b>0 798 667</b>	(51) G06T 17/20	(11) <b>0 818 753</b>	(51) G06T 9/20	(11) <b>0 838 765</b>	(51) G06F 17/28
(11) <b>0 800 144</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 818 785</b>	(51) G11B 20/22	(11) <b>0 838 992</b> (87) WO 97/003547	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 800 450</b> (87) WO 97/016306	(51) B31B 1/06	(11) <b>0 818 904</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>0 839 416</b> (87) WO 97/004550	(51) H04L 7/04
(11) <b>0 800 677</b> (87) WO 97/015887	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 819 381</b>	(51) A22B 5/00	(11) <b>0 840 343</b>	(51) H01H 71/32
(11) <b>0 800 750</b> (87) WO 96/021330	(51) H04Q 7/26	(11) <b>0 819 408</b>	(51) A61B 17/06	(11) <b>0 840 597</b> (87) WO 97/002811	(51) A61K 9/20
(11) <b>0 802 615</b>	(51) H02M 1/12	(11) <b>0 819 686</b>	(51) C07D 333/56	(11) <b>0 841 310</b>	(51) C04B 35/499
(11) <b>0 803 257</b>	(51) A61L 33/00	(11) <b>0 819 819</b>	(51) E21B 10/16	(11) <b>0 841 354</b> (87) WO 97/005183	(51) C08F 255/04
(11) <b>0 803 443</b>	(51) B65D 1/02	(11) <b>0 820 140</b>	(51) H02K 29/12	(11) <b>0 841 542</b>	(51) G01D 13/02
(11) <b>0 803 846</b>	(51) G07F 7/00	(11) <b>0 820 152</b>	(51) H03M 13/23	(11) <b>0 841 772</b>	(51) H04L 12/00
(11) <b>0 804 153</b> (87) WO 96/003112	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 820 273</b> (87) WO 95/034282	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 842 514</b> (87) WO 97/005623	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 806 018</b> (87) WO 96/023274	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 821 092</b>	(51) D04H 13/00	(11) <b>0 842 529</b> (87) WO 97/047026	(51) H01J 61/36
(11) <b>0 806 283</b>	(51) B29C 49/00	(11) <b>0 821 190</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 842 633</b>	(51) A61B 1/05
(11) <b>0 806 754</b> (87) WO 97/019436	(51) G09G 1/00	(11) <b>0 821 322</b>	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 842 633</b>	(51) A01N 47/02
(11) <b>0 807 426</b>	(51) A61F 2/46	(11) <b>0 821 341</b>	(51) G10D 13/02	(11) <b>0 845 211</b>	(51) B01D 53/94
(11) <b>0 808 022</b>	(51) H03K 3/037	(11) <b>0 821 524</b>	(51) H04N 5/926	(11) <b>0 845 289</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 809 098</b>	(51) G01N 21/43	(11) <b>0 821 624</b> (87) WO 96/033028	(51) B09B 3/00	(11) <b>0 845 362</b>	(51) C09D 5/03
(11) <b>0 809 253</b>	(51) G11C 11/409	(11) <b>0 822 134</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 845 507</b>	(51) C09D 5/03
(11) <b>0 809 286</b>	(51) H01L 21/8249	(11) <b>0 822 140</b>	(51) B65B 3/26	(11) <b>0 845 639</b>	(51) F23R 3/42
(11) <b>0 809 454</b> (87) WO 96/025075	(51) A47G 1/06	(11) <b>0 822 201</b>	(51) C08B 3/16	(11) <b>0 846 090</b> (87) WO 97/048656	(51) C04B 24/26
(11) <b>0 809 691</b> (87) WO 96/024661	(51) C12N 5/00	(11) <b>0 822 451</b>	(51) G03F 7/07	(11) <b>0 846 759</b> (87) WO 97/005243	(51) C12N 9/18
(11) <b>0 810 854</b> (87) WO 96/025919	(51) A61K 9/12	(11) <b>0 822 465</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 847 393</b> (87) WO 96/040666	(51) C07D 305/14
(11) <b>0 811 008</b> (87) WO 96/022294	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 822 546</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 849 111</b>	(51) B60L 11/18
(11) <b>0 811 770</b>	(51) F04D 29/46	(11) <b>0 822 582</b>	(51) H01L 21/306	(11) <b>0 849 218</b>	(51) C01B 21/04
(11) <b>0 811 914</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 823 362</b>	(51) B62D 1/04	(11) <b>0 849 830</b>	(51) H01R 13/40
(11) <b>0 811 988</b>	(51) G11C 29/00	(11) <b>0 823 463</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 850 673</b> (87) WO 98/002223	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 812 303</b> (87) WO 96/026905	(51) C02F 1/52	(11) <b>0 823 675</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 851 057</b>	(51) D21F 1/00
(11) <b>0 812 891</b>	(51) C09D 171/02	(11) <b>0 823 692</b> (87) WO 97/031338	(51) G06T 15/00	(11) <b>0 851 434</b>	(51) G11C 27/02
(11) <b>0 813 167</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 824 869</b>	(51) A23D 9/00		
(11) <b>0 813 433</b> (87) WO 96/027405	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 825 124</b>	(51) B65D 5/06		
		(11) <b>0 825 325</b>	(51) E21B 19/00		
		(11) <b>0 825 345</b>	(51) F04B 43/12		
		(11) <b>0 825 587</b>	(51) G10L 17/00		
		(11) <b>0 825 676</b>	(51) H01Q 9/28		
		(11) <b>0 825 774</b>	(51) H04N 7/18		

(11) <b>0 852 061</b> (87) WO 97/048116	(51) H01J 5/46	(11) <b>0 872 250</b>	(51) A61L 2/04	(11) <b>0 890 318</b>	(51) A41D 13/00
(11) <b>0 852 110</b>	(51) A01G 9/02	(11) <b>0 872 401</b>	(51) B62D 1/19	(11) <b>0 890 343</b>	(51) A61C 1/00
(11) <b>0 852 699</b> (87) WO 98/004884	(51) G01C 19/72	(11) <b>0 872 702</b>	(51) F42B 8/26	(11) <b>0 890 347</b>	(51) A61F 2/38
(11) <b>0 853 025</b>	(51) B60R 13/10	(11) <b>0 873 290</b> (87) WO 97/021650	(51) C07B 55/00	(11) <b>0 890 364</b>	(51) A61L 9/12
(11) <b>0 853 360</b>	(51) H02B 13/065	(11) <b>0 873 757</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 890 471</b>	(51) B60K 37/00
(11) <b>0 853 379</b>	(51) H03F 3/343	(11) <b>0 874 077</b>	(51) D04B 15/78	(11) <b>0 890 510</b>	(51) B65B 13/32
(11) <b>0 854 125</b>	(51) C07C 5/27	(11) <b>0 875 211</b>	(51) A61C 3/00	(11) <b>0 890 514</b>	(51) B65B 41/12
(11) <b>0 854 809</b> (87) WO 97/016335	(51) B60T 13/68	(11) <b>0 875 490</b>	(51) C03C 21/00	(11) <b>0 890 618</b>	(51) C08L 97/02
(11) <b>0 855 058</b> (87) WO 98/006032	(51) G06F 9/30	(11) <b>0 876 170</b> (87) WO 97/033636	(51) A61M 1/16	(11) <b>0 890 675</b>	(51) D21F 5/02
(11) <b>0 855 093</b> (87) WO 98/002937	(51) H01R 12/04	(11) <b>0 876 524</b> (87) WO 97/026395	(51) D02G 3/00	(11) <b>0 890 729</b>	(51) F02M 47/02
(11) <b>0 855 173</b>	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 876 763</b>	(51) A21D 8/02	(11) <b>0 890 745</b>	(51) F04D 29/02
(11) <b>0 855 467</b>	(51) E01C 11/16	(11) <b>0 876 808</b>	(51) A61F 5/00	(11) <b>0 890 764</b>	(51) F16H 61/00
(11) <b>0 856 919</b>	(51) H01R 24/06	(11) <b>0 877 584</b> (87) WO 97/027824	(51) A61F 2/14	(11) <b>0 891 331</b> (87) WO 97/036869	(51) C07D 211/60
(11) <b>0 857 901</b>	(51) F16K 1/42	(11) <b>0 878 176</b>	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 891 787</b>	(51) A63B 21/062
(11) <b>0 858 021</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 878 573</b>	(51) D06C 5/00	(11) <b>0 891 794</b>	(51) A63C 17/06
(11) <b>0 858 894</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 879 406</b> (87) WO 97/029351	(51) G01M 3/18	(11) <b>0 891 875</b>	(51) B41M 5/36
(11) <b>0 858 915</b>	(51) B60C 11/04	(11) <b>0 880 953</b>	(51) A61F 13/00	(11) <b>0 892 092</b>	(51) C30B 31/00
(11) <b>0 859 092</b>	(51) E03C 1/33	(11) <b>0 881 195</b> (87) WO 98/003437	(51) C02F 9/00	(11) <b>0 892 230</b>	(51) F25D 27/00
(11) <b>0 859 138</b>	(51) F02D 11/10	(11) <b>0 881 265</b>	(51) C08L 83/04	(11) <b>0 892 421</b>	(51) H01J 29/50
(11) <b>0 860 643</b>	(51) F16L 37/088	(11) <b>0 881 270</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 892 983</b> (87) WO 98/022969	(51) H01J 27/16
(11) <b>0 860 881</b>	(51) H01L 23/58	(11) <b>0 882 467</b>	(51) A61M 5/315	(11) <b>0 893 143</b>	(51) A63B 21/062
(11) <b>0 861 514</b> (87) WO 98/012786	(51) H02H 7/085	(11) <b>0 882 471</b>	(51) A62C 35/68	(11) <b>0 893 159</b>	(51) B01J 29/06
(11) <b>0 861 676</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 882 526</b>	(51) B21B 19/06	(11) <b>0 893 261</b>	(51) B41J 2/06
(11) <b>0 862 077</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 882 711</b> (87) WO 98/002418	(51) C07D 209/18	(11) <b>0 893 320</b>	(51) B60T 8/00
(11) <b>0 862 747</b> (87) WO 97/019364	(51) G01S 7/40	(11) <b>0 882 526</b>	(51) B21B 19/06	(11) <b>0 893 461</b>	(51) C08G 63/08
(11) <b>0 863 145</b>	(51) C07F 7/08	(11) <b>0 883 436</b> (87) WO 97/028893	(51) B01F 3/04	(11) <b>0 893 654</b>	(51) F24C 15/04
(11) <b>0 863 423</b>	(51) G02C 1/02	(11) <b>0 883 437</b> (87) WO 97/030780	(51) B01F 3/04	(11) <b>0 893 675</b>	(51) G01J 5/38
(11) <b>0 863 917</b> (87) WO 97/019954	(51) C07K 7/23	(11) <b>0 883 951</b> (87) WO 97/007618	(51) H04L 27/06	(11) <b>0 893 727</b>	(51) G02F 1/13357
(11) <b>0 864 418</b>	(51) B32B 29/00	(11) <b>0 884 276</b>	(51) C01B 15/10	(11) <b>0 894 146</b> (87) WO 97/036004	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 864 661</b>	(51) C22C 29/02	(11) <b>0 886 227</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 894 479</b>	(51) A61C 1/18
(11) <b>0 864 686</b>	(51) D06N 7/00	(11) <b>0 886 336</b>	(51) H01Q 9/04	(11) <b>0 894 523</b>	(51) B01D 53/86
(11) <b>0 866 325</b>	(51) G01M 1/36	(11) <b>0 887 088</b>	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 894 543</b>	(51) B08B 9/34
(11) <b>0 866 425</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 887 510</b>	(51) E21B 19/07	(11) <b>0 894 617</b>	(51) B32B 3/10
(11) <b>0 867 126</b> (87) WO 98/002052	(51) A24B 7/02	(11) <b>0 887 610</b>	(51) F28F 9/02	(11) <b>0 894 665</b>	(51) B60Q 1/076
(11) <b>0 867 197</b>	(51) A61M 39/02	(11) <b>0 888 523</b> (87) WO 97/035163	(51) G01B 21/02	(11) <b>0 895 008</b>	(51) F16H 61/38
(11) <b>0 868 154</b> (87) WO 97/021401	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 888 733</b>	(51) A45D 26/00	(11) <b>0 895 049</b>	(51) F27B 21/06
(11) <b>0 868 529</b> (87) WO 97/019191	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 888 991</b>	(51) B65H 7/14	(11) <b>0 895 099</b>	(51) G02B 5/18
(11) <b>0 870 760</b>	(51) C07C 229/28	(11) <b>0 889 099</b>	(51) C09C 1/00	(11) <b>0 895 100</b>	(51) G02B 5/18
(11) <b>0 871 361</b> (87) WO 96/041536	(51) A01N 47/34	(11) <b>0 889 157</b>	(51) D06M 15/263	(11) <b>0 895 189</b>	(51) G06T 5/00
(11) <b>0 871 417</b> (87) WO 97/019655	(51) A61F 2/24	(11) <b>0 889 289</b>	(51) F23R 3/00	(11) <b>0 895 344</b>	(51) H02P 6/10
		(11) <b>0 889 431</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 895 357</b>	(51) H03K 17/082
		(11) <b>0 889 440</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 895 805</b>	(51) B01F 17/00
		(11) <b>0 889 586</b>	(51) H03H 17/06	(11) <b>0 895 906</b>	(51) B60R 22/44
				(11) <b>0 895 917</b> (87) WO 97/039933	(51) B60T 13/66
				(11) <b>0 896 016</b>	(51) C08J 3/09
				(11) <b>0 896 075</b>	(51) D03D 47/38



(11) <b>0 896 157</b> (87) WO 97/042259	(51) F04D 29/46	(11) <b>0 910 704</b> (87) WO 98/001625	(51) E01F 8/00	(11) <b>0 923 401</b> (87) WO 98/003223	(51) A61N 1/372
(11) <b>0 896 256</b>	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 911 588</b>	(51) F24F 9/00	(11) <b>0 923 651</b> (87) WO 97/044494	(51) C13D 1/06
(11) <b>0 896 281</b>	(51) G11C 7/18	(11) <b>0 912 612</b> (87) WO 98/004592	(51) C07K 16/46	(11) <b>0 923 951</b>	(51) A61L 2/18
(11) <b>0 897 046</b>	(51) E06B 3/96	(11) <b>0 912 670</b> (87) WO 98/001522	(51) C11D 1/83	(11) <b>0 924 093</b>	(51) B41J 13/10
(11) <b>0 897 120</b>	(51) G01S 7/481	(11) <b>0 913 135</b>	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 924 285</b>	(51) C10G 29/16
(11) <b>0 897 411</b> (87) WO 97/042259	(51) C08J 9/26	(11) <b>0 913 215</b> (87) WO 98/003284	(51) B22D 7/10	(11) <b>0 924 561</b>	(51) G03C 1/85
(11) <b>0 897 512</b> (87) WO 97/042449	(51) F21V 33/00	(11) <b>0 913 388</b>	(51) C07C 209/48	(11) <b>0 925 447</b> (87) WO 99/002860	(51) F04B 1/04
(11) <b>0 897 763</b>	(51) B08B 3/02	(11) <b>0 913 487</b> (87) WO 98/029575	(51) C21C 7/10	(11) <b>0 925 557</b> (87) WO 99/003069	(51) G06T 17/00
(11) <b>0 897 776</b>	(51) B23Q 16/08	(11) <b>0 914 043</b> (87) WO 97/036495	(51) A01N 63/00	(11) <b>0 925 719</b>	(51) A23B 4/20
(11) <b>0 897 839</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 914 098</b> (87) WO 98/053802	(51) A61K 9/22	(11) <b>0 926 287</b>	(51) D04H 1/46
(11) <b>0 898 064</b>	(51) F02D 19/08	(11) <b>0 914 292</b> (87) WO 98/030524	(51) C01B 3/34	(11) <b>0 926 288</b>	(51) D04H 1/46
(11) <b>0 898 380</b>	(51) H04B 3/50	(11) <b>0 914 310</b> (87) WO 97/045384	(51) C07C 2/66	(11) <b>0 926 760</b>	(51) H01P 3/16
(11) <b>0 898 414</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 914 516</b> (87) WO 98/003725	(51) D06P 5/04	(11) <b>0 927 284</b> (87) WO 99/004097	(51) E01F 9/04
(11) <b>0 898 483</b> (87) WO 97/040883	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 914 768</b>	(51) A01M 1/20	(11) <b>0 927 468</b> (87) WO 98/012825	(51) H04H 1/00
(11) <b>0 898 679</b> (87) WO 97/044609	(51) F16L 55/00	(11) <b>0 914 974</b>	(51) B60C 11/12	(11) <b>0 927 525</b>	(51) A44B 11/25
(11) <b>0 898 791</b> (87) WO 97/043800	(51) H01R 4/24	(11) <b>0 915 072</b>	(51) C07C 6/04	(11) <b>0 928 050</b>	(51) H01R 12/16
(11) <b>0 898 820</b> (87) WO 97/044927	(51) H04L 1/18	(11) <b>0 915 214</b>	(51) E04F 10/06	(11) <b>0 928 074</b>	(51) H04B 7/005
(11) <b>0 898 900</b>	(51) A23L 1/308	(11) <b>0 915 278</b>	(51) F16K 39/02	(11) <b>0 928 213</b> (87) WO 98/006454	(51) A61N 1/365
(11) <b>0 899 030</b>	(51) B21B 27/10	(11) <b>0 915 682</b> (87) WO 98/001075	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 928 287</b> (87) WO 99/005100	(51) C07C 381/10
(11) <b>0 899 181</b>	(51) B62D 7/18	(11) <b>0 915 693</b> (87) WO 98/005294	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 928 318</b> (87) WO 97/028219	(51) C08L 77/00
(11) <b>0 899 347</b>	(51) C22B 7/04	(11) <b>0 916 181</b> (87) WO 98/006169	(51) H03B 1/00	(11) <b>0 930 021</b>	(51) A23L 1/48
(11) <b>0 899 450</b>	(51) F02M 25/08	(11) <b>0 916 874</b>	(51) F16H 55/36	(11) <b>0 930 051</b>	(51) A61F 9/007
(11) <b>0 900 392</b> (87) WO 97/021114	(51) G01T 1/00	(11) <b>0 917 440</b> (87) WO 98/002089	(51) A61B 5/0408	(11) <b>0 931 482</b>	(51) A47C 3/00
(11) <b>0 901 055</b>	(51) G05D 1/02	(11) <b>0 917 862</b>	(51) A61D 19/00	(11) <b>0 931 917</b>	(51) F02B 29/00
(11) <b>0 901 362</b> (87) WO 96/002219	(51) A61G 7/10	(11) <b>0 917 886</b>	(51) A61M 29/02	(11) <b>0 932 173</b>	(51) H01H 1/58
(11) <b>0 901 701</b> (87) WO 97/045922	(51) H02K 3/40	(11) <b>0 918 893</b> (87) WO 98/058102	(51) D01F 2/00	(11) <b>0 932 183</b>	(51) H01J 37/32
(11) <b>0 902 075</b>	(51) C09K 5/00	(11) <b>0 919 591</b> (87) WO 98/056857	(51) C08L 67/02	(11) <b>0 932 932</b> (87) WO 99/008378	(51) H03F 3/217
(11) <b>0 902 176</b>	(51) F02B 61/04	(11) <b>0 919 614</b>	(51) C11D 17/06	(11) <b>0 933 453</b>	(51) D01G 1/04
(11) <b>0 904 056</b> (87) WO 97/036574	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 919 863</b>	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 933 525</b>	(51) F02P 7/077
(11) <b>0 904 879</b>	(51) B23G 5/14	(11) <b>0 920 296</b> (87) WO 98/002131	(51) A61J 7/00	(11) <b>0 934 752</b>	(51) A61M 5/142
(11) <b>0 905 269</b>	(51) C22C 45/10	(11) <b>0 920 426</b> (87) WO 98/008841	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 935 047</b>	(51) E06B 7/10
(11) <b>0 905 275</b>	(51) C23C 14/56	(11) <b>0 921 221</b>	(51) D04B 1/04	(11) <b>0 935 169</b>	(51) G03C 11/08
(11) <b>0 905 648</b>	(51) G06T 5/20	(11) <b>0 921 279</b>	(51) F01L 1/344	(11) <b>0 935 274</b> (87) WO 99/010908	(51) H01J 1/30
(11) <b>0 907 404</b> (87) WO 97/041951	(51) B01F 3/04	(11) <b>0 922 037</b> (87) WO 97/048684	(51) C07D 239/96	(11) <b>0 935 713</b> (87) WO 98/021484	(51) F15B 11/04
(11) <b>0 908 435</b>	(51) C07B 63/00	(11) <b>0 922 466</b>	(51) A61M 25/06	(11) <b>0 935 755</b> (87) WO 97/045734	(51) G01N 33/68
(11) <b>0 908 565</b>	(51) E03C 1/00	(11) <b>0 922 607</b>	(51) B60N 2/00	(11) <b>0 936 410</b>	(51) F24C 15/10
(11) <b>0 908 633</b> (87) WO 98/048179	(51) F16B 5/06			(11) <b>0 936 430</b>	(51) F26B 25/22
(11) <b>0 909 192</b> (87) WO 97/045150	(51) A61M 5/142			(11) <b>0 937 105</b> (87) WO 98/000444	(51) C07K 16/42
(11) <b>0 910 432</b> (87) WO 97/047354	(51) A61N 1/30			(11) <b>0 937 226</b> (87) WO 98/021541	(51) F42B 27/00

(11) <b>0 937 609</b>	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 956 363</b>	(51) C12Q 1/56	(11) <b>0 970 851</b>	(51) B60R 5/04
(11) <b>0 937 891</b>	(51) F02M 47/02	(87) WO 98/058078		(11) <b>0 971 159</b>	(51) F16H 15/38
(11) <b>0 937 931</b>	(51) F16L 5/04	(11) <b>0 956 494</b>	(51) G01N 11/14	(11) <b>0 971 389</b>	(51) H01J 61/56
(11) <b>0 938 184</b>	(51) H02M 3/338	(87) WO 98/030885		(11) <b>0 971 862</b>	(51) C04B 28/26
(11) <b>0 939 397</b>	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 957 064</b>	(51) C01B 13/34	(87) WO 98/042633	
(11) <b>0 940 486</b>	(51) D01H 5/74	(11) <b>0 957 126</b>	(51) C08G 73/10	(11) <b>0 971 870</b>	(51) C07C 51/265
(11) <b>0 940 507</b>	(51) E03C 1/05	(11) <b>0 957 958</b>	(51) A61M 5/32	(87) WO 98/038150	
(11) <b>0 941 164</b>	(51) B60K 41/14	(87) WO 97/002060		(11) <b>0 972 461</b>	(51) A42B 3/32
(87) WO 99/016635		(11) <b>0 958 453</b>	(51) F04B 49/18	(11) <b>0 972 560</b>	(51) B01F 3/04
		(87) WO 99/023387		(11) <b>0 972 711</b>	(51) B65C 11/02
(11) <b>0 941 899</b>	(51) B60R 22/24	(11) <b>0 958 621</b>	(51) H01L 43/04	(11) <b>0 972 738</b>	(51) B66B 11/02
(11) <b>0 942 040</b>	(51) C08L 3/02	(87) WO 99/025034		(11) <b>0 972 762</b>	(51) C07C 401/00
(11) <b>0 942 103</b>	(51) E02F 9/12	(11) <b>0 959 363</b>	(51) G01R 33/28	(11) <b>0 972 762</b>	(51) C07C 51/46
(11) <b>0 942 679</b>	(51) A47L 13/22	(11) <b>0 959 686</b>	(51) A22C 25/16	(11) <b>0 973 717</b>	(51) C07C 215/28
(87) WO 98/023200		(87) WO 98/005215		(87) WO 98/045239	
(11) <b>0 942 810</b>	(51) B25F 5/00	(11) <b>0 959 946</b>	(51) A61N 1/375	(11) <b>0 973 724</b>	(51) F16N 7/36
(87) WO 99/010132		(87) WO 97/049456		(87) WO 98/045248	
(11) <b>0 943 055</b>	(51) F02P 17/12	(11) <b>0 960 095</b>	(51) C07C 251/60	(11) <b>0 974 025</b>	(51) C07D 231/12
(87) WO 99/018350		(87) WO 98/029383		(87) WO 98/038452	
(11) <b>0 944 595</b>	(51) C07D 209/16	(11) <b>0 961 587</b>	(51) A61B 17/74	(11) <b>0 974 585</b>	(51) C07F 5/02
(87) WO 98/023587		(87) WO 98/030164		(11) <b>0 974 595</b>	(51) C09J 7/00
(11) <b>0 945 649</b>	(51) F16G 13/06	(11) <b>0 961 953</b>	(51) G03F 7/00	(87) WO 98/034938	
(11) <b>0 945 681</b>	(51) F24C 3/08	(87) WO 98/037457		(11) <b>0 974 631</b>	(51) C12M 1/107
(11) <b>0 946 589</b>	(51) C07K 7/06	(11) <b>0 962 459</b>	(51) C07D 493/04	(11) <b>0 974 643</b>	(51) F04C 18/16
(87) WO 98/025951		(87) WO 99/018108		(11) <b>0 974 754</b>	(51) A61L 2/18
(11) <b>0 947 690</b>	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 962 917</b>	(51) G11B 5/70	(11) <b>0 975 376</b>	(51) C08F 8/28
(11) <b>0 948 926</b>	(51) A47J 31/24	(11) <b>0 963 510</b>	(51) F01P 7/16	(87) WO 98/044957	
(11) <b>0 949 171</b>	(51) B65H 3/52	(87) WO 98/038417		(11) <b>0 975 681</b>	(51) C08F 214/20
(11) <b>0 949 175</b>	(51) B65H 23/16	(11) <b>0 965 885</b>	(51) G03F 7/004	(87) WO 98/047932	
(11) <b>0 949 227</b>	(51) C07C 2/66	(87) WO 99/035536		(11) <b>0 975 683</b>	(51) A45D 40/00
(11) <b>0 949 658</b>	(51) H01J 61/20	(11) <b>0 965 946</b>	(51) G06T 5/00	(87) WO 98/046657	
(11) <b>0 951 144</b>	(51) H03H 11/04	(11) <b>0 966 234</b>	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 976 344</b>	(51) A47J 43/12
(11) <b>0 951 730</b>	(51) H01J 61/067	(87) WO 98/037826		(11) <b>0 976 354</b>	(51) A61M 16/06
(87) WO 99/025001		(11) <b>0 966 448</b>	(51) C07D 241/20	(11) <b>0 976 416</b>	(51) B22D 19/08
		(87) WO 98/038174		(11) <b>0 976 477</b>	(51) B23B 31/107
(11) <b>0 951 912</b>	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 966 913</b>	(51) A47L 15/00	(87) WO 98/041343	
(11) <b>0 951 951</b>	(51) B08B 3/12	(11) <b>0 967 237</b>	(51) C08G 77/20	(11) <b>0 976 481</b>	(51) B23Q 15/00
(11) <b>0 951 958</b>	(51) B22D 11/10	(87) WO 98/041566		(11) <b>0 976 494</b>	(51) B29C 47/08
(11) <b>0 952 521</b>	(51) G06F 11/30	(11) <b>0 967 491</b>	(51) G01R 33/563	(11) <b>0 976 524</b>	(51) B29C 49/04
(11) <b>0 952 566</b>	(51) G09F 3/03	(11) <b>0 968 052</b>	(51) B01J 20/34	(11) <b>0 976 526</b>	(51) B29D 30/06
(11) <b>0 952 775</b>	(51) A23C 19/00	(87) WO 98/037963		(11) <b>0 976 534</b>	(51) B41C 1/10
(87) WO 97/047206		(11) <b>0 968 116</b>	(51) F01N 7/12	(11) <b>0 976 549</b>	(51) B41C 1/10
		(87) WO 99/032355		(11) <b>0 976 550</b>	(51) B60K 15/077
(11) <b>0 953 602</b>	(51) C08L 53/00	(11) <b>0 968 404</b>	(51) G01D 5/48	(11) <b>0 976 599</b>	(51) B60T 13/74
(11) <b>0 953 667</b>	(51) D06C 7/02	(87) WO 98/043048		(11) <b>0 977 168</b>	(51) G09G 3/28
(11) <b>0 953 969</b>	(51) G10L 19/00	(11) <b>0 968 997</b>	(51) C07C 323/59	(11) <b>0 977 558</b>	(51) A61K 31/00
(11) <b>0 954 461</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 969 492</b>	(51) H01J 31/12	(87) WO 97/029739	
(87) WO 99/026812		(87) WO 99/033083		(11) <b>0 978 104</b>	(51) G06T 17/00
(11) <b>0 955 015</b>	(51) A61C 8/00	(11) <b>0 969 722</b>	(51) A01N 43/16	(87) WO 97/042608	
(87) WO 99/018881		(87) WO 98/034464		(11) <b>0 978 269</b>	(51) A61H 7/00
(11) <b>0 955 120</b>	(51) B23K 10/02	(11) <b>0 969 967</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 978 291</b>	(51) A61M 16/12
(11) <b>0 955 430</b>	(51) E05B 49/00	(87) WO 99/038688		(11) <b>0 978 530</b>	(51) C08L 21/00
(11) <b>0 956 092</b>	(51) A61N 1/362	(11) <b>0 970 079</b>	(51) C07D 471/06	(11) <b>0 978 532</b>	(51) C08L 21/00
(87) WO 98/025669		(87) WO 98/040383			
(11) <b>0 956 113</b>	(51) A63C 9/20	(11) <b>0 970 365</b>	(51) G01N 33/543		
(87) WO 96/041663		(87) WO 98/043067			
		(11) <b>0 970 779</b>	(51) B24C 1/00		

(11) <b>0 978 616</b> (87) WO 98/051726	(51) E05D 5/08	(11) <b>0 996 621</b> (87) WO 99/005143	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 007 589</b> (87) WO 99/010426	(51) C08K 5/43
(11) <b>0 981 563</b> (87) WO 98/051726	(51) C08G 18/50	(11) <b>0 996 796</b> (87) WO 99/004114	(51) E04D 5/10	(11) <b>1 007 854</b> (87) WO 99/011938	(51) F04C 29/06
(11) <b>0 981 695</b> (87) WO 99/045291	(51) F16D 65/092	(11) <b>0 997 225</b>	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 010 014</b> (87) WO 98/052052	(51) G01R 15/00
(11) <b>0 981 730</b> (87) WO 98/052014	(51) G01N 15/06	(11) <b>0 998 237</b> (87) WO 99/004715	(51) A61B 17/66	(11) <b>1 010 025</b> (87) WO 99/018462	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 982 095</b>	(51) B23K 1/00	(11) <b>0 998 266</b> (87) WO 98/055102	(51) A61K 9/10	(11) <b>1 010 230</b> (87) WO 98/045923	(51) H02J 1/14
(11) <b>0 982 425</b>	(51) D06F 37/30	(11) <b>0 998 390</b> (87) WO 99/004974	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 010 544</b>	(51) B42F 13/00
(11) <b>0 982 562</b>	(51) G01B 3/10	(11) <b>0 998 414</b> (87) WO 99/005039	(51) B65D 41/34	(11) <b>1 011 079</b>	(51) G07D 7/16
(11) <b>0 983 029</b> (87) WO 98/042263	(51) A61B 17/16	(11) <b>0 998 445</b> (87) WO 99/003816	(51) C07C 69/017	(11) <b>1 011 541</b> (87) WO 97/017041	(51) A61F 2/36
(11) <b>0 983 772</b>	(51) A61M 16/12	(11) <b>0 998 455</b> (87) WO 99/003828	(51) C07C 401/00	(11) <b>1 011 954</b> (87) WO 98/043799	(51) B29C 51/14
(11) <b>0 984 745</b> (87) WO 98/052498	(51) A61F 2/28	(11) <b>0 998 473</b> (87) WO 99/003854	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 012 365</b> (87) WO 98/046817	(51) D03D 15/00
(11) <b>0 985 089</b> (87) WO 99/049198	(51) F02D 41/30	(11) <b>0 998 638</b> (87) WO 99/060286	(51) F16F 15/134	(11) <b>1 012 806</b> (87) WO 98/034205	(51) G08B 21/00
(11) <b>0 985 497</b>	(51) B24D 15/06	(11) <b>0 999 651</b>	(51) H04B 1/69	(11) <b>1 013 246</b>	(51) A61F 2/40
(11) <b>0 985 657</b>	(51) C07C 67/055	(11) <b>0 999 825</b> (87) WO 99/006023	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 013 639</b>	(51) C07C 271/10
(11) <b>0 986 995</b>	(51) A61F 2/46	(11) <b>0 999 854</b> (87) WO 99/006070	(51) A61K 47/36	(11) <b>1 014 827</b> (87) WO 00/003617	(51) A45D 40/04
(11) <b>0 987 361</b>	(51) D06F 57/08	(11) <b>1 000 029</b> (87) WO 99/002496	(51) C07D 211/58	(11) <b>1 014 883</b> (87) WO 98/052488	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 987 413</b>	(51) F02B 75/22	(11) <b>1 000 753</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 014 998</b> (87) WO 99/002168	(51) A61K 31/765
(11) <b>0 987 514</b>	(51) G01B 21/04	(11) <b>1 000 907</b>	(51) C03B 33/033	(11) <b>1 015 105</b> (87) WO 98/053904	(51) B01F 11/00
(11) <b>0 987 651</b> (87) WO 98/036377	(51) G06K 19/073	(11) <b>1 001 658</b>	(51) H05B 6/14	(11) <b>1 015 835</b> (87) WO 99/066281	(51) F28F 1/14
(11) <b>0 988 079</b> (87) WO 98/057690	(51) A61M 15/08	(11) <b>1 001 722</b> (87) WO 99/007312	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 016 357</b>	(51) A45D 40/04
(11) <b>0 988 310</b> (87) WO 98/056802	(51) C07H 17/08	(11) <b>1 001 944</b> (87) WO 99/003844	(51) C07D 241/24	(11) <b>1 016 394</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 988 833</b>	(51) A61B 17/80	(11) <b>1 002 553</b>	(51) A61M 39/06	(11) <b>1 017 015</b>	(51) G06K 19/06
(11) <b>0 988 921</b>	(51) B23P 19/06	(11) <b>1 002 703</b> (87) WO 99/005007	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 017 345</b> (87) WO 98/053779	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 990 250</b> (87) WO 99/053515	(51) H01J 9/18	(11) <b>1 002 756</b>	(51) B66B 5/22	(11) <b>1 018 458</b>	(51) B60T 7/22
(11) <b>0 990 611</b>	(51) B65H 18/08	(11) <b>1 003 448</b> (87) WO 99/008630	(51) A61F 6/00	(11) <b>1 018 612</b>	(51) F16H 59/02
(11) <b>0 990 665</b>	(51) C08F 220/12	(11) <b>1 003 626</b> (87) WO 99/008836	(51) B24B 19/16	(11) <b>1 018 623</b>	(51) F24D 3/10
(11) <b>0 991 244</b>	(51) H04L 29/08	(11) <b>1 003 924</b> (87) WO 99/005339	(51) C23C 4/12	(11) <b>1 019 011</b> (87) WO 97/033553	(51) A61K 6/083
(11) <b>0 991 729</b> (87) WO 98/058029	(51) C09D 7/12	(11) <b>1 004 825</b>	(51) F24C 15/20	(11) <b>1 019 434</b> (87) WO 99/003878	(51) C07K 5/078
(11) <b>0 991 845</b> (87) WO 98/059146	(51) E21B 7/00	(11) <b>1 005 930</b>	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 020 031</b> (87) WO 99/018668	(51) H03K 23/54
(11) <b>0 992 304</b>	(51) B22D 11/22	(11) <b>1 005 961</b>	(51) B25F 1/04	(11) <b>1 020 178</b>	(51) A61K 7/20
(11) <b>0 993 376</b> (87) WO 99/001284	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 006 170</b>	(51) C09K 11/58	(11) <b>1 020 256</b>	(51) B25C 1/14
(11) <b>0 994 649</b> (87) WO 99/056528	(51) A01J 5/08	(11) <b>1 006 171</b>	(51) C09K 11/61	(11) <b>1 020 329</b>	(51) B60R 11/02
(11) <b>0 995 005</b> (87) WO 99/058805	(51) E06B 9/78	(11) <b>1 006 509</b>	(51) G10L 15/26	(11) <b>1 020 427</b>	(51) C07C 217/10
(11) <b>0 995 037</b> (87) WO 99/002863	(51) F04C 29/00	(11) <b>1 007 123</b> (87) WO 99/004840	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 021 421</b> (87) WO 97/036880	(51) C07D 251/24
(11) <b>0 995 157</b> (87) WO 99/060490	(51) G06F 17/17	(11) <b>1 007 240</b> (87) WO 99/062653	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 021 955</b>	(51) A21B 3/18
(11) <b>0 995 625</b>	(51) B60K 26/02			(11) <b>1 022 053</b>	(51) B01F 15/00
(11) <b>0 995 708</b>	(51) B65H 19/22			(11) <b>1 022 178</b>	(51) B60K 17/346
(11) <b>0 996 089</b>	(51) G06T 3/60				

(11) <b>1 022 263</b> (87) WO 98/048741	(51) C04B 26/12	(11) <b>1 043 285</b>	(51) C04B 24/02	(11) <b>1 058 002</b>	(51) F03C 1/04
(11) <b>1 022 452</b>	(51) F02D 41/38	(11) <b>1 043 569</b>	(51) G01D 3/02	(11) <b>1 058 566</b> (87) WO 99/042152	(51) A61M 5/178
(11) <b>1 023 012</b> (87) WO 98/048741	(51) A61F 2/80	(11) <b>1 043 934</b> (87) WO 99/033347	(51) A21B 3/04	(11) <b>1 058 592</b> (87) WO 00/038869	(51) B23H 9/08
(11) <b>1 023 367</b> (87) WO 99/005204	(51) C08J 9/14	(11) <b>1 044 225</b> (87) WO 99/029742	(51) C08F 10/06	(11) <b>1 059 840</b> (87) WO 99/044414	(51) A01K 1/00
(11) <b>1 023 772</b> (87) WO 99/022447	(51) H03J 1/22	(11) <b>1 044 376</b> (87) WO 99/036780	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 060 524</b> (87) WO 99/045602	(51) H01M 2/00
(11) <b>1 023 831</b>	(51) A01M 7/00	(11) <b>1 044 590</b> (87) WO 00/007422	(51) H05K 13/04	(11) <b>1 060 528</b> (87) WO 99/044246	(51) H01M 4/62
(11) <b>1 023 880</b>	(51) A61F 2/16	(11) <b>1 044 615</b>	(51) A24D 1/02	(11) <b>1 060 702</b>	(51) A47J 37/12
(11) <b>1 024 129</b>	(51) C07C 39/04	(11) <b>1 044 965</b> (87) WO 00/014060	(51) C07C 319/06	(11) <b>1 060 941</b>	(51) B60L 3/00
(11) <b>1 024 561</b>	(51) H01R 13/646	(11) <b>1 045 218</b>	(51) F28F 19/00	(11) <b>1 061 319</b>	(51) F28F 1/42
(11) <b>1 024 849</b> (87) WO 96/004031	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 045 792</b> (87) WO 99/035028	(51) B62K 21/00	(11) <b>1 061 824</b> (87) WO 99/045810	(51) A42B 3/22
(11) <b>1 026 275</b> (87) WO 00/006789	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 046 008</b> (87) WO 00/011396	(51) F16S 5/00	(11) <b>1 062 145</b> (87) WO 99/047407	(51) B62H 1/02
(11) <b>1 026 317</b>	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 046 473</b>	(51) B26B 21/40	(11) <b>1 062 262</b> (87) WO 99/046315	(51) C08G 64/30
(11) <b>1 027 965</b>	(51) B25J 17/02	(11) <b>1 046 638</b>	(51) C07C 269/00	(11) <b>1 062 844</b> (87) WO 99/048337	(51) H05B 33/22
(11) <b>1 028 175</b>	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 048 316</b>	(51) A61M 39/00	(11) <b>1 063 161</b>	(51) B62M 3/08
(11) <b>1 028 237</b>	(51) F02C 6/00	(11) <b>1 050 222</b>	(51) A24C 5/33	(11) <b>1 063 330</b>	(51) D03D 39/08
(11) <b>1 028 723</b> (87) WO 00/006155	(51) A61K 31/375	(11) <b>1 050 234</b>	(51) A45D 40/28	(11) <b>1 064 066</b> (87) WO 99/042193	(51) B01D 15/08
(11) <b>1 030 736</b> (87) WO 99/025476	(51) B01L 3/02	(11) <b>1 051 190</b> (87) WO 99/027960	(51) A61K 39/39	(11) <b>1 064 841</b>	(51) A01G 27/04
(11) <b>1 031 332</b>	(51) A61F 2/42	(11) <b>1 051 345</b> (87) WO 99/035073	(51) B65H 35/02	(11) <b>1 066 235</b> (87) WO 99/051560	(51) C07C 43/15
(11) <b>1 032 349</b> (87) WO 99/026579	(51) A61G 5/14	(11) <b>1 051 393</b> (87) WO 99/037606	(51) C07C 309/15	(11) <b>1 067 301</b>	(51) F16C 33/78
(11) <b>1 034 127</b> (87) WO 98/005579	(51) B65H 18/26	(11) <b>1 051 569</b> (87) WO 99/037912	(51) F03B 13/08	(11) <b>1 067 880</b> (87) WO 99/047065	(51) A61C 13/00
(11) <b>1 034 931</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 051 883</b> (87) WO 99/039553	(51) H05B 33/12	(11) <b>1 068 041</b> (87) WO 98/039130	(51) B23K 9/095
(11) <b>1 036 489</b> (87) WO 99/029148	(51) H05K 1/18	(11) <b>1 052 159</b>	(51) B62D 5/06	(11) <b>1 068 680</b> (87) WO 99/052227	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 036 657</b>	(51) B41F 7/26	(11) <b>1 052 662</b>	(51) H01H 1/36	(11) <b>1 068 943</b>	(51) B29C 44/08
(11) <b>1 037 015</b>	(51) G01D 5/14	(11) <b>1 052 737</b>	(51) H01R 13/658	(11) <b>1 068 950</b>	(51) B41C 1/10
(11) <b>1 037 568</b> (87) WO 99/030630	(51) A61B 19/02	(11) <b>1 053 104</b> (87) WO 99/037486	(51) B41J 2/05	(11) <b>1 069 101</b>	(51) C07C 11/10
(11) <b>1 037 666</b> (87) WO 99/030740	(51) A61K 47/14	(11) <b>1 053 263</b> (87) WO 99/040129	(51) C08F 10/00	(11) <b>1 069 132</b>	(51) C07K 5/078
(11) <b>1 037 765</b> (87) WO 99/024283	(51) B60L 7/18	(11) <b>1 053 812</b>	(51) B23B 31/26	(11) <b>1 069 195</b>	(51) C22C 21/00
(11) <b>1 038 622</b>	(51) B23D 45/14	(11) <b>1 053 888</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>1 069 229</b>	(51) D06F 71/20
(11) <b>1 039 031</b>	(51) E01B 2/00	(11) <b>1 055 364</b>	(51) A01G 27/04	(11) <b>1 070 038</b> (87) WO 99/051561	(51) C07C 43/225
(11) <b>1 039 043</b>	(51) E03C 1/04	(11) <b>1 055 365</b> (87) WO 00/033648	(51) A01K 11/00	(11) <b>1 070 158</b> (87) WO 99/054526	(51) C25C 3/06
(11) <b>1 039 740</b>	(51) H04N 1/21	(11) <b>1 055 401</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 070 309</b> (87) WO 99/046927	(51) G08B 27/00
(11) <b>1 040 509</b> (87) WO 00/000996	(51) H01J 61/073	(11) <b>1 055 520</b> (87) WO 99/041083	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 070 490</b>	(51) A61F 2/36
(11) <b>1 040 773</b>	(51) A45D 19/02	(11) <b>1 055 773</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 071 649</b> (87) WO 99/054276	(51) C07C 67/04
(11) <b>1 041 061</b>	(51) C07C 39/08	(11) <b>1 056 467</b> (87) WO 99/042088	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 071 665</b> (87) WO 99/052869	(51) C07D 209/34
(11) <b>1 042 371</b> (87) WO 99/033881	(51) C08F 4/605	(11) <b>1 057 136</b> (87) WO 99/044169	(51) G06K 7/08	(11) <b>1 072 466</b>	(51) B60N 3/02
(11) <b>1 042 643</b> (87) WO 99/034167	(51) G01B 11/275	(11) <b>1 057 719</b>	(51) B62D 53/06	(11) <b>1 072 525</b>	(51) B65D 33/25
(11) <b>1 043 114</b>	(51) B23Q 3/08	(11) <b>1 057 957</b>	(51) E05C 9/02		
(11) <b>1 043 196</b>	(51) B60R 21/16				

(11) <b>1 072 578</b> (87) WO 99/055569	(51) C07C 29/78	(11) <b>1 089 788</b> (87) WO 99/066980	(51) A61M 37/00	(11) <b>1 100 347</b> (87) WO 00/074510	(51) A41D 13/06
(11) <b>1 072 585</b>	(51) C07C 261/04	(11) <b>1 089 996</b> (87) WO 00/001694	(51) C07D 405/12	(11) <b>1 100 686</b> (87) WO 00/005078	(51) B41M 5/24
(11) <b>1 072 603</b>	(51) C07F 7/14	(11) <b>1 090 759</b>	(51) B41J 2/06	(11) <b>1 100 750</b> (87) WO 00/006489	(51) C01B 33/113
(11) <b>1 072 664</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 091 926</b> (87) WO 00/001659	(51) C07C 215/50	(11) <b>1 100 830</b> (87) WO 00/006605	(51) C07K 19/00
(11) <b>1 073 291</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 092 619</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>1 101 781</b>	(51) C08G 18/08
(11) <b>1 073 571</b> (87) WO 99/054289	(51) B60T 13/573	(11) <b>1 093 428</b> (87) WO 00/002755	(51) B60T 8/36	(11) <b>1 102 641</b> (87) WO 00/006306	(51) B05D 3/00
(11) <b>1 073 628</b> (87) WO 99/054289	(51) C07C 263/10	(11) <b>1 093 536</b> (87) WO 99/064649	(51) D01F 2/00	(11) <b>1 102 913</b> (87) WO 00/003116	(51) E21B 29/00
(11) <b>1 073 872</b> (87) WO 98/029703	(51) F27B 21/06	(11) <b>1 094 843</b> (87) WO 00/002588	(51) A61K 47/48	(11) <b>1 104 364</b> (87) WO 00/009362	(51) B60R 13/01
(11) <b>1 074 679</b>	(51) E04H 4/16	(11) <b>1 094 913</b> (87) WO 00/002696	(51) B23K 9/00	(11) <b>1 104 400</b> (87) WO 00/043348	(51) C07C 213/08
(11) <b>1 074 721</b>	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 094 930</b> (87) WO 00/003867	(51) B29D 30/72	(11) <b>1 104 794</b>	(51) C08J 5/12
(11) <b>1 074 895</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 095 008</b> (87) WO 00/002842	(51) C07C 209/84	(11) <b>1 105 191</b> (87) WO 00/004955	(51) A62B 1/22
(11) <b>1 075 377</b> (87) WO 99/056936	(51) B29C 47/00	(11) <b>1 095 087</b> (87) WO 00/002945	(51) C08G 59/06	(11) <b>1 105 229</b> (87) WO 99/059746	(51) B21D 1/12
(11) <b>1 075 585</b> (87) WO 99/058812	(51) E21B 19/15	(11) <b>1 095 088</b> (87) WO 00/002944	(51) C08G 59/06	(11) <b>1 105 235</b> (87) WO 00/009279	(51) B22D 11/128
(11) <b>1 075 598</b> (87) WO 00/046499	(51) F03B 13/20	(11) <b>1 095 090</b> (87) WO 00/002949	(51) C08G 61/12	(11) <b>1 105 393</b> (87) WO 99/065906	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 075 925</b>	(51) B29D 7/00	(11) <b>1 095 358</b> (87) WO 00/004503	(51) G06T 17/00	(11) <b>1 105 574</b> (87) WO 00/004232	(51) D21H 27/00
(11) <b>1 075 968</b>	(51) B60C 9/22	(11) <b>1 096 811</b>	(51) H04Q 7/20	(11) <b>1 106 329</b>	(51) B29C 47/10
(11) <b>1 077 040</b> (87) WO 99/027825	(51) A47F 5/16	(11) <b>1 096 906</b> (87) WO 00/004850	(51) A61F 2/42	(11) <b>1 106 437</b>	(51) B60R 9/10
(11) <b>1 077 916</b> (87) WO 99/058480	(51) C07C 15/46	(11) <b>1 096 963</b> (87) WO 00/069494	(51) A61M 5/28	(11) <b>1 107 879</b> (87) WO 00/012352	(51) B60N 3/00
(11) <b>1 077 917</b> (87) WO 99/058482	(51) C07C 29/70	(11) <b>1 096 994</b> (87) WO 99/067017	(51) B01F 17/00	(11) <b>1 109 838</b> (87) WO 00/005275	(51) C08F 2/22
(11) <b>1 078 200</b> (87) WO 99/060303	(51) F21V 7/00	(11) <b>1 096 999</b> (87) WO 00/002661	(51) B01L 3/14	(11) <b>1 110 659</b>	(51) B23K 26/00
(11) <b>1 079 154</b>	(51) F16H 63/32	(11) <b>1 097 003</b> (87) WO 00/003812	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 110 942</b>	(51) C07C 211/51
(11) <b>1 079 406</b>	(51) H01H 37/04	(11) <b>1 097 073</b> (87) WO 00/003903	(51) B60T 13/573	(11) <b>1 110 968</b>	(51) C07K 5/06
(11) <b>1 079 876</b> (87) WO 99/059657	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 097 153</b> (87) WO 00/004021	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 112 959</b>	(51) C01B 33/26
(11) <b>1 080 463</b> (87) WO 99/062053	(51) G10L 11/00	(11) <b>1 097 154</b> (87) WO 00/004022	(51) C07D 491/04	(11) <b>1 113 949</b> (87) WO 00/015468	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 081 312</b>	(51) E04H 4/06	(11) <b>1 097 304</b> (87) WO 00/004291	(51) F04B 43/06	(11) <b>1 113 954</b> (87) WO 00/015483	(51) B61F 5/02
(11) <b>1 082 193</b> (87) WO 99/061200	(51) B23Q 7/14	(11) <b>1 097 347</b> (87) WO 00/004332	(51) F28F 9/06	(11) <b>1 114 562</b> (87) WO 01/005173	(51) H04Q 7/24
(11) <b>1 082 566</b> (87) WO 99/063255	(51) F16K 24/00	(11) <b>1 097 712</b> (87) WO 00/002563	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 115 541</b> (87) WO 01/007223	(51) B28B 3/02
(11) <b>1 082 860</b> (87) WO 99/062277	(51) H04Q 7/14	(11) <b>1 098 723</b> (87) WO 00/005009	(51) B22C 1/16	(11) <b>1 116 327</b> (87) WO 00/018011	(51) H03K 17/16
(11) <b>1 084 096</b> (87) WO 99/061402	(51) C07C 49/297	(11) <b>1 098 869</b> (87) WO 00/005191	(51) C07C 209/86	(11) <b>1 117 152</b>	(51) H01R 11/28
(11) <b>1 084 102</b> (87) WO 99/062871	(51) C07C 309/63	(11) <b>1 099 077</b> (87) WO 00/001980	(51) F17C 11/00	(11) <b>1 117 718</b> (87) WO 00/011059	(51) C08G 18/62
(11) <b>1 084 493</b> (87) WO 00/058966	(51) G11B 23/04	(11) <b>1 099 542</b>	(51) B32B 27/04	(11) <b>1 118 252</b> (87) WO 01/011926	(51) H05B 37/00
(11) <b>1 085 885</b> (87) WO 99/064561	(51) G01N 33/66			(11) <b>1 118 309</b>	(51) A61B 17/68
(11) <b>1 085 956</b> (87) WO 99/052661	(51) B22F 3/11			(11) <b>1 120 063</b>	(51) A47B 19/06
(11) <b>1 086 819</b>	(51) B41J 13/00			(11) <b>1 120 981</b>	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 086 962</b> (87) WO 99/045044	(51) C08F 14/18				

(11) <b>1 121 234</b> (87) WO 00/021728	(51) B29C 33/38	(11) <b>1 145 660</b>	(51) A44B 18/00	(11) <b>1 172 261</b>	(51) B60R 19/20
(11) <b>1 121 981</b>	(51) B01J 37/025	(11) <b>1 146 310</b>	(51) F28F 9/02	(11) <b>1 172 906</b>	(51) H01S 5/14
(11) <b>1 125 485</b>	(51) A01B 33/02	(11) <b>1 146 999</b> (87) WO 01/030553	(51) B28B 11/22	(11) <b>1 173 859</b> (87) WO 00/065615	(51) H01G 2/08
(11) <b>1 126 770</b> (87) WO 00/027245	(51) A46D 1/00	(11) <b>1 147 909</b>	(51) B41J 15/04	(11) <b>1 173 883</b> (87) WO 00/065637	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 127 510</b>	(51) A44C 27/00	(11) <b>1 148 019</b>	(51) B66B 9/08	(11) <b>1 174 257</b>	(51) B32B 5/26
(11) <b>1 129 055</b> (87) WO 00/029357	(51) C07B 55/00	(11) <b>1 148 785</b> (87) WO 00/045640	(51) A01N 63/00	(11) <b>1 175 259</b> (87) WO 00/058007	(51) B01J 21/06
(11) <b>1 129 232</b> (87) WO 00/028105	(51) C23C 14/56	(11) <b>1 150 058</b>	(51) F16L 59/10	(11) <b>1 175 519</b> (87) WO 00/055394	(51) C30B 15/10
(11) <b>1 129 250</b> (87) WO 00/028129	(51) D06F 39/00	(11) <b>1 151 338</b> (87) WO 00/048030	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 176 109</b>	(51) B65H 45/18
(11) <b>1 129 399</b> (87) WO 00/028404	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 152 431</b>	(51) G11C 11/406	(11) <b>1 176 192</b>	(51) C12N 9/80
(11) <b>1 131 224</b> (87) WO 00/029249	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 152 506</b>	(51) H02B 1/01	(11) <b>1 176 220</b>	(51) C22C 38/22
(11) <b>1 132 215</b>	(51) B41J 13/10	(11) <b>1 152 838</b> (87) WO 00/048743	(51) B05C 1/08	(11) <b>1 176 670</b>	(51) H01R 13/422
(11) <b>1 132 456</b>	(51) C10L 11/00	(11) <b>1 153 904</b>	(51) C07C 15/24	(11) <b>1 177 227</b> (87) WO 00/061646	(51) C08F 220/18
(11) <b>1 133 248</b> (87) WO 00/033701	(51) A47B 91/04	(11) <b>1 153 914</b>	(51) C07C 227/16	(11) <b>1 177 333</b> (87) WO 00/066815	(51) C25F 3/12
(11) <b>1 133 407</b> (87) WO 00/030888	(51) B60N 2/07	(11) <b>1 153 996</b> (87) WO 00/026310	(51) C09D 151/06	(11) <b>1 177 340</b> (87) WO 00/068490	(51) D06F 39/08
(11) <b>1 134 218</b>	(51) C07D 311/72	(11) <b>1 155 027</b> (87) WO 00/050432	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 178 044</b>	(51) C07D 311/72
(11) <b>1 134 236</b>	(51) C08F 10/00	(11) <b>1 157 678</b>	(51) A61F 2/46	(11) <b>1 179 476</b>	(51) B65B 5/06
(11) <b>1 135 366</b> (87) WO 00/032566	(51) C07C 273/12	(11) <b>1 159 039</b> (87) WO 00/047292	(51) A63B 65/02	(11) <b>1 179 982</b> (87) WO 00/053018	(51) A01N 57/20
(11) <b>1 135 537</b> (87) WO 00/024943	(51) C22B 3/14	(11) <b>1 159 230</b> (87) WO 00/050353	(51) C03C 10/00	(11) <b>1 180 093</b> (87) WO 00/063156	(51) C07C 211/51
(11) <b>1 135 830</b> (87) WO 00/035046	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 159 856</b> (87) WO 00/052969	(51) H05B 6/64	(11) <b>1 180 881</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 137 625</b> (87) WO 00/034224	(51) C07C 209/68	(11) <b>1 161 297</b> (87) WO 00/051728	(51) B01J 23/755	(11) <b>1 181 105</b> (87) WO 00/067914	(51) B05C 5/00
(11) <b>1 137 700</b> (87) WO 00/034342	(51) C08J 9/00	(11) <b>1 161 414</b> (87) WO 00/055123	(51) C07C 261/02	(11) <b>1 182 777</b> (87) WO 00/008907	(51) H04L 9/00
(11) <b>1 137 939</b> (87) WO 00/034779	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 161 698</b> (87) WO 00/055663	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 182 902</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 138 887</b>	(51) B60Q 5/00	(11) <b>1 162 185</b>	(51) C07C 25/24	(11) <b>1 183 116</b> (87) WO 00/071279	(51) B21D 51/26
(11) <b>1 140 227</b> (87) WO 00/037118	(51) A61L 15/42	(11) <b>1 163 143</b> (87) WO 00/056589	(51) B62D 31/02	(11) <b>1 183 412</b> (87) WO 00/073559	(51) D03D 1/00
(11) <b>1 140 420</b> (87) WO 00/041848	(51) B23Q 7/10	(11) <b>1 163 529</b> (87) WO 00/058736	(51) G01N 35/10	(11) <b>1 185 537</b> (87) WO 01/018009	(51) C07F 1/00
(11) <b>1 140 781</b> (87) WO 00/037418	(51) C07C 68/08	(11) <b>1 164 806</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 185 739</b> (87) WO 00/073592	(51) E01H 8/12
(11) <b>1 141 437</b> (87) WO 00/029634	(51) C23C 4/06	(11) <b>1 165 479</b> (87) WO 00/058253	(51) C07C 45/00	(11) <b>1 186 804</b>	(51) F16H 57/08
(11) <b>1 141 512</b> (87) WO 00/039429	(51) E21B 19/16	(11) <b>1 165 983</b> (87) WO 00/053949	(51) F16D 69/02	(11) <b>1 188 656</b>	(51) B62K 5/00
(11) <b>1 141 639</b> (87) WO 00/039512	(51) F25D 21/14	(11) <b>1 166 440</b> (87) WO 00/062420	(51) H03H 7/42	(11) <b>1 189 510</b> (87) WO 00/078147	(51) A01N 43/40
(11) <b>1 142 566</b>	(51) A61K 9/08	(11) <b>1 167 355</b>	(51) C07D 231/12	(11) <b>1 189 744</b> (87) WO 01/000395	(51) B29D 30/06
(11) <b>1 144 096</b> (87) WO 00/043114	(51) B01D 67/00	(11) <b>1 169 169</b> (87) WO 00/059706	(51) B29C 47/00	(11) <b>1 190 148</b> (87) WO 01/002663	(51) E04C 3/06
(11) <b>1 144 799</b> (87) WO 00/043631	(51) E21B 19/22	(11) <b>1 170 282</b>	(51) C07C 253/00	(11) <b>1 190 220</b> (87) WO 01/002809	(51) G01F 1/74
(11) <b>1 144 801</b> (87) WO 99/066171	(51) E21B 23/00	(11) <b>1 170 485</b>	(51) F02D 11/10	(11) <b>1 191 118</b>	(51) C22F 1/10
		(11) <b>1 171 308</b> (87) WO 00/063021	(51) B41J 15/16	(11) <b>1 192 013</b> (87) WO 00/076678	(51) B05D 5/00
		(11) <b>1 172 208</b>	(51) B41F 31/02	(11) <b>1 192 559</b> (87) WO 00/073926	(51) G06F 17/00

(11) <b>1 192 594</b> (87) WO 01/003061	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 202 954</b> (87) WO 01/005744	(51) C07C 225/22	(11) <b>1 218 087</b> (87) WO 01/015795	(51) B01D 39/12
(11) <b>1 194 051</b> (87) WO 01/003540	(51) A46B 3/06	(11) <b>1 202 996</b> (87) WO 01/005797	(51) C07F 7/00	(11) <b>1 218 339</b> (87) WO 01/025187	(51) C07C 259/14
(11) <b>1 194 099</b> (87) WO 01/001908	(51) A61F 13/20	(11) <b>1 203 044</b> (87) WO 01/005870	(51) C08G 64/18	(11) <b>1 219 027</b> (87) WO 01/017106	(51) H03G 3/30
(11) <b>1 196 265</b> (87) WO 01/005557	(51) B25B 5/06	(11) <b>1 203 349</b> (87) WO 01/009834	(51) G06T 3/00	(11) <b>1 219 169</b> (11) <b>1 221 075</b> (87) WO 01/014940	(51) A01K 11/00 (51) G05B 19/042
(11) <b>1 196 357</b> (87) WO 00/069781	(51) C03B 29/10	(11) <b>1 203 388</b> (87) WO 01/009910	(51) H01H 47/04	(11) <b>1 223 146</b> (11) <b>1 224 514</b> (87) WO 01/031410	(51) C01B 33/035 (51) G05B 19/418
(11) <b>1 196 486</b> (87) WO 01/004191	(51) C08J 9/12	(11) <b>1 203 859</b> (11) <b>1 204 491</b> (87) WO 01/012347	(51) E04H 4/08 (51) B07C 3/00	(11) <b>1 224 535</b> (87) WO 00/068780	(51) G06F 9/00
(11) <b>1 198 315</b> (87) WO 00/074879	(51) B22D 41/00	(11) <b>1 204 523</b> (87) WO 01/014122	(51) B29C 49/00	(11) <b>1 225 409</b> (11) <b>1 226 640</b> (87) WO 01/033683	(51) F28D 7/00 (51) H02B 11/18
(11) <b>1 198 325</b> (87) WO 01/007201	(51) B23P 15/10	(11) <b>1 204 538</b> (87) WO 01/008912	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 226 899</b> (11) <b>1 228 992</b> (11) <b>1 230 793</b> (87) WO 01/035646	(51) B23Q 17/00 (51) B65H 9/06 (51) H04N 5/76
(11) <b>1 198 403</b> (87) WO 01/002278	(51) B65H 29/58	(11) <b>1 204 655</b> (87) WO 01/009115	(51) C07D 333/64	(11) <b>1 230 827</b> (87) WO 01/043503	(51) H04S 1/00
(11) <b>1 198 491</b> (87) WO 01/009224	(51) C08G 69/28	(11) <b>1 204 691</b> (87) WO 01/009219	(51) C08G 18/80	(11) <b>1 232 291</b> (87) WO 01/038592	(51) C22C 16/00
(11) <b>1 198 621</b> (87) WO 01/002624	(51) C25B 1/00	(11) <b>1 204 906</b> (87) WO 01/011437	(51) G05D 23/19	(11) <b>1 234 272</b> (87) WO 01/041050	(51) G06K 9/20
(11) <b>1 198 654</b> (87) WO 01/007749	(51) E21B 4/02	(11) <b>1 204 958</b> (87) WO 01/008120	(51) G08G 1/0968	(11) <b>1 235 240</b> (11) <b>1 235 961</b> (87) WO 01/042570	(51) H01H 3/12 (51) E02D 15/04
(11) <b>1 198 808</b> (87) WO 01/008181	(51) H01H 9/56	(11) <b>1 206 187</b> (87) WO 01/008479	(51) A01N 43/76	(11) <b>1 236 238</b> (87) WO 01/037363	(51) H01M 10/12
(11) <b>1 198 811</b> (87) WO 01/008185	(51) H01H 25/06	(11) <b>1 206 373</b> (87) WO 01/010682	(51) B60R 13/08	(11) <b>1 236 702</b> (11) <b>1 236 945</b> (11) <b>1 237 680</b> (87) WO 01/039931	(51) C04B 28/26 (51) F16L 19/028 (51) B25B 1/00
(11) <b>1 200 059</b> (87) WO 01/008650	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 206 472</b> (87) WO 01/014372	(51) C07D 417/14	(11) <b>1 237 744</b> (87) WO 01/040004	(51) B60H 1/32
(11) <b>1 200 209</b> (87) WO 01/005527	(51) B21B 37/28	(11) <b>1 206 786</b> (87) WO 01/015188	(51) H01H 13/70	(11) <b>1 237 854</b> (87) WO 01/040169	(51) C07C 309/66
(11) <b>1 200 246</b> (87) WO 01/003911	(51) B29C 73/16	(11) <b>1 206 788</b> (87) WO 01/013395	(51) H01H 47/04	(11) <b>1 239 983</b> (87) WO 01/026853	(51) B22F 9/08
(11) <b>1 200 247</b> (87) WO 01/008874	(51) B29D 30/24	(11) <b>1 206 817</b> (87) WO 01/015282	(51) H01R 24/00	(11) <b>1 239 989</b> (87) WO 01/038029	(51) B23C 5/10
(11) <b>1 200 386</b> (87) WO 01/010814	(51) C07C 203/04	(11) <b>1 207 098</b> (11) <b>1 207 103</b> (87) WO 01/008974	(51) B62D 51/00 (51) B64G 1/00	(11) <b>1 240 061</b> (87) WO 02/006100	(51) B60S 1/38
(11) <b>1 200 423</b> (87) WO 01/005785	(51) C07D 405/10	(11) <b>1 207 696</b> (11) <b>1 208 128</b> (87) WO 01/009215	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 240 474</b> (87) WO 01/046640	(51) F42B 14/02
(11) <b>1 200 435</b> (87) WO 01/009134	(51) C07D 473/16	(11) <b>1 208 135</b> (87) WO 01/007504	(51) C08G 18/12	(11) <b>1 241 084</b> (11) <b>1 242 153</b> (87) WO 01/043845	(51) B62D 25/14 (51) B01D 11/02
(11) <b>1 200 447</b> (87) WO 01/009142	(51) C07D 498/06	(11) <b>1 208 571</b> (87) WO 01/008166	(51) C08G 73/10	(11) <b>1 242 642</b> (87) WO 01/046484	(51) C22C 1/05
(11) <b>1 200 514</b> (87) WO 01/010943	(51) C08J 11/08	(11) <b>1 208 787</b> (11) <b>1 208 787</b> (87) WO 01/008166	(51) H01B 3/44	(11) <b>1 242 656</b> (87) WO 01/042539	(51) C30B 25/14
(11) <b>1 200 635</b> (87) WO 01/009396	(51) C21D 8/04	(11) <b>1 210 221</b> (87) WO 01/019597	(51) A47L 9/24 (51) B29C 59/02	(11) <b>1 243 010</b> (87) WO 01/048774	(51) H01H 37/76
(11) <b>1 200 764</b> (87) WO 01/007813	(51) F16L 3/00	(11) <b>1 211 177</b> (87) WO 01/008975	(51) B64G 1/00		
(11) <b>1 200 877</b> (87) WO 01/004702	(51) G03C 1/73	(11) <b>1 212 258</b> (87) WO 01/014249	(51) C01B 7/01		
(11) <b>1 201 511</b> (11) <b>1 202 641</b> (87) WO 01/005256	(51) B60R 22/02 (51) A23P 1/08	(11) <b>1 212 562</b> (87) WO 02/010627	(51) F16K 31/06		
(11) <b>1 202 651</b> (87) WO 01/010270	(51) A47B 96/07	(11) <b>1 216 987</b> (11) <b>1 217 085</b>	(51) C07C 273/18 (51) C22C 21/06		
(11) <b>1 202 724</b> (87) WO 01/005393	(51) A61K 31/18				

(11) <b>1 243 517</b> (87) WO 01/050623	(51) B65D 6/28	(11) <b>1 267 633</b> (87) WO 01/072137	(51) A23G 3/28	(11) <b>0 738 780</b>	(51) C21B 5/00
(11) <b>1 245 084</b> (87) WO 01/050623	(51) H04B 3/30	(11) <b>1 267 681</b> (87) WO 01/064087	(51) A47J 29/02	(11) <b>0 739 723</b>	(51) B41F 21/00
(11) <b>1 245 252</b>	(51) A63B 23/04	(11) <b>1 267 706</b> (87) WO 01/070101	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 772 532</b>	(51) B60N 2/00
(11) <b>1 245 910</b>	(51) F25B 30/04	(11) <b>1 267 706</b> (87) WO 01/070101	(51) C07F 15/04	(11) <b>0 815 397</b>	(51) F23N 5/00
(11) <b>1 246 680</b> (87) WO 01/051167	(51) B01D 29/15	(11) <b>1 268 500</b> (87) WO 01/074831	(51) B22C 11/10	(11) <b>0 863 220</b>	(51) C22C 21/06
(11) <b>1 246 895</b> (87) WO 01/044415	(51) C10L 1/22	(11) <b>1 272 297</b> (87) WO 01/074515	(51) B29C 67/00	(11) <b>0 898 681</b>	(51) F21W 111/06
(11) <b>1 246 947</b> (87) WO 01/048251	(51) C21B 13/14	(11) <b>1 272 333</b> (87) WO 01/076852	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 940 175</b>	(51) B01J 20/18
(11) <b>1 249 027</b> (87) WO 01/054153	(51) H01H 9/06	(11) <b>1 272 921</b> (87) WO 01/075574	(51) G06F 11/34	<b>II.5</b>	
(11) <b>1 250 042</b> (87) WO 01/054496	(51) A01N 3/00	(11) <b>1 272 934</b> (87) WO 01/080012	(51) B41M 5/40	• Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)	
(11) <b>1 250 827</b> (87) WO 01/054450	(51) H04R 17/00	(11) <b>1 274 588</b> (87) WO 01/072528	(51) B67D 5/373	• Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))	
(11) <b>1 251 121</b>	(51) C07C 275/14	(11) <b>1 274 646</b> (87) WO 01/068508	(51) D06B 23/26	• Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)	
(11) <b>1 251 896</b> (87) WO 01/056639	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 276 926</b> (87) WO 01/073181	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 116 241</b> (84) CH 31.10.2002	(51) G01F 1/08 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>1 251 944</b> (87) WO 01/049400	(51) B01D 63/08	(11) <b>1 277 627</b>	(51) A01N 47/20	(11) <b>0 266 271</b> (84) AT 02.10.1991 LI 31.10.2002 GR 02.10.1991	(51) B01D 53/22 (84) CH 31.10.2002 GB 26.10.1992 SE 27.10.2002
(11) <b>1 251 954</b> (87) WO 01/054809	(51) B01J 13/14	(11) <b>1 278 415</b> (87) WO 01/082701	(51) H01S 3/067	(11) <b>0 367 220</b> (84) CH 31.10.2002	(51) C07K 1/00 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>1 253 991</b> (87) WO 01/058636	(51) B23K 11/25	(11) <b>1 280 247</b>	(51) G01R 31/00	(11) <b>0 423 900</b> (84) CH 31.10.2002 DK 05.01.1994 SE 05.01.1994	(51) B09B 3/00 (84) LI 31.10.2002 GR 05.01.1994
(11) <b>1 254 332</b> (87) WO 01/055627	(51) F16K 47/04	(11) <b>1 282 828</b> (87) WO 01/090766	(51) H01H 19/56	(11) <b>0 431 486</b> (84) CH 30.11.2002	(51) D01G 15/36 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>1 254 492</b> (87) WO 01/059882	(51) H01R 9/24	(11) <b>1 290 706</b> (87) WO 01/097240	(51) A62C 3/02	(11) <b>0 436 597</b> (84) CH 30.09.2002 SE 02.09.2002	(51) C12N 15/00 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>1 254 494</b> (87) WO 01/059887	(51) H01R 24/00	(11) <b>1 301 640</b> (87) WO 02/010464	(51) C21D 9/00	(11) <b>0 458 552</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G06F 15/16 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 254 770</b>	(51) B41F 30/04	(11) <b>1 331 657</b>	(51) H01H 67/24	(11) <b>0 470 127</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 471/08 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 255 691</b> (87) WO 01/060737	(51) C01B 3/00	(11) <b>1 340 863</b>	(51) E04B 7/16	(11) <b>0 476 953</b> (84) CH 30.09.2002 GR 17.03.1999	(51) A61K 48/00 (84) LI 30.09.2002 SE 17.03.1999
(11) <b>1 255 695</b> (87) WO 01/060747	(51) C01C 3/08	(11) <b>1 346 908</b>	(51) B62K 25/28	(11) <b>0 478 411</b> (84) CH 30.09.2002 GR 04.04.2003	(51) H01T 13/04 (84) LI 30.09.2002 SE 11.09.2002
(11) <b>1 256 139</b> (87) WO 01/061773	(51) H01M 8/02	<b>II.2(2)</b>			
(11) <b>1 256 144</b> (87) WO 01/057960	(51) H01R 12/04	• Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern			
(11) <b>1 256 237</b> (87) WO 01/058168	(51) H04N 7/28	• Amended European patents (B2), arranged by publication number			
(11) <b>1 258 050</b> (87) WO 01/063684	(51) H01M 10/04	• Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication			
(11) <b>1 259 414</b> (87) WO 01/062577	(51) B62D 35/00	(11) <b>0 278 744</b>	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 479 489</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07K 5/08 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 259 426</b> (87) WO 01/064515	(51) B65B 9/06	(11) <b>0 336 019</b>	(51) H02M 1/12	(11) <b>0 480 390</b> (84) CH 31.10.2002 GR 06.05.2003	(51) C08F 10/00 (84) LI 31.10.2002 SE 10.10.2002
(11) <b>1 259 849</b> (87) WO 01/055771	(51) G02B 27/00	(11) <b>0 502 255</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 480 519</b> (84) CH 05.06.1996 SE 05.10.2002	(51) C07H 3/04 (84) LI 05.06.1996
(11) <b>1 260 396</b>	(51) B60J 10/10	(11) <b>0 525 345</b>	(51) F23N 5/12	(11) <b>0 500 767</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04R 3/02 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 261 158</b>	(51) H04J 11/00	(11) <b>0 564 912</b>	(51) D21H 17/57	(11) <b>0 506 202</b> (84) CH 28.06.1995	(51) G09F 3/02 (84) LI 28.06.1995
(11) <b>1 262 016</b> (87) WO 01/065681	(51) H03D 13/00	(11) <b>0 568 798</b>	(51) B23Q 1/00	(11) <b>0 509 713</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G06F 17/10 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 264 297</b> (87) WO 01/061668	(51) G08G 1/16	(11) <b>0 614 314</b>	(51) H04N 5/64		
		(11) <b>0 632 333</b>	(51) G03G 5/05		
		(11) <b>0 644 692</b>	(51) H04N 5/926		
		(11) <b>0 646 818</b>	(51) G02B 6/44		
		(11) <b>0 696 262</b>	(51) C04B 7/38		



(11) <b>0 515 641</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H05G 1/64 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 575 524</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61K 31/19 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 615 544</b> (84) AT 27.02.2002 LI 31.10.2002 GR 27.02.2002 SE 27.05.2002	(51) C12N 1/16 (84) CH 31.10.2002 GB 27.02.2002 NL 27.02.2002
(11) <b>0 531 249</b> (84) CH 30.09.2002 GR 04.04.2003	(51) C08G 18/65 (84) LI 30.09.2002 SE 05.09.2002	(11) <b>0 576 178</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06T 11/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 616 727</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H01L 27/142 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 533 098</b> (84) CH 30.09.2002	(51) H04B 7/00 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 577 162</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C12N 9/92 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 617 791</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G01N 35/02 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 535 134</b> (84) CH 08.01.2003	(51) C10M 169/00 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 583 022</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H01L 21/336 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 620 279</b> (84) CH 13.04.2003	(51) C12N 15/58 (84) LI 13.04.2003
(11) <b>0 538 759</b> (84) CH 31.10.2002 SE 20.10.2002	(51) C08C 19/36 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 584 248</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04B 1/40 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 622 359</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 241/40 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 538 877</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G10L 19/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 587 024</b> (84) CH 08.01.2003 LI 08.01.2003	(51) G03G 7/00 (84) SE 08.04.2003	(11) <b>0 622 429</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C09D 11/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 539 012</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) G06F 15/16 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 592 626</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C12Q 1/68 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 622 699</b> (84) CH 05.02.2003	(51) G03G 21/18 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 539 741</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H01L 21/58 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 593 100</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06F 12/08 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 623 869</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G06F 1/32 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 540 449</b> (84) CH 31.10.2002 NL 31.07.2002	(51) G06F 13/40 (84) LI 31.10.2002 SE 31.10.2002	(11) <b>0 595 194</b> (84) CH 31.10.2002 GR 06.05.2003	(51) A23L 1/238 (84) LI 31.10.2002 SE 22.10.2002	(11) <b>0 626 378</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07D 275/06 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 540 651</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C12N 15/29 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 599 409</b> (84) CH 12.02.2003	(51) H04B 1/30 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 627 156</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H05B 6/64 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 541 081</b> (84) CH 30.11.2002 NL 10.04.2002	(51) C07D 285/12 (84) LI 30.11.2002 SE 10.07.2002	(11) <b>0 599 709</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H05H 1/34 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 627 195</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61B 5/083 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 542 190</b> (84) CH 30.11.2002 GB 10.11.2000	(51) B41M 7/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 601 318</b> (84) CH 31.10.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(51) G01N 33/535 (84) LI 31.10.2002 PT 24.07.2002	(11) <b>0 632 892</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01N 31/22 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 542 853</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08K 7/22 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 603 532</b> (84) CH 30.11.2002 PT 20.12.2000	(51) G02F 1/13 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 635 028</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07K 7/08 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 545 304</b> (84) CH 30.11.2002 SE 19.09.2002	(51) C07F 17/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 604 546</b> (84) CH 15.01.2003	(51) A61F 2/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 635 182</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04L 9/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 545 556</b> (84) CH 30.11.2002 SE 23.10.1997	(51) A61K 7/46 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 606 103</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07D 495/22 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 641 400</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) D01F 9/127 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 546 364</b> (84) AT 21.11.2000 CH 30.11.2002 DE 02.07.2002 FR 29.09.2000 NL 03.05.2000	(51) G05B 19/414 (84) BE 30.11.2000 LI 30.11.2002 ES 03.05.2000 GB 03.05.2000	(11) <b>0 607 309</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A61K 48/00 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 645 161</b> (84) CH 30.09.2002 GB 06.02.2002	(51) A61M 39/10 (84) LI 30.09.2002 NL 06.02.2002
(11) <b>0 547 708</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 275/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 608 004</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C12Q 1/68 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 647 411</b> (84) CH 31.10.2002 SE 07.10.2002	(51) A24C 5/40 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 559 716</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H04J 1/12 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 610 052</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H03L 7/093 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 649 412</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07D 213/65 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 569 906</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H04Q 11/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 610 436</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C12N 15/51 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 650 053</b> (84) CH 31.10.2002 GB 12.12.2001 SE 12.03.2002	(51) G01N 33/53 (84) LI 31.10.2002 NL 12.12.2001
(11) <b>0 572 560</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61K 31/34 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 611 261</b> (84) CH 15.01.2003	(51) A23L 1/305 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 650 795</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B23K 1/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 573 557</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H01L 31/058 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 611 486</b> (84) CH 30.11.2002 MC 30.11.2000	(51) H01M 8/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 652 787</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61M 29/02 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 574 884</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G06F 12/02 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 612 884</b> (84) CH 30.11.2002	(51) D21H 17/68 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 653 067</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01N 33/68 (84) LI 22.01.2003
		(11) <b>0 614 977</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C12N 15/12 (84) LI 22.01.2003		

(11) <b>0 653 484</b> (84) AT 20.03.2002 LI 31.10.2002	(51) C11D 7/50 (84) CH 31.10.2002 SE 20.06.2002	(11) <b>0 662 825</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 9/22 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 681 697</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G01N 33/96 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 654 003</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65G 1/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 663 560</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) F21K 2/06 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 682 596</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B29C 55/28 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 655 507</b> (84) AT 17.07.2002 LI 30.11.2002 IE 17.07.2002 PT 17.10.2002	(51) C13D 1/00 (84) CH 30.11.2002 GR 17.07.2002 NL 17.07.2002 SE 17.10.2002	(11) <b>0 664 307</b> (84) CH 08.01.2003	(51) C08G 18/48 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 683 501</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H01J 31/12 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 655 587</b> (84) CH 30.11.2002 IE 31.07.2002 SE 31.10.2002	(51) F24F 13/10 (84) LI 30.11.2002 NL 31.07.2002	(11) <b>0 665 861</b> (84) CH 31.10.2002 GR 06.05.2003	(51) C08J 3/03 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 684 304</b> (84) CH 02.01.2003	(51) C11D 3/386 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 655 914</b> (84) CH 26.02.2003 LI 26.02.2003	(51) A61K 31/415 (84) SE 26.05.2003	(11) <b>0 665 862</b> (84) CH 31.10.2002 GR 06.05.2003	(51) C08J 3/03 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 686 490</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) B29D 11/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 656 746</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A01N 31/04 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 665 882</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C12N 9/90 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 687 086</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H04L 7/10 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 657 178</b> (84) CH 30.11.2002 GR 03.07.2002 NL 03.07.2002 SE 03.10.2002	(51) A61L 27/00 (84) LI 30.11.2002 IE 03.07.2002 PT 03.10.2002	(11) <b>0 665 987</b> (84) AT 08.05.2002 LI 31.10.2002 NL 08.05.2002 SE 08.08.2002	(51) H01Q 13/22 (84) CH 31.10.2002 GR 08.05.2002 PT 08.08.2002	(11) <b>0 688 557</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A61K 7/11 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 657 281</b> (84) CH 30.11.2002 GB 27.03.2002 NL 27.03.2002 SE 27.06.2002	(51) B32B 31/20 (84) LI 30.11.2002 GR 27.03.2002 PT 27.06.2002	(11) <b>0 666 885</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C08L 63/02 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 688 985</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F16K 11/07 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 658 865</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G08B 17/103 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 668 781</b> (84) CH 31.10.2002 GR 06.05.2003	(51) A61K 48/00 (84) LI 31.10.2002 SE 24.10.2002	(11) <b>0 691 820</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61B 5/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 659 078</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 31/435 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 669 072</b> (84) CH 29.01.2003	(51) H04Q 7/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 691 883</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B01D 53/72 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 659 327</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04Q 7/38 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 669 913</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 233/66 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 693 204</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06K 19/06 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 659 421</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 31/445 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 670 220</b> (84) CH 19.02.2003	(51) B41J 2/14 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 693 792</b> (84) CH 08.01.2003	(51) H01M 4/02 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 660 370</b> (84) CH 05.02.2003	(51) H01J 37/317 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 670 814</b> (84) CH 30.09.2002	(51) C01B 33/193 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 693 918</b> (84) SE 08.04.2003 LI 08.01.2003	(51) A61K 7/15 (84) CH 08.01.2003
(11) <b>0 660 458</b> (84) CH 31.10.2002 GR 13.02.2002 PT 13.05.2002	(51) H01R 24/00 (84) LI 31.10.2002 NL 13.02.2002 SE 13.05.2002	(11) <b>0 670 835</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07D 405/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 693 955</b> (84) CH 02.01.2003 LI 02.01.2003	(51) A61N 5/00 (84) SE 02.04.2003
(11) <b>0 660 544</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04B 7/212 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 671 084</b> (84) CH 22.01.2003	(51) H04B 7/26 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 694 030</b> (84) CH 25.02.1998	(51) C07C 227/02 (84) LI 25.02.1998
(11) <b>0 660 554</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04J 3/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 673 060</b> (84) CH 12.02.2003	(51) H01L 21/50 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 694 068</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C12N 15/12 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 660 930</b> (84) CH 30.09.2002 GR 04.04.2003	(51) G01N 33/53 (84) LI 30.09.2002 SE 11.09.2002	(11) <b>0 673 569</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H04B 7/155 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 694 491</b> (84) CH 22.01.2003	(51) B65H 3/52 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 661 969</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 31/337 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 674 704</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C12N 1/20 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 695 556</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61M 16/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 661 980</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 31/70 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 675 904</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C12N 15/13 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 696 181</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61B 18/12 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 662 003</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C12N 15/11 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 677 090</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C09D 11/06 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 696 182</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61B 18/12 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 662 138</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C12N 15/85 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 677 113</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C12N 15/83 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 696 197</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A61K 33/00 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 662 281</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01H 5/10 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 677 123</b> (84) CH 26.02.2003	(51) D21B 1/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 697 156</b> (84) AT 21.08.2002 LI 21.08.2002 NL 21.08.2002	(51) H04N 1/23 (84) CH 21.08.2002 GR 21.08.2002 PT 04.12.2002
		(11) <b>0 680 181</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H04L 12/56 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 697 195</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61B 17/04 (84) LI 05.03.2003
		(11) <b>0 680 674</b> (84) CH 05.02.2003	(51) H04B 7/005 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 697 811</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A01N 25/08 (84) LI 19.02.2003
		(11) <b>0 680 733</b> (84) CH 15.01.2003	(51) A61F 2/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 699 019</b> (84) CH 02.01.2003	(51) H05K 7/14 (84) LI 02.01.2003

(11) <b>0 699 045</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61B 5/103 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 707 149</b> (84) CH 15.01.2003	(51) F04D 29/30 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 714 176</b> (84) CH 30.11.2002 SE 08.08.2002	(51) H04B 1/38 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 700 069</b> (84) CH 15.01.2003	(51) H01J 49/42 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 707 180</b> (84) CH 30.09.2002 IE 10.04.2002	(51) F24F 11/00 (84) LI 30.09.2002 SE 10.07.2002	(11) <b>0 714 508</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G01N 27/30 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 700 266</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61B 3/10 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 707 502</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61N 5/02 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 714 627</b> (84) CH 30.11.2002 DE 27.09.2002	(51) A61B 5/00 (84) LI 30.11.2002 SE 26.09.2002
(11) <b>0 700 273</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61B 17/16 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 707 827</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61B 5/097 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 714 665</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07K 14/51 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 701 012</b> (84) CH 30.09.2002 GB 27.03.2002	(51) D01G 15/36 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 708 126</b> (84) CH 31.10.2002 GR 07.08.2002 PT 22.11.2002	(51) C08G 18/50 (84) LI 31.10.2002 NL 07.08.2002	(11) <b>0 715 196</b> (84) CH 30.11.2002 NL 25.09.2002	(51) G02B 6/44 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 701 415</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61B 8/12 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 708 621</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61B 17/22 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 715 351</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H01L 23/051 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 701 436</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 9/42 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 708 763</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 263/52 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 715 596</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B65G 19/26 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 702 116</b> (84) CH 30.09.2002 SE 09.04.2002	(51) E04C 2/04 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 709 010</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04M 11/04 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 715 834</b> (84) AT 27.03.2002 LI 30.11.2002 GR 27.03.2002 NL 27.03.2002 SE 27.06.2002	(51) A61F 2/06 (84) CH 30.11.2002 GB 27.03.2002 IE 27.03.2002 PT 27.06.2002
(11) <b>0 702 329</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G06T 11/60 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 709 863</b> (84) CH 02.01.2003	(51) H01C 7/10 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 716 198</b> (84) CH 30.11.2002	(51) E04F 13/08 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 702 349</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G10K 11/34 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 710 463</b> (84) CH 31.10.2002 GB 08.05.2002	(51) A47K 3/30 (84) LI 31.10.2002 NL 08.05.2002	(11) <b>0 717 749</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G01N 33/543 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 703 555</b> (84) CH 31.10.2002 GB 03.07.2002	(51) G09B 5/10 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 710 501</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B01J 23/92 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 718 003</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61M 25/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 703 684</b> (84) AT 10.04.2002 LI 30.09.2002 SE 10.07.2002	(51) H04J 3/06 (84) CH 30.09.2002 NL 10.04.2002	(11) <b>0 710 707</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C09D 201/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 718 974</b> (84) CH 30.11.2002 NL 28.08.2002	(51) H03K 17/94 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 703 718</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H04Q 11/04 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 711 019</b> (84) CH 30.09.2002	(51) H02K 5/128 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 719 400</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F25C 1/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 704 596</b> (84) CH 12.02.2003	(51) E06B 5/16 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 711 530</b> (84) CH 31.10.2002 DE 27.09.2002	(51) A61B 5/0424 (84) LI 31.10.2002 SE 26.09.2002	(11) <b>0 719 846</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C09D 11/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 704 832</b> (84) CH 31.10.2002 GB 03.07.2002	(51) G09B 5/10 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 711 543</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 7/16 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 720 458</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61F 5/045 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 705 195</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B62J 1/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 711 957</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F23R 3/28 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 720 910</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B32B 27/34 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 705 339</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C12N 15/12 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 712 230</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H04M 3/54 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 721 486</b> (84) CH 30.09.2002 LI 30.09.2002	(51) C09D 17/00 (84) NL 20.02.2002
(11) <b>0 705 420</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G01B 15/02 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 712 499</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G01V 1/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 721 727</b> (84) CH 30.09.2002 GR 17.04.2002 SE 24.09.2002	(51) H04N 9/74 (84) LI 30.09.2002 PT 17.07.2002
(11) <b>0 705 539</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A23C 11/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 712 579</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A23G 1/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 721 935</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07C 211/54 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 705 618</b> (84) AT 23.01.2002 CH 30.09.2002 DE 24.04.2002 SE 23.04.2002	(51) A61M 25/06 (84) BE 23.01.2002 LI 30.09.2002 GR 23.01.2002	(11) <b>0 712 624</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 7/16 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 722 367</b> (84) CH 30.09.2002	(51) B05B 7/14 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 706 137</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G06F 13/364 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 713 680</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61B 8/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 722 463</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 39/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 706 609</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F02D 9/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 713 873</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 263/52 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 722 569</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G01N 33/72 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 706 647</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G01N 21/33 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 713 940</b> (84) CH 31.10.2002	(51) D06P 1/642 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 723 199</b> (84) CH 02.01.2003	(51) G03D 15/00 (84) LI 02.01.2003

(11) <b>0 723 421</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61B 8/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 731 959</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G06T 5/40 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 744 404</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07K 7/56 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 723 744</b> (84) CH 30.11.2002 GB 10.04.2002	(51) A43B 5/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 733 126</b> (84) AT 24.04.2002 LI 30.11.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(51) C12Q 1/68 (84) CH 30.11.2002 GR 24.04.2002 PT 24.07.2002	(11) <b>0 744 463</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 724 127</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) F28F 3/08 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 733 352</b> (84) CH 31.10.2002 GB 24.07.2002	(51) A61H 33/00 (84) LI 31.10.2002 NL 24.07.2002	(11) <b>0 744 464</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 725 081</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07K 16/18 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 733 658</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C08G 61/08 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 744 536</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) F01N 1/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 725 569</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A23G 9/26 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 734 044</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H01J 37/05 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 745 920</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G05D 25/02 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 725 574</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A41B 11/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 734 135</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) H04L 7/033 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 746 293</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61F 13/00 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 725 661</b> (84) BE 13.03.2002 LI 31.10.2002 SE 13.06.2002	(51) A61M 5/50 (84) CH 31.10.2002 GR 13.03.2002	(11) <b>0 734 319</b> (84) AT 06.03.2002 LI 31.10.2002 SE 06.06.2002	(51) B29D 11/02 (84) CH 31.10.2002 NL 06.03.2002	(11) <b>0 746 822</b> (84) CH 02.01.2003	(51) G06F 15/16 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 725 789</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07K 1/14 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 734 456</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C12Q 1/68 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 746 838</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G09F 11/24 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 726 008</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H04M 11/06 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 734 467</b> (84) CH 31.10.2002 NL 18.09.2002	(51) D06N 7/00 (84) LI 31.10.2002 SE 18.12.2002	(11) <b>0 747 016</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61B 19/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 726 379</b> (84) CH 30.11.2002	(51) E05F 5/12 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 736 310</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A62B 35/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 747 528</b> (84) CH 05.03.2003	(51) D21F 7/08 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 728 009</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61K 33/24 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 736 526</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C07D 231/04 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 747 735</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G02B 5/08 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 728 191</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C12N 1/11 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 737 114</b> (84) AT 27.03.2002 LI 30.11.2002 GR 27.03.2002 NL 27.03.2002 SE 27.06.2002	(51) B21D 39/04 (84) CH 30.11.2002 GB 27.03.2002 IE 27.03.2002 PT 27.06.2002	(11) <b>0 748 563</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H04N 7/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 728 519</b> (84) AT 17.04.2002 LI 30.11.2002 NL 17.04.2002 SE 17.07.2002	(51) B01J 2/14 (84) CH 30.11.2002 GR 17.04.2002 PT 17.07.2002	(11) <b>0 737 946</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G07D 7/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 749 909</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B65D 47/34 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 729 363</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A61K 51/04 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 739 637</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61L 29/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 750 661</b> (84) CH 26.02.2003 LI 26.02.2003	(51) C11D 3/395 (84) SE 26.05.2003
(11) <b>0 729 459</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07D 233/54 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 739 737</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B41J 2/05 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 750 852</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A23L 3/3445 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 729 684</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H04M 11/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 740 629</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B65D 5/36 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 751 986</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C12N 1/20 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 729 748</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61K 9/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 740 881</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04M 19/02 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 752 121</b> (84) CH 19.02.2003	(51) G02F 1/136 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 730 230</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G06F 11/14 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 740 894</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04R 27/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 752 190</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04Q 7/00 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 730 459</b> (84) CH 12.02.2003	(51) A61K 31/66 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 741 973</b> (84) CH 19.03.2003 GR 19.03.2003	(51) A22C 11/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 752 568</b> (84) CH 08.01.2003	(51) F27B 17/00 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 730 616</b> (84) CH 05.02.2003	(51) C08G 73/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 742 258</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C08K 5/353 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 753 005</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C07K 7/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 730 693</b> (84) AT 23.11.1998 LI 30.11.2002 LU 30.11.1998	(51) E01C 7/22 (84) CH 30.11.2002 GR 25.03.1998 MC 31.05.1999	(11) <b>0 743 161</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B29C 47/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 753 737</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G01N 27/28 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 730 866</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A61K 31/5575 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 743 884</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) F28G 3/16 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 753 944</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H04B 10/18 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 731 128</b> (84) CH 15.01.2003	(51) C08J 3/12 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 744 035</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 31/015 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 754 035</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 31/015 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 731 947</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 17/30 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 744 040</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07K 7/56 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 754 040</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61K 31/395 (84) LI 26.02.2003
		(11) <b>0 744 464</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 754 178</b> (84) CH 15.01.2003	(51) C07D 219/04 (84) LI 15.01.2003

(11) <b>0 754 214</b> (84) CH 29.01.2003 GR 29.01.2003	(51) C10L 1/00 (84) LI 29.01.2003 SE 29.04.2003	(11) <b>0 764 391</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H05H 9/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 769 679</b> (84) CH 31.10.2002 NL 06.03.2002	(51) G01D 9/28 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 754 457</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A61K 31/575 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 764 429</b> (84) AT 02.05.2002 LI 30.09.2002 SE 02.08.2002	(51) A61C 15/00 (84) CH 30.09.2002 NL 02.05.2002	(11) <b>0 769 718</b> (84) CH 15.01.2003	(51) G03D 3/06 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 755 308</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B08B 9/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 764 870</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G02C 7/04 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 769 772</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G08B 15/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 756 030</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) D04B 21/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 764 924</b> (84) CH 30.09.2002 DE 06.09.2002 NL 05.06.2002	(51) G07F 9/02 (84) LI 30.09.2002 GB 05.06.2002 SE 05.09.2002	(11) <b>0 769 909</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A01N 63/02 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 756 159</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G01J 5/52 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 765 399</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C12Q 1/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 769 926</b> (84) CH 08.01.2003	(51) A61B 17/22 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 756 227</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G06F 3/06 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 765 462</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F28F 13/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 770 110</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C09D 11/18 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 756 912</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B23D 45/16 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 765 819</b> (84) CH 30.09.2002 GR 03.07.2002	(51) B65D 77/04 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 770 137</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C12N 15/67 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 757 052</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07F 9/655 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 766 899</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H04Q 7/30 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 770 260</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H01C 7/105 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 757 070</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C08J 7/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 767 311</b> (84) CH 30.09.2002 GB 03.07.2002	(51) F15B 11/05 (84) LI 30.09.2002 NL 03.07.2002	(11) <b>0 770 338</b> (84) CH 31.10.2002	(51) A42B 3/12 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 758 381</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C12N 15/12 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 767 325</b> (84) CH 31.10.2002 SE 05.10.2002	(51) F16H 55/08 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 770 339</b> (84) AT 22.05.2002 LI 30.09.2002	(51) A43B 5/16 (84) CH 30.09.2002
(11) <b>0 758 734</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) F28F 9/02 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 767 441</b> (84) CH 30.09.2002 GB 23.01.2002	(51) G06K 7/10 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 770 662</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C09K 19/02 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 758 949</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B29C 47/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 767 630</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61B 18/08 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 771 396</b> (84) CH 08.01.2003	(51) F15B 11/064 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 760 115</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 1/20 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 767 882</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F16L 37/28 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 771 565</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 38/55 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 760 195</b> (84) CH 02.01.2003	(51) H04Q 7/38 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 768 067</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61F 2/46 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 771 901</b> (84) CH 31.10.2002 GR 28.08.2002	(51) D06N 3/12 (84) LI 31.10.2002 PT 10.12.2002
(11) <b>0 760 741</b> (84) CH 22.01.2003	(51) B31B 1/16 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 768 103</b> (84) AT 10.04.2002 LI 30.09.2002	(51) A63C 9/20 (84) CH 30.09.2002 SE 10.07.2002	(11) <b>0 772 254</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H01Q 1/24 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 761 052</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04L 12/26 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 768 467</b> (84) CH 22.01.2003	(51) F04D 19/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 772 634</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07K 16/18 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 761 195</b> (84) CH 22.01.2003	(51) A61G 5/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 768 551</b> (84) CH 31.10.2002 NL 02.05.2002	(51) G02B 13/06 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 772 721</b> (84) CH 19.03.2003	(51) E05B 15/08 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 761 342</b> (84) CH 30.09.2002	(51) B22C 15/00 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 768 856</b> (84) CH 26.02.2003	(51) F04D 19/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 772 941</b> (84) SE 05.05.2003 LI 05.02.2003	(51) H04Q 3/00 (84) CH 05.02.2003
(11) <b>0 762 091</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G01G 13/18 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 768 893</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G02B 13/06 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 773 013</b> (84) CH 31.10.2002 GB 02.05.2002	(51) A61H 33/02 (84) LI 31.10.2002 GR 02.05.2002
(11) <b>0 763 343</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61B 6/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 768 982</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B67D 5/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 773 117</b> (84) CH 30.11.2002 GR 21.08.2002 PT 04.12.2002	(51) B60C 11/04 (84) LI 30.11.2002 NL 21.08.2002
(11) <b>0 763 454</b> (84) CH 30.09.2002 GB 23.01.2002 SE 23.04.2002	(51) B61F 5/32 (84) LI 30.09.2002 PT 23.04.2002	(11) <b>0 769 493</b> (84) AT 18.09.2002 LI 31.10.2002 NL 18.09.2002 SE 18.12.2002	(51) C07D 233/32 (84) CH 31.10.2002 GR 18.09.2002 PT 19.12.2002	(11) <b>0 773 434</b> (84) CH 31.10.2002	(51) G01G 1/00 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 763 661</b> (84) CH 30.09.2002 NL 17.07.2002	(51) F04D 23/00 (84) LI 30.09.2002 SE 17.10.2002	(11) <b>0 769 630</b> (84) CH 31.10.2002	(51) F16C 33/66 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 774 199</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H05B 41/295 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 763 840</b> (84) CH 30.09.2002	(51) H01H 33/12 (84) LI 30.09.2002				
(11) <b>0 763 904</b> (84) AT 26.06.2002 LI 30.09.2002 SE 26.09.2002	(51) H04B 1/38 (84) CH 30.09.2002 NL 26.06.2002				

(11) <b>0 774 219</b> (84) CH 31.10.2002 GB 12.06.2002 SE 12.09.2002	(51) A43B 17/14 (84) LI 31.10.2002 NL 12.06.2002	(11) <b>0 777 727</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C12N 9/50 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 784 449</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A61B 8/12 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 774 283</b> (84) AT 29.05.2002 LI 30.09.2002	(51) A63C 17/06 (84) CH 30.09.2002	(11) <b>0 778 280</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07F 7/18 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 784 915</b> (84) CH 05.02.2003	(51) H05K 13/04 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 774 323</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B24B 37/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 779 132</b> (84) AT 05.06.2002 LI 30.11.2002	(51) B25C 1/14 (84) CH 30.11.2002 SE 05.09.2002	(11) <b>0 785 146</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B65D 23/10 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 774 555</b> (84) CH 30.11.2002 GR 20.03.2002	(51) E05B 41/00 (84) LI 30.11.2002 NL 20.03.2002	(11) <b>0 779 604</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06K 9/64 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 785 751</b> (84) SE 22.04.2003 LI 22.01.2003	(51) A61B 17/00 (84) CH 22.01.2003
(11) <b>0 774 840</b> (84) AT 08.05.2002 LI 30.11.2002 IE 08.05.2002 PT 08.08.2002	(51) H03M 13/00 (84) CH 30.11.2002 GR 08.05.2002 NL 08.05.2002 SE 08.08.2002	(11) <b>0 779 874</b> (84) CH 19.02.2003	(51) B65D 88/16 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 785 818</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B01D 53/22 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 774 932</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61C 3/08 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 779 990</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01S 1/24 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 786 116</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G06F 17/30 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 775 349</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G07F 9/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 780 070</b> (84) CH 30.11.2002 GB 27.03.2002	(51) A47B 87/00 (84) LI 30.11.2002 NL 27.03.2002	(11) <b>0 786 118</b> (84) CH 02.01.2003	(51) G07B 15/00 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 775 481</b> (84) CH 31.10.2002 GB 12.06.2002	(51) A61K 7/48 (84) LI 31.10.2002 NL 12.06.2002	(11) <b>0 780 521</b> (84) CH 30.11.2002 SE 03.10.2002	(51) E02D 29/14 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 786 122</b> (84) CH 31.10.2002	(51) G07F 17/30 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 775 511</b> (84) CH 30.11.2002 GR 25.09.2002 PT 26.12.2002	(51) B01D 1/00 (84) LI 30.11.2002 NL 25.09.2002	(11) <b>0 780 633</b> (84) CH 30.11.2002 SE 23.01.2003	(51) F23G 7/06 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 786 123</b> (84) CH 31.10.2002	(51) G07F 17/30 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 775 666</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B66F 9/10 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 780 682</b> (84) CH 31.10.2002 SE 25.12.2002	(51) G01N 21/71 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 786 125</b> (84) CH 31.10.2002	(51) G07F 17/30 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 775 706</b> (84) CH 30.11.2002	(51) C07F 5/02 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 781 418</b> (84) CH 02.01.2003	(51) G01N 35/10 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 786 126</b> (84) CH 31.10.2002	(51) G07F 17/30 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 775 843</b> (84) AT 10.04.2002 LI 30.11.2002 PT 10.07.2002	(51) F16F 9/30 (84) CH 30.11.2002 IE 10.04.2002	(11) <b>0 781 444</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G09G 5/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 786 283</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B01D 53/88 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 775 924</b> (84) CH 26.02.2003	(51) G02B 6/16 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 781 644</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B29C 71/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 787 016</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 48/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 776 059</b> (84) CH 22.01.2003	(51) H01P 1/213 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 781 877</b> (84) CH 30.11.2002	(51) D01D 5/088 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 787 058</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B23K 9/028 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 776 104</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H04J 3/06 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 782 433</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 6/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 787 086</b> (84) CH 31.10.2002 MC 24.10.2001 PT 10.04.2001	(51) B60T 13/02 (84) LI 31.10.2002 NL 10.01.2001 SE 10.01.2001
(11) <b>0 776 585</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04Q 7/28 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 782 568</b> (84) AT 24.04.2002 LI 30.09.2002 IE 24.04.2002 PT 24.07.2002	(51) C07D 209/16 (84) CH 30.09.2002 GR 24.04.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(11) <b>0 787 867</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G02B 26/08 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 776 630</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G06F 19/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 782 611</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C11D 3/26 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 789 525</b> (84) CH 30.09.2002	(51) A47C 23/06 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 776 655</b> (84) AT 27.03.2002 LI 30.11.2002 SE 27.06.2002	(51) A61K 7/48 (84) CH 30.11.2002 NL 27.03.2002	(11) <b>0 782 869</b> (84) CH 30.11.2002 GR 24.04.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(51) A61M 35/00 (84) LI 30.11.2002 IE 24.04.2002 PT 24.07.2002	(11) <b>0 788 617</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G02B 26/08 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 776 695</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B01J 19/32 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 783 365</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B01F 15/02 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 789 531</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A47C 23/06 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 776 719</b> (84) CH 30.11.2002 DE 23.08.2002 PT 22.08.2002	(51) B23B 31/11 (84) LI 30.11.2002 GB 22.05.2002 SE 22.08.2002	(11) <b>0 783 560</b> (84) CH 30.09.2002 NL 10.04.2002 SE 10.07.2002	(51) C11D 1/835 (84) LI 30.09.2002 PT 10.07.2002	(11) <b>0 789 847</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01S 5/02 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 777 020</b> (84) CH 31.10.2002 NL 21.08.2002	(51) E04C 5/08 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 783 695</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G01N 33/68 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 789 914</b> (84) CH 30.11.2002	(51) G11B 33/04 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 777 078</b> (84) CH 12.02.2003	(51) F17C 13/02 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 783 896</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61M 16/12 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 789 928</b> (84) CH 31.10.2002	(51) H01H 33/91 (84) LI 31.10.2002
		(11) <b>0 784 080</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C08L 77/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 790 819</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 7/16 (84) LI 12.03.2003
				(11) <b>0 791 153</b> (84) AT 20.03.2002 LI 30.11.2002 IE 20.03.2002 PT 20.06.2002	(51) F16L 11/04 (84) CH 30.11.2002 GR 20.03.2002 NL 20.03.2002 SE 20.06.2002
				(11) <b>0 791 283</b> (84) CH 29.01.2003	(51) H05K 7/20 (84) LI 29.01.2003
				(11) <b>0 792 057</b> (84) CH 15.01.2003	(51) H04M 3/30 (84) LI 15.01.2003

(11) <b>0 792 131</b> (84) CH 22.01.2003	(51) A61F 5/08 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 797 494</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B28B 7/10 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 806 988</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B05C 1/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 792 187</b> (84) AT 03.04.2002 LI 30.09.2002 SE 03.07.2002	(51) B01D 53/92 (84) CH 30.09.2002 GR 03.04.2002	(11) <b>0 797 986</b> (84) CH 22.01.2003	(51) A61K 9/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 808 081</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H05B 37/02 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 792 242</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B65D 77/24 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 798 442</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) E06B 9/92 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 808 500</b> (84) CH 30.11.2002	(51) G11C 16/04 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 792 335</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C11D 1/62 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 798 985</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61B 17/28 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 808 749</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B60R 16/02 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 792 383</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C23C 16/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 799 055</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61K 41/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 808 836</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 251/60 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 792 415</b> (84) CH 31.10.2002 FR 04.10.2002 GR 28.11.2001 PT 28.02.2002	(51) F03D 11/02 (84) LI 31.10.2002 GB 28.11.2001 NL 28.11.2001 SE 28.02.2002	(11) <b>0 799 058</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 48/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 810 179</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B66C 1/18 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 792 431</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F16L 59/16 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 799 218</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07D 307/58 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 810 337</b> (84) CH 30.11.2002	(51) E04F 21/16 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 792 687</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B01J 35/02 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 799 421</b> (84) CH 19.02.2003	(51) G01N 33/534 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 810 572</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G09F 3/02 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 793 497</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61K 31/47 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 799 935</b> (84) CH 31.10.2002 GB 03.07.2002	(51) E01C 19/50 (84) LI 31.10.2002 NL 03.07.2002	(11) <b>0 811 359</b> (84) CH 31.10.2002 SE 10.10.2002	(51) A61F 2/28 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 793 511</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61L 27/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 800 344</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 35/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 811 387</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61L 15/18 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 793 650</b> (84) CH 30.11.2002 GR 03.07.2002 PT 03.10.2002	(51) C07D 201/08 (84) LI 30.11.2002 IE 03.07.2002 SE 03.10.2002	(11) <b>0 800 639</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F25B 29/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 811 475</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B29D 11/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 793 688</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C08K 5/32 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 800 682</b> (84) AT 18.09.2002 LI 31.10.2002 NL 18.09.2002 SE 18.12.2002	(51) G06K 7/06 (84) CH 31.10.2002 GR 18.09.2002 PT 19.12.2002	(11) <b>0 812 900</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C10M 141/10 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 793 707</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C11D 1/835 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 800 780</b> (84) CH 12.03.2003 GR 12.03.2003	(51) A45C 11/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 813 064</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01N 33/543 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 793 990</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B01D 39/18 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 801 368</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G08B 21/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 813 651</b> (84) CH 31.10.2002 FI 20.03.2002 IE 20.03.2002 PT 20.06.2002	(51) F02M 35/10 (84) LI 31.10.2002 GR 20.03.2002 NL 20.03.2002 SE 20.06.2002
(11) <b>0 794 787</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61K 31/70 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 801 965</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A63C 17/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 814 917</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B05D 1/36 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 794 882</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B60R 16/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 802 101</b> (84) CH 15.01.2003	(51) B61F 7/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 815 053</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C01B 39/04 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 795 689</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F04D 31/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 802 782</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 7/40 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 816 949</b> (84) CH 26.02.2003	(51) G03G 21/18 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 796 106</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 38/26 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 803 107</b> (84) CH 15.01.2003	(51) G06F 17/60 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 817 632</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 31/495 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 796 137</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B01D 53/94 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 803 110</b> (84) CH 31.10.2002 IE 03.02.1999	(51) G07F 17/30 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 817 636</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 31/70 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 796 244</b> (84) CH 28.04.1999	(51) C07C 273/04 (84) LI 28.04.1999	(11) <b>0 804 231</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 39/12 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 817 862</b> (84) CH 19.02.2003	(51) C12P 11/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 796 552</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H05K 13/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 804 672</b> (84) CH 30.11.2002 NL 05.06.2002	(51) E05F 15/10 (84) LI 30.11.2002 SE 05.09.2002	(11) <b>0 818 046</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) H01G 7/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 796 611</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 7/11 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 804 715</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G01C 21/20 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 819 056</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B32B 19/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 796 910</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C10M 169/06 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 805 390</b> (84) SE 26.05.2003 LI 26.02.2003	(51) G06F 9/38 (84) CH 26.02.2003	(11) <b>0 819 074</b> (84) CH 31.10.2002 GR 31.07.2002 NL 31.07.2002 SE 31.10.2002	(51) B60T 7/06 (84) LI 31.10.2002 IE 31.07.2002 PT 13.11.2002
(11) <b>0 797 448</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61K 38/13 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 806 807</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H01P 1/202 (84) LI 12.03.2003		

(11) <b>0 819 728</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C08K 5/092 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 826 682</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07D 333/56 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 831 064</b> (84) CH 30.09.2002 GB 03.04.2002	(51) C02F 3/34 (84) LI 30.09.2002 SE 03.07.2002
(11) <b>0 819 853</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F04C 5/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 827 049</b> (84) CH 26.02.2003	(51) G03G 21/18 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 831 146</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 820 001</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G06F 3/033 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 827 473</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B62D 25/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 831 166</b> (84) AT 20.03.2002 LI 30.09.2002 FI 20.03.2002 GR 20.03.2002 NL 20.03.2002 SE 20.06.2002	(51) D06N 3/06 (84) CH 30.09.2002 DE 21.06.2002 GB 20.03.2002 IE 20.03.2002 PT 20.06.2002
(11) <b>0 820 223</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A01M 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 827 998</b> (84) AT 22.05.2002 LI 30.09.2002 GB 22.05.2002 IE 22.05.2002 PT 22.08.2002	(51) C10B 53/02 (84) CH 30.09.2002 DE 23.08.2002 GR 22.05.2002 NL 22.05.2002 SE 22.08.2002	(11) <b>0 831 336</b> (84) CH 30.09.2002 DE 17.04.2002	(51) G01S 13/60 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 820 247</b> (84) CH 29.01.2003	(51) A47K 11/02 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 828 448</b> (84) CH 31.10.2002 GB 27.02.2002	(51) A47J 31/057 (84) LI 31.10.2002 NL 27.02.2002	(11) <b>0 831 667</b> (84) CH 30.09.2002 NL 29.05.2002	(51) H04Q 7/32 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 820 259</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61F 2/06 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 828 601</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B29C 61/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 831 798</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 31/135 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 820 397</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B61B 3/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 829 102</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H01M 6/06 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 831 830</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61K 31/505 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 820 843</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B26F 1/20 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 829 343</b> (84) AT 27.02.2002 LI 30.09.2002 GR 27.02.2002 PT 27.05.2002	(51) B32B 17/10 (84) CH 30.09.2002 FI 27.02.2002 NL 27.02.2002	(11) <b>0 831 950</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61M 16/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 821 288</b> (84) CH 26.02.2003	(51) G03G 15/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 829 677</b> (84) CH 30.09.2002 NL 28.08.2002	(51) F21V 17/00 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 832 068</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 213/82 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 821 418</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H01L 41/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 829 721</b> (84) CH 30.09.2002 NL 28.08.2002	(51) G01N 33/536 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 832 211</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C12N 15/11 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 821 719</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C09K 19/34 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 829 725</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01N 33/86 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 832 290</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C12Q 1/68 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 821 742</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C12Q 1/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 829 770</b> (84) CH 30.09.2002 SE 11.09.2002	(51) G03G 9/113 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 832 379</b> (84) CH 02.01.2003	(51) F16J 13/22 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 821 928</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A61G 13/12 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 830 017</b> (84) CH 05.02.2003	(51) H04N 5/44 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 832 568</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A23G 9/28 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 822 841</b> (84) CH 22.01.2003 LI 22.01.2003	(51) A61M 5/142 (84) SE 22.04.2003	(11) <b>0 830 062</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A01N 63/02 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 832 707</b> (84) CH 30.09.2002 GR 12.12.2001	(51) B22D 41/32 (84) LI 30.09.2002 PT 12.03.2002
(11) <b>0 822 968</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C09K 15/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 830 088</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61B 18/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 832 982</b> (84) CH 30.09.2002	(51) C12P 13/20 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 823 234</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A47G 21/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 830 409</b> (84) CH 22.01.2003	(51) C08G 65/32 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 833 145</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G01N 21/86 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 823 275</b> (84) CH 15.01.2003	(51) B01D 19/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 830 442</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C10M 105/34 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 833 282</b> (84) AT 06.02.2002 LI 30.09.2002 FI 06.02.2002 GR 06.02.2002 PT 06.05.2002	(51) G06K 7/06 (84) CH 30.09.2002 DE 07.05.2002 GB 06.02.2002 NL 06.02.2002 SE 06.05.2002
(11) <b>0 823 838</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A01N 63/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 830 541</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) F21V 21/088 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 833 314</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G11B 7/24 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 824 043</b> (84) CH 08.01.2003	(51) B08B 15/02 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 830 851</b> (84) CH 30.09.2002 SE 29.09.2002	(51) A61C 5/02 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 833 572</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A23L 3/22 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 824 109</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08B 37/18 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 830 852</b> (84) CH 30.09.2002 SE 29.09.2002	(51) A61C 5/02 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 834 015</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) F04B 39/12 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 824 416</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B60K 17/356 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 830 937</b> (84) CH 30.09.2002 NL 09.01.2002	(51) B31B 19/86 (84) LI 30.09.2002 SE 09.04.2002	(11) <b>0 834 245</b> (84) CH 31.10.2002 GB 12.06.2002	(51) A01C 3/06 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 824 634</b> (84) CH 15.01.2003	(51) E21D 20/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 831 037</b> (84) CH 30.09.2002 GB 17.04.2002 IE 17.04.2002 PT 17.07.2002	(51) B65G 1/137 (84) LI 30.09.2002 GR 17.04.2002 NL 17.04.2002 SE 17.07.2002	(11) <b>0 834 300</b> (84) CH 30.09.2002 NL 14.08.2002	(51) A61K 7/00 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 824 892</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61B 17/04 (84) LI 22.01.2003				
(11) <b>0 826 205</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G08G 1/087 (84) LI 26.02.2003				
(11) <b>0 826 229</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H01J 37/32 (84) LI 19.02.2003				
(11) <b>0 826 330</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A47D 7/03 (84) LI 02.01.2003				



(11) <b>0 834 353</b> (84) CH 30.09.2002 SE 27.09.2002	(51) B07B 1/15 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 839 266</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) F02B 75/24 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 841 979</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01D 46/52 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 834 354</b> (84) CH 30.09.2002 NL 29.05.2002 SE 29.08.2002	(51) B07C 3/02 (84) LI 30.09.2002 PT 29.08.2002	(11) <b>0 839 306</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F26B 3/347 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 842 120</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C01G 45/12 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 834 986</b> (84) CH 02.01.2003	(51) H03G 1/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 839 476</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A47B 57/26 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 842 180</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07D 499/87 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 835 505</b> (84) CH 05.02.2003	(51) G11B 5/09 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 839 741</b> (84) AT 19.06.2002 LI 31.10.2002 NL 19.06.2002 SE 19.09.2002	(51) B65G 61/00 (84) CH 31.10.2002 DE 20.09.2002 PT 23.09.2002	(11) <b>0 842 217</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C08J 7/12 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 835 699</b> (84) CH 31.10.2002 GB 20.02.2002	(51) B21D 22/26 (84) LI 31.10.2002 NL 20.02.2002	(11) <b>0 839 871</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C08L 83/04 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 842 250</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C11D 3/20 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 835 710</b> (84) AT 06.02.2002 LI 30.09.2002 GR 06.02.2002 SE 06.05.2002	(51) B23D 51/12 (84) CH 30.09.2002 FI 06.02.2002 PT 06.05.2002	(11) <b>0 839 972</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) E04F 11/16 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 842 256</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 836 252</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H01R 33/46 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 840 392</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H01Q 1/52 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 842 427</b> (84) CH 22.01.2003	(51) G01N 33/50 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 836 807</b> (84) CH 31.10.2002 FI 21.08.2002	(51) A23L 1/18 (84) LI 31.10.2002 NL 21.08.2002	(11) <b>0 840 433</b> (84) CH 31.10.2002 GB 27.02.2002	(51) H02M 7/538 (84) LI 31.10.2002 SE 27.05.2002	(11) <b>0 842 673</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61M 25/01 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 836 877</b> (84) CH 31.10.2002 GB 15.05.2002 NL 15.05.2002 SE 15.08.2002	(51) B01D 39/16 (84) LI 31.10.2002 IE 15.05.2002 PT 16.08.2002	(11) <b>0 840 574</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61C 9/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 842 739</b> (84) CH 30.09.2002 GB 02.05.2002	(51) B24C 1/00 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 836 905</b> (84) CH 31.10.2002 GB 10.04.2002 SE 10.07.2002	(51) B23K 26/00 (84) LI 31.10.2002 NL 10.04.2002	(11) <b>0 840 669</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B25H 1/10 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 842 863</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B65D 43/16 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 837 080</b> (84) AT 12.12.2001 LI 31.10.2002	(51) B23K 26/00 (84) LI 31.10.2002 NL 10.04.2002	(11) <b>0 840 975</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H04M 3/22 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 842 873</b> (84) CH 30.11.2002 GB 03.04.2002 IE 03.04.2002 SE 03.07.2002	(51) B65F 7/00 (84) LI 30.11.2002 GR 03.04.2002 PT 03.07.2002
(11) <b>0 837 080</b> (84) AT 12.12.2001 LI 31.10.2002	(51) C08F 255/00 (84) CH 31.10.2002 SE 12.03.2002	(11) <b>0 841 015</b> (84) AT 13.03.2002 LI 30.11.2002	(51) A43B 5/04 (84) CH 30.11.2002 NL 13.03.2002	(11) <b>0 842 886</b> (84) CH 30.11.2002 NL 20.03.2002	(51) B65H 51/22 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 837 634</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A01N 63/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 841 016</b> (84) AT 30.01.2002 LI 30.11.2002	(51) A43B 5/16 (84) CH 30.11.2002	(11) <b>0 843 127</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F21V 17/02 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 837 701</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61L 2/08 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 841 098</b> (84) CH 30.09.2002 GR 28.08.2002 PT 10.12.2002	(51) B05C 17/01 (84) LI 30.09.2002 NL 28.08.2002	(11) <b>0 843 535</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61B 17/17 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 837 908</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C08L 23/06 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 841 132</b> (84) AT 20.03.2002 LI 30.11.2002 SE 20.06.2002	(51) B26D 7/26 (84) CH 30.11.2002 NL 20.03.2002	(11) <b>0 844 117</b> (84) CH 30.11.2002 PT 23.01.2003	(51) B60G 17/015 (84) LI 30.11.2002 SE 23.01.2003
(11) <b>0 838 109</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H04L 5/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 841 194</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B42F 13/02 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 844 199</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B65G 15/10 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 838 372</b> (84) CH 30.09.2002 PT 20.06.2002	(51) B60R 5/00 (84) LI 30.09.2002 SE 20.06.2002	(11) <b>0 841 254</b> (84) CH 31.10.2002 NL 25.09.2002	(51) B65D 19/24 (84) LI 31.10.2002 SE 25.12.2002	(11) <b>0 844 350</b> (84) CH 30.11.2002 GB 22.05.2002	(51) E05D 5/14 (84) LI 30.11.2002 SE 22.08.2002
(11) <b>0 838 478</b> (84) CH 31.10.2002 FI 27.02.2002 PT 27.05.2002	(51) C08F 8/28 (84) LI 31.10.2002 NL 27.02.2002 SE 27.05.2002	(11) <b>0 841 518</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F23D 14/64 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 844 406</b> (84) CH 31.10.2002	(51) F16B 47/00 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 838 507</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C09D 11/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 841 549</b> (84) CH 31.10.2002 NL 11.09.2002	(51) G01L 3/10 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 844 469</b> (84) CH 30.11.2002 NL 05.06.2002	(51) G01L 5/00 (84) LI 30.11.2002 SE 05.09.2002
(11) <b>0 838 719</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G03C 1/005 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 841 674</b> (84) CH 31.10.2002 NL 19.06.2002	(51) H01H 13/70 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 844 563</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06F 11/22 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 838 961</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04N 17/04 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 841 742</b> (84) CH 31.10.2002 SE 27.06.2002	(51) H02M 7/48 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 845 109</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G01V 3/12 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 839 072</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B04B 5/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 841 890</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61K 7/035 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 845 138</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G10H 7/00 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 839 157</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07K 14/475 (84) LI 19.03.2003			(11) <b>0 845 262</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 9/00 (84) LI 12.03.2003

(11) <b>0 845 370</b> (84) CH 30.11.2002 NL 18.09.2002 SE 18.12.2002	(51) B41M 7/00 (84) LI 30.11.2002 PT 19.12.2002	(11) <b>0 848 472</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H02H 9/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 853 494</b> (84) CH 30.09.2002 GR 24.04.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(51) B01F 17/00 (84) LI 30.09.2002 IE 24.04.2002 PT 24.07.2002
(11) <b>0 845 428</b> (84) CH 30.11.2002 GR 28.08.2002	(51) B65G 63/00 (84) LI 30.11.2002 PT 10.12.2002	(11) <b>0 848 706</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C07D 209/16 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 853 610</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07C 69/78 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 845 484</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C08F 232/06 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 848 948</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61K 9/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 853 759</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G01N 1/44 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 845 631</b> (84) CH 30.11.2002 NL 30.10.2002	(51) F16N 11/08 (84) LI 30.11.2002 SE 30.01.2003	(11) <b>0 848 951</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 31/215 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 854 700</b> (84) AT 15.05.2002 LI 31.10.2002 NL 15.05.2002 SE 15.08.2002	(51) A61K 7/06 (84) CH 31.10.2002 IE 15.05.2002 PT 16.08.2002
(11) <b>0 845 708</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G03F 7/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 848 961</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61M 16/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 854 725</b> (84) CH 02.01.2003 LI 02.01.2003	(51) A61K 35/14 (84) SE 02.04.2003
(11) <b>0 845 790</b> (84) CH 30.11.2002 GB 10.07.2002	(51) H01F 1/44 (84) LI 30.11.2002 NL 10.07.2002	(11) <b>0 849 271</b> (84) CH 31.10.2002 NL 07.08.2002	(51) C07F 7/18 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 854 749</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B01D 53/04 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 845 841</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H01S 5/16 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 849 697</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06K 9/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 854 819</b> (84) BE 30.09.1999 LI 30.09.2002 FI 23.06.1999 GB 23.06.1999	(51) B62J 9/00 (84) CH 30.09.2002 ES 23.06.1999 FR 31.05.2002 SE 23.06.1999
(11) <b>0 846 266</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G01N 33/563 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 849 719</b> (84) CH 30.11.2002 GB 13.03.2002 NL 13.03.2002	(51) G09F 3/20 (84) LI 30.11.2002 IE 13.03.2002 SE 13.06.2002	(11) <b>0 854 848</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 19/08 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 846 664</b> (84) CH 31.10.2002 GB 05.06.2002 IE 05.06.2002 PT 05.09.2002	(51) C02F 3/30 (84) LI 31.10.2002 GR 05.06.2002 NL 05.06.2002	(11) <b>0 849 764</b> (84) CH 30.11.2002 NL 02.10.2002	(51) H01H 85/47 (84) LI 30.11.2002 SE 02.01.2003	(11) <b>0 854 997</b> (84) AT 24.07.2002 LI 31.10.2002 GB 24.07.2002 IE 24.07.2002 PT 24.10.2002	(51) F16L 37/02 (84) CH 31.10.2002 FI 24.07.2002 GR 24.07.2002 NL 24.07.2002 SE 24.10.2002
(11) <b>0 846 810</b> (84) CH 30.11.2002 NL 28.08.2002	(51) E03F 5/22 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 849 838</b> (84) CH 30.11.2002 GB 22.05.2002 SE 22.08.2002	(51) H01R 13/52 (84) LI 30.11.2002 NL 22.05.2002	(11) <b>0 855 008</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) F25B 15/06 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 846 824</b> (84) CH 30.11.2002 GB 20.03.2002	(51) E05C 3/10 (84) LI 30.11.2002 NL 20.03.2002	(11) <b>0 850 073</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61L 27/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 855 445</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C12P 33/06 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 846 984</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G03F 7/38 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 850 096</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A63G 31/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 855 563</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) F25C 3/04 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 847 036</b> (84) CH 30.11.2002	(51) G09F 7/10 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 850 111</b> (84) CH 30.09.2002 NL 13.03.2002	(51) B07C 1/02 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 855 858</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 25/28 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 847 307</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B05B 12/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 850 244</b> (84) AT 31.07.2002 LI 30.09.2002 NL 31.07.2002 SE 31.10.2002	(51) C07H 3/06 (84) CH 30.09.2002 GR 31.07.2002 PT 14.11.2002	(11) <b>0 855 901</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 7/32 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 847 732</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61C 8/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 850 266</b> (84) AT 05.06.2002 LI 30.09.2002 IE 05.06.2002	(51) C08J 7/06 (84) CH 30.09.2002 GR 05.06.2002 PT 05.09.2002	(11) <b>0 855 903</b> (84) AT 14.08.2002 LI 31.10.2002 GR 14.08.2002 PT 29.11.2002	(51) A61K 7/48 (84) CH 31.10.2002 FI 14.08.2002 NL 14.08.2002
(11) <b>0 847 734</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61F 2/06 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 850 668</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A63C 17/06 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 856 180</b> (84) CH 22.01.2003 LI 22.01.2003	(51) G06F 19/00 (84) SE 22.04.2003
(11) <b>0 847 875</b> (84) AT 03.04.2002 LI 30.11.2002 PT 03.07.2002	(51) B42F 13/00 (84) CH 30.11.2002 NL 03.04.2002 SE 03.07.2002	(11) <b>0 851 756</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 31/415 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 856 626</b> (84) CH 30.09.2002 GR 29.05.2002 SE 29.08.2002	(51) E05D 5/02 (84) LI 30.09.2002 NL 29.05.2002
(11) <b>0 848 098</b> (84) CH 26.02.2003	(51) D05B 11/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 851 817</b> (84) CH 30.09.2002 IE 24.04.2002 PT 24.07.2002	(51) B60R 21/16 (84) LI 30.09.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(11) <b>0 857 056</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A61K 7/32 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 848 166</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) F15B 20/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 852 267</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C25B 11/12 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 857 057</b> (84) CH 31.10.2002 FI 06.02.2002 NL 06.02.2002 SE 06.05.2002	(51) A61K 7/38 (84) LI 31.10.2002 GR 06.02.2002 PT 06.05.2002
(11) <b>0 848 183</b> (84) CH 30.11.2002 GR 28.08.2002 PT 10.12.2002	(51) F16F 13/10 (84) LI 30.11.2002 NL 28.08.2002	(11) <b>0 852 659</b> (84) CH 30.09.2002 SE 03.07.2002	(51) F01D 11/00 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 857 132</b> (84) CH 30.09.2002 GR 14.11.2001	(51) B61L 3/12 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 848 191</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F16H 61/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 852 700</b> (84) CH 30.09.2002 NL 03.07.2002 LI 30.09.2002	(51) G01D 5/16 (84) GB 03.07.2002 SE 03.10.2002		
(11) <b>0 848 471</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H02H 3/33 (84) LI 30.11.2002				

(11) <b>0 857 200</b> (84) CH 31.10.2002 GR 20.03.2002	(51) C11D 3/12 (84) LI 31.10.2002 PT 20.06.2002	(11) <b>0 859 974</b> (84) CH 31.10.2002 FI 13.10.1999 IE 13.12.1999 PT 13.01.2000	(51) G06F 1/16 (84) LI 31.10.2002 GR 13.10.1999 MC 30.04.2000 SE 13.10.1999	(11) <b>0 864 030</b> (84) CH 12.03.2003	(51) E21B 19/02 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 857 265</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F16F 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 860 121</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A43B 13/14 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 864 414</b> (84) CH 02.01.2003	(51) B30B 15/06 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 857 302</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G01N 27/08 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 861 067</b> (84) AT 10.04.2002 LI 31.10.2002 GB 10.04.2002 IE 10.04.2002 PT 10.07.2002	(51) A61K 9/00 (84) CH 31.10.2002 DE 11.07.2002 GR 10.04.2002 NL 10.04.2002 SE 10.07.2002	(11) <b>0 864 677</b> (84) CH 19.02.2003	(51) D02G 1/02 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 858 002</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G03F 1/14 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 861 275</b> (84) CH 12.02.2003	(51) C08G 4/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 864 732</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F01N 3/20 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 858 314</b> (84) CH 31.10.2002 FI 17.07.2002 GR 17.07.2002 PT 17.10.2002	(51) A61K 7/06 (84) LI 31.10.2002 GB 17.07.2002 SE 17.10.2002 NL 17.07.2002	(11) <b>0 861 334</b> (84) CH 30.11.2002 GR 12.06.2002 NL 12.06.2002 SE 12.09.2002	(51) C12Q 1/68 (84) LI 30.11.2002 IE 12.06.2002 PT 16.09.2002	(11) <b>0 864 864</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) G01N 33/52 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 858 379</b> (84) CH 31.10.2002 GB 12.06.2002 IE 12.06.2002 PT 16.09.2002	(51) B23K 11/31 (84) LI 31.10.2002 GR 12.06.2002 NL 12.06.2002 SE 12.09.2002	(11) <b>0 861 344</b> (84) CH 30.11.2002 DE 11.07.2002 NL 10.04.2002 PT 11.10.2002	(51) D06F 75/18 (84) LI 30.11.2002 GR 10.04.2002 SE 10.07.2002	(11) <b>0 865 256</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61B 18/12 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 858 514</b> (84) CH 31.10.2002	(51) C12Q 1/68 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 861 412</b> (84) CH 30.09.2002 FI 09.01.2002 GR 09.01.2002 PT 09.04.2002	(51) F41B 11/06 (84) LI 30.09.2002 GB 09.01.2002 NL 09.01.2002 SE 09.04.2002	(11) <b>0 865 339</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B09C 1/06 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 858 578</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F28F 3/12 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 861 455</b> (84) CH 30.11.2002 GR 03.07.2002	(51) G02B 6/50 (84) LI 30.11.2002 SE 03.10.2002	(11) <b>0 865 351</b> (84) CH 12.02.2003	(51) B29C 47/06 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 858 710</b> (84) CH 05.02.2003 LI 05.02.2003	(51) H04Q 3/00 (84) SE 05.05.2003	(11) <b>0 861 455</b> (84) CH 30.11.2002 GR 03.07.2002	(51) G02B 6/50 (84) LI 30.11.2002 SE 03.10.2002	(11) <b>0 865 398</b> (84) CH 30.11.2002 GR 03.07.2002 PT 14.01.2003	(51) B65H 1/24 (84) LI 30.11.2002 NL 03.07.2002
(11) <b>0 858 764</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A47L 13/16 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 861 455</b> (84) CH 30.11.2002 GR 03.07.2002	(51) G02B 6/50 (84) LI 30.11.2002 SE 03.10.2002	(11) <b>0 865 402</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B65H 23/182 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 859 196</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F24C 15/02 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 862 408</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 7/20 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 865 443</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 501/12 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 859 441</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H02G 3/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 862 417</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61K 9/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 865 504</b> (84) CH 30.11.2002 NL 07.08.2002	(51) C14C 9/00 (84) LI 30.11.2002 PT 22.11.2002
(11) <b>0 859 588</b> (84) CH 30.09.2002 FI 07.08.2002 NL 07.08.2002	(51) A61K 7/13 (84) LI 30.09.2002 GR 07.08.2002 PT 22.11.2002	(11) <b>0 862 417</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61K 9/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 865 585</b> (84) CH 30.11.2002 NL 26.06.2002	(51) F16J 15/44 (84) LI 30.11.2002 SE 26.09.2002
(11) <b>0 859 656</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B01D 21/26 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 862 588</b> (84) CH 30.11.2002 NL 21.08.2002	(51) C08F 10/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 865 598</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) F28D 9/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 859 695</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B29C 44/20 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 862 664</b> (84) CH 02.01.2003	(51) C23C 16/30 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 865 690</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04B 7/204 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 859 706</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B60P 3/12 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 862 698</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F15B 13/042 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 866 078</b> (84) CH 15.01.2003	(51) C08F 22/04 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 859 742</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C01B 33/38 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 862 717</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F25J 1/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 866 137</b> (84) CH 15.01.2003	(51) C12S 3/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 859 768</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C07D 307/52 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 862 727</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01D 5/20 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 866 715</b> (84) AT 17.07.2002 LI 30.11.2002 GB 17.07.2002 IE 17.07.2002 NL 17.07.2002 PT 17.10.2002	(51) A61K 35/78 (84) CH 30.11.2002 FI 17.07.2002 GR 17.07.2002 NL 17.07.2002 SE 17.10.2002
(11) <b>0 859 816</b> (84) CH 30.11.2002 NL 08.05.2002	(51) C09D 5/44 (84) LI 30.11.2002 SE 08.08.2002	(11) <b>0 862 732</b> (84) AT 28.08.2002 LI 30.11.2002 GR 28.08.2002 PT 10.12.2002	(51) G01L 7/04 (84) CH 30.11.2002 FI 28.08.2002 NL 28.08.2002	(11) <b>0 866 741</b> (84) CH 30.11.2002 NL 02.05.2002 SE 02.08.2002	(51) B23K 35/30 (84) LI 30.11.2002 PT 02.08.2002
(11) <b>0 859 823</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C11D 3/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 862 900</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61C 15/04 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 867 096</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H04Q 7/22 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 859 880</b> (84) CH 30.09.2002 GB 17.04.2002	(51) D02J 1/02 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 862 984</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B29C 49/60 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 867 478</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C09C 1/50 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 859 905</b> (84) CH 30.11.2002	(51) F01M 9/12 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 863 365</b> (84) CH 30.11.2002 GR 16.10.2002 PT 16.01.2003	(51) F22B 13/00 (84) LI 30.11.2002 NL 16.10.2002 SE 16.01.2003	(11) <b>0 867 491</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C09J 4/00 (84) LI 22.01.2003
		(11) <b>0 863 769</b> (84) CH 31.10.2002 GB 03.07.2002	(51) A61K 47/48 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 867 702</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G01J 5/20 (84) LI 12.03.2003

(11) <b>0 868 123</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A23C 9/133 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 875 614</b> (84) CH 19.03.2003	(51) D04B 35/06 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 884 244</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B65C 9/18 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 868 168</b> (84) CH 30.11.2002 NL 10.01.2001	(51) A61K 7/42 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 876 336</b> (84) CH 30.11.2002 PT 05.09.2002	(51) C07C 271/22 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 884 245</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B65C 9/25 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 868 175</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 31/155 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 876 348</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 215/52 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 884 321</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07F 9/655 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 868 247</b> (84) CH 30.11.2002 SE 02.01.2003	(51) B23K 9/02 (84) NL 02.10.2002 LI 30.11.2002	(11) <b>0 876 442</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C10G 45/08 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 884 425</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) E04B 1/344 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 868 285</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29C 51/06 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 877 618</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 31/7048 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 884 950</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01N 63/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 868 296</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B29D 23/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 877 694</b> (84) CH 30.11.2002 FI 27.03.2002	(51) B61F 5/38 (84) LI 30.11.2002 GB 27.03.2002	(11) <b>0 885 007</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A61K 35/14 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 868 662</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G01N 27/40 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 877 708</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B65C 3/16 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 886 244</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06T 15/10 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 868 731</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H01B 3/20 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 877 730</b> (84) CH 31.10.2002 GR 02.10.2002	(51) C07C 251/60 (84) LI 31.10.2002 SE 02.01.2003	(11) <b>0 886 583</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B42C 9/02 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 869 118</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07D 207/09 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 879 005</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A44B 21/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 886 629</b> (84) CH 30.11.2002 GR 02.05.2002 NL 02.05.2002	(51) C04B 41/88 (84) LI 30.11.2002 IE 02.05.2002 SE 02.08.2002
(11) <b>0 869 475</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G10H 1/36 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 879 091</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B04B 11/08 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 886 813</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G05D 23/19 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 869 786</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 273/08 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 879 502</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H03G 3/20 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 887 305</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B67D 5/02 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 869 989</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08J 5/18 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 879 595</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61K 9/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 887 914</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H02P 6/14 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 871 463</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 38/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 879 823</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07H 17/08 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 888 440</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C11D 3/50 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 871 808</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) D06B 1/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 880 368</b> (84) CH 15.01.2003	(51) A61L 27/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 888 505</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) F16J 15/02 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 872 030</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H04B 3/54 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 880 420</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B23B 51/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 888 517</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F23D 14/24 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 873 143</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61L 2/08 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 880 561</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C09C 1/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 888 783</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61L 15/18 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 873 275</b> (84) CH 31.10.2002	(51) B65H 54/28 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 881 093</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B41M 5/03 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 889 033</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C07D 213/30 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 873 276</b> (84) CH 31.10.2002	(51) B65H 54/28 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 881 732</b> (84) CH 22.01.2003	(51) H02H 3/26 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 889 100</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C09D 5/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 873 574</b> (84) CH 31.10.2002 GR 03.04.2002 NL 03.04.2002 SE 03.07.2002	(51) H01J 37/30 (84) LI 31.10.2002 IE 03.04.2002 PT 03.07.2002	(11) <b>0 881 886</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A23K 1/16 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 889 156</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) D06L 1/00 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 873 822</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B25B 13/46 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 881 889</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A24D 3/04 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 889 691</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A01N 35/02 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 873 936</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B63C 9/26 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 881 963</b> (84) AT 12.12.2001 CH 31.10.2002 FI 12.12.2001 PT 12.03.2002	(51) B41M 5/00 (84) BE 12.12.2001 LI 31.10.2002 GR 12.12.2001 SE 12.03.2002	(11) <b>0 889 775</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B29C 35/08 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 874 635</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 35/14 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 882 426</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61B 8/08 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 889 884</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C07D 253/06 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 874 735</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B32B 27/34 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 883 456</b> (84) CH 30.11.2002 GB 03.04.2002 PT 03.07.2002	(51) B23C 1/08 (84) LI 30.11.2002 NL 03.04.2002 SE 03.07.2002	(11) <b>0 889 910</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C08F 4/603 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 875 225</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 05.02.2003			(11) <b>0 890 189</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H01L 21/68 (84) LI 26.02.2003

(11) <b>0 890 282</b> (84) CH 15.01.2003 LI 15.01.2003	(51) H04Q 7/38 (84) SE 15.04.2003	(11) <b>0 898 839</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H04N 3/14 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 905 471</b> (84) CH 30.09.2002 GB 29.05.2002	(51) F41H 1/02 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 891 579</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) G06F 3/033 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 899 026</b> (84) CH 30.09.2002 NL 20.03.2002	(51) B07C 3/08 (84) LI 30.09.2002 SE 20.06.2002	(11) <b>0 905 720</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H01F 17/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 891 819</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B07B 1/46 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 900 203</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 215/26 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 906 068</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61C 15/04 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 892 355</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06F 17/30 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 900 443</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01F 29/14 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 906 625</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G21C 3/32 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 892 795</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C07D 401/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 900 609</b> (84) CH 30.09.2002 GR 10.07.2002 PT 10.10.2002	(51) B22D 41/50 (84) LI 30.09.2002 IE 10.07.2002	(11) <b>0 906 961</b> (84) AT 04.09.2002 LI 30.09.2002	(51) C21D 8/04 (84) CH 30.09.2002 SE 04.12.2002
(11) <b>0 893 105</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61C 8/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 900 734</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B65B 69/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 907 048</b> (84) CH 30.09.2002 SE 03.10.2002	(51) F16K 31/363 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 893 220</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B29B 17/02 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 901 391</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61M 5/24 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 907 088</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) G02B 1/04 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 894 091</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07K 1/30 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 901 551</b> (84) CH 19.03.2003	(51) E04H 15/48 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 907 256</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H03M 13/23 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 894 123</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C09K 3/18 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 901 780</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 907 317</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A01N 25/06 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 894 317</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G09F 9/33 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 902 199</b> (84) AT 15.05.2002 LI 30.09.2002 GB 15.05.2002 NL 15.05.2002 SE 15.08.2002	(51) F16B 47/00 (84) CH 30.09.2002 DE 17.08.2002 IE 15.05.2002 PT 16.08.2002	(11) <b>0 907 372</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 38/17 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 895 085</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G01N 33/574 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 902 402</b> (84) CH 30.09.2002 NL 24.07.2002	(51) G08B 13/194 (84) LI 30.09.2002 PT 24.10.2002	(11) <b>0 907 926</b> (84) CH 19.02.2003	(51) G06F 19/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 895 478</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 38/17 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 902 697</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61M 5/28 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 908 085</b> (84) CH 31.10.2002 NL 12.06.2002	(51) A01C 23/00 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 895 666</b> (84) CH 15.01.2003	(51) H02K 5/18 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 902 725</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01J 20/18 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 908 095</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01M 31/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 895 832</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B25B 13/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 902 866</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A42B 3/28 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 908 314</b> (84) CH 30.09.2002 NL 03.07.2002	(51) B41F 21/10 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 896 721</b> (84) CH 15.01.2003	(51) G21F 5/008 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 903 303</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) B65D 85/36 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 908 373</b> (84) CH 31.10.2002 PT 03.10.2002	(51) B62D 25/08 (84) LI 31.10.2002 SE 03.10.2002
(11) <b>0 896 733</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01J 61/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 904 116</b> (84) CH 15.01.2003	(51) A61M 1/10 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 908 374</b> (84) CH 31.10.2002 PT 05.09.2002	(51) B62D 25/08 (84) LI 31.10.2002 SE 05.09.2002
(11) <b>0 896 763</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) H04L 12/413 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 904 190</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B29C 59/08 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 908 375</b> (84) CH 31.10.2002 PT 10.07.2002	(51) B62D 25/08 (84) LI 31.10.2002 SE 10.07.2002
(11) <b>0 896 883</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B41M 5/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 904 620</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H02J 3/14 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 908 467</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C08B 37/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 897 031</b> (84) CH 22.01.2003	(51) D06B 23/10 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 904 785</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 38/57 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 908 620</b> (84) CH 30.09.2002 PT 16.09.2002	(51) F02P 19/02 (84) LI 30.09.2002 SE 12.09.2002
(11) <b>0 897 397</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08F 14/06 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 904 975</b> (84) CH 30.09.2002 GB 13.03.2002	(51) B60N 2/00 (84) LI 30.09.2002 NL 13.03.2002	(11) <b>0 908 673</b> (84) CH 31.10.2002 GB 15.05.2002 SE 15.08.2002	(51) F23G 5/16 (84) LI 31.10.2002 NL 15.05.2002
(11) <b>0 897 510</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F16M 13/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 905 038</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B65D 47/34 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 909 032</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H03K 17/66 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 897 915</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07D 239/91 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 905 044</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B65D 75/58 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 909 299</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C09K 3/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 897 925</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07F 5/06 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 905 046</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65D 77/06 (84) LI 26.02.2003		

(11) <b>0 909 545</b> (84) AT 05.06.2002 LI 31.10.2002 GB 05.06.2002 IE 05.06.2002 PT 05.09.2002	(51) A47K 10/36 (84) CH 31.10.2002 DE 06.09.2002 GR 05.06.2002 NL 05.06.2002 SE 05.09.2002	(11) <b>0 912 161</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61K 7/16 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 916 742</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C22B 1/24 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 909 691</b> (84) CH 31.10.2002 GB 24.04.2002	(51) B61B 3/00 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 912 163</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 7/48 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 916 777</b> (84) CH 12.02.2003	(51) E04C 2/42 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 909 723</b> (84) CH 30.09.2002 GR 31.07.2002 NL 31.07.2002 SE 31.10.2002	(51) B65F 1/14 (84) LI 30.09.2002 IE 31.07.2002 PT 14.11.2002	(11) <b>0 912 324</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B29D 17/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 916 793</b> (84) CH 05.03.2003	(51) E05D 5/12 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 909 748</b> (84) CH 31.10.2002 NL 21.08.2002	(51) C04B 41/85 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 912 526</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 239/54 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 916 881</b> (84) CH 30.09.2002	(51) F16K 31/06 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 909 749</b> (84) CH 30.09.2002 NL 28.08.2002	(51) C07C 29/36 (84) LI 30.09.2002 PT 11.12.2002	(11) <b>0 912 572</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07D 471/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 917 111</b> (84) AT 03.04.2002 LI 31.10.2002 GB 03.04.2002 IE 03.04.2002 PT 03.07.2002	(51) G07C 15/00 (84) CH 31.10.2002 DE 04.07.2002 GR 03.04.2002 NL 03.04.2002 SE 03.07.2002
(11) <b>0 909 795</b> (84) CH 31.10.2002	(51) C09B 67/12 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 913 027</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) H02P 6/08 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 917 467</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 35/20 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 909 991</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G03F 7/038 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 913 062</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04Q 3/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 917 472</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 39/05 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 910 386</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 31/70 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 913 201</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B02C 18/30 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 917 478</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61M 16/00 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 910 420</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61M 5/32 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 913 600</b> (84) CH 30.11.2002 GR 16.10.2002 PT 16.01.2003	(51) F16H 1/22 (84) LI 30.11.2002 NL 16.10.2002 SE 16.01.2003	(11) <b>0 917 530</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07D 217/04 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 910 441</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A63B 23/04 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 914 255</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B32B 31/28 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 917 660</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G02B 26/08 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 910 686</b> (84) CH 08.01.2003	(51) C23C 16/50 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 914 258</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B41M 5/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 917 697</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G08G 1/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 910 719</b> (84) CH 19.03.2003	(51) E05G 1/14 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 914 579</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F24C 15/16 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 917 715</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G06F 3/033 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 910 768</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F16L 11/127 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 914 670</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H01J 37/32 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 917 863</b> (84) AT 04.09.2002 LI 30.11.2002 NL 04.09.2002 SE 04.12.2002	(51) A61D 19/00 (84) CH 30.11.2002 GR 04.09.2002 PT 13.12.2002
(11) <b>0 910 807</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G01V 5/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 914 965</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B41N 1/14 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 917 921</b> (84) CH 30.11.2002 NL 04.09.2002 SE 04.12.2002	(51) B22C 5/08 (84) LI 30.11.2002 PT 13.12.2002
(11) <b>0 910 947</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01M 23/20 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 914 972</b> (84) CH 31.10.2002 DE 21.06.2002	(51) B44C 5/04 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 918 024</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B65D 88/12 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 911 026</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 31/195 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 914 977</b> (84) CH 31.10.2002 PT 26.12.2002	(51) B60G 21/05 (84) LI 31.10.2002 SE 25.12.2002	(11) <b>0 918 026</b> (84) CH 30.09.2002 GB 19.06.2002	(51) B65G 21/14 (84) LI 30.09.2002 SE 19.09.2002
(11) <b>0 911 269</b> (84) CH 30.09.2002 FI 06.02.2002 PT 06.05.2002	(51) B65D 19/28 (84) LI 30.09.2002 GR 06.02.2002 SE 06.05.2002	(11) <b>0 915 141</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C09J 161/34 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 918 219</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01N 33/543 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 911 325</b> (84) AT 17.04.2002 LI 31.10.2002 PT 17.07.2002	(51) C07D 239/54 (84) CH 31.10.2002 NL 17.04.2002 SE 17.07.2002	(11) <b>0 915 194</b> (84) CH 30.11.2002 GB 05.06.2002	(51) D01H 7/60 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 918 312</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G09F 3/02 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 911 469</b> (84) AT 07.08.2002 LI 31.10.2002	(51) E05C 9/06 (84) CH 31.10.2002 GR 07.08.2002	(11) <b>0 915 988</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C12P 35/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 918 516</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61K 31/20 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 911 672</b> (84) BE 31.10.2001 LI 31.10.2002	(51) G02C 7/02 (84) CH 31.10.2002	(11) <b>0 916 294</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A47G 1/17 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 918 523</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61K 31/55 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 911 841</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H01G 9/20 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 916 378</b> (84) CH 05.02.2003	(51) B01D 29/31 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 918 803</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08F 4/642 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 911 910</b> (84) AT 21.08.2002 LI 31.10.2002 NL 21.08.2002	(51) H01R 13/52 (84) CH 31.10.2002 GR 21.08.2002 PT 05.12.2002	(11) <b>0 916 412</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B07C 3/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 918 817</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C08K 3/34 (84) LI 22.01.2003
		(11) <b>0 916 464</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B29C 33/38 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 919 304</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B21D 22/21 (84) LI 30.11.2002

(11) <b>0 919 305</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B21D 22/21 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 924 041</b> (84) AT 12.11.2001 LI 30.11.2002 IE 11.07.2001 PT 11.10.2001	(51) B29B 9/06 (84) CH 30.11.2002 FI 11.07.2001 NL 11.07.2001 SE 11.10.2001	(11) <b>0 927 323</b> (84) CH 30.09.2002 GB 05.06.2002 IE 05.06.2002 PT 05.09.2002	(51) F24D 3/16 (84) LI 30.09.2002 GR 05.06.2002 NL 05.06.2002 SE 05.09.2002
(11) <b>0 919 324</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B23Q 3/154 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 924 451</b> (84) CH 30.11.2002	(51) F16K 11/07 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 927 479</b> (84) CH 30.09.2002 GR 10.04.2002 NL 10.04.2002 SE 10.07.2002	(51) H04L 25/02 (84) LI 30.09.2002 IE 10.04.2002 PT 10.07.2002
(11) <b>0 919 369</b> (84) CH 31.10.2002 GR 07.08.2002 PT 22.11.2002	(51) B32B 31/12 (84) LI 31.10.2002 NL 07.08.2002	(11) <b>0 924 792</b> (84) CH 30.09.2002 GR 10.04.2002 PT 10.07.2002	(51) H01Q 1/22 (84) LI 30.09.2002 NL 10.04.2002	(11) <b>0 928 195</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 33/04 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 919 406</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B60C 9/02 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 925 179</b> (84) AT 20.03.2002 LI 30.09.2002 FI 20.03.2002 IE 20.03.2002 PT 20.06.2002	(51) B32B 18/00 (84) CH 30.09.2002 DE 21.06.2002 GB 20.03.2002 NL 20.03.2002 SE 20.06.2002	(11) <b>0 928 236</b> (84) NL 26.06.2002 CH 30.09.2002	(51) B23Q 7/14 (84) SE 26.09.2002 LI 30.09.2002
(11) <b>0 919 437</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B60R 16/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 925 321</b> (84) AT 12.06.2002 LI 30.09.2002 NL 12.06.2002 SE 12.09.2002	(51) C08G 73/12 (84) CH 30.09.2002 IE 12.06.2002 PT 16.09.2002	(11) <b>0 928 260</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B60R 21/18 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 920 186</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H04N 1/32 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 925 338</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C09K 5/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 928 351</b> (84) CH 19.03.2003	(51) D21H 25/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 920 357</b> (84) CH 02.01.2003	(51) B05D 5/06 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 925 355</b> (84) CH 02.01.2003	(51) C12M 1/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 928 390</b> (84) CH 30.09.2002 NL 17.04.2002	(51) F16L 33/24 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 920 756</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04L 5/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 925 436</b> (84) CH 30.09.2002 GB 27.03.2002 SE 27.06.2002	(51) F02M 25/028 (84) LI 30.09.2002 NL 27.03.2002	(11) <b>0 928 475</b> (84) CH 30.09.2002 GR 05.06.2002 SE 27.09.2002	(51) G09F 3/10 (84) LI 30.09.2002 PT 05.09.2002
(11) <b>0 920 825</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A47D 5/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 925 519</b> (84) CH 30.09.2002	(51) G01T 1/00 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 928 551</b> (84) CH 30.09.2002	(51) H04Q 7/38 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 920 982</b> (84) CH 31.10.2002 GR 17.04.2002	(51) B30B 15/06 (84) LI 31.10.2002 IE 17.04.2002	(11) <b>0 925 552</b> (84) CH 30.09.2002 GB 15.05.2002 NL 15.05.2002 SE 15.08.2002	(51) G06K 19/077 (84) LI 30.09.2002 IE 15.05.2002 PT 16.08.2002	(11) <b>0 928 680</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B29D 30/16 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 920 995</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B41J 2/05 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 925 733</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A43C 3/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 928 786</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07C 311/19 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 921 040</b> (84) CH 30.11.2002 PT 17.12.2002	(51) B60R 13/04 (84) LI 30.11.2002 SE 11.12.2002	(11) <b>0 926 047</b> (84) AT 17.07.2002 LI 30.11.2002 IE 17.07.2002	(51) B62D 21/02 (84) CH 30.11.2002 GR 17.07.2002 SE 17.10.2002	(11) <b>0 928 839</b> (84) CH 30.11.2002	(51) D01G 7/04 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 921 353</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F23G 5/16 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 926 447</b> (84) CH 31.10.2002 NL 17.07.2002	(51) F24C 9/00 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 928 851</b> (84) CH 30.11.2002	(51) H04Q 7/38 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>0 922 250</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G06F 9/44 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 926 472</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A63H 33/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 929 280</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 922 342</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H04L 5/06 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 927 072</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B62B 3/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 929 379</b> (84) CH 30.09.2002 NL 06.03.2002	(51) B23Q 7/02 (84) LI 30.09.2002 PT 06.06.2002
(11) <b>0 922 344</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04L 5/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 927 126</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B62B 3/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 929 382</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B26B 21/22 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 922 549</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B28B 13/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 927 139</b> (84) CH 30.09.2002 NL 20.02.2002	(51) B65H 51/22 (84) LI 30.09.2002 SE 20.05.2002	(11) <b>0 929 616</b> (84) CH 05.02.2003	(51) C09D 11/00 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 922 656</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B65G 21/20 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 927 186</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07F 9/38 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 929 722</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) E03D 1/32 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 922 934</b> (84) CH 30.11.2002 FI 13.02.2002 SE 13.05.2002	(51) G01C 21/20 (84) LI 30.11.2002 PT 13.05.2002	(11) <b>0 927 275</b> (84) CH 30.09.2002 FI 16.01.2002 PT 16.04.2002	(51) D06P 3/79 (84) LI 30.09.2002 GR 16.01.2002 SE 16.04.2002	(11) <b>0 929 766</b> (84) CH 02.01.2003	(51) F16L 3/01 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 923 500</b> (84) CH 30.11.2002	(51) B65H 27/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 927 293</b> (84) CH 30.09.2002 FI 16.01.2002 GR 16.01.2002 PT 16.04.2002	(51) E05F 15/16 (84) LI 30.09.2002 GB 16.01.2002 NL 16.01.2002 SE 16.04.2002	(11) <b>0 929 800</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01M 17/04 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 923 691</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) F16K 31/40 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 927 770</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G09F 13/20 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 929 822</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G01S 5/12 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 923 770</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G09F 13/20 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 927 882</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A23N 4/14 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 929 823</b> (84) CH 02.01.2003	(51) G01S 5/12 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 923 882</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A23N 4/14 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 923 884</b> (84) CH 30.11.2002 GR 19.06.2002 PT 23.09.2002	(51) A24B 3/18 (84) LI 30.11.2002 IE 19.06.2002 SE 19.09.2002	(11) <b>0 930 312</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07D 321/06 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 923 884</b> (84) CH 30.11.2002 GR 19.06.2002 PT 23.09.2002	(51) A24B 3/18 (84) LI 30.11.2002 IE 19.06.2002 SE 19.09.2002			(11) <b>0 930 866</b> (84) CH 31.10.2002 NL 26.06.2002	(51) A61K 7/00 (84) LI 31.10.2002

(11) <b>0 930 870</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 7/48 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 934 277</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C07D 219/04 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 936 921</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 39/155 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 930 896</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 39/12 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 934 343</b> (84) CH 08.01.2003	(51) C08B 37/14 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 937 078</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C07D 477/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 930 961</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B29C 44/18 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 934 381</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C11D 1/74 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 937 092</b> (84) CH 30.11.2002 GR 19.06.2002	(51) C07H 3/04 (84) LI 30.11.2002 PT 23.09.2002
(11) <b>0 931 086</b> (84) AT 02.05.2002 LI 30.09.2002 NL 02.05.2002 SE 02.08.2002	(51) C07H 15/203 (84) CH 30.09.2002 GR 02.05.2002 PT 02.08.2002	(11) <b>0 934 512</b> (84) AT 18.09.2002 LI 31.10.2002 PT 19.12.2002	(51) G01M 3/16 (84) CH 31.10.2002 GR 18.09.2002 SE 18.12.2002	(11) <b>0 937 109</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08G 18/22 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 931 214</b> (84) CH 30.09.2002 SE 24.10.2002	(51) F02M 31/04 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 934 660</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04N 7/173 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 937 116</b> (84) CH 30.11.2002 GR 08.05.2002 PT 08.08.2002	(51) C08G 63/08 (84) LI 30.11.2002 NL 08.05.2002
(11) <b>0 931 236</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F25B 49/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 934 875</b> (84) CH 30.11.2002 GR 14.08.2002	(51) B64C 25/40 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 937 218</b> (84) CH 31.10.2002 SE 25.10.2002	(51) F22B 37/10 (84) LI 31.10.2002
(11) <b>0 931 260</b> (84) CH 31.10.2002 GR 22.05.2002 SE 22.08.2002	(51) G01N 33/02 (84) LI 31.10.2002 PT 22.08.2002	(11) <b>0 935 451</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 937 358</b> (84) AT 02.05.2002 LI 31.10.2002 IE 02.05.2002 PT 02.08.2002	(51) H04N 1/333 (84) CH 31.10.2002 GR 02.05.2002 NL 02.05.2002 SE 02.08.2002
(11) <b>0 931 374</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H02J 7/02 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 935 491</b> (84) AT 27.02.2002 LI 31.10.2002 GR 27.02.2002 SE 27.05.2002	(51) A63F 3/02 (84) CH 31.10.2002 FI 27.02.2002 PT 27.05.2002	(11) <b>0 937 718</b> (84) CH 02.01.2003	(51) C07D 309/16 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 932 376</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61F 2/06 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 935 634</b> (84) CH 31.10.2002 GR 17.04.2002 NL 17.04.2002 SE 17.07.2002	(51) C08J 9/00 (84) LI 31.10.2002 IE 17.04.2002 PT 17.07.2002	(11) <b>0 937 726</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07D 487/04 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 932 396</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 9/48 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 935 639</b> (84) CH 05.02.2003	(51) C08L 101/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 938 291</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61K 7/50 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 932 414</b> (84) AT 18.09.2002 LI 31.10.2002 NL 18.09.2002 SE 18.12.2002	(51) A61K 38/38 (84) CH 31.10.2002 GR 18.09.2002 PT 19.12.2002	(11) <b>0 935 644</b> (84) CH 19.02.2003	(51) C10G 19/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 938 349</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A61L 24/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 932 532</b> (84) CH 08.01.2003	(51) B60R 25/10 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 935 848</b> (84) CH 31.10.2002	(51) H03H 9/64 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 938 353</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A62C 35/64 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 932 728</b> (84) AT 06.03.2002 LI 30.09.2002 PT 06.06.2002	(51) E02D 5/14 (84) CH 30.09.2002 FI 06.03.2002 SE 06.06.2002	(11) <b>0 935 860</b> (84) CH 30.09.2002 FI 23.01.2002 PT 23.04.2002	(51) H04L 9/32 (84) LI 30.09.2002 GR 23.01.2002 SE 23.04.2002	(11) <b>0 938 360</b> (84) CH 31.10.2002 NL 28.08.2002	(51) B01D 35/04 (84) LI 31.10.2002 PT 11.12.2002
(11) <b>0 932 894</b> (84) AT 12.06.2002 LI 31.10.2002 GB 12.06.2002 IE 12.06.2002 PT 16.09.2002	(51) G10H 1/34 (84) CH 31.10.2002 DE 13.09.2002 GR 12.06.2002 NL 12.06.2002 SE 12.09.2002	(11) <b>0 935 863</b> (84) CH 31.10.2002 NL 02.05.2002	(51) H04L 12/56 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 938 425</b> (84) CH 30.09.2002 FI 05.12.2001 GB 05.12.2001 IE 05.12.2001 PT 05.03.2002	(51) B62J 9/00 (84) LI 30.09.2002 FR 18.10.2002 GR 05.12.2001 NL 05.12.2001 SE 05.03.2002
(11) <b>0 932 944</b> (84) CH 30.09.2002	(51) H04B 5/00 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>0 935 877</b> (84) CH 31.10.2002 NL 07.08.2002	(51) H04N 1/21 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 938 435</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B65D 81/32 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 933 306</b> (84) CH 30.11.2002 NL 31.07.2002	(51) B65D 69/00 (84) LI 30.11.2002 PT 14.11.2002	(11) <b>0 935 889</b> (84) CH 31.10.2002	(51) H04Q 3/00 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 938 483</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 405/00 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 934 029</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61C 8/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 935 918</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A01N 43/38 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 938 518</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C08J 9/32 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 934 050</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61J 1/16 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 936 253</b> (84) CH 12.02.2003	(51) C09D 5/38 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 938 588</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C12Q 1/68 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 934 064</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 31/395 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 936 394</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F16L 37/12 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 938 659</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01N 21/05 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 934 125</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B05C 7/04 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 936 839</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04R 5/033 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 938 679</b> (84) CH 30.11.2002	(51) G01N 33/76 (84) LI 30.11.2002
(11) <b>0 934 253</b> (84) CH 31.10.2002	(51) C07C 251/52 (84) LI 31.10.2002	(11) <b>0 936 858</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01N 25/30 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 938 688</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G01W 1/14 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 934 265</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07D 207/16 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 936 883</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A41D 19/00 (84) LI 26.02.2003		



(11) <b>0 938 694</b>	(51) G03B 21/62	(11) <b>0 943 099</b>	(51) G01R 31/02	(11) <b>0 949 686</b>	(51) H01L 31/042
(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003
GR 25.09.2002	NL 25.09.2002	NL 08.05.2002	PT 08.08.2002		
PT 26.12.2002	SE 25.12.2002				
(11) <b>0 938 711</b>	(51) G06F 15/80	(11) <b>0 944 229</b>	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 949 989</b>	(51) B26B 13/24
(84) CH 12.02.2003	(84) LI 12.02.2003	(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002
		SE 22.04.2003		NL 10.04.2002	SE 10.07.2002
(11) <b>0 938 778</b>	(51) H03H 9/05	(11) <b>0 944 451</b>	(51) B23C 5/22	(11) <b>0 950 484</b>	(51) B28B 19/00
(84) CH 12.02.2003	(84) LI 12.02.2003	(84) CH 26.02.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002
SE 12.05.2003				NL 21.08.2002	
(11) <b>0 938 779</b>	(51) H03L 7/089	(11) <b>0 944 636</b>	(51) C07F 9/02	(11) <b>0 950 576</b>	(51) B60R 21/16
(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 19.03.2003	(84) LI 19.03.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 938 820</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 944 881</b>	(51) G07F 11/32	(11) <b>0 950 606</b>	(51) B65B 3/02
(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 19.03.2003	(84) LI 19.03.2003	(84) SE 05.05.2003	(84) CH 05.02.2003
NL 12.06.2002	SE 12.09.2002			LI 05.02.2003	
(11) <b>0 939 731</b>	(51) B65D 1/34	(11) <b>0 945 070</b>	(51) A23G 3/02	(11) <b>0 950 766</b>	(51) E02D 29/14
(84) CH 26.02.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002
SE 26.05.2003				GB 17.04.2002	PT 17.07.2002
				SE 17.07.2002	
(11) <b>0 939 837</b>	(51) D03D 15/00	(11) <b>0 946 236</b>	(51) B01D 15/08	(11) <b>0 950 837</b>	(51) F16H 61/00
(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 30.09.2002	(84) LI 30.09.2002	(84) CH 05.02.2003	(84) LI 05.02.2003
GB 22.05.2002	GR 22.05.2002	IE 15.05.2002	NL 15.05.2002	SE 05.05.2003	
IE 22.05.2002	NL 22.05.2002	PT 16.08.2002	SE 15.08.2002		
PT 22.08.2002					
(11) <b>0 939 839</b>	(51) D04H 1/60	(11) <b>0 946 447</b>	(51) C04B 14/40	(11) <b>0 951 260</b>	(51) A61F 9/00
(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 26.02.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002
GR 03.04.2002	NL 03.04.2002	SE 26.05.2003		GR 18.09.2002	NL 18.09.2002
PT 03.07.2002				PT 19.12.2002	SE 18.12.2002
(11) <b>0 939 993</b>	(51) H02J 1/10	(11) <b>0 946 516</b>	(51) C07D 233/54	(11) <b>0 951 376</b>	(51) B23K 9/09
(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) AT 10.04.2002	(84) CH 31.10.2002	(84) AT 22.05.2002	(84) CH 30.11.2002
SE 22.04.2003		LI 31.10.2002	NL 10.04.2002	LI 30.11.2002	GB 22.05.2002
		SE 10.07.2002		NL 22.05.2002	PT 22.08.2002
				SE 22.08.2002	
(11) <b>0 940 309</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 948 272</b>	(51) A43C 15/16	(11) <b>0 951 672</b>	(51) G06F 9/38
(84) CH 19.02.2003	(84) SE 19.05.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 19.02.2003	(84) LI 19.02.2003
LI 19.02.2003		NL 08.05.2002		SE 19.05.2003	
(11) <b>0 941 045</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 948 300</b>	(51) A61F 9/007	(11) <b>0 952 425</b>	(51) G01B 3/56
(84) CH 26.02.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003
SE 26.05.2003		SE 22.04.2003			
(11) <b>0 941 088</b>	(51) A61K 31/23	(11) <b>0 948 399</b>	(51) B01J 19/08	(11) <b>0 952 774</b>	(51) A22C 9/00
(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003	(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003	(84) AT 30.10.2002	(84) CH 30.11.2002
				LI 30.11.2002	GR 30.10.2002
(11) <b>0 941 169</b>	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 948 546</b>	(51) C08F 2/00	NL 30.10.2002	PT 30.01.2003
(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003	(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003	SE 30.01.2003	
(11) <b>0 941 370</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 948 644</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 952 898</b>	(51) B23D 21/00
(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002
IE 12.06.2002	NL 12.06.2002	SE 15.04.2003		DE 06.09.2002	NL 05.06.2002
				PT 05.09.2002	SE 05.09.2002
(11) <b>0 941 486</b>	(51) G01S 5/12	(11) <b>0 948 662</b>	(51) C23C 14/08	(11) <b>0 953 086</b>	(51) E04B 1/80
(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 941 491</b>	(51) G01R 33/36	(11) <b>0 948 670</b>	(51) C25D 3/00	(11) <b>0 953 399</b>	(51) B23K 26/18
(84) CH 05.02.2003	(84) LI 05.02.2003	(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 19.03.2003	(84) LI 19.03.2003
SE 05.05.2003		NL 09.10.2002	PT 09.01.2003		
		SE 09.01.2003			
(11) <b>0 942 650</b>	(51) A01N 43/36	(11) <b>0 948 690</b>	(51) E05B 15/08	(11) <b>0 953 879</b>	(51) G03F 7/32
(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003	(84) CH 19.02.2003	(84) LI 19.02.2003
SE 22.04.2003				SE 19.05.2003	
(11) <b>0 942 708</b>	(51) A61K 7/32	(11) <b>0 948 721</b>	(51) F16H 3/089	(11) <b>0 953 880</b>	(51) G03F 7/32
(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 19.02.2003	(84) LI 19.02.2003
SE 22.04.2003		PT 29.11.2002		SE 19.05.2003	
(11) <b>0 942 714</b>	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 948 753</b>	(51) G02B 27/01	(11) <b>0 954 218</b>	(51) A01J 7/00
(84) CH 02.01.2003	(84) LI 02.01.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 02.01.2003	(84) LI 02.01.2003
SE 02.04.2003					
(11) <b>0 942 811</b>	(51) B25H 1/12	(11) <b>0 949 425</b>	(51) F16B 37/08	(11) <b>0 954 693</b>	(51) F02M 27/04
(84) AT 24.04.2002	(84) CH 30.11.2002	(84) CH 05.02.2003	(84) LI 05.02.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003
LI 30.11.2002	DE 25.07.2002	SE 05.05.2003			
GB 24.04.2002	GR 24.04.2002				
IE 24.04.2002	NL 24.04.2002				
PT 24.07.2002	SE 24.07.2002				
(11) <b>0 942 892</b>	(51) B65H 51/22	(11) <b>0 949 499</b>	(51) G01N 21/00	(11) <b>0 954 949</b>	(51) H05B 3/74
(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002	(84) CH 29.01.2003	(84) LI 29.01.2003	(84) CH 02.01.2003	(84) LI 02.01.2003
NL 20.03.2002	SE 20.06.2002	SE 29.04.2003		SE 02.04.2003	
		(11) <b>0 949 559</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 955 818</b>	(51) A43B 5/00
		(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003	(84) CH 26.02.2003	(84) LI 26.02.2003
				SE 26.05.2003	

(11) <b>0 955 987</b> (84) CH 31.10.2002 GB 12.06.2002 IE 12.06.2002 PT 16.09.2002	(51) A61J 11/00 (84) LI 31.10.2002 GR 12.06.2002 NL 12.06.2002 SE 12.09.2002	(11) <b>0 963 321</b> (84) CH 19.02.2003	(51) B65D 8/22 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 970 755</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B05C 17/005 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 956 159</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01J 39/10 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 963 370</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 311/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 971 035</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C12P 19/30 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 956 564</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H01B 3/30 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 963 555</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G01N 33/84 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 971 270</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G03F 7/42 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 957 674</b> (84) CH 08.01.2003	(51) A01G 23/08 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 963 692</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01D 34/73 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 971 363</b> (84) CH 19.02.2003	(51) G21C 3/322 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 957 719</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A47C 7/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 963 945</b> (84) CH 15.01.2003	(51) C01B 11/10 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 971 666</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 957 868</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 963 976</b> (84) CH 19.02.2003	(51) C07C 251/32 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 971 750</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61L 15/34 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 958 045</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B01J 20/26 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 963 997</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07H 21/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 971 764</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A61M 15/00 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>0 958 477</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F24C 15/20 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 964 627</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A45D 26/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 972 155</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F16L 37/244 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 958 578</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G11C 11/407 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 964 678</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 31/12 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 972 280</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G09F 27/00 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 958 623</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01M 2/10 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 965 245</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) H04R 7/10 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 973 406</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A23F 5/40 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 958 852</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B01D 65/10 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 965 268</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 1/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 973 470</b> (84) CH 29.01.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 959 426</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G06K 7/14 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 965 294</b> (84) CH 08.01.2003	(51) A47C 23/06 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 973 490</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61K 7/155 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>0 959 663</b> (84) CH 12.02.2003	(51) A01G 23/08 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 965 360</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61N 1/36 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 973 586</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A63B 59/06 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 959 829</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61F 5/34 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 966 511</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C11D 3/00 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 973 644</b> (84) CH 22.01.2003	(51) B41J 2/21 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 959 858</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61G 1/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 966 629</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F16L 21/04 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 974 115</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06F 17/60 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 959 864</b> (84) CH 22.01.2003	(51) A61G 13/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>0 967 148</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B65B 9/02 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 974 690</b> (84) CH 29.01.2003	(51) D03D 27/10 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 960 024</b> (84) CH 31.10.2002 GR 06.02.2002	(51) B41F 19/02 (84) LI 31.10.2002 SE 06.05.2002	(11) <b>0 967 898</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A24B 15/22 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 974 780</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) F16L 21/04 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>0 960 565</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A01N 53/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 968 019</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61M 16/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 975 217</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A01N 37/44 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 960 703</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B26D 7/32 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 968 061</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B07B 9/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 975 701</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C09D 167/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 961 904</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F23D 14/14 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 968 114</b> (84) CH 31.10.2002 FI 06.02.2002 GR 06.02.2002 PT 06.05.2002	(51) B62J 9/00 (84) LI 31.10.2002 GB 06.02.2002 NL 06.02.2002 SE 06.05.2002	(11) <b>0 975 724</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C11D 3/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 962 878</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06F 19/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 968 468</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G06F 12/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 975 911</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F16L 25/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 963 179</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61B 17/24 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 968 946</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B65H 19/30 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 976 008</b> (84) CH 22.01.2003	(51) G02F 1/1335 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 963 192</b> (84) CH 08.01.2003	(51) A61K 7/13 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 970 092</b> (84) CH 30.11.2002	(51) C07F 7/04 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>0 976 027</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 7/72 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 963 287</b> (84) CH 30.11.2002 GR 13.03.2002 PT 14.06.2002	(51) B29D 31/00 (84) LI 30.11.2002 IE 13.03.2002	(11) <b>0 970 292</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F01D 25/30 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 976 065</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 17/30 (84) LI 05.03.2003
		(11) <b>0 970 705</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 47/36 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 976 249</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H04N 7/173 (84) LI 19.03.2003
				(11) <b>0 976 574</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B42D 5/00 (84) LI 12.03.2003

(11) <b>0 976 718</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07C 201/08 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 985 496</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B24B 41/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 990 590</b> (84) BE 31.10.2001 LI 31.10.2002 FI 06.12.2000 GB 06.12.2000 NL 06.12.2000 SE 06.12.2000	(51) B65D 17/50 (84) CH 31.10.2002 ES 06.12.2000 FR 04.05.2001 IE 06.12.2000 PT 06.03.2001
(11) <b>0 977 212</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01F 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 986 295</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A01G 23/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 990 656</b> (84) CH 29.01.2003	(51) C07D 501/04 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 977 476</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A01J 5/08 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 986 442</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B22C 9/12 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 991 323</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A22C 25/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>0 978 003</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G01S 13/91 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>0 986 735</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G01C 21/20 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 991 405</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 31/05 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 978 495</b> (84) CH 12.02.2003	(51) C04B 35/195 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 986 776</b> (84) CH 19.02.2003	(51) G03F 7/033 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 991 668</b> (84) CH 02.01.2003	(51) C08B 11/193 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 979 175</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B60H 1/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 986 813</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G11B 7/26 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 991 691</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C08G 63/52 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 979 268</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C12C 11/09 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 987 041</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61M 15/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>0 991 724</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C08L 101/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 979 503</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G10H 1/36 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 987 194</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B65D 81/05 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 991 870</b> (84) CH 22.01.2003	(51) F16C 35/06 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>0 979 590</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04R 1/28 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 987 948</b> (84) CH 02.01.2003	(51) A21B 3/07 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 992 241</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 31/47 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 979 818</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07D 211/26 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 987 974</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A47J 17/18 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 993 322</b> (84) CH 31.10.2002 FI 06.03.2002 IE 06.03.2002 PT 06.06.2002	(51) A62C 35/02 (84) LI 31.10.2002 GR 06.03.2002 NL 06.03.2002 SE 06.06.2002
(11) <b>0 980 077</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G21G 4/06 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 988 012</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 993 416</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B66F 17/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 980 215</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A23P 1/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 988 071</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61L 31/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 993 510</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C22B 3/18 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 980 391</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C08B 37/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 988 212</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B62K 5/06 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>0 993 924</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B29C 45/04 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>0 980 481</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F16D 69/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 988 276</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 201/12 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 994 280</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F16H 1/22 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>0 981 531</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C07F 9/38 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>0 988 326</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C08F 4/602 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 994 831</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C07C 2/32 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>0 981 738</b> (84) CH 19.02.2003	(51) G01N 27/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 988 332</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C08G 18/10 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>0 995 193</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G11B 7/26 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 982 143</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B41J 3/54 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 988 603</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G06F 13/00 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 995 304</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04N 1/00 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>0 982 784</b> (84) CH 30.11.2002 NL 03.04.2002	(51) H01M 2/10 (84) LI 30.11.2002 SE 03.07.2002	(11) <b>0 988 640</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H01J 1/30 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>0 996 529</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29C 47/92 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 982 980</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H05K 13/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 988 806</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A43B 7/12 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 996 611</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07C 67/343 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>0 983 040</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 7/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 989 120</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07D 211/42 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>0 996 786</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) D21F 3/08 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 983 137</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29C 51/08 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 989 618</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01M 2/10 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 996 847</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) F28D 9/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 983 392</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C13K 13/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>0 989 814</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A47C 23/32 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 997 061</b> (84) CH 30.09.2002 IE 31.07.2002 SE 31.10.2002	(51) H05K 3/42 (84) LI 30.09.2002 NL 31.07.2002
(11) <b>0 983 476</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F41A 1/06 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 990 060</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C23C 16/26 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>0 997 384</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B65D 23/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>0 983 627</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H02J 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>0 990 281</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01R 43/20 (84) LI 19.03.2003		
(11) <b>0 985 389</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61F 5/01 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>0 990 388</b> (84) CH 30.09.2002 GR 14.08.2002	(51) A01K 97/06 (84) LI 30.09.2002 NL 14.08.2002		

(11) <b>0 997 946</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H01L 27/092 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 005 103</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H01Q 3/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 009 700</b> (84) CH 19.02.2003	(51) B65H 3/46 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>0 998 456</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 409/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 005 270</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A01N 25/34 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 009 750</b> (84) AT 31.07.2002 LI 31.10.2002 IE 31.07.2002 PT 18.11.2002	(51) C07F 9/30 (84) CH 31.10.2002 GR 31.07.2002 NL 31.07.2002
(11) <b>0 998 599</b> (84) CH 12.03.2003	(51) D01F 6/80 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 005 388</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B01D 3/10 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 009 895</b> (84) AT 08.05.2002 LI 30.09.2002 GB 08.05.2002 NL 08.05.2002 PT 08.08.2002	(51) E04H 15/18 (84) CH 30.09.2002 DE 09.08.2002 IE 08.05.2002 SE 08.08.2002
(11) <b>0 998 943</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 47/22 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 005 426</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65B 61/26 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 009 957</b> (84) CH 05.02.2003	(51) F24F 13/28 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 000 000</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B28B 5/02 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 005 433</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B65G 53/06 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 009 970</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01B 11/24 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 000 069</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07F 5/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 005 473</b> (84) CH 19.02.2003	(51) C07F 7/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 010 027</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G02B 6/52 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 000 386</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G03F 7/033 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 005 505</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C08K 3/26 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 010 075</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 11/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 000 673</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B08B 3/12 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 005 605</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) F01K 21/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 010 153</b> (84) AT 12.06.2002 LI 31.10.2002 GR 12.06.2002 NL 12.06.2002 SE 12.09.2002	(51) G08B 13/14 (84) CH 31.10.2002 DE 13.09.2002 IE 12.06.2002 PT 16.09.2002
(11) <b>1 000 752</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B41J 2/175 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 006 114</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C07D 403/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 010 155</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G08B 13/24 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 001 215</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) F23D 14/14 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 006 135</b> (84) CH 12.02.2003	(51) C08G 73/06 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 010 247</b> (84) AT 10.04.2002 LI 30.09.2002 IE 10.04.2002 SE 10.07.2002	(51) H03J 1/00 (84) CH 30.09.2002 GR 10.04.2002 PT 10.07.2002
(11) <b>1 001 735</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 7/155 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 006 254</b> (84) CH 12.03.2003	(51) E06B 7/082 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 010 538</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B41K 1/50 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 001 904</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B65D 47/26 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 007 428</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B65D 55/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 011 050</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 13/40 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 002 011</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C08L 13/02 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 007 604</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C09K 19/54 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 011 389</b> (84) CH 05.02.2003	(51) A47C 20/08 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 002 041</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C11D 3/386 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 007 785</b> (84) CH 19.03.2003	(51) D21F 11/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 011 584</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61F 15/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 002 631</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B29B 13/04 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 007 826</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F01N 3/20 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 011 726</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61K 45/06 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 002 800</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07F 9/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 007 855</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F04F 10/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 011 840</b> (84) CH 05.02.2003	(51) B01D 35/02 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 003 453</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 007 989</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01T 1/29 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 012 088</b> (84) CH 12.02.2003	(51) B65G 47/84 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 003 455</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 008 124</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G01R 31/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 012 120</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C02F 1/64 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 003 643</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B41J 29/38 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 009 071</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H01R 13/719 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 012 402</b> (84) CH 30.09.2002 GR 10.07.2002 NL 10.07.2002 SE 10.10.2002	(51) E02B 3/04 (84) LI 30.09.2002 IE 10.07.2002 PT 10.10.2002
(11) <b>1 003 672</b> (84) CH 22.01.2003 GR 22.01.2003	(51) B65B 9/13 (84) LI 22.01.2003 SE 22.04.2003	(11) <b>1 009 075</b> (84) CH 29.01.2003	(51) H01R 43/20 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 012 417</b> (84) CH 30.09.2002 GB 10.04.2002 IE 10.04.2002	(51) E04B 1/68 (84) LI 30.09.2002 GR 10.04.2002 SE 10.07.2002
(11) <b>1 003 706</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07C 49/713 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 009 224</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01K 29/00 (84) LI 12.03.2003		
(11) <b>1 003 706</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07C 49/713 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 009 247</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A41D 19/00 (84) LI 12.03.2003		
(11) <b>1 004 073</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G06F 9/46 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 009 247</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A41D 19/00 (84) LI 12.03.2003		
(11) <b>1 004 321</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61K 51/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 009 346</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 22.01.2003		
(11) <b>1 004 574</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 253/30 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 009 588</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B24B 37/04 (84) LI 19.02.2003		
(11) <b>1 004 810</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F16L 47/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 009 654</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B63B 9/00 (84) LI 12.03.2003		
		(11) <b>1 009 686</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B65D 90/02 (84) LI 26.02.2003		

(11) <b>1 012 503</b> (84) CH 30.09.2002 GB 03.04.2002 IE 03.04.2002 PT 03.07.2002	(51) F23G 5/027 (84) LI 30.09.2002 GR 03.04.2002 NL 03.04.2002 SE 03.07.2002	(11) <b>1 017 550</b> (84) CH 30.09.2002 FI 16.01.2002 GR 16.01.2002 PT 16.04.2002	(51) B27N 1/02 (84) LI 30.09.2002 GB 16.01.2002 NL 16.01.2002 SE 16.04.2002	(11) <b>1 021 156</b> (84) CH 30.09.2002	(51) A61K 7/06 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>1 012 777</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06K 9/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 017 630</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C02F 1/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 021 191</b> (84) CH 30.09.2002 GB 05.06.2002 IE 05.06.2002 PT 05.09.2002	(51) A61K 31/565 (84) LI 30.09.2002 GR 05.06.2002 NL 05.06.2002 SE 05.09.2002
(11) <b>1 012 951</b> (84) CH 30.09.2002 IE 17.04.2002 SE 17.07.2002	(51) H02K 15/04 (84) LI 30.09.2002 PT 17.07.2002 NL 17.04.2002	(11) <b>1 017 663</b> (84) CH 30.09.2002 GB 12.06.2002	(51) C07C 51/367 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>1 021 200</b> (84) CH 30.09.2002 SE 25.09.2002	(51) A61K 38/08 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>1 012 962</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H03B 21/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 017 891</b> (84) CH 12.03.2003	(51) D04B 39/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 021 276</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B25B 1/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 013 153</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H05B 41/285 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 017 892</b> (84) CH 19.02.2003	(51) D05B 3/14 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 021 331</b> (84) CH 31.10.2002 GR 12.06.2002 PT 16.09.2002	(51) B63B 1/12 (84) LI 31.10.2002 IE 12.06.2002 SE 12.09.2002
(11) <b>1 013 558</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) B65B 39/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 017 947</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F16F 3/087 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 021 348</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B65D 25/20 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 013 648</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 305/06 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 017 997</b> (84) CH 30.09.2002	(51) G01N 25/60 (84) LI 30.09.2002	(11) <b>1 021 351</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65D 33/25 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 013 760</b> (84) CH 08.01.2003 GR 08.01.2003	(51) C12N 15/12 (84) LI 08.01.2003 SE 08.04.2003	(11) <b>1 018 060</b> (84) CH 30.11.2002 NL 29.05.2002	(51) G05B 19/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>1 021 365</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65H 29/00 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 014 812</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A24B 15/30 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 018 109</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G10L 15/18 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 021 377</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C02F 1/72 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 015 232</b> (84) CH 02.01.2003	(51) B29C 70/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 018 117</b> (84) CH 30.09.2002 FI 28.11.2001 PT 28.02.2002	(51) G11B 31/00 (84) LI 30.09.2002 IE 28.11.2001 SE 28.02.2002	(11) <b>1 021 411</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 213/74 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 015 308</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B63H 5/16 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 018 208</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H02M 5/257 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 021 453</b> (84) CH 30.09.2002 FI 17.07.2002 IE 17.07.2002 SE 17.10.2002	(51) C07F 15/06 (84) LI 30.09.2002 GR 17.07.2002 PT 17.10.2002
(11) <b>1 015 320</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B65B 27/10 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 018 279</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04Q 7/38 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 021 473</b> (84) CH 30.09.2002	(51) C08G 18/20 (84) LI 30.09.2002
(11) <b>1 015 677</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) D03D 25/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 019 015</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 7/16 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 021 503</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C11D 1/65 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 015 683</b> (84) CH 29.01.2003	(51) D21B 1/34 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 019 088</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61K 31/135 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 021 687</b> (84) AT 10.04.2002 LI 30.09.2002 GB 10.04.2002 IE 10.04.2002 SE 10.07.2002	(51) F24H 1/48 (84) CH 30.09.2002 DE 11.07.2002 GR 10.04.2002 PT 10.07.2002
(11) <b>1 015 799</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F16K 31/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 019 102</b> (84) CH 30.09.2002 GR 02.05.2002	(51) A61L 15/00 (84) LI 30.09.2002 SE 30.09.2002	(11) <b>1 021 803</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G09G 5/08 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 015 930</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G02B 7/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 019 644</b> (84) CH 30.09.2002 GB 12.06.2002 SE 12.09.2002	(51) F16H 29/08 (84) LI 30.09.2002 NL 12.06.2002	(11) <b>1 021 849</b> (84) CH 22.01.2003	(51) H01M 10/40 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 015 955</b> (84) CH 30.09.2002 GR 23.01.2002 PT 23.04.2002	(51) G06F 1/00 (84) LI 30.09.2002 NL 23.01.2002	(11) <b>1 019 645</b> (84) CH 30.09.2002 NL 12.06.2002	(51) F16H 29/08 (84) LI 30.09.2002 SE 12.09.2002	(11) <b>1 022 348</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C22B 1/26 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 016 050</b> (84) AT 13.03.2002 LI 30.09.2002 NL 13.03.2002 SE 13.06.2002	(51) G07G 1/00 (84) CH 30.09.2002 IE 13.03.2002 PT 14.06.2002	(11) <b>1 019 760</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G02B 5/18 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 022 946</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A01N 37/16 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 016 071</b> (84) CH 30.09.2002 FI 16.01.2002	(51) G10L 11/02 (84) LI 30.09.2002 SE 16.04.2002	(11) <b>1 019 934</b> (84) CH 30.09.2002 FI 09.01.2002 GR 09.01.2002 PT 09.04.2002	(51) H01H 85/46 (84) LI 30.09.2002 GB 09.01.2002 NL 09.01.2002 SE 09.04.2002	(11) <b>1 023 039</b> (84) AT 14.08.2002 LI 30.09.2002 GR 14.08.2002 PT 29.11.2002	(51) A61K 7/48 (84) CH 30.09.2002 FI 14.08.2002 NL 14.08.2002
(11) <b>1 016 073</b> (84) CH 30.09.2002 FI 20.03.2002	(51) G10L 21/02 (84) LI 30.09.2002 SE 20.06.2002	(11) <b>1 020 000</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H02J 13/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 023 294</b> (84) CH 12.02.2003	(51) C07D 477/20 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 016 166</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H01R 4/22 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 020 475</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07H 15/252 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 023 427</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C11D 1/83 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 017 511</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B07B 1/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 020 818</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G07D 3/14 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 023 570</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F41G 3/26 (84) LI 05.03.2003

(11) <b>1 023 575</b>	(51) G01D 5/20	(11) <b>1 026 960</b>	(51) A23L 1/0534	(11) <b>1 029 086</b>	(51) C21B 13/00
(84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(84) LI 02.01.2003	(84) AT 28.08.2002 LI 31.10.2002 GR 28.08.2002 PT 11.12.2002	(84) CH 31.10.2002 FI 28.08.2002 NL 28.08.2002	(84) CH 31.10.2002 FI 03.07.2002 GR 03.07.2002 PT 03.10.2002	(84) LI 31.10.2002 GB 03.07.2002 IE 03.07.2002
(11) <b>1 023 749</b>	(51) H01S 5/024	(11) <b>1 026 969</b>	(51) A43C 7/04	(11) <b>1 029 150</b>	(51) E21C 27/24
(84) CH 30.09.2002 GB 05.06.2002 IE 05.06.2002 PT 05.09.2002	(84) LI 30.09.2002 GR 05.06.2002 NL 05.06.2002 SE 05.09.2002	(84) AT 20.03.2002 LI 31.10.2002 GR 20.03.2002 NL 20.03.2002 SE 20.06.2002	(84) CH 31.10.2002 DE 21.06.2002 IE 20.03.2002 PT 20.06.2002	(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002
(11) <b>1 023 817</b>	(51) H04R 5/033	(11) <b>1 027 234</b>	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 029 217</b>	(51) F41J 1/12
(84) CH 30.09.2002 GB 26.06.2002 SE 26.09.2002	(84) LI 30.09.2002 NL 26.06.2002	(84) CH 30.11.2002 FI 17.07.2002 IE 17.07.2002 PT 17.10.2002	(84) LI 30.11.2002 GR 17.07.2002 NL 17.07.2002 SE 17.10.2002	(84) CH 30.11.2002 NL 31.07.2002	(84) LI 30.11.2002
(11) <b>1 024 733</b>	(51) A47C 27/10	(11) <b>1 027 286</b>	(51) C01F 11/18	(11) <b>1 029 307</b>	(51) G07D 11/00
(84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 30.09.2002	(84) LI 30.09.2002
(11) <b>1 024 781</b>	(51) A61K 7/38	(11) <b>1 027 297</b>	(51) C03B 19/09	(11) <b>1 029 787</b>	(51) B65B 11/00
(84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(84) LI 19.02.2003	(84) CH 31.10.2002 FI 07.08.2002 NL 07.08.2002	(84) LI 31.10.2002 GR 07.08.2002 PT 22.11.2002	(84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 024 785</b>	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 027 383</b>	(51) C08G 18/62	(11) <b>1 030 579</b>	(51) A47D 15/00
(84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) BE 06.02.2002 LI 31.10.2002 GR 06.02.2002	(84) CH 31.10.2002 FI 06.02.2002 PT 06.05.2002	(84) CH 30.11.2002	(84) LI 30.11.2002
(11) <b>1 024 878</b>	(51) B01D 46/04	(11) <b>1 027 410</b>	(51) C10L 1/22	(11) <b>1 030 633</b>	(51) A61F 13/15
(84) CH 31.10.2002 NL 11.09.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 024 997</b>	(51) B63B 15/02	(11) <b>1 027 486</b>	(51) D06F 39/02	(11) <b>1 030 635</b>	(51) A61F 13/15
(84) AT 15.05.2002 LI 31.10.2002 GB 15.05.2002 NL 15.05.2002 SE 15.08.2002	(84) CH 31.10.2002 DE 17.08.2002 IE 15.05.2002 PT 16.08.2002	(84) CH 31.10.2002 GR 17.04.2002 NL 17.04.2002 SE 17.07.2002	(84) LI 31.10.2002 IE 17.04.2002 PT 17.07.2002	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 025 039</b>	(51) C01B 3/00	(11) <b>1 027 553</b>	(51) F16L 47/02	(11) <b>1 030 637</b>	(51) A61F 13/15
(84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 31.10.2002 FI 27.02.2002 GR 27.02.2002 PT 27.05.2002	(84) LI 31.10.2002 GB 27.02.2002 NL 27.02.2002 SE 27.05.2002	(84) CH 05.03.2003	(84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 025 050</b>	(51) C02F 1/56	(11) <b>1 027 556</b>	(51) F21V 35/00	(11) <b>1 030 638</b>	(51) A61F 13/15
(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 025 068</b>	(51) C07C 1/20	(11) <b>1 027 567</b>	(51) F26B 7/00	(11) <b>1 030 730</b>	(51) A63C 17/24
(84) CH 02.01.2003	(84) LI 02.01.2003	(84) CH 31.10.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 025 104</b>	(51) C07D 493/04	(11) <b>1 027 666</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 030 758</b>	(51) B23F 23/04
(84) CH 22.01.2003	(84) LI 22.01.2003	(84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(84) LI 08.01.2003	(84) CH 30.11.2002 FI 27.03.2002 NL 27.03.2002 SE 27.06.2002	(84) LI 30.11.2002 GR 27.03.2002 PT 27.06.2002
(11) <b>1 025 142</b>	(51) C08G 61/00	(11) <b>1 027 739</b>	(51) H01L 41/107	(11) <b>1 030 759</b>	(51) B23F 23/12
(84) CH 26.02.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003	(84) CH 30.11.2002 FI 13.03.2002 NL 13.03.2002 SE 13.06.2002	(84) LI 30.11.2002 GR 13.03.2002 PT 14.06.2002
(11) <b>1 025 163</b>	(51) C08L 25/06	(11) <b>1 027 784</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 030 771</b>	(51) B29C 65/52
(84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 31.10.2002 GR 20.02.2002 PT 20.05.2002	(84) LI 31.10.2002 NL 20.02.2002 SE 20.05.2002	(84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 025 354</b>	(51) F02G 1/044	(11) <b>1 028 138</b>	(51) C08G 65/30	(11) <b>1 030 772</b>	(51) B29C 65/54
(84) CH 31.10.2002 NL 10.04.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(84) LI 26.02.2003	(84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 025 419</b>	(51) G01B 17/02	(11) <b>1 028 633</b>	(51) A23L 1/18	(11) <b>1 030 780</b>	(51) B32B 31/28
(84) CH 31.10.2002 NL 14.08.2002	(84) LI 31.10.2002	(84) CH 15.01.2003	(84) LI 15.01.2003	(84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 025 523</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 028 852</b>	(51) B41J 2/03	(11) <b>1 030 786</b>	(51) B42D 15/10
(84) AT 22.05.2002 LI 31.10.2002 GB 22.05.2002 IE 22.05.2002 PT 22.08.2002	(84) CH 31.10.2002 DE 23.08.2002 GR 22.05.2002 NL 22.05.2002 SE 22.08.2002	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003	(84) CH 31.10.2002 GR 05.06.2002 PT 05.09.2002	(84) LI 31.10.2002 NL 05.06.2002 SE 05.09.2002
(11) <b>1 025 626</b>	(51) H01T 4/04	(11) <b>1 028 856</b>	(51) B44D 3/16	(11) <b>1 031 987</b>	(51) F16K 1/30
(84) CH 19.03.2003	(84) LI 19.03.2003	(84) CH 12.03.2003	(84) LI 12.03.2003	(84) CH 30.11.2002 GB 02.05.2002	(84) LI 30.11.2002 NL 02.05.2002
(11) <b>1 025 754</b>	(51) A01K 45/00	(11) <b>1 028 863</b>	(51) B60J 10/00	(11) <b>1 031 093</b>	(51) G06F 13/42
(84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(84) LI 08.01.2003	(84) AT 04.11.2001 CH 30.11.2002 NL 17.10.2001	(84) BE 30.11.2001 LI 30.11.2002	(84) CH 05.02.2003	(84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 026 002</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 028 948</b>	(51) C07D 233/64	(11) <b>1 031 128</b>	(51) G09G 1/16
(84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(84) LI 08.01.2003	(84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(84) LI 29.01.2003	(84) CH 30.11.2002 PT 06.06.2002	(84) LI 30.11.2002 SE 06.06.2002

(11) <b>1 031 199</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04B 15/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 034 560</b> (84) CH 30.09.2002 FI 06.03.2002	(51) H01K 1/46 (84) LI 30.09.2002 NL 06.03.2002	(11) <b>1 042 091</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B22F 3/18 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 032 293</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A47G 19/06 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 034 580</b> (84) AT 03.04.2002 LI 30.11.2002 GB 03.04.2002 NL 03.04.2002	(51) H01R 4/66 (84) CH 30.11.2002 DE 04.07.2002 IE 03.04.2002 PT 03.07.2002	(11) <b>1 042 217</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B68G 9/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 032 366</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A61K 7/50 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 035 020</b> (84) CH 05.02.2003	(51) B65B 13/18 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 042 330</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07F 3/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 032 439</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61M 39/06 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 035 030</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B65D 47/24 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 042 825</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01M 2/10 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 032 469</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B01J 19/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 035 403</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G01C 21/34 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 042 848</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01S 5/32 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 032 471</b> (84) CH 30.11.2002 GR 24.04.2002 NL 24.04.2002 SE 24.07.2002	(51) B01L 3/02 (84) LI 30.11.2002 IE 24.04.2002 PT 24.07.2002	(11) <b>1 036 051</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C07C 11/02 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 043 947</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A47L 5/30 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 032 476</b> (84) CH 30.11.2002 FI 20.03.2002	(51) B05D 7/00 (84) LI 30.11.2002 GR 20.03.2002	(11) <b>1 036 109</b> (84) CH 30.11.2002 FI 17.07.2002 IE 17.07.2002 PT 17.10.2002	(51) C08H 5/04 (84) LI 30.11.2002 GR 17.07.2002 NL 17.07.2002 SE 17.10.2002	(11) <b>1 044 117</b> (84) CH 31.10.2002 FI 06.02.2002 NL 06.02.2002 SE 06.05.2002	(51) B60R 7/00 (84) LI 31.10.2002 GR 06.02.2002 PT 06.05.2002
(11) <b>1 032 483</b> (84) CH 30.09.2002 GR 08.05.2002 PT 08.08.2002	(51) B23K 35/36 (84) LI 30.09.2002 NL 08.05.2002	(11) <b>1 037 413</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H04B 10/142 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 044 147</b> (84) CH 26.02.2003	(51) B65G 17/06 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 032 644</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 037 787</b> (84) CH 30.11.2002 GR 26.06.2002 IE 26.06.2002 NL 26.06.2002 LI 30.11.2002	(51) B61G 5/10 (84) GB 26.06.2002 IE 26.06.2002 PT 20.01.2003	(11) <b>1 044 348</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F24H 9/20 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 032 791</b> (84) CH 30.11.2002	(51) F23R 3/00 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>1 038 060</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) D03D 3/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 044 452</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G11C 11/34 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 032 925</b> (84) AT 29.08.2001 LI 30.11.2002 IE 29.08.2001 NL 29.08.2001 SE 29.11.2001	(51) G07F 7/10 (84) CH 30.11.2002 FI 29.08.2001 MC 16.11.2001 PT 29.11.2001	(11) <b>1 038 238</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 17/27 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 045 621</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H05B 41/36 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 033 033</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H04N 5/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 039 584</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H01R 12/16 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 045 656</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A45D 40/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 033 369</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C07D 491/147 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 039 684</b> (84) CH 02.01.2003	(51) H04L 5/02 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 045 742</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B24C 1/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 033 954</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 039 938</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61L 15/46 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 047 765</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C11D 17/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 034 105</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B61D 39/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 040 144</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08F 222/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 047 836</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) D21H 23/22 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 034 208</b> (84) CH 30.11.2002 LI 30.11.2002	(51) C08G 69/00 (84) NL 11.09.2002	(11) <b>1 040 217</b> (84) CH 19.03.2003	(51) D04H 1/54 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 047 898</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F16L 11/04 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 034 238</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C11C 5/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 040 224</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) D21F 11/14 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 048 262</b> (84) CH 12.02.2003	(51) A47L 23/26 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 034 305</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C12Q 1/68 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 040 437</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 17/60 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 048 632</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C04B 28/26 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 034 356</b> (84) CH 31.10.2002 FI 21.08.2002 NL 21.08.2002	(51) F01C 9/00 (84) LI 31.10.2002 GR 21.08.2002 PT 05.12.2002	(11) <b>1 040 531</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H01M 10/54 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 048 668</b> (84) CH 29.01.2003	(51) C07D 475/14 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 034 404</b> (84) CH 30.11.2002	(51) F24H 1/44 (84) LI 30.11.2002	(11) <b>1 040 888</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B23B 31/12 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 049 201</b> (84) CH 05.02.2003	(51) H01R 12/16 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 034 415</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G01L 19/06 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 042 015</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61L 15/18 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 049 320</b> (84) CH 02.01.2003	(51) H04N 1/32 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 034 453</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G02C 7/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 042 016</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61L 15/46 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 049 668</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 407/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 034 508</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G06K 9/66 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 042 065</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01J 20/18 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 049 702</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 499/18 (84) LI 19.03.2003

(11) <b>1 050 940</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H02G 3/12 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 066 217</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C01B 3/32 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 075 245</b> (84) CH 29.01.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 051 271</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B21F 35/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 066 345</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C09B 62/02 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 075 285</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 49/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 052 014</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B01F 7/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 066 348</b> (84) CH 02.01.2003	(51) C09B 62/51 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 075 335</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B05C 5/02 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 053 246</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07K 5/06 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 066 350</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C09B 67/22 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 075 373</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B29C 44/08 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 053 549</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G11B 27/10 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 066 423</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) D07B 1/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 075 641</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G01B 7/28 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 053 680</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A01N 43/80 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 066 558</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G06F 7/72 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 075 768</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H04Q 3/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 053 711</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A47J 27/022 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 066 565</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 11/267 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 076 495</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A45D 40/06 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 053 783</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B01J 8/18 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 067 901</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 7/48 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 076 626</b> (84) CH 22.01.2003	(51) B63J 2/04 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 057 269</b> (84) CH 12.02.2003	(51) H03M 7/40 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 068 270</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C08L 83/05 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 076 889</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G09B 29/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 057 290</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H04B 10/135 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 069 825</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 47/16 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 076 895</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G10L 19/04 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 058 615</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B29C 65/08 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 070 033</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07C 15/073 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 076 903</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G11B 20/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 060 062</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B29B 17/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 071 340</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A23L 1/32 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 076 905</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G21G 1/10 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 060 288</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C23C 16/50 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 071 972</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G01V 5/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 077 179</b> (84) CH 02.01.2003 LI 02.01.2003	(51) B65D 1/34 (84) SE 02.04.2003
(11) <b>1 060 457</b> (84) AT 10.07.2002 LI 30.09.2002 GR 10.07.2002 NL 10.07.2002 SE 10.10.2002	(51) G06K 19/077 (84) CH 30.09.2002 FI 10.07.2002 IE 10.07.2002 PT 10.10.2002	(11) <b>1 072 016</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G06K 19/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 077 188</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B65G 21/00 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 061 168</b> (84) CH 05.02.2003	(51) D04B 15/32 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 072 094</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H03K 17/56 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 077 630</b> (84) CH 12.02.2003	(51) A47K 10/14 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 062 202</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07C 259/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 072 457</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B60K 17/346 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 077 726</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 47/24 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 062 596</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G06F 17/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 072 557</b> (84) CH 15.01.2003 LI 15.01.2003	(51) C01B 6/21 (84) SE 15.04.2003	(11) <b>1 077 751</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A63F 13/08 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 062 810</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H04N 7/088 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 073 326</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01C 1/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 077 757</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01D 53/64 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 062 891</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A45D 19/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 073 331</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01N 25/30 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 077 860</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B61L 5/06 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 064 078</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B01D 53/32 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 073 390</b> (84) CH 22.01.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 078 510</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H04N 5/00 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 064 143</b> (84) CH 26.02.2003 GR 26.02.2003	(51) B29C 63/36 (84) LI 26.02.2003 SE 26.05.2003	(11) <b>1 073 410</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61K 7/32 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 078 880</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B67D 5/02 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 066 040</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 31/545 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 073 452</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 38/08 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 079 263</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G02F 1/1335 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 066 132</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B24B 1/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 073 485</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61L 24/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 079 712</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A46D 3/00 (84) LI 19.03.2003
		(11) <b>1 073 552</b> (84) CH 08.01.2003	(51) B29C 45/46 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 079 713</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A46D 3/08 (84) LI 29.01.2003
		(11) <b>1 073 939</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 079 779</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 12.03.2003
		(11) <b>1 075 241</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 079 922</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B01J 19/12 (84) LI 05.03.2003



(11) <b>1 080 069</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07C 237/28 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 087 850</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B21D 53/02 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 097 788</b> (84) CH 26.02.2003 LI 26.02.2003	(51) B26B 21/40 (84) SE 26.05.2003
(11) <b>1 080 266</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) D21F 11/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 088 194</b> (84) CH 19.02.2003	(51) F28D 7/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 097 882</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B65D 81/32 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 080 405</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 9/45 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 089 633</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A23K 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 097 917</b> (84) CH 12.02.2003	(51) C07C 67/313 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 080 465</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G10L 21/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 089 991</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 307/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 097 938</b> (84) CH 05.02.2003 LI 05.02.2003	(51) C07H 17/08 (84) SE 05.05.2003
(11) <b>1 080 520</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01S 3/06 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 090 322</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G02B 26/08 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 098 563</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A01M 21/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 080 582</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H04N 7/173 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 090 383</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G09F 3/02 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 098 567</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A01N 63/00 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 080 656</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A45C 13/10 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 091 645</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01M 1/20 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 098 952</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C10G 65/08 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 080 676</b> (84) CH 26.02.2003 LI 26.02.2003	(51) A47J 31/053 (84) SE 26.05.2003	(11) <b>1 091 658</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A23L 1/0522 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 099 006</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C23C 16/40 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 080 829</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B23Q 1/70 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 091 954</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07D 401/04 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 099 147</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 1/00 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 082 003</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01K 27/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 092 051</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C23F 13/18 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 099 283</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H01S 5/026 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 082 344</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07K 14/47 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 092 159</b> (84) CH 22.01.2003	(51) G01R 1/20 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 099 456</b> (84) CH 05.02.2003 LI 05.02.2003	(51) A61M 39/24 (84) SE 05.05.2003
(11) <b>1 082 538</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F03B 3/12 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 092 174</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G03F 7/038 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 099 664</b> (84) CH 15.01.2003 LI 15.01.2003	(51) B67D 5/33 (84) SE 15.04.2003
(11) <b>1 084 613</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01K 7/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 092 483</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B08B 15/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 100 337</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A21C 1/02 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 085 019</b> (84) CH 29.01.2003	(51) C07D 401/12 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 093 439</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C01B 3/38 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 100 658</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) B26D 7/26 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 085 655</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H03K 4/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 093 549</b> (84) CH 05.03.2003	(51) F16H 3/72 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 100 713</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B62D 25/16 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 085 825</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A23L 1/314 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 093 671</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H01M 2/04 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 100 728</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B65D 75/34 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 085 932</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01D 17/04 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 094 773</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 101 066</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F23Q 3/00 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 086 078</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C07C 321/02 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 094 774</b> (84) CH 26.02.2003	(51) A61F 13/15 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 101 067</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F23Q 3/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 086 296</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F01B 9/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 094 893</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B01J 19/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 101 159</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 1/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 086 308</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) F02N 9/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 094 899</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B01J 39/18 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 102 621</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B01D 61/52 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 086 608</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H05B 3/16 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 095 262</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01N 21/64 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 102 710</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B65D 49/00 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 087 160</b> (84) CH 31.10.2002 PT 02.08.2002 LI 31.10.2002	(51) F16L 3/26 (84) NL 02.05.2002 SE 02.08.2002	(11) <b>1 095 433</b> (84) CH 15.01.2003	(51) H01T 21/02 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 103 291</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A63F 9/04 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 087 679</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A45D 40/04 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 097 008</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B21B 37/72 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 103 592</b> (84) CH 05.02.2003 LI 05.02.2003	(51) C10G 65/12 (84) SE 05.05.2003
(11) <b>1 087 719</b> (84) CH 12.02.2003	(51) A61C 8/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 097 009</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B21B 37/72 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 104 233</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A01N 25/10 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 087 777</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61K 31/7084 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 097 451</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G11B 20/14 (84) LI 08.01.2003		
		(11) <b>1 097 640</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 59/20 (84) LI 19.03.2003		

(11) <b>1 104 414</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C07D 311/60 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 112 280</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C07H 17/08 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 119 533</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C07C 7/20 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 104 996</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A23F 3/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 112 393</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C25C 3/08 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 119 539</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07C 43/295 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 105 207</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B01F 3/06 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 112 418</b> (84) CH 12.03.2003	(51) E04B 1/68 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 119 560</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 311/92 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 105 308</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B63B 21/56 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 112 563</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G09F 15/00 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 119 770</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) G01N 33/543 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 105 397</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07F 5/06 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 113 914</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) B29C 37/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 119 850</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G11B 15/66 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 105 603</b> (84) CH 05.03.2003	(51) E05B 65/20 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 113 920</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B30B 11/24 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 119 971</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H04N 7/16 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 105 683</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) F23Q 3/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 114 049</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 471/04 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 120 171</b> (84) CH 02.01.2003 LI 02.01.2003	(51) B08B 9/36 (84) SE 02.04.2003
(11) <b>1 106 195</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61M 11/06 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 114 366</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G06F 9/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 120 226</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29C 65/54 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 107 779</b> (84) CH 15.01.2003	(51) A61K 38/21 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 115 538</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B26B 21/34 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 121 013</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A01G 9/10 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 108 116</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) F01C 3/06 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 115 585</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B60B 7/20 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 121 014</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A01K 1/12 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 108 245</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06K 9/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 115 619</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B65D 1/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 121 250</b> (84) CH 22.01.2003	(51) B41J 2/175 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 109 436</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A01G 17/10 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 115 629</b> (84) CH 19.02.2003	(51) B65D 79/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 121 254</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B60B 3/16 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 109 601</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A62D 1/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 115 728</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C07F 9/12 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 121 321</b> (84) CH 05.02.2003	(51) B66F 5/00 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 109 620</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01J 8/24 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 115 729</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07F 9/38 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 121 396</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C09D 123/14 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 109 636</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B21D 26/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 115 774</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C08J 3/16 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 121 555</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F16L 59/02 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 109 650</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B23Q 35/128 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 116 006</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) G01B 5/012 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 123 216</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B60C 15/04 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 109 657</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B29C 33/76 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 116 131</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G06F 15/80 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 123 290</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07D 409/04 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 109 673</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B41J 2/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 116 227</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G11B 15/68 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 123 481</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F28F 9/22 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 109 768</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07C 39/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 117 312</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A45D 24/30 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 124 426</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A01N 63/00 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 110 694</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B29C 44/34 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 117 461</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61N 1/30 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 124 532</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61K 7/48 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 110 771</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B60H 1/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 117 495</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B21D 9/15 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 124 691</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B41J 2/155 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 111 999</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A23C 9/15 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 117 670</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) C07F 19/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 124 694</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B42B 5/10 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 112 056</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 7/32 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 117 932</b> (84) CH 19.03.2003	(51) F04C 2/08 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 124 697</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B60C 11/11 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 112 241</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07C 5/48 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 118 039</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G02F 1/167 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 124 699</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B60C 15/05 (84) LI 26.02.2003
		(11) <b>1 119 438</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B23P 15/28 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 125 022</b> (84) CH 19.03.2003	(51) D21F 11/00 (84) LI 19.03.2003

(11) <b>1 125 024</b> (84) CH 19.02.2003	(51) D21F 11/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 131 756</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G06F 17/60 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 140 397</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B22F 9/24 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 125 039</b> (84) CH 12.03.2003	(51) F01L 13/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 131 786</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G06K 19/077 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 140 533</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) B60H 1/32 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 125 252</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G06T 15/40 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 131 823</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G11B 20/18 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 140 643</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65D 25/28 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 125 289</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G11B 5/48 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 131 839</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H01J 23/033 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 140 723</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C03C 17/36 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 126 933</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B21C 47/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 133 387</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29C 70/38 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 140 731</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C04B 38/06 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 126 935</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B21C 47/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 133 393</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B32B 27/32 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 140 883</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 301/04 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 126 944</b> (84) CH 08.01.2003	(51) B23D 15/00 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 133 585</b> (84) CH 22.01.2003	(51) C23F 11/10 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 141 064</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C08G 18/62 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 126 958</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29C 43/18 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 133 722</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G06F 3/14 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 141 095</b> (84) CH 29.01.2003	(51) C08J 3/12 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 126 992</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B60N 2/12 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 133 838</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H04B 7/005 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 141 169</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C09K 11/08 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 127 040</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C07C 7/20 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 134 054</b> (84) CH 19.02.2003 LI 19.02.2003	(51) B23P 19/00 (84) SE 19.05.2003	(11) <b>1 141 829</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G06F 9/46 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 127 334</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06K 19/07 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 134 299</b> (84) CH 22.01.2003 LI 22.01.2003	(51) C22C 21/00 (84) SE 22.04.2003	(11) <b>1 141 928</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G09B 23/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 127 404</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H03B 5/12 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 134 404</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F02M 27/04 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 143 847</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A61B 3/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 127 475</b> (84) CH 22.01.2003	(51) H04R 1/22 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 135 121</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 31/38 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 143 952</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A61K 31/365 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 127 479</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H05K 3/34 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 135 211</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) B01L 7/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 144 538</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C09K 5/04 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 128 480</b> (84) CH 12.02.2003 LI 12.02.2003	(51) H01R 13/42 (84) SE 12.05.2003	(11) <b>1 135 346</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C03C 3/087 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 144 555</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) C10L 1/22 (84) LI 22.01.2003
(11) <b>1 128 921</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B22D 11/20 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 135 536</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C21C 5/46 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 144 758</b> (84) CH 19.03.2003	(51) D21H 27/30 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 129 040</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C03B 29/06 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 136 036</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A61B 5/0215 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 144 819</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) F02B 19/06 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 129 128</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08J 5/22 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 137 536</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B32B 27/12 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 145 357</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01M 12/06 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 129 359</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G01R 15/18 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 137 902</b> (84) CH 22.01.2003	(51) F25J 1/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 146 028</b> (84) CH 19.02.2003 LI 19.02.2003	(51) C07B 37/10 (84) SE 19.05.2003
(11) <b>1 129 387</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G02F 1/15 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 137 921</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G01M 3/28 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 146 844</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61K 7/00 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 131 100</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 41/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 137 977</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) G06F 3/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 146 977</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B22D 11/06 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 131 112</b> (84) CH 19.02.2003	(51) A61L 29/00 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 138 679</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 307/92 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 147 004</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B29C 53/78 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 131 327</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C07F 9/38 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 139 766</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) A21C 9/04 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 147 063</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C02F 3/34 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 131 570</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) F16F 7/12 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 140 236</b> (84) CH 29.01.2003	(51) A61L 27/00 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 147 232</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C21B 7/10 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 131 684</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G05B 19/042 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 140 337</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) B01F 3/08 (84) LI 05.02.2003		

(11) <b>1 147 495</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) G07D 7/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 156 788</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) A61K 9/51 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 167 514</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C12M 1/26 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 147 568</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H01M 8/24 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 157 282</b> (84) CH 15.01.2003	(51) G01S 5/06 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 168 304</b> (84) CH 22.01.2003 LI 22.01.2003	(51) G10L 15/26 (84) SE 22.04.2003
(11) <b>1 149 054</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C02F 1/46 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 157 366</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) G08G 1/042 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 169 153</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) B22D 29/00 (84) LI 02.01.2003
(11) <b>1 149 223</b> (84) CH 02.01.2003	(51) E06B 9/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 157 741</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01J 35/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 169 173</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B30B 15/28 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 149 325</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) G02F 1/167 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 159 135</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B41F 16/02 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 169 288</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C07C 41/06 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 149 836</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C07D 489/08 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 159 724</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G09F 3/02 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 169 317</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07D 401/04 (84) LI 15.01.2003
(11) <b>1 150 765</b> (84) CH 12.02.2003	(51) B01J 8/02 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 160 588</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G02B 5/04 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 169 401</b> (84) CH 08.01.2003	(51) C09D 201/02 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 150 824</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B29C 65/22 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 161 300</b> (84) CH 02.01.2003	(51) B02B 5/02 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 169 883</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H04R 3/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 150 829</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B29D 30/10 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 161 305</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B05B 11/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 171 429</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C07D 251/60 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 150 863</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B60R 9/10 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 161 383</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B65D 65/46 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 171 495</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08F 259/04 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 150 908</b> (84) CH 15.01.2003	(51) B65H 18/26 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 161 472</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C08G 18/10 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 171 682</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) E06C 7/44 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 151 628</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H04Q 7/38 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 161 587</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) D06F 39/02 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 171 876</b> (84) CH 12.03.2003	(51) G11B 7/12 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 152 660</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A01N 25/34 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 163 059</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B07B 1/24 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 173 902</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01R 9/26 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 152 670</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A41F 5/00 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 163 650</b> (84) CH 12.02.2003	(51) G08B 17/113 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 173 914</b> (84) CH 12.03.2003	(51) H02G 15/113 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 152 817</b> (84) CH 08.01.2003	(51) B01D 63/02 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 163 653</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G09F 9/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 173 939</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H04B 10/207 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 152 843</b> (84) CH 22.01.2003	(51) B21D 26/02 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 164 150</b> (84) CH 08.01.2003 LI 08.01.2003	(51) C08G 18/08 (84) SE 08.04.2003	(11) <b>1 173 979</b> (84) CH 19.03.2003	(51) H04N 7/18 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 153 476</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) H03F 1/56 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 165 347</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) B60R 1/06 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 175 148</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 47/44 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 153 528</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H05B 7/09 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 165 410</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B65G 15/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 175 356</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B65D 90/52 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 153 529</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H05B 7/09 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 165 713</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C09D 175/04 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 175 359</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B65G 23/06 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 153 725</b> (84) CH 19.02.2003 LI 19.02.2003	(51) B29C 45/14 (84) SE 19.05.2003	(11) <b>1 165 954</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) F02F 3/00 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 175 634</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G02B 6/44 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 154 843</b> (84) CH 08.01.2003	(51) B01F 5/06 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 166 142</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G01S 1/02 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 175 809</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) H04R 1/10 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 154 889</b> (84) CH 15.01.2003	(51) B29C 47/30 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 166 143</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G01S 5/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 177 192</b> (84) CH 19.03.2003	(51) C07D 405/14 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 155 017</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) C07D 471/04 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 166 250</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G08G 1/042 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 177 262</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C09D 5/02 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 155 575</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) H04Q 3/00 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 166 561</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H04N 7/173 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 178 165</b> (84) CH 12.03.2003	(51) E04G 13/02 (84) LI 12.03.2003
(11) <b>1 156 140</b> (84) CH 26.02.2003	(51) C30B 33/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 166 763</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61K 7/48 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 178 842</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A61L 9/03 (84) LI 08.01.2003

(11) <b>1 178 849</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) A61L 29/08 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 190 025</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C11B 13/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 200 312</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B65B 35/06 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 178 869</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B24B 1/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 190 104</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C21C 7/10 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 201 564</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B65D 83/08 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 179 215</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01H 13/68 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 190 203</b> (84) CH 19.03.2003 GR 19.03.2003	(51) F27D 23/04 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 201 967</b> (84) CH 19.02.2003	(51) F16H 15/52 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 179 247</b> (84) CH 26.02.2003	(51) H04L 12/28 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 190 428</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H01H 33/52 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 202 622</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A01N 25/04 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 180 949</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A44C 5/20 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 190 438</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G06F 12/12 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 202 663</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) A61B 1/00 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 181 170</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B60R 11/02 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 190 608</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) H05K 3/46 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 203 111</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) C25B 9/00 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 181 231</b> (84) CH 29.01.2003	(51) B66C 1/66 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 191 714</b> (84) CH 29.01.2003 LI 29.01.2003	(51) H04B 10/08 (84) SE 29.04.2003	(11) <b>1 203 378</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G11C 16/00 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 181 649</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06F 17/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 191 842</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A01M 1/20 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 203 708</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B62D 1/24 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 183 006</b> (84) CH 05.02.2003 SE 05.05.2003	(51) A61K 7/16 (84) LI 05.02.2003	(11) <b>1 191 953</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) A61L 15/58 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 204 610</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) C03B 37/14 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 183 096</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B01J 8/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 192 175</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07J 9/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 204 921</b> (84) CH 05.02.2003	(51) G06F 11/10 (84) LI 05.02.2003
(11) <b>1 183 097</b> (84) CH 02.01.2003	(51) B01J 8/24 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 192 433</b> (84) CH 22.01.2003 SE 22.04.2003	(51) G01J 9/00 (84) LI 22.01.2003	(11) <b>1 204 924</b> (84) CH 29.01.2003	(51) G06F 11/22 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 183 141</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B29C 45/17 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 192 523</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) G06F 1/16 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 204 928</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) G06F 13/40 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 183 142</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) B29C 45/67 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 192 532</b> (84) CH 19.03.2003	(51) G06F 9/00 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 206 654</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) F16H 37/02 (84) LI 26.02.2003
(11) <b>1 183 208</b> (84) CH 19.03.2003	(51) B67D 5/56 (84) LI 19.03.2003	(11) <b>1 192 677</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01M 2/02 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 206 834</b> (84) CH 12.02.2003	(51) H03G 3/30 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 185 282</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A61K 35/78 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 194 427</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 409/12 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 206 837</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H03K 7/10 (84) LI 29.01.2003
(11) <b>1 185 356</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) B01D 61/36 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 194 507</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) C10G 47/00 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 206 886</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) H04Q 7/22 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 185 534</b> (84) CH 05.03.2003	(51) C07D 493/04 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 194 897</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06T 9/00 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 209 390</b> (84) CH 12.02.2003 LI 12.02.2003	(51) F16K 1/22 (84) SE 12.05.2003
(11) <b>1 186 215</b> (84) CH 02.01.2003 SE 02.04.2003	(51) H05K 5/02 (84) LI 02.01.2003	(11) <b>1 194 898</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06T 11/00 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 210 097</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61K 35/78 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 188 200</b> (84) CH 05.03.2003	(51) H01Q 1/24 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 196 034</b> (84) CH 12.03.2003	(51) A01N 65/00 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 210 205</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) B23P 19/02 (84) LI 08.01.2003
(11) <b>1 188 241</b> (84) CH 15.01.2003 SE 15.04.2003	(51) H03K 19/177 (84) LI 15.01.2003	(11) <b>1 196 112</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61D 1/02 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 210 304</b> (84) CH 19.02.2003 SE 19.05.2003	(51) C06B 47/14 (84) LI 19.02.2003
(11) <b>1 189 503</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) A01M 1/20 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 196 500</b> (84) CH 08.01.2003 SE 08.04.2003	(51) C09B 62/02 (84) LI 08.01.2003	(11) <b>1 211 703</b> (84) CH 29.01.2003 LI 29.01.2003	(51) H01H 9/02 (84) SE 29.04.2003
(11) <b>1 189 714</b> (84) CH 05.03.2003	(51) B22D 11/14 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 196 515</b> (84) CH 19.02.2003	(51) C10L 1/32 (84) LI 19.02.2003	(11) <b>1 211 949</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) A23G 3/00 (84) LI 12.02.2003
(11) <b>1 189 821</b> (84) CH 12.03.2003	(51) B65D 81/32 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 196 845</b> (84) CH 12.02.2003 SE 12.05.2003	(51) G06F 9/44 (84) LI 12.02.2003	(11) <b>1 212 030</b> (84) CH 05.03.2003	(51) A61K 7/06 (84) LI 05.03.2003
(11) <b>1 189 833</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) C01B 3/40 (84) LI 29.01.2003	(11) <b>1 196 890</b> (84) CH 05.03.2003	(51) G06T 1/60 (84) LI 05.03.2003	(11) <b>1 217 896</b> (84) CH 19.03.2003	(51) A22C 13/00 (84) LI 19.03.2003
(11) <b>1 189 960</b> (84) CH 12.03.2003	(51) C08G 18/08 (84) LI 12.03.2003	(11) <b>1 199 944</b> (84) CH 26.02.2003 SE 26.05.2003	(51) A23D 7/015 (84) LI 26.02.2003	(11) <b>1 218 946</b> (84) CH 29.01.2003 SE 29.04.2003	(51) H01L 31/18 (84) LI 29.01.2003

- (11) **1 220 706** (51) A63B 21/012  
(84) CH 12.03.2003 (84) LI 12.03.2003
- (11) **1 223 770** (51) H04Q 7/36  
(84) CH 19.02.2003 (84) SE 19.05.2003  
LI 19.02.2003
- (11) **1 223 918** (51) A61K 9/20  
(84) CH 05.02.2003 (84) LI 05.02.2003
- (11) **1 226 596** (51) H01H 33/12  
(84) CH 29.01.2003 (84) LI 29.01.2003
- (11) **1 232 667** (51) H04Q 7/38  
(84) CH 19.02.2003 (84) LI 19.02.2003  
SE 19.05.2003
- (11) **1 251 420** (51) G06F 1/00  
(84) CH 19.03.2003 (84) LI 19.03.2003
- II.6(1)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 610 957** (51) A23K 1/16  
(45) 06.11.2002  
(73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
01 24.07.2003  
Degussa AG Intellectual Property Management, Standort Wolfgang, Postfach 1345, 63403 Hanau, DE  
02 06.08.2003  
Cargill, Inc., 15407 McGinty Road West, Wayzata Minnesota, MN 55391-5624, US  
(74) Harrison, Ivor Stanley, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (11) **0 686 404** (51) A61M 1/16  
(45) 06.11.2002  
(73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP  
01 06.08.2003  
Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE  
(74) Lorenz, Eduard, et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, D-80538 München, DE
- (11) **0 791 351** (51) A61K 7/11  
(45) 11.12.2002  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 03.07.2003  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(74) Schulze, Rainer (DE), Wella Aktiengesellschaft Abt. RP Berliner Allee 65, D-64274 Darmstadt, DE  
02 07.08.2003  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt, DE
- (11) **0 803 199** (51) A23K 1/18  
(45) 13.11.2002  
(73) SUOMEN REHU OY, Kyllikinportti 2, 00240 Helsinki, FI  
01 08.08.2003  
Rehurasio Oy, -, 21200 Raisio, FI  
(74) Matilainen, Mirja Helena, Oy Jalo Ant-Wuorinen AB, Iso Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI
- (11) **0 813 424** (51) A61K 45/06  
(45) 20.11.2002  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
01 07.08.2003  
Reckitt Benckiser (UK) Limited, 103-105 Bath Road, Slough Berks SL1 3UH, GB
- (74) Hall, Marina, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB
- (11) **0 814 753** (51) A61K 7/00  
(45) 13.11.2002  
(73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
01 30.07.2003  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE  
(74) Foitzik, Joachim Kurt, Henkel KGaA Patente (VTP), 40191 Düsseldorf, DE  
02 07.08.2003  
Cognis Deutschland GmbH R&T-Intellectual Properties, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE
- (11) **0 821 885** (51) A23L 1/308  
(45) 13.11.2002  
(73) "Raffinerie Tirlemontoise", société anonyme., 182, avenue de Tervueren, 1150 Bruxelles, BE  
01 08.08.2003  
NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH
- (11) **0 829 701** (51) G01B 11/24  
(45) 06.11.2002  
(73) METRONOR AS, Fekjan, Nesbru Senter, 1360 Nesbru, NO  
01 05.08.2003  
Geodetic Services Inc., 1511 South Riverview Drive, Melbourne, Florida 32901, US  
(74) Moore, David Simon (GB), et al, Jensen & Son 70 Paul Street, GB-London EC2A 4NA, GB
- (11) **0 888 386** (51) C07K 14/755  
(45) 06.11.2002  
(73) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT  
01 06.08.2003  
Aventis Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041-MARBURG, DE  
(74) Pfeil, Hugo, Dr., Aventis Behring GmbH Intellectual Property/Legal P.O. Box 12 30, 35002 Marburg, DE
- (11) **0 893 565** (51) E05D 11/10  
(45) 30.10.2002  
(73) Friedr. Fingscheidt GmbH, Friedrichstrasse 29, 42551 Velbert, DE  
01 30.07.2003  
Edscha AG, Hohenhagener Str. 26, 42855 Remscheid, DE  
(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei, European Patent & Trade Mark Law Firm, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE
- (11) **0 896 721** (51) G21F 5/008  
(45) 15.01.2003  
(73) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
01 11.08.2003  
Cogéma Logistics, 1, rue des Hérons, 78182 Montigny-le Bretonneux, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- (11) **0 896 838** (51) B09C 1/06  
(45) 06.11.2002  
(73) Czetsch, Alexander, Pippinger Strasse 121, 81247 München, DE  
01 05.08.2003  
UC Umwelt Consulting GmbH, Dieselstra e 8, 66763 Dillingen, DE  
(74) Flügge, Christian, Eikel & Partner GbR, Hünenweg 15, 32760 Detmold, DE
- (11) **0 911 425** (51) C23C 4/12  
(45) 22.01.2003
- (73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
01 02.08.2003  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 913 130** (51) A61C 13/00  
(45) 12.03.2003  
(73) DCS Forschungs & Entwicklungs AG, Gewerbestrasse 15, 4123 Allschwil, CH  
01 23.07.2003  
Etkon AG, Lochhamer Schlag, 6, 82155 Gräfelfing, DE  
(74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Walter-Eggers-Lindner Gölheimer Strasse 5, 81241 München, DE
- (11) **0 918 799** (51) C08B 30/12  
(45) 06.11.2002  
(73) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL  
01 06.08.2003  
Cerestar Holding B.V., Nijverheidstraat 1, 4551 LA Sas van Gent, NL  
(74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- (11) **0 920 562** (51) E05B 49/00  
(45) 30.10.2002  
(73) Siemens VDO Automotive S.A.S., 1 avenue Paul Ourliac, B.P. 1149, 31036 Toulouse Cédex 01, FR  
01 29.07.2003  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG., Steeger Str. 17, 42551 Velbert, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE
- (11) **0 923 038** (51) G06F 17/40  
(45) 06.11.2002  
(73) Endress + Hauser Conducta Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik mbH + Co.KG., Dieselstrasse 24, D-70839 Gerlingen, DE  
01 05.08.2003  
Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co., Beuckestrasse 22, 14163 Berlin, DE  
(74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE  
02 06.08.2003  
Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Im Tiefen See 45, D-64293 Darmstadt, DE
- (11) **0 939 614** (51) A61K 7/32  
(45) 11.12.2002  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 08.08.2003  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt, DE
- (11) **0 953 062** (51) C22C 21/06  
(45) 06.11.2002  
(73) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA  
01 30.07.2003  
PECHINEY, 7, Place du Chancelier Adenauer, 75218 Paris Cedex 16, FR

- (74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY Immeuble "SIS" 217 ,cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR  
02 05.08.2003  
Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE
- (74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL  
03 06.08.2003  
Alcoa Inc., 100 Technical Drive Alcoa Center, Pittsburgh, PA 15069-0001, US
- (74) Bergen, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Alt-Nieder-kassel 75, 40547 Düsseldorf, DE  
(11) **0 954 989** (51) A23N 17/00  
(45) 27.11.2002
- (73) Amandus Kahl GmbH & Co., Dieselstrasse 5-9, 21465 Reinbek, DE  
01 08.08.2003  
Edwin Eisenegger, Staatsstrasse 14, CH-9246 Niederbüren, CH
- (74) Büchel, Kurt F., Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI  
(11) **0 956 317** (51) C09C 1/30  
(45) 06.11.2002
- (73) INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington WA5 1AB, GB  
01 04.08.2003  
Degussa AG, Paul-Baumann-Strasse 1, 45764 Marl, DE
- 02 06.08.2003  
J.M. HUBER CORPORATION, 333 Thornall Street, Edison, New Jersey 08837-2220, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, et al, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(11) **0 962 754** (51) G01M 3/16  
(45) 06.11.2002
- (73) Tarkett Sommer S.A., 2, rue de l'Egalité, 92748 Nanterre Cedex, FR  
01 06.08.2003  
SENSOR, Druzstvo pre vyrobu obchod a sluzby, Radlinskeho 47, CS-811 07 Bratislava, CS
- (74) Progeo Monitoring GmbH, Güterverkehrszentrum Hauptstrasse 2, 14979 Grossbeeren, DE  
(74) Cohausz & Florack, Postfach 33 02 29, 40435 Düsseldorf, DE  
(11) **0 964 801** (51) B60R 16/02  
(45) 30.10.2002
- (73) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg/Lech, DE  
01 28.07.2003  
Volkswagen AG, D-38436 Wolfsburg, DE
- (11) **0 969 113** (51) C22C 38/58  
(45) 06.11.2002
- (73) UGINE S.A., Immeuble La Pacific, 11/13, cours Valmy - La Défense 7, 92800 Puteaux, FR  
UGINE-SAVOIE IMPHY, Avenue Paul Girod, 73400 Ugine, FR  
01 02.08.2003  
ThyssenKrupp Nirosta GmbH, Oberschlesienstrasse 16, 47807 Krefeld, DE
- (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Cohausz & Florack Patentanwälte Kanzlerstrasse 8 A, 40472 Düsseldorf, DE  
(11) **0 969 136** (51) D06F 95/00  
(45) 06.11.2002
- (73) Pharmagg Systemtechnik GmbH, Hingster Strasse 5, 27318 Hoya, DE  
01 05.08.2003  
Jensen-Senking GmbH, Jörn-Jensen-Str. 1, 31177 Harsum, DE
- (74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE  
(11) **0 976 979** (51) F23D 14/76  
(45) 13.11.2002
- (73) O'Connell, Joseph, Lisnellow, Killiney, Co. Dublin, IE  
01 08.08.2003  
Tidey, Alistair, Farnham Hill, Stocking Lane, Rathfarnham, Dublin 14, IE
- Outback UK Limited, Hunstead House Nickel Chartham, Canterbury Kent CT4 7PE, GB
- (74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB  
(11) **0 993 379** (51) B42D 15/00  
(45) 06.11.2002
- (73) BUNDESDRUCKEREI GmbH, Oranienstrasse 91, 10969 Berlin, DE  
01 22.07.2003  
GIESECKE & DEVRIENT GmbH, Prinzregentenstrasse 159, D-81677 München, DE
- (74) Höhfeld, Jochen, et al, Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Patentanwälte Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
02 04.08.2003  
DE LA RUE INTERNATIONAL LIMITED, DE LA RUE HOUSE JAYS CLOSE, VIABLES, BASINGSTOKE, HAMPSHIRE RG22 4BS, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
03 05.08.2003  
Leonhard Kurz GmbH & Co., Schwabacher Strasse 482, D-90763 Fürth, DE
- (74) LOUIS . PÖHLAU . LOHRENTZ, et al, Merianstrasse 26, 90409 Nürnberg, DE  
04 05.08.2003  
Securrency Pty Ltd, Hume Highway Craigieburn, Victoria 3064, AU
- (74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU  
(11) **0 997 210** (51) B21D 53/26  
(45) 06.11.2002
- (73) Leico GmbH & Co. Werkzeugmaschinenbau, Feldstrasse 2-20, 59229 Ahlen, Westf., DE  
01 05.08.2003  
WF-Maschinenbau und Blechformtechnik GmbH & Co.KG, Schörmelweg 27, 48324 Sendenhorst, DE
- (74) Loesenbeck, Karl-Otto, Dipl.-Ing., Loesenbeck Stracke Specht Dantz Patentanwälte Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE  
(11) **1 005 271** (51) A01N 43/80  
(45) 06.11.2002
- (73) THOR GmbH, Landwehrstrasse 1, 67346 Speyer, DE  
01 28.07.2003  
Avecia Ltd, PO Box 43 Hexagon House, Blackley Manchester M9 8ZS, GB
- (74) Schmitt, Maja, et al, Avecia Limited Intellectual Property Group P.O. Box 42 Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
02 06.08.2003  
ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19106-2399, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB  
(11) **1 015 353** (51) B65D 85/10  
(45) 06.11.2002
- (73) FOCKE & CO., Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
01 14.07.2003  
G.D Societa' per Azioni, Via Battindarno 91, 40133 Bologna, IT
- (74) Jorio, Paolo, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT  
02 04.08.2003  
Topack Verpackungstechnik GmbH, Grabauer Strasse 49, 21493 Schwarzenbek, DE
- (74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE  
(11) **1 015 851** (51) G01D 5/36  
(45) 27.11.2002
- (73) ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC., 250 Royal Oak Road, P.O. Box 32100, Preston Centre, Cambridge, Ontario N3H 5M2, CA  
01 01.08.2003  
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH, Postfach 1260, 83292 Traunreut, DE
- (11) **1 019 013** (51) A61K 7/06  
(45) 18.12.2002
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT  
01 11.04.2003  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- 02 08.08.2003  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfingststädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt, DE  
(11) **1 022 131** (51) B32B 27/32  
(45) 13.11.2002
- (73) Mima Films s.c.a., 148 Route d'Arion, 8010 Strassen, LU  
01 05.08.2003  
DUO-Plast A.G., David Eifertstr. 1, 36341 Lauterbach, DE
- (74) Sternagel, Hans-Günther, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
(11) **1 047 521** (51) B23K 9/10  
(45) 14.05.2003
- (73) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT  
01 07.08.2003  
Lorch Schweisstechnik GmbH, Hohe Strasse 18, 71549 Auenwald, DE
- (74) Rotermund, Hanns-Jörg (DE), Patentanwalts-Partnerschaft Rotermund + Pflusch Waiblinger Strasse 11, D-70372 Stuttgart (Bad Cannstatt), DE  
(11) **1 050 219** (51) A23K 1/16  
(45) 20.11.2002
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
01 07.08.2003  
Roche Vitamins AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (74) Keller, Günter, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  
(11) **1 064 275** (51) C07D 309/30  
(45) 06.11.2002

(73) Synthon B.V., Microweg 22, 6545 CM Nijmegen, NL 01 06.08.2003 Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway, New Jersey 07065, US	(74) Hörschler, Wolfram Johannes, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE	(11) <b>0 609 458</b> (45) 09.10.2002	(51) C12Q 1/00
(74) de Boer, Henricus J.R., Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL	(11) <b>1 149 149</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 3/50	(11) <b>0 609 828</b> (45) 09.10.2002
(11) <b>1 064 353</b> (45) 06.11.2002	(51) C12M 3/04	(11) <b>0 615 362</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 25/03
(73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US 01 04.08.2003 Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Hermann-von-Helmholtz-Platz 1, D-76139 Eggenstein-Leopoldshafen, DE	(73) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28, 1411 GP Naarden, NL 01 11.08.2003 The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US	(11) <b>0 617 529</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 12/24
(73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE 01 24.02.2003 G.D Società per Azioni, Via Battindarno 91, 40133 Bologna, IT	(74) Kellenberger, Jakob, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE	(11) <b>0 622 932</b> (45) 09.10.2002	(51) H04M 1/18
(74) Maccagnan, Matteo, Dr., et al, Studio Torta S.r.l. Via Viotti 9, I-10121 Torino, IT 02 05.08.2003 Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8 - 32, 21033 Hamburg, DE	(11) <b>1 151 670</b> (45) 30.10.2002	(51) A22B 5/00	(11) <b>0 625 206</b> (45) 09.10.2002
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE	(73) Termet Solefi, ZA de la Forêt, 72470 Champagne, FR 01 30.07.2003 BVS Beratung-Verkauf-Service für die Fleischwirtschaft GmbH, Gutenbergstrasse 21, 55270 Ober-Olm, DE	(11) <b>0 627 619</b> (45) 09.10.2002	(51) C12N 15/54
(11) <b>1 103 285</b> (45) 06.11.2002	(51) B65B 25/14	(11) <b>0 629 236</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 21/47
(73) Apt Engineering S.r.l., Viale Matteotti 60, 27100 Pavia, IT 01 31.07.2003 Marioff OY, Hakamäenkuja P.O.Box 25, 01511 Vantaa, FI	(74) Oppermann, Frank, Dipl.-Ing., Luderschmidt, Schüler & Partner Patentanwälte John-F-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE	(11) <b>0 629 625</b> (45) 09.10.2002	(51) C12M 3/00
(74) Laine, Terho Tapio, Oy Heinänen Patent Agency Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI	(11) <b>1 157 143</b> (45) 06.11.2002	(51) C23C 16/36	(11) <b>0 632 367</b> (45) 09.10.2002
(11) <b>1 119 512</b> (45) 06.11.2002	(51) A62C 3/02	(11) <b>0 634 715</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 1/32
(73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH 01 06.08.2003 Otis Elevator Company, Ten Farm Springs Road, Farmington, CT 06032-2568, US	(73) Kennametal Inc., P.O. Box 231, Latrobe, PA 15650-0231, US 01 05.08.2003 Sandvik AB, S-811 81 Sandviken, SE	(11) <b>0 634 854</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 12/56
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EV4V 4EL, GB	(74) Weber, Dieter, Dr., Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE	(11) <b>0 635 348</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 41/32
(11) <b>1 119 802</b> (45) 20.11.2002	(51) G05B 19/418	(11) <b>0 636 574</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 3/06
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE 01 29.07.2003 ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, D-68526 Ladenburg, DE	(11) <b>1 190 471</b> (45) 06.11.2002	(51) H01R 24/04	(11) <b>0 637 743</b> (45) 09.10.2002
(74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE 02 08.08.2003 Signalbau Huber GmbH, Kelterstrasse 67, 72669 Unterensingen, DE	(73) Touboul, Armand D., Boulevard de la Forêt, 32, 1009 Pully, CH 01 06.08.2003 FIVE OCEANS INFLIGHT LIMITED, Suite 1706, 17/F, Tower 1, The Gateway, Tsim Sha Tsui, Hong Kong, HK	(11) <b>0 637 920</b> (45) 09.10.2002	(51) B67C 3/20
(74) Grill, Matthias, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE	(74) Blot, Philippe Robert Emile, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR	(11) <b>0 636 920</b> (45) 09.10.2002	(51) G02F 1/1337
(11) <b>1 123 255</b> (45) 06.11.2002	(51) C01B 15/023	(11) <b>0 637 743</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 21/76
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE 01 06.08.2003 BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE	(11) <b>0 452 269</b> (45) 09.10.2002	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 640 098</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 562 178</b> (45) 09.10.2002	(51) H01B 1/24	(11) <b>0 640 938</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 574 923</b> (45) 09.10.2002	(51) H01B 1/06	(11) <b>0 644 267</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 576 250</b> (45) 09.10.2002	(51) H01F 41/02	(11) <b>0 644 268</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 578 829</b> (45) 09.10.2002	(51) H01F 21/02	(11) <b>0 648 845</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 580 362</b> (45) 09.10.2002	(51) B32B 7/02	(11) <b>0 651 402</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 604 352</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 451/02	(11) <b>0 651 761</b> (45) 09.10.2002
	(11) <b>0 606 016</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 1/12	(11) <b>0 651 993</b> (45) 09.10.2002
			(11) <b>0 654 765</b> (45) 09.10.2002
			(11) <b>0 656 055</b> (45) 09.10.2002
			(11) <b>0 658 156</b> (45) 09.10.2002
			(11) <b>0 659 874</b> (45) 09.10.2002
			(11) <b>0 660 146</b> (45) 09.10.2002



(11) <b>0 665 155</b> (45) 09.10.2002	(51) B61L 27/00	(11) <b>0 700 079</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 21/33	(11) <b>0 730 224</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 668 507</b> (45) 09.10.2002	(51) G01R 15/24	(11) <b>0 701 750</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 1/10	(11) <b>0 730 323</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 13/627
(11) <b>0 669 772</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 3/66	(11) <b>0 703 433</b> (45) 09.10.2002	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 732 464</b> (45) 09.10.2002	(51) E04F 13/04
(11) <b>0 670 770</b> (45) 09.10.2002	(51) B29D 11/00	(11) <b>0 703 581</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 20/18	(11) <b>0 732 933</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 38/00
(11) <b>0 674 891</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 704 091</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 27/30	(11) <b>0 733 050</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 323/06
(11) <b>0 675 118</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 295/205	(11) <b>0 709 111</b> (45) 09.10.2002	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 735 417</b> (45) 09.10.2002	(51) G03C 7/305
(11) <b>0 675 385</b> (45) 09.10.2002	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 709 618</b> (45) 09.10.2002	(51) F17C 13/00	(11) <b>0 735 528</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 7/22
(11) <b>0 675 406</b> (45) 09.10.2002	(51) G03D 3/06	(11) <b>0 709 956</b> (45) 09.10.2002	(51) H03F 1/52	(11) <b>0 735 789</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/24
(11) <b>0 677 539</b> (45) 09.10.2002	(51) C08G 18/08	(11) <b>0 710 059</b> (45) 09.10.2002	(51) H05K 3/02	(11) <b>0 739 469</b> (45) 09.10.2002	(51) F16L 33/207
(11) <b>0 679 082</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/355	(11) <b>0 710 411</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 1/04	(11) <b>0 740 556</b> (45) 09.10.2002	(51) A61M 5/00
(11) <b>0 680 416</b> (45) 09.10.2002	(51) B60P 1/64	(11) <b>0 710 860</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 6/38	(11) <b>0 743 356</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 1/722
(11) <b>0 683 774</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 285/36	(11) <b>0 711 326</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 3/06	(11) <b>0 743 542</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 6/10
(11) <b>0 687 075</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 712 114</b> (45) 09.10.2002	(51) G10K 11/178	(11) <b>0 743 641</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 20/10
(11) <b>0 690 205</b> (45) 09.10.2002	(51) F01D 25/12	(11) <b>0 716 198</b> (45) 09.10.2002	(51) E04F 13/08	(11) <b>0 743 982</b> (45) 09.10.2002	(51) C12N 5/22
(11) <b>0 691 208</b> (45) 09.10.2002	(51) B41J 13/10	(11) <b>0 716 263</b> (45) 09.10.2002	(51) F23C 6/04	(11) <b>0 744 407</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 7/56
(11) <b>0 691 359</b> (45) 09.10.2002	(51) C08G 63/664	(11) <b>0 716 769</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 5/53	(11) <b>0 744 689</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 692 120</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 718 038</b> (45) 09.10.2002	(51) B03C 5/02	(11) <b>0 744 850</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 692 412</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 720 043</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 19/07	(11) <b>0 745 778</b> (45) 09.10.2002	(51) F16C 19/52
(11) <b>0 692 727</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 7/36	(11) <b>0 721 189</b> (45) 09.10.2002	(51) G11C 11/22	(11) <b>0 746 186</b> (45) 09.10.2002	(51) H05B 41/295
(11) <b>0 693 654</b> (45) 09.10.2002	(51) F21V 19/00	(11) <b>0 721 661</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 21/768	(11) <b>0 747 288</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 41/18
(11) <b>0 693 660</b> (45) 09.10.2002	(51) F24F 3/14	(11) <b>0 721 725</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 7/15	(11) <b>0 748 798</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 213/61
(11) <b>0 693 793</b> (45) 09.10.2002	(51) H01M 8/08	(11) <b>0 722 933</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 213/61	(11) <b>0 750 358</b> (45) 09.10.2002	(51) H01M 4/24
(11) <b>0 693 859</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 723 518</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 71/36	(11) <b>0 751 514</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 19/28
(11) <b>0 693 934</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 38/44	(11) <b>0 724 343</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 752 722</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 29/10
(11) <b>0 695 896</b> (45) 09.10.2002	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 726 915</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 16/28	(11) <b>0 753 778</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 7/28
(11) <b>0 696 048</b> (45) 09.10.2002	(51) H01J 23/18	(11) <b>0 727 621</b> (45) 09.10.2002	(51) F24F 1/00	(11) <b>0 753 799</b> (45) 09.10.2002	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 698 268</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 19/00	(11) <b>0 729 145</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 753 811</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/445
(11) <b>0 698 677</b> (45) 09.10.2002	(51) C25D 7/06	(11) <b>0 730 050</b> (45) 09.10.2002	(51) D01G 19/26	(11) <b>0 753 937</b> (45) 09.10.2002	(51) H03H 7/24
(11) <b>0 699 420</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 17/86	(11) <b>0 730 221</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 754 189</b> (45) 09.10.2002	(51) C07H 23/00

(11) <b>0 754 507</b> (45) 09.10.2002	(51) B21D 22/16	(11) <b>0 773 280</b> (45) 09.10.2002	(51) C10M 169/06	(11) <b>0 788 022</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 17/30
(11) <b>0 754 561</b> (45) 09.10.2002	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 774 619</b> (45) 09.10.2002	(51) F21V 19/00	(11) <b>0 788 650</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 7/09
(11) <b>0 754 963</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 7/16	(11) <b>0 777 176</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 789 263</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 17/30
(11) <b>0 755 012</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 13/42	(11) <b>0 777 246</b> (45) 09.10.2002	(51) H01H 13/58	(11) <b>0 789 526</b> (45) 09.10.2002	(51) A47D 7/00
(11) <b>0 755 123</b> (45) 09.10.2002	(51) H03M 13/00	(11) <b>0 778 164</b> (45) 09.10.2002	(51) B60C 17/00	(11) <b>0 790 503</b> (45) 09.10.2002	(51) G01R 21/01
(11) <b>0 755 442</b> (45) 09.10.2002	(51) C12N 9/20	(11) <b>0 778 177</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 3/02	(11) <b>0 791 425</b> (45) 09.10.2002	(51) B23P 19/04
(11) <b>0 755 622</b> (45) 09.10.2002	(51) A01D 78/10	(11) <b>0 778 407</b> (45) 09.10.2002	(51) F02K 1/80	(11) <b>0 791 433</b> (45) 09.10.2002	(51) B25B 27/10
(11) <b>0 757 203</b> (45) 09.10.2002	(51) F17C 13/06	(11) <b>0 778 562</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 5/00	(11) <b>0 791 871</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 19/042
(11) <b>0 757 279</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 1/00	(11) <b>0 778 728</b> (45) 09.10.2002	(51) A01K 5/00	(11) <b>0 792 239</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 25/00
(11) <b>0 758 185</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 5/77	(11) <b>0 779 352</b> (45) 09.10.2002	(51) C09K 5/04	(11) <b>0 792 713</b> (45) 09.10.2002	(51) B23D 51/10
(11) <b>0 758 803</b> (45) 09.10.2002	(51) H01Q 17/00	(11) <b>0 779 706</b> (45) 09.10.2002	(51) H03G 9/02	(11) <b>0 794 164</b> (45) 09.10.2002	(51) C06D 5/06
(11) <b>0 760 451</b> (45) 09.10.2002	(51) F23K 5/08	(11) <b>0 780 414</b> (45) 09.10.2002	(51) C08G 18/48	(11) <b>0 795 173</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 20/00
(11) <b>0 760 961</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 6/00	(11) <b>0 780 832</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 19/10	(11) <b>0 795 398</b> (45) 09.10.2002	(51) B32B 27/08
(11) <b>0 761 275</b> (45) 09.10.2002	(51) B01D 17/04	(11) <b>0 780 961</b> (45) 09.10.2002	(51) H02P 1/32	(11) <b>0 796 602</b> (45) 09.10.2002	(51) A61H 33/02
(11) <b>0 761 310</b> (45) 09.10.2002	(51) B02C 19/18	(11) <b>0 781 463</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 5/02	(11) <b>0 797 044</b> (45) 09.10.2002	(51) F21Y 103/02
(11) <b>0 762 000</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 3/68	(11) <b>0 781 541</b> (45) 09.10.2002	(51) A61J 3/07	(11) <b>0 797 201</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 27/10
(11) <b>0 762 282</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 11/10	(11) <b>0 781 695</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 8/00	(11) <b>0 797 772</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 27/64
(11) <b>0 762 468</b> (45) 09.10.2002	(51) H01J 37/28	(11) <b>0 782 278</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 5/08	(11) <b>0 797 938</b> (45) 09.10.2002	(51) A43D 1/00
(11) <b>0 765 804</b> (45) 09.10.2002	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 782 846</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 800 012</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 1/06
(11) <b>0 767 913</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/542	(11) <b>0 783 159</b> (45) 09.10.2002	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 800 420</b> (45) 09.10.2002	(51) B01J 23/56
(11) <b>0 768 867</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 783 231</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 800 799</b> (45) 09.10.2002	(51) A61C 17/00
(11) <b>0 769 025</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 16/18	(11) <b>0 783 310</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/57	(11) <b>0 802 155</b> (45) 09.10.2002	(51) B67D 1/00
(11) <b>0 770 208</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 21/55	(11) <b>0 783 521</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 14/60	(11) <b>0 803 164</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 9/30
(11) <b>0 771 850</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 67/02	(11) <b>0 783 851</b> (45) 09.10.2002	(51) A47B 1/03	(11) <b>0 803 395</b> (45) 09.10.2002	(51) F02D 11/10
(11) <b>0 772 308</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 10/158	(11) <b>0 784 143</b> (45) 09.10.2002	(51) E06B 3/58	(11) <b>0 804 562</b> (45) 09.10.2002	(51) C12N 15/00
(11) <b>0 772 590</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 207/06	(11) <b>0 784 852</b> (45) 09.10.2002	(51) G11C 13/00	(11) <b>0 804 897</b> (45) 09.10.2002	(51) A47L 11/30
(11) <b>0 772 636</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 2/46	(11) <b>0 785 038</b> (45) 09.10.2002	(51) B22D 17/24	(11) <b>0 806 242</b> (45) 09.10.2002	(51) B01J 23/92
(11) <b>0 772 821</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 786 304</b> (45) 09.10.2002	(51) B23K 9/04	(11) <b>0 806 761</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 15/20
(11) <b>0 772 918</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 1/76	(11) <b>0 787 579</b> (45) 09.10.2002	(51) B32B 3/30	(11) <b>0 806 822</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 3/108

(11) <b>0 807 231</b> (45) 09.10.2002	(51) F24J 2/38	(11) <b>0 818 235</b> (45) 09.10.2002	(51) B01F 3/18	(11) <b>0 822 324</b> (45) 09.10.2002	(51) F01P 11/12
(11) <b>0 807 667</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 83/04	(11) <b>0 818 381</b> (45) 09.10.2002	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 822 689</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 27/233
(11) <b>0 807 799</b> (45) 09.10.2002	(51) G01B 7/34	(11) <b>0 818 609</b> (45) 09.10.2002	(51) F01L 1/344	(11) <b>0 823 224</b> (45) 09.10.2002	(51) A44B 19/56
(11) <b>0 808 187</b> (45) 09.10.2002	(51) A61M 5/142	(11) <b>0 818 617</b> (45) 09.10.2002	(51) F02B 43/00	(11) <b>0 823 237</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 3/113
(11) <b>0 808 357</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 3/37	(11) <b>0 818 643</b> (45) 09.10.2002	(51) F16H 47/04	(11) <b>0 823 347</b> (45) 09.10.2002	(51) B60K 37/06
(11) <b>0 809 443</b> (45) 09.10.2002	(51) A23F 5/06	(11) <b>0 818 854</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 13/56	(11) <b>0 823 418</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 255/41
(11) <b>0 809 482</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 7/11	(11) <b>0 819 400</b> (45) 09.10.2002	(51) A47J 37/12	(11) <b>0 823 427</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 233/32
(11) <b>0 809 563</b> (45) 09.10.2002	(51) B28C 5/12	(11) <b>0 819 451</b> (45) 09.10.2002	(51) A63B 43/00	(11) <b>0 823 523</b> (45) 09.10.2002	(51) E05C 9/02
(11) <b>0 809 987</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 819 577</b> (45) 09.10.2002	(51) B60Q 7/00	(11) <b>0 824 181</b> (45) 09.10.2002	(51) F01L 13/00
(11) <b>0 810 242</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 279/04	(11) <b>0 819 690</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 409/04	(11) <b>0 824 872</b> (45) 09.10.2002	(51) A23L 1/222
(11) <b>0 810 330</b> (45) 09.10.2002	(51) E02F 3/36	(11) <b>0 819 863</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 13/72	(11) <b>0 824 947</b> (45) 09.10.2002	(51) B01D 17/02
(11) <b>0 810 407</b> (45) 09.10.2002	(51) F24D 12/02	(11) <b>0 819 866</b> (45) 09.10.2002	(51) F16F 13/26	(11) <b>0 825 754</b> (45) 09.10.2002	(51) H04M 19/02
(11) <b>0 810 996</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 233/36	(11) <b>0 819 915</b> (45) 09.10.2002	(51) G01D 5/36	(11) <b>0 825 814</b> (45) 09.10.2002	(51) A22C 13/00
(11) <b>0 812 347</b> (45) 09.10.2002	(51) C10L 9/08	(11) <b>0 819 975</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 21/62	(11) <b>0 825 863</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/49
(11) <b>0 812 749</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 17/08	(11) <b>0 820 000</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 826 520</b> (45) 09.10.2002	(51) B60B 7/00
(11) <b>0 812 999</b> (45) 09.10.2002	(51) F16F 7/09	(11) <b>0 820 002</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 826 562</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 815 535</b> (45) 09.10.2002	(51) G06T 5/20	(11) <b>0 820 051</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 21/02	(11) <b>0 826 681</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 303/48
(11) <b>0 815 945</b> (45) 09.10.2002	(51) B04C 5/28	(11) <b>0 820 066</b> (45) 09.10.2002	(51) G21C 3/322	(11) <b>0 826 869</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 3/20
(11) <b>0 816 159</b> (45) 09.10.2002	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 820 258</b> (45) 09.10.2002	(51) A61D 7/00	(11) <b>0 826 945</b> (45) 09.10.2002	(51) G01C 9/06
(11) <b>0 816 199</b> (45) 09.10.2002	(51) B61G 3/16	(11) <b>0 820 882</b> (45) 09.10.2002	(51) B60C 15/06	(11) <b>0 827 077</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 816 215</b> (45) 09.10.2002	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 820 931</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 51/02	(11) <b>0 827 270</b> (45) 09.10.2002	(51) H03D 9/06
(11) <b>0 816 776</b> (45) 09.10.2002	(51) F24H 1/44	(11) <b>0 821 017</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 220/10	(11) <b>0 827 505</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 498/22
(11) <b>0 816 873</b> (45) 09.10.2002	(51) G01V 5/00	(11) <b>0 821 120</b> (45) 09.10.2002	(51) E04F 13/06	(11) <b>0 827 883</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 22/46
(11) <b>0 817 094</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 15/16	(11) <b>0 821 234</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 828 026</b> (45) 09.10.2002	(51) D21C 9/00
(11) <b>0 817 279</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 31/032	(11) <b>0 821 287</b> (45) 09.10.2002	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 828 082</b> (45) 09.10.2002	(51) F04D 29/66
(11) <b>0 817 507</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 9/64	(11) <b>0 821 297</b> (45) 09.10.2002	(51) G05D 1/03	(11) <b>0 828 868</b> (45) 09.10.2002	(51) D01F 2/00
(11) <b>0 817 536</b> (45) 09.10.2002	(51) H05B 33/08	(11) <b>0 821 413</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 27/11	(11) <b>0 829 039</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 19/18
(11) <b>0 817 732</b> (45) 09.10.2002	(51) B60N 2/48	(11) <b>0 821 484</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 17/00	(11) <b>0 829 246</b> (45) 09.10.2002	(51) A61G 5/04
(11) <b>0 818 206</b> (45) 09.10.2002	(51) A61L 2/18	(11) <b>0 822 305</b> (45) 09.10.2002	(51) E04H 12/22	(11) <b>0 829 639</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 25/07

(11) <b>0 829 649</b> (45) 09.10.2002	(51) F15C 5/00	(11) <b>0 846 147</b> (45) 09.10.2002	(51) C09C 1/42	(11) <b>0 862 762</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 11/20
(11) <b>0 829 687</b> (45) 09.10.2002	(51) F24D 3/10	(11) <b>0 846 395</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 7/15	(11) <b>0 862 879</b> (45) 09.10.2002	(51) A47F 7/02
(11) <b>0 830 342</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 231/22	(11) <b>0 846 708</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 220/12	(11) <b>0 862 940</b> (45) 09.10.2002	(51) B01D 53/94
(11) <b>0 830 525</b> (45) 09.10.2002	(51) F16F 9/48	(11) <b>0 847 287</b> (45) 09.10.2002	(51) A61M 5/145	(11) <b>0 863 092</b> (45) 09.10.2002	(51) B65G 7/08
(11) <b>0 830 830</b> (45) 09.10.2002	(51) A47H 13/14	(11) <b>0 847 405</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 2/20	(11) <b>0 863 496</b> (45) 09.10.2002	(51) G09F 9/33
(11) <b>0 832 336</b> (45) 09.10.2002	(51) E04B 5/23	(11) <b>0 847 649</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 863 857</b> (45) 09.10.2002	(51) C07B 41/02
(11) <b>0 833 620</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 9/22	(11) <b>0 848 084</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 18/52	(11) <b>0 864 286</b> (45) 09.10.2002	(51) A47K 3/16
(11) <b>0 834 013</b> (45) 09.10.2002	(51) F04B 7/00	(11) <b>0 848 937</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 864 588</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 8/42
(11) <b>0 836 453</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 2/10	(11) <b>0 850 683</b> (45) 09.10.2002	(51) B01F 5/06	(11) <b>0 865 229</b> (45) 09.10.2002	(51) H05B 33/10
(11) <b>0 836 684</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 25/08	(11) <b>0 850 815</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 13/52	(11) <b>0 865 235</b> (45) 09.10.2002	(51) A01D 84/00
(11) <b>0 836 770</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 851 071</b> (45) 09.10.2002	(51) E04F 13/08	(11) <b>0 865 543</b> (45) 09.10.2002	(51) E02F 3/76
(11) <b>0 837 686</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/70	(11) <b>0 852 810</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 23/495	(11) <b>0 865 709</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/00
(11) <b>0 838 473</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 5/103	(11) <b>0 853 477</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/41	(11) <b>0 866 507</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 39/14
(11) <b>0 839 233</b> (45) 09.10.2002	(51) E02D 3/026	(11) <b>0 853 717</b> (45) 09.10.2002	(51) F01M 1/16	(11) <b>0 867 031</b> (45) 09.10.2002	(51) H01J 9/14
(11) <b>0 839 662</b> (45) 09.10.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 854 575</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 17/567	(11) <b>0 867 358</b> (45) 09.10.2002	(51) B63C 9/04
(11) <b>0 840 190</b> (45) 09.10.2002	(51) G05D 16/06	(11) <b>0 855 221</b> (45) 09.10.2002	(51) B02C 18/00	(11) <b>0 867 378</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 5/14
(11) <b>0 840 686</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 17/00	(11) <b>0 855 321</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 13/66	(11) <b>0 867 445</b> (45) 09.10.2002	(51) C07F 7/18
(11) <b>0 840 813</b> (45) 09.10.2002	(51) D01F 9/12	(11) <b>0 856 998</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 868 434</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 16/42
(11) <b>0 842 368</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 25/08	(11) <b>0 857 659</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 33/02	(11) <b>0 868 596</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 1/14
(11) <b>0 842 455</b> (45) 09.10.2002	(51) G02F 1/1343	(11) <b>0 857 755</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 23/10	(11) <b>0 870 116</b> (45) 09.10.2002	(51) F15D 1/12
(11) <b>0 842 743</b> (45) 09.10.2002	(51) B25B 23/14	(11) <b>0 858 623</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 11/01	(11) <b>0 870 782</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 26/02
(11) <b>0 842 759</b> (45) 09.10.2002	(51) B29D 30/20	(11) <b>0 858 673</b> (45) 09.10.2002	(51) H01J 1/30	(11) <b>0 872 334</b> (45) 09.10.2002	(51) B32B 11/02
(11) <b>0 843 135</b> (45) 09.10.2002	(51) F24H 1/32	(11) <b>0 858 780</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 17/60	(11) <b>0 873 520</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/543
(11) <b>0 843 951</b> (45) 09.10.2002	(51) H04R 3/04	(11) <b>0 859 072</b> (45) 09.10.2002	(51) D01D 5/42	(11) <b>0 873 774</b> (45) 09.10.2002	(51) B01D 35/06
(11) <b>0 844 184</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 61/28	(11) <b>0 859 080</b> (45) 09.10.2002	(51) D06F 79/02	(11) <b>0 874 427</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 3/17
(11) <b>0 844 283</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 79/08	(11) <b>0 860 338</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 13/68	(11) <b>0 874 455</b> (45) 09.10.2002	(51) H03H 9/02
(11) <b>0 844 606</b> (45) 09.10.2002	(51) G11B 7/135	(11) <b>0 860 359</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 19/34	(11) <b>0 874 836</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 295/08
(11) <b>0 845 579</b> (45) 09.10.2002	(51) E21D 11/00	(11) <b>0 861 699</b> (45) 09.10.2002	(51) B22F 9/30	(11) <b>0 874 882</b> (45) 09.10.2002	(51) C10L 3/02
(11) <b>0 845 942</b> (45) 09.10.2002	(51) A01N 25/22	(11) <b>0 861 908</b> (45) 09.10.2002	(51) C22B 1/20	(11) <b>0 875 288</b> (45) 09.10.2002	(51) B01J 23/63

(11) <b>0 875 458</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 43/18	(11) <b>0 885 148</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 47/08	(11) <b>0 893 516</b> (45) 09.10.2002	(51) D01B 3/02
(11) <b>0 875 636</b> (45) 09.10.2002	(51) E04C 5/10	(11) <b>0 885 181</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 2/54	(11) <b>0 893 520</b> (45) 09.10.2002	(51) D01H 13/26
(11) <b>0 875 666</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 885 576</b> (45) 09.10.2002	(51) A47C 1/032	(11) <b>0 893 574</b> (45) 09.10.2002	(51) E21B 34/06
(11) <b>0 876 986</b> (45) 09.10.2002	(51) B65H 59/18	(11) <b>0 886 137</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 27/16	(11) <b>0 893 605</b> (45) 09.10.2002	(51) F15B 7/00
(11) <b>0 877 913</b> (45) 09.10.2002	(51) G01B 9/02	(11) <b>0 886 239</b> (45) 09.10.2002	(51) G06K 19/07	(11) <b>0 894 039</b> (45) 09.10.2002	(51) B26B 19/38
(11) <b>0 878 119</b> (45) 09.10.2002	(51) A01C 15/00	(11) <b>0 887 275</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 5/50	(11) <b>0 894 760</b> (45) 09.10.2002	(51) B65H 51/22
(11) <b>0 878 399</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 25/14	(11) <b>0 887 338</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 69/96	(11) <b>0 894 779</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/628
(11) <b>0 878 418</b> (45) 09.10.2002	(51) B65G 17/08	(11) <b>0 888 056</b> (45) 09.10.2002	(51) A01N 43/56	(11) <b>0 894 831</b> (45) 09.10.2002	(51) C09B 29/33
(11) <b>0 878 649</b> (45) 09.10.2002	(51) F16K 11/18	(11) <b>0 888 199</b> (45) 09.10.2002	(51) B22C 9/08	(11) <b>0 895 159</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 878 957</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 1/38	(11) <b>0 888 795</b> (45) 09.10.2002	(51) A61M 27/00	(11) <b>0 895 673</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 1/38
(11) <b>0 879 387</b> (45) 09.10.2002	(51) F24F 7/06	(11) <b>0 888 821</b> (45) 09.10.2002	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 895 704</b> (45) 09.10.2002	(51) H04R 25/00
(11) <b>0 879 565</b> (45) 09.10.2002	(51) A42B 3/08	(11) <b>0 889 269</b> (45) 09.10.2002	(51) F16K 47/04	(11) <b>0 895 909</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 7/10
(11) <b>0 880 360</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 39/00	(11) <b>0 889 427</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 896 879</b> (45) 09.10.2002	(51) B41J 2/45
(11) <b>0 880 429</b> (45) 09.10.2002	(51) B27K 5/00	(11) <b>0 890 037</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 55/40	(11) <b>0 896 915</b> (45) 09.10.2002	(51) B61L 5/04
(11) <b>0 880 906</b> (45) 09.10.2002	(51) A24D 3/04	(11) <b>0 890 401</b> (45) 09.10.2002	(51) B23B 29/24	(11) <b>0 897 301</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/7068
(11) <b>0 880 918</b> (45) 09.10.2002	(51) A47B 3/083	(11) <b>0 890 472</b> (45) 09.10.2002	(51) B60K 37/00	(11) <b>0 897 774</b> (45) 09.10.2002	(51) B23K 35/368
(11) <b>0 881 403</b> (45) 09.10.2002	(51) F16C 29/00	(11) <b>0 890 737</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 65/00	(11) <b>0 898 014</b> (45) 09.10.2002	(51) D21G 9/00
(11) <b>0 881 723</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 3/06	(11) <b>0 891 016</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 12/16	(11) <b>0 898 170</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/553
(11) <b>0 882 278</b> (45) 09.10.2002	(51) G08B 13/08	(11) <b>0 891 018</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 12/16	(11) <b>0 898 504</b> (45) 09.10.2002	(51) B24D 11/00
(11) <b>0 882 369</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/14	(11) <b>0 891 183</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 898 609</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 1/14
(11) <b>0 882 370</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/14	(11) <b>0 891 703</b> (45) 09.10.2002	(51) A01K 5/00	(11) <b>0 898 610</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 1/14
(11) <b>0 882 387</b> (45) 09.10.2002	(51) A01D 34/71	(11) <b>0 891 892</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 13/02	(11) <b>0 898 640</b> (45) 09.10.2002	(51) F01D 17/10
(11) <b>0 882 431</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 17/72	(11) <b>0 892 024</b> (45) 09.10.2002	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 899 454</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 55/02
(11) <b>0 882 704</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 235/06	(11) <b>0 892 080</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 4/02	(11) <b>0 900 087</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 39/12
(11) <b>0 882 784</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 1/722	(11) <b>0 892 178</b> (45) 09.10.2002	(51) F16B 5/02	(11) <b>0 900 131</b> (45) 09.10.2002	(51) B21D 15/10
(11) <b>0 882 838</b> (45) 09.10.2002	(51) D21G 1/00	(11) <b>0 892 634</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 900 237</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 2/50
(11) <b>0 883 281</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 1/08	(11) <b>0 893 059</b> (45) 09.10.2002	(51) A21B 1/00	(11) <b>0 900 266</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 7/26
(11) <b>0 884 932</b> (45) 09.10.2002	(51) H05B 41/00	(11) <b>0 893 193</b> (45) 09.10.2002	(51) B23K 35/363	(11) <b>0 901 206</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 5/50
(11) <b>0 885 114</b> (45) 09.10.2002	(51) B31D 5/00	(11) <b>0 893 212</b> (45) 09.10.2002	(51) B26D 1/20	(11) <b>0 901 401</b> (45) 09.10.2002	(51) A63B 27/00

(11) <b>0 901 994</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/591	(11) <b>0 920 344</b> (45) 09.10.2002	(51) A61M 25/09	(11) <b>0 936 408</b> (45) 09.10.2002	(51) F23D 14/06
(11) <b>0 903 173</b> (45) 09.10.2002	(51) B01D 53/26	(11) <b>0 920 635</b> (45) 09.10.2002	(51) G01R 31/00	(11) <b>0 936 492</b> (45) 09.10.2002	(51) G02F 1/1335
(11) <b>0 903 855</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 17/693	(11) <b>0 921 210</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 16/20	(11) <b>0 937 514</b> (45) 09.10.2002	(51) B21B 15/00
(11) <b>0 904 061</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 9/14	(11) <b>0 922 307</b> (45) 09.10.2002	(51) H01L 39/12	(11) <b>0 938 127</b> (45) 09.10.2002	(51) H01J 61/54
(11) <b>0 905 503</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 3/00	(11) <b>0 922 314</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 13/187	(11) <b>0 938 379</b> (45) 09.10.2002	(51) B01J 31/24
(11) <b>0 906 724</b> (45) 09.10.2002	(51) A01N 59/00	(11) <b>0 923 562</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 239/54	(11) <b>0 938 593</b> (45) 09.10.2002	(51) C22C 19/07
(11) <b>0 907 521</b> (45) 09.10.2002	(51) B60J 5/00	(11) <b>0 923 656</b> (45) 09.10.2002	(51) D06F 75/22	(11) <b>0 938 628</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 35/10
(11) <b>0 907 727</b> (45) 09.10.2002	(51) C12N 15/10	(11) <b>0 923 755</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 19/4097	(11) <b>0 939 755</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 263/10
(11) <b>0 908 656</b> (45) 09.10.2002	(51) F16L 9/128	(11) <b>0 924 404</b> (45) 09.10.2002	(51) F02B 29/00	(11) <b>0 939 775</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 8/00
(11) <b>0 909 176</b> (45) 09.10.2002	(51) B01J 19/00	(11) <b>0 924 568</b> (45) 09.10.2002	(51) G03F 3/10	(11) <b>0 940 063</b> (45) 09.10.2002	(51) H05B 41/295
(11) <b>0 909 290</b> (45) 09.10.2002	(51) C08K 3/22	(11) <b>0 924 980</b> (45) 09.10.2002	(51) A01G 5/04	(11) <b>0 940 890</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 24/00
(11) <b>0 909 442</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 11/02	(11) <b>0 925 007</b> (45) 09.10.2002	(51) A47C 27/08	(11) <b>0 940 944</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 9/30
(11) <b>0 909 712</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 3/26	(11) <b>0 926 876</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 941 423</b> (45) 09.10.2002	(51) F16D 69/04
(11) <b>0 910 260</b> (45) 09.10.2002	(51) A47B 13/06	(11) <b>0 926 915</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 943 393</b> (45) 09.10.2002	(51) B23P 19/00
(11) <b>0 912 055</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 7/15	(11) <b>0 926 966</b> (45) 09.10.2002	(51) A46B 5/00	(11) <b>0 943 516</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 8/32
(11) <b>0 912 352</b> (45) 09.10.2002	(51) B60B 3/04	(11) <b>0 927 010</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 944 613</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 311/30
(11) <b>0 912 851</b> (45) 09.10.2002	(51) F16K 27/04	(11) <b>0 928 420</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 944 791</b> (45) 09.10.2002	(51) F16J 15/06
(11) <b>0 912 963</b> (45) 09.10.2002	(51) G06T 7/00	(11) <b>0 928 725</b> (45) 09.10.2002	(51) B60T 1/06	(11) <b>0 945 231</b> (45) 09.10.2002	(51) B26D 5/40
(11) <b>0 914 027</b> (45) 09.10.2002	(51) H05K 3/32	(11) <b>0 929 606</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 23/08	(11) <b>0 945 584</b> (45) 09.10.2002	(51) E06B 9/17
(11) <b>0 914 107</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/165	(11) <b>0 929 695</b> (45) 09.10.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 946 390</b> (45) 09.10.2002	(51) B65C 9/26
(11) <b>0 914 600</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 21/21	(11) <b>0 929 728</b> (45) 09.10.2002	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 946 542</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 401/04
(11) <b>0 916 471</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 45/44	(11) <b>0 930 031</b> (45) 09.10.2002	(51) A47B 23/00	(11) <b>0 946 918</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 15/02
(11) <b>0 917 087</b> (45) 09.10.2002	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 931 088</b> (45) 09.10.2002	(51) C07H 17/08	(11) <b>0 946 947</b> (45) 09.10.2002	(51) G21C 15/16
(11) <b>0 917 108</b> (45) 09.10.2002	(51) G06T 17/40	(11) <b>0 931 228</b> (45) 09.10.2002	(51) F16H 61/00	(11) <b>0 947 485</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/111
(11) <b>0 918 661</b> (45) 09.10.2002	(51) B60Q 1/44	(11) <b>0 932 477</b> (45) 09.10.2002	(51) B24D 3/28	(11) <b>0 947 496</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 59/64
(11) <b>0 918 840</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 3/39	(11) <b>0 932 804</b> (45) 09.10.2002	(51) F25J 1/02	(11) <b>0 947 588</b> (45) 09.10.2002	(51) C21D 1/70
(11) <b>0 919 498</b> (45) 09.10.2002	(51) B65H 23/188	(11) <b>0 933 068</b> (45) 09.10.2002	(51) A61D 13/00	(11) <b>0 948 428</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 44/10
(11) <b>0 920 268</b> (45) 09.10.2002	(51) A47C 20/08	(11) <b>0 936 102</b> (45) 09.10.2002	(51) B60N 2/08	(11) <b>0 948 557</b> (45) 09.10.2002	(51) C08J 5/18
(11) <b>0 920 275</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 1/00	(11) <b>0 936 206</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 6/04	(11) <b>0 948 670</b> (45) 09.10.2002	(51) C25D 3/00

(11) <b>0 950 205</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 21/00	(11) <b>0 968 125</b> (45) 09.10.2002	(51) B65G 1/133	(11) <b>0 978 229</b> (45) 09.10.2002	(51) A01F 15/08
(11) <b>0 951 381</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 67/00	(11) <b>0 968 383</b> (45) 09.10.2002	(51) F16K 31/06	(11) <b>0 978 622</b> (45) 09.10.2002	(51) E06B 7/23
(11) <b>0 951 610</b> (45) 09.10.2002	(51) E06B 9/00	(11) <b>0 970 438</b> (45) 09.10.2002	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 979 023</b> (45) 09.10.2002	(51) H05B 3/34
(11) <b>0 952 768</b> (45) 09.10.2002	(51) A01K 91/00	(11) <b>0 970 976</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 210/00	(11) <b>0 979 232</b> (45) 09.10.2002	(51) C07F 17/00
(11) <b>0 953 031</b> (45) 09.10.2002	(51) C09K 3/10	(11) <b>0 971 042</b> (45) 09.10.2002	(51) C22C 23/00	(11) <b>0 979 726</b> (45) 09.10.2002	(51) B31F 1/28
(11) <b>0 953 308</b> (45) 09.10.2002	(51) A47J 37/06	(11) <b>0 971 233</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/50	(11) <b>0 980 024</b> (45) 09.10.2002	(51) G03C 7/407
(11) <b>0 954 542</b> (45) 09.10.2002	(51) C08G 65/20	(11) <b>0 971 714</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/635	(11) <b>0 980 145</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 19/0185
(11) <b>0 956 269</b> (45) 09.10.2002	(51) C02F 1/40	(11) <b>0 972 949</b> (45) 09.10.2002	(51) F15B 21/12	(11) <b>0 981 967</b> (45) 09.10.2002	(51) A23K 1/16
(11) <b>0 957 128</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 59/00	(11) <b>0 972 965</b> (45) 09.10.2002	(51) F16F 15/14	(11) <b>0 982 553</b> (45) 09.10.2002	(51) F25D 17/06
(11) <b>0 957 159</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 17/00	(11) <b>0 973 181</b> (45) 09.10.2002	(51) H01G 9/20	(11) <b>0 983 033</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 957 547</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 5/34	(11) <b>0 973 550</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 39/395	(11) <b>0 983 447</b> (45) 09.10.2002	(51) F16C 1/22
(11) <b>0 958 535</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 3/02	(11) <b>0 974 153</b> (45) 09.10.2002	(51) H01H 11/00	(11) <b>0 983 576</b> (45) 09.10.2002	(51) G06T 17/40
(11) <b>0 958 959</b> (45) 09.10.2002	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 974 680</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 8/54	(11) <b>0 985 090</b> (45) 09.10.2002	(51) F02F 11/00
(11) <b>0 960 336</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 974 804</b> (45) 09.10.2002	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 985 838</b> (45) 09.10.2002	(51) F16C 27/06
(11) <b>0 960 837</b> (45) 09.10.2002	(51) B65G 15/00	(11) <b>0 975 119</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 986 573</b> (45) 09.10.2002	(51) C07J 1/00
(11) <b>0 960 884</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 473/10	(11) <b>0 975 622</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 321/00	(11) <b>0 988 226</b> (45) 09.10.2002	(51) B64C 13/28
(11) <b>0 961 014</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 7/18	(11) <b>0 975 927</b> (45) 09.10.2002	(51) F28F 21/06	(11) <b>0 988 434</b> (45) 09.10.2002	(51) E05G 1/14
(11) <b>0 962 454</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 273/04	(11) <b>0 976 314</b> (45) 09.10.2002	(51) A01D 34/74	(11) <b>0 989 067</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 43/16
(11) <b>0 964 644</b> (45) 09.10.2002	(51) A61B 8/12	(11) <b>0 976 323</b> (45) 09.10.2002	(51) A01M 1/04	(11) <b>0 989 081</b> (45) 09.10.2002	(51) B65G 57/18
(11) <b>0 964 820</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 35/16	(11) <b>0 976 343</b> (45) 09.10.2002	(51) A45C 3/04	(11) <b>0 989 303</b> (45) 09.10.2002	(51) F04C 15/04
(11) <b>0 964 856</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 265/36	(11) <b>0 976 367</b> (45) 09.10.2002	(51) A61C 5/12	(11) <b>0 989 972</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 405/00
(11) <b>0 965 006</b> (45) 09.10.2002	(51) F16F 9/53	(11) <b>0 976 586</b> (45) 09.10.2002	(51) B60C 9/18	(11) <b>0 990 015</b> (45) 09.10.2002	(51) C09D 1/00
(11) <b>0 965 117</b> (45) 09.10.2002	(51) G08G 1/015	(11) <b>0 976 603</b> (45) 09.10.2002	(51) B60K 17/344	(11) <b>0 990 651</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 239/54
(11) <b>0 965 134</b> (45) 09.10.2002	(51) G21C 15/18	(11) <b>0 976 792</b> (45) 09.10.2002	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 991 486</b> (45) 09.10.2002	(51) B21K 1/76
(11) <b>0 965 813</b> (45) 09.10.2002	(51) F41A 19/69	(11) <b>0 977 362</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 5/00	(11) <b>0 992 076</b> (45) 09.10.2002	(51) H01P 1/22
(11) <b>0 966 083</b> (45) 09.10.2002	(51) H02G 11/02	(11) <b>0 977 825</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 992 366</b> (45) 09.10.2002	(51) G06K 19/077
(11) <b>0 966 725</b> (45) 09.10.2002	(51) G06K 11/06	(11) <b>0 977 924</b> (45) 09.10.2002	(51) E03D 1/14	(11) <b>0 992 694</b> (45) 09.10.2002	(51) F16B 37/12
(11) <b>0 966 897</b> (45) 09.10.2002	(51) A44B 19/54	(11) <b>0 978 038</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 993 325</b> (45) 09.10.2002	(51) A63C 5/12
(11) <b>0 967 986</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 35/16	(11) <b>0 978 047</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 993 432</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 45/45

(11) <b>0 993 477</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 297/02	(11) <b>1 002 308</b> (45) 09.10.2002	(51) G08G 1/0969	(11) <b>1 020 417</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 2/64
(11) <b>0 993 575</b> (45) 09.10.2002	(51) F16K 41/12	(11) <b>1 003 359</b> (45) 09.10.2002	(51) A01C 7/08	(11) <b>1 021 292</b> (45) 09.10.2002	(51) B29D 29/08
(11) <b>0 993 590</b> (45) 09.10.2002	(51) G01D 1/00	(11) <b>1 003 952</b> (45) 09.10.2002	(51) E06B 9/06	(11) <b>1 021 385</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/01
(11) <b>0 994 918</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 3/10	(11) <b>1 003 958</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 022 232</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 71/00
(11) <b>0 995 022</b> (45) 09.10.2002	(51) F02D 41/06	(11) <b>1 003 988</b> (45) 09.10.2002	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 022 264</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/195
(11) <b>0 995 155</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 12/08	(11) <b>1 004 861</b> (45) 09.10.2002	(51) G01J 3/28	(11) <b>1 024 597</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 19/003
(11) <b>0 996 402</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 13/58	(11) <b>1 005 403</b> (45) 09.10.2002	(51) B25D 9/10	(11) <b>1 024 798</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/00
(11) <b>0 996 602</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 41/48	(11) <b>1 005 578</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 22/12	(11) <b>1 027 331</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 319/06
(11) <b>0 996 622</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 491/22	(11) <b>1 006 307</b> (45) 09.10.2002	(51) F16L 37/084	(11) <b>1 028 824</b> (45) 09.10.2002	(51) C22C 29/18
(11) <b>0 996 875</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 13/04	(11) <b>1 006 316</b> (45) 09.10.2002	(51) F23N 1/02	(11) <b>1 029 834</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 22/00
(11) <b>0 996 886</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 006 419</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 13/02	(11) <b>1 032 080</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 13/436
(11) <b>0 996 887</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 006 850</b> (45) 09.10.2002	(51) A47J 36/38	(11) <b>1 032 600</b> (45) 09.10.2002	(51) C08F 4/64
(11) <b>0 997 550</b> (45) 09.10.2002	(51) C22F 1/043	(11) <b>1 007 277</b> (45) 09.10.2002	(51) B24B 23/02	(11) <b>1 032 637</b> (45) 09.10.2002	(51) C11D 3/42
(11) <b>0 998 478</b> (45) 09.10.2002	(51) C07F 7/22	(11) <b>1 007 329</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 55/18	(11) <b>1 033 482</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 7/08
(11) <b>0 998 527</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 23/08	(11) <b>1 007 406</b> (45) 09.10.2002	(51) B64C 1/00	(11) <b>1 034 495</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 17/50
(11) <b>0 998 629</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 007 754</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 14/00	(11) <b>1 035 130</b> (45) 09.10.2002	(51) C07K 1/12
(11) <b>0 998 644</b> (45) 09.10.2002	(51) F16L 55/115	(11) <b>1 008 235</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 5/01	(11) <b>1 037 729</b> (45) 09.10.2002	(51) B24D 7/16
(11) <b>0 998 807</b> (45) 09.10.2002	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 008 583</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 51/09	(11) <b>1 037 758</b> (45) 09.10.2002	(51) B60J 10/00
(11) <b>0 999 032</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 47/08	(11) <b>1 009 254</b> (45) 09.10.2002	(51) A46B 7/10	(11) <b>1 037 874</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 257/16
(11) <b>0 999 455</b> (45) 09.10.2002	(51) G01R 29/08	(11) <b>1 010 331</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 7/52	(11) <b>1 039 800</b> (45) 09.10.2002	(51) A01N 1/00
(11) <b>0 999 741</b> (45) 09.10.2002	(51) A01M 1/10	(11) <b>1 011 963</b> (45) 09.10.2002	(51) B29D 31/00	(11) <b>1 039 909</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/495
(11) <b>0 999 743</b> (45) 09.10.2002	(51) A01N 25/18	(11) <b>1 012 062</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 71/00	(11) <b>1 040 157</b> (45) 09.10.2002	(51) C08J 9/14
(11) <b>1 000 239</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 37/22	(11) <b>1 012 152</b> (45) 09.10.2002	(51) C07F 9/6584	(11) <b>1 041 893</b> (45) 09.10.2002	(51) A23C 19/068
(11) <b>1 000 969</b> (45) 09.10.2002	(51) C08K 5/50	(11) <b>1 013 842</b> (45) 09.10.2002	(51) E04B 7/22	(11) <b>1 043 289</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/547
(11) <b>1 000 998</b> (45) 09.10.2002	(51) C09K 11/06	(11) <b>1 016 597</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 55/12	(11) <b>1 043 371</b> (45) 09.10.2002	(51) C09D 11/02
(11) <b>1 001 695</b> (45) 09.10.2002	(51) A47C 20/04	(11) <b>1 017 288</b> (45) 09.10.2002	(51) A23L 1/164	(11) <b>1 044 135</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 1/00
(11) <b>1 002 169</b> (45) 09.10.2002	(51) E04F 11/16	(11) <b>1 017 596</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 71/00	(11) <b>1 044 942</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 28/34
(11) <b>1 002 223</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 17/00	(11) <b>1 018 031</b> (45) 09.10.2002	(51) G01R 31/302	(11) <b>1 047 570</b> (45) 09.10.2002	(51) B60J 10/00
(11) <b>1 002 260</b> (45) 09.10.2002	(51) G05B 19/00	(11) <b>1 018 504</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 68/06	(11) <b>1 047 804</b> (45) 09.10.2002	(51) C22C 38/18



(11) <b>1 048 433</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 47/58	(11) <b>1 073 202</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 17/10	(11) <b>1 094 724</b> (45) 09.10.2002	(51) A24B 15/24
(11) <b>1 048 996</b> (45) 09.10.2002	(51) G05D 22/02	(11) <b>1 073 203</b> (45) 09.10.2002	(51) H03K 17/10	(11) <b>1 094 907</b> (45) 09.10.2002	(51) B21B 21/02
(11) <b>1 049 859</b> (45) 09.10.2002	(51) F02B 27/02	(11) <b>1 073 355</b> (45) 09.10.2002	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 095 227</b> (45) 09.10.2002	(51) F23Q 2/34
(11) <b>1 049 890</b> (45) 09.10.2002	(51) F16H 59/02	(11) <b>1 074 552</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 453/02	(11) <b>1 095 372</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 15/26
(11) <b>1 050 915</b> (45) 09.10.2002	(51) H01M 4/86	(11) <b>1 076 084</b> (45) 09.10.2002	(51) C09K 11/81	(11) <b>1 096 238</b> (45) 09.10.2002	(51) G01F 23/26
(11) <b>1 051 307</b> (45) 09.10.2002	(51) B60J 7/185	(11) <b>1 076 619</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 19/18	(11) <b>1 096 914</b> (45) 09.10.2002	(51) A61J 1/05
(11) <b>1 052 119</b> (45) 09.10.2002	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 076 896</b> (45) 09.10.2002	(51) G10L 11/00	(11) <b>1 097 016</b> (45) 09.10.2002	(51) B23B 5/16
(11) <b>1 053 094</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 70/22	(11) <b>1 077 572</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 1/409	(11) <b>1 097 087</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 17/34
(11) <b>1 055 285</b> (45) 09.10.2002	(51) H03H 9/05	(11) <b>1 077 620</b> (45) 09.10.2002	(51) A44B 18/00	(11) <b>1 097 185</b> (45) 09.10.2002	(51) C09J 7/04
(11) <b>1 055 962</b> (45) 09.10.2002	(51) G03B 1/40	(11) <b>1 077 681</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 9/20	(11) <b>1 098 584</b> (45) 09.10.2002	(51) A47K 5/12
(11) <b>1 056 563</b> (45) 09.10.2002	(51) B23B 29/04	(11) <b>1 077 908</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 28/26	(11) <b>1 098 773</b> (45) 09.10.2002	(51) B41J 25/304
(11) <b>1 056 931</b> (45) 09.10.2002	(51) F01D 11/00	(11) <b>1 078 104</b> (45) 09.10.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 098 931</b> (45) 09.10.2002	(51) C08L 5/08
(11) <b>1 056 978</b> (45) 09.10.2002	(51) F24J 2/16	(11) <b>1 078 384</b> (45) 09.10.2002	(51) H01H 71/58	(11) <b>1 099 156</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 9/318
(11) <b>1 057 332</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 078 731</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 51/26	(11) <b>1 099 339</b> (45) 09.10.2002	(51) H04N 5/445
(11) <b>1 058 651</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 5/46	(11) <b>1 079 674</b> (45) 09.10.2002	(51) H05K 1/18	(11) <b>1 100 111</b> (45) 09.10.2002	(51) H01J 37/28
(11) <b>1 062 292</b> (45) 09.10.2002	(51) C09K 3/18	(11) <b>1 080 453</b> (45) 09.10.2002	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 100 640</b> (45) 09.10.2002	(51) B22D 17/22
(11) <b>1 063 140</b> (45) 09.10.2002	(51) B61D 3/20	(11) <b>1 080 600</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 100 804</b> (45) 09.10.2002	(51) C07F 7/22
(11) <b>1 064 624</b> (45) 09.10.2002	(51) G07D 7/12	(11) <b>1 081 118</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 35/594	(11) <b>1 100 951</b> (45) 09.10.2002	(51) C12P 41/00
(11) <b>1 065 206</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 401/14	(11) <b>1 082 541</b> (45) 09.10.2002	(51) F03H 1/00	(11) <b>1 100 952</b> (45) 09.10.2002	(51) C12P 41/00
(11) <b>1 066 029</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 084 355</b> (45) 09.10.2002	(51) F16H 25/20	(11) <b>1 100 953</b> (45) 09.10.2002	(51) C12P 41/00
(11) <b>1 066 189</b> (45) 09.10.2002	(51) B62D 1/04	(11) <b>1 085 197</b> (45) 09.10.2002	(51) F02M 35/108	(11) <b>1 100 954</b> (45) 09.10.2002	(51) C12P 41/00
(11) <b>1 068 407</b> (45) 09.10.2002	(51) E03F 9/00	(11) <b>1 085 615</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 13/627	(11) <b>1 101 010</b> (45) 09.10.2002	(51) E06B 9/00
(11) <b>1 068 942</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 37/00	(11) <b>1 085 952</b> (45) 09.10.2002	(51) B21J 15/04	(11) <b>1 101 084</b> (45) 09.10.2002	(51) G01J 3/51
(11) <b>1 069 650</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 12/04	(11) <b>1 086 313</b> (45) 09.10.2002	(51) F15B 13/00	(11) <b>1 101 085</b> (45) 09.10.2002	(51) G01J 5/00
(11) <b>1 069 984</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 65/16	(11) <b>1 086 945</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 233/58	(11) <b>1 101 279</b> (45) 09.10.2002	(51) H03F 1/30
(11) <b>1 070 164</b> (45) 09.10.2002	(51) D03D 3/04	(11) <b>1 088 901</b> (45) 09.10.2002	(51) C21D 1/767	(11) <b>1 101 606</b> (45) 09.10.2002	(51) B32B 27/32
(11) <b>1 071 565</b> (45) 09.10.2002	(51) B60B 17/00	(11) <b>1 090 839</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 3/32	(11) <b>1 102 635</b> (45) 09.10.2002	(51) B01J 37/02
(11) <b>1 071 872</b> (45) 09.10.2002	(51) F02C 7/232	(11) <b>1 093 003</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 26/08	(11) <b>1 102 672</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 47/08
(11) <b>1 071 951</b> (45) 09.10.2002	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 094 698</b> (45) 09.10.2002	(51) A01D 34/64	(11) <b>1 102 678</b> (45) 09.10.2002	(51) B32B 31/10

(11) <b>1 102 706</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 47/20	(11) <b>1 115 391</b> (45) 09.10.2002	(51) A61K 31/165	(11) <b>1 159 196</b> (45) 09.10.2002	(51) B64F 1/305
(11) <b>1 102 707</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 47/20	(11) <b>1 115 785</b> (45) 09.10.2002	(51) C08K 5/17	(11) <b>1 160 641</b> (45) 09.10.2002	(51) G05F 1/575
(11) <b>1 102 708</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 47/20	(11) <b>1 116 149</b> (45) 09.10.2002	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 161 160</b> (45) 09.10.2002	(51) A47B 9/20
(11) <b>1 102 728</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 28/06	(11) <b>1 117 572</b> (45) 09.10.2002	(51) B60R 25/10	(11) <b>1 161 782</b> (45) 09.10.2002	(51) H01S 3/098
(11) <b>1 102 946</b> (45) 09.10.2002	(51) F16N 11/04	(11) <b>1 117 860</b> (45) 09.10.2002	(51) D04H 1/46	(11) <b>1 162 157</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 83/00
(11) <b>1 102 949</b> (45) 09.10.2002	(51) F23C 11/00	(11) <b>1 117 916</b> (45) 09.10.2002	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 163 869</b> (45) 09.10.2002	(51) A47J 31/40
(11) <b>1 103 662</b> (45) 09.10.2002	(51) E02D 3/074	(11) <b>1 119 698</b> (45) 09.10.2002	(51) F02D 41/22	(11) <b>1 166 235</b> (45) 09.10.2002	(51) G07F 7/08
(11) <b>1 104 272</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 7/10	(11) <b>1 122 820</b> (45) 09.10.2002	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 166 436</b> (45) 09.10.2002	(51) H03F 1/32
(11) <b>1 104 396</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 51/43	(11) <b>1 125 149</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 5/08	(11) <b>1 168 686</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 10/24
(11) <b>1 104 602</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 10/08	(11) <b>1 127 011</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 33/24	(11) <b>1 169 497</b> (45) 09.10.2002	(51) C30B 15/20
(11) <b>1 105 080</b> (45) 09.10.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 129 208</b> (45) 09.10.2002	(51) C12P 17/16	(11) <b>1 171 528</b> (45) 09.10.2002	(51) C09B 56/14
(11) <b>1 105 273</b> (45) 09.10.2002	(51) B29C 39/18	(11) <b>1 129 234</b> (45) 09.10.2002	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 171 793</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 27/48
(11) <b>1 105 292</b> (45) 09.10.2002	(51) B41F 1/00	(11) <b>1 131 975</b> (45) 09.10.2002	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 175 314</b> (45) 09.10.2002	(51) B60P 7/12
(11) <b>1 105 373</b> (45) 09.10.2002	(51) C07C 381/00	(11) <b>1 133 229</b> (45) 09.10.2002	(51) A01N 43/36	(11) <b>1 176 262</b> (45) 09.10.2002	(51) E03F 3/04
(11) <b>1 105 544</b> (45) 09.10.2002	(51) C22B 19/08	(11) <b>1 133 495</b> (45) 09.10.2002	(51) C07D 471/04	(11) <b>1 177 474</b> (45) 09.10.2002	(51) G02B 27/01
(11) <b>1 105 610</b> (45) 09.10.2002	(51) E05F 11/48	(11) <b>1 135 334</b> (45) 09.10.2002	(51) C01G 1/00	(11) <b>1 220 467</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 1/74
(11) <b>1 105 631</b> (45) 09.10.2002	(51) F02B 27/02	(11) <b>1 135 621</b> (45) 09.10.2002	(51) F16B 37/08		
(11) <b>1 106 762</b> (45) 09.10.2002	(51) E05D 7/00	(11) <b>1 135 786</b> (45) 09.10.2002	(51) H01H 51/22		
(11) <b>1 107 841</b> (45) 09.10.2002	(51) B22D 11/16	(11) <b>1 139 055</b> (45) 09.10.2002	(51) F28F 9/22		
(11) <b>1 108 000</b> (45) 09.10.2002	(51) C09B 47/26	(11) <b>1 141 142</b> (45) 09.10.2002	(51) C09B 67/46	(11) <b>1 005 851</b> 01 25.05.2003 Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE (74) Kreis, Manfred, Wella AG Berliner Allee 64, 64274 Darmstadt, DE	
(11) <b>1 108 123</b> (45) 09.10.2002	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 141 403</b> (45) 09.10.2002	(51) C12Q 1/68		
(11) <b>1 108 128</b> (45) 09.10.2002	(51) F02B 75/06	(11) <b>1 141 429</b> (45) 09.10.2002	(51) C22C 19/05		
(11) <b>1 109 866</b> (45) 09.10.2002	(51) C09C 1/56	(11) <b>1 144 253</b> (45) 09.10.2002	(51) B65B 61/18		
(11) <b>1 110 195</b> (45) 09.10.2002	(51) G08G 1/01	(11) <b>1 144 498</b> (45) 09.10.2002	(51) C08K 5/49		
(11) <b>1 112 216</b> (45) 09.10.2002	(51) B65G 47/84	(11) <b>1 151 559</b> (45) 09.10.2002	(51) H04B 10/135		
(11) <b>1 114 006</b> (45) 09.10.2002	(51) C04B 28/28	(11) <b>1 156 973</b> (45) 09.10.2002	(51) B65D 90/24		
(11) <b>1 114 081</b> (45) 09.10.2002	(51) C08J 3/22	(11) <b>1 157 139</b> (45) 09.10.2002	(51) C22B 4/00		
(11) <b>1 114 271</b> (45) 09.10.2002	(51) F16L 11/08	(11) <b>1 159 110</b> (45) 09.10.2002	(51) B25B 5/00	(11) <b>0 334 616</b> (84) DE FR GB IT NL	07.08.2003
(11) <b>1 115 311</b> (45) 09.10.2002	(51) A47C 20/04	(11) <b>1 159 183</b> (45) 09.10.2002	(51) B61L 5/10	(11) <b>0 507 314</b> (84) DE ES FR GB IT NL PT	10.07.2003

**II.7(1)**

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

**II.7(2)**

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

**II.7(3)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

- (11) **0 550 911** 19.11.2002  
(84) DE ES GB IT PT
- (11) **0 551 355** 08.08.2003  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **0 563 536** 15.05.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **0 590 947** 15.05.2003  
(84) BE DE FR GB IE IT NL
- (11) **0 604 230** 06.12.2001  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **0 643 168** 06.06.2003  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE
- (11) **0 700 729** 24.07.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **0 730 693** 10.07.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **0 825 930** 06.05.2003  
(84) DE ES FR GB
- (11) **0 861 850** 12.05.2003  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL

**II.7(4)**

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

- (11) **0 461 262** 10.08.2003
- (11) **0 637 454** 13.03.2003
- (11) **0 687 353** 20.05.2003
- (11) **0 720 969** 08.07.2003
- (11) **0 724 870** 28.03.2003
- (11) **0 937 400** 17.07.2003

**II.7(5)**

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

- (11) **0 788 713** 15.05.2003
- (11) **0 808 460** 12.05.2003
- (11) **0 869 192** 14.07.2003

**II.8(1)**

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**II.8(2)**

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

**II.9(1)**

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**II.9(2)**

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**II.9(3)**

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**II.9(4)**

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## II.12(1)

### II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

### II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 522 809**  
(51) **G07B 17/02** G07B 17/04  
G07B 17/00

### II.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité

(11) **0 830 623** (51) G02B 5/124  
(30) 09.06.1995 US 90 P

### II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **1 097 486** (51) H01M 8/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 113 866** (51) B01J 8/04  
(84) DE ES GB IT NL

(11) **1 200 174** (51) B01D 46/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

### II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 890 661** (51) C30B 9/00  
(54) • *Method of preparing oxide superconducting bulk body*

(11) **1 025 996** (51) B41F 27/10  
(54) • *Druckplattenzylinder*  
• *Plate cylinder*  
• *Cylindre porte-plaque*

### II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

### Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 608 572** (51) G02B 17/08  
(73) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La  
Veldhoven, NL

(11) **0 694 954** (51) H01J 61/40  
(73) MSA Auer GmbH, Thiemannstrasse 1, 12059  
Berlin, DE

(11) **0 732 913** (51) A61K 9/00  
(73) Alcon, Inc, Bosch 69, 6331 Hünenberg, CH

(11) **0 740 714** (51) D04H 1/04  
(73) BBA Nonwovens Simpsonville, Inc., 840 Southeast  
Main Street, Simpsonville, SC 29681, US

(11) **0 745 211** (51) G01B 9/02  
(73) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La  
Veldhoven, NL

(11) **0 746 412** (51) B01L 3/00  
(73) IDEXX LABORATORIES, INC., One Idexx Drive,  
Westbrook, ME 04092, US  
Wardlaw, Stephen Clark, Highrock, Lyme, CT  
06371, US

(11) **0 760 389** (51) C09J 7/02  
(73) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg,  
DE

(11) **0 764 047** (51) B01J 13/02  
(73) Sunstorm Research Corporation, 15143 Kennedy  
Road, Los Gatos, California 95032, US

(11) **0 775 156** (51) C07J 41/00  
(73) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE

(11) **0 782 682** (51) F23D 5/12  
(73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One  
Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia  
Pennsylvania 19101, US

(11) **0 796 280** (51) C07K 16/42  
(73) University of Kentucky Research Foundation,  
Intellectual Property Development, A144 ASTeCC  
Building, Lexington, KY 40506-0286, US

(11) **0 800 578** (51) C12N 15/13  
(73) University of Kentucky Research Foundation,  
Intellectual Property Development, A144 ASTeCC  
Building, Lexington, KY 40506-0286, US

(11) **0 804 072** (51) A01N 1/02  
(73) Krim, Daphna, 5316 Moorland Lane, Bethesda, MD  
20814, US  
Danon, David, 83/8 Hagalil Street, 55900 Ganei  
Tiqva, IL

(11) **0 813 870** (51) A61K 31/40  
(73) Novartis International Pharmaceutical Ltd., Hurst  
Holme, 12 Trott Road, Hamilton HM 11, BM

(11) **0 842 056** (51) B44D 3/38  
(73) Umbro Tool Corporation LLC, 2242 Route 9G,  
Rhinebeck, NY 12572, US

(11) **0 844 506** (51) G02B 26/02  
(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541, JP  
Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1,  
Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116,  
JP

(11) **0 850 059** (51) A61K 31/40  
(73) Novartis International Pharmaceutical Ltd., Hurst  
Holme, 12 Trott Road, Hamilton HM 11, BM

(11) **0 851 231** (51) G01N 33/96  
(73) Wendel, Albrecht, Prof. Dr., Im Buckenloh 19,  
72070 Tübingen, DE  
Hartung, Thomas, Dr.rer.nat. Dr.med.,  
Kanzleistrasse 28, 78462 Konstanz, DE

(11) **0 854 336** (51) F26B 9/06  
(73) Wittler, Harald, Gangesallee 21, 41366  
Schwalmthal, DE  
Axima Steritec GmbH, Am Hallenbad 5, 35260  
Stadtallendorf, DE

(11) **0 875 328** (51) B23K 1/00  
(73) Bisiach, Bruno, Via Boccaccio No. 9, 10078 Venaria  
(TO), IT

(11) **0 880 980** (51) A63B 21/065  
(73) Diffusion Performance International, 3 et 5 route  
d'Ozoir, Zone Artisanale de l'Habitat, Lot No. 3,  
77680 Roissy en Brie, FR  
SNPE, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR

(11) **0 896 525** (51) A61K 9/12  
(73) Quadrant Technologies Ltd., 1 Mere Way  
Ruddington, Nottingham NG11 6JS, GB

(11) **0 902 662** (51) A61C 9/00  
(73) Regency Technologies Limited, Unit U10, Rudford  
Industrial Estate, Ford Road, Arundel, West Sussex  
BN18 0BF, GB

(11) **0 903 605** (51) G02B 13/14  
(73) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La  
Veldhoven, NL

(11) **0 921 835** (51) A61M 25/06  
(73) Span-America Medical Systems, Inc., 70  
Commerce Center P.O. Box 5231, Greenville South  
Carolina 29606, US

(11) **0 947 367** (51) B60K 15/04  
(73) H. Young (Operations) Limited, Dominion House,  
Kennethside, Newbury, Berkshire RG14 5PX, GB

(11) **0 947 488** (51) C04B 37/02  
(73) ABB Sace S.p.A., Via Vittor Pisani, 16, 20124  
Milano, IT

(11) **0 954 305** (51) A61K 31/38  
(73) Advanced Research & Technology Institute, 351  
West 10th Street, Indianapolis, Indiana 46202, US

(11) **0 955 667** (51) H01J 37/34  
(73) Unaxis Deutschland Holding GmbH,  
Kreuzhofstrasse 10, 81476 München, DE

(11) **0 983 446** (51) F16B 45/00  
(73) Czechowski, Andrzej, ul. Szareckiego 8/26, 01-485  
Warszawa, PL

(11) **0 993 334** (51) B01F 17/00  
(73) RHODIA INC., CN 7500, 259 Prospect Plains Road,  
Cranbury, New Jersey 08512-7500, US

- (11) **1 009 367** (51) A61K 7/06  
(73) Hans Schwarzkopf & Henkel GmbH & Co. KG, Hohenzollernring 127, 22763 Hamburg, DE
- (11) **1 026 158** (51) C07D 223/22  
(73) Jubilant Organosys Limited, 1A, Sector 16A, Institutional Area, Noida 201 301, Uttar Pradesh, IN
- (11) **1 032 374** (51) A61K 9/50  
(73) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR
- (11) **1 032 495** (51) B32B 27/08  
(73) prindicate indicator solutions GmbH, Viktringer Ring 21, 9020 Klagenfurt, AT
- (11) **1 033 928** (51) A47C 9/02  
(73) Kasvai Simon, Béla, P.O. Box 2097, 103 13 Stockholm, SE
- (11) **1 043 960** (51) A61C 13/00  
(73) Technique d'Usinage Sinlab Inc., 370 boul. de la Seigneurie Ouest, Bureau 103, Blainville, Quebec J7C 5A1, CA
- (11) **1 044 064** (51) B01J 2/00  
(73) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR
- (11) **1 069 973** (51) B24D 3/18  
(73) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US
- (11) **1 078 014** (51) C08J 7/04  
(73) RSB Laboratorium B.V., Geerstraat 8a, 5111 PS Baarle-Nassau, NL
- (11) **1 078 117** (51) D03D 31/00  
(73) Robosoft N.V., Rozendaal 6, T-Zone, 8900 Ieper, BE  
Van Geluwe, Harald A. S., Ingelmunstersteenweg 160, 8780 Oostrozebeke, BE  
Van Geluwe, Kristina H. S., Ingelmunstersteenweg 160, 8780 Oostrozebeke, BE  
Van Geluwe, Elisah M. B., Ingelmunstersteenweg 160, 8780 Oostrozebeke, BE  
Van Geluwe, Marie-Anne J. J. A. A., Krauwelstraat 16A, 9790 Wortegem-Petegem, BE  
Van Geluwe, Philippe A. M. J. L., Franklijn Roosenveldlaan 9, 8790 Waregem, BE
- (11) **1 082 253** (51) B65B 11/02  
(73) Lantech.Com, LLC, 11000 Bluegrass Parkway, Louisville, Kentucky 40299-2399, US
- (11) **1 124 662** (51) B23B 51/02  
(73) Keil Werkzeugfabrik Karl Eischeid GmbH, Im Auel 42, 51766 Engelskirchen, DE
- (11) **1 129 441** (51) G08B 13/22  
(73) Azotek (PTY) Limited, 109 Main Street, 7646 Paarl, ZA
- (11) **1 155 160** (51) C22C 38/58  
(73) CREUSOT METAL, La Défense 7 -Immeuble "La Pacific"- 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (11) **1 171 223** (51) B01D 53/92  
(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
IMPHY UGINE PRECISION, Immeuble La Pacific, 11-13 Cours Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR  
Arvin Exhaust S.A., Route de Montargis, 89304 Joigny, FR  
Gervois S.A., 1, rue Boucher de Perthes, 80580 Pont Rémy, FR
- (11) **1 178 799** (51) A61K 31/44  
(73) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR

- (11) **1 185 370** (51) B02C 7/175  
(73) APV North America, Inc., 439 South Union Street Bldg 2, Lawrence, MA 01843, US
- (11) **1 189 617** (51) A61K 31/505  
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB, 3, rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmaison, FR
- (11) **1 268 154** (51) B29C 44/34  
(73) Fagerdala Deutschland GmbH, Rote Erde 6, 33803 Steinhagen, DE

**II.12(10)**

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 782 682** (51) F23D 5/12  
(72) KOSTER, Robert, Elmer, One Franklin Plaza, PO Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, US
- (11) **0 842 056** (51) B44D 3/38  
(72) Umbro, Gerald G., 14 Somers Drive, Rhinebeck, NY 12572, US
- (11) **0 854 336** (51) F26B 9/06  
(72) Wittler, Harald, Gangesallee 21, 41366 Schwalmthal, DE  
Axima Steritec GmbH, Am Hallenbad 5, 35260 Stadtlallendorf, DE
- (11) **0 856 866** (51) H01H 51/06  
(72) MISUMI, Shuichi, Omron Corp., 801 Minamifudodochu, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
MAENISHI, Kozo, Omron Corp., 801 Minamifudodochu, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP
- (11) **0 875 328** (51) B23K 1/00  
(72) Bisiach, Bruno, Via Boccaccio No. 9, 10078 Venaria (TO), IT
- (11) **0 887 113** (51) B05B 11/00  
(72) Chalupsky, William E., 7196 Strafford Road, Woodbury, MN 55125, US  
Ferrell, Scotty, 1940 LaPlante Lane, Put-In Bay, OH 43456, US  
Martire, Gennaro R., 205 Turnbury Lane, Perrysburg, Ohio 43551, US  
Keung, Wing-Kwong, 29249 Bates Road, Perrysburg, OH 43551, US
- (11) **0 983 446** (51) F16B 45/00  
(72) Czechowski, Andrzej, ul. Szareckiego 8/26, 01-485 Warszawa, PL
- (11) **1 033 710** (51) G11B 17/30  
(72) Togashi, Jun, c/o Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP  
Kinoshita, Hideki, Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP  
Anada, Satoru, c/o Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP  
Ota, Takashi, c/o Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP  
Morikawa, Kiyoshi, Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP  
Sakai, Toshiyuki, Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP

Naruse, Shoichi, c/o Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., 25-1, Aza Nishimachi, Ooaza Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP

- (11) **1 033 928** (51) A47C 9/02  
(72) Kasvai Simon, Béla, P.O. Box 2097, 103 13 Stockholm, SE
- (11) **1 042 858** (51) H02K 23/30  
(72) GASTL, Peter, Gerbrunner Strasse 34 a, D-97236 Randersacker, DE  
KIRCHNER, Heinrich, Hüttenweg 27, D-97080 Würzburg, DE  
KNAUB, Norbert, Friedenstrasse 8, D-97508 Grettstadt, DE  
SCHOLER, Joachim, Pflugschiff 5, D-65931 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 078 014** (51) C08J 7/04  
(72) Douarre, Patrick, 82, chemin de la Venelle, 83320 Carqueiranne, FR
- (11) **1 129 441** (51) G08B 13/22  
(72) Bruwer, Johannes Frederick, 109 Main Street, Paarl, ZA
- (11) **1 150 759** (51) B01D 9/00  
(72) BUB, Günther, Kampstr. 94, D-45772 Marl, DE  
Mosler, Jürgen, Brüsseler Str. 20, D-44577 Castrop-Rauxel, DE

**II.12(12)**

- **Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)**
  - **Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)**
  - **Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)**
- (11) **0 725 827** (51) C12N 15/54  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*
- (11) **0 757 051** (51) C07D 499/88  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*
- (11) **1 097 439** (51) G08B 29/18  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*

**II.12(14)**

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
  - **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
  - **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 673 002** (51) G07B 17/02  
(60) 03077309.7
- (11) **0 879 534** (51) H04N 7/08  
(60) 03017759.6
- (11) **0 961 478** (51) H04N 1/21  
(60) 03017571.5
- (11) **1 001 295** (51) G02B 17/08  
(60) 03017713.3
- (11) **1 043 960** (51) A61C 13/00  
(60) 03017296.9

- (11) **1 078 391** (51) H01L 21/00  
(60) 03017362.9
- (11) **1 116 169** (51) G06K 9/74  
(60) 03017175.5
- (11) **1 165 631** (51) C08F 8/00  
(60) 03017172.2
- (11) **1 248 520** (51) A01N 37/44  
(60) 03017341.3
- II.12(18)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 215 594** (51) C12N 15/00  
(45) 11.01.1995  
(73) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 180 Kimball Way, South San Francisco, CA 94080, US  
01 10.10.1995  
F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, Grenzacherstrasse 124, CH-4002 Basel, CH  
(74) Keller, Günter, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  
04 11.10.1995  
Unilever N.V., P.O. Box 760, 3000 DK Rotterdam, NL  
(74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, et al, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3133 AC Vlaardingen, NL  
05 11.10.1995  
WACKER-CHEMIE GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, D-81737 München, DE  
(74) Potten, Holger, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (11) **0 285 057** (51) C07H 21/00  
(45) 01.03.1995  
(73) ENZO BIOCHEM, INC., 325 Hudson Street, New York, N.Y. 10013, US  
01 01.12.1995  
Roche Diagnostics GmbH, Sandhoferstr. 116, 68305 Mannheim, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE  
02 01.12.1995  
Igen, Inc., 16020 Industrial Drive, Gaithersburg, MARYLAND 28077, US  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Postfach 81 04 20, D-81904 München, DE  
03 01.12.1995  
bioMérieux BV, Boseind 15, 5281 RM Boxtel, NL  
(74) Armitage, Ian Michael, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (11) **0 286 898** (51) C07H 21/00  
(45) 29.04.1998  
(73) ENZO BIOCHEM, INC., 325 Hudson Street, New York, N.Y. 10013, US  
01 29.01.1999  
bioMérieux Inc., 100 Rodolphe Street, Durham, NC 27712, US  
(74) Froud, Clive, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
02 29.01.1999  
Igen, Inc., 16020 Industrial Drive, Gaithersburg, MARYLAND 28077, US  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Postfach 81 04 20, D-81904 München, DE
- (11) **0 314 317** (51) C12N 15/00  
(45) 26.08.1998
- (73) Genentech Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US  
02 26.05.1999  
Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive, CAMBRIDGE, MA 02140, US  
(74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- (11) **0 357 119** (51) C12N 15/52  
(45) 08.11.1995  
(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 05.08.1996  
SmithKline Beecham plc, New Horizons Court, Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
(74) Valentine, Jill Barbara, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
02 08.08.1996  
UNILEVER N.V., Weena 455, NL - 3013 AL Rotterdam, NL  
(74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, et al, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3133 AC Vlaardingen, NL
- (11) **0 373 203** (51) C12Q 1/68  
(45) 31.08.1994  
(73) OXFORD GENE TECHNOLOGY LIMITED, 12 School Road, Kidlington, Oxford OX5 2HB, GB  
01 22.05.1995  
Hyseq Inc., 670 Almanor Ave., Sunnyvale CA 94086, US  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE  
02 29.05.1995  
Nanogen Inc., 10398 Pacific Center Court, San Diego, CA92121, US  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Postfach 81 04 20, D-81904 München, DE  
03 30.05.1995  
F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, Grenzacherstrasse 124, CH-4002 Basel, CH  
(74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
04 31.05.1995  
Abbott Laboratories, One Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064, US  
(74) Ritter, Stephen David, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
05 31.05.1995  
Multilyte Ltd. c/o MJ Ventham & Co., 2nd. floor Kingsbourne House 229-231 High Holborn, LONDON WC1V 7DA, GB  
(74) Armitage, Ian Michael, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
06 31.05.1995  
Vysis Corp., 3100 Woodcreek Drive, Downers Grove IL 80515, US  
(74) Ritter, Stephen David, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (11) **0 413 908** (51) C12P 21/02  
(45) 25.09.1996  
(73) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED, P.O. Box 95, Rehovot, IL  
01 25.06.1997  
Chugai Pharmaceutical Co., Ltd., 1-9, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Postfach 81 04 20, D-81904 München, DE
- (11) **0 429 490** (51) C12N 1/15  
(45) 25.01.1995
- (73) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 4 Cambridge Place, 1870 South Winton Road, Rochester, New York 14618, US  
01 25.10.1995  
Unilever N.V., Weena 455, NL-3013 AL Rotterdam, NL  
(74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, et al, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3133 AC Vlaardingen, NL  
02 25.10.1995  
NOVOZYMES A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK  
(74) Bassett, Richard Simon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
03 25.10.1995  
Primalco Ltd., Valta-akseli, 05200 Rajamäki, FI  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (11) **0 506 868** (51) C07K 14/00  
(45) 17.07.1996  
(73) MIKROGEN MOLEKULARBIOLOGISCHE ENTWICKLUNGS-GMBH, Westendstrasse 125/G, D-80339 München, DE  
01 11.04.1997  
ravo Diagnostika GmbH, Wippertstr. 2, 79100 Freiburg, DE  
(74) Rudolph, Ulrike, Dr., Patentanwältin In der Schanz 10, 69198 Schriesheim, DE  
02 17.04.1997  
Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Postfach 81 04 20, D-81904 München, DE
- (11) **0 525 199** (51) A61K 49/00  
(45) 12.05.1999  
(73) MEITO SANGYO KABUSHIKI KAISHA, 41, Sasazuka-cho 2-chome Nishi-ku, Nagoya-shi Aichi 451-0077, JP  
01 11.02.2000  
NYCOMED IMAGING AS, Nycoveien 1-2, P.O. Box 4220 Torshov, N-0401 Oslo, NO  
(74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB
- (11) **0 542 314** (51) C07K 1/00  
(45) 01.07.1998  
(73) THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY, Nassau Street, Princeton New Jersey 08544, US  
01 25.03.1999  
Nektar Therapeutics UK Limited, Unit 49 Listerhills Science Park, Campus Road, BD7 1HR, GB  
(74) Brewster, Andrea Ruth, Greaves Brewster, Indigo House, Cheddar Business Park, Wedmore Road, Cheddar, Somerset BS27 3EB, GB
- (11) **0 597 365** (51) F04B 37/14  
(45) 23.07.1997  
(73) Balzers und Leybold Deutschland Holding Aktiengesellschaft, Wilhelm-Rohn-Strasse 25, 63450 Hanau, DE  
01 14.04.1998  
Pfeiffer Vacuum GmbH, Emmeliusstrasse 33, D-35614 Asslar, DE  
02 22.04.1998  
The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
(74) Bousfield, Roger James, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
03 22.04.1998  
VARIAN ASSOCIATES, Inc., 3050 Hansen Way, Palo Alto CA94304, US

- (74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen & Macara  
The Coach House 6-8 Swakeley's Road, Ickenham,  
Uxbridge Middlesex UB10 8BZ, GB
- (11) **0 683 678** (51) A61L 2/04  
(45) 15.07.1998  
(73) Octapharma AG, Seidenstrasse 2, Postfach, 8853  
Lachen, CH  
01 12.04.1999  
DRK-Blutspendedienst Nordrhein-Westfalen  
gGmbH, Feithstrasse 182, D-58097 Hagen, DE
- (74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt  
Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE  
02 13.04.1999  
Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67,  
1221 Wien, AT
- (74) HOFFMANN EITLE, Postfach 81 04 20, D-81904  
München, DE
- (11) **0 718 447** (51) E04B 1/94  
(45) 20.06.2001  
(73) Georges, Michel, 3, rue de Hongrie, 57110 Yutz, FR  
01 15.11.2001  
Bubble & Foam Industries, Gijzelbrechtegemstraat  
8 - 10, 8570 ANZEGEM, BE
- (74) Quintelier, Claude, Gevers & Vander Haeghen,  
Intellectual Property House, Brussels Airport  
Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE  
02 20.03.2002  
COVERTECH, 10 Dansk Court #6 Etobicoke,  
ON,M9W 578, CA
- (74) Lepelletier-Beaufond, François (FR), Rinuy,  
Santarelli 14 avenue de la Grande Armée B. P.  
237, F-75822 Paris Cedex 17, FR
- (11) **0 732 452** (51) E02D 3/08  
(45) 05.01.2000  
(73) Bauer Spezialtiefbau GmbH, Wittelsbacherstrasse  
5, 86529 Schrobenhausen, DE  
01 05.10.2000  
IST Internationale Spezialtiefbau GmbH, St.-Martin-  
Str.12, 94469 Deggendorf, DE
- (74) Flach, Dieter Rolf Paul, Dipl.-Phys., Andrae Flach  
Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE
- (11) **0 776 807** (51) B60T 17/00  
(45) 16.05.2001  
(73) Haldex Brake Products GmbH, Eppelheimer Str. 76,  
69123 Heidelberg, DE  
01 25.01.2002  
Knorr-Bremse Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH,  
Moosacher Str. 80, 80809 München, DE
- (11) **0 790 841** (51) A61M 1/28  
(45) 08.11.2000  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter  
Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
01 19.07.2001  
Gambro Lundia AB, P.O.Box 10101, 220 10 Lund,  
SE
- (74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (11) **0 794 246** (51) C12F 3/10  
(45) 23.10.2002  
(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL  
01 21.07.2003  
Lesaffre International, 137 rue Gabriel Péri, 59700  
Marcq-en-Baroeul, FR
- (74) De Vleeschauwer, Natalie, Lesaffre International  
Recherche et Developpement 147, rue Gabriel Péri  
B.P. 6027, 59706 Marcq-en-Baroeul Cedex, FR
- (11) **0 799 665** (51) B23H 7/08  
(45) 09.05.2001
- (73) SWIL LIMITED, 27A Camac Street, Calcutta 700  
016, IN  
01 14.12.2001  
Berkenhoff GmbH, Berkenhoffstr. 14, D- 35452  
Heuchelheim, DE
- (74) Böck, Bernhard, Böck Tappe Kollegen  
Ludwigsplatz 9, 35390 Giessen, DE
- (11) **0 806 667** (51) G01N 33/569  
(45) 02.01.2002  
(73) MERIDIAN BIOSCIENCE, INC., 3471 River Hills  
Drive, Cincinnati, Ohio 45244, US  
01 30.09.2002  
MEDIC S.R.L., Castello di Pavone Via Ricetti 1,  
I-10018 PAVONE CANAVESE (TO), IT
- (74) Robba, Pierpaolo, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto  
No.35, 10129 Torino, IT  
02 02.10.2002  
HISS Diagnostics GmbH, Colombistrasse 27,  
D-79098 Freiburg, DE
- (74) Stürken, Joachim, Joachim Stürken  
Patentanwaltsgesellschaft mbH Engesserstrasse 4  
a, 79108 Freiburg i. Br., DE  
03 02.10.2002  
Connex Gesellschaft zur Optimierung von  
Forschung und Entwicklung mbH, Am Klopferspitz  
19, D-82152 Martinsried, DE
- (74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser &  
Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335  
München, DE  
04 02.10.2002  
IMMUNDIAGNOSTIK AG, Wiesenstrasse 4, D-64625  
Bensheim, DE
- (74) Benedum, Ulrich Max, Dr., Hasetline Lake Partners  
Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30,  
81669 München, DE
- (11) **0 839 022** (51) A61K 7/06  
(45) 24.10.2001  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) DE, ES, FR, IT  
01 24.07.2002  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt,  
DE
- (11) **0 901 507** (51) C08L 77/10  
(45) 18.07.2001  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 18.04.2002  
SOLVAY (Société Anonyme), Bruxelles,  
Département de la Propriété Industrielle, Rue de  
Ransbeek 310, B-1120 Bruxelles (Belgique), BE
- (11) **1 025 267** (51) C21C 5/52  
(45) 28.11.2001  
(73) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
01 26.07.2002  
VOEST ALPINE Industrieanlagen Ges.m.b.H.,  
Turmstr. 44, A-4020 Linz, AT
- (74) VA TECH Patente GmbH & Co, et al, Stahlstrasse 21  
a, 4020 Linz, AT
- (11) **1 129 158** (51) C10M 105/38  
(45) 31.07.2002  
(73) Nippon Mitsubishi Oil Corporation, 3-12, Nishi-  
shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8412,  
JP  
01 29.04.2003  
Imperial Chemical Industries plc, 20 Manchester  
Square, London W1U 3AN, GB
- (74) Ralph, Julie Diane, et al, Uniqema Limited Uniqema  
Intellectual Property Dept. Wilton Centre, Redcar  
TS10 4RF, GB  
02 30.04.2003  
Lubrizol Adibis Holdings (UK) Limited, Dock Road  
South, Bromborough, Wirral Merseyside L62 4SH,  
GB
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**II.12(31)**• **Verschiedenes**• **Miscellaneous**• **Divers**(11) **0 644 692** (51) H04N 5/926

- *Mitteilung gelöscht*
- *text deleted*
- *texte annulé*





- III
    - Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten
    - Further details re patent applications and granted patents
    - Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés
  - III.1
    - Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber
    - European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor
    - Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires
- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>(73) <b>a government agency of Japan, President of Kobe University</b> →<br/>President of Kobe University a government agency of Japan</p> <p>(73) <b>A-Z Formen- und Maschinenbau GmbH</b><br/>(51) B29C 47/10 (11) 1 106 329 B1</p> <p>(73) <b>A. Friedr. Flender GmbH</b><br/>(51) F16H 57/08 (11) 1 186 804 B1</p> <p>(73) <b>A. Kayser Automotive Systems GmbH</b><br/>(51) F16K 24/00 (11) 1 082 566 B1</p> <p>(73) <b>A. Monforts Textilmaschinen GmbH &amp; Co.</b><br/>(51) D06B 23/26 (11) 1 276 926 B1</p> <p>(73) <b>A. Raymond &amp; Cie</b><br/>(51) F16L 3/00 (11) 1 200 764 B1</p> <p>(71) <b>A.S.A. B.V.</b><br/>(51) F02C 7/143 (11) 1 348 071 A2</p> <p>(71) <b>A/S, SANDER HANSEN</b> →<br/>SANDER HANSEN A/S</p> <p>(71) <b>Aasen, Torbjorn</b><br/>(51) A47L 9/00 (11) 1 347 701 A1</p> <p>(71) <b>AB SKF</b><br/>(51) F16C 33/30 (11) 1 348 080 A2</p> <p>(73) <b>AB Volvo Personvagnar</b><br/>(51) F16D 69/02 (11) 1 165 983 B1</p> <p>(73) <b>ABB AB</b><br/>(51) H02K 3/40 (11) 0 901 701 B1</p> <p>(73) <b>ABB Alstom Power UK Ltd.</b><br/>(51) F02C 6/00 (11) 1 028 237 B1</p> <p>(71) <b>ABB PATENT GmbH</b><br/>(51) H01R 13/52 (11) 1 282 204 A3</p> <p>(71) <b>ABB RESEARCH LTD.</b><br/>(51) E21B 43/12 (11) 1 348 065 A1</p> <p>(71) <b>ABB Schweiz AG</b><br/>(51) G01R 31/08 (11) 1 348 970 A1<br/>(51) H02M 1/00 (11) 1 349 263 A1</p> | <p>(71) <b>ABB Technology AG</b><br/>(51) H01F 41/02 (11) 1 348 222 A2</p> <p>(71;73) <b>Abbott Laboratories</b><br/>(51) A23K 1/16 (11) 1 347 688 A2<br/>(51) A61K 31/00 (11) 1 347 751 A2<br/>(51) A61K 47/14 (11) 1 037 666 B1</p> <p>(73) <b>ABBOTT LABORATORIES</b><br/>(51) G01N 35/02 (11) 0 755 519 B1</p> <p>(71) <b>Abe, Masumi</b><br/>(51) C12N 15/10 (11) 1 348 762 A1</p> <p>(71) <b>Aberdeen, The University Court of The University of</b> →<br/>The University Court of The University of Aberdeen</p> <p>(71) <b>ABERTAX RESEARCH AND DEVELOPMENT LTD.</b><br/>(51) G01F 23/26 (11) 1 348 108 A1</p> <p>(73) <b>Abonetics Limited</b><br/>(51) C03C 10/00 (11) 1 159 230 B1</p> <p>(71) <b>Academia Sinica</b><br/>(51) C12N 15/82 (11) 1 348 763 A1</p> <p>(71) <b>Accenture LLP</b><br/>(51) G06F 17/60 (11) 1 348 188 A1</p> <p>(71) <b>Access Pharmaceuticals, Inc.</b><br/>(51) A61K 31/70 (11) 1 347 765 A2</p> <p>(71) <b>Acco UK Limited</b><br/>(51) B42F 9/00 (11) 1 348 577 A2</p> <p>(73) <b>ACEP INC.</b><br/>(51) C07C 381/10 (11) 0 928 287 B1</p> <p>(71) <b>ACS DOBFAR S.p.A.</b><br/>(51) A61K 31/335 (11) 1 348 430 A1<br/>(51) A61K 31/335 (11) 1 348 431 A1</p> <p>(71) <b>Actelion Pharmaceuticals Ltd.</b><br/>(51) C07D 405/12 (11) 1 347 967 A1</p> <p>(71) <b>Acterna Eningen GmbH</b><br/>(51) G01J 3/18 (11) 1 081 473 A3<br/>(51) G01J 9/00 (11) 1 348 941 A1</p> <p>(71) <b>ADAM OPEL AG</b><br/>(51) B22D 19/14 (11) 1 174 200 A3</p> <p>(71) <b>Adaptive Plasma Technology Corporation</b><br/>(51) H01J 37/32 (11) 1 349 196 A2</p> <p>(71) <b>ADC Telecommunications, Inc.</b><br/>(51) G02B 6/38 (11) 1 348 142 A2</p> <p>(73) <b>AdDent Inc.</b><br/>(51) A61K 7/20 (11) 1 020 178 B1</p> <p>(71) <b>Addest Technovation Pte. Ltd.</b><br/>(51) G09B 23/18 (11) 1 348 209 A1</p> <p>(71) <b>Advanced Bio Prosthetic Surfaces, Ltd.</b><br/>(51) A61L 27/04 (11) 1 347 791 A1</p> <p>(71) <b>ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.</b><br/>(51) A61L 27/34 (11) 1 347 792 A2</p> <p>(71) <b>Advanced Indust. Science &amp; Technology, Min. of Economy, Trade &amp; Industry, Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of</b> →<br/>Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science &amp; Technology, Min. of Economy, Trade &amp; Industry</p> <p>(71) <b>Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of</b> →<br/>National Institute of Advanced Industrial Science and Technology</p> | <p>(71) <b>Advanced Laser Applications Holding S.A.</b><br/>(51) A61F 2/06 (11) 1 348 402 A1<br/>(51) A61F 2/06 (11) 1 348 405 A1</p> <p>(73) <b>Advanced Medical Optics, Inc.</b><br/>(51) A61F 2/16 (11) 1 023 880 B1<br/>(51) A61L 2/18 (11) 0 975 376 B1</p> <p>(73) <b>ADVANCED TECHNOLOGY LABORATORIES, INC.</b><br/>(51) A61B 8/12 (11) 0 654 245 B1</p> <p>(71) <b>Advics Co., Ltd.</b><br/>(51) B62D 6/04 (11) 1 348 610 A2</p> <p>(73) <b>Aeration Industries International, Inc.</b><br/>(51) B01F 3/04 (11) 0 907 404 B1</p> <p>(71) <b>Aero Engines GmbH, MTU</b> →<br/>MTU Aero Engines GmbH</p> <p>(71) <b>Aeroflex AG</b><br/>(51) C05F 17/02 (11) 1 348 682 A1</p> <p>(71) <b>Aeromeccaniche S.p.A., Giardina Officine</b> →<br/>Giardina Officine Aeromeccaniche S.p.A.</p> <p>(73) <b>Aesculap AG &amp; Co. KG</b><br/>(51) A61B 19/02 (11) 1 037 568 B1<br/>(51) A61F 2/36 (11) 1 070 490 B1</p> <p>(71) <b>AFSENIUS, Sven-Ake</b><br/>(51) G03B 13/32 (11) 1 348 148 A1</p> <p>(71) <b>AGENCE SPATIALE EUROPEENNE</b><br/>(51) G01R 19/02 (11) 1 348 968 A1</p> <p>(71) <b>Agency.com Limited</b><br/>(51) H04N 1/00 (11) 1 348 297 A2</p> <p>(71) <b>Agere Systems Inc.</b><br/>(51) G01R 31/3185 (11) 1 348 972 A2<br/>(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 412 A2</p> <p>(71;73) <b>AGFA-GEVAERT</b><br/>(51) B41C 1/10 (11) 0 976 549 B1<br/>(51) B41C 1/10 (11) 0 976 550 B1<br/>(51) C03C 21/00 (11) 0 875 490 B1<br/>(51) G03F 7/07 (11) 0 822 451 B1<br/>(51) G21K 1/06 (11) 1 349 177 A2</p> <p>(71) <b>AGFA-GEVAERT N.V.</b><br/>(51) G03F 7/00 (11) 1 349 004 A1<br/>(51) G03F 7/031 (11) 1 349 006 A1<br/>(51) G06F 19/00 (11) 1 349 098 A1</p> <p>(73) <b>AGFA MONOTYPE CORPORATION</b><br/>(51) G06T 9/00 (11) 0 813 167 B1</p> <p>(71) <b>Agilent Technologies Inc</b><br/>(51) G02B 6/42 (11) 1 348 989 A1</p> <p>(71) <b>Agilent Technologies, Inc.</b><br/>(51) C03B 33/08 (11) 1 348 671 A2<br/>(51) C23C 16/30 (11) 1 348 778 A1<br/>(51) G01N 33/543 (11) 1 348 962 A1<br/>(51) G01R 19/25 (11) 1 348 969 A2<br/>(51) G01R 31/319 (11) 1 348 973 A2<br/>(51) G02B 6/35 (11) 1 348 988 A2<br/>(51) H01S 5/183 (11) 1 349 246 A2</p> <p>(71;73) <b>Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)</b><br/>(51) G01R 19/00 (11) 0 758 750 B1<br/>(51) H01S 5/14 (11) 1 172 906 B1<br/>(51) H04B 1/40 (11) 1 349 289 A1</p> <p>(71) <b>AGR INTERNATIONAL, INC.</b><br/>(51) G01B 11/06 (11) 1 348 932 A2</p> <p>(73) <b>AGRO INDUSTRIE RECHERCHES ET DEVELOPPEMENTS (A.R.D.)</b><br/>(51) B01F 17/00 (11) 0 895 805 B1</p> |
|--|---|--|

- (73) **Agrobiogen GmbH Biotechnologie**  
(51) A01K 11/00 (11) 1 219 169 B1
- (73) **Agrolinz Melamin GmbH**  
(51) C07C 273/12 (11) 1 135 366 B1
- (71) **AgroSciences LLC, Dow** →  
Dow AgroSciences LLC
- (73) **Ahlstrom Research and Competence Center**  
(51) A01N 3/00 (11) 1 250 042 B1
- (71) **Aiptek International Inc.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 349 055 A2
- (71) **AIR LIQUIDE** →  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR  
L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES  
GEORGES CLAUDE
- (71;73) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 302 233 A3  
(51) C01B 21/04 (11) 0 849 218 B1  
(51) C07B 39/00 (11) 1 275 631 A3  
(51) C07C 209/48 (11) 0 913 388 B1  
(51) C08G 18/08 (11) 1 101 781 B1
- (71) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) B64D 11/06 (11) 1 348 625 A2
- (71) **AIRBUS France**  
(51) F16B 5/04 (11) 1 348 079 A1
- (71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) B29C 65/08 (11) 1 348 532 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 349 078 A1
- (71) **Airsine Holdings Pty Limited**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 348 211 A1
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 348 762 A1  
(51) F16D 27/00 (11) 1 348 880 A1  
(51) F16F 15/123 (11) 1 348 886 A1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 349 131 A1  
(51) H01Q 7/06 (11) 1 349 236 A1
- (71) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) C07C 269/06 (11) 1 348 691 A1
- (71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **AKTIEBOLAGET ELECTROLUX**  
(51) F25D 23/08 (11) 1 267 136 A3
- (71) **Aktiebolaget SKF**  
(51) B62D 7/18 (11) 1 348 611 A1
- (71;73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C07C 409/22 (11) 1 347 954 A2  
(51) C12N 9/80 (11) 1 176 192 B1
- (73) **ALABAMA, UNIVERSITY OF SOUTH** →  
UNIVERSITY OF SOUTH ALABAMA
- (73) **ALBANY INTERNATIONAL CORP.**  
(51) D21F 1/00 (11) 0 851 057 B1
- (71) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B21C 47/02 (11) 1 347 841 A1
- (73) **Aican Technology & Management AG**  
(51) C22C 21/06 (11) 0 863 220 B2
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) G01S 3/16 (11) 1 348 976 A1  
(51) H01H 67/24 (11) 1 331 657 B1  
(51) H01P 1/208 (11) 0 742 603 B1  
(51) H01P 1/208 (11) 0 782 211 B1  
(51) H01S 3/067 (11) 1 280 247 B1  
(51) H01S 3/30 (11) 1 349 242 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 349 295 A2  
(51) H04B 10/155 (11) 0 817 407 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 077 545 A3
- (51) H04B 10/18 (11) 1 349 300 A1  
(51) H04J 13/00 (11) 1 349 307 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 0 687 085 B1  
(51) H04J 14/08 (11) 1 349 311 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 319 A1  
(51) H04L 12/44 (11) 1 349 327 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 349 330 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 342 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 347 A2  
(51) H04M 1/57 (11) 1 005 210 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 966 167 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 349 400 A1  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 349 416 A1  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 349 417 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 914 018 A3
- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 346 A2
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 211 825 A3
- (73) **Alcatel USA, Inc.**  
(51) H04Q 11/00 (11) 0 724 818 B1
- (71;73) **Alcoa Inc.**  
(51) B21D 37/20 (11) 1 348 499 A2  
(51) C22C 21/00 (11) 1 069 195 B1
- (71;73) **ALCON LABORATORIES, INC.**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 999 825 B1  
(51) A61K 9/06 (11) 1 348 427 A1
- (73) **Alcon Manufacturing Ltd.**  
(51) A61K 47/36 (11) 0 999 854 B1
- (73) **Aidama Bolunburu, Beatriz**  
(51) A61C 8/00 (11) 0 955 015 B1
- (71) **Alfa Laval Corporate AB**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 347 859 A1  
(51) F28D 9/00 (11) 1 348 099 A1
- (71) **ALFATECH S.p.A.**  
(51) G01N 30/60 (11) 1 348 958 A1
- (71) **Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research**  
(51) H01M 2/00 (11) 1 348 237 A1
- (71) **Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung, Stiftung** →  
Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung
- (71) **Alladice, Colin C.**  
(51) H01R 4/64 (11) 1 349 239 A1
- (71) **ALLEGRO MICROSYSTEMS INC.**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 348 106 A1
- (73) **Allen, George S.**  
(51) A61B 6/12 (11) 0 684 786 B1
- (71) **Allgon AB**  
(51) H01Q 3/32 (11) 1 348 244 A1
- (71) **Alliant Techsystems Inc.**  
(51) C06B 27/00 (11) 1 348 683 A2
- (71) **ALLIGATOR VENTILFABRIK GMBH**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 277 601 A3
- (73) **Allwetterdach ESCO GmbH, Firma** →  
Firma Allwetterdach ESCO GmbH
- (71) **Aloka Co. Ltd.**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 348 377 A1
- (71) **ALOKA CO., LTD.**  
(51) G01N 35/04 (11) 1 348 965 A2
- (71) **Alper SRL**  
(51) A61L 9/03 (11) 1 348 446 A1
- (71) **Alphachem**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 347 827 A1
- (71) **Alps Electric Co., Ltd.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 349 050 A2  
(51) H03F 1/02 (11) 1 317 062 A3
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 279 994 A3  
(51) H01P 5/103 (11) 1 349 231 A2  
(51) H01P 7/10 (11) 1 317 015 A3  
(51) H01R 35/02 (11) 1 235 313 A3  
(51) H03D 7/16 (11) 1 073 195 A3  
(51) H03J 1/00 (11) 1 349 275 A2  
(51) H04B 7/08 (11) 1 187 365 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 137 202 A3
- (71;73) **Alstom**  
(51) B60R 19/20 (11) 1 172 261 B1  
(51) B61D 35/00 (11) 1 348 604 A1  
(51) B63J 5/00 (11) 1 348 620 A1  
(51) H02B 13/00 (11) 1 294 064 A3
- (71) **Alstom Belgium S.A.**  
(51) B61L 23/04 (11) 1 348 608 A1  
(51) B61L 23/04 (11) 1 348 609 A1
- (73) **ALSTOM BELGIUM S.A.**  
(51) H02M 1/12 (11) 0 336 019 B2
- (71) **ALSTOM LHB GmbH**  
(51) B61F 3/12 (11) 1 348 605 A1
- (73) **Alstom Power UK Ltd., ABB** →  
ABB Alstom Power UK Ltd.
- (71) **Alstom (Switzerland) Ltd**  
(51) F23R 3/40 (11) 1 251 314 A3
- (71;73) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 138 878 A3  
(51) F23M 13/00 (11) 1 348 908 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 0 889 289 B1  
(51) F23R 3/42 (11) 0 845 639 B1
- (73) **ALTANA Pharma AG**  
(51) C07D 401/14 (11) 0 920 426 B1
- (71) **Altera Corporation**  
(51) H03K 19/177 (11) 1 349 282 A2
- (71) **Altima Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 248 415 A3
- (73) **Alulight International GmbH**  
(51) B22F 3/11 (11) 1 085 956 B1
- (71) **Aluminium Manufaktur GmbH, Süddeutsche** →  
Süddeutsche Aluminium Manufaktur GmbH
- (73) **ALUMINIUM PECHINEY**  
(51) C25C 3/06 (11) 1 070 158 B1
- (73) **ALZA CORPORATION**  
(51) A61N 1/30 (11) 0 910 432 B1
- (73) **AMADA COMPANY, LIMITED**  
(51) B23Q 7/10 (11) 1 140 420 B1
- (73) **Amada Company, Ltd.**  
(51) G06T 17/00 (11) 0 978 104 B1
- (71) **Amberson Corporation**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 349 076 A1
- (73) **AMDAHL CORPORATION**  
(51) G06F 9/28 (11) 0 749 597 B1
- (71) **Amei Technologies Inc.**  
(51) A61B 17/64 (11) 1 136 041 A3
- (73) **America Information Systems, Inc., Toshiba** →  
Toshiba America Information Systems, Inc.

- (71) **AMERICAN AXLE & MANUFACTURING INC.**  
(51) B60G 7/00 (11) 1 347 883 A1
- (73) **AMERICAN CYANAMID COMPANY**  
(51) A61F 9/007 (11) 0 930 051 B1
- (71) **Amersham Biosciences KK**  
(51) B01J 20/26 (11) 1 347 831 A1
- (71) **Amgen Inc.,**  
(51) C12N 15/15 (11) 1 319 669 A3
- (73) **Amic AB**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 121 234 B1
- (71) **AMP K.K., Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP K.K.
- (73) **ANALOG DEVICES, INCORPORATED**  
(51) G06F 11/34 (11) 1 272 934 B1
- (71) **Andritz AG**  
(51) D21D 1/30 (11) 1 348 802 A1
- (73) **ANDRX PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 9/16 (11) 0 814 780 B1
- (71) **ANDY Holzprodukte GmbH**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 262 313 A3
- (71) **Anlagetechnik AG, AT** →  
AT Anlagetechnik AG
- (73) **ANSALDO RICERCHÉ S.r.l.**  
(51) B60L 11/18 (11) 0 849 111 B1
- (71) **ANTENOVA LIMITED**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 348 245 A1
- (71) **Anton Hummel Verwaltungs GmbH**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 249 913 A3
- (73) **APL GmbH**  
(51) C01B 7/01 (11) 1 212 258 B1
- (71) **Apotex Inc.**  
(51) C07D 513/04 (11) 1 348 710 A1
- (71) **Apparatenfabriek NEDAP, N.V. Nederlandsche** →  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP
- (73) **Applera Corporation**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 155 027 B1
- (71) **Applied Generics Limited**  
(51) G08G 1/00 (11) 1 348 208 A2
- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 348 229 A2
- (73) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 028 175 B1
- (73) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) C12N 15/16 (11) 0 735 139 B1
- (73) **APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK**  
(51) B22F 9/08 (11) 1 239 983 B1
- (71) **APV ROSISTA GMBH**  
(51) F16K 1/22 (11) 1 245 878 A3
- (71) **apv-rosista** →  
APV ROSISTA GMBH
- (71) **ARADIGM CORPORATION**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 348 460 A2
- (71) **Arch Chemicals, Inc.**  
(51) C09D 5/14 (11) 1 348 743 A1
- (71) **Archer-Daniels-Midland Company**  
(51) C07D 493/04 (11) 1 347 983 A1
- (71) **Archer Daniels** →  
Archer-Daniels-Midland Company
- (73) **ARCO Chemical Technology, L.P.**  
(51) C07C 67/04 (11) 1 071 649 B1
- (71) **Arctic Medical AS**  
(51) A61H 1/00 (11) 1 347 727 A1
- (71) **Arjo. Med.Aktiebolag Limited**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 269 960 A3
- (73) **Arkion Life Sciences LLC**  
(51) A01N 43/16 (11) 0 969 722 B1
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 349 357 A1
- (73) **Armaceil Enterprise GmbH**  
(51) F16L 59/10 (11) 1 150 058 B1
- (71) **Armament Development Authority Ltd., Raphael** - →  
Raphael - Armament Development Authority Ltd.
- (71) **ARMI S.p.A., BENELLI** →  
BENELLI ARMI S.p.A.
- (73) **Arthesys**  
(51) A61M 39/06 (11) 1 002 553 B1
- (71;73) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71;73) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 348 354 A1  
(51) E05D 5/08 (11) 0 978 616 B1  
(51) E05F 5/02 (11) 1 348 828 A2
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B60J 7/02 (11) 1 348 585 A2
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B60K 17/04 (11) 1 348 587 A2  
(51) B60K 17/16 (11) 1 348 589 A2  
(51) F16D 65/22 (11) 1 348 882 A2
- (71) **Aryya Communications, Inc.** →  
Cognio, Inc.
- (71) **Asahi Engineering Co., Ltd.**  
(51) E01D 19/12 (11) 1 348 810 A2
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) C07C 31/38 (11) 1 149 815 A3
- (73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) D06M 15/263 (11) 0 889 157 B1
- (73) **ASCOM BUSINESS SYSTEMS AG**  
(51) H04B 3/50 (11) 0 898 380 B1
- (71) **Ascrom Energy Systems AG**  
(51) H04B 5/00 (11) 1 348 260 A2
- (73) **Ashimori Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 043 196 B1
- (71) **ASM America, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 348 230 A1
- (73) **ASM Automation Sensorik Messtechnik GmbH**  
(51) G01B 3/10 (11) 0 982 562 B1
- (71) **ASML Masktools B.V.**  
(51) G03F 1/00 (11) 1 349 002 A2  
(51) G03F 1/14 (11) 1 349 003 A2
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 139 176 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 349 008 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 349 009 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 349 010 A1
- (71) **ASMO CO., LTD.**  
(51) H02K 5/04 (11) 1 349 256 A2
- (73) **Assembléon N.V.**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 044 590 B1
- (73) **Associated Ocelt Company Limited, The** →  
The Associated Ocelt Company Limited
- (71) **Asta Networks, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 348 285 A2
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61J 7/00 (11) 0 920 296 B1  
(51) C07C 309/63 (11) 1 084 102 B1  
(51) C07C 309/66 (11) 1 237 854 B1  
(51) C07D 205/04 (11) 1 347 955 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 0 996 621 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 097 153 B1  
(51) C07K 7/06 (11) 0 946 589 B1
- (71) **AstraZeneca UK Limited**  
(51) C07D 513/04 (11) 1 348 709 A2
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) H04J 3/06 (11) 1 349 305 A1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 349 306 A1
- (71) **ASUSTeK Computer Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 349 329 A2
- (71) **AT & T Corp.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 311 087 A3
- (71;73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71) **AT & T Wireless Services, Inc.** →  
AT&T WIRELESS SERVICES, INC.
- (71) **AT Anlagetechnik AG**  
(51) B65D 90/62 (11) 1 348 644 A1
- (71) **At Road, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 202 203 A3
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) H04L 12/00 (11) 0 841 772 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 139 618 A3
- (71) **AT&T WIRELESS SERVICES, INC.**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 124 364 A3
- (71) **ATL Ultrasound, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 349 100 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 349 101 A2
- (71) **Atlantech Medical Devices Limited**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 159 925 A3
- (73) **Atlas Copco Electric Tools GmbH**  
(51) B25F 5/00 (11) 0 942 810 B1
- (73) **ATMEL CORPORATION**  
(51) H03B 1/00 (11) 0 916 181 B1
- (73) **ATO BV**  
(51) B29C 47/00 (11) 1 075 377 B1
- (71;73) **Atofina**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 347 827 A1  
(51) C07C 213/08 (11) 1 104 400 B1  
(51) C08F 220/18 (11) 1 347 996 A2
- (71) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) B32B 27/00 (11) 1 348 539 A2
- (71) **ATOFINA Research**  
(51) C08L 95/00 (11) 1 348 008 A1  
(51) H01B 1/24 (11) 1 349 179 A1
- (71;73) **ATOMIQUE, COMMISSARIAT A L'ENERGIE** →  
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE

(73) <b>ATOTECH Deutschland GmbH</b> (51) G03F 7/00 (11) 0 961 953 B1	(71) <b>Avturf L.L.C.</b> (51) E01C 1/00 (11) 1 348 058 A2	(51) C07C 273/18 (11) 1 216 987 B1
(71) <b>Audex Telecom Industrial Co, Ltd</b> (51) H04M 1/60 (11) 1 349 353 A2	(71) <b>AWM Mold Tech AG</b> (51) B29C 45/26 (11) 1 348 531 A1	(51) C07D 231/12 (11) 0 974 585 B1
(71;73) <b>AUDI AG</b> (51) B60N 2/07 (11) 1 133 407 B1 (51) H01T 13/44 (11) 1 349 247 A1	(71) <b>Axcelis Technologies, Inc.</b> (51) H01J 37/30 (11) 1 348 226 A2	(51) C07D 413/06 (11) 1 347 969 A1
(73) <b>Augoyard, Marc</b> (51) A61F 2/38 (11) 0 890 347 B1	(71) <b>Axelgaard Manufacturing Company Ltd</b> (51) A61N 1/18 (11) 1 347 800 A2	(51) C08F 2/22 (11) 1 323 740 A3
(71) <b>AUGUST WOLFF CHEMISCH- PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH &amp; CO. KG, DR. → DR. AUGUST WOLFF CHEMISCH- PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH &amp; CO. KG</b>	(71) <b>AXIOGENESIS AG</b> (51) C12N 5/06 (11) 1 348 019 A1	(51) C08F 10/10 (11) 1 347 995 A2
(71) <b>Austria GmbH, Surface Specialties → Surface Specialties Austria GmbH</b>	(71) <b>AXIS S.p.A.</b> (51) H02K 15/12 (11) 1 294 085 A3	(51) C08G 18/62 (11) 1 117 718 B1
(73) <b>AUTOLIV DEVELOPMENT AB</b> (51) B60R 21/20 (11) 1 277 627 B1	(71) <b>B/E Aerospace, Inc.</b> (51) F21V 21/30 (11) 1 348 904 A1	(51) C08G 69/28 (11) 1 198 491 B1
(71) <b>Automation Partnership (Cambridge) Limited, The → The Automation Partnership (Cambridge) Limited</b>	(71) <b>Baader GmbH, David + → David + Baader GmbH</b>	(51) C08J 9/00 (11) 1 137 700 B1
(71) <b>Automation Srl, Moretto Plastics → Moretto Plastics Automation Srl</b>	(71) <b>Babacan, Ayhan</b> (51) A47J 37/07 (11) 1 348 366 A1	(51) C08J 9/12 (11) 1 196 486 B1
(73) <b>AUTOMOBILES CITROEN</b> (51) B60N 2/00 (11) 0 922 607 B1	(71) <b>BABCOCK-HITACHI K.K.</b> (51) G06F 1/16 (11) 1 349 048 A1	(51) C25B 3/00 (11) 1 348 043 A2
(73) <b>AUTOMOBILES PEUGEOT</b> (51) B60N 2/00 (11) 0 922 607 B1	(71) <b>Babeetender, Inc.</b> (51) A61J 9/00 (11) 1 347 729 A1	(51) D06P 5/04 (11) 0 914 516 B1
(71) <b>Automotive GmbH, Meritor → Meritor Automotive GmbH</b>	(71) <b>Bae Systems Controls, Inc.</b> (51) H02K 3/22 (11) 1 168 572 A3	(73) <b>BASF CORPORATION</b> (51) C08G 18/32 (11) 0 686 654 B1
(71) <b>Automotive Ltd., Hitachi Unisia → Hitachi Unisia Automotive Ltd.</b>	(71) <b>Baekkedal, Dag</b> (51) B65G 59/02 (11) 1 347 928 A2	(71) <b>BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE</b> (51) A01N 25/34 (11) 1 347 683 A2
(71) <b>Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Harman/Becker → Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH</b>	(71) <b>Bagetti</b> (51) B05D 5/08 (11) 1 348 490 A1	(73) <b>BAUER Maschinen GmbH</b> (51) E21B 10/16 (11) 0 819 819 B1
(73) <b>Automotive Systems GmbH, A. Kayser → A. Kayser Automotive Systems GmbH</b>	(71) <b>Bakke Technology AS</b> (51) E21B 4/14 (11) 1 348 063 A1	(71) <b>Baumeister &amp; Ostler GmbH &amp; Co.</b> (51) B60R 5/04 (11) 1 010 581 A3
(71) <b>AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.</b> (51) H01R 13/11 (11) 1 233 475 A3 (51) H01R 13/74 (11) 1 081 805 A3	(73) <b>Balay S.A.</b> (51) D06F 39/08 (11) 0 835 956 B1	(71) <b>BAUSCH &amp; LOMB INCORPORATED</b> (51) A61F 9/013 (11) 1 347 724 A2
(73) <b>AUTOROBOT FINLAND OY</b> (51) B21D 1/12 (11) 1 105 229 B1	(71) <b>Banque Nationale de Belgique</b> (51) B41F 15/40 (11) 1 348 548 A1	(51) A61K 9/00 (11) 1 347 741 A2
(73) <b>Auxiliar de Componentes Electricos, SA</b> (51) B60Q 1/076 (11) 0 894 665 B1	(71) <b>Barmag AG</b> (51) D01D 5/092 (11) 1 146 151 A3	(51) A61K 9/00 (11) 1 347 742 A1
(71) <b>Avantium International B.V.</b> (51) B01J 19/00 (11) 1 347 829 A2	(73) <b>BARNES GROUP INC.</b> (51) F03G 1/00 (11) 0 796 994 B1	(71;73) <b>BAXTER INTERNATIONAL INC.</b> (51) A61K 9/20 (11) 1 347 747 A2
(71) <b>Aventis Behring GmbH</b> (51) A61L 2/00 (11) 1 348 445 A1 (51) B65B 3/00 (11) 1 348 627 A2 (51) C12N 9/64 (11) 1 348 761 A1	(71) <b>Barnico Holding S.A.</b> (51) A21D 13/08 (11) 1 348 337 A1	(51) A61M 5/142 (11) 0 934 752 B1
(71;73) <b>Aventis Pharma S.A.</b> (51) C07D 241/24 (11) 1 001 944 B1 (51) C07D 473/16 (11) 1 347 975 A1	(71) <b>Bartos Castelo, Felipe</b> (51) B61D 3/18 (11) 1 348 603 A1	(71;73) <b>BAYER AG</b> (51) C07F 9/6571 (11) 1 298 136 A3
(73) <b>AviaMedica Limited</b> (51) A63B 23/04 (11) 1 245 252 B1	(73) <b>Basell Polyolefine GmbH</b> (51) C08F 4/605 (11) 1 042 371 B1 (51) C08F 10/00 (11) 1 053 263 B1	(51) C08G 64/30 (11) 1 062 262 B1
(71) <b>AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN → JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED</b>	(71;73) <b>BASF AKTIENGESSELLSCHAFT</b> (51) A01N 47/20 (11) 1 278 415 B1 (51) A23L 1/30 (11) 1 228 705 A3 (51) A61K 7/06 (11) 0 982 021 A3 (51) A61K 9/16 (11) 1 186 292 A3 (51) A61L 15/60 (11) 1 347 790 A1 (51) B05D 3/00 (11) 1 102 641 B1 (51) C07B 55/00 (11) 1 129 055 B1 (51) C07C 6/04 (11) 0 915 072 B1 (51) C07C 11/10 (11) 1 069 101 B1 (51) C07C 49/297 (11) 1 084 096 B1 (51) C07C 209/68 (11) 1 137 625 B1 (51) C07C 209/84 (11) 1 095 008 B1 (51) C07C 209/86 (11) 1 098 869 B1 (51) C07C 251/60 (11) 0 960 095 B1 (51) C07C 259/14 (11) 1 218 339 B1 (51) C07C 263/10 (11) 1 073 628 B1	(51) C11D 3/37 (11) 0 757 094 B1
(73) <b>Avidor SA</b> (51) B62D 51/00 (11) 1 207 098 B1		(51) D21H 17/57 (11) 0 564 912 B2
(71) <b>Avistar, Inc. dba Reliadigm</b> (51) G01N 27/82 (11) 1 348 952 A2		(71;73) <b>Bayer Aktiengesellschaft</b> (51) A61K 47/48 (11) 1 347 783 A1 (51) B29B 13/00 (11) 1 347 868 A1 (51) C07C 68/08 (11) 1 140 781 B1 (51) C07C 253/00 (11) 1 170 282 B1 (51) C07D 209/08 (11) 1 347 959 A1 (51) C07D 471/04 (11) 1 347 973 A1 (51) C07D 487/04 (11) 1 347 977 A1 (51) C07D 487/04 (11) 1 347 978 A1 (51) C07D 491/04 (11) 1 097 154 B1 (51) C08G 18/12 (11) 1 208 128 B1 (51) C08G 18/67 (11) 1 348 000 A1 (51) C08G 18/80 (11) 1 204 691 B1 (51) C08G 64/18 (11) 1 203 044 B1 (51) C09B 45/22 (11) 1 348 738 A2 (51) C09J 131/04 (11) 1 348 749 A2 (51) G01N 33/50 (11) 1 333 279 A3

- (73) **BBA Nonwovens Simpsonville, Inc.**  
(51) D04H 13/00 (11) 0 821 092 B1
- (71) **Be Able, LLC**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 347 778 A1
- (71) **Beal, Harold F.**  
(51) F42B 8/14 (11) 1 348 103 A1
- (71) **Becher, Reinhard**  
(51) B24D 9/04 (11) 1 110 672 A3
- (71) **Beck & Co. Ltd, O.N. →**  
O.N. Beck & Co. Ltd
- (71) **(Becker Division) GmbH, Harman/Becker Automotive Systems →**  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71;73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/315 (11) 0 815 886 B1  
(51) A61M 5/315 (11) 0 882 467 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 0 734 738 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 0 873 757 B1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 348 533 A2
- (71;73) **becton dickinson and →**  
Becton Dickinson and Company
- (71) **becton dickinson and →**  
Becton, Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 348 459 A2  
(51) A61M 25/06 (11) 1 348 462 A1
- (73) **Beecham plc, SmithKline →**  
SmithKline Beecham plc
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Behr France S.A.R.L.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 348 581 A1
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 348 582 A2  
(51) H05B 1/02 (11) 1 349 428 A2
- (71) **BEI Technologies, Inc.**  
(51) H02K 41/035 (11) 1 348 250 A2
- (71) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 055 417 A3  
(51) A61K 7/42 (11) 1 062 943 A3
- (73) **Beissbarth GmbH**  
(51) G01M 1/36 (11) 0 866 325 B1
- (73) **Belgium EC N.V., Tyco Electronics →**  
Tyco Electronics Belgium EC N.V.
- (71) **Belgium S.A., Alstom →**  
Alstom Belgium S.A.
- (71) **Beloit GmbH & Co. KG, Küsters →**  
Küsters Beloit GmbH & Co. KG
- (73) **Benas de Brigante, Norah Martha**  
(51) E03C 1/00 (11) 0 908 565 B1
- (73) **BEND RESEARCH, INC.**  
(51) B01D 71/64 (11) 0 753 337 B1
- (73) **Benecke-Kaliko Aktiengesellschaft**  
(51) B24C 1/00 (11) 0 970 779 B1
- (71) **BENELLI ARMI S.p.A.**  
(51) F41C 23/06 (11) 1 348 928 A1
- (73) **BenQ Corporation**  
(51) B41J 2/05 (11) 1 053 104 B1
- (73) **Benteler Automobiltechnik GmbH**  
(51) B62D 25/14 (11) 1 241 084 B1
- (71) **Benthin GmbH**  
(51) E06B 9/32 (11) 1 120 536 A3
- (71) **Berger Instruments, Inc.**  
(51) G01N 30/06 (11) 1 348 956 A2
- (73) **BERLEX LABORATORIES, INC.**  
(51) C07D 213/69 (11) 0 813 525 B1
- (71) **Berliner Stoffdruckerei GmbH**  
(51) D04B 21/06 (11) 1 348 789 A1
- (71) **Bernina Biosystems GmbH**  
(51) C07D 323/00 (11) 1 347 964 A2
- (73) **Berstorff GmbH**  
(51) B29C 44/50 (11) 0 765 724 B1
- (71) **Bertelsmann Direkt Marketing Fabrik GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 349 095 A1
- (71) **Bertini, Gabriele**  
(51) F16H 29/08 (11) 1 348 888 A2
- (71) **BETHLEHEM STEEL CORPORATION**  
(51) C23C 2/12 (11) 1 348 773 A1
- (71) **Beverly Manufacturing Company**  
(51) F16L 3/00 (11) 1 215 432 A3
- (71) **BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH**  
(51) B21B 38/02 (11) 1 048 370 A3
- (71) **BIEDERMANN MOTECH GmbH**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 348 388 A1
- (71) **bielomatik Leuze GmbH + Co KG**  
(51) B65G 47/90 (11) 1 348 651 A2
- (73) **Bien-Air Holding SA**  
(51) A61C 1/18 (11) 0 894 479 B1
- (71) **BIESSE S.p.A.**  
(51) B27C 5/08 (11) 1 302 287 A3
- (73) **Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH, Otto →**  
Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH
- (71) **BINDER GmbH & Co. KG, MASCHINENBAU OPPENWEILER →**  
MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG
- (73) **Binder GmbH & Co., Gottlieb →**  
Gottlieb Binder GmbH & Co.
- (73) **BINDER GmbH & CO., MASCHINENBAU OPPENWEILER →**  
MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & CO.
- (71) **Binder, Jürgen**  
(51) G07C 5/08 (11) 1 348 203 A2
- (71) **Biochemical Co., Ltd, Synmax →**  
Synmax Biochemical Co., Ltd
- (71) **Biocrystal, Ltd.**  
(51) B01D 35/06 (11) 1 347 813 A1
- (71) **Bioforce Nanosciences, Inc.**  
(51) G01N 1/14 (11) 1 348 113 A2
- (71) **BIOGEN, INC.**  
(51) C07D 487/14 (11) 1 347 981 A1
- (71) **BIOHIT OYJ**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 348 129 A1
- (71) **Bionik GmbH - Innovative Technik für die Umwelt**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 219 360 A3
- (71) **BIOPROJET**  
(51) C07D 317/60 (11) 1 348 703 A1
- (71) **bioscience AG, LION →**  
LION bioscience AG
- (71) **Biosense Webster, Inc.**  
(51) A61B 5/042 (11) 1 319 365 A3  
(51) A61B 5/042 (11) 1 348 374 A1
- (71) **Biotech AG, Dualsystems →**  
Dualsystems Biotech AG
- (71) **Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH**  
(51) F04C 23/00 (11) 1 348 077 A1
- (71) **BJB GmbH & Co. KG**  
(51) F21V 19/00 (11) 1 348 902 A1
- (73) **BKI Holding Corporation**  
(51) B65H 35/02 (11) 1 051 345 B1
- (73) **Black, John Alexander**  
(51) A62B 1/22 (11) 1 105 191 B1
- (73) **Black, Robert David**  
(51) A62B 1/22 (11) 1 105 191 B1
- (73) **BLANCO GmbH + Co KG**  
(51) E03C 1/33 (11) 0 859 092 B1
- (73) **BLAUPUNKT-WERKE GMBH**  
(51) H04L 7/04 (11) 0 839 416 B1
- (71) **Blättler, Werner**  
(51) B24D 13/14 (11) 1 120 198 A3
- (73) **Blom Food Equipment B.V.**  
(51) A21B 3/18 (11) 1 021 955 B1
- (71) **BMW →**  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **Board of Trustees of the University of Illinois**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 033 A2
- (71) **BOART LONGYEAR GMBH & CO. KG HARTMETALLWERKZEUGFABRIK**  
(51) E21C 35/193 (11) 0 943 783 A3
- (71) **BOBST S.A.**  
(51) B26D 7/18 (11) 1 348 524 A1
- (71) **BOC Group plc, The →**  
The BOC Group plc
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 348 335 A1  
(51) A61K 31/5415 (11) 1 348 436 A1
- (71;73) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) C07C 211/51 (11) 1 180 093 B1  
(51) C07D 209/34 (11) 1 071 665 B1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 348 758 A1
- (71) **Boeing Company, The →**  
The Boeing Company
- (71) **BOEING COMPANY, THE →**  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bogemar, S.L.**  
(51) E03B 1/04 (11) 1 201 834 A3
- (71) **Bollegraaf Beheer Appingedam B.V.**  
(51) B07B 1/15 (11) 1 348 491 A1
- (71) **Bollig & Kemper GmbH & Co. KG**  
(51) C08G 18/68 (11) 1 348 001 A1
- (71) **Bombardier Motor Corporation of America**  
(51) F02D 41/24 (11) 1 348 073 A2
- (71) **Bombardier-Rotax GmbH & Co. KG**  
(51) B62M 25/00 (11) 1 348 618 A2  
(51) F02F 3/00 (11) 1 348 859 A2

- (71;73) **Borealis Technology Oy**  
(51) B29C 49/00 (11) 1 204 523 B1  
(51) G01N 11/04 (11) 1 348 115 A1
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 7/02 (11) 1 258 397 A3
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT →**  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71;73) **Bosch Rexroth AG**  
(51) B61F 5/02 (11) 1 113 954 B1  
(51) F15B 11/04 (11) 0 935 713 B1  
(51) F15B 13/04 (11) 1 348 875 A1
- (73) **Bosch Systemes de Freinage**  
(51) B60T 13/573 (11) 1 073 571 B1  
(51) B60T 13/573 (11) 1 097 073 B1
- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) H04S 7/00 (11) 1 349 427 A2
- (71) **BOSTIK FINDLEY, INC.**  
(51) A61L 15/58 (11) 1 347 788 A2
- (71) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 348 378 A1
- (71) **BOSTON SCIENTIFIC IRELAND LIMITED**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 347 717 A1
- (71) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 347 718 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 347 719 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 348 403 A2
- (71) **BOSTON UNIVERSITY, TRUSTEES OF →**  
TRUSTEES OF BOSTON UNIVERSITY
- (73) **Boussignac, Georges**  
(51) A61M 16/12 (11) 0 978 291 B1  
(51) A61M 16/12 (11) 0 983 772 B1
- (71) **Boysen GmbH & Co. KG, Friedrich →**  
Friedrich Boysen GmbH & Co. KG
- (71) **Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co., Dr. Th. →**  
Dr. Th. Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co.
- (73) **BP Chemicals Limited**  
(51) C07C 67/055 (11) 0 985 657 B1
- (73) **BPB plc**  
(51) B28B 11/22 (11) 1 146 999 B1
- (71) **Brabantia Nederland B.V.**  
(51) D06F 95/00 (11) 1 348 056 A1
- (71) **BrainCOM AG**  
(51) H05B 3/34 (11) 1 348 316 A1
- (71) **BrainLAB AG**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 348 383 A1  
(51) A61B 19/00 (11) 1 348 393 A1  
(51) A61B 19/00 (11) 1 348 394 A1
- (73) **Braun GmbH**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 206 817 B1
- (71) **Bredent Dentalgeräte und Materialien Fach- und Organisationsberatung Peter Brehm**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 348 398 A1
- (73) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 012 806 B1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29D 30/60 (11) 1 175 992 A3  
(51) B29D 30/68 (11) 1 186 402 A3  
(51) B60C 11/12 (11) 0 914 974 B1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61F 5/445 (11) 1 348 411 A1  
(51) A61F 5/445 (11) 1 348 412 A1  
(51) C07D 417/12 (11) 1 347 971 A1  
(51) C12N 9/78 (11) 1 348 025 A2
- (73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) C07D 205/08 (11) 0 617 018 B1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Pharma Company**  
(51) A61K 51/04 (11) 1 347 784 A2
- (71) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G06F 17/28 (11) 1 349 079 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 083 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 315 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 316 A1  
(51) H04M 3/22 (11) 1 349 355 A1  
(51) H04N 7/64 (11) 1 349 398 A1
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) G11C 29/00 (11) 1 349 176 A1  
(51) H03G 1/00 (11) 1 349 268 A2  
(51) H03H 11/32 (11) 1 349 273 A2  
(51) H03K 5/08 (11) 1 349 277 A2  
(51) H04B 3/23 (11) 1 349 291 A2  
(51) H04L 12/413 (11) 1 349 325 A1  
(51) H04L 25/06 (11) 1 349 336 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 349 338 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 289 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 290 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 344 A2  
(51) H04M 1/253 (11) 1 348 293 A2  
(51) H04N 5/60 (11) 1 349 386 A2  
(51) H04N 7/62 (11) 1 349 397 A2
- (71) **Broers, Dieter**  
(51) A61N 1/40 (11) 1 347 803 A1
- (73) **Bromine Compounds Ltd.**  
(51) C07C 43/225 (11) 1 070 038 B1
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 555 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 556 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 557 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 558 A1  
(51) B65H 3/06 (11) 1 348 654 A2  
(51) B65H 3/06 (11) 1 348 655 A2  
(51) C08G 65/18 (11) 1 348 727 A2  
(51) D05B 65/02 (11) 1 348 053 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 349 366 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 349 374 A1
- (71) **BRUDERER AG**  
(51) B21D 43/09 (11) 1 348 500 A1
- (73) **BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH**  
(51) B23P 15/10 (11) 1 198 325 B1
- (73) **BRUNSWICK CORPORATION**  
(51) F01N 7/12 (11) 0 968 116 B1
- (71) **Brutsaert Sunprotection, N.V.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 199 423 A3
- (71) **Bruynzeel Plastics B.V.**  
(51) E06B 9/52 (11) 1 229 208 A3
- (73) **BRYN MAWR COLLEGE**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 847 393 B1
- (71) **BS Manufacturing Limited**  
(51) F24C 3/14 (11) 1 348 910 A1
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A47J 29/02 (11) 1 267 681 B1  
(51) D06F 37/20 (11) 1 348 055 A2  
(51) D06F 39/08 (11) 0 628 653 B1  
(51) D06F 71/20 (11) 1 069 229 B1  
(51) F24C 15/02 (11) 1 055 881 A3  
(51) F24C 15/02 (11) 1 055 882 A3  
(51) F24C 15/10 (11) 0 936 410 B1  
(51) F25D 11/02 (11) 0 789 206 B1  
(51) F25D 21/14 (11) 1 141 639 B1
- (73) **BSH Fabricacion, S.A.**  
(51) F25D 27/00 (11) 0 892 230 B1
- (71) **BSN Medical Inc.**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 348 410 A1
- (71) **Bticino Quintela, S.L.**  
(51) H02G 3/18 (11) 1 349 250 A1
- (71) **BTM S.r.l.**  
(51) H01L 23/34 (11) 1 349 209 A2
- (71) **Budak System**  
(51) G09F 3/20 (11) 1 349 134 A2
- (71) **BUDERUS B.V., NEFIT →**  
NEFIT BUDERUS B.V.
- (73) **Bundaberg Foundry Engineers Ltd.**  
(51) C13D 1/06 (11) 0 923 651 B1
- (71) **Burnham, Keith**  
(51) A01G 1/08 (11) 1 275 294 A3
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL →**  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Büchi Labortechnik AG**  
(51) G01N 30/56 (11) 1 348 957 A1
- (73) **Bühler AG**  
(51) B29C 47/08 (11) 0 976 524 B1
- (71) **Byotrol LLC**  
(51) A01N 43/80 (11) 1 347 684 A1
- (71) **C & C MARSHALL LIMITED**  
(51) H02G 3/06 (11) 1 349 249 A1
- (73) **C E Johansson AB**  
(51) G01B 21/02 (11) 0 888 523 B1
- (71) **C.F. GOMMA S.p.A.**  
(51) F16F 1/387 (11) 1 184 589 A3
- (71;73) **C.N.R.S. →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **Cadence Design Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 192 559 B1
- (73) **CALIFORNIA, THE UNIVERSITY OF SOUTHERN →**  
THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71;73) **Calsonic Kasei Corporation**  
(51) B01J 19/24 (11) 1 348 484 A2  
(51) B23K 1/00 (11) 0 982 095 B1  
(51) B60H 1/32 (11) 1 348 584 A1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 348 600 A1  
(51) E05F 3/14 (11) 1 348 827 A1  
(51) F01N 3/021 (11) 1 348 837 A1  
(51) F01P 7/16 (11) 1 348 846 A2  
(51) F28F 9/02 (11) 0 887 610 B1  
(51) H04L 12/437 (11) 1 349 326 A1
- (73) **Cambridge Display Technology Limited**  
(51) H05B 33/22 (11) 1 062 844 B1

- (73) **Cambridge Silicon Radio Limited**  
(51) H03K 23/54 (11) 1 020 031 B1
- (71) **Camer, Dorothy**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 184 A1
- (71) **CANADIAN BANK NOTE COMPANY, LTD.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 349 125 A2
- (73) **CANCER RESEARCH, LUDWIG INSTITUTE FOR** →  
LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
- (73) **CANON DENSHI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65H 3/52 (11) 0 949 171 B1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 997 225 B1  
(51) B41J 2/05 (11) 0 816 086 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 674 997 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 845 362 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 560 A2  
(51) B41J 13/10 (11) 0 792 752 B1  
(51) B65H 3/06 (11) 1 201 576 A3  
(51) C07F 15/00 (11) 1 348 711 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 106 658 A3  
(51) G02B 5/18 (11) 0 895 099 B1  
(51) G02B 5/18 (11) 0 895 100 B1  
(51) G02B 26/10 (11) 1 122 579 A3  
(51) G02B 26/12 (11) 1 094 351 A3  
(51) G02B 26/12 (11) 1 109 048 A3  
(51) G03F 7/00 (11) 1 041 441 A3  
(51) G03F 9/00 (11) 1 349 011 A2  
(51) G03G 9/087 (11) 1 349 013 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 0 822 465 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 1 074 895 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 1 349 018 A1  
(51) G06K 15/02 (11) 1 265 193 A3  
(51) G06T 5/00 (11) 0 627 694 B1  
(51) G06T 7/00 (11) 1 349 114 A2  
(51) G06T 15/20 (11) 1 109 131 A3  
(51) G11C 27/02 (11) 0 851 434 B1  
(51) H01J 31/12 (11) 1 347 489 A3  
(51) H01L 31/052 (11) 0 932 207 A3  
(51) H01L 31/075 (11) 1 255 304 A3  
(51) H01M 4/40 (11) 0 690 517 B1  
(51) H04B 10/10 (11) 0 911 995 A3  
(51) H04L 12/58 (11) 1 349 333 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 349 370 A2  
(51) H04N 1/46 (11) 0 172 343 B1  
(51) H04N 1/50 (11) 1 035 730 A3  
(51) H04N 5/00 (11) 1 349 376 A2  
(51) H04N 5/217 (11) 1 349 378 A1  
(51) H04N 5/272 (11) 1 349 382 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 0 750 426 B1  
(51) H05B 33/14 (11) 1 349 435 A1
- (73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (73) **Carboni, Renzo**  
(51) A01B 33/02 (11) 1 125 485 B1
- (71) **Cardiac Pacemakers, Inc.**  
(51) A61N 1/00 (11) 1 347 799 A2  
(51) A61N 1/368 (11) 1 347 801 A2
- (71) **CARDIAC PACEMAKERS, INC.**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 347 802 A2
- (73) **Cardinal Health 400, Inc.**  
(51) B65D 1/02 (11) 0 803 443 B1
- (71) **CARDIO S.p.A., SORIN BIOMEDICA** →  
SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.
- (73) **CARDIORHYTHM, MEDTRONIC** →  
MEDTRONIC CARDIORHYTHM
- (71) **CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., ADVANCED** →  
ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.
- (71) **Carina Polstermöbel-Vertriebs GmbH**  
(51) A47C 17/13 (11) 1 262 126 A3
- (71;73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) B01D 46/02 (11) 1 254 693 A3  
(51) F16H 55/36 (11) 0 916 874 B1  
(51) F16K 5/04 (11) 1 318 337 A3  
(51) H01M 2/16 (11) 1 349 221 A2
- (73) **Carl Froh GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 277 627 B1
- (71) **Carl Zeiss**  
(51) G01M 11/02 (11) 1 136 806 A3  
(51) G02B 5/18 (11) 1 120 670 A3  
(51) G02B 13/18 (11) 1 111 425 A3
- (71) **CARL ZEISS**  
(51) G01B 7/012 (11) 1 348 104 A1
- (73) **Carl Zeiss Meditec AG**  
(51) A61B 19/00 (11) 0 966 234 B1
- (71) **CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 348 984 A1
- (73) **Carl Zeiss SMT AG**  
(51) G02B 5/30 (11) 0 764 858 B1
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss**  
(51) G01B 7/012 (11) 1 348 104 A1
- (71;73) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) C03B 17/06 (11) 1 347 944 A2  
(51) F24C 3/08 (11) 0 945 681 B1
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss**  
(51) G01M 11/02 (11) 1 136 806 A3  
(51) G02B 13/18 (11) 1 111 425 A3
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung, trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss
- (73) **Caroli, Aurelio**  
(51) B08B 3/02 (11) 0 897 763 B1
- (73) **CAROLINA, UNIVERSITY OF SOUTH** →  
UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA
- (73) **CARRIER CORPORATION**  
(51) F04D 29/46 (11) 0 811 770 B1  
(51) F04D 29/46 (11) 0 896 157 B1
- (71) **Cartiere Miliani Fabriano S.p.A.**  
(51) B65D 27/00 (11) 1 348 637 A1
- (73) **CASCO PRODUCTS CORPORATION**  
(51) G01N 15/06 (11) 0 981 730 B1
- (73) **Cashcode Company Inc.**  
(51) G06K 7/08 (11) 1 057 136 B1
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 048 998 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 079 598 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 349 407 A2
- (71) **Casmatic S.p.A.**  
(51) B65B 25/14 (11) 1 348 630 A1
- (71) **Castello Officine S.r.l.**  
(51) D03J 1/22 (11) 1 348 787 A1
- (71) **Catalina Marketing International, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 348 171 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 183 A2
- (71) **Catena Networks, Inc.**  
(51) H03M 1/38 (11) 1 348 258 A1
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) B60K 41/04 (11) 1 348 590 A2
- (71) **Cattaneo, Alessandro**  
(51) A61C 13/265 (11) 1 348 399 A1
- (73) **Caudalie**  
(51) C07C 69/017 (11) 0 998 445 B1
- (73) **CCI Co. Limited**  
(51) C09K 5/00 (11) 0 902 075 B1
- (71) **Celanese Chemicals Europe GmbH**  
(51) C07C 67/08 (11) 1 231 203 A3
- (71) **Celes**  
(51) H05B 6/02 (11) 1 349 431 A1
- (71) **Celgard Inc.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 348 540 A1
- (71) **CELL THERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07D 487/00 (11) 1 347 976 A2
- (71) **Cellomics, Inc.**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 348 124 A2
- (71) **Cellpoint Systems AB**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 348 311 A1
- (71) **CEMENT CO., LTD., SUMITOMO OSAKA** →  
SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.
- (73) **Centerpin Technology, Inc.**  
(51) H01R 4/24 (11) 0 898 791 B1
- (73) **Centerpulse Orthopedics Ltd.**  
(51) A61B 17/80 (11) 0 988 833 B1  
(51) A61F 2/40 (11) 1 013 246 B1  
(51) A61F 2/46 (11) 0 986 995 B1
- (73) **Central Labo Europe (S.a.r.l.)**  
(51) B01L 3/14 (11) 1 096 999 B1
- (71) **Central Motor Wheel Co., Ltd.**  
(51) B60C 25/135 (11) 1 273 463 A3
- (71) **Centre de Recherche et d'Etude pour les Procédés d'Ignifugation des Matériaux**  
(51) D06M 15/263 (11) 1 300 506 A3
- (71) **Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile (CERA)**  
(51) F16B 21/07 (11) 1 348 876 A1
- (71) **Centre D'Etudes sur le Recyclage des Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A.**  
(51) C08F 255/02 (11) 1 347 998 A1
- (71;73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) C07C 381/10 (11) 0 928 287 B1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 347 985 A2
- (73) **CENTRI AB**  
(51) A61F 2/80 (11) 1 023 012 B1
- (71) **CERA), Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile** ( →  
Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile (CERA)
- (71) **Cerabo Japan Ltd.**  
(51) C04B 33/04 (11) 1 293 491 A3
- (71) **Ceramasp Limited**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 049 358 A3
- (73) **CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 855 173 B1
- (73) **CEREAL INGREDIENTS, INC.**  
(51) A23L 1/164 (11) 0 825 819 B1

- (71) **(CEREMAP) S.A., Centre D'Etudes sur le Recyclage des Matieres Plastiques** →  
Centre D'Etudes sur le Recyclage des Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A.
- (73) **Certis USA, LLC**  
(51) A01N 65/00 (11) 0 789 513 B1
- (73) **CEZUS, Compagnie Européenne du Zirconium** →  
Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS
- (71) **CFS GmbH Kempten**  
(51) B26D 5/02 (11) 1 197 304 A3
- (71) **Chad Therapeutics, Inc.**  
(51) F16K 11/10 (11) 1 348 087 A2
- (71) **Champion Development (Europe) Limited, Top** →  
Top Champion Development (Europe) Limited
- (71) **Chang, Chak Man Thomas**  
(51) C23C 16/50 (11) 1 348 041 A1
- (71) **Chapel Hill, The University of North Carolina at** →  
The University of North Carolina at Chapel Hill
- (73) **Charles, Cyril**  
(51) H01H 37/76 (11) 1 243 010 B1
- (73) **Charpentier, Didier**  
(51) G06K 9/20 (11) 1 234 272 B1
- (71) **Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG, PACHEM Papier** →  
PACHEM Papier - Chem. Produktions Gesellschaft m.b.H. & Co. KG
- (71;73) **Chemetall GmbH**  
(51) B05D 7/14 (11) 1 206 977 A3  
(51) C07C 29/70 (11) 1 077 917 B1
- (73) **CHEMIPHARMA S.r.l., VOMM** →  
VOMM CHEMIPHARMA S.r.l.
- (71) **CHEMISCH-PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH & CO. KG, DR. AUGUST WOLFF** →  
DR. AUGUST WOLFF CHEMISCH-PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH & CO. KG
- (71) **Chevron U.S.A. Inc.**  
(51) C10G 65/10 (11) 1 306 421 A3
- (71) **CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, INSTITUTE OF MATERIA MEDICA**, →  
INSTITUTE OF MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES
- (71) **Chipwrights Design, Inc.**  
(51) G06F 9/40 (11) 1 348 160 A1  
(51) G06F 15/16 (11) 1 348 167 A2
- (73) **Chiqane B.V.**  
(51) B62K 21/00 (11) 1 045 792 B1
- (71) **Choiceparts LLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 190 A1
- (71) **CHOMARAT COMPOSITES**  
(51) D04H 3/04 (11) 1 348 791 A1
- (71) **Chopard Manufacture SA**  
(51) G04B 17/28 (11) 1 349 019 A1
- (73) **Chori Co., Ltd.**  
(51) B32B 5/26 (11) 1 174 257 B1
- (73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07D 251/24 (11) 1 021 421 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 0 822 546 B1
- (73) **Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited**  
(51) B01J 13/14 (11) 1 251 954 B1
- (73) **Cirrex Corporation**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 161 698 B1
- (71) **Cistem Biotechnologies GmbH**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 347 776 A2
- (71) **Citeq B.V.**  
(51) A61K 38/08 (11) 1 348 440 A1
- (73) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) A61B 5/022 (11) 0 787 463 B1
- (71;73) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (71) **Citroen Automobiles, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES CITROEN
- (71) **CLAAS Sauglau GmbH**  
(51) A01B 73/04 (11) 1 348 324 A1
- (71) **Clariant GmbH**  
(51) C08F 220/58 (11) 1 348 725 A1  
(51) C09B 67/08 (11) 1 081 195 A3
- (71) **Clark Equipment Company**  
(51) B60K 17/00 (11) 1 347 886 A1  
(51) B62D 15/02 (11) 1 347 913 A2
- (73) **CLIFFIELD INDUSTRIES LTD.**  
(51) A46B 13/02 (11) 0 744 139 B1
- (73) **Clinical Research Centre Limited, West Pharmaceutical Services Drug Delivery &** →  
West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited
- (73) **CMD CORPORATION**  
(51) B65H 19/22 (11) 0 995 708 B1
- (71) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01D 89/00 (11) 1 348 330 A1
- (71;73) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **COATEX S.A.S.**  
(51) B02C 23/06 (11) 1 347 834 A2  
(51) B02C 23/06 (11) 1 347 835 A2
- (71) **Cober S.r.l.**  
(51) A63C 11/22 (11) 1 347 808 A1
- (73) **COCKERILL SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE** →  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (71) **Cognio, Inc.**  
(51) H04J 3/16 (11) 1 348 271 A2
- (73) **Cognis Corporation**  
(51) C08G 59/64 (11) 0 707 610 B1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A21D 8/02 (11) 0 876 763 B1  
(51) C08G 59/06 (11) 1 095 087 B1  
(51) C08G 59/06 (11) 1 095 088 B1  
(51) C10L 11/00 (11) 1 132 456 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 348 756 A1
- (71) **Cognis France S.A.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 347 768 A1
- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 347 739 A2  
(51) C11D 1/83 (11) 0 912 670 B1
- (71) **COLIN CORPORATION**  
(51) A61B 5/0205 (11) 1 348 373 A1
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 5/453 (11) 1 347 723 A1
- (71) **Commil Ltd.**  
(51) H04B 1/00 (11) 1 348 259 A2
- (71) **Commissariat A L'Energie Atomique**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 348 119 A1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 347 828 A1  
(51) B08B 7/00 (11) 1 347 840 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 0 965 946 B1  
(51) H01J 37/32 (11) 0 932 183 B1  
(51) H01L 21/48 (11) 0 751 556 B1
- (71) **Communications GmbH, Marconi** →  
Marconi Communications GmbH
- (73) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE** →  
NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.
- (71) **Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution**  
(51) C08G 83/00 (11) 1 219 667 A3
- (73) **COMMUNICATIONS, INC., DISCOVERY** →  
DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC.
- (73) **Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS**  
(51) C22C 16/00 (11) 1 232 291 B1
- (73) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) B25B 5/06 (11) 1 196 265 B1  
(51) F24F 9/00 (11) 0 911 588 B1
- (71) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (73) **Company, Milliken &** →  
Milliken & Company
- (71) **COMPANY, THE GILLETTE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **Compaq Computer Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 886 227 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 0 895 189 B1
- (71) **Components GmbH & Co. KG, Lafarge Roof System** →  
Lafarge Roof System Components GmbH & Co. KG
- (73) **Composite Technologies Co.LLC**  
(51) B02C 18/00 (11) 0 751 828 B1
- (71) **Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd., Konami** →  
Konami Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd.
- (71) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) G10L 19/12 (11) 1 348 214 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 348 286 A1
- (71) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (73) **CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
(51) C07K 5/078 (11) 1 019 434 B1
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.



- (71) **ContentGuard Holdings, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 038 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 039 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 040 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 041 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 042 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 043 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 044 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 045 A2
- (71;73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B29D 30/30 (11) 1 318 006 A3  
(51) B29D 30/72 (11) 1 094 930 B1  
(51) B60C 17/04 (11) 1 348 579 A1  
(51) C08L 21/00 (11) 0 978 530 B1  
(51) C08L 21/00 (11) 0 978 532 B1  
(51) G01B 15/02 (11) 1 348 933 A1
- (71) **Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. KG**  
(51) H03H 1/00 (11) 1 349 270 A1
- (71;73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/36 (11) 1 093 428 B1  
(51) B60T 8/36 (11) 1 347 907 A1
- (73) **CONTROL SYSTEMS, VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE** →  
VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE CONTROL SYSTEMS
- (71) **Controls, Inc., Bae Systems** →  
Bae Systems Controls, Inc.
- (71) **COPELAND CORPORATION**  
(51) F04C 23/00 (11) 1 348 870 A2
- (71;73) **Cordis Corporation**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 815 794 B1  
(51) A61F 2/01 (11) 1 348 401 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 348 404 A1  
(51) A61M 25/01 (11) 0 784 991 B1
- (73) **CORNEAL INDUSTRIE**  
(51) A61F 2/14 (11) 0 877 584 B1
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 347 731 A2
- (73) **CORONET-WERKE GmbH**  
(51) A46B 3/06 (11) 1 194 051 B1
- (71;73) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, Nec Tokin** →  
Nec Tokin Corporation
- (73) **Corporation, NEC TOKIN** →  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **CORPORATION, NICHIAS** →  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **Corti, Guido**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 348 387 A2
- (73) **Corus Staal BV**  
(51) B21D 51/26 (11) 1 183 116 B1
- (71) **Cosma S.p.A.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 348 435 A1
- (71) **Coty B.V.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 078 625 A3
- (71) **Coty SA**  
(51) A45D 40/26 (11) 1 347 696 A1  
(51) A45D 40/26 (11) 1 347 697 A1
- (73) **Coulter International Corp.**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 163 529 B1
- (71) **COUNCIL OF SCIENTIFIC & INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C07D 211/90 (11) 1 348 697 A1
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C02F 3/06 (11) 1 347 942 A1  
(51) C07C 45/36 (11) 1 348 687 A1  
(51) C07C 291/04 (11) 1 348 692 A1  
(51) C07D 213/08 (11) 1 347 961 A1  
(51) C07D 213/61 (11) 1 348 699 A1  
(51) C12P 17/10 (11) 1 348 765 A1
- (71) **COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C07C 303/22 (11) 1 348 693 A1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 348 714 A1
- (71) **Court of The University of Aberdeen, The University** →  
The University Court of The University of Aberdeen
- (71) **Cranfield University**  
(51) G01N 3/00 (11) 1 348 114 A1
- (73) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA Recherche et Développement**  
(51) B23Q 3/08 (11) 1 043 114 B1
- (71) **CT-Concept Technologie AG**  
(51) H03K 17/10 (11) 1 348 256 A1
- (73) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 10/10 (11) 1 260 396 B1
- (73) **Curiel, Yoram**  
(51) B09B 3/00 (11) 0 821 624 B1
- (73) **Curl Corporation**  
(51) G06T 3/00 (11) 1 203 349 B1
- (73) **CYANAMID COMPANY, AMERICAN** →  
AMERICAN CYANAMID COMPANY
- (73) **CYGNUS, INC.**  
(51) A61K 9/20 (11) 0 840 597 B1
- (73) **Daewoo Electronics Corporation**  
(51) D06F 39/00 (11) 1 129 250 B1
- (71) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd.**  
(51) C08F 8/08 (11) 1 348 718 A1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60R 21/26 (11) 0 897 839 B1  
(51) C08B 3/16 (11) 0 822 201 B1
- (71) **DAIDO STEEL COMPANY LIMITED**  
(51) C22C 38/60 (11) 1 191 117 A3
- (71) **DAIHATSU MOTOR COMPANY, LTD.**  
(51) H01T 13/08 (11) 1 134 861 A3
- (71) **Daihen Corporation**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 348 415 A2
- (71;73) **DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/41 (11) 1 348 432 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 0 603 887 B1
- (71) **DAIICHI PURE CHEMICALS CO. LTD.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 336 849 A3
- (73) **Daiichi Suntory Pharma Co., Ltd.**  
(51) C07D 207/34 (11) 0 771 790 B1
- (73) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C08F 14/18 (11) 1 086 962 B1
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C07C 43/17 (11) 0 677 504 B1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B01D 69/12 (11) 1 348 478 A2  
(51) B60L 9/14 (11) 1 347 888 A1  
(51) B60R 7/04 (11) 1 197 391 A3  
(51) B60R 22/44 (11) 0 895 906 B1  
(51) B60T 7/22 (11) 1 018 458 B1  
(51) B60T 13/74 (11) 0 976 634 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 264 297 B1
- (73) **DaimlerChrysler Rail Systems GmbH**  
(51) B60R 13/01 (11) 1 104 364 B1
- (71) **Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd.**  
(51) B41J 13/00 (11) 1 223 044 A3  
(51) G06K 15/12 (11) 1 349 107 A1
- (71) **DANA CORPORATION**  
(51) B62D 21/11 (11) 1 347 914 A2
- (73) **Danieli & C. Officine Meccaniche SpA**  
(51) B21B 37/28 (11) 1 200 209 B1
- (71) **Danieli Corus Europe BV**  
(51) C21B 9/00 (11) 1 348 769 A1
- (71) **Danisco Sweeteners Oy**  
(51) C13J 1/06 (11) 1 348 037 A1
- (71) **Daoudi, Karim**  
(51) B62B 13/04 (11) 1 347 911 A1
- (71) **Darragh, Austin**  
(51) B01J 19/12 (11) 1 347 830 A1
- (71) **Darragh, David**  
(51) B01J 19/12 (11) 1 347 830 A1
- (71) **Dart Industries Inc.**  
(51) A47J 19/06 (11) 1 348 361 A1
- (73) **DATAMAX CORPORATION**  
(51) B41J 15/16 (11) 1 171 308 B1
- (71) **David + Baader GmbH**  
(51) F02M 31/135 (11) 1 348 861 A2
- (71) **Davies, Catherine Rita**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 187 A1
- (71) **DÄTWYLER AG SCHWEIZERISCHE KABEL-, GUMMI- UND KUNSTSTOFFWERKE**  
(51) H01R 12/10 (11) 1 107 364 A3
- (71) **DBT GB Limited**  
(51) E01B 27/04 (11) 1 348 057 A1
- (73) **De Puy International Limited**  
(51) C03C 10/00 (11) 1 159 230 B1
- (73) **Debailleul, Gérard**  
(51) A62D 3/00 (11) 0 887 088 B1
- (71) **DECKEL MAHO Pfronten GmbH**  
(51) B23Q 1/70 (11) 1 336 451 A3
- (71) **Decode Genetics EHF.**  
(51) C07K 14/51 (11) 1 347 992 A2
- (73) **Deep Oil Technology, Incorporated**  
(51) E21B 19/00 (11) 0 825 325 B1
- (71) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01C 7/04 (11) 1 348 326 A1  
(51) B25B 13/48 (11) 1 348 520 A1  
(51) E02F 3/38 (11) 1 348 814 A2
- (73) **Definiens AG**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 272 921 B1

- (71;73) **Degussa AG**  
(51) C01B 33/18 (11) 1 348 669 A1  
(51) C01C 3/08 (11) 1 255 695 B1  
(51) C07B 55/00 (11) 0 873 290 B1  
(51) C07C 269/00 (11) 1 046 638 B1  
(51) C08G 18/75 (11) 1 184 399 A3  
(51) C09C 1/50 (11) 1 233 042 A3
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 347 838 A2  
(51) B60H 1/32 (11) 1 237 744 B1  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 348 595 A2  
(51) F02D 9/10 (11) 1 348 850 A1  
(51) F02M 25/08 (11) 0 899 450 B1  
(51) F02M 47/02 (11) 0 937 891 B1  
(51) F16F 9/36 (11) 1 255 057 A3  
(51) F16F 9/49 (11) 1 277 985 A3  
(51) H01H 1/36 (11) 1 052 662 B1  
(51) H01M 4/74 (11) 1 349 222 A2  
(51) H01R 12/08 (11) 1 089 382 A3
- (71) **Delta Air Lines Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 348 169 A1
- (71) **Delta Electronics, Inc.**  
(51) F04D 29/64 (11) 1 348 872 A2
- (71) **Delta Tooling Co., Ltd.**  
(51) A47C 7/14 (11) 1 348 357 A2
- (73) **Demole, Frederic Jean-Pierre**  
(51) A62C 3/02 (11) 1 292 364 B1
- (73) **Dennison, Robert**  
(51) B62D 53/06 (11) 1 057 719 B1
- (71) **Denso Corporation**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 348 583 A1  
(51) F16H 61/20 (11) 1 260 739 A3
- (71) **Dente, Stephen V.**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 347 740 A1
- (71) **DENTSPLY INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A61K 6/06 (11) 1 347 732 A1
- (71) **DePuy AcroMed, Inc.**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 348 390 A2  
(51) A61L 27/42 (11) 1 348 453 A1
- (71) **DePuy Orthopaedics, Inc.**  
(51) A61B 17/15 (11) 1 348 382 A2
- (71) **DEPUY ORTHOPAEDICS, INC.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 348 384 A2  
(51) B01F 13/00 (11) 1 348 479 A1
- (71) **Depuy Products, Inc.**  
(51) A61L 27/32 (11) 1 348 452 A1  
(51) A61L 27/50 (11) 1 348 454 A1  
(51) D06M 15/564 (11) 1 348 798 A1
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) A61F 2/46 (11) 0 807 426 B1
- (73) **Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft**  
(51) C08J 11/08 (11) 1 200 514 B1
- (73) **DESIGN CORPORATION, SURGICAL** →  
SURGICAL DESIGN CORPORATION
- (73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H01S 5/10 (11) 0 704 946 B1
- (71;73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 080 A1  
(51) G11B 7/00 (11) 0 939 397 B1
- (73) **Deutsche Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH**  
(51) C21B 13/14 (11) 1 246 947 B1
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (71;73) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F01N 3/00 (11) 1 321 640 A3  
(51) F02D 19/08 (11) 0 898 064 B1
- (71) **Development (Europe) Limited, Top Champion** →  
Top Champion Development (Europe) Limited
- (71) **Development Services Corp., Len** →  
Len Development Services Corp.
- (71) **Di Natale S.r.l.**  
(51) E06B 7/086 (11) 1 227 211 A3
- (71) **Dialysis Solutions Inc.**  
(51) A61M 1/16 (11) 1 347 795 A2
- (71) **Diamond Electric MFG. Co., Ltd.**  
(51) H01T 13/08 (11) 1 134 861 A3
- (71) **Diamond, Michael P.**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 347 754 A2
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) H02H 11/00 (11) 1 349 253 A2
- (73) **Diehl Stiftung & Co.**  
(51) F42B 8/26 (11) 0 872 702 B1
- (71) **DIEMOUNT GmbH**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 348 143 A1
- (71) **Diers, Wilfried F.**  
(51) A22C 25/06 (11) 1 348 339 A2
- (71) **Digityper AB**  
(51) G06F 3/02 (11) 1 348 156 A1
- (71) **Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry, Japan as Repre. by** →  
Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry
- (73) **DIRECTOR-GENERAL OF THE INSTITUTE OF SPACE AND ASTRONAUTICAL SCIENCE, THE** →  
THE DIRECTOR-GENERAL OF THE INSTITUTE OF SPACE AND ASTRONAUTICAL SCIENCE
- (71) **Direkt Marketing Fabrik GmbH, Bertelsmann** →  
Bertelsmann Direkt Marketing Fabrik GmbH
- (73) **DISA INDUSTRIES A/S**  
(51) B22C 11/10 (11) 1 272 297 B1
- (73) **DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 207 696 B1
- (73) **Disetronic Licensing AG**  
(51) A61M 39/02 (11) 0 867 197 B1
- (71) **Displays Korea Co., Ltd., LG. Philips** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **DIVERSA CORPORATION**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 347 770 A2
- (71) **DMS Distribution + Marketing-Service AG**  
(51) A47J 43/24 (11) 1 348 369 A1
- (71) **DOBFAR S.p.A., ACS** →  
ACS DOBFAR S.p.A.
- (71) **Domino, Rudolph**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 347 720 A2
- (71) **Domus S.p.A., Urmet** →  
Urmet Domus S.p.A.
- (73) **Dongbu Hannong Chemical Co., Ltd.**  
(51) A01N 43/76 (11) 1 206 187 B1
- (71) **DORIS ENGINEERING**  
(51) F03D 11/04 (11) 1 348 867 A1
- (71;73) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** →  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **DORNIER GmbH**  
(51) F41J 2/00 (11) 1 102 028 A3  
(51) F41J 9/10 (11) 1 348 102 A1
- (73) **Doveri, Marco**  
(51) B62H 1/02 (11) 1 062 145 B1
- (71) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07C 251/08 (11) 1 347 952 A1
- (73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08F 2/30 (11) 1 191 040 A3  
(51) C08J 3/12 (11) 1 348 004 A2
- (71) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/50 (11) 1 349 206 A2
- (71) **DR. AUGUST WOLFF CHEMISCH-PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH & CO. KG**  
(51) A61K 31/568 (11) 1 347 764 A2
- (71) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 5/02 (11) 1 020 599 A3
- (71) **Dr. Th. Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co.**  
(51) D06P 1/651 (11) 1 348 800 A1
- (73) **Dr. W. Kolb AG**  
(51) C07D 311/72 (11) 1 178 044 B1
- (71;73) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B62D 35/00 (11) 1 310 421 A3  
(51) G01B 21/04 (11) 0 987 514 B1
- (71) **Drain, John E.**  
(51) B64G 1/24 (11) 1 347 916 A1
- (71) **Dreistern-Werk Maschinenbau GmbH & co. KG**  
(51) B21D 47/01 (11) 1 210 998 A3
- (73) **Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, West Pharmaceutical Services** →  
West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited
- (71) **DT Assembly & Test - Europe Limited**  
(51) F02M 65/00 (11) 1 321 665 A3
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **du pont** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Dualsystems Biotech AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 766 A1
- (71) **Dubuis S.A., Manufacture Roger** →  
Manufacture Roger Dubuis S.A.
- (73) **Ducati Motor Holding S.p.A.**  
(51) B62K 25/28 (11) 1 346 908 B1
- (71) **Dundee, University of** →  
University of Dundee
- (73) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Dura Convertible Systems GmbH**  
(51) B60J 7/12 (11) 1 348 586 A1
- (73) **DURACELL INC.**  
(51) H01M 2/00 (11) 1 060 524 B1

- (71) **D'Urbino, Donato**  
(51) A47B 1/04 (11) 1 347 699 A1
- (71) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 9/04 (11) 1 348 487 A1  
(51) G01B 11/06 (11) 1 176 388 A3
- (71) **DÜRKOPP ADLER AKTIENGESSELLSCHAFT**  
(51) D05B 19/12 (11) 1 348 792 A2  
(51) D05B 79/00 (11) 1 348 793 A2
- (71) **Dyax Corp.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 348 026 A2
- (73) **Dyson Limited**  
(51) D06F 39/08 (11) 1 177 340 B1
- (71) **E.C.O. Trading LLC**  
(51) C21D 9/00 (11) 1 348 770 A1
- (71) **E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH**  
(51) H03K 17/97 (11) 1 349 281 A2
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B05D 5/00 (11) 1 192 013 B1  
(51) B05D 5/00 (11) 1 348 489 A1  
(51) C07C 51/46 (11) 0 973 717 B1  
(51) C07D 239/96 (11) 0 922 037 B1  
(51) C08F 210/02 (11) 1 348 723 A2  
(51) C08F 214/20 (11) 0 975 683 B1  
(51) C09D 7/12 (11) 0 991 729 B1
- (73) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) C07C 51/265 (11) 0 971 870 B1
- (71) **E+E Elektronik Ges. MbH**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 348 121 A1
- (73) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) C22C 21/06 (11) 1 217 085 B1  
(51) G06F 17/17 (11) 0 995 157 B1
- (71) **EAGLE INDUSTRY Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 348 897 A1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) C01B 33/26 (11) 1 112 959 B1  
(51) G01S 17/89 (11) 1 279 971 A3  
(51) G03B 43/00 (11) 1 348 996 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 0 919 863 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 348 998 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 348 999 A1  
(51) G03C 1/85 (11) 0 924 561 B1  
(51) G03C 7/388 (11) 0 620 929 B1  
(51) G03C 11/08 (11) 0 935 169 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 349 364 A2  
(51) H04N 5/77 (11) 1 349 390 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 349 432 A1
- (73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **EATON CORPORATION**  
(51) F16D 13/75 (11) 0 789 154 B1
- (71;73) **EBARA CORPORATION**  
(51) C22F 1/10 (11) 1 191 118 B1  
(51) H01S 3/225 (11) 1 047 162 A3
- (71) **Ebara Solar, Inc.**  
(51) C30B 15/00 (11) 1 348 047 A2
- (73) **Eberspächer GmbH & Co., J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co.
- (71) **Eco Japan Co., Ltd.**  
(51) E01D 19/12 (11) 1 348 810 A2
- (71) **ECOLE CENTRALE DE LYON**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 348 200 A2
- (73) **ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL)**  
(51) C25B 1/00 (11) 1 198 621 B1
- (71) **Economy, Trade & Industry, Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of** →  
Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry
- (73) **Ecoval Corporation**  
(51) A01N 57/20 (11) 1 179 982 B1
- (71) **Eda Yapi Sisitemleri Ithalat Ihracat San. Ve Tic. Ltd. Sti**  
(51) C09D 1/02 (11) 1 348 740 A1
- (73) **EDICO S.r.l.**  
(51) H04N 5/44 (11) 0 502 255 B2
- (73) **EGMO Ltd.**  
(51) F16K 1/42 (11) 0 857 901 B1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Nichtmetallische Werkstoffe**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 067 880 B1
- (73) **Eifeler Maschinenbau GmbH**  
(51) F16L 19/028 (11) 1 236 945 B1
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 065 203 A3
- (71) **EISENMANN MASCHINENBAU KG**  
(51) B65G 49/04 (11) 1 347 926 A1
- (73) **EIZO NANA0 CORPORATION**  
(51) G09G 1/00 (11) 0 806 754 B1
- (71) **EJOT Kunststofftechnik GmbH & Co. KG**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 318 250 A3
- (71) **ELAN CORPORATION, Plc**  
(51) A61K 47/40 (11) 1 347 781 A1
- (73) **Elan Pharma International Limited**  
(51) A61K 9/12 (11) 0 810 854 B1
- (73) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) G01N 33/53 (11) 0 638 172 B1
- (71) **Electric Boat Corporation**  
(51) B63H 11/08 (11) 1 348 619 A2
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (73) **Electric Tools GmbH, Atlas Copco** →  
Atlas Copco Electric Tools GmbH
- (71) **Electrical Systems, Inc., Valeo** →  
Valeo Electrical Systems, Inc.
- (73) **Electricité de France**  
(51) H01M 10/04 (11) 1 258 050 B1
- (71) **ELECTRO OPTIC SYSTEMS PTY. LIMITED**  
(51) F41G 3/22 (11) 1 348 101 A1
- (71) **ELECTROLUX, AKTIEBOLAGET** →  
AKTIEBOLAGET ELECTROLUX
- (71) **Electronic Erik Blumenfeld GmbH & Co., Softal** →  
Softal Electronic Erik Blumenfeld GmbH & Co.
- (73) **Electronics Belgium EC N.V., Tyco** →  
Tyco Electronics Belgium EC N.V.
- (71) **ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, E.G.O.** →  
E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH
- (71) **Elektrotechnische Anlagen GmbH, Eitroplan-Revcon** →  
Eitroplan-Revcon Elektrotechnische Anlagen GmbH
- (71) **Elementis Specialties, Inc.**  
(51) C09K 7/02 (11) 1 348 751 A1
- (73) **Eli Lilly & Company**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 110 968 B1
- (73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) C07D 333/56 (11) 0 819 686 B1  
(51) C07D 333/64 (11) 1 204 655 B1  
(51) C07D 471/04 (11) 0 772 596 B1  
(51) G01N 33/53 (11) 0 638 172 B1
- (71) **ELIOCELL S.R.L.**  
(51) A61L 9/12 (11) 1 348 447 A1
- (71) **Elitra Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 348 027 A2
- (73) **"Elmet-Rol-Gruppa Medovara", Zakrytoe Aktsionerhoe Obschestvo** →  
Zakrytoe Aktsionerhoe Obschestvo "Elmet-Rol-Gruppa Medovara"
- (71) **Elmicron AG**  
(51) H05K 3/10 (11) 1 348 320 A1
- (73) **ELOPAK SYSTEMS AG**  
(51) B65D 5/06 (11) 0 825 124 B1
- (73) **Elotex AG**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 109 838 B1
- (71) **EtringKlinger AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 348 896 A2
- (71) **Eitroplan-Revcon Elektrotechnische Anlagen GmbH**  
(51) H02J 3/01 (11) 1 248 344 A3
- (71) **ELVECO msj S.A.**  
(51) B65G 11/06 (11) 1 348 648 A1  
(51) B65G 11/06 (11) 1 348 649 A2
- (73) **ELYSEES BALZAC, FINANCIERE** →  
FINANCIERE ELYSEES BALZAC
- (71) **EM Microelectronic-Marin SA**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 348 204 A1
- (73) **EMAG MASCHINENFABRIK GMBH**  
(51) B23Q 1/00 (11) 0 568 798 B2
- (71) **eMemory Technology Inc.**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 349 205 A1  
(51) H01L 27/115 (11) 1 349 214 A1
- (71) **EMERSON ELECTRIC CO.**  
(51) B02C 23/36 (11) 1 347 836 A1
- (71) **Emery Energy Company L.L.C.**  
(51) C10B 3/00 (11) 1 348 011 A1
- (73) **Emuge-Werk Richard Glimpel Fabrik für Präzisionswerkzeuge (vormals Moschkau & Glimpel)**  
(51) B23G 5/14 (11) 0 904 879 B1
- (71) **EMV-tech, Schulz, Uwe,** →  
Schulz, Uwe, EMV-tech
- (73) **Endocare, Inc.**  
(51) A61B 18/02 (11) 0 833 590 B1
- (73) **Endoprothetik AG, PLUS** →  
PLUS Endoprothetik AG

- (73) **Endra B.V.**  
(51) B65B 13/32 (11) 0 890 510 B1
- (71) **Endress + Hauser GmbH + Co.KG.**  
(51) G01L 19/06 (11) 1 348 112 A1
- (73) **ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK, APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR** →  
APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK
- (71) **Energy Devices Corporation, Luxon** →  
Luxon Energy Devices Corporation
- (71) **Energy Storage Systems Pty, Ltd**  
(51) H01G 9/004 (11) 1 348 223 A1  
(51) H01G 9/10 (11) 1 348 224 A1
- (71) **Engel, Hartmut S.**  
(51) F21S 8/04 (11) 1 136 748 A3
- (71) **Engineering Co., Ltd, Seoul Filtec** →  
Seoul Filtec Engineering Co., Ltd
- (71) **Engineering Co., Ltd., Asahi** →  
Asahi Engineering Co., Ltd.
- (71) **Engineering Co., Ltd., Hitachi Software** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (71) **ENGINEERING-PLASTICS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI ENGINEERING-PLASTICS CORPORATION
- (71) **Engintepe, Hassan**  
(51) B44F 1/06 (11) 1 059 176 A3
- (73) **ENI S.p.A.**  
(51) C07C 15/24 (11) 1 153 904 B1
- (71) **Eningen GmbH, Acterna** →  
Acterna Eningen GmbH
- (73) **ENITECNOLOGIE S.p.A.**  
(51) C07C 2/66 (11) 0 949 227 B1
- (73) **Ensigna Limited**  
(51) H04L 27/26 (11) 0 818 904 B1
- (71) **Entertainment Tokyo Co., Ltd., Konami Computer** →  
Konami Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd.
- (71) **Entropy Software Laboratory, Inc.**  
(51) G10L 15/10 (11) 1 349 144 A2
- (71) **Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H., EVG** →  
EVG Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H.
- (71) **Enzo Life Sciences, Inc.**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 348 713 A2
- (71) **Eolon GmbH**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 223 732 A3
- (73) **EPCOS AG**  
(51) H01G 2/08 (11) 1 173 859 B1
- (73) **Epichem Limited**  
(51) C30B 25/14 (11) 1 242 656 B1
- (71) **Epion Corporation**  
(51) H01J 37/317 (11) 1 348 227 A2
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Era-Elektrotechnik GmbH**  
(51) H01F 27/30 (11) 1 349 185 A1
- (71) **Erasmus Universiteit Rotterdam**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 348 126 A2
- (73) **Erbe Elektromedizin GmbH.**  
(51) A61B 18/12 (11) 0 915 682 B1
- (73) **ERICSSON INC.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 068 680 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04B 1/56 (11) 1 349 290 A1
- (71;73) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Erik Blumenfeld GmbH & Co., Softal Electronic** →  
Softal Electronic Erik Blumenfeld GmbH & Co.
- (71) **ERNI ELEKTROAPPARATE GMBH**  
(51) H01R 13/658 (11) 1 263 091 A3
- (71) **ERREGIERRE S.p.A.**  
(51) C07C 227/42 (11) 1 347 951 A1
- (73) **Esab AB**  
(51) B23K 9/095 (11) 1 068 041 B1
- (73) **ESCO GmbH, Firma Allwetterdach** →  
Firma Allwetterdach ESCO GmbH
- (71) **Esec Trading S.A.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 349 199 A1
- (73) **ESKA Implants GmbH & Co.**  
(51) A61F 2/36 (11) 0 878 176 B1
- (71) **ESM ENNEPOTALER SCHNEID- UND MÄHTECHNIK GMBH & CO. KG**  
(51) A01D 34/68 (11) 1 348 329 A1
- (71) **Eternit, S.A., Ind. Transformadoras del Cemento** →  
Ind. Transformadoras del Cemento Eternit, S.A.
- (71;73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 319 568 A3  
(51) A61B 17/28 (11) 0 813 843 B1  
(51) A61B 17/34 (11) 1 348 386 A1
- (71) **Ethicon Inc.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 348 380 A1  
(51) A61L 27/14 (11) 1 348 451 A1
- (73) **Ethicon, Inc.**  
(51) A61B 17/56 (11) 0 732 897 B1  
(51) A61L 2/18 (11) 0 923 951 B1
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61K 47/38 (11) 1 325 753 A3  
(51) A61K 49/00 (11) 0 951 912 B1  
(51) A61L 24/04 (11) 1 348 450 A2
- (71;73) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (71) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C10L 1/22 (11) 1 348 754 A2
- (71) **eupec Europäische Gesellschaft für Leistungshalbleiter mbH & Co. KG**  
(51) H01L 23/40 (11) 1 128 432 A3
- (71) **EUR.EX S.r.l.**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 348 817 A2
- (73) **EURATOM**  
(51) G01J 5/38 (11) 0 893 675 B1
- (71) **Euro-Celtique S.A.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 348 429 A2
- (71) **EUROCOPTER**  
(51) B64C 27/52 (11) 1 348 623 A1  
(51) B64C 27/605 (11) 1 348 624 A1
- (71) **EUROEXPOR - Equipamentos Metálicos e nao Metálicos para Construção Civil,LDA**  
(51) G05D 23/13 (11) 1 349 029 A2
- (71) **Euromation Ab**  
(51) B23B 41/02 (11) 1 347 855 A1
- (71) **European Molecular Biology Laboratory**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 348 028 A2
- (73) **European Nursery Group Sweden AB**  
(51) A47B 91/04 (11) 1 133 248 B1
- (71) **EVG Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H.**  
(51) B23K 11/00 (11) 1 213 085 A3
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B01J 8/00 (11) 1 348 480 A2  
(51) C07C 2/66 (11) 0 914 310 B1  
(51) C08F 10/06 (11) 1 044 225 B1
- (73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10G 29/16 (11) 0 924 285 B1  
(51) C10L 1/22 (11) 1 246 895 B1
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07C 271/10 (11) 1 013 639 B1  
(51) C07C 323/59 (11) 0 968 997 B1  
(51) C07D 307/84 (11) 1 347 963 A2  
(51) C07D 311/72 (11) 1 134 218 B1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 347 974 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 347 979 A1  
(51) C07F 7/08 (11) 0 863 145 B1
- (71;73) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07C 401/00 (11) 0 998 455 B1  
(51) C12N 9/16 (11) 1 348 760 A2
- (73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **FABBRICA D'ARMI PIETRO BERETTA S.p.A.**  
(51) F41A 19/44 (11) 1 348 926 A2
- (73) **Faber S.p.A.**  
(51) F24C 15/20 (11) 1 004 825 B1
- (71) **Fabrik GmbH, Bertelsmann Direkt Marketing** →  
Bertelsmann Direkt Marketing Fabrik GmbH
- (71) **Fahrzeugsysteme GmbH, Hella-Behr** →  
Hella-Behr Fahrzeugsysteme GmbH
- (71) **Fairley, Andrew Martin**  
(51) G09F 21/04 (11) 1 349 136 A1
- (73) **FAKO ILACLARI A.S.**  
(51) C07D 231/12 (11) 1 167 355 B1
- (71) **Fanuc Ltd**  
(51) G08C 17/00 (11) 1 349 129 A2
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B23K 26/08 (11) 1 348 511 A1  
(51) B23Q 17/09 (11) 1 342 534 A3
- (71) **Farwick GmbH, Maschinenbau** →  
Maschinenbau Farwick GmbH
- (71) **FCI**  
(51) H01R 13/436 (11) 1 257 007 A3
- (73) **FCI Katrineholm A.B.**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 024 561 B1
- (73) **FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL), ECOLE POLYTECHNIQUE** →  
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL)

- (73) **Ferre Herrero, Angel José**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 182 777 B1
- (71) **FERRER INTERNACIONAL, S.A.**  
(51) C07D 211/78 (11) 1 347 960 A1
- (73) **Ferri, Alain**  
(51) F01N 1/24 (11) 0 781 372 B1
- (71) **FERRO CORPORATION**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 347 839 A1
- (71) **Ferro GmbH**  
(51) C03C 17/42 (11) 1 347 948 A1
- (71) **Festo AG & Co**  
(51) F04F 5/44 (11) 1 348 874 A1
- (71) **Fettolini, Franco**  
(51) F21S 8/08 (11) 1 348 901 A2
- (71) **FEV Motorentchnik GmbH**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 348 068 A1
- (71) **FIAT S.p.A., IVECO →**  
IVECO FIAT S.p.A.
- (71) **FIG Metall AB**  
(51) A01K 7/00 (11) 1 224 860 A3
- (71) **Filtec Engineering Co., Ltd, Seoul →**  
Seoul Filtec Engineering Co., Ltd
- (71) **Filtra-Systems Company**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 348 516 A2
- (73) **FINANCIERE ELYSEES BALZAC**  
(51) C08J 9/26 (11) 0 897 411 B1
- (71) **Finisar Corporation**  
(51) G02F 1/313 (11) 1 348 147 A1
- (71) **FINISAR CORPORATION**  
(51) G02F 1/313 (11) 1 348 147 A1
- (71) **Finkbeiner, Gerhard**  
(51) B66F 7/28 (11) 1 348 667 A2
- (73) **Firma Allwetterdach ESCO GmbH**  
(51) E04B 7/16 (11) 1 340 863 B1
- (71;73) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke  
Artur →**  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Fischer GmbH Maschinenfabrik, Karl  
Eugen →**  
Karl Eugen Fischer GmbH Maschinenfabrik
- (71;73) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co.  
KG**  
(51) A47B 96/07 (11) 1 202 651 B1  
(51) E04D 5/14 (11) 1 348 821 A2
- (71) **FITEM SRL**  
(51) G05B 19/416 (11) 1 349 028 A2
- (73) **FLAMCO B.V.**  
(51) F24D 3/10 (11) 1 018 623 B1
- (73) **Fleischmann, Wilhelm, Dr. med.**  
(51) A61F 13/00 (11) 0 880 953 B1
- (71) **Fleming, Thomas William**  
(51) B65H 75/40 (11) 1 347 929 A1
- (73) **Flender GmbH, A. Friedr. →**  
A. Friedr. Flender GmbH
- (73) **Flensburg GmbH, Mitsubishi Hitec Paper →**  
Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH
- (71) **Flight Refuelling Limited**  
(51) H04B 13/02 (11) 1 348 267 A1
- (71) **FLIGHT REFUELLING LIMITED**  
(51) G01V 1/38 (11) 1 348 139 A1
- (71) **Flixel Ltd.**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 348 144 A2
- (73) **Florianer Bahn Forschungs- Und  
Errichtungsgesellschaft mbH**  
(51) E01H 8/12 (11) 1 185 739 B1
- (73) **FLOWER DEVELOPMENTS Pty. Ltd.,  
INTERNATIONAL →**  
INTERNATIONAL FLOWER DEVELOPMENTS Pty.  
Ltd.
- (73) **Flowserve Management Company**  
(51) F16N 7/36 (11) 0 974 025 B1
- (71) **Flüeli, Adolf**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 348 153 A2
- (73) **FMC CORPORATION**  
(51) A61K 9/10 (11) 0 998 266 B1
- (71) **FOAM CORPORATION, WOODBRIDGE →**  
WOODBRIDGE FOAM CORPORATION
- (71) **FOCAL, INC.**  
(51) A61K 31/343 (11) 1 347 756 A2
- (71) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) G06K 19/10 (11) 1 348 199 A2
- (73) **FODSTAD, Oystein**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 894 146 B1
- (71) **Foiltec Verarbeitung von Folien und Textilien  
GmbH**  
(51) E04H 15/20 (11) 1 348 823 A2
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 845 289 B1  
(51) B60R 22/02 (11) 1 201 511 B1  
(51) F01L 1/344 (11) 0 921 279 B1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 178 188 A3  
(51) F02D 15/00 (11) 1 348 852 A2  
(51) F02D 15/02 (11) 1 348 853 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 134 387 A3
- (73) **Ford Motor Company**  
(51) H03D 7/12 (11) 0 789 449 B1
- (71) **FORD MOTOR COMPANY**  
(51) B60L 7/26 (11) 1 348 592 A1
- (71) **Forschung GmbH, BFI VDEh- Institut für  
angewandte →**  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung  
GmbH
- (73) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) C23C 4/06 (11) 1 141 437 B1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 256 139 B1
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) H01F 6/06 (11) 1 349 183 A2
- (73) **Forskarpatent i Linköping AB**  
(51) C08G 61/12 (11) 1 095 090 B1
- (71) **Forskningsinstitut, Slagteriernes →**  
Slagteriernes Forskningsinstitut
- (73) **FORWARD TECHNOLOGY INDUSTRIES**  
(51) B08B 3/12 (11) 0 951 951 B1
- (71) **FOSBER S.p.A.**  
(51) B65H 19/12 (11) 1 348 658 A1
- (73) **Foseco International Limited**  
(51) B22D 41/00 (11) 1 198 315 B1
- (71) **Fossa Industries, Inc.**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 347 716 A1
- (73) **FOX CHASE CANCER CENTER**  
(51) G01N 33/66 (11) 1 085 885 B1
- (71) **FPS Food Processing Systems B.V.**  
(51) B65G 21/02 (11) 1 338 533 A3
- (73) **Frajdenrajch, Jean**  
(51) A61H 7/00 (11) 0 978 269 B1
- (71) **Francais Textile Habillement, Institut →**  
Institut Francais Textile Habillement
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 349 097 A1  
(51) G06T 17/00 (11) 0 925 557 B1  
(51) G06T 17/00 (11) 1 095 358 B1  
(51) H04M 3/30 (11) 1 349 356 A1
- (73) **FRANCE TELECOM exploitant public**  
(51) C01B 33/113 (11) 1 100 750 B1
- (73) **Franz-Josef Wolf & Co. GmbH, WOCO →**  
WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH
- (73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR  
FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN  
FORSCHUNG E.V.**  
(51) C04B 28/26 (11) 0 971 862 B1  
(51) H04S 1/00 (11) 1 230 827 B1
- (73) **Freeman, Jackie A.**  
(51) G06F 9/30 (11) 0 855 058 B1
- (71;73) **Fresenius Medical Care Deutschland  
GmbH**  
(51) A61M 1/16 (11) 1 348 457 A1  
(51) A61M 1/34 (11) 1 348 458 A1  
(51) D01G 1/04 (11) 0 933 453 B1
- (71;73) **Freudenberg KG, Carl →**  
Carl Freudenberg KG
- (71) **Frey, Rainer**  
(51) A61L 2/18 (11) 1 347 785 A1
- (71) **Freytag, Bernhard, Dipl.Ing.**  
(51) B28B 23/00 (11) 1 180 421 A3
- (73) **Friedr. Flender GmbH, A. →**  
A. Friedr. Flender GmbH
- (71) **Friedrich Boysen GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 1/16 (11) 1 321 639 A3
- (71;73) **Friedrich Grohe AG & Co. KG**  
(51) E03C 1/05 (11) 0 940 507 B1  
(51) F16K 27/04 (11) 1 249 649 A3
- (71) **FRIMA S.A.**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 348 368 A1
- (71) **Friskit, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 348 176 A2
- (73) **Froh GmbH, Carl →**  
Carl Froh GmbH
- (73) **Froh House Tech GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 9/24 (11) 1 208 787 B1
- (71) **Fuel Cells, LLC, International →**  
International Fuel Cells, LLC
- (73) **Fuji Kiko Co., Ltd.**  
(51) F16H 59/02 (11) 1 018 612 B1
- (71) **Fuji Photo Film Co. Ltd.**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 348 980 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 349 362 A2
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 348 482 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 348 544 A2  
(51) B41M 5/30 (11) 1 348 569 A2  
(51) G02B 26/02 (11) 1 022 598 A3  
(51) G03B 15/05 (11) 1 348 995 A1  
(51) G03D 3/13 (11) 1 349 000 A1  
(51) G06F 3/14 (11) 1 349 060 A2  
(51) G11B 5/70 (11) 0 962 917 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 349 363 A2  
(51) H04N 1/23 (11) 1 349 367 A2

- (71) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 348 543 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 348 545 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 338 431 A3  
(51) B41N 3/03 (11) 1 348 570 A2  
(51) B65H 18/10 (11) 1 348 657 A1  
(51) C07D 285/24 (11) 1 348 702 A1  
(51) C09B 69/04 (11) 1 348 739 A2  
(51) G01N 33/49 (11) 1 348 960 A1  
(51) G01S 15/89 (11) 1 348 979 A1  
(51) G02B 13/00 (11) 0 911 665 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 348 997 A1  
(51) G03D 13/00 (11) 1 349 001 A1  
(51) H01L 25/075 (11) 1 349 213 A2
- (71) **Fujisawa Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 348 434 A1
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07K 5/078 (11) 1 347 990 A2
- (71) **Fujita, Hideyuki**  
(51) C10L 1/08 (11) 1 348 013 A1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 349 137 A2  
(51) H01J 5/02 (11) 1 349 189 A2  
(51) H01J 17/04 (11) 1 349 190 A2  
(51) H01J 17/49 (11) 1 349 192 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 046 A2  
(51) G06F 11/30 (11) 1 349 072 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 349 106 A1  
(51) G06K 11/14 (11) 1 260 937 A3  
(51) G06K 11/14 (11) 1 306 797 A3  
(51) G06T 17/00 (11) 0 957 452 A3  
(51) G07F 5/18 (11) 1 349 121 A2  
(51) G10L 15/26 (11) 1 349 146 A1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 349 149 A2  
(51) G11B 5/60 (11) 1 349 153 A1  
(51) H01J 17/49 (11) 1 349 191 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 1 349 207 A2  
(51) H01L 23/367 (11) 1 349 210 A1  
(51) H01L 23/552 (11) 1 349 212 A2  
(51) H01S 5/14 (11) 1 349 245 A2  
(51) H02M 3/158 (11) 1 170 852 A3  
(51) H03H 11/04 (11) 0 951 144 B1  
(51) H03M 1/14 (11) 1 349 283 A2  
(51) H03M 13/27 (11) 0 998 046 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 348 266 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 349 299 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 349 301 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 0 939 509 A3  
(51) H04J 14/02 (11) 1 349 308 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 349 309 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 349 312 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 011 222 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 349 322 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 349 361 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 289 296 A3
- (71;73) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G11B 33/08 (11) 1 349 168 A1  
(51) H01H 13/70 (11) 1 206 786 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 349 441 A1
- (71) **FUJITSU TEN LIMITED**  
(51) G01S 7/40 (11) 1 348 977 A1
- (73) **FUKUHARA WORKS, LTD, PRECISION** →  
PRECISION FUKUHARA WORKS, LTD
- (71) **Fukuhara Works, Ltd., Precision** →  
Precision Fukuhara Works, Ltd.
- (73) **FUNDACION FATRONIK**  
(51) B25J 17/02 (11) 1 027 965 B1
- (71) **FUNGI-GULP PTY.LTD.**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 347 943 A1
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (71) **für angewandte Forschung GmbH, BFI VDEh-**  
**Institut** →  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung  
GmbH
- (71) **G.G.I. Sales & Marketing Inc.**  
(51) A47C 1/024 (11) 1 348 356 A2
- (71) **Galter, Siegfried**  
(51) B65D 85/18 (11) 1 347 922 A1
- (71) **Gambro Lundia AB**  
(51) A61K 31/351 (11) 1 347 757 A2
- (71) **GASKET CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON GASKET CO., LTD.
- (71) **GAT Gesellschaft für Antriebstechnik mbH**  
(51) F16L 27/08 (11) 1 069 362 A3
- (71) **Gateway, Inc.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 349 075 A2
- (71) **GE Medical Systems Global Technology  
Company LLC**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 347 707 A1  
(51) G01N 23/04 (11) 1 348 948 A2  
(51) G01S 7/521 (11) 1 215 510 A3  
(51) G06T 15/20 (11) 1 348 201 A2
- (71) **GE Medical Systems Information  
Technologies, Inc.**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 098 202 A3
- (71) **GE Techno Co., Ltd.**  
(51) C04B 30/02 (11) 1 348 679 A2
- (71) **GEA Happel Klimatechnik Produktions- und  
Servicegesellschaft mbH**  
(51) F25B 29/00 (11) 1 348 920 A2
- (73) **GEAR CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON GEAR CO., LTD.
- (73) **Gebr. Pöppelmann, Kunststoffwerk-  
Werkzeugbau**  
(51) A01G 9/02 (11) 0 852 110 B1
- (73) **Gebrüder Decker GmbH & Co. Kg**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 173 883 B1
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA**  
(51) H02B 13/065 (11) 0 853 360 B1
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA** →  
GEC ALSTHOM T & D SA
- (71) **GEKA BRUSH GMBH**  
(51) A46B 9/02 (11) 1 348 352 A2
- (71;73) **GEMPLUS**  
(51) G06K 7/08 (11) 1 348 195 A1  
(51) G06K 19/077 (11) 0 671 705 B1  
(51) H04L 9/06 (11) 1 348 275 A1
- (73) **Gen-Probe Incorporated**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 030 736 B1
- (73) **Genentech, Inc.**  
(51) B01D 15/08 (11) 1 064 066 B1
- (71) **GENENTECH, INC.**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 347 968 A1
- (71) **General Electric Company**  
(51) F01D 5/08 (11) 1 348 834 A2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B22C 1/16 (11) 1 098 723 B1  
(51) B23Q 3/18 (11) 1 338 378 A3  
(51) C03B 19/09 (11) 1 347 945 A2  
(51) C08G 64/14 (11) 1 348 003 A1  
(51) C30B 31/00 (11) 0 892 092 B1  
(51) F01D 5/00 (11) 1 348 833 A1  
(51) F01D 5/14 (11) 1 152 123 A3  
(51) F01D 5/20 (11) 1 085 171 A3  
(51) F01D 5/30 (11) 1 085 172 A3  
(51) F01D 5/32 (11) 1 348 066 A1  
(51) F16J 15/44 (11) 1 348 898 A1  
(51) F28D 9/00 (11) 1 348 098 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 348 179 A2  
(51) G07C 3/00 (11) 1 103 926 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 1 111 662 A3  
(51) H02H 7/04 (11) 1 085 635 A3  
(51) H02K 29/12 (11) 0 820 140 B1  
(51) H02K 55/00 (11) 1 348 251 A1  
(51) H02M 7/162 (11) 1 204 198 A3
- (71) **General Hospital Corporation doing business  
as Massachusetts General Hospital, The** →  
The General Hospital Corporation doing  
business as Massachusetts General Hospital
- (71) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71;73) **General Instrument Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 908 810 A3  
(51) H01L 23/58 (11) 0 860 881 B1  
(51) H03H 7/42 (11) 1 166 440 B1
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F02B 37/16 (11) 1 348 849 A2  
(51) F02M 57/06 (11) 1 348 863 A2
- (73) **GENERAL MOTORS CORPORATION**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 007 240 B1
- (73) **General Motors do Brasil Ltda.**  
(51) F01P 7/16 (11) 0 963 510 B1
- (71) **GENERAL SURGICAL INNOVATIONS, INC.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 348 379 A1
- (73) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES,  
COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES  
NUCLEAIRES
- (71) **GENERATOR-TECHNIK SCHWÄB. GMÜND &  
CO KG**  
(51) H02P 9/48 (11) 1 348 252 A1
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 347 709 A2  
(51) A61K 31/343 (11) 1 347 756 A2
- (71) **Georges Claude, L'air Liquide Société  
Anonyme pour l'étude et l'exploitation des  
procédés** →  
L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et  
l'exploitation des procédés Georges Claude
- (71) **GEORGES CLAUDE, L'AIR LIQUIDE, SOCIETE  
ANONYME POUR L'ETUDE ET  
L'EXPLOITATION DES PROCEDES** →  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR  
L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES  
GEORGES CLAUDE
- (71) **Geox S.p.A.**  
(51) A43B 7/12 (11) 1 347 691 A1
- (71) **GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER  
SPEKTROCHEMIE UND ANGEWANDTEN  
SPEKTROSKOPIE E.V.**  
(51) G01N 27/62 (11) 1 348 123 A1
- (71) **GETTERS S.p.A., SAES** →  
SAES GETTERS S.p.A.

- (71) **GEZE GmbH**  
(51) E05F 15/12 (11) 1 348 830 A2
- (71) **Giardina Officine Aeromeccaniche S.p.A.**  
(51) B05B 13/02 (11) 1 348 488 A2
- (73) **Gibson, Robert F.**  
(51) H04N 5/262 (11) 0 742 984 B1
- (71) **Gifu University, President of** →  
President of Gifu University
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **Gillissen, Hubert**  
(51) H05B 6/64 (11) 1 159 856 B1
- (73) **Gips-Schüle-Stiftung**  
(51) C04B 28/26 (11) 0 971 862 B1
- (73) **Girsberger Holding AG**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 131 224 B1
- (73) **Giulio e C. S.r.l., Montanari** →  
Montanari Giulio e C. S.r.l.
- (71) **Givaudan SA**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 348 423 A1
- (73) **GKD Gebr. Kufferath AG**  
(51) B01D 39/12 (11) 1 218 087 B1
- (73) **GKR Gesellschaft für Fahrzeugklimaregelung mbH**  
(51) H03K 17/082 (11) 0 895 357 B1
- (71) **GKSS-Forschungszentrum Geesthacht GmbH**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 177 829 A3
- (73) **GL&V Management Hungary Kft**  
(51) B65H 18/26 (11) 1 034 127 B1
- (71) **Glaucus Proteomics B.V.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 348 125 A1
- (71) **Glaverbel**  
(51) C03C 17/00 (11) 1 348 673 A1  
(51) C03C 17/00 (11) 1 348 674 A1
- (71;73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 904 056 B1  
(51) C07D 241/20 (11) 0 966 448 B1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 347 993 A2
- (73) **Gleissanierung GmbH, GSG Knape** →  
GSG Knape Gleissanierung GmbH
- (73) **Glimpel Fabrik für Präzisionswerkzeuge (vormals Moschkau & Glimpel), Emuge-Werk Richard** →  
Emuge-Werk Richard Glimpel Fabrik für Präzisionswerkzeuge (vormals Moschkau & Glimpel)
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GmbH & Co. KG, BJB** →  
BJB GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH, Stark Spannsysteme** →  
Stark Spannsysteme GmbH
- (71) **Goelst, Rolf Edward**  
(51) A47H 5/032 (11) 1 348 360 A1
- (71) **Goldman, Sachs & Co.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 348 180 A2
- (73) **Goldschmidt AG**  
(51) C08F 220/12 (11) 0 990 665 B1
- (71) **GOMMA S.p.A., C.F.** →  
C.F. GOMMA S.p.A.
- (73) **GORE & ASSOCIATES GmbH, W.L.** →  
W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH
- (73) **Gottlieb Binder GmbH & Co.**  
(51) B29C 59/02 (11) 1 210 221 B1
- (71) **GRADIPORE LIMITED**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 347 820 A1
- (71) **GRAF + CIE AG**  
(51) B24B 19/18 (11) 1 068 927 A3
- (73) **Graft Research Center Co., Ltd., Vascular** →  
Vascular Graft Research Center Co., Ltd.
- (71) **Graftech Inc.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 348 240 A2
- (71) **Gramsch, Mathias**  
(51) B41F 31/02 (11) 1 348 552 A1
- (71) **Grapha-Holding AG**  
(51) G06K 19/06 (11) 1 349 108 A1
- (71) **grapha holding** →  
Grapha-Holding AG
- (71) **GRAPHIC MANAGEMENT ASSOCIATES, INC.**  
(51) B42C 1/10 (11) 1 348 573 A2
- (71) **GREATBATCH LTD., WILSON** →  
WILSON GREATBATCH LTD.
- (71) **Greenstreet, David Mark**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 348 317 A1
- (71) **Greifwerkzeuge, Schunk GmbH & Co. KG Fabrik für Spann- und** →  
Schunk GmbH & Co. KG Fabrik für Spann- und Greifwerkzeuge
- (73) **Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge**  
(51) E05C 9/02 (11) 1 057 957 B1
- (73) **Grigi, Bernard**  
(51) A01G 27/04 (11) 1 055 364 B1  
(51) A01G 27/04 (11) 1 064 841 B1
- (71) **Gripp**  
(51) E03C 1/02 (11) 1 348 815 A1
- (71;73) **Grohe AG & Co. KG, Friedrich** →  
Friedrich Grohe AG & Co. KG
- (73) **GROHEDAL GmbH & Co.KG**  
(51) F16K 39/02 (11) 0 915 278 B1
- (71) **Groove Networks, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 348 152 A2
- (71) **Groppo, Andrea**  
(51) B60C 27/04 (11) 1 283 116 A3
- (71) **Groppo, Lazzaro**  
(51) B60C 27/04 (11) 1 283 116 A3
- (71) **Groupe Minutia Inc.**  
(51) C01B 31/30 (11) 1 347 939 A1
- (71) **Grundig AG**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 349 384 A2
- (73) **GRUPO ANTOLIN-INGENIERIA, S.A.**  
(51) F16B 5/06 (11) 0 908 633 B1
- (73) **Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft, Der** →  
Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft
- (71) **Gryspeert Société Anonyme, Wipak** →  
Wipak Gryspeert Société Anonyme
- (73) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit, GmbH**  
(51) C07K 16/46 (11) 0 912 612 B1
- (73) **GSG Knape Gleissanierung GmbH**  
(51) E01B 2/00 (11) 1 039 031 B1
- (71) **Guangdong Telecom Academy of Science & Technology**  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 349 418 A2
- (73) **GUARDIAN INDUSTRIES CORP.**  
(51) B62D 35/00 (11) 1 259 414 B1
- (73) **GUNZE LIMITED**  
(51) B29D 7/00 (11) 1 075 925 B1
- (71) **Gutris, Giorgio**  
(51) H02K 5/26 (11) 1 349 258 A1
- (73) **Gyros AB**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 121 234 B1
- (73) **H.C. Starck GmbH**  
(51) C22C 1/05 (11) 1 242 642 B1
- (71) **HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT LIMITED**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 347 772 A2
- (71) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr.** →  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (71) **Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG**  
(51) B65F 1/06 (11) 1 348 645 A1
- (71) **Hailzl, Christian, Dipl.-Ing.**  
(51) B62K 3/00 (11) 1 348 617 A1
- (71) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) C10G 65/10 (11) 1 348 012 A2
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) C04B 14/06 (11) 1 348 677 A2  
(51) E21B 33/13 (11) 1 348 831 A1
- (71) **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**  
(51) E21B 43/267 (11) 1 348 832 A1
- (71) **Halo LSI Design & Device Technology, Inc.**  
(51) G11C 16/04 (11) 1 256 959 A3
- (73) **Hamilton Medical, Inc.**  
(51) A61M 16/06 (11) 0 976 416 B1
- (71) **Hamm AG**  
(51) E01C 19/26 (11) 1 111 134 A3
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (71) **HANSEN A/S, SANDER** →  
SANDER HANSEN A/S
- (73) **Hansgrohe AG**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 039 043 B1
- (73) **Hardab Karlstad Aktiefolag**  
(51) E21B 19/15 (11) 1 075 585 B1
- (73) **HARDI INTERNATIONAL A/S**  
(51) A01M 7/00 (11) 1 023 831 B1
- (71) **Harding, Richard Patrick**  
(51) E21B 41/00 (11) 1 348 064 A1
- (71) **Harison Toshiba Lighting Corporation**  
(51) H01J 61/86 (11) 1 349 197 A2
- (71) **Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH**  
(51) H04B 1/16 (11) 1 286 473 A3
- (71) **Harmath, Miklos**  
(51) A63B 1/00 (11) 1 347 807 A2
- (73) **Harn, John H.**  
(51) H04N 5/262 (11) 0 742 984 B1
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 348 273 A2  
(51) H04L 9/06 (11) 0 940 943 A3

- (73) **Hartmann AG, IVF** →  
IVF Hartmann AG
- (73) **Hartmann Codier GmbH & Co. KG**  
(51) H01H 19/56 (11) 1 290 706 B1
- (73) **Hase, Marec**  
(51) A61G 5/14 (11) 1 032 349 B1
- (73) **Hashimoto, Kenji**  
(51) A45D 26/00 (11) 0 888 733 B1
- (73) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/33 (11) 1 050 222 B1
- (73) **HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (73) **HÄGGSTRÖM, Marwin**  
(51) C04B 7/38 (11) 0 696 262 B2
- (71) **HEARTPORT, INC.**  
(51) A61B 17/128 (11) 1 348 381 A2
- (71) **heat-set GmbH, Power-** →  
Power- heat-set GmbH
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (73) **Hebrew University Of Jerusalem, Yissum Research And Development Company Of The** →  
Yissum Research And Development Company Of The Hebrew University Of Jerusalem
- (73) **Heidelberger Bauchemie GmbH Marke Deitermann**  
(51) C04B 28/26 (11) 1 236 702 B1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 7/26 (11) 1 036 657 B1  
(51) B41F 21/00 (11) 0 739 723 B2  
(51) B41F 22/00 (11) 1 348 549 A1  
(51) B41F 31/02 (11) 1 172 208 B1  
(51) B65H 9/06 (11) 1 228 992 B1  
(51) B65H 29/68 (11) 1 132 324 A3  
(51) B65H 29/68 (11) 1 138 622 A3  
(51) B65H 45/16 (11) 1 207 128 A3  
(51) F16G 13/06 (11) 0 945 649 B1
- (71) **Heineken Technical Services B.V.**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 347 936 A1
- (71) **Heirwegh, Etienne**  
(51) E02D 15/08 (11) 1 348 812 A1
- (73) **HEKUMA GmbH**  
(51) B29C 45/76 (11) 0 785 060 B1
- (71) **Hella-Behr Fahrzeugsysteme GmbH**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 348 612 A1
- (71;73) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) C08J 5/12 (11) 1 104 794 B1  
(51) H05B 33/08 (11) 1 349 433 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 349 434 A2
- (73) **Henke-Sass, Wolf GmbH**  
(51) A61B 1/05 (11) 0 842 633 B1
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) C11D 11/00 (11) 1 348 017 A2  
(51) C11D 17/06 (11) 0 919 614 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 032 A2  
(51) C23D 17/00 (11) 1 348 042 A1
- (71) **Henkel Loctite Corporation**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 348 007 A2
- (71) **Her Majesty the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 094 112 A3
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) B24B 45/00 (11) 1 112 813 A3
- (71) **Hergeth, Willibald**  
(51) B65D 85/68 (11) 1 348 643 A1
- (73) **Hermann Spicher GmbH**  
(51) C21D 9/00 (11) 1 301 640 B1
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 287 999 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 562 A2  
(51) B41J 11/00 (11) 1 348 564 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 254 931 A3  
(51) G06F 9/445 (11) 1 349 061 A1  
(51) G06F 12/02 (11) 1 349 077 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 349 103 A2  
(51) G06N 5/00 (11) 1 349 111 A1  
(51) G11C 7/10 (11) 1 349 171 A1  
(51) G11C 8/00 (11) 1 288 957 A3  
(51) G11C 17/06 (11) 1 265 253 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 253 761 A3  
(51) H04N 1/191 (11) 1 349 365 A2
- (71) **HEWLETT-PACKARD COMPANY**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 348 744 A1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B65H 18/08 (11) 0 990 611 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 823 463 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 881 270 B1  
(51) G03G 5/05 (11) 0 632 333 B2  
(51) G06F 11/30 (11) 0 952 521 B1  
(51) G06T 9/00 (11) 0 866 425 B1  
(51) G06T 15/10 (11) 0 747 857 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 117 204 A3  
(51) H04L 29/12 (11) 0 946 027 A3
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **hewlett packard company** →  
HEWLETT-PACKARD COMPANY
- (71) **HEXCEL CORPORATION**  
(51) F16F 7/12 (11) 1 348 884 A1
- (71) **Hi-Tech Engineering Limited**  
(51) B27N 1/00 (11) 1 347 867 A1
- (73) **Hidan Co.**  
(51) A45D 40/00 (11) 0 976 344 B1
- (73) **Hillenbrand, Siegfried**  
(51) B23K 9/00 (11) 1 094 913 B1
- (73) **Hilmer-Gabcke, Ute**  
(51) A63B 65/02 (11) 1 159 039 B1
- (71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B24D 3/06 (11) 1 348 519 A1  
(51) B25C 1/14 (11) 1 020 256 B1  
(51) B28D 1/04 (11) 1 348 528 A2  
(51) E21B 10/44 (11) 0 778 390 B1
- (71) **Hino Motors, Ltd.**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 348 843 A2
- (71) **Hiroshima University**  
(51) G01N 29/12 (11) 1 348 955 A2
- (73) **Hirsch Maschinenbau GmbH & Co.KG.**  
(51) B29C 44/08 (11) 1 068 943 B1
- (73) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 097 712 B1
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) F02M 59/44 (11) 1 348 864 A1  
(51) F04B 53/00 (11) 1 348 868 A1  
(51) G01F 1/684 (11) 1 348 937 A2  
(51) H02K 7/116 (11) 1 349 259 A2
- (71) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
(51) B23K 35/363 (11) 1 348 512 A1
- (71) **Hitachi Device Engineering Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/34 (11) 1 213 699 A3
- (71;73) **HITACHI METALS, LTD.**  
(51) C22F 1/10 (11) 1 191 118 B1  
(51) F01N 3/28 (11) 1 348 843 A2  
(51) G01P 15/12 (11) 1 348 967 A2  
(51) G01T 1/20 (11) 1 348 982 A2
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 767 A2
- (71) **HITACHI TOOL ENGINEERING LTD.**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 348 508 A1
- (71) **Hitachi Unisia Automotive Ltd.**  
(51) G01N 27/406 (11) 1 348 950 A2
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 348 465 A1  
(51) C22C 38/44 (11) 0 761 836 B1  
(51) F02D 41/40 (11) 1 108 877 A3  
(51) F02M 59/44 (11) 1 348 864 A1  
(51) F04B 53/00 (11) 1 348 868 A1  
(51) F04D 29/02 (11) 0 890 745 B1  
(51) F24F 5/00 (11) 1 348 913 A1  
(51) G01F 1/684 (11) 1 348 937 A2  
(51) G02F 1/1368 (11) 1 102 111 A3  
(51) G06F 1/16 (11) 1 349 048 A1  
(51) G06F 3/06 (11) 1 349 059 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 0 917 055 A3  
(51) G06F 9/46 (11) 1 054 322 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 084 A2  
(51) G07D 11/00 (11) 1 349 119 A2  
(51) G07F 7/00 (11) 0 803 846 B1  
(51) G07F 19/00 (11) 1 349 126 A2  
(51) G09G 3/34 (11) 1 213 699 A3  
(51) H01B 1/12 (11) 1 349 178 A1  
(51) H01J 29/50 (11) 0 892 421 B1  
(51) H02K 7/116 (11) 1 349 259 A2  
(51) H02K 21/14 (11) 1 089 417 A3  
(51) H04L 12/58 (11) 1 289 210 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 339 A2
- (73) **Hitec Paper Flensburg GmbH, Mitsubishi** →  
Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH
- (73) **HOCHTECHNOLOGIE E.V., INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE** →  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.
- (71) **Hoerbiger Kompressortechnik Services GmbH**  
(51) F16J 15/26 (11) 1 146 264 A3
- (71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Hofmann, Andreas**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 348 417 A1
- (73) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (71) **Holdings, Inc., ContentGuard** →  
ContentGuard Holdings, Inc.
- (73) **Holec Holland N.V.**  
(51) H01H 71/32 (11) 0 840 343 B1
- (71) **Holly, John Anthony**  
(51) H04R 19/04 (11) 1 348 314 A1



- (71) **Holmer Maschinenbau GmbH**  
(51) A01D 33/08 (11) 1 310 148 A3
- (73) **Holscher, Knud**  
(51) E01F 8/00 (11) 0 910 704 B1
- (71) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 348 328 A1  
(51) B22D 11/14 (11) 1 348 504 A2  
(51) H04N 5/335 (11) 1 349 383 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 348 327 A1  
(51) B60K 41/00 (11) 1 074 417 A3  
(51) B60K 41/00 (11) 1 074 418 A3  
(51) B60K 41/22 (11) 1 348 591 A2  
(51) B60R 21/16 (11) 1 348 598 A1  
(51) B60R 25/04 (11) 0 654 383 B1  
(51) B62J 9/00 (11) 1 295 784 A3  
(51) B62J 17/02 (11) 1 256 515 A3  
(51) B62J 27/00 (11) 1 348 615 A2  
(51) B62J 27/00 (11) 1 348 616 A2  
(51) B62K 5/00 (11) 1 188 656 B1  
(51) B62K 21/08 (11) 1 260 431 A3  
(51) B62M 23/02 (11) 1 092 619 B1  
(51) C09D 161/28 (11) 1 348 746 A1  
(51) E01H 5/04 (11) 1 172 486 A3  
(51) F01L 1/26 (11) 1 348 836 A1  
(51) F01N 3/28 (11) 1 103 701 A3  
(51) F01N 11/00 (11) 1 291 503 A3  
(51) F01P 3/02 (11) 1 174 602 A3  
(51) F01P 3/18 (11) 1 348 845 A2  
(51) F02B 61/04 (11) 0 902 176 B1  
(51) F02B 75/22 (11) 0 987 413 B1  
(51) F16D 55/36 (11) 1 348 881 A1  
(51) F16H 7/08 (11) 1 348 887 A2  
(51) F16H 55/56 (11) 1 348 893 A2  
(51) G10K 11/178 (11) 0 797 184 B1  
(51) H04B 3/30 (11) 0 856 953 A3
- (73) **HONEYWELL INC.**  
(51) H01R 12/16 (11) 0 928 050 B1
- (71;73) **Honeywell International Inc.**  
(51) B23K 35/02 (11) 1 347 858 A2  
(51) G01J 5/02 (11) 1 348 109 A2  
(51) G01L 7/08 (11) 1 348 110 A1  
(51) G01S 7/40 (11) 0 862 747 B1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 348 140 A2
- (71) **HORIBA, LTD.**  
(51) G01N 23/223 (11) 1 348 949 A2
- (71) **Horiuchi, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Horiuchi
- (71) **HOSHIZAKI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F25C 1/14 (11) 1 275 918 A3
- (71) **Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital, The General** →  
The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital
- (71) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (73) **Hourahane, Donald Henry**  
(51) D02G 3/00 (11) 0 876 524 B1
- (71) **HOWA MACHINERY, LTD.**  
(51) B23B 31/16 (11) 1 138 421 A3
- (71) **HOWMEDICA OSTEONICS CORP.**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 347 722 A1  
(51) B29C 47/92 (11) 1 347 872 A1
- (71) **Howmet Research Corporation**  
(51) B22D 11/01 (11) 1 348 502 A1
- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) C08G 18/10 (11) 1 348 726 A1  
(51) D06P 3/00 (11) 1 348 801 A1
- (73) **HTS International Trading AG**  
(51) A61L 9/12 (11) 0 890 364 B1
- (71) **Huawei Technologies Co., Ltd.**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 349 324 A2
- (73) **HUBBELL INCORPORATED**  
(51) H01R 24/06 (11) 0 856 919 B1
- (73) **HUBER & SUHNER AG**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 151 338 B1
- (73) **Hucke, Lloyd R., III**  
(51) H04N 5/262 (11) 0 742 984 B1
- (71;73) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (71) **Hueck Folien Gesellschaft m.b.H.**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 348 576 A2
- (71;73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H01Q 9/04 (11) 0 886 336 B1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 075 094 A3
- (71) **Huhtamaki Consumer Packaging, Inc.**  
(51) B65D 88/54 (11) 1 347 925 A1
- (71) **Human Genome Sciences**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 346 999 A3
- (71) **Humbert, Georges**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 300 081 A3
- (71) **Hummel Verwaltungs GmbH, Anton** →  
Anton Hummel Verwaltungs GmbH
- (71) **Huning Umwelttechnik GmbH + Co. KG**  
(51) A01F 12/34 (11) 1 348 331 A1  
(51) B07B 13/18 (11) 1 348 493 A2  
(51) B07B 13/18 (11) 1 348 494 A2  
(51) B07B 13/18 (11) 1 348 495 A2
- (73) **HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC**  
(51) C08J 9/14 (11) 1 023 367 B1
- (71) **Hurth Modul GmbH**  
(51) B23F 5/24 (11) 1 348 509 A2
- (71) **Hübel, Egon**  
(51) C25D 7/06 (11) 1 348 044 A1
- (73) **Hüller Hille GmbH**  
(51) B23Q 17/00 (11) 1 226 899 B1
- (71) **Hybrid Systemtechnik GmbH, Münchner** →  
Münchner Hybrid Systemtechnik GmbH
- (73) **HYDAC FILTERTECHNIK GMBH**  
(51) B01D 29/15 (11) 1 246 680 B1
- (71) **Hydraulique Production Systems**  
(51) B08B 9/032 (11) 1 348 496 A1
- (71) **HYDRO ASA, NORSK** →  
NORSK HYDRO ASA
- (71) **Hydro-Quebec**  
(51) C01B 21/092 (11) 1 347 938 A1
- (73) **HydroRing B.V.**  
(51) F03B 13/08 (11) 1 051 569 B1
- (71) **I-Tran Systems (Proprietary) Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 191 A2
- (71) **I.C.E.A. S.r.l.**  
(51) E01F 9/04 (11) 1 348 811 A2
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71;73) **ICHIKAWA CO.,LTD.**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 055 773 B1  
(51) D21G 3/00 (11) 1 348 808 A1
- (73) **ICOPAL A/S**  
(51) E04D 5/10 (11) 0 996 796 B1
- (71) **IKU Holding Montfoort B.V.**  
(51) B60R 1/072 (11) 1 347 890 A1
- (73) **ILACLARI A.S., FAKO** →  
FAKO ILACLARI A.S.
- (73) **Ilico Unican Corporation**  
(51) E05B 49/00 (11) 0 955 430 B1
- (71) **iLife Systems, Inc.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 348 206 A1
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 334 833 A3  
(51) C09D 11/16 (11) 1 348 745 A2  
(51) F16B 31/02 (11) 1 348 877 A1
- (71) **Illinois, Board of Trustees of the University of** →  
Board of Trustees of the University of Illinois
- (71) **Image-Guided Neurologics, Inc.**  
(51) G01R 33/34 (11) 1 139 110 A3
- (71) **Image Processing & Vision Company Limited**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 139 291 A3
- (71) **IMEC, INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM** (→  
INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM (IMEC)
- (71) **Immonen, Veli-Pekka**  
(51) B21D 47/00 (11) 1 347 848 A1
- (71) **IMMUNEX CORPORATION**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 347 771 A2
- (73) **IMMUNIVEST CORPORATION**  
(51) G01N 33/543 (11) 0 970 365 B1
- (71) **IMPERIAL COLLEGE OF SCIENCE TECHNOLOGY AND MEDICINE**  
(51) H01Q 7/08 (11) 1 349 237 A1
- (73) **Implants GmbH & Co., ESKA** →  
ESKA Implants GmbH & Co.
- (73) **IMPRA, INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 868 154 B1
- (71) **Impres GmbH Ingenieurbüro**  
(51) G01N 27/62 (11) 1 348 123 A1
- (73) **IMPRESA MARINONI srl**  
(51) F16L 5/04 (11) 0 937 931 B1
- (73) **IMV Technologies**  
(51) A61D 19/00 (11) 0 917 862 B1
- (71) **Incorporated, Mars** →  
Mars Incorporated
- (71) **Ind. Transformadoras del Cemento Eternit, S.A.**  
(51) E04D 1/30 (11) 1 348 820 A1
- (71) **INDENA S.p.A.**  
(51) C07D 493/10 (11) 1 347 984 A2
- (71) **Independent Administrative Institution, Communications Research Laboratory,** →  
Independent Administrative Institution
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Industrial Origami, Inc.**  
(51) B21D 28/26 (11) 1 347 844 A1

- (71) **Industrial Products Manufacturing Corporation, Toshiba** →  
Toshiba Industrial Products Manufacturing Corporation
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (73) **Industries GmbH & Co, Roth** →  
Roth Industries GmbH & Co
- (73) **INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE CONTROL SYSTEMS, VCS** →  
VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE CONTROL SYSTEMS
- (71) **Industries, Ltd., Tokai Rubber** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G01S 7/03 (11) 0 797 104 B1  
(51) G03F 1/00 (11) 1 184 722 A3  
(51) G06F 11/36 (11) 1 349 073 A1  
(51) G11C 7/18 (11) 0 896 281 B1  
(51) H01L 21/28 (11) 1 348 232 A2  
(51) H03K 23/50 (11) 1 187 332 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 288 A2
- (71) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) H01L 23/488 (11) 1 348 235 A2
- (71) **Information and Communication Networks S.p.A., Siemens** →  
Siemens Information and Communication Networks S.p.A.
- (71) **Infrontia Corporation, NEC** →  
NEC Infrontia Corporation
- (73) **Ing. Erich Pfeiffer GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 097 003 B1
- (71;73) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **INGERSOLL CM SYSTEMS, INC.**  
(51) B21C 51/00 (11) 1 347 842 A1
- (73) **Ink Mfg. Co. Ltd., Toyo** →  
Toyo Ink Mfg. Co. Ltd.
- (71) **Innotech Corporation**  
(51) H01L 27/115 (11) 1 349 215 A2
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Innovative Umwelttechnik Gesellschaft m.b.H**  
(51) C12M 1/107 (11) 0 974 643 B1
- (73) **Inocon Technologie Gesellschaft m.b.H**  
(51) B23K 10/02 (11) 0 955 120 B1
- (73) **Inoue, Akihisa**  
(51) C22C 45/10 (11) 0 905 269 B1
- (71) **Insightec-Txsonics Ltd.**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 348 385 A1
- (71) **Insmad Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/7004 (11) 1 348 438 A1
- (71) **Inspire Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61P 23/00 (11) 1 348 466 A2
- (71;73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01D 15/02 (11) 0 818 226 B1  
(51) F02B 23/06 (11) 1 348 847 A1
- (71) **Institut Francais Textile Habillement**  
(51) D06M 15/263 (11) 1 300 506 A3
- (71) **Institut für angewandte Forschung GmbH, BFI VDEh** →  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH
- (73) **INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.**  
(51) A61B 19/00 (11) 0 966 234 B1
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 347 985 A2
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Institute of High Performance Computing**  
(51) F16H 55/30 (11) 1 348 891 A1
- (71) **INSTITUTE OF MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES**  
(51) C07D 207/26 (11) 1 348 696 A1
- (73) **Institute of Organic Chemistry**  
(51) C07C 381/10 (11) 0 928 287 B1
- (73) **INSTITUTE OF SPACE AND ASTRONAUTICAL SCIENCE, THE DIRECTOR-GENERAL OF THE** →  
THE DIRECTOR-GENERAL OF THE INSTITUTE OF SPACE AND ASTRONAUTICAL SCIENCE
- (73) **Instrumentarium Oy**  
(51) A61B 5/087 (11) 0 815 792 B1
- (71) **Instruments, Inc., Berger** →  
Berger Instruments, Inc.
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Insulet Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 347 705 A2
- (71) **INTEG INCORPORATED**  
(51) G01N 33/487 (11) 1 348 959 A1
- (71) **Integra Neurosciences Implants**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 348 392 A1
- (73) **INTEGRAL UMWELT- UND ANLAGENTECHNIK GESSELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) B01F 3/04 (11) 0 972 560 B1
- (71) **Integrated Memory Logic, Inc.**  
(51) H04L 25/49 (11) 1 175 053 A3
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 348 134 A2  
(51) G11B 20/00 (11) 1 348 216 A1
- (71) **Intelligent Manufacturing Systems International**  
(51) G01B 21/04 (11) 1 348 934 A2
- (73) **Inter Ikea Systems B.V.**  
(51) A47G 1/06 (11) 0 809 454 B1
- (71) **Interactic Holdings, LLC**  
(51) H04L 12/00 (11) 1 348 281 A2
- (71) **Intercell AG**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 347 775 A2
- (71) **Intercell Biomedizinische Forschungs- und Entwicklungs AG**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 347 776 A2
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 349 294 A1
- (73) **INTERFACE, INC.**  
(51) A46D 1/00 (11) 1 126 770 B1
- (73) **Interfic Engineering Limited**  
(51) B05C 1/08 (11) 1 152 838 B1
- (71) **Interholding GmbH, Vorwerk & Co.** →  
Vorwerk & Co. Interholding GmbH
- (71) **International Business Machines Corporation**  
(51) B07C 3/14 (11) 0 930 106 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 215 590 A3  
(51) G10L 17/00 (11) 1 076 329 A3  
(51) H01L 27/108 (11) 0 980 100 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 565 258 A3
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 883 076 A3
- (73) **INTERNATIONAL FLOWER DEVELOPMENTS Pty. Ltd.**  
(51) C12N 15/54 (11) 0 656 940 B1
- (71) **International Fuel Cells, LLC**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 348 242 A1
- (73) **INTERNATIONAL LLC, HUNTSMAN** →  
HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC
- (71) **International Superconductivity technology Center, The Juridical Foundation**  
(51) H01L 39/24 (11) 1 349 219 A2
- (73) **International Trading AG, HTS** →  
HTS International Trading AG
- (71) **Intersil Corporation**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 065 793 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 128 566 A3
- (71) **INTERSURGICAL LIMITED**  
(51) A61M 11/00 (11) 1 347 797 A1
- (71) **Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum**  
(51) G01N 27/414 (11) 1 348 951 A1
- (71) **INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM (IMEC)**  
(51) H01L 21/20 (11) 1 349 204 A2
- (71) **INTUMEX GmbH**  
(51) B32B 27/40 (11) 1 348 542 A1
- (73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 11/02 (11) 0 972 738 B1
- (71) **IP Holdings Corp., Noveon** →  
Noveon IP Holdings Corp.
- (73) **IPM International SA**  
(51) H04M 17/02 (11) 0 593 690 B1
- (73) **IQE PLC**  
(51) C30B 25/14 (11) 1 242 656 B1
- (71) **Iquum, Inc.**  
(51) B01L 7/00 (11) 1 347 833 A2
- (71) **IRELAND LIMITED, BOSTON SCIENTIFIC** →  
BOSTON SCIENTIFIC IRELAND LIMITED
- (71) **Irion, Siegfried**  
(51) A23L 2/52 (11) 1 348 344 A1  
(51) A47F 3/08 (11) 1 348 359 A1
- (73) **Irlie GmbH, Walzen** →  
Walzen Irlie GmbH
- (73) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) F04C 18/16 (11) 0 974 754 B1
- (71) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) A61K 38/49 (11) 1 347 774 A2
- (73) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER

- (71;73) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) F02D 41/40 (11) 1 074 721 B1  
(51) F16C 33/66 (11) 1 348 879 A1
- (71) **ITA Software, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 348 177 A2
- (73) **Itesoft S.A.**  
(51) G06K 9/20 (11) 1 234 272 B1
- (71) **ITI, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 085 A2
- (71) **Itoham Foods Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 348 428 A1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) B29C 47/00 (11) 1 169 169 B1  
(51) F16L 37/10 (11) 1 348 088 A2  
(51) F16L 37/14 (11) 1 348 089 A2  
(51) F16L 37/28 (11) 1 348 090 A2  
(51) H01H 25/06 (11) 1 198 811 B1
- (71) **ITW Limited**  
(51) G09F 3/03 (11) 1 349 132 A1
- (73) **Ivanov, Robert Konstantinovich**  
(51) B64G 1/00 (11) 1 207 103 B1  
(51) B64G 1/00 (11) 1 211 177 B1
- (71) **IVECO FIAT S.p.A.**  
(51) B60G 3/20 (11) 1 348 580 A1
- (73) **IVF Hartmann AG**  
(51) A61L 15/42 (11) 1 140 227 B1
- (71) **IWS International OY**  
(51) H02J 13/00 (11) 1 348 249 A1
- (73) **J. Eberspächer GmbH & Co.**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 110 659 B1
- (73) **J. McIntyre (Machinery) Limited**  
(51) C22B 7/04 (11) 0 899 347 B1
- (71) **J. Wagner AG**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 348 486 A2
- (73) **J.S. STAEDTLER GmbH & Co**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 818 517 B1
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 43/01 (11) 1 152 501 A3
- (73) **Jacobs, Martin I.**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 145 660 B1
- (71;73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A61K 31/00 (11) 0 977 558 B1  
(51) A61K 45/06 (11) 1 347 779 A2  
(51) C07D 211/58 (11) 1 000 029 B1  
(51) C07D 401/06 (11) 1 347 966 A1  
(51) C07D 471/06 (11) 0 970 079 B1
- (73) **Jansson, V. Dipl.-Ing. Dr. Med .**  
(51) A61F 2/28 (11) 0 984 745 B1
- (71) **Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry**  
(51) B25J 5/00 (11) 1 348 521 A1
- (71) **JAPAN as represented by NATIONAL RESEARCH INSITUTE FOR METALS**  
(51) H01L 39/24 (11) 1 058 321 A3
- (71) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) H01R 12/24 (11) 1 349 240 A2
- (73) **Japan Polychem Corporation**  
(51) C08L 53/00 (11) 0 953 602 B1
- (71) **JAPAN SERVO CO. LTD.**  
(51) H02K 27/08 (11) 1 300 931 A3
- (71) **Japan Super Quartz Corporation**  
(51) C30B 15/10 (11) 1 348 782 A2
- (73) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24B 7/02 (11) 0 867 126 B1
- (71) **Jarvis Fastline Limited**  
(51) E01B 27/04 (11) 1 348 057 A1
- (71) **JATCO Ltd**  
(51) F16H 61/14 (11) 1 160 488 A3  
(51) F16H 61/20 (11) 1 348 895 A2
- (71) **JCB Transmissions**  
(51) F16H 45/02 (11) 1 348 889 A2
- (73) **Jerusalem, Yissum Research And Development Company Of The Hebrew University Of** →  
Yissum Research And Development Company Of The Hebrew University Of Jerusalem
- (71) **JFE Steel Corporation**  
(51) C23C 22/07 (11) 1 348 780 A1
- (71) **JIDOSHA DENKI KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60S 1/34 (11) 1 103 433 A3
- (71) **Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **Joh. Winklhofer & Söhne GmbH und Co.KG**  
(51) F16H 7/00 (11) 1 348 081 A1
- (73) **Johansson AB, C E** →  
C E Johansson AB
- (71) **Johns Manville Europe GmbH**  
(51) C03C 25/40 (11) 1 348 676 A1
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61K 38/56 (11) 1 348 441 A1
- (73) **JOHNSON & JOHNSON GmbH**  
(51) A61F 13/20 (11) 1 194 099 B1
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) G02C 7/04 (11) 1 348 146 A2
- (71) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) H01M 4/82 (11) 1 348 239 A2
- (73) **JOHNSON GmbH, JOHNSON &** →  
JOHNSON & JOHNSON GmbH
- (71) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) F01N 3/08 (11) 1 348 069 A1
- (71) **Johnson, Terence Leslie**  
(51) G02F 1/133 (11) 1 202 107 A3
- (71) **Joint Stock Company "General Technologies"**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 349 094 A1
- (71) **Josef Stehle + Söhne AG**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 186 741 A3
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C08K 3/22 (11) 1 348 731 A1  
(51) C09D 183/04 (11) 1 298 176 A3  
(51) C09D 183/10 (11) 1 348 747 A1
- (71;73) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (71) **Junkers, John K.**  
(51) F16B 31/02 (11) 1 348 878 A1
- (71) **Jurag Separation APS**  
(51) B01D 61/42 (11) 1 347 823 A2
- (71) **Juridical Foundation, International Superconductivity technology Center, The** →  
International Superconductivity technology Center, The Juridical Foundation
- (73) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Jülich GmbH
- (73) **Jüngel & Severin Inh. Angelika Möckl e.K.**  
(51) A47J 43/12 (11) 0 976 354 B1
- (71) **K.K.ENDO SEISAKUSHO**  
(51) B21D 22/16 (11) 1 348 498 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO**  
(51) A23B 4/20 (11) 0 925 719 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Horiuchi**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 348 334 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kenwood**  
(51) H04L 25/02 (11) 1 349 335 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA KENWOOD**  
(51) B60R 11/02 (11) 0 937 609 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 348 776 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Moric**  
(51) H02K 15/095 (11) 1 282 218 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Nard Kenkyusho**  
(51) C23C 8/04 (11) 1 348 774 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Strawberry Corporation**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 119 154 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Tailor Yoshimura**  
(51) A41D 27/20 (11) 1 348 348 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) B60R 1/072 (11) 1 084 906 A3  
(51) G06F 3/023 (11) 1 349 052 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokyo Kikai Seisakusho**  
(51) B65H 23/02 (11) 1 348 660 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G02F 1/133 (11) 1 237 036 A3  
(51) G06F 11/36 (11) 1 349 074 A2  
(51) G06F 17/50 (11) 1 349 091 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 349 093 A1  
(51) G06K 19/077 (11) 1 349 109 A1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 193 680 A3  
(51) G10K 11/178 (11) 1 349 143 A2  
(51) G11C 11/15 (11) 1 349 172 A1  
(51) G11C 11/401 (11) 1 349 174 A2  
(51) H01F 10/32 (11) 1 349 184 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 349 323 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 349 337 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 343 A1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 349 349 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 349 392 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 349 396 A2  
(51) H04R 5/033 (11) 1 349 420 A2
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 116 990 A3  
(51) G07D 7/16 (11) 1 011 079 B1  
(51) H02K 19/10 (11) 1 158 651 A3  
(51) H03K 17/567 (11) 0 978 942 A3  
(51) H04N 5/926 (11) 0 644 692 B2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba,** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba

- (73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) D03D 51/00 (11) 0 759 485 B1
- (73) **KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU  
KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Kahl, Helmut**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 348 323 A1
- (71) **Kainomaa, Hannu**  
(51) B21D 47/00 (11) 1 347 848 A1
- (71) **Kaisha Tailor Yoshimura, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Tailor Yoshimura
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (73) **Kakonyi, Arpad**  
(51) A61F 6/00 (11) 1 003 448 B1
- (73) **Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG**  
(51) A61C 1/00 (11) 0 890 343 B1
- (71) **Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 43/00 (11) 1 300 598 A3
- (71) **Kamterter II, L.L.C.**  
(51) A01C 1/04 (11) 1 348 325 A2
- (73) **KANEGAFUCHI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08F 255/04 (11) 0 841 354 B1
- (73) **Kaneka Corporation**  
(51) F04B 43/12 (11) 0 825 345 B1
- (71) **Kanford B.V.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 347 765 A2
- (71;73) **KANSAI PAINT CO., LTD.**  
(51) B32B 27/04 (11) 1 099 542 B1  
(51) C08F 220/28 (11) 1 348 724 A1
- (73) **Kansai Research Institute**  
(51) G03F 7/004 (11) 0 965 885 B1
- (71;73) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD.**  
(51) B60K 17/10 (11) 1 348 588 A2
- (73) **Kao Corporation**  
(51) C04B 24/26 (11) 0 846 090 B1
- (71) **Kapman AB**  
(51) B23D 61/12 (11) 1 347 856 A1
- (71) **Karl Eugen Fischer GmbH Maschinenfabrik**  
(51) B65H 21/00 (11) 1 329 403 A3
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (73) **Karpov, Anatoly Stepanovich**  
(51) B64G 1/00 (11) 1 207 103 B1  
(51) B64G 1/00 (11) 1 211 177 B1
- (73) **KataLeuna GmbH Catalysts**  
(51) B01J 23/755 (11) 1 161 297 B1
- (73) **Kautex Textron GmbH & Co. KG.**  
(51) B29C 49/04 (11) 0 976 526 B1
- (73) **Kawajun Co., Ltd.**  
(51) A47F 5/16 (11) 1 077 040 B1
- (71) **Kawajureinetsukougyo K.K.**  
(51) F25B 15/00 (11) 1 348 919 A1
- (71;73) **Kawasaki Steel Corporation**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 108 495 A3  
(51) B23K 35/30 (11) 1 112 804 A3  
(51) C21B 5/00 (11) 0 738 780 B2  
(51) C22C 38/22 (11) 1 176 220 B1
- (71) **Kawatetsu Mining Co., LTD.**  
(51) H01L 41/18 (11) 1 349 220 A2
- (73) **Kayser Automotive Systems GmbH, A.** →  
A. Kayser Automotive Systems GmbH
- (71) **KCI Konecranes International Plc**  
(51) B66C 7/14 (11) 1 031 529 A3
- (71) **Kellermann GmbH & Co. KG, Kamax-Werke Rudolf** →  
Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG
- (73) **Kemen Recupac, S.A.**  
(51) B22D 7/10 (11) 0 913 215 B1
- (73) **Kemi Produktion A/S, Plum** →  
Plum Kemi Produktion A/S
- (71) **Kemira Metalkat Oy**  
(51) B21D 13/04 (11) 1 123 759 A3
- (71) **Kempton, CFS GmbH** →  
CFS GmbH Kempton
- (71) **KENDRO Laboratory Products GmbH**  
(51) B08B 15/02 (11) 1 348 497 A2
- (73) **KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU  
KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Kenkyusho, Kabushiki Kaisha Nard** →  
Kabushiki Kaisha Nard Kenkyusho
- (71) **Kenwood, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Kenwood
- (73) **KENWOOD, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KENWOOD
- (71) **KerrHawe SA**  
(51) A61C 5/12 (11) 1 348 396 A2
- (73) **Kerry Ingredients (UK) Limited**  
(51) A23P 1/08 (11) 1 202 641 B1
- (71) **Kim, Han-Gyoo**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 348 164 A1
- (71) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) B32B 5/26 (11) 1 347 876 A2  
(51) D04H 3/02 (11) 1 348 051 A2
- (71) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/511 (11) 1 347 725 A2  
(51) A61L 2/20 (11) 1 347 786 A1  
(51) A61M 16/04 (11) 1 347 798 A2  
(51) B32B 27/32 (11) 1 347 877 A2  
(51) C12N 9/64 (11) 1 348 024 A2  
(51) D01D 4/02 (11) 1 348 049 A1  
(51) D01D 5/253 (11) 1 348 050 A1  
(51) D04H 3/16 (11) 1 348 052 A2
- (71) **Kinergy Pte Ltd.**  
(51) B22F 3/10 (11) 1 347 853 A1
- (71) **Kitime Industries Limited**  
(51) A47J 27/212 (11) 1 348 363 A1
- (71) **Kitt S.r.l.**  
(51) H02K 5/22 (11) 1 349 257 A1
- (71) **Klapproth, Holger, Dr.**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 348 757 A1
- (73) **Klasamed S.A.**  
(51) A61F 5/00 (11) 0 876 808 B1
- (71) **KLOCKE VERPACKUNGS-SERVICE GmbH**  
(51) B65D 75/38 (11) 1 347 919 A1
- (71) **Klotz, Markus**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 348 117 A1
- (73) **Knappe Gleissanierung GmbH, GSG** →  
GSG Knappe Gleissanierung GmbH
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 8/36 (11) 1 347 908 A1
- (71;73) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 13/74 (11) 1 347 910 A1  
(51) F16D 65/092 (11) 0 981 695 B1
- (73) **Knürr AG**  
(51) H02B 1/01 (11) 1 152 506 B1
- (71) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **Koch-Glitsch, LP**  
(51) B01F 3/04 (11) 0 883 436 B1  
(51) B01F 3/04 (11) 0 883 437 B1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Kodak Polychrome Graphics**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 998 390 B1
- (73) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 969 967 B1
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 13/14 (11) 1 347 878 A1  
(51) B41F 30/04 (11) 1 254 770 B1  
(51) B65H 31/32 (11) 1 221 421 A3
- (71) **Kogi Corporation**  
(51) B22D 11/14 (11) 1 348 504 A2
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi Jidosha** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **KOKI CO., LTD., NORITSU** →  
NORITSU KOKI CO., LTD.
- (73) **Kolb AG, Dr. W.** →  
Dr. W. Kolb AG
- (71) **Komori Corporation**  
(51) B41F 27/12 (11) 1 348 551 A2
- (71) **Konami Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 031 363 A3
- (71) **Konami Computer Entertainment Tokyo Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 031 363 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 033 158 A3
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 304 148 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 348 471 A2  
(51) G07F 17/32 (11) 1 349 124 A2
- (71) **Kone Corporation**  
(51) B66B 7/06 (11) 1 347 930 A1
- (71) **(Kone Corporation), Kone Oyj** →  
Kone Oyj (Kone Corporation)
- (71) **Kone Oyj (Kone Corporation)**  
(51) B66B 11/02 (11) 1 347 932 A1
- (71) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (71) **Konecranes International Plc, KCI** →  
KCI Konecranes International Plc

- (71) **Konica Corporation**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 348 565 A1  
(51) B41J 11/00 (11) 1 348 566 A2
- (71) **KONICA CORPORATION**  
(51) G02B 9/14 (11) 1 348 990 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 349 102 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 0 984 393 A3
- (71) **König, Florian Meinhard**  
(51) H04R 3/00 (11) 1 150 544 A3
- (71;73) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 181 A1  
(51) H04N 7/18 (11) 0 825 774 B1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A45C 13/10 (11) 1 347 692 A1  
(51) B23H 9/08 (11) 1 058 592 B1  
(51) F21V 19/00 (11) 1 348 902 A1  
(51) F21V 21/04 (11) 1 348 903 A1  
(51) G01D 3/02 (11) 1 043 569 B1  
(51) G01R 33/385 (11) 1 348 135 A1  
(51) G01R 33/385 (11) 1 348 136 A1  
(51) G03F 9/00 (11) 0 721 608 B1  
(51) G03F 9/00 (11) 1 348 149 A1  
(51) G03F 9/00 (11) 1 348 150 A1  
(51) G06F 13/372 (11) 1 348 163 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 348 172 A2  
(51) G06K 19/073 (11) 1 326 203 A3  
(51) G06T 5/00 (11) 0 821 322 B1  
(51) G06T 17/00 (11) 0 925 557 B1  
(51) G07B 15/00 (11) 1 348 202 A1  
(51) G09G 3/36 (11) 0 745 251 B1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 348 217 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 348 218 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 348 219 A1  
(51) G21K 1/10 (11) 1 348 220 A1  
(51) H01J 5/46 (11) 0 852 061 B1  
(51) H01J 9/18 (11) 0 990 250 B1  
(51) H01J 61/067 (11) 0 951 730 B1  
(51) H01J 61/073 (11) 1 040 509 B1  
(51) H01J 61/36 (11) 0 842 529 B1  
(51) H01L 21/311 (11) 1 348 233 A1  
(51) H03B 27/00 (11) 1 348 253 A2  
(51) H03F 3/217 (11) 0 932 932 B1  
(51) H03G 7/00 (11) 1 348 255 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 287 A1  
(51) H04M 3/493 (11) 1 321 851 A3  
(51) H04N 5/445 (11) 1 348 298 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 348 299 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 348 300 A1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 348 301 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 348 303 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 348 304 A2  
(51) H05B 33/00 (11) 1 348 318 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 348 319 A2  
(51) H05B 37/00 (11) 1 118 252 B1  
(51) H05K 7/20 (11) 1 139 709 A3
- (71) **Korea Co., Ltd., LG. Philips Displays** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (73) **KOREA GREEN CROSS CORPORATION**  
(51) C12Q 1/56 (11) 0 956 363 B1
- (73) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71;73) **Koyo Seiko Co., Ltd.**  
(51) F04C 15/00 (11) 1 348 869 A1  
(51) F16C 33/78 (11) 1 067 301 B1  
(51) F16D 41/06 (11) 1 186 791 A3
- (71) **König, Christel**  
(51) B21C 37/29 (11) 1 249 285 A3
- (71;73) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) B31B 19/90 (11) 1 348 535 A2
- (71) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C08L 95/00 (11) 1 348 737 A1
- (71) **Kreutzfeldt Nils**  
(51) F24F 3/153 (11) 1 348 911 A1
- (71) **KRINGS VERBAU GMBH**  
(51) E02D 17/08 (11) 1 348 813 A1
- (73) **Kristoffer Larsen Innovation A/S**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 059 840 B1
- (71) **KROHNE MESSTECHNIK GMBH & CO. KG**  
(51) G01F 1/58 (11) 1 348 936 A1
- (73) **Kromotek Ltd.**  
(51) G03C 1/73 (11) 1 200 877 B1
- (73) **Krupin, Alexandr**  
(51) C22B 3/14 (11) 1 135 537 B1
- (71) **KSB Aktiengesellschaft**  
(51) F16J 15/00 (11) 1 134 462 A3
- (73) **KSB S.A.S**  
(51) F16J 15/08 (11) 0 821 190 B1
- (73) **KT Kirsten Technologie-Entwicklung GmbH**  
(51) F04C 29/00 (11) 0 995 037 B1
- (71) **Kugler-Womako GmbH**  
(51) B42B 5/10 (11) 1 348 571 A1  
(51) B42B 5/12 (11) 1 348 572 A1  
(51) B42C 5/02 (11) 1 348 574 A1
- (71) **Kujala, Pentti**  
(51) B21D 47/00 (11) 1 347 848 A1
- (73) **KUKA Werkzeugbau Schwarzenberg GmbH**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 005 930 B1
- (71) **Kunststofftechnik GmbH & Co. KG, EJOT** →  
EJOT Kunststofftechnik GmbH & Co. KG
- (71) **KUNSTSTOFFTECHNIK RIESELMANN GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/46 (11) 1 348 593 A2
- (71) **KURABO INDUSTRIES LTD.**  
(51) D06B 3/02 (11) 1 348 794 A2
- (71;73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) B32B 5/26 (11) 1 174 257 B1  
(51) C07C 209/26 (11) 1 348 688 A1  
(51) C08L 53/00 (11) 1 348 735 A1
- (71) **KURARAY CO., LTD.**  
(51) B29C 44/12 (11) 1 348 530 A2
- (73) **KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 49/00 (11) 0 806 283 B1
- (73) **KURITA WATER INDUSTRIES LTD.**  
(51) C02F 9/00 (11) 0 881 195 B1
- (71) **Kusaka, Masami**  
(51) C07D 417/04 (11) 1 348 706 A1
- (71) **Kühlmaschinenbau GmbH, Bitzer** →  
Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH
- (71) **Küstners Beloit GmbH & Co. KG**  
(51) B24B 5/04 (11) 1 043 119 A3
- (73) **KYOCERA CORPORATION**  
(51) B41J 2/16 (11) 0 858 894 B1
- (71) **Kyorin Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) C07D 213/40 (11) 1 348 698 A1
- (71;73) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (73) **L&M RADIATOR** →  
L. & M. RADIATOR, INC.
- (73) **L. & M. RADIATOR, INC.**  
(51) F28F 9/06 (11) 1 097 347 B1
- (73) **Labo Europe (S.a.r.l.), Central** →  
Central Labo Europe (S.a.r.l.)
- (73) **LABORATOIRE MEDIDOM S.A.**  
(51) A61K 9/08 (11) 1 142 566 B1
- (73) **LABORATOIRE THERAMEX**  
(51) C07C 401/00 (11) 0 972 762 B1
- (71) **Laboratoires Servier, Les** →  
Les Laboratoires Servier
- (71;73) **LABORATORIES, INC., ALCON** →  
ALCON LABORATORIES, INC.
- (71) **Laboratory Products GmbH, KENDRO** →  
KENDRO Laboratory Products GmbH
- (71) **Laboratory, Inc., Entropy Software** →  
Entropy Software Laboratory, Inc.
- (71) **Lafarge Roof System Components GmbH & Co. KG**  
(51) E04D 12/00 (11) 1 249 558 A3
- (73) **LAFUMA S.A.**  
(51) B29C 51/14 (11) 1 011 954 B1
- (71) **L'air Liquide Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude**  
(51) F28F 3/02 (11) 1 348 100 A1
- (71;73) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 347 817 A1  
(51) B01F 15/04 (11) 1 347 824 A2  
(51) B01J 20/18 (11) 0 940 175 B2
- (71) **L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 348 039 A2
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 347 861 A2
- (71) **Lam, Stephen**  
(51) A61B 1/04 (11) 1 347 702 A2
- (73) **Lamitref Industries N.V.**  
(51) F28D 7/00 (11) 1 225 409 B1
- (71) **Landqart**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 348 575 A1
- (71) **LANGE INTERNATIONAL S.A.**  
(51) A43C 1/00 (11) 1 308 104 A3
- (71) **Langer, Hans-Thilo**  
(51) E04D 13/00 (11) 1 348 822 A1
- (71) **LAP GmbH Laser Applikationen**  
(51) A61B 6/08 (11) 1 348 376 A2
- (73) **Lapeyre**  
(51) E06B 9/78 (11) 0 995 005 B1
- (71) **Latekols, Sia**  
(51) F03D 3/06 (11) 1 348 075 A1
- (71) **Latex GmbH & Co. KG, Polymer** →  
Polymer Latex GmbH & Co. KG
- (73) **Latto, Brian**  
(51) B01F 11/00 (11) 1 015 105 B1

- (73) **LAUSANNE (EPFL), ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE** →  
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL)
- (71) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (73) **Laxarco Holding, Ltd.**  
(51) C01B 3/34 (11) 0 914 292 B1
- (71) **LECOFFRE, Yves**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 347 812 A1
- (71) **Ledinek, Gregor**  
(51) B27M 3/00 (11) 1 336 459 A3
- (71) **Ledinek, Pavel, Dipl.-Ing.**  
(51) B27M 3/00 (11) 1 336 459 A3
- (73) **Lee, Chul Soo**  
(51) F28F 1/14 (11) 1 015 835 B1
- (71) **LEEDS, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF LEEDS
- (71) **Leelium Balloons Limited**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 348 092 A1
- (71) **Leica Microsystems Heidelberg GmbH**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 107 037 A3
- (71) **Leico GmbH & Co. Werkzeugmaschinenbau**  
(51) B21H 1/00 (11) 1 347 849 A1
- (71) **Lely Enterprises AG**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 297 744 A3
- (71) **Lem Norma GmbH**  
(51) G01R 1/20 (11) 1 348 132 A1
- (71) **Len Development Services Corp.**  
(51) F01N 3/021 (11) 1 258 605 A3
- (73) **Lenwar, Inc.**  
(51) F16L 55/00 (11) 0 898 679 B1
- (73) **LENZING AKTIENGESellschaft**  
(51) D01F 2/00 (11) 0 918 893 B1
- (73) **Leo Pharma A/S**  
(51) C07C 225/22 (11) 1 202 954 B1
- (73) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 9/24 (11) 1 254 492 B1
- (71) **Les Laboratoires Servier**  
(51) C07B 57/00 (11) 1 348 684 A1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 348 704 A1
- (73) **LES LABORATOIRES SERVIER**  
(51) C07K 5/078 (11) 1 069 132 B1
- (71) **Leuze GmbH + Co KG, bielomatik** →  
bielomatik Leuze GmbH + Co KG
- (73) **LG Chemical Limited**  
(51) C07D 295/185 (11) 0 739 886 B1
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) F04B 39/00 (11) 1 348 076 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 340 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 349 406 A1
- (71) **LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.**  
(51) H01J 31/12 (11) 1 349 195 A2
- (71) **Liad Weighing and Control Systems Ltd.**  
(51) B29C 45/18 (11) 1 347 870 A1
- (73) **Liedschreiber, Karl**  
(51) B24D 15/06 (11) 0 985 497 B1
- (73) **Lieth, Wolfgang**  
(51) B42F 13/00 (11) 1 010 544 B1
- (73) **LIFE MEDICAL SCIENCES, INC.**  
(51) A61K 31/765 (11) 1 014 998 B1
- (71) **Liftlux Potain GmbH**  
(51) B64F 5/00 (11) 1 348 626 A1
- (71) **LIGHTING & TECHNOLOGY CORPORATION, TOSHIBA** →  
TOSHIBA LIGHTING & TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Lighting Corporation, Harison Toshiba** →  
Harison Toshiba Lighting Corporation
- (71) **Lillbacka Jetair Oy**  
(51) B21D 43/00 (11) 1 347 846 A1  
(51) B21D 43/00 (11) 1 347 847 A1
- (73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (73) **LILLY S.A.**  
(51) C07C 229/28 (11) 0 870 760 B1
- (71) **LIMA Lto SpA**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 348 407 A1
- (71) **LIMITED, INTERSURGICAL** →  
INTERSURGICAL LIMITED
- (71;73) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 136 605 A3  
(51) D06C 7/02 (11) 0 953 667 B1
- (71) **Linde AG**  
(51) C22B 7/00 (11) 1 243 663 A3
- (71) **Lindenblatt, Andreas**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 037 A2
- (71) **Lindenblatt, Daniela**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 037 A2
- (71) **Lindman, Kristina**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 348 030 A1
- (71) **LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H03G 3/30 (11) 1 047 188 A3
- (73) **Link (GmbH & Co.), Waldemar** →  
Waldemar Link (GmbH & Co.)
- (71) **LION bioscience AG**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 081 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 082 A1
- (71) **Lisa Tek, Inc.**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 349 063 A2
- (73) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) G01C 19/72 (11) 0 852 699 B1  
(51) G02F 1/13357 (11) 0 893 727 B1
- (71;73) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **LMC, Inc.**  
(51) B21D 1/00 (11) 1 347 843 A2
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) B64C 39/06 (11) 1 347 915 A2  
(51) G01S 13/44 (11) 1 348 978 A1  
(51) H03M 3/04 (11) 0 964 524 A3
- (73) **LOCTITE CORPORATION**  
(51) B32B 17/02 (11) 0 642 416 B1
- (71) **Loh GmbH & Co. KG, Hailo-Werk Rudolf** →  
Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) **Lois, Fleit**  
(51) A01H 1/00 (11) 1 347 678 A2
- (71) **Lomazzi, Paolo**  
(51) A47B 1/04 (11) 1 347 699 A1
- (73) **LONG ISLAND JEWISH MEDICAL CENTER**  
(51) G01N 33/68 (11) 0 935 755 B1
- (71) **LONZA INC.**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 347 940 A2
- (73) **Look Cycle International**  
(51) B62M 3/08 (11) 1 063 161 B1
- (71) **Lopez Vazquez, Jose Vicente**  
(51) B65B 5/02 (11) 1 319 594 A3
- (73) **LORD CORPORATION**  
(51) C07F 1/00 (11) 1 185 537 B1  
(51) G06F 3/00 (11) 1 129 399 B1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 19/02 (11) 1 040 773 B1  
(51) A45D 40/28 (11) 1 050 234 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 347 736 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 347 737 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 347 738 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 348 418 A1  
(51) A61K 7/075 (11) 1 348 420 A1  
(51) A61K 7/11 (11) 1 348 421 A2  
(51) A61K 7/13 (11) 1 348 422 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 348 424 A1  
(51) B65B 3/26 (11) 0 822 140 B1  
(51) C07C 275/14 (11) 1 251 121 B1  
(51) C07D 207/14 (11) 1 348 695 A1
- (71) **L'Oreal SA**  
(51) A61K 7/027 (11) 1 347 735 A2
- (71) **Louis Pasteur, (Etablissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel), Université** →  
Université Louis Pasteur, (Etablissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel)
- (71) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 347 749 A2
- (73) **LU France**  
(51) A23G 3/28 (11) 1 267 633 B1  
(51) B65B 41/12 (11) 0 890 514 B1
- (73) **Lubinus, Philipp**  
(51) A61B 17/16 (11) 0 983 029 B1
- (71) **Lucas Varity Electric Steering Limited, TRW** →  
TRW Lucas Varity Electric Steering Limited
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G02B 5/20 (11) 1 158 318 A3  
(51) G10L 15/26 (11) 1 006 509 B1  
(51) H03K 3/354 (11) 0 942 531 A3  
(51) H04B 7/06 (11) 1 349 297 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 349 304 A2  
(51) H04J 11/00 (11) 1 261 158 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 093 260 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 180 881 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 182 902 B1
- (73) **Ludwig Bölkow Stiftung**  
(51) C01B 3/00 (11) 1 255 691 B1
- (73) **LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH**  
(51) C07H 21/04 (11) 0 783 511 B1
- (71) **LumiLeds Lighting U.S., LLC**  
(51) H01L 21/20 (11) 1 059 661 A3
- (71) **Lurgi AG**  
(51) C07C 29/151 (11) 1 348 685 A1
- (71) **Luxon Energy Devices Corporation**  
(51) C02F 1/469 (11) 1 348 670 A1
- (71) **Lück, Harald**  
(51) F23G 1/00 (11) 1 348 094 A1
- (71) **LYON, ECOLE CENTRALE DE** →  
ECOLE CENTRALE DE LYON

- (73) **M & J Fibretech A/S**  
(51) D21H 27/00 (11) 1 105 574 B1
- (71) **M-I LLC**  
(51) C09K 7/06 (11) 1 348 010 A1
- (71;73) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01J 5/08 (11) 0 994 649 B1  
(51) A01J 5/08 (11) 1 348 333 A2
- (71) **MacGregor, Alexander**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 347 748 A2
- (71) **MACHIDA ENDOSCOPE CO., LTD**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 348 371 A1  
(51) A61B 1/005 (11) 1 308 121 A3
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **MACO PHARMA**  
(51) A61M 1/02 (11) 1 348 456 A1
- (71) **Madmix Japan Co. Ltd**  
(51) G02C 7/16 (11) 1 348 991 A1
- (71) **MAGNA INTERNATIONAL INC**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 347 857 A1
- (73) **Magnet-Motor GmbH**  
(51) B60L 3/00 (11) 1 060 941 B1
- (71) **Magnetek S.p.A.**  
(51) H02J 1/10 (11) 1 349 254 A1
- (71) **MAHO Pfronten GmbH, DECKEL** →  
DECKEL MAHO Pfronten GmbH
- (71) **Main Management Inspiration AG**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 347 851 A1
- (71) **MALLINCKRODT INC.**  
(51) B29C 69/02 (11) 1 347 873 A1
- (73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B62D 7/18 (11) 0 899 181 B1
- (71) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 21/05 (11) 1 136 262 A3  
(51) B41F 21/05 (11) 1 155 833 A3  
(51) B41F 21/10 (11) 1 122 063 A3  
(51) B41F 27/12 (11) 1 348 550 A2
- (73) **MANCHESTER METROPOLITAN UNIVERSITY, THE** →  
THE MANCHESTER METROPOLITAN UNIVERSITY
- (71) **MANITOU BF**  
(51) B66F 9/065 (11) 1 348 668 A1
- (71) **MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.r.l.**  
(51) B66F 9/065 (11) 1 043 266 A3
- (73) **Manley, Kelly**  
(51) C23C 14/34 (11) 0 724 652 B1
- (71) **Mannesmann Plastics Machinery GmbH**  
(51) F16H 25/22 (11) 1 348 083 A1
- (71) **Manor Research Limited, Roke** →  
Roke Manor Research Limited
- (73) **MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE** →  
ROKE MANOR RESEARCH LIMITED
- (71) **Manufacture Roger Dubuis S.A.**  
(51) G04B 19/24 (11) 1 349 020 A1
- (71) **Manufacturing Limited, BS** →  
BS Manufacturing Limited
- (73) **Manufacturing Ltd., Alcon** →  
Alcon Manufacturing Ltd.
- (71) **MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR  
MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Mapress GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 070 896 A3
- (71) **Maquinaria Industrial Restauracion Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A., Mirror** →  
Mirror Maquinaria Industrial Restauracion Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A.
- (71) **Marconi Communications GmbH**  
(51) H04B 10/17 (11) 0 848 511 A3  
(51) H04B 10/24 (11) 0 849 901 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 827 312 A3
- (71) **Marconi Communications Limited**  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 348 313 A2
- (71) **Marconi Corporation PLC**  
(51) H01Q 7/08 (11) 1 349 237 A1
- (71) **Marfarma S.R.L.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 348 439 A1
- (71) **Marketing Fabrik GmbH, Bertelsmann Direkt** →  
Bertelsmann Direkt Marketing Fabrik GmbH
- (71) **Marks, Simeon**  
(51) B43K 23/012 (11) 1 347 882 A1
- (73) **Marquardt GmbH**  
(51) H01H 9/06 (11) 1 249 027 B1
- (71;73) **Mars Incorporated**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 347 686 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 0 806 018 B1
- (71) **Marsh, Jeffrey D.**  
(51) B26D 1/12 (11) 1 347 864 A1
- (71) **MARSHALL LIMITED, C & C** →  
C & C MARSHALL LIMITED
- (71) **MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik**  
(51) F23G 5/00 (11) 1 348 905 A1  
(51) F23G 5/00 (11) 1 348 906 A1  
(51) F23J 15/00 (11) 1 348 907 A1
- (73) **Martinazzi, Angelo**  
(51) H04R 3/00 (11) 0 777 403 B1
- (71) **Maschinenbau Farwick GmbH**  
(51) B07B 9/00 (11) 1 166 897 A3
- (73) **MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & CO.**  
(51) B65H 45/18 (11) 1 176 109 B1
- (71) **MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG**  
(51) B65H 45/12 (11) 1 348 664 A1  
(51) B65H 45/18 (11) 1 348 665 A2
- (71) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01H 4/12 (11) 1 348 784 A1  
(51) D02G 1/16 (11) 1 184 494 A3
- (71) **Maschinenfabrik Wifag**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 348 547 A2
- (71) **Massachusetts General Hospital, The General Hospital Corporation doing business as** →  
The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital
- (71) **Mastercool, Inc.**  
(51) B21D 39/20 (11) 1 347 845 A1
- (71) **MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, INSTITUTE OF** →  
INSTITUTE OF MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES
- (71) **Materials Quartz Corporation, Mitsubishi** →  
Mitsubishi Materials Quartz Corporation
- (71) **Materials Science, National Institute for** →  
National Institute for Materials Science
- (73) **Mathys Medizinaltechnik AG**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 011 541 B1
- (73) **MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A., Centre D'Etudes sur le Recyclage des** →  
Centre D'Etudes sur le Recyclage des Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A.
- (73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD**  
(51) G11B 21/10 (11) 0 753 851 B1  
(51) H02P 6/10 (11) 0 895 344 B1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 034 A2  
(51) H01J 1/30 (11) 0 935 274 B1  
(51) H03M 7/30 (11) 1 349 285 A1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 263 146 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 065 795 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 178 647 A3
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B23K 35/363 (11) 1 348 513 A1  
(51) G01R 33/032 (11) 0 774 669 B1  
(51) G02F 1/09 (11) 1 348 993 A1  
(51) G05F 3/24 (11) 1 349 030 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 348 178 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 086 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 0 838 992 B1  
(51) G06T 15/00 (11) 0 633 549 B1  
(51) G09G 3/28 (11) 0 977 168 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 349 139 A2  
(51) G11B 5/48 (11) 1 349 151 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 349 160 A2  
(51) G11B 20/18 (11) 1 336 966 A3  
(51) G11B 23/04 (11) 1 084 493 B1  
(51) G11C 7/00 (11) 0 778 579 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 349 173 A2  
(51) H01H 3/12 (11) 1 235 240 B1  
(51) H01J 29/50 (11) 1 349 193 A2  
(51) H01J 31/12 (11) 0 969 492 B1  
(51) H01J 61/56 (11) 0 971 389 B1  
(51) H01L 31/0352 (11) 1 134 812 A3  
(51) H01M 8/04 (11) 1 349 224 A1  
(51) H01M 8/24 (11) 1 349 228 A2  
(51) H01P 5/107 (11) 1 274 149 A3  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 349 233 A1  
(51) H01S 5/022 (11) 1 349 243 A2  
(51) H02M 1/12 (11) 0 802 615 B1  
(51) H02P 5/00 (11) 1 349 265 A1  
(51) H03H 7/01 (11) 1 349 272 A1  
(51) H03H 11/34 (11) 1 349 274 A2  
(51) H04B 1/10 (11) 1 349 288 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 0 928 074 B1  
(51) H04B 7/08 (11) 1 349 298 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 794 644 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 345 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 098 497 A3  
(51) H04N 5/64 (11) 0 614 314 B2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 202 570 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 239 678 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 073 259 A3  
(51) H04N 9/04 (11) 1 349 399 A2  
(51) H04Q 3/58 (11) 1 349 401 A1  
(51) H05B 41/00 (11) 1 349 438 A1

- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) A45D 20/12 (11) 1 266 588 A3  
(51) B22F 3/105 (11) 1 348 506 A2  
(51) G01R 15/18 (11) 1 348 133 A2  
(51) H01L 31/0224 (11) 1 100 129 A3
- (71) **MATTEL, INC.**  
(51) A63H 30/00 (11) 1 347 811 A1  
(51) A63H 33/10 (11) 1 348 474 A2
- (71) **Mattson Thermal Products Inc.**  
(51) C23C 16/48 (11) 1 348 040 A2
- (73) **MAWR COLLEGE, BRYN →  
BRYN MAWR COLLEGE**
- (73) **MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR  
MOLEKULARE MEDIZIN**  
(51) C07K 16/42 (11) 0 937 105 B1
- (73) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der  
Wissenschaften e.V. →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der  
Wissenschaften e.V.**
- (73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der  
Wissenschaften e.V.**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 204 906 B1
- (71) **MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR  
FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 768 A2
- (71) **Mayr, Andreas**  
(51) A41D 7/00 (11) 1 348 346 A2
- (71;73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 043 196 B1  
(51) B60R 22/00 (11) 1 348 602 A2  
(51) C09J 5/02 (11) 1 134 036 A3  
(51) F02D 11/10 (11) 0 859 138 B1  
(51) F02D 35/02 (11) 1 348 854 A1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 348 856 A1  
(51) F02D 41/34 (11) 1 348 857 A2  
(51) F02D 41/40 (11) 1 348 858 A1  
(51) G06F 17/28 (11) 0 838 765 B1
- (71) **Maze, Inc**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 348 762 A1
- (71) **McGrath, Matthew J.R.**  
(51) A61B 1/267 (11) 1 347 703 A1
- (73) **McIntyre (Machinery) Limited, J. →  
J. McIntyre (Machinery) Limited**
- (71) **McLeod Harvest Inc.**  
(51) A01B 59/042 (11) 1 347 676 A1
- (71) **McNEIL-PPC, INC.**  
(51) A61C 17/34 (11) 1 348 400 A1  
(51) A61F 13/534 (11) 1 245 211 A3  
(51) B26D 7/26 (11) 1 348 525 A2
- (71) **MDS Inc., doing business as MDS Sciex**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 348 127 A1
- (71) **MeadWestvaco Packaging Systems LLC**  
(51) B65D 71/16 (11) 1 348 638 A1
- (73) **Mecatool AG**  
(51) B23Q 16/08 (11) 0 897 776 B1
- (71) **Meccanica Masi**  
(51) B41F 13/193 (11) 1 347 879 A1
- (71) **Med Associates Incorporated**  
(51) A01K 1/03 (11) 1 226 750 A3
- (71) **MEDIA CORPORATION, POROUS →  
POROUS MEDIA CORPORATION**
- (71) **Media Vision Incorporated**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 349 076 A1
- (71) **Mediaring.com Ltd.**  
(51) H04M 7/00 (11) 1 349 358 A2
- (71) **Mediasec Technologies GmbH**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 349 368 A1
- (71) **MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL  
SCIENCES, INSTITUTE OF MATERIA →  
INSTITUTE OF MATERIA MEDICA, CHINESE  
ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES**
- (73) **MEDICAL SCIENCES, INC., LIFE →  
LIFE MEDICAL SCIENCES, INC.**
- (71) **Medical Systems Global Technology  
Company LLC, GE →  
GE Medical Systems Global Technology  
Company LLC**
- (71) **Medical Systems Information Technologies,  
Inc., GE →  
GE Medical Systems Information Technologies,  
Inc.**
- (71) **Medicare Management Consultancy Limited**  
(51) A61K 31/137 (11) 1 347 753 A1
- (73) **MEDIDOM S.A., LABORATOIRE →  
LABORATOIRE MEDIDOM S.A.**
- (71) **Medis Ei Ltd.**  
(51) C12N 7/02 (11) 1 348 020 A1
- (73) **MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR  
MOLEKULARE →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN**
- (71) **Medizintechnik Starnberg GmbH, STM →  
STM Medizintechnik Starnberg GmbH**
- (73) **MEDRAD INC.**  
(51) A61M 5/142 (11) 0 909 192 B1
- (73) **MEDTRONIC CARDIORHYTHM**  
(51) A61N 1/05 (11) 0 861 676 B1
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 347 704 A2  
(51) A61L 31/10 (11) 1 347 794 A2
- (73) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61F 2/24 (11) 0 871 417 B1  
(51) A61L 33/00 (11) 0 803 257 B1  
(51) A61M 1/16 (11) 0 876 170 B1  
(51) A61N 1/05 (11) 0 898 483 B1  
(51) A61N 1/362 (11) 0 956 092 B1
- (73) **Meeus, Emmanuel**  
(51) B60N 3/00 (11) 1 107 879 B1
- (71) **Mei, Ya-fang**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 348 030 A1
- (71) **MELBOURNE, THE UNIVERSITY OF →  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE**
- (73) **Membrana GmbH**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 144 096 B1
- (71;73) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) C30B 15/00 (11) 1 348 048 A2  
(51) C30B 15/10 (11) 1 175 519 B1
- (71) **Memlink Ltd.**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 348 141 A2
- (73) **MENTOR CORPORATION**  
(51) A61L 27/16 (11) 0 784 987 B1
- (73) **Mercedes Benz Lenkungen GmbH**  
(51) B62D 5/06 (11) 1 052 159 B1
- (73) **MERCIAN CORPORATION**  
(51) C12N 9/18 (11) 0 846 759 B1
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 31/335 (11) 1 347 755 A2
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 31/519 (11) 1 347 761 A2  
(51) A61K 31/519 (11) 1 347 762 A2  
(51) C07C 25/24 (11) 1 162 185 B1  
(51) C07C 69/92 (11) 1 247 796 A3  
(51) C09C 1/00 (11) 0 889 099 B1
- (73) **Merck Sante**  
(51) C07C 309/15 (11) 1 051 393 B1
- (71) **Meritor Automotive GmbH**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 088 691 A3
- (71) **Meritor Do Brasil Ltda.**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 348 578 A2
- (71) **Merz Pharma GmbH & Co. KGaA**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 347 734 A1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GmbH**  
(51) F27D 3/16 (11) 1 213 553 A3
- (73) **METABOLIX, INC.**  
(51) C12N 15/52 (11) 0 594 678 B1
- (71) **Metabometrix Limited**  
(51) G01R 33/46 (11) 1 348 137 A1
- (73) **Metabowerke GmbH**  
(51) F16C 29/04 (11) 0 761 997 B1
- (71) **Metalkat Oy, Kemira →  
Kemira Metalkat Oy**
- (71) **Metaphore Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 347 773 A2
- (71) **METHANOL CASALE S.A.**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 347 825 A1
- (73) **Methodist Health Group, Inc.**  
(51) C12N 5/00 (11) 0 809 691 B1
- (71) **Metso Paper, Inc.**  
(51) B26D 7/18 (11) 1 347 865 A1
- (71) **Métrologie et Gestion d'Environnement, Sprl  
MGE sprl**  
(51) F24J 3/08 (11) 1 348 917 A1
- (71) **MGE sprl, Métrologie et Gestion  
d'Environnement, Sprl →  
Métrologie et Gestion d'Environnement, Sprl  
MGE sprl**
- (73) **Mi La Sys GbR**  
(51) B23Q 7/14 (11) 1 082 193 B1
- (73) **Michael Hesky GmbH**  
(51) G01M 3/18 (11) 0 879 406 B1
- (73) **Michel Van de Wiele, N.V. →  
N.V. Michel Van de Wiele**
- (71;73) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE  
S.A.**  
(51) B29D 30/24 (11) 1 347 874 A2  
(51) B29D 30/24 (11) 1 347 875 A1  
(51) B60C 9/22 (11) 1 075 968 B1
- (71;73) **Michelin, Société de Technologie →  
Société de Technologie Michelin**
- (71) **Micro-Elektronica Centrum,  
Interuniversitair →  
Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum**
- (73) **MICRO INTERVENTIONAL SYSTEMS, INC.**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 813 433 B1
- (71) **Microbattery GmbH, VARTA →  
VARTA Microbattery GmbH**
- (71) **Microbiological Research Authority**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 036 A2



- (71) **MicroCoating Technologies, Inc.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 348 241 A1
- (71) **Microelectronic-Marin SA, EM** →  
EM Microelectronic-Marin SA
- (71) **MICROELEKTRONICA CENTRUM ( IMEC),  
INTERUNIVERSITAIR** →  
INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA  
CENTRUM ( IMEC)
- (71;73) **Micromet AG**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 348 715 A2  
(51) C07K 19/00 (11) 1 100 830 B1
- (73) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G11C 16/06 (11) 0 842 514 B1
- (71) **Micronas GmbH**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 348 757 A1
- (71) **Micronas Holding GmbH**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 348 757 A1
- (73) **Micronas Semiconductor Holding AG**  
(51) H03H 17/06 (11) 0 889 586 B1
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G01S 1/02 (11) 1 348 975 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 349 056 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 349 065 A2  
(51) G11B 27/10 (11) 1 209 681 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 317 A2  
(51) H04N 7/173 (11) 1 349 391 A2  
(51) H04N 7/30 (11) 1 349 394 A2
- (71) **MICROSYSTEMS INC., ALLEGRO** →  
ALLEGRO MICROSYSTEMS INC.
- (73) **Microsystems Inc., Sun** →  
Sun Microsystems Inc.
- (71) **Microtherm International Limited**  
(51) B32B 33/00 (11) 1 106 346 A3
- (73) **Miele & Cie. KG**  
(51) A47L 15/00 (11) 0 966 913 B1  
(51) D06F 37/30 (11) 0 982 425 B1
- (73) **Miki Corporation**  
(51) A44C 27/00 (11) 1 127 510 B1
- (71) **Millegen**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 347 985 A2
- (71) **MILLENIUM PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12N 9/00 (11) 1 348 021 A2
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 9/18 (11) 1 348 023 A2
- (73) **Milliken & Company**  
(51) C08G 18/38 (11) 0 837 082 B1
- (71) **Min. of Economy, Trade & Industry, Japan as  
Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of  
Advanced Indust. Science & Technology,** →  
Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute  
of Advanced Indust. Science & Technology,  
Min. of Economy, Trade & Industry
- (71) **Minebea Co. Ltd.**  
(51) H02K 24/00 (11) 1 349 260 A2
- (71) **Minerva Biotechnologies Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 034 A2
- (73) **MINIPACK-TORRE S.p.A.**  
(51) B65B 9/06 (11) 1 259 426 B1
- (71;73) **MINNESOTA MINING AND  
MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A42B 3/22 (11) 1 061 824 B1  
(51) A61B 5/0408 (11) 0 917 440 B1  
(51) A61K 6/083 (11) 1 019 011 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 833 606 B1  
(51) C08F 220/32 (11) 0 703 931 B1  
(51) C08G 18/50 (11) 0 981 563 B1  
(51) D06M 15/564 (11) 1 342 829 A3  
(51) E01F 9/04 (11) 0 927 284 B1  
(51) F21V 7/00 (11) 1 078 200 B1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 010 025 B1
- (71) **MINOLTA CO., LTD.**  
(51) C09K 19/58 (11) 1 348 752 A1  
(51) H04N 5/217 (11) 1 349 377 A1
- (73) **Minoretti, André**  
(51) A61B 17/66 (11) 0 998 237 B1
- (73) **Minoretti, Roger**  
(51) A61B 17/66 (11) 0 998 237 B1
- (71) **Mirror Maquinaria Industrial Restauracion  
Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A.**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 348 367 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F25B 39/02 (11) 1 348 921 A2  
(51) G11C 11/406 (11) 1 152 431 B1  
(51) H03G 3/34 (11) 1 128 550 A3  
(51) H03K 3/037 (11) 0 808 022 B1  
(51) H04M 1/22 (11) 1 276 300 A3
- (71) **MITSUBISHI ENGINEERING-PLASTICS  
CORPORATION**  
(51) C08L 77/00 (11) 1 312 647 A3
- (71) **Mitsubishi Fuso Truck and Bus Corporation**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 348 477 A1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY,  
INC.**  
(51) B01J 29/06 (11) 0 893 159 B1  
(51) C01B 15/10 (11) 0 884 276 B1  
(51) C07C 253/28 (11) 1 319 654 A3  
(51) C07C 261/04 (11) 1 072 585 B1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) C08J 3/09 (11) 0 896 016 B1  
(51) D21F 5/02 (11) 0 890 675 B1  
(51) F23G 5/00 (11) 1 348 905 A1  
(51) F23G 5/00 (11) 1 348 906 A1  
(51) F23J 15/00 (11) 1 348 907 A1
- (73) **Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 274 588 B1
- (71) **Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 348 599 A2
- (71) **Mitsubishi Materials Quartz Corporation**  
(51) C30B 15/10 (11) 1 348 783 A2
- (71) **Mitsubishi Pharma Corporation**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 348 442 A1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 348 963 A1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 348 964 A2
- (71) **MITSUBISHI PHARMA CORPORATION**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 348 708 A1
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) C07C 229/24 (11) 1 348 689 A1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 348 994 A1
- (73) **MITSUBISHI RAYON CO., LTD.**  
(51) C08J 7/04 (11) 0 832 917 B1
- (71) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C07H 19/073 (11) 1 348 712 A1  
(51) C08L 23/06 (11) 1 348 732 A1  
(51) C12P 17/02 (11) 1 348 764 A1
- (71;73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 348 541 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 348 719 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 348 720 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 348 721 A1  
(51) C08L 23/16 (11) 0 751 182 B1
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/085 (11) 1 349 155 A2  
(51) G11B 7/085 (11) 1 349 156 A2
- (71) **Mitsumi Electric Company Ltd.**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 111 498 A3  
(51) H01R 31/06 (11) 1 220 379 A3
- (71) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 348 986 A2
- (73) **MIYAWAKI CO., LTD., SURGE** →  
SURGE MIYAWAKI CO., LTD.
- (73) **MIYOSHI YUSHI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41M 5/36 (11) 0 891 875 B1
- (71) **MKS INSTRUMENTS, INC.**  
(51) G01L 19/04 (11) 1 348 111 A1  
(51) G01L 19/06 (11) 1 340 971 A3
- (71) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 348 924 A2
- (73) **Moeller GmbH**  
(51) H01H 9/56 (11) 1 198 808 B1
- (71) **Moidecar, S.L.**  
(51) B65D 88/52 (11) 1 182 149 A3
- (71) **Molecular Biology Laboratory, European** →  
European Molecular Biology Laboratory
- (71) **Molecular Staging Inc.**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 347 988 A2
- (73) **MOLEKULARE MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-  
CENTRUM FÜR** →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN
- (71) **MOLIANOVA, Nadejda Tikhonovna**  
(51) A47G 9/10 (11) 1 260 163 A3
- (71) **Monolith Co., Ltd.**  
(51) H04N 7/36 (11) 1 202 578 A3
- (71;73) **Monsanto Technology LLC**  
(51) A01N 57/20 (11) 1 348 336 A1  
(51) A61M 5/32 (11) 1 024 849 B1
- (73) **Montanari Giulio e C. S.r.l.**  
(51) B66B 5/22 (11) 1 002 756 B1
- (73) **MONTREAL, UNIVERSITE DE** →  
UNIVERSITE DE MONTREAL
- (71) **More Energy Ltd.**  
(51) C10L 1/12 (11) 1 348 014 A2
- (71) **Moretto Plastics Automation Srl**  
(51) G01G 13/00 (11) 1 348 939 A1
- (71;73) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23B 31/26 (11) 1 053 812 B1  
(51) B23Q 15/00 (11) 0 976 494 B1  
(51) G01B 21/04 (11) 1 348 934 A2
- (71) **Moric, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Moric
- (71) **Morinda, Inc.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 347 767 A1  
(51) A61K 35/78 (11) 1 347 769 A2

- (73) **Mota**  
(51) F28F 9/02 (11) 1 146 310 B1
- (71) **MOTOR COMPANY, LTD., DAIHATSU** →  
DAIHATSU MOTOR COMPANY, LTD.
- (73) **Motor Corporation, Mazda** →  
Mazda Motor Corporation
- (71) **MOTOROLA INC., A Corporation of the state of Delaware**  
(51) G06F 15/177 (11) 1 348 170 A2
- (71;73) **MOTOROLA LTD**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 065 808 A3  
(51) H04L 1/18 (11) 0 898 820 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G06F 11/20 (11) 1 349 069 A2  
(51) G06F 11/22 (11) 1 349 070 A2  
(51) G06T 9/00 (11) 0 800 677 B1  
(51) H01L 21/20 (11) 1 348 231 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 0 741 419 B1  
(51) H04B 7/00 (11) 1 348 261 A2  
(51) H04J 3/16 (11) 0 646 302 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 349 350 A1  
(51) H04Q 7/14 (11) 1 082 860 B1  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 349 408 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 271 985 A3
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (71) **Möller Feinmechanik GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 9/147 (11) 1 143 181 A3
- (71) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 081 336 A3
- (71) **Muchitsch, Alfred**  
(51) A61C 7/00 (11) 1 348 397 A1
- (71) **Multiple Adjustable Closure Corp**  
(51) A41F 1/00 (11) 1 348 349 A1
- (73) **Munoz, Regis**  
(51) G05B 19/418 (11) 1 224 514 B1
- (73) **MURAI INC.**  
(51) G02C 1/02 (11) 0 863 423 B1
- (71) **Murakami Corporation**  
(51) C03C 17/34 (11) 1 348 675 A1
- (71) **Murakami, Seishiro**  
(51) C10L 1/08 (11) 1 348 013 A1
- (71;73) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) D01H 5/74 (11) 0 940 486 B1  
(51) D02H 3/00 (11) 1 342 823 A3  
(51) D02J 13/00 (11) 1 126 061 A3
- (73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) H01P 3/16 (11) 0 926 760 B1
- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) C04B 35/499 (11) 0 841 310 B1
- (71) **müller co-ax ag**  
(51) F16K 1/12 (11) 1 348 899 A2
- (71) **Müller, Hermann-Frank**  
(51) E06B 9/36 (11) 1 217 164 A3
- (73) **Müller, Paul**  
(51) E04H 4/08 (11) 1 203 859 B1
- (71) **Münchner Hybrid Systemtechnik GmbH**  
(51) H03K 17/94 (11) 1 349 279 A2  
(51) H05B 37/02 (11) 1 349 436 A2
- (71) **Müthing GmbH & Co. KG**  
(51) A01B 61/02 (11) 1 266 551 A3
- (71) **n s k** →  
NSK LTD.,
- (73) **N.V. Michel Van de Wiele**  
(51) D03D 39/08 (11) 1 063 330 B1
- (71) **N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP**  
(51) G07C 13/00 (11) 1 349 118 A2
- (71) **N.V. Nutricia**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 347 766 A2
- (71) **Nagravision SA**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 348 279 A1
- (73) **Nano-Filtertechnik GmbH, NFT** →  
NFT Nano-Filtertechnik GmbH
- (73) **NAPRO BIOTHERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 847 393 B1
- (71) **Nard Kenkyusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Nard Kenkyusho
- (73) **NASHUA CORPORATION**  
(51) G03B 21/62 (11) 0 753 791 B1
- (73) **NASHUA PHOTO LIMITED**  
(51) G03B 21/62 (11) 0 753 791 B1
- (71) **Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry, Japan as Repre. by Dir.-General of** →  
Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry
- (71) **National Institute for Materials Science**  
(51) C22F 1/00 (11) 1 348 772 A1  
(51) H01L 39/14 (11) 1 349 218 A2
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) C04B 38/10 (11) 1 348 681 A2
- (71) **National Institute of Radiological Sciences**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 348 762 A1
- (73) **NATIONAL RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C08L 3/02 (11) 0 942 040 B1
- (71) **NATIONAL RESEARCH INSITUTE FOR METALS, JAPAN as represented by** →  
JAPAN as represented by NATIONAL RESEARCH INSITUTE FOR METALS
- (71) **National Research Institute for Metals**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 108 495 A3
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) A01H 5/10 (11) 1 346 629 A3  
(51) A61L 15/58 (11) 1 347 789 A2
- (71) **NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE**  
(51) B22F 3/10 (11) 1 347 853 A1
- (73) **NAZIONALE DELLE RICERCHE, CONSIGLIO** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 087 A2
- (73) **NCR International, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 622 929 B1
- (73) **NCT Group, Inc.**  
(51) G08B 27/00 (11) 1 070 309 B1
- (71) **NDS Limited**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 348 302 A1
- (71) **Neato (UK) Limited**  
(51) B65C 9/26 (11) 1 347 918 A1
- (73) **NEBRASKA BOARD OF REGENTS, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF NEBRASKA BOARD OF REGENTS
- (71) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H03D 13/00 (11) 1 349 266 A1
- (71) **NEC Corporation**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 349 092 A2  
(51) G10L 21/02 (11) 1 349 148 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) B41J 2/06 (11) 0 893 261 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 035 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 036 A2  
(51) G06T 3/60 (11) 0 996 089 B1  
(51) G10L 19/14 (11) 0 756 268 B1  
(51) G10L 19/14 (11) 1 349 147 A2  
(51) H03K 17/22 (11) 1 349 278 A2  
(51) H04B 1/69 (11) 0 999 651 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 660 541 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 079 539 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 292 046 A3  
(51) H04L 9/00 (11) 1 122 908 A3  
(51) H04L 25/06 (11) 0 692 894 B1  
(51) H04L 27/20 (11) 1 005 202 A3  
(51) H04L 29/12 (11) 0 825 746 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 204 261 A3  
(51) H05K 7/14 (11) 1 207 731 A3
- (71;73) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G06T 17/20 (11) 0 798 667 B1  
(51) G11C 11/409 (11) 0 809 253 B1  
(51) G11C 16/10 (11) 1 349 175 A1  
(51) H03K 3/03 (11) 1 349 276 A2
- (71) **NEC Infrontia Corporation**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 349 320 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 349 321 A2
- (71) **Nec Tokin Corporation**  
(51) H03H 1/00 (11) 1 349 271 A2
- (73) **NEC TOKIN Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 055 401 B1
- (73) **Necta Vending Solutions S.p.A.**  
(51) A47J 31/24 (11) 0 948 926 B1
- (71) **NEDAP, N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek** →  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP
- (71) **NEFIT BUDERUS B.V.**  
(51) F24H 1/43 (11) 1 348 914 A1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Nephros, Inc.**  
(51) B01D 61/00 (11) 1 347 821 A1  
(51) B01D 61/24 (11) 1 347 822 A1
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Netrics.Com Inc**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 348 175 A1
- (71) **Network Appliance, Inc.**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 348 159 A2  
(51) G06F 11/30 (11) 1 348 162 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 088 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 089 A2

- (71) **Network Pest Control Systems Limited**  
(51) A01M 23/30 (11) 1 300 077 A3
- (71) **Networks Associates Technology Inc.**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 348 282 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 248 438 A3
- (71) **Neue Materialien Fürth GmbH**  
(51) B22D 17/00 (11) 1 281 459 A3
- (71) **Neurogen Corporation**  
(51) C07D 491/10 (11) 1 347 982 A2
- (71) **Neurologics, Inc., Image-Guided** →  
Image-Guided Neurologics, Inc.
- (73) **NEW JAPAN CHEMICAL CO.,LTD.**  
(51) C07D 493/04 (11) 0 962 459 B1
- (73) **New Transducers Limited**  
(51) H04R 17/00 (11) 1 250 827 B1
- (73) **New Venture Gear, Inc.**  
(51) B60K 17/346 (11) 1 022 178 B1
- (71) **Nexans**  
(51) H01B 7/08 (11) 1 349 180 A1  
(51) H01B 7/08 (11) 1 349 182 A2
- (73) **NFT Nano-Filtertechnik GmbH**  
(51) C25F 3/12 (11) 1 177 333 B1
- (71) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) C04B 35/581 (11) 1 314 707 A3  
(51) C04B 41/89 (11) 1 318 125 A3  
(51) H05B 3/14 (11) 1 349 430 A2
- (71) **NGK SPARK PLUG CO., LTD**  
(51) H01T 13/38 (11) 1 313 188 A3
- (71) **NGK Spark Plug Company Limited**  
(51) C04B 35/453 (11) 1 348 680 A2
- (71) **NICHIAS CORPORATION**  
(51) C04B 30/02 (11) 1 348 679 A2  
(51) F01N 3/28 (11) 1 348 841 A2  
(51) F01N 3/28 (11) 1 348 842 A2
- (71) **Nichiban Company Limited**  
(51) C09K 3/10 (11) 1 348 750 A1
- (71) **Nicholas Piramal India Limited**  
(51) C07H 5/04 (11) 1 347 986 A2
- (71) **Nicox S.A.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 347 744 A1  
(51) A61K 47/48 (11) 1 347 782 A1
- (73) **NICOX S.A.**  
(51) C07C 203/04 (11) 1 200 386 B1
- (71) **Nidek Co., Ltd.**  
(51) B24B 9/14 (11) 1 348 518 A2  
(51) C23C 14/56 (11) 1 348 777 A2
- (71;73) **Niemann, Hans Dieter**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 348 826 A2  
(51) E06B 7/10 (11) 0 935 047 B1
- (71) **Nihon Pisco Co., Ltd.**  
(51) F04F 5/22 (11) 1 348 873 A1
- (71) **Niigata Seimitsu Co., Ltd.**  
(51) H03F 1/26 (11) 1 349 267 A1
- (71) **NIKE, INC.**  
(51) G04G 9/00 (11) 1 349 023 A2
- (71) **Nikon Corporation**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 349 115 A2  
(51) H01L 21/027 (11) 1 349 201 A1
- (71) **Nils, Kreuzfeldt** →  
Kreuzfeldt Nils
- (71) **Nintendo Co., Limited**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 348 470 A2
- (73) **Nippon Finechemical Co., Ltd.**  
(51) C07C 319/06 (11) 1 044 965 B1
- (71) **NIPPON GASKET CO., LTD.**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 136 732 A3
- (73) **NIPPON GEAR CO., LTD.**  
(51) E04H 4/06 (11) 1 081 312 B1
- (71) **NIPPON KETJEN CO., LTD.**  
(51) B01J 35/10 (11) 1 347 832 A2
- (71;73) **Nippon Mektron, Limited**  
(51) C08G 73/10 (11) 0 957 126 B1  
(51) C08G 73/10 (11) 1 348 728 A1
- (71;73) **Nippon Paint Co., Ltd.**  
(51) C09D 5/00 (11) 1 348 741 A1  
(51) C09D 5/03 (11) 0 845 507 B1
- (73) **NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 053 888 B1  
(51) C09D 151/06 (11) 1 153 996 B1
- (71) **Nippon Pastec Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 348 944 A1
- (73) **NIPPON POLYURETHANE INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C08L 97/02 (11) 0 890 618 B1
- (71) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) C07C 327/22 (11) 1 348 694 A1
- (73) **Nippon Signal Co., Ltd., The** →  
The Nippon Signal Co., Ltd.
- (73) **Nippon Steel Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08G 77/20 (11) 0 967 237 B1
- (71;73) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) C08G 77/20 (11) 0 967 237 B1  
(51) C21C 7/10 (11) 0 913 487 B1  
(51) C21D 8/12 (11) 1 162 280 A3  
(51) C22C 38/00 (11) 1 026 275 B1  
(51) C22C 38/00 (11) 1 348 771 A1
- (71) **Nippon Welding Rod Co.,Ltd**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 112 804 A3
- (73) **Nipro Corporation**  
(51) A61B 17/06 (11) 0 815 795 B1  
(51) A61M 5/24 (11) 0 781 567 B1
- (71) **Nishimura Seisakusho Co., Ltd.**  
(51) B65H 18/04 (11) 1 348 656 A1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) F02B 11/00 (11) 1 164 271 A3  
(51) H01M 8/06 (11) 1 349 226 A1
- (71;73) **NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
(51) B01J 37/025 (11) 1 121 981 B1  
(51) F02D 35/00 (11) 1 164 274 A3  
(51) F16H 15/38 (11) 0 971 159 B1  
(51) H01M 8/04 (11) 1 349 225 A1
- (71;73) **NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED**  
(51) B60L 11/12 (11) 1 186 464 A3  
(51) F16H 61/00 (11) 0 890 764 B1  
(51) H01M 16/00 (11) 1 349 230 A2
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B62D 21/15 (11) 1 312 536 A3  
(51) F02D 41/04 (11) 1 348 855 A2
- (71) **Nisshin Seifun Group Inc.**  
(51) B65G 53/66 (11) 1 348 652 A2
- (71) **NISSHINBO INDUSTRIES INC.**  
(51) F16D 65/58 (11) 1 348 883 A2
- (71;73) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 072 664 B1  
(51) G02B 5/20 (11) 1 134 072 A3
- (71) **Nobel Biocare AB (publ)**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 347 712 A1  
(51) A61C 13/00 (11) 1 347 713 A1  
(51) A61C 13/00 (11) 1 347 714 A1  
(51) A61C 13/275 (11) 1 347 715 A1
- (71) **Nokia Corporation**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 349 049 A1  
(51) G06F 3/02 (11) 1 348 155 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 348 161 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 182 A2  
(51) H01M 2/10 (11) 1 182 716 A3  
(51) H04B 1/38 (11) 1 050 972 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 107 470 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 298 813 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 348 262 A1  
(51) H04B 10/00 (11) 1 348 265 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 348 269 A2  
(51) H04L 9/32 (11) 1 348 280 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 143 667 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 348 284 A2  
(51) H04M 3/42 (11) 1 348 294 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 348 308 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 348 312 A1
- (73) **NON-INVASIVE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 689 398 B1
- (73) **NORDIAG AS**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 868 529 B1
- (71;73) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 181 105 B1  
(51) G05B 19/414 (11) 1 089 151 A3
- (71) **Nordström, Lars Ingvar**  
(51) F16L 39/00 (11) 1 275 892 A3
- (73) **Norén, Fredrik**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 148 785 B1
- (71) **NORITSU KOKI CO., LTD.**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 349 369 A2
- (71) **Nork 2, S.I.**  
(51) H02K 29/03 (11) 1 349 261 A2
- (71;73) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) B66C 1/18 (11) 1 347 935 A1  
(51) F16D 69/02 (11) 1 165 983 B1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 952 539 A3  
(51) H04B 7/10 (11) 1 348 264 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 009 112 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 349 302 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 1 349 303 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 349 310 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 318 A2  
(51) H04L 29/08 (11) 0 991 244 B1  
(51) H04M 3/523 (11) 1 113 656 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 348 310 A2
- (71) **North Carolina at Chapel Hill, The University of** →  
The University of North Carolina at Chapel Hill
- (71) **Northeastern Ohio Universities College of Medicine**  
(51) C07C 401/00 (11) 1 347 953 A2
- (73) **NORTHEASTERN UNIVERSITY**  
(51) F03D 1/02 (11) 0 830 506 B1
- (71) **Noulet, José**  
(51) B65D 5/30 (11) 1 348 633 A1

- (71) **Noulet, Yoann**  
(51) B65D 5/30 (11) 1 348 633 A1
- (71) **Nova Chemicals (International) S.A.**  
(51) C10G 9/16 (11) 1 348 753 A1
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) B41M 5/24 (11) 1 100 686 B1  
(51) C07D 401/04 (11) 0 998 473 B1  
(51) C07D 473/16 (11) 1 200 435 B1  
(51) C08F 8/30 (11) 0 790 258 B1  
(51) G02C 7/00 (11) 1 348 145 A2
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) B41M 5/24 (11) 1 100 686 B1  
(51) C07D 401/04 (11) 0 998 473 B1  
(51) C07D 473/16 (11) 1 200 435 B1  
(51) G02C 7/00 (11) 1 348 145 A2
- (71) **Noveon IP Holdings Corp.**  
(51) C11D 3/39 (11) 1 348 755 A2
- (73) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 079 876 B1
- (73) **Noyer, Daniel**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 890 347 B1
- (73) **NPS Allelix Corp.**  
(51) C07D 209/16 (11) 0 944 595 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 105 393 B1
- (71) **NSK LTD.,**  
(51) C23C 8/32 (11) 1 348 775 A1
- (71) **NTN CORPORATION**  
(51) F16C 33/66 (11) 1 348 879 A1
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 304 817 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 309 216 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 410 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 413 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 414 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 289 334 A3
- (73) **NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**  
(51) H03M 13/23 (11) 0 820 152 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 748 074 B1
- (71) **Nucletron B.V.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 348 464 A1
- (73) **Nursery Group Sweden AB, European** →  
European Nursery Group Sweden AB
- (73) **NUTRECO AQUACULTURE RESEARCH CENTRE A/S**  
(51) A01N 47/34 (11) 0 871 361 B1
- (71) **Nutricia, N.V.** →  
N.V. Nutricia
- (71) **O.N. Beck & Co. Ltd**  
(51) F26B 15/18 (11) 1 348 097 A1
- (71) **O2(Germany) GmbH & Co. KG**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 347 810 A1
- (71) **Oak-Mitsui, Inc.**  
(51) H05K 3/46 (11) 1 348 321 A2
- (71) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) B65H 31/10 (11) 1 348 661 A1  
(51) B65H 31/26 (11) 1 348 662 A1  
(51) B65H 31/26 (11) 1 348 663 A1
- (71) **Ochoa, Carlos M.**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 348 059 A1
- (73) **Octel Company Limited, The Associated** →  
The Associated Octel Company Limited
- (71) **Odishoo, Pera M.**  
(51) A45F 5/00 (11) 1 347 698 A1
- (71) **ODS Properties, Inc.**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 347 809 A1
- (71) **Oechsler Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 49/00 (11) 1 348 890 A2
- (73) **of Kobe University a government agency of Japan, President** →  
President of Kobe University a government agency of Japan
- (71) **OF MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, INSTITUTE** →  
INSTITUTE OF MATERIA MEDICA, CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES
- (71) **Officine Aeromeccaniche S.p.A., Giardina** →  
Giardina Officine Aeromeccaniche S.p.A.
- (71) **Ogawa, Toshio**  
(51) H01L 41/18 (11) 1 349 220 A2
- (73) **Oh, Philip**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 137 939 B1
- (73) **OHMI, TADAHIRO** →  
TADAHIRO OHMI
- (71) **Okano, Teruo, Prof.**  
(51) B01J 20/26 (11) 1 347 831 A1
- (73) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) H04N 7/24 (11) 0 753 968 B1
- (73) **Okuno, Yoshitoshi**  
(51) A01M 1/20 (11) 0 914 768 B1
- (71) **Olda Innovation AB**  
(51) E05C 7/00 (11) 1 348 062 A1
- (73) **OMG AG & Co. KG**  
(51) C01B 13/34 (11) 0 957 064 B1
- (71) **Omnivision Technologies Inc.**  
(51) H04N 5/217 (11) 1 349 379 A2  
(51) H04N 5/217 (11) 1 349 380 A2
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G01R 19/14 (11) 1 197 757 A3  
(51) H01L 23/482 (11) 1 130 645 A3
- (71) **Onestep Co., Ltd.**  
(51) A61B 1/12 (11) 1 348 372 A2
- (71) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 341 A2
- (71) **OPI PRODUCTS, INC.**  
(51) A45D 29/04 (11) 1 273 244 A3
- (71) **OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, MASCHINENBAU** →  
MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG
- (73) **OPPENWEILER BINDER GmbH & CO., MASCHINENBAU** →  
MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & CO.
- (71) **Orchid Chemicals and Pharmaceuticals Limited**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 347 970 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **Organic Resource Technologies Ltd.**  
(51) C05F 1/02 (11) 1 347 949 A1
- (73) **ORGANOGENESIS INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 746 268 B1
- (71) **ORION ELECTRIC CO., Ltd.**  
(51) H04N 3/20 (11) 1 349 375 A1
- (71) **Ortho-Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 348 966 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 349 104 A2
- (73) **Ortho-Id, Société** →  
Société Ortho-Id
- (73) **Orthopedics Ltd., Centerpulse** →  
Centerpulse Orthopedics Ltd.
- (71) **OSAKA CEMENT CO., LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.
- (71) **Oshima Machinery Co., Ltd.**  
(51) D06B 3/02 (11) 1 348 794 A2
- (71) **OSI Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 347 980 A1
- (73) **Osmotica Corp.**  
(51) A61K 9/22 (11) 0 914 098 B1
- (73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) C09K 11/58 (11) 1 006 170 B1  
(51) C09K 11/61 (11) 1 006 171 B1
- (71) **Osteotech, Inc.,**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 347 793 A2
- (71) **Ostler GmbH & Co., Baumeister &** →  
Baumeister & Ostler GmbH & Co.
- (71) **OTB Group B.V.**  
(51) G11B 7/26 (11) 1 348 215 A1
- (71) **OTEM-PAK 2K S.r.l.**  
(51) B65B 23/12 (11) 1 348 629 A1
- (71) **Otis Elevator Company**  
(51) B66B 23/12 (11) 1 347 933 A1  
(51) B66B 23/12 (11) 1 347 934 A1
- (73) **Otogene USA, Inc.** →  
Sound Pharmaceuticals Incorporated
- (73) **Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH**  
(51) B23P 19/06 (11) 0 988 921 B1
- (71) **Otto Bock HealthCare GmbH**  
(51) A61F 2/64 (11) 1 348 409 A1
- (71) **Outokumpu Oyj**  
(51) B01D 53/64 (11) 1 347 818 A1
- (73) **Outokumpu Technology Oy**  
(51) F27B 21/06 (11) 1 073 872 B1
- (71) **Overbreak, LLC**  
(51) H04M 1/60 (11) 1 349 353 A2
- (73) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/28 (11) 1 096 963 B1
- (71) **Owens-Brockway Plastic Products Inc.**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 348 642 A2
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) C03B 37/02 (11) 1 347 946 A2
- (71) **owens-corning** →  
OWENS CORNING
- (71) **Oxford Biomedica (UK) Limited**  
(51) C07K 16/30 (11) 1 347 994 A2
- (73) **Önnebo, Agneta**  
(51) C22B 3/14 (11) 1 135 537 B1
- (71) **P r e h** →  
Preh-Werke GmbH & Co. KG
- (71) **Paakkinen, Antti**  
(51) G01N 3/56 (11) 1 348 942 A2

- (71) **PACEMAKERS, INC., CARDIAC** →  
CARDIAC PACEMAKERS, INC.
- (71) **PACHEM Papier - Chem. Produktions  
Gesellschaft m.b.H. & Co. KG**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 168 239 A3
- (71) **Packaging Systems LLC, MeadWestvaco** →  
MeadWestvaco Packaging Systems LLC
- (71) **Packard Instrument Company, Inc.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 348 120 A1
- (71) **PACT XPP Technologies AG**  
(51) H03K 19/177 (11) 1 348 257 A2
- (71) **Palcic, Branko**  
(51) A61B 1/04 (11) 1 347 702 A2
- (71) **Pall Corporation**  
(51) A61M 1/02 (11) 1 348 455 A1
- (71) **Palm, Inc.**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 348 154 A1
- (71) **Palmieri, Beniamino**  
(51) A61P 31/00 (11) 1 347 805 A2
- (71) **Palomar Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 18/20 (11) 1 347 711 A1
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (73) **PARI GmbH Spezialisten für effektive  
Inhalation**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 251 896 B1
- (73) **PARKE-DAVIS**  
(51) C07C 215/28 (11) 0 973 724 B1
- (71) **Pastec Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Pastec Co., Ltd.
- (71) **Pasteur, (Etablissement public à caractère  
scientifique, culturel et professionnel),  
Université Louis** →  
Université Louis Pasteur, (Etablissement public  
à caractère scientifique, culturel et  
professionnel)
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für  
elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H01K 1/20 (11) 1 349 198 A2
- (71) **PATENTES TALGO, S.A.**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 348 931 A2
- (73) **PATIENT TRANSFER SYSTEMS, INC.**  
(51) A61G 7/10 (11) 0 901 362 B1
- (71) **Patras, University of** →  
University of Patras
- (71) **Paulimaq Industria e Comercio de Etiquetas  
Ltda.-ME.**  
(51) G03B 27/58 (11) 1 091 337 A3
- (71) **Paulstra CRC**  
(51) F16F 13/14 (11) 1 348 885 A1
- (73) **Pavia, Università' Degli Studi Di** →  
Università' Degli Studi Di Pavia
- (71) **PCC Structural, Inc.**  
(51) B22C 1/02 (11) 1 347 850 A2
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 348 022 A2
- (73) **PECHINEY, ALUMINIUM** →  
ALUMINIUM PECHINEY
- (71) **Peguform France**  
(51) E05F 5/02 (11) 1 348 829 A2
- (71) **Pellegrino S.p.A., San** →  
San Pellegrino S.p.A.
- (73) **PENCIL CO., LTD., TOMBOW** →  
TOMBOW PENCIL CO., LTD.
- (71) **Pennel Industries S.A.**  
(51) C08L 33/08 (11) 1 348 734 A1  
(51) D06N 7/00 (11) 1 348 799 A1
- (73) **Pennzoil-Quaker State Company**  
(51) B29C 73/16 (11) 1 200 246 B1
- (73) **Peruzzo, Angelo**  
(51) B60R 9/10 (11) 1 106 437 B1
- (71) **Petersen, Marc**  
(51) B44F 1/06 (11) 1 059 176 A3
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles**  
(51) H01R 13/00 (11) 1 349 241 A1
- (71;73) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B21K 1/76 (11) 1 348 501 A1  
(51) B60R 11/02 (11) 1 020 329 B1
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71;73) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (73) **Pfeiffer GmbH, Ing. Erich** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 347 750 A1  
(51) C07D 491/10 (11) 1 347 982 A2
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 347 750 A1
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 347 760 A2  
(51) A61K 31/4985 (11) 1 159 964 A3  
(51) C07H 17/08 (11) 0 988 310 B1
- (71) **Pfronten GmbH, DECKEL MAHO** →  
DECKEL MAHO Pfronten GmbH
- (71;73) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer  
Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH &  
Co.KG
- (71) **Pharma, S.A., Probitas** →  
Probitas Pharma, S.A.
- (73) **PHARMACEUTICALS INCORPORATED,  
VERTEX** →  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED
- (71;73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C07D 301/14 (11) 1 308 443 A3  
(51) C07D 498/06 (11) 1 200 447 B1
- (73) **Pharmacia AB**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 007 123 B1
- (71) **Pharmacia Aktiebolag**  
(51) A61K 31/5575 (11) 1 348 437 A2
- (73) **PHARMACIA DIAGNOSTICS AB**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 044 376 B1
- (71) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) C07D 207/34 (11) 1 347 958 A1
- (73) **PHASE MEDICAL, INC.**  
(51) A61M 25/06 (11) 0 922 466 B1
- (71) **Philips Displays Korea Co., Ltd., LG.** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards  
GmbH**  
(51) G01D 3/02 (11) 1 043 569 B1  
(51) G06K 19/073 (11) 1 326 203 A3  
(51) H04M 3/493 (11) 1 321 851 A3  
(51) H05K 7/20 (11) 1 139 709 A3
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 345 470 A3  
(51) H04R 25/00 (11) 1 348 315 A2
- (71) **Photobiochem N.V.**  
(51) A01N 1/00 (11) 1 347 679 A1
- (73) **PHOTOELECTRON CORPORATION**  
(51) H01J 35/08 (11) 0 740 847 B1
- (73) **PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.,  
INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE  
HOCHTECHNOLOGIE E.V.
- (71) **Picoliter, Inc.**  
(51) G01N 15/00 (11) 1 348 116 A2
- (73) **Piehler, Franz**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 749 604 B1
- (71) **Pierburg GmbH**  
(51) F02M 37/10 (11) 1 348 862 A2  
(51) G01F 23/74 (11) 1 348 938 A2
- (71) **Pierre Fabre Dermo-Cosmetique**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 348 419 A1
- (71) **Pilkington North America, Inc.**  
(51) C03B 35/20 (11) 1 348 672 A2
- (73) **PILZ GmbH & CO.**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 221 075 B1
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 288 951 A3  
(51) H04B 1/16 (11) 1 139 574 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 083 683 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 231 755 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 349 385 A2
- (73) **PIRELLI GENERAL plc**  
(51) G02B 6/44 (11) 0 646 818 B2
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B29D 30/06 (11) 0 976 534 B1  
(51) B29D 30/06 (11) 1 189 744 B1  
(51) B29D 30/24 (11) 1 200 247 B1
- (73) **PIRELLI S.p.A.**  
(51) H01B 3/44 (11) 1 208 571 B1
- (71) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) G07B 17/00 (11) 0 973 133 A3  
(51) G07B 17/02 (11) 1 001 381 A3  
(51) G07B 17/02 (11) 1 017 020 A3
- (71) **PLANET-WATTOHM**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 349 248 A1
- (73) **Plasma Tech Co., Ltd.**  
(51) H01J 27/16 (11) 0 892 983 B1
- (71) **Plasma Treat GmbH**  
(51) H05H 1/34 (11) 1 349 439 A1
- (71) **Plast Wood s.r.l.**  
(51) A63H 33/04 (11) 1 348 473 A2
- (71) **Plastics Automation Srl, Moretto** →  
Moretto Plastics Automation Srl

- (73) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS & →**  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Pliva, Farmaceutska, Industrija, Dionicko Drustvo**  
(51) A61K 47/40 (11) 1 347 780 A1
- (73) **Plum Kemi Produktion A/S**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 915 693 B1
- (73) **PLUS Endoprothetik AG**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 157 678 B1
- (71) **PM-International AG**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 348 343 A1
- (73) **POCLAIN HYDRAULICS INDUSTRIE**  
(51) E02F 9/12 (11) 0 942 103 B1  
(51) F03C 1/04 (11) 1 058 002 B1
- (73) **POLIFARMA S.p.A.**  
(51) C07K 5/078 (11) 1 019 434 B1
- (71) **Poliglas, S.A.**  
(51) B32B 17/06 (11) 1 348 537 A1
- (73) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C07C 2/66 (11) 0 949 227 B1  
(51) C07C 15/24 (11) 1 153 904 B1  
(51) C07F 15/04 (11) 1 268 500 B1
- (71) **Polstermöbel-Vertriebs GmbH, Carina →**  
Carina Polstermöbel-Vertriebs GmbH
- (73) **Polychem Corporation, Japan →**  
Japan Polychem Corporation
- (71) **Polycom, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 348 165 A1
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 349 186 A1
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) D06B 1/02 (11) 1 348 054 A2
- (71) **Polymer Latex GmbH & Co. KG**  
(51) C08F 212/04 (11) 1 336 626 A3
- (73) **POLYPLASTICS CO. LTD.**  
(51) C08L 67/02 (11) 0 919 591 B1
- (73) **POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL), ECOLE →**  
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE  
LAUSANNE (EPFL)
- (71) **Pompes Salmson**  
(51) F04D 29/22 (11) 1 348 871 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Poortvliet, Carolyn Jeanette Catherina**  
(51) H05B 6/64 (11) 1 159 856 B1
- (73) **Poortvliet, Dorothea Wilhelmina Paula**  
(51) H05B 6/64 (11) 1 159 856 B1
- (73) **Poortvliet, Sylvana Romana Monique**  
(51) H05B 6/64 (11) 1 159 856 B1
- (71) **POROUS MEDIA CORPORATION**  
(51) B01D 35/147 (11) 1 347 814 A1
- (71;73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F. →**  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Portois, Bernard**  
(51) B26B 19/44 (11) 1 348 522 A1
- (71) **Positec Power Tools (Suzhou) Co. Limited**  
(51) B27C 1/10 (11) 1 348 526 A1
- (71) **POWDERTECH CO. LTD.**  
(51) G03G 9/107 (11) 1 349 014 A2
- (71) **Power- heat-set GmbH**  
(51) D02J 13/00 (11) 1 348 785 A1
- (71) **POWER TOOL HOLDERS, Inc.**  
(51) B23B 1/00 (11) 1 347 854 A2
- (71) **Powered Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/482 (11) 1 130 645 A3
- (73) **Pöppelmann, Kunststoffwerk-Werkzeugbau, Gebr. →**  
Gebr. Pöppelmann, Kunststoffwerk-  
Werkzeugbau
- (71) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C02F 1/68 (11) 1 347 941 A2  
(51) C08G 18/38 (11) 1 347 999 A2
- (71) **PPG-Sipsy S.C.A.**  
(51) C07D 207/12 (11) 1 347 956 A1
- (71;73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) A61L 2/04 (11) 0 872 250 B1  
(51) B01D 53/00 (11) 1 347 816 A1
- (71) **PRECIMED S.A.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 174 091 A3
- (73) **PRECISION FUKUHARA WORKS, LTD**  
(51) D04B 15/78 (11) 0 874 077 B1
- (71) **Precision Fukuhara Works, Ltd.**  
(51) D04B 1/00 (11) 1 348 788 A1
- (71) **Precocinados Fuentetaja, S.L.**  
(51) B65D 5/20 (11) 1 348 632 A1  
(51) B65D 5/42 (11) 1 348 634 A1
- (71) **PREFER S.r.l.**  
(51) E05C 9/04 (11) 1 348 825 A1
- (71) **Preh-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) F16H 59/10 (11) 1 138 984 A3
- (71) **President of Gifu University**  
(51) C07D 401/14 (11) 1 348 705 A2
- (73) **President of Kobe University a government agency of Japan**  
(51) C07C 39/04 (11) 1 024 129 B1
- (71) **President of Toyama University**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 348 945 A1  
(51) G09G 3/32 (11) 1 349 138 A2
- (71) **Pribish, Vincent**  
(51) F23D 14/78 (11) 1 348 093 A1
- (73) **Prince, Martin, R.**  
(51) G01R 33/28 (11) 0 959 363 B1  
(51) G01R 33/563 (11) 0 967 491 B1
- (71) **Probitas Pharma, S.A.**  
(51) B65B 3/00 (11) 1 348 628 A1  
(51) B65B 69/00 (11) 1 348 631 A1
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE →**  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Prolion B.V.**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 348 332 A1
- (73) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03D 47/38 (11) 0 896 075 B1
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative →**  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Pro'Pub Design**  
(51) A41D 13/00 (11) 1 348 347 A1
- (73) **Propulsion Company, Inc., Universal →**  
Universal Propulsion Company, Inc.
- (71) **Proton Energy Systems, Inc.**  
(51) C25B 15/00 (11) 1 329 537 A3
- (73) **Prym GmbH & Co. KG, William →**  
William Prym GmbH & Co. KG
- (73) **Przyborski, Glenn B.**  
(51) H04N 5/262 (11) 0 742 984 B1
- (73) **Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft, Der Grüne →**  
Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland  
Aktiengesellschaft
- (71;73) **Purdue Research Foundation**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 347 852 A2  
(51) C12N 5/00 (11) 0 809 691 B1  
(51) C30B 7/00 (11) 1 348 046 A2
- (73) **PUTZMEISTER Aktiengesellschaft**  
(51) E02D 15/04 (11) 1 235 961 B1
- (73) **Pyrogenesis Inc.**  
(51) C03B 5/02 (11) 0 837 041 B1
- (73) **QE INTERNATIONAL B.V.**  
(51) F04C 29/06 (11) 1 007 854 B1
- (73) **Qinetiq Limited**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 272 333 B1
- (71) **QUAKER OATS COMPANY, THE →**  
THE QUAKER OATS COMPANY
- (71;73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 348 263 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 349 293 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 720 808 B1
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) G10L 15/26 (11) 1 348 213 A2  
(51) H03F 1/02 (11) 1 348 254 A1  
(51) H04J 3/24 (11) 1 348 272 A2  
(51) H04L 9/00 (11) 1 348 274 A2
- (71) **Quartz Corporation, Japan Super →**  
Japan Super Quartz Corporation
- (71) **Quartz Corporation, Mitsubishi Materials →**  
Mitsubishi Materials Quartz Corporation
- (73) **QUEST INTERNATIONAL B.V.**  
(51) C07C 45/00 (11) 1 165 479 B1
- (71) **Quinn, Gregory**  
(51) A61H 7/00 (11) 1 347 728 A2
- (73) **Rachuk, Vladimir Sergeevich**  
(51) B64G 1/00 (11) 1 207 103 B1  
(51) B64G 1/00 (11) 1 211 177 B1
- (71) **RADIALL**  
(51) H01H 50/64 (11) 1 349 187 A1
- (73) **RADIATOR, INC., L.& M. →**  
L.& M. RADIATOR, INC.
- (71) **Radiological Sciences, National Institute of →**  
National Institute of Radiological Sciences
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD.**  
(51) G01J 5/06 (11) 1 092 966 A3
- (71) **Rafsec OY**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 348 198 A1
- (71) **Rainbow-Flash c.v.b.a.**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 163 930 A3
- (71) **Rambach, Alain**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 348 018 A1
- (71) **Ramat at Tel-Aviv University Ltd.**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 347 752 A2

- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 31/41 (11) 1 347 758 A1
- (73) **Ranft, Christoph**  
(51) A61F 2/42 (11) 1 096 906 B1
- (71) **Ranpak Corp.**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 323 519 A3  
(51) B31D 5/00 (11) 1 348 536 A2
- (73) **Ranz, Klaus-Günter**  
(51) F03B 13/20 (11) 1 075 598 B1
- (71) **Raphael - Armament Development Authority Ltd.**  
(51) F41A 1/10 (11) 1 348 925 A1
- (71) **Rational AG**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 348 368 A1
- (71) **Rauschert GmbH & Co. KG**  
(51) B28B 13/02 (11) 1 348 527 A2
- (73) **Raymond & Cie, A. →**  
A. Raymond & Cie
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi →**  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (71) **Raytex Corporation**  
(51) G01N 21/95 (11) 1 348 947 A1
- (73) **RAYTHEON COMPANY**  
(51) H01Q 9/28 (11) 0 825 676 B1
- (71) **Raze Technologies, Inc.**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 348 309 A2
- (71) **Recherche et d'Etude pour les Procédés d'Ignifugation des Matériaux, Centre de →**  
Centre de Recherche et d'Etude pour les Procédés d'Ignifugation des Matériaux
- (73) **RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE**  
(51) E04C 3/06 (11) 1 190 148 B1
- (71;73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **RECTICEL**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 348 529 A1
- (71) **Recticel Schlafkomfort GmbH**  
(51) A47C 23/14 (11) 1 348 358 A2
- (71) **Recyclage des Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A., Centre D'Etudes sur le →**  
Centre D'Etudes sur le Recyclage des Matieres Plastiques (CEREMAP) S.A.
- (71) **Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH**  
(51) A24C 5/40 (11) 1 347 690 A2
- (71) **Reeves, Bruce Hasbrouck Dickson**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 187 A1
- (71) **Refractec, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 348 391 A1
- (71) **Refuelling Limited, Flight →**  
Flight Refuelling Limited
- (71) **REFUELLING LIMITED, FLIGHT →**  
FLIGHT REFUELLING LIMITED
- (73) **REHAU AG + Co**  
(51) E06B 3/96 (11) 0 897 046 B1
- (71) **Reinigungssysteme GmbH & Co., WAP →**  
WAP Reinigungssysteme GmbH & Co.
- (73) **Reipur Technology A/S**  
(51) H02J 1/14 (11) 1 010 230 B1
- (71) **Renault S.A.**  
(51) E05F 5/02 (11) 1 348 829 A2
- (71;73) **Renault s.a.s.**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 237 744 B1  
(51) B60L 7/18 (11) 1 037 765 B1  
(51) B60R 1/06 (11) 1 348 596 A1
- (73) **REPSOL QUIMICA S.A.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 134 236 B1
- (71) **Research Laboratory, Independent Administrative Institution, Communications →**  
Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution
- (71) **Ressorts, dite STAER, Société Technique d'Automatisme et d'Ensembles à →**  
Société Technique d'Automatisme et d'Ensembles à Ressorts, dite STAER
- (73) **Reu-Schweisstechnik GmbH**  
(51) B23K 11/25 (11) 1 253 991 B1
- (71) **Rexroth AG, Bosch →**  
Bosch Rexroth AG
- (73) **Reynolds Consumer Products, Inc.**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 072 525 B1
- (73) **Rheinmetall Landsysteme GmbH**  
(51) B60L 3/00 (11) 1 060 941 B1
- (71) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F41A 21/48 (11) 1 348 927 A2  
(51) F42B 5/08 (11) 1 348 929 A1  
(51) F42B 14/02 (11) 1 348 930 A1
- (71) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C01B 21/092 (11) 1 347 938 A1
- (71) **Ricardo Consulting Engineers Limited**  
(51) B60K 41/00 (11) 1 347 887 A1
- (73) **RICERCHE, CONSIGLIO NAZIONALE DELLE →**  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (71) **RICHTER GEDEON VEGYESZETI GYAR R.T.**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 347 965 A1
- (71) **Ricoh Company**  
(51) G06T 5/20 (11) 1 349 113 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 349 393 A1
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 349 015 A2  
(51) G06F 11/14 (11) 1 349 067 A2  
(51) G07F 5/18 (11) 1 349 120 A2  
(51) H04N 1/387 (11) 1 349 371 A2
- (71;73) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B41M 5/36 (11) 0 891 875 B1  
(51) G11B 7/00 (11) 1 349 154 A1
- (71) **Rieke Packaging Systems Limited**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 347 694 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 347 837 A1
- (71) **RIESELMANN GmbH & Co. KG, KUNSTSTOFFTECHNIK →**  
KUNSTSTOFFTECHNIK RIESELMANN GmbH & Co. KG
- (71) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK →**  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (71) **Riken**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 031 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 348 035 A2
- (73) **Riso Kagaku Corporation**  
(51) B65H 7/14 (11) 0 888 991 B1
- (73) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) G06T 5/20 (11) 0 905 648 B1
- (71) **Rittland, Stephen**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 348 383 A1
- (71) **Rivaillier, Jacques**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 292 A2
- (71) **Rivaillier, Marc**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 292 A2
- (73) **RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B31B 1/06 (11) 0 800 450 B1
- (73) **RMO, INC.**  
(51) A61C 3/00 (11) 0 875 211 B1
- (71) **ROBERT BOSCH CORPORATION**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 270 337 A3
- (71;73) **Robert Bosch GmbH**  
(51) B24B 23/04 (11) 1 347 860 A1  
(51) F02D 41/06 (11) 1 348 072 A1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 212 562 B1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B29C 45/33 (11) 1 347 871 A1  
(51) B60T 13/575 (11) 1 347 909 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B25D 11/10 (11) 1 347 863 A2  
(51) B28B 3/02 (11) 1 115 541 B1  
(51) B60G 17/015 (11) 1 347 884 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 347 885 A1  
(51) B60K 41/14 (11) 0 941 164 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 0 954 461 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 1 240 061 B1  
(51) B60S 1/40 (11) 1 347 895 A1  
(51) B60S 1/40 (11) 1 347 896 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 897 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 898 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 899 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 900 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 901 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 902 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 903 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 904 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 905 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 347 906 A1  
(51) B60T 13/68 (11) 0 854 809 B1  
(51) B81B 3/00 (11) 1 347 937 A2  
(51) F01P 7/16 (11) 1 348 070 A1  
(51) F02D 41/30 (11) 0 985 089 B1  
(51) F02M 47/02 (11) 0 890 729 B1  
(51) F02M 47/02 (11) 0 947 690 B1  
(51) F02M 47/02 (11) 1 348 074 A1  
(51) F02M 63/02 (11) 1 348 865 A2  
(51) F02N 15/00 (11) 1 348 866 A2  
(51) F02P 17/12 (11) 0 943 055 B1  
(51) F04B 1/04 (11) 0 925 447 B1  
(51) F04B 49/18 (11) 0 958 453 B1  
(51) F04C 2/14 (11) 1 211 418 A3  
(51) F16H 29/08 (11) 1 348 084 A1  
(51) F16H 55/22 (11) 1 348 085 A2  
(51) F16H 61/02 (11) 1 348 086 A1  
(51) F16S 5/00 (11) 1 046 008 B1  
(51) F23N 5/12 (11) 0 525 345 B2  
(51) F25B 40/04 (11) 1 348 096 A1  
(51) G01B 11/275 (11) 1 042 643 B1  
(51) G01C 19/00 (11) 1 348 105 A1  
(51) G01D 5/48 (11) 0 968 404 B1  
(51) G01F 1/68 (11) 0 720 723 B1  
(51) G01F 1/68 (11) 0 720 724 B1  
(51) G01P 21/02 (11) 1 348 131 A1  
(51) G01R 33/022 (11) 1 348 974 A2  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 204 958 B1  
(51) H01F 7/16 (11) 1 348 221 A1  
(51) H01L 43/04 (11) 0 958 621 B1  
(51) H01R 12/00 (11) 1 256 144 B1  
(51) H02H 7/085 (11) 0 861 514 B1

- (51) H03J 1/22 (11) 1 023 772 B1  
(51) H03K 17/16 (11) 1 116 327 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 0 927 468 B1  
(51) H04N 5/235 (11) 1 349 381 A1  
(51) H04N 9/82 (11) 1 348 305 A1
- (73) **Rocchi, Flavio**  
(51) B08B 9/34 (11) 0 894 543 B1
- (71) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) C12N 9/16 (11) 1 348 760 A2
- (71) **Roctool**  
(51) B29C 33/06 (11) 1 347 869 A1
- (71) **Rodriguez Martinez, S.C.**  
(51) A63G 21/00 (11) 1 348 472 A1
- (71) **Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 119 231 A3
- (71) **Rohm and Haas**  
(51) A01N 43/80 (11) 1 332 675 A3
- (71) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 266 909 A3  
(51) C09C 1/36 (11) 1 270 687 A3  
(51) C09D 5/03 (11) 1 348 742 A2
- (71;73) **Rohm Co., Ltd.**  
(51) G06K 19/073 (11) 0 987 651 B1  
(51) H01L 21/18 (11) 1 349 202 A2
- (71) **Roke Manor Research Limited**  
(51) C08G 61/12 (11) 1 348 002 A1
- (73) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) H04L 27/26 (11) 0 818 904 B1
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) G01N 29/08 (11) 1 348 953 A2
- (71) **ROLLS ROYCE PLC**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 059 418 A3
- (71) **Ronflette S.A.**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 348 646 A2
- (73) **RONIN, Vladimir P.**  
(51) C04B 7/38 (11) 0 696 262 B2
- (71) **Roof System Components GmbH & Co. KG, Lafarge** →  
Lafarge Roof System Components GmbH & Co. KG
- (73) **Roquette Frères**  
(51) C04B 24/02 (11) 1 043 285 B1
- (71) **ROSEMOUNT AEROSPACE INC.**  
(51) G01S 17/93 (11) 1 348 981 A2
- (71) **ROSLIN INSTITUTE (EDINBURGH)**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 348 128 A2
- (73) **Roth Industries GmbH & Co**  
(51) B65D 6/28 (11) 1 243 517 B1
- (73) **ROULEMENTS, SNR** →  
SNR ROULEMENTS
- (73) **ROUSSOULY, Pierre**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 890 347 B1
- (71) **Rover Mowers Limited**  
(51) A01D 34/69 (11) 1 347 677 A1
- (73) **RUAG Components**  
(51) F42B 14/02 (11) 1 240 474 B1
- (71) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG, Kamax-Werke** →  
Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG
- (71) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Hailo-Werk** →  
Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) **Ruffo, Massimiliano**  
(51) B62D 11/08 (11) 1 347 912 A1
- (71) **RUSH-PRESBYTERIAN-ST.LUKE'S MEDICAL CENTER**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 347 993 A2
- (71) **RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY**  
(51) A61K 38/56 (11) 1 348 441 A1
- (71) **Rzesnitzek, Alexander**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 297 811 A3
- (71) **S & S Engineering Co., Ltd.**  
(51) F01N 3/035 (11) 1 348 839 A2
- (73) **S & W Process Engineering Limited**  
(51) B01F 15/00 (11) 1 022 053 B1
- (71) **S. C. Johnson & Son, Inc.**  
(51) A01N 25/02 (11) 1 347 680 A2
- (71) **S.A., FRIMA** →  
FRIMA S.A.
- (73) **S.N.R. ROULEMENTS** →  
SNR ROULEMENTS
- (71) **S.R.L., ELIOCELL** →  
ELIOCELL S.R.L.
- (71) **S.S.C.I., Inc**  
(51) C30B 7/00 (11) 1 348 046 A2
- (71) **Sachs & Co., Goldman,** →  
Goldman, Sachs & Co.
- (73) **Sachtleben Chemie GmbH**  
(51) B01J 21/06 (11) 1 175 259 B1
- (71) **Sachtler GmbH & Co. KG**  
(51) F16M 11/10 (11) 1 348 091 A1
- (73) **SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA S.c.r.l.**  
(51) B65D 41/34 (11) 0 998 414 B1
- (73) **Sacopa, S.A.**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 074 679 B1
- (71) **SADEF N.V.**  
(51) E04B 9/12 (11) 1 348 818 A1  
(51) E04B 9/12 (11) 1 348 819 A1
- (71) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 348 476 A2
- (71) **Safefresh Technologies, LLC**  
(51) B65B 31/00 (11) 1 347 917 A1
- (71;73) **SAGEM S.A.**  
(51) G10L 19/00 (11) 0 953 969 B1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 096 811 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 164 806 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 415 A1
- (73) **SAI Automotive SAL GmbH**  
(51) B32B 3/10 (11) 0 894 617 B1
- (71;73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B32B 17/10 (11) 0 785 064 B1  
(51) C03B 33/033 (11) 1 000 907 B1  
(51) C03C 17/36 (11) 1 347 947 A1
- (73) **SAINT-GOBAIN ISOVER**  
(51) C04B 26/12 (11) 1 022 263 B1
- (71;73) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **Saintech Pty. Ltd**  
(51) H01J 37/317 (11) 1 348 228 A1
- (71) **Saito, Toshiyuki**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 348 762 A1
- (73) **Sakurai, Syouji**  
(51) C21B 5/00 (11) 0 738 780 B2
- (71;73) **Salice S.p.A., Arturo** →  
Arturo Salice S.p.A.
- (71) **Salminen, Antti**  
(51) B21D 47/00 (11) 1 347 848 A1
- (71) **Salmson, Pompes** →  
Pompes Salmson
- (73) **Salomon S.A.**  
(51) A41D 13/06 (11) 1 100 347 B1  
(51) A63C 17/06 (11) 0 891 794 B1
- (73) **SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL** →  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 349 313 A1
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G06F 1/16 (11) 0 816 973 B1  
(51) G06T 9/20 (11) 0 818 753 B1  
(51) H03M 13/15 (11) 1 231 718 A3  
(51) H04N 5/926 (11) 0 821 524 B1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 114 562 B1
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) A47J 36/02 (11) 1 348 365 A1  
(51) A47J 36/38 (11) 1 240 860 A3  
(51) B41J 13/10 (11) 0 924 093 B1  
(51) G03G 15/10 (11) 1 349 016 A2  
(51) G03G 15/10 (11) 1 349 017 A2  
(51) G09G 5/00 (11) 1 349 142 A2  
(51) G10L 15/22 (11) 1 349 145 A2  
(51) G11B 5/48 (11) 1 349 150 A1  
(51) G11B 5/54 (11) 1 349 152 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 143 442 A3  
(51) G11B 33/08 (11) 1 349 169 A2  
(51) H01S 5/042 (11) 1 349 244 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 349 292 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 073 236 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 349 332 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 278 354 A3  
(51) H04M 1/247 (11) 1 349 351 A2  
(51) H04R 1/40 (11) 1 349 419 A2
- (71) **Samsung SDI Co. Ltd.**  
(51) H01J 1/304 (11) 1 315 191 A3  
(51) H01J 17/16 (11) 1 150 323 A3  
(51) H01M 8/10 (11) 1 349 227 A2
- (71) **Samyang Corporation**  
(51) A61L 17/00 (11) 1 348 449 A1
- (71) **San-Ai Industries, Inc.**  
(51) B26D 3/02 (11) 1 348 523 A2
- (71) **San Pellegrino S.p.A.**  
(51) B65D 23/10 (11) 1 348 636 A1
- (71) **SANDER HANSEN A/S**  
(51) A23L 3/00 (11) 1 348 345 A1
- (71;73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71;73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 239 989 B1  
(51) C23C 16/36 (11) 1 348 779 A1



- (71) **Sanko Gosei Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 348 601 A2
- (73) **SANKYO COMPANY LIMITED**  
(51) A61K 38/00 (11) 0 556 395 B1
- (71) **Sanlight, Inc.**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 349 068 A2
- (71;73) **SANOFI-SYNTHELABO**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 348 708 A1  
(51) C07F 7/00 (11) 1 202 996 B1
- (71) **Santa Fe Science and Technology, Inc.**  
(51) C25D 9/02 (11) 1 348 045 A1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) C02F 9/06 (11) 1 295 853 A3
- (71;73) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/495 (11) 1 137 065 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 039 740 B1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G11B 20/12 (11) 1 349 163 A2
- (71) **SARL Polypap**  
(51) B65D 85/50 (11) 1 347 923 A1
- (71) **Sarnoff Corporation**  
(51) H01L 27/02 (11) 1 348 236 A2
- (73) **SARTORIUS AG**  
(51) B01D 63/08 (11) 1 251 944 B1
- (71) **Satellite Gear Systems B.V.**  
(51) F16H 21/00 (11) 1 348 082 A2
- (71) **Saulgau GmbH, CLAAS** →  
CLAAS Saulgau GmbH
- (73) **Savient Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 15/18 (11) 0 489 711 B1
- (71) **SAVIO S.p.A.**  
(51) E05B 65/10 (11) 1 348 824 A1
- (73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 016 394 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 017 345 B1  
(51) B65H 23/16 (11) 0 949 175 B1
- (71) **Scania CV AB (publ)**  
(51) G01D 7/08 (11) 1 348 107 A1
- (73) **SCHEIDT & BACHMANN GMBH**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 120 981 B1
- (71) **Schenk, Herbert**  
(51) E04D 13/00 (11) 1 348 822 A1
- (71) **Schering Corporation**  
(51) C07H 15/26 (11) 1 347 987 A1
- (71) **Scheu, Rolf Rainer**  
(51) A61J 15/00 (11) 1 266 646 A3
- (71;73) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für** →  
KNORR-BREMSE Systeme für  
Schienenfahrzeuge GmbH
- (73) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) G01N 21/43 (11) 0 809 098 B1
- (73) **SCHLUMBERGER INDUSTRIES S.A.**  
(51) G09F 3/03 (11) 0 952 566 B1
- (73) **Schlumberger Limited (a Netherland Antilles corp.)**  
(51) G01N 21/43 (11) 0 809 098 B1
- (73) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 192 594 B1
- (73) **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.**  
(51) G01N 21/43 (11) 0 809 098 B1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (73) **Schmalbach-Lubeca AG**  
(51) B65D 1/02 (11) 0 636 089 B1
- (73) **Schmersal-EOT GmbH & Co. KG**  
(51) G01S 7/481 (11) 0 897 120 B1
- (71) **Schmitt, Eberhard, Dr.**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 297 811 A3
- (73) **Schmitt, Fred**  
(51) H01R 13/658 (11) 1 052 737 B1
- (71) **Schmitz-Werke GmbH + Co. KG**  
(51) D06H 7/00 (11) 1 348 797 A1
- (73) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H01H 1/58 (11) 0 932 173 B1
- (73) **Schneider (Europe) GmbH**  
(51) A61M 29/02 (11) 0 917 886 B1
- (71) **Schnell S.p.A.**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 348 647 A1
- (73) **Schnitzer, Jan E.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 137 939 B1
- (71) **Schober, Walter**  
(51) A62B 25/00 (11) 1 347 806 A1
- (71;73) **Schott Glas**  
(51) C03B 17/06 (11) 1 347 944 A2  
(51) F24C 3/08 (11) 0 945 681 B1
- (71;73) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (73) **SCHREIBER FOODS INC.**  
(51) A23C 19/00 (11) 0 952 775 B1
- (71) **Schroff GmbH**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 349 440 A1
- (71) **Schulz, Harald, Dr.-Ing.**  
(51) E06B 9/24 (11) 1 172 514 A3
- (71) **Schulz, Uwe, EMV-tech**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 241 926 A3
- (73) **Schulze, Klaus, Dr.-Ing.**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 889 431 B1
- (71) **Schunk GmbH & Co. KG Fabrik für Spann- und Greifwerkzeuge**  
(51) B23B 31/00 (11) 1 348 507 A1
- (71) **Schür, Jörg-Peter, Prof.**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 348 095 A1
- (73) **Schütze, Christian, Dr.**  
(51) A47B 19/06 (11) 1 120 063 B1
- (71) **SCHÜCO International KG**  
(51) F24J 2/52 (11) 1 348 915 A2  
(51) F24J 2/52 (11) 1 348 916 A2
- (73) **Schwarz, Alois**  
(51) F16K 47/04 (11) 1 254 332 B1
- (73) **Schwarzenberg GmbH, KUKA Werkzeugbau** →  
KUKA Werkzeugbau Schwarzenberg GmbH
- (71) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology
- (71) **SCIENTIFIC & INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF** →  
COUNCIL OF SCIENTIFIC & INDUSTRIAL RESEARCH
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71) **SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF** →  
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
- (71;73) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 347 710 A1
- (71) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (73) **SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE, THE** →  
THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE
- (71) **SCRIPTORIA N.V.**  
(51) E04F 15/18 (11) 1 348 061 A1
- (71) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 348 389 A1
- (71) **SEALAND TECHNOLOGY, INC.**  
(51) E03D 1/00 (11) 1 348 060 A2
- (71) **Sealright Co., Inc.** →  
Huhtamaki Consumer Packaging, Inc.
- (71) **Seattle Genetics, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 347 730 A2
- (73) **SEB S.A.**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 060 702 B1
- (73) **Sedus Stoll AG**  
(51) A47C 3/00 (11) 0 931 482 B1
- (73) **SEGA ENTERPRISES, LTD.**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 850 673 B1  
(51) G06T 15/00 (11) 0 823 692 B1
- (71) **Segbert GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 57/03 (11) 1 348 653 A1
- (71) **Segerman, Anna**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 348 030 A1
- (73) **SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Seifun Group Inc., Nisshin** →  
Nisshin Seifun Group Inc.
- (73) **Seiko Epson Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 055 520 B1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 034 931 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 348 553 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 348 554 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 000 753 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 559 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 348 561 A1  
(51) B41J 2/32 (11) 1 306 222 A3  
(51) B41J 2/395 (11) 1 348 563 A2  
(51) B41J 13/10 (11) 1 132 215 B1  
(51) B41J 13/10 (11) 1 348 567 A2  
(51) B41J 15/04 (11) 1 147 909 B1  
(51) B41J 15/04 (11) 1 270 242 A3  
(51) B41J 23/02 (11) 1 348 568 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 176 177 A3

- (51) G02B 6/00 (11) 1 348 987 A2  
(51) G02F 1/1335 (11) 0 862 077 B1  
(51) G03B 21/16 (11) 1 327 906 A3  
(51) G03B 21/16 (11) 1 331 514 A3  
(51) G04G 5/00 (11) 1 349 021 A2  
(51) G04G 5/00 (11) 1 349 022 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 349 062 A2  
(51) G09G 3/36 (11) 1 349 140 A2  
(51) G09G 3/36 (11) 1 349 141 A1  
(51) G11C 16/04 (11) 1 256 959 A3  
(51) H01L 27/12 (11) 1 349 216 A2  
(51) H02K 37/14 (11) 1 087 502 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 349 373 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 349 387 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 349 388 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 349 389 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 349 395 A2
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G04G 9/00 (11) 1 349 023 A2  
(51) G06T 11/20 (11) 1 220 159 A3
- (71) **SEIKO INSTRUMENTS INC.**  
(51) G04C 3/14 (11) 1 122 621 A3
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **SEISAKUSHO, K.K.ENDO** →  
K.K.ENDO SEISAKUSHO
- (71) **Selwood, Christopher J.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 189 A2
- (73) **SELZER FERTIGUNGSTECHNIK GMBH & CO.**  
(51) F16H 63/32 (11) 1 079 154 B1
- (71) **Semequip, Inc.**  
(51) A61N 5/00 (11) 1 347 804 A1
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 349 208 A1
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Semperlux Aktiengesellschaft, Lichttechnische Werke**  
(51) H05B 37/02 (11) 1 349 437 A2
- (71) **Senju Metal Industry Co., Ltd.**  
(51) B23K 35/363 (11) 1 348 513 A1
- (71) **Sensient Food Colors Germany GmbH & Co. KG**  
(51) C09B 67/00 (11) 1 270 679 A3
- (71) **Seoul Filtec Engineering Co., Ltd**  
(51) B01D 53/75 (11) 1 347 819 A1
- (73) **Separex Société Anonyme**  
(51) B01D 11/02 (11) 1 242 153 B1
- (71) **Services Corp., Len Development** →  
Len Development Services Corp.
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 348 954 A1  
(51) G01V 1/30 (11) 1 348 138 A1
- (71) **Servier, Les Laboratoires** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **SFC Smart Fuel Cell AG**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 349 223 A1
- (71) **SFS Handels Holding AG**  
(51) E06B 7/14 (11) 1 158 132 A3
- (73) **SGL Acotec GmbH**  
(51) C01B 7/01 (11) 1 212 258 B1
- (73) **SGP Verkehrstechnik GmbH, Siemens** →  
Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH
- (73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **Shanghai Health Digit Limited**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 348 961 A1
- (73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) H02M 3/338 (11) 0 938 184 B1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61L 9/22 (11) 1 348 448 A1  
(51) F25B 9/14 (11) 1 348 918 A1  
(51) F25D 23/00 (11) 1 348 923 A1  
(51) G03G 15/01 (11) 0 896 256 B1  
(51) G06N 3/063 (11) 1 349 110 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 0 874 471 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 0 898 414 B1  
(51) H04N 1/40 (11) 1 349 372 A2
- (73) **Shatai Kabushiki Kaisha, Toyota** →  
Toyota Shatai Kabushiki Kaisha
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C07C 15/46 (11) 1 077 916 B1  
(51) C07D 301/00 (11) 1 347 962 A2  
(51) E21B 7/00 (11) 0 991 845 B1  
(51) E21B 19/22 (11) 1 144 799 B1  
(51) E21B 23/00 (11) 1 144 801 B1  
(51) G01F 1/74 (11) 1 190 220 B1
- (73) **Shell Oil Company**  
(51) C07C 5/27 (11) 0 854 125 B1
- (73) **SHIBATA, Tadashi**  
(51) H01L 29/788 (11) 0 739 041 B1
- (73) **SHIMADZU CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 669 399 B1
- (71) **SHIMANO INC.**  
(51) A63C 9/08 (11) 1 348 469 A2  
(51) B60B 21/00 (11) 1 134 096 A3
- (73) **SHIN-ETSU BIO, Inc.**  
(51) C12N 9/24 (11) 0 561 504 B1
- (73) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C12N 9/24 (11) 0 561 504 B1
- (71;73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C04B 28/02 (11) 1 348 678 A1  
(51) C07F 7/14 (11) 1 072 603 B1  
(51) C08L 83/04 (11) 0 881 265 B1  
(51) H01F 1/055 (11) 1 187 147 A3
- (71) **SHIN-ETSU ENGINEERING Co., Ltd.**  
(51) B01J 19/12 (11) 1 348 483 A1
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 349 217 A1
- (71) **shin-etsu handotai** →  
SHIN-ETSU ENGINEERING Co., Ltd.
- (73) **SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED**  
(51) H02M 1/12 (11) 0 802 615 B1
- (71) **SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) H01L 25/065 (11) 1 111 676 A3
- (73) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) C07D 471/04 (11) 0 772 596 B1
- (73) **SHISEIDO COMPANY, LTD.**  
(51) C07D 209/18 (11) 0 882 711 B1
- (73) **SHL Telemedicine International Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 267 706 B1
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **Shoei Co., Ltd.**  
(51) A42B 3/32 (11) 0 972 461 B1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **Showa Denko Kabushiki Kaisha**  
(51) C07F 5/02 (11) 0 974 595 B1
- (71) **Sick AG**  
(51) G01D 11/30 (11) 1 348 935 A1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 349 024 A2
- (71) **SICK AG**  
(51) G01V 8/10 (11) 1 348 983 A1
- (71) **Siegfried, Irion,** →  
Irion, Siegfried
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 26/02 (11) 0 995 625 B1  
(51) B60S 1/50 (11) 1 172 271 A3  
(51) B61L 5/10 (11) 1 348 607 A1  
(51) G01D 13/02 (11) 0 841 542 B1  
(51) G02F 1/133 (11) 1 107 045 A3  
(51) G02F 1/133 (11) 1 107 046 A3  
(51) H01C 10/48 (11) 0 999 562 A3  
(51) H02K 5/173 (11) 1 071 189 A3  
(51) H04M 15/00 (11) 1 348 295 A2  
(51) H05B 3/14 (11) 1 107 047 A3
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B01D 53/86 (11) 0 894 523 B1  
(51) B07B 1/18 (11) 1 348 492 A1  
(51) B61L 5/10 (11) 1 348 606 A1  
(51) F01N 3/035 (11) 1 348 838 A1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 348 840 A1  
(51) F02M 47/02 (11) 1 143 137 A3  
(51) F04D 5/00 (11) 1 348 078 A1  
(51) F21W 111/06 (11) 0 898 681 B2  
(51) F23N 5/00 (11) 0 815 397 B2  
(51) F27B 21/06 (11) 0 895 049 B1  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 348 971 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 349 057 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 184 801 A3  
(51) G06F 19/00 (11) 1 349 099 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 349 105 A2  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 349 130 A1  
(51) H01H 47/04 (11) 1 203 388 B1  
(51) H01H 47/04 (11) 1 206 788 B1  
(51) H01L 27/108 (11) 0 980 100 A3  
(51) H03M 13/29 (11) 1 349 286 A1  
(51) H04B 7/08 (11) 0 945 998 A3  
(51) H04B 10/08 (11) 1 294 110 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 348 283 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 349 328 A1  
(51) H04M 3/533 (11) 1 037 454 A3  
(51) H04M 15/00 (11) 1 349 359 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 348 307 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 073 291 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 349 404 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 349 405 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 409 A1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 168 905 A3

- (71) **Siemens Audiologische Technik GmbH**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 349 421 A2  
(51) H04R 25/00 (11) 1 349 422 A2  
(51) H04R 25/00 (11) 1 349 423 A2  
(51) H04R 25/00 (11) 1 349 424 A2  
(51) H04R 25/00 (11) 1 349 425 A2
- (71) **Siemens Automotive Inc.**  
(51) G10K 11/178 (11) 1 193 683 A3
- (71) **Siemens Building Technologies AG**  
(51) G08B 17/103 (11) 1 349 127 A1
- (73) **Siemens-Elema AB**  
(51) A61M 16/01 (11) 0 761 249 B1
- (71) **Siemens Energy & Automation, Inc.**  
(51) G05B 19/05 (11) 1 349 026 A2
- (71) **SIEMENS HEARING INSTRUMENTS, INC.**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 349 426 A2
- (71) **Siemens Information and Communication Networks S.p.A.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 349 331 A1
- (71) **Siemens Schweiz AG**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 349 047 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 314 A1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 349 334 A1
- (73) **Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH**  
(51) B62D 31/02 (11) 1 163 143 B1
- (71) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) C22C 19/00 (11) 1 342 803 A3
- (73) **SIG Pack Systems AG**  
(51) B65B 5/06 (11) 1 179 476 B1
- (73) **Sihn jr. KG., Wilhelm →  
Wilhelm Sihn jr. KG.**
- (71) **Sika Schweiz AG**  
(51) C08F 220/28 (11) 1 347 997 A1  
(51) C08G 81/02 (11) 1 348 729 A1
- (71) **Sila Holding Industriale S.p.A.**  
(51) H02J 7/34 (11) 1 349 255 A2
- (71) **Silhouet-Tone LTéE**  
(51) A61G 15/02 (11) 1 347 726 A1
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) G06F 3/03 (11) 1 348 157 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 192 A1  
(51) G06K 7/10 (11) 1 348 196 A1  
(51) G06K 7/12 (11) 1 348 197 A1
- (73) **SIM2 Multimedia S.p.A.**  
(51) G02B 27/00 (11) 1 259 849 B1
- (71) **Simpson, Ellsworth J.**  
(51) B65D 85/02 (11) 1 347 921 A1
- (71) **SINGAPORE, NATIONAL UNIVERSITY OF →  
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE**
- (71) **Singingfish.Com**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 348 173 A1
- (71) **Singingfish.Com, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 348 168 A1
- (71) **Sinica, Academia →  
Academia Sinica**
- (71) **SIRAP-GEMA S.p.A.**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 348 640 A2
- (71) **SIRAP GEMA S.p.A. →  
SIRAP-GEMA S.p.A.**
- (73) **SIRUS PHARMACEUTICALS LTD.**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 804 153 B1
- (71) **Sisitemleri Ithalat Ihracat San. Ve Tic. Ltd. Sti, Eda Yapi →  
Eda Yapi Sisitemleri Ithalat Ihracat San. Ve Tic. Ltd. Sti**
- (71) **SKF USA Inc.**  
(51) G01P 3/48 (11) 1 348 130 A1
- (71) **SKF, Aktiebolaget →  
Aktiebolaget SKF**
- (71) **Skog, Johan**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 348 030 A1
- (73) **Skyworks Solutions, Inc.**  
(51) H04L 27/06 (11) 0 883 951 B1
- (71) **Slagteriernes Forskningsinstitut**  
(51) A22C 17/00 (11) 1 348 338 A1
- (71) **Smart Fuel Cell AG, SFC →  
SFC Smart Fuel Cell AG**
- (71) **SMC CORPORATION**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 284 381 A3  
(51) F16K 31/06 (11) 1 284 382 A3  
(51) F16K 31/06 (11) 1 284 384 A3
- (71) **SMC Kabushiki Kaisha**  
(51) B25B 5/12 (11) 1 060 839 A3  
(51) B25B 5/16 (11) 1 092 509 A3
- (73) **SMITH INTERNATIONAL, INC.**  
(51) E21B 4/02 (11) 1 198 654 B1  
(51) E21B 29/00 (11) 1 102 913 B1
- (71) **smith-kline beecham →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC**
- (71) **Smith, Simon Lawrence**  
(51) G08B 21/04 (11) 1 349 128 A2
- (71) **Smithkline Beecham**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 347 745 A2
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 347 759 A1
- (73) **SmithKline Beecham plc**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 089 996 B1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 347 972 A1
- (71) **SML Maschinengesellschaft m.b.H.**  
(51) D02G 1/16 (11) 1 116 806 A3
- (71;73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 19/06 (11) 0 882 526 B1  
(51) B21B 25/00 (11) 1 034 853 A3  
(51) B21B 27/10 (11) 0 899 030 B1  
(51) B21B 38/10 (11) 1 112 784 A3  
(51) B22D 11/22 (11) 0 992 304 B1  
(51) B24B 27/033 (11) 1 099 512 A3  
(51) F27D 3/15 (11) 1 312 884 A3
- (73) **SMS SCHLOEMANN-SIEMAG  
AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B22D 11/128 (11) 1 105 235 B1
- (71) **SMS Synergie Management Service**  
(51) B66C 23/72 (11) 1 348 666 A1
- (71) **SMURFIT-SOCAR, Société Anonyme dite →  
Société Anonyme dite SMURFIT-SOCAR**
- (73) **SNR ROULEMENTS**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 037 015 B1
- (71) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 348 444 A2
- (73) **SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS  
TECHNIQUES SPIT**  
(51) E01C 11/16 (11) 0 855 467 B1
- (71;73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23C 9/133 (11) 1 348 340 A1  
(51) A23L 1/308 (11) 0 898 900 B1  
(51) A23L 1/48 (11) 0 930 021 B1  
(51) B65D 83/00 (11) 1 348 641 A1
- (73) **Societe Estee Lauder Companies Inc.**  
(51) A45D 40/04 (11) 1 014 827 B1
- (71;73) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B29D 30/24 (11) 1 347 874 A2  
(51) B29D 30/24 (11) 1 347 875 A1  
(51) B60C 9/22 (11) 1 075 968 B1
- (71) **Société Anonyme dite SMURFIT-SOCAR**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 348 635 A1
- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) A23G 1/00 (11) 1 004 243 A3  
(51) A23K 1/00 (11) 1 347 687 A2
- (73) **Société Ortho-Id**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 890 347 B1
- (71) **Société Technique d'Automatisme et  
d'Ensembles à Ressorts, dite STAER**  
(51) B65G 47/14 (11) 1 348 650 A1
- (73) **SOFITECH N.V.**  
(51) G01N 11/14 (11) 0 956 494 B1
- (71) **Soft Lines, Ltd.**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 347 693 A1
- (73) **SOFT SERVICE, Inc.**  
(51) E05B 73/00 (11) 0 653 534 B1
- (71) **Softal Electronic Erik Blumenfeld GmbH &  
Co.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 348 039 A2
- (71) **Software Engineering Co., Ltd., Hitachi →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**
- (71) **Software Laboratory, Inc., Entropy →  
Entropy Software Laboratory, Inc.**
- (71) **Softwind Transportation Systems Inc.**  
(51) B65G 51/02 (11) 1 347 927 A1
- (73) **Solexis S.p.A., Solvay →  
Solvay Solexis S.p.A.**
- (73) **SOLIPAT AG**  
(51) D06N 7/00 (11) 0 864 686 B1
- (71) **SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM  
(Société Anonyme)**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 348 722 A1
- (73) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C08G 63/08 (11) 0 893 461 B1
- (73) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) C09D 171/02 (11) 0 812 891 B1
- (73) **Solystic**  
(51) B65H 29/58 (11) 1 198 403 B1
- (71) **Sonaray, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 348 193 A1
- (71) **Sonera Oyj**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 185 A1  
(51) H04M 15/06 (11) 1 349 360 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 411 A1
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 302 895 A3
- (71) **Sony Chemicals Corporation**  
(51) H02H 9/04 (11) 1 073 175 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 203 603 A3  
(51) G06T 15/00 (11) 1 130 547 A3

- (71) **Sony Corporation**  
(51) G06F 1/26 (11) 1 191 425 A3  
(51) G06F 3/023 (11) 1 349 051 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 349 157 A1
- (71) **SONY CORPORATION**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 348 717 A2  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 180 716 A3  
(51) G11B 7/00 (11) 0 867 867 A3  
(51) G11B 27/00 (11) 1 211 686 A3  
(51) H01L 25/065 (11) 1 119 049 A3  
(51) H03M 3/02 (11) 1 130 786 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 878 940 A3  
(51) H04N 5/225 (11) 1 063 843 A3
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 349 354 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H03G 3/00 (11) 1 349 269 A1  
(51) H03H 17/02 (11) 1 158 674 A3  
(51) H04M 1/2745 (11) 1 349 352 A1
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
(51) G11B 27/031 (11) 1 349 164 A1  
(51) G11B 27/031 (11) 1 349 165 A1  
(51) G11B 27/031 (11) 1 349 166 A1
- (73) **SOPHOR S.A.**  
(51) A61K 7/50 (11) 0 820 273 B1
- (71) **SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 348 406 A1
- (71) **Soteres GmbH**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 033 A1
- (73) **Sound Pharmaceuticals Incorporated**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 056 467 B1
- (73) **SOUTH ALABAMA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTH ALABAMA
- (73) **SOUTH CAROLINA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA
- (73) **SOUTHERN CALIFORNIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Spacecom GmbH & Co. KG, Tesat** →  
Tesat Spacecom GmbH & Co. KG
- (71) **Spann- und Greifwerkzeuge, Schunk GmbH & Co. KG Fabrik für** →  
Schunk GmbH & Co. KG Fabrik für Spann- und Greifwerkzeuge
- (73) **Spannsysteme GmbH, Stark** →  
Stark Spannsysteme GmbH
- (71) **Specialties Austria GmbH, Surface** →  
Surface Specialties Austria GmbH
- (71) **Specmat Limited**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 348 414 A2
- (71) **SPEKTROCHEMIE UND ANGEWANDTEN SPEKTROSKOPIE E.V., GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER** →  
GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER SPEKTROCHEMIE UND ANGEWANDTEN SPEKTROSKOPIE E.V.
- (71) **SPEKTROSKOPIE E.V., GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER SPEKTROCHEMIE UND ANGEWANDTEN** →  
GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER SPEKTROCHEMIE UND ANGEWANDTEN SPEKTROSKOPIE E.V.
- (71) **Sphinx Electronics GmbH & Co KG**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 111 170 A3
- (73) **Spicher GmbH, Hermann** →  
Hermann Spicher GmbH
- (73) **SPIT, SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES** →  
SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT
- (71) **Square Co., Ltd.**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 207 651 A3
- (71) **SSAB HARDTECH AB**  
(51) B60R 19/26 (11) 1 347 892 A1
- (71) **SSI Schäfer Peem GmbH**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 190 964 A3
- (71;73) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 348 375 A1  
(51) A61N 1/365 (11) 0 928 213 B1  
(51) A61N 1/365 (11) 1 348 463 A1  
(51) A61N 1/372 (11) 0 923 401 B1  
(51) A61N 1/375 (11) 0 959 946 B1
- (71;73) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61F 2/24 (11) 0 833 595 B1  
(51) A61F 2/24 (11) 1 347 721 A2
- (73) **STAEDTLER GmbH & Co, J.S.** →  
J.S. STAEDTLER GmbH & Co
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/20 (11) 1 349 203 A2
- (71) **Star Home GmbH**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 349 403 A1
- (71) **STAR MICRONICS CO., LTD.**  
(51) G05B 19/19 (11) 1 349 027 A2
- (73) **Stark Spannsysteme GmbH**  
(51) B23B 31/107 (11) 0 976 481 B1
- (73) **STATEFRESH Ltd.**  
(51) B60R 13/10 (11) 0 853 025 B1
- (73) **Staysafe Child Products Limited**  
(51) A44B 11/25 (11) 0 927 525 B1
- (71) **STEEL COMPANY LIMITED, DAIDO** →  
DAIDO STEEL COMPANY LIMITED
- (71) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (71) **Stempel-Herbst GmbH**  
(51) B60R 13/10 (11) 1 201 503 A3
- (73) **Stiernon, Gontran**  
(51) B60N 3/00 (11) 1 107 879 B1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung**  
(51) G01N 27/62 (11) 1 348 123 A1
- (71) **STM Medizintechnik Starnberg GmbH**  
(51) A61B 1/005 (11) 1 342 446 A3
- (71) **STMicronics N.V.**  
(51) G06F 11/26 (11) 1 349 071 A1  
(51) H01R 4/02 (11) 1 349 238 A1
- (71;73) **STMicronics S.r.l.**  
(51) G11C 29/00 (11) 0 811 988 B1  
(51) H01L 21/8249 (11) 0 809 286 B1  
(51) H02M 3/07 (11) 1 349 264 A1
- (71) **STMicronics, Inc.**  
(51) G11C 7/06 (11) 1 349 170 A1
- (73) **Stocchiero, Franco**  
(51) H01M 10/12 (11) 1 236 238 B1
- (73) **STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG**  
(51) C08F 8/28 (11) 0 975 681 B1
- (71) **Stoffdruckerei GmbH, Berliner** →  
Berliner Stoffdruckerei GmbH
- (71) **Stolarov, Penio, Dr.-Ing.**  
(51) A47B 47/00 (11) 1 347 700 A1
- (73) **STORK PMT B.V.**  
(51) A22B 5/00 (11) 0 819 381 B1  
(51) A22C 21/00 (11) 0 756 826 B1
- (71) **Stransky, Philippe**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 348 279 A1
- (73) **STRATHCLYDE, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF STRATHCLYDE
- (71) **Strawberry Corporation, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Strawberry Corporation
- (73) **STRÖMUNGSTECHNIK, APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND** →  
APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK
- (73) **Stryker Leibinger GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/68 (11) 1 118 309 B1
- (73) **Success-Marketing, Unternehmensberatungsgesellschaft m.b.H.**  
(51) A21B 3/04 (11) 1 043 934 B1
- (71) **Sultex AG**  
(51) D03C 7/00 (11) 1 348 786 A1
- (71) **Sulzer Hexis AG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 348 481 A1
- (71) **Sulzer Markets and Technology AG**  
(51) C30B 11/00 (11) 1 348 781 A1
- (73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) C08L 23/00 (11) 0 834 533 B1
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) C07B 63/00 (11) 0 908 435 B1  
(51) C07C 37/14 (11) 1 348 686 A1  
(51) C07C 39/08 (11) 1 041 061 B1  
(51) C08F 8/00 (11) 1 348 716 A1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 116 768 A3  
(51) G03F 7/075 (11) 1 349 007 A1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) G02F 1/09 (11) 1 326 127 A3  
(51) H01R 13/74 (11) 1 081 805 A3
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C22C 29/02 (11) 0 864 661 B1  
(51) H01R 13/11 (11) 1 233 475 A3
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B22D 11/10 (11) 1 348 503 A1
- (71) **SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.**  
(51) G02F 1/035 (11) 1 348 992 A1
- (73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 11/04 (11) 0 858 915 B1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) H01R 11/28 (11) 1 117 152 B1  
(51) H01R 13/436 (11) 1 061 609 A3
- (71) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) H01R 13/11 (11) 1 233 475 A3
- (71) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD.**  
(51) H01R 13/74 (11) 1 081 805 A3
- (73) **Sun Microsystems Inc.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 224 535 B1

- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 0 908 816 A3  
(51) G06F 9/455 (11) 1 349 064 A2  
(51) G06T 9/00 (11) 0 889 440 B1  
(51) G07C 5/00 (11) 1 349 117 A2
- (73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 811 914 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 0 800 144 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 0 775 977 B1
- (73) **SUNSMART, INC.**  
(51) A61K 31/375 (11) 1 028 723 B1
- (71) **Sunstar Logistic Singapore Pte Ltd**  
(51) F16H 55/30 (11) 1 348 891 A1
- (73) **SUNTORY LIMITED**  
(51) A23L 1/30 (11) 0 782 827 B1
- (71) **Super Quartz Corporation, Japan** →  
Japan Super Quartz Corporation
- (71) **Superconductivity technology Center, The Juridical Foundation, International** →  
International Superconductivity technology Center, The Juridical Foundation
- (71) **Surface Specialties Austria GmbH**  
(51) C08G 63/685 (11) 1 172 394 A3
- (73) **Surface Specialties Germany GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 161/32 (11) 0 733 686 B1
- (73) **SURFACE TECHNOLOGY SYSTEMS PLC**  
(51) H01L 21/306 (11) 0 822 582 B1
- (73) **SURGE MIYAWAKI CO., LTD.**  
(51) A01K 11/00 (11) 1 055 365 B1
- (73) **Surgical Corporation, United States** →  
United States Surgical Corporation
- (73) **SURGICAL DESIGN CORPORATION**  
(51) A61B 17/20 (11) 0 778 750 B1
- (73) **SURGIDEV CORPORATION**  
(51) C08F 220/18 (11) 1 177 227 B1
- (73) **Sutter, Franz, Dr.h.c.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 014 883 B1
- (71) **Süddeutsche Aluminium Manufaktur GmbH**  
(51) B60R 9/04 (11) 1 348 597 A1
- (71) **Svante Björk AB**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 348 946 A1
- (71) **Swiss Reinsurance Company**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 186 A1
- (71) **Symbian Limited**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 348 158 A2
- (73) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 653 723 B1
- (71) **Symons, Ian Robert**  
(51) H04R 19/04 (11) 1 348 314 A1
- (71) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) C11B 9/00 (11) 1 243 642 A3
- (71) **Symyx Technologies, Inc.**  
(51) C07F 7/00 (11) 1 308 450 A3
- (73) **SyncoTronics, Inc.**  
(51) G01T 1/00 (11) 0 900 392 B1
- (71) **Synergie Management Service, SMS** →  
SMS Synergie Management Service
- (71) **Syngenta**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 347 683 A2
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01N 25/02 (11) 1 347 681 A2
- (71) **Synmax Biochemical Co., Ltd**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 348 759 A1
- (71) **SYNT:EM**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 347 991 A2
- (73) **SYNTHESE AG Chur**  
(51) A61B 17/74 (11) 0 961 587 B1  
(51) A61F 2/44 (11) 1 001 722 B1
- (71) **Sysmex Corporation**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 348 943 A2
- (71) **System Components GmbH & Co. KG, Lafarge Roof** →  
Lafarge Roof System Components GmbH & Co. KG
- (71) **Systems Controls, Inc., Bae** →  
Bae Systems Controls, Inc.
- (73) **Systems GmbH, A. Kayser Automotive** →  
A. Kayser Automotive Systems GmbH
- (71) **Systems Inc., Agere** →  
Agere Systems Inc.
- (71) **SYSTEMS S.r.L., VORTEX** →  
VORTEX SYSTEMS S.r.L.
- (71) **Systemtechnik GmbH, Münchner Hybrid** →  
Münchner Hybrid Systemtechnik GmbH
- (71) **T.N.T. Tessuti Non Tessuti S.r.l.**  
(51) D04B 23/10 (11) 1 348 790 A1
- (73) **TADAHIRO OHMI**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 997 225 B1
- (71) **Taig, Ian William**  
(51) H04R 19/04 (11) 1 348 314 A1
- (71) **Tailor Yoshimura, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tailor Yoshimura
- (71) **Takasago International Corporation**  
(51) C07C 45/62 (11) 1 153 908 A3  
(51) C07C 53/00 (11) 1 142 859 A3
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 22/46 (11) 1 283 137 A3
- (73) **Takata-Petri AG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 113 949 B1
- (73) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (73) **TAKATA-PETRI (Ulm) GmbH**  
(51) B60R 22/24 (11) 0 941 899 B1
- (71;73) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 348 443 A1  
(51) C07D 417/04 (11) 1 348 706 A1  
(51) C07D 417/14 (11) 1 206 472 B1
- (71) **Talleres De Escoriaza, S.A.**  
(51) E05B 65/10 (11) 1 055 790 A3
- (71) **Talstila, Pekka**  
(51) G09F 13/18 (11) 1 348 210 A1
- (73) **Tann-Papier Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A24D 1/02 (11) 1 044 615 B1
- (73) **Tape Weaving Sweden AB**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 012 365 B1
- (71) **Tappat Engineering Pty. Limited**  
(51) H02G 9/04 (11) 1 348 248 A1
- (71) **TCS TürControlSysteme AG**  
(51) G09F 7/02 (11) 1 089 249 A3
- (71) **TDK Corporation**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 349 058 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 349 158 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 349 159 A1
- (71) **TDS TODOS DATA SYSTEM AB**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 349 122 A1
- (73) **TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK, APPLIKATIONS- UND** →  
APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK
- (71) **Techno Alpin GmbH/S.r.L.**  
(51) F25C 3/04 (11) 1 348 922 A1
- (73) **TECHNOGYM S.p.A.**  
(51) A63B 21/062 (11) 0 891 787 B1  
(51) A63B 21/062 (11) 0 893 143 B1
- (71) **TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technology Inc., eMemory** →  
eMemory Technology Inc.
- (71) **TECHNOLOGY MANAGEMENT, INC.**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 348 243 A1
- (71;73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (73) **TECHNOLOGY SYSTEMS PLC, SURFACE** →  
SURFACE TECHNOLOGY SYSTEMS PLC
- (73) **TECHNOLOGY, INC., VALENCE** →  
VALENCE TECHNOLOGY, INC.
- (71) **Technology, Min. of Economy, Trade & Industry, Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science &** →  
Japan as Repre. by Dir.-General of Nat. Institute of Advanced Indust. Science & Technology, Min. of Economy, Trade & Industry
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Tecnopat AG**  
(51) C03B 29/10 (11) 1 196 357 B1
- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) F01N 7/00 (11) 1 348 844 A2
- (71) **TEIJIN LIMITED**  
(51) G02B 5/30 (11) 1 348 985 A1
- (71) **Tek, Inc., Lisa** →  
Lisa Tek, Inc.
- (71) **Teleco Automation S.R.L.**  
(51) G08C 23/04 (11) 1 348 207 A1
- (73) **TELECOM exploitant public, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM exploitant public
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE**  
(51) G06T 17/00 (11) 0 925 557 B1  
(51) G06T 17/00 (11) 1 095 358 B1

- (71;73) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G06F 17/15 (11) 1 348 174 A2  
(51) G10L 11/00 (11) 1 080 463 B1  
(51) G10L 15/26 (11) 1 348 212 A2  
(51) H01L 21/60 (11) 1 348 234 A1  
(51) H03D 13/00 (11) 1 262 016 B1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 348 268 A2
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H01M 4/00 (11) 1 348 238 A2
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H04B 1/036 (11) 1 349 287 A1  
(51) H04Q 7/26 (11) 0 800 750 B1
- (73) **TELIA AB**  
(51) G10L 17/00 (11) 0 825 587 B1  
(51) H04M 3/42 (11) 0 776 568 B1
- (71) **Telsnig, Kai**  
(51) B62D 51/04 (11) 1 186 519 A3  
(51) B62D 51/04 (11) 1 186 520 A3
- (71) **Tempo Europe Limited**  
(51) H04M 1/24 (11) 1 198 111 A3
- (73) **TENCEL LIMITED**  
(51) D01F 2/00 (11) 1 093 536 B1
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 180 888 A3  
(51) H04M 3/53 (11) 1 271 909 A3  
(51) H04M 7/00 (11) 1 341 364 A3
- (71;73) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 348 461 A2  
(51) A61M 39/00 (11) 1 048 316 B1  
(51) C12N 15/62 (11) 0 985 732 A3
- (71) **tesa AG**  
(51) C09J 4/06 (11) 1 348 748 A1
- (71;73) **Tesa AG**  
(51) B01D 46/10 (11) 1 347 815 A1  
(51) C09J 7/00 (11) 0 974 631 B1
- (71) **Tesat Spacecom GmbH & Co. KG**  
(51) H01P 7/06 (11) 1 349 232 A2
- (71) **Tesla Group Holdings PTY Limited**  
(51) C22B 5/00 (11) 1 348 038 A1
- (71) **Tessuti Non Tessuti S.r.l., T.N.T. →**  
T.N.T. Tessuti Non Tessuti S.r.l.
- (71) **Tetkov, Emmerich**  
(51) A23B 7/02 (11) 1 068 802 A3
- (73) **Tetra GmbH**  
(51) C02F 1/52 (11) 0 812 303 B1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) A23L 1/18 (11) 1 346 648 A3
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) G06K 19/06 (11) 1 017 015 B1
- (71;73) **Teves AG & Co. oHG, Continental →**  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **Tewes, Rainer**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 225 556 A3
- (71) **TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) B01J 8/04 (11) 1 347 826 A1
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) G06F 9/50 (11) 1 182 552 A3
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H01L 23/522 (11) 1 198 004 A3
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 273 996 A3  
(51) G06F 9/46 (11) 1 349 066 A2  
(51) G06F 9/50 (11) 1 182 552 A3
- (71;73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G11B 20/22 (11) 0 818 785 B1  
(51) H04L 12/64 (11) 0 874 498 A3
- (73) **Textile Research Institute, Inc.**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 758 882 B1
- (73) **TEXTILMA AG**  
(51) D03D 1/00 (11) 1 183 412 B1
- (73) **Textron GmbH & Co. KG., Kautex →**  
Kautex Textron GmbH & Co. KG.
- (71) **TGK Co., Ltd.**  
(51) F16K 31/68 (11) 1 308 660 A3
- (73) **Thabe, Heiner Dr. med.**  
(51) A61F 2/42 (11) 1 031 332 B1
- (71;73) **Thales**  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 349 235 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 348 270 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 348 277 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 348 278 A1  
(51) H05K 1/18 (11) 1 036 489 B1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 348 322 A2
- (73) **THALES AVIONICS S.A.**  
(51) G01R 33/025 (11) 0 691 547 B1
- (71) **Thales Plc**  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 349 234 A2
- (73) **The Administrators of the Tulane Educational Fund**  
(51) C07K 7/23 (11) 0 863 917 B1
- (73) **The Associated Octel Company Limited**  
(51) C07C 227/16 (11) 1 153 914 B1
- (71) **The Automation Partnership (Cambridge) Limited**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 348 485 A1
- (71) **The BOC Group plc**  
(51) G01J 5/06 (11) 1 348 940 A2
- (71) **The Boeing Company**  
(51) C04B 41/87 (11) 1 285 899 A3
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) B64C 1/14 (11) 1 348 621 A2  
(51) B64C 13/10 (11) 1 348 622 A2
- (73) **THE DIRECTOR-GENERAL OF THE INSTITUTE OF SPACE AND ASTRONAUTICAL SCIENCE**  
(51) F28F 19/00 (11) 1 045 218 B1
- (73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08K 5/43 (11) 1 007 589 B1
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) B21C 25/02 (11) 1 247 593 A3
- (71) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A61B 18/20 (11) 1 347 711 A1
- (71) **The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 347 731 A2
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) A45D 40/00 (11) 1 347 695 A2
- (71) **THE HAIGH ENGINEERING COMPANY LTD**  
(51) E03D 9/10 (11) 1 348 816 A1
- (73) **THE MANCHESTER METROPOLITAN UNIVERSITY**  
(51) B60N 2/00 (11) 0 772 532 B2
- (73) **The Nippon Signal Co., Ltd.**  
(51) H01H 47/00 (11) 0 763 842 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A47L 13/22 (11) 0 942 679 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 348 425 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 348 426 A1  
(51) B65H 19/26 (11) 1 346 935 A3  
(51) C09B 62/513 (11) 1 348 009 A1
- (71) **THE QUAKER OATS COMPANY**  
(51) A23L 1/164 (11) 1 166 647 A3
- (73) **THE ROGOSIN INSTITUTE**  
(51) A01N 63/00 (11) 0 914 043 B1
- (73) **THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE**  
(51) C12P 19/34 (11) 0 726 946 B1
- (73) **The Standard Oil Company**  
(51) C07C 253/24 (11) 1 150 945 B1
- (73) **the united states →**  
United States Surgical Corporation
- (71) **The University Court of The University of Aberdeen**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 348 029 A2
- (71) **The University of Aberdeen, The University Court of →**  
The University Court of The University of Aberdeen
- (71) **THE UNIVERSITY OF LEEDS**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 347 706 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF MELBOURNE**  
(51) B27K 3/34 (11) 1 347 866 A1
- (71) **The University of North Carolina at Chapel Hill**  
(51) C08F 210/02 (11) 1 348 723 A2
- (73) **THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 662 087 B1
- (71) **THE WESTAIM CORPORATION**  
(51) F01D 11/12 (11) 1 348 067 A2
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) H01R 13/422 (11) 1 176 670 B1
- (73) **THERAMEX, LABORATOIRE →**  
LABORATOIRE THERAMEX
- (71) **THERAPEUTICS, INC., CELL →**  
CELL THERAPEUTICS, INC.
- (71) **Thermal Products Inc., Mattson →**  
Mattson Thermal Products Inc.
- (73) **Thermik Gerätebau GmbH**  
(51) H01H 37/04 (11) 1 079 406 B1
- (73) **THOMAS & BETTS CORPORATION**  
(51) H01R 13/40 (11) 0 849 830 B1
- (73) **Thomas & Betts International, Inc.(a Delaware Corporation)**  
(51) H01R 12/04 (11) 0 855 093 B1
- (71;73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH

- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 348 151 A2  
(51) G06K 7/00 (11) 1 348 194 A2  
(51) G06T 17/20 (11) 1 349 116 A1  
(51) G11B 17/04 (11) 1 349 162 A1  
(51) H01J 29/70 (11) 1 349 194 A1  
(51) H02M 1/00 (11) 1 349 262 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 348 276 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 348 291 A2  
(51) H04N 5/76 (11) 1 230 793 B1  
(51) H04N 7/52 (11) 1 341 386 A3  
(51) H04N 11/20 (11) 1 348 306 A1
- (73) **THOMSON multimedia**  
(51) G09G 3/36 (11) 0 731 443 B1
- (71) **Thomson Plasma**  
(51) H01J 17/04 (11) 1 348 225 A1
- (71;73) **Threadbear, L.L.C.**  
(51) D06C 5/00 (11) 0 878 573 B1  
(51) D06C 5/00 (11) 1 348 795 A2
- (73) **ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni S.p.A.**  
(51) B22D 11/10 (11) 0 951 958 B1
- (71) **ThyssenKrupp Presta AG**  
(51) B62D 1/19 (11) 1 344 708 A3
- (71;73) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 184 202 A3  
(51) C21D 8/04 (11) 1 200 635 B1
- (71) **Tiburtius, Bernd**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 348 323 A1
- (71) **Timmerman, Benedikt**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 347 777 A2
- (73) **Tioga Technologies Inc.**  
(51) H04B 3/30 (11) 1 245 084 B1
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO →**  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **TITAN ITALIA S.p.A.**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 186 442 A3
- (71) **Togasaka, Masanari**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 207 405 A3
- (71) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho
- (71) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) B32B 25/04 (11) 1 348 538 A1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 348 733 A1
- (71) **Tokin Corporation, Nec →**  
Nec Tokin Corporation
- (73) **TOKIN Corporation, NEC →**  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 348 416 A1
- (71) **Tokuyama Dental Corporation**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 348 416 A1
- (71) **Tokyo Automatic Machinery Co., Ltd.**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 070 878 A3
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 349 200 A2  
(51) H05B 3/14 (11) 1 349 429 A2
- (71) **Tokyo Kikai Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokyo Kikai Seisakusho
- (71) **Tomasella, Alessandro**  
(51) B65D 45/32 (11) 1 342 671 A3
- (73) **TOMBOW PENCIL CO., LTD.**  
(51) A45D 40/04 (11) 1 016 357 B1
- (73) **TOMESANI Giuliano**  
(51) B23D 45/14 (11) 1 038 622 B1
- (73) **TONEJET CORPORATION PTY LTD**  
(51) B41J 2/06 (11) 1 090 759 B1
- (73) **Tools GmbH, Atlas Copco Electric →**  
Atlas Copco Electric Tools GmbH
- (71) **Top Champion Development (Europe) Limited**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 348 909 A1
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) B65D 88/14 (11) 0 781 714 B1  
(51) D01F 6/62 (11) 1 283 285 A3
- (71;73) **Tornier SA**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 913 135 B1  
(51) A61F 2/38 (11) 1 348 408 A2
- (71) **Torres, Pablo Rafael, Dr.**  
(51) A01K 13/00 (11) 1 226 751 A3
- (73) **Toshiba America Information Systems, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 858 021 B1
- (71) **Toshiba Industrial Products Manufacturing Corporation**  
(51) H02K 19/10 (11) 1 158 651 A3
- (71) **toshiba kk →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **TOSHIBA LIGHTING & TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H01J 61/86 (11) 1 349 197 A2
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 293 350 A3
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (73) **TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit**  
(51) A62C 35/68 (11) 0 882 471 B1
- (71) **Towa Sangyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 348 334 A1
- (73) **TOYAMA CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 217/10 (11) 1 020 427 B1
- (71) **Toyama University, President of →**  
President of Toyama University
- (71) **Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd.**  
(51) C07C 247/16 (11) 1 348 690 A1  
(51) G03F 7/008 (11) 1 349 005 A1
- (73) **Toyo Ink Mfg. Co. Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 068 950 B1
- (71) **TOYO INK MFG. CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 348 546 A2
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/10 (11) 1 270 993 A3
- (71) **Toyota Gosei Co., Ltd.**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 321 781 A3
- (73) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) B62D 1/04 (11) 0 823 362 B1
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B24B 5/04 (11) 1 348 517 A2  
(51) B62D 6/04 (11) 1 348 610 A2  
(51) F02F 7/00 (11) 1 348 860 A2  
(51) F16H 55/36 (11) 1 348 892 A2
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) B60K 6/04 (11) 0 769 402 B1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 347 893 A1  
(51) B60R 21/16 (11) 1 347 894 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 0 893 320 B1  
(51) B60T 13/66 (11) 0 895 917 B1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 085 177 A3  
(51) F02B 29/00 (11) 0 931 917 B1  
(51) F02B 37/00 (11) 1 348 848 A2  
(51) F02D 11/00 (11) 1 348 851 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 081 360 A3  
(51) F02D 41/38 (11) 1 022 452 B1  
(51) F17C 11/00 (11) 1 099 077 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 349 131 A1
- (73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **Toyota Shatai Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 002 703 B1
- (71) **Trading S.A., Esec →**  
Esec Trading S.A.
- (71) **Transformadoras del Cemento Eternit, S.A., Ind. →**  
Ind. Transformadoras del Cemento Eternit, S.A.
- (71) **Traub Drehmaschinen GmbH**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 348 514 A2  
(51) B23Q 5/04 (11) 1 348 515 A1
- (71) **Treat GmbH, Plasma →**  
Plasma Treat GmbH
- (71) **Tresse Industrie**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 348 247 A1
- (73) **Tricat, Inc**  
(51) B01J 20/34 (11) 0 968 052 B1
- (73) **Trikon Technologies Limited**  
(51) H01L 21/768 (11) 0 516 344 B1
- (73) **TRIO INDUSTRIER AS**  
(51) A22C 25/16 (11) 0 959 686 B1
- (71) **Troester GmbH & Co.KG**  
(51) H01B 7/08 (11) 1 349 181 A2
- (71) **TRUPLAST KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH**  
(51) H02G 9/06 (11) 1 120 878 A3
- (71) **TRUSTEES OF BOSTON UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/56 (11) 1 347 763 A1
- (71) **Trustees of the University of Illinois, Board of →**  
Board of Trustees of the University of Illinois
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 288 082 A3
- (71) **TRW INC.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 266 772 A3  
(51) C08K 3/22 (11) 1 348 730 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 349 123 A2  
(51) H03M 3/02 (11) 1 349 284 A2
- (71) **TRW Lucas Varity Electric Steering Limited**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 344 710 A3
- (71) **Tsai, Frank**  
(51) A47B 3/091 (11) 1 348 353 A1

- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03D 49/06 (11) 1 091 032 A3
- (71) **Tsutsui, Tetsuo**  
(51) H01L 31/0224 (11) 1 100 129 A3
- (73) **Tukia, Aki**  
(51) F21V 33/00 (11) 0 897 512 B1
- (73) **Tulane Educational Fund, The Administrators of the** →  
The Administrators of the Tulane Educational Fund
- (73) **Tuomas-Trading OY**  
(51) B25B 1/00 (11) 1 237 680 B1
- (71) **TURBOCONSULT B.V.**  
(51) F02C 7/143 (11) 1 348 071 A2
- (71) **TÜV Automotive GmbH Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 279 526 A3
- (71) **Tyco Electronics AMP K.K.**  
(51) H01H 85/20 (11) 1 349 188 A2
- (73) **Tyco Electronics Belgium EC N.V.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 254 494 B1
- (73) **TYCO HEALTHCARE GROUP LP**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 058 566 B1
- (71) **U-L-M Photonics GmbH**  
(51) H01S 5/183 (11) 1 348 246 A2
- (71) **U-Systems, Inc.**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 347 708 A2
- (71) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) C08F 2/06 (11) 1 249 457 A3
- (71) **UBS AG**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 031 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 032 A1
- (71) **Udo Heisig GmbH**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 348 395 A1
- (71) **ULVAC, INC.**  
(51) G09F 9/30 (11) 1 349 135 A1
- (71) **Umicore S.A.**  
(51) H01L 21/20 (11) 1 349 204 A2
- (73) **UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK, APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-,** →  
APPLIKATIONS- UND TECHNIKZENTRUM FÜR ENERGIEVERFAHRENS-, UMWELT-, UND STRÖMUNGSTECHNIK
- (73) **UMWELT- UND ANLAGENTECHNIK GESSELLSCHAFT m.b.H., INTEGRAL** →  
INTEGRAL UMWELT- UND ANLAGENTECHNIK GESSELLSCHAFT m.b.H.
- (73) **Unaxis Deutschland Holding GmbH**  
(51) C23C 14/56 (11) 0 905 275 B1
- (71;73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 754 440 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 348 413 A1  
(51) A61F 13/471 (11) 1 260 204 A3  
(51) A61F 13/49 (11) 1 269 954 A3  
(51) B32B 29/00 (11) 0 864 418 B1  
(51) D04H 1/46 (11) 0 926 287 B1  
(51) D04H 1/46 (11) 0 926 288 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A21D 8/02 (11) 0 876 763 B1  
(51) A23D 9/00 (11) 0 824 869 B1  
(51) A23G 9/02 (11) 1 348 341 A1  
(51) A23G 9/28 (11) 1 348 342 A2  
(51) A61K 7/16 (11) 0 278 744 B2  
(51) A61K 7/16 (11) 0 839 517 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 200 059 B1  
(51) C11D 1/83 (11) 1 348 015 A1  
(51) C11D 3/00 (11) 1 348 016 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) A23G 9/02 (11) 1 348 341 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A21D 8/02 (11) 0 876 763 B1  
(51) A23D 9/00 (11) 0 824 869 B1  
(51) A23G 9/28 (11) 1 348 342 A2  
(51) A61K 7/16 (11) 0 278 744 B2  
(51) A61K 7/16 (11) 0 839 517 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 200 059 B1  
(51) C11D 1/83 (11) 1 348 015 A1  
(51) C11D 3/00 (11) 1 348 016 A1
- (73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) B01F 17/00 (11) 1 096 994 B1
- (71) **Unique Broadband Systems, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 248 412 A3
- (71) **Unisia Automotive Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Unisia Automotive Ltd.
- (73) **UNISYS CORPORATION**  
(51) G01R 31/00 (11) 1 282 828 B1
- (71) **United Airlines Corporation**  
(51) B23K 1/018 (11) 1 348 510 A1
- (73) **United States Surgical Corporation**  
(51) A61B 17/06 (11) 0 819 408 B1
- (71) **United Technologies Corporation**  
(51) F02K 1/06 (11) 1 130 243 A3
- (71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) B23K 1/018 (11) 1 348 510 A1  
(51) F01D 17/10 (11) 1 348 835 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 339 201 A3
- (73) **Universal Propulsion Company, Inc.**  
(51) F42B 27/00 (11) 0 937 226 B1
- (73) **Universita' Degli Studi Di Pavia**  
(51) B67D 5/373 (11) 1 274 646 B1
- (73) **UNIVERSITE DE MONTREAL**  
(51) C07C 381/10 (11) 0 928 287 B1
- (71) **Universiteit Utrecht Holding B.V.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 347 743 A2
- (71) **Université Louis Pasteur, (Etablissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel)**  
(51) C07C 59/48 (11) 1 347 950 A1
- (71) **University Court of The University of Aberdeen, The** →  
The University Court of The University of Aberdeen
- (71) **University of Aberdeen, The University Court of The** →  
The University Court of The University of Aberdeen
- (71) **University of Dundee**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 347 796 A1
- (71) **University of Illinois, Board of Trustees of the** →  
Board of Trustees of the University of Illinois
- (73) **University Of Jerusalem, Yissum Research And Development Company Of The Hebrew** →  
Yissum Research And Development Company Of The Hebrew University Of Jerusalem
- (71) **UNIVERSITY OF LEEDS, THE** →  
THE UNIVERSITY OF LEEDS
- (71) **UNIVERSITY OF MELBOURNE, THE** →  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE
- (73) **UNIVERSITY OF NEBRASKA BOARD OF REGENTS**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 094 843 B1
- (71) **University of Patras**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 177 829 A3
- (73) **UNIVERSITY OF SOUTH ALABAMA**  
(51) C08L 77/00 (11) 0 928 318 B1
- (73) **UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA**  
(51) H03K 17/84 (11) 0 643 883 B1
- (73) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, THE** →  
THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (73) **UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**  
(51) H04N 7/28 (11) 1 256 237 B1
- (71) **UNIVERSITY, TRUSTEES OF BOSTON** →  
TRUSTEES OF BOSTON UNIVERSITY
- (71) **Unova IP Corp.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 348 296 A2
- (71;73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (71) **Upoc, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 348 166 A2
- (71) **Urmet Domus S.p.A.**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 349 025 A1
- (71;73) **USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65H 20/24 (11) 1 348 659 A2  
(51) H01J 61/20 (11) 0 949 658 B1
- (71) **USINOR**  
(51) H05B 6/02 (11) 1 349 431 A1
- (71) **Ustav Experimentální Botaniky AV CR (Institute of Experimental Botany Academy of Sciences of the Czech Republic)**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 348 707 A1
- (71) **Utrecht Holding B.V., Universiteit** →  
Universiteit Utrecht Holding B.V.
- (71) **Uwe, EMV-tech, Schulz,** →  
Schulz, Uwe, EMV-tech
- (73) **Vacumetal B.V.**  
(51) C23C 14/56 (11) 1 129 232 B1
- (73) **Vacuumschmelze GmbH**  
(51) G01R 15/00 (11) 1 010 014 B1
- (71;73) **Vaillant GmbH**  
(51) F25B 30/04 (11) 1 245 910 B1  
(51) F25B 30/04 (11) 1 278 028 A3  
(51) F25B 30/04 (11) 1 279 908 A3
- (73) **VALENCE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H01M 4/62 (11) 1 060 528 B1
- (71) **Valeo Electrical Systems, Inc.**  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 347 889 A2
- (71) **Valeo Electronique**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 348 205 A1



- (71) **VALEO ELECTRONIQUE**  
(51) H03K 17/955 (11) 1 349 280 A1
- (73) **Valeo Engine Cooling AB**  
(51) F28F 1/42 (11) 1 061 319 B1
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) H03K 5/19 (11) 1 014 580 A3
- (71) **VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE**  
(51) B62D 65/00 (11) 1 348 614 A1
- (71;73) **VALEO VISION**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 348 534 A1  
(51) B60Q 1/12 (11) 1 348 594 A1  
(51) F21V 7/00 (11) 0 773 400 B1
- (71;73) **VALOIS S.A.S.**  
(51) A61M 15/08 (11) 0 988 079 B1  
(51) B65D 75/38 (11) 1 347 919 A1
- (71) **Valois SAS**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 347 920 A1
- (71) **Valspar Sourcing, Inc.**  
(51) C08L 67/02 (11) 1 348 006 A2
- (71) **VALTION TEKILLINEN TUTKIMUSKESKUS**  
(51) G01N 21/21 (11) 1 348 118 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 349 296 A1
- (73) **Van de Wiele, N.V. Michel** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (71) **Van Doorne's Transmissie B.V.**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 348 894 A1
- (73) **Vans, Inc.**  
(51) A63C 9/20 (11) 0 956 113 B1
- (73) **Vantico AG**  
(51) C07C 215/50 (11) 1 091 926 B1  
(51) C07C 261/02 (11) 1 161 414 B1
- (71) **VARINTELLIGENT (BV) LIMITED**  
(51) G02F 1/133 (11) 1 202 107 A3
- (71) **VARTA Microbattery GmbH**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 349 229 A2
- (73) **Vascular Graft Research Center Co., Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 790 042 B1
- (73) **VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE CONTROL SYSTEMS**  
(51) B60R 25/00 (11) 0 750 553 B1
- (71) **VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH, BFI** →  
BFI VDEh- Institut für angewandte Forschung GmbH
- (71) **Vector Informatik GmbH**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 349 348 A1
- (73) **VEI Power Distribution S.p.A.**  
(51) H02B 11/18 (11) 1 226 640 B1
- (71) **Veit GmbH**  
(51) D06F 81/08 (11) 1 348 796 A1
- (73) **Vejdirektoratet**  
(51) E01F 8/00 (11) 0 910 704 B1
- (73) **Velcro Industries B.V. (NL)**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 145 660 B1
- (71) **VENELLI S.r.l.**  
(51) A47C 1/12 (11) 1 269 889 A3
- (71) **Veneta Group S.r.l., Vinil** →  
Vinil Veneta Group S.r.l.
- (71) **VERBAU GMBH, KRINGS** →  
KRINGS VERBAU GMBH
- (73) **Verheecke, Eric Julien**  
(51) F26B 25/22 (11) 0 936 430 B1
- (71) **VERNALIS RESEARCH LIMITED**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 347 979 A1
- (73) **VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED**  
(51) C07D 211/60 (11) 0 891 331 B1
- (71) **Vesuvius Crucible Company**  
(51) B22D 41/54 (11) 1 348 505 A1
- (71) **Vexamus Limited**  
(51) B01D 29/01 (11) 1 348 475 A2
- (71) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.**  
(51) G11B 7/26 (11) 1 349 161 A2
- (73) **VICTORINOX AG**  
(51) B25F 1/04 (11) 1 005 961 B1
- (73) **VIMEC S.p.A.**  
(51) B66B 9/08 (11) 1 148 019 B1
- (71) **Vinil Veneta Group S.r.l.**  
(51) A43B 17/08 (11) 1 304 052 A3
- (73) **Vintex Inc.**  
(51) D04B 1/04 (11) 0 921 221 B1
- (71) **Vision Care, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.
- (71) **Vista Communications Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 349 090 A2
- (73) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) F02D 11/10 (11) 1 170 485 B1
- (73) **Vitenberg, Roman**  
(51) H04B 3/30 (11) 1 245 084 B1
- (71) **Vittecoq, Bruno**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 348 364 A1
- (73) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.**  
(51) C21B 13/14 (11) 1 246 947 B1
- (73) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH, Deutsche** →  
Deutsche Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH
- (73) **VOGT electronic AG**  
(51) F02P 7/077 (11) 0 933 525 B1
- (73) **VOICE CONTROL SYSTEMS, VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a.** →  
VCS INDUSTRIES, Inc. d.b.a. VOICE CONTROL SYSTEMS
- (73) **Voigt GmbH & Co. KG, Kaltenbach** →  
Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B65H 19/30 (11) 1 179 499 A3  
(51) D21F 1/02 (11) 1 348 803 A2  
(51) D21F 3/02 (11) 1 348 804 A1  
(51) D21F 3/10 (11) 1 348 805 A1  
(51) D21F 3/10 (11) 1 348 806 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 026 317 B1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 348 807 A1  
(51) D21H 23/24 (11) 1 348 809 A1
- (73) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) F16F 15/134 (11) 0 998 638 B1
- (71;73) **Volkswagen AG**  
(51) B60H 1/34 (11) 1 084 877 A3  
(51) B60H 1/34 (11) 1 204 538 B1  
(51) B60N 3/02 (11) 1 072 466 B1
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B24B 33/02 (11) 1 103 344 A3  
(51) B60K 15/077 (11) 0 976 599 B1  
(51) B60K 37/00 (11) 0 890 471 B1  
(51) B60R 5/04 (11) 0 970 851 B1  
(51) B60R 13/08 (11) 1 206 373 B1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 101 664 A3  
(51) B60S 1/04 (11) 1 125 805 A3  
(51) B62D 1/19 (11) 0 872 401 B1  
(51) C23C 4/12 (11) 1 003 924 B1  
(51) E05B 19/00 (11) 1 061 210 A3  
(51) F16H 61/38 (11) 0 895 008 B1  
(51) G05D 1/02 (11) 0 901 055 B1  
(51) H03G 3/30 (11) 1 219 027 B1
- (73) **Volvo Personvagnar, AB** →  
AB Volvo Personvagnar
- (73) **VOMM CHEMIPHARMA S.r.l.**  
(51) C07C 29/78 (11) 1 072 578 B1
- (71) **VORTEX SYSTEMS S.r.L.**  
(51) A21C 9/08 (11) 1 342 415 A3
- (71) **Vorwerk & Co. Interholding GmbH**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 348 370 A1
- (73) **Voss Fluid GmbH + Co. KG**  
(51) F16L 37/088 (11) 0 860 643 B1
- (73) **Vuille, Daniel**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 957 958 B1
- (71) **Vulkan, Nir**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 349 096 A1
- (71) **W & M GmbH, Rheinmetall** →  
Rheinmetall W & M GmbH
- (73) **W. L. Gore & Associates GmbH** →  
W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH
- (73) **W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH**  
(51) A41D 13/00 (11) 0 890 318 B1
- (71) **Wachauf, Gerhard**  
(51) A61L 2/18 (11) 1 347 785 A1
- (71;73) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C01B 33/035 (11) 1 223 146 B1  
(51) C08L 83/07 (11) 1 348 736 A1
- (71) **Wadell, Göran**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 348 030 A1
- (71) **Wagenaar, Louis Johan**  
(51) A61L 12/08 (11) 1 347 787 A1
- (71) **Wagner AG, J.** →  
J. Wagner AG
- (73) **Waldemar Link (GmbH & Co.)**  
(51) A61F 2/42 (11) 1 031 332 B1
- (73) **WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit, TOTAL** →  
TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit
- (73) **Walzen Irle GmbH**  
(51) H05B 6/14 (11) 1 001 658 B1
- (71) **Wang, Chin-Wen**  
(51) H01L 23/467 (11) 1 349 211 A2
- (71) **Wang, Ching Chung**  
(51) H01L 23/467 (11) 1 349 211 A2
- (71) **Wang, Pei-Choa**  
(51) H01L 23/467 (11) 1 349 211 A2
- (71) **WAP Reinigungssysteme GmbH & Co.**  
(51) B60S 3/04 (11) 1 101 674 A3

- (73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 202 724 B1  
(51) B26B 21/40 (11) 1 046 473 B1
- (71) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) A61K 31/426 (11) 1 348 433 A1  
(51) C07D 277/42 (11) 1 348 701 A1
- (73) **WAYNE STATE UNIVERSITY**  
(51) F17C 1/00 (11) 0 838 010 B1
- (71;73) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 19/07 (11) 0 887 510 B1  
(51) E21B 19/16 (11) 1 141 512 B1  
(51) E21B 41/00 (11) 1 348 064 A1
- (73) **Weaving Sweden AB, Tape** →  
Tape Weaving Sweden AB
- (71) **Weber, Gerhard**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 348 122 A1
- (71) **Weber, Walter**  
(51) F16K 17/30 (11) 1 348 900 A2
- (71) **Wecapack A/S**  
(51) B65D 85/74 (11) 1 347 924 A1
- (73) **Weidmann Plastics Technology AG**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 957 958 B1
- (71) **Weigl, Lidia**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 348 912 A1
- (71) **Weinhuber, Konrad**  
(51) H02H 7/00 (11) 1 349 252 A2
- (71) **Welding Rod Co.,Ltd, Nippon** →  
Nippon Welding Rod Co.,Ltd
- (71;73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) C07C 211/51 (11) 1 110 942 B1  
(51) C07D 213/75 (11) 1 348 700 A2
- (71) **WENKO-WENSELAAR GMBH & CO. KG**  
(51) A47K 10/04 (11) 1 256 305 A3
- (73) **Werkzeugbau Schwarzenberg GmbH, KUKA** →  
KUKA Werkzeugbau Schwarzenberg GmbH
- (71) **Werner Bauser GmbH**  
(51) F16H 55/22 (11) 1 348 085 A2
- (73) **West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 051 190 B1
- (71) **WESTAIM CORPORATION, THE** →  
THE WESTAIM CORPORATION
- (71) **Westerngeco Seismic Holdings Limited**  
(51) G01V 1/30 (11) 1 348 138 A1
- (71) **Weston, William**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 347 740 A1
- (73) **WF Logistik GmbH**  
(51) B07C 3/00 (11) 1 204 491 B1
- (71;73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) D06F 58/28 (11) 1 236 826 A3  
(51) F24C 15/04 (11) 0 893 654 B1  
(51) F25D 23/06 (11) 1 310 751 A3
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 001 037 A3
- (71) **Whitmire Micro-Gen Research Laboratories, Inc.**  
(51) A01N 25/12 (11) 1 347 682 A1
- (71) **Wichnalek, Lydia, Dr.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 348 417 A1
- (71) **Wichnalek, Willi, Dr.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 348 417 A1
- (71) **Wiehl, Andreas**  
(51) A47B 96/06 (11) 1 348 355 A1
- (71) **Wieland Electric GmbH**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 278 268 A3
- (71) **Wieland-Werke AG**  
(51) G01B 15/08 (11) 1 158 268 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 349 112 A2
- (71) **Wieland Werke** →  
Wieland-Werke AG
- (71) **Wifag, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Wifag
- (71) **Wildeboer, Werner**  
(51) A62C 2/12 (11) 1 348 467 A1  
(51) A62C 2/12 (11) 1 348 468 A1
- (73) **Wilden Pump & Engineering Co.**  
(51) F04B 43/06 (11) 1 097 304 B1
- (73) **Wilhelm Sihm jr. KG.**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 135 830 B1
- (73) **William Prym GmbH & Co. KG**  
(51) B24B 19/16 (11) 1 003 626 B1
- (71) **WILO GmbH**  
(51) H02K 1/04 (11) 1 096 642 A3
- (71) **WILSON GREATBATCH LTD.**  
(51) H01M 2/04 (11) 1 347 520 A3
- (71) **WINBOND ELECTRONICS CORPORATION**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 349 402 A2
- (73) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) B41J 13/00 (11) 1 086 819 B1
- (73) **Windvast N.V.**  
(51) E04F 10/06 (11) 0 915 214 B1
- (73) **Winergy AG**  
(51) F16H 57/08 (11) 1 186 804 B1
- (71) **Winkelmann & Pannhoff GmbH**  
(51) F02M 55/02 (11) 1 076 172 A3
- (71) **Winkhofer & Söhne GmbH und Co. KG, Joh.** →  
Joh. Winkhofer & Söhne GmbH und Co. KG
- (73) **WINSOR CORPORATION**  
(51) H05B 33/12 (11) 1 051 883 B1
- (71) **Winterlab Limited**  
(51) A23L 3/37 (11) 1 347 689 A2
- (71) **Wipak Gryspeert Société Anonyme**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 348 639 A1
- (71) **Wisor Telecom Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 348 189 A2
- (71) **Wittur AG**  
(51) B66B 11/00 (11) 1 347 931 A1
- (71) **WM. WRIGLEY JR. COMPANY**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 347 746 A1
- (73) **WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH**  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 138 887 B1
- (71) **WOERTZ AG**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 286 421 A3
- (73) **Wolf & Co. GmbH, WOCO Franz-Josef** →  
WOCO Franz-Josef Wolf & Co. GmbH
- (71) **WOLFF CHEMISCH-PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH & CO. KG, DR. AUGUST** →  
DR. AUGUST WOLFF CHEMISCH-PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH & CO. KG
- (71) **WOODBRIDGE FOAM CORPORATION**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 347 891 A2
- (71) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **WRIGLEY JR. COMPANY, WM.** →  
WM. WRIGLEY JR. COMPANY
- (71) **Wurzer, Georg**  
(51) B21C 37/08 (11) 1 285 702 A3
- (73) **Wüster, Heinrich**  
(51) D06F 57/08 (11) 0 987 361 B1
- (71;73) **Wyeth Holdings Corporation**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 279 674 A3  
(51) C07D 495/04 (11) 0 811 008 B1
- (73) **Xaar Technology Limited**  
(51) B41J 2/14 (11) 0 993 376 B1
- (71) **Xenoport, Inc.**  
(51) C07J 53/00 (11) 1 347 989 A1
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) G01J 3/52 (11) 1 103 799 A3  
(51) G03G 9/08 (11) 1 349 012 A2  
(51) G06F 3/03 (11) 1 349 053 A2  
(51) G06F 3/03 (11) 1 349 054 A2  
(51) G06K 9/62 (11) 1 213 681 A3
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) B41J 2/16 (11) 0 754 554 B1  
(51) G03G 5/05 (11) 0 784 234 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 823 675 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 0 694 832 B1
- (73) **YALE UNIVERSITY**  
(51) H03K 17/84 (11) 0 643 883 B1
- (71;73) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10D 13/02 (11) 0 821 341 B1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 349 167 A1
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61G 5/04 (11) 0 790 049 B1  
(51) B62M 23/02 (11) 0 822 134 B1  
(51) F02B 61/02 (11) 1 296 035 A3  
(51) F02B 61/02 (11) 1 296 036 A3
- (71) **Yapi Sisitemleri Ithalat Ihracat San. Ve Tic. Ltd. Sti, Eda** →  
Eda Yapi Sisitemleri Ithalat Ihracat San. Ve Tic. Ltd. Sti
- (71) **Yazaki Corporation**  
(51) H02H 3/087 (11) 1 349 251 A2
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.**  
(51) A01H 1/00 (11) 1 347 678 A2
- (73) **Yissum Research And Development Company Of The Hebrew University Of Jerusalem**  
(51) C07C 43/15 (11) 1 066 235 B1
- (71;73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 19/38 (11) 1 348 351 A1  
(51) B65G 47/256 (11) 1 334 927 A3  
(51) C22C 45/10 (11) 0 905 269 B1
- (71) **Yokogawa Electric Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 186 670 A3
- (71) **Yoshimura, Kabushiki Kaisha Tailor** →  
Kabushiki Kaisha Tailor Yoshimura

- (71) **Yu, Tsai-Yun**  
(51) B62J 1/00 (11) 1 293 422 A3
- (71) **Yudigar S.L.**  
(51) G09F 3/20 (11) 1 349 133 A1
- (73) **Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo "Elmet-Rol-Gruppa Medovara"**  
(51) B22D 19/08 (11) 0 976 477 B1
- (71;73) **Zarlink Semiconductor Limited**  
(51) H03D 7/18 (11) 1 085 652 A3  
(51) H03F 3/343 (11) 0 853 379 B1
- (71) **ZEDEL**  
(51) A43B 3/26 (11) 1 348 350 A1
- (71) **ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR  
MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **Zeng, Haishan**  
(51) A61B 1/04 (11) 1 347 702 A2
- (71) **Zepter, Philip**  
(51) A47J 27/00 (11) 1 348 362 A1
- (73) **ZIH Corp.**  
(51) B65C 11/02 (11) 0 972 711 B1
- (73) **Zimmer, Markus, Dr.**  
(51) A61F 2/28 (11) 0 984 745 B1
- (73) **Zirconium CEZUS, Compagnie Européenne du** →  
Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS
- (73) **Zürich Nichtmetallische Werkstoffe, Eidgenössische Technische Hochschule** →  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Nichtmetallische Werkstoffe
- (73) **& Company, Milliken** →  
Milliken & Company
- (71) **+ Baader GmbH, David** →  
David + Baader GmbH
- (71) **3-One-2 LLC**  
(51) B24D 3/06 (11) 1 348 519 A1
- (71;73) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A61K 6/083 (11) 1 347 733 A1  
(51) A61M 37/00 (11) 1 089 788 B1  
(51) B24D 11/00 (11) 1 347 862 A1  
(51) B41J 2/17 (11) 1 347 880 A1  
(51) B41J 29/393 (11) 1 347 881 A2  
(51) C08K 5/435 (11) 1 348 005 A1
- (71;73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY
- (71) **473721** →  
Pierburg GmbH

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **99123730.6**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES (REGEL 69(1) EPÜ) FORM 2021A VOM 07-05-2003  
CLAUDIA MURER ENGERSERSTR. 21 56564 NEUWIED/DEUTSCHLAND  
Murer, Claudia  
Engerserstrasse 21, 56564 Neuwied, DE  
EPO Munich
- (21) **99956307.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205 DATED 20/05/03  
Magon, Kaushalya Devi  
Basti Baba Khel, Kapurthala Road, Jalandhar 144 021, Punjab, IN  
EPO The Hague
- (21) **00106396.5**  
HINWEIS AUF ART. 86(2) EPÜ ART.2 NR.5 GEBÜHRE ZÄHLUNG DER JAHRESGEBÜHR MIT ZUSCHLAGSGEBÜHR  
Pieper, Ulrich  
Raiffeisenstrasse 10, 49191 Belm, DE  
EPO The Hague
- (21) **00907329.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 27/03/03 )  
Botes, Jaco Stefan  
4 Harrier Street, Rooihuiskraal, 0154 Centurion, Gauteng Province, ZA  
EPO The Hague
- (21) **00911156.8**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 2524 DATED 27/03/03 )  
Mathews, Edward Henry  
29 Nicklaus Street, Silver Lakes, 0050 Pretoria, ZA  
EPO The Hague
- (21) **00913212.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1)EPC  
Lee, Clarence C.  
1141 Kelvington Way, Lilburn, GA 30047, US  
EPO Munich
- (21) **00931308.1**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT (R 69(1)CBE) DU 11.07.2003 ENVOYE A LA STE. SANTE NUTRITION SELECTION DIFFUSION, B.P. 4231, 06304 NICE CEDEX 4, FRANCE  
Santé Nutrition Sélection Diffusion  
42, rue Smolett, 06300 Nice, FR  
EPO Munich
- (21) **00956039.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPOFORM 1205A) DATED: 17.07.03  
LinkAir Communications, Inc.  
2890 Zanker Road, Suite 203, San Jose, California 95134, US  
EPO The Hague
- (21) **00964286.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 11.07.03  
Onda Edit S.L.  
Las Ginestas, 23, 07849 Sta. Eulalia del Rio, ES  
EPO The Hague
- (21) **00970257.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 16.07.2003)  
Ectotal Co., Ltd.  
8 th floor, Enkwang Building, 48-5 2nd Chungmuro, Chung-gu, Seoul 100-861, KR  
EPO The Hague
- (21) **00977344.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 23.06.03)  
Liu, Cailian  
Hunan Broadcast Television Equipment Co., 248 Shaoshan Bei Road, ChangSha, Hunan 410011, CN  
EPO The Hague
- (21) **00981511.9**  
1205A  
Bright View Electronics Co., Ltd.  
4F, No. 168-1, Lien Chen Road, Chung-Ho, Taipei Hsien, TW  
EPO The Hague
- (21) **00981978.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (COMMUNICATION OF 10-04-2003, EPO FORM 1205A)  
Sviridenko, Andrei Vladimirovich  
pr. Zhukova, 64-2-46, Moscow, 123103, RU  
EPO The Hague
- (21) **00993902.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 180703)  
Arctam Co., Ltd.  
29-1, Hongo 2-chome, Bukyo-ku, Tokyo 113-0033, JP  
EPO The Hague
- (21) **01129679.5**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ  
PREFORM Holding d.o.o.  
Gabrov trg 16, 1260 Ljubljana-Polje, SI  
EPO Munich
- (21) **01870075.7**  
1149  
Hazan, Eric Alexandre  
Avenue de la Sapinière 31, 1180 Bruxelles, BE  
EPO The Hague
- (21) **01901612.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (COMMUNICATION OF 10-04-2003, EPO FORM 1205A)  
Sviridenko, Andrei Vladimirovich  
pr. Zhukova, 64-2-46, Moscow, 123103, RU  
EPO The Hague
- (21) **01914895.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 15-07-2003  
Biovar Life Support Inc.  
303-275 Broadway Avenue, Winnipeg, Manitoba R3C 4M6, US  
EPO The Hague
- (21) **01916319.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 16.07.2003)  
Smoothsale, Inc.  
3288 21st Street, Nr. 235, San Francisco, CA 94110, US  
EPO The Hague
- (21) **01918318.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 21.07.2003)  
Merinta Inc.  
Echelon IV, Suite 200, 9430 Research Boulevard, Austin, TX 78759, US  
EPO The Hague
- (21) **01920449.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Wafer Solutions, Inc.  
4576 Enterprise Street, Fremont, CA 94538, US  
EPO The Hague
- (21) **01924964.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69, EPO FORM 1205 FROM 08.05.2003  
O'Hanley, Peter  
1826 R Street, N.W., 1st Floor, Washington, DC 20009, US  
EPO Berlin
- (21) **01930265.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 23.07.2003)  
Trust & Obey Co., Ltd  
4410 HTC, 62-1 Whaam-dong, Yusung-ku, Taejon 305-732, KR  
EPO The Hague
- (21) **01930751.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHT PURSUANT TO RULE 69(1), EPO FORM 1205A, DATED 03/02/03.  
Perceptual Robotics, Inc.  
606 West Fulton Street, Suite 602, Chicago, IL 60611, US  
EPO The Hague
- (21) **01930811.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1), EPO FORM 1205A, DATED 08/07/03.  
Keen Personal Media, Inc  
One Morgan, Irvine, CA 92618, US  
EPO The Hague
- (21) **01932652.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Cyra Technologies, Inc.  
8000 Capwell Drive, Oakland, CA 94621, US  
EPO The Hague
- (21) **01933322.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO-FORM 1205A DATED 250203)  
Phycogen, Inc.  
360 US Route 1, Falmouth, ME 04105, US  
EPO Munich

- (21) **01933957.1**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH  
REGEL 69(1) EPÜ (EPA FORM 1205A VOM  
07.05.03).  
Agra Dünger GmbH  
Alte Grube Velsen, 66333 Völklingen, DE  
EPO The Hague
- (21) **01935526.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC, F1205A DATED 20.05.03  
Cohen, Marc S.  
4850 West Morse, Lincolnwood, IL 60172, US  
EPO The Hague
- (21) **01936764.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC EPO FORM 1205A DATED 13.06.03  
Nanogate Ltd  
Hamelacha Street 9, Northern Industrial Zone,  
71289 Lod, IL  
EPO Munich
- (21) **01943927.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Kim, Won-Chol  
43-302 Daewoo Sawon Jutaek, 640, Naeson  
2-dong, Gyeonggi-do, Uiwang-si 437-082, KR  
EPO The Hague
- (21) **01943992.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC, EPO FORM 1205A DATED 26.06.03  
Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo  
"Mezhotraslevoe Juridicheskoe Agentstvo  
"Jurpromkonsalting"  
ul. Pionerskaya, 1a, Korolev, Moskovskaya obl.,  
140070, RU  
EPO The Hague
- (21) **01944084.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1), EPO FORM 1205A, DATED 26/06/03.  
Globala Trygghetsbolaget AB  
Norra Vallgatan 64, S-211 22 Malmö, SE  
EPO The Hague
- (21) **01948061.5**  
NOTING OFF LOSS OFF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC  
Kim, Soo-Young  
2321, Samsung Dormitory, 6-2 Shinwol 5 Dong,  
Yang Chen Gu, Seoul 158-744, KR  
EPO The Hague
- (21) **01951276.3**  
NOTING OFF LOSS OFF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC  
Sjolander, Robert  
374 Delaware Ave., Burlington, Ontario L7R 3B5,  
CA  
EPO The Hague
- (21) **01952091.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (EPOFORM 1205A) DATED: 22.07.03  
Trustcopy Pte Ltd  
c/o Kent Ridge Digital Labs, 21 Heng Mui Keng  
Terrace, Singapore 119631, SG  
EPO The Hague
- (21) **01952308.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC. EPO FORM 1205A DATED 24.06.03  
Alpine Microsystems, Inc.  
200 East Hacienda Avenue, Campbell, CA 95008,  
US  
EPO The Hague
- (21) **01953681.2**  
1205A  
Payne, Robert  
76 Manly View Road, Killcare, New South Wales  
2257, AU  
EPO The Hague
- (21) **01957019.1**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM  
1205A OF 11.07.2003)  
CD Cash Co., Ltd.  
Shinsong Center Building, 9th floor, Youido-dong,  
25-12, Youngdeungpo-ku, Seoul 150-711, KR  
EPO The Hague
- (21) **01957329.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC DATED 14-07-2003  
Repeater Technologies, Inc.  
1150 Morse Avenue, Sunnyvale, CA 94089-1605,  
US  
EPO The Hague
- (21) **01958595.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC SENT ON 19-05-2003  
Kim, Hyung-Ki  
2-201, Suksan Yunlip, 66-6 Anyang 9-Dong,  
Manan-Ku, Kyunggi-Do, Anyang 430-019, KR  
EPO The Hague
- (21) **01958606.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM  
1205A OF 11.07.2003)  
Kim, Jung-Yong  
503-301, Shin-nae Deailim Apartment, Muk-dong,  
Jungnang-gu, Seoul 131-140, KR  
EPO The Hague
- (21) **01959150.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM  
1205A DATED 24.06.03)  
Chaum, David  
14652 Sutton Street, Sherman-Oaks California  
91403, US  
EPO The Hague
- (21) **01959234.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC  
(EPO FORM 1205A OF 160703)  
Informlink, Inc.  
1309 South Mary Avenue, Sunnyvale, CA 94087,  
US  
EPO The Hague
- (21) **01959433.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Lujan, Ruben H.  
3305 Beyer Boulevard, Unit C-101, San Diego, CA  
92154, US  
EPO The Hague
- (21) **01963785.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (EPOFORM 1205A) DATED: 17.07.03  
Lava 2140  
9100 Wilshire Boulevard, 5th floor - West Tower,  
Beverly Hills, CA 90212, US  
EPO The Hague
- (21) **01965736.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC, F1205A DATED 11.07.03  
Neo Tek Research Co., Ltd.  
3rd Floor, 098-14, Bangbae-dong, Seocho-ku,  
Seoul 137-842, KR  
EPO The Hague
- (21) **01966839.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Thermax International Corp.  
900, 311 6th Avenue, S.W., Calgary, Alberta T2P  
3H2, CA  
EPO The Hague
- (21) **01967513.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1), EPO FORM 1205A, DATED 08/07/03.  
Eyeswide Ltd  
11 Manvers Street, Bath BA1 1JQ, GB  
EPO The Hague
- (21) **01967629.5**  
1205A  
Fiala, Werner J.  
Suedrandstrasse 15, 1230 Vienna, AT  
EPO The Hague
- (21) **01968286.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC  
(EPO FORM 1205A OF 250703)  
Mazda, Armeen  
39111 Paseo Padre Parkway, Suite 107, Fremont,  
CA 94538, US  
EPO The Hague
- (21) **01969900.8**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT  
CONFORMÉMENT à LA RÈGLE 69(1) CBE  
SIID (S.A.R.L.)  
191, rue Grande, 77300 Fontainebleau, FR  
EPO The Hague
- (21) **01969917.2**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT  
CONFORMÉMENT A LA REGLE 69(1) CBE.  
FORMULAIRE OEB 1205A DATE DU 08.07.03  
Emeris Technologies  
100, rue Louis Blanc, 60160 Montataire, FR  
EPO The Hague
- (21) **01970552.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO  
FORM 1205A DATED 11/07/03 )  
Varro Technologies Inc.  
325 Cherry Street, 1st floor, Philadelphia, PA  
19106, US  
EPO The Hague
- (21) **01970837.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC  
(EPO FORM 1205A OF 240703)  
Into Networks, Inc.  
150 Cambridge Park Drive, Cambridge, MA 02140,  
US  
EPO The Hague
- (21) **01971143.1**  
1205A  
Cygen Industries, LLC  
16 Brandy Lane, Savannah, GA 31419, US  
EPO The Hague
- (21) **01973074.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC  
(EPO FORM 1205A OF 290703)  
Wonderware Corporation  
100 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US  
EPO The Hague
- (21) **01976509.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC SENT ON 22-07-2003  
Aerial Target Systems Limited  
Dunnings Farm, Andover, Hants SP11 8ER, GB  
EPO The Hague

- (21) **01977244.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 14-07-2003  
Trendmasters Inc.  
611 North Tenth Street, St. Louis, MO 63101, US  
EPO The Hague
- (21) **01977341.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 290703)  
Virtualtrak, Inc.  
7515 Del Mar Lane, La Palma, CA 90623, US  
EPO The Hague
- (21) **01979043.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1), EPO FORM 1205A, OF 070703.  
Han, Myoung-Kook  
202 Byuksan Apt., 399 Pijji, San 92-2, Siheung-dong, Geumcheon-gu, Seoul 153-030, KR  
EPO The Hague
- (21) **01979524.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01979540.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01979541.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01980676.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A DATED 24.07.03  
Motion Media Technology Limited  
Horton Hall, Horton, Bristol, Avon BS37 6QN, GB  
EPO The Hague
- (21) **01981392.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01981395.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 17-07-2003  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01981396.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01981397.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01981398.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01983100.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01983101.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01983103.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01983104.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01984287.1**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 16.07.2003)  
Context connect, Inc.  
1089 East Rose Circle, Los Altos, CA, US  
EPO The Hague
- (21) **01986284.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 170703)  
Nu-Kote International Inc.  
Suite 310, 17855 Dallas Parkway, Dallas, TX 75287, US  
EPO The Hague
- (21) **01986780.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 180703)  
Cytaq Inc.  
Suite 200, 224 Airport Parkway, San Jose, CA 95110, US  
EPO The Hague
- (21) **01989958.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 22.07.2003)  
Aspsecure Corporation  
d.b.a. TrustData Solutions, 146 Clover Way, Los Gatos, CA 95032, US  
EPO The Hague
- (21) **01990874.8**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 22.07.2003)  
Aspsecure Corporation  
d.b.a. TrustData Solutions, 146 Clover Way, Los Gatos, CA 95032, US  
EPO The Hague
- (21) **01995141.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 310703)  
Netcharge.com, Inc.  
2201 East Camelback Road Suite 202A, Phoenix, AZ 85016, US  
EPO The Hague
- (21) **01996854.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1), EPO FORM 1205A DATED 22/07/03.  
IQ-Data GmbH  
St. Jobser-Str. 52, 52146 Würselen, DE  
EPO The Hague
- (21) **01998038.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 22.07.2003)  
Aspsecure Corporation  
d.b.a. TrustData Solutions, 146 Clover Way, Los Gatos, CA 95032, US  
EPO The Hague

## III.3

- Neudrucke aufgrund von Korrekturen
- Reprints following corrections
- Réimpressions en raison de corrections

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

(11) **0 643 151** (51) C23C 14/32  
(48) 01.10.2003 (13) B9

(45) 26.02.2003

(84) DE FR IT

(15) W1B1

- Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **0 727 054** (51) G02B 6/20  
(48) 01.10.2003 (13) B9

(45) 02.05.2003

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(15) W1B1

- Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **0 764 729** (51) D01F 6/90  
(48) 01.10.2003 (13) B9

(45) 12.03.2003

(84) DE FR GB IT

(15) W1B1

- Beschreibung / Description / Description

(11) **0 799 314** (51) C12N 15/54  
(48) 01.10.2003 (13) B8

(45) 14.05.2003

(84) CH DE FR GB IT LI

(15) W1B1

- Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 833 273** (51) G06K 7/10  
(48) 01.10.2003 (13) B8

(45) 28.05.2003

(84) DE FR GB

(15) W1B1

- Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 894 885** (51) D04H 1/00  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 13.11.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 919 517** (51) B67C 3/00  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 11.06.2003  
(84) CH DE DK FR GB LI NL SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 930 908** (51) A61M 16/00  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 05.02.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 950 476** (51) B25J 15/04  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 09.07.2003  
(84) DE FR GB IT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 054 317** (51) G06K 7/10  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 28.05.2003  
(84) DE FR GB  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 056 033** (51) G06K 17/00  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 21.05.2003  
(84) DE FR GB  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 200 174** (51) B01D 46/02  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 26.03.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 216 188** (51) B63H 9/06  
(48) 01.10.2003 (13) B9  
(45) 23.04.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 261 846** (51) G01F 1/74  
(48) 01.10.2003 (13) B8  
(45) 11.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV RO  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 316 457** (51) B60K 6/04  
(48) 01.10.2003 (13) A9

(43) 04.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 316 458** (51) B60K 6/04  
(48) 01.10.2003 (13) A9  
(43) 04.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 316 965** (51) G11C 16/34  
(48) 01.10.2003 (13) A9  
(43) 04.06.2003  
(84) DE FR GB  
(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description



































**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 BBL ING Business branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15010 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Credit Bank AE  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
IntesaBci  
Via del Plebiscito 112  
I-00186 Roma

---

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69 route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

---

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
Banque Nationale de Paris  
Succursale de Monte-Carlo  
Galerie Charles III  
Boîte Postale 129  
MC-98007 Monaco Cedex

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

---

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 0015/020/088391145/05  
SottoMayor  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1000 Lisboa

---